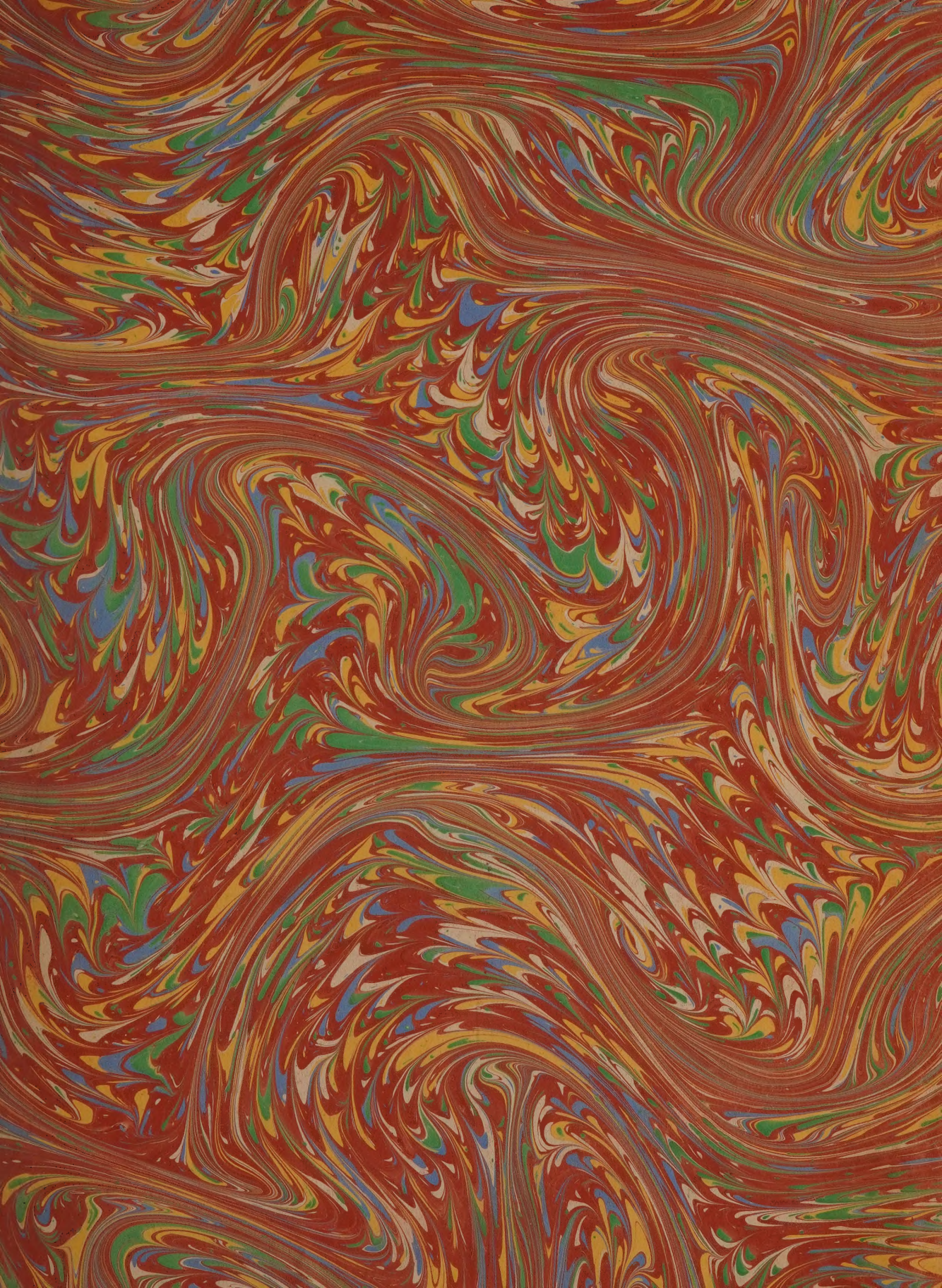






Property of
CLGA
Please return to
Graduate Theological
Union Library





ENCYCLOPAEDIA JUDAICA



Illumierte Seite der Bibelhandschrift Ms. Berlin, Or. Qu. 1 (etwa XIV. Jht.)

Mit Genehmigung der Preußischen Staatsbibliothek

ENCYCLOPAEDIA JUDAICA

DAS JUDENTUM
IN GESCHICHTE
UND GEGENWART

V I E R T E R B A N D
B E E R - B I N G — C A G L I A R I



V E R L A G E S C H K O L A . - G . / B E R L I N

Property of

CLgA

Please return to

Graduate Theological
Union Library

ALLE RECHTE VORBEHALTEN
INSBESONDERE DIE DER ÜBERSETZUNG
PRINTED IN GERMANY
COPYRIGHT 1929 BY VERLAG ESCHKOL A.-G., BERLIN
GEDRUCKT IN DER OFFIZIN VON AUGUST PRIES IN LEIPZIG
EINBAND NACH ZEICHNUNG VON PROF. E. R. WEISS

REDAKTION

Chefredakteur: Dr. Jakob Klatzkin

Stellvertretender Chefredakteur: Prof. Dr. I. Elbogen

Dr. H. Brody, Prag:	Mittelalterliche Poesie; Moralliteratur und Homiletik; rabbinische Literatur (jüngere Periode)
A. Drujanow, Tel Awiw:	Neuhebräische Literatur; Palästina in der Gegenwart; Folklore
Prof. Dr. I. Elbogen, Berlin:	Geschichte der Juden im Altertum; Geschichte der Juden in Deutschland und Italien; Liturgie
Dr. J. Freimann, Berlin:	Rabbinische Literatur (ältere Periode)
Dr. Nachum Goldmann, Berlin, und Dr. B. Jacob, Dortmund:	Das Judentum der Gegenwart
Prof. Dr. Michael Guttman, Breslau:	Talmud und talmudische Literatur
Dr. Jakob Klatzkin, Berlin:	Philosophie und Religionsphilosophie; Kabbala; Chassidismus
Prof. Dr. I. Markon, Hamburg:	Karäer; Bibliographie
Dr. I. Schipper, Warschau:	Jiddische Literatur
Dr. M. Soloweitschik, Berlin:	Bibelwissenschaft
Dr. H. Torczyner, Berlin:	Alter Orient; semitische Sprachwissenschaft
Prof. Dr. Gotthold Weil, Berlin:	Arabisch-jüdische Literatur; Islam
Dr. M. Wischnitzer, Berlin:	Geschichte der Juden in den slawischen, romanischen und angelsächsischen Ländern; Sozial- und Wirtschaftsgeschichte
Dr. Alfred Einstein und Arno Nadel: Musik / Dr. Fritz Kahn und Dr. Oskar Wolfsberg: Naturwissenschaften / Dr. Max Osborn und Dr. Karl Schwarz: Bildende Künste Dipl.-Arch. Rahel Wischnitzer-Bernstein: Architektur	

Wissenschaftliche Mitarbeiter der Zentralredaktion:

Jehoschua Gutmann / M. E. Jernensky

Baruch Krupnik, Redaktionssekretär / Dr. M. Zobel.

Signaturen der Redakteure und Mitarbeiter des vierten Bandes

A. B.	Arthur Bab, Rivera (Argentinien)	G. We.	Gerda Weyl, Berlin
A. D.	A. Drujanow, Tel-Awiw	H. F.	Dr. H. Flesch, Dolni Kounice (Tschechoslowakei)
A. E.	Dr. Alfred Einstein, Berlin	H. H.	Rabbiner Hirsch Horowitz, Dres- den
A. El.	Dr. Arthur Eloesser, Berlin	H. Ko.	Dr. Hans Kohn, Jerusalem
A. E.-N.	{ Dr. Alfred Einstein, Berlin Arno Nadel, Berlin	H. Kr.	Dr. Hans Kronheim, Bielefeld
A. Ga.	Dr. Arthur Galliner, Frank- furt a. M.	H. Le.	Dr. Hans Lewy, Berlin
A. Go.	Dr. Alfred Goldschmidt, Berlin	H. Lo.	Herbert Loewe, Oxford
A. K.	Dr. A. Kaminka, Wien	H. N.	Henry Nathansen, Kopenhagen
A. L.	Dr. A. Lewinsky, Hildesheim	H. R.	Dr. H. Rudy, Berlin
A. M.	Prof. Dr. A. Marmorstein, Lon- don	H. St.	Heinrich Stern, Berlin
A. Me.	A. Menes, Berlin	I. B. Z.	I. Ben Zvi, Jerusalem
A. R.	Dr. Arthur Rupp, Jerusalem	I. Ch.	Dr. Irene Chanoch, Berlin
A. Sa.	Dr. A. Sakheim, Frankfurt a. M.	I. K.	Israel Korallnik, Berlin
A. S. B.	A. S. Ben Jischai, Tel-Awiw	I. La.	Isaak Lamdan, Tel Awiw
A. Sp.	Dr. Arthur Spanier, Berlin	I. Sch.	Dr. I. Schipper, Warschau
A. St.	Dr. A. Steinberg, Berlin	I. So.	Dr. I. Sonne, Florenz
B.	Dr. H. Brody, Prag	I. Z.	Dr. I. Zoller, Triest
B. E.	Dr. Berthold Edelstein, Budapest	J. B.	Dr. Julius Brutzkus, Berlin
B. H.	Prof. Dr. B. Heller, Budapest	J. Ch.	Dr. J. Chapiro, Berlin
B. M.	Dr. B. Meisler, Haifa	J. d. H.	Jacob de Haas, New York
B. S.	Dr. B. Suler, Berlin	J. Fi.	Jakob Fichmann, Tel Awiw
C. R.	Cecil Roth, London	J. Go.	Dr. Jakob Gordin, Berlin
Ch. L.	Dr. Ch. Lauer, Mannheim	J. Gu.	Jehoschua Gutmann, Berlin
D. J. B.	D. J. Bornstein, Berlin	J. H.	Prof. Dr. Josef Horovitz, Frank- furt a. M.
D. Si.	Prof. D. Simonsen, Kopenhagen	J. He.	Dr. Josef Heller, Berlin
E.	Prof. Dr. I. Elbogen, Berlin	J. Ho.	Jakob Horowitz, Tel Awiw
E. Au.	Dr. Elias Auerbach, Haifa	J. Kr.	Jakob Krakowsky, Lodz
E. b. G.	Emanuel bin Gorion, Berlin	J. Le.	Jakob Lestschinsky, Berlin
E. H.	Prof. Dr. Emil Hoffmann, Rei- chenberg (Tschechoslowakei)	J. Leh.	Dr. Josef Lehmann, Berlin
E. L. S.	Dr. E. L. Sukenik, Jerusalem	J. Li.	J. Lin, Berlin
E. M.	Prof. Dr. Eugen Mittwoch, Berlin	J. Me.	Dr. Josef Meisl, Berlin
E. Ta.	Dr. Edith Taglicht, Berlin	J. Mo.	Dr. Julian Morgenstern, Cincin- nati
E. T-r.	E. Tschirikower, Berlin	J. M. R.	J. M. Rich, London
F.	Dr. J. Freimann, Berlin	J. N. S.	Dr. J. N. Simchoni
F. B.	Dr. Fritz Baer, Berlin	Jo. L.	Josef Lestschinsky, Warschau
F. K.-O. W.	{ Dr. Fritz Kahn, Berlin Dr. O. Wolfsberg, Berlin	J. R.	Dr. J. Rappaport, Wien
F. L. S.	Dr. F. L. Steinthal, Münster i. W.	J. Ra.	Jakob Rabinowitsch, Tel Awiw
F. M.	Dr. Fritz Millner, Frankfurt a. M.	J. R. F.	Jehoschua Radler-Feldmann, Je- rusalem
F. R.	Dr. Franz Rosenzweig, Frank- furt a. M.	K.	Dr. Jakob Klatzkin, Berlin
G.-J.	{ Dr. N. Goldmann, Berlin Dr. B. Jacob, Dortmund	K. Ga.	Dr. Kurt Galling, Halle a./S.
G. M.	Prof. Dr. Gustav Mayer, Berlin	L. B.	Prof. Dr. Ludwig Blau, Budapest
G. S.	Dr. G. Scholem, Jerusalem	L. Ba.	Ludwig Bato, Wien
G. W.	Prof. Dr. G. Weil, Berlin	L. D.	Dr. L. Davidsohn, Berlin
		L. F.	Dr. Leopold Fischer, Vrsăc (Ju- goslawien)

L. L.	Louis Lewin, Breslau	O. W.	Dr. Oskar Wolfsberg, Berlin
L. S.	Dr. L. Singer, Varpalota (Ungarn)	P. B.	Paul Borchardt, München
L. Si.	L. Simon, London	R. W. B. . . .	Dipl.-Ing. Rahel Wischnitzer- Bernstein, Berlin
L. St.	Dr. Ludwig Strauss, Bensheim	S.	Dr. Karl Schwarz, Berlin
M.	Prof. I. Markon, Hamburg	S. A.	S. Assaf, Jerusalem
M. B.	Prof. Dr. M. Balaban, Warschau	S. Ad.	Dr. Simon Adler, Prag
M. B-z. . . .	Prof. Dr. M. Berkowitz, Bielitz (Polen)	S. A. H. . . .	Dr. S. A. Horodetzky, Berlin
M. C.	Dr. Marcus Cohn, Basel	S. A. R. . . .	Salomon A. Rosanes, Sofia
M. E. J. . . .	M. E. Jernensky, Berlin	S. B-d. . . .	Dr. Simon Bernfeld, Berlin
M. E-r. . . .	Dr. Matthias Eisler, Klausenburg	S. Bi.	Dr. S. Bialoblocki, Gießen
M. G.	Prof. Dr. M. Guttmann, Breslau	S. F.	Dr. Siegmund Feist, Berlin
M. Gi.	Dr. M. Ginsburger, Straßburg	S. H.	S. Half, Paris
M. Gn.	M. Gnessin, Tel Awiw	S. J. S. . . .	Dr. Samuel Josef Schulohn, Czernowitz
M. Go.	Dr. M. Goldmann, Berlin	S. K.	Dr. S. Kanowitz, Berlin
M. N.	M. Narkis, Jerusalem	S. Kl.	Prof. S. Klein, Jerusalem
M. Pr.	Dr. M. Präger, Wien	S. Kr.	Prof. Dr. S. Krauss, Wien
M. R.	Dr. Manfred Reifer, Czernowitz	S. L.	Prof. Dr. S. H. Lieben, Prag
M. Ra.	M. Rabinson, Jerusalem	S. Me.	Dr. S. Mézan, Sofia
M. S.	Dr. M. Soloweitschik, Berlin	S. P.	S. Posener, Paris
M. Sch. . . .	M. Schweig, Bukarest	S. Ru.	Salman Rubaschow, Tel Awiw
M. We.	Dr. Max Weiss, Budapest	S. S.	Dr. S. Simchowitz, Köln
M. Wi.	Dr. Max Wiener, Berlin	S. W.	Dr. S. Weinberg, Berlin
M. Z.	Dr. M. Zobel, Berlin	S. Ye.	S. Yewin, Berlin
M. Za.	Dr. M. Zagorodski, Tel Awiw	T.	Dr. H. Torczyner, Berlin
N.	Arno Nadel, Berlin	U. C.	Prof. Dr. U. Cassuto, Florenz
N. M. G. . . .	Dr. N. M. Gelber, Wien	W.	Dr. M. Wischnitzer, Berlin
O. A.	Dr. Otto Abeles, Wien	W. I.	W. N. Iljin, Paris
O.-S.	{ Dr. Max Osborn, Berlin Dr. Karl Schwarz, Berlin	W. M.	Lic. Wilhelm Michaelis, Berlin

Vorbemerkungen

1. Reihenfolge. Die Reihenfolge der Stichwörter ist die in den deutschen lexikographischen Werken übliche. Mit Bindestrich zusammengesetzte Worte gelten hinsichtlich der Reihenfolge als ein Wort: so folgt z. B. „Bar-Kochba“ auf „Barki“. Die Umlaute ä, ö, ü werden nicht als besondere Laute angesehen. Bei der Reihenfolge der Stichwörter werden ben, bar, ibn (= Sohn), aus, der, von, der hebräische Artikel ha- und ähnliche Partikeln sowie Eingeklammertes nicht berücksichtigt. Dies gilt auch für Stichwörter, die mit dem hebr. Artikel (ha-, he-) beginnen. Es folgt also z. B. „(He)-Atid“ auf „Athribis“.

In Fällen, wo inhaltlich zusammengehörige Stichwörter infolge eines mit dem Stichwort verbundenen Beiwortes (z. B. Adam, Adam Kadmon) oder einer Kasusendung (z. B. Abraham, Abrahams Eiche) in der alphabetischen Reihenfolge voneinander getrennt werden müssen, werden sie durch Verweise am Schlusse der betreffenden Hauptartikel aufeinander bezogen.

2. Transkription. Hebräische Namen, Büchertitel und Termini werden im allgemeinen nach unseren Transkriptionsregeln (s. S. XII) umgeschrieben. Nur in Ausnahmefällen, in denen aus einer Transkription auf den richtigen Wortlaut schwer zu schließen wäre, wird der hebräische Text in hebräischen Lettern ohne Umschrift wiedergegeben. Dasselbe gilt von arabischen Namen und Ausdrücken; doch werden sie in gewissen Fällen neben der Transkription auch in arabischen Lettern angeführt.

3. Wiedergabe biblischer Namen. Grundsätzlich wird der Transkription der in der Bibel vorkommenden Eigennamen deren genaue hebräische Form in sefardischer Aussprache zugrunde gelegt. Biblische Namen jedoch, die sich in der deutschen Sprache soweit eingebürgert haben, daß sie als deren Bestandteil gelten können, werden meist in der üblichen, auf die lutherische Bibelübersetzung zurückgehenden Form angeführt (z. B. Aaron, Josua, Ezechiel); dies gilt insbesondere von geographischen Namen. Soweit biblische Namen Bestandteile von Büchertiteln späterer Autoren sind, werden sie nach den allgemeinen, auf S. XII angegebenen Transkriptionsregeln umgeschrieben (תולדות אהרן = Toledot Aharon, פני יהושע = Pene Jehoschua, מרכבת יהואל = Mirkebet Jehekel).

4. Gliederung biblischer Artikel. Wichtige biblische Stichwörter werden meistens in folgende Abschnitte gegliedert: Biblischer Bericht; Daten aus dem talmudischen Schrifttum; Auffassung der jüdischen Exegese; Ansichten der modernen Bibelforschung. Bisweilen werden auch Abschnitte über die Anschauungen im Christentum und Islam gebracht. Biblische Motive in der Weltliteratur und Kunst werden u. d. Stichwort „Bibel“ (XI) behandelt.

5. Talmudische Zitate. Bei Zitaten aus der Mischna und der Tossefta wird das Kapitel (Perek) durch römische und der Paragraph (Mischna, Halacha) durch arabische Ziffern gekennzeichnet, z. B. Pes. III, 2. Bei Zitaten aus dem babylonischen Talmud wird nur Blatt und Seite angegeben, z. B. Sab. 22a. Ein b. geht Zitaten aus dem babylonischen Talmud nur dann voran, wenn es sich um eine Gegenüberstellung zum jerusalemischen Talmud, zur Mischna oder Tossefta handelt. Zitaten aus dem jerusalemischen Talmud geht immer ein j. voran, worauf nach dem Namen des Traktates das Kapitel in römischen, Blatt und Kolumne (der ed. Venedig) in arabischen Ziffern bzw. lateinischen Buchstaben angegeben wird, z. B. j. Kil. II, 26c.

6. Karäer. In den Aufsätzen über Karäer haben wir das Material aus dem handschriftlichen Nachlaß des Dr. S. Poznanski s. A., das uns von seinem Sohn in dankenswerter Weise zur Verfügung gestellt wurde, vielfach verwertet. In diesen Fällen werden die nachgelassenen Hss. in der Bibliographie erwähnt.

7. Flora und Fauna. Tiere und Pflanzen, die in der Bibel und im Talmud erwähnt werden, werden in Sammelartikeln (Pflanzenwelt, Tierwelt) behandelt.

8. Zeitschriften. Nur die wichtigsten Zeitschriften werden in besonderen Stichwörtern behandelt. Alle anderen Zeitungen und Zeitschriften werden unter dem Stichwort „Zeitschriften“ in einem besonderen Verzeichnis aufgezählt.

9. Familien. Verschiedene Mitglieder einer Familie werden, sofern ihnen nach allgemeinen Gesichtspunkten ein besonderes Stichwort zukommt, in der Regel nicht in Sammelartikeln aufgeführt, sondern es werden ihnen einzelne Artikel gewidmet. Außerdem werden Familien als solche (allgemeine Zusammenhänge, Stammbäume) der Übersicht halber in besonderen Stichwörtern behandelt.

10. Titel von Personen. Titel von Personen (wie Doktor, Professor, Geheimrat u. dgl.) werden nicht mit dem Stichwort unmittelbar verbunden, sondern in der biographischen Darstellung zum Ausdruck gebracht.

11. Ortschaften. Orte außerhalb Palästinas und Babyloniens mit weniger als tausend jüdischen Einwohnern in Osteuropa und weniger als fünfhundert in anderen Ländern, sofern sie nicht geschichtlich von Bedeutung waren, sind in der Regel nicht aufgenommen worden. Für die Schreibweise der nichthebräischen geographischen Namen ist Andrees Handatlas maßgebend.

12. Notentexte. In Abweichung von unseren Transkriptionsregeln sind die Notentexte, mit Ausnahme der orientalischen, nach der aschkenasischen Aussprache transkribiert, um den musikalischen Rhythmus zu wahren.

13. Verweisungen. Der Verweis: „s. d.“ kommt nur ausnahmsweise zur Anwendung, und zwar wenn ein Artikel durch einen anderen Artikel in bestimmter Hinsicht ergänzt wird, oder wenn ein zitiertes Stichwort der näheren Erklärung bedarf.

14. Nichtjuden. Insofern Nichtjuden in einer engeren Beziehung zum Judentum stehen, werden sie teils in besonderen Artikeln, teils innerhalb von Monographien (z. B. Antisemiten im Art. Antisemitismus) behandelt. Jüdische Apostaten, insofern sie innerhalb oder außerhalb des Judentums hervorragende Bedeutung erlangten, haben in diesem Werke Aufnahme gefunden.

15. Signaturen. Die Signaturen der Autoren stehen am Schlusse der Artikel rechts, die der Redakteure links. Artikel, die von den Abteilungsredakteuren abgefaßt wurden, tragen keine Redakteur-Signatur. Artikel, deren Abfassung dem Büro der Zentralredaktion übertragen worden sind, und solche, die in ihrer gegenwärtigen Fassung nicht von einem einzelnen Mitarbeiter herrühren, erscheinen ohne Autor-Signatur.

Umschrift semitischer Laute

A. Hebräische Laute.

1. Konsonanten.

- א — wird nicht wiedergegeben (אָדון = Adon,
מִיכָאֵל = Michael).
ב, בּ = b (בָּרוּךְ = Baruch, אַבְיָאֵל = Abiel).
ג = g
ד = d
ה = h; wird am Wortende nur wiedergegeben, wenn es ein Mappik hat (הָמָן = Haman, נֹגַהּ = Nogah, תּוֹרָה = Tora, מוֹרָה = More).
ו = w
ז = s (זְמִירוֹת = Semirot, אֲשָׁרוֹת = Asharot).
ח = ch
ט = t
י = j; im Auslaut = i (עֵי = Ai; בְּרִיתָא = Baraita).
כּ = k; כ = ch
ל = l
מ = m
נ = n
ס — im An- und Auslaut = s (סֵדֶר = Seder, פָּרַס = Paras, כַּסְדִּים = Kasdim); im Inlaut = ss (אֶסְפָּה = Assaf).
ע — wird nicht wiedergegeben (עֵין = Ajin, דַּעַת = Daat).
פּ = p; פ = f

צ = z

ק = k

ר = r

ש = שַׁמְחָה (עַמָּסָא = Amassa, עֶרֶשׁ = Eres, שְׁמַחָה = Simcha).

שׁ = sch

ת, תּ = t (תּוֹרָה = Tora, אֱמֶת = Emet).

2. Vokale.

ֶ, ֵ, ִ = a; ְ, ֻ, ֹ, ֺ, ֽ Schewa mobile = e

ֹ, ֵ, ִ, ְ, ֻ, ֹ, ֺ, ֽ Kamez katan = o

י, יְ, יִ = i

וּ, וֹ = u

Das Dagesch forte wird durch Verdoppelung des betr. Konsonanten wiedergegeben (אָבָא = Abba, סֻכּוֹת = Sukkot). Keine Verdoppelung findet statt: a) bei זְוִיאֵל (Usiel); b) bei שְׁאֲשֹׁר (Aschur); c) bei י, wenn ihm ein i vorangeht oder folgt (עֲשִׂיָּה = Assija, עֲלִיָּה = Alija, חַיִּים = Chajim); d) beim ersten Buchstaben des Wortes nach dem bestimmten Artikel (ha-Kohen, ha-Mischpat) und nach מִ (mi-Bet).

Anmerkung. In Abweichung von den obigen Transkriptionsregeln werden hebräische Namen, die sich in einer bestimmten phonetischen Form allgemein eingebürgert haben, dementsprechend wiedergegeben (Chewra Kadischa, Chowewe Zion, Tel Awiw).

B. Arabische Laute.

1. Konsonanten.

ا — wird nicht wiedergegeben.

ب = b

ت = t

ث = th (Thabit, Athir; aber: Osman).

ج = dsch (Dschebel).

ح — im Anlaut = h, im In- und Auslaut = ch (Hassan, Achmed, Dschanach).

خ = ch

د = d

ذ = dh (Dhu Nuwas).

ر = r

ج = s (Gasali).
 س — im An- und Auslaut = s (Suleiman, Aus);
 im Inlaut = ss (Hassan).
 ش = sch
 ص — wie س (Sabti, Sufi, Bassak).
 ض = d (Fadl).
 ط = t
 ظ = s (Hafis).
 ع — wird nicht wiedergegeben (Ali, Maali).
 غ = g
 ف = f
 ق = k
 ك = k
 ل = l
 م = m
 ن = n
 ه = h; ه wird nur in st. constr. (durch t)
 wiedergegeben (Hibat Allah, aber Sa-
 daka).

و = w
 ي = j; im Auslaut = i (Bajan, Suleiman).

2. Vckale.

ا, 'ا, 'ا = a (Abu), e in Bekr, Achmed
 und den modernen Ortsnamen.

ي, 'ي = i

و, 'و = u, bei ع und sonst vereinzelt
 = o (Omar, Osman, Koran, Fostat);

و, 'و = au; ع, 'ع = ei (Suleiman).

Das Teschdid ّ wird durch Verdoppelung
 des betr. Konsonanten bezeichnet. Es bleibt
 unberücksichtigt: a) bei ج, ذ, ز, ش, ظ;
 b) bei ي nach einem i (Sufija). Ferner
 wird die Assimilation des ل (im best. Art.
 ال) an die „Sonnenbuchstaben“ nicht be-
 rücksichtigt (Aldabi, Altajib).

Verzeichnis der Abkürzungen

a.	= ante Christum natum	Ber.	= Berachot
Ab.	= Abot	Bernfeld, Demaot	= Bernfeld, Sefer ha-Demaot
Abh.	= Abhandlung	Bernfeld, Mabo	= Bernfeld, Mabo le-Kitbe ha-Kodesch
Abrahams, Jewish Life	= Abrahams, Jewish Life in the Middle Ages	Bernheimer, PE	= Bernheimer, Paleografia Ebraica
Ab. R. N.	= Abot de-Rabbi Nathan	Bersohn, Dyplo-	= Bersohn, Dyplo-
Ab. Sar.	= Aboda Sara	mataryusz	mataryusz do-
ADB	= Allgemeine Deutsche Bibliogra-		tyczący Żydów w dawnej
	phie		Polsee na źródłach archiwal-
a. E.	= am Ende		ných osnuty
Ag.	= Agada	BH	= Bibelhandschrift
äg.	= ägyptisch	Bib.	= Bibel
AJSL	= American Journal of Semitic Languages	bibl.	= biblisch
Am.	= Amos	Bibliogr.	= Bibliographie
Amor.	= Amoräer	bibliogr.	= bibliographisch
Anz.	= Anzeiger	Bik.	= Bikkurim
AO	= Alter Orient, Gemeinverständ-	Biogr.	= Biographie
	liche Darstellungen, herausg. v.	BK	= Bibelkommentar
	d. Vorderasiat. Ges.	B. Kam.	= Baba Kamma
AOTB	= Gressmann und andere, Altorien-	B. Mez.	= Baba Mezia
	talische Texte und Bilder zum	Bol. Sow. Enz.	= Bolschaja Sowjetskaja Enziklo-
	Alten Testament		pedia
Apokr.	= Apokryphen	Bondy-Dworsky	= Bondy-Dworsky, Zur Geschichte
arab.	= arabisch		der Juden in Böhmen, Mähren
Arch.	= Arachin		und Schlesien
aram.	= aramäisch	Bousset	= Bousset, Religion des Judentums
Arch.	= Archiv		im neutestamentlichen Zeitalter
Arch. Rel. Wiss.	= Archiv für Religionswissenschaft	Bousset-Gressmann	= Bousset-Gressmann, Religion des
Ar. compl.	= Kohut, Aruch completum		Judentums im hellenistischen
Aronius, Regesten	= Aronius, Regesten zur Geschichte		Zeitalter
	der Juden in Deutschland	Brockelmann, Gesch.	= Brockelmann, Geschichte der ara-
Art.	= Artikel	arab. Lit.	bischen Literatur
ass.	= assyrisch	Brüll, Jhrb.	= Brüll, Jahrbücher für jüdische Ge-
AT	= Altes Testament		schichte und Literatur
äth.	= äthiopisch	BÜ	= Bibelübersetzung
atl.	= alttestamentlich	Buhl, Geogr.	= Buhl, Geographie des alten Palä-
AZJ	= Allgemeine Zeitung des Judentums		stina
Azulai	= Azulai, Schem ha-Gedolim	BW	= Bibelwissenschaft
b.	= ben oder bar	Cant. r.	= Canticum rabba
BA	= Beiträge zur Assyriologie	Carmoly, Itinéraire	= Carmoly, Itinéraire de la Terre
bab.	= babylonisch		Sainte etc.
Bacher, Bab. Amor.	= Bacher, Agada der babylonischen	Caro, Sozial- und	= Caro, Sozial- und Wirtschafts-
	Amoräer	Wirtschaftsgesch.	geschichte der Juden im Mittel-
Bacher, Pal. Amor.	= Bacher, Agada der palästinenschen		alter und der Neuzeit
	Amoräer	Cat.	= Catalog
Bacher, Tann.	= Bacher, Agada der Tannaiten	Cat. Bodl.	= Steinschneider, Catalogus Librorum
Bacher, Trad.	= Bacher, Tradition und Tradenten		Hebraeorum in Bibliotheca
BAH	= Boletin de la real Academia de la		Bodleiana
	Historia	Chag.	= Chagiga
Bar.	= Baruch	Chal.	= Challa
B. Bat.	= Baba Batra	chald.	= chaldäisch
Bd.	= Band	Cheyne, EB	= Cheyne and Black, Encyclopaedia
Bech.	= Bechorot		Biblica
Beitr.	= Beiträge	Chosch. M.	= Choschen Mischpat
Benjacob	= Benjacob, Ozar ha-Sefarim	I. Chr.	= 1. Buch der Chronik
Ben Jehuda	= Ben Jehuda, Thesaurus Totius	II. Chr.	= 2. Buch der Chronik
	Hebraicitatis	Chul.	= Chullin
		CIG	= Corpus Inscriptionum Graecarum
		CIL	= Corpus Inscriptionum Latinarum

CIS	= Corpus Inscriptionum Semiticarum	Gesenius, Hwb.	= Gesenius, Hebräisches und Aramäisches Handwörterbuch über das Alte Testament
Cod.	= Codex	gest.	= gestorben
Corp. Tann.	= Corpus Tannaicum	Ghirondi, TGJ	= Ghirondi, Toledot Gedole Jisrael
CT	= Cuneiform Texts from Babylonian Tablets in the British Museum	Git.	= Gittin
		gr.	= griechisch
Dan.	= Daniel	Graetz	= Graetz, Geschichte der Juden
Davidson, Ozar	= Davidson, Ozar ha-Schira weha-Pijut	Graetz-Rabinowitsch	= Dibre Jeme Jisrael (hebr. Übersetzung von Graetz' G. d. J.)
Dem.	= Demai	Grotte, Synagogen	= Grotte, Deutsche, böhmische und polnische Synagogentypen vom 11. bis Ausgang d. 19. Jhts.
Derenbourg, Pal.	= Derenbourg, Histoire de la Palestine	Güdemann, Gesch. d. Erz.	= Güdemann, Geschichte des Erziehungswesens und der Kultur der abendländischen Juden
Der. Er.	= Derech Erez	Güdemann, Quellen-schriften	= Güdemann, Quellenschriften zur Geschichte des Unterrichts u. d. Erziehung d. deutschen Juden
Deut.	= Deuteronomium	Guthe, Wb.	= Guthe, Kurzes Bibelwörterbuch
Deut. r.	= Deuteronomium rabba	Guttmann, Maftteach	= Guttmann, Maftteach ha-Talmud
d. h.	= das heißt	H.	= Heft
d. i.	= das ist	Hab.	= Habakkuk
Dict.	= Dictionary, Dictionnaire	Hag.	= Haggai
Diss.	= Dissertation	Hagiogr.	= Hagiographen
DLZ	= Deutsche Literaturzeitung	Hal.	= Halacha
DS	= Rabinovicz, Dikduke Soferim	Halevy, Dorot	= Halevy, Dorot ha-Rischonim
Dt.	= Deuteronomist	Hal. Ged.	= Halachot Gedolot
Dubnow, Weltgesch.	= Dubnow, Weltgeschichte des jüdischen Volkes	Hamburger	= Hamburger, Realenzyklopädie für Bibel und Talmud
Dukes, Relig. Poesie	= Dukes, Zur Kenntnis der neuhebräischen religiösen Poesie	Hastings, DB	= Hastings, Dictionary of the Bible
E	= Elohists	HB	= Steinschneider, Hebräische Bibliographie
ed.	= editio, Ausgabe	Hb.	= Handbuch
Eduj.	= Edujot	hebr.	= hebräisch
Einl.	= Einleitung	Heilprin, SD	= Heilprin, Seder ha-Dorot
E. J.	= Encyclopaedia Judaica	Hi.	= Hiob
Elbogen, Gottesd.	= Elbogen, Der jüdische Gottesdienst	Hildesheimer, Beitr.	= Hildesheimer, Beiträge zur Geographie Palästinas
Enz.	= Enzyklopädie	HL	= Hoheslied
Enz. Isl.	= Enzyklopädie des Islam	Hor.	= Horajot
Ersch-Gruber	= Ersch und Gruber, Allgemeine Enzyklopädie der Wissenschaften und Künste	Horowitz, EJ	= Horowitz, Erez Jisrael
Erub.	= Erubin	Hos.	= Hosca
Esth.	= Esther	Hs. (Hss.)	= Handschrift (Handschriften)
Esth. r.	= Esther rabba	Hwb.	= Handwörterbuch
Ewald, Gesch.	= Ewald, Geschichte des Volkes Israel	Hyman, Toledot	= Hyman, Toledot Tannaim we-Amoraim
Ex.	= Exodus		
Ex. r.	= Exodus rabba	ibid.	= ibidem
Ez.	= Ezechiel	id.	= idem
		id. m.	= identisch mit
Festschr.	= Festschrift	i. e.	= id est
FHG	= Fragmenta Historicorum Graecorum	J	= Jahvist
Frankel, Mebo	= Frankel, Mebo ha-Jeruschalmi	J.	= Jahr
Frankel, Darche	= Frankel, Darche ha-Mischna	j.	= jerusalemisch
Fünn, Keneset	= Fünn, Keneset Jisrael	Jacobs, Inquiry	= Jacobs, An Inquiry into the sources of the History of the Jews in Spain
Fürst, Bibl. Jud.	= Fürst, Bibliotheca Judaica		
Fürst, Kar.	= Fürst, Geschichte des Karäertums	Jad.	= Jadajim
		Jalk.	= Jalkut Schimeoni
Gall. Jud.	= Gross, Gallia Judaica	Jalk. R.	= Jalkut Reubeni
geb.	= geboren	JAOS	= Journal of the American Oriental Society
Geiger, Urschr.	= Geiger, Urschrift und Übersetzungen der Bibel	Jastrow, Dict.	= Jastrow, Dictionary of the Targumim, the Talmud Babli etc.
Geiger, WZ	= Geiger, Wissenschaftliche Zeitschrift für jüdische Theologie	JBL	= Journal of Biblical Literature
Gem.	= Gemara	JCA	= Jewish Colonization Association
Gen.	= Genesis	JE	= Jehovist; (in der Bibliographie = Jewish Encyclopedia)
Gen. r.	= Genesis rabba	Jeb.	= Jebamot
Germ. Jud.	= Germania Judaica		
Ges.	= Gesellschaft		
Gesch.	= Geschichte		

Jer.	= Jeremia	Lbl. Or.	= Literaturblatt des Orients
jer.	= jerusalemisch (für Targum)	l. c.	= loco citato (an angeführter Stelle)
Jeremias, ATAO	= Jeremias, Das Alte Testament im Lichte des Alten Orients	Lev.	= Leviticus
Jes.	= Jesaja	Lev. r.	= Leviticus Rabba
Jew. Chr.	= Jewish Chronicle	Levy, Talm. Wb.	= Levy, Neuhebräisches und chaldäisches Wörterbuch über die Talmudim etc.
Jew. Enc.	= Jewish Encyclopedia	Levy, Targ. Wb.	= Levy, Chaldäisches Wörterbuch über die Targumim
Jewr. Enz.	= Jewrejskaja Enziklopedija	Lidzbarski, Ephem.	= Lidzbarski, Ephemeris für semitische Epigraphik
Jhrb.	= Jahrbuch	Lippe	= Lippe, Bibliographisches Lexikon
Jhrber.	= Jahresbericht		
Jhrg.	= Jahrgang		
Jht.	= Jahrhundert		
JJLG	= Jahrbuch der Jüd.-Literarischen Gesellschaft		
JLG	= Jüdisch-Literarische Gesellschaft	M.	= Massechta
Jonath.	= Targum Jonathan	Maas. Sch.	= Maasser Scheni
Jor. D.	= Jore Dea	Machsch.	= Machschirin
Jos.	= Josua	Mag. W. J.	= Magazin für die Wissenschaft des Judentums
Jos. Ant.	= Josephus, Antiquitates	Mak.	= Makkot
Jos. Ap.	= Josephus, Contra Apionem	I.-IV. Mak.	= 1.-4. Makkabäer
Jos. BJ	= Josephus, Bellum Judaicum	Mal.	= Maleachi
Jost, Annalen	= Jost, Israelitische Annalen	Mandelkern	= Mandelkern, Veteris Testamenti Concordantiae
Journ.	= Journal	Margoliouth, CMBM	= Margoliouth, Catalogue of the Hebrew and Samaritan Manuscripts in the British Museum
JPOS	= Journal of the Palestine Oriental Society	Marti, HK	= Marti, Kurzer Handkommentar zum Alten Testament
JQR	= Jewish Quarterly Review	Mass.	= Massora
JSOR	= Journal of the Society of Oriental Research	mass.	= massoretisch
Ju.	= Juchassin	Masser.	= Masserot
jüd.	= jüdisch	MDOG	= Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft
Juster	= J. Juster, Les Juifs dans l'Empire Romain	Mech.	= Mechilta
Kap.	= Kapitel	Med. Jew. Chr.	= Neubauer, Mediaeval Jewish Chronicles
Karpeles, Gesch. Lit.	= Karpeles, Geschichte der jüdischen Literatur	Meg.	= Megilla
Kaufmann, Schr.	= Kaufmann, Gesammelte Schriften	Mek. Nird.	= Mekize Nirdamim
Kayserling, Bibl. Esp.	= Kayserling, Biblioteca Española-Portuguesa-Judaica	Mei.	= Meila
KB	= Keilinschriftliche Bibliothek, herausg. v. E. Schrader	Mem. Vol.	= Memorial Volume
Kel.	= Kelim	Men.	= Menachot
Ker.	= Keretot	Meyer, Gesch.	= Meyer, Geschichte des Altertums
Ker. Chem.	= Kerem Chemed	Meyer, Israeliten	= Meyer, Die Israeliten und ihre Nachbarstämme
Ket.	= Ketubot	Meyer, Urspr. d. Chr.	= Meyer, Ursprung und Anfänge des Christentums
Kid.	= Kidduschin	MGEJK	= Mitteilungen d. Gesellschaft zur Erforschung jüd. Kunstdenkmäler
Kil.	= Kilajim	MGWJ	= Monatsschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums
Kin.	= Kinnim	Mi.	= Mischna
Kirj. Sef.	= Kirjat Sefer (bibliographische Zeitschrift)	Mid.	= Middot
Kittel, BH	= Kittel, Biblia Hebraica	Midr.	= Midrasch
Kittel, Gesch.	= Kittel, Geschichte des Volkes Israel	Midr. r.	= Midrasch Rabba
Kl.	= Klagelieder	Midr. Tehil.	= Midrasch Tehillim
Klausner, Hist. Jisr.	= Klausner, Historija Jisreelit	Mikw.	= Mikwaot
Kod.	= Kodashim	Mischp. Sof.	= Albeck, Mischpechot Soferim
Köh.	= Kohelet	M. Kal.	= Massechet Kalla
Koh. r.	= Kohelet Rabba	MNDPV	= Mitteilungen und Nachrichten des Deutschen Palästinavereins
Komm.	= Kommentar	moh.	= mohammedanisch
I. Kön.	= 1. Buch der Könige	Mo. Kat.	= Moed Katan
II. Kön.	= 2. Buch der Könige	More Neb.	= More Nebuchim
Konk.	= Konkordanz	Mortara, Indice	= Mortara, Indice alfabetico dei rabbini etc.
Konk. Mischna	= Kassovsky, Concordantia Totius Mischnae	Ms. (Mss.)	= Manuskript (Manuskripte)
Krauss, TA	= Krauss, Talmudische Archäologie	M. Sem.	= Massechet Semachot
Krochmal	= Krochmal, More Nebuche ha-Seman	M. Sof.	= Massechet Soferim
l.	= lies	Munk, Mélanges	= Munk, Mélanges de philosophie arabe et juive
LA (LAA)	= Lesart (Lesarten)		
Landshuth, Ammude	= Landshuth, Ammude ha-Aboda		

MVAG	= Mitteilungen der Vorderasiatischen Gesellschaft	PSBA	= Proceedings of the Society of Biblical Archaeology
MVAeG	= Mitteilungen der Vorderasiatisch-Aegyptischen Gesellschaft	Publ.	= Publications
Nach.	= Nachum	QGJD	= Quellen zur Geschichte der Juden in Deutschland
Nas.	= Nasir	QS	= Quarterly Statements (Palestine Exploration Fund)
Nasch.	= Naschim	R.	= Rab, Rabban, Rabbi
Nech.	= Nechemja	Rabbinovicz, Dikduke	= Rabbinovicz, Dikduke Soferim
Ned.	= Nedarim	Rapoport, Erech	= Rapoport, Erech Millin
Neg.	= Negaim	RB	= Revue Biblique
Nes.	= Nesikin	Régné, Catalogue	= Régné, Catalogue des actes du Jaime I, Pedro III et Alfonso III, rois d'Aragon concernant les Juifs (REJ, LX)
Neubauer, CB	= Neubauer, Catalogue of the Hebrew Manuscripts in the Bodleian Library.	Reisen, Lexikon	= Reisen, Lexikon fun der jiddischer Literatur
Neubauer, Géogr. Talm.	= Neubauer, La géographie du Talmud	REJ	= Revue des Études Juives
Neubauer-Renan	= Neubauer-Renan, Les rabbins français	Renan, Ecrivains Juifs	= Renan, Les Ecrivains Juifs Français etc.
Neubauer-Stern, Quellen	= Neubauer-Stern, Quellen z. Gesch. d. Juden in Deutschland	Renan, Hist.	= Renan, Histoire du Peuple d'Israël
NF	= Neue Folge	Resp.	= Responsen
Nid.	= Nidda	RGA	= Rechtsgutachten
Nowack, HK	= Nowack, Handkommentar zum Alten Testament	RGG	= Religion in Geschichte und Gegenwart
NS	= New Series	R.H.	= Rosch Haschana
NT	= Neues Testament	Richt.	= Richter
ntl.	= neutestamentlich	RIF	= Alfassi, Isaak
Num.	= Numeri	RLV	= Ebert, Real-Lexikon der Vorgeschichte
Num. r.	= Numeri Rabba	RN	= R. Nissim
o. a.	= oben angeführt	Roest, Catalog	= Roest, Cat. der Hebraica u. Judaica aus der Rosenthalschen Bibliothek
Ob.	= Obadja	röm.	= römisch
OGIS	= Dittenberger, Orientis Graeci Inscriptiones Selectae	RS	= Revue Sémitique
Ohal.	= Ohalot	RSO	= Rivista degli Studi Orientali
OJ	= Ozar Jisrael	Ruth r.	= Ruth Rabba
OLZ	= Orientalistische Literaturzeitung	S.	= Seite
Onk.	= Onkelos	s.	= siehe
Or ha-Chajim	= Michael, Or ha-Chajim	s. a.	= sine anno (ohne Jahreszahl); siehe auch
P	= Priesterkodex	Sab.	= Sabbat
p.	= post Christum natum	Salfeld, Martyr.	= Salfeld, Martyrologium des Nürnberger Memorbuches
Pach. Jiz.	= Lampronti, Pachad Jizchak	I. Sam.	= 1. Buch Samuel
pal.	= palästinensisch	II. Sam.	= 2. Buch Samuel
Pauly-Wissowa	= Pauly-Wissowa, Realenzyklopädie der klassischen Altertumswissenschaft	Sanh.	= Sanhedrin
PEF	= Palestine Exploration Fund	s. a. u.	= siehe auch unter
Pent.	= Pentateuch	SB	= Sitzungsberichte
Perles	= Perles, Beiträge zur rabbinischen Sprach- und Altertumskunde	sc.	= scilicet
Pes.	= Pessachim	Sch. Ar.	= Schulchan Aruch
Pesch.	= Peschita	Schebi.	= Schebiit
Pessik. r.	= Pessikta Rabba	Schebu.	= Schebuot
Pessik. R. K.	= Pessikta de-Rab Kahana	Schek.	= Schekalim
Pfannmüller, Hb. isl. Lit.	= Pfannmüller, Handbuch der islamischen Literatur	Schipper, Studya	= Schipper, Studya nad stosunkami gospodarczymi Żydów w Polsce podczas średniowiecza
PG	= Migne, Patrologiae cursus completus, Series graeca	Schr.	= Schrift
Pinsker, Lik. Kadm.	= Pinsker, Likkute Kadmonijot	Schrader, KAT	= Schrader, Die Keilinschriften und das Alte Testament
Pirke R. El.	= Pirke de-Rabbi Elieser	Schürer	= Schürer, Geschichte des jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi
PJB	= Palästina-Jahrbuch	SD	= Heilprin, Seder ha-Dorot
PL	= Migne, Patrologiae cursus completus, Series latina	s. d.	= siehe dort
PRE	= Herzog-Hauck, Realenzyklopädie für protestantische Theologie und Kirche	Seb.	= Sebachim
Proc.	= Proceedings	Sech.	= Secharja
Prov.	= Proverbien		
Ps.	= Psalmen		

Sed.	= Seder	Ver.	= Verein
Sed. Dor. Chad.	= Seder ha-Dorot he-Chadasch	Verh.	= Verhandlungen
Semag	= Sefer Mizwot Gadol	vgl.	= vergleiche
Semak	= Sefer Mizwot Katan	Vj.	= Vierteljahrsschrift
Ser.	= Seraim	V. T.	= Vetus Testamentum
Sir.	= Ben Sirā	Vulg.	= Vulgata
s. l.	= sine loco (ohne Druckortsangabe)	Vw.	= Vorwort
s. o.	= siehe oben		
Soc.	= Society, Société	Wachstein,	= Wachstein, Die Inschriften des
Steinschneider, Arab.	= Steinschneider, Die Arabische Li-	Inschriften	alten Judenfriedhofes in Wien
Lit.	teratur der Juden	Wachstein, Katalog	= Wachstein, Katalog der Salo
Steinschneider, Bi-	= Steinschneider, Bibliographisches		Cohn'schen Schenkungen
bliogr. Hb.	Handbuch usw. für hebräische	Walden	= Walden, Schem ha-Gedolim he-
	Sprachkunde		Chadasch
Steinschneider, Cat.	= Steinschneider, Verzeichnis usw.	Wb.	= Wörterbuch
Berlin	Berlin	Weis. Sal.	= Weisheit Salomos
Steinschneider, Cat.	= Steinschneider, Catalog usw. Ham-	Weiß, Dor	= Weiß, Dor Dor we-Dorschaw
Hamburg	burg	Wellhausen, Gesch.	= Wellhausen, Israelitische und jü-
Steinschneider, Cat.	= Steinschneider, Catalogus etc.		dische Geschichte
Leyden	Academiae Lugduno-Batavae	Wellhausen, Proleg.	= Wellhausen, Prolegomena zur Ge-
Steinschneider, Cat.	= Steinschneider, Die hebräischen		schichte Israels
München	Handschriften usw. in München	Wiener, KM	= Wiener, Kohelet Mosche (Bi-
Steinschneider, GLJ	= Steinschneider, Die Geschichts-		bliotheca Friedlandiana)
	literatur der Juden	Wolf, Bibliotheca	= Wolf, Bibliotheca Hebraea
Steinschneider, HÜ	= Steinschneider, Die hebräischen	WZKM	= Wiener Zeitschrift für die Kunde
	Übersetzungen des Mittelalters		des Morgenlandes
Steinschneider, Jew.	= Steinschneider, Jewish Literature	ZA	= Zeitschrift für Assyriologie
Lit.		Z. Aeg.	= Zeitschrift für ägyptische Sprache
Straalen, CBM	= Straalen, van, Catalogue of the		und Altertumskunde
	Hebrew Books of the British	ZAW	= Zeitschrift für die Alttestament-
	Museum		liche Wissenschaft
Strack, Einl. Talm.	= Strack, Einleitung in Talmud und	ZAWB	= Zeitschrift für die Alttestament-
	Midrasch		liche Wissenschaft, Beihefte
s. u.	= siehe unten; unter	ZNTW	= Zeitschrift für die Neutestament-
Suk.	= Sukka		liche Wissenschaft
s. v.	= sub voce (unter dem Stichwort)	Z. Demogr.	= Zeitschrift für Demographie und
Syll.	= Dittenberger, Sylloge Inscriptio-		Statistik der Juden
	num Graecarum	ZDMG	= Zeitschrift der Deutschen Morgen-
syr.	= syrisch		ländischen Gesellschaft
		ZDPV	= Zeitschrift des Deutschen Palä-
Taan.	= Taanit		stinaverains
Talm.	= Talmud	Zedner, CBM	= Zedner, Catalogue of the Hebrew
Tam.	= Tamid		Books of the British Museum
Tanch.	= Midrasch Tanchuma	Zef.	= Zefanja
Tann.	= Tannaite	Zeitlin, Bibliotheca	= Zeitlin, Bibliotheca Hebraica Post-
Targ.	= Targum		Mendelssohniana
Tehar.	= Teharot	ZGJD	= Zeitschrift für Geschichte der
Tem.	= Temura		Juden in Deutschland
Ter.	= Terumot	ZHB	= Zeitschrift für Hebräische Biblio-
Thomsen, PL	= Thomsen, Palästina-Literatur		graphie
Thr. r.	= Threni Rabba	Zitron, Lexikon	= Zitron, Leksikon Zijoni
TLZ	= Theologische Literaturzeitung	Zotenberg, CMBI	= Zotenberg, Catalogues des manu-
Tossaf.	= Tossafot		scripts hébreux et samaritains
Tossef.	= Tossefta		de la Bibliothèque Impériale
Toss. Zuck.	= Tossefta, ed. Zuckermann	z. St.	= zur Stelle
Transact.	= Transactions	Ztg.	= Zeitung
		Ztschr.	= Zeitschrift
u. a.	= und andere	Zunz, GV	= Zunz, Gottesdienstliche Vorträge
u. d. T.	= unter dem Titel	Zunz, LG	= Zunz, Literaturgeschichte der syn-
Ukz.	= Ukzin		agogalen Poesie
u. ö.	= und öfters	Zunz, Rit.	= Zunz, Die Ritus des synagogalen
u. zw.	= und zwar		Gottesdienstes
V.	= Vers	Zunz, Schr.	= Zunz, Gesammelte Schriften
v.	= versus	Zunz, SP	= Zunz, Synagogale Poesie
Var.	= Variante	Zunz, ZG	= Zunz, Zur Geschichte und Lite-
VB	= Vorderasiatische Bibliothek	LXX	= Septuaginta

Erläuterung der gebräuchlichsten hebräischen Termini

Ab Bet-Din = 1. Zweiter Vorsitzender des Synedrions; 2. Stellvertreter des Gaon (s. d.); 3. Vorsitzender des Rabbinatskollegiums, Oberrabbiner.

Agada (Mehrzahl: *Agadot*) = die nicht zur Halacha (s. d.) gehörigen, also nicht religionsgesetzlichen Bestandteile des Talmud und Midrasch.

Ahaba = liturgische Dichtung, die vor dem Schlußteil des gleichnamigen Segensspruches im Morgengottesdienste (*Ahaba Rabba*) einzuschalten ist.

Akeda = Opferung Isaaks; ein dieses Thema behandelndes Bußgebet.

Amoräer = Schriftgelehrte, die nach dem Abschluß der Mischna (s. d.) bis zur Schlußredaktion der Gemara (s. d.; etwa 225 p. bis etwa 500) wirkten.

Arba Kanfot s. *Tallit katan*.

Aschkenasim = deutsche und die in bezug auf Sprache, Ritus usw. ihnen verwandten mittel- und osteuropäischen Juden.

Baraita (Mehrzahl: *Baraitot*) = nicht in die Mischna (s. d.) aufgenommene Lehrsätze der Tannaiten (s. d.).

Beracha = Segensspruch, Benediktion.

Bescht (Abkürzung von *Baal-Schem-Tob*) = R. Israel B. Sch. T., der Begründer des Chassidismus (1698–1759).

Bet ha-Midrash = talmudisches Lehrhaus; in manchen Gegenden Osteuropas auch Bezeichnung einer Synagoge.

Chacham = Weiser, Gelehrter; sefardischer Rabbiner.

Chabad = eine besondere Richtung unter dem Chassidim (s. d.) Weißrusslands und Litauens, die bestrebt ist, der chassidischen Lehre eine theoretische, gedankenmäßige Begründung zu geben. Der Initiator dieser Richtung ist, R. Schneur Salman aus Liady (1747–1812), der Stammvater der Zaddikim-Familie Schneersohn. Der Name Chabad ist eine Kontraktion der hebr. Worte Chochma, Bina, Daat (Weisheit, Einsicht, Erkenntnis).

Chalitz = Zeremonie des Schuhausziehens nach Deut. 25, 9 f.; ist im Laufe der Zeit ausnahmslos an die Stelle der Leviratshe (ibid. 25, 5) getreten.

Chasaka = 1. Gewohnheitsrecht, erworbener Anspruch; 2. Besitzergreifung bei Grundstücken; 3. Vermutung im rechtlichen Sinne, praesumptio.

Chasan = Kantor, Vorbeter.

Chassid (Mehrzahl: *Chassidim*) = 1. Frommer; 2. Anhänger der von R. Israel Baal-Schem-Tob (s. *Bescht*) inaugurierten religiösen Bewegung.

Cheder = „Schulstube“, die traditionelle jüdische Elementarschule.

Dajjan = 1. Richter; 2. Rabbinatsassessor.

Darschan = Prediger.

Derascha = 1. Predigt; 2. hermeneutische Schriftauslegung.

Din (Mehrzahl: *Dinim*) = religionsgesetzliche Vorschrift.

Gaon (Mehrzahl: *Geonim*) = Oberhaupt der Akademie in Babylonien und Palästina (später auch in anderen Ländern) nach Abschluß des Talmuds (s. auch *Jeschiba*).

Gemara = jüngere Schicht des Talmuds; die an die Mischna (s. d.) anknüpfenden Lehrsätze, Aussprüche und Diskussionen der Amoräer (s. d.).

Gematria = Deutung nach dem Zahlenwert der Buchstaben.

Gesera = 1. rabbinische Verordnung, insbesondere Vorbeugungsmaßregel zur Verhütung von Gesetzesübertretungen; 2. göttliches Verhängnis; 3. jüdenfeindliche Maßnahme einer Regierung, Judenverfolgung.

Get = Scheidebrief, Ehescheidungsurkunde.

Geulla = 1. der Schlußteil des dem Schema (s. d.) des Morgengottesdienstes folgenden Segensspruches; 2. liturgische Dichtung, die vor dem Schluß dieser Benediktion einzuschalten ist.

Habdala = Segen über den scheidenden Sabbat oder Festtag, der bei einem Becher Wein gesprochen wird.

Haftara = bestimmte Abschnitte aus den Propheten, die an den einzelnen Sabbaten sowie an den Fest- und Fasttagen nach der Toravorlesung von dem zuletzt Aufgerufenen (*Maftir*) vorgetragen werden.

Halacha (Mehrzahl: *Halachot*) = 1. religionsgesetzliche Norm, die für die Praxis maßgebend ist; 2. der religionsgesetzliche Lehrstoff im allgemeinen und einzelne Lehrsätze im besondern.

Haskala = Aufklärung, Aufklärungsbewegung.

Haskara = (*Haskarat Neschamot*, *Jiskor*, *Maskir*) Seelengedächtnis, Seelenandacht am Versöhnungstage und am letzten Tage der drei Wallfahrtsfeste.

Jeschiba (Mehrzahl: *Jeschibot*) = Talmud-Hochschule, insbesondere die palästinensischen und babylonischen Akademien in talmudischer und gaonäischer Zeit (aramäisch: *Metibta*).

Jozer = 1. der erste Segensspruch vor dem Schema (s. d.) des Morgengottesdienstes, zuweilen dieser selbst (*Tefillat Jozer*); 2. liturgische Dichtung, die zu Beginn des genannten Segensspruches einzuschalten ist.

Kaddisch = Gebet, das 1. vom Vorbeter am Schlusse des Gottesdienstes oder wichtiger Teile desselben, sowie zum Abschluß der Toravorlesung; 2. von Trauernden im Trauerjahre und am Jahrzeitstage vorgetragen wird.

Kahal = 1. jüdische Gemeinde; 2. Gemeindeleitung, Gemeindeversammlung.

Keduscha = Bibelstellen (Jes. 6, 3; Ez. 3, 12; Ps. 146, 10), die eine Verherrlichung Gottes enthalten und in den dritten Segensspruch des Hauptgebets während der Rezitation des Vorbeters eingefügt werden. Daneben gibt es noch eine Keduscha im Jozer (s. d.) und die Keduscha de-Sidra am Schlusse des Morgengottesdienstes.

Kéré = von dem schriftlich fixierten Konsonantenbestand abweichende traditionelle Lesung mancher biblischen Wörter (s. *Ketib*).

Keroba (Mehrzahl: *Kerobot*) = liturgische Dichtungen, die in das Hauptgebet während der Rezitation des Vorbeters einzuschalten sind.

Ketib = die von der rezipierten Lesart abweichende Schreibung mancher biblischen Wörter (s. auch *Kerē*).
Keṭubba (*Keṭuba*) = Hochzeitsverschreibung, obligatorischer Ehevertrag, in dem der Ehemann der Frau für den Fall der Scheidung oder seines Todes einen religionsgesetzlich fixierten Betrag aussetzt.

Kiddusch = Weiheessen über den Sabbat oder den Festtag, der vor Beginn der Abendmahlzeit bei einem Becher Wein gesprochen wird. Auch der Segensspruch über Wein vor Beginn der Tagesmahlzeit am Sabbat und an den Festtagen heißt Kiddusch (*Kidduscha rabba*).

Kina (Mehrzahl: *Kinot*) = Klagelied; liturgische Trauerdichtung für den 9. Ab.

Kohen = Priester, Aaronide.

Kolel (Mehrzahl: *Kolelim*) = Gemeinschaft, landsmannschaftliche jüd. Gemeinde in Palästina, insbesondere als Verwalterin der für die betr. Landsmannschaft eingehenden Spendenbeträge.

Maarib = Abendgottesdienst.

Maaribim (fälschlich: *Maarabit*) = liturgische Dichtungen, die in die Segenssprüche vor und nach dem Schema (s. d.) des fest täglichen Abendgottesdienstes einzuschalten sind.

Machzor = Gebetbuch für die Festtage.

Maftir = s. Haftara.

Maggid = Prediger, Volksredner.

Makkef = Bindestrich (in den Bibeltexten).

Maskil = Aufgeklärter, Freund moderner Bildung (s. auch *Haskala*).

Massora = Gesamtheit der kritischen Noten, die die richtige Textgestalt der biblischen Bücher (Konsonantentext, Vokalisation, Akzentuation, Absätze usw.) betreffen. Die Verfasser dieser Glossen, Wörterverzeichnisse usw. (hauptsächlich palästinensische Gelehrte aus dem 7.–10. Jht.) heißen *Massoreten*.

Meassefim = Mitarbeiter der aus dem Mendelssohn'schen Kreise hervorgegangenen hebräischen Zeitschrift „*ha-Meassef*“ (Königsberg 1784 ff.).

Mechilta = ein halachischer Midrasch (s. d.) zu Exod.

Meora = liturgische Dichtung, die am Schlusse des 1. Segensspruches vor dem Schema (s. d.) des Morgengottesdienstes einzuschalten ist.

Mesusa = ein mit den Bibelversen Deut. 5, 4–9 und 11, 13–21 beschriebener Pergamentstreifen, der zusammengerollt an den Türpfosten befestigt wird.

Midrasch (Mehrzahl: *Midraschim*) = Sammlung halachischer (s. *Halacha*) und agadischer (s. *Agada*) Schrift-erklärungen zum Pentateuch und zu den übrigen biblischen Büchern.

Mincha = Nachmittagsgottesdienst.

Minbag = 1. religiöser Brauch; 2. liturgischer Ritus.

Minjan = 1. die für den Gemeindegottesdienst erforderliche Anzahl von 10 Teilnehmern; 2. Gebetversammlung privaten Charakters.

Mischna = ältere Schicht des Talmud; der nach der gewöhnlichen Annahme von *Rabbi* (R. Jehuda ha-Nassi, 2. Jht. p.) kodifizierte religionsgesetzliche Traditionsstoff, wie er von den Tannaiten (s. d.) gelehrt wurde (s. auch *Baraita*, *Gemara*, *Tossefta*).

Mitnagged (*Misnagged*) (Mehrzahl: *Mitnaggedim*; *Misnaggedim*) = Gegner der religiösen Bewegung der Chassidim (s. d.).

Mohel = derjenige, der die Beschneidung (*circumcisio*) vollzieht.

Molad = Erscheinen des Neumonds, Zeitpunkt der Konjunktion des Mondes mit der Sonne.

Musaf = eigentlich: Zusatzopfer, zusätzliches Gebet für den Sabbat, den Neumondstag und die Festtage, das nach dem Morgengebet verrichtet wird.

Nagid = politisches Oberhaupt der Juden in Ägypten, Nordafrika, Spanien usw.; später (in Marokko) Vertreter einzelner jüd. Gemeinden bei den Behörden.

Neila = Schlußgottesdienst am Versöhnungstage.

Niggun = Melodie.

Notarikon = Deutung eines Wortes nach seinen einzelnen Buchstaben oder Silben, die als Anfänge je eines ganzen Wortes angesehen werden.

Nussach = 1. Lesart, Variante; 2. liturgischer Ritus der einzelnen Landsmannschaften und Gemeinden (s. auch *Minbag*); 3. liturgische Sangesweise.

Ofan = 1. Abschnitt des ersten Segensspruchs vor dem Schema (s. d.) des Morgengottesdienstes, worin die Lobgesänge der Engel beschrieben werden; 2. liturgische Dichtung zu diesem Abschnitt.

Paitan = liturgischer Dichter.

Parnas = Mitglied des Gemeindevorstandes.

Pijut = liturgische Dichtung im allgemeinen.

Pilpul = scharfsinnige Disputation, charakteristische Methode der talmudischen Dialektik.

Pinkas = *pinka*, Rechnungsbuch, Notizbuch; Protokollbuch jüdischer Körperschaften.

Pismon = liturgische Dichtung mit einem Kehrreim.

Rosch Bet Din = Vorsitzender des Rabbinatskollegiums, erster Rabbinatsassessor.

Rosch Jeschiba = Leiter einer Talmudhochschule.

Schacharit = Morgengottesdienst.

Schechita (Schächten) = das rituelle Schlachten der Tiere.

Schema (Höre Israel) = das Einheitsbekenntnis im täglichen Morgen- und Abendgottesdienst, bestehend aus den Bibelversen Deut. 6, 4–9; 11, 13–21 und Num. 15, 37–41.

Schemone Esre = Achtzehngebet des werktäglichen Morgen-, Mincha- und Abendgottesdienstes.

Schochet = jemand, der berufsmäßig das rituelle Schlachten der Tiere vollzieht.

Schofar = Widderhorn, das hauptsächlich am Neujahrsfeste (nach Num. 29, 1) geblasen wird.

Seder (Ordnung, Mehrzahl: *Sedarim*) = 1. einer der sechs Teile der Mischna (s. d.); 2. häuslicher Gottesdienst in Verbindung mit der Abendmahlzeit des ersten — außerhalb Palästinas auch des zweiten — Tages des Pessachfestes.

Sefardim = Nachkommen der aus Spanien und Portugal vertriebenen Juden.

Selicha (Mehrzahl: *Selichot*) = Bußgebete für die Fasttage, die letzten Tage vor dem Neujahrstag, die zehn Bußtage und den Versöhnungstag.

Semiot = Tischgesänge religiösen Inhalts für die Sabbatmahlzeiten.

Siddur = Gebetbuch.

Sifra = halachischer Midrasch zu Lev. (eig. *Sifra de be Rab*; auch *Torat Kohanim* genannt).

Sifre = halachischer Midrasch zu Num. und Deut.

Silluke = Finale, Schlußdichtung der Keroba (s. d.), Übergang zur Keduša (s. d.).

Sofer (Mehrzahl: *Soferim*) = 1. Schriftgelehrter, namentlich in der vorantaitischen Zeit; 2. Schreiber von Torarollen, Tefillin und Mesusot.

Sulat = liturgische Dichtung, die hinter dem 1. Abschnitt des dem Schema (s. d.) des Morgengottesdienstes folgenden Segensspruches einzuschalten ist.

Tachanun, *Techinna* = Bittgebet, das werktags unmittelbar nach dem Hauptgebet des Morgen- und Minchagottesdienstes verrichtet wird.

Tallit, *Tallet* = Gebetmantel. — *Tallit katan*, auch *Arba Kanfot* genannt = der „kleine Gebetmantel“, ein

viereckiges, in der Mitte ausgeschnittenes, mit Schaufäden versehenes Kleidungsstück, das als Unterwams getragen wird.

Tannaiten = 1. die der Zeit der Mischna (etwa 200 a. bis 200 p.) angehörigen Schriftgelehrten; 2. zuweilen: Tradenten tannaitischer Lehrsätze in nachtannaitischer Zeit, Kenner des tannaitischen Traditionsstoffes.

Targum (Mehrzahl: *Targumim*) = aramäische Bibelübersetzung.

Techinna = 1. Tachanun; 2. Schlußgebet des Bußgottesdienstes (s. *Selicha*); 3. Gebete für Frauen in jüdisch-deutscher Sprache und das Gebetbuch, in dem sie enthalten sind.

Tefilla = 1. Gebet, insbesondere das Hauptgebet, das werktags aus 19 (ursprünglich 18), am Sabbat und an den Festtagen aus 7, im Mussaf-Gottesdienst des Neujahrsfestes aus 9 Segenssprüchen besteht (s. *Schemone Esre*); 2. in Süddeutschland = *Siddur* (s. d.).

Tefillin = Gebetriemen, Phylakterien.

Tehillim = Psalter, Psalmen.

Tochacha = 1. Bezeichnung zweier Pentateuch-Abschnitte (Lev. 26, 14 ff. und Deut. 28, 15 ff.), die

Strafandrohungen für den Fall der Übertretung der Toragesetze enthalten; 2. Art liturgischer Bußdichtung.

Tossafisten = Verfasser von Erläuterungen („Zusätzen“) zum Talmud, die namentlich im 12. und 13. Jht. in Frankreich und Deutschland lebten.

Tossafot = die in unseren Talmudausgaben am äußeren Rande des Textes stehenden Erläuterungen der Tossafisten (s. d.).

Tossefta = eine der Mischna (s. d.) Rabbis verwandte und gleich ihr in Ordnungen, Traktate und Kapitel eingeteilte Sammlung tannaitischen Traditionsstoffes.

Waad = 1. Komitee, Ausschuß; 2. Versammlung, Synode, insbesondere die Vierländersynode (*Waad Arba Arazot*) in Polen im 17. und 18. Jht.

Widdui = Sündenbekenntnis.

Zaddik = 1. Frommer; 2. religiöser Führer (Rabbi, „Rebbe“) einer Gemeinschaft von Chassidim.

Zizit = Schaufäden (am Tallit und Tallit katan) nach Num. 15, 37-40 und Deut. 22, 12.

Verzeichnis der Abbildungen, Noten und Karten

	Spalte		Spalte
1. BIBELHANDSCHRIFT, ILLUMINIERTE SEITE (FARBTAFEL)	Titelbild	27. Bet Schemesch. Krug aus Bet Sche- mesch.	427
2. Bel. Statue des babylonischen Gottes Bel	14	28. Bethlehem. Ansicht des heutigen Beth- lehem	438
3. Belmonte. Wappen der Familie Bel- monte	35	29. Bibel. Bibelhandschrift aus dem Kodex Petropolitanus.	531
4. Benjamin aus Tudela. Karte der Reisen des Benjamin aus Tudela	133	30. — Bibelkodex 1283 der Firkowitsch- Sammlung, Leningrad	537
5. Berach Dodi. Noten	165	31. — Seite aus dem Kodex Sassoon 368	541
6. Berachot. Kopfleiste der ersten Bera- chot-Ausgabe	169	32. — Zwei Seiten aus dem Bibel-Ms. No. 12 des Jüdisch-Theol. Seminars, Breslau.	543
7. Berechja ben Natronai ha-Nakdan. Titelblatt des Mischle Schualim, Prag 1661	183	33. — Erste Seite der Bibelausgabe Neapel um 1492	549
8. Berek Joselowicz. Porträt.	189	34. — Seite aus der Bibelausgabe Ixar (etwa 1486—1489).	551
9. Berlin. Verbrennung der Juden auf dem neuen Markt, 19. Juli 1510	218	35-37. — KUNSTDRUCKTAFEL: Seite aus der Cairo-Bibelhandschrift — Seite aus der Aleppo-Bibelhand- schrift — Erste Seite der Biblia Polyglotta, London 1657.	560
10. — Erste Seite des Pinkas der Berliner Chewra-Kadischa aus d. J. 1675	221	38. — Blatt 71 des Kodex A. zu Admont	567
11. — Erste Seite des Berliner Gemeinde- Protokollbuches aus dem J. 1723	225	39. — Bibelausgabe Venedig, D. Bomberg 1525 mit Kommentaren	651
12. — Tora-Vorhang der Alten Synagoge	231	40-63. — BIBLISCHE MOTIVE IN DER KUNST (DOPPELTONTAFEL): Abraham und die drei Engel — Ja- kobs Traum — Klaus Suter: Moses- brunnen in Dijon — Masaccio: Ver- treibung aus dem Paradies — Dona- tello: David — Brunelleschi: Abra- hams Opfer — Ghiberti: Abrahams Opfer — Verrocchio: Die Reise des jungen Tobias — Schule des Rafael: Abraham und die drei Engel — Michelangelo: Die Schöpfung — Michelangelo: Jeremias — Dirk Bouts: Der Prophet Elias in der Wüste — Rembrandt: Jakobs Se- gen — Rembrandt: Abrahams Opfer — Albrecht Dürer: Adam und Eva — Albrecht Dürer: Simson be- zwingt den Löwen — Lucas Cranach d. Ä.: Untergang des Pharao — Lorenzo Bernini: Der Prophet Haba- kuk — Alonso Berruguete: Abra- hams Opfer — Peter Cornelius: Jo-	
13. Beschneidung. Sandschälchen mit Dar- stellung des Beschneidungsaktes	347		
14. — Beschneidungsbank in der Synagoge zu Osiorj	354		
15. — Darstellung des Beschneidungsaktes aus einer handschr. Haggada (1740)	355		
16. — Illustriertes Blatt eines Mohelbuches	359		
17. Bestattung. Das siebenmalige Umrin- gen der Leiche vor der Bestattung	375		
18. — Titelblatt des Buches der Chewra- Kadischa zu Starokonstantinow	378		
19. — Darstellung eines Leichenzuges	379		
20. Bet. Verzierter Buchstabe aus einer Haggada-Handschrift des XIV. Jhts.	385		
21. — Verzierter Buchstabe aus einer Hand- schrift des XV. Jhts.	385		
22. Bet Alfa. Mosaik der Synagoge zu Bet Alfa	389		
23. — Darstellung eines Aron Kodesch in der Mosaik der Synagoge zu Bet Alfa	391		
24. Bet Gubrin. Darstellung des Frühlings (Mosaik)	402		
25. Bet Schean. Krug für Totengaben	422		
26. — Baal Bet Schean	423		

	Spalte		Spalte
soph erkennt seine Brüder — J. A.		Vignette aus einer jüd.-persischen Hs.	
Koch: Das Opfer Noahs — Jozef		des XVII. Jhts. — Initiale aus dem	
Israels: David vor Saul — Max		Cod. hebr. 37/38 — Widmung zu	
Liebermann: Simson und Delila .		der Hs. II, 115, Leningrad — Ver-	
	gegenüber 736	zierte Buchstaben aus dem Ms. Or.	
64. Bozra. Münze	999	I, 1 (Cod. Ms. IV Fol. 89) der Uni-	
65. Brody. Siegel der jüd. Gemeinde in		versitätsbibliothek Breslau — Ein-	
Brody	1092	band der Bibelhandschrift Raud-	
66-72. BUCHSCHMUCK (KUNSTDRUCK-		nitz	gegenüber 1136
TAFEL):		73. — VERZIERTE BUCHSTABEN AUS DER	
Widmungsaufschrift aus der Hs. II,		HAGGADA-HANDSCHRIFT BERLIN,	
12, Leningrad — Zierleiste aus einem		HAMILTON 288 (FARBTAFEL) . . .	
Gebetbuch des XVII. Jhts. —			gegenüber 1144

ENCYCLOPAEDIA JUDAICA

BEER-BING, JESAJA (1759–1805), Schriftsteller, geb. 1759 in Metz. Als einer der ersten Anhänger Mendelssohns im Elsaß übersetzte er dessen „Phädon“ ins Französische (u. d. T. „Traité sur l'âme“) und Hebräische (1786, mit einer Einleitung und einem Kommentar von Hartwig Wessely; weitere Auflagen: Johannesburg s. a.; Lyck 1862; Warschau 1885). B. wurde hauptsächlich bekannt durch seine Schrift „Lettre d'un juif de Metz à M. A.-D.“ (1787), eine Antwort auf die in demselben Jahr erschienene anonyme (von Aubert-Dubayet verfaßte) judenfeindliche Schrift: „Le Cri du citoyen contre les juifs“; B. fordert darin als „natürliches Recht“ die staatsbürgerliche Gleichstellung der Juden mit den Christen. B.s Schrift lenkte auf ihn die Aufmerksamkeit von Mirabeau, Lafayette, Roederer sowie die des Abbé Henri Gregoire; der letztere schrieb auf B.s Anregung hin sein bekanntes „Essai sur la régénération physique, morale et politique des Juifs“ (Paris 1788), in dem er oft die Meinungen B.s anführt (Buch XI, Anm. 8; XX, Anm. 3 u. 8; XV, 9; XVIII) und eine französische Übersetzung B.s vom 5. Kapitel von Bedersis „Bechinat Olam“ sowie vom dem Bruchstück einer Zionide Jehuda ha-Levis bringt. Durch den Abbé Grégoire kam B. in die Redaktion der Zeitschrift „La décade philosophique“, in der u. a. die Übersetzung eines Abschnitts aus Lessings „Nathan“ von B. erschien. B. war Mitglied der vom Minister Malesherbes 1787 eingesetzten Kommission, die die Aufgabe hatte, Vorschläge zur Verbesserung der Lage der Juden in Frankreich auszuarbeiten; 1789 schrieb er für diese ein „Mémoire particulier pour la communauté des Juifs“. B. starb am 21. Juli 1805 in Paris.

Révue Orientale II (1842), 337; III, 62; *Nowelle Biographie Universelle* VI (1853), 102; *Graetz Encyclopaedia Judaica* IV

XI, 195f., 198, 202; *Dubnow*, Weltgesch. VII, 411; *Zeitlin*, Bibliotheca 31; *Albers*, Charakterbilder a. d. Gesch. d. Stadt Metz (1911), S. 146–151; *La Décade philosophique*, 20. Thermidor an XIII (1805), (Nekrolog B.s).

W.

S. P.

BEERDIGUNG s. BESTATTUNG.

BEER-HOFMANN, RICHARD, lyrischer und dramatischer Dichter, geb. 11. Juli 1866 in Wien. B. begann als Erzähler mit einem Novellenband „Die Verlassene“ (1893) und einer größeren Erzählung „Der Tod Georgs“. 1904 folgte das nach einem altenglischen Drama von Massinger und Field frei gestaltete Trauerspiel „Der Graf von Charolais“ (eine Episodenfigur, der „rote Itzig“, spricht darin, in apologetischer Form, über das jüd. Schicksal). B.s zweites Drama, „Jaakobs Traum“ (1900), ein Vorspiel zu seinem noch nicht vollendeten Zyklus „Die Historie vom König Dawid“, gestaltet den biblischen Jakobsmythus; das Stück ist auch ins Hebräische (von David Frischmann) übersetzt und gehört zum Repertoire des Theaters „Habima“. B. hat außerdem Gedichte, darunter „Schlaflied für Mirjam“ und „Altern“ sowie eine „Gedenkrede auf Wolfgang Amadeus Mozart“ (1921) veröffentlicht. Er ist auch als Bühnenbearbeiter klassischer Dramen („Iphigenie“, „Fiesko“) und als Regisseur (u. a. an den Salzburger Festspielen) tätig gewesen.

Theodor Reikl, Das Werk Richard Beer-Hofmanns, Wien 1919; *Oscar Baum*, Richard Beer-Hofmann, im Sammelbuch „Juden i. d. deutschen Literatur“, Berlin 1922.

G.-J.

O. A.

BEEROT (בארות, „Brunnen“), ursprünglich kanaanitische oder chiwitische (Jos. 9, 17), später benjaminitische Stadt (ibid. 18, 25; II. Sam. 4, 2f.),

aus der die Mörder Eschbaals und ein Held Davids (ibid. 23-37; I. Chr. 11, 39: הברותי) stammten. B. war auch nach dem Exil bewohnt (Esra 2, 25 = Nech. 7, 29), wird jedoch später nur von Eusebius (Onom. 489 f.) erwähnt. Nach diesem liegt בִּרְקָאָם unterhalb von Gabaon (Gibeon), sieben Meilen von Aelia (Jerusalem) entfernt, auf dem Wege nach Nikopolis, wofür jedoch Hieronymus (49, 10) die LA Neapolis, d. i. Sichem bezeugt. Demnach ist B. nördlich von Jerusalem auf der Straße nach Sichem zu suchen, wo das heutige el-Bire den alten Namen erhalten hat, während Tell en-Nasbe (südlich davon) die ursprüngliche Lage der Stadt bezeichnen mag. Schon Estori Farchi (Kaftor wa-Ferach ed. Edelman, 48a, 12) hat B. bei el-Bire gesucht, das die Kreuzfahrer Birra nannten. S. noch BEREÄ.

Guthe, Wb. 75 f.; MNDPV 1912, S. 1-8; Albright, Annual of the Americ. Schools IV, 107 ff.; Horowitz, EJ 106; Dalman, Orte u. Wege⁸ 230; Benjamin aus Tudela, in Kleins Ausgabe des paläst. Teiles (Jerusalem 1925), S. 4, Z. 17.

T.

S. KI.

BEEROT BENE JAAKAN (בְּאֵרוֹת בְּנֵי יַעֲקֹב), „Brunnen der Söhne Jaakans“, eines edomitischen Geschlechtes (I. Chr. 1, 42; Gen. 36, 27: Akan), Deut. 10, 6 als Station der Wüstenwanderung genannt, während Num. 33, 31 f. ein Ort Bene Jaakan erscheint. Nach Eusebius (Onom. 46, 14 ff.) war B., wo nach Deut. 10, 6 Aaron starb, zehn Meilen von Petra entfernt (also wohl am Dschebel Harun gelegen). Ps.-Jonathan u. Deut. schreibt יַעֲקֹב בְּנֵי יַעֲקֹב (Dörfer Bene Jaakan), dagegen zu Num. בְּרִי עֲקָתָא „Brunnen der Bedrängnis“ (Deutung von יַעֲקֹב = עֲקָה). Die Beduinen erzählen eine Sage über die aus dem Grabe Aarons entsprungenen Brunnen Ain el-Webe und Ain el-Muwalich (s. ZDPV 1928, S. 97). S. auch BEER LACHAI ROI.

Guthe, Wb. 280; Horowitz, EJ 106; Thomsen, Loca sancta 43: בִּרְקָאָם 2.

T.

S. KI.

BEERSEBA (בְּאֵר שֶׁבַע), paläst. Stadt an der Nordseite des Wadi es-Seba (des Oberlaufs des früheren Baches Bessor), 45 km südwestlich von Hebron und 42 km südöstlich von

In der Bibel etwa 1000 Einwohner, darunter zwei bis drei jüd. Familien. Der Name B.

ist mit den Erzvatersagen eng verknüpft. Nach einer Deutung verdankt die Stadt ihren Namen dem Bundesschwur (שְׁבוּעָה) Abrahams und Abimelechs (Gen. 21, 32). Eine andere Version leitet den Namen B. von den sieben (שֶׁבַע) Schafen her, die Abraham in der Umgebung B.s dem König von Gerar zum Zeichen des Bündnisses schenkte; Isaak wohnte in B. (ibid. 26, 23);

Jakob zog von B. aus, um nach Paddan-Aram zu gehen (ibid. 28, 10). Der Name B. könnte als „Sieben Brunnen“ (von denen zwei heute geschlossen sind) erklärt werden, obgleich B. wörtlich dies nicht bedeuten könnte. In Josua wird B. einmal zum Stammgebiet Judas (15, 28) und einmal zum Stammgebiet Simeons (19, 2) gezählt. Zur Zeit der Richter und des ersten Tempels war B. ein bedeutender Ort; dort waren die Söhne Samuels, Joel und Abija, als Richter tätig (I. Sam. 8, 2), von dort stammte die Mutter des Königs Joasch, Zibja (II. Kön. 12, 2). B. war auch eine bedeutende Kultstätte (Am. 5, 5; 8, 14). Es galt als Südgrenze Palästinas, so daß zur Bezeichnung des ganzen Landes die Ausdrücke „von Dan bis B.“ (Richt. 20, 1; I. Kön. 5, 5 u. oft) oder „von B. bis Dan“ (I. Chr. 21, 2; II. Chr. 30, 5) gebräuchlich waren. Zweifellos hatte B. auch Bedeutung für den Handel, als Zwischenstation auf dem Wege von Ezjon Geber nach Gaza einerseits und Hebron andererseits; außerdem war es ein militärischer Stützpunkt gegen Edom, den Hauptfeind Judas zur Zeit des ersten Tempels. Die Rückwanderer aus dem babylonischen Exil versuchten sich in B. von neuem anzusiedeln (Nech. 11, 27), doch offenbar ohne Erfolg, denn die Edomiter hatten sich bereits bis Hebron ausgebreitet. Seither wird B. in der jüd. Geschichte nicht mehr erwähnt. Im 4. Jht. p. bezeichnen es Eusebius und Hieronymus als bedeutende Garnisonsstadt, die viele

Kirchen zählte und Sitz eines Bischofs war. Im 14. Jht. wurde es jedoch verwüstet und erst im Anfang des 20. Jhts. von den Türken wieder aufgebaut; die alten Ruinen wurden zerstört und als Baumaterial verwendet, wobei lateinische und griechische Inschriften sowie Mosaikplatten entdeckt wurden. Während des Weltkrieges (1914 bis 1918) war B. ein wichtiger militärischer Punkt; am 31. Okt. 1917 wurde es von den britischen Truppen erobert. Gegenwärtig gehört B. zum Süddistrikt Palästinas und ist der Sitz eines Distriktschiffers.

Horowitz, EJ s. v.; Hastings, DB s. v. Beer-Sheba (Conder); Baedeker, Palästina u. Syrien⁸ (s. Register).

T.

S. Ye.

BEESCHTERA s. ASCHTAROT.

BEFANGENHEIT (im Recht) s. PROZESS-ORDNUNG.

BEFRISTUNG s. BEDINGUNG.

BÉGIN, EMILE AUGUSTE (1802-1888), geb. in Metz, Bibliothekar an der Bibliothèque Nationale in Paris, Verfasser zahlreicher medizinischer, archäologischer, historisch-geographischer Schriften, darunter auch solcher jüd. Inhalts (Revue Orientale, Brüssel, Bd. I-II).

Hirsch, Biogr. Lexikon hervorr. Ärzte, s. v.; *Fürst*, Bibl. Jud., s. v.; *Gubernatis*, Dictionnaire universel des écrivains du jour, s. v.; *Vapereau*, Dictionnaire universel des contemporains, s. v.

F. K.-O. W.

BÉGIN, LOUIS JACQUES (1793–1859), Chirurg und Präsident der medizinischen Akademie in Paris, später Präsident des „Conseil de Santé“ der französischen Armee, Verfasser zahlreicher medizinischer Werke.

Hirsch, Biogr. Lex. hervorr. Ärzte, s. v.; *Danies*, Dictionnaire Biographique, Paris 1875, s. v.; *Vapereau*, Dictionnaire universel des contemporains (1858, 1863), s. v.

F. K.-O. W.

BEGRÄBNIS S. BESTATTUNG.

BEHA S. AMORÄER.

BEHAK, JEHUDA BEN JECHIEL (1820 bis 1900), hebr. Schriftsteller, geb. 3. Aug. 1820 in Wilna, gehörte daselbst in der ersten Hälfte des 19. Jhts. zum Kreise der Maskilim. Durch seine Aufsätze in den von Fünff herausgegebenen Zeitschriften „ha-Karmel“ und „Pirche Zafon“ erwarb er sich den Ruf eines Talmudgelehrten und wurde nach Errichtung der Rabbinerschule in Wilna (1848) Dozent für Talmudica daselbst. B. schrieb außer Anmerkungen zu den hebr. grammatischen Werken von Ben-Seeb („Talmud Leschon ibri“ 1847, 1857) und S. Lewinsohn („Mechkere Laschon“ 1849) folgende Werke: Glossen älterer und neuerer Kommentatoren (in der Bibelausgabe von J. Benjacob und A. B. Lebensohn mit der Mendelssohnschen Übersetzung, Wilna 1848–1853); Ez Jehuda (enthält biblisch-exegetische Notizen und talmudische Analekten; drei Teile, Wilna-Odessa 1884–1885, 1894); Tossefot Miluim (Ergänzungen zu Ez Jehuda, Wilna 1898) und Jod ha-rabbim (Jod plurale, eine Untersuchung zur aram. Grammatik, herausgegeben nach dem Tode B.s von seinem Sohne). B. starb in Cherson am 14. Nov. 1900.

L. K. (*L. Katzenelsohn*), Woschod 1900; *ha-Meliz* 1900, Nr. 354; *Zeitlin*, Bibliotheca, S. 16–17, 193; *Lippe* II (1887), S. 16, III (1899; NS, Bd. I), S. 30; *Schwab*, Répertoire, S. 26.

M.

J. He.

BEHAR, JAKOB JOSEF BEN JAKOB HAROFÉ, Oberrabbiner in Bagdad in der ersten Hälfte des 19. Jhts. B. verfaßte: Schir Chadasch (Kommentar zu HL 1843); Nawa Tehilla (Kommentar zu Ps., 1845); Schemen ha-Tob (Novellen zu Bez., 1849). Er starb 1851 in Bagdad.

Benjacob 391, Nr. 5; 642, Nr. 398; 595, Nr. 896; *M. Franco*, JE II, 642.

M.

J. He.

BEHAR (BECHAR), NISSIM, Pädagoge, geb. im Febr. 1848 in Jerusalem. B. gründete im Auftrage der „Alliance Israélite“ eine Reihe von jüd.

Elementarschulen in der Türkei. Seit 1882 war er Leiter der technischen Schule der „Alliance“ in Jerusalem. Seine Schule (an der auch Ben Jehuda als Lehrer angestellt war) war eine der ersten in Palästina, in der Hebräisch als Unterrichts- und Umgangssprache gepflegt wurde. Zusammen mit J. M. Pines und Ben Jehuda gründete B. eine illegale Organisation „Techijat Jisrael“. Seit 1901 lebt B. in New York als Vertreter der „Alliance“. B. hat eine Biographie von Adolf Crémieux in jüd.-spanischer Sprache verfaßt (Konstantinopel 1879).

D. Jellin in ha-Doar 1927, Nr. 7–8; *Who's Who in American Jewry* 1926, S. 40.

M.

J. He.

BEHELFER, bzw. Belfer = Beihelfer, Bezeichnung für den Gehilfen eines Lehrers, talmudisch „Resch-Duchana“ (Haupt des „Duchana“ genannten Katheders). Nach talmudischem Gesetz (B. Bat. 21a) durfte ein Lehrer nicht mehr als 25 Schüler haben; war ihre Zahl größer, so wurde ihm ein Resch-Duchana beigegeben. In späterer Zeit hatte der B. außer der Pflicht, mit den Schülern den Unterrichtsstoff zu wiederholen, die Aufgabe, sie in die Schule oder zum Gebet zu führen, sie auf dem Nachhausewege, besonders abends, zu begleiten und in den Freistunden zu beaufsichtigen. Man findet ihn infolgedessen am häufigsten als Gehilfen des Kleinkinderlehrers, öfter auch bei dem Tora- und sehr selten bei dem Gemaralehrer. Oft hatte ein Lehrer auch mehrere B., von denen dann der angesehenste die Wiederholung des Lehrstoffes vornahm, während die anderen als Begleit- und Aufsichtspersonen fungierten. Nach den Krakauer Tekanot vom J. 1638 war jeder Kleinkinderlehrer, der 40 Schüler hatte, verpflichtet, zwei B. zur Hilfe im Unterricht und einen, der die Kinder zur Schule brachte, zu halten. In Lemberg gehörten im J. 1782 zu 21 Kleinkinderlehrern 105 B. (bei einer Schülerzahl von 735); die Zahl der Toralehrer betrug 22 (mit 484 Schülern), und jeder hatte einen oder zwei B. Die Statuten der Gemeinde Nikolsburg vom J. 1691 bestimmten in § 20, daß kein Lehrer den B. eines anderen Lehrers (ohne dessen Zustimmung) aufnehmen durfte; ein B., der einen Lehrer bedrohte, sollte ausgewiesen werden; die Erteilung von Privatunterricht war dem B. untersagt. Da die B. dort auch die Purimspiele aufzuführen pflegten und durch die langen Vorbereitungen dazu ihre sonstigen Pflichten vernachlässigten, wurde durch eine Verordnung derselben Gemeinde vom J. 1456 die Erlaubnis zur Aufführung von Spielen für die B. auf die Purimwoche beschränkt; ferner wurde statuiert, daß die B. für Weinändler und andere Kaufleute keine Schulden-

einkassierungen vornehmen sollten. — Von berühmt gewordenen ehemaligen B. ist vor allem Israel Baal-Schem-Tob zu nennen. Im 17. und 18. Jht. wurde die Bezeichnung B. auch für die jüngeren Zöglinge der Jeschibot gebraucht, welche bei ihrem Studium auf die Hilfe der Älteren angewiesen waren.

Müller, Schulordnungen I, 129; Gudemann, Gesch. d. Erz. III, 240; idem, Quellenschriften 270, 282; A. M. Lipschütz, ha-Tekufa VII, 299-301; S. Assaf, Mekorot le-Toledot ha-Chinuch be-Jisrael I, Index.

F.

S. A.

BEHR (Familiennamen) s. BAER (Familie).

BEHREND, BERNHARD, Kaufmann in Rodenberg (Hessen), ein Vorkämpfer des Judenstaatsgedankens. B. propagierte den Ankauf eines Territoriums in Nordamerika zur Gründung einer rein jüd. Kolonie daselbst; er wandte sich mit einer diesbezüglichen Denkschrift 1832 an Baron Rothschild in Frankfurt a. M. und nach dessen Ablehnung an Gabriel Riesser, der gleichfalls seine Mitwirkung versagte. B. veröffentlichte nunmehr die Korrespondenz in dieser Angelegenheit im „Orient“ mit einem Appell an die Juden, sein Projekt zu fördern; er stellte die Forderung auf, daß die Jugend in der Landwirtschaft ausgebildet werde, und erwartete von einer Abwanderung der Juden nach dem Kolonialland ein Zurückgehen des Antisemitismus. — B.s Plan gelangte nicht zur Durchführung.

N. M. Gelber, Vorgeschichte des Zionismus, Bd. I.

G.-J.

N. M. G.

BEHREND, JAKOB FRIEDRICH (1833 bis 1907), Rechtsgelehrter, geb. 13. Sept. 1833 in Berlin. 1873 wurde B. ord. Prof. der Rechte in Greifswald, 1884 in Breslau, 1880-1900 war er Reichsgerichtsrat in Leipzig. 1871-1875 redigierte er die „Zeitschrift für Gesetzgebung und Rechtspflege in Preußen“, bzw. die als deren Fortsetzung erschienene „Zeitschrift für deutsche Gesetzgebung“. In seinen Forschungsgebieten, der Rechtsgeschichte und dem Handelsrecht, hat B. eine Reihe von einschlägigen Werken veröffentlicht. Er starb am 9. Juni 1907 in Berlin.

Deutsche Juristenzeitung XII, 170; Kohut, Berühmte isr. Männer; Biographisches Jahrbuch und deutscher Nekrolog, hrsg. v. A. Bettelheim. XII (Totenliste, S. 10).

E.

BEHREND LEHMANN s. LEHMANN, BEHREND.

BEIGEL, RUDOLF (1844-1915), handelswissenschaftlicher Schriftsteller, geb. in Jarotschin am 22. Okt. 1844, lebte in Straßburg, wo er

1915 starb. B. verfaßte eine Reihe von Handbüchern über kaufmännische Fragen.

G.-J.

BEILIN, ASCHER, hebr. und jidd. Schriftsteller, geb. 21. Febr. 1881 in Kiew. B. begann seine literarische Tätigkeit mit der Novelle „ha-Teuda ha-jerukka“ (Warschau 1904, in der Sammlung des Preisausschreibens des „ha-Zofe“). In jidd. Sprache verfaßte er ein Kriegsdrama in 4 Akten u. d. T. „Pasporten“, das 1917 in London zur Aufführung gelangte.

Reisen, Lexikon.

A. D.

J. Li.

BEILIN, SALOMO, Folklorist, geb. 1857 in Nowogrudok in Weißrußland. 1891-1901 war B. Rabbiner in Rogatschew, seit 1901 in Irkutsk. 1898 veröffentlichte B. zwei Bücher jüd. Volksmärchen (Jewrejskija narodnyja skaski, Wilna und Odessa) und später verschiedene Beiträge zur jüd. Folklore in den „Mitteilungen zur jüd. Volkskunde“ und in der „Jewrejskaja Starina“. Sein Buch „Stranstwujuschtschija ili wsemirnyja powjesti i skasanija w drewnerawinskoj pismennosti (Irkutsk 1907) handelt von der Bedeutung des rabbinischen Schrifttums für die Entwicklung der Märchenliteratur anderer Völker.

w.

BEILIS-PROZESS, Ritualmordprozeß, der im J. 1913 (25. Sept.-26. Okt.) am Kiewer Bezirksgericht vor den Geschworenen verhandelt wurde und mit der Freisprechung des Angeklagten, Menachem Mendel Beilis aus Wassilkow, endete. Die Anklage wurde erhoben wegen der am 20. März 1911 in einer Vorstadt Kiews erfolgten Ermordung des 13jährigen Knaben Andrej Juschtschinski; zwar hatten die Ermittlungen der Kiewer Kriminalpolizei und die von dem Journalisten Brasul-Bruschkowski angestellten privaten Untersuchungen gleichlautend ergeben, daß der Mord durch eine Diebesbande (geführt von einer gewissen Wera Tscheberjak) begangen worden war; doch wurde der Fall von vornherein von der Petersburger und Kiewer antisemitischen Presse als Ritualmord gedeutet, und es kam am 3. Aug. 1911, auf unbeglaubigte Aussagen hin, zur Verhaftung des 37jährigen B., der damals Wächter eines Ziegellagers war. Die Untersuchungshaft dauerte zwei Jahre. Die Justizbehörde nahm dabei offenkundig B. gegenüber eine feindliche Haltung ein. Der Justizminister Schtscheglowitow, Mitglied der antisemitischen reaktionären Organisation „Sojus russkago naroda“, griff widerrechtlich in das schwebende Verfahren ein und suchte es in einen Ritualmordprozeß umzuwandeln. Die Kriminal-

beamten, die die Unschuld von B. ermittelt hatten, wurden entlassen und zur Verantwortung gezogen; einer seiner Verteidiger erhielt einen Verweis vom Kreisgericht; gegen einen anderen Anwalt (Margolin) wurde ein Verfahren eingeleitet, weil er angeblich die Tscheberjak zu veranlassen gesucht hätte, die Schuld auf sich zu nehmen. Der Staatsanwalt mußte dem Justizminister persönlich Bericht erstatten, und vor der Hauptverhandlung kam dieser selbst nach Kiew, um den Entwurf der Anklagerede einzusehen. Die Anklage wurde von zwei Gutachten gestützt; das eine stammte von P. Pranaitis, katholischem Kurat von Turkestan, der eine von Rohling und Justus beeinflusste Schrift „Christianus in Talmude“ verfaßt hat, das andere von dem Kiewer Psychiater Prof. Sikorski. Später kam noch ein Gutachten des Prof. Kossorotow hinzu.

Noch vor der Verhandlung wurden diese Gutachten von Vertretern der europäischen Wissenschaft geprüft und verworfen; u. a. nahm Hermann L. Strack öffentlich dagegen Stellung. Auch die Sachverständigen, die im Prozeß gegen den Ritualmordverdacht auftraten, darunter Prof. Kokowzew und der Moskauer Rabbiner Mase, widerlegten die von der Anklage beigebrachten Gutachten. Der Prozeß rief in allen Ländern Europas und Amerikas eine Protestbewegung hervor. In Rußland kam es bei der Eröffnung der Hauptverhandlung in vielen Städten zu Studentenkundgebungen und Arbeiterstreiks. Die liberale Presse nahm ungeachtet aller Repressalien gegen den Prozeß Stellung. Die Verteidigung des B. lag in den Händen der Rechtsanwälte O. Grusenberg, Karabtschewski, Maklakow, Sarudny und Grigorowitsch-Barski. Vertreter der Anklage waren außer dem Vizeprokuror Wipper der reaktionäre Abgeordnete Samyslowski und der Moskauer antisemitische Rechtsanwalt Schmakow. Die Geschworenen bestanden zu drei Vierteln aus Bauern. Es wurden ihnen folgende zwei Fragen vorgelegt: 1. Sind dem Juschtschinski Wunden beigebracht worden, die seinen Tod zur Folge hatten? 2. Ist B. schuldig? Die erste Frage wurde bejaht, die zweite verneint. B. wurde freigesprochen und übersiedelte nach Palästina.

Nowyj Woschod 1913, passim; *Stenographischer Bericht über den Beilis-Prozeß* I. u. II. Kiew (in russ. Sprache) 1914; *S. J. Brasul-Breschkowski*, Die Wahrheit über den Mord Juschtschinskis und der Prozeß Beilis, Berlin 1913; *Der Fall Juschtschinski, Offizielle Dokumente und Gutachten*, Berlin 1913; *Mendel Beilis*, The Story of my suffering, New York 1925; *A. D. Margolin*, The Jews of Eastern Europe II, The Beiliss Ritual Case, New York 1926.

W.

S. P.

BEIM, ISAAK BEN ABRAHAM, karäischer „Chasan“, jüngerer Bruder des Salomo B. (s. d.),

nach dessen Tode er das Amt des „Chasan“ der Odessaer Karäergemeinde übernahm. 1870 gab B. in Odessa die dritte Auflage des „Aderet Elijahu“ von Elijahu Baschjatschi heraus.

M.

BEIM, SALOMO BEN ABRAHAM (1817 bis 1867), karäischer Gelehrter und „Chasan“ (dieses Amt entspricht ungefähr dem eines Rabbiners bei den Rabbaniten), geb. 1817 in Odessa. B.s Vater war „Chasan“ an der Odessaer Karäergemeinde und unterhielt Beziehungen zu rabbanitischen Gelehrten; seine Bibliothek wurde u. a. von Gottloben benutzt; von seiner Witwe erwarb Pinsker eine alte Hs., die eine Sammlung karäischer Gebete enthielt. — B.s Lehrer war Mordechai Sultanski, einer der bedeutendsten karäischen Gelehrten des 19. Jhts. B. wurde zuerst „Chasan“ in Tschufut-Kale, wo er neben Bibel und Hebräisch auch profane Wissenschaften lehrte, was damals bei den Karäern noch sehr selten war; nach dem Tode seines Vaters wurde er dessen Amtsnachfolger in Odessa. Auch er stand in guten Beziehungen zu den Rabbaniten (s. seinen Brief im „ha-Meliz“, 1861, 17). Er war um die Aufklärung der Karäer bemüht; als er jedoch für Erleichterung der strengen karäischen Gesetze eintrat, stieß er auf heftigen Widerstand der konservativen Karäer. B. hat mehrere Schriften über die Karäer in russischer Sprache verfaßt, die jedoch keinen wissenschaftlichen Wert haben, da B. sich durchweg auf Firkowitsch stützt. Im Werke „Josif Daat“ des Mordechai Sultanski ist ein Lobgedicht B.s auf seinen Lehrer enthalten. Er starb 1867 in Odessa.

Gottloben, „ha-Maggid“ VIII (1864), 20–21; *idem*, Bikkoret; *Fürst*, Kar. III, 139–140; *Pigitt*, Iggeret Nidche Schemuel 2f.; *Poznański*, Jewr. Enz. IV, 41f.; *Chwolson*, Corpus inscriptionum hebraicarum, Petersburg 1882.

M.

BEIMA (בַּימָה), eine in das Gebiet Palästinas „hineinverschlungene“ (מְבוּעֵת) Grenzstadt, j. Ende Orla (63b) mit בַּימָה zusammen genannt. Tossef. Kil. II, 16 hat בתענה bzw. אֵימָה. Gemeint ist mit בַּימָה (= בתענה) das im Gebiet des Tetrarchen Philippus gelegene Ἰβαν (Josephus, BJ II, 6, 3, wo die unrichtige LA „Jamnia“ gegenüber der handschriftlichen Überlieferung Ἰβνάνω, Ἰβαν [das nicht mit Schürer I⁴, 425 in Πανελευδα korrigiert werden darf] zu berücksichtigen ist); bei Ptolem. V, 14, 8 Ἰβν, heutiges Hine südwestlich von Damaskus. Nordöstlich von B. liegt Betima, d. i. בַּימָה. Das am Anfang des Namens stehende בֵּית = בית (= „Haus“, das zuweilen auch wegbleiben kann. Tossef. hat אֵימָה für בַּימָה; dagegen Tossef. ענה (בית=) für בַּימָה des j, und die griechischen Umschriften (oben) ohne Βηθ.

Klein, Pal. Stud., Bd. I, Heft 4, 55f.; s. *ibid.* 56, Anm. 6 (= *Wohlgemuth*, Jüd. Studien 101 f.).

M. G.

S. Kl.

BEIRUT, Hafenstadt in Syrien, Hauptstadt des zum französischen Mandatsgebiet Syrien gehörigen Staates Großlibanon, liegt am Mitteländischen Meer südlich der Mündung des Nahr-el-Kelb. B. wird bereits in den Amarnabriefen erwähnt. Nach der phönizischen Mythologie soll sich hier Beruth, die Frau des Eliun, befunden haben (FHG III,

Im Altertum 567, 12; 569, 25). Später, nachdem sich in B. Griechen ansiedelten, und insbesondere nachdem die Stadt im J. 15 p. zu einer römischen Kolonie bestimmt wurde, vollzog sich eine Verschmelzung der lokalen phönizischen Sagen mit den in der hellenistischen Welt verbreiteten Stadtgründungssagen. Von da ab entstanden auch über die Gründung von B. mehrere Legenden, ähnlich der uns im Midrasch überlieferten über Abba Kolon, den Begründer von Rom-Babylon (Cant. r. 1, 42; vgl. Nonnus, Dionys. XLI, 364 ff.). Über die jüd. Einwohnerschaft B.s zur Zeit des zweiten Tempels gibt es keine direkten Nachrichten. Da aber B. zusammen mit Beth Schean unter den Städten gezählt wird, die im Altertum durch die Leinenindustrie bekannt waren (Totius orbis descriptio ed. Sinko C. 31), welche auch in den jüd. galiläischen Städten blühte (Bab. Kam. X, 9; j. Kid. II, 62c), so ist anzunehmen, daß in B. seit Alters her eine jüd. Bevölkerung vorhanden war. Insbesondere wuchs wahrscheinlich die jüd. Bevölkerung B.s zur Zeit des Niedergangs des seleuzidischen Reiches, als jüd. Heerführer mehrere Festungen im Libanongebiet besetzten (Josephus, Ant. XIV, 40; s. Reinach, Les monnaies juives 28 ff.). Im J. 81 a. erhielt B. Privilegien einer freien Stadt. Unter den von Herodes ausgebauten Städten fand auch B. genannt, wo er Tempel, Märkte und sonstige Kunstbauten errichtet haben soll (Jos., BJ I, 421). B. ist in der Geschichte der Dynastie Herodes' dadurch bekannt, daß hier Alexander und Aristobul durch ein Sondergericht zum Tode verurteilt wurden (Josephus, Ant. XVI, 361; Bell. Jud. I, 538). Im Laufe der Zeit erhielt B. ein gänzlich griechisches Gepräge, und als Agrippa I. die Stadt beschenken wollte, baute er hier ein Theater und Amphitheater und veranstaltete bei deren Einweihung Kampfschauspiele, bei denen 1400 Verbrecher getötet wurden (Josephus, Ant. XIX, 335 ff.). Für die Zahl der Einwohner spricht die Tatsache, daß zur Zeit der Varuskämpfe (4 a.) die Stadt B. 1500 Mann für das Heer von Varus stellte, die gegen die jüd. Aufständischen kämpften (Josephus, Ant. XVII, 287).

Nach der Zerstörung des zweiten Tempels durch Titus sind in B. Kampfschauspiele veranstaltet worden, wahrscheinlich in den von Agrippa I. dazu hergestellten Bauten, bei denen zahlreiche jüd. Gefangene getötet wurden (Josephus, BJ VII, 40). In der talmudischen Literatur wird B. einmal in der Form *בִּירִי* erwähnt (Jalk. Num. 729; s. Sifre Num. 10, 35). Vielleicht ist aus den Erzählungen des Eleasar aus *בִּירֵתָא* (Taan. 24a) auf das Bestehen einer jüd. Gemeinde in B. zu schließen. Das Bestehen einer Synagoge in B. am Anfang des 6. Jhts. bezeugt Josua der Stylite in seiner Chronik (ed. Martin § 48). Im Mittelalter diente B. vielen jüd. Reisenden als Eingangshafen für Palästina. Benjamin von Tudela fand in B. nur 50 Juden (ed. Adler, S. 19).

Nach dem Reisebericht des Meschulam aus Valtelina vom J. 1481 (Ozar **Im Mittelalter** Massao, ed. Eisenstein, S. 102) pflegten Waren aus Damaskus nach B.

für den Transport nach Europa gebracht zu werden. Zu jener Zeit waren viele Stadtteile nur noch Ruinen; die Zahl der jüd. Einwohner war ziemlich gering (s. den anonymen Reisebericht vom J. 1495, Ozar **In der Gegenwart** S. 125). Gegenwärtig (1929) leben in B. ca. 5000 Juden bei einer Gesamtbevölkerung von ca. 140000, von denen 90000 syrische Christen und 4000 Mohammedaner sind. Die jüd. Bevölkerung besteht zum größten Teile aus Sefardim.

Jeruschalajim VI, S. 1; *Horowitz*, EJ s. v.; *U. Kahrstedt*, Syrische Territorien in hellen. Zeit, 1926; *Philologus*, Supplementband XIX (1927), H. 1; *Rev. arch.* XXX, 301 seq.; *PEF* 1922, S. 38 f.; *Hill*, Catalogue (Phoenicia) 1910, Introduction § 17–21; *Philolog. Wochenschr.* 1923, S. 236 ff.; *Syria* V, 359 ff.; *REJ* XLIII; *RB* III, 251 seq.; *MGWJ* XLI, 554 f.; *ibid.* 611; *JQR* XVI (1926), 227 f.

E.

BEIT, ALFRED (1853–1906), Finanzmann, geb. 1853 in Hamburg, begab sich 1875 nach Kimberley (Südafrika), wurde dort in kurzer Zeit einer der reichsten Gold- und Diamantengrubenbesitzer und war (neben Barney Barnato und Julius Wernher) Kompagnon von Cecil Rhodes, an dessen politischer Tätigkeit er sich ebenfalls beteiligte. Er wurde mit dem „Jameson Raid“ in Verbindung gebracht und nahm Teil am sogen. „Uitlander protest“, der die Veranlassung zum Burenkrieg (1899–1902) war. B. war Eigentümer und Herausgeber der Zeitung „Saturday Review“. Er starb am 16. Juli 1906.

Kohut, Berühmte isr. Männer II, 365; *G. Friedegg*, Millionen und Millionäre, Berlin 1914.

W.

J. He.

BEJA, CHAJIM (ca. 1810–1870), Rabbiner und Autor, geb. um 1810 in Saloniki; er war ein

Nachkomme des Rabbiners Jehuda Beja, des Verfassers der Homilien „Malche Jehuda“, der um 1660 aus Saloniki nach Safed auswanderte. B. wirkte bis 1840 in seiner Heimatstadt und wurde dann als Rabbiner nach Tyria (Kleinasien) berufen, wo er 1870 starb. B. korrespondierte mit R. Chajim Pallache, der seine Responsen zitiert (Leb Chajim zu Or. Ch. Nr. 108 u. ö.); er hinterließ eine Predigtensammlung, die ungedruckt geblieben ist.

B.

S. A. R.

BEJA, ISAAK BEN MOSE (ca. 1570–1628), Rabbiner und Autor, geb. um 1570 in Saloniki. B. wirkte in Saloniki als Gelehrter, hatte jedoch viele Gegner, so daß er gezwungen wurde, seine Heimat zu verlassen und ein Wanderleben zu führen, bis er 1600 nach Nikopol kam, wo er zum Lehrer an dem nach der Zerstörung während des Walachenkrieges neuerbauten Josef-Karo-Lehrhaus, darauf auch zum Rabbinatsassessor und Prediger ernannt wurde. In der Einleitung zu seiner Predigtsammlung „Bajit neeman“ entschuldigt sich B., daß er vielfach nach dem Gedächtnis zitiere, da die gesamte Gemeindebibliothek während der Beschießung der Stadt vernichtet worden sei; das Werk erschien in Venedig 1621. Eine Homilie B.s u. d. T. „Keter Tora“ wurde in der Sammlung „Le-Ohabe Leschon ha-Kodesch“ (Paris 1628) veröffentlicht. B. starb 1628 in Nikopol.

Benjamin, Nr. 376; *Rosanes*, Dibre Jeme Jisrael be-Togarma III, 88–90.

B.

S. A. R.

BEJAR, Stadt in Spanien, Prov. Salamanca. Das aus dem 13. Jht. stammende Stadtrecht von B. enthält einen ausführlichen Abschnitt über die rechtlichen Verhältnisse der Juden, der, obwohl aus älteren Rechtssammlungen anderer Städte übernommen, immerhin für die Anwesenheit von Juden in B. spricht. Einige Notizen aus dem Ende des 15. Jhts. betreffen die Steuern, den Grundbesitz und die wirtschaftlichen Verhältnisse einiger Juden in B.

Quadrado, España, sus monumentos y artes IV, 259f.; *Revista de ciencias jurídicas y sociales* IV (1921), S. 139; VI (1923), S. 107, 193ff.

W.

F. B.

BEJARANO, MARIO MENDEZ, zeitgenössischer spanischer Historiker. B. ist Philosemit und hat viel zu einer spanisch-jüd. Annäherung beigetragen. Er verfaßte: „Histoire de la Juiverie de Séville“ (1922) und „Le Grand Dictionnaire des Écrivains nés à Seville“ (3 Bde.).

A. Zary, Le prof. D. Mario Mendez Bejarano, Bull. de la Société Académique d'Histoire Internationale 1924.

W.

S. Me.

BEJERANO, BECHOR CHAJIM, Rabbiner, geb. 1856 in Nikopolis (Bulgarien). B. war eine Reihe von Jahren hindurch Dajjan der sefardischen Gemeinde in Bukarest, wurde 1908 Chacham-Baschi der Gemeinde von Adrianopel und 1919 Vertreter des Chacham Baschi in Konstantinopel, Chajim Nachum Effendi, dessen Nachfolger er 1923 geworden ist. B. verfaßte eine Reihe von Werken in rumänischer Sprache.

S. Gottlieb, Ohole Schem 475.

B.

BEJITTUR (BEJETUR, בייטור), der Mi. Chal. IV, 10 erwähnte Wohnort eines gewissen, wohl aus dem galiläischen Tekoa stammenden Nittaj, dessen Teighebe von den jerusalemischen Priestern nicht angenommen wurde; es handelt sich demnach um eine ausländische, wohl syrische Örtlichkeit. Ob der Name mit dem von Iturāa (יטור = יטור) in Zusammenhang steht, läßt sich nicht entscheiden. Die in den Mischna-Ausgaben sich findende LA בֵּיתָר (wohl die Festung Betar) ist jedenfalls falsch.

M. G.

S. Kl.

BÉKÉS-CSABA, Ortschaft im Komitate Békés in Ungarn. Die jüd. Gemeinde in B. entstand in den 30-er Jahren des 19. Jhts. Gegenwärtig (1929) leben 400 jüd. Familien in B.

F. Révész, A Békéscsabai hitközség multja és jelene, Békéscsaba 1926.

W.

L. S.

BEKIIN s. PEKIIN.



Der babylonische Gott Bel

Nach F. H. Weißbach, *Babyl. Miscellen*, Leipzig 1903

BEL (babyl. Belu, in hebr. Umschrift בֵּל, griech. Βήλος), die babylonische Form des gemein-

semitischen Wortes für „Herr“ (s. u. BAAL). B. war ursprünglich der Beiname des Gottes Enlil, des „Herrn der Länder“ (bel matate), der in Nippur verehrt wurde. Als danach Marduk, der Stadtgott von Babylon, Hauptgott des babyl. Pantheons wurde, übertrug man den Titel „B.“ auf ihn. Im Laufe der Zeit wurde B. geradezu als Eigenname für Marduk verwendet, weshalb in den biblischen und griechischen Quellen dieser unter dem Namen „B.“ erscheint. — Bel wird in der Bibel vor allem in den Verkündigungen der Propheten über den Untergang der babyl. Götter genannt: „Beschämt ist B., gebrochen Marduk“ (Jer. 50, 2); „ins Knie gesunken ist B., es krümmt sich Nebo“ (Jes. 46, 1). — Die Gattin des B., die babyl. Beltu, Belti („Herrin“) heißt, hat P. de Lagarde zu Unrecht in Jes. 10, 4 wiederfinden wollen.

Schrader, KAT³, S. 354 ff.; *idem*, Oriental Studies of P. Haupt, 1926, S. 281 ff.; Deimel, Pantheon Babylonicum, 1914, S. 74 ff.; Clay, Amer. J. of Sem. Lang., XXIII (1907), S. 267 ff.; Kittel, Gesch. (Index); Torczyner, Marti-Festschrift, S. 276.

T.

B. M.

BEL UND DER DRACHE. Die beiden in ihrer Tendenz verwandten Erzählungen von B. und dem Drachen, die nach der dunklen Angabe der LXX aus den Prophezeiungen des Habakuk stammen sollen, finden sich unter den Zusätzen zum griechischen Danieltext und sind sowohl in der Fassung der LXX wie der des Theodotion erhalten. In dem ersten Text wird berichtet, wie Daniel den König (Theod.: Kyros) durch eine List davon überzeugt, daß die dem Götzenbild des B. vorgesetzte Speise nicht von diesem selbst, sondern von seinen Priestern und ihren Angehörigen verzehrt werde. In der zweiten Erzählung will Daniel auch einen anderen babylonischen Götzen dienst entlarven, indem er der als Gott verehrten lebendigen Schlange (über die Beziehungen zum babylonischen Tiamat-Mythos s. Gunkel, Schöpfung und Chaos 320 f.; H. Schmidt, Jona, 1904, 26, 2) eine Masse aus Pech, Talg und Haaren als Speise vorsetzt und dadurch tötet; er wird dann von dem König unter dem Druck der empörten Volksmassen in eine Löwengrube geworfen (s. Dan. 6), wo er sechs Tage lang unversehrt bleibt, danach von dem Propheten Habakuk, den ein Engel Gottes aus Judäa nach Babel bringt (vgl. Ez. 8, 3), gespeist und nach acht Tagen vom Könige befreit wird, der nunmehr Daniels Gegner den Löwen vorwirft. Die beiden Erzählungen sind, ebenso wie die Susanna-Geschichte, an das Danielbuch angefügt worden, weil dieselbe Gestalt im Mittelpunkt steht und sie in der Tendenz mit manchen Partien der alten Danielerzählung, aus der einige Motive übernommen sind, über-

einstimmen. Sie sollen die alte prophetische, rationalistische Kritik am Götzenkult (s. Jes. 44, 9 f.; Jer. 10, 1 f.) in lehrhafter Novellenform zur Wirkung bringen. Theodotion, dessen Übertragung in der Kirche frühzeitig an die Stelle der LXX trat, weicht in der Erzählung oft von dieser ab und korrigiert sie nach anderen ihm vorliegenden Versionen. Es scheint fraglich zu sein, ob die vorliegenden Fassungen Übersetzungen eines hebräischen oder aramäischen Originals darstellen. Die Kirchenväter bezeugen sogar ausdrücklich, daß zu ihrer Zeit kein hebr. Original mehr bekannt war. Der von Gaster aufgefundene Text der Drachengeschichte (s. Gaster, The unknown aramaic original of Theodotion, additions to the book of Daniel, in: Proceedings of the Soc. of Bibl. Arch. XVI [1894], S. 280 f., 312 f.; XVII [1895], S. 75 f.) geht nach einigen Angaben des Übersetzers auf Theodotion zurück. Dagegen finden sich ähnliche, von denen der LXX und des Theodotion unabhängige Versionen der Drachenerzählung sowohl in späteren jüd. Quellen wie Gen. r. (68) und Jossippon (I, 11 u. 14 ed. Breithaupt) als auch in dem heidnischen Alexanderroman (S. Wace, Apocrypha II, 354 f., 357). Die Legende geht also auf ethnische Tradition (vielleicht babylonischer Herkunft) zurück und ist von den Juden in einer veränderten Gestalt in die Danielsage aufgenommen worden.

Schürer III, 453 f.; *idem*, PRE I, 639 f.; Rothstein bei Kautzsch, Apokryphen, 172 f.; Witton Davies bei Charles, Apocrypha I, 652 f.

M. S.

H. Le.

BELA (Ort) s. ZOAR.

BELAIS (בלעיש, בלאים), **ABRAHAM BEN SCHALOM** (1773–1853), Rabbiner und Autor, geb. 7. Aug. 1773 in Tunis. B. war anfangs Rabbiner in seiner Heimatstadt und Schatzmeister des Bey von Tunis, ging um 1810 nach Jerusalem und unternahm 1817 eine Reise durch Europa. Einige Jahre war er Rabbiner in Nizza und Algier; 1840–1853 stand er an der Spitze der Jeschiba der portugiesischen Gemeinde in Bevis Marks (London). B. schrieb: 1. Tebuat Jakeb (Erläuterungen zu Bibel- und Talmudstellen nebst einem Gedicht in hebräischer und italienischer Sprache zu Ehren des Königs Victor Immanuel; Livorno 1820); 2. Prediche morali, poesie e preghiere in onore di S. N. R. Carco Amadeo Alberto, principe di Carignano (Livorno 1820); 3. Beer la-Chai roi (Sammlung von Sittensprüchen in hebr. Sprache, versifiziert und mit italienischer und französ. Übersetzung versehen; Turin 1826; mit deutscher Übersetzung von M. Steinschneider: Wien 1838; mit einer englischen Über-

setzung: London 1840); 4. Ode tant en l'honneur de l'anniversaire de la Roi... qu'à l'occasion du retablissement de la Reine etc. (hebr. Text mit franz. Übers. von A. C. Carrillon), Amst. 1827; 5. Acharit le-Isch Schalom (Predigten; Livorno 1829); 6. Jad Abischalom (Kommentar zum Sch. Ar., Or. Ch.; Livorno 1829); 7. Verses in Honour of the Marriage of Queen Victoria etc., London 1840; 8. Petach ha-Bajit (alphabet. Index zum Tur. Or. Ch.) zusammen mit einer Sammlung von Responsen und Grabreden u. d. T. „Peri Ez Chajim we-Afrej (אפרים) de Abraham“ (Livorno 1846); 9. Afrot Tebel (Kommentar zu Koh., hebräisch und englisch, London 1850). — B. starb 1853 in London.

D. Cazès, Notes bibliograph. sur la littérature juive-tunisienne (1893), S. 20–28; *Jew. Chron.*, 2. Sept. 1853; *Fünf*, Keneset 15; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 98; *Benjamin* 64, Nr. 155; 446, Nr. 494; 501, Nr. 1277; 614, Nr. 10; *Zedner*, CBM V, 81; *HB* XVI, 61, Anm. 1; *Cat. Bodl.* col. 669, Nr. 4191.

B.

J. He.

BELASCO, DAVID, Schauspieldichter und Theaterleiter, geb. 25. Juli 1859 in St. Francisco. B. war Leiter des Baldwin-Theaters und anderer Schauspielhäuser in San Francisco; 1880 kam er nach New York und wurde Spielleiter des Madison Square Theatre und dann des Lyceum Theatre; gegenwärtig leitet er das von ihm selbst erbaute B.-Theatre in New York. B. inszenierte Schauspiele sowie Opern und verfaßte oder bearbeitete eine Reihe von Dramen.

Who's Who in American Jewry (1926), S. 40f.

w.

BELCHATOW, Ortschaft in Polen, in der Woiwodschaft Łódź, Bezirk Petrikau. B. gehörte zu den 246 Ortschaften des ehemaligen Kongreßpolens, wo Juden ohne Einschränkung wohnen durften. 1897 wohnten in B. 2897 Juden (bei einer Gesamtbevölkerung von 3859), 1909 — 3849, 1921—3688 (59,0%).

w.

BÉLDI, IZOR (1867–1926), Schriftsteller, geb. 23. April 1867 in Pest. B. war seit 1893 Theater- und Musikreferent des Tagblattes „Pesti Hirlap“. Er verfaßte Libretti zu verschiedenen Operetten; zu einigen schrieb er auch die Musik. Von seinen Dramen sind zu nennen; „Bonaparte“ (1905), „A gyanus király“ (der verdächtige König, 1917) u. a. B. starb am 11. Nov. 1926 in Budapest.

G.-J.

BELED, Marktfleck im Komitate Sopron in Ungarn. 1800 bestand in B. bereits eine jüd. Gemeinde, die durch ihre Rabbiner und Jeschiba, die bis heute besteht, bekannt wurde.

w.

L. S.

BELEIDIGUNG. In zahlreichen biblischen Berichten und Vorgängen nimmt die B. (קללה, homonym mit Fluch) einen bedeutenden Raum ein und bildet in den Erzählungen häufig das Motiv weittragender Ereignisse. So wird z. B. der Aufstand in Sichem gegen Abimelech

durch Gaal ben Ebed mit der Schmähung eingeleitet: „Wer ist Abimelech und wer Sichem, daß wir ihm untertan sein sollten?“ (Richt. 9, 27. 28. 38). König Achab beseitigt Nabot, dessen Weinberg er erben will, indem er ihn durch falsche Zeugen der Lästerung Gottes und des Königs anklagen läßt (I. Kön. 21, 1. 10. 13, dort בִּרְךְ euphemistisch für קלל; vgl. auch Hi. 2, 9). Goljat spricht vom israelit. Heere mit Geringschätzung, was als eine Beleidigung (חֲרָף) des göttlichen Lagers aufgefaßt wird und David zum Kampf anspornt (I. Sam. 17, 8–10, 25, 26f.). Jakob gerät über Laban in Zorn, weil dieser ihn des Diebstahls verdächtigt und seine Zelte durchsucht (Gen. 31, 36f.). Die Knaben, die den Propheten Elisa durch den Zuruf beschimpfen (חֲרָקִים): „Geh weiter, Kahlkopf“, werden zur Strafe von Bären getötet (II. Kön. 2, 23–24). Wegen mißfälliger Rede über Mose wird seine Schwester Mirjam mit Aussatz geschlagen (Num. 12, 1f.). Schimi ben Gera beschimpft (קלל) David unter Steinwürfen mit dem Zuruf: „Fort, du Blutrünstiger und Zügelloser!“ (II. Sam. 16, 5–8); der gedemütigte König läßt ihn ruhig gewähren (ibid. 9–13), gibt aber später seinem Sohn und Nachfolger Salomo auf, die Beschimpfung mit der Tötung des Schimi zu rächen (I. Kön. 2, 8–9). Abner, der Heerführer von Sauls Sohne und Nachfolger Isch-Boschet, wird durch den Vorwurf des Königs darüber, daß er dem Kebsweib Sauls beigewohnt hat, so beleidigt, daß er zu David übergeht und die Dynastie Sauls zum Erlöschen bringt (II. Sam. 3, 7–10f.). — Gideon straft die 77 Ältesten von Sukkot wie die Bewohner von Peniel hart dafür, daß sie ihn verhöhnt (חֲרָקִים) haben (Richt. 8, 6–9; 15–17). Die Zurücksetzung, die die Efraimiten darin sehen, daß Jiftach sie nicht zur Teilnahme an dem Krieg mit Ammon hinzugezogen hat, führt zu einem neuen Kriege zwischen ihnen und Jiftach, in welchem 42 000 Efraimiten fallen (Richt. 12, 1–6). Einem aus ähnlicher Ursache mit den Efraimiten drohenden Kriege kann Gideon nur durch gutes Zureden entgehen (ibid. 8, 1–3). Der Ammoniterkönig Chanan läßt den friedlichen Abgesandten Davids Bart und Kleider zur Hälfte abschneiden, um sie dann schimpflich zu entlassen; David beantwortet das mit einem Kriege, der zur völligen Unterwerfung Ammons führt (II. Sam. 10, 4 ff.).

Außer diesen und ähnlichen Begebenheiten ist auch sonst über die Bedeutung der B. in der biblischen Zeit manches bekannt. Eine häufige Form der B. war das Speien ins Gesicht (Jes. 50, 6; Hi. 30, 10; vgl. Sanh. 93a über Chananja, Mischael und Asarja). In dieser Form pflegte das Haupt der Familie einen Verweis zu erteilen, worauf sich der Betroffene für sieben Tage von ihm fernzuhalten hatte (Num. 12, 14). — Einem buhlerischen Weibe pflegte man öffentlich die Scham zu entblößen (Jer. 13, 22, 26; Nach. 3, 5) oder es nackt hinstellen (Hos. 2, 5; vgl. auch Ez. 16, 37–40). — Es gab auch bestimmte Formen der B. einer Leiche. So pflegte man den Leichnam eines hingerichteten Verbrechers oder eines getöteten Feindes aufzuhängen (Deut. 21, 22–23; Jos. 8, 29; 10, 26; I. Sam. 31, 10; II. Sam. 21, 9). Schmachvoller war die Verbrennung. Der Prophet weissagt Moab den Untergang zur Strafe dafür, daß Moab die Knochen des Königs von Edom zu Kalk verbrannt hat (Am. 2, 1; vgl. B. Bat. 22a).

In der biblischen Gesetzgebung nimmt die B. einen beträchtlichen Platz ein. Die Lästerung (קלל) Gottes wird mit dem Tode durch Steinigung bestraft (Ex. 22, 27; Lev. 24, 14–16). Das Verfluchen (ארר) eines Patriarchen steht unter Verbot (Ex. 22, 27). Ein anderes Verbot lautet: Fluche (קלל) nicht einem Tauben (= auch einen, der nicht hört, sollst du nicht beleidigen; Lev. 19, 14). Wer seinem Vater oder seiner Mutter flucht (קלל = beleidigen), wird mit dem Tode bestraft (Ex. 21, 17; Lev. 20, 9). Ein Straffälliger soll nicht mit mehr als 40 Schlägen bestraft werden, „damit dein Bruder nicht vor deinen Augen geringgeschätzt (קלה) werde“ (Deut. 25, 3). — Ein Neuvermählter, der von seinem jungen Weibe fälschlich behauptet, er habe sie defloriert gefunden, wird durch das Gericht gezüchtigt und hat ihrem Vater 100 Silberlinge zu zahlen (Deut. 22, 13–19). „Streiten zwei Männer miteinander und tritt die Frau des einen heran, um ihren Mann von der Hand dessen, der ihn schlägt, zu befreien, und streckt sie ihre Hand aus und ergreift ihn bei seiner Scham, so sollst du ihr die Hand abhacken...“ (Deut. 25, 11–12); offenbar ist hier die harte Strafe in der Hauptsache wegen der Verletzung der Sittlichkeit verhängt. — Wer sich weigert, das Levirat zu erfüllen, dem zieht die verschmähte Witwe öffentlich den Schuh vom Fuß ab (zum Zeichen der Demütigung; vgl. Ex. 3, 5) und speit ihm ins Gesicht (Deut. 25, 5–9). — Die Leiche eines Hingerichteten darf nicht länger als bis zum Abend aufgehängt bleiben (Deut. 21, 22–23; vgl. Jos. 8, 29; 10, 26–27).

Fallen in der biblischen Sprache die Begriffe von B. und Fluch beide unter קלל oder ארר, ebenso wie der moderne Begriff der B. auch den Fluch enthält, so bilden sie in der

In der Halacha talmudischen Halacha zwei wesentlich verschiedene Rechtsgebiete, und zwar ist der Fluch ein Strafdelikt, während der B. nur zivilrechtliche Bedeutung zukommt.

Das Aussprechen eines Fluches (קלל, ארר) gegen einen Lebenden steht halachisch unter einem Verbot (לא תעשה; לאו). Zwei besondere Verbote betreffen das Verfluchen

Der Fluch eines Richters und eines Patriarchen (נשיא). Die halachische Exegese versteht unter ארר oder קלל nur das Fluchen und leitet diese Verbote von Ex. 22, 27 (wo sie אלהים = Richter setzt) und Lev. 19, 14 ab (Mech. l. c.; Sifre l. c.; Sanh. 66a; Schebu. 36a). Auch das Verfluchen seiner selbst unterliegt einem Verbot (Schebu. IV, 13, b. ibid. 36a). Ein Fluch im Sinne des Verbotes liegt nur dann vor, wenn er im Namen Gottes ausgesprochen wird (ibid.). Als biblisches Verbot unter „לא“ (als „לאו“) unterliegt es der Prügelstrafe (מכות) und bildet damit eine der Ausnahmen von der Regel, daß für ein Delikt, dessen Begehen keine Tötlichkeit erfordert, die Prügelstrafe nicht verhängt werden kann (Tem. 3a–4a). Jedoch ist dies im jer. Talmud strittig (j. Schebu. IV, 35d; vgl. Maimonides, Sanhedrin XIX, 4, Nr. 134; ibid. XXVI, 3 und die Glosse des R. Abraham b. David). — Wer seinem Vater oder seiner Mutter flucht, hat nach der Bibel (Ex. 21, 17; Lev. 20, 9) die Todesstrafe verwirkt, u. zw. fordert die halachische Exegese die schwerste Todesart, die Steinigung (Mech. l. c.; Sifra l. c.; Sanh. VII, 4 und b. ibid. 66a). Auch hier ist es nur strafbar, wenn der Fluch im Namen Gottes ausgesprochen wird (Sanh. VII, 8). Das Verbot erstreckt sich hier auch auf Verstorbene (Sanh. XI, 1; b. ibid. 85b; Mech. zu 22, 17; Sifra zu 20, 9). — Im talmudischen Rechtssystem gehört hierher auch die Gotteslästerung, die im Fluchen (קלל) besteht und nach der Bibel mit dem Steinigungstode geahndet wird (Lev. 24, 11–16; Sifra hierzu; Mech. zu 22, 27; Sanh. VII, 5; b. ibid. 56a).

Wer seinen Mitmenschen tätlich beleidigt (בזיש), muß ihm eine Entschädigung in Geld (בזשית) zahlen (B. Kam. VIII, 1). Die halachische

Exegese stützt diese Verpflichtung auf die oben erwähnte biblische Vorschrift in Deut. 25, 11–12, wobei

Tätliche B. sie die Bestimmung: „du sollst ihr die Hand abhacken“ nur als bildlichen Ausdruck für die pekuniäre Entschädigung auffaßt (Sifre

z. St.; B. Kam. 28a), analog der Auslegung des biblischen „Auge um Auge“, das als ein Entschädigen durch Geld aufgefaßt wird (B. Kam. 83 b bis 84a). Die Verpflichtung zur Entschädigung tritt nur bei einer mit Absicht erfolgten B. ein (B. Kam. VIII, 1), während sonst für die Pflicht zum Schadenersatz ein Dolus nicht erforderlich ist und auch der Zufall die Verpflichtung begründet. Ob es zum Tatbestand der B. gehört, daß der Beleidigte sich der B. bewußt sei, ist nicht entschieden (B. Kam. 86 b; s. Choschen ha-Mischpat 420, 35). Eine B. ist in der Regel in jeder Körperverletzung enthalten, ebenso in der Notzucht sowie der Verführung einer Minderjährigen zum außerehelichen Beischlaf. In allen diesen Fällen tritt außer der sonstigen Zahlung einer Entschädigung bzw. einer Buße noch die der B. hinzu (B. Kam. VIII, 1; Ket. III, 4). Auch die B. eines Sklaven verpflichtet nach der vorherrschenden Meinung zur Entschädigung, die, wie jeder andere Erwerb des Sklaven, dem Herrn zufällt (B. Kam. VIII, 3, 4, 5). Der Amoräer Samuel hat jedoch seiner eigenen Sklavin 400 Sus als Entschädigung für eine B. gezahlt, weil er an ihrem Körper Forschungen über die Merkmale der Pubertät vorgenommen hatte (Nid. 47 a; s. Tossaf. z. St.). — Die Entschädigung für die B. einer Minderjährigen durch Notzucht oder Verführung zum Beischlaf wird an ihren Vater geleistet (Ket. IV, 1). Bei einer anderen Art der B. ist die Entschädigung ebenso wie die für die Körperverletzung an sie selbst zu zahlen (B. Kam. 87 a–b), auch wenn der eigene Vater der Beleidiger ist (ibid.). Die Entschädigung, die eine Ehefrau von ihrem Beleidiger erhält, gilt nach der Mischna als Vorbehaltsgut, und ihrem Manne steht die Nutznießung nicht zu; nach R. Jehuda b. Betaer gehört sie ihm nur zum Teil (Ket. VI, 1; letztere Ansicht vertreten auch die Dezisoren); einer Ansicht in Tossef. (B. Kam. IX) zufolge ist diese Entschädigung, wie die für Körperverletzung, eingebrachtes Gut, von welchem dem Ehemann die Früchte zustehen (vgl. Tossaf. Ket. 65 b s. v. הכי גרמינן). Es macht dabei keinen Unterschied, ob ein Dritter oder der Ehemann selbst der Beleidiger ist (Tossaf. l. c.), jedoch findet sich eine Bestimmung der Gaonen, daß bei B. sowie Körperverletzung seitens des Ehemanns die von ihm zu zahlende Entschädigung wie Vorbehaltsgut behandelt wird. Diese Bestimmung nehmen auch die meisten Dezisoren auf (s. Maimonides, Chobel IV, 16 und die Glosse des R. Abraham b. David). Im übrigen ist die B. wie eine Körperverletzung zu beurteilen. — Die Höhe der Entschädigung bestimmt sich nach der Bedeutung der Persönlichkeit sowohl des Beleidigers als auch des Beleidigten (B. Kam.

VIII, 1; Ket. III, 4). R. Meir erkennt jedoch eine individuelle Bewertung der Person des Beleidigten nicht an (B. Kam. 86a). Da die Entschädigung für die B. neben der anderweitigen Entschädigung und Buße zu zahlen ist, kommt dabei eine Berücksichtigung der pekuniären Benachteiligung nicht in Betracht. Die Höhe der zu zahlenden Entschädigung ist nach dem Gesagten von Fall zu Fall zu bemessen. Wohl späteren Ursprungs sind die Zusammenstellungen von verschiedenen Arten der B. mit festen Beträgen der dafür zu leistenden Entschädigungen (B. Kam. VIII, 6; Tossef. B. Kam. IX; b. ibid. 27 b), die sich wahrscheinlich nach und nach aus der Gerichtspraxis herausgebildet haben. Nach der vorherrschenden Meinung sind diese Taxen Maxima, nur R. Akiba hält sie für Minima (Mi. ibid.; b. ibid. 91 a). — Bei einer Verurteilung für B. kann dem Verurteilten eine Zahlungsfrist bewilligt werden, was sonst nicht zulässig ist (B. Kam. ibid.). Nach geltender Ansicht ist die Entschädigung für B. nicht als zivilrechtliche Schuld, sondern als Buße (קנס) aufzufassen, weshalb nur die palästinischen Gerichte für solche Klagen zuständig waren (B. Kam. 27 b, 84 b); die außerpalästinischen pflegten daher solche Klagen nur im Ordnungswege zu erledigen und griffen auch nicht ein, wenn sich der Beleidigte eigenmächtig aus dem Vermögen des Beleidigers entschädigte (Choschen ha-Mischpat 1, 1–2, 5).

Die B., die den Beleidigten nicht körperlich trifft, somit auch die B. durch Worte, verpflichtet nicht zur Zahlung einer Entschädigung (B. Kam.

91 a; j. ibid. IX, 6c); sie fällt aber

B. durch unter das biblische Verbot der Krän-
Worte, kung (חונאה), das die halachische
Kränkung Exegese in dem Vers Lev. 25, 17
findet (Sifre z. St.; B. Mez. IV, 10;
b. ibid. 58 b.). Das Verbot der üblen Nach-
rede (רכילות, לשון הרע) stützt sich auf Lev. 19, 16
(Mech. z. St.; Ket. 46 a; j. Pea I, 16 a). Für
Übertretung dieser Verbote tritt keine gerichtliche Bestrafung ein, da sie nicht in einer Tüchtigkeit bestehen (s. o.); sie werden nur im Ordnungswege durch das Gericht nach freiem Ermessen geahndet (Maimonides, Chobel III, 5). Man pflegte sogar über die Beleidiger den Bann zu verhängen (Tur und Sch. Ar., Cho. Mi. 420, 38, im Namen des R. Scherira Gaon). Bei den Dezisoren ging die Tendenz dahin, die Verbalinjurie schärfer als die sonstige B. zu verfolgen (so R. Ascher zu B. Kam. VII). Eine besondere Behandlung erfährt die nicht-tätliche B. eines Gelehrten (חלמיר חכם), weil es die B. eines Vertreters der Lehre und des Wissens ist; der Beleidiger wird mit dem Bann belegt (Ber. 19 a; Mo. Kat. 16 a) und zur Leistung der vollen Entschä-

digung an den Beleidigten verurteilt (j. B. Kam. IX, 6c). Die Entscheidung des R. Simeon b. Lakisch, der dem Beleidiger des R. Jehuda b. Chanina eine Buße von einem Pfunde Gold (= 35 Denaren) auferlegte (ibid.), wurde von den Gaonim und nach ihnen von den ersten Dezisoren zur Norm erhoben (Maimonides, Chobel III, 5), von den späteren Dezisoren jedoch gemildert (R. Josef Kolon, 163).

Einen besonders großen Raum nehmen die B. sowie die verwandten Begriffe wie Kränkung, üble Nachrede u. dgl. in der Agada ein (vgl. besonders B. Mez. 58b–59b; Arach.

In der 15a–16b; j. Pea I, 16a). Die öffent-
Agada liche Beschämung eines Mitmenschen
(לְבִישׁוֹ מִלִּבְיָא מִלִּבְיָא) wird als die

größte Sünde bezeichnet, durch deren Begehung man seines Anteils an der zukünftigen Welt verlustig gehe (B. Mez. l. c.). Die B. wird dem Mord gleichgesetzt (ibid.). „Man lasse sich lieber in einen Kalkofen werfen, als daß man den Mitmenschen öffentlich beschäme“ (l. c.). Auch die leiseste Kränkung (אִוְנַת דְּבָרִים) wird scharf verurteilt; sie ist mehr zu rügen als die materielle Übervorteilung (אִוְנַת מָוֶן), da diese wieder gutgemacht werden kann, jene aber nicht (ibid.). Die göttliche Vergeltung für eine Kränkung bleibt nie aus (ibid.). Besonders schwer wiegt die Kränkung einer Frau, da die Frau zum Weinen neigt und Tränen im Himmel nie zurückgewiesen werden (ibid.). — In den agadischen Erzählungen ist das Motiv der B. oder Kränkung sehr verbreitet; oft wird der Tod eines Menschen auf die göttliche Bestrafung einer Kränkung zurückgeführt (vgl. z. B. B. Mez. 59b über R. Gamliel; B. Bat. 22a, R. Josef über R. Adda b. Abba u. viele andere Stellen).

Die ausführliche Behandlung der B. in der Agada hat dazu geführt, daß sich die Lehrer der Ethik und Prediger aller Zeiten besonders eingehend mit diesem Thema befaßt haben, dem darum besondere Bücher und fast in allen ethischen Schriften umfangreiche Abschnitte gewidmet worden sind.

Maimonides, Deot VI–VII; Talmud Tora VI, 11f.; Chobel III; Mechira XIV, 12f.; Sanhedrin XXVI; *Tur* und *Schulchan Aruch*, Jor. D. 241; 243, 6f.; Cho. Mi. 27; 228, 1–5; 420, 3ff.; 421–422; *Guttmann*, Maftach s. v. אִוְנָה; *Mayer*, Gesch. d. Strafrechte 64, 68.

M. G.

D. J. B.

BELEM (deutsch: Bethlehem), Hauptstadt des brasilianischen Staates Para, 200 km südl. vom Äquator, an dem rechten, Para genannten, Mündungsarme des Amazonenstromes. Im J. 1928 lebten in B. 800 Juden bei einer Gesamtbevölkerung von 100 000. In den übrigen Ortschaften

des Staates Para leben etwa 1000 Juden. B. hat die älteste öffentlich bestehende jüd. Gemeinde der ehemals unter portugiesischer oder spanischer Herrschaft stehenden amerikanischen Länder. Nachdem sich Brasilien 1822 von Portugal unabhängig erklärt und die Provinz Para sich 1823 dem neuen Staatswesen angeschlossen hatte, wanderten Sefardim aus dem nördlichen Afrika ein und gründeten 1824 die Gemeinde „Porta de Ceo“. 1889 wurde eine zweite Gemeinde „Dedicazao de Abraham“ gegründet; jede der beiden Gemeinden besitzt ihre Synagoge und Religionschule. 1915 wurde ein Wohlfahrtsverein gegründet.

W.

A. B.

BELENDSCHAR s. BALANDSCHAR.

BELÉNYES (בלאניש), Ortschaft in Ungarn, im Komitat Bihar. B. zählte 1928 225 jüd. Familien mit 1162 Seelen.

W.

L. S.

BELFAST, Hauptstadt des Freistaats Ulster auf der Insel Irland, besitzt seit dem J. 1851 eine jüd. Gemeinde, die besonders seit den 80-er Jahren des 19. Jhts. infolge des Zustromes russischer Juden gewachsen ist. Im J. 1921 gab es in B. ca. 1200 Juden. 1899 und 1904 war Bürgermeister von B. Otto Jaffe (ein Nachkomme des Mordechai Jaffe), der auch im jüd. Gemeindeleben eine führende Stellung einnahm.

W.

BELFORT (latein. Brace oder Brasse, altfranzös. Béfort), Hauptstadt des Territoire de B. in Frankreich, wo seit dem Beginn des 14. Jhts. Juden ansässig waren. Die Stadt erhielt 1307 von Renaud de Bourgogne, Grafen von Montbeliard, ein Privileg, das sie zur Aufnahme von Juden berechtigte. Später wurden die Juden aus B. vertrieben und kehrten erst 1689 zurück. Während der großen französischen Revolution, als im Sundgau schwere antijüd. Exzesse stattfanden, blieben die Juden in B., dank dem Schutz durch die Ortsgarnison, verschont.

Corret, Histoire pittoresque et anecdotique de B. et de ses environs, Belfort 1855, S. 263–272; *Kleinclauss*, Les origines de la ville et de la commune de Belfort (1859), S. 52, 58; *L. Sahler*, La Fin du régime; *Montbeliard*, Belfort et le Haute Alsace au début de la Révolution française 1789–1793, Paris 1911, S. 35 u. 134.

W.

S. P.

BELGIEN. Über die Anfänge einer jüd. Niederlassung in B. sind nur indirekte Angaben vorhanden. Unter dem Kaiser Hadrian lebten Juden in Trier, welches damals zum belgischen Gallien gehörte. In den Chroniken wer-

den als von Juden bewohnte Plätze die Städte Tongres und Tournai erwähnt. Seit dem Frankenkönig Chlodwig war B. mit dem übrigen Gallien vereinigt, und das Schicksal der Juden gestaltete sich, der jeweiligen Politik der Frankenkönige gemäß, verschieden. Die Merowinger waren im allgemeinen den Juden wohl gesinnt.

In Huy wurde ein Jude zum Tode verurteilt, weil er den Normannen bei ihrem Einfall ins Land Dienste erwiesen haben sollte. Auf Grund derselben Beschuldigung wurden die Juden aus Lüttich vertrieben. Der Judenhaß wurde vor allem von der Geistlichkeit geschürt; so veröffentlichte 1160 der Vorsteher des Kapitels in Tournai, Gauthier de Castillon, ein umfangreiches Pamphlet gegen die Juden. Als Ausnahme ist Vason, Bischof von Lüttich, zu nennen, der sich den Juden gegenüber freundlich verhielt. Während der Kreuzzüge wurden auch die Juden B.s betroffen; die Kreuzfahrer kamen durch Lüttich, Gent, Löwen, Brüssel und Mons, und verfolgten die jüd. Bewohner dieser Orte.

In Brabant erließ Herzog Heinrich III. im J. 1260 ein Dekret, das gegen die jüd. Wucherer gerichtet war; anderen Kategorien von Juden, die sich im Lande redlich nähren wollten, sollte dies gestattet sein. Seine Frau Alix, die Regentin des Landes, wandte sich an Thomas von Aquino mit der Anfrage, ob man die Juden wohnen lassen solle. Thomas antwortete, daß das gemeine feudale Recht sogar das Eigentum der Juden zu konfiszieren erlaube, aber man solle sie christlich behandeln. Ob unter der Herzogin Alix

von den Juden eine besondere Steuer erhoben wurde, ist nicht bekannt; im 13. und 14. Jht. allgemeinen scheint ihre Herrschaft sowie die ihres Sohnes Johann I. (gest.

1294) eine für die Juden günstige Zeit gewesen zu sein. Ähnlich war die Lage der Juden in dem zu Holland gehörigen Teile von Brabant; Graf Wilhelm I. von Holland (1274) verfolgte eine judenfreundliche Politik und stellte auch Juden im Staatsdienst an. Die durch den rheinischen Gottesfrieden (1255) gesicherte friedliche Entwicklung des Landes führte zu einer Konsolidierung der Verhältnisse der Juden in Ath, Binche, Löwen, Lüttich, Mechlin und Mons. Als 1306 die Juden aus Frankreich ausgewiesen wurden, gewährten der Graf von Hainault, Wilhelm, der Herr von Enghien, Wauthier und Johann II. von Brabant den Flüchtlingen gastliche Aufnahme. Auch nach der Vertreibung der Juden aus Frankreich im J. 1321 fanden viele Juden in B. Zuflucht. In Mons wurde den Flüchtlingen eine Gasse zugewiesen, die ihren Namen rue de Juifs oder Juiverie behalten hat. Den

Neuankömmlingen wurde Glaubensfreiheit und das Recht der ungehemmten wirtschaftlichen Betätigung zugesichert. Graf Wilhelm I. trat auch einem Versuch der gewaltsamen Bekehrung der Juden entgegen. Sein Sohn und Nachfolger Wilhelm II. führte diese Politik fort. Es hat sich ein Schutzbrief erhalten, den er einer Gruppe von 30 Juden in Valenciennes erteilt hat (darunter waren ein Rabbiner und fünf Ärzte, die übrigen Bankiers und Handelsleute). Auch in Brabant waren die Verhältnisse der Juden nicht ungünstig. Herzog Johann II. verlieh ihnen Privilegien, die er allerdings später außer Kraft setzte, wobei er sich von Papst Clemens VI. durch eine Bulle im J. 1344 von dem Eid entbinden ließ, den er bei der Erteilung der Privilegien geleistet hatte.

Zur Zeit des Schwarzen Todes wurden die Juden vielfach der Brunnenvergiftung und Hostienschändung beschuldigt. Die in Haufen durch das Land ziehenden Flagellanten verfolgten die ihnen in den Weg kommenden Juden in grausamer Weise. Über die Foltern, denen die Juden ausgesetzt waren, berichtet die Chronik Brabant-

Verfol- sche Yeesten (Kap. 53). In Löwen
ungen im wurden die Juden auf einem Scheiter-
J. 1348 und haufen verbrannt. In den nächsten
inspäteren 20 Jahren waren die Juden B.s dau-
Jahren ernden Verfolgungen ausgesetzt. In
Brüssel wurden am 25. Mai 1376
sechs jüd. Familien verbrannt. Dieses Autodafé
ist in der Kirche Sainte Gudule bildlich dar-
gestellt. Die Juden wurden vertrieben, und ihre
Rückkehr wurde untersagt. Desgleichen wurden
die Juden aus Brabant, Luxemburg und Flandern
ausgewiesen. Der zu jener Zeit blühende Handel
Antwerpens fiel nach der Vertreibung der
Juden. In Flandern kam die judenfeindliche
Stimmung am spätesten zum Ausbruch; die aus
Brabant vertriebenen Juden fanden dort sogar
anfänglich Schutz. Später wurde aber auch
Flandern der Schauplatz von Judenverfolgungen.
Über die Leiden der Juden in Brabant wird
im Mainzer Memorbuch berichtet, über Flan-
dern im Memorbuch der Gemeinde in Pfersee
und im „Emek ha-Bacha“. Eine Elegie auf die
damaligen Verfolgungen in B. ist von Carmoly
veröffentlicht worden (La Revue Orientale 1841,
S. 172).

Für eine lange Zeit haben wahrscheinlich
Juden gar nicht oder nur in geringer Zahl
in B. gelebt. Die erste neue Nachricht stammt
aus dem J. 1443 und betrifft einen

15. u. Juden aus dem damals zu B. ge-
16. Jht. hörigen Luxemburg, welcher im
Auftrag seiner Mitbürger mit Phi-
lipp dem Guten, der die Stadt belagerte, Ver-
handlungen betreffs der Übergabe führte.

Nach 1492 begann die Einwanderung von Scheinchristen aus der Pyrenäischen Halbinsel, die vor der Inquisition flüchteten. Sie ließen sich vornehmlich in Antwerpen nieder. Das Verhalten der Regierung Karls V. den neuen Ankömmlingen gegenüber war nicht einheitlich; verschiedentlich wurden Dekrete über ihre Vertreibung erlassen, dann aber wurde ihnen auch wieder der freie Aufenthalt gestattet. Nach dem Marannenprozeß in Lissabon im Okt. 1541 wurde die Frage des Aufenthaltes der Scheinchristen neu aufgerollt. Die Versicherungen der neu eingewanderten Portugiesen, sie gehörten auch heimlich nicht mehr dem Judentum an, waren vergeblich, und 1545 erfolgte ein Dekret, das den aus Portugal zugewanderten Personen den Aufenthalt in B. verbot. Die Intervention des Antwerpener Bürgermeisters hatte zur Folge, daß in einem Dekret von 1550 das Aufenthaltsverbot nur auf diejenigen beschränkt wurde, die weniger als sechs Jahre im Lande ansässig waren.

In der ersten Hälfte des 17. Jhts. war die Zahl der Juden und Scheinchristen in B. gering. Über die Verhältnisse in Brabant bemerkt ein Zeitgenosse, daß diese Provinz ein schlechter

17. u. 18. Jht. Zufluchtsort für die Juden sei, denn sobald ihre Frage behandelt werde, würden alle ethischen Prinzipien des internationalen Rechtes hintangesetzt. Trotz aller Beschränkungen nahm jedoch die Zahl der Juden in B. zu, namentlich in Antwerpen, wo sie auch offen ihren Glauben bekannten (s. ANTWERPEN). Ein Ersuchen der Geistlichkeit um Vertreibung der Juden (im J. 1689) wurde abgewiesen. Im J. 1716 sollten die Juden aus Brabant vertrieben werden, doch wurde diese Maßnahme gegen Entrichtung einer hohen Summe, welche die Österreichische Regierung für den Türkenkrieg benötigte, rückgängig gemacht. Ebenso wurde später ein Befehl der Kaiserin Maria Theresia über die Vertreibung der Juden aus Brüssel (17. Febr. 1757) nicht durchgeführt. Der Magistrat regelte vielmehr in diesem Jahre die Bedingungen für den Aufenthalt der Juden in dieser Stadt; die Juden hatten für das Wohnrecht 300 Gulden jährlich zu entrichten. Zu Ende des 18. Jhts. war eine stärkere Einwanderung von Juden aus Deutschland und Holland zu verzeichnen. Einzelne Juden erhielten das Bürgerrecht. In der Person des Prinzen de Ligne fanden die Juden einen Verteidiger.

Als B. 1794 an Frankreich kam, erhielten die Juden automatisch bürgerliche und politische Rechte. Im Leben des Judentums der unter Frankreich vereinigten Länder spielten sie jedoch keine Rolle und waren weder in der Notablenversammlung von 1806 noch im Sanhedrin von

1807 vertreten. Zu Anfang des 19. Jhts. befanden sich kleinere jüd. Gruppen in Mons, Gent, Antwerpen, Lüttich, Brüssel

Von 1794 und Herenthals; zusammen waren **bis zur Gegenwart** es, nach offiziellen Angaben, im J. 1811 etwa 800 Seelen, ihrer Beschäftigung nach Hausierer, Kleinhändler und zum Teil Großviehhändler und Industrielle. Die jüd. Bevölkerung B.s unterstand dem Konsistorium in Krefeld, das damals zum französischen Kaiserreich gehörte. Zum Delegierten Brüssels im Konsistorium wurde Salomo Fürth bestimmt, der sich um die Gründung der jüd. Gemeinde in Brüssel verdient gemacht hat. 1814–1830 stand B. unter der Herrschaft Hollands. Die jüd. Gemeinden wurden in zwei Kreise zusammengefaßt und in die allgemeine Konsistorialverfassung Hollands eingereiht. Nachdem Belgien 1830 sich von Holland losgelöst hatte, stellten die Juden an die Regierung die Forderung, Mittel für die Erhaltung des jüd. Kultus, der Gemeinde- und Wohlfahrtseinrichtungen zu bewilligen, welchem Gesuch stattgegeben wurde. In Brüssel wurde ein Zentralkonsistorium errichtet und ein Oberrabbinat eingeführt. Die Stelle des Oberrabbiners versahen nacheinander Carmoly, Loeb, Aristide Astruc, Abraham Dreyfus und Armand Bloch. Im 19. Jht. kam es zweimal zu größeren antisemitischen Vorstößen: 1863–1870 kämpften die Klerikalen gegen die jüd. Bankiers und suchten die Bevölkerung zu veranlassen, ihre Depots den jüd. und protestantischen Banken zu entziehen. 1900 bis 1905 trat der sozialistische Senator Edmond Picard mit dem Programm eines „wissenschaftlichen und humanitären“ Antisemitismus auf; er wurde jedoch von seiner Partei desavouiert, und seine weitere Propaganda hatte keinen Erfolg.

Die Zahl der Juden in B. kann nur schätzungsweise angegeben werden, da dort keine konfessionelle Statistik geführt wird. Im J. 1891 gab es in B. 3000 Juden, 1901 12000, 1910 15000 und 1921 44000. Die größten Gemeinden sind die in Antwerpen (22000) und Brüssel (20000).

Nouvelles Archives Historiques des Pays Bas, Brüssel 1830 u. 1832, V, 1–27, 297, VI, 130 ff., 164 ff., 381 ff.; *Graetz V*; *Gall. Jud.* 124; *REJ* VII, 117 ff., 252 ff.; *Carmoly*, *Revue Orientale* I, passim; III, passim; *MGWJ* I, 499 ff., 541 ff., II, 270 ff.; *Salfeld*, *Martyr.* 270, 286; *Koenen*, *Geschiedenis der Joden in Nederland*, Utrecht 1843, passim; *Revue de Belgique* 1871, S. 137 f.; *Hachez*, *Essai sur la residence des Juifs a Mons* 1853; *Ullmann*, *Studien zur Gesch. d. Juden in Belgien bis zum Ende des 18. Jhts.*, 1909. — Vgl. ferner die Literatur zum Artikel Antwerpen.

w.

S. P.

BELGRAD (Beograd), Hauptstadt von Jugoslawien. In B., wie in vielen anderen Ortschaften

an der unteren Donau, bestand wahrscheinlich bereits in der römischen, byzantinischen und bulgarischen Zeit eine jüd. Kolonie. Die gegenwärtige spaniolische Gemeinde wurde unter türkischer Herrschaft gegründet (nicht vor 1549), und zwar auf die Initiative des Josef Nassi, Herzogs von Naxos, hin, der mit B. geschäftliche Beziehungen unterhielt. Die Gemeinde, die unter der geistigen Oberhoheit des Salonikier Rabbins stand, hatte Frieden bis zur Eroberung B.s durch die Österreicher (1688), bei welcher Gelegenheit eine Anzahl Juden als Sklaven verkauft wurden. Unter den Rabbinern des 17. Jhts. in B. sind zu nennen: Simcha Kohen (1658) und sein Nachfolger Josef Almosnino, der für die Loskaufung der in Sklaverei geratenen Juden durch die jüd. Gemeinden Deutschlands wirkte. Während der österreichischen Okkupationen 1718–1739 und 1788–89 sowie der Wirren, die auf die letztere folgten (1792), hatte die Gemeinde zu leiden; während der Kämpfe um die serbische Unabhängigkeit (1808–1813) wurde die Synagoge zerstört, ein Teil der jüd. Bevölkerung ruiniert, einige getötet, andere vertrieben. Nach dem Gesetz von 1842 durften die Juden Serbiens nur in Nisch und im Ghetto von B. wohnen, welches im J. 1862 2000 Seelen zählte. Nach dem Bombardement der Stadt durch die türkische Garnison, die sich der Zitadelle bemächtigt hatte (1862), brachen wieder Verfolgungen gegen die Juden aus, viele wanderten aus, und ihre Zahl war 1867 auf rund 1000 zurückgegangen. In dem Kriege von 1877/78 zeichneten sich u. a. aus: die Ärzte Samuel Popp und Samuel Brühl, die Militärs Benjamin Russo und Michel Ozer; letzterer war Kommandant einer Kavalleriebrigade. Die Emanzipation der Juden im J. 1877/78 bewirkte ein Anwachsen der jüd. Bevölkerung B.s auf 2000 im J. 1888 und 4000 im J. 1905. Die Großrabbiner Simon Bernfeld (1886–1894) und Isaak Alcalay trugen viel zur geistigen und politischen Entwicklung der Juden B.s bei. Die bekannte jüd. Druckerei in B. entstand im J. 1837. Seit 1841 besaß die serbische Staatsdruckerei hebr. Typen. Von 1837–1887 wurde in B. eine große Zahl hebr. Werke ediert. Die Juden B.s sind assimiliert, die spaniolische Sprache unter der jüngeren Generation kaum bekannt. Die sefardische Gemeinde zählte 1927 rund 6000 Mitglieder, wovon 1138 Steuerzahler, die aschkenasische 1250 Mitglieder, wovon 350 Steuerzahler. Es gibt in B. drei Synagogen: die aschkenasische (1870), die alte sefardische (1847) und die neue sefardische (1899), ebenso drei Friedhöfe, einen aschkenasischen (1890), einen alten sefardischen (1831) und den neuen sefardischen (1889). Die sefardischen Schulen wurden 1927 von 90 Knaben und 77 Mädchen

besucht. B. ist Sitz des Rates der Zionistischen Organisation Jugoslawiens und einer Sektion der Konföderation der sefardischen Juden. Es erscheint ein zionistisches Vierteljahrsbulletin „Bilten“. 1877 wurde Abraham Ozer aus B. ins Parlament gewählt, 1927 De Mayo.

S. A. Rosanes, Jugoslawianskite evrei, Evr. Tribuna Nr. 3, Rustschuk 1926; A. Galante, D. Joseph Nassi, duc de Naxos, Konstantinopel 1913; I. Schlang, Jevreji u Beogradu, Belgrad 1926; I. Alkalay, Jevrejske knjige štampane u Beogradu in „Jevrejski Almanah“ I, Vršac 1925, S. 132–144; I. Alkalay, Arhivska gradja o Jevrejima u Srbiji in „Jevrejski Almanah“ III, Vršac 1927, S. 21–44 und Bd. IV, Vršac 1928, S. 28–41.

w.

S. Me.

BELIAS (Belias, בליאש), Gesandter des marokkanischen Scherifs Muley (Maula) Zeidun um 1608 in den Niederlanden. Ein Nachkomme von B. war vielleicht G. Belias, der 1855 ein spanisch-hebr. Wörterbuch u. d. T. „Ozar Dibre Laschon ha-Kodesch“ (Diccionario de la Lengua Santa con la Declaracion en Lengua Sephardi) veröffentlichte.

HB XVI, 61 (über den Ursprung des Namens B. s. ibid., Anm.).

w.

BELILHOS (Belillos, בלילוש), **DANIEL**, Prediger, Talmudgelehrter und Dichter in Amsterdam in der zweiten Hälfte des 17. Jhts. B. war ein Schwiegersohn des Isaak Aboab da Fonseca und fungierte seit 1680 an Stelle des Jakob Abendana als Oberhaupt der Talmudakademie Maskil el Dal; er war auch Lehrer der Talmud-Tora und Prediger der Vereine Maskil el Dal und Temime Derech. B. besang in einem hebr. Gedichte die von ihm geleitete Akademie und verfaßte auch andere hebr. Gedichte. Ein Gedicht von ihm ist zusammen mit der spanischen Psalmenübersetzung von Jakob Jehuda Leon u. d. T. „Kodesch Hillulim“ erschienen (1671). Sein größeres dichterisches Werk in hebr. Sprache „Toledot Adam“, das die Welterschöpfung und das Leben Adams im Paradies schildert, ist nicht veröffentlicht worden.

Kayserling, Bibl. Esp. 20, 26, 59, 101; idem, MGWJ XII, S. 1863, 312–313; idem, JE II, 659.

E.

J. He.

BELIN (Ballin; hebr. בלין), **ELIESER BEN JAKOB ASCHKENASI**, rabbinischer Gelehrter, lebte um die Wende des 16. und 17. Jhts. B. edierte (Lublin 1614–15): „Sefer Ibronot“, ein anonymes Werk über Kalenderkunde (nach der Ausgabe von Jakob b. David Markaria, Riva di Trento 1561), das er mit vielen Ergänzungen und einem Vorwort versah. Die Bearbeitung B.s wurde noch einige Male gedruckt (Lublin 1640, mit Weg-

lassung der Vorrede B.s und mit Ergänzungen; Frankf. a. O. 1691; Offenbach 1722; Zolkiew 1805).

Wolf, Bibliotheca I, Nr. 283; Cat. Bodl. col. 958 bis 959, Nr. 4988; 628, Nr. 3989; Zedner, CBM 221; Fürst, Bibl. Jud. I, 99; II, 331; Or ha-Chajim, Nr. 430; Benjacob 429, Nr. 57-60.

F.

BELINFANTE, sefardische Familie, begründet von Josef Cohen B., der im J. 1526 von Portugal nach der Türkei floh. Der Familie gehörte eine Reihe von Rabbinern und Autoren an, von denen Zaddik Kohen B., Hauptrabbiner in Amsterdam am Ausgang des 18. Jhts., der bedeutendste ist.

American Hebrew, 25. Febr. 1881.

E.

BELINFANTE, ISAAK, Prediger und Dichter, lebte im 18. Jht. B. war Chacham der portugiesischen jüd. Gemeinde in Amsterdam und Prediger an der Synagoge „Ez Chajim“ dasselbst. Er hat eine Reihe von Predigten in portug. Sprache und einige hebr. Gedichte veröffentlicht, auch wurden einige seiner Gedichte in den Werken anderer gedruckt.

Fünn, Keneset 596; idem, Safa le-Neemanim 88; Kayserling, Bibl. Esp. 26f., 31, 90; M. Roest, Bet ha-Sefer 350; idem, Catalog I, 284 (s. v. Cohen Belinfante); Zeitlin, Bibliotheca, 18.

E.

BELINSOHN, MOSE ELIESER, Autor, geb. um 1835 in Odessa. 1860 veröffentlichte B. eine Broschüre apologetischen Inhalts u. d. T. „Zebi la-Zaddik“. Von einer 1865 begründeten hebr. Zeitschrift „Ale Hadas“ erschienen nur vier Hefte. B. hatte ein besonderes Interesse für genealogische Untersuchungen, und einige Aufsätze dieser Art sind von ihm in den obenerwähnten Heften veröffentlicht. Ende der 60-er Jahre wandte er sich mit einem Aufruf an die Öffentlichkeit, ihm Materialien für Familienforschungen zu liefern; die Ergebnisse seiner diesbezüglichen Untersuchungen sind vereinigt in den Werken: Megillat Juchassin (1891); Jalkut Mischpachot (1892); Milluim le-Kobez Jalkut Mischpachot (1893). Eine kurze Zeit war B. Redakteur von „Kol Mebasser“, der einzigen damals bestehenden jidd. Zeitung; einige der dort von ihm veröffentlichten Aufsätze sind mit dem Pseudonym מאבסער bezeichnet. B. hat außerdem verfaßt: Toledot Jaschar (Biographie des Josef Salomo Delmedigo, dessen Schriften B. herausgegeben hatte; 1864); Bechinat ha-Talmidim (Examinatorium der Bibel, 1. Heft, Gen., Odessa 1877); Jagdil Tora (Diskussionen talmud. Fragen; sechs Hefte, Odessa 1878-1881); Mechilta de-Rabbanan (Sammlung von Responsen und Dezisionen, drei Hefte, Odessa 1886-1887); Schelume

Emune Jisrael (Sammlung von Briefen über literar.-wissenschaftliche Fragen; 1898). Ins Jiddische übersetzte B.: 1. ein Drama von Longfellow, nach einer russischen Übertragung u. d. T. „Gwurojs Jehuda Makkabi“ oder „Nes Chanukka“ (1882); 2. eine Erzählung von Ludw. Philippsohn, u. d. T. Gerusch Schpanje (1888). B. verfaßte auch ein jidd. Fremdwörterbuch (nur das erste Heft erschienen, Odessa 1887). Er starb nach 1900.

AZJ 1857, Nr. 9; Zeitlin, Bibliotheca 18f.; S. Stanislawski, Chronika Woschoda (russ.) 1904, Nr. 4; idem, Woschod 1893, V; S. Zinberg, Istorija jewrejskoj petschati 26-29; idem, Jewr. Enz. IV, 50; Reisen, Lexikon I, 328f.

M.

J. He.

BELKIND, ISRAEL, Pädagoge und Schriftsteller, geb. 14. April 1861 in Lahoisk (Weißrußland). Im J. 1882 gründete er zusammen mit einigen Studienkollegen den Verein דאבני (Abkürzung für דבר אל בני ישראל ויטעו), der nach kurzer Zeit in „Bilu“ (s. d.) umbenannt wurde; das Ziel dieses Vereins war die Rückkehr nach Palästina zu einem neuen Leben der physischen Arbeit. Im Sommer 1882 zogen die ersten Pioniere des Bilu mit B. an der Spitze nach Palästina. 1889 gründete er in Jaffa eine Schule mit hebr. Unterrichtssprache, für die er die drei ersten Elementarlehrbücher in hebr. Sprache (für Arithmetik, Erdkunde und allgemeine Geschichte) verfaßte. 1908 wurde vom Komitee der Chowewe Zion in Odessa B.s Buch „Sowremennaja Palestina“ in russischer Sprache herausgegeben. Von den anderen Schriften B.s ist zu erwähnen: „Die erste Schritt vun Jischuw Erez Jisroel“ (jidd., 2 Bde., New-York 1917), welche, besonders im ersten Teil, viel Material zur Geschichte der neuen jüd. Kolonisation in Palästina enthält. Ebenda erschien auch eine von B. herausgegebene hebr. Karte Palästinas (1917).

A. D.

BELLA, (ca. 1564-1622), gelehrte Frau und Autorin halachischer Novellen, geb. um 1564 in Lemberg als Tochter des dortigen Vorstehers R. Israel Edels; ihr Mann war R. Josua ha-Kohen Falk, Verfasser von „Sefer Meirat Enajim“. B., die sich von Jugend auf dem Studium widmete, soll eine außergewöhnliche Kenntnis der Halacha besessen haben. Sie unterstützte auch ihren Mann bei der Förderung seiner begabtesten Schüler. Nach dem Tode ihres Mannes (1614) zog B. nach Jerusalem, wo sie im Alter von 58 Jahren (etwa im J. 1622) starb. Eine halachische Novelle B.s (über Lichtanzünden an Feiertagen) wird von ihrem Sohne R. Josef Juspa ha-Kohen in der Einleitung zum Werke seines

Vaters „Derischa u-Perischa“ zu Jor. D. erwähnt. R. Abraham Abele aus Kalisch greift B.s Entscheidung in seinem „Magen Abraham“ (Or. Ch. 263, S. 12) an und bringt ein abfälliges Zitat über „Frauenweisheit“; dagegen wird ihre Meinung von Ezechiel Landau in seinem Werke „Dagul me-Rebaba“ (z. St.) verteidigt, der auch ihre Gelehrsamkeit rühmt.

Josef Jospa ha-Kohen, Einl. zu „Derischa u. Perischa“ Jor. D.; *Azulai*, 7, Nr. 7; *Buber*, *Ansche Schem*, Nr. 197, 333.

F.

H. H.

BELLA, Verfasserin von Erzählungen in jüd.-deutscher Sprache, lebte in Prag Ende des 17. und Anfang des 18. Jhts. B.s Vater, R. Issachar Bär ha-Levi Horowitz, war Leiter der Jeschiba in Prag; ihr Mann, Josef b. Chajim (gest. 1713), war Kantor daselbst. B. verfaßte zusammen mit Rahel Raudnitz die jüd.-deutsche Erzählung „Ehe noch Juden haben zu Prag gewohnt“, ferner die Erzählung „Jizchak ben Elieser“ sowie zahlreiche Technot (Andachtstexte).

Mischpechot Kehilla kaddischa Prag; *Cat. Bodl.*, Nr. 4534; *Kaufmann*, Letzte Vertreibung usw. 189.

I. SCH.

H. H.

BELLELI, LAZARE (MENACHEM), Schriftsteller und Philologe, geb. 1862 in Corfu. B. ist Prof. der hebr. Sprache an der Universität Saloniki. Außer Beiträgen in REJ und JQR veröffentlichte er in Buchform: eine hebr. Grammatik (griechisch) und: „An independent Examination of the Assuan and Elephantine Aramaic Papyri“ (1909), worin er deren Echtheit in Frage stellt. 1895 übersetzte er Theodor Reinachs „Histoire des Israélites“ ins Griechische.

E.

I. Z.

BELLERMANN, JOHANN JOACHIM (1754 bis 1842), deutscher Hebraist und Theologe, geb. am 23. Sept. 1754 in Erfurt, war Direktor des Gymnasiums zum Grauen Kloster in Berlin und außerord. Prof. der Theologie an der Universität daselbst. B. war einer der ersten Gelehrten, die die hebr. Epigraphik wissenschaftlich betrieben. Von seinen zahlreichen Schriften sind zu erwähnen: Handbuch der biblischen Literatur, enthaltend bibl. Archäologie und Geographie (4 Teile, 1787–1789, die bibl. Archäologie in verbess. Ausgabe 1796); *De libro Jobi* (1792 und 1793); *De inscriptionibus hebraicis Erfordiae repertis* (Gymn.-Progr. I–IV, 1793–1794); *De duodecim lapidibus in Jordanis alveo erectis* (1795); *De aenigmatibus hebraicis* (Gymn.-Progr., I–IV, 1796–1800); *De usu Paleographiae hebraicae ad explicanda Biblia sacra* (1804); Über den kunstvollen Plan im

Encyclopaedia Judaica IV

Buche Hiob (Berliner Gymn.-Progr. 1813); Versuch einer Metrik der Hebräer (1813); Die Urim und Thummim, die ältesten Gemmen (1824). Zu dem von Moritz Pinner im J. 1832 herausgegebenen קצור תלמוד ירושלמי (Compendium des Hierosolymitanischen und Babylonischen Talmud) schrieb B. eine Vorrede. B. wurde als Gutachter von der preuß. Regierung in dem Streit um die in Berlin seit 1815 eingeführten Reformen im jüd. Gottesdienst gehört. Er starb am 25. Okt. 1842 in Berlin.

ADB II, 307–310; *Theodor Benfey*, Geschichte d. Sprachwissenschaft und orientalischen Philologie in Deutschland (1869), S. 710, 713, 716, 725; *Roest*, Catalog I, 145, II, 935; *Geiger*, Gesch. d. Jud. in Berlin II.

E.

J. He.

BELLETTTE, Schwester des R. Isaak b. Menachem des „Großen“, lebte in Orléans in der zweiten Hälfte des 11. Jhts. In ha-Ora I, 173 (= Pardes ed. Konstantinopel 4 b, ed. Warschau, Nr. 273, S. 100a), Machsor Vitry, Nr. 509, S. 635, Or Sarua I, 98, Ms. Assufot 48b wird auf die Ausübung ritueller Bräuche durch B. hingewiesen. Zunz, ZG 172, der sie Chellit nennt, hält sie irrtümlich für Raschis Schwester; vgl. Zunz, Ges. Schriften II, 48.

Luzzatto, Ozar Nechmad II, 10; *Graetz* VI, Note 1, Anm. 1; *Berliner*, Mag. W.J. III, 6; *Gross*, ibid. X, 68; *Gall. Jud.*, 33; *Weiß*, Bet Talmud II, 205; *Kaufmann*, ibid., 295; *Carmoly*, Oholiba, S. 109; *Israelit*, 1865, S. 726.

F.

BELMONT, AUGUST (1816–1890), amerikanischer Diplomat und Parteipolitiker, geb. 1816 in Alzey, nach einer anderen Angabe in Hanau (sein ursprünglicher Name war Schönberg). B. arbeitete im Bankhaus Rothschilds und siedelte 1837 nach Amerika über. 1844–1850 war B. österreichisch-ungarischer Generalkonsul in New York. In den 50-er Jahren war er zuerst Geschäftsträger und nachher Ministerresident der Vereinigten Staaten im Haag. Später war B. ausschließlich im Rahmen der demokratischen Partei politisch tätig.

Appleton's Cyclopaedia of Biography; *Public. Amer. Jew. Hist. Society* XXVII, 510f.; *Richard J. H. Gottheil*, The Belmont-Belmonte Family, New York 1917.

W.

BELMONT, LEO (Pseudonym für Leopold Blumenthal), polnischer Publizist und Schriftsteller, geb. 1865. B. schrieb Romane, Dramen, Gedichte sowie literarkritische und auch nationalökonomische Abhandlungen; er war auch als Übersetzer tätig und übertrug u. a. Bialiks „Maasse Nemirow“, Puschkins „Eugen Onegin“ und Simmels „Philosophie des Geldes“ ins Pol-

nische. In dem polnisch-jüd. Organ „Izraelita“ polemisierte B. unter dem Pseudonym Acosta gegen den Talmud, die religiösen Bräuche, die Beschneidung, die jidd. Sprache usw.; er wurde innerhalb des polnischen Judentums öfter angegriffen. In seinem 1907–1909 erschienenen Organ „Wolne Słowo“ (Freies Wort) führte B. jedoch selbst einen Kampf gegen den polnischen Antisemitismus. 1909 wurde B. aus Warschau ausgewiesen. Seit dem polnischen Regime ist B. verschiedentlich in den Pilsudski nahestehenden Organen für eine Regierung der starken Gewalt eingetreten. B. hat in der Esperantobewegung eine führende Stellung.

Bol. Sow. Enz., s. v.
W.

BELMONTE, Ort in Portugal. Die Mehrheit der Bevölkerung, ca. 200 Familien, sind Marannen. Im Museum Municipal in Castelo Branco befindet sich ein Stein, der aus einer alten Synagoge in Belmonte stammt und eine hebräische Inschrift trägt, die auf das J. 1297 hindeutet. Man nimmt an, daß in B. früher eine große jüdische Gemeinde bestanden hat.

Samuel Schwarz, Os Christãos-Novos em Portugal no Seculo XX, 1925, S. 9; *N. Slouschz*, Reschumot, Bd. V, 1927, S. 20ff.

W.

S. W.

BELMONTE, Familie portugiesischer Marannen, deren Stammvater, Don Jago y Sampayo, 1519



Wappen der Familie Belmonte.

von König Manuel von Portugal die Stadt Belmonte mit der Erlaubnis erhielt, sich und seine Nachkommen nach ihr zu benennen. Einer seiner fünf Söhne, Bartholomeu Sampayo B. (geb. 1525), wurde 1551 mit einem politischen Auftrag nach den Niederlanden gesandt; er nahm dort den Namen „von Schonenberg“ an. Der Urenkel des letzteren, Pedro de Schonenberg, kehrte zum jüd. Glauben zurück und nannte sich Abraham, seine Frau Sara, seinen Sohn Pedro Jakob und seine Tochter Elvira Rahel; ein anderer Sohn, François de Schonenberg, wurde bei Verwandten in Madrid im katholischen Glauben erzogen und

1709 zum Marquis von Brabant ernannt. Ein Sohn des Pedro (Jakob), geb. 1675, heiratete Rahel, die Tochter des Abraham da Costa; beider Sohn, Jakob, heiratete Esther Franco Mendes; ihr Sohn war Jakob B. (geb. 1757), der sich auch François Ridder van Schonenberg nannte. Die Tochter des letzteren, Hanna, heiratete im J. 1800 Isaak da Costa, den Verfasser von „Israel en den Volken“.

Zwei Söhne des Bartholomeu Sampayo B. kehrten 1604 zum jüd. Glauben zurück: Aurelio (geb. 1558) nahm den Namen Josef, Guido (geb. 1560) den Namen Emmanuel an. Von Aurelio B. stammen die Linien: Ergas-B., Pereyra-B., Brandao-B., Sarfatino-B. und Abendana-B. Die Linie Abendana-B. wanderte nach Hamburg aus; auf dem portugiesisch-jüd. Friedhofe in Altona befinden sich Grabsteine mehrerer Mitglieder dieser Familie. Guido war der Stammvater der Linie Ximenes-B. Don Andree de B. und Baron Manuel de B., beide politische Bevollmächtigte der spanischen Krone in den Niederlanden, waren vermutlich Enkel des Guido B. Ihre Schwester Rahel heiratete Diego Ximenes B., dessen Enkelin die Frau des Mose Samuel Curiel war. Die Enkelin des letzteren, Esther Franco, war die Frau des obenerwähnten Jakob B.

Jakob Israel B., der um 1610 von der Insel Madeira nach Amsterdam kam, war einer der Gründer der dortigen portugiesischen Gemeinde, und seine Nachkommen verschwägerten sich mit den Familien Querido, da Fonseca, Pereyra u. a. Träger des Familiennamens B. leben noch heute in Amsterdam, Hamburg und New York.

R. Gottheil, JE II, 664–665.

E.

J. He.

BELMONTE, B. E. COLAÇO, holländischer Jurist und politischer Schriftsteller, lebte um die Mitte des 18. Jhts. in Surinam (Niederländisch-Guayana). B. trat für die Verwirklichung der allmählichen und planmäßigen Emanzipation der Negerbevölkerung in Niederländisch-Westindien ein.

E.

BELMONTE, BIENVENIDA COHEN, spanische Dichterin, die in der ersten Hälfte des 18. Jhts. in London lebte. B. war die Schwester des Mázens Mordejai Nuñez de Almeyda. Ihre Mutter, Manuela Nuñez de Almeyda, war gleichfalls Dichterin; beide verherrlichten in hymnischen Versen die spanische Psalmenübersetzung „Espejo fiel de Vidas“ (London 1720) des maranischen Dichters Daniel-Israel Lopez-Laguna. B. verfaßte auch ein Gedicht zu Ehren des Samuel Nassi in Surinam.

Kayserling, Bibl. Esp.; *idem*, Sephardim 251; *idem*, JQR XII, 715; *idem*, Jüd. Frauen i. d. Geschichte 174; *Koenen*, Geschichten der Joden in Nederland 297.

W.

BELMONTE, ISAAK NUÑEZ, Talmudgelehrter, einer der bedeutendsten Kasuisten des Orients, Sohn von Mose Nuñez B., lebte im 18. Jht. in Smyrna in äußerster Armut. Er verfaßte ausführliche Kommentare über die ersten zwei Teile von Maimonides', „Mischne Tora“ u. d. T., „Schaar ha-Melech“ (Saloniki, 1771; spätere Auflagen s. Benjacob); ferner „Derech ha-Schaar“ (Homilien, zusammen mit dem Werk „Darke ha-jam“ von Rafael [Isaak] Maggio in Saloniki, 1810 erschienen). B. gab auch die Novellensammlung „Asefat Sekenim“ von Bezalel Aschkenasi (zu den Traktaten Baba Batra und Nasir) heraus (Livorno, 1774). Er starb zwischen 1776 und 1801.

Azulai II, 68b; *Cat. Bodl.*, col. 5404, 6800; *Roest*, Catalog I, 902; *Benjacob*, S. 600, Nr. 1014; *Zedner*, ZBM I, 515, 617.

E.

BELMONTE, JAKOB ISRAEL (1570–1629), Dichter, geb. 1570 auf der Insel Madeira, war einer der Gründer der portugiesisch-jüd. Gemeinde in Amsterdam und zusammen mit Jakob Tirado und Samuel Palache ihr erster Vorsteher. 1597 trat er in seiner Heimat öffentlich zum Judentum über und flüchtete um 1610 vor der spanischen Inquisition nach Amsterdam. Mit Rachel Jeschurun und Josef Israel Pereyra entwarf er am 13. Jan. 1614 das erste Statut (in 19 Artikeln) über den neuerworbenen Friedhof in Amsterdam und nahm teil an der Gründung der Bruderschaft „Bikkur Cholim“. B. ist Verfasser eines (von Miguel Barrios angeführten) spanischen Gedichtes über die Inquisition und die Leiden des jüd. Volkes in der Zerstreuung in 100 Oktaven u. d. T. „Job“. Das Bild seiner zweiten Frau Simcha (Gimar) Vaz, von ihrem Sohne Mose gezeichnet, ist in einem im Archiv der jüd.-portugiesischen Gemeinde in Amsterdam befindlichen Ms. von David Franco Mendes („Memorias do estabelecimento . . . dos Judeos Portuguezes“ 1629) erhalten. B. starb am 4. Dez. 1629. Im J. 1630 wurde von Morteira zum Andenken an B. eine Jeschiba in Amsterdam gegründet.

De Castro, Nieuwe Isr. Weekblad 17. Jan. 1873, Nr. 26; *idem*, De Synagoge der Portug.-Israel.-Gemeente te Amsterdam 7; *idem*, Keur van Grafsteenen 53; *Kayserling*, Sephardim 289, 359; *idem*, REJ XVIII, 282; *idem*, Bibl. Esp. 27; *R. Gottheil*, JE II, 666.

E.

J. He.

BELMONTE, MOSE BEN JAKOB (1619 bis 1647), spanischer Dichter und Schriftsteller, geb. 1619 in Amsterdam als Sohn des Jakob B. Er legte im J. 1639 den Grund zu der Akademie „Gemilut Chassadim“ in Amsterdam. Seine Dichtung gegen die Mysterien des Christentums (*Silva contra la idolatria*), in der „Relacion de los Poetas“ von Barrios erwähnt, ist bei de Castro, „Grafsteenen“, u. d. T. „Argumenta contra os Noserim“ abgedruckt. B. edierte zusammen mit Rehuel Cohen Lobato: 1. HL mit Targum und spanischer Übersetzung (Paraphrasis caldaica en los Cantares de Selomoh con el texto, Hebr. y ladino traduzida en lengua española). 2. Abot mit span. Übersetzung (Amsterdam 1644 u. a.); die Übersetzung wird in späteren Ausgaben B. zugeschrieben, nach Steinschneider zu Unrecht. B. starb in Amsterdam am 29. Mai 1647.

Daniel (Miguel) Barrios, Relacion de los poetas, 56; *De Castro*, Keur van Grafsteenen, 58; *De Rossi-Hamburger*, Histor. Wörterbuch, 55; *Cat. Bodl.*, col. 90, 1778; *Kayserling*, REJ XVIII, 184; *idem*, Bibl. Esp., 27, 30, 72.

E.

BELMONTE, MOSE BEN JOSEF, spanisch-jüd. Schriftsteller in der ersten Hälfte des 18. Jhts., lebte in Amsterdam. B. verfaßte ein Gedicht, das die Pentateuch-Ausgabe des S. Rodrigues Mendes (Amsterdam 1726) einleitet, und einen hebr. Kalender für 1724–1740 (Calendario ebraico desde el año 5485–1724 hasta el de 5700–1740) als Beilage zu einem Gebetbuch „Seder Tefillot“ (Amsterdam 1724).

Kayserling, Bibl. Esp., S. 27; *Cat. de feu Isaac da Costa*, Nr. 2101.

E.

BELORADO, Ortschaft in Spanien, Prov. Burgos. Im Fuero von B. vom J. 1116 werden für Verletzungen von Juden und Christen die gleichen Bußgelder festgesetzt. Die jüd. Gemeinde von B. wird in Steuerlisten des 13. und 15. Jhts. aufgeführt. Aus dem 14. Jht. liegen einige Akten vor, welche die wirtschaftlichen und rechtlichen Beziehungen zwischen Juden und christlichen Bürgern und die Verpflichtung der Juden zur Reparatur gewisser Teile der Stadtmauer betreffen.

Fita, La aljama hebrea de Belorado, B. A. H. XXIX, 338f.

W.

F. B.

BELORJA, DIE PROSELYTIN (בלוריא הגיורת), Anfang des 2. Jhts. B. lebte in Palästina und wird als reiche, angesehene Frau geschildert (vgl. Jeb. 45a); sie richtete an R. Gamliel bibel-

exegetische Fragen (R. H. 17b). Den Namen B. pflegt man als eine Form des Namens Valeria zu erklären.

Levy, Talm. Wb I, 237; *Krauss*, Lehnwörter 156; *Jastrow*, Dict. 171.

M. G.

D. J. B.

BELOVAR s. BJELOVAR.

BELSAZAR (בִּלְשַׁצַּר), nach Dan. 5, 1; 8, 1 der letzte König von Babylonien vor der persischen Herrschaft, dessen Nachfolger der Meder Darius war (ibid. 6, 1). In der Bibel ist B. Held einer seltsamen Erzählung; während eines üppigen Mahles, bei dem er in seinem Übermut die Gefäße des Jerusalemer Tempels profaniert hat, erscheint, von unsichtbarer Hand geschrieben, eine Schrift an der Wand, die keiner seiner Weisen entziffern kann, bis sie endlich von Daniel (als: mene, tekel u-farsin = gezählt, gewogen, zerteilt) gelesen und als Weissagung des nahenden Unterganges B.s gedeutet wird. Der Name B. (Bel-schar-ušur, „Bel schützt den König“) findet sich auch in den Keilinschriften, doch wird B.s historische Rolle dort anders dargestellt. Nach diesen Quellen war der letzte König von Babylonien Nabonaid (555–538 a.), dessen Herrschaft Cyrus übernahm. Der Widerspruch entging

B. in auch Josephus nicht, der seine dies-
den histo- bezüglichlichen Kenntnisse aus den Wer-
rischen ken des Berosus schöpfte und die
Quellen Schwierigkeit durch die Annahme zu beseitigen sucht, daß Nabonaid (Ναβόννηδος) ein Titel B.s gewesen sei (Ant. X, 231); wo Josephus den Berosus direkt zitiert (Ap. I, 149 ff.), bezeichnet er den Nabonaides richtig als Ναβόννηδος und erwähnt mit keinem Worte den B. — B. selbst war, nach den vorliegenden babylonischen Quellen, der älteste Sohn Nabonaides und scheint bereits seit 554 a. eine führende Stellung eingenommen zu haben. In vielen Gebetstexten erwähnt der König seinen „erstgeborenen Sohn“ B., für dessen Glück und tugendhaftes Wesen er die Götter anfleht. Nabonaid, der hauptsächlich um die Vereinigung des aramäischen Charan-Gebietes mit Babylonien bemüht war, vernachlässigte die inneren Angelegenheiten des Reiches, die dann B. für ihn wahrnahm. Infolge der um 548 a. beginnenden Streitigkeiten zwischen Nabonaid und Cyrus war der König gezwungen, Babylonien für einige Jahre zu verlassen, wobei B. ihn im Lande vertrat; in den amtlichen Chroniken der J. 548–544 kehrt ständig die Formel wieder: „Der König hält sich in Teima auf, der Sohn des Königs (B.), die Fürsten und die Krieger in Akkad.“ Als am 5. Nissan 546 a. die Mutter des Königs starb, wurde die offizielle Trauer für das Heer und die Städte des Reiches von B. aus-

gerufen. Bei dem in demselben Jahr erfolgten Zug des Cyrus gegen Lydien berührte dieser zweifellos die nördlichen Gebiete des babyl. Reiches, und B. mußte mit seinem Heere die babylonische Hoheit schützen. So gewöhnte man sich in Babylonien mit der Zeit daran, in B. den tatsächlichen Herrscher des Landes zu sehen, und in den üblichen Schwurformeln der Geschäfts-urkunden jener Zeit wird neben Nabonaid öfter auch B. erwähnt. In späterer Zeit erhielt sich im Gedächtnis des Volkes allein der Name B.s, der, obwohl er die Gestalt Nabonaides nicht völlig verdrängte, in den volkstümlichen Erzählungen und Sagen über die letzten Tage des babyl. Königreiches die Hauptrolle spielt. Die Nachrichten über diese Epoche widersprechen einander übrigens schon in der alten historischen Literatur. Herodot (I, 189–191), der Babylonien etwa 100 Jahre nach der Eroberung durch Cyrus besuchte, sowie Xenophon (Kyrop. VII, 5, 1–20) berichten, ähnlich wie Dan. 5, daß Babel in der Nacht, während der König ein Fest gab, eingenommen wurde. Josephus, auf Berosus gestützt (Ap. I, 150 f.), gibt an, Cyrus sei bei Babel auf keinen Widerstand gestoßen, und nur in Borsippa habe sich Nabonaid auf kurze Zeit verschanzt, bevor er diese Stadt Cyrus übergab. Mehr oder weniger damit übereinstimmend lauten die keilschriftlichen Berichte, nach denen Babel am 16. Tischri des 17. Regierungsjahres des Nabonaid (538 a.) von Ugbaru (Gobryas) ohne Kampf eingenommen wurde (Chron. des Nabonaid III, 15–16); aus der Angabe (ibid. 16–24), daß Ugbaru am Tore des Bel-Tempels bis zum Eintreffen Cyrus' am 3. Marcheschwan eine Wache aufstellen ließ, folgt nicht mit Notwendigkeit, daß der Tempel belagert worden sei. Die weiteren, im übrigen recht unklaren Angaben der Chronik (ibid. 22–23) über die Ereignisse am 11. Marcheschwan 538 (dem Tode Ugabrus, der Mutter — nach einigen des Sohnes — des Königs) stehen kaum in irgendeiner Beziehung zu der Eroberung der Stadt. — Nach Xenophon (Kyrop. VII, 5, 26–30) hatte sich Cyrus den Übergang über den Tigris dadurch erzwungen, daß er das Schilfdickicht an der westlichen Seite, das dem feindlichen Heere als Deckung diente, niederbrennen ließ (diese Tatsache scheint auch durch bab. Quellen bestätigt zu werden [vgl. die Chron. des Nabonaid ed. Smith III, 12–14]; sie wird ferner Jer. 51, 31–32 angedeutet). An der Spitze des babyl. Heeres im Kampfe gegen Cyrus stand zweifellos B., und sein Tod in diesem Kampfe wird die Flucht Nabonaides und die ohne Widerstand erfolgte Übergabe von Sippar und Babel bewirkt haben. So wird verständlich, warum der Zusammenbruch des Reiches mit B.s Namen verknüpft wurde, und

der Bericht in Dan. 5 über B. ist hinreichend erklärt. Daneben haben auf den Daniel-Bericht

**Über-
tragung
von
Sagen
auf B.**

noch Volkserzählungen über den Untergang berühmter Städte im Altertum gewirkt. Anzuführen ist die in der griech. Literatur weit verbreitete Sage von Sardanapal und der Eroberung von Ninive (vgl. Aristot., Pol. V, 8, 14 u. a.; Ctesias, ed. Gilmore, S. 67 ff.); andere historische Werke, die sich auf Berossos stützen (Euseb. Chron. I, ed. Karst, S. 18; Praep. ev. IX, 41, S. 457 c-d), übertragen viele Legenden, die sonst von Sardanapal handeln, auf Sarakos, den letzten König von Ninive, und diese wurden nachher auch mit Babel in Zusammenhang gebracht. Für die jüd. Exulanten in Babylonien erhielten diese Stoffe dann mit der Zeit eine jüd. Gestalt: aus der Entweihung des Bel-Tempels durch den letzten König von Babylonien wurde die Entweihung der aus Jerusalem nach Babel gebrachten Tempelgeräte, an die Stelle der Bel-Priester trat die Gestalt Daniels; auch die Berichte über die Mutter des Königs (vgl. Herodot I, 189 ff.) wurden modifiziert; in der jüd. Fassung ist es die Mutter des Königs, die diesen auf Daniel aufmerksam macht (Dan. 5, 10-12).

BA II, 205 ff.; *Klio* II, 342 ff.; H. Weißbach, Die Keilschrift d. Achämeniden 1911, S. 2f.; Langdon, Die Neubabyl. Königsinschr. 1912; *Rev. d. Assyriol.* XI, 105 ff.; *ibid.* XXII, 72 f.; A. G. Robinson, The Fall of Babylon 1913; *PSBA* XXXVIII (1916), S. 33; D. Wilson, Studies in the Book of Daniel, London 1917; *AJS* XXXIII, 102 f.; *Theol. Stud. u. Krit.* 1919, S. 113 f.; *Princeton Theol. Rev.* 1922-1924; A. C. Welch, Visions of the End, London 1922; *Klio* XVIII (1923), S. 226 f.; Ch. Boufflower, In and around the Book of Daniel, London 1923, S. 114 ff.; Sidney-Smith, Babyl. hist. Texts, London 1924, S. 22 f.; *Journal of Royal Asiatic Society* 1925; *JAOS* XLII, 305; R. Ph. Dougherty, Archives from Erech, New Haven 1923; *ZA* 1926, S. 88 f.; *ZAW* 1926, 38 f.; *Kittel*, Gesch. III (1927), S. 11 f., 273 f.

M. S.

J. Gu.

B. in der Agada. In der Agada erscheint B. als Nachkomme des Merodach Baladan; dieser wurde zum Lohn für seinen Brief an Chiskijahu mit drei Nachkommen, die über die ganze Welt herrschen sollten, beschenkt; der letzte dieser drei war B. (Gen. r. 44, 18; Tanch. Tissa 5). B. wurde an dem Todestage des Gebini b. Charson geboren, von dem überliefert ist, daß er sehr reich war, aber nichts von seinem Reichtum genießen konnte (Koh. r. 4, 13). Die Tatsache, daß B., der Gottes Rache an Nebukadnezar erlebt hatte (Dan. 5, 22), es dennoch wagte, die Tempelgeräte zu entweihen, wird von den Agadisten wie folgt erklärt: B. habe die Verheißung Jer. 29, 10 (vgl. auch Dan. 9, 2), zufolge welcher

Israel nach 70 Jahren gerettet werden sollte, so aufgefaßt, als ob damit 70 Regierungsjahre der babyl. Könige gemeint wären, und habe, nachdem die 45 Jahre der Regierung Nebukadnezars, die 23 Jahre der Regierung des Ewil Merodach und zwei Jahre seiner eigenen Regierung verflossen waren, der Prophezeiung keinen Glauben mehr geschenkt; nun war aber mit diesen 70 Jahren die Dauer des Exils überhaupt gemeint, und infolgedessen fiel B. (Meg. 11b). Nach einer anderen Agada waren Cyrus und Darius Torhüter im Palaste B.s; nachdem dieser die Auslegung der Inschrift an der Wand von Daniel gehört hatte, erließ er den Befehl, daß jeder, der sich in jener Nacht in der Nähe des Palastes zeigte, getötet werden sollte, auch wenn er sich als König ausgeben würde. In derselben Nacht mußte B. jedoch selbst wegen seiner Notdurft den Palast verlassen, und bei seiner Rückkehr wurde er von den Torhütern ergriffen und in Befolgung seines eigenen Befehls getötet.

M. G.

J. Gu.

BELTRAN, DIEGO DE HIDALGO, Dichter, spanischer Maranne des 17. Jhts., geb. in Murcia. B. war besonders als Herausgeber spanischer Volkslieder bekannt.

Amador de los Rios, Estudios historicos politicos y literarios 551 f.; M. Kayserling, JE II, 669.

W.

J. He.

BELZ, Stadt in Polen in der Woiwodschaft Lemberg. Juden waren in B. schon zu Beginn des 16. Jhts. ansässig. Unter den jüd. Großpächtern jener Jahre war Josko aus B. durch seine verzweigten Transaktionen bekannt. Im J. 1517, als Zwistigkeiten zwischen den Juden von B. und den Städten ausgebrochen waren, entschied König Sigismund der Alte, daß die Juden überall auf dem Markte ihre Waren (mit Ausnahme bestimmter Lebensmittel) verkaufen dürften. Für die Stadtbefestigungsarbeiten mußten die Juden jährlich einen festgesetzten Beitrag entrichten. Im J. 1550 gab es in B. 204 Juden, die 32 Häuser besaßen. Ob das Verbot des Schankwirtschaftsbetriebs für Juden, das 1557 auf die Beschwerden der christlichen Schankwirtschaftsbesitzer hin erlassen wurde, zur Durchführung gelangte, läßt sich nicht feststellen. Während des schwedisch-poln. Krieges in den J. 1655-56 wurde B. völlig zerstört. Der Magistrat schloß, um die Stadt wieder aufzurichten, ein Abkommen mit den Juden, wonach sie an allen Privilegien von B. Teil haben sollten und Häuser überall erwerben bzw. bauen durften, unter der Bedingung, daß sie sämtliche Steuern leisten und sich in Steuerfragen dem städtischen Gericht unterwerfen würden. 1765 gab es im

Kahal von B. und in den jüd. Gemeinden der Umgebung 716 Juden. Gegen Ende des 19. Jhts. waren in B. 1800 Juden (unter einer Gesamtbevölkerung von 3500), 1921—2104 (50,7%).

Russko-Jewr. Archiv III, Nr. 93; *Baliński-Lipski, Starożytna Polska* IIIa, 334—39; *Archivum Kom. Historycznej*, Krakau VIII, 401.
W.

B., das schon um 1500 eine einflußreiche jüd. Gemeinde darstellte, wurde bald ein Zentrum für den ganzen umgebenden Kreis (s. BELZER LAND).

Am 21. Juli 1522 wurde R. Jehuda **Rabbiner** Aaron von König Sigismund I. zum Landesrabbiner für die Kreise Lublin, Chelm und B. ernannt; am 21. Jan. 1541 wurden zwei Landesrabbiner gewählt: R. Schalom Schachna aus Lublin und R. Mose Fischels aus Krakau. Im einzelnen sind von Rabbinern in B. bekannt: 1. R. Selig (um 1587); 2. R. Joel Serkes (s. d.), wirkte um 1615; 3. R. Abraham b. Naftali Zebi Hirsch (gest. 1632 in Lublin); 4. R. Nachman b. Meir Rapoport (um 1671); 5. R. Ascher b. Isaak (um 1678); 6. R. Gerschon Kohen Rapoport (um 1687); 7. R. Secharja Mendel b. Arje Löb, Verfasser von „Baer heteb“ zum Sch. Ar. (wirkte ca. 1689—1705); 8. R. Ascher b. Zebi Hirsch; 9. R. Abraham Abele b. Elchanan, Schwiegersohn des aus B. stammenden Parnes der Vierländersynode R. Zebi Hirsch Meisels; 10. R. Mose b. R. Jehuda Löb ha-Kohen; 11. R. Isaak b. R. Mose (um 1736); 12. R. Henoch Henich (um 1754); 13. R. Mose b. Zebi David (gest. 1796 in Zolkiew); 14. R. Jona (um 1781); 15. R. Aaron b. R. Zebi, bekannt unter dem Namen R. Aaron Maschiach (starb in B. 1816).

Als Nachfolger des letzteren kam 1816/17 R. Schalom b. Eleasar Rokeach (s. d.) nach B., durch den B. zu einem chassidischen Zentrum wurde, das es bis heute geblieben ist.

Zaddikim Er war der erste Zaddik von B. und starb daselbst 1856. Als Zaddikim wirkten weiterhin sein Sohn R. Josua und dessen Sohn R. Issachar Bär, der 1928 gestorben ist.

Horowitz, Kitbe ha-Geonim 59; *Buber, Anshe Schem*, Nr. 3, 123, 440, 479; *Buber, Kirja Nisgaba*, Nr. 231; *Eisenstadt*, Daat Kedoshim, Nr. 152; *Dembitzer*, Kelilat Joŕ I, 7b; *Schelume Emune Jisrael* II, 56; *Dibre Schalom we-Emet* 112; *Dor Jescharim* 30; *Pesis*, 1r Dubno we-Rabbaneha 18; *ha-Lebanon* 1867, Nr. 34; *Benjacob*, Nr. 622; *Azulai* II, Nr. 113.

K.

H. H.

BELZER LAND (גליל בלז) oder Verband der Gemeinden von Belz, offiziell „Judenschaft der Woiwodschaft Belz und des Chelmer Gebiets“ (Ziemia chelmska) genannt, umfaßte anfangs die jüd. Gemeinden dieser beiden administrativen Bezirke. Als gegen Ende des 16. Jhts. an der

Grenze dieser Kreise und der Woiwodschaften Reußen und Sandomir die Stadt Zamość gegründet wurde, wurde auch die neue Gemeinde in dieser Stadt mit ihren noch jüngeren Tochtergemeinden in das B. einbezogen. Zamość und Umgebung wurden später zu einem Majorat (Ordynacja) erhoben. Der offizielle Titel des B. lautete nunmehr „Judenschaft von Belz, Chelm und des Majorats von Zamość“. Gegen Ende des 17. Jhts. entstanden innerhalb des B. Zwistigkeiten. Die größeren Gemeinden, wie Belz, Chelm, Rawa und Hrubieszów fühlten sich von der Gemeinde in Zamość benachteiligt; nach vielen Prozessen kam es auf dem Judenlandtag zu Krasnystaw (24. Dez. 1713) fast zum völligen Bruch. Die Zamość'er Judenschaft schied aus dem B. aus und bildete eine eigene Organisation, den „Kreis Zamość“ oder „Galil Ordynacja“ (גליל ארדי נאצייע), der mit dem B. nur einen gemeinsamen Landesrabbiner hatte. Der Streit der Gemeinden hörte nicht auf, da die gemeinsamen Schulden aufgeteilt und die Jurisdiktion über mehrere Grenzgemeinden festgelegt werden mußten. Auf dem Judentag zu Łaszczów (1730) wurden die Grenzgemeinden in Bilgoraj, Frankopol, Krasnobrod, Uljanow und Rozwadów der „Ordynacja Zamojska“ zugewiesen. Das B. nahm einen regen Anteil am jüd. öffentlichen Leben in Polen und war durch seine Delegierten im Waad der Vier Länder vertreten. 1739 wurde einer der Delegierten, R. Heschel aus Chelm, zum Marschall oder Präsidenten des Waad gewählt. Um die Mitte des 18. Jhts. umfaßte das B. den größten Teil der jüd. Gemeinden in der Woiwodschaft Belz und dem Gebiet von Chelm, ferner Toporów im Gebiet von Lemberg und Sieniawa im Gebiet von Przemyśl (beide in der Woiwodschaft Reußen). Zum Kreis von Zamość wiederum gehörten ein Teil der Gemeinden aus der Woiwodschaft Belz und des Gebiets von Chelm, ferner aus der Woiwodschaft Sandomir die Gemeinden Uljanow und Rozwadów, aus der Woiwodschaft Lublin die Gemeinden in Bilgoraj, Frampol und Modliborzyce, aus dem Gebiet von Przemyśl die Gemeinden in Krzeszów und Tomaszów. Bei der Zählung im J. 1765 wurden im B. 21499 Juden festgestellt, im Kreise von Zamość: 10196. Die größten Gemeinden waren: in Chelm (1468 Juden), Sokal (1390), Luboml (1226), Rawa (1050), Hrubieszów (1023), Belz (716). Chelm, Belz, Luboml und Hrubieszów waren im Landtag des B. stets durch ihre Senioren wie auch durch die Rabbiner vertreten. Die Senioren erhielten je 200 poln. Gulden jährliches Gehalt als Aufwandsentschädigung, die Rabbiner einen Jahressold von 300—450 poln. Gulden, der Landschreiber ein Gehalt von 150 poln. Gulden jährlich. Die Landtage wurden abwechselnd in

Tyszowce (im 17. Jht. und auch 1751), Krasny-staw (1713), Uchanie (1724) und Laszczow (1730) abgehalten. Auf dem letzten Delegiertentag des B. gemeinsam mit dem des Kreises Zamość (1762–1765) waren anwesend: Majer Moszkowicz und Ber Rabinowicz aus Chelm, David Froimowicz aus Luboml, Eisik Jozefowicz aus Belz, Josef Lewkowicz aus Zamość und Michal, Sohn Abrahams, der „Neeman“ (Beglaubigte) oder Syndikus. Laut Vereinbarung aus dem J. 1739 hatte das B. zusammen mit Zamość das Recht, in den Waad zwei Delegierte (auf 25) und zwei Steuereinschätzer (auf 22) zu entsenden. Gleich den anderen „Ländern“ und Gemeinden in Polen war auch das B. gegen Ende des 17. Jhts. stark verschuldet; den größten Betrag schuldete es den Jesuiten in Krasnystaw. Die Gesamtschuld betrug im J. 1765: 126 918 Gulden, die des Kreises Zamość 50 708.

w.

M. B.

BELŻYCE, Stadt in Polen, in der Woiwodschaft Lublin. Im 16. Jht. bewohnten die Juden den größten Teil der Stadt. B. hatte ein Privileg, wonach die Handelsleute aus den Nachbarstädten, die nach Lublin zu den Messen gingen, dort Station machen mußten. In der zweiten Hälfte des 16. Jhts. lebte in B. der bekannte Apologet und Arzt Jakob (s. Bd. II, Sp. 1195). Im J. 1648 wurde B. von den Heerhaufen Chmielnickis überfallen und die Juden schwer heimgesucht. 1764 gab es in B. ca. 949 Juden. Der älteste Grabstein auf dem alten Friedhof in der Nähe der Synagoge stammt aus dem J. 1700. Auf dem neuen außerhalb der Stadt im J. 1825 angelegten Friedhof befindet sich ein gemeinsames Grab für fünf Juden, die 1860 am Vorabend der polnischen Insurrektion von den Polen erhängt wurden. In der ersten Hälfte des 19. Jhts. lebte in B. der Zaddik Gedalja Samuel Jakobson. Im J. 1897 gab es in B. 1705 Juden (bei einer Gesamtbevölkerung von 3182), 1921 — 1882 (50,9%).

Baliński-Lipiński, *Starożytna Polska*, 2. Aufl., IIIa; *Słownik Geograficzny* I; *Spis głów żydowskich w Koronie z taryf r. 1765*, Archiwum kom. histor. VIII, 398.

W.

BEMESSELIS s. BAITHOMME.

BEMIDBAR s. NUMERI.

BEMIDBAR RABBA s. NUMERI RABBA.

BEN s. a. u. BAR.

BEN ADDIR (Pseudonym von A. Rosin), jidd. Schriftsteller, geb. 18. Jan. 1878 in Krutscha (Weißrußland). B. war einer der Begründer des

„Sejmismus“ und nahm an der Redaktion der Zeitschriften „Serp“ und „Volkstimme“ teil. Nach der russ. Revolution von 1917 schloß er sich der „Vereinigten jüd.-sozialistischen Partei“ an und wurde einer der Redakteure der Tageszeitung „Der Tag“. 1921 ließ er sich in Berlin nieder und wurde Redakteur der Monatsschrift „Dos freie Wort“. Von B. erschien: „In Chaos von Leben und Denken“ (1925), eine Sammlung von Aufsätzen.

Reisen, Lexikon 1926, s. v.

I. SCH.

BEN AMI (Pseudonym von Mordechai Rabinowitsch), russischer und jidd. Schriftsteller, geb. am 3. Aug. 1854 in Werchowka (Podolien). B. besuchte eine Talmud Tora in Odessa, später ein Gymnasium und studierte in Odessa und Genf. Sein erster Aufsatz, 1881 im „Rasswjet“ erschienen, gab der damals üblichen Ansicht Ausdruck, daß die jüd. Massen anfangen sollten, Russisch zu sprechen; B. forderte aber daneben die Ausgabe besonderer Lehrbücher für die jüd. Jugend, die dieser die Gestalten der jüd. Geschichte nahebringen sollten. Während der Judenpogrome der 80-er Jahre in Südrußland organisierte B. als einer der ersten jüd. Selbstwehren unter den Studenten. Bald darauf bemühte er sich bei der Alliance Israélite, die Errichtung einer Kolonie für die Pogromflüchtlinge zu erwirken. Während seines Aufenthaltes in Paris schrieb B. für den „Woschod“ (1882) eine Reihe von Briefen unter dem Pseudonym „Resch Galuta“. Später ging er nach Genf, wo er fünf Jahre blieb; er schrieb dort russische Erzählungen aus dem jüd. Leben, die, im Gegensatz zu den Tendenzen der damaligen jüd. Literatur, nicht das Ghetto beschuldigten, sondern die Unterdrücker, die das Volk ins Ghetto getrieben hatten. 1886 kehrte B. nach Odessa zurück und schloß sich der Chowewe-Zion-Bewegung an, der er schon früher nahegestanden hatte; 1890 wurde er Mitglied des „Odessaer Komitees“ und blieb es bis 1905, in welchem Jahre er Rußland verließ. Er war auch Lehrer an der Talmud Tora in Odessa. B.s Reiseschilderungen aus Litauen sind im „Woschod“ (1894, 1896) abgedruckt, ebenso die Briefe u. d. T. „Eine Stimme aus der Wüste“ (1900–1901); die Erzählung „Kindheit“ erschien in den Jahrgängen 1902 bis 1905. 1898 erschienen drei seiner größeren Erzählungen in einem Sammelband. B. schrieb auch jiddisch für die „Volksbibliothek“ von Schalom Alejchem, den „Frajnd“, „Jid“ u. a. Zehn Erzählungen B.s, darunter zwei seiner besten („Drama ketana“; „Baal Tefilla“) sind

ins Hebräische übersetzt und in Buchform erschienen (u. d. T. „Kitbe Ben Ammi“, Odessa 1913, 2. Aufl. Tel Aviv 1926). Außerdem ist vieles ins Jiddische, Deutsche und Französische übersetzt worden. 1928 erschienen in hebr. Übersetzung B.s Erinnerungen an Mende Moche Sefarim in „ha-Tekufa“ XXIV und 1929 *ibid.* XXV seine Erinnerungen an Kalman Schulmann. B. lebte 1905–1925 in Genf und ging dann nach Palästina.

Achad Haam, Al Paraschat Derachim III, 64ff.; *idem*, Iggerot; *le-Joblo schel Ben-Ammi*, ha-Olam 1911, Nr. 17; *Bar-Tobi* in Miklat V, 510ff.; *Zitron*, Lexikon 618f.; *ha-Sifrut ha-jafa be-Ibrit* 4, 203; *Reisen*, Lexikon 1914, S. 115ff.; *Zinberg* in Jewr. Enz. IV, 142f.

A. D.

M. E. J.

BEN ASAI (בן עזאי), mit dem vollen Namen Simeon ben Asai (רבי שמעון בן עזאי), Tannaite der dritten Generation, um den Beginn des 2. Jhts., wirkte in Tiberias. B. wird mehrmals in der Mischna angeführt (Ber. IV, 4; Biographisches Schek. III, 1; IV, 6; V, 3 u. ö.), an einigen Stellen mit vollem Namen und dem Titel Rabbi (so Jeb. IV, 13; Jad. III, 5; IV, 2), ebenso in Baraitot (Ber. 21b; 22a; 62a u. ö.; damit fällt die Ansicht Raschis zu Kid. 49b). Er war Schüler des R. Josua, in dessen Namen er tradiert (Joma II, 3; Taan. IV, 4); später lernte er bei R. Akiba (Joma II, 3; Ber. 62a u. ö.), jedoch als ein sich unterordnender Gefährte (תלמיד חביר) des letzteren, den B. auch mit „du“ anredete (B. Bat. 158b; Ber. 62a). Manchmal widerspricht er berichtend den Lehren Akibas (Schek. IV, 6; B. Bat. IX, 10), welcher gelegentlich der Berichtigung zustimmt (Taan. IV, 4). Es scheint jedoch, daß B. später das Lehrhaus Akibas verlassen hat, denn er sagt einmal über sich selbst (Ned. 74b): „Schade um dich, Ben Asai, daß du R. Akiba nicht bedient hast“ (= nicht sein Schüler gewesen bist). Dieselbe Äußerung wendet B. ein anderes Mal in bezug auf R. Ismael an (Chul. 71a). Er besuchte auch die Vorträge des R. Tarfon (Tossef. Ber. IV). — Seine Lehrtätigkeit übte B. auf offenem Markte aus (Erub. 29a; Kid. 20a; s. Raschi z. St.; vgl. Ber. 21a). Ein Lehrhaus begründete er nicht, was vielleicht mit der unruhigen Zeit des hadrianischen Aufstandes zu erklären ist; er scheint zu den führenden Lehrern gezählt zu haben (vgl. z. B. Tem. 21a–b). Im Synedrium zu Jabne gehörte B. zu den Jüngern, die eine beratende Stimme hatten (Sanh. 17b). Von B. sind Schüler namentlich nicht erwähnt; Nas. 65a tradiert im Namen B.s der sonst nicht bekannte Tannaite R. Jochanan; daß damit R. Jochanan b. Nuri gemeint ist (Tossaf. z. St.), ist

nicht wahrscheinlich. Außer R. Akiba ist noch Ben Soma als B.s Gefährte bekannt, der vielfach neben ihm genannt wird (z. B. Chag. 14b). Eine Kontroverse mit B. hat einmal R. Jonathan, der Schüler des R. Ismael (Chul. 70b), ferner

ist eine Unterredung B.s mit R. Jehuda überliefert. Schon als Schüler galt B., wie Ben Soma, als Muster eines kenntnisreichen Jüngers (Kid. 49b aus Tossef. Kid. III;

Hor. 2b). Auch in den späteren Generationen ist sein Scharfsinn sprichwörtlich. So sagt einmal R. Jochanan (aus dem 3. Jht.): „Ich bin der Ben Asai dieses Ortes“ (j. Bik. II, 65a); ähnlich pflegten Abaje (Sota 45a) sowie Raba (Erub. 29a) auszurufen: „Ich bin wie Ben Asai auf den Märkten von Tiberias“. Einmal sagte B. selbst (Bech. 58a): „Alle Weisen Israels kommen mir wie die Schale von Knoblauch (= federleicht) vor, diesen Kahlkopf (Spitzname für R. Akiba) ausgenommen“. B. wollte nicht heiraten, um nicht vom Studium abgelenkt zu werden (Jeb. 63b). Nach einer Agada hatte ihn die Tochter des R. Akiba zum Besuch des Lehrhauses veranlaßt und sich mit ihm heimlich verlobt (Ket. 63a; s. AKIBA); später jedoch trennte er sich von ihr, nach der einen Überlieferung noch vor der Heirat, nach einer anderen kurz nachher (Sota 4b). — In der Mischna heißt es: „Seitdem Ben Asai gestorben ist, gibt es keine Fleißigen mehr“ (Sota IX, 15). B. wird zusammen mit Ben Soma auch als vorbildlicher Exeget erwähnt (Gen. 1, 5, 2). — Von B. stammen die Sätze: „Eine gute Tat zieht eine gute nach sich; ebenso zieht eine böse Tat eine andere böse Tat nach sich“ (Ab. IV, 2). „Verachte keinen Menschen und halte kein Ding für unmöglich; denn jeder Mensch hat seine Stunde, und jedes Ding hat seinen Ort“ (d. h. sie können einmal von Bedeutung werden; *ibid.* 3). „Ein jeder erlangt das ihm Zukommende und den ihm gebührenden Namen und Platz“ (Joma 38a–b). „Es ist gleich, ob einer mehr oder weniger Opfer darbringt: wenn es nur aufrichtigen Herzens zu Ehren Gottes geschieht“ (Men. 110a). „Setze dich lieber einige Stufen tiefer, als es deinem Range zukommt, denn es ist besser, man fordert dich auf, höher zu steigen, als daß man dich niedriger setze“ (Ab. R. N. XXV nach Prov. 25, 6–7). — B. gilt auch als Muster der Frömmigkeit (חסידות): „Wer Ben Asai im Traume sieht, der hoffe, Frömmigkeit zu erlangen“ (Ber. 57a). — Die Person B.s wird in einer Reihe von Volkssagen verherrlicht. Als B. mit seinen Studien beschäftigt war, habe ein helles Feuer um ihn gebrannt, wie seinerzeit am Berge

Sinai, als Gott die zehn Gebote verkündete (Lev. r. 16, 4; vgl. j. Chag. II, 77b über R. Elieser und R. Josua; ferner Suk. 28a über Jonathan b. Uziel, s. auch Raschi u. Tossaf. z. St.). Eine talmudische Agada zählt B. unter die vier Weisen, die in „das Paradies“ hineingingen (= in die Geheimlehre eindringen); von ihnen kam nur Akiba heil davon, während Elisa b. Abuja auf falsche Bahn gelangte, Ben Soma irrsinnig wurde (עשׂי); diese Deutung nach Raschi) und B. daran starb (Chag. 14b; in der Parallele in j. Chag. II, 77b werden B. und Ben Soma miteinander verwechselt). Einer anderen Überlieferung zufolge wurde B. während der hadrianischen Verfolgungen von den Römern getötet (Thr. r. 2, 5; Midr. Tehil. 9, 13 u. Jalk. Ps. 643; in anderen Quellen, z. B. Bet ha-Midrash Bd. II, 66; Bd. IV, 20 wird B. nicht unter den Opfern der römischen Verfolgungen erwähnt).

Juchassin 40, 75, 79; *Heilprin*, SD s. v. Simeon b. Asai; *Brüll*, Mebo ha-Mischna I, 143–147; *Frankel*, Darche 142f.; *Hyman*, Toledot 1206f.; *Bacher*, Tann. I², 406ff.; *M. J. bin Gorion* in ha-Goren IX (1922), S. 98–104.

M. G.

D. J. B.

BEN ASCHER, AARON BEN MOSE s. AARON B. MOSE B. ASCHER.

BEN ASCHER, MOSE BEN AARON s. MOSE B. ASCHER.

BEN AVI, ITAMAR (eigentlicher Name: Ben-zion Ben Jehuda), hebr. Schriftsteller und Journalist, Sohn des Elieser Ben Jehuda (dessen Anfangsbuchstaben ״א״ in seinem Pseudonym verwendete), geb. 6. Aug. 1884. B. ist wohl der erste in der neuen Zeit der Verlebendigung der hebr. Sprache, dem das Hebräische Muttersprache ist; er besuchte mehrere Schulen in Jerusalem, das jüd. Lehrerseminar in Paris und studierte auch in Berlin. Seine ersten schriftstellerischen Versuche waren Skizzen, die 1903 in der „Haschkafa“, im „ha-Zofe“ und im „Luach Achiassaf“ erschienen; 1914 veröffentlichte er in Jerusalem eine Sammlung von Gedichten und Skizzen u. d. T. „Berakim“. Hauptsächlich widmete B. sich jedoch der journalistischen Tätigkeit und war seit 1902 Redakteur der von seinem Vater begründeten ersten hebr. Tageszeitung in Jerusalem „ha-Or“. Zu Beginn des Weltkrieges mußte er seiner antitürkischen Haltung wegen das Land verlassen; er hielt sich in Amerika auf, wo er an hebr. und englischen Zeitschriften mitarbeitete. Nach Palästina zurückgekehrt, gründete er dort im Aug. 1919 die hebr. Tageszeitung „Doar ha-Jom“ (Jerusalem) sowie ein englisches Wochenblatt „Palestine Weekly“. B. ist ein Anhänger der Einfüh-

rung der lateinischen Schrift für das Hebräische; 1927 veröffentlichte er in Jerusalem ein Buch in dieser Schrift u. d. T. „Avi“; auch erscheint seit 1928, als Beilage zum „Palestine Weekly“, ein in Antiqua gedrucktes kleines hebr. Wochenblatt u. d. T. „ha-Schabua ha-paleschtini“.

M. Probst, Luach Achiassaf 1923, S. 266, 270; *ha-Sifrut ha-jafa be-Ibrit* 3; *Kirjat Sefer* III, 86; IV, 13.

A. D.

M. E. J.

BEN AVIGDOR, A. L. (Abraham Löb Schalkowitz; 1866–1921), Schriftsteller und Verleger, geb. 1866 in Zludok (Gouv. Wilna). Im J. 1889 veröffentlichte B. in „ha-Meliz“ Artikel im Sinne der Chowewe Zion. 1891 wurde er Sekretär des Vereins „Bene Mosche“ (zuerst in Wilna, dann in Warschau). 1892 begann er die Herausgabe der volkstümlichen Sammlung u. d. T. ספרי אגורה, die Aufsätze und Novellen aus dem jüd. Leben (z. T. von ihm selbst) enthielt. B. war ein Anhänger der „neuen Richtung“ in der hebr. Literatur und bekämpfte die Phraseologie des Musivstils. 1891 verfaßte er unter dem Einflusse Achad Haams und der „Bene Mosche“ die Schrift „Schene Chesjonot“; seine literarischen Anschauungen legte er in der Schrift „Menachem ha-Sofer“ (1893) nieder. B. gehörte zu den Begründern des Achiassaf-Verlages (1893) und war an der Redaktion der ersten Bände des „Luach Achiassaf“ (1894–1896) beteiligt, die auch Erzählungen von ihm enthalten. 1896 gründete er den Tuschija-Verlag (s. d.), der Übersetzungen aus der allgemeinen Literatur und Werke junger Schriftsteller, pädagogische Schriften, Lehrbücher usw. herausgab. Außerdem begründete B. die illustrierte Wochenschrift für Kinder „Olam Katan“ (1902), die illustrierte Zweiwochenschrift für die Jugend „ha-Neurim“ (1904–1905) sowie die pädagogische Monatschrift (später Wochenschrift) „ha-Padegog“ (1902–1905), an deren Redaktion er selbst teilnahm. Er war ferner Mitbegründer der Wilnaer Zeitung „ha-Seman“ (1905). B., der anfangs zu den Chowewe Zion gehörte, wurde später Zionist Herzl'scher Richtung und blieb auch in der Uganda-Frage Anhänger Herzls. 1909 begab sich B. nach Amerika, um dort den Absatz hebr. Bücher zu organisieren; nach dem Weltkriege wiederholte er diese Reise. Er gründete in Warschau den Verein hebr. Schriftsteller, dessen Vorsitzender er mehrere Jahre hindurch blieb. B. gab auch jidd. Zeitungen („Die Volkszeitung“, „Die jüd. Frauenwelt“) heraus. Er war der Begründer des modernen Verlagswesens in der neuhebr. Literatur und einer der ersten Vertreter einer realistischen Darstellungsweise in der hebr. Belletristik; seine Tätigkeit und auch seine man-

nigfachen Verlags- und Pressegründungen haben in hohem Maße zur Entwicklung und Belebung der hebr. Literatur beigetragen. Von B.s Büchern und Aufsätzen, die besonders erschienen sind, sind zu verzeichnen: 1. Schene Chesjonot (Warschau 1891). — 2. Ahaba we-Choba (ibid. 1892). — 3. Lifne arba Meot Schana (ibid. 1892). — 4. Menachem ha-Sofer (ibid. 1893). — 5. Rabbi Schifra (ibid. 1894). — 6. Anijim meuscharim (ibid. 1893). — 7. Lea Mocheret ha-Dagim (ibid. 1895). — 8. ha-Sifrut ha-ibrit ha-chadascha wa-Atidoteha (New York 1908). — 9. ha-Sifrut ha-ibrit ha-zeira (Wilna 1910). — 10. Achad Haam u-Bene Mosche (zuerst in der Sammlung „Netivot“, 1913, dann als SA erschienen). B. starb 21. Sept. 1921 in Karlsbad.

Ben-Avigor Festschrift (hebr.), Warschau 1916; *J. Fischmann* in *ha-Tekufa* XII, 477–480; *Zitron*, Lexikon 663–665; *S. Tschernowitz*, Bene Mosche u-Tekufatam, Warschau 1914, S. 61–62; *S. Fischmann* in „ha-Doar“ II, Nr. 49, 57.

A. D.

M. E. J.

BEN BABOI (ca. 790–820), talmudischer Gelehrter aus Babylonien und Verfasser eines in Bruchstücken erhaltenen Werkes „Perakim“ (Pirke b. Baboi), welches ebenso wie der Name des Autors erst in neuerer Zeit durch die Genisafunde in Kairo bekannt geworden ist. B. war Schüler R. Abbas, der zu den Schülern des R. Jehudai gehörte; er war wohl aus Palästina eingewandert und hat offenbar in Pumbedita studiert, da er der Lehrweise dieser Jeschiba folgt. Baboi ist die Diminutivform für Baba (בבא, בבאי); ungewiß bleibt, ob es sich um B.s Eigennamen, um den seines Vaters oder einen Familiennamen (wie etwa Ben-Ascher, Ben-Naftali u. ä.) handelt. Die Fragmente der „Perakim“ B.s sind in den Bibliotheken Leningrad, Cambridge und Oxford zerstreut. Ein Bruchstück wurde von Harkavy publiziert (*ha-Goren* IV, 71–74), ein zweites durch Ginzberg (*Geonica* II, 50–53); beide Herausgeber haben jedoch den Verfasser nicht identifiziert. Mann vereinigte beide Stücke, fügte noch ein weiteres hinzu und widmete dem Werk eine Abhandlung (*REJ* LXX, 113–148); späterhin wurden noch Stücke publiziert von Epstein (*REJ* LXXV, 181–183) und Ginzberg (*Ketaim me-Kitbe ha-Geonim* 139–147). Anfang und Schluß des Werkes sind noch nicht aufgefunden; der Anfang existierte in einer Hs., die Schechter besaß (s. Hoffmann-Festschrift, hebr. Teil 262). Die „Perakim“ sind von literarischem sowie historischem Wert und erweitern unsere Kenntnis von der Entwicklung der Halacha in der gaonäischen Zeit. Verschiedene Bräuche der palästinensischen Juden, die in Gegensatz zu den in Babylonien üblichen standen, werden mitgeteilt.

Zweck des Buches, das nach Palästina geschickt wurde, war, die palästinensischen Gelehrten von ihren alten Bräuchen abzubringen und ihnen die im babylon. Talmud niedergelegten Halachot zu empfehlen. B. setzte damit die Bestrebungen R. Jehudais fort, der das Festhalten der Palästinenser an den der Halacha widersprechenden Bräuchen getadelt hatte.

L. Ginzberg, *Ketaim mi-Kitbe ha-Geonim*, New-York 1928, S. 504–573.

F.

S. A.

BEN BAG BAG (בן בג בג), mit dem eigentlichen Namen (R.) Jochanan, Tannaite im 1. Jht. In der Mischna ist von B. nur ein aphoristischer Ausspruch über die universelle Bedeutung der Tora erhalten geblieben (*Ab. V*, 22). Die Halacha *Bech. I*, 5 wird vom Talmud auf eine Lehre B.s zurückgeführt (*Bech. 12a*); die Mischna *Arach. II*, 5 lehnt an einen Lehrsatz B.s an (*Arach. 19b*). Weitere halachische Lehren von B. sind angeführt *Erub. 27b* und *B. Kam. 27b* (aus *Tossef. B. Kam. X*); in *Kid. 10b* (aus *Tossef. Ket. V*) sendet B. eine halachische Rückfrage an R. Jehuda b. Betera in Nezibin, der ihm in seiner Antwort hohe Anerkennung zollt. An diesen Stellen ist der volle Name: Jochanan ben Bag Bag angeführt; in den Parallelen erscheint B. auch mit dem Titel Rabbi. Als Zeitgenosse von R. Jehuda b. Betera (s. d.) ist B. zur Generation der Schüler von R. Jochanan b. Sakkai, die in der zweiten Hälfte des 1. Jhts. wirkten, zu zählen. Der seltsame Name B.s gab von jeher Anlaß zu verschiedenen Auslegungen. So erklärten manche בן בג בג als Abkürzung von בן גור בן ניר (Sohn eines Proselyten oder einer Proselytin), wonach seine Eltern Proselyten gewesen wären (ähnlich *Tossaf. zu Chag. 9b s. v. בור הי הי*). Andere wollen ihn mit dem in *Ab. V* neben ihm genannten Ben He He identifizieren (*Juchassin s. v. בן הא הא*).

Juchassin 31, 59, 62, 68; *Heilprin*, *SD s. v.*; *Brüll*, *Mebo ha-Mischna I*, 96f.; *Frankel*, *Darcho* 106; *Bacher*, *Ag. Tan. I*³, 8; *Berliner*, *Mag. W. J.* 1881, S. 117; *Hyman*, *Toledot* 672.

M. G.

D. J. B.

BEN BATHYRA s. JOSUA B. BETERA.

BEN BATTIACH (בן בביתא), Führer der Zeloten in Jerusalem während der Belagerung durch Titus, Schwestersonn des R. Jochanan b. Sakkai (*Thr. r. 1, 32*). An einer anderen Stelle wird B. unter dem Namen Abba Sikra (s. d.) angeführt (*Git. 57a*). B. wird als Riese geschildert, dessen Gestalt sprichwörtlich war (s. *Kel. XVII, 12*). Nach R. Josse war die Faust B.s so groß wie der Kopf eines erwachsenen Menschen. In *Bech. 37b* heißt er Ben Abattiach.

M. G.

D. J. B.

BEN (IBN) BERACHEL (oder: Beracheel), Bibelkommentator, lebte wahrscheinlich im 12. Jht. Ein Kommentar von Rabbenu Berachel zu Jeremia und den kleinen Propheten wird von Josef Rosch ha-Seder ben Jakob Rosch be-Rabbanan, einem Gelehrten, der in der 1. Hälfte des 13. Jhts. in Ägypten lebte, in seinem handschriftlichen Kommentar zu den Haftarat (Ms. Bodleiana 2624, 17) zusammen mit den Kommentaren von Saadja, Aaron Ibn Sargado, Samuel ben Chofni u. a. erwähnt und benutzt. In einem arabischen handschriftlichen Kommentar zu den Propheten, von dem Harkavy Fragmente veröffentlicht hat, und den er Tanchum Jeruschalmi zuschreibt, kommen Zitate von Ben Berachel vor, den J. Mann mit dem von Josef Rosch ha-Seder zitierten R. Berachel identifiziert. J. Mann vermutet auch, daß die betr. Fragmente der Schrift Josefs angehören. Ben (Ibn) Berachel wäre demnach Familienname.

Harkavy, Chadaschim gam Jeschanim X, 25ff. (in Graetz-Rabbinowitsch V); *REJ* LXXII, 168; *J. Mann*, The Jews in Egypt I, 243, II, 310-311.

E.

J. He.

BEN BIBE s. AMORÄER.

BEN BOHAJAN, BOHIN (בן בוהיין, בוהין), wohlthätiger Mann in Palästina, lebte um die Wende des 1. Jhts. B. wird als gesetzkundiger und frommer Mann geschildert (Tossef. Pes. III; wiederholt Pes. 57a, wo der Träger der Erzählung Bohin selbst ist). In Esth. r. 2 wird von einem mildtätigen und spendefreudigen Barbohin (ברבוהין) berichtet, der im eigenen Haushalt derart geizig war, daß die Spendensammler ihn anfangs ganz übergingen. Dieser Barbohin ist mit Ben Bohin identisch, denn beide angeführten Berichte handeln in der Parallelstelle j. Pes. IV, 31b von demselben Mann; allerdings heißt er dort Ben Mebi Jajin (בן מביא יין). Aus der letzteren Stelle geht hervor, daß B. Zeitgenosse des R. Akiba war.

M. G.

D. J. B.

BEN BUCHRE (בן בוכרי), Tannaite der 1. Generation, der nur einmal in der Mischna (Schek. I. 4) als Zeitgenosse des R. Jochanan b. Sakkai, also aus der zweiten Hälfte des 1. Jhts., erwähnt wird. Die LA des Namens ist nicht sicher, so liest Aruch: Ben Kobde (בן כובדי); ed. Venedig des jer. Talmud hat Ben Kobre (בן כוברי); Maimonides, Einleitung zum Mischnakommentar, liest (Ende Kap. 1) R. Kobre (רבי כוברי), an anderer Stelle (Kap. 10): Ben Bachre (בן בכרי).

M. G.

D. J. B.

BEN BUNJAM s. BUNJAS B. BUNJAS.

BEN CHANANJA, Zeitschrift, herausgegeben in Szegedin 1858-1867 von Leopold Löw. Die zehn Bände enthalten reiches Informationsmaterial über die Geschichte des ungarischen Judentums und insbesondere über die Reformbewegung. Zu den bedeutendsten Mitarbeitern der Zeitschrift gehörten außer dem Herausgeber N. Brüll, Carmoly, Dukes, Jost, Kohut, Luzzatto, Munk, Neubauer, de la Torre u. a.

Roest, Catalog. I, 741-742; *G. A. Kohut*, JE II, 673-674.

M.

BEN DAMA (בן דמא), mit dem vollen Namen (R.) Eleasar ben Dama (אלעזר בן דמא), Schwestersohn des Tannaiten R. Ismael, lebte gegen Anfang des 2. Jhts. B. besaß eine reiche Torakennntnis, er tritt jedoch nie lehrend auf. Men. 99b befragt er seinen Oheim, ob er sich nicht auch mit der hellenischen Weisheit beschäftigen dürfe; R. Ismael erlaubte es ihm nicht, entsprechend dem in der Hasmonäerzeit entstandenen Verbot gegen das Studium des Griechischen (Men. 64b). Ein Traum B.s wurde von R. Ismael so gedeutet, daß zwei römische Heeresabteilungen (= Heerführer?), die gegen B. einen bösen Plan schmiedeten, untergegangen seien (Ber. 56b); B. scheint also von den Römern verfolgt worden zu sein. Einer Überlieferung zufolge starb B. an einem Schlangenbiß; der Minäer Jakob aus Kefar Sechanja wollte ihn durch Besprechen im Namen Jesu heilen, was R. Ismael nicht gestattete; B. diskutierte darüber mit seinem Oheim, er starb aber während der Diskussion, worauf R. Ismael sagte: Heil dir, B., daß du in Frieden von der Welt scheidest, ohne die Schranken durchbrochen zu haben (Ab. Sar. 27b, aus Tossef. Chul. II; j. Sab. XIV, 14a, in beiden letzten Stellen: R. Eleasar b. Dama; j. Ab. Sar. II, 40d, dort: Elieser b. Dama). Wahrscheinlich drückt diese Erzählung allegorisch B.s Neigung zum Christentum aus (vgl. eine ähnliche Allegorie über Chananja, den Brudersohn des R. Josua, Koh. r. 1, 25). Möglicherweise hängt damit auch die feindliche Haltung der römischen Behörden gegenüber B. und sein Wunsch, sich hellenisches Wissen anzueignen, zusammen. B. wird von manchen mit dem Tannaiten R. Jehuda B. Dama verwechselt. — Es gibt auch eine LA: R. Josua b. Dama.

Juchassin 42, 58; *Heilprin*, SD s. v. Dama; *Hyman*, Toledot 161; *Bacher*, Tann. I², 255 u. 257, Anm. 6.

M. G.

D. J. B.

BEN DAVID (DAWIDOWITSCH), JEHUDA LÖB (1855-1898), hebr. Schriftsteller, geb. 1855 in Wilna. B. war Mitarbeiter der hebr. Zeitschriften „ha-Jom“ und „ha-Meliz“ sowie der russ.-jüd. Zeitschriften „Rußkij Jewrej“ und

„Woschod“. Er wirkte als einer der ersten für die Wiederbelebung des Hebräischen als Umgangssprache und gründete (1890) in Odessa einen Verein „Safa Berura“. B. veröffentlichte Artikel über Erziehungsfragen in „ha-Schiloach“ und übersetzte Spencers „Education“ ins Hebräische (1894). Er starb 1898 in Odessa.

Achad ha-Am, Pirke Sichronot in „Reschumot“ V, 94f., 136–138; *Mordechai ben Hillel ha-Kohen*, Olami III, S. 9, 31, 39f., 165; *ha-Schiloach* III, 187; *Luach Achiassaf* 1899, S. 346; *A. Drujanow*, Ketabim III, 1046, 1084.

A. D.

M. E. J.

BEN DINAI s. ELEASAR B. DINAI.

BEN DURTAI s. JEHUDA B. DURTAI.

BEN ELASSA (בן אלעשא), Schwiegersohn des Patriarchen R. Jehuda ha-Nassi (Rabbi), lebte in der zweiten Hälfte des 2. Jhts. in Palästina. B. wird als unwissender Mensch dargestellt, der eitel war und sein Vermögen verschwendete. Von Rabbi ist über ihn die (offenbar ironische) Äußerung bekannt: „Nicht umsonst verschleuderte Ben Elassa sein Geld; er hat den Haarschnitt des Hohepriesters (der mit großer Sorgfalt ausgeführt zu werden pflegte) zeigen wollen“ (Ned. 51a). Zwischen B. und dem Unwissenden, und dem übrigen Schülerkreise Rabbis kam es gelegentlich zu Reibungen. Als einmal Bar Kappara, der beliebte Schüler Rabbis, bei einem Familienfeste es an Ehrerbietung gegen Rabbi fehlen ließ, verließ B. mit seiner Frau das Haus (ibid.). Ein anderes Mal ließ Bar Kappara durch B. dem Patriarchen ein Epigramm vorlegen, das B. dem Spott aussetzte (j. Mo. Kat. III, 81c, dort אלעשא, s. BAR KAPPARA). Juchassin, s. v. אלעשא, bezeichnet B. als Gelehrten, was durch die angeführte Stelle im jer. Talmud widerlegt wird. Reifmann vermutet unbegründeterweise in B. einen Sohn des Elischa b. Abuja.

Juchassin 114; *Heilprin*, SD s. v.; *Reifmann*, Pescher Dabar 42; *Hyman*, Toledot 270f.

M. G.

D. J. B.

BEN ELIESER, M. (eigentlicher Name: Mose Glembotzki), hebr. Schriftsteller, Journalist und Übersetzer, geb. 6. April 1882 in Szczuczyn (Polen). B.s erste Aufsätze und Skizzen wurden in „ha-Zefira“, „Luach Achiassaf“, „ha-Schiloach“ u. a. gedruckt. Er schrieb auch in jidd. Sprache (in „der Jud“ u. a.). 1906 wanderte er nach Amerika aus und wurde in New York Redakteur der hebr. „Schibbolim“ (1909) sowie der jidd. Monatsschrift „Dos jüd. Volk“. Später kehrte B. nach Europa zurück, wo er eine Zeitlang die Jugendzeitschriften „ha-Schachar“ und „Ben ha-Schachar“ her-

ausgab und mehrere Erzählungen ins Hebräische übersetzte. Während des Weltkrieges redigierte er in Moskau die illustrierte hebr. Jugendschrift „Schetlim“ (1917–1918). Er trat dort in die Redaktion des „Omonut“-Verlages ein, wirkte später in demselben Verlag in Homburg und in Tel Awiw, wo er 1926 die Jugendzeitschrift „Ben Arzi“ redigierte; seither arbeitet er in der Redaktion der Tageszeitung „ha-Arez“. 1928 erschienen von B. 20 Erzählungen u. d. T. „Dor Ober“; eine Sammlung „Sippurim we-Hagadot“, Erzählungen und Legenden für die Jugend, erschien 1924 (Frankfurt a. M.). Seine Übersetzungen ins Hebräische umfassen Werke von Andersen („Bilderbuch“), Daudet („Contes de lundi“ u. a.), Dickens („David Copperfield“), Hugo („1793“), Jack London, Maupassant, Scott („Ivanhoe“) und Wilde („Märchen“). B. hat ferner Kropotkins „Gegenseitige Hilfe“ ins Hebräische übertragen (u. d. T. „Esra hadadit“, Berlin 1923).

M. Probst, Luach Achiassaf 1923, S. 262, 268; *ha-Sifrut ha-Jafa be-Ibri* 129, 202f.; *Reisen*, Lexikon (1926), I, 316; *J. Lin*, Die hebr. Presse 65, 88, 90.

A. D.

M. E. J.

BEN ESRA, SALOMO s. IBN ESRA, SALOMO B. ABRAHAM.

BEN GAMLA s. JOSUA B. GAMLA.

BEN GORION (GRÜN), DAVID, Arbeiterführer in Palästina, geb. 16. Okt. 1886 in Plonsk (Polen). B. war Mitbegründer der Poale-Zion-Organisation in Russisch-Polen. 1906 zog er nach Palästina, wo er drei Jahre Arbeiter und Wächter in jüd. Siedlungen war. Auf der ersten Tagung der „Poale Zion“ (Herbst 1907 in Jaffa) wurde B. zum Präsidenten der Tagung gewählt. 1910 wurde er einer der Redakteure des poale-zionistischen Organs „ha-Achdut“ in Jerusalem. Während des Weltkrieges wurde er aus Palästina ausgewiesen und ging nach Amerika. Hier arbeitete er u. a. am „ha-Toren“, dem „jüdischen Kämpfer“ und der „Wahrheit“ mit und veröffentlichte gemeinsam mit Ben-Zvi ein großes Werk in jidd. Sprache u. d. T. „Erez Jisrael be-Abar u-ba-Howe“ (New York 1918); beide gaben auch die jidd. Ausgabe des dem Gedächtnis der in Palästina gefallenen Vorkämpfer gewidmeten Sammelbuches „Jiskor“ heraus (ibid. 1917). In Amerika wirkte B. für den einzuberufenden Jüd. Kongreß und war Sekretär der zu diesem Zweck gebildeten Liga. Als Soldat der in Amerika formierten jüd. Legion für die palästinische Front, die er hatte mit vorbereiten helfen, kam er wieder nach Palästina. B. war Mitbegründer der Vereinigung der jüd. Arbeiterschaft und Mitschöpfer der Partei

„Achdut ha-Awoda“. Im Auftrage der letzteren reiste er 1920 nach London und leitete dort über ein Jahr gemeinsam mit S. Kaplanski das politische Büro der „Poale Zion“. Seit 1921 ist B. der erste Sekretär der allgemeinen Vereinigung der jüd. Arbeiter in Palästina. B. übersetzte ins Hebräische das Werk von Sombart über „Sozialismus und soziale Bewegungen im 19. Jht.“

Reisen, Lexikon 1926; *Achiever* II.

A. D.

A. S. B.

BEN HADAD I., König von Aram-Damesssek am Anfang des 9. Jhts. a. Infolge der Zwistigkeiten zwischen den Reichen Juda und Israel gelang es B., Einfluß auf Palästina zu nehmen. Das anfänglich zwischen Aram-Damesssek und Israel bestehende Bündnis, das auch von B. und dem israelit. König Bascha bestätigt worden war, brach B. während der Kriege Baschas mit Assa von Juda auf Veranlassung Assas und riß den Norden des israelitischen Reiches bis zum Genezareth-See im Nordosten Palästinas an sich (I. Kön. 15, 18–21). Durch den Bürgerkrieg in Israel zwischen Tibni ben Ginnat und Omri war es B. möglich, Omri zum Abschluß eines Friedensbündnisses zu zwingen, das für Israel sehr schwere Bedingungen enthielt; außer den Gebieten, die Assa erobert hatte, mußte Omri noch weitere Gebiete seines Reiches an B. abtreten und außerdem den damaszenischen Kaufleuten besondere Straßen für den Handel in Samaria zuweisen (ibid. 20, 34).

T.

J. Gu.

BEN HADAD II. (regierte ca. 870/860–841 a.), König von Aram-Damesssek, Sohn Ben Hadads I. (I. Kön. 20, 34); in den Keilschriften erscheint B. unter dem Namen Hadad-Idri (= Hadad-Eser). Die biblische Form des Namens B. ist wahrscheinlich eine Abkürzung der aram. Urform, die nicht genau festzustellen ist. B., der in den 70-er Jahren des 9. Jhts. a. zur Regierung kam, hielt sich zunächst an den von seinem Vater mit dem Reich Israel abgeschlossenen Bundesvertrag und begann erst in den 50-er Jahren erhöhte Forderungen an Israel zu stellen; die die faktische Unterwerfung dieses Landes unter die aramäische Herrschaft zum Ziel hatten. Er belagerte Samarien und ließ sich trotz großer Zugeständnisse Achabs nicht zum Abzug bewegen; ein plötzlicher Ausfall der Belagerten bewirkte indes seine Niederlage, und er mußte fliehen (I. Kön. 20, 1–21). Ein nach Jahresfrist unternommener zweiter Zug endete noch unglücklicher für B.; er geriet in Gefangenschaft, wurde jedoch von Achab aus politischen Gründen, ungeachtet der prophetischen Opposition (I. Reg. 20, 35–43), nach Abschluß eines für Israel günstigeren Bun-

desvertrages freigelassen. Bei dem ersten Einfall der Assyrer in das an der Grenze von Aram-Damesssek gelegene Gebiet kämpften B., Chamat, Israel u. a. gemeinsam gegen Salmanassar III. (Schlacht am Karkar, 854 a.). Der dritte Feldzug B.s gegen Israel, der in der Schlacht bei Ramot in Gilead, wo Achab fiel, entschieden wurde, ist wenige Jahre nach der Schlacht von Karkar anzusetzen; B. war jedoch, infolge der ständigen Bedrohung seitens Assyriens nicht in der Lage, den Sieg wirklich auszunutzen. Bei seinem folgenden Zusammenstoß mit Assyrien (849 a.) kämpfte Israel nicht mehr auf seiner Seite. Im J. 846 war er abermals in einen Krieg mit Assyrien verwickelt. Aus unbekannten Gründen machte sich B. mißliebzig und wurde schließlich im J. 841 a. von Chasael, mit dem eine neue Dynastie begann, ermordet. — In II. Kön. Kap. 5–7 ist die Rede von weiteren Kriegereignissen zwischen B.s Reich und Israel, die in dem Erzählungskreis über Achabs unmittelbare Nachfolger und B. enthalten sind, wobei übrigens der Name des dort auftretenden israelit. Königs nicht genannt ist. Wahrscheinlich handelt es sich dabei um den Krieg zwischen Jehoasch und Ben Hadad III., da zu B.s Zeit, in der Aram-Damesssek von Assyrien derart in Anspruch genommen war, kaum solche die äußere Frontschwächenden Kriege geführt worden sein können. Auch aus den keilschriftlichen Quellen läßt sich entnehmen, daß die Staaten auf dem Boden Syriens damals eine geschlossene Front gegen Assyrien bildeten, und die biblische Mitteilung (II. Kön. 7, 6), die Könige der Hetiter und die von Mizrajim (vielleicht Muzri in Nordsyrien) hätten sich gegen Aram-Damesssek gestellt, erscheint sehr unwahrscheinlich.

I. F. Mc Curdy, History, prophecy and the monuments I (1894), S. 276f.; *Kuenen*, Hist.-krit. Einl. ins AT § 25, S. 12f.; *Kittel*, Gesch. II (1925), S. 253f.; *AOTB* ² 340ff.

T.

J. Gu.

BEN HADAD III., ein Sohn Chasaels, war König über Aram-Damesssek gegen Ende des 9. und Anfang des 8. Jhts. a. Auf der aramäischen Inschrift des SKR, Königs von Chamat, erscheint B. als „Bar-Hadad“. Im Anfang seiner Regierung versuchte B. Samaria zu belagern, mußte die Unternehmung jedoch, ohne etwas erreicht zu haben, wieder aufgeben (II. Kön. 6, 24 u. 7, 20; der Bericht über diese Ereignisse, die in der Bibel zeitlich früher angesetzt werden, bezieht sich wahrscheinlich auf B.; vgl. BEN-HADAD II.). Nach 800 a., als B. mit verschiedenen Nachbarländern verbündet, die Festung Chadrach in Chamat gleichfalls vergeblich belagert hatte, begann seine Macht abzunehmen; u. a. gewann auch Israel allmählich die Städte, die dem Reich unter Chasael

„Woschod“. Er wirkte als einer der ersten für die Wiederbelebung des Hebräischen als Umgangssprache und gründete (1890) in Odessa einen Verein „Safa Berura“. B. veröffentlichte Artikel über Erziehungsfragen in „ha-Schiloach“ und übersetzte Spencers „Education“ ins Hebräische (1894). Er starb 1898 in Odessa.

Achad ha-Am, Pirke Sichronot in „Reschumot“ V, 94f., 136–138; *Mordechai ben Hillel ha-Kohen*, Olami III, S. 9, 31, 39f., 165; *ha-Schiloach* III, 187; *Luach Achiassaf* 1899, S. 346; *A. Drujanow*, Ketabim III, 1046, 1084.

A. D.

M. E. J.

BEN DINAI s. ELEASAR B. DINAI.

BEN DURTAL s. JEHUDA B. DURTAL.

BEN ELASSA (בן אלעשא), Schwiegersohn des Patriarchen R. Jehuda ha-Nassi (Rabbi), lebte in der zweiten Hälfte des 2. Jhts. in Palästina. B. wird als unwissender Mensch dargestellt, der eitel war und sein Vermögen verschwendete. Von Rabbi ist über ihn die (offenbar ironische) Äußerung bekannt: „Nicht umsonst verschleuderte Ben Elassa sein Geld; er hat den Haarschnitt des Hohepriesters (der mit großer Sorgfalt ausgeführt zu werden pflegte) zeigen wollen“ (Ned. 51a). Zwischen B., dem Unwissenden, und dem übrigen Schülerkreise Rabbis kam es gelegentlich zu Reibungen. Als einmal Bar Kappara, der beliebte Schüler Rabbis, bei einem Familienfeste es an Ehrerbietung gegen Rabbi fehlen ließ, verließ B. mit seiner Frau das Haus (ibid.). Ein anderes Mal ließ Bar Kappara durch B. dem Patriarchen ein Epigramm vorlegen, das B. dem Spott aussetzte (j. Mo. Kat. III, 81c, dort בן אלעשא; s. BAR KAPPARA). Juchassin, s. v. אלעשא, bezeichnet B. als Gelehrten, was durch die angeführte Stelle im jer. Talmud widerlegt wird. Reifmann vermutet unbegründeterweise in B. einen Sohn des Elischa b. Abuja.

Juchassin 114; *Heilprin*, SD s. v.; *Reifmann*, Pescher Dabar 42; *Hyman*, Toledot 270f.

M. G.

D. J. B.

BEN ELIESER, M. (eigentlicher Name: Mose Glembotzki), hebr. Schriftsteller, Journalist und Übersetzer, geb. 6. April 1882 in Szczuczyn (Polen). B.s erste Aufsätze und Skizzen wurden in „ha-Zefira“, „Luach Achiassaf“, „ha-Schiloach“ u. a. gedruckt. Er schrieb auch in jidd. Sprache (in „der Jud“ u. a.). 1906 wanderte er nach Amerika aus und wurde in New York Redakteur der hebr. „Schibbolim“ (1909) sowie der jidd. Monatsschrift „Dos jüd. Volk“. Später kehrte B. nach Europa zurück, wo er eine Zeitlang die Jugendzeitschriften „ha-Schachar“ und „Ben ha-Schachar“ her-

ausgab und mehrere Erzählungen ins Hebräische übersetzte. Während des Weltkrieges redigierte er in Moskau die illustrierte hebr. Jugendschrift „Schetilim“ (1917–1918). Er trat dort in die Redaktion des „Omonut“-Verlages ein, wirkte später in demselben Verlag in Homburg und in Tel Awiw, wo er 1926 die Jugendzeitschrift „Ben Arzi“ redigierte; seither arbeitet er in der Redaktion der Tageszeitung „ha-Arez“. 1928 erschienen von B. 20 Erzählungen u. d. T. „Dor Ober“; eine Sammlung „Sippurim we-Hagadot“, Erzählungen und Legenden für die Jugend, erschien 1924 (Frankfurt a. M.). Seine Übersetzungen ins Hebräische umfassen Werke von Andersen („Bilderbuch“), Daudet („Contes de lundis“ u. a.), Dickens („David Copperfield“), Hugo („1793“), Jack London, Maupassant, Scott („Ivanhoe“) und Wilde („Märchen“). B. hat ferner Kropotkins „Gegenseitige Hilfe“ ins Hebräische übertragen (u. d. T. „Esra hadadit“, Berlin 1923).

M. Probst, *Luach Achiassaf* 1923, S. 262, 268; *ha-Sifrut ha-jafa be-Ibrut* 129, 202f.; *Reisen*, Lexikon (1926), I, 316; *J. Lin*, Die hebr. Presse 65, 88, 90.

A. D.

M. E. J.

BEN ESRA, SALOMO s. IBN ESRA, SALOMO B. ABRAHAM.

BEN GAMLA s. JOSUA B. GAMLA.

BEN GORION (GRÜN), DAVID, Arbeiterführer in Palästina, geb. 16. Okt. 1886 in Płonsk (Polen). B. war Mitbegründer der Poale-Zion-Organisation in Russisch-Polen. 1906 zog er nach Palästina, wo er drei Jahre Arbeiter und Wächter in jüd. Siedlungen war. Auf der ersten Tagung der „Poale Zion“ (Herbst 1907 in Jaffa) wurde B. zum Präsidenten der Tagung gewählt. 1910 wurde er einer der Redakteure des poale-zionistischen Organs „ha-Achdut“ in Jerusalem. Während des Weltkrieges wurde er aus Palästina ausgewiesen und ging nach Amerika. Hier arbeitete er u. a. am „ha-Toren“, dem „jüdischen Kämpfer“ und der „Wahrheit“ mit und veröffentlichte gemeinsam mit Ben-Zvi ein großes Werk in jidd. Sprache u. d. T. „Erez Jisrael be-Abar u-ba-Howe“ (New York 1918); beide gaben auch die jidd. Ausgabe des dem Gedächtnis der in Palästina gefallenen Vorkämpfer gewidmeten Sammelbuches „Jiskor“ heraus (ibid. 1917). In Amerika wirkte B. für den einzuberufenden Jüd. Kongreß und war Sekretär der zu diesem Zweck gebildeten Liga. Als Soldat der in Amerika formierten jüd. Legion für die palästinische Front, die er hatte mit vorbereiten helfen, kam er wieder nach Palästina. B. war Mitbegründer der Vereinigung der jüd. Arbeiterschaft und Mitschöpfer der Partei

„Achdut ha-Awoda“. Im Auftrage der letzteren reiste er 1920 nach London und leitete dort über ein Jahr gemeinsam mit S. Kaplanski das politische Büro der „Poale Zion“. Seit 1921 ist B. der erste Sekretär der allgemeinen Vereinigung der jüd. Arbeiter in Palästina. B. übersetzte ins Hebräische das Werk von Sombart über „Sozialismus und soziale Bewegungen im 19. Jht.“

Reisen, Lexikon 1926; *Achieber* II.

A. D.

A. S. B.

BEN HADAD I., König von Aram-Damesssek am Anfang des 9. Jhts. a. Infolge der Zwistigkeiten zwischen den Reichen Juda und Israel gelang es B., Einfluß auf Palästina zu nehmen. Das anfänglich zwischen Aram-Damesssek und Israel bestehende Bündnis, das auch von B. und dem israelit. König Bascha bestätigt worden war, brach B. während der Kriege Baschas mit Assa von Juda auf Veranlassung Assas und riß den Norden des israelitischen Reiches bis zum Genezareth-See im Nordosten Palästinas an sich (I. Kön. 15, 18–21). Durch den Bürgerkrieg in Israel zwischen Tibni ben Ginnat und Omri war es B. möglich, Omri zum Abschluß eines Friedensbündnisses zu zwingen, das für Israel sehr schwere Bedingungen enthielt; außer den Gebieten, die Assa erobert hatte, mußte Omri noch weitere Gebiete seines Reiches an B. abtreten und außerdem den damaszenischen Kaufleuten besondere Straßen für den Handel in Samaria zuweisen (ibid. 20, 34).

T.

J. Gu.

BEN HADAD II. (regierte ca. 870/860–841 a.), König von Aram Damesssek, Sohn Ben Hadads I. (I. Kön. 20, 34); in den Keilschriften erscheint B. unter dem Namen Hadad-Idri (= Hadad-Eser). Die biblische Form des Namens B. ist wahrscheinlich eine Abkürzung der aram. Urform, die nicht genau festzustellen ist. B., der in den 70-er Jahren des 9. Jhts. a. zur Regierung kam, hielt sich zunächst an den von seinem Vater mit dem Reich Israel abgeschlossenen Bundesvertrag und begann erst in den 50-er Jahren erhöhte Forderungen an Israel zu stellen, die die faktische Unterwerfung dieses Landes unter die aramäische Herrschaft zum Ziel hatten. Er belagerte Samarien und ließ sich trotz großer Zugeständnisse Achabs nicht zum Abzug bewegen; ein plötzlicher Ausfall der Belagerten bewirkte indes seine Niederlage, und er mußte fliehen (I. Kön. 20, 1–21). Ein nach Jahresfrist unternommener zweiter Zug endete noch unglücklicher für B.; er geriet in Gefangenschaft, wurde jedoch von Achab aus politischen Gründen, ungeachtet der prophetischen Opposition (I. Reg. 20, 35–43), nach Abschluß eines für Israel günstigeren Bun-

desvertrages freigelassen. Bei dem ersten Einfall der Assyrer in das an der Grenze von Aram-Damesssek gelegene Gebiet kämpften B., Chamat, Israel u. a. gemeinsam gegen Salmanassar III. (Schlacht am Karkar, 854 a.). Der dritte Feldzug B.s gegen Israel, der in der Schlacht bei Ramot in Gilead, wo Achab fiel, entschieden wurde, ist wenige Jahre nach der Schlacht von Karkar anzusetzen; B. war jedoch, infolge der ständigen Bedrohung seitens Assyriens nicht in der Lage, den Sieg wirklich auszunutzen. Bei seinem folgenden Zusammenstoß mit Assyrien (849 a.) kämpfte Israel nicht mehr auf seiner Seite. Im J. 846 war er abermals in einen Krieg mit Assyrien verwickelt. Aus unbekannten Gründen machte sich B. mißliebig und wurde schließlich im J. 841 a. von Chasael, mit dem eine neue Dynastie begann, ermordet. — In II. Kön. Kap. 5–7 ist die Rede von weiteren Kriegsergebnissen zwischen B.s Reich und Israel, die in dem Erzählungskreis über Achabs unmittelbare Nachfolger und B. enthalten sind, wobei übrigens der Name des dort auftretenden israelit. Königs nicht genannt ist. Wahrscheinlich handelt es sich dabei um den Krieg zwischen Jehoasch und Ben Hadad III., da zu B.s Zeit, in der Aram-Damesssek von Assyrien derart in Anspruch genommen war, kaum solche die äußere Front schwächenden Kriege geführt worden sein können. Auch aus den keilschriftlichen Quellen läßt sich entnehmen, daß die Staaten auf dem Boden Syriens damals eine geschlossene Front gegen Assyrien bildeten, und die biblische Mitteilung (II. Kön. 7, 6), die Könige der Hetiter und die von Mizrajim (vielleicht Muzri in Nordsyrien) hätten sich gegen Aram-Damesssek gestellt, erscheint sehr unwahrscheinlich.

I. F. Mc Curdy, History, prophecy and the monuments I (1894), S. 276f.; *Kuenen*, Hist.-krit. Einl. ins AT § 25, S. 12f.; *Kittel*, Gesch. II (1925), S. 253f.; *AOTB* 2 340ff.

T.

J. Gu.

BEN HADAD III., ein Sohn Chasaels, war König über Aram-Damesssek gegen Ende des 9. und Anfang des 8. Jhts. a. Auf der aramäischen Inschrift des SKR, Königs von Chamat, erscheint B. als „Bar-Hadad“. Im Anfang seiner Regierung versuchte B. Samaria zu belagern, mußte die Unternehmung jedoch, ohne etwas erreicht zu haben, wieder aufgeben (II. Kön. 6, 24 u. 7, 20; der Bericht über diese Ereignisse, die in der Bibel zeitlich früher angesetzt werden, bezieht sich wahrscheinlich auf B.; vgl. BEN-HADAD II.). Nach 800 a., als B. mit verschiedenen Nachbarländern verbündet, die Festung Chadrach in Chamat gleichfalls vergeblich belagert hatte, begann seine Macht abzunehmen; u. a. gewann auch Israel allmählich die Städte, die dem Reich unter Chasael

und dessen Vorgängern verlorengegangen waren, zurück. B.s gefährlichster Feind war der israel. König Joasch, aus der Dynastie Jehu, der B. dreimal besiegte (II. Kön. 13, 14–25). Der Königsname B. wird auch in der Weissagung des Amos gegen Damaskus erwähnt, worin die Zerstörung der „Paläste B.s“ als Strafe für die von Chasael in Gilead verübten Grausamkeiten hingestellt wird (Am. 1, 3–4).

Kraeling, *Aram and Israel* 1918, S. 82 ff.; *Kittel*, *Gesch.* (1925), S. 270 ff.; *Lidzbarski*, *Ephem.* III, 1 ff.; *AOTB*³ 344 f., 443 f.

T.

J. Gu.

BEN HE HE s. BEN BAG BAG.

BEN ISRAEL (Pseudonym von Israel Löb Pups, 1883–1912), hebr. Schriftsteller, geb. 15. Nov. 1883 in Naveranai (Litauen). Von 1907 an veröffentlichte B. im „ha-Schiloach“ eine Serie von Artikeln über das Wesen des Judentums und des Christentums u. d. T. „li-Scheelat le-an“, die Aufsehen erregten. 1912 verübte er in Bern Selbstmord.

Achad Haam, in „ha-Schiloach“, Bd. XXIX, 191 f.; *idem*, *Iggerot* IV, 215 f., 226, 266 f.; *Rab Zair*, le-Maddiche Jisrael in „ha-Olam“ 1911; *J. Rabinowitz* in „Ketubim“ 1927, Nr. 39.

A. D.

M. E. J.

BEN JAKOB s. BENJACOB.

BEN JASSJAN (בן יאסין), Tannaite, der nur einmal in einer Baraita erwähnt wird (Jeb. 98a). Nach jener Quelle lebte er um die Zeit Akibas.

M. G.

D. J. B.

BEN JEHUDA, CHEMDA, hebr. Schriftstellerin, Gattin des Elieser B., geb. 1872 in Moskau. B. schrieb für die Zeitschriften ihres Mannes Erzählungen und Aufsätze, von denen mehrere in einer Sonderausgabe der Zeitschrift „Haschkafa“ (Jerusalem 1907–1908) erschienen sind. Außerdem verfaßte B.: „bi-Jeme ha-Bazir“, palästinensische Erzählungen und Märchen (Krakau 1907) sowie Kindererzählungen u. d. T. „me-Chajje ha-Jeladim be-Erez Jisrael“ (Warschau 1904). B. machte sich auch um die Drucklegung des Thesaurus ihres Gatten verdient.

ha-Sifrut ha-jafa be-Ibrit 129–130, 203.

A. D.

M. E. J.

BEN JEHUDA, ELIESER (Elieser Isaak b. Jehuda Perelmann, 1858–1922), Schriftsteller und Linguist, Vorkämpfer der Wiederbelebung der hebräischen Sprache, geb. 1858 in Luschki (Gouv. Wilna). B. bezog die Jeschiba von R. Josse Blocker in Polozk (Gouv. Witebsk), lernte später in Glubokoje (Gouv. Wilna) Russisch, besuchte eine Realschule in Dünaburg und kam 1878 nach Paris, wo er Medizin zu studieren begann. 1879 veröffentlichte er in „ha-Schachar“

seinen ersten Artikel „Scheela nichbada“, über die inneren Zusammenhänge der Wiedergeburt des Volkes, des Landes und der Sprache. Durch Vermittlung Charles Netters kam B. an das Lehrerseminar der „Alliance Israélite“. Infolge einer Krankheit ging er 1881 nach Algier und verfaßte dort einige Artikel für die Zeitschriften „ha-Schachar“ und „ha-Maggid“ über die nationale Frage, sowie für „ha-Chabazzelet“ über die Notwendigkeit der Einführung des Hebräischen als Unterrichtssprache. Im Herbst 1881 kam B. nach Palästina. Er trat dort in die Redaktion der Zeitschrift „ha-Chabazzelet“ in Jerusalem ein und gab eine Beilage „Mebasseret Zijon“ selbständig heraus. Gleichzeitig wurde er Lehrer an der Alliance-Schule in Jerusalem, wo er mit Zustimmung des Direktors Nissim Behar das Hebräische als Unterrichtssprache für jüd. Fächer einführte. 1885 gründete er die Wochenschrift „ha-Zebi“, die 1889 in „ha-Or“ und 1897 in „Haschkafa“ umbenannt wurde. Sein Kampf gegen die Orthodoxie und das Chalukka-System trug ihm viel Gegnerschaft ein; 1894 wurde er anlässlich einer Denunziation verhaftet und später, nach seiner Freilassung, von der Orthodoxie in den Bann getan. 1890 gründete B. zusammen mit Jellin, Hirschensohn und Luncz den „Waad ha-Laschon“, eine Vereinigung von Gelehrten und Linguisten zum Zwecke der Erweiterung der hebr. Sprache; er blieb bis zu seinem Tode Vorsitzender dieser Vereinigung. In seinen Zeitschriften bestand eine besondere Rubrik für die hebr. Sprache und die von ihm geschaffenen neuen Wörter. Allmählich entwarf er den Plan zur Abfassung eines vollständigen und ausführlichen Wörterbuches der hebr. Sprache. Zu diesem Zweck suchte er die Bibliotheken in London, Oxford, Paris, Berlin, Parma, Florenz und Rom auf. Während des Weltkriegs (1914–1918) weilte B. in Amerika; später kehrte er nach Jerusalem zurück, wo er am 16. Dez. 1922 starb. — B.s Hauptwerk, an dem er bis zu seinem Tode arbeitete, ist der „Millon ha-Laschon ha-ibrit ha-jeschana weha-chadascha“ (Thesaurus totius Hebraeatis, Jerusalem–Berlin 1912 ff.); zu seinen Lebzeiten erschienen Bd. I–V; seither sind Bd. VI–VII (bis נסך) hinzugekommen. B. gibt eine Übersicht über den hebr. Wortschatz aller Zeiten; das Aramäische und die Fremdwörter schließt er gänzlich aus, während er von ihm selbst geschaffene und in Palästina neu entstandene Wörter und Ausdrücke einfügt; neben der hebr. Erklärung jeden Begriffes steht eine kurze Übersetzung in französischer, englischer und deutscher Sprache. Zahlreiche Belege aus der gesamten hebr. Literatur, die viel-

B.s Thesaurus 1912 ff.); zu seinen Lebzeiten erschienen Bd. I–V; seither sind Bd. VI–VII (bis נסך) hinzugekommen.

Sprache B. gibt eine Übersicht über den hebr. Wortschatz aller Zeiten; das Aramäische und die Fremdwörter schließt er gänzlich aus, während er von ihm selbst geschaffene und in Palästina neu entstandene Wörter und Ausdrücke einfügt; neben der hebr. Erklärung jeden Begriffes steht eine kurze Übersetzung in französischer, englischer und deutscher Sprache. Zahlreiche Belege aus der gesamten hebr. Literatur, die viel-

fach auf eingehendes Studium von Handschriften zurückgehen, geben dem Werk seine besondere Bedeutung; in den Anmerkungen findet sich eine Reihe sprachwissenschaftlicher Ausführungen. B. verfaßte ferner u. a.: 1. Sefer Erez Jisrael (Jerusalem 1883), ein Lehrbuch der Geographie Palästinas; 2. ha-Mikra le-Jalde Jisrael 2 Bde (Jerusalem 1889, zusammen mit David Yellin); 3. Kizzur Dibre ha-Jamim (Warschau 1903); 4. Itamar (Jerusalem 1903), eine Erzählung aus der Zeit der Römerherrschaft in Judäa; 5. Hebr.-Russ.-Deutsches Wörterbuch (Warschau 1908, zusammen mit J. Grasowsky); 6. Ad ematai dibberu ibrit? (New York 1919). — Außerdem übersetzte B. ins Hebräische Jules Vernes „Reise um die Welt in 80 Tagen“ (Jerusalem 1901) sowie andere Erzählungen, die er in seinen Zeitschriften veröffentlichte.

Bacher in ha-Zofe me-Erez Hagar I, 46ff.; II, 11ff., 139ff.; III, 131ff.; *Sefer ha-Sikkaron* ed. Sokolow, Warschau 1889, S. 189; *Klausner*, Jozerim u-Bonim 222–246; *D. Frischmann*, Kol Kitbe 1910, II; *R. Brainin*, Kol Kitbe 1923, I; *Sefer Sikkaron le-Elieser Ben-Jehuda*, New York 1918; „*Elieser Ben Jehuda*“, Jerusalem 1924; *Zitron*, Lexikon 74–83; *Zeitlin*, Bibliotheca 21; *E. R. Maleachi*, Luach Achieber 1918; *Misrach u-Maarab* 1929, Bd. III.

A. D.

M. E. J.

BEN JISCHAI, AARON SEEB, hebr. Schriftsteller und Journalist, geb. 14. Mai 1899 in Osarinzy (Podolien). 1916–1919 veröffentlichte B. seine ersten literarischen Versuche (Gedichte und Gedichte in Prosa) in Glücksohns „ha-Am“ und Frischmanns „ha-Tekufa“. 1923 redigierte er in Palästina die literarisch-publizistische Monatschrift „Al ha-Mischmar“. Seit 1925 ist B. Mitglied der Redaktion der in Tel-Awiw erscheinenden Tageszeitung „ha-Arez“.

A. D.

BEN KALBA SABUA, reicher Mann in Jerusalem zur Zeit der Zerstörung des zweiten Tempels. In einer im Talmud genannten, nach der Äußerung R. Levis aus Jerusalem stammenden Ahnentafel (j. Taan. 68a; Gen. r. 98) leitete die Familie B.s ihre Herkunft von Kaleb ab; hiernach hätte der Name Ben-Kalba vielleicht nur als Bezeichnung für das jeweilige Familienoberhaupt zu gelten, während „Sabua“ (der Satte) das Epitheton des Mannes B. gewesen wäre (der Talmud, Git. 56a, gibt übrigens als Volksethymologie des Namens B. an, wer zu ihm hungrig wie ein Hund [Kalba] kam, wurde bei ihm gesättigt). Nach der talmudischen Überlieferung (Abot R. Nathan, 1. und 2. Rez., ed. Schechter, S. 16) hatten die Speicher B.s so viel Proviant enthalten, daß die Versorgung der Belagerten für lange Zeit gesichert gewesen wäre; doch soll im Verlauf der

Bürgerkämpfe, die noch vor der Belagerung zwischen den verschiedenen Parteien ausbrachen, der gesamte Proviant vernichtet worden sein (Git. 56a; Koh. r. 7, 25; Thr. r. 1, 5; Jos. BJ V, 24f.; Tacitus, Hist. V, 12). B. soll ferner, gemeinsam mit Nakdimon ben Gorion und Ben Zizit ha-Kassaf, häufig bei Jochanan b. Sakkai erschienen sein, um von ihm zu lernen (Gen. r. 41 bis 42, ed. Theodor, S. 396 u. ö.). Spätere talmudische Legenden (Ket. 62bf., Ned. 50a) berichten von der Tochter B.s, die seinem Willen zuwiderhandelnd, den bei B. dienenden unwissenden Hirten Akiba heiratete und von B. verstoßen wurde; als späterhin Akiba zum berühmten Gelehrten geworden war, verzieh B. den beiden und schenkte Akiba die Hälfte seines Vermögens. — B.s Grab wurde noch im 18. Jht. nahe bei Jerusalem gezeigt (s. d. Reisebeschreibung des Karäers Benjamin b. Elijah ha-Jeruschalmi, abgedr. bei Eisenstein, Ozar Massaot 216).

Derenbourg, Essai sur l'hist. de la Palestine; *Graetz* III, 2, 527; *Kaufmann*, Gedenkbuch 1900, S. 19f.; *MGWJ* LXIII (1919), S. 262f.; *Leschonenau*, 1929, S. 339; *M. J. bin Gorion*, Born Judas I³, 96 bis 103, 365.

M. G.

J. Gu.

BEN KAMZAR (בן קמזר), Persönlichkeit aus der tannaitischen Zeit. Die Mischna (Joma III, 11) berichtet, daß B. sich auf eine Geheimkunst verstand, die er nicht bekannt geben wollte, weshalb man seiner tadelnd gedachte. In einer Baraita (Joma 38b) wird angegeben, daß B. vier Schreibfedern gleichzeitig handhabte und so vier Buchstaben auf einmal schreiben konnte. Manche vermuten, daß B. sich beweglicher Typen, also einer primitiven Art des Buchdruckes, bedient habe (s. Benjamin Aaron Solnik, Massat Binjamin, Krakau 1633, Nr. 99).

M. G.

D. J. B.

BEN KAPRON (oder Kafron), hebr. Grammatiker und Dichter, lebte gegen Ende des 10. Jhts. in Spanien, vermutlich in Kordova. B. war einer der drei Schüler von Menachem b. Saruk, die ihren Lehrer und dessen hebr. Wörterbuch (Machberet) gegen die heftigen Angriffe Dunasch Ibn Labrats in einer besonderen Streitschrift („Teschubot Talmide Menachem“) in Schutz nahmen. Diese teils in Versen, teils in Prosa abgefaßte Streitschrift ist in ihrer äußeren Form genau der Schrift Dunaschs gegen Menachem nachgebildet. Die Replik der Schüler Menachems wendet sich insbesondere gegen die von Dunasch eingeführte Neuerung der arabisierenden Metrik und gegen das Prinzip der Vergleichung der hebr. Sprache mit der arabischen. Auf die Replik der Schüler Menachems erwiderte ein Schüler Dunaschs, Jehudi b. Scheschet, in

einer gehässigen Gegenschrift, die sich zugleich mit jener in einer einzigen, in Parma befindlichen Handschrift erhalten hat. Die beiden Streitschriften wurden von S. G. Stern herausgegeben (*Liber Responsionum*, Wien 1870). Nur aus der Gegenschrift kennen wir die Namen der drei Schüler Menachems. Der angesehenste unter ihnen scheint B. gewesen zu sein, dessen Zunamen Jehudi in immer neuen Wendungen nach seiner Bedeutung im Romanischen (spanisch *cabrio*, portugiesisch *cabrum* = Ziege) verspottet. Der Vorname B.s ist aus Jehudis Duplik nicht ersichtlich, doch glaubt Pinsker eine Stelle der Duplik dahin deuten zu können, daß B. Efraim geheißten habe. Andere Gelehrte identifizieren B. mit dem Dichter Isaak Abu (Ibn ?) Kapron, den Mose Ibn Esra in seiner *Poetik* (*Kitab al-Muhadara wa-al-Mudhakara*, hebr. Übersetzung von B. Halper u. d. T. „*Schirat Jisrael*“, S. 64) als Angehörigen der dem Zeitalter Dunaschs und Menachems unmittelbar nachfolgenden Generation hebr. Dichter erwähnt. Ein Bußgebet mit dem Akrostichon Isaak b. Kapron (יִצְחָק בֶּן קַפְּרוֹן), beginnend שְׁמִי שְׁמִי קוֹנֵה (יִצְחָק בֶּן קַפְּרוֹן), findet sich im Bußritual der jemenitischen Juden (*Sefer Selichot*... *Temanim*, Jerusalem 1887) und wurde auch von Harkavy in „*Chadaschim gam Jeschanim*“ Nr. 2 (in der Zeitschrift „*Mizpe*“, Petersburg 1885) nach einer Hs. veröffentlicht.

Pinsker, *Lik. Kadm.* II, 159, 160f., 165; *Sefer Teschubot* (*Liber Responsionum*) ed. Stern, Einleitung, LXXV; *Weiß*, *Dor* IV, 236; *Bacher*, *D. hebr. Sprachwissenschaft* vom 10. bis zum 16. Jht. 35; *idem*, *JE* II, 676; *Graetz* V³, 316; *Brody-Albrecht*, *D. neuhebr. Dichterschule* 7; *Hirschfeld*, *Literary History of Hebrew Grammarians and Lexicographers* (1926), S. 29, 31; *Davidson*, *Ozar* II (1929), S. 269. K. M. Z.

BEN KOBDE s. BEN BUCHRE.

BEN KOBRE s. BEN BUCHRE.

BEN KOSIBA s. BAR-KOCHBA.

BEN KUFIA (בֶּן קוּפִּיָּא), Persönlichkeit aus der tannaitischen Zeit, lebte in Palästina in der ersten Hälfte des 2. Jhts. Als die Römer während der hadrianischen Verfolgungen den Tannaiten R. Jehuda ha-Nachtom zum Tode verurteilen wollten, verkleidete sich B. als Richter und befreite ihn. Dies wurde aber bekannt, und er wurde mit dem Tode bestraft (*Midr. Tehil.* 9, 13; manche Editionen haben fehlerhaft Bar Kappara).

M. G.

D. J. B.

BEN LAANA, Verfasser eines verloren gegangenen, zu den Apokryphen gehörigen, Werkes, das einmal im jer. Talmud genannt wird (*j. Sanh.* X, 68a; vgl. die Parallele *Koh. r.* 12, 13, wo es für B. „Ben Tigla“ heißt). Das Werk B.s wird dort neben dem Buch des Siraciden genannt, als Bei-

spiel für diejenigen apokryphischen Schriften, die zu lesen nach der Ansicht der talmudischen Gelehrten verboten ist; aus den weiteren Äußerungen im jer. Talmud (*ibid.*) läßt sich der Schluß ziehen, daß das Buch, ähnlich wie die Sammlung Ben Sirachs, zu den volkstümlichen Spruchbüchern gehört hat, die aber, weil sie nicht in den Kanon Aufnahme fanden, nicht gelesen werden durften. R. David Messer Leon vermutet in seinem Kommentar „*En ha-Kore*“ zu Maimonides' *More* (Hs. Parma S. 153a b), das Buch B.s (den er Ben Jaana nennt) sei von der Art der im Mittelalter verbreiteten Märchenbücher gewesen und das Lesen nur darum verboten worden, weil man „mit solchen Büchern seine Zeit verliere“.

HB VIII, 65; *Graetz*, *Kohelet* 160f.; *Joel*, *Blicke* etc. I, 74; *REJ* III, 112f. u. 279f.; *Leschonenu* 1929, S. 340, 344.

M. G.

J. Gu.

BEN MAADJA s. AMORÄER.

BEN MAASJA s. AMORÄER.

BEN MADA s. AMORÄER.

BEN MAMA s. AMORÄER.

BEN MARA s. AMORÄER.

BEN MEBI JAJIN s. BEN BOHAJAN.

BEN MEIR (AARON BEN MEIR), palästiniensisches Jeschiba-Oberhaupt, im ersten Drittel des 9. Jhts., stammte aus einer angesehenen Familie, die ihre Herkunft von Gamliel und Hillel ableitete. B.s Vater Meir und sein Großvater Mose scheinen gleichfalls an der Spitze der Jeschiba gestanden zu haben; vielleicht gilt dasselbe auch von Mussi, einem Ahnen B.s, der bei einem Streit zwischen Rabbaniten und Karäern in Jerusalem von den letzteren getötet wurde. Nach B.s eigener Angabe waren auch sein Vater und Großvater den Verfolgungen der Karäer ausgesetzt und sollen nur knapp dem Tode entgangen sein. B. selbst litt gleichfalls viel durch die „gehässigen Anhänger Anans“; er kam ihretwegen mehrmals ins Gefängnis, wurde in Ketten gelegt und gefoltert. Es waren offenbar die Verfolgungen durch die Karäer, die B. veranlaßten, seine Jeschiba von Jerusalem nach dem Handelspunkt Ramla zu verlegen (nach der Vermutung Bornsteins und anderer residierte B. in Tiberias); in diesem sehr bedeutenden Ort, der von vielen Karawanen gekreuzt wurde und auch eine ansehnliche Gemeinde aufwies, fand die palästiniensische Jeschiba auch für geraume Zeit nach B.s Wirksamkeit ein Obdach. Die Feindschaft der Karäer zwang ihn schließlich, die Hilfe der einflußreichen Juden am Kalifenhofe in Bagdad in Anspruch zu nehmen, und er reiste zu diesem

Zweck (etwa um 920) nach Babylonien, wo gerade, in Pumbedita, ein großer Streit um die Nachfolge des Rab Jehuda Gaon entbrannt war,

Reise nach an dessen Stelle die Gelehrten den **Baby-** Rab Mebasser setzen wollten, wäh-
lonien rend der Exilarch den R. Kohen Zedek für dieses Amt bestimmte. B.

schloß sich Mebasser und dessen Anhängern an, die ihm auch gegen die Karäer beistanden, und schloß mit ihnen einen Freundschaftsbund, wie er, seinen Äußerungen zufolge, so innig noch niemals zwischen palästinensischen und babylonischen Gelehrten bestanden hatte. Auf der Reise gewann B. auch eigene Anhänger in Babylonien, daneben stieß er aber auch auf starke Gegnerschaft.

B.s Idee, die er nach seiner Rückkehr verfolgte, war, Palästina wieder zu dem geistigen Zentrum der Judenheit zu machen, das es vormem gewesen war, und ihm auch die alten Vorrechte, die inzwischen an Babylonien übergegangen waren, wieder zu verschaffen. Zu diesen gehörte u. a. das Recht der alleinigen Berechnung der Schaltjahre und die damit verbundene Festsetzung der Monats- und Festtagsanfänge, ein Recht, das während des ganzen Zeitalters von Mischna und Talmud dem palästinensischen Nassi und seinem Gerichtshof vorbehalten geblieben und eigentlich erst 80 Jahre vor B., Jahrhunderte nach der babylonischen Hegemonie, definitiv an Babylonien übergegangen war (s. JQR, NS V 533; Mann, The Jews in Egypt and Palestine I, 50 ff.). Indem B. nun zunächst dieses Recht für Palästina reklamierte, glaubte er allmählich die autoritative Stellung Palästinas gegenüber der gesamten Diaspora wiedererlangen zu können. Er hielt den Zeitpunkt für besonders geeignet, da die Wissenschaft in Babylonien in unaufhaltsamem Niedergang begriffen war und der erwähnte Streit zwischen der Mehrheit der Gelehrten und dem Exilarchen bestand; unerwarteterweise kam jedoch den Babyloniern eine Autorität wie Saadja zu Hilfe, der 915 seine Heimat Ägypten verlassen hatte und nach mehrjährigem Aufenthalt in Palästina im J. 4681 (= 922) nach Babylonien gezogen war.

Im Sommer desselben Jahres ließ B. nun verkünden, das kommende Jahr 4682 werde ein sogenanntes „defektes Jahr“ sein, in welchem die Monate Marcheschwan und Kislew

B.s je 29 Tage zählten, wonach mithin **Kalender-** das Pessachfest an einem Sonntag
Ver- beginnen würde; nach der Auffassung
ordnung der Babylonier wiederum war das Jahr als ein „plene“ errechnet worden, indem die beiden Monate je 30 Tage zählten, was einen Dienstag als ersten Pessachtag ergab. Der Unterschied in dem Rechenergebnis war so-

wohl in der abweichenden Methode der beiden Schulen begründet, wie vor allem in der verschiedenen Auffassung des Festtagtermins in Palästina und Babylonien, hatte jedoch bislang zu praktischen Differenzen nicht geführt. Die Nachricht von B.s Schritt erreichte Saadja in Aleppo, und er richtete sofort einige Briefe an B., worin er Beweise für die Richtigkeit der geläufigen Jahresberechnung beibrachte und B. entschieden von einer Änderung derselben abriet. B. ließ sich jedoch hierdurch nicht beeinflussen, und so wurde seine Kalenderentscheidung (nach der dann auch entsprechend der Neujahrstag 923 auf einen Dienstag, nach babylonischer Auffassung auf einen Donnerstag fiel) auf dem Ölberg ausgerufen und im Sendschreiben der Diaspora mitgeteilt. Inzwischen war Saadja nach Babylonien gekommen und schrieb gemeinsam mit R. Kohen Zedek und den geistigen Führern Babyloniens einen maßvoll gehaltenen Brief an B., der darin um Zurücknahme seiner Verordnung ersucht wurde; gleichzeitig wurde die ganze Diaspora in Briefen aufgefordert, B.s Bestimmung nicht anzuerkennen. Als Antwort richtete B. einen

Streit offenen Brief an sämtliche babyloni-
zwischen lonischen Gemeinden und insbeson-
Palästina dere an seine dortigen Anhänger,
indem er das gesamte Material, auf
und Baby- das er sich stützte, ausbreitete, aus
lonien Talmud und Midrasch bewies, daß
die Einsetzung des Schaltjahres aus-

schließlich von Palästina auszugehen habe, und schließlich auch persönliche Angriffe gegen Saadja richtete. B. erhielt von den Gelehrten Babyloniens darauf noch ein zweites Schreiben, das wie das erste eine sachliche Widerlegung seiner Berechnungen darstellte. Inzwischen war das Pessachfest des J. 4682 herangekommen, welches in Babylonien und in der Diaspora am Dienstag, in Palästina jedoch fast überall bereits am Sonntag begangen wurde. Die babylonischen Gelehrten schlugen B. nunmehr, um eine Spaltung zu vermeiden, ein Schiedsgericht vor, und B.s eigene Anhänger in Babylonien ermahnten ihn, die Einigkeit nicht zu gefährden und das Neujahrsfest 4683 nach dem babylonischen Datum anzusetzen. B. blieb jedoch bei seiner Meinung, woraufhin die Babylonier den Briefwechsel mit ihm einstellten und nur fortfuhren, die Diaspora in ihrem Sinne zu ermahnen; sie unterließen es jedoch, wozu sie sonst in der Lage gewesen wären, beim Kalifen B.s Amtsenthebung zu beantragen. — Im Sommer 922 verfaßte Saadja auf Veranlassung des Exilarchen eine Denkschrift u. d. T. „Sefer Sikaron u-Megilla le-Dorot“, worin er den Streit in allen Einzelheiten darlegte und B.s Methode und Argumente widerlegte. Die Schrift

wurde an die Diasporagemeinden versandt, um dort jeweils am Jahresende öffentlich verlesen zu werden. Saadja verfaßte noch ein zweites Werk in dieser Angelegenheit (u. d. T. „Sefer ha-Moadim“), von dem jedoch nur Fragmente erhalten sind. Der Neujahrstag 4683 (923) wurde noch von den beiden Richtungen abweichend begangen; über die Ereignisse am nächsten Pessachfest und den folgenden Neujahrstagen fehlen alle Nachrichten, und es ist anzunehmen, daß B.s Anhänger allmählich abnahmen und schließlich Palästina zur babylonischen Datierung zurückkehrte. Ob B. selbst später von seiner Ansicht abgegangen ist, ist nicht bekannt.

Die Angelegenheit, zu der es in der jüd. Geschichte wenig Gegenstücke gibt, erregte auch außerhalb des Judentums Aufsehen und wird z. B. von dem syrischen Historiker Elijahu von Nazibis als wichtiges Ereignis erwähnt. Die Karäer sahen in der Tatsache dieses Streites einen Beweis für die Unzuverlässigkeit der rabbanitischen Kalenderberechnung überhaupt, und der Fall wird z. B. von Sahl ben Mazliach in seinem Disput mit Saadjas Schüler Jakob ben Samuel herangezogen. Alle diesbezüglichen Dokumente waren jedoch durch Jahrhunderte verschollen und sind erst durch die Funde in der „Genisa“ in Kairo ans Licht gekommen.

B.s Todesjahr ist nicht bekannt. Unter seinen Nachkommen befanden sich zahlreiche Geonim und Präsidenten des Gerichts an der palästinensischen Jeschiba. Zu nennen ist vor allem R. Joschija Gaon b. Aaron, der im Jahre 1015 in Ramla residierte.

Ch. J. Bornstein, Machloket R. Saadja u-Ben Meir, Sokolow-Jubelschrift 19-189; *A. Epstein*, ha-Goren V, 118-142; *REJ* XLII, 173-210; XLIV, 230-236; *S. Eppenstein*, Beiträge zur Geschichte 92-103; *A. Guillaume*, JQR, NS V, 543-557; *JQR* X, 152-160; *J. Mann*, The Jews in Egypt and Palestine I, 50-58; 63-65; II, 49-57; *S. Assaf*, ha-Schiloach XXXIV, 442-446; *Hebr. Union College Jubilee*, vol. 248; *Hebr. Union College Annual* III, 365; *Malter*, Saadia Gaon 69-88, 408-419.

E.

S. A.

BEN NAFTALI, MOSE BEN DAVID (nach einer anderen Version, die jedoch als irrig anzusehen ist, lautete sein Vorname Jakob), Massoret, lebte in der ersten Hälfte des 10. Jhts., vermutlich in Tiberias. Wie sein Zeitgenosse und Widerpart Ben Ascher (s. AARON B. MOSE B. ASCHER, Bd. I, Sp. 70ff.) fertigte auch B. eine mit Vokalzeichen und Akzenten versehene Musterhandschrift der Bibel an. In diesem Bibelkodex wich B. in vielen Einzelheiten von den Regeln und Lesarten Ben Aschers ab. Die Anzahl der Differenzen beträgt nahezu 900. Die Verschiedenheiten beziehen sich meist auf Feinheiten der

Akzentuation und der Vokalisation, in einigen wenigen Fällen divergieren jedoch beide Autoritäten auch bezüglich des Konsonantentextes. Die Lesarten Ben Aschers wurden alsbald allgemein rezipiert und verdrängten die Textrezension B.s. Nur ganz vereinzelt schließen sich unsere Bibelausgaben den Lesungen B.s an. (Die Behauptung Elijahu Levitas in „Massoret ha-Massoret“, ed. Ginsburg 114, daß die östlichen, d. h. babylonischen Juden den Lesarten B.s folgen, ist unbegründet. B. gehört, wie P. Kahle mit Recht hervorhebt, ebenso wie Ben Ascher nach dem Westen). Gleichwohl unterließ man es nicht, Verzeichnisse der Differenzen zwischen Ben Ascher und B. von sehr verschiedenartiger Genauigkeit und Vollständigkeit anzulegen und sie am Schluß der Bibelhandschriften, später im Anhang zu den großen Druckausgaben der Bibel (Mikraot Gedolot), allgemein zugänglich zu machen. Ein angebliches Autograph B.s (stark verstümmeltes Epigraph auf einem Pergamentblatt, das den Schluß des Buches Nechemja enthält) bewahrt die Russische öffentliche Bibliothek in Leningrad (Codex Tschufut-Kale 34; s. Dikduke ha-Teamim XI. f.). Gegen die Echtheit dieses Autoepigraphs bestehen, einer Mitteilung von Prof. Kahle zufolge, erhebliche Bedenken. Das den Namen B.s tragende Epigraph des Cod. Tschufut-Kale Nr. 37 ist sicher eine Fälschung des Karäers Firkowitsch. Hingegen enthält der im Druck befindliche 2. Band von Kahles „Massoreten des Westens“ eine Anzahl von Handschriften-Reproduktionen, die Kahle auf B. zurückführt. Bei der Durchsicht der verschiedenen Gruppen von Genisa-Fragmenten ist Kahle zu der Überzeugung gekommen, daß eine Gruppe von Fragmenten im wesentlichen den Bibeltext B.s reproduziert. Die ganze Frage wird im 2. Bande der „Massoreten des Westens“ näher besprochen. — Die Annahme von Pinsker und Graetz, daß B. und Ben Ascher Karäer gewesen seien, ist unbegründet.

Die hauptsächlichsten Divergenzen zwischen Ben Ascher und B. lassen sich auf Grund der massoretischen Listen und der Angaben der Grammatiker, die jedoch beide nicht immer zuverlässig sind, folgendermaßen zusammenfassend darstellen:

1. Meteg-Setzung. B. setzt das Meteg (Gaja) viel öfter als Ben Ascher. Z. B. versieht er auch die vierte geschlossene Silbe vor dem Akzent mit Meteg: אֶת-כָּל-הַיּוֹקִים (Gen. 7, 4. 23), אֶת-כָּן-הָעֵר (ibid. 21, 9), עַל-הַשִּׁלְתָּן (Ex. 25, 30). Wenn die Tonsilbe mit beweglichem Schewa anfängt, so erhält nach B. (im Gegensatz zu Ben Ascher) die ihr vorangehende zweitnächste Silbe, falls sie einen kurzen Vokal aufweist und geschlossen ist,

auch dann ein Meteg, wenn der Akzent ein verbindender ist, z. B. אֶת־כֶּל־פָּנָי (Gen. 2, 6), וַיִּמְצְאוּ (ibid. 11, 2), הַמַּחֲנֶה (ibid. 32, 9). Ebenso läßt B. in Fällen wie אֲשֶׁר־בְּרָאֲתִי (Gen. 6, 7) Meteg eintreten, während Ben Ascher die zweite geschlossene Silbe vor dem Ton nur dann mit Gaja versieht, wenn auch die nachfolgende Silbe geschlossen ist. Wenn zwei Wörter durch Makkef verbunden sind und die vorletzte Silbe des ersten Wortes eine offene ist, so zieht B. das Meteg von der letzten, geschlossenen Silbe des ersten Wortes auf die ihr vorangehende offene Silbe zurück, während Ben Ascher es bei der geschlossenen Silbe stehen läßt: so schreibt z. B. בְּנִימֶן־אָחִיו (Gen. 45, 14), יֵשֶׁב־הָאָרֶץ (Jes. 26, 21), Ben Ascher: בְּנִימֶן אָחִיו. Endlich wendet B. auch das sogenannte Schewa-Gaja viel häufiger an als Ben Ascher, nämlich nicht nur, wenn das betreffende Wort mit Gerschajim oder Paser akzentuiert ist, sondern auch bei den übrigen Trennern und auch dann, wenn sich nur ein Vokal zwischen der Tonsilbe und dem Schewa befindet, wie וַאֲנֹחֻהוּ (Ex. 15, 2), וְהִתְחַהֵּ (Lev. 25, 6).

2. Makkef. B. vermeidet nach Möglichkeit das Makkefzeichen und ersetzt oft Makkef durch einen Verbindungsakzent. So akzentuiert B. Gen. 1. 3 יְהִי אֹר, Ben Ascher: יְהִי־אֹר; ibid. 23, 4 גֵּר וְתוֹשֵׁב אֲנֹכִי; Ben Ascher: גֵּר־וְתוֹשֵׁב; ibid. 39, 23 רָאָה אֶת־כָּל־מְאוֹמָהּ אֲנֹכִי; Ben Ascher: רָאָה אֶת־כָּל־מְאוֹמָהּ. Umgekehrt fordert B. meist Makkef bei בִּי־אֵם, während Ben Ascher בִּי mit einem Verbindungsakzent versieht und אֵם mit dem folgenden Wort durch ein Makkef verbindet. So Jes. 10, 22 nach B. יְהִי־אֵם יְהִיָּהּ nach Ben Ascher בִּי אֵם־יְהִיָּהּ; ähnlich Num. 24, 22; II. Kön. 17, 40; 19, 18; Jer. 2, 22; 37, 10; Hos. 9, 12; Ps. 1, 2 usw.

3. Einfaches und zusammengesetztes Schewa. B. liebt die ruhende Aussprache der Kehllaute, Ben Ascher zieht die bewegliche Aussprache vor. Daher punktiert B. Gen. 13, 12 וַיֵּאמֶר, ibid. 30, 42 וּבְהַעֲטִיף, ibid. 34, 3 וַיֵּאמֶר (Ben Ascher וַיֵּאמֶר, וּבְהַעֲטִיף, וַיֵּאמֶר). Auch sonst setzt B. häufig einfaches Schewa, wo Ben Ascher Chatef fordert, z. B. Gen. 3, 17 תֹּאכְלֶנָּהּ, Ben Ascher תֹּאכְלֶנָּה; ibid. 27, 13 קָלַלְתָּךְ (spr. kil-lat-cha), Ben Ascher קָלַלְתָּךְ; ibid. 42, 21 בְּהַתְחַנְּנוּ, Ben Ascher בְּהַתְחַנְּנוּ; I. Kön. 8, 67 וַיְבָרְכוּ; Ben Ascher וַיְבָרְכוּ; Ps. 69, 35 וַיְהַלְלוּ; ibid. 105, 3 וַיְהַלְלוּ (Ben Ascher: וַיְהַלְלוּ). In

den letztgenannten Fällen, wo es sich nämlich um zwei aufeinanderfolgende gleiche Konsonanten und um gewisse Formen des Verbums בָּרַךְ mit Schewa handelt, folgen die meisten Bibelausgaben der Schreibung B.s, während Heidenheim und Baer in ihren Editionen die Lesarten Ben Aschers wiederhergestellt haben.

4. Vokale. B. verflüchtigt konsonantisches י mit Chirek, indem er das Chirek auf den vorangehenden Konsonanten zurückwirft. Er vokalisiert also Gen. 27, 28 und 28, 4 וַיִּתֵּן לָהּ (Ben Ascher: וַיִּתֵּן־לָהּ), ibid. 27, 9 וַיִּשְׁתַּחֲוֶיָּהּ (Ben Ascher: וַיִּשְׁתַּחֲוֶיָּהּ), ebenso stets בִּי, וִי, כִּי, לִי statt לִי, כִּי, וִי. Ferner liest er Jer. 15, 2; 16, 7; Hos. 7, 14 וַיִּלְלוּ, וַיִּלְלוּ (Ben Ascher: וַיִּלְלוּ, וַיִּלְלוּ). Reste dieser Vokalisationsmethode B.s finden sich im rezipierten massoretischen Bibeltext an zwei Stellen: Ps. 45, 10 בִּקְרוֹתֶיךָ (Ben Ascher fordert: בִּקְרוֹתֶיךָ) und Prov. 30, 17 לִקְתַּת־אֵם (nach Ben Ascher müßte man lesen: לִקְתַּת).

B. vokalisiert Gen. 32, 17 יַפְגֹּשֶׁךָ (lies: jif-goscha), Ben Ascher hingegen יַפְגֹּשֶׁךָ (jif-gha-scha). Ebenso differieren die beiden Massoreten in bezug auf I. Sam. 24, 11, wo B. לַהֲרוֹגְךָ (la-harog-cha), Ben Ascher לַהֲרוֹגְךָ (la-hara-gacha) liest, sowie in bezug auf HL 8, 2 (B. אֲנִי־הֵנָּה, Ben Ascher אֲנִי־הֵנָּה). B. liest Ps. 62, 4 תִּרְצָחוּ (= ihr mordet), während Ben Ascher תִּרְצָחוּ vokalisiert. Vgl. Minchat Schaj z. St. und Ozar Nechmad II, 117.

5. Harte und weiche Aussprache des Buchstaben כ. B. betrachtet Telischa ketanna als einen Trennungsakzent, versieht daher das כ in כְּהוֹצִיאָם (Gen. 19, 17), כְּשִׁמוּעַ (ibid. 39, 19; Jos. 10, 1; I. Kön. 13, 4), da es nach וַיְהִי steht, mit einem Dagesch lene, während Ben Ascher an allen diesen Stellen die Spiration (כּ) vor-schreibt.

6. Schreibung des Eigennamens יששכר. B. vokalisiert יִשְׁשַׁכָּר, während Ben Ascher יִשְׁשַׁכָּר fordert. In der Aussprache des Namens stimmen beide Autoritäten überein, Ben Ascher läßt jedoch das zweite ש unvokalisiert, betrachtet also die Wortform als ein sogenanntes Keré perpetuum (das zweite ש wird, ähnlich wie das ו in הוּא, geschrieben, aber nicht gelesen).

7. Konsonantentext. Während die palästinensische und die babylonische Massoretenschule (מערבאי ומזרחאי) auch bezüglich des Konsonantentextes der Bibel in sehr zahlreichen Fällen differieren, gibt es nur ganz vereinzelte Stellen, an denen manche Hss. Meinungsver-

schiedenheiten zwischen B. und Ben Ascher hinsichtlich der Konsonanten verzeichnen. So fordert Jos. 24, 19 B. קנוא, Ben Ascher קנא; unsere Bibelausgaben folgen hier der LA B.s. — Ez. 31, 7 schreibt B. ויף statt ויף. Ferner findet sich in einer Bibelhandschrift zu I. Kön. 3, 20 die Randbemerkung, B. lese ישנה statt ישנה. Sonst wird diese Lesart a. a. O. und HL 5, 2 den Orientalen (Babyloniern) zugeschrieben. Eine andere Hs. notiert zu Jes. 30, 23 als LA B.s ארצך statt ורעך und Ez. 14, 16 שומה תהיה (wie ibid. 12, 20) statt שומה תהיה. Nach Cod. Tschufut-Kale Pap. Nr. 10 liest B. Jer. 11, 7 עד היום הזה, wie unsere Bibelausgaben haben, während es nach Ben Ascher וקר heißen müßte (so lesen viele Hss.).

Es handelt sich bei allen diesen Kontroversen zwischen B. und Ben Ascher schwerlich um individuelle Meinungsverschiedenheiten, vielmehr um die Auffassung und Überlieferung verschiedener massoretischer Schulen. Von Ben Ascher ist es handschriftlich bezeugt, daß er der Nachkomme einer Familie von Massoreten war und als das Endglied einer ins Altertum hinaufreichenden Traditionskette galt. Das gleiche dürfte für B. gelten.

Geiger, JZ III (1864/5), S. 99; Baer und Strack, Die Dikduke ha-Teamim des Ahron b. Moscheh b. Ascher (Leipzig 1879), Einl. XI ff.; Harris, JQR I, 250; Baer, Die Metheg-Setzung, in Merx' Archiv f. wissenschaftl. Erforschung d. AT I (1869), S. 62, Note 1, 203, Note 1, 204, Note 1; idem, Loc. . . a Ben Ascher et Ben Naftali diverse punctis signati, im Anhang zu den von Baer und Delitzsch veranstalteten Textausgaben der einzelnen bibl. Bücher; Graetz, V³, 286, 480; Bacher, Die hebr. Sprachwissenschaft vom 10. bis zum 16. Jht. (1892), S. 10; Weiß, Dor IV, 260; Ginsburg, Introduction to the Masoretico-Critical Edition of the Hebrew Bible (1897), 241 ff.; Winter und Wünsche III, 102; C. Levias, JE II, 677 f.; Kahle, Massoreten des Ostens (1913), XII, XVI f.

M.

M. Z.

BEN NANNAS s. SIMEON B. NANNAS.

BEN PANDERA s. JESUS.

BEN PASI s. SIMEON B. PASI.

BEN PETURA, PETURE (פטורא, פטורי), einer der ersten Tannaiten, lebte im 1. Jht. Bekannt ist seine ethische Lehre: „Wandern zwei Menschen in der Wüste, von denen der eine einen Krug Wasser hat, der nur für einen ausreicht, so sollen sie lieber beide verdursten, als daß der eine trinke und dem Tod seines Mitmenschen zusehe.“ R. Akiba widerspricht dieser ethischen Anschauung (B. Mez. 62 a). B. wird noch in Tossef. Sota VI erwähnt, wo R. Jehuda (in ed. Zuckermandel: R. Josua) in seinem Namen tradiert.

Achad Haam, Al Paraschat Derachim IV, 38 ff. (s. auch M. J. bin Gorion, Machschat we-Torot I, 29, [1922]).

M. G.

D. J. B.

BEN RECHUME s. AMORÄER.

BEN SAKKAI, einer der ersten Tannaiten, wird in der Mischna einmal erwähnt (Sanh. V, 2). Der Talmud (Sanh. 41 a) identifiziert ihn, gestützt auf eine Baraita, mit R. Jochanan b. Sakkai (s. d.).

M. G.

D. J. B.

BEN SCHALKUT (בן שלקוט), Tannaite in der 3. Generation, wird nur einmal in einer Baraita erwähnt, u. zw. soll er im Synedion zu Jabne eine Halacha bezeugt haben; R. Akiba, der Mitglied des Synedrions war, erklärte, einen B. überhaupt nicht zu kennen (Nid. 52 b).

M. G.

D. J. B.

BEN SCHEMEN s. PALÄSTINA (Kolonien).

BEN SEBER (בן סבר), Gestalt aus einer alten volkstümlichen Erzählung, die Heilprin in „Seder ha-Dorot“ aus einem „Kleinen Buch der Erzählungen“ wiedergibt; die Urquelle ist die von Gaster in „The Exempla of the Rabbis“ (§ 137) veröffentlichte Fassung, wo sie mit תנו רבנן überschrieben ist, woraus zu schließen ist, daß die Sage auf die tannaitische Zeit zurückgreift. B. war ein Wohltäter, der einmal in ein fremdes Land reiste, um dort mit seiner ganzen Habe einen Waisenknaben zu seiner Hochzeit auszustatten; auf dem Heimwege gelangte er an einen reißenden Strom, den er mit Hilfe eines Krokodils, das ihm als Brücke diente, überschritt. B. begegnete nunmehr dem Todesengel, der ihm eröffnete, daß seine Stunde geschlagen hätte; er rettete sich zu einem frommen Mann namens Scheifon ben Lajisch; durch die Gebete beider wurde im Himmel mit Rücksicht auf die Wohltaten B.s der Auftrag an den Todesengel widerrufen, und B. und Scheifon erhielten zu der für sie bestimmten Lebensdauer noch 70 (bei Gaster: 200) Jahre hinzu.

M. J. bin Gorion, Born Judas II³, 169—173; 349 bis 350; Gaster, The Exempla of the Rabbis 1924, § 137 u. 398.

M. G.

D. J. B.

BEN SEEB s. BEN-SEEB.

BEN HA-SEGAN (בן הסגן), Tannaite, der nur einmal in einer Baraita erwähnt wird (Tossef. Joma II, zitiert in Joma 44 b). Wahrscheinlich ist R. Simeon b. ha-Segan mit B. identisch.

M. G.

D. J. B.

BEN SETADA (בן סטרא), offenbar einer der Pseudo-Messiasse, die gegen Ende der Zeit des zweiten Tempels unter den Juden auftraten. Aus den talmudischen Berichten über B. geht hervor, daß er im Kreise seiner Schüler als wunderwirkender Prophet galt, während die Gelehrten zwar den Legenden über seine Wunder Glauben schenkten, seine Handlungen aber als durch Zaubermittel bewirkt ansahen (vgl. Matth. 12, 24 ff.). B. stammte vermutlich aus Ägypten, weshalb sich unter den Gelehrten die Legende verbreitete, B. habe die

Zaubernamen, mit deren Hilfe er das Volk betörte, heimlich in seine Haut tätowiert und so aus Ägypten nach Palästina gebracht (Sab. 104b; Tossef. ibid. XI, 15). Die von B. hervorgerufene religiös-politische Bewegung scheint sehr stark gewesen zu sein, so daß die Gelehrten von Lud ihn der Verleitung des Volkes zum Abfall beschuldigten und zwei jüngere Gelehrte beauftragten, ihn heimlich zu beobachten; nachdem die Ermittlungen dieser Männer den Verdacht bestätigt hatten, wurde B. vom Gericht zu Lud zum Tode verurteilt und gesteinigt (Sanh. 67a; j. ibid. VII, 25c-d; Tossef. ibid. X, 11). — Außer den talmudischen Quellen wird B.s Name nirgends ausdrücklich genannt. Nach den Berichten des Josephus (Ant. XX, 167f.) über die große Zahl von Volksaufwieglern und falschen Propheten in Judäa in den 50-er Jahren des 1. Jhts. p. ist anzunehmen, daß B.s Tätigkeit in jene Zeit fiel; vielleicht ist B. sogar gleichzusetzen mit dem bei Jos. genannten falschen Propheten aus Ägypten, der in den 50-er Jahren des 1. Jhts. eine große Volksmenge am Ölberg bei Jerusalem versammelte und ihr versprach, sie durch ein Wunder nach Jerusalem zu bringen (ibid., 169f.). Dem falschen Propheten bei Josephus gelang es jedenfalls, den Soldaten des Prokurators Felix zu entgehen (ibid.; vgl. auch Acta 21, 38), und er könnte mithin nach seiner Niederlage am Ölberg weitere Anhänger gewonnen haben, was zu seiner Verurteilung in Lud geführt haben würde (vgl. Ant. ibid., 200). — Zur Amoräerzeit, als im Volke Legenden über Jesus in Gestalt der späteren „Geschichte des Gekreuzigten“ (מעשה תלוי) oder der „Geschichte Jesu“ (תולדות ישו) verbreitet waren, wurde, bei der großen Ähnlichkeit zwischen diesen Legenden und den alttalmudischen Legenden von B. (vgl. z. B. mit der erwähnten Legende den Bericht, daß Jesus den Gottesnamen in seine Haut einritzte), B. mit Ben Pandera, wie Jesus in diesen Geschichten heißt, gleichgesetzt (Sab. 104b). Diese Anschauung widerspricht zwar vielen anderen alten Überlieferungen über die Abstammung Jesu, sie wurde jedoch von zahlreichen späteren babylonischen Gelehrten geteilt, die auch den Namen Setada als כטת דא מבעלה („diese [d. h. die Mutter Jesu] war ihrem Manne untreu“) auslegten (ibid.).

ha-Goren IV, 33ff.; Klausner, Jeschu ha-Nozri 10 bis 13; S. Krauss, Das Leben Jesu nach jüd. Quellen 1902, S. 14 und passim; R. H. Herford, Christianity in Talmud and Midrasch 1903, S. 35f., 55f., 79f.; Strack-Billerbeck, Das Evangelium nach Matthäus 1922, S. 38f.

M. G.

J. Gu.

BEN SIRA s. SIRACH, JOSUA.**BEN SOMA** (בן זומא), mit dem vollen Namen Simeon ben Soma (שמעון בן זומא), Tannaite der

dritten Generation, lebte im 1. Jht. p. — B. wird fünfmal in der Mischna (Ber. I, 5; Nas. VIII, 1; Ab. IV, 1; Men. XI, 4; Chul. V, 5, dort mit vollem Namen, in unseren Talmudausgaben auch mit dem Titel Rabbi) sowie mehrere Male in den Baraitot (Ber. 31b; 43a u. a. a. St.) angeführt. Er war Schüler des R. Josua (Nas. VIII, 1; Chag. 15a) und, wie sein Gefährte Ben Asai, einer der Jünger mit beratender Stimme im Synedrion (Sanh. 17b). Er starb jung und hat die Promotion nicht erlangt (Kid. 49b, s. Raschi z. St.). B. wird häufig mit seinem Gefährten Ben Asai (s. d.) zusammen genannt. Die reichen Kenntnisse der beiden waren sprichwörtlich (ibid. Hor. 2b). B. galt als Symbol der Gelehrsamkeit: „Wer Ben Soma im Traume sieht, der hoffe, Weisheit zu erlangen“ (Ber. 56b). Besonders zeichnete er sich in der Bibelexegese und der Vortragskunst aus (Gen. 1, 5, 2). So heißt es an einer Stelle: „Mit dem Tode des B. hörten die Exegeten (דרשנים) auf.“ Von seinen fünf Aussprüchen in der Mischna haben drei (Ber. I, 5; Men. XI, 4; Chul. V, 5) Erklärungen von Bibelstellen zum Inhalt. B. war auch als Agadist berühmt. Von ihm stammt der Ausspruch: „Weise ist, wer sich von jedermann belehren läßt; ein Held ist, wer seinen Trieb bezwingt; reich ist, wer mit seinem Teil zufrieden ist; Ehre genießt, wer die andern ehrt“ (Ab. IV, 1). — B. beschäftigte sich auch mit der Geheimlehre: unter den vier Männern, die nach einer allegorischen Erzählung in das „Paradies“ gelangten (= in die Geheimlehre eindringen), befand sich auch B., der „hineinblickte und getroffen wurde“ (נפגע, Raschi erklärt es: „er wurde irrsinnig“), während Ben Asai daran starb (Chag. 14b, aus Tossef. Chag. II; in Chag. II, 77b heißt es: Ben Asai blickte hinein und wurde getroffen, B. blickte hinein und starb. S. BEN ASAI). Eine andere Agada erzählt, daß B. einmal, am Tempelberg sitzend, sich so sehr in die Geheimnisse der Welterschöpfung vertiefte, daß er seinen Lehrer R. Josua, der vorüberging, nicht bemerkte (Chag. 15a); in einer Version dieser Erzählung äußerte dabei R. Josua seinen Schülern gegenüber, B. werde bald sterben (Tossef. Chag. II; Gen. 1, 2, 6). B. war reich (so Raschi zu Ber. 58a). Es scheint, daß er noch zur Zeit des Bestehens des Tempels lebte, denn er besuchte den Tempelberg (s. o.), wo große Volksmassen verkehrten (Ber. 58a).

Juchassin 40, 63, 78; Heilprin, SD s. v. Simeon b. Soma; Brüll, Mebo ha-Mischna I, 147; Hyman, Toledot 1172f.; Bacher, Tann. I², 422-430; M. J. bin Gorion in ha-Goren IX (1922), S. 105 ff.

M. G.

D. J. B.

BEN TEMALION s. BAR TEMALION.

BEN TIGLA s. BEN LAANA.

BEN USIEL s. HIRSCH, SAMSON RAFAEL.

BEN ZEBI s. BEN ZWI.

BEN ZION, S. (Pseudonym von Simcha Ben-Zion Guttman), hebr. Schriftsteller, geb. 7. Dez. 1870 in Teleneshti (Bessarabien). Seine ersten Erzählungen schrieb er jiddisch (eine Novelle „Mein Chawer“ erschien in Perez' „Jiddische Bibliothek“ II, 1889, unter dem Pseudonym S. Zionson). Seither schrieb er fast ausschließlich hebräisch, und zwar waren es zunächst Novellen und Skizzen, die er in „ha-Zefira“, „ha-Meliz“ und „Luach Achiassaf“ veröffentlichte; eine zwischendurch geschriebene jidd. Erzählung „Jehudit“ erschien im „Jud“ von Rawnitzki). 1899 kam B. nach Odessa, wo er gemeinsam mit Bialik fünf Jahre an der reformierten Chederschule des von Achad ha-Am, Dubnow u. a. gegründeten Vereins „Chebrat ha-Chinnuch“ wirkte. Um dieselbe Zeit nahm er teil an der Gründung des hebr. Verlages „Moriya“, der hauptsächlich Lehrbücher herausgeben sollte, und für den er u. d. T. „Ben Ammi“ ein hebr. Lesebuch zusammenstellte. Seine Erzählungen aus jener Zeit schildern zum Teil das gedrückte Dasein des nur auf den Erwerb gestellten kleinstädtischen Juden („Isch ha-Kahal“, „Chajim schel Parnassa“, „me-Eber la-Chajim“ u. a.), zum Teil die Sehnsucht der jüd. Jugend des Ghettos nach anderen geistigen Besitztümern, als Eltern- und Lehrhaus sie vermitteln („Nefesch rezuza“). 1905 siedelte B. nach Palästina über. 1907 gründete er mit D. Jellin und M. Smilanski die Sammelschrift „ha-Omer“, von der fünf Bände erschienen. Von 1911 an redigierte er die von der Vereinigung hebr. Lehrer Palästinas herausgegebene Jugendzeitschrift „Moledet“. B. redigierte ferner (seit 1918) die literarische Beilage („Schai“) der damaligen Zeitung der britischen Okkupationsbehörde „Chadaschot ha-Arez“ und kurz darauf das Organ der bürgerlichen Partei „ha-Esrach“ (1919/20). In seinen weiteren dichterischen Werken verließ B. seinen realistischen Stil und ging zu poetischen Formen über; zu nennen sind die Poemen „Rachel“, „Lewim“, „Schebet“, der biblische Roman „be-Zet Jisrael mi-Mizrajim“ (nach Georg Ebers), das biblische Drama „wa-jeze Jaakob“ (nach Richard Beer-Hofmann), eine Reihe von Gedichten und die Übersetzungen von „Wilhelm Tell“, „Hermann und Dorothea“ und Heines Gedichten. Eine Sammlung von Erzählungen B.s erschien in zwei Bänden (Jaffa 1914); dazu kommen fünf Bände Erzählungen für die Jugend (Verlag „Omonut“, Frankfurt a. M. 1923/24). 1923 erschienen in Berlin u. d. T.

„Semiroth li-Jeladim“ Liedertexte B.s für Kindergärten zu Noten von Engel.

Klausner, Jozerim u-Bonim II, 183–199; S. Schneur, ha-Olam 1924, Nr. 11; S. J. Agnon, ha-Poel ha-Zair 1910, Nr. 11/12; ha-Sifrut ha-Jafa be-ibrit 4, 21, 26, 61f., 130, 203f., 209, 269.

A. D.

J. Ho.

BEN ZIZIT HA-KASSAF (nach anderer LA: ha-Kesset), zählt gemeinsam mit Nakdimon ben Gorion und Ben Kalba Sabua zu den reichen Männern aus Jerusalem, die in der Lage gewesen sein sollen, die von Titus Belagerten für lange Zeit zu erhalten. Der Form בן ציצית (vgl. Tossef. Schek. II: בן צופת) entspricht der anderswo auftretende Name ברוספדיא, der die griechische Übersetzung des Namens B. darstellt. Für die Form הכסף im bab. Talmud (Git. 56a) haben verschiedene Hss. des Midrasch rabba (Gen. r. 42, ed. Theodor 398, vgl. ds. Anm. 5) sowie Abot R. Nathan, zweite Rezension, 13 die LA הכסף, was Silberschmied bedeuten würde. S. im übrigen: BEN KALBA SABUA.

Graetz III⁸, 527, 4; MGWJ 1919, S. 263; Leschonenau, 1929.

M. G.

J. Gu.

BEN ZWI, ISAAK, Arbeiterführer und Schriftsteller, geb. 6. Dez. 1884 in Poltawa (Ukraine). B. wirkte an der Gründung der sozialdemokratischen Partei Poale Zion in Rußland mit. Seine ersten Artikel veröffentlichte er hebräisch 1903 in „ha-Zofe“ (unter dem Pseudonym „ha-Schimschi“, nach seinem Familiennamen Schimschewitz) und jiddisch in „Proletarische Gedank“, „Vorwärts“, „Jüd. Arbeiter“ und „Jüd. Kämpfer“. 1907 kam B. nach Palästina, wo er das Jerusalem hebr. Gymnasium mitbegründete. 1910 war er Mitredakteur der ersten hebr. sozialistischen Wochenschrift in Palästina „ha-Achdut“. 1915–1918 lebte B. in Amerika, wo er zusammen mit D. Ben Gorion das Buch „Erez Jisrael“ (in jidd. Sprache) herausgab, an den Zeitschriften „ha-Toren“, „Jüd. Kämpfer“ u. a. mitarbeitete und an der Gründung des „he-Chaluz“ und der jüd. Legion mitwirkte. Im Frühjahr 1918 ging er mit dieser Legion nach Palästina, diente zwei Jahre im Heere und ließ sich nach der Auflösung der jüd. Legionen (im Frühjahr 1920) in Jerusalem nieder. Seit der Gründung der Arbeiterpartei „Achdut ha-Awoda“ (s. d.) in Palästina zählt B. zu ihren Führern und ist auch Vorstand der Jerusalem Abteilung des Exekutivkomitees der palästin. Arbeiterorganisation. Auf der Vertreterversammlung der palästinensischen Juden (Assefat ha-Niwcharim) wurde B. in den Vorstand des „Waad ha-Iummi“ und 1927 in den Stadtrat von Jerusalem gewählt. 1921 wurde B. von Sir Herbert Samuel zum Mitglied

des „Advisory Council“ ernannt, der er jedoch nur kurze Zeit angehörte. B. befaßte sich mit dem Studium der Geschichte und Ethnographie Palästinas und hat seine Abhandlungen in dem Sammelwerke „Schear Jischub“ (1927), in einigen Broschüren sowie in verschiedenen Sammelwerken und Zeitschriften veröffentlicht.

Reisen, Lexikon 1926.

A. D.

A. S. B.

BENAA (im jer. Talmud: Benaja; בְּנֵיָהּ, רַבִּי בְּנֵיָהּ), einer der letzten Tannaiten. Von B. sind mehrere meist agadische Aussprüche erhalten geblieben, von denen sich einige in dem tannaitischen Sifre (zu Deut. 1, 1, 2, 3; 32, 1) finden, ferner in Mech. (zu 14, 5, jedoch streicht hier R. Eljahu aus Wilna den Namen B.) und in einer Baraita im Talmud (Taan. 7a); weitere Lehren B.s kommen in beiden Talmuden vor, und zwar sind sie fast alle durch R. Jochanan tradiert (Jeb. 71b; Git. 60a u. a. a. O.; j. Pea I, 15b; j. Chag. III, 87d u. a. a. O.), der an B. auch Fragen richtet (B. Bat. 57b) und sein hauptsächlichster Schüler gewesen zu sein scheint. Einen Ausspruch B.s tradiert der sonst unbekannte Amoräer Chinena, Vater des Bar Janta (j. Pes. IV, 30c). B. scheint ein eigenes Lehrhaus in Tiberias geleitet zu haben, das auch nach seinem Tode nach ihm genannt wurde, und in dem R. Jochanan vorzutragen pflegte (j. Sab. XII, 13c). — B. stammte offenbar nicht aus Palästina, denn er erwähnt einmal eine in seiner Heimat (בְּאֶרֶץ) gebräuchliche Wendung (j. Sab. X, 12c), die nach einer anderen Quelle in den „Städten an der Küste“ (בְּרֵכִי הַיָּם) im Schwange ist (Ber. 61a). — B.s Lehren betonen den Wert schöner Kleidung und Hausordnung (B. Bat. 57b bis 58a). Er beschäftigte sich mit der Erforschung von alten Gräbern (ibid.; vielleicht um vergessene Grabstätten kenntlich zu machen und die Vorübergehenden vor der damit verbundenen rituellen Verunreinigung zu bewahren). Die Legende läßt ihn bei dieser Gelegenheit in die Höhle Machpela gelangen und dort mit dem Erzvater Abraham und seinem Knecht Elieser sprechen. An dem Betreten der Ruhestätte Adams, die sich nach der Agada ebenfalls in der Höhle Machpela befindet, wurde er durch einen göttlichen Zuruf verhindert; jedoch läßt die Überlieferung den B. erzählen, daß er die Ferse Adams erblickte, die wie die Sonnensphäre (גִּלְגַּל הַשֶּׁמֶשׁ) leuchtete; B. beschreibt auch die von ihm wahrgenommene Schönheit von Adam, Eva und Sara (ibid.). — B. galt als weiser Richter, als welcher er, nach der Volkssage, einmal von zehn Söhnen einer untreuen Frau den einzigen ehelichen ermittelte, der allein berechtigt war, seinen Vater zu beerben (ibid.). Wegen

seiner Weisheit soll er zuletzt von den Römern zum Richter eingesetzt worden sein (ibid.).

Ein Amoräer namens R. Benaja wird vereinzelte Male, als Schüler des bab. Amoräers R. Huna aus der 2.–3. Generation, erwähnt (z. B. Ruth r. 1, 2); wohl im Namen dieses B. tradiert der pal. Agadist R. Tanchuma (Gen. r. 8, 1) aus der 5. Generation. Mit diesem B. ist wahrscheinlich auch R. Benai (בְּנֵיָהּ) zu identifizieren, der (j. Sanh. III, 21d) im Namen des Babyloniers Samuel (aus der 1. Generation) tradiert.

Juchassin 120; *Heilprin*, SD s. v.; *Frankel*, Mebo 69a; *Bacher*, Pal. Amor., *idem*, Trad., nach Register Guttman; *Hyman*, Toledot 28of.

M. G.

D. J. B.

BENAA, BRUDER DES R. CHIJA B. ABBA
s. CHIJA BAR ABBA.

BENAA, SOHN DES R. ULLA s. AMORÄER.

BENAI (BENAJA) s. BENAA.

BENAJA BEN JOJADA, Hauptmann unter David und Oberfeldherr unter Salomo. B. war über die „Krethi und Pleti“ gesetzt (II. Sam. 8, 18) und war „Hauptmann der dritten Abteilung im dritten Monat“ (I. Chron. 27, 5); als Held, der „mehr als die dreißig geehrt war, wenn er auch an die drei nicht reichte“, tötete er die beiden „Ariel“ aus Moab sowie einen Löwen und einen ägyptischen Riesen (II. Sam. 23, 20 bis 21; I. Chron. 11, 22–24). Bei dem Versuch Adonijas, Davids Nachfolger zu werden, hielt B. es zu David (I. Kön. 1, 8) und rief, gemeinsam mit Zaddok und Nathan, Salomo zum König aus (ibid. 38). Nach Salomos Regierungsantritt tötete B. dessen und Davids Widersacher: erst den Adonija (ibid. 2, 25), dann Joab, den er nach wiederholtem Befehl Salomos am Altar niederstieß und dessen Amtsnachfolger als Feldherr des israelitischen Heeres er wurde (ibid. 2, 33, 35 und 4, 4), und zuletzt den Schimi b. Gera (2, 46).
M. S. E. b. G.

B. in der Agada. B. gilt als Vorsitzender des Synedrums zu Davids Zeit (Ber. 4b); so werden auch sein Geburtsort Kabzeel und seine Heldentaten allegorisch auf seine Weisheit und Frömmigkeit gedeutet (Ber. 18b). In der Salomo-Asmodäus-Sage ist B. der Sendbote Salomos, der den Dämonenfürsten kraft des Gottesnamens gefangen nimmt und ihn vor den König führt (Git. 68a); als nach Salomos Sturz Asmodäus die Gestalt des Königs annimmt, wird er von B. entlarvt, der ihm den Siegelring entreißt und ihn töten will (Midr. Al jithalel, in Ozar Midraschim I, S. 16a–17b, vgl. Targum scheni zu Esth. I, 2). Von den Volkserzählungen, in denen B. als Salomos Kanzler oft neben dem König er-

scheint, sei noch eine Weiterbildung des biblischen Löwenkampfes B.s erwähnt (Md. Tehillim, ed. Buber 39, 2), sowie ein Märchen vom Schachspiel, in welchem B. durch das Entwenden einer Figur den Meister Salomo mattsetzt, worauf dieser ihm bei einer anderen Gelegenheit einen großen Schrecken einjagt, so daß B. den Betrug eingesteht (Bet ha-Mi-drasch VI, 124–126, aus dem jüd.-deutschen Maasse-Buch).

M. G.

E. b. G.

BEN-AKIBA, Person in dem Gutzkowschen Drama „Uriel Acosta“, eine von dem Dichter erfundene Gestalt, der er den talmudischen Namen Akiba mit dem Zusatz Ben beigelegt hat. B. tritt in dem Drama als einer der Richter da Costas auf und führt die positive Formung von Koh. 1, 9f. als Wahlspruch im Munde: „Es ist schon alles einmal dagewesen“. — Die historischen Richter da Costas waren Isaak Usiel, Josef Pardo und Saul Levi Morteira.

Alfred Klaar, Einleitung zu seiner Ausgabe des „Uriel Acosta“ (1908), S. XXIII; *Houben*, Gutzkow-Funde (1901).

K.

E. b. G.

BENAMOZEGH, ELIJAHU BEN ABRAHAM (1823–1900), Autor, geb. 1823 in Livorno. B. war Rabbiner in seiner Geburtsstadt und lehrte im Rabbinerseminar daselbst. Seine wichtigsten hebräischen Schriften sind: 1. *Emat mafgia*, Versuch einer Widerlegung der Argumente des Leon Modena gegen die Kabbala (1858); 2. *Ger Zedek*, Erläuterungen zum Onkelos-Targum (1858); 3. *Nir le-Dawid*, Psalmenkommentar (1858); 4. *Em la-Mikra*, Pentateuchkommentar (Livorno-Paris, 1862–65); 5. *Taam Leschad*, gegen Luzzattos antikabbalistische Äußerungen (1863); 6. *Jaana ba-Esch*, über das Verbot der Totenverbrennung (1886). Auf italienisch und französisch veröffentlichte er: 1. *Storia degli Esseni* (1865); 2. *Morale juive et morale chrétienne* (1867, 2. Aufl. 1925); 3. *Teologia apologetica e dogmatica*, vol. I: Dio (1877); 4. *Israel et l'Humanité* (Introduction, 1885; vollständige Ausgabe, besorgt von A. Pallière, 1914). Mehrere Schriften B.s sind noch unediert. — B. starb am 2. Juni 1900 in Livorno. Hauptsächlich unter seinem Einfluß ist der französische Schriftsteller A. Pallière zum Judentum übergetreten.

Lattes, Vita e opere di Elia Benamozegh, Livorno 1900; *Zeitlin*, Bibliotheca 19; *Cassuto*, Gli studi giudaici in Italia negli ultimi cinquant'anni, Rom 1913, S. 4–6; *Pallière*, Le sanctuaire inconnu, Paris 1926.

E.

U. C.

BENARUS, ADOLFO, Dozent für fremde Sprachen an der Universität Lissabon, geb. 20. März 1863 in Angra do Heroismo auf der Insel

Tercira (Azoren). B. ist Enkel des David Ben-sabat, der im J. 1815 als erster Jude von Marokko nach den Azoren in Portugal emigrierte sein soll. B. widmet sich besonders den jüd. Institutionen in Portugal, wobei er sich vorzugsweise für die Annäherung der Sefardim an die neuerdings in größerer Zahl aus Polen eingewanderten Aschkenasim einsetzt. B. ist auch journalistisch tätig; er verfaßte in portugiesischer Sprache eine kurze jüd. Geschichte „Israel“, Lissabon 1924, und veröffentlichte ein Buch „Os Judeos“, *ibid.* 1927.

W.

S. W.

BENAS, BERTRAM, Jurist, Kommunalpolitiker und Schriftsteller, geb. 1844 in Liverpool. B. veröffentlichte außer juristischen Arbeiten (mit Sir Leslie Scott gab er „The New Law of Property“ heraus) eine Reihe von Schriften über ökonomische und soziale Fragen in den Publikationen der Liverpooler literarisch-philosophischen Gesellschaft, deren Präsident er war. Er verfaßte auch eine Arbeit über die Geschichte der Juden in Liverpool u. d. T.: „Records of the Jews in Liverpool“ (Transactions of the Historic Society of Lancashire and Cheshire, Bd. XV) und eine Broschüre über den Zionismus u. d. T., „Zionism-the Jewish National Movement“. In den J. 1919–22 las er über jüd. Geschichte an der Universität in Liverpool. B. nimmt eine führende Stellung im jüd. Gemeindeleben Liverpools ein.

W.

BENCEMERO s. SEMERO.

BENDA, JULIEN, französischer Schriftsteller, geb. 1867. B. begann seine literarische Tätigkeit 1898 mit philosophischen Betrachtungen über die Dreyfuß-Affäre (vereinigt u. d. T. „Dialogues à Byzance“). Er hat seither zahlreiche philosophische Schriften veröffentlicht.

G.-J.

S. H.

BENDA, SIMONE s. SIMONE.

BEN-DAVID, ABRAHAM (1788–1841), war von 1825–1841 Oberrabbiner in Seres (damals europ. Türkei, jetzt Griechenland). B. verfaßte Responsen u. d. T. „Tiferet Adam“ (Saloniki 1861).

M. Franco, JE II, 674.

B.

BENDAVID, LAZARUS (1762–1832), Mathematiker, Philosoph und jüd. Gelehrter, geb. 18. Okt. 1762 in Berlin. B. erhielt eine traditionelle jüd. Bildung und wandte sich früh den mathematischen Wissenschaften zu. 1790–91 besuchte er die Universitäten Göttingen und Halle; 1792–97 war er in Wien, wo er in öffentlichen

Vorlesungen die Kantische Philosophie lehrte. 1802 wurde er Redakteur des politischen Teils der „Haude- und Spenerschen Zeitung“ in Berlin. 1806–1826 wirkte er ehrenamtlich als Direktor der von D. Friedländer und D. Itzig gegründeten jüd. Freischule; in dieser Zeit begann er sich mehr den allgemeinen Fragen der jüd. Religion und Bibelexegese zuzuwenden. Der 1819 von Zunz, Gans und Moser gegründete „Verein für Kultur und Wissenschaft der Juden“ ernannte ihn zum außerordentlichen Mitglied. B. starb in Berlin am 18. März 1832.

Von B.s mathematischen Arbeiten ist sein „Versuch einer logischen Auseinandersetzung des mathematischen Unendlichen“ (1789, 2. Aufl. 1796) hervorzuheben; von diesem

Werke Werk aus gelangte S. Maimon zu der Theorie der „Differentialie der Sinnlichkeit“, die später in Hermann Cohens System auftritt. Seine philosophischen Schriften, die der Popularisierung der kantischen Philosophie dienen, sind: „Versuch über das Vergnügen“ (1794); „Vorlesungen über die Kritik der reinen Vernunft“; „Vorlesungen über die Kritik der prakt. Vernunft“; „Vorlesungen über die Kritik der Urteilskraft“; „Beiträge zur Kritik des Geschmacks“; „Versuch einer Geschmackslehre“; „Vorlesungen über die metaphysischen Anfangsgründe der Naturwissenschaften“; „Über den Ursprung unserer Erkenntnis“ (Preisschrift); „Versuch einer Rechtslehre“ (1802). — Die das Judentum behandelnden Schriften B.s spiegeln die inneren religiösen Kämpfe der auf Mendelssohn folgenden Generation wieder. In seiner „Selbstbiographie“ schildert er seinen Bruch mit der Tradition. Die „Charakteristik der Juden“ dient der Forderung auf Aufhebung des ritualen und zeremonialen Gesetzes und der möglichst innigen Verschmelzung mit der Juden umgebenden Kultur; B. lehnt jedoch die Taufe entschieden ab. Bemerkenswert ist, daß Kant in den reformatorischen Ideen B.s das Bestreben erblickte, die Juden dem Christentum anzunähern (Kant, „Der Streit der Fakultäten“; vgl. aber Cohen, Kants Begründung der Ethik [1901], S. 496). Radikal bibelkritisch sind B.s alttestamentliche Untersuchungen „Über die Religion der Ebräer vor Moses“ (1812) und „Über geschriebenes und mündliches Gesetz“ (in Zunz' Zeitschr. f. d. Wiss. d. Judentums). Die letztere Zeitschrift veröffentlichte auch B.s Abhandlung „Über den Glauben der Juden an einen künftigen Messias“, in der B., gestützt auf die Argumentation Albos, zu beweisen sucht, daß die messianische Erwartung keinen wesentlichen Glaubensartikel der Juden ausmache. Jüd. Themata behandeln ferner eine Reihe von Aufsätzen und

die Arbeit „Zur Berechnung und Geschichte des jüd. Kalenders“ (1817); die eine Entgegnung von Mayer b. Mose Kornick (u. d. T. „Dabar be-Itto“) hervorrief. B.s literarischer Nachlaß befindet sich im Zunz-Archiv. Über seine Persönlichkeit hat Heinrich Heine wie folgt geurteilt: „Er war ein Weiser nach antikem Zuschnitt, umflossen vom Sonnenlicht griechischer Heiterkeit, ein Standbild der wahrsten Tugend und pflichtgehärtet wie der Marmor des kategorischen Imperativs seines Meisters Immanuel Kant“.

Lazarus Bendavid, Selbstbiographie (in „Bildnisse Berliner Gelehrten“ 1806); *Graetz* XI; *Philippson* I², 156f.; *L. Geiger*, ADB II, 318f.; *idem*, Geschichte d. Juden in Berlin (ZGJD III–IV); *JJLG*. 1928, S. 41 ff.; *Jak. Guttman*, L. Bendavid (MGWJ 1917); *Jul. Guttman*, Kant u. d. Judentum, 50; *Sabbatia Joseph Wolf*, Maimoniana, Berlin 1813; *Moritz Kantor*, Vorlesungen über Geschichte d. Mathematik IV, 659f.; *Rosenkranz*, Gesch. d. Kantianismus 1840; *Vaihinger*, Komm. zu Kants Krit. d. rein. Vern., passim.

E.

J. Go.

BENDER, HIRSCH (1855–1925), Pädagoge, geb. 1855 in Osiory (Gouv. Grodno) in Polen. B. verfaßte ein Werk über die Ethik des Judentums u. d. T. „Etika Judaisma“ (1918), das vorzugsweise für christliche Leser bestimmt war. Ein anderes Werk B.s, in russischer Sprache, behandelt die Wirksamkeit und die Lehre Jesu. B. starb am 11. Aug. 1925 in Bachtchissaraj (Krim).

w.

S. W.

BENDERLEY, SAMSON, Pädagoge, geb. am 31. März 1876 in Palästina, studierte an der Amerikanischen Hochschule in Beirut. B. ist Leiter des „Bureau of Jewish Education“ der Vereinigten Staaten und hat sich um das jüdische Schulwesen in Amerika große Verdienste erworben.

G.-J.

BENDERY (rumänisch Tighinea), Stadt in Bessarabien. 1770 wurde in B. eine Synagoge erbaut. 1810 wurde Leib Wertheim, ein Nachkomme des Wiener Rabbiners Wertheim, Rabbiner in B. Die jüd. Bevölkerung von B. betrug im J. 1847 553 Familien, im J. 1861 4612 Seelen, im J. 1897 10654 Seelen (34% der Gesamtbevölkerung), 1925 8000 (61,5%). In B. besteht eine Kreditgenossenschaft, die am 1. Jan. 1926 1526 Mitglieder zählte.

Jewr. Naselenje Rossii 1917; *JCA Rapport pour l'année* 1925, Paris 1927.

w.

BENDET AXELRAD BEN ELIESER ASCHKENASI (ca. 1460–1540), Rabbiner in Italien, geb. um 1460, vielleicht in Deutschland (von wo

jedenfalls sein Vater gestammt zu haben scheint). B. war Schüler des R. Jehuda Mintz und Schwiegersohn des Rabbiners und Jeschibaleiters R. Mose de Noveira in Venedig; er wird von seinen Zeitgenossen (so z. B. von R. Jakob Pollak in seinen „Chillukim“) rühmend erwähnt und ist vielleicht auch mit dem Rabbiner identisch, der seine Zustimmung zu einer Rechtsentscheidung des R. Israel Brunn erteilte. B. war zuerst in Trier, dann in Venedig Rabbiner. In dem Falle des Immanuel Norzi, der die italienischen Rabbiner in den J. 1518–1520 beschäftigte, wandte sich B. zusammen mit den meisten italienischen Rabbinern in scharfer Weise gegen die Entscheidung des R. Abraham ha-Levi Mintz aus Padua, der schließlich von R. Jakob Pollak in Krakau mit dem Bann belegt wurde. Ein Einspruch seines Verwandten, des R. Jehuda Liwa aus Ferrara, wurde 1522 von B. in einem längeren Schreiben widerlegt. Die Schreiben der erwähnten Rabbiner, darunter auch B.s, sind u. d. T. „Piske ha-Gaon R. Jehuda Liwa me-Ferrara we R. Abraham Mintz“ gesammelt erschienen (Ven. 1519). B. starb um 1540 in Venedig; er hinterließ zahlreiche Responsen, von denen einige, aus den J. 1610–1634, handschriftlich erhalten sind; andere werden in den Werken seiner Zeitgenossen, wie Benjamin Seeb, David Kimchi, Abraham Mintz angeführt. B. wird auch in einem Gedichte in den Resp. von Benjamin Seeb (S. 13) erwähnt.

Juchassin, a. E.; *Israel Brunn*, Resp. Nr. 106; *Wiener-Eisenstadt*, Daat Kedoshim III, 48, 55.

F.

H. H.

BENDETSOHN, MENACHEM MANUS

(1817–1888), Pädagoge und hebr. Schriftsteller, geb. 1817 in Grodno (Polen). B. veröffentlichte u. a.: „*ha-Mosser o Acharit Rascha*“ (Der Denunziant, Erzählung nach dem Deutschen von W. Tugendhold; Breslau 1847); „*Eben Bochan*“ (Hauptregeln der hebr. Grammatik, Wilna 1856); „*Moda le-Jalde Jisrael*“ und „*Alluf Neurim*“ (Sammlungen lehrreicher Erzählungen für die Jugend. B. starb am 20. März 1888 in Grodno.

ha-Zefira, 1888, Nr. 18; *A. Fleischmann*, JE III, 4; *Zeitlin*, Bibliotheca 25.

M.

BENDIG (hebr.: Meir) **AUS ARLES** (Maestro Bendig d'Arles), talmudischer Schriftsteller, der vermutlich in der zweiten Hälfte des 15. Jhts. (jedenfalls später als Isaak Nathan ben Kalonymos) lebte. Er verfaßte ein Werk, das eine Art Fortsetzung und talmudische Ergänzung der Bibelkordanz „*Meir Netib*“ des Isaak Nathan ben Kalonymos bildet und aus zwei Teilen besteht; der erste Teil, „*Em le-Mikra*“ genannt, ist nach der Art der Schrift „*Toledot Aharon*“ des Aaron aus Pesaro abgefaßt und führt für

jeden Bibelvers die Talmudstellen an, an denen er zitiert wird; der zweite Teil, „*Em le-Massoret*“ betitelt, stellt eine dem Werke „*En Jaakob*“ des Jakob Chabib ähnliche, aber bedeutend weniger vollständige Sammlung talmudischer Agadot dar; dem Ganzen gehen eine Einleitung und ein Gedicht von Jakob b. Salomo voran. Das Werk ist in zwei Manuskripten erhalten, die sich in Verona und der in Bodleiana befinden.

Steinschneider, *Ozerot Chajim*, S. 340; *Gross*, in *MGWJ* 1880, S. 523; *Gall. Jud.* 90; *Neubauer*, CB I, 571; *Benjacob* 39.

B.

J. He.

BENDIX, BENEDIKT HEINRICH (1768 bis 1828), Kupferstecher, geb. 1768 in Berlin als Sohn des Schutzjuden Hirsch Nathan B. und der Frummet, geb. Friedländer. B. lernte bei Daniel Berger, unter dessen Leitung die Porträts des Probstes Zöllner (1793) und des Arztes Bloch (1794) entstanden. Seine erste selbständige Arbeit ist das Porträt von Marcus Herz (1795). 1796 stach er das Porträt des Tonkünstlers C. C. Reinhardt, 1797 das seines Lehrers Berger und des Mathematikers Abr. Wolff, 1798 das von Johann Joachim Engel, dem Herzog und der Herzogin von Mecklenburg und C. F. Zelter. Besondere Erwähnung verdienen noch zwei Blätter B.s mit je drei Medaillons von Napoleon I., Friedrich Wilhelm III. und Alexander I. von Rußland und deren Gemahlinnen. 1804 porträtierte er den Vorsteher der jüd. Gemeinde Israel Jacob. Aus dem J. 1806 stammt seine einzige Komposition, „*Nathan und der Tempelherr*“, nach dem Gemälde von Frisch. Als einziges Schabkunstblatt seiner Hand ist bisher das Porträt des ersten Kantors der Berliner jüd. Gemeinde, Aaron Beer (1808 nach dem Gemälde von Frisch), bekannt. Seine letzte Arbeit ist 1812 datiert. 1825 wurde er Zeichenlehrer an der neu eröffneten jüd. Gemeindeschule. Er endete am 3. Jan. 1828 durch Selbstmord.

S. Kirschstein, Jüd. Graphiker, Berlin 1918.

O.-S.

S.

BENDIX, VIKTOR EMANUEL, Komponist, geb. 17. Mai 1851 in Kopenhagen. B. war 1872–1876 Dirigent eines Chorvereins, 1892–1893 Dirigent der Volkskonzerte, 1897–1901 der philharmonischen Konzertvereinigung in Kopenhagen; 1915 war er als Operndirigent tätig. Als Komponist ist er Anhänger der neuroman-tischen Schule.

Riemann, *Musiklexikon* s. v.; *Dahl*, *Dansk Biografisk Haandleksikon* I, 110–111; *A. Einstein*, *Das neue Musiklexikon* (1926), S. 46.

A. E.-N.

BENDZIN (Będzin oder Będzyn), Stadt in Polen. B. war bereits im 17. Jht., möglicherweise schon

früher, von Juden bewohnt. Unter den Gästen der Leipziger Messe von 1695 wird ein Mose Bendiner genannt. Im J. 1765 lebten in B. 446 Juden. In den J. 1823–1862 war B., als innerhalb der 21-Werst-Zone von der preuß. Grenze gelegen, für den Zuzug von Juden aus dem Innern des Landes gesperrt. 1856 lebten in B. 2440 Juden (58,6% der Gesamtbevölkerung), 1897 10839 (45,6%), 1909 22074 (48,7%) und 1921 17298 (62,1%). Die von der „American Joint Reconstruction Foundation“ subventionierte Kreditgenossenschaft zählte 1925 932 Mitglieder.

Baliński-Lipiński, *Starożytna Polska* II, 143; *Freudenthal*, *Schriften f. Wirtsch. u. Statistik*, Bd. I, 1928, S. 18; *JCA Rapport pour l'année* 1925, Paris 1927.

W.

BENE BATHYRA oder SIKNE BATHYRA

(bab. בתיִרָא, pal. בתִּירָה) werden zweimal im Talmud erwähnt, u. zw. in einem Disput mit Hillel betr. das Schlachten des Pessachlammes am 14. Nissan, der auf einen Sabbat fällt (j. Pes. 33a; Tossef. Pes. IV, 1; b. Pes. 66a), sowie in einer Kontroverse mit R. Jochanan b. Sakkai in Jabne betr. das Blasen des Schofars am Neujahrstage, der auf einen Sabbat fällt (R. H. 29b); in beiden Fällen vertreten die B. eine rigorose Sabbatobservanz, wie sie auch in der Geschichte der jüd. Sekten zu finden ist, z. B. bei den Uchbariten, die jedwede Opferdarbringung am Sabbat verbieten (s. Harkavy, *Le-Korot ha-Kitot be-Jisrael* 17), während wiederum die Anhänger der Sekte, aus deren Mitte die sogen. Zadokite Fragments hervorgegangen sind, das Darbringen des täglichen Ganzopfers am Sabbat gestatten (ed. Schechter, S. 11, Z. 11). Die drei Berichte über Hillels Verhandlungen mit den B. variieren stark untereinander, und ihr historischer Wert ist strittig. Als einziges steht fest, daß die B. auf ihre Würde verzichteten und Hillel dann das Patriarchat antrat; genauere Daten über die Amtstätigkeit oder über die von den B. bekleidete Würde sind den Quellen nicht zu entnehmen. Die B. hießen vielleicht nach der Behörde, die sie darstellten, oder nach einer Ortschaft gleichen Namens. Bathyra als Personennamen wird noch später erwähnt; so treten auf: R. Jehuda b. B., R. Josua b. B. R. Jochanan b. B., R. Simeon b. B. Die Tradition, daß die B. Hillel das Patriarchat übertragen haben, wird noch im 2. und 3. Jht. p. wiederholt (s. j. Kil. 39b, b. B. Mez. 84b, 85a). — Die anderen Differenzen in den Berichten über die Verhandlungen zwischen Hillel und den B. dürften auf verschiedene Rezensionen zurückgehen. Die B. zur Zeit des R. Jochanan b. Sakkai können mit den B. zur Zeit Hillels nicht identisch sein.

Frankel, *Darche* I, 379–385; *Weiß*, *Dor* I, 156; *Geiger*, *Jüd. Zeitschr.* II (1863), S. 42–54; *Halevy*, *Dorot* I, 37; *Chwolson*, *Das letzte Passahmahl* usw., 24 ff.; *Lerner*, *Mag. W. J. X* (1883), S. 127; *Lbl. Or.* 1841, S. 176; *MGWJ* 1878, 572–574; *Büchler*, *Das Synhedrion in Jerusalem*, 144 ff.

M. G.

A. M.

BENE BERAK (בְּנֵי בֵּרַק), Ort im Gebiete Dans (Jos. 19, 45), unweit Jaffas, keilinschriftlich Banai Barka. In der Bibel wird B. nur einmal genannt; in der tannaitischen Literatur erscheint es jedoch öfters und wurde besonders als Wohn- und Lehrstätte R. Akibas berühmt (vgl. Sanh. 32b; ferner die bekannte Erzählung der Pessach-Hagada; B. Bat. 154a; Semachot II, 4; Sanh. 96b, Git. 57b; Proselyten, Nachkommen Hamans, lehrten oder lernten in B.; vgl. dazu Brüll, *Jahrbücher* II, 155 f.; Bacher, *Tan.* II, 5, Anm. 6). Der Ort hatte zu jener Zeit eine Badeanstalt (Tossef. Sabb. III [IV], 3, b. 41a, vgl. Krauss, *TA* I, 227 f.). Etwa ein halbes Jht. später wurde B. von R. Jehuda ha-Nassi besucht, welcher die wunderbare Fruchtbarkeit des Ortes beobachten konnte (Midr. Tannaim, ed. Hoffmann 173, 26 f.; vgl. Ket. 111b; Midr. Schir. ed. Grünhut 14a–b). Bemerkt sei, daß Eusebius (Onom., ed. Klostermann 54, 3) entgegen der biblischen Angabe, nach der B. (bei ihm Βαρακκαι) im Gebiete Dans zu suchen ist, den Ort irrtümlich mit Βαρκα bei Azotus (Asdod), heutigem Barka, gleichgesetzt. Eine andere unrichtige Gleichsetzung findet sich bei Benjamin aus Tudela (s. Ende des Artikels ASKALON).

Horowitz, *EJ* 163; *Thomsen*, *Loca sancta* 32; *Guthe*, *Wb.* 95.

M. G.

S. Kl.

Gegenwärtig ist B. eine jüd. Kolonie an der Chaussee Tel-Awiw–Petach Tikwa, 7 km östlich von Tel-Awiw. Das Land (ein Teil des arab. Dorfes Beni-Berak), dessen Fläche ca. 1100 Dunam beträgt, wurde 1922 von der „Chewrat Geula“ erworben. Der Boden erwies sich für Orangenpflanzungen besonders geeignet, wie sie sowohl von den Kolonisten als von Zugezogenen, die sich in der Nähe von B. Grundstücke erwarben, angelegt wurden. In B. wurde eine Bank für Landwirtschaft und Industrie (eine Art Darlehns- und Sparkasse) gegründet. Im Frühjahr 1927 befanden sich in B. 60 Familien (687 Seelen).

A. D.

M. Za.

BENE JAAKAN s. BEEROT BENE JAAKAN.

BENE JEHUDA, jüd. Siedlungspunkt in Palästina (von 1888–1921), am Abhang des Golan-Gebirges, östlich vom Genezareth-See, drei Stunden von Tiberias entfernt. B. ist der einzige Ort in Transjordanien, an dem man den Versuch gemacht

hat, Juden anzusiedeln. 1888 kaufte die von Juden aus Safed gegründete Gesellschaft „Bene Jehuda“ 2100 Dunam Boden von dem arab. Dorfe Birschkum an, wofür ihnen Laurence Oliphant 10000 Fr. beisteuerte; später wurden noch 1400 Dunam dazu erworben. 1891 siedelten sich fünf Familien auf diesem Boden, den sie gleichfalls B. nannten, an. In kurzer Zeit brach in der Gegend eine Seuche aus, und die Siedler mußten nach Safed zurückkehren. Nachdem die Gesellschaft eine Unterstützung von den Londoner Chowewezion erhalten hatte, siedelten sich elf Familien von neuem in B. an; 1899 wurde jedoch die gesamte Ernte von Heuschrecken vernichtet. Unterdessen hatte auch die Unterstützung seitens der Londoner Chowewe-Zion aufgehört, und die Siedler begannen, B. allmählich zu verlassen. In B. blieb nur eine Familie, die 20 Jahre lang ein einsames Gehöft bewohnte. Als nach der Eroberung Palästinas durch die Engländer Überfälle von Arabern auf Juden stattfanden, wurde 1921 auch das jüd. Gehöft in B. von benachbarten Fellachen überfallen, die Bewohner getötet und Haus und Hof geplündert. Seit jener Zeit gibt es in B. keine Juden mehr. Gegenwärtig befindet sich der Boden von B. im französischen Mandatsgebiete.

A. D.

M. Za.

BENE MOSCHE s. ZEHN STÄMME.

BENE MOSCHE, ordensartige Vereinigung zum Zwecke der geistigen Schulung des jüd. Volkes und seiner Vorbereitung für sein neues Leben in Palästina, begründet 8. Febr. 1889 in Odessa, bestand bis kurz vor dem 1. Zionistenkongreß (1897). Der Orden B. ist mit dem Namen Achad Haams verbunden, der allerdings, nach seinen eigenen Aussagen, nicht der eigentliche Gründer war; der Gedanke sei vielmehr in Palästina selbst entstanden, innerhalb einer Gruppe von Menschen, die den damaligen offiziellen Kurs des Siedlungswesens mißbilligten, und durch einen von ihnen, Barsillai-Eisenstadt, der nach Odessa fuhr, dorthin übertragen worden. Achad Haams um diese Zeit erstmals veröffentlichte Ideen von der Unmöglichkeit einer gedeihlichen Siedlungspolitik in Palästina, bevor nicht eine „Erweckung des Herzens“ bewirkt worden sei, waren seinem Kreise bereits bekannt; Eisenstadt und einige andere sahen einen Weg zu deren praktischen Verwirklichung in der Gründung eines Geheimordens, der die inneren Voraussetzungen für das äußere Leben der künftigen Gemeinschaft schaffen sollte, und unterbreiteten den Plan ihrem Führer. Achad Haam antwortete zustimmend, und der Orden wurde, mit zunächst acht Mitgliedern, begründet. Der Name „Bene Mosche“ stammte

gleichfalls von Achad Haam (Anklänge finden sich bereits bei Pinsker, vgl. „Autoemancipation“, Berlin 1882). — Der Orden nahm anfangs nur unter bestimmten strengen Bedingungen Mitglieder auf, hatte einen besonderen Aufnahme-ritus ausgebildet, und die ihm Zugehörigen erkannten sich an einem bestimmten Händedruck und besonderen Parolen. Nach den von Achad Haam aufgestellten ersten Statuten wurde der Orden in einzelne „Lischkot“ eingeteilt, deren jede ihren Führer und beratende Mitglieder hatte; an der Spitze des Ganzen stand der „Nassi“, als welcher Achad Haam fungierte. Zahlenmäßig gering (es waren fast nie viel mehr als 100 Mitglieder), waren die B. jedoch so einflußreich, daß Mitglieder des Ordens in die 1890 in Odessa abgehaltene Tagung der „Chowewe Zion“ und auch in den Aktionsausschuß derselben Vereinigung in Jaffa gewählt wurden. Als Geheimorganisation wurden die B. auch vielfach verdächtigt und ihnen u. a. auch die Absicht radikaler religiöser Reform unterstellt; auch als Achad Haam in dem hebr. Sammelbuch „Kawweret“ (1890) die wesentlichsten Gedanken einer nationalen Renaissance im Sinne der B. entwickelte, wurden seine Äußerungen mißdeutet. — Von den einzelnen Ortsgruppen war am tätigsten diejenige in Warschau („Jeschurun“), durch die auch, aus eigenen Mitteln, die palästinensische Kolonie Rechobot mit aufgebaut wurde, und die u. a. die Gründung des ersten hebr. Verlages, des „Achiassaf“, bewirkt hat. — Von 1891 an wurde die Gruppe „Jeschurun“ in Warschau die Zentrale der B.; Achad Haam trat von der Führung des Ordens zurück, blieb jedoch fast bis zum Schluß dessen geistiges Oberhaupt. 1893 wurde die Leitung der B. nach Jaffa verlegt, und allmählich verlor der Orden seinen Geheimcharakter; allerdings wurden die monatlich von den B. herausgegebenen Bulletins („Michtabim me-Erez-Jisrael“) mit einem Decknamen („Bet Levi“) gezeichnet. Mit dem Aufkommen des politischen Zionismus Herzls löste sich der Orden allmählich auf.

Achad Haam, Nissajon schello hizliach (Al Paraschat Derachim IV); *idem*, Lo se ha-Derech; ha-Kohanim weha-Am (ibid. I); *idem*, Iggerot (Register s. v. B.); *idem*, Pirke Sichronot (Reschumot V, 138 f.); *S. Tschernowitz*, Bene Mosche u-Tekufatam (1924); *M. Glücksohn*, Achad ha-Am (1927), Kap. VI; *Rawnitzki*, Dor we-Soferaw (1927); *A. Drujanow*, Ketabim le-Toledot Chibbat Zijon III, 569, 1080, 1098, 1321; *Ben Avigdor* in Netibot (1913).

A. D.

BENEDETTI, SALVATORE DE (1818 bis 1891), Journalist und Gelehrter, geb. 18. April 1818 in Novara. B. war Mitredakteur des „Corriere Livornese“ und später des „Il Progresso“ in Turin;

in Novara gründete er die Zeitung „La Vedetta“. 1862 wurde er Professor der hebr. Sprache und Literatur an der Universität Pisa; er starb daselbst am 4. Aug. 1891. Von seinen Werken sind zu nennen: *Canzoniere sacro di Giuda Levita*, tradotto dall' ebraico e illustrato, Pisa 1871; *I teologi naturali*, squarcio dal Paradiso di Manuello Romano, versione dall' ebraico, Pisa 1871; *Storia di Rabbi Giosuè figliuolo di Levi* (Annuario della Società italiana per gli studi orientali I, 1872–73); *La leggenda ebraica de' dieci martiri e la Perdonanza sullo stesso argomento* tradotte e illustrate (ibid. II, 1873–74); *Vita e Morte di Mosè*, leggenda ebraica tradotte, illustrate e comparate, Pisa 1879; *Elegia Latina di Didaco Pirro*, con traduzione e note, Pisa 1884; *Epitalamio di Giuda Levita*, Pisa 1891.

A. d'Ancona, Salvatore de Benedetti, Annuario dell' Università di Pisa per l'anno accademico 1891–92; *Cassuto*, Gli studi giudaici in Italia etc., Rom 1913, S. 6–7.

E.

U. C.

BENEDICT, MARKUS s. BENET, MORDECHAI.

BENEDICT, NAFTALI s. BENET, NAFTALI.

BENEDICT AUS YORK, Mitglied der Yorker jüd. Gemeinde in der zweiten Hälfte des 12. Jhts., befand sich unter den Juden, die am 3. Sept. 1189 zur Krönung von Richard Löwenherz nach London gekommen waren, um den neuen König durch Geschenke für sich günstig zu stimmen. Während der Judenverfolgung nach dieser Feier wurde B. verwundet und ließ sich, um dem Tode zu entgehen, in einer Kirche taufen, wobei er den Namen William erhielt. B. kehrte dann zum Judentum zurück und starb kurze Zeit darauf in Northampton. Laut dem Bericht Williams von Newbury war B. sehr wohlhabend und besaß ein Palais in York; er hatte auch Güter in Northampton. B.s Frau und Kinder kamen während des Judenmassakers in York (Ostern 1190) in ihrem Hause um.

Jacobs, The Jews of Angevin England, passim 1; *A. M. Hyamson*, History of the Jews in England, 1908.

W.

BENEDIKT, EDMUND (1851–1929), Jurist, geb. 10. Juni 1851 in Döbling bei Wien. B. war Herausgeber der „Juristischen Blätter“. Außer einigen juristischen Fachschriften veröffentlichte er das Werk „Die Advokatur unserer Zeit“, (4. Auflage 1912). B. starb am 6. Februar 1929 in Wien.

G.-J.

J. He.

BENEDIKT, MORITZ (1835–1920), Arzt, geb. am 6. Juli 1835 in Eisenstadt. B. wurde 1868 außerordentl. Prof. für Elektrotherapie und

Nervenpathologie. Er bearbeitete ebenso pathologisch-anatomische Fragen (z. B. die Tollwut, Sehnervenatrophie) als auch anthropologische, otiatrische und ophthalmologische Themen (z. B. Farbenblindheit und Theorie der Neurosemitis); auch auf psychologische und psychiatrische Probleme („Seelenkunde des Menschen“ 1895; „Hypnotismus und Suggestion“ 1894) ist er eingegangen. Grundfragen der Biologie behandelt seine „Biomechanik und Biogenesis“ (1912). B. nahm auch an künstlerischen und sozialen Fragen Anteil; er verfaßte 1854 „Studien über österreichische dramatische Dichter“. Eine Autobiographie erschien 1906 u. d. T. „Aus meinem Leben“. B. starb 1920.

Gurtt-Hirsch, Biogr. Lexik. hervorragender Ärzte I, s. v.; *Pagel*, s. v.

F. K.—O. W.

O. W.

BENEDIKT, MORITZ (1849–1920), Journalist, geb. 27. Mai 1849 zu Kwaschitz in Mähren. 1872 trat er in die Redaktion der Wiener „Neuen Freien Presse“ ein, wurde 1881 Chefredakteur und bald darauf Mitherausgeber des Blattes. 1907 wurde er in das österreichische Herrenhaus berufen. B. betätigte sich politisch innerhalb der deutsch-liberalen Partei des alten Österreich; er bekämpfte den politischen Zionismus Theodor Herzls. B. starb in Wien 18. März 1920.

Neue Freie Presse, März 1920; *Herzl*, Tagebücher, 1923.

G.-J.

O. A.

BÉNÉDITE, GEORGE AARON (1857–1926), französischer Ägyptologe, Bruder des Léonce B., geb. am 18. Aug. 1857 zu Nîmes. Nach einer Studienreise in Ägypten 1887 trat er in die Verwaltung des Louvre-Museums ein und wurde 1907 Chef der Abteilung für ägypt. Altertümer im Louvre. Er war Professor der ägypt. Archäologie an der Ecole du Louvre und 14 Jahre lang Professor des gleichen Faches am Collège de France. 1924 wurde er zum Mitglied der „Académie des Inscriptions et Belles-Lettres“ gewählt. Seine Hauptwerke sind: *Catalogue du Musée du Caire* (1908); *Un guerrier libyen*; *La stèle dite du roi Serpent*; *Une nouvelle représentation d'Horus légionnaire*; *Une nouvelle palette en schiste*.

Qui êtes vous? (1924), S. 58; *Enciclop. Universal illustrada* (Barcelona) VIII, 59.

T.

S. H.

BÉNÉDITE, LEONCE (1859–1925), französ. Kunsthistoriker, Bruder von George Bénédite, geb. 1859 zu Nîmes. B. wirkte am Museum zu Versailles, später am Luxembourg zu Paris (seit 1892 als Direktor) und leitete auch zeitweise das Musée Rodin; 1910 wurde er Prof. an der École du Louvre. B. war Generalberichterstatter für

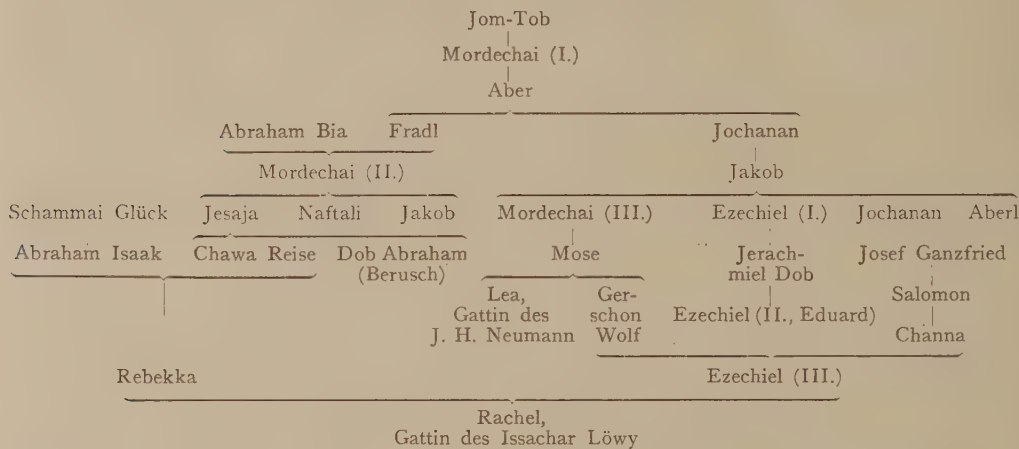
Kunst auf der Internationalen Ausstellung in Paris (1900), der amtliche Kommissar der französ. Kunst auf den Ausstellungen Basel (1906), Straßburg und Stuttgart (1907) und Präsident der Jury auf der Internationalen Ausstellung in Venedig (1906–07). Er starb 1925 in Paris. B. hat kunstgeschichtliche Werke und Monographien verfaßt.

O.-S.

S. H.

B.

Stammbaum der Familie Benet



BENET (Banet, Beneth, Baneth, Benedict, Benedikt, Binet, Bineter; s. auch PANET), Gelehrtenfamilie. Der älteste bekannte Träger des Namens war Mordechai (I.) b. Jom-Tob B., der in Nikolsburg 1716 — nach Steinschneider — das Machsor nach polnischem Ritus ed. Sulzbach, und — nach Löwenstein — Jad Abi-Schalom von Josef Schalom approbiert hat. Ein Sohn dieses Mordechai dürfte Aber (Aberl) B. gewesen sein, der um die Mitte des 18. Jhts. in Nikolsburg als Dajjan wirkte (gest. vor 1758). Von Abers Kindern sind mit Namen bekannt: ein Sohn Jochanan und eine Tochter Fradl. Jochanan, vielleicht der Altöfener Dajjan, an den das vom J. 1799 datierte Responsum Ezechiel Landaus (Resp. Noda bi-Jehuda, II. Serie, Cho. Mi., Nr. 12) gerichtet ist, hatte einen Sohn Jakob, der sich als Nachkomme des Naftali Kohen (Frankfurt a. M., dann Posen) und des „Nassi“ Akiba Kohen aus Ofen (dann Prag) bezeichnet; er war um 1805 Dajjan in Altöfen, starb um 1812 und hatte vier Söhne: Ezechiel (s. d.), Rabbiner in Neutra, Josef Jochanan, Mordechai (s. d.), Rabbiner in Stampfen, und Aberl. Josef Jochanan war Schüler des Isaak Eisik Taub, Rabbiner in Nagy Kálló (Ungarn), folgte seinem 1821 verstorbenen Lehrer im Amte und starb 1822. Fradl, die Tochter

BENET, EZECHIEL (I.) BEN JAKOB (1773–1854), Rabbiner, geb. 1773 in Altöfen, war Schüler seines Vaters und seines älteren Bruders Mordechai (II.). B. war Rabbiner in Szécsény, in Paks und in Nyitra (Neutra), wo er am 28. Dez. 1854 starb. Er stand in halachischer Korrespondenz mit Mose Sofer, Jehuda Aszód und Abraham Letsch (Ledeč)-Rosenbaum. Trauerreden widmeten ihm u. a. Naftali Sofer, Sußman Sofer u. a. Ein Sohn des B., Jerachmiel Dob (Bernhard), geb. 1815 in Széchény, gest. 1871, war Rabbiner in Liptó Szent Miklós.

Herzog, Korot Battenu, S. 96f. u. a. a. St.; *Stein*, Magyar rabbik IV, 36, 74; *Weiler*, Bet Jaakob, Einleitung; *Schwarz*, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar, 2, Nr. 111, 1, Nr. 77; *Grünwald*, Paare Chachme Medinatenu, S. 86, Nr. 107; *Mose Sofer*, Resp. Chatam Sofer, Eben ha-Eser I, Nr. 19; *Jehuda Aszód*, Resp. Jehuda jaale, Cho. M., Nr. 4, 21, 148, 158, 180; *Feuchtwang* in Schwarz-Festschrift, S. 539f.

B.

H. F.

BENET, JAKOB ABRAHAM, genannt Aberl ben Mordechai (II.), Rabbiner und Schriftsteller in der ersten Hälfte des 19. Jhts., geb. um 1790. Er edierte seines Vaters Werk „Magen Abot“ (Zolkiew 1835), das er an vielen Stellen mit erklärenden Bemerkungen versah; ferner schrieb er: „Toledot R. Mordechai Benet“ (Ofen

1832), dessen 2. Teil Kollektaneen aus den Werken Mordechai B.s enthält.

Feuchtwang in Schwarz-Festschrift, S. 551; *Schwartz*, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar, II, Nr. 78 (wo fälschlich das Werk „Toledot“ etc. „Gedullat Mordechai“ genannt wird).

B.

H. F.

BENET, JESAJA BEN MORDECHAI, Rabbiner, lebte Mitte des 19. Jhts. B. war der zweitälteste Sohn von Mordechai (II.) b. Abraham B. (s. d.) und Schwiegersohn des Eleasar Pilz, Verfassers des „Schemen Rokeach“. B. war Rabbiner in Nachod (Böhmen), in Mißlitz (Mähren) und in Nagy Kálló (Ungarn), wo er am 7. Dez. 1865 starb. Er war eine der gelehrtesten rabbinischen Autoritäten seiner Zeit; man nannte ihn eine „lebende Bibliothek“.

Jehuda Aszód, Resp. Jehuda jaale III, Nr. 26; *Glück*, Resp. Jad Jizchak I, Nr. 28, 79, 112, 113, 139, 179; II, Nr. 123, 220; III, Nr. 164; *Naft. Sofer*, Matte Naftali II, Nr. 18; *Löw*, Ges. Schriften, II, 195; *Ben Chananya* VII, 11; *Münz*, R. Eleasar Schemen Rokeach 54; *Feuchtwang* in Schwarz-Festschr. 551; *Flesch* in Hicks jüd. Volkskalender XXII, 67; *Stein*, Magyar rabbik, III, 40; *Grünwald*, Paare Chachme Medinatenu S. 58, Nr. 10, 94 Nr. 199; *Schwartz*, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar, I, Nr. 10, 1, Nr. 259; *Wachstein*, Zur Bibliogr. der Gedächtn.- u. Trauervortr. I, 34, II, 27.

B.

H. F.

BENET, MORDECHAI (II.) BEN ABRAHAM, auch Markus Benedict (1753–1829), Rabbiner und rabbinischer Autor, geb. 1753 in Csurgó, Komitat Weißenburg (Fehér) in Ungarn. 1784 wurde B. in Nikolsburg Mitglied des Rabbinatskollegiums (Dajjan), dem damals Gerschon Chajot vorstand, später Rabbiner in Lundenburg, 1788 in Sasvár (Schoßburg), 1789 in Nikolsburg Landrabbiner und seit dem 4. Nov. desselben Jahres in Brünn, was er bis zu seinem Tode blieb. Er starb am 12. Aug. 1829 in Karlsbad, wurde provisorisch in Lichtenstadt beigesetzt und dann, seiner letztwilligen Verfügung entsprechend, nach Nikolsburg überführt; die aus diesem Anlaß über die Frage der Exhumierung geschriebenen Gutachten spielen in der einschlägigen Literatur eine große Rolle. Von seinen Werken hat B. selbst nur herausgegeben: 1. Biur Mordechai, Kommentar zu dem Ritual-Kodex des Mordechai b. Hillel, T. I: Vorschriften über Zizit, Sefer Tora, Tefillin und Mesusa, Wien 1805; T. II: Vorschriften über Segensprüche, Lesen des „Schema“, Tefilla und die Feier am Pessach-Abend, Wien 1813. — 2. Korrekturen und Erklärungen zum ganzen „Mordechai“, gedruckt in den Halachot des Alfassi, Wien 1804–5. Nach seinem Tode sind erschienen: 3. Magen Abot, Untersuchungen über die am Sabbat verbotenen 39 Hauptarbeiten und Erörterungen über einige die Arbeitsverrichtung an

Sabbaten und Feiertagen betreffende Grundprinzipien, herausgegeben vom Sohne des Verfassers, Jakob Abraham gen. Aberl, Zolkiew 1833; 2. Aufl. Pietrkow 1903. 4. Gedullat Mordechai, Responsen, gesammelt und geordnet von Josef Samuel Kohn, Dajjan in Nikolsburg, herausgegeben von dessen Sohn und Amtsnachfolger Mose Löb Kohn, zusammen mit den Responsen „Chochmat Schelomo“ von Salomo Quetsch u. d. Gesamttitel „Har ha-Mor“, Wien 1862 (recte: Prag 1861). 5. Paraschat Mordechai, Responsen, mit Anmerkungen versehen und herausgegeben von Abraham Isaak Glück (s. d.), Marmaros Sziget 1889. 6. Techelet Mordechai, homiletische Vorträge und Novellen zu einigen Talmudstellen, herausgegeben von Israel Fisch, Lemberg 1892. 7. Machschebet Mordechai, Homilien zur Tora, herausgegeben von Samuel Friedmann aus Nagy-Kálló, Munkács 1902. 8. Chiddusche Maharam Benet, Novellen zu Sch. Ar. Jore Dea, herausgegeben von Israel Jungreiß, Paks 1906. 9. Maamar Mordechai. Von einem umfangreichen Werke, das Novellen zum Traktat Sabbat enthielt, hat B.s Sohn einige Partien in das Werk Nr. 2 an passenden Stellen eingeschaltet; die Vorschläge B.s betreffs der Ausbildung der Rabbiner und seine Äußerungen bezüglich der angestrebten Reformen des synagogalen Gottesdienstes sind in seiner von seinem Sohne Jakob Abraham Aberl verfaßten Biographie veröffentlicht, wo (in Teil II) u. d. T. „Likkutim“ Verschiedenes von B. mitgeteilt wird.

Trebitsch, Korot ha-Itim, 35b; *Jakob Abraham Aberl Benet*, Toledot R. Mordechai Benet, Ofen 1832; *Friedländer*, Beiträge z. Gesch. d. Juden in Mähren, S. 42 ff.; *Ch. Oppenheim* in „ha-Zefira“, XV, Nr. 1–2; *M. J. Berdyczewski* in „ha-Assif“ IV, 3. Abt., S. 61–65; *Kaufmann*, ibid. V, 2. Abt., S. 130 ff.; *Büchler*, Schai la-More, 11 ff.; *Ehrenteil*, Charakterbilder, S. 34 ff.; *Reich*, Bet El I, S. 20 ff.; *Jost*, Neuere Gesch. I, S. 375; *Löw*, Ges. Schriften II, S. 177 ff.; *Graetz* I, 419 ff.; *Bernfeld*, Toledot ha-Reformazijon ha-datit, 83 ff.; *Feuchtwang* in der Schwarz-Festschr. S. 539 ff.; *Flesch*, Familie Flesch, 46; *idem* in Hicks jüd. Volkskalender XXII, 67; *idem* in Jahrb. d. traditionstr. Rabb.-Verbandes III (1925/26), S. 17 ff.; *Jehuda Aszód*, Resp. Jehuda Jaale, Einleitung; *Landau*, Resp. Noda bi-Jehuda, II. Serie, Eben ha-Ezer, Nr. 145; Cho. Mi. Nr. 40; *Sal. Sofer*, Chut ha-meschullasch, 1. Aufl., S. 12b; *Winter* und *Wünsche*, Jüd. Lit. III, 756; *Müller*, Beiträge z. Gesch. d. mähr. Judenschaft, 165; *Stein*, Magyar rabbik IV, S. 74; *Schwartz*, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar II, S. n, III, S. 16, 10, 34, 44, 46, 64, 2; *Fahn* in Reschumot V, S. 249.

B.

H. F.

BENET, MORDECHAI (III.) BEN JAKOB (1775–1849), Rabbiner, geb. 24. Juni 1775 in Altöfen, wo sein Vater Jakob b. Jochanan (s. BENET, FAMILIE) als Rabbinatsassessor tätig war. B. war Rabbiner in Szécsény, in Balassa

Gyarmat und in Stampfen (Stomfa, jetzt Stupava in der Tschechoslowakei), wo er am 19. Nov. 1849 starb. B. korrespondierte halachisch mit Mose Sofer; gedruckt sind von ihm nur einige wenige Novellen zu einzelnen Talmudstellen (in Herzogs Korot Battenu, S. 116–137) und eine gereimte Einleitung (Peticha) zu einer Derascha (mitgeteilt von seinem Urenkel Ezechiel (III.) B. in der Einleitung zum „Schem Schelomo“ seines Großvaters Salomo Ganzfried; ferner sind von B. gedruckt Approbationen zu „Emunat Jisrael“ von Samuel Ben Zion Ender aus Stampfen (1823) und zu „Bet Jaakob“ von Jakob Weiler, Rabbiner in Bicse (1830, danach ist Löwenstein, Ind. Approb., S. 33, Nr. 500, zu berichtigen). B.s umfangreicher Nachlaß befindet sich im Besitz seiner Nachkommen.

Herzog, Korot Battenu 96 ff.; *Grünwald*, Paare Chachme Medinatenu, S. 102, Nr. 63; *Schwartz*, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar, 8, Nr. 129, 2, Nr. 77; *Salomo Sofer*, Chut ha-meschullasch, 1. Aufl., S. 20af.; *Mose Sofer*, Resp. Chatam Sofer, Jore Dea, Nr. 13, 230; *Plaut*, Likkute Chaber III; *Stein*, Magyar rabbik IV, 74.

B.

H. F.

BENET, NAFTALIBEN MORDECHAI (II.), Rabbiner und Autor, geb. um 1780 in Nikolsburg. Er war Rabbiner in Schaffa (Mähren), wo er am 12. Dez. 1857 starb. B. schrieb: 1. Berit Melach, Kommentar zu Tur (und Sch. Ar.) Jore Dea, Kap. 65–76, Prag 1816. 2. Emunat Jisrael, Hilfsbuch (Katechismus) zum Religionsunterricht, hebr. und deutsch (in deutscher Schrift), Wien 1824 (2. Aufl., Prag 1832). 3. Torat Dat Mosche we-Jisrael, gleichfalls hebr. und deutsch, Prag 1827. Über 2. und 3. fand zwischen B. und I. S. Reggio ein Briefwechsel statt, der in Kerem Chemed I. (1833) S. 7 ff. veröffentlicht ist. 4. Misped gadol we-kabed meod, Trauerrede auf seinen Vater, Wien 1830. 5. (angebl.) Gedullat Mordechai, Biographie seines Vaters, Pest 1833.

Berit Melach, Einleitung und Brief; *Feuchtwang*, Schwarz-Festschrift 550 f.; *Flesch*, Hickl's jüd. Volkskalender XXII, 67 ff.; *Schwartz*, Schem ha-Gedolim me-Erez-Hagar, 2, Nr. 78; *Cat. Bodl.*, col. 2023, Nr. 6603; *Benjamin*, 8, Nr. 772, 2, Nr. 611, 2, Nr. 1637, 1, Nr. 483.

B.

H. F.

BENEVENTO, Stadt in Italien, schon in früher Zeit von Juden bewohnt. Im 9. Jht. kam R. Aaron aus Bagdad (s. d.) dorthin, der viele Wunder in der Gemeinde vollbracht haben soll. Im 11. Jht. kam die Stadt unter die Herrschaft der Päpste. Alexander II. drückte im J. 1065 dem Stadtältesten Landolf seinen Unwillen darüber aus, daß er einige Juden zur Annahme des Christentums gezwungen hatte. Benjamin von Tudela fand (um 1165) 200 jüd. Haushalte in B., an der Spitze einen R. Kalonymos, R.

Serach und R. Abraham. Aus dieser Zeit (1154) wurden zwei hebr. Inschriften in B. gefunden. Die Juden wohnten damals in einem für sie bestimmten Viertel, der „Giudeca“, und beschäftigten sich hauptsächlich mit Färberei; für das Recht der Ausübung dieses Berufs zahlten sie eine Steuer an den Papst. Im J. 1314 verfügte der Erzbischof Guidardi, daß kein Jude zur Annahme des Christentums gezwungen werden dürfe. 1459 wurde durch Pius II. das Judenabzeichen anbefohlen. Zu derselben Zeit erhielten die Juden von dem Stadtältesten die Erlaubnis zur Verleihung von Geld gegen Zinsen; der Erzbischof Capece hob diese Erlaubnis auf, worauf die Juden durch ihren Abgesandten Jehuda aus Rhodos beim Papst die Wiedergewährung der früheren Erlaubnis erwirkten. 1542 zahlten die Juden B.s an den Papst eine „vigesima“ benannte Steuer in Höhe von 55 Goldscudi. Im 16. Jht. gab es unter den Juden auch Getreidehändler, doch wurde ihnen im J. 1550 dieser Handel untersagt. In B. bestanden zwei Synagogen. 1569 wurden die Juden vertrieben, 1617 aber vom Stadtrat zurückgerufen. 1630 wurden sie der Brunnenvergiftung beschuldigt. Seither ist nichts über die Juden in B. bekannt; wahrscheinlich sind sie im Laufe des 17. Jhts. endgültig vertrieben worden.

Ersch-Gruber XXVII, 148b u. 152b; *Kaufmann*, Schr. III, 7–9, 23, 32, 38; *Ascoli*, Iscrizioni 313 f.; *Leonardo*, Gli ebrei a Benevento 1899; *idem*, Vessillo 1919, S. 286 ff.; *Ferorelli* 189; *REJ* I, 135; IX, 85; *Margoliuth*, CMBM III, 177; *Steinschneider*, Cat. Berlin II, 64; *Stern*, Urkundl. Beiträge I, 90, 144; *Vogelstein-Rieger* I, 167, 216.

E.

U. C.

BENEVENTO, BARUCH, Kabbalist im 16. Jht., stammte aus Benevento und wohnte um 1532 in Neapel. Der Gelehrte Johann Albrecht Widmannstadt, der dort bei ihm Unterricht im Hebräischen hatte, sagt von ihm: „qui primus libros Soharis per Aegidium Viterbiensem in Christianos vulgavit“; das bedeutet, wie Steinschneider bemerkt, daß B. die Kenntnis des Sohar (in der Ursprache) unter den Christen mit Hilfe des Kardinals Aegidius verbreitet hat. Der Bibliothekar Felix von Ofele (18. Jht.) war im Besitz eines hebr. geschriebenen Briefes von B., der jedoch verloren gegangen ist. — B. war vermutlich italienischer Jude und nicht spanischer Herkunft, wie Graetz annimmt; auch ist er nicht mit dem Baruch aus Deutschland identisch, der das Responsum des R. Elijah Chalfan für Heinrich VIII. von England approbiert hat.

Landauer, Lbl. Or. VI, 419; *Perles*, REJ I, 299; *idem*, Beiträge zur Gesch. d. hebr. und aram. Studien, 155 f., 180; *Graetz* IX, 39, 41, 82, 202; *HB* XXI, 81–82; *Kaufmann*, REJ XXVII, 54f.

E.

U. C.

BENEVENTO, IMMANUEL BEN JEKUTIEL, Grammatiker und Kabbalist in Italien, lebte im 16. Jht. in Mantua. B. war ein Schüler des Rabbiners von Pesaro, Mose Basola; er verfaßte ein Werk über hebr. Grammatik und Poetik u. d. T. „Liwjat Chen“ (Mantua 1557). Er besorgte die erste Ausgabe der „Tikune ha-Sohar“, für die er angeblich 10 Handschriften benutzte, die er mit Vorrede und Nachwort versah (Mantua 1517); er verglich auch die Handschriften und besorgte die Herausgabe des Erstdrucks des Hauptteils des Sohar (Mantua 1558–60). Perles vermutet in B. einen Verwandten des Immanuel b. Jekutiel aus Nola, für den, im J. 1548 in Rom das Ms. Paris 794 (Sefer ha-Pelia) geschrieben wurde; möglicherweise sind beide miteinander identisch.

Ghirondi, TGJ 291; *Zunz*, ZG 253; *Cat. Bodl.* 541, 1055; *idem*, Bibliogr. Handbuch 68; *Mortara*, Bet Talmud II, 179; *idem*, Indice 7; *Perles*, Beitr. z. Gesch. d. hebr. u. aram. Studien 220; *Scholem*, Bibliogr. kabbalistica, S. 166, 177.

E.

U. C.

BENFELD (im Mittelalter Beneveldin und Benevelt), Kantonsort im Kreise Erstein (Unter-Elsaß). In B. fand am 8. Febr. 1349 im Beisein des Bischofs Berthold von Straßburg eine Versammlung statt, in der wegen der gegen die Juden zu ergreifenden Maßregeln beraten wurde. Die Bewohner von B. fielen bald darauf über die Juden her, die teils verbrannt, teils niedergemetzelt, teils in den Sümpfen ertränkt wurden. Erst im 19. Jht. wohnten wieder Juden in B. Die Gemeinde, die gegenwärtig (1929) etwa 200 Seelen zählt, gehört zum Rabbinat Fegersheim.

Das Reichsland Elsaß-Lothringen III, 71; *REJ* IV, 27; *Salfeld*, Martyr. 254; *Weiss*, Geschichte u. rechtl. Stellung der Juden im Fürstbistum Straßburg 9; *Scheid*, Histoire des Juifs d'Alsace 37; *Fischer*, Etude sur l'histoire des Juifs dans les terres de l'Evêché de Strassbourg 4; *Graetz* VII⁴, 339.

W.

M. Gi.

BENFEY, THEODOR (1809–1881), Sanskritist und vergleichender Sprach- und Märchenforscher, geb. 28. Jan. 1809 in Nörten bei Göttingen. B. lernte das Hebräische bei seinem Vater, promovierte mit 19 Jahren und habilitierte sich 1834 in Göttingen; 1848, nach seiner Taufe, wurde er außerordentlicher und 1862 ordentlicher Professor daselbst. B. verfaßte eine Reihe wichtiger Handbücher zur Förderung des Sanskritstudiums, mehrere Übersetzungen klassischer indischer Werke (Rig-Veda, Sama-Veda, Panchatantra), wichtige Beiträge zur indogermanischen Linguistik und der vergleichenden Märchenforschung; in der letzteren ist er Urheber der These, daß zahlreiche Märchen aus Indien stammen und der Buddhismus ihre letzte Quelle dar-

stellt. Auf das semitische und jüd. Gebiet beziehen sich von seinen Schriften: 1. Über die Monatsnamen einiger alter Völker, insbesondere der Perser, Cappadocier, Juden und Syrer (gemeinsam mit Moriz A. Stern, 1836); 2. Über das Verhältnis der ägypt. Sprache zum semit. Sprachstamm (1844). Weiterhin sind hervorzuheben: Gebiete der indogermanischen Sprachen (1833–36); Griechisches Wurzellexikon (1839–42); der Artikel „Indien“ für die Enzyklopädie von Ersch und Gruber (1840); Die persischen Keilinschriften (1847); Vollständige Grammatik der Sanskrit-Sprache (1852); Geschichte der Sprachwissenschaft (1863). Den Märchenforschungen ist der erste Band seines „Panchatantra“ (1859) gewidmet. Von 1862–1866 gab B. drei Bände einer eigenen Vierteljahresschrift „Orient und Occident“ heraus. B. starb am 26. Juni 1881. Eine Auswahl seiner „Kleinere Schriften“ wurde 1889 bis 1892 (2 Bde.) von A. Bezzenberger herausgegeben.

M. Benfey, Biographie Benfey's, in „Kleinere Schriften“, Bd. I; *ibid.* II, Bibliographie der Werke und Aufsätze B.s in 419 Nummern.

T.

BENGHASI, Stadt in der italienischen Kolonie Kyrenaika (Nordafrika), im Altertum und unter den Byzantinern Berenike (s. d.), im Mittelalter Bernik. Nach der Eroberung B.s durch die Araber, die die Stadt Bernik und später Benghasi nannten (um 650), besserte sich die Lage der Juden, die unter den Glaubensverfolgungen der Byzantiner stark gelitten hatten. Die Gemeinde von B. erhielt im Mittelalter einen bedeutenden Zuzug, vor allem, wie es scheint, aus Tripolis; die Juden trieben Handel (mit den Mittelmeerhäfen und dem Binnenlande) und Gewerbe; es gab und gibt unter ihnen viele Handwerker, besonders Gold-, Silber- und Eisenschmiede, Zimmerleute, Schneider usw. Gegenwärtig (1929) leben in B. etwa 3000 Juden (nach der letzten Schätzung: 2972).

Rachmuth, Die Juden in Nordafrika bis zur Invasion der Araber, MGWJ L (1906), S. 22, 58; *Levi-Bianchini*, L'italianità degl' Israeliti a Bengasi, Vessillo 1912, S. 385–388; *La Cirenaica*, Bengasi 1928, S. 25.

G. W.

U. C.

BENI ISRAEL, Bezeichnung der gegenwärtig (1929) etwa 15000 Seelen zählenden, teilweise mit Hindublut durchsetzten eingeborenen Juden, die in der Präsidentschaft Bombay in Vorderindien (größtenteils in Bombay selbst, einige auch in Puna, Alibag, Rajapuri, Revdanda und anderen Orten der Konkanküste auf dem Festlande von der Straße nach Puna bis zum Bankotfluß), sowie neuerdings auch in verschiedenen größeren Städten Vorderindiens und in Aden wohnen. Den Namen

Juden (Jehudi) vermieden sie früher, angeblich aus dem Grunde, weil er bei den Mohammedanern keinen guten Klang habe. Von den Hindu wurden sie früher Schanwar-Tili genannt, d. h. Sabbat-Ölmänner, nach ihrem Feiertag und einer ihrer Hauptbeschäftigungen, dem Ölpresen. Neben diesem treiben sie etwas Handel, mehr Ackerbau und Handwerk (Maurerei und Holzschnitzerei). Früher waren sie vielfach im Heeresdienst tätig und wurden als Soldaten sehr geschätzt. Sie dienten der ostindischen Kompagnie und später (seit 1858) in den Eingeborenen-Regimentern des anglo-indischen Heeres. In der Schlacht bei Corregom (1817) bestand ein Bataillon des ersten Regiments der „Native Infantry“ fast ausschließlich aus B.; 1821 standen sie im 2. Bataillon des achten Regiments. Während des Aufstandes von 1857 blieben sie den Engländern treu. Einzelne brachten es zu hohen Stellungen in den eingeborenen Regimentern des anglo-indischen Heeres; so wird ein B. Mose Benjamin (1830–1897) genannt, Sohn eines Hauptmanns (Subadar) in einem Eingeborenen-Regiment, der zuletzt den Rang eines Sirdar-Bahadur (etwa: hoher Kommandeur) im Heere versah und als Friedensrichter in Bombay starb.

Um die Mitte des 19. Jhts. wohnten die B. in einer besonderen Straße, außerhalb der Stadtmauern von Bombay. Ihre Umgangssprache war das einheimische Mahrattische; das Hebräische hatten sie — bis auf die Namen- gebung — Worte des „Schema“-Gebetes — verlernt. In ihren Lebensgewohnheiten haben sie sich den Eingeborenen sehr angeglichen. Sie führen nur wenige Familiennamen und diese nach dem Ort ihrer Herkunft. Die meisten haben sowohl hebräische als indische Vornamen. Der häufigste hebr. Name ist Reuben, daneben auch Josef, Naftali usw. Wenn die Namen indisiert werden, so wird Benjamin zu Bannadschi, Abraham zu Abadschi usw. Aber auch reine Hindunamen kommen vor. Der Name Jehuda ist bei ihnen nicht im Gebrauch, ebenso wenig der bei den übrigen Juden sehr beliebte Frauenname Esther. Die hebr. Namen werden den Knaben bei der Beschneidung, die indischen Namen dagegen ungefähr einen Monat nach der Geburt verliehen. Zur Unterscheidung von gleichnamigen Individuen wird der Name des Vaters zugesetzt; gelegentlich finden sich auch Ansätze zur Bildung von Familiennamen. Ein Mann aus dem Dorfe Pen kann als Penker, einer aus Tschari als Tschariker usw. bezeichnet werden. Die Kleidung der B. entspricht im allgemeinen derjenigen der eingeborenen Inder; doch geht die Jugend, wie überall, zur europäischen Tracht über. Früher pflegten sich die Frauen nach indischer Sitte ein

Kastenabzeichen (Nama) auf die Stirn zu malen. Die Gesichtszüge der B. sind die jüdischen; doch ist unter ihnen auch der Eingeborenentypus infolge von Anpassung oder (jüngerer?) Vermischung mit Hindufräuen stark vertreten. Die Hautfarbe ist allerdings heller als bei den eigentlichen Hindus.

Nachrichten über das Vorhandensein von Juden an der Westküste von Vorderindien sind der europäisch-jüd. Welt erst durch die Tätigkeit der eng-

lischen und amerikanischen Missionare (besonders des Rev. John Wilson) zu Anfang des 19. Jhts. sowie durch einen Aufsatz in der Zeitschrift „Voice of Jacob“ vom 1. Nov. 1845 übermittelt worden. Schon 1826 sandten die Mis-

sionare einen zum Christentum bekehrten Juden aus Cochín, Michael Sargon, der übrigens keine Missionsabsichten verfolgte, nach Bombay; dieser eröffnete hier wie in Revdanda und Palle Schulen für die B., wo ihren Kindern auch Stellen aus dem AT erklärt wurden. Die Niederlassung der B. in Bombay ist uralte. Sie selbst haben eine Überlieferung, nach der ihre Vorfahren zu Schiff von Westen oder Norden, d. h. entweder vom arabischen oder vom persischen Meerbusen, nach Indien gekommen seien; das Schiff sei auf der Höhe von Tschöl, bei den Henery- und Kenery-Inseln gestrandet, und nur sieben Frauen und sieben Männer hätten sich an die Küste retten können und seien damit die Stammeltern der B. geworden. Diese

Ursprungs-Ursprungssage deckt sich nun mit einer gleichartigen der Tschithawan-

Brahminen an der Konkanküste (gegenüber Bombay) und kann sehr wohl entlehnt sein. Daneben findet sich auch, wie bei allen jüd. Splittergruppen, die von ihrem Ursprung keine genaue Kenntnis haben, eine Ableitung der Herkunft von den verlorenen zehn Stämmen; hiergegen spricht jedoch, daß die B. den 9. Ab, den Tag der Zerstörung Jerusalems durch die Römer (70 p.), als Trauertag begehen. Am wahrscheinlichsten ist, daß die B. von den Juden im Jemen abstammen, mit denen sie auch in anthropologischer Hinsicht viel Ähnlichkeit haben. Nicht unmöglich ist ferner, daß auch die persischen Juden als ihre Ahnherren in Betracht kommen, zumal viele von diesen vermutlich zur Zeit der Verfolgungen im 5. und 6. Jht. p. nach der Ostküste von Vorderindien (Cochín) und selbst nach China ausgewandert sind. Beide jüd. Gruppen, im Jemen wie in Persien, unterhielten Beziehungen zu Indien, sicher bezeugte freilich nur zur Malabarküste; doch haben wiederum die dortigen Juden (bei Cochín) in Beziehung mit den B. gestanden, denen sie z. B. Torarollen, Gebetbücher und selbst Lehrer sandten. Falls die B. von den Juden im

Jemen abstammen sollten, so ist ihre Übersiedlung wohl zur Zeit der Niederwerfung des jüd. Himjaritenreiches durch die verbündeten christlichen Byzantiner und Abessinier (530 p.), also im 6. Jht. p., erfolgt.

In den Dörfern des Festlandes standen die B. nach früheren Zeugnissen in ihren sozialen und religiösen Angelegenheiten unter Leitung eines Ältestenrates, dessen Vorsitzender den arab. Namen eines Kadi (Richters) trug. Auch diese Tatsache würde für ihre Einwanderung aus Arabien sprechen. Allerdings wird von anderen Reisenden der Name des Gemeindeoberhauptes als „Nassi“ angegeben. Als sicher bezeugt können die uralten Beziehungen der B. zu den Juden in Cranganor, später in Cochín, gelten. Für diesen Zusammenhang spricht auch eine Überlieferung der B., die sich an den Namen eines

Älteste Tradition gewissen David Rahabi knüpft, der vor 900 Jahren ihr religiöses Leben neu organisiert haben soll; er soll aus Kotschin zu den B. gekommen, aber ägyptischer Abstammung gewesen sein und bei seiner Ankunft folgende Probe mit den B. gemacht haben: er gab ihren Frauen Fische zu kochen, unter denen sich welche befanden, die weder Schuppen noch Flossen hatten, und als die Frauen die letzteren bei Seite legten, weil sie solche nicht genießen, glaubte ihnen Rahabi, daß sie wirklich Juden seien, und unterwies sie darauf in den jüd. religiösen Bräuchen und Gebeten. Die Familie Rahabi (רהבי; angliert Rhaby, später Roby), die aus Aleppo stammt, läßt sich nun bei den Juden von Kotschin bis zum Ende des 18. Jhts. verfolgen, und man darf vermuten, daß David Rahabi der Vater von Ezechiel Rahabi war, der 1659 in Amsterdam die „Chuppat Chatanim“ für die schwarzen Juden von Kotschin drucken ließ. Mit dieser Feststellung wäre auch ein genaueres Datum für die älteste überlieferte religiöse Reform bei den B., das J. 1600, gegeben. Die Verbindung mit Kotschin scheint dann in den unruhigen Zeiten des 18. Jhts. abgebrochen worden zu sein.

Bis zu ihrer zweiten religiösen Erneuerung (s. unten) war den B. die Kenntnis des Hebräischen verloren gegangen. Für ihre jüd. Festtage

Älteste Feste kannten sie keine alten Namen mehr; sie hatten nur solche in den beiden Landessprachen Hindustani und Maharratti. Die Namen in der letztgenannten Sprache enden zumeist auf -san, d. h. Festtag. Es sind folgende: 1. Nawjatscha San (Neujahrsfest), am 1. Tischri. Zweite Feiertage kennen die B. nicht. — 2. Khiritscha San (Puddingfest), am Vorabend des 4. Tischri, wo eine Art Pudding (kher genannt) aus neuem Getreide mit Kokos-

saff und Süßigkeiten bereitet wird. Ein Gefäß

mit Weihrauch wird neben dem Tisch aufgestellt, worauf die Familie das „Schema“ sagt und die Speise verzehrt. — 3. Darfalmitscha San (Fest des Türschließens) am 10. Tischri, entsprechend dem Jom-Kippur. Die B. kleiden sich in weiße Gewänder, verlassen das Haus nicht, fasten und sprechen mit keinem Nichtjuden. Die Seelen der Abgeschiedenen kommen, wie sie glauben, am Vorabend in ihre früheren Häuser und verlassen sie am folgenden Tag, dem 4. Schila San (etwa Nachfeiertag), an dem die B. den Armen Geschenke machen und Freunde besuchen. — 5. Holitscha San, am 13. und 14. Adar, entsprechend dem Purimfest. Der 13. ist Fasttag, der 14. ein Freudenfest, an dem sie einander selbstgebackene Süßspeise zusenden. — 6. Anasi Dakatscha San (Fastenschlußfest) am 14. und 21. Nissan, entsprechend dem Pessach-Fest. Da die Bewohner Indiens ihre Hauptnahrung, den Reis, ohnehin ungesäuert genießen, so war die Hauptvorschrift des Mazzot-Essens in Vergessenheit geraten (und wurde erst Mitte des 19. Jhts. wieder aufgenommen). Die B. pflegten früher ein irdenes Gefäß, das ein saures Getränk, eine Art Tunke enthielt, verschlossen aufzubewahren. Die Seder-Feier war ihnen unbekannt. — 7. Berdiatscha San (Berdi-Curry-Fest) am 9. Ab, an welchem Tag nur Reis mit Berda (einer Art Hülsenfrucht) = curry gegessen wird, der auf Subdscha (einer Art von Platanenblättern) aufgetragen wird. Acht Tage vorher wird kein Fleisch gegessen, was der allgemeinen jüd. Übung entspricht, doch scheint die Erinnerung an das zugrundeliegende Ereignis (Fall Jerusalems) geschwunden zu sein.

Die genannten Feste sind vermutlich älter als die Erneuerung der religiösen Kenntnisse durch David Rahabi. Die übrigen Feste führen den Namen Rodscha (Fasten) und scheinen jüngeren Ursprungs zu sein. Das **jüngeren Ursprungs** trifft sicher zu für: 8. Ramzan. Das Fest dauert den ganzen Monat Elul hindurch und entspricht im Namen

und den Bräuchen dem islamischen Ramasan. — 9. Nawjatscha Rodscha (Neujahrsfasten) am 3. Tischri, entsprechend dem jüd. Zom Gedalja; doch ist die Erinnerung an Gedaljas Ermordung bei den B. erloschen. — 10. Elija Hannabitscha Urus (Messe des Propheten Elijahu), wird am 15. Schebat in Khandalla (Konkan) zur Erinnerung an die Himmelfahrt Elijahus gefeiert. Früchte werden nebst malida (mit Syrup bestrichenen Reisbrot) auf Schalen dargeboten und von den Familienangehörigen gegessen, während Weihrauch in einem Räuchergefäß verbrannt wird. Der Brauch erinnert an das gleichartige koptische Fest am 4. Januar und ähnliche Bräuche in christlichen Kirchen. — 11. Sababi Rodscha, Fasten am 10. Tebet und 17. Tam-

mus, letzteres zur Erinnerung an die Einstellung des Opferdienstes bei der Belagerung von Jerusalem (70 p.), wenn auch die Veranlassung den B. nicht mehr bekannt war. — Nach anderen Nachrichten (Jakob Saphir) hielten die B. ein Neujahrsfest im Nissan ab, „Midam“ genannt.

Außer den allgemein jüd. Festen wie Rosch ha-Schana, Jom Kippur, Pessach, Tischa be-Ab und dem eintägigen Sukkotfest am 4. Tischri hatte sich bei den B. wenig vom

Älteste traditionellen Judentum erhalten. Die **religiöse** Frauen besonders beteiligten sich an **Bräuche** den religiösen Feiern der Hindu, beteten ihre Götter an, waren aber gläubisch und glaubten an Zauberei. Sie haben auch öfter indische Götternamen neben den hebräischen gebraucht. Die religiösen jüd. Bräuche, die von den B. beobachtet wurden, waren die Heilighaltung des Sabbats, an dem sie kein Feuer machten und kein Öl preßten, die Beschneidung und die Rezitation des „Schema“-Gebetes, des einzigen ihnen gebliebenen Restes des Hebräischen; sie rezitierten es bei jeder religiösen Handlung (Mahlzeit, Hochzeit, Begräbnis). Die B. beobachteten auch gewisse Speisegesetze; sie aßen nur Geflügel, Schafe und Ziegen (kein Rind), entfernten die Spannaden aus den Hinterschenkeln und salzten das Fleisch, um es frei von Blut zu machen. Doch war ihnen eine richtige Schechita und Bedika unbekannt. Die Einrichtung der Mikwa war bei ihnen früher nicht zu finden. Die religiöse Sitte, die Schläfenlocken (Peot) lang wachsen zu lassen, beachteten sie dagegen früher ebenso streng wie die Jemeniten. Von ihren Bräuchen sind die folgenden erwähnenswert: Die Geburt eines Knaben wird am 6. und 8. Tag gefeiert; am 8. Tag wird die Beschneidung vollzogen. Die Geburt

eines Mädchens wird nur am 6. Tag **Volks-** gefeiert. Während der Verlobung, **bräuche** die einige Monate vor der Hochzeit stattfindet, tragen die Mädchen die Haare offen. Am Hochzeitstag wird der Bräutigam, der mit einem Blumenkranz geschmückt ist, zu Pferde zum Haus der Braut geleitet; die Trauung findet unter einer Art Chuppa statt; der Bräutigam steckt der Braut einen Ring an. Im übrigen waren ihre Hochzeitsitten kaum mehr jüdisch, sondern stark den landesüblichen angeglichen. Polygamie ist gestattet, ist aber heute nur noch ganz vereinzelt anzutreffen (Israel Cohn berichtet einen solchen Fall aus dem J. 1920). Die Scheidung findet nur nach dem bürgerlichen Gesetz statt; ein Scheidebrief (Get) wird nicht ausgestellt, auch ist die biblische Vorschrift des Levirats nicht bekannt. Wenn ein B. stirbt, so waschen die Trauernden sich selbst und ihre Kleidung. Alles Wasser im Hause wird

aus den Gefäßen ausgegossen. Der Tote wird mit dem Kopf nach Osten begraben (was auffällig ist, da von den Juden die Richtung nach Jerusalem bevorzugt wird, das von Indien aus aber westlich liegt) und das Grab mit Kalk beworfen. Die Besucher trinken am Abend bei den Trauernden Beerensaft oder Milch während der Trauertage; ferner bringen sie „Beileidsgerichte“ ins Trauerhaus. Am Ende der Trauerwoche wird ein Gericht aus Kuchen und Leber und ein Glas mit einer Flüssigkeit auf ein weißes Laken gestellt. Nachdem das „Schema“ ungefähr zwölfmal wiederholt worden ist, wird das Glas zu Ehren des Verstorbenen geleert und die Speise aufgezehrt. Dann erhält der Haupttrauernde von einem Verwandten einen neuen Turban (freilich hat die Sitte, einen Turban zu tragen, aufgehört). Diese Trauerfeier führt den Namen Dschadarut und wird im ersten, sechsten und zwölften Monat nach einem Trauerfall wiederholt. Früher waren Totenopfer (Reis, Milch, Kokosnüsse) vereinzelt im Gebrauch. — Kohanim und Leviten kennen die B. nicht, wohl aber die Sitte des „Nasir“. Wenn ein Knabe geboren wird, nachdem seine Mutter ein Gelübde abgelegt hat, so läßt man ihm sechs bis sieben (nach anderen Nachrichten vier bis fünf) Jahre das Haar wachsen. Erst dann wird es vollkommen abrasiert und nach Gewicht gegen Gold oder Silbermünzen umgetauscht; der Erlös wird zu wohltätigen Zwecken verwendet. Das abgeschnittene Haar wird ins Meer geworfen. Am Abend wird dann ein Fest in der Synagoge veranstaltet und der Mutter verkündet, daß sie von ihrem Gelübde entbunden sei.

Die zweite religiöse Erneuerung der B. fand im J. 1796 und zu Anfang des 19. Jhts. statt. Samuel Ezekiel (Samadschi Hassadschi) Diverker geriet als Soldat in einem Regiment des Heeres der ostindischen **Zweite** Kompanie während des zweiten **religiöse** Mysore-Krieges in der Schlacht bei **Reform** Banganor in indische Gefangenschaft. Er hatte gelobt, wenn er freikäme, eine Synagoge in Bombay zu bauen, und als ihm dies gelang, errichtete er daselbst die Synagoge Magen David, später „Schaar ha-Rachamim“ genannt, und führte das sefardische Ritual von Cochín ein. Die Synagoge liegt in der Samuelstraße im Eingeborenenviertel Kadak und ist 1860 restauriert worden. Die aus Ebenholz geschnittene Lade trägt die Inschrift: „Diese Lade ist von dem Zimmermann Samuel Malianker aus Tana und seiner Frau Sara zum Gedächtnis ihres Sohnes Rachamim gestiftet“; als Sterbedatum des letzteren ist der 6. Adar 1863 angegeben. Noch größere Erfolge in der Zurückführung der B. zur richtigeren Kenntnis des Judentums hatte Sa-

lomo Schurrabi, der als Schiffbrüchiger gegen 1836 nach Bombay kam und über 20 Jahre als Religionslehrer bei ihnen wirkte. Er veranlaßte den Bau weiterer Synagogen in und bei Bombay. — Den wichtigsten Anstoß für die Wiedergewinnung der B. für das reine Judentum gab noch vor der Mitte des 19. Jhts. die Übersiedlung von Juden aus Basra und Bagdad, vor allem aus der Familie der Sassoon, nach Bombay. Durch ihre Vermittlung erhielten die B. religiöse und charitative Einrichtungen, Schulen für die Jugend sowie Lehrer und Schächter. Die Bagdader Juden stellten den B. auch Kohanim zur Abhaltung des Gottesdienstes zur Verfügung. Hinzu kamen die in die erste Hälfte des 19. Jhts. zurückgehenden Bestrebungen der christlichen Missionsgesellschaften, amerikanischer wie englischer, durch Errichtung von Schulen das Studium des Hebräischen bei den B. zu fördern. Zu erwähnen sind die Church of England-Missionary-Society und die Mission of the General Assembly of the Church of Scotland. — Daneben treten in späterer Zeit die von jüd. Organisationen in Europa ins Leben gerufenen Schulen.

E. N. Adler schildert aus dem Anfang des gegenwärtigen Jhts. einen Besuch in der Schule der B., die von der Anglo-Jewish Association schon längere Zeit (seit 1881) unter-

Berichte halten wird. Das Hebräische, das aus der den B. bis vor 100 Jahren ganz un-
Gegenwart bekannt war, ist ihnen geläufig geworden und wird von denen, die sich dem Studium widmen, als Prüfungsfach gewählt. Auch Frauen (als Ärztinnen und Lehrerinnen) haben sich dem Studium zugewandt. Nachdem die B. schon früher Erbauungsbücher in mahrattischer Sprache und hebr. Grammatiken und Lesebücher durch die Bemühungen von Joseph Ezekiel erhalten hatten, drucken sie jetzt selbst hebr. Bücher. Die Bagdader Juden in Bombay unterstützen und fördern die B. in jeder Weise; doch halten sie sich sonst vollkommen fern von ihnen, da sie sie nicht als vollwertige Juden betrachten, und gehen keine Heiraten mit ihnen ein. — Die neuesten Berichte, die nach Europa gelangt sind (aus den J. 1920 bis 1921), nennen als damaligen Vorsitzenden der B.-Gemeinde einen Arzt E. Moses. Eine Anzahl B. hatte auch Fühlung mit der zionistischen Bewegung genommen. Politisch sind die B. in zwei Lager gespalten, die sich „Liga“ und „Konferenz“ nennen; jene erstrebt höhere, diese nur elementare Bildung. Beide Richtungen besitzen je ein Zeitungsorgan: „Israels Freund“ und der „Israelit“, die teils in englischer, teils in der Mahrattisprache gedruckt werden; ferner wird ein Jahrbuch herausgegeben. Das Hebrä-

ische lernen die Kinder jetzt schon in den Schulen, die zum Teil von den Sassoons unterhalten werden (Jacob Sassoon Free School). Daneben bestehen noch andere Schulen, z. B. die von der Anglo-Jewish Association und von der Bombayer Gate of Mercy-Synagoge unterhaltene, an deren Spitze ein Hindu-Jude steht. Außerdem besitzt die B.-Gemeinde noch ein Waisenhaus für 40 Kinder und eine Bibliothek. Der völlige Anschluß der B. an die Gesamtjudentum ist nur noch eine Frage der Zeit.

Einige B. sind als Soldaten der Native Army nach Aden gekommen und dort verblieben. Andere zogen aus geschäftlichen Gründen dorthin,

so daß es in Aden eine beträchtliche

Kolonie Kolonie von B. gibt. Da dieser in Aden Ort politisch zur Präsidentschaft

Bombay gerechnet wird, so erklären sich die engen Beziehungen zwischen beiden Orten. Jakob Saphir (1855) traf gegen 300 B. in Aden; in den folgenden Jahrzehnten hat sich diese Zahl weiter vermindert.

John Wilson, Appeal for the Christian Education of the Beni-Israel (in Journ. of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society 1838-1839); *idem*, Lands of the Bible, Edinburgh 1857, II, S. 667-672; *idem*, The Beni-Israel of Bombay (in „The Indian Antiquary III, 324f.); *Israel Josef Benjamin II.*, Cinq années de voyage en Orient, Paris 1856, S. 99-103; *idem*, Acht Jahre in Asien und Afrika (1846-1855), Hannover 1858, S. 177-181; *The Indian Antiquary*, III (1847), S. 321-323; *Jakob Saphir*, Eben Sappir 1875, II, S. 42 ff.; *Bombay Gazetteer in Poona XVIII*, 506-536; *Col. C. W. Wahab*, Jews serving in the army of Bombay. Educ.-Assoc. Press, Byculla 1879; *S. Kehimker*, A sketch of the History of the Beni-Israel and an appeal for their education, Bombay 1890; *N. Adler*, Jew. Chron., July 1906; *idem*, Von Ghetto zu Ghetto (aus dem Engl. übers.), Stuttgart 1909, S. 181-213; *D. H. Lord*, The Jews in India and the Far East, Mission Press, Kolhabur 1907; *I. A. Isaac*, A short account of the Calcutta Jews with a sketch of the Bene-Israel's etc., Calcutta 1917, II, S. 1-10; *Israel Cohen*, The Journal of a Jewish traveller, London 1925, S. 250, 255-262.

M.

S. F.

BENICHOU, CHAJIM (1814-1898), Generalrat Algeriens (conseiller général), geb. 1814 in Oran. B. war einer der ersten Juden, die im politischen Leben Algeriens eine führende Rolle spielten. Ernannt wurde er 1858 durch ein Dekret Napoleons III.; 1870-1878 versah er dasselbe Amt als gewählter Vertreter der Bevölkerung. B. war gleichzeitig Präsident des israelit. (liberalen) Konsistoriums in Oran. Er starb daselbst 1898.

Archives Israélites 1898, Nr. 12, S. 94.

W.

BENISCH, ABRAHAM (1811-1878), Schriftsteller, geb. 1811 in Drossau (Böhmen). 1836 schloß sich B. dem von Steinschneider begründeten jüd.-nationalen Studentenverein in Prag an und verfocht die Idee der Wiedererrichtung

eines jüd. Gemeinwesens in Palästina. 1838 gründete er in Wien eine geheime Gesellschaft zur Verwirklichung der Judenstaatsidee; in deren Auftrag setzte er sich mit Crémieux in Verbindung, der seinem Projekt der Begründung einer jüd. Kolonie in Palästina sympathisch gegenüberstand, und versuchte 1841 in London die maßgebenden jüd. Kreise für seine Idee zu gewinnen, was ihm jedoch nicht gelang. B. war danach wissenschaftlich tätig; er begründete das englisch-jüd. Organ „The Jewish Chronicle“, das er 1854–1869 und 1875–1878 leitete, und veröffentlichte eine Reihe von Arbeiten auf dem Gebiete der Bibelexegese und hebr. Sprachwissenschaft, englische Übersetzungen der Bibel und Gebetbücher, ferner eine Monographie über Maimonides (*The Life and Writings of Maimonides* 1847), eine englische Übersetzung der Reiseschilderungen des Petachja von Regensburg (1851), eine hebr. Elementargrammatik (1852) und eine polemische Schrift „Bishop Colenso's objections examined“ (1863). 1874 gab er eine Sammlung seiner Vorträge u. d. T. „Judaism surveyed“ heraus. Die Palästina-Idee vertrat B. auch während des Krimkrieges und vor dem Zusammentritt des Berliner Kongresses (1878). Er betätigte sich auch in der neu gegründeten Anglo-Jewish Association. B. starb am 31. Juli 1878 in Hornsey-Rise bei London. Nach seinem Tode erschienen 43 von ihm in „Jew. Chron.“ veröffentlichte Briefe als Sonderausgabe u. d. T. „Why I should remain a Jew“.

Dictionary of National Biography IV, 22; *G. Lipkind*, JE III, 21f.; *HB* 1878, S. 135; *N. M. Gelber*, Aus zwei Jahrhunderten; *idem*, Vorgeschichte des Zionismus, Bd. I.

W.

N. M. G.

BENJACOB, ISAAK EISIK (1801–1863), Bibliograph und einer der führenden Geister der Haskala-Bewegung in Rußland in der ersten Hälfte des 19. Jhts., geb. 10. Jan. 1801 in Ramgola bei Wilna. B. war kurze Zeit in Riga und Leipzig als Buchhändler und Verleger tätig, widmete sich aber vorwiegend wissenschaftlichen Studien auf verschiedenen Gebieten des jüd. Schrifttums. Sein erstes Werk u. d. T. „Michnamim we-Schirim“ (Leipzig 1842) enthält Epigramme, meistens aus dem Deutschen übersetzt, eine Abhandlung über das Wesen des Epigramms in der griechischen, römischen und mittelalterlichen hebr. Literatur und Gedichte, die ebenfalls zum größten Teile Übersetzungen darstellen. B. wohnte mehrere Jahre in Leipzig, wo er mit Zunz, Steinschneider, Jellinek, Fürst u. a. persönlich bekannt wurde. 1842 veröffentlichte B. in Leipzig den ersten Teil der „Schire Sefat Kodesch“ von Abraham Bär Lebensohn. — B.s erstes wissenschaftliches Werk war

die grammatische und lexikographische Schrift „ha-Keschet be-Anan“, eine Kritik des „Me Male“ von Simcha ha-Levi aus Hrubeschow; sie wurde z. T. im zweiten Bande der Sammlung „Pirche Zafon“ (1844) veröffentlicht. 1844 veröffentlichte B. „Konteres Schinnu je Schem we-Tikkune Waad“, eine Berichtigung und Ergänzung von Azulais „Schem ha-Gedolim“, die er gemeinsam mit S. G. Stern verfaßte. 1844–1846 gab er die Sammlung „Debarim Attikim“ in zwei Teilen heraus, die folgende Schriften enthält: „Pitron tischim Millot“ von Saadja Gaon, die „Ethik“ von Aristoteles in der hebr. Übersetzung Alcharisis (u. d. T. „Iggeret Mussar“), „Kebuzat Kessef“ von R. Josef Kaspi, „Sefat Chamamim“ von Jellinek (Erklärung der arab. und pers. Lehnwörter im Talmud) u. a. 1846 folgte die Elegie des Salomo b. Gabirol auf den Tod Jekutiels u. d. T. „Saakat Scheber“, in demselben Jahre ein auf Grund von verschiedenen Editionen revidierter Text des „Chobot ha-Lebabot“ von Bachja Ibn Pakuda mit Erklärungen von B. und einer deutschen Einleitung von A. Jellinek, in welcher B. als „ein auf dem Felde jüd. Bibliographie und hebr. Poesie ausgezeichnete Gelehrter“ bezeichnet wird. 1848 kehrte B. nach Wilna zurück, das zu jener Zeit der Mittelpunkt der russischen Haskala war. Dort besorgte er gemeinsam mit Lebensohn die Ausgabe der Bibel mit deutscher Übersetzung, älteren und neueren Kommentaren, Erklärungen der Mendelssohnschen Schule sowie einem von B. verfaßten Kompendium des „Tikkun Soferim“ (1848–1853). 1853 gab B. das biographisch-bibliographische Werk „Schem ha-Gedolim“ von Azulai heraus, wobei er es systematisch anordnete und auch Anmerkungen und Berichtigungen hinzufügte. Ende 1862 gründete B. einen Buchverlag „Kirjat Sefer“, dessen Aufgabe die Herstellung von allgemein zugänglichen kritischen Ausgaben seltener wertvoller und teurer Drucke sein sollte (vgl. seinen Aufruf in der Wochenschrift „ha-Karmel“ II, 91); in dem Verlag erschien eine kritische Ausgabe des „Meor Enajim“ (1863–1866); druckfertig lagen noch „Sefer ha-Juchassin“ von Abraham Zacuto und „Meturgeman“ von Elia Levita vor. — B. verfaßte noch ein hebr.-deutsches Wörterbuch, das unvollendet blieb, sowie ein Wörterbuch der Sprache der Mischna und des Talmud, von dem ein Teil handschriftlich erhalten geblieben ist. Zahlreiche Gedichte sowie sprachwissenschaftliche und biographische Artikel B.s erschienen in „Bikkure ha-Ittim“, „Pirche Zafon“ (I u. II), „Kerem Chemed“ (III), „ha-Maskir“

u. a. — B.s wichtigste Arbeit ist sein bibliographisches Werk „Ozar ha-Sefarim“, ein alphabetisches Verzeichnis der jüd. Literatur, das etwa 17 000 Titel von Büchern, die bis 1863 gedruckt worden waren, sowie Hss. enthält. Das Buch ist trotz einiger Fehler ein unentbehrliches Nachschlagewerk für die jüd. Bibliographie geworden; es wurde, mit Anmerkungen von Steinschneider versehen, 1880 in Wilna veröffentlicht. B.s Briefe an Isaak Bär Levinsohn vom J. 1856, die im „ha-Kerem“ veröffentlicht wurden, sind von großem Wert für die Kulturgeschichte der osteuropäischen Juden jener Zeit; B. selbst erscheint darin als tief religiöser Jude, der zugleich alle Forderungen der Aufklärung vertrat. B. starb am 2. Juli 1863 in Wilna.

Ker. Chem. V, 8; *ha-Maggid* VII, 234; *ha-Karmel* III, 365; *B. Natansohn*, *Sefer ha-Sichronot* 112–115; *ha-Kerem* 41–62 (Briefe an Levinsohn); *Fünn*, *Kenesset* 597–599; *Zeitlin*, *Bibliotheca* 20–21; *MGWJ* XXX, 375, 570; *I. Markon*, I.A. Benjacob zum 100jährigen Geburtstage in „Buduschtschnostj“ II; *M. Schorr*, *Thesaurus Bibliographiae Hebraicae*, *Soncino Blätter* 1927.

M.

BENJACOB, JAKOB (1858–1926), Bibliograph, Sohn des berühmten Bibliographen Isaak Eisik Benjacob, geb. 1858 in Wilna. B. hat sich um die Herausgabe des „Ozar ha-Sefarim“ seines Vaters große Verdienste erworben; seine Einleitung zu der durch ihn bewirkten Erstausgabe, Wilna 1880 (u. d. T. „Maggid me-Reschit“) ist wissenschaftlich von Bedeutung. B. sammelte weiterhin Ergänzungen zu der Bibliographie seines Vaters, die handschriftlich bei seinem Schwiegersohn, dem Warschauer Rabbiner Prof. Max Schorr, aufbewahrt sind. Eine von der Central Conference of American Rabbis subventionierte Neuauflage wird gegenwärtig vorbereitet. B. war auch einer der Führer der „Chowew Zion“, wurde später Anhänger Herzls und von diesem in die Jüd. Colonialbank berufen, der er bis 1914 als Vertreter für Südrußland angehörte. Er starb am 7. März 1926 in Zopot bei Danzig.

M. Schorr, *Thesaurus Bibliographiae Hebraicae*, in *Soncino Blätter* 1927; *Th. Herzl*, *Tagebücher* III, 488; *Benjacob* X, XIII–XX, XXVIII¹.

M.

BENJAMIN (בְּנִימִין). 1. In der genealogischen Tabelle des Pentateuchs ist B. der jüngste Sohn Jakobs, den ihm Rahel auf dem Weg nach Efrat geboren hat. Während ihn seine Mutter, die bei seiner Geburt stirbt, בְּנִימִין „Sohn meines Unglücks“ benennt, gibt ihm der Vater den Namen בְּנִימִין „Glückssohn“ (Gen. 35, 16–17).

In den Genesisgeschichten erscheint B. als ein zartes Kind, das von Jakob besonders geliebt wird (42, 38). Als die Brüder nach Ägypten

ziehen, um Getreide zu holen, bleibt B. allein zu Hause bei seinem Vater, der ihn, um ihn besorgt, nicht auf die Reise geben will (42, 4. 38). Später ist er genötigt, ihn ziehen zu lassen (43, 13f.). Beim Anblick B.s bricht Josef in Tränen aus (43, 29ff.). Er bewirtet ihn besonders gut und prüft hernach die Brüder an

B. in der ihm, indem er einen Becher in dem
Geschichte Sack B.s versteckt, um den des Dieb-
der stahls überführten B. scheinbar zum
Genesis Sklaven zu machen. Die Brüder
lassen aber B. nicht im Stich, und Je-

huda, der für B. vor Jakob gebürgt hat, ist bereit, an Stelle B.s die Strafe zu tragen (Kap. 43). In diesem Augenblick offenbart sich Josef seinen Brüdern, und nachdem er ihnen seine Schicksale berichtet hat, fällt er B. um den Hals und weint, „und auch B. weinte an seinem Halse“ (45, 14). Nun wird B. mit besonders reichen Geschenken bedacht und kehrt mit seinen Brüdern nach Palästina zurück, um bald darauf zusammen mit Jakob und den Seinen nach Ägypten zu ziehen (45, 21ff.).

2. B. ist der heros eponymos des gleichnamigen Stammes, der in den älteren Quellen des AT zum „Hause Josef“ (בֵּית יוֹסֵף) gerechnet wird (vgl. Richt. 1, 22f. 35; II. Sam. 19, 21; I. Kön.

Der 11, 28). — Über die Entstehung des
Stamm B. Stammes B. ist Sicheres nicht bekannt. Nach Annahme der meisten Forscher ist der Stamm B. durch eine Abspaltung einiger Geschlechter von Josef auf dem Boden Palästinas entstanden; allmählich hätten sich diese Geschlechter zu einem Stamm herausgebildet, welcher, weil im südlichen Teil des israelit. Gebietes ansässig, den Namen בְּנֵימִין „Der Südliche“, erhielt; die Angehörigen des Stammes hießen demnach בְּנֵי יִמִּיני „die Südlichen“ (vgl. Richt. 3, 15; 19, 16 u. ö.). Diese Auffassung stützt sich vor allem auf Gen. 35, 16ff., wonach B., der jüngste Sohn Jakobs und der kleinere Bruder Josefs, in Palästina geboren wurde; ferner auf die Tatsache, daß vieles, was man ursprünglich von Josef erzählt hat, später (nach der Lostrennung) auf B. übertragen worden ist (Gießmann).

Das Gebiet B.s war ein schmaler Streifen in der Mitte des Westjordanlandes, der in älterer Zeit vom Jordan im Osten, von Efraim im Norden und dem amoritischen Städtekomplex im Westen und Süden (vgl. Richt. 1, 34ff.; II. Sam. 21, 2; Jos. 10, 1ff.) begrenzt war. Der Landstrich war teilweise sehr fruchtbar und wies einige bedeutende Städte und Heiligtümer auf, wie Jericho, Gilgal, Gibeä, Mizpa, Rama. Auch Teile des ephraimitischen Gebirges scheinen in älterer Zeit zu B. gehört zu haben (vgl. Richt. 3, 27; II. Sam. 20, 21). Unter Saul

Das
Gebiet
B.

wurde das Gebiet B.s nach dem Westen und dem Süden hin erweitert, so daß zur Königszeit auch Gibeon, Beerot, Anatot, später auch Jerusalem und Kirjat-Jearim zu B. gerechnet wurden (Jos. 18, 28; Richt. 1, 21; II. Sam. 4, 2; Jer. 1, 1 u. ö.). Zu dieser Zeit bildete B. das Grenzland zwischen Juda und Efraim. Zur Zeit Joschijas erreichte B. als Teil des jüdischen Reiches seine idealen Grenzen, wie sie in Jos. 18, 11 ff. angegeben sind.

Der Stamm B. war einer der kriegsgewandtesten in Israel. Die Benjaminer zeichneten sich besonders als Schleuderer und Bogenschützen aus (Richt. 3, 15; 20, 26; I. Chr. 8, 40 u. ö.). Zwischen nichtisraelitischen Städten eingeklemmt, in der Nachbarschaft der großen Zentren, wie Gibeon und Jerusalem gelegen, machte B. häufige Überfälle und Plünderzüge auf diese oder beunruhigte die durch B.s Gebiet führenden Straßen. Deshalb wird B. im Jakobsegen als „räuberischer Wolf, der am Morgen seine Beute frißt und am Abend seinen Raub verteilt“ charakterisiert (Gen. 49, 27). Schon im Anfange der Richterzeit spielte der Stamm B. eine bedeutende Rolle in der Geschichte

Israels. Der Benjaminer Ehud er-

Geschichte schlug den König Eglon von Moab, des Teile von B. und Efraim tribut-

Stammes pflichtig gemacht hatte, und vertrieb die Moabiter aus dem Westjordan-

lande (Richt. 3, 15 ff.). Zur Zeit der Debora eilte B. im Gefolge Efraims den nördlichen Stämmen zu Hilfe (Ri. 5, 14). Das Ansehen des Stammes wuchs erheblich, als der benjaminitische Held Saul, der Sohn des Kisch, zum König von ganz Israel ausgerufen wurde und Gibeon zu seiner Hauptstadt bestimmte (I. Sam. 11 ff.). Auch unter Sauls Nachfolger, Eschbaal, behielt B. eine Zeitlang die Führerschaft in Israel (II. Sam. 2, 9, 15; 3, 19). Erst nach einem langen Kriege gelang es dem jüdischen König David, die Dynastie Sauls zu stürzen und ganz Israel unter seine Herrschaft zu bringen (II. Sam. 2, 12 ff.; 3, 1. 6 ff.). Der Gegensatz zwischen B. und Juda dauerte aber noch lange fort. Die beiden größten Widersacher Davids, Schimi ben Gera und Scheba ben Bichri, die versucht haben, Israel von Juda loszureißen, waren Benjaminer (II. Sam. 19, 17; I. Kön. 2, 8; II. Sam. 20, 1). Diese Kämpfe zur Zeit Davids machen vielleicht den Kern der Sagen aus, die Richt. 19, 21 erhalten sind. Hier wird erzählt, daß wegen einer Schandtat der Bewohner von Gibeon die israelit. Stämme den Stamm B. bis auf 600 Mann ausgerottet hätten. Nach dem Tode Davids bildete B. einen Gau innerhalb des israelit.-jüd. Reiches (I. Kön. 4, 18). Nach der Reichsspaltung blieb der südliche Teil von B. mit Juda vereinigt, während der nördliche Teil dem nordisraelit. Reich einverleibt wurde (vgl. I. Kön.

11, 36; 12, 20 ff.; 15, 22; Jer. 1, 1; 6, 1; Hos. 5, 8; Ob. 19 u. ö.). Juda und Benjamin bestanden noch bis zum Exil nebeneinander, verschmolzen aber allmählich zu einem Volk. Ein Spruch aus der späteren Königszeit feiert B.s Sicherheit im Schutze des Heiligtums von Jerusalem (Deut. 33, 12). Nach dem Exil rechneten sich einige Geschlechter von Jerusalem und Gibeon zum Stamme B. (I. Chr. 8, 13 ff. 29 ff.); es ist aber kaum anzunehmen, daß diese Geschlechter wirklich benjaminitischen Ursprungs gewesen sind (s. Ed. Meyer, Entstehung des Judentums, S. 165). Ebensowenig gehen wohl auch die Geschlechtsregister B.s in der Chronik (I. Chr. 7, 6 ff.; 8, 1 ff.) auf echte Überlieferung zurück. In noch späterer Zeit wird die Abstammung des Mordechai, des Tempelvorstehers Simon und des Apostels Paulus auf B. zurückgeführt (Esth. 2, 5; II. Makk. 3, 4; Röm. 1, 11; Phil. 3, 5).

Der Name B. kommt in der babyl. Form בְּנִימִין in der nachexilischen Zeit ziemlich häufig vor (Esra 10, 25; I. Chr. 29, 15 u. ö.). In der Form Minjamini (= מִנְיָמִין) tritt er in den keilschriftlichen Dokumenten jüd. Exulanten in Nippur auf.

Genesiskommentare von Gunkel (3. Aufl.), Procksch (2. Aufl.), König (2. Aufl.), Driver (2. Aufl.), Stade, Gesch. Isr. I, 137 f.; Kittel, Gesch.⁶ I, II (Register); Ed. Meyer, Israeliten (Register); Phythian-Adams, JPOS III, 161 ff.; Gressmann, Schriften d. AT I, 2²; idem, Festschrift Gunkel, S. 4 ff.; Benzinger, RGG I², 1031 f.; Ewing, International Standard Bible Enc. I, 437 f.

M. S.

B. M.

B. in der Agada. Für den Namen B. werden verschiedene Deutungen gegeben. Manche erklären ihn als „Sohn der Tage“, weil B. Jakob erst im Alter geboren wurde (Philo, De mutatione nominum § 15; Testament der 12 Patriarchen, Benjamin 1; Midr. Lekach tob zu Gen. 35, 18); andere übersetzen „Sohn des Südens“, weil B. als einziger von seinen Brüdern in Palästina geboren wurde (Sef. ha-jaschar, Wajischlach, ed. Livorno 56b). Erst nachdem Rahel zwölf Jahre um ein Kind gebetet hatte, wurde sie mit ihm schwanger (Testament B.s ibid.; Num. 1, 14, 8); da sie bei seiner Geburt starb, wurde B. von Bilha gesäugt (Testament, ibid.). Jakob war bei der Geburt B.s 100 Jahre alt (ibid.). Daß B. sich an dem Verkauf Josefs nicht beteiligte und wiederum auch die Brüder nicht vor dem Vater verriet, wurde ihm als besonderes Verdienst angerechnet (Sifre, Deut. 352). Um ihn über das Schicksal seines Bruders zu beruhigen, zeigte ihm Gott im Wachen Josefs Gestalt und Antlitz (Testament B.s 10; Tanchuma, ed. Buber, Wajeschab 8). Seinen zehn Kindern hatte B. Namen gegeben, die auf Begebenheiten in Josefs Leben anspielten (Sota 36 b; Gen. 1.

94, 8). Bei B.s Ankunft in Ägypten ließ Josef B. als einzigen an seinem Tische sitzen und gab als Grund an, sie seien sich beide darin gleich, daß ihnen der Vollbruder fehle (Sefer ha-jaschar, Mikez); auch erhielt B. das Fünffache an Speise, nämlich außer dem ihm zugedachten Teil noch die Anteile Josefs, Assenats, Efraims und Manasses (ibid.). Noch bevor Josef sich den Brüdern zu erkennen gab, erkannte ihn B. vermittlels eines ihm von Josef übergebenen astrologischen Instruments, doch hielt er dies vor den anderen geheim (ibid.). Das brüderliche Verhältnis zwischen Josef und B. ist vorbildlich (Ex. r. 5, 1).

Der Segen Jakobs, der B. mit einem beutegierigen Wolf vergleicht, wird auf die Leute von Gibeaz bezogen, die sich durch Raub Frauen verschaffen mußten (Tanchuma, Wajechi 14), oder auf den Benjaminiten Ehud, der den Moabiterkönig mit List tötete (ibid. Gen. r. 99, 3), oder auf die Erhebung Sauls zum König (ibid., Pirke R. El. 19; Midr. Teh. zu 92, 10), von manchen sogar auf Mordechai (Gen. r. und Tanch. ibid.). Nach einer christlichen Interpolation im Testament Benjamins (11) bezieht sich die Weissagung auf Paulus. Eine andere Deutung bezieht den Segen auf die verschiedene Reifezeit der Früchte im Stammgebiet B.s (Gen. r. und Tanch. ibid.). Die Targumim verstehen unter „Wolf“ den Altar des Tempels in Jerusalem, der zu B. gehörte und morgens und abends Opfer forderte.

Die Errichtung des Tempels im Gebiete B.s, die nach manchen schon im Segen Moses angedeutet ist (s. Targ. Onkelos zu Deut 33, 12), gilt als eine Belohnung dafür, daß B. an dem Verkauf Josefs nicht teilgenommen hatte; hätte sich die Betstätte in dem Besitztum eines anderen Stammes befunden, so hätte Gott dem Beter ebensowenig Milde zeigen können, wie die Brüder Josef gegenüber übten (Sifre, Deut. 352). B. war aber auch der kleinste Stamm, der von Rechts wegen eine solche Gnade niemals hätte erwarten können; so wurde gerade an ihm der Erwählungsgedanke Wirklichkeit, und die Schechina erkor B.s Gebiet zu ihrem Sitz (ibid.; Midr. Tannaim zu Deut. 33, 12; Midr. Chasserot we-Jeterot; Seb. 118b u. a.). Origenes zu Gen. 43, 6 gibt als Grund an, daß B. als einziger weder vor Esau (da er damals noch nicht geboren war) noch auch vor Josef niedergekniet sei. — Beim Übergang über das Rote Meer stürzten sich die Benjaminiten als erste in die Fluten (Mechilta, Beschallach 5; Sota 36b). Bei dem Rachefeldzug der Stämme gegen B. (wegen der Greuelthat zu Gibeaz) waren die Benjaminiten zuerst siegreich, da Gott die anderen Stämme dafür bestrafen wollte, daß sie, während sie B. wegen eines vereinzelt Frevels bekämpften, den Götzendienst

Michas duldeten (Pirke R. El. 38); als später B. besiegt war und vernichtet werden sollte, kam den Stämmen in Erinnerung, daß Gott dem Jakob kurz vor B.s Geburt vorausgesagt hatte: „ein Volk und eine Versammlung von Völkern sollen von dir ausgehen“, und so nahmen sie von der Vernichtung B.s Abstand (j. Taan. IV 69c).

B. war einer der sechs Lieblinge Gottes, wie er im Mose-Segen (Deut. 33, 12) genannt wird (Jalk. I., § 955); er gehörte zu den vieren, die nur durch die Schuld der Schlange starben (Sab. 55b), und war einer von den sieben, die kein Wurm frißt (B. Bat. 17a). Er erreichte ein Alter von 125 oder 127 Jahren (Testament B.s; Sefer ha-Jaschar, Schemot). Sein Leichnam wurde wie die der anderen Brüder nach Hebron gebracht (Testament B.s 12); nach einem späteren Bericht wird B.s Grab in Galiläa, in der Nähe von Sepphoris, gezeigt, und der Messias soll an dieser Stelle zu allererst erscheinen (Carmoly, Ele ha-Massaot, Jerusalem 1885, S. 21). Der Prophet Eliahu, über dessen Herkunft nichts bekannt ist, soll nach einer Agada, unter Anknüpfung an den in B.s Geschlechtsregister, I. Chron. 8, 27 genannten Namen Elija, aus B.s Stamme sein (Sed. Eliahu r. 18). Aristoteles wird in einer der Sagen, die ihn zum Juden machen, B. zugezählt (Abraham Bibago, Derech Emuna, Konstantinopel 1592).

L. Ginsberg, The legends of the Jews (1913) I, 415; II, 89ff., 94ff., 220ff.; III, 21, 171, 203f., 221, 232f.; IV, 51ff.; idem, JE III, 23; M. J. bin Gorion, Joseph und seine Brüder (1917), passim; idem, Sagen der Juden III—V (s. Register); idem, Born Judas II, 292; III, 284.

M. G.

E. Ta.

BENJAMIN (רְבִי בְנִימִין), Tannaite der vierten Generation, lebte um die Mitte des 2. Jhts. B. wird nur wenige Male in den Baraitot erwähnt: Men. 71a und Nid. 21b sind seine Halachot angeführt; Ket. 85a steht er in Meinungsverschiedenheiten zu R. Eleasar (b. Schammua) und wird vor diesem genannt; Sem. IX tradiert er im Namen des R. Akiba, zu dessen Schülern er wohl zu zählen ist.

M. G.

D. J. B.

BENJAMIN (Amoräer) s. MINJAMIN; MINJOME.

BENJAMIN, König des jüd.-chasarischen Reiches, regierte gegen Anfang des 10. Jhts. Zur Zeit B.s rückten die Petschenegen aus den asiatischen Steppen in das Gebiet des Dnjepr vor und verdrängten einen Teil der Chasaren und die ihnen verbündeten Magyaren nach Ungarn. Durch die Vermittlung der Chersoniten und ihres Strategen Johannes Bogas schloß Byzanz im J. 914 ein Bündnis mit den Petschenegen und bewog diese zum Kriege gegen die Chasaren, wobei auf Seiten der Byzantiner auch noch

die Assen und Torken-Guzen standen. B. schloß ein Bündnis mit dem König der Alanen und besiegte mit seiner Hilfe die feindliche Koalition. Dennoch gelang es ihm nicht, die einzige in der Krim liegende griechische Stadt, Chersones, zu erobern. Mit dem Bagdader Kalifat unterhielt B. friedliche Beziehungen. Trotzdem übte er im J. 912 Repressalien gegen die Mohammedaner aus, die früher immer mit der größten Toleranz im Chasarenreich behandelt wurden, und befahl, zur Vergeltung für die Zerstörung der Synagogen in der Grenzstadt Babundsch (s. d.), die Muezzine in seiner Hauptstadt Itil hinzurichten und das Minaret zu zerstören. Nach dem Tode B.s bestieg den Thron sein Sohn Aaron, der vorletzte König der Chasaren.

M. Schechter, An unknown historical document, JQR. Okt. 1912; J. Brutzkus, Pismo chasarskago jewreja ot X. wieka 1924; *Theophanis continuat.*, Kap. 7, ed. de Boor 1883; *Constantin. Porphyrog.*, De administrando imperio, Kap. 4 et 37; *Nicolai Patriarchae litterae* (ed. Migne, T. 111), lit. Nr. 9.

w.

J. B.

BENJAMIN, polnischer Rabbiner, wirkte in Lomza in der ersten Hälfte des 19. Jhts. B. hinterließ viele unveröffentlichte Werke, darunter einen umfangreichen Kommentar zum jer. Talmud. Er war Lehrer zweier einflußreicher Rabbiner des 19. Jhts.: des R. Isaak Elchanan Spektor und des Samuel Abigdor ben Abraham aus Slonim.

Walden, s. v.

M.

BENJAMIN II. (Israel ben Josef Benjamin, 1818–1864), Reisender, geb. 1818 in Falticeni (Rumänien). B. nannte sich Benjamin II. (nach dem bekannten Reisenden des 12. Jhts., Benjamin aus Tudela). 1844 reiste B. von Wien nach dem Orient, auf der Suche nach den verschwundenen zehn Stämmen. Anfang 1845 kam er nach Konstantinopel, von wo aus er verschiedene Mittelmeerhäfen besuchte; 1847 begab er sich durch Alexandrien und Kairo nach Palästina und von dort nach Syrien, Babylonien, Armenien, Kurdistan, Persien, Indien, Afghanistan; 1851 kehrte er nach Wien zurück. Bereits wenige Jahre später unternahm er eine zweite Reise, die ihn über Italien nach Algerien, Marokko und Tripolis führte, und kehrte 1854 nach Frankreich zurück. 1856 veröffentlichte er seine Reisebeschreibung u. d. T. „Cinq années en Orient (1846–1851)“, die in hebr. Übersetzung von David Gordon u. d. T. „Sefer Massae Jisrael“ (Lyck 1859) erschien. Später gab B. sein Werk auch deutsch heraus (mit einer Einleitung von M. Kayserling) u. d. T. „Acht Jahre in Asien und Afrika“ (Hannover 1863). 1859 reiste B. nach Amerika und

legte die Ergebnisse dieser Fahrt in dem Werke „Drei Jahre in Amerika“ (Hannover 1863) nieder. — Als einige Kritiker die Wahrheit seiner Darstellungen über den Orient bezweifelten, wies B. Briefe und andere Urkunden vor, die seine Angaben stützten; seine Berichte wurden denn auch, obwohl ihm die notwendigen Kenntnisse und vor allem Methode gefehlt hatten, von Forschern wie Humboldt, Petermann und Richter anerkannt. Seine Reisen trugen wesentlich zur Erleichterung der Lage der Juden in verschiedenen Ländern bei; so wandte er die Aufmerksamkeit Europas dem traurigen Schicksal der Juden in Marokko zu, richtete an den türkischen Sultan eine Bitte um Schutz der Juden in Kurdistan und wurde bei Napoleon III. sowie bei der Königin von England wegen der Lage der Juden in Persien vorstellig. B. starb in London 1864. Außer den erwähnten Schriften veröffentlichte er eine deutsche Übersetzung des Werkes „Jewen Mezula“ von R. Nathan Nata Hannover mit einer Einleitung von Kayserling u. d. T. „Jewen Mezula, Schilderung des polnisch-kosakischen Krieges und der Leiden der Juden in Poland während der Jahre 1648–53, Bericht eines Zeitgenossen nach einer von Lelewel durchgesehenen französischen Übersetzung, herausgegeben von J. J. Benjamin II.“ (Hannover 1863).

Kenesset Jisrael 1887; Jew. Chr. 1864 Maay 3.

M.

BENJAMIN BEN AARON AUS ZALOZCE, chassidischer Zaddik, Jünger des Baal-Schem, des Maggid von Meshiritschi und des R. Jechiel Michel von Zloczow, deren Aussprüche er in seinen Werken zitiert. B. verfaßte: 1. Ture Sahab, Homilien zum Pentateuch, Threni und Esther (Mohilew 1816); 2. Ahabat Dodim, Homilien zu HL (Lemberg 1795); 3. Amtachat Binjamin, Homilien zu Kohelet (Ninkowzy 1796); 4. Chelkat Binjamin, Erklärungen zur Pessach-Hagada (Lemberg 1797).

Seder ha-Dorot he-chadasch 12; Walden I, ב, Nr. 11, II, א, Nr. 131 und ה, Nr. 35; Benjacob, א, Nr. 854, ה, Nr. 459.

K.

S. A. H.

BENJAMIN BEN (HA-CHABER RABBI) ASRIEL, liturgischer Dichter, der seinem Stile nach spätestens um 1100, wohl in Frankreich, gelebt hat. Zunz zählt von B. eine Jozer-Komposition und eine Keroba zu Pessach auf, die nicht gedruckt sind.

Zunz, LG 144f.

E.

BENJAMIN BEN ASRIEL, jiddischer Autor aus der ersten Hälfte des 16. Jhts. Von B.

stammt eine jidd. „Siddur“-Übersetzung, die in einer Handschrift aus dem J. 1535 vorliegt.

Benjamin 666; *Schulman*, Sefat jehudit aschkenasit we-Safruta 54–55; *Reisen*, Lexikon 1914, S. 114. I. Sch.

BENJAMIN BEN ASCHTUR s. AMORÄER.

BENJAMIN BENISCH BEN JEHUDA LOEB KOHEN, der „Baal-Schem-Tob von Krotoschin“, wie er sich selbst nannte, lebte Ende des 17. und Anfang des 18. Jhts. und führte ein Wanderleben. Er verfasste zwei Sammlungen von Gebeten, Heiltexten für Krankheiten u. ä., die er aus Nachmanides, Luria und anderen Kabbalisten (nach seiner Angabe stammt einiges auch von Salomo Molcho) zusammengetragen hatte: 1. Schem-Tob Katan, Auszug aus einem gleichnamigen größeren Werke B.s (Sulzbach 1706); 2. Amtachat Benjamin (Wilhermsdorf 1716).

Or ha-Chajim, Nr. 575; *D. Kohen*, Toledot ha-Mekubbalim, ha-Schabbetaim weha-Chassidim II, 19. K. S. A. H.

BENJAMIN, SIR BENJAMIN, australischer Politiker, geb. 1836 in London, kam früh nach Victoria. 1887 wurde B. Bürgermeister von Melbourne; einige Jahre später wurde er in das Parlament von Victoria gewählt, wo er sich den Liberalen anschloß. B. betätigte sich im jüd. Gemeindeleben Melbournes. 1899 wurde er in den Ritterstand erhoben.

W.

BENJAMIN AUS CANTERBURY (oder Cambridge), Rabbiner, lebte im 12. Jht. in England. Nach den Angaben Salomo Lurias (in seiner Gelehrtenliste) war B. ein Schüler des R. Jakob Tam. In Mordechai Ab. Sar. 2, 826, wird eine Entscheidung B.s angeführt. B. ist vielleicht identisch mit dem in Ms. Halberstamm 354 und Ms. Adler 2717 erwähnten R. Jakob aus קורטוב; ebenso könnte er mit R. Benjamin, der Josef Kimchis „Sefer ha-Galuj“ mit Anmerkungen versah, sowie mit dem gleichnamigen Oheim des Berechja ha-Nakdan gleichzusetzen sein. Da in Canterbury bis 1228 (also etwa 50 Jahre nach dem Tode des R. Jakob Tam) kein Jude Namens Benjamin anzutreffen ist, ist B. möglicherweise mit dem Magister Benjamin zu identifizieren, der unter der Regierung Richards I. und Johanns eine hervorragende Stellung in Cambridge einnahm; die hebr. Transkription beider Städtenamen (קנטבוריא und קנטבוריא) ist fast dieselbe.

Graetz VI, 365; *Jacobs*, Jews of Angevin England 54, 281, 282; *Stokes*, Studies in Anglo-Jewish History 53, 132, 136, 149, 195; *Marmorstein*, JQR NS. XIX, 27 ff.; *idem*, Dwir II, 283; *Adler*, Trans. of Jew. Hist. Soc. of England VII, 20, 60.

W.

C. R.

BENJAMIN BEN CHAJIM JERUCHAM AUS POSEN s. MORAWCZYK, BENJAMIN BEN CHAJIM JERUCHAM.

BENJAMIN BEN CHIJA (JECHIEL), liturgischer Dichter des 12. Jhts., lebte in Deutschland während des ersten Kreuzzuges und gehörte zu den Flüchtlingen aus einer rheinischen Gemeinde. Die Schrecken des Kreuzzuges bildeten das Thema seiner Dichtungen. Eine Stelle seiner dreizeiligen Selicha „Berit Keruta“ spielt, einem Kommentar des 13. Jhts. zufolge, auf die Behauptung zweier Mönche an, die vom Grabe Jesus eine Schrift mitgebracht haben wollten, in der die Ausrottung der Juden gefordert wurde.

Zunz, LG 258; *idem*, SP 139, 166, 197; *Lands-huth*, Ammude 52; *Davidson*, Ozar 2, 1717. E.

BENJAMIN BEN DAVID AUS CRAILS-HEIM, hebr.-jidd. Autor, lebte in der ersten Hälfte des 18. Jhts. B. verfasste ein Buch „Chelkat Benjamin“ (Berlin 1722), das in hebr. und jüd.-deutscher Sprache eine Darstellung der Katastrophe, die sich im J. 1715 in der Synagoge zu Metz ereignet hatte (u. d. T. „Maase Mehuma“), nebst Klagegedichten über dieses Ereignis und verschiedenen Aufsätzen enthält.

Brüll, Jhrb. II (1876), S. 161; *Steinschneider* in ZGJD III, 84, 299; *idem*, GLJ 139; *Benjamin*, S. 356, Nr. 1869; *Reisen*, Lexikon 1914, S. 114.

I. Sch.

BENJAMIN (VITALE) BEN ELIESER HA-KOHN AUS REGGIO (1651–1730), Kabbalist und liturgischer Dichter, geb. 1651 in Alessandria (in Piemont). Sein Lehrer in der Kabbala war R. Mose Zacuto. B. war Freund und Studien-genosse des Kabbalisten R. Abraham b. Rafael Rovigo aus Modena; beide standen mit R. Mose Zacuto über Fragen der Kabbala, insbesondere der lurianischen Richtung, in Briefwechsel. Zu B.s Hochzeit verfaßte Zacuto ein Gedicht. Zacutos Einfluß auf B. ist auch in dessen liturgischen Dichtungen zu erkennen, an die in mancher Hinsicht auch die Gedichte von Mose Chajim Luzzatto erinnern (ein indirekter Einfluß B.s auf Luzzatto ist insofern nicht ausgeschlossen, als dieser ein Schüler seines Schwiegersohnes Jesaja Bassani war). Seit 1675 war B. Rabbiner und Prediger in Alessandria, seit 1682 in Reggio, wo er die Lehren der lurianischen Kabbala verbreitete. Zu seinen Schülern gehörten u. a. Abiad Sar Schalom Basileia (s. dessen „Emunat Chachamim“, Kap. 23) und Josef Ergas (s. dessen Responsenwerk „Dibre Jossef“, Einleitung des R. Maleachi ha-Kohen), der auch weiterhin mit B. in Verbindung blieb (ibid. Nr. 25). Manche vermuten, daß B. später unter den Einfluß des Sabbatianers Nathan aus

Gaza geriet (nach Mortara, Indice 63, handelt es sich um Nathan Schapira, der gleichfalls in Italien wirkte). Daß B. Sabbatianer war, soll sowohl aus der anonymen, aber von ihm selbst stammenden Schrift „Sod Adnut Adonenu mi-Pi Morenu ha-Rab Nathan“ (gedruckt in „Injane Schabbetai“ S. 93–104) hervorgehen, als auch aus der dort erwähnten Tatsache, daß der Autor die von Luria vorgeschriebenen Kawwanot („Intentionen beim Gebete“) zu jener Zeit unterließ; eine Bestätigung wird ferner in B.s Briefen an R. Höschel b. Josef (Zoref) aus Wilna (den Fünfn in Kirja Neemena, II, mit R. Höschel aus Krakau identifiziert) vom J. 1691 gesucht. B. war auch ein Anhänger des Sabbatianers R. Mordechai Eisenstadt. In seinen letzten Jahren wurde B. in seiner Amtstätigkeit von seinem Schwiegersohn, R. Jesaja Bassani, unterstützt. B. starb am 4. Febr. 1730 in Reggio; Trauergedichte auf seinen Tod wurden von Bassani, Luzzatto, R. Abraham Cazès (dem Rabbiner von Mantua) und R. Jakob Daniel Olmo verfaßt (s. „Kol Ugab“ von Piperno, Livorno 1846).

B. verfaßte: 1. Gebul Benjamin, Sammlung von Homilien zur Tora u. a. in 3 Teilen (Amsterdam 1727). — 2. Allon Bachut, Kommentar zu

Werke Kl. und Thr. r., sowie eine Erklärung des Schir ha-Maalot (Ven. 1713). — 3. Abot ha-Olam, Kommentar zu Abot (Ven. 1719). — 4. Etha-Samir, kabbalistische liturgische Dichtungen (Ven. 1703). — 5. halachische Ausführungen, z. T. enthalten in: „Pachad Jizchak“ von Lampronti, „Schete ha-Lechem“ von R. Mose Israel aus Rhodes (Konst. 1734–1735), „Schemesch Zedaka“ von R. Simson Morpurgo (Ven. 1743). — 6. Kabbalistische Briefe, enthalten in den Briefen des Mose Zacuto (Livorno 1780). — Manuskript blieben: 7. „Gischme Beracha“, Resp. zu den Turim; 8. „Pitche Schearim“; 9. ein Gebetbuch in der Richtung Lurias (s. Briefe Zacutos Nr. 6 und Josef Ergas „Schomer Emunim“ a. E.); 9. Anmerkungen zu „Ozerot Chajim“ von Chajim Vital u. a. — Viele kabbalistische Ausführungen B.s, besonders seine Anmerkungen zu den Schriften Lurias, sind in der lurianischen Literatur als Zitate zerstreut, so im „Sefer Mekom Bina“ (Saloniki 1810), in den Werken Chajim Vitals und seiner Schüler (ed. Korez) sowie in den handschr. Auszügen aus den Werken von Mose Zacuto und seinen Schülern.

Mose Zacuto, Briefe, Livorno 1780; Azulai I, 2, Nr. 13; Ghirondi, TGJ 55; Zunz, LG 449; Kaufmann, MGWJ XLI, 700–708; D. Kohan, Toledot ha-Mekubbalim etc. I, 118; II, 6; S. A. Horodezky, Einleitung zu „Schomer Emunim“ von R. Josef Ergas, Berlin 1927; Freimann, Injane Schabbetai Zebi 93–104.

K.

S. A. H.

BENJAMIN BEN ELIJAHU, karäischer liturgischer Dichter und Reisender in der zweiten Hälfte des 18. Jhts., geb. in der Krim, lebte in Eupatoria. 1785 unternahm er eine Reise nach Palästina. Die Reisebeschreibung des B. (herausgegeben von Gurland in hebr. und deutscher Sprache; s. Ginse Jisrael be-St. Petersburg, Heft 1, S. 44–54; Anhang, S. 87–88; Lyck 1865) enthält nur wenige bemerkenswerte Einzelheiten. Nach der Angabe B.s soll bei den Karäern in Jerusalem damals das Verbot bestanden haben, Fleisch zu genießen, solange der Tempel nicht wiederhergestellt sei. B. verfaßte drei liturgische Gedichte, die in den karäischen Gebetbüchern (s. Siddur, ed. Wilna, IV, 186 u. a.) enthalten sind, darunter eines mit dem Akrostichon: Benjamin Jeruschalmi ben Elijahu (den Titel „Jeruschalmi“, der dem „Chadschi“ der Muslims entspricht, erhält jeder Karäer, der in Jerusalem war).

Fürst, Kar. III, 126 (falsche Angabe der Zeit der Reise: 1755/56); Steinschneider, Polem. u. apolog. Literatur 266, 344; Luzzatto, Ozar Tob 1833, S. 30; Deinard, Massa Kerim 70; Poznański, Jewr. Enz. V, 481f.

M.

J. He.

BENJAMIN GENUBJA s. AMORÄER.

BENJAMIN BAR GIDDEL (רבי בנימין בר גידל), pal. Amoräer der 3. und 4. Generation, lebte gegen Anfang des 4. Jhts. Im bab. Talmud wird B. nur einmal erwähnt, u. zw. gibt er im Namen des R. Jochanan die Erklärung einer Mischna wieder (Chul. 125a). B. wird jedoch R. Jochanan, der um 279 starb, kaum mehr gekannt haben, denn im jer. Talmud führt er mit R. Acha aus der 4. Generation eine Kontroverse (j. Jeb. I, 2b unten) über die Auslegung eines Ausspruches des R. Josse b. Chanina aus der 3. Generation; ebenso diskutiert er (j. Maas. I, 49a) über eine halachische Kontroverse zwischen R. Chisda und R. Ila, die ebenfalls zu den Vertretern der 3. Generation zählten. Vielleicht war B. ein Sohn des bab. Amoräers R. Giddel b. Benjamin (aus der 2. Generation); die Nennung eines Enkels nach dem Großvater war in jener Zeit häufig.

Frankel, Mebo 69a; Hyman, Toledot 282.

M. G.

D. J. B.

BENJAMIN GINSACHAJA s. AMORÄER.

BENJAMIN AUS GRAETZ s. SCHREIBER, BENJAMIN.

BENJAMIN, HILLEL, Baumeister, lebte im 18. Jht. B. stammte aus Lask und erlernte die Baukunst in Deutschland. Er erbaute die Synagogen in Lutomiersk und Zloczow; beim Bau der letzteren stürzte er ab und starb. B. soll

auch die Holzsynagoge in Kurnik ausgeführt haben.

Grotte, Synagogen; *MGEJK* VII u. VIII, 58.
W.

BENJAMIN DER HIRT (בנימין רעיא), lebte in Babylonien zur Zeit der ersten Amoräergeneration (in der ersten Hälfte des 3. Jhts.). B.s kurzen Segensspruch nach der Mahlzeit, der nur die Worte enthielt: „Gelobt sei Gott, der Herr dieses Brotes“, erklärte der Amoräer Rab für allgemein zulässig (Ber. 40b). B. war kein Gesetzkundiger, wie aus der Variante im jer. Talmud (j. Ber. VI, 10b) hervorgeht.

Juchassin 120; *Hyman*, Toledot 283.

M. G.

D. J. B.

BENJAMIN BEN ISAAC aus Carcassone, Gelehrter, lebte in der zweiten Hälfte des 14. Jhts. in Frankreich. B. ist als hebr. Übersetzer der in lateinischer (oder vielleicht in französischer) Sprache verfaßten Schrift des französischen Arztes Johannes cum Barba (Jean de Bourgogne) über die Epidemien (wahrscheinlich u. d. T. „de epidemiis“) bekannt. Der Titel der hebr. Übersetzung lautet „Eser Eloah“ oder „be-Ippusch ha-Awir weha-Deber“; sie enthält am Schlusse Zusatzrezepte von B. Die durch die Schwarze Pest (1348) veranlaßte Schrift des Jean de Bourgogne ist wohl 1365–1370 geschrieben worden (22 Jahre nach dem Ausbruch der Pest, wie Steinschneider eine Angabe des Verfassers deutet); die Übersetzung des B. wurde einige Jahre später abgefaßt und ist in zwei Exemplaren handschriftlich erhalten (in der Pariser Nationalbibliothek und in der Bibliothek des Barons David Günzburg in Rußland).

Steinschneider, ZDMG XXIX, 165; *idem*, Mag. W. J. XII, 183; *idem*, HÜ, 804; *Gall. Jud.* 617.

K.

J. He.

BENJAMIN BEN JECHIEL HA-LEVI, rabbinischer Schriftsteller, lebte Ende des 16. und Anfang des 17. Jhts. in Polen. B. verfaßte einen Index zum Sch. Ar. u. d. T. „Gibeat Benjamin“ (Lublin 1711).

Azulai, s. v.; *Or ha-Chajim*, Nr. 591; *Cat. Bodl.*, col. 790, Nr. 4553; *Benjacob*, S. 93, Nr. 46; *Fünn*, Keneset, 169.

M.

BENJAMIN BAR JEFET (רבי בנימין בר יפת), pal. Amoräer der 3. Generation, lebte gegen Ende des 3. Jhts. B. zählte zu den älteren Schülern des R. Jochanan, in dessen Namen er tradiert (Pes. 54a. u. a. a. O.); er stand im Lehrhaus dem Range nach hinter R. Chija bar Abba, und R. Sera hielt ihn für weniger zuverlässig als diesen bei Wiedergabe von Aussprüchen des

Lehrers (Ber. 38b; j. Ber. VI, 10a; j. Pes. II, 29c). B. tradiert auch mehrmals im Namen des R. Eleasar (Joma 29a; Meg. 16b. u. a. a. O.), des ersten Schülers und Nachfolgers R. Jochanans. In einem Rechtsstreit B.s mit R. Abba fungierte R. Isaak als Richter (j. Sanh. I, 18a). B. tradiert im Midrasch im Namen des R. Jonathan (Gen. r. 43, 3); jedoch haben die Parallelen auch hier: R. Jochanan (Tanch. ed. Buber, Lech 11; Pessik. r. und Pessik. R. K. ידעי בהצי (הליה). Einmal findet sich eine Tradition B.s im Namen des R. Ila (Chul. 52b), der zu den jüngeren Schülern des Lehrhauses gehörte; jedoch liest R. Ascher auch hier R. Eleasar.

Juchassin 120; *Heilprin*, SD s. v.; *Frankel*, Mebo 69a; *Bacher*, Trad., s. Register Guttman; *Hyman*, Toledot 282.

M. G.

D. J. B.

BENJAMIN B. JEHUDA LEIB KOHEN s. BENJAMIN, BENISCH B. JEHUDA LEIB KOHEN.

BENJAMIN, JEHUDA P. (1811–1884), amerikanischer Staatsmann und Jurist, geb. 1811 in St. Croix in Westindien. B. wurde 1832 Anwalt in Louisiana, später bearbeitete er eine Zeitlang eine Zuckerplantage und war seit 1848 wieder juristisch tätig. 1852 wurde er in den Senat der Vereinigten Staaten gewählt, wo er als einer der stärksten Redner galt. B. trat für die Beibehaltung der Sklaverei in den Südstaaten ein und wurde von seinen Gegnern „der Jude mit den ägyptischen Prinzipien“ genannt. 1861 wurde er in das Kabinett der Konföderierten Regierung von Jefferson Davis berufen, wo er zuerst Generalstaatsanwalt (Attorney-General) und später Kriegsminister war; nach den militärischen Mißerfolgen der Südstaaten trat er zurück. 1862 wurde er von Jefferson Davis zum Staatssekretär ernannt und behielt diese Stellung bis zum Zusammenbruche der Konföderation bei. B. war bemüht, England und Frankreich für die Konföderation zu gewinnen, und verhandelte auch mit dem Papst. Gegen Ende des Bürgerkrieges floh B. mit Jefferson Davis nach Westindien und von da nach England. Sein Vermögen wurde konfisziert. In England nahm er seine Anwalts-tätigkeit wieder auf. 1868 erschien sein Werk „Sales of Personal Property“, das großen Erfolg hatte. B. starb in Paris am 6. Mai 1884. Er war mit einer Katholikin verheiratet und wurde nach katholischem Ritus begraben, doch bezweifeln seine Biographen, daß er den Katholizismus angenommen habe. Mit dem Judentum kam B. wenig in Berührung.

Diction. of Nation, Biography IV; *I. M. Wise*, Reminiscences 1901; *idem*, American Israelite 1884; *I. Callahan*, The diplomatic history of the Southern

Confederacy; *Max J. Kohler*, JE III, 28f.; *idem*, Judah P. Benjamin: Statesman and Jurist, Public. Amer. Jew. Historic. Society, Nr. 12 (1904), S. 63ff.

W.

BENJAMIN BEN JEHUDA AUS ROM s. BOZECCO, BENJAMIN B. JEHUDA.

BENJAMIN AUS JERUSALEM, nach einer mittelalterlichen Legende einer der Verfasser des Gebets „Wehu Rachum“, der mit anderen Juden nach der Zerstörung des Tempels unter Vespasian auf einem steuerlosen Fahrzeug ins Meer getrieben wurde und nach Südfrankreich (angeblich Bordeaux) gelangt sein soll, wo er aus Anlaß der Bedrückungen der Juden nach dem Tode des ihnen geneigten Fürsten, zusammen mit seinem Bruder Josef und ihrem Vetter Samuel, das obenerwähnte Gebet verfaßte. B. wird (wenn es kein fingierter Name ist) vermutlich im 6. oder 7. Jht. gelebt haben, in welcher Zeit die Entstehung des Gebets wahrscheinlich ist.

Zunz, LG 16–17; *idem*, Ritus 10; *Gall. Jud.* 75; *Elbogen*, Gottesd. 77.

E.

J. He.

BENJAMIN BEN JOAB AUS MONTALCINO, nach *Zunz* auch B. de synagoga genannt, liturgischer Dichter des 13. Jhts., von dem eine metrische Introduction für Nischmat am Pessach-Feste (בקר אעיר אקראך) und eine Selicha (בקול תחנוני שמעך) erhalten sind.

Zunz, LG 365; *Landshuth*, Ammude 17; *Fünn*, Keneset 169. *Vogelstein-Rieger*, Gesch. d. Juden in Rom I, 278, 287, 332 (Anm. 4: Genealogie); *Davidson*, Ozar II, ב, Nr. 258, 1304.

E.

BENJAMIN BEN JONA AUS TUDELA s. BENJAMIN AUS TUDELA.

BENJAMIN HA-KOHN (1826–1880), talmudischer Gelehrter, geb. 1826 in Meknes, kam um 1853 nach Europa. In Amsterdam erfuhr er von der bevorstehenden Eröffnung des von dem Marokkaner Abraham Sumbil gestifteten Bet-ha-Midrasch in Altona und begab sich dorthin. Er hat die Bibliothek des Sumbil-Lehrhauses angelegt und um viele kabbalistische Werke bereichert. B. starb am 17. Schebat 1880 in Altona.

Duckesz, חכמי ארץ 134, Nr. 131, deutsch S. 47.

B.

BENJAMIN HA-KOHN AUS REGGIO s. BENJAMIN BEN ELIESER HA-KOHN AUS REGGIO.

BENJAMIN BAR LEVI (Levai; רבי בנימין לויאי), Rabbi, pal. Amoräer der 3.–4. Generation um die Wende des 3. und 4. Jhts.,

wird mehrmals im jer. Talmud und in den Midraschim angeführt (j. Ter. I, 40b; III, 42a; j. Pes. II, 28d u. a. a. O.). B. zitiert eine Frage und eine Mischnaerklärung von R. Isaak und R. Ammi (j. Pea I, 15a) aus der 3. Generation und erklärt einen durch R. Jakob bar Acha übermittelten Ausspruch des R. Jochanan (j. Ab. Sar. II, 42d). Lehrer B.s sind nicht genannt. In seinem Namen tradiert R. Abun (j. Pes. VII, 34c, wiederholt j. Hor. I, 46a); ferner wird ein agadischer Ausspruch B.s durch R. Chunja übermittelt (Num. r. 13, 3), der in einer Parallele R. Huna heißt (Esth. r. 2 Ende), dafür an anderer Stelle: R. Josse (Lev. r. 9, 6); nach einer vierten Quelle tradiert R. Huna dieselbe Äußerung im Namen des R. Josua, des Sohnes des B. (Cant. r. 4, 31). Weitere agadische Aussprüche B.s finden sich Lev. r. 28, 1; Cant. r. 3, 3; Esth. r. 2 u. a.

Heilprin, SD s. v.; *Frankel*, Mebo 69b; *Bacher*, Trad. 419; *Hyman*, Toledot 282f.

M. G.

D. J. B.

BENJAMIN HA-LEVI AUS SAFED, Kabbalist, lebte im 17. Jht. B. war Schüler des Kabbalisten Chija ha-Rofe, eines Jüngers von Chajim Vital, und hatte seinerseits den Kabbalisten David Chabilja zum Schüler. B. ging im J. 1656 zur Sammlung von Spenden für Palästina ins Ausland und blieb einige Jahre in Italien. In Reggio trat er mit dem Kabbalisten Elieser Nachman Foà, einem Schüler des Menachem Asarja da Fano, in Verbindung. Überall in Italien verbreitete B. die kabbalistische Lehre Lurias. Ein Schüler Foàs, Israel Lingi, korrespondierte mit B. über Einzelheiten im Gebetritus Lurias. In Venedig wurde Mose Zacuto B.s Schüler. Einiges von B.s Lehren ist in den Responsen Mose Zacutos (Nr. 26), in dessen Briefen (Nr. 17) und im „Leb Schelomo“ (Saloniki 1808) von B.s Sohn R. Salomo (Nr. 3 und auch S. 135) enthalten. B. starb in Homs bei Aleppo.

Conforte, Kore ha-Dorot 46; *Azulai* I, Nr. 121; *Or ha-Chajim* v, Nr. 593; *Rosanes*, Dibre Jeme Israel be-Togarma III.

K.

S. A. H.

BENJAMIN BAR LEWAI s. AMORÄER.

BENJAMIN, LEWIS S., englischer Literaturhistoriker (Schriftstellernamen: Lewis Melville), geb. 30. Mai 1874. Zu seinen bekanntesten Werken gehören eine Biographie Thackerays (Life of Thackeray), sowie die „Biographies of the Four Georges“. B. gab auch Thackerays Werke heraus.

Who's who 1927.

W.

BENJAMIN BEN MATTITJAHU, s. BENJAMIN SEEB B. MATTITJAHU AUS ARTA.

BENJAMIN BEN MEIR, Prediger und rabbinischer Schriftsteller, lebte in Brody in der ersten Hälfte des 19. Jhts. B. verfaßte: „Imre Benjamin“, Sammlung von Homilien zum Pentateuch (1814).

Benjacob 42, Nr. 806; *Zedner*, CBM 86.

M.

BENJAMIN BEN MEIR HA-LEVI AUS NÜRNBERG, daher Aschkenasi genannt, liturgischer Dichter, geb. um 1500, gest. vor 1559 in Saloniki.

Sein Vater dürfte mit Meir b. Simeon ha-Levi identisch sein, dessen Entscheidung Mose di Trani (Resp. II, Nr. 41) anführt; ein Bruder des B., David, wird von Samuel de Medina (Resp., Jor. D. Nr. 105) als hervorragender talmud. Gelehrter gerühmt. B. war seit 1530 Oberrabbiner der aschkenasischen Gemeinde in Sofia. 1532 korrespondierte er von dort aus mit dem damals in Nikopolis wohnenden Josef Karo (Resp. Josef Karo, zu Eben ha-Eser 8). Später kam B. nach Konstantinopel und von dort nach Saloniki, wo er ebenfalls Rabbiner der Aschkenasim wurde. Als Abgesandter der Gemeinde von Saloniki bat er in Konstantinopel um Schutz vor den Verfolgungen der griechischen Bevölkerung (Resp. des Samu'eli de Medina, Jor. D. 55, Eben ha-Eser 43). Mit vielen Zeitgenossen stand er in halachischem Briefwechsel (Adarbi, Dibre Ribot Nr. 67, 131; Karo, Abkat Rochel Nr. 77; Sam. de Medina, Resp. Jor. D. 76; Sam. Kalai, Mischpete Schemuel Nr. 110; Aaron Sasson, Torat Emet Nr. 139). Besondere Freundschaft verband ihn mit Samuel de Medina (s. Resp. des letzteren, Jor. D. Nr. 105). — Von B. stammen: 1. eine Umarbeitung des „Sefer Jereim“ von Elieser aus Metz (Ms.; eine gekürzte Rezension erschien zuerst Venedig 1566); 2. Machsor nach aschkenasischem Ritus, geordnet und mit Erklärungen schwieriger Worte versehen (Saloniki 1555–56), enthält außer diesem in der Abteilung „Kinot“ drei metrische Gedichte B.s, und zwar: 1. אַמרוֹט שְׁעַר רֶאשִׁי, für den 9. Ab; 2. רְעִי מִיּוֹדְעִי, 1534 verfaßt auf den Tod seines Erstgeborenen Meir und seiner Tochter Dolza; 3. לְמִי אֵי אֵי, Klage über den Tod seiner Kinder Samuel, Rafael und zweier Mädchen, die er innerhalb von fünf Wochen im J. 1548 an der Pest verlor, und über eine Feuersbrunst, die 1545 in Saloniki gewütet hatte. Über einen Sohn des B., Menachem, s. Resp. des Sam. de Medina Jor. D. Nr. 105.

Conforte, Kore ha-Dorot ed. Berlin S. 36b, 38a, 39a–b, 40a; *Rosanes*, Dibre Jeme Jisrael be-Togarma II, 82 und ds. Note 5; *Or ha-Chajim*, Nr. 594; *Cal. Bodl.* col. 370, Nr. 2451; *Benjacob* 1, Nr. 411, 2, Nr. 916, 918; *Zunz*, LG, Nachtrag S. 49; *Davidson*, Ozar 1, Nr. 5, 899; *Misrach u-Maarab* 1920, S. 287.

B.

S. A. H.

BENJAMIN, MICHAEL HENRY (1822 bis 1879), Politiker, geb. 1822 in London, wanderte früh nach Kapland aus. 1864 wurde er in das Parlament der Kolonie gewählt. Die Englisch-Südafrikanische Bank wurde z. T. auf seine Initiative hin gegründet. 1869 kehrte B. nach England zurück, wo er sich im jüd. Gemeindeleben betätigte. B. starb 1879.

W.

BENJAMIN BEN MOSE, Autor, lebte in Rom um die Wende des 14. und 15. Jhts. B. verfaßte ein apologetisches Werk u. d. T. „Teschubot ha-Nozerim mi-kol ha-Mikra ume-Raajot ha-Daat“ (Widerlegung der Christen auf Grund der Bibel und der Vernunft), veröffentlicht von Goldfahn in Kobez al Jad XV (1899); das Werk ist eine Zusammenstellung aus älteren apologetischen Schriften (von Nachmanides, Cheskuni, Levi aus Villefranche, Schem-Tob Ibn Schaprut, Josef Albo). B. nahm an der Tagung der Vertreter der jüd. Gemeinden in Forlì im J. 1418 als Delegierter der jüd. Gemeinde Roms teil.

Vogelstein-Kieger 1, 325, 452; *Güdemann*, Gesch. d. Erz. II, 233, Anm. 2; *Halberstamm*, Graetz-Jubelschr., hebr. Abt. 62, Anm. 1; *Poznański*, Schiloh I, 244–248, LX–LXI.

E.

U. C.

BENJAMIN BEN MOSE GAON, Rabbiner und Leiter einer Jeschiba in Lemberg; starb daselbst am 2. Nissan 1580. B. war bei den Rabbinern seiner Zeit sehr angesehen und wurde von ihnen vielfach in schwierigen und strittigen halachischen Fragen um sein Gutachten angegangen. Seine beiden Werke „Ohel schel Simcha“ und „Tabnit ha-Bajit“ blieben ungedruckt.

Mazzebat Kodesch I, 2, Nr. 4; *ibid.* IV, S. 68b; *Fünn*, Keneset, s. v.; *S. Buber*, Ansche Schem 47.

B.

S. A. H.

BENJAMIN BEN MOSE NAHAWENDI, s. NAHAWENDI, BENJAMIN B. MOSE.

BENJAMIN OSER BEN MEIR, Rabbiner und Autor, lebte Ende des 17. und Anfang des 18. Jhts., B. war Ab-Bet-Din in Klimantow und Zolkiew und starb daselbst 25. Ijjar 1710. Er verfaßte: 1. Eben ha-Oser, Glossen zum Teil Orach Chajim des Sch. Ar., die in der Schulchan-Aruch-Ausgabe Amsterdam 1753 u. ö. gedruckt wurden; 2. Eben ha-Oser, halachische Novellen zu verschiedenen Talmudtraktaten (Frankfurt a. O. 1757 u. ö.).

Azulai I, v, Nr. 4; *S. Buber*, Kirja Nisgaba Nr. 52; *Benjacob*, S. 3, Nr. 72; S. 585, Nr. 704.

F.

S. A. H.

BENJAMIN BEN SALOMO HA-LEVI, Rabbiner in Smyrna im J. 1710, Enkel des Kabbalisten Benjamin ha-Levi aus Safed. B. schrieb

Novellen zur Tora, die sein Schüler Aaron Alfandari zum kleineren Teil in seinem „Jad Aharon“ (Saloniki 1741) veröffentlichte. Dasselbe Werk enthält auch Responsen von B. (Eben ha-Eser I, Nr. 11); weitere Responsen B.s befinden sich im „Orach la-Zaddik“ (Livorno 1780) des R. Abraham Chija Rodriguez (Or. Ch., Nr. 6; Jor. D., Nr. 4, 6, 17).

Azulai I, 2, Nr. 18; *Or ha-Chajim*, Nr. 609.

K.

S. A. H.

BENJAMIN BEN SAMUEL HA-LEVI AUS COUTANCES, Rabbiner und liturgischer Dichter, Zeitgenosse des R. Meir ben Isaak aus Worms,

lebte in Coutances (Normandie) in der ersten Hälfte des 11. Jhts. B. wurde von seinen Zeitgenossen „Pajtan“ genannt; er selbst fügt oft in den Akrostichen zu seinem Namen die Bezeichnungen Berabbi, Metargem, Sofer, Pajtan hinzu. Seine Dichtungen sind nach alpajtanischer Art verfaßt und zuweilen von hoher künstlerischer Schönheit. B. verfaßte Pijutim für die drei Wallfahrtsfeste, das Neujahrs- und das Sühnefest, wahrscheinlich auch aramäische Selichot und vielleicht einen Jozer für die Sabbate. Ein Teil seiner Poesien ist im Machsor Romania gedruckt. B. galt als talmudische Autorität und wird von den Talmudgelehrten jener Zeit viel zitiert (s. Pardes ed. Ehrenreich S. 229, Tossaf. zu Chag. 12a; Semag, Geb. Nr. 42; Mordechai R. H. § 720).

Rapoport, Bikkure ha-Itim X, 121; *Or ha-Chajim*, Nr. 610; *Landshuth*, Amude, S. 53; *Zunz*, LG 115 ff.; *Graetz* VI, 53 (nennt ihn irrtümlich B. ben Samuel aus Konstanz); *Gall. Jud.* 553; *Fünn*, Keneset 174; *Buber*, Siddur Raschi XVI.

E.

J. He.

BENJAMIN BEN SCHEMARJA, Rabbiner, lebte in der ersten Hälfte des 16. Jhts. B. war ein Verwandter des Benjamin b. Mattitjahu und Zeitgenosse des Josef Taitazak und des David Kohen aus Korfu, mit denen er korrespondierte. Er wirkte als Rabbiner und Leiter eines Lehrhauses in Arta; zu seinen Schülern gehörte Samuel Kalai, der Verfasser der Resp. „Mischpete Scheimuel“.

Conforte, Kore ha-Dorot ed. Berlin 33b; *Or ha-Chajim*, S. 286, Nr. 611.

B.

BENJAMIN AUS SCHKLOW (Benjamin Salzman Riweles), Gelehrter und Asket, lebte Ende des 18. und Anfang des 19. Jhts. B. war Schüler des R. Elijahu Gaon aus Wilna. Er war von Beruf Drogist und verwendete seine freie Zeit für das Studium; später übergab er das Geschäft seinen Söhnen und zog in das Haus Jona Zeitlins. Seine Lebensweise war streng asketisch; er genoß niemals Brot, Fleisch und Wein und wurde von seinen Zeitgenossen ein Essäer ge-

nannt. Er hatte reiche naturwissenschaftliche, medizinische und pharmakologische Kenntnisse und pflegte im Sommer Kräuter zu sammeln, aus denen er Heilmittel herstellte. B. veröffentlichte anonym eine Sammlung von Novellen zur Bibel, Mischna und Gemara u. d. T. „Gebii Gebia ha-Kesef“ (Schklow 1804), in der er auch Novellen seines Lehrers R. Elijahu bringt. Er starb 1812 in Mohilew.

Fünn, Kirja neemana 162, 277; *idem*, Keneset 166; *Walden* II, 2, Nr. 11; *Benjacob* 2, Nr. 45; *Jazkan*, Rabbenu Elijahu mi-Wilna 97; *Chones*, Toledot ha-Posekim 50.

K.

S. A. H.

BENJAMIN SEEB BEN DAVID aus Zamošć

(Polen), Autor, lebte im 18. Jht. B. wanderte von Polen nach Palästina aus und wurde von dort nach Europa entsandt, um Spenden für den Wiederaufbau des niedergebrannten Lehrhauses von Josef Karo in Nikopol zu sammeln. Er verfaßte: 1. Schaare Benjamin (Teil I: ein Wörterbuch über die Synonyma in der Bibel, Midraschim und kabbalistischen Schriften in alphabetischer Ordnung; Teil II: Sprüche des Talmud, in alphabetischer Ordnung, Zolkiew 1752); 2. Ben Oni, Kalender für 46 Jahre, Smyrna 1738. Nach Angaben in den Approbationen soll er auch ein Werk u. d. T. „Schebet Benjamin“ verfaßt haben, das aber sonst unbekannt ist.

Benjacob 602, Nr. 1078; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 117; *Fünn*, Keneset 166.

B.

BENJAMIN SEEB BEN MATITJAHU AUS ARTA, Autor, geb. in Griechenland Ende des 15. Jhts.

B. gehörte einem alten italienischen Geschlecht an, war Kaufmann, wirkte aber zu gleicher Zeit als Mitglied des Rabbinerkollegiums in Arta (Türkei) und lebte später in Venedig. Mit seinem Zeitgenossen Josef Taitazak hatte B. einen heftigen Streit (1520–1525) wegen der Wiederverheiratung einer Ehefrau, deren Mann für tot ausgegeben wurde; auch mit anderen rabbinischen Autoritäten seiner Zeit geriet B. in Streitigkeiten wegen der zu großen Selbständigkeit, die er oft in seinen halachischen Decisionen bekundete. Sein z. T. zum Zweck der Selbstverteidigung geschriebenes Werk, das er 1534 in Venedig vollendet hatte, erschien daselbst 1539 u. d. T. „Benjamin Seeb“ (daß Benjamin Seeb, entgegen der Meinung L. Ginzbergs in Jew. Enc., nicht nur der Titel des Buches, sondern zugleich der volle Name des Verfassers war, wird durch den bei Graetz abgedruckten Brief des Elijahu Kapsali bezeugt). Dieses Werk, das eine Sammlung von 450 Responsen darstellt, fand keine günstige Aufnahme bei den italienischen und polnischen Rabbinern (s. Meir

Katzenellenbogen aus Padua in den Responsen des Jom-Tob Zahalon Nr. 148; Salomo ben Jechiel Luria, Jam schel Schelomo, 3b, zu B. Kam.VIII, Nr. 72; Schabbetai b. Meir ha-Kohen, Geburat Anaschim, Bl. 6 u. a.).

Azulai, s. v.; *Conforte*, Kore ha-Dorot, ed. Cassel 34b, 40a; *Or ha-Chajim*, Nr. 601, 611, 678, 725, 834; *Fünn*, Keneset 171; *Graetz* VIII, 70 (Anm. 2), Note 7 (S. 443-447); *N. Brüll*, in Brülls Jhrb. f. jüd. Gesch. u. Lit. I (1874), S. 88-90; *Cat. Bodl.*, col. 791, Nr. 4561.

B.

BENJAMIN SEEB BEN MICHEL AUS ZBARAZ, chassidischer Zaddik, lebte Ende des 18. und Anfang des 19. Jhts. B. ist einer der fünf Söhne des Zaddiks R. Michel von Zloczow. Über B.s barmherziges Wesen und sein Eintreten für Unterdrückte gibt es viele charakteristische Erzählungen. In einem Zwist zwischen seiner Frau und der Magd übernahm er vor dem Rabbiner die Verteidigung der Magd. Für Nachtschwärmer, die Karten spielten, fand er die Entschuldigung, sie übten sich für fromme Nachtwachen, u. a. m.

Seder ha-Dorot he-chadasch 20, 21; *Walden*, 1, Nr. 22; *Kehal Chassidim he-chadasch* 22.

K.

S. A. H.

BENJAMIN SEEB WOLF BEN JAKOB BENZION LEVI (בִּנְיָמִין), Rabbiner im 18. Jht. in Szczebrzeszin (Polen). B. veröffentlichte einen Kommentar zur Haggada u. d. T. „Chukkat ha-Pessach“ (Frankfurt a. O. 1775).

Benjacob, S. 201, Nr. 822.

B.

BENJAMIN SEEB WOLF BEN SABBATAI aus Pinczow, Autor, lebte Ende des 17. Jhts. B. ist Verfasser des Buches „Misgeret ha-Schulchan“ (Berlin 1713), das Auszüge aus den Kommentaren des „Meirat Enajim“ und „Sifte Kohen“ zum Sch. Ar. Cho. Mi. enthält, nebst Entscheidungen späterer Dezisoren; als Anhang folgt die Entscheidung der Vier-Länder-Synode über flüchtige Schuldner.

Or ha-Chajim, Nr. 584; *Benjacob* S. 343, Nr. 1569; S. 587, Nr. 729.

F.

BENJAMIN SEEB WOLF BEN SAMUEL, Autor, lebte Ende des 17. und Anfang des 18. Jhts. Er stammte aus Lublin und war Schwiegersohn von Abraham b. Nathan ha-Levi, Parnas des polnischen Waad (s. d.). B. verfaßte einen Kommentar zur Agada u. d. T. „Ir Binjamin“ (I. zum bab. Talmud, Frankfurt a. O. 1968; II. zum jerus. Talmud, Fürth 1722). Er war Rabbiner in Zmigrod und Dessau und lebte zuletzt in Metz.

Or ha-Chajim, Nr. 585; *Dembitzer*, Kelilat Jofi I, 109; II, 25; *Löwenstein*, Index Approb. Nr. 521.

F.

Encyclopaedia Judaica IV

BENJAMIN BEN SERACH BAAL-SCHEM, liturgischer Dichter, Zeitgenosse Raschis, lebte um das J. 1060. B. wurde Baal-Schem genannt wegen der in seinen Pijutim gehäuften Anwendung von Gottesnamen und Gottesanrufungen. Er verfaßte auch viele Selichot, die in den Ritus übergegangen sind.

Landshuth, Ammude, s. v.; *Or ha-Chajim*, s. v.; *Zunz*, ZG 376; *idem*, SP 176; *Davidson*, Ozar I, 1918, 4749, 5627, 6140, 7337, 8674, 8891.

E.

S. A. H.

BENJAMIN SIMEON HA-LEVI, Grammatiker aus Amsterdam, lebte in London in der zweiten Hälfte des 18. Jhts. B. schrieb eine kurze Grammatik der hebr. Sprache, die sein Sohn Zebi Hirsch u. d. T. „Daat Kedoschim“ herausgab (London 1773). Das Büchlein gehört zu den ersten hebr. Werken aschkenasischer Juden in England.

Zedner, CBM, S. 87; *Cat. Bodl.* col. 791, Nr. 4559; *Benjacob* S. 111, Nr. 256.

B.

BENJAMIN AUS TIBERIAS, reicher Mann in Tiberias, lebte im 7. Jht. p. und trat während der persisch-byzantinischen Kriege der J. 614 bis 629 hervor. Unter der Perserherrschaft suchte er mit allen Mitteln dem christlichen Einfluß in Palästina entgegenzuwirken. Als es später zwischen den Persern und den Vertretern der jüd. Gemeinden Palästinas zu Streitigkeiten kam, beschlossen die Juden, sich wieder der byzantinischen Herrschaft zu unterwerfen; entsprechend dem im J. 629 mit dem byzantinischen Kaiser Heraklius (610-642) abgeschlossenen Bündnis unterstützte B. das byzantinische Lager und empfing auch den Kaiser in seinem Hause. Als Heraklius später, unter christlichem Einfluß, den Vertrag brach und verfügte, daß die Juden Palästinas den christlichen Glauben anzunehmen hätten, wurde auch B., um als Beispiel zu dienen, gezwungen, öffentlich zum Christentum überzutreten.

Theophanes, ed. C. de Boor 328, 16ff.; *Graetz* V³, 25ff.; *ibid.* Note 8; *S. Krauss*, Studien z. byzantinisch-jüd. Gesch. 24ff.; *Hebrew Union College Annual* IV (1927), 253ff.; *Graetz-Rabinowitsch* III, 36ff.; *ibid.* Note 8.

E.

J. Gu.

BENJAMIN AUS TUDELA (in Navarra), Reisender und Reiseschriftsteller des 12. Jhts. Die Beschreibung seines Wanderweges erschien u. d. T. „Reisen des Rabbi Benjamin“ (Massaot schel Rabbi Binjamin) nach Aufzeichnungen, die er auf der Reise gemacht hatte. Die vorhandenen Hss. und Drucke haben jedoch nur einen Teil seines Tagebuches aufbewahrt. Die Reise hat

Allgemeines

um 1160 bis 1173 stattgefunden, und B.s Bericht bildet eine der wichtigsten Quellen nicht nur zur Geschichte der Juden des 12. Jhts., sondern auch zu der des Orienthandels (s. W. Heyd, *Gesch. des Levantehandels im Mittelalter*, Lpz. 1879). Das von fremder Hand hinzugefügte Vorwort nennt B. „einen klugen Mann“, dessen Angaben damals nachgeprüft und für richtig befunden worden seien; dasselbe bestätigen auch die neuesten geographischen Untersuchungen, die B. als außerordentlich zuverlässigen Berichtersteller erweisen.

B. gibt jeweils eine treffende geographische Beschreibung der besuchten Orte. Er nennt die wichtigsten Bauwerke und ihre Geschichte; ferner, falls eine jüd. Gemeinde vorhanden ist, auch deren Größe und soziale Verhältnisse sowie ihre Häupter und Gelehrten. Im ganzen überliefert er die Namen von fast 250 Juden, die zum Teil auch sonst durch Vergleichsmaterial bekannt sind, und gibt statistisches Material über die Verbreitung der Juden im 12. Jht. So berichtet er, daß die Juden Palästinas vorwiegend Färber, in Griechenland (besonders in Theben) Seiden- und Brokatweber, in Antiochia und Tyrus Glasarbeiter, jedoch auch Schiffseigentümer, in Crisson am Fuße des Parnassos Ackerbauer und unter den Drusen Handwerker aller Art gewesen sind.

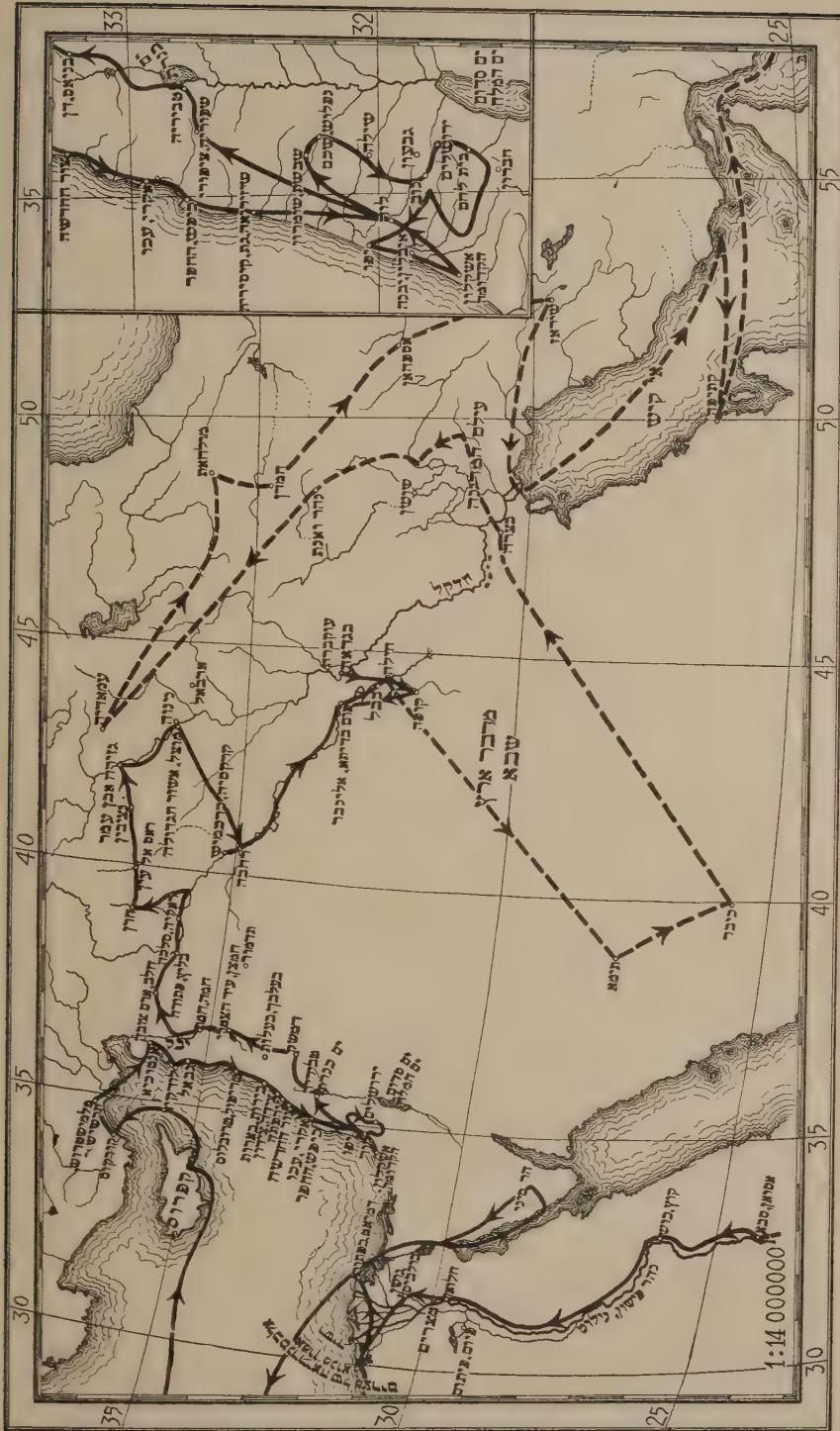
B. berichtet ferner über die verschiedenen religiösen Sekten der Juden; er weist auf die Karäer in Konstantinopel, Askalon und Damaskus hin und erwähnt bei den „samaritanischen Juden“ deren abweichende Gebräuche; u. a. nennt er auch eine jüd. Sekte auf Zypern, welche den Sabbat erst am Sonnabendmorgen zu feiern beginnt. Die Beweggründe zu B.s Reise werden nirgends erwähnt, auch sein Beruf ist nicht bekannt; doch wird er „als bewandert in der heiligen Schrift und vertraut mit dem Gesetz“ geschildert.

B.s Weg führte ihn von Tudela über Saragossa den Ebro entlang nach Tortosa, dann über Tarragona nach Barcelona, wo er Kaufleute aus allen Ländern des Mittelmeer-Gebietes traf.

B.s Reiseweg Er besuchte die alte Gelehrtenstadt Narbonne, wo R. Kalonymos, der „Landgüter vom Landesfürsten zu Lehen besitzt“, wohnte, ebenso das von den Juden Har Gaasch genannte Montpellier. Über Bourg St. Gilles, den „Wallfahrtsort der Christen“, kam er nach Marseille, dessen jüd. Hochschule er u. a. schildert. Auf dem Seeweg erreichte er Genua, von dessen Verfassung und Seemacht er ein Bild gibt; von dort kam er nach Rom, „der Hauptstadt der christlichen Welt“. Er nennt dort den R. Jechiel als Beamten des Papstes Alexander, der 1159 gewählt wurde, 1161 aber aus Rom fliehen mußte und erst im Nov. 1165 dorthin zurückkehrte.

Da B. später von dem zerstörten St. Nicolas de Bari bei Tarent redet, welches 1166 wieder aufgebaut wurde, so läßt sich sein Aufenthalt in Italien ungefähr datieren. In Otranto ging er an Bord und fuhr über Korfu durch den Golf von Korinth nach Crisson am Fuße des Parnassos. Von dort durchwanderte er Griechenland über Theben, Armyros, Saloniki und kam nach Konstantinopel. Von dort fuhr B. zur See nach Antiochia, welches Prinz Boemond Poitevin le Baube (1163–1200) beherrschte; er berichtet dabei von den geheimnisvollen Sekten der Assassinen und Drusen. Über Syrien kam er nach Jerusalem, das er mit seinen bekannten Wallfahrtsorten beschreibt. Über Damaskus und Nordmesopotamien wanderte er nach Mossul und Ninive, zog von dort zum Euphrat und diesen abwärts nach Bagdad, der Residenz des Kalifen und des Exilarchen. B. gibt ein eindringliches Bild des Bagdader Lebens mit seinen Palästen und Lehrhäusern sowie den Gebräuchen der Großen; er erwähnt auch das Krankenhäus und spricht von den alten Tempelmelodien. Von Bagdad aus besuchte er das alte Babylon mit seinem Turme und die vielen Wallfahrtsorte, darunter die Synagoge Daniels, das Grab des Propheten Ezechiel, die alten zerstörten Lehrhäuser zu Sura und Pumbedita. Dann ging er nach Hilla und unterrichtete sich dort über die Karawanenwege durch Arabien und die dort hausenden freien Judenstämme. Er bog nach Osten um, zog zu dem Grabe Esras bei Kurna am Tigris und aller Wahrscheinlichkeit nach auch nach Susa zum Grabe Daniels. Über dieses hinaus ist er nicht gekommen; in Susa erhielt er eine Beschreibung der persischen Gemeinden von R. Mose, dem weitgereisten Schwiegersohn des Großrabbinen von Isfahan, sowie auch von Juden, die früher ihren Wohnsitz an der Ostgrenze bei Nischapur und im Gebirge der Assassinen in der Nähe der berühmten Burg von Alamut hatten. Spätere Abschreiber haben dies nicht beachtet und die Einzelberichte von B.s Gewährsmännern, welche von ihren alten Wohnsitzen aus orientiert waren, mit Susa verknüpft. Viele geschichtliche Einzelheiten über den Aufstand David Al-Roys aus Amadia und die Einfälle der Reitervölker des Nordens, dann Beschreibungen der Gräber Mordechais und Esthers bei Hamadan und der Wege und Gemeinden bis nach Zentralasien und Kleintibet hin sind darin enthalten.

Seinen Heimweg nahm B. durch Chusistan zum Handelshafen der Insel Kisch im persischen Meerbusen, wo er alles Wissenswerte über Völkergebräuche, Wege und Handel nach Indien und China aufzeichnete; er spricht hier auch von den Perlenfischereien und den schwarzen Juden In-



Karte der Reisen des Benjamin aus Tudela
Nach M. N. Adler: The Itinerary of Benjamin of Tudela, London 1907
Die — — — bezeichneten Routen sind zweifelhaft

diens. Auf welchem Wege er nach Ägypten kam, geht aus der Beschreibung nicht hervor; doch wird der Seeweg über Arabien, dann die Straße quer durch Abessinien mit den freien Falaschajuden nach Assuan an den Nil deutlich geschildert. B. erwähnt sogar den 50-tägigen Karawanenweg durch die libysche Wüste westwärts nach Ganat. Seine Beschreibung verweilt ausführlich in Kairo, dessen beide Gemeinden er genau schildert. In Alexandria bewundert B. den großen Hafen und nennt die Flaggen aller Völker von England bis zu den Slawenländern und Indien, welche hier vertreten waren und ihre eigenen Warenhäuser besaßen. Er berichtet über den Leuchtturm und seinen Fernseher, der von einem listigen Griechen zerstört wurde, ein Vorkommnis, welche die gleichzeitigen Berichte einer chinesischen Gesandtschaft bestätigen (s. Chau Ju-Kua: *His work on chinese and arab trade in the 12th and 13th centuries*, entitled *Chu-fan-chi*, übers. von F. Hirth u. W. Rockhill, St. Petersburg 1911, S. 146). Von Ägypten nahm B. seinen Weg nach Sizilien, besuchte Messina und Palermo, wo er den berühmten Palast und die Lustgärten Wilhelms II. erwähnt, ebenso die sizilianischen Korallenfischereien. Von dort ging die Schiffsreise nach Rom, dann zu Lande durch Italien über die Alpenpässe und das Maurienne-Tal nach Verdun-sur-le-Doubs, welches er, als zu Burgund gehörig, die Grenzstadt Deutschlands nennt. Deutschland selbst hat er nicht besucht, obwohl er die Namen der bekannten Gemeinden von Köln bis nach Regensburg und den Rhein als Hauptstrom kennt; für ihn ist es ein gebirgiges Land, an welches Böhmen mit Prag grenzt, „wo der Slawen Länder beginnen“. Auch das eigentliche Frankreich hat B. nicht betreten. Offenbar ist B. südwärts nach Kastilien gezogen, wo er dem Vorworte seiner Reisebeschreibung nach im J. 1173 eintraf.

Der „Reiseweg Benjamins“ erschien als Druck zum ersten Male in Konstantinopel 1543 bei Soncino, eine zweite Ausgabe nach einer besseren Hs. Ferrara 1556 bei Abraham Usque. Nachdrucke der Konstantinopeler Ausgabe erschienen: Freiburg i. B. 1583; Leyden 1633 mit latein. Übersetzung von C. l'Empereur; Amsterdam 1698 mit „Hoffnung Israels“ des Manasse ben Israel;

Altdorf 1762; Sulzbach 1782; Zolkiew

Ausgaben 1805; Lemberg 1805; Bagdad 1866; Warschau 1884. Die erste kritische

Ausgabe auf Grund dieser Drucke wurde von A. Asher mit engl. Übersetzung und Kommentar (nebst Anmerkungen von Rappoport Zunz u. a.) Berlin-London 1840 besorgt. Unter Benutzung der nach dieser Zeit aufgefundenen Hss., welche bis ins 13. Jht. zurückgehen, erschien, von L. Grünhut und M. N. Adler, Jerusalem 1903 eine

Ausgabe mit deutscher Übersetzung und Kommentar. Diese Ausgabe wurde von M. N. Adler stark verbessert und mit englischer Übersetzung und Kommentar sowie Beschreibung aller bekannten Hss. London 1907 veröffentlicht. Neuerdings erschien der Text im „Ozar Massao“ von J. D. Eisenstein, New York 1926.

An Übersetzungen sind zu nennen: Lateinische: von Arias Montanus (Antwerpen 1575) und von C. l'Empereur (Leyden 1633); Ausgaben mit beiden Varianten, Helmstedt 1636

Über- und Leipzig 1764. Deutsche: von **setzungen** A. Martinet, Bamberg 1858 (Jahresbericht d. Kgl. Lyzeums); anast. Nachdruck Berlin 1918 nach der Leydener Ausgabe 1633; Grünhut-Adler, Jerusalem 1903. Holländische: Jan Bara, Amsterdam 1666. Jüd.-Deutsch: Chajim b. Jakob, Amsterdam 1691 und Frankfurt a. M. 1711 nach Leyden 1633. Englische: nach der lat. Ausg. von A. Montanus in *Purchas Pilgrimes*, London 1625; S. Harris, *Collect. of Voyages* Bd. I. London 1744; R. Gerrons, London 1784; Pinckertons *General Collect.* London 1808/14; A. Asher, Berlin-London 1840; M. N. Adler, London 1907, M. Komroff, („*Contemporaries of Marco Polo*“), London 1928. — Französische: nach A. Montanus in *Bergeron, Collect. de Voyages*, Haag 1735 und Paris 1830; J. P. Baratier, Amsterdam 1734. Russische: von P. Margolin, Petersburg, 1881 (Drei jüdische Reisende des XI. und XII. Jahrhunderts; hebr. Text mit russischer Übersetzung).

E. Carmoly-L. Lelewel, *Notice Historique sur Benj. de Tudela*, Brüssel 1852 (auch bei Lelewel, *Geogr. du Moyen-Age*, Bd. IV); R. Luria, *Sul l'Itinerario di B. v. T.*, in *Vessillo Isr.* XXXVI, S. 56 ff.; Zunz, *Schr.* I, 163 ff.; *Cat. Bodl.*, Nr. 4570; Graetz VI, Anm. 10; Caro, *Sozial- und Wirtschafts-gesch.* I, 231–298, 485–496; Borchardt, *Reiseweg des R. Benj. v. Tud. in Mesopotamien u. Persien*, JJLG 1924; *idem*, *Karawanenstraßen in Arabien nach Benj. v. Tud.* (Anthropos, Wien 21–22, S. 1055; 23–24, H. 1–6); *idem*, *Falaschajuden im Mittelalter* (ibid. 23–24, S. 259 ff.); *idem*, *Itinéraire en Chine*, T'oung Pao, Leyden 1924, S. 31 ff.; *idem*, *Große Ost-West-karawanenstr. d. d. Libysche Wüste*, *Peterm. Geogr. Mitt.* XXIV, 219 ff.; Obermeyer, *Die Landschaft Babylonien*, Berlin 1929; *Th. Uspensky*, *Annalen der Leningrader Akademie* 1922, I (russisch).

M.

P. B.

BENJAMIN WOLF BEN DANIEL, Rabbiner, lebte im 17. Jht. in Chomsk (Polen). B. verfaßte: „*Nachalat Binjamin*“, Predigten und Kommentar zur Haggada (Krakau 1642).

Cat. Bodl. 789, Nr. 4546; *Benjacob* 396, Nr. 115; *Or ha-Chajim*, Nr. 277.

M.

J. He.

BENJAMIN WOLF BEN ISAAK LEVI (Segal), kabbalistischer Autor, lebte in der ersten

Hälfte des 17. Jhts. in Leitmeritz (Böhmen). B. verfaßte: 1. *Amarot Tehorot* (alphabet. Glossar zum Sohar, herausgegeben von B.s Sohn Saul; Lublin 1745); 2. *Jessode Torat Mosche* (Kommentar zu den 13 Glaubenssätzen), blieb Ms. (Oxford, Nr. 1171).

Or ha-Chajim, Nr. 581; *Cat. Bodl.* 790, Nr. 4552; *Fünn*, Keneset 169; *Neubauer*, CB, Nr. 1309; *Scholem*, *Bibliotheca cabbalistica* 188.

K.

J. He.

BENJAMIN WOLF BEN JEKUTIEL, Rabbiner und Autor, lebte Anfang des 18. Jhts. B. war ein Urenkel des Lemberger Rabbiners Meir Sack (פ"י); sein Vater, Jekutiel b. Hosea Aaron, war Schulhaupt in Wladimir-Wolynsk. B. wirkte als Rabbiner in Hradla. Er verfaßte einen Kommentar zu Abot u. d. T. „Anaf Ez Abot“ (Offenbach 1719, zusammen mit dem Text). Als seine Förderer nennt B. R. Höschel aus Krakau und dessen Söhne, Josef und Mose Löb.

Buber, *Ansche Schem* 135; *Wachstein*, Katalog I, 177, Nr. 835; *Benjamin*, S. 445, Nr. 474.

B.

BENJAMIN WOLF BEN ZEBI HIRSCH, jüd.-deutscher Autor, lebte in Deutschland in der ersten Hälfte des 17. Jhts. B. verfaßte: „*Sefer ha-Cheschek*“ (Hanau 1726), welches Buch verschiedene Heilmittel (auf Grund der Lehren der Kabbalisten Naftali Kohen und Joel Heilprin) angibt.

Wolf, *Bibliotheca* IV, 797f.; *Reisen*, Lexikon 1914. I. SCH.

BENJAMIN HA-ZADDIK (בנימין הצדיק), bekannter Mann zur Zeit der Tannaiten, der Verwalter der Armenkasse war. Von B. wird erzählt, daß er einmal während einer Teuerung, als die öffentliche Kasse bereits leer war, eine arme Frau mit ihren sieben Kindern aus eigenen Mitteln ernährte. Als er später auf den Tod erkrankte, wurde ihm seine gute Tat angerechnet und sein Leben um 22 Jahre verlängert (B. Bat. 111a; Ab. R. N. III). Ob B. zu den Schriftgelehrten gehörte, läßt sich nicht feststellen; Juchassin führt ihn unter den Amoräern an. Heilprin, *Seder ha-Dorot*, gibt an, die Grabstätte B.s habe sich in Rom befunden, er nennt jedoch keine Quelle.

Juchassin 120; *Heilprin*, SD, s. v.; *Hyman*, *Toledot* 283; *M. J. bin Gorion*, Born Judas II³, 183f., 351.

M. G.

D. J. B.

BENJAMIN AUS ZÜRICH, jüd.-deutscher Dichter aus dem 17. Jht. B. verfaßte ein „*Sabbatlied*“ in 10 Strophen. Aus der letzten Strophe geht hervor, daß B. viele Gedichte geschrieben hat.

Steinschneider, *Cat. Hamburg*, Nr. 209; *M. Erik*, *Die Gesch. v. d. jidd. Literatur* (Warschau 1928), S. 169f.

I. Sch.

BENLOEW, LOUIS (1818–1900) Philologe, geb. 1818 in Erfurt, studierte Philologie in Berlin, Leipzig und Göttingen und kam 1841 nach Frankreich, wo er sich naturalisieren ließ und Professor der deutschen Sprache an den Lyzeen von Nantes und Bourges war; 1849 wurde er Professor der klassischen Literatur in Dijon, später Dekan der philologischen Fakultät daselbst. Von seinen Werken sind zu nennen: *Aperçu général de la science comparative des langues* (1858 und 1872); *La Grèce avant les Grecs* (1877); *Les lois de l'histoire* (1881).

La Grande Encyclopédie VI, s. v.; *Vapereau*, *Dictionnaire des contemporains*, s. v.

W.

S. H.

BENMOHEL, NATHAN LASAR (1800–1869), Schriftsteller, geb. 1800 in Hamburg. B. hatte als erster Jude in England eine abgeschlossene Universitätsbildung. 1842 wurde er Lektor für Deutsch und Französisch an der Universität Dublin. B. schrieb: „*Orthographia hebraeo-anglicana*“ (1830); ferner „*An essay in verse, toward a comparison between the history of the children of Israel during their journeys from Egypt to the promised land and that of the reformation*“ (1842).

Anglo Jew. Exhib. Catalogue 1887.

W.

BENNETT, SALOMO (Jom-Tob, ca. 1767 bis 1841), Kupferstecher und Schriftsteller, geb. um 1767 in Polozk (Weißrußland). B. verließ 1792 seine Heimatstadt und seine Familie und studierte in Kopenhagen; 1795 wandte er sich nach Berlin, wo er bald als Kupferstecher hervortrat. Für ein im J. 1798 gestochenes Porträt Friedrich Wilhelms II. erhielt er ein Dankschreiben des Königs, und die Akademie verlieh ihm ein Patent. Wegen der Judenbeschränkungen zog er jedoch bald aus Preußen fort und reiste 1800 über Dresden, Leipzig und Hamburg nach London, um sich dann in Bristol niederzulassen. Hier veröffentlichte er eine Reihe von Schriften in englischer und hebr. Sprache: 1. *The constancy of Israel* (1809; 1812), eine Antwort auf das öffentliche Sendschreiben des Lord Crawford an die jüd. Nation, in welchem der letztere die Juden aufforderte, zum Christentum überzutreten; das Buch enthält auch als zweiten Teil (u. d. T. „*Tefuzot Jisrael*“ = *Dispersion and Progress of Israel*) einen kurzen Abriß der jüd. Geschichte und Nachrichten über die damalige Lage der Juden in Europa, darunter interessante Einzelheiten zur Geschichte der Juden Rußlands (in deutscher Übersetzung von Friedr. Ludw. Wilh.

Wagner, Darmstadt 1835, u. d. T.: „Israels Beständigkeit“ erschienen). 2. „A discourse of sacrifices“ (1815). 3. „The Temple of Ezekiel“ mit einem Anhang: „The Authenticity of the Book of Daniel“ und „An Inquiry into the discrepancy between the Jewish and Christian universal chronology“ (1824); auf dem Titelblatt ist B.s Porträt befindlich, von ihm selbst nach einer Zeichnung von Frazer gestochen. 4. Critical remarks on the authorised versions of the Old Testament (1834). 5. The Molten Sea (London 1824). 6. Tene Bikkurim (hebr., 1815), eine Kritik des Buches „Schorosche Emuna“ von Jakob Schalom Kohen und des Erziehungssystems der Juden in England. B. veröffentlichte ferner: 7. „A Theological and critical Treatise on the primogeniture and integrity of the Holy Language“ (1835) und begann 1841 mit der Herausgabe einer englischen Bibelübersetzung, von der jedoch nur zwei Hefte (Gen. 1–41) erschienen. Von B.s graphischem Werk sind bekannt: ein Bildnis des Alchimisten Lorenz Weiskoß (im Kupferstichkabinett in Berlin), das Bildnis des Generals von Möllendorf (1796), ferner: Graf v. Hertzberg, Friedrich Wilhelm III., Friedrich der Große, die Königin Luise. B. starb nach 1841.

Jacobs and Wolf, Bibliotheca Anglo-Judaica, Nr. 908, 1896, 1897, 1906, 1914; *Ben Chanania* III (1860), S. 515, IV (1864), Nr. 1, S. 5; *A. Wolf* in Kaufmanns Gedenkbuch (1901), S. 629; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 104f.; *Zeitlin*, Bibliotheca 27, 132, 306; *Nagler*, Künstlerlexikon (irrtümlich unter Salomon Bennet; auch das Todesjahr [1810] falsch; nach Nagler soll sich Bennet auch in Petersburg aufgehalten haben); *Kahan*, ha-Meliz 1868, Nr. 11; *M. Plungjan*, ibid. Nr. 22–23; *S. Fünm*, Safa le-Neemanim 148; *J. Hessen*, Jewrei w Rossii 431f.; *J. Hessen* und *S. Zinberg*, Jewr. Enz. IV, 131f.; *S. Kirschstein*, Jüd. Graphiker a. d. Zeit 1625–1825, Berlin 1918.

w.

J. He.

BENOÎT-LÉVY, EDMOND, französ. Jurist und Schriftsteller, geb. 1858 zu Paris, wirkte als Anwalt am Appellationsgericht in Paris. 1881 veröffentlichte er eine Studie über den Eid more judaico. B. begründete die „Société populaire des Beaux-Arts“ und die Gesellschaft der „Amis de Paris“. Seine Hauptwerke sind: Code de la presse (1881); Histoire de quinze ans (1870 bis 1885); Sainte-Beuve et Madame Victor Hugo (1926); La jeunesse de Victor Hugo (1927).

G.-J.

S. H.

BENOLIEL, DON JEHUDA, Diplomat, gest. 1839 (?). B. war Vorsitzender der jüd. Gemeinde in Gibraltar, Mitglied der Handelskammer und österreichischer und marokkanischer Konsul dasebst. Nach Beilegung eines Konflikts zwischen dem marokkanischen Sultan und Sardinien er-

wirkte B. vom Sultan die Erlaubnis zum Wiederaufbau der zerstörten Synagoge in Tanger; ein aus diesem Anlaß zu Ehren B.s verfaßtes Gebet wird dort alljährlich am Versöhnungstag rezitiert.

Report of the Anglo-Jewish Association 1877, S. 113.

w.

BENONI, Stadt in Transvaal (südafrikanische Union). In B. lebten im J. 1921 400 Juden.

Jew. Year Book 1922.

w.

BENSAUDE, eine aus Marokko stammende und von Ponta Delgada (Azoren) aus eingewanderte jüdische Familie in Lissabon, deren Mitglieder an der Finanz und Wissenschaft Portugals großen Anteil nehmen. Insbesondere seien genannt:

Bensaude, Alfred, Geologe, geb. in Ponta San Miguel. Seine Arbeit über Kristallographie wurde von der Universität Göttingen preisgekrönt. Er gründete und leitete die Technische Hochschule in Lissabon. 1911 verfaßte er als Vorsitzender der zionistischen Organisation in Portugal zusammen mit Terlo und anderen den Gesetzentwurf betreffs Angola.

Bensaude, Joaquin, Geschichtsforscher, geb. 27. März 1859 in Ponta Delgada. Er begann seine historischen Arbeiten mit der Legislation der Juden in Portugal 1100 bis ca. 1500, widmete sich aber hauptsächlich der Geschichte der portugiesischen wissenschaftlichen Nautik. — Sein Werk: „L'Astronomie nautique en Portugal à l'époque des grandes découvertes“ (1912) wurde 1916 vom Institut de France preisgekrönt. Er widerlegte Alexander von Humboldts These über den deutschen Ursprung der portugiesischen wissenschaftlichen Nautik. Er wies besonders auf die wichtige Rolle der jüd. Astronomie und Astrologie auf der pyrenäischen Halbinsel im Mittelalter hin, bei denen der Ursprung der portugiesischen wissenschaftlichen Nautik zu suchen sei. B. legte u. a. Abraham Zacutos Almanach Perpetuum, Leiria 1496 zugrunde und veröffentlichte diesbezügliche Dokumente im Auftrage der portugiesischen Regierung.

Reschumnot, Bd. V, S. 4, Tel Awiv 1927; *Joaquin Bensaude*, Reimpression de Critiques Etrangères sur l'histoire de la science nautique portugaise, Lissabon 1924.

w.

S. W.

BEN-SEEB, JEHUDA LÖB (1764–1811), hebr. Schriftsteller, Grammatiker und Lexikograph, geb. 18. Aug. 1764 in Lelow (in der Nähe von Krakau). 1779 verließ B. seine Heimat und kam nach sechsjährigen Irrfahrten durch Polen, Ungarn, Mähren, Schlesien und

Preußen 1785 nach Berlin, wo er sich dem Mendelssohnschen Kreise anschloß. 1796 ließ er sich in Breslau nieder, wo er eine hebr. Buchdruckerei einrichtete, und ging dann, nach einer kurzen Zwischenstation in Krakau, 1799 nach Wien, wo er an der Hraschanskischen und später an der Schmidtschen hebr. Buchdruckerei als Korrektor wirkte. B. war einer der angesehensten Vertreter der Haskala und zählte zu den bedeutendsten Mitarbeitern der Zeitschrift „*ha-Meassef*“, in der er viele Aufsätze (gezeichnet mit J. L. K. = Jehuda Löb Krakauer) veröffentlichte. Von seinen Zeitgenossen wurde besonders seine Fähigkeit, den biblischen Stil nachzuahmen, bewundert. In diesem Stil übersetzte er die Apokryphenbücher Ben Sirach (1798) und Judith (1799) ins Hebräische. Als Aufklärer richtete er sein besonderes Augenmerk auf die wissenschaftliche Erforschung der hebr. Sprache und wandte hierbei als erster die wissenschaftlichen Methoden des Westens an. 1796 verfaßte er ein System der hebr. Sprache u. d. T. „*Talmud leschon iwri*“, das fast ein Jht. lang zu den verbreitetsten und beliebtesten hebr. Sprachlehren im Osten zählte und viele Neuauflagen erreichte. Sein Hauptwerk auf dem Gebiete der hebr. Sprachforschung war das Lexikon „*Ozar ha-Schoraschim*“ (1807 bis 1808), ein hebr.-deutsches und deutsch-hebr. Wörterbuch, das auf einem ähnlichen Werke David Kimchis fußte. In der rationalistischen Auslegung der Bibel ging B. noch weiter als die Berliner Schule, indem er 1810 eine Einleitung zur Bibel u. d. T. „*Mebo le-Mikrae kodesch*“ veröffentlichte, die einige dem deutschen Orientalisten Eichhorn entlehnte Elemente der Bibelkritik enthält. B. verfaßte ferner: „*Bet ha-Sefer*“ (1802), eine Sammlung von Sentenzen aus dem Talmud und den Werken griechischer Weisen, sowie ein Lehrbuch der jüd. Religion u. d. T. „*Jessode ha-Dat*“. Er wähhenswert ist noch ein hebr. Doppelkommentar zu Saadja Gaons „*Emunot we-Deot*“ (1798). Viel Erfolg hatte sein humoristisches Werk „*Meliza le-Purim*“, eine Art parodistisches Gebetbuch für Purim, ein Gegenstück zu „*Massechet Purim*“ von Kalonymos b. Kalonymos. B. starb am 13. März 1811 in Wien.

Zeitlin, Bibliotheca; *Fünn*, Kenesset; *Fahn*, Tekufat ha-Haskala be-Wina 1917; *Dubnow*, Weltgesch. VIII; *Bato*, Die Juden im alten Wien 1928.

M.

L. Ba.

BENSUSAN, SAMUEL LEVY, Schriftsteller und Publizist, gegenwärtig Friedensrichter in Essex. B. war Redakteur des „*Jewish World*“ und des „*Theosophical Review*“. Er veröffentlichte u. a. ein Buch über Marokko. 1919–1921

war B. im Pressedepartement des englischen Ackerbauministeriums tätig.

Jew. Year Book 1929.

W.

BENTWICH, HERBERT, Jurist und zionistischer Politiker, geb. 1856 in London. B. betätigte sich vornehmlich auf dem Gebiet der Palästina-Arbeit. Er hat den Anschluß der englischen Chowewe Zion an den Herzl'schen Zionismus herbeigeführt. 1900 war er Vorsitzender der englischen zionistischen Föderation, 1901 bis 1914 Leiter des zionistischen Sonderverbandes „*Order of Ancient Maccabaeans*“. B. hat verschiedene Schriften über zionistische und juristische Themen (u. a. über das literarische Urheberrecht) veröffentlicht.

G.-J.

L. Si.

BENTWICH, NORMAN, Jurist und Schriftsteller, Sohn von Herbert B., geb. 1883 in London. B. war einige Jahre in England als Anwalt tätig; 1913 wurde er Inspector of Courts in Ägypten und 1920 als Attorney General der Leiter der gesamten Justizverwaltung, in Palästina. In seiner Stellung machte sich B. um die Modernisierung des in Palästina noch geltenden türkischen Rechtes und seine Anpassung an die neuen Verhältnisse im Lande verdient. Er hat viel zur Verbreitung des Zionismus unter der englisch-jüd. Jugend beigetragen, durch besondere Betonung der kulturellen Ideale der Bewegung. — B. war 1910–1913 Mitherausgeber des „*Jewish Review*“; neben zahlreichen Essays veröffentlichte er in Buchform: „*Philo*“; „*Josephus*“; „*Hellenism*“; „*Palestine of the Jews*“, sowie ein Werk über das internationale Recht. B. ist Vizekanzler der hebr. Universität in Jerusalem.

The Palestine Weekly VI, Nr. 11.

G.-J.

L. Si.

BENU s. u. BANU.

BENVENISTE, Eigennamen und Name einer Familie, mit der Bedeutung „der Willkommene“ (Ben veniste, Ben venitto; kastilisch: Bien venido). Die Schreibweise des Namens ist sehr verschieden; hebr. Formen sind: באבנבנשת, בן בנשת, באבנבנשת, בן בנשת, ביבנבנשת, בן ביבנשת, בנבנשת, בנבנשת, בנבנשת, בנבנשת; als romanische Formen treten auf: Benvenist, Benvenisti, Benveniste, Benvenist, Benvenist, Benvenisti, Bienvenit, Bienvenis, Benvenist, Abenbenist, in späteren Werken auch: Benbeniste. Der Name ist bereits 1079 in Aragonien belegt, tritt manchmal gleichzeitig als Vor- und Familienname auf und wird gelegentlich durch Hinzufügung des Geburtsortes erweitert (z. B. Benveniste di Segovia). Außer den in besonderen Artikeln Behandelten sind folgende Träger des

Namens B. zu nennen: 1. Benveniste, Sohn des Serachja Ghirondi, lebte (in Montpellier?) um 1200; sein Sohn war der Vater des Aaron ha-Levi (ה"ר א"ר) und des R. Pinchas ha-Levi; R. Aaron ha-Levi nannte einen Sohn, über den sonst nichts weiter bekannt ist, Benveniste. — 2. David B., Rabbiner in Saloniki gegen Ende des 15. Jhts., hatte einen halachischen Streit mit R. Josef b. Leb und wird von Salomo ha-Levi in seinen Responsen (Cho. Mi. 28) erwähnt. — 3. Israel b. Elieser B., Rabbiner in Konstantinopel, starb daselbst 1677; er war Lehrer des R. Chajim ha-Kohen und verfaßte eine Predigtsammlung u. d. T. „Bet Jisrael“ (Konst. 1671). — 4. Israel b. Mose, Großvater des vorigen, Rabbiner in Konstantinopel zwischen 1560–1640, hatte drei Söhne: Josua, Chajim und Elieser. — 5. Jakob B., zu den Exulanten Spaniens gehörig, ließ sich mit seinem Sohne Jakob in Saloniki nieder; seine zweite Frau war die Tochter des Arztes Don Isaak b. Don Samuel Abravanel. — 6. Jehuda B., Rabbiner in Saloniki um 1640, Schüler des Ascher ha-Kohen ibn Ardut. — 7. Josef b. Isaak B., lebte Ende des 12. und Anfang des 13. Jhts. in Saragossa und wurde von dem satirischen Schriftsteller Jehuda Ibn Schabbatai angegriffen. — 8. Nissim B., Vater des Mose B. (Verfassers der Resp. „Pene Mosche“ und Schwiegersohn des Oberrabbiners Elijah b. Chajim) war zwischen 1580 und 1640 Rabbiner in Konstantinopel. — 9. Samuel b. Jakob, Enkel(?) des Josef B., verfaßte ein Moralbüchlein u. d. T. „Orech Jamim“ (Konst. s. a. [nach 1550] und Venedig s. a. [um 1600]); Elijah ha-Kohen hat es (mit Auslassungen?) im 17. Kapitel seines „Reschit Chochma“ gedruckt (ed. Wilhermsdorf 1722, S. 42a–43c, ohne Nennung des Verfassers); ferner wurde es von R. Mose b. Aaron Morawczyk in seinem „Kezad Seder Mischna“ (Lublin 1635) benutzt.

Cat. Bodl., col. 2429, 2701 ff.; *Loeb*, REJ XXI, 153; HB XV (1875), S. 78, Anm. 1; *Carmoly*, ha-Nescher III, 30; *Graetz* VIII, 3, 418; *Baer*, Die Juden in Spanien (1929) I, Register, S. 1104. Zu 1: *Gall. Jud.* 330. Zu 2: *Conforte*, Kore ha-Dorot ed. Berlin, S. 38a; *Azulai* I, Nr. 8; *Fünn*, Keneset 227. Zu 3: *Conforte*, Kore ha-Dorot 45a, 50b; *Or ha-Chajim* 448, Nr. 973. Zu 4: *Davidson*, Parody 12, 14. Zu 5: *De Medina*, Resp., Eb. ha-Es., Nr. 179. Zu 6: *Azulai* II, z. Nr. 63; *Or ha-Chajim* 406, Nr. 881; *Cat. Bodl.*, vol. 1164, Nr. 5453; *Fürst*, Bibl. Jud. I, S. 108; *Fünn*, Keneset 682. Zu 7: *Cat. Bodl.*, col. 1164, Nr. 5453; *Rosanes*, Dibre Jeme Jisrael be-Togarma III, 131 (zu korrigieren). Zu 8: *Resp. Pene Mosche* a. v. St. Zu 9: *Benjacob*, S. 53, Nr. 997; *Cat. Bodl.*, col. 2428, Nr. 7038; *HB* II, 55 Anm. 3.

B.

S. A. R.

BENVENISTE, Leibarzt und Freund des Statthalters von Bosnien Siavus Pascha im 16. Jht. Auf Veranlassung B.s gestattete der Statthalter

die Errichtung einer Judenstraße bzw. eines Judenhofes (von ca. 2000 qm Umfang) mit einer Synagoge in Serajevo; der Ort heißt bis heute „Siavus-Pascha-Machalissi“. Als Siavus später Großwesir in Konstantinopel wurde und es im J. 1582, infolge der Ausgabe minderwertiger Münzen, zu Unruhen kam, gelang es B., einen Ausweg zu finden; die kursierenden schlechten Münzen wurden durch bessere ersetzt.

La Alburada (Zeitung), Jhrg. 1901, S. 74; *Die Sephardim in Bosnien*, S. 8; *Hammer*, Gesch. d. osman. Reiches IV, 197.

B.

S. A. R.

BENVENISTE, ABRAHAM (הוקן, der Ältere genannt, wohl um ihn von seinem Enkel Abraham B. II. zu unterscheiden), Staatsmann und Rabbiner, geb. um 1390, gest. vor 1456. Alvaro de Luna und Furtado de Mendoza, denen Juan II., König von Navarra und Aragonien, die Regierungsgeschäfte anvertraut hatte, zogen B. als Dritten heran, der ihnen half, das zerrüttete Staatswesen wieder in Ordnung zu bringen. Die Feinde des herrschenden Triumvirats gaben als Grund für ihre Feindschaft den Umstand an, daß sie von dem Juden B. beherrscht würden; ihm selbst werden von einem jüd. Chronisten die Worte in den Mund gelegt: „alle Angelegenheiten Kastiliens sind in meiner Hand“. B. benutzte seinen Einfluß dazu, um neues Unheil von den Juden abzuwenden (so wurde er zusammen mit Josef Nassi und Samuel ibn Schoschen wegen einer gegen die Juden von Ecija erfolgten Blutbeschuldigung bei Hofe vorstellig) und die ihnen in den J. 1390–1415 durch Massenmorde und Massentaufen entstandenen Schäden wieder gutzumachen. B. wurde auf Wunsch der kastilischen Judenheit im J. 1432 vom König zum Obrichter (Juez mayor) und Hofrabbiner ernannt (el Rabi de la Corte del diche senior Rey, — ein Titel, der vorher nicht vorkommt). Versehen mit königlichen Privilegien, berief B. im Mai desselben Jahres eine Synode nach Valladolid, die unter Teilnahme der Rabbiner und Gemeindevertreter im Königspalast abgehalten wurde und über eine neue Gemeindeordnung beriet; es wurde ein unter Mitarbeit B.s geschaffenes Statut (תקנה) angenommen, das alle wesentlichen Momente des Gemeindelebens regelte. Ein großer Teil des Statuts sollte dem Verfall des jüd. Geistes steuern; daneben förderten B., sein Sohn Josef und seine Enkel Vidal und Abraham auch aus eigenen Mitteln das Talmudstudium. In jüd. Quellen wird B. danach als „Sar“ und „Rab“ bezeichnet; Zacuto nennt ihn בכל השלם המסיד; im Statut schon wird B. „Don“ titulierte, obwohl es den Juden seit 1412 verboten war, sich mit diesem Titel bezeichnen zu lassen. Wann B. ge-

storben ist, läßt sich nicht ermitteln. Von seinem Sohne Josef ist nichts bekannt; er könnte Verfasser des Gedichtes כל ימי וטל כל חמדות sein, das Steinschneider dem Vidal (Josef) b. Benveniste ibn Labi zuschreiben will. Auch von Vidal, dem Enkel B.s, ist nichts überliefert. — B.s zweiter Enkel Abraham II., wurde 1433 in Soria geboren; bei der Beschneidungsfeierlichkeit hielt Josef Albo eine Rede. Er dürfte sich 1492 in Saloniki niedergelassen haben und war zu Beginn des 16. Jhts. bereits gestorben. Sein Sohn war Jehuda (s. d.).

Zacuto, Juchassin, ed. Filipowski 226; *Verga*, Schebet Jehuda, ed. Wiener S. 25 ff., 115 ff.; *Josef Ibn Zaddik* bei Neubauer, Med. Jew. Chron. I, 98; *Conforte*, Kore ha-Dorot, ed. Berlin, S. 27b; *Cat. Bodl.*, col. 2705; *HB IX*, 91; *Carmoly*, Rev. orient. I, 254, 326; *Lbl. Or.* I, 459; *Graetz VIII*³, 141 ff., 155, 217, 417 ff.; *Dubnow*, Weltgesch. V, 361; *Kayserling*, Jahrb. f. d. Gesch. d. Juden u. d. Judent. IV, 283 ff.; *Fünn*, Keneset 15.

B.

BENVENISTE, BENVENISTE BEN ISAAK, Sohn des Arztes Isaak b. Josef B., erhielt am 1. Febr. 1180 von Alfonso II. ein Privileg, das ihn von den Ausnahmegeetzen für die Juden befreite. Im J. 1200 war B. Baile (Verwalter) von Saragossa und stand in diplomatischen Diensten des Königs, in dessen Auftrage er zum König von Marokko reiste.

Baer, Die Juden im christl. Spanien I (1929), S. 37 f., 49 ff.

B.

BENVENISTE, CHAJIM BEN ISRAEL BEN MOSE (1603–1673), Talmudgelehrter und Dezisor, geb. 1603 in Konstantinopel. B.s Großvater mütterlicherseits war der Konstantinopler Rabbiner Josua Sonzin, Verf. der Responsen- und Novellensammlung „Nachala li-Jehoschua“ (Konstantinopel 1731). Als B.s eigentlicher Lehrer ist R. Josef b. Mose di Trani (מורי"ט) anzusehen, der ihn besonders auszeichnete (vgl. Azulai s. v.); zu seinen Lehrern gehörten ferner R. Josef Samega, der nachmalige Rabbiner in Venedig, Verf. von „Porat Jossef“, und R. Zemach b. Israel Narboni. Conforte verkehrte mit B. persönlich und schriftlich. Schon in seinem 21. Lebensjahre war B. Mitglied des Rabbinats und Dezernent für das Ritualwesen in Konstantinopel. In demselben Jahre verfaßte er seinen Kommentar „Dina de-Chajje“ zum Buch der Gebote („Semag“) des R. Mose aus Coucy. Die Schrift ist nicht vollständig erhalten und wurde 70 Jahre nach dem Tode des Autors nach einer defekten Hs. in zwei Teilen herausgegeben: 1. Teil (Gebote), Konst. 1742; 2. Teil (Verbote), ibid. 1747. In den J. 1643–1655 wirkte B. als Rabbiner in Tyria (Tire) in Kleinasien; 1655 ließ er sich als Privatmann in

Smyrna nieder und wurde dort 1661 zum Stellvertreter des greisen Rabbiners Josef Escapa in Ritual- und eherechtlichen Angelegenheiten gewählt, während R. Baruch (Ibn Chajim?) zum Zivilrichter berufen wurde. Dieser lehnte jedoch das ihm angebotene Amt ab, und das gleiche taten vier weitere Gelehrte, so daß B. nach dem Tode Escapas (Anfang 1663) als alleiniges religiöses Oberhaupt der Gemeinde galt. R. Aaron b. Isaak Lapapa aus Magnesia, der im Frühjahr 1665 mit B.s Zustimmung zum rabbinischen Dezernenten für zivilrechtliche Angelegenheiten bestellt worden war, wurde schon Ende 1665, da er gegen den damals wieder in Smyrna weilenden Sabbatai Zebi den Bann verhängt hatte, von dessen Anhängern seines Amtes entsetzt; so blieb B. auf Wunsch des überwiegenden Teils der Gemeinde alleiniger Oberrabbiner, auch als die sabbatianische Bewegung nach dem Übertritt Sabbatais zum Islam zusammengebrochen war. Eine Minderheit innerhalb der Gemeinde wollte jedoch Lapapa wieder in seine früheren rabbinischen Funktionen einsetzen, und dies führte zu Streitigkeiten, die ihren literarischen Niederschlag auch in den Werken B.s gefunden haben. So stellt sich der Sachverhalt nach einem in der Sammelschrift „Kobez al Jad“ (1899) reproduzierten zeitgenössischen Responsum eines rabbinischen Parteigängers von Lapapa dar; hiernach ist also Graetz (und z. T. auch Michael s. v.) zu berichtigen. Wie Lapapa und die anderen Chachamim in Smyrna war auch B. ursprünglich ein entschiedener Widersacher Sabbatai Zebis, sah sich dann aber infolge des von den Sabbatianern ausgeübten Terrors genötigt, das Treiben des Pseudomessias und seines Anhangs nicht allein zu dulden, sondern es mit seiner Autorität auch zu decken. Später empfand er wegen dieser seiner Haltung heftige Gewissensqualen und legte sich strenge Bußübungen auf. Sein Ansehen als Gesetzeslehrer hat übrigens durch die sabbatianischen Wirren in keiner Weise gelitten. Sein Hauptwerk „Keneset ha-Gedola“ (s. u.) gilt sowohl bei den Sefardim wie bei den Aschkenasim als eine autoritative Sammlung halachisch maßgebender Entscheidungen. Abgesehen von den Autoritäten, die Azulai anführt, schätzt insbesondere R. Abraham ha-Levi Gombiner, Verf. des „Magen Abraham“, B.s Werk sehr hoch ein und zitiert es an unzähligen Stellen (vgl. die Bemerkung des R. Samuel ha-Levi Kolin im Vorwort zu „Machazit ha-Schekel“).

B. verfaßte außer dem genannten Kommentar zum Semag folgende Schriften:

1. Keneset ha-Gedola, eine systematische Zusammenstellung und Erläuterung der halachischen Ergebnisse, die die neuere Responsen-

literatur sowie das sonstige nach dem Schulchan Aruch entstandene kasuistische Schrifttum darbietet. B. verzeichnet außerdem

Werke manche Entscheidungen älterer Autoritäten (z. T. nach handschriftlichen Quellen), die in R. Josef Karos Kodex nicht aufgenommen worden waren, und knüpft an die Nachweisungen aus den verschiedenen Autoren häufig längere pilpulistische Erörterungen. Hier und da gibt er auch eigene Dezisionen. Das Werk ist im großen und ganzen nach der Reihenfolge der Turim und des „Bet Jossef“ angelegt; doch enthält es auch Glossen zu Maimonides' Gesetzkodex und dessen Kommentatoren und folgt in den betreffenden Teilen der Anordnung Maimunis. Ferner werden die talmudischen und nachtalmudischen Quellen der Kasuisten usw. in einem nach den Talmudtraktaten angeordneten ausführlichen Stellenregister nachgewiesen. Auch die Methodologie des Talmud und der Dezisionen erfährt eingehende Behandlung. Das großangelegte Sammelwerk umfaßt acht Teile, von denen nur drei zu Lebzeiten des Autors erschienen sind, wie aus der folgenden Liste der Druckausgaben hervorgeht: a) „Kenesset ha-Gedola“ zu Or. Ch. mit zahlreichen pilpulistischen und methodologischen Anhängen und drei Einleitungen (von B. selbst, seinem Bruder Josua und seinem damals 14jährigen Sohn Israel), Livorno 1658; 2. Aufl. ibid. 1792. — b) „Schejare Kenesset ha-Gedola“ zu Or. Ch., weitere Kollektaneen und zahlreiche Nachträge zu a) enthaltend, mit Einleitungen von Abraham de Boton und Salomo Ibn Esra, Smyrna 1671; 2. Aufl. (im Anhang Resp. und Novellen zu B. Mez. und B. Bat. von dem Prager Oberrabbiner David Oppenheim) Konst. 1729; 3. Aufl. Livorno 1793. — c) „Kenesset ha-Gedola“ zu Jor. D., 1. Teil, Konst. 1716, 2. Teil, mit Einleitungen von Elieser Ibn Schangi (einem Neffen des B.), Chajim Alfandari und dem Korrektor Jakob b. David Ibn Porna (oder Phorna), ibid. 1711, 3. Teil ibid. 1717. — d) „Kenesset ha-Gedola“ zu Eben ha-Eser, Smyrna 1731; Neuauflage Lemberg 1861. — e) „Kenesset ha-Gedola“ zu Chosch. M., 1. Teil Smyrna 1660 (2. Aufl. Fürth 1692), 2. Teil mit verschiedenen Anhängen von anderen Autoren (Rafael Treves, Josef David, Mose Israel) Smyrna 1734. Weitere Glossen B.s zu Chosch. M. sind in der Schrift „Bane Chajje“ des R. Chajim b. Menachem Algazi (Ortaköi-Konstantinopel 1712) enthalten.

2. Bae Chajje, Responsen, nach den vier Teilen der Turim geordnet, mit besonderen Untertiteln für die einzelnen Teile: „Ez Chajim“, Resp. zu Or. Ch.; „Ez ha-Daat“ zu Jor. D.; „Ez ha-Gan“ zu Eben ha-Eser; „Ez Hadar“ zu Chosch. M. Ein Teil der Responsen ist noch

unediert. Erschienen sind: Resp. zu Or. Ch., 2. Teil; Resp. zu Jor. D., 211 Nummern, nebst 24 Nummern zu Eb. ha-Eser; Resp. zu Chosch. M. in zwei Teilen (Saloniki 1783, 1788, 1791). Eine Anzahl Responsen (zu Chosch. M.?) erschien auch in Konstantinopel (s. Benjacob 81, Nr. 525).

3. Chamra we-Chajje, Novellen zu Sanh., unvollständig; herausgegeben und mit Glossen versehen von Benjamin Rafael Moreno, Livorno 1802. Im Anhang befinden sich u. d. T. „Chamar chiwwar attik“ Auszüge aus einer handschriftlichen Sammlung von Novellen älterer Autoritäten (Schitta Mekubbezet) zu Sanh.

4. Pessach Meubbin, Ritual für die beiden Seder-Abende, nebst religionsgesetzlichen Vorschriften für die Nacht des 14. Nissan und den Rüsttag des Pessachfestes, gesammelt aus „Kenesset ha-Gedola“ und „Schejare Kenesset ha-Gedola“ zu Or. Ch., Venedig 1692.

5. Teschubot neessafot, Sammlung von Responsen älterer Autoritäten, in „Kenesset ha-Gedola“ mehrfach angeführt, unediert.

6. Homilien, unediert.

B. stand mit vielen Rabbinern seiner Zeit in schriftlichem Verkehr; eine ernste halachische Meinungsverschiedenheit bestand zwischen ihm und R. Chajim Sabbatai (vgl. Mose Benveniste, Pene Mosche III, Nr. 68 und Ch. Sabbatai, Torat Chajim I, Nr. 65). B. starb am 31. Aug. 1673 in Smyrna. Sein Sohn Israel (s. d.) fungierte als sein Nachfolger.

Daniel Gerasi, Gedenkrede auf B. in אורח חיים, Homilie Nr. 5; *Azulai*, s. v.; *Conforte*, Kore ha-Dorot, ed. Berlin, S. 51a; *Sasportas*, Kizzur Zizat Nobel Zebi, ed. Odessa 35 b, 39b, 40a, b; *Emden*, Torat ha-Kenaot 4 b; *Or ha-Chajim*, Nr. 862; *Fünin*, Kenesset 346; *Cat. Bodl.* col. 823, Nr. 4677; *Graetz* X³, 202, 211, 221, 434f.; *Bernfeld*, le-Toledot Meoraot Schabbetai Zebi, in „Kobez al Jad“, ed. Mekize Nirdamin (1899); *Grab-schriften der Rabbiner in Smyrna*, in „Injene Schabbetai Zebi“, ed. Freimann, S. 142, Nr. 20; *Sal. Chasan*, ha-Maalot li-Schelomo 30a.

B.

M. Z.

BENVENISTE BEN CHIJJIA AL-DAJJAN,

Arzt und synagogaler Dichter, lebte Anfang des 13. Jhts. — In B.s Auftrage übersetzte Jakob b. Eleasar das Fabelbuch „Kalila we-Dimna“ ins Hebräische. Von B. sind drei synagogale Dichtungen handschriftlich erhalten: 1. אלהי מלטה נפשי; 2. ברחמיך אלהי רחמי ומה און; 3. עון עבדך סלחה בחפדך. In Nr. 1 zeichnet der Verfasser nach dem Namen noch mit אל אליים (der Alte).

Steinschneider, HÜ 879; *Cat. Bodl.*, col. 2703; *HB* IX, 92 u. XXI, 88; *Neubauer*, Rabb. 495; *idem*, CB, Nr. 2384; *Zunz*, LG 545; *Landshuth*, Ammude 51; *Davidson*, Ozar I, 4487, II, 1701.

B.

BENVENISTE, DAVID s. BENVENISTE (Familie).

BENVENISTE, IMMANUEL, Drucker, lebte Mitte des 17. Jhts. B. stammte aus Venedig und betrieb seine Druckerei in Amsterdam von 1640 (oder 1641) bis 1659. Er druckte Gebetbücher (zuerst 1642, vielleicht schon 1640), die Bibel und einzelne biblische Bücher (seit 1644), Mischna (1643), Midrasch (rabba, 1641/42) und sonstige Werke, wie die Halachot von Alfassi, „Pelach ha-Rimmon“ von Bezalel b. Salomo aus Kobrin u. a. Seine hervorragendste Leistung ist seine Talmud-Ausgabe (1644–48), die auch einen Teil der in früheren Ausgaben von der Zensur gestrichenen Stellen und verschiedene Zugaben enthält; die Korrektur besorgte der Rabbiner der aschkenasischen Gemeinde zu Amsterdam, Abraham b. Josua aus Worms.

Da Silva Rosa, Geschiedenis d. Port. Joden te Amsterdam 29f.; *Rabbinovicz*, Maamar al hadpassat ha-Talmud 82ff.; *Cat. Bodl.*, Nr. 509, 1411, 1995, 2137, 2138, 4594, 5310, 7893.

B.

BENVENISTE, ISAAK (ZAG) BEN JOSEF (Alfaquim Abubrahim = אברהים אבן אלהים), Leibarzt des Königs Jakob (Jaime) I. von Aragonien. B. ist ohne Zweifel mit dem von David Kimchi (Michlol, ed. Ven. 55) erwähnten Arzt und Grammatiker Isaak Benveniste (הנשיא הרופא) ר' יצחק בן באן בנכשת חזק identisch (s. Graetz VI⁴, 345). Auf Empfehlung des Königs und der hohen Geistlichkeit des Landes stellte 1220 der Papst Honorius III. B. ein Ehrendiplom aus, in dem er die Verdienste des jüd. Arztes bezeugte, die geistlichen Behörden aufforderte, B. vor Beleidigungen zu schützen, und seinetwegen die Juden Aragoniens vom Tragen des Judenabzeichens befreite. B. war der Vater des Scheschet und des Benveniste B.

Graetz VI⁴, 345 (ad. 21), VII⁴, 14, 18, 19; *REJ* XVII, 92, XXXIX 63; *Dubnow*, Weltgesch. V, 83.

B.

J. He.

BENVENISTE, ISAAK (BEN SALOMO?), in den historischen Quellen „Nassi“ (der Fürst) genannt, erschien 1215 an der Spitze der Deputierten der Gemeinden vor der Kirchenversammlung in Montpellier und verhinderte judenfeindliche Beschlüsse. Im selben Jahre noch berief er eine Versammlung der Vertreter aller Gemeinden „von Narbonne bis Marseille“ nach St. Gilles, um über die Entsendung einer Deputation nach Rom zu beraten, die judenfeindliche Beschlüsse des einberufenen Laterankonzils vereiteln sollte. B. ist vielleicht ein Sohn des Salomo Benveniste (s. d.) aus Narbonne. Groß identifiziert ihn, offenbar zu Unrecht, mit dem Leibarzt Isaak (Zag) Benveniste (s. d.).

Ibn Verga, Schebet Jehuda, ed. Wiener 114; *Gall. Jud.* 419f., 651f.; *Graetz* VI³, 340f. — Über einen anderen Isaak B. s. *Zunz*, ZG 474.

B.

BENVENISTE, ISRAEL BEN CHAJIM (1644 bis 1719), Rabbiner, geb. 1644 in Tyria als Sohn des Chajim Benveniste. Einige halachische Bemerkungen aus B.s Jugendzeit stehen in seines Vaters „Kenesset ha-Gedola“, zu der er als Vierzehnjähriger auch eine Einleitung schrieb (Livorno 1658). Nach dem Tode seines Vaters (1673) wurde B. sein Nachfolger in Smyrna und wirkte dort bis zu seinem am 18. Tebet 1719 erfolgten Tode. Die Trauerrede über B. hielt R. Barsillai Jaabez. B. approbierte Chajim Chasans „Schenot Chajim“ (1693).

Chajim Benveniste, Bae Chaje I, Jor. D., Nr. 7; *Barsillai Jaabez*, Leschon Arumim, Pred. 12; *Freimann*, Injene Schabbetai Zebi 143, Nr. 46; *Cat. Bodl.*, col. 1164, Nr. 5453; *Löwenstein*, Ind. Approb. 34, Nr. 535.

B.

S. A. R.

BENVENISTE, ISRAEL BEN ELIESER, s. BENVENISTE (Familie).

BENVENISTE, ISRAEL BEN MOSE s. BENVENISTE (Familie).

BENVENISTE BEN JAKOB, Vorsteher des Bikkur Cholim-Vereins der spanischen Gemeinde in Venedig im J. 1685. Unter Mitwirkung B.s und seiner Kollegen im Vorstande, Rafael b. Salomo Silva und Isaak b. Baruch Caravallo, entstand eine Sammlung von Gebeten zum Gebrauche des genannten Vereins, die den Titel שפר דקדוקה 1675 של נפש (Venedig 1685) führt und auch die Statuten des Vereins enthält.

Cat. Bodl., col. 507, Nr. 3333; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 106; *Benjaab* w, Nr. 1199.

B.

BENVENISTE, JEHUDA BEN ABRAHAM (1460–1515), Rabbiner und Mäzen, geb. um 1469 in Toledo. B. gehörte zu den reichsten und (auch bei Hofe) angesehensten Juden in Spanien. Nach der Vertreibung (1492) ließ er sich in Saloniki nieder, wohin er einen Teil seines Vermögens und wohl auch seiner Brüder gerettet hatte; er gründete daselbst ein Bet-Midrasch und eine Bibliothek, deren Schätze von Samuel de Medina gerühmt werden. Gemeinsam mit Josef Faß, Samuel Franco und Jakob b. Chabib setzte B. bestimmte gottesdienstliche Ordnungen für die sefardische Gemeinde in Saloniki fest. Mit R. Salomo ha-Kohen stand er in halachischem Verkehr. Er starb nach 1515 in Saloniki.

En Jaakob, Einl.; *Samuel de Medina*, Resp., Jor. D., Nr. 37, 40, 42; *Eb. ha-Es.*, Nr. 203; *Rosanes*, Dibre Jeme Jisrael be-Togarma II, 75f.; *Conforte*, Kore ha-

Dorot, ed. Berlin 32a, 34b, 39b; *Or ha-Chajim* 448, Nr. 972.

B.

S. A. R.

BENVENISTE, JOSEF aus Kastilien, Finanzmann, heiratete 1380 die Tochter des Vidal de la Caballeria (s. d.) in Saragossa. Er ist wohl derselbe Josef B., der in die strenge Steuer-Tekana vom April 1397 nicht einbezogen wurde. In den Rechnungen des Thesaurars von Navarra aus dem J. 1401 erscheint B. unter denen, die dem Hof Darlehen gewährten. Zur Zeit der Disputation von Tortosa war B. geflüchtet und erhielt 1416 von Alfonso V. die Erlaubnis zur Rückkehr. Ein im „Schebet Jehuda“ erwähnter Disput zwischen B. und Efraim Sancho ist (nach Baer) nicht historisch.

Baer, Die Juden im christl. Spanien I, 208, 485 f., 728, 835 f., 997; *idem*, Unters. über Quellen und Komposition des Schebet Jehuda 63.

B.

BENVENISTE, JOSEF BEN ABRAHAM s. BENVENISTE, ABRAHAM.

BENVENISTE, JOSEF BEN EFRAIM HALEVI AUS ECIJA (don Juzaf de Ecija), Schatzmeister (Almoxarif) und Ratgeber (Privado) des Königs Alfonso XI. von Kastilien, geb. in Ecija. Als B. 1228 nach Valladolid kam, um im Auftrage des Königs dessen Schwester Leonora abzuholen, wurde der Palast der Infantin von den Bürgern belagert, die die Auslieferung des jüd. Ratgebers verlangten. Die Rivalität zwischen B. und einem anderen jüd. Günstling des Königs, dem Zollpächter Samuel ibn Wakar (Aben Huacar), und Hofintrigen führten zunächst 1329 zu seiner Absetzung, worauf er jedoch noch jahrelang das Vertrauen des Königs behielt und als Zollpächter tätig war. 1337 erhob ein durch B. selbst zu hohen Ämtern gelangter Ritter Gonzalo Martinez (Nunez) de Oviedo gegen die beiden jüd. Höflinge die Anklage, sie hätten durch ihre fiskalischen Maßnahmen das Land ruiniert und sich selbst im Staatsdienste bereichert, und ließ, auf Grund der ihm vom König erteilten Vollmacht, B. und seine Familie (wie auch seinen Rivalen Ibn Wakar mit seinen Verwandten) verhaften. B. starb im Gefängnis in Toledo (1337).

Ibn Verga, Schebet Jehuda, ed. Wiener 30–33; *Chronica de Alfonso XI.* I, 83 ff.; *Lindo*, History of the Jews in Spain and Portugal 133 ff.; *Graetz* VII⁴, 288, 296; *Dubnow*, Weltgesch. V, 234–236; *Baer*, Die Juden im christl. Spanien I, 262.

B.

J. He.

BENVENISTE, JOSEF BEN ISAAC s. BENVENISTE (Familie).

BENVENISTE, JOSEF BEN MOSE DI SEGOVIA (1558–1600), Prediger und Autor, geb.

1558 in Saloniki. B. zog als Kind mit seinem Vater nach Safed; seine Lehrer waren Isaak Luria, Elischa Galiko und Samuel Uzeida. Unter seinen Verwandten nennt er den R. Jakob von Moleno, den R. Mose Nigrin und den R. Jehuda Ibn Dschamil. Seine Tochter wurde die Frau von Abraham b. Mose Algazi. Mit Jom-Tob b. Attar und R. I. . . b. Plat war er befreundet und hielt nach ihrem Tode Trauerreden über sie. B.s Wirkungsort war Brussa. R. Josef Ganso von Brussa nennt folgende Werke B.s: 1. Jachol Jossef (fehlerhaft ist der Titel als Jebul Jossef überliefert), halachische Novellen zu Talmud und Tossaf.; 2. be-Zel ha-Kessef, über die geistigen und sittlichen Vorzüge, nach dem Vorbild von Bachja b. Aschers Kad ha-Kemach; 3. Kommentar zu den Psalmen; 4. Kommentar zu Daniel; 5. Sifri he-chadasch be-Hakdamot (zit. in „Dobeb Sifte Jeschenim“). — Von 8–10 weiteren Werken B.s, die sein Enkel Mose Algazi noch vollständig besaß, ist das meiste verloren gegangen. Einiges wurde von B.s Enkel Nissim Salomo aus dem Besitz des erwähnten Josef Ganso übernommen und, mit Zusätzen, u. d. T. „Dobeb Sifte Jeschenim“ veröffentlicht (Smyrna 1671); die Sammlung enthält: Erklärungen und agadische Ausführungen zu den meisten Toraabschnitten und fast allen Bibelbüchern, ferner zu Abot, den talmud. Agadot und den Midraschim, sowie Predigten und Trauerreden. — B. starb 1600 in Brussa. Samuel de Medina erwähnt ihn rühmend.

Dobeb Sifte Jeschenim, Einl., S. 102a f. u. passim; *Conforte*, Kore ha-Dorot, ed. Berlin, S. 39b; *Azulai* ed. Benjacob I, 1, Nr. 113, II, 1, Nr. 20; *Samuel de Medina*, Responsen, Cho-Mi., Nr. 277; *Benjacob* 7, Nr. 169; *Fünn*, Keneset 511; *Rosanes*, Dibre Jeme Jisrael be-Togarma III, 222; *Cat. Bodl.*, coll. 1447, Nr. 5888; 1963, Nr. 6290, 3; 1779, Nr. 1437.

B.

BENVENISTE, JOSUA BEN ISRAEL (ca. 1595–1670), rabbinischer Gelehrter und Autor, geb. um 1595 in Konstantinopel. B. studierte an der Jeschiba des Josef di Trani, erwarb sich auch (bei Isaak Karo) naturwissenschaftliche und medizinische Kenntnisse und lernte von Isaak Usiel Grammatik und Poetik. Seine erste halachische Entscheidung datiert aus dem J. 1610 („Schaar Jehoschua“ Cho. Mi., Nr. 11). Zwei Jahre später wurde er Dajjan. 1619 erhielt er eine halachische Anfrage aus Rhodos; weitere Anfragen ergingen an ihn (bis 1654) aus Belgrad, Sofia, Brussa, Safed und Smyrna. B. wurde auch mehrmals zum Dezernenten für Besitzverhältnisse bestimmt. 1642 zog er für zwei Jahre nach Brussa. Bei einer schweren Krankheit, in die er nach seiner Rückkehr verfiel, erhielt er den Namen Rafael.

B. stand den Karäern unvoreingenommen gegenüber; der damalige karäische Chacham in Konstantinopel, R. Geser, pflegte häufig B.s Rat einzuholen. Noch im J. 1662 richtete B. ein Schreiben halachischen Inhalts an seinen Bruder Chajim in Smyrna. 1671 war B. bereits tot und wurde mit dem Segen für die Toten genannt (Bae Chajje I, Jor. D. 2, 83). B. verfaßte: 1. Osne Jehoschua, 64 Predigten (Konst. 1677). — 2. Sede Jehoschua, zum jer. Talmud: a) zu Sed. Seraim (Konst. 1662); b) zu Moed, Nesikin, Naschim (Konst. 1669). — 3. Seder ha-Get, verfaßt 1642 in Brussa (gedruckt in Mose Chabib's „Get Paschut“, Ortaköi 1719). — 4. Aboda Tama, Kommentar zu Cordoveros und Isaak Lurias Gebetstexten zum Versöhnungstag (Konst. 1719/20, eingeleitet von Abraham Rosanes). — 5. Schaar Jehoschua, Responsen in vier Teilen; drei Teile verbrannten bei dem Brand des J. 1660 in Konstantinopel, der vierte zu Cho. Mi.) wurde auf Veranlassung des Vereins „Dobebe Sifte Jeschanim“ 1904 in Husyatin gedruckt. — Ungedruckt blieben: 6. Lebusch Malkut, Preisdichtung auf die Medizin, zu vergleichen mit Gabirols der Astronomie gewidmeter Dichtung „Keter Malchut“ (Iag Azulai vor); 7. Mischmeret ha-Mizwot, Asharot (erwähnt in Chajim Benvenistes „Dina be-Chajje“); 8. Konteres Perek Schir, eine 1635 auf Veranlassung von R. Abraham b. Josef in Konstantinopel geschriebene Poetik. — Einige Responsen B.s stehen in den Sammlungen des Josef di Trani und des Mose Benveniste.

Conforte, Kore ha-Dorot, ed. Berlin 48b, 51a; *Azulai* ed. Benjacob I, Nr. 71; *Fünn*, Keneset 429; *Halberstamm*, Kohelet Schelomo 15, Nr. 119; *Benjacob* 8, Nr. 642, 2, Nr. 69, v, Nr. 9, p, Nr. 288, w, Nr. 306, 991; *Cat. Bodl.*, col. 1553, Nr. 6036; *Hirschfeld*, Descr. Cat. 118, Nr. 377, 1; *Löwenstein*, Ind. Approb. 34, Nr. 534.

B.

S. A. R.

BENVENISTE, MEIR BEN SAMUEL, Mäzen und Autor, lebte zwischen 1500–1560 in Saloniki. B. half seinem Vater Samuel bei der Zusammenstellung seiner großen Bibliothek, die 1545 durch den Brand Salonikis vernichtet wurde; nach dem Tode seines Vaters sammelte er wiederum Bücher, die den Grundstein zu der Bibliothek der großen Talmud-Tora in Saloniki gebildet haben (zu der u. a. eine von Mose Almosnino sehr gerühmte Talmud-Hs. gehörte; s. „Maamaz Koach“ 96a). B. verfaßte „Ot Emet“, Berichtigungen der Fehler im Midrasch, unter Benutzung der in seinem Besitz befindlichen Glossen des R. Jehuda b. Mose Gedaljahu; am Ende sind u. d. T. „Seder Keduscha“ Glossen zum sefardischen Gebetbuch, aus einer gleichfalls B. gehörigen alten Hs., abgedruckt

(Erstausgabe: Saloniki; 1564/65; zweiter Druck: Prag 1604/05). Das Buch enthält auch ein Lobgedicht auf B. von R. Salomo b. Isaak ha-Levi.

Benjacob 8, Nr. 604; *Cat. Bodl.*, col. 1694, Nr. 6294; *Wiener*, Bibl. Friedl. 69, Nr. 456; *Wachstein*, Katalog II, 27.

B.

S. A. R.

BENVENISTE, MOSE BEN NISSIM (ca. 1606–1677), Autor und Dezisor, geb. um 1606 in Konstantinopel. B. studierte an der Jeschiba seines Vaters. Als Mäzen nahm sich seiner der reiche Mose Jeruschalmi an. Seine ersten halachischen Entscheidungen datieren aus dem J. 1633. Im Briefwechsel stand er u. a. auch mit seinem Verwandten Chajim Benveniste. Zu den Karäern stand er in freundschaftlichen Beziehungen. Aus einem Briefwechsel mit einer 1673 vor der spanischen Inquisition nach Livorno geflüchteten Marannengruppe läßt sich schließen, daß B., obwohl er den Namen des Sabbatai Zebi nicht nennt, insgeheim dessen Anhänger gewesen ist. In B.s Responsen ist u. a. auch wichtiges, bisher wenig benutztes Material zur Geschichte der nach der Türkei verkauften (und dort von den Juden ausgelöst) Opfer der Chmielnizki-Verfolgungen enthalten (Resp. 74, 75, 79, 112 u. ö.). Von der Sammlung, die den Titel „Pene Mosche“ trägt, erschienen Teil I und II zu B.s Lebzeiten, Konstantinopel 1671; der dritte Teil wurde von Abraham Rosanes herausgegeben (ibid. 1719). Ein weiteres Werk, „Rib Leschonot“ wird von Azulai angeführt und als verlorengegangen bezeichnet. Ein Verzeichnis von B. durchgeführter Ehescheidungen ist auf S. 160 von Mose b. Chabib's „Get paschut“ abgedruckt. — B. starb 1677 in Konstantinopel.

Azulai I, Nr. 105; *Josef Almosnino*, Resp. Edut be-Jehossef I, Nr. 32; *Cat. Bodl.*, col. 1779, Nr. 6438.

B.

S. A. R.

BENVENISTE, MOSE DI SEGOVIA, Rabbiner in Safed in der ersten Hälfte des 16. Jhts. Zum Zweck der Drucklegung seiner Novellen und Responsen ging B. nach Saloniki, wo er bei David b. Nachmias Wohnung nahm und plötzlich starb; das Buch selbst ging verloren. Erhalten ist ein Briefwechsel B.s über das halachische Thema zu Anfang von B. Kam. B. richtete einen Brief an Gedalja ha-Levi in Safed (vgl. Conforte, Kore ha-Dorot 48a), in dem er Einwände des Abraham Ibn Jaisch II. widerlegte; Jehuda Algazi antwortete darauf, worauf B. in einem weiteren Schreiben, dem eine gereimte Einleitung vorausging, replizierte. Nissim Salomo, ein Urenkel B.s, gab die Briefe am Anfang seiner Ausgabe des „Dobebe Sifte Jeschenim“ (Smyrna 1671) heraus. B.s Söhne waren Salomo und Josef Benveniste.

Dobeb Sifte Jeschenim, Einl. u. S. 1a; *Azulai*, ed. Benjacob I ב, Nr. 106.

B.

BENVENISTE, NISSIM s. BENVENISTE (Familie).

BENVENISTE DE PORTA (oder de sa Porta hebr. בבנושת ספרתה), Bruder des Nachmani, „Baile“ der Stadt Barcelona und Finanzmann des Königs Jaime I. von Aragonien, einer der reichsten Männer Barcelonas im 13. Jht. Der König schuldete B. allmählich einen Betrag von ca. 200 000 sueldos; als Pfand hierfür dienten die Staatseinkünfte der Städte Barcelona, Villafranca, Gerona, Perpignan und der Balearen. 1259 mußten die Juden Barcelonas selbst einen Teil der königlichen Schuld an B. bezahlen (12 000 sueldos); 1268 wurde die fiskalische Schuld der Juden Geronas an B. überwiesen. Die hohe Gunst, in der B. bei dem König stand, wird bezeugt durch ein königliches Schreiben an Nachmani (Bon Astruc de Porta) vom 29. Mai 1263, in welchem dem Nachmani zwei Drittel einer ihm auferlegten Geldstrafe (wegen angeblicher Lästerung Christi in seinem Bericht über den Religionsdisput in Barcelona 1263) um B.s willen („amore B. de Porta, fratri tui“) erlassen werden.

J. Jacob, Inquiry into the sources of the history of the Jews in Spain (1894), s. Index nominum, s. v.; *F. Baer*, Die Juden im christlichen Spanien I (1929), S. 100f.

B.

BENVENISTE, SALOMO, ein angesehener Rabbiner des 11. Jhts. in Narbonne, der in den Quellen ר' שלמה הישיש genannt wird; Menachem Meiri bezeichnet ihn als einen seiner Vorfahren (זקנו). Es liegt nahe, in dem von Samuel ibn Dschama (זאמץ) in den Nachträgen zum Aruch („Agur“, ed. Buber s. v. קרנרם, vgl. auch s. v. גלדן und חט) angeführten רבינו יצחק הרב בן רבינו בבנושתי bezüglich einer religionsgesetzlichen Frage mitgeteilt.

Abr. b. David, Sefer ha-Kabbala, bei Neubauer, Med. Jew. Chron. I, 84; *Meiri*, Einl. zu Abot 18b; *Lates*, Schaafe Zijon, ed. Buber 44; *Steinschneider*, in Geigers Zeitschr. I, 237 f.; *idem*, Arab. Lit. 155 f.

B.

BENVENISTE, (JEHUDA) BEN SALOMO IBN LABI (לביא auch de la Caballeria genannt), Gelehrter, Finanzmann und Mäzen, jüd. Gemeindevertreter und spanisch-königlicher Hofagent, lebte in der zweiten Hälfte des 14. und im Anfang des 15. Jhts. in Saragossa und (zuletzt) in Alcaniz. B. arbeitete für die Könige Pedro IV. und Martin als Steuereinzahler, vor allem in den J. 1380–1403; er wirkte auch des öfteren als

Schiedsrichter und Vermittler in jüd. Angelegenheiten und verwandte sich beim Hofe zugunsten einzelner Juden. Mit vielen jüd. Gelehrten seiner Zeit stand er in regem Verkehr (mit Chasdai Crescas, Isaak b. Scheschet, Josef Orabuena, Meir Alguadez, wie auch mit dem später zum Christentum übergetretenen Arzte Astruc Rimoch Dios [später Francisco Dios „Carme“ genannt]). Meir Alguadez übersetzte im Auftrage B.s die Nikomachische Ethik des Aristoteles aus dem Lateinischen ins Hebräische; Secharja ha-Levi b. Isaak (Saladin genannt) übersetzte für ihn Gazalis „Widerlegung“ u. d. T. „Mappalat ha-Philosophim“. Josua Lorki (Josua b. Josef ibn Vivas al-Lorki) verfaßte auf Veranlassung B.s ein arabisches Werk über die Kräfte und Wirkungen der Nahrungsmittel, das wahrscheinlich im Original nicht mehr existiert, und dann von B.s Sohne Josef Vidal u. d. T. „Gerem ha-Maalot“ ins Hebräische übersetzt wurde. Dieser Sohn B.s ist nicht zu verwechseln mit dem Vidal Benveniste, der an dem Religionsdisput von Tortosa teilnahm und (nach Graetz) später mit seiner Frau zum Christentum übergetreten sein soll. B. starb am 30. Nov. 1411 in Alcaniz.

Jeschurun, ed. Kobak IX, 6ff.; *Steinschneider*, HÜ 211, 328, 344, 378, 762; *HB* XIV, 56; XV, S. VII; *Cat. Bodl.*, Nr. 236; *Neubauer*, CMB 1427; *Graetz* VII³, 410f.; *F. Baer*, Die Juden im christl. Spanien I, s. Register (S. 1104).

K.

J. He.

BENVENISTE, SAMUEL (I), Arzt und Übersetzer, lebte Ende des 13. Jhts. in Saragossa und später (1322) in Tarragona; im J. 1356 war er noch am Leben. B. war Arzt des Bruders des Königs Manuel. Er soll (nach Hottinger und Benjacob) das im Mittelalter viel gelesene Buch des Boetius „De consolatione philosophiae“ ins Hebräische übersetzt haben u. d. T. „Menachem meschib Nafschi“ (angeblich als Ms. im Vatikan erhalten). Auch eine Schrift des Maimonides über das Asthma soll von B. (wahrscheinlich nach der lateinischen Übersetzung) ins Hebräische übertragen worden sein. B. ist wohl identisch mit Samuel B., der Anfang des 14. Jhts. in Barcelona lebte und als ausgezeichnete Arzt galt; Baer identifiziert ihn mit einem Mann gleichen Namens, der im großen Judenquartier zu Barcelona eine Synagoge erbaut hat.

Steinschneider, HÜ 466, 767; *E. Carmoly*, Histoire des Médecins juifs (1844), 101, 103; *R. Landau*, Gesch. d. jüd. Ärzte 39 (Benveniste); *HB* VIII, 85f., 125 f., IX, 91; X, 83; *Baer*, Die Juden im christl. Spanien I, 172 f., 434; *Benjacob*, ב, Nr. 1480.

B.

BENVENISTE, SAMUEL (II), eine wiederholt in Akten der J. 1370–1412 genannte Persönlichkeit (wahrscheinlich handelt es sich dabei immer um denselben B.), übersiedelte 1370 von

Kastilien nach Aragonien, lebte 1382 in Saragossa und wurde von Pedro IV. zu einem der drei Schatzmeister („Clavarios“) ernannt, die finanz- und gemeinderechtliche Verordnungen des königlichen Thesaurars auszuführen hatten. 1391 flüchtete B. vor den Judenverfolgungen nach der Festung Cabrejas und wurde dort von dem Bischof von Osma gefangen gehalten. Etwa 1397–1412 wohnte B. in Navarra, wo er 1399 zusammen mit Nathan Gabbai, Salomo und Mose Orabunea Steuerpächter des Königs war.

Baer, Die Juden im christl. Spanien I (1929), passim. (s. Register).

B:

BENVENISTE, SAMUEL (III.) (ca. 1465–ca. 1545), Gelehrter und Mäzen, Neffe des Jehuda b. Abraham Benveniste, geb. 1465 in Toledo. Nach der Vertreibung aus Spanien (1492) rettete B. einen Teil seines Vermögens und seiner Brüder nach Saloniki, wo er ein Bet-Midrash und eine Bibliothek gründete, die 1545 bei dem Brand von Saloniki vernichtet wurde; die Tatsache wird in dem Klagegedicht des R. Benjamin ha-Levi Aschenasi über den Brand erwähnt (Machsor Aschenasi, ed. Saloniki ca. 1550, Kinot zum 9. Ab.). B. wirkte als Gesetzeslehrer in Saloniki, wo er bald nach 1545 starb. Sein Sohn war Meir Benveniste.

En Jaakob, Einl.; *Samuel di Medina*, Resp. Cho. Mi. 300, 324; *Carmoly*, ha-Nescher III, 30.

B.

S. A. R.

BENVENISTE, SAMUEL BEN JAKOB s. BENVENISTE (Familie).

BENVENISTE, SCHESCHET BEN ISAAK BEN JOSEF (ca. 1131–1210), Arzt, Schriftsteller und Mäzen des 12. Jhts., geb. um 1131. B. war vielleicht ein Sohn des Arztes Isaak (Zag) Benveniste. Er gehörte zu den bedeutendsten und angesehensten Juden seiner Zeit in Barcelona. Als Arzt wurde er sogar von Kranken aus Deutschland (Mainz) aufgesucht. Einige medizinische Schriften B.s in hebr. Sprache sind handschriftlich in Oxford und München erhalten, ebenso einige hebr. Gedichte (hauptsächlich Epigramme). Dank seiner Gewandtheit in der arabischen Sprache wurde B. vom Könige Alfonso II. von Aragonien mit diplomatischen Geschäften beauftragt. Seinen Reichtum benutzte B. zur Unterstützung jüd. Dichter und Gelehrten. B. wurde auch von den Dichtern sehr gepriesen (Charisi nannte ihn: „Fürst der Fürsten, von dessen Namen Ost und West künden“, „Haupt der Mäzene“, „Eckstein der Judenheit“ usw.). B. war ein treuer Anhänger des Maimonides; in einem polemischen Sendschreiben an die „Weisen Lunel's“ gegen die Auferstehung verteidigte B. die Ansichten Maimunis und weist u. a. auf die Be-

deutung des „Jad ha-Chasaka“ für die Laien hin, denen dieses Werk die Möglichkeit gebe, die halachischen Entscheidungen der Rabbiner selbständig zu beurteilen. — B. starb in Saragossa um 1209.

Zunz, Beilage zu „Itinerary of Rabbi Benjamin of Tudela“ II, ed. Asher; *Graetz* VI⁴, 195, 332 Anm. 1; *idem*, Scheschet Benveniste über Maimunis Wirksamkeit, MGWJ XV, 509ff. (das Schreiben B.s ist in der hebr. Übersetzung von Graetz' Geschichtswerk V, Anhang S. 11 abgedruckt); *REF* XXXI, 62f., 217f.; *Steinschneider*, HB XII, 106–110; *Neubauer*, CB, Nr. 2, 135, 2; 2142, 30; 2138; 2415; *Steinschneider*, Cat. München, Nr. 27, 2.

B.

J. He.

BENVENISTE, VIDAL von Aragonien, Dichter, der Ende des 14. und Anfang des 15. Jhts. in Aragonien gelebt haben soll. B. ist der Verfasser eines zur Purim-Belustigung geschriebenen hebräischen Gedichtes u. d. T. „Melizat Efer we-Dina“ oder: Mischle Efer we-Dina (Konstantinopel 1516; u. d. T. Meliza le-Maskil chalam, ca. 1525; Mischle Efer ופרך und auch „Meliza le-Maskil“ s. l. u. a.; משליל עפר Saloniki, Ende des 16. Jhts.). Die Persönlichkeit des B. ist ungewiß. Wolf identifiziert B. mit Benveniste Vidal aus Saragossa (s. d.); nach Carmoly soll B. mit dem Dichter Vidal b. (Ibn) Labi b. Salomo b. Labi (de Caballeria), der später zum Christentum übertrat und Gonzalo hieß (s. Graetz VIII⁴, 408, 409, 412–413) identisch sein (B. ist hier Name des Vaters); manche vermuten in B. den Bruder des Hofrabbinen Abraham Benveniste des Älteren (s. d.). Nach Steinschneider war B. möglicherweise der Verfasser der handschriftlich erhaltenen polemischen Schrift gegen das Christentum „Kodesch ha-kodaschim“ (nach Graetz ist sie von Vidal Benveniste aus Saragossa verfaßt).

Cat. Bodl., Nr. 7348 (col. 2701–2707); *Fürst*, Bibl. Jud. I, 108; *Benjamin* 378, Nr. 2418; *Or ha-Chajim*, Nr. 804; *F. Baer*, Die Juden im christlichen Spanien I, 693.

K.

BENVENISTE, VIDAL BEN IBN LABI, Haupt der jüd. Gemeinde (Nassi) in Saragossa im Anfang des 15. Jhts. B. wurde von den aragonischen Gemeinden wegen seiner Kenntnis des Lateinischen und seine Gelehrsamkeit zum Hauptsprecher an der Disputation zu Tortosa 1414 berufen. Er soll einer (handschriftlich erhaltenen) Widerlegung der Messianität Christi u. d. T. „Kodesch ha-kodaschim“ geschrieben haben; er hat auch Briefe und Gedichte verfaßt. B. ist vermutlich (nach Graetz und Dubnow) identisch mit Don Ferrer aus Gerona, der auch als Hauptredner der Disputation genannt wird; mit Vidal b. Labi de la Caballeria ist er, obwohl er gleichfalls den Familiennamen b. Labi trug, nicht gleichzusetzen.

Graetz VIII⁴, 118, 121, 161, 406f.; *Or ha-Chajim*, Nr. 804; *Dubnow*, Weltgesch. V, 353, Anm. 1; *Fritz Baer*, Die Juden im christl. Spanien I, 693.

K.

BENZINGER, IMMANUEL, evangelischer Theologe, Orientalist und Archäologe, geb. 21. Febr. 1865 in Stuttgart. B. wurde 1898 Privatdozent für das AT in Berlin, wirkte 1902–1911 als Lehrer in Jerusalem (auch an den Schulen des Hilfsvereins der Deutschen Juden) und war dann Prof. in Toronto (Kanada), Meadville (Pennsylvania) und Riga (seit 1921). In seinem Hauptwerke, „Hebr. Archäologie“ (1892; 1907²; 1927³), das in der gedrängten Form eines Handbuches die Ergebnisse der wissenschaftlichen Forschung auf diesem Gebiete zusammenfaßt, vertrat B. in der ersten Auflage den Standpunkt der Wellhausenschen Schule, und schloß sich in den weiteren Auflagen den „panbabylonistischen“ Anschauungen Wincklers an. Außerdem veröffentlichte B. Kommentare zu den Büchern der Könige und der Chronik (Martis Handkommentar 1899, 1901); eine Geschichte Israels (1904; 1924²); einen Bilderatlas zur Bibelkunde (mit Frohnmeyer, 1905; 2. Aufl. 1912) u. a. B. war in den J. 1897–1902 Herausgeber der ZDPV und ist Verfasser von Baedekers „Palästina und Syrien“ (1907).

RGG I², 900.

M. S.

J. He.

BEOBACHTER AN DER WEICHSEL („Dostrzegacz Nadwiślanski“), die erste jidd. Zeitung in Polen, die auch eine in polnischer Sprache redigierte Abteilung enthielt. Der B. erschien 1823–1824 in Warschau unter der Redaktion von Anton Eisenbaum als Wochenblatt; insgesamt erschienen 42 Nummern. Die Zeitung war in 5 Abteilungen gegliedert: 1. Inländische Chronik; 2. Ausländische Chronik; 3. Berichte aus der Handelswelt; 4. Biographien berühmter jüd. Männer, Erzählungen, Anekdoten usw.; 5. Inserate. Der Umfang einer Nummer betrug 8 Seiten kleinen Formats. In der Zeitung trat Eisenbaum für die Gleichberechtigung der Juden ein. Obwohl der B. von der polnischen Regierung eine Beihilfe von 2000 poln. Gulden erhielt, konnte er sich nicht behaupten und ging 10 Monate nach seiner Begründung ein.

H. Nußbaum, Szkice historyczne z życia żydów w Warszawie (Warschau 1881), S. 71 ss., 184; *Zinberg*, in *Pereshitoje* IV, 129f.; *S. L. Zitron*, Die Gesch. von der jidd. Presse (Wilna 1923) I, S. IV–VI; *Spektor*, Die erste Zeitung bei Juden (in „Jidd. Volkszeitung“ 1903, Nr. 9).

I. Sch.

BEOGRAD S. BELGRAD.

BEON S. BAAL MEON.

BER AUS BOLECHOW (1723–1805), Kaufmann und Memoirenschreiber, geb. 13. März

1723 in Bolechow (Galizien). Sein Großvater Hirsch stammte aus Meshiritschi (bei Brest) und erlebte als achtjähriger Knabe die Judenverfolgungen durch Chmielnicki. B.s Vater Jehuda, ein Weinhändler, ließ seinen Kindern neben dem traditionellen auch allgemeines Wissen beibringen und hielt, was in jenen Jahren ungewöhnlich war, einen christlichen Lehrer, bei dem B. Polnisch und Latein lernte. B. betrieb ebenfalls das Weingeschäft und reiste zu diesem Zwecke sehr oft nach Oberungarn. Er war Gemeindeältester in Bolechow und trat als Dolmetscher des Lemberger Oberrabbiners Chajim ha-Kohen Rapaport im Frankistendisput in Lemberg im Juli und August 1759 hervor. B. bekundete, obwohl er in religiösen Fragen auf dem Boden des Altergebrachten stand, ein starkes Interesse für die Aufklärung und war, wie er berichtet, in jener Zeit nicht der einzige Anhänger derselben in Ostgalizien. In Tysmienica bestand ein Kreis von Wissensdurstigen, denen sich B. angeschlossen hatte. Im Alter verfaßte B. zwei Schriften, ein polemisches Werk gegen die Sabbatianer und Frankisten, und Lebenserinnerungen. Von dem ersteren Werk, u. d. T. „Dibre Bina“, wurde von A. Brawer ein Teil im „ha-Schiloach“ (Bde. 33 und 38) veröffentlicht; es enthält u. a. einen Bericht über die Lemberger Frankistendisputation im J. 1759. Die Lebenserinnerungen B.s haben sich nur zum Teil erhalten u. zw. in einer Hs. im Besitze der Bibliothek des Jews' College in London. Einzelne Stücke sind 1913 von A. Marmorstein in der ZfHb und 1916 von L. Lewin im Jahrbuch der Jüd.-Literar. Ges. veröffentlicht worden. Eine Gesamtausgabe der Memoiren im Hebräischen auf Grund des Londoner Manuskripts hat M. Wischnitzer besorgt („Sichronot R. Dob mi-Bolechov“, Berlin 1922), der das Werk auch in Jiddisch (ibid.) sowie in Englisch („The Memoirs of Ber of Bolechow“, London 1922) veröffentlicht hat. Die Erinnerungen B.s stellen eine wesentliche Bereicherung der jüd. Memoirenliteratur dar und sind eine wichtige Quelle zur Erforschung der wirtschaftlichen und kulturellen Verhältnisse der Juden in Polen, namentlich in Ostgalizien, im 18. Jht. B. starb am 10. März 1805 in Bolechow. Von besonderem Interesse sind B.s Mitteilungen über die Ursachen der Auflösung der Waad-Organisation der Juden in Polen. — B. hatte nach 1772 den Familiennamen Birkenthal angenommen.

A. Brawer, Mekor Ibri Chadasch le-Toledot Frank we-Siato, ha-Schiloach, Bd. 33 und 38; *M. Wischnitzer*, Einl. zu den Ausgaben der Memoiren.; *idem*, A Jewish Diarist of the XVIIIth century, JQR, NS XII, Nr. 1, 1921; *Balaban*, Studien und Quellen zur Frankist. Bewegung in Polen, in *Poznanski-Gedenkschrift*, S. 25ff.

W.

BERA, BERAA (בִּירָא, בִּירָא), im jerus. Talmud und Midrasch: R. Beraï (בִּירִי), pal. Amoräer der 2.-3. Generation, um die Wende des 3. und 4. Jhts., Schüler des R. Ammi, in dessen Namen er tradiert (Suk. 27a: Bera; ibid. 34b: Bera, beidemal ohne den Titel Rabbi); er tradiert auch im Namen von Adda b. Gerschon (j. Ter. X, 47b). Im Namen B.s tradieren die als bedeutende Amoräer der 3. Generation geltenden R. Abba b. Kahana (Gen. r. 47, 5) und R. Sera (j. Ter. X, 47b). — In Midr. Sam. 13, 6 wird ein R. Josua, Sohn des B. genannt. — B. ist wahrscheinlich identisch mit R. Birim, Birjam (בִּירִים, בִּירִים, Ber. 55b), da die Parallele in Chul. 98a zu der genannten Stelle j. Ter. X 47b statt B. Birim, Birjam hat.

Juchassin 120; *Heilprin*, SD s. v.; *Frankel*, Mebo 69a; *Bacher*, Trad., nach Register Guttman; *Hymann*, Toledot 267.

M. G.

D. J. B.

BERAB, JAKOB (1474–1546), Talmudist, geb. 1474 in Mageda (bei Toledo). B.s bedeutendster Lehrer war Isaak Aboab. Nach der Vertreibung aus Spanien kam der damals 18jährige B. nach Tlemsen (Marokko), wo er in der Synagoge eine so eindrucksvolle Predigt hielt, daß

R. Abraham Gavishon in einem Gedicht schrieb, die jüd. Gelehrsamkeit sei mit B.s Kommen in seinem Lande aufstanden (Omer ha-Schikcha 65). In demselben Jahre wurde er, trotz seiner Jugend, Rabbiner in Fes; er litt dort, wie alle Flüchtlinge aus Spanien, große Armut. Mit dem Übergreifen des spanischen Einflusses auf Marokko wurden B. und seine Gefährten zur Flucht in islamische Länder genötigt; B. ging nach Ägypten und von dort nach Jerusalem, das er jedoch wegen der schwierigen wirtschaftlichen Lage noch vor 1523 verließ, um nach Ägypten zurückzukehren (Brief des R. Israel aus Jerusalem, veröffentlicht in Luncz' Jeruschalajim III, 98). Im J. 1524 hielt er sich in Safed auf, 1528 war er Rabbiner in Damaskus. Später ging er nach Gaza, von dort nach Jerusalem und ließ sich schließlich wieder in Safed nieder. Er starb daselbst am Vorabend des Sabbats, des 1. Ijar 1546 (Resp. des Mose di Trani I, Nr. 103); manche nehmen an, das Todesjahr, das in der Quelle mit שס"ה angegeben ist (wobei ה die Zahl der Jahrtausende bezeichnen könnte), sei 1541 gewesen, doch würde dann der angegebene Monat nicht stimmen, da im J. 1541 der 1. Adar, nicht aber der 1. Ijar auf einen Sabbat fiel.

B. hatte treue Anhänger und sehr heftige Gegner. Er zeichnete sich durch gründliche Gelehrsamkeit und große Frömmigkeit aus, war aber auch sehr stolz und hielt sich für die größte

Autorität des Zeitalters; auch war er sehr empfindlich. Zu seinen Schülern gehörte u. a. R. Mose di Trani; R. Josef Karo, der

Charakter B. als seinen Lehrer bezeichnet, besuchte nur B.s Jeschiba. Unter seinen Gegnern sind Mose Alaschkar und Levi ibn Chabib zu nennen. Die Gegnerschaft des ersteren zog er sich zu, als er bei der Ungültigkeitserklärung einer Ehe in Ägypten auf die Ausstellung eines Scheidebriefes für die Frau verzichtete; Alaschkar verbot nunmehr der Frau die Wiederverheiratung, und Levi ibn Chabib

Halachische Streitigkeiten

sekundierte ihm (Resp. B.s XXII Nr. 42; Resp. Levi ibn Chabib Nr. 131). Bei einem persönlichen Zusammentreffen zwischen B. und Levi ibn Chabib (im J. 1524 in Safed) kam es zwischen beiden zu einem Streit über die Erklärung einer halachischen Stelle bei Maimonides. Um jene Zeit sah B. sich veranlaßt, auch gegen David ibn Simra aufzutreten, der eine Entscheidung B.s angegriffen hatte (Resp. Levi ibn Chabib). Bei einem Geldprozeß, den B. selbst (in den J. 1528–1537) gegen einen Damaszener führte, hatten vier Gelehrte, darunter Mose di Trani, zu B.s Gunsten entschieden; Levi ibn Chabib erklärte aber B.s Prozeßgegner als im Rechte befindlich und hielt an dieser Meinung fest, auch als ihm B. antrug, die Sache nochmals zu prüfen (Resp. des Levi b. Chabib, Nr. 92).

In seiner Lehrweise galt B. als Pilpulist; er ist jedoch keineswegs, wie dies in seinen Lebensbeschreibungen geschieht, in dieser Hinsicht neben seinen Zeitgenossen R. Jakob Pollak zu **Lehrweise** stellen. B.s Beweise pflegten jeweils aus dem Stoff, um den es sich gerade handelte, geschöpft zu sein, und sein Pilpul bezeugte mehr eine umfassende Kenntnis des betreffenden Gegenstandes als einen übertriebenen Scharfsinn. Wichtig erschien ihm nur die halachische Entscheidung selbst, weniger der Diskurs, aus dem sie erwachsen war.

Auf Grund maimonischer Lehren entstand in B. der Plan, die Semicha (s. d.), die Ordination, die schon zur Zeit der Amoräer außer **Erneuerung der Semicha** Brauch gekommen war, wieder zu erneuern. Bestimmend war dabei vor allem die wiedererwachte messianische Hoffnung in jener Zeit, deren schwere Verfolgungen als die unmittelbaren Vorboten der nahenden Erlösung angesehen wurden; bei der durch die Zeit bedingten Vereinigung einer größeren Zahl von Gelehrten auf dem Boden Palästinas war die Schaffung eines gelehrten Zentrums daselbst möglich, und ein solches neues Synedrium bedurfte nur wie das alte der Ordination. B., der seine für das Einigungswerk erforderliche Weit-

herzigkeit schon darin gezeigt hatte, daß er den Karäern den Eintritt in die Gemeinde und eine Verschwägerung mit ihnen zugestanden hatte (Resp. Mose di Trani, 37), erkannte die Notwendigkeit dieser Aufgabe. Nach einer Äußerung Maimonides' (Mischna-Kommentar, Sanh. I) sollte für den Fall, daß auf dem Boden Palästinas die Gelehrten der Jeschiba einen aus ihrer Mitte zum Oberhaupt wählten, derselbe als ordiniert gelten und die Fähigkeit haben, andere zu ordinieren; eine weitere Äußerung Maimunis sagte für den Anbruch der messianischen Zeit das Wiedererstehen der alten Gerichtsbarkeit und die Amtsausübung ordinierten Richter voraus (ibid.). B. glaubte sich nunmehr, als Oberhaupt der Jeschiba in Safed, von wo aus zuerst der Ordinationsgedanke sich zu verbreiten begann, als ordiniert und zum Ordinieren berechtigt ansehen zu dürfen und wurde darin von den 25 vornehmsten Gelehrten Safeds und allen dort Studierenden bestärkt (1538). Da ein ordiniert Gerichtshof die Kraft hatte, von der Karet-Strafe (כרת) durch Geißelung zu befreien, war die neue Institution von besonderem Vorteil für die Scheinchristen der Verfolgungszeiten, die zu Sünden gezwungen worden waren, auf die die Karet-Strafe stand; in den Vordergrund trat jedoch weniger diese praktische Erwägung als der skizzierte messianische Gedanke. Die Bemühungen um die Wiedererweckung der Semicha fanden darum auch in ganz Palästina Widerhall, und nur weil die Gelehrten Safeds die Angelegenheit von sich aus in die Wege geleitet hatten, ohne vorherige Verständigung mit der Jerusalemer Gemeinde, wurde die letztere zum Widerspruche veranlaßt (Safed war übrigens damals, mit Jerusalem verglichen, die bedeutendste Gemeinde). In Jerusalem wirkte zu jener Zeit Levi ibn Chabib, dem B. auch gleich nach seiner eigenen Ordination schriftlich die Ordination erteilte; die Urkunde hatte den Wortlaut: „Aus der Fülle des Lichts heraus, das die Gelehrten Palästinas auf mich haben kommen lassen, sind ich und sie dahin übereingekommen, dem vollkommenen Gelehrten R. Levi ibn Chabib die Semicha zu erteilen, daß er als ordiniert gelten soll, um zu richten und zu lehren“. Levi ibn Chabib, der an sich zuerst ebenfalls für die Erneuerung der Semicha eingetreten war, wurde bald zum Gegner der ganzen Institution. Er veröffentlichte eine Schrift, in der er aus der Halacha bewies, daß eine Erneuerung der Ordination nicht möglich sei, und außerdem Zweifel an der Eignung B.s äußerte. Jedoch spielten dabei möglicherweise persönliche Momente eine Rolle. B. erwiderte in einer Gegenschrift, in der er neben halachischen Begründungen für seine Anschauung die persön-

lichen Angriffe des Gegners mit ebensolchen persönlichen erwiderte und darauf anspielte, daß Levi ibn Chabib als Kind zwangsgetauft worden war. In seiner Duplik verteidigte darauf Levi ibn Chabib die durch B. angegriffene Ehre aller Zwangsgetauften und Scheinchristen. So wurde die Semicha, die ihrem Wesen nach auf Einigkeit gegründet war, zur Ursache einer Trennung der Geister und verfiel damit nach kurzer Zeit.

B. selbst mußte wenige Wochen nach seiner Ordination infolge von Verleumdungen Safed verlassen, und da er außerhalb Palästinas nicht mehr die Semicha erteilen durfte, ordinierte er im Lande selbst noch vier Gelehrte: Josef Karo, Mose di Trani, Mose Cordovero und Josef Sagisch, welche Handlung vom Volk aber nicht mehr beachtet wurde und praktisch keine Wirkung zeitigte. Karo ordinierte noch den R. Mose Alschech und dieser den R. Chajim Vital; aber selbst Karo beschäftigte sich in seinen Schriften nicht mehr mit der Semicha, und in seiner Erläuterung zu Maimonides übergeht er diesen Punkt fast mit Stillschweigen.

Als B. später nach Safed zurückkehrte, erteilte er von dort aus eine Reihe halachischer Gutachten für die ausländische Judenheit. Sein letztes Responsum gelangte nicht mehr ganz zur Vollendung und wurde von Mose di Trani, gemeinsam mit B.s Sohne, fertiggestellt (gedr. in Resp. R. Jesaja di Trani Nr. 103).

B.s Werke sind: 1. Responsen, Venedig 1663 (tatsächlich nur einen Teil der zahlreichen Responsen B.s umfassend). 2. Kommentar zu Maimonides' „Mischne Tora“ u. zwar

B.s Werke

zu denjenigen Stellen, die im „Maggid Mischne“ nicht kommentiert sind (ungedruckt). R. Josef ibn Leb (Resp. I, Nr. 40) erwähnt eine von B. verfaßte Schrift (קונטרס) über Nasiräergelübde, gegen die Elijahu Misrachi und Jakob b. Chabib aufgetreten seien. Die Schrift über den Streit betr. die Semicha findet sich am Ende der Responsen des Levi Ibn Chabib.

Conforte, Kore ha-Dorot; *Azulai*, s. v.; *Or ha-Chajim*, s. v.; *Frumkin*, Eben Jeruschalajim, Wilna 1874, S. 34-40; *Fünn*, ha-Karmel II, 486f., 576f.; *idem*, Keneset, 539f.; *Zunz*, ZG 230; *Jost*, Geschichte 128f.; *Graetz*, XII, 6, 290-298; *Rabinowitz*, Mozae Gola 218-230; *Chones*, Toledot ha-Possekim 82-88; *Dubnow*, Weltgesch. VI, 29f., 54.

F.

S. Bi.

BERACH DODI, liturgische Dichtungen aus der Gëula-Gattung am Pessachfest, deren jede Strophe mit den Worten „Berach Dodi“ (aus HL 8, 14; vgl. Cant. r. zur Stelle) beginnt. Drei dieser Dichtungen sind in die meisten Machsorim über-

gegangen und werden am ersten und zweiten Pessachtag bzw. am Sabbat, der auf einen Pessach-Halbfeiertag fällt, rezitiert; die erste, enthaltend drei Strophen für den ersten Pessachtag, ist gezeichnet mit Salomo ha-Katan ha-Babli, die zweite, vier Strophen für den zweiten Tag, trägt die Bezeichnung Meschullam (b. Kalonymos), die dritte fünf Strophen, für den Sabbat, stammt von einem Simeon (b. Abun). Außer diesen ist noch eine Anzahl weiterer Gëula-Dichtungen mit dem Namen B. erhalten; die Ver-

BERACH BEN ELJAKIM GÖTZEL s. BERACHJA BERACH B. ELJAKIM GÖTZEL.

BERACHA BEN AARON HA-KADSOCH, jüd. Kosak, stammte aus Tyszowce in Polen. B. wurde von seinen Kriegsgefährten als Held bezeichnet. Er fiel in einem Gefecht der Polen mit den Russen im J. 1610, vielleicht bei Kluschin.

Meir aus Lublin, Resp., Nr. 137; *Joel Sirkes*, Resp., Nr. 57; *M. Wischnitzer*, *Istoriya Jewrejskago Naroda* XI, 67.

W.

BERACH DODI

B - rach do-di ad sche - tech-pot a - ha was k' - lu - le - nu

schuw l' - ra - chem ki - chil-lu - nu mal - che jo - won hor-scho-oh scho

we - nu to-lo-le - nu ha - ros w' - ka - a - ke - a biz - zo-ssom mit-til - le - nu ho -

kem tu-roch nag-gensch' ssi-le-nu hin-ne seh o-med a - char kos - le - nu

fasser sind: Benjamin b. Samuel aus Coutences (Frankreich, 11. Jht.; die Dichtung hat vier Strophen); Schabbatai b. Mose aus Rom (1050; vier Strophen); Menachem b. Abraham aus Imola (Italien, 14. Jht.; drei Strophen); Jakob b. Nathan b. Daniel aus Rom (14. Jht.; drei Strophen); Joab b. Jechiel aus Rom (14. Jht.; drei Strophen); Benjamin, liturgischer Dichter unbekannter Zeit (drei Strophen).

Landshuth, *Ammude* 55, 267; *Davidson*, *Ozar* II, 76, Nr. 1686-1693, 1695-1695a; *Zunz*, *LG* 116, 140, 175, 456, 502, 511; *idem*, *SP* 64.

E.

M. E. J.

Berach Dodi (Melodie), wird in Polen und Aschkenas gewöhnlich phrysisch gebracht, obgleich ein guter Kenner wie Isidor Schwarz („Über Chasonus und Steiger“) diesen Nussach dem Adonaj-moloch-Steiger zuteilt. Guter hergebrachter (polnischer) Nussach bei Deutsch. Unsere Melodie, in Dur, der Jo schimcho-Weise nach verwandt, findet man bei Wasserzug.

A. E.-N.

N.

BERACHA BEN ELIJAHU, karäischer Autor, der in Konstantinopel in der zweiten Hälfte des 18. Jhts. lebte. B. verfaßte ein Werk in hebr. Sprache über die Geometrie (oder über die Ethik?) u. d. T. „Kebuzat Kessef“, das Ende des 19. Jhts. als Ms. sich im Besitze des karäischen Chasan Samuel Pigit in Jekaterinoslaw befand.

ha-Meliz 1888, Nr. 243; *S. Poznański*, *Jewr. Enz.* IV, 182.

M.

BERACHA, ISAAK BEN CHAJIM (ca. 1700 bis 1770), Rabbiner und Autor. B. lebte in Aleppo und zählte zu den bedeutendsten Rabbinern und Predigern seiner Zeit. Die Sammlung seiner Predigten u. d. T. „Berach Jizchak“ mit einer Einleitung der Aleppoer Rabbiner Jehuda Kazin, Salomo Samuel Lañado und Israel de Lopez wurde mit Unterstützung von David Altaras und Elijahu Salveira gedruckt (Venedig 1763). B.s Söhne, R. Chajim und R. Elijahu B., waren gleichfalls bedeutende Rabbiner in Aleppo.

B.

S. A. R.

6*

BERACHA BEN JOSEF HA-KOHEN, karäischer Autor des 18. Jhts., wahrscheinlich identisch mit dem Beracha, den Simcha Isaak ben Mose aus Luzk als einen der letzten karäischen Gelehrten in der Krim erwähnt. B. verfaßte zwei handschriftlich erhaltene Werke: 1. Nefesch Beracha, über die Schechita und die zehn Dogmen (s. Orach Zaddikim von Simcha Isaak aus Luzk, 25a); 2. Tub Taam (Kommentar zu den Pijutim des Aaron b. Josef, des Verfassers des „Sefer ha-Mibchar“; geschrieben im J. 1751). B. starb in Calais 1770.

Simcha Isaak ben Mose aus Luzk, Orach Zaddikim 25a; *Fürst*, Kar. III, 123; *Firkowitsch*, Abne Sik-karon, S. 157, Nr. 499 (Grabsteininschrift); *E. Adler*, about hebr. manuscripts, Nr. 257; *idem*, Cat. of hebr. manuscripts, S. 106m, Nr. 106 (für die Jahreszahl 1651 ist wohl 1751 zu lesen); *S. Poznański*, Jewr. Enz. IV, 182.

M.

J. He.

BERACHEEL (Kommentator) s. BEN BERA-CHEEL.

BERACHIEL, Kabbalist, dessen Lebenszeit sich schwer feststellen läßt; möglicherweise ist B. mit dem in den Resp. Jakob Kolons, Nr. 172 erwähnten Berachiel ha-Kohen identisch. — B. verfaßte das kabbalistische Werk „Perakim“, von dem Jehuda Moscato in der Einleitung zum „Kol Jehuda“ mitteilt, daß es die Ansichten des Maimonides billige, die des Gersonides verwerfe und sich denen des Jehuda ha-Levi völlig anschließe. Im Texte selbst (Art. 5, Kap. 28) wird die Theorie B.s über die Sefirot erwähnt; B. leitet Sefirot vom Stamme ספר (zählen) ab und erblickt in ihnen den Ursprung der Zahlenbegriffe. In einer Entscheidung von Isaak de Lattes, die am Anfang des Sohar steht, wird noch ein anderes, unvollendetes kabbalistisches Werk B.s erwähnt; offenbar ist damit das in „Sifte Jeschenim“ erwähnte Werk „Jessod ha-Emuna“ gemeint.

Or ha-Chajim, Nr. 644.

K.

S. A. H.

BERACHOT, der erste Traktat in der Ordnung Seraim und der Mischna überhaupt. Der Name B. ist erst den letzten Lehrern des bab. Talmud geläufig (B. Kam. 30a; vgl. die LA des R. Chananel: Rabina statt Raba); ursprünglich hieß der Traktat, nach dem Anfangswort, „me-Ematai“ (s. Lev. r. 34, 4; Ginse Schechter I, 88). B. hat Mischna, Tossefta, palästinensische und babyl. Gemara.

Die Mischna B., neun Kapitel mit 58 Halachot (68 nach Mischna ed. Lowe), gliedert sich in drei Teile: a) über das „Schema“-Lesen; b) über die Tefilla; c) sonstige Segenssprüche. Der erste Teil behandelt das Lesen des „Schema“ am Abend und

am Morgen (I, 1–2), die Art und Weise des Lesens (3), liturgische Gebete vor und nach dem „Schema“ und die Erwähnung des Aus-

Mischna zuges aus Ägypten darin (4–5), die Andacht beim Lesen, Unterbrechung des Lesens, Begründung der Reihenfolge, mangelhaftes Lesen (II, 1–3), das Lesen der Handwerker (4), Angabe, wer vom Lesen befreit ist, und Exkurse über die Gebräuche des R. Gamliel II. (II, 5–III, 6). Der zweite Teil behandelt die Tefilla (Amida), die drei täglichen Gebete (IV, 1), das Gebet des Nechunja b. ha-Kana (2), das Achtzehngebet, die Art des Betens, Mussaf, Einzelbestimmungen über zulässige und unzulässige Haltung bei der Tefilla, Vorschriften für den Vorbeter beim Priestersegen, gute und böse Omina bei der Tefilla. Der dritte Teil (VI–IX) enthält Segenssprüche über Früchte, Wein, Brot und Gebete nach der Mahlzeit, die Differenzen zwischen Schammaiten und Hilleliten in bezug auf die Riten der Mahlzeit; ferner Segenssprüche beim Anblick von Örtlichkeiten, an die sich geschichtliche Erinnerungen knüpfen, und bei Naturereignissen; auch wird angegeben, wie man sich beim Betreten des Tempelberges zu verhalten hat. Am Schlusse befinden sich zwei Verordnungen gegen die Minim. — Auf verschiedene Quellen in der Mischna weisen die sich findenden Duplikate hin (vgl. II, 5 und 7) und die Anführung einer „anderen Deutung“ (דבר אחר) in IX, 5 (vgl. Sifre Deut. § 32). Einige Teile müssen noch aus der Zeit vor der Zerstörung des Tempels stammen. Die Verordnung über das Verhalten gegenüber den Samaritanern (in VII, 1) kann als Anhaltspunkt für die Zeitbestimmung der Halacha gelten. Ins 1. Jht. weisen die Namen Nechunja b. ha-Kana und Chanina b. Dossa, ferner Bet-Schammai und Bet-Hillel. Von Gelehrten der folgenden Gruppe werden genannt: R. Gamliel II., R. Elieser, R. Josua, R. Tarfon, R. Akiba, R. Josse der Galiläer, R. Ismael, R. Eleasar b. Asarja, Ben Asai und Ben Soma. Aus der Zeit nach Bar-Kochba sind erwähnt: R. Meir, R. Jehuda, R. Josse, R. Josua b. Korcha und R. Simeon b. Gamliel; von späteren nur R. Nathan. Die endgültige Redaktion ist um 160 p. anzusetzen. Die Mischna enthält wichtiges Material zur Geschichte der Liturgie und der Dogmatik.

Die Tossefta verteilt den Stoff auf sieben Kapitel und enthält 140 Halachot (ed. Zuckerman-del). Die Ordnung entspricht ungefähr der der Mischna; neben älterem Material,

Tossefta das der Redaktor der Mischna unberücksichtigt gelassen hat, erscheint auch viel späteres, wozu die nachweisbar von den ersten Amoräern herrührenden Lehrsätze oder Supplemente gehören (vgl. Marmorstein, The

Old Rabbinic Doctrines of God, 1927). Die Tossefta hat jedenfalls aus mehreren Quellen geschöpft; so ist im Vergleich mit der Mischna die Erzählung von Eleasar b. Asarja und Ben Soma (I) viel ausführlicher, ebenso die Liste der vom Lesen des „Schema“ Befreiten (II, 6-12). Dasselbe gilt von den agadischen Teilen der Tossefta im ganzen, die übrigens vielfach Parallelen mit der Mechilta aufweisen (Mech. ed. Friedmann 186, 19a = Tossef. I, 11-15; 31b = V, 16-19). Tossef. III, 4 erscheint ein Ausspruch

Der jer. Talmud B. steht in engster Verbindung mit der Tossefta; an vielen Stellen scheinen den Amoräern bei ihren Erläuterungen geradezu die Halachot von Tossef. vorgelegen zu haben; außerdem sind zahlreiche Baraitot herangezogen. Der jer. Talmud bringt wertvolles Material zur Geschichte des Achtzehngebetes, ferner Agadot, Dialoge mit Eliahu, Privatgebete, Gebete nach einem Traum usw. Es finden sich Angaben über das Verhältnis zu den Minim. Wiederholungen

**Jer.
Talmud**



Kopfleiste der ersten Berachot-Ausgabe, des ältesten Talmuddruckes (Soncino 1483)

Akibas, der Ab. I 11 wiederkehrt. Zur Illustration des „kurzen Gebets“ werden Beispiele von Gebeten tannaitischer Gelehrter, wie des R. Elieser, R. Josse, R. Eleasar b. Zadok und seines Vaters aufgeführt (III, 7). Die in der Mischna übergangene Amida der Sabbate und Festtage findet hier mehr Beachtung (III, 10-13). Einige Erweiterungen, wie die angeführten Segensprüche für die Trauernden (ברכת אבלים III, 23-24), passen nicht in den Zusammenhang. Die Kontroverse zwischen Schammaiten und Hilleliten lag der Tossefta in zwei Rezensionen vor (VI, 1-4), von denen die zweite der Mischna nahesteht. An vielen Stellen setzt Tossef. die Kenntnis der Mischna voraus; so läßt sich in der Frage des Verhaltens zu den Samaritanern in Tossef. eine jüngere Entwicklung feststellen. Wiederholungen und veränderte Anordnung des Stoffes (z. B. der Bestimmung über die Befreiung des Bräutigams vom „Schema“) weisen auf den Gebrauch verschiedener Quellen hin. Die endgültige Redaktion ist in die ältere Amoräerperiode zu setzen.

innerhalb des Traktats deuten auf verschiedene Quellen hin. Die gegenwärtige Form zeigt Lücken oder jedenfalls eine mangelhafte Anordnung.

Reichhaltiger und besser geordnet ist der Text des babyl. Talmud B.; von besonderer Wichtigkeit sind die verwerteten Baraitot, ein zum großen

Teil sonst verloren gegangenes Material, mit Erzählungen, die anderswo nicht vorhanden sind oder nur mit großen Abweichungen wiederkehren. Zitate aus Derech Erez, Seder Eliahu Suta usw. werden gebracht, ebenso Lehrsätze von sonst wenig bekannten Tannaiten (z. B. Abba Benjamin) oder Amoräern. Ein ganzer Traktat über Träume ist in den Text von B. eingefügt. Es finden sich eine Reihe von Agadasprüchen des R. Chelbo im Namen des R. Huna, des R. Jochanan im Namen des R. Josse und des R. Simeon b. Jochai. Oft wird auf Bräuche und Sätze aus Palästina (במערבא) hingewiesen. Überhaupt ist die Agada besonders reich vertreten, was auch durch den Inhalt des Traktats mit-

**Babyl.
Talmud**

bedingt wird. Der mitgeteilte Stoff ist vor allem wichtig zur Kenntnis der späteren Entwicklung der Liturgie; viele Gebete beleuchten die Theologie und den Zustand der Frömmigkeit der palästinensischen und babylonischen Juden.

Spätere Kommentare: Josef Darmstadt, En Jossef, Karlsruhe 1743; J. Günzburg, Sera Jaakob, Prag 1814; Jakob b. Abraham ha-Levi, Toledot Jaakob, Bialystok 1806; Sera Kodesch, Prag 1827; Chajim ben Attar, Rischon le-Zijon, Odessa 1863; Limmud Aruch, Frankfurt a. M. 1874; M. Fried, Baruch Mordechai, Vác 1906; A. Herzel, Sifte Chachamim, Preßburg 1899; Gedalja Silberston, Pirche Abib, London 1907; A. Lewin, Birkat Aharon, Drohobycz 1913; Ch. Tschernowitz, Kizzur ha-Talmud I., Lausanne 1919. Deutsche Übers. von G. Pinner, Berlin 1842, der Mi. von O. Holtzmann, Gießen 1912, ferner M. Geller, Talmudschatz, Budapest 1880; engl. Übers. von Mi. und Talm. von William D. Luckyn, London 1921, des Talm. von Edersheim, London 1879, und A. Cohen, London 1921. Über einen alten Pergamentdruck aus dem J. 1484 s. Jüd. Literbl. 1894, S. 168. Der Abschnitt über Träume erschien separat u. d. T. *אלכלאם פי אלתלמוד ברכות* in Israel Abrahams Memorial Volume 156, wo auch S. 159 der Kommentar des Hai Gaon zu diesem Traktat genannt wird.

A. Freimann, Konteres ha-Mefaresch ha-schalem in Hoffmann-Festschrift 107 und 115 (Bibliographie der Kommentare bis zu Bezalel Aschkenasi); *Strack*, Einl. Talm.⁵ (1921).

M. G.

A. M.

BERADT, MARTIN, Romanschriftsteller und Novellist, geb. 26. Aug. 1881 in Magdeburg, lebt als Rechtsanwalt in Berlin. Von B.s Werken sind zu nennen: „Go“ (1909), „Eheleute“ (1911), „Das Kind“ (1912), „Leidenschaft und List“ (1928). Seine Schilderungen aus dem Weltkrieg („Erdarbeiter, Aufzeichnungen eines Schanzsoldaten“ 1919) sind 1929 u. d. T. „Schipper an der Front“ neu erschienen.

Kürschners Literaturkalender (1928), S. 65; *De-gener*, Wer ist's (1928), S. 98; *Kosch*, Deutsches Lit.-Lexikon s. v.

G.-J.

BERAI s. BERA, BERAÄ.

BERAT, Stadt in Albanien; in der hebr. Literatur wird die Stadt mit ihrem früheren Namen Arnaut-Belgrad (albanisch „Belgrad“) bezeichnet; auch in der katholischen Kirche heißt sie Belgradum. Die Juden ließen sich in B. erstmals im J. 1670 nieder; es waren dies Anhänger des Sabbatai Zebi, die ihm bei seiner Verbannung nach dem nahen Elbassan gefolgt waren. Später zog auch Sabbatai Zebi nach B., wo er

am 30. Sept. 1675 starb und beerdigt wurde (Torat ha-Kenaot, 25). Als im April 1691 die albanische Hafenstadt Valona von den Venezianern erobert wurde, kamen von dort zahlreiche Flüchtlinge nach B.; sie ließen sich in der Judengasse nieder und errichteten zu den beiden bereits bestehenden Synagogen eine eigene. Nach der Wiedereroberung Valonas durch die Türken kehrten die Flüchtlinge dorthin zurück; der Rest der jüd. Bevölkerung B.s war nach etwa 20 Jahren gänzlich geschwunden. S. auch ALBANIEN (Bd. II, Sp. 110 f.).

Elijahu Covo, Schene Meorot ha-gedolim; *Aharon Perachja ha-Kohen*, Parach Matte Aharon.

W.

S. A. R.

BERAUN, Stadt in der Tschechoslowakei, mit jüd. Gemeinde seit dem J. 1852. Bis 1850 wohnten Juden mehr in der Umgebung von B., hauptsächlich in dem Dorfe Telin, das eine eigene Synagoge hatte, die Ende des 19. Jhts. geschlossen und verkauft wurde. 1928 zählte B. 250 jüd. Seelen.

W.

S. L.

BERBEREI s. MAGREB.

BERBI, MOSE BEN JEHUDA s. BIBRI, MOSE.

BERCOVICI, KONRAD, Belletrist, geb. 22. Juni 1882 in Rumänien, wanderte nach den Vereinigten Staaten aus, nachdem er als Wandermusiker durch Europa gezogen war. Er begann in New York englisch zu schreiben. Seine Erzählungen behandeln u. a. das Leben der verschiedensten Emigrantengruppen New Yorks sowie der rumänischen Zigeuner, die er von seiner Heimat her kannte. Zu erwähnen sind: „Dust of New York“ (1919), in einer späteren Umarbeitung u. d. T. „On new shores“; „Ghitza“ (1921), „Murdo“ (1923) und „Iliana“ (1924). Eine Sammlung der Werke B.s ist russisch erschienen (Moskau 1925–26).

Bol. Sow. Enz. V; *Who's who in American Jewry* 1926.

W.

BERDAA (oder Partav), die frühere Hauptstadt von Agwanien (Albanien) im östlichen Transkaukasien. Im J. 626 wurde B. von Kaiser Heraklius und seinem Verbündeten, dem chazarischen Chagan Silzibil, erobert. Die aus Christen, Juden und Heiden bestehende Bevölkerung wurde von den Griechen schwer bedrückt; zugunsten der Juden verwandte sich jedoch ein Mönch Zacharias, der ihnen große Dienste leistete. Im 7. Jht. eroberten die Araber B. von den Chazaren, und bis zum Ende des 10. Jhts. war B. ein wichtiges Handelszentrum des Kalifats. Chisdai Ibn Schaprut schreibt in seinem Briefe an den cha-

zarischen König aus dem J. 955, er wolle diesen Brief durch die Juden von Nisibis und B. überbringen lassen. Im Antwortschreiben des Königs Josef wird Bek-Berdaa als Nachbargebiet des chazarischen Reiches erwähnt. Die Stadt wurde von Tamerlan Ende des 14. Jhts. völlig zerstört.

Moses Kagankatuazzi, Istoria Agwanii (russische Übersetzung von Patkanow), Moskau 1861; *A. Harkavy*, Chadaschim wegam jeschanim, Nr. 8, Petersburg 1878.

W.

J. B.

BERDITSCHEW, Kreisstadt in der Sowjetrepublik Ukraine, mit einer großen jüd. Gemeinde, die im 18. Jht. das „Jerusalem Wolhyniens“ genannt wurde. Zum ersten Male sind Juden in B. im J. 1593 nachweisbar. Für das 17. Jht. fehlt jede Angabe. Zu Beginn des 18. Jhts. wurde die Gemeinde gegründet, 1732 eine Zunft der jüd. Schneider. Die Bedeutung B.s als eines Handelszentrums stieg, nachdem König Stanislaus August im J. 1765 zehn große Jahrmärkte eingeführt hatte. Die Festsetzung von geringfügigen Zöllen auf Einfuhrgüter sicherte den Erfolg dieser Jahrmärkte, die manchmal mit den Leipziger Messen konkurrierten. B. unterhielt Handelsbeziehungen mit der Moldau, der Walachei sowie mit Rußland. Die jüd. Bevölkerung wuchs von 1220 Kopfsteuerzahlern

Wirt- im J. 1765 auf 1951 im J. 1789; **schaftlicher** diese Ziffern sind aber für den tat-

Aufstieg sächlichen Bestand der Bevölkerung nicht maßgebend, da sich viele von der Zählung fernzuhalten wußten. 474 lebten von der Schankwirtschaft, 666 vom Häuserbesitz, 248 vom Handel, 298 vom Handwerk, 200 waren Hausangestellte und 65 ohne bestimmte Berufe. Den fremden Besuchern von B. fielen die Steinhäuser der jüd. Händler auf dem Marktplatz auf. Fürst Mathäus Radziwill, dem B. damals gehörte, erließ am 27. März 1794, unter Berufung darauf, daß die Rabbiner der armen Bevölkerung kein Recht zuteil werden ließen und Geldvorteile bei der Rechtsprechung erzielten, eine Verordnung, nach der die Juden mit Stimmenmehrheit vier Richter und einen Gerichtsschreiber auf die Dauer von je drei Jahren wählen sollten, die unter ihnen Recht zu sprechen hätten; als Apellationsinstanz sollte in weltlichen Sachen das Herrschaftsgericht fungieren. Derselbe Fürst Radziwill erteilte 1797 einigen Juden das ausschließliche Recht des Tuchhandels in B. Die Stadt behielt ihre Stellung als Handelszentrum bis in die 40-er Jahre des 19. Jhts. Die jüd. Bevölkerung war im J. 1847 auf 23160 angewachsen und 1861 auf 46683. B. war damals, Warschau ausgenommen, die volkreichste Judengemeinde in

Rußland. Die jüd. Bankkontore und Warenhäuser konzentrierten sich hauptsächlich in der sog. „Goldgasse“. Die Firmen der Häuser Manson, Efrussi, Horowitz, Halpern, Frenkel, Trachtenberg erlangten besonderes Ansehen (manche wanderten später, nach dem Niedergang von B., nach Odessa aus). Auch Industrielle hatten in der „Jüd. Residenz“ des Südwestgebietes, wie B. in jenen Jahren oft genannt wurde, ihren Sitz. Außer Tuch- und Tabakfabriken gab es zahlreiche Gruppen der Heimindustrie (Wachs-, Lichterherzeugung usw.).

In der zweiten Hälfte des 19. Jhts. ging die Bedeutung B.s als eines Handels- und Industriezentrums zurück. Warschau und Odessa zogen viele jüd. Elemente aus B. an sich. Die Zählung von 1897 ergab eine jüd. Bevölkerungsziffer von nur 41617 Seelen. Der Rückgang tritt noch deutlicher zutage, wenn man das zahlenmäßige Verhältnis der Männer zu den Frauen in B. in den folgenden drei Jahren betrachtet. Im J. 1789 gab es auf 100 jüd. Männer 99,89 Frauen,

Verfall im J. 1849 102,21 und im J. 1897 111,38. Es müssen demnach seit der Mitte des 19. Jhts. zahlreiche Männer aus wirtschaftlichen Gründen aus B. abgewandert sein. Schon in den 40-er Jahren des 19. Jhts. herrschte unter der Masse der Juden B.s große Armut. Ein russischer Beobachter schildert die Not und die unhygienischen Wohnungsverhältnisse der jüd. Heimarbeiter. Aus einer sehr detaillierten Zusammenstellung der jüd. Berufe im J. 1849, die sich auf 28637 jüd. Personen beiderlei Geschlechts erstreckt, geht hervor, daß zu den Wohlhabenden 1132 Personen (3,9%) zu rechnen waren, zur Mittelklasse 5174 (18,1%) und zu der armen Bevölkerung 22331 (78%).

Über die berufliche Gliederung der Juden B.s in den J. 1849 und 1897 unterrichtet folgende Tabelle:

Berufe	1849	1897	Zuwachs von 1849—1897	
			absolut	in Proz.
Industrie und Handwerk . . .	8775	14099	5324	60,7
Handel	6897	14374	7477	108,4
Personal- und Angestellte in Privatunternehmungen etc. . .	2660	3456	796	29,9
Personen, die vom Kapitaleinkommen, Häuser- und Grundbesitz lebten oder von Eltern bzw. Verwandten unterhalten wurden.	22	1450	1428	6490,9

Im Vergleiche zu 1849 machte die soziale Differenzierung der jüd. Bevölkerung B.s in der zweiten Hälfte des 19. Jhts. große Fortschritte. Charakteristisch war das Aufkommen

Soziale Differenzierung

einer Großbourgeoisie und der Arbeiterklasse. Von den 14000 im J. 1897 in der Industrie Beschäftigten werden etwa 2000 Fabrikarbeiter gewesen sein, gegenüber 70 jüd. Fabrikarbeitern im J. 1849. Zu erwähnen ist noch, daß das Schankgewerbe allmählich aus dem Berufsleben der Juden B.s verschwand; 1789 waren in diesem Gewerbe 24,3% der Juden beschäftigt, 1849 6,3% und 1897 nur 1,41%. — Im ersten Jahrzehnt des 20. Jhts. trat eine gewisse Besserung der wirtschaftlichen Verhältnisse ein. Im J. 1914 gab es in B. 55876 Juden (im Vergleich zu 1897 ein Zuwachs von 14259). Durch die Übernahme von Warschauer Kleinfabrikationsmethoden und die Produktion von Galanteriewaren und Lederartikeln war es in B. zu einem gewissen ökonomischen Aufschwung gekommen. Infolge des Weltkrieges verminderte sich aber die jüd. Bevölkerung im J. 1917 wieder auf 37487 (Abnahme um 18389 im Vergleich zu 1914).

Während des Bürgerkrieges in den J. 1918 und 1919 war B. mehrfach Schauplatz von Pogromen. Am 5. und 6. Jan. 1919 wurden Juden von Kosaken überfallen, geplündert und getötet. Auf der Eisenbahnstation wurden etwa 50 Juden, zum Teil unter grausamen Foltern, umgebracht. Als die Petljuratruppen B. vor den Bolschewiken räumen mußten, fanden abermals Ausschreitungen gegen die Juden statt. — Die jüd. Bevölkerung ist seitdem in ständigem Rückgang begriffen. Sie betrug 1920 29778 (71,7% der Gesamtbevölkerung); der Rückgang gegenüber dem Stand von 1917 ist auf die Pogrome und die sonstigen Nachkriegerscheinungen zurückzuführen. 1923 waren in B. 28381 Juden (65% der Gesamtbevölkerung), 1926 30810 (55,4%).

Nach einer (allerdings nicht vollständigen) Zusammenstellung der Gewerkschaften in B. im Juni/Juli 1921 betrug die Zahl der jüd. Mit-

Nachkriegs-Jahre 2983 (65,5% der Gesamtzahl der Mitglieder); in dem polygraphischen Gewerbe waren sie mit 100% vertreten, in der Bekleidungsindustrie und im Transportgewerbe mit je 98,2%, im Baugewerbe mit 97,9%, im Nahrungsmittelgewerbe mit 89,9%, in Volksernährungsanstalten mit 82,8%, in der Kommunalwirtschaft mit 77,1% in den Räteanstalten mit 64,8%, in den Bildungsanstalten mit 53,2%, dagegen in der Ledererzeugung mit nur 45,5%, in der Metallindustrie mit 39,5% und in der Landwirtschaft und Gärtnerei sogar nur mit 6,4%. Fast

95% der Mitglieder der professionellen Vereine gehörten keiner Partei an, 4,9% erklären ihre Zugehörigkeit zur kommunistischen Partei, 0,6% zu anderen Parteien. Die Milizbehörden und Gerichtsanstalten in B. haben zumeist das Jiddische als Amtssprache. Die jüd. Kreditgenossenschaft in B. zählte 1925 525 Mitglieder.

Im Berditschewer Kreis, der eine Reihe von Städtchen mit größerer jüd. Bevölkerung umfaßt (Ljubar, Tschudnow, Kasatin, Machnowka usw.), wurden im J. 1926 69649 Juden gezählt (9,5% der Gesamtbevölkerung).

Regesty i Nadpissi, Bd. I-III, s. v.; *Baliński-Lipiński*, *Starożytna Polska* II, 632-635; *Slownik Geograficzny* I; *Archiw Jugosapadnoj Rossii*, Teil V, Bd. 1, S. 320f., 581f., 588f., Bd. 2, S. 55, 225, 321, 362, 506, 608, 617; *Istoriya Jewrejskago Naroda*, Moskau 1914, Bd. XI, S. 282f.; *Russkaja Starina* 1901, IV; *Kositsch*, Berditschew i berditschewskij ujesd 1901; *M. Morgulis*, K istorii obrasowanija russkich jewrejew, im Sammelbuche „Woprosy Jewrejskoj shisni“ 49-51; *J. Lestschinsky*, Die Juden in Berditschew von 1789-1917, Bletter f. Demogr., Statist. u. Wirtschaftskunde der Juden 1924, Nr. 2; *D. K.*, Die Juden in den Berufsorganisationen der Stadt Berditschew, *ibid.* Nr. 3, S. 179ff.; *Schriften far Wirtschaft u. Statistik* 1928, Bd. 1, S. 225; *E. Tscherikower*, Antisemitism i pogromy na Ukrainje 1917-1918, 1923, S. 267f.; *A. D. Rosenthal*, Megillat ha-Tebach 1927; *JCA Rapport pour l'année* 1925, 1927.

W.

Geistesgeschichte. Der älteste Grabstein des alten Friedhofs von B. ist der des R. Jekutiel Salman b. Simcha Bunem, Enkels des R. Abraham Abele aus Wladimir Wolynsk, gest. 23. Ijar 1760. Der Grabstein des R. Mose Abraham b. Jechiel Michel, Bruders des R. Jehuda Löb aus Meshibosh, der aus Safed gebürtig war und den Psalmenkommentar „Schebet Jisrael“ des R. Jakob Israel aus Kremenez (Zolkiew 1772) sowie den Pentateuchkommentar „Hoil Mosche“ approbiert hat, trägt das Datum des 23. Tammus 1761. Um 1764 wirkte in B. als Rabbiner Zebi Aschkenasi, ein Enkel des Chacham Zebi; nach seiner Berufung nach Ostrog folgte ihm R. Josef Halpern, der „R. Jossele Charif“ genannt wurde. Um diese Zeit wirkte in B. der große „Maggid“ R. Lieber, Abkömmling des Simson aus Ostropol und des Nathan Schapira, der mit seinem Vater R. Abraham aus Krakau nach B. gekommen war. Die Sage führt die Gründung der jetzt im Zentrum gelegenen „alten“ Synagoge auf R. Lieber zurück, der auf dem damals einsamen Platz zu beten pflegte, dort auf Befehl eines vorüberreitenden Herzogs gepeitscht wurde und, nachdem er diesen durch seine Standhaftigkeit gerührt hatte, von ihm die Erlaubnis zur Errichtung einer Synagoge an dieser Stätte erwirkte. Lieber, der zu Lebzeiten des Baal-Schem-Tob

diesen zwar verehrt, aber seine Lehre nicht angenommen hatte, näherte sich späterhin immer mehr dem Chassidismus, der in B. dann rasch Eingang und Verbreitung fand. Lieber starb 1771. — Als nach dem

Der Tode des „großen Maggid“ das chassidische Zentrum Meshiritschi seine Bedeutung verlor, wurde B. die Zentrale des ukrainischen Chassidismus. Zeitweise hatten in B. bereits die Zaddikim R. Löb Saras, R. Jakob Josef aus Polonnoje, R. Seeb aus Shitomir u. a. m. gewirkt und bei ihrem jeweiligen Aufenthalt die Macht der Chassidim innerhalb der Stadt verstärkt; zu einer Hochburg des Chassidismus für Wolhynien und Podolien wurde B. seit 1775, als der Zaddik R. Levi Isaak daselbst Rabbiner wurde; er wurde auch „der Raw von B.“ genannt. Gleichzeitig betätigte sich in B. der Maggid R. Mose b. Samuel aus Satanow (erwähnt in der Einleitung zu den Resp. „Minchat Mosche“); sein Grabstein vom J. 1796 steht auf dem alten Friedhof in B.

Parallel mit dem Aufstieg des Chassidismus in B. zeigten sich dort auch aufklärerische Bestrebungen.

Die Aufklärung in B. Die Aufklärer der Stadt traten mit David Friedländer in Berlin in Briefwechsel. Auch ein weltlicher hebr. Schriftsteller, Tobija Gutmann-Feder (gest. 1817), trat in B. auf. Anfang des 19. Jhts. lebte in B. einige Zeit der „russische Mendelssohn“, Isaak Bär Levinsohn, durch dessen Initiative eine Vereinigung „Chobebe ha-Haskala“ gegründet wurde. Einen besonderen Eifer entwickelte der Arzt Rottenberg. Unter dem Einfluß der in dem benachbarten Shitomir gegründeten Rabbinerschule begann die Haskala in B. zu wachsen. Zu den jungen Männern in B., die sich damals in Shitomir ausbilden ließen, gehörte auch der jüd.-russische Schriftsteller Manasse Margulis. Die Bewegung vertiefte sich durch das Wirken der Schriftsteller Sch. J. Abramowitz, A. B. Gottlob u. a.

An der Spitze der orthodox-chassidischen Juden von B. stand um die Mitte des 19. Jhts. R. Jakob Josef Halpern, ein über B. hinaus bei allen Juden Wolhyniens, Podoliens und Bessarabiens angesehener Mann, der sich die Unterdrückung der Haskala zum Ziel gesetzt hatte. Ihre Verteidigung lag in den Händen des Aufklärers Horowitz. Der Kampf wurde mit großer Heftigkeit geführt, da B. als eines der stärksten Zentren der Orthodoxie angesehen wurde. So schrieb der Aufklärer Lilienthal an den Minister Uwarow, wenn ihm sein Versuch in B. gelänge, so

sei er sicher, auch in ganz Südrußland durchzudringen. Halpern selbst machte zuweilen Konzessionen; er nahm Lilienthal bei dessen Besuch in B. im J. 1842 gut auf und erleichterte ihm seine Mission. Lilienthal predigte am 4. Okt. 1842 in B. vor vielen Tausenden, und Telegramme und Adressen mit der Unterschrift der Gemeindeältesten wurden an die Regierung gerichtet. 1850 eröffnete die Regierung die erste jüd. Volksschule in B. und 1860 die zweite; um diese Zeit entstand in B. auch die Chor-Synagoge, die von den Orthodoxen verfeindet wurde. Im Grunde aber blieb B. chassidisch, und zwar hing der größere Teil der Juden B.s den Zaddikim von Tschernobyl an, während eine bedeutende Minderheit sich zu den Zaddikim von Sadagora bekannte. Zur Verbreitung der chassidischen Bücher trug die Anfang des 19. Jhts. gegründete hebr. Druckerei bei. Nach dem Tode Halperns lag die Pflege des Chassidismus in den Händen der angesehenen Familien Efrussi, Frenkel, Magasanik (Abraham Bär, gest. 1898), Kaminka u. a. Die Führer der Haskala waren inzwischen fast sämtlich aus B. ausgewandert und in die größeren Städte Rußlands übersiedelt.

Nach dem Tode des „Raw von B.“ beschloß man aus Ehrfurcht die Stelle eines Rabbiners nicht mehr besetzen; die nachfolgenden Rabbiner und Dajjanim traten nicht besonders hervor und waren, wie das Volk, Anhänger dieses oder jenes Zaddiks.

Die Rabbiner Nur drei Rabbiner, die Ende des 19. Jhts. in B. wirkten, sind zu nennen: R. Josef Jospa Efrussi; R. David Ortenberg; R. Meschullam Nathan Margulies. Die beiden letzteren kämpften auch aktiv gegen die Haskala.

B. war eine der ersten Städte innerhalb des Ansiedlungsrayons, wo moderne Elementarschulen (mit Hebräisch als Unterrichtssprache) unter dem Einfluß der zionistischen Bewegung errichtet wurden. Späterhin wurde B. ein Zentrum der jüd.-sozialistischen „Bund“-Bewegung.

B. Mayer, Die Juden unsrer Zeit, Regensburg 1842, S. 12; *M. Morgulis*, Wosschod 1895, II, 108, IV, 21; *S. Dubnow*, Wosschod 1890, XI, 51; *idem*, Weltgesch. VIII, 397; *S. Biber*, Maskeret li-Gedole Ostroh, Nr. 128; *Jakob Margulies*, Kebuzat Jaakob, Teil „Gedolim Maase Zaddikim“, Przemyśl 1897; *S. A. Horodezky*, le-Korot ha-Jehudim be-Berdischew, „Meassef“, herausgeg. vom ha-Meliz 1902; *idem*, ha-Chassidut weha-Chassidim II, 78-79.; *M. Borowyj*, Narysy ebrejskoi typografii na Ukraini.

W.

S. A. H.

BERDJANSK, Hauptstadt eines gleichnamigen Rayons des Mariupoler Kreises in der Sowjetrepublik Ukraine. 1864 gab es in B. 703 Juden, 1897 3048 rabbanitische Juden und 258 Karäer (11% der Gesamtbevölkerung), 1910 2833 Juden

(bei einer Gesamtbevölkerung von 34130) und 1923 2112.

Jewr. Nasselenje Rossii 1917; *Jewrejskoje Nasselenje SSSR* 1927.

W.

BERDYCZEWSKI, MICHA JOSEF s. BIN GORION, MICHA JOSEF.

BEREA, Lagerort des Bacchides im Kampfe gegen Jehuda Makkabi (I. Mak. 9, 4); Varianten und Josephus Ant. XII, 11, 1 haben dafür Βηρεζηθω, Ζηθω, weshalb man an Bir es-Set nordwestlich von Gofna gedacht hat. Ist die Form B. = aram. בִּירָא zutreffend, so könnte es dem hebr. בִּירוֹת Beerot (s. d.) entsprechen, das in der Tat gegenüber Elasa, nur 10 km davon entfernt, gelegen war.

Ewald, Gesch. IV, 422, Anm. 1; *Guthe*, Wb. 80.

T.

S. Kl.

BERECHJA (רַבִּי בִּרְחִיָּה), pal. Amoräer der vierten Generation, Agadist, lebte gegen Anfang des 4. Jhts. Seine agadischen Aussprüche finden sich zumeist in der Midraschim; im babyl. Talmud wird er nur wenige Male angeführt (Ber. 55a; Joma 71a; Taan. 4a; Sota 13b), häufiger im jer. Talmud. B. gibt viele Aussprüche seines Lehrers R. Chelbo wieder (j. Ber. I, 2d; j. Kil. IX, 32c; Gen. r. 78, 1 u. ö), tradiert aber auch im Namen anderer Amoräer, meist von der 3.-4. Generation, so z. B. des R. Jeremia (j. Suk. IV, 54c), R. Simon (Lev. r. 24, 3), R. Levi (j. Ber. IX, 14b), R. Chija b. Abba (Ex. r. 40, 1), R. Abba b. Kahana (j. Sab. VI, 8d) u. a. Da auch Traditionen B.s im Namen von Amoräern der 2. Generation vorkommen (u. a.: R. Jochanan [Lev. r. 4, 2], R. Josua b. Levi [j. Meg. III, 74a]), nehmen manche Forscher die Existenz eines anderen, früheren B. an. Als seine Gefährten werden erwähnt: R. Tanchum b. Pappa, R. Mana (j. Kid. III, 64d), der ihn mit „Rabbi“ anredet (j. Jeb. IV, 6a) sowie R. Chija aus Kefar Techumin (j. Pea I, 15d). Zu jener Zeit war die Lehrtätigkeit schon im Erlöschen; so finden sich als Tradenten B.s nur: je einmal R. Judan b. Chanan (j. Sanh. X, 27d), Rabba b. Nachman (ibid.), R. Judan Beribbi (Lev. r. 36, 5), R. Tanchum b. Chanilai (Tanch. Tasria, 9) und R. Aristie (Tanch., ed. Buber, Toledot 19). Von Verwandten B.s werden genannt: sein Bruder Samuel (j. Orla II, 61d; in j. Ber. VII, 11b: R. Simeon) und sein Enkel R. Chija, Sohn der Tochter des B. (Gen. r. 9, 6). — In Lev. r. 30, 1 tradieren ein R. Berechja und sein Vater R. Chija im Namen des R. Josse b. Nehorai; die Identität dieses R. Berechja, des Sohnes von R. Chija, mit B. ist fast mit Sicherheit aus der Tatsache zu folgern, daß der Sohn von B.s Tochter ebenfalls den

Namen R. Chija trägt. An einer anderen Stelle (Tanch., ed. Buber, Chajje Sara 6) findet sich ein R. Berechja ha-Kohen, der im Namen seines Vaters R. Chija tradiert und wohl ebenso wie der Num. r. 1, 2 erwähnte R. Berechja ha-Kohen mit B. gleichzusetzen ist, zumal da der letztere einmal im Namen des R. Chelbo, des Lehrers B.s, tradiert (Tanch., ed. Buber, Waera 22; in unseren Editionen nur R. Berechja). Auch der einigemal erwähnte R. Berechja ha-Kohen b. Rabbi (Num. r. 3, 8 u. a. a. O.) wird mit B. identisch sein. In Juchassin wird der Name R. Berechja b. Chama ha-Kohen angeführt, wobei wohl Chama mit Chija verwechselt ist. In Lev. r. 36, 5 (und Num. r. 3, 5) wird ein Amoräer R. Berechja b. R. Chelbo erwähnt; es handelt sich wahrscheinlich um einen Schreibfehler für: R. Berechja im Namen des R. Chelbo.

Juchassin 121; *Heilprin*, SD, s. v.; *Frankel*, Mebo 69b; *Bacher*, Pal. Amor. III, 344-396; *idem*, Trad., nach Register Guttman; *Hyman*, Toledot 296f., 298.

M. G.

D. J. B.

BERECHJA, SOHN DES R. ABAHU s. AMORÄER.

BERECHJA BAR ABBA BAR KAHANA s. AMORÄER.

BERECHJA BERACH BEN ELJAKIM GÖTZL (ca. 1670-1740), Rabbiner und Autor, geb. um 1670 in Krakau. B. war Rabbiner in Klementow, später Prediger in Jaworow. Der Landesparnas von Polen, R. Abraham Isaak Chasak, gestattete ihm, an jedem Ort, ohne Erlaubnis des Rabbiners, zu predigen. In seinen Predigten eiferte er dagegen, daß die Rabbiner ihre Tätigkeit gegen Lohn ausübten. Seine Freimütigkeit verschaffte ihm viele Gegner. R. Isaak Eisik von Szydlow, der zu B.s Dezisionen eine Approbation erteilt hatte, zog diese zurück, als er erfuhr, daß B. eine der talmudischen Novellen des Salomo Luria ablehnte; er ließ das Buch mit der Approbation dem B. gewaltsam fortnehmen, wobei den Beauftragten noch vier weitere Werke B.s, an denen dieser mehr als 22 Jahre gearbeitet hatte, in die Hände fielen und er selbst zur Flucht aus der Stadt genötigt wurde. Von B.s Werken (zu Talmud, Turim, Pentateuch und Psalmen), deren Umfang von Azulai auf 1200 Bogen geschätzt wird, blieb so nur ein kleiner Teil übrig, den B. u. d. T. „Sera Berach“, dritter Teil (als Fortsetzung zu dem gleichnamigen zweiteiligen Werke seines Großvaters) in zwei Bänden herausgab: a) Erklärungen und Homilien zu Gen., nach der vierfachen Auslegungsart (Halle 1714); b) Novellen zu Ber. (gedruckt wohl in Frankfurt a. M., mit Approbationen aus dem J. 1731). Ein

(bisher erschienen zwei Novellenbücher: „Sturmtegg“ und „Welt-aus Welt-ein“). Die meisten seiner Romane und Novellen schildern das jüd. Leben in den ukrainischen Provinzstädtchen, insbesondere die erfolglosen Bestrebungen der jüd. Jugend nach der ersten russischen Revolution (1906–1910). Seine letzten Romane und Erzählungen („Botneka“ 1921, „Sturmtegg“, „Midat ha-Din“) haben die Zeit der bolschewistischen Revolution und der Judenpogrome in der Ukraine zum Thema.

N. Meisel, D. Bergelson, in „Bücherwelt“, Warschau 1922, Nr. 3; *Reisen*, Lexikon 347–352; *M. Erik* in „Literarische Bleter“ (Warschau), Nr. 51 und 53; *Sch. Niger*, *ibid.*, Jahrg. 1929, Nr. 9.

I. Sch.

BERGER, EMILE DE, Arzt, geb. 1. Aug. 1855 in Wien. B. war 1882–87 Privatdozent der Augenheilkunde in Graz und 1890–96 Prof. in Paris. Als Erfinder eines automatischen Ophthalmoskops gewann er 1888 den Prix Montyon, 1892 den Prix Rémusat. 1894 war er Präsident des Ophthalmologenkongresses in Paris. B. veröffentlichte Untersuchungen über: Gehirn und Retina der Anthropoiden (1878), Krankheiten der Keilbeinhöhle und des Siebbeinlabyrinthes (1886), *Maladies des yeux dans leurs rapports à la pathologie générale* (1892).

Gurlt Hirsch, Lex. hervorr. Ärzte I, s. v.

F. K.—O. W.

BERGER, GABRIEL, hebr. Schriftsteller, lebte in der ersten Hälfte des 19. Jhts. in Wien. B. gehörte zu den ersten Vertretern der Haskala-Bewegung in Österreich. Er veröffentlichte ein biblisches Drama u. d. T. „Mosche we-Zippora“ (in „ha-Meassef“, 1810–1811) und נטעי ענבים מני ארץ קדם הנטועים על אדמת צפון (Wien 1814), Gedichte über Genesis, Adam und das Leben der Patriarchen im Stile der „Schire Tiferet“ von Wessely. B. trat später zum Christentum über und wurde Zensor für hebr. Bücher.

R. Fahn, Tekufat ha-Haskala be-Wina (Wien 1919); F. Lachower, Toledot ha-Sifrut ha-ibrit ha-chadascha I (1928), S. 136, 149; *Zeitlin*, Bibliotheca 28.

A. D.

BERGER, OSCAR (1844–1885), Arzt, geb. 20. Nov. 1844 in Münsterberg (Schlesien). B., ein Schüler Griesingers, Traubes und Frerichs, war außerordentl. Prof. und leitender Arzt des Breslauer städt. Armenhauses. B. schrieb Arbeiten neurologischen und psychiatrischen Inhalts und, zusammen mit Heidenhaus, Studien über Hypnotismus. Er war Mitarbeiter an Eulenburgs Realenzyklopädie. B. starb am 19. Juli 1885 in Obersalzbrunn.

Gurlt Hirsch, Lex. hervorr. Ärzte I, s. v.

F. K.—O. W.

O. W.

BERGER, PHILIPPE (1846–1912), französischer Orientalist und Hebraist, Bruder des Theologen Samuel B., Freund Renans und Nachfolger auf seinem Lehrstuhl. B. war Prof. des Hebräischen an der Fakultät für protestantische Theologie und Mitglied der Académie des Inscriptions et Belles Lettres in Paris. Er war Mitherausgeber des „Corpus Inscriptionum semiticarum“. Von seinen Werken sind zu nennen: *L'Écriture des inscriptions sémitiques* (1880); *Essai sur la signification historique des noms des patriarches hébreux* (1892); *Les origines babyloniennes de la poésie sacrée des Hébreux* (1905).

La Grande Encyclopédie VI, 306; *Grande Enciclopedia Popolare Sonzogno* II, 502.

E.

BERGER, SALOMON, Industrieller, Ethnograph und Kunstsammler, geb. 1858 in Bjezica (Slavonien). B. brachte die brachliegende bäuerliche Hausindustrie der Slavonen und Kroaten zu neuem Leben und schuf dadurch einen neuen Industriezweig. 1885 gründete er in Zagreb (Agram) eine Kunstgewerbeschule und 1905 das Handelsmuseum; die meisten Zuwendungen von ihm erhielt das Ethnographische Museum in Zagreb, auch stiftete er dem Staat eine Bildersammlung und stellte sein eigenes Haus als Museum zur Verfügung. B. war auf seinem Gebiet auch wissenschaftlich tätig.

D. Mischew, Zagreb i negovijati etnografskih muzeja, „Mir“, Sofia 1927, S. 8114–8118 (nach unveröffentlichten autobiograph. Notizen B.s); *L'Univers Israélite* 1928, Nr. 29.

W.

S. Me.

BERGER, SAMUEL (1843–1900), französischer protestantischer Theologe, Bruder des Philipp B., war Sekretär und Bibliothekar der Fakultät für protestantische Theologie in Paris. Von seinen Werken sind zu nennen: *La Bible au XVI-me siècle* (1879); *De glossariis biblicis quibusdam medii aevi* (1879); *La Bible française au moyen âge* (1884); *Histoire de la Vulgate* (1893).

La Grande Encyclopédie VI, 306; *Grande Enciclopedia Popolare Sonzogno* II, 502; *Blondheim*, Les parlers judéo-romans 1925.

E.

BERGER, VICTOR, amerikanischer Sozialist und Politiker, geb. 1860 in Nieder-Rehbach in Österreich, wanderte 1878 nach den Vereinigten Staaten aus. Seit 1911 ist B. Redakteur der sozialistischen Tageszeitung „Milwaukee Leader“. In demselben Jahre wurde B., als erster Sozialist, zum Mitglied des Kongresses gewählt. 1918 erfolgte seine Wiederwahl, doch wurde er auf Grund der Anklage wegen illoyalen Verhaltens während des Krieges ausgeschlossen; dasselbe

namens Benedictus le Puncteur identifiziert, von dem in einer amtlichen Urkunde aus dem Ende des 12. Jhts. die Rede ist. — Die letzte Fabel (Nr. 107) in B.s Fabelbuch beginnt mit den Worten: „Vernehmet doch die Worte des R. Krespia (קרשפיה) des Punktators“, und der Name Krespia oder Crispia (קרשפיה, קרישפיה) kommt



Titelblatt des Mischle Schualim in der Ausgabe von M. Hanel, Prag 1661

in dieser Fabel noch zweimal vor. Auf Grund dessen wurde B. von Dukes, Michael, Graetz u. A. mit dem um die Mitte des 13. Jhts. lebenden Kresbia b. Isaak ha-Nakdan identifiziert. Groß identifizierte diesen Punktator Kresbia wieder mit dem im Gelehrtenverzeichnis Salomo Lurias (Resp. Nr. 29) genannten Talmudgelehrten R. Kresbia, der nach 1224 an der Spitze des talmudischen Lehrhauses in דרום (Dreux?) stand. Steinschneider, Gollancz, Israel Lévi u. A. verwerfen die Identität B.s mit Kresbia ha-Nakdan. Es handelt sich bei der letzten Fabel in B.s Fabelbuch (die sich nicht in allen Hand-

schriften findet) vielleicht um den Zusatz eines Kopisten.

B. ist hauptsächlich als Autor der erwähnten Fabelsammlung „Mischle Schualim“ (Fuchsfabeln; vgl. Sukka 28a, Sanh. 38b) bekannt, die in den Druckausgaben 107 Num-

B.s Fuchs- mern, in manchen Handschriften eine fabeln viel geringere Anzahl, in einem Ms.

der Bodleiana aber noch weitere sechs Fabeln, insgesamt also 113, aufweist. Die Erstausgabe erschien Mantua 1557/58, eine vokalisierte Ausg. mit lat. Übersetzung von Melchior Hanel Prag 1661, weitere hebr. Ausgg.: Berlin 1756, Lemberg 1809, Grodno 1818, Warschau 1874, Berlin 1921 (illustriert, mit deutscher Einleitung und deutschem Inhaltsverzeichnis von Laz. Goldschmidt). Eine jüd.-deutsche gereimte Übersetzung von Jakob Koppelman b. Samuel Bonem erschien Freiburg 1588, Prag 1767, Wilna und Grodno 1825, Warschau 1844; ein Teil der Fabeln in jüd.-deutscher Übersetzung ist ferner im „Kuhbuch“ des Mose b. Elieser Wallich enthalten, Frankfurt a. M. 1687, Neuauflage in Offsetdruck Berlin 1925. Lessing hat 1759 in den „Briefen, die neueste Literatur betreffend“ (I, 186 ff.) B.s Fabelbuch auf Grund der Hanel'schen Ausgabe dem deutschen Leserkreis vorgeführt. Proben einer freien deutschen Nachbildung veröffentlichte Jul. Landsberger in verschiedenen jüd. Zeitschriften.

Die Fabeln B.s sind in Reimprosa abgefaßte Bearbeitungen der im Mittelalter in unzähligen Variationen verbreiteten aesopischen Tierfabeln. Eine größere Anzahl von B.s Fabeln stimmt in Form und Inhalt sowie in der den einzelnen Fabeln angefügten Moral auffällig mit der Sammlung der französischen Fabeldichterin Marie de France (Ende des 12. Jhts.) überein. Jacobs und Gollancz glauben jedoch aus chronologischen und anderen Gründen eine direkte Abhängigkeit B.s von Marie de France verneinen zu müssen und nehmen an, daß B. aus anderen altfranzösischen Fabelsammlungen geschöpft hat, wie sie unter dem Namen „Ysopet“ um jene Zeit schon in großer Zahl vorhanden waren. Etwa die Hälfte von B.s Fabeln hat weder bei Marie de France noch im sogenannten Romulus, der mittelalterlichen lateinischen Prosarezension der aesopischen Fabeln, eine Parallele. Einzelnes stammt aus dem Talmud. Von direkten arabischen Quellen B.s kann nach Steinschneider (und anderen) nicht die Rede sein; vielmehr sei anzunehmen, daß B. der arabischen Sprache unkundig war. Mehrere Fabeln gehen jedoch zweifellos auf Kalila wa-Dimna und sonstige orientalische Quellen zurück.

Wie die „Fuchsfabeln“ fußt auch eine andere Schrift B.s auf christlichen Vorarbeiten, nämlich

die in erotematischer Form gehaltene populärwissenschaftliche Abhandlung „Dodi we-Nechdi“

(Onkel und Nefte), in manchen

Dodi Hss. „ha-Scheelot“ (Fragen) betitelt.
we-Nechdi Diese Arbeit B.s ist den „Quaestiones naturales“ des englischen Platonikers Adelard (oder Athelard) von Bath (um 1120) nachgebildet. In einem Zwiegespräch zwischen Onkel und Neffen werden die Anschauungen der arabischen Philosophen über verschiedene Probleme der Naturkunde auseinandergesetzt. B.s Schrift ist jedoch keineswegs eine Übersetzung Adelards, sondern eine „sehr freie und rhetorische Paraphrase“ (Steinschneider), und da eine französische Übersetzung der „Quaestiones naturales“ nicht bekannt ist, nimmt Steinschneider an, daß B.s Bearbeitung unmittelbar aus dem lateinischen Original Adelards geflossen ist, obwohl um jene Zeit die Kenntnis der lateinischen Sprache bei jüd. Schriftstellern nirgends anzutreffen war. Gollancz vermutet demgegenüber, daß B.s Vorlage eine verlorengegangene französische Version der „Quaestiones naturales“ war. B.s hebr. Paraphrase findet sich offenbar vollständig in einer Münchener Handschrift. Abweichende und stark gekürzte Fassungen bieten drei andere Hss. in Oxford, Leiden und Florenz. Den Text der Münchener und der Oxford Hs. hat Gollancz ediert und seine Ausgabe mit einer englischen Übersetzung beider Fassungen und einer ausführlichen Einleitung versehen. Die Ausgabe enthält auch eine erstmalige engl. Übertragung von Adelards „Quaestiones naturales“.

U. d. T. „Koach ha-Abanim“ (Kraft der Steine) ist handschriftlich in der Bodleiana ein „Lapidarium“ B.s vorhanden, worin der Autor eine Beschreibung von 73 Gesteinsarten und ihren sympathetischen Kräften gibt.
B.s Lapidarium Dieses Büchlein ist auch deswegen bemerkenswert, weil eine Stelle darin die älteste bisher bekannte Erwähnung der Bussole in Europa enthält. Nach der Vermutung Steinschneiders ist auch das Vorbild dieser Schrift in der romanischen Literatur zu suchen.

B. ist ferner Verfasser eines längeren Auszuges aus Saadjas „Emunot we-Deot“, einer Arbeit, die in der Handschrift Parma Nr. 482 aus dem 13. Jht. keinen Titel aufweist und von dem Herausgeber der Hs.,

Philosophische und ethische Kompendien H. Gollancz, als „Sefer ha-Chibbur“ (Kompendium) bezeichnet wird. Diesem Kompendium liegt nicht die Tibbonsche Übersetzung der „Glaubenslehren“ Saadjas zugrunde, sondern die ältere, bisher nur bruchstückweise gedruckte, anonyme Paraphrase. Rapoport's Annahme, B. selbst sei der Urheber der Para-

phrase, hat sich als unbegründet erwiesen. In den Schlußkapiteln seines Kompendiums bietet B. Zusätze aus den Werken anderer religionsphilosophischer Autoren (Gabirol, Bachja, Abraham b. Chijsa und Abraham Ibn Esra; einmal wird auch eine Stelle ethischen Inhalts aus dem hebr. Wörterbuche Salomo Parchons angeführt). Das Kompendium umschreibt in Kürze den Hauptinhalt des Saadjanischen Werkes, übergeht jedoch dessen weitschweifige Polemik und ausgedehnte philosophische Beweisführung und läßt überhaupt alle Stellen fort, die rein spekulativen Charakters sind und kein religiöses oder ethisches Interesse bieten. B. widmete diese Schrift dem „Wohltäter R. Meschullam“, den Gollancz, Jakob Guttman u. A. mit dem bekannten Gelehrten und Mäzen R. Meschullam b. Jakob aus Lunel (gest. 1170) identifizieren, während die Gelehrten, die B. ins 13. Jht. setzen, dieser Annahme entgegentreten. Außer dem Kompendium verfaßte B. noch eine ähnliche kompilatorische Schrift in 13 Kapiteln u. d. T. „Mazref“. Das erste Kapitel ist zum Teil der genannten Paraphrase der „Emunot we-Deot“, zum Teil dem Kommentar Saadjas zum „Buche der Schöpfung“ entlehnt. In den weiteren Abschnitten verwertet B. neben talmudischen Quellen und verschiedenen Midraschim die ethischen Schriften Gabirols, Bachjas, Abraham b. Chijjas, Abraham b. Davids aus Posquières (verschiedene Zitate aus dessen „Baale ha-Nefesch“) sowie ein unbekanntes Buch der Gebote von R. Nissim Gaon und bietet in den letzten vier Kapiteln wieder Auszüge aus der Paraphrase. Auch das Buch „Mazref“ ist nach der einzigen Münchener Hs. von Gollancz ediert worden.

Ein in Cambridge befindlicher, bisher noch nicht näher untersuchter handschriftlicher Kommentar — oder vielmehr ein Glossar — zu Hiob wurde von manchen Gelehrten B. zugeschrieben. Nach Gollancz ist jedoch dieses Glossar mit dem in der Leipziger Universitätsbibliothek vorhandenen handschriftlichen hebräisch-altfranzösischen Bibelglossar identisch, und in diesem wird B. zusammen mit Krispia ha-Nakdan zitiert; B. kann also nicht selbst der Autor sein.

B. wird, abgesehen von dem genannten Bibelglossar, noch im „Sefer ha-Schoham“ des Mose b. Isaak aus London erwähnt, von dem angenommen wird, daß er um 1215 gestorben ist (in diesem Falle müßte B. ins 12. Jht. gesetzt werden). Auch der um die Mitte des 13. Jhts. lebende Verfasser des handschriftlichen Pentateuchkommentars „Sefer ha-Gan“ zitiert einmal B. Ferner kommt B. in dem im J. 1313 entstandenen Pentateuchkommentar „Minchat Jehuda“ des R. Jehuda b. Elieser zweimal vor. Zunz vermutet,

daß B. der in den Tossafot Sanh. 20b s. v. מלך zitierte Nakdan ist. Ein Sohn B.s namens Elijahu war ebenfalls Nakdan (s. o.)

B.s Sohn und nennt seinen Vater am Schlusse zweier von ihm angefertigter Bibelhandschriften (Ms. Vatican 14 und Ms. Berlin 43). Elijahu datiert die beiden Hss. in so unklarer Weise, daß seine Angaben keine zuverlässige Handhabe für die Bestimmung der Lebenszeit B.s bieten.

Wolf, Bibliotheca I, 166f., 272f., III, 165, IV, 800; *De Rossi*, Cat. Parma II, 57f.; *idem*, Dizionario Storico I, 65; *Zunz*, ZG 56, 97, 101, 117, 127f., 144f., 167, 251; *idem*, Schr. III, 232, 237f.; *Fürst*, Bibl. Jud. II, 210; *Neubauer-Renan* 490ff.; *Or ha-Chajim*, Nr. 650, und Zusätze Berliners, S. 614; *Rapoport*, Toledot R. Saadja Gaon, Bikkure ha-Ittim 5589, S. 30 (ed. Warschau 1913, S. 144); *Dukes*, Ozar Nechmad II, 102; *Schorr*, he-Chaluz VIII, 23, 169; *Cat. Bodl.* col. 796, col. 2175f. (s. v. Saadja); *HB* III, 44; IX, 92, 117; XIII, 80ff.; XVII, 102; *Steinschneider*, HÜ 440, 464, 958ff., 963f.; *idem*, Arab. Lit. 52, 65f.; *idem*, Zu Berachja ha-Naqdan (Abdruck aus Letterbode VIII, 1852ff.); *idem*, Lapidarien, Semitic Studies in memory of Alex. Kohut, S. 42ff.; *Bloch*, MGWJ 1870, S. 401ff., 451ff.; *Joseph Jacobs*, The Fables of Aesop I, 167ff.; *idem*, The Jews of Angevin England 165ff., 196ff., 278ff., 417ff.; *idem*, JQR I, 182f.; II, 330ff., 536; *idem*, JE III, 53ff.; *Neubauer*, JQR II, 322ff., 520ff.; *Graetz* VII², 78f.; *Gall. Jud.* 180ff.; *H. Gollancz*, The Ethical Treatises of Berachya etc., London 1902 (Rezensionen dieser Ausg.: *Porges*, ZHB VII, 36ff.; *Jak. Guttmann*, MGWJ XLVI, 536ff.; *Isr. Lévi*, REJ XLVI, 285ff.; *Steinschneider*, JQR XVII, 581; *idem*, Dodi Venechdi, the work of Berachya Hanakdan etc., London 1920; *Malter*, Life and works of Saadia Gaon (1921), 183, Note 420, 288f., 312, 358f., 361f., 365.

M.

M. Z.

BERECHJA SABA s. AMORÄER.

BERECHJA BAR SIMON s. AMORÄER.

BERECHJAHU (BORUCHOW), AARON MICHAEL, hebr. Schriftsteller, geb. 1869 in Wilna. B. veröffentlichte eine Reihe von publizistischen Arbeiten, hauptsächlich zionistischen Inhalts, im „ha-Schiloach“ und anderen hebr. Zeitschriften. Auf der Konferenz der russischen Zionisten in Hamburg (1909) wurde B. in das Wilnaer Zentrum der zionistischen Vereinigung Rußlands berufen. Die Verfolgung der zionistischen Bewegung unter Stolypin zwang zum Abbruch der Arbeit in Wilna und zu ihrer illegalen Weiterführung in Petersburg, wohin B. übersiedelte. 1912 wurde ihm und einigen Gefährten der Prozeß gemacht, worauf er nach Palästina zog. Hier war er zunächst als Sekretär und dann als Geschäftsleiter der „Bate Bezael“ in Jerusalem tätig. Während des Weltkrieges wohnte er in Damaskus. Zurückgekehrt, wurde B. Lehrer für Talmud am hebr. Gymnasium und dem Lehrerseminar in Jerusalem. B.s Aufsätze befinden

sich in „ha-Schachar“, „ha-Seman“, „ha-Olam“, „ha-Poel ha-zair“, „ha-Arez“, „Maabarot“, „ha-Chinnuch“; vereinzelte jidd. Aufsätze erschienen in „der Jud“, „der Fraind“, „die Welt“ (jidd.) usw. Deutsche Arbeiten wurden im „Archiv für systematische Philosophie“ veröffentlicht.

Zitron, Lexikon, s. v.; *Reisen*, Lexikon s. v.

A. D.

A. S. B.

BERECHJAHU (BORUCHOW), MORDECHAI (Pseudonyme: M. Asja, Ben-Jaakob), Arzt und Schriftsteller, geb. 1882 in Meisagola (Polen). B. ist seit 1919 im Auftrag der medizinischen Vereinigung „Hadassa“ mit dem Aufbau und der Beaufsichtigung des Hygiene-Lehrfaches in den jüd. Schulen Palästinas beschäftigt. Literarisch ist B. mit einer Reihe von Aufsätzen, hauptsächlich pädagogischen und psychologischen Inhalts, hervorgetreten. Er übersetzte die „Psychologie“ von Jerusalem ins Hebräische (1923) und verfaßte ein hebr. Lehrbuch der Hygiene (Warschau 1925). B. ist ständiger Mitarbeiter der in Berlin erscheinenden Zeitschrift „Individualpsychologische Pädagogik und Psychohygiene“.

A. D.

A. S. B.

BERED s. BARED.

BEREGI, OSKÁR, Schauspieler, geb. 1876 in Budapest. B. trat zuerst in Budapest auf, dann 1907–1910 unter Reinhardt am Deutschen Theater in Berlin, später in Amerika. Seine stärksten Rollen waren die jugendlichen Helden des klassischen Dramas. 1920 zog er sich von der Bühne zurück.

G.-J.

S. S.

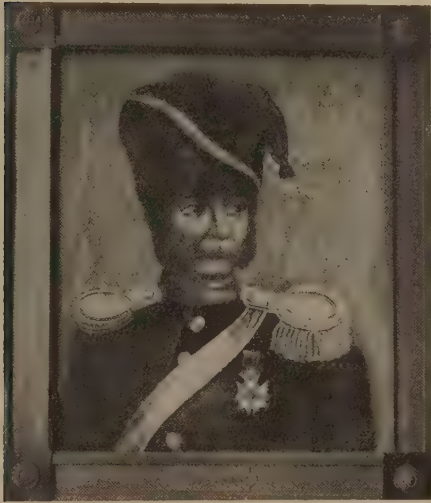
BEREGSZÁSZ, Stadt in der Tschechoslowakei, früher Hauptstadt des Komitates Bereg in Ungarn. Die Niederlassung von Juden in B. erfolgte wahrscheinlich Ende des 18. Jhts. auf dem Gute des Grafen Schönborn. Die Chewra Kadischa soll schon 1795 bestanden haben. 1861–1881 wirkte in B. als Rabbiner Abraham Jehuda Schwarz ha-Kohen, Verfasser von „Kol Arje“. Gegenwärtig (1929) ist Salomo Schreiber, Verfasser des „Chut ha-Meschulasch“ und Herausgeber der „Iggerot Sofrim“, Rabbiner in B.

W.

L. S.

BEREK (BERKO) JOSELOWICZ (1765–1809), polnischer Oberst, geb. 1765 in dem samogitischen Städtchen Krottingen. Schon im Cheder veranstaltete B. Kriegsspiele mit seinen Kameraden. Später war er Faktor des Wilnaer Erzbischofs Massalski. 1790 ließ er sich in Prag als Kleinhändler nieder. Als 1794 Kosciuszkos Aufstand ausbrach, plante B. mit seinem Freunde Josef Aronowicz die Gründung einer jüd. Legion.

Kosciusko ernannte B. zum Obersten des zu formierenden jüd. Regimentes; B. wandte sich nunmehr am 1. Oktober 1794 mit einem diesbezüglichen Aufruf an die polnische Judenheit (der französische Text ist abgedruckt im „Recueil des traités, conventions et actes diplomatiques concernant la Pologne“ 1762–1862, S. 388). Ob das geplante Regiment leichter Kavallerie tatsächlich gebildet wurde, ist nicht bekannt; fest steht nur, daß bei dem Sturm Suworows auf Prag viele Juden fielen. Nach der Unterdrückung des Aufstands entkam B. mit einigen Gefährten ins Ausland.



Berek Joselowicz
(Aus dem Bersohn-Museum, Warschau)

Um 1796 machte er in Lemberg der österreichischen Regierung den Vorschlag, unter seinem Kommando ein Korps von 6000–8000 Juden zum Kriegsdienst gegen die Franzosen zu formieren. B.s Vorschlag wurde abgelehnt, und er schloß sich nunmehr Dabrowski an, um in der französischen Armee für die Freiheit Polens zu kämpfen. B. beteiligte sich mit seinem Sohne an zahlreichen Kämpfen (u. a. in Italien) und verblieb bis 1807 im französischen Heer, wo er eine Eskadron kommandierte. Nach Errichtung des Großherzogtums Warschau kehrte er nach Polen zurück und wurde Kommandeur einer Ulanen-eskadron. Er fiel am 8. Mai 1809 in einem Gefecht mit den Österreichern bei Kock. Sein Grab bei Kock ist unter dem Namen „Hügel B.s“ bis heute bekannt. Das Andenken B.s lebt in vielen polnischen Soldatenliedern fort; auch in Romanen und Erzählungen, die die napoleonische Epoche

schildern, wurde er verehrt. Ein authentisches Porträt B.s ist im Besitze der jüd. Gemeinde in Warschau; er figuriert ferner auf Gemälden von Kossak und Pilliati.

E. Luninski, Berek Joselowicz i jego syn, Warschau 1909; *N. M. Gelber*, Aus zwei Jahrhunderten, 1924, S. 9–13.

W.

N. M. G.

BEREND, ALICE (Pseudonym für Hertz), Verfasserin humoristischer Romane, geb. 30. April 1878 in Berlin. Ihre Erzählungen schildern in humorvoller Weise das Leben des Berliner Kleinbürgertums und des Mittelstandes.

Ad. Bartels, Die deutsche Dichtung der Gegenwart *Degener*, Wer ist's (1928), S. 99.

G.-J.

BEREND, HEIMANN WOLF (1809–1873), Arzt, geb. 1809 in Landsberg a. W. B. war Assistent bei Dieffenbach und gründete 1840 ein orthopädisches Institut in Berlin. Seine wissenschaftlichen Arbeiten behandeln Osteotomie, Brucheinklemmung u. ä. Er starb am 25. Juni 1873 in Berlin.

Gurlt-Hirsch, Lex. hervorr. Ärzte I, s. v.

F. K. — O. W.

O. W.

BERENIKANUS, der erste Sohn der Berenike, Schwester Agrippas II., aus ihrer Ehe (von ca. 43–48 p.) mit Herodes von Chalkis, dem Bruder ihres Vaters Agrippa I.

Jos., Ant. XX, 104; *idem*, BJ II, 221.

E.

H. Le.

BERENIKE (Stadt), die westlichste der fünf Städte Cyrenaica (Nordafrika), hieß nach der ptolemäischen Königin Berenike II. und gehörte seit 75 a. zur römischen Provinz Cyrenaica. Über die Gemeindeverfassung der dortigen Juden unterrichtet eine größere griechische Inschrift, die auf das Laubhüttenfest des J. 55 einer lokalen, wohl mit dem J. 67 a. beginnenden Ära datiert ist, danach also aus dem J. 13 a. stammt. An diesem Termin beschlossen die neun jüd. Archonten, deren meist hellenistische Namen aufgezählt werden, im Namen der Judenschaft von Kyrene, die hier ein Politeuma genannt wird, zum Dank für ihren Wohltäter, den Prokonsul der Provinz, M. Tittius, zu jeder Fest- und Neumondversammlung einen Kranz zu stiften und das auf parischen Marmor eingemeißelte Ehrendekret im Amphitheater aufzustellen. Dieses jüd. Politeuma ist als eine eigene, innerhalb der städtischen Kommune nach ihrem Muster organisierte, mit bestimmten Privilegien ausgestattete und nach althergebrachten Gesetzen selbstverwaltete Korporation zu denken. Ähnliche Ansätze zur na-

tionalen Autonomie finden sich in Ägypten und auch sonst für Emigranten anderer Völker. Die griechischen Mustern entlehnte Form der Ehrungen zeugt von der starken Hellenisierung der dortigen Judengemeinde.

CIG, III, Nr. 5361 mit dem Kommentar von Boeckh-Franz; *Schürer* III, 53, 72, 79f., 92, 142f.; *Ruppel*, Politeuma, Philologus LXXXII (1927), S. 439.

E.

H. Le.

BERENIKE, Gemahlin des Aristobul, des Sohnes des Herodes. B. war eine Tochter aus der Ehe der Salome, der Schwester des Herodes, mit dem Idumäer Kostobar. Im J. 16 a. wurde sie mit ihrem Vetter Aristobul, dem zweiten Sohn des Herodes und der Mariamne, verheiratet, dem sie drei Söhne gebar: 1. Herodes, den späteren König von Chalkis; 2. Agrippa, den späteren König Agrippa I.; 3. Aristobul; ihre zwei Töchter waren die durch ihre Feindschaft mit Johannes dem Täufer bekannte Herodias und Mariamne (s. Jos. BJ I, 552). B.s Mutter Salome verstand es, sie gegen ihren Mann Aristobul, der sie ihre niedere Abkunft spüren ließ, zu Spionagediensten zu benutzen (s. Jos., Ant. XVI 201 f.). Nach Aristobuls Hinrichtung (7 a.) gab Herodes sie auf Veranlassung Antipaters dem Bruder seiner ersten Frau Doris, Theudion, zur Frau (s. Ant. XVII 9; BJ I, 552, 592), der an dem Komplott des Antipater gegen Herodes teilnahm. Später lebte sie in Rom, gewann dort die Gunst des Augustus (s. Strabo XVII 765 c) und lebte in Freundschaft mit Antonia, der Tochter Mark Antons und Witwe des älteren Drusus, eines Stiefsohns des Augustus und Bruders des Tiberius. Ihr Sohn Agrippa wurde daher am römischen Hof erzogen.

Pauly-Wissowa, Suppl. III, 203.

E.

H. Le.

BERENIKE, Prinzessin aus dem herodianischen Hause, geb. 28 p. als älteste Tochter des jüd. Königs Agrippa I. und der Kypros, der Tochter des Phasael, eines Neffen des Königs Herodes. Dreizehnjährig wurde sie mit Marcus, dem Sohn des wohlhabendsten und einflußreichsten alexandrinischen Juden, des Alabarchen Alexander, verheiratet. Marcus starb jedoch kurz nach der Eheschließung, und ihr Vater gab sie seinem Bruder, dem König Herodes von Chalkis, zur Frau, dem sie zwei Söhne, Berenikianos und Hyrkan, gebar. Nach Herodes' Tode (48 p.) schloß sie sich ihrem Bruder Agrippa II., der zwei Jahre später von Claudius das Königtum von Chalkis erhielt, an und gewann auf dessen Entschlüsse entscheidenden Einfluß. Das enge Zusammenleben der beiden gab Anlaß zu Gerüchten von einem Liebesverhältnis der Geschwister. Um die üble Nachrede aus der Welt

zu schaffen (s. Jos. Ant. XX, 145), veranlaßte B. den König von Kilikien, Polemon II., den ihre Reichtümer lockten, zum Judentum überzutreten und sie zu heiraten; die Ehe ging jedoch bald auseinander. Im J. 60 befand sich B. wieder an der Seite ihres Bruders in Cäsarea, um den römischen Prokurator Festus zu begrüßen. Dieser zog den Agrippa als Kenner innerjüd. Streitfragen zur Beurteilung der Konflikte zwischen Paulus und den Juden heran; eine Schilderung dieser Verhandlungen, bei denen auch B. anwesend war, findet sich in der Apostelgeschichte (25, 17 f.). Bei Beginn des jüd.-römischen Krieges im Sommer 66 weilte B. zur Erfüllung eines Nasiratsgelübdes in Jerusalem und versuchte mit ihrem Bruder, die Leidenschaften auf beiden Seiten zu beruhigen. Unter Einsetzung ihres Lebens drang sie zum Prokurator Florus vor, beschwor ihn, von Blutvergießen abzulassen, und führte nach ihrer Abweisung beim syrischen Statthalter Cestius Klage gegen ihn. Daneben war sie bemüht, die jüd. Volksmassen zu besänftigen. Ihre Schritte waren vergeblich, und als ihr Palast von Fanatikern in Brand gesteckt wurde, mußte sie fliehen. Sie ging nunmehr mit ihrem Bruder ins römische Lager, d. h. zu Cestius nach Antiochia, über. Hier trafen im Frühjahr 67 Vespasian und sein Sohn Titus ein, der sich in die damals 41jährige B. (er selbst war 13 Jahre jünger) verliebte (s. Tacitus, Hist. II, 2 u. 81). Bei den Vorbereitungen zur Kaiserproklamation Vespasians im J. 69 unterstützte B. die flavische Sache. Gegen Ende des Krieges begleitete sie offenbar mit ihrem Bruder den Titus ins Lager vor Jerusalem und erlebte als Geliebte des römischen Heerführers den Untergang Judäas. Auf der Reise nach Rom stiftete sie nach dem Vorbild ihres Ahnen Herodes in Berytos und Athen (Corp. inscr. Att. III, Nr. 556) Prunkbauten. In Rom nahm Titus sie (im J. 75) in seinem Palast auf dem Palatin auf, behandelte sie als seine künftige Gemahlin und ließ sich in seiner Eifersucht sogar zu Gewalttaten gegen einen ihm als Nebenbuhler verdächtigten Konsular hinreißen (s. Aurel. Vict., ep. de Caes. 10, 4). Als B. jedoch als kommende Kaiserin aufzutreten begann, brach in der Stadt eine Empörung der national-römisch gesinnten Kreise aus, man brachte wieder die alten Gerüchte über B. in Umlauf (s. Juvenal, sat. VI, 156f.), und Titus mußte sich, wohl auf besonderes Drängen seines Vaters, gegen seinen Willen von ihr trennen (s. Suet. Tit. 7: „dimisit invitatus invitam“). B. verließ darauf die Hauptstadt. Nach Vespasians Tode (79 p.) erschien sie noch einmal in Rom, wurde aber von Titus nicht mehr vorgelassen (s. Dio Cass. LXVI, 18, 1). Über ihr weiteres Schicksal ist nichts bekannt.

Schürer I, 559, 589f., 601, 723; *Wahl*, De regina Berenice, Thesis, Paris 1893; *Wilcken* in Pauly-Wissowa, s. v. Berenike; *Wilh. Weber*, Josephus und Vespasian 1921, S. 57f.

E.

H. Le.

BERENSON, LEON, Staatsmann und Jurist, geb. 1882 in Warschau. B. studierte in Paris und Odessa und ist seit 1907 Rechtsanwalt in Warschau. 1914 trat B. der assimilatorischen „Partei der bürgerlichen Gleichheit“ (Partja równości obywatelskiej) bei und wurde von dieser 1916 in den ersten Warschauer Gemeinderat entsandt. B. nahm an der Organisierung der polnischen Justizbehörden regen Anteil und wurde 1918 Sektionschef im Justizministerium. Nach seinem Übertritt in den diplomatischen Dienst wurde B. erster Legationssekretär in Washington, nachher Vorsteher der amerikanischen Abteilung im Ministerium des Äußeren in Warschau und zuletzt Chargé d’Affaires in Charkow. Mit der Übernahme der Regierung durch die Nationaldemokraten schied B. aus dem Staatsdienst und wurde wieder Rechtsanwalt.

W.

M. B.

BERENSTEIN, ISSACHAR BERISCH BEN ARJE LÖB (1747–1802), Rabbiner, Astronom und Mathematiker, geb. 7. Ab 1747 in Frankfurt a. M. Sein Großvater väterlicherseits war R. Jakob Josua aus Krakau (Verf. von „Pene Jehoschua“), sein Großvater mütterlicherseits der Rabbiner von Brzezany, R. Jechiel Michel Heilprin. B. studierte zuerst bei seinem Vater, dem Verfasser von „Pene Arje“, dann bei R. Zebi Hirsch, der damals Rabbiner in Halberstadt und später in Berlin war, und der ihn zum Studium der weltlichen Wissenschaften anregte. In Hannover, wo sein Vater 1761–1789 Rabbiner war, bildete sich B. bei dem Astronomen Rafael Levi in der Astronomie aus. Zu B.s Schülern in Hannover gehörte R. Simeon b. Naftali Waltsch, der ein Werk „Naawa Kodesch“ (Berlin 1786), über Geometrie und Trigonometrie, sowie einen Kommentar zu den Neumondberechnungen des Maimonides verfaßte. — Das am Ende des 4. Teiles von „Pene Jehoschua“ veröffentlichte Werk von B.s Vater „Pene Arje“ enthält auch einige Erwiderungen B.s auf die Kritik des Dajjan Friedburg. B. wurde nach dem Tode seines Vaters (1789) dessen Amtsnachfolger als Landesrabbiner von Hannover. Er hinterließ mehrere gelehrte Werke, die ungedruckt geblieben sind; im Besitz von H. Horowitz, Dresden, befinden sich: 1. halachische Novellen zu den meisten talmudischen Traktaten; 2. ein Werk über die Neumondberechnungen des Maimonides; 3. Responsen; 4. ein Bibelkommentar; 5. halachische und aggadische Homilien; 6. Novellen zum Sch. Ar.; 7. ein

Werk über Mathematik und Astronomie. B. starb am 1. Kislew 1802 in Hannover. Die Familien Berenstein, Bernstein, Levinstein und Behrend stammen von ihm ab.

Horowitz, Kitbe ha-Geonim 97; *Walden* I, 2, Nr. 33; *Buber*, Ansche Schem, Nr. 97; *Gronemann*, Genealog. Studien 64.

B.

H. H.

BERENSTEIN, SAMUEL BEN ISSACHAR BERISCH (1773–1838), Rabbiner in Holland, geb. 1773 in Hannover als Sohn des Landesrabbiners Issachar Berisch b. Arje Löb. Mit seinem Schwiegervater, dem Clever Rabbiner Jakob Mose Löwenstamm, zog er nach Amsterdam. 1802 wurde B. Rabbiner in Groningen und etwa sieben Jahre später in Leeuwarden Nachfolger seines am 23. Siwan 1807 verstorbenen Schwagers R. Jechiel Arje Löb Löwenstamm. König Ludwig Napoleon wurde bei seinem Besuch in Leeuwarden von B. mit einer französischen Ansprache begrüßt und ernannte B. später zum Landesrabbiner von Holland. 1815 wurde B. zum Rabbiner der aschkenasischen Gemeinde in Amsterdam und kurz darauf auch zum Rabbiner von Amersfoort ernannt; er starb am 4. Tebet 1838 in Amsterdam. — B.s gründliche Kenntnis des Talmud und seiner Kommentare fand die Anerkennung der größten Autoritäten seiner Zeit. B. verfaßte eine Schrift gegen die damals beginnende Reform des Gottesdienstes u. d. T. „Al Begidat ha-Seman“ (Ms. im Besitz von Rabbiner Horowitz in Dresden). Dabei förderte B. jedoch die Aufklärung der Juden in Holland und erteilte seine Einwilligung zur Übersetzung der Bibel ins Holländische und zur Verwendung dieser oder der Mendelssohnschen Übersetzung im Jugendunterricht. Er war auch der erste Rabbiner, der (im J. 1805) eine Predigt in holländischer Sprache hielt (die hebr. Übersetzung wurde im „Meassef“ Jg. 5569–5570 veröffentlicht). B. predigte auch in deutscher Sprache, war aber sonst ein entschiedener Gegner der Einführung der deutschen Sprache in den Gottesdienst, wovon u. a. sein Brief an Israel Jacobsohn zeugt, in dem neben halachischen Gründen besonders betont wird, daß dadurch „das Studium der hebr. Sprache vernachlässigt werde“. B. wirkte eifrig für die Schaffung eines „Kolel“ zur Unterstützung der Armen in Palästina, der heute als כולל הוי"ו (הו"ו ודייטשלאנד) bekannt ist. Er hinterließ zahlreiche ungedruckte Schriften auf allen Gebieten der Halacha und Agada, einen holländischen Kommentar zum HL sowie Predigten in deutscher und holländischer Sprache.

Horowitz, Kitbe ha-Geonim 100; *Landshuth*, Toldot Ansche ha-Schem 111; *G. Falk*, ha-Karmel I (1860/61), S. 322; *ha-Meassef* 1809, S. 291f., 342;

1810, S. 40ff.; *Chatam Sofer*, zu Eb. ha-Es. Resp. 139; *Walden*, w Nr. 70; *Dembitzer*, Kelilat Jofi I, 133b, II, 77b; *Auerbach*, Gesch. d. isr. Gemeinde Halberstadt 223-225; *Gronemann*, Genealogische Studien I, 67.

B.

H. H.

BERESA-KARTUSKA, Städtchen in Polen, in der Woiwodschaft Grodno, mit nachweisbarer jüd. Bevölkerung seit dem Anfang des 17. Jhts. Der damalige Besitzer von B., der litauische Großhetman Leon Sapieha, gab 1629 seine Einwilligung zur Errichtung einer Synagoge, um Juden nach B. zu ziehen, und gewährte den Ansiedlern auch sonstige Rechte und Privilegien. Laut einer Steuerliste von 1705 führten die Juden in B. zusammen mit den Schankpächtern der Umgebung 143 Gulden an Kopfsteuern ab. Die Gemeinde von B. befand sich unter der Jurisdiktion des Brester Kahals. 1766 gab es in B. 242 Kopfsteuerzahler. 1847 betrug die Zahl der Juden in B. 515, 1897 2623 (42,1% der Gesamtbevölkerung) und 1921 2163 (61,3%). Während der Verfolgungen der weißrussischen Gemeinden durch die Banden des Bulak-Balachowitsch im J. 1920 wurden die Juden in B. besonders schwer heimgesucht. Einer der letzten bedeutenden Rabbiner in B. war R. Elijah Klatzkin.

Regesty i Nadpissi I, Nr. 781 u. II, Nr. 1196 u. 1397; *Zaïtschrift* II-III (Minsk 1928), Sp. 373f.

W.

BERESCHA s. CAPITOLIAS.

BERESCHIT s. GENESIS.

BERESCHIT RABBA s. GENESIS RABBA.

BERESDOW, Städtchen in der Woiwodschaft Wolhynien in Polen. In B. gab es bereits im 18. Jht. eine jüd. Gemeinde. 1765 wohnten in B. 205 Juden (im Kahalsbezirk 380), 1778 nur 56; eine Abnahme der jüd. Bevölkerung war damals im Kreise von Luck, zu welchem B. gehörte, allgemein zu beobachten. Im J. 1847 gab es in B. 774 Juden, 1897 1319 (49% der Gesamtbevölkerung).

Regesty i Nadpissi III.

W.

BERESINO, Städtchen in der Sowjetrepublik Weißrußland. Juden waren in B. bereits in der ersten Hälfte des 17. Jhts. ansässig. Besonders schwer litten sie zur Zeit der Erhebung Chmielnickis (1648). 1766 zählte der Kahal von B. 266 Seelen. 1847 gab es in B. 1289 Juden, 1897 3377 (69,3% der Gesamtbevölkerung). Infolge der Ereignisse während des Weltkrieges und später ging die Bevölkerung stark zurück; 1923 gab es in B. 1419 Juden (62,4% der Gesamtbevölkerung).

Akty Wilenskoj Archeograf. Kommissii, Bd. 29; *Zaïtschrift* II-III, Minsk 1928.

W.

BERESNA, Hauptstadt eines gleichnamigen Rayons des Tschernigower Kreises in der Sowjetrepublik Ukraine. Zu Beginn des 19. Jhts. gab es laut offiziellen Mitteilungen keine Juden in B. 1847 wohnten dort 544 Juden, 1897 1357 (12% der Gesamtbevölkerung). Am 22.-24. Okt. 1905 fand in B. ein Pogrom statt. Im J. 1910 waren in B. 1452 Juden (bei einer Gesamtbevölkerung von 10286), 1926 700 (7,1%).

Die Judenpogrome in Rußland II, 1910.

W.

BERESNO (Bereźne), Städtchen in der Woiwodschaft Wolhynien in Polen. Während der Judenverfolgungen unter Chmielnicki (1648) wurden in B. 50 jüd. Familienväter getötet. Im J. 1765 gab es in B. 267 Juden (im Kahalsbezirk 391), 1778 nur 79; dieser Rückgang war damals bei den jüd. Gemeinden des Lucker Kreises, zu welchem B. gehörte, allgemein zu beobachten. Im J. 1847 gab es in B. 1283 Juden, 1897 2765 (68% der Gesamtbevölkerung), 1921 2360 (94,5% der Gesamtbevölkerung).

Tit ha-Jawen, Ozar ha-Sifrut IV, 420; *Regesty i Nadpissi* III.

W.

BERESOWKA (früher Nowo-Alexandrowka), ehemals Stadt des Chersoner Gouvernements, jetzt Dorf und Zentrum eines gleichnamigen Rayons des Odessaer Kreises in der Sowjetrepublik Ukraine. Eine jüd. Gemeinde entstand in B. in der ersten Hälfte des 18. Jhts. Der älteste Grabstein des Friedhofes stammt aus dem J. 1740. Am 26. April 1881 fand in B. einer der schwersten Pogrome Südrußlands statt; von 161 jüd. Häusern blieben nur zwei erhalten, das Bethaus und die Apotheke. Im J. 1897 gab es in B. 3458 Juden (56% der Gesamtbevölkerung), 1910 5649 (Gesamtbevölkerung 10620), 1920 3191 (49%), 1926 3221 (42,6%).

Jewrejskoje Nasselenje Rossii 1917; *Bletter f. Demogr., Statist. u. Wirtschaftskunde d. Juden*, Berlin, Nr. 3, S. 142.

W.

BERESTECZKO, Städtchen in der Woiwodschaft Wolhynien (Polen), wo Juden bereits im J. 1577 ansässig waren. Im 17. Jht. bestand dort eine ansehnliche Gemeinde. Während der Judenverfolgungen unter Chmielnicki (1648) und in den Jahren darauf sollen 200 jüd. Familien in B. getötet worden sein. Im J. 1655 waren nur noch 12 jüd. Häuser erhalten geblieben. Im J. 1765 lebten in B. 632 Juden (im Kahalsbezirk 872); gegen Ende des 18. Jhts. starb fast die ganze jüd. Bevölkerung an der Pest. Im J. 1847 gab es in B. 1957 Juden, 1897 2251 (45% der Gesamtbevölkerung), 1921 1975 (35,1%).

Wladimirskij-Budanow, Peredwischenije jushnorusskago nasselenija w epochu Bogdana Chmelnizkago, Kiewskaja Starina 1888, XII, S. 94; *A. Jablonowski*, Polska XVI wieku, Źródła dziejowe XIX, 67; *Tit ha-jawen*, Ozar ha-Sifrut IV, 421; *Regesty i Nadpissi* III.

w.

BERESTOWICA, Städtchen in der Woiwodschaft Grodno in Polen. Eine jüd. Gemeinde gab es in B. schon zu Beginn des 18. Jhts.; sie war dem Kahal von Mstibow untergeordnet, der seinerseits in der Einflußsphäre des Kahals von Brest lag. Im J. 1735 wurde nach einer gerichtlichen Verhandlung entschieden, daß die Gemeinde in B. unmittelbar der Jurisdiktion des Kahals in Brest unterstehen solle. Im J. 1847 gab es in B. 854 Juden, 1897 963 (61% der Gesamtbevölkerung) und 1921 720 (52,5%).

Regesty i Nadpissi III; *Zaitschrift* Minsk 1928, II-III, S. 370.

w.

BERETTYÓUFALU, Hauptstadt des Komitates Bihar in Ungarn. Die jüd. Gemeinde wurde in den J. 1780-90 gegründet. Rabbiner der Gemeinde waren u. a. Amram Blum, Verfasser der Responsensammlung „Bet Schearim“ (1882 bis 1907), und Mordechai Friedmann, Herausgeber der Tossefta (1912-1927). Im J. 1928 zählte B. 290 jüd. Familien.

w.

L. S.

BEREŻNICA, Städtchen in der Woiwodschaft Poljesje in Polen. In B. gab es bereits in der ersten Hälfte des 17. Jhts. eine jüd. Gemeinde, die von den Heerhaufen Chmielnickis im J. 1648 heimgesucht wurde; 100 Personen wurden damals getötet, von den Häusern der Juden blieben nur fünf stehen. Im J. 1765 gab es in B. 286 Juden (im Kahalsbezirk 385); in den folgenden Jahren ging die jüd. Bevölkerung von B. wie im gesamten Bezirk von Luck stark zurück. Im J. 1847 gab es in B. 1157 Juden, 1897 2160 (73% der Gesamtbevölkerung), 1921 1372 (56,4%).

Tit ha-jawen, Ozar ha-Sifrut IV, 420; *Wladimirskij-Budanow*, Peredwischenije jushno-russkago nasselenija w epochu Bogdana Chmelnizkago, Kiewskaja Starina 1888, VII, 95.

w.

BERG (ältere Formen: Berka, Berke; hebr.: בֵּרְקָא), ehem. Grafschaft in Westfalen am rechten Rheinufer, später Herzogtum, Kurfürstentum und Großherzogtum, gehört seit 1815 zur preußischen Rheinprovinz. Über die Juden in B. während des Mittelalters sind nur spärliche Nachrichten erhalten. 1227 erteilte Kaiser Friedrich II. dem Jülicher Grafen Wilhelm das vollständige Verfügungsrecht über die in seinem Lande ansässigen

Juden. Einige Angaben über Juden in B. aus dem 13. und 14. Jht. sind im Judenschreibsbuch der Laurenzpfarre in Köln enthalten. Graf Wilhelm von Berg gewährte 1298 seinen Juden Schutz vor den Rindfleisch-Banden. Im Jahr des schwarzen Todes (1349) hatten die Juden in B. viel zu leiden, wie das Martyrologium des Nürnberger Memorbuchs bezeugt. Viele aus Köln vertriebene Juden ließen sich in der ersten Hälfte des 15. Jhts. in B. nieder; der Rabbiner von Köln, Pruno Süßkind, kam nach Deutz, andere siedelten sich in Siegburg und Mühlheim an der Ruhr an. Damals wurde auch die Synagoge in Deutz errichtet. Auch über jüd. Niederlassungen in anderen Orten des Landes (Kaiserswerth, Düsseldorf, Jülich, Düren, Bergheim, Aldenhoven) sind Nachrichten aus dem 15. und 16. Jht. erhalten. Im 16. und 17. Jht. wuchs die jüd. Bevölkerung des Landes ständig. Die Judenschaft hatte eine Organisation und hielt Judenlandtage ab, d. h. die Versammlungen

der Gesamtjudenschaft des jülich-bergischen Landes, die auf Befehl des Kurfürsten gegen Ende des 17. und zu Anfang des 18. Jhts. in regelmäßigen Zeitabständen abgehalten wurden. Den Vorsitz führte ein Kollegium, das aus den beiden ständigen Obervorstehern (von denen einer in Düsseldorf, der andere in Jülich seinen Sitz hatte), drei von der Versammlung gewählten Untervorstehern, drei Beisitzern und drei Rechnungsführern bestand; der Landtag prüfte das Vermögen jedes landeingesessenen Juden und besteuerte ihn demgemäß, stellte Rabbiner an und erließ Verordnungen über verschiedene Fragen des gemeindlichen und religiösen Lebens. Die Versammlungen fanden statt in Düren (1698, 1719, 1727, 1730, 1734, 1746, 1752), Aldenhoven (1723), Mühlheim (1704) und Bergheim (Berkum, hebr. בֵּרְכֻם; 1708 und 1715). Die Beschlüsse der Landtage (in 20 Paragraphen formuliert), die in den (später von Kaufmann veröffentlichten) Landes-Pinkas der Gemeinde Düsseldorf eingetragen wurden, haben u. a. zum Gegenstand: die Ordnung beim Gottesdienst; die Pflicht, sich der jüd. Gerichtsbarkeit zu unterziehen; Hochzeitsgebräuche; Verbot, mit Falschmünzern, Beutelschneidern und Dieben in Verbindung zu stehen; Aufenthaltsrecht für fremde Juden; Fleischhandel in fremden Orten; Verwaltung der Waisen hinterlassenschaften; Verbot, ohne Mehrheitsbeschluß Geld für Gemeininteressen (הַשְׁתָּדְלוּת) auszugeben usw. — Von den Landesrabbinern B.s sind, außer dem genannten Pruno Süßkind, noch zu erwähnen: sein Nachfolger Vivis, zugleich Leibarzt des bergischen Herzogs, bekannt durch seine Opposition gegen die Beschlüsse der unter Seligmann Bing Oppenheim Anfang des 15. Jhts.

in Bingen abgehaltenen Synode; der Düsseldorfer und (seit 1746) Landes-Rabbiner Simeon ha-Levi, der besonders besoldet wurde, um je einmal im Jahre in Düren und Jülich weilen zu können; dessen Nachfolger Mordechai Halberstadt. Siehe auch BERGHEIM, DEUTZ, DÜSSELDORF, KÖLN, MÜHLHEIM.

Aronius, Regesten Nr. 441; *Salfeld*, Martyr. 287; *D. Kaufmann*, mi-Pinkas ha-Eda schel Disseldorf, in „Ozar ha-Sifrut“ III, 7–16; *Wedell*, Gesch. d. Juden in Düsseldorf 82f.; *C. Brisch*, Z. Gesch. d. Juden im Bergischen Lande, in „Der Israelit“ 1879, Nr. 4, 6, 7; *idem*, Die Judenlandtage am Niederrhein, *ibid.* 1880, Nr. 1.

E.

J. He.

BERG, LEO (1862–1908), Kritiker, geb. 29. April 1862 in Zempelburg (Westpreußen). B. war einer der Vorkämpfer der naturalistischen Bewegung in der deutschen Literatur; aus dem von ihm begründeten Verein „Durch“ ging später die „Freie Bühne“ hervor. B. machte als erster Zola und Ibsen in Deutschland bekannt („Der Naturalismus“, 1892; „Henrik Ibsen und das Germanentum in der modernen Literatur“, 1887; „Henrik Ibsen-Studien“, 1901 u. a.) und wurde später ein eifriger Anhänger Nietzsches („Der Übermensch in der modernen Literatur“, 1897). Als Verfechter des Ideals der freien Kunst trat B. gegen die „Lex Heinze“ auf. Außer kritischen Abhandlungen, Aufsätzen und Essays veröffentlichte B. Übersetzungen der kritisch-theoretischen Schriften Zolas und gab das Sammelwerk „Kulturprobleme der Gegenwart“ (11 Bde., Berlin 1902–1906) heraus. B. starb am 12. Juli 1908 in Berlin.

Meyer-Bieber, Die deutsche Literatur des 19. und 20. Jhts. (1921), S. 500; *Ed. Engel*, Gesch. d. deutsch. Lit. II (1908), S. 500f.; *A. Eloesser*, Bettelheims Biograph. Jahrbuch XIII (1908), S. 186f.; *Kosch*, Deutsches Lit.-Lex., s. v.

G.-J.

BERGAMO, norditalienische Stadt, seit 1428 zu Venedig gehörig. Die Geschichte der Juden in B. s. u. VENEDIG. Im 15. Jht. gab es in B. wie in der ganzen Republik Venedig jüd. Geldverleiher. Im J. 1480 predigte trotz Regierungsverbots der Franziskaner Bernardino da Feltre in B. gegen die Juden. Anfang des 16. Jhts. hatten einige Juden Haus- und Waldbesitz in der Umgegend von B., obwohl ihnen nach dem Gesetz der Erwerb von Immobilien untersagt war; aus dem Dorfe Martinengo bei B. wurde daher die Regierung angegangen, die Juden zum Verkauf ihres Grundbesitzes und zum Tragen des Judenabzeichens zu zwingen. Ludwig XII. von Frankreich, der B. im J. 1509 eroberte, vertrieb die Juden gänzlich aus B., doch scheint ihnen, als die Stadt wieder an Venedig fiel (1559), die Rück-

kehr gestattet worden zu sein. Gegenwärtig besteht in B. keine jüd. Gemeinde.

Acta Sanctorum, Sept., Bd. VII, Antwerpen 1760, S. 888, Nr. 87; *REJ* XXXIII, 91; *Rivista Israelitica* IX, 64.

E.

U. C.

BERGEL, JOSEF, jüd.-deutscher Schriftsteller, der vermutlich im 17. Jht. lebte. B. verfaßte in jüdisch-deutscher Sprache ein religiöses Gedicht u. d. T. „Ein schön göttlich Lied“, das zusammen mit dem satirischen Gedicht „Jüd. Stamm“ von Josef b. Jehuda Heilbronn gedruckt wurde (wahrscheinlich in Prag im 17. Jht.).

Cat. Bodl., col. 563, Nr. 3639.

I. SCH.

BERGEL, JOSEF (1802–1885), Arzt, Schriftsteller und Dichter, geb. am 2. Sept. 1802 zu Proßnitz in Mähren. In den J. 1826–1827 veröffentlichte er in der hebr. Zeitschrift „Bikkure ha-Ittim“ eine Reihe von Gedichten, sowie einen philosophischen Dialog über die Unsterblichkeit der Seele (VII, 3). 1873 ließ B. eine Sammlung hebr. Gedichte u. d. T. „Pirche Leschon Eber“ erscheinen. Unter B.s in deutscher Sprache verfaßten Beiträgen für verschiedene Zeitschriften ist eine größere Abhandlung „Über naturwissenschaftliche Kenntnisse der Talmudisten“ („Ungarischer Israelit“, 1876; Buchausgabe 1880) zu nennen. In Buchform sind von B. u. a. erschienen: Der Himmel und seine Wunder, eine archäologische Studie, auch u. d. T.: Mythologie der alten Hebräer (1882); Die Medizin der Talmudisten, mit einem Anhang: Die Anthropologie der alten Hebräer (1885). B. starb 1885 zu Kaposvár in Ungarn.

ha-Zefira 1885, Nr. 12; *Kayserling*, Jüd. Lit. 49, 131; *L. Katzenelson*, רמ"ח אברים 1886, S. 4–5; *Cat. Bodl.*, col. 563; *REJ* X, 266, 267; *Lippe*, 34, 574; *Zeitlin*, Bibliotheca; *Schwab*, Répertoire 30.

A. D.

BERGELSON, DAVID, jidd. Erzähler, geb. 24. Juli 1884 in Achrimowo (Ukraine). B. begann 1906 als hebr. Novellist und schrieb eine Erzählung u. d. T. „Rekut“. Im J. 1909 veröffentlichte er seinen ersten jidd. Roman „Arum Voksal“ („Um den Bahnhof“, deutsche Übersetzung; Berlin 1922), dem zwischen 1913–1918 der Roman „Noch aleman“ (deutsch von Alex. Eliasberg u. d. T. „Das Ende vom Lied“, Berlin 1923; hebr. u. d. T. „Ki-chelot ha-Kol“ in ha-Olam 1913), sowie das Novellenbuch „Eigens“ mit den großen Erzählungen „In an vergrebtter Stodt“ und „In vartunkelte Zeiten“ folgten. 1920 gab er seinen Roman „Oppgang“ heraus. 1923 erschien in Berlin eine Gesamtausgabe seiner Werke (5 Bde.). Eine neue Ausgabe seiner Schriften wird vom Wilnaer Verlag B. Kleckin vorbereitet

(bisher erschienen zwei Novellenbücher: „Sturmtegg“ und „Welt-aus Welt-ein“). Die meisten seiner Romane und Novellen schildern das jüd. Leben in den ukrainischen Provinzstädtchen, insbesondere die erfolglosen Bestrebungen der jüd. Jugend nach der ersten russischen Revolution (1906–1910). Seine letzten Romane und Erzählungen („Botneka“ 1921, „Sturmtegg“, „Midat ha-Din“) haben die Zeit der bolschewistischen Revolution und der Judenpogrome in der Ukraine zum Thema.

N. Meisel, D. Bergelson, in „Bücherwelt“, Warschau 1922, Nr. 3; *Reisen*, Lexikon 347–352; *M. Erik* in „Literarische Bleter“ (Warschau), Nr. 51 und 53; *Sch. Niger*, *ibid.*, Jahrg. 1929, Nr. 9.

I. Sch.

BERGER, EMILE DE, Arzt, geb. 1. Aug. 1855 in Wien. B. war 1882–87 Privatdozent der Augenheilkunde in Graz und 1890–96 Prof. in Paris. Als Erfinder eines automatischen Ophthalmoskops gewann er 1888 den Prix Montyon, 1892 den Prix Rémusat. 1894 war er Präsident des Ophthalmologenkongresses in Paris. B. veröffentlichte Untersuchungen über: Gehirn und Retina der Anthropoiden (1878), Krankheiten der Keilbeinhöhle und des Siebbeinlabyrinthes (1886), *Maladies des yeux dans leurs rapports à la pathologie générale* (1892).

Gurlt Hirsch, *Lex. hervorr. Ärzte I*, s. v.

F. K.—O. W.

BERGER, GABRIEL, hebr. Schriftsteller, lebte in der ersten Hälfte des 19. Jhts. in Wien. B. gehörte zu den ersten Vertretern der Haskala-Bewegung in Österreich. Er veröffentlichte ein biblisches Drama u. d. T. „Mosche we-Zippora“ (in „ha-Meassef“, 1810–1811) und נשעי צפון מני ארץ קדם הנטועים על אדמת צפון (Wien 1814), Gedichte über Genesis, Adam und das Leben der Patriarchen im Stile der „Schire Tiferet“ von Wessely. B. trat später zum Christentum über und wurde Zensor für hebr. Bücher.

R. Fahn, *Tekufat ha-Haskala be-Wina* (Wien 1919); F. Lachower, *Toledot ha-Sifrut ha-ibrit ha-chadascha I* (1928), S. 136, 149; *Zeitlin*, *Bibliotheca* 28.

A. D.

BERGER, OSCAR (1844–1885), Arzt, geb. 20. Nov. 1844 in Münsterberg (Schlesien). B., ein Schüler Griesingers, Traubes und Frerichs, war außerordentl. Prof. und leitender Arzt des Breslauer städt. Armenhauses. B. schrieb Arbeiten neurologischen und psychiatrischen Inhalts und, zusammen mit Heidenhaus, Studien über Hypnotismus. Er war Mitarbeiter an Eulenburgs *Realenzyklopädie*. B. starb am 19. Juli 1885 in Obersalzbrunn.

Gurlt Hirsch, *Lex. hervorr. Ärzte I*, s. v.

F. K.—O. W.

O. W.

BERGER, PHILIPPE (1846–1912), französischer Orientalist und Hebraist, Bruder des Theologen Samuel B., Freund Renans und Nachfolger auf seinem Lehrstuhl. B. war Prof. des Hebräischen an der Fakultät für protestantische Theologie und Mitglied der Académie des Inscriptions et Belles Lettres in Paris. Er war Mitherausgeber des „Corpus Inscriptionum semiticarum“. Von seinen Werken sind zu nennen: *L'Écriture des inscriptions sémitiques* (1880); *Essai sur la signification historique des noms des patriarches hébreux* (1892); *Les origines babyloniennes de la poésie sacrée des Hébreux* (1905).

La Grande Encyclopédie VI, 306; *Grande Enciclopedia Popolare Sonzogno II*, 502.

E.

BERGER, SALOMON, Industrieller, Ethnograph und Kunstsammler, geb. 1858 in Bjezica (Slavonien). B. brachte die brachliegende bäuerliche Hausindustrie der Slavonen und Kroaten zu neuem Leben und schuf dadurch einen neuen Industriezweig. 1885 gründete er in Zagreb (Agram) eine Kunstgewerbeschule und 1905 das Handelsmuseum; die meisten Zuwendungen von ihm erhielt das Ethnographische Museum in Zagreb, auch stiftete er dem Staat eine Bildersammlung und stellte sein eigenes Haus als Museum zur Verfügung. B. war auf seinem Gebiet auch wissenschaftlich tätig.

D. Mischew, *Zagreb i negovijat etnografen muzej*, „Mir“, Sofia 1927, S. 8114–8118 (nach unveröffentlichten autobiograph. Notizen B.s); *L'Univers Israélite* 1928, Nr. 29.

W.

S. Me.

BERGER, SAMUEL (1843–1900), französischer protestantischer Theologe, Bruder des Philipp B., war Sekretär und Bibliothekar der Fakultät für protestantische Theologie in Paris. Von seinen Werken sind zu nennen: *La Bible au XVI-me siècle* (1879); *De glossariis biblicis quibusdam medii aevi* (1879); *La Bible française au moyen âge* (1884); *Histoire de la Vulgate* (1893).

La Grande Encyclopédie VI, 306; *Grande Enciclopedia Popolare Sonzogno II*, 502; *Blondheim*, *Les parlers judéo-romans* 1925.

E.

BERGER, VICTOR, amerikanischer Sozialist und Politiker, geb. 1860 in Nieder-Rehbach in Österreich, wanderte 1878 nach den Vereinigten Staaten aus. Seit 1911 ist B. Redakteur der sozialistischen Tageszeitung „Milwaukee Leader“. In demselben Jahre wurde B., als erster Sozialist, zum Mitglied des Kongresses gewählt. 1918 erfolgte seine Wiederwahl, doch wurde er auf Grund der Anklage wegen illoyalen Verhaltens während des Krieges ausgeschlossen; dasselbe

wiederholte sich bei den Wahlen 1919. In den J. 1923 und 1925 kam er ohne Widerspruch in den Kongreß. B. war Delegierter der Amerikanischen Sozialistischen Partei auf dem Internationalen Sozialistenkongreß in Marseille im J. 1925.

Who's who in American Jewry 1926.

W.

BERGGRÜN, HEINRICH (1839–1889), Musiker, geb. 9. Sept. 1839 in Warschau. In seiner Jugend wurde B. von Vieuxtemps gefördert. Er wirkte später als Chordirigent unter Abras in Odessa und als Kantor in Posen und Teplitz. Von 1870 bis zu seinem Tode war er Oberkantor in Hannover. Von seinen Kompositionen ist sein „Tal“ bekannt geworden („Die sechs Strophen der Tefillas Tal“, Hannover, s. a.).

Friedmann, Lebensbilder berühmter Kantoren I.

A. E.–N.

N.

BERGGRÜN, NISSAN, Grammatiker, geb. 20. April 1892 in Kuty (Ostgalizien). B. verfaßte eine hebr. Grammatik u. d. T. „Torat ha-Zurot“ (Berlin 1924), in der er versucht, eine Formenlehre der hebr. Sprache unter Berücksichtigung der neuhebr. Formen zu geben. B. ist Leiter der Hebr. Lehranstalt der Jüd. Gemeinde zu Berlin.

K.

BERGH, VAN DEN, jüdisch-holländische Industriellenfamilie. Der Begründer der Firma war Simon van den Bergh (geb. 26. Okt. 1819, gest. 2. Apr. 1906), der 1870 nach Erfindung der Margarine eine kleine Margarinefabrik in Osch begründete. Von seinen fünf Söhnen gingen zwei bald nach England, um die Produktion dort aufzubauen. 1891 wurde die Fabrik nach Rotterdam verlegt; später wurde die Firma in eine englische Aktiengesellschaft umgewandelt. Nach der Einführung der Schutzzölle in Deutschland wurde eine Fabrik in Cleve begründet. Die Firma nahm eine außerordentlich starke Entwicklung und gehört zu den führenden Margarinekonzernen Europas. Der Hauptsitz der Verwaltung befindet sich in London, Berlin und Rotterdam.

G.–J.

BERGHEIM, Ortschaft im Kreis Rappoltswiler (Ober-Elsaß), kam 1648 an Frankreich. In B. fanden schon 1338 und 1349 Judenverfolgungen statt. 1369 wird ein Jude von B. unter den Juden genannt, die sich in Straßburg niederlassen durften. 1375 verlieh Erzherzog Leopold II. von Österreich den Bewohnern von B. die Steuern, die ihm die dortigen Juden bezahlten. Die Synagoge war vermutlich 1349 vom Rate konfisziert worden. Zu Beginn des 16. Jhts. war B. die bedeutendste jüd. Gemeinde des Ober-Elsaß und Sitz des Rabbinats, das von R. David versehen wurde. Am

12. Mai 1525 wurden die aufrührerischen Bauern in die Stadt eingelassen; sie nahmen den Juden ihre Bücher und Gesetzesrollen, zerstörten die Synagoge und trieben die Juden in ein Haus, wo sie gezwungen wurden, allen ihren Schuldnern, die es verlangten, ihre Pfänder zu erstatten. Das Geld behielten die Bauern. Das übrige Gut der Juden wurde durch zwei darüber gesetzte Schaffner verkauft. Kurz darauf versprach Ulrich von Rappoltstein den Juden in B., auf die Zahlung ihres Schutzgeldes solange verzichten zu wollen, bis er ihnen die geschuldeten Summen zurückerstattet hätte. In der Nähe von B., am Eckenbach, pflegte das Landgericht seine Sitzungen abzuhalten, wobei es üblich war, daß der Richter unter seinen Füßen zwei Juden als Schemel hatte. 1551 kaufte Jeckelin, Vorsteher der jüd. Gemeinde in B., das Gebäude zurück, das früher als Synagoge gedient hatte. Ihre Toten begruben die Juden von B. ursprünglich wohl in Colmar, später in Mackenheim und vom 17. Jht. an bis jetzt in Schlettstadt. 1784 wohnten in B. 67 jüd. Familien mit 327 Seelen. Bei der Aufhebung des Leibzolls in demselben Jahre kam es zu einer Verfolgung der Juden, und mehrere wurden vertrieben. Auch 1832 kam es noch zu schweren Ausschreitungen gegen die Juden. Gegenwärtig (1926) zählt die jüd. Gemeinde von B. nur noch 40 Seelen.

Das Reichsland Elsaß-Lothringen III, 75; *Salfeld*, Martyr. 239, 253, 274; *E. Scheid*, Histoire des Juifs d'Alsace; *Inventaire-sommaire des Archives communales de Bergheim antérieures à 1790*, Arch. Alsac., 8, 37; *E. Hans*, Urkundenbuch der Pfarrei Bergheim, 66, 322; *Alsacia*, hgg. von Stöber, 1854–55, S. 155; *E. Ensfelder*, Aus dem Bauernkriege, Tagebuch eines Reichenweirer Bürgers, 20; *Chmel*, Die Hss. der k. k. Hofbibl. in Wien II, 461; *Bartholdi*, Curiosités d'Alsace II, 379; *Neubauer*, CB, 1040; *Straßburger Israelit. Wochenschr.* 1907, 1; *Répertoire des communes*, s. v. Bergheim.

W.

M. Gi.

BERGJUDEN s. KAVKASUS.

BERGMANN, HUGO, zionistischer und philosophischer Schriftsteller, geb. am 25. Dez. 1883 in Prag. B. studierte an der Prager deutschen Universität und war Mitglied des Studentenvereins Bar Kochba. Er arbeitet dann an der Universitätsbibliothek in Prag (1916–1919) und wurde 1920 Direktor der hebr. Nationalbibliothek in Jerusalem; 1928 wurde er auch Dozent für moderne Philosophie an der Hebr. Universität in Jerusalem. Philosophisch behandelt B. vorwiegend erkenntnistheoretische und ethische Probleme. Von seinen deutschen Schriften sind zu nennen: „Das philosophische Werk Bernhard Bolzanos“ (1909), „Das Kausalitätsproblem in der Geschichte“ (1913), „Der Kampf um das Kausal-

gesetzt in der jüngsten Physik“ (1929). Hebräisch veröffentlichte er ein Werk über die Philosophie Kants („Immanuel Kant“ 1927, die erste moderne hebr. Monographie auf diesem Gebiet), sowie im „Hapoel Hazair“ Studien zur modernen Erkenntnistheorie. Als Zionist vertritt B., beeinflusst von Achad Haam, Buber und A. D. Gordon, eine sittlich-kulturelle Konzeption der Bewegung, die er in den Schriften „Jawne und Jerusalem“ (1919) und „Worte Mosis“ (1913) sowie in zahlreichen hebr. und deutschen Aufsätzen niederlegte. 1929 veröffentlichte er hebräisch, gemeinsam mit Hans Kohn, ein Gedenkbuch für Gustav Landauer. B. ist Redakteur der hebr. bibliographischen Zeitschrift „Kirjat Sefer“.

G.-J.

H. Ko.

BERGMANN, JEHUDA, Rabbiner und Schriftsteller, geb. 2. Sept. 1874 in Brzezany. B. wurde 1901 Rabbiner in Karlsruhe; später wirkte er in Frankfurt a. O. und seit 1908 in Berlin. Seine in MGWJ, REJ und anderen Zeitschriften, darunter auch hebräischen, veröffentlichten Aufsätze behandeln hauptsächlich Fragen aus den Gebieten der jüd. Volkskunde und der Religionsgeschichte. In Buchform sind erschienen: „Jüd. Apologetik im ntl. Zeitalter“ (1908); „Die Legenden der Juden“ (1919).

E.

BERGNER, ELISABETH, hervorragende deutsche Schauspielerin, geb. in Wien. B. besuchte das Konservatorium in Wien und studierte hauptsächlich bei Ferdinand Gregori. Durch Zufall erhielt sie mit 17 Jahren ihr erstes Engagement in Innsbruck, wo ihr die Rolle des „Rautendein“ während der Proben wegen mangelnden Talentes wieder abgenommen wurde. Ihre ersten größeren Rollen spielte sie im Pfauentheater in Zürich, darunter die Lulu in Wedekinds „Erdgeist“ und die Rosalinde in Shakespeares „Wie es euch gefällt“. Von dort aus kam sie an die Kammerspiele in München. Ihre eigentliche Laufbahn begann jedoch in Berlin, wo sie zuerst am Lessingtheater 1921 auftrat und gleich außergewöhnliche Erfolge errang. Zu ihren stärksten Rollen gehören weiterhin die „Rosalinde“, ferner „Königin Christine“ in Strindbergs gleichnamigen Drama, die „Heilige Johanna“ von Shaw und „Fräulein Julie“ von Strindberg (die beiden letzten Rollen bei Max Reinhardt gespielt).

B., die auch im Film hervorgetreten ist, ist wohl die erfolgreichste Schauspielerin der jetzigen deutschen Bühne. Sie ist eine Instinktschauspielerin trotz hohen Intellekts; ihr Spiel ist fast ein improvisatorisches Sichgehenlassen. Wienerisch an ihr ist die Musikalität ihres Wesens;

jüdisch vielleicht die für sie charakteristische Verfeinerung einer alten urbanen Rasse.

Arthur Eloesser, Elisabeth Bergner; Arnold Zweig, Juden auf der deutschen Bühne, 1928.

G.-J.

A. El.

BERGSOHN (Bereksohn), Warschauer jüd. Familie, deren Ahn Samuel Zbitkower (Sbitkower) Hoffaktor des letzten polnischen Königs Stanislaus August und russischer Kriegslieferant war. Er stammte aus Zbitkow und tat viel für die damals junge Warschauer Gemeinde; er erwarb in der Vorstadt Praga (wo allein die Juden offiziell wohnen durften) im J. 1780 vom König einen Platz für einen Friedhof gegen einen Jahreszins von 400 poln. Gulden und 10 Pfund Gewürz. 1798 erlangte er beim König von Preußen ein „Schutz- und Handelsprivileg“ für Warschau, Schlesien usw. Von ihm wird berichtet, daß er nach der Erstürmung von Praga (4. Nov. 1794) ein Faß mit Gold- und eines mit Silbermünzen aufgestellt und jedem, der den Leichnam eines toten polnischen Soldaten bergen würde, eine Silbermünze, und dem, der einen Verwundeten nach dem Verbandsplatz brächte, eine Goldmünze versprochen habe, worauf alle Toten beerdigt und die Verwundeten in ärztliche Obhut gebracht werden konnten. Seine zweite Frau, Judith Levi aus Frankfurt a/O., die er 1779 heiratete, war eine Anhängerin der Aufklärungsbewegung.

Die Kinder aus Samuels zweiter Ehe ließen sich, unter dem Einfluß Judiths, nach seinem Tode allmählich taufen und begründeten die Familien Fränkel (Bankhaus), Österreicher und Flatau; eine Tochter heiratete den polnischen Staatsrat Morawski. Judith selbst starb 1829.

Im Judentum verblieb B.s Sohn aus erster Ehe, Ber oder Berek, der sich in südpreußischer Zeit den Namen Sonnenberg beilegte. Er wohnte mit seiner wegen ihrer Mildtätigkeit berühmten Frau Temerl in Praga, und ihr Haus bildete das Zentrum des chassidischen Lebens. 1807 schenken sie der jüd. Gemeinde Praga (heute Bezirk von Warschau) eine große Synagoge und eine Klaus. Als im J. 1808 die politischen und bürgerlichen Rechte der Juden eingeschränkt wurden, erhielt Berek 1810 vom Herzog von Warschau, Friedrich August, die Erlaubnis, trotz seiner altjüd. Tracht uneingeschränkt in Warschau wohnen zu dürfen. Dieses Privilegium galt jedoch nur für Berek persönlich, und ein Gesuch seiner Söhne Jakob, Leopold und Michael um Erteilung desselben auch an sie (1825) führte zu einem ergebnislosen Notenaustausch zwischen dem Statthalter in Polen, General Zajaczek, und dem Kaiser Alexander I. Berek vermachte der Gemeinde in Praga vor seinem Tode (1823) 40000 Rubel für

Wohlfahrtszwecke. Seine Söhne legten den Familiennamen Sonnenberg ab und nannten sich Berekson (Sohn Berek), woher der Familienname Berksohn und Bergsohn (Bergson) stammt; ursprünglich orthodox gesinnt, emanzipierten sie sich bald und schickten ihre Kinder in die allgemeinen Schulen. Jakob B. wurde zum Mitglied des Beirats des sog. Komitet Starozakonnych (Juden-Komitee) ernannt, wo er für die Assimilierung der Juden eintrat.

Von der jüngeren Generation sind die Enkelkinder Berek's zu nennen; 1. Josef B., Arzt, geb. in Warschau 1812, studierte in Berlin, wo er von 1841–1861 Universitätsdozent war. Er veröffentlichte mehrere Fachwerke, darunter eines u. d. T.: Die Beschneidung (Berlin 1844). — 2. Michael B. (s. d.), Musiker und Schüler Chopins. Sein Sohn ist der Philosoph Henri Bergson (s. d.).

Drei andere Enkel Berek's, die Söhne von Leopold B., wirkten in Warschau; es sind: 1. Michael B. (gest. 1919), langjähriger Präsident der Kultusgemeinde in Warschau (1895–1918), der u. a. Mitbegründer des neuen jüd. Spitals, Mitbegründer und Vizepräsident der jüd. Farm in Czenstochau und Kurator der Natansohnschen Gewerbeschule (bei der jüd. Kultusgemeinde) war. — 2. Samuel B., der sich den jüd. Wohlfahrtsinstitutionen, darunter der neugegründeten zweiten Gewerbeschule für jüd. Knaben (na Stawkach) widmete. — 3. Josef B., Begründer und langjähriger Direktor der Diskontobank in Warschau.

Archiwum Stanisława Augusta im Archivum Głównie (Hauptarchiv) in Warschau; *Kandel*, Komitet Starozakonnych, Kwartalnik dla hist. Żydów w Polsce 1922, Heft II; *Z pinkasu bractwa pogrzebowego na Pradze*, ibid.; *Akt darowizny bóżnicy Berka* ibid. III; *Frenk*, Meszumodim in Pojlen, Warschau 1923, Kap. I; *idem*, Testament Judyty Zbitkower, Nowe Życie 1924, I, S. 377 ff.; *N. Sokolow*, Alt Warschau, Jubiläumsnummer der Zeitung „Haint“, 1928, S. 121 ff.

W.

M. B.

BERGSON, HENRI, französischer Philosoph, geb. 18. Okt. 1859 in Paris. B. war zuerst Prof. der Philosophie an der École normale supérieure, dann (1900–1921) am Collège de France und ist Mitglied des Institut de France (seit 1901) und der Akademie (seit 1918). 1928 wurde B. der Nobelpreis für Literatur verliehen. B.s Philosophie wird

von ihm selbst als ein neuer Spiritualismus bezeichnet. Sie zielt auf die Überwindung der mechanistisch-naturwissenschaftlichen Weltanschauung hin. Das Seelisch-Geistige ist nach B. das ursprünglich Wirkliche und Wesentliche; für diese seelisch-geistige Wirklichkeit, die in der inneren Erfahrung erfaßt werden kann,

ist (im Gegensatz zum Materiellen) nicht die Extensität, sondern die reine Intensität charakteristisch; nicht die kausale Notwendigkeit, sondern die innere Freiheit; nicht das statische Sein, sondern das schöpferische Werden; nicht die bloße Aufeinanderfolge der Erscheinungen, sondern die echte, stetige Dauer (*durée réelle, durée vraie*). Diese Dauer ist von dem Zeitbegriff, wie er in der Physik verwendet wird, grundsätzlich verschieden: die physikalische Zeit ist das Ergebnis einer Verräumlichung und Extensifizierung der realen Dauer, die an sich Kontinuität, dynamische Einheitlichkeit und Aufbewahrung der Vergangenheit in der Gegenwart (= Gedächtnis) bedeutet. Die reine Dauer ist aber nur durch die Intuition erfaßbar, nicht durch den, der Wissenschaft zugrunde liegenden Intellekt, dessen Tätigkeit die Praxis, d. h. Anpassung an die materielle Außenwelt und ihre Beherrschung, zur Aufgabe hat. Die materielle Außenwelt ist ihrerseits nur ein sekundärer Aspekt der Wirklichkeit, nämlich: die schöpferische Dauer oder die Lebensschwungkraft (*Elan vital*) in ihrem Zerfall und Erstarrungszustande. Die biologische Entwicklung aber, die in zwei Richtungen sich spaltet und den Instinkt einerseits, den Intellekt andererseits hervorbringt, ist die wirkliche Manifestation des einheitlich-kontinuierlichen, freien Lebensschwungs. Aufgabe der Philosophie ist es, dieses lebendige Werden „sympathisch“ zu erfassen, mit Hilfe der Intuition, die die Unmittelbarkeit des Instinkts und das sehende Bewußtsein des Intellekts in sich vereinigt. — Die Grundgedanken seiner Lehre wendet B. an auf das Verhältnis zwischen Leib und Seele (Unterscheidung zwischen dem „vorstellenden“ und dem „mechanischen“ Gedächtnis; der Leib als Werkzeug des Geistes), auf die Beziehung zwischen psychologischer Zeit und dem Zeitbegriffe der Einsteinschen Relativitätstheorie; auf das Problem des Komischen (das Komische durch den Eindruck des Toten und Starren im Gegensatz zum Lebendigen und Dynamischen hervorgerufen) usw. Da das Ziel der schöpferischen Entwicklung Wachstum der Freiheit ist, so sind für B. Freude am Schaffen und freie Selbstbestimmung des Menschen die höchsten Prinzipien der Ethik. Die „schöpferische Entwicklung“ selbst ist als die Selbstbefreiung des Geistes, als schöpferische Entwicklung des Weltwillens, d. h. Gottes, zu verstehen. So gelangt B. zu einem Begriffe von Gott, als dem in der Lebensschwungkraft sich manifestierenden absoluten Bewußtsein. — B.s Hauptwerke sind: *Essai sur les données immédiates de la conscience* (1889; 23. Aufl. 1923); *Matière et mémoire*, *Essai sur la*

Hauptwerke

relation du corps à l'esprit (1896; 20. Aufl. 1925); *Le Rire* (1901; 24. Aufl. 1925); *L'évolution créatrice* (1907; 28. Aufl. 1925); *Durée et simultanéité*, à propos de la Théorie d'Einstein (2. Aufl. 1923); *L'Energie spirituelle*, essais et conférences (8. Aufl. 1922) u. a. — B. übte einen starken Einfluß auf die zeitgenössische Philosophie aus. In Frankreich nahm u. a. der katholische Modernismus (besonders Edouard le Roy) manche der Grundgedanken B.s (hauptsächlich seine Kritik des Rationalismus) auf. Andererseits stützt sich auf B. die Geschichtsphilosophie des revolutionären Syndikalismus (Sorel). In Deutschland wurden Simmel, Driesch, Kayserling u. a. von B. beeinflusst. In Amerika und England stand die pragmatische Richtung (James u. a.) unter der Einwirkung der Bergson'schen Lehre von der Bedeutung der wissenschaftlichen Erkenntnis.

E. le Roy, Une philosophie nouvelle, Henri B. (1912); *R. Gillouin*, La Philosophie de B. (1912); *B. Russel*, The philosophy of B. (1914); *R. Kroner*, in *Logos* I (1910); *E. Ott*, Henri Bergson (1914); *J. Lewkowitz*, Die Philosophie Henri B.s (1914); *A. Lewkowitz*, Religionsphilosophie der Gegenwart MGWJ (1922), S. 253–260; *Thibaudet*, Le Bergsonisme (1924); *Gunn*, Modern french philosophy (1922); *I. Benrubi*, Philosophische Strömungen der Gegenwart in Deutschland (1928); *R. Curtius*, Die literarischen Wegbereiter des neuen Frankreich (1923), S. 31–41; *Ueberweg-Heinze*, Grundriß der Geschichte der Philosophie V, 12 (1928), S. 56–58; 78*–79* (ausführliche Bibliographie).

K.

J. He.

BERGSON, MICHAEL (1820–1898), Komponist und Pianist, geb. 1820 zu Warschau. 1863 wurde B. Lehrer am Konservatorium zu Genf und bald darauf Direktor; später siedelte er als Privatlehrer nach London über, wo er am 9. März 1898 starb. B. schrieb zwei Opern, von denen die eine („Luisa di Montfort“) in Florenz 1847 aufgeführt wurde. Eine Operette gelangte 1859 in Paris zur Aufführung. B. hat viele Etüden und Charakterstücke für Klavier geschrieben. B. ist der Vater des Philosophen Henri Bergson.

A. E.-N.

A. E.

BERGTEIL, JONAS (1815–1902), Politiker und Pionier der jüd. Siedlung in Kapland, geb. 1815 in England. 1844 wanderte B. nach Natal aus und war dort Farmer. Die Buren gewährten ihm Religionsfreiheit. Als Natal 1856 in eine selbstständige Kolonie umgewandelt wurde, wurde B. ins Parlament gewählt. B. war ein Vorkämpfer für die Einwanderung nach der Kapkolonie und organisierte auf einer Europareise eine diesem Zwecke dienende besondere Gesellschaft in Deutschland. 1866 kehrte er nach England zu-

rück und nahm dort am öffentlichen jüd. Leben teil.

w.

BERIA (בריעה), **MOSE ELJAKIM**, chassidischer Zaddik, Sohn des Maggid Israel aus Kozienice, starb in Kozienice 1825. B. wurde besonders von Elimelech von Lizensk beeinflusst, von dem er die Lehre der Fasten und Kasteiungen übernahm. Von R. Jakob Isaak von Lublin ordiniert, wurde B. in Kozienice der Nachfolger seines Vaters. Er verfaßte: 1. Baer Mosche, kabbalistische Auslegungen zum Pentateuch, Josefow, 2. Aufl. Warschau; 2. Daat Mosche, gleichen Inhalts, Lemberg 1879; 3. Matte Mosche, zur Pessach-Hagada; 4. Abot Jisrael; 5. Tefilla le-Mosche, Homilien zu Sukkot, Hoschana rabba, Schemini Azeret und Simchat Tora, Lemberg 1863 (?).

Walden, 5, Nr. 208; *Sed. Dor. Chad.* 16; *Esser Zachaachot* 18, Nr. 4, 6, 8; *Esser Orot* 82, Nr. 67.

B.

S. A. H.

BERIBBI (ברייב), ein dem Namen nachgesetztes Ehrenprädikat, das unter den Tannaiten und den ersten palästinensischen Amoräern gebräuchlich war. Raschi (Sab. 115a; Pes. 100a u. a. a. St.) erklärt den Ausdruck B. mit „bedeutender Mann“, „Großer seines Zeitalters“, ohne jedoch auf die etymologische Bedeutung des Wortes einzugehen. In neuester Zeit sind verschiedene Deutungen versucht worden; einleuchtend und für die bekannten Stellen zutreffend ist die, daß das Prädikat bei einem solchen führenden Gelehrten angewandt wurde, dessen Vater ebenfalls ein Gelehrter war. So findet sich die Bezeichnung bei Rabban Gamliel II. B. (Sab. 115a), bei R. Josse (b. Chalafta) B. (Suk. 26a), ebenso bei dem Sohne Rabbis, R. Gamliel B. (j. Chal. IV, 60a), und bei dem Sohne seines Enkels R. Jehuda Nessia, der ebenfalls als R. Gamliel B. bezeichnet wird (j. Ab. Sar. I, 39b); der Tannaite der letzten Tannaitengeneration R. Elieser ha-Kappar B. wird häufig mit diesem Ehrenprädikat belegt (Ab. Sar. 43a u. a. a. St.; so auch in Chul. 84b aus Tossef. Chul. VI, wo er R. Eleasar, Sohn des R. Eleasar ha-Kappar heißt). In der ersten Amoräerzeit führt R. Jochanan seinen Lehrer als R. Oschaja B. an (Erub. 53a), ebenso auch Achai B. (Bech. 24b, Anfang), auch deutet er einmal den Namen des R. Josua b. Levi durch die Bezeichnung B. an (Kid. 80b); R. Josse b. Chanina bezeichnet den Chiskija (Sohn des großen R. Chija) als B. (Chul. 57a); R. Jannai nennt seinen Eidam Jehuda (den Bruder des genannten Chiskija) Jehuda B. (j. Bik. III, 65c); so bezeichnet auch R. Josse (aus der 4. Generation) den R. Simon (j. Pes. X, 37b). Die Aussprache des Wortes ist, nach der häufigen Schrei-

bung in den Texten, Beribbi, obwohl man Berabbi (Be-Rabbi = Sohn des Rabbi) erwarten sollte.

Beribbi kommt als Name eines in zwei Baraitot angeführten Tannaiten vor (Mak. 5b, wiederholt Chul. 11b; *ibid.* 52b); hier erklärt Raschi an zwei Stellen B. als Eigennamen, an der dritten (Chul. 11b) als die Bezeichnung eines mit Namen nicht bekannten Gelehrten. — In der Baraita Kid. 21b kommt der Name „R. Judan Beribbi“ vor; ebenso in der Parallele in Sifre zu Deut. 15, 17; die LA der Baraita in Bech. 37b ist korumpiert.

Juchassin, 121; *Ezechiel Landau*, Noda bi-Jehuda, Or. Ch., § 113; *Heilprin*, SD s. v.; *Kohut*, Aruch Completum II, 183; *Levy*, Talm. Wb. s. v.; *idem*, Chald. Wb. s. v.; *Jastrow*, Dictionary s. v.; *J. Mendelssohn* in *ha-Eschkol* I, 158f.; *Euting*, SB d. Akad. zu Berlin, 1885, S. 680f.; *Chajes*, Ztschr. f. Wissensch. Theol. XLIII, 280f.; *Hyman*, Toledot 295f.

M. G.

D. J. B.

BERISLAW, Hauptstadt eines gleichnamigen Rayons des Chersoner Kreises in der Sowjetrepublik Ukraine. Im J. 1847 gab es in B. 287 Juden, im J. 1864 1591, im J. 1897 2642 (22% der Gesamtbevölkerung), im J. 1920 2217 (29,6%).

Blätter f. Demogr., Statistik u. Wirtschaftskunde d. Juden, Nr. 3, S. 142.
w.

BERIT SCHALOM, Verein mit dem Ziel einer Verständigung zwischen Juden und Arabern in Palästina. Der B. erkennt die Binationalität Palästinas als gegeben an und beschäftigt sich mit der Erforschung der aus dem Zusammenleben der beiden Völker hervorgehenden Probleme; er ist bemüht, auf die öffentliche Meinung im Sinne einer friedlichen Politik in beiden Lagern einzuwirken. Die Zentrale des B. ist Jerusalem. Präsident des B. ist gegenwärtig (1929) Dr. Arthur Ruppin. Der B. hat zwei Sammelbücher u. d. T. „Scheifatenu“ und eine programmatische Erklärung veröffentlicht.

A. D.

J. R. F.

BERKAMANI, IBN ABU AL-HASSAN al-Israili al-Iskandari, Arzt, lebte wahrscheinlich in der ersten Hälfte des 13. Jhts.; ob B. Jude war, steht nicht fest. B. war Verfasser einer arab. Diätetik in 10 Kap. u. d. T. „al-Makala al-Muchsinija bi-Hafs al-Sicha al-Badanija“; im 10. Kap. wird Maimonides als „Mussa al-Kurtubi“ (Mose aus Cordova) zitiert. Eine Hs. in hebr. Transkription ist in Berlin vorhanden; eine Hs. in arab. Lettern befindet sich in Oxford (Uri 612); dort ist B.s Name Turkamani geschrieben, welche Schreibart möglicherweise die richtige ist, da eine Stadt Berkamani nicht nachzuweisen ist. Nach Steinschneider

der wäre B. vielleicht mit dem Karäer Jefet al-Berkamani, dem Verfasser der arab. Widerlegung der Rabbaniten in Cod. Petersb. 625, gleichzusetzen, der nach Firkowitsch ein Zeitgenosse des Maimonides war.

Steinschneider, Polem. u. apolog. Lit. 90f., Anm. 2; *idem*, Arab. Lit. 233; *idem*, Cat. Berlin II, 102f., 157, XIII; *HB* XX I, 84; *Pinsker*, Lik. Kadm. II, 181, Note 1, 192. Anm.

G. W.

I. Ch.

BERKENHEIM, ALEXANDER, geb. 1880. B. schloß sich noch als Student in Moskau der revolutionären Bewegung an und trat später den Sozialrevolutionären bei. Er wurde nach Archangelsk verschickt; nach der Rückkehr aus der Verbannung nahm B. eine führende Stellung in der russischen Genossenschaftsbewegung ein. Nach der Oktoberrevolution 1917 begab sich B. ins Ausland und leitete dort verschiedene Abteilungen des Zentrosojus (Zentralverband der russischen Kooperative). Seit 1922 arbeitete B. auf dem Gebiete der jüd. Genossenschaftsbewegung; er ist Vorsitzender des Verbandes der jüd. Genossenschaften in Polen.

Bol. Sow. Enz. V.

w.

BERKMAN, ALEXANDER, Anarchist, geb. im Nov. 1870 in Wilna (nach anderer Angabe: 17. Mai 1871). B. kam vom Cheder ins Gymnasium nach Kowno, wo er wegen eines mit 12 Jahren verfaßten Essays „Es gibt keinen Gott“ gemäßregelt und später wegen Teilnahme an einem revolutionären Literaturzirkel relegiert wurde. 1888 wanderte er nach den Vereinigten Staaten aus; er war Mitarbeiter der „Pioniere der Freiheit“, der ersten jüd. Anarchistengruppe in Amerika, und gehörte später zu der Gruppe der deutschen Anarchisten unter Johann Most. Nach der im J. 1892 erfolgten Aussperrung der Homestead Stahlwerke der Carnegie-Gesellschaft verübte B. auf den Direktor derselben, Henry Clay Frick, am 22. Juli 1892 ein Attentat (das erste politische Attentat in U.S.A.) und verletzte ihn leicht; er wurde zu 22 Jahren Zuchthaus verurteilt und 1906, nach 14jähriger Haft, entlassen. B. wurde nunmehr Redakteur der Revue „Mother Earth“ (New-York), wirkte als Agitator und wurde Mitbegründer und Lehrer der „Ferrer-Schule“ in New-York. Im Frühjahr 1914 war er Führer der New-Yorker Arbeitslosenbewegung; während des Weltkrieges führte er eine antimilitaristische Kampagne, gab (1915) das revolutionäre Arbeiterblatt „Blast“ in San-Francisco heraus und kam 1917 wegen seiner kriegsgegnerischen Propaganda ins Gefängnis. Nach zweijähriger Haft wurde er Ende 1919 nach Rußland deportiert, wo er bis 1922 blieb. Später hielt er sich in Deutsch-

land, Dänemark usw. auf. Seit 1925 lebt B. als Schriftsteller in Paris, ist Sekretär der „International Working Men's Association for Anarchists imprisoned in Russia“ und Herausgeber von deren „Bulletin of the Relief Fund“.

B. veröffentlichte seine Gefängniserinnerungen u. d. T. „Prison Memoirs of an Anarchist“, (1912). Von Übersetzungen erschienen: eine jiddische (von A. Frumkin, New-York 1914), eine norwegische (von Karin Michaelis, Oslo 1925), eine englische (London 1926), eine deutsche (u. d. T. „Die Tat“, von Gerda Weyl, eingeleitet von Rudolf Rocker, Berlin 1927). — Deutsch sind von B. ferner erschienen: „Die russische Tragödie“ (Berlin 1923, mit biograph. Skizze B.s von Emma Goldman); „Die Kronstadt-Rebellion“ (ibid.).

Robert Reitzel in „Der arme Teufel“, Detroit 1892 (abgedr. i. d. deutschen Ausgabe); *Gustav Landauer* in „Der Sozialist“ 1912 (abgedr. i. d. deutschen Ausgabe); *Karin Michaelis*, Berl. Tageblatt, April 1925 (abgedr. i. d. deutschen Ausgabe); *Erich Mühsam*, Fanal 1927, No. 1; *Theodor Lessing*, Prager Tagblatt 1927, Nr. 121.

G.-J.

G. We.

BERKO s. BEREK JOSELEWICZ.

BERKOW, JOSEF, polnischer Soldat, Sohn des Berek Joselewicz (s. d.). B. nahm mit seinem Vater an den italienischen Kriegen und 1812 an dem Feldzuge Napoleons gegen Rußland teil. Er wurde 16mal verwundet und erhielt den Orden der Ehrenlegion mit Schwertern. Als 1830 der polnische Aufstand ausbrach, erließ B. einen Aufruf an die polnischen Juden, in dem er sie aufforderte, mit den Waffen das Vaterland zu verteidigen, wobei er auf das Beispiel seines Vaters (vom J. 1794) hinwies (der Aufruf erschien im „Kurjer Polski“ 1830, Nr. 368). B. kämpfte im Korps des Generals Rużycki. Er gehörte einer Freimaurerloge an, deren Haupt der Brigadegeneral Aksamitowski war. Nach Niederwerfung des Aufstandes wanderte B. mit seinen Söhnen Leo und Josef nach Frankreich aus und übersiedelte später nach England, wo er starb. Er hinterließ eine Schrift in engl. Sprache, die von seinen Kindern 1846 herausgegeben wurde: „Stanislaus or the Polish lancer in the suite of Napoleon from the Island of Elba“.

Biblioteka Warszawska 1861, II, 3, 73–78.

W.

BERKOWICZ, MICHAEL, Schriftsteller und Religionslehrer, geb. 3. Febr. 1865 in Borislaw (Galizien). In Wien, wo er studierte, trat B. in den engeren Kreis Theodor Herzls, als dessen Sekretär für Hebräisch und Jiddisch er fungierte. Nachdem Herzl ihm den Plan zur Gründung eines zionistischen Blattes in jidd. Sprache unterbreitet hatte,

bewog B. den Verlag „Achiassaf“ zur Herausgabe des jidd. Wochenblatts „Der Jud“ in Krakau, dessen Redaktion B. 1898 übernahm. 1903 ließ er sich wieder in Wien nieder, wo er 1906 zum Dr. phil. promovierte. Seit 1911 wirkt B. in Bielitz (Schlesien) als Religionsprofessor (gegenwärtig emeritiert).

Seine schriftstellerische Tätigkeit begann B. 1880 in dem hebr. Wochenblatt „ha-Ibri“; seither veröffentlichte er literarische und publizistische Beiträge in hebr., jidd. und deutschen Blättern, so in „ha-Seman“ (herausgeg. von Braudes), „ha-Maggid“, „ha-Zefira“, „Der Jud“, „Fraind“, „Die Welt“, „Unsere Hoffnung“. 1910 gab die Wiener Akademie für Wissenschaften sein Werk „Der Strophenbau in den Psalmen“ heraus. B. hat u. a. Herzls „Judenstaat“ (u. d. T. „Medinat ha-Jehudim“, Warschau 1896) und dessen zionistische Schriften („Kol Kitbe Theodor Herzl“, ibid. 1920–24) ins Hebräische übersetzt.

Zitron, Lexikon 762; *Reisen*, Lexikon I, 383f.

A. D.

J. Li.

BERKOWITSCH, ISAAK DOB, hebr. und jidd. Schriftsteller, geb. 16. Okt. 1885 in Sluzk (Weißrußland). B. veröffentlichte seine ersten Erzählungen 1903 in der Tageszeitung „ha-Zofe“ und erhielt im selben Jahre bei einem von dieser Zeitung veranstalteten Preisausschreiben den ersten Preis für seine Erzählung „Moschkele Chasir“. 1905 redigierte er die belletristische Abteilung in der Tageszeitung „ha-Seman“, und später dieselbe Abteilung in der Wochenschrift „ha-Olam“, in der er seine große Novelle „Jerakot“ (jidd. erschienen u. d. T. „Ugerkes“) veröffentlichte. 1910 erschien im Verlage „Moriya“ eine Sammlung seiner hebr. Novellen und im Verlage „ha-Schachar“ eine solche seiner jidd. Novellen. B. schildert insbesondere das Schicksal der Vereinsamten, die von der jüd. Kleinstadt losgerissen sind und keinen Anschluß mehr an die Umgebung finden. B. schrieb auch eine Reihe von Erzählungen für Kinder und übersetzte Tolstois „Kindheit“ ins Hebräische. Seine hebr. Übertragung der Werke Schalom Alechems (der B.s Schwiegervater war), stellt eine Synthese des gepflegten hebr. Stils mit der volkstümlichen Sprache der jidd.-sprechenden Helden Schalom Alechems dar. Die Übersetzungen sind in verschiedenen Zeitschriften veröffentlicht. In Buchform erschienen: Tobija ha-Choleb; Katrielim; Menachem Mendel; Adam u-Behema; Jamim Tobim; Chajje-Adam (letzteres eine Autobiographie von Schalom Alechem in drei Bänden, New York 1920); Medabberim Baadam (Tel-Awiw 1928); Lichebod Jom Tob (ibid. 1929). Bei Ausbruch des Weltkrieges siedelte B. nach Amerika über, wo er in New York die

Wochenschrift „ha-Toren“ (1916–1919) und die Monatsschrift „Miklat“ (1920/21) redigierte. Er gab dort eine weitere Sammlung seiner Novellen heraus. Manche Erzählungen bearbeitete er für die jidd. Bühne. 1922 gab B. eine Kinderbibliothek u. d. T. „Mikraot ketanot“ heraus. 1925 redigierte er die Jugendzeitschrift „Eden“. 1926 gab er in jiddischer Sprache ein Gedenkbuch für Schalom Alechem heraus. 1928 übersiedelte B. nach Palästina, wo er zwei neue Sammlungen seiner Schriften veröffentlichte: Machasot (1928), Achaonim (1929). Ein Schauspiel von Schalom Alechem, „ha-Ozar“, wurde in der Übersetzung von B. im Theater der ha-Bima in Tel-Awiw aufgeführt. Gegenwärtig (1929) ist B. Mitredakteur der von der palästinensischen Schriftstellervereinigung herausgegebenen Zeitschrift „Mosnajim“ und Mitglied des Waad ha-Laschon. Einige Novellen B.s sind in die wichtigsten europäischen Sprachen (auch ins Deutsche) übersetzt worden.

S. Epstein, ha-Schiloach Bd. XXIV, 255; D. A. Friedmann, ha-Schiloach XXVI, 427; idem, ha-Tekufa VII, 511; S. Halkin, Sefer ha-Jobel schel ha-Doar 137; Jakob Steinberg, Reschimot 1928; J. Kopelewitz, Keneset schel Sofere Erez Jisrael; ha-Safrut ha-jafa be-Ibrit; S. Nijer, Wegen jidische Schreiber 1912, II; Reisen, Lexikon 1926, s. v.: Zinberg, Jewr. Enz., s. v. A. D. M. E. J.

BERKOWITZ, BENZION JEHUDA BEN ELIJAHU (1803–1879), Autor, geb. 23. Juli 1803 in Wilna. B. verfaßte: 1. Ote Or, über die Grundsätze der Onkelos-Übersetzung nebst sprachlichen Erläuterungen, im Anschluß an S. D. Luzzatos „Oheb Ger“ (Wilna 1843); 2. Lechem we-Simla, Kommentar zum Targ. Onkelos, 2 Teile (ibid. 1850–1855); 3. Chalifot Semalot, Ergänzung zum zweiten Teil des „Lechem we-Simla“ (ibid. 1874); 4. Abne Zijon, Anmerkungen und Zusätze zu Nathan Adlers Targum-Kommentar „Netina la-Ger“. Außerdem veröffentlichte er eine Reihe von Aufsätzen in den Zeitschriften: Pirche Zafon, ha-Karmel, ha-Maggid, Ozar Chochma. B. starb am 11. Mai 1879 in Wilna.

Finn, Keneset 174; Berliner, Targum Onkelos 197; Steinschneider, Ir Wilna; Benjacob 261, Nr. 186; 431, Nr. 106; Lippe I (1881), S. 35; Schwab, Répertoire, S. 81.

M.

BERKOWITZ, ELY, Finanzmann und Politiker, geb. 1865 in Bukarest. B.s Vater gründete das Bankhaus „L. Berkowitz“, das später von B. als Seniorchef, gemeinsam mit seinem Bruder Adolf, geleitet wurde. B. ist Präsident der jüd. Gemeinde in Bukarest sowie des jüd. Gemeindebundes von Altrumänien und hat als Senator unter den Liberalen an dem Zustandekommen des Gemeindegesetzes mitgewirkt. — Sein Sohn Joseph B., geb. 1895 in Bukarest, ist in derselben

Firma tätig und hat ein Werk zur Geschichte der Juden in Rumänien herausgegeben („La question des Israélites en Roumanie“ 1923), das von Prof. A. de Lapradelle eingeleitet wurde.

w.

M. Sch.

BERKOWITZ, H. CHONON, Philologe, geb. 27. Jan. 1895 in Slutsk (Rußland), studierte in New York (1913–1917), später in Frankreich und Spanien (1922) und war Dozent der romanischen Sprachen an der Columbia-University in New Jersey (1919–1920) und an der University Wisconsin in Madison (1924–1926), wo er 1926 Assistenz-Professor wurde. Außer einer Reihe von Abhandlungen über spanische Literatur schrieb B.: Hebrew Version of Don Quixote (in: The Jewish Forum 1926). Er war auch Mitarbeiter des „American Jew. Chronicle“.

Who's Who in American Jewry (1926), S. 46.

G.-J.

BERLAD (Rumänien) s. BARLAD.

BERLEWI, HENRYK, Maler und Graphiker, geb. 28. Okt. 1894 in Warschau. Von B.s Bildern sind zu nennen: „Porträt einer Frau“ (1921); „Die jüd. Hochzeit“. Eine polnische Abhandlung B.s, „Mechano-Fraktur“, 1924, ist auch deutsch im „Sturm“ (Sept. 1924), erschienen.

Rimon, Berlin 1922, Heft 2; Milgroim 1923, Heft 3; Literarische Bleter, Warschau 1928, Nr. 2; ha-Tikwa, Antwerpen 1928, Nr. 11/12; Journal d'Anvers vom 26. Okt. 1928, Nr. 8.

O.-S.

S. W.

BERLIJN, ANTON (1817–1870), Komponist, geb. 2. Mai 1817 zu Amsterdam. B. komponierte neun Opern, sieben Ballette, ein Oratorium, Sinfonien und zahlreiche kleinere Werke. Er starb am 16. Jan. 1870 in Amsterdam.

C. Böhm, Nachruf (Amsterdam 1870).

A. E.-N.

A. E.

BERLIN.

I. Von den ersten Niederlassungen bis zur Vertreibung im J. 1573. II. Von der Wiederaufnahme im J. 1671 bis zur Einbürgerung im J. 1812. III. Von 1812 bis zur Gegenwart. IV. Die Einrichtungen der Gemeinden und die übrigen Organisationen und Institute. V. Statistik.

I. Von den ersten Niederlassungen bis zur Vertreibung im J. 1573. Die Fischerdörfer Cölln und Berlin, seit 1307 zu einer Bundesstadt vereinigt, bildeten einen Mittelpunkt des Handelsverkehrs, in dem

Erste Niederlassungen sich auch Juden sehr früh ansässig gemacht haben; ihr Vorhandensein in der Mark Brandenburg ist zwar erst seit 1247 nachweisbar, doch dürfte ihre Ansiedlung in eine noch frühere Zeit zurückgehen. Zum ersten Male werden B.er Juden in dem

Innungsbrief für die B.er Wollenweber vom 28. Okt. 1295 genannt, der die Beschaffung von Garn für Juden verbietet. Die Herkunft der Juden B.s ist umstritten. Unwahrscheinlich ist, daß sie aus Polen, das damals einen Anziehungspunkt für die Juden bildete, gekommen sind, vielmehr dürften sie aus deutschen Gebieten (z. B. Sachsen) eingewandert sein.

Die Juden gehörten zu den ältesten Bewohnern B.s. An der Stadtperipherie im Nordosten war ihnen der „große Jüdenhof“, zu dem man hinter den Häusern 46 und 47 der heutigen Judenstraße gelangte, als Wohnsitz angewiesen. 1354 kam noch der „kleine Jüdenhof“ hinzu, wo sich die erste Betstätte befand. An das Judenviertel erinnerte bis 1826 der Name der heutigen Landwehrstraße. Die nächtliche Absperrung und Bewachung der Judensiedlung verlieh ihr einen Ghetto-

Das Juden- charakter. Die reichen Juden besaßen **viertel** neun Häuser in der Stadt, die sog.

„Jodenbuden“ (Neuer Markt 10–14, Papenstr. 14–16 und Spandauer Str. 70). Für jede „Bude“ wurden 15 Schillinge vierteljährlich an die Stadt gezahlt, für zwei kleinere „Jodenbuden“ (Bischofstr. 13–14) zusammen acht Schillinge vierteljährlich, also insgesamt 570 Schillinge im Jahre. Die „gemeinen“ Juden, welche bei den Reichen wohnten oder „vor der Stadt saßen“, hatten je fünf Schillinge vierteljährlich zu entrichten. Der älteste Friedhof „Juden-Kewer“ („Kiewer“) lag im älteren Teil von Spandau. Für seine Benutzung wurde ein Grundzins von jährlich einem Schock und 13 Groschen gezahlt, wozu noch eine Beerdigungsgebühr und ein Durchfuhrzoll beim Transport der Leichen durch das Spandauer Stadtgebiet traten. Neben diesen und den allgemeinen Judenabgaben bestanden noch verschiedene Auflagen, insbesondere bei religiösen Akten (Beschneidung, Hochzeiten, Koscherwein).

Der Judenschutz lag in den Händen des Landesfürsten. Durch zwei Urkunden vom 1. Jan. 1320 überließ die Markgräfin Agnes das Recht über die Juden dem Rate zu Berlin und

Juden- Cölln, „um ihren Steuern und sonst-

Gerichts- schutz und gen Bedürfnissen aufzuhelfen“. Ähn- **liche** Überlassungen bzw. Verpfän-

barkeit dungen kamen auch später mehrfach vor (z. B. durch Herzog Rudolf von Sachsen, am 10. Mai 1323). Ebenso wie der Schutz stand der B.er Bürgerschaft (nach einer Urkunde vom 5. April 1317) die Kriminalgerichtsbarkeit über die Juden zu. Nach 1354 trat an die Stelle des Stadtschulzen wieder der Landesfürst. Für den 1297 zuerst erwähnten Judeneid enthielt das Schöffengericht eine Reihe von Vorschriften.

Als Erwerbsquelle der Juden B.s werden Geldhandel in den verschiedensten Formen, Pfand-

leihe, Hausier-, Klein-, Vieh- und Fleischhandel genannt. Gegen den „übermäßigen“ Wucher wurden mehrfach Verbote erlassen (30.

Erwerbs- Sept. 1319, 13. Aug. 1322, dann im **ver-** Stadtbuch das Verbot der Bewucher- **hältnisse** rung der Frau ohne Zustimmung des Mannes u. dergl. m.). Die auch sonst aus dem Mittelalter bekannten Vorschriften über Pfänder kehren in B. wieder. In dem B.er



Verbrennung der Juden auf dem neuen Markt zu Berlin, 19. Juli 1510

Aus einer zeitgenössischen Broschüre Frankfurt a. O. 1511

Schöffengericht wird zum Schutze des Zunftmonopols die Verpfändung von genähten und zugeschnittenen, wenn auch nicht fertigen Kleidern, sowie von ungenagelten Schuhen an Juden untersagt. Münzvergehen von Juden werden in der Urkunde vom 30. Sept. 1319 erwähnt. Zum Schutze der Knochenhauerinnung verbot der Rat den Juden, das Vieh von den Viehhändlern vor den Stadttoren (statt auf dem allgemeinen Markt) aufzukaufen, kleinere Stücke als ein Viertel zu verkaufen u. dgl. m. (Statut vom 7. April 1343). Wohlstand war in jener Zeit bei den Juden B.s kaum anzutreffen. Die in einer Schuldurkunde vom J. 1334 genannten reichen Juden Meir und Magnus bildeten wohl eine Ausnahme.

Zur Zeit des Schwarzen Todes (1349) wurden die Häuser der Juden auf dem Jüdenhof verbrannt, die Juden selbst getötet oder vertrieben; zu den Märtyrern gehörten die Rabbiner Josef und Salomo, Söhne des Rabbiners Jakob. Ein Jahr darauf schenkte (1349, der Markgraf dem Dekan der Sol-
1446) dinischen Kirche die Synagoge und die „Jodenbuden“. Fünf Jahre nach der Vertreibung wurden wieder sechs jüd. Familien in Cölln zugelassen (6. Juli 1354), die bald neuen Zuzug erhielten. Sie waren seitdem wieder Eigentum des Markgrafen, der sie für kurze Zeit an den Rat verpfändete, doch 1363 einlöste. Ob die Juden B.s auch von der allgemeinen Verfolgung der Brandenburgischen Juden im J. 1373 betroffen wurden, ist ungewiß. Am 17. Dez. 1446 wurden sie in ganz Brandenburg und damit auch in B. auf Anordnung Kaiser Friedrichs III. gefangen gesetzt, beraubt und ausgewiesen, kehrten jedoch bald zurück.

In den J. 1453–1475 werden in dem ältesten Bürgerbuch mehrfach Bürgerrechtsverleihungen an Juden erwähnt, die gegen Entrichtung besonderer, diejenigen der Christen zumeist

Bürger- übersteigenden, Abgaben erfolgten, u.
rechtsver- zw. 1454 an 6, 1455, 1471 und 1474
leihungen an je 3, 1458, 1460 und 1475 an je 2,
1453 und 1461 an je einen Juden.

Die Einbürgerung gewährte ihnen eine größere Sicherheit, Handels- und Platzrechte für gewisse Zeit; im übrigen blieben sie geduldete Fremdlinge. Um die Wende des 15. und 16. Jhts. war der Kleinhandel in Brandenburg fast ausschließlich von Juden beherrscht. 1509 wurden von dem Kurfürsten Joachim I., entgegen dem Willen der Stände, einige vermögende Juden in der Mark zugelassen; die Auflehnung der Stände dagegen führte zu der Katastrophe des J. 1510. Als damals aus der Kirche zu Knoblauch eine Monstranz und zwei geweihte Hostien gestohlen wurden, beschuldigte der Brandenburger Bischof Hieronymus die Juden der Urheberschaft. Der wahre

Dieb, der Kesselflicker Paul Fromm,
Die Kata- war anfangs geständig, änderte aber
strophe auf der Folter seine Aussage in eine
im J. 1510 Anklage gegen die Juden. Etwa

111 Juden aus der Mark wurden gefangen gesetzt und 51 zum Tode verurteilt, von denen 38 am 19. Juli (12. Ab) auf dem Neuen Markt in Berlin vor der Marienkirche (wo heute das Lutherdenkmal steht) verbrannt wurden. Zwei, die die Taufe genommen hatten, wurden enthauptet, einer (ein Arzt) wurde begnadigt, die übrigen gaben sich wohl selbst den Tod. Alle anderen Juden der Mark wurden, nachdem sie ausgeplündert worden waren und Urfehde ge-

schworen hatten, verjagt. Philipp Melanchthon hat 29 Jahre später durch Aufdeckung des wahren Sachverhalts die Unschuld der Hingerichteten vor den versammelten Fürsten auf dem „Frankfurter Anstand“ klargestellt. Der dort anwesende

Kurfürst Joachim II. (1535–1571) för-
Wieder- derte trotz Luthers Widerspruch eine
aufnahme neue Niederlassung von Juden in der

Mark; 1564 wird über die Wiederaufnahme von neun neu in B. sich niedergelassenen Familien berichtet. Wohlhabende Juden, die vom Kurfürsten besonders begünstigt wurden, waren der „reiche Michel“ (Michael Juda aus Derenburg bei Halberstadt), der ein Haus in der Klosterstraße besaß, und der Münzmeister Lippold aus Prag, der nicht nur Kammerdiener, Münzmeister und Kassenverwalter, sondern auch Oberaufseher der Juden in der Mark war. Nach dem Tode Joachims II. vernichtete der Pöbel die Synagoge und plünderte die Häuser der Juden (1572). Lippold wurde auf Geheiß des neuen

Kurfürsten Johann Georg gefangen gesetzt und gestand auf der Folter, daß er Zauberei begangen und seinen fürstlichen Gönner vergiftet hätte.

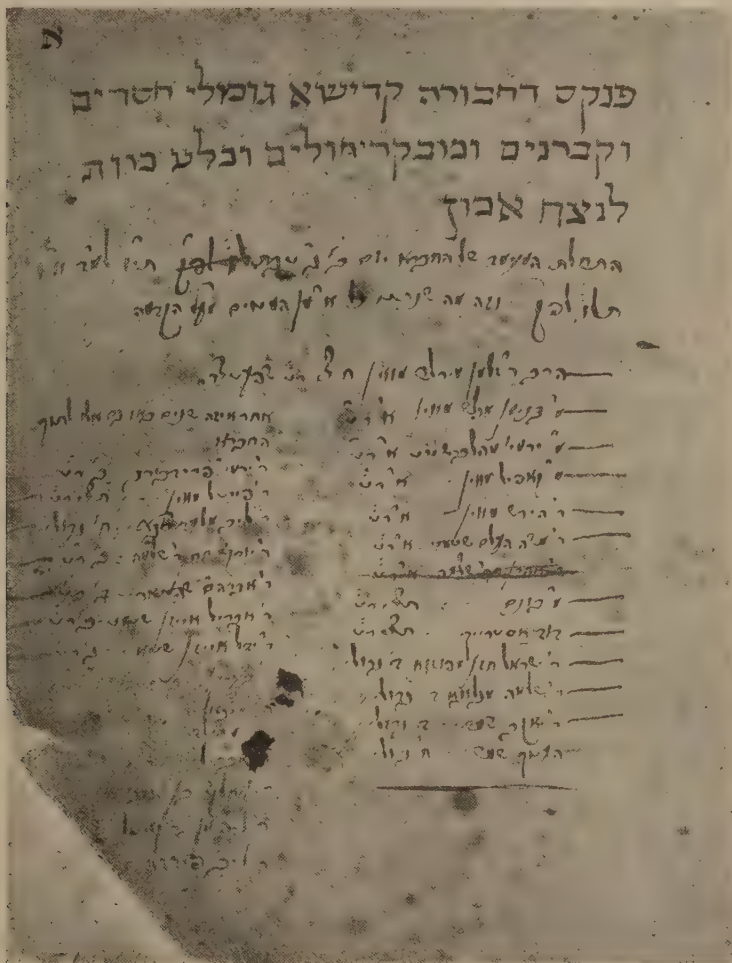
Trotz seines Widerrufs wurde er am

Die Aus- 28. Jan. 1573 hingerichtet. Die Juden,
weisung von denen viele selbst über Lippolds
im J. 1573 Rücksichtslosigkeit Klage geführt hatten, wurden nach seiner Hinrichtung sämtlich ausgewiesen und zogen zum Teil nach Böhmen, zum Teil nach Polen.

Das Berlinische Stadtbuch, ed. P. Clauswitz (1883), S. 20, 42, 44, 68, 80f., 165; *Fidicin*, Berlinische Chronik 1225–1571, Berlin 1868, S. 28, 52, 54, 60, 62f., 80, 89f., 93f., 97, 99, 105ff., 113ff., 217; *Voigt-Fidicin*, Urkundenbuch z. Berlin. Chron. 1232–1550 (1880), S. 21, 29, 36ff., 39f., 62, 70, 81, 113, 117, 125, 143, 147, 156, 167ff.; *Fidicin*, Histor.-Diplomat. Beitr. z. Gesch. d. Stadt Berlin (1261–1550), 1837, I, S. 28, 55f., 67; II, S. 7, 17, 19f., 32, 54, 202; III, S. 53f, 168f., 198, 202, 217, 238; IV, S. 15, 38, 40; *König*, Annalen der Juden in den preuß. Staaten usw. 1790; *Riedel*, Codex diplomaticus Brandenburgensis 1838–69, insbes. Abt. I: Bd. 2, S. 17; Bd. 3, S. 285; Bd. 9, S. 20; Bd. 11, S. 25ff.; Bd. 12, S. 350, 501ff.; Bd. 16, S. 247, 253; Bd. 19, S. 19; Bd. 23, S. 97, 302, 304; Bd. 24, S. 32. Abt. II: Bd. 2, S. 333; Bd. 4, S. 287; Bd. 6, S. 87. Abt. III: Bd. 1, S. 177, 240, 1341, 1420. Abt. IV: Bd. 1, S. 83, 240, 303; Bd. 5, S. 333, 393; Suppl. S. 224, 239; *Sello*, Z. Gesch. Berlins im Mittelalter, in „Märk. Forsch.“ XVII (1882), S. 23, 59; *Holtze*, Das Berliner Handelsrecht, in „Schriften d. Ver. f. d. Gesch. d. Stadt Berlin“ XVI (1880), S. 33ff., 77, 84f.; *idem*, Das Strafverfahren geg. d. märk. Juden im J. 1510, *ibid.* XXI (1884); *idem*, Die Bambergensis in der Mark, in „Forsch. z. brandenburg. u. preuß. Gesch.“ III, 1. Hälfte (1890), S. 59–87; *idem*, Gesch. d. Stadt Berlin 1906, S. 5f., 37; *Voigt*, Die Straßennamen Berlins in „Schriften d. Ver. f. d. Gesch. der Stadt Berlin“ XXII (1885); *Nicolai*, Beschreibung d. kgl. Residenzstädte Berlin u. Potsdam 1779 I, S. 26, 28; *Märkische Forschungen* XVI (1881), S. 69; *Priebsch*, Die Hohenzollern u. d. Städte d. Mark Bran-

denburg im 15. Jht. (1892), S. 189ff.; *Das älteste Bürgerbuch* 1453–1700 (Quellen u. Forsch. z. Gesch. Berlins, Bd. 1), hrsg. von Peter von Gebhardt 1927 (Reg. s. v. Jude); *L. Geiger*, Gesch. d. Juden i. Berlin (1871), I, S. V–VII; *Kayserling*, Der reiche Michel, in *MGWJ* 1861, S. 239f.; 1865, S. 425;

in *Jhrb. d. jüd.-lit. Ges. Frankf. a. M.* 1910; *L. Feilchenfeld*, R. Josel von Rosheim (1898), S. 126ff., 180ff.; *Bresslau* in *ZGJD* V, 316f.; *Kracauer* in *REJ* XVI, 92f., 99f.; *S. Moses*, Z. Gesch. d. Friedhofs- u. Beerdigungswesens d. jüd. Gemeinde zu Berlin, in *Gem.-Blatt der Berliner jüd. Gemeinde* 1912,



Erste Seite des Pinkas der Berliner Chewra-Kadisha aus d. J. 1675

Wiener, *MGWJ* 1867, S. 387f.; *Zunz*, *SP*, 53ff.; *Kaufmann* in *Mag. W. J.* 1891, S. 48ff.; *Löwenstein* in *ZGJD* I, 196; *Salfeld*, *Martyr.* 69, 247, 287; *L. Schneider*, Ein Berliner Auto-dafé (1510); *Sello*, Der Hostienschändungsprozeß vom J. 1510 in „Forsch. z. brandenburg. u. preuß. Gesch.“ IV, r. Hälfte (1891), S. 121–135; *Ackermann*, Der märk. Hostienschändungsprozeß vom J. 1510 *MGWJ* 1905, S. 167ff., 286ff.; *idem*, Gesch. d. Juden i. Brandenburg a. H. 1906, S. 4ff., 33–61, 183; *idem*, Münzmeister Lippold

Nr. 8, 1913, Nr. 11; *L. Davidsohn*, Beitr. z. Sozial- u. Wirtschaftsgesch. d. Berl. Juden v. d. Emanzipation, 1920 (reiche Literaturangaben). Weitere Literatur auch in *M. Stern*, Quellenkunde z. Gesch. d. deutsch. Juden, Bd. I: Die Zeitschriftenliteratur 1892.

II. Von der Wiederaufnahme im J. 1671 bis zur Einbürgerung im J. 1812. Trotz des generellen Ausschlusses der Juden aus der Mark

fanden jüd. Händler aus Polen, zumeist Besucher der Messen in Frankfurt a. O., zu allen Zeiten Zutritt in das Land; auch in

Juden in der Mark bisherigen Annahmen, selbst nach der im 17. Jht. Vertreibung des J. 1573 einige Juden geblieben sein. Nach vorhandenen Zeugnissen haben Juden in der ersten Hälfte des 17. Jhts. gelegentlich Prozesse vor dem B.er Stadtgericht geführt. In der Kipper- und Wipperzeit (1620–1623) wurden Gerüchte ausgesprengt, daß zwei Juden in Berlin „böse Groschen“ umgesetzt hätten. Größere jüd. Niederlassungen gab es jedoch nur in den von den Kurfürsten erworbenen Gebietsteilen; in den Stammlanden scheiterte die Duldung der Juden an dem grundsätzlichen Widerstand der Stände, und erst der Große Kurfürst (1640–1688) führte eine durchgreifende Änderung in der Judenpolitik herbei.

Der Große Kurfürst Entsprechend seiner Überzeugung, „daß der gewisseste Reichtum und das Aufnehmen eines Landes aus dem Commercium her komme“, und wegen der von ihm erstrebten Beseitigung des Partikularismus und Zunftgeistes hatte er schon zu Beginn seiner Regierung die Frage erwogen, ob den Juden für Geld das Wohnrecht zu gewähren sei; er setzte jedoch seine Absichten erst nach langem Ringen mit den Ständen durch, denen gegenüber er das Recht der Aufnahme von Juden als alleiniges fürstliches Regal betonte. 1665 wurde dem Hoffaktor Israel Aaron für die dem Hofe und der Armee geleisteten Dienste das Aufenthaltsrecht in B. erteilt. Mit und ohne Duldung der Behörden siedelten sich dann ferner in mehreren Städten einzelne Juden an.

Nach der Ausweisung der Juden aus Wien (25. Febr. 1670) erklärte sich der Große Kurfürst zur Aufnahme von 40–50 wohlhabenden jüd. Familien bereit (19. April 1670); nach

Das Auf- einjährigen Verhandlungen, bei denen Hirschel Lazarus, Bendix Veit **edikt vom** und Abraham Ries die Wiener Juden **21. Mai** vertraten, wurde durch das Edikt vom 1671 21. Mai 1671 in der Mark und im Herzogtum Krossen, zunächst auf die

Dauer von 20 Jahren, 50 vertriebenen jüd. Familien die Zulassung als Schutzjuden und Handelsfreiheit gewährt. Die Bildung einer Gemeinde war nicht vorgesehen; den einzelnen Familien war das Recht der freien Religionsausübung bewilligt worden; die Errichtung einer Synagoge jedoch untersagt; die Juden sollten lediglich in einem Hause zusammenkommen dürfen, um „alda ihre Gebete und Zeremonien zu verrichten“. Ferner sollten sie einen Schlächter und einen Schul-

meister halten dürfen und vom Magistrat gegen billiges Entgelt einen Platz für die Bestattung der Toten angewiesen erhalten. Das Schutzgeld, dessen Gesamtsumme unabhängig von der Zahl der Familien bleiben sollte, machte acht Rtlr. jährlich für jede Familie aus, die Heiratsstaxe einen Goldgulden. In Streitigkeiten untereinander waren die Juden autonom, in Zivilstreitigkeiten mit Christen unterstanden sie dem Bürgermeister, in Kriminalsachen direkt dem Kurfürsten. Durch Reskript vom 6. Sept. 1671 wurde gegen Zahlung des zweijährigen Schutzgeldes jedem Juden die Auswanderung gestattet.

Die Ansiedlung der Juden in B. nahm im Sept. 1671 ihren Anfang; Abraham Ries und Bendix Veit waren die ersten, die zugelassen wurden. Israel Aaron hatte Vorsorge

Gründung der neuen Gemeinde getroffen, daß ihm die neuen Ansiedler im Handel nicht Eintrag täten. Bald darauf trafen neue Zuzügler aus Österreich, Böhmen, Litauen, Polen und Deutschland ein, die zumeist als

Schutzjuden aufgenommen wurden. Dazu kam eine Anzahl von Nichtprivilegierten (sog. „Unvergleitete“); später setzten es die Schutzjuden durch, daß niemand „vergleitet“ wurde, dem sie nicht bescheinigten, „daß derselbe ein ehrlicher und wohl bemittelter Mann sei“. Schon 1672 klagten die Stände, daß die Juden den Bürgern die Nahrung vom Munde nähmen, daß sie insbesondere die Gewandschneider und Tuchmacher beeinträchtigten, und daß ihr geringes Schutzgeld in keinem Verhältnis zu den Lasten der übrigen Bürger stände. Ein Jahr später wurden ähnliche Beschwerden von allen Innungen Berlins und Cöllns erhoben. Der Kurfürst hielt jedoch den Handel der Juden für nützlich und schützte ihre Rechte auch im Kampfe gegen die Stände.

Unter Friedrich III., dem nachmaligen König Friedrich I. (1688–1713), wurde der durch die luxuriöse Hofhaltung und die Kriege bedingte Geldbedarf maßgebend für die Judenpolitik. 1688 wurde für die Erneuerung der Schutzbriefe in der Mark Brandenburg die nochmalige Zahlung der Schutzgelder angeordnet, ein Jahr darauf der Gesamtjudentenschaft die Zahlung

Die Juden- einer Pauschalsumme von 20 000 Rtlr. **abgaben** auferlegt, die schließlich auf 16 000 **unter** Rtlr. ermäßigt wurde; die Juden B.s **Friedrich I.** mußten dazu 5000 Rtlr. beitragen.

1700 wurde für die B.er Juden eine Jahressteuer von 3000 Rtlr. in Gold festgesetzt, die später auf 1000 Dukaten ermäßigt wurde. Für Werbung und Ausrüstung eines Regiments von 1200 Mann wurde 1701 die Abgabe des zehnten Pfennings von jedem Hundert des eidlich deklarierten Vermögens beschlossen; von der schließ-

Innungsbrief für die B.er Wollenweber vom 28. Okt. 1295 genannt, der die Beschaffung von Garn für Juden verbietet. Die Herkunft der Juden B.s ist umstritten. Unwahrscheinlich ist, daß sie aus Polen, das damals einen Anziehungspunkt für die Juden bildete, gekommen sind, vielmehr dürften sie aus deutschen Gebieten (z. B. Sachsen) eingewandert sein.

Die Juden gehörten zu den ältesten Bewohnern B.s. An der Stadtperipherie im Nordosten war ihnen der „große Jüdenhof“, zu dem man hinter den Häusern 46 und 47 der heutigen Judenstraße gelangte, als Wohnsitz angewiesen. 1354 kam noch der „kleine Jüdenhof“ hinzu, wo sich die erste Betstätte befand. An das Judenviertel erinnerte bis 1826 der Name der heutigen Landwehrstraße. Die nächtliche Abspernung und Bewachung der Judensiedlung verlieh ihr einen Ghetto-

Das Juden- charakter. Die reichen Juden besaßen **viertel** neun Häuser in der Stadt, die sog.

„Jodenbuden“ (Neuer Markt 10–14, Papenstr. 14–16 und Spandauer Str. 70). Für jede „Bude“ wurden 15 Schillinge vierteljährlich an die Stadt gezahlt, für zwei kleinere „Jodenbuden“ (Bischofstr. 13–14) zusammen acht Schillinge vierteljährlich, also insgesamt 570 Schillinge im Jahre. Die „gemeinen“ Juden, welche bei den Reichen wohnten oder „vor der Stadt saßen“, hatten je fünf Schillinge vierteljährlich zu entrichten. Der älteste Friedhof „Juden-Kewer“ („Kiewer“) lag im älteren Teil von Spandau. Für seine Benutzung wurde ein Grundzins von jährlich einem Schock und 13 Groschen gezahlt, wozu noch eine Beerdigungsgebühr und ein Durchfuhrzoll beim Transport der Leichen durch das Spandauer Stadtgebiet traten. Neben diesen und den allgemeinen Judenabgaben bestanden noch verschiedene Auflagen, insbesondere bei religiösen Akten (Beschneidung, Hochzeiten, Koscherwein).

Der Judenschutz lag in den Händen des Landesfürsten. Durch zwei Urkunden vom 1. Jan. 1320 überließ die Markgräfin Agnes das Recht über die Juden dem Rate zu Berlin und

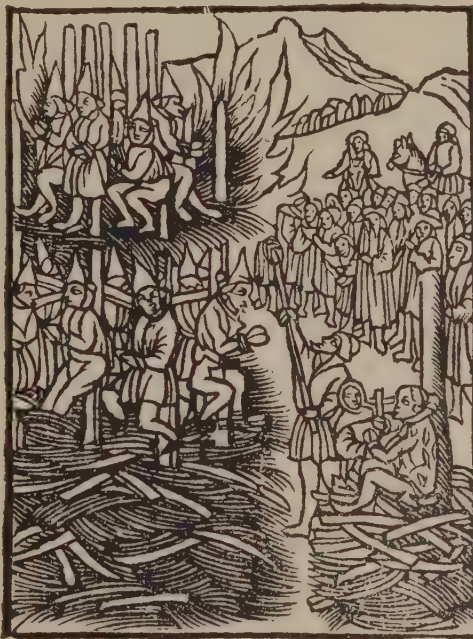
Juden- Cölln, „um ihren Steuern und sonsti- **schutz und** gen Bedürfnissen aufzuhelfen“. Ähn- **Gerichts-** liche Überlassungen bzw. Verpfän- **barkeit** dungen kamen auch später mehrfach

vor (z. B. durch Herzog Rudolf von Sachsen, am 10. Mai 1323). Ebenso wie der Schutz stand der B.er Bürgerschaft (nach einer Urkunde vom 5. April 1317) die Kriminalgerichtsbarkeit über die Juden zu. Nach 1354 trat an die Stelle des Stadtschulzen wieder der Landesfürst. Für den 1297 zuerst erwähnten Judeneid enthielt das Schöffengericht eine Reihe von Vorschriften.

Als Erwerbsquelle der Juden B.s werden Geldhandel in den verschiedensten Formen, Pfand-

leihe, Hausier-, Klein-, Vieh- und Fleischhandel genannt. Gegen den „übermäßigen“ Wucher wurden mehrfach Verbote erlassen (30.

Erwerbs- Sept. 1319, 13. Aug. 1322, dann im **ver-** Stadtbuch das Verbot der Bewuche- **hältnisse** rung der Frau ohne Zustimmung des Mannes u. dergl. m.). Die auch sonst aus dem Mittelalter bekannten Vorschriften über Pfänder kehren in B. wieder. In dem B.er



Verbrennung der Juden auf dem neuen Markt zu Berlin, 19. Juli 1510

Aus einer zeitgenössischen Broschüre Frankfurt a. O. 1511

Schöffengericht wird zum Schutze des Zunftmonopols die Verpfändung von genähten und zugeschnittenen, wenn auch nicht fertigen Kleidern, sowie von ungenagelten Schuhen an Juden untersagt. Münzvergehen von Juden werden in der Urkunde vom 30. Sept. 1319 erwähnt. Zum Schutze der Knochenhauerinnung verbot der Rat den Juden, das Vieh von den Viehhändlern vor den Stadttoren (statt auf dem allgemeinen Markt) aufzukaufen, kleinere Stücke als ein Viertel zu verkaufen u. dgl. m. (Statut vom 7. April 1343). Wohlstand war in jener Zeit bei den Juden B.s kaum anzutreffen. Die in einer Schuldurkunde vom J. 1334 genannten reichen Juden Meir und Magnus bildeten wohl eine Ausnahme.

ein Aufseher in die Synagoge geschickt (1703 bis 1730 viermal erneuert, dann in das Generalreglement von 1750, Kap. 30 übernommen). Der König erlaubte 1711 die Drucklegung von Eisenmengers „Entdecktem Judentum“, was freilich für die Juden keine Folgen hatte. — Einschneidend waren die wirtschaftlichen Konsequenzen der neuen Richtung. Durch das Patent vom

16. Okt. 1696 wurde, abgesehen von

Handel Spezialprivilegien im Einzelfalle, die Schließung aller nach 1690 angelegten jüd. Läden und Buden in B. verfügt und das Öffnen neuer Läden untersagt; der Hausierhandel, der schon seit 1692 bekämpft wurde, sollte gänzlich unterdrückt werden. Ein Jahr später wurde der Erwerb von Häusern und Immobilien verboten und bestimmt, daß nach dem Tode eines jüd. Besitzers sein Haus an einen Christen zu verkaufen sei. Das Verbot von 1696 wurde erneuert in dem Reglement vom 7. Dez. 1700, das auch, da sich die Zahl der Juden inzwischen auf 70 Familien vermehrt hatte, Maßnahmen zu ihrer möglichst Einschränkung enthielt. Der Handel der Juden blieb indes trotz der Erschwerungen durch die merkantilistische Politik und die Einführung der Akzise auf einer beträchtlichen Höhe. Die Juden B.s versteuerten an „allerhand Courant Waren“ im J. 1696 7644 Tlr., 1699 15 268 Tlr., 1703 42 495 Tlr., 1705 117 437 Tlr., die christlichen B.er Kaufleute und „Kaufmannschaften“ 1703 nur 30 246 Tlr., 1705 43 865 Tlr. Weitere wichtige Handelszweige der Juden waren Edelmetalle, Juwelen, Kolonialwaren, Vieh und Fleisch. Dem Handel mit Luxuswaren traten die französischen und deutschen Kaufleute heftig entgegen. Wichtig war der im Laufe des 18. Jhts. ständig zunehmende Anteil der B.er Juden an den Messen in Leipzig, Frankfurt a. O. und anderwärts. Eine hervorragende Rolle im wirtschaftlichen Leben spielte die Familie Liebmann, besonders „der Hofjuwelier“ Jost Liebmann, nach Angabe der Glückel von Hameln damals der reichste Jude in Deutschland.

Die Rechtsverhältnisse waren in den ersten Dezennien nach der Gründung der Gemeinde B. noch sehr ungeregelt. Die Judenpolizei im weitesten

Rechtsverhältnisse Sinne sowie die Gerichtsbarkeit in Zivilsachen, soweit die Juden nicht eximiert waren, hatte der Hausvogt inne. 1681 war die Jurisdiktion dem

Kammergericht übertragen worden, was zu dauernden Kompetenzkonflikten zwischen Hausvogt und Kammergericht, Hausvogt und Stadtgericht führte. Man übertrug schließlich die Judensachen einem „Direktor“, zumeist einem Geheimrat, und schließlich der früher nur aus

besonderen Anlässen gebildeten, seit 1708 aber zur ständigen Einrichtung erhobenen „Judenkommission“, die über die Wahrung der Judenprivilegien zu wachen, eine Nachprüfung der Verordnungen über die Juden vorzunehmen und nach Anhörung der Vorschläge der Juden ein neues Judenreglement zu entwerfen hatte; es sollten in B. nicht mehr als 100 jüd. Familien geduldet und fremden Juden die Aufnahme nur gegen eine Kautions von 4–6000 Rtlr. gewährt werden. Der Kommission wurde ferner die Entscheidung in Bagatellsachen zwischen Juden unter sich sowie zwischen Juden und Christen übertragen, was zum Teil auf ausdrücklichen Wunsch der Juden geschah, die damit auf die ihnen zugestandene Autonomie in Prozessen untereinander verzichteten. Die „Judenkommission“ blieb bis 1750 in Tätigkeit.

Bald nach der Aufnahme der Juden wurden die ersten Gemeindeeinrichtungen geschaffen. Auf dem durch Model Ries (den früheren Schnaitacher Rabbiner und Wiener Rab-

Gemeindeverhältnisse binatsassessor) erworbenen, von den Häusern Oranienburger Str. 6–10 und Große Hamburger Str. 24–27

umgrenzten Terrain wurde ein Friedhof errichtet; Ende 1675 wurde die Chewra Kadi-scha begründet, deren erste Vorsteher Benjamin Mirels, Hirschel Ries und Simcha Bunem aus Wilna waren. Die Chewra, die als „Judenkirch-hofs-zunft“ ins Grundbuch eingetragen wurde, erhielt dann das Eigentum an dem Friedhofsgrundstück, von dem 1714 gegen das Versprechen, die Juden im ungestörten Besitz dieses Terrains zu schützen, ein Teil an die Sophienkirche abgetreten wurde. Eine feste Gemeindeorganisation bestand nicht, die Verschiedenheit der sozialen Schichtung und der Herkunft stand einer Einigung im Wege. Israel Aaron hatte den Landsberger Rabbiner, Salomo Kajjem

Die ersten Rabbiner Kaddisch, den ersten kurbrandenburgischen Landesrabbiner (1672–1681),

auch für B. als Rabbiner einsetzen wollen; die österreichischen Juden aber, die eine Autorität wie Model Ries unter sich hatten, wollten die Jurisdiktion Kaddischs nicht annehmen. Jost Liebmann hatte nach dem Tode des ersten Rabbiners die Wahl seines Bruders Benjamin Wolf Liebmann zuerst für Landsberg, Neumark und Pommern, 1685 auch für die Kurmark durchgesetzt. Diesem folgte R. Schemaja Baer (Simon Berend), 1687–1692 in Frankfurt a. O., von da an bis 1709 in B. wohnhaft, und diesem wieder der Neffe und Schwiegersohn Jost Liebmanns, Aaron, Sohn des Benjamin Wolff; beide sympathisierten mit den Anhängern Sabbatai Zebis. 1698 kam es in der Gemeinde zu einem schweren Konflikt wegen der

Ältestenwahlen, die durch Eingreifen der Regierung zustande gekommen waren; die Opposition setzte die Annullierung der Wahlen durch. In jene Zeit kann man die Organisierung der Gemeinde setzen, die durch die Verordnung vom 24. Jan. und das Reglement vom 7. Dez. 1700 ihre Verfassung erhielt. Die für drei Jahre gewählten Ältesten konnten Strafgelder auflegen, von denen $\frac{2}{3}$ in die Staatskasse, $\frac{1}{3}$ in die Gemeindearmenkasse floß, und durften mit Zustimmung des Rabbiners und der Staatsbehörde den Bann verhängen. Die Gemeinde war für die Abgaben, Diebstähle und Bankrotte ihrer Mitglieder solidarisch haftbar. Als Mittelsperson zwischen Juden und Staat diente der „Oberälteste“. Er hatte die kurfürstlichen Interessen zu wahren, wohnte den Zusammenkünften der Ältesten bei, die ohne seine vorherige Kenntnisnahme nichts beschließen durften und ihm alle Bücher und Belege vorzuweisen verpflichtet waren; seit 1705, wohl infolge von Verleumdungen gegen die Juden, wurde der Oberälteste auch dafür verantwortlich gemacht, daß in den Synagogen und Häusern nichts gegen die christliche Religion geschehe. Das Amt wurde zuerst von Wolff Perlheffter ausgeübt, seit 1709 von Marcus Magnus (Mordechai Dessau).

Durch das im Aufnahmeedikt von 1671 enthaltene Verbot, eine Gemeindesynagoge zu errichten, wurde die Zerklüftung der Gemeinde gefördert. Eine Verordnung von 1684 erkannte zunächst als einzige „Synagoge“ die Betstätte Jost Liebmanns im Hofgebäude an der

Die Ecke der Heidereutergasse und Span-
Betstätten dauer Straße an (die Synagoge lag im oberen Stockwerk, das untere diente als Bet ha-Midrasch). Daneben wurden geduldet bzw. ausdrücklich anerkannt die Betstätten von Abraham Ries und Bendix Veit in ihrem gemeinsamen Hause, seit 1696 auch die des Wulff Salomo Fränkel-Mirels (der übrigens in der hebr. Druckerei des Hofpredigers Jablonsky einige wertvolle alte Werke veröffentlicht hat) und noch ein vierter Gottesdienst. 1698 wurden nur noch die Liebmannsche Schul, die die meisten Besucher hatte, und die kleine Riessche Schul anerkannt. Ein Plan, die Liebmannsche Schul der Gemeinde zu überlassen, scheiterte an dem Widerstand der Witwe Liebmanns, der das Haus seit 1702 gehörte; als dann noch ihr Sohn den Hofjuden Marcus Magnus sehr beleidigt hatte, gelang es diesem, eine große Anhängerschaft für die Errichtung einer Gemeindesynagoge zu werben. Nach langwierigen Streitigkeiten wurde schließlich 1711 ein Grundstück in der Heidereutergasse erworben, und am 3. Ijar 1712 der Grundstein zur Synagoge gelegt. Zwar setzte die „Liebmannin“ für eine

Zeit die Unterbrechung des Baues durch, aber der neue König Friedrich Wilhelm I. (1713 bis 1740) gestattete die Fortführung des Baues, in dem am Sabbat vor dem jüd. Neujahrsfest 5475 (= 1714) der erste Gottesdienst abgehalten wurde.

Am 20. April 1718 besuchte der König die Synagoge und stiftete einen noch heute erhaltenen Toravorhang (vgl. Abb. auf Sp. 231). Im Frühjahr 1714 war an Stelle des Aaron Benjamin Wolff, der sich durch Parteinahme für seine Schwiegermutter, die „Liebmannin“, mißliebig gemacht hatte, sein Schwager Michael Chassid (1714–1728) zum Rabbiner gewählt worden. Die endgültige Schließung der Liebmannschen und Riesschen Schule wurde von der Gemeinde durch Geldzahlung erwirkt.

Die Unordnung, die sich bei der behördlich angeordneten Überprüfung der Gemeinde-Rechnungen von 1706–1717 erwiesen hatte, gab dem Staate Anlaß, sich mit der **Ge-**
Neuorga- meindeorganisation näher zu befassen.
nisation 1717 wurden die Ältesten ihres Amtes
der entsetzt, die Gemeinde mit einer Geld-
Gemeinde- buße von 10 000 Tlrm., die später
verwaltung auf 6500 Tlr. ermäßigt wurde, belegt und neben Marcus Magnus (bis 1736)

Moses Levin Gumperts (bis 1762) zum zweiten „perpetuierlichen“ Oberältesten ernannt. Durch die Reglements vom 16. März 1722 und 15. Febr. 1723 für die Ober- und übrigen Ältesten usw. sollte „allen Unordnungen, Nachlässigkeit, Zank und Streit hinführo auf alle Weysse gesteuert“ werden. Auf ihnen basieren z. T. die späteren staatlichen und autonomen Regelungen der Gemeindeorganisation. Zum engeren Vorstand gehörten neben den zwei Oberältesten fünf (bisweilen auch nur drei oder vier) Mit-
Gemeinde- glieder, für wichtige Angelegenheiten
vorstand zwei Beisitzer und zwei Stellvertreter.
und Ver- Ferner gab es vier Synagogen- und
waltungs- Armenvorsteher, zwei Kassenvor-
kom- steher, zwei Kassierer oder Steuer-
missare erheber, zwei Rechnungskontrolleure, ein bis zwei Verwalter der Beiträge

für Palästina, zwei Vorsteher für den Unterricht, zwei für die Gebäudeunterhaltung, eine Kommission für die Beaufsichtigung der Unvergleiteten, Fremden und Dienstboten und Handlungsdiener, deren Funktion 1726 auf die vier Schul- und Armenvorsteher übergang, von 1726–1729 auch zwei Vorsteher für Schuldentilgung, die dann durch eine Kommission zur Deckung des ganzen Budgets ersetzt wurden. Die Wahlen, die in der Regel alle drei Jahre stattfanden, wurden 1723 für alle Funktionäre (auch für die Rabbinats-assessoren) von den aus der Gesamtgemeinde

durchs Los bestimmten sieben Wahlmännern (Kescherim) vollzogen. Von 1726 an wählten diese nur die Vorstandsmitglieder, die ihrerseits dann die anderen Funktionäre bestimmten. Die Wahlen der Ältesten und des Rabbiners unterlagen der königlichen Bestätigung. Für die Bildung der seit 1733 auf drei, dann auf sechs Jahre



Thora-Vorhang der Alten Synagoge
Geschenk des Königs Friedrich Wilhelm I. bei einem Besuch in der
Synagoge am 20. April 1718

gewählten Veranlagungskommission waren besondere Kautelen geschaffen. Die fünfgliedrige Statutenkommission war ein beratendes Organ des Gemeindevorstandes. Zu Beschlüssen über Statutenänderungen und besonders wichtige Angelegenheiten (wie die Wahl von Rabbinern) wurde ein Ausschuß von 32 Mitgliedern zugezogen, in anderen Fällen bald ein noch größerer, bald ein solcher von neun bzw. sechs Personen. Die Beschlüsse des Gemeindevorstandes sowie verschiedene Verordnungen und Steuerverzeichnisse sind in dem von 1723–1793 reichenden Gemeindebuch (ספד) enthalten (vgl. Abb. auf Sp. 225–6). Die Gemeindesteuern waren teils indirekt, wie die Konsumabgabe „Pardon“, teils direkt, wie

der „Erech“, der auf Grund der Schätzung des Einkommens bzw. Vermögens sich ergebende Monatsbeitrag. „Schutzgeld“ (12 Rtlr., für Witwen 6 Rtlr.) und verschiedene Abgaben wurden besonders erhoben. Die Steuer

Gemeinde- betrug noch 1723 etwa 10% des Einkommens, von 1734 an wurde jährlich der 20fache Errech, dann der 22, 24, 40fache, von 1769 an sogar der 44fache, später wieder der 40fache erhoben. Die „Norm“ von 1792 schrieb als Errech $\frac{1}{4}$ des Vermögens, bei einer großen Familie $\frac{1}{8}$, bei Neuvermählten für die ersten drei Jahre $\frac{1}{3}$ vor; hiervon wurden $1\frac{7}{8}\%$ erhoben, wozu noch 25 Rtlr. Schutzgeld kamen.

An besoldeten Gemeindebeamten gab es außer den Rabbinern und Assessoren den Kantor und Unterkantor, deren zwei Begleiter („Baß und Singer“),

Die Beamten den Synagogendiener, der zumeist auch Unterkantor war, den Gemeindeschreiber, später auch den Notar (שטר, Beglaubigter) usw. Die Tätigkeit der Gemeindeverwaltung war zumeist unentgeltlich, doch erhielt z. B. der Oberälteste Marcus Magnus 300 Tlr. jährlich aus der Kgl. Schatulle und von der Judenschaft.

Von Amtsnachfolgern des ersten Rabbiners nach Begründung der Synagoge und von Dajjanim bis zum Ende des 18. Jhts. sind hervorzuheben: Mordechai b. Abraham Tokles aus Lissa (1725–1743), Mose b. Aaron Lemberger (1729–1730), Jakob Josua Falk aus Krakau (1731–1734).

Das von Friedrich Wilhelm I. unter dem 20. Mai 1714 erlassene Edikt bestätigte zum Teil das Edikt von 1671, leitete aber durch Übernahme vieler inzwischen angeordneter Beschränkungen einen für die Juden ungünstigen Kurs ein. In der Übersetzung der Baukosten für die Syn-

Das Edikt vom 20. Mai 1714 agoge erblickte der König eine Schädigung seiner Finanzinteressen und forderte eine Buße (s. o.). Der Verlust des dem Münzlieferanten Levin

Veit gewährten Vorschusses von 100 000 Tlrm. (1721) hatte die Kgl. Münze empfindlich getroffen, und da die ganze Gemeinde der Teilnahme an seinem Geschäft verdächtigt wurde, hatte das für sie peinliche Folgen; hinzu kamen die Fehlschläge in den Geschäften anderer Münzlieferanten wie des Moses und Elias Gomperz. Überhaupt betrachtete der König die Juden als ein Übel für den Staat und beschloß, ihre Kontingentierung aufs strengste durchzuführen. Die Zahl der 1714 festgestellten

„Vergleiteten“ (etwa 120) sollten nicht überschritten, spätestens 1724 sollten alle Unvergleiteten ausgewiesen werden; im J. 1728, als die Zahl der Schutzjuden trotzdem auf 180 angewachsen war, erging an die Judenkommission der Befehl, keine weiteren Schutzbriefe für B. auszustellen. Die Gewerbefreiheit der Juden wollte man zunächst nicht beschränken; doch lehnte sich die christliche Kaufmannschaft dagegen auf, und ihre Gilde beschloß im J. 1716, daß ihr kein „Jude, strafbarer Totschläger, Gotteslästerer, Mörder, Dieb, Ehebrecher usw.“ angehören dürfte. Dieser Beschluß blieb bis

Das General-juden-reglement vom 29. Sept. 1730 wurde stärker betont, und man betrachtete die Juden immer mehr als Finanzobjekt. Das Generaljudenreglement vom 29. Sept. 1730 gestattete den Vergleiteten das Halten offener Läden und Buden nur an ihrem Wohnsitz bzw. auf Jahrmärkten, verbot einige Handelszweige gänzlich, beschränkte die Nichtprivilegierten auf den Althandel und untersagte den Juden den Betrieb von Bierbrauereien und Branntweinbrennereien sowie jedes „bürgerliche“ Handwerk, ausgenommen das Petschierstechen, Gold- und Silberstickern sowie Viehschlachten zu rituellen Zwecken; endlich wurde der Zinssatz für Darlehen normiert. Die Zahl der Schutzjuden in B. wurde, obwohl sie faktisch schon viel höher war, auf 100 begrenzt. Statt dreier Söhne, wie nach dem Edikt von 1714, durften von Schutzjuden nur noch zwei, der erste bei einem Vermögen von 1000 Tlrm. (und 50 Tlrm. Gebühr), der zweite bei einem Vermögen von 2000 Tlrm. (und 100 Tlrm. Gebühr) „angesetzt“, d. h. zur Niederlassung gebracht werden. In Wirklichkeit wurden diese Grenzen überschritten. Im J. 1737 wurden fast 1800 Seelen festgestellt und die berechtigten Juden auf 120 Familien (= 953 Köpfe) und 43 berechnete Beamtenfamilien (= 234) normiert, während die übrigen 584 Personen ausgewiesen wurden; 387 sollen B. tatsächlich verlassen haben. 1747 bzw. 1749 wurde nur noch die Ansetzung eines Sohnes auf einen Schutzbrief gestattet. Die Gemeinde B. war in-

zwischen trotzdem auf 350 Familien angewachsen, die wegen der hohen Ziffer der „Bedienten“ eine beträchtliche Seelenzahl darstellten. Friedrich II. (1740–1786), der „vor die Juden nicht sonderlich portiert“ war, erließ daraufhin ein „Revidiertes Generalprivilegium und Reglement“ (am 17. April 1750), das in B. nur 203 Familien „ordentlicher“ Schutzjuden anerkannte, die ihr Privilegium auf das erste Kind vererben

durften, und 63 „außerordentliche“ Schutzjuden, die nur auf Lebenszeit geduldet waren und keine Kinder ansetzen durften; die Zahl der „publiquen Bedienten“ wurde auf 20 Kategorien begrenzt. Alle fremden Juden, die zu Fuß oder zu Pferde ankamen, durften nur durch das Prenzlauer und das Hallesche Tor nach vorheriger ausreichender Legitimierung eingelassen werden. Die Juden in B. durften nur 40 Häuser besitzen, der Handel wurde auf bestimmte Zweige begrenzt. In Fragen der Niederlassung und Privilegierung wurden die Juden dem Generaldirektorium, in Prozessen, soweit nicht das jüd. Gericht in Betracht kam, dem Kammergericht unterstellt. Art. 29 traf neben anderen Anordnungen für die Gemeindeverwaltung auch die Bestimmung, daß der Ausschuß von 32 Mitgliedern und die „Kescherim“ (taugliche Männer) aus den drei Klassen der Schutzjudenschaft, nämlich: aus den vermögendsten, mittleren und armen Juden auszulosen seien. Die Instruktion vom 28. März 1755 für die Ältesten ordnete u. a. die Einführung einer Registratur an. Die „Norm für die sämtlichen Mitglieder des Administrationscorps der jüd. Gemeinde“ von 1792 führte an Stelle der Statutenkommission einen dreigliedrigen „Obhutsausschuß“ zur Überwachung der ganzen Verwaltung in administrativer und finanzieller Hinsicht ein.

Durch die sehr ausführlichen Bestimmungen des Generalprivilegiums von 1750 versuchte der Staat, sich die Juden einzugliedern, da er die von ihnen zu ziehenden Einnahmen nicht mehr entbehren konnte, und war bestrebt, sie für den Handel und die unter Friedrich dem Großen besonders geförderte Industrialisierung nutzbar zu machen. Reichen, unternehmenden Juden wurde daher die Niederlassung erleichtert. Die Berliner und auswärtigen Gründungen der Münzjuden (Veitel Ephraim, Herz Moses

Die Münz-juden und Abraham Levi, Moses Salomo Levi, die jüd. Liepmann u. Co., Bendix Meyer, Fabrikanten u. v. a.), der Fabrikanten (Gebr. Bernhard u. Co., deren Geschäftsführer und späterer Teilhaber Moses

Mendelssohn war, Isaac Bernhard, Abraham Friedländer, David Friedländer, David Hirsch, Isaac Hirsch, Moses Daniel, Daniel Itzigs Sohn, Isaac Joel, Isaac Wulff, Veitel Ephraim, Abraham Meyer, Moses Ries u. v. a.), die zumeist Seidenfabriken und andere damit zusammenhängende Manufakturen, z. T. auch Baumwollspinnereien, Stickerei-, Samt- und Seifenfabrikation betrieben (besonders berühmt waren z. B. die Gold- und Silbermanufaktur, die Silber- und Kupferschmelzöfen und die beiden Roß-

Das Generalprivilegium vom 17. April 1750 Familien „ordentlicher“ Schutzjuden anerkannte, die ihr Privilegium auf das erste Kind vererben

mühlen [„Judenmühlen“] Veitel Ephraims, dann die Blechfabrik, Ölmühle und das Eisenhüttenwerk Daniel Itzigs), erfreuten sich der Protektion des Königs, hauptsächlich während des Siebenjährigen Krieges. Durch Gewährung von „Generalschutzprivilegien“ (bei denen die Beschränkung der Kinderzahl fortfiel) wurde ihr Unternehmungseifer und ihre Bereitschaft zu besonderen Diensten und Fabrikgründungen noch mehr angespornt. Die nach dem Siebenjährigen Kriege für 70 000 Tlr. verliehene Berechtigung zur Ansetzung des zweiten Kindes lag nach der Absicht des Gesetzgebers ebenfalls im Interesse der Förderung der heimischen Industrie. Auch der Zuzug von „Handeldienern“ nach der Hauptstadt wurde, besonders im Siebenjährigen Kriege, von den Beamten (mitunter gegen den Willen des Königs) geduldet und begünstigt. Die jüd. Kapitalisten gaben ihren Kindern eine sorgfältige Erziehung, vermehrten dadurch den Kreis der Gebildeten und förderten überhaupt das kulturelle Leben B.s, erbauten prächtige Häuser (das Ephraimsche Palais, Poststraße 16, steht heute noch), legten Kunstsammlungen und Bibliotheken an, und ihre Häuser wurden Mittelpunkte des gesellschaftlichen Verkehrs. — Die jüd. Kapitalisten boten auch die sicherste Gewähr für den Eingang der Judenabgaben; aus ihren Kreisen kamen die „Oberältesten“ Veitel Ephraim (1750–1775), Jakob Moses (1775–1792) und Daniel Itzig (1775–1799). Die Zahl der Zensiten in B. stieg von 170 im J. 1723 auf 317 im J. 1748 und 480 im J. 1789, die Abgaben der Gemeinde stiegen von zunächst ungefähr einem Fünftel auf ein Drittel der Lasten aller preußischen Juden.

Es entfielen auf die Berliner Juden:

	1735	1784–1789
an Schutzgeld	2847 Tlr.	8870 Tlr.
an Rekrutengeld	1000 Tlr.	4800 Tlr.
an Kalendergeld	83 Tlr. 8 Gr.	209 Tlr. 20 Gr.
an Montis Pietatis	62 Tlr. 12 Gr.	157 Tlr. 12 Gr.
Silberlieferung (seit 1765)	—	4253 Mark f.

Hierzu kamen Leibzoll und Geleitabgaben, jährlich 200 Tlr. Silberakzise, 75 Tlr. Probsteigelder, 165 Tlr. Indemnisationsgelder, 130 Tlr. für die Bestätigung der Ältestenwahlen, 15 Tlr. Sublevationsgelder für die Feuersozietät bei Feuerlärm, Stempelgebühren aller Art, Gebühren für Trauscheine, Dispense, Konzessionen, gelegentlich auch Naturalleistungen an kgl. Beamte usw., dann beim Ansetzen des zweiten Kindes die Verpflichtung zum Export von inländischen Manufakturwaren im Werte von 1500 Tlren., die Unterhaltung der Templinschen Fabriken und schließ-

lich (von 1769–1787) bei Ansetzung des ersten und zweiten Kindes, beim Erwerb eines Hauses und anderen Gelegenheiten die Verpflichtung zum Ankauf und zur Ausfuhr von Porzellan aus der Kgl. Porzellanmanufaktur (Porzellan - Exportation, „Juden-Porzellain“). Schließlich konnten die Juden jederzeit zu besonderen Leistungen herangezogen werden, wie z. B. zu den Kontributionen bei der Besetzung B.s durch die Österreicher und Russen während des Siebenjährigen Krieges.

Trotz aller dieser Lasten, für welche die Gemeinde solidarisch haftbar war und oft Darlehen aufnehmen mußte, baute sie ihre eigenen Institutionen aus. Das Bet ha-Midrash **Gemeinde-** wurde 1743 gegründet und unab-
einrich- hängig von der Gemeinde, die nur
tungen die Besoldung des Rabbiners über-
und Ver- nahm, durch einen Verein verwaltet.
eine Veitel Ephraim begründete auch ein Lehrinstitut für das Talmudstudium und für Vorträge einzelner Rabbiner, dem er ein bedeutendes Stiftungskapital hinterließ (1775). Von sozialen Institutionen und Vereinen der Gemeinde sind zu nennen: die Herberge am Prenzlauer Tor für fremde Juden, die wahrscheinlich bis 1812 bestand; das Armenhaus für Ortsansässige (Hekdesch), das zugleich als Krankenhaus diente; die 1703 gegründete Krankenpfleganstalt (ח' קדישא דביקור חולים), die zusammen mit der Gemeinde 1753 in der Oranienburger Str. das neue „Hekdesch“ erbaute; die Gesellschaft zur Ausstattung der Bräute (הכנסת כלה), gegründet 1721; die Genossenschaft wohlthätiger Frauen, gegründet 1745; der Verein für den Frühgottesdienst und Unterstützung der Leidtragenden (שובר לבקר ומשען אבלים), gegründet in der ersten Hälfte des 18. Jhts.; der Verein für die Armenversorgung, gegründet 1767; der seit 1773 bestehende Verein für die Versorgung von lernenden jungen Leuten, der Sandek-Verein, gegründet 1772, u. a. m. Zum Rabbiner wurde 1743 David Fränkel aus Dessau berufen, der bis 1762 fungierte; ihm folgten Aaron Moses (bis 1771) und Hirsch Löb, gen. Hirschel Löbel oder Hirschel Levin (1772 bis 1800), dessen Amtszeit in die schwierigste Übergangsepoche fiel.

Als Moses Mendelssohn im J. 1743 seinem Lehrer David Fränkel von Dessau nach B. folgte, traf er hier eine kleine Schar von Pionieren der Aufklärung an, von denen ihm einige, wie Aaron Gumpertz, Abraham Kisch und Israel Zamošć in seinen Bildungsbestrebungen behilflich waren. Als der erste deutsche Jude von Weltgeltung gewann er eine überragende Stellung in der Gemeinde. Auf seine Veranlassung hin kam es in B. sehr früh zu einer Um-

wandlung des jüd. Schulwesens. Nach einem mißglückten Versuch, eine Schule für arme jüd. Kinder zu schaffen (1761), hatte Benjamin Ephraim in seiner Spitzenfabrik gemeinsamen Unterricht für jüd. und christliche Kinder eingerichtet. Wirkliche Bedeutung gewann dann die durch David Friedländer und dessen Schwager Isaak Itzig unter Mitwirkung von Daniel Itzig und Moses Mendelssohn im J. 1778 gegründete „Jüd. Freischule“ (תנוך נערים), mit der eine hebr. Druckerei und Buchhandlung verbunden war; die Schule, in der zunächst arme jüd. Kinder, aber auch christliche, von Juden und Nichtjuden in den allgemeinen und den jüd. Fächern unterwiesen wurden, diente anderen ähnlichen Einrichtungen in verschiedenen deutschen Städten zum Muster. Mendelssohn und Friedländer schrieben für sie das „Lesebuch für jüd. Kinder“ (1779), das erste Schulbuch für Juden in hochdeutscher Sprache. 1786 zählte die Schule 80 Kinder, von denen die Hälfte unentgeltlich unterrichtet wurde (die Höhe des Schulgeldes war dem Ermessen der Eltern überlassen, durfte aber 2 Tlr. monatlich nicht überschreiten). Darüber hinaus wurden Mendelssohn und sein Kreis Mittelpunkt der jüd. Aufklärungsbestrebungen. Die Verbreitung von allgemeinen Kenntnissen und die Bildung des Geschmacks wurden durch seine eigenen Werke, wie auch durch die anderer Gelehrter gefördert, welche gegen Ende des 18. Jhts. viele Schriften grammatischen, mathematischen, astronomischen und philosophischen Inhalts in B. erscheinen ließen. Es bildete sich die Gesellschaft der Freunde der hebr. Literatur (חברת דורשי לשון עבר) (1783), deren Zeitschrift „Meassef“ bald in Berlin erschien und Männer wie Isaac Euchel, Hartwig Wessely, David Friedländer, Marcus Herz, Salomon Maimon und andere zu Mitarbeitern hatte.

Im Hause Mendelssohns pflegte sich am Freitag Abend der Lessingsche Kreis zu versammeln; eine Annäherung an den aufgeklärten Teil der B. er Bevölkerung, zu dem neben

Gesell- Schriftstellern auch Offiziere, höhere
schaftliche Beamte und sogar protestantische
und Geistliche gehörten, wurde dann durch
kulturelle die Geselligkeit in anderen jüd. Häu-
Be- sern, vor allem in den berühmt ge-
ziehungen wordenen Salons der Henriette Herz,
zu dem der Rahel, der Dorothea Veit-Schlegel
Berliner gefördert. Jüd. Männer der Wissen-
Bürgertum schaft wie Marcus Herz, Salomon
Maimon, Lazarus Bendavid, Marcus
Elieser Bloch u. a. errangen in wissenschaft-
lichen Kreisen höchstes Ansehen.

Dieser gesellschaftliche Verkehr entfremdete jedoch die jüd. Oberschicht dem Judentum, und ihr eifrigstes Streben ging dahin, sich von den

beengenden Zeremonien zu befreien. Die Regie-
rung war ebenfalls geneigt, den jüd. „Staat im
Staate“ zu zertrümmern, und hob den letzten
Rest der jüd. Gerichtsbarkeit auf. Eine Erweite-
rung der Rechte der Juden war gleichwohl nicht
zu erwarten. Moses Mendelssohn erhielt erst 1763
auf Fürsprache des Marquis d'Argens das Schutz-
privileg, welches auf seine Person beschränkt
und seinen Nachkommen noch 1779 verweigert
wurde. Friedrich der Große war keiner Ver-
günstigung für die Juden geneigt. Die Schrift
Dohms „Über die bürgerliche Verbesserung der
Juden“ blieb ohne Folgen. Erst unter Friedrich
Wilhelm II. (1786–97) setzten die intensiven
Bemühungen der Gemeindeältesten und Ober-
ältesten „um Verminderung ihrer
Lasten und Bewilligung eines An-
teils an den Gerechtsamen der übrige-
nen Untertanen“ ein. Diese, vornehm-
lich von David Friedländer beein-
flußte Aktion, erzielte nur einige Teil-
erfolge. 1787 wurde der Leibzoll, ein Jahr später,
gegen eine Abfindung von 40000 Tlren, der Zwang
zum Porzellanexport, 1792 die solidarische Haf-
tung für die Abgaben (die für Diebstähle aber erst
1801) aufgehoben. Während dieser langandauern-
den Kämpfe glaubten die Aufklärer, durch eigene
Maßregeln nachhelfen zu müssen. Sie gründeten
1791 die „Gesellschaft der Freunde“, die eine
„Verbrüderung der Freierdenkenden
der Nation“ sein sollte und den
Kampf gegen „Irrtümer und Miß-
bräuche, welche der Kultur ihrer
Glaubensgenossen und der bei ihren
christlichen Glaubensgenossen ihnen
zu erwerbenden größeren Achtung hinderlich
wären“, verkündete. Die Gesellschaft wirkte
gegen die damals scharf umstrittene frühe Be-
erdigung und betätigte sich hauptsächlich auf dem
Gebiete der Wohltätigkeit. Die Verzweiflung, die
sich dieser Kreise bemächtigte, als auch der zweite
Reformversuch gescheitert war, wird beleuchtet
durch das daraufhin von David Friedländer er-
lassene „Sendschreiben an Se. Hoch-
würden Herrn Oberkonsistorialrath
und Probst Teller zu Berlin von einigen
Hausvätern jüd. Religion“ (1799),
in welchem der Übertritt zur Kirche
ohne Anerkennung der christlichen
Dogmen angeboten wurde. In Tellers
ablehnender Antwort und in den an-
schließenden literarischen Erörterungen kam
mehrfach offen die Meinung zum Ausdruck, daß
nur der bedingungslose Übertritt zum Christen-
tum den Juden den Weg zur Gleichberechtigung
öffnen würde. In den J. 1803–1804 erschienen die
judenfeindlichen Werke von Grattenauer, Paal-

Eman- zipations- bestre- bungen

Ge- sellschaft der Freunde

Fried- länders Send- schreiben an Probst Teller

zow, Buchholz u. a., die von jüd. Seite nur mit schwachen Argumenten und eigenen scharfen Angriffen auf die rabbinische Literatur (Aaron Wolfsohn, S. J. Lefrank, „Epiphanes“ usw.) beantwortet wurden. — Nach dem Niederbruch des preußischen Staates in den J. 1806–07 wurden die Ältesten der Gemeinde B. wiederum wegen einer gründlichen Umgestaltung der Judengesetzgebung vorstellig. Sie wurden dazu durch die schwere Steuerlast gezwungen, die überdies während der Zeit der Besatzung ihnen in viel schärferer Weise als der christlichen Bevölkerung auferlegt worden war; die Juden B.s waren mit 45 000 Talern rückständig, von denen unter großen Schwierigkeiten nur 7000 Taler eingebracht werden konnten. — Die schon etwa 50 Jahre früher langsam einsetzende, durch behördliche Maßnahmen gegen leichtfertige Taufen

Die Tauf- zunächst gehemmte Taufbewegung
bewegung erreichte jetzt ihren Höhepunkt. Von

1803–1811 trat etwa ein Zehntel der Gemeinde zum Christentum über; die Apostaten in dieser Zeit und in den folgenden Dezennien entstammten vielfach den angesehensten jüd. Familien wie Bendix, Davidsohn, Ephraim, Friedländer, Itzig, Mendelssohn, Moses, Salomon usw., aus denen bekannte christliche Familien, wie z. B. Bendemann, Delman, Ebers, Eberty, Hitzig, Robert, Saling usw. hervorgegangen sind. Die nunmehr auf 405 Familien reduzierte Gemeinde befand sich in einer sehr traurigen Lage, etwa $\frac{1}{3}$ bis $\frac{1}{4}$ hatten ihr Vermögen verloren, die Zahl der Unterstützten war in den J. 1806–1809 von 135 auf 175 gestiegen.

Der erste Schritt zu einer Gleichberechtigung der Juden war durch die Städteordnung des J. 1808 gegeben, welche den Juden das städtische Bürgerrecht gewährte. 1809 wurde David Friedländer Stadtrat und Salomon Veit Stadtverordneter. Durch das Edikt vom 11. März 1812 wurden dann die Juden zu „Einländern und preußischen Staatsbürgern“ erhoben und von allen Sondersteuern und Niederlassungsbeschränkungen befreit; durch das Gesetz wurde überdies, da der Zunftzwang schon vorher aufgehoben war, auch die Berufsbetätigung der Juden erleichtert.

III. Von 1812 bis zur Gegenwart. An den Befreiungskriegen nahmen die Juden B.s starken Anteil; von den jüd. Kriegsfreiwilligen der J. 1813–15 stammte ein großer Teil aus B. Nach dem Kriege jedoch trat ein politischer Rückschlag ein. Viele Rechte, besonders das der Zulassung zu Ämtern, wurden den Juden vorenthalten, die Freizügigkeit von einem Teil der Monarchie in den anderen wieder aufgehoben. Die Juden B.s

standen daher, soweit sie politisch eingestellt waren, auf Seiten der Gegner der Reaktion. Nach 1830 waren die meisten zu Anhängern des Liberalismus geworden, in dessen Gefolgschaft ihre (allerdings meist überschätzte) Teilnahme an der Märzrevolution sich vollzog; unter den Revolutionskämpfern des 18. und 19. März 1848 sind mit Sicherheit nur sechs Juden festgestellt, von denen vier auf dem Friedhof der Märzgefallenen beigesetzt wurden. Bei den Leichenfeierlichkeiten sprach neben den Geistlichen der anderen Konfessionen auch Michael Sachs. Damals und auch später haben sich Männer wie Leopold Zunz und Moritz Veit als freiheitliche Politiker betätigt. Die Ältesten der B.er Gemeinde betrachteten es als ihre Aufgabe, für Beseitigung der noch bestehenden Ausnahme Gesetze und für Ordnung der innerjüd. Verhältnisse mit allem Nachdruck einzutreten. Die Gemeinde hatte nach 1812 keine gesicherte Grundlage, das alte Gesetz war außer Kraft gesetzt und ein neues noch nicht vorhanden; es trat eine Zeit vollkommener Auflösung ein, in der ein Besteuerungsrecht nicht bestand und die Erhaltung der Gemeindeinstitutionen in Frage gestellt wurde. Die Gemeinde wurde daher wegen der versprochenen Durchführung der neuen Judengesetzgebung wiederholt vorstellig. Einen Erfolg brachte erst das Gesetz vom 23. Juli 1847, welches die Gemeindeverhältnisse ordnete; geregelte Zustände traten jedoch erst nach den am 23. Febr. 1854 vollzogenen Wahlen einer Repräsentantenversammlung ein. Am 31. Aug. 1860 wurde das erste Statut der Gemeinde von der Regierung bestätigt. Seitdem wird sie durch ein Kollegium von sieben Ältesten und drei Stellvertretern verwaltet, denen eine Repräsentantenversammlung von 21 Mitgliedern und 10 Stellvertretern zur Seite steht.

Inzwischen war innerhalb der Gemeinde eine geistige Umwälzung erfolgt. Nach dem Tode von Hirschel Levin (1800) trat in seinem Nach-

folger Meyer Simcha Weyl (1809 zum

Reform- „Vizeoberlandesrabbiner“ ernannt)
bestre- noch einmal eine Persönlichkeit auf,
bungen die sich allgemeines Ansehen zu er-

werben verstand; die infolge des Edikts von 1812 notwendige Neuordnung der Verhältnisse, zunächst die Einengung der rabbinischen Gerichtsbarkeit, hemmte jedoch seine Wirksamkeit und beschränkte ihn auf die Rolle eines Gutachters und Beraters der Behörden. David Friedländer, seit 1808 Mitglied des Ältestenkollegiums, überreichte im Juni 1812 dem König und den Behörden eine anonyme Schrift, in der er auf Grund des neuen Edikts eine Vereinheitlichung der religiösen Übung und daher für die Juden Beseitigung der hebr. Gebetsprache und der auf

den Messiasglauben hinweisenden Gebete forderte. Trotz Hardenbergs entgegengesetzten Bemühungen wollte der König Umbildungen in Gottesdienst und Erziehung nur insofern billigen, als sie mit dem Wesen und den Grundsätzen der jüd. Religion nicht in Widerspruch ständen. Unmittelbar nach den Befreiungskriegen unternahm jedoch der damals nach Berlin übergesiedelte Israel Jacobson einen neuen Versuch zu einer Reform des Gottesdienstes und richtete, um die seit Jahrzehnten der Synagoge entfremdeten Kreise heranzuziehen, am Wochenfest 1815 in seiner Wohnung einen Gottesdienst mit

Der Orgelbegleitung, Chorgesang und Jacobson-deutscher Predigt ein. Als der Raum Beersche zu eng wurde, wurde der Gottesdienst Tempel in das Haus des Gemeindeältesten Jacob Herz Beer, des Vaters von Meyerbeer, verlegt. Zelter, der Freund Goethes, komponierte die erforderlichen Gesänge, Christen sangen im Chor mit; die Liturgie war gekürzt, viele Gebete wurden in deutscher Sprache vorgetragen, in dem hebr. Text waren Änderungen nicht vorgenommen. Der König verfügte jedoch bald die Schließung dieses Gottesdienstes, weil nach dem Judenreglement von 1750 neben dem der Synagoge kein öffentlicher Gottesdienst gehalten werden durfte. Ein Versuch der Gemeindeältesten, diesen Gottesdienst als Gemeindegottesdienst einzurichten, und der Vorschlag, die „Gebete, Katechisationen und öffentlichen Vorträge“ einer Kommission des protestantischen Konsistoriums zur Prüfung einzureichen, wurden zurückgewiesen; eine Kabinettsorder vom 9. Dez. 1823 entschied, „daß der Gottesdienst der Juden in der hiesigen Synagoge und nur nach dem hergebrachten Ritus ohne die geringste Neueuerung in der Sprache und in der Zeremonie, Gebeten und Gesängen gehalten werden soll“. Dagegen unterstützte der König die 1822 begründete „Gesellschaft zur Förderung des Christentums unter den Juden“. Ein neuer, die Gemeinde viele Jahre hindurch beschäftigender Streit mit der Beerdigungsgesellschaft ging der Eröffnung des 1827 eingerichteten Begräbnisplatzes vor dem Schönhauser Tor voraus. Die von dem Rabbinatsverweser Jakob Josef Oettinger (1826–1860) bei der ersten Beerdigung am 29. Juni 1827 gehaltene deutsche Weihe- rede und die neben dem hebr. Text des „Zidduk ha-Din“ vorgesehene deutsche Übersetzung wurden vom Polizeipräsidium als ein Verstoß gegen die erwähnte Kabinettsorder angesehen, doch bald genehmigt.

Während durch die Reaktion und den seit 1818 neu aufflammenden Schriftenkampf viele Gebildete sich vom Judentum abgewendet hatten, ver-

suchte eine kleine Schar von jungen Leuten unter Führung von Leopold Zunz eine Einwirkung auf die jüd. Verhältnisse durch Begründung des „Vereins für Kultur und Wissen-

Verein für Kultur und Wissen- schaft der Juden“. Von den Zielen dieses Vereins wurden nicht viele erreicht; als dauernder Erfolg blieb jedoch die Begründung einer „Wissens-

schaft des Judentums“, deren Wortführer Leopold Zunz wurde. Anstalten zur Pflege dieser Wissenschaft wurden freilich vorerst nicht geschaffen. Die seit 1806 von Lazarus Bendavid geleitete Freischule war ständig in ihrer materiellen Existenz bedroht und kämpfte mühsam um ihren Bestand. In der unter Zunz' und Mosers Beteiligung zu Beginn des J. 1826 begründeten, von Zunz bis 1829, sodann von Baruch Auerbach bis 1851 geleiteten Knabenschule der Gemeinde wurde das Werk der Freischule in verbesserter Gestalt fortgesetzt. Hinzu kamen einige Privatschulen (so die 1807 von M. H. Bock begründete, 1816–1835 von Jost, dann bis 1845 von Sigismund Stern geleitete) und 1835 die Mäd-

Die Gemeinde- knaben- schule von Meyer Simcha Weyl, die neu-

organisierte Talmud-Toraschule als Seminar-Anstalt einzurichten, wurde 1825 genehmigt und die Inspektion, neben dem Rabbinatsassessor Oettinger, Jeremias Heinemann übertragen, in dessen Wohnung der Unterricht stattfand. Nach Weyls Tode übernahm Oettinger die Oberleitung; 1829 wurden die Gemeinde- und Talmud-Tora-Schule als „Jüd. Gemeindeschule Talmud-Tora“ unter Leitung Baruch Auerbachs vereinigt. 1840 wurde das „Zunzsche Seminar“ eröffnet, das 10 Jahre bestand. 1859 entstand unter Aaron Horwitz die Lehrerbildungsanstalt, die 1882–1911 von M. Holzman geleitet und infolge der allgemeinen Neuordnung der Lehrerbildung in Preußen im J. 1925 geschlossen wurde. Die religiöse Lage innerhalb der Gemeinde war sehr schwierig, da ein Rabbiner fehlte und der Zwiespalt der Richtungen

Gärung in der Gemeinde sowie die Erschwerungen seitens der Regierung die Anstellung eines wirklichen Führers der Gemeinde unmöglich machte. Eine starke Gärung brachte die Gründung des zweiten Kulturvereins 1840, vor allem aber die von Sigismund Stern ausgegebene Losung der „Deutsch-Jüdischen Kirche“. Auf seine und Aaron Bernsteins Anregung hin wurde 1845 die „Genossenschaft für Reform im Judentum“ begründet, die zu den Herbstfeiertagen desselben Jahres einen von dem Herkommen stark abweichenden Gottesdienst einrichtete und als Jüd.

Reformgemeinde denselben dauernd pflegte. Zuerst hielt sie ihren Gottesdienst am Sabbat und am Sonntag, später nur noch am

Die jüd. Reform- Sonntag. Dieser extreme Flügel wurde seit 1847 von Samuel Holdheim geführt; Bemühungen der Reformgemeinde auf völlige Trennung von der

Hauptgemeinde durch Erlangung von Korporationsrechten hatten keinen Erfolg. Inzwischen hatte auch die Gemeinde in Michael Sachs einen bedeutenden Prediger berufen und

Sachs und Lewan- durch die Veredlung des Synagogengesanges, welche Louis Lewandowski begonnen hatte, ihren Gottesdienst gehoben. Eine große Erregung be-

mächtigte sich ihrer Mitglieder wieder, als für die 1866 eingeweihte „Neue Synagoge“, die erste monumentale Synagoge der Gemeinde, die Begleitung des Gottesdienstes durch die Orgel und eine Änderung des Gebetbuches gefordert wurde. Rabbiner dieser Synagoge und Schöpfer ihres Gebetbuches wurde Josef Aub (1866–1880), seit 1800 wieder der erste Rabbiner der Gemeinde B. Die Fortgeschrittenen in der Gemeinde waren jedoch mit dieser Regelung nicht zufrieden und forderten in langen Kämpfen die Berufung von Abraham Geiger (1870–1874). Die

Geiger Altgläubigen sonderten sich daraufhin unter Israel Hildesheimer von der Gemeinde ab und gründeten 1869 die Sondergemeinde „Adass Jisroel“ (s. Bd. I, Sp. 797f.), welche seit 1885 die Rechte einer Körperschaft des öffentlichen Rechts besitzt. Geiger

Die „Adass-Jisroel“- stellte als Bedingung für die Annahme des Berliner Amtes die Einrichtung einer jüd. wissenschaftlichen Anstalt und trug so zur Begründung der „Hochschule für die Wissenschaft des Judentums“ (1872) bei, während Asriel Hildesheimer 1873 das „Rabbinerseminar für das orthodoxe Judentum“ begründete.

Der Antisemitismus, und besonders die Stöckerische Bewegung um 1880, riefen auf jüd. Seite eine Abwehrbewegung hervor, die zunächst von Moritz Lazarus geführt und dann mit weit stärkerer Intensität, seit 1893, durch den „Centralverein Deutscher Staatsbürger jüd. Glaubens“ geleitet wurde. Der Zusammenschluß der Juden wurde wieder fester; namentlich die soziale Arbeit führte sie zueinander. 1883 gründete der Orden Bnei Briss in B. seine erste Loge. Die Gemeinde erweiterte das Rabbinat; 1885 wurde Ungerleider, der seit 1869 als Rabbinatsassessor gewirkt hatte, Rabbiner, 1877–1887 stand neben ihm P. F. Frankl. Im allgemeinen herrschte die liberale Richtung, auf deren Bedürfnisse von der Verwaltung in der Hauptsache Rücksicht genommen

wurde. Ein Umschwung trat ein, als weitere Kreise auf die Mängel in der Einrichtung des jüd. Religionsunterrichts aufmerksam wurden. Damals bildete sich eine gemäßigte konservative Gruppe, die seit dem Ende des Jhts. an Bedeutung und Einfluß immer mehr gewann und schließlich die gleichberechtigte Anerkennung der Forderungen der traditionstreuen Kreise innerhalb der Gemeinde durchsetzte. Rasch war die Gemeinde B. zur größten in Preußen geworden. Die Konzentration in der Großstadt wurde um so stärker, je mehr B. der Mittelpunkt des Handels und der Industrie, der Wissenschaft und Kunst in Deutschland wurde. Allmählich hatte die jüd. Gemeinde B.s die Hälfte aller preußischen Juden in sich vereinigt (s. Statistik).

Die Juden nahmen an dem großen Aufschwung der Stadt regsten Anteil. Unter den Pionieren des Handels und des Bankwesens sind sie mit an erster Stelle zu nennen;

Die Juden sie trugen auch zur Erschließung **B.s in** der Stadt und zur Entwicklung des **Handel** Verkehrswesens bei. Ebenso haben sie **und** später, als Deutschland sich am Welt- **Industrie** handel zu beteiligen anfang, sehr viel für die Anbahnung internationaler

Verbindungen getan. Desgleichen haben Juden wichtige Industrien in B. und von B. aus auswärts eingeleitet. Der Stammvater der Familie Liebermann rühmte sich, „die Engländer vom Kontinent vertrieben zu haben“; er meinte damit die Einführung der Baumwollwarenfabrikation, welche allmählich den ganzen deutschen Markt gewann und darüber hinaus ein wichtiger Exportartikel Deutschlands wurde. Die gesamte Textil- und Bekleidungsindustrie, welche für den B.er Markt von hervorragender Bedeutung wurde, ist von Juden geschaffen und sehr lange geradezu beherrscht worden.

Die Juden haben sich auch an der Verwaltung der Hauptstadt und der sich rasch entwickelnden Vororte beteiligt; Dr. Sfraßmann wurde in den 70-er Jahren Vorsteher der Stadt-

Die Juden verordnetenversammlung; er, Oscar **in der** Cassel und von den Lebenden Hugo **Verwal-** Heimann wurden Ehrenbürger der **tung und** Stadt B.; viele Juden B.s wurden in **den freien** den Landtag gewählt; Paul Singer **Berufen** vertrat lange Zeit einen großen

Stadtbezirk im Reichstag. Ebenso beteiligten sich die Juden an der Vertretung der Kaufmannschaft, deren Präsident lange Zeit Wilhelm Herz war, und an der auf Anregung von L. M. Goldberger gegründeten Handelskammer. Auch die Standesvereinigungen der Ärzte, Juristen, Schriftsteller und Künstler vertrauten ihnen wichtige Ämter an. Das Arbeiter-

und kaufmännische Bildungswesen wurde z. T. von Juden organisiert und geleitet, ebenso haben sie sich später, nach dem Aufkommen der Sozialpolitik, innerhalb und außerhalb der sozialdemokratischen Partei an der sozialen Arbeit beteiligt. Mit am schwersten fanden sie Zugang zur Universität. Ludwig Traube und Levin Goldschmidt wurden ordentliche Professoren; Männern wie Adolf Baginski, Julius Hirschberg, Hermann Munk, Adolf Pinner, Hermann Senator, Chajim Steinthal wurde freilich die ordentliche Professur versagt.

Neben die verhältnismäßig wohlhabende Schicht des jüd. Bürgertums trat dann eine durch die Zuwanderung stetig sich vermehrende Proletariatsklasse. Nach dem Weltkriege verlief auch der jüd. Mittelstand der allgemeinen Verarmung. Im J. 1923, dem schwersten der Nachkriegszeit, kam es zu einem Überfall auf das hauptsächlich von Juden bewohnte Viertel der inneren Stadt.

Trotz der relativen Abnahme der jüd. Bevölkerung durch Geburtenrückgang, Taufe und Mischehe ist absolut, infolge des ständigen Zuzugs, ein stetes Wachsen der Gemeinde zu verzeichnen. Damit parallel haben die religiösen, sozialen und kulturellen Einrichtungen innerhalb der Gemeinde eine große Zunahme erfahren. Die Wandlung der politischen Anschauungen nach dem Weltkriege, an welchem aus Groß-Berlin 19 835 Juden, d. i. 13,78% der jüd. Bevölkerung (darunter 3309 als Kriegsfreiwillige), teilnahmen, zog die auch infolge der Verteilung der Steuerlasten auf die breiten Schichten begründete Forderung nach weitergehender Demokratisierung nach sich. Die auf dem veralteten, nur in wenigen Bestimmungen abgeänderten „revidierten Statut“ vom 11. Jan. 1898 auf-

Demokratisierung gebaute Verwaltung der Gemeinde, **der** vor allem die Repräsentantenversammlung, mußte durch die Einführung des Proportionalwahlrechts, die faktische Abschaffung des Zensus (1919) und das Frauenwahlrecht ein gänzlich verändertes Gepräge erhalten. Neben die liberale und konservative Partei traten schon bei den Wahlen im J. 1920 die jüd.-nationalen Gruppen. Bei der Wahl vom 16. Mai 1926 entfielen bei einer Beteiligung von rund 45% auf die Liberalen 23 101 Stimmen (10 Repräsentanten, 5 Stellvertreter), auf die Jüd. Volkspartei 16 330 Stimmen (7 Repräsentanten, 4 Stellvertreter), auf die Mittelpartei 5541 Stimmen (2 Repräsentanten und 1 Stellvertreter), auf die Konservativen 2901 Stimmen (1 Repräsentant), auf die Poale Zion 2142 Stimmen (1 Repräsentant). Von den 7 ordentlichen Mitgliedern des Gemeindevorstandes ge-

hören (1929) 3 der liberalen Partei, 2 der Jüd. Volkspartei, 1 der Mittelpartei, 1 der konservativen Partei, von den 3 Stellvertretern je einer den 3 erstgenannten Parteien an. Die Gesamteinnahmen der Gemeinde betrugen 1870

Etat 130 761,23,9 Rtl., die Ausgaben **der Jüd. Gemeinde** 121 749,15,4 Rtl. 1914 schloß der **Gemeinde** Etat mit einer Gesamtsumme von 5759 000 Mk., 1926 mit 8327 000 Mk., 1927 mit 9 221 000 Mk. ab.

Der Gesamtetat der Gemeinde für 1928 beläuft sich auf 9 908 751,61 Mk. Hiervon entfallen auf Kultus und Ritualangelegenheiten 2 763 815,20 Mk., auf Unterrichts- und Bibliothekswesen 1 125 639,20 Mk., auf Wohlfahrtswesen 2 886 095,60 Mk., auf Allg. jüd. Angelegenheiten 415 000 Mk., auf Vermögensverwaltung 929 258,61 Mk., auf Allgemeine Verwaltung 1 787 943 Mk.

Die Zahl der beitragenden Gemeindeglieder beläuft sich zur Zeit (1929) auf etwa 60 000, das Gemeindesteuersoll auf 6 045 256,60 Mk.

IV. Die Einrichtungen der Gemeinde und die übrigen Organisationen und Institute. — 1. Die jüd. Gemeinde von B. besitzt 13 Synagogen mit

rund 21 000 Plätzen; davon 7 nach altem, 6 nach neuem Ritus. Interims-

Einrichtungen gottesdienst an den hohen Feiertagen **der jüd. Gemeinde** findet in 32 Sälen mit rund 28 000 Plätzen statt: Von der Gemeinde werden ferner etwa 30 Religionsvereine subventioniert, darunter die Jüd. Reformgemeinde und eine sefardische Synagoge.

Außer den bereits erwähnten sind folgende Gemeinderabbiner zu nennen: S. Maybaum (1881 bis 1919), A. Rosenzweig (Rabbinatsassessor 1887 bis 1890, Rabbiner bis 1918), J. Stier (1890 bis 1919), S. Weisse (seit 1892), J. Eschelbacher (1900 bis 1916), L. Blumenthal (seit 1900), M. Warschauer (1900–1905 als Prediger, seitdem als Rabbiner), S. Hochfeld (1907–1921), J. Bergmann (seit 1909), L. Baeck (seit 1912), M. Petuchowski (1912–1926), J. Lewkowitz (seit 1913), A. Loewenthal (1917–1928), A. Liebermann (1917 bis 1920), B. Kellermann (1917–1923), J. Galliner (seitdem Rabbiner), M. Weyl (1917–1922 Prediger, (seit 1917), J. Bleichrode (1917–1925 als Prediger, seitdem Rabbiner), Emil Levy (seit 1920), Arthur Levy (seit 1924), M. Wiener (seit 1926), M. Freierseit 1927), Emil Cohn (seit 1928), M. Salomonski (seit 1928), J. Freimann (seit 1929). Die meisten Synagogenvereine haben ihre eigenen Rabbiner.

Von den drei Friedhöfen der Gemeinde sind der in der Großen Hamburger Str. (etwa 3000 Gräber) sowie der in der Schönhauser Allee (etwa

22 000 Gräber) für Beerdigungen geschlossen. Der seit 1880 bestehende Friedhof in Weißensee umfaßt etwa 78 000 Gräber, eine Ehrenreihe, ein Ehrenfeld mit 366 Gräbern, ein Sonderfeld für Orthodoxe und ein Urnenfeld. An Unterrichtsanstalten bestehen eine Knabenmittelschule, eine Mädchenmittelschule, eine Knaben- und eine Mädchenvolksschule, eine weitere Volksschule für Knaben und Mädchen, in dem zweiten Waisenhaus in Pankow eine vierklassige Volksschule, 19 vollausgebaute Religionsschulen, 23 Stationen für Religionsunterricht, sieben subventionierte Religionsschulen, die hebr. Lehranstalt, Kurse zur Ausbildung von Religionslehrerinnen, eine Kochschule. Die 1902 begründete Gemeindebibliothek enthält etwa 50 000 Bände und 450 Hss., die jüd. Lesehalle und Bibliothek etwa 10 000 Bände, ferner bestehen sechs kleinere Zweigbibliotheken und die Kunstsammlung nebst Museum (hervorgegangen aus der von Albert Wolf in Dresden gestifteten Sammlung), die neben alten Kultusgeräten, Münzen und Medaillen eine graphische Sammlung und eine Sammlung von Werken zeitgenössischer jüd. Künstler enthält. Das 1922 eingerichtete Wohlfahrts- und Jugendamt besitzt fünf zentrale Sozialsekretariate und ist in 24 Bezirke gegliedert; jede Bezirksgruppe hat eine Jugendkommission. Ferner sind zur Zeit (1929) 10 Jugendheime, 4 Kindergärten, 5 Kinderhorte, 3 Abendheime, 8 Küchen, eine Kleiderkammer, ein Zufluchtsheim, eine Lehrküche, eine Lehrwerkstätte für Herrenschniderei dem Wohlfahrtsamte unterstellt. Die Gemeinde unterhält zwei Waisenhäuser, das Reichenheimische (gegründet 1872) und das zunächst für russische Pogromwaisen 1882 gegründete zweite Waisenhaus in Pankow, ein Krankenhaus mit insgesamt 350 Betten und Polikliniken, ein Schwesternheim (gegründet 1894) vier Altersversorgungsanstalten (gegründet 1829, 1883, 1902, 1929), ein Hospital für Sieche (gegründet 1876) und ein Erholungsheim in Lehnitz. Es besteht eine Sammelvormundschaft für eheliche und uneheliche Kinder, Durchwandererfürsorge, soziale Krankenfürsorge, Gefangenenfürsorge, Gerichtshilfe.

2. Die „Israelit. Synagogengemeinde Adass-Jisroel“ besitzt ihre eigenen Einrichtungen, darunter drei Synagogen, eine Volksschule, ein Realgymnasium, ein Lyzeum, ein Krankenhaus, einen Friedhof. Rabbiner dieser Gemeinde ist als Nachfolger Asriel Hildesheimers seit 1900 E. Munk.

3. Von den weiteren in Berlin bestehenden Organisationen bzw. Institutionen sind zu nennen:

a) Reichsorganisationen: Deutsch-Israelit. Gemeindebund (gegründet 1869); Preußischer Lan-

desverband jüd. Gemeinden (gegr. 1922); Centralverein deutscher Staatsbürger jüd. Glaubens (gegr. 1893) mit Landesverband Groß-Berlin; Großloge für Deutschland des Unabhängigen Ordens Bnei-Briss (gegr. 1885), ferner neun Logen; Hilfsverein der Deutschen Juden (gegr. 1901); Zentralwohlfahrtsstelle der deutschen Juden (gegr. 1917); Arbeiterfürsorgeamt der jüd. Organisationen Deutschlands (gegr. 1919, seit 1929 zum Teil dem Wohlfahrtsamt der Gemeinde angegliedert); Vereinigte Zentrale für jüd. Arbeitsnachweise (seit 1926); Hauptstelle für jüd. Wanderfürsorge (seit 1925); Zionistische Vereinigung für Deutschland (gegr. 1897), dazu Palästina-Amt, Berliner Zionistische Vereinigung (seit 1897) und verschiedene teils direkt mit der zionistischen Vereinigung in Verbindung stehende Organisationen (wie Keren Hajessod, Jüd. Nationalfonds); teils von ihr unabhängige palästinensische Organisationen (wie der Verein „Esra“ [seit 1884] und das deutsche Komitee „Pro Palästina“ [seit 1927]); Reichsbund jüd. Frontsoldaten (gegr. 1919) mit Berliner Ortsgruppe; Verband nationaldeutscher Juden (seit 1921); Vereinigung für das liberale Judentum (seit 1908); Ortsgruppe der Agudas Jisroel (seit 1912); Achdut, Verband gesetzestreuer Juden in Deutschland (seit 1923); Jüd.-konservative Vereinigung (seit 1926); Jüd. Frauenbund (seit 1904). In den J. 1904–1923 bestand ein „Verband der deutschen Juden“.

b) Kultusvereine: Einen eigenen Gottesdienst unterhalten mehr als 60 Vereine, von denen ein Teil in dem Verbands der Synagogenvereine Berlins zusammengeschlossen ist.

c) Kulturelle Organisationen bzw. Institute: Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaft des Judentums (seit 1902); Verein zur Gründung und Unterhaltung einer Akademie für die Wissenschaft des Judentums (1918); Verband der Vereine für jüd. Geschichte und Literatur (1893); Gesellschaft für Familienforschung (1924); Soncino-Gesellschaft der Freunde des jüd. Buches (1924); Freie jüd. Volkshochschule (1919). Außer den Schulen der Gemeinde wird noch eine Volksschule vom jüd. Schulverein unterhalten. Daneben besteht noch eine Anzahl von Privatschulen. Die 1872 gegründete „Hochschule für die Wissenschaft des Judentums“ und das 1873 gegründete orthodoxe „Rabbinerseminar“ dienen der Pflege der Wissenschaft des Judentums und der Ausbildung von Rabbinern und Religionslehrern. Das „Gesamtarchiv der deutschen Juden“ (1904) enthält eine reiche Sammlung von Akten der jüd. Gemeinden, Verbände und Vereine, literarische Nachlässe und Familienpapiere.

Die zionistische Organisation besitzt ein eigenes Archiv. Das „Büro für Statistik der Juden“ steht in Verbindung mit der Akademie für die Wissenschaft des Judentums. Das „jüd. wissenschaftliche Institut“ widmet sich der Erforschung der verschiedenen Gebiete der Wissenschaft in jidd. Sprache.

d) Soziale Fürsorge: Die Gesellschaft Hachnassat Kalla (gegr. 1720), Magine Rëim (1804), die Nauensche Erziehungsanstalt (1789), die Auerbachsche Waisen- und Erziehungsanstalt (1832), das jüd. Kinderheim (1896), die jüd. Kinderhilfe (1920), das Jaffasche Fürsorge- und Waisenheim der Großloge für Deutschland (1907), das Lehrlingsheim in Pankow (1896), das Mädchenhaus in Pankow (1894), der Hilfsverein für jüd. Studierende (1841), der Verein „Freunde der Taubstummen: Jedide Ilmim“ (1884), der Verein zur Förderung der Interessen der israelit. Taubstummen Deutschlands (1896), der Hilfsverein für die jüd. Taubstummen Deutschlands (1903), die jüd. Blindenanstalt für Deutschland (1909), die Chewra Kadischa (1913), der Verein für jüd. Krankenpflegerinnen (1895), die Israelit. Union (1913), jüd. Toynbee-Halle (1904), die jüd. Altershilfe (1926), die jüd. Darlehnskasse (1924) und zwei Kreditbanken, das vereinigte Komitee für jüd. Auswanderung (Emigdirekt), der Verband „Ort“, der Verband „Ose“.

e) Frauenvereine: Der Verein zur Pflege armer jüd. Wöchnerinnen (1825), der Frauenverein von 1833, der Frauenverein der Berliner Logen (gegr. 1888), Schwesternvereine der einzelnen Logen, jüd.-nationale Frauenvereinigung (1900), der Frauenverein der Synagogengemeinde Adass Jisroel, der jüd. Frauenbund (1904) mit Berliner Verband.

f) Vereine für Gemeindegarbeit: Liberaler Verein für die Angelegenheiten der jüd. Gemeinde, Neuer jüd. Gemeindeverein, Verein zur Erhaltung des überlieferten Judentums, ferner die um jede Gemeindeg synagoge sich gruppierenden Synagogenvereine.

g) Berufsorganisationen und Heimatsvereine: Zentralverband jüd. Handwerker Deutschlands (gegr. 1909), Verein selbständiger Handwerker jüd. Glaubens (1895), mehrere Rabbiner-, Kantoren- und Lehrerverbände und die Heimatsverbände, die zum Teil schon vor 1914, insbesondere aber nach dem Weltkriege bestanden, und in denen sich hauptsächlich aus der Provinz Posen nach Berlin zugezogene Gemeindegmitglieder zusammengefaßt haben. Größere Heimatsorganisationen sind ferner der Verband der ostjüd. Organisationen in Deutschland mit Berliner Ortsgruppe und der Verband der russischen Juden.

h) Andere Vereine: Es bestehen etwa 16 Jugendorganisationen der verschiedensten Richtungen und ein Reichsausschuß der jüd. Jugend-

verbände, ein Landesausschuß für Berlin-Brandenburg, 9 Vereine ehemaliger höherer Schüler und Zöglinge verschiedener Gemeinde- und privater Anstalten, 7 jüd. Studentenvereine und Kartelle, 6 Sport- und Turnvereine.

i) Presse: In Berlin erscheinen mehrere jüd. Zeitungen und über 40 Zeitschriften; darunter seit 1911 das „Gemeindeblatt der jüd. Gemeinde zu Berlin“ (Auflage etwa 55 000), ferner die Berliner Ausgabe des „Hamburger Israelit. Familienblattes“, die „Jüdische Rundschau“, die „Jüdisch-Liberale Zeitung“ und 2 Korrespondenzen (Jüd. Telegraphen-Agentur [JTA] und Zionistische Korrespondenz [Ziko]).

Ludwig Geiger, *Gesch. d. Juden in Berlin*, 2 Bde., 1871; *idem* in ZGJD III, 185–233; IV, 29–65, 283–286, 289–300, 370–372; *idem*, Aus den Akten der Gemeinde, in Gemeindeblatt 1912, Nr. 3 u. 8; *idem*, Berlin 1688–1840. I, 219 ff., 380 ff.; II, 127 ff., 394 ff., 430 ff.; *L. Landskuth*, Toledot Anshe ha-Schem I (1884); *idem*, Gebetbuch, Berlin 1867 (Anhang Grabinschriften); *idem*, Bearbeitung der Grabsteine des Friedhofs Gr. Hamburger Str. (Hs. der Gemeindebibliothek); *idem* in ha-Zefira 1874, S. 7 ff.; *idem*, in „Gegenwart“ 1867, S. 267 ff.; *D. Kaufmann*, Die letzte Vertreibung der Juden aus Wien 1889, S. 206–221; *König*, Annalen der Juden in preuß. Landen usw. 1790; *L. Beckmann*, Histor. Beschreibung der Kur- u. Mark Brandenburg 1751, I, S. 193 ff.; *Nicolai*, Beschreibung von Berlin und Potsdam 1779; *Mylius*, Corpus Constitutionum Marchicarum (insbesondere II. Th., I, S. 354 und V, Th., V. Abtl. III, S. 121 ff., 167, 186 ff.); *Das älteste Gemeindeprotokollbuch von 1723 ab* (Hs.); *Protokollbuch der Chewra Kadischa von 1675 ab* (Hs.); *D. Friedländer*, Akten-Stücke, die Reform der jüd. Kolonien in den preuß. Staaten betreffend 1793; *J. Heinemann*, Sammlung der relig. u. bürgerl. Verfassung der Juden betr. Gesetze u. Verordnungen 1831, S. 96 ff., 364–370, 379, 394–400; *J. Rubo*, Die Rechtsverhältnisse der jüd. Gemeinden usw. 1844, S. 47 ff., 76; *Rönne-Simon*, Die früheren und gegenwärtigen Verhältnisse der Juden usw. 1843, S. 93; *Mitteil. d. Vereins f. d. Gesch. Berlins* 1910, S. 63 f., 133; *Acta Borussica*, Abt. Münzwesen (Schmoller-Schrötter) I–V, Abt. Seidenindustrie (Hintze-Schmoller I–III); *Graetz* XI², Note 4 u. 7; *Steinschneider*, ZGJD I, 371–382; II, 200–203; III, 84–86, 262–274, V, 154–186, 401/3; *M. Brann*, Abraham Muhr (Neudr. 1927), S. 25 ff.; *Lesser*, Chronik d. Ges. d. Freunde 1842; *W. Freund*, Zur Judenfrage I, S. 196 ff.; *Elbogen*, Gottesd., 398 ff.; *Samter*, Judentaufen im 19. Jht. 1908, S. 74 ff.; *Mitteil. d. Gesamtarchivs d. deutsch. Juden* I, 20–21; *I. Freund*, Die Emanzipation d. Juden i. Preußen 1912; *idem* im Gemeindeblatt 1927, Nr. 4; 1928, Nr. 7; *Selma Stern*, Der Preuß. Staat und die Juden 1925; *Moritz Stern*, Salomon Kajjem Kaddisch, in Jeschurun 1919, S. 372–387; *idem*, Meyer Simon Weyl, *ibid.* 1926, S. 187–195, 290–308; *idem*, Einl. z. neuen Ausg. d. „Lehebuch f. jüd. Kinder“ 1927; *idem*, in Soncino-Blätter II, 97–108; *idem*, in *Mitteil. d. Gesamtarchivs d. deutsch. Juden*, Nr. 6, S. 14–40; *idem*, in Gemeindeblatt 1928, Nr. 7; *idem*, in Jüd. Familienforschung I, Nr. 1, S. 6–10, 82–86 (vgl. *ibid.* Nr. 2, S. 31–32); *idem*, JLG XIX, S. 39–68; *idem*, in Israel. Familienblatt Hamburg (Berl. Chron.) 1926, Nr. 50 u. 1928, Nr. 21; *Meisl*, in MGWJ 1927, S. 274 bis 288; 1928, S. 350–362; *idem*, in Soncino-Blätter II, 41–54; *S. Friedlaender*, in Israel. Familienblatt Ham-

burg (Berl. Chron.) 1926, Nr. 50; *Jacobson*, *ibid.* 1927, Nr. 1, 2, 11, 19, 33, 39; *idem*, Der Friedhof vor dem Schönhauser Tor, in *Gemeindeblatt* 1927, Nr. 6; *S. Moses*, Z. Gesch. d. Friedhofs- u. Beerdigungswesens d. Jüd. Gemeinde zu Berlin, *ibid.* 1915, Nr. 8, 1919, Nr. 6, 1922, Nr. 11, 1927, Nr. 6; *Kaufmann-Freudenthal*, Die Familie Gompertz 1907, S. 82, 109ff.; 225 ff.; *M. Freudenthal*, in *Kaufmann-Gedenkbuch* (1900), S. 569–598; *idem*, Leipziger Meßgäste 1928, S. 34 bis 43; *S. Kirschstein*, Herberge f. jüd. Durchreisende in AZJ vom 23. Jan. 1914; *M. Kalisch*, Die Genossenschaft der Reform im Judentum 1846; *S. Holdheim*, Gesch. d. Entstehung u. Entwicklung d. jüd. Reformgemeinde in Berlin 1857; *J. H. Ritter*, Die jüd. Reformgemeinde zu Berlin (herausg. v. S. Samuel 1902); *Die Israelit. Synagogengemeinde (Adass Jisroel) zu Berlin* (1869–1904), Ein Rückblick; *F. A. Theilhaber*, Der Untergang d. deutsch. Juden 1921²; *idem*, im Archiv für Rassen- u. Gesellschaftsbiologie 1913, Heft 1–2; *M. Türk*, Das erste Gemeindestatut u. d. Genossenschaft f. Reform im Judentum, in *Festschrift für Moritz Schäfer*; *J. Gutmann*, Festschr. zur Feier des 100-jährigen Bestehens der Knabenschule der Jüd. Gemeinde zu Berlin 1926; *M. Holzman*, Gesch. d. Lehrerbildungsanstalt d. Jüd. Gemeinde in Berlin 1909, fortgesetzt von *J. Gutmann* 1927; *Witte*, Gesch. d. Sophienkirche in Berlin 1913, S. 13; *C. T. Hoffmann*, Jakob Abraham und Abraham Abramson 1927; *Segall*, Die deutschen Juden als Soldaten im Kriege 1914 bis 1918, Berlin 1921; *Lisco*, Das wohlthätige Berlin (1846), S. 366 ff., *L. Formey*, Versuch einer medizin. Topographie von Berlin 1796, S. 258 ff.; *Zur Gesch. d. Krankenpflege i. d. Jüd. Gemeinde*, Berlin 1887; *Die Wohlfahrtseinrichtungen Berlins* 1904; *Handbuch der jüd. Gemeindeverwaltung u. Wohlfahrtspflege*, herausgegeben vom Deutsch-Israelitischen Gemeindebund, 1924/25; *Jüd. Jahrbuch für Groß-Berlin* 1926 ff.; *Führer durch die jüd. Wohlfahrtspflege in Deutschland* 1928.

E.

J. Me.

V. Statistik. Die Zahl der Juden in B. war bis zum 19. Jht. eine längere Zeit stabil. 1778 zählte die jüd. Gemeinde B. 3670 Seelen; 1780 — 3386; 1784 — 3372. Im Verlaufe des 19. Jhts. aber ist die jüd. Bevölkerung B.s auf mehr als das fünfzigfache angewachsen. Von 1811 bis 1871 vermehrte sich die Zahl der Juden

um 33000, in den letzten 55 Jahren um mehr als 136000. Das zahlenmäßige Verhältnis der jüd. zur allgemeinen Bevölkerung war 1925 mehr als doppelt so stark wie im J 1811. Zu Beginn des 19. Jhts. lebten in B. im ganzen 2% der deutschen und 3% der preußischen Juden. Das Wachstum der jüd. Bevölkerung B.s ist durch die Zuwanderung aus den deutschen Provinzen sowie von außerdeutschen Ländern zu erklären. 1890 waren in B. 5077 außerdeutsche Juden, 1905 18316 und 1925 über 40000.

Während in früheren Jahren die Juden hauptsächlich in Alt-Berlin konzentriert waren, wuchs in den letzten Jahren die jüd. Bevölkerung in den Vororten an. So z. B. lebten 1890 in Charlottenburg 1475 Juden, in Wilmersdorf 26 und in Schöneberg 611, während 1925 ihre Zahl auf 30553 bzw. 22704 und 16115 gestiegen war. In den letzten Jahren vermehrte sich die jüd. Bevölkerung ausschließlich durch Zuwanderung, da der natürliche Zuwachs fast ganz aufgehört hat. So entfielen auf 1000 jüd. Seelen:

Jahre	Lebendgeborene	Verstorbene	Zuwachs
1816–20	27,0	25,7	1,3
1841–50	25,1	21,4	3,7
1881–90	22,0	15,3	6,7
1901–10	16,0	13,6	2,4
1915–17	8,5	11,7	— 3,2
1922–25	12,4	14,3	— 1,9
1926	10,6	13,9	— 3,3
1927	9,4	14,2	— 4,8

Von 1000 Juden in B. heirateten:

1876–80	6,6
1901–10	7,2
1915–18	3,1
1925–27	5,1

Tabelle I.
Die Bevölkerungsentwicklung von Berlin.

Jahr	Gesamtbevölkerung	absolut	Proz. der Gesamtbevölkerung	Proz. der Juden des jeweiligen Deutschlands	Proz. der Juden Preußens
1811	169763	3292	1,94	1,40	2,72
1819	201138	3610	1,79		2,72
1828	236494	4427	1,87		2,96
1840	328692	6456	1,96		3,31
1852	421175	11840	2,81	2,40	5,21
1861	547571	18953	3,46		7,54
1871	825937	36015	4,36		11,01
1880	1122330	53916	4,80		14,82
1890	1578794	79286	5,02	13,96	21,31
1900 ¹⁾	2483808	108044	4,35	18,41	27,54
1910	3734258	143975	3,86	23,41	39,24
1925	4024165	172672	4,29	30,60	42,74

¹⁾ Seit 1900 Groß-Berlin.

Die Mischehen in B. nehmen immer mehr zu. Bei 100 Eheschließungen war der eine Teil Jude:

Jahre	Jüd. Männer	Jüd. Frauen
1876-1880	15,6	7,4
1896-1900	23,8	12,4
1911- 15	29,1	18,6
1916- 20	23,6	17,0
1921- 24	27,1	15,4
1925	30,5	17,9
1926	28,4	18,7
1927	32,5	21,5

Im Jahre 1816 waren die Juden B.s beruflich wie folgt gegliedert:

I. Handel, Kredit, Rentiers und Fabrikanten	48,2%
II. Freie Berufe und Beamte	49,9%
III. Handwerk	1,3%
IV. Landwirtschaft	0,6%
	100,0%

Diese Angaben beziehen sich offenbar nur auf die wohnberechtigten Juden. Wahrscheinlich gab es damals nicht wenige Handwerker und Kleinhändler, die „illegal“ in B. lebten. Genauere Daten über die berufliche Zusammensetzung der Juden B.s sind aus dem J. 1861 bekannt:

Tabelle II.

Die Berufsgliederung der erwerbstätigen jüd. Bevölkerung Berlins (1861).

Großhändler	309
Mittlere Händler	435
Makler und Agenten	166
Bankiers und Wechsler	90
Händler mit alten Kleidern.	100
Marktkrämer	31
Hausierer	109
Hotel- und Herbergsbesitzer	6
Restaurateure	13
Pferdehändler.	19

Zusammen 1278

Handelsangestellte	935
Zusammen im Handel	2213

Selbständige Handwerker, Fabrikanten	409
Gesellen	311
Zusammen im Handwerk	720

Fuhrwerksleute	16
Häusliche Dienste und Lohnarbeit wechselnder Art	345
Freie Berufe und Beamte	252
Rentiers und Pensionierte	500
Von öffentl. Wohltätigkeit lebten	116
	4162

In Prozenten ausgedrückt lebten von den Berliner Juden im J. 1861:

Vom Handel	53,17%
von Industrie und Handwerk	17,30%
von häuslichen Diensten und Lohnarbeit	8,29%
in freien Berufen und als Beamte	6,05%
als Rentiers und Pensionierte	12,01%
von öffentlicher Wohlfahrt	2,78%
vom Verkehr	0,40%
	100,0 %

Auf hundert Selbständige im Handel entfielen im J. 1861 52,6 Angestellte, auf hundert Selbständige im Handwerk und in der Industrie 76,0 Arbeiter.

Die Tabellen III und IV (auf Sp. 257/258) geben ein Bild von der beruflichen und sozialen Gliederung der Berliner Juden in den J. 1895 und 1907.

Im Handel waren von Juden tätig im J. 1861 53,17%; 1895 47,31% und 1907 41,61%. In der Industrie und im Gewerbe waren von Juden beschäftigt im J. 1861 17,30%, 1895 29,63% und 1907 35,16%. Auf hundert Selbständige entfielen 1861 52,6 Angestellte und Arbeiter, 1895 98,5 und 1907 153. Auf hundert Selbständige in der Industrie entfielen 1861 76,0 Arbeiter und Angestellte, 1895 133,1 und 1907 185,4.

Der große Unterschied zwischen der Berufsgliederung der Juden und der der Nichtjuden tritt aus einer Aufstellung aus dem J. 1907 hervor; von hundert Erwerbstätigen waren:

	bei Juden	bei Nichtjuden
Landwirtschaft	0,06	0,29
Handel	41,61	23,85
Industrie	35,16	52,25
Häusliche Dienste und Lohnarbeit	0,80	5,96
Freie Berufe und Beamte	7,46	7,34
Ohne Beruf.	14,91	10,31
	100	

Die Stellung der Juden im Wirtschaftsleben B.s erhellt aus ihrer prozentualen Beteiligung an den einzelnen Wirtschaftszweigen im J. 1907, wobei zu berücksichtigen ist, daß sie damals 3,86 % der Gesamtbevölkerung ausmachten.

Im Handel	7,51%
In der Industrie	3,03%
Häusl. Dienste und Lohnarbeiter	0,62%
Freie Berufe und Beamte	4,63%
Ohne Beruf	6,30%
Unter allen Erwerbstätigen B.s	4,45%

Der prozentuelle Anteil der Arbeitnehmer schwankt sehr erheblich je nach den Erwerbszweigen. So z. B. waren die Juden 1907 vertreten:

	Selbständige	Angestellte	Arbeiter
Im Handel	12,16	9,52	4,84
In der Industrie.	6,05	9,49	1,62

Tabelle III.
Berufsgliederung der erwerbstätigen jüd. Bevölkerung.

Beruf	1895				1907			
	Nichtjuden		Juden		Nichtjuden		Juden	
	absol.	Proz.	absol.	Proz.	absol.	Proz.	absol.	Proz.
Landwirtschaft	4287	0,87	19	0,05	4387	0,29	29	0,06
Industrie	393459	54,04	11023	29,63	530165	52,25	16593	35,16
Handel und Verkehr	163311	22,15	17605	47,31	241855	23,85	19636	41,61
Häusliche Dienste und Lohnarbeit wechselnder Art					60448	5,96	378	0,80
Freie Berufe u. Beamtentum (einschl. Militär)	167082	22,94	8562	23,01	72471	7,34	3519	7,46
Ohne Berufe und Berufsangabe					104571	10,31	7036	14,91
Zusammen	728139	100,0	37209	100,0	1013897	100,0	47191	100,0

Tabelle IV.
Soziale Gliederung der erwerbstätigen jüd. Bevölkerung.

Beruf	1895				1907			
	Nichtjuden		Juden		Nichtjuden		Juden	
	abs.	proz.	abs.	proz.	abs.	proz.	abs.	proz.
Industrie	393459	100,00	11023	100,00	530165	100,00	16593	100,00
Davon:								
Selbständige	81995	20,84	4728	42,89	90312	17,03	5814	35,04
Angestellte	14749	3,75	2027	18,39	39923	7,52	4190	25,25
Arbeiter	296715	75,41	4268	38,72	399930	75,45	6589	39,71
Handel und Verkehr	163311	100,00	17605	100,00	241855	100,00	19636	100,00
Davon:								
Selbständige	50711	31,05	8869	50,38	56925	23,53	7877	40,11
Angestellte	23429	14,34	3271	18,58	43430	17,96	4570	23,28
Arbeiter	89171	54,61	5465	31,04	141500	58,51	7189	36,61
Zusammen:								
Industrie und Handel	556770	100,00	28628	100,00	772020	100,00	36229	100,00
Insgesamt:								
Selbständige	132706	23,83	13597	47,49	147237	19,08	13691	37,79
Insgesamt:								
Angestellte	38178	6,86	5298	18,51	83353	10,79	8760	24,18
Insgesamt:								
Arbeiter	385886	69,31	9733	34,00	541430	70,13	13778	38,03

Die Wirtschaftslage der Juden wird durch die Besteuerung charakterisiert. In B. wurden Steuern pro Kopf (in Mark) entrichtet:

Jahre	Von Katholiken	Von Protestanten	Von Juden
1896	110,6	138,1	317,2
1898	120,0	144,0	340,6
1900	118,9	146,1	359,3
1902-03	110,0	140,0	340,3
1905-06	111,3	132,9	357,4

Im Verlaufe dieser ganzen Zeit bildeten die Juden durchschnittlich 14-16 % der Zensiten. Sie entrichteten 30-32 % aller Steuern, obwohl sie nur etwa 4 % der Bevölkerung waren.

Das Budget der jüd. Gemeinde in B. betrug:

1907-08	2,421016 Mark
1914	5,759000 „
1926	8,327000 „
1927	9,221000 „
1928	9,908751 „

Mirabeau, Von der Preuß. Monarchie, Leipzig 1793, S. 399; Statistik des Deutschen Reichs, Bd. III, S. 318

bis 323; *Statistik des Deutschen Reichs*, Bd. 207, S. 585 bis 94; *Statistisches Jahrbuch d. Stadt Berlin* 1920 bis 1928; *Z. Demogr.* 1905–1925; *Bleter far jidd. Demografie, Statistik un Ekonomik* 1923–1925; *Schriften far Ekonomik un Statistik* 1928; *I. Segall*, Die berufliche und soziale Gliederung der Juden in Deutschland 1912; *F. A. Theilhaber*, Soziales Aufsteigen in rassehygienischer Beziehung, Archiv für Rassen- und Gesellschaftsbiologie 1913, 1/2 Heft, S. 67–92; *I. Lestschinsky*, Probleme der Bevölkerungsbewegung bei den Juden, „Metron“, Padua 1926; *W. Hanauer*, Die Mischehe, Allgemeines Statistisches Archiv 1927, auch im „Jüd. Jahrbuch für Groß-Berlin“ 1929, S. 37–66.
w. J. Le.

BERLIN, ABRAHAM BEN JEHUDA (= Jost Liebmann), Rabbiner in der zweiten Hälfte des 17. und der ersten Hälfte des 18. Jhts. B. lernte in Posen bei R. Jesaja b. R. Scheffel Horwitz (1686–89) und in Kalisch bei R. Usiel; 1692 bis 1717 war er Rabbiner in Halberstadt, 1717–1730 Rabbiner der aschkenasischen Gemeinde in Amsterdam. In Halberstadt scheint B. an der Abfassung des Memorials „zur Verteidigung des Talmud gegen seine Widersacher“ Anteil genommen zu haben, welches zur Erlangung der Kaiserlichen und Kurfürstlichen Druckerlaubnis für die von R. Issachar Bermann (Behrend Lehmann) vorbereitete Ausgabe des babylon. Talmud (Frankfurt a. O. 1696) nötig war; die Denkschrift ist veröffentlicht in der „Geschichte der israelit. Gemeinde in Halberstadt“ (S. 170). In Amsterdam hielt B. jeden Sonntag und Mittwoch öffentliche Vorträge. B. starb am 24. Adar 1730. R. Jehuda Glogau bringt in seinem Sammelwerke „Kol Jehuda“ zum Pentateuch mehrere Erläuterungen von B.; er wird auch in den Resp. „Eben ha-Schoham u-Meirat Enajim“ von R. Eljakim Götz (§ 56) angeführt.

Or ha-Chajim, Nr. 107; *Auerbach*, Gesch. d. isr. Gemeinde Halberstadt, 33, 60, 170; *Landshuth*, Toledot Anshe ha-Schem, 8, 121; *Dembitzer*, Kelilat Jofi I, 95; *Schem ha-Gedolim ha-schelischit*, Wilna 1910, Nr. 98; *Löwenstein*, Index Approb., Nr. 62.

F.

BERLIN (BERLINER), ARJE LÖB BEN ABRAHAM MEIR (auch Löb Mayer genannt; 1738–1814), Rabbiner, geb. 1738 in Fürth. B. war Urenkel des Rabbinatsverwalters von Halberstadt Benedikt b. Meir (gest. 1700) und Enkel des 1742 verstorbenen Sanwel Halberstadt. B. wirkte erst als Dajjan in Fürth, dann (seit 1789) als Oberrabbiner in Bamberg und (seit 1795) in Hessen-Kassel. 1792 wurde er, aus Anlaß eines von ihm, in seiner Eigenschaft als jüd. Zivilrichter, übernommenen Teilungsgeschäftes in eine Untersuchung verwickelt; die gegen ihn erhobenen Beschuldigungen erwiesen sich indessen vor Gericht als unbegründet, wie aus den von Eckstein veröffentlichten Akten hervorgeht.

Encyclopaedia Judaica IV

1795 wurde B. Rabbiner in Kassel. Nach der Gründung des Königreiches Westfalen, dessen Residenz Kassel wurde, hielt B. eine Rede zu Ehren des Königs Jerome Bonaparte und veranstaltete einen feierlichen Emanzipations-Dankgottesdienst; er verfaßte auch ein hebr. Gedicht aus diesem Anlaß. Die Rede erschien in hebr. Sprache zusammen mit dem Gedicht und einer deutschen Übersetzung u. d. T.: „Dabar be-Itto ma Tob“ (deutsch: „Rede am Freudenfeste“ . . . ; Kassel 1807). Als (im Okt. 1808) das jüd. Konsistorium in Kassel nach dem Muster der französischen eingerichtet wurde, wurde B. zum Oberrabbiner von Westfalen und 1809 zum „Konsistorialrat“ ernannt; in der Ausübung seines Amtes zeigte er eine liberale Gesinnung und leistete auch den von Israel Jakobsohn, dem Präsidenten des Konsistoriums, durchgesetzten Neuerungen keinen Widerstand. Die von B. befürworteten Beschlüsse des Konsistoriums, den Gebrauch von Hülsenfrüchten u. a. am Pessachfest zu erlauben, riefen einen Protest der konservativen Rabbiner hervor. — B.s Glossen zum Talmud sind zum Teil veröffentlicht in der Fürther Talmud-Ausgabe (1829–1832), von der nur die ersten drei Bände erschienen sind, und in der Wilnaer Talmud-Ausgabe (zu Schebu., Chul. und zum 16. Bande von Rabbinowitz, Dikduke). Einige seiner Novellen sind im Anhang zu Werke „Aze Almugim“ von seinem Bruder, Noach Chajim-Zebi Berlin, (Sulzbach 1779) abgedruckt. Ein weiteres Werk seines Bruders, „Majan ha-Chochma“, wurde von B. herausgegeben (Rödelheim 1804). B. starb am 21. Mai 1814 in Kassel.

A. Eckstein, Gesch. d. Juden im ehem. Fürstbistum Bamberg, 176f.; *idem*, Nachträge, 3–44; *Sulamith* IV, 430; *Stern*, Gesch. d. Judentums, 167f.; *Graetz*, XI, 2, 290, 386; *Kohut*, Gesch. d. Juden in Deutschland, 678 (Porträt); *Benjamin*, 102, Nr. 32 (als Autor hier irrtümlich Jehuda-Löb Karlbach angegeben); *Elieser Kohn*, Kineat Soferim (1892), S. 179f.

F.

J. He.

BERLIN, CHAJIM BERISCH BEN JAKOB HA-KOHN, Autor, lebte im 19. Jht. B. stammte aus Ungarn und wohnte später in Jerusalem. Er verfaßte ein religiös-moralisches Werk u. d. T. „Tob Meod“ (Jerusalem 1889), über die Bedeutung des Todes.

Wiener, KM, S. 546 (Nr. 4491).

M.

BERLIN, CHAJIM BEN NAFTALI ZEBI JEHUDA (1832–1913), Rabbiner, geb. 1832 in Woloshin. B. war Rabbiner in Moskau, dann (kurze Zeit) in Woloshin, Kowrin und Jelissawetgrad. Während seiner Amtstätigkeit in Woloshin

lehrte er an der dortigen Jeschiba zusammen mit R. Chajim Soloweitschik. Gegen Ende seines Lebens ließ er sich in Jerusalem nieder, wo er für die Kolelim (Landsmannschaften zur Armenunterstützung) wirkte; er stand an der Spitze der aschkenasischen Gemeinde und aller ihrer Einrichtungen, hatte jedoch kein öffentliches Amt inne und weigerte sich auch nach dem Tode des R. Samuel Salant dessen Rabbineramt anzunehmen. B. starb 1913 in Jerusalem.

B. Eisenstadt, Dorot ha-Acharonim, New York 1913, I, S. 71-72.

M.

BERLIN, DAVID BEN (JEHUDA) LÖB, rabbinischer Gelehrter, geb. wahrscheinlich in Eisenstadt (Ungarn) am Anfang des 18. Jhts. B. war Bruder des Jesaja Berlin (s. d.); er war Rabbiner in Marktbreit (Bayern), Landesrabbiner von Schwarzburg, wurde 1762 nach Dessau berufen und 1768 zum Rabbiner in Altona (wie auch Hamburg und Wandsbek) gewählt. 1769 beabsichtigte die dänische Regierung auf Grund des Vorschlages des Hamburger Stadtrats die Hamburger Gemeinde von der Altonas zu trennen und sie der Gerichtsbarkeit des Rabbiners in Altona zu entziehen; um dem vorzubeugen, wählten die drei vereinigten Gemeinden eine aus sechs Personen bestehende Delegation, die, mit B. an der Spitze, in Kopenhagen beim König gegen die beabsichtigte Maßnahme Beschwerde führte. Durch die Fürsprache des B. blieb auch alles beim Alten. B. galt als eine große talmudische Autorität. Sein gelehrter Briefwechsel mit seinem Schwager Josef Steinhardt ist in dem Werke des letzteren „Sichron Jossef“ (Eben ha-Eser, Nr. 4, 11, Choschen Mischpat 1, 2) enthalten; auch finden sich Gutachten von ihm in den Schriften „Or Jisrael“ (von Israel Lipschütz, Cleve 1770) und „Bet Ebel u-bet Mische“ (von Samuel Palaggi, Altona 1770). B. verfaßte talmudische Novellen und Homilien, die handschriftlich in der Bodleiana vorhanden sind. Er starb am 4. März 1771 in Altona.

A. Berliner, Rabbi Jesaja Berlin (1879), S. 8 (falsche Todesjahrsangabe — 1776); Fün, Keneset S. 227-228; E. Duckesz, Iwah le-Moschab, S. 59-63; XXV; Neubauer, CB, Nr. 526; Löwenstein, Ind. Approb., Nr. 825.

F.

J. He.

BERLIN, ISAAK EISIK BEN ELIESER LASI (1792-1865), Übersetzer und Grammatiker, geb. 3. Tebet 1792, lebte in Hamburg. Das von Wolf Heidenheim herausgegebene Machsor (Hannover 1839) mit Übersetzung wurde von B. korrigiert und durch eine deutsche Übersetzung der Pijutim ergänzt. Zu den Pijutim des Sabbats Schuwa fügte B. noch einen Kommentar

hinzu, den er, wie er mitteilt, zum Teil der Amsterdamer Machsorausgabe entnommen hatte. 1850 wurde B. als „dritter Klausner“ an die „Altneue Klaus“ in Hamburg berufen. In der hebr. Zeitschrift „Schomer Zijon ha-neeman“ veröffentlichte er Fabeln, Wortspiele und Rätsel (I, Nr. 24. 30. 31. 38. 49. 58. 69). B. starb am 26. Siwan 1865.

Duckesz, חכמי אור, Nr. 119; idem, למושב אור, Nr. XIV.

F.

S. A. H.

BERLIN, JAKOB (1704-1749), geb. in Berlin, Rabbiner in Fürth um die Mitte des 18. Jhts. B. war ein Schüler des Frankfurter Rabbiners Jakob Kohn, des Verfassers von „Schab Jaakob“, und ein Freund von Josef Steinhardt, dem Verfasser von „Sichron Jossef“, und von Josef Wassertrillingen. Von B.s Werken sind gedruckt worden: 1. Beer Jaakob, Novellen zum Sch. Ar. und Responsen an die erwähnten Gelehrten u. a.; am Ende des Werkes, das nach dem Tode des Verfassers (Fürth 1767) erschien, befinden sich Novellen zur Hermeneutik der talmudischen Sugjot. — 2. Sichron Jaakob, Homilien zur Tora (ibid. 1769). B. starb 1749 in Fürth.

J. Steinhardt in der Approbation zu „Beer Jaakob“; Azulai II, 2, Nr. 18; 1 Nr. 23; Ghirondi, TGJ 187; Fün, Keneset 540; Wiener, KM Nr. 1020, 3568.

F.

S. A. H.

BERLIN, JESAJA BEN JEHUDA LÖB, auch Jesaja Pick (nach seinem Schwiegervater) genannt (1725-1792), Talmudgelehrter und Forscher auf dem Gebiete der talmudischen Textkritik. B. wurde 1725 in Eisenstadt als Sohn des Talmudgelehrten R. Jehuda Löb b. R. Mordechai Mochiach geboren. Sein Vater kam, als B. noch ein Knabe war, nach Berlin und führte nach seinem neuen Aufenthaltsort den Beinamen Berlin oder Berliner. B.s Vater starb 1742 in Preßburg und soll, wie auf der Grabschrift zu lesen ist, 13 Werke handschriftlich hinterlassen haben, die jedoch verloren gegangen sind; einige seiner talmudischen Novellen und Homilien sind in der Responsensammlung „Sichron Jossef“ seines Schwiegersohnes R. Josef Steinhardt (fol. 110b) enthalten; ferner hat B. in seinen Glossen „Rischo le-Zijun“ zur Mischna einige Erläuterungen seines Vaters zu Mischna-Stellen mathematischen

Ab-Inhalts usw. aufgenommen. Im unstammung garischen Landesarchiv in Ofen findet sich eine Konskription der Juden im Ödenburger Komitat aus dem J. 1735, in der auch die Eisenstädter jüd. Familien einzeln aufgeführt sind. Das Verzeichnis nennt: Lebl Marcus ex Perlin, Viennae apud consanguineos haeret. — Die Vermutung Berliner's und Alexander Büch-

lers, daß B.s Großvater Mordechai Mochiach (gest. 1729 in Preßburg) mit dem gleichnamigen sabbatianischen Wanderprediger (Graetz X^a, 303 und Note 4, II) identisch sei, ist von L. Grünwald (ha-Zofe me-Erez Hagar II, 150 ff.) als unbegründet erwiesen worden. B.s genannter Großvater, der Schwiegervater des Preßburger Rabbiners Mose b. Meir Charif, stammte aus dem Elsaß und zählte zu seinen Vorfahren R. Chajim Schorr, den Verfasser der talmudischen Novellen „Torat Chajim“ und „Zon Kodaschim“ (gest. 1632). Den Mischna-Kommentator R. Jom-Tob Lippmann Heller und den Verf. der „Chiddusche Halachot“ R. Meir b. Jakob Schiff bezeichnet B. als seine Großonkel.

Den ersten Talmundunterricht empfing B. bei seinem Vater. Seine weitere Ausbildung erfolgte im Lehrhause des R. Zebi Hirsch Biala (Charif) in Halberstadt. Dieser, ein Gegner der einseitigen pilpulistischen Lehrweise, befolgte in seinen Vorlesungen eine streng logische Methode und legte

Studien- insbesondere auf die Wiederherstellung der alten Lesarten großes Gewicht. Diese Richtung seines Leh-

B. als rers hat vermutlich (wie B. H. Rabbiner Auerbach hervorhebt), den ersten

in Breslau Impuls zu B.s kritischen Noten und Sammlungen von Parallelstellen gegeben. Vor 1750 ließ sich B. in Breslau nieder und heiratete etwa 1755 Frommet, die Tochter eines Kaufmanns namens Wolf Pick. B. war in Breslau mit einem christlichen Kürschner geschäftlich assoziiert, übte aber selbst keine kaufmännische Tätigkeit aus. Er korrespondierte mit den gelehrtesten Zeitgenossen, u. a. mit R. Ezechiel Landau, R. Arje Löb Breslau, R. Eleasar Kallir und seinem Schwager R. Josef Steinhardt. In der Breslauer jüd. Gemeinde nahm er das Ehrenamt eines Gemeindekassierers ein und gehörte auch zu den Vorstehern der Chewra Kadischa. Mitglied des Rabbinate scheint er erst 1787 geworden zu sein. Nach dem am 20. Okt. 1793 erfolgten Tode des schlesischen Landrabbiners Isaak Josef Teomim Fränckel wurde B. als dessen Nachfolger gewählt. Die Wahl vollzog sich unter heftigen Kämpfen zwischen den Aufklärern Mendelssohnscher Richtung und der altgläubigen Mehrheit der Gemeindemitglieder. Die Aufgeklärten setzten es durch, daß B. nur den Titel „Rosch Bet-Din“ führen durfte und sein Gehalt mit den beiden Breslauer Unter-rabbinern und dem Zülzer Rabbiner teilen mußte. B. selbst verstand es jedoch, sich durch seine Amtsführung auch das Vertrauen und die Verehrung der religiös freisinnigen Kreise der Gemeinde zu erwerben. Die beiden Biuristen Joel Brill (Löwe) und Aaron Wolfsohn, von denen der

erste als Professor, der andere als Inspektor an der Kgl. Wilhelmschule in Breslau wirkte, holten oft B.s Rat in jüd.-wissenschaftlichen Fragen ein. Auch der hebr. Grammatiker und Lexikograph Jehuda Löb Ben-Seeb stand während seines Breslauer Aufenthaltes mit B. in wissenschaftlichem Gedankenaustausch, wie aus der Vorrede zu seiner Ben Sira-Übersetzung hervorgeht. So milderte B. durch seine Persönlichkeit, wie durch seine auch von den Vertretern der Aufklärung anerkannte Gelehrsamkeit die religiösen Gegensätze innerhalb seiner Gemeinde. Sein am 13. Mai 1799 erfolgter Tod wurde von allen Parteien beklagt. Er hinterließ fünf gelehrte Söhne und fünf Töchter, von denen eine an den bekannten hebr. Buchdrucker und Gelehrten Josef May in Dyhernfurth verheiratet war.

B. versah fast alle von ihm benutzten hebr. Bücher mit Randnoten, in denen er die Quellen nachwies sowie Parallelstellen und

Werke Varianten verzeichnete. Seine kritischen Untersuchungen erstreckten

sich über den allergrößten Teil des talmudisch-rabbinischen Schrifttums. So unscheinbar die Glossen B.s sich äußerlich darstellen, offenbaren sie dem Kenner neben der souveränen Beherrschung des gesamten einschlägigen Wissensstoffes eine kritische Intuition, wie sie in gleicher Vollendung nur noch bei dem Gaon R. Elijah von Wilna anzutreffen ist (eine Parallele zwischen beiden ziehen Jellinek in der Vorrede zum 2. Teile der „Haflaa scheba-Arachin“ und Berliner in seiner biographischen Skizze.) Der allergrößte Teil von B.s Werken ist erst nach seinem Tode herausgegeben worden. Manche seiner Handschriften sind verloren gegangen oder noch nicht veröffentlicht. Zu B.s Lebzeiten erschienen folgende Schriften: 1. Scheilat Schalom, Kommentar zu den Scheeltot des R. Achai aus Schabcha, nebst „Rischon le-Zijun“, Quellen-nachweise aus beiden Talmuden, den halachischen Midraschim usw., Dyhernfurth 1786. Das im Brit. Mus. befindliche Handexemplar des Verf. enthält zahlreiche handschriftliche Zusätze und Berichtigungen. — 2. Randglossen zum Pentateuch in der Quartausgabe Dyhernfurth 1775, enthalten Emendationen zum Targum, zum Kommentar Raschis und zu Aaron Pesaros talmudischem Stellenregister „Toledot Aharon“. — 3. Noten zu den kleinen Traktaten Soferim und Semachot (Ebel rabbati), mitgeteilt in „Regel Jeschara“ des Gedalja b. Israel Lipschütz, Dyhernfurth 1777. — 4. Rischon le-Zijun, Glossen und Indices zur Mischna, nebst Emendationen zu Jom-Tob Lipmann Hellers Kommentar „Tossefot Jom Tob“ usw., in der Mischna-Ausgabe Dyhernfurth 1793; Nachdruck Wien

1793 (auch in viele spätere Mischna-Ausgg. aufgenommen).

Nach B.s Tode sind erschienen: 5. Haggahot ha-Schas, Noten zum Talmud, aus der ed. Dyhernfurth 1800 in nahezu alle folgenden Ausgg. übergegangen. Die Noten enthalten zahlreiche Textberichtigungen, Zusätze zum Verzeichnis der Parallelstellen (Massoret ha-Schass), Varianten aus Alfassi, Aruch und En Jaakob u. v. a. — 6. Randglossen zu den Propheten und Hagiographen, ed. Dyhernfurth 1807, nach Art der oben aufgeführten Glossen zum Pentateuch. — 7. Noten zum Gebetbuch in der Ausg. „Tikkun Schelomo“, Dyhernfurth 1806. — 8. Noten zu Maimonides' Gesetzeskodex, ed. Dyhernfurth 1809. — 9. Noten zu Elijahu Vidas' Sittenbuch „Reschit Chochma“, ed. Dyhernfurth 1811. — 10. Noten zu Isaak Alfassis Halachot, ed. Preßburg 1836. — 11. Noten zum „Sefer ha-Chinnuch“, ed. Wien 1927 u. d. T. „Chanoch le-Naar“, nach Berliner nicht identisch mit dem größeren (unedierten) Werke B.s zum „Sefer ha-Chinnuch“, das „Katan sche-hiha le-Chinnuch“ (קטן שהיה להחניך) betitelt war und in B.s Scheeltot-Kommentar sowie in seinen „Mine Targuma“ (s. weiter unten) angeführt wird. — 12. Noten zu Maleachi ha-Kohens Methodologie des Talmud „Jad Maleachi“, ed. Efraim Herz, Berlin 1857. — 13. Noten zum Festgebetbuch (Machsor), nach einer Hs. der Breslauer Seminarbibliothek herausgegeben im Sammelband der Mekize Nirdamim, Berlin 1903, S. 51–67. — 14. Haflaa scheba-Arachin, Glossen zum Aruch, I. Teil Breslau 1830, II. Teil Wien 1859. Berichtigungen und Ergänzungen hierzu bieten Reifmann (Kobaks Jeschurun 1856), Buber (Ozar Chochma III, 56) und Geiger (ZDMG XII, 358 und XIV, 318). — 15. Mine Targuma, Bemerkungen zu Targ. Onkelos, mitunter auch zum palästinensischen Targum, im Anhang Auszüge aus B.s halachischen Vorträgen, Breslau 1831; Wilna 1836. — 16. Chiduschke ha-Schas, talmudische Novellen, in Verbindung mit den beiden folgenden Schriften herausgegeben von Chajim Arje b. David Sklower, einem Urenkel B.s, Königsberg 1860. — 17. Kaschot Mejuschab, Versuch einer Lösung aller im Talmud aufgeworfenen und durch die Formel קשה („es bleibt schwierig“) offen gelassenen Fragen. B. hat diese Schrift 1782 innerhalb von 15 Tagen für einen Schüler verfaßt. — 18. Omer ha-Schichecha, Nachweis einer Anzahl im Talmud enthaltener und für die religiöse Praxis gültiger Normen, die in den Kodizes der maßgebenden Dezisoren übergangen sind. — 19. Jesch Seder la-Mischna, Erläuterungen zur gesamten Mischna, wovon der Kommentar zu den Ordnungen Seraim und Moed nach einer

Hs. der Bodleiana in der großen Wilnaer Mischna-Ausgabe (ed. Rom) veröffentlicht worden ist. — 20. Ozar Balum, Nachweisung der in den verschiedenen Schriften über die talmudischen Agadot ohne Quellenangabe angeführten Talmudstellen, beige gedruckt der großen Ausgabe des „En Jaakob“ von Jakob Ibn Chabib, Wilna 1899. Die Schrift ist vielleicht ein Teil des in „Omer ha-Schichecha“ S. 13 und in einer handschriftlichen Notiz B.s erwähnten gleichnamigen Buches, das B. als „gesammelte Novellen“ bezeichnet, die sich auf einzelne Stellen in Talmud, Midrasch, Alfassi, Maimonides, Schulchan Aruch und anderen Werken beziehen.

Von den unedierten Schriften B.s sind die folgenden noch handschriftlich vorhanden: 21. Noten zum „Buche der Frommen“ (Sefer Chassidim) des R. Jehuda b. Samuel he-Chassid, in zwei Rezensionen: einer kürzeren im Nachlasse S. I. Halberstamms, und einer längeren, vormals im Besitze M. Branns. — 22. Noten zu „Torat ha-Adam“ des Nachmanides, Ms. der Universitätsbibliothek in Leipzig. — Als verlorengegangen gelten: 23. Tikkune Kele Scharet, Emendationen zum Talmud, zum Talmudkommentar Raschis und zu den Tossafot, in verschiedenen Schriften B.s zitiert; nach Berliner zu unterscheiden von den gedruckten Noten zum Talmud. — 24. Tanna Tossefaa, Kommentar zur Tossefta, gleichfalls in verschiedenen Schriften B.s angeführt. Nach einer Notiz in B.s Scheeltot-Kommentar war in diesem Werke der Nachweis geführt worden, daß viele religionsgesetzliche Bestimmungen in der Tossefta ihre erste Quelle haben. — 25. Keneset Chachme Jisrael, eine in anderen Schriften B.s genannte Responsensammlung. — 26. Schitre ha-Meucharin, worin B. die Fälle bespricht, in denen statt einer in der Bibel zuerst vorkommenden Stelle ein späterer Schriftvers im Talmud zitiert wird. — 27. Randglossen zum „Juchassin“, enthalten in B.s Exemplar des Juchassin, das eine Zeitlang im Besitz Dr. Beers in Dresden befindlich war und später abhanden gekommen ist. — 28. Noten zum „Tischbi“ des Elijahu Bachur (Levita) von der Hand B.s besaß Mose Körner, der einiges daraus in seiner Schrift „Birkat Mosche“ anführt.

Bemerkenswert ist auch die Tatsache, daß B. der erste unter den neuzeitlichen jüd. Gelehrten war, der die Frage nach dem Zeitalter des synagogalen Dichters Eleasar Kalir aufwarf (s. Resp. „Sichron Jossef“ zu Or. Ch., Nr. 13–15), wie er überhaupt reges Interesse für literaturgeschichtliche Fragen bekundete und auch hierin als ein Vorläufer der modernen jüd. Wissenschaft anzusehen ist.

Mose Körner, Rischfe Kaschet (Hannover 1831), VIII ff.; *idem*, ha-Or Nogah (Breslau 1816), S. 41;

idem, Birkat Mosche (Berlin 1834), passim; *Auerbach*, Gesch. d. isr. Gem. Halberstadt 71; *Berliner*, Rabbi Jesaja Berlin, eine biogr. Skizze 1879 (SA. aus Mag. W. J. VI); *Brann*, Gesch. d. Landrabbinats in Schlesien, Jubelschrift Graetz 262 ff.; *Al. Büchler*, Die Grabschrift des Mardochai Mochiach, Kaufmann-Gedenkbuch 451 ff.; *Brüll*, Jhrb. V, 225, 229; *Carmoly*, Rev. Orient. III, 310; *Neubauer*, CB 1016; *Fünn*, Keneset 675; *Isaak Weiß*, Abne Bet ha-Jozer (Grabschr. des jüd. Friedhofes in Preßburg) II, 31 b ff.; *L. Ginzberg*, JE III, 79 f.

F.

M. Z.

BERLIN, MEIR, zionistischer Politiker und Schriftsteller, geb. 1880 in Woloshin als Sohn des Jeschibarektors R. Naftali Zebi Jehuda Berlin (נפתלי זבי יהודה בן יעקב). B. besuchte die Talmudhochschule in Telschi und war auch Schüler des R. Chajim Soloweitschik aus Brest-Litowsk, von dem er autorisiert wurde. B. schloß sich früh dem Misrach, der religiösen zionistischen Föderation, an und wurde 1910 als Generalsekretär der Weltzentrale des Misrach nach Deutschland berufen, wo er die hebr. misrachistische Wochenschrift „ha-Ibri“ herausgab (Berlin 1910–14). 1911 war B. auf dem (zehnten) Baseler Kongreß einer der energischsten Befürworter des Verbleibens der Misrachisten in der zionistischen Organisation. 1914 ging er nach Amerika, wo er die misrachistische Landes-Organisation ins Leben rief und, bis 1921, den „ha-Ibri“ weiter herausgab. 1923 siedelte er nach Palästina über. B. ist die führende Persönlichkeit in der Weltzentrale (Merkas Olami) des Misrach und gehört dem Zionistischen Aktionskomitee sowie dem Direktorium des Jüd. Nationalfonds an.

Fischmann, Toledot ha-Misrach 1927; *Zitron*, Lexikon, s. v.

G.-J.

O. W.

BERLIN, MOSE (1821–1888), Schriftsteller, Pädagoge und Sozialarbeiter, geb. 1821 in Schklow. 1845 erschien von ihm eine hebr. Schrift mit dem latein. Titel „Ars logica“ (Königsberg). 1849 wurde B. Lehrer der jüd. „Kronschule“ in Mohilew und 1856 jüd. Referent beim „Departement für geistliche Angelegenheiten der ausländischen Glaubensbekenntnisse“. In der russischen Presse schrieb B. über verschiedene jüd. Themen; u. a. polemisierte er gegen den antitalmudischen Artikel Aksakows und veröffentlichte dazu die Broschüre „Bogulminski Talmudist“ (1862). In den „Tschitjenja w Obschtschestwje Istorii i Drewnostej Rossii“ erschien 1859 von B. eine russische Übersetzung der Schrift „Zok ha-Ittim“ (über die Judenverfolgungen in Polen durch Chmielnicki). Für seine Arbeit „Otscherk Etnografii jewrejskago nase-lenja w Rossii“ (1861) wurde B. zum ordentlichen Mitglied der Kaiserlichen Russischen Geographi-

schen Gesellschaft ernannt. Ferner schrieb er: „Ein Wort über die Familie Ginzburg“. Er starb 1888 in Petersburg.

W.

BERLIN, MOSE BEN ELIESER LASI, Gelehrter an der Hamburger „Klaus“, Bruder des Isaak Eisik Berlin, starb am 16. Adar II 1829. 1815 edierte B. in Altona die nachgelassenen Novellen seines Vaters zu Sch. Ar., Cho. Mi. u. d. T. „Mischnat Elieser“ mit einer Einleitung, die eigene Novellen B.s enthält, und einer von B. 1815 in der Posener Synagoge gehaltenen Predigt am Schluß.

Or ha-Chajim Nr. 488; *Dukesz*, חכמי אשכנז Nr. 104; *idem*, אורח חיים, XIV.

F.

S. A. H.

BERLIN, NACHMAN BEN SIMCHA (genannt Naumann Simonsohn), Talmudgelehrter und polemischer Schriftsteller, geb. in der zweiten Hälfte des 18. Jhts. in Berlin. B. wirkte in Berlin als Inspektor der jüd. Freischule und später in Poln. Lissa, wo er ein Schüler der R. Jakob Lissa war. Zur Bekämpfung der Aufklärungs- und Reformbestrebungen veröffentlichte er folgende Schriften: 1. En Mischpat (gegen die Herausgeber der hebr. Zeitschrift „ha-Meassef“, insbesondere gegen Aaron Wolfsohn, 1796); 2. Juda oder freimütige Äußerungen über Religion und Bürgerglück (1817); 3. Jehuda (gegen die Neuerer, 1818); 3. Kaddur Katan (gegen die Reform des Gottesdienstes in Berlin und die Schriften von Elieser Liebermann u. a.), gedruckt als Einleitung zu der Schrift 5. Et le-dabber (über die Tradition, das jüd. Gesetz und über die Notwendigkeit des Hebräischen beim Gebete u. a., 1819). Ferner schrieb B. eine Einleitung zu dem Werke „Chawwat Daat“ von Jakob b. Mose aus Lissa u. d. T. „Keter Tora“ (Dyhernfurth 1810). B. starb am 9. Mai 1832 in Lissa.

S. *Berlin*, Et le-Dabber (Vorwort zum zweiten Teil und Nachwort zum Schluß des Werkes); *L. Lewin*, Gesch. d. Juden in Lissa (1904), S. 209, 238–239, 379–380; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 110.

E.

J. He.

BERLIN, NAFTALI ZEBI JEHUDA BEN JAKOB (bekannt in der Abbr. נפתלי זבי יהודה בן יעקב; 1817–1893), Rabbiner, Jeschibarektor und Autor, geb. 1817 in Mir (Gouv. Minsk). B. heiratete 1831 die Tochter des R. Isaak b. Chajim, der Jeschiba-Leben und leiter in Woloshin war. Nach dem Tode desselben (1851) wurde B.s älterer Schwager, R. Elieser Isaak, sein Nachfolger und B. selbst dessen Gehilfe; nach dem Tode des R. Elieser Isaak im J. 1853 wurde B. Jeschibaleiter und sein jüngerer Schwager, R. Josef Bär Soloweitschik, sein Ge-

hilfe. Bald darauf entstanden Unstimmigkeiten zwischen Soloweitschik und B. wegen der Unterrichtsmethode; während jener ein Anhänger des Pilpul war, folgte B. dem Lehrsystem des Begründers der Woloshiner Jeschiba, R. Chajim, der ein Schüler des R. Elijahu aus Wilna war. Um den Streit zu schlichten, kamen R. Isaak Elchanan Spektor aus Kowno, R. Josef Böhmer aus Sluzk und R. Gerschon Tanchum aus Minsk nach Woloshin und entschieden zugunsten B.s. Bald darauf wurde Soloweitschik zum Oberrabbiner von Sluzk ernannt, und B. blieb alleiniger Leiter der Jeschiba, die er auf eine außerordentlich hohe Stufe brachte. Die Zahl der Schüler, die aus allen Gegenden Rußlands (u. a. aus Sibirien, dem Kaukasus, Buchara usw.) nach Woloshin kamen, betrug damals 400; viele von ihnen wurden von der Jeschiba unterstützt. B. schickte Abgesandte in alle Städte Rußlands und ins Ausland, um Spenden für die Lehranstalt zu sammeln; besonders viel ging aus Amerika ein. Aus den Beiträgen

Streit ließ B. ein großes Gebäude für die
um die Jeschiba und eine Bibliothek er-
Woloshiner richten. Die Anhänger der Haskala
Jeschiba klagten indessen B. und seine Schüler
bei der Regierung als bildungsfeind-

lich an, so daß die Jeschiba im J. 1858 geschlossen wurde. B. setzte jedoch den Unterricht inoffiziell fort, und die Zahl seiner Schüler wuchs mit jedem Jahr. Seine Gegner zeigten ihn wiederum bei der Regierung an, und 1879 wurde die Jeschiba zum zweiten Mal geschlossen. Dem Eintreten B.s gelang es, beim Minister des Innern die Wiederöffnung der Jeschiba durchzusetzen, wobei er versprach, auch die russische Sprache und allgemeine Fächer in den Unterricht aufzunehmen; es blieb jedoch alles beim Alten. In den 80-er Jahren kam ein neuer Geist auch unter den Schülern der Jeschiba auf; es entspann sich darüber eine Diskussion in der Zeitschrift „ha-Meliz“ zwischen dem Redakteur Alex. Zederbaum und B. Im J. 1887 beschlossen die Führer des Petersburger Judentums, sich mit dieser Frage praktisch zu befassen; auf der Rabbinerkonferenz (im Hause des Samuel Poliakow), an der u. a. R. Isaak Elchanan Spektor aus Kowno, R. Josef Bär Soloweitschik aus Brest-Litowsk, B. aus Woloshin, R. Elijahu Chajim Meisel aus Lodz, R. Hillel aus Chaslawitsch, R. Mose Schapiro aus Riga, R. Chajim Berlin (der Sohn B.s) aus Moskau, R. Isaak Jakob Reines aus Lidda teilnahmen, wurde nach längeren Debatten beschlossen, in den Unterricht an der Jeschiba Russisch und Arithmetik aufzunehmen. Auch diesmal führte B. die darauf bezügliche Verordnung der Regierung nicht aus. Eine neuerliche

Verordnung des Ministeriums für Volksbildung vom J. 1891, die den Nachtunterricht verbot, und den am Tage auf 10 Stunden beschränkte, von denen die Zeit von 9–3 den weltlichen Fächern gewidmet sein sollte, wurde von B. als ein schwerer Verstoß gegen die seit der Gründung der Jeschiba bestehende Ordnung aufgefaßt. Infolge seines Widerstandes wurde die Jeschiba am 22. Jan. 1892 geschlossen; B. begab sich nach Warschau, wo er erfolglos die Wiedereröffnung betrieb und im J. 1893 starb. In seinem Unterricht und seinen Werken folgte B. der Methode des R. Elijahu Gaon aus Wilna; er

B.s Lehr- legte den größten Wert auf gründ-
methode liche Kenntnis der älteren Quellen
und Werke der talmudischen und gaonäischen
Literatur und auf das Erforschen
unklarer Stellen auf der Grundlage logischer
Prinzipien.

B.s Werke sind: 1. Haamek Schela über die „Scheelot“ des R. Achai Gaon sein wichtigstes Werk, das große Kenntnisse der halachischen Literatur und einen scharfen textkritischen Sinn (beim Vergleiche der gedruckten Ausgabe der „Scheelot“ mit dem Ms. der Petersburger Öffentlichen Bibliothek) zeigt; 2. Haamek Dabar, Torkommentar, in dem er agadische Deutungen mit der Grammatik und Poetik in Einklang zu bringen suchte (Wilna, 1879–1880); 3. Metab Schir, kurzer Kommentar zu HL (Warschau 1888); 4. Meschib Dabar, Responsen, 2 Teile, gedruckt nach B.s Tode (Warschau 1894).

Kenesset Jisrael II (1888), S. 136–142; *Luach Achissaf* 565, S. 450–451; *ha-Assif* 1887, S. 231 bis 242; *Israelit* 1893 (Mainz), S. 1415; *M. Reines*, Achanja schel Tora, in „Ozar ha-Sifrut“ III, 9–21; *ha-Meliz* 1879, Nr. 28, 32, 35; 1880, Nr. 36; 1885, Nr. 9, 46, 47, 50; *Pereshitoje*, I, T. 2, 13–22; *Reschumot* I.

M.

BERLIN, NOACH CHAJIM ZEBI BEN ABRAHAM MEIR (1734–1802), Rabbiner, geb. 1734 in Fürth. B.s Vater war Landes-Parnes und königlicher Hoffaktor; sein Großvater, R. Samuel Sanwel b. Bendet Halberstadt (ein Responsum von ihm steht im Responsenwerk „Schete ha-Lechem“ 31) war Dajjan in Berlin, woher auch der Name seiner Nachkommen stammt. Sein Schwiegervater war Elijahu Bär Schwabach, der Enkel des Frankfurter Rabbiners Abraham Broda (s. d.). Um 1764 wurde B. Dajjan in Fürth, später Rabbiner in Baiersdorf und Bayreuth. In Bayreuth verfaßte er sein erstes Werk „Aze Almugim“. Am 18. Juni 1783 wurde B. zum Landesrabbiner von Kurmainz ernannt; am 9. Febr. 1784 wurde er nach vorangegangener staatlicher Prüfung vom Kurfürsten Friedrich Karl in diesem Amte be-

stätigt. In Mainz verfaßte er sein zweites Werk „Aze Arasim“. Nachdem im J. 1799 der Rabbiner von Altona, Hamburg und Wandsbeck R. Rafael Kohen, sein Amt niedergelegt hatte, wurde B. zu seinem Nachfolger bestimmt; er trat sein Amt an am 22. Cheschwan 1799, starb aber bereits am 7. März 1802. B. wurde wegen seines Wissens nicht nur von den Rabbinern, sondern auch von den zeitgenössischen Männern der Aufklärung hochgeschätzt. Benjamin Wolf Heidenheim (s. d.) zählte zu seinen Schülern; in seinem Kommentar zum Machsor führt er zweimal die Erklärungen seines Lehrers (über den Pijut am Pessachfest und die Selicha beim Mussafgebet des Versöhnungstages) an. B. korrespondierte mit R. Pinchas ha-Levi Hurwitz (s. d.) und R. Chajim aus Woloshin (s. d.). Einige seiner Novellen werden in zeitgenössischen Responsenwerken (z. B. in „Chut ha-Meschullasch“ von Chajim aus Woloshin Nr. 9; „Abne Kodesch“ von R. Abraham Elieser aus Lask, Nr. 18, 27) angeführt. B. verfaßte folgende Werke: 1. Aze Almugim, Erklärung über rituelle Händewaschungen, den Erub und die Eheverbote (Sulzbach 1779); 2. Aze Arasim, zum „Eben ha Ezer“ (Fürth 1790); 3. Majan ha-Chochma, Darstellung der 613 Gebote in Versen nebst einem Kommentar; die Drucklegung dieses Buches, die bei Lebzeiten B.s begann, wurde von seinem Bruder beendet; die Korrekturen besorgte Heidenheim (Rödelheim 1804); 4. Aze Bessamim; 5. Aze Lebona (beide ungedruckt); 6. Anmerkungen zum Talmud, von B.s Bruder zusammen mit dessen Anmerkungen zum Traktat Ber. (Fürth 1829), zu Sab. (ibid. 1832) und zu Scheb. (in der Wilnaer Talmud-Ausgabe) gedruckt.

Pinchas ha-Levi Horowitz, Gibeat Pinchas, Nr. 13; *Azulai* II, n, Nr. 87, 88; *Benjamin* B, Nr. 1718; *P*, Nr. 543, 544; *J. Dukes*, Iwwah le-Moschab XXVI, 74–77, 139f.; *ha-Messef*, Jhg. 5548 a. E.; *JJLG* 1905, 233; 1910, 72; *Löwenstein*, Ind. Approb., Nr. 549.

F.

H. H.

BERLIN, RUDOLF (1833–1897), Arzt, Ophthalmologe, geb. 2. Mai 1833 in Friedland (Mecklenburg-Strelitz). B. war Schüler Graefes und Assistent bei Pagenstecher (Wiesbaden) und Bruns (Tübingen). Er lehrte seit 1870 an der Stuttgarter Technischen Hochschule für physiologische Optik und wurde 1875 außerordentl. Prof. für vergleichende Augenheilkunde an der Tierarzneischule ebenda. 1890 wurde er als Ordinarius nach Rostock berufen, wo er am 12. Sept. 1897 starb. Wissenschaftlich behandelte B. sowohl klinische Probleme seines Faches mit Bevorzugung der chirurgischen Augenheilkunde

wie auch hygienische Probleme und hirnanatomische Fragen.

Gurtt-Hirsch, Lex. hervorr. Ärzte I, s. v.

F. K.-O. W.

O. W.

BERLIN, SAMUEL (1807–1896), der erste jüd. Rechtsanwalt in Bayern, Sohn des Kasseler Landrabbiners Löb Berlin, geb. 11. Okt. 1807 in Bamberg. B. ließ sich 1848 als Rechtsanwalt in Gerolzhofen nieder und war 1860–1869 Vorsitzender des „Gemeindekollegiums“ in Ansbach. Er starb am 21. Dez. 1896 in Fürth.

Kohut, Berühmte israelit. Männer, s. v.

G.-J.

J. He.

BERLIN, SAUL BEN ZEBI HIRSCH (nach seinem Vater auch Hirschel Saul genannt; 1740–1794), Rabbiner und Autor, geb. 1740, wahrscheinlich in Glogau, war Sohn des Oberrabbiners in Berlin Hirschel Levin und Schwiegersohn des Landesrabbiners in Breslau Josef Jonas Fränkel. B. wurde von seinem Vater unterrichtet und galt späterhin als bedeutender Talmudgelehrter (mit großer Anerkennung spricht u. a. von ihm Ezechiel Landau, der im „Noda bi-Jehuda“ auch einige Responsen von B. anführt). In der Jugend scheint B. auch Reisen durch Europa (u. a. über Italien) gemacht zu haben. In Berlin und in Breslau kam B. unter den Einfluß der Aufklärungsbewegung. Nachdem er

nach Frankfurt a. O. als Rabbiner berufen worden war, verfaßte er ein **Ketab Joscher** humoristisches Sendschreiben u. d. T. „Ketab Joscher“, zur Verteidigung der in Wesselys Schrift „Dibre Schalom we-Emet“ geäußerten Ansichten über die Notwendigkeit allgemeiner Bildung für die Juden (am Schlusse seiner Schrift gibt B. eine ironisch gemeinte „kabbalistische“ Auslegung der Schrift Wesselys). Das Buch erschien anonym 1784 (nach Steinschneider erst 1794 nach dem Tode B.s). 1789 veröffentlichte B. unter dem Pseudonym „Obadja ben Baruch mi-Polonia“ ein gegen das Buch „Torat Jekutiell“ (des Ober-

rabbiners in Hamburg-Altona Rafael Kohen Süßkind) gerichtetes polemisches Werk u. d. T. „Mizpe Jokteel“, das persönliche Angriffe auf den wegen seiner Frömmigkeit sehr angesehenen Rafael Kohen enthielt (das Buch wurde von David Friedländer und Isaak ben Daniel Jafe herausgegeben). Um jede Spur der Autorschaft B.s zu verwischen, erwähnen die Herausgeber die Namen B.s und seines Vaters in der Liste der Rabbiner, die das Buch begutachten sollten. Das Buch rief große Entrüstung hervor, und sein anonymen Autor wurde in den Bann gelegt. Die Berechtigung dieser Maßnahme wurde von

**Mizpe
Jokteel**

einigen rabbinischen Autoritäten (darunter von Ezechiel Landau) bestritten, aber auch sie mißbilligten den Inhalt der Schrift und das Verhalten ihres Verfassers. Daraufhin veröffentlichte B. zur Verteidigung des angeblichen Autors des beanstandeten Werkes eine Schrift („Teschuba“ usw.), in der u. a. auch ein Gutachten des Vaters von B. in dieser Angelegenheit angeführt wird. Zugleich wurde auch im „Meassef“ (IX, 1789) die Frage in der Form eines anonymen Dialoges (zwischen Serach und Perez) behandelt, den zweifellos B. selbst verfaßt hatte. Um sein Ansehen in den Rabbinerkreisen wiederherzustellen, veröffentlichte B. eine angeblich von Isaak di Molina, einem ägyptischen Rabbiner des 16. Jhts., herührende Sammlung von Responsen des Ascher ben Jechiel und anderer alter rabbinischen Autoritäten u. d. T. „Bessamim Rosch“ (das Wort „Bessamim“ deutet durch den Zahlenwert der hebr. Buchstaben die

Rosch Zahl der Responsen [392] an), mit einem eigenen Kommentar, „Kassa de-Harsena“ (Berlin 1793). Die Veröffentlichung der Sammlung kündigte B. bereits 1791 in einer Schrift „Arugat ha-Bossem“ (Programm der Sammlung und Einladung zur Subskription nebst Proben des Werkes) an. B. gab an, die Sammlung sei ihm von einem türkischen Juden namens Chajim ben Jona Seebi in Casale (Piemonte) als Manuskript verkauft worden; die Echtheit wurde aber bald aus verschiedenen Gründen bezweifelt (zuerst von Mordechai Benet; Orient. Literaturbl. V, 53–55; 140–141), trotzdem für sie der Vater B.s selbst eintrat. Nunz wies nach, daß viele Responsen, die in der Sammlung enthalten sind (meistens mit erleichternder Tendenz), unmöglich R. Ascher gehören können (so die Nrn. 18, 19, 24, 124, 251 u. a. m.), und daß darin auch manche Anachronismen und historische Irrtümer enthalten wären; auch der Stil der Responsen sei von dem der deutschen Rabbiner des 13. Jhts. ganz verschieden. Ob B. (bzw. Issak Satanow, der ihm bei der Bearbeitung des Werkes behilflich gewesen sein soll), die Fälschungen ausgeführt hat, oder ob er selbst das Opfer eines Betruges geworden ist, ist ungeklärt geblieben. Die Entrüstung, die durch den Mißbrauch des Namens einer des größten rabbinischen Autoritäten des Mittelalters hervorgerufen wurde, veranlaßte B., seinen Rabbinerposten aufzugeben. Von seiner Frau geschieden, ging er nach London, wo er nach kurzer Krankheit am 16. Nov. 1794 starb und mit Ehren bestattet wurde. In seinem von seinem Freunde M. Joseph veröffentlichten Testament äußerte B. u. a. den Wunsch, daß seine noch nicht veröffentlichten Handschriften von niemand benutzt, sondern an seinen Vater

geschickt werden sollten, und daß man ihn nicht auf einem Friedhof, sondern an irgend einer einsamen Stelle und in den Kleidern, die er in seiner Todesstunde anhaben werde, begrabe. Außer den erwähnten Schriften soll B. noch eine Reihe unveröffentlichter talmudisch-halachischer und exegetischer Werke hinterlassen haben.

Azulai, ed. Wilna II, 20, 21; *Or ha-Chajim* 262 bis 263; *M. Benet*, Lbl. Or. V, 53 ff., 140f.; *Brann*, Graetz-Jubelschrift (1887), S. 255–257; *M. Joseph*, Lbl. Or. V, 712; *Meassef* V, 223; VI, 222; VII, 266, 271; IX, 261–273; *Carmoly*, ha-Orebim u-Bene Jona 39–41; *Chajes*, Minchat Kenaot 14, 21; *Horowitz*, Kebod ha-Lebanon X, 4. Teil, 2–9; *Jost*, Gesch. d. Judentums III, 396–400 (versucht B. gegen die Beschuldigung der Responsenfälschung zu verteidigen); *Zunz*, Ritus 226–228; *Landshuth*, Toledot Ansche ha-Schem 84–106, 109; *M. Straszman*, Kirja Neemana von S. Funn (ed. Wilna 1860), S. 295–298; *Graetz* XI², 89, 151; *Cat. Bodl.* col. 2506 (Nr. 7096); 1139 (Nr. 5393); *Fürst*, Bibl. Jud. I, 111; *Benjamin* 89 (Nr. 676); 248 (Nr. 336); 364 (Nr. 2076); *S. Bernfeld*, Dor Tahpuchot II, 66–67; *B. Katz*, ha-Seman (1903), I, S. 93–96; *L. Ginzberg*, JE III, 83f.

F.

J. He.

BERLINER, ABRAHAM (Adolf; 1833–1915), Forscher auf dem Gebiet der jüd. Geschichte und Literatur, geb. 1. Mai 1833 in Obersitzko (Posen). B. wurde 1858 Lehrer und Prediger in Arnswalde. 1865 kam er nach Berlin, wo er zunächst am Bet-Midrash des Talmudvereins und seit 1873 an dem von Asriel Hildesheimer begründeten Rabbinerseminar (als Dozent für jüd. Geschichte und Literatur sowie als Bibliothekar) wirkte. Zum Zweck der Untersuchung jüd. Handschriften besuchte B. alle größeren Bibliotheken in Deutschland, England, Holland, Frankreich und vor allem in Italien. Nach seinen ersten Arbeiten wurde B., auf Veranlassung von Franz Delitzsch, Dr. h. c. der Leipziger Fakultät; zu seinem 70. Geburtstag verlieh ihm die Regierung den Professorentitel.

B. begann mit einer wissenschaftlichen Ausgabe von Raschis Pentateuchkommentar, dem er, außer dem kritischen Apparat, einen Kommentar u. d. T. „Sechor le-Abraham“ beifügte (Berlin 1866, 2. Aufl., Frankfurt a. M. 1905). Mit der jüd. Schriftauslegung beschäftigten sich u. a. folgende Werke B.s: „Peletat Soferim“, Beiträge zur jüd. Schriftauslegung im Mittelalter (Breslau 1872); „Zur Charakteristik Raschis“ (Berlin 1900); „Beiträge zur Geschichte der Bibelkommentare“ (Berlin 1900). — Er gab ferner eine kritische Ausgabe des Targum Onkelos heraus (Berlin 1884), nachdem er vorher „Die Massorah zum Targum Onkelos“ (1875) veröffentlicht hatte. Geschichtlichen und kulturgeschichtlichen Inhalts sind: „Aus dem Leben der deutschen Juden im Mittelalter“ (1861,

2. Aufl. 1900); „Persönliche Beziehungen zwischen Juden und Christen im Mittelalter“ (Halberstadt 1882); „Aus den letzten Tagen des römischen Ghetto“ (Berlin 1886) und die „Geschichte der Juden in Rom“ (3 Bde., Berlin 1893). An Editionen und verwandten Arbeiten sind zu nennen: „Ein Gang durch die Bibliotheken Italiens“ (Berlin 1877); „Luchot Abanim“, hebr. Grabschriften in Italien (Frankfurt a. M. 1881 und Warschau 1888); „Aus meiner Bibliothek“ (Berlin 1900). Weiter sind erwähnenswert: „Jesod Olam, das älteste bekannte dramatische Gedicht in hebr. Sprache von Mose Sacut“ (Altona 1874); „R. Jesaja Berlin“, eine biographische Skizze (Berlin 1879); „Beiträge zur hebr. Grammatik im Talmud und Midrasch“; „Beiträge zur Geographie Babyloniens im Talmud und Midrasch“ (1884); „Taame Emet ba-Charusim“ (1886); „Censur und Konfiskation hebr. Bücher im Kirchenstaate“ (1891); „Über den Einfluß des ersten hebr. Buchdrucks auf den Kultus und die Kultur der Juden“ (1896); „Randbemerkungen zum täglichen Gebetbuch“ (2 Teile, Berlin 1912).

Ein Verzeichnis sämtlicher Schriften B.s bis zum J. 1903 veröffentlichte A. Freimann in der von ihm gemeinsam mit Meir Hildesheimer herausgegebenen Festschrift zu B.s 70. Geburtstag, die u. d. T. „Birkat Abraham“ erschien und Beiträge von 44 jüd. Gelehrten enthielt. B. selbst gab 1874 zwei Bände eines „Magazin für jüd. Geschichte und Literatur“ heraus, aus dem, vom dritten Jahrgang an, das „Magazin für die Wissenschaft des Judentums“ wurde, dessen Herausgeber B. und David Hoffmann waren (1876 bis 1893); die Zeitschrift hatte auch eine hebr. Abteilung u. d. T. „Ozar Tob“. 1855 reorganisierte B. den damals völlig stillgelegten Verein „Mekize Nirdamim“, der die Herausgabe unveröffentlichter Werke der rabbinischen Literatur zum Ziel hatte, und leitete ihn bis zu seinem Tode.

In seiner Jugend veröffentlichte er (anonym) in Treinfels' „Israelitischer Wochenschrift“ einige „Briefe aus Berlin“, die gegen die Reform gerichtet waren. Er gehörte zu den Gründern und führenden Persönlichkeiten der Berliner Separatgemeinde „Adass Jisroel“, deren Statuten er u. a. entworfen hat. — B. starb am 21. April 1915 in Berlin. Seine Bibliothek wurde der städtischen Bibliothek in Frankfurt a. M. einverleibt.

Reines, Dor we-Chachamaw 50–58; Sokolow, Sefer Sikkaron 13; Zeitlin, Bibliotheca 28–30; Schwab, Repertoire 32f.; AZJ 1903, S. 232; Jew. Chron. 1903, 15. Mai; ha-Zofe 1903, Nr. 96; S. Grünberg, A. Berliner (hebräisch), Berlin 1912; Jahresbericht des Rabbinerseminars Berlin für das J. 1915; S. Eppenstein in Jeschurun 1915, S. 457ff.; Die jüd. Presse 1915, S. 199ff. M.

BERLINER, EMIL, Erfinder des Mikrophons, geb. im Mai 1851 in Hannover. B. besuchte die Samsonschule in Wolfenbüttel und wanderte 1870 nach Amerika aus, wo er zuerst kaufmännisch und später in dem chemischen Laboratorium von Fahlberg in New York (dem Erfinder des Sacharins) arbeitete. B.s erste Erfindung war (1877) das Mikrophon, welches Schall-schwingungen in elektrische umsetzt; es stellte eine wesentliche Verbesserung des 1876 von Graham Bell erfundenen Magnetelephons dar und hat in der Telephonie allgemeine Verwendung gefunden. Durch die in den J. 1885 und 1886 von B. konstruierte Verbesserung des Kohlenkörner-Mikrophons und dem auf diesen Prinzipien beruhenden sogen. B.-schen Universal-Transmitter wurde das Telephonieren auf weitere Entfernung ermöglicht. In dem Prioritätsstreit zwischen B. und Hughes erkannte das amerikanische Patentamt zu B.s Gunsten. 1887 konstruierte B. das Grammophon (so benannt zum Unterschied von Edisons Phonographen und Bells Graphophon). Von weiteren Erfindungen B.s sind anzuführen: ein leicht neigender Verbrennungsmotor für Aeroplane (1908); akustische Ziegel zur Sicherung guter Akustik in großen Hallen und Kirchen (1925); ein „sprechender Kondensator“ u. a. m. B. hat sich auch große Verdienste auf dem Gebiet der Volksgesundheit erworben und übt eine umfassende Wohltätigkeit aus. 1929 erhielt er die Franklin-Medaille. B. lebt, seit 1882, in Washington.

L. Darmstädter, Handb. z. Gesch. d. Naturwiss. u. d. Technik 744, 849; Juden als Erfinder u. Entdecker 52f.; F. W. Wile, Emile Berliner, maker of the microphone, Indianapolis 1926; Who's who in American Jewry 1926, s. v.

G.-J.

B. S.

BERLINER KONGRESS. Der auf Vorschlag Bismarcks einberufene B., auf dem der Komplex der Balkanfragen erledigt werden sollte, tagte vom 13. Juni bis zum 13. Juli 1878 unter Beteiligung der europäischen Großmächte und hat die Stellung der Juden in den Balkanländern zum Teil endgültig normiert.

Die Initiative zur Aufrollung der Gleichberechtigungsfrage auf dem Kongreß ging von dem Bukarester Verein „Zion“, unter Führung von Adolf Weinberg und Adolf Stern, Vorarbeit aus, der sich mit einer diesbezüglichen Zuschrift an das Berliner Rumänienkomitee wandte; dieses veranlaßte die Berliner Jüd. Gemeinde zu einem entsprechenden Schritt bei Bismarck, dessen Staatssekretär unter dem 28. Febr. 1878 antwortete, der deutsche Bevollmächtigte zum Kongreß werde angewiesen werden, die Be-

streben zu unterstützen, die auf die Gewährleistung der Religionsfreiheit und die Gleichberechtigung aller Religionsbekenntnisse abzielten. Nach langen Verhandlungen mit den übrigen Komitees wurde ein einheitliches Zusammengehen aller jüd. Organisationen vor dem Kongreß beschlossen. Auf Veranlassung des Rumänienkomitees wurden in den Parlamenten von Österreich, Ungarn, Frankreich und Italien die Regierungen in dieser Angelegenheit interpelliert; in Rumänien selbst wandten sich die jüd. Vertreter an den Außenminister Boeresco, der erklärte, der Staat könne ohne eine europäische Pression eine Änderung der rumänischen Judenpolitik nicht wagen. Er riet, eine jüd. Delegation ins Ausland zu entsenden, und gab den Delegierten Empfehlungen an Crémieux und Bleichröder.

Die Ereignisse vor dem Kongreß, wie der Abschluß der Konvention zwischen England und der Türkei betreffs der Abtretung der Insel Cypern an England (4. Juni 1878), gaben der jüd. Öffentlichkeit die Sicherheit, daß der Sieg Englands über Rußland einen günstigen Verlauf der Verhandlungen über die jüd. Gleichberechtigung verbürge. Bleichröder war sogar der Meinung, daß der Zeitpunkt gegeben sei, vor dem Kongreß auch die Frage der Gleichberechtigung der russischen Juden aufzurollen. Vom Berliner Komitee wurden Lazarus, Berthold Auerbach, Jakob Bernays und Gerson Bleichröder veranlaßt, sich vor allem um die Gewinnung der deutschen Kongreßdelegierten zu bemühen; gleichzeitig suchten Crémieux und Armand Levy sowie Baron Hirsch und Sir Moses Montefiore auf die Vertreter von Frankreich und England einzuwirken. In einer persönlichen Unterredung mit Bleichröder versicherte Bismarck am 21. Juni, er werde auf dem Kongreß die Frage der Balkanjuden vorbringen; Bleichröder suchte nunmehr den zweiten russischen Kongreßdelegierten, den Grafen Schuwalow, auf, um wegen der Juden Bessarabiens bei ihm vorstellig zu werden. Die Vertreter der Alliance überreichten im Einvernehmen mit den übrigen Organisationen eine Denkschrift mit einem historischen Überblick über die Lage der Juden in Rumänien, Bulgarien und Serbien, und ersuchten den Kongreß, auf diese das Prinzip der Gleichberechtigung anzuwenden. Der serbische Vertreter Ristic replizierte hierauf, die Durchführung der Gleichberechtigung in Serbien, bedürfe keiner europäischen Intervention, da sie ohnehin gewährt werden würde; der rumänische Delegierte Kogalniceanu erklärte jedoch ausdrücklich, die Judenfrage stehe in keinem Zusammenhange mit den Beratungen des Kon-

gresses und könne daher nicht vor dieses Forum gebracht werden; ihre Erledigung sei durchaus eine innere rumänische Angelegenheit. Das rumänische offizielle Organ „Romanul“ erteilte sogar den jüd. Organisationen den Rat, den internen Charakter der Judenfrage zu wahren, um eine eventuelle Wiederkehr judenfeindlicher Bewegungen zu vermeiden. Auf diese Drohungen erwiderte die Alliance in einem Communiqué.

Der Kongreß kam erst am 24. Juni in die Lage, die Judenfrage zu behandeln, und zwar gelegentlich der Erklärung der Unabhängigkeit Bulgariens. Der französische Delegierte Waddington beantragte einen Zusatzartikel, der **Bulgarien** die vollständige Gleichberechtigung aller Bewohner des Landes ohne Unterschied der Religion in bürgerlicher und politischer Beziehung sowie die freie Religionsausübung garantierte. Der Antrag fand die Zustimmung der Mehrheit der Kongreßbevollmächtigten, und auch Rußland erhob keinen Widerspruch. Der türkische Vertreter, Carathéodory Pascha, erklärte hierauf, daß dieses Prinzip mit der allgemeinen Gesetzgebung der Türkei sowie den Verträgen und Konventionen übereinstimme. Auf Veranlassung Bismarcks wurde in die Kongreßprotokolle eingetragen, die Mehrheit habe den Wunsch ausgesprochen, im Friedensvertrage der religiösen Freiheit einen möglichst breiten Raum zu geben.

Als am 28. Juni, bei der Behandlung der Unabhängigkeit Serbiens, Carathéodory Pascha und Salisbury verlangten, daß auch für Serbien das Prinzip der religiösen Freiheit in Anwendung gebracht werde, schlug Waddington vor, die Unabhängigkeit Serbiens an die gleichen Bedingungen zu knüpfen. Der russische Delegierte Gortschakow trat dem entgegen und ersuchte, bei Wahrung des religiösen Prinzips, kein Präjudiz zu schaffen; man dürfe die „Israeliten von Berlin, Paris, London oder Wien nicht mit denen von Serbien, Rumänien oder manchen Gegenden Rußlands“ vergleichen. Diese Äußerung rief eine scharfe Replik Bismarcks hervor. Waddington forderte, daß auch in Serbien das Prinzip der religiösen Freiheit verwirklicht werde. Der zweite russische Delegierte, Graf Schuwalow, suchte den Eindruck der Erklärung Gortschakows abzuschwächen mit der Bemerkung, daß damit keineswegs eine Opposition gegen den franzö. Antrag ausgesprochen sei. Bismarck selbst schloß sich dem franzö. Antrag an, ebenso die Vertreter Österreichs, Italiens und der Türkei, worauf Bismarck feststellte, daß der Kongreß die Unabhängigkeit Serbiens unter der Bedingung anerkenne, daß in diesem Fürstentum die religiöse Freiheit eingeführt werde.

In der Sitzung vom 1. Juli wurden zunächst die Vertreter Rumäniens, Brătianu und Kogălniceanu, empfangen, welche gegen die Abtrennung Bessarabiens protestierten, jedoch gegen die Emanzipation der Juden keinen Einwand erhoben. Als sie den Saal verlassen hatten, beantragte Waddington, die Unabhängigkeit Ru-

Rumänien mانیens an dieselben Bedingungen wie sie Serbien und Bulgarien gestellt worden waren, zu knüpfen. In ähnlichem Sinne sprachen sich auch Bismarck, Andrassy und mit besonderer Schärfe Lord Beaconsfield aus; auch der türkische Vertreter sowie Graf Schuwalow schlossen sich dem Antrag an. Bismarck faßte das Ergebnis der Sitzung dahin zusammen, daß laut einstimmigem Beschluß des Kongresses die Un-

abhängigkeit Rumäniens unter ähnlichen Bedingungen, wie die Bulgariens und Serbiens, anerkannt worden sei. Auf Grund dieses Beschlusses kam der Artikel 44 des Berliner Vertrages zustande, dessen Wortlaut war: „In Rumänien darf die Verschiedenheit des religiösen Glaubens und des Bekenntnisses niemandem gegen-

Artikel 44 über als ein Grund der Ausschließung oder der Unfähigkeit zum Genuß der

bürgerlichen und politischen Rechte entgegengehalten werden, ebensowenig hinsichtlich der Zulassung zu öffentlichen Ämtern, Funktionen und Ehren oder der Ausübung der verschiedensten Professionen und Gewerbearbeiten, in welcher Ortschaft immer es sei; die Freiheit der Ausübung aller Kulte wird allen Angehörigen des rumänischen Staates gesichert sein, ebenso wie allen Fremden, und kein Hindernis wird ihnen entgegengesetzt werden, sei es in der hierarchischen Organisation der verschiedenen Gemeinden, sei es in ihrem Verkehr mit ihren geistigen Oberhäuptern. Die Staatsangehörigen aller Mächte, Handelsleute oder andere werden in Rumänien ohne Unterschied der Religion auf dem Fuß völliger Gleichberechtigung behandelt werden.“ Dieselbe Verpflichtung enthielten auch die Artikel 5 (für Bulgarien), Art. 7 (für Montenegro) und Art. 35 (für Serbien). Auf Antrag Salisburys wurde das Prinzip der Gleichberechtigung aller Konfessionen auch für die Türkei als verpflichtend anerkannt.

Auf dem B. wurde indirekt auch die Palästinafrage berührt. Vier Breslauer Juden (M. Levy, T. Freund, C. Mayer und Rößler) richteten Mitte Juni 1878 eine Denkschrift an Bis-

Palästina-marck und Lord Beaconsfield, in der **frage** der Kongreß ersucht wurde, ähnlich

wie den übrigen orientalischen Völkern auch den Juden eine Heimstätte und zwar in Palästina, als selbständige konstitutionelle Monarchie zu übergeben. Diese Denkschrift (im Wie-

ner Staatsarchiv: Akten des Berliner Kongresses, ebenso im Berliner Staatsarchiv), die in dem Einlaufprotokoll des Kongresses auch registriert ist, gelangte jedoch nicht zur Verhandlung.

Bulgarien und Serbien akzeptierten kurz nach dem B. die ihnen auferlegten Bedingungen hinsichtlich der Anerkennung ihrer Unabhängigkeit und nahmen die diesbezüg-

Nach dem lichen Änderungen in der Staatsver-

Kongreß fassung vor, wonach die Juden allen

übrigen Staatsangehörigen gleichgestellt wurden. In Rumänien wurde gegen diese Bestimmung Protest erhoben, so daß die Unabhängigkeit Rumäniens lange Zeit von den Signatarmächten des Berliner Vertrages, die die Garantie für dessen Durchführung übernommen hatten, nicht anerkannt wurde. Österreich-Ungarn war dann die erste Großmacht, die (schon im Okt. 1878) Rumänien trotzdem anerkannte, dann folgten die Türkei und Rußland; Frankreich, England und Deutschland schlossen sich erst im J. 1880 an.

Protocols de Congrès de Berlin; Aktenpublikationen der Auswärtigen Ämter in England, Frankreich und Österreich-Ungarn 1878-1880; Baron de Witte, Quinze ans d'histoire (1866-81), 1905; Ubicini, La Question des Principautés devant l'Europe 1858; Isidor Loeb, La Situation des Israélites en Turquie, en Serbie et en Roumanie 1877; Brunswick, Traité de Berlin 1878; Brociner, Die Judenfrage in Rumänien und ihre Lösung usw. 1879; Blumischli, Der Staat Rumänien u. d. Rechtsverhältnis der Juden in Rumänien 1879; Aus dem Leben Carl von Rumäniens, 4 Bde., Stuttgart 1894-1900; Rumäniens Diplomatische Korrespondenz 1878-1879, herausg. von M. Kogălniceanu; Die Judenfrage in Rumänien: Eine Aktenammlung vorgelegt dem Brüsseler Kongreß „Pro Armenia“ v. 17./18. Juli 1902, Wien 1902 (enthält autobiographische Mitteilungen des Samuel Markus aus der Zeit des B.); Verax, La Roumanie et le Juifs 1903; N. Léven, Cinquante ans d'Histoire Bd. I, 1911; Adolf Stern, Din Via mea unui Evreu Roman, 2 Bde., Bukarest 1915; B. Segel, Rumänien u. seine Juden 1918; S. Bernstein, Die Judenpolitik der rumän. Regierung 1918; Lucien Wolf, Notes on the Diplomatic History of the Jewish Question 1919; O. Jöhlinger, Bismarck u. d. Juden 1921; Joseph Berkowitz, La Question des Israélites en Roumanie 1923; J. Meisl, Die Durchführung des Artikels 44 in Rumänien und die europäische Diplomatie (S.-A. aus dem Jüd. Wochenblatt) 1924.

w.

N. M. G.

BERMAN, JAKOB, russischer Revolutionär, philosophischer Schriftsteller und Rechtswissenschaftler, geb. 1868. B. nahm Anteil an der Arbeit des ersten sozialdemokratischen Zirkels, der in Moskau 1890 gegründet wurde. Während des Moskauer Dezemberaufstandes war B. in der menschewistischen Militärorganisation tätig. 1906 schloß er sich der bolschewistischen Fraktion an und nach der Oktoberrevolution von 1917 der Kommunistischen Partei. B. wurde zuerst Vor-

sitzender des Revolutionstribunals in Moskau und war in den J. 1918–19 mit einer Reihe von politischen Missionen in Österreich und Ungarn betraut. Nach seiner Rückkehr war B. zunächst in der Moskauer Justizverwaltung tätig und wirkte später als Prof. für allgemeine Rechtstheorie und Staatsrecht an verschiedenen Moskauer Hochschulen. B. hat in den J. 1909–1917 eine Reihe von Schriften über Erkenntnistheorie und Theorie der Rechtswissenschaft veröffentlicht; u. a. „Die Dialektik im Lichte der modernen Erkenntnistheorie“ (Dialektika w swęte teorii posnania 1908), „Das Wesen des Pragmatismus“ (Suschtschnost' pragmatizma 1911) und „Neue Strömungen in der Wissenschaft vom Denken“ (Novyja Tetschenija w Nauke o myschlenii 1911).

Bolsch. Sow. Enz. V, 670.

W.

BERMAN, LASAR (1830–1893), Pädagoge und Schriftsteller, eröffnete im J. 1867 die ersten jüd. Schulen in Petersburg und leitete sie bis zum Ende der 80-er Jahre. Mit G. Rabinowitsch gab B. die Wochenschrift „Russkij Jewrej“ heraus. Er schrieb einen Leitfaden der jüd. Religionslehre in russ. Sprache u. d. T. „Osnowy Moisejewa Sakona“ (1874; 2. ergänzte Auflage 1880).

W.

BERMAN, WASSILI (1862–1896), Vorkämpfer der Palästinaabewegung, geb. 1862 in Mitau. B. schloß sich früh der Palästinaabewegung an; er begründete in Petersburg den ersten zionistischen Studentenverein („Achwat Zijon“) und nahm an der Kattowitzer Konferenz teil. B. gab die Sammelbücher „Palästina“ (1884) und „Sion“ (1892; dem Andenken Pinskers gewidmet) heraus, in denen er Aufsätze über Palästina und die Palästinafrage veröffentlichte. Er nahm auch an der ersten Zusammenkunft der „Chowewe Zion“ in Odessa (1890) teil, die er mit hatte vorbereiten helfen; er wurde Bevollmächtigter des „Odessaer Komitees“ in Petersburg und später Sekretär des Zentralkomitees der JCA in Rußland. Auf seine Initiative hin wurde die „Historisch-Ethnographische Kommission“ innerhalb der „Gesellschaft zur Verbreitung der Bildung unter den Juden in Rußland“ gebildet. 1894 ging er wegen seiner Lungenkrankheit nach Ägypten, wo er am 18. März 1896 starb.

M. Winawer, Jewreskaja Starina 1909, Bd. I; *J. L. Katzenelson*, ha-Meliz 1896, Nr. 76; *Lilienblum*, Luach Achissaf 1896/97; *W. L. Berman*, Chronika Woschoda 1896, Nr. 10.

W.

BERMANN, ADOLF, bekannt unter dem Pseudonym Thomas Kóbor, ung. Schriftsteller und Journalist, geb. 1867 in Preßburg. B. wandte sich

früh der Journalistik zu, in der er noch gegenwärtig (1928), als Hauptmitarbeiter des „Az Ujság“ in Budapest, tätig ist. B. hat auch Romane, Erzählungen (einige mit jüd. Themen) und Dramen verfaßt.

Franklin-Lexikon (mit Verzeichnis seiner Werke); *Világ-Lexikon*; *Az Est Hármaskönyve*.

W.

L. Ba.

BERMANN, MORITZ (Pseudonyme: Bertold Mormann, Moritz B. Zimmermann, Louis Mühlfeld; 1823–1895), Autographensammler und Schriftsteller, Sohn des Hofbibliothek-Kunsthändlers Johann-Sigismund B., geb. 16. März 1823 in Wien. B. war der bedeutendste Autographenhändler in Österreich; zugleich arbeitete er, hauptsächlich als Feuilletonist, an verschiedenen Wiener Zeitschriften mit, veröffentlichte eine Reihe biographisch-novellistischer Skizzen, historische Romane und Lustspiele aus dem österreichischen Leben und verfaßte wissenschaftliche Werke zur Geschichte Wiens und Österreichs; er gab auch (1851) „Österreich's Biograph. Lexikon“ (nur der Buchst. A erschienen) heraus. Seit 1856 redigierte B. den „Wiener Courier“. Er starb am 12. Juni 1895 in Wien.

L. Eisenberg, Das geistige Wien (1891), s. v.; *Wurzbach*, Biogr. Lex. d. österr. Monarchie, s. v.; *Brümmer*, Lex. d. deutsch. Dichter u. Prosaisten seit Beginn d. 19. Jhts., s. v.; *A. Kohut*, Berühmte israelit. Männer u. Frauen, s. v.

G.-J.

J. He.

BERMANN, RICHARD ARNOLD (Schriftstellernamen Arnold Höllriegel), Journalist, Roman- und Reiseschriftsteller, geb. 27. April 1883 zu Wien. Gemeinsam mit Arthur Rundt schrieb er ein Buch über das neue jüd. Palästina („Palästina, ein Reisebuch“ Wien 1923), ferner allein die Reiseschilderung „Tausend und eine Insel“ und eine Reihe von Romanen.

G.-J.

O. A.

BERMEJO, Rabbiner einer heimlichen Judengemeinde während der Kolonialzeit Mexikos. Von der Inquisition mit den übrigen Scheinchristen aufgegriffen, blieb er standhaft und wurde am 15. Sept. 1574 öffentlich in Mexiko verbrannt. Andere schworen ihren Glauben ab und kamen mit leichter Strafe davon, unter ihnen der „Gehilfe“ B.s namens Castillano.

A. Bab, Die Juden in Amerika spanischer Zunge, JGL 1925.

W.

A. B.

BERN, Kanton der Schweiz und Hauptstadt dieses Kantons, gleichzeitig die Hauptstadt der Schweizerischen Eidgenossenschaft. Für das J. 1259, als B. unter savoyischer Schirmherrschaft stand, ist das Auftreten von Juden erstmals nach-

gewiesen. Ein unlängst beim Abbruch des früheren Inselspitals gefundener hebr. Grabstein soll aus dem J. 1293 stammen. Die Juden standen als „Kammerknechte“ unter dem Schutze des Kaisers sowie der Stadt B., welche das Recht des „Judenschutzes“ ebenfalls erworben hatte. —

Die erste große Judenverfolgung er-
Die erste eignete sich im J. 1294. Durch eine
Juden- schwere Feuersbrunst (1285–87) und
verfolgung durch die Kämpfe mit Rudolf von

Habsburg waren finanzielle Schwierigkeiten entstanden, die zu den Verfolgungen führten. Den äußeren Anlaß bot die Anschuldigung, es sei ein christlicher Knabe Rudolf von den Juden gestohlen und unter grausamen Martern getötet worden; der Mord wurde einem gewissen Jöli (Joel) zugeschrieben, gleichwohl aber die ganze jüd. Gemeinschaft bestraft. König Adolf, dessen Intervention angerufen wurde, setzte eine viergliedrige Untersuchungskommission ein, der auch der Bischof von Basel angehörte, und die in ihrem Urteilsspruch vom 30. Juni 1294 die Juden ihrer gesamten Habe für verlustig erklärte und sie zur Herausgabe sämtlicher Pfänder sowie zur Zahlung einer Buße zwang; das Urteil wurde am 1. Aug. 1294 durch König Adolf, von Frankfurt aus, bestätigt. Übrigens war man von dem Unrecht der Juden nicht allgemein überzeugt; so quittierte der Schultheiß von B. den ihm zugesprochenen Betrag mit der Bemerkung: „für die Tötung des Knaben Rudolf, den die Juden, wie man sagt, getötet haben“ (Tobler, Archiv des historischen Vereins XII, 356). — Der etwa 1540 errichtete „Kindlifresserbrunnen“ auf dem Kornhausplatz in B. erinnert an diese Episode der ersten jüd. Gemeinde; auf dem hohen Sockel dieses Brunnens ist ein Vertreter der Juden dargestellt, an dessen Seite ein Sack voll eingefangener Kinder hängt, die er, eines nach dem andern, verschlingen will. Nach anderen Chronisten nimmt die Darstellung auf dem Brunnen auf die zweimalige erfolglose Belagerung B.s durch Rudolf von Habsburg, der die Juden habe schützen wollen, Bezug. — In diesem Zusammenhang ist auch der aus dem J. 1791 stammende „Moses-Brunnen“ auf dem Münsterplatz zu erwähnen; der Gesetzgeber, der die Bundestafeln in der Hand hält, weist mit der Hand besonders auf das zweite Gebot hin, welche Geste gegen die Reformation sprechen soll.

Mitte des 14. Jhts. finden sich
Zeit des wiederum Juden in B. Der „Schwarze
schwarzen Tod“ (1349) und die damit verbun-
Todes denen Judenverfolgungen setzten den
 neuen Judensiedlungen jedoch auch in
 B. bald wieder ein Ende. Die Juden wurden der
 Brunnenvergiftung beschuldigt und zum Feuer-

tode verurteilt. B. forderte auch die Nachbarstädte Freiburg, Basel, Straßburg auf, in gleicher Weise gegen die Juden vorzugehen; den Straßburgern sandte man sogar einen gefangenen Juden, damit er dort seine Aussage wiederhole. — Im J. 1380 sind in B. wieder Juden anzutreffen,

denen für eine beschränkte Zahl von
Die ersten Jahren das Bürgerrecht und die
Rechte „Judenfreiheiten“ verliehen wurden.

der Juden Bemerkenswert ist dabei u. a., daß die Juden an ihren Feiertagen nicht vor Gericht gerufen werden durften. Den jüd. Metzgern wurde vorgeschrieben, das Fleisch nicht teurer zu verkaufen als die Nichtjuden. Der Zins, den die Juden nehmen durften, war genau festgesetzt. Die damalige Gemeinde scheint ziemlich groß gewesen zu sein und auch einen eigenen Rabbiner gehabt zu haben. Im J. 1384 wurde seitens der Stadt beschlossen, daß man künftighin auch bei den eigenen Bürgern Darlehen aufnehmen würde; im Zusammenhang damit dürfte wohl die Ausweisung der Juden im J. 1392 stehen.

Als B. im J. 1405 durch ein Brandunglück abermals in Not geraten war, rief man die Juden im J. 1408 wieder zurück. Die judenfeindliche

Die Ver- Stimmung in der Folge nahm jedoch,
treibung genährt vor allem durch einen ge-
der Juden wissen Justinger, der selbst auch
 Geldgeschäfte betrieb, immer mehr
 zu, und im J. 1427 wurde beschlossen,

die Juden „auf ewige Zeiten“ aus Stadt und Land B. zu vertreiben. Der Ausweisungsbefehl blieb über 400 Jahre in Kraft, wenngleich er nicht mit unbedingter Strenge durchgeführt wurde, da B. auch auf die anderen eidgenössischen Städte Rücksicht nehmen mußte. Im 15. und 16. Jht. wurde wiederholt jüd. Ärzten die Niederlassung gewährt; so durfte z. B. Gabriel Rafael von Lausanne 1476 die Stadt B. zur Heilung einer schwerkranken Frau betreten. — Im 17. Jht. wurden dann neue Gewaltmaßregeln gegen die Juden ergriffen; B. trat auf den Tagsatzungen für die Austreibung der Juden aus allen Gebieten der Eidgenossenschaft ein. Ein erneuter strenger Ausweisungsbefehl vom J. 1648 wurde 1665 wieder gemildert: je drei Juden aus benachbarten Grafschaften mit je einem Diener wurde es gestattet, das Gebiet von B. zu betreten und dort den Einkauf von Vieh zu besorgen; die Geschäfte mußten gegen bar abgeschlossen werden, und die Juden durften sich nur drei Nächte an einem Ort aufhalten; sie mußten eine jährliche Abgabe von 3 Dukaten sowie an der Grenze einen Zoll von 3 % entrichten und erhielten ein entsprechendes Patent, das ihnen zugleich als Geleitbrief diente. — In verschiedenen Beschlüssen (Mandaten) aus dem 18. Jht. wird mit erheblicher Einschränkung

den Juden gestattet, die Stadt- und Landjarmärkte zu besuchen. Im J. 1778 wurde durch die Räte B.s den Juden jeder Aufenthalt auch auf den Messen und Märkten untersagt.

Im Anfang des 19. Jhts. wurde den Juden wieder die Niederlassung in B. erlaubt. Die neuen Ansiedler stammten vor allem aus dem Elsaß.

Das Gesuch um Errichtung einer Synagoge wurde 1807 zunächst abgelehnt, einige Jahre später jedoch bewilligt. Die Gewerbefreiheit der Juden blieb im 19. Jht. anfangs noch beschränkt; die handel-treibenden Juden mußten ein besonderes Patent lösen und sich u. a. verpflichten, ihre Bücher nicht in hebr., sondern in französischer oder deutscher Sprache zu führen. Die Beschränkungen wurden erst 1846 wieder aufgehoben. Im J. 1836 werden im ersten Adreßbuch von der „Republik Bern“ 124 Israeliten als Einwohner gezählt; sie werden merkwürdigerweise nicht unter den Einwohnern, sondern unter den Berufen aufgezählt und figurieren im Buchstaben „H“ zwischen den Hebammen und Holzhändlern als Hebräer. Im J. 1848 wurde die jetzige israelit. Kultusgemeinde als Verein begründet. Die erste Synagoge wurde 1855 eingerichtet, 1871 ein eigener Friedhof erworben, 1906 eine neue Synagoge erbaut. In B. wohnen gegenwärtig (1929) ca. 300 jüd. Familien, von denen etwa 120 der israelit. Gemeinde angeschlossen sind. Auch in den Dörfern und Städten des Kantons wohnen Juden; jüd. Gemeinden mit eigenen Synagogen finden sich noch in Biel, Delsberg und Pruntrut.

Die Universität in B. hat als eine der ersten jüd. Dozenten zugelassen, ohne von ihnen einen Konfessionswechsel zu fordern. So wurde bereits im J. 1836 dem 26jährigen Gabriel

Die Gustav Valentin (1810–1886) aus **Universität** Breslau, einem der bedeutendsten

Physiologen des 19. Jhts., eine ordentliche Professur übertragen, die er während 45 Jahren innehatte. 1856 wurde Moritz Schiff (1823–1896), der die Physiologie als selbständige Wissenschaft begründet hat und dem die Habilitation in Göttingen verweigert wurde, in B. als Professor aufgenommen; später erhielten u. a. Moritz Lazarus und Ludwig Stein, die in Deutschland keine akademischen Stellungen erlangen konnten, ordentliche Professuren in B. Besonders in den Jahren vor dem Weltkriege wurde die Universität in B. von vielen Studenten aus Rußland und Ungarn aufgesucht, die in den heimatlichen Hochschulen zum Studium nicht zugelassen wurden.

I. C. Ulrich, Sammlung jüd. Gesch. in der Schweiz 143 ff.; G. Tobler, Z. Gesch. der Juden im alten Bern,

Arch. d. hist. Vereins XII (1889), S. 336 ff.; *idem*, Bern und die Juden (Berner Taschenbuch 1894); M. Kayserling, Die Juden in Bern, MGWJ XIII, 46 ff.; Messinger, Berner Brunnen mit jüd. Motiven, Jüd. Jahrb. für die Schweiz I, 63 ff.; *idem*, Geschichtliches z. Entstehung d. israel. Kultusgemeinde Bern, Israel. Wochenbl. für die Schweiz XXVI, 1.

E.

M. C.

BERNAL, MAESTRO, Schiffsarzt des Columbus während seiner ersten Fahrt nach dem neuen Erdteil. B. war Maranne und lebte in Tortosa, wo er 1490 zur öffentlichen Buße für seine geheime Anhänglichkeit an das Judentum verurteilt worden war.

M. Kayserling, Christopher Columbus.

W.

BERNARD, ABRAHAM s. BERNHARD, ABRAHAM.

BERNARD, CHAJIM DAVID BEN IS-SACHAR BÄR (1775–1858), Arzt und chassidischer Wundertäter, geb. 1775 in Działoszyn (Polen). Im Alter von 14 Jahren verließ B. heimlich sein Elternhaus und begab sich zu seinem Oheim, dem Dichter Issachar Bär Falkensohn, nach Berlin, wo er sich allgemeine Bildung aneignete; später studierte er Medizin in Breslau. 1806 kehrte B. als Militärarzt im Heere Friedrich Augusts III. von Sachsen nach Polen zurück, wo er in die Kreise des polnischen Adels kam, die für die Unabhängigkeit Polens kämpften. 1807 bis 1815 war er medizinischer Inspektor der westlichen Kreise des Herzogtums Warschau. Nach einer chassidischen Legende wurde er auf einer seiner Inspektionsreisen vom Geiste der chassidischen Mystik ergriffen. B. wurde dann Wunderarzt in Piotrkow, wo er bis zu seinem am 4. Febr. 1858 erfolgten Tode wirkte. Seine Enkel, von denen einer Arzt ist, leben in Amerika.

Glücksman, Tiferet Adam; Michelsohn, Bet Jecheskel.

K.

J. Kr.

BERNARD, ESTHER (auch: Domeier, geb. Gad, 1770–1820), deutsche Dichterin und Schriftstellerin, geb. 1770 in Breslau; ihre Mutter war eine Tochter von Jonathan Eibesbüttel. Jean Paul, mit dem sie befreundet war, schätzte ihre schriftstellerische Begabung. 1795 heiratete sie einen gewissen Bernard, 1803 in zweiter Ehe in London den Leibarzt des Prinzen Eduard, Domeier, mit dem sie nach Malta ging. In den J. 1790–1800 erschien eine Reihe von Dichtungen und Aufsätzen B.s in verschiedenen Zeitschriften, wie dem „Niederschlesischen Magazin“, dem „Kosmopoliten“, der „Teutschen Monatsschrift“, dem „Archiv der Zeit“ u. a. Außerdem veröffentlichte B.: Gesammelte Blätter (1805); Briefe während

meines Aufenthaltes in England und Portugal (1803); Kritische Auseinandersetzungen mehrerer Stellen in dem Buche der Frau von Staël über Deutschland (1814). B. hat den Roman der Gräfin de Genlis, „Les mères rivales“ ins Deutsche übersetzt. Sie starb 1820.

Schummels Breslauer Almanach I, 1801; *Sulamith* V, 252–258; *J. G. Meusel*, Das Gelehrte Deutschland XI, 67–68; XIII, 105; *Pataky*, Lexikon deutscher Frauen der Feder (1898), I, 242; *Kaysers Bücher-Lexikon* I, 125; II, 64.

E.

J. He.

BERNARD, HAROLD BARUCH, Ingenieur und Finanzmann, geb. 16. Okt. 1893 in New-York. B. war seit 1914 in verantwortlichen Stellungen als Fachmann für Gas- und Öltechnologie bei verschiedenen Gesellschaften tätig. Seit 1923 ist B. Vizepräsident der „Sinclair Oil and Gas Co.“ B. hat einige Erfindungen gemacht und mehrere wissenschaftliche Aufsätze in Fachzeitschriften veröffentlicht.

Who's Who in American Jewry (1926), S. 49.

G.-J.

J. He.

BERNARD, HERMANN (ursprünglicher Name Hirsch Bär Horowitz, 1785–1857/60), Schriftsteller und Universitätslehrer, ein Nachkomme von R. Jesaja Horowitz, geb. 1785. B.s Vater, Chaikel Horowitz, war Anhänger der Mendelssohnschen Aufklärungsbewegung und stand mit dem karäischen Schriftsteller Isaak in Briefwechsel (veröffentlicht in „ha-Boker Or“ 1876, S. 361 f.). B., der eine europäische Bildung erhalten hatte, war Vertreter der Aufklärungsideen und entwickelte als solcher vor dem Fürsten Dolgorukow, der 1810 in Umanj weilte, seine talmudfeindliche Stellung. Später begründete er in Umanj, zunächst illegal, eine Schule nach dem System Mendelssohns, für die er 1822 die Regierung um Genehmigung ersuchte; nach mehreren Jahren ging die Schule infolge Widerstandes der Orthodoxen ein. 1825 wanderte B. nach dem Bankrott seines Bankhauses nach England aus; er weilte zunächst in London, wo er hebr. Unterricht erteilte, und wurde 1837 Lehrer für Hebräisch an der Universität Cambridge. Er starb 1857 oder 1860. In England veröffentlichte er: „The creed and ethics of the Jews exhibited in selections from the Yad ha-Chasaka of Maimonides“ (1832); „Ha-Menahel“ (Leitfaden der jüd. Geschichte, hebr. und englisch, 1839); „Me Menuchot“ (hebr. Grammatik, 1853); Vorlesungen über Hiob (nach seinem Tode erschienen). In seiner Jugend hatte B. Campes „Entdeckung von Amerika“ ins Hebräische übersetzt (eine in Berditschew erschienene Übertragung dieses Buches ins Jiddische wird B.s Vater zugeschrieben);

später übertrug er auch einige Werke von Shakespeare und Young. — B.s Namensänderung gab Anlaß zu dem Gerücht, er habe sich in England taufen lassen, was ebenso unzutreffend ist wie die Angabe in Jew. Enc. (III, 89), B. sei Sohn eines getauften Juden.

J. Hessen, Jewr. Enz. IV, 287 f.

w.

BERNARD LAZARE (eigentlicher Name: Lazare Bernard; 1865–1903), französischer Publizist und Sozialpolitiker, geb. 14. Juni 1865 in Nîmes. B. studierte Geschichte an der Ecole des Chartes in Paris. Er schrieb zunächst für die „Revue Blanche“ und verschiedene Zeitungen anarchistisch-symbolistische Novellen; zugleich veröffentlichte er im „Figaro“ Charakterbilder zeitgenössischer französischer Schriftsteller. Einer seiner ersten Artikel (gedruckt im „Evénement“), u. d. T. „Juifs et Israelites“, richtete sich gegen den Antisemitismus; B. forderte darin eine scharfe Trennung zwischen den kulturell und geistig hochstehenden assimilierten Westjuden und den rückschrittlichen Ostjuden. Ein zweiter Artikel B.s in der „Revue Bleue“ sucht die Übereinstimmung der Prophetenlehre mit den fortschrittlichen sozialen Forderungen seiner Zeit zu beweisen. Es folgte eine Reihe von Artikeln über geschichtliche und wirtschaftliche Fragen in der „Revue Bleue“; die ersten davon, umgearbeitet und ergänzt, bildeten B.s Hauptwerk „L'Antisemitisme, son histoire et ses causes“ (Paris 1894), das ins Englische und Russische übersetzt wurde.

B. erblickte die Hauptursache des Antisemitismus in dem allen Völkern eigenen Fremdenhaß, den er in einen christlichen, einen wirtschaftlichen und einen ethnologischen zerlegte. Er behauptete als erster in der neuen französisch-jüd. Literatur das Vorhandensein eines jüd.-nationalen Prinzips, woraus er die Notwendigkeit des Antisemitismus als Gegenströmung ableitete. — 1899 veröffentlichte B. in der „Grande Revue“ den Aufsatz „La conception sociale du Judaïsme et le peuple juif“ (später in mehrere Sprachen übersetzt), der bereits eine positive Wertung des Talmud enthält. In dieselbe Zeit fällt B.s Bekanntheit mit dem Leben der Ostjuden, was eine völlige Änderung seines Verhaltens zu ihnen zur Folge hatte; er sicherte der Zeitschrift „Woschod“ in Petersburg seine Mitarbeit zu, sammelte Material zu einem Werke über die galizischen Juden und unternahm eine Reise nach Rumänien, als deren Ergebnis sein Buch „Les Juifs en Roumanie“ („Cahiers de la Quinzaine“ VIII cahier III série, Paris 1902) erschien. Den Kampf gegen den Antisemitismus führte B. in

der Zeitung „Voltaire“ und in Einzelschriften. Aus einem Duell mit Drumont ging er unverletzt hervor. Besonderen Anteil nahm er an der Dreyfus-Affäre; als dann die bedeutendsten Männer Frankreichs die Partei Dreyfus' ergriffen, trat B. nur noch selten mit Artikeln in dieser Angelegenheit hervor. — B. wirkte auch innerhalb des Zionismus: er nahm am 2. Kongreß aktiven Anteil und wurde als Delegierter Frankreichs in das Wiener Aktionskomitee gewählt, aus dem er jedoch später austrat, da er Herzs diplomatischer Tätigkeit nicht zustimmte. — Von den übrigen Schriften B.s sind zu nennen: die belletristischen Sammlungen „Le miroir des legendes“ 1892, „La porte d'ivoire“ 1897 und „Les porteurs de torches“ 1897; die kritischen Aufsätze „Figures contemporaines“ 1895; die publizistischen Schriften „Lettres proletariennes I. Antisémitisme et Révolution“ 1895; „Contre l'antisémitisme, Histoire d'une polemique“ (Artikel gegen Drumont) 1896; „Histoire des doctrines révolutionnaires“; über die Dreyfus-Affäre: „La Verité sur l'affaire Dreyfus“ 1896, „L'affaire Dreyfus“ 1897 und „Comment on condamne un innocent“ 1898. B. starb am 1. Sept. 1903 in Paris.

Ludwipol, Bernard Lazare (russisch), Petersburg 1900; *S. Posner*, Bernard Lazare in Jewr. Enc. IV, Sp. 290–293.

w.

S. P.

BERNARD, LEON, Mediziner, geb. 1870 in Paris, wurde 1919 Prof. der Hygiene an der Universität Paris, 1923 Direktor des Hygienischen Instituts und Mitglied der hygienischen Kommission des Völkerbundes, 1927 Vizepräsident des Conseil supérieur d'hygiène publique in Frankreich. B. ist Offizier der Ehrenlegion und Mitglied der Académie de Médecine. Seine Arbeiten über Nierenkrankheiten und über die Tuberkulose wurden preisgekrönt.

G.-J.

S. H.

BERNARD, SAMUEL (Barnett), Schauspieler, geb. 16. Juli 1863 in Birmingham (England). B. debütierte als Schauspieler in Hendersons Music Hall in New York (Coney Island) und war nachher mit großem Erfolg als Charakterdarsteller in Operetten und Vaudevilles an verschiedenen Theatern in Nordamerika und in England tätig. Gegenwärtig lebt B. in New York und ist Vizepräsident der jüd. Schauspielergenossenschaft (Jewish Theatrical Guild) daselbst.

Who's Who in New York (1924), S. 111; *Who's Who in American Jewry* (1926), S. 49f.

G.-J.

BERNARD, TRISTAN (Paul), Romanschriftsteller, Publizist und Komödiendichter, geb. 1866

in Besançon. Seine ersten schriftstellerischen und dramatischen Erfolge errang er 1897. In wenigen Jahren verfaßte er eine große Zahl von Komödien und Sketchs, die sofort in viele europäische Sprachen übersetzt und fast überall gespielt wurden. Seine bekanntesten Komödien sind: „Englisch, wie es meist gesprochen wird“ (*L'Anglais tel qu'on le parle*), „Daisy“, „Monsieur Codomat“, „Triplepatte“, „Der Hühnerhof“, „Das kleine Café“, „Die Perle“ (*Le Cordon bleu*), „Jeanne Doré“ (von Sarah Bernhardt kreiert), „Das starke Geschlecht“. In B.s Komödien spiegeln sich alle Schichten der französischen Gesellschaft wider, doch bezieht sich seine Satire im Grunde mehr auf einzelne Typen. Die Namen einiger seiner Helden — wie Triplepatte — sind in die französische Volkssprache übergegangen; einige seiner Maximen gehören dem Schatz französischer Sprichwörter an. Als Erzähler erzielte B. den größten Erfolg durch seinen Roman „Le Mari pacifique“ und seine Novellen „Femmes et voleurs“. Als Publizist ist B. oft und energisch für die Juden eingetreten. B.s Sohn Jean Jacques ist einer der führenden Dramatiker des jungen Frankreichs.

Jules Lemaitre, Impressions du Theatre; *Emile Faguet*, Le Theatre; *Alfred Kerr*, Die Welt im Drama; *L. Treich*, L'esprit de Tristan Bernard.

G.-J.

J. Ch.

BERNARDINO DA FELTRE (1438–1494), italienischer Franziskanerpater, der als Volksprediger durch ganz Italien zog und häufig gegen die jüd. Geldverleiher predigte; er gründete überall gemeinnützige Leihinstitute (*Monte di Pietà*), die den Armen zinslose Darlehen zu geben hatten. Nach einer Hetzrede B.s in Trient in der Fastenzeit 1475 kam es zu jener Blutbeschuldigung, die nicht nur den Untergang der jüd. Gemeinde Trient herbeiführte, sondern lange Zeit an vielen Orten als Anklage gegen die Juden diente. 1476 wurde in Reggio, gleichfalls auf Anstiften von B., eine Ritualmordbeschuldigung erhoben. 1480 predigte B. gegen die Juden in Bergamo und Pavia, 1484 in Mantua, 1485 in Perugia (wo daraufhin die Juden vertrieben wurden), 1486 in Parma, Modena und Gubbio (in Gubbio erfolgte daraufhin die Vertreibung der Juden), 1488 in Florenz, 1489 in Aquila, Chicti, Lucca und Siena, 1490 in Padua und Bologna, 1491 in Ravenna (Vertreibung) und Faenza, 1492 in Venedig, Campo San Pietro (Vertreibung), Castelfranco, Bassano, Crema und Genua (hier suchte B. auf Zurückweisung der aus Spanien Vertriebenen hinzuwirken), 1493 in Rimini, 1494 in Monselice, Asti, Brescia.

Acta Sanctorum, September, Bd. VII, Antwerpen 1760, S. 874–983; *Graetz* VII, 255–272; *Cassuto*, Ebrei in Firenze 56–61, 182, 262.

E.

U. C.

BERNARDINO DA SIENA (1380–1444), italienischer Franziskanermönch und Wanderprediger, wurde nach seinem Tode von der Kirche heilig gesprochen (1450). B. suchte in seinen Predigten überall auf Einhaltung der alten Kirchengesetze und völlige Trennung des Volkes von den Juden hinzuwirken. Er predigte mit Erfolg gegen die Juden in Padua, Orvieto, Brescia und an anderen Orten. In Aquila hielt B. im J. 1438 zwölf judenfeindliche Predigten. B. hat auch einige Juden zur Taufe bewogen.

Alessio, Storia di S. Bernardino da Siena e del suo tempo, Mondovì 1899; *Güdemann*, Gesch. d. Erz. II, 242–245, 252–255.

E.

U. C.

BERNASCONI, Hauptort des Departements Uncal im Territorium Pampa Central in Argentinien, grenzt im Süden an die im J. 1909 von der „Jewish Colonization Association“ gegründete landwirtschaftliche Kolonie „Narcisse Levien“. Der Ort zählte im J. 1928 2500 Einwohner, wovon 600 Juden; die Hauptstraße führt den Namen „Baron Hirsch“. Die Toten werden auf dem Friedhofe des benachbarten Städtchens Villa Alba beerdigt.

W.

A. B.

BERNAUER, RUDOLF, Bühnenleiter und Bühnenschriftsteller, geb. 20. Jan. 1880 in Wien. B. begann seine Tätigkeit 1900 als Schauspieler und Regisseur an verschiedenen Berliner Bühnen und übernahm dann zusammen mit Karl Meinhard die Leitung des „Berliner Theaters“, des „Theaters in der Königgrätzerstraße“ und des „Komödienhauses“. 1925 zog er sich ins Privatleben zurück. B. ist auch Verfasser einer Reihe von Operettentexten und Possen, u. a. „Der liebe Augustin“, „Wie einst im Mai“. Er schrieb ferner: „Die Forderungen der reinen Schauspielkunst, erkenntnistheoretischer Versuch“ (1920).

G.-J.

S. S.

BERNAYS, ISAAK BEN JAKOB (1792 bis 1849), Rabbiner in Hamburg, geb. 1792 in Mainz. B. erhielt bereits, als er im Alter von sieben Jahren stand, von dem Mainzer Oberrabbiner Chajim Zebi Berlin den Titel „Chaber“. Er studierte in Würzburg an der Universität sowie an der Jeschiba von R. Abraham Bing. Seine Freunde waren der spätere Rabbiner von Altona, R. Jakob Ettlinger und der christliche Prof. Kalb, den er in München kennen lernte. Im J. 1821 wurde B. Rabbiner in Hamburg und zwar auf Veranlassung des betagten Oberrabbiners R. Ba-

rich Oser, der gegen die eben gegründete neue Tempelgemeinde einen scharfen Kampf zu führen hatte. B. lehnte jeden anderen Titel als den eines „Chacham“ (wie die sefardischen Rabbiner genannt wurden) ab. Im J. 1822 führte er in der Talmud-Tora-Schule Deutsch und die allgemeinen Lehrfächer ein; er war auch der erste orthodoxe Rabbiner Deutschlands, der seine Predigten in hochdeutscher Sprache hielt, was ihm die Gegnerschaft extrem konservativer Kreise zuzog. B. blieb jedoch ein Gegner der religiösen Reform; als 1841 eine neue Auflage des reformierten Gebetbuchs erschien, erließ er eine Gegenerklärung, die in allen Synagogen Hamburgs veröffentlicht wurde und einen Streit entfesselte, der weit über Hamburg hinaus Aufsehen erregte. B. starb am 1. Mai 1849. Seine Predigten, bei denen er Bibelstellen in theologisch-philosophischem Sinne auslegte, waren berühmt; selbständige Werke hinterließ er nicht. Das anonyme Werk „Der Biblische Orient“, das von einigen Biographen B. zugeschrieben wird, hat in Wirklichkeit den Prof. Kalb zum Verfasser. Zu B.s Schülern gehörte u. a. R. Samson Rafael Hirsch.

Haarbleicher, Zwei Epochen a. d. Gesch. d. Deutsch.-Isr. Gem. zu Hamburg 1867; *Kenesset Jisrael* I (1888); *Dukesz*, אורח למשכב, XXIX–XXXI, 110–114 ff.; *idem*, Zur Biographie des Chacham Isaak Bernays, JJI.G., Bd. V, Frankf. a. M. 1907.

M.

BERNAYS, JAKOB (1824–1881), klassischer Philologe, Sohn des Hamburger Rabbiners Isaak Bernays, geb. 1824 in Hamburg. B. wurde 1850 Privatdozent in Bonn; seine Ernennung zum Professor wurde jedoch, weil er Jude war, vom preußischen Kultusminister nicht bestätigt. 1853 wurde B. als Dozent für klassische Sprachen und deutsche Literatur an das von Frankel gegründete Breslauer Rabbinerseminar berufen, wo er außerdem Vorlesungen über Geschichte der hebr. Dichtung und Religionsphilosophie hielt. In Breslau befreundete sich B. mit Theodor Mommsen. 1866 wurde er endgültig als Professor an die Universität Bonn und Direktor der Universitätsbibliothek daselbst berufen. B. war als strenggläubiger Jude bekannt, der selbst seine Vorlesungen am Sabbat ausfallen ließ. — Von seinen Werken und wissenschaftlichen Aufsätzen sind zu erwähnen: *De emendationi Lucretii* (1848); *De scriptorum, qui fragmenta Heracliti attulerunt* (1848; deutsch in „Heraklitische Studien“, 1850); Ausgabe des Textes von Lukrez (1850 in „Bibliotheca Teubneriana“); Grundzüge der verlorenen Abhandlungen des Aristoteles über Wirkung der Tragödie (1857); Des Theophrastos Schrift über die Frömmigkeit (1866); Über Spinozas hebr.

Grammatik (1850). B.s gesammelte Werke sind von Usener, Berlin 1885, herausgegeben worden. Er starb am 26. Mai 1881 in Bonn.

Kohut, Berühmte isr. Männer, s. v.; *Büchler* in „Rhein. Museum“ 36; *Schaarschmidt* in Köln. Zeitung 1881, Nr. 6; *idem* in Biogr. Jhrb. f. Altertums-kunde 81, 4; *Usener* in ADB 46; *Brann*, Gesch. d. Jüd. Theol. Seminars zu Breslau 1904.

M.

BERNBURG S. ANHALT.

BERNEIS, BENNO (1883–1916), Maler, geb. 1883 in Berlin, studierte in München und in Berlin bei Corinth und Slevogt und malte impressionistische Jagdszenen und Porträts. Er fiel als Flieger im Weltkrieg (8. Aug. 1916).

Theilhaber, Juden als Flieger, Cicerone 1917, S. 139.

O.-S.

S.

BERNFELD, ISIDOR (Isaak Aaron), Pädagoge und Schriftsteller, geb. 1855 in Tyśmienica (Woiwodschaft Stanislaw). B. studierte in Stanislaw, lebte längere Zeit in Lemberg und war 1886–1926 Religionslehrer in Stryj. Seine schriftstellerische Tätigkeit begann er als Mitarbeiter des „ha-Maggid“ und „Maggid Mischne“ (1881); später war er Redakteur der antinationalen Zweischenschrift „Ojczyzna“ (1881) und jidd. Lehrbuch der polnischen Sprache (1883) und eine polnische Übersetzung und Erläuterung der Pirke Abot (Teil 1, 1898). Von seinem Hauptwerk, einem umfassenden polnisch-hebräischen und hebr.-polnischen Wörterbuch, ist bisher der erste Teil (poln.-hebr., Berlin 1926) erschienen. B. ist ein Bruder des hebr. Schriftstellers Simon Bernfeld.

w.

M. B.

BERNFELD, SIEGFRIED, psychoanalytischer und pädagogischer Schriftsteller, geb. 7. Mai 1892 in Lemberg, studierte in Wien. B. wurde Anhänger der Lehre Freuds und der pädagogischen Anschauungen Wynekens und wirkte in der von dem letzteren ausgehenden „Jugendkulturbewegung“. Auch in der jüd. zionistischen Jugendbewegung Österreichs war B. (in den J. 1915–19) führend tätig, indem er mit anderen das jüd. Pädagogium in Wien, den Verband für jüd. Jugendfürsorge, den Zentralverband für jüd. Jugendgruppen Österreichs und später (mit Hilfe des Joint Distribution Committee) das jüd. Kinderheim Baumgarten bei Wien gründete. B. gab die Zeitschriften „Anfang“ (Berlin 1913–14) und „Jerubbaal“ (zionistisch, Wien 1917–19) sowie zwei Sammelbücher für Jugendpsychologie („Vom Gemeinschaftsleben der Jugend“, Wien 1922; „Vom dichterischen Schaffen der Jugend“, Wien 1924) heraus. Von B.s Schriften allgemein- (und jüd.) jugendpsychologischen, pädagogischen und so-

zialistischen Inhalts sind zu nennen: „Das jüd. Volk und seine Jugend“ (1919); „Kinderheim Baumgarten“ (1921); „Sisyphos oder die Grenzen der Erziehung“ (1925); „Die Schulgemeinde und ihre Funktion im Klassenkampf“ (1928).

G.-J.

J. He.

BERNFELD, SIMON, einer der fruchtbarsten hebr. Schriftsteller der Gegenwart, der vor allem als Gelehrter auf dem Gebiet der jüd. Geschichte hervorgetreten ist, wurde geboren am 6. Jan. 1860 zu Stanislaw. 1879 debütierte er im „ha-Maggid“ mit einem Aufsatz über die Verbannung der Juden aus Nürnberg, dem eine Artikelserie u. d. T. „le-Tora weli-Teuda“ folgte; 1880 wurde er Redakteur der hebr. Zeitschrift „ha-Kol“ in Königsberg. 1881 war er Mitredakteur des „ha-Maggid“ in Lyck, bezog dann die Universität in Berlin und studierte zugleich an der „Hochschule für die Wissenschaft des Judentums“ daselbst. Dabei setzte er seine literarisch-journalistische Tätigkeit fort (1885 Mitarbeiter des „ha-Meliz“). Nach Abschluß seines Studiums (1885) wurde er als Rabbiner der sefardischen Gemeinde nach Belgrad berufen und blieb dort bis 1894. Darauf ließ er sich als freier Schriftsteller und Privatgelehrter in Berlin nieder und arbeitete hauptsächlich auf dem Gebiete der jüd. Kulturgeschichte und der Publizistik. Nachdem von ihm bereits größere historische Monographien in hebr. Zeitschriften erschienen waren (über Abraham Ibn Esra, im „ha-Assif“ VI; Dor holech we-Dor ba, in „Kenesset Jisrael“ III; Kore ha-Dorot, „ha-Assif“ IV, auch als Sep.-Abdruck, 1887; über Saadia Gaon 1892), veröffentlichte B. 1897–99 eine Geschichte der jüd. Religionsphilosophie u. d. T. „Daa'at Elohim“ (2 Bde.) und einige Werke über die Kulturgeschichte des deutschen Judentums in der Aufklärungs- und Reformationszeit (Dor Chacham, 1896; Dor Tahpuchot, 1897; Toledot ha-Reformazion, 1900). In einer Reihe von Arbeiten behandelte B. das Leben und Wirken von hervorragenden jüd. Persönlichkeiten: „Toledot SchIR“, über S. I. Rapoport, 1899; „Ach Rachok“, über Heine, ha-Schiloach III; Michael Sachs, 1900; Gabriel Riesser, 1900; „Torat Chajim“, über die Lehre Steinthals, ha-Schiloach IV. u. a.). Außerdem sind noch hervorzuheben die auf das Mittelalter sich beziehenden Werke: „Toledot Masee ha-Zelab“ (Geschichte der Kreuzzüge, 1899), Muchamad (1898), „Sefer ha-Demaot“ (Sammlung der Quellen über die Judenverfolgungen mit historischen Einleitungen (3 Bde., 1924–25), und die großangelegte hebr. Einleitung in die Bibel „Mabo safruti le-Kitbe ha-Kodesch“ (1923). Die unzähligen publizistischen und literarisch-

kritischen Aufsätze von B. sind in fast allen hebr. Zeitschriften zerstreut. In jüd.-spanischer Sprache schrieb B. eine „Historia de los Judios“ (1891). Im Jiddischen schrieb B. im Anfang des 20. Jhts. eine Reihe von Aufsätzen historischen und biographischen Inhalts (über Spinoza, Maimonides u. a.; in den Blättern „Fraind“, „Der Jud“, „Dos Leben“). Auch in deutscher Sprache sind zahlreiche Schriften von B. erschienen; zu nennen sind: Juden und Judentum im 19. Jht. (in der Bücherreihe: Am Ende des Jahrhunderts, 1898); Der Talmud, sein Wesen, seine Bedeutung und seine Geschichte (1900); Kämpfende Geister im Judentum (über Juda da Modena, M. Ch. Luzzatto, Salomo Maimon und S. D. Luzzatto, 1907); Die jüd. Literatur (I. Teil: Bibel, Apokryphen und jüd.-hellenistisches Schrifttum; 1921). B. übersetzte die Bibel ins Deutsche („Die Heilige Schrift nach dem massoret. Text, mit einer Einleitung, 5. Aufl. 1927; Schulausgabe, 3. Aufl. 1927); er war ferner Herausgeber des Sammelwerkes „Die Lehren des Judentums“ (1920–1924). 1913–1923 war B. auch Redakteur des Gemeindeblattes der jüd. Gemeinde Berlin, ferner Mit-herausgeber der „Jahrbücher f. jüd. Geschichte u. Literatur“. B. war auch einer der Hauptmitarbeiter der russischen „Jewr. Enz.“ von seinen Beiträgen für deutsche Zeitungen sind seine auslandspolitischen Artikel, die er regelmäßig im „Berliner Börsen-Courier“ (1895–1903) veröffentlichte, zu nennen.

Sefer Sikkaron 131–133 (Autobiograph. Skizze); *ha-Meliz*, 1888, No. 275; *Reschumot* IV; *Lippe*, Neue Serie I (1899), S. 37f.; *Schwab*, Repertoire 33–35; *J. Klausner*, Jozerim u-Bonim I, 298–390; *Reisen*, Lexikon (1914), S. 123; (1926), I, 366; *M. J. bin Gorion*, bi-Sede Sefer (1922), II, 52–63; *S. Zinberg*, Jewr. Enz. IV, 308–309.

A. D.

J. He.

BERNHARD, ABRAHAM (IWAN); 1762 bis 1832), Arzt und Schriftsteller. B. studierte in London und war zunächst als Arzt in Hasenpot (Kurland) tätig; 1798 erhielt er das Doktordiplom vom Petersburger medizinischen Kollegium und wurde als Arzt nach Schaulen entsandt. Von den Arbeiten B.s aus jener Zeit ist die Schrift „Observations sur l'enterrement prématuré des juifs“ (Mitau 1799; 1802 auch deutsch erschienen u. d. T. „Bemerkungen über das frühe Beerdigen der jüd. Leichen“) zu nennen. 1805–1810 war B. Militärarzt, später versah er höhere Stellungen in den Medizinalverwaltungen in Minsk und Wilna. In seiner Schrift „Beiträge zur medizinischen Policy und geschichtlichen Arzneykunde“, die er 1826 dem Minister des Innern überreichte, sprach sich B. gegen die frühen Ehen unter den Juden aus und lenkte abermals die Aufmerksamkeit auf den Brauch der zu schnellen Bestat-

tungen. B. ließ sich, wie vermutet wird, 1824 taufen, wobei er den Namen Iwan annahm. Nach dem Tode Alexanders I. (1825) fand man in dessen Kabinett unter anderem einen Brief des „Doktors der Medizin Bernard aus Schaulen“ mit einer Denkschrift über die Juden u. d. T. „Swjet wo mrakje Samogizii“ (Licht im Dunkel Samogitiens), die eine Beschreibung der Verfolgungen der Juden im Mittelalter sowie Mitteilungen über zwei Ritualmordaffären und eine Widerlegung der Beschuldigungen gegen die Juden enthielt. Vielleicht ist die Denkschrift 1799 entstanden, als in Witebsk die Ritualmordaffäre von Sjenna verhandelt wurde.

J. Hessen, Jewr. Enz. IV; *Wunderbar*, Gesch. d. Juden in Liv- und Kurland 1853, S. 66f.; *De le Roi*, Gesch. d. evangel. Judenmission I, 336.

W.

BERNHARD VON CLAIRVAUX (1090 bis 1153), französischer Mönch und Prediger (später von der kath. Kirche heilig gesprochen), der gegen die Vertreibungen und Verfolgungen der Juden aufgetreten ist. Zur Zeit der Vorbereitung des zweiten Kreuzzuges, als der Mönch Radolf durch seine Reden schwere Judenmetzeleien in Niederlothringen, Bayern und vor allem in Köln, Mainz, Worms, Speyer und Straßburg hervorgerufen hatte, wandte sich B. an die Bevölkerung mit einem Aufrufe, in dem er die Einstellung des Blutvergießens wie der Vertreibungen forderte (Epistola 363). In diesem Schreiben gebrauchte er zum ersten Male das Wort „Judaizare“ im Zusammenhange mit Wucher treiben, wobei er freilich Christen mehr beschuldigt als Juden. Von dem Erzbischof von Mainz, wo die Juden am schwersten betroffen worden waren, forderte B., daß er ihnen zu Hilfe komme. In einem weiteren Sendschreiben bezeichnete B. die Vernichtung der Juden als in Widerspruch zu den Lehren der Kirche stehend (Epistel 365). Später begab er sich selbst nach Mainz, wo er durch Worte und Wunder auf die Menge einwirkte. — Die jüd. Chronisten Efraim b. Jakob und R. Josua b. Meir, der als 13jähriger Knabe die Verfolgungen miterlebt hatte, bezeichnen B. als uneigennütigen Retter der Juden.

Migne, Patrologia Latina, Paris 1859, CLXXXII, S. 567 ff. (Sancti Bernardi Epistolae); *G. Chevallier*, Histoire de Saint Bernard, Lille 1888, II, S. 154f.; *Ratisbonne*, Histoire de Saint Bernard, Paris 1840, II, S. 138 ff.; *Viltien*, Beiträge z. Gesch. d. Kreuzzüge III, 12; *Aronius*, Regesten, Nr. 233, 242.

W.

S. P.

BERNHARD, EMIL s. COHN, EMIL.

BERNHARD, GEORG, Journalist, Politiker und Nationalökonom, geb. 20. Okt. 1875 in Berlin. B. war seit 1896 Mitarbeiter der Berliner

„Welt am Montag“; 1898–1903 redigierte er den Handelsteil der „Berliner Zeitung“, 1901–1903 arbeitete er unter dem Pseudonym „Plutus“ an der Hardenschen „Zukunft“ mit. 1904 begründete er die finanzpolitische Zeitschrift „Plutus“, die bis 1925 bestand. B. war erst Sozialdemokrat und verließ die Partei im J. 1908. 1909 wurde er im Ullstein-Verlag in Berlin Redaktionsleiter der Abteilung für Handelszeitungen; seit 1913 ist er Chefredakteur der „Vossischen Zeitung“. Seit 1916 ist B. Dozent für Bank- und Börsenwesen an der Handelshochschule in Berlin (seit 1928 als Honorarprof.). 1928 wurde er als demokratischer Abgeordneter in den Reichstag gewählt; er ist auch Mitglied des Reichswirtschaftsrates. — B. gehört dem Vorstand des „Central-Vereins deutscher Staatsbürger jüd. Glaubens“, des „Pro-Palästina-Komitees“ und der Gesellschaft „Ort“ an. Außer vielen Aufsätzen hat B. Werke politischen und finanzpolitischen Inhalts verfaßt; er ist Mitarbeiter des „Handbuchs für Politik“.

Degener, Wer ist's? (1928), S. 75; *Kürschner*, Deutscher Literaturkalender (1928), S. 75.

G.-J.

J. He.

BERNHARDT, SARAH (eigentl. Rosine Bernard; 1844–1923), französische Schauspielerin, geb. 22. Okt. 1844 in Paris. In einem Kloster erzogen und mit zwölf Jahren getauft, kam sie 1858 auf die Schauspielabteilung des Pariser Konservatoriums und debütierte 1862 im Théâtre Français als „Iphigénie“. Ihren ersten großen Erfolg errang sie 1872 im Odéon als Königin in Victor Hugos „Ruy Blas“. Noch in demselben Jahre trat sie in den Verband des Théâtre Français, in dem sie bis 1879 verblieb. In diesem Jahre begann, mit einem Gastspiel in London, die Gastspieltätigkeit der B., die sie durch ganz Europa und Amerika führte. In Paris war sie meist nur noch an Theatern tätig, die sie selbst leitete. Bis in ihr 80. Lebensjahr übte sie ihre Kunst aus. Sie starb am 26. März 1923 in Paris und wurde auf Staatskosten beerdigt. Ihr Grab befindet sich auf dem Père-Lachaise.

B., für die Victor Hugo den Namen „la divine Sarah“ geprägt hatte, wird von den Franzosen neben der Rachel als ihre größte Bühnenkünstlerin betrachtet; ihre Kunst war von internationaler Bedeutung. Sie hatte eine sehr ausdrucksfähige Gestalt und eine Stimme von außerordentlichem Wohlklang, die die „goldene Stimme“ genannt wurde. Ihr Rollenkreis war sehr groß; sie spielte die französischen Tragiker des 17. Jhts. (Racines „Phèdre“ war eine ihrer Meisterrollen), die Romantiker (Donna Sol in Victor Hugos „Hernani“ und die Königin in „Ruy Blas“) und die modernen Rollen von Dumas (Kameliendame), Sardou (Tosca, Fedora)

usw.; sie durfte sogar das Wagnis unternehmen, Männerrollen zu spielen: Rostands „Aiglon“ (Herzog von Reichstadt) und Shakespeares „Hamlet“ gehörten zu ihren großen Leistungen. B. hat auch einen Band Erinnerungen („Mein Doppelleben“) geschrieben.

Jules Huret, Sarah Bernhardt 1899; *Lysiane S. Bernhardt* (Enkelin der B.), Der Lebensabend Sarah Bernhardts 1927; *Arnold Zweig*, Juden auf der deutschen Bühne 1927, S. 276ff.

G.-J.

S. S.

BERNHEIM, ADRIEN JACQUES (1861 bis 1914), Theatermann, geb. 1861 zu Paris. B. war Generalinspektor der Theater im Ministerium des Beaux-Arts und von 1893 ab Regierungskommissar bei den staatlich subventionierten Theatern. 1902 begründete er zur Organisation populärer Theatervorstellungen das sogen. „oeuvre des trente ans de théâtre“. B. hat eine Reihe von Werken über das Theater verfaßt.

G.-J.

S. H.

BERNHEIM, HIPPOLYTE (1844–1919), franz. Mediziner, geb. 1844 zu Mühlhausen. B. ließ sich nach dem Kriege von 1870 in Nancy nieder, wo er 1878 Prof. der klinischen Medizin wurde. 1880 begründete er die Ecole Psychologique, die als „Ecole de Nancy“ berühmt wurde. B. war einer der Schöpfer der modernen Psychiatrie in Frankreich, welchem Gebiet seine Hauptarbeiten gelten.

La Grande Encyclopédie VI, 285.

F. K.—O. W.

S. H.

BERNHEIMER, CARLO, Sprachforscher, geb. 1877 in Livorno, seit 1906 Dozent für Sanskrit an der Universität Bologna. B. widmete sich später vorzugsweise dem Studium des Hebräischen. Außer einigen Arbeiten in REJ, ZHB, JQR, „Giornale Storico della letteratura Italiana“ und „Bibliofilia“ erschienen von B.: „Catalogue des Manuscrits et Livres rares hébraïques de la Bibliothèque du Talmud Tora de Livourne“ (1915) und „Paleografia ebraica“ (1924).

T.

I. Z.

BERNHEIMER, CHARLES SELIGMAN, geb. 1868 in Philadelphia, publizistisch und sozial tätig. B. war 1887–1890 Journalist in Philadelphia und arbeitete später in verschiedenen sozialen und kulturellen Organisationen, u. a. als Leiter der Hebrew Educational Society in Brooklyn. Seit 1921 wirkt B. in leitender Stellung im Jewish Welfare Board. B. veröffentlichte „The Russian Jew in the U.S.A.“ (1905) und eine Reihe von Beiträgen für das „American Jewish Year Book“.

Who's who in American Jewry 1926.

W.

BERNICH, SALOMO (auch Berenicus, Beronicus, oder Jasz-Bereny, Paul Peter), Dichter, Gelehrter und Abenteurer, der 1670 in Holland erschien, wo er durch seine Begabung, Gelehrsamkeit und Lebensweise Aufsehen erregte. Er beherrschte vollkommen das Französische, Englische, Italienische, Holländische, Lateinische, Griechische und war in den klassischen Literaturen sehr bewandert; doch verkehrte er meist mit einfachen Leuten und ernährte sich durch Kaminfegen und Messerschleifen. Seine Herkunft ist dunkel: man hielt ihn für einen Mönch, doch soll er, nach der Angabe von P. Jung, ein Jude gewesen sein, der in Eger (Böhmen) geboren und in Wien und Italien erzogen worden wäre; außerdem soll er lange Zeit in Frankreich, England und Holland gelebt haben. Es ist vielleicht anzunehmen, daß B. nach seiner Taufe wieder vom Christentum abfiel. Folgende Werke von B. sind erhalten und befinden sich im Brit. Mus. unter dem Autornamen „Beronicus“: 1. *Georgarchontomachia* (d. h. Bauern- und Behördenstreit), aus Anlaß des Bauernaufstandes in Middelburg 1672 verfaßt; 2. eine Sammlung lateinischer Gedichte mit holländischer Übersetzung (Amsterdam 1692, 1716). B. wurde in einem Morast in der Nähe von Rotterdam tot aufgefunden.

G. D. J. Schotel, *Biograph. Woerdenboek der Nederlanden* 136f.; P. Jung, *Alphabeth. Verzeichnis aller Gelehrten Juden*, Leipzig 1817, s. v.; A. I. van der Aa, *Biograph. Woerdenboek der Nederlanden* II, 1 (1853), S. 442ff.; Larousse, *Dictionnaire Universel* II (1867), S. 573.

E.

J. He.

BERNSTAMM, LEOPOLD BERNARD, russ. Bildhauer, geb. 20. April 1859 zu Riga, studierte an der Kunstakademie in Petersburg und ließ sich nach einem Aufenthalt in Italien 1885 in Paris nieder, wo er Schüler von Antonin Mercié wurde. Auf der Internationalen Ausstellung in Paris erhielt er 1889 die Silberne Medaille und 1900 die Goldene. Seine berühmtesten Werke sind: Büsten von Papst Leo XIII., Dostojewski, dem Komponisten Rubinstein und Sardou; Denkmäler von Berlioz (in Monte Carlo), Flaubert (in Rouen), Renan (in Versailles), Rubinstein (am Konservatorium für Musik in Petersburg) und Peter dem Großen (in Petersburg, im Auftrag des Zaren Nikolaus II.). In Florenz schuf B. auch einen „David“.

Qui êtes-vous? 1924; *Ost und West* 1906, S. 649; *Bulgakoff*, *Unsere Künstler* (russisch); *Thiem-Becker*, *Künstler-Lexikon* III (1909), S. 471.

O.-S.

S. H.

BERNSTEIN, AARON (1812–1884), Schriftsteller (auch u. d. Pseudonym: Rebenstein), Politiker und religiöser Reformers, geb. 6. April 1812 in Danzig. B. besuchte die Rabbinerschule in Fordon,

kam mit 18 Jahren nach Berlin und wurde bald mit den angesehensten Schriftstellern bekannt oder befreundet; er machte sich auch bald als Feuilletonist und politischer Schriftsteller einen Namen. An der Revolution von 1848 nahm er als Barrikadenkämpfer Anteil; 1849 gründete er die „Urwählerzeitung, Organ für Jedermann aus dem Volk“, die als erstes deutsches Blatt täglich einen politischen Leitartikel brachte. 1851 wurde er eingekerkert, seine Zeitung verboten. 1852 gründete er die noch heute bestehende „Volkszeitung“, für die er bis 1882 täglich den politischen Artikel schrieb; seine Aufsätze sind gesammelt u. d. T. „Revolutions- und Reaktionsgeschichte Preußens und Deutschlands“ (Berlin 1882).

Am volkstümlichsten wurde B. als naturwissenschaftlicher Schriftsteller. Er hatte, obwohl Autodidakt, ein umfassendes naturwissenschaftliches Wissen und wies theoretisch und praktisch neue Wege, so daß er von der Universität Tübingen 1877 zum Dr. rer. nat. h. c. ernannt und von der Deutschen Astronomischen Gesellschaft zum Mitglied gewählt wurde. In seiner Schrift: „Die Gesetze der Rotation“ (1840) wird zum ersten Male die Hypothese des Lichtdruckes aufgestellt. B. machte auch praktische Versuche auf dem Gebiete der Photographie und Telegraphie. Sein Hauptverdienst aber ist, daß er als erster in Deutschland die Naturwissenschaft volkstümlich dargestellt hat. Vor allem behandelte er das Gebiet der Astronomie („Phantasiereise im Weltall“ u. a.); überdies schrieb er über alle wichtigen Teile der Physik, Chemie, Geologie, Physiologie, der Gesundheitslehre und der Entwicklung der organischen Natur. Seine „Naturwissenschaftl. Volksbücher“ wurden wiederholt gedruckt (1. Aufl. 1855–56; 5. Aufl., Teil I–XX, 1897–99) und in viele Sprachen übersetzt, auch ins Hebräische (von D. Frischmann). Daneben betätigte sich B. als schöngestiger Schriftsteller, besonders als Novellendichter. Von hohem dichterischen Gehalt sind seine Novellen jüd. Inhalts, die zuerst in Philipp Wertheimers „Kalender und Jahrbuch für die jüd. Gemeinden Deutschlands“ (1858–59) erschienen: „Vögele der Maggid“ (neubearb. 1864) und „Mendele Gibbor“ (wiederholt neu aufgelegt, auch abgedruckt in Heyeses „Neuem deutschen Novellenschatz“, Bd. X, 1885).

Von B.s biblischen Studien sind zu nennen: eine deutsche Übersetzung des Hohenliedes (u. d. Pseudonym Rebenstein, 1834, mit Vorwort von Zunz), sowie „Ursprung der Sagen von Abraham, Isaak und Jakob“ (kritische Untersuchung, 1871). In einem Aufsatz „Unsere Gegenwart“ in Wilh. Freunds „Die Judenfrage“ trat er für eine radikale Umgestaltung des Judentums ein; von ihm

rührt auch der von Sigismund Stern und Simion unterzeichnete „Aufruf an unsere deutschen Glaubensbrüder“ (1845) her, der zur Gründung der jüd. Reformgemeinde führte. In dieser entfaltete B. eine fruchtbare Tätigkeit; selbst tätig auf Kanzel und Katheder, Herausgeber der „Reformzeitung“ (I. Jahrgang 1847), veröffentlichte er eine Reihe von Schriften zur Reform des Judentums und öffentliche Anschreiben an die Mitglieder der Reformgemeinde sowie religiöse Lieder für den Gottesdienst. Er starb am 12. Febr. 1884. Sein Neffe ist der Politiker Eduard B.

Stern, Gesch. des Judentums 1870, S. 291; *Holdeheim*, Gesch. d. Reformgemeinde, S. 26, 46–52.

E.

J. Leh.

BERNSTEIN, ARJE LÖBUSCH BEN ISSACHAR BERISCH (1708–1788), Oberlandesrabbiner der österreichischen Teile Polens (Galizien und die Kreise Lodomerien und Zamość), geb. 22. Okt. 1708 in Brody; sein Vater war Parnes der Vierländersynode. Im J. 1743 wurde B.s Frau, Eva, vor dem Bet-Din in Brody des Ehebruchs angeklagt, und es entspann sich ein längerer Streit, der schließlich von R. Isaak Bechor David, Ab-Bet-Din in Konstantinopel, zugunsten der Beschuldigten entschieden wurde; mit dieser Angelegenheit befaßten sich u. a. auch Ezechiel Landau, R. Mejr Margulies und R. Gerschon Kittower, der Schwager des Baal-Schem. — B. wurde später Rabbiner in Zbaraz, von wo er nach einigen Jahren nach Brody zurückkehrte. Als gemäß der am 16. Juli 1775 erlassenen Judenordnung für die damaligen österreichischen Teilgebiete Polens ein Oberrabbiner (Rab Medina) gewählt werden sollte, wurde B. mit dem Amte betraut. Sein Stellvertreter wurde R. Mordechai Seeb Orenstein, damals Rabbiner in Jampol. B., der seine Machtstellung dazu mißbrauchte, um Monopole und Pachtungen an sich zu reißen und durch seine Steuer- und Abgabepolitik in seiner Hand zahlreiche Zweige des damaligen Wirtschaftslebens vereinigte, wurde mehrfach angegriffen, und im J. 1786 erfolgte seitens der Regierung seine Absetzung und die Aufhebung des Oberrabbinats. B. starb am 21. Tischri 1788 in Brody.

Ezechiel Landau, Noda bi-Jehuda I, Eben ha-Eser, Nr. 72–74; *Resp. Chajim Kohen Rappaport*, Eben ha-Eser, Nr. 9 und Ende des Buches; *Dembitzer*, Kelilat Jofi II, 70; *Landshuth*, Toledot Ansche Schem 116; *Daat Kedoshim* 128; *Buber*, Ansche Schem, Einl. XIX ff.; *MGWI* 1913, S. 736; *Horowitz*, Kitbe ha-Geonim 36, 67, 85; *N. M. Gelber*, Aus zwei Jahrhunderten 1924, S. 14–37.

F.

H. H.

BERNSTEIN, BÉLA, Rabbiner und Historiker, geb. 1868 in Várpálot (Kom. Veszprém). B. war 1894–1909 Rabbiner in Szombathely

(Steinamanger); 1909 wurde er nach Nyiregyháza berufen. Er veröffentlichte folgende Arbeiten: Die Schrifterklärung des Bachja ben Ascher ibn Chalawa und ihre Quellen (1891); Die Tora, ung. Übersetzung (1896); Die Tora, Schulausgabe, 6. Aufl. (1902 bis 1922); Der Freiheitskampf im J. 1848–49 und die Juden (mit einem Vorwort von Jókai 1898); 1848 und die Juden (1906); Geschichte der Juden in Szombathely (1896); Geschichte der Juden im Eisenburger Komitat; Die Toleranztaxe der Juden in Ungarn (1906); Die Agunafrage (1918); Jókai und die Juden (1925).

Festschr. zur Installation des Rabb. Dr. Bernstein Béla, Nyiregyháza 1909; *D. Friedmann* in „Emlék-Könyv“ (Festschr. zum 50jähr. Jubil. der Landesrabbinerschule Budapest) II, 125 f.

w.

L. S.

BERNSTEIN, EDUARD, sozialistischer Schriftsteller und Politiker, geb. als Sohn eines Lokomotivführers am 6. Jan. 1850 in Berlin. B. war zuerst in Bankhäusern tätig und trat Anfang der 70-er Jahre der Sozialdemokratischen Partei bei. 1878 siedelte er nach Zürich über, wo er die Schriftleitung des „Sozialdemokrat“ übernahm. 1888 wurde er auf Veranlassung Bismarcks von der Schweizer Regierung ausgewiesen und übersiedelte nach England. Während seines dortigen Aufenthaltes kam er auf Grund eingehender Studien der englischen Wirtschaftsverhältnisse zu der Überzeugung, daß die marxistische Ansicht vom baldigen Zusammenbruch des Kapitalismus und der zunehmenden Verelendung der Massen nicht aufrechtzuerhalten sei; mit dieser Erkenntnis wurde er Begründer der revisionistischen Richtung innerhalb der deutschen Sozialdemokratie, die er konsequenterweise zur praktischen Mitarbeit an wirtschaftlichen und politischen Reformen aufforderte. B. hat seine Lehre zuerst in einer Artikelserie in der „Neuen Zeit“ ausgeführt, später in seinem Hauptwerk „Die Voraussetzungen des Sozialismus und die Aufgaben der Sozialdemokratie“ (1899). 1901 durfte er nach Deutschland zurückkehren. Von 1902–1918 war B. Mitglied des Reichstages, 1920–1924 Mitglied des ersten Reichstages der Republik. B. war langjähriger Mitarbeiter der „Neuen Zeit“ und der „Sozialistischen Monatshefte“ und Herausgeber der „Dokumente des Sozialismus“. Er hat die „Gesammelten Reden und Schriften Lassalles“, die „Intimen Briefe Lassalles an Eltern und Schwester“ sowie den „Briefwechsel zwischen Marx und Engels“ ediert. Ferner sind von ihm erschienen: „Sozialismus und Demokratie in der großen englischen Revolution“ (1895); „Zur Theorie und Geschichte des

Sozialismus“ (1901); „Geschichte der Berliner Arbeiterbewegung“ (1907); „Von den Aufgaben der Juden im Weltkrieg“ (diese 1917 erschienene Schrift begründet den Gedanken, daß der Patriotismus durch ein rationelles weltbürgerliches Empfinden ergänzt werden müsse, welches die Juden, als in allen Ländern vertreten, am ehesten zu pflegen berufen seien); „Ferdinand Lassalle“ (1918); „Die deutsche Revolution“ (1921).

G.-J.

J. R.

BERNSTEIN, ELSA (Pseudonym: Ernst Rosner), Bühnendichterin, Tochter des Musikschriftstellers Heinrich Porges und Frau des Schriftstellers Max B., geb. 28. Okt. 1866 in Wien, lebt in München. B. war erst Schauspielerin und begann später dramatische Dichtungen zu veröffentlichen, von denen die „Königskinder“ (mit der Musik von Humperdinck) am bekanntesten geworden sind.

Meyer-Bieber, Die deutsche Lit. des 19. und 20. Jhts. (1921), S. 524, 547; *Ed. Engel*, Gesch. d. deutsch. Literatur (1908), S. 445–446; *Brümmer*, Lex. d. deutsch. Dichter u. Prosaisten vom Beginn des 19. Jhts. I, 208; *W. Kosch*, Deutsches Literatur-Lexikon, s. v.

G.-J.

BERNSTEIN, FELIX, Mathematiker, geb. 1878 in Halle a. S., als Sohn des Physiologen Julius Bernstein. B. ist seit 1911 Prof. der Mathematik in Göttingen (seit 1922 als Ordinarius). Seine Arbeiten betreffen das Gebiet der Mengenlehre, Funktionstheorie, Wahrscheinlichkeitsrechnung und deren Anwendungen sowie die mathematische Statistik; er schrieb auch über die Tonlage der menschlichen Singstimme u. a.

Poggendorf, Biogr.-lit. Hwb. V (1925), s. v.; *Kürschner*, Gelehrten-Kalender 1928/29.

F. K.-O. W.

B. S.

BERNSTEIN, HENRY, französischer dramatischer Schriftsteller, geb. 1876 zu Paris, war eine Zeitlang Direktor des Théâtre du Gymnase und wurde 1928 Offizier der Ehrenlegion. B. zählt zu den populärsten und erfolgreichsten französischen Dramatikern der Gegenwart. Jüd. Inhalts sind nur zwei seiner Dramen: „Israel“ (1908) und „Judith“ (1922). B. wurde als Jude häufig angefeindet, so besonders 1911, nach Erscheinen seines Dramas „Après moi“. Von seinen dramatischen Hauptwerken sind zu nennen: *Le marché* (1900); *Le Detour* (1901); *Le berrail* (1904); *La griffe* (1905); *La rafale* (1906); *Samson* (1907); *Le secret* (1913); *L'élévation* (1917); *La galerie des Glaces* (1925); *Félix* (1926); *Le Venin* (1927).

G.-J.

S. H.

BERNSTEIN, HERMANN, Schriftsteller und Journalist, geb. 21. Sept. 1876 in Neustadt-Schir-

windt (Wladislawow, Gouv. Suwalki). B. kam 1893 mit seinen Eltern nach Amerika und war 1908–1909 und 1911–1912 in Europa als Korrespondent der „New York Times“ tätig; er begründete und gab 1914–1916 die jidd. Zeitung „Der Tog“ und 1916–1919 die „Jewish Tribune“ heraus. In den J. 1917–1920 war er mehrere Male in Rußland und Polen und wurde wegen seiner Berichte über die bolschewistische Regierung von dieser ausgewiesen. B. übersetzte aus dem Russischen ins Englische Werke von Tolstoi, Tschekow, Gorki, Andrejew u. a., veröffentlichte Gedichte, Dramen, publizistische und literarkritische Schriften, schrieb eine Reihe von Aufsätzen über die Lage der Ostjuden und untersuchte in einem Buche („The history of a Lie“, 1921) die sogen. „Protokolle der Weisen von Zion“, die er als Fälschung nachwies; auch bekämpfte er den von Ford vertretenen amerikanischen Antisemitismus. B. ist Mitglied der Exekutive der zionistischen Organisation Amerikas.

Who's who in America (1926–1927), S. 267; *Who's who in American Jewry* (1926), S. 53–54; *Reisen*, Lexikon, s. v.

G.-J.

J. He.

BERNSTEIN, (ZEBI) HIRSCH (1846–1907), Schriftsteller und Journalist, geb. 23. März 1846 in Neustadt-Schirwindt (Wladislawow, Gouv. Suwalki). B. wanderte 1870 nach Amerika aus und ließ sich in New York nieder, wo er im selben Jahre zusammen mit Zebi Gerschuni (Gersoni) die erste jidd. Zeitung in Amerika, „Die Post“, ins Leben rief (sie erschien nur kurze Zeit); 1871 begann er eine andere, viersprachige Zeitung, u. d. T. „Hebrew News“ (in Jiddisch, Hebräisch, Deutsch und Englisch) herauszugeben, die gleichfalls bald einging. 1871–1876 gab er die hebr. Zeitung „ha-Zofe be-Erez ha-chadascha“ heraus, die viel Wertvolles über das jüd. Leben in Amerika enthielt. Zu gleicher Zeit schrieb B. Korrespondenzen für Europa. Auch veröffentlichte er (z. T. bereits in früher Jugend) eine Reihe von Aufsätzen in den Zeitschriften „ha-Maggid“, „ha-Karmel“, „ha-Lebanon“. Er starb am 1. Aug. 1907 in Tenneville.

Jalkut Maarabi (Memoiren B.s, New York 1904); *Reisen*, Lexikon 369f.; *M. Schwab*, Répertoire, 35.

G.-J.

J. He.

BERNSTEIN, (AMBER) HUGO KARL (1808 bis 1877), Schriftsteller, geb. 1808 in Budapest. 1830 war er Arzt bei der polnischen Armee in Warschau. B. gab 1844 die satirische Zeitschrift „Die Fuchtel“ heraus. Er schrieb Dramen und Romane, besonderen Erfolg hatte sein „Schauspiel der Welt“. Wegen seiner Novelle oder Selbstkarikatur: „Hugo Amber Bernstein oder das verkannte Genie“ wurde er in Berlin verhaftet,

bald aber wegen erwiesenen Größenwahnes wieder freigelassen. Er starb 1877 in Mailand.

Kohut, Berühmte isr. Männer II, 91; *Beöthy*, Magy. Irod. tört. II.

W.

L. S.

BERNSTEIN, IGNAZ (Isaak), 1836–1909, Folklorist, geb. 1836 in Winniza (Podolien). Seit 1856 wohnte B. in Warschau, wo er eine große parämiologische (Sprichwörter-) Bibliothek in allen Sprachen sammelte. Im J. 1900 gab er den Katalog dieser Bibliothek heraus, der ca. 4800 Nummern umfaßte („Katalog dzieł treści przysłowiowej, składających bibliotekę Ig. Bernsteina“), Leipzig, 2 Bde. B. sammelte sein Leben lang jüd. Sprichwörter aus Polen, Galizien und Litauen und veröffentlichte unter Mithilfe Benjamin Segels eine umfangreiche Sammlung u. d. T. „Jüd. Sprichwörter und Redensarten“ (Warschau 1908). In demselben Jahre erschien auch ein Beiheft u. d. T. „Erotica et Rustica“, welches als Manuskript gedruckt wurde. B. starb 1909 in Brüssel und vermachte testamentarisch der Bibliothek bei der Synagoge am Tłómackie in Warschau 20 000 Rubel, wofür ein Platz angekauft wurde, auf dem nunmehr ein großes Bibliotheksgebäude errichtet wird. Seine reichhaltige Bibliothek der Parämien stiftete B. der polnischen Akademie der Wissenschaften in Krakau.

Reisen, Lexikon (1926) s. v.

I. SCH.

M. B.

BERNSTEIN, ISRAEL, hebr. Publizist der Aufklärungsepoche, geb. 1848 in Stolzby (Weißrußl.), von Beruf Apotheker in Schtschedrin in der Nähe von Bobruisk. B. war ein Fanatiker der „Aufklärung“ und betrachtete sie als Allheilmittel gegen sämtliche Mängel des inneren jüd. Lebens wie auch als sicheren Weg zur Erlangung der vollen Gleichberechtigung. Er nahm zu allen damaligen brennenden Fragen des russischen Judentums Stellung, tadelte mit großer Schärfe die Rückständigkeit und Starrheit der Massen, kämpfte gegen die Grundsätze der traditionellen Erziehung, kritisierte die Vorsteher der jüd. Gemeinden („Kahal“), die ihre Macht mißbrauchten und schonte auch die Rabbiner nicht. Seine Artikel, die im „ha-Schachar“ von Smolenskin veröffentlicht wurden, erregten großes Aufsehen. Als die Pogrome im Anfang der 80-er Jahre des 19. Jhts. einen radikalen Umschwung der Meinungen in den Reihen der „Haskala“-Vorkämpfer hervorriefen und diese zum größten Teil zu Pioniere der palästinophilen Bewegung wurden, gab B. enttäuscht und verbittert die öffentliche Wirksamkeit auf. Seitdem ist er nur noch 1886 in einem vielbemerkten „Offenen Schreiben“ an S. P. Rabinowitz, den

Herausgeber von „Knesset Jisrael“, hervorgetreten.

ha-Schachar VI, 366–381, 401–415; *ibid.* VII; *ibid.* X, 230–241, 288–297; *Knesset Jisrael* I, 1–7.

A. D.

B. S.

BERNSTEIN, JAKOB NAFTALI HERZ (im Volksmunde Reb Herzaly B. genannt; 1813–73), Kaufmann, geb. 1813 in Lemberg. B. stammte in gerader Linie vom Verfasser des „Pene Jehoschua“ und dem Landrabbiner Behrend Levy in Hannover ab. Er war mehrere Jahrzehnte Führer der Orthodoxen in Lemberg und beteiligte sich 1848 an dem Kampf gegen die Reformen in der Gemeinde und den ersten modernen Rabbiner, Abraham Kohn. Als Kohn vergiftet wurde, fiel der Verdacht der Mitschuld auch auf B., und er wurde ein Jahr in Untersuchungshaft gehalten. Auch nachher führte B. den Kampf gegen die liberale Strömung weiter und fand darin bei dem polnischen Adel Unterstützung. Für seine dem Magistrate von Lemberg geleisteten Dienste wurde eine Straße nach ihm benannt. B. war mit den Familien Wahl, Landau, Heilpern und Simchowicz verschwägert; ein Enkel seiner Tochter Süssel war der Gelehrte J. N. Simchoni (Simchowicz). Das jüd. Schauspiel „R. Herzaly Mejuches“ von Richter gibt ein Bild von dem Hause und der Lebensführung B.s. Er starb im Schebat 1873 in Lemberg.

Gronemann, Genealogische Studien 1913, Stammtafel III; *Balaban*, Dzieje Żydów w Galicji i w Rzeczypospolitej krakowskiej 1916, S. 112, 126, 131, 132, 156, 158, 170; *Friedmann*, Die galiz. Juden im Kampfe um ihre Gleichberechtigung 1929, S. 51, 60–63.

W.

M. B.

B. verfaßte halachische Novellen und sammelte Material für Biographien jüd. Gelehrter; seine Schriften auf diesem Gebiet sind ungedruckt geblieben, außer einer Notiz über Arje Löb aus Krakau, die bei Walden, 1, Nr. 62 (auf B.s Wunsch anonym) gebracht ist. Auch der Stammbaum am Anfang von Salomo Klausners „Abodat Aboda“ wurde von B. zusammengestellt. B. korrespondierte mit den jüd. Gelehrten seiner Zeit und wird in einigen rabbinischen Werken („Schoel u-Meschib“ und „Dibre Chajim“ [I, Nr. 5 u. a.]) zitiert; eine halachische Ausführung von B. ist im Responsenwerk von R. Chajim ha-Kohen Rappoport (Lemberg 1861) angeführt.

Horowitz, Kitbe ha-Geonim 100; *Toledot Schelomo* 26, Anm. 41; *MGWJ* 1910.

W.

H. H.

BERNSTEIN, JULIUS (1839–1917), Physiologe, geb. 8. Dez. 1839 in Berlin als Sohn von Aaron Bernstein. 1871–1917 wirkte B. als Prof.

der Physiologie in Halle; er lieferte grundlegende Arbeiten über das Wesen der Muskelphysiologie, die er als elektro-biologischen Prozeß auffaßte („Untersuchungen über den Erregungsvorgang im Nerven- und Muskelsystem“ 1871). Zu erwähnen ist auch seine Rektoratsrede „Über die mechanistische und vitalistische Vorstellung vom Leben“ (1890). Sein „Lehrbuch der Physiologie“ erlebte mehrere Auflagen. Insgesamt publizierte er 135 selbständige Arbeiten. B. starb 1917 in Berlin.

F. K.-O. W.

J. Leh.

BERNSTEIN, KARL (1842–1894), Jurist, geb. 1842 in Odessa. B. studierte in Deutschland. Da er in Rußland nicht Dozent werden konnte, widmete er sich der Advokatur; später habilitierte er sich an der Berliner Universität für römisches Recht und wurde 1887, nachdem er aus dem russischen Staatsverband ausgetreten war, ordentlicher Professor. B. veröffentlichte eine Reihe von Untersuchungen in Fachzeitschriften und eine größere Arbeit „Zur Lehre von dem alternativen Willen und den alternativen Rechtsgeschäften“ (1878). Als 1881 nach den Pogromen die russ.-jüd. Flüchtlinge nach Amerika auswanderten, war B. tätiges Mitglied des Berliner Rettungskomitees. Er starb 1894 in Berlin.

W.

BERNSTEIN, NAFTALI-HERZ, rabbinischer Autor, lebte in Rußland (Odessa) in der ersten Hälfte des 19. Jhts. B. war Kaufmann und beschäftigte sich daneben mit dem Studium biblischer Fragen; seine diesbezüglichen Schriften blieben aber unveröffentlicht. Während eines Aufenthaltes in London (wo er einige Jahre lebte) verfaßte er eine Verteidigung des Talmud gegen die Angriffe des Mc. Caul u. d. T. „Eder Chachamim“, die nach seinem Tode von seinem Sohne, mit einer Vorrede von S. J. Abramowitsch, herausgegeben wurde (Odessa 1868).

Eder Chachamim, Einlgt.; Zeitlin, Bibliotheca 31.

A. D.

J. He.

BERNSTEIN, NATHAN (OSSIPOWITSCH) (1836–91), Arzt, geb. 1836 in Brody (Galizien). B. wurde von seinem Großvater R. Salomo Eger (Posen) im Talmud unterrichtet. Die Familie siedelte 1849 nach Odessa über. B. studierte in Moskau, wurde 1861 konsultierender Arzt am Spital in Odessa, 1871 Lektor und außerordentl. Professor der Anatomie. Wissenschaftliche Veröffentlichungen B.s sind in russischen und französischen medizinischen Zeitschriften veröffentlicht worden; ein zweibändiges Handbuch der Physiologie erschien 1868. B. war

Mitherausgeber der russisch.-jüd. „Sion“ und Direktor der Odessaer Talmud Toraschule. Er starb am 9. Febr. 1891 in Odessa.

Gurlt-Hirsch, Lex. hervorr. Ärzte I, s. v.

F. K.-O. W.

O. W.

BERNSTEIN, OSSIP, Schachmeister, geb. 1882 in Shitomir (Rußland), B. war bis 1917 in Moskau als Rechtsanwalt tätig, ging dann nach Berlin und später nach Paris. 1903 gewann B. beim III. Allrussischen Schachturnier in Kiew den 2. Preis, 1905 beim Internationalen Turnier in Berlin den 2. und 3. Preis (zusammen mit Schlechter) und in Stockholm den 1. und 2. Preis, 1907 in Ostende den 1. und 2. Preis und 1912 im Allrussischen Turnier in Wilna den 2. Preis. B. ist der Vertreter der Übergangsperiode zwischen der neuen Schule (Positionsspiel) und der neuesten dynamischen Schule (Capablanca, Aljechin) im Schach.

J. A. Snosko-Borowski, O. S. Bernstein in „Poslednija Nowosti“, 20. Nov. 1927; *idem*, Puti raswitija schachmatnoj igry, Petersburg 1910, S. 95; *idem*, Schachmaty i jich tschampiony, Leningrad 1925.

W.

S. P.

BERNSTEIN, SERGEJ, Mathematiker, geb. 1880. B. studierte an der Sorbonne und in Göttingen; nach der Revolution von 1917 wurde er Prof. der Mathematik an der Charkower Universität. B. ist korrespondierendes Mitglied der allrussischen Akademie der Wissenschaften und ordentliches Mitglied der Ukrainischen Akademie der Wissenschaften.

Bolsch. Sow. Enz. V.

W.

BERNSTEIN, SIMEON GERSON, Journalist, geb. 15. Aug. 1884 in Jakobstadt (Kurland). B. war als Sekretär des Zentralkomitees der Zionistischen Organisation in Petersburg, dann der Zionistischen Exekutive in London und später des internationalen Zionistischen Bureaus in Kopenhagen tätig. Seit 1921 ist B. Redakteur der jidd. Wochenschrift „Das jiddische Folk“ in New York (des offiziellen Organs der Zionistischen Organisation in Amerika) und Mitglied der Exekutive der amerikanischen Zionistischen Organisation. Außer einer Reihe von Aufsätzen in der hebr. Zeitschrift „ha-Toren“ und in der jidd. „Die Zukunft“ veröffentlichte B.: „Der Zionismus“ (deutsch, Kopenhagen 1918; auch in andere Sprachen übersetzt); „ba-Chason ha-Dorot“ (Sammlung hebr. Aufsätze, New York 1928). B. übersetzte Uriel Acostas Schrift „Exemplar Humanae Vitae“ ins Hebräische (Dugmat Chaje Adam, im erwählten „ba-Chason ha-Dorot“ enthalten) und Theodor Herzls „Judenstaat“ ins Jiddische.

Reisen, Lexikon I (1926), S. 375f.; *Who's who in American Jewry* (1926), S. 56; *Kirjat Sefer V* (1928 bis 1929) 86.

G.-J.

J. He.

BERNSTEIN-KOGAN, SERGEJ, National-ökonom, geb. 1886. B. wurde 1919 Dozent für Wirtschaftsgeographie am Polytechnikum in Iwanow-Wosnesensk. Später dozierte B. an der Moskauer Höheren Technischen Schule und in anderen Lehranstalten. B. hat mehrere wirtschaftsgeographische Werke verfaßt; zu nennen sind: „Otscherki ekonomitscheskoj geografii“ und „Wwedenje w ekonomiu promyschlennosti“ (1925). Seit 1925 ist B. Mitglied des Präsidiums des Gosplan (Staatshaushaltsplankommission) der Sowjetunion.

Bolsch. Sow. Enz. V.
W.

BERNSTEIN-SINAJEW, LEOPOLD, Bildhauer, geb. 1868 in Wilna, lebt seit 1882 in Paris, wo er bei Dalou studierte. B. stellte zum ersten Mal 1890 aus. 1892 wurde sein Werk „Der weinende Esra“ von der franz. Regierung erworben; außerdem hat er viele französische Staatsmänner modelliert. Auf der Weltausstellung von 1900 wurden die Werke B.s mit einer goldenen Medaille ausgezeichnet. 1901 erhielt er den Orden der Ehrenlegion.

W.

S. P.

BERÖA, Stadt in Nordsyrien, ursprünglich Halman (assyrl.), Hilbu (ägypt.) oder Halab (arab.) genannt, heute Aleppo (s. d.). Der jüd. hellenistische Hohepriester Menelaos wurde in B. von Antiochus V. getötet (II. Mak. 13, 4; Jos. Ant. XII 9, 7). Die palästinensischen Juden hatten später rege Verbindung mit der Stadt; so wird der Aufenthalt der Patriarchensöhne in B. (etwa am Anfang des 2. Jhts.) erwähnt (Tossef. Mo. Kat. II, 16; j. Pes. IV, 1 בירי; b. Pes. 50 b בירי und dazu die Bemerkung, daß es sich um eine ausländische Provinz handelt). Tossef. Demai II, 1 wird Reis in der Sandgegend von Antiochia genannt, wobei als Grenze בורר angegeben wird; gemeint ist B. R. Simeon b. Jochaj nennt in einem Gleichnis die Stationen der Strecke von Akko nordwärts: Akko, Tyrus, Sidon בירי (Sifre Sutta, ed. Horowitz, Breslau 1910, 78, 3; Sifre Num. 84 fehlerhaft: בירון lies: בירי). Die hebräische Umschrift von B. ist also בירי oder בירי. Beachtenswert ist, daß Hieronymus bei den Nazäern von B. das hebräisch geschriebene Evangelium Matthäi gefunden hat (De vir. illustr. c. 3). Diese dürften Nachkommen von Juden gewesen sein. S. CHELAM.

Boettger, Topogr. Lex. zu Jos. 55; *Guthe*, Wb. 81; *Honigmann*, ZDPV 1923, 170, Nr. 107; *Klein*, Pal. Stud., Bd. I, Heft 4, S. 53; *Löw*, Flora I, 734, Anm. MGWJ XLI, 554 ff; 611 ff.; *Luncz*, Jeruschalajim I, 1 f. M. G. S. Kl.

BERODACH BALADAN S. MERODACH BALADAN.

BEROKA; BEROKEJA S. AMORÄER.

BERONA (רַב בִּירוֹנָא), Rab, bab. Amoräer der zweiten Generation, lebte um die Mitte des 3. Jhts. und gehörte zu den bevorzugten Schülern des Amoräers Rab (Pes. 103a; Jeb. 100a); sein Freund R. Eleasar (b. Pedat) redete ihn gelegentlich mit „Jünger des Hauses Rabs“ (בֵּר בֵּי רַב) an (Erub. 74a, 85b). B. wird verhältnismäßig wenig im Talmud angeführt. Er tradiert mehrere Aussprüche Rabs (Sab. 21a; Erub. 63b u. a. a. O.) und einmal auch eine Halacha Samuels (Erub. 74a), dessen Lehrhaus in Nehardaa er offenbar (wohl nach dem Tode Rabs) besucht hat. B. war mit R. Jehuda (b. Ezechiel), dem Schüler Samuels, befreundet, dem er sich anscheinend auch unterordnete (Erub. 60a; Ab. Sar. 11b). Besondere Freundschaft verband ihn mit R. Eleasar (s. o.); so bezeichnete ihn dieser als „mein Bruder R. Berona“ und übersandte ihm aus Palästina durch Ulla einen Gruß, den dieser zum Zeichen besonderer Ehrung in Anwesenheit des ganzen Kollegiums ausrichtete (Ber. 9b nach Rabbinoicz Dikduke; unsere Editionen haben R. Ila, was aber unwahrscheinlich ist, da dieser bedeutend jünger als Ulla und B. gewesen sein dürfte und mit ihnen nicht in dem im Text angegebenen Tone verkehrt haben kann; er hat übrigens B. kaum gekannt). Manche Forscher nehmen die Bezeichnung „Bruder“ wörtlich und folgern daraus, daß B. und R. Eleasar Brüder gewesen seien. — Mit seinem Gefährten R. Channan wird B. öfters zusammen genannt, ferner einmal mit R. Isaak b. Samuel b. Marta (Pes. 106b). Als Tradent B.s wird nur R. Tabla und auch nur einmal genannt (Sanh. 28b). B. wird einmal auch im jer. Talmud erwähnt (j. Sab. II, 4d), wo eine Halacha von ihm (Sab. 21a) im Namen Rabs angeführt wird.

Juchassin 121; *Heilprin*, SD, s. v.; *Frankel*, Mebo 69b; *Bacher*, Tradition, nach Register Guttman; *Hyman*, Toledot 239f.

M. G.

D. J. B.

BEROR CHEL (CHAJIL), zeitweiliger Wohnort Rabban Jochanan b. Zakkajs und seines Bet-Dins, wohl noch zur Zeit des Tempels (Sanh. 32b), wo ihn sein Schüler R. Josua besuchte (Tossef. Maass. I, 1; j. II, 3, 49d; hier die unrichtige Lesart: בְּנֵי חַיִּל; j. Demaj III, 1, 23b: כְּלֵי חַיִּל; in manchen Ausgaben der Megil. Taanit: כְּלֵי יָד חַיִּל). In einem Liederfragment der makkabäischen Zeit (Sanh. 32b; j. Ket. I, 5) wird B. zusammen mit

בורי bzw. עיר (richtiger [nach Resp. Geonim ed. Harkavy, Nr. 61, S. 183] ענר) genannt. „Borni“ ist wohl sicher mit Tel Bornat in der Nähe von Bet Gubrin-Eleutheropolis zu suchen, während der Name von Aner in die Nachbarschaft von Hebron (vgl. Gen. 14, 13; 24) weist. Somit ist auch B. im Süden Judäas zu suchen und mit Burer, westlich von Bet Gubrin, gleichzusetzen. Die Gleichsetzung בורר = φέρουσιν = חיל ist sprachlich unmöglich. S. auch Bd. I, Sp. 1174.

Horowitz, EJ 174; Klein, Jedit ha-Machon le-Madae ha-Jahadut (Schriften der Universität Jerusalem) 1, 42 ff.

M. G.

S. Kl.

BEROSUS, Priester des Bel in Babylonien, lebte zur Zeit Alexanders des Großen und der ersten Diadochen und verfaßte in den 80er oder 70er Jahren des 3. Jhts. a. eine bis auf wenige Fragmente verlorengegangene Geschichte Babyloniens in drei Büchern in griechischer Sprache u. d. T. Βαβυλωνιακά, die besonders bei den hellenistischen Juden in Ansehen stand. Das

Werk, dessen Inhalt sich nur vermutungsweise angeben läßt, brachte, nach einer Einleitung, die sich gegen

B.s Werk irrthümlichen Anschauungen der griechischen Welt über Babylonien richtete, zunächst eine Schilderung von Land und Leuten Babyloniens, um dann mit einer Darstellung der Welterschöpfung (nach babylonisch-astronomischen Vorstellungen) die Geschichtsbetrachtung zu beginnen (1. Buch), die danach über das Leben der zehn Könige vor der Sintflut, die Beschreibung der Flut und der Abenteuer Gilgameschs bis zu Nabunassar (732a) fortgeführt wurde (2. Buch) und weiterhin von Pul (Tiglat-Pileser III.) bis auf Alexander den Großen, den Eroberer Babyloniens, reichte (3. Buch). B. bediente sich dabei einer eigentümlichen Chronologie, die die Zeitdauer der Welt mit 600 Perioden von je 3600 Jahren berechnete; von der Summe dieser Zeit sollten nach Alexander dem Großen noch der Zeitraum von 12000 Jahren übriggeblieben sein (vgl. die Chronologie des Buches der Jubiläen wie auch Sanh. 97a, b).

B.s Werk, das den geläufigen historischen Meinungen der griechischen Geschichtsschreiber widersprach, wurde dieserhalb von den hellenistischen Juden des öfteren zu apologetischen Zwecken herangezogen. In einem bei Eusebius

(Praep. ev. IX, 17) erhaltenen Fragment des Samaritaners Eupolemos vereinigt dieser die biblischen Daten und die Darstellung B.s über die Geschlechter nach der Sintflut zu einem Ganzen und erweitert, wo in der Bibel die Grundlage dazu fehlt, den Text in der Weise der nachbiblischen jüd. Agada. Unter B.s Einfluß sind

auch in der jüd.-hellenistischen Literatur verschiedene Berichte über die Wanderungen Abrahams von Babel nach Kanaan entstanden, u. zw. durch eine Gleichsetzung des bei B. genannten gerechten, in der Astronomie erfahrenen Mannes aus dem zehnten Geschlecht nach der Sintflut (s. Jos. Ant. I, 158) mit dem Erzvater, der gleichfalls dem zehnten Geschlecht nach der Sintflut angehörte; so wurde in der Folge bei den hellenistischen Juden Abraham zum Urheber der babylonischen Astronomie und dann auch der orientalischen Kultur überhaupt. Besonders Josephus hat B. ausführlich benutzt, u. zw. sowohl zum Zweck der Polemik mit der griechischen Historiographie wie auch als Quelle für die jüd. Geschichte gegen Ende des ersten Tempels (Ap. I, 129; Ant. I, 93, 107, 158; X, 20, 34, 219).

Die jüd. Geschichte scheint B. nur im dritten Buch gestreift zu haben, wo er von Nabopolassar und Nebukadnezar berichtet. Es entspricht dem tatsächlichen historischen Ablauf der Ereignisse, daß er den Untergang Jerusalems nur nebenbei erwähnt, als ein für die Geschichte des vorderen Orients nicht entscheidendes Ereignis (Ap. I, 135f.).

FHG II, 495–510; H. Gelzer, Sextus Julius Africanus u. d. byzant. Chronographie II, 1 (1885), S. 25f.; F. Boll, Sphaera (1903), S. 367f.; Klio II, 261f.; III, 131f.; VIII, 227f.; X, 476f.; Neue Jahrbücher f. Klass. Alt. 1911, S. 1f.; Aufsätze... E. Kuhn gewidmet 1916, S. 230f.; A. v. Gutschmid, Kleine Schriften IV, 3366f.; MVAeG 1924, 2, S. 32f.; W. Kubitschek, Grundriß der antiken Zeitrechnung 1928, S. 63f.; Cambridge Ancient History I, 265f.

E.

J. Gu.

BEROTA, BEROTAI (ברותא), nördlicher Grenzpunkt Palästinas, bei Ez. 47, 16 als zwischen Chamat und Sibrajim gelegen angeführt. Da die Lage von Sibrajim gänzlich unbekannt ist, lassen sich auch über die Lokalisierung von B. nur Vermutungen aufstellen. Farchi, Kaftor ed. Edelman 42a erwog die Möglichkeit einer Gleichsetzung mit Beirut. Ebenso unsicher ist die Vermutung Furrers, ZDPV VIII, 34, der B. mit Bereitan südl. von Baalbek identifizieren will. Ein Anhaltspunkt für die Lokalisierung B.s wäre vielleicht in dem Bericht über Davids Kämpfe in Aram-Zoba zu sehen, wo B. (ברותא) unter den Städten an der Grenze des Gebietes Hamat aufgezählt wird (II. Sam. 8, 8). Nach dem Parallelbericht über diese Kämpfe in I. Chr. 18, 8 könnte B. in der Nähe von Chun (Conna oder Cunna der Römerzeit: Itin. Ant. 199, 8) im Libanongebiet gesucht werden.

Guthe, Wb. 81; Grünhut, Die Geogr. Palästinas von Estori haf-Farchi, Jerusalem 1912, S. 9f.

T.

S. Kl.

BERR, CHARLES (1844-1919), französischer Jurist, geb. 1844 in Sarreguémès (Lothringen). B. trat 1870 als Staatsanwaltsgehilfe in den Staatsdienst, wurde 1901 Rat am Appellationsgericht in Paris und 1903 Präsident einer Kammer dieses Gerichtes. 1916 zog er sich ins Privatleben zurück und wurde zum Ehrenpräsidenten des Appellationsgerichtes zu Paris ernannt. 1889 wurde er Mitglied des Zentral-Komitees der „Alliance Israélite Universelle“. Er starb 1919.

G.-J.

S. H.

BERR, EMILE (1855-1923), französ. Schriftsteller und Journalist, geb. 1855 zu Lunéville. B. war von 1888 an Redakteur des „Figaro“. Von seinen Büchern sind die bekanntesten: *Au pays des nuits blanches* (1900), preisgekrönt von der Académie Française; *Le journal de Sonia* (1904); *Les vacances de Sonia* (1918); *L'invisible ami* (1919).

Qui êtes-vous?

G.-J.

S. H.

BERR, GEORGES, französ. Schauspieler und Dramatiker, geb. 1867 zu Paris (als Bruder von Emile B.). B. erhielt 1886 den ersten Preis bei dem Wettbewerb des „Conservatoire national de Musique et de Déclamation“ und trat dann ins Théâtre Français ein, dem er lange Zeit als einer seiner bedeutendsten Schauspieler angehörte. 1900-1920 wirkte er als Prof. der Sprechkunst am Konservatorium und wurde 1914 zum Mitglied des Conseil supérieur dieses Institutes ernannt. B. hat viele Theaterstücke, insbesondere Lustspiele verfaßt, von denen die bekanntesten sind: *Monsieur Dassoudy*; *La Carotte*; *Le Satyre*; *Le Million*.

G.-J.

S. H.

BERR, HENRI, franz. Historiker, geb. 1861 zu Lunéville, wirkte als Prof. der Rhetorik an mehreren franz. Lyzeen. B. ist Herausgeber der „Revue de Synthèse historique“, des „Centre International de Synthèse“ sowie der „Bibliothèque de Synthèse historique“, die eine auf 100 Bände berechnete Sammlung über die Entwicklung der Menschheit (*l'évolution de l'humanité*) herausgibt. Seine Hauptwerke sind: *La synthèse en histoire* (1911); *l'histoire traditionnelle et la synthèse historique* (1921).

G.-J.

S. H.

BERR, ISAAC-BERR (1744-1828), Vorkämpfer der Judenemanzipation in Frankreich, geb. 1744 in Nancy als Sohn von Isaac B., welcher von Stanislaus Leszczyński zum Syndikus der jüd. Gemeinden Lothringens ernannt worden war. B. war von Beruf Tabakfabrikant. Noch vor der allgemeinen Emanzipation hatte er den französi-

schen Naturalisationsbrief erworben. Als einer der sechs Vertreter der Juden aus den drei Bistümern und Elsaß-Lothringen bei den Generalstaaten 1789, verfaßte B. ein Memorandum ihrer Forderungen, das am 31. Aug. 1789 an die Nationalversammlung gerichtet wurde. Am 14. Okt. 1789 trat B. erstmals in der Nationalversammlung auf und forderte eine Erleichterung der Lage der Juden (vor allem die Aufhebung der Sondersteuer, unter der am schwersten die Juden von Metz zu leiden hatten). In seiner Schrift „Lettre à Mgr. l'évêque de Nancy“ (1790) widerlegte B. die vom Bischof von Nancy, Mgr. La Fare, in der Nationalversammlung ausgesprochenen Beschuldigungen gegen die Juden; eine weitere Schrift „Lettre d'un citoyen etc.“, die er gelegentlich der Verleihung der aktiven Bürgerrechte an die Juden am 27. Sept. 1791 verfaßte, sollte der Widerlegung der irrtümlichen Ansichten des judenfreundlichen Abbé Grégoire über den Talmud dienen und die neuen Staatsbürgerpflichten der Juden auseinandersetzen. Am 2. Jan. 1792 legte B. an der Spitze einer Delegation der Juden von Nancy vor dem Kommunalrat den Staatsbürgereid ab. Um dieselbe Zeit wurde er in den Stadtrat von Nancy entsandt. In der 1806 von Napoleon einberufenen Notabelnversammlung forderte B. eine Reform des jüd. Gottesdienstes und verteidigte die Juden vor der öffentlichen Meinung („Réflexions sur la régénération complète des juifs en France“, 1806). B. war Mitglied und Schriftführer der Kommission für die Beantwortung der von der Regierung vorgelegten 12 Fragen. An dem Sanhedrin (1807) nahm B. gleichfalls teil. — B. wohnte zuletzt auf seinem Gute in Turique bei Nancy und erhielt 1816 die Erlaubnis, seinem Namen die Bezeichnung „de Turique“ beizufügen. Der Gebrauch der Adelspartikel wurde ihm kurz darauf untersagt, seinen Angehörigen aber später wieder gestattet.

M. Liber, Les juifs et la convocation des Etats Généraux, REJ LXIII-LXVI; *L. Kahn*, Les Juifs à Paris pendant la Révolution; *R. Anchel*, Napoléon et les Juifs 1928.

W.

S. H.

BERR, JAKOB, Arzt in Metz zur Zeit der franz. Revolution, Neffe des Berr-Isaac Berr. B., der ein Anhänger der Aufklärungsphilosophie war, verfaßte einige Schriften über die Judenfrage, wovon zwei bekannt sind: 1. „Réflexion sur la lettre d'un citoyen aux Gardes citoyens de la ville de Nancy“, die als Erwiderung auf eine judenfeindliche Schrift über die Zulassung von Juden zur Nationalgarde 1789 anonym erschien; 2. „Lettres à Mgr. l'évêque de Nancy, député à l'Assemblée Nationale“ (1790), in welcher

sich B. gegen den Antrag seines Oheims auf Beibehaltung einer besonderen Ordnung für die Juden wendet und die völlige Angleichung der Juden an die übrigen Bürger fordert.

E. Carmoly, Biographie des Israélites en France, Frankfurt a. M. 1868, S. 56; *idem*, Histoire des médecins juifs, Brüssel 1844, S. 204.

W.

S. P.

BERR, MICHEL (1780–1843), Schriftsteller, zweiter Sohn des Berr-Isaac B., geb. 1780 in Nancy. Als Student in Straßburg veröffentlichte er eine Schrift, in der er die Gleichberechtigung der Juden in allen Staaten, in denen sie noch nicht eingeführt war, forderte (1801). B. war der erste jüd. Rechtsanwalt in Frankreich. Später wandte er sich der literarischen Tätigkeit zu und zog 1803 nach Paris, wo er zu Schriftstellern, wie dem Grafen Beugnot, dem Grafen von Lanjuinais, Frau von Stael und Benjamin Constant in freundschaftliche Beziehungen trat. 1806 wurde er Abgeordneter der von Napoleon einberufenen Notabelnversammlung; 1807 war er Schriftführer des Sanhedrin; er nahm an der Redaktion der Beschlüsse beider Versammlungen teil. Seit 1809 stand er mit Unterbrechungen im Staatsdienst. 1818 überreichte er dem Aachener Kongreß eine Denkschrift über die Verbesserung der Lage der deutschen Juden (*Journal de France*, 20. Okt. 1818). B. verfaßte eine Reihe von biographischen Artikeln über hervorragende jüd. Persönlichkeiten. Von seinen Schriften sind ferner zu nennen: *Notice sur le livre de Job* (1807); eine Übersetzung von Jedaja Bedersis „*Bechinat Olam*“ (1808); *Abrégé de la Bible à l'Usage des israélites de France* (1818); *De l'immortalité de l'âme chez les juifs anciens et modernes* (1822); *De la littérature hébraïque et de la religion juive* (1822); *Du rabinisme et de la tradition juive* (1822); *Instruction religieuse et morale à l'usage de la jeunesse israélite française* (1839). Außerdem schrieb B. mehrere Werke auf dem Gebiete der allgemeinen Geschichte, Politik und Literatur. Er starb 1843 in Nancy.

Archives Israélites 1843, 1844; *J. Loeb*, *La Grande Encyclopédie*, s. v.; *R. Anchel*, *Napoléon et les Juifs* 1928.

W.

S. H.

BERR DE TURIQUE, JULIEN (1860–1923), franz. Schriftsteller, geb. 1860 zu Paris. B. war Leiter des „Bureau des Monuments historiques“ am Ministerium des Beaux-Arts und wurde 1912 daselbst General-Inspektor. B. ist Verfasser vieler Romane, Novellen und Komödien, von denen die bekanntesten sind: *Le mari rêve* (Roman, 1898); *Le meuble florentin* (Nouvelle, 1892); *Château historiques* (Komödie, 1900); *Les trois*

anabaptistes (Komödie, 1904); *Les Plumes du paon* (Komödie, 1907).

Qui êtes-vous? 1908.

G.-J.

S. H.

BERR-BING, JESAJA s. BEER-BING, JESAJA.

BERRUYER, JOSEF ISAAK (1681–1768), Jesuit. Seine judenfeindliche „*Histoire du Peuple du Dieu*“ (14 Bde. 1727; letzte Auflage 1851 in 10 Bänden) rief durch den frivolen Ton allgemeine Empörung hervor und wurde von der französischen Geistlichkeit verurteilt. Die Jesuiten verteidigten B., obwohl auch die Päpste Clemens XIII. und Benedikt XIV. sich gegen das Werk ausgesprochen hatten.

La Grande Encyclopaedia.

W.

BERSCHAD, Städtchen und Kreis in der ukrainischen Sowjetrepublik. Eine jüd. Bevölkerung gab es in B. schon im 17. Jht. B. wurde 1648 von einem der Atamane Chmielnickis, Kriwonos, überfallen. Im J. 1765 gab es in B. 438 Juden, 1787 650, 1847 3370, 1897 6603 (85% der Gesamtbevölkerung), 1910 7400 (60, 65%) und 1926 6113 (59,2%). Um die Mitte des 19. Jhts. war B. als Sitz der Tallit-Weberei bekannt. Gegen Ende des 19. Jhts. verfiel dieser Gewerbebezweig, und viele Weber wanderten nach Amerika aus.

In der Zeit vom 12. März 1919 bis 10. März 1920 wurden die Juden in B. von ukrainischen Heeresabteilungen und Banden sowie von den Truppen der Denikinarmee mehrfach geplündert und massakriert. Es sind die Namen von 25 Getöteten bekannt; die Gesamtzahl der Opfer soll 150 betragen haben.

Kostomarow, *Bogdan Chmijelnizkij* I, 325; *Jewrej-skoje Nasselenje Rossii*, Petrograd 1917; *A. D. Rosenthal*, *Megillat ha-Tebach* 1927.

W.

BERSCHADSKI (Domaschewitzki), **JESAJA** (1871–1908), hebr. Schriftsteller, geb. 12. Okt. 1871 in dem polnischen Dorfe Simoshti (Gouv. Grodno). Seine ersten literarischen Versuche erschienen 1888 im „*ha-Meliz*“ (gezeichnet mit „Landmann“ und „N. N.“); 1890 veröffentlichte er daselbst den Aufsatz „*Ma naasse li-Sefatenu sche-jedubbar ba*“ (Nr. 43). Um dieselbe Zeit publizierte er auch einige Übertragungen in Suwalskis „*Kenesset ha-Gedola*“ (Warschau) sowie Erzählungen in „*ha-Maggid*“ und in „*ha-Schabua*“ (Krakau). Die 1891 in „*ha-Zefira*“ abgedruckte Erzählung „*Rei maksim*“ war mit „*Berschadi*“ (Abbeviatur von Jesaja b. Simeon Dumaschewitzki) gezeichnet, woraus sich sein späteres Pseudonym entwickelte. Sein erster Roman u. d. T. „*be-en Mattara*“ (Ohne Ziel 1899)

ist zugleich der erste moderne hebr. Roman, der sich von den Werken Smolenskis und Braudes durch einen Verzicht auf Pathetik und Gefühlschilderung auszeichnet und das jüd. Leben des Alltags wiederzugeben sucht. B.s zweiter Roman, „Neged ha-Serem“ (Gegen den Strom, 1901) zeichnete sich wie der erste durch eine eindringliche und knappe Sprache aus; beiden gemeinsam ist ein Nihilismus sowie die Skepsis in bezug auf die jüd. nationalen Bestrebungen. 1903–1906 war B. Feuilletonredakteur der hebr. Zeitung „ha-Seman“ (in Petersburg und Wilna) und schrieb für dieses Blatt auch publizistische (gezeichnet mit „Arai“, „D“) und feuilletonistische Beiträge. Kleinere Erzählungen, hebräisch und jiddisch, erschienen zwischendurch in „ha-Schiloach“, „Luach Achiassaf“, „ha-Dor“, „Fraind“, „Zait“ usw. Seit 1906 lebte B. in Warschau, wo er hauptsächlich jiddisch schrieb; er starb daselbst am 13. März 1908 an der Schwindsucht. Seine nachgelassenen Schriften (Erzählungen und Skizzen) erschienen 1910 u. d. T. „Ketabim acharonim“. Vor seinem Tode verbrannte er sein Tagebuch, das er 18 Jahre geführt hatte.

S. Maimon (S. Fischmann), Biographie und Bibliographie der Werke B.s in „ha-Toren“, Nissan 1922.

A. D.

BERSCHADSKI, SERGEJ (1850–1896), Geschichtsforscher, Sohn eines ukrainischen Geistlichen. B. war einer der ersten russischen Historiker, die die Geschichte der Juden in Osteuropa mittels archivalischer Studien erforschten; ursprünglich, nach seinem eigenen Geständnis, Antisemit, wurde er im Laufe der Arbeit zu einer judenfreundlichen Gesinnung bekehrt. Gegen die zu Beginn der 90-er Jahre von der Zeitung „Nowoje Wremja“ eröffnete heftige Judenkampagne polemisierte B. in der „Njedelnaja Chronika Woschoda“ (1891, Nr. 23–26) ohne Namenszeichnung. Im ganzen bearbeitete B. über 2000 Aktenstücke zur Geschichte der Juden in Polen, Litauen und Rußland aus den Archiven von Wilna und Kiew, dem Senatsarchiv und der öffentlichen Bibliothek in Petersburg. Sie sind nur zum Teil von ihm veröffentlicht worden, und zwar in der Publikation „Russko-Jewrejskij Archiw, Dokumenty i materialy dlja istorii Jewrejew w Rossii“ 1882 (Bd. I [1388–1550] u. Bd. II [1550–69]); Bd. III (zur Geschichte der Juden in Polen 1364–1569) wurde nach dem Tode B.s von S. M. Goldstein im J. 1903 herausgegeben, der auch die Edition eines 4. Bandes der Aktenpublikation vorbereitet hat (die Akten befinden sich im Archiv der Jüd. Historisch-Ethnographischen Gesellschaft in Leningrad). In den Sammelbüchern

„Jewrejskaja Biblioteka“ Bd. VII und VIII veröffentlichte B. noch im J. 1879 Akten zur Geschichte der Juden in Südwestrußland und Litauen. Das Hauptwerk B.s ist „Litowskije Jewrei“ (1883), eine Untersuchung über die rechtlichen und sozialen Verhältnisse der Juden in Litauen vom Großfürsten Witold bis zur Lubliner Union (1388 bis 1569). B. veröffentlichte ferner im „Woschod“ eine Reihe von Studien zur polnisch-jüd. und litauisch-jüd. Geschichte; über die Geschichte der jüd. Gemeinde in Wilna; über Saul Wahl und seine Zeit; über die Vertreibung der Juden aus Litauen Ende des 15. Jhts.; über Blutbeschuldigungen in Polen und Litauen im 16. bis 18. Jht.; über das Judenstatut von 1804; über die Gründung der Talmudhochschule in Lublin usw.

A. B. (Braudo), S. A. Berschadski, Woschod IV (1896), S. XI f.; S. Dubnow, Ob isutschenii istorii russkich jewrejew 1891, passim; M. Winawer, Pamjati S. A. Berschadskago, Woschod V (1896); Wengelow, Kritiko-biografitscheskij Slowar III (1892).

W.

S. P.

BERSOHN, MATTHIAS (1823–1908), Kunstmäzen und Historiker. B. nahm regen Anteil am öffentlichen jüd. Leben in Warschau. Er sammelte jüd. und polnische Altertümer, die in seiner Privatwohnung ein Museum bildeten, und beschenkte auch reichlich verschiedene Museen, so z. B. die poln. Nationalgalerie in Krakau, das Museum in Rapperswill (Schweiz, nunmehr nach Warschau übertragen), das von Posen usw. Seine jüd. Altertümer vermachte B. der Gemeinde in Warschau, die ein „Bersohn-Museum für jüd. Altertümer“, das einzige dieser Art in Polen, schuf. B. schrieb mehrere Arbeiten auf dem Gebiet der poln. Kunstgeschichte sowie eine Anzahl von Studien und Monographien zur jüd. Kultur- und Kunstgeschichte, so über Benjamin aus Tudela; das römische Ghetto; Don Josef Nassi, Herzog von Naxos (MGWJ 1869); den polnisch-jüd. Arzt Tobias Kohn („Tobiasz Kohn, lekarz polski z. XVIII wieku“, 1872, mit mehreren archivalischen Annexen über jüd. Ärzte in Polen); „Słownik biograficzny uczonych żydów Polski“ (ein Lexikon gelehrter Juden in Polen von 16. bis 18. Jht., 1906). Seine jüd. wissenschaftlichen Arbeiten sind nicht immer zuverlässig; dies gilt besonders von seinem Urkundenwerk zur Geschichte der Juden in Polen („Dyplomatarjusz dotyczący Żydów w dawnej Polsce“ 1388–1872), das nach seinem Tode (1910) von Alexander Kraushaar, seinem Schwiegersohn, ediert wurde. Wertvoll sind B.s kunsthistorische Studien mit Reproduktionen und Beschreibungen polnischer Holzsynagogen, u. d. T. „Kilka słów o dawniejszych bóżnicach drewnianych w Polsce“ (I. Krakau 1895, II. Krakau 1900, III. Warschau 1903),

auch deutsch u. d. T. „Einiges über die alten Holzsynagogen“ in den Mitteilungen zur jüd. Volkskunde, Hamburg, Heft 8 u. 14 erschienen.

Kraushaar (Anonym), im Vorwort zum „Diplomatarjusz“ Warschau 1910; *Bibliotheka Warszawska* 1910 (Augustheft); *Estreicher*, Bibliografja Polska XIX wieku I, 103; *Balaban*, Przegląd literatury hist. Żydów w Polsce, „Kwartalnik Historyczny“ XXII (1907), Nr. 78; *idem*, „Przegląd Historyczny“ XVI (1912), Nr. 201.

W.

M. B.

BERSON, ARTHUR JOSEF STANISLAUS, Meteorologe, erster Observator am preußischen aeronautischen Observatorium, geb. 6. Aug. 1859 in Neu-Sandez (Galizien), lebt gegenwärtig in Berlin. B. war Lehrer in Österreich, auf Malta, in England, und ist seit 1890 als Prof. am preußischen Meteorologischen Institut tätig. Seine Hauptverdienste liegen auf dem Gebiete der Erforschung der oberen Luftschichten. Er unternahm von 1891–1901 Ballonfahrten zu wissenschaftlichen Zwecken, wobei er wertvolle Beobachtungen machte, und erreichte 1901 die Höhe von 10800 m, die bis dahin ein bemannter Luftballon noch nicht erreicht hatte. 1908 unternahm er (mit Prof. Süring und Dr. Elias) Hochfahrten am Victoria Nyansa zur Erforschung der oberen Luftschichten der äquatorialen Teile Ostafrikas sowie der indischen Monsune. B.s Werke sind: „Wissenschaftliche Luftfahrten“, 3 Bde. (mit R. Abmann, Braunschweig 1899–1900); „Bericht über d. Ergebn. d. Aerolog. Expedition d. Kgl. Aeronaut. Observ. Lindenbergs nach Ostafrika“ u. a. Er redigierte: „Zeitschrift f. Luftschiffahrt und Physik d. Atmosphäre“ (Berlin 1896–1898); „Ergebnisse der Arbeiten am Aeronautischen Observatorium d. preußisch. Meteorolog. Instituts“ (1899–1904).

Poggendorf, Biogr.-Lit. Hwb. IV; *L. Darmstädter*, Handbuch z. Gesch. d. Naturwissenschaften u. d. Technik 1894, 1901; *Heppner*, Juden als Erfinder und Entdecker 103; *Kürschner*, Deutsch. Gelehrten-Kalender 1928/29.

F. K.-O. W.

B. S.

BERSUBAI, ein an der Grenze von Unter- und Obergililäa gelegener Ort, den Josephus befestigte (BJ III, 3,1; *ibid.* II, 20,6; Vita 37); der hebr. Name erinnerte vielleicht an באר שבע. Man denkt dabei an Abu esch-Scheba, kaum einen Kilometer nordwestlich von Kefr Anan gelegen, das Schebi. IX, 2 als Grenzort zwischen Unter- und Obergililäa genannt wird. Mit Heptapegon (= Siebenquellen), dem Ort der Speisung, der doch in unmittelbarer Nähe des galiläischen Sees lag, kann B. (= Siebenbrunnen) nicht gleichgesetzt werden.

Boettger, Topogr. Lex. zu Jos. 56: Berseba; *Thomsen*, Loca sancta 43: Βηρσουβαι; *Dalman*, Orte

und Wege Jesu³, 209; *Haefeli*, Flavius Josephus' Lebensbeschreibung 91.

T.

S. Kl.

BERTENSON, JOSEF, einer der ersten jüd. Ärzte in Rußland, lebte im 19. Jht. B. studierte an der Petersburger medizinisch-chirurgischen Akademie. In einer Eingabe wies B. nach, daß im Sinne des Judenstatuts von 1835 die jüd. Ärzte staatliche Anstellungen erhalten könnten, auch wenn sie den Titel eines Doktors der Medizin nicht erlangt hätten; das Ministerkomitee verfügte nunmehr, daß alle Ärzte Staatsstellungen bekleiden dürften, welcher Beschluß von Nikolaus I. dahin eingeschränkt wurde, daß die jüd. Ärzte nur in den westlichen Gouvernements staatliche Anstellungen erhalten sollten. B. war Bezirksarzt in Proskurow und Litin. Sein Neffe war der bekannte getaufte Leibarzt am russischen Hof, Josef Bertenson.

W.

BERTHEAU, ERNST (1812–1888), christlicher Orientalist und Bibelexeget, wurde 1842 Professor in Göttingen. Seine Hauptwerke sind: Die sieben Gruppen mosaischer Gesetze (1840); Zur Geschichte der Israeliten (1842); Kommentare: zu Richt. und Ruth (in: Kurzgefaßtes Exegetisches Handbuch zum AT, Leipzig 1845, 2. Aufl. 1883), den Sprüchen (1847; 2. Aufl. 1883), der Chronik (1854; 2. Aufl. 1871), Esra, Nechemia, Esther (1862, 2. Aufl. 1887). Außerdem gab er die syrische Grammatik des Barhebraeus mit Übersetzung heraus (1843).

PRE II (1897), S. 645–648; *ADB* XLVI (1902), S. 441–443; *RGG* I².

E.

BERTHEIM, ALFRED (1879–1914), Chemiker, Mitarbeiter Paul Ehrlichs, geb. 1879 zu Berlin. B. wurde 1906 von Ehrlich an das Georg Speyer-Haus in Frankf. a. M. berufen, wo er bis kurz vor seinem Tode tätig war; ihm gelang dort die Aufklärung der chemischen Konstitution des Atoxyls und die chemische Synthese des Salvarsans. Von seinen Werken ist insbesondere das Handbuch der organischen Arsenverbindungen zu nennen. Er gab auch die Festschrift zum 60. Geburtstage Paul Ehrlichs (Jena 1914) heraus. B. starb 1914 in Berlin.

Poggendorf, Biogr.-lit. Hwb. V (1925), s. v.

F. K.-O. W.

B. S.

BERTHOLET, ALFRED, evangelischer Theologe und Bibelforscher, geb. 9. Nov. 1868 in Basel, war Prof. an den Universitäten Basel, Tübingen und Göttingen und wirkt seit 1928 in Berlin. Von seinen Werken sind zu nennen: Die Stellung der Israeliten und der Juden zu den Fremden (1896); Verfassungsentwurf des Hese-

kiel (2. Aufl. 1922); Die israelit. Vorstellungen vom Zustande nach dem Tode (2. Aufl. 1914); Zu Jes. 53 (1899); Kommentare (zu Ez., Lev., Deut., Esra-Nechemia und Ruth, 1897–1902); Apokryphen und Pseudoepigraphen (Die Literaturen des Ostens, VII, 1; 1906); Daniel und die griechische Gefahr (1907); Das Ende des jüd. Staatswesens (1910); Biblische Theologie des AT (1911); Die Eigenart der atl. Religion (1913); Kulturgeschichte Israels (1919; engl. 1926); Der Beitrag des AT zur allgemeinen Religionsgeschichte (1923); Das Dynamistische im AT (1926). B. hat auch die 4. Auflage (1922) der Kautzschen Bibel redigiert und darin die Psalmen übersetzt.

RGK 12, s. v.; *Kürschner's* Gelehrten-Kalender 1928 bis 1929, s. v.

M.-S.

J. He.

BERTINORO, OBADJA JARE BEN ABRAHAM, Kommentator, lebte in Italien und Palästina in der zweiten Hälfte des 15. und zu Anfang des 16. Jhts. Die Familie stammte offenbar aus der in der Provinz Forlì gelegenen Stadt

Leben Bertinoro; B. selbst wohnte in Città di Castello (Prov. Perugia) und betrieb wahrscheinlich eine Bank.

Er war ein Schüler des R. Josef Kolon (Resp. des letzteren, Nr. 70); zu seinen Schülern in Italien gehörte u. a. Salman b. Abraham aus Urbino, dem B. sein Werk „Ohel Moed“ (im J. 1480) widmete. Im J. 1485 verließ B. Città di Castello, um nach Palästina zu fahren. Eine kurze Zeit war er Prediger in Palermo; 1487 verließ er diese Stadt und zog 1488 nach Jerusalem, wo ihn die Gemeinde zum Rabbiner wählte. Für seine Tätigkeit nahm B. kein Entgelt. Der jüd. Nagid von Ägypten und Palästina vertraute B. die Verwaltung seines Hauses in Jerusalem an. Als nach der Vertreibung aus Spanien viele Exulanten auch nach Jerusalem kamen, wurden auf B.s Veranlassung einige Sefardim zu Gemeinderäten und Parnassim gewählt. Mit Hilfe der Sefardim gründete B. in Jerusalem eine Jeschiba, die bald auch von Schülern aus dem entferntesten Ausland besucht wurde. Nach einem Brief eines der Schüler B.s vom J. 1496 war B. für die Juden Palästinas und auch Ägyptens unbestrittene halachische Autorität; der Brief spricht auch von der Verehrung der palästinensischen Araber für B. B. starb in Jerusalem zwischen 1500 und 1510 und wurde in einer kleinen Höhle am Fuße des Ölbergs gegenüber dem Siloah-Teich beerdigt. Die Gemeinde behauptete auch nach seinem Tode die durch B. erlangte geistige Führerstellung, und die Jeschiba wurde weiterhin aus Ägypten und dem Orient in halachischen Dingen befragt.

B.s Werke sind: 1. Superkommentar zu Raschis Pentateuchkommentar, gedruckt u. d. T. „Amar Neke“, Pisa 1810 u. ö.; B. selbst nannte das Werk „Chiduschim“ (verfaßt ist es offenbar noch in Italien). — 2. Novellen zu den Novellen Josef Kolons zum „Semag“ des Mose von Coucy, erhalten in Ms. Almanzi 236, jetzt Brit. Mus. Ms. 1081 (wohl ebenfalls in Italien verfaßt). — 3. B.s Hauptwerk, der Kommentar zur Mischna, zuerst in der Mischna-Ausgabe Quirino, Venedig 1548–1549, und später in fast allen Mischna-Ausgaben gedruckt (der Teil zu Abot erschien auch in einigen Separatausgaben dieses Traktats wie Frankfurt a. M. 1713 und in Jakob Emdens „Ez Abot“, Amsterdam 1751). Der Verfasser bietet nur selten eigene Forschungsergebnisse und bemüht sich, die vorzüglichsten Auslegungen aus dem Mischnakommentar des Maimonides und aus Raschis Talmudkommentar, gelegentlich auch aus anderen Kommentarwerken, wiederzugeben; der Wert des Werkes besteht in der klaren Darlegung, die den Text auch dem Anfänger verständlich macht. Eine lateinische Übersetzung von B.s Kommentar erschien in der lateinischen Mischna-Ausgabe von G. Surenhusius (Amsterdam 1698 bis 1703). — 4. Homiletischer Kommentar zu Ruth, Venedig 1585, wieder abgedruckt u. a. in der Pentateuch-Ausg. Wien 1858 (s. Ben-jacob, S. 636, Nr. 295). — 5. Drei Briefe aus Palästina. Zwei davon (an B.s Vater aus dem J. 1488 und an seinen Bruder aus dem J. 1489) sind mehrmals gedruckt und übersetzt worden, zuerst (mit vielen Fehlern) im Jahrb. f. Gesch. d. Juden u. d. Judentums III (1863), S. 195 ff., in „Darke Zifon“ (Kolomea 1886; 2. Aufl. Warschau 1896), in „ha-Meamer“ III (1920), in der „Sifrija kelalit“ (Berlin 1922) und in Eisensteins „Ozar ha-Massaot“ (1926). Stücke aus dem ersten Brief, in wissenschaftlicher Ausgabe, liegen vor in Abraham Kahanas „Sifrut ha-Historija ha-jisraelit“ II (1923), S. 35–53. Übersetzungen: deutsch, in dem erwähnten Jahrbuch, von Neubauer; französisch, von Schwab (Paris 1866); italienisch, anonym im „Corriere Israelitico“ V (1866–67); englisch, ebenfalls anonym, in „Miscellany of Hebrew literature“ I (1872). Der dritte Brief wurde erstmals im J. 1926 durch A. Marx im „Sefer ha-Schana schel Erez Jisrael“ II veröffentlicht. Die Briefe enthalten ausführliche und wertvolle Nachrichten über die Juden in Sizilien, Rhodos, Ägypten und Palästina. — 6. Zwei Briefsammlungen, enthaltend mehrere hundert Briefe über verschiedene Gegenstände, zu Unterrichtszwecken gesammelt (in der Casanatense

in Rom, Ms. 219f.). — 7. ein handschriftlicher Brief (Laurentiana in Florenz, Pl. 88 Nr. 19). — 8. Liturgische Dichtungen und Gebete in poetischer Form, Ms. Oxford 1061 u. 2266⁶ und Ms. Casanetense 219.

Azulai, ed. Benjacob I, 151–153; *Cat. Bodl.* 2073 bis 2074; *Luncz*, Jeruschalajim I, hebr. Teil, 113; II, 28–32; III, 2–3; *Steinschneider*, *ibid.* III, deutscher Teil, S. 50–51; *idem*, GLJ 85–86; *Zunz*, *Schr.* I, 177; *HB* V, 147, VI, 131, XIII, 123; *Mortara*, *Corriere Israelitico* V, 369–372, VI, 54–56; *Neubauer*, CB 255, Nr. 1061; *Margoliouth*, CMBM III, 472; *Schechter*, JQR II, 108; *Cassuto*, Gli ebrei a Firenze 263, 268, 331; *idem*, we-sot li-Jehuda (Blau-Festschrift 1926), S. 296–302.

F.

U. C.

BERTOLIO, ABBÉ, Rechtsanwalt und Politiker zur Zeit der französischen Revolution, der für die Gleichberechtigung der Juden in Frankreich eingetreten ist. Als, nachdem in der Sitzung der Nationalversammlung vom 28. Jan. 1790 die aktiven Bürgerrechte nur den portugiesischen, und südfranzösischen Juden zuerkannt worden waren, die Aschkenasim die Pariser Kommune um Unterstützung ihrer Forderung ersuchten, fanden sie in B. einen warmen Befürworter. Er war Mitglied der Redaktionskommission, die den Entwurf eines entsprechenden Antrags an die Nationalversammlung ausarbeitete, und Mitglied einer besonderen Delegation der Kommune, die den Antrag der Nationalversammlung vorlegte.

Halphen, *Recueil des lois*, Paris 1851; *S. Lacroix*, *Ce qu'on pensait des Juifs à Paris en 1790*, „*Révolution Française*“, Bd. XXXV (1898); *Dubnow*, *Weltgesch.* VIII, 110.

w.

S. P.

BERTONI, MOSE, Naturforscher, sefardischer Herkunft, in der Republik Paraguay. Er gilt als der beste Botaniker dieses Landes und wird von der Regierung als Sachverständiger angerufen.

w.

A. B.

BERTRAM, CORNEILLE BONAVENTURE (1531–1594), französischer protestantischer Theologe und Hebraist, Prof. der orientalischen Sprachen, der Theologie und des Hebräischen in Genf, Frankenthal und Lausanne. Er verfaßte: *Comparatio grammaticae Hebraicae Aramaicae* (Genf 1574); *De politia judaica tam civili quam ecclesiastica* (Genf 1580), wieder erschienen u. d. T.: *De Republica Hebraeorum* (Leyden 1641 und 1651); *Lucubrationes Frankentallenses, seu specimen expositionum in difficiliora utriusque Testamenti loca* (Frankenthal 1586; Speyer 1588; Altorf 1645, wiederabgedruckt in *Critici sacri*, Amsterdam 1698); *Grammatica Hebraica et Arabica* (Genf, s. a.).

Encyclopaedia Judaica IV

B. war zugleich mit de Bèze, La Faye u. a. Veranstalter der in Genf 1588 erschienenen Bibelübersetzung.

E. Haag, *La France protestante* I (1846), S. 229 ff.; *Dreux du Radier*, *Notice de C. B. Bertram* (in *Bibliothèque historique et critique de Poitou* III, S. 1 ff.); *Steinschneider*, *Bibliogr.* Hb. 22.

E.

J. He.

BERUFSSTATISTIK. I. Im 19. Jht. a) Allgemeines. Die Entwicklung der Juden im 19. Jht. wurde entscheidend bestimmt durch die Prozesse der Umsiedlung und der Umschichtung. Das Ergebnis der Umsiedlung waren Expansion und Konzentration; die Folge der Umschichtung wiederum das Aufkommen neuer Klassen und die Klassendifferenzierung.

Das gewaltige quantitative Anwachsen der jüd. Bevölkerung im 19. Jht., der Niedergang des polnischen agrarisch-feudalen Wirtschaftssystems, die Aufhebung der Leibeigenschaft in ganz Osteuropa, der rapide Aufschwung des Kapitalismus in Mittel- und Osteuropa (wodurch neue Erwerbsquellen und Berufe entstanden und in noch stärkerem Maße die alten Erwerbszweige des Vermittlerwesens aufhörten), all dies bewog einen großen Teil der jüd. Bevölkerung zum Wechsel des Wohnorts sowohl wie des sozialen Gepräges.

Nach jahrhundertelangen wirtschaftlichen Irrwegen eines seiner Struktur nach städtischen Volkes, mitten unter ländlichen Volksstämmen, unter bodenständigen, wenig beweglichen, an die Scholle gefesselten und aus der Scholle ihren Lebensunterhalt schöpfenden agrarisch-bäuerlichen Völkern, fanden sich schließlich die Juden im 19. Jht. in der modernen Stadt, als der ihnen gemäßen Ordnung, zurecht.

Erst in der Atmosphäre der modernen städtischen differenzierten Gesellschaft, an deren Leistungen die Juden in hervorragendem Maße beteiligt sind, konnte in ihnen das Gefühl der bürgerlichen und klassenmäßigen Gleichstellung aufkommen. In früheren Zeiten konnte zwar der Jude unter Umständen eine soziale Funktion verrichten, die einer der beiden damaligen Klassen, den Gutsbesitzern und den Bauern, förderlich oder abträglich sein mochte. Da aber, generell genommen, die eine Klasse für den Juden zu hoch, die zweite zu tief stand, war für sie eine Zwischenklassenstellung bedingt, die dem damaligen jüd. Dasein einen tragischen Charakter gab. Die Juden wurden in sozialer, politischer und kultureller Beziehung zurückgesetzt und in eine Ausnahmestellung gedrängt. Der Aufschwung der städtischen Klassen in der Wirtschaftsgeschichte der Welt und das Aufkommen neuer produktiver

werkstätiger Klassen speziell bei den Juden schufen erst die Basis für die ökonomische Annäherung und Angleichung der Juden an die umgebende Bevölkerungsmehrheit. Wenn auch dieser Prozeß gegenwärtig noch nicht abgeschlossen und die soziale Schichtung und Klassengliederung der Juden vielfach anders geblieben ist als die der umgebenden Bevölkerung, so können doch die krassen Formen der sozialen Exklusivität, wie sie noch vor etwa hundert Jahren charakteristisch waren für den jüd. sozialen Organismus, für überwunden gelten.

Die Differenzierung, die innerhalb der Juden begann, war zwiefacher Art: es erweiterte sich der Umfang der Erwerbsquellen, und es kamen neue soziale Gruppen hinzu, die bei den Juden entweder gar nicht oder nur in geringem Maße vorhanden gewesen waren. Juden begannen sich der Landwirtschaft, der Industrie und den freien Berufen zu widmen. Ferner erfolgte innerhalb jeder sozialen Gruppe eine Gliederung in Klassen, in Arbeitgeber und Arbeitnehmer. Das ehemalige primitive jüd. Kleinkrämertum zerfiel nunmehr in Groß- und Kleinhandel, in Groß- und Mittelindustrie. Aus dem jüd. primitiven Handwerk entwickelte sich das Handwerk im engeren Sinne und das Klein- und Mittelfabrikwesen. Auch eine vertikale Differenzierung trat ein: neben der jüd. Groß- und mittleren Handelsbourgeoisie kam ein Handelsproletariat auf, neben der jüd. Mittel- und Kleinindustriebourgeoisie entwickelte sich ein jüd. Fabrik- und Werkstättenproletariat.

b) *Die Lage zu Anfang des 19. Jhts.* Über das Berufsleben der Juden vor 100 bzw. 125 Jahren sind nur einige Daten erhalten.

Osteuropa Laut Ermittlungen des russischen Finanzministeriums von 1818 waren die Erwerbsquellen der Juden in der Ukraine, Litauen und Weißrußland folgende:

entsprechen. Die vielen Zehntausende von Juden, die sich von den Zählungen fernzuhalten wußten, — 1819 hat man in den 15 Gouvernements des Ansiedlungsrayons 133000 Juden festgestellt, die sich während der siebenten Revision versteckt hatten — waren gewiß zum größten Teile Menschen ohne bestimmten Erwerb, Wiederverkäufer u. ä. Fast die gleichen relativen Zahlen ergeben sich aus den Angaben über die Berufsgliederung der Juden im Gouvernement Minsk aus dem J. 1808. Kaufleute und Kleinbürger bildeten dort 85,8%, Fabrikanten und Handwerker 13,3%, Landwirte 0,9%. In Galizien war der Prozentsatz der Handwerker etwas höher, doch war im allgemeinen der berufliche Aufbau derselbe wie bei den ukrainischen Juden. Die soziale Gliederung des osteuropäischen Judentums zu Beginn des 19. Jhts. ist dadurch gekennzeichnet, daß in Galizien ein Angestellter auf vier selbständige Kaufleute und im Handwerk ein Arbeiter oder Lehrlinge auf zwei selbständige Handwerker kam.

Was die Rolle der Juden im ökonomischen Leben der sie umgebenden Welt betraf, so befand sich fast der ganze Außenhandel in Polen, der Ukraine, Litauen und Weißrußland in jüd. Händen. Eine kleine Gruppe vermögender jüd. Kaufleute dieser Länder exportierten von dort nach Westeuropa Industrieartikel. Diese soziale Schicht bildete zusammen mit der Gruppe der wohlhabenden Pächter und Unternehmer die Bourgeoisie im damaligen Judentum; aus diesen Klassen gingen die ersten jüd. Bankiers, Unternehmer und Industriellen hervor, die etwa 10% des osteuropäischen Judentums bildeten. Aber auch der Kleinhandel in den Ländern Osteuropas war zu drei Vierteln in jüd. Händen. Von 1441 größeren registrierten Firmen in Galizien im J. 1820 waren 1172 jüdische (81,3%), von 2015 Krämern und Budenbesitzern waren es 1824 (90,5%), von 2487 Schankwirt-

Gebiet	Kaufleute und Kleinbürger		Handwerker		Landwirte		Zusammen	
	absolut	proz.	absolut	proz.	absolut	proz.	absolut	proz.
Ukraine ¹⁾	342803	86,47	48237	12,16	5390	1,37	396430	100
Litauen und Weißrußland ²⁾	242938	86,59	30316	10,81	7295	2,60	280549	100
	585741	86,52	78553	11,60	12685	1,88	676979	100

¹⁾ Gouvernements Kiew, Jekaterinoslaw, Poltawa, Cherson, Taurien, Wolhynien und Podolien.

²⁾ Gouvernements Mohilew, Witebsk, Grodno, Wilna, Minsk und Gebiet Bialystok.

Die absoluten Zahlen in dieser Aufstellung treffen nicht zu, da damals viel mehr Juden in diesem Gebiet (ca. 1 000 000) wohnten und auch zwischen der angeführten Zahl von Juden in der Ukraine und der in Litauen und Weißrußland eine zu große Differenz besteht; die relativen Zahlen dürften jedoch der Wirklichkeit ungefähr

schaften 1003 (40,3%). In den ukrainischen Gouvernements war der Anteil der Juden etwas geringer, weil sie dort auf starke Konkurrenz seitens der Großrussen stießen, besonders in den Gouvernements Poltawa und Tschernigow und noch mehr in Neurußland. Im allgemeinen gilt jedoch auch hier, daß Handel und Kramwesen

in der Ukraine, Litauen und Weißrußland zu drei Vierteln von Juden ausgeübt wurden.

Geringer war der Anteil der Juden in der Industrie und im Handwerk. Unter 25854 Seelen, die in der Fabrikproduktion und im Handwerk in Galizien im J. 1820 beschäftigt wurden, waren 11140 Juden (43,1%). Unter den Handwerkern des Minsker Gouvernements im J. 1802 waren die Juden mit 48,9 % vertreten, und zwar bildeten sie: unter den Schneidern 97 %, unter den Barbieren 83,7 %, unter den Pelzschuhmachern 76,2 %, unter den Bautischlern 4 % und unter den Schustern 1,5 %; jüd. Maurer gab es nicht. Dasselbe Bild ergibt die Statistik des J. 1820 aus Galizien. Die jüd. Handwerker waren unter Glasermeistern und Schneidern mit mehr als 90 % vertreten, unter Kupferschmieden, Färbern und Kürschnern mit mehr als 70 %, sie betrug jedoch weniger als 2 % unter Schlossern, Schmieden, Webern und Tuchmachern aus.

In der Landwirtschaft haben die Juden keine Rolle gespielt und sogar nicht einmal das gepachtete Land bearbeitet. Zu dem Vorschlag des Grafen Brigido, die galizischen Juden zu Ackerbauern, Fabrikarbeitern und Handwerkern auszubilden, machte die österreichische Hofkanzlei im J. 1787 folgende Bemerkung: „Galizien hatte vormals einige tausend jüd. Pächter, jeder hatte einige der Arrenda zugeteilte Gründe, und keiner bearbeitete sie selbst oder durch jüd. Knechte“ (Kalender für Israeliten 5628 S. Szánto, Wien 1867, S. 53). Da der Grundbesitz der Landwirtschaft zu Beginn des 19. Jhts. in den osteuropäischen Ländern wahrscheinlich bis 90 % des ganzen Volksvermögens ausmachte (in Deutschland waren es 75–80 %), so ist zu folgern, daß die Juden dieser Länder einen ganz kleinen Teil des damaligen Vermögens der Staaten, in denen sie lebten, besaßen.

Gering war auch der Anteil der Juden an den freien Berufen in den osteuropäischen Ländern. Im Posener und Kalischer Departement, die Ende des 18. und Anfang des 19. Jhts. zu Preußen gehörten, waren im J. 1797 unter 40 Ärzten 3 Juden, unter 54 Apothekern ein einziger, unter 203 Hebammen 29 jüdische. In ganz Galizien lebten im Anfang des 19. Jhts. 3 jüd. Anwälte, einige jüd. Ärzte und einige Assessoren bei den Handelskammern. Noch im J. 1830 gab es in

Galizien in allen Regierungsvolksschulen zusammen nur 408 jüd. Schüler (d. i. 0,8 % aller Zöglinge dieser Schulen).

Deutsch-land und West-europa Die Berufsgliederung unter den deutschen Juden war anders. Die preußischen Juden (ohne Posen) waren im J. 1816 nach ihren Berufen folgendermaßen verteilt:

Handel, Kredit, Rentiers u. Fabrikanten	87,0%
Handwerk	7,6%
Freie Berufe	4,9%
Landwirtschaft	0,5%
	<u>100,0%</u>

Die Wiener Juden gliederten sich im J. 1804 nach ihren Berufen folgendermaßen:

Großhändler, Bankiers und Wechsler .	14,3%
Händler und Krämer	50,8%
Gastwirte	7,9%
Handwerker und Fabrikanten	7,9%
Freie Berufe	3,2%
Ohne bestimmte Berufe	<u>15,9%</u>
	100,0%

Die westeuropäischen Juden zählten ungefähr zweimal weniger Handwerker als die österreichischen. Ganz gering war der Anteil jüd. Handwerker bei den englischen Juden; bei den Pariser Juden wiederum, die nach der großen Revolution einen Zustrom aus Elsaß-Lothringen erhielten, war die Berufsgliederung der Juden viel ähnlicher der der österreichischen Juden als der der deutschen, vor allem war der Prozentsatz der Handwerker größer. Die Pariser Juden waren im J. 1809 folgendermaßen gegliedert:

Großhandel und Bankwesen	4,9%
Kleinhandel und Krämerei	47,9%
Handwerk und Fabriken	26,8%
Angestellte und häusliche Dienste . .	15,7%
Freie Berufe	<u>4,7%</u>
	100,0%

Unter den westeuropäischen Juden hatte sich schon zu Beginn des 19. Jhts. in den großen Städten (Berlin, Frankfurt a. M., Breslau, Wien, Paris und London) eine Schicht jüd. Bankiers und Fabrikanten entwickelt, die große Kapitalien angesammelt hatten und anfangen, moderne Bank- und Aktieninstitute zu gründen. So zählte man in Frankfurt a. M. Ende des 18. Jhts. 111 Juden mit einem Vermögen von über je 10000 Gulden, unter denen die 10 Reichsten mit einem Vermögen von mehr als je 60000 Gulden, insgesamt 1,256000 Gulden besaßen, was zu jener Zeit ein großes Vermögen darstellte. Schon in der Mitte des 18. Jhts. erzeugten vier preußische Juden (Levy, Hirsch, Riess, Bernhardt) auf ihren Seidenfabriken 60 % der ganzen preußischen Seidenindustrie; sie besaßen auf ihren Fabriken 63 % aller Webestühle in Preußen. Ende des 18. und Anfang des 19. Jhts. hatten einige Wiener Juden eine so große finanzielle Macht erlangt, daß sie,

trotz ihrer äußerlichen bürgerlichen Rechtlosigkeit, zur herrschenden Klasse zählten. Anfang des 19. Jhts. lebten in allen großen Städten Westeuropas größere Gruppen jüd. Intelligenz, Schriftsteller, Ärzte, Anwälte u. a. Der größte Teil der deutschen Juden bestand jedoch aus Kleinhändlern, Krämern und Geldwechslern, die über Tausende von Städten, Städtchen und Dörfern verstreut waren und in kargen Verhältnissen lebten.

c) *Die weitere Entwicklung im Laufe des 19. Jhts.* Die weitere Entwicklung führte unter den Juden Europas zu einem Anwachsen der Großbourgeoisie und zur Entstehung einer festen Mittelklasse, einer Handwerkerklasse (auch in Westeuropa) und zur Bildung eines Handels-, Handwerks- und Fabriksproletariats. In Westeuropa haben alle diese Prozesse früher begonnen; infolge der kleineren Zahl von Juden in diesen Ländern überwiegen die Handelselemente noch immer gegenüber den physisch Arbeitenden. In Osteuropa, wo die jüd. Massen mehr kompakt lebten, und wo der Handel weniger entwickelt war, haben die physisch arbeitenden Elemente bei den Juden zahlenmäßig die vermittelnden Elemente über-

In Deutsch-
land

Die Berufsgliederung der preußischen Juden zeigt die Entwicklung der westeuropäischen Juden im 19. Jht. (in Prozenten):

	1861	1882	1907
Landwirtschaft	1,4	1,28	1,23
Handel und Verkehr	58,2	58,60	48,55
Industrie und Handwerk . .	19,5	21,39	24,05
Häusliche Dienste	7,0	0,51	0,52
Rentiers und Pensionierte . .	10,9	13,46	18,81
Freie Berufe und Beamte . .	3,0	4,76	6,84
	100,0	100,0	100,0

Diese Daten sind nicht ganz mit den vorhin gebrachten über Preußen zu vergleichen, da für das J. 1816 der Prozentsatz ohne Posen berechnet wurde, wo auch im J. 1861 noch fast die Hälfte aller jüd. Handwerker Preußens lebte. Wenn man aber auch annimmt, daß in Preußen ohne Posen im J. 1861 der Prozentsatz der Handwerker nur 14–15% und die Zahl der im Handel Beschäftigten nur 62–63% betrug, so läßt sich doch ein relativ großes Anwachsen der arbeitenden Elemente im Verlauf dieser 45 Jahre feststellen. Die weitere Entwicklung führte dann dazu, daß im J. 1907 unter den preußischen Juden die Zahl der im Handel beschäftigten nur 48% betrug. Die ganze Zeit hindurch wuchs dagegen die Zahl derjenigen, die von angesammeltem Kapital oder von Wohltätigkeit lebten. Auch hat sich im Ver-

lauf der J. 1861–1907 der Prozentsatz der in freien Berufen oder als Beamte Tätigen mehr als verdoppelt.

Daß die kleinstädtischen Krämer und Wechsler, die schon in der ersten Hälfte des 19. Jhts. nach den größeren deutschen Städten strömten, in der ersten Zeit zum Handwerk übergehen mußten, wird durch Angaben auch aus anderen deutschen Staaten bewiesen. In dem Bericht des Ministeriums von Württemberg wird folgende Tabelle über die Beschäftigung der württembergischen Juden gebracht:

	1828	1852
Schacherhändler	2600	695
Künstler und Gelehrte	—	214
Landwirte mit Knechten und Lehrlinge	32	405
Handwerker und Kaufleute . .	409	2526

Auch hinsichtlich der sozialen Gliederung trat eine große Veränderung ein. Von hundert Beschäftigten in Preußen waren:

		Arbeitgeber	Arbeitnehmer
Handel	{ 1861 . .	74,5	25,5
	{ 1907 . .	58,6	41,4
Industrie	{ 1861 . .	72,3	27,7
	{ 1907 . .	44,7	55,3

In Osteuropa ist die Entwicklung der verschiedenen Klassen und sozialen Gruppen bei den Juden einen anderen Weg gegangen. Das

Wachsen der jüd. Großbourgeoisie war lange nicht so stark. Immerhin

In Osteuropa gab es schon zu Ende der ersten Hälfte des 19. Jhts. in Rußland, Polen und Galizien einige jüd. Bankiers, die später eine bedeutende Rolle in der Entwicklung des Bankwesens und in dem Bau von Eisenbahnen in jenen Ländern spielten. Auch begannen die Juden sich immer mehr in der Industrie zu betätigen. Im J. 1832 bildeten Juden in der Ukraine 17,4% aller Fabrikanten, im Gouv. Wolhynien 93%, in Podolien 32%, im Gouv. Cherson mit Odessa 4,3%. Es gab schon damals jüd. Großfabrikanten, so z. B. lebte in Wolhynien 1828 ein jüd. Fabrikant Bernstein, der 17 Tuchfabriken besaß und außerdem einige „adlige“ Fabriken gepachtet hatte; seine Fabriken erzeugten 90 000 Arschin, und er lieferte für die Armee 36,6% des gesamten Tuchbedarfs. In jenen Jahren begannen auch jüd. Fabrikarbeiter aufzutreten. In Chabno (Gouvernement Kiew) arbeiteten damals in einer Tuchfabrik 30 Juden. Webstühle hatten die Juden schon früher. In den J. 1806 bis 1808 gab es in den Gouvernements Wolhynien,

Grodno, Minsk, Podolien, Witebsk und Kiew 98 Webstühle, darunter 18 bei Juden. Der genannte Bernstein hatte im J. 1828 mehr als 28 Webstühle. Die Zahl der jüd. Fabriken zu Beginn des 19. Jhts. war noch gering, so waren im Minsker Gouvernement im J. 1808 16 Fabriken in jüd. Besitz, ferner im Wilnaer Gouvernement im Städtchen Ilje 5 Glasbrennereien, in Druja 2 Seidenfabriken und eine Papierfabrik, in Bobowna 3 Tuchfabriken. Im J. 1864 gab es an Fabriken:

	Gesamt- zahl der Fabriken	In jüd. Händen	
		absolut	proz.
Wilna	46	12	26,1
Grodno	181	98	54,2
Mohilew	50	8	16,0
Witebsk	209	52	25,0
Wolhynien	466	216	46,4
Podolien	216	91	42,1
Kiew	206	32	15,5
	1374	509	37,0

Im J. 1898 war der Anteil der Juden in der Industrie in den Gouvernements des Ansiedlungsrayons folgender. In 14 Gouvernements des Ansiedlungsrayons ohne Cherson waren damals

	im ganzen	jüd. absolut	jüd. proz.
Fabriken	7750	2933	37,84
Arbeiter	235203	33933	14,40

Im 18. und auch teilweise im 19. Jht. war in Rußland das Fabrikwesen zum Teil mit der Landwirtschaft verbunden, und die Arbeit in den Fabriken pflegte von den Leibeigenen ausgeführt zu werden. Erst nach der Aufhebung der Leibeigenschaft verbesserten sich die Bedingungen für die Entwicklung einer Industrie im allgemeinen und für den Anteil des jüd. Kapitals und jüd. Arbeit in dieser Industrie. Dasselbe galt von Landbesitz und Landarbeit. Zu Anfang des 19. Jhts. gab es in Rußland nur einzelne Juden, die Gutsbesitz hatten, und es waren gezählte Familien, die sich mit Landwirtschaft befaßten. Erst nach der Befreiung der Leibeigenen und mit dem Beginn der liberalen Epoche fingen Juden an, sich mehr und mehr mit Landwirtschaft zu befassen, und zwar sowohl als Gutsbesitzer wie auch als Bauern. Juden besaßen an eigenem und gepachtetem Land in den Ansiedlungsgouvernements (außer Bessarabien, Wilna, Grodno und Kowno):

bis 1861	37 700	Dessjatin
im J. 1870	99 600	„
„ „ 1880	279 600	„
„ „ 1890	408 400	„
„ „ 1900	1 045 900	„

In Rußland und in Galizien hatten zu Anfang des 19. Jhts. von der Landwirtschaft weniger als 2% aller Juden gelebt. Schon in der Mitte des 19. Jhts. gab es in den Kolonien von Cherson und Jekaterinoslaw 10 000 jüd. Seelen. Im Minsker Gouvernement lebten von Erdarbeit im J. 1854 4,3% aller Juden, im Kiewer Gouvernement im J. 1865 11 912 Juden (5%), im Grodnoer Gouvernement 1861 1135 jüd. Landwirte. Von 61 645 Juden im Gouvernement Wilna im J. 1861 waren 2966 Landwirte. Dasselbe läßt sich in allen übrigen Gouvernements beobachten. Im J. 1900 lebten in Rußland mit Kongreßpolen von Landwirtschaft etwa 180 000 Seelen, d. i. 3,55% der gesamten jüd. Bevölkerung; in Galizien waren es 116 098, d. h. 14,3%.

Der Beruf des Gastwirts, den zu Beginn des 19. Jhts. ein ganzes Drittel der jüd. Bevölkerung Rußlands ausübte, kam zu Ende desselben Jhts. bei den Juden fast gänzlich ab; der jüdische Handel, der Anfang des 19. Jhts. nur in geringem Maße aus Groß- und Mittelkauleuten bestand, entwickelte sich wiederum sehr stark. Zu Beginn des 19. Jhts. hatte es große Mengen von Existenzlosen, Vermittlern u. ä. gegeben; in den 50-er und 60-er Jahren kamen dann neue Berufe unter den Juden auf: sie gingen in die Industrie, nach den Zentren in Warschau, Lodz, Bialystok, Smorgon, Kreslawka u. a. Die Berufsgliederung der Warschauer Juden in den 80-er Jahren ist wesentlich verschieden von derjenigen, wie sie 50 Jahre vorher dort bestand.

Beruf	1882				
	Gesamt- bevölke- rung	Unter Juden ¹⁾		Von je 100 sind in qualifizierten Berufen tätig	
		absolut	proz.	unter Juden	unter Nicht- juden
Handel	63960	45769	71,6	35,8	7,1
Handwerk u. Industrie	125315	29549	23,6	23,1	37,6
Verkehr	16850	2692	16,0	2,1	5,6
unqualifizierte Arbeit	35064	8790	25,1	6,8	10,3
Hausbesitz und Kapital	18496	4686	25,3	3,7	5,4
häusl. Dienste	50209	7294	14,5	5,7	16,8
Lehrberuf	6955	3615	52,0	2,8	1,3
Sonstige Berufe	66115	25522	38,6	20,0	15,9
Insgesamt	382964	127917	33,4	100,0	100,0

¹⁾ Bei der jüd. Bevölkerung sind nur die Gruppen und Branchen angegeben, die mehr als 500 Seelen zählen. Die Gruppen „Handwerk und Industrie“ und „Handel“ sind daher in Wirklichkeit noch etwas größer, weil mehrere kleinere Berufsarten mit inbegriffen sind.

Nach der Zählung von 1897 haben 34,3% aller Warschauer Juden sich am Handwerk beteiligt. Sie waren ferner stark vertreten in der Textilindustrie in Polen. In Lodz wurde gegründet:

Jahre	Fabriken im ganzen	Davon jüdische	
		absolut	proz.
Bis 1860 . . .	19	2	10,53
1861—1880 . .	86	15	16,28
1881—1900 . .	262	106	40,46
1901—1909 . .	97	36	37,11
	464	159	34,27

Im Rayon von Lodz wurden von Anfang an die Juden zu mechanischer Arbeit nicht herangezogen; sie arbeiteten hauptsächlich auf Handwebestühlen. Nach einer Zählung von 1885 im Gouv. Petrikau (zu dem Lodz gehörte) waren 181 Fabriken mit mehr als 25 Arbeitern, hiervon 34 (18,78%) im Besitze von Juden. Jüdische Administratoren waren 14 von 572 (2,5%), jüd. Arbeiter 102 in einer Gesamtzahl von 36246, d. h. weniger als 1/3%. Anders lagen die Verhältnisse im Bialystoker Fabrikrayon, wo Juden von Anfang an als Arbeiter tätig waren.

Im J. 1860 waren von 40 Wollfabriken 19 in jüdischem Besitz, d. i. 47,3%; im J. 1868—44 von 89 Fabriken. In den Bialystoker Fabriken waren in jenen Jahren 2500 jüd. Arbeiter und Arbeiterinnen beschäftigt. 1887 betrug die Zahl der jüd. Fabriken 98, mit einer Arbeiterzahl von 2909, hiervon 2085 Juden (71,6%). 1898 waren in 101 Bialystoker Fabriken, die Juden gehörten, 3863 Arbeiter beschäftigt, darunter 3119 Juden (80,7%). Ende des 19. Jhts. gab es in Rußland 75 000 jüd. Fabrikarbeiter, ungefähr 150 000 Arbeiter und 100 000 Lehrlinge in Werkstätten. Sowohl die Bourgeoisie als auch die Arbeiterklasse ist in Rußland in den letzten Jahrzehnten des 19. Jhts. bedeutend gewachsen.

Der Anteil der Juden an den liberalen Berufen in Rußland nahm ebenfalls zu.

Die Zahl der jüd. Anwälte und Anwaltsstellvertreter betrug im J. 1912:

im Petersburger Gerichtsrat	43%
„ Warschauer	34%
„ Wilnaer	34%
„ Charkower	27%
„ Irkutsker	22%
„ Nowotscherkasker	19%
„ Saratower	16%
„ Moskauer	15%
„ Taschkenter	9%
„ Tiflisser	13%

In Odessa waren 1910 von:

594 Ärzten	290	Juden = 48,80%
313 Dentisten	291	„ = 92,97%
433 Hebammen	352	„ = 81,33%
155 Anwälten	74	„ = 47,74%
278 Anwaltsstellvertreter	115	„ = 64,61%
183 Ingenieuren und Chemikern	79	„ = 27,92%

1956 1201 61,40%

Der skizzierte Prozeß der Umschichtung und Klassendifferenzierung bei den Juden Ost- und Westeuropas hat seinen vollkommenen Ausdruck in der jüd. Berufsentwicklung in den

In den Vereinigten Staaten gefunden. Im Vereinigten Laufe des 19. Jhts. sind etwa 4 Millionen Juden in Amerika eingewandert.

Von diesen Eingewanderten haben die deutschen Juden, deren Immigration etwa 50 Jahre früher einsetzte als die der osteuropäischen, auch im neuen Lande ihre alten Berufe ausgeübt und sind durchweg den bürgerlichen, gehobenen Klassen zuzuzählen. Von den Immigranten aus Rußland, Polen, Rumänien und Ungarn ist jedoch nur ein kleiner Teil zur amerikanischen Groß- und Mittelbourgeoisie und den freien Berufen hinzugetreten; die meisten zählen zum Proletariat, das zahlenmäßig stärker als in den Stammländern geworden ist und durch die Konzentration in größeren Fabriken eine qualitativ bessere Lage erreicht hat. Auch der Anteil der Einwanderer an der Landwirtschaft ist beträchtlich. Im J. 1900 waren 48–49% aller amerikanischen Juden in der Industrie und als Arbeiter tätig; im Handel und Verkehr waren sie nur mit 29,2% vertreten.

Während vor 100 Jahren die Landwirtschaft von den Juden fast gar nicht betrieben wurde, leben gegenwärtig ca. 600 000 Juden davon. Sie sind auf die einzelnen Länder wie folgt verteilt:

Sowjet-Rußland	1928	180000	6,0%
Polen	1921	159147	5,6%
Vereinigte Staaten	1928	80000	1,8%
Rumänien	1928	50000	15,7%
Tschechoslowakei	1921	43261	12,2%
Argentinien	1928	22000	11,0%
Ungarn	1921	20804	4,0%
Palästina	1928	18000	12,0%
Litauen	1928	6000	3,8%
Deutschland	1907	5772	0,9%
Kanada	1928	5000	3,0%
Sonstige amerikanische Länder	1928	3000	2,8%
Lettland	1925	867	0,9%
		593851	4,5%

Werner Sombart, Die Juden und das Wirtschaftsleben, Leipzig 1911; *idem*, Die deutsche Volkswirtschaft im 19. Jht. und im Anfang des 20. Jhts.,

Berlin 1921; *Morus*, Wie sie groß und reich wurden, Berlin 1927; *Richard Lewinsohn* (Morus), Jüdische Weltfinanz? Berlin-Hamburg 1925; *Warenhäuser*, 31. Band Industrie-Bibliothek, Berlin 1928; *Alfred Nossig*, Materialien zur Statistik d. jüd. Stammes, Wien 1887; *Ruppin*, Die Juden der Gegenwart, Berlin 1920; *J. Segall*, Die beruflichen und sozialen Verhältnisse der Juden in Deutschland, Berlin 1912; *Ludwig Geiger*, Geschichte der Juden in Berlin, Berlin 1871; *Jhrg. für Israeliten*, 5617-25 (1856 bis 1864), herausg. von Josef Wertheimer, Wien 1856 bis 1864; *I. Schipper*, Die galizische Judentum in den J. 1772-1848, „Neue jüdische Monatshefte“ II. Jahrgang, H. 9/10; *M. Stöger*, Darstellung der gesetzlichen Verfassung der galizischen Judentum 1833; *A. I. Brawer*, Galizien, wie es an Österreich kam, 1910; *L. Rost*, Zur Berufstätigkeit der Juden 1880; *Zeitschrift des königlich Preussischen Statistischen Bureaus*, Berlin 1863; *Statistik des deutschen Reichs*, N. F. Band 207, Berufsstatistik nach d. Zählung von 1907; *Die Ergebnisse der Volkszählung und Volksbeschreibung nach den Aufnahmen vom 3. XII. 1861*, Berlin 1864; *Die Teilnahme der Juden am Geldmarkt*, „Der Morgen“ 1927, 3. H.; *Lestschinsky*, Die Entwicklung der jüdischen Volk für die letzte Hundert Jahr (Schriften für Ökonomik und Statistik, Band I, 1928); *idem*, Das ökonomische Leben der Juden in Rußland für 19. Jahrhundert, Kiew 1918; *idem*, Der jüdische Arbeiter in Rußland, Wilna 1906; *J. Kulischer*, ha-Jehudim we-Taasijath ha-Meschi be-Prussija ba-Mea ha-schmone essrei (he-Abar 1918, II, S. 128); *Orschanski*, Jewrei w Rossiji 1872; *Ogloblin*, Otscherki istorii ukrainoi fabriki 1925; *Julius Hessen*, Istorija jewreiskago naroda w Rossii; *B. Brutzkus*, Professionalnyj sostaw jewreiskago nasselenija Rossii, 1906.

w.

J. Le.

II. Im ersten Viertel des 20. Jhts. Die im Lauf des 19. Jhts. festgestellte Entwicklung der Berufsschichtung zu einer allmählichen Angleichung an die Verhältnisse in den Wirtschaftsvölkern schreitet im ersten Viertel des Jhts. weiter fort.

a) *Verschiedenheit in der Berufsgliederung der Juden in einzelnen Ländern.* Nach den in der Tabelle I (auf Sp. 337-38) gegebenen Ziffern schwankt der Prozentsatz der im Handel, Verkehr und Transport Tätigen von 30,4 % (Karpathorußland) bis zu 51,0 % (Galizien) aller berufstätigen Juden. Von Galizien abgesehen, ist der Prozentsatz der im Handel, Verkehr und Transport Arbeitenden unter den Juden um so höher, je geringer der Prozentsatz der Juden in der Gesamtbevölkerung und je stärker die Volkswirtschaft des Landes entwickelt ist.

Eine Ausnahme von dieser Regel scheint Galizien zu sein, wo (1910) trotz niedriger wirtschaftlicher Entwicklung und eines hohen Prozentsatzes der Juden unter der Gesamtbevölkerung (10,1 %) 51 % aller berufstätigen Juden von Handel, Verkehr und Transport lebten. Außerdem sind in Galizien die Juden im Gast- und Schankgewerbe und im Fuhrwerksbetrieb (Kutscher) viel stärker vertreten als in anderen Ländern. Ohne die im Gast- und Schankgewerbe

tätigen Juden würden nur 38,9 % aller erwerbstätigen Juden auf Handel und Verkehr entfallen. Der Prozentsatz der in Industrie und Handwerk Tätigen unter den Juden, nach Ländern geordnet, ergibt folgendes Bild:

Land	Jahr	Prozentsatz der in Industrie und Handwerk Tätigen unter den Juden
Rumänien	1913	42,0
Sowjet-Rußland	1926	35,1
Ungarn	1920	35,0
Lettland	1920	32,0
Polen	1921	31,7
Österreich	1910	26,2
Karpathorußland	1921	23,6
Galizien	1910	23,0
Slowakei	1921	22,3
Litauen	1923	22,0
Deutschland	1907	21,5
Böhmen, Mähren, Schlesien	1921	21,3
Hamburg	1907	17,3
Italien	1901	8,7

Dasselbe Bild wird auch gewonnen, wenn man nicht zwei selbständige Staaten, sondern zwei in ihrer wirtschaftlichen Struktur verschiedene Gebiete innerhalb eines Staates — Polens — miteinander vergleicht, z. B. die industriell entwickelte Wojewodschaft Bialystok und die Wojewodschaft Tarnopol, die vorwiegend landwirtschaftlichen Charakter hat. Es waren im J. 1921 von je 100 erwerbstätigen Juden beschäftigt:

	In der Wojewodschaft Bialystok	In der Wojewodschaft Tarnopol
In Industrie u. Handwerk	41,3	18,6
Im Handel	24,2	41,6

Die Verschiedenheit in der Berufsgliederung der Juden von Land zu Land hat sich im wesentlichen erst im Laufe des 19. Jhts. herausgebildet. In den Ländern, die keine industrielle Entwicklung durchmachten und in denen der Prozentsatz der Juden unter der Gesamtbevölkerung relativ hoch (etwa 10 %) blieb (z. B. Galizien), hat sich die Berufsgliederung der Juden wenig geändert. Außerhalb Osteuropas, wo ihr Prozentsatz unter der Gesamtbevölkerung klein war, ist nicht nur Übergang der Juden zur Industrie festzustellen, sondern vor allem ein Aufsteigen innerhalb jeder Berufsabteilung, sowohl was die soziale Stufe im Berufe, als auch, was die Größe des Geschäftsbetriebes betrifft. Hier ging ein großer Teil vom Kleinhandel und Pfandleihe zum Großhandel und Bankgeschäft über; in der Industrie wurden sie zum größten Teil Unternehmer und Angestellte, während sie in Osteuropa

Tabelle I.

Land	Jahr	Von je 100 berufstätigen Juden waren tätig in:										
		Land- und Forstwirtschaft	Bergbau, Industrie, Handwerk	Handel und Versicherung	Verkehr und Transport	Öffentliche Dienste und freie Berufe	Armee und Marine	Tagelöhner	Häusliche Dienstboten	Andere Berufe	Ohne Beruf	Ohne Berufsangabe
Italien	1901	0,3	8,7	50,3		18,7		0,8	0,3	—	18,0	2,9
Deutschland	1907	1,3	21,5	49,7		6,5		2,1		—	18,9	
Österreich	1910	10,7	26,2	49,0		6,6		7,5				
Böhmen, Mähren, Schlesien	1921	2,8	21,3	46,9	2,7	7,2		17,1				
Slowakei	1921	10,7	22,3	46,0	1,7	7,7		11,6				
Karpathorußland	1921	26,9	23,6	26,4		4,0		13,7				
Ungarn	1920	4,2	35,0	39,7	2,8	8,6	1,2	0,3	1,5	1,1	5,1	—
Rumänien	1913	2,4	42,0	37,2	3,4	3,2	1,6	0,5	2,8	—	6,9	—
Polen	1921	9,6	31,7	34,6		4,3		—	4,9	—	7,2	3,6
Galizien	1910	13,4	23,0	51,0		4,6		7,1				
Lettland	1920	2,5	32,5	48,0		5,4		11,6				
Sowjet-Rußland	1926	9,8	35,1	27,3	2,2	8,6		17,0				
Litauen	1923	6,0	22,0	33,0		5,0		34,0				

in der Mehrzahl Arbeiter wurden. Die Zahl der Arbeiter ist in der Industrie naturgemäß viel größer als die der Unternehmer und Angestellten. Wenn man somit nur die Zahl aller in der Industrie (als Unternehmer, Angestellte oder Arbeiter) Erwerbstätigen zugrunde legt, so wird man für Osteuropa eine verhältnismäßig größere als z. B. in Deutschland feststellen, während der Einfluß der Juden auf die Industrie in dem westlichen Lande größer sein kann, weil die industriell erwerbstätigen Juden hier eben nicht so sehr als Arbeiter wie als Unternehmer und Angestellte vertreten sind.

In Sowjet-Rußland, wo nach der Revolution des J. 1917 alle privaten Bank-, Handels- und Industrie-Unternehmungen ohne Entschädigung enteignet wurden, erfolgte insbesondere

In Sowjet-Rußland für die Juden, die nicht in der Landwirtschaft wirtschaftlich beschäftigt waren, eine völlige Änderung in der Berufsschichtung. Viele fanden Verwendung im Beamtenstab der Sowjetregierung und übten nunmehr amtlich dieselbe Tätigkeit aus, die sie früher als freie Kaufleute ausgeübt hatten. Ein anderer Teil der Juden ging zur Fabrikarbeit über oder vereinigte sich zu Handwerker-Kooperativen. Nachdem dann die Sowjetregierung im J. 1921 mit der neuen ökonomischen Politik (Nowaja ekonomitscheskaja Politika = NEP) Handwerk, Kleinindustrie und Kleinhandel der Privatinitiative freigegeben und den Kauf und Verkauf von landwirtschaftlichen Produkten durch private Händler sowie die Einrichtung von Läden in den Städten in gewissem Umfang wieder gestattet hatte, konnten die Juden

teilweise zum Handel zurückkehren und auch kleine industrielle Unternehmungen betreiben. Der Handel kann allerdings keinen großen Aufschwung nehmen, weil die Regierung bemüht bleibt, den kooperativen Einkauf und Verkauf zu fördern, und den privaten Handel mit hohen Steuern belegt. Es besteht unter den Handwerkern die Tendenz nach Zusammenschluß zu Kooperativen (Produktionsgenossenschaften), denen von der Regierung viele Erleichterungen gewährt werden.

In der Tschechoslowakei entsprechen die Juden der früher zu Österreich gehörigen Landesteile Böhmen, Mähren und Schlesien ihrer wirtschaftlichen Struktur nach den mittel- und

In der Tschechoslowakei westeuropäischen Juden, während die Juden in dem früher zu Ungarn gehörigen Karpathorußland nach ihrer Kultur und Wirtschaft zu den Juden

Osteuropas zu rechnen sind. Die Juden in der ebenfalls früher ungarischen Slowakei stehen wirtschaftlich gesehen, ungefähr in der Mitte.

In der Berufsgliederung kommt das darin zum Ausdruck, daß von je 100 erwerbstätigen Juden im J. 1921 beschäftigt waren:

	Böhmen Mähren Schlesien	Slowakei	Karpatho- rußland
In Landwirtschaft	2,9	10,7	26,9
„ Handwerk und Industrie	21,3	22,3	23,6
„ Handel und Verkehr	46,9	46,0	26,4
„ Transport	2,7	1,7	4,0
„ öffentl. Dienst und freien Berufen	8,5	7,4	5,2

	Böhmen Mähren Schlesien	Slowakei	Karpa- tho- rußland
In Heeresdienst	0,7	0,3	0,2
„ häusl. Dienst u. persönl. Diensten	0,2	0,4	2,0
Rentiers und Unterstützte . .	12,3	8,4	7,6
Anstaltsinsassen und Personen, die sich auf einen Beruf vor- bereiten	3,8	1,2	0,3
Sonstige und unbestimmte Be- rufe	0,7	1,6	3,8

Bemerkenswert ist der hohe Prozentsatz der in der Landwirtschaft tätigen Juden in Karpathorußland (26,9%). In Handwerk und Industrie ist der Prozentsatz der Juden in allen drei Gebieten der Tschechoslowakei annähernd gleich, nur ist in Böhmen, Mähren und Schlesien die große und mittlere Industrie, in Karpathorußland und der Slowakei das kleine Handwerk vorherrschend. Vom Handel und Verkehr leben in Karpathorußland prozentual nur etwa halb so viel Juden wie in den übrigen Gebieten. Trotzdem sind Handel und Verkehr in Karpathorußland zu 87,3%, in der Slowakei zu 50,3%, in Böhmen, Mähren und Schlesien nur zu 9,3% in jüd. Händen; doch erklärt sich dieser scheinbare Widerspruch aus der verschiedenen Zahl der Juden in den drei Gebieten, da sie in Karpathorußland 15,4% der Gesamtbevölkerung Slowakei 4,5% „ „ Böhmen, Mähren Schlesien 1,2% „ „ ausmachen.

b) *Vergleich der Berufsgliederung von Juden und Christen.* Der Unterschied in der Berufsgliederung von Juden und Nichtjuden wird in Tabelle II (Sp. 342-43) gezeigt, die den Anteil der Juden unter allen Erwerbstätigen in jeder Berufsabteilung ihrem Anteil an der Gesamtbevölkerung gegenüberstellt.

Die stärkere Beteiligung der Juden am Handel (im Verhältnis zu ihrem Anteil an der Gesamtbevölkerung) beträgt in Ungarn das 7 1/3fache, in Polen das 6fache. In Industrie und Handwerk sind sie in Ungarn und Polen doppelt so stark beteiligt als die Nichtjuden. Ebenso übertreffen sie die Nichtjuden in ihrem Anteil im öffentlichen Dienst und in freien Berufen in Ungarn um das Doppelte, während in Polen der Unterschied zu ihren Gunsten nur gering ist.

In der Landwirtschaft sind die Juden verhältnismäßig viel schwächer vertreten als die Nichtjuden, nämlich in Polen 12 mal weniger, in Ungarn 15 mal weniger. Sehr gering ist auch ihr Anteil unter den Hausangestellten. In der Armee und

Marine sind die Juden ebenfalls schwächer vertreten, als ihrem Anteil an der Gesamtbevölkerung entspricht.

Die Berufsabteilung „Tagelöhner und Lohnarbeit wechselnder Art“ zeigt eine geringere Besetzung durch Juden in den Ländern, die sich wirtschaftlich entwickeln, und ist wiederum dort stärker besetzt, wo das wirtschaftliche Leben nicht stabil ist und die Juden prozentual zahlreicher sind. Hier bleibt ein beträchtlicher Teil der Juden ohne festen Beruf.

In der Abteilung „ohne Beruf“ in der Tabelle II sind heterogene Elemente zusammengefaßt: Rentiers und Pensionäre sowohl wie die Insassen öffentlicher Anstalten und dauernd Arbeitslose (Arbeitsunfähige, von Unterstützungen Lebende usw.). In Deutschland verteilen sich nach der Berufszählung von 1907 die Personen ohne Beruf und Berufsangaben wie folgt:

	Insgesamt	Darunter Juden	
		absolut	proz.
Von eigenem Vermögen, Renten oder Pensionen Lebende	2278022	36810	1,6
Von Unterstützung Le- bende	126653	1082	0,8
Nicht in ihrer Familie le- bende Studierende, Semi- naristen, Zöglinge in Er- ziehungs- und Waisen- anstalten	606341	10767	1,8
Insassen von Invaliden-, Versorgungs- und Wohl- tätigkeitsanstalten . . .	66801	1042	1,6
Insassen von Armenhäu- sern	26149	56	0,2
Insassen von Siechen- häusern	38093	483	1,3
Insassen von öffentl. Irren- anstalten	89744	2082	2,3
Insassen von Straf- und Besserungsanstalten . .	66374	564	0,8
	3298177	52886	1,6

Aus diesen Ziffern wird deutlich, daß die Juden in Deutschland zu Beginn des 20. Jhts. unter den besser gestellten Schichten der Berufslosen stärker, unter den niederen Schichten schwächer vertreten waren. In ähnlicher Weise ist in Italien und wohl auch in Ungarn der größere Anteil der Juden an den Berufslosen auf die größere Zahl jüd. Rentiers zurückzuführen; umgekehrt dürfte in Polen ihr größerer Anteil durch eine größere Zahl von Unterstützungsempfängern zu erklären sein.

c) *Verteilung auf Berufsgruppen.* Zum Zweck eines detaillierten Vergleiches der Berufsverteilung der Juden in Mittel- und Osteuropa werden im folgenden Preußen als typisch für die Berufs-

Tabelle II.

Land	Jahr	Anteil der Juden an der Gesamt- bevölkerung	Anteil der Juden unter allen Erwerbstätigen									
			Land- und Forst- wirtschaft	Industrie und Handwerk	Handel und Versicherung	Verkehr und Transport	Öffentliche Dienste und freie Berufe	Armee und Marine	Tagelöhner und Lohnarbeiter	Häusliche Dienstboten	Ohne Berufe	Ohne Berufs- angabe
Deutschland	1907	1,0	0,04	0,6	4,2		1,1		0,3		0,3	1,6
Österreich	1910	4,6	0,8	4,3	19,2		6,7		7,1			11,5
Ungarn	1920	5,9	0,4	11,7	45,1	5,7	10,5	2,7	1,3	1,9		10,6
Galizien	1910	10,1	1,2	25,8	60,5		17,4	4,8	11,6			
Polen	1921	10,4	0,9	23,5	62,6	10,2	12,4	4,4	16,7	16,1	13,6	
Böhmen, Mähren, Schlesien	1921	1,3	0,1	0,7	9,5	0,7	2,3	0,8	2,0			
Slowakei	1921	4,5	0,8	5,7	50,3	2,2	9,6	1,0	5,8			
Karpathorußland . .	1921	15,4	6,1	34,4	87,3	24,8	25,2	3,0	20,4			

gliederung in Mitteleuropa und Galizien für die in Osteuropa nebeneinandergestellt. Die Tabelle III zeigt, daß in der Besetzung der einzelnen Berufsgruppen durch Juden zwischen Galizien und Preußen sehr große Unterschiede bestehen. Von je 1000 erwerbstätigen Juden sind in Galizien 134 in der Landwirtschaft, 79 in der Gast- und Schankwirtschaft, 31 mit häuslichen Diensten und Lohnarbeit wechselnder Art beschäftigt; in Preußen sind die entsprechenden Zahlen nur 12 bzw. 22 bzw. 5. Umgekehrt entfallen von

je 1000 erwerbstätigen Juden in Galizien nur 380 auf Geld- und Warenhandel und Versicherungsgewerbe, in Preußen dagegen 452. Ebenso sind ohne Beruf und Berufsangabe (Rentner, Unterstützte usw.) von je 1000 erwerbstätigen Juden in Galizien nur 71, in Deutschland 188. Noch größer sind die Unterschiede, wenn man den Anteil der Juden unter allen Beschäftigten (Christen und Juden) in jeder Berufsgruppe betrachtet. An sich schon muß hier der Anteil der Juden in Galizien etwa siebenmal größer sein, weil ihr Anteil

Tabelle III.

Verteilung der Juden auf Berufsgruppen in Preußen (1907) und Galizien (1910).

Berufsgruppe	Von je 1000 berufs- tätigen Juden ent- fallen auf die neben- stehenden Berufs- gruppen		Berufsgruppe	Von je 1000 berufs- tätigen Juden ent- fallen auf die neben- stehenden Berufs- gruppen	
	Preußen	Galizien		Preußen	Galizien
Landwirtschaft und Forstwirtschaft	12	134,1	Polygraphische Gewerbe	6	3,2
Bergbau und Hüttenwesen	2	2,8	Künstlerische Gewerbe	1	—
Industrie der Steine und Erden	3	3,3	Sonstige Industrien	1	0,7
Metallverarbeitung	11	13,0	Geld- und Kreditgeschäfte	452	9,7
Industrie der Maschinen und Instrumente	14	6,1	Warenhandel		351,0
Chemische Industrie	6	5,4	Sonstige Handelsgewerbe ¹⁾		19,5
Industrie der forstwirtschaftl. Nebenprodukte	2	—	Versicherungsgewerbe	5	—
Textilindustrie	12	7,1	Eisenbahnwesen	6	2,1
Papierindustrie	5	9,9	Verkehr	22	79,2
Lederindustrie	8		Gast- und Schankwirtschaft		31,1
Holz- und Schnitzerei-Indu- strie	8	17,4	Häusl. Dienste und Lohnarbeit wechselnder Art	5	22,1
Industrie der Nahrungs- und Genußmittel	46	48,7	Öffentl. Beamte	68	19,1
Bekleidungsgewerbe	102	98,0	Unterrichtswesen		5,0
Reinigungsgewerbe	3		Freie Berufe		8,8
Baugewerbe	12	13,8	Heer und Marine	188	23,8
			Ohne Beruf u. Berufsangabe Von Renten und Unter- stützungen Lebende		14,8
			In Anstalten Befindliche		
In allen Berufen				1000	1000

¹⁾ In dieser Rubrik sind in bezug auf Galizien Versicherungswesen und Verkehr (außer Eisenbahntransport) enthalten.

unter allen Erwerbstätigen siebenmal größer ist als die entsprechende Zahl in Preußen; doch geht ihr Anteil in Galizien in manchen Berufsgruppen noch weit darüber hinaus. Es waren Juden unter 1000 Erwerbstätigen:

	in Galizien	in Preußen
In Land- und Forstwirtschaft	12,7	0,4
„ Bergbau- und Hüttenwesen (Petroleum)	12,4	0,4
„ der Industrie der Steine und Erden	79,9	1
„ „ Metallverarbeitung	142,1	3
„ „ Industrie der Maschinen und Instrumente	204,7	5
„ „ chemischen Industrie	341	12
„ „ Textilindustrie	159,8	5
„ „ Papier- und Leder- industrie	427,5	22
„ „ Holz- und Schnitzerei- Industrie	209,8	4
„ „ Industrie der Nahrungs- und Genußmittel	417,3	14
Im Bekleidungs- und Reini- gungsgewerbe	369,7	27
„ Baugewerbe	126,3	2
„ polygraphischen Gewerbe	298,7	1
„ Geld- und Warenhandel und Versicherung	848	112,7
In Gast- und Schankwirtschaft „ häusl. Diensten und Lohn- arbeit wechselnder Art	760 189,8	11,6 3,1

Die Juden bilden hiernach in Galizien in vielen industriellen Berufsgruppen 30–40%, im Handel und in der Schank- und Gastwirtschaft etwa 80% aller Berufstätigen, während in Preußen der Anteil der Juden in den industriellen Berufsgruppen im Durchschnitt nur 1–2%, im Handel nur 11% und in der Gast- und Schankwirtschaft nur 1,1% erreicht.

d) *Berufsgliederung der Juden in Amerika.* Die berufliche Zusammensetzung der Juden in Amerika ist verschieden, je nachdem man die Einwanderer in der ersten, zweiten, dritten und folgenden Generation betrachtet. In der ersten Generation bleibt ein großer Teil der Einwanderer noch bei dem früheren Fache, nur daß er seine Selbständigkeit aufgibt und Arbeiter in einer Werkstätte wird, um sich später dann auch zu einem Zuschneider oder zum Besitzer einer Werkstätte heraufzuarbeiten. In der zweiten Generation überwiegen die Besitzer von Werkstätten, Ladeninhaber, kaufmännische Angestellte und Grundstücksmakler; manche betätigen sich in den freien Berufen (als Rechtsanwälte, Ärzte, Ingenieure). Aus der dritten Generation, wo die Amerikanisierung vollendet ist, gehen dann zum größten Teil Großkaufleute, Industrielle, Bankiers, Grundstückshändler, Beamte, höhere Angestellte, Angehörige freier Berufe hervor. Mehr

als die Hälfte aller Juden in den Vereinigten Staaten ist noch zur ersten Einwanderer-Generation zu zählen.

e) *Soziale Stellung im Berufe.* Die Statistik gibt nur in einzelnen Ländern Auskunft über den Beruf der Bevölkerung in Verbindung mit der Konfession; noch spärlicher sind die Angaben darüber, ob die Juden in ihren Berufen Selbständige (oder Leiter) oder Angestellte (d. h. kaufmännische oder technische Beamte) oder Arbeiter sind. Für die Länder, aus denen solche Angaben vorliegen, sind sie im Artikel „Arbeiterbewegung“ (Bd. III, Sp. 176 ff.) statistisch zusammengestellt. Es ergibt sich daraus, daß die Juden überall prozentual stärker unter den Selbständigen vertreten sind als die Christen. Das gilt sowohl, wenn man alle Berufsabteilungen, als auch wenn man nur Handel oder nur Industrie oder nur freie Berufe in Betracht zieht.

In einigen Fällen ist aus der Verschiedenheit der Besetzung der Selbständigen, Angestellten und Arbeiter in den einzelnen Berufen die Art der Beteiligung der Juden deutlich zu erkennen. Wenn z. B. die ungarische Statistik zeigt, daß die Juden im J. 1920 nur 0,4 % unter allen landwirtschaftlichen Berufstätigen ausmachten, dagegen mit

17,2%	unter den	Latifundienbesitzern
10,6%	„ „	Großgrundbesitzern
33,6%	„ „	mittleren Besitzern
22,3%	„ „	Angestellten
0,1%	„ „	Arbeitern

beteiligt waren, so geht daraus klar hervor, daß die Juden in der ungarischen Landwirtschaft hauptsächlich Großgrundbesitzer oder deren Angestellte (Rechnungsführer, Verwalter) sind. Wenn im Bergbau und der Erzgewinnung die Juden in Ungarn

1,4%	unter allen	Erwerbstätigen
37,7%	„ „	den Selbständigen
21,3%	„ „	Angestellten
0,4%	„ „	Arbeitern

betragen, so erhellt daraus, daß sie sich sehr stark als Kapitalisten und in der Verwaltung, dagegen sehr wenig als Arbeiter beteiligen. Ebenso machen die Juden in Ungarn

21,8%	unter den	Selbständigen in Transport und Verkehr
11,5%	„ „	Angestellten in Transport und Verkehr
2,5%	„ „	Arbeitern in Transp. u. Verk.
3,1%	„ „	dem Hilfspersonal in Transport und Verkehr
13,3%	„ „	den Selbständ. u. Angestellten i. öffentl. Dienst und freien Berufen

aus; sie sind demnach in den höheren und verwaltenden Stellungen weit über ihren Anteil in

der Bevölkerung (5,9%), in den niederen Stellen dagegen weit unter ihrem Anteil vertreten, sie gehören fast gar nicht zum Proletariat, sondern fast ausschließlich zur Klein- und Großbourgeoisie. In noch höherem Maße ist das in Mittel- und Westeuropa der Fall. Dagegen gibt es in Osteuropa und unter den osteuropäischen jüd. Einwanderern in Westeuropa und Amerika eine proletarische Schicht, die sich aus den als Arbeiter in die Heimindustrie und in die Werkstätten übergegangenen früheren Handwerkern und Berufslosen gebildet hat.

Jakob Lestschinsky, Berufe und soziale Struktur der Juden Ost- und Mitteleuropas (in jiddischer Sprache) in: Schriften für Wissenschaft und Statistik des Jidd. wissenschaftlichen Instituts in Wilna, Bd. I, S. 191, Berlin 1928; *A. Ruppin*, Die Juden der Gegenwart, 3. Aufl., Berlin 1920; *W. Sombart*, Die Juden und das Wirtschaftsleben, Leipzig 1911; *Zeitschrift für Demographie und Statistik der Juden*, Jahrg. 1 (Berlin 1905) und folgende Jahrgänge bis 1927.

w.

A. R.

BERURJA (ברוריא), gelehrte Frau aus der tannaitischen Zeit, lebte zur Zeit der 4. Generation der Tannaiten in Palästina um die Mitte des 2. Jhts. B. war die Tochter des Tannaiten R. Chananja b. Teradion und Frau des Tannaiten R. Meir. Noch ein Jahrhundert später erzählte R. Jochanan von ihr, sie habe täglich 300 Lehrsätze von 300 Gelehrten lernen und behalten können (Pes. 62b). In ihrer Jugend wies sie einmal den R. Josse ha-Gelili zurecht, weil er sie bei einer Begegnung unterwegs, statt kurz zu sagen: „Wo nach Lod“, gefragt hatte: „Auf welchem Wege kommen wir nach Lod“, da doch ein Mann (nach Ab. I, 5) mit einer Frau nicht mehr als nötig sprechen solle (Erub. 53b). Einen Schüler, der flüsternd lernte, belehrte sie, daß lautes Lesen das Gedächtnis unterstütze (ibid.). Auch ihrem Manne erteilte sie Rat. So hatte R. Meir, der unter bösen Nachbarn litt, den Tod der Übeltäter herbeigewünscht, bis sie ihn darauf hinwies, daß er eher um Besserung der Bösen zu beten habe (Ber. 10a). An einem Sabbat, während der Abwesenheit R. Meirs, kamen durch einen Unglücksfall ihre zwei Söhne um; darauf wartete B. den Ausgang des Sabbats ab und brachte dann ihren Mann durch eine Parabel zur Unterwerfung unter die Ratschlüsse Gottes; sie fragte ihn nämlich, ob sie einen ihr zur Aufbewahrung übergebenen Gegenstand dem Eigentümer auf sein Verlangen zurückzuerstatten habe, und zeigte ihm dann, als er die Frage bejahte, die Leichen ihrer zwei Kinder, die ein von Gott ihnen anvertrautes Pfand gewesen wären (Midr. Prov. 31). — B. ist die einzige Frau, die sich an den Diskussionen der Gesetzeslehrer beteiligte (Tossef Kel., B. Mez. I.). Sie nahm auch an einer ha-

lachischen Erörterung zwischen R. Tarfon und seinen Gefährten teil, wobei R. Josua ihre Ansicht als zutreffend erklärte; da R. Josua zu der 2. tannaitischen Generation gehörte, so muß diese Kontroverse schon in B.s früher Jugend stattgefunden haben. An einer anderen Stelle steht die Tochter des R. Chananja b. Teradion im Meinungsstreit mit ihrem Bruder (nach einer wohl richtigeren LA: mit ihrem Vater), wobei R. Jehuda b. Baba ihr Recht gibt (Tossef. Kel., B. Kam. IV); der Name B. ist hier nicht genannt, doch ist sie wahrscheinlich gemeint, obwohl sie auch eine Schwester hatte. Von B. ist auch ein Disput mit einem Minäer erhalten (Ber. 10a). Ihr Bruder wurde von Räubern (LA des R. Eljahu aus Wilna: wegen Räuberei) umgebracht (Sem. XII); wahrscheinlich ist er das Opfer der Verschwörung gegen die Römer geworden. Später wurden B.s Vater und Mutter von den Römern getötet und ihre Schwester geschändet (Ab. Sar. 18a; s. CHANANJA B. TERADION). — Über ihren Tod erzählt Raschi (zu Ab. Sar. 18b), B. habe sich einmal als Ausnahme unter den Frauen, die sonst als leichtsinnig gelten, bezeichnet, worauf ihr Mann, um sie zu prüfen, einem Schüler den Auftrag gab, sie zum Ehebruch zu überreden, was diesem auch gelungen sei; aus Scham vor ihrem Manne habe sie sich erdrosselt. Im Talmud selbst ist die Geschichte nur angedeutet; es heißt dort, R. Meir sei nach Babylonien ausgewandert „wegen der Begebenheit mit B.“ (s. MEIR). — Den Namen Berurja halten manche für eine hebr. Form von Valeria.

Juchassin 32, 121; *Heilprin*, SD, s. v. Berurja, Meir; *Graetz* IV⁸, 174; *Levy*, Talm. Wb. I, 237 s. v.; *Blumenthal*, Rabbi Meir 108f.; *Zirndorf*, Some Jewish Women 162f.; *Frankel*, Darche 140, 292; *Bacher*, Ag. Tann. I, 400; II, 5; *idem*, Tradition, nach Register Guttman; *Hyman*, Toledot 294f.; *M. J. bin Gorion*, Born Judas II, 41–45, 336f.

M. G.

D. J. B.

BERYLLUS, nach Josephus der Lehrer des Kaisers Nero und sein Sekretär für die griechische Korrespondenz. Als nach den Streitigkeiten der jüd. und griech. Einwohner Caesareas über das Bürgerrecht beide Parteien Boten nach Rom zu Nero schickten, ließ sich B. von den griechischen Gesandten bestechen und veranlaßte eine kaiserliche Verfügung, die den Juden in Caesarea die bürgerliche Gleichstellung mit den Griechen entzog; es war dies nach Josephus der Anstoß zum Kriege zwischen den Juden und den Römern. Nach einer Vermutung ist im Josephus-Text (Ant. XX, 8, 9) Βήρυλλον verschrieben für Βοῦρρον (d. i. Afranius Burrus); doch treten Schürer und andere dem entgegen.

Schürer I⁴, 579–580; *Pauly-Wissowa* III, 319–320. E. U. C.

BERZET s. BEREÄ.

BESALU (בשאלון, Bisuldunum), Ortschaft in Spanien, Prov. Gerona. Es liegen einige Nachrichten über die wirtschaftliche Betätigung der Juden in B. aus dem 13. und 14. Jht. vor.

Monsalvatje y Fossas, Colección diplomática del condado de Besalu II (1902), S. 161, 315; IV (1907), S. 385; *Régné*, passim; *Baer*, Juden in Aragonien, 138.

W.

F. B.

BESANÇON (lat. Vesantio, Besantio), Hauptstadt des Departements Doubs in Frankreich, bestand schon zur röm.-gallischen Zeit. Juden sind in B. bereits seit der Mitte des 13. Jhts. anzutreffen; 1245 wurde den Juden der Erzdiözese B. durch die Bulle Innozenz' IV. vom 23. Okt. das Tragen besonderer Abzeichen vorgeschrieben. In den Chroniken über den Krieg zwischen Frankreich und England in den J. 1296 bis 1301 werden jüd. Bankiers in B. erwähnt; 1309 erließ der Erzbischof von B. ein Moratorium gegen den Geldwucher der Juden und Lombarden. Im Laufe des 14. Jhts. diente B. zweimal als Zufluchtsort für Juden; 1321 wandten sich die von Philipp V. vertriebenen Juden der Franche-Comté nach B., das damals bereits freie Reichsstadt war, ebenso in den J. 1393–1404, als eine zweite Flüchtlingswelle aus der Franche-Comté und Burgund kam. Die jüd. Niederlassung wurde bald bedeutend; die Juden hatten ein besonderes Viertel am Rande der Stadt (in der heutigen rue Richebourg), besaßen einen eigenen Friedhof und zahlten besondere Steuern; doch mußten sie bei Strafe von 10 Silbermark ein weiß-rotes Abzeichen auf der Brust tragen. In der Syndikerversammlung vom J. 1335 wandte sich Erzbischof Johann III. von B. gegen den verbreiteten Brauch, daß jüd. Kinder in den Familien christlicher Ammen untergebracht wurden. Im 15. Jht. wanderte ein großer Teil der Juden B.s aus, und das Gemeindeleben kam zum Stillstand; 1465 wurde der jüd. Friedhof „en l'Argillat“ veräußert, wobei der Erlös der städtischen Kasse zufiel. — Während der großen franz. Revolution siedelten sich wieder Juden in B. an. Zu Beginn des 19. Jhts. gab es 20 jüd. Familien in B. Sie entsandten 1807 einen Deputierten (Lipman) in das Synedrion. Bis 1858 gehörte B. zum Konsistorium von Nancy, bis 1872 zu dem von Lyon. 1872 wurde B. Sitz eines eigenen Konsistoriums. Anfang des 20. Jhts. lebten 170 jüd. Familien in B. In der Stadtbibliothek befindet sich ein illuminierter Bibelkodex, der in Yemen erworben wurde.

J. Auscher, Notice sur les Israélites de Besançon et de la Comté, „Archives Isr.“ 1870, S. 441, 474, 475, 594; Gerson, Essai sur les Juifs de la Bourgogne

au moyen âge, Dijon 1893, S. 40; *REJ* VII, 2 ff.; XLIX, 2 ff.; 258, 261.

W.

S. P.

BESANT, WALTER (1836–1881), englischer Schriftsteller. B. verfaßte zusammen mit E. Palmer eine „History of Jerusalem“ (1871) und nahm Anteil an der Ausgabe des „The Survey of Palestine“. In seinen Romanen „All sorts and conditions of men“ (1862) und „The rebel queen“, (1893) sind die Hauptfiguren Juden. B. bekundete Interesse für die russisch-jüd. Einwanderung, beschaffte Arbeit für die Emigranten und machte sie mit den englischen Verhältnissen vertraut.

Men and women of the time 1895, S. 72; *Who's who* 1901.

W.

BESARA s. BET SCHEARIM.

BESCHNEIDUNG (בילה), eines der grundlegenden Gebote des Judentums, das neben der Observanz des Sabbats und dem Verbot des Genusses unreiner Tiere seit dem Altertum als Kennzeichen des jüd. Ritus gilt und innerhalb desselben seit altersher als Bundeszeichen gewertet und als solches dem Bunde an sich (ברית) gleichgesetzt wird. Die bis in die Steinzeit (vgl. Ex. 4, 25; Jos. 5, 2 f.) zurückreichende Sitte tritt, während des ganzen biblischen Zeitraums mehr stillschweigend vorausgesetzt, erst seit der Zeit der makkabäischen Erhebung auch nach außen klar in Erscheinung, sie wird nunmehr im talmudischen und rabbinischen Judentum, unter Anknüpfung an die ältesten Traditionen, in ihrer Bedeutung erkannt und im Religionsgesetz verankert. Der Ursprung des Gebotes der B. wird auf Abraham zurückgeführt, dem die B. als Zeichen des Bundes anbefohlen wurde, und der sie an sich selbst, seinen Söhnen, Hausgenossen und Sklaven vollzog (Gen. 17). Eine allgemeine, auf göttlichen Befehl erfolgte Ausführung der B. wird erst wieder aus der Zeit Josuas berichtet, welcher auf kanaanäischem Boden die der Sitte entwöhnten oder unkundigen Wüstenwanderer beschneitt (Jos. 5, 2 f.). Innerhalb der Gesetzgebung Moses tritt die B. nur nebenbei auf, als Ergänzung der Bestimmungen für die Abhaltung der Pessach-Feier (Ex. 12, 44 u. 48) und des Gesetzes von der sieben Tage währenden Unreinheit der Frau, die geboren hat (Lev. 12, 2 f.); die Späteren haben dann eine sinaitische Anordnung des Gebotes aus dem Ex. 19, 5 gebrauchten Worte ברית erschlossen (Agadat Bereschit 17, ed. Buber S. 36). Im mosaïschen Gesetz, das dann auch in der B. des Knaben Isaak seinen Niederschlag findet, wird bestimmt, daß die B. am achten Tage nach der Geburt des Knaben zu

Biblische Daten

erfolgen habe. Die Erwähnungen der B. oder des Unbeschnittenseins in den historischen und prophetischen Büchern des AT lassen in ihrer Summe auf die seitherige Gültigkeit des Brauches schließen, wie aus der ständigen Bezeichnung der Philister als der „Unbeschnittenen“, den Kriegstrophäen Davids (I. Sam. 18, 25f.), dem Begriff von der „Vorhaut des Baumes“ (Lev. 19, 23) und den geläufigen Allegorien über die B. des Herzens usw. hervorgeht; eine Äußerung gegen die B. stellt Jer. 9, 24 dar (welche Stelle übrigens die B. der Israel umwohnenden Völker voraus-

im Haus Geborene und der für Silber Erkaufte von allen Fremden usw. Und ein Unbeschnittener, ein Mannsbild, das nicht beschneidet die Vorhaut seines Fleisches, dessen Seele soll ausgerottet werden aus seinem Volke; meinen Bund hat er gebrochen“ (Gen. 17, Verse 10a, 11, 12, 14).

Benzinger, Hebr. Archäologie³ 1927; *A. Alt*, RGV, s. v.; *A. Bertholet* in RGG³, s. v.; *Kittel*, Gesch. Israels (1923), S. 207, 428f.; *M. J. bin Gorion*, Sinai u. Garizim (1926), S. 91f., 96f., 439ff.

M. S.

E. b. G.

Die B. ist bei verschiedenen Völkern in allen Teilen der Welt auf verschiedener Zivilisationsstufe üblich gewesen. Die Anthropologen haben mehrere Erklärungen für den Ur-

Ethno- sprung der B. zu geben versucht und **graphische** sie als einen Brauch zur Auslösung **Vergleiche** des Neugeborenen, zur Einführung in die Stammes- oder Geschlechtsgemeinschaft, zur Bezeichnung des Überganges ins Mannesalter bei Erreichung der Pubertät, zur Vorbereitung für die Ehe u. a. m. gedeutet. Die B. von Frauen, die nicht so verbreitet war und wohl nur eine abgeleitete Entwicklung der B. von Männern darstellt, ist in Israel nicht bezeugt. — Im Altertum wurde die B. vornehmlich von den Ägyptern geübt, daneben auch von einer Reihe alter semitischer Völker, aber durchaus nicht von allen. Für eine Entlehnung des Brauches aus dem ägyptischen in den semitischen Kulturkreis oder umgekehrt läßt sich kein Anhaltspunkt finden; wahrscheinlicher ist, daß die Sitte bei beiden Völkern einen gemeinsamen Ursprung in vorgeschichtlicher Zeit hatte. Die B. ist, außer im Judentum, eine bedeutsame religiöse Einrichtung auch im Islam; gegenwärtig soll es etwa 200 Millionen Beschnittene geben.

Nach der Ansicht Wellhausens, die fast von allen modernen Gelehrten geteilt wird, soll bei den Semiten die B. der Männer erst bei Erreichung der Pubertät, als Vorbereitung für die Heirat, vollzogen worden sein; für das alte Judentum werden dafür aus der Bibel an Beweisen angeführt: daß Ismael 13 Jahre alt war, als er beschnitten wurde (Gen. 17, 25), daß Sichem erst die B. annehmen mußte, bevor er Dina heiraten durfte (Gen. 34, 14ff.), und daß bei der B. von Moses Sohne dessen Mutter Zippora zu Mose die Worte „Du bist mein Blutsbräutigam“ (Ex. 4, 25) spricht, die den Zusammenhang zwischen B. und Ehe darzutun scheinen. Da die Beweismomente an sich mehrdeutig sind, wird jedoch das 13. Lebensjahr eher als das Höchstalter der B. aufzufassen sein; in der Tat wird die B. in der ganzen islamischen Welt gewöhnlich im Alter von 5–7 Jahren ausgeführt, selten bis zur Erreichung der Pubertät verschoben und geht darüber nie hinaus.



Sandschälchen mit Darstellung des Beschneidungsaktes im Boden. Am Rande: Gen. 21, 4.
Musée Cluny, Paris.

setzt). Zur Ermittlung der Zeit, in der das Gebot wirksam wurde, ist von Wichtigkeit das Fragment Ex. 4, 24f., das das Unbeschnittensein von Moses Sohne feststellt und vom Talmud als Beweis für Moses Abneigung gegen die B. aufgefaßt wird (Ned. 32a); noch wichtiger der uneinheitliche Bericht Gen. 34 von der auf Anstiften der Jakobssöhne erfolgten B. derer zu Sichem, welcher, wohl eine Reminiszenz an tatsächliche historische Vorgänge, mit seinen Details über einen Bundesvertrag zwischen dem alteingesessenen und dem zugezogenen Volk, in die nachmosaische Zeit der Besitzergreifung des Landes Kanaan durch die Israeliten weist und mit dem B.-Bericht aus der Zeit Josuas kombiniert werden kann. — Das B.-Gesetz selbst ist aus Gen. 17 herauszuschälen und stellt sich, auch in seiner Form, als nicht einem Einzelnen, sondern einem Volke auferlegte Bestimmung dar: „Das ist mein Bund, den ihr hüten sollt usw.: ihr sollt beschneiden die Vorhaut an eurem Fleisch, was ein Zeichen sein soll des Bundes zwischen mir und euch. Acht Tage alt soll alles Männliche bei euch beschnitten werden in allen Generationen; der

Der israelitische Brauch der B. am achten Tage nach der Geburt ist mit der Verordnung von Ex. 22, 28f. in Zusammenhang zu bringen, wonach alle erstgeborenen Knaben, wie auch jedes erstgeborene Hornvieh oder Schaf die ersten sieben Tage nach der Geburt bei der Mutter bleiben müssen, um am achten Tage der Gottheit dargebracht zu werden (vgl. Lev. 22, 27). Ohne die Frage zu berühren, ob hier an eine tatsächliche Opferung der erstgeborenen Kinder im alten Israel gedacht ist, darf an sich festgestellt werden, daß der achte Lebenstag den Übergang aus dem Tabu-Zustand der ersten sieben Tage in eine neue Lebensstufe bedeutet. Als Parallele wäre der sogenannte 'aqiqah-Brauch heranzuziehen, der in vielen Teilen der moslemischen Welt geübt wird, und der darin besteht, daß am achten Tag nach der Geburt eine Locke vom Haar des Kindes abgeschnitten und zur Ablösung des Lebens des Kindes ein Schaf geopfert wird; auch andere Zeremonien, die die Befreiung des Neugeborenen aus der Gewalt der bösen Geister oder anderer verderblicher Mächte bezwecken, werden bei manchen Beduinenstämmen noch heute am achten Tage nach der Geburt ausgeführt. Einige in der Gegenwart erhaltene jüd. Volksvorstellungen haben gleichfalls zum Inhalt, daß das Leben des Kindes während der ersten sieben Tage nach der Geburt von bösen Geistern (Lilith, Aschmedai u. a.) besonders bedroht ist; nach der jüd. Volksvorstellung ist es vor allem die der B. vorangehende Nacht, in der die Geister ihre Anstrengungen verdoppeln, und in der demzufolge eine brennende Lampe am Kopfende des Bettes aufgestellt werden muß und ein dazu Bestimmter die ganze Nacht im Zimmer zu wachen hat („Lel Schimmurim“). Mit Erreichung des achten Tages und Vollziehung der B. oder anderer ähnlicher Bräuche wird das Kind von den bösen Einflüssen befreit und tritt in ein neues profanes Lebensstadium ein. Allen diesen Sitten liegt die Vorstellung zugrunde, daß durch die Darbringung eines Teiles des Tabu-Objektes an die Gottheit oder die guten bzw. bösen Geister die übrigen Teile ausgelöst und für eine gewöhnliche Existenz oder Verwendung geeignet werden. Bei einem menschlichen Wesen mußte dieses Tabu-Opfer aus einem Körperteil bestehen, der leicht und, ohne eine Verkrüppelung zu verursachen, abgelöst werden konnte; so brachte man bei Knaben die Vorhaut dar, oder eine Locke, wie bei der 'aqiqah, oder einen Zahn, ein Zehen- oder Fingerglied, wie dies bei primitiven Völkern zum Teil noch heute üblich ist.

Bei den Beduinen wird die B. heute oft gleichzeitig an einer ganzen Anzahl von Knaben, bei feierlichen Anlässen, ausgeführt; diese B.-Feste

fallen gewöhnlich in den Frühlingsanfang und stimmen zeitlich genau mit dem alten Nomadenfest des Pessach überein. Eine parallele Erscheinung im alten Israel wird von manchen angenommen. Dafür, daß Pessach, wenigstens zum Teil, im alten Israel ein B.-Fest war, an dem alle während des Jahres geborenen Knaben beschnitten wurden, spricht die Überlieferung von der zur Zeit Josuas am Pessach erfolgten B. der in der Wüste Geborenen (Jos. 5, 2 ff. u. 10 ff.), ferner die ausdrückliche Bestimmung, nur eine beschnittene Person dürfe an der Pessachfeier teilnehmen (Ex. 12, 43–48), und vielleicht auch die Angabe, daß Pessach, wie die Nacht vor der B. (s. oben), eine „durchwachte Nacht“ war (Ex. 12, 42). Eine Erinnerung an diesen Zusammenhang ist auch in der rabbinischen Überlieferung zu finden, wonach die Israeliten in Ägypten in Voraussicht und in Vorbereitung des Auszuges sich selbst beschnitten haben sollen (Ex. r. 19, 6; Pirke R. El. 29). Wahrscheinlich ist auch aus der Vereinigung der Bestimmungen über das Pessachfest und die Auslösung der Erstgeborenen in Ex. (13, 2, 12–15; 34, 18–20) eine Andeutung über die ursprüngliche enge Verbindung von Pessach mit der B., als welche mit der Auslösung der Erstgeborenen so eng verwandt ist, zu entnehmen.

A. Glasberg, Die Beschneidung in ihrer geschichtl. ethnograph., relig. u. med. Bedeutung 1896; Andree, Ethnograph. Parallelen u. Vergleiche (1889), S. 166f.; Wellhausen, Reste des altarab. Heidentums² 175; Toy, Introduction to the history of religions 68–74; Frazer, The origin of Circumcision, „Independent Review“ IV (1904), S. 204–218; Schwally, Das Leben nach dem Tode 85; Samter, Die Bedeutung des Beschneidungsritus und Verwandtes, „Philologus“ LXII, 81ff.; idem, Geburt, Hochzeit u. Tod 176; Matthes, De Besnijdenis, „Teylers Theolog. Tydschrift“ VI (1907), S. 163–191; Stade, ZAW VI (1886), S. 132–143; Smend, Lehrbuch d. atl. Religionsgeschichte² 150f.; Marti, Gesch. d. israelit. Religion² 51f.; Bertholet, Kulturgesch. Israels 80f.

M. S.

J. Mo.

In hellenistisch-römischer Zeit. Zur Zeit des zweiten Tempels, insbesondere in der Epoche der Ausbreitung des Hellenismus bei den Juden, wurde die B. zu einem der jüd. Grundgebote. Wer das Gebot nicht erfüllte, verlor damit das Recht, sich den Söhnen Abrahams zuzuzählen, und galt als der Vernichtung verfallen (Buch der Jubiläen 15, 26f.).

Als vor Beginn der Hasmonäerzeit

Unter die hellenischen Sitten auch in Palästina Eingang gefunden hatten, pflegten diejenigen Juden, die die Gymnasien, in denen nackt geturnt wurde, besuchten, um vor den Griechen nicht aufzufallen, die B. künstlich zu verstecken (durch künstliches

Herüberziehen der Vorhaut über das beschnittene Glied). Die Erbitterung des Volkes gegen diese „Bundesbrüchigen“ war sehr stark und verlieh dem Bürgerkrieg, der der Erhebung der Makkabäer voranging, besondere Schärfe (I. Makk. 1, 14). Unter den Zwangsverfügungen des Antiochus Epiphanes befand sich auch eine über die B., die unter Androhung der Todesstrafe verboten wurde; die Begründung für seine gesamte anti-jüd. Gesetzgebung, „daß alle zu einem Volke werden und jeder seine besonderen Gebräuche aufgeben solle“ (I. Makk. 1, 41), paßte vor allem auf die B. Für die besondere Heiligkeit, die die Juden der B. zuerkannten, sprechen die Berichte über den Märtyrertod von Frauen, die ihre Söhne beschneiden ließen (II. Makk. 6, 10; IV. Makk. 4, 25).

Nach der Befestigung der makkabäischen Macht und der Erweiterung der Grenzen des selbständigen Palästina diente die B. als wirk-

**Zur
Zeit der
Mak-
kabäer**

saues Mittel der Judaisierung der neuen Untertanen. So wurden Idumäer und Ituräer zur B. gezwungen, während man allerdings in den neuerobernten Städten Kanaans und Philistäas davon absah. Die B. war damit aus einem innerjüd. religiösen Brauch zum äußeren Zeichen der unter jüd. Herrschaft stehenden Völkerschaften geworden. Als gegen Ende der Epoche des zweiten Tempels das adiabenisches Königshaus zum Judentum übertrat, wurde dort auch die B. übernommen, obwohl über die B.-Pflicht der Proselyten verschiedene Meinungen bestanden (Jos., Ant. XX; Jeb. 46b). Die B. begann zu jener Zeit überall, wo Juden im hellenistischen Kulturkreis religiöse Propaganda betrieben, Eingang zu gewinnen und scheint auch in Rom, soweit sich dort Neigung zu den jüd. Sitten bemerkbar machte, eine gewisse Verbreitung gefunden zu haben (Horaz, Sat. I, 9, 69f.; Juvenal, Sat. XIV, 104). Die Angriffe griechisch-römischer Schriftsteller mehrten sich daher, worauf wiederum die griechisch schreibenden Juden in apologetischer Form erwiderten. Josephus verweist bei Gelegenheit der ersten Erwähnung der B. auf sein (ungeschrieben gebliebenes) Werk, das die Begründung für die pentateuchischen Gesetze und Vorgänge enthalten sollte (Ant. I, 10, 5). Philo gibt hygienische Gründe für die Notwendigkeit der B. an, die er aber auch an sich als ein besonderes Zeichen der Heiligkeit und Ausgewähltheit Israels erklärt (De spec. leg. I, 1-12; de migratione Abr. § 92; Quaestiones in Gen. III, 47).

Nach der Zerstörung des zweiten Tempels und dem beginnenden Kampf zwischen der jüd. und

christlichen Kirche war die B. das ausgeprägte Zeichen, das die beiden Bekenntnisse voneinander unterschied. Unter Hadrian sah sich die römische Regierung genötigt, um der

**Das ha-
drianische
Verbot** weiteren Verbreitung jüd. Sitten entgegenzuwirken, die B. wie die Kastration zu bestrafen („lex Cornelia de sicariis“, Dig. 48, 8, 4, 2; ibid. 11).

Das B.-Verbot war mit der stärkste Antrieb zu der Erhebung Bar-Kochbas. Nach dem unglücklichen Ausgang dieses Kampfes blieb die Bestimmung noch einige Jahre in Kraft. Nach der Thronbesteigung des Antoninus Pius (138 p.) gelang es den jüd. Unterhändlern, eine Aufhebung des Verbotes, allerdings nur für die Juden, durchzusetzen. Das Gesetz, das jeden, der eine B. vollzog, mit der Todesstrafe belegte, blieb für die den Römern unterworfenen Wüstenaraber oder nabatäischen Stämme, ferner für die Samaritaner (Origines, c. Cels. II, 13) und sogar für die Ägypter weiterhin in Kraft; nur Abkömmlinge ägypt. Priester, die sich ebenfalls dem heiligen Dienste widmen wollten, erhielten eine Erlaubnis zur B., wenn sie ihre priesterliche Abkunft beweisen konnten.

Juster I, 258; M. Guttmann, Das Judentum und seine Umwelt (1927), S. 45f.; Mommsen, Röm. Gesch. V, 54f.; Schürer I, 675ff.; Arch. f. Papyrusforschung II, 13ff.; Reitzenstein, Zwei religionsgesch. Fragen 1901, S. 1ff.; Journal des savants 1911, S. 1ff.

E.

J. Gu.

Agadische Begründungen der B. Die Begründungen für die B. sind mannigfach. Man sah darin eine Art des Verzehntens: gleichwie die Frucht der Erde verzehntet werden müsse, so habe man auch von der Frucht des (menschlichen) Leibes den Zehnten, eben vermittle der B., zu entrichten (Deut. 10, 3, 7; anonymer Ausspruch). Auch als Ersatz für ein Dankopfer wird die B. betrachtet (Pirke R. El. 9), sowie fernerhin, ohne nähere Erklärung, als ein Mysterium (סוד מסתורי Gen. 1, 49, 2; Agadat Bereschit 19). Daneben findet sich die rationalistische Erklärung, daß die B. zur Enthaltensamkeit und Beherrschung des Geschlechtstriebes führe (Midr. Tadsche, ed. Epstein, S. XXIV).

Die Kirchenväter, wie Justin und Tertullian, sahen in der B. das Kainszeichen der Juden, weil sie Jesus getötet hätten und durch die B. von den Römern erkannt werden konnten.

**Im
Christen-
tum** Im Urchristentum selbst bestanden offenbar über die Frage der Verbindlichkeit der B. verschiedene Meinungen. Die Judenchristen in Antiochien (Acta 15, 1) wollten keineswegs von einer Verwerfung der B. hören. Die pro- und anti-jüd. Parteien im Urchristentum hatten wegen der B.

schwere Kämpfe miteinander auszufechten; Worte wie Kol. 2, 11–13 beweisen, daß es auch unter den Judenchristen viele gegeben haben muß, die an der B. festhalten wollten. Erst geraume Zeit später scheint die Vorstellung von der Unverbindlichkeit des Gebotes der B. in der Kirche allgemein geworden zu sein (vgl. die Clementinischen Homilien); noch im Evangelium des Petrus findet sich die Lehre von der Wichtigkeit der leiblichen, nicht der geistigen B.

Gegenüber der Behauptung, die B. sei ein Zeichen der Degradation, wird von den Rabbinen erklärt, daß sie Israels höchste Ehre und Bundesauszeichnung darstelle (vgl. Pes. 2a–b; s. Bet. Talmud I, 50; Cant. r. 3, 2; Num. r. 12, 10; Midr. Teh. 40). Akylas lehrt, wer nicht beschnitten sei, könne nicht die Tora lernen (Tanch. ed. Buber, Mischpatim S. 82). Es bildete sich die legendarische Vorstellung heraus, daß Abraham am Eingang der Hölle säße und jeden, der das Bundeszeichen trüge, davor bewahre, in die Hölle zu kommen (Erub. 19a; Jalk. Machiri, Prov. 99b; Pessik. ed. Buber 25a u. ö.; in Ex. r. 19, 5 findet sich ein leiser Protest gegen diese Lehre). Abraham, der erste Beschnittene, wird so als Schutzpatron aller Beschnittenen aufgefaßt, eine Vorstellung, aus der wohl auch die Wendung vom „Schoße Abrahams“ (חיקו של אברהם) zu erklären ist.

• Die Apologeten hatten sich auch mit dem Vorwurf zu beschäftigen, daß die B. der Juden nicht ursprünglich, sondern von den Ägyptern entlehnt sei (Celsus I, 2); es wurde darauf entgegnet, Josef sei es gewesen, der die B. bei den Ägyptern eingeführt habe, und den Ägyptern die B. erst seit ihm bekannt gewesen sei (Gen. r. 91, 5 u. Parallelstellen). Nach dem Tode Josefs sollen die Juden die B. in ihrem Streben nach Assimilation aufgeben und nur der Stamm Levi an dem Gebot festgehalten haben (Ex. r. 19, 6). Vor dem Auszug aus Ägypten wurde dann die B. vorgenommen, denn der Unbeschnittene durfte am Pessachopfer nicht teilnehmen (ibid., s. auch oben). Andererseits wird betont, daß durch das Verdienst der B. der Auszug aus Ägypten zustande gekommen sei (Mechilta 5a, 19b–20a; Midr. Jelammednu in „Or Sarua“ I, 6b; Sed. Elijah r. 24; Ag. Bereschit 17). Bezeichnend ist es, daß die Rabbinen zu den vier Geboten, die einem Volke geziemen, das zum Herrschen ausersehen ist, neben dem Glauben an den einen Gott, Sabbat und Keuschheit, auch die B. zählen (vgl. Pirke R. ha-Kadosch, ed. Schönblum 25b; L. Ginzberg, Genizah Studies I, 1928, S. 3).

Paulus lehrte, die Taufe ersetze die B., und nur die B. des Herzens sei notwendig. Noch schärfer kämpft der Verfasser des Barnabas-

briefes gegen die B., der er die göttliche Einsetzung abspricht, und die er damit für eine Täuschung erklärt; die Juden seien von einem bösen Engel irregeleitet worden. Diodor aus Tarsus (4. Jht.) wirft die Frage auf, warum, wenn anzunehmen sei, daß der Schöpfer am menschlichen Leibe nichts zu viel und zu wenig geschaffen habe, die Juden überhaupt die Zirkumzision übten und dazu noch an dem Gliede, das der Zeugung diene. Ob R. Ismael und R. Akiba



Beschneidungsbank in der Synagoge zu Osiory
Aus der Sammlung Eisemann, Frankfurt a. M.

in ihrer Apologie der B. nur gegen die paulinischen Gedanken und nicht auch gegen die sonstige antinomistische Propaganda aufgetreten sind, ist fraglich. R. Ismael lehrte, Abraham sei ein Hohepriester gewesen (vgl. Ps. 110, 4), der folglich die B. weder am Ohre noch am Munde noch irgendwo sonst habe vornehmen können (da er sonst zum Priesteramt untauglich geworden wäre) als eben am Zeugungsgliede; R. Akiba zählt die Bibelstellen

auf, die von einer Vorhaut der Ohren, der Lippen und des Herzens sprechen, bei welchen Ausdrücken auch weder an Verstümmelung noch an Vervollkommnung gedacht sei (Gen. r. 46, ed. Theodor 462; Lev. r. 25, 6 u. Parallelen). Kirchenväter und antijüd. Polemiker warfen die Frage auf, warum Adam unbeschnitten erschaffen, und warum nicht schon ihm die B., wenn tatsächlich ihr eine reinigende Wirkung innewohne, anbefohlen worden sei (s. Tert. adv. Jud. 20); so habe Gott doch auch den Noah aus der Flut gerettet,

**Polemik
Ismaels
und
Akibas
gegen
die
Antino-
misten**

obwohl derselbe weder die B. gekannt noch den Sabbat gehütet habe. Die Rabbinen antworteten darauf mit der Legende, Adam, Seth, Noah, Melchizedek usw. seien mit der Zirkumzision auf die Welt gekommen (Ab. R. Nathan, 2. Rez. 5; Gen. r. 26, 4; 84, 6; Sota 10b u. ö.). Die Ketzerfrage, warum die B. nicht bereits Adam anbefohlen worden sei, wird in der Agada wiederholt (ein Philosoph fragt den R. Hoschaja [Gen. r. 11, 7 u. ö.], Tinnäus Rufus den R. Akiba [Tanch. Buber, Tasria 7]; Gen. r. 46 stellt Abraham die Frage selbst). [Dem Einwand, Abraham sei bereits vor der B. von Gott für gerecht befunden worden, wird damit begegnet, daß er erst durch die B. wirklich vollkommen geworden sei (Rabbi

G. Hönnicke, Das Judenchristentum im 1. u. 2. Jht. (1908), Index, s. v.; A. Marmorstein, Juden u. Judentum i. d. Altercatio Simeonis, Theol. Tydschrift XLIX, 360-383.

M. G.

A. M.

In der Halacha. Im Anschluß an die biblische Erzählung über die B. Isaaks durch seinen Vater Abraham (Gen. 21, 4) macht die Halacha die B. des Kindes zur Pflicht des Vaters (Tossef. Kid. I; b. ibid. 29a). Wie von allen elterlichen Pflichten ist die Mutter des Kindes auch von der Obsorge für seine B. befreit; die halachische Exegese lehnt hier an den Ausdruck der Bibel an: „Abraham beschneidet seinen Sohn Isaak, wie

Das Gebot der B. Gott ihn zu tun geheißen hatte“ (Gen. 21, 4), d. h. „ihn“, den Vater, hatte er es geheißen, nicht aber „sie“ (Kid. 29a). Die Pflicht der B. obliegt an zweiter Stelle dem Gericht (= der Öffentlichkeit); der Erwachsene ist auch selbst verpflichtet, sich beschneiden zu lassen (ibid.). — Die B. zählt ihrer Natur nach zu den aktiven Pflichten (עשה); auf ihre Unterlassung steht die Strafe des frühen Sterbens (כרת Gen. 17, 14), und sie wird deshalb von Gerichts wegen nicht bestraft; die Verpflichtung bildet insofern neben der Pflicht des Pessachopfers eine Ausnahme, als sich die Strafe des כרת sonst immer nur auf die Überschreitung eines Verbotes (לא תעשה) bezieht (Ker. I, 1). Die B. des Kindes hat der biblischen Vorschrift zufolge am achten Tage nach seiner Geburt zu erfolgen (Lev. 12, 3), entsprechend der Erzählung über den Befehl Gottes an Abraham (Gen. 17, 12) und die B. des Isaak (ibid. 21, 4). Die B. wird auch dann am achten Tag nach der Geburt vorgenommen, wenn dieser auf einen Sabbat fällt, obwohl das Beibringen einer Wunde sonst als schwere Entweihung des Sabbats gilt; man sagt halachisch: die rechtzeitige B. verdrängt den Sabbat (Sab. 132a). Die Frage, ob auch die vorbereitenden Arbeiten, die vor dem Sabbat hätten ausgeführt werden können, am Sabbat verrichtet werden dürfen, war das Thema eines halachischen Streites zwischen R. Elieser (b. Hyrkanos), der meint: „Man darf am Sabbat Holz schneiden, um Kohlen zu brennen, um ein Messer für die B. zu schmieden“ (Sab. 130a), und R. Akiba, der nur die Arbeiten zuläßt, die nicht eher als am betreffenden Tage verrichtet werden konnten (Sab. XIX, 1, b. ibid. 130a; vgl. auch Pes. VI, 1 und b. ibid. 65b u. f.); die letztere Ansicht ist auch die gültige. — Wenn die B. aus irgendeinem Grunde versäumt worden ist, so darf sie weder am Sabbat noch an einem Feiertag vorgenommen werden (Sab. 132b). Eine vorzeitige B. ist nicht zulässig. Wird ein Kind in der Abenddämmerung geboren, so daß nicht festgestellt werden



Darstellung des Beschneidungsaktes aus einer handschr. Haggada (1740)
British Museum

in Mech. 58a). Eine der häufigsten Fragen war die, warum die B. bei ihrer zentralen Bedeutung nicht im Dekalog enthalten ist (als Fragesteller treten Agrippa, Akylas und eine röm. Matrone auf [Tanch. I, 22a; Pessik. r. 117a; Ag. Berechit 36]); es wird erklärt, daß das Gesetz älter sei als der mosaische Dekalog, indem es schon dem Abraham gegeben und von Mose in Ex. 19, 5 und 20, 10 angedeutet worden sei (ibid.). R. Tanchuma, einer der letzten großen Agadisten, erwidert dem Kaiser, der den Juden, damit sie mit der umwohnenden Bevölkerung zu einem Volke werden, den Verzicht auf die B. nahelegt, wie folgt: „Wir, die wir beschnitten sind, können nicht mehr so werden, wie die Völker der Welt; dagegen werden die Völker der Welt durch die B. den Juden gleich werden.“

Die Bedeutung und das große Verdienst der B. wurden immer stärker betont; charakteristisch ist die Lehre, daß der Wert der B. dem aller anderen Gebote gleichkomme, oder daß die B. alle 613 Gebote in sich einschließe (Ned. 32a).

kann, ob seine Geburt in den endenden oder in den beginnenden Tag fällt (der Tag beginnt in ritueller Hinsicht bekanntlich mit Eintritt der Nacht), so wird des Zweifels wegen die Geburt als am folgenden Tag erfolgt angenommen (Sab. XIX, 5); die B. eines solchen Kindes darf weder am Sabbat noch an einem Feiertag vorgenommen werden, da es möglich ist, daß es sich in Wahrheit um eine verschobene B. handelt (ibid.). — Die B. wird aufgeschoben, wenn für das Kind eine Lebensgefahr besteht, so wenn es krank ist (Sab. 134a aus Tossef. ibid. XVI); ebenso darf die B. des dritten Kindes einer Mutter nicht vorgenommen werden, wenn bereits zwei ihrer Kinder infolge der B. gestorben sind (Sab. 134a; Jeb. 64b, aus Tossef. Sab. XVI). Einem Brauch zufolge pflegt man ein vor der B. verstorbenes Kind am Grabe zu beschneiden (Tur. 265, aus Kol-Bo im Namen eines Gaonäers). Ein Proselyt muß sich bei seinem Eintritt in das Judentum beschneiden lassen (Jeb. 47b). Auch Sklaven nichtjüd. Herkunft müssen (nach Gen. 17, 12–13. 27; so auch Ex. 12, 44) beschnitten werden, sofern sie Eigentum eines Juden sind (Sab. 135a–b). Wer nicht beschnitten ist, darf (laut Ex. 12, 48) vom Pessachopfer nicht genießen. Die Halacha dehnt diese Bestimmung auch auf priesterliche Hebe (תרומה) aus (Jeb. VIII, 1; ibid. 70a u. f.). Bei Unterlassung der Pflicht der B. an Hausgenossen, eigenen Kindern und Sklaven ist der Genuß vom Pessachopfer ebenfalls verboten; für den Genuß der Hebe bildet diese Unterlassung jedoch kein Hindernis (Pes. 96a; Jeb. 70b).

Die B. (מילה) besteht im Abschneiden des oberen Teils der Vorhaut (die eigentliche Mila; in den späteren Schriften und im Volksmund: חרתון-Schnitt). Dann wird die Haut zurückgeschlagen, so daß die Eichel bloßgelegt wird (פריעה-Bloßlegung); bei Unterlassung der פריעה gilt die B. als nicht vollzogen (Sab. XIX, 6). Von der Wunde wird das Blut ausgesogen (מציעה Sab. XIX, 2). Der letztere Akt ist im Lauf der Zeit zum rituellen Bestandteil der B. geworden, u. zw. muß die Wunde, anschließend an die alte Gewohnheit, mit dem Munde ausgesaugt werden. Die Reformbewegung führte bei der B. die Saugglocke ein, was jedoch die Orthodoxie nicht zugibt; hierüber ist in der rabbinischen Responzenliteratur des 19. Jhts. eine umfangreiche Polemik entstanden. — Bei einem Kinde, daß mit fehlender Vorhaut geboren („beschnitten geboren“) ist, wird die B. durch einen leichten Messerschnitt vorgenommen, um dem Kinde „Bundesblut“ abfließen zu lassen (Sab. 134a). Derjenige, der die B. vornimmt, wird als Mohel (מוהל) bezeichnet. Die B. darf durch jeden Juden vorgenommen werden. Schon in älterer Zeit pflegte man die Tätigkeit des Mohel ehren-

amtlich auszuüben, wie es noch bis auf den heutigen Tag allgemeiner Brauch ist; es gilt sogar als verpönt, wenn der Mohel für seine Tätigkeit Bezahlung verlangt. R. Salomo Ben Adret (Resp. 472) empfiehlt, einen Mohel, der von einem Armen Geld verlangte, durch das Rabbinat zu zwingen, von der Bezahlung abzusehen, soweit kein anderer zu finden sei. Meist pflegt sich zu diesem Ehrenamt der Schächter auszubilden. In neuester Zeit wird die B. auch durch Ärzte besorgt.

Wie bei jeder Erfüllung eines rituellen Gebotes muß auch bei der Vornahme der B. eine Benediktion hergesagt werden. Es gibt als solche zwei kurze Formeln: eine für den Mohel, die sich auf die B. als gebotene Handlung bezieht (על המילה), und eine für den Vater des Kindes, der für das Gebot dankt, welches ihm das Kind in den Bund Abrahams einzuführen (להכניס בברית של אברהם אבינו) befiehlt. Die Umstehenden pflegen dem Vater zu wünschen, er möge seinen Sohn glücklich großziehen. Sodann wird eine verlängerte Benediktion hergesagt (אשר קדש ירד מכתן), die allgemein die Auserwählung der Nachkommen Abrahams und ihre Kennzeichnung durch die heiligen Bundeszeichen zum Inhalt hat. Nach den Dezisoren soll dieses als feierlicher Segensspruch, bei erhobenem Weinbecher, hergesagt werden (Tur. Jor. D. 265).

Schon aus der tannaitischen Zeit ist der Brauch bekannt, auf die B. ein Festmahl (סעודת ברית מילה) folgen zu lassen (Sab. 130a, s. d. Tossef. s. v. שש שש; so auch Ket. 8a). Man pflegt zu der Festlichkeit mindestens zehn männliche Teilnehmer einzuladen, die ein Minjan bilden. Im gewissen Sinne gilt der Tag der B. als Festtag für die ganze Gemeinde, der dadurch gekennzeichnet wird, daß man in der betreffenden Synagoge kein Tachnun sagt; bei Anwesenheit des Vaters des Kindes pflegt man in den meisten Gemeinden bestimmte Stellen im Gebet feierlich zu intonieren. Schon mit dem vorangehenden Sabbat beginnt eine Art Vorfeier; am Freitag Abend findet eine festliche Zusammenkunft statt (שלום זכר kurz: זכר). Am Sabbat vor der stattfindenden B. werden mancherorts in der Synagoge besondere Liturgien gelesen.

Als die eigentlichen Beteiligten zählen neben dem Vater des Kindes (בעל ברית) der Mohel und derjenige, der das Kind während der B. auf einem Stuhl sitzend auf seinem Schoße hält; man nennt diesen Funktionär: Sandak (סנדק, der Ausdruck stammt aus Midr. Tehil. 35 סיניקים; nach Jastrow ist es eine Korruption aus סנדאטס); die Funktion selbst pflegt man als Sandekaut (סנדקאות) zu bezeichnen. Dieses Amt entspricht dem des Paten bei einer Taufe; es gilt als das vornehmste Ehrenamt bei der B.; so z. B. gebührt dem Sandak in der Synagoge eine Pflicht-Alija (d. h. man muß ihn zur Tora-Vor-

lesung aufrufen), wobei er gegenüber dem Mohel den Vorrang hat; im Volksglauben heißt es, das Amt des Sandak bringe Glück und Reichtum. Der Stuhl, auf dem der Sandak Platz nimmt, und auf dem die B. vollzogen wird, heißt Stuhl des Propheten Eliahu (כסא של אליהו הנביא), welcher letzterer bei jeder B.-Feier anwesend sein soll und

die man nicht ohne zwingenden Grund verweigern soll.

Maimonides, Mila; *Tur und Schulchan Aruch*, Jore Dea 260-266; *Jakob u. Gerschon b. Jakob*, Goser Ed.; *J. Glasberg*, Sichron Berit la-Rischonim 1892; *Gutmann*, Maftach I, 42.

M. G.

D. J. B.

Medizinisch. Die B. nach jüd. Ritual setzt sich, wie erwähnt, aus drei Akten zusammen: 1. dem queren Abscheiden der überstehenden Hautfalte, die dem äußeren Blatt der Vorhaut angehört; 2. dem Einreißen des auf dem Rücken der Eichel liegenden inneren Blattes der Vorhaut in der Längsrichtung; 3. dem Ansaugen des Blutes. Die B. der Mohammedaner umfaßt nur den ersten Akt; die medizinische, zur Beseitigung einer Vorhautverengung ausgeführte Operation des ersten und zweiten. Der Erfolg der sachgemäß ausgeführten B. ist die völlige Freilegung der Eichel bis zum Eichelhals.

Mit jedem Akt der B. sind Gefahren verbunden, die seit alters her bekannt waren und durch die talmudischen Vorschriften für die B. verhütet werden sollen. Beim ersten Akt ist die größte Gefahr die Verletzung der Eichel, die zu heftigen und schwer zu stillenden Blutungen führen kann. Sie wird vermieden durch das Vorschieben einer mit einem Schlitz versehenen Metallplatte vor die Eichel; die Vorhaut wird durch den Schlitz vorgezogen und auf der Platte abgetragen (besser noch durch Anlegen einer festen Klemme). Bei einem zu tief nach der Unterseite geführten Schnitt kann auch die im Eichelbändchen (frenulum) laufende Arterie verletzt und eine starke Blutung verursacht werden. Bei dem zweiten Akt besteht die Gefahr einer Verletzung der Rückenhaut des Penis. Geht der Einriß nicht weit genug, so kann beim Zurückstreifen der Vorhaut eine Abschnürung der Eichel (Paraphimose) entstehen. Selten erfolgt, durch schief nach unten laufenden Einriß, eine Verletzung des Eichelbändchens. Bei dem dritten Akt, dem Ansaugen des Blutes mit dem Mund, vermeidet man die Gefahr der Infektion (besonders von Lues und Tuberkulose) durch grundsätzliche Anwendung eines sterilisierbaren Saugglases (zur Frage der Infektion vgl. Glasberg, Wolff u. a.).

Eine Lebensgefahr für das Kind bedeutet die Operation dann, wenn es sich um einen „Bluter“ handelt (Haemophilie = fehlende Gerinnungsfähigkeit des Blutes). Da die Anlage hierzu erblich ist, erlaubt das Ritualgesetz, wenn zwei Kinder einer Familie durch Verbluten bei der B. gestorben sind, die B. beim dritten zu unterlassen



Illustriertes Blatt eines Mohelbuches
Rudolf Hallo, Jüd. Volkskunst in Hessen 1928

daher im Volksmunde der Engel des Bundes (מלאך הברית) heißt. In den Synagogen, wo die B. häufig vorgenommen wird, befindet sich meist ein kunstvoll angefertigter, für diesen Zweck bestimmter Polsterstuhl, mit der Inschrift *כסא של אליהו*. In streng orthodoxen Kreisen pflegt man für das Heranbringen des Kindes zur B. ein Ehe- oder Brautpaar oder ein Geschwisterpaar zu bestellen (von denen der weibliche Teil das Kind hält und es dem männlichen übergibt), um zu vermeiden, daß ein Mann sich an das Bett der Wöchnerin begeben, oder daß eine Frau zwischen die männlichen Gäste der Feierlichkeit trete. Die Teilnahme an einem Beschneidungsmahl gilt als gute Tat (מצוה),

(s. oben). Doch ist die Haemophilie sehr selten (Arnold, New York Medic. Journal 1886, fand bei 1000 B. einen Fall von Haemophilie).

Der medizinische Sinn des 1. und 2. Aktes ist klar: es soll die Freilegung der Eichel bewirkt werden. Der Sinn des 3. Aktes kann (wenn er nicht in andersartigen Vorstellungen zu suchen ist) nur in der rechtzeitigen Konstatierung einer Blutung liegen. Die Festsetzung des achten Tages nach der Geburt als des Zeitpunktes für die B. ist zweckmäßig, da die Schmerzempfindung des Kindes noch unentwickelt ist und die Heilung sehr rasch, bei guter Technik in 3–4 Tagen, eintritt. Der Zeitpunkt der B. soll hinausgeschoben werden: wenn das Kind schwach oder frühgeboren ist; wenn es Zeichen einer eitrigen Hautinfektion oder ausgedehnte Ausschläge zeigt; wenn ein Icterus neonatorum (Gelbsucht) vorliegt; wenn es Symptome der angeborenen Syphilis aufweist.

Als hygienische Vorzüge der B. sind zu erwähnen: sie verhütet mit Sicherheit eine Phimose (Vorhautenge); sie erleichtert die Reinigung und Reinhaltung des Gliedes; sie verhütet entzündliche Hautreize, die zur Onanie führen können; sie schafft der freiliegenden Eichel eine derbe Oberhaut, die kleinen Verletzungen und Abschürfungen weniger ausgesetzt und darum besonders der syphilitischen Infektion bis zu einem gewissen Grade weniger zugänglich ist. Ein Einfluß auf Geschlechtstrieb oder Lustempfindung ist nicht wahrscheinlich. Wegen ihrer hygienischen Vorteile hat die B. auch Fürsprecher in nichtjüd. ärztlichen Kreisen gefunden (so bei Grotjahn). Es gibt christliche Ärzte, die die Zirkumzision bei ihren Kindern grundsätzlich ausgeführt haben.

Eine Reihe jüd. Ärzte hat Angriffe gegen die B. abgewehrt und Verbesserungsvorschläge gemacht, die sich zum Teil in der Praxis durchgesetzt haben (s. o. Meziza mit dem Saugröhrchen, ferner die Technik des Verbandes, wie alles, was sich auf Sterilisation der Instrumente und Asepsis bzw. Antisepsis erstreckt). Die primäre Naht der Wunde wird von vielen Autoren abgelehnt, weil sie den Akt der B. verzögert und die Entfernung des Fadens erforderlich macht (s. hierzu Kahlberg).

Bergson, Beschneidung, Berlin 1844; Ascher, Jewish Rite of Circumcision, London 1873; Terquens, La circumcison, Paris 1844; Travers, Observations of the local diseases usw. (Medico-chirurg. Transact. XVII, 336); Zunz, Gutachtung über die B., Frankfurt a. M. 1844; Kohler, Grundriß usw. (1910), S. 318f.; L. Löw, Die Lebensalter; Grünwald, Die rituelle Circumcision 1892; J. Katzenelsohn, ha-Medzinija ba Talmud (1928), S. 226 ff.

F. K.-O. W.

E. Au.

BESCHT, ISRAEL s. BAAL SCHEM TOB, ISRAEL.

BESCHWÖRUNG. Für den antiken Menschen spielt die B. eine große Rolle, da das Wort als in sich und durch sich wirksam gilt. Der Schwur beim Eid (Selbstverfluchung), der Segen und der Fluch sind im weiteren Sinne Beschwörungen, sind ein Stück magischer Religion. Obwohl im Grunde eine Zauberhandlung, spielt die B. auch in höher entwickelten Religionen, wie der babylonisch-assyrischen, eine große Rolle. In der israelit. Religion tritt der Dämonenglaube stark zurück, und die einzig erwähnte Toten-B. gilt als Abgötterei.

Der Totengeist (שֵׁם) wird gezwungen, zur Oberwelt heraufzukommen (Jes. 8, 19; 29, 4). Die Erzählung von der „Hexe von Endor“

(I. Sam. 28) zeigt die B. des toten Samuel durch die Herrin des „Ob“ der Bibel (שֵׁם); doch ist zu erwägen, ob nicht unter „Ob“ ein Beschwörungsgegen-

stand (ein Schwirrholtz) verstanden ist, da der Beschworene selbst ein Elohim genannt wird. Darauf weist auch II. Kön. 23, 24 hin; andererseits kann Jes. 8, 19 das Reden des Totengeistes meinen. Nach Lev. 20, 27 geht der „Ob“ auf den Beschwörer über, so daß dieser selbst so genannt werden kann (II. Kön. 21, 6).

Die Bannung des Feindlichen kann durch ein Besprechen geschehen, wie es Bileam übt (Num. 23f.); ähnlich ist der Bann an Amalek, der durch Wort und Tat erfolgt (Ex. 17). Dagegen ist es nicht sicher, ob das in Richt. 5, 12 von Debora geforderte Lied der Bannruf gegen die Könige Kanaans sein soll.

Fr. Schwally, Das Leben nach dem Tode, nach den Vorstellungen des alten Israel und des Judentums 1892; H. Schmidt, „Ob“ in ZAW XXII (1925), S. 253–261; K. Galling, Geister, Dämonen, Engel, in RGG² II, 963–67.

M. S.

K. Ga.

Im nachbiblischen Judentum. Als ein Mittel, die übermenschlichen Gewalten entweder unschädlich oder gar dem Menschen dienstbar zu machen, wirkt die B. sowohl als Abwehr- wie als Angriffszauber; abwehrende B. steht der „Besprechung“ nahe. Der hebr. Terminus יִשְׁרָאֵל bezeichnet eher die Besprechung, während ἐξορκισμός bei Josephus (Ant. VIII, 2, 5), ἐξορκίζω bei Math. 26, 63, ἐξορκιστής in der Apostelg. 19, 13 eher auf B. hinweisen. Beschworen oder besprochen werden: Krankheiten, Aussatz, Ausschlag, Verschlucken, Schlangen, Skorpione, Hundebiß, Unfrieden, Armut, böser Trieb, böser Blick, böse Geister; eigentlich handelt es sich immer um Geister, da diesen alles Böse zugeschrieben wird. Ebenso wie geschriebene Amulette von Wurzel- und Kräuter-Amuletten unterschieden werden, kann auch die B. mit Worten,

mit Kräutern wie auch mit andern Mitteln vorgenommen werden.

Als B.-Formeln dienen oft Bibelverse, z. B. Ex. 3, 5 „komm nicht näher“ gegen Fieber (Sab. 67a), Ex. 15, 26 „der Ewige sei dein Arzt“ über Wunden (Sanh. X, 1; Tossef. Sanh. XII, 10; Schebu. 15b). Vor Dämonen im Wasser soll Ps. 29 schützen, der Gottes Stimme über den Wassern erschallen läßt (Pes. 112a). Psalmen galten überhaupt für wirkungskräftig, so Ps. 3, Ps. 30,

vorzüglich Ps. 91, der darum auch

B.-Formeln den Namen שִׁיר של פְּנֵים (j. Sab. VI, 8b; j. Erub X, 26c) oder שִׁיר של נְעִים (Schebu. 15b) führt. Zuweilen wird

in den Formeln auf die Bibel nur angespielt, z. B. bei der B. der Fiebersglut: „so wie das Feuer vor Chananja, Mischael, Asarja zurückgewichen, weiche es auch vor N. N. zurück auf die Straße“ (Sab. 67a). Der Dämon kann auch dadurch unschädlich gemacht werden, daß man seinen Namen bei der B. buchstabenweise kürzt und schwinden läßt, z. B. שְׁבִירִי בִּירִי יִרִי יִרִי (Pes. 112a; Ab. Sar. 12b); ähnlich eine (wohl nicht einwandfreie) Stelle im Siddur Amram: אֲרִיטִים רְטִיטִים מִיטִים יִטִּים כֵּטִים (vgl. auch Rasiel 40b u. ö.). Häufig gebraucht werden Formeln mit dunklen, seltsamen, wunderbaren Namen und Worten, mit Wiederholungen, Reimen, Verballhornungen, z. B. eine B. gegen Ausschlag: Baz, Bazia, Mas, Masia, Kas, Kasia, Scharlai, Amarlai, Bazach, Bazich, Bazbazich, Massmassich, Kamun, Kamich (Sab. 67a s. Blau, Zauberswesen 72-84). Bezeichnend ist ein Satz im Talmud: רַמְזִין מְנוּשָׁא וְלֹא יָדַע מַאי — „der Magier (Zauberer) murmelt und weiß selbst nicht, was“ (Sota 22a). — Gaster findet auch gnostische, ägyptische und babylonische Namen in jüd. Beschwörungen. So sollen Juden auch im Namen Jesus' B. ausgeführt haben, worüber Johannes klagt (Mark. 9, 38); die Apostelgesch. (19, 13) erzählt, Juden seien umhergezogen und hätten über Besessene Jesus' Namen ausgesprochen; sieben Söhne eines jüd. Priesters hätten sogar in Jesus' und in Paulus' Namen böse Geister beschworen, seien aber von den Dämonen arg zugerichtet worden. Die Evangelien (Math. 8, 16, 31-33; 9, 32-34; Mark. 1, 34; 9, 38; Luk. 13, 32), die Apostelgeschichte sowie der Volksglaube brachten Jesus in den Ruf eines Beschwörers und Dämonenaustreibers. So erzählt auch der pal. Talmud, ein Enkel Josua b. Levis habe sich verschluckt, worauf ihn jemand durch Besprechung mit dem Namen Jesus heilte, was sehr mißbilligt wurde (j. Sab. XIV, 14d; j. Ab. Sar. II, 40d). R. Ismaels Neffe, Eleasar b. Dama, wurde von einer giftigen Schlange gebissen und wollte sich durch Jakob aus Kefar Sekanja im Namen

Jesus' besprechen lassen, doch Ismael gestattete es nicht (Tossef. Chul. II, 22; j. Sab. XIV, 14d, Ab. Sar. II, 40d; b. ibid. 27b; Koh. r. zu 1, 8). In einem Kodex Gasters erfolgt die B. im Namen Kaspars, Melchior's, Belsazars, also dem der heiligen drei Könige.

Neben der B. mit Worten wird auch die mit Kräutern geübt. So berichtet Josephus, der Jude Eleasar habe vor Vespasian, dessen Söhnen und Führern Besessene von den Dämonen befreit,

indem er unter die Nase des Besessenen einen Siegelring legte, der eine

Andere B.-Riten Wurzel enthielt, die von Salomo bezeichnet war (Ant. VIII, 2, 5). Auch

aus Pessik. ed. Buber 40a wird klar, daß unter einem Menschen, in den der Geist der Verwirrung (רוח תוהו) gefahren war, Wurzeln geräuchert wurden. Noch das „Buch der Frommen“ empfiehlt eine B. der Besessenheit durch siebenfache Wiederholung der Beschwörungsformel oder durch Anwendung von neuerlei Zweigen. Tobit treibt den bösen Geist, der in die Sara gefahren ist, mittels Herz und Leber eines Fisches aus (Tob. 6, 8; 8, 2, 3). — Der Beschwörer salbt sein Haupt mit Öl (j. Sab. XIV, 14c; j. Mas. Sch. II, 53b). Für die Veranstaltung von Zauber und B. eignet sich der Kreuzweg (פְּרִישַׁת דְּרָכִים; Sab. 66b, 110b; Pes. 111a). Der Beschwörer zieht einen Zauberkreis um sich; so Onias ha-Meaggel, der Kreisezieher, der den Regen herabbeschwört (Taan. 19a, 23a; j. Taan. III, 66d).

Als höchster Vertreter der Angriffs-B., als Beherrscher der Geister, gilt Salomo schon im Talmud und Midrasch. Für den Tempelbau hat

er den Wurm Schamir nötig, und da

Salomo als Geisterbeschwörer nur Aschmedai weiß, wo dieser zu finden ist, läßt Salomo ihn mit Wein betäuben und mit dem Gottesnamen

zwingen (Git. 68a). Der Ausdruck

שְׂדֵה וְשִׁרָה (Koh. 2, 8) wird in Baby-

lon auf die Macht Salomos über die Dämonen gedeutet (Git. 68a). Salomo läßt durch Geister Früchte groß, die sonst nur in Indien gedeihen (Koh. r. 2, 5; abweichend Targ. Koh. 5, 21). Beim Bau des Tempels waren Salomo behilflich וְאִפְּלִין וְאִפְּלִין שְׂדֵה וְשִׁרָה (Geister, Dämonen und sogar diensttuende Engel). Josephus berichtet, daß die (obenerwähnte) B. im Namen Salomos geschah, des Verfassers von ῥάπιστοι ἐξῆσσαντες. Im „Testament Salomos“ wendet sich Adares, König von Arabien, an Salomo, um ihn zu fragen, wie dem Dämon Ephippas beizukommen sei; Salomo läßt den Dämon in ein Rohr einfangen, und dieser Ephippas legt den Grundstein des Tempels zurecht (wie auch in der kirchlichen Legende der Teufel gezwungen wird, Steine

zum Kirchenbau zu schleppen). Auch dem christlichen Mittelalter galt Salomo als Teufelbeschwörer. Das Werk „Maftach Schelomo“ (ed. H. Gollancz, Oxford 1914), der „Schlüssel Salomos“, „Clavicula Salomonis“ wurde vom 16.–18. Jht. lateinisch und in allen Kultursprachen gedruckt (Steinschneider, HÜ 938; vgl. den Satz in Goethes Faust: „für solche halbe Höllenbrut ist Salomonis Schlüssel gut“). Auch das „Sefer Rasiel“ berichtet von sich, es sei durch Salomos Hände gegangen (Steinschneider, *ibid.* 937). In der islamischen Legende wurde Salomo vollends zum Alleinherrscher der Dschinnen.

Der Glaube an Geister und B. war dem Altertum, dem monotheistischen wie dem polytheistischen, geläufig; Talmud, Tannaiten, Amoräer und Rabbinen konnten sich seiner eben-

B. und Religion sowenig erwehren wie Evangelium, Jesus, Apostel und Kirchenväter. Versuche, sich gegen diesen Aberglauben aufzulehnen, sind sehr selten. Die Mi. Sanh. XI, 1 spricht dem das ewige Leben ab, der eine Wunde mit dem Vers Ex. 15, 26 bespricht; doch beschränkt R. Jochanan dieses Verbot auf den Fall, daß die Wunde beim Besprechen mit dem Schriftwort zugleich auch bespien wird (Sanh. 101a), eine Auffassung, welche Tossef. Sanh. XII, 10 schon von Abba Saul im Namen Akibas ausgesprochen wird. Josua b. Levi lehrt, man dürfe zur B. einer Krankheit keinen Schriftvers anwenden (Schebu. 15b); doch läßt sich schon sein Enkel (s. oben) mit dem Namen Jesus besprechen. Von Jochanan b. Sakkai berichtet die Legende, er habe die Sprache der Dämonen verstanden (Suk. 28a; B. Bat. 134a) und sei zauberkundig gewesen (Pessik. 40a); Simeon b. Jochaj soll den Dämon Bar Temalio (s. Bd. III, Sp. 1038) aus der Kaisertochter ausgetrieben haben. Acha b. Jakob läßt einen Dämon, der als siebenköpfiger Drache erscheint, durch sein Gebet Kopf um Kopf verlieren (Kid. 29b). Rab Papa bedient sich eines Dämons zum Wassertragen (Chul. 105b) Mar bar Rab Aschi belegt einen Dämon mit dem Bann, den er nur um den Preis eines Lösegeldes aufhebt. Bekannt ist des Hohen Rabbi Löws Macht über den Golem. — Die religiöse jüd. Anschauung spricht Maimonides aus: „Alle die verzerrten mißgestalteten Namen schaden nichts und nützen nichts... Skorpionen- und Schlangen-B. hat ebenfalls keinen Wert... Wer eine Wunde mit einem Bibelvers bespricht, macht sich nicht nur verbotenen Zaubers schuldig, sondern leugnet auch die Heilige Schrift, als welche nicht den Körper, sondern die Seele heilt“ (Mischne Tora, Hilch. Ab. Sara XI, 10, 11, 12).

Blau, Das altjüd. Zaubrerwesen 1898 (bes. S. 61–86); JE V, 305 f.; M. Grünbaum, Ges. Aufsätze 119–124,

219f.; Heller, in REJ LV (1908), S. 69–71; Gaster, in Hastings RE VIII, 302–305; Pfister, Epode, in Pauly-Wissowa-Kroll, Suppl.-Bd. IV, 323–344; Scheftelowitz, Alt-Palästinensischer Bauernglaube 1925, S. 57–61; Hwb. des deutschen Aberglaubens I, 1109 bis 1129 (Beschwörung), 1157–1172 (Besprechen); Strack-Billerbeck, Komm. zum NT (1928) IV, 527–535.

M. G.

B. H.

BESEK (בֶּסֶק), Ort, wo Saul auf dem Marsch nach Jabesch-Gilead das Kriegsvolk zählte (I. Sam. 11, 8). Es ist vielleicht derselbe Ort, an dem der „Herr von B.“ Adonibeseke (s. d.) von Israel besiegt wurde (Richt. 1, 4). Nach Eusebius (Onom. ed. Klostermann 54, 6ff.) lag B. 17 Meilen von Neapolis (Sichem) entfernt auf dem Wege nach Skythopolis. Schon Estori Farchi (Kaftor, ed. Edelmann 47a) bringt die Gleichsetzung von B. mit dem heutigen Ibsik, einer Ruinenstätte unweit vom Jordan auf hochgelegener Stelle. Jos. Ant. VI, 5, 3 βαλα für B. ist Schreibfehler. Joma 22b wird B. irrigerweise als Appellativum gedeutet (בֶּסֶק = „durch Scherben“), vermittels derer Saul das Volk gezählt habe.

Guthe, Wb. 82; Gesenius, Hwb. 17, 91a; Thomsen, Loca sancta 33; Horowitz, EJ 109f., der die beiden B. voneinander trennt.

T.

S. KI.

BESIRA s. AMORÄER.

BESREDKA, ALEXANDER, Bakteriologe, geb. 1870 in Odessa. B. erhielt in jungen Jahren für seine Arbeit „Versuch einer Entwicklungsgeschichte der stereochemischen Anschauungen“ (russisch) die goldene Medaille, wurde aber als Jude zur Lehrlaufbahn nicht zugelassen und wandte sich deshalb nach Frankreich, wo er Assistent von Metschnikow und nach dessen Tode sein Nachfolger am Pasteurinstitut wurde. B. vertritt im Gegensatz zu den allgemeinen Anschauungen der zeitgenössischen Bakteriologen die Theorie, daß die Antikörper in der Immunität keine aktive Rolle spielen, sondern daß die Immunität das Ergebnis einer Absorption durch die rezeptiven Zellen der Schleimhäute und der Oberhaut sei. B.s Hauptwerke sind: Anaphylaxie et Antianaphylaxie (1916); Histoire d'une Idée (1920); Etudes sur l'immunité dans les maladies infectieuses (1928); Antivirustherapie dans les maladies infectieuses (1929).

F. K.-O. W.

S. P.

BESREDKA, ELIMELECH s. ELIMELECH ISCH NOOMI.

BESSARABIEN, Gebiet zwischen den Flüssen Prut (im Westen) und dem Dnjestr (im Osten), im Süden an die Donau und das Schwarze Meer reichend, bildete seit 106 p. einen Teil der römi-

schen Provinz Dakien und wurde später von Goten, Awaren, Slawen, Bulgaren (5. Jht.), Bessen, Ungarn (9. Jht.), Petschenegen (10. Jht.), Polowtzen (11. Jht.) und Mongolen (13. Jht.) beherrscht. Seit dem 14. Jht. gehörte B. zur Moldau; der südliche Teil war in die Walachei einbezogen und kam später unter die Herrschaft der Türken. 1812 wurde B. russische Provinz; seit 1918 gehört es wieder zu Rumänien.

Juden waren in B. im Altertum ansässig, wie Überlieferungen, Ausgrabungen und literarische Quellen bezeugen. In der Gegend des heutigen

Im mit dem Bilde Jehuda Makkabis gefunden (Jakob Psantir, Maskeret Zijon 2). **Altertum** Im Buche Esther wird berichtet, die 127 Provinzen, die der Gewalt Ahasvers unterstanden, und wo überall Juden lebten, hätten sich bis zur Donau erstreckt; danach wäre die Anwesenheit von Juden in B. mindestens 400 Jahre a. anzunehmen. Bluntschli (Der Staat Rumänien und das Rechtsverhältnis der Juden in Rumänien) behauptet, die alten jüd.-dakischen Familien, die in B. neben den eingeborenen Völkerschaften lebten, hätten sich erhalten, und die Juden seien somit in B. so alt wie die autochthone Bevölkerung. N. Jorga führte in einem Vortrage in der rumänischen Akademie der Wissenschaften im J. 1913 aus, daß unter den Römern, die, angezogen von den Gold- und Silberfunden, nach B. kamen, auch zahlreiche Juden sich befunden haben. Zu diesem ursprünglichen jüd. Element in B. kamen im Mittelalter noch Juden aus Ungarn, Deutschland, Polen, Rußland und Spanien, sowie aus der Türkei und aus Bulgarien hinzu. Über die Schicksale der Juden vom 14. Jht. bis 1812 s. RUMÄNIEN und TÜRKEI.

Als B. 1812 an Rußland kam, zählte die jüd. Bevölkerung 5000 Seelen. Das 1818 veröffentlichte „Statut der Errichtung des bessarabischen

Unter Gebiets“ zwang die Juden zum Anschluß an eine der drei Gruppen: **russischer** Kaufmannschaft, Bauerntum und **Herr-** Kleinbürgertum; in Steuern und Abgaben waren die Juden der nichtjüd. **schaft** (1812 bis Bevölkerung gleichgestellt, doch 1918) durften sie keine staatlichen Anstellungen erhalten (1838 wurde diese Bestimmung für jüd. Ärzte abgeändert). Im Prinzip hatten die Juden Wohnfreiheit in ganz B., doch gab es schon zu Beginn der russischen Herrschaft Dörfer, wo den Juden der Aufenthalt verboten war; 1838 erfolgte dann ein Ukas über die Umwandlung von Dörfern in Städtchen, wo den Juden das Wohnrecht eingeräumt wurde. 1839 wurde auf B. das Gesetz von 1825 über die Entfernung der Juden aus der Westgrenzzone in An-

wendung gebracht. 1842 wurde den Juden die Pacht von Gutsbesitzerland verboten. Besonders schwierig war die Lage der Juden im südlichen Teil B.s, der, vorübergehend in rumänischen Besitz, 1878 wieder an Rußland kam, da sie nicht rechtzeitig den Untertaneneid geleistet hatten; erst im J. 1892 entschied der Senat, daß die betreffenden Juden als russische Bürger anzuerkennen seien.

Inzwischen fand eine dauernde Einwanderung von Juden aus Polen, Galizien und besonders aus den benachbarten Gouvernements des jüd. Ansiedlungsrayons statt, welche Bewegung, wie z. B. bei der Ausweisung der Juden aus Sebastopol und Nikolajew im J. 1829, von der russischen Regierung, die den nach B. zugezogenen Juden gewisse Erleichterungen gewährte, gefördert wurde.

Von 5000 Seelen im J. 1812 wuchs somit die jüd. Bevölkerung auf 20232 (5751 Familien) im J. 1847, 78751 im J. 1858, 87700 im J. 1864 und 228528 im J. 1897 (offizielle Volkszählung) an. Die Juden bildeten 1897 11,8% der Gesamtbevölkerung B.s, 37,4% der Bevölkerung der Städte, 43,2% der Bevölkerung der Städte und Städtchen und nur 7,2% der Bevölkerung auf dem flachen Lande. Die Juden waren rein zahlenmäßig jedoch zur Hälfte auf Stadt und Land verteilt u. zw. waren es 109655 in Städten und 118873 auf dem flachen Land. Die größte Zahl von Juden lebte im Bezirke von Kischinew (in Kischinew allein 50237), die wenigsten im Süden B.s, im Bezirke von Ismail.

Nach der Zählung von 1897 waren im Handel 43% der jüd. Bevölkerung beschäftigt, im Handwerk 25% der männlichen und über 6% der weiblichen Bevölkerung. Fast die Hälfte

Berufs- der jüd. Händler handelte mit Getreide und landwirtschaftlichen Produkten, 20% trieben Viehhandel.

gliederung Unter den Handwerkern überwogen Schneider (43%), Schuhmacher (15%) und Tischler (etwa 10%). Etwa 10% waren in häuslichen Diensten, als Tagelöhner und Arbeiter (nach Angabe der JCA vom J. 1899 1945 Personen) beschäftigt. 6% der Juden waren in freien Berufen, vornehmlich als Lehrer, tätig. Von eigenem Kapital lebten 3%. Die in der Landwirtschaft Beschäftigten machten laut der Zählung von 1897 16247 oder 7,1% der gesamten jüd. Bevölkerung aus, während der entsprechende Prozentsatz in den übrigen Provinzen des damaligen russischen Reiches nur 3,55% betrug. Es gab 4296 Ackerbauer, 622 Gärtner, 989 Tabakpflanzer, 576 Winzer und 364 Milchproduzenten. Die jüd. Landwirte bearbeiteten 159731 Deßjatinen Land

(9,8% des gesamten privaten Bodenbesitzes B.s), davon 64896 Deßjatinen als Eigenbesitz und 94835 in Pacht. Die durchschnittliche Ackerfläche des jüd. Kolonisten betrug $5\frac{1}{3}$ Deßjatinen, die des Bauern 8,2.

In kultureller Hinsicht standen die Juden B.s hinter denen in Litauen und Weißrußland zurück. Während unter den letzteren 60% der Männer und 36% der Frauen lesen und schreiben konnten, waren es in B. nur 49,6% der

Kulturelle Zustände Männer und 24,3% der Frauen. Von den des Schreibens Kundigen konnten, was für B. charakteristisch war, 29,3% der Männer und 14,2% der Frauen russisch lesen und schreiben, jiddisch jedoch nur 19,6% der Männer und 9,4% der Frauen. Eine höhere Bildung als Elementarschulbildung besaßen nur 0,6% der Juden. Es gab 600 Chadarim mit 12000 Schulkindern (61% der gesamten schulpflichtigen Jugend); von privaten Elementarschulen bestanden 26 mit 3456 Kindern.

Am 2. Dez. 1917 proklamierte der Oberste Rat B.s (Sfatul Tzareï) die demokratische Moldauische Republik, als Bestandteil der föderativen demokratischen russischen Republik.

Moldauische Republik Im Sfatul Tzareï hatten die Moldauer 84 Vertreter (70%) und die übrigen Nationalitäten, darunter die Juden, 36 (30%). Am 24. Jan. 1918 proklamierte der Sfatul Tzareï die Unabhängigkeit der Moldauischen Republik und am 27. März den Anschluß an Rumänien, was durch den Pariser Traktat vom 28. Okt. 1920 anerkannt wurde. Der Vertrag wurde von England, Frankreich, Italien und Japan unterzeichnet. Gemäß Art. 3 des Vertrages verpflichtete sich Rumänien, die Bestimmungen des am 9. Dez. 1919 von den verbündeten und angeschlossenen Mächten geschlossenen Vertrages über den Schutz der Minoritäten im Gebiete von B. zu beobachten, u. zw. allen Bewohnern B.s ohne Unterschied der Rasse, der Sprache und des Glaubens dieselben Garantien der Freiheit und Gerechtigkeit

Anschluß an Rumänien zu gewähren, wie sie den anderen Bewohnern der übrigen Teile Rumäniens gewährt wurden. Der Vertrag

vom 28. Okt. 1920, der nach seiner Ratifizierung durch die Signatarmächte in Kraft treten sollte, ist bis heute (1929) nur von England und Frankreich ratifiziert worden. Die Juden B.s unterstanden zunächst den rumänischen Gesetzen und der administrativen Praxis, die, entgegen der Bestimmung des Berliner Kongresses, den Juden die politische und bürgerliche Gleichheit verweigerte; 1923 erließ jedoch Rumänien eine neue Konstitution, die diese Gleichheit allen Untertanen garantierte (s. RUMÄNIEN).

Bei der Vereinigung mit Rumänien wurde die jüd. Bevölkerung B.s auf ca. 270000 Seelen geschätzt (10% der Gesamtbevölkerung). Seit 1918 kamen nach B. auch Flüchtlinge aus der Sowjetunion. Nach Berechnungen des Nansenkomitees für Flüchtlinge sind in den ersten 7-8 Jahren des bolschewistischen Regimes in Rußland etwa 100000 Personen aus den Grenzen der Sowjetunion nach B. gelangt. Nach Angaben des rumänischen Ministeriums des Innern sind

Flüchtlinge in B. 1918-22 auf Grund der Berichte der Grenzbehörden 38116 Flüchtlinge aus Rußland und der Ukraine nach B. gekommen, hiervon 33449 Juden (88%). Der größere Teil der jüd. Flüchtlinge blieb in Kischinew, wo nach den letzten Nachrichten 60000 Juden leben.

Durch den Fortfall des russischen Marktes für das Getreide und die übrigen landwirtschaftlichen Produkte B.s wurde die große Zahl der in diesen Zweigen tätigen jüd. Händler in Mitleidenschaft gezogen. Die jüd. landwirtschaftlichen Kolonien haben sich indessen erhalten und sogar weiterentwickelt, u. zw. dank der

Wirtschaftslage nach 1920 Agrarreform (Gesetz vom 11. März 1920) sowie infolge der Tätigkeit der JCA, die 1923 nach einem durch die Kriegereignisse hervorgerufenen Stillstand wieder eingesetzt hat. Diese Tätigkeit erstreckt sich auf 25 landwirtschaftliche Siedlungen mit einer Bevölkerung von 18700 Seelen (3740 Familien). Die von den Kolonisten im J. 1927 bearbeitete Bodenfläche betrug 27277 Hektar, davon 12294 Hektar (45%) gepachtetes Land. Bis zur Agrarreform besaßen die Kolonisten 6103,5 Hektar (22,4%), später kamen sie auf 8879,5 Hektar (32,6%). Die Wirtschaften der Kolonisten verteilten sich nach der Bodenfläche im J. 1927 folgendermaßen:

Wirtschaften	Bodenfläche	in Prozenten
912	unter 3 Hektar	23,5%
1950	3-6 „	50,1%
670	6-15 „	17,3%
354	über 15 „	9,1%

Gegenüber 1926 ist eine Vermehrung der Wirtschaften mit einer Fläche von 3-6 Hektar und eine Verminderung der größeren Besitzungen festzustellen. In den J. 1924 und

Landwirtschaftliche Kolonien 1925 hat die JCA durch die American Joint Reconstruction Foundation den Siedlern Kredite gewährt, wodurch diese 1780 Hektar neues Land erwerben konnten. Weitere Landerwerbungen folgten in den J. 1926 und 1927. Gleichzeitig erwarb die JCA Land von Privat-

eigentümern in der Nähe der Kolonien und stellte es den Kolonisten zur Verfügung (Näheres s. u. LANDWIRTSCHAFT UND LANDWIRTSCHAFTLICHE KOLONIEN). Nach einer Reihe von Mißernten (seit 1924) kam es 1928/29 zu einer Katastrophe, welche zu einer Hungersnot in Mittel- und Süd-B. führte, zu deren Bekämpfung ein Rettungskomitee in Kischinew gegründet wurde. Das American Joint Distribution Committee, die American

Hungers- not Joint Reconstruction Foundation, die bessarabischen Landsmannschaften in Argentinien und der Hilfsverein der Deutschen Juden stellten größere Beträge zur Verfügung.

Die jüd. Kreditgenossenschaften haben in B. infolge der Hilfe seitens der JCA und der Foundation einen Aufschwung genommen. Im J. 1927 betrug die Zahl der Kreditgenossenschaften 40. Sie sind in einem Verband zusammengefaßt, der seinen Sitz in Kischinew hat. Die Genossenschaften umfaßten 1927 28877 Mitglieder (um 1711 mehr als im J. 1926). Die allgemeine Bilanz betrug am 31. Dez. 1927 über

Kredit- 200 Millionen Lei (im J. 1926 über **genossen-** 140 Millionen). 1926 wurden Kreditschaften gewährt in Höhe von 648642525 Lei, 1927 73849628; die Summe der Einlagen betrug 1926 48215543 Lei, 1927 68110846 Lei. (Näheres s. u. KREDITGENOSSENSCHAFTEN.)

Die Juden B.s kommen nur wenig mit den in den übrigen Teilen Rumäniens wohnenden in Berührung. Die antisemitische Bewegung in B. war in den letzten Jahren geringer als in Altruänien, Siebenbürgen und der Bukowina.

Babel, La Bessarabie, Paris 1926; *I. Berkowitz*, La Question des Israélites en Roumanie 1923, passim; *Draghiesco*, La Bessarabie et le droit des peuples 1918, passim; *Edmond Sincerus* (Schwartzfeld), Les Juifs en Roumanie 1901, S. 208–212; *Schwartzfeld*, The Jews of Moldavia at the beginning of the XVIII century, JQR XVI (1904), S. 113ff.; *Stamblev*, L'Histoire des Israelites Roumains 1913, passim; *Recueil des matériaux sur la situation économique des israélites de Russie d'après l'enquête de la JCA I–II* 1906; *B. Brutzkus*, Statistika jewr. nasselenja 1909, passim; *idem*, Professionalnyj sostaw jewrejskago nasselenja Rossii 1908, passim; *J. Lestschinski*, Der Untergang fun Besarabie, Zeitschr. „Wirtschaft un Leben“ (1928), Nr. 2 (5).

w.

S. P.

BESSELS, EMIL (1847–1888), Polarforscher, geb. 2. Juni 1847 in Heidelberg, promovierte mit 18 Jahren an der dortigen Universität, wurde später Kustos am Naturwissenschaftlichen Museum in Stuttgart und trat 1869 seine erste For-

schungsreise nach dem arktischen Ozean an, wobei er den Einfluß des Golfstromes auf den Osten von Spitzbergen feststellte. 1871 unternahm er auf dem Schiffe „Polaris“ eine zweite Reise nach dem Nordpol als Mitglied der Hall-Expedition, die bis zum 82. Grad nördl. Breite gelangte. Da die vorbereitete dritte Reise nicht zustandekam, trat er in amerikanische Dienste. B. verfaßte viele Berichte über die Nordpolexpedition; ein großer Teil seines wissenschaftlichen Materials ging mit dem Untergang der „Polaris“ verloren. B. starb am 30. März 1888 in Stuttgart.

ADB, s. v.; *Juden als Erfinder und Entdecker* 1913, w. L. Ba.

BESSO, DAVIDE (1845–1906), Mathematiker, geb. 1845 in Triest, war Prof. an der Universität Modena. 1886 begründete er in Rom die Zeitschrift „Periodico di matematica per l'insegnamento secondario“. Die Accademia dei Lincei veröffentlichte mehrere Abhandlungen B.s (seit 1880). B. starb 1906 in Frascati (Rom).

G.-J.

I. Z.

BESSO, MARCO (1843–1920), Finanzmann und Schriftsteller aus der Familie Besso aus Arta, geb. 1843 in Triest. B. trat mit 16 Jahren in das Seeversicherungsamt ein und ließ sich nach vielen Reisen in Rom nieder, wo er 1867 auch an den Bestrebungen zur Befreiung der Stadt teilnahm. 1877 übernahm B. die Leitung der Versicherungsgesellschaft „Assicurazioni Adriatiche“ in Triest. B. hat sich auch auf dem Gebiete der Bodenkultur verdient gemacht. Als Schriftsteller behandelte er vorwiegend die Versicherungstechnik; daneben hat er kulturhistorische Werke und ein Buch über Dante verfaßt. B. starb 1920.

Basilio Francesco, Le assicuraz marittime a Trieste etc. 1911; *I. Zoller*, Das Seeversicherungswesen u. d. Juden in Triest, in „Freie jüd. Lehrerstimme“ VI (1912), Nr. 3–5; *C. F. Ferraris*, Marco Besso Commemoraz. letta nella sede della Fondazione a lui intitolata 1921; *Marco Besso*, Autobiografia 1925.

G.-J.

I. Z.

BESTATTUNG. Die Israeliten übten das Begraben von Toten ebenso wie die Kanaanäer, von denen sie die verschiedenen Arten der Grabformen übernommen haben (s. GRAB). In der neolithischen Zeit (um 3000) hat es in Geser (und Jerusalem) Leichenverbrennung gegeben, und unter römischem Einfluß haben trotz der Verbote Diasporajuden in Leontopolis die Toten verbrannt (AOTB² II, 68, zu Abb. 216), doch sind das vereinzelte Fälle. Die Verbrennung der Leichname Sauls und seiner Söhne wird durch

die außergewöhnliche Situation als etwas Einmaliges erklärt (I. Sam. 31, 12). — Die B. erfolgte möglichst rasch nach dem Tode, was

In der Bibel auch die klimatischen Verhältnisse nahelegten. Aus dem Glauben an die Fortdauer des Geschlechts erwuchs die Sitte des Familiengrabes (Gen. 23; II. Sam. 21, 24), doch gab es auch Einzelgräber (Gen. 35, 8; Jos. 24, 32). Wenn ein Erbbegräbnis vorhanden war, so galt es als Strafe, darin nicht beigesetzt zu werden (I. Kön. 13, 21); so verzichtete auch der Gileaditer Barsillai auf die Gnade, im Königshaus zu Jerusalem weilen zu dürfen, damit er in der Ahnengruft beigesetzt werden konnte (II. Sam. 19, 38). Das Schlimmste, was dem Menschen widerfahren konnte, war, daß sein Leichnam unbegraben blieb (Jer. 16, 4; 17, 6; 22, 19 [hier der Ausdruck: „Eselbegräbnis“]; 25, 33); Abia, der Sohn Jerobeams, erlangte trotz des Fluches, der über das Haus ausgesprochen war, ein ehrliches Begräbnis um des Guten willen, das an ihm gefunden wurde (I. Kön. 14, 13).

Der Begräbnisplatz gehörte zu eigenem Grund und Boden (Gen. 23) und lag in der Nähe des Hauses (I. Sam. 25, 1). In den Städten war das nicht immer möglich, daher finden sich Nekropolen in den Abhängen der Umgebung (Bet Schemesch, Bet Schean). Die Gräber der Fürsten dagegen lagen im (geschützten) Stadtbezirk (Geser, Jerusalem). — Die Erzvatersagen betonen, daß das Grab des Juden im heiligen Lande liegen müsse (Gen. 47, 30); auch Josef beschwor seine Brüder, seine Gebeine nach Kanaan zu überführen (ibid. 50, 25). Schebna, ausländischer Minister des Königs Chiskija, grub sich noch bei seinen Lebzeiten ein Erbgrab bei Jerusalem und wird vom Propheten getadelt, weil er unberechtigterweise gerade diese Stätte sich ausersehen habe (Jes. 22, 16).

Die Trauer begann mit der Klage (Kina) der berufsmäßigen Klagemänner und -frauen. Die Leidtragenden zerrissen die Kleider, legten den Sack an, bedeckten das Gesicht mit Staub und Asche und rauften sich das Haar. Die Riten der Kleider- und Körperveränderung hängen wohl ursprünglich mit der Furcht vor der Wiederkehr des (unreinen) Totengeistes zusammen, vor dem man sich unkenntlich machte. Das Totenopfer (Deut. 26, 14) wird durch Beigaben von Krügen und Schüsseln (mit Speisen) bezeugt, die massenhaft in den Gräbern gefunden wurden (vgl. Tob. 4, 17; Sir. 30, 18). Auffallend ist die große Zahl der beigegebenen Lampen, die schwerlich allein aus der Dunkelheit des Grabes erklärt werden kann, sondern irgendwie mit der dämonenabwehrenden bzw. bannenden Kraft des Lichtes zusammenhängt. Die Lampen tragen zum Teil

Inschriften. In die Gräber der Vornehmen legte man ihre Gewänder (I. Sam. 28, 14), Schmuckstücke, Waffen u. ä.

A. Bertholet, Die israelit. Vorstellungen vom Zustand nach dem Tode 1899; P. Torge, Seelenglaube u. Unsterblichkeitshoffnung im AT 1909; H. Greßmann, AOTB² 1926 (s. o.).

M. S.

K. Ga.

In Agada und Halacha. Adam lernte die B. von den Raben; als Abels Leichnam auf der Erde lag und die Trauernden nicht wußten, wie mit ihm zu verfahren, sahen sie einen Raben für seinen toten Bruder ein Loch in die Erde scharren und diesen darin vergraben (Pirke R. El.). Gott begrub Mose mit eigener Hand (Sanh. 46b). Das dem König Jehojakim geweissagte „Eselbegräbnis“ bestand darin, daß sein Leichnam kein Grab erhielt; als man viele hundert Jahre später seinen Schädel fand und begraben wollte, spie die Erde ihn immer wieder aus (Sanh. 82a). An dem Tage, wo die Erschlagenen Betters zur B. freigegeben wurden, wurde im Gebet der Segensspruch „der da gut ist und Gutes tut“ eingeführt, wobei sich die letzteren Worte darauf beziehen, daß diesen Toten ein Begräbnis zuteil wurde (Ber. 48b).

Stirbt einer von Israel, so ist es Pflicht, ihn zu begraben. Diese Pflicht obliegt zunächst seinen Erben, auch wenn er selbst es anders bestimmt haben sollte (Ket. 48a); die Erben werden gezwungen, ihn aus Mitteln seiner Hinterlassenschaft zu begraben, da kein Toter ohne B. bleiben darf (Maimonides, Sechija XI, 24). Wenn

ein Erbe keine Erben hinterläßt, oder wenn die Erben nicht die Mittel zur B. haben, so fällt die Pflicht an die Allgemeinheit. Die B. ist ein positives Gebot (מצוות עשה), entsprechend dem Bibelvers (Deut. 21, 23): „Du sollst ihn begraben, ja begraben“ (Sanh. 46b; Jalk. Deut. 21). „Hat einer auch niemand, der ihn begrabe und hat er selbst verfügt, er wolle nicht begraben sein — man gehorcht ihm nicht, denn das wäre allen Lebenden eine Schande“ (Nachmanides). Auch tote Nichtjuden zu begraben ist Pflicht (Git. 61a); nach Raschi nur dann, wenn auf dem Schlachtfeld tote Juden neben Nichtjuden liegen, doch geht aus Tossef. Git. III und j. Git. 47c hervor, daß kein Unterschied gemacht wurde.

Der Tote ist an demselben Tag, an dem er gestorben ist, zu begraben; wer einen Leichnam eine Nacht in seinem Hause läßt, übertritt ein Verbot (Mi. Sanh. 46a). Die Agada gibt die nähere Begründung dafür: „die B. ist Labsal für die Seele des Toten, und nur nach erfolgter B. wird der Tote eingelassen in Gottes Stätte“ (Midr. Ruth ha-Neelam). Nach kabbalistischer

Lehre wird der Tote von den züchtigenden Engeln umringt, die seinen Leib verunreinigen und seine Seele peinigen; liegt der Tote im Grabe, so ist den bösen Engeln die Macht über ihn genommen (Nischmat Chajim). — Man darf

Gebot auch weiterhin für verbindlich erklärt (Chatam Sofer, Jor. D. 338). Die Beschleunigung der B. ist Pflicht, und wer damit sich beeilt, hat verdienstlich gehandelt, außer, wo es sich um Vater oder Mutter des Betreffenden handelt (Mo.



Das siebenmalige Umringen der Leiche vor der Bestattung

B. Picard, *Cérémonies et coutumes religieuses*, Amsterdam 1723

die B. verschieben, wenn dies zur größeren Ehrung des Toten geschieht (Sanh. 47a), oder wenn es sich darum handelt, die Angehörigen

Zeit- von weit her kommen zu lassen
punkt (Semachot XI). Einige Stunden der
des B. Nacht dürfen vor der B. verstreichen,

nur muß dieselbe vor Anbruch des Morgens erfolgt sein (David b. Simra, Neue Resp. § 311). Wiederum darf die B. nicht früher als drei Stunden nach dem Ableben erfolgen (Jossef Omez). Nach erfolgter B. pflegte man wegen der Gefahr des Scheintodes drei Tage lang nach dem Bestatteten zu sehen (Sem. VIII). In neuerer Zeit befürwortete Mendelssohn aus diesem Grunde eine Wartezeit von drei Tagen, doch wurde von orthodoxer Seite das talmudische

kat. 22a); doch ist in Notfällen, an Tagen vor dem Sabbat oder bei Unwetter Eile auch bei Nächststehenden geboten (Sem. IX).

Alle Bewohner einer Stadt sind verpflichtet, sich um den eben Gestorbenen zu kümmern und bis zur B. alle Arbeit ruhen zu lassen; doch kam schon in talmudischer Zeit die Sitte auf, daß man die Bevölkerung einer Stadt, damit nicht alle zur Arbeitseinstellung gezwungen würden, in Gruppen einteilte, von denen jede nur an einem für

sie bestimmten Tage zur Arbeitsruhe verpflichtet war (Mo. kat. 27b). In
Chewra späterer Zeit entstand eine diesen
Kadischa Zwecken dienende besondere Vereinigung, die „Chewra Kadischa“, die alle mit der B. zusammenhängenden Obliegenheiten erfüllte.

Man drückt dem Toten die Augen zu, wofür der Sohar (Schelach) die Begründung gibt, daß das Auge, solange es noch diese Welt

Zu- schaue, die künftige nicht zu erblicken
drücken instande sei, und ferner, daß der
der Augen Mensch, der ja im Tode die Schechina
sieht, mit dem Auge, das die Gott-
heit gesehen, nicht weiterblicken dürfe. Die
Pflicht des Augenzudrückens obliegt dem an-
gesehensten von den Söhnen des Toten, wofür
als Beispiel Josef genannt wird, der Jakob die
Augen schloß (Sohar, Noach). In vielen Gemein-
den blieb es Sitte, dem Toten auch am Sabbat
die Augen zuzudrücken, was im Talmud verboten
ist (Sab. 151b).

Man schneidet dem Toten das Haar und die
Nägel und schüttelt ihn, um das Unreine aus ihm
zu entfernen und der Verunreinigung der Bahre,
auf der man ihn fortträgt, vorzu-

Reinigung beugen. Außerdem wäscht man den
Toten, ähnlich wie der Neugeborene
gebadet wird, in warmem Wasser, zu dem man
nicht weniger als neun Kab nimmt. Nach voll-
zogener Reinigung wird das Brett, auf dem man
den Toten gereinigt hat, nicht umgewendet.

Seit altersher pflegte man die Toten in kostbare
Totenkleider zu hüllen. Die Armen, die sie nicht
beschaffen konnten, ließen, wie berichtet wird,
ihre Toten liegen und flüchteten. Um nun ein
Beispiel der Einfachheit zu geben, befahl der Nassi
R. Gamliel, den Leichnam in einem leinenen Hemd

Toten- zu begraben (Mo. kat. 27b), und
kleider zur Zeit der Amoräer wurde sogar
grober Stoff vom Werte nur eines
(Tach- Sus verwendet (ibid.). Daneben legen
richim) viele Amoräer Gewicht auf gute Be-
schaffenheit der Totenkleider, da der

Mensch in dem Kleide, in dem er zu Grabe ge-
tragen wird, auch auferstehe (j. Kil. IX, 4, 32b),
und bestimmten deshalb für die Totenkleider die
weiße Farbe (ibid.); nur die besonders Beschei-
denen verboten die Anwendung sowohl der weißen
als der schwarzen Farbe, das eine, damit der Tote
nicht wie ein Bräutigam unter Trauernden wirke,
das andre, damit er kein Trauernder unter Bräuti-
gamen sei (R. Jannai in Sab. 114 und Nid. 20a; R.
Jochanan in j. Kil. a. a. O.). Auf jeden Fall wurde
darauf geachtet, daß die Totenkleider nicht zu
schwer seien, damit der Verstorbene nicht daran
gehindert werde, seinen Platz zu verlassen und
in der Welt umherzuschweifen (Ber. 18b). Wer
dem Toten schöne Totenkleider gibt, bezeugt da-
mit seinen Glauben an die Auferstehung der Toten
(Nimuke Jossef zu Mo. kat. III). Verboten ist
jedoch, seidene und goldgewirkte Totenkleider
(auch bei einem Fürsten) zu gebrauchen (Mai-
monides, Ebel IV, 2). Es ist erlaubt, zum Toten-

kleid Mischgewebe zu verwenden (Kil. IX, 4),
nicht nur für das Kleid des Toten während der
Totenklage, sondern auch für das eigentliche
Totenkleid, und zwar deshalb, weil in der zu-
künftigen Welt die Gebote nicht mehr gültig seien
(Nid. 61b). Aus demselben Grunde erfolgt die
Entfernung der Schaufäden vor der Grablegung.
Der Satz Men. 41a: „In jener Stunde legt man
ihm bestimmt die Zizit an“ soll nur für die tal-



Titelblatt des Buches der Chewra Kadischa zu
Starokonstantinow (Wolhynien)
Museum der jüd. hist.-ethnogr. Gesellschaft, Leningrad

judische Zeit gegolten haben, in der, weil jeder
Zizit trug, die B. ohne mitgegebene Schaufäden
den Toten geschändet hätte (Tossaf. Nid. 61b).
Übrigens ordnet bereits Abba Schaul b. Botnit an,
wenn er stürbe, „das Techelet von seinem Tallis
zu entfernen“ (Sem. XII). Andere pflegten die
Zizit nicht zu entfernen, sondern zusammenzu-
binden und in den Rockschoß zu tun. — Die
Totenkleider werden den männlichen Leichen
von Männern, den weiblichen von Frauen ange-
zogen; auch darf eine Frau einen Mann an-
ziehen, nicht aber umgekehrt (Sem. a. a. O.).
Anfangs wurden die Gesichter der Reichen
bloßgelegt und die der Armen verhüllt, weil sie
infolge des Mangels schwarz waren; später
wurde um der Ehre der Armen willen allgemein
die Verhüllung des Angesichts Vorschrift (Mo.
kat. 27a). Das Antlitz eines gestorbenen Bräu-
tigams wurde gleichfalls unverhüllt gelassen,

und man legte Tinte und Feder neben ihn, um anzudeuten, daß er bald den Ehebrief geschrieben hätte (Sem. VIII); einem Mann, der kinderlos verstorben war, gab man den Schlüssel und sein Hausbuch mit ins Grab (ibid.). Das Haar der Bräute wurde verhüllt. Bräutigamen und Bräuten wurden außerdem vor der B. Traubaldachine errichtet (ibid.). In späterer Zeit wurden sämtliche Bräuche dieser Art aufgehoben. (Bet Chadasch, Tur Jor. D. 350). — Totenkleider dürfen nicht

Frau, die diese noch bei Lebzeiten für ihre Tochter bestimmt hat, dürfe von dieser gebraucht werden, dagegen sei das eigene Haar der Toten zur Benutzung verboten.

Nachdem der Tote eingekleidet ist, wird er in den Sarg gelegt und nach dem Friedhof getragen. Anfänglich wurden die Reichen auf ihrer Lager-

statt und die Armen auf der Totenbahre hinausgetragen, später wurde allgemein die Totenbahre verwendet (Lewaja) (Mo. kat. 27b). Wenn ein Gelehrter stirbt, wird er auf seiner Lagerstatt

auf den Friedhof gebracht und nicht erst auf eine andre Bahre gelegt; man trägt ihn durch die Tür heraus, und, wenn diese zu schmal ist, geht man nicht durch das Dach, sondern erweitert die Tür (Mo. kat. 25a). Sind zwei Tote zugleich in der Stadt, so wird der Gelehrte vor dem Jünger, der Jünger vor dem Am ha-Arez, die Frau vor dem Manne zu Grabe getragen (letzteres, weil die Frau schneller verfällt). Sind beide Toten an Rang einander gleich, so wird der zuerst Verstorbene vorher beerdigt und nur, falls die Leiche des ersten über Nacht liegen muß, der zweite. Werden beide an einem Tage begraben, so wird die Reihe der Trauernden für den ersten erst dann formiert, wenn auch der zweite begraben ist. Man kann auch zwei ranggleiche Tote auf einer Bahre zum Friedhof tragen. Berichtet wird von einem Fall, wo durch Hauseinsturz drei Geschwister, zwei Brüder und eine Schwester, zu Tode kamen und gemeinsam auf einer Bahre hinausgetragen wurden (Sem. XI). Die Bahre mit einem toten Mann läßt man auf der Straße stehen, damit noch mehr Menschen ihn beklagen; mit Frauen wird aus Scheu nicht so verfahren (Mi. Mo. kat. 27a). Wenn man den Toten aus dem Trauerhause trägt, soll der Bahre niemand vorangehen (Jehuda Chassid). Man vermeide es, zwei Särge aufeinander zu legen; geschieht das doch, so tritt im Laufe von neun Tagen in der Stadt ein neuer Todesfall ein (idem). In Ägypten und auch in Jerusalem pflegte man, wenn innerhalb eines Jahres zwei Leute aus einer Straße starben, vor der Herausschaffung des zweiten Toten als Sühnopfer für alle Bewohner der Straße einen Vogel zu schlachten und Kopf und Fänge neben dem zweiten Toten zu verscharren (Nahar Mizrajim, Nichusch II). — Während der B. haben alle Bewohner der Stadt auch da, wo eine Chewra Kadischa besteht, die Arbeit ruhen zu lassen. Einem verstorbenen Lehrer zulieb wird der gesamte Unterricht ausgesetzt (Ket. 17a). Einem Ungelernten zulieb wird das Studium nur dann unterbrochen, wenn es an Teilnehmern bei der B. mangelt (Scheeltot des R. Achai). In späterer Zeit, wo jeder ein Mindestmaß von Gelehrsamkeit



Darstellung eines Leichenzugs
Aus einem Ritualwerk, Amsterdam 1662

zu irgend etwas anderem benutzt werden (auch nicht Totenkleider, die für einen Nichtjuden bestimmt waren; s. Ben Adret, Resp. 365); doch ist für dieses Verbot Voraussetzung, daß das betreffende Kleidungsstück eigens für diesen Toten bestimmt war, und daß es ihn schon berührt habe; war nur eine dieser beiden Bedingungen gegeben, so war das Kleid zum profanen Gebrauch nicht verboten (Sanh. 48a). Wer Gegenstände dem Toten mit ins Grab gibt, handelt gegen das Gebot, daß man nichts unnütz verderben dürfe (Sem. VIII; s. auch Maimonides, Ebel XIV, 24). Gleichwohl ist es Brauch, über toten Königen und Fürsten ihr Bett und ihre Gebrauchsgegenstände zu verbrennen, und, als R. Gamliel I. starb, verbrannte der Proselyt Onkelos über ihm Gegenstände im Wert von 70 tyrischen Minen (Ab. Sar. 11a). Dem Pferd eines verstorbenen Königs zerschneidet man die Sehnen (ibid.). Der tote Körper darf zu nichts mehr gebraucht werden, ausgenommen ist das Haar, da dieses kein Teil des Leibes ist und somit auch nicht als tot gilt (Maimon. Ebel XIV, 21; Arach. 7b). Viele Devisoren sind der Ansicht, nur die Perücke einer

besaß, erfolgte immer die Aussetzung des Unterichts (Jom-Tob b. Aschbili zu Ket. 80, zitiert aus Semag). — Jeder, an dem ein Toter vorbeigeführt wird, hat die Pflicht, ihn zu begleiten (Ber. 18a) u. zw. mindestens vier Ellen weit (Rabbenu Jona). Die Träger des Toten, die einer zur Hochzeit gehenden Braut begegnen, führen den Toten an der Braut vorbei, weil die Ehre des Lebenden der Ehre des Toten vorgeht (Ket. 17a; Sem. XI). Wer als Vorübergehender einen Leichenzug und einen Brautzug zugleich sieht, der wendet sich dem Toten zu, weil „des Weisen Herz im Haus der Trauer weilt“ (Maimon., Ebel XIV, 8); nach den meisten Deziporen ist allerdings das Gebot, dem Brautzug zu folgen, wichtiger als das des Totengeleites, und nur das Trauermahl geht an Rang dem Hochzeitsmahl voran (Nachmanides u. a.). Ein Kind bis zu 30 Tagen wird ohne Sarg beerdigt und nur von zwei Männern und einer Frau geleitet. Das Geleit durch einen Mann und zwei Frauen ist unzulässig, weil das Alleinsein mit einer Frau auf jeden Fall zu vermeiden ist. Ein Kind, das älter als 30 Tage ist, wird in einen von zwei Menschen getragenen Sarg gelegt, ein zwölf Monate altes bereits auf eine Bahre. Ein Kind, das schon gehen konnte und vielen bekannt war, wird auch von vielen geleitet (Mo. kat. 24b). Ein in der ersten Lebenswoche verstorbener Knabe wird über dem Grabe beschnitten (Hagahot Maimuniot, Mila I) und erhält einen Namen. Nach einer Ansicht haben die Frauen der Leiche voranzuschreiten, weil durch die Frau der Tod in die Welt kam, nach einer anderen hinterherzugehen, damit die Männer nicht auf sie schauen (j. Sanh. 20b). Nach dem Sohar (Wajakhel) wollte man den Frauen überhaupt die Teilnahme an Trauerzügen verbieten, weil „ihnen der Todesengel voranhüpfe“. — Nach dem Gesetz haben die Söhne den Sarg des Vaters zu tragen; in der Praxis aber wurden die Söhne von dem Sarge ferngehalten. — Die Träger der Bahre und die Bedienenden sind als Vollzieher eines Gebotes frei von dem Gebot, das „Schema“ zu rezitieren. Das Trauergefolge ist dagegen zum Rezitieren verpflichtet. Ist die Zeit des „Schema“-Lesens nahe, so trägt man den Toten nicht heraus; hat man indes mit der B. bereits angefangen, so unterbricht man nicht; bei einem angesehenen Mann ist das Heraustragen zu jeder Tageszeit gestattet (Ber. 19a). — Der Sarg wird auf den Schultern zum Friedhof getragen (Maimon., Ebel IV, 2), und die Träger dürfen nicht während des Leichenzuges ihre Schuhe binden (j. Ber. 6b; s. die Erleichterungen in Kessef Mischne, Ebel IV, 3).

Den Sarg mit dem Toten setzt man auf dem Friedhof mehrmals nieder, außer an den Tagen,

an denen das „Zidduk ha-Din“ nicht gesprochen wird; durch das Hinstellen des Sarges soll nämlich die Unreinheit weichen, welche

Die Bestattung

an den Tagen, an denen das Zidduk ha-Din nicht gesprochen wird, ohnedies nicht besteht. Der alte Brauch war, Holzsärge zu verwenden (Maimonides, Ebel IV, 4); Jehuda ha-Nassi bestimmte, daß sein Sarg durch Löcher oder Öffnungen mit der Erde verbunden sein sollte (j. Kil. 32b). An vielen Orten begrub man die Toten jedoch ohne Sarg, um den Bibelsatz „und zum Staub sollst du zurückkehren“ buchstäblich zu erfüllen. Man legte den Toten auf den Rücken; Rabba b. b. Chana, der die Leichname der zu Moses Zeit in der Wüste Gestorbenen gesehen haben will, fand sie in dieser Lage (B. Bat. 74a). Aus dem jer. Talmud geht hervor, daß man das Legen der Toten auf die Seite für die bessere Haltung ansah (j. Kil. 32b). Auf Mund und Augen des Toten werden Tonscherben gelegt, was vielleicht in Zusammenhang steht mit der Tam. 32, 2 geäußerten agadischen Vorstellung, daß auf das unersättliche Auge Erdenstaub gestreut wurde. Unter das Haupt wird ein Beutel voll Erde gelegt, außerdem wird dem Toten zu Häupten und auf das Gesicht etwas Palästinaerde gestreut, welche die Würmer fernhalten soll. In die Hand gibt man dem Toten Holzstückchen, damit er in der messianischen Zeit sich einen unterirdischen Weg nach Palästina graben könne. — Alle, die das Grab umstehen, müssen zu seiner Ausfüllung die Erde aufschütten; doch reicht keiner dem andern die Schaufel, sondern er stößt sie in die Erde, und der Nächste ergreift sie. Hat das Grab schon einige Gestalt gewonnen, so treten die Umstehenden etwas zur Seite, das „Zidduk ha-Din“ wird gesprochen, und der Sohn des Verstorbenen spricht das Kaddisch. Die Übrigen rufen dem Toten zu: „Zieh hin in Frieden!“ Dann nehmen sie Gras mit Erde und werfen es hinter sich, wobei sie sprechen: „Gedenke dessen, daß wir Staub sind.“ Hernach waschen sie sich die Hände. Die symbolische Bedeutung dieser drei Handlungen ist, daß die Unreinheit des Toten durch Ysop, Staub und Wasser vertrieben wird (Nachmanides). Das Gefäß zum Händewaschen wird gleichfalls nicht weitergereicht, sondern wer es gebraucht hat, der legt es umgestülpt auf den Boden, worauf es dann der nächste nimmt. Vor dem Händewaschen darf man das Leichenhaus nicht betreten. In Jerusalem trocknet man nach diesem Waschen die Hände nicht ab. In vielen Gemeinden pflegen die Trauergäste auf der Rückkehr noch das Bet ha-Midrasch aufzusuchen, dort sieben oder dreimal den Platz zu wechseln und dabei Ps. 90, 17 und Ps. 91 ganz zu rezitieren, welches Lied

gleichfalls die unreinen Geister zu vertreiben imstande sein soll (Maharil).

In einem Grab werden zwei Tote nur dann begraben, wenn sie auch zu Lebzeiten in einem Bett zu schlafen pflegten: der Vater mit der kleinen Tochter, die Mutter mit dem jungen Sohn (Sem. XIII). Man begräbt keinen Bösewicht neben einem Gerechten, auch keinen vollendeten Bösewicht neben einem, der nur leichtere Übeltaten begangen hat (Sanh. 47a). Es bildete sich der Brauch heraus, im Friedhof verschiedene Gräberreihen anzulegen und jeden in der ihm geziemenden Reihe beizusetzen. Zwei Feinde begräbt man nicht nebeneinander, da sie sonst auch im Tode keine Ruhe finden (R. Jerocham, Netib 28). Im Bann Gestorbene und Geisteskranke werden acht Ellen von den anderen Gräbern entfernt beigesetzt.

Am Sabbat und Versöhnungstag befaßt man sich mit den Toten nicht (Nachmanides, Torat ha-Adam). An ersten Festtagen läßt man die notwendigen Verrichtungen durch Nichtjuden besorgen (Bez. 6a), und nur, was nicht im Arbeitsverbot begriffen ist, besorgen Juden selbst. An zweiten Festtagen vollzieht man alle notwendigen Verrichtungen selbst, auch wenn es der zweite Neujahrstag ist (ibid.). Bei den Aschenasim wurde es daher Sitte, auch am zweiten Feiertag die Arbeit von Nichtjuden tun zu lassen. Man sieht zu, das Begräbnis wenn möglich noch vor dem Morgengebet stattfinden zu lassen.

Wenn ein Leichnam auf dem Wege gefunden wird, so ist es Pflicht, ihn an Ort und Stelle zu begraben; dies ist eine der zehn Verfügungen, die noch Josua bei der Verteilung Kanaans erlassen haben soll (B. Kam. „Met Mizwa“ 81a). Die Begräbnispflicht obliegt demjenigen, der den Toten findet, und sei der Betreffende auch Hohepriester (s. den Fall Akibas in j. Nas. VII, 56a). Ein innerhalb der Sabbatgrenze gefundener Leichnam wird auf dem Ortsfriedhof bestattet (ibid.). In der Diaspora wird auch ein auf dem Wege Gefundener zum Friedhof getragen, da die Bestimmung nur für Palästina gilt (Maharschal). Einem Erschlagenen läßt man seine Kleider und Schuhe und zieht ihm darüber noch ein weißes Totenkleid an. S. auch EINÄSCHERUNG.

Traktat Semachot, a. v. St.; *Maimonides*, Ebel, passim; *Nachmanides*, Torat ha-Adam; *Mordechai*, Hilchot Ebel; *Sch. Ar.*, *Jor. D.*, Hilchot Abelut, passim. M. G. S. Bi.

BESZTERCE s. BISTRITZ.

BET (בֵּית), der zweite Buchstabe des hebr. Alphabets, vielleicht darum so genannt, weil das Zeichen dafür in der althebr. Schrift aus dem Bild

eines Hauses (בֵּית) hervorgegangen sein mag. S. ALPHABET. Der durch ב dargestellte Laut hat im heutigen Hebräisch eine doppelte Aussprache; im Satzbeginn und nach Konsonanten bilabial (zwischen beiden Lippen) wie deutsches b gesprochen, ist es im Anschluß an Vokale labiodentale (zw. Unterlippe u. Zähnen gesprochene) Spirans = deutschem w. Die ältere bilabiale Aussprache des b (bh) auch hinter Vokalen, die aus dem Vergleich der anderen sem. Sprachen als ursprünglich angenommen werden muß und auch für das Hebr. in Palästina bis ins 3. Jht. p durch die Transkription der griechischen und lateinischen Versionen und die Angaben der Kirchenväter bezeugt wird, muß jedoch, wie in anderen Sprachen, schon frühzeitig in labiodentale Aussprache übergegangen sein, was, wie in aram. Dialekten, später auch zu gelegentlichem Wechsel von ב und פ führte. Nach aramäischer Zeit scheint bilabiale Aussprache des ב jedoch die Regel gewesen zu sein, da Ber. 15b vor dem raschen Zusammenprechen von in zwei Wörtern aufeinanderfolgenden ב und ב (wie in עֵשֶׂב בַּשָּׂרָף Deut. 11, 15) zu einem Laut ebenso warnen muß, wie beim Aufeinanderfolgen anderer einheitlich gesprochener Laute (wie in לֵבָן בֵּן). Jedoch kennt z. B. schon das Sefer Jezira (2, 1) die „doppelte“ Aussprache des ב wie die anderen Konsonanten (בִּגְרֵיכַפֵּת). In der heutigen Aussprache des Hebr. ist die labiodentale Aussprache des undagesierten (s. DAGESCH) ב so gut wie allgemein. Nur die Juden Nordafrikas und orientalische Juden einiger palästinisch-syrischer Orte wie Safed, Tiberias, Pekiin, Aleppo sprechen jedes ב — vielleicht erst unter arabischem Einfluß — wie b. — S. im übrigen HEBRÄISCHE SPRACHE.

Der Zahlenwert des B. ist 2. So wurden die drei Behälter für die Hebe im Tempel mit Alef, B. und Gimel bezeichnet (Schek. III, 12). Der Vers HL 1, 4 „wir jubeln und freuen uns über dich (בְּךָ)“ wird gedeutet: „wir freuen uns über die 22 Buchstaben der Tora, die du uns gabst“, denn B. bedeutet 2 und כ 20 (Pessik. de-R. K., Sos assis). Zum Verse „durch Isaak (בִּיצָחֶק) wird dir Nachkommenschaft genannt werden“ (Gen. 21, 2) bemerkt die Agada: „B. bedeutet 2, also ist gemeint: durch einen Sohn, dem zwei Welten, diese und die zukünftige, beschieden sein werden“ (j. Ned. III, 38a; ähnlich Gen. r. 53, 16). „Weswegen begann die Schöpfung mit einem B. (בְּרֵאשִׁית)? Um dir kundzutun, daß sie aus zwei Welten, dieser und der zukünftigen, besteht“ (Gen. r. 1, 4). Auf den jüd. Münzen zur Zeit des zweiten Tempels steht das B. zur Bezeichnung des 2. Jahres. Später diente das B. mit darin beigesetztem Punkt auch als Zahlzeichen

für 2000. — Die Agada gibt verschiedene Deutungen für die Form des B. „Weswegen wurde die Welt durch ein B. erschaffen? Wie
Form das B. an drei Seiten geschlossen und nur vorn offen ist, ebenso darf man nach allem, was unten, oben, vorn und rückwärts liegt, nur von dem Tage ab forschen, an dem die



Aus einer Haggada-Handschrift des XIV. Jhts.
 Berlin, Hamilton 288



Aus einer Handschrift des XV. Jhts.
 Hamburg, Stadtbibl., Cod. hebr. 37/86

Welt erschaffen wurde“ (ibid. 13). Ein weiterer Grund dafür, daß der erste Buchstabe in der Bibel ein B. ist, wird darin gesehen, daß „das B. Segen (ברכה) bedeutet“ (ibid.). In einer anderen Agada wird betont, daß das B. zwei Haken, einen nach vorn gewendeten oben und einen nach rückwärts gerichteten unten habe; wenn man es frage, von wem es erschaffen sei, deute es mit dem einen Haken nach oben, um zu sagen: „der da oben hat mich erschaffen“, und frage man weiter, wie der Schöpfer denn heiße, so deute es mit dem anderen Haken nach rückwärts und nenne den Gottesnamen (ibid. 14). Ähnliche Agadot ent-

hält das „Alphabet des R. Akiba“ (Eisenstein, Ozar Midraschim 410f.).

Fünn, Keneset, s. v. בית; *Ben Jehuda* I, 449–451; *Rafaëli*, Matbeot ha-Jehudim 66f. und Abb. 23, 24 (Taf. 6); *Gesenius-Bergsträsser*, Hebr. Grammatik § 6; *Gesenius-Buhl*, Hwb.¹⁷ 79 und die dort verzeichnete Lit.

T.

M. E. J.

In der Kabbala. Die Kabbala, die sich mit dem den einzelnen Buchstaben innewohnenden geistigen Gehalt beschäftigte und ihre äußere Form gleichsam als die „heilige Stätte“ dieses geistigen Kerns ansah (Cordovero, Pardes Rimonim XXVII, 2), so daß sie einen Satz prägte wie: „Die Kabbala kennen, heißt das Geheimnis des Alphabets kennen“ (Sef. ha-Pelia, Przemysl 1884, S. 17), schrieb dem Buchstaben B. eine besondere Heiligkeit zu. Die drei Striche, aus denen das B. besteht, entsprechen den drei Begrenzungen der Welt; nach Norden zu ist es geöffnet, denn von Norden her bricht, nach dem Worte des Propheten, das Böse ein (Megalle Amukot, Waetchannan 166). Das B. trägt zwei Krönchen, was auf das himmlische und das irdische Gericht hindeutet, auf die zukünftige und die diesseitige Welt (Midr. R. Akiba, Ozar ha-Midraschim ed. Eisenstein 431). In seiner Gestalt ist das B. zusammengesetzt aus einem 7 und einem liegenden 1; diese zwei Zeichen ergeben zusammen den Zahlenwert 10, was darauf hinweist, daß in dem B. alle zehn Sefirot enthalten sind (Magen David des R. David b. Simra 4). Auch deuten die beiden Bestandteile auf die zwei Weisheitswege, den hohen und den niederen, hin (Sef. ha-Temuna I, Nr. 2). „Warum ist das B. von drei Seiten umschlossen und nach vorn hin offen?“ Um zu zeigen, daß es die Stätte des Weltalls Gottes ist, denn Gott umschließt die Welt, während der Weltraum nicht der Raum Gottes ist (Sef. ha-Bahir 13). Widmet sich der Mensch dem Studium der Tora, die mit dem Buchstaben B. (Bereschit) anfängt, so ist die Lehre vor ihm offen und erschließt sich ihm bereitwillig, so wie das B. nach vorn hin offen ist. Wendet er sich aber von ihr ab, so zeigt sie sich unzugänglich, wie das B. von drei Seiten geschlossen ist. So heißt es auch in der „Rolle der Frommen“: Verläßt du mich für einen Tag, so verlasse ich dich für zwei Tage (Sohar III, 35). In dem B., das mit den anderen Buchstaben in innerer Verbindung steht, sind alle Zeichen des Alphabets enthalten (Einleitung zu Tikkune ha-Sohar); es ist nur äußerlich der zweite Buchstabe, in Wahrheit aber geht es allen anderen voran, wie ja auch die Tora mit einem B. beginnt; Bereschit bedeutet „B. Reschit“ = das B. ist der Anfang (Sohar Chadasch 5). Ein besonderer Zusammenhang besteht zwischen dem B. und dem Alef:

das B. ist die Stätte des Alef, und dieses wohnt darin und trennt sich nie von ihm; verbindest du die beiden, so ergeben sie אב, den Vater (Magen David 5); das B. stellt das weibliche, das Alef das männliche Prinzip dar (Sohar I, 30a). Das an manchen Stellen der Bibel vorkommende, von der gewöhnlichen Schrift abweichende große B. wie das kleine B. (z. B. in Prov. 30, 15) haben beide einen mystischen Sinn, indem sie auf den Tempel und das Allerheiligste hinweisen (Sohar ibid.); das B. in Bereschit ist auch deshalb groß, weil die Gen. der Anfang der Tora ist; das kleine B. in הָבָה (Prov. ibid.) deutet auf die zweimalige Zerstörung des Tempels hin (Ozar Midraschim S. 234). Als bei der Weltschöpfung jeder der Buchstaben Gott bat, mit ihm das Schöpfungswerk zu beginnen, wählte Gott das B. (Sohar III, 3a); „mit dem B. schuf (ברא) Gott die Welt, mit dem B. richtete und verdarb er sie, indem er die Sprachen verwirrte (בלל); mit dem B. segnete (ברך) er die Erzväter und die zwölf Stämme, Zion, Jerusalem und den Tempel (Alphabet Akibas, Ozar Midraschim 410). Das Wort Bet ist Abbraviatur von בָּנִיתִי, יִצְרֵתִי, תְּכַנְנֵתִי (ich habe gebaut, geschaffen, bereitet); Gott hat zwei Paläste gebaut (das himmlische und das irdische Heiligtum), die gesamte Weltordnung geschaffen, das zukünftige Leben bereitet (ibid.). Gott schuf die Welt mit dem B., dem Zeichen der Zahl 2, im Hinblick auf den zweimaligen Untergang der Welt (einmal zur Zeit der Sintflut und das zweite Mal in der Endzeit); auf die zweimalige Tempelzerstörung; auf die beiden Welten (die diesseitige und jenseitige); auf die zwei Welträume (den für Gott bestimmten Himmel und die für die Menschen bestimmte Erde); auf die zwei Triebe (den guten und den bösen), endlich auch deswegen, weil alles Erschaffene zwiefach ist, männlich und weiblich (ibid. 411). — Das B. birgt auch sonst noch manche Mysterien: es weist auf die zwei Lehren, die schriftliche und die mündliche, hin, versinnbildlicht in den zwei Bundestafeln (Megale Amukot, Waetchannan 165); es stellt das Gericht Gottes dar, vor dem die Bösen Strafe und die Gerechten Lohn empfangen (yalk. Reubeni zu Gen. a. A.). Im B., dessen Bestandteile den Zahlenwert 10 ergeben (s. o.), liegt ein Hinweis auf das vom Propheten Ezechiel geschaute Himmelstier am göttlichen Thronwagen mit den vier Antlitzen und sechs Flügeln (Sef. ha-Temuna II, 2; Pardes Rimomim XXVII, 5). Nach Anderen stellt das B. die Einsicht בִּינָה dar und der Punkt des Dagesch leue im B. die ihr innewohnende verborgene Weisheit חכמה (Einleitung zu Tikkune Sohar; ibid. Tikkun 5). S. auch Sefer Jezira 4, 8; Sefer ha-Temuna 3; Sef. ha-Bahir 3.

K.

S. A. H.

BET ABARA s. BET BARA.

BET ABTINAS (בֵּית אַבְתִּינָס), das Haus Eutinos, eine Familie, deren Mitglieder das Amt der Herstellung des Räucherwerks (קְטֹרֶת) für den Tempel versahen (Schek. V, 1). Die B. benutzten dabei ein Geheimrezept, das sie niemand anvertrauen wollten, und waren daher im Volke nicht beliebt (Joma III, 11), welches sie des Eigennutzes bezichtigte (vgl. ibid. 38a). Die späteren Überlieferungen suchen die B. zu rechtfertigen: sie hätten verhüten wollen, daß ihr Rezept den Heiden bekannt und beim Götzendienste verwendet werde. Man erzählte auch, daß in der Familie B. die Bräute niemals Parfum benutzten, um nicht in den Verdacht des Diebstahls am Räucherwerke des Tempels zu kommen (Joma 38a, aus Tossef. ibid. II). — Den Namen B. führte auch ein Gemach im Tempel (Joma I, 5; Tam. I, 1), offenbar der Raum, wo das Räucherwerk hergestellt wurde (Joma 19a).

Klein, Leschonenu I, 347.

M. G.

D. J. B.

BET AGIDEA, Stadt in Palästina, auf der Mosaikkarte von Madaba im Gebiete Simeons, südwestlich von Gerar bezeichnet: $\text{B}\eta\tau\alpha\gamma\iota\delta\epsilon\alpha$. Der sonst kaum zu belegende Name ist wohl noch in der Benennung der zur Zeit des Tempels in Jerusalem lebenden Schreiberfamilie בֵּית אֲגִידָה zu erkennen (Soferim IV, 1; andere LA אֲגִידָה; j. Meg. I, 71d; חגידה l. הנירה). Die genauere Lage von B. ist nicht festzustellen.

Jacoby, Das geogr. Mosaik von Madaba 52; „Zijon“, Organ der hebr.-histor. Gesellsch. in Palästina II, 15f.

T.

S. Kl.

BET ALFA, jüd. Siedlung in Palästina, im Charod-Tale („Nuris-Ländereien“), südlich der Stadt Charod. Auf dem 1921 durch den Keren Kajemeth erworbenen Boden siedelten sich zwei Kwuzot an, zuerst die Kwuza „Chefzi-Ba“ (im Süden), dann eine Kwuza des „ha-Schomer ha-Zair“ (im Norden), die getrennte Wirtschaft haben, obwohl der Boden selbst noch nicht aufgeteilt ist. — 1. Die Kwuza des „ha-Schomer ha-Zair“ gehört dem Typ der „Großen Kwuza“ an, die bestrebt ist, alle Produktionszweige selbst auszuüben, und deren Mitglieder daher sowohl Landwirtschaft als auch Handwerk und (soweit nötig) auch Industrie betreiben; sie bewirtschaftet 1300 Dunam, von denen 257 bewässert werden. Nach der Zählung vom April 1927 lebten dort 120 Seelen (67 Männer, 38 Frauen, 15 Kinder); 76 waren in der Landwirtschaft, 18 in verschiedenen Gewerbebezügen, 11 in der Hauswirtschaft tätig. Die Kinder werden in einem besonderen Kinderhause erzogen; außerdem gibt es einen Kindergarten. — 2. Die ersten 25 Mitglieder der

Kwuza „Chefzi-Ba“ gehörten früher der Berliner Kwuza „Maapecha“ und der Prager Kwuza „Awoda“ an und arbeiteten in Chefzi-Ba bei Chedera, woher die neue Kwuza ihren Namen hat. Im Herbst 1921 siedelten sie sich, 29 an der Zahl, als erste auf dem Boden von B. an. Bereits 1926 zählte diese Kwuza 76 Mitglieder, nach der Zählung vom April 1927 90 (38 Männer, 27 Frauen, 25 Kinder); 43 waren in der Land-

nach Süden, gen^e Jerusalem. Vom Gebäude selbst sind die Außenwände erhalten, in der Höhe von ca. $1\frac{1}{3}$ m, Teile der Türrahmen, Steinbänke entlang den Wänden, der Almemor und der für den heiligen Schrein bestimmte Platz sowie die Sockel der Pfeiler, der Träger der Decke oder vielleicht auch der Frauenabteilung. Fast vollständig ist das Mosaikpflaster erhalten, besonders gut der Fußboden der Synagoge. Die Synagoge ist, wie



Mosaik der Synagoge zu Bet Alfa
(Mit Genehmigung der Hebr. Universität Jerusalem)

wirtschaft, 10 in verschiedenen Gewerbebezügen, 12 in der Hauswirtschaft tätig. Die Kwuza bewirtschaftet 1860 Dunam; 210 Dunam werden bewässert. Es bestehen verschiedene Gewerbebetriebe, ein Kinderhaus und ein Kindergarten.

A. D.

M. Za.

Ausgrabungen in B. Ende 1928 stießen Grabende bei der Anlegung eines Kanals auf ein Teilstück eines bunten Mosaikpflasters. Nach Säuberung des engen Streifens, der durch den Kanal bloßgelegt wurde, zeigten sich Teile des Tierkreises und einige hebr. Worte über den Tiersymbolen. Unter Leitung der archäologischen Abteilung der hebr. Universität Jerusalem wurde an dieser Stelle weitergegraben. Auf der ausgegrabenen Fläche, die 14×28 m mißt, befinden sich Überreste einer Synagoge sowie eines schmalen Vorbaus und ein Hof. Die Richtung des Gebäudes ist von Norden

alle in Palästina ausgegrabenen Synagogen, als eine dreischiffige Basilika angelegt. Zwei Reihen zu je fünf Pfeilern trennen das Mittelschiff in der Breite von 5,50 m von den Seitenschiffen, deren Breite ungefähr je 3 m beträgt. Drei Türen führen zum Vorbau im Norden und von dort zum Hofe. Eine Tür in der Westwand führte in ein Nebenzimmer. Die architektonischen Teile, die das Gebäude charakterisieren, sind ein Halbkreis, der an der Südwand vorspringt (Apsis) und wohl für den Aron ha-Kodesch diente, und der Almemor in der Nähe des zweiten Trägers an der Ostwand. Der Almemor scheint ein späterer Anbau an das eigentliche Gebäude gewesen zu sein. Das Mosaikpflaster des Mittelschiffs zeichnet sich durch viele Ornamente aus. Ein breiter Rahmen, in dem sich Bilder von Früchten, Vögeln, Tieren, Menschen und Inschriften verflechten, enthält drei Gruppen (von Süden nach Norden): den Aron ha-Kodesch

und sonstiges heiliges Gerät, den Tierkreis und die Opferung Isaaks. Das zentrale Bild in der ersten Gruppe ist der heilige Schrein.

den gezogen wird. Ringsum sind Symbole der zwölf Monate mit entsprechenden Inschriften. In den vier Ecken befinden sich Figuren der



Darstellung eines Aron Kodesch in der Mosaik der Synagoge zu Bet Alfa
(Mit Genehmigung der Hebr. Universität Jerusalem)

Zu beiden Seiten sind siebenarmige Leuchter, ein Lulaw und ein Ethrog sowie ein Schofar und Rollen in Futteralen abgebildet. Zwei Löwen bewachen den Schrein. Das Zentrum der zweiten Gruppe bildet eine Darstellung der Sonne, die in einem Wagen von vier galoppierenden Pfer-

vier Jahreszeiten. In der dritten Gruppe, die die Opferung Isaaks darstellt, sind von links nach rechts zu sehen: die zwei Jünglinge mit dem gesattelten Esel, der an den Busch angebundene Widder, die Hand Gottes, die von oben erscheint und Abraham zurückhält, Abraham, der in einer

Hand das Schlachtmesser hält und in der anderen Hand den Isaak, und schließlich der Altar, auf dem eine Flamme lodert. An der Mitteltür befinden sich zwei Inschriften, eine griechische und eine aramäische. Die erste nennt die Künstler Marianos und seinen Sohn Aninas. Die aramäische Inschrift (zur Hälfte zerbrochen) besagt, daß die Mosaik im Jahre . . . (die Zahl ist abgebrockelt) des Königs Justinus (wohl Justinus I., Kaiser von Byzanz 517–528) hergestellt wurde.

E.

E. L. S.

BET ALAGAN s. BET BESEN.

BET AMKA s. AMKA.

BET AMUDA s. CHAMMON.

BET ANAT (בֵּית עֲנַת), kanaanitische (der Göttin Anat geweihte) Stadt im Gebiete Naftalis, deren ursprüngliche Bevölkerung auch nach der Eroberung durch die Israeliten dort wohnen blieb (Richt. 1, 33; Jos. 19, 38). Über die Lage geben die Bibelstellen keine Auskunft. Tossef. Mikwaot VI, 3 (658, 5–6) nennt בֵּית עֲנַת, d. h. „die Höhe von B.“, als einen Ort, von wo eine religionsgesetzliche Frage dem in Sogane wohnenden R. Chanina b. Teradjon vorgelegt wurde. Somit dürfte B. im mittleren Galiläa, unweit Sogane, heute Sachnin, gesucht werden. In diese Gegend verweist auch Ab. R. N. 2. Rez., XXVII (ed. Schechter, 56, unten), wo ein vornehmer Priester aus Ramat B., der mit dem in Arab wohnenden Rabban Jochanan b. Sakkai verkehrte, genannt wird. Ob im Namen von „Der (= Kloster) Chanina“ (östlich Sachnin) ein ursprüngliches Anat steckt, ist fraglich. Die von Eusebius, Onom. ed. Klostermann 52, 24 ff. gebotene Gleichsetzung mit einem Orte Batanaia östlich Cäsareas ist falsch (Thomsen, Loca sancta 32); ebenso unbegründet die Scheidung von B. in den beiden Bibelstellen, die von Horowitz, EJ 148f. vorgenommen wurde, wobei er das in Jos. genannte in Kafr Anan sucht (dem in Wirklichkeit ein Kefar Chananja entspricht), beim zweiten aber an Anata (richtiger Ainita) westlich von Kedesch denkt. Auch die früher von Klein (Pal. Stud. I, 29) vermutete Lage bei El-Bane, das außerhalb des Gebietes Naftalis zu liegen scheint, trifft nicht zu. Unrichtig ist die Gleichsetzung mit Beina (s. BEIMA).

Guthe, Wb. 83; Gesenius, Hwb.¹⁷ 97; Klein, ZDPV XXXIII, 37f.

M. G.

S. Kl.

BET ANJA s. BETHANIA.

BET ANOBA, vermutlich Ort in Judäa, nach dem eine Priesterfamilie בֵּית עֲנוּבִי benannt ist, die ihren Namen gegen Ende der Periode des zweiten Tempels erhielt und in Bet Zebajim auftritt (Tossef. Jeb. I, 10; b. 15b; j. I, 6).

Βετοανναβα wird bei Eusebius, Onom., ed. Klostermann, 20, 17 als Dorf 4 Meilen östlich von Diospolis (Lod) bezeichnet; nach der Madabakarte lautete der ursprüngliche Name des Ortes Ὑνωβ (Jacoby, Das geogr. Mosaik von Madaba 70). B. entspricht dem heutigen Annabe südlich von Lud. s. BET MEKOSCHESCH, BET NEKUFA, BET ZEBAJIM.

Klein, MGWJ, 1917, S. 135 ff.; idem, Pal. Stud. I, Heft 2 (hebräisch), S. 6; idem, Leschenenu I, 348. T. S. Kl.

BET ANOT (בֵּית עֲנוֹת), Ort im Stammgebiet Judas, im Gebirge (Jos. 15, 59), der mit Chirbet Bet Ainun, zwischen Chalchul (s. V., 58) und Hebron gleichgesetzt wird. Das von Horowitz, EJ, 148, hier herangezogene עֲנוֹת (s. Joma 10a; Sota 34b; nicht in Ms. München) hat weder mit B. noch mit Anatot (so Neubauer, Géogr. du Talm., 154) etwas zu tun, sondern lag wie die daneben genannten Orte אלון und תלבוש am Euphrat, südöstlich von Circesium: Alus; Anat; Talbus oder Tilbes vgl. Enz. Isl. I, 36f.

Guthe, Wb. 84; Obermeyer, Die Landschaft Babylonien 101 ff.

T.

S. Kl.

BET HA-ARABA (בֵּית הָעֲרֵבָה), 1. Ort in der Wüste Juda, jedenfalls unweit der Jordansenkung (Araba), die sich auch südlich vom Toten Meere fortsetzt (Jos. 15, 61). Die Lage ist unbekannt. — 2. Ort im Gebiete Benjamins an der Grenze Judas (Jos. 18, 18 העֲרֵבָה, LXX Βαιθάραβα, vgl. 15, 6). Auch dieser Ort lag in der Nähe der Jordansenkung nördlich oder nordwestlich von Bet Chogla. — 3. Einer der davidischen Helden, Abiel ha-Arbati (הַעֲרֵבִי; II. Sam. 23, 31; I. Chr. 11, 32) stammt wohl nicht aus diesem Orte, sondern aus einem Araba in der Nähe von Maon, wo sich, nach I. Sam. 23, 24 David auf der Flucht eine Zeitlang aufhielt. Dazu, daß Araba auch andere Orte außer der Jordanniederung bezeichnet s. ARABA.

Guthe, Wb., 84; Horowitz, EJ, 149b (unannehmbare Gleichsetzung); Gesenius, Hwb.¹⁷ 617a unten.

T.

S. Kl.

BET ARBEL (בֵּית אֶרְבֵּאל), Name eines befestigten Ortes oder Landes, dessen Plünderung „am Tage des Kampfes“ durch einen bisher nicht zu identifizierenden Fürsten(?) Schalman von dem Propheten Hosea (10, 14) als warnendes Beispiel Israel vor Augen geführt wird. Eusebius Onom. ed. Klostermann, 14, 19 kennt ein Arbela im Ostjordanland, heute Irbid südöstlich vom Genezarethsee.

Guthe, Wb. 84; Thomsen, Loca sancta 24; Kommentare zu Hos.

T.

S. Kl.

BET ASMAWET s. ASMAWET (BET-ASMAWET).

BET AWEN s. BETHEL.

BET BAAL MEON s. BAAL MEON.

BET BALTIN (BILTIN) (בֵּית בַּלְתִּין), die letzte der Stationen, wo das Neumondsignal angezündet wurde. Anscheinend lag B. auf einem hohen Berge nördlich vom Haurangebirge (Mi. R. H. II, 4; Tossef. II, 210, 19 בֵּלְתִי). Der Babylonier R. Huna erzählt (j. R. H. II, 2): „Als wir aus Babylonien nach Palästina kamen, stiegen wir auf die Spitze von B., und es erschienen uns die Palmen von Babel wie (Chag-) Sträucher (Löw, Flora II, 313)“. Demnach lag B. auf dem Wege, der von Palästina (Ostjordanland) nach Babylon führte. Rab (R. H. 23a, letzte Zeile, 24a) meint, B. sei identisch mit Biram. S. NEUMOND.

Berliner, Beiträge zur Geographie und Ethnographie Babyloniens 15 f., 27; *Horowitz*, EJ 125; *Obmeyer*, Die Landschaft Babylonien, S. 28; *Klein*, Pal-Stud. II, H. 2, S. 12ff.

M. G.

S. Kl.

BET BARA (בֵּית בָּרָה), am Wasser gelegener Ort in Palästina (Richt. 7, 24). Nachdem Gideon im Kampfe gegen Midjan einen Teil der Feinde besiegt und sie mit Unterstützung der Nordstämme Naftali, Ascher, Manasse bis über Abel Mechola abgedrängt hatte, sandte er Boten ins Gebirge Efraim, um die Efraimiten aufzufordern, nun auch vom Süden her „das Wasser bis zu B. und dem Jordan“ zu besetzen und so dem Feind die Flucht unmöglich zu machen. Ist „(und) dem Jordan“ nicht, wie vermutet wird, eine später in den Text geratene Glosse zu „das Wasser“, so muß das „Wasser“ einen unmittelbar vom Kampfort En Charod im Tale Jesreel ausgehenden Wasserlauf bezeichnen, der bis B. verläuft, um dort in den Jordan zu münden. Dies würde in der Tat auf den von En Charod zum Jordan fließenden Nahr Dschalud zutreffen, der östlich von Beisan bei der Furt (machadet) Abara, das B. entsprechen dürfte, in den Jordan mündet. Ob das hebr. בֵּית בָּרָה aus בֵּית עֲבָרָה „Übergangsstelle“ oder jenes später volksetymologisch so gedeutet worden ist, bleibt fraglich. Nach einer Mitteilung S. Kleins wäre jedoch eher an einen weiter südlich gelegenen Ort zu denken. Βηθαβαρα heißt nach Joh. 1, 28 auch die Taufstelle des Johannes am östlichen Jordanufer, wofür nach Origenes z. St. die Hss. Bethania bieten. Doch weist Dalman die Identifizierung dieser Stelle mit Machadet Abara zurück. In Be(t) Bara findet, wie Albeck (Gen. r., ed. Theodor-Albeck 902 unten) vermutet, vielleicht auch der Midr. Gen. r. 76 zu Gen. 32, 11 den Ort wieder, wo Jakob den Jordan überschritt (l. nach Albeck בָּרָה אֲתָר הוּא דַּמְצוּתוֹ בִּי בָרָה). Hieronymus Onom.

ed. Klostermann 55, 21 erklärt: domus aquae sive putei, d. i. בֵּית בָּאֵרָה.

Guthe, Wb. 84; *Dalman*, Orte u. Wege Jesu³ 96; *Kommentare* zu Richter; *Klein*, Pal-Stud. II, H. 2, S. 1–8.

T.

BET BESEN, nach I. Mak. 9, 62, 64 (LXX: Βαιθβασι) ein in der Wüste Judäas gelegener, von Jonathan befestigter Platz. Jos. Ant. XIII, 1, 5: Βηθαλαγγαν, Euseb. Chron., ed. Schöne II, 126: Βηθφεςση. Unter den Jos. 15, 61–62 genannten sechs Orten in der Wüste (Judas) nahe dem Toten Meere könnte ha-Nibschan (הַנִּבְשָׁן), mit der häufig vorkommenden Hinzufügung von בֵּית (vgl. Albright, Annual of the American Schools of Oriental Research IV, 160) בֵּית (ה)נִבְשָׁן, in griechischer Umschrift Βηθναβασσαν gelaute haben, woraus dann das an Basan anklingende B. entstanden wäre. Die Variante bei Josephus wäre danach aus Βηθναβασσαν zu erklären. Die Lage ist heute unbekannt.

Thomsen, Loca sancta, 37.

T.

S. Kl.

BET BIRI (בֵּית בִּרְיָה), Ort unbekannter Lage im Gebiete Simeons (I. Chr. 4, 31). Jos. 19, 6 hat dafür בֵּית לִבְיָהּ; 15, 32 ohne „Bet“.

Guthe, Wb. 84; *Horowitz*, EJ 26 (unsichere Gleichsetzung); *Albright*, JPOS IV, 150, Anm. 10.

T.

S. Kl.

BET BUKJA (בֵּית בּוּקִיָּא), Ort, an dem es wilde Hähne gab; R. Jehuda ha-Nassi berichtet Jeb. 84a: „als ich zu Rabbi Eleasar b. Schamua lernen ging, sammelten sich seine Schüler gegen mich so, wie die Hähne von B.“. Möglicherweise war B. der Wohnort des genannten Lehrers; er wäre in diesem Falle in Galiläa zu suchen. Jedoch ist die Gleichsetzung mit Baka (s. d.), das hebr.-aram. בִּקַּע hieß, sicher falsch.

Die unrichtige Ansetzung bei *Horowitz*, EJ 124 und *Klein*, Pal. Stud., Bd. I, Heft 1, S. 40.

M. G.

S. Kl.

BET CHADUDU s. BET CHARUDUN.

BET CHANAN (בֵּית חָנָן), Ort im zweiten Steuerbezirk zur Zeit Salomos (I. Kön. 4, 9, neben Elon und Bet Schemesch genannt). Gemeint ist wohl das heutige Bet-Anan östlich von Ajjalon.

Guthe, Wb. 86; *Albright*, JPOS V, 26 ff.

T.

S. Kl.

BET CHARUDUN, Örtlichkeit, wohin nach R. Jehudas Angabe der Sündenbock geführt wurde; die Angabe בֵּית חֲרוּדִין ist die aus den Varianten zu gewinnende richtige LA in Mi. Joma VI, 8 (vgl. auch Ps.-Jonathan zu Lev. 16, 10). B. lag drei Meilen (etwa 4½ km) von Jerusalem entfernt und bezeichnete den Anfang der Wüste, deren Ende (wie es scheint) in Joma VI, 4–5 bei dem „Zuk“

(צוק) mit 12 Meilen (18 km), also in der Nähe des Toten Meeres, angegeben wird. Der mehrfach korrumpierte Name (Bet חורון, חורון, u. dgl.) ist weder in Tantar Chadedun (östl. von Jerusalem) noch in Herodium zu suchen, vielmehr (wie schon von Clermont-Ganneau, Rev. Arch. 1881, 61 vorgeschlagen wurde) mit Chirbet Charedan am Wege, der südlich Jerusalems nach Mar Saba führt, gleichzusetzen. Möglicherweise ist auch der Name von „Zuk“ in „Suka“ (als Name eines Teiles der Wüste, Migne, PG. XCV, Sp. 914) erhalten.

Horowitz, EJ 133f.; Dalman, Orte und Wege Jesu³ 105f.

M. G.

S. Kl.

BET CHAWRAN S. CHEWRETAN; HAURAN.

BET CHEFA S. CHEFA.

BET CHOGLA (בית חגלה), Ort im Gebiete Benjamins (Jos. 18, 21), hinter Jericho aufgeführt, an der Grenze Judas gelegen (ibid., 15, 6; 18, 19). Euseb. Onom. ed. Klostermann, 8, 19 (= Hieronymus, 9, 18f.) nennt Bethagla (Βηθαγλα), drei röm. Meilen von Jericho, zwei vom Jordan entfernt, das er mit Alon Atad gleichsetzt (vgl. ABEL, Ortschaften 4). B. entspricht dem heutigen Kasr Chadschle bei der gleichnamigen Quelle. — Onom., 48, 18 wird B. irrtümlich mit einem 10 Meilen von Eleutheropolis am Wege nach Gaza gelegenen Orte Αγλα gleichgesetzt.

Guthe, Wb. 86; Thomsen, Loca sancta 14, 37; Horowitz, EJ 133.

T.

S. Kl.

BET CHORON (בית חורון) Doppelort nordwestlich von Jerusalem: a) das obere B. (עליון), und b) das untere B. (תחתון), noch heute Bet Ur el-foka (das obere Ur), bzw. et-tachta (das untere Ur) südöstlich von Modein. B. lag an der Grenze Benjamins und Josefs (Jos. 16, 3, 5; 18, 13). Nach 21, 22 = I. Chr. 6, 53 war das eine B. Levitenstadt. Da B. eine wichtige Straße beherrschte, wurde es zu einem wertvollen strategischen Punkt, um dessen Besitz viel gekämpft (Jos. 10, 10 ff., dazu Ber. 54 a; I. Sam. 13, 18; I. Mak. 3, 16 f.; 7, 39; BJ II, 19, 8) und der auch öfters befestigt wurde (I. Kön. 9, 17; II. Chr. 8, 5; vgl. auch I. Chr. 7, 24; Scheera, eine Efraimitin, hat B. neu aufgebaut; I. Mak. 9, 50; Judit 4, 4). „Choronäer“ (חורני) wird (Nech. 2, 10, 19; 13, 28) der Statthalter Samarias genannt, vielleicht, weil er in B. wohnte. Zur Zeit des zweiten Tempels hatte B. jüd. Einwohner; es wird in einer für die Kenntnis der Bezirkseinteilung Judäas wichtigen Mischna (Schebi. IX, 2) genannt (vgl. dazu Klein, Sefer ha-Schana schel-Erez Jisrael I, 24 ff.). Eine Begebenheit aus B. berichtet Mi. Ned. V, 6.

Vgl. ferner Tossef. Nid. VIII, 7 (b. 61 a) über eine große Grube in B. sowie Sanh. 32 b über die engen Aufstiege daselbst. Nach einer christlichen Tradition (Pseudepiph., ed. Nestle, 20, 30) war das untere B. der Geburtsort Daniels. In der Legende des Sefer ha-Jaschar (Wajischlach) ist B. Schauplatz der Kämpfe der Jakobssöhne. Nach einer Apokalypse (Midr. Elia, Jellinek, Bet ha-Midrach III) soll B. dereinst gänzlich zerstört werden.

Buhl 169; Guthe, Wb. 86; Thomsen, Loca sancta 42; Horowitz, EJ 134 ff.

T.

S. Kl.

BET DAGON. 1. Ort in Judäa (Jos. 15, 41: בית דגון), das heutige Dorf Bet Dedschan unweit Jaffa, bzw. die südlich davon gelegene Ruine Dadschun bei der jüd. Kolonie Rischon le-Zijon. Zur Zeit des zweiten Tempels wurde B., um es von dem gleichnamigen Orte in Galiläa zu unterscheiden, בית דגן ביהודה genannt (Tossef. Ohol. III, 9 ed. Zuckerman 600, 16). Diese Namensform entspricht dem assyrischen Bit-Daganna (Sancherib-Prisma II, 65). Eusebius, Onom. 50, 16, nennt es Κεπαρδαγών (כפר דגון), während die Madabakarte wohl <Βηθδ<ε>αγωνα verzeichnet. Dagegen ist mit בית דגן der Eschmunazar-Inschrift Z. 19 nicht B. gemeint (vgl. Lidzbarski, Altsemitische Texte, S. 18, z. St.).

2. in Galiläa (Jos. 19, 27: בית דגן), als Grenzort Aschers genannt, Tossef. Schebi. VII, 13 als „B. in Obergaliläa“ von dem in Judäa unterschieden. Heute wohl das Dorf Bet Dschenn (= Bet [de]dschen), westlich von Safed.

Zu 1: Guthe, Wb. 85; Thomsen, Loca sancta 41; Horowitz, EJ 130f.; Delitzsch, Wo lag das Paradies 269 (will B. von Bet Dedschan und Bit-Daganna unterscheiden); Halevy in Luncz' Jeruschalajim III, 146. — Zu 2: Horowitz, EJ 131.

T.

S. Kl.

BET DELI (בית דלי), Heimat des Nechemja Isch Bet Deli (Jeb. XVIII, 7; Eduj. VIII 5), der aus Palästina nach Nehardaa ausgewandert war und dort von einer wichtigen Entscheidung Rabban Gamliels berichtete (vgl. TEL ARSA). Saphir (ha-Arez, Nr. 1777) will B. mit Dalijet al-Karmel gleichsetzen, während Horowitz, EJ 131 an das hauranische Dorf Dilli (14 km nordöstlich von Nawe) denkt. Da Näheres über das Verhältnis R. Nechemjas zu Rabban Gamliel unbekannt ist, ist eine Entscheidung nicht zu treffen.

Klein, MGWJ 1920, S. 188f.; Halevy, Dorot I. Teil, Bd. V, S. 58f.

M. G.

S. Kl.

BET DIBLATAJIM S. ALMON DIBLATAJIM.

BET EDEN (בית עדן), Am. 1, 5 ff. neben Damascus und Bet Awen genannt, weist auf eine aram. Residenz hin. Manche denken an Dschib Adin

bei Malula in Syrien, andere an Bit Adini (am mittleren Euphrat) der Keilinschriften, das wohl sicher in II. Kön. 19, 12; Jes. 37, 12; Ez. 27, 23 (עֵדִין) gemeint ist. Horowitz, EJ 147 weist auf die Stadt Idhun (עֵדִין) unweit Aleppo hin, die bei mittelalterlichen arab. Geographen genannt wird.

Guthe, Bwb. 85, 138; *Gesenius*, Hwb.¹⁷ 567a.

T.

S. Kl.

BET EKED (בֵּית עֵקֶד), Ort zwischen Jesreel und Samaria, unweit der Straße, wo Jehu die Brüder Achasjahus töten und in die Zisterne werfen ließ; II. Kön. 10, 12 u. 14, genannt („B. der Hirten“ und „Zisterne von B.“). Targum Jonathan usw. deuten B. als „Versammlungshaus der Hirten“; jedoch weist das artikellose B. (V. 4) deutlich auf einen eigentlichen Ortsnamen: LXX Βασιλικαῖος. Euseb., Onom. ed. Klostermann, 56, 26 bringt zum Vergleich ein Dorf Samarias, 15 röm. Meilen von Legeon entfernt in der großen Ebene, offenbar das heutige Bet Kad. Die Heranziehung von Kafr Rai (= רַאִי) nordwestl. Samarias (Horowitz, EJ 149) ist nicht am Platze.

Guthe, Wb. 85; *Thomsen*, Loca sancta 31.

T.

S. Kl.

BET EL s. BETHEL.

BET ELIM s. BET ELONIM.

BET ELONIM oder **BET ILANIM** (בֵּית אֵילָנִים; in manchen Ausgaben unrichtig mit אֵילָנִים am Ende), erscheint in Sifre Deut. 360 (S. 132a oben) in einem Gleichnis R. Jehudas als ein berühmter Markt (שוּק) neben dem von Cäsarea und hat also sicher in Palästina gelegen. B. ist mit dem Gen. r. Ende 47 (= j. Ab. Sar. I, 39c) genannten „Markt von בִּטְוֶן oder בִּטְוֶנָה“ zu kombinieren, der unweit Hebrons bei der Terebinthe Abrahams (s. Bd. I, Sp. 555) alljährlich abgehalten und kultisch gefeiert wurde (אֵילָה aram. = בִּטְוֶנָה Terebinthe); über den letzteren Markt berichten Eusebius, Onom. 6, 12; Hieronymus, Komm. zu Sech. 11, 4 (hier wurden die Gefangenen von Better als Sklaven verkauft) und andere griech.-röm. Schriftsteller (s. Thomsen, Loca sancta 110). Zur Gewißheit wird die Gleichsetzung durch Euseb. Onom. 24, 16, der dort Βηθαννι als zwei röm. Meilen von der Terebinthe und vier von Hebron entfernt nennt und 94, 20 den Namen Βηθαννι schreibt; Hieronymus hat an beiden Stellen Bethen(n)im. Der Name ist richtig Βηθαννι = בֵּית אֵילָנִים zu lesen; vgl. Midr. Tannaim 185, 17: בֵּית הָאֵילָנִים, lies: בֵּית הָאֵילָנִים.

Klein, Midr. Tannaim, ed. Hoffmann 252; *MGWJ* 1910, S. 22 ff.; *Luncz-Gedenkbuch*, Jerusalem 1928, S. 32 f.; *Horowitz*, EJ 46, Anm. 5; *Press*, *MGWJ* 1929, S. 55 ff.; *Krauss*, TA II, 357.

M. G.

S. Kl.

BET HA-EMEK s. AMKA.

BET ESOBA (Βηθεζουβα), bei Jos. BJ VI, 3, 4 genannt, Dorf in Peräa (Ostjordanland), dessen Namen er als οἶκος ὑψώπου („Ysopshausen“) erklärt, Heimat der vornehmen Mirjam, die während der Belagerung Jerusalems vor Hunger ihr eigenes Kind verzehrt haben soll (vgl. Kohler, Harkavy-Festschrift, deutscher Teil, S. 17, Anm. 1). B. ist sonst unbekannt, jedoch existieren gegenwärtig noch mehrere Orte namens Zatar (= Ysop) im Ostjordanlande, wie denn Ysop dort auch sonst bezeugt ist (Mi. Negaim XIV, 6; Löw, Flora II, 91). Horowitz, EJ, 119 möchte Chirbet Sufa südlich Madaba heranziehen, da Sufa (سُفَا) arabisch und aramäisch gleichfalls Ysop bedeutet.

Guthe, MNDPV, 1912, S. 33 ff.; *Klein*, Pal. Stud. III (hebr.) 23.

T.

S. Kl.

BET HA-EZEL (בֵּית הָעֵזֶל), Ortschaft, nur Micha 1, 11 genannt, nach dem Zusammenhang in der Nähe des Philistäerlandes (V, 10) gelegen. B. ist demnach nicht mit Azal (Sech. 14, 5; vgl. I. Chr. 8, 37 f.; 9, 43 f. [benjaminitischer Name]) gleichzusetzen.

Guthe, Wb. 86; *Thomsen*, Loca sancta 26.

T.

S. Kl.

BET GALJA (בֵּית גַּלְיָא), verunglimpfende Bezeichnung einer heidnischen Kultstätte in der Nähe Palästinas. Laut j. Sab. IX, 1 (11 d), j. Ab. Sar. III, 6 (43a) müssen im Anschluß an Deut. 12, 3 (vgl. Sifre § 61 und Midr. Tannaim 60, 20) die Namen heidnischer Kultstätten umgeändert werden: פְּנֵי בַּעַל oder פְּנֵי מַלְךְ (Θεοπροσωπον (in Syrien) müsse פְּנֵי כָלָב (Hundsantlitz), עֵין כּוֹס (Quelle der idumäischen Gottheit σοῦς, Jos., Ant. XV, 7, 9; vgl. Schlatter, Die hebr. Namen bei Josephus 67) — עֵין קֵין (Dornquelle) genannt werden; גַּלְיָא sei in גַּרְיָא abzuändern (j. Ab. Sar. גַּרְיָא). Ab. Sar. 46a hat an Stelle von עֵין כּוֹס offenbar unrichtig עֵין בַּל und für גַּלְיָא: גַּרְיָא (was ja dasselbe ist) und als verunglimpfende Bezeichnung בֵּית כְּרִיָּא (Midr. Tannaim umgekehrt: בְּרִיָּא — dafür גַּלְיָא; ersteres dürfte nach j. in גַּרְיָא zu korrigieren sein). Da der Kult von גַּרְיָא, d. h. der Tyche, in Syrien weit verbreitet war, wird man die Kultstätte Bet-Gadja, deren Name in Bet-Galja (Galalja etwa „Misthaufen“) umzuändern sein soll, schwerlich nachweisen können. Ein von Diokletian zu Ehren der Tyche seines Bruders Herakles gegründeter Markt in Tyrus ist aus j. Ab. Sar. I, 4 (39d) bekannt.

Brüll, Jhrb. I, 140 f.; *S. Klein*, ZDPV 1912, S. 41, Anm. 2-3. Zu גַּרְיָא s. *S. Krauss*, Monumenta Talmudica V, 77, Nr. 153, Anm. 4.

M. G.

S. Kl.

BET GAMUL (בֵּית גַּמּוּל), moabitische Stadt, erwähnt Jer. 48, 32. Die Lage von B. steht nicht fest. *Guthe*, Wb. 86.

T.

S. Kl.

BET GARMO (בֵּית גַּרְמוֹ), das Haus Garmo, Name einer Familie, deren Mitglieder von Amts wegen das Schaubrot (לֶחֶם הַפְּנִים) für den Tempel herstellten (Schek. V, 1). Sie kannten ein Geheimverfahren, das Brot haltbar zu machen, wollten es aber nicht mitteilen und waren darum nicht beliebt (Joma III, 11) und galten als eigennützig (Joma 38a). Die späteren Generationen entschuldigten die Familie B. damit, daß sie eine Anwendung ihres Verfahrens beim Götzendienst habe verhüten wollen. Die Sage erzählt, daß im Hause B.s nie Weißbrot gegessen wurde, damit nicht der Verdacht aufkäme, sie entwendeten Mehl von den Vorräten des Tempels (Joma 38a, aus Tossef. ibid. II; vgl. BET ABTINAS).

Klein, Leschonenu I, 347.

M. G.

D. J. B.

BET GEDER s. GADARA.

BET GEREM (בֵּית גֶּרֶם), von R. Simeon b. Lakisch (Erub. 19a) als ein Ort paradiesischer Fruchtbarkeit in Arabia, in einer Reihe mit Bet Schean in Palästina und Damaskene „zwischen den Flüssen“ (Amana und Parpar) genannt. Gemeint ist wohl nicht die arabische Halbinsel, sondern die von arabischen Stämmen bewohnte, Palästina benachbarte Provincia Arabia. Da die Fruchtbarkeit von B. hervorgehoben wird, so wird man die von Arabern bewohnte, überaus fruchtbare Gegend von Gabalene südlich vom Toten Meere vermuten (vgl. Ket., 112a; dazu Klein, MGWJ, 1920, S. 183, Anm. 2). Den Namen von B. darf man wohl mit der I. Chr. 4, 19 genannten jüdischen Familie (הַגֵּרְמִי) in Zusammenhang bringen, deren Mitglieder sich in biblischer Zeit in jener Gegend niederließen. Farchi (Kaftor, ed. Edelmann, 21 b, 15) scheint B. eineinhalb Tagereisen östlich von Gaza als Minzal Garm gekannt zu haben. Mit Basgar (בַּסְגָּר, Thr. r. III, 7, hat B. nichts zu tun.

Klein, Sammelschrift „Zijon“ III; *idem*, MGWJ, 1920, S. 125; *Horowitz*, EJ 130. Zu Basgar: *Umanski*, Chachme ha-Talmud 1928, S. 51, Anm. 22.

T.

S. Kl.

BET HA-GILGAL s. GILGAL.

BET GUBRIN (בֵּית גּוּבְרִין), Stadt südwestlich Jerusalems im sogenannten Darom, heute Bet Dschibrin (vgl. Farchi ed. Berlin 48a), als Baitogabrea bei Ptolemäus, Betogabri in der Tabula Peutingeriana, jedoch bei griech.-lat. Schriftstellern gewöhnlich Eleutheropolis, d. h. „Stadt der Freien“ genannt; die letztere Bezeichnung hat ihren Ursprung in der midraschischen Exegese des Namens der Chorim (חורִים Gen. 14, 6;

Deut. 2, 12), wonach diese „freie, adelige Männer“ waren, die ihren Sitz in B. hatten (vgl. Gen. r. 42, 6 וְאֵת הַחֹרִי זֶה אֵילִיתְרוֹפּוּלִין; Targ. Jonath. I zu Deut. 2, 12: גֵּנוּסִיא — γένος; Hieronymus zu Obadja 1: Ἐλευθεροπόλεως, ubi ante habitaverunt Horraei) Araber erklären den Namen B. fälschlich als „Haus Gabriels“. — Zur Zeit des Krieges gegen Rom (bei Jos. BJ IV, 8, 1 Βηταβριν



Darstellung des Frühlings (Mosaik in Bet Gubrin)
Revue Biblique 1922 Pl. VIII, 1

[I. Βητ[γ]αβριν]) noch als Dorf inmitten von Idumäa (= Darom) genannt, gelangt B. später als Straßenknotenpunkt zu großer Bedeutung. In der talmud. Literatur wird B. als Heimat des Tannaiten R. Jehuda b. Jakob גּוּבְרִיא (Tossef. Ohal. XVIII, 16; S. 617, 16) und des Amoraers R. Jonathan (Bacher, Pal. Am. III, 592 ff.) erwähnt. Ein Lehrer von Lydda besuchte B., um dort im Schemittajahre unauffällig zu baden (j. Schebu. Ende VIII). Eine in B. unlängst aufgefundene, allerdings nicht gut lesbare, Synagogeninschrift dürfte dem 3. oder 4. Jht. angehören (Sukenik in der Sammelschrift der Hebr. archäolog. Gesellschaft in Palästina I, 2, 143 ff.; Klein, Jeditot ha-Machon le-Madae ha-Jahadut II, 43, Nr. 26). Auf die fruchtbare Gegend des im Lande Esau (Edoms) gelegenen B. wurde der Segen Gen. 27, 39 bezogen (Gen. r. 67, 6). Dieser Umstand veranlaßte R. Jehuda ha-Nassi, B. als

von den Abgaben der Bodenerträge frei zu erklären (j. Demai II, 1, 22c Ende; vgl. Büchler, JQR XIII, 711 ff.). In der byzantinischen Zeit war B. eine römische Festung, weshalb in einem apokalyptischen Midrasch gesagt wird, die gegen Rom verbündeten Völker würden die Römer bis B. drängen, wo diese dann die Weltherrschaft dem Messias übergeben würden (Jalk. Gen. § 133, ed. Wilna 41b f.; vgl. Krauss, Monum. Talmudica V, 52f.). Nach einer christlichen Tradition lag die Heimat des Propheten Nachum in der Nähe von B. (Nestle, ZDPV, I, 222f.). Eusebius, der B. (Eleutheropolis) als Ausgangspunkt vieler Straßen erwähnt, nennt in seiner Umgebung (ἡ Ἐλευθεροπολίτις) eine Reihe von Ortschaften: Anab (südwestlich von Hebron, s. Enc. Jud. Bd. II, Sp. 748); Duma (heute ed-Dome nordöstlich vom vorher genannten); Sanua (= Sanoach Jos. 15, 34; Nech. 3, 13; 11, 30, nordwestlich von B.); Lobona (= Libna, Jos. 10, 29; 15, 42; 21, 13 und sonst), das heute unbekannt ist; Chasbi (= Achsib, Jos. 15, 44; Mi. 1, 14 = Kesib, Gen. 38, 6; vgl. Ain el-Kesbe in der Nähe von Bet Netif); Massebe (vielleicht = Chirbet Safje nordöstlich von B.); ferner Esthemo, Saaleim, Sorech, Sif (s. d. betr. Artikel).

Welche altpalästinensische Stadt in der biblischen Zeit dem späteren B. entspricht, ist strittig. Procksch vermutet als solche Gat: Gat sei in alter Zeit die Rivalin von Moresha gewesen; nachdem Gat untergegangen war (diespäteren Propheten erwähnen es nicht mehr), erlangte Marisa (= Moresha, Moreshet) größere Bedeutung, und nachdem Jehuda Makkabi dieses zerstört habe, sei B. in den Vordergrund getreten (PJB 1909, 64 ff.). Der in der Nähe von B. befindliche Tell Sandhanna, wo wichtige archäologische Funde gemacht wurden (Schürer II, 4, Anm. 8), bezeichnet die Stätte von Marisa. — Benjamin aus Tudela (JQR XVII, 131) nennt in **בֵּין גֻּפְנִין** (für **בֵּין ל.** **בֵּית**), das er mit Marescha gleichsetzt, nur drei jüd. Bewohner.

Thomsen, Loca sancta 32, 59; Nestle, ZDPV 1911, S. 74; Horowitz, EJ 128f. (woselbst auch Daten über die arab. und türkische Zeit); Buhl, Geogr. 192f.

M. G.

S. Kl.

BET GUFNIN (**בֵּית גּוּפְנִין**), nur Tossef. Ohol. XVIII, 16 genannt (als Heimat des Jakob b. Isaak, der über die Reinsprechung Caesareas berichtet). Da unmittelbar vorher Bet Gubrajja (s. **BET GUBRIN**) erwähnt ist, so könnte analog das Wort **בֵּית** dem eigentlichen Ortsnamen Gufnin hinzugefügt worden sein, der dann mit dem sonst nur als Gofna (s. d.) genannten Orte identisch wäre. Es gibt jedoch einen besonderen Pflanzennamen Gufnin, nach welchem B. benannt worden sein kann, so daß es von Gofna verschieden wäre (vgl. Löw, Aram. Pfln., 384).

M. G.

S. Kl.

BET HABIRTA, richtiger Bet-Chabirta (**בֵּית הַבִּירְתָּה**), Name eines j. Kil. IV, 29b; Erub. I, 19c erwähnten Feldes in dem galiläischen Nagnigar; B. bedeutet (nach Mitteilung von I. Löw) wahrscheinlich: Feld mit Gruben (nach syrisch **חֲבִירָה** Grube); j. Sukka I, 52a **בֵּיתֵרְתָּה** ist Korruptel aus **בֵּית [חֲבִירָה]**; Ratner zu j. Kil. zitiert aus R. Chananel eine LA **הַבִּירְתָּה** für **חֲבִירָה**.

M. G.

S. Kl.

BET HAMIGNAJA (**בֵּית הַמִּגְנִיָּה**), Name eines Kil. VI, 4 (Tossef. IV, 7, S. 78, 31: **בֵּית הַמִּגְנִיָּה**) erwähnten Weingartens bei oder in Kefar Asis, südlich von Hebron. Die Bedeutung des Wortes ist unbekannt. „Haus der Schilde“, von Krauss (in Schwarz-Festschrift 577) vorgeschlagen, paßt kaum als Bezeichnung für einen Weingarten. Dagegen ist zu beachten, daß an einer anderen Stelle ein Feld als Bet Habirta (s. d.) bezeichnet wird, also „Bet“ in der Bedeutung „Platz“ erscheint; ebenso in **בֵּית הַשְּׁלֹחִין**, **בֵּית כּוֹר עֶפֶר**, B. Mez. 103b, 104a.

M. G.

S. Kl.

BET HARAM (Jos. 13, 27) oder **BET HARAN** (Num. 32, 36), Stadt im östlichen Jordantale im Gebiete Gads, heute Tell er-Rame, nordöstlich vom Toten Meere. Eine Baraita j. Schebi IX, 2, Tossef. ibid. VII, 7 nennt B., ähnlich wie die Bibel, neben Bet Nimra als „im Tale“ gelegen; Tossef. gebraucht dabei den aram. Namen **רַמְתָּה**; j. **בֵּית ר.** j., wie die Stadt auch bei Jos., Ant. XVIII, 10, 6 und sonst (ähnlich Euseb. Onom. ed. Klostermann 48, 14) **Βηθαραμαδα**, **Βηθαραμφα** heißt. Herodes Antipas nannte B. zu Ehren der Kaiserin Livia (= Julia): Livias. Während des großen Krieges eroberten die Römer die Stadt (Jos., BJ IV, 7, 3, 6). In der fruchtbaren Umgebung von B. gedieh der Balsam, der nach Sab. 26a von Engedi (am Westufer des Toten Meeres) bis Ramta (im Osten — an verschiedenen Stellen) gesammelt wurde. Auch die Palme ist bezeugt (Theodosius, De situ terrae sanctae c. 19). In B. wurden gute Töpfergeräte verfertigt (Midr. Tehil. 3, 3: **כְּלֵי יוֹצֵר שְׁבַאִין מִבֵּי רַמְתָּה**). B. hatte wohl sicher ausschließlich jüd. Bevölkerung; es war in der Römerzeit Hauptort einer Toparchie (Jos., BJ II, 13, 2; Ant. XX, 8, 1, dazu Klein, Sefer ha-Schana, Tel Aviv II, 29f.); noch in der Byzantinerzeit wird es als jüdisch bezeugt: ein Proselyt findet hier im J. 514 Aufnahme (Antiochii Homilia). Dabei wird der Name Libyas (= Livias) geschrieben und die Gemeinde „asyla Judaeorum“ genannt. Die Silvae Peregrinatio 10, 4 ff. weiß von den Spuren der Fundamente des Lagers Israels (vgl. Num. 25, 1: Abel ha-schittin in der

Nähe von B.) zu berichten. Es dürfte sich um die Reste eines bedeutenden Gebäudes, etwa einer Synagoge, gehandelt haben. B. ist nicht mit Bet Rima zu verwechseln.

Guthe, Wb. 86; Schürer II⁴, 213 ff.; Thomsen, Loca sancta 38, 83 f.; Haefeli, Samaria und Peraea bei Jos. Fl. 102; Horowitz, EJ 132; Klein, Eber ha-jarden ha-jehudi (= Pal. Stud. Bd. I, Heft 3), S. 12 f., 65. Über die Antiochii homilia s. Graetz V, Note 5.

T.

S. Kl.

BET HILLEL UND BET SCHAMMAI s. BET SCHAMMAI UND BET HILLEL.

BET HINI (בֵּית הִינִי), Ortschaft die nach Tossef. Schebi. VII, 14; b. Pes. 53a, Erub. 28b durch ihre unreifen Feigen bekannt war. Entgegen der früheren Annahme, es handle sich um Betania in der Nähe Jerusalems (Neubauer, Geogr. Talm. 147 ff.), ist festgestellt, daß von einem höher gelegenen Platz die Rede sein muß, wo die Feigen ihre volle Reife nicht erreichen. Die andere Erwähnung des Ortes in Chul. 53a, wo vom Bade von B. gesprochen wird, legt es nahe, an Βαυτανία des Eusebius, Onom. ed. Klostermann 30, 5; 52, 24 in der Gebirgsgegend östlich von Cäsarea zu denken, wo warme Quellen entspringen (über die Lage s. Albright, Annual of the American Schools of Oriental Research IV, 158.). In Tossef. ed. Zuckerman 71, 30 heißt B. בֵּית יַנִּי oder בֵּית יַנִּי, was auf ein ursprüngliches Bet Jannaj (Haus Jannajs) weist. Von B. zu unterscheiden sind die „Kaufläden des Bet Hinu“ (B. Mez. 88a; Bene Chanana: Sifre Deut. 105 ed. Friedmann 95b, Zeile 3, v. u.; j. Pea I, 16c: Bene Chanun), die in Jerusalem standen.

Klein, ZDPV XXXIII, 29; idem, MGWJ 1910, S. 18 ff.; Dalman, Orte und Wege Jesu⁸ 266, Anm. 4; Horowitz, EJ 131.

M. G.

S. Kl.

BET HOGLA s. BET CHOGLA.

BET JAREACH oder **BET JERACH** (בֵּית יֶרַח), Stadt im Süden des Kinneret-(Genezareth-)Sees, wo der Jordan diesen verläßt (Bech. 55a: אֵין יֶרֶךְ; אֵלֶּה מִבֵּית יֶרַח וּלְמִנְחָה; Tossef. Bech. VII, 4 (542, 3): בֵּית יֶרֶךְ ist nach b. zu korrigieren). Gen. r. 98, 16 wird mit Bezug auf Deut. 3, 17 (wo Kinneret als nördlicher Grenzpunkt genannt ist) gesagt, es sei darunter יֶרַח oder בֵּית יֶרַח zu verstehen; nach anderer Ansicht umfaßt der Name כְּנֶרֶת bzw. כְּנָרוֹת (Jos. 12, 3) die beiden autonomen Städte Sinabrai und B. (vgl. j. Meg. I, 70a). Da die Lage von Sinnabrai (bei Josephus Sennabris) sicher bekannt ist (heute Sinn en-Nabra), so ist auch B. in seiner Nähe anzusetzen und zwar bei der heutigen Ruinenstätte Chirbet el-Kerak. Vgl. auch Gen. r. 94, 9; Midr. Sam. 30 und 32 (ed. Buber 136; 140), wo II. Sam. 24, 6 תַּחְתִּים חֲדָשִׁים

mit יֶרַח gleichgesetzt wurde, indem das erste Wort als יֶרַח (unterhalb des Sees) gedeutet und das zweite (חֲדָשִׁים) im Sinne von יֶרַח (Mond) genommen wird. Wahrscheinlich weist der Name von B. auf eine alte (vorisraelitische) Kultstätte hin. In hellenistischer Zeit wurde an Stelle der alten Stadt eine Festung mit dem Namen Philoteria gegründet (vgl. Schürer I⁴, 286, Anm. 32); doch erhielt sich der alte semitische Name weiterhin in der Form Areach (Tossef. Kil. I, 3; das Gebiet von Areach; Sifre Num. § 131, 47b; j. Sanh. X, 28d; ein Mann aus Gubta von Areach), wo (genannt in dem von Kalir bearbeiteten Verzeichnis der galiläischen Priesterorte) Kohanim aus der Abteilung Measjas wohnten. Nach Stephanus Byzantinus (s. bei Schürer a. a. O.) hieß Philoteria auch Χαρὰξ, d. i. hebr.-aram. כָּרַךְ, welcher Name auch in der Erzählung der Meg. Taanit Kap. 10 (zum 22. Schebat) zu erkennen ist (כָּרַךְ לְכָרֶךְ וְכָרַךְ לְכָרֶךְ...), wie denn die Ruinenstätte, wo manche Altertümer gefunden wurden, auch heute den Namen el-Karak führt. — B. ist nicht Tarichaea (s. MAGDALA).

Klein, Beiträge zur Geogr. u. Gesch. Galiläas (1909), S. 89 ff. (zum Teil zu korrigieren nach Pal. Stud. I, Heft 1, S. 34; Heft 2, S. 23, Nr. XXIV; Heft 3, S. 8, 10); Dalman, Orte und Wege Jesu⁸ 194; Schlatter, PJB XIV, 90 ff.; Albright, Bulletin of the Americ. Schools, Nr. 11, S. 13; Sukenik, JPOS II, 101 ff. Zu כָּרַךְ in Meg. Taan. s. Klein in Luncz-Gedenkbuch, S. 30 f. Zu Midr. Sam. s. Jeditot ha-Machon le-Maddas ha-Jahadut I, 71, Anm. 2; Horowitz, EJ 80.

M. G.

S. Kl.

BET JASEK (בֵּית יַעֲקֹב), Name eines großen Hofes in Jerusalem, wo die zur Bezeugung des Neumondes vor dem Bet-Din Erschienenen sich versammelten, genau befragt und hernach reichlich bewirtet wurden (R. H. II, 5). In b. 23b wird erwogen, ob der Name etwa ohne יַעֲקֹב geschrieben worden sei (also יַעֲקֹב), wogegen j. 58a יַעֲקֹב akzeptiert, das Wort aber agadisch deutet. Wahrscheinlich erhielt der Hof seinen Namen nach dem ursprünglichen Besitzer, der vielleicht יַחֲזָקִאל (= יַחֲזָקִאל) hieß, welcher Name in Jerusalemer Ossuarieninschriften vorkommt (s. Klein, Jüd.-Pal. Corpus Inscriptionum Nr. 2a-b). In der mündlichen Überlieferung des Mischnatextes konnte an Stelle des יַעֲקֹב ein יַעֲקֹב getreten sein. Schwankungen in der Textüberlieferung bezeugt der Talmud selbst an mehreren Stellen (vgl. Strack, Einl. Talm. 13, 23).

M. G.

S. Kl.

BET HA-JESCHIMOT (בֵּית הַיִּשְׁחִימוֹת), Ort in der zu Moab gehörenden östlichen Jordanebene, Südpunkt des Lagers Israels vor dem Einzug in Kanaan (Num. 33, 49; Jos. 12, 3 neben dem Salzmeer genannt), Jos. 13, 20 zum Gebiet Reubens gezählt. Ez. 25, 9 bezeichnet B. neben anderen Orten als „Zierde des Landes“. B. war Josephus

(BJ IV, 7, 6), der von der Eroberung B.s durch Placidus berichtet, und den Tannaiten bekannt; diese geben als Entfernung B.s von Abel 12 Meilen an (s. ABEL 5). Die Agada (Sifre Num. § 131, 47b) erzählt, die Ammoniter und Moabiter hätten während der Zeit der Wüstenwanderung „von B. bis zum Hermon“ Kaufgewölbe errichtet, um die Israeliten zur Unzucht zu verführen (j. Sanh. X, 28d; b. 106a בית הישימון; richtig Targ. Jonath. I zu Num. 24, 25). Nach Euseb., Onom. 48, 6 lag B. zehn Meilen von Jericho beim Toten Meere und ist daher zweifellos identisch mit dem heutigen Chirbet Suweime.

Guthe, Wb. 87; *Ges.-Buhl*, HAw.¹⁷ 97a; *Horowitz*, EJ 138; *Klein*, Pal. Stud. Bd. I, Heft 3 (hebr.), S. 74f.; *Thomsen*, Loca sancta 43; Βηθησάμ; *Haefeli*, Samaria u. Perea bei Fl. Josephus, 104.

T.

S. Kl.

BET KAR (בֵּית כָּר), nur I. Sam. 7, 11 als der Ort genannt, bis wohin die Philister von den Israeliten verfolgt wurden. Entgegen dem massoret. Text und LXX schreibt Josephus (Ant. VI, 2, 2) Κορραγών und bezeichnet es als „Ort in Judäa“; doch ist es fraglich, ob er einen bestimmten Ort vor Augen hatte. Das Targum übersetzt בית שרון, faßt also כר als Feld, Ebene. Albright (Annual Americ. Schools IV, 95) möchte בית כרם lesen, das allerdings in der Bibel nur mit vorgesetztem Artikel erscheint (s. BET HA-KEREM).

Guthe, Wb. 84; *Budde*, Sam. 50; *Schlatter*, Die hebr. Namen bei Josephus 26f.; *Albright* a. a. O.

T.

S. Kl.

BET HA-KEREM (בֵּית הַכֶּרֶם). 1. Ort im Gebiet Judas: LXX Jos. 15, 59 Καρεμ; Nech. 3, 14 als Bezirk unweit von Jerusalem, Jer. 6, 1 neben Tekoa genannt, woraus aber keinesfalls folgt, daß es (wie Hieronymus z. St. annimmt) zwischen Jerusalem und Tekoa gelegen haben muß. An allen drei Stellen ist offenbar das heutige Ain Karim 6 km westlich von Jerusalem gemeint. Zu I. Sam. 7, 11 s. BET KAR. Der Ort war, wie Nech. 3, 14 beweist, auch nach dem Exil bewohnt, und ist daher zweifellos auch Mid. III, 4 gemeint, wo gesagt wird, daß die Steine für die Rampe und zum Altarbau aus der Ebene von B. geholt wurden. Die christliche Tradition zeigt seit dem 6. Jht. den Heimatsort Johannes des Täufers in B. Dieses wäre danach die Luk. 1, 39 genannte „Stadt [von] Juda“ (vgl. Dalman, Orte und Wege Jesu⁸, S. 58ff.).

2. Eine Ebene gleichen Namens erscheint Nid. II, 7, vgl. Tossef. III, 11 (644, 8ff.), neben mehreren galiläischen Ebenen; es handelt sich offenbar um die Ebene von Medschdel Kerum, östlich von Akko.

3. Βηθαχαραμ, angeblich Heimat des Obadja, soll nach Pseudepiphanius ed. Nestle 24, 15 bei Sichem gelegen haben.

1. *Guthe*, Wb. 84. 2. *Klein*, ZDPV 1910, 29f.; *Thomsen*, Loca sancta, 38.

T.

S. Kl.

BET LABAN (בֵּית לָבָן), zusammen mit Bet Rima (בֵּית רִימָה) als Ortschaften genannt, wo nach Men. VIII, 6 Wein „zweitbesten Sorte“ gedieh. Da die Lage von Bet Rima durch das heutige Bet Rima nordwestlich von Jerusalem, nördlich von Tibne, bestimmt ist, so ist bei B. an das nicht weit westlich davon gelegene el-Lubban (nicht aber an den gleichnamigen Ort an der Nablus-Straße) zu denken. Beide liegen im Gebirge (בְּהָרִים).

Klein, Schwarz-Festschrift, 391; *Horowitz*, EJ 140, 152.

M. G.

S. Kl.

BET LE-AFRA (בֵּית לַעֲפְרָה), Ortsname, der nur Micha 1, 10 auftritt, möglicherweise als poetische Bezeichnung für einen der sonst Ofra genannten Orte (s. OFRA). Der Zusammenhang weist in die Nähe von Jerusalem; die Lage ist unbekannt.

Guthe, Wb. 87; *Ges.-Buhl*, Hwb.¹⁷ 97a-b (irrtümliche Gleichsetzung mit Betogabra); *Horowitz*, EJ 143; *Budde*, ZAW 1917, 77 ff.

T.

S. Kl.

BET LEBAOT (בֵּית לְבָאוֹת), simeonitischer Ort im Negeb (Jos. 19, 6), dafür Jos. 15, 32, kürzer: Lebaot, I. Chr. 4, 31: Bet Biri (s. d.). Die Lage ist völlig unbekannt, da B. mit Chirbet el-Bira südwestlich von Hebron nicht identisch sein kann.

Guthe, Wb. 87; *Albright*, JPOS IV, 150; *Horowitz*, EJ 126: בית בראי.

T.

S. Kl.

BET MAACHA s. ABEL (Ortschaften) 1.

BET MAAKE s. AMKA.

BET MAON (בֵּית מַעֲוֹן), Ort in der Nähe von Tiberias, bei Jos. Vita 12 Βηθημαουσ (nach seiner Angabe ein Dorf, vier Stadien [ca. 800 m] südwestlich von Tiberias). Die Nähe B.s zu Tiberias wird durch einige rabbinische Schulbeispiele bezeugt (Gen. r. 85, 6, ed. Theodor Albeck 1040, 3-4: כהנה בית מעון דסלקין לה מן כפר שובתי מביריה ונחתין לה מן כפר שובתי man hinauf, von Kefar Subtaj hinunter nach B.; j. Mez. VII, 11b werden die Bewohner von Maon neben denen von Tiberias genannt) und besonders durch die topographisch wichtige Stelle j. Erub. V, 22b: B. kann nach Ansicht R. Simeon b. Lakischs in das Sabbatgebiet von Tiberias eingefügt werden, wenn man gewisse Lokalitäten (das Stadium, die Castra), die zwischen den beiden Orten liegen, zuhilfe nimmt. Nach diesen Angaben wäre B. bei dem heutigen Tel Maun zu suchen, doch lag das alte B. wahrscheinlich noch näher an Tiberias, da die Synagoge von B. in Tiberias sichtbar war (vgl. Seb. 118b; die richtige Erklärung bei Schwarz, Tebuot ha-Arez,

ed. Luncz 215). In dieser Synagoge hielt sich öfters R. Jochanan aus Tiberias auf und traf dort Entscheidungen in religionsgesetzlichen Fragen (Sab. 139a; B. Kam. 99b; Chul. 97a; Jeb. 64b); an diesen Stellen wird B. kürzer Maon (מעון) genannt, wie dies auch sonst vorkommt (vgl. j. Meg. III, 74a: מִפְּסָלָא דְּמַעוֹנִיָּא wohl Synagogengebäude der Maonäer). Nach dem Verzeichnis der galiläischen Priesterorte wohnten in B. Kohanim aus der Abteilung Chuppas — eine Angabe, die durch die Gen. r. 80, 1 mitgeteilte Predigt des Josse aus Maon (מעוניה) in der Synagoge des Ortes bestätigt wird, die sich gegen die das Torastudium vernachlässigenden Priester wendet. Ein Amoräer Ebjatar (אביתר = ויתר) wird nach seiner Heimat Maon als מעוניה bezeichnet (j. Ket. I, 25b). In Ab. R. N. 2. Rezension, Kap. 46 (ed. Schechter 129) erwähnt R. Josse eine Torarolle in der Synagoge von B.; mit dieser ist nach Blaus Kombination (Althebr. Buchwesen, 104f.) das in der Massora „Buch Maon“ genannte Toraexemplar gemeint. B. bzw. Maon in Galiläa wird von mittelalterlichen und neueren Schriftstellern zuweilen mit dem im Süden Judäas gelegenen Maon verwechselt.

Klein, Beitr. zur Geogr. und Gesch. Galiläas 17 ff., 58 ff.; Horowitz, EJ 145; Krauss, Synagogale Altertümer 208, Anm. 2 (dagegen Vogelstein in MGWJ 1924, S. 257).

M. G.

S. Kl.

BET HA-MARKABOT (בית המרכבות), Ort im Gebiete Simeons, Jos. 19, 5 = I. Chr. 4, 30 (hier ohne Artikel). Der Name bedeutet „Wagenhaus“. Neben B. wird חצר רוסה (bzw. חצר סוסים) „Gehöft für Rosse“ genannt, was auf die Zeit Davids oder Salomos hinweist, wo aus dem Auslande Wagen und Rosse eingeführt und in besonderen Ortschaften untergebracht wurden (vgl. II. Sam. 8, 4; I. Kön. 9, 19; 10, 26 = II. Chr. 1, 14: חרעי הרכב). Die Lage von Chazar-Susa hat Albright in Abu Susein westlich von Beer Scheba festgestellt; er vermutet B. in dem nicht weit nördlich davon gelegenen Tell Abu Hareira. Im Verzeichnis der zum Stamme Juda (und Simeon) gehörigen Orte (Jos. 15, 31) werden die hier behandelten Ortsnamen durch Madmanna (auch I. Chr. 2, 49) und Sansanna ersetzt. Vielleicht handelt es sich hier um die abgeänderten Namen der beiden Orte. (Anders Albright; vgl. MADMANNA.) S. noch BET RECHAB.

Schwarz, Tebuot ha-Arez (Lemberg) 68 (anders in „Das heilige Land“ 72); Horowitz, EJ 146; Albright, JPOS IV, 157 ff.; Klein, MGWJ 1926, S. 414.

T.

S. Kl.

BET MEKOSCHESCH (בית מקושש), Wohnort einer Priesterfamilie gegen Ende der Zeit des

zweiten Tempels: Tossef. Jeb. I, 10 (241, 25); b. 15b, j. I, 6 (hier מקושש). Da der andere im Berichte genannte Ort, Bet Zebajim, in der Nähe von Jerusalem nachzuweisen ist, so ist auch B. dort zu suchen. Ob es mit Kefar לקיטא (= מקושש „Haus des Sammlers von Stoppeln“) gleichzusetzen sei, ist freilich sehr fraglich. Mit Elkosch (Nach. 1, 1; Targ.: בית קושי, im Zitat bei Raschi בית אלקוש) hat B. sicher nichts zu tun.

Klein, MGWJ 1910, S. 25 ff.; *ibid.* 1917, S. 135 ff.; Horowitz, EJ 145 f.; Dalman, Orte und Wege Jesu³, 240, Anm. 12.

M. G.

S. Kl.

BET HA-MELECH s. BAITHOME; HAR HA-MELACH.

BET MEON s. BAAL MEON.

BET HA-MIDRASCH, Bezeichnung für das Lehrhaus der Erwachsenen. So ruft bereits Ben Sira den Toren zu: ולינו בבית מדרשי „weilet in meinem Lehrhause“ (51, 23). Sirach bietet

Benen- auch ein Synonym für B., Jeschiba:
nungen בישבת (נפשכם) תשמח נפשי „es erfreue sich eure Seele an meinem Lehrhaus“

(51, 29). B. ist der allgemeine Begriff, Jeschiba (ישיבה) aram. (מִתְבַּרָּא) die Bezeichnung der höchsten Schule, mit der die Akademien in Jabne, Tiberias, Sura, Pumbedita benannt wurden (s. Bd. I, Sp. 1171 f.). Auch מדרש allein bezeichnet schon das Lehrhaus; der Ausdruck wird Gen. r. 63, 6, wo es heißt, daß Rebekka in Sems und Ebers Lehrhaus ging, gebraucht. Im Mittelalter begegnet man dem Ausdruck „Midrasch“ für Lehrhaus noch häufiger: in einem Verfassungsplan der französischen Schulen aus dem 13. Jht. wird eine große Zentralschule in Paris מדרש הגדול benannt, während die Lokalschulen in Frankreich מדרש הקטן heißen. Güdemann erklärt den Gebrauch von Midrasch für B. aus dem Arabischen, wo Medresse die Schule bezeichnet. Synonym mit B. ist ferner die Bezeichnung „Bet Waad“ (Versammlungsort), die sich schon in dem Ausspruch Josse b. Joesers („es sei dein Haus Versammlungsstätte [בית ועד] der Gelehrten“ [Ab. I, 4]) findet und besonders dem jer. Talmud geläufig ist; so heißt es dort: „Wenn ein Gelehrter wegen unvorsätzlichen Totschlages eine Zufluchtsstätte aufsucht, לו בית ועד errichtet man ihm dort ein Lehrhaus“ (j. Mak. 31 d); „an einem Gewittertage gingen die Gelehrten nicht ins בית הוועד, da spielten die Kinder Schule“ (j. Meg. I, 71 d). — In pal. Quellen entspricht ferner dem B. noch der Ausdruck Bet-Talmud. Im bab. Talmud (Ket. 105a) lehrt Hoschaja, es habe in Jerusalem 394 Synagogen gegeben und daneben ebensoviele Lehrhäuser (בתי מדרשות) und Volksschulen (בתי ספרים). In pal. Parallelen heißt

es dafür, es habe in Jerusalem 480 Synagogen gegeben, und eine jede Synagoge habe ein Bet Sefer für den Bibelunterricht und ein Bet Talmud für Mischna und Talmud gehabt. Die Schule für den Anfangsunterricht hieß somit בית הספר, in bab. Quellen auch בית הדין.

Die altjüd. Schule wäre demnach durch Ben Sira 51, 23 u. 29 schon für 200 a. bezeugt. Nach Bacher wäre die Institution durch Esra geschaffen worden, u. zw. nach Nech. 8, 2 am 1. Tischri 445

Schul-
geschicht-
liches
bis zum
Abschluß
des
Talmud
(444), wo Esra die Tora vorlesen ließ; allerdings wird die Angabe, Esra hätte angeordnet, es seien Lehrer neben Lehrern anzustellen, um durch Wettbewerb den Eifer zu erhöhen, schon in unseren Talmudausgaben durch Klammern als nicht sicher überliefert bezeichnet (B. Bat. 21 b.). Sagen-

haft ist auch noch der Bericht, Simeon b. Schetach hätte verfügt, daß die Kinder zur Schule (בית ספר) gehen sollten (j. Ket. VIII, 32 c.). Die wichtigste Überlieferung über altjüd. Unterrichtswesen stammt von Rab, der mitteilt: anfangs habe nur der Vater, wenn er dazu imstande war, seinen Sohn unterrichtet, dann seien in Jerusalem Schulen errichtet worden, später in allen Bezirkshauptstädten, endlich auf die Initiative des Hohepriesters Josua b. Gamla hin im ganzen Lande in jeder Stadt, und die Eltern seien verpflichtet worden, ihre Kinder mit 6-7 Jahren zur Schule zu schicken (B. Bat. 21 a.). Da mithin gefordert ist, daß das Kind spätestens mit sieben Jahren die Schule besuchen müsse, während wiederum Rab den Lehrern verbietet, ein Kind vor sechs Jahren aufzunehmen (B. Bat. 21 a.), steht die untere Altersgrenze fest. Weniger genau sind die Überlieferungen über den Zeitpunkt, wann das Kind das Bet-ha-Sefer verläßt, um im B. zu studieren. Der Mischnasatz (in unseren Ausgaben dem Jehuda b. Tema, doch vielfach Samuel dem Kleinen zugeschrieben) setzt die Pflichten der Altersstufen in folgender Weise fest: mit fünf Jahren sei die Zeit da für die Bibel, mit zehn für die Mischna, mit 13 für die Gebote, mit 15 für den Talmud (Ab. V. 21). Eine Agada erzählt, Esau und Jakob hätten bis zum 13. Jahre das Bet ha-Sefer besucht, nach 13 Jahren habe sich Jakob in die Lehrhäuser (B.), Esau in die Götzentempel begeben (Gen. r. 63, 10). Von Jesus erzählt Luk. 2, 42-47, er habe sich mit zwölf Jahren vor die Lehrer in der Synagoge gesetzt. Josephus gibt das 14. Jahr als den Abschluß seiner Vorstudien an (Vita 2). Der Übergang vom Bet ha-Sefer zum B. dürfte demnach um das 12.-15. Jahr erfolgt sein. — Für den Anfangsunterricht setzt Rab die Höchstzahl der Schüler eines Lehrers mit 25 fest, 50 Schüler müßten zwei Lehrer haben, 40 einen

Lehrer und einen ריש דבונה „Kathedermeister“, Unterlehrer (B. Bat. 21 a.). Für die Zahl der Jünger eines B. ist von einer derartigen Einschränkung nichts bekannt; so konnte sich die Sage dahin versteigen, Akiba sei von 24 000 Schülern (Ket. 63 a) oder gar von 24 000 Paaren von Schülern (Ned. 50 a) begleitet gewesen. — Der Kinderlehrer wurde bezahlt; in dieser Tatsache stimmen alle Überlieferungen überein, wenn auch nicht in ihrer Begründung (Ned. 37 a). Für den Midraschlehrer galt es als Grundsatz: „Wie ich (Mose) umsonst lehrte, sollet auch ihr umsonst lehren“ (Ned. 37 a; Bech. 29 a). Doch scheint diese Forderung nicht allgemein erfüllt worden zu sein. Von Hillel erzählt die Sage, mit welcher Mühe er den Preis für den Eintritt in das B. erwarb (Joma 35 b). Der Ausspruch Simeon b. Jochais: „Siehst du im Lande Israel Städte von Grund aus zerstört, so wisse, sie haben den Lehrern der Schrift und der Mischna ihren Lohn vorenthalten“ (j. Chag. I. 76 c; Pessik. Buber 120 b; Echa r. 2, Proem.) scheint auch darauf hinzuweisen, daß auf beiden Stufen die Lehrer besoldet waren. — Als R. Akiba von R. Tarfon einen hohen Geldbetrag übernimmt, um ihn sicher anzulegen, verteilt er ihn an die Bibel- und Mischnalehrer (Lev. r. 34, 16; Pessik. r. 25, 126 f). Allerdings wäre es möglich, daß in diesen und ähnlichen Äußerungen die Termini סופרים ומשנים beide noch eine Vorbereitung für den Unterricht im B. bedeuten. — Über den Lehrplan für das B. ist wenig bekannt. Von der Volksschule ist überliefert, daß dort der Unterricht mit dem Buche Leviticus begonnen hat (Lev. r. 7, 3; Pessik. Buber 60 b; Pessik. r. 16, 83 b). Aus dem Lehrbetrieb des B. erwuchs als Lehrstoff das, was an Midrasch, Halacha und Agada im Talmud und in den alten Midraschim erhalten vorliegt.

Das B. hat Tannaiten, Amoräer, Saboräer, Gaonen überlebt und ist die Pflegestätte der jüd. Überlieferung geblieben. „In bezug auf Reihenfolge und Methode der Studien waren Lehrer und Schüler auf ihre eigene Wahl und Verständigkeit angewiesen, da es eine allgemeine Studienordnung nicht gab“ (Güdemann, Italien 207 f.). Der Schulbetrieb war verschieden.

Die früheren Grundsätze kehren oft wieder, zuweilen verschärft. Die Krakauer Satzungen z. B. halten sich genau an die talmudische Vorschrift, daß bei einem Volksschullehrer, der einen „Kathedermeister“ anstellt, 40 Schüler lernen dürfen, doch auf höherer Stufe höchstens 25. Das französische Statut vom 13. Jht. sieht einen größeren Betrieb vor, wo unter Leitung eines Oberlehrers auch 100 Schüler lernen dürfen; doch müsse über je zehn Schüler wenigstens ein Unter-

lehrer, hier Meturgeman genannt, gesetzt werden. Die Nikolsburger Satzungen von 1676 beschränken die Zahl der Schüler eines Lehrers auf acht. Oft wird die Forderung erhoben, daß Schüler von verschiedener Vorbildung nicht zusammen unterrichtet werden sollen. Die Nikolsburger Satzungen setzen folgende Stufen fest: 1. Alef-Bet, 2. Siddur, 3. Pentateuch, 4. Talmud. In Dubno durfte der Anfangsunterricht 25, der Unterricht im Talmud 15, in Talmud mit Tossafot höchstens zehn Schülern erteilt werden. — Auch wird die Bestimmung wiederholt, daß der Lehrer nicht in seiner Wohnung (Cheder), sondern nur im Lehrhaus unterrichten soll. Die altjüd. Schule kannte keine eigentlichen Ferien, doch mit der Zeit teilte sich das Studienjahr in zwei Semester: 1. Ijjar bis Tischri, 2. Cheschan bis Nissan. Die Unterbrechung zwischen den beiden Semestern (זמן ביניים) wurde vielfach gerügt. Der Lehrstoff wurde wöchentlich wiederholt, dann auch monatlich (am Monatsbeginn). Geprüft, „verhört“ wurde häufig; die Posener Satzungen machen das „Verhören“ den Talmud-Tora-Vorstehern zur Pflicht, und diese sollen ihre Aufgabe nicht ändern „verehren“.

Der Lehrstoff wechselt nach Ländern und Zeiten. Ein französisches Schulprogramm vom 13. Jht. bestimmt zwei Jahre für den Pentateuch, zwei für Propheten und Hagiographen, drei für kleinere Traktate; dann sollen die Jünger in das große B. neben der Synagoge versetzt werden, um sieben Jahre lang die großen Traktate zu lernen. Die Studienordnung der Schule der sefardischen Gemeinde in Amsterdam wies die folgenden Stufen auf: 1. Pentateuch, 2. Propheten und Hagiographen, 3. Mischna, 4. Talmud mit Tossafot. Mit der Zeit vergrößerte sich der Lehrstoff, und es wurde über Vernachlässigung der Bibel geklagt. Schon Tossaf. B. Bat. 113a s. v. תרתייור wird zugegeben, man sei oft in den Schriften nicht mehr bewandert. Allgemein galt wohl die Forderung, man müsse sein Studium zwischen Bibel, Mischna und Talmud teilen (Ab. Sad. 47b), doch beruhigt sich R. Tam mit der Feststellung, man komme dieser Pflicht nach, wenn man den bab. Talmud lerne, weil dieser alles in sich vereinigt enthalte (Tossaf., Sanh. 24a s. v. בלולה). Vorzüglich die Prager Schule, der hohe Rabbi Löw, seine Schüler und Nachfolger, klagten darüber, daß die Jünger nur Bruchstücke aus dem Wochenabschnitt lernten und nie zum richtigen Bibelverständnis gelangten. Auf Rabbi Löws Eingreifen hin ging von Prag das erneute Studium der Mischna aus. Sein Bruder Chajim b. Bezalel wandte sich gegen die Vernachlässigung der hebr. Grammatik, die von

den Christen unrechtmäßigerweise als ihre Wissenschaft angesprochen werde. Daneben finden sich Klagen darüber, daß zu viel geboten und mit vielem zu früh begonnen werde. So tadelt er die Schule R. Löws, daß Kinder, ohne noch die Mischna zu kennen, schon Tossafot lernen müßten. R. Jakob Pollak (16. Jht.) bringt den Pilpul der Chillukim (deutsch das „Wenden“), die haarspalterischen Unterscheidungen zur Macht. David Gans berichtet von der großen Wirkung dieser Lehrweise und führt andererseits an, wie gerade die Bedeutendsten sich gegen sie ausgesprochen hätten, so eben R. Löw. Derselbe bemerkt auch, daß durch den Schulchan Aruch das Mischna- und Talmudstudium verkümmere, eine Gefahr, die bereits durch Maimunis Kodex und die Turim heraufbeschworen war. Auch die übrigen Studien, vorzüglich Sittenlehre und Religionsphilosophie, teilweise auch die Naturwissenschaften sowie die Kabbala hinterließen Spuren in der jüd. Erziehungsgeschichte.

B. und Synagoge (בתי מדרשות ובתי כנסיות) galten als Sinnbild und Schutz des Judentums. Nechunja b. Hakana dankt Gott dafür, daß er sein Leben im Gotteshaus und B. ver-
Bedeutung lebe und nicht in Zirkus und Theater
des B. (j. Ber. 7b; b. Ber. 28b). HL. 5, 2:
 „Ich schlafe, doch mein Herz ist
 wach“ wird auf Synagoge und B. im Exil ge-
 deutet (Cant. r. 5, 2). Der Begriff von der
 „Fülle göttlichen Segens“ (Deut. 33, 23) soll im
 „großen B. von Tiberias“ verwirklicht worden
 sein (Midr. Tann. 220). Der heidnische Philo-
 soph Oinomaos von Gadara soll bekannt haben:
 „Solange die Stimme der Schüler aus dem B.
 erklingt, ist die Heidenwelt ohnmächtig gegen-
 über Israel“ (Gen. r. 65, 22; Pessik. Buber 121a;
 Thr. r. II. Proöm.). Den Psalmenvers (90, 1):
 „Gott, Du warst unsere Zuflucht von Geschlecht
 zu Geschlecht“ deutet Raba auf Synagoge und
 B. (Meg. 29a). Noch die späten Schulsatzungen
 wiederholen den Satz: „Die Welt besteht nur
 durch den Hauch des Mundes der Schulkinder“
 (Sab. 119b). Das B. wurde über die Synagoge
 gestellt: ein B. darf nicht zur Synagoge umge-
 stellt werden, wohl aber eine Synagoge in ein
 B. (Meg. 26b, 27a). Oft kehrt die kühne Agada
 wieder, Gott selbst unterhalte im Himmel ein B.
 (Ber. 18b; Taan 21b; Git. 68a; B. Mez. 86a).
 S. auch AKADEMIEN, JESCHIBOT, SYNMGOGE.

Güdemann, Das jüd. Unterrichtswesen während der spanisch-arabischen Periode, Wien 1873; *idem*, Gesch. d. Erz., passim; *idem*, Quellenschriften, Berlin 1891; Samuel Marcus, Die Pädagogik des israelit. Volkes, Wien 1877; B. Straßburger, Gesch. d. Erziehung u. d. Unterrichts bei den Israeliten, Stuttgart 1885; S. Maybaum, Methodik des jüd. Religionsunterrichtes, Breslau 1895; W. Bacher, 'Das

altjüd. Schulwesen (Jhrb. f. jüd. Gesch. u. Lit. VI, 48–81), auch ungarisch und französisch; *G. Ster*, Talmudische Pädagogik, Breslau 1917; *George Foot Moore*, Judaism I, 308–322; *S. L. Horowitz*, Sefer ha-Dat weha Chinuch, New York 1927.

M. G.

B. H.

BET MILLO s. MILLO.

BET NEKUFA (בֵּית נְקוּפָא), vermutlich ein Ort in Judäa, nach welchem eine in Bet Mekoschesch (s. d.) wohnhafte Priesterfamilie benannt wurde, deren Ahnen in B. wohnten. Tossef. Jeb. I, 10, בית קופא; j. Jeb. I, 6, בֵּית נְקִיפִי; b. 15b, בית קופאי, woraus sich der obige Name herleiten läßt, während die Abschleifung des נ am Beginn des Namens auch sonst nachweisbar ist, vgl. Kefar אהום statt נהום (Nachum). Entgegen der Ansicht Ginzbergs, MGWJ 1913, S. 296, בית קופא sei der Familienname des Hohepriesters Kaiaphas, ist an der Lesung נְקִיפִי נְקוּפָא festzuhalten, da Kaiaphas' Name Mi. Para III, 5, הקיפה בן lautet und die Hinzufügung eines נ am Anfang des Wortes unverständlich wäre. B., als Ortsname gefaßt, könnte dem heutigen Bet Nakuba westlich von Jerusalem entsprechen, wo manche Altertümer gefunden worden sind (Robinson, Neuere bibl. Forschungen, 206). Zu פ = b vgl. z. B. פטרון heute Budrus. Jedoch ist B. vielleicht als Beiname einer Familie aufzufassen (s. BET ZERIFA) und mit den in der dunklen Mi. Maaß. scheni V, 15 genannten נְקִיפִים zu kombinieren. S. BET MEKOSCHESCH; BET ZEBOJIM.

Klein, MGWJ 1917, S. 135f; *idem* in „Leschonenau“ I, 338, 348; *Press* in Luncz-Gedenkbuch, Jerusalem 5688, 24.

M. G.

S. Kl.

BET NETOFA (בֵּית נְטוּפָא), Ort in Untergaliläa, nach dem die Ebene בֵּית נְטוּפָא benannt war, heute Battof [Bet[ne]tfof]. B. war durch seine Oliven berühmt (Pea VII, 1; Tossef. III, 9, זית הנטופה, dazu Aruch V, 385, Var.: נטופה, Ortsname). Heute wird die Stelle bezeichnet durch Ain Natif an der Ostseite der nach ihm benannten Ebene (Robinson, Neuere bibl. Forschungen 107). B. darf nicht mit dem jüdischen Netofa (s. d.) verwechselt werden. Vgl. BETHOLETHEPHENEN.

Klein, Mitteilungen u. Nachrichten des DPV 1908, 33ff.; *idem*, Beiträge zur Geogr. u. Gesch. Galiläas 54, Anm. 1; *Dalman*, Orte u. Wege Jesu³ 111.

T.

S. Kl.

BET NIMRA (בֵּית נִמְרָא), biblischer Ort im Ostjordanlande (Num. 32, 36; Jos. 13, 27), Num. 32, 3 kürzer Nimra; heute Tell Nimrin beim gleichnamigen Wadi (ob נִמְרִים Jes. 15, 6; Jer. 48, 34 hierher gehört, ist fraglich) gegenüber von Jericho; Tossef. Schebi. VII, 7 als im Tale gelegen bezeichnet, j. IX, 2 mit נִמְרִין בֵּית (Nimrin) gleichgesetzt; Tossef. Bech. VII, 3; b. 55a; j. B. Bat. IV, 3, נִמְרִי (mehrfach korrumpiert נִמְרִי, נִמְרִי

נִבְרִי) genannt (s. ALEXANDRIUM, Bd. II, Sp. 255). Josephus, BJ IV, 7, 3 nennt es Βηθνεμναβρις. Zur Zeit des großen Krieges gegen Rom spielten sich dort blutige Kämpfe ab; die ursprünglich autonome (אֹטוֹנוֹמִיָּא = autonomia, Tossef. Bech. a. a. O.) jüd. Stadt scheint dabei völlig untergegangen zu sein. Eusebius, Onom. 44, 16ff. nennt B. ein Dorf. — Das im tannaitischen Grenzverzeichnis Palästinas (Sifre Deut. 51 und Parallelstellen) genannte נִימְרִין ist nicht B., sondern eine im Hauran gelegene Stadt; vgl. Klein, Hebr. Un. Coll. Annual V (= Pal. Stud. II, Heft 1, S. 16); s. ferner NAMARA; NIMRIN.

Guthe, Wb. 89; *Thomsen*, Loca sancta 34f.; *Haefeli*, Samaria u. Peraea bei Fl. Jos. 98f.; *Klein*, Zur Palästinakunde (Separatabzug aus „Jüd. Presse“ 1913), S. 3ff.; *idem*, Pal. Stud. I, Heft 3 (hebr.), S. 12ff.; *Horowitz*, EJ 146f.

T.

S. Kl.

BET PAGE oder **BET PHAGE** (בֵּית פָּגִי), Ort in der unmittelbaren Nähe Jerusalems. Mech. de R. Simeon b. Jochai (ed. Hoffmann 158, Z. 5) wird ein offenbar der Tempelzeit angehörendes Sprichwort gebracht: „Es ist nicht zu vergleichen einer, der aus B. (s. u.) nach Jerusalem zieht, mit dem, der aus Persien dorthin die Wallfahrt macht“. Men. VII, 3 wird B. von R. Simeon als zu Jerusalem gehörig betrachtet; vgl. Men. 78b, wo nach R. Jochanan die in der Mi. genannte Mauer jene von B. ist, welche den Ort offenbar in das Gebiet Jerusalems einschließt. Nach Raschi (zu Sota 45a; B. Mez. 90a) stellt B. die äußere Umwallung von Jerusalem dar (vgl. auch Sanh. 14b; anders Men. 78b, doch stammt die Erklärung dort nicht von Raschi; während Estori Farchi in „Kaftor wa-Perach“ 20a wieder eine andere Erklärung in Raschis Namen anführt). Das gleiche ergibt Sifre Num. 151 (55a), wo von dem Übernachten der in Jerusalem Opfernden in B. gesprochen wird. Als ein in der Nähe Jerusalems am Ölberg gelegener selbständiger Ort erscheint Βηθφαγγή auch in evangelischen Berichten Matth. 21, 1; Mark. 11, 1; Luk. 12, 39 (Jesus ließ sich vor seinem Einzug in Jerusalem einen Esel aus B. holen). In Mark. und Luk. werden allerdings B. und Betania genannt, während in dem Origenes vorliegenden Exemplar des Ev. Mark. nur Betania stand. Offenbar handelt es sich um eine Glosse, um die aus der evangelischen Geschichte bekannte Ortschaft auch in diesem Zusammenhang zu erwähnen; die Ansicht Dalmans, der B. mit Betania identifiziert, ist demnach abzuweisen. Genauer kann die Lage von B. nicht mehr festgestellt werden, doch dürfte es bei Kefr et-Tur auf dem Ölberg gelegen haben (Euseb. Onom. 58, 13 bietet nichts Wesentliches). An jener Stelle stand wohl auch das spätere „Dorf B.“ (כפר

פני (בית פני), wo R. Simeon (Mitte des 2. Jhts.) einst Sabbat hielt und einen Schüler R. Akibas antraf (Tossef. Meila I, 5; b. 7 a פני 7 a; Tossefta-Ausgaben fälschlich כפר עכו (כפר פני), und ebenso פני פני (Tossef. Kil. II, 12), wo R. Nechemja eine religiöse Entscheidung traf. Die Genannten befanden sich wohl auf der Wallfahrt nach Jerusalem und mußten sich (infolge des bekannten Verbotes, das die Juden an dem Besuch Jerusalems hinderte) außerhalb der Stadt aufhalten.

Die Texte bieten an Stelle von בית פני oft die vollere Schreibung בית פאני (in Mech. de R. Simeon b. Jochai a. a. O.: בית פוני). Dalman denkt daher an latein. pagus und Versionen Löw an syr. Page (Hennablüte), doch deutet diese in der tannait. Literatur nicht selten anzutreffende Schreibart nur an, daß die erste Silbe mit a (nicht mit i) zu lesen ist, und die wahrscheinlichste Ableitung ist die aus dem Hebräischen, von pagim = unreife Feigen; dafür spricht auch Ms. München Pes. 63b: בית פנים (ו. פנים), wie auch Midr. Tannaim 92, Z. 5 von unten בית פנא (zweimal); ferner die Schreibung des Maimonides בנים (der freilich eine andere Ableitung gibt; vgl. auch Raschi zu Sota und B. Mez., der das Aramäische heranzieht). In der Nähe der heutigen Bethphage-Kapelle ist vor 1914 eine größere Grabanlage aufgedeckt worden. Auf dem Deckel eines der dort gefundenen Ossuarien ist eine längere hebr. Inschrift zu lesen, in welcher man, ebenso wie in einer anderen, gleichfalls aus dieser Anlage im Louvre aufbewahrten Inschrift die Liste der in einer „Ossuarien-Werkstätte“ beschäftigten Arbeiter aus der Tempelzeit hat erkennen wollen (vgl. Orfali, Rev. Bibl. 1923, S. 253ff.; Dussaud, Syria 1923, S. 241ff.; Sukenik, Sefer Sikkaron le-A. Z. Rabinowitsch, 117ff.); die schwer lesbaren Zeilen ergeben jedoch die deutlichen Namen: Scharki, Kuab, Burhan, die arabischen Ursprungs sind, und somit dürfte die Inschrift der ersten Zeit der Araberherrschaft angehören, wenn auch die Anlage in das Altertum hinaufreichen mag.

Kohut, Aruch II, 79f.; Guthe, Wb. 89; Thomsen, Loca sancta 41; Löw, REJ 1912, S. 151ff.; Goldmann, La Figue en Palestine 19ff.; Horowitz, EJ 149f.; Dalman, Orte und Wege Jesu³ 268ff.; Strack-Billerbeck, Ev. Mat. 839; Klausner, Jeschu ha-Nozri 329f.; Klein, Schwarz-Festschrift 396; idem, Sammelschrift (Kobez) der Pal.-jüd. arch. Gesellschaft I, 2, S. 95, Anm. 6.

M. G.

S. Kl.

BET PAZZEZ (בית פצץ), ein nicht näher bekannter Ort im Gebiete Issachars, Jos. 19, 21.

Horowitz, EJ 151.

T.

S. Kl.

BET PELET (בית פלט), Ort im Süden des Stammes Juda an der Grenze Edoms, Jos. 15, 27; die

kürzere Form ist פלט. Einer der Helden Davids war aus Pelet (II. Sam. 23, 26; I. Chr. 11, 27 הפלוני, vgl. auch I. Chr. 2, 47). B. war auch nach dem Exil bewohnt (Nech. 11, 26). Albright (JPOS IV, 153) sucht B. in Tell el-Milch, welches keinesfalls mit Ir ha-Melech (Jos. 15, 62) identisch ist.

Horowitz, EJ 150; Guthe, Wb. 89, 501, 507; Albright a. a. O.

T.

S. Kl.

BET PEOR (בית פעור), moabitische Kultort des Baal Peor im Ostjordanlande (Num. 23, 28; 25, 3, 5; 31, 16; Deut. 3, 29; 4, 46; 34, 6); später rubenitisch (Jos. 13, 20). Zu Hadrians Zeit stand dort (auf einer Bergspitze) eine römische Burg, von der man den Jordan genau beobachten konnte (Gen. r. 78, 1; Thr. r. 3); sie befand sich unweit des Grabes von Mose (Sifre Deut. § 357, 150a, Z. 2; Midr. Tannaim 226, 17; es ist in beiden Texten נבטרא bzw. קבטרא = castra zu lesen; vgl. auch Sota 14a). Tannaiten berichten über den unsittlichen Kult des Peor (Sifre Num. § 131 S. 47–48), der noch zu ihrer Zeit geübt wurde. Nach Eusebius Onom. 48, 3ff. stand B. auf dem gleichnamigen Berge gegenüber von Jericho, 6 Meilen oberhalb von Livias (Bet Haram). Musil, Moab 344, denkt an Charibe esch-Scheich Gejel, von wo sich eine Aussicht auf die ganze Umgebung eröffnet (vgl. Num. 23, 28). Nach der Silviae Peregrinatio 12, 8f. lag B. gegenüber Nebo. — Siehe noch PEOR.

Guthe, Wb. 89; Thomsen, Loca sancta 34: Βεθφορ; Gesenius-Buhl, Hwb.¹¹ 651a/b; Horowitz, EJ 150; Krauss, Monumenta Talmudica V, 136; Klein, Pal. Stud. I, Heft 3 (hebr.), 75f.

T.

S. Kl.

BET RAMA s. BET RIMA.

BET RECHAB (בית רכב, I. Chr. 2, 55), wohl derselbe südjudäische bzw. simeonitische Ort, der sonst Bet ha-Markabot (s. d.) genannt wird. Aus B. stammen die der judäischen Königszeit angehörenden Schreiberfamilien, die a. a. O. aufgezählt werden. B. ist, entgegen der früher geltenden Ansicht, weder Bezeichnung der Rechabiten, noch läßt es sich mit Rechob gleichsetzen.

Horowitz, EJ 146, Anm. 5; Klein, MGWJ 1926, S. 415f.

T.

S. Kl.

BET RIMA (בית רימה), erscheint in Men. VIII, 6 zusammen mit Bet Laban (Näheres s. dort). Vielleicht ist B. auch als Ortsname in einer Erzählung aus der Zeit Jochanan b. Sakkais (Ab. R. N. XII) zu vermuten, nach welcher in B. ein vornehmer Priester gewohnt haben soll. Freilich liest man dort בית רמה (also Bet Rama); in Gasters Sefer ha-Maassijot 191, 1: בית רמתה (s. BET HARAM); in Schechters Ausgabe des Ab. R. N.

2. Rez. XXVII (S. 56 unten) steht רמת בית ענת, das nach Galiläa weist (s. BET ANAT).

Büchler, Priester u. Cultus 21, Anm. 2; *idem*, Der galil. Am-haarez 90, Anm. 2; Klein, ZDPV 1910, S. 30, 37f; Horowitz, EJ 152.

M. G.

S. Kl.

BET RIMMON s. RIMMON.

BET SACHOR, Dorf, das eine Art Vorort von Bethlehem darstellt und vor dem Weltkrieg etwa 1800, im J. 1922 nur 1519 Einwohner hatte (1234 Christen, der Rest Mohammedaner). In den Höhlen des Dorfes sind Gefäße aus prähistorischer Zeit gefunden worden. Östlich von B. befindet sich, nach der Überlieferung, das „Feld des Boas“ (Ruth 2); unweit davon wird das „Feld der Hirten“ und auch die „Höhle der Hirten“, die das Jesuskind besuchten, gezeigt. Auf dem Feld der Hirten soll, nach einer christlichen Überlieferung aus dem 5. Jht., der Turm Eder (Gen. 35, 21) gestanden haben.

Brauer, ha-Arez 20, 148; *The Survey of W. Palestine* III, 1883; *Map of W.-Palestine* 1888; E. Robinson, Bibl. research in Palestine 1856; *Report of the Census of 1922*.

A. D.

J. B. Z.

BET SCHAMMAI UND BET HILLEL.

Unter Bet Schammai und Bet Hillel werden die Schulen Schammais und Hillels verstanden, deren Kontroversen die ältesten Teile der tannaitischen Literatur bilden. Es handelt sich um ungefähr 300 Sätze, in welchen die Ansichten der zwei Schulen auseinandergehen. Über den Ursprung der Kontroversen zwischen den beiden Schulen scheint es schon um die Mitte des 2. Jhts. widersprechende Ansichten gegeben zu haben; nach der einen wurde die Divergenz der Meinungen durch das Aufhören des Obersten Gerichtshofes verursacht, nach der anderen entstand sie als Folge der mangelhaften Praxis und Ungenauigkeit der Tradition bei den Schülern, die aus diesen Schulen hervorgingen. Es ist dies die erste bekanntgewordene Spaltung unter den Lehrern, die viele weitere Trennungen im Gefolge gehabt hat (Tossef. Chag. II, 9–14; Tossef. Sanh. II, 1 b. Sanh. 88b, j. Sanh. 19c). Aus einer Vergleichung der Kontroversen scheint hervorzugehen, daß durchweg die eine Schule erlaubt, was die andere verbietet, und umgekehrt. Halevy will die Gründung der Schule Schammais in die Zeit des Synhedrionalpaars Schemaja und Abtalion setzen; erst später sei die Gründung der Schule Hillels erfolgt; politische Gründe sollen zu diesem Dualismus geführt haben. Hoffmann nimmt zwei Perioden in der Geschichte der Schulen an, von denen die eine auf die Zeit der Schulhäupter zurückgeht und die andere mit dem Aufhören des ober-

sten Gerichts im J. 40 beginnt. Die Kontroversen basieren auf prinzipiellen Gegensätzen und methodischen Verschiedenheiten, wie sie sich schon aus dem Charakter der Lehrhäupter ergeben; oft wird auch die Tradition alter Lehrsätze Gegenstand der Meinungsverschiedenheiten gewesen sein. Die Schammaiten vertreten nicht immer die strenge Richtung und die Hilleliten nicht immer die milde. Ob innerhalb der Schulen vollständige Harmonie geherrscht hat, ist fraglich. Hilleliten stehen in ihren Lehrmeinungen oft im Einklange mit der Meinung der Schule Schammais und umgekehrt. Sogar Mitglieder des Patriarchenhauses entscheiden und handeln nach der Lehre der Schammaiten; Hillel selbst, wie seine Schüler und Nachfolger, mußten in vielen Fällen dem geistigen Übergewicht der Schammaiten nachgeben. Die Tatsache, daß in allen Quellen die Ansicht der Schammaiten zuerst genannt wird und erst an zweiter Stelle die der Hilleliten, darf nicht mit dem höheren Alter der Schammaiten erklärt werden (Halevy), sondern ist dem Umstande zuzuschreiben, daß die schammaitische Praxis zur Zeit der ältesten Mischnazusammenstellung noch die herrschende und maßgebende gewesen ist. Obwohl es keine Frage des religiösen, sozialen, wirtschaftlichen (in rechtlichen Fragen gibt es nur sehr wenige Kontroversen zwischen beiden Schulen, D. Hoffmann, Mag. W. J. XV, 139) und ehelichen Lebens gibt, in der beide Schulen dieselbe Meinung vertreten (auch in Fragen der Weltanschauung gingen sie auseinander), wird doch behauptet, Liebe und Eintracht hätte unter ihnen geherrscht, und sie hätten in gesellschaftlichem Verkehr miteinander gestanden und eheliche Verbindungen geschlossen (vgl. Seb. 14a; Tossef. Jeb. I, 1; j. Seb. I, 6). Einmal ist allerdings davon die Rede, daß es zwischen den beiden Schulen nicht nur zu harten Worten, sondern auch zu blutigen Zusammenstößen gekommen sei (b. Sab. 17a, j. Sab. I, 4; vgl. dazu B. Ratner, Ahabat Zijon wi-Jeruschalajim, Sab. 16); die „Achtzehn Verordnungen“ jedoch, um die es sich hier handelte, betrafen Mittel zur Beherrschung der kriegspolitischen Lage in den letzten Jahren vor der Zerstörung des Tempels, und der Fall kann nicht zur Kennzeichnung der beiden Schulen herangezogen werden. Einzelnes über die Austragung des Kampfes im Söller des Chananja b. Chiskija b. Garon s. in Sab. I, 4. Auch sonst ist von gemeinsamen Zusammenkünften der Mitglieder dieser Schulen die Rede, so in der Laubhütte des Jochanan b. ha-Choranit (Mi. Sukka II, 7; b. Bez. 11a), im Söller des Jonathan b. Uziel (Sifre Num. § 115; Men. 41b) und a. m. Die Schulen haben aber auch bestimmte Lehrhäuser gehabt. Es gab auch Rangstufen unter

ihnen; denn es werden זקני בית שמאי und זקני בית הלל genannt, wahrscheinlich im Gegensatz zu den jüngeren Mitgliedern der Schulen. Der Streit zwischen den beiden Schulen dauerte mehrere Generationen, etwa 110 Jahre (Frankel). Eine lange Zeit war die religiöse Stimmung und politische Lage der Schule Schammais günstig, bis durch im einzelnen nicht mehr bekannte Vorgänge die Richtung Hillels den Sieg davontrug. Eine Stimme von Himmel (Bat Kol), in Jabne, soll (um 100 a.) interveniert und die endgültige Entscheidung für die Hilleliten proklamiert haben (Erub. 8b, j. Ber. 3b): Der Sieg war jedoch nicht vollständig; die Spuren der Divergenzen sind bis heute noch in der Textgestaltung der Quellen bemerkbar. Selbst nach der Entscheidung hielten die Schammaiten fest an ihren Lehrsätzen, und auch Hilleliten urteilten oder handelten gesetzlich nach den Prinzipien der Rivalen. Das Auftreten R. Akibas machte dann diesem Zwiespalt teilweise ein Ende; doch wurden bis ins Mittelalter sechs bzw. elf Lehrsätze aufgezählt, die nach den Schammaiten entschieden werden (Seder R. Amram Gaon 5a, Seder Raschi II, ha-Manhig § 31). Im kabbalistischen Buch Kanna, 81c, wird den זקני בית שמאי הלל die Anordnung der Mischna zugeschrieben.

Die Kontroversen sind in verschiedenen Rezensionen erhalten, unter denen die des R. Jehuda b. Ilai, R. Josse b. Chalafra, R. Ismael und R. Elieser zu unterscheiden sind.

A. Büchler, Das Synhedrion, Wien 1902, S. 183f.; *idem*, Der galil. Amhaarez 228; *idem*, Halacha le-Maasse le-Bet Schammai bi-Seman ha-Bajit we-achar ha-churban, Bloch-Festschrift, Budapest, hebr. Teil Sp. 21–30; Frankel, Darche 48–57; Geiger, Jüd. Zeitschr. V, 268; *idem*, Kebuzat Maamarim, S. 4, 379; Graetz III; M. Guttman, Zur Einleitung in die Halacha I, 36ff.; Halevy, Dorot Ic, 73ff.; D. Hoffmann, Erste Mischna 44ff.; S. D. Luzzatto, Kerem chemed III, 219–223; A. Schwarz, Die Kontroversen der Schammaiten und Hilleliten, Wien 1893; Weiss, Dor II.

M. G.

A. M.

BET SCHARAJ s. BET SCHEARIM.

BET SCHEAN, Stadt in Palästina, östlich Tal Jesreel und südlich vom Flusse Dschalud, seit dem 15. Jht. a. bekannt, hieß in der hellenistischen Zeit Skythopolis. B. wird

Im 15.–11. Jht. a. zuerst in dem Verzeichnis der palästinensischen Städte erwähnt, die zur Zeit Thutmosis III. (1501–1447) in ägyptischen Besitz kamen; die Stadt war offenbar schon damals befestigt und schützte die von Damaskus und Transjordanien nach den kanaanäisch-palästinensischen Hafenstädten führende Handelsstraße. Thutmosis III. gab B. eine ägypt. Besatzung und formte den dortigen

kanaanäischen Kult entsprechend seinen politischen Zielen um. In der Amarna-Zeit machten die damaligen Herrscher Palästinas, mit den wandernden Chabiru-Stämmen verbündet, den vergeblichen Versuch, die Stadt von Ägypten loszureißen; ebenso scheiterten später die Absichten des König von Chamat (gemeint ist offenbar das in Transjordanien am Jarmuk gelegene Chamat), der, zu Beginn der Regierung Sethos I. (1370 bis 1290), B. auf die Seite der mit den Chabiru



Krug für Totengaben aus
Bet Schean
Revue Biblique 1923

verbündeten Könige herüberzuziehen suchte; mit Chamat waren übrigens auch die Einwohner der Stadt Pella (gegenüber von B. gelegen) verbündet. Durch die Siege Sethos I. wurde B. einer der stärksten Stützpunkte der ägypt. Macht in Palästina. Die hervorragendsten Bauwerke B.s, u. zw. die verschiedenen Tempel (über den Tempel des Dagon und der Astarte s. I. Chron. 10, 10f.) sowie auch die Stadtmauer, die noch zu Sauls Zeiten stand (I. Sam. 31, 10 u. 12), sind wohl noch in der ägypt. Zeit errichtet worden. Als gegen Ende der 19. Dynastie die ägypt. Herrschaft über Palästina ihr Ende gefunden hatte, wurde B. selbständig. Nach einer alten Überlieferung über die Eroberung des Landes durch die Israeliten (Richt. 1, 27) versuchten die israelit. Stämme zu jener Zeit auch B. zu gewinnen, was jedoch an dem Widerstand der mit eisernen Wagen ausgerüsteten Einwohner des Tales Jesreel scheiterte (Jos. 17, 16).⁴ Mit dem Auftreten der Philister ging B. in deren Besitz

über, und als Saul im Kampf mit den Philistern auf dem Berge Gilboa gefallen war, hängten diese seinen Leichnam an die Mauer von B., um ihren Sieg so der ganzen Umgebung kundzutun (I. Sam. u. I. Chron. a. a. O.). Erst zu Salomos Zeit ge-

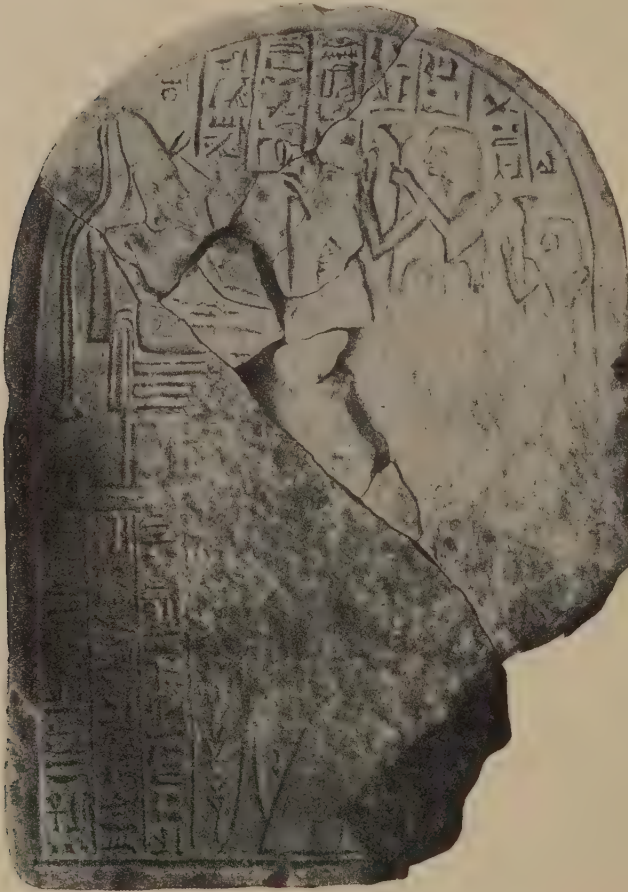
haben. Nach einer jüngeren griechischen Überlieferung (Synkell. ed. Dindorf I, 405) sollen die Skythen bei ihrem Einbruch in Palästina gegen Ende der Regierung Assurbanipals (669–626 a.) auch B. besetzt haben, woselbst dann einige ihrer

Soldaten auch weiterhin wohnen blieben. Wenn diese Überlieferung zutrifft, ließe sich aus ihr der spätere Name B.s, Skythopolis, ableiten. Wahrscheinlicher ist jedoch, daß B., — wo sicher nach kanaanäischen örtlichen Sagen das Grab der Amme, einer mythischen Gestalt (vgl. Gen. 35, 8), gezeigt wurde und das im Anfang der hellenistischen Zeit, unter Übertragung dieser Sage auf griechische Vorstellungen, nach der Amme des Dionysos Nysa hieß (Plin. n. h. V, 18, 74), — seinen Namen von dem Kult des Dionysos hat, dessen Beziehungen zum Skythenreiche den Gegenstand der Sage bilden (Malalas ed. Dindorf 177f.). Der Name Skythopolis ist bei den Griechen bereits im 3. Jht. a. bezeugt (Polyb. V, 71).

Auch zur Zeit des zweiten Tempels hatte B. in der Hauptsache nichtjüd. Einwohner. Zum Bereiche von B. ge-

Zur Zeit des zweiten Tempels hörte auch eine Reihe von Dörfern und kleinen Städten der Umgebung, die einen ausgedehnten Raum einnahmen (Jos. BJ IV, 453; j. Dammaj II, 22d). Die Einwohner B.s widersetzten sich wie diejenigen Askalons dem von den Ptolemäern beauftragten Steuereinknehmer Josef ben Tobija; sie mußten sich jedoch unterwerfen, als er einige von den Vornehmsten der Stadt tötete und deren Güter zugunsten des königlichen Schatzes

einzog (Jos., Ant. XII, 183). Während der Kriege der Makkabäer mit den Syrern verhielt sich B. neutral und gestattete Jehuda Makkabi den Durchzug (I. Makk. 2, 12). In jener Zeit wohnten bereits viele Juden in B., deren Beziehungen zu der kanaanäischen und griechischen Bevölkerung der Stadt freundschaftlich waren (II. Makk. 12, 30). Gegen Ende der Regierungszeit des Jochanan Hyrkan (107 a.) wurde B. von den Hasmonäern unterworfen (Ant. XIII, 277–280) und blieb bis zum Eingreifen des Pompejus in



Baal Bet Schean
Revue Biblique 1928

hörte B., wie die anderen Städte in Jesreel, zum Reiche Israel und wird in dem Verzeichnis der Anteile der einzelnen israelit. Stämme (I. Chron. 7, 29; Jos. 17, 11) dem Erbteil des Stammes Manasse zugezählt. Die Bevölkerung wird in ihrer Mehrzahl kanaanäisch geblieben sein und dies auch in der späteren Zeit, da die Stadt vielleicht an Aram und dann an Assyrien überging; doch scheint B. wegen der großen Bedeutung des Ortes für den Handel stets die besonderen Privilegien einer freien Stadt genossen zu

ihrem Besitze. Unter Pompejus erhielt B. die Privilegien einer freien Stadt und blieb dies auch unter Herodes; B. galt damals als die größte Stadt der Dekapolis (BJ I, 446). Zu Beginn des Krieges der Juden mit den Römern wohnten 13000 Juden in B. Als die Aufständischen versuchten, B. als geeignete Basis für ihren künftigen Kampf zu besetzen, wandte sich die nichtjüdische und die jüd. Einwohnerschaft gemeinsam gegen sie und hielt die Stadt. Später, als sich die Streitkräfte des jüd. Heeres in der Umgebung verstärkten, lockten die Bürger B.s aus Furcht vor Verrat ihre jüd. Mitbürger in ein in der Nähe gelegenes Wäldchen und brachten sie meuchlings um (BJ II, 466f.; VII, 364; Vita 26, 42). Unter den damals Getöteten nennt Josephus auch einen gewissen Saul ben Josef, der sich seinerzeit bei der Verteidigung der Stadt gegen die Juden hervorgetan hatte und nunmehr vor seinen Volksgenossen öffentlich bekannte, daß ihr Tod die Sühne für ihr ehemaliges volksfeindliches Verhalten sei.

In talmudischer Zeit waren die Bewohner B.s wegen ihres besonderen Dialekts bekannt, der als inkorrekt galt; Juden aus B. pflegte man daher als Vorbeter nicht zuzulassen (Meg. 24b; j. Ber. II, 4d). Die Abweichungen dieses Dialektes werden auch durch hebr. Inschriften von Einwohnern aus B., die man in Jerusalem gefunden hat, bezeugt, in denen z. B. Ajin mit Alef und Chet mit Alef vertauscht erscheinen (Lidzbarski, Ephem. V, 195 bis 197). Die Stadt und das umgebende

In talmu- Land waren wegen der Fruchtbarkeit
discher der Erde und der besonders süßen
Zeit Früchte, die dort gediehen, bekannt (Ket. 112a.; Erub. 19a.). In B. bestand damals eine Leinenindustrie, deren Erzeugnisse nach römischen Aussagen auch außerhalb Palästinas berühmt waren (j. Kid. II, 62c; Totius Orbis descriptio ed. Simko 31; Edictum Diocl. XXVI bis XXVIII). In jener Industrie werden sicher, obwohl der Talmud nur die Läden von Nichtjuden nennt (Ab. Sar. I, 4; j. ibid. I, 39c), auch die Juden B.s beschäftigt gewesen sein, wie sie denn überhaupt mit den Nichtjuden B.s gemeinsam Handel trieben (vgl. j. Git. I, 43b die Mitteilung über eine jüd. Urkunde, auf der Nichtjuden als Zeugen erscheinen) und sich auch mit der Herstellung von Wein beschäftigten (Tossef. Ab. Sar. VIII; Mi. ibid. XII, 2). In Handelsbeziehungen standen die Juden B.s auch mit Tyrus und Sidon (Pes. 50b). Nach den wenigen erhaltenen Nachrichten zeichneten sie sich durch besondere Frömmigkeit und Ängstlichkeit in der Beobachtung der Gebote aus (ibid.). Ein geistiges Zentrum ist in B., da die jüd. Bevölkerung die Minderheit bildete, nicht entstanden; gelegentlich pflegten die

jüd. Gelehrten anderer Orte B. aufzusuchen, um dort in der Synagoge zu predigen (j. Meg. III, 74a; Gen. r. 9, 5). In amoräischer Zeit wurde in B. eine neue Synagoge errichtet (j. ibid. 73d), welche, nach dem Zeugnis des Estori Farchi (Kaftor wa-Ferach 21a, 27f.), „drei Tempelhallen, die gegen Jerusalem orientiert sind“ aufwies. Es entsprach der politischen Lage, wie sie sich in der Zeit gegen Ende des zweiten Tempels darstellte, daß R. Jehuda ha-Nassi über B. verfügte, es solle hinsichtlich der Priestergaben u. ä. nicht mehr zu Palästina gerechnet werden (Chul. 6b).

Im Mittelalter bestand in B. noch eine kleine jüd. Gemeinde. Gegenwärtig leben in B. etwa 10 jüd. Familien unter einer Gesamtbevölkerung von 2000 Seelen.

MVAG 1907 Nr. 110; *Revue biblique* 1923-1928; *The Museum Journal* XIV (1923), S. 227ff.; *Knudzon*, El Amarna-Briefe 289, 20; ZAW 1926, S. 72; AOTB^a 94f.; *Ed. Meyer*, Gesch. II (1928), S. 430f.; *G. F. Hill*, Cat. of Greek Coins of Palestine 1914, S. XXXIVff.; *ibid.*, S. 75f.; *G. A. Smith*, Hist. Geogr. of the holy Land 257f.; *Philologus*, Supplementband XIX, 1, S. 71f.; *S. Klein*, Jüd. palästinens. Corpus Inscr., 1920 s. v.; *JQR* XIII (1901), S. 683, 709f.; *Schürer*, Reg. s. v.; *PEF* 1928; *Horowitz*, EJ s. v.; *PJB* 1926, S. 108ff.; *Seeb Vilnai*, Bet Shean 1927.

T.

J. Gu.

BET SCHEARIM (בֵּית שְׁעָרִים), Ort in Unter-galiläa, der in der tannaitischen Literatur öfters genannt wird. Zu Beginn des 2. Jhts. wurde der in B. wohnende R. Jochanan b. Nuri von mehreren Gelehrten aufgesucht (Tossef. Ter. VII, 14; Tossef. Suk. II, 2). B. war eine Zeitlang Sitz des Synedrions, d. h. des Gerichtshofes der Patriarchen (etwa um 150), und wird als solcher neben Uscha und Scheфарам genannt (R. H. 31b; vgl. Sanh. 32b; andere Stellen s. Bd. I, Sp. 1179 oben). Hier legte Rabbi eine Familiengruft an (Mo. Kat. 21a wird nach der Münchener Hs. vom Tode seiner Tochter in B. berichtet); er selbst wurde nach seinem in Sepphoris erfolgten Tode in B. beigesetzt (Ket. 103b; Koh. r. 7, 11, ed. Ven. 81b, Zeile 3 v. unten; 9, 10, 84d unten). Sonst ist B. als Heimat eines R. Menachem אִישׁ בֵּית שְׁעָרִים (Variante im Talmud selbst כֹּפֶר שְׁעָרִים, Nid. 27a) bekannt. Im jer. Talmud wird der Name von B. nach der die Kehltaute vernachlässigenden galiläischen Aussprache בֵּית שְׁרִי, בֵּית שְׁרִי, בֵּית שְׁרִי geschrieben; so in der Erzählung über den Tod Rabbis (j. Kil. IX, 32b; j. Ket. XII, 35a; j. Ter. VIII, 46a; j. Sanh. VII, 63b; j. Mo. Kat. III, 82c). Die zuletzt angeführte Stelle zeigt, daß noch im 4. Jht. Mitglieder einer Familie (gemeint ist das Patriarchenhaus) in B. beerdigt wurden.

Die Schreibung und Aussprache Besara setzt schon Jos. Vita 24. § 118 voraus, welche Stelle zugleich eine Handhabe zur Bestimmung der Lage

von B. bietet. Danach lag Besara im Grenzgebiete von Akko (Ptolemais), 20 Stadien von Gaba entfernt, in der Nähe von Simonia; es

Besara dürfte demnach an der Stelle des heutigen Dscheda im Westen der Jesreelebene, südlich von Uscha und Schefaream (vgl. Bd. I, Sp. 1177f.), gesucht werden (Dalman, PJB 1922–23, S. 38f.). Die früheren Ansetzungen bei Chirbet Schara südwestl. von Tiberias (Farchi, Kaftor wa-Ferach ed. Edelmann 48b, 16; Hildes-



Krug aus Bet Schemesch
Handcock, The Archaeology of the Holy Land

heimer, Beitr. 3, Anm. 22), oder Turan nordöstl. von Sepphoris (Horowitz, EJ 156f.) u. a. sind unrichtig. Unbegründet ist auch die Annahme eines anderen Bet Scharai im Gebiet Manasses (Horowitz, EJ 157f.), die auf einer Lesung in Gen. r. 98 a. E. beruht, wo gesagt wird, Bet Schean liege in בית שריי; das fragliche Wort ist jedoch nach Albeck בית שקיי d. h. „Bewässerungsland“ (im Gegensatz zu בעל, vom Regen bewässertes Land, *ibid.*), zu lesen.

Vielleicht darf das in ägypt. Denkmälern genannte Scha-ra-ma (ZDPV 1914, S. 189) mit B. gleichgesetzt werden. B. würde demnach schon der biblischen Zeit angehören, wenn es auch in der Bibel nicht genannt ist.

Klein, Zur Palästinakunde 6ff.; *idem*, Jüd. Studien, Wohlgemuth gewidmet 99; *idem*, Pol. Stud. H. 4, S. 53; Dalman, Orte u. Wege Jesu² 226 (s. Klein, Jeschurun IX, 447).

M. G.

S. Kl.

BET SCHEMESCH (בית שמש). 1. Stadt in Juda (Jos. 15, 10; 21, 16; I. Chr. 6, 44: Levitenstadt), auch als עיר שמש, 7 Mss. עין שמש, in Dan gelegen (Jos. 19, 41, wofür 15, 33 אשנה zu stehen scheint) bezeichnet; heute Ain Schems, westlich von Jerusalem, unweit der Bahnstrecke. In B. verblieb nach I. Sam. 6, 18 eine Zeitlang die Bundeslade nach ihrer Rückkehr aus dem Philistergebiet. Unter Salomo war B. Sitz eines Statthalters (I. Kön. 4, 9). B. war Schauplatz des Kampfes, wo Amazja geschlagen wurde (II. Kön. 14, 11; II. Chr. 25, 31). Unter Achas war es philistisch geworden (II. Chr. 28, 18). In talmudischer Zeit war B. ein unbedeutendes Dorf (j. Meg. I, 1; j. Taan. IV, 5; Echa r. 2, 2, § 4: „nicht einmal 100 Rohrstäbe sind dort“); es wird auch von Eusebius, Onom. 32, 26 als Dorf bezeichnet. Die von Mackenzie geleiteten Ausgrabungen haben wertvolle Funde, einige altisraelit. Felsengräber und Reste der Mauer ans Tageslicht gefördert.

2. Ort im Gebiete Issachars (Jos. 19, 22), vielleicht Ain esch-Schimsije, südlich von Bet Schean.

3. Ort im Gebiete Naftalis (Jos. 19, 38; Richt. 1, 33), dessen kanaanäische Bevölkerung auch nach der Eroberung des Landes dort verblieb. Eusebius, Onom. 54, 11 verwechselt es mit B. 1. Es ist vielleicht mit dem heutigen Schimschin, südwestlich vom Kinneret-See, identisch.

1. Buhl, Geogr. des alten Palästina 194; Guthe, Wb. 90; Horowitz, EJ 156; Thiersch, ZDPV 1913, S. 60ff. — 2. Horowitz, EJ 156. — 3. *ibid.*

T.

S. Kl.

BET SCHEMESCH (Heliopolis) s. ON.

BET HA-SCHITTA (בית השטה), nur Richt. 7, 22 genannter Ort. Die in der Ebene Jesreel geschlagenen Midjaniter flüchteten vor Gideons Verfolgung in der Richtung auf B., jedenfalls dem Jordan zu. B. ist wohl die heutige Bahnstation Schatta, neun Kilometer nordwestlich von Beisan.

Guthe, Wb. 90; Horowitz, EJ 155 (anders, aber kaum richtig).

T.

S. Kl.

BET SECHARJA, Ort in Judäa, südlich von Jerusalem, wo im J. 163a. die Schlacht zwischen Jehuda Makkabi und Antiochus Eupator ausgefochten wurde, in der Jehudas Bruder Eleasar fiel (I. Mak. 6, 32ff.; Jos. Ant. XII, 9, 4; BJ I, 1, 5 70 Stadien nördlich von Bet Zur), heute Chirbet Bet Sakarja. Durch den Namen veranlaßt, zeigte die christliche Tradition das Grab des Propheten Secharja an dieser Stelle (vgl. die Madabakarte: Βεθζαχαρ τὸ τοῦ ἁγίου Ζαχαρίου). Sozomenus h. e. IX, 17 nennt es Χαραρ Ζαχαρια.

Thomsen, Loca sancta 33; Jacoby, Madabakarte 63f.; Horowitz, EJ 133.

E.

S. Kl.

BET SENITA (בֵּית סְנִיתָא), westgaliläischer Grenzort, heute Chirbet Suenita, nordöstlich von Akko (Sifre Deut. 51; j. Schebi. VI, 1). In Tossef. Schebi. IV, 10 lautet der Name: אֶנְרָא זִנְיָא (אנר אַנר, vielleicht = ינר „Steinhaufen“).

Hildesheimer, Beitr. zur Geogr. Palästinas 16f.; *Horowitz*, EJ 133; *Klein*, Pal. Stud., Bd. II, Heft 1, S. 5, Nr. 8; 19, Nr. 8; 21, Nr. 8.

M. G.

S. Kl.

BET SETO (בֵּית שֶׁטוֹ), Lagerplatz des Bacchides nach Jos. Ant. XII, 10, 2; dafür I. Mak. 7, 19 בֵּית שֶׁטוֹ, בֵּית שֶׁטוֹ, entspricht jedenfalls hebr.-aram. [בֵּית] שֶׁטוֹ (vgl. BESETA).

E.

S. Kl.

BET TALMUD (בֵּית תַּלְמוּד), hebr. Monatschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums, Wien 1880–1889, redigiert von Isaak Hirsch Weiß und Meir Friedmann; im ganzen sind fünf Bände erschienen. B. behandelte insbesondere das talmudisch-rabbinische Schrifttum, enthielt aber auch bibelexegetische und kulturhistorische Abhandlungen. Die Beiträge stammten zum größten Teil von den Herausgebern selbst. Mitarbeiter waren Salomon Buber, Moritz Güdemann, David Kaufmann, Jakob Reifmann, Abraham Schmiedel u. a.

A. D.

J. Li.

BET TAPPUACH (בֵּית תַּפּוּחַ), Ort im Gebirge Judas (Jos. 15, 53; I. Chr. 2, 43: kurz Tappuach), von dem gleichnamigen Ort in der Schefela (Jos. 15, 34) zu unterscheiden, heute Tafuch, westlich von Hebron. Tephon, die I. Mak. 9, 50 genannte Festung des Bacchides, ist nicht mit B. gleichzusetzen, sondern wohl im Ostjordanlande zu suchen. Euseb. Onom. 50, 18 בֵּית תַּפּוּחַ verwechselt B. mit einer pal.-ägypt. Grenzstadt.

Guthe, Wb. 90; *Thomsen*, Loca sancta 38.

T.

S. Kl.

BET ZAIDA (etwa בֵּית צִידָא), der aram. Name für das ntl. Bethsaida (Mark. 8, 22; Joh. 1, 44; 12, 31; Matth. 11, 21; Luk. 10, 13), dessen Lage sehr umstritten ist, da manche Angaben (vgl. Mark. 6, 45 ff.) so aufgefaßt werden können, als ob B. am Westufer des Genezareth-Sees gelegen habe. Ausschlaggebend ist Jos., Ant. XVIII, 2, 1; B. J. II, 9, 1, wo angegeben wird, daß B. — später zu Ehren der Tochter des Augustus Julias genannt (vgl. auch Vita 71 ff.) — in der „unteren Gaulanitis“ (Golan) lag, wonach es am Ostufer des Sees, unweit der Mündung des Jordans zu suchen ist, an welchen Ort es auch Plinius verlegt (Hist. nat. V, 15, 71). Wenn Joh. 12, 21 Philippus aus B. „aus Galiläa“ genannt wird, so muß nicht unbedingt an das Westufer gedacht

werden, da jener nordöstliche Punkt des Sees noch zu Galiläa gerechnet werden konnte. B. war Heimat der Jesujünger Philippus, Andreas und Petrus. — In der talmudischen Literatur erscheint B. als צִידָא, Zaidan (also etwa „Fischerort“, daher B. = „Ort der Fischerei“) erst im 2. Jht., und zwar in einem merkwürdigen Gespräch des Kaisers Hadrian mit R. Josua (Koh. r. 2, zu Koh. 2, 8: R. Josua bringt dem Kaiser Fasanen aus Zaidan). Nach einer Mitteilung des R. Simeon b. Gamliel (j. Schek. VI, 2, 50a) wurden ihm in Zaidan 300 Arten Fische in einer Schüssel vorgelegt. Der der Erzählung vorangehende Satz zeigt, daß es sich nicht etwa um Sidon, sondern um das bei der Mündung des Jordan in den See gelegene Zaidan handelt. Daß hier dem Namen kein בית vorangestellt wird, spricht nicht gegen die Gleichsetzung von B. mit Zaidan (vgl. etwa Bet-Maon, wo das „Bet“ des öfteren ohne weiteres wegbleibt). Die Tannaiten Abba Judan aus Zaidan (s. Mech. de-R. Simeon b. Jochai 151) und R. Jose צִידָא (j. Ber. IV, 8a) waren aus B. — B. ist bei El-Aradsch zu suchen, während der unweit davon gelegene El-Tell die Burg von Julias bezeichnet. Julias selbst ist nicht zu verwechseln mit der gleichnamigen Stadt nordöstlich vom Toten Meer (vgl. BET HARAM; TOPARCHIEN). — Daß B. bzw. Zaidan der spätere Name des biblischen (Jos. 19, 35) ha-Zidim (הַצִּדִּים) wäre, wie Horowitz, EJ 316 annimmt, ist durch nichts erwiesen und widerspricht der talmudischen Tradition, die es westlich vom See lokalisiert.

Buhl, Geogr. 241 f.; *Guthe*, Wb. 89; *Dalman*, Orte und Wege Jesu⁸ 172 ff.; *Klein*, MGWJ 1915, S. 167 f.; *Büchler*, Der galil. Amhaarez 332.

E.

S. Kl.

BET ZEBAJIM (Zeboim, בֵּית צְבָאִים), Wohnort einer Priesterfamilie gegen Ende der Zeit des zweiten Tempels (Tossef. Jeb. I, 10, auch צְבָאִים geschrieben, während b. 15 b, j. I, 6 צְבָאִים haben). Gemeint ist Zuba (Suba; alte Ortslage) westlich von Jerusalem. (Press vergleicht es mit צְבֻעִים bei Lod, Nech. 11, 34). S. auch BET MEKOSCHESCH.

Klein, MGWJ 1917, S. 135 f.; *Horowitz*, EJ 151; *Press* im Luncz-Gedenkbuch (hebr.), Jerusalem 5668, 23 f.

M. G.

S. Kl.

BET ZERIFA (בֵּית צְרִיפָה), eine Eduj. VIII 7 erwähnte priesterliche Familie im Ostjordanlande (aus der Zeit vor 70 p.), deren Namen Schlatter (Die hebr. Namen bei Josephus 96 f.) zu Σαρφαίου Jos., BJ I, 33, 2 stellt; *Klein* (MGWJ 1920, S. 181 f.) vermutet darin den Ortsnamen צְרִיפִין (Men. 64 b), heute Chirbet Sarafend unweit von Lod, was von Epstein *ibid.*, 1921, S. 89 bestritten wird. J. Kid. IV, 65 c hat im Zitat בְּנֵי צְרִיפָה;

j. Jeb. VIII 9d: בית צריפה. Bei der ersteren LA könnte man den Namen B. als einen Beinamen erklären, wie es deren zur Zeit des zweiten Tempels viele gab, also = Goldschmiede (vgl. Nech. 3, 31 בן הצרפי).

Büchler, Schwarz-Festschrift 137; Freund, ibid. 186; Klein, Maddae ha-Jahadut 1926, S. 77; Klausner, ha-Rajon ha-meschichi 1927, S. 292f., Anm. 4; Klein, Leschonenu I, 344f., 349.

M. G.

S. Kl.

BET ZUR (בית צור), Ort im Gebirge Juda (Jos. 15, 58), von Rechabeam befestigt (II. Chr. 11, 7); nach I. Chr. 2, 45 waren seine Bewohner mit denen von Maon verwandt. Nach dem Exil war B. Hauptort eines Bezirkes (Nech. 3, 16), wurde jedoch bald von den aus dem Süden ins Land dringenden Edomitern erobert (I. Mak. 4, 29). Jehuda Makkabi schlug Lysias bei B. und machte B. zur Grenzfestung (4, 61) gegen Edom. Nach 6, 31 belagerte das syrische Heer B. vergeblich. Nach Jehudas Tode war B. im Besitz des Bacchides, der es wieder befestigte (9, 52), bis es später in Simons Hände gelangte (11, 65; 147, 33). Die Lage B.s gibt Eusebius, Onom. 52, 2ff. mit 20 röm. Meilen südlich von Jerusalem an; es wird auch von anderen christlichen Schriftstellern als heiliger Platz genannt (vgl. auch die Madabakarte). B. ist das heutige Betsur. — In einer Variante der Megillat Taanit zum 16. Siwan ist בית צור Fehler für שר.

Guthe, Wb. 91; Horowitz, EJ 151; Thomsen, Loca sancta 34; Dalman, Aram. Dialektproben 2, 42 (dagegen Klein in Wohlgemuth, Jüd. Studien 51, Anm. 19 (= Pal.-Stud. Bd. I, Heft 4, S. 5).

T.

S. Kl.

BETA BEN BISNA s. AMORÄER.

BETACH (בטח), von David eroberte Stadt des Reiches von Aram-Zoba (II. Sam. 8, 8). I. Chr. 18, 8 hat dafür Tibchat (טבחח), das mit Tebach (טבח) Gen. 22, 24 (aram. Stamm) gleichgesetzt wird. Die Lage ist unbekannt.

Gesenius, Hwb.¹⁷, 93a.

T.

S. Kl.

BETAR s. BETTER.

BETARO, Stadt und Wegestation der palästinensischen Küste zwischen Cäsarea und Antipatris (Itin. Anton., Itin. Burd., s. Thomsen, Loca sancta 34), im Mittelalter fälschlich mit Better (s. d.) gleichgesetzt (Hartmann, ZDPV XXXIII, 182) und noch in einem hebr. Brief aus dem J. 1845 בֵּיתָר geschrieben (vgl. „Zijon“, Organ der hebr. historischen Gesellsch. in Palästina I, 77, Anm. 2). Wie dort mitgeteilt wird, war aus den alten Gebäuderesten des Ortes (wie aus Cäsarea) viel Baumaterial (Steine) nach dem nahegelegenen

Jaffa befördert worden. Gemeint ist offenbar Et-Tire, nördlich von Jaffa.

Dalman, Orte und Wege Jesu³ 238.

T.

S. Kl.

BETEN (בטן), nur einmal (Jos. 19, 25) genannter Ort Aschers; nach Eusebius Onom. ed. Klostermann 52, 20 mit einem Dorfe Βεθβεν, acht Meilen östlich von Akko identisch. Horowitz, EJ 111a denkt an Ibtan, eine Ruinenstätte 12 km südöstl. Akko.

Guthe, Wb., 82; Thomsen, Loca sancta 33.

T.

S. Kl.

BETHABARA s. BET BARA.

BETHANIA, Ort östlich von Jerusalem, häufig in den Evangelien (Merk. 10, 6; 11, 1; 14, 3; Luk. 18, 35; 19, 1; 29; Math. 26, 6; Joh. 11, 1; 12, 1 u. sonst.) genannt, nach Joh. 11, 18 fünfzehn Stadien (d. h. etwa eine halbe Stunde) von Jerusalem entfernt, wird von der christlichen Tradition unweit vom Ölberge an der Jericho-Straße an der Stelle des heutigen Dorfes El-Asarije, d. h. Lazarusdorf (vgl. Joh. 11, 1; 12, 1), gezeigt. Als ursprünglicher hebr. Name des gräzisierten Βεθαניה ist weder בית יאני, בית יאני (s. BET HINI), noch בית עניא (Armeleutendorf), noch auch בי תאניא („Feigenort“; so auch Klein, ZDPV, XXXIII, 29) anzunehmen, viel mehr ist der von Albright (Annual of the American Schools of Oriental Research IV, 158ff.) gut begründeten Gleichsetzung beizustimmen, B. sei das biblische עֲנַיָה Ananja (Nech. 11, 32, wo die Aufzählung der Orte die Lage des betr. Ortes an Stelle von B. fordert). Neuere Forschungen (Vincent, RB, 1914, S. 438ff.) haben die Existenz eines vorisraelitischen Ortes an der Stelle des ursprünglichen B. erwiesen. Ananja konnte später sehr wohl Bet Ananja, kürzer: Bet Anja, geheißen haben.

Guthe, Wb., 83f.; Thomsen, Loca sancta 37f.; Dalman, Orte und Wege Jesu³, 265ff.; Albright, a. a. O.; Horowitz, EJ 119, s. v. בית אן III, Anm. 3.

T.

S. Kl.

BETHARAMPHTHA s. BET HARAM.

BETHAUS s. SYNAGOGÉ.

BETHEL (בֵּית אֵל), eine schon aus der Patriarchengeschichte bekannte Kultstätte in Kanaan, die bei der einheimischen Bevölkerung Lus hieß und an der nach Sichem führenden Straße, südlich von Silo und westlich von ha-Ai, an der Grenze der Stammgebiete Benjamins und Josefs gelegen war. In der Genes. ist von B. zuerst bei Abraham die Rede, der, auf seiner Wanderung von Charan nach Hebron, sein Zelt in der Nähe von B. aufschlug und daselbst einen Altar für Jhwh erbaute (Gen. 12, 8; 13, 3). In

den Jakobserzählungen tritt B. deutlicher in Erscheinung; Jakob kommt auf dem Wege von Beerseba nach Aram an eine unbewohnte Stätte, wo er übernachtet (von einem Altar Abrahams an dieser Stelle ist nicht die Rede) und erfährt durch einen Traum von der Heiligkeit des Ortes, worauf er den Stein, auf dem er geschlafen hat, als Massebe aufrichtet und damit den Kult von B. instituiert (Gen. 28, 11–22). Nach einer anderen Erzählung unternimmt Jakob mit seinen Hausgenossen eine Wallfahrt nach B., wobei sie der Verehrung fremder Götter entsagen, eine Reinigung vornehmen und die Kleider wechseln (ibid. 35, 1–8). Neben B., jedenfalls noch innerhalb des Weichbildes der alten Stadt, stand ein Allon Bachut (s. Bd. II, Sp. 365) benannter Baum, der ebenfalls als heilig galt und, nach örtlichen Sagen, sich über dem Grabe der Debora, der Amme Rebekkas, erhob. Gleichfalls neben der Stadt, vielleicht an der Stelle, wo der Baum stand, war ein Ort Bochim gelegen, über den mehrere Sagen im Volke umgingen (LXX Richt. 2, 1; vgl. auch Hos. 12, 5).

Die historischen Berichte bezeugen, wie erwähnt, das Bestehen einer Festung Lus in der der Eroberung des Landes vorangehenden Epoche (Richt. 1, 23–26), so daß die Zurückführung der dort befindlichen Heiligtümer auf Jakob (oder Abraham) in eine spätere Zeit zu setzen ist, in der der Ort sich bereits in israelit.

Besitz befand. Als israelit. Kultort von Bedeutung begegnet man B. schon in der Richterzeit (Richt. 20, 18 u. 26), in welcher sich somit auch der historische Kern der betreffenden Vatersagen gebildet haben könnte. B. war damals bereits ein Wallfahrtsort (Richt. ibid.; I. Sam. 10, 3 u. 6.), und die in der Jakobserzählung mitgeteilten Zeremonien werden für jene Epoche gegolten haben. Man pflegte auch Öl auf die Massebe zu gießen und den Zehnten von der Frucht des Feldes darzubringen (Gen. 28, 22); auf dem Altar wurden Opfer dargebracht. Die priesterliche Familie, die B.s heilige Stätte beaufsichtigte, leitete sich von Aaron ab (Richt. 20, 28). — Unter Jerobeam kam neben die Massebe und den Altar noch ein goldener Stier (oder ein Kalb), welches Bild nunmehr das Hauptheiligtum von B. wurde (I. Kön. 12, 26f.). Es ist anzunehmen, daß das goldene Bildwerk in einem (wahrscheinlich von Jerobeam erbauten) Tempel stand. — Unter der Dynastie Omris hatten sich viele Propheten in B. niedergelassen, die dort eine besondere Vereinigung gebildet zu haben scheinen (II. Kön. 2, 3). Der Gottesdienst von B. blieb auch unter Jehu bestehen (II. Kön. 10, 28–29); der goldene Stier, der dem Volke nach

wie vor als heilig galt, konnte auch von Jehu nicht angetastet werden. Erst seit der Zeit Amos' mehrten sich die Stimmen und prophetischen Mahnreden gegen B. und seinen Kult; Amos sieht in einer Vision Gott auf dem Altar von B., wie er befiehlt, den Knauf zu zerschlagen, die Schwelle zu erschüttern und den Bau zu zerstören (Am. 9, 1; vgl. ibid. 3, 14; 4, 5 u. ö.; ferner Hos. 4, 15; 5, 8; 12, 5). — Nach der Zerstörung Samariens wurden auch die Priester von B. deportiert. Als die neuen Kolonisten Samariens einen Mann beriefen, der sie im religiösen Leben unterwies, bestimmten sie B. zum Wohnsitz dieses ihnen vom assyrischen Könige gesendeten Priesters. Zur Zeit des Königs Joschija ergab sich für Juda, das eine Epoche des religiösen Aufstiegs erlebte, die Notwendigkeit, die Kultstätten B.s, gemäß den Forderungen der ersten Propheten und auch zur Befestigung der kultischen Alleinherrschaft Jerusalems, zu zerstören; damit der Altar für immer unrein sei, wurden Menschengelbeine auf ihm verbrannt (II. Kön. 23, 15–18).

Der Name B. tritt auch als Eigenname einer in Kanaan und überhaupt in Syrien verehrten Gottheit auf, welche zuerst erwähnt wird in der Urkunde des Vertrages zwischen Assarhaddon (680–669) und Baal von Tyrus. Der Gottesname B. findet sich häufig als Bestandteil von Eigennamen aus der Zeit des babylonischen

Exils (vgl. Sech. 7, 2; B.-Sarezer; ferner auf aramäischen und assyrischen Zeugnissen: B.-Nathan, B.-Nuri), besonders auf den aus Jeb stammenden aramäischen Urkunden (הרם בית אל אלהא Sachau Taf. 26, 7–8; ibid. 103, 7; 74, VII, 4–6). Als Gottesname tritt B. auch in einer Prophezeiung Jeremias auf, der ihn hier der Gottheit Kemosch gegenüberstellt (Jer. 48, 13). Über das Wesen des Gottes B. sind in der späteren griechischen Literatur einige Daten erhalten. Nach Philo Byblios ist B., neben El, Kronos und Dagon, ein Sohn des Uranos und der Ge (FHG III, 567, 14). Andere Schriftsteller der spätgriechischen Zeit (auch Philo Byblios selbst) berichten von lebendigen Steinen (λίθοι ἐμψυχοι), die den Namen B. tragen (Βαϊτύλια, Βαίτυλος; lat.: Batulus; Plin. n. h. 17, 9, 5); es handelt sich um Meteoriten, wie sie in den Tempeln von Emesa, Baalbek u. a. verehrt wurden (s. Damascius bei Phot. Cod. 242 S. 348; ibid. S. 203). Unter kanaanäischem Einfluß wurden solche Meteorsteine auch in einer Reihe von griechischen Städten verehrt (Pausan. IX, 21, 6; 2, 7; X, 24, 6), wo übrigens auch die Sitte bestand, die Steine, ähnlich dem Bericht der Gen. mit Öl zu salben; im Grunde lassen sich beide Erscheinungen jedoch kaum miteinander ver-

In biblischer Zeit

gleichen, da es sich im Fall der jüd. Überlieferung um eine Massebe handelt, wie sie ähnlich auch in anderen Orten des heiligen Landes aufgestellt war.

A. F. v. Gall, *Altisraelit. Kultstätten*, Gießen 1898, S. 94 ff.; G. Westphal, *Jahwes Wohnstätten nach d. Anschauungen d. alten Hebräer*, Gießen 1908, S. 106 ff.; W. v. Baudissin, *Stud. z. sem. Rel.* II, 266 ff.; R. Dussaud, *Orig. Can. du sacrif.* (1921), S. 69 ff.; 234 ff.; Kittel, *Journ. of Bibl. Lit.* 1925; A. Wendel, *Das Opfer i. d. altisraelit. Religion* (1927), S. 182 ff.; Winckler, *Altorient. Forsch.* (1901), S. 10 ff.; Bab. *Exped. of the Univ. of Pennsylvania*, Ser. A., IX, 755.

M. S.

J. Gu.

In nachbiblischer Zeit. B. war auch nach der Rückkehr aus dem babylon. Exil von Juden bewohnt (Esra 2, 28; Neh. 7, 32); es wurde nach

I. Mak. 9, 50 von Bacchides befestigt. Zu Josephus' Zeit war es ein kleines Städtchen (BJ IV, 9, 9). **Zur Zeit des zweiten Tempels** Auch die mischnische Überlieferung kennt B. als einen bewohnten Ort, wo Landwirtschaft betrieben wurde: im hochgelegenen B. wurden die Früchte später reif als im sonstigen Judäa (Tossef. Schebi. VII, 10; vgl. Mi. IX, 3 und Gen. r. 99, 3). Die alte Kultstätte von B. lag, nach den neuesten Untersuchungen, bei Burdsch Betin im Wadi Tawachin. Betin (12 röm. Meilen von Jerusalem, rechts vom Wege nach Neapolis) ist, schon nach Eusebius' Zeugnis (Onom. 40, 20), die Stätte des alten B. In der jüd. Literatur wird B. weiterhin bis ins 14. Jht. nicht mehr genannt. Estori Farchi teilt (Kaftor wa-Ferach, ed. Berlin 47b) mit, B. hieße Bete (הַבֵּית הַלֵּזְרִי) und sei auf einem Tel gelegen. Gegenüber dieser von Eusebius und Farchi einmütig vertretenen Tradition sind die in neuerer Zeit geäußerten Zweifel Schlatters und Grünhuts ohne Bedeutung. (Vgl. noch Lüs.)

Östlich von B. (Jos. 7, 2; 18, 12; nach östlicher Massora auch 8, 9, vgl. Aptowitzer, *Das Schriftwort z. St.*), westlich von Michmas (I. Sam. 13, 5;

14, 23) lag das von B. ursprünglich also verschiedene Bet-Awen (בֵּית אֵוֶן), **B. und Bet Awen** mit dessen Namen („Haus der Nichtigkeit“) der Prophet (Hos. 4, 15; 5, 8; 10, 5, 8; Am. 5, 5) spöttisch auch die Kultstätte B.s bezeichnet. So deutet auch Gen. r. 39, 15 (vgl. j. Sab. IX, 1; j. Ab. sar. III, 6) das Wort מִקְדָּם in Jos. 7, 2: „Früher hieß es Bet El, nun aber heißt es Bet Awen“ (vgl. Hieronymus, *Quaest. in Gen.* ed. Lagarde 22; *Comm. in Hos.* 5, 8: Bethaven qui quondem vocabatur Bethel; s. auch Targ. Hos. 4, 15). Bet-Awen dürfte mit Chirbet An, westlich von Michmas, oder mit Der Diwan, nordwestlich davon, gleichzusetzen sein. Zu Bet El I. Sam. 30, 27 vgl. BETUL.

Buhl, 174; Guthe, Wb. 85f.; Sternberg, ZDPV XXXVIII, 1–40; Schlatter, *Zur Topographie* 236 ff. (wo B. mit Bet Awen gleichgesetzt wird; Hartmann, ZDPV XXXVIII, 177; Grünhut, *Jhrb. d. jüd. lit. Ges.*, Frankfurt a. M. VII (SA. S. 12); Wilson, PEF Qu. St. 1869, S. 126 (Bet Awen = An); Dalman, PJB 1911, S. 14.

E.

S. Kl.

BETH-EL (MI-BETH-EL [= von der Synagoge], lat. de Synagoga, italien. Casadio), jüd. Familie in Italien, ein Zweig der Familie Anau (s. Bd. II, Sp. 789 ff.). Als erstes Mitglied der Familie B. ist ein Arzt Benjamin in Rom bekannt (um 1210). Von Rom aus breitete sich die Familie über ganz Italien aus, und die einzelnen Glieder erhielten jeweils neue Namen nach den Städten, wo sie sich niederließen; hierher gehören die Familien Pisa, S. Miniato, Tivoli u. a. Von liturgischen Dichtern und Schreibern aus der Familie B. sind zu erwähnen: Joab b. Benjamin (Rom 1280–1304), Benjamin b. Joab (Rom und Viterbo 1284–1292), Joab b. Jechiel (Rom, 13.–14. Jht.), Joab b. Nathan b. Daniel (Rom, 13.–14. Jht.), Jekutiël b. Jechiel (Arzt und Schreiber in Perugia und Camerino, 1390–1437), Joab b. Jechiel der Jüngere (Schreiber in Rieti u. a. O., 1399–1404), Jechiel Chai b. Joab (Schreiber in Sulmona und Rieti, 1445–49).

Zunz, *Schr.* III, 169–174; Vogelstein-Rieger II, 299, 307, 332–334; Cassuto, *La famiglia da Pisa* 2–3, 10; *idem*, *la famiglia di David da Tivoli* 1–2; *idem*, *Ebrei a Firenze* 32–34.

E.

U. C.

BETHENNABRIS s. BET NIMRA.

BETHESDA, ein von fünf Hallen umgebener Teich in Jerusalem (Joh. 5, 2), zuweilen als בֵּית הַסֵּדָא „Gnadenhaus“ oder „Haus von Chisda“ (Eigenname) gedeutet. Dalman, *Orte und Wege Jesu*³ 325 f. denkt, gestützt auf die besser bezugte Lesart Βηθεζαβαϊ, an die nördliche Vorstadt Jerusalems Beseta (s. d.), in der ein Teich, und zwar in der Nähe des „Schaf-Tores“, gelegen war. Die Identifizierungen mit dem heute Birket Israin genannten Teich nördlich vom Tempelplatz, oder mit einer in der Nähe der Annenkirche gefundenen geräumigen Zisterne haben wenig Wahrscheinlichkeit für sich.

Guthe, Wb. 310; Dalman a. a. O.

E.

S. Kl.

BETHEZOBA s. BET ESOBA.

BETHELEHEM (בֵּית לֶחֶם). 1. In Judäa (בֵּית לֶחֶם), zuerst Gen. 35, 19 genannt, berühmte Stadt im Stammgebiete Judas (Richt. 17, 7, 9; 19, 1; I. Sam. 17, 12; LXX Jos. 15, 59), heute Bet Lachm, südlich von Jerusalem. Da in den Amarnabriefen eine Stadt „des Landes Urusalim“ (Jerusalem) namens Bit-NIN. IB (d. i. Ninurta) genannt, der Gott NIN. IB in einer bab.

Götterliste aber einer auch sonst erwähnten Göttheit Lacham(u) gleichgesetzt wird, hat Schröder (OLZ 1915, S. 294f.) den Ort mit B. gleichgesetzt, das danach zumindest von den des Akkadischen kundigen Schreibern als „Stätte des Gottes Lacham“ (nicht „Brotort“) verstanden worden wäre. B. war die Heimat der Familie Davids (vgl. das Buch Ruth, ferner I. Sam. 16, 1. 18; 17, 12; 20, 28; vgl. auch I. Chron. 2, 51) und der Brüder Joab, Abischai und Assael (II. Sam. 2, 32, vgl. 18), ferner eines der Helden Davids (II. Sam. 21, 19). Zur Zeit Davids war B., wie aus II. Sam. 23, 15ff. hervorgeht, mit Mauern umgeben; vor dem Tor war eine Zisterne. Rechabam befestigte B. (II. Chr. 11, 6). Die nach 586 a. nach Ägypten auswandernden Juden hielten sich eine Zeitlang in der Nähe B.s auf (Jer. 41, 17; vgl. GERUT KIMHAM). Mehrere aus dem babylonischen Exil heimkehrende Familien ließen sich in B. nieder (Esra 2, 21; Nech. 7, 26). Während die Stadt durch die christliche Urgeschichte (Math. 2, 1. 5; Luk. 2, 4. 15; Joh. 7, 22) zu großer Bedeutung gelangte und in der christlichen Literatur überaus oft genannt wird (vgl. Thomson, *Loca sancta* 39), findet man ihre Spuren in der talmud. Literatur nur ganz selten. Eine palästinensische Agadä weiß von der Geburt des Messias am Tage der Zerstörung des Tempels in „Birat Ar(a)ba (בִּירַת עֲרָבָא) von B. in Juda“ zu erzählen (s. BIRAT ARABA). Hadrian stellte einen Wachtposten in B. auf, um die aus Better (Betar) flüchtenden Juden gefangen zu nehmen (Echa 1. ed. Buber 1, 16). In Kelim II, 2 (Tossef. Kelim II, 2, S. 570, 28; c. VII, 1, 585, 39) werden לֶחָמִים (= Fässer) aus B. genannt. In mischnischer Zeit dürften sicher Juden in B. gewohnt haben, da nach einer christlichen Mitteilung der in der Zeit von Domitian und Nerva lebende St. Euaristus von jüd. Eltern abstammte (vgl. Reland, *Palæstina* 647; Büchler, *The economic conditions of Judaea after the destruction of the second Temple* 23). Hadrian verbot dann den Juden den Aufenthalt im Gebiete Jerusalems und B.s (Büchler, *ibid.*). Euseb., *Onom.* 42, 10ff. berichtet sehr kurz über B.; es wurden dort die Grabdenkmäler Jischais und Davids gezeigt. Hieronymus, der selbst bekanntlich in B. wohnte, weist (*ibid.* 43, 19–23; 45, 1–5) auf die christlichen Beziehungen zu B. hin (vgl. MIGDAL EDER) und erwähnt in der Nähe B.s das Grab des jüd. Königs Archelaus. B. blieb rein christlich bis zur Eroberung Palästinas durch die Araber. Die Kreuzfahrer dürften den alten Zustand wiederhergestellt haben. Benjamin aus Tudela sagt, die Christen (אֲדוּמִים) nennen B. „Bet Liem“ oder „-Lien“ (לִיאָן; לִיאָם; [d. h. Betleem]), und berichtet von zwei dort wohnenden jüd. Färbern (ed. Adler

JQR XVII, 130, in der Ausgabe des paläst. Teils ed. Universität Jerusalem 1925, S. 7, Zeile 9ff.). Nach der Vertreibung der Kreuzfahrer wurde B. wieder muslimisch; noch heute wohnen einige hundert Moslime in der etwa 11000 Einwohner zählenden Stadt, die durchweg christlichen Charakter trägt und zahllose Kirchen und Klöster aufweist.

B. erscheint in der Bibel öfters mit dem Namen Bethlehem-Efrat(a) (בֵּית לֶחֶם אֶפְרַתָּה Gen. 35,



Das heutige Bethlehem

16. 19; 48, 7; LXX Jos. 15, 60; Mi. 5, 1; vgl. I. Sam. 17, 12; Ruth, 1, 2; 4, 11). Efrat ist eigentlich der Name einer Landschaft, in der auch die Städte Kirjat Jearim und Bet Gader lagen (Ps. 132, 6; I. Chr. 2, 50. 51). Zur Unterscheidung von B. 2. wurde das judäische B. zuweilen auch B.-Efrat genannt (vgl. noch EFRAT und RAHEL'S GRAB).

2. Ort in Untergaliläa im Gebiete Sebulons (Jos. 19, 15; vielleicht auch Richt. 12, 8f.); in j. Meg. I, 70a (unten) בֵּית לֶחֶם צְרִיָּה genannt; der Beiname ist noch nicht sicher erklärt (nach Dalman: das einst zu Tyrus-Zor gehörige). Nach dem Verzeichnis der galiläischen Priesterorte wohnten etwa im 3. und 4. Jht. Mitglieder der Priesterabteilung Malkija in B.; so dürfte B. auch Heimat des Amoräers Kahana (= der Priester) bar Malkija (aus der Abteilung Malkija)

gewesen sein. B. ist das heutige Bet Lachm, südöstlich von Haifa; in der Nähe liegt eine deutsche Kolonie gleichen Namens.

1. *Buhl*, Geogr. d. alten Pal. 156; *Guthe*, Wb. 87f. mit Plan; *Smith*, Historical Geogr. of the Holy Land 22, 318ff.; *Dalman*, Orte und Wege Jesu³ 18ff.; *Horowitz*, EJ 140ff. — 2. *Klein*, Beitr. z. Geogr. u. Gesch. Galiläas 48ff.; *Dalman*, a. a. O. 61, Anm. 1; *Horowitz* a. a. O. 143.

T.

S. Kl.

BETHEHEM, Stadt im Staate Pennsylvania in Nordamerika. Im J. 1927 gab es in B. 1500 jüd. Einwohner (2% der Gesamtbevölkerung).

Amer. Jew. Year Book 1928–29.

W.

BETHOLETHEPHENEN, Name einer Toparchie in Judäa bei Plinius (Hist. nat. V. 14), wofür im Verzeichnis des Jos. BJ III, 3, 5 Πελλη zu finden ist. Es ist Bethnetephon zu lesen (vgl. Jos. BJ IV, 8, 1: τῆς Βεθλεπτηφὸν τοπαρχίας) und mit hebr. בית נטופה gleichzusetzen, das in der bibl. und talmud. Literatur als נטופה erscheint (s. NETOFA) und heute Bet-Netif (westlich von Jerusalem) heißt.

Schürer II⁴, 229f.; *Schlatter*, Die hebr. Namen bei Josephus 79; *Klein*, Sefer ha-Schana schel Erez Jisrael I, 32, 36f.

E.

S. Kl.

BETHOPHAGE s. BET PAGE.

BETHSAIDA s. BET ZAIDA.

BETHZACHARA s. BET SECHARJA.

BETOANAJA s. BET HINI.

BETOMARSEA, Ort im Ostjordanlande, auf der Madabakarte zwischen Charachmoba (Kir Moab) und dem Toten Meere eingezeichnet (kleines Stadtbild, daneben einige Bäume: Βητομαρσεα ή και Μαϊουμας = B., das auch Maiumas heißt). Das erstere ist sonst gänzlich unbekannt, das letztere bezeichnet gewöhnlich einen Hafenort, weshalb man an el-Mine, den Hafenplatz Keraks am Toten Meere dachte, der aber hier wegen der Entfernung nicht in Betracht kommen kann. Mit Recht haben einige Gelehrte (REJ 1901, S. 125) auf Sifre Num. § 131 (47b) hingewiesen, wo im Zusammenhang mit den Kultstätten des Peor die מריהים (vgl. מריה „Gelage“ Jer. 16, 5; Am. 6, 7 von Raschi mit Berufung auf die Sifrestelle als משה „Gelage“ erklärt) genannt werden. In späterer Zeit mochte der Peorkult in Form des Maiumafestes an jener Stelle fortgelebt haben. — Abel sucht B. bei dem alten Ölbaum Obeid Allah, 18 km nördlich von Kerak, dessen Kult den von Peor ersetzte.

Jacoby, Madabakarte 94; *Thomsen*, Loca sancta 44; *ZDPV* 1914, 187; *Musil*, Moab 160 und 170 Anm. 3.

T.

S. Kl.

BETONIM (בֵּתֹנִים), Ort im Gebiete Gads (Jos. 13, 26); Euseb., Onom. 48, 12: Βοτνια oder Ποτειν; später (bei Petrus d. Iberier) Batmin; heute Batne, südwestlich von Es-Salt im Ostjordanlande.

Guthe, Wb. 91; *Thomsen*, Loca sancta 32; Batmin u. dazu *Klein*, ZDPV 1910, 29; *Horowitz*, EJ 111.

E.

S. Kl.

BETPULT s. SYNAGOGUE.

BETRUG. Die biblische Gesetzgebung verbietet die Unredlichkeit beim Wägen und Messen als einen B., d. h. als eine zum Zweck der widerrechtlichen Erlangung von Vermögensvorteilen begangene Täuschung (Lev. 19, 35–36; Deut. 25, 13–16). Ein damit verwandtes Verbot betrifft die Übervorteilung beim Kauf oder Verkauf (Lev. 25, 14); beim Verkauf von Ackerland

In der biblischen Gesetzgebung muß daher die Festsetzung des Preises entsprechend der Anzahl der Erntejahre bis zum Jubel-Jahr (יובל) bemessen werden, da im Jubel das Land an den Verkäufer zurückfällt (ibid. 15–17).

In der biblischen Begründung des Verbots des falschen Wägens und Messens: „denn es verfällt der Mißachtung Gottes jeder, der dies tut, der Unredlichkeit begeht“ (Deut. 25, 16)

B. findet die halachische Exegese alle **in der Halacha** Arten des B.s enthalten, so z. B. das Vermengen von geringwertigen Früchten mit solchen von höherem Wert (Sifre z. St., § 296). Eine nähere Aufzählung von derartigen verbotenen Unredlichkeiten im Handel findet sich in der Mischna (B. Mez. IV, 11–12) und Tossefta (ibid. III, Ende) sowie im Talmud (j. ibid. 9d; b. ibid. 60a–b). Angeführt werden u. a.: das Verfälschen von Wein durch Wasser; das Tränken eines Tieres vor dem Verkauf, um es schwerer an Gewicht erscheinen zu lassen. Die Tannaiten dehnen den Begriff des B.s auch auf den unlauteren Wettbewerb aus. So verbietet R. Jehuda, daß der Lebensmittelhändler den Kindern Nüsse und Naschwerk schenke, um sie in seinen Laden zu locken. Daraus, daß die Mischna die Vorschriften gegen die Unredlichkeit im Handel auf diejenigen gegen Übervorteilung im Kauf folgen läßt (und sie nicht etwa neben den Vorschriften über das Wägen und Messen, in B. Bat. V, behandelt), ist zu entnehmen, daß die Mischna diese Verbote vom Verbot der Übervorteilung ableitet. Maimonides (Mechira, XVIII, 1) begründet diese Vorschriften mit dem Verbot des Diebstahls (worin nach der Halacha auch das „Stehlen des guten Glaubens“ enthalten ist, Chul. 94a). Das Verbot des B.s erstreckt

sich auch auf Fälle, wo ein Vermögensvorteil nicht erzielt wird, so wenn man bei einer Schenkung den Empfänger glauben läßt, die geschenkte Sache besitze einen höheren Wert, als sie in Wahrheit hat; wenn man jemanden zu Tisch einlädt, weil man weiß, daß er absagen wird; wenn man jemandem eine Sache deswegen schenkt, weil man sie selbst nicht verwenden kann und sich ihrer auf diese Weise entledigen will (Chul. 94a). Jedoch gehören die rein ethischen Beispiele von dieser Art mehr der Agada an.

Das Verbot des unrichtigen Wägens und Messens wird in der Halacha ausführlich behandelt. Es ist eine peinliche Genauigkeit vorgeschrieben sowohl in bezug auf die Beschaffenheit der Meßgefäße bzw. der Wage und der Gewichte als auch auf die Ausführung des Wägens und Messens. So müssen die Wage und die Meßgefäße oft gereinigt werden und aus einem nicht leicht abnutzbaren oder rostenden Material bestehen; man darf nicht gering wägen oder messen usw. (Sifra zu Lev. 19, 35–36; Sifre zu Deut. 25, 13–15; B. Bat. V, 8–11; Tossef. ibid. V; b. ibid. 87a–b; 88a–89b). Zum gerechten Messen

Messen und Wägen in der Halacha gehört auch dies, daß man bei Flüssigkeiten das Meßgefäß peinlich austropfen lasse; hiervon sieht jedoch, wegen der großen Zeitverschwendung, die Halacha ab (B. Bat. V, 8). Von R. Eleasar b. R. Zadok und Abba

Saul b. Botnit wird berichtet, daß sie Lebensmittelhändler in Jerusalem waren und beim Verkauf von Wein und Öl die Meßgefäße jeweils eine Nacht hindurch austropfen ließen; als sie dennoch mit der Zeit an ihren Vorräten einen Überschuß feststellten, spendeten sie diesen für öffentliche Zwecke (Beza III, 8; Tossef. ibid. III; j. ibid. 62b; b. ibid. 29a). In Auslegung des biblischen Wortlautes: „Du sollst in deinem Hause nicht zweierlei Maß haben, ein großes und ein kleines“ (Deut. 25, 14) verbietet R. Akiba die Verwendung unrichtiger Meßgerätschaften auch für den Haushalt (Sifre z. St.); der Amoräer R. Jehuda im Namen des Rab verbietet es überhaupt, solche Vorrichtungen im Hause zu haben (B. Bat. 89b). Die Bestimmung der geltenden Maße und Gewichte bzw. die Abänderung derselben erfolgt durch die öffentliche Verwaltung (B. Bat. 90a). Es gab auch Aufsichtsbeamte, die das Messen und Wägen auf dem Markt überwachten und befugt waren, die Wohnungen der Händler auf unrichtige Meß- und Wäegerätschaften zu durchsuchen, unrichtige unbrauchbar zu machen und den Besitzer in eine Ordnungsstrafe zu nehmen (Sifra zu Lev. 19, 36; B. Bat. 89a; Maimonides, Geneba VIII, 20).

Die Verletzung der Verbote des B., des falschen Wägens und Messens sowie der Übervorteilung, unterliegt als vermögensrechtlicher Verstoß nicht der gerichtlichen Bestrafung (Mak. I, 2; b. Ket. 32a–b u. a. a. O.). Sie kann aber als Grund gelten für einen Irrtum im Willen des Getäuschten und wird wie jeder Willensmangel beim Rechtsgeschäft beurteilt, der, je nach den Umständen, den Kauf unwirksam macht, zur Herausgabe des durch die Täuschung oder durch den Irrtum Erlangten verpflichtet oder bei unwesentlicher Übervorteilung beim Preise (wenn es sich um weniger als ein Sechstel des wahren Wertes handelt) unberücksichtigt bleibt (s. KAUF).

Die Agada vergleicht das falsche Messen und Wägen mit Rechtsbeugung (Sifra zu Lev. 19, 36); die göttliche Strafe dafür ist höher als die für die Blutschande, da B. häufig an den unbekannten Käufern nicht mehr wie bei anderen Sünden durch Buße wieder gutgemacht werden kann, denn zur Wiedergutmachung einer

B. in der Agada vermögensrechtlichen Verfehlung ist der Ersatz des Schadens unerläßlich. (B. Bat. 88b).

Als arm ausgibt, um Almosen zu erhalten, wird einmal auch tatsächlich bedürftig werden; wer ein Gebrechen vortäuscht, um Mitleid zu erwecken und so Unterstützung zu erlangen, wird schließlich mit dem vorgetäuschten Gebrechen bestraft werden (Pea VIII, 9).

Maimonides, Geneba VII–VIII; *Mechira* XIV, 12f.; XVIII; *Tur* und *Schulchan Aruch*, Choschen ha-Mischpat 288, 231.

M. G.

D. J. B.

BETTAUER, HUGO (1872–1925), Schriftsteller, geb. 18. Aug. 1872 zu Baden bei Wien. B. ging früh nach Amerika, wo er nach anfänglicher kaufmännischer Tätigkeit Dozent für deutsche Literatur wurde, war später in Berlin an der neugegründeten „Morgenpost“ des Ullstein-Verlages tätig und kämpfte dort insbesondere gegen die Politik Wilhelms II., wofür er mehrfach ins Gefängnis kam. Nach Amerika zurückgekehrt, wurde er Redakteur der deutschen Ausgabe der Hearst-Zeitungen in New York; später wurde er von Hearst als Korrespondent nach Wien geschickt und verblieb dort. Nach dem Weltkrieg schrieb B. eine Anzahl Romane, die einen sehr großen Erfolg hatten; zu nennen ist u. a. der gegen den Antisemitismus gerichtete Roman „Die Stadt ohne Juden“. B., der auch als Feuilletonist des „Morgen“ tätig war, kämpfte insbesondere für die Emanzipation der modernen Frau und begründete die Zeitschrift „Er und Sie“, danach „Bettauers Wochenschrift“. Von der rechtstehenden Presse wurde B. in der heftigsten

Weise angegriffen; am 10. März 1925 verübte ein Anhänger der völkischen Bewegung ein Attentat auf ihn, dem er am 26. März 1925 erlag.

G.-J.

M. Pr.

BETTELHEIM, ungarisch-jüd. Familienname. Nach einer in der Familie B. überlieferten Sage soll der Name eine verstümmelte Form von „Bethlen-Jude“ darstellen, wie der in Preßburg um die Mitte des 18. Jhts. lebende Stammvater der Familie B. genannt wurde, der in tapferer Gegenwehr den Versuch des Grafen Bethlen, seine schöne Frau mit Gewalt zu entführen, vereitelt hatte. Im Hause eines Vertreters der Familie B. in Freistadt a. d. Waag wird neben anderen Familienreliquien auch ein Ölgemälde aufbewahrt, das die Rettung der Frau vor ihrem Entführer darstellt.

G. A. Kohut, A. S. Bettelheim, Jew. Exponent (Philadelphia 1890); *idem*, JE III, 128f.

W.

J. He.

BETTELHEIM, AARON (Albert Siegfried; 1830–1890), Rabbiner, Publizist und Gelehrter, geb. 4. April 1830 in Ungarn. B. besuchte die Jeschiba und promovierte 1850 in Prag zum Dr. phil. 1860 wurde er Rabbiner in Komorn und 1862 in Kaschau. Dort gab er ein jidd. Wochenblatt „Der Jude“, in dem er den in Budapest tagenden Jüd. Kongreß bekämpfte, sowie eine politische Wochenschrift heraus. Wegen seiner freiheitlichen Ideen drohte ihm der Bann, und so wanderte er nach Amerika aus. 1867 wurde B. Rabbiner in Philadelphia und Professor am Maimonides-College, 1869 Rabbiner in Richmond (Virginia), wo er Medizin studierte und die ärztliche Prüfung ablegte. 1875 wurde er an die Gemeinde „Ohabe Schalom“ in San Francisco, wo er auch in der unitarischen und baptistischen Kirche predigte, 1887 zum Rabbiner in Baltimore berufen. Auf einer Reise nach Europa starb B. am 21. Aug. 1890 auf dem Schiff. — B. begründete in Richmond ein deutsches Wochenblatt „Der Patriot“, war Mitherausgeber der „Jewish Times“ in San Francisco sowie Mitarbeiter des „Jewish Exponent“ in Philadelphia und der „Menorah Monthly“ in New York. Von seinen Ghettoerzählungen wurden einige ins Deutsche, Ungarische und Hebräische übersetzt. Viele Anregungen und Anmerkungen B.s sind in den letzten zwei Bänden des „Aruch Completum“ von Kohut enthalten. Zum Andenken an B. wurde in Wien eine Bettelheim-Stiftung gegründet, aus deren Mitteln die Herausgabe von Schriften zur jüd. Geschichte besorgt wird. Seine Tochter ist Rebekah Kohut.

G. A. Kohut, A. S. Bettelheim, Jewish Exponent Philadelphia 1890; *idem*, Jew. Comment 1900; Rebekah Kohut, My Portion.

W.

BETTELHEIM, ANTON, Literaturhistoriker, geb. 18. Nov. 1851 in Wien. B. war erst Feuilletonredakteur der „Wiener Presse“ und der „Deutschen Zeitung“ und seit 1890 ständiger Wiener Theaterberichterstatteur der „Münchener Allgem. Zeitung“. Er wirkte 1890–1907 als Herausgeber der biographischen Sammelbücher „Geisteshelden“, 1898–1918 der ADB und des „Biograph. Jahrbuches“. Seit 1921 ist er Redakteur der „Neuen Österreichischen Biographie“. B. gab die Gesammelten Werke Anzengrubers (1891) und den Nachlaß von Berthold Auerbach (1907) heraus und verfaßte Biographien von Beaumarchais und Balzac.

Eisenberg, Das geistige Wien; Neue Freie Presse vom 18. Nov. 1921; Degener, Wer ist's? (daselbst vollständiges Verzeichnis der Werke B.s).

W.

L. Ba.

BETTELHEIM, FELIX ALBERT (1861 bis 1890), Arzt, geb. 2. Sept. 1861 in Freystadt a. d. Waag (Ungarn), als Sohn des Rabbiners Aaron B., wanderte in den 60-er Jahren nach Amerika aus. Dank der Initiative B.s wurde das erste Krankenhaus in Panama gegründet. B. war 1883–89 Chefarzt der Panama-Railroad and Canal Co. Zu seinen wissenschaftlichen Leistungen gehört die Entdeckung des Erregers einer tropischen Krankheit. B. war Mitarbeiter des Lancet; sein Werk „On contagions diseases of tropical countries“ ist noch nicht veröffentlicht. B. starb am 4. April 1890 in Baltimore.

F. K.-O. W.

O. W.

BETTELHEIM, LEOPOLD (Meyer Löb), Arzt und Leibarzt des Grafen Josef Erdödy (um 1800), erhielt 1830 von Franz I. die Goldene Ehrenmedaille. Die Familie Erdödy bewahrt noch heute die Instrumente B.s und andere Erinnerungen auf. B. war ein bedeutender Hebraist.

F. K.-O. W.

O. W.

BETTER (בֵּיתֶר), Ort in Judäa, LXX Jos. 15, 59a Βαιθηρ (vgl. auch LXXI. Chr. 6, 59, Variante Βαιθηρ und III. Esra 5, 17 Βαιτηρ für Gibbar im hebr. Text Esra 2, 20), später als Festung Bar-Kochbas berühmt. Allen früheren Hypothesen gegenüber kann jetzt auf Grund inschriftlicher und sonstiger Funde (Münzen) festgestellt werden, daß Better (so ist die richtige Schreibung nach dem Text des j. Talmud und Eusebius, hist. eccl. IV, 2) an der Stelle des heutigen, auf steilen Felsterassen gelegenen Dorfes Bittir, an der Eisenbahn, 10 km westlich von Jerusalem, stand, während die Festung selbst bei den Resten einer

alten Burg, Chirbet el Jehud (Ruine der Juden), zu suchen ist. Die Stadt bestand während der Zeit des zweiten Tempels, und die Agada weiß von der Wallfahrt ihrer Bewohner nach Jerusalem zu berichten (j. Taan. IV, 5, Thr. r. 2, 5, wo überhaupt die meisten Berichte über B. zu finden sind). B. war eine der stärksten Festungen Judäas und wird im Midr. ha-Gadol Ms. Berlin zu Deut. 28, 52 als eine „große Festung“ (כְּרִיבִים גְּדוֹלִים שְׁבַאֲיוֹ) (בְּגוֹן בִּיתָר) in Tossef. Jeb. XIV, 8 als כְּרִיבִים, ἡγάλα, nach Euseb. a. a. O. Πόλις ἐχρηστώτατη genannt. Die Größe B.s wird in der Agada legendenhaft geschildert (vgl. noch Git. 57a). Die Eroberung von B. gelang den Römern erst nach dreieinhalbjähriger Belagerung, am 9. Ab des J. 135 (Taan. IV, 6; Sed. Olam 30; Ab. d. R. Nathan 18; Gen. r. 65 Ende, Midr. Schir ha-Sch. ed. Grünhut 3b; Hieronymus, in Sach. 8, 19: capta urbs Bethel [l. Bether], ad quam multa millia confugerunt Judaeorum), wo auch Bar-Kochba fiel. Den Gefallenen wurde von den Römern die Beerdigung versagt; erst einige Jahre später wurden sie auf Grund besonderer Erlaubnis bestattet (Bér. 48b, Taan. 31a). Eine wohl aus tannaitischer Quelle stammende Tradition berichtet über ein Bet-Din in B. (Sanh. 17b), wo nach der Agada eifrig studiert wurde (j. Taan.). Nach einer arabisch-christlichen Erzählung sollen alle Kodizes des AT Abschriften eines aus Bitther geretteten Exemplars sein (Lagarde, angeführt bei Aptowitzer, Das Schriftwort in der rabb. Literatur, Prolegomena S. 3). Eine talmudische Agada (Sanh. 95a, vgl. Jalkut zu Sam. § 155) nennt in einer Legende über die Kämpfe Davids B. als בִּיתָר, während eine arab.-jüd. Tradition die HL 2, 17 genannten Berge (von) בִּתְרַ, wo Salomo eine Stadt gebaut haben soll, mit B. in Zusammenhang bringt (Lagarde, Materialien I, 231). — בִּיתָר in Mi. Challa IV, 10 ist nicht B. (vgl. BEITUR). Bemerkt sei noch, daß die richtige Gleichsetzung von B. bereits bei Farchi (Kaftor, ed. Edelmann 48a, 50) und im Briefe Obadjas aus Bertinoro sich findet; der erstere gibt als Entfernung von Jerusalem etwa 3 Stunden, der letztere (etwas zu hoch geschätzt) einen halben Tagweg an. Die Distanzangabe in j. Taan. — 40 Mil vom Meere — ist ungefähr richtig. — S. noch BETARO.

Schürer I⁴, 693, Anm. 130–131; Horowitz, EJ 158 ff.; Thomsen, Loca sancta 35; Bettar; Guthe, Wb. 86.

E.

S. Kl.

BETTMANN, ABRAHAM (1806–1901), einer der ersten jüd. Ärzte in Amerika, geb. 26. Jan. 1806 in dem Dorf Welbhausen in Bayern. B. besuchte die Jeschiba des Eleazar Ottensoser in Höchberg und später die des R. Abraham Bing in Würzburg. Er studierte in München und wirkte als Arzt zuerst in Uffenheim. Wegen der

reaktionären Verhältnisse in seiner Heimat wanderte er nach Amerika aus und ließ sich als einer der ersten deutsch-jüd. Ärzte in Cincinnati nieder. 1887 wurde er Ehrenmitglied der Medizinischen Akademie von Cincinnati. B. starb am 14. Jan. 1901.

G. Deutsch, Dr. Abraham Bettmann, a pioneer physician in Cincinnati, Publ. Amer. Jew. Hist. Society, Nr. 23, S. 105 ff.

W.

BETUL (בְּתוּל), Ort im Gebiete Simeons, Jos. 19, 4; I. Chr. 4, 30; Betuel (בְּתוּאֵל); I. Sam. 30, 27; Bet El. B. lag jedenfalls im Süden des Landes. Jos. 15, 30 wird im gleichen Zusammenhang Kesil (כְּסִיל) genannt. Die Lage ist unbekannt. Vgl. BETULIA.

Horowitz, EJ 178 (unbegründete Gleichsetzung).

T.

S. Kl.

BETULIA, der Hauptschauplatz in der apokryphen Judith-Erzählung (Kap. 4, 6 ff.), anscheinend in der Nähe der Ebene Jeşreel gelegen, wo allerdings eine Festung dieses Namens völlig unbekannt ist. Manche denken bei B. an einen symbolischen Namen für Jerusalem (etwa = בֵּית אֵלֹהִים), wofür die Verlegung des Schauplatzes der Erzählung in die Nähe Jerusalems in midraschischen Berichten (vgl. Gaster, Sefer ha-Maassijot, 166 Nr. 251) sprechen würde. Doch scheint der Verfasser, da die Heldin der Geschichte eine Simeoniterin ist, eher an das im Gebiete Simeons gelegene Betul, Betuel = Betel (Jos. 19, 4; I. Chr. 4, 30; I. Sam. 30, 27) gedacht zu haben; er hätte dann absichtlich den Schauplatz der Begebenheit in die große Ebene verlegt, damit die Erzählung nicht als wahre Begebenheit, sondern als Agada erscheine. — Ein anderes Β[η]τ[υ]λιον unweit der Meeresküste im Süden zeichnet die Madabakarte ein; dieses wurde zuweilen mit dem B. des Judithbuches verwechselt.

Guthe, Wb. 90f.; Horowitz, EJ 178; Thomsen, Loca sancta 30f.; Musil, Edom 261, 244, Anm. 3; Alt, ZDPV 1926, S. 236 ff.; Klein, Jüd. Studien zu Ehren Wohlgemuths 53f. (= Pal. Stud. Bd. I, Heft 4, S. 7f.)

T.

S. Kl.

BEUGNOT, AUGUST ARTHUR, GRAF (1797–1865), christlicher Advokat und Historiker. Sein Werk: „Les juifs d'occident ou Recherches sur l'Etat Civil, le Commerce et la Littérature des Juifs en France, en Espagne et en Italie pendant la durée du Moyen Age“ (Paris 1824) bietet eine allgemeine Darstellung der Geschichte der Juden im römischen Reiche sowie der mittelalterlichen Geschichte der Juden in Frankreich, Spanien und Italien. Es enthält viele unrichtige Behauptungen, so unter anderem die,

daß Julian Apostata den Juden nie die Erlaubnis erteilt habe, den Tempel wieder aufzubauen. Obwohl ein strenger Katholik, stellte B. die Verfolgungen, denen die Juden durch die katholische Kirche ausgesetzt waren, in ihrer vollen Schärfe dar.

La Grande Encyclopédie VI, 543f.

W.

N. M. G.

BEUGNOT, JAQUES-CLAUDE, GRAF, französischer Staatsmann, der im März 1806, als Napoleon mit der Regelung der Lage der Juden beschäftigt war, in die Sektion der inneren Verwaltungsangelegenheiten des Staatsrats berufen wurde; er erstattete das Referat über die jüd. Frage in der vereinigten Sitzung aller Sektionen des Staatsrats und wiederholte seinen für die Juden günstig abgefaßten Bericht in der Plenarsitzung vom 30. April in Gegenwart Napoleons, obwohl er wußte, daß Napoleon entgegen gesetzter Ansicht war. B. wurde dann seines Amtes enthoben.

Michaud, Biographie Universelle IV (1854), S. 237ff.; *Liber*, Napoléon et les juifs, REJ LXXII (1921); *R. Anchel*, Napoléon et les juifs 1928.

W.

S. P.

BEUTHEN, Stadt in Oberschlesien, deren jüd. Gemeinde wahrscheinlich schon von den Verfolgungen der Zeit des Schwarzen Todes (1348/49) betroffen wurde. 1495 wird ein Jakob de Bewtom als angesehenes Mitglied der Krakauer Gemeinde genannt. Auch aus der Zeit vor 1526 ist die Anwesenheit von Juden in B. bezeugt. Seit 1617 werden Juden in B. als „Mauth-Arrendatoren“, Kretscham- und Zollpächter, Hofjuden und „Eisenstein-Arendirer“ erwähnt. Eine stärkere Einwanderung erfolgte in der Schwedenzeit 1655–59, vornehmlich aus dem benachbarten Klempen. 1708 ordnete ein kaiserliches Mandat die Ausweisung der Nichtprivilegierten an; 1726 folgte ein Erlaß zur Beschränkung der Heiraten. Der älteste Friedhof, eine Henkel-Donnersmarcksche Schenkung, wurde 1732 angelegt; der älteste erhaltene Grabstein stammt aus dem J. 1743. Man zählte in B. sieben Juden im J. 1744, 75 (12 Familien) im J. 1766; 131 im J. 1792; 255 im J. 1811; 1110 im J. 1855; 2290 im J. 1885; 2579 im J. 1913; 3600 im J. 1925.

Germ. Jud. I, 26; *Salfeld*, Martyr. 82, 282; *Brann*, Gesch. d. Jud. i. Schlesien, Anh. S. XXXV; *Böhmen*, Diplom. Beitr. z. Untersuch. d. Schles. Rechte u. Gesch., Berlin 1770, I, 73; *Kopfstein*, Gesch. d. Syn. Gem. Beuthen O.-S. 2ff.; *Bloch*, Die Juden in Militsch 5; *Responsen Zernach Zedek*, Nr. 106; *Handb. d. jüd. Gemeindeverwaltung*, Berlin 1913, S. 62.

E.

L. L.

BEVA (BABA) RABBA (B. der Große, ca. 319–400), samaritanischer Hohepriester, der in

diesem Amte seinem Vater Nataneel, dem Sohne Akbuns, folgte und unter der Regierung des Konstantinus (337–361) wirkte; er soll im J. 319 (oder 308) geboren und älter als achtzigjährig gestorben sein. Der Name B. Rabba (= das große Tor) war bei den Samaritanern ohne Zweifel ein religiöser Ehrentitel (*Montgomery* 102, Anm. 73). Nach der samaritanischen Chronik wurde B. im 40. Lebensjahre Hohepriester und fungierte in diesem Amte 40 Jahre. Er richtete den samaritanischen Kultus in seiner Reinheit wieder auf, stellte die Genealogie des samaritanischen Priestertums fest, sammelte und korrigierte die Texte der heiligen Bücher und gründete Lehrhäuser. Er erbaute Synagogen und rief so ein neues religiöses Leben in der samaritanischen Gemeinde hervor. Die samaritanischen Annalen berichten, das B. auch einen erfolgreichen Kampf gegen die Römer (hauptsächlich gegen die Steuerbeamten) und (mit Hilfe des persischen Königs) gegen die Araber geführt habe; es soll ihm sogar gelungen sein, den römischen Adler auf dem Berge Gerisim zu entfernen und die römische Garnison von dort zu verjagen; diese Berichte sind aber von zweifelhaftem historischem Wert. Am Ende seines Lebens wurde B. gezwungen, nach Konstantinopel zu gehen, wo er bis zu seinem Tode in ehrenvoller Gefangenschaft lebte. Über B. wird u. a. erzählt, daß seine Beschneidung infolge des zu jener Zeit noch bestehenden Beschneidungsverbotes des Hadrian in einer Höhle stattfinden mußte; der römische Präfekt (und Bischof) Garman (= Germanus) bemerkte, daß das Kind zu diesem Zwecke in einem Korbe aus dem Haus herausgetragen wurde, hinderte aber nicht die Vollziehung des rituellen Gebotes, weshalb späterhin die Samaritaner jedesmal, wenn sie im geheimen in einer Höhle ein Kind beschneiden mußten, für den römischen Präfekten Garman zu beten pflegten.

E. N. Adler und *M. Seligsohn*, Une nouvelle chronique Samaritaine, Paris 1903, S. 50ff.; *Abu'l Fath*, Annales Samaritani, ed. Wilmar; *Th. G. J. Juynboll*, Chronicon Samaritanum (Leyden 1848; arab. Text S. 52–55; latein. Übersetzung, S. 190 bis 193, Note 344–352); *M. Heidenheim*, Die samarit. Chronik des Hohenpriesters Eleasar (in Vierteljahrsschrift für deutsch- und engl.-theolog. Forschung) 366, 372, 375, 388; *Oliver Turnbull Crane*, The Samaritan Chronicle translated (New York 1890); *R. Kirchheim*, Karme Schomeron (Frankfurt a. M. 1851), S. 90, 91; *James Alan Montgomery*, The Samaritans (1907), S. 101–104; *Gaster*, The Samaritans 1925.

M.

J. He.

BEVERLY, Stadt im Staate Massachusetts in Nordamerika. Im J. 1927 lebten in B. rund 1000 Juden (4,4% der Gesamtbevölkerung).

Amer. Jew. Year-Book 1928–29.

W.

BEVERUNGEN, Städtchen in Westfalen, früher zum Fürstbistum Paderborn gehörig. Die ersten Juden lassen sich hier im J. 1648 nachweisen; sie dürften jedoch etwa ein Jht. früher eingewandert sein. Im J. 1704 gab die Gemeinde an, daß ihre Privilegien im Dreißigjährigen Krieg verbrannt seien. 1733 wurde ein Josef Spira aus B. zum Obervorsteher der Judenschaft im Paderbornschen ernannt. B., das 1868 noch 186 Juden zählte, hat gegenwärtig (1929) nur noch 75 bei 2800 Einwohnern.

E.

F. L. S.

BEWEIS, die Erhärtung einer Behauptung und ihre Erhebung zur Gewißheit, kommt in der Bibel verschiedentlich vor. So erbringen die Propheten oftmals den B. für ihre göttliche Sendung durch Bewirken eines Wunders oder durch Ver-

In den bibl. Erzählungen künden eines Wunders oder einer Naturerscheinung (אֵיזֶה, אֵיזֶה); der B. ist erbracht, wenn das vorhergesagte Ereignis eintritt. In dieser Weise bezeugt Mose in Ägypten bei den Israeliten seine Sendung dadurch, daß er den Stab in eine Schlange und das Wasser in Blut verwandelt und seine Hand aussätzig und wieder rein macht (Ex. 4, 1-9. 30-31); den B. für seine Berufung gegenüber der Auflehnung des Korach und seiner Rotté erbringt Mose durch die Prophezeiung, daß seine Gegner in die Erde versinken werden (Num. 16, 28f.). Aaron beweist seine gottgewollte Priesterschaft sowie die Ausgewähltheit des Stammes Levi dadurch, daß sein in der Stiftshütte aufgestellter Stab allein unter den Stäben der anderen Stämme am nächsten Morgen Blüten treibt (Num. 17, 16-24). Samuel sagt dem Saul seine nächsten Erlebnisse voraus, zum B. dafür, daß er zum König auserkoren sei (1. Sam. 10, 2-7). Jesaja erbringt dem König Chiskija auf dessen Verlangen den B. für seine baldige Genesung, indem er die Sonne um zehn Grade zurückgehen läßt (II. Kön. 20, 8-11; Jes. 38, 7-8). Eine andere Art des B.es ist das Los. So beweist Josua die Veruntreuung des Achan durch Auslosung, nach welchem Akt Achan hingerichtet wird (Jos. 7, 14f.); allerdings erfolgte dann noch ein Geständnis Achans, das aber offenbar nur als Sühne und nicht als Beweismittel aufzufassen ist (vgl. Sanh. VI, 2). In derselben Weise beweist Saul, daß sein Sohn Jonathan seinen Befehl übertreten hat (I. Sam. 14, 40f.). Durch das Los erbringt auch Samuel den B. dafür, daß Gott den Saul zum König bestimmt hat (I. Sam. 10, 20-21). Eines B. durch Zeugen bedient sich König Achab bei seiner Anklage gegen Nabot, den er auf Grund der Aussage von falschen Zeugen wegen Gotteslästerung und Beschimpfung

des Königs zum Tode verurteilen läßt (II. Kön. 21, 9ff.). Die Urkunde als B. findet Erwähnung in der durch Zeugen unterschriebenen Kaufurkunde, die Chanamel ben Schallum seinem Neffen, dem Propheten Jeremia, über das verkaufte Feld ausstellt, und die Jeremia für lange Zeit aufbewahren läßt (Jer. 32, 10ff.). Bekannt ist der salomonische B., wonach er den um das Kind streitenden Frauen aufgab, es zu teilen, und aus dem Verzicht der einen feststellte, daß sie die Mutter ist (I. Kön. 3, 16f.).

In der biblischen Rechtsordnung erfolgt der gerichtliche B. vorwiegend durch Zeugen, u. zw. müssen zwei bis drei Zeugen auftreten (Deut. 17, 6; 19, 15). Der Zivilprozeß kennt auch den B. durch Eid, welcher mangels eines anderen Nachweises dem Beklagten aufzuerlegen ist (Ex. 22, 9-10; Lev. 5, 22). Der B. durch Augenschein ist dann gegeben, wenn die Behauptung des Neuvermählten, er habe sein Weib defloriert gefunden, zu widerlegen ist; der Vater der Braut legt in diesem Fall dem Gericht das Laken mit dem B. der Jungfräulichkeit vor (Num. 22, 15-17). Als Urkundenbeweis gilt wohl der Scheidungsbrief zur Auflösung einer Ehe (Deut. 24, 1. 3; vgl. Jes. 50, 1). Bei Auffindung einer Leiche auf freiem Felde lastet auf der am nächsten liegenden Stadt eine gewisse Verantwortlichkeit bzw. Untersuchungspflicht; diese Stadt hat dann eine Sühne zu leisten. Die Messung der Entfernungen der umliegenden Städte von der Fundstelle wird vom Gerichte selbst vorgenommen (Deut. 21, 1f.). Ein eigenartiges B.-Mittel stellt das Fluchwasser dar, durch welches Schuld oder Unschuld eines des Ehebruchs verdächtigten Weibes (wenn Zeugen fehlen) festgestellt werden; die Beschuldigte wird in die Stiftshütte geführt und erhält dort von dem Priester Wasser, das er mit Erde vom Boden der Stiftshütte vermischt, und in dem er eine Fluchschrift aufgelöst hat, zu trinken; bewirkt dieser Trank nicht eine Verstümmelung der Frau, so ist ihre Unschuld bewiesen (Num. 5, 11ff.). — Die Beweisführung des auftretenden Propheten durch Verkünden einer Begebenheit ist zur Gesetzesbestimmung geworden; gelingt der B., so muß seinen Befehlen, die er im Namen Gottes erteilt, Gehorsam geleistet werden; gelingt der B. nicht, so wird der falsche Prophet mit dem Tode bestraft (Deut. 18, 19f.). Dieser B. hat jedoch keine Wirkung, wenn der Prophet zum Götzendienste verleiten will (ibid. 13, 2-4).

In der Halacha. Im tannaitischen und talmudischen Recht erfährt der gerichtliche B. eine eingehende und systematische Regelung, wobei sich der B. und die zulässigen B.-Mittel im Straf-

prozeß von dem im zivilen Streitverfahren anzuwendenden wesentlich unterscheiden.

Im Strafverfahren kann nur der B. durch Zeugen, die aussagen, die Straftat selbst gesehen zu haben, zu einer biblisch vorgesehenen Verurteilung führen. Indizien allein,

B. im Strafprozeß mögen sie noch so überzeugend und durch Zeugenaussage bewiesen sein, reichen zur Verurteilung nicht aus.

So z. B. kann eine Verurteilung wegen Mordes auch dann nicht erfolgen, wenn durch Zeugenaussage feststeht, daß der Angeklagte den Ermordeten mit gezücktem Schwert in eine einsame Ruine verfolgt hat, darauf mit blutigem Schwerte wieder herausgekommen und der Verfolgte gleich darauf dort ermordet vorgefunden wurde (Sanh. 37b, aus Tossef. ibid. II). Bei einer körperlichen Strafe müssen die Zeugen auch die Gewißheit haben, daß der Angeklagte sowohl von der Strafbarkeit seiner Handlung als auch von der angedrohten Straftat Kenntnis hatte; er muß daher von den Zeugen verwarnet und auf die Folgen seiner Tat aufmerksam gemacht worden sein (Sanh. V, 1). Nach einer Baraita setzt die Verurteilung (wohl nur bei Todesstrafen) sogar eine ausdrückliche Annahme der Verwarnung seitens des Angeklagten voraus sowie ferner, daß die Tat unmittelbar darauf erfolgt ist (Sanh. 40b, 41a); nach R. Josse b. Jehuda bedarf es bei einem Gesetzeskundigen einer Verwarnung nicht (ibid.). Jedoch gilt für den Fall eines Mordes die Sonderbestimmung, daß auf Grund ausreichender Beweise der Mörder in einen engen Raum, bei knapper Nahrung von Brot und Wasser, eingesperrt wird (Sanh. IX, 5); nach dem Talmud (ibid. 81b) wird auf diese Weise sein Tod herbeigeführt. Andere B.-Mittel können in Strafprozessen wohl zur Entlastung angewandt werden, wenn sie derart sind, daß sie die von den Zeugen bekundeten Tatsachen widerlegen. Nebenumstände, die für die Begründung des Tatbestandes wesentlich sind, können auch durch andere Beweisregeln festgestellt werden, so die Feststellung nach der Mehrzahl der Fälle (רוב s. u.; Chul. 11a-b) oder nach der Vermutung (חזקה) (Kid. 80a; Chul. 10b). — Auch ein Geständnis des Angeklagten bleibt ohne Wirkung und kann nicht einmal die Verurteilung zu einer Geldbuße herbeiführen (Ket. III, 9). Gesteht daher jemand einen Diebstahl ein, so kann er nur zur Rückgabe bzw. zum Ersatz des Gestohlenen verurteilt werden, nicht aber zur Leistung der für Diebstahl vorgeschriebenen Geldbuße, deren Höhe dem Wert des Gestohlenen gleichkommt (ibid.).

Im Zivilverfahren werden eine Reihe von Hilfsmitteln zur Überzeugung des Richters angewendet, obwohl die eigentliche Bezeichnung B.

(ראיה) in der Regel nur auf Zeugenaussagen (עדות) und Urkunden (Sanh. III, 8) gebraucht wird. Der Eid gilt nicht als eigentliches B.-Mittel, sondern nur als Entlastung, so der hauptsächlich Eid

Im Zivilprozeß (שבועת התורה), den das Gericht in bestimmten Fällen dem Beklagten

auflegen muß, oder lediglich zur Bekräftigung einer Behauptung, so der später eingeführte mildere Eid (שבועת היסת), den die Parteien einander zuschieben und zurückschieben. Da der Eid nicht als eigentlicher B. gilt, so kann er durch Zeugen entkräftet werden. Zur Erforschung der Wahrheit bedient sich das Gericht Sachverständiger, so vornehmlich bei Schätzung eines Schadens. Auch der Augenschein dient als B.-Mittel. Offenkundige Tatsachen gelten als durch Zeugen bestätigt, so nach der gebräuchlichen Wendung: wir sind ja selbst Zeugen, daß usw. (B. Mez. 4a). Geständnisse gelten als wahr, so die Wendung bezeichnend ist: „Das Zugeständnis der Partei gilt soviel wie 100 Zeugen“ (Tossef. B. Mez. I). Ein dem jüd. Rechte eigenartiges Auskunftsmittel über die Wahrheit einer Behauptung ist die psychologische Schlußfolgerung (מנו). Eine an sich beweispflichtige Behauptung bedarf nämlich keines B.es, wenn anstatt ihrer mit dem gleichen Erfolg gar keine oder eine andere Behauptung hätte geltend gemacht werden können, für die eine B.-Pflicht nicht besteht; so wenn jemand in bezug auf sein

Miggo Grundstück einem Erben gegenüber erklärt, es habe zwar dem Erblasser gehört, er habe es aber von ihm durch Kauf erworben; hier müßte der erste Teil der Behauptung als Anerkenntnis gelten, so daß der dann behauptete Kauf bewiesen werden müßte; die psychologische Schlußfolgerung spricht aber für die Wahrheit der ganzen Behauptung, die er überhaupt hätte verschweigen können (Ket. II, 1). Behauptet der Verwahrer, er habe den zur Aufbewahrung übernommenen Gegenstand zurückgegeben, so braucht er das nicht durch Zeugen zu beweisen, sondern es genügt ein Entlastungseid; hätte er leugnen wollen, so hätte er den Untergang des Gegenstandes durch einen Zufall behaupten können, wobei ein Eid ausreicht (B. Bat. 70a). Von

großer prozessualer Bedeutung ist die Vermutung (חזקה). Generell gilt die tatsächliche Vermutung, die vornehmlich auf dem Satz beruht, daß der frühere Zustand solange vermutet und aufrecht erhalten wird, bis er durch einen B. entkräftet wird (העטף דבר על חזקה); vgl. auch die im gemeinen Recht übliche Regel: „Veränderungen werden nicht vermutet“. Im besonderen

fallen hierunter die überzeugenderen Rechtsvermutungen (presumptiones juris), die auf Erfahrungssätzen beruhen, so z. B. braucht eine Frau, wenn sie in der Gegenwart ihres Ehemannes behauptet, er habe die Ehe durch einen Scheidungsbrief aufgelöst, dies nicht zu beweisen, denn es besteht die Vermutung, daß eine Ehefrau es nicht wagen würde, ihrem Manne ins Gesicht eine derartige Unwahrheit zu sagen (Ket. 22b). So gilt z. B. auch die Vermutung, daß ein Mensch nicht ein Unrecht begeht, wenn er nicht den Zweck verfolgt, sich selbst einen Vorteil zu verschaffen (B. Mez. 5b). Eines der wichtigsten Mittel zur Herbeiführung einer Entscheidung ist die der Mehrzahl der Fälle (רוב); jedoch ist nach Ansicht des Amoräers Samuel die Entscheidung nach der Mehrheit der Fälle nur in rituellen Zweifelsfällen, nicht aber in vermögensrechtlichen Streitfällen zulässig (B. Kam. 46b). Diese Ansicht ist bei den Dezisoren (nach der Regel: Samuels Ansichten in vermögensrechtlichen Fragen sind maßgebend) die gültige (Maimonides, Mechira XVI, 5; Tur u. Sch. Ar., Cho. Mi. 232, 23; vgl. hierzu Sanh. 3b, Tossaf. s. v. דריני בטונות). Ferner kann die Entscheidung durch die örtliche Nähe (קרוב) bestimmt werden; so wird ein zwischen Taubenschlägen gefundenes Taubenküken dem Eigentümer des am nächsten liegenden Taubenschlages zugesprochen (B. Bat. II, 6).

Entsprechend dem Prinzip der Erhaltung des Bestehenden trifft die B.-Last denjenigen, der vom Gegner eine Zahlung oder die Herausgabe einer Sache verlangt (המציא מחברו).

Beweis- עליו הראיה; B. Kam. III, 11. Das gilt
last nach dem Talmud auch für den Fall, daß der Beklagte die Schuld nicht mit Sicherheit bestreitet und nur behauptet, die Sache sei ungewiß; so z. B., wenn A. eine Forderung wegen Tötung seines Tieres durch einen Stier gegen den Eigentümer des Stieres erhebt, und dieser ihm entgegenhält, das getötete Tier sei gleichzeitig auch von dem Stier des C. verfolgt worden, so daß der Ersatzanspruch gegen ihn ungewiß sei (B. Kam. 35b). In solchen Fällen vertritt jedoch der Tannaite Symmachos die Ansicht, daß im Zweifel die Last geteilt wird (B. Kam. 46b), was auch die Meinung der Mishna ist (B. Kam. V, 1; B. Mez. VIII, 2; 4-5). Nach der Auffassung von R. Chija b. Abba und Rabba b. R. Huna vertritt Symmachos seinen Grundsatz auch im Falle, daß der Beklagte den Anspruch mit Gewißheit bestreitet, sofern keine der Parteien ihre Behauptungen beweisen kann (B. Kam. 35b; B. Mez. 100a). Im Sinne des Talmud wird von den Dezisoren die Ansicht des Symmachos verworfen (Maimonides Niske Ma-

mon IX, 2-3; Mechira XX, 10-11; Tur und Sch. Ar., Cho. Mi. 223, 1-2; 399, 2-3; 400, 1).

Im allgemeinen ist das Gericht an die B.-Regeln gebunden; eine freie Würdigung der Beweiskraft der benutzten B.-Mittel steht ihm nicht zu. Das

Gericht muß auf die gültige Aussage von Zeugen hin sogar ein Todesurteil auch dann aussprechen, wenn die Glaubwürdigkeit der Zeugen zweifelhaft erscheint; sogar eine Zurücknahme der Aussage durch die Zeugen selbst ist unwirksam. So wurde der Sohn des Patriarchen Simeon b. Schetach auf die Aussage von Zeugen hin wegen Mordes hingerichtet, obwohl der begründete Verdacht bestand, daß die Zeugen sich nur an dem Patriarchen rächen wollten (Sanh. 44b und Raschi z. St.). Jedoch findet sich auch der Fall, daß Zeugen nicht gehört werden, weil ihre Aussage von vornherein als unglaubwürdig erscheint; so, wenn die beweispflichtige Partei zuerst erklärt, keinen B. erbringen zu können, und erst in dem Augenblick, als ein ungünstiges Urteil droht, aus den bei Gericht Anwesenden Zeugen benennt (Sanh. III, 8). Gegenüber einer Zeugenaussage treten alle anderen Beweise, Bekräftigungen und Überzeugungsmittel zurück, es sei denn, daß das Gegenteil ihrer Aussage offenkundig ist (Ket. 16b). Auch das Verhältnis der Überzeugungskraft der übrigen Überzeugungsmittel gegeneinander ist festgelegt. Dennoch hat der Richter an Zeugen, die ihm verdächtig erscheinen, beim einzelnen Verhör eingehende Fragen über die näheren Umstände zu stellen (Sanh. 32b). Es findet sich auch eine Bestimmung, daß der Richter, der trotz des erhobenen Bes von der Unrichtigkeit der bewiesenen Behauptung überzeugt ist, sich eines Urteils enthalten solle (Schebu. 30b, s. Tossaf. zu Sanh. 32b, oben); nach Maimonides (Sanh. XXIV, 3) hat er den Streit an ein anderes Gericht zu überweisen. R. Ascher pflegte im Falle eines solchen sehr unwahrscheinlichen Vorbringens des Klägers die Entscheidung zu verweigern und dies dem Gegner zu bescheinigen. Erscheint jedoch der Widerspruch des Beklagten zweifelhaft, so darf der Richter die Entscheidung nicht verweigern (Tur und Sch. Ar. 15, 3-4). Die Dezisoren neigen dazu, in Anlehnung an den Talmud (Ket. 85a-b) der freien Überzeugung des Richters mehr Gewicht beizumessen (Maimonides, Sanh. XXIV, 1-2; Tur und Sch. Ar. 15, 5).

Die Regeln über den B. und das Beweisverfahren sind in der jüd. juristischen Literatur nicht als einheitliche und selbständige Lehre aufgefaßt und daher auch nicht zusammenfassend dargestellt. Eine besondere Darstellung erfahren der

B. durch Zeugen und der Eid; die übrigen Überzeugungsmittel des Gerichts, von denen die meisten auch auf das rituelle Gebiet Anwendung finden, sind unter den Vorschriften des formellen Rechtes und der Ritualgesetze zerstreut.

Frankel, Der gerichtl. Beweis, Berlin 1846; *Bloch*, Die Civil-Prozeß-Ordnung, Budapest 1882, S. 41–43; *Klein*, Das Gesetz über gerichtl. Beweisverfahren, Halle 1885.

M. G.

D. J. B.

BEZA, Traktat in der Ordnung Moed, so benannt nach dem Anfangswort der ersten Mischna; in Tossef. und bei Autoren der späteren Zeit findet sich der Name Jom-Tob (Festtag). Der Traktat handelt davon, was man an Festtagen zu beachten hat; er beginnt mit dem Schulstreit über den Genuß eines Eies (Beza), das am Sabbat nach einem Festtag oder am Festtag nach einem Sabbat gelegt worden ist. — Die Mischna B. besteht aus fünf Kapiteln mit 44 Halachot. Das erste Kapitel bringt 14 Kontroversen zwischen Hille-

Mischna litten und Schammaiten über erlaubte und verbotene Handlungen am Feiertage. Die sogen. palästinensische Mischna hat noch eine Halacha mehr. Das Kapitel enthält außer der ursprünglichen Mischna noch zwei spätere Zusätze, einen von R. Gamliel II. und eine Halacha mit Kontroversen zwischen R. Jehuda b. Ilai und R. Simeon b. Jochai (die den alten Streit der beiden Schulen fortgeführt haben) mit der Majorität. Das zweite Kapitel bringt weitere Kontroversen zwischen Schammaiten und Hilleliten, und zwar über das Kochen an einem Festtag, der auf einen Freitag oder Sonntag fällt. Hieran schließt sich die Aufzählung von Erschwerungen des R. Gamliel, die nach ihm das Patriarchenhaus im Gegensatz zu der Anschauung der Hilleliten durchführte. Es folgen Kontroversen über Arbeiten am Festtage (zwischen den „Weisen“ und Gamliel II., den „Gelehrten“ und R. Eleasar b. Asarja, den „Tannaiten“ und R. Jehuda b. Ilai). Das dritte Kapitel handelt über Jagd und Fischfang, ferner über das Schlachten eines sterbenden Viehs, die Untersuchung eines in die Grube gefallenen Erstgeborenen, das Aufheben eines toten Viehs, sowie überhaupt über das Schlachten eines Tieres und das Erwerben von Viktualien usw. vom Metzger oder Kaufmann am Feiertage. Es wird berichtet, daß Nichtjuden dem Patriarchen R. Gamliel II. am Feiertag Fische zum Geschenk brachten. Ein Saul b. Botnit füllte seine Flaschen schon am Rüsttag des Festes, um am Festtage selbst nicht mit dem Maß hantieren zu müssen. Sätze von R. Akiba, R. Tarfon und R. Jehuda werden angeführt. Das vierte und fünfte Kapitel setzen den Katalog über die erlaubten und verbotenen Arbeiten fort. In Kapitel IV werden genannt

R. Jehuda b. Ilai, R. Josse b. Chalafta, R. Meir und R. Elieser; in Kapitel V von Tannaiten nur R. Jehuda. Die Mischna schließt mit allgemeinen Regeln über die verschiedenen Grade der Verbote und Unterschiede zwischen Sabbat und Festtagen. Für das Alter der Mischna dürfte die Erwähnung der Wallfahrer von Babylon (עולי בבל) wie die der Kohlen aus dem Heiligtum sprechen, was beides noch das Bestehen des Tempels voraussetzt. Auch die jüngsten Teile werden nicht über die Mitte des 2. Jhts. p. hinausreichen.

Die Tossefta teilt den Stoff in vier Kapitel und hat 74 Halachot; die Anordnung entspricht der der Mischna, nur zeigt die Tossefta, die älteres und jüngeres Material vereinigt, im allgemeinen eine jüngere Gestalt.

Die Kontroversen der beiden Schulen lagen der Tossefta in einer anderen Rezension vor; benutzt ist ferner die von dem Schammaiten R. Elieser gelehrte schammaitische Mischna (I, 1–3). Acherim und R. Jehuda erscheinen als Tradenten. Die Tossefta enthält eine Debatte zwischen R. Josse b. Chalafta und R. Elieser b. R. Eleasar ha-Kappar (I, 5 ff.), Rezensionen der Kontroversen von R. Simeon b. Eleasar (I, 8, 10; II), R. Jehuda (I, 8, 12, 21), R. Simeon b. Gamliel (I u. II), R. Josse b. Chalafta (I, 12 b), R. Meir (I, 15); ferner Kontroversen, die in der Mischna nicht erwähnt sind (I, 16–17), Eleasars b. Zadok Bericht über Bräuche im Hause des Patriarchen R. Gamliel II. (II, 12–16) und eine Begebenheit mit R. Gamliel II. und R. Akiba (II, 12). Von den älteren Autoritäten erscheint R. Dossa, von jüngeren sehr häufig R. Simeon b. Gamliel und sein Sohn Rabbi, einmal auch der Baraita-Redaktor R. Chija (I, 7).

Der jer. Talmud hatte die Mischna in mehreren Rezensionen, wie die oft auftretende Formel תנני תני bezeugt; ferner enthält er, außer der Tossefta, die zum großen Teil exzerpiert und mit

Jer. Erläuterungen versehen ist, die Baraita-Sammlungen des R. Hoschaja (II, 2; IV, 3; V, 1; s. auch III, 4), des Chiskija (I, 10), des Chalafta b. Saul (I, 5, 12), des R. Chija (II, 1; V, 2), des Jehuda b. Pasi de-Bar Delaja (II, 8; V, 2, 4), die Mischna aus der Schule de-Be Jannai (IV, 1) und die Baraita des Samuel (II, 5). Arsacinus wird I, 7 erwähnt; berichtet wird ferner von einem Sarazenen, der dem Gamliel Suga Geschenke brachte (V, 13).

Der babyl. Talmud hat zum großen Teile die Tossefta, tannaitische Midraschim und andere Baraita-Sammlungen, wie die des

Babylon. R. Sera (8b), des R. Chija usw. benutzt. Die verschiedenen Rezensionen, die der jetzige Text vereinigt, werden durch die Worte איכא דאמרי gekennzeichnet. Eine Reihe von Namen kommen vor, die sonst

nirgends erwähnt werden, wie R. Adda und R. Salmon aus בלזלית (5b). Oft wird auf den im Augenblick gültigen Gebrauch oder Zustand (והאירנה 4b, 6a, 16a usw.) hingewiesen. An vielen Stellen wird erst die Diskussion der babylon. Lehrer vorgetragen und, als Nachtrag, die pal. Lehrweise gebracht (so z. B. 3a, 12a); der pal. Usus wird auch sonst beachtet (z. B. 8b).

Die wichtigsten Erklärungen zu B., gedruckte und ungedruckte, bis zu Bezalel Aschkenasi, bringt A. Freimann, *Konteres ha-Mefaresch ha-Schalem*, Hoffmann-Festschrift, hebr. Abt., § 108 und 116f.; von späteren Erklärern sind zu nennen „Beer Tol“ Altona 1743; „Toledot Adam“ Jerus. 1845; „Tiferet ha-Zebi“ Zolkiew 1830; „Bigde Jom-Tob“, Lemberg 1891.

M. G.

A. M.

BEZALEL, der Erbauer der Stiftshütte während der Wüstenwanderung, aus dem Stamme Juda, ein Enkel des Chur. B. wurde von Gott dem Mose als der erwählte Künstler bezeichnet (Ex. 31, 1f.) und von Mose vor allem Volk als der von Gott mit Namen bezeichnete zu seinem Werke angewiesen (ibid. 35, 30). Neben ihm wurde, als sein Gehilfe, ein zweiter Künstler, der Daniter Oholiab, berufen (ibid. 31, 6; 35, 34). Bei der Fertigstellung der Stiftshütte und ihrer einzelnen Teile wirkten außer den beiden noch eine Reihe „weiser Männer“ mit (ibid. 36, 1, 2, 4); Ex. 35, 10 nennt Mose keinen bestimmten Meister und überläßt es den Kundigsten, sich selbst zu melden. B. sollte sowohl entwerfen als ausführen und war Meister in der Bearbeitung von Edelmetall, Stein und Holz, während Oholiab hauptsächlich in der Webe- und Stickkunst geschickt war (38, 23); Ex. 35, 35 werden beiden beide Kunstgebiete zugewiesen. Bei der Schilderung der Arbeit an den einzelnen Geräten ist fast durchweg nur von einem Künstler die Rede, als welcher B. in dem Überschriftsatz Ex. 37, 1 ausdrücklich genannt und auch an den anderen Stellen (36, 10f.; 38, 1f.; vielleicht auch 39, 2f. trotz 38, 21f.) zu vermuten ist. Das Werk selbst bestand in der Fertigstellung der Hülle und des Gerüsts der Stiftshütte sowie sämtlicher Geräte als Lade, Thron, Leuchter, Tisch, zwei Altäre, Becken usw., wie auch der Priesterkleider. Im Deut., wo die Stiftshütte nicht erwähnt wird, steht auch nichts über B.

In der Agada. Der Name B. bedeutet „der in Gottes Schatten (צל אלהים) weilende“, weil nämlich die Reihenfolge der von B. fertiggestellten Teile der von Gott auf dem Sinai vorgeschriebenen genau entsprach, während Mose sie verkehrt angegeben hatte (Ber. 55a); besonders bewundernswert war die Fertigstellung des Leuchters

durch B., da Mose die Form desselben, obwohl ihm das Modell auf dem Sinai wiederholt gezeigt worden war, gänzlich vergessen hatte (Num. r. 15, 3 u. 7).

M. S.

E. b. G.

BEZALEL (Amoräer) s. AMORÄER.

BEZALEL, liturgischer Dichter, angeblich Verfasser eines Teils des Einheitsgesanges (Schir ha-Jichud), der im 11.–12. Jht. gelebt haben soll. Nach Mose Taku (Ketab Tamim, S. 98) und Mose Isserles (Anhang zum „Sefer Juchassin“, ed. Krakau) wurde der Einheitsgesang z. T. von B. (bis zum Verse, der mit dem Worte „Schaddai“ beginnt), zum Teil von Samuel, dem Vater (bei Isserles irrtümlich, dem Sohne) des Jehuda Chassid, auf Grund des Buches „ha-Emunot weha-deot“ des Saadia Gaon verfaßt. Zunz (LG 125) vermutet, daß B. mit Zahlal ben Natanel identisch sei, der als Verfasser des Hymnus „le-Zur Jaakob“ bekannt ist und von R. Tam zitiert wird; dieser soll um das Ende des 11. Jhts. im romanischen Süden oder Frankreich gelebt haben.

Ozar Nechmad III, 81; *Zunz*, LG, 125 (auch Anm. 8); *A. Berliner*, Der Einheitsgesang (1910), S. 7; *A. Epstein*, ha-Goren IV, 97.

F.

J. He.

BEZALEL, jüd. Kunst- und Kunstgewerbeschule in Jerusalem, gegründet 1906 durch Prof. Boris Schatz. Im J. 1905 wurde in Berlin zunächst ein Verein zur Vorbereitung und Unterhaltung des Unternehmens ins Leben gerufen, zu dessen Vorsitzenden Otto Warburg und Ehrenmitgliedern Israels, Liebermann, Hermann Struck u. a. gewählt wurden. 1906 fuhr Schatz nach Palästina und brachte die ersten zehn Schüler mit; da die Anstalt auch dem Kunstgewerbe dienen sollte, wurden der Schule gleichzeitig Werkstätten angeschlossen. Im J. 1914, vor Kriegsausbruch, zählte das Institut bereits 483 Schüler, Lehrer, Künstler und Arbeiter; in den 17 Werkstätten wurden 20 verschiedene Arbeitszweige gepflegt, die z. T. vorher im Lande unbekannt gewesen waren. Durch den Weltkrieg wurde das Unternehmen fast völlig vernichtet; nach dem Friedensschluß ist es als Kunst- und Kunstgewerbeschule wieder aufgebaut worden, während die Werkstätten in den Besitz der in ihnen beschäftigten Arbeiter (zu denen auch Absolventen des B. gehören) übergegangen sind. — Die Entwicklung einer jüd. Kunst und die Gestaltung eines hebr. Kunststils, der die Kontinuität mit allen Kunstformen des Landes und der jüd. Diaspora wahrt, sind durch den B. angebahnt worden; eine Reihe ornamentaler Motive des B. haben Verbreitung gefunden, und besonders haben sich die dort hergestellten oder entworfenen synagogalen Gegenstände, wie Tora-

schreine, Leuchter usw. einen Ruf erworben. Der B. hat auch die hebr. Graphik gefördert und wurde auf der Leipziger Buchausstellung von 1914 wie in der Wembley-Ausstellung von 1926 mit Medaillen ausgezeichnet. Neben dem B. besteht seit 1925 auch ein „Bezalel“-Museum, das gleichfalls unter Schatz' Leitung steht und bis zum Sommer 1929 ca. 7000 Kunstgegenstände, hauptsächlich jüd. Herkunft, gesammelt hat. Das Archiv des B. enthält einige tausend Photographien (vor allem der Reste altjüd. Kunst), Ex-Libris u. ä.

B. Schatz, Tochnito u-Matrato, Jerusalem (auch ins Jidd., Russische u. Deutsche übersetzt); *Jalkut Bezalel* I (auch Englisch); *Berichte des Bezalel*, Verein z. Verbreit. v. Kunstgew. u. Hausindustrie i. Palästina, I-VII (1906-1913); *Thon*, Bezalel, Ziele u. Wege (SA aus „Ost u. West“ V); *Palästina* V, Heft 8-9 (Bezalel-Sondernummer); *ibid.*, Heft 10-11; *A piece of Mosaic etc.*, London 1912; *Bezalel-Exhibition* 1906-1926, New York 1926 (auch hebr. u. jidd.).

A. D.

M. N.

BEZALEL BEN (ARJE?) JEHUDA LOEB HA-LEVI, Autor und Editor aus Zolkiew im 17. Jht. B. verfaßte: „Be-Schem Bezalel“, Kommentar zu Abot (Frankfurt a. O. 1771). B. edierte den jer. Talmud zu B. Kam., B. Mez. und B. Bat. mit dem Kommentar des Elijah b. Jehuda Löb aus Wiznic, Rabbiner in Fulda, Frankfurt a. M. 1742. In demselben Jahre edierte B. (s. a.) die Homilien zur Tora von seinem Onkel Benjamin Seeb Wolf u. d. T. „Or jekarot“ (beigedruckt ist „Liwjat Chen“ von Benjamins Vater Arje Jehuda Löb) und brachte in diesem Werke auch einige seiner eigenen talm. Novellen zum Abdruck.

Dembitzer, Kelilat Jofi I, 145; *Benjamin* 2, Nr. 673 und n, Nr. 612; *S. Buber*, Kirja nisgaba 20, Nr. 55; 29, Nr. 89.

B.

S. A. H.

BEZALEL BEN MOSE HA-KOHN (1820 bis 1878), Rabbiner und Autor, geb. 14. Jan. 1820 in Wilna, wurde schon mit 20 Jahren zum Dajjan in Wilna gewählt und galt als hohe rabbinische Autorität. Auch den profanen Wissenschaften (vor allem der Mathematik und der Astronomie) widmete B. sein Interesse. Er verfaßte einen Kalender, in dem die Sonnenaufgangs- und Untergangszeiten für das ganze Jahr angegeben waren. Fast in allen zu jener Zeit in Wilna erschienenen rabbinischen Werken finden sich Approbationen B.s, nebst sachlich-kritischen Anmerkungen. Zur Klärung des halachischen Streitens über die Etrogim aus Korfu reiste B. nach Triest und Korfu und verfaßte danach ein Werk „Horaat Heter“ (Wilna 1876), das jene Früchte für zulässig erklärte. B.s andere Schriften sind: 1. Reschit Bikkurim (Wilna 1869), Responen; 2. Tossefet Bikkurim (als

Anhang zur Schrift „Gittin we-Chaliza“ des Abraham Hirsch Eisenstadt); 3. Mare Kohen (Wilna 1884), Novellen zu Jor. D.; 4. Erläuterungen zu Tossef.; 5. Erläuterungen zu Lev.; 6. Erläuterungen zu Maimonides; 7. Minchat Kohanim, Erklärung der Pessachaggada (von B. und seinem Bruder Salomo), zusammen mit einem Kommentar „Orchot Schalom“ von R. Isaak Elijah Lande (Wilna 1876). Seine Anmerkungen zum Talmud sind in der großen Talmudausgabe von Romm (Wilna) abgedruckt. Ein Responsum B.s findet sich im „Ohel Jossef“; weitere Novellen B.s finden sich im „Binjan Schelomo“ seines Bruders Salomo und im „Dibre Chajim“ seines Sohnes Chajim. Er starb am 13. April 1878 in Wilna.

Fünn, Keneset 190; *Sal. ha-Kohen*, Binjan Schelomo; *Steinschneider*, Ir Wilna 55; *ha-Lebanon* XI, Nr. 34; *Kebod ha-Lebanon* XI, Nr. 2; *ha-Maggid* XIX, 32, 33; *ha-Karmel* IV (1879), Nr. 3; *Owtschinski*, Nachalat Abot 2, Nr. 29; *Brawermann*, Ansche Schem I, 2, Nr. 33.

M.

J. He.

BEZALEL BEN NATHAN, Hoffaktor des poln. Königs Johann Sobieski und Steuerpächter in Reußen, Podolien und Wolhynien. B. ließ sich um 1685 in Zólkiew (bei Lemberg) nieder. Seiner Intervention verdankte die Zólkiewer Gemeinde die königl. Erlaubnis (1687) und die Bestätigung des Lemberger Erzbischofs Lipski (1692), die neue große Festungssynagoge zu bauen. B. übernahm die Pacht sämtlicher Zölle in den südöstlichen Provinzen des poln. Staates und setzte überall seine Beamten ein. Sein Titel war: „Bezal Verwalter der Kronzölle seiner Majestät“, oder lateinisch „Becal Jakobus, teloneator sanctae regiae Majestatis et Rei Publicae administrator in Russia“. B. starb am 19. Tischri 5457 (1696) und wurde auf dem Zólkiewer Friedhof beigesetzt.

Eine Satire auf B. druckte Tenzel in seinen „Monatlichen Unterredungen“, von wo Hoßmann sie in sein „Judenherz“ übernahm. Schudt druckte sie in seinen „Jüdischen Merkwürdigkeiten“ Bd. I, S. 214f. ab.

S. Buber, Kirja Nisgaba S. 19-20, 67; *Krakauer Landarchiv*, Relations castr. crac. Tom. 119; *Lemberger Stadtarchiv*, Briefe Nr. 20 und 27; *Balaban*, Z historii Żydów w Polsce, Studja i szkice S. 58-65; *idem*, Bezaal der Zöllner der reußischen Lande, Das Zelt, Wien 1924, S. 323ff.

W.

M. B.

BEZALEL AUS ODESSA (1770-1850), berühmter Kantor in Odessa (Zalke Adesser), Vorgänger von Pitsche Abras, geb. um 1770. B. war der eigentliche Begründer des später durch Abras, Blumenthal, Minkowski und Rasumni zu hoher Blüte gelangten rezitativen polnischen Nussach. Populär waren seine Awodot-Kompositionen,

die jedoch nur selten (als Mss.) in Umlauf gekommen sind. B. starb 1850 in Palästina.

A. Rosen, Die Geschichte fun Chasones, New York 1924.

A. E.-N.

N.

BEZALEL BEN SALOMO AUS KOBRIN, Prediger und Autor, lebte im 17. Jht. B. wirkte in Sluzk und Boskowitz und verfaßte: 1. Pelach ha-Rimon, 49 Homilien (Amsterdam 1659; Lublin 1664 u. ö.); weitere 9 Homilien sind im „Zemach Zedek“ des R. Josef David aus Saloniki enthalten; die vollständige Hs. befindet sich in Oxford. — 2. Amudeha schibea, Predigten (Lublin 1666; Prag 1674 u. ö.). — 3. Korban Schabbat, Predigten über die Sabbatgesetze, 19 Kapitel (Dyhernfurth 1691; Fürth 1710).

Azulai I, 2, Nr. 29; Or ha-Chajim, S. 280, Nr. 613; Benjacob 7, Nr. 254, 438, 2, Nr. 886, 7, Nr. 570; Cat. Bodl. col. 799, Nr. 4594 und Addenda z. St.

B.

S. A. H.

BEZDAN (בִּזְדָּן), Marktstellen in Jugoslawien, früher Ungarn. Die jüd. Gemeinde wurde um 1770 gegründet; 1776 wurde die Chewra Kadischa organisiert und ein Friedhof angelegt, 1806 die Synagoge erbaut. 1830 wurde eine Privatschule, 1870 eine Gemeindeschule eröffnet. Rabbiner waren: Markus Mordechaj Blitz (1865 bis 1895), sein Sohn Adolf Abraham und Heinrich Wiesner (1901–1922). Die Gemeinde war infolge Verringerung ihrer Mitgliederzahl für einige Zeit zum Anschluß an die Gemeinde Szabadka (heute Subotica) genötigt; gegenwärtig (1929) ist sie selbständig und zählt 36 Familien.

W.

L. S.

BEZER (בִּצֵר = Feste), Asylstadt in der „Wüste“ im Gebiet Reubens (Deut. 4, 43; Jos. 20, 8; LXX Jos. 21, 36; I. Chr. 6, 63; Mescha-Inschrift, Z. 27). Nach Tossef. Mak. III (II), 2, lag B. gegenüber von Hebron (in Juda) jenseits des Jordans; es wäre demnach in der Gegend von Dibon zu suchen. Dagegen meint der Amoräer R. Simon b. Lakisch, B. sei mit Bozra (s. d.) an der Westseite des Trachon, identisch. Mit dem Jer. 48, 24 genannten moabitischen Bozra ist B. gemeint.

Guthe, Wb. 92; Horowitz, EJ 170, בצר I; Klein, Pal. Stud., Bd. I, Heft 3 (hebr.), 76.

T.

S. Kl.

BEZETA, Lagerplatz des Bacchides (I. Mak. 7, 19), nach dem Zusammenhang in unmittelbarer Nähe Jerusalems. An Stelle des lat. Betzecha bietet der griech. Text Βηθζαῖθ, Βηθζεθ, bei Jos. Ant. XII, 10, 2 Βηθζετω, was durchaus mit dem Namen der nördlichen Vorstadt Jerusalems, Bezeta, übereinstimmt. Über die Bedeutung des Namens und die genauere Lage s. auch BETHESDA; JERUSALEM.

Guthe, Wb. 91: Bethzecha.

E.

S. Kl.

BÉZIERS (lat. Beterris, Biterra, im 4. Jht. Besara), Kreishauptstadt im Departement Hérault (Frankreich), in welcher eine jüd. Siedlung seit altersher bestanden haben muß. Bei Sidonius Apollinarius wird zweimal das Vorhandensein von jüd. Gemeinden im Languedoc erwähnt; dasselbe wird vom Konzil zu Agde (506) bezeugt. Im 6. Jht. sollen im Bistum von Uzès, zu dem auch B. zählte, zahl-

6.–12. Jht. reiche Juden gewohnt haben (Vaissette). Ende des 10. Jhts. gab es in

der Umgegend B.s ein Territorium, das als jüdisch bezeichnet wird; 990 schenkte der Vizegrav Wilhelm von B. der Abtei St.-Thibery einen Landsitz, der an die Guardia Judaica angrenzte; in seinem in demselben Jahre verfaßten Testament erwähnt er einen Weinberg, den er von einem Juden erworben hatte. Im 11. Jht. bewohnten die Juden ein besonderes Stadtviertel. 1118 gab Vizegrav Bernhard Aton seiner Tochter zur Mitgift einen Juden und einen christlichen Bürger von B. samt ihren Gütern. Der Vizegrav Raimund Trencavel vermachte dem Guilhermus de Montepessulano einen Juden von B.; 1155 schenkte er dem Berengarius von B. und dessen Nachkommen sämtliche Einkünfte an Honig, Zimt und Pfeffer, die er von den Juden hatte. 1193 setzten die Juden B.s bei dem Vizegraven Roger durch, daß ihre Abgaben in einem entsprechenden Verhältnis zu denen der anderen jüd. Gemeinden der Vizegravenschaft stehen sollten. Während des 12. Jhts. wurden verschiedentlich Juden aus B. von den Vizegraven zum Staatsdienst und sogar an den Hof herangezogen. 1167 verweigerten sie ihre Teilnahme an der Verschwörung der Bürger gegen den Vizegraven Raimund Trencavel, weshalb sie von den Verschwörern angegriffen wurden; der Sohn und Nachfolger des Getöteten, Roger II., verschonte dafür bei der grausamen Rache, die er für seinen Vater nahm, die Juden. Unter seiner Regierung wurden einige Juden zu Baillis ernannt, die in der Abwesenheit des Vizegraven die höchste administrative und richterliche Gewalt ausübten; er erwirkte auch die Freilassung des Abraham b. David (II.). Unter seinem Nachfolger Raimund Roger (1204) wirkte ein „baile“ Samuel mit einigen Baronen als Bürge bei einem Geschäft zwischen dem Vizegraven und dem Bischof mit. Die Bevölkerung von B., die sich bis 1209 offen zur Lehre der Albigenser bekannte, war den Juden günstig gesinnt. In B. soll der Brauch bestanden haben, daß am Palmsonntage das Volk von der Kanzel aufgefordert wurde, die Juden und ihre Häuser während der Karwoche mit Steinen zu bewerfen, welche Sitte dann 1160 vom Bischof Wilhelm auf Ersuchen

von Raimund Trencavel gegen ein von den Juden zu zahlendes Lösegeld aufgehoben worden sein soll (von Levy in REJ III, 163 bezweifelt).

Im J. 1209 wurde B. von den Kreuzfahrern unter Simon von Montfort eingenommen und zerstört; die Juden waren größtenteils vorher geflüchtet, und so fielen von ihnen nur etwa 200 (die Gesamtzahl der Opfer in der Stadt soll 15–17000 betragen haben). Die Flüchtlinge fanden in Narbonne Aufnahme. — Im 13. Jht. wurde B. der Gewalt des Königs und der

Kirche unterstellt. Der König, der sich als Rechtsnachfolger der Vizegrafen betrachtete, erhob Anspruch auf sämtliche Judenabgaben. Laut dem Vertrag vom J. 1230 zwischen Ludwig dem Heiligen und dem Bischof von B. fielen sämtliche Rechte an den Juden, außer solchen, die dem Bischof und dem Klerus gehörten, dem König zu. 1278 erbaute der Bischof in seinem Stadtteil eine Synagoge, um die in dem anderen Stadtteil wohnenden Juden anzuziehen; der König zwang ihn danach zur Zahlung einer Geldbuße, und er mußte die Synagoge wieder abtragen. Von der Vertreibung der Juden aus Frankreich unter Philipp dem Schönen (1306) wurden viele Juden B.s betroffen; doch scheint eine große Zahl von ihnen, die von der heimlich noch der albigensischen Lehre anhängenden christlichen Bevölkerung unterstützt wurden, in der Stadt verblieben zu sein; dafür spricht eine Urkunde vom J. 1307 über die Enteignung des Vermögens eines Juden sowie ein Konzilsbeschluß gegen sie vom J. 1320.

Nach der Rückkehr der Juden nach Frankreich (1360) wurde die Gemeinde von B. neu aufgebaut; die Juden schlossen 1367 einen Vertrag mit dem Bischof, wonach sie

14. Jht. gegen eine einmalige Abgabe von 24 Pfund und eine bestimmte jährliche Familiensteuer eine Synagoge, Talmud-Tora und einen Friedhof besitzen durften. Die örtlichen Synoden von 1368, 1369 und 1370 verboten den Juden das Auftreten als Zeugen und führten den Judeneid ein; den Christen wurde gleichfalls jede Dienstleistung bei Juden oder die Inanspruchnahme der Hilfe jüd. Ärzte verboten. Nach der zweiten allgemeinen Vertreibung (1394) sind einige Juden in B. geblieben; vom Bischof Hugo wurde ihnen gegen hohe Abgaben der Besitz einer Synagoge und eines Friedhofs gestattet.

Im 12.–13. Jht. war B. eines der bedeutendsten jüd. Kulturzentren. Abraham Ibn Esra, der B. besuchte, widmete sein Werk „Sefer ha-Schem“ (1155) zwei hervorragenden Gelehrten in B., Abraham b. Chajim und Isaak b. Jehuda. Benjamin von Tudela, der 1165 in B. war, nennt unter den Gelehrten B.s Salomo Halatta (?) und Josef Na-

than. Auch Mose Kimchi rühmt die Gelehrten von B. In den Responsen von Meschullam b. Mose, der in B. in der ersten Hälfte des 13. Jhts.

B. als jüd. Kulturzentrum lebte, werden die dortigen Gelehrten Salomo b. Ascher und Josef b. Gerzon schon erwähnt. Salomo b. Josef b. Hiob aus Granada lebte in B. im 13. Jht., wo er verschiedene Werke des Averroes übersetzte. Ende des 13. Jhts. wirkte in B. der Kabbalist Jakob ha-Kohen aus Segovia. In B. lebten auch die liturgischen Dichter Abraham Bedersi (in B. geboren), sein Sohn Jedaja, Don Astruc Eleasar Esobi und Meschullam Esobi.

Gall. jud. 96–105; *Bédarride*, Les Juifs en France etc. 1860, passim; *Saige*, Les Juifs du Languedoc 1881, s. s. 77–79, 114 ff., 217; *Vaissette*, Histoire générale de Languedoc 1730, I–III, I s. s. 274, 350–51; II s. s. 181 u. 418; III S. 119; *Julio*, Histoire de Béziers 1845, S. 320 f.; *Sabatier*, Histoire de la ville et des évêques de Béziers 1854, passim; *Schwab*, Les Inscriptions hébraïques en France, Missions scientifiques en France XII, 205–214; *Renan*, Écrivains Juifs 1893, S. 361, 392, 398, 405, 468, 475, 658, 686 u. 687; *REJ* II, 18 f.; 38 f.; III, 215 f.; XVII, 303; XIX, 260; XX, 245; XXIV, 273; XXXV, 102; XXXVI, 92; XLI, 298; LII, 163; *L'Univers Israélite* t. XXXIII (1878) s. s. 719–724.

W.

S. P.

BIACH, ADOLF (1866–1918), Rabbiner und Autor, geb. am 29. August 1866 in Naschetitz (Mähren). B. war von 1891 bis zu seinem Tode Rabbiner in Brüx. Er verfaßte mehrere populärwissenschaftliche Schriften: Bibl. Sprache und bibl. Motive in Wielands Oberon (Brüx 1897); Friedrich Hebbel und die Juden (Brüx 1897); Maimonides (Wien 1900); Mos. Maimonides und Mos. Mendelssohn in ihrer Bedeutung für die Zukunft des Judentums (Brüx 1904); Zur Erinnerung an den 700jährigen Todestag d. Moses Maimonides (Brüx 1907). B. starb am 2. Mai 1918.

B.

E. H.

BIAL, RUDOLF (1834–1881), Dirigent und Komponist, geb. 26. Aug. 1834 zu Habelschwerdt (Schlesien). B. war zuerst Orchestergeiger in Breslau, wurde später Dirigent der Krollschen Kapelle und 1864 Kapellmeister des „Berliner Theaters“, das viele Possen und Operetten von ihm aufführte. Seit 1878 war B. als Konzertunternehmer in New York tätig, wo er am 23. Nov. 1881 starb.

A. E.-N.

A. E.

BIALA, Stadt in Polen (Westgalizien), durch den gleichnamigen Fluß von dem schlesischen Bielitz (s. d.) politisch getrennt, mit diesem jedoch als Teil der deutschen Sprachinsel und durch die gemeinsame Textilindustrie eng verbunden. Die Juden wurden 1765 aus B. vertrieben und siedelten sich in den nächstgelegenen Vororten Lipnik und

Komorowitz an. Allmählich kehrten viele nach B. zurück und bildeten mit den Juden der Vororte eine Gemeinde, die bis um die Mitte des 19. Jhts. der jüd. Gemeinde in Auschwitz (poln. Oswięcim) unterstand. 1849 wurde in B. ein Friedhof errichtet und 1872 eine Kultusgemeinde konstituiert. Die Zahl der Juden beträgt gegenwärtig (1929) ca. 2600, von denen der überwiegende Teil orthodox ist und jiddisch spricht. Mit Ausnahme der Chewra-Kadischa und eines Talmud-Tora-Vereines haben die Juden von B. alle charitativen und kulturellen Institutionen mit denen von Bielitz (s. d.) gemeinsam.

Erwin Hanslick, Biala, eine deutsche Stadt in Galizien, S. 111f. u. 158f.

W.

M. B.-z.

BIALA, Städtchen in Polen, in Podlachien, mit einer bereits im 17. Jht. nachweisbaren jüd. Gemeinde, die unter der Jurisdiktion des Kahals von Brest stand. Einem Privileg von 1621 zufolge durften die Juden 30 Häuser bauen. Nach einer Steuerliste von 1705 betrug die jüd. Kopfsteuer in B. und in den umliegenden jüd. Schankwirtschaften 510 Zloty. Im J. 1841 gab es in B. 2220 Juden (bei einer Einwohnerzahl von 3588), im J. 1897 6549 (13090) und 1921 6875. Die jüd. Kreditgenossenschaft in B. hatte im J. 1925 220 Mitglieder.

Regesty i Nadpissi II; Jew. Colon. Assoc., Rapport pour l'année 1925.

W.

BIALA RAWSKA, Städtchen in der Woiwodschaft Warschau (Polen), eine von den 246 Ortschaften Kongreßpolens, wo keine Aufenthaltsbeschränkung für Juden bestand. 1897 gab es in B. 1469 Juden (bei einer Gesamtbevölkerung von 2051), 1921 — 1429 (2323).

W.

BIALA, ZEBI HIRSCH BEN NAFTALI HIRZ CHARIF s. ASCHKENASI, ZEBI HIRSCH B. NAFTALI HIRZ.

BIALIK, CHAJIM NACHMAN, als der bedeutendste hebr. Dichter der Gegenwart anerkannt, wurde geboren am 9. Jan. 1873 in dem Dorfe Rady (Wolhynien). Seine

Jugendzeit erste Kindheit verbrachte er auf dem und erste Lande. Später zogen seine Eltern

Gedichte nach einer Vorstadt von Shitomir, wo B.s Vater starb, als B. sieben Jahre alt war. Im Hause seines Großvaters erwarb sich B. die ersten Kenntnisse in der hebr. Literatur und las früh den „Kusari“, den „More“, die „Ikkarim“ usw.; auch bekundete er Interesse für kabbalistische und chassidische Schriften. In dem nahegelegenen Listin und später in dem Bet Midrasch der litauischen Juden in Shitomir bildete er sich weiter und wurde bald mit den

Werken und Tendenzen der Haskala bekannt. Daneben arbeitete B. in der Bibliothek des Grammatikers Ch. Z. Lerner. Mit 16 Jahren bezog er die Jeschiba in Woloshin. Hier erfuhr B. von der modernen hebr. Literatur und wurde besonders von den Ideen Achad Haams beeinflusst, dessen erste Aufsätze damals Verbreitung fanden. In Woloshin lernte B. auch russisch, und zwar las er als erstes Buch in dieser Sprache eine Sammlung der Gedichte von Frug. Von den hebr. Dichtern war es vor allem Jehuda Löb Gordon, dessen Dichtungen auf B. eingewirkt haben. Seine literarischen Neigungen führten ihn nach zweijährigem Aufenthalte in Woloshin im Sommer 1891 nach Odessa, wo, in Rawnitzkis „Pardes“ (I, 1891–92), sein erstes Gedicht, „El ha-Zippor“, gedruckt wurde; die folgenden Gedichte B.s zeigten bald, daß mit ihm eine neue Periode der hebr. Poesie beginnen sollte. Nach einem halben Jahre war B. genötigt, nach Shitomir zurückzukehren: das Gedicht „bi-Teschubati“ gibt den schweren Erlebnissen seiner Heimkehr Ausdruck. B.s nächstes Gedicht („Hirhure Lajla“) geht dann von einer Beschreibung der Leiden des Einzelnen zu einem Versuch der Darstellung der Schmerzen seines Volkes über, wie denn überhaupt das Kennzeichen der B.schen Dichtungsweise darin zu sehen ist, daß er die Empfindungen des Individuums mit den Gefühlen der Gesamtheit vereint.

Nach seiner Verheiratung im J. 1893 wohnte B. vier Jahre in Korostyschew, wo er Waldhandel betrieb. Im Frühjahr 1897 wurde er auf Veranlassung eines seiner Freunde nach Sosnowice (Polen) berufen und war dort drei Jahre lang als Lehrer tätig. Dort schrieb er seine größere Dichtung „ha-Matmid“ und das Gedicht „Achen Chazir ha-Am“. Die Dichtung „ha-Matmid“, die das Lernen im Bet Midrasch schildert, gibt die Empfindungen der jungen und der alten Generation wieder; es bringt den Protest der Jugend gegen die Unterdrückung der persönlichen Freiheit im engen Bezirk des Torastudiums zum Ausdruck, schildert aber zugleich die Stärke derer, die um der Tora willen auf das Leben verzichten. Das andere Gedicht, das die inneren Widersprüche und seelischen Konflikte des jüd. Volkes schildert, leitet eine Reihe von Gedichten B.s ein, die von einer eifernden und anklägerischen Stimmung durchzogen sind. Obwohl in jene Zeit die erste große Begeisterung für die zionistische Idee fiel, ist die Grundstimmung dieser Gedichte pessimistisch. Im Sommer 1900 zog B. wieder nach Odessa, wo er als Lehrer an dem „reformierten Cheder“ zu wirken begann, das von dem (von Achad Haam, Dubnow, Rawnitzki u. a. gegründeten) Verein „Chebrat ha-Chinnuch“

ins Leben gerufen worden war. Hier entstand zunächst die große und seine bisherigen Gedichte überragende Dichtung „Mete Midbar“ (1902), die unter dem Sinnbild der während der vierzigjährigen Wüstenwanderung in der Wüste umgekommenen Generation in klassisch epischer Form die Tragödie des Galut zum Ausdruck bringt. In der zweiten Odessaer Zeit entstanden auch eine Reihe lyrischer Naturgedichte, in denen oft ein elegischer Ton angeschlagen wird („ba-Arob ha-Jom“; „Rase Lajla“). Daneben kommen aber auch Lebens- und Naturfreude zum Ausdruck („Paame Abib“; „Zafririm“; „Im Petichat ha-Chalon“; „Sohar“), die ihre vollendetste Form in der „Schire ha-Choref“ betitelten Gedichtreihe finden. Das Gedicht „Schirati“ schildert das individuelle Los des Dichters, in dem sich zugleich auch die Tragik des jüd. Schicksals manifestiert. Mit dem Selbstbekenntnis „Natof natefa ha-Dimma“ schloß die erste Sammlung der Gedichte B.s ab, die im Verlage „Tuschija“ (Warschau 1902) erschien.

Unter dem Eindruck des Pogroms in Kischinew (1903) entstand das kurze Gedicht „Al ha-Schechita“. B. reiste in der Folge selbst nach Kischinew, wo er nach Angaben von

Die großen Augenzeugen ausführliche Berichte über die dortige Judenmetzelei aufzeichnete (bisher noch nicht veröffentlicht); eine dichterische Ausgestaltung des dort Erlebten gibt die poetische Darstellung „be-Ir ha-Harega“ („In der Stadt des Mordens“; aus Gründen der Zensur zuerst u. d. T. „Massa Nemirow“ erschienen). 1904 wurde B. Redakteur des schönliterarischen Teils des ha-Schiloach, für den er selbst viele Beiträge lieferte. Hier kehrte er wieder zur Naturdichtung zurück („ha-Berecha“) und verfaßte auch einige Liebesgedichte. Die verschiedenen Elemente seiner Schöpfungen in dieser Periode erscheinen vereint in der Dichtung „Megillat ha-Esch“ (Das Buch des Feuers), welches die Konfession des Einzelnen mit einer Darstellung des um seine Seele und mit Gott ringenden Volkes verbindet und gleicherweise dem Durst nach Leben wie nach Askese Ausdruck gibt. In den Gedichten wird das messianische, auf Verzeihung und Verzicht gegründete Judentum dem eifernden und rächenden gegenübergestellt, daneben kommt auch der Antagonismus zwischen dem Feuer der heiligen, himmlischen Liebe und dem Feuer der Finsternis, vom Satan entzündet, zum Ausdruck. Vielleicht noch stärker ist die Kraft der Vision in dem folgenden Gedicht B.s, „Dabar“, das die Verzweiflung über den eingebildeten Traum einer Erlösung ausdrückt und den inneren Verfall des Volkes beklagt.

Von seinen nächsten Gedichten, die durchweg pessimistisch gefärbt sind, ist das „Chose lech berach!“ zu nennen. Kurz vor dem Weltkrieg erschien eine zweite vollständige Sammlung der Gedichte B.s in Odessa.

B.s Gedichte seit 1915 verfaßte B. einen größeren Gedichtzyklus, der in dem von ihm selbst redigierten Sammelbuch „Kenneset“ (Odessa 1917) erschien. Um dieselbe Zeit entstanden auch seine „Schire ha-Am“ (Volkslieder), die von Humor erfüllt sind und kunstvolle Reime, sprachliche Musikalität und volkstümlichen Stil miteinander verbinden. Auch Kindergedichte hat B. verfaßt, die durchweg an Volkslieder anklängen oder direkt anknüpfen und zum Teil in Lesebücher für Kinder Aufnahme gefunden haben. B. war in der Weltkriegs- und Nachkriegszeit in Odessa und verließ Rußland endgültig im J. 1921; er hielt sich zwei Jahre in Homburg und Berlin auf und siedelte dann nach Palästina über; gegenwärtig lebt er in Tel Awiw.

In B.s erster Periode hat er auch jiddisch gedichtet, und zwar ist es meist eine volkstümliche Ausdrucksart, deren er sich bedient, und Motive jidd. Volkslieder werden von ihm

B. als Dichter übernommen und umgedichtet. Nur wenig ist in einem gehobenen Stil in Jiddisch verfaßt, wie etwa die von prophetischem Pathos getragene Dichtung „Dos letzte Wort“. Inhaltlich folgen seine jidd. Gedichte den hebräischen; als Sammlung erschienen sie u. d. T. „Vun Zaar un Zorn“ (1906; 2. Aufl. 1922). B. hat auch sein Poem „be-Ir ha-Harega“ sowie einige Gedichte des Jehuda ha-Levi ins Jiddische übersetzt. Eine Sammlung, die B.s jidd. Dichtungen sowie Übertragungen ausgewählter hebr. Gedichte B.s ins Jiddische enthält, erschien 1913 u. d. T. „Poesie“ (Untertitel: „Lieder un Poemen“, eingeleitet von Baal Machschatot).

B. ist in allen Perioden seiner dichterischen Wirksamkeit auch als Erzähler aufgetreten, wobei das lyrische Element auch in seinen epischen Arbeiten mitschwingt. Seine erste

B.s Erzählungen Erzählung „Arje Baal Guf“ (1895) war eine realistische Darstellung aus dem Leben des Dorfjuden. Eine Art Fortsetzung bildet seine zweite epische Arbeit „me-achore ha-Geder“ (1901), die in ihrem Stil wohl über die erste zu stellen ist; aus dem Ganzen ist ein Protest gegen die gesteigerte Geistigkeit des Ghettos herauszulesen. Besonderem Interesse begegnet die abschnittsweise publizierte autobiographische Darstellung B.s u. d. T. „Safiach“ (die ersten Kapitel erschienen 1912); in dieser Beschreibung wird die von Mendele und Schalom Alechem gezeichnete Welt

geschildert, doch ist der Blick des Dichters vorwiegend nach innen gerichtet. In den letzten Jahren hat B. auch biblische Volkslegenden, zunächst aus dem Leben Davids und Salomos, aufgezeichnet, von denen eine Probe in der Jubiläumsausgabe von B.s Werken erschien, und die jetzt in Einzelheften veröffentlicht werden. Hervorhebung verdient auch das in gereimter Prosa aufgezeichnete Volksmärchen „Aluf Bazlut we-Aluf Schum“ (Der Zwiebelkönig und der Knoblauchkönig), das an den mittelalterlichen Musivstil anknüpft. B. hat auch einige kleine Erzählungen in jiddischer Sprache verfaßt.

B.s Essays dienen in der Hauptsache der Klärung literargeschichtlicher und philologischer Fragen; das Kritische, Feuilletonistische und

Polemische tritt zurück. Dem Ganzen

Essays liegt die Tendenz zugrunde, die verschütteten Kräfte jüd. Dichtung aus alter Zeit, unter Erforschung der Quellen, wieder ans Licht zu bringen; in diesem Zusammenhang stellte B. das Programm des „Kinnuss“ (Sammlung) auf. Besonders bemüht ist er um die Neuerweckung der hebr. Sprache. B.s Ansichten kommen am klarsten zum Ausdruck in seinem größeren prosaischen Versuch „Halacha we-Aggada“, in welchem er feststellt, daß Agada und Lyrisches nicht ausreichen und eine Rückkehr zur Halacha, als der Ausdrucksform des feststehenden und in Formen gegossenen Lebens, notwendig sei.

B. hat zahlreiche Übersetzungen veröffentlicht, jedoch häufig ohne Nennung seines Namens. Er übersetzt aus der biblischen Archäologie

von Nowack den die Staatsaltertümer

Übersetzungen betreffenden Teil u. d. T. „Halichot ha-Medina“, übertrug und bearbeitete den „Don Quichote“; er gab eine Übersetzung von Schillers „Wilhelm Tell“ in einem vom Original abweichenden Versmaß und übertrug auch Anskis „Dibbuk“. Auch Erzählungen von Ben Ami, Abraham Reisen, Schalom Alechem und B. Schafr hat er ins Hebräische übersetzt.

Einen bedeutenden Teil von B.s Wirksamkeit nimmt seine Tätigkeit als Verlagsleiter ein. Er gründete noch in Odessa, gemeinsam mit

S. Ben Zion, Lewinski und Raw-

Tätigkeit als Verleger und Herausgeber nitzki, den „Moriah“-Verlag, der Lehrbücher und pädagogische Werke herausgab und später nach dem Weltkrieg, den Verlag „Dwir“. In beiden Verlagsanstalten stand

und steht die Herausgabe der

wesentlichen Werke des klassischen jüd. Schrifttums im Vordergrund. B. selbst beteiligte sich an diesen Arbeiten in hervorragendem Maße. Mit Ben Zion und Rawnitzki gab er Auszüge aus der Bibel, zu Unterrichtszwecken

für die Jugend bestimmt, heraus („Sippure ha-Mikra“; „Dibre Nebim“ usw.). Ebenfalls gemeinsam mit Rawnitzki stellte B. das „Sefer ha-Aggada“ zusammen, eine Sammlung von Agadot, leicht stilisiert (die aram. Texte sind ins Hebräische übersetzt) und mit einem Kommentar versehen (erschien in zahlreichen Auflagen und wurde auch jiddisch herausgegeben). Die jüngst begonnene Publikation der jüd. Dichtung aus Spanien wird von B. als sein Hauptwerk angesehen; von dieser Reihe sind bisher erschienen: Sämtliche Gedichte des Salomo ben Gabirol (6 Bücher) und zwei Bände von den Gedichten des Mose ibn Esra, wissenschaftlich geordnet und kommentiert. B. leitet, gemeinsam mit Rawnitzki, die im Verlag „Dwir“ erscheinende hebr. folkloristische Zeitschrift „Reschumot“.

Die Bedeutung B.s innerhalb des zeitgenössischen Judentums geht weit über die einer anerkannten großen dichterischen Persönlichkeit hinaus. Als Kämpfer des jüd. Leides und der Sehnsucht nach Erlösung ist er für einen großen Teil des Judentums der nationale Poet der jüd. Gegenwart. Darüber hinaus hat er auch

Bedeutung durch seine Wirksamkeit auf vielen Gebieten des öffentlichen jüd. Lebens,

früher in Rußland und jetzt in Palästina, weitreichenden autoritativen Einfluß und nach mannigfachen Richtungen hin eine entscheidende schöpferische Wirkung ausgeübt. B. hat auf die gesamte hebr. Schriftstellergeneration der letzten Jahrzehnte als Meister des klassischen hebr. Stils erzieherisch gewirkt.

Zu B.s 50. Geburtstag erschien eine Jubiläumsausgabe seiner Werke in vier Bänden (Berlin 1924). Ein großer Teil seiner Gedichte, Erzählungen und Aufsätze ist in fast alle europäischen Sprachen übersetzt worden; auch eine Esperanto-Übersetzung existiert. In deutscher Übersetzung liegen in Buchform vor: 1. Die hebr. Gedichte, übersetzt von Ernst Müller (1911, 2. Aufl. 1921); 2. ausgewählte hebr. Gedichte, übersetzt von Louis Weinberg; 3. jidd. Gedichte (1920); 4. Essays, übersetzt von Viktor Kellner (1925). Einige Gedichte, von M. Zobel übertragen, erschienen in: „Die Welt“ 1901 und 1903, „Jüd. Almanach“ 1903, „Pessach-Buch“, ed. H. Herrmann, 1913.

S. Fischmann in En ha-Kore (1923) II/III (ausführliche hebr. Bibliographie); S. Niger, Jüd. Welt. (1913) I; S. Zinberg, Jewr. Enz. V, s. v.; M. J. bin Gorion, bi-Sede Sefer (1922), Bd. III, 21f., 51-54.

A. D.

J. Fi.

BIALOBLITZKY (BIALLOBLITZKY), CHRISTIAN HEINRICH FRIEDRICH (1799-1868), Missionar und Schriftsteller, Apostat, geb. 9. April 1799 in Pattensen bei Hannover.

B. trat früh zum Christentum über und studierte Theologie und Philosophie in Göttingen; er war Prediger daselbst, dann Orient- und Afrika-reisender im Dienste der evangelischen Mission, nachher Direktor einer Privatanstalt in England und Privatdozent in Göttingen. Von seinen Schriften sind hier zu erwähnen: *De legis Mosai-cae abrogatione* (Göttingen 1824); *Das biblische Unterrichtswesen* (Lemgo 1828); *The Chronicles of R. Joseph ben Joshua Meir the Sefardi* (eine Übersetzung des „Sefer Dibre ha-jamim“ von Josef ha-Kohen mit Einleitung und Anmerkungen; zwei Teile, 1834–1836); *Ozar ha-Schoraschim, Lexicon Radicum hebraicarum* (hebr. und lateinisch, London 1843); *Sefer ha-Schoraschim* (hebr. und englisch, das.). Außerdem gab er das erste Buch der Psalmen heraus (hebr., griechisch und englisch, als Teil der Hexapla des Origenes, London 1846). — B. starb am 28. März 1869 in Ahlden a. d. Aller.

Wiener, Handbuch d. theol. Lit. I, 499; Zedner CBM 95; *idem*, Auswahl historischer Stücke aus hebr. Schriftstellern 55, Anm.; *Perthes*, Handlex. f. evangel. Theologen I (1890), S. 237; *de le Roi*, Gesch. d. evangel. Juden-Mission I, 120; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 115.

M.

J. He.

BIALOBRZEZI, Städtchen in der Woiwod-schaft Kielcy in Polen. Juden durften seit jeher in B. ohne Einschränkung wohnen. Im J. 1897 gab es in B. 1534 Juden (Gesamteinwohnerzahl 2307), 1921 — 1418 (58,6 % der Gesamtbevölkerung).

W.

BIALY KAMIEN, Städtchen in der Woiwod-schaft Tarnopol in Polen. Eine jüd. Gemeinde ist in B. im 18. Jht. nachweisbar. 1765 zählte man im Kahalsbezirk von B. 345 Juden. 1909 gab es in B. und Vororten 3414 Juden (bei einer Gesamtbevöl-kerung von 6873), 1921 — 292 (19,3 % der Gesamtbevölkerung). B. brannte im J. 1902 gänz-lich ab; die dort 1892 gegründete Baron Hirsch-Schule konnte nicht wieder aufgebaut werden.

W.

BIALYSTOK, Hauptstadt einer gleichnamigen Woiwodschaft in Polen. Bald nach der Gründung von B. (1749) siedelten sich Juden dort an. Graf Bran-nicki, der Eigentümer von B., erbaute Häuser und Läden, die er den Juden vermietet. Im J. 1765 wa-ren im B.er Kahal 765 Juden. Die Juden B.s, das seit 1795 preußisch war, trieben einen lebhaften Handel, über den der Verfasser der „Geographie und Sta-tistik von West-, Süd- und Neu-Ostpreußen“ (Ber-lin 1800) ausführlich berichtet. Die preußischen Behörden zogen die Juden auch zu Kanalarbeiten heran. Seit 1807 gehörte B. zu Rußland. 1857 be-trug die Zahl der Juden in B. 9547 (73,8% der Gesamtbevölkerung), 1897 41905 (63,5%).

Vom 1.–3. Juni 1906 fand in B. ein Pogrom statt, der zu den furchtbarsten in Rußland ge-hört; es handelte sich um einen Racheakt der

Behörden gegen die jüd. Arbeiter **Program** wegen ihrer Teilnahme an der Re-im J. 1906 volution. 70 Juden wurden getötet, 90 schwer verletzt; durch die ange-richteten Verwüstungen lagen Handel und In-dustrie in B. auf Monate danieder. Eine von der Duma nach B. gesandte Kommission stellte die Schuld der Polizei an den Vorgängen fest; in der Interpellation vom 7. Juli 1906 wurde außer der lokalen Behörde auch den zentralen Re-gierungsorganen die Verantwortung zugeschoben.

Im J. 1921, nunmehr unter polnischer Herr-schaft, gab es in B. 39602 (51,6%) Juden; der prozentuelle Rückgang der jüd. Bevölkerung B.s seit der vorhergehenden Zählung erklärt sich durch die Massenflucht von Juden aus B. während des Krieges zwischen Polen und Sowjetrußland und, noch mehr, aus der hohen Sterblichkeit der Juden während des Weltkrieges, die durch die folgende Tabelle illustriert wird:

Jahr	Zahl der Geburten	Zahl der Gestorbenen	Auf 100 Geburten kamen Sterbefälle
1911–14	952	557	59
1915	527	818	155
1916	452	863	191
1917	411	1263	307
1918	452	965	213

In den vier Kriegsjahren 1915–1918 war die Zahl der Todesfälle mehr als zweimal so groß wie die der Geburten. 1928 erreichten die Juden B.s die Zahl 50000 (über 60 % der Gesamtbevölkerung).

B. war durch seine Textilindustrie bekannt ge-worden, an deren Entwicklung die Juden einen hervorragenden Anteil genommen haben. Während des Rückzuges der Napoleonischen

Wirt- Armee blieben sächsische Soldaten, **schafts-** die von Beruf Weber waren, in B. und **geschichte** anderen Städten zurück und errich-

teten Werkstätten und Kleinfabriken, wobei ihnen das Betriebskapital von Juden vor-geschossen wurde, die dafür die Ware erhielten. 1831 wurde die erste Tuchfabrik von einem Deutschen aus Posen in Suprasl bei B. ge-gründet, 1850 gründeten zwei Juden, Nachum Minz und Sender Bloch, Fabriken. Obwohl beide Unternehmungen sich nicht hielten, erfolgten weitere Fabrikgründungen durch Juden. Heinrich Halberstamm erlernte die Wollweberei in Berlin und wurde Aufseher in der von seinem Vater gegründeten Fabrik. Es waren inzwischen unter den Juden in B. Spinner, Weber und Färber herangebildet worden, die von den jüd. Fabrikanten

anstatt der deutschen Werkmeister angestellt wurden. Im J. 1860 bestanden im ganzen Rayon von B. 46 Textilfabriken (darunter 19 jüdische) mit einem Umsatz von etwa 3 Millionen Rubel und 1867 89 Fabriken (44 jüd.), die Stoffe im Werte von 5 Millionen erzeugten. Nach der Angabe des „Wilenski Wjestnik“ (1868, Nr. 75) arbeiteten in den jüd. Fabriken sowohl christliche als auch jüd. Arbeiter und Arbeiterinnen, wobei die jüd. Fabrikanten jüd. Arbeitskräfte bevorzugten. Die Zahl der jüd. Arbeiter und Arbeiterinnen in den Tuchfabriken B.s wurde im Mai 1868 mit 2500 angegeben (welche Zahl vielleicht etwas zu hoch gegriffen ist). Nach derselben Quelle war ein Teil der jüd. Arbeiterinnen, die sich offenbar noch scheuten, mit Männern in einem Raum zu arbeiten, in einem abgegrenzten Raum beschäftigt. 1882 streikten 70 jüd. Weber in der Fabrik von Suraschki; es war dies einer der ersten Streiks unter Juden. 1883 kam es abermals zu Lohnkonflikten zwischen jüd. Fabrikanten und Arbeitern. Im J. 1886 gab es im Rayon von B. etwa 150 Fabriken, von denen die Hälfte Juden gehörten; allerdings waren die jüdischen Unternehmungen nicht vollständig ausgebaut. Von 6000 Arbeitern waren 1200 Juden; 80% der jüd. Arbeiter waren Weber und nur sehr wenige Spinner oder Appreteure. Der hohe Prozentsatz der jüd. Weber erklärt sich dadurch, daß die Weber Akkordlohn erhielten, den die jüd. Arbeiter, die am Sabbat nicht arbeiten wollten, vorzogen. 1887 gab es in B. 98 Fabriken in jüdischem Besitz (davon 60 Tuchfabriken, 22 sonstige Fabriken der Textilbranche, 4 Tabakfabriken, eine Fabrik für Fellerzeugnisse, 3 Mühlen, eine

Bierbrauerei und 7 sonstige Unternehmungen) mit einer Gesamtzahl von 2919 Arbeitern, darunter 2095 Juden. In den Tuchfabriken waren alle Arbeiter Juden.

Über den Stand der Industrie in B. im J. 1898 und dem Anteil der Juden an ihr geben die folgenden Tabellen Aufschluß.

Aus Tabelle I geht hervor, daß die Juden mehr als 80% aller Fabriken besaßen, jedoch weniger als 60% aller Arbeiter beschäftigten; weniger als die Hälfte der ganzen Produktionssumme entfiel auf sie. Auf eine nicht jüd. Fabrik kamen 52 Arbeiter, auf eine jüdische nur etwa der dritte Teil.

Die Tabelle II zeigt, daß von den mit Dampfkraft betriebenen Fabriken 62,3% in jüd. Besitz waren, von den nicht mit Dampfkraft betriebenen 83,9%. In den jüd. Fabriken, die mit Dampfkraft betrieben wurden, waren im ganzen 36,6% aller Arbeiter und in den anderen Fabriken 22,7% beschäftigt. In den mechanischen Fabriken waren nur 28% jüd. Arbeiter tätig; in den anderen 66,4%. Laut der Zählung von 1897 waren im ganzen in der Industrie von B. 13111 Personen beschäftigt, darunter 8966 Juden (67,41%). Im Handel waren die Juden noch stärker vertreten; und zwar von 3628 waren es 3186 Juden (87,8%).

In den 90-er Jahren fanden erneut Streiks statt; die größten in den J. 1897 und 1898. Zu Ende des 19. Jhts. nahm die jüd. Arbeiterbewegung in B. an Intensität und Umfang zu. Es wurde eine illegale Zeitung **Arbeiterbewegung** „Der Bjalistoker Arbeiter“ herausgegeben. Den größten Einfluß auf die Arbeitermassen besaß der „Bund“, der in B. eines seiner bestorganisierten Zentren hatte. Im

Tabelle I
Bialystok und Umgebung im J. 1898

Unternehmungen	Zahl der Fabriken			Zahl der Arbeiter			Summe der Produktion in 100 Rubeln			Durchschnittszahl der Arbeiter		Durchschnittssumme der Produktion	
	Insgesamt	davon jüdische		in allen Fabriken	in jüd. Fabriken		in allen Fabriken	in jüd. Fabriken		in einer nicht-jüd. Fabrik	in einer jüd. Fabrik	in einer nichtjüd. Fabrik	in einer jüd. Fabrik
		abs.	proz.		abs.	proz.		abs.	proz.				
Tuchfabriker . .	318	260	81,76	7606	4408	58,0	8610	4377,2	50,84	55	16,9	73000	16800
Wollefabriken . .	11	9	81,82	310	278	89,7	958	603,5	62,90	16	30,9	177000	67000
Färbereien . .	8	6	75,0	120	38	31,7	1126	142,5	12,65	41	6,3	49700	23700
Wollbearbeitung .	13	9	69,23	607	412	68,2	1376	676,4	49,16	49	45,8	174900	75100
Spinnereien . .	14	10	71,43	285	223	78,2	360	157,2	43,66	21	22,3	50700	15700
Künstliche Wolle . .	6	4	66,66	295	221	74,9	263	119,0	45,24	37	55,2	72000	29700
Fellfabriken . .	1	—	—	165	—	—	147	—	—	165	—	147000	—
Strickereien . .	1	1	100,0	12	12	100,0	15	15,0	100,0	—	12,0	—	15000
	372	299	80,38	9400	5592	59,5	12855	6090,8	47,3	52	18,7	92660	20370

J. 1900 gab es in B. 3000 jüd. Weber, von denen der kleinste Teil in Fabriken tätig war; mehr als die Hälfte arbeiteten bei den sogenannten „Lonketniks“, das waren kleine Eigentümer von Webstühlen, die Rohstoffe bei den Fabrikanten einkauften und sie für die Fabriken verarbeiten ließen. Um jene Zeit begann die Mechanisierung der Webereien in B., und damit zugleich wurden jüd. Arbeiter aus der Fabriksindustrie durch christliche Arbeitskräfte verdrängt. Auch die jüd. Fabrikanten, die Dampfwebstühle einführten, nahmen christliche Arbeiter auf, vor allem deshalb, weil die jüd. Arbeiter sich weigerten, am

Sabbat zu arbeiten. Die Dampfmaschinen wurden von christlichen Mechanikern, Maschinisten und Spinnern bedient. — Der Kampf der jüd. Arbeiter in B. um das Recht auf Arbeit in den mechanischen Fabriken füllte die nächsten Jahre der jüd. Arbeiterbewegung aus. Es gab Fälle, wo jüd. Weber bei den Handwebstühlen in den Fabriken übernachteten, um zu verhindern, daß sie durch mechanische Webstühle verdrängt würden. In den Fabriken kam es geradezu zu Kämpfen. Jüd. Weber, die 20 bis 30 Jahre lang bei Handwebstühlen in einer Fabrik tätig gewesen waren, wurden in Massen entlassen.

Tabelle II
Bialystok und Umgebung im Jahre 1898

Unternehmungen	Zahl der Fabriken			Zahl der Arbeiter			Zahl der jüd. Arbeiter		
	insgesamt	davon jüdische		insämtlichen Fabriken	davon in den jüdischen		absolut	Verhältnis	
		abs.	proz.		absolut	proz.		zu sämtlichen Arbeitern	zu den Arbeitern in den jüd. Fabriken
Fabriken mit Dampfkraft									
Wollspinnereien	22	16	72,72	1351	1195	88,45	924	68,39	77,32
Wolle- und Tuchwebereien	15	5	33,33	3442	170	4,94	203	5,90	119,41
Appretur	6	2	33,33	185	85	46,0	45	24,32	52,94
Tuch	7	7	100,0	465	465	100,0	325	69,89	69,89
Künstliche Wolle	3	3	100,0	128	128	100,0	62	48,4	48,4
Summe	53	33	62,3	5571	2043	36,6	1559	28,0	76,3
Fabriken ohne Dampfkraft									
Wollspinnereien	6	6	100,0	250	250	100,0	85	34,0	34,0
Wolle- und Tuchwebereien	62	52	83,87	1491	1231	82,56	1072	72,0	87,08
Appretur	5	3	60,0	140	105	75,0	120	85,71	114,3
Tuch	4	3	75,0	210	125	59,52	89	42,04	71,2
Künstliche Wolle	3	3	100,0	69	69	100,0	64	92,8	92,8
Bänder	1	1	100,0	40	40	100,0	30	75,0	75,0
Summe	81	68	83,9	2200	1820	82,7	1460	66,4	80,2

Tabelle III

Produktionszweige	Allg. Zahl jüd. Unternehmungen	Davon ohne Lohnarbeiter		Gesamtzahl der Arbeiter	Davon jüdische	
		absolut	proz.		absolut	proz.
Gummi, Kautschuk u. a.	1	—	—	7	7	100,0
Verweilungsstätte	2	—	—	36	29	80,6
Chemische Industrie	20	4	20,00	79	68	86,1
Graphik	19	4	21,05	36	33	91,7
Leder u. a.	51	12	23,53	224	166	74,1
Textil	371	99	26,70	4375	1401	32,0
Reinigung	46	13	28,26	69	44	63,8
Ernährung	136	39	28,68	391	230	58,8
Holz	49	19	39,80	86	74	86,0
Metall	101	44	43,56	99	89	89,9
Bekleidung	684	298	43,57	723	675	93,4
Maschinen, Apparate u. a.	46	23	50,00	142	45	31,7
Papier	14	7	50,00	11	11	100,0
Stein, Lehm u. Glas	5	3	60,00	3	3	100,0
Bauarbeit	109	80	73,39	82	55	67,1
Zusammen	1654	645	39,0	6363	2930	46,0

Der Kampf erreichte sein höchstes Ausmaß, als die christlichen Arbeiter die Fabriken umzingelten, in denen die Juden von den an Stelle der früheren Handwebstühle aufgestellten mechanischen Webstühlen Besitz ergriffen hatten. Durch ein Feuersignal gaben sie den jüd. Arbeitern in andern Fabriken von der Belagerung Kunde. Dank der Intervention der „Bundisten“ und der polnischen Sozialisten kam es zu einer Einigung, und man trat in Unterhandlungen; auf Grund eines Kompromisses wurden daraufhin den Juden in den jüd. Fabriken 50% der mechanischen Webstühle eingeräumt.

1912 gab es in B. 66 Webereien (ohne die Webstühle der „Lonketniks“), darunter 58 jüdische und 8 deutsche. Es waren darin im ganzen 1116 mechanische Webstühle aufgestellt; in den 58 jüd. Webereien arbeiteten nur 798 mechanische Webstühle. Jüd. Arbeiter bei mechanischen Webstühlen gab es 445, d. i. 40% aller mechanischen Weber und 60% aller Arbeiter in den jüd. Fabriken.

Während des Weltkrieges, wo B. von den Deutschen okkupiert war, wurde anfangs die Industrie noch zum Teil aufrechterhalten; im letzten Kriegsjahre trat dann die Krisis ein, die sich nach der Besetzung B.s durch die Polen und dem darauffolgenden Kampfe der Polen mit den Bolschewisten noch verschärfte. Das Ergebnis war, daß B. vom russischen Markt und von den asiatischen Märkten, mit denen es durch Rußland verbunden gewesen war, abgeschnitten wurde; der polnische Binnenmarkt hatte niemals großen Bedarf an den B.er Waren.

Die Joint-Enquete vom J. 1921 stellte die in Tabelle III mitgeteilten Zahlen über jüd. Unternehmungen und Arbeiter fest. Wie aus der

Nach dem Weltkrieg J. 1921 insgesamt 1654 jüd. Unternehmungen vorhanden, von denen jedoch 39% ohne Lohnarbeiter arbeiteten. In allen jüd. Unternehmungen mit Lohnarbeitern waren insgesamt

6363 Arbeiter beschäftigt, von denen 2930 (oder 46,0%) Juden waren. In den einzelnen Industriezweigen war die Lage sehr verschiedenartig; in einigen Industrien bildeten die jüd. Arbeiter volle 100%. In dem größten Industriezweig, der Textilindustrie, waren sie jedoch nur mit 32,0% vertreten. Die Enquete wurde allerdings kurz nach der bolschewistischen Invasion durchgeführt, die eine starke Auswanderung jüd. Unternehmer und Arbeiter aus B. nach Rußland hervorgerufen hatte. Die jüd. Arbeiter waren in der Hauptsache in den kleinsten Betrieben beschäftigt, wie aus Tabelle IV zu erschen ist.

Tabelle IV

Prozentsatz der jüd. Arbeiter in verschiedenen Typen der Unternehmungen in Bialystok (1921)

Typen der Unternehmungen	Allgemeine Zahl der Arbeiter	Davon jüd. Arbeiter	
		absolut	Proz.
1 Arbeiter	404	387	95,8
2-3 „	773	723	93,5
4-5 „	389	326	83,8
6-10 „	573	428	74,7
11-15 „	331	165	50,0
16-20 „	304	64	21,1
21-30 „	521	126	24,2
31-50 „	592	125	21,1
51 u. mehr „	2476	586	23,7
Zusammen	6363	2930	46,0

In den ganz kleinen Fabriken oder Werkstätten mit höchstens fünf Arbeitern machen die jüd. Arbeiter mehr als 80, stellenweise mehr als 90% aller Arbeiter aus; in den großen Unternehmungen mit mehr als 16 Arbeitern bilden sie jedoch noch weniger als ein Viertel aller Arbeiter.

Seit den letzten Jahren befindet sich die B.er Industrie in einer schweren Krisis. Im Vergleich zu dem Stand in den Vorkriegsjahren hat sie sich um die Hälfte verringert. Alle deutschen Unternehmer haben ihre Fabriken verkauft, so daß in B. nur die jüd. Unternehmer geblieben sind. Die neuerschlossenen Märkte in China, Persien und auf dem Balkan können freilich nicht den Verlust des russischen Marktes kompensieren, so daß die B.er Industrie weiterhin von Jahr zu Jahr zurückgeht. Einige jüd. Fabrikanten aus B. haben ihre Maschinen nach Rumänien überführt und dort Fabriken gegründet. — Von den jüd. Wohlfahrtsanstalten in B. sind zu nennen: die Darlehenskasse, die von der „American Jewish Reconstruction Foundation“ subventioniert wird (sie hatte 1925 1563 Mitglieder), eine Arbeiterproduktions-Genossenschaft, eine Arbeiter-Konsum-Genossenschaft, ein Kriegs-Waisenhaus, eine Handwerkerschule für Knaben, eine Handwerkerschule für Mädchen.

Jakob Lestschinski, Der jidische Arbeiter in Rußland 1906; *idem*, Jid. Industr. Unternehm. in Pojlen (Blätter f. jid. Demografie etc. 1923, Nr. 3, S. 16); *idem*, Probleme der Bevölkerungs-Bewegung bei den Juden, Metron 1926 (Padua), VI, Nr. 2, S. 94; *idem*, Di Antwicklung fun id. Volk far die letzte hundert Jahr (Schriften f. Ekonomik u. Statistik I, 1928, S. 1-64); *Kenesset Jisrael*, 1886, S. 708; *Sisskind* in „Fragen fun Leben“, Petersburg 1912; *Der Bjalistoker Arbeiter* 1901, Nr. 5; *Milakowski*, Otscherk Bjelostoka etc. Kiew 1897; *Wilenskiy Westnik* 1868, Nr. 75; *Woschod* (Wochenschrift) 1882, Nr. 51, S. 1392, *ibid.*, 1886, Nr. 34; *Woschod* (Monatschrift) 1887, XI; *Holsche*, Geographie u. Statistik von West-, Süd- und Neu-Ostpreußen nebst einer Geschichte des

Kgr. Polen, Berlin 1800, I, S. 147, 452; *Beitr. z. Beschr. von Süd- u. Neu-Ostpreußen* I, Heft I, Berlin 1803, S. 42.

W.

J. Le.

BIARRITZ (baskisch Miarritze=„Felszunge“), Ortschaft im Kreis Bayonne, im Departement Basses-Pyrénées (Frankreich), wird bereits im 12. Jht. erwähnt. Die jüd. Gemeinde entstand 1597 durch Beschluß des Parlaments von Bordeaux, als die aus Portugal geflüchteten Juden sich in Südfrankreich niederließen. Weitere Einwanderer kamen nach B. im J. 1619 aus St. Jean-de-Luz, wo nach der Verbrennung der Marannin Catherine de Fernandez die portugiesischen Juden die Stadt verlassen mußten. Möglicherweise war ihr Aufenthalt in B. nur von kurzer Dauer, denn im Beschluß des Staatsrats vom 20. Nov. 1684 über die Vertreibung der Juden aus der Provinz Guyenne wird B. nicht erwähnt.

Kayserling, *Bibl. Esp.* 4, 8; *AZJ* 1868, S. 769; 1875, S. 6; 1877, S. 46; *REJ* XXII, 111, XXV, 236.

W.

S. P.

BIBA s. a. u. BIBE.

BIBAGO, ABRAHAM BEN SCHEM-TOB, Religionsphilosoph und Kommentator mehrerer aristotelischer Schriften, geb. in der ersten Hälfte des 15. Jhts. in Aragonien, lebte zuerst in Huesca, später in Saragossa, wo er 1471 ein Lehrhaus leitete, und soll nach David Gans und Sabbatai Bass (*Sifte Jeschenim*, *Autorenindex*) 1489 noch gelebt haben. Wie B. selbst berichtet, disputierte er in seiner Jugend (בבחיורו) am Hofe König Juans II. von Aragon mit einem christlichen Gelehrten über die Dreieinigkeit. Er muß aber damals mindestens 30 Jahre alt gewesen sein, denn der Regierungsantritt Juans II. fällt in das Jahr 1458, und B. hatte nach seiner eigenen Angabe schon zwölf Jahre vorher (1446) in Huesca seinen Kommentar zu den „*Analytica posteriora*“ des Aristoteles beendet. Sonst ist von B.s Leben fast nichts bekannt. Seine Zeitgenossen schätzten ihn als Gelehrten sehr hoch. Eine Zeitlang scheint er auch als Prediger gewirkt zu haben. B. verstand Arabisch und war auch des Lateinischen kundig. In seiner Jugend beschäftigte er sich eingehend mit christlicher Theologie und scholastischer Philosophie, um in Religionsgesprächen den Argumenten der Geistlichen wirksam begegnen zu können. Seiner religiösen Richtung nach war B. ein „Denkgläubiger“ (Steinschneider). Er geißelte in scharfen Worten die Wissensfeindlichkeit gewisser frommer Eiferer, „die sich an die Schale klammern und den Kern verschmähen, und die selbst den Maimonides verlästern, um

vor der Menge als Strenggläubige zu erscheinen“. Wie Jehuda ha-Levi, Simeon b. Zemach Duran u. a. wies er auf die vielfachen Kenntnisse der Tannaiten und Amoräer in den profanen Wissenschaften hin. Andererseits wandte er sich ebenso entschieden gegen die destruktiven Tendenzen mancher jüd. Anhänger der freien philosophischen Forschung.

B.s Hauptwerk ist sein „*Derech Emuna*“, eine Abhandlung über die Grundlehren des jüd. Glaubens, geschrieben gegen Ende seines Lebens; einzige Druckausgabe Konstantinopel 1521 (sehr selten).

B.s Glaubenslehre Eine Handschrift des Werkes lag Isaak Abravanel vor, der in seinem 1499–1502 entstandenen „*Rosch Amana*“ mehrere Stellen daraus ohne Quellenangabe reproduzierte.

Nach J. S. Delmedigo (*Mazref la-Chochma* 8b) hätte auch Isaak Arama B. vielfach benutzt, ohne dessen Namen zu nennen; doch wird dies von neueren Gelehrten bestritten. Jedenfalls bezeichnet Arama B. einmal als „einen der gelehrten und vorzüglichen Philosophen unseres Volkes“, wobei in Parenthese B.s Name ausdrücklich genannt wird (*Akedat Jizchak*, Pforte 80, Wochenabschnitt *Chukkat*). B.s „*Derech Emuna*“ besteht aus drei Teilen, die wieder in mehrere Unterabteilungen gegliedert sind. Der erste Teil beschäftigt sich mit der eigentlichen Gotteslehre (Gottes Allweisheit, Vorsehung usw.), der zweite Teil legt die Seelenlehre B.s dar und behandelt ferner die Probleme der Eudämonie, der gegenseitigen Beziehungen des Glaubens und des Wissens, der Sünde u. v. a., während der dritte Teil die Dogmenlehre B.s enthält (Fundamentalsätze des jüd. Glaubens, Wertschöpfung, Wunder, Sittenlehre usw.). Obwohl man B. eine gewisse Selbständigkeit des Denkens nicht absprechen kann, lehnt er sich im allgemeinen viel enger an Maimonides an, als dies bei seinen Vorgängern Levi b. Gerschon, Chasdai Crescas und Josef Albo der Fall ist. Insbesondere steht B. gleich Maimonides im großen und ganzen auf dem Boden des Aristotelismus und scheint von der Kritik, die Crescas und schon zu Beginn des 12. Jhts. Jehuda ha-Levi an den Hauptthesen der herrschenden griechisch-arabischen Philosophie geübt haben, unbeeinflusst geblieben zu sein. Wie vor ihm Isaak Albalag u. a. betrachtet auch B. Averroes als denjenigen arab. Philosophen, der den Intentionen des Aristoteles am besten gerecht geworden ist, und nimmt den „Kommentator“ gegen die Ausstellungen Levi b. Gerschons in Schutz. Von den nachmaimunischen Religionsphilosophen hat Albo am stärksten auf B. eingewirkt, doch weicht dieser gerade am entscheidenden Punkte des Alboschen Systems, in

der Lehre von den Fundamentalsätzen (Ikkarim) der jüd. Religion, von der Richtung Albos ab und folgt den Spuren des „Lehrers“ (Maimonides). B.s „Derech Emuna“ hat eine stark apologetische und polemische Tendenz gegenüber dem Christentum. B. zitiert von griechischen Philosophen und Gelehrten außer Aristoteles (er nennt fast alle seine Schriften) Heraklit, Pythagoras, Euklid, Claudius Ptolemaeus, Galen, Alexander von Aphrodisias, Themistius, Klearch; von arab. Denkern neben Averroes vielfach Alfarabi, Gasali, Avicenna, Ibn Badscha (Avempace), Zarkali (einmal führt er auch die arab. Fabelsammlung Kalila wa-Dimna an); von christlichen Theologen den Kirchenvater Eusebius (יהושעבי). Von jüd. Autoren benutzt B., außer Maimonides, Isaak b. Salomo Israeli, Abraham Ibn Esra, Josef Kaspi, Samuel Ibn Tibbon, Levi b. Gerschon, Nachmanides, Albo. Auch kabbalistische Schriften, wie das Buch „Bahir“, den „Sohar“, „Maarechet ha-Elohut“ sowie die älteren Erzeugnisse der mystischen Literatur: „Hechalot“, „Schiur Koma“ und das „Buch der Schöpfung“ werden von ihm zitiert.

Trotz seines strenggläubigen Standpunktes wurde B. von seinem jüngeren Zeitgenossen Jakob Ibn Chabib heftig angegriffen („En Jaakob“ zu Berachot, a. E.). Dieser wirft B. vor, daß er die Bibel und agadische Stellen des Talmud meist willkürlich im Sinne wesensfremder philosophischer Lehren interpretiere, wenn auch zuzugeben sei, daß einzelne Deutungen B.s als geistvoll und einwandfrei gelten können. Auch der Kabbalist Meir Ibn Gabbai (Anf. des 16. Jhts.) rügt in seinem „Abodat ha-Kodesch“ B.s Parteinahme für die griechische Philosophie, und ihm schließt sich später Salomo Alkabez an (Manot ha-Levi 180a). Andererseits haben, wie bereits erwähnt, Isaak Arama, Isaak Abravanel und J. S. Delmedigo B.s „Derech Emuna“ sehr geschätzt. Daß Abravanel es vermeidet, B.s Namen zu erwähnen, wird von manchen Gelehrten darauf zurückgeführt, daß B. bei den Anhängern der exklusiv traditionellen, antiphilosophischen Richtung schlecht angeschrieben war.

B. nennt an mehreren Stellen seines „Derech Emuna“ eine von ihm u. d. T. „Ez Chajim“ verfaßte Schrift über das Dogma der Welterschöpfung, in der er insbesondere

Andere gegen Aristoteles und Averroes polemisierte. Mit der Welterschöpfung und

Schriften B.s der Sabbatinstitution beschäftigt sich auch eine u. d. T. **יהמנו** gedruckte Homilie B.s zu Gen. 5, 29 (Saloniki 1522). Michael sieht in der letztgenannten Schrift einen Abschnitt des größeren Werks „Ez Chajim“ und vermutet, daß dieses aus einzelnen Predigten ent-

standen sei. Auch die in „Derech Emuna“ erwähnten Abhandlungen B.s über die Opfer und über die Auferstehung (letzttere u. d. T. „Machase Schaddai“) dürften nach Michaels Vermutung Bestandteile dieser verlorengegangenen Predigtsammlung sein. Von den handschriftlich erhaltenen Schriften B.s ist die wertvollste sein Kommentar zur Metaphysik des Aristoteles (Ms. München 357⁶, unvollständig), dem der mittlere Kommentar des Averroes zugrunde liegt. Die besondere literarhistorische Bedeutung dieser Schrift beruht darauf, daß sie eine der Hauptquellen für unsere Kenntnis des mittleren Kommentars von Averroes zur Metaphysik darstellt, von dem weder das arab. Original noch eine lateinische Übersetzung bekannt ist. B. verglich mehrere arab. Hss. des mittleren und des großen Kommentars sowie des Compendiums von Averroes und notierte die verschiedenen Lesarten. Er zitiert häufig andere Schriften des Aristoteles, ferner von griechischen Autoren Heraklit, Antisthenes, Ptolemaeus, Euklid und das Buch der Kegelschnitte des Apollonius von Perge. Aus der arab. Literatur werden angeführt: Averroes' „Zusammensturz des Zusammensturzes“, ferner dessen Abhandlungen über die Substanz der Himmelskörper und über die Möglichkeit der Konjunktion des hylischen Intellekts mit dem aktiven; Alfarabis „Prinzipien der vorhandenen Dinge“; Avicennas Physik (aus dessen Enzyklopädie „al-Schafa“); Al-Gasalis „Tendenzen der Philosophen“ und ein anonymes Kommentar hierzu; Ibn Tofeils „Chai ben Jaksan“; Ibn Badschas „Abschiedsbrief“; eine Schrift des Jachja al-Magribi, von dessen Identität mit Josef Ibn Aknin, dem Schüler Maimonides, B. keine Kenntnis hatte. Von besonderem Interesse sind B.s Zitate aus den Werken christlicher Gelehrter, darunter auch solcher, die bei keinem anderen jüd. Autor vorkommen. Er nennt Boethius (בואיטיו), Johann Duns Scotus (אישקוט), dessen Lehre vom gradus hypostaticus (גרדווש איפושטאטיקוס) er darlegt, Occam (אוכאם) und Nicolaus Bonetius (ניקולאב בונטיס). Jüdische Autoren werden, mit Ausnahme des Maimonides, nur selten erwähnt. Eine Abhandlung Jedaja ha-Peninis über die Gattungsformen wird scharf kritisiert; ebenso rügt B. Mose Narbonis Kommentar zu einer Stelle im „More ha-Nebuchim“.

Außer der Metaphysik kommentierte B. noch zwei weitere aristotelische Schriften: die „Analytica posteriora“ (s. o.; dieser Kommentar ist in zwei Hss. vorhanden, von denen die eine vielleicht Autograph ist) und die „Physik“. Der letztgenannte Kommentar ist nur aus Anführungen B.s in seinem Kommentar zur Metaphysik bekannt. Ebenso scheint ein Kommentar B.s zu dem

medizinischen Werke „Kullijat“ des Averroes (gleichfalls in B.s Kommentar zur Metaphysik erwähnt) verlorengegangen zu sein. Eine kleine philosophische Abhandlung B.s als Antwort auf vorgelegte Fragen findet sich in einem Pariser Ms. (1004³). Derselbe Kodex enthält auch zwei philosophische Briefe B.s an Mose Arundi und eine anonyme Abhandlung über die Pluralität der Formen (Maamar al Ribbui ha-Zurot), von der Steinschneider vermutet, daß sie ebenfalls B. angehört und vielleicht mit einer in „Derech Emuna“ und in Saul Kohens „Fragen“ an Abravanel ohne Angabe des Titels erwähnten Schrift B.s identisch ist. Zweifelhaft ist die Autorschaft eines hebr. therapeutischen Kompendiums nach Galen, dessen Verf. in der Florentiner Hs. (Nr. 530; jetzt Nr. 17) nicht genannt ist, während er in Ms. Paris 1181 und 1182 als Abraham b. Schem-Tob bezeichnet wird. Wolf setzt diesen mit B. gleich, Neubauer hält jedoch den Sohn des Übersetzers Schem-Tob b. Isaak aus Tortosa, Abraham Tortuosensis, für den Verfasser. Schließlich ist noch eine in „Derech Emuna“ erwähnte Abhandlung B.s zu nennen, die eine Rechtfertigung des Maimonides gegen alle Einwände enthält, die im Pentateuchkommentar des Nachmanides vorgebracht werden.

Azulai II, s. v. „Derech Emuna“; *Or ha-Chajim*, Nr. 255; *Munk*, *Mélanges* 507; *Graetz* VIII³, 219f., 227; *Fünn*, *Kenesset* 13; *Steinschneider*, *Abr. Bibagos* Schriften, MGWJ XXXII, (1883), 79ff., 125ff., 229; *idem*, *HÜ* 89ff., 124, 168ff., 657, 675, 972, Note 8; *idem*, *Cat. München*, S. 202; *M. Joseph*, *Abr. Bibagos Religionsphilosophie* 1901 (handschriftliche Dissertation in der Bibliothek d. Hochschule f. d. Wissensch. d. Judent., Berlin).

K.

M. Z.

BIBAN s. a. u. BIBE.

BIBE (רבי בייבי, רבי), 1. pal. Amoräer der dritten Generation, im 3. und 4. Jht., der in beiden Talmuden oft erwähnt wird. B. war Schüler des R. Jochanan; er tradiert in Namen R. Jochanans (Pes. 53a; B. Kam. 61a), auch im Namen der ältesten Schüler R. Jochanans, des R. Simeon b. Lakisch (Mak. 17a) und des R. Eleasar b. Pedat (Pes. 72b; Seb. 70a u. a. a. O.). B. gibt Aussprüche früherer Amoräer wieder, so des R. Chanina (j. Kid. III, 64c u. a. a. O.) und des R. Josua b. Levi (Ber. 62b; Men. 103b). B. stand in Verkehr mit R. Ammi und R. Assi (Sab. 74a; j. Taan. II, 66b), mit R. Abahu (j. Kid. IV, 66a) und häufiger mit R. Sera (Pes. 72b u. a. a. O.). Schüler B.s sind nicht bekannt, nur einmal (Midr. Teh. 100) tradiert R. Jehuda ha-Kohen b. Abin in seinem Namen einen agadischen

Ausspruch, ebenso R. Menachma (Pessik. r. Schekalim). Nachrichten über B.s Leben fehlen; es scheint (nach j. Schek. III, 47c; b. Men. 103b), daß er arm war. In Nid. 25b heißt er R. Bibe b. Abbaje (Juchassin: b. Abin); ebenso liest Rabbino-wicz, Dikduke in Chul. 49a, wo B. im Namen des R. Malluch tradiert; doch liegt vielleicht nur ein Schreibfehler vor. Der Name des in j. Ber. III, 12a als Tradenten des R. Jochanan erwähnten R. Biban ist wahrscheinlich eine fehlerhafte Schreibung oder eine andere Form des Namens B. (vgl. R. Serika = Serikan). Im bab. Talmud wird B. mit dem babylonischen Titel „Rab“ angeführt, während er im jer. Talmud als „Rabbi“ bezeichnet wird.

2. (רבי בייבי), bab. Amoräer der dritten Generation um die erste Hälfte des 4. Jhts. B. war Schüler des R. Nachman (b. Jakob), in dessen Lehrhause er Baraitot zu lesen pflegte (Chag. 22; B. Mez. 23b u. a. a. O.); er tradiert auch einmal eine Halacha im Namen des R. Jehuda (b. Ezechiel), des Oberhauptes im Lehrhaus von Pumbedita (Erub. 23b). Mit R. Josef, dem Nachfolger R. Jehudas im Pumbeditanischen Lehrhause war er befreundet (Kid. 81a) und verkehrte mit ihm als gleichgestellter Gefährte (Erub. 75b u. a. a. O.). B. wird auch zusammen mit R. Pappa als Schüler des R. Hamnuna bezeichnet (Nid. 27a); da R. Pappa in der 5. Generation lebte, mußte es sich hier um den R. Hamnuna aus der 4. Generation handeln, woraufhin die Existenz eines späteren B. angenommen werden mußte. Der palästinensische Amoräer gleichen Namens aus derselben Zeit ist offenbar mit dem babylonischen B. nicht identisch, obwohl auch jener im bab. Talmud mit „Rab“ betitelt wird (s. o.).

Juchassin 119; *Heilprin*, SD, s. v.; *Frankel*, *Mebo* 68b; *Bacher*, *Pal. Amor.* III, 667f. (unter Bebai); *idem*, *Trad.* s. Register Guttman (unter Bebai); *Hyman*, *Toledot* 264f.

M. G.

D. J. B.

BIBE BAR ABBAJE (רבי בייבי בר אבאי), bab. Amoräer der fünften Generation, lebte um die Mitte des 4. Jhts. Von B. werden im babyl. Talmud halachische Aussprüche angeführt (Sab. 3b; 91b u. a. a. O.); er war geistiger Führer und Richter seiner Stadt (Ket. 85a u. a. a. O.), als welche wohl Pumbedita anzunehmen ist. Als sein Gefährte wird meist R. Pappa genannt (Erub. 25b u. a. a. O.), der ihn mit dem Titel „Mar“ (Meister) bezeichnet (Chul. 43b), ferner R. Huna, Sohn des R. Josua (B. Bat. 151a), und einmal R. Chija b. Rab aus Difte (Ber. 8b). Von B. sind weder Lehrer noch Schüler bekannt; nur einmal wird R. Josef von B. durch das andeutende „Mar“ (Sanh. 66b), wie es bei Schü-

lern in bezug auf ihren hauptsächlichen Lehrer üblich war, gekennzeichnet; einmal tradiert auch R. Acha, Sohn des R. Ika, im Namen B.s (Ker. 3 b, dort nur Bibe, aber nach der folgenden Stelle ist B. gemeint).

Aus dem Leben B.s ist bekannt, daß er gepachtetes Land bewirtschaftete (B. Mez. 109 a); er hatte aber auch eigenen Bodenbesitz (B. Bat. 137 b). In einigen seiner halachischen Aussprüche leitet er die Pflicht zur Reinlichkeit aus rituellen Vorschriften ab (Mak. 16 b; 21 a). Die Sage läßt B. mit dem Todesengel vertraut sprechen (Chag. 4 b). Manche Forscher identifizieren B. irrtümlich mit R. Bibe.

Juchassin, 104 s. v., 112b, 119; *Heilprin*, SD, s. v.; *Schorr*, Waad la-Chachamim 24b; *Bacher*, Pal. Amor III, 667, Note (unter Bebai); *idem*, Tract., s. Register Guttman (unter Bebai); *Hymen*, Toledot, 265f.; *S. Klein*, Beiträge zur Gesch. u. Geogr. Galiläas, S. 16 f.

M. G.

D. J. B.

BIBEL.

I. Die Bücher der Bibel (Sp. 485). — II. Bibeltext (Sp. 512). — III. Der hebräische Pentateuch der Samaritaner (Sp. 527). — IV. 1. Bibelhandschriften (Sp. 530). — 2. Bibelhandschriften, illuminierte (Sp. 540). — 3. Bibelillustration (Sp. 545). — V. Bibelausgaben (Sp. 547). — VI. Bibelübersetzungen. Einleitung (Sp. 556). — Griechische und lateinische (Sp. 557). — Aramäische (Sp. 570). — Syrische (Sp. 581). — Samaritanische (Sp. 584). — Athiopische (Sp. 585). — Arabische (Sp. 586). — Ägyptische (Sp. 590). — Armenische und georgische (Sp. 591). — Persische (Sp. 591). — Tatarische (Sp. 592). — Jiddische (Sp. 592). — Deutsche (Sp. 597). — Niederländische (Sp. 605). — Englische (Sp. 606). — Skandinavische (Sp. 608). — Romanische (Sp. 610). — Ungarische (Sp. 614). — Slawische (Sp. 615). — VII. Bibelexegese (Sp. 619). — VIII. Bibelkommentare (Sp. 640). — IX. 1. Bibel in der Liturgie (Sp. 672). — 2. Bibel in der Agada und Halacha (Sp. 673). — 3. Bibel in der hellenistischen Literatur (Sp. 685). — 4. Bibel in der Kabbala (Sp. 688). — X. 1. Bibel in der christlichen Literatur (Sp. 692). — 2. Bibel in der islamischen Literatur (Sp. 698). — XI. Bibelwissenschaft. Einleitung (Sp. 702). — 1. Bibelwissenschaft, jüdische (Sp. 703). — 2. Bibelwissenschaft, nichtjüdische (Sp. 717). — XII. 1. Biblische Motive in der Weltliteratur (Sp. 726). — 2. Biblische Motive in der bildenden Kunst (Sp. 732). — 3. Biblische Motive in der Musik (Sp. 736). — XIII. Die Bibel in der jüdischen Geistesgeschichte (Sp. 739). — XIV. Die Bibel und die Weltkultur (Sp. 748).

I. Die Bücher der B. Bibel (gr. βιβλία = Bücher) ist in der christlichen Kirche die Bezeichnung für die Sammlung sämtlicher heiliger Schriften, die in die Bücher des Alten und des Neuen Testaments geteilt werden. Die in der hebr. Bibel enthaltenen 24 Bücher werden dort als Bücher des Alten Testaments oder des Alten Bundes (τὰ τῆς παλαιᾶς διαθήκης βιβλία; erstmalig bei Melito v. Sardes, II. Jht.) bezeichnet;

dies beruht auf der Deutung, die Hebr. 8, 8 der Weissagung Jer. 31, 31–32 gegeben wird (der Umfang des sog. atl. Schrifttums ist aber in der christlichen Kirche nicht genau abgegrenzt). Im talmudischen und im mittelalterlichen rabbinischen Schrifttum wird die Sammlung der kanonischen Bücher mit קְרָא וּפְתָח וּפְתָח (vgl. Nech. 8, 8) bezeichnet. Später ist die Benennung תנ"ך aufgekommen, die aus den Anfangsbuchstaben der hebr. Namen der im Kanon enthaltenen drei Büchergruppen תורה, נביאים, כתובים besteht. Indessen ist diese Bezeichnung bei den sefardischen Juden unbekannt; das kanonische Schrifttum führt bei ihnen den Namen פְּסוּקִים וְעֵשֶׂר d. h. die Vierundzwanzig.

Die kanonischen Bücher haben jetzt in allen gedruckten Bibelausgaben (und in neuerer Zeit folgen ihnen darin auch die meisten christlichen Bibelübersetzungen) in drei Gruppen folgende Anordnung: I. 1–5: die fünf Bücher

Moses (חומשי תורה oder תורה oder auch einfach חומשים, Pentateuch, benannt). Diese fünf Bücher Moses führen in unseren Bibelausgaben besondere Namen nach dem ersten wesentlichen Wort, mit dem sie beginnen, u. zw. 1. בראשית Genesis; 2. שמות Exodus; 3. ויקרא Leviticus, in älterer Zeit auch כהנים תורה benannt; 4. במדבר Numeri, in älterer Zeit חומש הפקודים, so auch bei Hieronymus; 5. דברים, Deuteronomium, früher משנה תורה. — IIa. 6–9: die älteren prophetischen Schriften נביאים ראשונים, richtiger: die älteren historischen Schriften, und zwar 6. יהושע Josua; 7. שופטים Richter; 8. שמואל Samuel I u. II; 9. מלכים Könige I und II. Die Bücher Samuel und Könige werden im Kanon immer als je ein Buch gezählt. Die Teilung in je zwei Bücher hat bereits die Septuaginta, die Samuel und Könige zusammen als die vier Königsbücher bezeichnet, ebenso die Vulgata. In den hebr. Bibeln kommt die Teilung Samuel I und II und ebenso Könige I und II (wie auch Chronik I und II) zuerst in einer Hs. aus dem J. 1448 vor, und ihr folgten dann alle Druckausgaben. — IIb. 10–13: die jüngeren prophetischen Schriften נביאים אחרונים, und zwar 10. ישעיה Jesaja; 11. ירמיה Jeremja; 12. יחזקאל Ezechiel; 13. חזקיה die Zwölf, d. h. die zwölf kleineren prophetischen Schriften (die übliche Bezeichnung: „die kleinen Propheten“ ist irreführend), nämlich: Hosea, Joel, Amos, Obadja, Jona, Micha, Nachum, Habakuk, Zefanja, Haggai, Secharja, Maleachi. — III. 14–24: die Schriften כתובים, und zwar: 14. תהלים Psalmen; 15. משלי Sprüche; 16. איוב Hiob; 17. שיר השירים Hohes Lied; 18. רות Ruth; 19. איכה Klagelieder; 20. קהלת Kohelet; 21. אסתר Esther (die Schriften 17–21 werden unter dem Namen חמשה פסוקים „die fünf

Rollen“ zusammengefaßt, s. weiter u.); 22. דְּנִיָּאל Daniel; 23. נְחֵמְיָה עֶזְרָא die Bücher Esra und Nechemia (schon im Talmud als ein Buch gezählt); 24. דְּבָרֵי הַיָּמִים die Bücher der Chronik.

In älterer Zeit wurde die Gruppe der prophetischen Schriften als „Bücher der Überlieferung“ קְבִילָה bezeichnet, wofür manche Massoreten (so

Andere Bezeichnungen Ben Ascher) die syrische Form אֲשֵׁלְמָתָא haben. Eine Anzahl von Schriften aus der dritten Gruppe, außer den Sprüchen wahrscheinlich auch Hiob und Kohelet, führt den Namen „Bücher der Weisheit“ oder „Weisheit“ (הַכְּמָה) schlechthin. Im Mussafgebet für das Neujahrsfest werden Stellen aus der Tora mit den Worten „in deiner Tora ist geschrieben“ (וּבְתוֹרַתְךָ כָּתוּב) angeführt, solche aus den prophetischen Schriften mit den Worten „durch deinen Diener, die Propheten, ist geschrieben“ (וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כָּתוּב) und solche aus den Psalmen mit den Worten „in deinen heiligen Worten ist geschrieben“ (וּבְדְבָרֵי קֹדֶשְׁךָ כָּתוּב). Die Bezeichnung der Psalmen, die der dritten Gruppe der kanonischen Schriften angehören, als דְּבָרֵי קֹדֶשׁ entspricht wohl einer alten Auffassung, nach der außer den Psalmen zumindest ein Teil der Schriften aus der dritten Gruppe als „heilige Bücher“, כְּתָבֵי קֹדֶשׁ (Hagiographen) galten. Auch einige apokryphische Schriften wurden in diese Gruppe hineinbezogen; so ist wohl eine Stelle in der Mischna (Sab. XVI, 1) zu verstehen: „Alle heiligen Schriften (כְּתָבֵי הַקֹּדֶשׁ) darf man (am Sabbat unter Verletzung der Sabbatruhe) vor dem Feuer retten, gleichviel ob man sie liest oder nicht; und selbst wenn sie in einer anderen Sprache geschrieben sind, müssen sie bewahrt werden.“

Die jetzt übliche Gruppierung und Anordnung der kanonischen Schriften entspricht nicht der massoretischen Überlieferung. Der Talmud (B. Bat. 14b u. 15a) gibt, zweifellos nach einer palästinensischen Tradition, eine andere Reihenfolge an. Nach den fünf Büchern folgen in der zweiten Gruppe Jos., Richt., Sam., Kön., Jer., Ez., Jes.

Das tal- und die Sammlung der zwölf kleineren prophetischen Bücher. In der dritten Gruppe ist die Reihenfolge: Ruth, Zeugnis Ps., Hi., Prov., Koh., HL, Kl., Dan., für die Esth., Esra (u. Nech.) und Chronik. Reihenfolge Auffallend ist die Einreihung des Buches Jes. hinter Ez., obwohl gewiß kein Zweifel darüber bestand,

daß dieser Prophet vor Jeremia und Ezechiel gelebt hatte. Die moderne Bibelforschung (so schon Krochmal und Rapoport) hat darin einen Hinweis auf die Autorschaft eines späteren Propheten für Jes. 40–66 erblicken wollen,

was jedoch nicht wahrscheinlich ist. Da sich dieses prophetische Buch mit Ereignissen nach dem babylonischen Exil, namentlich mit der Eroberung Babels durch Cyrus, ausführlich befaßt, haben die Alten, obwohl sie (der Siracide und Josephus) dies für Weissagungen eines in früherer Zeit aufgetretenen Propheten hielten, in ihrer chronologischen Anordnung der Bücher Jes. hinter Ez. gestellt; Jer. schließt mit der Zerstörung Jerusalems und des Heiligtums durch Nebukadnezar ab; Ez. gibt in einer Vision den Wiederaufbau des Tempels und die in ihm einzurichtende Ordnung an; Jes. weissagt über diese Zeit hinaus das Auftreten des Perserkönigs Cyrus und sein freundliches Verhalten gegen das jüd. Volk. Die Reihenfolge der zwölf kleineren Schriften ist nicht angegeben; diese werden nur kurz als die zwölf (שְׁנַיִם עָשָׂר) bezeichnet (so auch Ben Sira 49, 10). Unklar bleibt, von welchem Gesichtspunkt sich die ältere Überlieferung in der Anordnung der dritten Gruppe hat leiten lassen. Das Büchlein Ruth wurde den Psalmen vorangestellt, weil die Autorschaft des letztgenannten Buches dem König David zugeschrieben wird, dessen Urgroßvater Boas darin auftritt. Auf die Psalmen folgt aus einem nicht ersichtlichen Grunde das Buch Hiob, dann kommen die drei dem König Salomo zugeschriebenen Schriften: Prov., Koh. und HL. Die Bücher Kl., Dan., Esth., Esra-Nech. und Chron. wurden nach der Auffassung der palästinensischen Tradition chronologisch geordnet. Daß Esth. dem Buch Esra-Nech. vorangeht, könnte damit erklärt werden, daß die geschichtliche Erzählung des Buches Esra, trotz ihres früheren Beginns, über das Zeitalter der Esther hinausreicht. Der Abschluß mit der Chronik würde aber dann willkürlich erscheinen, da dieses Buch mit dem ersten Regierungsjahr des Königs Cyrus endet.

Auch diese Anordnung der kanonischen Bücher, welche deren Zahl bereits mit 24 angibt, ist nicht die älteste und jedenfalls nicht die einzige. Es hat zweifellos zu verschiedenen Zeiten verschiedene Ordnungsweisen der heiligen Schriften gegeben.

Andere Überlieferungen Krochmal hat darauf hingewiesen, daß das Buch Kohelet zu irgend einer Zeit am Schluß des biblischen Kanons gestanden haben muß, weil die letzten Verse dieser Schrift (12, 12–14) wie ein Abschluß der ganzen Sammlung klingen. Die Worte: „Vor mehr als diesem nimm dich, mein Sohn, in Acht — des vielen Büchermachens ohne Ende, des vielen Geschwätzes, das den Körper ermüdet“ enthalten eine Spitze gegen das apokryphische Schrifttum, was auch agadisch richtig gedeutet wurde, indem es mit Anspielung auf das Wort מְהֵמָה heißt: „Wer

mehr als die 24 kanonischen Bücher in sein Haus bringt, trägt Verwirrung (מְהוּמָה) in sein Haus“. Es ist auch nicht unwahrscheinlich, daß selbst die Massora das Buch Kohelet als das letzte der kanonischen Sammlung betrachtet hat, nur daß sie die das Ganze abschließenden Verse in den Versen 13–14 erblickt; deshalb sei auch der erste Buchstabe von Vers 13 eine Majuskel. — Auch die Anordnung der Chronik hinter Esra-Nech. ist nicht ursprünglich. Schon Zunz hat richtig bemerkt, daß Esra-Nech. hinter Chron. zu setzen ist, was klar daraus hervorgeht, daß das Buch Esra die letzten Verse der Chronik (II, 36, 22–23) wiederholt (Esra 1, 1–3a); nachdem die Bücher Esra-Nech. aus unbekannten Gründen von der Chronik getrennt und ihr vorangesetzt worden waren, mußte der Schluß von Chron. am Anfang des Buches Esra wiederholt werden, um so den Zusammenhang der geschichtlichen Erzählung zu wahren.

Eine eigenartige Verschiebung in der Reihenfolge haben die fünf kanonischen Schriften HL, Ruth, Kl., Koh. und Esth. erfahren. In unseren

Die Reihen- folge der fünf Rollen

Bibelausgaben sind sie in der angegebenen Ordnung in der dritten Gruppe hinter dem Buch Hiob untergebracht. Die im Talmud erhaltene palästinensische Überlieferung weist ihnen ebenfalls ihren Platz in dieser Gruppe an, aber nicht zusammenhängend und auch nicht in dieser Reihenfolge. Eine ältere palästinensische Überlieferung verweist das Buch Ruth in die Gruppe IIa und die Klagelieder in die Gruppe IIb, oder richtiger, sie zählt diese Bücher gar nicht als selbständige Schriften, in dem Ruth den Abschluß des Buches der Richter bildet, während die Klagelieder einen Teil des Buches Jeremia ausmachen. In späterer Zeit, jedenfalls nach Abschluß des babylonischen Talmud (um 500 p.), erhielten die genannten fünf kanonischen Schriften liturgische Bedeutung, d. h. sie wurden an bestimmten Tagen in den Synagogen öffentlich verlesen. Das Hohelied gelangte neben dem Abschnitt aus der Tora am Pessachfest zur Verlesung, Ruth am Wochenfest, die Klagelieder wurden am Fasttag des 9. Ab in der Synagoge gelesen, die öffentliche Verlesung von Koh. erfolgte am Laubhüttenfest oder wahrscheinlich am Schemini Azeret, Esther wurde am Purimtage verlesen. Nur für die Vorlesung der letztgenannten Schrift ist eine ältere Tradition im Mischnatraktat Megilla vorhanden, während die liturgische Verwendung der vier anderen Schriften jüngerer Ursprungs ist. Die öffentliche Verlesung der Klagelieder am 9. Ab wird von den älteren Kirchenvätern bezeugt. HL wurde schon im früheren Mittelalter der Liturgie des Pessach-

festes angeschlossen, und zwar wahrscheinlich deshalb, weil es seinem ganzen Inhalte nach die Frühlingsstimmung wiedergibt und symbolisch mit dem geschichtlichen Frühling des jüd. Volkes, als es durch die Befreiung von der ägyptischen Sklaverei zu neuem Leben erwachte, in Verbindung gebracht wird. Die poetisch reizvolle Erzählung des Büchleins Ruth spielt in der Hauptsache zu Anfang der Gerstenernte (1, 22), was für die Zeit des Wochenfestes paßt. Die liturgische Bedeutung der Kl. für den 9. Ab bedarf keiner Erklärung. Den Brauch, Kohelet am Laubhüttenfest oder am Schemini Azeret zu lesen, suchte man später mit dem Hinweis auf Koh. 11, 2 zu begründen, was aber keinen Sinn gibt; wahrscheinlich war der pessimistisch-melancholische Inhalt der Schrift, die so gut für die Herbststimmung paßt, maßgebend. Die Heranziehung von Esth. für den Purimtag versteht sich von selbst.

So erhielten diese fünf kanonischen Schriften eine besondere Bedeutung und hießen die „fünf Rollen“. Wie die Tora, wurden sie ursprünglich in der Liturgie nur in Rollenform benutzt; indessen hat sich dieser Brauch nur für das Buch Esther bis auf die Gegenwart erhalten. Kl. bilden zwar ebenfalls noch einen wesentlichen Bestandteil der Liturgie am 9. Ab, aber sie werden nicht mehr aus einer „Rolle“, sondern aus einem Buch verlesen; dasselbe ist bei den drei anderen Schriften der Fall. Die Erinnerung an die ehemalige Bedeutung der „fünf Rollen“ ist in den Bibelausgaben dadurch gewahrt, daß ihnen in der dritten Gruppe ein zusammenhängender Platz angewiesen ist.

Die drei größeren Hagiographen Ps., Prov. und Hi., haben ein Akzentsystem aufzuweisen, das von dem der anderen 21 Schriften völlig abweicht. Man nennt dieses Akzentsystem das poetische und will dessen Abweichung von den Akzenten der anderen Bücher mit dem poetischen Inhalt jener drei Schriften begründen. Dies würde aber nur bei den Psalmen zutreffen, deren liturgische Form ersichtlich ist. Hingegen ist das Buch Hiob nicht poetischer als die meisten prophetischen Bücher, und die Sprache der Proverbien neigt schon mehr der Prosa zu. Die besonderen Akzente dieser drei Bücher weisen eher darauf hin, daß sie einst eine Gruppe für sich gebildet haben, die nach den Anfangsbuchstaben als die **תנח**-Bücher bekannt ist und von manchen als die „kleine Ketubim-Sammlung“ bezeichnet wird.

Die intensive Beschäftigung mit den heiligen Schriften machte es im Laufe der Zeit erfor-

derlich, sie durch eine zweckmäßige Einteilung in Abschnitte und Absätze leserlich und gemeinverständlich zu machen. Be-

Die Ein-sonders galt dies von dem Penta-
teilung derteuch, aus dem schon in sehr früher

Bücher Zeit Abschnitte in der Synagoge verlesen wurden, was den Mittelpunkt des öffentlichen Gottesdienstes bildete. Anfangs wurde die Tora in ziemlich kleine Abschnitte zerlegt und an den Sabbaten in einem 7jährigen Zyklus gelesen. Viel länger erhielt sich, namentlich in Palästina, der 3jährige Zyklus, zu welchem Zweck die fünf Bücher Moses in 154 (nach einer Agadastelle in 155, nach manchen 158 oder 167) Perikopen (פרקים) eingeteilt wurden. Drei jüd. Kalenderjahre, auch wenn zwei von ihnen Schaltjahre sind, zählen nicht mehr als 154 Sabbate, da doch mancher Sabbat mit einem Fest zusammenfällt, worauf dann, an Stelle der fälligen Perikope, der für das Fest bestimmte Abschnitt verlesen wird. Ergaben sich aber im Ganzen weniger als 154 Sabbate, so half man sich dadurch, daß an manchen Sabbaten je zwei Perikopen zur Vorlesung gelangten. Diese Perikopeneinteilung, die stets inhaltliche Einheiten zu umfassen bestrebt ist, hat sich in der Massora erhalten, ist aber sonst durch die Kapiteleinteilung, die von den Christen übernommen wurde, im Laufe der Zeit verdrängt worden. Außer der Einteilung in Sedarim ist auch eine solche in 54 פרשיות vorhanden, die dem jetzt üblichen einjährigen Zyklus der Pentateuchvorlesung entspricht. Für die textliche Behandlung der Tora ist sie aber ohne Bedeutung. Hingegen haben sich in der ganzen B. die in früherer Zeit eingeführten Absätze, und zwar die größeren פתוחות und die kleineren פתוחות, in den Bibelausgaben erhalten. Jünger ist die Verseinteilung (פסוקית) des biblischen Textes, wenn sie auch zweifellos auf älterer Überlieferung beruht. Die Vokal- und Akzentzeichen, die in den liturgisch benutzten Torarollen ebensowenig vorhanden sind wie die Bezeichnung der Verschlüsse, gehören einer späteren Zeit an (s. BIBELTEXT).

Die Zahl 24 für die kanonischen Schriften ist nicht die ursprüngliche. Selbst als der Umfang des biblischen Kanons bereits festgestellt war, zählte man nur 22 Bücher. Im Ge-

Die Zahlgensatz zur Esra-Apokalypse (14,
der 44 bis 46), wo von 24 kanonischen
Bücher Schriften die Rede ist, bezeugt Josephus (Ap. I, 8) ausdrücklich die Zahl 22. Auch er kennt, wie schon vor ihm Ben Sira, die Dreiteilung des Kanons, allerdings nach einem ganz anderen System. Die Sammlung der heiligen Schriften enthält nach ihm die fünf Bücher Moses, ferner 13 prophetische Bücher

und vier, deren Inhalt Hymnen und Ermahnungen ist. Um zunächst die Zahl 22 zu erklären, muß man annehmen, daß nach Josephus Ruth als zu Richt. und Kl. als zu Jer. gehörig aufgefaßt wurden. Diese Anordnung kennen mehrere Kirchenväter, und sie beruht zweifellos auf jüd.-palästinensischer Überlieferung. Die 13 prophetischen Schriften (vgl. auch Jos. Ant. X, 2, 2) zählt Josephus nicht mit Namen auf; er versteht aber wohl unter ihnen die Bücher Jos., Richt. (mit Ruth), Sam., Kön., Jes., Jer. (mit Klage-
liedern), Ez., die zwölf kleineren prophetischen Schriften, Dan., Hi., Chron., Esra (mit Nech.) und Esth. Die vier poetischen und didaktischen Bücher sind: Ps., Prov., HL und Koh. Daß Bücher geschichtlichen Inhalts in allen Sammlungen, auch in der jetzt geltenden, zu den prophetischen gezählt werden, hat man stets damit zu erklären gesucht, daß sie wohl nicht von Propheten herrühren, aber doch über das Wirken der Propheten berichten.

Von christlichen Zeugnissen ist vor allem das des Origenes zu erwähnen, welches ausdrücklich als auf jüd. Tradition fußend bezeichnet wird. Er zählt folgende 22 Bücher auf (bei Eusebius, Hist. eccl. VI, 25): fünf Bücher Moses, Jos., Richt. (mit Ruth), Sam., Kön., Chron., Esra (mit Nech.), Ps., Prov., Koh., HL, Jes., Jer. (mit Kl.), Dan., Ez., Hi. und Esth. Zu ergänzen ist die Sammlung der zwölf kleineren prophetischen Bücher, die bei Origenes wohl infolge eines Kopistenfehlers fehlt, da es sonst nur 21 Bücher wären. Das Durcheinander in der Reihenfolge der biblischen Schriften, die auch nicht der zur Zeit des Origenes längst eingebürgerten Dreiteilung des Kanons entspricht, läßt sich vielleicht damit erklären, daß Origenes an der betr. Stelle die Bücher nur aufzählen wollte. Bedeutsam ist es hingegen, daß Hieronymus beide Zahlen kennt und sie auf die jüd. Tradition zurückführt. Die Zahl der kanonischen Bücher, unabhängig von dem Umfang des Kanons, scheint zur Zeit des Hieronymus noch geschwankt zu haben. In seinem Prologus galeatus, der Einleitung zum Buch der Könige, das er zuerst übersetzt hat, spricht Hieronymus von 22 Büchern, die er folgendermaßen mit Namen aufzählt; I: 1-5. fünf Bücher Moses; II: 6. Jos., 7. Richt. (mit Ruth), 8. Sam., 9. Kön., 10. Jes., 11. Jer. (mit Kl.), 12. Ez., 13. die zwölf kleinen prophetischen Schriften; III: 14. Hi., 15. Ps., 16. Prov., 17. Koh., 18. HL, 19. Dan., 20. Chron., 21. Esra (und Nech.), 22. Esth. Hieronymus fügt aber noch hinzu, daß von manchen 24 kanonische Bücher gezählt werden, indem sie Ruth und Kl. für sich rechnen und sie in die dritte Gruppe einreihen. In seiner Einleitung zu Dan. spricht

er nur noch von 24 Büchern. Somit scheint diese Zahl damals endgültig angenommen worden zu sein.

Was die Autorschaft der einzelnen biblischen Bücher betrifft, so sind darüber in der Bibel selbst keinerlei Angaben enthalten. Von außerbiblischen Zeugnissen ist die schon erwähnte bedeutsame Talmudstelle (B.

Älteste Überlieferungen über die Autorschaft Bat. 14b u. 15a) die älteste Quelle, die über die Verfasser der kanonischen Schriften berichtet. Ob sie dabei älteren Überlieferungen gefolgt ist oder nur gelegentlichen Vermutungen der Talmudgelehrten Ausdruck gibt, ist nicht ersichtlich. Mose

soll danach die seinen Namen tragenden Bücher geschrieben haben, „einschließlich der Bileamerzählung“ (Num. 22, 2—24, 25). Die Hervorhebung der Autorschaft Moses auch für diesen Abschnitt ist beachtenswert. Außerdem wird ihm auch das Buch Hiob zugeschrieben. Josua hat das nach ihm benannte Buch geschrieben und die letzten acht Verse der Tora (Deut. 34, 5—12), die vom Ableben Moses, seiner Bestattung und der Trauer um ihn berichten. Folgerichtig muß man ebenso die Abfassung der letzten Verse im Buche Josua (24, 29—33) einem anderen Autor zuschreiben, was im Talmud auch der Fall ist. Samuel wird als Autor von Richt., Ruth und dem nach ihm benannten Buch genannt. Der König David soll die Psalmen verfaßt haben unter Benutzung der Gesänge von zehn „Alten“, nämlich von Adam, dem König Malkizedek, Abraham, Mose, Heman, Jedutun, Assaf und den drei Korachöhnen. In den Überschriften zu den Psalmen kommen die Namen der drei erstgenannten nicht vor, hingegen enthalten sie dazu noch den Namen Etan; da aber die Septuaginta andere Namen enthält, die weder im massoretischen Text noch in dem talmudischen Verzeichnis genannt werden, so liegt die Vermutung nahe, daß die Überschriften bezüglich der Autorschaft mancher Psalmen in älterer Zeit anders gelautet haben. Jeremia schrieb das nach ihm benannte Buch der Klagenlieder und das Buch der Könige. Ferner sollen König Chiskija und seine Genossen die Bücher Jesaja, Prov., HL und Koh. geschrieben haben; hier ist jedoch nicht die ursprüngliche Abfassung der genannten Bücher, sondern nur deren Sammlung und Redaktion gemeint: Chiskija und seine Genossen sollen die Weissagungen des zeitgenössischen Propheten Jesaja gesammelt und geordnet haben, aber ebenso die dem König Salomo zugeschriebenen Schriften Prov., HL und Koh. Bezüglich der Proverbien ist die Überschrift von Kap. 25 ein Anhaltspunkt für diese Bemerkung. Die „Männer der Großen Versamm-

lung“ schrieben das Buch Ezechiel, die zwölf kleinen prophetischen Bücher und die Bücher Dan. und Esth.; auch hier ist wohl an das Sammeln und Ordnen der genannten Schriften gedacht. Esra soll das nach ihm benannte Buch (einschließlich des Buches Nech.) geschrieben haben, sowie die Genealogie in der Chronik bis zu seiner Zeit (עד לו). Die Einschränkung עד לו ist durchaus begründet, da einige Genealogien in der Chronik bis zur sechsten Generation nach Esra fortgeführt sind.

Die Angaben dieser Talmudstelle galten im allgemeinen das ganze Mittelalter hindurch als von der Tradition geheiligt und daher unanfechtbar. Nur ganz vereinzelt haben kritisch

Anfänge und einzelne Ergebnisse der Kritik

eingestellte Geister Zweifel an der Richtigkeit dieser Daten geäußert (s. BIBELWISSENSCHAFT). Erst mit dem Beginn des wissenschaftlichen Denkens im Zeitalter des Humanismus kamen kritische Ansichten über die Entstehung der biblischen Bücher zum Durchbruch. Selbst das wichtigste und für die religiöse Entwicklung bedeutsamste Buch, die Tora, erschien im Lichte der modernen Forschung bezüglich seiner Zusammensetzung und seiner Entstehung anders als in der Tradition. Auf den mit seinen Zweifeln alleinstehenden Abraham Ibn Esra, der an einigen Stellen seines Pentateuchkommentars (vgl. insbesondere den berühmten Exkurs zu Deut. 1, 1) auf manche Abschnitte andeutungsweise hingewiesen hatte, die unmöglich von Mose herrühren können, folgten in neuerer Zeit, um die Mitte des 17. Jhts., Hobbes (Leviathan 1651, III, 33) und Isaac Peyrerius (Systema theologicum ex Praeadamitarum hypothesi 1655, IV, 1—2), die eine weitgehende Quellenkritik vorbereitet haben. Auf ihnen fußend hat dann Spinoza in seinem „Tractatus theologico-politicus“ als erster eine kühne Theorie über die Entstehung der Bibel entworfen. Als Ergebnis seiner Untersuchungen stellte er die These auf, daß Esra oder einer seiner Zeitgenossen eine geschichtliche Darstellung unternommen habe, die von der Welterschöpfung bis zum babylonischen Exil reichen sollte. Allerdings sei diese literarische Arbeit im Stadium der Vorbereitung verblieben, worauf alle Widersprüche und sonstigen Unebenheiten im historischen Schrifttum zurückzuführen seien. Der Gedanke, daß es sich in diesen Schriften, d. h. in der Tora und in den Büchern der zweiten Gruppe, um eine Art zusammenhängender Geschichte handelt, ist für das Verständnis der biblischen Bücher und ihrer Aneinanderreihung von weittragender Bedeutung; im übrigen ist er schon in den Angaben des Josephus wenigstens andeutungsweise vorhanden. Denn mit Recht

werden auch die prophetischen Bücher (Jes., Jer., Ez. und die zwölf kleineren prophetischen Schriften) als wichtige Bestandteile der biblischen Historiographie bezeichnet, da sie viel historisches Material enthalten und auch sonst Streiflichter auf die kulturellen und sittlichen Zustände ihrer Zeit werfen.

Während Spinoza seine kritischen Ergebnisse nur in allgemeinen Umrissen darbietet, hat man später in der Quellenkritik die verschiedenen Bestandteile der Tora zu unterscheiden unternommen und jedem seine Zeit zugewiesen. Am leichtesten hatte man es mit dem fünften Buch, dem Deuteronomium, dessen Entstehung die kritische Bibelforschung einmütig mit den II. Kön. 22f. berichteten Ereignissen in Zusammenhang brachte. Hobbes hat bereits auch die einzelnen Teile dieses Buches quellenkritisch geordnet und damit, bis auf einige Details, die Resultate der neueren Forschung vorweggenommen. Wissenschaftlich hat man auch versucht, die Entstehungszeit der anderen Teile, besonders des sog. Priesterkodex, zu bestimmen. Zusammenfassend blieb man, so auch die Graf-Wellhausensche Schule, bei der Annahme Spinozas, daß die Tora von Esra oder jedenfalls zu seiner Zeit ihre Schlußredaktion erhalten habe. Bei dieser Zeitbestimmung ad quem ging man davon aus, daß der Pentateuch der Samaritaner, abgesehen von vielen orthographischen und sonstigen textlichen Abweichungen, in seinem Umfange mit dem Pentateuch der Judäer völlig übereinstimmt. Die Trennung der Samaritaner von den Judäern glaubte man zweifellos in das Zeitalter Esras und Nehemias verlegen zu müssen. Eine gegenteilige Nachricht bei Josephus, der diese Trennung gegen das Ende der Perserherrschaft ansetzt, wurde nicht beachtet. Neuere Forschungen, vornehmlich die Auffindung der Elephantine-Papyri im J. 1906, haben aber die diesbezüglichen Angaben des Josephus bestätigt. Demgemäß konnte auch die Schlußredaktion der Tora von manchen als jünger angenommen werden, wofür verschiedene Gründe sprechen. Während Kautzsch dafür das J. 400 a. annimmt, haben andere (Bernfeld, Steuernagel usw.) neuerdings den Zeitabschnitt 330–325 a. als wahrscheinlich hingestellt.

Was das Buch Josua betrifft, so haben neuere Forscher beweisen wollen, daß es in seiner ursprünglichen Fassung sprachlich wie sachlich mit dem Deuteronomium zusammenhängt. Zunz hat auf die sprachliche Abhängigkeit dieses Buches von Ex. und Deut. durch verschiedene Gegenüberstellungen hingewiesen. Man hat infolgedessen das Buch Josua als zur Tora gehörig bezeichnet und von einem Hexateuch gesprochen (so zuerst Wellhausen). Indessen war das Deut.,

als es mit den anderen Büchern der Tora vereinigt wurde, bereits vom Buche Josua getrennt. Im übrigen soll das Buch Josua später eine Umarbeitung und Ergänzung erfahren haben. Dabei seien manche Widersprüche unterlaufen, von denen der wichtigste darin besteht, daß nach der einen Angabe das ganze Land durch Josua erobert worden sei, während nach der anderen nur ein Teil Kanaans tatsächlich eingenommen wurde, alle übrigen Gebiete aber nur ideell, nach einer geographischen Aufzeichnung verteilt werden konnten. In der Hauptsache wird angenommen, daß das Buch in der Grundanlage etwa im 9. oder 8. Jht. a. angelegt wurde, während es seine Schlußredaktion erst im 4. Jht. erhielt. Sein Verfasser läßt sich, wenn man von der Tradition absieht, auch nicht vermutungsweise angeben.

Die Tora gibt in ihrem ersten Buch zuerst eine Geschichte der Welterschöpfung und der Urmenschheit (Kap. 1–10) und dann **Der Pentateuch und Josua** die Geschichte der israelitischen Stammväter bis zur Einwanderung und Ansiedlung in Ägypten (Kap. 11 bis 50). In den anderen vier Büchern enthält sie die Geschichte Israels in

der ägyptischen Knechtschaft, die Befreiung aus Ägypten und die Wanderung durch die Wüste bis zum Ableben Moses, also die Geschichte eines Menschenalters. Die Gesetzgebung, die in diesem Buch einen breiten Raum einnimmt, gehört mit zur geschichtlichen Darstellung. Das Buch Josua, das sich der Tora anschließt, bietet die Geschichte der Eroberung Palästinas bis zum Ableben Josuas, also ebenfalls die Schilderung der Ereignisse einer Generation. Diesem Buch schließt sich zwanglos auch in der äußeren Form das Buch der Richter an, in dem die Darstellung bereits zu der einer Nationalgeschichte wird. Die israelitischen Stämme sind keine Beduinen mehr; sie sind auf dem Boden Palästinas sesshaft geworden. Aber sie befinden sich in der ersten Zeit in einem schweren unaufhörlichen Kampf um den Boden gegen die kanaanitische Bevölkerung wie auch gegen die Nachbarstämme. Es ist dies keine einheitliche, in sich geschlossene geschichtliche Darstellung, sondern vielmehr eine Reihe von Geschichtsbildern, von denen ein jedes für sich eine besondere literarische Schöpfung bildet. Die Redaktion des Richterbuches geht von der Voraussetzung aus, daß das Königtum bereits bestehe (18, 1 u. 21, 25). Eine Stelle (18, 30) weist sogar auf eine viel spätere Zeit hin. Aber dies sind

Richter nur äußere redaktionelle Merkmale, während das Buch selbst zweifellos viel älter ist. Eine der interessantesten Partien, die Geschichte des nationalen Krieges

gegen den König Jabin und seine kanaanitischen Bundesgenossen, stammt aus sehr früher Zeit, und das sog. Deboralied (Richt. 5) darf wohl als eines der ältesten literarischen Denkmäler im biblischen Schrifttum angesprochen werden.

Auf das Richterbuch, dessen geschichtlicher Inhalt die ganze Epoche der Richter wiedergibt, folgt im Kanon das Buch Samuel. In dem palästinischen Bibelkanon bilden beide

Samuel Bücher Samuel ein einheitliches Geschichtswerk, das mit der Erzählung von der Geburt des Propheten Samuel beginnt, die Ereignisse unter der politischen Führung dieses Propheten und unter dem König Saul, wie auch die Regierungszeit des Königs David behandelt, ohne jedoch damit zu Ende zu kommen. Die Einheit der beiden Bücher ist jedoch nur redaktionell. Das erste Buch, das die Ereignisse unter der Regierung des Königs Saul ausführlich schildert, ist in der Anlage nicht einheitlich, da es aus verschiedenen und zum Teil sich widersprechenden Quellen zusammengesetzt ist. Es schließt mit der Nachricht vom Heldentod Sauls und seiner drei ältesten Söhne. Das zweite Buch ist den Ereignissen unter der Regierung Davids gewidmet und befaßt sich eingehend mit den Vorgängen in der Familie des Königs, insbesondere mit der Geschichte der Empörung Absaloms gegen seinen Vater (Kap. 15–19). Das Buch schließt eigentlich mit Kap. 20 ab, dem sich inhaltlich das Buch der Könige anreihet. Sam. 2, 21–24 unterbrechen die geschichtliche Darstellung. — Mag die endgültige Redaktion ziemlich spät (in der exilischen oder nachexilischen Zeit) angesetzt werden, so unterliegt es doch keinem Zweifel, daß die Hauptbestandteile einer sehr frühen Zeit angehören. Die Familiengeschichte des Hauses David, namentlich die Schilderung des Absalom-Aufstandes, sind allem Anschein nach unmittelbar nach den Begebenheiten in Judäa niedergeschrieben worden. Hingegen gehören manche Teile von I. Sam. anderen Kreisen an. Die Autorschaft beider Bücher ist nicht zu ermitteln. Für die Behauptung, daß die Familiengeschichte Davids vom Priester Achimaaz (Klostermann) oder von einem Nachkommen des Priesters Ebjatar (Duhm) herrühre, sind keinerlei Beweise zu erbringen.

Das Buch der Könige, das auf das Buch Samuel folgt, führt die Geschichte des jüd. Volkes von der Einsetzung Salomos zum König (bei Davids Lebzeiten) bis zum J. 37 nach

Könige der Wegführung des Königs Jojachin (26 Jahre nach der Zerstörung Jerusalems, um 560 a.) fort. Es gibt sich selbst an verschiedenen Stellen als eine Bearbeitung

älterer Chroniken des efraimitischen und jüdischen Reiches. Außer diesen Quellen liegen ihm noch andere literarische Aufzeichnungen zugrunde, so setzt I. Kön. 17, 1 ohne jede Überleitung mit dem Wirken des Propheten Eliahu ein, was aus einer anderen Schrift übernommen sein muß. Die ersten Kapitel des zweiten Buches enthalten eine Anzahl von Anekdoten aus dem Leben des Propheten Elisa. Die ausführliche Schilderung der Herrschaft der Omriden im Königreich Efraim und des Unterganges dieser Dynastie ist wohl efraimitischen Ursprungs und hat dann später eine Bearbeitung in jüdischem und deuteronomistischem Sinne erhalten. Gegen Ende des Buches wird die geschichtliche Darstellung summarisch; die Belagerung Jerusalems durch Sancherib wird jedoch ausführlich behandelt (II. Kön. 18, 13–19. 30). Auch die Vorgänge unter König Josia waren ursprünglich in den Königsbüchern nur kurz geschildert; die Darstellung dieser Ereignisse erhielt aber später eine Ergänzung aus anderer Quelle (22, 3–23. 27). Die Schlußredaktion der Königsbücher ist in die exilische Zeit zu setzen. Indessen scheint der Text bis zum 3. Jht. a. geschwankt zu haben, so daß die Bücher in verschiedenen voneinander abweichenden Rezensionen vorhanden waren.

Das Buch Jesaja, das der Überlieferung nach in seiner Gesamtheit vom Propheten Jesaja, einem Zeitgenossen der Könige Ahas und Chiskija (etw. 738–701) herrührt, enthält

Jesaja in unserer Sammlung 66 Kapitel. In der Massora sind es 26 Sedarim. Daß die Weissagungen, die sich mit der Wiederherstellung des Heiligtums durch Cyrus befassen, demselben Propheten angehören, gibt schon Ben Sira an. Indessen ist damit nicht bekundet, daß das Buch im Zeitalter Ben Siras bereits den jetzigen Umfang hatte. Mit dem Beginn der modernen Bibelforschung wurden Zweifel über die Autorschaft Jesajas für das ganze Buch geäußert; insbesondere wurden ihm Kap. 40–66 abgesprochen und einem Deuterjesaja, dem „großen Unbekannten“, wie ihn Renan nennt, zugewiesen. Ausgesondert wurden fernerhin die Weissagungen über den Sturz Babels (Kap. 13 bis 14, 17 und 21, 1–5) und über die Zerstörung Edoms (Kap. 34), die wiederum von einem anderen Propheten herrühren sollen (Rosenmüller, Gesenius u. a.); dieser Ansicht schlossen sich auch jüd. Forscher an (Krochmal und Rapoport). In neuerer Zeit ist man davon abgekommen, Kap. 40 bis 66 einem einzigen Propheten zuzuschreiben, vielmehr sollen Kap. 40–53 Deuterjesaja angehören (mit Ausnahme der Ebed-Jhwh-Lieder, die manche für älter und manche für jünger als

die deuterocesajanischen Weissagungen erklären), während Kap. 54–66 von einem Tritocesaja stammen sollen (Duhm). Doch auch diese letzteren Kapitel können nicht gut einen einzigen Propheten zum Autor haben. Im übrigen hat die Forschung auch von dem dem ersten Jesaja verbleibenden Teil wichtige Bestandteile (Jes. 1–12, 15–33 u. 35) dem Propheten abgesprochen (Marti, Bernfeld u. a.). Neuerdings tritt Kaminka (nach dem Beispiel Luzzattos) für die Einheit des Buches ein. Die Frage nach der Schlußredaktion hängt von der Lösung der anderen Frage ab, inwieweit das Buch fremde, zum Teil eben viel jüngere Bestandteile enthält; wäre das zutreffend, so könnte manches auch nach der Zeit Ben Siras in diese Sammlung von Weissagungen aufgenommen worden sein.

Mit größerer Sicherheit kann die Autorschaft des viel einheitlicheren prophetischen Buches Jeremia angegeben werden. Es wird allgemein angenommen, daß es von Baruch b. Nerija,

Jeremia dem Jünger des Propheten, herrührt und um 585 a. abgeschlossen wurde.

Eine Ausnahme bilden nach der Annahme der meisten Forscher nur einige unbedeutende Zusätze und der ganze Komplex der Weissagungen über nichtjüd. Völker (Kap. 46–51). Die Septuaginta hat diese Weissagungen in einer anderen Reihenfolge hinter Kap. 25, 13 des massoretischen Textes gesetzt.

Die Meinung der Forscher über das Buch Ezechiel hat eine eigentümliche Wandlung erfahren. Zunz hat stilistische Zusammenhänge zwischen diesem Buch und Leviticus

Ezechiel nachgewiesen und ebenso manche nur diesen beiden Büchern eigentümliche syntaktische Wendungen (vor ihm schon I. L. Schapiro in *הרכסים לבקעה*, Altona 1815). Er hielt die Person Ezechiels für fingiert und verlegte die Entstehung des Buches auf die zweite Hälfte des 5. Jhts. Seinecke wollte es sogar bis auf das J. 164 a. herunterdatieren. Diese Verweisung des Buches in die pseudepigraphische Literatur wird aber allgemein bestritten, und man nimmt nunmehr an, daß es in der Hauptsache in der Form vorliegt, wie es Ezechiel selbst niedergeschrieben und später bearbeitet hat (um 550). Nur bezüglich der Kap. 38–39 (Kampf mit Gog und Magog) und Kap. 40–48 (Vision vom Wiederaufbau des Tempels und der Staats- und Tempelordnung) sind noch die Meinungen geteilt. Bemerkenswert ist, daß Josephus (Art. T, 5, 1) von zwei Büchern Ezechiels spricht.

Von den zwölf kleinen prophetischen Schriften ist bei acht Autorschaft und Zeitalter zu erkennen. Der Prophet Amos war ein Zeitgenosse Jerobeams II. (784–44), Hosea trat gegen Ende der

Regierungszeit dieses Königs auf, und sein Wirken soll bis zur Regierung Chiskijas gereicht haben (um 745–725). Der Prophet Micha

Die zwölf „kleinen“ Propheten war ein Zeitgenosse Jesajas (etwa 735–700). Zefanja, ein Zeitgenosse Jeremias, gehört der Regierungszeit

Josias (642–609) an. Nachum weissagte über den Fall Ninives (606). Die Propheten Haggai und Secharja (vgl. Esra 5, 1) traten während des Baues und der Vollendung des zweiten Tempels auf (519–516). Das dem letztgenannten Propheten zugeschriebene Buch muß jedoch in zwei Bestandteile zerlegt werden; Kap. 1–8 gehören zweifellos Secharja an, während Kap. 9 bis 14 von einem oder mehreren anderen Propheten herrühren (Duhm spricht von einem Deutero- und einem Tritosecharja). Bei dem Büchlein Maleachi, dem letzten in der Reihe der prophetischen Schriften, ist die Entstehungszeit gegeben, da der Prophet zu der Frage der Auflösung der Mischehen unter Esra (458) Stellung nimmt; hingegen ist der Name des Verfassers fraglich, und die Überschrift (1, 1), die die Weissagungen einem Propheten Maleachi zuweist, scheint dies mißverständlich 3, 1 entnommen zu haben. — Unbestimmt sind Autorschaft und Entstehungszeit der anderen prophetischen Schriften. Das zweite Buch der Sammlung wird einem Joel b. Petuel zugeschrieben, dessen Zeitalter sich nicht bestimmen läßt. Seine Klage über eine Heuschreckenplage setzt (2, 17) den Bestand des Heiligtums voraus, doch kann es sich dabei ebenso um den ersten wie den zweiten Tempel handeln. Kap. 3–4, apokalyptischen Inhalts, stehen mit Kap. 1–2 in gar keinem Zusammenhang und werden zumeist einem anderen Propheten zugeschrieben. Die Abfassungszeit ist schwer zu bestimmen, und die Forscher schwanken bei der Datierung zwischen dem 9. und dem 5. Jht.; Duhm setzt das Buch in die Makkabäerzeit. — Die kleinste biblische Schrift (sie zählt nur 21 Verse) wird einem Propheten Obadja zugeschrieben, den man in älterer Zeit für einen Zeitgenossen des Königs Achab (I. Kön. 18, 3) hielt, was aber gewiß nicht zutrifft. Die Weissagung über Edom ist jünger als die Zerstörung Jerusalems (586); sie scheint aber später (nach 460) umgearbeitet worden zu sein und um 312 eine Erweiterung erfahren zu haben. Duhm versetzt ihre endgültige Fassung in die Makkabäerzeit. — Das Büchlein Jona mit seinem eigentümlichen Inhalt gibt sich nach seiner Überschrift als aus dem Zeitalter Jerobeams II. stammend. Einen Propheten Jona b. Amitaj, der Jerobeam II. Siege weissagt hat, nennt II. Kön. 14, 25. Indessen weist schon die Sprache dieser Schrift auf eine viel spätere Zeit hin; eine genaue Bestimmung ist jedoch nicht möglich. — Auch die dem Pro-

pheten Habakuk zugeschriebene kleine prophetische Schrift ist nicht zu datieren. Auf Grund von 1, 6, wo von dem Auftreten der Chaldäer die Rede ist, wurde der Kern dieses Büchleins etwa in die J. 609–605 gesetzt; in exilischer oder nachexilischer Zeit würde dann noch eine vielfache Umarbeitung desselben anzunehmen sein. Duhm bezieht כְּשָׂרִים, das er in כְּתִים emendiert, auf die Makedonier unter Alexander d. Großen, Bernfeld auf die Eroberungszüge der Römer im Orient.

Das Buch der Psalmen, das in unseren Ausgaben an der Spitze der kanonischen Schriften der dritten Gruppe steht, ist hinsichtlich der Bestimmung seines Verfassers und seiner

Psalmen Entstehungszeit wohl am meisten umstritten. Die Untersuchung ist dadurch erschwert, daß nur die wenigsten Psalmen Anspielungen auf geschichtliche Ereignisse enthalten und auch diese verschiedenartig gedeutet werden können. Eine Anzahl von Psalmen hat allerdings zeitbestimmende Überschriften, doch wird die Richtigkeit derselben von den neueren Forschern angezweifelt oder gar bestritten. Daß sämtliche Gesänge in früherer Zeit dem König David zugeschrieben wurden (trotzdem schon das zweite Buch [Ps. 72, 14] den Epilog hat: „Zu Ende sind die Gebete Davids, des Sohnes Isais“), ist wohl darauf zurückzuführen, daß dieser König als Saitenspieler gerühmt wird (I. Sam. 16, 18 ff.; vgl. 6, 5) und auf ihn die Bezeichnung „der liebliche Sänger Israels“ (וְנָעִים וְזִמְרוֹת יִשְׂרָאֵל, II. Sam. 23, 1) bezogen wurde. Eine talmudische Überlieferung hat allerdings aus den verschiedenen Überschriften bereits den Schluß gezogen, daß außer David noch andere (zehn) als Verfasser von Psalmen anzunehmen seien (s. o.). Indessen wurde schon früh die Richtigkeit dieser talmudischen Überlieferung angezweifelt (Theodoret, Chrysostomus, Calvin). In neuerer Zeit hat man versucht, das ganze Psalmenbuch nach seinem Inhalt und nach seinen Formen kritisch zu behandeln und die Autorschaft und somit auch die Entstehungszeit jedes einzelnen Gesanges zu bestimmen; gleichwohl wird von manchen angenommen, daß einige Lieder wirklich von David herrühren, so z. B. Ps. 18 (der sich allerdings bei näherer Untersuchung am allerwenigsten als davidisch erweist) u. a. Im allgemeinen werden die Psalmen in vier Gruppen eingeteilt: 1. vorexilische (gleichviel aus welcher Zeit); 2. exilische; 3. nachexilische bis zur hasmonäischen Erhebung; 4. makkabäische. Bezüglich der letzten Gruppen gehen manche Forscher (Duhm u. a.) bis zum Zeitalter Alexander Janais herunter. Auch über die Zahl der als makkabäisch anzusprechenden Psalmen herrscht keine

Übereinstimmung. Während Hitzig, Olshausen und Duhm die Mehrzahl der Psalmen der makkabäischen Gruppe zuweisen, tun dies andere nur in bezug auf einige wenige, deren Inhalt ausdrücklich dafür zu sprechen scheint (Ps. 44, 74, 79, 83). Von jüd. Forschern haben bereits Krochmal und Rapoport das Vorhandensein von makkabäischen Psalmen angenommen; hingegen wurde dies von einer Anzahl christlicher Forscher bestritten (Gesenius, Ewald, Dillmann, Hupfeld, Bleek, Ehrst). Die Teilung des Psalmenbuches in fünf Bücher (1–41; 42–72; 73–89; 90–106; 107–150) weist darauf hin, daß die letzte Redaktion nach dem Abschluß der fünf Bücher Moses entstanden ist. Daß die Sammlung aller Teile nicht auf einmal vor sich gegangen ist, ist schon aus den verschiedenen Dubletten ersichtlich. Als sicheren Termin a quo kann man daher das Jahr 325 a. annehmen, während ein Termin ad quem erst mit dem der Kanonisierung des ganzen Buches bestimmt wäre.

Das Buch der Proverbien trägt die Überschrift „Sprüche Salomos, Sohnes Davids, Königs von Israel“; 25, 1 heißt es ferner: „Auch diese sind Sprüche Salomos, die übertragen haben (הֶעֱתִיקוּ) die Männer Chiskijas, Königs von Juda“.

Auf diese Verse gründete sich die Überlieferung, die das Buch dem König Salomo zuschrieb, der ja zudem auch sonst als Weiser und Dichter bezeichnet wurde (I. Kön. 5, 9 ff.). Die Sprüche, deren eigentliche Sammlung erst mit Kap. 10 beginnt, sind aber, wie ersichtlich, nicht verfaßt, sondern Volkssprüche, die von Zeit zu Zeit in verschiedenen Gruppen gesammelt wurden, worauf auch die verschiedenen Dubletten zurückzuführen sind. Ein anderer Teil des Buches (Kap. 1–9) enthält zusammenhängende Ermahnungen und Lehren. Im allgemeinen sind neun Gruppen zu unterscheiden, die in der Septuaginta in einer anderen Reihenfolge geordnet sind als im massoretischen Text. Wahrscheinlich hat es in früherer Zeit verschiedene Spruchbüchlein gegeben, die dann später zu einem Buch vereinigt wurden. Von den einzelnen Sprüchen, namentlich von den Volkssprüchen, mögen viele ein hohes Alter haben und jedenfalls aus der vorexilischen Zeit stammen; die ganze Sammlung hingegen ist wohl jünger. Die Personifikation der Weisheit, wie sie in Kap. 1–9 auftritt, weist auf eine spätere Zeit hin. Man nimmt daher etwa das 4. oder 3. Jht. als Zeit des Abschlusses der ganzen Sammlung an. Es wird im übrigen darauf hingewiesen, daß Ben Sirach bereits manche Termini des Buches kennt, und somit das Ganze ihm schon vorgelegen haben müsse (Steuernagel); doch ist dieser Schluß mehr als fraglich, denn es handelt sich immer nur um eine Gruppe der Sprüche, in der

diese Termini vorkommen. Neuerdings wurde gegenüber der späteren Datierung der Proverbien geltend gemacht, daß nach Stoff und Anordnung sehr ähnliche, viel ältere Spruchsammlungen sich im ägyptischen Schrifttum finden, so daß die Möglichkeit der Entstehung des Buches der Prov. in der vorexilischen Zeit, wenigstens in einer Urform, erwogen werden muß.

Auch über die Entstehungszeit des Buches Hiob, dessen Verfasser kaum jemals zu ermitteln sein wird, herrscht Meinungsverschiedenheit, selbst wenn man von den verschiedenen Zusätzen absieht und nur den Hauptkern des Buches betrachtet.

Schon im Talmud (B. Bat. 14b, 15a) wurde darüber debattiert und zuletzt Mose als Verfasser bezeichnet. Die wissenschaftliche Forschung hat das Buch früher für vorexilisch und efräimisch erklärt (Ewald) und jedenfalls für ziemlich alt (Kuenen) gehalten; Graetz läßt es im babylonischen Exil entstanden sein, und in neuerer Zeit wird es als noch jünger angesehen und die Entstehungszeit in die J. 330–250 verlegt. Für diese Annahme spricht vielleicht der Umstand, daß die Septuaginta das Buch Hiob nur stark gekürzt wiedergibt.

Das Hohe Lied hat die Überschrift: „Lied der Lieder des Salomo“, und im Text ist vom „König Salomo“ die Rede (3, 9 u. 11). In alter Zeit hielt man daher Salomo für den Verfasser, und darum ist das Buch wohl auch in den Kanon aufgenommen worden.

Wer der wirkliche Verfasser der eigenartigen Schrift ist, wird sich wohl nicht feststellen lassen. Die Entstehungszeit des HL gehört mit zu den strittigsten Fragen der Bibelwissenschaft. Einige halten das Buch für alt und ziehen als Beweis 6, 4 heran, da Tirza und Jerusalem nur unmittelbar nach der Teilung des Reiches die beiden Hauptstädte des Landes waren; die Stelle ist jedoch an sich dunkel und befremdend. Die Sprache von HL weist auf eine späte Abfassungszeit hin, wenn auch einige Teile, die Volkslieder enthalten, älter sein können. Nach Graetz, der in diesem Gedicht Abhängigkeit von Theokrit findet, wäre es unter Ptolemaeus IV. (221–204 a.) entstanden. Die meisten Forscher stimmen der Ansicht Wetzsteins zu, daß das HL eine Sammlung von Hochzeitsliedern darstellt. — Die Schrift Ruth spielt nach der Überschrift und auch inhaltlich in der Richterzeit, womit freilich die

Zeit der Entstehung noch nicht gegeben ist. Geiger will in der Erzählung eine Polemik gegen die Auflösung der Mischehen im Zeitalter Esras und Nehemias erblicken, doch scheint der überaus friedliche Ton des Büchleins zu dieser Annahme nicht zu passen. Sprachliche

und sonstige Anhaltspunkte für die Bestimmung der Entstehungszeit bietet es wenig. Es wird von manchen (Reuß, Oettli, Driver u. a.) für vorexilisch gehalten, von König und von Sellin für nachexilisch. — Bei den Klageliedern sind Kap.

1–2 und 4–5, die tatsächlich die Zerstörung Jerusalems (586 a.) behandeln, von Kap. 3 zu trennen, das einen Bußpsalm enthält. Kap. 1 setzt noch den Bestand Jerusalems voraus und ist somit nach 597 entstanden, während Kap. 5 den „Berg Zion“ als völlig verwüstet (um 585) schildert. Zwischen diesen beiden Zeitpunkten ist die Abfassungszeit von Kap. 2 u. 4 zu verlegen, wenn man annimmt, daß die Klagelieder unmittelbar nach den Ereignissen entstanden sind. Einige setzen die Abfassungszeit bis etwa 450 herunter (Löhr), was aber für Kap. 1 gewiß nicht zutrifft. Kap. 3, geschichtlich farblos, ist wohl nachexilisch. Der Versuch, die Entstehung von Kap. 1 u. 5 der Makkabäerzeit zuzuweisen (Fries), wird allgemein abgelehnt. Einen Anhaltspunkt für die alte Tradition, daß Jeremia der Verfasser sei, findet sich vielleicht in II. Chron. 35, 25; verschiedene Merkmale des Buches selbst sprechen dagegen. — Besonders schwierig ist die Feststellung der Autorschaft und Entstehungszeit des Buches Kohelet. Die Überschrift

Kohelet lautet: „Worte Kohelets, des Sohnes Davids, Königs in Jerusalem“, und im Text selbst heißt es (1, 12): „Ich, Kohelet, war König über Israel in Jerusalem“. Da David einen Sohn dieses Namens nicht hatte, nahm man in früherer Zeit an, der Verfasser dieser Schrift sei Salomo, der sich Kohelet genannt habe, weil er das Volk zu seinen Vorträgen zu versammeln pflegte (שקילה), oder daß Kohelet im Sinne des Vorstehers einer Versammlung zu verstehen sei (so Hieronymus). Die wissenschaftliche Forschung ist davon völlig abgekommen, da schon die Sprache, die viele Aramäismen enthält und sich der der Mischna stark nähert, deutlich auf eine spätere Abfassungszeit hinweist (Krochmal, Siegfried, Kautzsch u. a.). Während Steinthal den „König“ Kohelet für eine fingierte Person hält, glaubt Krochmal in ihm eine geschichtliche Persönlichkeit, einen Statthalter von Judaea oder sonst einen hochgestellten Mann, zu sehen, der gegen Ende der Perserherrschaft gelebt habe. Der Beiname „König“ würde auch für eine solche Persönlichkeit passen. Einige dem Griechischen entlehnte Redewendungen lassen auf eine noch spätere Abfassungszeit schließen (etwa 200, Steuernagel). Graetz geht sogar bis auf das Zeitalter des Herodes herunter. Die Annahme Krochmals, für die vieles spricht, wurde von einer Anzahl neuerer Forscher übernommen (Umbreit, Ewald, Gins-

burg, Delitzsch, Volck, Cheyne, Strack u. a.). Renan nimmt das Jahr 125 an, einige (König, Leimdörfer) bestimmen das Jahr 100. Manche geschichtliche Anspielung, vor allem 9, 13 ff., wird verschiedenartig gedeutet. — Das Buch Esther, das Ben Sira noch nicht kennt, kann erst während der Makkabäerzeit entstanden sein.

In II. Makk. (15, 36) wird bereits der **Esther** Mordechai-Tag erwähnt. Eine genaue Zeitbestimmung für die Entstehung des Buches ist nicht möglich. Daß die örtliche Schilderung des Hofes von Susa mit den Ergebnissen von Ausgrabungen in jüngster Zeit übereinstimmt (Gunkel), gibt auf die gestellte Frage keine Antwort.

Beim Buch Daniel, das Ben Sira ebenfalls noch nicht kennt, sind Autorschaft und Entstehungszeit sowohl hinsichtlich der einzelnen auch sprachlich unterschiedenen Partien wie auch der Rahmenerzählung (**Daniel** Kap. 1) zu untersuchen. Der Inhalt

von Kap. 8–12, ein kurzer Rückblick auf die Kriege Antiochus' des Großen von Syrien mit Ägypten und auf die Einmischung Roms in diese Wirren, auf welche dann eine ausführliche Schilderung der Religionsnot unter Antiochus Epiphanes folgt, gibt deutlich als Entstehungszeit die J. 168 bis 165 a. an. Der Verfasser kennt noch nicht die Ereignisse im Monat Kislew 165, die Reinigung des Tempels vom heidnischen Kultus und die Wiederherstellung des legalen Tempeldienstes. Einige dunkel angegebenen Daten weisen jedoch darauf hin, daß die Bearbeitung dieses Stückes und seine Einfügung in das Buch Dan. etwas jünger sind (aus dem Frühjahr 164). Die Erzählungen Kap. 2–6 (die Septuaginta hat einige mehr) sind lose aneinandergereiht, ihre Abfassungszeit ist kaum bestimmbar. Die Vision in Kap. 7 spielt auf geschichtliche Ereignisse an, über deren Deutung jedoch die Meinungen geteilt sind. Die Annahme, daß sie in die Zeit der Belagerung Jerusalems unter Titus gehöre (Lagarde), hat viel Wahrscheinlichkeit für sich. Als Verfasser der ganzen Schrift muß nach der Rahmenerzählung Daniel bezeichnet werden, der infolge der Ereignisse vom J. 597 v. Chr. an den Hof Nebukadnezars gebracht wurde. Indessen ist ein Teil des Buches in der Ichform gehalten, während der andere Teil von Daniel in der dritten Person spricht. Nach Josephus (Ant. XI, 8, 5) ist das Buch Alexander dem Großen gezeigt worden, was jedoch kaum als geschichtlich angesehen werden kann. Manche Forscher nahmen für die Erzählungen Kap. 2–6 oder auch Kap. 2–7 eine ältere Entstehungszeit an (Meinhold, Sellin u. a.), während andere gerade Kap. 8–12 für älter halten (so schon Spinoza und Newton, von Neueren

A. Köhler). Man wird das Buch wohl am besten in die Pseudepigraphik einreihen (Steuernagel).

Die Bücher Esra und Nechemia, die schon in alter Zeit als einheitliches Buch gegolten haben, enthalten in der Hauptsache Aufzeichnungen Esras (die um 445 abschließen) und Nechemias (die bis zum J. 433 reichen); sie sind in der

Esra, Ichform gehalten. Dazu kommen **Nechemia** andere Bestandteile (vor allem Esra 1–6), die einer anderen Quelle entnommen sind. Das Verzeichnis der Priester und Levitenvorsteher (Nech. 12, 1 bis 22) geht bis auf die Regierungszeit Darius' III. herunter. Somit fällt die Schlußredaktion des Ganzen etwa in das J. 325 a. Berücksichtigt man jedoch, daß die Bücher Esra und Nech. in älterer Zeit den Abschluß der Chronik gebildet haben, so ist die Bestimmung ihrer Entstehungszeit abhängig von der Ermittlung des Zeitpunktes der Schlußredaktion der Chronik.

Die Chronik schließt mit dem J. 1 des Perserkönigs Cyrus (536 a.) ab; fraglich bleibt dabei, ob nicht die letzten Verse dem Buche

Chronik Esra angehören. Aus verschiedenen Merkmalen, so z. B. daß die Chronik noch nicht die Feier des Versöhnungstages am 10. Tischri kennt, läßt sich schließen, daß sie frühestens etwa um 350 entstanden ist. Die Verlegung der Schlußredaktion in die Makkabäerzeit (Ed. Meyer) ist nicht genügend begründet. Als Verfasser der Chronik wird man einen Leviten annehmen müssen, dessen Tendenz es war, die davidische Dynastie zu verherrlichen und David als den Begründer der Tempelordnung und der Einsetzung des Priester- und Levitendienstes hinzustellen.

Die stärkste und für die geistige Entwicklung des Judentums und der Menschheit bedeutsamste Eigenart des biblischen Schrifttums ist darin zu erblicken, daß diese Sammlung sehr früh den Charakter einer „kanonischen“ erhielt, d. h. als Norm, als Richtschnur (**κανών** = קנה) zur Grundlage des religiösen und sittlichen Lebens erhoben wurde. Die Schriften wurden als aus dem heiligen Geist der göttlichen Inspiration geflossen angesehen (**ברוך הקדש נאטרו**) und nahmen daher für sich die höchste religiöse Autorität in Anspruch. In nachbiblischer Zeit mußte jede Einrichtung und jede religiöse Ansicht mit einem Schriftwort begründet werden (**אמר קרא** oder **דכתיב**, oder auch **ככתוב**). Die als „Kanon“ anerkannten Schriften bildeten, wie es scheint, nur eine Auswahl aus dem literarischen Schaffen des Volkes Israel, da in der Bibel viele und verschiedenartige Werke genannt, zuweilen auch zitiert werden, die außerhalb der

kanonisierten Sammlung blieben und verschwunden sind. Neben dem „Buche der Kriege Jhwh's“ und dem „Sefer ha-Jaschar“ (wohl „Heldenbuch“), aus denen auch im Hexateuch einzelne Sprüche gebracht werden (Num. 21, 14; Jos. 10, 13), gab es mehrere Werke, aus deren Namen zu schließen ist, daß sie historischen und prophetischen Charakters waren. Welche Gesichtspunkte für die Aufnahme einer Schrift in den Kanon maßgebend gewesen sein mögen, entzieht sich der Beurteilung. Hingegen gibt die B. gewissen Aufschluß über die äußeren Vorgänge bei der Kanonisierung. Religionsgeschichtlich war die Heiligerklärung einer Schrift aufs engste mit der Idee des Bundes zwischen Israel und seinem Gott verknüpft: die heilige Schrift war die Urkunde des Bundes, und somit mußte bei jeder Kanonisierung der Bund auf der Grundlage der neuen Fassung, in die sein ewiger, unwandelbarer Inhalt gekleidet wurde, erneuert werden. II. Kön. 22f. und Nech. 9f. enthalten ausführliche Berichte über solche Akte, bei denen das Volk auf neue oder ihm erst jetzt bekannt gewordene Kundgebungen des göttlichen Willens verpflichtet wurde. Als Prototyp dieser historischen Berichte mag die Bundesschließung am Sinai gedient haben, bei der nach Ex. 24 das Volk in Person seiner Ältesten bei einer feierlichen kultischen Zeremonie mit Jhwh ein Vertrag geschlossen hat, der auf eine Verpflichtung des Volkes „auf die Worte“ des Bundes hinauslief.

Die Kanonisierung der biblischen Schriften in ihrer Gesamtheit ist nach Ansicht der Bibelwissenschaft nicht zu einer Zeit und auch nicht ohne Widerspruch erfolgt. In früher Zeit

Die Tora haben die Bücher Moses, die Tora, die höchste religiöse Autorität erlangt. In den jüngeren Schriften finden sich bereits Zitate aus dem „Buch der Lehre Moses“, so in II. Kön. 14, 6 und Nech. 13, 1. Ein anderes Zitat aus der Tora, in Nech. 8, 14–15, stimmt allerdings nicht genau mit der betreffenden Stelle in Lev. 23, 40 überein. Beachtenswert ist schon hier die Anführungsformel: „wie geschrieben steht“ (ככתוב), welche die Geltung der Tora ausdrückt. Die angeführten Zitate können allerdings nach Ansicht der Bibelwissenschaft nicht als sicheres Zeugnis dafür gelten, daß die Tora damals bereits ihren jetzigen Umfang und ihre jetzige Form hatte.

Die zweite Gruppe der Bibel, die später entstand, wurde auch später kanonisiert. Es muß dabei bemerkt werden, daß darüber nicht etwa der Beschluß einer anerkannten Körperschaft entschieden hat. Die Kanonisierung erfolgte im Laufe der Zeit, nachdem die betreffenden Bücher im Volke Ansehen und Anerkennung erlangt

hatten. Indessen darf angenommen werden, daß mit der Sammlung der prophetischen Schriften schon ziemlich früh begonnen wurde,

Die Propheten da an sich Reden und Weissagungen der schriftstellernden Propheten in ihrer poetischen Form, in Rhythmus und Strophenbau, eine schriftliche Fixierung voraussetzen (nur bei Jeremia ist einiges vorhanden, was man als freie Rede ansprechen könnte, doch sind auch diese Reden ohne Zweifel von Baruch aufgezeichnet worden). So befanden sich im Volke prophetische Schriften, die der Sammlung und Ordnung harften; die Stelle Ez. 13, 9, in der den falschen Propheten im Namen Gottes angedroht wird, daß sie „im Schrifttum des Hauses Israel“ nicht würden aufgezeichnet werden, scheint das Vorhandensein einer solchen Sammlung zu bezeugen. Wann jedoch das prophetische Schrifttum den jetzigen Umfang und die jetzige Anordnung erhielt und kanonisiert wurde, läßt sich mit Bestimmtheit nicht angeben. Man darf annehmen, daß manche prophetischen Schriften gänzlich oder zum Teil verloren gegangen sind; ebenso daß andere den erhaltenen prophetischen Büchern einverleibt wurden, obwohl sie nicht zu ihnen gehören. In der Chronik (I. 29, 29) sind erwähnt: „Die Worte des Sehers Samuel“ (דברי שמואל הראה), „die Worte des Propheten Nathan“ (דברי נתן הנביא) und „die Worte des Visionärs Gad“ (דברי גד החוזה); ferner (II. 9, 29): „die Weissagungen des Siloniten Achija“ (נבואת אחיה השילוני), „die Schau des Propheten Jedo“ (חזון יעדו), vgl. ibid. 12, 15 u. 13, 22; ebenso (II. 12, 15) „die Worte des Propheten Schemaja“ (דברי שמעיאל הנביא) und (II. 24, 27) „der Midrasch zum Buche der Könige“ (מדרש ספר המלכים). An anderer Stelle erwähnt die Chronik (II. 26, 22) eine historische Schrift des Propheten Jesaja, die sich mit den Ereignissen während der Regierungszeit des Königs Usija befaßt haben soll.

In der zweiten Gruppe ist die Sammlung der zwölf kleineren prophetischen Schriften enthalten, deren Namen als erster Hieronymus angibt. Auffallend ist, daß Hosea an der Spitze dieser Sammlung steht, obwohl er jünger ist als Amos. Wahrscheinlich war bei der Zusammenstellung dieser Schriften die Stelle Hosea 1, 2 maßgebend. Ob in dieser Sammlung das Büchlein Jona von Anfang an enthalten war, kann bezweifelt werden. Wahrscheinlich hat das Buch Secharja, das zwei leicht von einander zu trennende Bestandteile aufzuweisen hat (1–8 u. 9–14), ehemals zwei Bücher gebildet und wurde erst zu einem vereint, als das Büchlein Jona unterzubringen war. — Als die ganze Sammlung der prophetischen Schriften in der jetzigen Reihenfolge ihren Abschluß gefunden hatte, wurde ihr am Ende ein passender

Epilog angefügt (Maleachi 3, 22–24); diese letzten Verse stehen in keinem Zusammenhang mit Maleachi und bilden das Schlußwort zu der ganzen Sammlung aller prophetischen Schriften. — Wann die Bücher ihr kanonisches Ansehen erhalten haben, läßt sich nicht mit Sicherheit angeben. Von manchen Forschern wird mit Berufung auf II. Mak. 2, 13–14 angenommen, daß dies nach den ersten Siegen der Hasmonäer erfolgt sei. Jedenfalls können die Schriften der dritten Gruppe damals noch nicht kanonisiert gewesen sein. Dies geht schon daraus hervor, daß sie, als es Brauch wurde, an Sabbaten und Feiertagen in den Synagogen nach dem Abschnitt aus der Tora auch einen solchen aus den anderen heiligen Schriften zu verlesen, dazu nicht herangezogen wurden. Auch die Evangelien, die in der zweiten Hälfte des 1. Jhts. oder z. T. noch später entstanden sind, sprechen immer von „Mose und den Propheten“ oder „vom Gesetz und von den Propheten“ (Matth. 5, 17; 7, 12; Lukas 16, 16; 29, 31; Apostelgesch. 13, 15; 28, 23). Lukas (24, 44) spricht auch von „Gesetz, Propheten und Psalmen“.

Die Schriften der dritten Gruppe, die Hagiographen, sind ebenfalls nicht auf einmal kanonisiert worden. Wahrscheinlich galten zuerst nur die Psalmen als kanonisch. In ihrem

Die Hagiographen jetzigen Umfang hat diese ganze Gruppe erst in der 1. Hälfte des 2. Jhts., vielleicht sogar noch später, kanonisches Ansehen erhalten.

Eine bedeutsame Aussage hierüber enthält die Mischna. Es heißt da (Jad. III, 5): „Alle Hagiographen (d. h. die Schriften der dritten Gruppe) verunreinigen die Hände“, d. h. die Berührung dieser Schriften führt eine levitische Verunreinigung der Hände herbei. Diese etwas befremdliche Bestimmung sollte eine profane Benutzung der heiligen Bücher verhindern; sie galt, nach der angeführten Stelle, auch für HL und Koh. Ein anderer Gesetzeslehrer meinte jedoch, daß Koh. noch umstritten sei. R. Josse erklärte sogar ausdrücklich, daß Koh. die Hände nicht verunreinige (also nichtkanonisch sei), hingegen sei HL umstritten. R. Akiba (nach Graetz ist R. Jakob zu lesen) verwahrte sich dagegen, daß die Kanonizität von HL umstritten gewesen sei, denn diese Schrift übertreffe an Heiligkeit die anderen Hagiographen; die Diskussion könne nur Koh. gegolten haben.

Um die Wende des 1. Jhts. war demnach die Angelegenheit noch im Flusse. So findet sich im Ab. de-R. Nathan (Kap. 1) eine Reminiscenz, daß Prov., HL und Koh. einst als akanonisch galten; ihre Kanonizität sei erst durch die Männer der großen Versammlung herbeigeführt worden. Be-

züglich des Buches Esther war man noch im 3. Jht. im Zweifel, und die Praxis war eher gegen seine Kanonizität; es scheint sogar, als ob man die schriftliche Verbreitung dieses Buches, da es geeignet schien, unter den Völkern Haß gegen die Juden zu erregen, nicht gewünscht habe (Meg. 7a).

Die gegen die Kanonizität mancher Schriften in älterer Zeit erhobenen Zweifel sind die folgenden. In Ezechiel fand man Widersprüche zum

Pentateuch, und das Buch sollte deshalb aus dem Kanon entfernt werden; nach langer Mühe gelang Chananja b. Chiskija eine Harmonisierung, die allerdings recht gezwungen ist (Sab. 30b). Noch schärfer lautete das Urteil über Koh.: es widerspräche sich selbst an verschiedenen Stellen, wie

es auch einen Widerspruch gegen eine Stelle in den Psalmen enthalte; nach einer anderen Quelle soll die Schrift Neigung zur Ketzerei (לצר מינות) aufweisen. Man bemühte sich jedoch, an der Kanonizität dieser Schrift festzuhalten, wahrscheinlich aus Rücksicht auf den angeblichen Verfasser, den König Salomo; und man fand, daß, da das Buch am Anfang wie auch am Ende die Gottesfurcht lehre, diese Tendenz auch dem Ganzen innewohne (Sab. 30a, b; Koh. r. zu 1, 3 u. 11, 8). Auch die Proverbien sollten aus dem Kanon entfernt werden, da sie nur weltlichen Inhalts seien; sie verblieben aber dennoch, wohl ebenfalls aus Rücksicht auf ihren angeblichen Verfasser, im Kanon (Meg. 7a u. Sab. 30b). Hingegen hat die palästinische Schule die Sprüche Ben Siras nicht kanonisiert, während sie in der babylonischen Judenheit noch im 4. Jht. als kanonisch galten und in der für kanonische Schriften üblichen Weise zitiert wurden (Gen. r. 91); andere wiederum haben die Lektüre dieses Buches strikt verboten (Sanh. 100b; vgl. Apokr. Bd. II, 1161 ff.).

Die Sprache der Bibel ist das Hebräische der verschiedenen Phasen, die es im Laufe der Jahrhunderte, in denen die biblischen Schriften entstanden sind, durchgemacht hat. Die jüngeren Schriften haben vielfach Aramaismen (s. d.) aufzuweisen. Ganz aramäisch sind zwei Worte in Gen. (31, 47), ein Vers in Jer. (10, 11), die Stücke Dan. 2, 46–7, 28 und Esra 4, 8–6, 18 u. 7, 12–26. In der biblischen Prosa ist zu unterscheiden:

Sprache und Stil der klassische erzählende Stil, der sich in seinem Rhythmus den poetischen Formen nähert (im Pentateuch, in den älteren historischen Schriften und im Buche Ruth), der rhetorische (im Deuteronomium und im Buche Jeremia), der volkstümliche (das Buch Esther und Esra-Nechemia) und der Stil der Spruch-

ichtung (Sprüche) sowie der der philosophischen Betrachtung (Kohélet). Ein beträchtlicher Teil des biblischen Schrifttums, darunter auch die meisten prophetischen Bücher, ist poetisch gehalten. Die biblische Poesie ist reimlos, sie zeichnet sich durch einen eigenartigen Parallelismus der Versglieder aus. Über die Formen dieser Poesie, namentlich über das Metrum, ist zu verschiedenen Zeiten viel gestritten worden. Josephus spricht für seine heidnischen Leser vom Hexameter, was gewiß nicht zutrifft. Um eines der klassischen Metra in der biblischen Poesie nachzuweisen, wurden in früherer Zeit verschiedene Hypothesen aufgestellt, wobei man aber oft starke Eingriffe in den Text vornehmen mußte. In neuerer Zeit ist man darauf gekommen, bei der Feststellung des Metrums nur die betonten Silben zu berücksichtigen, wodurch sich fast alles restlos erklären läßt; dies namentlich, wenn man in Betracht zieht, daß in der biblischen Sprache, in der prosaischen wie in der poetischen, kleinere einsilbige Worte oft mit dem vorhergehenden oder nachfolgenden Wort verbunden werden und somit nur eine betonte Silbe bilden. Dies ist bereits massoretisch festgelegt, wenn auch die rhythmischen Gesetze der Massora nicht in allen Einzelheiten klar sind. Auch der Strophenbau der biblischen Poesie ist in neuester Zeit ziemlich geklärt worden. — Manche Poesien haben ein alphabetisches Akrostichon aufzuweisen (Kl. 1–4, eine Anzahl von Psalmen und Prov. 31, 10–31); Kl. 3 hat ein dreifaches und Ps. 119 sogar ein achtfaches Akrostichon. Bei Ps. 110 wird von einigen Forschern das Namensakrostichon Simon (שמעון) angenommen, womit der erste Hohepriester und Fürst dieses Namens aus der hasmonäischen Familie gemeint sein soll.

I. D. Michaelis, Einl. ins AT 1787; *Zunz*, GV; *idem*, Schr. I; *H. A. Chr. Hävernick*, Handbuch d. histor.-krit. Einl. ins AT 1836–49; *N. Krochmal*, More Nebuche ha-Seman (ed. Rawidowicz) 1924; *S. J. L. Rapoport*, Sichron la-Acharonim (ed. Harkavy) 1881; *idem*, Iggerot Schir (ed. Gräber) 1885/86; *S. D. Luzzatto*, Iggerot 1882ff.; *I. K. Fr. Keil*, Lehrbuch der histor.-krit. Einl. ins AT 1853; *F. Bleek*, Einleitungen i. d. AT 1860; *A. Kuenen*, Histor.-krit. Einl. i. d. Bücher des AT 1887–94; *S. Davidson*, Introduction to the Old Testament 1862/63; *K. H. Graf*, Die geschichtlichen Bücher des AT 1866; *J. Wellhausen*, Comp. d. Hexateuchs; *A. Geiger*, Einl. i. d. bibl. Schr. 1877; *Ed. Reuß*, La bible, traduction nouvelle avec introduction et commentaires 1874–81; *idem*, Die Gesch. d. heil. Schr. d. Alten Testaments 1881; *idem*, L'Histoire sainte et la loi 1879; *Ed. Riehm*, Einl. i. d. AT 1889–1890; *C. H. Cornill*, Einl. i. d. AT 1913; *S. R. Driver*, An introduction to the literature of the Old Testament 1891, deutsch: Einl. i. d. Lit. d. AT 1896; *Ed. König*, Einl. i. d. AT 1893; *E. Kautzsch*, Abriß d. Gesch. d. atl. Schrifttums 1894; *K. Budde*, Gesch. d. atlhebr. Literatur 1906; *E. Sellin*, Einl. i. d. AT 1910;

C. Steuernagel, Lehrbuch d. Einl. i. d. AT 1912; *Bernfeld*, Mabo 1922–24; *M. Soloweitschik* und *S. Rubaschow*, Toledot Bikkoret ha-Mikra 1925; *Ewald*, Gesch. (3. Aufl.), 1864–68; *idem*, Die poetischen Bücher des Alten Bundes 1835–39; *idem*, Die Dichter des Alten Bundes (2. u. 3. Aufl.) 1866ff.; *idem*, Die Propheten des Alten Bundes (2. Aufl.) 1867/68; *Graetz* I–III; *B. Stade*, Gesch. d. Volkes Israel 1881–82; *E. Renan*, Histoire du peuple Israel, 1887 bis 94; *Kittel*, Gesch. 1909; *Dubnow* Weltgesch. I u. II; *L. Blau*, Zur Einleitung in die Heilige Schrift 1894; *Graetz*, Der Abschluß des Kanons des AT u. d. Differenz von kanonischen und extra kanonischen Büchern nach Jos. u. Talmud (MGWJ 1886); *F. Buhl*, Kanon u. Text d. AT 1891; *H. Wildeboer*, Die Entstehung des atl. Kanons (deutsch), 1891; *K. Budde*, Der Kanon des AT 1900; *A. Eberhart*, Der Kanon des AT zur Zeit des Ben Sira 1911. Ferner die verschiedenen Kommentare zu den einzelnen biblischen Schriften und sonstige Monographien. Zur Metrik der Bibel vgl.: *G. Bickell*, Metrices biblicae-regulae exemplis illustratae 1879; *idem*, Carmina Veteris Testamenti metrica 1882; *I. Ley*, Grundzüge des Rhythmus, des Vers- und Strophenbaus in der hebr. Poesie 1875; *E. Sievers*, Studien zur hebr. Metrik 1901; *D. H. Müller*, Die Propheten in ihrer ursprünglichen Form 1896; *idem*, Strophenbau und Responion 1898; *I. W. Rothstein*, Grundzüge des hebr. Rhythmus u. seiner Formbildung 1909; *E. König*, Hebr. Rhythmik 1914.

M. S.

S. B–d.

II. 1. Bibeltext. Der überlieferte hebräische (in einzelnen kleinen Partien aramäische) Text der Bibel, den die Drucke und Handschriften bieten, wird der massoretische Text (abgekürzt MT oder M) genannt, im Anschluß an das Ez. 20; 37 allerdings wohl in anderer Bedeutung vorkommende Wort מִסְרָה (vgl. zur Stelle „Debir“ II 78), das irrig zu dem nur nachbiblisch belegten Verbum מָסַר „überliefern“ gestellt und, bald so, bald מִסְרָה מִסְרָה oder מִסְרָה „Massora“ (s. d.) ausgesprochen, als Bezeichnung für die getreue Überlieferung des Bibeltextes und die diesem Zwecke dienende Literatur verwendet wurde.

Dieser massoretische Text bietet heute im ganzen ein einheitliches Bild, nicht nur in bezug auf den Konsonantenbestand, sondern auch in bezug auf die Einzelheiten der Vokalisation und Akzentuation, in den Eigentümlichkeiten der Schreibung gewisser Konsonanten, beigefügter Zeichen und Punkte. — Die Formen der Buchstaben in Handschriften und Drucken sind die der sogenannten (ursprünglich aramäischen) Quadratschrift, im Talmud „Ketab Aschuri“ (assyrische Schrift) genannt (s. ALPHABET), die nur in kleinen Einzelheiten Unterschiede nach dem Herkunftsland aufweist. Schon die Mischna, die im Gebrauch der Laien noch eine andere, der Samaritanischen nahestehende „hebräische“ Schrift

kennt, weiß ausschließlich von „assyrisch“ geschriebenen Bibeln und folgert nur aus der agadischen Deutung einzelner Bibelstellen, daß die Tora einmal anders geschrieben gewesen sein konnte.

Übereinstimmend sind an einigen Stellen bestimmte Konsonanten durch eine ungewöhnliche Schreibung ausgezeichnet. Hierher gehören: a) literae majusculae (größer geschriebene Buchstaben), besonders am Anfange (בִּי רַבְתִּי Gen. 1, 1),

und in der Mitte (וְיִזְקֶיךָ Gen. 11, 42; התגלה Lev. 13, 33) der Bücher (nach Buchstaben

oder Versen) oder an besonders wichtigen Stellen wie Deut. 6, 4 (שָׁמַע... אַחֲדָה);

b) literae minusculae (kleinere Buchstaben) wie Gen. 2, 4 (בַּהֲבִירָאם); Lev. 1, 1 (וַיִּקְרָא); Deut. 32, 18 (תִּשִּׁי in י); c) literae suspensae (אותיות תלויות) wie 1 in בִּינֶשָׁה Richt. 18, 30, ע in מִיֶּלֶךְ Ps. 80, 14 und in רְשָׁלַיִם Hi. 38, 13 u. 15; d) das verstümmelte Waw (קטועה) in וְיִשְׁלֹם Num. 25, 12; e) das ם finale in לַרְבָּה Jes. 9, 6. — Zu Nun Inversum s. u.

Auch in bezug auf Worttrennung und Verwendung der Vokalbuchstaben in den für den

Gebrauch der Synagogen bestimmten unvokalisiert Texten wie in den Drucken und Manuskripten mit Punctuation und Akzentuation liegt ein bis in viele Besonderheiten einheitlicher Text vor.

Aus diesen Gründen hat die Wissenschaft lange Zeit zumindest die Herkunft aller bibl. Versionen von einem Archetypus verfochten; so führte z. B.

Lagarde (Materialien zur Kritik und

Einheitlichkeit-Geschichte des Pentateuchs 1868 I, S. XII) alle Toratexte auf ein

Resultat nach der Tempelzerstörung nach Bet- einer Ent-tar gebrachtes Tempelexemplar zu-

wicklung rück. In Wirklichkeit zeigt es sich

jedoch immer deutlicher, daß die fast vollständige Einheitlichkeit des tradierten

Bibeltextes das Resultat einer langen historischen Entwicklung ist. Wenn auch angenommen

werden darf, daß z. B. schon zur Zeit R. Akibas (135 p., welcher Eigentümlichkeiten

der Orthographie wie die Plene- oder Defektivschreibung eines Wortes zur Grundlage

gesetzlicher Entscheidungen macht), zumindest innerhalb gewisser Schulen kein Zweifel

an der Zuverlässigkeit des ihnen vorliegenden Textes bestand, so zeigt sich doch aus ver-

schiedenen Umständen, daß die Unterschiede der Überlieferung um so größer sind, je weiter man

historisch zurückgeht, und daß der — wenn auch im großen einheitliche — massoretische Text

seine fast lückenlose Einförmigkeit erst allmählicher Berichtigung und Angleichung zu danken hat.

Die Geschichte des hebr. Textes der biblischen Schriften läßt sich rückwärtsschreitend in drei Problemgebiete gliedern, für deren Erforschung bereits wichtiges Mate-

Einteilung rial beigebracht ist, deren systematische Untersuchung jedoch noch in

der Text- ihren Anfängen liegt: a) die Geschichte

geschichte des B. in der innerjüd. Entwicklung etwa seit der Zerstörung des Tempels bis

zur Ausgestaltung eines einheitlichen massoretischen Textes; b) der Text der biblischen Schriften zur Zeit ihrer (nicht gleichzeitig erfolgten) Auf-

nahme in den Kanon und seine Spiegelung in den alten Versionen; c) der Urtext der biblischen Schriften und seine Geschichte bis zur Kanonisierung.

a) Die großen Sammlungen von Varianten, die Kennicott (1776 bzw. 1780) und De Rossi

(1784-88) auf Grund zahlreicher Hss. ihren Bibelausgaben beifügten,

bestätigen im wesentlichen das Bild des einheitlichen B.; ältere Hss. jedoch und der erste Bibeldruck (Psalter 1477) weisen bereits eine Anzahl

von LAA auf, die, so wenig wichtig sie für das Verständnis des Textes im

ganzen sein mögen, bezeugen, daß der Text Wandlungen durchgemacht hat.

Die Entdeckung zweier von dem geläufigen verschiedenen Vokalisationssysteme, deren eines, das sog. babylonische, z. B. auch für Segol (ae) dasselbe

Zeichen wie für Patach (a) verwendet, hat auch manche grammatisch und inhaltlich bedeutsame

Abweichung vom MT ans Licht gebracht. Schon früher war bekannt, daß die Texte, besonders in der Vokalisation, aber auch zuweilen im Kon-

sonantentext, einem Kompromißweg zwischen den verschiedenen Schulen der Massoreten, die in

vielen Einzelheiten differieren, gefolgt sind; besonders hat A. Kahle das Verdienst, zahlreiche

Reste „vormassoretischer“ Texte erschlossen und zur Erweiterung unserer Kenntnis der Text-

geschichte verwertet zu haben. Vor allem aber bezeugt die Prüfung der rabbinischen Literatur

selbst um so größere Abweichungen von MT, je weiter man geschichtlich zurückgehen kann, und

bringt Varianten, die oft später an die LA unserer Bibel angeglichen wurden und nur aus dem Inhalt

der Stelle erschlossen werden können. L. Blau hat in seinen „Masoretischen Untersuchungen“

nachgewiesen, daß manche Eigentümlichkeiten der Schreibung einzelner Bibelstellen auf Miß-

verständnis älterer Angaben beruhen, die einen anderen Schriftbestand voraussetzen; ebenso hat

V. Aptowitzer in seiner unvollendeten Schriftenreihe „Das Schriftwort in der rabbinischen Litera-

tur“ durch genaue Nachprüfung der in der rabbinischen Literatur angeführten Deutungen von

Bibelstellen ursprüngliche LAA aufgefunden, die oft beträchtlich von MT abweichen. In vielen Fällen zitieren auch Mischna und Gemara (vgl. schon die Zusammenstellung bei Strack, Prolegomena critica in Vetus Testamentum Hebraicum, S. 94-111) ausdrücklich Bibelstellen in einer von MT verschiedenen Fassung. Neben diesen Zitaten, die immerhin einen, wenn auch zuweilen von dem geläufigen abweichenden, Text als gesichert voraussetzen, sind ferner auch Nachrichten über die Verschiedenheit der LAA in einzelnen alten Kodizes erhalten. Die Angabe Sifre II 356 zu Deut. 33, 27 und späterer Quellen, wonach die drei Toraexemplare im Tempel **ספר מעון** und **ספר זאטוטי** oder **ספר זאטוטי** ihre Namen den LAA **מעון** st. **מענה** Deut. 33, 27, **זאטוטי** st. **נדר** Ex. 24, 5 und nur neunmaligem **הוא** (st. **הוא**) st. **הוא** verdankten, ist allerdings mit Blau (Zum althebr. Buchwesen 101 ff.; s. auch zu anderen Kodizes) nur als späte Deutung der unverständlichen Namen aufzufassen, von denen zumindest **מעון** klar auf den Ort Bet Maon bei Tiberias hinweist, wie ja schon R. Jose (Ab. R. N. II, 5, Kap. 46 Ende) ausdrücklich **מעוני** als „die Tora die sich in Bet Maon befindet“ erklärt. Es werden jedoch an mehreren Stellen auffällige LAA aus dem Kodex des R. Meir angeführt (Gen. 1, 31 **טוב מות** st. **טוב מאד**; 3, 21 **וישימני** st. **וישני**; 45, 8 **כתנות עור** st. **כתנות אור**; 46, 23 **ובן דן** st. **ובני דן**; Jes. 21, 11 **משא רומה** st. **משא רומה**), die zum Teil mit Textvarianten übereinstimmen, welche, offenbar nach älteren Vorlagen, im handschriftlichen Bereschit rabbati zu Gen. 45, 8 als abweichende LAA jenes Tora-exemplars angeführt werden, „das aus Jerusalem in Gefangenschaft kam, nach Rom zog und verwahrt ist in der Synagoge des Severus (Var. **אסורוס**); dieses vielleicht als das älteste zu bezeichnende Verzeichnis von Varianten zum Toratext lautet geordnet (nach A. Epstein, Chwolson-Festschrift 49f.) wie folgt:

Stelle:	MT.	Severusleseart:
1) Gen. 1, 31	טוב מאד	טוב מאד מות
2) 3, 21	כתנות עור	כתנות אור (l. כתנור) (Var. כתנור)
3) 18, 21	הכצקתה	הכצקתם
4) 24, 7	מבית אביומארץ מולדת	מבית ומארצי
5) 25, 33	את בכרתי	את מכרתי
6) 27, 2	יום מותי	יוםמותי
7) 27, 27	שדה	סדה
8) 36, 5	יעוש	יעיש
9) 36, 12	בן ענה	בן עדה
10) 36, 14	יעוש	יעיש
11) 43, 15	מצרים	מצרימה

Stelle:	MT.	Severusleseart:
12) 45, 8	וישימני	וישני
13) 46, 8	מצרימה	מצרים
14) 48, 7	שם	שמ
15) Ex. 12, 3	מרעמס	מרעמס
16) 19, 3	לבני ישראל	לבית ישראל
17) 26, 27	וחמשה בריחם	וחמשה
18) 31, 13	הוא ביני	המא ביני
19) Lev. 4, 34	מדם	מדמ
20) 14, 10	תמימה	תמימים
21) 15, 8	הזב	הזכ
22) Num. 4, 3	כל הבא	כל בא
23) 15, 21	לדורותיכם	לדריכם

Als Zeugnis für abweichende LAA, die den Rabbinen etwa noch bekannt waren, kommen dagegen nicht oder fast nicht in Betracht:

1. Das Kere und Ketib, d. h. die Ersetzung des überlieferten Konsonantentextes durch eine davon abweichende Aussprache, die in den

ältesten Beispielen auf frühaltmudische Zeit zurückgeht (vgl. Strack, Prolegomena 80 ff.). Wie ähnlich auch bei den Al-Tikre-Deutungen dürfte es sich in den ältesten Fällen nur um eine andere Aussprachemöglichkeit als die durch den Konsonantentext in erster Linie nahegelegte (z. B. **ונסכה** Lev. 23, 13 sprich: **wenisko** usw.) handeln, wobei die Tatsache, daß tatsächlich „**ונסכה**“ geschrieben ist, in keiner Weise bezweifelt wird. Die vorgeschlagene Aussprache mag wie ähnliche Erwägungen in anderer Form der kritischen Logik (aber auch anderen Motiven, wie bekanntlich z. B. der Vermeidung anstößiger Ausdrücke usw.) entsprechen und in solchen Fällen gelegentlich mit Ergebnissen moderner Textkritik zusammentreffen; als auf handschriftlichem Zeugnis beruhende Varianten aus tal-mudischer Zeit dürfen diese Lesungen jedoch nicht gewertet werden. So sind auch die oben aus Kodex Meir und Severus angeführten Varianten nirgends unter die dem Textbefund gegenübergestellten Forderungen des Kere aufgenommen.

2. Die Al-Tikre-Deutungen (s. Bd. II, Sp. 74-87), die dem Text neben seiner Wortbedeutung durch veränderte Aussprache einen neuen Inhalt abgewinnen wollen.

3. Die „Tikkune Soferim“, d. h. Vermutungen der Rabbinen, wonach einzelne ursprünglich anstößige Stellen von den Soferim durch die dezentere Fassung des gegenwärtigen Textes ersetzt oder bereits vom Autor so umschrieben (**כנה הכתוב**) worden wären (vgl. Blau, Masor. Untersuchungen 49 ff., Rothmüller, Masoretische Eigentümlich-

keiten 23 ff.). Diese Vermutung wird in der Tat in vielen Fällen richtig sein, wobei es zuweilen offenbleiben muß, ob nicht etwa schon der Autor die euphemistische Umschreibung vorgenommen hatte.

4. Als Zeichen für die Unsicherheit des Textes in talmudischer Zeit werden auch die Puncta extraordinaria über einzelnen Buchstaben im Text, deren ursprüngliche Stellung Blau (Mas. Unters. 6–39, Zur Einleitung 113 ff.) festzustellen versucht hat, sowie das Nun inversum (s. d.) in Num. 10 und Ps. 107, nach Blau, Mas. Unters., 46 ff. selbst nur eine Bezeichnung für zu setzende Punktierung (נקוד = „punktiert“) aufgefaßt. Doch ist auch hier nur die Tatsache sicher, daß über einzelnen Wörtern Punkte standen, die vielleicht nach den überlieferten Deutungen eine gewisse sachliche Kritik am Texte ausdrücken sollten, als Textzeugen jedoch nicht in Frage kommen.

5. Noch unsicherer sind die Bezeichnungen Mikra Soferim und Ittur Soferim (vgl. bes. A. Epstein a. a. O. 45 ff.), welche, ebensowenig wie die Sebirin (s. d.) ein Zeugnis älteren Textes darstellen.

Als sichere Tatsache darf jedoch angenommen werden, daß die talmudische Periode eine schriftliche Bezeichnung der Vokale

Keine schriftliche Vokalisation durch Punktation noch nicht kannte, wenngleich mündliche Überlieferung auch hier eine gewisse Gleichförmigkeit ermöglichte (s. JESCH EM LA-MIKRA).

Zweifelloos haben auch schon die Rabbinen jener Zeit die Unmöglichkeit mancher Textlesart (vgl. z. B. Meg. 15b zu Esth. 6, 3; 16b zu Esth. 9, 25; Sanh. 38b zu Gen. 19, 24, Chag. 9b

Rabbinische Textkritik zu Koh. 1, 13 und andere Beispiele bei Bacher, Exegetische Terminologie II 22), der Anordnung des Textes (s. Bacher a. a. O. I, 136; II, 144 zu

אין מוקדם I, 146 zu ערוב פרשיות I, 167 zu ומאחר בתורה) sowie die Widersprüche im Texte (מי שאמר זה לא אמר זה; s. Sifre zu Num. 11, 6 u. ö.) herausgeföhlt, wenn sie auch an deren zuverlässiger Überlieferung keinen Zweifel hegten.

b) Ein ganz anderes Bild bietet die Betrachtung des Bibeltextes, wie er sich aus dem Vergleich der hebr. Überlieferung mit den alten Versionen, besonders der ältesten Übersetzung, der LXX, für die Zeit von der Aufnahme der einzelnen Schriften in den Kanon bis zur Sonderentwicklung eines wesentlich feststehenden Textes innerhalb des Judentums nach der Tempelzerstörung (wo in den Wirren der Zeit auch wichtige ältere Kodizes der biblischen Schriften verlorengegangen

sein mögen) ergibt. Danach war zu jener Zeit die Vokalisation auch in mündlicher Überlieferung noch nicht festgelegt, so daß z. B. in LXX neben zahllosen Mißgriffen (z. B. Ps. 88, 11 רפאים „Ärzte“ statt רפאים „Tote“, Prov. 6, 16 שש „freut sich“ st. שש „sechs“ usw.) in manchen Fällen sich eine richtigere Aussprache des Textes erhalten hat (z. B. Sennacherib = akkadisch Sinachche-eriba, besser als סנחריב u. a. m.); auch die Vokalbuchstaben, die die Aussprache festlegen sollten, fehlten noch in vielen Fällen (Hi. 36, 29 תשאות, LXX תשוח „Gleichheit“, richtig = aram. תשות „Bett“); Worttrennung war in den Texten jener Zeit zumindest nicht regelmäßig durchgeführt (Gen. 49, 19f. עקב : מאשר, Versionen: עקבם : אשר; Jer. 23, 33 את-מה-משא, Versionen: אתם המשא); aber auch in der Lesung des Konsonantentextes selbst bieten die Versionen teils richtige teils unrichtige Varianten (z. B. Ez. 32, 27 מערלים Versionen: מערלם; Ps. 4, 3 כבודי לכמה, LXX: כבודי לב כמה). Häufig bieten die Versionen, im Vergleich zum MT, einen längeren oder kürzeren Text, so ist z. B. in Ez. und Hi. LXX wesentlich kürzer als MT, während sie andererseits, wie z. B. in Prov., manche Zusätze aufweist, oder hinter Ps. 145, 13 z. B. einen gewiß ursprünglichen ganzen Vers erhalten hat, der im hebr. Text ausgefallen ist. Sachlich bieten z. B. die Versionen (und, anders, der samaritanische Pentateuch) andere Zahlenangaben für das Alter der Urmenschen in Gen. 5, und selbst in der Anordnung der Stücke innerhalb der biblischen Bücher kommen so starke Abweichungen vor wie die, daß Jer. 49, 34–51, 64 in LXX als Kap. 25, 14–26, 1; 27–28 stehen.

Die Feststellung der zu jener Zeit vorhandenen Textrezensionen hat aber vielfach damit zu rechnen, daß der Text der Versionen selbst durch Versehen der Abschreiber und durch Überarbeitung gelitten hat und nun selbst erst mühsam festgestellt werden muß, daß ferner die Übersetzungen zu den einzelnen biblischen Schriften von ungleichem Alter und Wert sind, manche Teile von ihnen vielleicht erst auf Grund einer Umschrift des hebr. Textes, andere (so vielleicht LXX zu Hiob, vgl. den Zusatz zu LXX Hi. 42, 6 und die Nachbemerkung: οὕτως ἐρμενεύεται ἐν τῇ Συριακῇ βίβλῳ „so wird in dem aramäischen Buche erklärt“) nach einer älteren anderssprachigen Übersetzung angefertigt sein mögen, und daß Rückschlüsse aus einer Übersetzung gerade für dunkle Stellen zweifelhaft sein müssen, weil jeder Übersetzer bemüht ist, seiner Vorlage irgendeinen klaren Sinn abzugewinnen, zuweilen auch durch Zusätze den Sinn klarzustellen versucht; hinzu kommt ferner, daß eine große Zahl

der Abweichungen vom MT in den Versionen mit überlieferten Deutungen der Agada (s. auch AL TIKRE) oder den Vorschlägen des Kere übereinstimmte, darunter selbst scheinbar unauffällige Varianten wie die Zahl 190 für die Jahre der Verschuldung Israels in LXX Ez. 3, 5 statt 390 des MT, wo das Targum ähnlich, auf Grund einer Deutung, die Zahl 390 in MT als eine Verdoppelung der Jahreszahl versteht. Selbst der den ältesten Versionen vorliegende Text war in vieler Beziehung das Resultat einer Bearbeitung, die er mit MT gemeinsam hatte, was allein schon durch den Umstand bezeugt wird, daß eine große Zahl tendenziöser Entstellungen von Namen wie *איִשְׁבֶּעַל* in *מִיִּבְשֶׁת*, *מִיִּבְשֶׁת* in *מִיִּבְשֶׁת* (LXX Μεμφισοφ) hier an denselben Stellen wie in MT bereits eingesetzt sind. Das gilt in noch höherem Grade von den jüngeren Übersetzungen, bei denen nur in seltenen Fällen eine wirkliche Abweichung vom Konsonantentext der Massora vorliegt.

c) Man kann demnach durchaus die Möglichkeit untersuchen, ob nicht der Text der Versionen wie der des MT zusammen auf einen Texttypus zurückgeht, dargestellt durch Muster-

Der Urtext der biblischen Schriften vereinigt wurden. In diesem Sinne könnte man dann allen-

falls von einem „Urtext“ der biblischen Bücher im Kanon sprechen, doch wäre auch dieser „Urtext“ bereits weit entfernt von dem wirklichen Urtext der einzelnen literarischen Einheiten in den Schriften der Bibel, der den Sammlern zur Zeit und vor der Entstehung des Kanons in einer nach Überlieferung, Alter und Schwierigkeit der Vorlagen mehr oder minder entstellten Form vorgelegen hat. Diese höchst bedauerliche Tatsache wird unzweifelhaft bewiesen nicht nur durch die zahllosen Fälle, wo inhaltliche und formale Prüfung es sicherstellt, daß der vorliegende Text unmöglich so vom Autor des Berichts, der Dichtung oder Rede stammen mag, oder wo selbst die Rabbinen eine tendenziöse Korrektur im Texte als solche erkannt haben, sondern vor allem in objektiv unanfechtbarer Weise durch die zahlreichen Parallelstücke (vgl. z. B. II. Sam. 22 = Ps. 18; Ps. 14 = Ps. 53; Ps. 31, 2-4a = Ps. 71, 1-3; Esra 2 = Neh. 7, 6ff.; die Parallelberichte in I.-II. Sam., I.-II. Kön. und I.-II. Chron. usw.) der Bibel, wo nicht nur Aussagen allgemeiner Art, sondern selbst Namen und Ziffern in einer Weise differieren, die nicht anders als durch den Irrtum der Abschreiber (und zuweilen vorher noch der mündlichen Tradenten) erklärt werden kann, z. B.:

Ps. 14, 1	התעיבו עליה	Ps. 53, 2	התעיבו עול
Ps. 14, 3	הכל סר	Ps. 53, 4	כלו סג
Ps. 14, 6	עצת עני תבישו כי יהוה מחסהו	Ps. 53, 6	עצמת הנך הבישוה כי אלהים מאסם
Ps. 31, 3	היה לי לצור מעוז לבית מצודות להושיעני	Ps. 71, 3	היה לי לצור מעוז לבואתמידצות להושיעני
Esra 2, 2	שָׂרְיָה רַעְיָה	Nech. 7, 7	עֲזַרְיָה רַעְמְיָה
Esra 2, 5	בני ארח שבע מאות חמשה ושבעים	Nech. 7, 10	בני ארח שש מאות חמשים ושנים
Gen. 26, 35	את יהודית בת בארי החתי ואת בשמת בת אילון החתי	Gen. 36, 2	את עדנה בת אילון החתי ואת אהליבמה בת ענה בת צבעון החתי
Gen. 28, 9	את מחלת בת ישמעאל בן אברהם אחות נביות	Gen. 36, 3	ואת בשמת בת ישמעאל אחות נביות
II. Sam. 7, 21	דברך וְכִלְכֵּךְ	I. Chr. 17, 19	עֲבָדְךָ וְכִלְכֵּךְ (lies: וְכִלְכֵּךְ)

Die Zahl der Fehlerquellen, die zu einer solchen Entstellung des Textes geführt haben, ist sehr groß, und ihre systematische Erfassung und Darstellung, wie sie besonders von Graetz in der Einleitung zu seinem Psalmenkommentar, F. Perles (mit besonderer Bemühung um neues Material) und Frd. Delitzsch, Die Lese- und Schreibfehler im AT, Berlin 1922 (Sammlung bekannten Materials in ungenügender Durchdringung), in eigenen Schriften versucht worden ist, steckt noch in den Anfängen. Die wesentlichsten Probleme, die diese Wissenschaft zu behandeln hat, sind:

1. Die Frage nach dem Alphabet, in dem die biblischen Schriften niedergeschrieben waren (s. ALPHABET, Bd. II, Sp. 400ff.). Gerade die älteste wie die jüngste Entwicklung der Schrift, die altkanaanäischen Formen der Steinschriften nämlich und die fertigen Zeichen der späteren Quadratschrift, die bisher so gut wie ausschließlich als Erklärungsbasis in Betracht gezogen wurden, kommen für die Urkunden des 8.-2. Jhts., die unserer Textsammlung zugrunde liegen, kaum in Erwägung; außerdem ist diese Frage für jede literarische Einheit der biblischen Schriften nach Alter und Herkunft gesondert zu stellen. Manche der in sich einheitlichen biblischen Schriften

beruhen auf Abschriften aus zwei oder mehreren verschiedenen Handschriften, wie dies schon die zahlreichen Wiederholungen innerhalb der biblischen Bücher und Buchteile bezeugen. Zahlreiche Fehler setzen auch bereits wiederholte Abschrift zu verschiedenen Zeiten voraus. Hierher gehört auch die Frage nach der Umschrift der Tora aus „althebräischen“ Schriftzeichen in aramäische Quadratschrift. Jedoch ist alles (s. oben und ALPHABET, Bd. II, Sp. 400 ff.), was im Talmud darüber erzählt wird (vgl. auch Blau, Zur Einleitung 48–83, dem damals, 1894, aber nicht einmal die Papyrusfunde von Elephantine bekannt sein konnten), ausschließlich agadische Deutung, und die Nachrichten aus anderen Quellen, wie dem Aristeebrief (s. Blau a. a. O. 61 f.), sind unklar und lassen sichere Schlüsse nicht zu. Wahrscheinlich sind die zuletzt in die Quadratschrift auslaufenden aramäischen Zeichenformen, die z. B. auch in Elephantine und Südbabylonien üblich waren, durch mehrere Jahrhunderte neben den hebr. Schriftzeichen (in einer dem Samaritanischen nahestehenden Entwicklung), die besonders von der in Palästina verbliebenen unteren jüd. Volksschicht und den Samaritanern verwendet wurden, in Gebrauch gewesen. Dagegen darf man wohl folgern, daß die kulturell und wirtschaftlich höherstehende Klasse der babylonischen Rückwanderer die dort üblichen aramäischen Schriftformen bevorzugt hat, so daß jener Teil der biblischen Schriften, der ihnen seine Abfassung oder Abschrift verdankt, schon vom 6. Jht. an in einer derjenigen der Papyri von Elephantine verwandten Schrift niedergeschrieben sein wird; für diese Bücher wird eine später angeordnete offizielle Umschrift nicht anzunehmen sein.

2. Das Problem des Beschreibstoffes. Obwohl die spätere Zeit für die nunmehr geheiligten kanonischen Schriften im Gebrauch der Synagoge das teure Pergament vorschreibt, ist doch zumindest für die privaten Urkunden der älteren Zeit, die als Quellen für die historisch-propetischen und poetischen Bücher der Bibel gedient haben, vor allem der bequemere und billigere Papyrus in Betracht zu ziehen. Nirgends ist in der Bibel die Tierhaut als Beschreibstoff erwähnt, während das Verfahren bei der Herstellung und Siegelung von Urkunden, wie es schon Jes. 8 und Hi. 14, 17 (vgl. Torczyner, Bundeslade S. 33 ff.) berichtet wird, ganz dem der Papyrusdokumente entspricht. Papyrusrollen waren ja schon in alter Zeit ein wichtiges Ausführprodukt Ägyptens nach Palästina, und aus dem phönizischen Byblus (בבל) bezogen auch die Griechen den Papyrus, den sie dann Biblos nannten. Auf Papyrus schrieben auch die Juden Oberägyptens Doku-

mente, Briefe und Bücher. Nur dieser weniger widerstandsfähige Beschreibstoff erklärt es, daß viele Teile der biblischen Literatur in Bruchstücke zerrissen sind, deren Ordnung ähnliche Schwierigkeiten macht wie die der neugefundenen Papyrusfragmente. Auch das hebr. סֵפֶר „Brief, Buch“ hat bekanntlich mit neuhebr. סֵפֶר „rasieren, abschaben“ (des Leders) nichts zu tun, sondern ist Lehnwort aus akkadisch schipru „Botschaft, Brief“.

3. Eigentliche Schreib- und Lesefehler. Während Irrtümer, die auf ein Verhören zurückzuführen sind, in der Bibel überaus selten vorkommen (die angeführten Beispiele sind meist zweifelhaft), ist die Zahl der Schreib- oder Lesefehler sehr groß. Neben der häufigsten Fehlerklasse der Verwechslung ähnlicher Buchstaben oder Buchstabengruppen, kommen alle sonstigen, aus anderen Literaturgebieten bekannten Fehlerquellen, wie irrtümliche Doppelschreibung, Auslassungen und Umstellungen, Falschschreibungen unter dem Einfluß benachbarter Wörter oder Sätze, Aufnahme von Randnachträgen in den Text, Kolumnenvertauschung usw. vor. In einer Reihe von Fällen, wo scheinbar Hörfehler vorliegen, handelt es sich genauer um Ungenauigkeiten des akustischen Gedächtnisses des Kopisten auf dem Wege von der Vorlage zur Abschrift. Auch hier liegt heute weder eine vollständige und kritische Sammlung der aufgedeckten Fehler noch eine systematische, die Unterschiede der Dokumente wie die Häufigkeit der Fälle und ihre graphischen Vorbedingungen berücksichtigende Beschreibung des Materials vor.

4. Durch Denkfehler des Kopisten verursachte Irrtümer. Zu dieser Gruppe rechnen die falsche Vokalisation der im alten Text unvokalisierten Wörter sowie falsche Worttrennung oder Wortverbindung, wo die Vorlage diese nicht bezeichnete. Eine eigene Gruppe von Fehlern entstand dadurch, daß die Kopisten die alte unvollkommene Orthographie durch eine etymologisch „richtigere“ ersetzten. Hierher gehört nicht nur die oft irrtümliche Ergänzung stummer Endungsbuchstaben, sondern auch z. B. der Einsatz eines etymologisch scheinbar notwendigen ם an falscher Stelle. So stand z. B. Hi. 23, 13 statt des richtigen בָּחֵר (Budde): בָּחַד, was zu בָּחֵד „verbessert“, Hi. 26, 9 מָחַו פָּנָי כְּסֶה (= מָחַהּ) „den Anblick seines Antlitzes verdeckte er“, was zu מָחַו פָּנָי כְּסֶה „korrigiert“ wurde usw. (s. sogleich zu Ps. 31, 3). Hierher gehört ferner die Ersetzung der Textwörter durch Synonyme, wenn dadurch der ursprüngliche Bestand verdunkelt wird. So setzt z. B. Hi. 42, 3 מַעֲלִים „verbirgt“ für מַחְשִׁיךְ „verdunkelt“; 38, 2, das selbst etwa aus מַחֲשֵׁב „er-

sinn^t“ verlesen sein könnte; חֲנֹךְ Ps. 53, 6 dürfte als חֲלֹך „der Arme“ verlesen und dann Ps. 14, 6 durch das gewöhnlichere עֲנִי ersetzt worden sein. Zu derselben Kategorie ist die Verkennung oder grundlose Annahme von Abkürzungen zu rechnen, wie sie wohl schon in der Auflösung von לבו[א] תב[א] צוית Ps. 31, 3 als לבו[א] תב[א] צוית in Ps. 71, 3 vorliegt; vgl. ferner Jer. 7, 4 wohl יהוה היכל ה' חמה statt ה[יה] חמה; Prov. 1, 10 אל תבא אל הלך בדרך אתם (D. H. Müller) usw. und F. Perles, *Analekten* I. und II. passim. Besonders zu untersuchen ist die Möglichkeit, daß es sich etwa um falsche Übersetzung aus einer fremdsprachigen Vorlage handelt (s. die Bd. III, Sp. 133 ff. unter Aramäismen angeführten Beispiele). Auch seltene Wörter der hebr. Sprache sind bisweilen verkannt und darum mit falscher Aussprachebezeichnung versehen worden, wie z. B. טפלי שקר Hi. 13, 4 die falsche Ärzte als „Schminkestreicher“ (שִׁקְר) und nicht als Lügenstreicher (?) verspottet werden, oder Ps. 42, 9 die seltenen Bezeichnungen חרם und שֶׁהר für Sonne und Mond (s. ha-Goren X, 19f.) in חֶסֶד und שֶׁהר korrigiert sind u. a. m. Auch sonst ist besonders der Rhythmus der Lieder durch ungenauere Wiedergabe der poetischen Diktion, vielleicht auch durch Korrektur auf Grund späteren Sprachgebrauchs, verletzt.

5. An zahlreichen Stellen ist der Text durch Fremdkörper erweitert. Besonders häufig handelt es sich um Varianten, die mit in den Text aufgenommen wurden, oder um Zitate ähnlicher Stellen, die ursprünglich an den Rand geschrieben wurden und von da in den Text gerieten. Relativ weniger häufig sind erklärende Glossen; zahlreiche verstärkende Erweiterungen (vgl. z. B. כי נשאת מלכותו I. Chr. 14, 2 gegenüber II. Sam. 5, 12), die besonders in der Chronik auftreten, dürften z. T. bereits auf den Verfasser des Buches zurückgehen.

6. Der größte Schaden wurde insbesondere den schwierigen poetischen und prophetischen Schriften der Bibel dadurch zugefügt, daß bereits die Sammler nicht in der Lage waren, die ursprüngliche Anordnung der Blätter und Blattfragmente, die ihnen vorlagen, zu erkennen, und sie deshalb nach ihrem unkritischen Verständnis, oft nur auf Grund von Stichworten, die ihnen auf inhaltliche Verwandtschaft hinzuweisen schienen, zusammengestellt haben; vgl. z. B. die ganz verschiedenartigen Stücke Ps. 18, 30, 33f. und V. 31–32, Stichwort: תמים ררכי (דרכני) in V. 31 und 33; Hi. 12, 12 und 13, Stichwort: תבונה . . . חכמה; 16, 5 und 6, Stichwort: יושע. So sind z. B. von einem alphabetischen Gedichte in Prov. 24, 1–8 gerade nur die ersten vier Doppelverse (der

vierte bereits verstümmelt) erhalten. Im Buche Hiob ist das Redematerial so unglücklich aufgeteilt, daß der letzte das Wort ergreifende Freund in Kap. 25 nur noch fünf (wirklich auch einer Hiobrede zugehörnde) Verse erhält, während Hiob danach in Kap. 26–31 noch 156 Verse verbleiben; daß ferner wichtige Stücke wie Hi. 4, 12 ff., 22, 2 in Freundesreden eingeordnet sind, obwohl sie Hi. 15, 12–16; 34, 7–9 ausdrücklich als Worte Hiobs zitiert werden. So sind auch HL, Koh. und große Partien der prophetischen Redesammlungen, für deren Anordnung, anders als im erzählenden Text, der Inhalt nicht leicht eine Handhabe bot, in einer Unordnung erhalten, die es fast unmöglich macht, den geschichtlichen oder erzählerischen Hintergrund der Reden und Sprüche zu rekonstruieren. In manchen Fällen mag vielleicht auch schon vorschriftliche mündliche Überlieferung die Unordnung des Textbestandes verursacht haben, wofür die alte (vormohammedanische) und die volkstümliche heutige arabische Poesie Analogien bieten.

7. Von geringer Bedeutung sind die tendenziösen Änderungen des Textes, die in den von den Rabbinen angenommenen „Tikkune Soferim“ gewiß nicht vollkommen erschöpft sind; in weitestem Maße sind sie von Geiger in seinem Werke „Urschrift und Übersetzungen der Bibel“ behauptet worden. Andere Änderungen sollen, nach Behauptung der Samaritaner, im hebr. Bibeltext seitens der Juden vorgenommen worden sein, für welche Annahme neuerdings Micha Josef bin Gorion eingetreten ist; das zur Verfügung stehende Material reicht nicht aus, in dieser Frage Wahrscheinlichkeit zu erzielen. Auch sonst sind dem Text sicherlich an vielen Stellen tröstende oder ergänzende Zusätze beigefügt worden, wenn auch viele Forscher in der Annahme solcher Erweiterungen sicherlich zu weit gegangen sind.

Die geschilderte Entwicklungsgeschichte des biblischen Textes lange vor seiner Fixierung im Kanon, die Häufung der verschiedensten Fehlerquellen für viele Stellen und ganze Bücher der Bibel machen es klar, daß eine vollständige Wiederherstellung des Urtextes für die hebr. Bibel auf Grund des vorliegenden Materials auch nicht annähernd möglich ist und wohl auch nicht möglich sein wird, wenn auch diese Frage für

Aufgabe und Hilfsmittel der Textkritik die einzelnen Partien der Bibel verschieden liegt. Es ist jedoch gelungen, für eine große Anzahl verderbter Stellen die Fehler zu bestimmen und durch Lösungsvorschläge zu heilen, deren Richtigkeit nicht bezweifelt werden kann, und durch fortschreitende Verfeinerung der Methode wie durch neu gewonnenes Material

wächst ständig die Zahl der gelösten Probleme, die der Text bietet.

Als Hilfsmittel zur Erschließung des Urtextes sind Textzeugen, wie sie in Handschriften und Versionen vorliegen, nur in relativ geringem Maße von Nutzen; alte Handschriften gibt es nicht, und auch die Versionen setzen im wesentlichen bereits den schwer verstümmelten Text voraus, der auch MT zugrundeliegt, und ihre Eigenart läßt zudem nicht immer sichere Schlüsse auf abweichende Lesarten zu. Für die Vokalisierung mehrdeutiger Wortformen, die Worttrennung usw., ist das Zeugnis der Versionen auch insofern ohne Gewicht, als einmal feststeht, daß z. B. die LXX eine zuverlässige Tradition über die Vokalaussprache und Worttrennung im Texte, den sie an zahllosen Stellen mißdeutet, nicht besaß, ihre Lesungen also ebenso einmal vermutungsweise erschlossen wurden, wie die des MT, und darum ebenso nur das Gewicht ihrer inneren Logik besitzen und besseren Gründen wissenschaftlicher Nachprüfung zu weichen haben. Für die Berichtigung des Textes ist man somit da, wo, wie so oft, die Zeugen versagen, in hohem Grade auf die aus ihm selbst sich ergebenden inneren Kriterien der Sprache, der literarischen Form und des Inhalts angewiesen, deren immer genauer werdende Beobachtung zu immer wahrscheinlicheren Lösungen führt. Hier wie auf manchen anderen wissenschaftlichen Gebieten, wo die Forschung Schöpfungen menschlichen Geistes untersucht, wird sie — wo nichts das Gegenteil nahelegt — allerdings die Voraussetzung machen müssen, daß der Autor vernünftig, natürlich und in Benützung seiner Ausdrucksmittel richtig gedacht und geschrieben habe, eine Voraussetzung, die, weil Menschen dem Irrtum unterworfen sind, in einer sehr geringen Zahl von Fällen irrig sein, im allgemeinen also nur höchste Wahrscheinlichkeit, nicht absolute Gewißheit bedingen kann. Weil die Wiederherstellung verlorener Textstellen gleich der Auflösung künstlich erfundener (Wort-) Rätsel nicht immer bewußt alle in Betracht kommenden Möglichkeiten einzeln durchdenken kann, sondern durch das Einleben in den umgebenden Text und seinen Inhalt zumeist unbewußt intuitiv erfolgt, ist es nicht immer leicht, die Gründe bewußt zu machen, die für oder gegen einen bestimmten Verbesserungsvorschlag (Konjekturen) sprechen. Doch gibt die einmal gefundene geglückte Verbesserung dem mit dem Material Vertrauten das gleiche Gefühl befriedigender Sicherheit wie die einmal gefundene „richtige“ Lösung des Rätsels. Von einer guten Konjekturen muß zunächst gefordert werden, daß sie möglich, d. h. sprachlich, formal und inhaltlich unanfechtbar sei und so

eine mögliche Lösung aller Schwierigkeiten der ganzen Stelle, nicht einzelner Wörter, bringe; die gefundene Lösung muß dann auch nicht nur einen „glatten“ Text, sondern möglichst den auf Grund aller Kriterien allein als denkbar zurückbleibenden Wortlaut bieten. Erst in zweiter Linie steht die Frage der Wahrscheinlichkeit, die durch die Größe der angenommenen Textveränderungen gegeben ist, und die die Wahl zwischen einzelnen möglichen Lösungen bestimmt, da schließlich auch die weniger wahrscheinliche Möglichkeit einmal Wirklichkeit gewesen sein kann, und Fälle der Häufung auch schwerer graphischer Fehler durch die Parallelstellen der Bibel bewiesen werden. — Die große Bedeutung, die auf diesem Gebiet die gründliche Vertrautheit mit der Sprache besitzt, ist die Ursache, daß hier jüd. Gelehrte (Luzzatto, Krochmal, Reifmann, Graetz, Halevy, D. H. Müller, Lambert, Ehrlich, Perles, Chajes, Berkowitz, Bernfeld, Torczyner) im Verhältnis zu ihrer Anzahl und der kurzen Zeit jüd. Beteiligung an moderner Bibelforschung relativ größere Leistungen aufzuweisen haben als auf anderen Zweigen dieser Wissenschaft. Unter den formalen Prinzipien werden Rhythmik, Strophik und der typische Aufbau der literarischen Gattungen, soweit hier sichere Ergebnisse vorliegen, vor allem aber die Wiederholung der Gedanken im Parallelismus membrorum in poetisch gebundenen Texten eine wertvolle Stütze bieten. Dagegen verbietet sich die Beseitigung von Stilwidrigkeiten oder Widersprüchen dort, wo nicht Schreibfehler, sondern Spuren der Verarbeitung verschiedener Quellschriften vorliegen. Mehrfach sind auch Versuche gemacht worden, die wichtigsten Resultate der Textkritik zu sammeln, wie z. B. in den „Sacred Books of Old Testament“ (P. Haupt), in der „Biblia Hebraica“ ed. Kittel (Neue Aufl. in Vorbereitung), den Anmerkungen zu den Sammelwerken Kautzsch-Bertholet, „Die Heilige Schrift des A. T.“ (4. Aufl.) und „Die Schriften des Alten Testaments“ in Auswahl übersetzt und erklärt (Göttinger Bibelwerk, 2. Aufl.); doch sind dort gerade die Arbeiten jüd. Forscher, die z. T. hebräisch geschrieben sind, nicht genügend verwertet.

Zum Ganzen: Die Einleitungsschriften zur Bibel, besonders: C. Steuernagel, Einleitung in das Alte Testament, Tübingen 1912, S. 19–85 und die dort angegebene Literatur; Bernfeld, Mebo III. — Masoretisches und Bibeltext bei den Rabbinen: H. L. Strack, Prolegomena in Vet. Test. Hebr. 1873; L. Blau, Masoret. Untersuch.; idem, Zur Einl. i. d. Heil. Schrift 1894; idem, Zum Alt-hebr. Buchwesen 1902; C. Rothmüller, Masoret. Eigentümlichkeiten der Schrift, ihre Bedeutung und Behandlung im talmudischen Schrifttum, Zagreb 1927; Paul Kahle (mit Beiträgen von I. Rabin), Masoreten des Westens 1927; V. Aptowitzer, Das

Schriftwort i. d. Rabbin. Lit., Prolegomena u. Einzelhefte 1906ff. — Zum Text der Übersetzungen s. *Bibelübersetzungen* und die dort gegebene Literatur. Zur modernen Textkritik s. die gesamte bibelwissenschaftl. Literatur und die im Text angegebenen Werke. — Von Arbeiten neuerer jüd. Forscher vgl. u. a.: *Halevy*, RS, passim; *D. H. Müller*, Die Propheten 1894; *idem*, Biblische Studien (mehrere Bände im Jahresbericht der Wiener Isr.-theol. Lehranstalt); *M. Lambert*, REJ passim; *F. Perles*, Analecten zur Textkritik des AT 1895; NF 1922; *A. Ehrlich*, Mikra ki-Peschuto, 4 Bde.; *idem*, Randglossen zur hebr. Bibel, 7 Bde., 1909ff.; *M. Berkowski*, Strophienbau in den Psalmen 1910; *idem*, WZKM, passim; *P. Z. Chajes*, Psalmenkommentar in A. Kahanes „Perusch Maddai“; *idem*, Aufsätze in Rivista Israelitica und anderwärts; *H. Torczyner*, Das Buch Hiob, eine krit. Analyse des überlieferten Hiobtextes 1920 (2., umgearbeitete Auflage im Druck); *idem*, Die Bundeslade und die Anfänge der Religion Israels, Berlin 1922; *idem*, Aufsätze in ZDMG, WZKM, ZAW, MGWJ, OLZ, GGA, Debir (hebr.), ha-Goren (hebr.); *Festschrift A. Schwarz*, *Festschrift K. Marti*.

T.

III. Der hebr. Pentateuch der Samaritaner.

Von den biblischen Büchern haben die Samaritaner nur den Pentateuch übernommen; das bei ihnen vorhandene Buch Josua ist ein apokryphes Werk. Aus dieser Tatsache wird gefolgert, daß zu dem Zeitpunkt der historischen Trennung zwischen Samaritanern und Juden nur die Tora als offizielle (kanonische) Schrift in religiösem Gebrauch stand. Vielleicht verdient jedoch die Annahme Berücksichtigung, daß die Samaritaner auf die prophetischen Schriften aus dem Grunde verzichtet haben, weil fast alle Propheten ausschließlich die Heiligkeit Jerusalems bezeugen. In II. Kön. (17, 24f.) findet sich ein Zeugnis, das den außerisraelit. Ursprung der Samaritaner angibt; in Richt. 9 erscheint Sichem, die heilige Stadt der Samaritaner, als eine Stätte des Unglücks; in I. Sam. gelten Silo oder andere Ortschaften als die heiligen Stellen. So wird erklärlich, warum die Samaritaner ihrerseits nur den Pentateuch adoptiert haben, da in diesem kein Hinweis auf die Heiligkeit Jerusalems enthalten ist.

Die Redaktion des samaritanischen Pentateuchs ist, nach Ansicht einiger Forscher, zur Zeit der von Josephus (Ant. XI, 7, 2 u. 8) berichteten Trennung zwischen Juden und Samaritanern erfolgt, d. h. um 330, als Alexander der Große durch Palästina zog, oder aber, wenn bei Josephus ein Irrtum vorliegt und seinem Bericht mit der in Nech. (13, 28) enthaltenen identisch ist, 100 Jahre früher. Von anderen wird

Ursprung angenommen, daß die Übernahme der Tora durch die Samaritaner nicht mit dem Augenblick der geschichtlichen Trennung zusammenfällt; doch können zu einer Zeit, da bereits die Feindschaft zwischen Samaritanern und Juden ausgeprägte Formen erhalten hatte,

die ersteren kaum die jüd. Tora noch angenommen haben. Hölscher meint, daß das Schisma erst durch die Intoleranz der Hasmonäer entstanden sei, da die Juden bis ins 2. Jht. den Garizim-Tempel geduldet hätten; darum hätten die Samaritaner den Pent. in der Form der letzten jüd. Redaktion annehmen können; II. Kön. (17, 24) bezeugt jedoch, daß die leidenschaftliche Feindschaft in eine viel frühere Zeit zurückgeht, und ein geistiger Austausch zwischen Juden und Samaritanern nicht mehr möglich gewesen ist. Die vorliegende Form des samaritanischen Pentateuchs ist demnach als recht alt anzusehen; die Meinung, für die besonders S. Kohn viele Beweise beigebracht hat, daß der Text des samaritanischen Pentateuchs den LXX-Übersetzern vorgelegen habe, ist allerdings nicht begründet, da einerseits Übereinstimmungen bei der Übersetzung bestimmter Stellen noch nicht für die Beurteilung einer gesamten Übersetzung ausschlaggebend sind und außerdem die Möglichkeit besteht, daß beide — LXX und samaritanischer Text — auf einen gemeinsamen hebr. Urtext zurückzuführen sind. Im übrigen ist nach dem Aristeebrief die griechische Pentateuch-Übersetzung auf Grund eines aus Jerusalem stammenden Exemplares ausgeführt worden.

Die Divergenzen zwischen dem samaritanischen und dem massoretischen Text sind zahlreich und übersteigen die Zahl 6000. Es handelt sich

Abweichungen allerdings in der Mehrzahl um orthographische Unterschiede, die zum Teil auf Versehen von Abschreibern zurückzuführen sind. Doch bezeugen

sehr viele eine unterschiedliche Handhabung der Grammatik. Wo das Ketib ein Waw und das Keri ein Jod hat, folgt der samaritanische Text der jüngeren Schreibung mit Jod. (Über den Übergang von Waw zu Jod vgl. die talmudische Überlieferung über die drei in der Tempelvorhalle aufbewahrten Bücher in j. Taan IV, 68a und Ab. R. N., Kap. XXIV). Interessant ist ferner, daß der samaritanische Text an den Stellen, wo im massoretischen Text das Suffix der dritten Person masculini generis am Nomen durch ein angehängtes He bezeichnet wird, dagegen der häufigen Schreibung angeglichen ist; gelegentlich wird jedoch, wie etwa in Gen. 24, 36, ein durch das He ursprünglich ausgedrücktes Femininum unter Ersetzung durch ein Waw zum masculinum gemacht. (So liest a. a. O. auch die LXX.) Dem Suffix der zweiten Person feminini fügt der Samaritaner noch ein Jod an, was vielleicht auf den Einfluß des Syrischen zurückzuführen ist. Heller vermutet, daß der damals bei den Samaritanern übliche Dialekt auch ihr

Hebräisch beeinflusst habe. Daneben bestehen auch textliche Abweichungen, und zwar in dem Sinne daß durchweg für den Berg Ebal im massoretischen Text hier der Berg Garizim erscheint, ferner in Ex. 20 und in Deut. 5 hinter dem Dekalog die Verse Deut. 27, 2–3 (ebenfalls unter Ersetzung des Ebal durch den Garizim sowie unter Ergänzung der Stelle durch Deut. 11, 30) als Zusatz, zur genauen Bestimmung des Ortes, auftreten. Auch wird, zur genaueren Fixierung der geographischen Lage des Garizim an den erwähnten Stellen, die Ortsbezeichnung durch die Worte „gegenüber von Sichem“ erweitert; diese Korrektur stammt wohl erst aus einer Zeit, wo jüdischerseits Zweifel daran geäußert wurden, ob der bei Sichem gelegene Garizim wirklich mit dem von Mose genannten Garizim identisch sei (Sifre, Deut. 56; j. Sota VII, 21c).

Zu den größeren Abweichungen des samaritanischen vom massoretischen Texte gehört fernerhin die, daß Torasätze, die an verschiedenen Stellen in verschiedener Form auftreten, hier vereinheitlicht werden; so hat, während im massoretischen Text die beiden Dekaloge (Ex. 20 und Deut. 5) in ihrem Stil vielfach differieren, der samaritanische Redaktor auch in Ex. die Fassung des Deut. eingesetzt. Ähnlich ergänzt er gegenseitig die Stellen Num. 20, 14 und Deut. 2, 4 um daraus eine einheitliche Erzählung zu machen. Wie Heller zeigt, scheint der samaritanische Redaktor vielfach Resultate der Exegese in den Text übernommen und einzelne Sätze, die für eine Halacha oder Agada in späteren Zeiten als Stütze dienten, im Hinblick darauf prägnanter gefaßt zu haben; so habe auch Saadja, der den samaritanischen Text nicht kannte, an vielen Stellen den Text in genau derselben Weise gefaßt, um die Anknüpfung halachischer oder agadischer Sätze an ihn zu erleichtern. Doch läßt sich nicht alles auf diese Weise erklären; zum Beispiel hat der samaritanische Text in den Geschlechtsregistern Gen. 5 und 11 sowohl vom massoretischen als auch vom LXX-Text abweichende Zahlenangaben.

Außer den späten arabischen Übersetzungen des hebr. Pentateuchs der Samaritaner sind auch zwei alte Übertragungen desselben erhalten:

1. das aramäische Targum der Samaritaner und 2. die in Ägypten entstandene griechische Übersetzung u. d. T. „Samareitikon“. Von dem letzteren sind einige Bruchstücke in der Hexapla erhalten. S. Kohn hält das Samareitikon für eine Übertragung aus dem samaritanischen Targum, doch ergibt sich aus den von Rahlfs veröffentlichten Fragmenten (Mitteilungen der LXX-Unternehmung, Göttinger Ges. d. Wiss., Heft II, 1911),

daß diese Übersetzung aus dem hebr. Pentateuch der Samaritaner geflossen ist.

Zahlreiche Handschriften des Textes sind in den Bibliotheken von Paris, London, New York und Leningrad. Die älteste Hs. befindet sich bei den Samaritanern und wird von diesen dem Priester Abischa, einem Urenkel Aarons, zugeschrieben, der dieselbe geschrieben habe „in der Tür des Stiftszeltes, auf dem Berge Garizim, im J. 13 nach der Besitzergreifung Kanaans durch Israel“. Die Hs., die tatsächlich aus dem Anfang des 13. Jhts. stammt, kann möglicherweise von einem damaligen Priester namens Abischa niedergeschrieben worden sein. Der erste Druck in samaritanischer Schrift erfolgte in

Ausgaben der Pariser und Londoner Polyglotte; eine Ausgabe auf Grund verschiedener Hss. und unter Vergleichung mit dem massoretischen Text, veranstaltete Kennicott (Vet. Test. hebr. 1776). Houbigant gab eine Sammlung der Stellen, in denen der samaritanische Text vom massoretischen differiert, heraus (Bibl. hebr. 1753). 1790 erschien eine Ausgabe in hebr. Lettern, von Blaynay. Die neueste Ausgabe, ebenfalls in Quadratschrift, ist von August v. Gall besorgt (Gießen 1918) und berücksichtigt ca. 80 Hss.

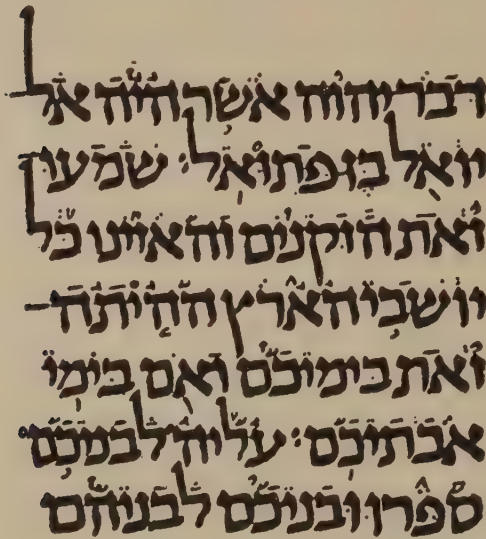
Gesenius, De Pentateucho; Samaritano; *Buhl*, Kanon u. Text des AT (1891), S. 184ff.; *Kohn*, De Pentateucho Samaritano 1865; *idem*, Zur Sprache d. Samaritaner; *idem*, Die Gesch. d. heil. Schrift d. AT; *Rosen*, Alte Hss. d. Sam. Pent., ZDMG 1864; *Taglicht*, Die Kuthäer als Beobachter des Gesetzes 1888; *König*, Sam. Pent. in Hastings DB 1904; *Hengstenberg*, Die Authentie des Pent.; *M. J. bin Gorion*, Sinai und Garizim; *Petermann*, Versuch einer hebr. Formenlehre (Abhandl. f. d. Kunde d. Morgenlandes VI); *Geiger*, Ur-schrift, passim; *Kautzsch*, PRE³ XII, S. 428 ff. und die dort verzeichnete Literatur; *Steuernagel*, Einl. i. d. AT, Tübingen 1912; *Hölscher*, Gesch. d. isr. u. jüd. Religion 1922, S. 169; *Montgomery*, The Samaritans 1907; *Kirchheim*, Karne Schomron; *Ch. Heller*, ha-Nussach ha-Schomroni, Berlin 1924; *Meinhold*, Einführung i. d. AT 1926, S. 12.

M. S.

S. Bi.

IV. 1. Bibelhandschriften. Das Verfertigen von BH galt im Judentum als eine religiöse Pflicht. Schon im Talmud wird dem Einzelnen ans Herz gelegt, daß er die Tora wenigstens einmal in seinem Leben abschreibe (Sanh. 21b), und es wird hierfür wie für das Abschreiben biblischer Bücher überhaupt weitgehende Sorgfalt der Ausführung geboten (Men. 30a–b). Der Brauch, die Abschrift persönlich anzufertigen, trat nun freilich schon früh zurück; aber gerade weil man die Vervielfältigung der Handschriften im allgemeinen gewerbsmäßigen Schreibern überließ, wird es um so mehr erklärlich, daß fast alle erhaltenen BH sich durch besondere Schönheit auszeichnen und viele von ihnen Meisterwerke der Kalligraphie darstellen.

Zu unterscheiden ist zwischen den zu rituellem Gebrauch bestimmten Rollen des Pentateuch sowie des Estherbuches und den Kodizes, die sonstigen religiösen, wissenschaftlichen und Lernzwecken dienen. Eine kleinere Zwischengruppe bilden die „Tikkune Soferim“; es sind dies Modellhandschriften der Rollen wie diese, im Gegensatz zu den übrigen Kodizes, ohne Punktation. Die Rollen bestehen aus Pergament oder Leder. Für die Schreibung gibt es bestimmte



Aus dem Kodex Petropolitani
(Ms. aus dem J. 916)

Regeln, die zuerst im Traktat Soferim zusammengefaßt sind, dann in allen Handbüchern des Religionsgesetzes, z. B. bei Maimonides Mischne Tora II, 3, Kap. 7–10 und im Sch. Ar. II, § 270–284 erörtert werden und auch den Gegenstand mancher Einzelschriften bilden, so z. B. von Salomo Ganzfrieds „Kessat ha-Sofer“, 1871. Die Vorschriften betreffen das Material, die Maße der Kolumnen, der Zwischenräume und der Ränder, die sog. Krönlein (תגין), welche bestimmten Buchstaben (gewöhnlich den ש ע מ נ צ) zum Schmuck beigegeben werden, die Frage der Zulässigkeit von Korrekturen, die stichische Schreibung der Lieder Ex. 15 und Deut. 32 u. a. m. Charakteristisch ist die Vorschrift, daß gewisse Worte der Tora — es werden sechs genannt — am Anfang einer Zeile zu stehen haben. Gemäß dem Satz „Du sollst nichts hinzufügen und nichts wegnehmen“ (vom Text der Tora; Deut. 13, 1) sind in den Rollen die sonst in Handschriften üblichen Schlußschriften nicht enthalten.

Eine Ausnahme bilden hierin in Leningrad aufbewahrte karäische Rollen, die, vielleicht nicht für den rituellen Gebrauch bestimmt, mit (z. T. von dem Sammler Firkowitsch gefälschten) Schlußschriften versehen sind; in den als echt anerkannten erscheinen Daten aus dem 13. und 14. Jht.

Die stichische Schreibung der Lieder Ex. 15 und Deut. 32 haben die Rollen mit den Kodizes gemeinsam; in den letzteren sind meist auch die Psalmen, die Sprüche und das Buch Hiob stichisch gegeben. Sie bieten in der Regel auch einige andere Schrifteigentümlichkeiten, die, im Bereich des Pentateuch und des Estherbuches, für die Rollen obligatorisch sind und daher besonders regelmäßig auch in den Tikkunim angetroffen werden. 42 Buchstaben sind größer als die übrigen, 25 kleiner, 4 sind aus der Normalzeile herausgehoben, und an 15 Stellen sind Buchstaben durch darüber gesetzte Punkte gekennzeichnet. Vor Num. 10, 35 und hinter 10, 36 erscheint ein „umgedrehtes Nun“; dasselbe Zeichen kommt siebenmal in Ps. 107 vor (s. Sp. 523). Zwischen den einzelnen Büchern des Pentateuch werden jeweils vier Zeilen freigelassen, zwischen den anderen biblischen Büchern untereinander drei, zwischen den zwölf kleinen Propheten je zwei. Die Propheten und die Hagiographen pflegt man auf einer besonderen Seite zu beginnen.

Im Gegensatz zu den Rollen sind, wie erwähnt, die Kodizes normalerweise mit Vokalen und Akzenten, gewöhnlich auch mit der Massora, versehen.

Die Kodizes lassen sich nach der Art ihrer Punktation in tiberische und vortiberische scheiden. Die letzteren sind alle nur in Fragmenten erhalten, mit Ausnahme des Petersburger Propheten-Kodex aus nach dem J. 916 (1876 von Strack in Punk- Reproduktion herausgegeben), der tation insofern eine Mittelstellung einnimmt, als seine Punktation aus einer vortiberischen und der tiberischen kombiniert ist. Die vortiberische Punktation zerfällt in eine babylonische und eine alpalästinsche Untergruppe, und, wenigstens bei den babylonischen BH, wird wiederum, nach bestimmten Differenzen in der Vokalbezeichnung, zwischen solchen mit einfacher und solchen mit komplizierter Punktation unterschieden. Eine Übersicht über vorhandene Reste bylonischer BH (es handelt sich um mehr als hundert) gibt P. Kahle in seinem Werk „Die hebr. Bibelhandschriften aus Babylonien“ (mit Faksimiles von 70 Hss.), Gießen 1928. Für die BH mit komplizierter babylonischer Punktation ist der genannte Petersburger Kodex der wichtigste Vertreter;

für die babylonischen B. mit einfacher Punktation ist es der Kodex 4^o 680 der Preuß. Staatsbibliothek, der zum großen Teil von Kahle in seiner Arbeit: „Der masoretische Text des AT nach der Überlieferung der babylon. Juden“, Leipzig 1902, und später, mit anderen babylonischen Fragmenten in den „Masoreten des Ostens“, Leipzig 1913 veröffentlicht wurde. Ihrer Zeit nach gehören alle diese BH etwa ins 7.–10. Jht. (s. PUNKTATION).

Das gleiche gilt wohl auch für die erhaltenen BH-Reste mit altpalästinischer Punktation, deren Zahl freilich sehr gering ist. In erster Linie ist die von Kahle in ZAW, XXI (1901), S. 273 ff. herausgegebene Hs. zu nennen, die sich durch eigentümliche Kürzungen auszeichnet: in der Regel ist von jedem Wort nur ein Buchstabe mit charakteristischem Akzent oder Vokal gegeben; es handelt sich hier offenbar um ein **חֲפֻזִּים** in besonderem Sinne, d. h. um ein Handbuch, das den Schreiber einer BH und auch die Vorleser in der Synagoge auf die entscheidenden Akzente und andere wesentliche Eigentümlichkeiten aufmerksam machen wollte. Ein weiteres Fragment derselben BH sowie Fragmente vollständig ausgeschriebener Texte mit palästinischer Punktation werden von Kahle in den „Masoreten des Westens“, Stuttgart 1927, T. I, S. 26 ff. behandelt. Dieselbe Veröffentlichung bietet palästinisch-punktierte liturgische Texte mit Bibelversen, die dadurch interessant sind, daß ihre Vokalisation (nicht nur der Zeichengebung nach, sondern auch in der Sache) von der tiberischen erheblich abweicht. In diesem Zusammenhang sind die jemenitischen BH zu erwähnen, die mindestens noch im 15. Jht. mit den babylonischen supralinearen Vokalzeichen versehen wurden, wenn sie auch im übrigen völlig unter den Einfluß der tiberischen Überlieferung geraten waren. Wenn der hebr. Text mit den tiberischen Zeichen ausgestattet wurde, pflegte man doch bis in die neueste Zeit hinein wenigstens das Targum supralinear zu vokalisieren.

Die tiberische Punktation, die die heute allgemein übliche ist, hat sich bereits im wesentlichen spätestens im Laufe des 9. Jhts. durchgesetzt. Sie war damals allerdings noch nicht in allen Einzelheiten ausgebildet. Die Massoretenschulen des Ben Ascher und des Ben Naftali, deren Tätigkeit in den Anfang des 10. Jhts. zu setzen ist, waren untereinander nicht nur in Einzellesarten, sondern auch hinsichtlich mancher Punktationsfragen allgemeiner Art uneinig, und das wirkt sich noch in den erhaltenen BH aus, die zwar im ganzen der Schule des Ben Ascher folgen, aber auch mehrfach die gegenteilige Lesart aufgenommen haben. Darüber hinaus gibt es in den uns

bekannten tiberisch punktierten BH noch andere Differenzen prinzipieller Natur, die gleich jenen sich auch noch in die ältesten Bibeldrucke weiter vererbt haben und erst im 16. Jht., besonders durch die Autorität der Bomberg'schen Rabbinischen Bibel vom J. 1524, nach der einen oder der anderen Seite hin entschieden worden sind.

Sehr weitgehende Abweichungen von der normalen Punktation finden sich in dem, wohl aus Italien stammenden sog. Reuchlinschen Prophetenkodex in Karlsruhe aus dem

Palä- J. 1105, in Cod. Nr. 1–3 der Pariser
graphisch- Nationalbibliothek (Ginsburg, In-
ortho- troduction to the Massoreticocritical
graphische Edition of the Hebrew Bible, S. 765)
Eigentüm- sowie in Add. 9404 und Add. 21161
lichkeiten des Brit. Mus. (Ginsburg S. 556 und
632). Es handelt sich dabei haupt-

sächlich um Besonderheiten im Gebrauch des Schewa, des Rafe und auch des Dagesch. So setzt z. B. der Reuchlin-Kodex das Rafe und das Dagesch nicht nur bei den **בִּנְרִכָּה**, sondern auch bei den meisten anderen Konsonanten.

In geringerem Maße weist auch die Hauptmasse der dem nachmalig rezipierten Text nahestehenden B. Verschiedenheiten auf. Rafe über quieszierendem **א** und **ה** zu setzen (vgl. **חֲכָמָה** **וְיִאמָר**), war mindestens in den spanischen, südfranzösischen und jemenitischen BH durchaus üblich, nicht so in den deutschen.

Mehrere Besonderheiten finden sich beim Gebrauch des Dagesch. Einige BH setzen dies Zeichen auf anlautende Konsonanten, wenn das vorhergehende Wort auf denselben Konsonanten auslautet (z. B. **בְּיָנוּן** Deut. 32, 45). Andere BH setzen in einen Konsonanten, der auf kurzen Vokal und quieszierenden Kehllaut unmittelbar folgt (z. B. **רַעְמָה** Gen. 10, 7), ein Dagesch ein. Wieder andere verzichten auf das Dagesch im Jod der 3. Person des Imperfekts hinter einem Waw consecutivum, auch wenn das Jod einen Vokal hat. Folgt einem Konsonanten mit Schewa mobile der gleiche Konsonant, so wird das Schewa in manchen BH in Chatef-Patach verwandelt (z. B. **תְּעוּרָרִי** HL 2, 7). In deutschen BH wird ein Vokal vor unmittelbar folgendem Chatef-Vokal gleicher Färbung durch Meteg gestützt (vgl. **מַעֲשֵׂה מַעֲשֵׂה**), in spanischen BH findet man das kaum. Namen wie **בֵּית־אֵל כְּדִרְלִעוּר** u. a. werden von einem nicht unbeträchtlichen Teil der BH in einem Wort geschrieben.

Das **נְעִיָּא** steht in einigen BH rechts vom Vokal (**וְנִיָּה**), in anderen links (**וְנִיָּה**). — Das Kamez

oder das Schewa des Schluß-Kaf steht gewöhnlich in gleicher Höhe wie die Vokale der übrigen Konsonanten oder auch ein wenig über der Konsonanten-Grundlinie, ebenso das Mappik des ה. Das Patach furtivum steht manchmal nicht unter, sondern vor dem Kehlbuschstaben (עֵי). Der Punkt, der װ von ן unterscheidet, steht meist nicht über dem rechten bzw. linken Schaft, sondern über dem Raum zwischen dem rechten und dem mittleren bzw. dem linken und dem mittleren Schaft, zuweilen auch in diesem Raum.

Die Anfänge der Wochenabschnitte pflegen in spanischen BH durch פרע (= פרשה), in deutschen durch einfaches oder mehrfaches (meist dreifaches) פ gekennzeichnet zu werden. Das dreifache פ, das verwandt wird, wenn der Wochenabschnitt mit kleinerem Absatz beginnt (פרשה פתומה) findet sich erst nach 1500.

Die Herkunft einer BH ist in sehr vielen Fällen schon mit den Mitteln der allgemeinen hebr. Paläographie festzustellen. Indizien nach dieser Richtung hin sind oft auch durch die Beschaffenheit des Materials selbst gegeben, insofern als das deutsche Pergament im allgemeinen viel gröber war als das italienische und spanische, ferner durch das Format, das in Deutschland besonders groß, in Italien verhältnismäßig klein zu sein pflegte, endlich durch die Namen der Schreiber und der Besitzer, auch soweit sie rein hebräisch sind, da nicht jeder Name überall gebräuchlich war.

Auch die Reihenfolge der biblischen Bücher variiert und gibt z. T. Anhaltspunkte für Provenienzbestimmungen. Die B. Bat. 14b vorgeschriebene Ordnung: Jeremia, Ezechiel, Jesaja ist in deutschen Kodizes vielfach durchgeführt, während die Spanier und Italiener bereits durchweg der heutigen Ordnung folgen. Für die Hagiographen gibt die erwähnte Talmudstelle die Reihenfolge: Ruth, Psalmen, Hiob, Sprüche, Prediger, Hohelied, Klagelieder, Daniel, Esther, Esra, Chronik. Diese und andere Reihenfolgen der Hagiographen waren auch noch im Mittelalter im Gebrauch. Nicht selten nahm man die fünf Megillot heraus, um sie unmittelbar an den Pentateuch anzugliedern, und viele Schreiber beschränkten sich überhaupt von vornherein auf eine Zusammenstellung des Pentateuch und der fünf Megillot, wobei dann gewöhnlich noch die Haftarat hinzugefügt wurden.

Die Zahl der erhaltenen BH ist, soviel auch besonders von dem älteren Material verloren gegangen ist, an sich nicht klein. Das Brit. Mus. verzeichnete (1899) über 160, die Bodleiana

(1886) etwa 170 und die Pariser Nationalbibliothek (1866) gegen 130. Die Bibliotheca

Palatina in Parma nennt, als Besitzerin des Nachlasses von De Rossi, **Die erhaltenen** 700 B. ihr eigen. Noch reicher scheint **BH** die Öffentliche Bibliothek in Leningrad zu sein, der durch Firkowitsch eine ungeheure Zahl von BH aus Südrußland und dem Orient zugeführt worden ist. Die „Zweite Sammlung Firkowitsch“ soll, z. T. allerdings in nur stark fragmentarischer Form, 1582 Nummern Pergament-Handschriften und 725 Nummern Papierhandschriften biblischer Texte, ferner 159 Pergament- oder Lederrollen enthalten.

Zu den ältesten auf uns gekommenen BH gehört das Ms. des Brit. Mus., Or. 4445, das nach Ginsburg um 820–850 entstanden ist, während es nach Bernheimer (PE, S. 212) und Kahle (Masoreten des Westens S. 17) **Die ältesten BH** hundert Jahre jünger wäre. Das Ms. 5, 27 der Cambridger Universitätsbibliothek ist nach dem Kolophon im

J. 856 geschrieben, doch hat diese Datierung starke Zweifel erregt. In der Karäersynagoge zu Kairo befindet sich ein Propheten-Kodex, der 859 von Mose b. Ascher geschrieben sein soll, und eine Synagoge in Aleppo birgt eine vollständige B., die Aaron, den Sohn des Mose b. Ascher, als Schreiber nennt. Die Echtheit dieser beiden Kodizes bzw. der Angaben über ihre Herkunft ist neuerdings von Kahle verteidigt worden. Von dem Aleppiner Kodex nimmt man übrigens an, daß er sich im 12. Jht. in Kairo befand, und daß es die BH des Ben Ascher ist, von der Maimonides im Mischne Tora, Hilch. Sefer Tora VIII spricht. Eine Seite ist von Wickes in seinem „Treatise on the accentuation of the twenty-one so-called prose books of the Old Testament“ (Oxford 1887) reproduziert wurden. — E. N. Adler besaß eine aus Persien stammende Handschrift der letzten Propheten (Catalogue of Hebr. Mss. in the collection of E. N. Adler, Cambridge 1921), den er, allerdings nicht mit völliger Sicherheit, in das 9. Jht. setzte. — Kahle veröffentlichte in seinen „Masoreten des Westens“ Proben von 14 alten BH der Öffentlichen Bibliothek zu Leningrad; sechs davon tragen ein Datum aus dem 10. Jht. Von vollständigen B. seien schließlich noch der Cod. Urbina 2 der Vaticana aus dem J. 979 und der Cod. B. 19a der Leningrader Bibliothek aus dem J. 1009 erwähnt.

Der Schreiber des Konsonantentextes war meistens mit dem der Punctuation und der Massora nicht identisch; der letztere übte zugleich auch die Funktion des Korrektors aus. Schreiber sowohl wie Korrektor benutzten nach Möglichkeit einen Muster-Kodex. In der mas-



Bibelkodex 1283 der Firkowitsch-Sammlung, Leningrad

Verkauft 1058 an R. Meruan in Jerusalem

(P. Kahle, Massoreten des Westens 1927)

soretischen Literatur sind die Namen mehrerer Musterkodizes (die anscheinend sämtlich zur tiberischen Überlieferungsgruppe gehörten) und zahlreiche LAA aus ihnen überliefert. Genannt werden u. a. das Sefer Muga, Sefer Jeruschalmi, Sefer Jericho, Sefer Sinai, Sefer Babeli, Machsora rabba, Sefer Hillali. Der letztgenannte

Kodex wird noch um 1500 als vorhanden erwähnt; auch ist neuerdings eine spanische Inkunabel bekannt geworden, die mit der Notiz בהללי טונה endet. Aus dem Altertum ist als eine B., die sicherlich die Funktion einer Muster-Hs. hatte, das ספר העזרה, das Buch der Vorhalle, durch mehrere Zitationen im Talmud bekannt. Eine Ueberlieferung betrifft die Pentateuch-Rolle, die

Titus nach der Zerstörung des Tempels aus Jerusalem entführte, und die Severus um das J. 220 den Juden in Rom wieder zurückgegeben haben soll; es werden Varianten aus dieser Hs. erwähnt. Dagegen gehören in diesen Zusammenhang nicht die drei „Bücher“, die sich nach j. Taan. 68a in der Tempelhalle befunden haben: **ספר מעון**, **ספר זעמטוי**, **ספר היא**; wie J. Z. Lauterbach (in JQR, NS VIII, 1918, S. 385–423) gezeigt hat, handelt es sich hierbei nicht um BH, sondern wahrscheinlich um genealogische Schriften.

Kennicott hat behauptet, daß die Erstausgabe der Bibel (Soncino 1488) gegenüber der Ausgabe von der Hooght nicht weniger als 12 000 Varianten aufweise. Das mag hier seinen Einzel- Grund darin haben, daß der Drucker lesarten der Erstausgabe eine schlechte Handschrift benutzt und selbst nicht genügende Sorgfalt angewandt hat. Die Durchschnittszahl der Abweichungen zwischen zwei Drucken ist gewiß sehr viel geringer, wird aber ihrerseits doch wohl von der Durchschnittszahl der Abweichungen zwischen zwei Handschriften übertroffen. Die Varianten gehen im allgemeinen auf die Unterschiede der Plene- und Defektiv-Schreibung zurück, auf die Verwechslung ähnlicher Konsonanten, die Auslassung bzw. Hinzufügung der Copula ו oder kleinerer, selten auch größerer Wörter, die Umstellung von Wörtern, die Vertauschung gleichbedeutender Wörter, Verschiedenheiten in den Präfixen und Suffixen, die Verwechslung von א and ע, Verwechslungen der Gottesnamen, die Auslassung bzw. Hinzusetzung eines meist an sich aus dem Zusammenhang ergänzbaren Subjekts u. ä. Außerhalb des Pentateuch finden sich allerdings gelegentlich auch Differenzen ernsthafteren Charakters. Die weitgehendste ist wohl die, daß hinter Josua 21, 35 in vielen Handschriften und Drucken zwei Verse fehlen, die in anderen vorhanden sind. Um an einem zusammenhängenden Stück einen Begriff von Umfang und Art der Varianten zu geben, seien nach dem von De Rossi und Ginsburg gelieferten Material die Varianten im Konsonantentext von Ps. 90 angeführt:

1	מעון	מעון
1	בדור	לדור
5	שנה	שינה
6	לערב	ולערב
8	עונתנו	עונתינו
8	עלמנו	עלמינו
10	בגבורת	בגבורת
12	ונבא	ונביא
13	עבדך	עבדך
16	פעלך	פעלך

17 wird in einigen BH zum folgenden Vers gezogen:

17	נעם	נעם
17	ארני	יהוה
17	אלהנו	fehlt
	ומעשה ידינו	fehlt
17	כוננה עלינו	
17	ומעשה	מעשה

Die meisten Abweichungen beruhen, wie ersichtlich, auf späteren Schreibversehen. Manche LAA indessen, die gegen den gewöhnlichen Text und gegen die Majorität der Textzeugen stehen, finden in LXX und den anderen alten Versionen eine Stütze und erweisen sich dadurch als alt.

Strack, Prolegomena critica in Vet. Test. Hebraicum, Leipzig 1873; Ch. D. Ginsburg, Introduction to the Massoretico-critical Edition of the Hebrew Bible, London 1894; L. Blau, Studien zum alt-hebr. Buchwesen u. zur bibl. Literaturgeschichte, Straßburg 1902; idem, Das Schreiben der Sefer Thoras, in Soncino-Blätter I, 1925, S. 16 ff.; Bernheimer, Paleografia Ebraica, Florenz 1924.

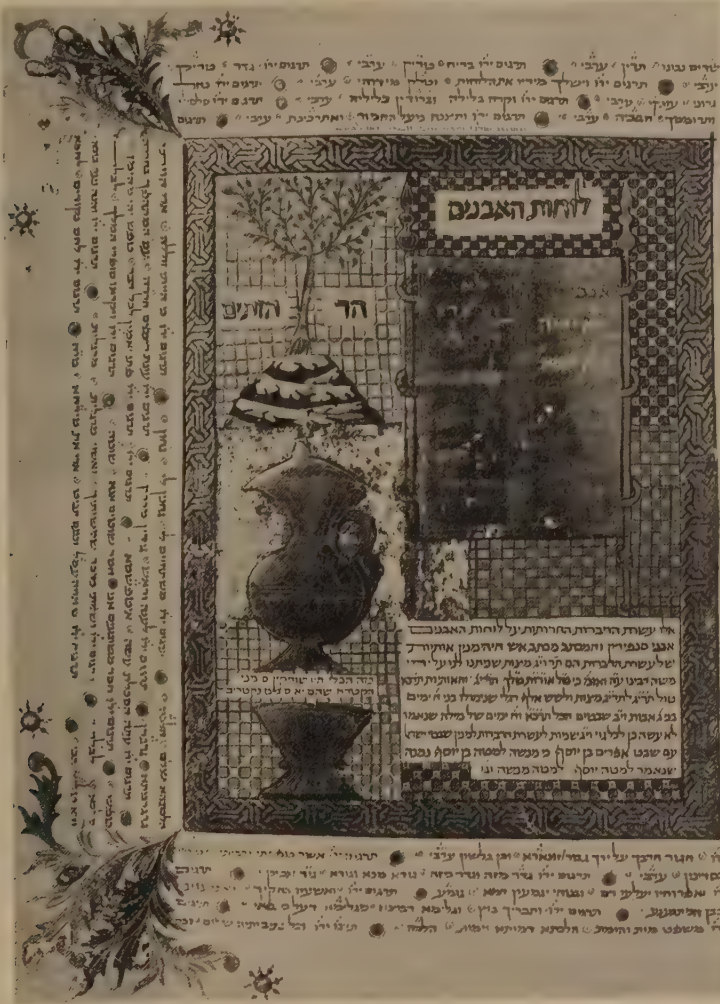
T.

A. Sp.

2. *Bibelhandschriften, illuminierte.* Die Anfänge der Illumination von BH gehen auf die Zeit des Talmud zurück. In Soferim I, 9 wird verboten, Torarollen mit goldenen Buchstaben zu schreiben; aus derselben Zeit wird berichtet, daß der Gottesname in Goldlettern geschrieben wurde. Das Verbot blieb jedoch auf die zum synagogalen Gebrauch bestimmten Torarollen beschränkt. Die ältesten erhalten gebliebenen illuminierten BH datieren aus dem 10. Jht. (Ms. Brit. Mus., Or. 987, früher Mss. Gaster 151, beschrieben von Gaster in „Hebrew Illuminated Bibles of the IXth and Xth Centuries“ London 1901); sie weisen Ornamente in Goldmalerei auf den Blatträndern und zwischen den Textabschnitten auf. Die von Stasoff und Günzburg in „L'Ornement Hébreu“ veröffentlichten illuminierten BH ägyptischen, syrischen und palästinensischen Ursprungs gehören demselben Kunstkreise an und bieten eine Mischung byzantinischer und arabischer Zierformen. Hier treten bereits die Bilder von Tempeln und Tempelgeräten auf. Eine besondere Entwicklung haben die zwischen den Büchern der Bibel eingelegten, ihr vorgesetzten oder am Ende angeschlossenen Zierblätter, genommen wie sie in der ehemaligen Farchi-Bibel (1366–83), gegenwärtig im Besitze D. Sassoons London, zu finden sind. Die Farchi-Bibel enthält überdies eine Darstellung der Stadt Jericho, die mitten in einem Labyrinth liegt, sowie eine Skizze über die Lage der Erzmütterzelte. Figürliche Darstellungen, und zwar die des Königs David, Jonas, Bileams, Pinchas', bietet die in Coruna geschriebene Bibel des Josef ibn Chajim vom J. 1476 (Bodl., Cod. Kennicott 1). Zu verzeichnen ist, daß der Pentateuch (oft mit Haftarot und Megillot) häufiger illumi-

niert wurde als die vollständigen Bibelkodizes. Ein besonders schönes Beispiel bietet eine französische Hs. aus dem 13. Jht. (Ms. Brit. Mus., Add. 11639; vgl. Titelbild zu Bd. I); auch hier überwiegt

Brit. Mus., Or. 15282) auf. Die Initialenmalerei kommt über einige Ansätze nicht hinaus, was auf die Besonderheit der hebr. Schrift zurückzuführen ist. Demgegenüber entwickelt sich die Kunst des



Seite aus dem Kodex Sassoon 368

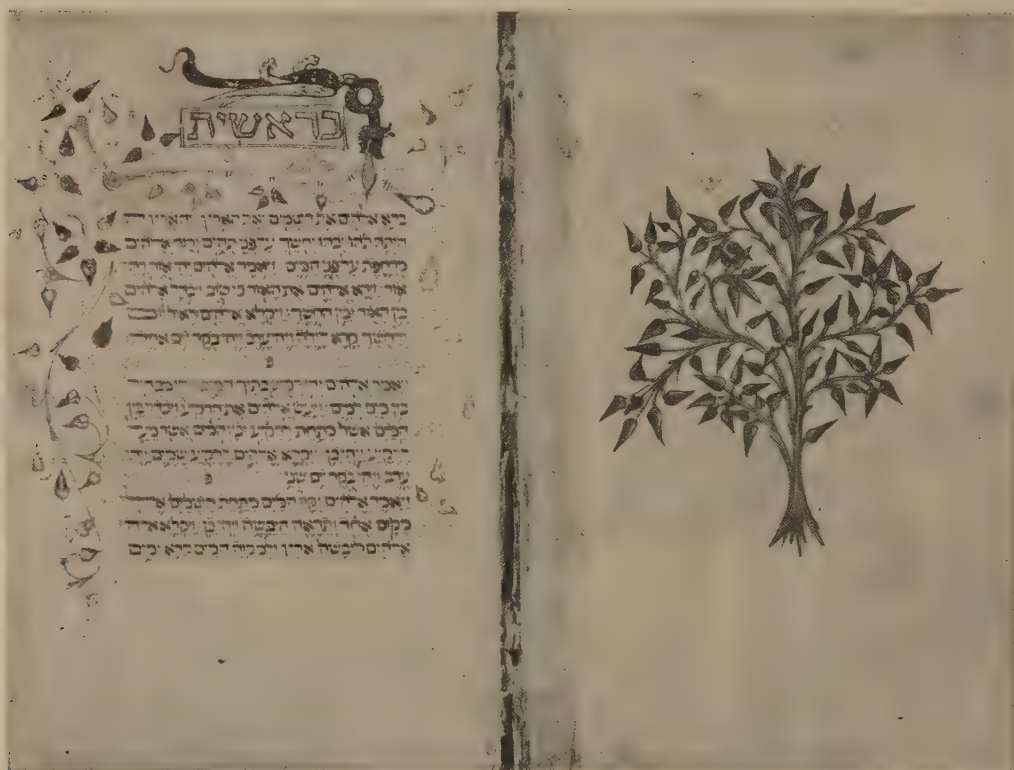
neben Bilderstoffen aus der biblischen und apokryphen Literatur die Darstellung von Tempelgeräten. Im allgemeinen bleibt die hebr. Bibelillustration auf die Perikopen-, Kapitel- und Buchanfänge beschränkt. Der Gegensatz zwischen dem illuminierten Titelblatt und der Einfachheit des Textes fällt u. a. in einer aschenasischen Pentateuch-Hs. aus dem 14.-15. Jht. (Ms.

Illuminierens von ganzen Wörtern und Zeilen. Das Buch der Klagelieder wurde dabei unverziert gelassen (wie in Ms. Brit. Mus., Or. 15282). Adam und Eva erscheinen oft in der Ornamentik der Anfangsworte der Bibel (Ms. Sassoon 506, früher in der Sammlung Henriques de Castro; Casanatense, 283; Kaufmann, Ges. Schriften III, 180). — Eine Dar-

stellung Salomos enthält die 1395 in Coburg geschriebene Hs. von Kohelet (Ms. Brit. Mus., Add. 19776). Gegenüber den anderen Büchern der Bibel hat die Estherrolle einen besonderen Illustrationszyklus entwickelt. Die Darstellung biblischer Stoffe wurde in der Haggada gepflegt. Zuweilen wurden auch Bibelkommentare illuminiert. Ein illuminiertes Hiobbuch besitzt die Universitätsbibliothek Cambridge.

hat Abraham b. Jehuda ibn Chajim zum Verfasser.

Einen besonderen Zweig des Bibelschmuckes stellt die figurierte Massora dar. In den frühesten erhaltenen BH findet man bereits die Massora auf den Rändern der Blätter der Bibel in der Form von geometrischen Mustern und Architekturstellungen in kleiner Schrift. In den aschkenasischen BH kommen zu den ornamentalen Motiven



Zwei Seiten aus dem Bibel-Ms. Nr. 12 des Jüdisch-Theolog. Seminars (Frankel-Stiftung), Breslau
(Mit Genehmigung der Bibliothek des Seminars)

Über die Illuminierer der BH ist wenig bekannt, da diese gewöhnlich keine Signaturen der Künstler enthalten. Unter den wenigen Ausnahmen ist der Illuminierer Josef ibn Chajim zu nennen, der in einem Kolophon in der Bibel Kennicott 1 der Bodleiana mitteilt, daß er das Werk ausgeschmückt habe. Die Bibel Kennicott 2 der Bodleiana enthält die Nachschrift des Josua ibn Gaon aus Soria. Elischa Crescas hat die Farchi-Bibel illuminiert und geschrieben. Ein Traktat über die Herstellung von Farben und Gold für die Buchillumination (Cod. de Rossi 945, Parma)

auch groteske Darstellungen von Drachen, Fabeltieren u. a. hinzu, deren Formen aus den Zeilen der Massora überaus kunstvoll gebildet werden; besonders schöne Beispiele hierfür bieten Mss. Brit. Mus., Or. 2091; de Rossi, (s. Bernheim, PE, Tafeln 18 und 19) und Nationalbibliothek Wien 16.

Gaster, Hebrew Illuminated Bibles of the IXth and Xth Centuries, London 1901; *Kaufmann*, Z. Gesch. d. jüd. Handschriften-Illustration, Ges. Schr. III, 173ff.; *Bernheimer*, Paleografia Ebraica, Florenz 1924; *Stasof et Gunzbourg*, L'Ornement Hébreu, Berlin 1903; *Gottheil*, JQR XVII, 609-655; *R. Wisch-*

mitzer-Bernstein, Une Bible Enluminée par Joseph ibn Hayim in REJ LXXIII, 161-172.

R. W. B.

C. R.

3. *Bibelillustration*. Die ältesten erhaltenen Bibelhandschriften sind mit Bildern ausgestattet (z. B. die Josua-Rolle der Vaticana aus dem 5. Jht.). Die Wiener Genesis (Wiener Hofbibl. 5. oder 6. Jht.) auf Purpurpergament enthält auf 24 Blatt 48 Bilder. Von der Cotton-Genesis (6. Jht., Brit. Mus.) sind 16 Zeichnungen erhalten. Der Ashburnham-Pentateuch (7. Jht., Nat.-Bibl. Paris), aus 142 Blatt mit 20 Illustrationen, die stets mehrere Szenen umfassen, kann als Vorläufer der illuminierten karolingischen Bibeln betrachtet werden; zu den letzteren gehören die Alkuinbibeln (Brit. Mus. und Bamb. Bibl.), die Bibel Karls des Kahlen (Paris) und die Bibel des S. Calixt (Rom), sämtlich aus dem 9. Jht. Nach der karolingischen Epoche verringert sich das Interesse für das AT. Als Ausnahme sei auf den Caedmon, eine angelsächsische Hs. des 10. Jhts. in der Bodleiana hingewiesen, die Nacherzählungen aus dem AT mit Bildern Noahs und Abrahams enthält. Von atl. Schriften wurde meist nur noch der Psalter Gegenstand der Illustration. Zu nennen sind das Psalterium aureum (9. Jht., St. Gallen), der Utrechter Psalter (10. Jht., Utrecht) mit über 100 ganzseitigen dramatisch bewegten Kompositionen, der Psalter des hl. Ludwig (13. Jht., Paris), Queen Mary's Psalter (Anfang des 14. Jhts., Brit. Mus.). Auch weltliche Handschriften des 14. Jhts., wie die Weltchronik des Rudolf von Ems, enthalten Illustrationen zu biblischen Erzählungen. Bedeutend ist die Haggada des R. Gamliel in Serajewo (1371) mit zahlreichen biblischen Bildern.

Im 14. und 15. Jht. entstehen die „Bilderbibeln“ im engeren Sinne: die Hss. der „Biblia pauperum“ in mehreren Varianten. Die bekanntesten befinden sich in München (Staatsbibliothek), Stift St. Florian, Heidelberg, Weimar, Konstanz. Hier nun wird — wie auch im „Speculum humanae salvationis“ — die Typologie am weitesten ausgebaut; stets werden einer Szene des NT innerhalb einer festen Umrahmung Szenen des AT an die Seite gestellt, auch Prophetenbildnisse beigelegt und ein erklärender Text hinzugesetzt. Eine in Holz geschnittene Biblia pauperum (früher in Wolfenbüttel) befindet sich jetzt in der Pariser Bibl. nat.

Im 15. und 16. Jht. sind zwar ebenfalls noch handgeschriebene und handilluminierte Bibeln und Psalter entstanden (Münchener Bibel 15. Jht.; Orlando d. Lasso, Bußpsalmen 1565); vor allem aber wurden Buchdruck und Holzschnitt bald nach ihrer Erfindung und Verbreitung, in den Dienst des Bibeldrucks gestellt. Nur die beiden ersten Bibeln sind nicht illustriert, dann er-

scheinen an verschiedenen Druckorten zahlreiche illustrierte Bibeln: 1470 in Augsburg (bei Pflanzmann), 1472 in Nürnberg (bei Frisner und Sensenschmidt). Dann folgen schon in den nächsten Jahren weitere Ausgaben u. a. bei Zainer, Sorg (Augsburg 1477), bei Quentel (Köln 1479), bei Koberger (Nürnberg 1483), bei Arndes die berühmte Lübecker Bibel (1494). Insgesamt sind vor Luther 15 illustrierte Bibelausgaben erschienen, deren Holzschnitte vielfach übereinstimmen. So sind der Kölner Bibel die Bilder für die Nürnberger entlehnt. Mit Luthers Übersetzung wird Wittenberg ein bedeutender Druckort (Lotther, Luft). Die erste Ausgabe (1523) mit neuen Holzschnitten von G. L. (= Gottfried Leipel?) — der Stil ähnelt dem des älteren Cranaach — wird vorbildlich für viele spätere Ausgaben. Die Holzstöcke wurden häufig überarbeitet und z. T. auch in Nachbildungen immer wieder benutzt (Augsburg 1523-25; Straßburg 1524). Selbständiger sind die Ausgabe von Wolff Petri (Basel 1523), an der Hans Holbein, und die von Peypus (Nürnberg 1524), an der Hans Springinklee mitgearbeitet haben. Der letztere hat einen Teil der Lyoner Vulgata entlehnt, die auf die venezianische Bibel von 1511 zurückgeht. Holbein hat später für die Gebr. Trechsel den ganzen Zyklus neu bearbeitet. Auch die Züricher Ausgabe (1531) verwendet z. T. Holbeinsche Illustrationen, aber auch solche aus dem Kölner und Wittenberger Zyklus. Eine mit neuen Holzschnitten (bez. S. F.) versehene Bibel, die Feyerabend-Bibel, erschien 1565, eine mit Originalkupfern Matthäi Merians ausgestattete 1630 in Straßburg und eine ebenfalls mit Kupferstichen von Jan und Caspar Luyken reich illustrierte im J. 1720 zu Nürnberg. Im 18. Jht. verliert sich auch hier das Interesse an großen und schönen Bibelausgaben. Erst am Anfang des 19. Jhts. schaffen Josef v. Führich und Schnorr v. Carolsfeld Bilder zur Bibel, die als Illustrationen großen Stils gedacht sind. Es folgen Dorés tonige Holzschnittbilder und in neuerer Zeit E. M. Liliens Bibelschmuck in schwarz-weiß. Abel Pann, Jerusalem, schafft einen größeren Zyklus biblischer Szenen und Gestalten, eine farbige Bilderbibel.

Theodor Ehrenstein, Das AT im Bilde 1923; *The Old Testament in Art*, London s. a.; Galliner, Bilder zur Bibel, Frankfurt a. M. 1928; Richard Muther, Die ältesten deutschen Bilderbibeln, München 1883; Anton Springer, Die Genesisbilder in der Kunst d. frühen M.A.s., Lpzg. 1884; *idem*, Die Psalterillustrationen im frühen M.A., Leipzig 1880; *Biblia Pauperum* Heidelberger, Berlin 1906; Weimarer, Straßburg 1912; Konstanzer, Zürich 1867; Wolfenbütteler-Pariser, Straßburg 1903; Friedländer, Lübecker Bibel v. 1494, Berlin 1928; Worringer, Kölner Bibel von 1479, München 1923.

• R. W. B.

A. Ga.

V. Bibelausgaben. Nachdem der Druck hebr. Bücher überhaupt (sowohl in Italien wie in Spanien) um 1475 eingesetzt hatte, erschienen als erster Bibeldruck 1477 in Bologna

Die die Psalmen mit dem Kommentar
ältesten des David Kimchi und, am gleichen
Drucke Ort 1482, die Erstausgabe des Penta-
teuch (mit Targum und Raschi).
Es folgten die Propheten, Soncino 1485–86, und die Hagiographen, Neapel 1486. Die erste einheitliche Gesamtausgabe der Bibel soll 1488 in Soncino, die zweite 1491 (oder 1492) in Neapel (beide in Folio) und die dritte (in Oktav) 1494 in Brescia veranstaltet worden sein; wahrscheinlich darf jedoch eine spanische unpunktierte 27zeilige Bibelausgabe (von der sich Fragmente im Besitz des Jewish Theological Seminary of America sowie des S. Schocken in Berlin befinden) den Ruhm der Priorität für sich in Anspruch nehmen. Außerdem besitzt S. Schocken das Fragment einer Quartausgabe der vollständigen Bibel, die, ein Nachdruck der Neapeler Folioausgabe, in der ersten Hälfte des letzten Jahrzehnts des 15. Jhts. in Neapel oder in Brescia hergestellt sein dürfte. Die Oktavausgabe Brescia wurde von Luther bei seiner Übersetzung des AT benutzt; sein Exemplar wird in der Preußischen Staatsbibliothek in Berlin aufbewahrt. Von den spanischen Bibelinkunabeln ist am berühmtesten der Pentateuch Lissabon 1491. Insgesamt sind jetzt an 40 hebr. B. aus dem 15. Jht. bekannt, darunter etwa ein Dutzend Pentateuch- und 10 Psalmenausgaben. — Als Ausläufer der spanischen Inkunabeln begegnen uns im Anfang des 16. Jhts. die Salonikier B. sowie die Pesaro-Bibeln; von den letzteren, deren spanischer Charakter trotz der Lage des Druckortes nicht verkannt werden kann, ist vornehmlich die vollständige Bibel 1511–17 zu erwähnen.

Bald nach 1500 setzen zwei Arten von Bibelausgaben ein, die für das 16. und 17. Jht. charakteristisch sind und sich dann auch noch in die spätere Zeit hineinstrecken: die rabbinischen Bibeln und die Polyglotten.

Als „rabbinische Bibeln“ (מקראות גדולות) bezeichnet man die folgenden:

1. Venedig, Bomberg 1517, hrsg. von Rabbinische Felix Pratensis;
2. Venedig, Bomberg 1524–25, hrsg. Bibeln von Jakob b. Chajim;
3. Venedig, Bomberg 1546–48;
4. Venedig, Juan di Gara 1568;
5. Venedig, Bragadin 1617–19;
6. Basel 1618–19, hrsg. von Joh. Buxtorf (dem älteren);
7. Amsterdam 1724–25, hrsg. und verlegt von Mosé Frankfurter.

Diesen Ausgaben folgten in neuerer Zeit die מקראות גדולות Warschau, Levinsohn 1860–66 (mit 32 Komm.).

Die rabbinischen Bibeln enthalten außer dem hebr. Text die Targumim und zahlreiche rabbinische Kommentare, vor allem die von Raschi, Ibn Esra und David Kimchi, ferner die Massora. Die letztere spielt in der Ausgabe des Felix Pratensis freilich nur insofern eine Rolle, als er zum ersten Mal innerhalb der Drucke ausdrücklich zwischen Kere und Ketib unterscheidet und außerdem die דקדוקי העטמים des Aaron b. Ascher nebst weiteren massoretischen Zusammenstellungen abdruckt. Die eigentliche Erstausgabe der Massora ist in der zweiten rabbinischen Bibel enthalten; ihr von Jakob b. Chajim hergestellter Text wurde späterhin in der sechsten rabb. Bibel von Buxtorf nach Handschriften verbessert.

Während die rabbinischen Bibeln mit Ausnahme der letzterwähnten von Juden oder ehemaligen Juden ausgingen und vorwiegend für Juden bestimmt waren, sind die Polyglotten (Ausgaben des Originals mit mehreren Übersetzungen) fast ausschließlich ein Werk der christlichen Gelehrten. Die wichtigsten Polyglotten sind die folgenden:

1. Die Complutensische Polyglotte (Alcalá de Henares 1514–17), veranlaßt von dem Kardinal Ximenes, enthält Targum, Septuaginta und Vulgata, sowie eine lateinische Übersetzung der Versionen. Bei der Herstellung des hebr. Textes halfen drei gelehrte Marannen: Alfonso aus Zamora, Alfonso aus Alcalá und Paul Coronell aus Segovia.
2. Die Antwerpener Polyglotte (1569–72), hrsg. von Arias Montanus und gedruckt von Christopher Plantin, auch die Biblia Regia genannt, weil Philipp II. von Spanien die Kosten bestritt. Die Texte sind in dem das AT betreffenden Teil im wesentlichen dieselben wie in der Complutensis, doch sind Variantensammlungen, Indizes u. a. hinzugefügt.

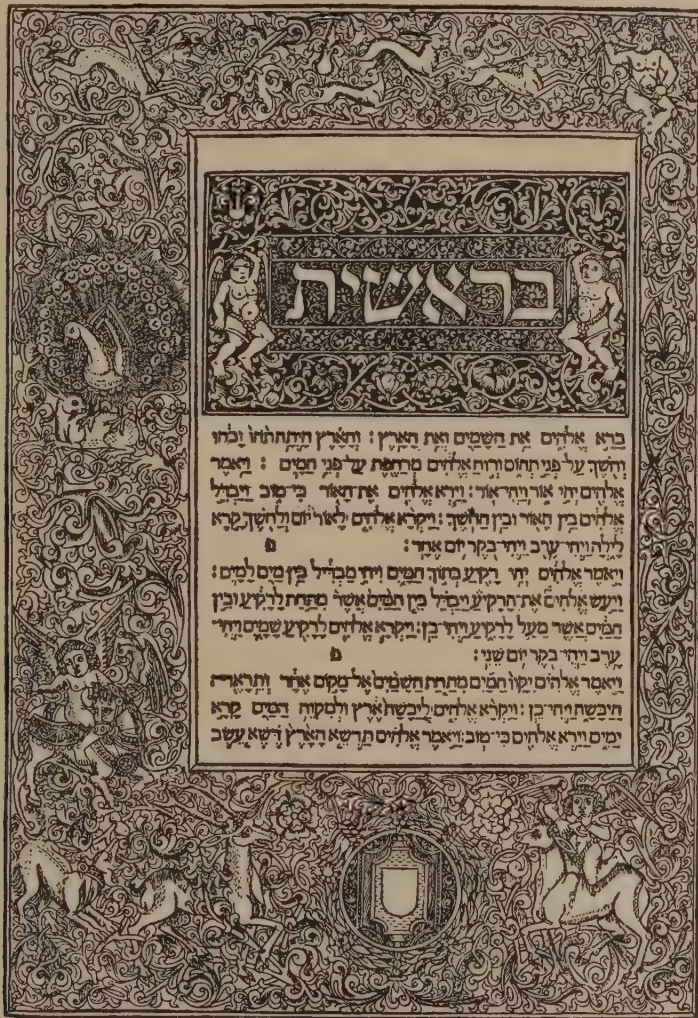
3. Die Polyglotte von Elia Hutter (Nürnberg 1599) enthält die aramäische, griechische, lateinische und deutsche Übersetzung, außerdem in verschiedenen Ausgaben je eine französische, italienische, slovenische und niedersächsische. Sie ist jedoch in allen diesen Ausgaben nur bis zu den Büchern Richt. und Ruth gediehen.

4. Die Pariser Polyglotte, 1629–45 von Guy Michel Le Jay verlegt, ist die schönste aller Polyglotten. Gegenüber den früheren sind eine syrische und eine arabische Übersetzung sowie der samaritanische Pentateuch mit den jeweiligen lateinischen Übersetzungen hinzugekommen.

5. Die Londoner Polyglotte, 1654–57, hrsg. von dem Bischof Brian Walton, muß als die inhaltlich

reichste und wertvollste dieser ganzen Reihe gelten. Neun Sprachen sind vertreten, davon acht im Pentateuch, nämlich Hebräisch, Samaritanisch, Aramäisch, Griechisch, Syrisch, Arabisch,

Chronologisches, Archäologisches, Linguistisches und Massoretisches betreffen. Von späteren Polyglotten, die sich alle in viel bescheidenerem Rahmen halten, sind die von Chr. Reinecke, Leipzig



Erste Seite der Bibelausgabe Neapel um 1492
gedruckt von Josua Salomo b. Israel Nathan Soncino

Persisch, Lateinisch; in den Psalmen und anderwärts findet sich noch eine äthiopische Übersetzung. Der Herausgeber hat, unterstützt von zahlreichen anderen Gelehrten, die Texte unter Heranziehung ausgedehnten handschriftlichen Materials korrigiert und ihnen im ersten Bande ausführliche Abhandlungen vorausgeschickt, die u. a.

1750 (hebräisch, griechisch, lateinisch, deutsch) und die von R. Stier und K. G. W. Theile, Leipzig 1847 (in denselben Sprachen) anzuführen. Bemerkenswert sind endlich auch noch aus dem 16. Jht. zwei von Juden herrührende und durchweg in hebr. Lettern gedruckte Konstantinopeler Polyglotten des Pentateuch: die eine aus dem

J. 1546 enthält das Targum, die arab. Übersetzung Saadjas und die persische des Jakob Tawus, die andere aus dem folgenden Jahre das Targum, eine neugriechische und eine spanische Übersetzung.

Varianten beigelegt hat. Das geschah auch weiterhin, z. B. in der Venediger Quartausgabe vom J. 1528. Ernstlichere Bemühungen zur Verbesserung des Textes sind im 16. Jht. kaum zu finden;



Seite aus der Bibelausgabe Ixar (etwa 1486-1489)
gedruckt von Elieser b. Abraham Ajantansi

Von den Druckausgaben, die wegen ihrer Textgestaltung oder wegen der beigelegten Lesarten Bedeutung haben, ist zunächst wieder auf die von Felix Pratensis hinzuweisen, der am Rande der ersten rabbinischen Bibel nicht nur die Kere- und Ketibdifferenzen, sondern auch darüber hinaus eine Anzahl aus Handschriften geschöpfter

Ausgaben mit text-kritischen Ziel selbst noch in der Londoner Polyglotte wird ein kritischer Apparat zum masoretischen Text vermißt, obgleich dort solche für die Versionen im sechsten Bande vorliegen. In den Prolegomena dieses Werkes (VIII, § 21), wird allerdings mitgeteilt, daß kurz vorher Johann Buxtorf

der Jüngere einen großen kritischen Apparat aus Handschriften und Drucken zusammengebracht habe; dieses Buch ist jedoch nicht erschienen. Das gleiche Schicksal wäre beinahe auch dem auf Handschriften-Vergleichung und eingehender Benutzung der massoretischen Literatur beruhenden Werke seines jüd. Zeitgenossen Jedidja Salomo Norzi widerfahren, das erst in der Bibel Mantua 1742–44 u.d.T. „Minchat Schai“ gedruckt wurde. Einflußreicher war die kritische Tätigkeit, die um die Mitte des 17. Jhts. von gelehrten Juden in Amsterdam entfaltet wurde. Zu nennen sind außer den Ausgaben des Manasse b. Israel, deren wichtigste 1635 herauskam, vor allem diejenige des Josef Athias aus dem J. 1659–61, die, revidiert von Joh. Leusden 1666–67 und von van der Hooght 1705, die Grundlage der später üblichen Texte wurde.

In der Folge ging, wie schon die beiden letzten Namen zeigen, die Sorge für den hebr. Text und seine Fortentwicklung für längere Zeit von den jüd. auf die christlichen Gelehrten über. Daniel Ernst Jablonski (Berlin 1699) und Heinrich Opitz (Kiel 1709) verglichen mehrere in Berlin und anderen deutschen Städten aufbewahrte Bibelhandschriften, Joh. Heintr. Michaelis zuerst die fünf Erfurter Kodizes, wobei er, im Gegensatz zu seinen beiden Vorgängern, die Abweichungen in einem kritischen Apparat ausdrücklich vermerkte. Der französische Hebraist Houbigant (Paris 1753) benutzte Pariser Kodizes; die ihm auf Grund dieser Handschriften und der alten Versionen als richtig erscheinenden Lesarten brachte er in der beigegeführten lateinischen Übersetzung zur Geltung, während er im hebr. Text selbst van der Hooght folgte. Großes Aufsehen erregte die Ausgabe Kennicotts

(Oxford 1776–80), für die über 600 Handschriften und zahlreiche Drucke teils ganz, teils auszugsweise kollationiert waren; im Apparat werden die zu jeder Lesart gehörigen einzelnen Textzeugen nach Nummern zitiert. Besonders hervorgehoben werden im Pentateuch die Varianten des Samaritanus, dessen Wert für die Textkritik im 18. Jht. sehr hoch eingeschätzt wurde. Kennicotts Leistung wurde noch übertroffen durch die Arbeit des ihm an Sachkenntnis und Gründlichkeit überlegenen G. B. de Rossi, der freilich keine eigentliche Ausgabe veröffentlichte, aber in seinen *Variae lectiones Veteris Testamenti*, Parma 1784 bis 1798, außer den Kennicottischen Handschriften und Drucken, die er z. T. auch noch einmal kollationierte, das Material von 300 Drucken und mehr als 700 Handschriften (die er übrigens zu einem großen Teil selbst erworben hatte) verarbeitet hat. Im Gegensatz zu Houbigant und Kennicott berücksichtigte er nicht ausschließlich den Konsonantentext, sondern, wenigstens zum Teil, auch die

Vokalisation. Kennicotts und de Rossis Varianten wurden auszugsweise in verschiedene spätere Editionen übernommen, zuletzt — um mancherlei anderes Material vermehrt — in die Kittelsche „*Biblia Hebraica*“, Leipzig 1906, die dem Leser eine Auswahl der wichtigsten Varianten und derzeitigen Verbesserungsvorschläge mitteilt.

Jüdischerseits hatte inzwischen Wolf Heidenheim in die kritische Arbeit eingegriffen; sein 1818–21 in vier verschiedenen Ausgaben erschienener Pentateuch fußt auf dem obengenannten „*Minchat Schai*“ des Jedidja Salomo Norzi, dem von Heidenheim erstmalig veröffentlichten „*En ha-Kore*“ des Jekutiel b. Jehuda aus Prag und anderen massoretischen Schriften. Auch Seligmann Baer stützt sich in seinen gemeinsam mit Franz Delitzsch veranstalteten Einzelausgaben, die sich auf den größten Teil des AT erstrecken (1869–95) — es fehlen nur die vier letzten Bücher des Pentateuch — auf die in der Massora und bei den jüd. Grammatikern des Mittelalters vorliegende Tradition; im übrigen hat er einige wichtige Handschriften sorgfältig verglichen. So bedeutend seine Arbeiten für die Kenntnis der Überlieferungsgeschichte der Bibel sind, so hat er doch die Allgemeingültigkeit gewisser massoretischer Regeln überschätzt und hierin auch bei dem ihm sonst in der Würdigung der Massora verwandten Chr. D. Ginsburg Widerspruch gefunden. Ginsburg selbst hat zwei Standardausgaben veranstaltet; die erste (kleinere) Ausgabe erschien 1894, die zweite (größere) 1926 (zwölf Jahre nach dem Tode Ginsburgs). Er hat 75 Handschriften (meist des British Museum) und 22 Drucke verglichen, die er zu einem erheblichen Teil in seiner „*Introduction of the Massoretico-critical Edition of the Hebrew Bible*“ (London 1897) gründlich beschrieben hat; Reproduktionsproben finden sich in der von ihm gleichzeitig herausgegebenen Schrift „*A Series of 15 facsimiles from manuscript pages of the Hebrew Bible*“. In der kleinen Ausgabe spezifiziert Ginsburg im Apparat zwar die Drucke, aber nicht die Handschriften, die eine bestimmte Lesart bezeugen; im Texte folgt er hier zumeist der zweiten rabbinischen Bibel. Die posthume große Ausgabe gibt ein reicheres Variantenmaterial und benennt bei den einzelnen Varianten die zugehörigen Handschriften. Der Text ist in ihr jedesmal mechanisch nach der Mehrheit der Textzeugen gestaltet: es ist eine Folge dieses aus praktischen Gründen hier wohl berechtigten Vorgehens, daß die Akzentuation in der kleinen Ausgabe richtiger ist als in der großen. In beiden Ausgaben sind auch die alten Versionen berücksichtigt, sowie die Lesarten der in der Massoraliteratur zitierten mittelalterlichen Musterkodizes.

Ferner werden Verbesserungsvorschläge in kleiner Anzahl angeführt. Der richtigen Markierung der überlieferten Abschnittseinleitung ist große Aufmerksamkeit gewidmet; u. a. sind die Anfänge der Sedarim des dreijährigen Zyklus durch ein **■** am Rand gekennzeichnet.

Eine den Forderungen der modernen Philologie voll entsprechende kritische Ausgabe existiert bisher nicht. Durch die Tatsache, daß es sich nicht nur um einen gewissermaßen aus der Hand der Autoren hervorgegangenen Konsonantentext handelt, sondern außerdem noch um den Punktationstext (der keine Einheitlichkeit zeigt und in der handschriftlichen Überlieferung noch nicht völlig aus dem Stadium der Fluktuation herausgekommen ist), wird für den Herausgeber einer massoretischen Bibel schon allein die Aufgabe, ein Editionsziel zu fixieren, das innerlich begründet und mit den vorhandenen Mitteln erreichbar ist, sehr erschwert. Dazu kommt die Weitschichtigkeit des Überlieferungsmaterials, das im Sinne der Arbeiten von Baer und Ginsburg doch erst zu einem kleinen Teil erschlossen ist.

Die bisher besprochenen Ausgaben bieten, wenigstens oberhalb des kritischen Apparats, immer nur einen Text, der sich innerhalb der Grenzen hält, die durch die hand-

Ausgaben schriftliche Überlieferung gegeben
eines vor- sind. Darüber hinausgehen und
massore- einen vormassoretischen Text herzu-
tischen stellen, hat man erst in neuerer Zeit
Textes und auch da nur selten versucht. Eine

sich auf die ganze Bibel erstreckende textkritische Bearbeitung bieten nur die von P. Haupt u. a. Leipzig 1894–1904 herausgegebenen „Sacred Books of the Old Testament“, die „Regenbogenbibel“: so genannt, weil in ihr die Ergebnisse der literarkritischen Analyse durch verschiedene Färbung der Quellschriften kenntlich gemacht werden. Im übrigen liegen nur Einzelausgaben vor, z. B.: Klostermann, Deuteronomios, München 1893 (Sammlung hebr.-deutscher Bibeltexte, 1); J. H. Gunning, Jesaja XL–LXVI, Rotterdam 1898; B. Duhm, Das Buch Habakuk, Tübingen 1906. Im allgemeinen waren es nicht so sehr rein textkritische Zwecke, als vielmehr literarkritische und formalkritische, um derentwillen man sich entschloß, den Konjektural-Lesarten Einlaß in den Text zu gewähren. Das zeigen deutlich auch die im Dienst der Metrik stehenden und z. T. nur Transkriptionstext enthaltenden Ausgaben von E. Sievers (Genesis 1904–5, Samuel-Bücher 1907, Amos 1907), V. Zapletal (Kohélet 1905, Hohelied 1907), O. Hauser (Psalmen 1907) u. a. Auf die Kittelsche Bibel sei hier insofern noch einmal hingewiesen, als in ihr die poetischen Texte stichisch angeordnet sind. End-

lich hat die von J. Hahn (Wien 1806) herausgegebene Bibel das Besondere, daß sie vom Standpunkte der damaligen Literaturkritik aus die Parallelberichte konfrontiert.

Le Long-Masch, Bibliotheca sacra, Halle 1778, I; *Cat. Bodl.* col. 1 ff.; *Zedner*, CBM, s. v. Bible; *British Museum*, Catalogue of printed books, Bible, London 1892–1899, Part I–II; *T. H. Darlow-H. F. Moule*, Historical Catalogue of the printed editions of Holy Scriptures in the Library of the British and Foreign Bible Society, London 1903. Vgl. außerdem die Lit. unter Bibelhandschriften.

M. S.

A. Sp.

VI. Bibelübersetzungen. Von allen Werken der Weltliteratur ist die Bibel am häufigsten übersetzt worden und liegt jetzt im Ganzen oder in Teilen in fast allen Sprachen und Dialekten der Welt vor. Die Übersetzungstätigkeit begann offenbar noch vor dem endgültigen Zusammenschluß der drei großen Hauptteile der hebr. Bibel zu einer Einheit und umfaßte zunächst den Pentateuch, als die zuerst kanonisierte und innerhalb der Synagoge wichtigste Urkunde. Ihre Anfänge liegen im Judentum selbst, wo sie der Herstellung eines verständlichen Textes für die Juden der Diaspora (und ebenso Palästinas), dienen sollte, bei denen der Gebrauch und das Verständnis des Hebräischen zurückgegangen war, als auch dem Zwecke der Mission, um den für das Judentum zu gewinnenden Heiden das heilige Buch zugänglich zu machen. So entstanden die LXX und ihre Vorgänger in Ägypten, die Peschitta in Syrien und die verschiedenen aramäischen Übersetzungen in Palästina und Babylonien. Mit der Übernahme des AT durch das Christentum wurde die Bibel allmählich in allen Bezirken der morgenländischen und abendländischen Kirche verbreitet, wobei vor allem die nichtkatholischen Christen (zum Teil an jüd. Vorarbeiten anknüpfend) sehr früh eine Reihe eigener Übertragungen entwickelten, während der Katholizismus bis zur Reformation in der Hauptsache nur eine BÜ, die Vulgata, gebraucht hat. Nach der Spaltung der westeuropäischen Kirche häuften sich in evangelischen und katholischen Ländern Übertragungen in die verschiedenen Landessprachen. Die Bibelgesellschaften haben dann in neuerer Zeit systematisch den Text in alle bisher fixierten Idiome (außer in die lebenden auch in eine Reihe toter Sprachen) übersetzt, wobei die neue Bibelübersetzung oft das einzige schriftliche Werk der betreffenden Sprache darstellt; die „Britische und ausländische Bibelgesellschaft“ hat bis jetzt (1929) die Bibel oder Bibelteile in 618 Sprachen herausgegeben (worunter vollständige Bibeln mit 146 vertreten sind, während es sich sonst meist um Bibelteile [vom AT hauptsächlich um den Psalter] handelt). Die jüd. Übersetzungstätigkeit wird daneben seit

dem Altertum bis in die Gegenwart fortgesetzt und dient fast ausschließlich dem jüd. Gebrauch in den verschiedenen Ländern, wo Juden wohnen.

T.

Griechische und lateinische. 1. Vor der LXX. Die älteste erhaltene griechische BÜ und älteste erhaltene BÜ überhaupt ist die LXX. Die Tatsache, daß es antike griechische BÜ gegeben hat, daß sie notwendig wurden und so großen Einfluß gewinnen konnten, ist an sich schon außerordentlich bedeutsam als Beweis für die überragende religionsgeschichtliche Geltung des bibl. Schrifttums. Wie die Bibel das am meisten übersetzte Buch aller Zeiten ist, so ist sie auch das erste Buch solchen Umfangs, das übersetzt worden ist: sie konnte „überhaupt in der Geschichte des menschlichen Geistes als das erste Beispiel von Übersetzung einer ganzen Literatur in eine völlig fremde Sprache“ (Cornill 301) gelten, solange die aus dem Sumerschen übertragene, religiöse Literatur Babyloniens unbekannt war. Die LXX, die in Ägypten entstanden ist, war nicht der erste Versuch einer griechischen BÜ. Das ist auch aus dem Aristeasbrief der eine Entstehungslegende der griechischen Pentateuchübersetzung bietet, ersichtlich, obwohl dieser es so darstellt, als seien die Gesetzesbücher noch nicht über-

Die Vorläufer Male übersetzt werden (§ 11, 30). der LXX Doch ergibt sich schon aus der bloßen

Tendenz des Aristeasbriefes, der für eine bestimmte Übersetzung eintritt und ihren großen Wert auf jede Weise hervorhebt, daß er dieser Übersetzung zum Sieg über ältere konkurrierende Übersetzungen verhelfen will. Außerdem enthält der Brief selbst Stellen, die auf das Vorhandensein solcher Übersetzungen mehr oder weniger deutlich hinweisen. Wenn als Begründung für das Unternehmen einer Übersetzung gesagt wird, die Bücher des jüd. Gesetzes seien in hebr. Schrift und Sprache verfaßt, und hinzugesetzt wird, sie seien außerdem „recht ungenau und mit Abweichungen vom ursprünglichen Texte geschrieben“ (§ 30), wenn eben deswegen als die „zur Übersetzung des göttlichen Gesetzes wichtigste Urkunde“ das in Jerusalem befindliche hebr. Exemplar bezeichnet wird (§ 3), so ist daraus zwar zunächst nur zu ersehen, daß es damals in Ägypten hebr. Handschriften gegeben haben muß, die einen (an einem Normaltext gemessen) nicht einwandfreien, durch Varianten entstellten Text geboten haben; aber unausgesprochen soll darin wohl auch der Vorwurf gegen bisherige Übersetzungen liegen, daß ihnen eben solche inkorrekte hebr. Handschriften zugrunde gelegt seien. An einer Stelle ist direkt von dem

„schon früher, aber mangelhaft übersetzten Gesetz“ die Rede (§ 314, vgl. § 316). Auch ohne das Zeugnis des Aristeasbriefes jedoch würden anderweitige Beobachtungen und theoretische Erwägungen zu der Vermutung führen, daß es bereits vor der LXX griechische BÜ oder Ansätze dazu gegeben haben muß.

Das Bedürfnis nach einer Übersetzung der Bibel in das Griechische und überhaupt in eine fremde Sprache mußte entstehen, sobald in jüd.

Kreisen nicht mehr die Kenntnis des Hebräischen vorausgesetzt werden konnte, die es erlaubte, die Bibel in der Ursprache zu verwenden. Zwar stellt wiederum der Aristeasbrief es so dar, als sei die Übersetzung, deren Entstehung er beschreiben will, dem gelehrten Interesse eines Bibliothekars und dem Ehrgeiz und Mäzenatentum eines Bücher liebenden ägypt. Königs zu verdanken. Es mag einstweilen dahingestellt sein, ob diese Angaben nicht doch einen geschichtlichen Kern enthalten. Um so wichtiger ist, daß eben der Aristeasbrief entgegen seiner sonstigen Tendenz doch auch erkennen läßt, daß das Werk von Anfang an für den Gebrauch der jüd. Gemeinde bestimmt war und ihrem Bedürfnis nach einer BÜ gerecht werden sollte (§ 308 ff.). Darin wird sich der geschichtliche Tatbestand widerspiegeln, daß letztlich nicht literarische Interessen, sondern die praktischen Bedürfnisse der frommen Gemeinde den Ausschlag gegeben haben. Das wird auch und noch mehr für die allerersten Versuche einer griechischen BÜ gelten.

Ist somit Voraussetzung dafür, daß es überhaupt zu einer BÜ kommen konnte, das Vorhandensein einer jüd. Diaspora, in der die Kenntnis des Hebräischen ziemlich stark geschwunden war, so muß, wenn nach Vorläufern der LXX gefragt wird, untersucht werden, wann dieser Prozeß der Entfremdung vom Hebräischen im ägypt. Judentum soweit fortgeschritten war, daß eine Übersetzung der Bibel ins Griechische notwendig wurde. Die ägypt. Diaspora ist sehr alt: mit Sicherheit ist sie schon für das 5. Jht. a. nachzuweisen, denn aus dieser Zeit stammen die Papyrusurkunden der jüd. Militärkolonie in Elephantine an der Südgrenze des Reiches. Die Elephantine-Papyri sind, wie kaum anders zu erwarten, aramäisch gehalten. Auch für spätere Zeit, selbst für die griechische Zeit Ägyptens noch, ist der Gebrauch des Aramäischen bezeugt (vgl. Jes. 19, 18; Schürer III⁴, 49). Allerdings erhielt das Judentum in Ägypten ständig neuen Zuzug aus der Heimat, und die Einwanderer und Ansiedler (bis zu der Zeit, da auch in Palästina selbst die Kenntnis des Hebräischen abnahm) ließen die Vertrautheit mit der hebr. Bibel niemals

erlöschen. Andererseits bezeugen die Beobachtungen, die sich an den jüd. Grabschriften von Leontopolis in Ägypten oder an den Inschriften der jüd. Katakombe am Monte Verde zu Rom machen lassen, daß in der Diaspora das Hebräische selbst bei der Stilisierung der Grabinschriften, wo am ehesten noch die Verwendung der ehrwürdigen biblischen Sprache erwartet werden sollte, nicht lebendig geblieben ist. Das Vordringen des Griechischen in Ägypten, das seit Alexander dem Großen an Boden gewann, wird zwangsläufig auch das ägypt. Judentum dem Griechischen genähert und dem Aramäischen, erst recht dem Hebräischen, entfremdet haben. Die Entstehung einer jüd.-hellenistischen Literatur, die wohl für den Anfang des 3. Jht. a. anzunehmen ist, hat zur Voraussetzung, daß das Griechische zu dieser Zeit bereits Gemeingut der ägypt. Juden gewesen ist; allerdings haben viele dieser Schriften eine Einwirkung auf die griechisch sprechende heidnische Umgebung beabsichtigt und lassen nicht unbedingt einen Rückschluß auf die Verbreitung des Griechischen in der jüd. Bevölkerung selbst zu. Man wird wohl auch vermuten dürfen, daß, lange bevor eine profane jüd.-hellenistische Literatur entstand, aus Missions- und apologetischen Bedürfnissen heraus eine Übersetzung der Bibel ins Griechische notwendig erschien; als Zeitpunkt ist die Wende des 4. zum 3. Jht. a. anzusetzen. Auch in den anderen Teilen der Diaspora muß ein ähnliches Bedürfnis nach griechischen BÜ vorhanden gewesen sein, doch fehlen völlig die Belege dafür, daß es damals auch anderswo zu Übersetzungen gekommen ist.

Über die Anfänge der griechischen BÜ läßt sich Genaueres nicht sagen. Vermutlich sind zunächst einzelne Schriften übertragen worden, wobei die

Notwendigkeit, eine Übersetzung des Pentateuch zu besitzen, wahrscheinlich zu allererst in Erscheinung trat; danach wird die Übersetzung der einzelnen Teile der Tora je nach ihrer Wichtigkeit erfolgt sein. Die Bedürfnisse des Gottesdienstes werden im Anfang die Übersetzertätigkeit geregelt haben. Darum wird auch mit einer Mehrzahl von Versuchen seitens verschiedener Übersetzer, zu verschiedenen Zeiten und an verschiedenen Orten zu rechnen sein. Zu Beginn haben als Vorstufe gewiß targumartige Übertragungen der gottesdienstlichen Lesungen gestanden. In der Buntheit der Übersetzungsversuche wird das hebr. Original, das seinen festen Platz im Gottesdienst hatte, als Kontrolle und Regulativ der Gefahr des Auseinanderfließens gewehrt und als konservativer Faktor übergroße Mannigfaltigkeit verhindert haben. Wenn auch

keine Einzelheiten über diese ältesten Versuche bekannt sind, so ist doch anzunehmen, daß sie als Vorlagen und Vorbilder nicht ohne Einfluß auf die späteren BÜ gewesen sind, wie sie denn vermutlich zu ihrer Zeit auch auf die Sprache der griechisch redenden Juden Ägyptens eingewirkt haben und auf diese und andere Weise von Bedeutung für die geistige Entwicklung der ägypt. Diaspora geworden sind.

2. Die LXX. Sind die Anfänge der griechischen BÜ richtig geschildert, so ist zugleich gesagt, daß der LXX das historische Verdienst zugewiesen ist, die Mannigfaltigkeit

Die LXX als Revision der griechischen BÜ beseitigt zu haben. In der Tat sind, wie erwähnt, die Tendenz und die ausdrücklichen Angaben des Aristeasbriefes ein Beweis dafür, daß durch die LXX andere ältere Übersetzungen außer Gebrauch gesetzt werden sollten. Die LXX ist also nicht der erste Versuch einer Übersetzung der Bibel ins Griechische und ist auch nicht etwa unabhängig von diesen älteren Übersetzungen geblieben; sie ist nicht als ein völlig neuer Typus zu werten, sondern in Anlehnung an jene älteren Versuche entstanden, so daß sie als eine Revision angesprochen werden kann.

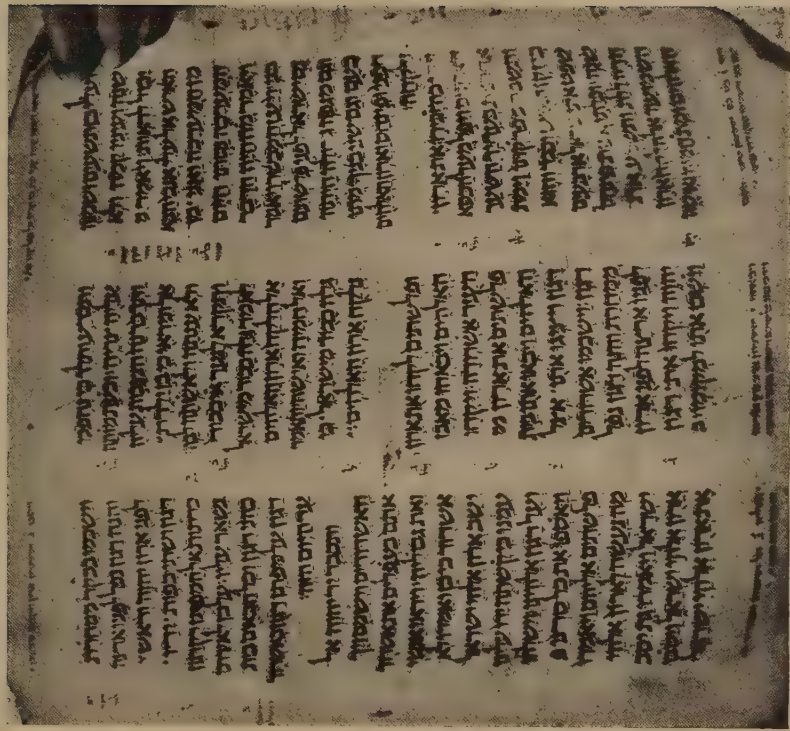
Das Bedürfnis nach einer solchen Revision, die der Vielheit der vorhandenen BÜ ein Ende hätte bereiten können, mußte im ägypt. Judentum umso stärker werden, je mehr eben diese Übersetzungen das hebr. Original in seiner Einheitlichkeit und Geschlossenheit zurücktreten ließen und ersetzten. Die Bedeutung, die die Bibel für Gottesdienst und frommes Leben hatte, mußte den Wunsch nach einer einheitlichen griechischen BÜ immer stärker werden lassen. Der Aristeasbrief stellt es freilich so dar, als ob die LXX auf Anregung des Königs Ptolemäus II. entstanden sei, der für seine Bibliothek in Alexandrien auch ein Exemplar der jüd. Gesetzsschriften gewünscht habe. Nun können bei der Entstehung der LXX neben den gottesdienstlichen Bedürfnissen der jüd. Gemeinden, die zweifellos den eigentlichen Anstoß gegeben haben, durchaus auch spezielle literarische oder philologische Interessen jüd., vielleicht auch außer-

Wissenschaftlicher Anspruch jüd. Kreise eine Rolle gespielt haben. Da Alexandrien im Altertum ein Mittelpunkt gerade der philologischen und textkritischen Gelehrsamkeit war, ist es durchaus wahrscheinlich, daß

ein solches Unternehmen wie die Übersetzung des Pentateuchs (von der zunächst ja der Aristeasbrief handelt) auch gelehrten Interessen seine Entstehung und Ausführung verdankte und Anspruch auf literarisch-wissenschaftliche Geltung auch außerhalb der jüd. Welt erhoben hat. Die



Seite aus der Aleppo-Bibelhandschrift
 Angeblich von R. Aharon b. Ascher geschrieben
 (W. Wickes, A treatise on the accentuation, Oxford 1887)



Seite aus der Cairo-Bibelhandschrift
 Von R. Mose, dem Vater des R. Aharon b. Ascher, im J. 895 geschrieben
 (Studia bibl. et eccles. III, Oxford 1891)

Schwächen der Übersetzung, die uns auffallen, sprechen nicht gegen eine solche Tendenz des Werkes; für die damalige Zeit ist es eine erstaunliche Leistung, die auf wissenschaftliche Beachtung und Anerkennung durchaus rechnen konnte.

Der Aristeasbrief betont denn auch die wissenschaftliche Qualifikation der Revision. Es wird hervorgehoben, daß gegenüber der Ungenauigkeit vieler hebr. Handschriften (§ 30) diesmal auf den offiziellen hebr. Wortlaut zurückgegangen sei, wie er in einer in Jerusalem befindlichen Pergamenthandschrift vorliege (§ 3). Bei der — allerdings sehr knapp gehaltenen — Angabe über die Anfertigung der Übersetzung ist nicht gesagt, wonach eigentlich übersetzt worden sei (§ 302), aber es heißt an früherer Stelle, daß die Jerusalemer Rollen nach Alexandrien gebracht worden seien (§ 176). Auch darin wird ein historischer Kern zu suchen sein. Die LXX bedeutete gegenüber ihren Vorläufern nicht nur den Versuch einer besseren Übersetzung, einer Übersetzung mit zureichenderen Mitteln, sondern sie suchte offenbar auch einen neuen Anschluß an den hebr. Text. An diesem Punkt wird deutlich, wie die Geschichte der griechischen BÜ mit der Geschichte des hebr. Textes in Wechselbeziehung steht. Während die Vorläufer der LXX eine ältere hebr. Textform benutzt zu haben scheinen, die der im Pentateuch

Stellung der Samaritaner erhaltenen Vulgärfassung nahestand, stellte die Vor-
zum hebr. Text lage der LXX bereits eine jüngere Textform dar, die nicht das Ergebnis einer innerägypt. Entwicklung des älteren Vulgärtextes, sondern palästinischen Ursprungs gewesen sein wird und dem Text entsprochen haben dürfte, wie er sich dort in innerpalästinischer Entwicklung herausgearbeitet hatte; insofern werden die Angaben des Aristeasbriefs, der den engen Anschluß der neuen Übersetzung an den damaligen palästinischen hebr. Text hervorhebt, zutreffen. Wenn ferner nach dem Aristeasbrief die Übersetzung von Jerusalemer Gelehrten angefertigt worden sein soll, die daneben auch über eine ausgezeichnete Kenntnis der griechischen Literatur verfügt hätten (§ 121), so erweist sich zwar die LXX selbst als ein ägypt. Buch, das nur von ägypt. Juden übersetzt worden sein kann, die das in Ägypten gesprochene Griechisch beherrschten und auf ägypt. Verhältnisse Rücksicht nehmen konnten, aber palästinische Gelehrte können durchaus bei diesem Unternehmen zu Rate gezogen worden sein.

Es darf als sicher gelten, daß vor der LXX bereits Transkriptionstexte vorhanden waren, die den hebr. Text mit griech. Buchstaben wiedergaben; sie waren für die Schriftlesung im

Gottesdienst bestimmt und waren nötig geworden, weil allmählich auch die Fähigkeit verloren gegangen war, den (unpunktierten)

Transkriptionstexte hebr. Text mit der richtigen Vokalisation zu lesen. Diese Transkriptionstexte, die für ihre Zeit von großer Bedeutung gewesen sein müssen, wirken in den Transkriptionen der LXX noch nach. Es läßt sich auch die durch neuere Forschungen gewonnene Feststellung nicht abweisen, daß die der LXX vorhergegangenen Übersetzungsversuche mitunter nicht vom hebr. Text, sondern von solchen Transkriptionstexten aus vorgenommen worden sind (vgl. die durch fehlerhafte oder fehlerhaft gewordene Transkriptionen bedingten Übersetzungsfehler auch noch im Text der LXX); die Vermutung, die älteren BÜ seien durchweg nur nach Transkriptionstexten angefertigt worden und die LXX stelle den ersten Versuch einer Heranziehung des hebr. Textes bei der Übersetzung dar, geht wohl zu weit.

Wie auch die Beziehungen der LXX zu ihren Vorläufern gewesen sind, anschaulich wird jedenfalls, daß sie in eine alte und bewährte Übersetzungstradition eingetreten ist, deren Krönung und einstweiligen Abschluß sie gebildet hat. Über die eigentliche Entstehungsgeschichte der LXX s. SEPTUAGINTA. Der Abschluß des gesamten Übersetzungswerkes, das sich vermutlich durch mehrere Generationen erstreckt hat, wird um die Mitte des 2. Jhts. a. erreicht gewesen sein.

Durch ihre Vorzüge war die LXX zweifellos dazu angetan, den älteren BÜ den Rang abzulassen. Hinzukommt, daß sie, wie sich dem

Aristeasbrief entnehmen läßt, durch **Der Sieg** die Autorität der großen alexandri-
der LXX nischen Gemeinde gestützt wurde.

Als der bedeutsamste Versuch, der LXX offiziellen Charakter zu verleihen und sie zu der griechischen BÜ schlechthin zu stempeln, hat eben der (um 100 a. entstandene) Aristeasbrief zu gelten. Tatsächlich ist die LXX zu unbestrittener Geltung gelangt: sie ist die Bibel der jüd. Diaspora geworden. Jüd.-hellenistische Historiker wie Demetrios und Eupolemos haben ihren Werken die LXX zugrunde gelegt. Philo zitiert stets den LXX-Text und hat in exegetischen Schriften den LXX-Pentateuch kommentiert. Die große Wertschätzung, deren sich die LXX erfreute, geht daraus hervor, daß Philo sie dem hebr. Original für gleichwertig erklären und ihr Inspirationscharakter zuschreiben konnte (de vita Mos. II, 7, § 37. 40). Auch über die Grenzen Ägyptens hinaus wurde sie benutzt; der Palästinenser Josephus zeigt sich mit ihr vertraut. Selbst in den gottesdienstlichen Gebrauch hat sie Eingang gefunden (Schürer III⁴, 141 f.). Die

LXX hat nicht nur den Einfluß der Bibel auf das griechischsprechende Judentum sichergestellt und darüber hinaus, durch ihre Sprache, die selbst eines der wichtigsten literarischen Zeugnisse des sog. Koine-Griechisch ist, Sprache und Denken der Diasporajuden auf das Nachhaltigste beeinflusst; sie ist vor allem das großartigste Dokument der Hellenisierung des semitischen Monotheismus und dadurch nicht nur für das Judentum selbst und seine Propaganda, sondern auch für die weitere kulturelle und religionsgeschichtliche Entwicklung und die religiös-geistige Haltung der antiken Mittelmeerwelt von einschneidender Bedeutung gewesen. Die LXX hat dem antiken Judentum Weltgeltung verschaffen und gesichert.

Eine wichtige Etappe in der Geschichte der LXX und der griechischen BÜ überhaupt bedeutete es, daß das aufstrebende Christentum die Bibel vom

Judentum als heilige Schrift übernahm. Während bei der Urgemeinde
Die LXX als in Jerusalem und in anderen juden-
christlichen christlichen Kreisen Palästinas die

Buch hebr. Bibel noch von Einfluß gewesen sein mag, kam sonst als Text nur die griechische Übersetzung, eben die LXX, in Betracht: das AT des Urchristentums war die LXX. Der Apostel Paulus ist schon als Kind, obwohl in seinem Elternhaus das Hebräische noch in Ansehen stand, mit der griechischen Bibel vertraut gewesen und von der Frömmigkeit der LXX bestimmt worden; erst recht ist ihm, als er als christlicher Missionar die griechischsprechende Mittelmeerwelt durchzog, die LXX unentbehrliches Rüstzeug gewesen; nach ihr zitiert er das AT in seinen Briefen (wenngleich sich Zitate finden, in denen er nicht die Textform der LXX bietet), die Bibel-Rollen, die ihn auf seinen Reisen begleiteten (II. Tim. 4, 13), werden LXX-Rollen gewesen sein. Mit dem Anspruch des jungen Christentums, das „wahre Israel“ zu sein, war auch sein Anspruch auf den Besitz der Bibel gegeben. Ihre Verheißungen wußte man in der eigenen Gegenwart erfüllt, man deutete die Bibel in christlichem Sinn und sprach dem Judentum ihr rechtes Verständnis ab. Die Bibel stand im Mittelpunkt der Auseinandersetzung zwischen Judentum und Christentum (s. BIBEL IN DER CHRISTLICHEN LITERATUR). Je mehr dabei Polemik und Apologetik des Christentums sich der LXX bediente und je mehr die LXX sich gerade in ihrer hellenisierenden Eigenart als ein gefügiges Instrument der christlichen Propaganda erwies, desto mehr sagte sich das Judentum von ihr los. Während, wie Philo (de vita Mos. II, 7, § 41) erzählt, die alexandrinischen Juden auf der Insel Pharos, wo nach der Überlieferung

(vgl. Aristeeasbrief) die LXX angefertigt worden sein soll, alljährlich ein großes Dankfest zur Erinnerung an das Übersetzungswerk, „die alte, immer jung bleibende Wohltat“ Gottes feierten, galt dieser Tag später den Juden als ein Unglückstag gleich dem Tag, an dem das goldene Kalb gemacht wurde. Das Judentum trennte sich mehr und mehr von der LXX. Charakteristisch ist z. B., daß die Inschriften der jüd. Katakomba am Monte Verde zu Rom, die aus der Zeit dieser Kämpfe stammen, griechische Bibel-Stellen, offenbar absichtlich, nicht mehr nach dem LXX-Text bringen. Die weitere Geschichte der LXX ist eine christliche Geschichte. Nur aus christlichen Handschriften ist der Text der LXX uns noch bekannt. Innerhalb des Christentums ist die LXX auch insofern von großer Bedeutung geworden, als sie (nicht das hebr. Original) die Grundlage für die infolge der Ausbreitung des Christentums notwendig gewordenen Übersetzungen in weitere Sprachen gebildet hat: die altlateinische, syrisch-hexaplarische, äthiopische, ägypt. (koptische), gotische und armenische BÜ haben als Tochter-Übersetzungen der LXX zu gelten.

3. Nach der LXX. Das Judentum hat sich, als es sich von der LXX abwenden mußte, neue griechische BÜ geschaffen. Das war auch insofern erwünscht, als der hebr. Text des 2. Jhts., der schon feste kanonische Gestalt angenommen hatte, sich doch erheblich von der hebr. Vorlage der LXX unterschied: es mußte also durch neue Übersetzungen der Anschluß an den offiziellen hebr. Text wieder erreicht werden. Es sind eine ganze Reihe solcher BÜ wenn auch nur in Fragmenten, bekannt, in der Hauptsache durch Origenes, der für seine textkritischen Arbeiten außer der LXX sechs Übersetzungen herangezogen hat, die des Aquila, Theodotion und Symmachus, dazu drei anonyme, die als Quinta, Sexta und Septima bezeichnet werden. Der unbekannte Übersetzer der Sexta ist sicher Christ gewesen. Über die drei mit Namen bekannten Übersetzer gibt es nur dürftige Nachrichten, die zum Teil widerspruchsvoll sind oder legendären Charakter tragen. Doch scheinen wenigstens Aquila und Theodotion Juden gewesen zu sein.

Aquila, ein Proselyt aus dem Pontus (s. Bd. III, Sp. 28 ff.), der unter Hadrian im ersten Drittel des 2. Jhts. lebte, versuchte, den hebr. Text so genau wie möglich zu übersetzen; er legte weniger Gewicht auf ein lesbares und leicht verständliches Griechisch als vielmehr auf sklavische Wiedergabe der Vorlage. Seine Übersetzung ist deswegen, soweit sie erhalten ist, ein wertvoller Zeuge für die Rekonstruktion des damals anerkannten hebr. Textes.

Ihre minutiöse Genauigkeit sicherte dieser B. sehr schnell hohes Ansehen im Judentum, da sie der in jener Zeit vor allem durch den Einfluß Akibas verbreiteten Auslegungsmethode, die auch die kleinsten sprachlichen und stilistischen Einzelheiten mit besonderer Gewissenhaftigkeit behandelte und für die Erklärung nutzbar machte, stark entgegenkam. Sogar im Gottesdienst wurde die BÜ des Aquila gebraucht.

Theodotion, wohl ein Proselyt aus Ephesus, der auch im 2. Jht. lebte, hat keine selbständige Übersetzung geliefert, sondern nur die LXX nach dem hebr. Text revidiert. Sein Werk stellt also ein Kompromiß zwischen LXX und dem massoretischen Text des 2. Jhts. dar. Auf die Textgeschichte der LXX ist Theodotion insofern von Einfluß gewesen, als aus ihm Lücken der LXX ergänzt wurden: seine Übersetzung von Dan.

hat sogar die Übersetzung der LXX auch aus dem Gebrauch der christlichen Kirche fast völlig verdrängen können, so daß diese sich nur in einer Hs. erhalten hat. Bei ihm finden sich auch viele Transkriptionen, bloße Umschreibungen hebr. Wörter mit griechischen Buchstaben.

Symmachus, ein Ebionit, nach anderer Überlieferung ein zum Judentum übergetretener Samaritaner, der wohl auch noch im 2. Jht. lebte, hat das als Übersetzung zweifellos wertvollste Werk geschaffen, indem er bei allem Bemühen, den Sinn der hebr. Vorlage möglichst korrekt wiederzugeben, doch ein gutes Griechisch anstrebte. Auch die genannten anonymen BÜ zeigen übrigens die gleiche Tendenz.

Damit ist die Reihe der bekannten griechischen BÜ erschöpft. Zu erwähnen ist noch, daß auch der Pentateuch der Samaritaner — offenbar schon in alter Zeit — ins Griechische übersetzt worden ist. Im Mittelalter (Ausgang des 14. Jhts.) ist noch einmal eine Übersetzung der Bibel ins Griechische von einem gelehrten Juden unternommen worden, die in dem sog. Graecus Venetus vorliegt; sie ist aus rein wissenschaftlichem Interesse entstanden, denn zu dieser Zeit gab es für die griechisch sprechenden Juden längst Übersetzungen ins Byzantinische und Neugriechische.

Die BÜ des Aquila hat noch bei den jüd. Gemeinden der byzantinischen Zeit in Ansehen gestanden. Im allgemeinen ist jedoch die Textgeschichte auch dieser anderen griechischen B.en, ebenso wie die der LXX, hauptsächlich durch den Einfluß des Origenes, in der christlichen Überlieferung aufgegangen. Origenes hat, wie erwähnt, für seine textkritischen, der wissenschaftlichen Erforschung des AT dienenden Arbeiten neben der LXX, die zu seiner Zeit längst ein kirch-

liches Buch war, auch jene anderen B.en herangezogen. In seiner großen zwischen 230 und 240 entstandenen Bibel-Ausgabe, die

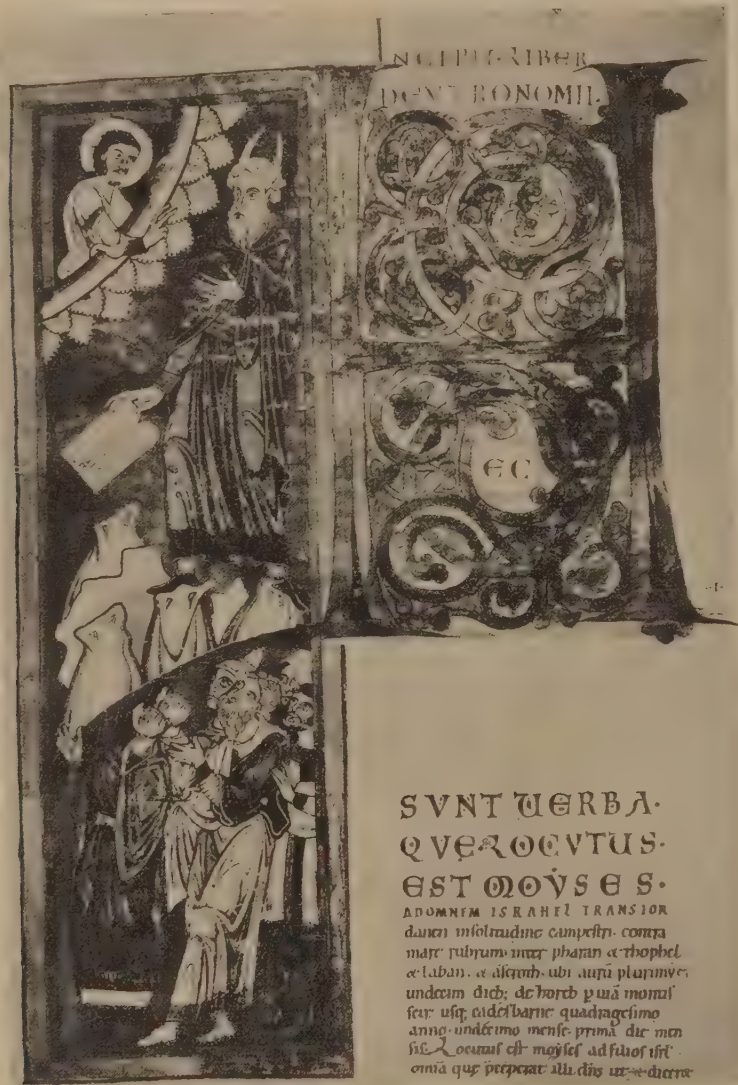
Die Hexapla des Origenes

nach ihren sechs Spalten Hexapla genannt wird, stellt er neben den hebr. Text und dessen Transkription mit griechischen Buchstaben zunächst die beiden Übersetzungen, die diese am getreuesten wiederzugeben sich bemühen, nämlich Aquila und Symmachus; an fünfter und sechster Stelle bietet er die LXX und Theodotion als Überarbeitung der LXX; gelegentlich zieht er auch die anonymen Übersetzungen heran. Durch textkritische Zeichen, deren Technik er der zeitgenössischen Philologie entnahm, suchte er die Differenzen zwischen den einzelnen Textformen, Auslassungen und Zusätze, deutlich zu machen. Es sind nur Bruchstücke der Hexapla erhalten, die aber als wichtigste und fast alleinige Quelle für die griechischen BÜ des 2. Jhts. von außerordentlichem Wert sind. In vielen LXX-Handschriften sind außerdem hexaplarische Notizen aufbewahrt, wie es überhaupt das unbeabsichtigte Ergebnis der Arbeit des Origenes war, daß in der Praxis der Handschriften ein Austausch zwischen den verschiedenen Übersetzungen stattgefunden hat, so daß schließlich keine Textform mehr rein erhalten blieb und eine große Textverwirrung einriß. Der Text der LXX ist auch in der Zeit nach Origenes noch Bearbeitungen unterworfen worden: bekannt sind die Rezensionen des Lucian, Pamphilus und Hesychius.

4. Lateinische Bibelübersetzungen. Daß es jüd.-lateinische BÜ in der Antike gegeben hat, ist nirgends überliefert. Zwar gab es auch im Abendland eine starke jüd. Diaspora. In Rom sind Juden seit der Makkabäerzeit ansässig geworden, und die dortige Gemeinde hat bald nach Tausenden gezählt und sich trotz aller Rückschläge zu großer Stärke entwickelt. Im übrigen Italien scheinen die Juden erst in der Kaiserzeit festeren Fuß gefaßt zu haben. Aber in Nordafrika hat es offenbar schon zur Ptolemäerzeit Juden gegeben; für die prokonsularische Provinz Afrika, besonders für Karthago, für Numidien und Mauretanien, sind sie nachgewiesen. Wenn diese nordafrikanischen Juden auch vielleicht von der Cyrenaica her, die bereits vom 3. Jht. a. an starke jüd. Ansiedlungen gehabt hat, eingewandert waren, so verbanden kulturelle und politische Zusammenhänge die afrikanische Diaspora doch mit dem Abendland. Die in Nordafrika gefundenen jüd. Inschriften sind daher fast ausschließlich lateinisch gehalten, während die jüd. Inschriften Roms sich meist der griechischen Sprache bedienen (durchaus in Überein-

stimmung mit dem, was sonst über den Gebrauch des Weltgriechischen im Rom der Kaiserzeit bekannt ist). Obwohl sich die abendländische Diaspora an Alter und Ausdehnung nicht mit der

redenden Elements ein Bedürfnis nach einer besonderen lateinischen BÜ nicht in dem Maße, wie dies für Ägypten in bezug auf das Griechische der Fall war, haben aufkommen lassen. Dagegen wird auch



Blatt 71 des Kodex A. zu Admont (Ms. des 12. Jhts.)

ägypt. messen konnte, war sie immerhin stark genug, um einen geeigneten Boden für die Entstehung von abendländischen B. en abzugeben. Vermutlich wird die Mehrsprachigkeit der römischen Juden und das Überwiegen des griechisch-

in Rom die LXX bekannt gewesen und benutzt worden sein, solange sie noch im Gebrauch des Judentums war. Sehr wichtig ist jedoch die in der jüd. Katakomben am Monte Verde gefundene, aus dem 2. Jht. p. stammende lateinische Grabschrift der

Regina (Müller-Bees Nr. 145): hier liegen nämlich wichtige Begriffe des religiösen Wortschatzes des Judentums in offenbar schon fester lateinischer Formulierung vor, und sonderbarerweise läßt sich dabei eine weitgehende lexikographische Übereinstimmung mit der späteren christlichen lateinischen BÜ beobachten. Das führt zu der Vermutung, daß vielleicht Zusammenhänge zwischen der christlichen *Vetus Latina* und jüd. Vorläufern bestanden haben, daß es im lateinisch sprechenden Diasporajudentum doch, wenn nicht Teilübersetzungen der Bibel, so wenigstens traditionelle Übertragungen des bibl. Sprachgutes gegeben hat, die wohl nicht von dem hebr. Original, sondern von der LXX ausgegangen sein dürften. Da die vielfach im Dunkeln liegenden Anfänge der christlichen lateinischen BÜ auch nach Nordafrika weisen und angenommen werden muß, daß in Karthago schon Ende des 2. Jhts. lateinische Übersetzungen (gewiß zuerst des NT, aber doch auch des AT) in Angriff genommen worden sind, da außerdem, wie erwähnt, das nordafrikanische Judentum zum Gebrauch der lateinischen Sprache neigte, ist es nicht ausgeschlossen, daß auch hier Beziehungen zwischen jüd. und christlicher Bibel-Latinität bestanden haben.

Die christlichen altlateinischen BÜ, die in engster Verbindung mit den Übersetzungen des NT standen, haben als nachweisliche Vorlage die LXX gehabt. Als Hieronymus Ende des 4. Jhts. im Auftrag des Papstes Damasus eine Revision der lateinischen Bibel vornahm, weil die Mannigfaltigkeit der Textformen eine offizielle kirchliche Ausgabe verlangte, hat er das AT zunächst nach der LXX überprüft, im weiteren Verlauf seiner Arbeit aber als Erster eine Übertragung aus der hebr. Ursprache in das Lateinische vorgenommen. Die Übersetzung des Hieronymus, die sog. Vulgata, hat, wenn auch unter Widerständen, kirchliches Ansehen gewonnen. Das Tridentinische Konzil beschloß 1546 eine Neuauflage, die nach langen Vorarbeiten 1590 bzw. 1592 abgeschlossen wurde (die sog. Sixtina bzw. Clementina). Dieser Text gilt seitdem in der katholischen Kirche als die offizielle lateinische BÜ (zu der Behauptung, daß die *Vetus Latina*, wie die altlateinischen BÜ von Hieronymus zusammenfassend bezeichnet werden, Einfluß auf mittelalterliche jüd. BÜ in romanische Sprachen gehabt habe, vgl. den in der Lit. genannten Aufsatz von Cassuto).

Schürer III⁴, 24ff., 53ff., 57ff., 140ff., 424ff.; E. Nestle, Art. Bibelübersetzungen, PRE³ III, 1 ff.; Einleitungen in das AT von H. L. Strack, C. H. Cornill u. a.; O. Stählin, Die hellenist.-jüd. Literatur 1921, 542ff.; P. Kahle, Unters. z. Gesch. d. Pentateuchtextes, Theol. Studien u. Kritiken LXXXVIII (1915), S. 399ff.; Joh. Herrmann-Friedr. Baum-

gärtel, Beitr. z. Entstehungsgesch. der LXX, 1923; F. Wutz, Die ursprüngliche LXX, Theol. Blätter II (1923), S. 111 ff.; Nik. Müller-N. A. Bees, Die Inschr. d. jüd. Katakomba am Monteverde zu Rom 1919; Blondheim, Les parlers judéo-romains et le Vetus Latina, Parès 1925; Ad. Deißmann, Licht von Osten; Cassuto, La Vetus Latina e le Traduzioni giudaiche medioevali della Bibbia, Studi e Materiali di Storia delle religioni II (1926).

T.

W. M.

Aramäische (Targumim). Die jüd. aramäischen BÜ werden als Targumim bezeichnet. Bei der Verlesung von Pentateuch- und Bibelabschnitten an Sabbaten und Festtagen wurde allmählich, bei der wachsenden Verdrängung der hebr. Sprache durch das Aramäische, eine Übersetzung der Texte in die dem Volke geläufigere Sprache notwendig, und so pflegte ein besonderer Übersetzer,

Meturgeman genannt, mündlich und in paraphrasierender Form die jeweiligen Bibelabschnitte aramäisch vorzutragen. In Nech. 8, 8 deutet der Targumim Talmud (Meg. 3a) bereits den Begriff des Targum hinein, dessen Entstehung er damit in die Zeit Esras verweist (Raschi, zu Kid. 49a bemerkt bezüglich des Targums, er sei „bereits auf dem Sinai gegeben“). Von den neueren Forschern hält Friedmann (Onkelos und Akylas 58 f.) an der traditionellen Ansicht fest, daß bereits zu Esras Zeit ein Targum verwandt worden sei. Der Talmud selbst nimmt an, man sei früh von dem Gebrauch des Targums abgekommen und habe ihn dann wieder aufgenommen (Ende des 1. Jhts., zur Zeit des R. Elieser und des R. Josua). Das Prophetentargum, das dem Jonathan b. Uziel zugeschrieben wird (1. Jht.), soll dieser auf dem Weg der Überlieferung von den letzten Propheten, Haggai, Secharja und Maleachi erhalten haben (Meg. ibid.).

Wenn sich auch die Zeit des ersten Gebrauches eines aramäischen Textes in der Synagoge nicht genau bestimmen läßt, so ist doch jedenfalls das Targum als Institution sehr alt. Nach einigen Vermutungen soll es bereits zur Zeit der Makkabäer vorhanden gewesen sein. Späterhin erscheint das Targum als eine ständige Einrichtung der Synagoge. Wenn der Meturgeman sich beim Übersetzen irrte, pflegte man ihn noch einmal beginnen zu lassen (j. Meg. 74d). Nur dort, wo ausschließlich Gelehrte zu Gebet- und Toravorlesungen versammelt waren, sah man von der Verwendung eines Targums ab (ibid.). Das Targum wurde, wie erwähnt, mündlich gesprochen und war schriftlich nicht fixiert, vielleicht weil man die besondere Heiligkeit der geschriebenen Tora gegenüber der profaner Übertragung betonen wollte; auch herrschte ursprünglich die Ansicht vor, daß von wirklichen Über-

setzungen der Tora allein eine griechische möglich sei (ibid. 71 c). Bei der Übertragung außerpentateuchischer Bibelbücher wurde auf Genauigkeit seitens des Meturgeman nicht so geachtet (Meg. 23 b). Ob auch eine Hagiographen-Übersetzung vorgenommen wurde, steht nicht fest; nach der LA Raschis (Meg. 21 b) und offenbar auch des Maimonides (Meg. II, 7) ist dieselbe nicht üblich gewesen, während die Tosafot (Meg. ibid.) auch ein Targum der Hagiographen voraussetzen. Der letzteren Auffassung entspricht auch die Darstellung des Jer. Talmud (Meg. 74d). Es steht fest, daß zur Zeit Rabban Gamliels I. (1. Jht.) eine Hiobübersetzung bereits vorhanden war; diese soll dann auf seinen Befehl hin vergraben worden sein, befand sich aber gleichwohl noch im Besitze seines Enkels Gamliels II. (Sab. 115 a). Daß es sich hier um ein Targum handelt, wird durch die Verwendung des Wortes „Targum“, das an sich am ehesten eine aram. Übersetzung bezeichnen kann, bewiesen; auch hätte man griechische Übersetzungen nicht vergraben. Die Mi. (Jad. IV, 5) beweist, daß bereits in der tamaitischen Periode Versuche zu schriftlichen BÜ gemacht worden sind. Zur Zeit der Amoräer tritt bereits ein geschriebenes Targum auf, wengleich die Gelehrten dies nicht billigten (j. Meg. 74 d); ob es sich um eine Tora- oder Prophetenübersetzung handelt, geht aus der Stelle nicht hervor. Origenes und Hieronymus erwähnen ein geschriebenes Targum nicht.

Bei der mündlichen Übertragung des Meturgeman war ihm Freiheit in der Form gelassen; die Ansicht der Gelehrten über den bei der Übersetzung einzuschlagenden Mittelweg wird am besten gekennzeichnet durch den Ausspruch: „Wer einen Bibelvers wörtlich wiedergibt, ist ein Lügner, und wer Worte hinzufügt, ist ein Lästler“ (Tossef. Meg., Ende). Die Übersetzer pflegten gelegentlich Halachot und Agadot, die mit dem betreffenden Bibelvers zusammenhingen, in ihre Übertragung hineinzubringen. Nach Geigers Vermutung (Urschr. 163 f.) sollen besonders die älteren Targumim eine Fülle agadischer und halachischer Zusätze aufgewiesen haben, welche Art der Wiedergabe erst nach der Neuformung der mündlichen Lehre durch Akiba aufgegeben und durch eine getreueren Übertragung ersetzt worden sei. Wenn auch im allgemeinen für die ältere Zeit in dieser Beziehung eine größere Freiheit vorausgesetzt werden kann, so läßt sich doch kaum denken, daß man die Halacha, die noch im Fluß und umstritten war, bereits durch ihre Übernahme in ein Targum vorzeitig sanktioniert hätte. Vielleicht werden demnach nur die sicheren halachischen Sätze und nicht die kontroversen (wie die der Schulen Schammais und Hillels) in

die ältere aram. Übersetzung übernommen worden sein, und ebenso auch diejenigen Agadot, die Volksbesitz geworden waren. Allmählich wurde das Targum autoritativer, und seine Lesung wurde nicht nur der Gemeinde sondern auch den Einzelnen zur Pflicht gemacht. Um den Abstand zwischen der Heiligkeit des Textes und des Targums zu wahren, wurde bestimmt, daß die Verse bei der Verlesung zweimal im Original und einmal im Targum gesprochen werden sollten. Im 3. Jht. oblag die Pflicht der Lesung des Targums auch den Gelehrten (Ber. 8b); ob aus einem geschriebenen Text oder mündlich, ist nicht festzustellen.

I. Onkelos. Das kanonische Pentateuch-Targum wird vom Talmud (Meg. 3a) dem Proselyten Onkelos zugeschrieben, der der Überlieferung Eliesers und R. Josuas folgte. An der Parallelstelle in Jer. Talmud (Meg. 71c) wird dasselbe von Aquila und dessen griechischen Toraübersetzung berichtet;

Autor und Ursprung des Onkelos-Targums so werden überhaupt alle Berichte des bab. Talmud und der Tossefta über Onkelos im Jer. Talmud von Aquila erzählt. Wahrscheinlich war den babylonischen Juden eine Erzählung bekannt, wonach ein Proselyt die

Tora vor Elieser und Josua übersetzt habe, und so übertrugen sie die Entstehung des ihnen geläufigen aram. Targums auf den Helden jener Geschichte, dessen Namen sie in Onkelos abwandeln. Friedmann in seinem genannten Werk hält an der traditionellen Auffassung fest und konstatiert das Vorhandensein zweier Persönlichkeiten des Aquila und des Onkelos. Nach der Hypothese von Hausdorff („Zur Geschichte der Targumim“) habe Aquila, von dem die griechische Übersetzung herrührt, auch das aram. Targum verfaßt. — Das dem Onkelos zugeschriebene Targum ist jedenfalls sehr alt und soll nach Zunz (GV 66) zur Zeit Philos (1. Jht.) in Palästina verfaßt worden sein, nach Berliner im 2. Jht., nach Frankel im 3. Jht., und zwar in Babylonien, nach Geiger erst im 4. Jht. (ebenso in Babylonien); der letztere nimmt an, das geläufige Onkelos-Targum stelle die Umarbeitung einer alten aram. Pentateuch-Übersetzung dar, die von den Gelehrten, weil ihren Ansichten widersprechend, außer Gebrauch gesetzt worden sei (Urschr. a. a. O.; Jüd. Zeitschrift 1871, S. 85). Auch Bacher stimmt im wesentlichen der Hypothese zu, daß das Onkelos-Targum auf ein älteres zurückgehe und an vielen Stellen die älteren Targumim eine ursprünglichere Fassung bewahrt haben (ZDMG 1874 S. 59). Geiger und die ihm folgenden finden im Onkelos-Targum die Sprache des bab. Talmuds wieder; nach Nöldeke wiederum stellt das Ara-

mäisch des Onkelos-Targum eine jüngere Entwicklung des biblischen Aramäisch dar, wobei sich nur noch ganz allgemein ein bab. Einfluß feststellen ließe. Dalman (Aram. Gram. 9) bezeichnet das Aramäisch dieses Buches als das in Palästina übliche und findet dementsprechend das Targum stilistisch vollendet, während Geiger es als sprachlich entstellt betrachtet. Generell läßt sich wohl sagen, daß das Onkelos-Targum eine palästinensische Schöpfung aus nicht allzu später Zeit darstellt, nur daß durch die Tatsache seiner mündlichen Überlieferung zahlreiche Änderungen in den Text eingedrungen sind und das Ganze, nach der Übertragung des Buches nach Babylonien (die offenbar zu Beginn der Amoräerzeit erfolgte) inhaltlich und stilistisch neu beeinflußt worden ist. Bei der Kanonizität, die die babylonischen Juden diesem Targum, das sie „unser Targum“ nannten (Kid. 49 a), zuerkannten, sind bewußte Veränderungen des Textes bei ihnen nicht mehr anzunehmen; daß es nur ein kanonisiertes Targum gegeben hat bezeugt die erstaunte Frage (Meg. 3 a): „Dieses sollte ein Targum Onkelos sein, wo es doch bereits zu Esras Zeit verfaßt wurde?“ Bemerkenswert ist, daß im Talmud kein Satz direkt im Namen des Onkelos-Targum überliefert wird, hingegen wird Aquila im jer. Talmud (Sab. 8 b u. a.) zitiert; in Pirke R. El. 38 ist in einem zweifellos späteren Zusatz von Onkelos die Rede; nur der späte Midrasch Num. r. bringt von Onkelos stammende Sätze). Zitate aus dem Onkelos-Targum, bei denen Onkelos selbst nicht genannt wird, kommen vor.

Das Targum Onkelos ist eine genaue Übertragung der hebr. Quelle und nur gelegentlich breiter. Bei dunklen Stellen werden oft die Ausdrücke ihres Wortsinnes entkleidet und als Hinweise auf Volkslegenden betrachtet, deren Inhalt in Kürze

Stil mitgeteilt wird (Gen. 49; Num. 24; Deut. 32; 33 u. ö.). Dieselbe Übersetzungsfreiheit wird angewandt, um Anthropomorphismen zu vermeiden; schon Luzzatto (Oheb Ger) hat darauf hingewiesen, daß Onkelos auch bei den Erzvätern Ausdrücke, die ihre Würde schmälern könnten, vermeidet (Gen. 20, 13; 27, 13 u. ö.). Gelegentlich sind die Veränderungen erfolgt, um bestimmte Halachot populär zu machen. So werden die drei Stellen im Pentateuch, wo geboten wird, daß man das Zicklein nicht in der Milch der Mutter kochen soll (Exod. 23, 9; 34, 26; Deut. 14, 21) wiedergegeben mit dem halachischen Satz: „Ihr sollt nicht Fleisch mit Milch zusammen genießen“ (vgl. Chul. 110 a).

Zeugnisse über das Ansehen der Onkelos-Übersetzung sind erst seit dem 9. Jht. vorhanden.

So äußert sich Sar Schalom[—]Gaon (Schaare Teschuba 29) dahin, daß das Onkelos-Targum dasjenige ist, welches im Talmud erwähnt wird, und deshalb mehr Anspruch auf Heiligkeit erheben kann als alle anderen aram. Übersetzungen. Auch Natronai Gaon (Seder Rab Amram 29) bemerkt, es handle sich bei dieser Übersetzung um ein Targum der Talmudgelehrten, welches kanonisch sei. Beinahe sämtliche Bibelerklärer und Grammatiker des Mittelalters benutzen das T. O. Die Tossafisten nennen das Targum babylonisch (zu Men. 44 a). Nach Heller sollen im Onkelos-Targum späte Verbesserungen nach dem dem Jonathan b. Uziel zugeschriebenen Targum vorgenommen worden sein, wofür als Beweis die Tatsache dient, daß die vorliegende Fassung von manchen LAA Raschis und der anderen ersten Bibelerklärer abweicht (dieselbe Meinung bei Luzzatto, Oheb Ger 67 und bei Zunz, GV 66). Zum¹ Onkelos-Targum gibt es eine doppelte Massora; die eine folgt der Reihenfolge der Verse (Berliner 1877), die andere ist alphabetisch geordnet (Landauer 1896).

Die erste Ausgabe erschien 1482 in Bologna; später findet sich das Targum in allen jüd. Bibeldrucken, wie auch in den Polyglotten, neben dem hebr. Text. Separat herausgegeben wurde das Targum durch Berliner (1884, nach der Ausgabe von Sabioneta 1557). Einige Fragmente aus Handschriften sind publiziert von Merx, Chrestomatia Targumica (1888); Jahn, Chald. Chresto. (1880); Kautzsch, Mitteilungen über eine alte Hs. des Targum Onkelos (1893). Von Kommentaren sind erschienen: 1. Patschegen (13. Jht.) herausgegeben von N. Adler; 2. Jesaja Berlin, Mine Targima; 3. Luzzatto, Oheb Ger; 4. Schefftel, Biure Onkelos, herausgegeben von Perles; 5. Adler, Netina la-Ger. Elijahu Levita verfaßte ein besonderes Wörterbuch des Onkelos-Targum u. d. T. „Meturgeman“ (Isny 1541). Ein spezielles Wörterbuch zu den Targumim verfaßte J. Levy, Chald. Wörterb. 1868. Dalmans aram.-neuhebr. Wörterbuch ist zugleich ein Spezialwörterbuch zu Onkelos. Eine Onkelos-Konkordanz gab Brederok (1906) heraus. 1896 publizierte Estheridge eine englische Übersetzung u. d. T. „The Targum of Onkelos and Jonathan . . .“.

2. Das Targum Jeruschalmi. Ein zweites Targum zur Tora, gewöhnlich das Targum des Jonathan b. Uziel genannt, ist palästinensischen Ursprungs; der Talmud, schreibt dem Jonathan b. Uziel nur die Autorschaft des Propheten, nicht aber des Pentateuchtargums zu. Dieses Pentateuch-Targum wird in der nachtalmudischen Periode meist Targum Jeruschalmi oder Targum Erez Jisrael genannt. Nur in Tossaf.

Chag. 27 a wird ein Pentateuch-Zitat aus dem Targum Jonathan angeführt; Chajes (Imre Bina 16) hat darauf hingewiesen, daß dasselbe

Autor und Abfassungszeit des Jeruschalmi I Zitat nach dem Aruch aus dem Targum Jeruschalmi stammt; jedoch hat Heller mit Recht nachgewiesen, daß im Aruch ein Schreibfehler vorliegen muß. In den Tossafot (Ab. Sar. 59 a) wird eine pentateuchische Erklärung im Namen des Jonathan b. Uziel angeführt, wofür Ginsburger die LA Jeruschalmi setzen will, was aber kaum zutrifft, da a. a. O. eine zweite Erklärung aus dem Targum Jeruschalmi angeführt ist. Eine in den Tossaf. zu Ber. 8 b aus dem Targum Jeruschalmi angeführte Auslegung findet sich sowohl in dem dem Jonathan zugeschriebenen als auch in dem zweiten Targum Jeruschalmi. Eine Sohar-Stelle (Sitre Tora Gen. 15 a) lautet: „Onkelos hat die Tora übersetzt, Jonathan b. Uziel die Bibel“ (d. h. auch den Pentateuch). Asarja de Rossi (Meor Enajim 50) hatte zwei vollständige Pentateuch-Targumim vor sich, die einander Wort für Wort gleichen, und von denen der eine den Titel „Targum des Jonathan b. Uziel“, der andere den Titel „Targum Jeruschalmi“ trug. Die meisten Forscher sind demnach der Ansicht, daß das Targum des Jonathan b. Uziel und das Targum Jeruschalmi miteinander identisch sind; der Wirrwarr sei dadurch entstanden, daß das Notaricon נחל, das Targum Jeruschalmi bedeuten sollte, von den späteren Abschreibern, die das Propheten-Targum des Jonathan b. Uziel kannten, als Abbrüviatur für den Namen dieses Autors verstanden wurde. Heller allerdings hält daran fest, daß es sich um zwei verschiedene Übersetzungen handelt, da der Aruch aus dem Targum Jeruschalmi zahlreiche Stellen zitiert, die in dem dem Jonathan b. Uziel zugeschriebenen Targum fehlen, oder für die dort eine andere Fassung geboten wird; er erklärt die erwähnte Abbrüviatur als Bezeichnung für ein Targum R. Josef, worunter jener R. Josef bar Chama zu verstehen sei, unter dessen Namen im Talmud zahlreiche Targum-Zitate erscheinen. Vielleicht lagen auch früh eine Reihe verschiedener Hss.-Teile palästinensischer Targumim vor, die man, da von keinen eine abschließende Fassung bekannt war, generell als Targum Jeruschalmi bezeichnete, um sie von dem bab. Onkelos-Targum abzugrenzen. Noch die Gaonim erklären, sie hätten das palästinensische Targum nicht gesehen und wußten nur wenig davon (Teschubot ha-Geonim, Harkavy 124). Nach R. Jehuda aus Barcelona (Sefer ha-Ittim) entstand das palästinensische Targum aus freien Dichtungen verschiedener Vorbeter.

Das Targum Jeruschalmi ist keine eigentliche Übertragung, sondern eher ein Kommentar und eine Sammlung von Agadot. Wie schon Geiger nachgewiesen hat, sind hier verschiedene Fragmente aus verschiedenen

Übersetzungsart Zeiten vereinigt. An einer Stelle ist von dem Hohenpriester Jochanan die Rede (Deut. 33, 11), und dieses Stück muß auch in jener Zeit entstanden sein, da Jochanan später Sadduzäer wurde und die Pharisäer in einer anderen Zeit kaum noch eine Fürbitte für ihn in ein Targum eingefügt hätten. Dem Targum ist bereits die Erbauung Konstantinopels durch die Römer (aus dem 4. Jht.) bekannt (Num. 24, 19). Möglicherweise handelt es sich in Fällen wie dem letzteren um Randglossen von Abschreibern, die in den Text gelangt sind. Eine solche spätere Hinzufügung ist zweifellos in der Übersetzung von Gen. 21, 21 zu sehen, wo die Namen der Frau und der Tochter Mohammeds auftreten. Gelegentlich stimmen die Erklärungen des Targums mit denjenigen der Mechilta überein, die nach babylonischer Auffassung in keiner Weise autoritativ sind (vgl. die Übersetzung zu Ex. 12, 10 und die bab. Auffassung in Sab. 24 b). Auch wenn man die endgültige Redaktion in eine späte Zeit setzt (nach Dalman und anderen nicht vor das 7. Jht.), so müssen doch bereits die älteren Bestandteile eine solche kanonische Bedeutung erlangt haben, daß man sie nicht mehr nach der bab. Auffassung umkorrigiert hat. So wurde meistens das Targum Jeruschalmi noch über dasjenige des Onkelos gestellt (vgl. eine Äußerung in Kolbo Nr. 37).

Das Targum Jeruschalmi wurde häufig neben dem Urtext gedruckt und erschien auch in der Londoner Polyglotte. Eine Sammlung aller Fragmente unter Zugrundelegung einer offenbar aus dem 16. Jht. stammenden italienischen Handschrift, besorgte Ginsburger („Pseudo-Jonathan“, Berlin 1903, mit Einleitung und Anmerkungen); die Abweichungen dieses Textes von dem üblichen sind zahlreich; doch bleibt fraglich, ob sie nicht späteren Datums sind.

3. Das Fragmenten-Targum. Eine Reihe weiterer Fragmente von aram. Pentateuch-Übersetzungen werden unter dem Sammelnamen Targum Jeruschalmi II und III zusammengefaßt; ein Teil des Jeruschalmi II

Targum Jeruschalmi II wurde in der Bibel-Ausgabe Lissabon 1491 u. d. T. Tossefta Jeruschalmi gedruckt. Sämtliche Bruchstücke (zusammen sind es 850), erscheinen in der Bibel-Ausgabe des J. 1518 unter dem einfachen Namen Targum Jeruschalmi. Die meisten Stücke stimmen übrigens mit dem Targum Jeruschalmi I

überein, und so hat man vielfach beide für zwei verschiedene Fassungen derselben Übersetzung erklärt. Nach Geigers Auffassung stellt das vollständige und das Fragmenten-Targum jedes für sich den Versuch der Bearbeitung eines alten aram. Targums dar, von denen der erstere durchgeführt und der letztere in den Anfängen stecken geblieben sei; Frankel hält das Fragmenten-Targum für den erhaltenen Rest jener alten Übersetzung, die durch das große Targum Jeruschalmi verdrängt worden sei. Nach der Auffassung von Seligsohn sollen die Stücke des Targums Jeruschalmi zweierlei Randnoten zum Targum Onkelos darstellen. Baßfreund (MGWJ 1896) nimmt an, beide jerusalemischen Targumim hätten sowohl den Onkelos wie ein altes palästinensisches Targum benutzt; nur sei aus der Arbeit des Verf.s des Targum Jeruschalmi I. eine wirklich neue Übersetzung entstanden, während das Fragmenten-Targum Ergänzungen und Berichtigungen des Onkelos auf Grund des alten jerusalemischen Targums gebe. Bacher wiederum (ZDMG 1874) nimmt an, das Fragmenten-Targum enthalte die Trümmer einer alten Übertragung, die von dem Verfasser des Onkelos-Targums und dem des Targum Jeruschalmi I benutzt worden sei; außerdem habe auch noch der Verfasser des großen jerusalemischen Targums den Onkelos genannt und benutzt. — Eine klare Meinung läßt sich also nicht gewinnen, und es bleibt nur festzustellen, daß es sich um eine Zusammensetzung von Stücken aus den verschiedensten Zeiten handelt. Einige Erklärungen erscheinen nämlich noch älter als etwa die Mechilta (vgl. die Übersetzung von Ex. 12, 34, deren Deutung noch in der Mechilta abgelehnt wird). Verschiedene der gegebenen Erklärungen widersprechen einander. So wird „Paran“ Deut. 33, 2 und „Seir“ (Num. 24, 18) beide Mal mit **דגבלא** **דגבלא** wiedergegeben. — Nach Dalman stellen übrigens beide jerusalemischen Targumim ein sprachliches Gemisch verschiedener aram. Dialekte dar.

Außer den Ausgaben von 1491 und 1518, denen verschiedene Wiederdrucke in Bibelausgaben gefolgt sind, ist die kritische Ausgabe von Ginsburger (Das Fragmententargum **Targum** Berlin 1899) zu nennen. Als Targum **Jeru-** Jeruschalmi III erscheinen gezählte **schalmi III** Fragmente, die in der Bibelausgabe Venedig 1591 als „Nusscha Achrina“ (2. Fassung) des Targum Jeruschalmi II auftreten und ebenfalls, mit noch anderen Varianten in Ginsburgers Ausgabe reproduziert sind.

4. Das Propheten-Targum. Das Propheten-Targum geht unter dem Namen des Jonathan b. Usiel und wird vom Talmud offenbar für älter als das zur Tora gehalten (Meg. 3a).

Der Übersetzer Jonathan b. Usiel (1. Jht.) soll seine Übertragung, wie erwähnt, bereits von den letzten Propheten durch Überlieferung

Jonathan erhalten haben. Dieser Angabe liegt **ben Usiel** vielleicht die Anschauung zugrunde, und **Josef** daß die prophetischen Schriften bei (**b. Chama**) ihrer Dunkelheit und den häufigen

Schwierigkeiten, sie zu erklären, noch eher als der Pentateuch einer Übersetzung bedürfen. Das Alter des uns vorliegenden Propheten-Targums kann allerdings durch diese Erörterungen nicht bestimmt werden, und da der bab. Talmud als Übersetzer einzelner Stellen immer nur den R. Josef zitiert, ist anzunehmen, daß den babylonischen Juden das Targum des Jonathan überhaupt nicht vorlag. Wie Frankel nachgewiesen hat, finden sich alle im Namen des R. Josef im Talmud zitierten Targum-Sätze in dem vorliegenden Targum des Jonathan, so daß anzunehmen ist, R. Josef der Verf. des Targum Jonathan sei, eine Ansicht, der sich u. a. auch Schürer anschließt. Wie Geiger annimmt, ist R. Josef bar Chama der Redaktor dieses Targums gewesen, wie denn auch in Hai Gaons Kommentar zu Taharot das Propheten-Targum als Targum R. Josef bezeichnet wird. Nach Angabe des Abraham b. Elijah Gaon in „Raw Poolim“ trug der erste Venediger Druck dieses Targums als Überschrift „Targum des R. Josef“. Dalman und andere glauben den R. Josef nur als einen mündlichen Tradenten, der den Text vielfach verändert habe, ansehen zu müssen, aber nicht als Redaktor. Nach Heller ist ein ursprünglich vorhanden gewesenes Targum des R. Josef verloren gegangen, während das vorliegende, das den Namen Jonathans trägt, eine andere Übersetzung darstelle; die Übersetzung wird ja auch tatsächlich von Menachem, Dunasch und anderen ausdrücklich als Targum Jonathan zitiert. Es bleibt freilich unerklärt, wieso ein solches Targum Jonathan, nachdem es in talmudischer und gaonäischer Zeit nirgends benutzt worden war, plötzlich hat auftauchen können.

Das Propheten-Targum ist nicht durchweg agadisch; die Übertragung sowohl der mehrdeutigen Propheten-Stellen als auch der eindeutigen Erzählungen ist nicht immer genau. Gerade aus diesem Umstand hat Cornill das höhere Alter dieser Übertragung gegenüber der des Onkelos beweisen wollen, doch muß dem gegenüber an sich beachtet werden, daß man den Text der prophetischen Bücher nicht in jedem Buchstaben für so sakrosankt hielt wie den der Tora (Dalman). So geht im Gegenteil aus zahlreichen Stellen hervor, daß in diesem Targum das Werk des Onkelos bereits benutzt ist. Nach Eichhorn

und Bertholet ist das Propheten-Targum das Werk mehrerer Übersetzer, während Frankel an der traditionellen Auffassung von seiner Einheitlichkeit festhält und als Beweis anführt, daß nicht nur die direkten Wiederholungen (wie Jes. 36–39 und II. Kön. 8; Jes. 2 und Micha IV), sondern auch alle aneinander anklingenden Verse in den verschiedensten Büchern gleich wiedergegeben sind.

Das Propheten-Targum ist zuerst gedruckt Venedig 1518, ferner häufig in Bibelausgaben und Polyglotten; die kritische Ausgabe stammt von Lagarde u. d. T. „*Prophetæ Chaldaice*“ (1872), nach dem Kodex Reuchlin von 1105–06.

5. Das Jerusalemische Propheten-Targum. Es gibt außer dem Propheten-Targum des Jonathan b. Uziel noch ein jerusalemisches, von dem einige Fragmente zu Jos., Richt., Sam., Kön., Jes., Jer., Am., Jon. und Sech. erhalten sind. Der Verfasser des Aruch, Nathan b. Jehiel, hatte nach Kohut auch Teile dieses Targums zu den übrigen prophetischen Schriften und den Hagiographen vor sich. Es handelt sich bei diesem Targum nach Bezeichnung und Sprache um ein in Palästina entstandenes Werk, in das allerdings bereits viele Überlieferungen aus dem bab. Talmud und den Midraschim eingedrungen sind, so daß Bacher es in jene Zeit setzen zu müssen glaubt, da der bab. Talmud den pal. Agadisten bereits bekannt war.

6. Das Hagiographen-Targum. Wie oben erwähnt, lag bereits im 1. Jht. ein Targum zum Buche Hiob vor. Dem Bericht der Evangelien zufolge (Matth. 27, 46 u. Mark. 15, 34) waren den Galiläern Psalmenverse in aram. Sprache bekannt. Ob in jener Zeit Übertragungen anderer Hagiographen vorhanden gewesen sind, ist nicht überliefert. Als Verfasser der im Talmud zitierten aram. Hagiographen-Verse erscheint wieder R. Josef, wonach man vermutet hat, er sei der Übersetzer des Hagiographen-Targums. Die Tossafisten (zu Sab. 115 a) lehnen diese Vermutung ab und setzen auch dieses Werk in die tannaitische Zeit. Jedenfalls ist diese Übersetzung nicht in der Synagoge entstanden, da die Hagiographen, mit Ausnahme der Estherrolle, nicht öffentlich verlesen wurden und infolgedessen auch kein Meturgeman für sie nötig war. So konnte sich eine schriftlich aufgezeichnete aram. Hagiographen-Übersetzung, selbst wenn ihr Vorhandensein für die erste Zeit anzunehmen wäre, im Volk nicht verbreiten.

Die uns vorliegenden Teile des Hagiographen-Targums umfassen sämtliche Hagiographen, außer Daniel, Esra und Nechemja. Alle tragen

den Stempel späterer Abfassungszeit; allerdings kann man in manchen Teilen Spuren alter Targumim erkennen. Nach Bacher ist das Targum zu Hiob und dem Psalter im 4. Jht. oder in der ersten Hälfte des 5. Jhts. in Palästina abgefaßt worden, doch weist die Sprache in eine spätere Zeit. Außer Ausdrücken, die dem jer. Talmud oder den Midraschim geläufig sind, wird auch das Aramäisch des babylonischen Talmud gebraucht. Außer diesen Quellen muß auch bereits das Onkelos-Targum den Übersetzern vorgelegen haben. Zeitlich wäre diese Übersetzung nicht vor das 7. Jht. anzusetzen; die Übersetzung der Chronik ist noch jünger.

Wie aus dem Genannten hervorgeht, handelt es sich bei dem Hagiographen-Targum um die Arbeit mehrerer Übersetzer. Die Übertragung von Prov. wird vielfach als aus der Peschitta erfolgt angesehen; doch läßt sich kaum denken, daß ein Jude ein Bibelbuch anders als aus dem Urtext hätte übersetzen können, und zudem hat die Peschitta außerhalb der christlichen Kirche keine Verbreitung gefunden. Eher wäre hier möglich, daß der Targum-Übersetzer und die Peschitta eine gemeinsame ältere Übersetzung benutzt haben. Das Targum

zu den Psalmen ist in sich nicht einheitlich, da es stellenweise allegorische Auslegung und stellenweise wieder wörtliche Übersetzung gibt. Die Hiob-Übersetzung ist aus den Arbeiten verschiedener Übersetzer zusammengestellt, und gelegentlich wird ein Vers hintereinander auf zweifache Weise übersetzt; die abweichende Fassung wird im Text selbst unter dem Stichwort „Ein anderes Targum sagt so“ angeführt. Die Übersetzung der fünf Rollen ist eine Sammlung von Midraschim, die nach den einzelnen Versen geordnet sind und nur an denjenigen Stellen einer wörtlichen Übersetzung Platz machen, wo kein Midrasch angeknüpft werden kann. Zur Esther-Rolle ist übrigens noch ein zweites Targum („Targum scheni“) erhalten, das auch ältere Agadot enthält. Das Targum zur Chronik ist durch die Überschrift „Targum des R. Josef“ von den anderen abgegrenzt.

In dem ersten Druck des Hagiographen-Targums vom J. 1518 fehlt die Übersetzung der Chronik; später ist es noch vielfach neu gedruckt worden, das zur Chronik zuerst in der Ausgabe Augsburg 1680–83. Eine kritische Ausgabe wurde von Lagarde besorgt („*Hagiographa Chaldaice*“, Leipzig 1873).

Eichhorn, Einleitung in d. AT 2 Bde.; Geiger, Urschrift S. 163 ff., 451 ff. u. *passim*; Nöldeke, Die alttest. Lit. 255 ff.; Zunz, GV (1892), S. 65 ff.; Hövernick, Handb. d. hist. Krit. Einleitung i. d. AT, Bd. I, S. 387 ff.;

Frankel, Einiges zu den Targumim (in *Zeitschr. f. d. rel. Int. d. Jud.* 1846); *Hausdorff*, Zur Geschichte der Targumim (MGWJ 1894, S. 203 ff., 241 ff., 289 ff.); *Ginsburger*, Die Anthropomorphismen in den Targumim (Jhrb. f. prot. Theolog. 1891, S. 206 ff., 430 ff.); *Dalman*, Gram. d. jüd. pal. Aramäisch 2. Aufl. 1905; *Levy*, Über Onkelos und seine Übersetzung des Pent. (Geiger, WZ 184); *Schönfelder*, Onkelos und Peschitto, München 1869; *Maybaum*, Die Anthropomorphie und Anthropopathien b. Onkelos, Breslau 1870; *Geiger*, Das nach Onkelos benannte babyl. Targum (in *Jüd. Zeitschr. f. Wiss. u. Leben* 1871); *Berliner*, Targum Onkelos 1884; *Bacher*, Das gegenseitige Verhältnis der pent. Targumim (in ZDMG 1874); *Friedmann*, Onkelos und Akylas, Jahresber. d. israel. theol. L. Wien 1900; *Gronemann*, Die Jonathansche Pent. Übers. in ihrem Verhältnisse zur Halacha, Leipzig 1879; *Seligsohn*, Deduabus Hierosolymitanis Pentateuchi paraphrasibus, Breslau 1858; *Ginsburger*, Zum Fragmententhargum (MGWJ 1897); *idem*, Das Fragmententhargum, Berlin 1899; *Steuernagel*, Einl. in d. AT 1912; *Munk*, Targum Scheni z. B. Esther 1876; *Frankel*, Zu dem Targum der Propheten, Breslau 1872; *Bacher*, Kritische Untersuchungen zum Propheten-Targum usw. (ZDMG 1874); *P. Churgin*, Targum Jonathan to the prophets, New-York 1928; *Heller*, Targum Jeruschalmi la-Tora; *Cornill*, ZAW 1887, S. 177 ff.; *Schürer* I, S. 147 ff. und die dort verzeichnete Literatur; *Nestle*, PRE³ III, S. 103 ff.;

T.

S. Bi.

Syrische. 1. Die Peschitta. Der Name Peschitta, den die syrische BÜ trägt, läßt sich vielleicht so erklären, daß sich die Übersetzung als „die einfache“ (ܦܫܝܬܐ) gab. Wahrscheinlicher ist jedoch, daß der Name den Unterschied dieser BÜ von der aus sechs Übersetzungen zusammengesetzten Hexapla definieren soll und die einspaltige, die eine bedeutet.

Über die Abfassungszeit der Peschitta sind verschiedene Legenden verbreitet. Nach der einen soll diese BÜ bereits zu Salomos Zeit auf Veranlassung des Königs Chiram angefertigt worden sein. Eine zweite Überlieferung schreibt die BÜ dem syrischen Priester Assa zu, der auf Veranlassung des Königs von Assyrien nach Samarien geschickt wurde, um

die auf dieser Fläche Neuangesiedelten im Rechte Gottes zu unterweisen (II. Kön. 17, 27 f.). Aus solchen Überlieferungen läßt sich bereits erkennen, daß das ganze Werk nicht zu ein und derselben Zeit entstanden und jedenfalls die Pentateuchübersetzung älter als die der übrigen Bücher ist. Nach der Überlieferung der christlichen Syrer selbst soll die Peschitta auf palästinensischem Boden entstanden sein, u. zw. auf Veranlassung des Königs Abgar von Edessa und des Apostels Addai. Die Wissenschaft nahm früher Antiochia als den Ursprungsort dieser BÜ an, da man lange Zeit nur die jakobitische Rezension der Peschitta kannte; heute denkt man allgemein an Edessa, da schon der Stil der Peschitta auf eine

Entstehung in Syrien (und nicht etwa in dem griechischen Antiochia) weist. Die älteste Hs. stammt aus dem J. 464, doch bezeichnet bereits Efraim der Syrer (gest. 373) die BÜ als sehr alt. Nöldeke setzt ihre Entstehung bis in das 2. Jht. p. zurück und hält sie, wie auch sonst angenommen wird, für ein christliches Werk, das freilich, da ihm der Urtext zugrunde liegt, mit jüd. Hilfe bzw. mit Hilfe jüd. Apostaten zustande gekommen sei. Nach Rappaport, Perles u. a. handelt es sich jedoch um ein gänzlich jüd. Werk. Heller bringt sogar viele Beweise dafür bei, daß die BÜ jüd.-talmudischen Geist trägt.

Die Übersetzung ist zweifellos aus dem massoretischen Text erfolgt. Geiger hat einige vom massoretischen Text abweichende LAA nachgewiesen, die die Peschitta mit der LXX gemeinsam hat, doch scheinen die Abweichungen auf anderen Ursachen zu beruhen. Sie erklären sich zum Teil dadurch, daß (nach Heller) der Autor jüd. legendäre Überlieferungen und Übersetzungen verarbeiten wollte, zum Teil aus dem Charakter der syrischen Sprache und gelegentlich aus dem Bestreben, ähnlich klingende Verse in der Übertragung gänzlich einander anzugleichen. Ein abschließendes Urteil läßt sich, wegen des vielfach verderbten Textes und der zahlreichen Varianten (außer der östlichen Überlieferung der Nestorianer existieren noch drei westliche), nicht gewinnen. Obwohl die Peschitta die kanonische BÜ aller aramäisch sprechenden Christen (mit Ausnahme der palästinensischen, die eine eigene BÜ in ihrem Dialekt besaßen) wurde, so genoß doch die LXX ein größeres Ansehen, und der Text wurde offenbar durchweg nach LXX korrigiert, was erst am Rande in Anmerkungen geschah, die dann später in den Text eindrangen. Besonders starke Veränderungen erfuhr der Text, nachdem (im 7. Jht.) die Hexapla des Origenes ins Syrische übersetzt worden war.

Die Peschitta wird allgemein als das Werk verschiedener Übersetzer betrachtet, von denen jeder sein besonderes System verfolgt hat. Bei der Peschitta zum Pentateuch handelt es sich möglicherweise um ein bereits bei den syrischen Juden vorgehandenes Werk, das diese Übersetzer bei ihrem Übertritt zum Christentum beibehielten. Jedenfalls ist dieser Teil aus der Urquelle geflossen und trägt durchaus den Geist der jüd. Exegese. Die Übersetzung von Jesaja und den zwölf kleinen Propheten zeigt sich stark von der LXX beeinflusst, deren Einwirkungen auch zum Teil die Psalterübersetzung aufweist; in der letzteren will Nöldeke Spuren ihres christlichen Ursprungs finden; doch kann es sich, bei

der besonderen Verbundenheit gerade des Psalters mit der christlichen Kirche, durchaus um spätere Eintragungen handeln. Die Übersetzung von Ruth ist midraschisch gehalten, die zu Hiob hinwiederum knapp und wörtlich. Die Übersetzung der Chronik ist nach Frankel jüd. Herkunft und im 3. Jht. verfaßt. Heller hält an der Auffassung einer Einheit der Peschitta fest und macht nur mit der Chronik eine Ausnahme, deren Tendenz, Anthropomorphismen zu vermeiden, auf einen anderen Übersetzer schließen lasse. Gegen die vollständige Einheitlichkeit des Ganzen spricht jedoch die Tatsache, daß neben Übertragungen, die völlig aus dem Geist der Quelle heraus abgefaßt sind, auch solche auftreten, bei dem dem Übersetzer sogar das Verständnis für seltene Vokabeln abging (so z. B. in der Übersetzung von Hiob 6, 7).

Die Peschitta, die an sich neben die aramäischen Pentateuch- und Bibelübersetzungen zu stellen ist, ist wegen der besonderen syrischen Schrift nicht in ebensolchem Maße auch ein jüd. Besitztum geworden. Den ersten Versuch einer Ausgabe der Peschitta in hebr. Lettern unternahm Hirsch; es erschienen die fünf Rollen (Prag 1866). Gegenwärtig wird von Heller eine solche Ausgabe, mit philologischen und exegetischen Anmerkungen, vorbereitet, von der 1928 der erste Band, die Genesis, erschienen ist.

2. Andere syrische Bibelübersetzungen. Je mehr die LXX als das eigentliche AT der christlichen Kirche zu gelten begann, um so stärker wurde die Peschitta von den syrischen Theologen nach der LXX korrigiert. Allmählich erwies sich eine selbständige Übersetzung der Bibel aus der LXX (die den Syrern in der Hexapla des Origines vorlag) ins Syrische als notwendig. Ende des

5. oder Anfang des 6. Jhts. übertrug der Bischof Philoxenos außer den Evangelien auch den Psalter (nach der LXX) ins Syrische; auch Übersetzungen anderer Bibelteile nach der LXX scheinen um diese Zeit bereits in Umlauf gewesen zu sein. Eine B. des Patriarchen Mar Abbas aus der Mitte des 6. Jhts. ist verloren gegangen. Auf Veranlassung des Patriarchen Athanasius übertrug Paulus von Tella in Alexandrien im J. 616/617 in der sog. Syrohexapla die gesamte Bibel nach dem Septuagintatext der Hexapla; die Übersetzung ist außerordentlich wortgetreu und daher, da die Hexapla verloren gegangen ist, als wichtiges Hilfsmittel für die Wiederherstellung des LXX-Textes. LXX. Jakob von Edessa bearbeitete Anfang des 8. Jhts. die syrische BÜ von neuem, wobei er die LXX zugrunde legte und auch die anderen griechischen Übertragungen berücksichtigte; auch bei

dieser Arbeit ist das hebr. Original fast ganz zurückgetreten, weil die hebr. Kenntnisse des Autors unzureichend waren. Fragmente der letzteren Übersetzung sind in Paris und London vorhanden.

Perles, Meletemata Peschiththoniana, Breslau 1859; *Nöldeke*, Atl. Lit. 262 ff.; *Prager*, De vet. Test. versione syriaca 1875; *Preuschen*, Urchristentum im Orient 25 ff.; *Baumstarck*, Gesch. d. syr. Lit.; *J. Perles*, Meletemata Peschiththoniana, Breslau 1859; *Steuernagel*, Einl. i. d. AT 1912; *Eichhorn*, Einleitung i. d. AT; *Prager*, De Test. versione syriaca 1875; *Heller*, Untersuchung über die Peschitta; *Nestle*, PRE³ III, S. 167 f.; *Bernfeld*, Mabo 327–334. T. S. Bi.

Samaritanische. Dem samaritanischen Targum zum Pentateuch liegt nicht der massoretische Text, sondern der hebr. Text der Samaritaner zugrunde. Er ist abgefaßt in dem aramäischen Dialekt, der bei den Samaritanern gesprochen wurde, und der dem aramäischen Idiom Galiläas am nächsten verwandt ist. Die einzelnen Hss. dieser BÜ differieren sehr stark voneinander. Sie stammen, nach Ansicht von S. Kohn, von verschiedenen Verfassern, die das alte samaritanische Targum verbessert und verändert in einer Zeit, da die Sprache selbst nicht mehr gesprochen wurde. Immerhin läßt sich aus diesen Hss. der Charakter der ursprünglichen Übersetzung insoweit bestimmen, als diese zweifellos das Werk mehrerer Autoren darstellte. Nach Kahle sind die einzelnen Hss. zu einer Zeit entstanden, da die Sprache noch geläufig war, und stellen jede für sich eine besondere Übertragung des Pentateuch dar, von denen allerdings keine kanonisch geworden sei und auch keine endgültige abschließende und vereinheitlichende Redaktion erfahren habe.

Ein Werturteil über die Güte der Übertragung läßt sich bei den vielen Unebenheiten und den vielen eingedrungenen Fehlern nicht gewinnen. Der Dialekt ist zudem lediglich aus der samaritanischen Literatur, die sehr wenige Werke zählt, zugänglich, und das nötige Vergleichsmaterial zu den einzelnen Vokabeln und Formen läßt sich immer nur aus dem einen Text selbst gewinnen allenfalls unter Heranziehung der samaritanischen Fassung des hebr. Pentateuch. Oftmals hat der Übersetzer den Text mißverstanden; so hat er in Gen. 49, 11 עֵיר (Eselsfüllen) als עֵיר (Stadt) gelesen (die Wiederkehr derselben Lesung im Targ. Onkelos beruht auf metaphorischer Auslegung, wie dort ja auch גֵּן mit Israel wiedergegeben wird), ferner שִׁרְקָה (Weinranke) als „Wüste“ verstanden, בְּנֵי (die Jungen) von בָּנוּ (bauen) abgeleitet und אֶתְרוֹן (Eselin) offenbar אֶתִּיר (Stärke, Befestigtes) aufgefaßt werden). Es ist infolgedessen unmöglich, auf Grund dieser Übersetzung LAA für

die ursprüngliche Fassung des hebr. Pentateuch der Samaritaner zu erschließen, da die Abweichungen durchweg aus einem Mißverstehen des Urtextes herrühren.

Das Targum wurde zum ersten Male gedruckt in der Pariser Polyglotte vom J. 1645; der Druck, dem eine Hs. aus dem J. 1514 zugrunde liegt, ist sehr fehlerhaft. Der nächste Druck erfolgte 1657 in der Londoner Polyglotte, wobei die Fehler der ersten Ausgabe und der Hs. übernommen sind. Von einer im J. 1750 begonnenen Ausgabe dieser BÜ in hebr. Lettern ist nur der erste Teil, Gen. 1–18, erschienen. 1879 gab Brüll das ganze sam. Targum in hebr. Lettern und mit Anmerkungen heraus. Eine Ausgabe der Genesis, ebenfalls mit Anmerkungen, wurde auch von Heidenheim besorgt (1884).

S. Kohn, Die Petersburger Fragm. d. sam. Targ.; *idem*, Sam. Studien, Breslau 1868; *idem*, D. sam. Pentateuchübersetzung (ZDMG 1893); Kahle, Textkrit. u. lexikal. Bemerk. z. sam. Pentateuchtarg.; Heidenheim, Die sam. Pent. Version 1898; Steuernagel, Einl. in d. AT 1912; Kautsch PRE⁹ XVII.

T.

S. Bi.

Äthiopische. Das Christentum wurde nach Abessinien von aramäischen Missionaren verpflanzt. Davon zeugen deutlich viele aram. Fremdwörter, die für die neuen Begriffe der christlichen Lehre und des Kultus entlehnt wurden. So ist es natürlich, daß die äthiopischen BÜ Spuren syrischen Einflusses tragen. Die ersten Übersetzungen wurden im 5. oder 6. Jht. hergestellt, sind aber nur in Hss. aus dem 13. Jht. auf uns gekommen, die in der Hauptsache eine fast wörtliche Übertragung aus dem Septuaginta darstellen. Zweifellos sind die äthiopischen BÜ von vielen Händen zu verschiedenen Zeiten redigiert worden. Vielfach waren die Übersetzer der griechischen Sprache nicht mächtig; die Unzulänglichkeit der sprachlichen Kenntnisse bedingte eine wörtliche Übernahme von Sachnamen und Kunstausdrücken. Zieht man ferner in Betracht, daß auch die griechischen Vorlagen durch Unachtsamkeit der Kopisten nicht frei von Fehlern waren, so erklärt es sich, wodurch soviel Verwirrung im Text angerichtet worden ist. Die vielfach von kirchlichen Autoritäten unternommenen Textrevisionen, zu denen koptische und arabische Übersetzungen (u. a. auch die von Saadja) hinzugezogen wurden, haben die Fehler nicht restlos zu beseitigen vermocht.

Die abessinische Bibel nimmt in der Reihe der BÜ eine eigenartige Stellung ein. Sie besteht aus dem Oktateuch (acht Bücher) u. zw. aus den fünf Büchern Moses, Josua, Richter und Ruth. Auch gehören ihr von Haus aus viele Apokryphen an, von denen z. B. das Buch Henoch und das Buch

der Jubiläen (äthiop. „Buch der Einteilung“ genannt) nur noch hier vollständig erhalten sind. Im Laufe der Zeit sind alle Bücher der Bibel und des Evangeliums mit Einschluß der Apokryphen, die sich in Abessinien besonders großer Beliebtheit erfreuen, ins Äthiopische, die Kirchensprache Abessiniens, übersetzt worden. Neben den äthiopischen Übersetzungen gibt es auch amharisch (die heutige Sprache Abessiniens) abgefaßte Übersetzungen der Bibel und der Evangelien, die größtenteils von den europäischen Missionen hergestellt wurden.

Dillmann, Biblia vetus Testamenti aethiopica, Leipz. 1853–1894; J. O. Boyd, The octateuch in ethiopic, Leiden 1901ff.; H. Ludolf Psalterium Davidis aethiopice et latine . . . aëc. aethiopice tantum Cantum canticorum, Frankf. a. M. 1701; s. auch Lit. zum Artikel Abessinien (Bd. I, Sp. 247).

T.

M. Go.

Arabische. Obwohl das Judentum in Arabien noch lange vor Mohammed festen Fuß gefaßt hatte — Südarabien stand eine Zeitlang unter der Herrschaft jüd. Könige; Jathrib, das spätere Medina, war zur Zeit Mohammeds eine vorwiegend jüd. Stadt — spricht nichts für die Existenz einer BÜ in arabischer Sprache zu jener Zeit. Wohl waren schon damals Geschichten aus der Bibel und den Evangelien im Umlauf und fanden ihren Niederschlag im Koran. Allein Juden und Christen besaßen ihre heiligen Schriften in der Ursprache — d. h. die ersteren hebräisch, die anderen vermutlich aramäisch — in der sie beim Gottesdienst auch vorgelesen wurden. Dabei wird wohl eine mündliche Übersetzung ins Arabische stattgefunden haben, und auf diesem Wege scheint der Inhalt zu den heidnischen und später zu den muslimischen Arabern gelangt zu sein.

In der mohammedanischen Traditionsliteratur wird angeführt, daß manche Traditionarier (so z. B. Abu Huraja) in ihrer Polemik gegen die Juden Bibelzitate verwendet hätten. Auch soll Omar sich ein Toraexemplar haben geben lassen und darin gelesen haben. Da sich jedoch die muslim. Überlieferung auch in diesem Punkt vielfach widerspricht, ist diese Mitteilung allein noch kein Beweis für das Vorhandensein einer BÜ in arabischer Sprache. Von den von Achmed ibn Abdallah ibn Salam, dem Sohne des großen jüd. Konvertiten, angeblich aus dem Hebräischen, Griechischen und Sabäischen wörtlich verfertigten Übersetzungen der Bibel, der Propheten, Evangelien und Apostelgeschichten (die ins 7. Jht., vor allem in die Zeit Harun Al-Raschids, zu setzen wären), ist nichts erhalten. Der Pentateuch soll nach dem arabischen Historiker

Masudi schon in früherer Zeit mehrfach aus dem Griechischen ins Arabische übertragen worden sein, u. a. auch von Hunain ibn Ishak; doch ist auch von dieser Übersetzung nichts gefunden worden. Die Tatsache selbst, daß die arabischen Historiker in ihren Werken biblische Geschichten ausführlich und in epischer Breite anführen, braucht nicht unbedingt auf dem Vorhandensein einer arabischen BÜ zu beruhen, da die mündliche Überlieferung in der arab. Historiographie eine überaus große Rolle gespielt hat.

Erhalten ist eine karaitische Hs. aus dem 10. Jht., deren hebr. Text mit arabischen Lettern unter Verwendung von Buchstaben als Vokalzeichen geschrieben ist. Dies würde für die Abneigung der Juden sprechen, die Bibel in einer anderen, als in der Ursprache zu rezitieren, wenn nicht andererseits bekannt wäre, daß sogar Juda ibn Tibbon seinem Sohne empfahl, den Sabbatabschnitt der Bibel in arab. Übersetzung zu lesen.

Schon in früherer Zeit existierten arabische Paraphrasen des Dekalogs, welche für die arabisch sprechende Judenheit auf midraschischer Grundlage in engem Konnex mit dem jer. Talmud verfertigt wurden, und die man später auch

Saadja Gaon zuschrieb; sie sind im **BÜ** Machsor Algiers (1772) abgedruckt, in dem auch Koranzitate vorkommen. Die erste auf uns gekommene einigermaßen vollständige arabische BÜ ist die des Saadja Gaon. Sie ist für die Juden in arabisch sprechenden Ländern die Übersetzung (Targum) schlechthin und wurde für das Volk (sowohl für Juden als Muslims), nicht für Schriftgelehrte geschrieben. Saadjas BÜ ist frei gehalten und beseitigt durchweg die Anthropomorphismen. Die hebr. Wörter werden vorwiegend mit ähnlich- oder gleichlautenden arabischen übersetzt, manchmal wird sogar das hebräische Wort unverändert in den arabischen Text aufgenommen. In der Vorrede zu seinem Werke gibt Saadja zu, daß er ursprünglich eine arabische Übersetzung des Pentateuch mit breit angelegtem Kommentar geplant habe und ihm erst später die Idee zu einer einfachen Übersetzung gekommen sei. Spuren des ersteren Werkes, das Saadja כתאב תפסיר אל תורה אלכביר „Buch des großen Thorakomentars“ nennt, finden sich in Mss. und Zitate, in rabbinischen und karaitischen Schriften.

Die arabischen Bibelübersetzungen sind zum Teil direkt aus dem Hebräischen geflossen, zum Teil indirekt aus dem Syrischen, Griechischen und Lateinischen.

Aus dem Hebräischen wurden übersetzt:
1. die bereits erwähnten Versionen des Saadja

Gaon u. zw.: a) Pentateuch, gedruckt zum ersten Male im Pentateuchus Hebraeo-Chaldeo-Persico-Arabicus (Konst. 1546). Dieselbe Über-

Unmittelbare Übersetzungen setzung befindet sich, wie die Textvergleiche zeigt, in einer Pariser Hs., aus der sie in die Londoner Polyglotte aufgenommen wurde, b) Jesaja, paraphrastisch gehalten, ediert von Paulus, nach einer Bodleiana-Hs. (Jena 1790), c) Hiob, Ms. in der Bodleiana, d) Josua, zitiert von Kimchi.

2. Die in der Pariser und Londoner Polyglotten abgedruckte Hs. des Buches Josua; Alter und Verfasser dieser BÜ sind unbekannt.

3. Die von einem afrikanischen Juden im 13. Jht. verfertigte Übersetzung des Pentateuch, die sich treu an den massoretischen Text hält und von Erpenius (Leiden 1622) herausgegeben wurde, weshalb sie auch unter dem Namen Arabs Erpenii bekannt ist.

4. Genesis, Psalmen und Daniel, übersetzt von R. Saadja ben Levi Azankot in der ersten Hälfte des 17. Jhts. (Hs. Brit. Museum Nr. 5503).

5. I. Kön. 12, 1 bis II. Kön. 12, 16 (von einem Juden übersetzt) und Nech. 1, 1-9, 27 (von einem Christen).

6. Eine Übersetzung des Kohelet durch Juda ibn Gajjat, hrsg. von Löwy, Leyden 1884.

Viele dieser Übersetzungen, obgleich nicht von Saadja Gaon verfertigt, tragen dennoch Spuren seines Einflusses. Erhalten ist in einem Ms. der Ambrosiana in Mailand die aus einer inzwischen verloren gegangenen Handschrift des Escorial um 1625 abgeschriebene Übersetzung der Psalmen. Der Verfasser Hafs al-Kuti (der Gote) scheint ein Christ (nicht, wie eine Zeitlang angenommen wurde, ein jüd. Konvertit) gewesen zu sein. In neuerer Zeit erschienen mehrere arabische BÜ, deren Verfasser orientalische Juden sind, so z. B. die Bibel von Ezechiel Schem-Tob David (Bombay 1889), und die Apokryphen von Joseph David (Bombay 1895). Auch von christlicher Seite wurde im vergangenen Jht. und in neuerer Zeit die Bibel zu Missionszwecken mehrere Male ins Arabische übertragen, wobei die alten Übersetzungen vielfach zu Rate gezogen wurden.

Von mittelbaren Übersetzungen sind zu nennen
1. Aus dem Syrischen der Peschitta: a) die arab. Übersetzung des Buches Hiob und der Chroniken in der Pariser und Londoner Polyglotte. Verfasser und Entstehungszeit sind nicht bekannt. Die Übersetzung liefert wertvolles Material für die Kritik der Peschitta.

b) Die im Syrischen Psalter zu Kashega im Kloster des heiligen Antonius im J. 1610 mit

syrischen Lettern zum Gebrauche der Maroniten gedruckte Übersetzung der Psalmen.

c) Die Bücher Richt., Ruth, Sam., Kön. und Nech. (mit Ausnahme von 1, 1-9, 27).

d) Die im Brit. Mus. unter Nr. 5469 befindliche arab. Psalmenübersetzung.

Ferner soll e) ein Nestorianer, namens Abul-Faradsch Abdalla ibn Attajib ebenfalls das AT aus dem Syrischen übersetzt haben, und

f) Al-Haris ibn Sinan die syrische Hexapla, 4 Hss., von denen zwei in der Bodl., zwei in Paris sich befinden. Außerdem sind noch andere arabisch-syrische Pentateuche in der Bodleiana vorhanden.

2. Aus der Septuaginta wurden a) die Psalmen mehrfach übersetzt und ediert;

b) die Hexapla mit übrigen Büchern vermischt, von Christen zwischen dem 12. und 14. Jht. übersetzt;

c) in der Pariser und Londoner Polyglotte die arabische Übersetzung der Propheten von einem alexandrinischen Geistlichen verfaßt.

3. Aus anderen griechischen Bibelübersetzungen sind entstanden: a) die ebenfalls in Pariser und Londoner Polyglotten befindliche Danielübersetzung (aus dem Theodotion);

b) die historischen Bücher (außer Josua) und die Hagiographen (außer Hiob und Chronik), ebenfalls in beiden Polyglotten (Alter und Verfasser unbekannt);

c) die in Hss. befindliche Übersetzung des Pentateuch.

4. Aus dem Lateinischen der Vulgata.

a) Die Version der Propaganda;

b) eine Übersetzung des Rafael Tuki, mit italienisch-arabischem Titel in Rom bei Angelo Rutili 1752 erschienen, enthält die Bücher Moses, Josua, Richter, Ruth, die vier Bücher der Könige, die Bücher der Chronik, 1. und 2. Buch Esra und Tobias.

5. Aus dem Koptischen sind besonders die Psalmen mehrfach übersetzt worden.

Die Karäer versuchten schon in verhältnismäßig früher Zeit, sich von dem Einfluß der Übersetzung Saadjas freizumachen. Eine ganze Anzahl von Übersetzungen, die al-

Karäer lerdings nur Versuche geblieben sind, legen davon Zeugnis ab; sie

sind übrigens nur in Bruchstücken erhalten. Die einzige vollständige Übersetzung wird dem Karäer Jafet b. Ali zugeschrieben; doch wird seine Autorschaft angezweifelt, da nur feststeht, daß er im Begriff war, einen vollständigen Bibelkommentar zu schreiben. Auch über die Entstehungszeit gehen die Meinungen auseinander. Nach den einen lebte Jafet b. Ali in der zweiten Hälfte des 10. Jhts., nach anderen erst im 13. Jht. Die Übersetzung des Josua b. Ari (gen. Abul-

Faradsch Furkan ibn Assad), eines gelehrten Jerusalemer Karäers aus dem 11. Jht., ist rationalistisch gehalten und weist viele erläuternde Einschaltungen auf. Ein Teil davon befindet sich im Brit. Mus. (Ms. Or., Nr. 2491).

Die Samaritaner, deren Sprache allmählich durch die arabische verdrängt wurde, bedienten sich ursprünglich, wie Abu Said in der Vorrede zu seiner Übersetzung berichtet, der

Samaritaner Version des Saadja. Abu Said, von dem man zuerst annahm, daß er im 11. Jht. lebte, gehört, wie Wreschner nachgewiesen hat, in das 13. Jht. Seine Übersetzung hält sich genau an das Original, u. zw. an die samaritanische Version desselben. Nach Josef Bloch soll der eigentliche Übersetzer ein Syrer namens Abul Hassan gewesen sein und Abu Said die Übersetzung nur mit Scholien versehen haben. Von einer anderen vermutlich älteren (aus dem 12. Jht. stammenden) samaritanisch-arabischen Übersetzung des Damaszener Arztes Sadaka ibn Monadschdscha berichtet Chadsehi Chalfa.

A. Harkavy, The fragment of the Sefer ha-Galuy, JQR XII; *Steinschneider*, Introduction to the Arabic literature of Jews, JQR XII ff.; *Ewald*, Beitr. z. Gesch. der älteren Auslegung und Spracherklärung des AT, Stuttgart 1844; *A. Ch. Hirsch*, Specimen ineditae versionis Arabico-Samaritanae Pentateuchi, Rom 1780; *Adler*, Biblisch kritische Reise nach Palästina; *Sylvestre de Sacy*, Mémoires de l'Académie des inscriptions XLIX; *Poznański*, MGWJ XLI, 205; *Bacher*, Leben und Werke des Abulwalid; *Engelkemper*, De Saadiae Gaonis Vita, Bibliorum Versione etc., Münster 1897; *J. Goldziher*, Über muhammedanische Polemik gegen die Ahl-el-Kitab, ZDMG XXXII; *A. Neubauer*, REJ XII, 311 ff.; *Moritz Peritz*, Zwei alte arab. Übersetzungen des Buches Ruth; *Winter u. Wünsche*, Jüd. Lit. III, 244 ff.; *P. de Lagarde*, Materialien zur Kritik und Geschichte des Pentateuchs I, Leipzig 1867; *idem*, Psalter Jos, Proverbia arabice Gött. 1876; *Derenbourg*, Oeuvres complètes de Saadia etc., Paris 1895; *Kahle*, Arab. Bibelübers.

T.

M. Go.

Ägyptische (Koptische). Koptische BÜ, auf dem Boden der ersten griechischen BÜ entstanden, waren wahrscheinlich schon gegen Ende des 3. Jhts. vorhanden. Im einzelnen sind Übersetzungen in verschiedenen Dialekten erhalten. Fast vollständig sind die Teile der BÜ im bohairischen (alexandrinischen) und sahidischen (oberägyptischen) Dialekt vorhanden und herausgegeben. Von mittellägyptischen (fajumischen und memphitischen) und achmimischen BÜ sind nur Bruchstücke bekannt und ediert. Die erhaltenen Übersetzungen gehen auf die griechische BÜ zurück; die sahidische Hiobübersetzung, die keine Spuren einer hexaplarischen Lesung aufweist, ist besonders für den LXX-Text dieses Buches von Bedeutung.

C. Nestle, PRE³; Achelis, RGG² I, 110f., s. v. Ägypten; Vaschalde, RB 1919–1922.

T.

Armenische und georgische. In Armenien, wo zuerst das Christentum Staatskirche wurde, war ursprünglich das Syrische Kirchensprache; die erste armenische BÜ, als Werk von Sahak und Mesrob Anfang des 5. Jhts. entstanden, ist wohl aus der Peschitta geflossen. Die erhaltene BÜ ist durchweg nach den griechischen Übersetzungen bearbeitet worden, wobei die hexaplarische Bearbeitung des Origenes zugrunde lag. Die erste kritische Ausgabe ist die von Zohrab (Venedig 1805). In neuerer Zeit sind auch Übersetzungen ins Neuarmenische veranstaltet worden. Die georgische BÜ (deren erste erhaltene Hs. im J. 978 geschrieben wurde) geht vielleicht auch auf eine aus dem Syrischen erfolgte Übersetzung zurück, die dann nach dem Griechischen korrigiert ist.

E. Nestle in PRE³; A. Baumstark, Die christl. Lit. des Orients II, 1911; G. Peradse, RGG² II, Sp. 1031 (s. v. Georgien).

T.

Persische. Wie Maimonides behauptet, hat eine persische Übersetzung des Pentateuch bereits viele Jahrhunderte vor Mohammed existiert. In der Tat befinden sich schon in den theologischen Werken der Sassaniden-Periode („Dinkard“ und „Schikand Gumanik Wigar“) Zitate aus der Bibel, was Schlüsse auf das Vorhandensein einer Übersetzung ins Pehlevi zuläßt. Jedoch gibt sowohl dies wie auch die Stelle Meg. 18a, in der von dem Rezitieren des Buches Esther in medischer und elamitischer Sprache die Rede ist, keine feste Gewähr für die Existenz einer vollständigen oder auch Teil-BÜ in den genannten Sprachen. Die erste erhaltene Übersetzung ist die des Jakob b. Josef Tawus, die aus dem 16. Jht. stammt. Als Vorlage scheint eine frühere Übersetzung aus dem 13. Jht. gedient zu haben. Die jüngere Bearbeitung erschien in der Polyglotten-Bibel, Konstantinopel 1546, wo sie mit hebr. Lettern abgedruckt ist; der Londoner Polyglotte ist sie mit arabischen Lettern, nach einer Abschrift von Hyde, beigelegt. Viele persische Übersetzungen sind noch als Hss. in den Bibliotheken Europas verstreut. Neben den alten Übersetzungen gibt es moderne aus dem 19. Jht.; Übersetzer war u. a. ein bucharischer Jude, Benjamin Cohen, der Ps., Prov. und Hiob übersetzt und im Grundtext mit pers. Übertragung herausgegeben hat (Ps. und Prov., Wien 1883; Hiob, Jerusalem 1885).

Guidi in Rendiconti della Accademia dei Lincei 1885, S. 347; Harkavy-Strack, Catalogue Pétersbourg; Horn, ZDMG LI, 7; JQR X, 589, 592ff., VII, 119; A. Kohut, Krit. Beleuchtung der persischen Pentateuchübersetzung des Jacob ben Joseph Tawus 1871; Lagarde, Symmicta II, 121;

idem, Or. Lbl. I, 18b; Margoliouth, CBM, S. 120; Cat. des MSS. Hébreux de la Bibl. Nat. à Paris, Nr. 116, 117, 118, 120, 121, 127, 128, 129; Zunz, Schr. III, 135.

T.

M. Go.

Tatarische. Die tatarische BÜ ist bei den Karäern in der Krim entstanden und verbreitet. Abgefaßt ist sie im sagataischen Dialekt der tatarischen Sprache. Hss. befinden sich in der Öffentlichen Bibliothek zu Leningrad (Sammlung Firkowitsch), im Karäischen Museum in Eupatoria sowie im Privatbesitz einiger tatarisch sprechenden Rabbaniten. Über die Urhebererschaft dieser BÜ ist es in jüngster Zeit zu einem Streit zwischen Karäern und rabbanitischen Juden in der Krim („Krimtschaken“) gekommen, da auch die letzteren sie gebrauchten. Die Krimtschaken in Karasulassar und Simferopol besitzen alte Hss. der tatarischen BÜ, die sie noch von Kaffa (Theodosia) nach Karassubasar mitgebracht haben. Im „Secher Rab“ des Benjamin Musafia, das auch eine von dem Karäischen Chacham Josef Salomo aus Eupatoria (ישראל genannt) verfaßte Übersetzung der Worte ins Türkische enthält, sind einige Fragmente der tatarischen BÜ enthalten (Konstantinopel 1831). 1836 erschien daselbst ein hebr. Pentateuch mit tatarischer Übersetzung (in hebr. Buchstaben), der für die Karäer in der Türkei und der Krim bestimmt war; am Ende sind einige Pijutim abgedruckt, die die Akrostichen der Dichter Abraham b. Samuel, Simcha b. Josef Agis, Isaak Kohen, Isaak b. Samuel Kohen aus Jerusalem tragen. Die gesamte tatarische BÜ erschien vollständig in vier Bänden, herausgegeben von Mordechai Tirischkan, Eupatoria 1841/42.

Harkavy-Strack, Cat. Pétersbourg; Wiener, KM Nr. 3507.

M.

Jiddische. A. Mittelalter. Die ältesten jidd. Bibelübersetzungen stehen mit der gelehrten Tätigkeit deutscher Rabbinen in Zusammenhang. Nachweisbar haben die letzteren schon im 13. Jht. die heilige Literatur in der jidd., bzw. jüd.-deutschen Umgangssprache der damaligen Juden glossiert. Zunächst wurden diese Glossen in die rabbinischen Bibelkommentare eingefügt. Gegen Ende des 13. Jhts. begann man spezielle Glossensammlungen anzulegen. Aus dem Mittelalter sind neun solche

den Zwecken des gelehrten Unterrichts dienenden Glossare bekannt, von welchen fünf dem 13. u. 14. Jht. und vier dem 14. bzw. 15. Jht. angehören. Sie befinden sich in den Staats- bzw. Stadtbibliotheken in Leipzig (Codex 1099), Berlin (Cod. Qu. 701), Hamburg

Jidd.
Bibel-
glossare

(Cod. 9 u. 60), Karlsruhe (Cod. 6 u. 7) und München (Cod. 66 u. 391). In Anlehnung an die Glossare begann man bereits im 14. Jht. Prosaübersetzungen verschiedener bibl. Bücher herzustellen; sie waren vor allem für das einfache Volk, insbesondere für die Frauen, bestimmt, bei welchen die Kenntnis des Hebräischen so gering war, daß schon das berühmte „Sefer Chassidim“ (Wende des 12. u. 13. Jhts.) die Anwendung der Umgangssprache im synagogalen Gottesdienst zum besseren Nutzen der Betenden

Prosa- empfahl. Die älteste bekannte prosaische
ische „Verdeutschung“ biblischer Bücher
Verdeut- enthält der Sammelkodex Karls-
schungenruhe 8, der um die Wende des 14. u. 15. Jhts. entstand (daselbst Übersetzung von Prov., Hi. und Ps.). Nennenswert sind noch folgende prosaischen „Verdeutschungen“ aus dem 15. Jht.: eine Übersetzung von Ps. (Cod. Berlin Or. Qu. 310; entstanden vor 1490), von Ps. und Prov. (Cod. Hamburg 35), vom Pentateuch (Cod. München 152), von Pentateuch und Haftaret (Cod. Berlin Or. Qu. 691). Die Übersetzungen sind wortgetreu, oft bis zur gänzlichen Verleugnung des Sprachgeistes. Sie scheinen auf einen Urtypus zurückzugehen, der im 13. Jht. entstanden sein dürfte.

In das Mittelalter reicht auch der Urtypus der gereimten Verdeutschungen „biblischer Bücher“. Diese Art von BÜ ist sicherlich auf den Einfluß der

Gereimte Reimbibeln und Reimchroniken zu-
Bibel- rückzuführen, welche die deutsche
über- Literatur bereits seit dem 9. Jht. auf-
setzungenzuweisen hat. Die jidd. Reimbibeln
und Para- gehen (im Gegensatz zu den gereim-
phrasenten Bibelparaphrasen) über den Originaltext nicht hinaus. Als älteste Literaturstücke dieser Gattung sind

zu nennen: ein gereimtes Richterbuch (hrsg. Mantua 1564) sowie eine gereimte Genesis (gedruckt in Venedig 1551), die sprachlich auf eine mittelalterliche Vorlage zurückgehen. Älter als die bloßen gereimten BÜ scheinen die jidd. Bibelparaphrasen in Reimen zu sein, die, unter dem Einfluß der deutschen Spielmann-Epik entstanden, bereits im 14. Jht. zur Blüte gelangten. Das bekannteste Literaturstück dieser Art ist das sog. „Schmuel-Buch“, eine gereimte Paraphrase der Bücher Samuel, deren älteste Rezensionen aus dem 15. u. 16. Jht. vorliegen (Cod. Hamburg 33, Cod. der Pariser Nationalbibl. Nr. 92, 2 Hss. früher im Privatbesitz von Prof. Porges in Leipzig und von Th. Wilmersdörffer in München, erste gedruckte Ausgabe in Augsburg 1543/44), deren Urform aber spätestens um die Wende des 14./15. Jhts. entstanden ist. Das „Schmuel-Buch“ ist im Rhythmus und Reim der sog. Rosengarten-

strophe verfaßt und wurde vorbildlich für eine Menge von Paraphrasen anderer bibl. Bücher. Nachstehend einige Literaturstücke dieser Gattung, die in Rezensionen aus dem 14. u. 15. Jht. vorliegen: 1. drei Paraphrasen von Esth. aus dem 14. Jht. (Cod. München 47, Cod. Hamburg 34, Bodleiana M. S. 400-417); 2. Paraphrase von Richt., sprachlich dem 14./15. Jht. angehörend (Augsburger Drucke 1543/44); 3. Paraphrasen von Esth., HL., Koh., Kl., Ruth, als deren „Schreiber“ (Verfasser oder Kopist?) ein um die Wende des 15./16. Jhts. lebender Abraham b. Elijah erscheint (Cod. aus der Sammlung de Rossi, zur Zeit in der Bibliothek zu Parma); 4. Paraphrase von Richt. und Jes., als deren „Tichter“ (Dichter) sich ein Mose b. Mordechai aus Mantua bezeichnet (Cod. Parma, geschrieben vor 1511); 5. poetische Bearbeitung der Legende vom Tode Moses, von demselben „Tichter“ herrührend (ibid.); 6. poetische Bearbeitung der Legende von der „Bindung Isaaks“ (Gen. 22), im Cod. Hamburg 209 überliefert und auf eine Vorlage aus dem 15. Jht. zurückgehend. Die erwähnten poetischen Bearbeitungen zeigen in der Erfindung viel Originalität und statten die Bibel Erzählungen mit Motiven aus Sage und Legende aus, die im agadischen Midrasch ihren Niederschlag gefunden haben. Des öfteren werden in ihnen die biblischen Personen und Ereignisse mit Attributen des Mittelalters bekleidet.

Neben den gereimten gab es mindestens schon im 15. Jht. prosaische Paraphrasen einzelner bibl. Bücher, von denen jedoch das meiste verloren ist. Auf die Existenz dieser Literaturgattung deuten einige aus dem Ende des 15. Jhts. stammenden „Geschichten“ (Maassiot) hin, in welchen in Prosa von der „Bindung Isaaks“, von Jona und von König Salomo erzählt wird (Cod. Parma).

B. Neuere Zeit bis zum Ausgang des 18. Jhts. Zu den im Mittelalter entstandenen Gattungen von BÜ sind seit dem 16. Jht. keine neuen hinzugekommen. Für die weitere Entwicklung dieser Literatur ist nur charakteristisch, daß die prosaischen Bibelparaphrasen alle übrigen Gattungen immer mehr verdrängt haben.

Was die Bibelglossare betrifft, so sind in der neueren Zeit drei nennenswerte hinzugekommen u. zw.: das sog. „Sefer schel Anschel“ (erste Ausg. Krakau 1534) sowie die von Mose Serthin verfaßten Glossare „Beer Mosche“ und „Lekach tob“ (erste bekannte Ed.: Prag 1604; der „Beer Mosche“ wird aber bereits im Statut des Krakauer „Talmud-Tora-Vereins“ vom J. 1551 erwähnt). Die genannten Glossare wurzeln in der mittelalterlichen Schultradition und haben mit den

früher erwähnten Glossaren des Mittelalters viel Gemeinsames. Auf dieselbe Schultradition gehen auch die ältesten gedruckten Ausgaben von jidd. Übersetzungen des Pentateuch mit Haftarot und den fünf Meggilot zurück, die zwischen 1544–1583 erschienen sind. Es sind dies: 1. die in Konstanz 1544 vom Konvertiten Michael Adam herausgegebene Übersetzung; 2. die in demselben Jahre von den Konvertiten Paulus Aemilius in Augsburg bearbeitete Übersetzung; 3. die 1560 in Cremona von Leb Bresch herausgegebene Übersetzung (die Ausgabe ist ein durchgesehener Abdruck der Konstanzer Ausgabe vom J. 1544); 4. die in Basel 1583 erschienene Übersetzung mit einem ins Jiddische übertragenen Auszug aus Raschis Kommentar (beruht auf der Cremonenser Ausgabe 1560). Die Herausgeber dieser Übersetzungen begnügten sich mit einer sprachlichen Modernisierung ihrer noch im Mittelalter wurzelnden Vorlagen und gingen selten darüber hinaus. Dasselbe gilt auch von der jidd. Psalmenübersetzung des berühmten hebr. Grammatikers Elijahu Levita, die in Venedig 1545 erschien. Sie berührt sich eng mit der Psalmenübersetzung des Mose b. Mordechai aus Brescia, die vor 1511 abgefaßt wurde (Cod. Parma), sowie mit derjenigen des Josef b. Jakar, die in dessen jidd. „Siddur“ (hrsg. zu Ichenhausen 1544) enthalten ist. Aus dem 16. Jht. sind noch folgende zwei jidd. Übersetzungen zu nennen: 1. Übersetzung von Judith und Susanna, herausg. in Krakau 1571 von Schalom b. Abraham; 2. Übersetzung von Jes. mit Auszügen aus Kimchis Kommentar (Krakau 1586). Bis tief in das 17. Jht. hinein begnügte man sich mit Übersetzungen einzelner bibl. Bücher. Gegen Ausgang des 17. Jhts. erschienen fast gleichzeitig zwei jidd. Gesamtbibeln. Die eine

Älteste Ausgaben von Übersetzungen biblischer Bücher

Jidd. Ge- wurde von Jekutiel b. Isaak Blitz versamtbibeln faßt und in Amsterdam 1676–1679 herausgegeben. Die andere hatte R. Joel Witzzenhausen zum Verfasser und erschien ebenfalls in Amsterdam (1678–1687); sie war bedeutend besser als die von Blitz und wurde 1711 in die sog. Biblia Pentapla (Bibeln von fünf Konfessionen) aufgenommen.

Gereimte Übersetzungen kommen seit dem 16. Jht. sehr selten zum Vorschein; von den wenigen Literaturstücken dieser Gattung sind zu nennen: 1. das gereimte Richterbuch (Mantua 1564); 2. die gereimte Psalmenübersetzung von Mose Stendal (herausg. von Rose Fischels in Krakau 1586); 3. eine im 17. Jht. gedruckte Psalmenübersetzung („Teitsch-Hallel“), deren Verfasser sich in dem deutschen Kirchenlied des

17. Jhts. beliebte Strophenform zum Muster nahm; 4. „Sefer Mismor le-Toda“ von David b. Menachem ha-Kohen, herausg. in Amsterdam 1644 (gereimte Übersetzung von Erzählungen aus dem Pentateuch und von Stoffen aus den Megillot). — Die gereimten Paraphrasen einzelner bibl. Bücher waren noch im 16. und 17. Jht. beliebt. Allen voran ging das „Schmuel-Buch“, von welchem aus der Zeit 1543–1612 sieben Ausgaben bekannt sind. Außerdem fanden im Laufe des 16. Jhts. gereimte Paraphrasen von Jos., Richt., Prov., Hi., Dan. Verbreitung. Im Laufe des 17. und 18. Jhts. wurden poet. Paraphrasen von Gen., Ez., Apokr. und Sir. gedruckt. In demselben Zusammenhang ist auch die gereimte Paraphrase von Pentateuch, Jos., und Richt. zu nennen, welche den im 17. Jht. lebenden Tempelvorsteher und Vorbeter in Röhelsee, R. Jakob b. Isaak Levi, zum Verfasser hat und in Fürth 1692 u. d. T. „Kehillat Jakob“ erschien.

Sehr beliebt waren in der neueren Zeit die prosaischen Bibelparaphrasen. Eine besondere Popularität erlangten folgende Literaturstücke dieser Art: 1. die 1589 in Krakau gedruckte sog. „Lang Megille“ (eine umfangreiche Paraphrase der Estherrolle); 2. das „Teutsch-Chumesch“ von Isaak b. Simson ha-Kohen aus Prag, eine Paraphrase des Pentateuch mit Midraschim, herausg. zuerst in Basel 1590 sowie 3. die „Zenne Renne“ („Ze-ena ure-na“, HL 3,11) von Jakob b. Isaak Aschkenasi aus Janow, eine Pentateuchbearbeitung mit einer Fülle von erbaulichem und belehrendem Material aus Talmud, Midrasch und Volkssage (erste Ausg. unbekannt, zweite: Krakau 1620) und 4. das in Lublin 1623 zuerst gedruckte „Sefer ha-Magid“

desselben Verfassers, eine Bearbeitung der Propheten und Hagiographen mit exegetischen Erläuterungen. Die berühmteste der genannten Paraphrasen ist die „Zenne Renne“, die eine Reihe von Auflagen erlebte und bei den ostjüd. Massen noch im 19. Jht. eine Art Hausbibel war. Von der „Zenne Renne“ hat Johann Saubert 1661 ein Fragment ins Lateinische übersetzt. 1846 wurde sie von A. Krähhaus ins Französische übertragen. Seit 1911 erscheint in den „Mitteil. der Ges. f. die jüd. Volkskunde“ eine deutsche Übersetzung der „Zenne Renne“, zu der A. Marmorstein eine Einleitung verfaßte.

Die Emanzipationsbewegung führte zu einem raschen Untergang des Jiddischen unter den deutschen Juden, so daß seit dem Beginn des 19. Jhts. nur unter den osteuropäischen und amerikanischen Judenmassen Leser jidd. Bibelübersetzungen und Paraphrasen zu finden waren. Im allgemeinen begnügte man sich mit den

Die Zenne-Renne

althergebrachten bibl. Büchern in jidd. Übertragung bzw. Paraphrasierung. Ganz vereinzelt stehen die vorzüglichen jidd. Übersetzungen

Im von Prov. und Koh. da, die der Aufklärer Mendel Satanower in Polen zu **19. und** Beginn des 19. Jhts. verfaßte (die **20. Jht.** Übers. von Prov. erschien in Tarnopol 1813, die von Koh. wurde nicht veröffentlicht). Erst zu Beginn des 20. Jhts. stellten sich zwei führende jidd. Dichter zur Aufgabe, sprachlich und künstlerisch vollendete Bibelübersetzungen zu schaffen. So schuf I. L. Perez eine klassische Nachdichtung der fünf Megillot (aus dem Nachlaß des Dichters vom Klezkin-Verlag, Wilna 1925 herausgegeben), während Jehoasch (Pseudonym des J. I. Bloomgarden) eine Übersetzung der Gesamtbibel verfaßte (bisher nur zum Teil veröffentlicht). In allerjüngster Zeit ist Jehuda-Löb Zlotnik mit einer jidd. Übersetzung von Koh. hervorgetreten (Montreal 1929).

Max Erik, Die Gesch. v. d. jidd. Literatur, Warschau 1928, S. 106–129, 223–243; *M. Weinreich*, Bilder von der jidd. Literaturgeschichte, Wilna 1928, Kap. V u. VI; *Baal Dimjon* (N. Stif), Der deutsch-Chumesch, „Zukunft“ 1924, Nr. 4; *W. Staerk*, *A. Leitzmann*, Die jüd.-deutschen Bibelübersetzungen von den Anfängen bis zum Ausgang des 18. Jhts., Frankfurt a. M. 1923; *L. Landau*, A hebrew-german paraphrase of the book of Esther, Urbana (Illinois) 1919; *F. Falk*, Die Bücher Samuelis in deutschen Nibelungstrophien des 15. Jhts., in „Mitteil. d. Ges. f. d. jüd. Volkskunde“ Jhrg. 1908; *M. Grünbaum*, Jüd.-deutsche Chrestomathie, Leipzig 1882; *J. Perles*, Beitr. z. Gesch. d. hebr. u. aram. Studien, München 1884.

T.

I. Sch.

Deutsche. A. Vor Luther. Von dem alttestamentlichen Teil der ersten germanischen BÜ, dem Werk des westgotischen Bischofs Ulfilas (4. Jht.), sind nur wenige Verse (aus Esra und **Gotische**, Nech.) erhalten; nach der Überlieferung soll der Übersetzer, der zum **althoch-** Zweck dieser BÜ das gotische Alphabet **deutsche** erfunden habe, das ganze AT übersetzt **und mittel-** haben mit Ausnahme der Königs- **hochdeut-** sache BÜ bÜcher, die er wegen des kriegerischen Sinnes der Goten nicht übertragen habe. Die Frage, ob die atl. Teile dieser BÜ von Ulfilas herrühren, ist übrigens strittig. — Als Parallele zu der im Auftrag Ludwigs des Frommen veranstalteten Paraphrase der Evangelien u. d. T. „Heliand“ sind auch Bruchstücke einer, wahrscheinlich nicht von demselben Dichter bearbeiteten altsächsischen Genesis, in einer freien Nachbildung in Stabreimen erhalten; die Bruchstücke gehen von einem Stück „Adams Klage“ bis zur Zerstörung von Sodom. — Von dem Mönch Notker Labeo von St. Gallen (gest. 1022) ist eine Übersetzung der Psalmen und des Hohen Liedes aus seinem Kommentar herauszuschälen; eine Hiobüber-

setzung desselben Verfassers ist verloren gegangen. Williram, Abt zu Ebersberg in Bayern (gest. 1085), bearbeitete das Hohe Lied. Eine Reihe weiterer Teilübersetzungen, vorzüglich des Psalters, sind bei Walther, „Die deutsche Bibelübersetzung des Mittelalters“ (1889–92) angegeben. Derselbe Autor hat aus der Zeit von 1466–1521 über 200 B.-Hss. und 18 vollständige B.-Drucke ermittelt, innerhalb deren er 34 verschiedene Übersetzungs-Ansätze unterscheidet.

Die erste gedruckte deutsche Bibel erschien in Straßburg 1466 bei Johannes Mentel und soll etwa 100 Jahre früher verfaßt worden sein. Die Übersetzung, die aus der Vulgata floß, wurde mehrfach bearbeitet und nachgedruckt (ein Neudruck erschien Stuttgart 1907 ff. u. d. T. „Die erste deutsche Bibel“, herausg. von W. Kurrelmeyer). Als Übersetzer einer Hs., die Jos., Richt. und

Die erste Ruth enthielt, erscheint ein Johannes **gedruckte** Rellach von Resöm, der möglicherweise der Übersetzer der erwähnten **BÜ** vollständigen BÜ gewesen ist. Eine zweite BÜ, die nur das AT umfaßte, entstand im 3. Viertel des 14. Jhts. und wird wegen ihrer fortgeschrittenen Sprache gerühmt; die erste Hs. derselben ist die nach 1389 in Wien von Martin Rother geschriebene sogenannte „Wenzel-Bibel“.

B. Die protestantischen BÜ. Die klassische deutsche BÜ ist die von Martin Luther, der damit die Bibel zu einem Werk der deutschen Literatur gemacht hat. Seine Übersetzung, **Luther** die die deutsche Schriftsprache geschaffen und sein Werk der Reformation fundiert hat, ist für alle späteren deutschen BÜ wie auch für die meisten europäischen die Grundlage geworden. Luther, der als erster von den Genannten aus dem Hebräischen übersetzte (nach der hebr. Ausgabe von Brescia 1494), gab als Fortsetzung seiner Übertragung des NT heraus: 1523/24 Pentateuch, historische Bücher und Hagiographen; 1532 die Propheten; 1534 die Apokryphen. Die erste Ausgabe erschien 1534 u. d. T. „Biblia, d. i. die gantze Heilige Schrift deudsch“ (eine kritische Neuausgabe erschien in Weimar 1906–1926). Luther, der zu seinen Lebzeiten 11 Auflagen des Ganzen korrigiert hat, arbeitete seine BÜ, besonders die der Psalmen, vielfach um; seine letzte Ausgabe, aus den J. 1544–45, wurde in der siebenbändigen Ausgabe von Bindseil-Niemeyer, Halle 1845–55 reproduziert (ein Neudruck erfolgte durch die „Bremer Presse“, 1926–28). Seither ist die Übersetzung, als die kanonische der protestantischen Kirche, vielfach revidiert und der Sprachentwicklung angeglichen worden; zu erwähnen sind außer der Einheitsbibel vom J. 1581 und der Stader Bibel

von 1695 vor allem die Ausgaben der Canstein-schen Bibelanstalt (seit 1712), die Probebibel (1883), die durchgesehene Lutherbibel von 1892, die revidierte Bibel von 1912 usw. Die Änderungen betreffen im einzelnen nicht nur die Sprache und religionsgeschichtlich wichtige Termini (wie auch schon Luther von der zweiten Ausgabe an in Gen. 1, 2 für den „Wind Gottes“ den „Geist Gottes“ gesetzt hatte), sondern auch die neue Erklärung einzelner Begriffe, die die spätere Wissenschaft ermittelt hat (so heißt es jetzt in Übersetzung des „Kikajon“ aus Jona 4, 6 ff. statt „Kürbis“ „Rizinus“ u. ä.).

Gleichzeitig mit Luthers Übersetzungswerk erschien in Worms 1527 eine Übersetzung der Propheten von Haetzer und Denck. Solange Luthers BÜ nicht vollständig vorlag, erschienen mehrere sogenannte „kombinierte Bibeln“, in denen die von Luther noch nicht übertragenen Teile durch andere Übersetzungen ergänzt wurden. Die „Züricher Bibel“ der reformierten

BÜ Kirche in der Schweiz (1524–29) enthielt zum größten Teil einen entsprechend bearbeiteten Text Luthers, die Propheten waren übersetzt durch die „Prädikanten zu Zürich“ und die Apokryphen von Leo Jud, der auch die Unternehmung leitete. Die Ausgabe, mehrfach revidiert (Ulrich-Bibel von 1755/56, Ausg. von 1772 u. ö.), entfernt sich immer weiter von Luthers Text. — Unter Benutzung lateinischer Übersetzungen entstand die sogenannte Piscator-Bibel (erste Ausgabe Herborn 1602), die in Bern Kirchenbibel wurde. Pietistisch-separatistisch war die Berleburger-Bibel von I. F. Haug (1726 bis 1742) gerichtet, die eine Bearbeitung der Luther-Bibel unter Benutzung der Züricher darstellte. Drei weitere BÜ der reformierten Kirche waren diejenigen von Saubert (Helmstedt 1665), Triller (Amsterdam 1703) und J. Junckerrot (Offenbach 1732).

Die erste rationalistische BÜ war die sogenannte Wertheimsche Bibel, übersetzt von Johann Lorenz Schmidt, die auf den hebr. Text zurückgeht und eine Interpretation gibt (1735). Ge-

Neue lehrt und dabei kirchlich gesinnt war **protestan-** die BÜ von J. D. Michaelis (Göttingen **tische BÜ** 1769 ff.), die ebenfalls aus dem Original erfolgte. Weiterhin sind zu nennen: die BÜ von I. H. D. Moldenhauer (Quedlinburg 1774 ff.) und die von Simon Grynaeus (Basel 1776 ff.), die letztere nur ein Auszug und paraphrasierend. — Die erste aus der modernen Bibelwissenschaft hervorgegangene BÜ stellt das Werk von de-Wette (gemeinsam mit Augusti, 1809–1814) dar; volkstümlicher gehalten ist Bunsens Bibelwerk (1858–1869) mit der Über-

setzung der Hagiographen vom Camphausen und der Apokryphen von H. J. Holtzmann. 1872 erschien die sogenannte Protestantenbibel, herausgegeben von P. B. Schmidt und Franz von Holtzendorff. Die protestantische Darbysten-Sekte gab seit 1855 eine eigene sogenannte Elberfelder Bibel heraus. Eduard Reuß veranstaltete, nach seinem französischen Bibelwerk, eine wissenschaftliche BÜ (1892–94), an deren Stelle, als die B. der protestantischen Bibelwissenschaft, die von Kautzsch geleitete Unternehmung trat (1900; 4. Aufl. herausgegeben von Bertholet, 1923). Neben diese ist die Göttinger Bibel zu setzen (Die Schriften des AT in Auswahl, übersetzt von Gunkel, Greßmann u. a. 1909 ff.; 2. Aufl. 1921 ff.). Verbreitung fand die Miniatur-Bibel von Franz Eugen Schlachter, der den Luthertext unter Anlehnung an den Grundtext neu bearbeitete (1905; 17. Aufl. 1925). Ebenfalls volkstümlich, auf gelehrter Basis, ist die neue BÜ von Hermann Menge (1926).

In den Kommentarwerken von Nowack, Sellin, Strack-Zöckler u. a. werden wissenschaftliche Übertragungen des Grundtextes gegeben; von poetischen Übersetzungen, die von Gelehrten stammen, sind zu nennen: Ewalds „Die Dichter des Alten Bundes“ (1866 f.), Wellhausens Übertragung der kleinen Propheten, Duhms „Die poetischen und prophetischen Bücher des AT in den Versmaßen der Urschrift“ (1897–1910; 4 Bände), die Übersetzung ausgewählter Psalmen durch Gunkel u. a. m. — Von BÜ in den Werken deutscher Dichter sind anzuführen: Goethes und Herders Übertragung des HL und Rückerts Versuch einer metrischen Übersetzung Deuteröjesajas und der zwölf kleinen Propheten (Leipzig 1831).

C. Katholische Übersetzungen. Die älteste katholische BÜ ist die von Dietenberger (1534), die sich an Luther und Leo Jud anlehnt; die zweite die von Luthers Gegner Jo-

Die hann Eck ausgegebene, die aus der **katho-** Vulgata erfolgt ist (Ingolstadt 1537 **ische BÜ** u. ö.). Caspar Ulenberg verfaßte

dann, unter Bearbeitung von Dietenbergers Text und Zugrundelegung der sixtini-schen Vulgata eine BÜ (Köln 1630), die für lange Zeit die katholische Bibel wurde und mehrfach verbessert worden ist: die Übertragungen von Erhard (1722), Cartier (1751), Rosalino (1781), Seibt (1781), Weitenauer (1777–81), Fleischütz (1778) stellen sämtlich Verbesserungen der katholischen Bibel dar, unter gelegentlicher Heranziehung auch des Grundtextes. Eine neue BÜ, anonym, erschien Wien 1793. Eine weitere, von Heinrich Braun (1788–1805), diente zur Grundlage für das sehr verbreitete katholische Bibelwerk von Allioli (Erstausg. 1830–32), das in neuerer Zeit von

Arndt bearbeitet und mit Noten, die die Differenzen zwischen Urtext und Vulgata angeben, versehen wurde (1898/99). Eine Übertragung aus dem Urtext war die von Brentano (1797 ff.); aus der Vulgata floß die Übersetzung von Jäck (1847). Eine ähnliche Verbreitung wie die BÜ Allioli fand auch die des Leander van Eß (Sulzbach 1822, 1836 u. ö.) sowie die Übertragung von Loch-Reischl (1851; letzte Aufl. 1927). Aus neuester Zeit stammen die BÜ von Nivard Schlögl (Wien 1920), die aus dem Grundtext übersetzt und als erste katholische bibelkritisch eingestellt ist, ferner die von Feldmann-Herkenne (Bonn, 1923 f. noch nicht abgeschlossen), die im „Exegetischen Handbuch zum AT“, herausgeg. von Nikel, enthaltene (1919 ff., noch nicht abgeschlossen), die von Paul Rießler (1924) u. a. m.

Von Interesse ist eine 1711 herausgegebene sogenannte „Biblia Pentapla“, die Luthers, Ulenbergs und Piscators Text nebeneinanderstellt; in den beiden anderen Spalten stehen die jüd.-deutsche Übersetzung von Josef Athias und die holländische. 1887/88 erschien eine „Parallel-Bibel“, die Luthers Text und daneben eine wörtliche deutsche Übertragung enthält (herausgegeben von Schnoller).

D. Jüdische Übersetzungen. Die erste hochdeutsche B. eines Juden war die von Mendelssohn; sie wurde von der Orthodoxie stark bekämpft (u. a. von Ezechiel Landau

Mendelssohn und Pinchas ha-Levi Horwitz aus Frankfurt a. M.) und mehrmals in Bann gelegt. Mendelssohns engere Mitarbeiter waren Salomo Dubno, Hartwig Wessely, Herz Homberg und Aron Jaroslaw. Die Übertragung, die in hebr. Lettern gedruckt wurde, erschien u. d. T. „Netibot ha-Schalom“, mit dem Urtext und einem „Biur“ genannten Kommentar. Mendelssohn selbst übersetzte den Pentateuch (Erstausg. 1780–83), die Psalmen (1783), Kohelet (1770) und HL (1788, herausgeg. von Joel Löwe und Aron Wolfsohn); ferner übertrug er das Debora-Lied. Von seinen Mitarbeitern und Nachfolgern, den „Biuristen“, wurde das Werk dann zu Ende geführt. Übersetzungen einzelner Bibelteile lieferten nacheinander: die erwähnten Joel Löwe und Aron Wolfson, ferner Isaak Euchel, Meir Obernik, Samuel Detmold, Mose Philippsen (Moses Arnswalde), Josef Wolf, Gotthold Salomon (Salomon Lipman), Israel Neumann, David Ottensosser, Heimann Schwabacher, Schalom Kohen, Jesaja Hochstetter, Jeremia Heinemann, Ascher b. Josef Fulda (Johlnson), Beer Blumenfeld. Eine geschlossene Ausgabe der kleinen Propheten (von Philippsen, Wolf, Salomon, Neumann und Löwe) erschien Dessau 1805 u. d. T. „Mincha chadascha“ und wurde auch in Mose

Landaus Ausgabe der gesamten Bibel (Prag 1833 bis 37) übernommen; die Übersetzung der anderen Bücher stammte, außer dem, was von Mendelssohn vorhanden war, von Mose J. Landau, Josef Weiss, Salomo Sachs, Wolf Mayer, Abraham Benisch und Markus Goldmann. Mendelssohns BÜ erschien auch in deutscher Schrift (Gen. 1780; Pentateuch 1815). Charakteristisch ist die Wiedergabe des Gottesnamens durch „der Ewige“ (wo Luther, entsprechend dem κύριος der LXX und dem „dominus“ der Vulgata, „der Herr“ gesetzt hatte), die im deutschen Judentum Eingang gefunden hat.

Als nächster Übersetzer der ganzen Bibel ist Josef Johlnson zu nennen, der den Text mit wissenschaftlichen Noten begleitete (1827–1836; nur die erste Hälfte erschienen). Einzelne Bibelbücher wurden ferner übersetzt von A. A. Wolff, Phöbus

Philippsohn, A. Rebenstein (Bernstein), S. H. Auerbach, L. Herzberg, L. H. Löwenstein sowie von Heimann Arnheim und Michael Sachs (deren

Andere jüd. Übersetzungen Arbeit später in Zunz' B. übergang). Gotthold Salomon (unterstützt von J. N. Mannheimer) gab Altona 1837 eine „Deutsche Volks- und Schulbibel“ heraus, die die erste jüd. BÜ in deutscher Schrift war. Eine Schul- und Hausbibel gab weiterhin Zunz heraus (1838, 18. Aufl. 1889), der selbst nur die Chronik übersetzte; die anderen Bücher sind von Arnheim, Fürst und Sachs übertragen. Als nächste Übersetzung folgte die BÜ von Salomo Herxheimer, Berlin 1841–48, die sich an Juden und Christen wandte. 1858 gab Jakob Auerbach eine Bearbeitung der Bibel u. d. T. „Kleine Schul- und Hausbibel“ heraus, die sehr verbreitet war. Ludwig Philippsens B. („Israelitische Bibel“, 1841–54 u. ö.) war als Familienbibel gedacht; eine revidierte Ausgabe (von W. Landau und S. I. Kämpf) wurde 1875 von der „Israelitischen Bibelanstalt“ mit den Bildern von Doré gedruckt. Daneben gab die „Orthodoxe Bibelanstalt“ (unter der Leitung von Seligmann Bär Bamberger, Nathan Adler, Israel Hildesheimer und Lehmann) 1865 eine den Grundsätzen der altjüd. Exegese folgende BÜ heraus. Orthodox war ferner die Pentateuch-Übersetzung von I. Cosmann (1847–52) und, vor allem, die Pentateuch- (1867; 4. Aufl. 1903) und Psalmen-Übersetzung (1882) von Samson Raphael Hirsch, an die sich noch eine Übertragung von Jesaja von seinem Sohne M. Hirsch anschloß. Julius Fürst, Mitarbeiter an der Zunz'schen B., gab 1874 eine eigene „Illustrierte Prachtbibel“ mit deutscher Übersetzung und Anmerkungen heraus. 1899 erschien eine Pentateuchübersetzung von Wohlgemuth-Bleichrode (5. Aufl. 1922), 1902 eine Übertragung der ganzen Bibel von

Gen. 1, 2 in 30 deutschen Bibelübersetzungen

(Nr. 2-13: protestantische [u. reformierte]; 14-20: katholische; 21-30: jüd. Übersetzungen)

- | | | | |
|----------------------------------|---|---|---|
| 1. Die erste Bibel (1466): | Wann die Erde was eytel und lere: | und Vinsten waren auff dem Anlitze des Abgrundes. | Und der Geist Gotz ward getrogen auff die Wassern. |
| 2. Luther: | Und die Erde war wüst und leer, | und es war finster auf der Tiefe, | und der Geist Gottes schwebte auf dem Wassern. |
| 3. Die Züricher Bibel: | Und die Erde war wüst und leer, | und es war finster auf der Tiefe, | und der Geist Gottes hielt auf dem Wassern. |
| 4. Piscator-Bibel: | Die Erde aber war öd und leer, | und es war finster oben auf dem Abgrund, | und der Geist Gottes schwebte oben über dem Gewässern. |
| 5. J. D. Michaelis: | Die Erde war damals wüste und leer | und eine mit Finsternis bedeckte See; | der Geist Gottes aber kam von oben herab auf das Wasser. |
| 6. Bunsens Bibelwerk: | ... und die Erde wüst und öde | und Finsternis über der Urflut war | und der Hauch Gottes über dem Wassern wobte. |
| 7. Elberfelder Bibel: | Und die Erde war wüste und leer, | und Finsternis war über der Tiefe, | und der Geist Gottes schwebte über den Wassern. |
| 8. Reuss: | Da war die Erde wüst und leer, | und Dunkel deckte den Ozean, | aber der Geist Gottes schwebte über dem Gewässern. |
| 9. Kautzsch (1. Ausgabe): | Es war aber die Erde wüste und leer, | und Finsternis lag auf dem Ozean, | und der Geist Gottes schwebte über dem Gewässern. |
| 10. Göttinger Bibel (Gunkel): | Die Erde aber war wüste und leer, | und Finsternis lag auf dem Urmeer, | und Gottes Geist brütete auf den Wassern. |
| 11. Hermann Menge: | Die Erde aber war eine Wüstenei und Öde, | und Finsternis lag über der weiten Flut, | und der Geist Gottes schwebte über der Wasseroberfläche |
| 12. Strack: | Die Erde aber war als Wüste und Leere geworden, | und Finsternis lag über den Urvassern; | der Geist Elohims jedoch schwebte über den Wassern |
| 13. Salhus Kommentar (Procksch): | Wie nun die Erde dalag, eine wüste leere Masse — | und Finsternis lag über der Urflut, | Gottesgeist aber brütete über der Wasseroberfläche. |
| 14. Eck: | Und die Erde war eitel und leer, | und die Finsternis war auf dem Angesicht der Tiefe; | und der Geist Gottes schwebt auf den Wassern. |
| 15. Utenberg: | Aber die Erde war ungestalt und öde, | und Finsternis war über dem Abgrund, | und der Geist Gottes schwebte über den Wassern. |
| 16. Allhoff-Arndt: | Die Erde aber war wüste und leer, | und Finsternis war über dem Abgrund, | und der Geist Gottes schwebte über den Wassern. |
| 17. Brentano: | Die Erde aber war noch wüst und leer, | Dunkelheit bedeckte die Masse, | und Gottes Geist bewegte sich über den Wassern. |
| 18. L. van Ess: | Und die Erde war öde und leer, | und Finsternis war über dem Abgrunde, | und es webte Gottes Geist über den Wassern. |
| 19. Loch-Reischl: | Die Erde aber war gestaltlos und leer, | und Finsternis war über dem Abgrunde, | und der Geist Gottes war schwebend über den Wassern. |
| 20. Schlögl: | Die Welt aber war damals eine ungeheure formlose Masse, | und Finsternis lag über dieser Art Meer, | aber Gottes Geist schwebte über dieser Art Wassern. |
| 21. Mendelssohn: | Die Erde aber war unförmlich und vermischt, | Finsternis auf der Fläche des Abgrundes, | und der göttliche Geist webend auf den Wassern. |
| 22. Salomon: | Doch die Erde war wüst und öde, | und es war finster auf der Fläche des Abgrundes, | der Geist Gottes aber schwebte über dem Wassern. |
| 23. Zunn (Arnheim): | Und die Erde war öd und wüst, | und Finsternis auf der Fläche des Abgrundes, | und der Geist Gottes schwebend über der Fläche der Wassern. |
| 24. Philippon: | Aber die Erde war wüst und wirre, | und Finsternis über der Flut, | und der Geist Gottes webend über den Wassern. |
| 25. S. R. Hirsch: | Und diese Erde war einst unklar und ungeschieden, | und Finsternis auf dem Gewöge, | und ein Gottesodem über den Wassern schwebend. |
| 26. Mandelstamm: | Die Erde aber war zerwühlt und zerklüftet, | Finsternis war auf der Fläche des Abgrundes, | der Sturm des Allmächtigen schwang sich auf der Oberfläche des Wassers. |
| 27. Wohlgemuth-Bleichrode: | Und die Erde war öde und wüst, | und Finsternis über dem Abgrund, | und Gottes Odem schwebte über den Wassern. |
| 28. Bernfeld: | Die Erde war wüst und öde, | Finsternis lag auf dem Abgrunde, | und ein mächtiger (göttlicher) Wind wehte über dem Wassern. |
| 29. Goldschmidt: | Öde aber war die Erde und Leere, | Finsternis über des Abgrundes Fläche, | Gottes Geist über der Wasseroberfläche schwebend |
| 30. Buber-Rosenzweig: | Und die Erde war Wirrnis und Wüste, | Finsternis allüber Abgrund, | Braus Gottes brütend allüber den Wassern. |

Simon Bernfeld (5. Aufl. 1927). Es gibt außer diesen noch eine große Zahl von Übertragungen einzelner Bücher (vgl. etwa die Genesis, ed. Mandelstamm-Kirschstein [1862], Graetz' Übertragung der Psalmen, David Hoffmanns Kommentar und Übersetzung mosaischer Bücher u. a. m.); als der vereinzelt Versuch einer Wiedergabe in Versen ist M. A. Klausner, „Die Gedichte der Bibel“, anzuführen. Von den Übersetzungen aus der letzten Zeit sind zu erwähnen: Lazarus Goldschmidt, „Die heiligen Bücher des Alten Bundes“, eine unter Heranziehung der rabbinischen Auslegung verfaßte BÜ (wovon bisher Pentateuch, historische Bücher und Propheten vorliegen, 1921–1923) und: „Die Schrift zu verdeutschen unternommen von Martin Buber gemeinsam mit Franz Rosenzweig“ (1926 ff.), ein Versuch, dem Wortbild und Rhythmus des Textes gerecht zu werden.

Eberhard Nestle in PRE³, s. v. (im SA „Urtext u. Übersetzungen der Bibel“ 1897, S. 119–147); A. Risch, Der Septuaginta-Kodex des Ulfilas, MGWJ XXII (1873); W. Streitholz, Die gotische Bibel 1919; Andreas Heusler, Der Heliant und die Bruchstücke der altsächs. Genesis, 1921; Wilhelm Walther, Die deutsche Bibelübersetzung des Mittelalters I–III, Braunschweig 1889–1892; Eduard Brodführer, Untersuchungen zur vorlutherischen Bibelübersetzung 1922; A. Risch, Luthers Bibelverdeutschung 1922; W. Grimm, Kurzgef. Gesch. der lutherschen Bibelübersetzung bis zur Gegenwart 1884; Emanuel Hirsch, Luthers deutsche Bibel 1928; A. Freitag, Die Urschrift der Lutherbibel als Denkmal f. Luthers Benutzung d. deutschen Bibel d. Mittelalters, SBAW 1929, Phil.-I ist. Kl.; Wilhelm Hadorn, Die deutsche Bibel i. d. Schweiz 1925; G. W. Panzer, Versuch einer kurzen Geschichte der röm.-katholischen Bibel 1781; Adolf Risch, Die deutsche B. in ihrer geschichtlichen Entwicklung 1907; idem in RGG², Sp. 1047–1055; R. Gotthel, JE III, 192–194; M. Kayserling, Jüd. Lit. 21–28; idem, Moses Mendelssohn 286 ff.; Franz Rosenzweig, Die Schrift und Luther 1926; Emanuel bin Gorion, Ceterum recenseo 1929, S. 21–38.

T.

E. b. G.

Niederländische. Die erste niederländische BÜ ist um 1300 entstanden und aus dem Lateinischen übersetzt; es ist ein AT ohne Psalmen (gedruckt in Delft 1477). Eine Psalmenübersetzung, von einem anderen Autor, erschien mehrmals seit 1480. Später wurde die Lutherbibel ins Holländische übersetzt (1522); ein AT, nach Luther und der Delfter Bibel, kam zuerst 1525 heraus. 1548 erschien eine katholische BÜ, von Nikolaus van Winghe, die, mehrfach revidiert, bis ins 19. Jht. gebraucht wurde. Innerhalb der Protestanten entwickelten Reformierte, Lutheraner und Mennoniten ihre besonderen B.-Bearbeitungen. Die ersten BÜ, die auf den Grundtext zurückgingen, kamen 1614 und 1623 heraus. Anfang des 17. Jhts. entstand im Auftrag der Generalstaaten die sog. „Staatenbibel“ (erster Druck 1636–37),

deren Text auch in die deutsche „Biblia Pentapla“ aufgenommen wurde und die, verschiedentlich revidiert, bis jetzt gebraucht wird. Neuere Übersetzungen sind: 1. die BÜ von v. d. Schuur und v. Rhijn (1732); 2. die BÜ von v. Hamelsveld (1802/3, aus dem Urtext); 3. die BÜ von v. d. Palm (Leiden 1825 u. ö.). Eine Übersetzung und Erklärung des AT wurde von A. Kuenen (mit anderen), Leiden 1898–1901 herausgebracht.

Walther, Die deutsche Bibelübersetzung des Mittelalters I–III, 1889/92; Isaac Le Long, Boek-Zaal der nederduitsche Bybels² 1764; H. van Dryten, Geschiedenis der Nederlandsche Bijbelvertaling I–III, 1896–1909.

T.

Englische. Die englischen BÜ aus der Zeit vor der Erfindung des Buchdrucks sind durchweg aus dem lat. Text der Vulgata übersetzt, während man später wieder auf den hebr. Text zurückgegangen ist. Angefangen vom 9. Jht. liegen verschiedene Hss. vor, die interlineare Glossen enthalten, d. h. unter jedem Worte des lat. Textes steht die Übersetzung in die Umgangssprache.

Die älteste Hs. ist der Vespasian-Psalter (aus der ersten Hälfte des 9. Jhts.). Um die Zeit von 955–1020 übersetzte Aelfric (mit Kürzungen und Auslassung einiger Stellen) des Pentateuch, Jos., Richt., Kön., Hi. und Esth. Nach der Eroberung Englands durch die Normannen wurde das Englische aus dem Gebrauche der oberen Klassen durch das Anglo-Normanische verdrängt; erst in der zweiten Hälfte des 14. Jhts. wurden wieder einzelne Teile der Bibel ins Englische übersetzt. Die älteste Hs. aus jener Zeit stellt der West Midland Psalter (1340–1350) dar. Das Auftreten der Lollards-Sekte führte zu einer vollständigen BÜ; 1388 wurde dieser Text vom Führer der Lollards, John Purwey, revidiert. Obwohl 1408 vom Oxforder Kirchenkoncil Bestimmungen gegen diese BÜ erlassen wurden, fand die „Revised Version“ Verbreitung und im Laufe des 15. Jhts. erschien keine neue BÜ. Mit dem Aufblühen des Humanismus und dem Erwachen orientalistischer Studien wandte sich das Interesse der Originalsprache

der Bibel zu. 1530–1534 erschien in Marburg die Übersetzung von Pent. und Jona von William Tyndale mit Einleitungen und Randglossen. 1535 veröffentlichte Miles Coverdale eine vollständige BÜ. Ihr folgte im J. 1537 die BÜ von Thomas Malthew, zusammen mit den Texten der BÜ von Tyndale und Coverdale. Diese BÜ fanden bald weite Verbreitung und übten selbst auf kirchliche Kreise einen gewissen Einfluß aus. 1534 wandte sich das Konzil von Canter

- | | | | |
|-----------------------------------|---|---|---|
| 1. Die erste Bibel (1466): | Wann die Erde was eytel und leere: | und Finster waren auff dem Antlutze des Abgrundes. | Und der Geist Gotz ward getragen auff die Wasser. |
| 2. Luther: | Und die Erde war wüst und leer, | und es war finster auf der Tiefe, | und der Geist Gottes schwebte auf dem Wasser. |
| 3. Die Züricher Bibel: | Und die Erde war wüst und leer, | und es war finster auf der Tiefe, | und der Geist Gottes hielt auf dem Wasser. |
| 4. Piscator-Bibel: | Die Erde aber war öd und leer, | und es war finster oben auf dem Abgrund, | und der Geist Gottes schwebte oben über dem Gewässer. |
| 5. J. D. Michaelis: | Die Erde war damals wüste und leer | und eine mit Finsternis bedeckte See; | der Geist Gottes aber kam von oben herab auf das Wasser. |
| 6. Bunsens Bibelwerk: | ... und die Erde wüst und öde | und Finsternis über der Urflut war | und der Hauch Gottes über dem Wasser |
| 7. Elberfelder Bibel: | Und die Erde war wüste und leer, | und Finsternis war über der Tiefe, | und der Geist Gottes schwebte über dem Gewässer. |
| 8. Reuss: | Da war die Erde wüst und leer, | und Dunkel deckte den Ozean, | und der Geist Gottes schwebte über dem Gewässer. |
| 9. Kautzsch (1. Ausgabe): | Es war aber die Erde wüste und leer, | und Finsternis lag auf dem Ozean, | und der Geist Gottes schwebte auf den Wassern. |
| 10. Göttinger Bibel (Gunkel): | Die Erde aber war wüste und leer, | und Finsternis lag auf dem Urmeer, | und der Geist Gottes schwebte über der Wasserfläche. |
| 11. Hermann Menge: | Die Erde aber war eine Wüstenei und Öde, | und Finsternis lag über der weiten Flut, | der Geist Elohims jedoch schwebte über den Wassern. |
| 12. Strack: | Die Erde aber war als Wüste und Leere geworden, | und Finsternis lag über den Urwassern; | Gottesgeist aber brütete über der Wasserfläche. |
| 13. Sellins Kommentar (Procksch): | Wie nun die Erde dalag, eine wüste leere Masse — | und Finsternis lag über der Urflut, | und der Geist Gottes schwebt auf den Wassern. |
| 14. Eak: | Und die Erde war eitel und leer, | und die Finsternis war auf dem Angesicht der Tiefe, | und der Geist Gottes schwebte über den Wassern. |
| 15. Ulenberg: | Aber die Erde war ungestalt und öde, | und Finsternis war über dem Abgrund, | und der Geist Gottes schwebte über den Wassern. |
| 16. Alloli-Arndt: | Die Erde aber war wüste und leer, | und Finsternis war über dem Abgrund, | und der Geist Gottes schwebte über den Wassern. |
| 17. Brentano: | Die Erde aber war noch wüst und leer, | Dunkelheit bedeckte die Masse, | und Gottes Geist bewegte sich über den Wassern. |
| 18. L. van Ess: | Und die Erde war öde und leer, | und Finsternis war über dem Abgrunde, | und es webte Gottes Geist über den Wassern. |
| 19. Loch-Reischl: | Die Erde aber war gestaltlos und leer, | und Finsternis war über dem Abgrunde, | und der Geist Gottes war schwebend über den Wassern. |
| 20. Schögl: | Die Welt aber war damals eine ungeheure formlose Masse, | und Finsternis lag über dieser Art Meer, | aber Gottes Geist schwebte über dieser Art Wasser. |
| 21. Mendelssohn: | Die Erde aber war unförmlich und vermischt, | Finsternis auf der Fläche des Abgrundes, | und der göttliche Geist webend auf den Wassern. |
| 22. Salomon: | Doch die Erde war wüst und öde, | und es war finster auf der Fläche des Abgrundes, | der Geist Gottes aber schwebte über dem Wasser. |
| 23. Zinz (Arnheim): | Und die Erde war öd und wüst, | und Finsternis auf der Fläche des Abgrundes, | und der Geist Gottes schwebend über der Fläche der Wasser. |
| 24. Philippson: | Aber die Erde war wüst und wütre, | und Finsternis über der Flut, | und der Geist Gottes webend über den Wassern. |
| 25. S. R. Hirsch: | Und diese Erde war einst unklar und ungeschieden, | und Finsternis auf dem Gewoge, | und der Gottesodem über den Wasser schwebend. |
| 26. Mandelstamm: | Die Erde aber war zerwühlt und zerklüftet, | Finsternis war auf der Fläche des Abgrundes, | und der Sturm des Allmächtigen schwang sich auf der Oberfläche des Wassers. |
| 27. Wohlgemuth-Bleichrode: | Und die Erde war öde und wüst, | und Finsternis über dem Abgrund, | und Gottes Odem schwebte über den Wassern. |
| 28. Bernfeld: | Die Erde war wüst und öde, | Finsternis lag auf dem Abgrunde, | und ein mächtiger (göttlicher) Wind wehte über dem Wasser. |
| 29. Goldschmidt: | Öde aber war die Erde und Leere, | Finsternis über des Abgrundes Fläche, | Gottes Geist über der Wasserfläche schwebend. |
| 30. Buber-Rosenzweig: | Und die Erde war Würrnis und Wüste, | Finsternis allüber Abgrund, | Braus Gottes brütend allüber den Wassern. |

Simon Bernfeld (5. Aufl. 1927). Es gibt außer diesen noch eine große Zahl von Übertragungen einzelner Bücher (vgl. etwa die Genesis, ed. Mandelstamm-Kirschstein [1862], Graetz' Übertragung der Psalmen, David Hoffmanns Kommentar und Übersetzung mosaischer Bücher u. a. m.); als der vereinzelte Versuch einer Wiedergabe in Versen ist M. A. Klausner, „Die Gedichte der Bibel“, anzuführen. Von den Übersetzungen aus der letzten Zeit sind zu erwähnen: Lazarus Goldschmidt, „Die heiligen Bücher des Alten Bundes“, eine unter Heranziehung der rabbinischen Auslegung verfaßte BÜ (wovon bisher Pentateuch, historische Bücher und Propheten vorliegen, 1921–1923) und: „Die Schrift zu verdeutschen unternommen von Martin Buber gemeinsam mit Franz Rosenzweig“ (1926 ff.), ein Versuch, dem Wortbild und Rhythmus des Textes gerecht zu werden.

Eberhard Nestle in PRE³, s. v. (im SA „Urtext u. Übersetzungen der Bibel“ 1897, S. 119–147); *A. Kisch*, Der Septuaginta-Kodex des Ulfilas, MGWJ XXII (1873); *W. Streitholz*, Die gotische Bibel 1919; *Andreas Heusler*, Der Heliand und die Bruchstücke der altsächs. Genesis, 1921; *Wilhelm Walther*, Die deutsche Bibelübersetzung des Mittelalters I–III, Braunschweig 1889–1892; *Eduard Brodführer*, Untersuchungen zur vorlutherischen Bibelübersetzung 1922; *A. Risch*, Luthers Bibelverdeutschung 1922; *W. Grimm*, Kurzgef. Gesch. der lutherischen Bibelübersetzung bis zur Gegenwart 1884; *Emanuel Hirsch*, Luthers deutsche Bibel 1928; *A. Freitag*, Die Urschrift der Lutherbibel als Denkmal f. Luthers Benutzung d. deutschen Bibel d. Mittelalters, SBAW 1929, Phil.-hist. Kl.; *Wilhelm Hadorn*, Die deutsche Bibel i. d. Schweiz 1925; *G. W. Panzer*, Versuch einer kurzen Geschichte der röm.-katholischen Bibel 1781; *Adolf Risch*, Die deutsche B. in ihrer geschichtlichen Entwicklung 1907; *idem* in RGG³, Sp. 1047–1055; *R. Gottheil*, JE III, 192–194; *M. Kayserling*, Jüd. Lit. 21–28; *idem*, Moses Mendelssohn 286 ff.; *Franz Rosenzweig*, Die Schrift und Luther 1926; *Emanuel bin Gorion*, Ceterum recenseo 1929, S. 21–38.

T.

E. b. G.

Niederländische. Die erste niederländische BÜ ist um 1300 entstanden und aus dem Lateinischen übersetzt; es ist ein AT ohne Psalmen (gedruckt in Delft 1477). Eine Psalmenübersetzung, von einem anderen Autor, erschien mehrmals seit 1480. Später wurde die Lutherbibel ins Holländische übersetzt (1522); ein AT, nach Luther und der Delfter Bibel, kam zuerst 1525 heraus. 1548 erschien eine katholische BÜ, von Nikolaus van Winghe, die, mehrfach revidiert, bis ins 19. Jht. gebraucht wurde. Innerhalb der Protestanten entwickelten Reformierte, Lutheraner und Mennoniten ihre besonderen B.-Bearbeitungen. Die ersten BÜ, die auf den Grundtext zurückgingen, kamen 1614 und 1623 heraus. Anfang des 17. Jhts. entstand im Auftrag der Generalstaaten die sog. „Staatenbibel“ (erster Druck 1636–37),

deren Text auch in die deutsche „Biblia Pentapla“ aufgenommen wurde und die, verschiedentlich revidiert, bis jetzt gebraucht wird. Neuere Übersetzungen sind: 1. die BÜ von v. d. Schuur und v. Rhijn (1732); 2. die BÜ von v. Hamelsveld (1802/3, aus dem Urtext); 3. die BÜ von v. d. Palm (Leiden 1825 u. ö.). Eine Übersetzung und Erklärung des AT wurde von A. Kuenen (mit anderen), Leiden 1898–1901 herausgebracht.

Walther, Die deutsche Bibelübersetzung des Mittelalters I–III, 1889/92; *Isaac Le Long*, Boek-Zaal der nederduitsche Bybels² 1764; *H. van Dryten*, Geschiedenis der Nederlandsche Bijbelvertaling I–III, 1896–1909.

T.

Englische. Die englischen BÜ aus der Zeit vor der Erfindung des Buchdrucks sind durchweg aus dem lat. Text der Vulgata übersetzt, während man später wieder auf den hebr. Text zurückgegangen ist. Angefangen vom 9. Jht. liegen verschiedene Hss. vor, die interlineare Glossen enthalten, d. h. unter jedem Worte des lat. Textes steht die Übersetzung in die Umgangssprache.

Die älteste Hs. ist der Vespasian-Psalter (aus der ersten Hälfte des 9. Jhts.). Um die Zeit von 955–1020 übersetzte Aelfric (mit Kürzungen und Auslassung einiger Stellen) des Pentateuch, Jos., Richt., Kön., Hi. und Esth. Nach der Eroberung Englands durch die Normannen wurde das Englische aus dem Gebrauche der oberen Klassen durch das Anglo-Normanische verdrängt; erst in der zweiten Hälfte des 14. Jhts. wurden wieder einzelne Teile der Bibel ins Englische übersetzt. Die älteste Hs. aus jener Zeit stellt der West Midland Psalter (1340–1350) dar. Das Auftreten der Lollards-Sekte führte zu einer vollständigen BÜ; 1388 wurde dieser Text vom Führer der Lollards, John Purwey, revidiert. Obwohl 1408 vom Oxfordter Kirchenkonzil Bestimmungen gegen diese BÜ erlassen wurden, fand die „Revised Version“ Verbreitung und im Laufe des 15. Jhts. erschien keine neue BÜ. Mit dem Aufblühen des Humanismus und dem Erwachen orientalistischer Studien wandte sich das Interesse der Originalsprache der Bibel zu. 1530–1534 erschien

Nach der in Marburg die Übersetzung von
Erfindung Pent. und Jona von William Tyndale
des Buch- mit Einleitungen und Randglossen.
drucks 1535 veröffentlichte Miles Coverdale eine vollständige BÜ. Ihr folgte im J. 1537 die BÜ von Thomas Malthew, zusammen mit den Texten der BÜ von Tyndale und Coverdale. Diese BÜ fanden bald weite Verbreitung und übten selbst auf kirchliche Kreise einen gewissen Einfluß aus. 1534 wandte sich das Konzil von Canter

bury an den König mit der Bitte, eine BÜ ins Englische zu veranlassen, und 1539 erschien diese autorisierte Übersetzung, die als „The Great Bible“ bekannt wurde. Unter der Regierung der Königin Mary setzten Verfolgungen gegen die Bibelübersetzer (d. h. Reformatoren) und ihre BÜ ein. 1560 erschien eine revidierter Text der „Great Bible“, der als „The Geneva or the Breeches Bible“ bekannt ist; die Genfer Bibel erlebte in der Zeit von 1560–1644 140 Auflagen. Unter Elisabeth übergab der Primas von England, Parker, den Text der „Great Bible“ den Bischöfen des Landes zur Revision, und 1568 erschien der revidierte und autorisierte Text, der als „The Bishops Bible“ bekannt ist. 1609–1610 erschien in Douai die erste englische katholische BÜ (The Reimes and Douai Bible). 1604 wurde auf dem von Jakob I. zum Zwecke der Einigung aller Richtungen einberufenen Kirchenkonzil beantragt, einen gemeinsamen Text der BÜ anzunehmen; es wurde eine Gelehrtenkommission zur Revision der bestehenden Texte ernannt, wobei der Arbeit die B. von Malthew zugrunde gelegt wurde. 1611 erschien der neue Text mit Stellenverweisen und Randglossen, der zum Gebrauch in den Kirchen angenommen wurde und als „The Authorised Version“ bekannt ist. Der letztere Text wurde 1870 auf dem Konzil von Canterbury von neuem revidiert; 1884 erschien diese revidierte BÜ (The Revised Version), die trotz heftiger Kritik vom Volke und von der Kirche angenommen wurde. — Seitens der Bibelwissenschaft

**Wissen-
schaft-
liche und
litera-
rische BÜ**

S. R. Driver der Text der Revised Version mit zahlreichen Anmerkungen und Verbesserungen in Form von Randglossen herausgegeben. In den von verschiedenen Gelehrten redigierten wissenschaftlichen Bibelkommentaren, die in den letzten Jahren erschienen, sind weitere Anmerkungen und Verbesserungen zur revidierten Version enthalten. In neuester Zeit wurden auch neue BÜ vorgenommen, die sich nicht mehr an den Text der revidierten Version anlehnen, so von J. Moffatt und J. E. McFayden. — Außer den erwähnten Ausgaben sind noch zu nennen: The Cambridge Bible for Schools and College; The Century Bible; The Internat. Crit. Commentary.

Der erste Versuch einer BÜ für die englisch sprechenden Juden ist die von David Levi 1787 herausgegebene Pentateuch-Übersetzung. 1841 veröffentlichte Fr. Barham die von S. Bennett veranstaltete BÜ. Von den späteren jüd. BÜ sind zu erwähnen: die von Raphall (1840), I. Leiser Philadelphia (1853), die erste jüd.-englische Gesamtübersetzung der Bibel, und die der Jew. Publ.

Soc. of America unter der Redaktion von M. Jastrow dem Älteren (1898). Seit 1855 veröffentlichte Marcus Kalisch Übersetzungen einzelner biblischer Bücher mit Kommentar. 1896 gab C. G. Montefiore die „Bible for Home-Reading“ heraus. Nach dem Erscheinen der revidierten Version veröffentlichte der Jew. Relig. Education Board of England Anmerkungen dazu im Geiste des Judentums u. d. T. „Appendix to the Revised Version“ (London 1896).

Eine in Philadelphia 1917, unter Heranziehung jüd. Autoritäten, herausgegebene neue BÜ gilt als die BÜ der amerikanischen Juden. 1929 erschien der Text der BÜ zum Pentateuch und den Haftarat, herausgegeben von J. Hertz, wobei wiederum die „Revised Version“ zugrundegelegt ist.

A. S. Cook, Old English Biblical Versions, London 1898–1903; Eadie, The English Bible, London 1876; H. W. Hoare, The Evolution of the English Bible; Moulton, The History of the English Bible; Scrivener, The Authorised Edition of the English Bible 1884; B. F. Westcott, Hist. of the English Bible, London 1905; Hastings, DB, s. v. Versions, English; Enc. Brit., s. v.: Bible, English; Scripture Bibliography, London 1925.

T.

S. Ye.

Skandinavische. 1. Dänische. Die erste vollständige Übersetzung der Bibel in dänischer Sprache wurde erst nach der Reformation veröffentlicht. Hans Tausen soll dann die ganze Bibel nach dem Original übersetzt haben, wovon jedoch nur die Übersetzung des Pentateuch (1535) gedruckt ist. Das erste vollständige Bibelwerk, die sogenannte Bibel des Christian III., wurde durch Christiern Pedersen nach der Lutherschen BÜ bearbeitet (1550); die Übersetzung ist wie die Vorlage in außerordentlich kerniger Sprache abgefaßt und hat ebenfalls für die Muttersprache große Bedeutung gehabt. Eine spätere Revision erschien 1589 (Bibel des Frederik II.) und wenig geändert 1633 (Bibel des Christian IV.). Inzwischen hatte man die Notwendigkeit einer Übersetzung aus der Grundsprache erkannt, und der gelehrte Professor (später Bischof) H. P. Resen gab 1607 eine solche heraus, die allerdings sprachlich der vorhergehenden nicht gleichkam; sie wurde daher von dem Professor (späteren Bischof) Hans Svane revidiert (1647) und blieb dann bis zu unserer Zeit mit den Änderungen, welche die Sprachentwicklung mit sich führte, die „autorisierte“ dänische Bibelübersetzung. Daneben gingen, außer unzähligen Übersetzungen von einigen Teilen der Bibel, eine Reihe von Privatarbeiten. Wenig bedeutend ist die Übersetzung von dem — als Jude geborenen — C. H. Kalkar, wichtiger die in der Sprache ausgezeichnete Übersetzung des

Orientalisten und Theologen J. C. Lindberg (1837–56). Die erste BÜ, die auf die moderne Kritik Rücksicht nimmt, wurde von Frants Buhl und einigen Mitarbeitern im J. 1910 herausgegeben; dieses Werk dient zum Teil als Grundlage für eine neue Übersetzung, die unter Leitung von Bischof Götzsche gegenwärtig in Arbeit ist, und von der schon einige Teile als Proben veröffentlicht sind. — Von jüd. Übersetzungen ist die des Pentateuch (1891, zusammen mit dem hebr. Text erschienen) zu nennen, die von Oberrabbiner A. A. Wolff herrührte, und von der Direktion der jüd. Religionsschule revidiert wurde. Im J. 1894 folgten die Haftarat. Eine Textausgabe vom Buche Ester mit einer dänischen Übersetzung gab der Oberrabbiner Friediger 1924 heraus.

2. Isländische. Im katholischen Mittelalter hatte man keine Bibelübersetzung, dagegen diente als Wiedergabe der historischen Bücher des AT eine auch mit späteren Büchern verwobene und teilweise paraphrastische Schrift, die den Namen *Stjórn* (d. h. Leitung, Steuerung) trug. Nach der Reformation übersetzte der Bischof von Hólar, Gudbrand Torlaksson, die ganze Bibel, die im J. 1585 in Hólar fertig gedruckt war. Diese ist wie die dänische Bibel vom J. 1550 in kräftiger Sprache abgefaßt und lehnt sich hauptsächlich an die Luthersche Übersetzung an. Korrigiert wurde das Werk durch den späteren Bischof von Hólar Torlak Skulasson unter Berücksichtigung der dänischen Bibel des Christian IV. (1644). Dann wurde die Bibel von dem Bischof Steinn Jonsson nach der dänischen Resenschen Übersetzung ins Isländische übersetzt; diese Ausgabe fand aber so wenig Beifall, daß die Übersetzung des Torlak Skulasson wiedergedruckt werden mußte. Eine neue gründliche Revision wurde von einer Kommission unternommen, in der der Philologe S. Egilsson der bedeutendste Mitarbeiter war. (Vidø 1841). Dann folgte eine Revision durch Haraldur Nielsson (1908), neuerlich bearbeitet von dem genannten Bischof Nielsen und einigen Mitarbeitern (Reykjavik 1912).

3. Norwegische. Das oben erwähnte Buch *Stjórn* wurde auch in Norwegen gelesen. Später folgte Norwegen in der Schriftsprache Dänemark, und auch nachdem Norwegen politisch von Dänemark getrennt worden war (1814), wurden anfangs die dänischen Resenschen und Svaneschen Übersetzungen, nur wenig geändert, in Norwegen gebraucht (Revisionen Beck u. a. 1819, Hersleb 1830, Skaar 1873). Inzwischen hatte die norwegische Bibelgesellschaft eine neue Übersetzung in Angriff genommen, die nach vielen Probearbeiten 1891 fertig vorlag. Von den Mitarbeitern ist besonders der — als Jude geborene — Theologe und Orientalist Caspari zu nennen. Die Sprache

steht in dieser Arbeit noch der dänischen Schriftsprache nahe.

4. Schwedische. Im katholischen Mittelalter fehlte es in Schweden wie in andern skandinavischen Ländern an einer vollkommenen BÜ. Nach der Reformation erschien unter der Leitung des Erzbischofs Laurentius Petri 1541 eine BÜ (Gustafs I. Bibel), die lange benutzt wurde. Dann folgte eine Revision dieser Arbeit im J. 1703 (Karls XII. Bibel), die sich etwas näher an die Luthersche Übersetzung anlehnte und lange als die autorisierte „Kirchenbibel“ galt. Eine über 100 Jahre sich hinziehende (1773–1878) gründliche Revisionsarbeit wurde offiziell nicht anerkannt. Erfolgreicher war eine neue Übersetzung, an der zahlreiche Gelehrten mitarbeiteten, (darunter der Sprachforscher Tegnér), und die 1917 beendet wurde und die königliche Autorisation erhielt. Von den privaten Übersetzungen wird besonders diejenige des H. M. Melin genannt.

PRE². s. v.; *Kirkeleksion for Norden*; C. J. Brandt, *Udsigt over vore danske Bibeloversættelsers Historie 1889*; H. Nielsson in *Festskrift til Buhl 1925*.

T.

D. Si.

Romanische. A. Im Mittelalter. 1. BÜ für Juden. Sämtliche jüd. BÜ in romanische Sprachen im Mittelalter scheinen eine gemeinsame Quelle zu haben, u. zw. eine traditionelle vulgärlateinische BÜ, deren sich die Juden des röm. Reiches zur Kaiserzeit zu synagogalen und Lehrzwecken bedienten. Diese BÜ wurde wohl mündlich tradiert, und mit der Zeit änderte sich der Text in morphologischer und phonetischer Hinsicht in den verschiedenen Ländern im Verlaufe der Entwicklung des Vulgärlateinischen zu den verschiedenen romanischen Sprachen. So sind die romanischen BÜ ebenso alt wie die romanischen Sprachen selbst und viel älter als die Handschriften, die BÜ oder Glossen aus solchen enthalten. Der Entwicklungsgang der romanischen BÜ läßt sich am vollständigsten in Italien verfolgen, wo eine ununterbrochene jüd. Niederlassung bestand. Die Spuren der alten lateinischen Übersetzung zeigen sich in jüd. Grabinschriften in Rom und Süditalien aus der frühchristlichen Zeit; in einer Novelle Justinians vom J. 553 wird eine BÜ der Juden in der Landessprache erwähnt; vom 11. Jht. an finden sich Glossen in hebr. Werken, und im 13. Jht. entschieden römische Rabbinen, daß die italienische BÜ für liturgische Zwecke dem Targum gleichzusetzen sei; vom 15. Jht. an finden sich Handschriften der BÜ selbst sowie der Übersetzung des täglichen Gebetbuches (das bekanntlich viele Bibelstellen enthält), ferner handschriftliche Glossare und ein hebr.-italienisch-arab. Bibelwörterbuch u. d. T. „Makre Dardeke“

(gedruckt in Neapel 1488). Der Einfluß dieser traditionellen BÜ zeigt sich auch in den BÜ der Neuzeit sowie im Schulunterricht bis auf den heutigen Tag. — In französischer Sprache sind Glossare sowie viele vereinzelte Glossen in hebr. Bibelkommentaren erhalten. — In provenzalischer und katalanischer Sprache liegen ebenfalls Glossare und einzelne Glossen vor; katalanisch außerdem eine Übersetzung des Gebetbuches (eine jüd.-katalanische BÜ wird erwähnt, ist jedoch nicht erhalten geblieben). — In spanischer Sprache ist eine Übersetzung des Gebetbuches, Glossare sowie ein hebr.-spanisch-arab. Bibelwörterbuch u. d. T. „Makre Dardeke“ erhalten; eine jüd.-spanische BÜ ist aus gedruckten Ausgaben der Zeit nach der Vertreibung bekannt (s. u.) und ihr Einfluß macht sich auch in christlich-spanischen BÜ geltend.

2. B. für Christen. Aus Frankreich sind lateinisch-französische Bibelglossare vom 8.–9. Jht. erhalten. Um 1100 entstanden zwei Übersetzungen der Psalmen; im 12. Jht. eine Übersetzung der Bücher Sam. und Kön. 1199 wurde vom Papst Innozenz III. das Lesen der französischen BÜ, die der Ketzerei verdächtig waren, verboten. Eine stark verbreitete französische Übersetzung der ganzen BÜ wurde auf Befehl Ludwigs IX. um 1230 vorgenommen. Ferner sind zu erwähnen: Bearbeitungen der soeben erwähnten BÜ, die im 14. Jht. auf Befehl Johanns II. und Karls V. erfolgten; die „historische Bibel“ von Guyart des Moulins, die von anderen ergänzt und erstmalig 1487 in Paris gedruckt wurde. — In provenzalischer Sprache finden sich Übersetzungen der Psalmen und von Teilen der Gen. vom 14. Jht. angefangen; vom 15. Jht. eine Übersetzung aller historischen Bücher (aus dem Französischen). — Übersetzungen von Prov., HL und Koh., von Teilen der Gen. und des Buches Hiob in den Dialekten der waldensischen Ketzersekte finden sich seit dem Anfang des 14. Jhts. Zweifellos besteht eine (wenn auch in Einzelheiten noch nicht nachgewiesene) Beziehung zwischen den provenzalischen und waldensischen BÜ, sowie zwischen diesen beiden einerseits und den italienischen BÜ andererseits. In den Handschriften, die italienische BÜ enthalten, erscheint zumeist nur ein traditioneller Text, der wohl aus dem 13. Jht. aus Norditalien, möglicherweise aus Ketzerkreisen stammt; daraus entstanden die beiden italienischen Bibelausgaben, die 1471 in Venedig gedruckt wurden (wobei sich die zweite Ausgabe, die von Jenson, treuer an die Mss. hält). — In Spanien finden sich BÜ bereits im 13. Jht.; 1233 wurden sie von der Regierung wegen Verdachts der Ketzerei verboten. Auf Befehl Alfonsos von Kastilien und Leons (1252–1284) wurde eine BÜ

vorgenommen, die nur teilweise erhalten ist. Angefangen vom 14. Jht. liegen zahlreiche Handschriften von spanischen BÜ vor; sie sind z. T. aus der Vulgata, z. T. aus dem hebr. Original von Juden oder getauften Juden gemacht worden. Die bedeutendste ist die auf Befehl des Großmeisters des Ordens von Calatrava, Don Luis de Guzman, von R. Mose Arragel unternommene BÜ, die sog. Biblia de Alba (erschien Madrid 1920–1922.) — Eine katalanische BÜ (u. zw. aus dem Französischen) wurde in den J. 1281–1290 auf Befehl Alfonsos III. angefertigt; sie ist aber nicht erhalten und möglicherweise unvollendet geblieben. Verschiedene Übersetzungen der Psalmen (14.–15. Jht.), von Teilen der Gen. (14. Jht.) sowie eine vollständige BÜ (von Sabrugera im 14. Jht.) ins Katalanische sind unter Benutzung der französischen und provenzalischen B. aus der Vulgata erfolgt. Die BÜ von Sabrugera wurde von Jaime Borrell und Bonifacio Ferrer bearbeitet und in der Bearbeitung des letzteren 1477–1478 gedruckt.

B. In der Neuzeit. 1. BÜ von Juden. Übersetzungen einzelner Bücher der Bibel ins Italienische wurden von David de Pomis (Koh., gedruckt 1571; Hi. und Ps., ungedruckt) und Chiskija Rieti (Prov., gedruckt 1617) vorgenommen; Leon de Modena verfaßte ein Bibelglossar u. d. T. „Galut Jehuda“ (gedruckt 1612, 1640); ferner sind im Laufe des 16. Jhts. einige Mal die traditionellen Übersetzungen des Gebetbuches gedruckt worden. Von den BÜ im 19. Jht. sind zu erwähnen die von Reggio (Pentateuch, 1821), Della Torre (Ps. 1854), Luzzatto (Hi. 1853, Jes. 1855–1867, Pentateuch 1859–1860, eine vollständige BÜ von ihm und seinen Schülern 1866–1875), Castelli (Eccl. 1866, Cant. 1892, Hi. zum ersten Mal 1897). — Von französischen BÜ seien erwähnt: eine vollständige B. von Cahen (1830–1839), eine Übersetzung des Pentateuch von Wogue (1860–1869), der Psalmen von Créhange (1858) und Mosse (1879), des Pentateuch von Weil (1891), eine vollständige BÜ von französischen Rabbinern unter der Leitung Zadoc Kahns (1899–1906; Jugendausgabe u. d. T. „Bible de la Jeunesse“, 1899–1906), von der gegenwärtig eine Neuauflage (Prachtausgabe) erscheint. — Spanische oder jüd.-spanische Übersetzungen der ganzen Bibel oder einzelner Bücher in lateinischer oder hebr. Schrift sind vom 16. Jht. bis heute in großer Zahl erschienen; sie alle stellen lediglich Bearbeitungen der alten traditionellen spanischen BÜ dar. Die bekannteste ist die Ferrara-B. vom J. 1553 (in lateinischer Schrift). Die erste Ausgabe in hebr. Schrift ist die Konstantinopeler Pentateuchausgabe (mit Haftarot und Megillot) vom J. 1547. U. a. gab

auch Manasse b. Israel BÜ für sefardische Juden heraus. — Rumänische BÜ für Juden sind erst in der letzten Zeit geschrieben worden; zu nennen sind die Pentateuch-Übersetzungen von Gold und von Moscovici.

2. BÜ von Christen. In Italien erschien nach der BÜ von Brucioli, die der Ketzerei verdächtigt wurde (erste Ausgabe 1532), die des Protestanten Diodati (erste Ausgabe 1607), die weite Verbreitung fand und bis heute aufgelegt wird. Die katholische BÜ von Martini erschien zum ersten Mal 1776–1781. Von Übersetzungen einzelner Bücher der Bibel sind zu erwähnen: die von de Rossi (gest. 1831) und die von Ugdulena (gest. 1871); in neuester Zeit die von Minocchi, di Soragna, Ricciotti, Valente, sowie zwei vollständige BÜ, die noch im Erscheinen begriffen sind: die von Luzzi (einem Protestanten) und die vom päpstlichen Bibelinstitut. Eine neue katholische BÜ wird gegenwärtig von der Liberia editrice fiorentina vorbereitet. —

In Frankreich erschien eine anonyme katholische BÜ zum ersten Male in Paris 1528, und eine protestantische BÜ von Olivetan in Paris 1535. Die Jansenisten gaben eine BÜ, genannt die von Port-Royal oder von Sacy (1672–1695), heraus. Von Übersetzungen einzelner Bücher der Bibel sei die des HL von Bossuet (1695) erwähnt. Aus dem 19. Jht. ist zu nennen: die BÜ von Reuß (1874–1881), die der französischen Bibelgesellschaft (1885) und die von Ledrain (1886–1896) sowie Übersetzungen einzelner Bücher von Renan (Hi. 1859; Cant., 1869; Eccl. 1882) und Lenormant (Gen. 1883). Aus neuester Zeit stammen die BÜ von Vigouroux in der Bible Polyglotte (1900 ff.), die neue BÜ der Bibelgesellschaft (began 1913 mit Amos) sowie Übersetzungen einzelner Bücher, wie die von Condamin, Podéchar, Dhorme u. a. — In provenzalischer Sprache ist die BÜ von Mistral zu erwähnen. — In Spanien wurden von katholischer Seite im 16., 17. und dem größten Teil des 18. Jhts. lediglich Übersetzungen der Psalmen, der „Lieder“ und der Weisheitsbücher vorgenommen. Von protestantischer Seite liegen Übersetzungen der ganzen Bibel von Cassiodoro de Reina (die sog. „Biblia del Oso“ 1567–1569) und von Cypriano de Valera (1602) vor. Katholische Übersetzungen der ganzen Bibel sind von Scio de San Miguel (1791–1793) und Torres y Amat (1823–1825) vorgenommen worden; Übersetzungen einzelner Bücher von Garcia (1790), Carvajal (1816–1832) u. a. — In Katalonien wurden im 16. Jht. einige Bücher aus dem hebr. Original übersetzt. Die ganze Bibel wurde von dem Protestanten Prat übersetzt (erste Ausgabe 1832). Gegenwärtig erscheinen verschiedene katholische BÜ: von Clascar (1915 ff.), von den Mönchen

von Montserrat (1926 ff.), von Cardò in Mitarbeit mit anderen (1928 ff.). — Von portugiesischen BÜ sind die protestantische von Ferreira de Almeida (1738) und die katholische von Pereira de Figueiredo (1778–1794) zu nennen. — Ladinische BÜ in verschiedenen Dialekten sind im 16. und 17. Jht. entstanden. Die ganze Bibel wurde von Vulpi und Dorte (1617) sowie von verschiedenen Übersetzern (1719) übersetzt. — In Rumänien wurden die Psalmen von Coresi (1568) und von Dosofteiu (1673), die ganze Bibel vom Metropoliten Theodosius (1668) übersetzt. In neuester Zeit gab die englische Bibelgesellschaft rumänische BÜ in kyrillischer und lateinischer Schrift heraus.

Berger, La Bible française au Moyen-Age, Paris 1884; *idem*, Romania XVIII, 354–422; XIX, 505–561; XXIII, 358–431; XXVIII, 360–408, 508–567; Vigouroux, Dictionn. de la Bible II, 345–346, 2346–2373, 1952–1965; III, 1012–1038; V, 559–570, 773–777, 1176–1177, 1229, 2381–2384; Bacuez-Vigouroux, Manuel biblique I, Paris 1906, 264–274; Carini, in Bacuez-Vigouroux-Brassac, Manuale Biblico, 3a ediz., 258 ss.; Steinschneider, JQR XVI, 745–759; Savini, Le traduzioni italiane della Bibbia (Ms. der Universität Florenz); Blondheim, Les parlers judéo-romains et le Vetus Latina, Paris 1925; Cassuto, La Vetus Latina e le traduzioni giudaiche medioevali della Bibbia, Studi e Materiali di Storia delle Religioni II, 145–162; Carreras i Candi, Revista de bibliografia catalana IV, 48–58; Pick, Transl. of the Bible, New York 1913; Margolis, The Story of Bible Transl., Philadelphia 1917.

T. U. C.

Ungarische. Mit der um die Wende des 10. Jhts. erfolgten Ausbreitung des Christentums in Ungarn beginnen die ersten Versuche, Teile der Bibel ins Ungarische zu übertragen. Die älteste bekannte ungarische Psalmenübersetzung ist in dem aus der zweiten Hälfte des

Christliche Übersetzungen 15. Jhts. entstammenden Apokryph-Kodex enthalten. Die erste vollständige BÜ besorgte Ladislaus Báthory (gest. 1456). Die erste protestantische BÜ stammt von Kaspar Heltai und vier anderen reformierten Theologen (1552–1565); sie wurde weit übertroffen von der BÜ des Kaspar Károlyi (1590), die von Albert Szenci Molnár 1608 neu bearbeitet, auch heute noch als die offizielle Bibel der protestantischen Kirchen in Ungarn gilt und als Unterlage für die ung. Bibelausgabe der Britischen Bibelgesellschaft dient. Weitere ebenfalls vollständige prot. BÜ sind die von Georg Csipkés aus Komárom (1718) und von Samuel Kámori (1870–78). Von den zahllosen prot. Teilübersetzungen wären hervorzuheben: die Psalmenübersetzung des siebenbürgischen Kanzlers Simon Péchi für die Sekte der Sabbatarier (deren Mitglieder zum Judentum übergetreten sind), ferner die Bücher Sam., Kön. und Hi. von Peter Fuhász (Mélius) 1565. Den sich mehr an den hebräischen Urtext an-

lehnenden prot. Übersetzungen gegenüber halten sich die katholischen Texte streng an die Vulgata. Der offizielle Text der katholischen BÜ wurde von Georg Káldi 1625 besorgt, bearbeitet von Ignáz Szepeszy 1834–56 und von Béla Tárkányi 1862–65.

Die jüd. Bevölkerung Ungarns bediente sich bis in die jüngste Zeit der jüd.-deutschen und deutschen Sprache, so daß für eine ungarische BÜ kein Bedürfnis vorlag. Die erste von

Jüdische jüd. Hand besorgte, allerdings nur
Bibel- partielle Übertragung der Bibel war
über- die des Pent. und Jos. von Moritz
setzungen Bloch (später Ballagi) 1840–42. Erst

mit der Verbreitung der ungarischen Sprache unter den Juden gehen allmählich jüdische Autoren daran, einige Bücher der Bibel ins Ungarische zu übertragen. Zunächst erschienen nur Teilübersetzungen der Bibel: die Psalmen von Josef Mannheim 1865, der Pent. mit Haftarot von Heinrich Deutsch 1888, die Psalmen von Moritz Stern 1888, Jos. und Richt. von Ignáz Füredi 1893 und der Pent. von Ignáz Füredi und Moritz Stern 1894–95. Die IMIT (Isr.-ung. Literaturgesellschaft) setzte 1895 einen Ausschuß, bestehend aus Wilhelm Bacher, Josef Bánóczy und Samuel Krauß, zur Herausgabe einer vollständigen BÜ ein; diese Bibel, der die von verschiedenen ung. Rabbinern verfaßte Übersetzung fast aller biblischen Bücher zugrunde lag, erschien 1898–1907 in vier Bänden (außerdem wurde noch eine Jugendbibel mit ausgewählten Stücken gedruckt). 1922 gab Bernhard Frenkel eine neue vollständige illustrierte BÜ heraus, an der außer ihm noch B. Edelstein, Moritz Fényes, Simon Hevesi, Samuel Kandel, Isak Pfeifer-Pap, Max Weiß und Eugen Zsoldos mitgewirkt haben. Von den neueren Teilübersetzungen wäre noch zu erwähnen die Übersetzung des Pent. (1903) und der Haftarot (1928) von Béla Bernstein und die der Psalmen von Armin Perls (1907).

Peter Bod, A szent biblia Históriaja, Hermannstadt 1748; *L. Löw*, A magyar zsinagóga 1847; *F. Balogh*, A magyar prot. egyháztörténelem részletei (A magyar biblia történelme) 1872; *idem*, Magyarische Bibelübersetzungen, in „Urtext u. Übersetzungen der Bibel“, SA aus PRE 1897; *Magyar Zsidó Szemle*, Bd. 2, 273 u. Bd. 24, 1; *Phil. Közlöny*, Bd. 24, 41 u. 93; *Magyar Nyelvőr* 1903, 311; *Protestáns Szemle*, Bd. III; *Révai Nagy Lexikona* 1911, s. v.; *S. Krauss*, Bacher Vilmos (im Jhrb. 1916 der IMIT); *E. Zsoldos*, Magyar nyelvű zsolnárfordításaink (in der Bibel von Frenkel) 1922.

T.

L. Ba.

Slawische. Die älteste slawische Übersetzung der B. (im 9. Jht.) ist die der Apostel Kyrillos und Methodios. Kyrillos erlernte die hebr. Sprache auf der Reise nach dem Chasarenreich. Einige Buchstaben der von Kyrillos geschaffenen sla-

wischen Schrift sind zweifellos dem hebr. Alphabet entnommen. Es ist daher anzunehmen, daß der mit der hebr. Sprache vertraute

Kyrillos Kyrillos für die Übersetzung der
und entsprechenden Teile der Bibel den
Methodios hebr. Originaltext benutzt hat. Wahr-

scheinlich um die Mitte des 9. Jhts., noch bei Lebzeiten des Kyrillos und unter seiner unmittelbaren Mitwirkung wurden das ganze Buch der Psalmen und liturgische Auszüge aus anderen Büchern der Bibel, hauptsächlich aus dem Pentateuch, Hiob und den Propheten ins Alt-Mährische übersetzt (es ist anzunehmen, daß sie eben zuerst in diese Sprache und dann ins Alt-Bulgarische, das heutige Kirchen-Slawische, übertragen wurden). Einigen Berichten zufolge soll nach dem Tode des Kyrillos (869) sein Bruder Methodios (gest. 885) die Übersetzungen zu Ende geführt haben. Weder der Text dieser Übersetzungen noch ihre Sprache ist erhalten; wahrscheinlich war es ebenfalls die mährisch-bulgarische Sprache. Der historische Einfluß und die Verbreitung der sog. Kyrillos-Methodios-Übersetzung unter den slawischen Völkern fand ungefähr auf folgendem Wege statt: von den Mähren zu den Bulgaren, Serben und Polen, von den Bulgaren und Serben zu den Russen und von den letzteren wiederum zu den Bulgaren und Serben. Die Rezeption der altbulgarischen, biblisch-liturgischen Texte durch die russischen Slaven begann in der zweiten Hälfte des 9. Jhts. (die Epoche der Christianisierung des Kiew'schen Rußlands). Im 13. Jht. ent-

standen die ersten Übersetzungen
Tschechi- einzelner biblischer Bücher ins Tsche-
sche BÜ chische (in fragmentarischer Form).

Erst im 15. Jht. wurde, unter dem Einfluß der Hussitenbewegung, die ganze Bibel ins Tschechische übersetzt. Im 16. Jht. wurde unter der Mitwirkung des Jan Blagoslaw das großartige Werk einer tschechischen Bibelübersetzung nach dem hebräischen und den griechischen Originaltexten unternommen (die sog. andere Kralitzer Bibel; 1579–1593). Eine andere musterhafte tschechische Übertragung ist die auf Veranlassung von Maria Theresia unter der Redaktion von Durich und Prochaska herausgegebene katholische Bibel. Was Polen anbetrifft,

so ist mit v. Friede anzunehmen, daß dort bis zum 13. Jht. slawisch-polnische Bibelübersetzungen in slawischer („kyrillischer“) — und nicht in lateinischer — Schrift verbreitet waren. Ende des 13. Jhts. erscheinen die ersten Übersetzungen in polnischer Sprache und lateinischer Schrift („Psalter der Königin Margarete“ und die „Bibel der Königin Sophie“). In diesen Übersetzungen

kommt an Stelle des slawisch-polnischen der lateinisch-tschechische Einfluß zum Ausdruck. Dieser Zustand hielt bis zur polnischen Reformation an (16. Jht.): in dieser Zeit entstehen die ersten selbständigen polnischen (anonymen) Übersetzungen (1563) sowie die berühmte Übersetzung des Simon Budny (1572). Musterhaft ist auch die katholische Übersetzung des Jakob Wujek (1599).

Bei den Bulgaren sind fast ausschließlich russische (kirchenslawische) Übersetzungen erhalten: im 16. Jht. war es Rußland, von dem die Renaissance der alten bulgarischen literarisch-kirchlichen Tradition bei den Bulgaren selbst ihren Ausgang nahm.

Bei den Serben diente bis zum J. 1847 (dem Jahr der Reform des Wuk Karadshitsch) die russisch-slawische Sprache als Literatursprache; das Kirchenslawische herrscht noch bis heute in der serbischen Kirche. Das AT ist zum ersten Male vollständig ins Serbische durch Juri Danitschitsch im J. 1868 übersetzt. Die ältesten niederlausitz-wendischen Übersetzungen aus dem AT

Serbische sind im 18. Jht. erschienen (Psalmen vom Pfarrer Wille in Briesen, 1. Aufl., Guben 1753). Eine vollständige Übersetzung besorgte Johann Gottlieb Fritz (Kottbus 1796). In

wen-
dische BÜ oberlausitz-wendischer Mundart wurden zuerst die Psalmen von Paul Pretorius, später Prov., Koh. und HL von Georg Dumisch (Löbau 1719) übersetzt. Die ganze Bibel, von Johann Lange, Matthäus Jockisch und Johann Wauer erschien in Bautzen 1728, mit einer deutschen Vorrede versehen. Die katholischen Wenden besitzen keine gedruckte Bibelübersetzung außer den Psalmen, die, aus dem Hebräischen durch Johann Laras übersetzt, in Bautzen im J. 1872 erschienen sind.

Die Geschichte der kirchenslawischen Bibel in Rußland zerfällt in zwei Epochen: die vormongolische (bis 1240) und die nachmongolische (vom Ende des 15. Jhts. ab). In der

Russische
BÜ vormongolischen Epoche existierte in Rußland nach der Annahme von Golubinsky ein voller Komplex der

Bücher des Alten und Neuen Testaments, der von den Bulgaren übernommen wurde. Jedoch sind davon nur Fragmente erhalten, hauptsächlich Psalmen. Aus der nachmongolischen Epoche ist eine Menge biblischer Texte erhalten. Der stärkste Impuls zur Kodifizierung des AT waren die sogenannten „Judaisierenden“ (Sekte des 15. Jhts.); die Anhänger dieser Sekte in Nowgorod besaßen eine vollständige Bibel, was den Erzbischof Gennady in Nowgorod (Ende des 15. Jhts.) veranlaßte, die Texte der griechisch-orthodoxen Bibel mit denjenigen der Judaisieren-

den zu vergleichen. Alle fehlenden Bücher außer der Estherrolle wurden aus der lateinischen Vulgata übersetzt (unter Benutzung der deutschen Bibel, aus Mangel einer griechischen Bibel und Unkenntnis der griechischen Sprache). Das Buch Esther und der Psalter wurden wohl aus dem Hebräischen durch den getauften Juden Feodor übersetzt, was übrigens von Harkavy bestritten wird. Gennady hat zum ersten Male seit der Existenz des kirchenslawischen Schrifttums einen vollständigen und einheitlichen Bibeltext, ohne Zusammenhang mit dem Gottesdienst, hergestellt. Später folgte die Bibel des Moskauer Metropoliten Makary (16. Jht.) in den sogenannten „Großen Tschet-Mineen“. Hier wurden die biblischen Bücher wiederum liturgisch orientiert und geordnet. In den J. 1564–1568 ist der Psalter gedruckt worden. Eine vollständige gedruckte Bibel erhielt Rußland aus dem Süden: die Ausgabe des Fürsten Konstantin aus Ostrog, hergestellt in den J. 1580/81 nach dem Texte von Gennady. Nach der Ostroger Ausgabe wurde die erste Moskauer Ausgabe 1663 in etwas geschliffenerer Form hergestellt. Zu gleicher Zeit wurde der erste Versuch gemacht, die Bibel ins lebendige Russisch zu übersetzen (Psalter des Awraamy Firsov 1683). Im J. 1714 ließ Peter der Große eine kirchenslawische Ausgabe der Bibel, verglichen mit der LXX, herstellen. Diese neu-redigierte Bibel erschien erst 1751 unter der Redaktion von Walaam Ljastchewsky. In dieser Ausgabe wurden diejenigen biblischen Bücher, die früher nur in einer Übersetzung aus der Vulgata vorhanden waren, aus dem Griechischen übersetzt. Die Übersetzungen der ersten Hälfte des 19. Jhts. sind mit der Tätigkeit der „Rußländischen Bibelgesellschaft“ verknüpft. Die Reaktion in den letzten Jahren der Regierung Alexanders I. und der ganzen Regierungszeit Nikolaus I., (als Protassow an der Spitze der Synode stand) hinderte die Entfaltung dieser Tätigkeit. Ebenso wurden die Übersetzungen mehrerer biblischer Bücher verboten, die aus dem Hebräischen durch den ersten russischen Hebraisten Pawsky hergestellt waren. Später wurden die Übersetzungen von Pawsky durch Michail Glucharjow verbessert. Insbesondere sorgte für die Übersetzung der Bibel ins Russische der Moskauer Metropolit Filaret (Drosdow), dem es gelang, eine Genehmigung der Synode für eine solche Übersetzung (1858) zu bekommen. Vom J. 1861 ab wurde die Bibel vollständig unter Teilnahme von Chwolson, später Guljajew und Bashanow übersetzt. Diese Übersetzung, die sogenannte „Synodale“, im J. 1876 erschienen, ist sowohl der Exaktheit als dem Stile nach die beste in russischer Sprache. Sie wurde für die kanoni-

schen Bücher aus dem Hebräischen und für die außerkanonischen Bücher aus dem Griechischen und Lateinischen hergestellt.

Von jüd. Seite wurden seit den 60er Jahren des 19. Jhts. Versuche gemacht, die Bibel ins Russische zu übersetzen. 1862 gab L. Mandelstamm in Berlin eine russische Übersetzung des Pentateuch heraus. 1872

Jüdisch- erschien eine zweite Auflage dieses
russ. Pentateuch sowie ein Psalter von
Über- demselben Übersetzer. 1872 erschien in
setzungen Warschau eine Psalmenübersetzung

von Pumpjansky, im J. 1891 in Petersburg von demselben Übersetzer die Sprüche. 1875 veröffentlichte die Gesellschaft zur Aufklärung der Juden in Rußland eine neue Übersetzung des Pentateuch, die von J. Herstein unter Teilnahme des hebr. Dichters L. Gordon hergestellt wurde. 1899 erschien im Verlage derselben Gesellschaft eine Übersetzung des Pentateuch von Jehoschua Steinberg; 1906 folgten von demselben Übersetzer die Bücher Josua, Richter und Jesaja.

Snopek, Cyrill a Method, Prag 1924; *Wisniewski*, Historyaliterary Polskiej, Krakau 1840–1857; *Christian Theophil von Fries*e, Geschichte der polnischen Kirche; *Golubinsky*, Istorija Russkoj Zerkwi; *Sobolewsky*, Perewodnaja Literatura Moskovskoj Russi XIV–XVII Wjekow, 1903; *Harkavy*, Jewrejskoje Obsorjenje 1884, Nr. 1; *Jewr. Enz.* s. v.

M. S.

W. I.

VII. Bibelexegese. Bei Darstellung der Methoden der Interpretation der Bibel seit den ältesten Zeiten kommt in erster Reihe die, die Ermittlung des natürlichen Sinnes des überlieferten Textworts betrifft, daneben aber auch die allegorische und philosophische Interpretation in Betracht. Außerhalb des Rahmens bleiben: 1. die nur der Talmudwissenschaft angehörende halachische Hermeneutik; 2. die zur allgemeinen Geistes- und Religionsgeschichte des Judentums gehörende homiletische Heranziehung von Bibelworten zur Unterstützung selbständiger religiöser und ethischer Gedanken. Die Grenze ist meist nicht schwer zu ziehen: wo das Wort der Bibel das Primäre ist und hauptsächlich dessen Sinn gesucht wird, liegt Exegese vor; wo dagegen eine praktische, juristische oder rituelle Entscheidung oder religiöse Anregung zur Diskussion steht und, wenn auch unter Beziehung auf eine überlieferte Deutungsregel, eine Begründung durch ein Wort der Schrift gesucht wird, oder wo ein an sich einleuchtender Gedanke durch ein ornamentales Zitat eine erhöhte Weihe erlangen soll, ist die Bibelexegese nicht berührt.

1. *Die innerhalb der biblischen Schriften selbst nachweisbare Exegese.* Während man früher der Meinung war, daß die ältesten Spuren einer Interpretation der heiligen Schriften bei Esra (7, 10)

zu finden sind, muß man auf Grund der neuesten Untersuchungen annehmen, daß mindestens gewisse Teile des Pentateuch, namentlich poetische Stücke und die Ge-

Exegese schichte der Stammväter, bereits von
innerhalb Propheten und Psalmisten als be-
der kannt vorausgesetzt und in Reden
Bibel und Gesängen nach eigener Auf-

fassung interpretiert werden. So ergibt sich aus zahlreichen Stellen, daß die prophetische Redewendung „Gott selbst hat ja dies geredet“ (כִּי הָיָה דְּבַר ה' דָּבַר) der Hinweis auf einen uralten Orakelspruch ist, der sich in den Gedichten des Pentateuch, namentlich Deut. 32 und 33, findet (aus Deut. 31, 21 geht auch selbst hervor, daß der folgende Gesang in den ältesten Zeiten im Volke allgemein bekannt war). In Jes. 58, 14 findet sich deutlich eine zweimalige Anspielung auf den Gesang Moses (Verse 13 und 9), wobei zu letztgenanntem Satz auch Jesajas Exegese gegeben wird: „Der Ewige ist seinem Volke Eigen- (ה' הַיְהוָה הַיְהוָה הַיְהוָה) dem Jakob ein Erbe“ (vgl. Num. 18, 20 וְנָחֵלְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ). Auf Grund dieses Orakels prägt Jesaja für die durch frommen Sinn erlangte Glückseligkeit den Ausdruck נַחֲלֵה יַעֲקֹב (vgl. Ps. 16, 5–6 und Deut. 33, 4). Ebenso deutlich ist die Bezugnahme auf den Gesang Moses in Jes. 1, 2. 19. 20. 24 und in 25, 8, woselbst eine eigenartige beachtenswerte Interpretation zu Deut. 32, 43 וְכָפַר אֲדָמָתוֹ עִנּוּ gegeben wird, nämlich: „Von der (gesamten) Erde wird er die Schmach seines Volkes fortschaffen“. Danach ist wahrscheinlich auch die Quelle der großen Vision von der Wallfahrt der Völker zum Berge Gottes, zunächst für Mi. 4, 1–4, wo noch der Zusatz כִּי פִי ה' דָּבַר beigelegt ist, dann ebenso für Jes. 2, 2–3, in Gedichten Moses zu suchen und tatsächlich Deut. 33, 19 in יִקְרָאוּ עַמִּים ה' zu finden; wie auch Obadja 18 als eine Interpretation, und zwar zu Num. 24, 18–19, sich kennzeichnet (Kaminka in „Leschonenu“ I, 1928, S. 40–43). Hosea zeigt in seiner Rede (12, 1–9) gegen Lug und Trug in Israel nebenher eine noch jetzt für die Exegese wichtige Auffassung der Jakob-Geschichte. Die Erzählung Gen. 32, 25–31 ist für ihn nur eine andere Fassung und eine Ergänzung zu Gen. 28, 10–22 (wie ja auch beide Überlieferungen in Gen. 35, 10–15 zusammengefaßt erscheinen), und beide bedeuten ihm Jakobs Wandlung und sittliche Läuterung. Er hält Israel vor, daß sein Urahn Jakob, nachdem er vorher List und Gewalttätigkeit geübt, dann mit Gott rang, vor ihm weinte und betete (d. i. das fromme Gebet 28, 20–22); in Bethel war er ihm begegnet, und dort hatte er (Gott) zu ihm geredet, und was er, dessen Name den Ewigen bedeutet, sagte, war: „Im Hinblick auf

deinen Gott wirst du zurückkehren (Gen. 28, 21), nur mögest du Rechtschaffenheit wahren“ — und nun bist du wieder ein betrügerischer Händler.

Jes. 49, 1–6 gibt eine überraschende dichterische Interpretation zu dem von ihm als bekannt vorausgesetzten Orakelspruch an Rebekka (Gen. 25, 23), wonach darin die Berufung Israels zum Diener Gottes gewissagt sei. Jer. 34, 13, 14 zeigt deutlich die Auffassung, daß die Rechtssatzungen Ex. 21 (welche jetzt vielfach in ein besonderes Bundesbuch verwiesen werden) in enger Gedankenverbindung mit dem vorhergehenden Dekalog vom Sinai stehen, dessen einleitende Worte genau angeführt werden (übereinstimmend damit ist die Überlieferung von R. Ismael, Mech. z. St. ואלה מוסריך, daß das Kapitel zur sinaitischen Offenbarung gehöre).

Das vierte Buch der Psalmen nimmt fast in jedem Liede Bezug auf Überlieferungen aus den Büchern Moses, dessen Vision Ex. 33, 13 und 34, 6 in Ps. 103, 7–8 angepaßt wird. Exegetisch wichtig ist im Zusammenhang damit, daß die an der Spitze der Sammlung stehenden Psalmen 90 und 91 von einem hervorragenden Dichter verfaßt sind, der in seiner Verehrung für die Gestalt Moses dessen Vision und ganzes Auftreten bereits psychologisch deutet. Künstlerisch über dem Stoffe stehend, gibt er, die Bekanntschaft mit jener Vision voraussetzend, eine Schilderung der Seelenstimmung Moses in jener Stunde, da er, vom Jammer des menschlichen Daseins ergriffen, eine Erleuchtung durch Gottes Gnade erfleht, damit Freude in das Leben wieder einkehre (90, 14–15) und sein Werk verständlich werde (Ex. 33, 13, 18). Daher die Überschrift „Gebet Moses“ und die scheinbar eine düstere Weltauffassung ausdrückende Häufung der Hinweise auf Leid, Sünde und Gottes Zorn, wodurch nur der Hintergrund der Gnadenoffenbarung gegeben ist. Diese selbst, das Erbarmen und der Schutz für den Begnadeten, der das Wesen („den Namen“) Gottes versteht, ist dann frei in Ps. 91 dargestellt, der die älteste religionsphilosophische Exegese zu Ex. 33, 19–24 bietet.

2. *Die kritische Exegese von Esra bis zur Zeit der Amoräer.* Daß Esra zum ersten Male die fünf Bücher Moses ausgelegt und erklärt hat, ist nicht so sehr aus seinem Buche (7, 10) zu ersehen, wo לדרש noch die ältere Bedeutung: „suchen, sorgfältig behandeln“ haben mag, als vielmehr aus der Angabe Nech. 8, 8 מפורש ושום. Dieser Bericht ist aber besonders lehrreich durch die Interpretation, die er wenige Jahrhunderte später gefunden hat, und die auf eine geistige Verbindung der hebr. Exegese mit der literarischen Bewegung in der hellenischen Welt nach Alexander dem Großen schließen läßt. Mit Bezug auf den Abschluß des

biblischen Kanons, die genaue Feststellung der richtigen Lesarten und der Varianten (Kere und Ketib), die Scheidung oder Zusammenfassung der Bücher, die Teilung der Abschnitte und Verse, ist von Esra bis in das 3. Jht. a., da man anfang, die bereits abgeschlossenen Bücher ins Griechische zu übersetzen, ganz zweifellos eine umfassende, sorgfältige philologische Arbeit geleistet worden. Es ist aber der Name keiner einzelnen Persönlichkeit historisch überliefert, welche etwa, wie der Grammatiker Kallimachos (310–238), Eratosthenes (276–194) und besonders Aristarch in der Bearbeitung der homerischen Gesänge, ihre Gelehrsamkeit in langer Arbeit darauf verwendet hätten, die vielen vorhandenen Abschriften zu prüfen, um einen richtigen Text herzustellen. Es ist außer Esra nur ein anonymen Kreis von Schriftgelehrten (Sopherim, grammatici), welcher diese Arbeit für das hebr. Schrifttum geleistet hat; aber er ist mindestens mit der gleichen Sorgfalt vorgegangen wie die Alexandriner bei den griechischen Texten. Insbesondere während des großen Zeitraumes, da die Ptolemäer auch über Palästina herrschten und Alexandrien auch von Jerusalem aus als das vorbildliche Kulturzentrum betrachtet wurde, in der Zeit, als technische Ausdrücke und Namen von Institutionen aus dem Griechischen ins Neuhebräische übergingen und sogar der oberste Rat den Namen „Synhedrion“ erhielt, hat zweifellos auch die philologische Arbeit der Gelehrten der alexandrinischen Bibliothek bei den Juden Schule gemacht. Es spiegelt sich dies u. a. auch darin, daß II. Mak. 2, 13 bis 14 schon Nechemja zum Stifter einer Bibliothek und Sammler der heiligen Schriften gemacht wird. Nach Ket. 106a wurden Revisoren der Bibeltexte aus Tempelgeldern entlohnt. Die Philologie in Alexandrien hat sich damit befaßt, die alten Texte griechischer Dichter kritisch zu ordnen (διδασκαλική), ferner die Leszeichen und Akzente festzusetzen (ἀνάγνωσις) und eine Wort- und Sacherklärung zu geben (ἐξηγήσις); dazu kam die Beurteilung des Inhaltes (κρίσις). Wenn nun die aus tannaitischer Zeit stammende, von Rab überlieferte Erklärung zu Nech. 8, 8 lautet (j. Meg. 74d u. a. O.): ויקראו זה מקרא, מפורש זה תרגום, שום שכל אלו הטעמים (פסוקים) אל ויבינו במקרא אלו המסורות, וי"א אלו ההכרעים; so liegt es nahe, unter „Mikra“ das in der Schule gelehrt richtige Lesen (ἀνάγνωσις), unter „Massoret“ die Exegese zu verstehen (nicht den überlieferten Konsonanten-Text, denn auch die Vokalisierung beruht auf Überlieferung). Dementsprechend wurde auch in späterer Zeit von Akibā u. a. mehr auf die über-

Die helle- nistische Periode

lieferte Pronunziation Gewicht gelegt (אם למקרא), während eine Gegenanschauung die freie Erklärung (אם למסורת) für zulässig hielt (in der Folge wurde freilich „Massoret“ schon von den Amoräern anders verstanden). Der ἀρσις entsprechen הכרעים. Andere Ähnlichkeiten mit der alexandrinischen Philologie äußern sich auch darin, daß Aristarch das System anwandte, den Sinn dunkler homerischer Ausdrücke durch Parallelstellen zu erschließen. Dieses System erhielt in der einfachen Bibelauslegung die Bezeichnung „Gesera schawa“ (die komplizierte Anwendung derselben in der Halacha folgte später). Ferner ist die Anwendung der Punkte zur Bezeichnung zweifelhafter Buchstaben und Worte (נקוד על) mit der Methode Aristarchs der Doppelpunktierung (διπλή περιστοιγμένη), und die der פוכין mit dem Zeichen καθάρ διπλή > verwandt (das Zeichen ist dem Nun in der aram.-ägypt. Schrift ähnlich). Es wurde daher auch mit Recht die Entstehung der puncta extraordinaria in die vortannaitische Zeit verlegt (s. Blau, Zur Einl. in die hl. Schr., 1894, S. 116). Auch die Methode der allegorischen Interpretation hatte ihr griechisches Vorbild in der pergamenischen Schule und bei den Stoikern.

Wenn der dargelegte historische Zusammenhang erkannt wird, versteht man, warum aus der früheren persischen Epoche nichts Greifbares über eine grammatische und exegetische Tätigkeit bekannt ist. Aber auch das Tannaiten älteste Auftauchen von Deutungen und palästinensische Zeit rückt aus der Isolierung hervor, in welche es durch die spätere talmudische Hermeneutik gelangt ist, Exegeten und erscheint mit der allgemeinen Geistesgeschichte verbunden.

Daß Hillel (Pes. 66a u. a. a. O.) das Wort במערי Num. 28, 2 und 9, 2, 13, analog erklärt (wofür A. Schwarz, Hermeneutische Analogie, 95, die besondere Theorie von δις λεγόμενα und περί δυοῖν λεγόμενα aufstellt; vgl. jedoch: Blau, REJ XXXVI, 153–157), wird daher am besten durch die bereits anderthalb Jahrhunderte vor ihm von Aristarch angewandte wissenschaftliche Methode des Vergleiches von Parallelstellen erklärt werden. Die spätere scharfsinnige Entwicklung dieser Methode für halachische Zwecke sowie die anderen sechs Regeln Hillels können hier außer acht gelassen werden. Es sind jedoch auch Beispiele einfacher Exegese von ihm erhalten, wie: Ps. 119, 126 „Es ist die richtige Zeit (Gottes Lehre) zu sammeln, wenn sie die Anderen zerstreuen“ (בשעת המפורים כנס), die Fortsetzung ist Erläuterung: לעשות ist wie Jer. 17, 11 aufgefaßt, הפור = LXX διεσάδασαν, vgl. Jes. 45, 25; Prov.

11, 17 auf die Pflege des Körpers (Lev. 1. 34, abweichend von LXX τῇ ψυχῇ).

Von Hillels Schüler R. Jochanan b. Sakkai sind fünf Schrifterklärungen במין חטר überliefert. Die Autorität von Saadja Gaon und dem Aruch, welche חטר lesen, ist eine starke Stütze für die Ansicht Jos. Perles', REJ III, 111, daß darunter der übertragene Sinn oder die ἀλληγορία zu verstehen ist. Die betreffenden Erklärungen können in der Tat als allegorische angesehen werden. — R. Jochanans Schüler R. Elieser und R. Josua bemühen sich oft, den natürlichen Sinn einer Bibelstelle zu finden. Die Frage nach dem „Ich“ in den Psalmen beschäftigt sie beide; R. Elieser sieht darin die Person Davids, R. Josua die Gesamtheit Israels. „Schittim“ ist nach R. Elieser ein Ortsname, nach R. Josua ein zu erklärendes Wort eine Meinungsverschiedenheit, die ebenso zwischen den griechischen Übersetzern von Num. 25, 1 und Micha 6, 5 besteht (s. MGWJ LXXII, 263). — Die dogmatische Frage, ob alle Heiden in die Unterwelt kommen oder nur die, die sich von Gott abkehren, wird durch die Exegese zu Ps. 9, 18 beantwortet. R. Elieser versteht den Satz so: „Es werden die Bösen in die Unterwelt zurückkehren, alle Heidenvölker — (da) sie Gott vergessen“; R. Josua teilt den Satz in der Mitte und erklärt: „(nur) alle Völker, die Gott vergessen“ (Tossef. Sanh. XIII, 2). Um dieselbe Zeit ist der dogmatische Einfluß in einer Erklärung R. Gamliels zu Deut. 31, 16 bemerkbar, durch welche er die Auferstehung begründet, während der ungläubige Gegner auf den natürlichen Sinn des Satzes hinweist (Sanh. 90b). Aus der Apostelgeschichte 8, 34 ist bekannt, daß man sich damals auch Jesaja zu deuten bemühte und Philippus den Satz 53, 7 auf Jesus bezieht.

Nachum aus Gimso, der Lehrer des R. Akiba, der für halachische Entscheidungen die Regel des „Einbeziehens“ und „Ausschließens“ anwendet, stellt allgemein für die Exegese die Norm auf, daß את und גם in gleicher Weise Erweiterungen des Sinnes bedeuten. Damit stimmt Aquilas Methode überein, את durch σύν wiederzugeben, wie Gen. 1, 1 טוֹט וְטוֹט וְטוֹט וְטוֹט. R. Akiba bedient sich dieser Regel, um Deut. 10, 20 nicht nur auf die Verehrung Gottes, sondern zugleich auf seine Lehre zu beziehen. Er gibt auch zahlreiche selbständige Erklärungen zu biblischen Stellen, wobei er den natürlichen Sinn verteidigt. Ex. 5, 23 „und gerettet hast du nicht dein Volk“ sei (im Gegensatz zu dem vorhergehenden: „diesem Volke“, den Lebenden), auf die inzwischen bereits Untergangenen zu beziehen. Bei Gen. 3, 22 erklärt er philosophisch מַטְנו „von sich aus“ — willensfrei; Hiob 42, 12 מַטְנו „um seiner früheren edlen Werke willen“, ähnlich Koh. 7, 8.

Auf R. Ismael wird die Zusammenfassung der 13 für die halachische Deduktion in Betracht kommenden Regeln zurückgeführt. Zugleich wird aber sein genaues Erfassen des natürlichen Sinnes der Textworte durch folgende Bemerkungen gekennzeichnet: 1. „Die Tora bedient sich der gewöhnlichen menschlichen Sprache“. 2. „An drei Stellen im Pentateuch ist אִם nicht fakultativ, sondern obligatorisch“. 3. „Die Kapitel innerhalb der biblischen Bücher sind nicht chronologisch geordnet“ (אֵין מוקדם ומאוחר בתורה), mehrere Beispiele Koh. 1. 1, 13). 4. „Zehn Schlußfolgerungen vom Leichterem auf Schwereres kommen in der Bibel vor“.

Von anderen exegetischen Bemerkungen aus der tannaitischen Zeit sind zu erwähnen: R. Simon b. Gamliel stellt fest, daß die Erzählung der Schrift sich mitunter einer Fiktion bediene (דברי הכתובים) j. Pea 16a). Der Terminus „Peschat“ für die einfache Erklärung wird vielfach mit Bezug auf die Exegese des R. Jehuda ha-Nassi überliefert. R. Josia benutzt eine Regel: „Satzteile können mitunter umgestellt werden“ (מקרא מסורס). Issi b. Jehuda zählt fünf Stellen auf, wo die rechte Teilung eines Satzes und damit auch dessen Sinn nicht feststehen. Zahlreich und häufig zitiert sind die Kontroversen von R. Jehuda (b. Ilai) und R. Nechemja über den richtigen Sinn eines Wortes. Von dem Ersteren stammt der Satz: „Eine wörtliche Übersetzung ist eine Irreführung“, ferner die Aufzählung von 18 Stellen, wo der biblische Ausdruck aus theologischen Gründen absichtlich geändert ist (בינה הכתוב), Mech. Ex. 15, 7); von dem Letzteren rührt die grammatische Regel her, daß das lokale הֵן am Ende die Präposition ל im Anfange ersetzt. — I. Kön. 17, 6 עורבים sind nach R. Jehuda Bewohner eines Ortes Arbo, nach R. Nechemja wirkliche Raben; Jos. 2, 1 liest R. Jehuda חֶרֶשׁ, R. Nechemja חֶרֶשׁ.

Von grundlegender Bedeutung und lehrreich für die Berührung der rabbinischen Methode mit den griechischen Versionen ist die Baraita von den 32 exegetischen Normen, die nach

der Tradition von R. Elieser, dem 32 exegetischen Sohne des R. Josse ha-Gelili, zusammengestellt wurden. Es sind unter ihnen manche, die schon unter den Regeln Hillels und R. Ismaels vorkommen. Der einfachen Auslegung der Schrift dienen aber besonders folgende: Nr. 9: „Manche biblischen Sätze sind elliptisch“, wie II. Sam. 13, 39, zu ergänzen נפש; — Nr. 11: „Der Kontext ist manchmal anders als überliefert nach Versen zu teilen“ (סדור שנהלק), wie II. Chr. 30, 18 der Satz nicht abgeschlossen ist, sondern V. 19 weitergeht. Diese Regel ist besonders dadurch

wichtig, daß sie sehr häufig in der abweichenden Verteilung der LXX hervortritt und in einzelnen Beispielen sowohl dort wie in der talmudischen Literatur vorkommt (so Obadja 9–10 מקטל מהם in LXX und in j. Pea 16b; Jos. 13, 3–4 והערים מתימן nach LXX und Chul. 60b). — Nr. 13 ist die für die Textkritik und auch für die Beurteilung der modernen Quellscheidung wichtige Regel, daß auf einen kurzen allgemeinen ein anderer, die Einzelheiten behandelnder Bericht folgen kann, z. B. Gen. 1, 27 und 2, 7 (die Regel hat nichts mit der fünften Hillels und 5.–11-ten R. Ismaels zu tun; von ihr macht Maimonides, More Neb. II, 42 für die Erklärung von Gen. 18 Gebrauch). — Nr. 15 lehrt die Erklärung eines Widerspruchs zweier Stellen durch eine dritte. — Nr. 17: Zwei Berichte ergänzen einander. — Nr. 18: Ein besonderer Fall ist typisch gemeint. — Nr. 19: Parallele dichterische Satzteile erklären einander. — Nr. 20: Eine Interpretation durch Substitution ist zulässig (z. B. Deut. 33, 7, für „Jehuda“-Simon; Jer. 33, 17 für „Jakob und David“ — Aaron und David!). — Nr. 22: Einzelne Ausdrücke in einem Satzteil beziehen sich auch auf den anderen Satzteil. — Nr. 27 handelt von der paronomastischen Redeweise (wie Jes. 30, 16). — Nr. 31 behandelt die eingeschobenen Satzteile (wie I. Sam. 3, 3). — Nr. 32: Das später Vorkommende ist manchmal das Frühere.

Es wurden Zweifel darüber vorgebracht, ob diese Regeln wirklich von R. Elieser b. Josse ha-Gelili zusammengestellt worden sind. — Namentlich hat L. Bardowicz beweisen wollen, daß die 9. und 11. Norm erst aus der Zeit des Gaons Saadja stammen. Die Argumente wurden von Aptowitz widerlegt. Aber die literarhistorische Frage der Formulierung berührt nicht die tatsächlich nachweisbare Anwendung gerade der umstrittenen Regeln 9 und 11 noch vor der tannaitischen Zeit in der LXX.

Die aramäische Bibelübersetzung und die griechische der LXX bieten vielfach selbständige Erklärungen zu dunklen Stellen. Onkelos' Targum zum Pentateuch zeigt zunächst das Bestreben, Anthropomorphismen mit Bezug auf Gott zu vermeiden (Maimonides beruft sich daher gern auf ihn in seinem philosophischen Werke), z. B. Gen. 5, 24: „Es wandelte Henoch in der Ehrfurcht Gottes“; Ex. 19, 20: „und es offenbarte sich (nicht stieg herab) Gott auf dem Berge Sinai“. Das Propheten-Targum und das der Hagiographen haben mitunter Textauffassungen, die mit der LXX übereinstimmen, wie Hos. 5, 11 וְיָצָא „Falsches, Eitles“ = שָׁוִי; Prov. 12, 19

Die
Exegese
in den
antiken
Bibel-
über-
setzungen

וְנָד; Ps. 2, 12 „Empfanget die Lehre“; Ps. 49, 12 „ihr Grab“. — Die Interpretation der LXX zeigt oft eine abweichende Vokalisierung (wie Gen. 47, 31 הַמָּטָה; Ps. 90, 2 אֵל). Nach der obigen Darlegung ist dies das System der „Mas-sora“ im Gegensatz zur überlieferten „Mikra“ (wie Gen. 47, 31 מִבְּגֵדוֹ, Ex. 21, 8 von R. Elieser מִבְּגֵדוֹ, Kid. 18b, erklärt wird) und entspricht auch der Methode „Al Tikre“ (s. Bd. II, Sp. 74) in der Agada. Ferner macht sie einen starken und systematischen Gebrauch von der Substituierung graphisch ähnlicher hebr. Konsonanten, besonders ו-ב (in Jes. etwa 30, in den zwölf kleinen Propheten 55mal). Daß dies nicht durch Lesefehler verursacht ist, geht daraus hervor, daß z. B. נָדָה in Hos. und Micha immer von נָדָה abgeleitet, לָעַד in den kleinen Propheten immer als לָעַד (εἰς ἀπαρχαίον) erklärt wird. Die Soferim haben eine andere „Massora“ vorgezogen; es hat mehrere gegeben. Andererseits ist wahrscheinlich die Übersetzung Mal. 1, 13 ἐξέφυσας für וְהַפְחַתְם eine von den in Mech. Ex. 15, 17 aufgezählten soferischen Abänderungen (בִּינָה הַכְּתוּב). Das Aramäische und das Vulgär-Hebräische werden oft exegetisch benutzt, ebenso alte Sagen, wie Richt. 1, 19 über „Rechab“.

In Alexandrien hörte mit dem Schwinden der Kenntnis des Hebräischen die Exegese am Ur-texte ganz auf; für den griechisch übersetzten

Pentateuch bestand nur ein durch die synagogalen Vorträge wach gehaltenes religionsphilosophisches Interesse, das bei Philo zur Allegorisierung der Erzählungen und zu symbolischen Deutungen führte. Philo schließt den natürlichen Wortsinn nicht aus und erwähnt ihn auch, zieht es aber, um einen tieferen Sinn zu erlangen, vor Namen in ethische Begriffe und Gegenstände in Ideen zu verwandeln (wie: „in Wahrheit ist der Altar Gottes die dankbare Seele des Weisen“, De sacrific. 5). Er gibt (wie die Stoiker bei Homer) den Wortsinn preis, wenn dieser etwas für Gott Unwürdiges enthält, oder wenn sich durch ihn Widersprüche ergeben. Die Auslegung nach Art des Midrasch wird dann für die bessere und vernunftgemäße gehalten (ähnlich auch im Hebräerbrief 3, 10–19 und 4, 3–10 für Ps. 95 und 7, 2 die Erklärung des Namens Malkizedek nach Philo).

In Palästina wurde neben dem halachischen und ethischen Midrasch das einfache philologische Studium des hebr. Textes auch von den Amoräern fortgesetzt. R. Josua b. Levi überliefert zahlreiche lexikalische und exegetische Bemerkungen („an 24 Stellen werden die Priester Leviten genannt“, „sieben Namen hat der böse Trieb“, „147 Psalmen gibt es, gleich der Zahl der Lebensjahre Jakobs“), ebenso R. Jochanan (zehn Ausdrücke für Pro-

phetie; sieben Bezeichnungen für den Löwen; der Arme, Notleidende, Bedürftige in den Psalmen ist immer Israel; er erklärt manche Worte aus dem Griechischen und unterscheidet zwischen den grammatischen Formen der biblischen Sprache und dem Neuhebräischen der Gelehrten (לְשׁוֹן הַכֹּהֲנִים). Resch Lakisch weist u. a. auf die vier syntaktischen Bedeutungen von כִּי hin; er erklärt Hiob für eine dichterische Fiktion. R. Isaak macht auf die stilistische Verschiedenheit der prophetischen Reden aufmerksam; er erklärt Prov. 15, 28 לֵעָנוּת als „Bitteres“ (was aus seinem Worte Tanch. Buber, zu Gen. 15, hervorgeht); נָצַב, Ps. 82, 1, „bereit“, ἑτοιμος. Seit dem 4. Jht. erlischt für lange Zeit das Verständnis für den einfachen Sinn des Bibelwortes. Selbst ein so hervorragender Amoräer wie R. Abahu in Cäsarea hält die Auslegung der prophetischen Texte nur aus apologetischen Gründen für wichtig. In Babylonien war bei öffentlichen Vorträgen die ornamentale Verzierung der Gedanken durch ein künstlich gedeutetes Bibelwort beliebt. R. Kahana der Jüngere (ein Schüler Rabbas) konnte von sich sagen, daß er im Alter von 18 Jahren bereits im ganzen Talmud bewandert gewesen sei, aber noch nicht gewußt habe, daß das Bibelwort auch einen einfachen Sinn hätte.

3. Die arabisch-jüdische Exegese. Durch die Einführung der verschiedenen Punktationssysteme etwa im 8. Jht. (vielleicht unter dem Ein-

fluß der von den syrischen Nestorianern für die Vokale verwendeten Zeichen) und der Akzente wurde zu meist die alte Mikra-Überlieferung ohne Rücksicht auf die freie Exegese fixiert, und sie diente bei der unter arab. Einfluß durch Saadja erfolgten Begründung der hebr. Sprachwissenschaft als Grundlage für grammatische Regeln (eine andere Auffassung vertritt P. Kahle, „Masoreten des Westens“ 1927). Die Notwendigkeit eines methodischen Studiums der Bibel hatte sich den Trägern der rabbinischen Tradition schon vorher gegenüber der karäischen Bewegung aufgedrängt. Benjamin von Nehawend, der von Philos Schriften, vielleicht durch eine syrische Übersetzung (Poznanski REJL, 28) Kenntnis hatte, machte von der Überlieferung abweichende Bemerkungen zum Pentateuch. Chiwi (Chajjawai) aus Balch (im gegenwärtigen Afghanistan) behandelte im 9. Jht. die biblischen Berichte mit Skepsis und erhob 200 kritische Einwände gegen einzelne Stellen. Anan hatte, in einer Auflehnung gegen die gaonäischen Hochschulen, ein eigene Wege gehendes Studium der Bibel empfohlen. Wie sehr das Judentum um jene Zeit auf dem Gebiet der Biblexegese gegenüber der nicht-jüd. Forschung zurückgeblieben war, geht u. a.

daraus hervor, daß ein gelehrter Jude, David Al-Mukammis, in Nisibis Schüler syrischer Christen wurde, deren Kommentare zu Gen. und Eccl. er übersetzte. Saadja eröffnete nun eine neue Epoche durch seine auf Sprachforschung beruhenden Kommentare und damit, daß er auch in seiner arab. Übersetzung der Bibel den einfachen Sinn wiederzugeben sich bemühte. In seinem philosophischen Werke stützt er fast jeden Gedanken und jeden einzelnen Satz durch ein Wort der Bibel, dem er manchmal eine überraschend neue und philologisch unanfechtbare Erklärung gibt. Zum ersten Mal kommt in seinen Schriften wieder unabhängig vom Midrasch der einfache „Peschat“ zur Geltung.

Menachem b. Saruk (10. Jht.) aus Tortosa, in Cordova lebend, verfaßte ein Wörterbuch (Machberet), in welchem das biblische Hebräisch systematisch behandelt wurde. Er wies u. a. (wie die 19. Norm) auf die große Bedeutung des Parallelismus für die Exegese poetischer Texte hin: „die eine Hälfte des Verses belehrt über die andere“. Er zog die aramäische und die Mischna-Sprache für Worterklärungen heran. Sein literarischer Gegner, Dunasch b. Labrat, aus Fes stellte eine Liste von 170 biblischen Worten auf, welche mit Hilfe des Arabischen zu erklären seien. Jehuda Chajjug aus Cordova ebnete durch seine Theorie vom trilitteralen Charakter aller hebr. Verba und von den Lautveränderungen den Weg für eine genauere wissenschaftliche Erforschung der Schrift. Bald darauf ver-

Jona ibn Dschanach faßte R. Jona (Abul-Walid Merwan) ibn Dschanach sein „Buch kritischer Forschung“, worin er bei den einzelnen Wortstämmen zu zahlreichen Bibelstellen Erklärungen gab. Beachtenswert ist, daß dieser grammatisch geschulte Sprachforscher zwar Buchstabenverwechslungen, Ellipsen und eine „stellvertretende Ausdrucksweise“ als Erklärungen zuläßt (womit er im Rahmen der 32 Normen bleibt), aber selbst bei den schwierigsten Stellen niemals mit der Möglichkeit einfach korrupter, frei zu korrigierender Worte und Sätze rechnet, da die sorgfältige Arbeit der alten Soferim (die inzwischen auch durch die tiberische Massoretenschule, ohne Zweifel auf Grund sehr alter Abschriften, überprüft und äußerlich fest gestützt worden war) die soferische Überlieferung auch für ihn zu einer unerschütterlichen Basis der Exegese machte. Selbst bei der „stellvertretenden Ausdrucksweise“, bei der man am ehesten annehmen könnte, daß an Fehler der Abschreiber gedacht wird (wie Richt. 14, 5 *השלישי* für *השביעי*; II. Sam. 28, 8 „Michal“ statt „Merab“ u. a.), geht seine Erläuterung der Regel dahin, daß es sich um eine psychologisch begründete, durch Ideen-Assozia-

tion sich aufdrängende Verwechslung handle (Ibn Parchon nennt das *דבר ובלבם זולתו* und verwahrt sich dagegen, daß etwa ein Textfehler gemeint sei), so daß die Beibehaltung der Verwechslung gerade ein Zeugnis für die Gewissenhaftigkeit der Überlieferung bleibt. Besondere Aufmerksamkeit widmet er in seiner Exegese den Synonymen und den Parallelen.

Mose ha-Kohen Ibn Gikatilla aus Cordova, dessen Kommentare oft von Abraham Ibn Esra zitiert werden (Fragmente herausgegeben von S. Poznanski, 1895), kommentierte die meisten biblischen Bücher. Er zeigt mitunter das Bestreben, die messianische Tendenz prophetischer Reden (wie Jes. 11) auszuschalten. Jehuda Ibn Balaam verfaßte Kommentare zum Pentateuch, zu Jesaja (ed. J. Dérenbourg) und zu den Psalmen. Von ihm stammt die Erklärung von Ps. 150, 6 „jeder Hauch“ als: „jeder Ton der musikalischen Instrumente“.

Maimonides (1135–1204) bediente sich bei der Darlegung seiner philosophischen Ideen über die Religion des Judentums, um jeden Widerspruch zwischen dem mit Ehrfurcht betrachteten Wortlaut der Bibel und seiner Metaphysik zu beseitigen, des Systems, der mehrfachen Bedeutung der Worte (Homonymen und Metaphern) nachzugehen und deren Verwendung an verschiedenen Stellen zu prüfen. Dadurch erklärt er im ersten Teile des „More“ eine große Anzahl von Ausdrücken, die vulgär als Anthropomorphismen aufgefaßt werden, und in fast jedem Kapitel finden sich interessante Hinweise auf Bibelstellen, die durch seine Exegese ein neues Licht erhalten. Manchen Erzählungen, wie der Paradiesgeschichte, dem Traum Jakobs, der Sinai-Offenbarung, den Wundern bei den Propheten, der Darstellung vom Thronwagen Gottes bei Ezechiel und dem Auftreten des Satans im Buche Hiob, gibt er zusammenhängend oder in zerstreuten Bemerkungen eine neue Deutung. Alle diese Forscher schrieben ihre auf die Bibel bezüglichen Erklärungen in arab. Sprache.

4. *Hebräisch schreibende Exegeten des Mittelalters.* Einer der ersten Bibelerklärer im Mittelalter, der hebräisch schrieb, und zugleich derjenige, der mit der spanisch-arab. Schule im

Abraham Ibn Esra Zusammenhang steht, ist Abraham Ibn Esra aus Toledo (1092–1167), der auf seinen Wanderungen (in Italien, Frankreich) neben anderen gelehrten Werken seine Kommentare zur Bibel verfaßte. In einer Einleitung zum Pentateuch-Kommentar bespricht er kritisch vier frühere Methoden der Exegese. Gegenüber diesen anfechtbaren Methoden bezeichnet er es als sein System, zunächst gram-

matisch den Sinn der Worte und danach den logischen Zusammenhang zu erfassen, wobei auf unwichtige orthographische Eigentümlichkeiten keine Rücksicht zu nehmen sei.

Noch mehr als sein Werk fand Raschis Kommentar Verbreitung, der schlicht und einfach, ohne die Absicht, sich vor anderen hervorzutun, in Verehrung für die in Talmud und Midrasch enthaltenen gemütvollen Erläuterungen und mit einem feinen Sprachgefühl auf den natürlichen Sinn des Wortes eingehend, zu einem unentbehrlichen Volksbuche wurde. Es trug da-

Raschi zu auch der Umstand bei, daß Raschi gleichzeitig der maßgebende Kommentator fast des ganzen babylonischen Talmud war, und daß sein Bibelkommentar durch eine gute Auswahl leicht faßlich dargebotener agadischer Deutungen und Sagen, deren Kenntnis unter den Juden zur allgemeinen Bildung gehörte, auch zu einer Anthologie von selbständigem Werte wurde. Aber auch die ernsthafte Bemühung Raschis, den einfachen grammatischen Sinn zu erfassen, ist für die Biblexegese von unschätzbare Bedeutung geworden. Obwohl er ganz und gar auf dem Boden der talmudischen Tradition steht, scheute er sich nicht, neben derselben und neben der von ihm mit Vorliebe angeführten aram. Onkelos-Übersetzung seine von beiden abweichende, aber grammatistisch ihm allein zulässig scheinende Erklärung zu bieten (so z. B. Ex. 23, 2 zu אחרֵי רבים להטות, obwohl die talmudische Deutung halachisch wichtig ist). Er erklärt viele Worte und ganze Sätze in altfranzösischer Sprache und führt oft Erklärungen seiner Lehrer sowie der Lexikographen Menachem und Dunasch an. Sein Werk und das Ibn Esras wurden, als die beiden wichtigsten Kommentare, später in die großen rabbinischen Bibeln (Mikraot gedolot) aufgenommen. Zu Raschi wurden ebenfalls zahlreiche Superkommentare verfaßt.

Als Dritter tritt an die Seite der genannten hebr. Exegeten David Kimchi in Narbonne (קריי, 1160–1235). Schon sein Vater, Josef Kimchi (1105–1170), und sein älterer Bruder Mose waren hervorragende Grammatiker.

Als Vierter kann hinzugerechnet werden, Mose b. Nachman (רמב"ן, 1194–1270), der in seinem Kommentar zur Tora mit Ehrfurcht vor der Über-

Nachmanides lieferung den Standpunkt vertritt, daß jeder Buchstabe heilig sei, daß in den Worten Geheimnisse liegen, dabei aber häufig auch die Sprache und den Zusammenhang vernunftgemäß beleuchtet. Er widerlegt oft kritische Bemerkungen Ibn Esras und nimmt gegen philosophische Deutungen bei Maimonides (wie dessen Erklärung zu Gen. 18 oder zum Opferkultus) mit gewichtigen Argu-

menten Stellung. — Andere Kommentare wurden in der Provence und in Spanien verfaßt von En Salomo Astruc aus Barcelona (herausgegeben von S. Eppenstein 1899) und von Josef Kaspi in Languedoc (herausg. von J. Last).

In Nordfrankreich wirkten als Schrifterklärer außer Raschi: Menachem b. Chelbo um 1080; dessen Neffe und Schüler Josef Kara, der das

Nordfranzösische Schule Recht der einfachen Exegese noch stärker als Raschi verteidigt und die agadische Auslegung einmal mit dem Greifen eines Ertrinkenden nach einem Strohhalm vergleicht; Samuel

b. Meir (רשב"ם), ein Enkel Raschis, von dem nur ein Kommentar zur Tora erhalten ist, ebenfalls ein entschiedener Anhänger des Peschat ohne jede Rücksicht auf talmudische Deutungen (er erwähnt gelegentlich eine Diskussion mit seinem Großvater, in welcher ihm dieser gestand, daß er, wenn er Zeit hätte, seinen eigenen Kommentar nach den Ergebnissen neuerer Forschungen umarbeiten würde). Sein bedeutendster Schüler war Josef Bechor Schor, der in seinem Kommentar zur Tora eigene Wege geht und oft wichtige textkritische Bemerkungen macht (so z. B., daß die Geschichte Num. 20, 7–11 mit Ex. 17, 5–6 und Num. 11, 31 mit Ex. 16, 13 identisch ist) und stilistische Regeln feststellt. Auch von einigen Tossafisten (Mose aus Coucy, Isaak b. Chajim, Josef b. Nathan Official u. a.) gibt es Glossen zur Tora. Besonders wertvolle exegetische Schriften zu Jesaja, Ezechiel und den zwölf kleinen Propheten sind von Elieser aus Beaugency erhalten. Sie sind reich an treffenden lexikalischen und stilistischen Erläuterungen. Er hält das ganze Buch Jesaja für einheitlich und chronologisch geordnet.

Mit philosophischem Wissen und kritischem Geist kommentierte Levi b. Gerschon aus Bagnols (1288–1344) einen großen Teil der Bibel. Er übt die Methode, die einfachen Erzählungen auf ihren moralischen Gehalt zu prüfen und die praktischen Lehren aufzuzählen, die sich aus ihnen ergeben. So zieht er im Buche Richter aus der Geschichte Gideons nicht weniger als 21 Morallehren. In den poetischen Büchern (Prov., Hiob) gibt er gesondert eine Erklärung der schwierigen Worte, dann

Levi ben Gerschon eine philosophische Erläuterung des Inhaltes. Das Hohelied deutet er als die Sehnsucht des Intellekts nach wissenschaftlicher Vervollkommenung.

— Populäre und sehr ausführliche philosophische Betrachtungen zu den Büchern Moses faßte Isaak Arama in Spanien (gest. 1493 in Neapel) in seinem Werke „Akedat Jizchak“ zusammen. Fest auf dem Boden der Tradition stehend, behandelt er in jeder der 105 „Pforten“

ein gesondertes philosophisches oder ethisches Thema, wobei er agadische Sentenzen heranzieht und geistvoll deutet. Das Buch ist in der Folgezeit von höher gebildeten „Darschanim“ viel benutzt worden. Er schrieb auch einen philosophischen Kommentar zu den fünf Rollen und den Sprüchen Salomos. Sein jüngerer Zeitgenosse und Landsmann Don Isaak Abravanel entfaltete als Bibelerklärer eine sehr fruchtbare Tätigkeit. In seinen breit angelegten Kommentaren pflegt er jedem Textabschnitt eine lange Reihe von „Fragen“, d. h. Hinweise auf Schwierigkeiten und logische Widersprüche, vorzuschicken, um dann seine Lösungen vorzubringen. Die oft sehr treffenden Erklärungen fanden auch unter christlichen Gelehrten Anklang, die sich später für die Drucklegung und lateinische Übersetzung der Kommentare interessierten.

Durch die Verbreitung des „Sohar“ fand die mystische Religionsphilosophie Eingang in die Exegese, und die Auffassung von den vier Methoden der Erklärung, der einfachen, symbolischen, homiletischen und mystischen (רמז, פירוט, סוד, פדר) wurde herrschend. Indessen scheint diese vierfache Methode gar nicht jüd. Ursprungs, sondern der christlichen Exegese entlehnt zu sein, denn sie wird bereits von Beda Venerabilis (gest. 735) gelehrt (s. u.). — Im „Sohar“ selbst (der vermutlich bereits Raschi und Ibn Ezra benutzt hat) wird daneben allgemeiner vom zwiefachen Sinn, dem „geheimen“ und dem „offenen“ (סתר, נגלה, Achare Mot f. 57a; Schelach, 159a) gesprochen, und neben der mystischen Deutung kommen zahlreiche Erklärungen nach dem als „Gewand“ betrachteten natürlichen Sinne vor.

Bachja b. Ascher in Saragossa, der die mystische Auffassung für die nach Erleuchtung strebenden Seelen als gleichberechtigt mit den anderen exegetischen Methoden betrachtet, verfaßte einen Kommentar zur Tora (1291); an jeden Abschnitt knüpft er eine ethische Lehre.

In Italien hat der Dichter Immanuel Romi (gest. 1330) teils wortgetreu, teils allegorische Erklärungen zu biblischen Büchern geschrieben (zu Prov., in Neapel 1487 gedruckt). Obadja Sforno (gest. 1550) kommentierte den Pentateuch, HL und Koh.

Asarja dei Rossi lenkte in seinem „Meor Enajim“ zum ersten Mal die Aufmerksamkeit der jüd. Gelehrten auf die LXX und die Apokryphen. — Im Orient faßte Mose Alschech (Safed) seine jeden Freitag Abend gehaltenen Vorträge zum Pentateuch in einem Buche zusammen, das durch seine eigenartigen exegetischen Gedanken großen Anklang fand, und dessen erste Teile 1594 in der

neugegründeten hebr. Buchdruckerei der Witwe des Herzogs Josef von Naxos erschien. Er kommentierte auch Propheten und Hagiographen.

5. *Die atl. Exegese in der christl. Kirche.* In den paulinischen Briefen zeigt oft die Interpretation eines Bibelsatzes, daß der Verfasser den hebr. Text nicht gekannt hat (wie Gal. 3, 10 u. 13; Röm. 10, 11); auch die griechische Übersetzung wird mitunter nach einer fehlerhaften Vorlage falsch ausgelegt (wie Hebr. 10, 5 zu Ps. 40, 7 σῶμα statt ὦτα). Die von den Kirchenvätern als AT bezeichnete Sammlung umfaßte von Anfang an außer den hebr. Büchern auch die nur griechisch erhaltenen Apokryphen. Die Exegese wurde bei ihnen von dem Zentralgedanken beherrscht, daß der Inhalt aller Schriften eine Vorbereitung auf Jesus sei und überall Weissagungen auf sein Erscheinen enthalte; so wurde auch häufig der Vorwurf erhoben, die Juden hätten gewisse Stellen im Urtext gefälscht, um solche Weissagungen zu unterdrücken. Am meisten wurde die allegorische Auslegung gepflegt, wobei Philo als Führer diente. Justinus Martyr machte den Juden aus der wörtlichen Auslegung einen Vorwurf: „Ihr Juden faßt alles fleischlich auf!“ (ὅμεις πάντα σάρκικῶς νοοῦν, Dial. 14). Tertulian sagt von den Psalmen: „fere omnes Christi personam sustinent“. Das siebenfache Untertauchen des Naaman im Jordan wird auf die Reinigung der Heiden von den sieben Hauptsünden gedeutet. Ebenso hält Origenes (182–253) den pneumatischen Sinn für den eigentlich richtigen; dabei war er es, der sich auch dem Studium des hebr. Urtextes eifrig widmete, diesen in die „Hexapla“ in hebr. Lettern und dann in griech. Umschrift setzte und daneben die verschiedenen griech. Versionen zum Vergleich beifügte. Der Erfolg der Untersuchungen war, daß sich schließlich doch die Aufmerksamkeit auf den hebr. Urtext lenkte, der den meisten Kirchenvätern, auch Eusebius in Cäsarea bei seinen Kommentaren, unbekannt gewesen war. An die kritischen Arbeiten des Origenes knüpft die syrisch-mesopotamische (antiochenische) Schule an; sie zeigt sich mitunter beeinflusst von der jüd. Exegese und wird gelegentlich durch die Kenntnis des Aramäischen unterstützt. Eusebius von Emesa (gest. 360) benutzte die Peschitta und kommentierte Genesis und Psalmen; Diodor, Bischof von Tarsus, erklärte einen großen Teil der Bibel. Hervorragend als Exeget ist Theodorus, der Bischof von Mopsuestia (gest. 429), der „der Interpret“ genannt wurde, obwohl er des Hebräischen unkundig war. Sehr fruchtbar waren die Schulen von Nisibis und Edessa. Ephräm der Syrer (gest. 373) und Paulus

Die Exegese der Kirchen- väter

Die mystische Exegese

von Nisibis verfaßten Erklärungen zur ganzen Bibel, Mar Abbas (550) zur Genesis, den Psalmen und Proverbien. Ephräms Kommentare sind in der syr.-lat. Ausgabe seiner Schriften Rom 1732, I und II enthalten.

Im Abendland hat Hilarius von Poitiers (gest. 368) einen eingehenden Psalmenkommentar nur auf Grund der LXX und der altlateinischen Übersetzung verfaßt, wodurch er den Text oft mißversteht (so z. B. gleich im Anfang 1, 2 indem er לַצִּיּוֹן מוֹשֵׁב auf Grund des griech. ἐπὶ καθεδρᾶς ἰερουσαλὴμ mehrmals als „Sitz der Seuche“ wiedergibt — auch noch in der Vulg. „pestilentiae“ — und als ansteckende Krankheit für die fromme Gesinnung erklärt, ohne zu wissen, daß das Wort vom griech. Übersetzer nur, ähnlich wie in I. Sam., für בליעל gebraucht wird). Aber er hat ein feines Verständnis dafür, daß die Psalmen nicht Massenerzeugnisse sind, sondern, wie er in der Vorrede § 24 hervorhebt, jeder seinen eigenen Schlüssel habe. — Ambrosius von Mailand (gest. 398) befaßt sich viel mit der Erklärung des AT. Er unterscheidet einen dreifachen Sinn: historicus, mysticus, moralis. Die Paränese ist auch bei ihm Hauptzweck. — Hieronymus (gest. 420), der sich bei einem jüd. Lehrer namens Bar

Hieronymus Chanana in Palästina Kenntnisse des Hebräischen erworben hat, ist bereits stolz darauf, bei der Neubearbeitung und **Augustinus** der altlat. Übersetzung die „Hebraica veritas“ zu Rate gezogen zu haben. Er hat dadurch vielfach Fehler der LXX korrigieren können; oft freilich behält er sie bei, auch wo sie einfach durch Lapsus der Abschreiber entstanden, wie Ps. 92 (91), 11 „mein Alter in Barmherzigkeit“, Senectus mea in misericordia, auf Grund des griechischen ἐλέω, das ein Fehler für ἐλάω = שָׁנַן ist. In seinen Kommentaren zu den Propheten bemüht er sich, die in LXX vom Urtext abweichenden Stellen zu erklären, und verwendet viele rabbinische Überlieferungen. Die einfache Erklärung im Gegensatz zur mystischen nennt er „more judaico“.

Augustinus, dem selbst die Kenntnis des Hebräischen abging, verlangte sie von den Bibel-exegeten; die religiöse Gesinnung war ihm allerdings noch wichtiger. Die Abweichungen der LXX hielt er für inspiriert. Hieronymus' Korrekturen nach dem Hebräischen sah er anfangs als gefährlich an; später beurteilte er sie milder (Civ. D. 18, 43). Die Erbauung und die Caritas waren für ihn die Hauptziele. In seinen Schriften sind noch einige Fehler altkirchlicher Exegeten enthalten, wie Gen. 4, 26 הוּלַח „speravit“ (Civ. D. 15, 18); Ps. 17, 14 יִשְׁבְּעוּ בָנִים „satt an Schweinefleisch“ (saturati porcina, von σῦλων statt σῖλων). Mit ethischem Gefühl erklärt er jedoch die Ver-

wünschungen in den Psalmen nicht als Wünsche, sondern als Vorhersagen. Im Übrigen macht auch er vielfach Gebrauch von der Allegorie zu Gunsten des Dogmas. — Cassiodorus (gest. 562) schrieb einen Kommentar zu den Psalmen; Gregor der Große (gest. 604) zu Hiob und zu Ezechiel (Homilien).

Der bereits erwähnte Beda Venerabilis, der den Pentateuch, das Hohelied und andere Bücher kommentierte, bewundert den prägnanten biblischen Stil, der in einer Zeile ausdrücke, was viele Seiten füllen könnte (zu HL 4, 11) und definiert (in „De tabernaculo“) die vier exegetischen Methoden: Historia (d. h. Wortsinn) „cum res aliqua . . . pleno sermone refertur“; Allegoria, Tropologia („moralis locutio“) und Anagoge (i. e. ad superiora ducens locutio . . . quae in coelis est . . . disputat). — Die Kommentare des Hrabanus Maurus (gest. 856) umfassen hauptsächlich den Pentateuch und die historischen Bücher, ferner Prov., Jer., Ez.; Haymo von Halberstadt (gest. 853) erklärte Psalmen, Jesaja und die kleinen Propheten; Bruno von Würzburg, der Oheim Konrads II. (gest. 1045) die Psalmen; Albertus Magnus Psalmen, Threni und die zwölf kleinen Propheten; Thomas von Aquino Hiob und 50 Psalmen.

Im Allgemeinen verliert die christl. Exegese im Mittelalter mit dem Verfall der Kenntnis des Hebräischen, später auch des Griechischen, jede Selbständigkeit. Erst Nikolaus von Lyra (gest. 1340), der Raschis Kommentar benutzt, bringt einen neuen Zug in die atl. Forschung. In seinen „Postillae perpetuae“ (Kommentare in 85 Büchern) entscheidet er oft zu Gunsten der jüd. Deutungen gegenüber den christlichen. Er dichtete über die vier Interpretationsmethoden die folgenden Hexameter:

Littera gesta docet, quid credas Allegoria
Moralis, quid agas, quo tendas Anagoria.

Er schrieb ferner einen Traktat über die Abweichungen der gewöhnlichen Übersetzungen vom hebr. Urtext. — Auch der Bischof Jakob Perez von Valencia (gest. 1491) und der getaufte Jude Paulus Burgensis befaßten sich mit Bibelexegese im christlich-dogmatischen Sinne.

Die philologische Methode wurde zuerst von Johann Reuchlin angewandt, der das Hebräische bei Juden (Jakob Jechiel Loanz, Obadja Sforno) erlernt, im J. 1506 seine „Rudimenta Linguae Hebraicae“ herausgegeben und (1512) Erklärungen zu sieben Bußpsalmen in einer in der christlichen Welt bis dahin nicht gekannten Art auf Grund der hebr. Grammatik veröffentlicht hat. Er preist die hebr. Sprache als „linguarum matrix“. Zur Förderung

einer wissenschaftlichen Exegese trugen um diese Zeit auch die zuerst auf Veranlassung des Kardinals Franz Ximenes 1514–1517 erschienene Complutensische Polyglotte und die von Antwerpen 1572 bei, die neben dem hebr. Text auch Targum, LXX, Vulgata, grammatische Regeln und Vokabularien enthielten, ferner die Konkordanzen und am meisten der durch die humanistischen Studien erwachte kritische Geist.

6. *Die Bibelepexese in der Neuzeit.* Mit der Steigerung der praktischen Bedeutung der Bibel für das Christentum, die durch die Reformation bewirkt wurde, erstarkte auch das Streben nach einer korrekten Auslegung. Luther ist in seiner Bibelübersetzung und in seinen Erklärungen ein Gegner der Allegorie („nihil certi docet, labefactat auctoritatem Scripturae“); er bekämpft auch die beschränkenden exegetischen Regeln, behält aber die christl.-dogmatische Tendenz bei. Zwingli, der auch Erklärungen zu einzelnen Büchern verfaßt hat, verlangt, daß die Schrift „sich selbst erleuchte“, ebenso Calvin eine „sincera et germana interpretatio“. Calvin kommentierte den Pentateuch, Jesaja (1551), Psalmen (1564) u. a. Bücher. Er beleuchtete den Text historisch und bemühte sich um die Ermittlung des wahren Sinnes. Seine Kenntnis des Hebräischen wird verschieden beurteilt. Er weist vielfach die christologische Deutung zurück. Von den

anderen Exegeten seien erwähnt: **Die Exegese der Reformation** Conrad Pellicanus (kommentierte die ganze Bibel nach historisch-philologischer Methode), Oekolampadius (Jesaja, 1525; er suchte die „hebraica veritas“; „Zemach“, 4, 2 ist für ihn jedoch Christus); Joh. Mercerus, Prof. des Hebräischen in Paris (Hiob, Prov., HL, Koh.; er kennt die nordfranzösischen jüd. Exegeten); Esrom Rudinger (Psalmen-Kommentar 1581). — Elijah Levitas Entdeckung in seinem „Massoret ha-Massoret“ (1538), daß die Vokalisation in späterer Zeit erfunden wurde, und die Schrift des Ludovicus Capellus „Arcanum punctuationis revelatum“ (1648 vom jüngeren Buxtorf widerlegt) riefen bewegte Kontroversen unter den atl. Forschern hervor. Die Hilfswissenschaften zur Bibel wurden gefördert durch S. Bochart (Geographie und Zoologie: Phaleg et Canaan, 1646; Hierozoicon 1675), J. Spencer (De legibus Hebraeorum Ritualibus 1685) und A. Reland (Palestina, 1716). — Mit Joh. Morinus’ „Exercitationes Biblicae“ (Paris 1633) beginnt die neuere Textkritik. S. Glassius behandelt in seiner „Philologia sacra“ (1623–1636) die exegetische Methode; Richard Simon, „Histoire Critique du vieux Testament“ (1678) die Textgeschichte. Spinoza weist in seinem „Theologisch-Politischen Traktat“ auf Wi-

dersprüche in den biblischen Schriften hin. Er verlangt (Kap. IV, de interpretatione), daß die Schrift „ex certis datis et principiis“ erklärt werde. Hugo Grotius trägt durch seine „Adnotationes“ zum AT (1644) viel zur Befreiung der Exegese von dogmatischen Fesseln bei. Von Campegius Vitringa erschien 1714 ein vielfach den neuen Forderungen Rechnung tragender, wenn auch zugleich gläubig-christlicher Kommentar zu Jesaja. Aus dem 18. Jht. stammen auch: Chr. Starcke, Synopsis Bibliothecae exegeticae, 5 Bände (1741–1747), Carpzov, Critica s. Vet. Test. (1748), Gottfried Eichhorn (zuerst 1780), eine historisch-kritische „Einleitung ins AT“, in welcher u. a. mit Benützung der Schrift Astrucs (1753) über die Verschiedenheit der Gottesnamen im Pentateuch auf eine Quellenscheidung hingewiesen wird; aus dem Anfang des 19. Jhts. E. F. C. Rosenmüller, Scholia in Vet. Testamentum.

In der jüd. Gelehrtenwelt fand durch mehr als zwei Jahrhunderte der Kampf um das richtige Verständnis der hebr. Bibel keinerlei Widerhall. In Polen, das während dieser Zeit das größte jüd. Zentrum war, trat die Bibelepexese hinter dem Talmudstudium ganz zurück, und im Jugendunterricht wurde hauptsächlich der Pentateuch mit den traditionellen, vorwiegend agadischen Erläuterungen unter Benutzung Raschis behandelt. Verbreitung fanden der zuerst 1602 erschienene agadisch-kabbalistische Kommentar „Keli Jakar“ des Predigers Efraim Lentschütz und später in chassidischen Kreisen der mystisch-philosophische „Or ha-Chajim“ des als Asket in Jerusalem lebenden Chajim Ibn Attar (zuerst 1742 gedruckt). Erst mit Moses Mendelssohn begann eine neue Bewegung zu Gunsten der einfachen, grammatischen und sachlichen Bibelerklärung. Er selbst begann mit einem hebräischen, die talmudische Tradition anführenden, aber auch die Sprachwissenschaft und teilweise die wissenschaftliche protestantische Forschung berücksichtigenden

Die moderne jüdische Exegese Kommentare (Beur); ihm schlossen sich N. H. Wessely, Salomon Dubno, H. Homberg u. a. an. Auch in den hebr. Zeitschriften seit dem „Meassef“ erschienen regelmäßig exegetische Beiträge. J. L. Ben-Seeb verfaßte 1810 in hebr. Sprache zuerst eine kritische Einleitung zum AT (מבוא אל קדש, מקראי קדש), worin er die damals für unanfechtbar gehaltenen Forschungsergebnisse, wie die Auffassung von einem Deuterjesaja und nachexilischen Psalmen vertrat. Auch N. Krochmal folgte der neuen Exegese. Diese Richtung wurde in den Kreisen der jüd. Intellektuellen, der Freunde der „Aufklärung“, begrüßt, jedoch von den Frommen in Polen und in Ungarn scharf bekämpft. Die

fortschreitende Umgestaltung des jüd. Erziehungswesens nach modernen Grundsätzen führte jedoch zu einer immer größeren Verbreitung der neuen Methode, und es entstanden in Deutschland (durch Zunz, Sachs, Arnheim, Fürst, dann durch Philippon, Herxheimer u. a.) wie in Frankreich (von Samuel Cahen) und England (M. Kalisch, Historical and Critical Commentary) neue jüd. Bibelübersetzungen und Erläuterungen in den Landessprachen.

Hebräisch verfaßte Rabbiner Z. H. Meklenburg (Königsberg i./Pr. 1839) einen Kommentar zum Pentateuch, „ha-Ketab weha-Kabbala“ auf der Grundlage der Tradition, der viele gute stilistische Bemerkungen enthält; S. D. Luzzatto schrieb sprachwissenschaftlich bedeutende, in der Tendenz konservative exegetische Werke; J. L. Malbim machte geistvolle Erklärungen zur ganzen Bibel, die von feinem lexikalischem Verständnis zeugen. Eine grundsätzliche, für die Exegese wichtige radikalkritische Auffassung vertrat A. Geiger in seiner „Urschrift und Übersetzungen der Bibel“ (u. a. von S. J. Rapaport in „Or Tora“, erschienen 1868 in „Nachlat Jehuda“, bekämpft, obwohl er selbst die Hypothese von nachexilischen Psalmen unterstützt). Von orthodox religiösem Gesichtspunkte ausgehend und bemüht, durch Eindringen in den Wortsinn die Tradition zu stützen, zugleich aber mit tiefen philosophischen Gedanken vielfach symbolisierend, kommentierte S. R. Hirsch den Pentateuch und die Psalmen.

Als Frucht des intensiven atl. Studiums, besonders an deutschen und englischen Hochschulen, ist eine große Anzahl von Kommentaren zur ganzen Bibel und zu einzelnen Büchern erschienen. Hervorzuheben sind: „Kurzgefaßtes exegetisches Handbuch zum AT“ seit 1838 (unter Mitwirkung von A. Knobel, A. Dillmann, F. Hitzig u. a., in neueren Auflagen: R. Kittel); „Biblischer Kommentar über das AT“

von C. F. Keil und Franz Delitzsch
Die (von letzterem besonders wertvolle
kritischen Kommentare zu Jes. und Ps.);
Kommen- „Kurzgefaßter Kommentar“ von H.
tare L. Strack und O. Zöckler; „Handkommentar zum AT“ herausgegeben von

W. Nowack (unter Mitwirkung von H. Gunkel, Steuernagel, R. Kittel, B. Duhm, K. Budde, M. Löhr u. a.); „Kurzer Handkommentar“ herausg. von Marti; B. Schäfers „Kurzgefaßter wissenschaftlicher Kommentar“ (katholisch; unter Mitwirkung von Nivard Schlögl, P. Rießler u. a.); „Thé Expositors. Bible“, „Cambridge Bible“; „International Critical Commentary on the Holy Scriptures“, Edinburgh (von G. Buchanan Gray, S. R. Driver, Briggs u. a.). — Zur Vertiefung des historischen, archäologischen, stilistischen und

ästhetischen Verständnisses der atl. Schriften haben besonders viel R. Kittel, H. Gunkel, H. Greßmann (AOTB), A. Jeremias (ATAO) beigetragen. Die lange Zeit herrschend gewesene Wellhausensche Hypothese („Komposition des Hexateuchs“, 3. Aufl. 1901) wurde in der Gegenwart ebenso durch protestantische wie durch jüd. Forschungen stark erschüttert (u. a. von B. D. Eerdmans, D. Hoffmann, B. Jacob, Harold M. Wiener). In hebr. Sprache wurden in neuester Zeit kritische Kommentare von Ehrlich (Mikra ki-Peschuto) und unter Leitung von Abr. Kahana von mehreren Gelehrten (נחמן, עמ' פרוש טרעי) verfaßt. Vgl. auch BIBEL (XI.) Sp. 715f.

J. Löw, Einl. in die hl. Schrift u. Gesch. d. Schriftauslegung 1855; Bacher, Tann.; idem, Pal. Amor.; idem, Die exeget. Terminologie der jüd. Traditionsliteratur 1905; L. Dobschütz, Die einfache Bibelauslegung d. Tannaiten (Diss.) 1893; Z. Frankel, Einfluß d. palästin. Exegese a. d. alexandr. Hermeneutik 1851; C. Siegfried, Philo v. Alexandrien als Ausleger des AT 1875; S. D. Luzzatto, Oheb Ger, 2. Aufl., 1895; S. B. Schefftel, Biure Onkelos, hsg. v. J. Perles 1888; A. Schwarz, Die hermeneut. Analogie 1894; A. Kaminka, Studien zur LXX a. d. Hand d. XII kl. Propheten 1928; J. Reider, Aquila's Exegesis JQR 1914-1917; H. Katzenellenbogen, Ne'ibot Olam (über die 32 Normen) 1822 u. 1859; L. Bardowicz, Die Abfassungszeit d. Baraita d. 32 Normen 1913 (dazu Aptowitzer in Festschrift Schwarz 1917); H. Malter, Snadia Gaon 1921, S. 138-146; Bacher, Die Biblexegese der jüd. Religionsphilosophen vor Maimuni 1892; idem, Die Biblexegese Moses Maimunis 1896; idem, L'Exégèse biblique dans le Zohar, REJ XXII (1891); idem, Jehuda Hadassiss Hermeneutik, MGWJ XL (1896); idem, Abulwalid Merwan ibn Ganah 1899; J. H. Weiß, Toledot Raschi, Bet Talmud II; Berliner, Beitr. z. Gesch. d. Raschi-Kommentare 1903; Lipschütz, Salomo Jizchaki 1912; Geiger, David Kimchi, Ozar Nechmad II (1857), S. 157-173; Eppenstein, Stud. z. Josef Kimchi, MGWJ XL; S. Poznanski, Über die nordfranz. Exegeten (Einl. z. Komm. d. Elieser v. Beaugency) 1914. Über Abravanel's Exegese: S. Grünberg, Jeschurun XV (1928). L. Diestel, Gesch. d. AT i. d. christl. Kirche 1869; Reuß, Gesch. d. heil. Schrift d. AT² 1890; H. L. Strack, Einl. i. d. AT⁶ 1906 (beide Werke enthalten sehr umfassende Bibliographien zur Exegese); M. Soloweitschik-S. Rubaschow, Toledot Bikkoret ha-Mikra 1925.

M. S.

A. K.

VIII. Bibelkommentare. Die BK bilden einen Zweig der bibelexegetischen Literatur, der sich von den sonstigen Werken bibelexegetischen Inhalts durch den besonderen praktisch-didaktischen Zweck unterscheidet, wie auch durch die äußere Form der fortlaufenden inhaltlich-sachlichen Erklärungen, die sich eng an den biblischen Text anschließen. Im gewissen Sinne kann man sogar die gesamte jüd. religiöse Literatur als eine biblisch-exegetische auffassen (Bacher); eine scharfe äußere Trennung zwischen der schlicht-

sachlichen Interpretationsmethode (Peschat) und der durch religiös-ethische Motive bestimmten Auslegungsmethode (Derasch) ist schon wegen der überwiegen- und religiösen Bedeutung des Textes der heiligen Schrift oftmals undurchführbar. Jedoch waltet in den BK immer die Tendenz ob, den biblischen Text als solchen verständlich zu machen, alle Schwierigkeiten und Widersprüche durch schärfere Wort- oder Gedankenanalyse zu beseitigen und so in den ursprünglichen Sinn der Schrift tiefer einzudringen. Diese praktisch-didaktische Bedeutung der BK kam äußerlich auch darin zum Ausdruck, daß sie entweder ursprünglich zusammen mit dem biblischen Text gedruckt oder späterhin in Bibelausgaben mitaufgenommen wurden. In der nachfolgenden Übersicht werden daher, außer den älteren, zum Teil handschriftlich erhaltenen Kommentaren, von den in Druck erschienenen späteren hauptsächlich diejenigen erwähnt, deren anerkannte Bedeutung auf irgend eine Weise zur Geltung kam.

1. Gaonäische Epoche. — *Saadja und die Karäer.* (10.–11. Jht.; *Orient: Babylonien, Nordafrika*). — Der Beginn der B.-Literatur (im engeren Sinne) fällt in das 10. Jht., d. h.

Saadja in die Zeit der ersten Auseinandersetzung zwischen den Karäern und Rabbaniten; die ersteren scheinen auch (als „Bene Mikra“) den Anstoß zur Neubelebung dieser literarischen Tätigkeit gegeben zu haben. Als Schöpfer der philologischen und Erneuerer der sachlich-immanenten Methode der Bibelinterpretation (Peschat-Methode) erscheint aber der Gegner des Karäertums Saadja Gaon (892 bis 942). Außer seiner (fast vollständigen) arabischen Bibelübersetzung hat Saadja auch einen BK in arabischer Sprache verfaßt, von dem folgende Bruchstücke erhalten sind: 1. ein Teil des Kommentares zu Ex. (handschriftlich; s. MGWJ VII, 133); 2. Bruchstücke des Kommentars zu Jesaja, zusammen mit der Übersetzung, wurden von Derenbourg (im 3. Bd. seiner Gesamtausgabe der Schriften Saadjas) und auch von Lambert (Festschrift Kaufmann S. 138–143) veröffentlicht; 3. Teile des Kommentars zu den Psalmen wurden herausgegeben von S. Eppenstein (zu Kap. 1–4, nebst Einleitung, in Festschrift Harkavy, hebr. Abt. S. 135–160, zusammen mit der Übersetzung zu: Ps. 1–20 nach einer Münchener Hs. in dem Buche Saadjas Psalmenübersetzung, Breslau 1884); von S. Lehmann (Ps. 21–41; Berlin 1901); von Th. Hartmann, nach Ms. München und Oxford (Die Korachitischen Psalmen; mit deutscher Übersetzung; im Programm des Gymnasiums Ehingen 1891); von S. Baron (arabische Übersetzung und Kommentar zu Ps. 50–72; Berlin 1900); von S. Galliner (Ps. 73–89; ibid.

1903); von J. Z. Lauterbach (Ps. 107–124; ibid. 1903); von B. Schreier (Ps. 125–150; ibid. 1904); 4. Der Kommentar zu Prov. (mit der arabischen, einer gekürzten hebr. Übersetzung und einer Einleitung) wurde von Derenbourg zusammen mit Lambert herausgegeben (VI. Bd. der Gesamtausgabe der Schriften Saadjas 1894; eingehende Charakteristik von B. Heller in REJ XXXVII); 5. der Kommentar zu Hi. wurde neben der arab. Übersetzung nach Mss. in der Bodleiana und in Berlin von J. Cohn (1889) und dann, vollständiger, von W. Bacher im V. Bd. der Derenbourgschen Gesamtausgabe herausgegeben; 6. zu den fünf Megillot sind keine sicheren Kommentare Saadjas erhalten. Die hebr. Ausgaben einer Kompilation aus drei Kommentaren zu Kl (שְׁלֹשָׁה פְּרוּשִׁים), angeblich von Saadja herrührend sind unecht; bestritten ist auch die Echtheit des von D. Fraenkel edierten Koh.-Kommentars (Husiatyn 1903); 7. der in den Bibeleditionen unter dem Namen Saadjas abgedruckte Daniel-Kommentar (Rabb. Bibel, Vened. 1524; Warschau 1860, 1874 u. a.) ist ebenfalls unecht (sein Verfasser ist wahrscheinlich ein anderer Saadja, der im 12. Jht. lebte; s. MGWJ XXXIV 63–73); ein Ms. des saadjanischen Danielkommentars mit Übersetzung ist in der Sammlung Oppenheim vorhanden; die arab. Version mit einem Fragment des Kommentars wurde von H. Spiegel nach einem Berliner Ms. herausgegeben (Berlin 1906). Nicht von Saadja stammt auch der von H. I. Mathews herausgegebene Esra-Nechemia-Kommentar (nach einem Ms. im Brit. Mus., Oxf. 1882; s. ha-Goren II, 72 f. und Steinschneider in Kaufmann-Festschrift, 157). Auch sonst wurden vielfach Fragmente aus Saadjas Kommentaren veröffentlicht (vgl. Malter, Saadia Gaon, Philadelphia 1921, S. 308 f.). Die Wirkung der exegetischen Schriften Saadjas zeigte sich unmittelbar in den Werken der zeitgenössischen karäischen Bibelkommentatoren, die im Kampfe gegen Saadja seine **Karäische Methode** und ihre Ergebnisse vielfach verwandten. Zu nennen sind: Schalmon ben Jerocham (885–960, lebte in Jerusalem), kommentierte (in arab. Sprache) Jesaja (Fragmente handschriftlich erhalten in Leningrad); Psalmen (Ms. in der Sammlung Firkowitsch, s. JQR XVIII 222); Prov. (Ms. Leningrad), HL (Brit. Mus. Ms. Nr. 308); Ruth (ed. Magnon, 96 f. Poznański Warschau 1926); Kohelet (das. Nr. 359; Brit. Mus. Or. Nr. 2517), wovon einzelne Teile (der Anfang und Kap. II, VII, IX) von Hirschfeld in seiner arab. Chrestomathie veröffentlicht wurden (wahrscheinlich ist dieser Kommentar mit dem von D. Fränkel in hebr. Übersetzung herausgegeben, fälschlich Saadja zugeschrieben, Koh.-Kommen-

tar identisch); Kl. (beendet 955/956), ediert von S. Feinstein (Krakau 1898); nicht erhalten sind die von Schalmon erwähnten Kommentare zu Dan. und Hiob. — David b. Boas (Ende des 10. Jhts.), der den Pentateuch ins Arabische übersetzt hat, verfaßte einen arabischen Kommentar zum Pentateuch und einen zu Koh., in denen er vielfach gegen Saadja polemisiert; Fragmente des Pentateuch-Kommentars sind in Leningrad, im Brit. Mus. und in der karäischen Synagoge in Jerusalem handschriftlich erhalten; Teile des Koh.-Kommentars befinden sich (nach Margoliouth) im Brit. Mus. Vielleicht ist David auch der Autor des Kommentars zu Kl., der als Ms. im Brit. Mus. erhalten ist. — Jefet ha-Levi, Abu Ali Hasan (lebte Ende des 10. Jhts. in Jerusalem) war einer der bedeutendsten karäischen Bibelexegeten; manche von seinen Bibelkommentaren wurden später ins Hebräische (z. T. im Auszug) übersetzt. Manuskripte einzelner Kommentare (meistens lückenhaft) befinden sich in fast allen großen Bibliotheken Europas; außer verschiedentlich veröffentlichten Fragmenten des Pentateuch-Kommentars (in Hirschfelds arab. Chrestomathie, in JQR und REJ von Poznański) wurden herausgegeben seine Kommentare: zu den Psalmen von Barges (Paris 1861, 1864), zu Prov. von Z. Auerbach (Bonn 1866), zu Hosea von Töttermann (Leipzig 1880), zu Daniel von Margoliouth („Anecdota Oxoniensia“, sem. Reihe I, Bd. III, Oxford 1889), zu Koh. I–III von J. Günzig (Krakau 1898), zu Ruth von N. Schorstein (Heidelberg 1903); zu Nachum von H. Hirschfeld (London 1911). — Josef (Abu Jakub) ben Noach al-Kirkissani (lebte im 10./11. Jht. in Jerusalem) verfaßte einen arabischen Kommentar zum Pentateuch und ein kurzes Compendium dieses Kommentars; handschriftliche Fragmente des großen Kommentars (zu Lev.) und ein großer Teil des Compendiums befinden sich im Brit. Mus. Beide Kommentare wurden auch ins Hebräische übersetzt, und Teile davon sind in der Sammlung Firkowitsch (Leningrad) erhalten. Kirkissani benutzte die Bibelkommentare aller seiner Vorgänger, auch die Saadjas, dessen Ansichten er heftig bekämpfte. — Eine Kompilation aus früheren bibelexegetischen Werken stellt der kurze hebräische B. „Sefer ha-Oscher“ des Jakob ben Reuben (lebte im 11. Jht. wahrscheinlich in der Türkei) dar, von dem einzelne Teile sich als Mss. in Leningrad, Paris und Leiden befinden; der Teil, der sich auf die Bücher Jeremia-Chronik (außer den Psalmen) bezieht, ist zusammen mit dem Kommentar „Sefer ha-Mibchar“ des Karäers Aaron ben Josef (zu den früheren Propheten und Jes.) unter dem allgemeinen Titel „Mibchar Jescharim“ gedruckt worden (Eupatoria 1835); Abschnitte dieses Kommentars zum Pentateuch

wurden von Pinsker (Likkute Kadmonijot II 83ff.) und zu den Psalmen — von Dukes (Or. Lbl. 1850, S. 12) veröffentlicht. Zu erwähnen sind noch die fragmentarisch als Manuskripte im Brit. Mus. erhaltenen Kommentare des Levi ben Jafet Abu Said (11. Jht., lebte wahrscheinlich in Jerusalem) zu den früheren Propheten (vorhanden nur zu Jos. 1–10) und (nach Steinschneider) zu den Psalmen.

Die Kommentare der karäischen Exegeten dieser Epoche zeigen ihre Abhängigkeit von Saadja Gaon, gegen den sie immer wieder polemisieren, und bieten in methodischer Hinsicht (abgesehen von einzelnen lexikalischen Erklärungen)

nichts Originelles. (Über die späteren karäischen BK. s. Sp. 663). Im Orient fand das exegetische Werk Saadjas **Die letzten Gaonim** seine Fortsetzung erst bei Samuel ben Chofni, dem letzten Gaon von Sura, der einen arabischen philosophischen Kommentar zum Pentateuch, zu einigen Propheten und vielleicht auch zu Koh. schrieb (Ms. in Leningrad; s. Harkavy, Poznański, ZHB II, 55, Anm. 5); ein Teil seines Kommentars zu Gen. wurde (zusammen mit seiner arabischen Übersetzung) von M. I. Israelsohn (Petersburg 1886) veröffentlicht. Von Aaron Ibn Sargado (Gaon in Pumbedita um die Mitte des 10. Jhts.) sind Fragmente eines Pentateuchkommentars erhalten (Leningrad). Nach ihm hat Hai Gaon (gest. 1038) einen arabischen Kommentar zu Hi. (vielleicht auch zum Pentateuch) geschrieben; er hat auch den Korantext und Vergleiche mit der syrischen Bibelübersetzung zur Erklärung schwieriger biblischer Aussprüche herangezogen.

Zur Zeit Saadjas entstand auch in Nordafrika ein Zentrum für jüd. Bibelsegese, u. zw. in Kairuwan (in Tunis), wo das jüd. Kulturleben zu jener Zeit besonders rege war.

Die Schule von Kairuwan Der Arzt und Philosoph Isaak ben Salomo Israeli (Isaak Israeli der Ältere), Zeitgenosse Saadjas, schrieb einen umfangreichen Kommentar über das erste Kapitel der Gen. in zwei Büchern (Abraham ibn Esra erwähnt ihn und tadelt seine Weitschweifigkeit; dagegen wurde er von anderen, z. B. von Jakob ben Reuben, dem Zeitgenossen des Maimonides, gelobt). Zu gleicher Zeit wirkte daselbst der Grammatiker Jehuda ibn Koreisch, der als erster für die Erklärung der Bibel sprachliche Analogien zwischen dem Biblisch-Hebräischen, dem Aramäischen, Arabischen und Neu-Hebräischen benutzte und die anthropomorphistischen Ausdrücke der Bibel nicht allegorisch, sondern als eine stilistische Anpassung an die menschlichen Sprachgewohn-

heiten (nach dem Satz: דבר תורה בלשון בני אדם) erklärte; wahrscheinlich ist er Verfasser eines anonymen Kommentars zum Buche der Chronik (Bacher; dagegen Steinschneider, Arab. Lit., S. 72). Der sprachvergleichenden Methode folgte der Schüler Isaak Israelis, Dunasch ibn Tamin, in seinen, allerdings von ihm nur gelegentlich gebrachten, Bibelerklärungen. Die Tradition Saadjas setzte der Bibelkommentator und Vertreter der Peschat-Methode Chananel ben Chuschiel (lebte in Kairuwan in der ersten Hälfte des 11. Jhts.) fort, der aber auch in starkem Maße Midrasch-Elemente in seine Erklärungen verwob; von seinen Bibelkommentaren — einem Kommentar zum Pentateuch und einem zu Ezechiel — sind nur noch Fragmente vorhanden, die gesammelt von Rapoport (nach den Exzerpten und Zitaten des Bachja ben Ascher; Bikkure ha-Ittim XII), Berliner (in „Migdal Chananel“) und Barol (in: Menachem ben Simeon aus Posquières, 1907) herausgegeben wurden. Ob auch R. Nissim Gaon, der ein Schüler des Chananel war, einen Kommentar zum Pentateuch geschrieben hat, ist zweifelhaft, die zwei erhaltenen exegetischen Fragmente, in „Paaneach Rasa“ zu Num. 8 und im Kommentare des Ibn Esra zu Ex. 33, stammen vielleicht aus der Schrift „Megillat Setarim“ des R. Nissim.

2. Die nordfranzösischen und spanischen Bibelkommentatoren. (11.–14. Jht.) Nach dem Abschluß der gaonäischen Periode entfaltete sich eine besonders rege exegetische Tätigkeit in Frankreich (genauer Nordfrankreich) und Spanien; es bildeten sich zwei Schulen, die beide Vertreter des Peschat waren, deren exegetische Methoden jedoch verschieden waren. Die französischen Kommentatoren waren im allgemeinen weder in der arabischen Sprache noch in den profanen Wissenschaften bewandert; als Grundlagen für ihre lexikalisch-grammatischen Kenntnisse dienten hauptsächlich die hebr. Werke des Menachem b. Saruk und Dunasch ibn Labrat. Doch waren sie mit dem Geiste der hebräischen (und ebenso mit dem der talmudisch-aramäischen) Sprache aufs engste vertraut und erfaßten oftmals intuitiv die feinsten Eigentümlichkeiten der biblischen Ausdrücke. Da sie zugleich viel mehr mit der talmudisch-midrassischen Literatur verwachsen waren, zogen sie zwangsläufig neben der schlicht-verstandesmäßigen (Peschat-) Deutung des biblischen Textes auch die Auslegungen des Midrasch und der Agada vielfach heran, wobei sie aber bestrebt waren, zwischen den beiden Arten der Auslegung streng zu unterscheiden. Den spanischen Kommentatoren standen wiederum, ausgezeichnete grammatische und sprach-

vergleichende Kenntnisse und Anregungen aus einem reichen kulturellen Leben zu Gebote. Die talmudisch-midrassischen Quellen wurden von ihnen verhältnismäßig wenig angeführt; statt dessen deuteten sie oftmals allgemein philosophische Gedanken in den Bibeltext hinein.

Der erste uns bekannte nordfranzösische Bibelkommentator ist Menachem bar Chelbo (11. Jht.). Seine Auslegungen wurden von ihm selbst oder von seinen Schülern u. d. T.

Die nordfranzösischen Schule „Pitronim“ gesammelt. Zu den Büchern Richt., Sam., Jes., Hi., Ruth, Kl., Chron. haben sich manche dieser „Pitronim“ erhalten (sie werden von Josef Kara, Raschi u. a. angeführt);

die vollständige Sammlung davon gab Poznański heraus („Pitron R. Menachem“ in Sokolow-Festschrift, 1904, S. 389–439; auch als Separatdruck erschienen). — Der nächste war R. Salomo Jizchaki (Raschi, gest. 1105), dessen

Raschi (fast vollständiger) Bibelkommentar höchstes Ansehen und weite Verbreitung gefunden hat und fast allen Bibelausgaben beige- und gedruckt ist. Ende des 15. Jhts. wurde zuerst sein

Kommentar zum Pentateuch, ohne den biblischen Text, gedruckt (Reggio, 1475); dann erschienen die anderen Teile: zu den fünf Megillot, Esra-Nech. (Neapel 1487); zu Hi., Ps., Prov., Dan. (Saloniki 1515), Chron. (Vened. 1517). Eine kritische Ausgabe des Pentateuchkommentars, auf Grund von Hss. und seltenen Ausgaben, veranstaltete A. Berliner (1866; 2. umgearbeitete Aufl. 1905). Für die Bedeutung des Raschi-Kommentars sprechen u. a. die unzähligen, auf ihm beruhenden Superkommentare, die vielfach auch in einzelne Bibelausgaben mitaufgenommen wurden. Hervorzuheben sind: 1. „Buirim des Israel Isserlein (Ven. 1519); 2. Sefer ha-Misrachi, des Elijah Misrachi (Ven. 1527; ibid. 1645; Fürth 1763 u. a.), das seinerseits vielfach kommentiert, und aus dem sogar ein Compendium verfaßt wurde (anonym — vermutlich von Jakob Markaria — u. d. T. „Kizzur Misrachi“, zusammen mit dem Pentateuch, Riva 1561, und von Isaak Kohen aus Ostrow, Prag 1604; die letztere Ausgabe enthält Auszüge aus anderen Superkommentaren zu Raschi); 3. Keli Jakar von Salomo Efraim Lentschütz (Lublin 1602 u. a.); 4. Sifte Chachamim von Sabbatai Bass (beigedruckt den Pentateuch-Ausgaben, Amst. 1680, Dyhernfurth 1693 u. a.); 4. Chalukke Abanin von David ben Arje Löb Lida (17. Jht.; ed. Fürth 1693); 5. Gur Arje von Jehuda ben Bezalel Liwa, Prag 1578 (beigedruckt der Pentateuch-Ausgabe Lemberg 1858). I. M. Toledano zählt ca. 200 Superkommentare zu Raschi auf (Apirjon, Jerusalem

1905; vgl. A. Marmorstein in ZHB XI, 156; XII, 26). Der Pentateuchkommentar Raschis wurde auch ins Deutsche übersetzt (von L. Dukes, Dessauer, S. Bamberg). Seine Werke wurden an vielen Stellen ergänzt von zweien seiner Schüler, dem R. Schemaja, der noch zu Lebzeiten Raschis diesem bei der Durchsicht des Kommentars half, und von Josef ben Simeon Kara (einem Neffen des Menachem Chelbo und Verwandten Raschis), der das Kommentارانuskript für Raschi kopierte und ihm dabei mit Zustimmung des Lehrers seine eigenen Anmerkungen hinzufügte. In seinen Bibelauslegungen war Kara noch selbstständiger als Raschi; er stellte

Josef Kara die Regel auf, daß man bei der Interpretation der Bibel nur ihren Text als solchen und nicht andere

überlieferte Werke der Religionsliteratur berücksichtigen dürfe. Sein Kommentar zu den Büchern Richt.-Kön. ist in vielen Mss. erhalten und wurde von S. Eppenstein veröffentlicht (im Jahrbuch der Jüd. literar. Gesellschaft, 1906ff.). Aus seinen Kommentaren zu den Propheten wurden Fragmente zu Jes. und Ez. von Littmann (Josef ben Simeon Kara, 1887), der Kommentar zu Jer. von Schloßberg (nach einem Pariser Ms., *Commentaire sur Jérémie* 1881) veröffentlicht (der Ez.-Kommentar scheint allerdings von einem Schüler des Josef Kara verfaßt zu sein). Der Micha-Kommentar erschien in der Berliner-Festschrift (S. Eppenstein). Die Kommentare des Josef Kara zu den historischen und prophetischen Büchern (darunter aber auch vieles, was ihm irrtümlich zugeschrieben wird) sind in der Lubliner Bibelausgabe „Mikraot Gedolot“ (1867 bis 1899) abgedruckt. Sein Kommentar zu Hi. erschien in MGWJ 1856–1858; Fragmente aus einer anderen Rezension desselben Kommentars sind von Geiger in „Nite Naamanim“ abgedruckt. Der Kommentar zu Echa ist in vier Rezensionen erhalten und wurde ediert in der Hagiographenausgabe Neapel 1486, in der Megillotausgabe von Hübsch, Prag 1866, von A. Aschkenasi in „Dibre Chachamim“ 1846 und von S. Buber in zwei verschiedenen Versionen (Kaufmann-Gedenkbuch, hebr. Teil, S. 8 ff.). Der Koh.-Kommentar wurde von B. Einstein in Berliners Mag. f. jüd. Wiss. u. Lit. (1886) und teilweise von Hübsch in der Prager Megillotausgabe 1866 ediert. Die Kommentare zu Ruth und Esther wurden von Hübsch herausgegeben (Megillotausgabe Prag 1866); der daselbst edierte HL-Kommentar scheint jedoch von einem Schüler des Josef Kara herzurühren. Ferner schrieb Kara einen (nicht erhaltenen) Kommentar zu Prov. und wahrscheinlich auch Kommentare zu Esra-Nech. und Chron.

Als entschiedenster Vertreter der wörtlichen Interpretationsmethode muß der Enkel Raschis, Samuel ben Meir (Raschbam, 12. Jht.), bezeichnet werden, dessen Kommentar zum

Samuel ben Meir Pentateuch eines der bedeutendsten Werke der nordfranzösischen Exegetenschule darstellt. Das Werk ist nur noch in einem (z. T. lückenhaften und fehlerhaften) Ms. vorhanden (Sammlung Oppenheim). Es wurde zum erstenmal in der Pentateuch-Ausgabe Berlin 1705 gedruckt, danach 1727 Frankfurt a. O. mit dem Superkommentar „Keren Schemuel“ von Salomo Aschkenasi aus Posen u. a. Eine kritisch ergänzte und verbesserte Ausgabe dieses Kommentars besorgte D. Rosin (Breslau 1882). Samuel ben Meirs Kommentare zu den anderen Büchern der Bibel sind nicht erhalten; Auslegungen einzelner Stellen werden mehrfach von seinen Nachfolgern angeführt. Ebenfalls verloren gegangen sind die Kommentare seines berühmten Bruders, des Tossafisten Jakob ben Meir (Rabbenu Tam), von dem allerdings mit Sicherheit nur bekannt ist, daß er einen Kommentar zu Hi. verfaßt hat; seine Erklärungen zum Pentateuch werden unter denen der Tossafisten (Tossafot al ha-Tora) in vielen Bibeleditionen angeführt.

Ein Schüler des Rabbenu Tam, Josef Bechor Schor (Ende des 12. Jhts.), zeichnete sich sowohl als Talmudgelehrter wie auch als origineller und

Josef Bechor Schor kritischer Bibelkommentator aus (bezeichnend für ihn ist eine Hypothese von Doppelberichten im Pentateuch); er nimmt gewissermaßen eine Mittelstellung zwischen den ihm voran-

gehenden nordfranzösischen Exegeten und den nachfolgenden Tossafisten ein. Er versucht vor allem die Anthropomorphismen der Bibel wegzudeuten, die Wunder rationalistisch zu erklären und Vernunftgründe für die Toragebote zu finden. Von seinen Ben ist nur der Kommentar zum Pentateuch (nicht vollständig) vorhanden (Mss. München); es sind davon die Teile Gen. und Ex. von Jellinek (Leipzig 1856, ungenau), Num. (Kap. 1–16) von Neumann (Frankf. a. M. 1900) und Proben aus dem Kommentar zu Deut. von G. Walter (als Beilage zu seinem Buche: Joseph Bechor Schor, Breslau 1890) herausgegeben worden. Fragmente aus allen Teilen wurden auch von A. Geiger in „Parschanda-ta“ und A. Berliner in „Peletat Soferim“ veröffentlicht.

Der letzte Vertreter der klassischen Periode der B.-Literatur in Nordfrankreich war Elieser aus Beaugency, bei dem die Tendenz zu einer rein sachlichen Bibelerklärung, ganz unabhängig von der midraschisch-agadischen Tradition, ihren

Höhepunkt erreichte. Der Kommentar zu Jes. wurde von Nutt (1879) und der zu den zwölf kleinen Propheten von Poznański (in der von dem Verein „Mekize Nirdamim“ herausgegebenen Schriftenreihe, 1913, mit ausführlicher Einleitung und mit den erhaltenen Fragmenten aus dem Kommentar zu Hi.) veröffentlicht.

Das 13. Jht. ist für die nordfranzösische Schule die Periode des Epigonentums; doch entstanden in jener Zeit einige Kommentare neuer Art, die

BK Bibelauslegungen früherer Exegeten,
der Tossafisten hauptsächlich aus dem Kreise der Tossafisten, darstellten und daher, wie erwähnt, „Tossafot al ha-Tora“

genannt wurden. Die meisten dieser Sammlungen sind anonym, und Mss. von ihnen befinden sich in verschiedenen Bibliotheken (Sammlung Adler, London; Bodleiana; Brit. Museum; Hamburg; Leiden; München). Die Autoren von dreien dieser Kommentare sind bekannt: Aaron ben Josef ha-Kohen (lebte um die Mitte des 13. Jhts.) verfaßte den Kommentar „Sefer ha-Gan“ zu den 53 Wochenabschnitten des Pentateuch (nach Poznański ist diese Schrift mit den „Tossafot al ha-Tora“ identisch); ein Ms. davon befindet sich in München; dieses Werk hat als Hauptquelle für alle anderen Tossafistenkommentare zum Pentateuch gedient. Netanel, ein Schüler des Jeziel aus Paris, ist Verfasser eines Tossafisten-Kommentars zur Tora, in dem viele französische Autoren angeführt werden (Ms. Parma). Jehuda ben Elieser (lebte wahrscheinlich in Troyes Ende des 13. und Anfang des 14. Jhts.) verfaßte 1313 einen Sammelkommentar zum Pentateuch u. d. T. „Minchat Jehuda“, in dem hauptsächlich auf den Raschi-Kommentar Bezug genommen wird und sehr viele Kommentatoren (neben den wenigen selbständigen Auslegungen des Autors) angeführt werden (zuerst gedruckt zusammen mit einem anonymen Tossafistenkommentar u. d. T. „Daat Sekenim“, Livorno 1783). Zu gleicher Zeit entstanden Kommentare eklektischer Art, die nicht mehr der Peschat-Richtung angehörten und z. T. Auslegungen in religiös-mystischem Sinne (kabbalistische Buchstaben- und Zahlen-deutungen u. ä.) enthielten. Von den Werken dieser Gattung sind zu nennen: 1. der Sammelkommentar zum Pentateuch „Chiskuni“ (vulgo: Chaskuni) des Chiskija ben Manoach (13. Jht.); dieser Kommentar stellt eine Auswahl aus Raschi und noch 20 anderen Kommentatoren dar (gedruckt zuerst zusammen mit dem Toratext, Ven. 1524; Riva 1516; in der Rabbinischen Bibelausgabe Amsterdam 1724; Lemberg 1859 u. a. m.; ohne Text: Cremona 1559). 2. Der z. T. sachlich-

erklärende z. T. kabbalistisch-allegorische Sammelkommentar zum Pentateuch u. d. T. „Paaneach Rasa“ des Isaak ben Jehuda ha-Levi (lebte in Sens in der zweiten Hälfte des 13. Jhts.), wurde zuerst in Prag 1607 nach einem unvollständigen Ms. gedruckt (Amst. 1698, Tarnopol 1813); eine Auswahl davon u. d. T. „Kizzur Paaneach Rasa“ ist in der Rabb. Bibelausgabe 1724 enthalten. 3. Der ebenfalls z. T. kabbalistisch-allegorische Pentateuch-Kommentar „Imre Noam“ des Jakob d'Illescas (geb. in Spanien, lebte wahrscheinlich in Nordfrankreich, im 14. Jht.), in dem auch Erklärungen zu den Kommentaren Raschis und Ibn Esras enthalten sind; der Kommentar wurde zuerst gedruckt in Konst. 1546 (Cremona 1565, Krakau 1598) und dann 1724 in der Amsterdamer Bibelausgabe.

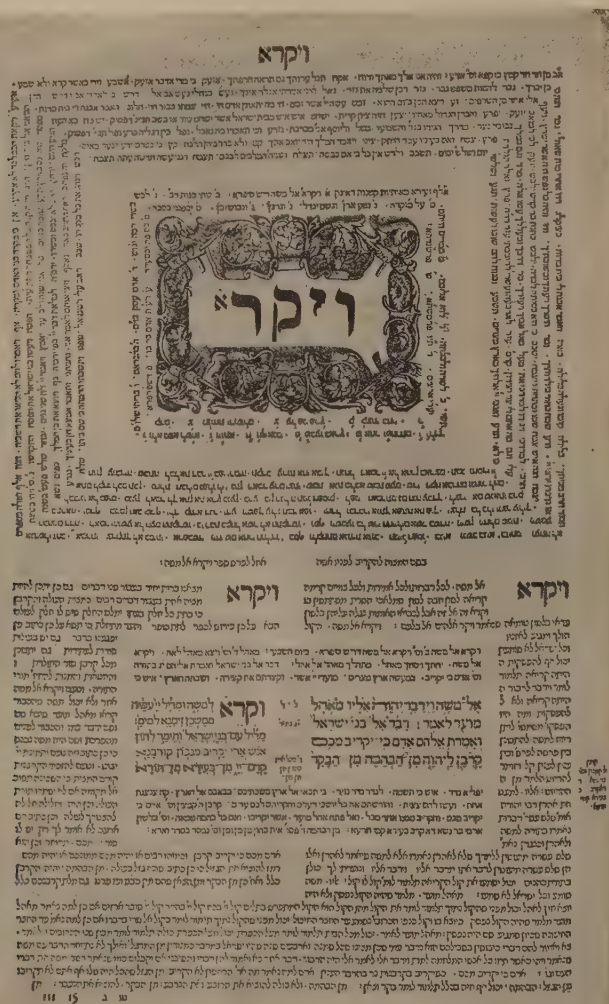
Zu der spanischen Schule können, außer den in Spanien wirkenden Kommentatoren, auch die südfranzösischen gezählt werden, die in ihren

Die spanische Schule (11.-15. Jht.) Auslegungsmethoden mit den Spaniern viel Gemeinsames haben. Aus der Frühzeit der jüd. Literatur in Spanien sind nur spärliche Bruchstücke eines hebr. Kommentars zum Pentateuch des Josef Ibn Abitur aus Cordoba (10. Jht.) erhalten. Die

ersten eigentlichen spanischen Bibelkommentatoren, die die von Saadja und Abulwalid inaugurierte sprachwissenschaftliche Interpretationsmethode auf die Bibel anwandten, waren Mose ibn Gikatilla ha-Kohen aus Cordoba und Jehuda Ibn Balaam aus Toledo (beide lebten in der zweiten Hälfte des 11. Jhts.). Ibn Gikatilla suchte in seinen Kommentaren die biblischen Wunder rationalistisch zu erklären. Er verfaßte arabische Kommentare zu Jes., den kleinen Propheten, den Psalmen und zu Hiob und vielleicht auch zum Pentateuch. Erhalten und veröffentlicht wurde sein Kommentar zu Hiob (von Bacher in der Harkavy-Festschrift, nach einem Bodleianischen Ms.) und die Ps. (JQR, NS XVI); die aus den anderen Kommentaren bei Ibn Esra später angeführten Stellen wurden von Poznański gesammelt und herausgegeben (Mose b. Samuel ha-Kohen ibn Gikatilla, nebst den Fragmenten seiner Schriften, Leipzig 1895). Jehuda ibn Balaam bekämpfte die Anschauungen des Ibn Gikatilla über die biblischen Wunder und vertrat in seinen Kommentaren, die sich durch Kürze und polemische Schärfe auszeichneten, einen konservativen religiösen Standpunkt. Von seinen BK sind erhalten: 1. Teile eines arabischen Kommentars zum Pentateuch (Num.- und Deut., Bodleianische Mss.; Fragmente aus Lev. in der Sammlung Adler); 2. zu den Propheten (Petersburger Ms. in der Sammlung Firkowitsch); davon

wurde der Kommentar zu Jes. fast vollständig und mit französischer Übersetzung von Derenbourg (REJ XVII—XXIII, SA Paris 1892), der

Vatikan). Von einem anderen Bibelkommentator des 11. Jhts., Isaak ben Jehuda ibn Gajjat, ist ein philosophischer Kommentar zu Koh. in arab.



Bibelausgabe Venedig, D. Bomberg 1525 mit Kommentaren

Kommentar zu Jer. von I. Israelsohn (Festschrift Harkavy) und der zu Josua von Poznański (Festschrift Berliner) ediert; 3. Fragmente aus einem Kommentar zu den Psalmen (von Ibn Esra oftmals angeführt) und zu anderen Hagiographen (Mss. in der Bodleiana; in Petersburg und im

Sprache erhalten (ed. Jacob Loewy 1884). Als Höhepunkt der Wirksamkeit der spanischen Exegetenschule ist das Bibelkommentarwerk des Abraham Ibn Esra (12. Jht.) zu bezeichnen, der auch als erster unter den spanischen Exegeten seine Kommentare hebräisch schrieb und

so der Vermittler zwischen der arabisch-jüd. Kultur des „spanischen“ Judentums und der Judenheit des christlichen West- und

Abraham Südeuropas wurde; in seinen Kommentaren sind auch zum großen Teil die Werke seiner Vorgänger verarbeitet oder benutzt. Sein exegetisches Hauptwerk ist der Kommentar zum Pentateuch u. d. T. „Sefer ha-Jaschar“, der sowohl in vielen Mss. als auch in zahlreichen gedruckten Ausgaben (mit und ohne Bibeltext) erhalten ist; er wurde zum erstenmal in Neapel 1488 gedruckt, dann Konst. 1514 (ohne Text), mit Text in den „Rabbinischen Bibelausgaben“ Venedig 1525, 1548, 1568, 1619, 1719 u. a. wie auch in den Bibelausgaben „Mikraot Gedolot“ u. a. (Konst. 1522, Berlin 1705 u. a.). Ebenso wie der Pentateuch-Kommentar Raschis hat der Kommentar Ibn Esras, hauptsächlich durch die absichtliche Rätselhaftigkeit mancher seiner kühnen Erklärungen, zu zahlreichen Superkommentaren Anlaß gegeben, von denen erwähnt seien: die Werke von Josef ben Elieser Sefardi ben Josef Teb Elem (14. Jht., u. d. T. Ohel Josef), Samuel Zarza (14. Jht.), Samuel ben Saadja Motot Sefardi (16. Jht. u. d. T. „Perusch ha-Motot“), die in Auszug unter dem gemeinsamen Titel „Margoliot Tobot“ von Jekutieli ben Nachum Lasi herausgegeben wurden (Amst. 1721); ferner der Kommentar von Salomo ben Elieser Lipman Kohen aus Lissa (Abi-Eser, zuerst ohne den Text gedruckt, Posen 1802) und der jüngste Kommentar, von Jehuda Löb Krinski u. d. T. „Mechokeke Jehuda“ (Petrikan 1907–1911). Der auf den Dekalog bezügliche Teil des Pentateuch-Kommentars wurde zusammen mit lateinischen Übersetzungen (von Sebastian Münster, Basel 1527, und von Joh. Mercerus, Paris 1566) herausgegeben. Der Kommentarteil zu Ex. stellt ein selbständiges Werk dar. Ein zweiter, kürzerer (und mehr den anderen Teilen des Pentateuch-Kommentars ähnlicher) Kommentar zu Ex. wurde von I. Reggio (Prag 1840) und von Fischer (Wien 1925) ediert. Eine Kompilation aus diesen beiden Kommentaren ist in einem Ms. in Cambridge gefunden und im Auszuge von W. Bacher veröffentlicht worden (Bacher, Varianten zu Abraham ibn Esras Pentateuch-Kommentar, Straßburg 1894). Den Anfang des größeren Genesis-Kommentars hat M. Friedländer in seinen „Essays“ (London 1877) veröffentlicht. Außerdem sind noch folgende Bibelkommentare des Ibn Esra in den rabbinischen Bibelausgaben vorhanden: zu Jes., als selbständige Schrift herausgegeben mit englischer Übersetzung von M. Friedländer (London 1873–1877); zu den zwölf kleinen Propheten (davon wurden verschiedentlich Kommentare zu einzelnen Prophe-

ten ins Lateinische übersetzt von Joh. Mercerus, Joh. Leusden, L. Crocius, G. Bedwell, Dan. Lund, Joh. G. Abicht, S. Bohl veröffentlicht); zu Ps. (lateinische Übersetzung von Ph. Aquinas, 1620); zu Hi.; zu den fünf Megillot (davon ist der Kommentar zu HL von Genebrard übersetzt worden, gedruckt 1585; zu Ruth von Joh. Karpzoff, gedr. 1703; zu Kl. von Fr. Taylor, gedr. 1651). Die unter dem Namen des Ibn Esra gedruckten Kommentare zu Prov. und Esra-Nech. sind von Mose Kimchi; ebenfalls irrtümlich wurde ein anderer von Driver 1881 und von Ch. Horowitz 1884 (Frankfurt a. M.) herausgegebener Kommentar zu Prov. Ibn Esra zugeschrieben. Außerdem sind noch in besonderen Ausgaben Kommentare Ibn Esras erschienen, zweite (spätere) Kommentare zum HL, herausgegeben von H. J. Mathews (1874), zu Esther (u. d. T. „Wa-Jossef Abraham“) nach einem Ms. des Brit. Mus. von J. Zedner herausgegeben (1850) und zu Dan., herausgegeben von Mathews (1877). Den Kommentar zu Kl. veröffentlichte I. M. Schoenfelder mit deutscher Übersetzung (1887). Wahrscheinlich schrieb Ibn Esra auch Kommentare zu den anderen Büchern der Bibel, wie es aus seinen eigenen Verweisungen hervorgeht; Ludwig Levy machte auch den Versuch einer Rekonstruktion des „Kommentars Ibn Esras zu den ersten Propheten“ (Berlin 1903).

In Südfrankreich sind um diese Zeit aus der provenzalischen Gelehrtenfamilie Kimchi hervorragende Bibelkommentatoren hervorgegangen. Die von Josef ben Isaak Kimchi, einem

Josef und Mose Kimchi Zeitgenossen des Ibn Esra (geb. in Spanien lebte im 12. Jht. in der Provence), verfaßten Kommentare zum Pentateuch (u. d. T. „Sefer ha-Tora“) und zu den Propheten (u. d. T. „Sefer ha-Mikra“) sind wohl verloren gegangen. Unbekannt ist der Inhalt seines dritten, ebenfalls verloren gegangenen exegetischen Werkes „Chibbur ha-Lekket“. Handschriftlich sind erhalten seine Kommentare zu Jer., HL, Koh., Ruth, Prov. und Esra (s. Wolf, Bibliotheca I, 562; III, 424). Der Kommentar zu Prov. wurde von Bär Dubrowo u. d. T. „Sefer ha-Chukka“ (Breslau 1868) ediert; Varianten dazu veröffentlichte Eppenstein (in ZHB V, 143f.). Ein Fragment des Kommentars zu Hi. ist von Israel Schwarz in seiner Hiob-Ausgabe „Tikwat Enosch“ (Berlin 1868) und die anderen Teile von Eppenstein in REJ (XXXVII 86f.) veröffentlicht worden. Josef Kimchi gehörte der spanischen Kommentatorenschule an; in seinen Werken verfuhr er eklektisch und führte hauptsächlich die Auslegungen seiner Vorgänger an, die er, nach kritischer Prüfung, für richtig befunden hatte. Auch Mose Kimchi, der ältere Sohn des Josef

Kimchi (12. Jht.), kommentierte eine Reihe von biblischen Schriften, und einige seiner Kommentare (nämlich zu Prov., Esra und Nech.) wurden unter dem Namen Ibn Esras den rabbinischen Bibelausgaben beigegeben. Sein Kommentar zu Hi. wurde, wie der seines Vaters, von I. Schwarz veröffentlicht (in „Tikwat Enosch“). Sein jüngerer Bruder und Schüler, David Kimchi (Redak genannt, lebte 1160–1235 in Narbonne)

David Kimchi war von den dreien der bedeutendsten Bibelexegeten und einer der angesehensten Kommentatoren überhaupt.

Seine Kommentare waren neben denen Raschis die ersten, die zusammen mit dem biblischen Text gedruckt wurden. Sein exegetisches Hauptwerk ist der Kommentar zu sämtlichen prophetischen Büchern. Der Kommentar zu Jos.-Kön. wurde mit dem Text zuerst 1485 (Soncino), dann wiederholt (1494, 1511, 1535) und in den rabbinischen Bibelausgaben gedruckt; der zu den großen Propheten ohne Text 1482 (Guadalajara), mit Text wiederholt (1485, 1515) und in den rabbinischen Bibelausgaben (in der Edition 1525 nur zu Jer. und Ez.); zu den kleinen Propheten mit dem Text 1539–1544 (Paris) u. a.; zu den Hagiographen 1487, 1522 u. a. Von den Kommentarausgaben zu einzelnen Büchern sind zu erwähnen: 1. zu Jes. und Jer., mit Text, Lissabon 1492; 2. zu Jes. 1–40, herausg. von L. Finkelstein, New York 1926; zu Jes. mit deutscher Übersetzung, Krakau 1586; 3. zu einzelnen Büchern der kleinen Propheten mit lateinischer Übersetzung (von J. Mercerus, Leusden, Crocius, Bedwell u. a.; 1556, 1567, 1583–8; 1657, 1601, 1673, 1456, 1637, 1692, 1697 s. Cat. Bodl., Nr. 4821); 4. zu Nech. ed. Windfuhr (Gießen 1927); 5. zu Ps. (erste Ausgabe, Bologna 1477) wurde das 1. Buch (Cap. 1–48) kritisch ediert von M. S. Schiller Szinessy, Cambridge 1883; mit lateinischer Übersetzung — von A. Janvier 1666; eine englische Übersetzung der Kap. 1–10, 15–17 besorgte R. G. Finch, London 1919; 6. zu Chron. in der rabb. Bibel 1547. Sehr oft wurde der Kimchi-Kommentar den Haftarat- und Psalmeneditionen beigegeben. Kimchi verfaßte auch einen Kommentar zu Gen. (Perusch al ha-Tora), der nach einem Pariser Ms. von A. Ginzburg (mit Anmerkungen von R. L. Kirchheim, Preßburg 1842) ediert wurde. Die übrigen Bücher der Bibel hat Kimchi wohl überhaupt nicht kommentiert. In seinen Kommentaren zeigt sich bereits der Einfluß der philosophisch-exegetischen Methode des Maimonides, dessen begeisterter Anhänger er war.

Ende des 12. und Anfang des 13. Jhts. machen sich innerhalb der biblischen Exegese zwei neue Richtungen bemerkbar, die beide durch die Religionsphilosophie und insbesondere durch die Lehre

des Maimonides angeregt wurden: die rationalistisch-philosophische und die religiös-mystische (kabbalistische), deren Höhepunkt der Sohar darstellt. Samuel ibn Tibbon, der Übersetzer des „More Nebuchim“ (lebte in Südfrankreich; 12.–13. Jht.), verfaßte einen philosophischen Kommentar zu Koh., der in einigen Mss. erhalten ist; ein Kommentar von ihm zu HL wird in den Werken seines Sohnes Mose ibn Tibbon angeführt. Auch der letztere (lebte um die Mitte des 13. Jht.) ist Verfasser eines allegorischen, aristotelisch-philosophischen Kommentars zu HL (Lyck 1874). Ihren Höhepunkt erreichte die philoso-

Levi ben Gerschon phisch-rationalistische Richtung in der Bibelexegese des Levi b. Gerschon (Gersonides, Ralbag; 1288 bis 1344), der die meisten Bücher der Bibel kommentierte. Sein Pentateuch-Kommentar (Perusch ha-Tora) wurde zuerst gedruckt 1475 (Mantua), dann 1514 (Pesaro), 1547 (Venedig), in der großen Amsterdamer Bibelausgabe „Kehillat Mosche“ (1724) und den „Mikraot Gedolot“ (auch als Münch. Ms. unter dem Namen des Bechor Schor erhalten). Der Kommentar zu den früheren Propheten (Jos.-Kön.) erschien mit dem Text 1494 u. ö. und auch in den rabbinischen Bibelausgaben. Außerdem schrieb Gersonides Kommentare zu den fünf Megillot (Riva 1560, Bibl. Rab. 1724 u. a.), zu Hi. (Ferrara 1477, Bibl. Rab. 1555 u. ö.), zu Dan. (gedruckt vor 1480 und in der Bibl. Rab. 1517, 1724), zu Esra-Nech. und Chron. (herausg. nach Vatikan-Ms. von Marco Mortara, Krakau 1888). Der philosophisch-ethische Teil des Kommentars zum Pentateuch wurde als Kompendium u. d. T. „Toalijot“, Riva 1550, ediert, danach, zusammen mit gleichartigen Auszügen aus dem Kommentar zu den früheren Propheten 1560 gedruckt (ibidem, mit Einleitung des Jakob Markaria) und nachher in die rabbinische Bibelausgabe 1724–1727 und in die jüd.-deutsche Bibelausgabe des Jekutieli Blitz (Amst. 1676–1679) aufgenommen. Weniger bekannt wurden die rationalistisch-philosophischen Pentateuchkommentare des Nissim b. Mose aus Marseille (verfaßt um 1306; erhalten in einigen Mss. u. d. T. Sefer ha-Nissim, Maasse Nissim, Ikre ha-Dat) und des Samuel ibn Zarza aus Valencia (lebte in der zweiten Hälfte des 14. Jhts.; Mekor Chajim, Mantua 1559). — Eine

Kaspi Zwischenstellung zwischen der philosophischen und der mystischen Richtung nimmt der philosophische Schüler Maimunis, Josef Kaspi b. Abba Mari (lebte in der ersten Hälfte des 14. Jhts. in Südfrankreich) ein: in seinen BK sucht er, neben dem wörtlichen Sinn, die höhere philosophische Bedeutung des heiligen Textes im Sinne des Maimoni-

des klar zu machen, zugleich aber erhält bei ihm die Lehre von der Schöpfung und von der Wirkung der göttlichen Vernunft im Menschen einen mystischen Einschlag. Er verfaßte zwei Kommentare zum Pentateuch: „Tirat Kessef“ oder „Sefer ha-Sod“ (mystisch) und „Mazref la-Kessef“, beide unter dem gemeinsamen Titel „Mischne Kessef“ herausg. von Isaak Last (1905); einen Kommentar zu den früheren und späteren Propheten u. d. T. „Adne Kessef“, ebenfalls von Isaak Last herausgegeben (1911); zwei Kommentare zu Prov. und Kommentare zu HL und Koh. betitelt „Chazozerot Kessef“, einen Kommentar zu Esra und Chron. (Chagorat Kessef), zu Ruth und Kl. (Kappot Kessef), zu Esther (Gelilot Kessef); alle diese Kommentare wurden in der von I. Last herausgegebenen Sammlung von 10 Schriften des Kaspi u. d. T. „Assara kele Kessef“ veröffentlicht (1903). Ferner kommentierte Kaspi Hi. (Masmerot Kessef, Ms. München), die die Schöpfung behandelnden Stellen der Bibel (Misreke Kessef) und schrieb einen Anhang zu seinem mystischen Bibelkommentar u. d. T. „Gebia Kessef“ (oder „Jore Dea“, Ms. München). — Die entgegengesetzte, die mystische Richtung, zusammen mit einer philologisch-wissenschaftlichen und wörtlich-sinngemäßen Auslegungsmethode vertrat Mose b.

Nachmanides Nachman Gerondi (Ramban, lebte in Spanien und Palästina 1194 bis 1270) in seinem Kommentar zum Pentateuch; freilich steht hier die mystische Deutung des Textes an zweiter Stelle und kommt nur in Form von vorsichtigen Andeutungen zum Ausdruck. Der Kommentar erschien zuerst im Druck in Italien vor 1480, dann 1489, 1490, 1513–14 ohne Text; mit Text: in den Pentateuch-Ausgaben: Salon. 1520, Konst. 1522, Venedig 1548 und in den Bibelausgaben Ven. 1528, Krakau 1587, Wilhermsdorf 1713, Lemberg 1881, Warschau 1883, Wilna 1889, 1924 u. a. Von den vielen Superkommentaren zu Nachmanides sind anzuführen: 1. über die mystischen Elemente des Kommentars — „Meirat Enajim“ von Isaak b. Samuel aus Akko (Mss. Oppenheimer und München), 2. Keter Schem Tob von Schem-Tob b. Abraham ibn Gaon (Liv. 1839), 3. Perusch ha-Ramban von Isaak Aboab (1525, zusammen mit dem Pentateuch-Text, 1548, 1588, 1713 u. a.), 4. ein jüngerer Superkommentar von Mose Katzenellenbogen (Dajjan in Mesericz). Außerdem schrieb Nachmani einen Kommentar zu Hi. (Perusch Ijob), abgedruckt in der rabbinischen Bibelausgabe (Ven. 1518, Amst. 1727, Warschau 1883). Der dem Nachmani zugeschriebene allegorische Kommentar zu HL (Altona 1764, Berlin 1764, Johannesburg 1857)

stammt in Wirklichkeit von seinem Lehrer Esra b. Salomo (spanischem Kabbalisten des 13. Jhts.). Als einen Schüler des Mose b. Nachman in der Biblexegese bezeichnet sich Bachja

Bachja b. Ascher, der in seinem später sehr populär gewordenen Pentateuchkommentar (Midrasch Rabbenu Bachja al ha-Tora: Neapel 1492, Pesaro 1507, 1514, 1517, Rimini 1524, Ven. 1544 u. ö.) zum ersten Male die mystische Auslegung (Sod) mit den anderen drei Arten der Auslegung (Peschat — einfacher Wortsinn, Derasch — homiletische Deutung, Remes religionsphilosophische Allegorisierung) als gleichberechtigt behandelt. Von den zehn Superkommentaren zu diesem Werke sind die bekanntesten: „Manoach maza Chen“ von Manoach Hendel b. Schemajahu (Prag 1612, nur zu Gen. gedruckt) und „Naftule Elohim“ von Naftali b. Elieser Treves (Krakau 1546). — Auch Menachem b. Salomo Meiri von Perpignan (1249 bis 1306) hält in seinen biblischen Kommentaren, von denen nur die zu Prov. (Leiria 1492) und zu Ps. (Bodleianisches Ms.) erhalten sind, den offenen und den verborgenen Sinn des biblischen Textes auseinander. — Eine mehr moral-philosophische Richtung schlägt Jona Gerondi Chassid (13. Jht.) in seinem Kommentar zu Prov. (herausg. von A. Löwenstein, Berlin 1910) ein. — Eine eigenartige Verschmelzung von Philosophie und Mystik, welche beide zur Auslegung des geheimen Sinnes (Nistar) ebenso wie zur Peschat- und Midrasch-Exegese angewandt werden, findet sich in dem Pentateuch-Kommentar des spanischen Arztes Nathan b. Samuel (lebte Anfang des 14. Jhts.). Dieser Kommentar (u. d. T. „Sikkaron Tob“ um 1307 geschrieben) ist im Auszug u. d. T. „Mibchar ha-Maamarim“ (Livorno 1840) veröffentlicht worden. Als Gegner des philosophischen Rationalismus des Gersonides trat Arundi Ibn Isaak (geb. in Andalusien, lebte in der ersten Hälfte des 14. Jhts. in Italien und vielleicht auch in der Provence) in seinem Hiobkommentar (Cambridger Ms.) auf. — Unter dem Einfluß Nachmanis stand auch Jakob b.

Ascher (Baal ha-Turim, siedelte 1305 aus Deutschland nach Toledo über).

Jakob ben Ascher In seinem sehr umfangreichen Kommentar zum Pentateuch wendet er am Anfange jedes Abschnittes die mystische Deutung der Buchstabenkombinationen und ihrer Zahlenwerte (Gematriot) an, die besonders in Deutschland Verbreitung fand; dieser folgt dann die einfache Wortsinnauslegung auf Grund von Auseinandersetzungen mit den Meinungen des Raschi und des Nachmanides (zuweilen auch des Ibn Esra). Der mystische Teil wurde mit Einleitung zuerst gedruckt (Konst. 1500, 1514;

Ven. 1544, 1752; in der Bibl. Rab. 1546, in den „Mikraot Gedolot“ u. ö.); zu ihm wurde auch ein Superkommentar u. d. T. „Ittur Bikkurim“ von Baruch b. Elkana verfaßt (zusammen mit dem Text abgedruckt, Fürth 1752, 1800). Der eigentliche Kommentar (Perusch al ha-Tora) erschien im Druck in Zolkiew 1806 und Hanau 1838. — Ein Schüler des Jakob b. Ascher, Josef ibn Nachmias aus Toledo (lebte in der ersten Hälfte des 14. Jhts.), verfaßte Kommentare eklektischen Inhalts zum Pentateuch (unveröffentlicht, Jer. (herausg. von M. L. Bamberger 1913), Prov. (herausg. von Poznański zusammen mit M. L. Bamberger 1911) und Esther (herausg. von M. L. Bamberger 1893). Von den spanischen Bibelkommentatoren des 14. und 15. Jhts. sind noch zu erwähnen: Simeon b. Zemach Duran (lebte im 14./15. Jht.), kommentierte Hi. („Oheb Mischpat“, Ven. 1589 und Bibl. Rabb. Amst. 1724) und den Kommentar des Gersonides zum Pentateuch (Liwjat Chen); in seiner Exegese sucht er sich an den einfachen Wortsinn zu halten. Josef b. Abraham Chajjun (lebte in Portugal in der zweiten Hälfte des 15. Jhts.) verfaßte u. a. einen Kommentar zu HL (s. Salfeld, Das Hohelied, 118–121). Isaak b. Josef Karo (geb. in Toledo, lebte in der zweiten Hälfte des 15. Jhts. in der Türkei), ist Autor eines Pentateuch-Kommentars (Toledot Jizchak, Konst. 1518, Riva 1558 u. a.), in dem einerseits philosophische und naturwissenschaftliche Anschauungen, andererseits astrologische und kabbalistische Ansichten zur Erklärung des biblischen Textes herangezogen werden. Joel Ibn Schoeib (geb. in Aragonien, lebte Ende des 15. Jhts. in Tudela), schrieb (1485) Kommentare zu Hi. (nicht veröffentlicht), zu Kl. (Ven. 1503 mit Text); zu HL (Sabion. 1538; Prag 1611; mit Text) und zu Ps. (Salon. 1568–69). Isaak b. Meir Arama (lebte in Nordspanien in der zweiten

Arama Hälfte des 15. Jhts.) verfaßte außer dem klassisch gewordenen moral-philosophisch-homiletischen Pentateuch-Kommentar „Akedat Jizschak“ (erste Ausgabe Salon. 1522, mit dem Text Riva 1561) nebst angehängtem Kommentar zu den fünf Megillot (erstmalig gedruckt in der Pentateuch-Ausgabe Riva 1561, und mit „Akedat Jizschak“, Ven. 1573) einen Kommentar zu Prov. u. d. T. „Jad Abschalom“ (Konst., 16. Jht.; Leipzig 1859 mit Glossen von Hirschel Levin). Sein Sohn, Meir Arama (lebte Ende des 15. und Anfang des 16. Jhts.) kommentierte Hi. (Meir Ijob, Salon. 1517 mit Text), Jes. und Jer. (Urim we-Tumim, Ven. 1603; Auszüge daraus erschienen u. d. T. „Likute Schoschanim“ in der Amsterdamer Bibelausgabe 1724), Ps. („Meir Tehillot“, Ven. 1590), HL (in der Amsterdamer Bibelausgabe „Kehillat

Mosche“, 1724–1727); unveröffentlicht blieben: ein Kommentar zum Pentateuch und einer zu Esther (wenn nicht, wie D. Kaufmann meint, Meir Arama der Verfasser des unter dem Namen seines Vaters in den Ausgaben von „Akedat Jizschak“ gedruckten Esther-Kommentars ist). Obwohl Meir Arama zu den Anhängern der mystisch-kabbalistischen Textdeutung gerechnet werden kann, wendet er doch oft auch die auf den einfachen Wortsinn zurückgehende Methode an. — Der letzte bedeutende Vertreter der spanischen Kommentatorschule war Isaak Abra-

Abra- vanel. Er wies sowohl die abstrakt-philosophische wie die an Agada und Midrasch sich anlehrende Auslegungsmethode entschieden zurück und verband selbst mit seinen Erklärungen des einfachen Wortsinnes auch religionsphilosophische Erörterungen; zugleich führte er zum erstenmal den geschichtlich-politischen Gesichtspunkt in die Biblexegese ein. Er kommentierte fast alle Bücher der Bibel. Sein Pentateuch-Kommentar erschien erstmalig Ven. 1579 (dann 1604; Hanau 1710; Amsterdamer Bibelausgabe 1767 u. ö.) und enthielt auch den bereits früher veröffentlichten Kommentar zu Deut. u. d. T. „Markebet ha-Mischne“ (Sabion. 1551). Der Kommentar zu Jos.-Kön. wurde mit dem Text gedruckt in Pesaro 1511 (dann Neapel 1543; Leipzig 1686; Hamb. 1687 u. a.); zu den großen und kleinen Propheten zuerst Pesaro 1520 (Amst. 1641); zu Dan. (Majene ha-Jeschua), zuerst erschienen in Neapel s. a. (Ferrara 1551; Ven. 1556; Amsterd. 1647, Vened. 1652 u. a.); der Kommentar zu Koh. ist als Ms. erhalten (de-Rossi Nr. 313). Einzelne Kommentare Abraavels wurden vielfach von christlichen Gelehrten (Buxtorf, Buddeus, Schnell, Gebhard, Karpzoff u. a.) ins Lateinische übertragen und mit Glossen herausgegeben. — Zu den jüd. Gelehrten, die 1492 bei der Judenvertreibung ihr Vaterland verlassen mußten, gehörte auch Abraham Saba. Seine im kabbalistisch-mystischen Sinne geschriebenen B. sind: „Zeror ha-Mor“, zum Pentateuch (Konst. 1514; Ven. 1523, 1546, 1566; Krakau 1585; Warschau 1879); „Eschkol ha-Kofer“, zu Esther und Ruth (Ms. Wien); zu Hi. (Ms. Wien).

3. *Die Kommentarliteratur im Orient, in Italien und Deutschland vom 13. bis zum Ende des 16. Jhts.* Außerhalb Spaniens und Frankreichs zeigte die bibelexegetische Literatur nach der klassischen Zeit keine Selbständigkeit und Originalität; ihre Erzeugnisse waren meistens eklektischer oder kompilatorischer Art.

Von den Bibelkommentatoren im Orient ist aus der vormaimunischen Zeit der Arzt Hibat Allah (Netaneel) in Bagdad (12. Jht.) zu er-

wählen, von dem ein im J. 1142 in arabischer Sprache geschriebener philosophischer Kommentar zu Koh. erhalten ist (Bodl. Ms.). Aus demselben Jht. stammt der hebr. Kommentar zu Hi „Majan Gannim“ von

Im Orient Samuel b. Nissim Masnut aus Aleppo, der hauptsächlich wörtlich sinnge-
mäße und grammatische Erläuterungen enthält (herausg. von S. Buber, Berlin 1889). Unter dem Einfluß des Werkes Mose b. Maimons erwachte die biblexegetische Tätigkeit auch im Orient zu neuem Leben. Maimonides' Schüler Josef ibn Aknin verfaßte einen philosophisch-allegorischen Kommentar zu HL im Geiste des Lehrers (s. Salfeld, Das Hohelied). Auch der arabische Kommentar zu den ersten zwei Büchern des Pentateuch von dem Sohne des Maimonides, Abraham b. Mose (Al-Kitab al-Chaid, Ms. Oxford, aus dem Eppen-
stein Auszüge veröffentlichte; s. Festschrift für D. Hoffmann, S. 130ff. gewährt philosophischen Erörterungen einen bedeutenden Raum. Einen mehr kompilatorischen Charakter trägt der noch erhaltene Kommentar des Mose b. Sche-schet (geb. in Spanien, lebte Anfang des 13. Jhts. in Babylonien) zu Jes. und Ez. Der bedeutendste Vertreter der rationalistischen Methode unter den Bibelkommentatoren im Orient war Tanchum b. Josef Jeruschalmi (der „Ibn Esra des Ostens“, lebte im 13. Jht.). Er ist Verfasser eines Bibelkommentars in arabischer Sprache (u. d. T. „Kitab al-Idschaz wal-Bajan“) mit einer historisch-philologischen Einleitung. Seine Kommentare zu allen Büchern der Bibel (außer denen zu Esra-Nech.) sind in verschiedenen Bibliotheken (Petersburg, Oxford, London), z. T. ganz, z. T. in Bruchstücken, handschriftlich erhalten, und manche von ihnen wurden auch veröffentlicht: von Schnurrer, Tüb. 1791, Th. Haarbrücker (zum Pentateuch), Halle 1842; (zu den Propheten), Leipzig 1844, (zu Sam. und Kön.), Berlin 1862, von Cureton (zu Kl.), London 1843; von S. Munk (zu Hab., mit französischer Übersetzung) in Cahens französischer Bibel XVII; von Goldziher (zu Richt., Fragmente) in seinen „Studien“ (1870); von S. Eppenstein (zu Koh.) 1888; von Kokowzew (zu Jona, in der Rosen-Festschrift, Petersburg 1897). Im 14. Jht. lebte der bedeutende Biblexeget Eleasar b. Nathan ha-Babli (wohnte wohl in Ägypten und Griechenland), von dem ein Pentateuchkommentar u. d. T. „Zofnat Paaneach“ handschriftlich erhalten ist, in welchem die rationalistische Auslegungsmethode konsequent angewandt wird. Im 15. und 16. Jht. tritt der Einfluß der Philosophie auf die biblische Exegese gänzlich zurück. Ihre Stelle nehmen entweder die einfache Wortsinnauslegung (Peschat), z. T. in Verbindung mit midraschi-

schen Elementen, oder einer Mischung von Peschat-Erklärung mit einer z. T. moralisch-homiletischen, z. T. agadisch-kabbalistischen Exegese ein. Zu der ersten Kategorie gehören die Kommentare des Samuel Almosnino (Saloniki 15./16. Jht.) zum Pentateuch und Raschi (Perusch, Konst. 16. Jht.) und zu den zwölf kleinen Propheten (Peschatim oder Peruschim; abgedruckt in der Amsterdamer Bibelausgabe 1724–1727), wie auch der Pentateuch-Kommentar „Michlol Jofi“ (Amst. 1600; 1685) des Salomo b. Melech aus Konstantinopel, in dem viele Auszüge aus Kimchis Werken enthalten sind. Zu der zweiten Kategorie können die Glossen des Kabbalisten Jakob Berab (lebte im 16. Jht. in Safed) zu Jes. und Jer. (in Likkute Schoschannim, Ven. 1602 und in der Amsterdamer Bibelausgabe „Kehillat Mosche“ 1724–1727) und besonders die populär gewordenen Kommentare des Mose b. Chajim Alschech (lebte im 16. Jht. in Safed) gerechnet werden. Von den letzteren erschienen: 1. Torat Mosche zum Pentateuch, Belvedere (bei Konstant.) um 1594/95 (nur zu Gen.); Ven. 1600; Prag 1610; ibid. 1616; Amst. 1710; ibid. 1777; 2. Marot ha-Zobeot, 1. Teil, zu Jos.-Kön., ohne den Text, Ven. 1601, 1620; mit dem Text — Prag 1620; Offenbach 1717; 3. Marot ha-Zobeot, 2. Teil, zu den Propheten (außer Ez.) ohne Text: Ven. 1595, 1603, 1607; mit dem Text: Jessnitz 1720; Zólkiew 1749; Fürth 1765; 4. Schoschannat ha-Amakim, zu HL, Ven. 1591; 1606; 5. Perusch Chamesch Megillot, zu den fünf Rollen, Ven. 1601; Prag 1610, Frankfurt a. M. 1717 u. a.; 6. Rab Peninim zu Prov., Ven. 1601, Jesnitz 1722 u. a.; 7. Chelkat Mechokek zu Hi., Ven. 1603; Jessnitz 1722; 8. Romemot El, zu den Psalmen, Ven. 1605; Amst. 1695; Jesnitz 1721 u. a.; 9. Chabazelet ha-Scharon, zu Daniel, Safed 1568; Ven. 1592; Offenbach 1718 u. a. Außerdem erschienen Auszüge aus den Kommentaren des Alschech: „Sod Tora“ aus dem Kommentar zu den fünf Rollen (Amst. 1598); Kizzur Alschech al ha-Tora, aus dem Pentateuch-Kommentar (Amst. 1748, 1750 u. a.). Andere Bibelkommentatoren des 16. Jhts. im Orient waren: der Kabbalist Josef b. Salomo Taitazak (Ben Porat, Kommentar zu Koh., Ven. 1599; Lechem Setarim zu Dan. und den fünf Rollen, ibid. 1608; Kommentare zu Ps., Hi., Prov., handschriftlich in der Bodl.); der Kabbalist Salomo Alkabez ha-Levi (Schoresch Jischai, zu Ruth, Konst. 1561 u. a.; Manot ha-Lewi, zu Esth., Ven. 1585; Ajjelet Ahabim zu HL, Ven. 1552; außerdem unedierte Kommentare zu Ps. [Neim Semirot], zu Hi. [Bize Oheb], zu den zwölf kleinen Propheten [Dibre Schelomo]; Isaak b. Salomo ha-Kohen (zu Hiob, mit dem Text Konstant. 1545); Elieser Asch-

kenasi b. Elijahu ha-Rofe (Jossef Lekach, zu Esth., Cremona 1576; Bibelausgabe Ven. 1742 u. a.; ohne Text: Zólkiew 1791; Wien 1858); Baruch Ibn Jaisch aus Kordova (Mekor Baruch, zu HL, Koh. und Hi. Konst. 1577); Samuel b. Isaak Arepol (Sar Schalom, zu HL, Safed, 1572 bis 1579; Mismor le-Toda, zu Ps. 119–134, Ven. 1576; Prag 1610; Leb Chacham, zu Koh., mit Text Konst. 1586; Auszüge in rab. Bibel „Kehillat Mosche“, Amst. 1724–1727, und in „Agudat Schemuel“, Ven. 1576); Samuel b. Abraham Laniado (Keli Chemda, zum Pentateuch, Ven. 1594, Prag 1609; Keli Jakar, kompilatorischer B. zu Jos.-Kön. mit Text, Ven. 1603, Auszüge daraus in der rabb. Bibel, Amst. 1724 u. a.; Keli Pas, zu Jes., Ven. 1557). Zu erwähnen ist noch David ibn Hin aus Saloniki, der eine Kompilation aus den Kommentaren des Jakob Berab, Meir Arama u. a. zu Jos. und einigen prophetischen Büchern u. d. T., „Likkute Schoschannim“ (Ven. 1602; Bibl. Rab., Amst., zusammenstellte).

Einen besonderen Zweig der Kommentarliteratur bilden die Werke der karäischen Bibel-exegeten. Sie standen in dieser Periode noch unter dem Einfluß der großen jü-

Die karäischen BK im Orient dischen Bibelkommentatoren (Saadia, Raschi, Ibn Esra, Nachmanides, Kimchi u. a.) und suchten meistens den einfachen Sinn des Textes (Peschat) zu erläutern. Die bedeutendsten unter ihnen waren: Aaron b. Josef der Ältere (13. bis 14. Jht.), verfaßte einen Pentateuch-Kommentar (Sefer ha-Mibchar, geschrieben 1294) von dem 1704 J. L. Trey Exzerpte mit lateinischer Übersetzung veröffentlichte, und der 1833 vollständig mit Superkommentar „Tirat Kessef“ von Josef b. Salomo in Eupatoria erschien (Mss. sind in verschiedenen Bibliotheken vorhanden). Weitere Superkommentare zum „Sefer ha-Mibchar“ sind: „Peer“ von Elijahu Rabbenu b. Jehuda Tischbi (Mss. Leiden, Bodl.); „Maamar Mordechai“ von Mordechai b. Nissan aus Kukisow (Mss. Wien und Leningrad); Aaron b. Josef schrieb ferner: „Mibchar Jescharim“, Kom. zu Jos.-Kön. und Jes. bis Kap. 59 (Eupat. 1836, von Firkowitsch ergänzt; Superkommentare dazu von Abraham Firkowitsch und Schalom aus Halicz) und einen (unveröffentlichten) Kom. zu den Psalmen. Aaron b. Elijahu der Jüngere, aus Nikomedia (14. Jht.) verfaßte (1362) einen Pentateuch-Kommentar „Keter Tora“ (Eupat. 1867 von Jehuda Sawsakan vollständig herausgegeben); einen Superkommentar dazu u. d. T. „Paran“ schrieb Elija b. Jehuda Tischbi (Ms. Leiden). Abraham b. Jehuda b. Abraham der Alte (lebte in Konstantinopel im 15. Jht.), ist Verfasser eines Bibelkommentars „Jessod Mikra“ (Mss. Leiden und New York).

Ende des 13. Jhts. begann in Italien eine reiche geistig-literarische Tätigkeit, insbesondere auch auf dem Gebiete der BK, sich zu entfalten. Der

Einfluß der philosophisch-rationalistischen Schule machte sich dort stark bemerkbar; daneben herrschten

die Richtungen der Peschat-Exegese und, zu gleicher Zeit, der philosophisch-mystischen Auslegung. Jesaja b. Elijahu von Trani (der Jüngere), der Ende des 13. und Anfang des 14. Jhts. lebte, kommentierte die Bücher Josua (Leipzig 1712), Richt. und Sam. (Bibl. Rab. 1546, 1568; Basel 1619, Amsterd. 1724), Hi. (ed. von Isr. Schwarz in „Tikwat Enosch“, Berlin 1868), die Propheten, die Psalmen (Ms. Paris) und die fünf Megillot (Ms. in Rom). Seine Kommentare zeichnen sich durch logische Schärfe und Sachlichkeit aus und sind frei von Allegorie; die spanischen Exegeten werden oftmals zitiert. Auch sein Zeitgenosse Benjamin b. Jehuda aus Rom war ein sachlich nüchterner Bibelexegent. Er kommentierte Prov. und Esra, vielleicht auch Daniel und Chron. (Mss. München und Sammlung Oppenheim; s. Steinschneider, Cat. München, und in HB XVIII 106–110). Im 13. Jht. wirkte ferner Serachja b. Isaak b. Schealtiel, dessen Bibelerklärungen die Selbständigkeit seines philosophischen Denkers bekunden; sein Kommentar zu Prov. „Imre Daat“ (s. ha-Schachar II, 1871) und zu Hi. (in „Tikwat Enosch“, 1868) wurde von Isr. Schwarz veröffentlicht. Beide Arten der Bibelauslegungen, die grammatische und sachlich-sinngemäße wie die philosophisch-allegorisierende vereinigt in seinen BK Immanuel b. Salomo ha-Romi (13./14. Jht.), der fast alle Bücher der Bibel (außer den zwölf kleinen Propheten und Esra) kommentiert hat; veröffentlicht wurden: der Komm. zu Prov. (Perusch al Mischle, mit dem Text, zusammen mit den Kommentaren Raschis, Kimchis und anderen zu Ps., Koh., HL, Kl., Neapel 1486); Fragmente aus dem Psalmenkommentar (Likkutim mi-Perusch Tehillim, in de Rossis Scholia in selecta loca Psalmorum, Parma 1800; auch von Perreau ediert 1879–1880), und aus dem Kommentar zum Pentateuch (s. de Rossis Variae Lectiones in VT, 1784–88 und dessen Fragmente aus dem Lexikon Parchons, Parma 1895); auch: von P. Perreau, Parma 1879; zu Esther (ed. P. Perreau, Parma 1880), Kl. (ed. P. Perreau, ibid. 1881), zu Hi. (mit lat. Übersetzung; ed. P. Perreau, Korfu 1884), zu HL (Rom 1878 und ed. S. B. Eschwege, Frankfurt a. M. 1900). Der umfangreiche Bibelkommentar seines Zeitgenossen Schemarja b. Elijahu Ikriti (von Kreta), der darin jedes Wort und jeden Buchstaben der heiligen Schrift gegen die philosophische Kritik

verteidigen wollte, ist nicht erhalten. In dieselbe Epoche (Anfang des 14. Jhts.) gehört auch der populäre kabbalistische Pentateuch-Kommentar des Menachem b. Benjamin aus Recanati, in dem hauptsächlich die Erklärungen des Sohar, des Nachmanides und anderer Kabbalisten benutzt werden (Perusch al Tora; Ven. 1523, 1545; mit dem Superkommentar des Mordechai Jafe u. d. T. Lebusch Eben Jekara und mit Glossen des Jehuda b. Nathan ha-Levi, Lublin 1595). Von den Kommentatoren des 15. Jhts. waren die bedeutendsten: Jochanan b. Isaak Alemann, der philosophisch-kabbalistische Kommentare zu HL (Cheschek Schelomo, Mss. Berlin, Oxford und Brit. Mus.; Fragmente davon an verschiedenen Orten veröffentlicht) und zum Pentateuch (Ene ha-Eda, Ms.; nur einzelne Bruchstücke davon sind gedruckt) schrieb. Jehuda b. Jechiel Rofe (Messer Leon), der Prov. kommentierte (s. REJ X 44); Abraham b. Mordechai Farisol, Verfasser eines in die rabbinischen Bibelausgaben (Venedig 1517, Amsterdam 1727) aufgenommenen Kommentars zu Hi. und handschriftlich erhaltener Kommentare zum Pentateuch (Pirche Schoschannim; Mss. de Rossi) und zu Koh. (s. ibid.). In Italien vollendete auch Isaak Abravanel, ein Jahr nach seiner Vertreibung, seinen (oben erwähnten) Kommentar zu Jos.-Kön. Ein hervorragender Bibelkommentator war Obadja b. Jakob Sforno (16. Jht.), der Joh. Reuchlin in der hebr. Literatur unterrichtete. Seine BK enthalten Texterläuterungen auf Grund philologischer und logisch-sachlicher Analysen. Er verfaßte Kommentare zum Pentateuch (Ven. 1507 u. ö.); zu Ps. (ibid. 1586); zu Hi. (Mischnat Zedek, ibid. 1589), zu Jona, Hab. und Secharja (in Likkute Schoschannim des David ibn Hin Amst. 1724). Ferner sind zu nennen: Menachem Abraham b. Jakob Rapa (Porto; Menachem Rapaport; lebte in Porto im 16. Jht.), Verfasser des Pentateuch-Kommentars „Mincha Belula“ (Crem. 1582, später auch Pentateuchausgaben beige-druckt), und Abraham b. Jechiel ha-Kohen, Porto (Drucker in Verona Ende des 16. Jhts.), Autor von Kommentaren zum Pentateuch (Schimmusch Abraham) und zu Psalmen (Chassde Dawid).

Die BK-Literatur im eigentlichen Sinne hat in Deutschland und den anderen Ländern Mittel- und Osteuropas keine so hohe Entwicklungsstufe erreicht wie in Frankreich und Spanien, was hauptsächlich dadurch zu erklären ist, daß das Talmudstudium das Interesse für das unmittelbare Verständnis des biblischen Textes als solchen in den Hintergrund gerückt hatte. Mit dem Beginn der mystischen Strömung in Spanien begann man auch in Deutschland die Bibel nicht

nur im talmudisch-halachischen, sondern auch im kabbalistisch-mystischen Sinne zu kommentieren. Charakteristisch für die deutsch-jüd. Biblexegese dieser Richtung war dabei, daß die Mystik auch — analog dem Talmud- und Torastudium — gewissermaßen formal aufgefaßt wurde, weshalb hier die Wort- und Buchstaben-Kombination im Zusammenhang mit ihrer Zahlenwertberechnung und Deutung vorherrschte. Diese Methode wandte bereits Eleasar b. Jehuda aus Worms (12./13. Jht.) in seinen Kommentaren zur Bibel an (Pentateuch, Ms. Bodl.; zu den Haftarat, Warschau 1875; Jen ha-Rekach, zu HL und Ruth, Lublin 1608; handschriftl. Kommentar zu den Fünf Megillot in der Bodleiana). Sachliche (nicht grammatische) Erläuterungen, oft im Anschluß an Raschi, in Verbindung mit Buchstaben und Zahlenwertdeutungen enthält der Pentateuchkommentar (Peschatim u-Peruschim) des Jakob aus Wien, aus dem 14. Jht. (Ms. München). Menachem Zijoni (oder: Zijuni) aus Speier (15. Jht.) verfaßte u. d. T. „Zijoni“ einen Pentateuchkommentar, der eine Kompilation aus verschiedenen kabbalistischen Schriften darstellt (Cremona 1559, 1560; Korez 1745). Aus dem 15. Jht. ist noch zu erwähnen: Israel b. Petachja aus Krems (Isserlein), der den Pentateuchkommentar Raschis kommentierte (Bium, Ven. 1519, 1545; Riva 1562; mit dem Texte Raschis 1566).

4. *Die BK-Literatur vom Ende des 16. bis zum Ende des 18. Jhts.* Die zwei letzten Jahrhunderte vor Moses Mendelssohn stellen im allgemeinen eine Periode der Unselbständigkeit und des Niederganges der Biblexegese dar. In Italien beendete 1626 Salomo Jedidia Norzi seinen in der jüd. BK-Literatur einzigartigen textkritisch-massoretischen Kommentar zur Bibel (u. d. T. „Minchat Schai“ ursprünglich „Goder Perez“ genannt, Mantua 1742–1744; Wien 1813, ohne Text; 1859 zum Pentateuch; zu Propheten und Hagiographen, Wilna 1820; zu Hag. und den fünf Megillot, ohne Chronik, in der Bibelausgabe „Mikraot Gedolot“ Warschau 1860, Lublin 1897 u. a.); die Einleitung zu diesem Kommentar edierte A. Jellinek (Wien 1876); einen Superkommentar zum „Minchat Schai“ verfaßte Chajim Seeb Bender aus Bobruisk (Wilna 1867). In Palästina schrieb in der ersten Hälfte des 17. Jhts. der Kabbalist Abraham b. Mordechai Azulai einen z. T. mystischen Kommentar zur Bibel („Baale Berit Abram“, Wilna 1873). Teils lexikographisch, teils exegetisch-homiletisch ist der Kommentar „Leb Aharon“ (Ven. 1709 von Aaron b. Abraham ibn Chajim (starb 1632 in Jerusalem) Der von dem Kabbalisten Chajim b. Mose

Attar (lebte in der ersten Hälfte des 18. Jhts. in Marokko) verfaßte Pentateuchkommentar „Or ha-Chajim“ (Ven. 1742; Warschau 1873 mit dem bibl. Text u. ä.; ohne Text: Zolkiew 1791, Wien 1858) enthält halachische wie agadisch-midrassische und kabbalistische Elemente und wurde hauptsächlich bei den Chassidim berühmt. Als die letzten Ausläufer der spanischen Exegensschule (deren Wirkung sich noch im „El conciliador“ des Menasse b. Israel und im „Theol.-polit. Traktat“ von Spinoza bemerkbar machte), können Isaak Aboab da Fonseca (17. Jht.; schrieb in spanischer Sprache einen Kommentar zum Pentateuch, nebst Übersetzung Amst. 1681) in Holland und Isaak Acosta (17./18. Jht.) in Frankreich, Verfasser eines (spanischen) Kommentars zu Jos.-Kön. (Conjectures sogradas sobre los prophetas primos, Leiden 1722) bezeichnet werden. Von den deutsch-polnischen Kommentatoren dieser Periode sind zu nennen: Salomon Efraim b. Aaron Lenczyce (gest. 1609 in Prag), Verfasser des sehr populären Kommentars zum Pentateuch (zugleich auch Superkommentars zu Raschi) u. d. T. Keli Jakar (Lublin 1602; Prag 1608; Amst. 1709; oft den Pentateuchausgaben beige gedruckt); Jakob b. Mose Sofer aus Prag (verfaßte einen Auszug aus dem Kommentar Raschis zur Bibel mit eigenen Glossen u. d. T. Kaf Jerech Jaakob, mit dem biblischen Text, Prag 1620–1624, und auch vielleicht den ebenso betitelten Kommentar zu Psalmen mit Text, Wilna 1713); Naftali-Hirsch b. Ascher Altschul (lebte im 16.–17. Jht. in Polen), Autor eines eklektischen Kommentars zu den Propheten und Hagiographen, mit grammatischer Worterklärung und einem jüd.-deutschen Glossar u. d. T. „Ajjala Schelucha“ (zusammen mit der Bibel, Krakau 1593–1595; Amst. 1740); David b. Arje-Löb Altschul (lebte in Prag in der ersten Hälfte des 17. Jhts.), legte den Grund zu dem von seinem Sohne, Jechiel Hillel Altschüler, vollendeten und herausgegebenen Doppelkommentar zu den Propheten und Hagiographen, betitelt: Mezudat Zijon (lexikographisches Glossarium) und Mezudat Dawid (eigentlicher Kommentar); der Kommentar wurde wegen seiner Sachlichkeit und Klarheit äußerst populär; er erschien zum erstenmal in der Bibelausgabe Liv. 1743, dann: Wilhermsdorf und Grodno 1780 und auch sonst in verschiedenen Bibelausgaben. — Pinchas ha-Levi b. Zebi Hurwitz (lebte in Polen und in Frankf. a. M., gest. 1805) ist Autor eines z. T. mystischen, z. T. sachlich-erklärenden und homiletischen Pentateuchkommentars (Panim Jafot; ohne Text Ostrow 1851; in den Pentateuchausgaben: Ostrow 1824, Warschau 1875, 1903 u. a.).

5. Vom Ende des 18. Jhts. bis zur Gegenwart.

Mit dem Beginn der Aufklärungsperiode erwachte bei den Juden West- und Osteuropas das Interesse für das Studium und das sachlich-immanente Verständnis der Bibel von neuem. In Deutschland veröffentlichte Moses Mendelssohn 1770 einen hebr. Kommentar zu Koh., in dem der Verfasser eine einfache grammatische und sachlich-kritische Erklärung des Textes zu geben versuchte. 1783 erschien seine Pentateuchausgabe „Netivot ha-Schalom“ mit deutscher Übersetzung und ausführlichem hebr. Kommentar (Biur). Der Biur sollte die Übersetzung rechtfertigen, er ging auf die klassischen Bibelkommentare des Mittelalters zurück, wies auf den einfachen Wortsinn und auf die Gesetze der biblischen Poesie hin. An dem Biur arbeiteten verschiedene jüd. Hebraisten und Schriftsteller mit: Salomo Dubno kommentierte Gen.; den Kommentar zu den anderen Büchern des Pentateuchs verfaßte Mendelssohn selbst unter Mitwirkung von Naftali Hirz, Wessely (Lev.), Aaron Jaroslaw (Num.) und Herz Homberg (Kommentar zu einem Teil des Deut.). Mendelssohns Anhänger, die sich um die Zeitschrift „ha-Meassef“ gruppierten, setzten die Bibelausgabe mit Übersetzung und Kommentar (Biur) fort. Joel Loewe (Bril) gab die Psalmen mit der Übersetzung Mendelssohns; einem hebr. Kommentar und ausführlicher Einleitung heraus (1785–1788); auch übersetzte er und kommentierte das Buch Jona (1788) und gab zusammen mit Aaron Wolfsohn das HL (mit einer Übersetzung von Mendelssohn) und Ruth, Kl., Koh. und Esth. mit Kommentaren heraus (1788 und 1789). Aaron Wolfsohn kommentierte Hi. (1791) und Kön. (1800); Isaak Euchel Prov.; Meir Obernik Jos., Richt. und Sam., II. Kön. und Jos.; Samuel Detmold II. Sam., Ez., Dan., Esra-Nech. und Chron.; Wolf Dessau versah gemeinsam mit Moses Philippson, Israel Neumann, Josef Wolf und Salomon Lipman die zwölf kleinen Propheten mit einem Kommentar u. d. T. „Mincha Tehora“ (Dessau 1805). Alle diese Kommentare wurden in die von M. Obernik veranstaltete Bibelausgabe „Mincha Chadascha“ (Wien 1792–1806) aufgenommen. In dem von Moses Landau herausgegebenen Bibelwerk (Prag 1833–1837) wurden diese Kommentare, außer denen zum Pentateuch, den fünf Megillot und den zwölf kleinen Propheten, durch neue ersetzt (von M. Landau, Wolf Mayer, Josef Weiße, Salomon Sachs, Abraham Benisch und Markus Goldmann). Im Geiste der Biuristen wurden auch später, im Laufe der ersten Hälfte des 19. Jhts., zahlreiche B. in Deutschland verfaßt und oftmals zusammen mit dem Texte und deutscher

Übersetzung herausgegeben. · Isaak Satanow verfaßte einen Kommentar zu Hi. (Berlin 1799); David Ottensosser veröffentlichte Kommentare mit Übersetzungen zum Pentateuch (More Derech; enthält Analekten aus dem „More Nebuchim“; 1804), zu Hi., Jes. und Jer. (Fürth 1807–1811). · Wolf Heidenheim begann bereits 1798 eine Edition des Pentateuchs (Torat Elohim meforasch; erschienen nur Gen. 1–40), die er u. a. mit eigenem Kommentar und mit massoretischen Glossen und einem Superkommentar zu Raschi (Habanat ha-Mikra) versah; später (1818, 1821) gab er den Pentateuch mit eigenen Kommentaren wiederholt heraus (Ausgaben: „Meor Enajim“ mit Kommentar „En ha-Kore“; „Moda la-Bina“, mit Kommentar und einem Superkommentar zu Raschi; Pentateuch-Ausgabe mit deutscher Übersetzung und hebr. Kommentar „Mischa Chadascha“). Josef Johlson versah seine nur zum Teil erschienene Bibelübersetzung mit kritischen und linguistischen Erklärungen (Pentateuch, Frankf. a. M. 1831; die früheren Propheten, 1836). Abraham Wolff fügte seiner Habakuk-Übersetzung einen philologisch-kritischen Kommentar bei (Darmstadt 1822). Michael Sachs übersetzte und erläuterte die Psalmen nach wissenschaftlich-philologischer Methode (Berlin 1835); Levi Herzfeld veröffentlichte eine Koh.-Übersetzung mit Kommentar (Braunschweig 1838); um dieselbe Zeit erschien auch eine Übersetzung des Koh. mit Kommentar von Salomon Heymann Auerbach (Breslau 1837). Löb Löwenstein übersetzte und kommentierte die Prov. (auf Grund eines handschriftlichen Kommentars von Wolf Heidenheim) und Kl. (Frankf. a. M. 1838); Jehuda Löb Jeiteles übersetzte und kommentierte Hi. (Wien 1834), die zwölf kleinen Propheten (hauptsächlich nach den früheren Biurim, *ibid.* 1835), Sam. (nach dem Kommentar Detmolds bearbeitet *ibid.* 1833), Ez. (1835; 1842), Dan., Esra-Nech., Chron. (*ibid.* 1835). Menachem (Max Emanuel) Stern schrieb Übersetzungen und Kommentare zu Prov. (Preßb. 1833) und Ez. (Wien 1847). Berisch Blumenthal übersetzte und kommentierte Hiob (Wien 1826). Simon Szanto veröffentlichte Exzerpte aus rabbinischen und christl. Kommentaren zum Pentateuch (Kommentar „Bozer Olelot“ Wien 1846). Jer. Heimann gab den Pentateuch mit deutscher Übersetzung und hebr. Kommentar nach Mendelssohn, nebst einem kurzen neuen Kommentar „Biur la-Talmid“ (Berlin 1831–1833) heraus, Ludwig Philippsohns Bibelwerk enthielt außer dem Text und einer deutschen Übersetzung einen ausführlichen deutschen Kommentar (Leipzig 1839–1856; Pentateuch 1856; Psalmen 1857). Um dieselbe Zeit verfaßte in Italien unter dem Einfluß

der Biuristen Isaak Samuel Reggio seine italienische Pentateuch-Übersetzung mit einem hebr. Kommentar (Wien 1821). Später schrieb Samuel David Luzzatto einen ausführlichen philologisch-wissenschaftlichen Kommentar zum Pentateuch (zusammen mit einer neuen italienischen Übersetzung *Il pentateuco, volgarizzato et commentato*; Padua 1871/76), auch ha-Mischtafel, Scholien, begedruckt der Pentateuch-Ausgabe „Netibot ha-Schalom“ (Wien 1849–1850) und Kommentare zu Jes. (mit ital. Übersetzung), Jer., Ez. und zu Hi. (mit ital. Übersetzung, abgedruckt in „Chamesch Taanijot“ Livorno 1844). Theologisch-mystische Kommentare zum Pentateuch (Torat Adonai, Lit. 1862–1865) und zu Psalmen (Nir le-David, Liv. 1858) verfaßte auch der italienisch-jüd. Gelehrte Elija Benamozegh.

Auch in Ost-Europa machte sich, z. T. selbständig, z. T. unter dem Einfluß der geistigen Strömungen im deutschen Judentum, am Ende des 18. Jhts. ein neuer Geist in der

In bibelexegetischen Literatur bemerkbar. An erster Stelle ist hier die exegetische Tätigkeit des Elijahu Gaon aus Wilna hervorzuheben, der außer der allegorischen eine philologisch-grammatische Auslegung des Textes förderte. Von ihm selbst sind folgende BK veröffentlicht: „Aderet Elijahu“, zum Pentateuch, herausgegeben von seinem Sohne Abraham in der rabbin. Bibel, Dubrowno 1804 (enthält vielleicht auch Zusätze von anderen); 2. zu Prov. (1795); 3. Debar Elijahu, zu Hi. 1–7 (1854); 4–9. zu Jes. (Kap. 1–13 1820), Hab. Jona (1800), Hos., HL (1842) und Chron. (1820); die Kommentare wurden auch späteren Bibelausgaben (Warschau 1860, 1874 u. a.) beige druckt. — Die BK der Biuristen fanden Verbreitung und übten in Rußland und Polen starken Einfluß aus. 1836–1838 erschien in Warschau die deutsche Pentateuch-Übersetzung Mendelssohns mit den Kommentaren der Biuristen; später wurde die ganze Bibel mit deutscher Übersetzung, den Kommentaren und vielen Ergänzungen zu den Kommentaren, von Benjacob und Abraham Bär Lebensohn herausgegeben (ed. Behak, Wilna 1848–1853).

Von großer Bedeutung war am Ausgange des 18. Jhts. auch die bibelexegetische Tätigkeit des Chajim Josef Daniel Azulai in Palästina, der einerseits, in seiner Pentateuchausgabe „Tora-Or“ (Liv. 1795, Safed 1832 u. s.) u. d. T. „Nachal Kedumim“ und in seiner Sammelschrift „Bene Dawid“ (Liv. 1792) Auszüge aus älteren Mss. von B. (meistens mystischer Art) veröffentlichte, andererseits auch selbst in halachisch-dialektischem Geiste die Bibel kommentierte (Kommentar, „Rosch Dawid“ zum Pentateuch, Mant. 1776; „Chomat Anach“ in der Bibelausgabe Pisa 1803

bis 1804; 1832; Psalmenkommentar „Jossef Tehillot“ Liv. 1801).

In der zweiten Hälfte des 19. Jhts. entwickelte sich die BK-Literatur sowohl unter dem Einfluß nach der wissenschaftlich-kritischen Richtung als auch innerhalb der traditionell-konservativen Auffassung. Zu den BK der ersten Art können gerechnet werden: der Kommentar von Graetz zu Ps. (1882 bis 1883); Samuel Cahens rationalistischer Kommentar zu seiner französischen Bibelübersetzung (mit Beiträgen von Salomon Munk, Leop. Zunz, L. Dukes u. a.; Paris 1831); der ausführliche kritische Kommentar des Markus Kalisch zu seiner englischen Pentateuchübersetzung; der hebr. Kommentar zu Hi. von Benjamin Szold (Baltimore 1886) u. a. m. Unter den Kommentaren der zweiten Richtung nehmen die des Meir Löbusch Malbim zum Pentateuch (ha-Tora we ha-Mizwa, mit dem Text, Warschau 1874, 1911), zu den Propheten und Hagiographen (Mikra Kodesch, mit dem Text Wilna 1891) eine besondere Stellung ein: Malbim sucht die halachische und agadische Auslegung des biblischen Textes durch eine eigenartige linguistisch-analytische Methode zu begründen. Auf eine andere Weise will Samson Raphael Hirsch in seinem deutschen B. (Übersetzung und Erklärung des Pentateuchs, 1867 bis 1878; Übersetzung und Erklärung der Psalmen, 1882) durch religionsphilosophisch-symbolische Deutung den tieferen Sinn der heiligen Schrift in traditionellem Sinne darlegen. — Von den zahlreichen weniger bedeutenden hebr. Bibelkommentaren dieser Periode sind noch folgende zu erwähnen: des Efraim Salman Margulies Pentateuchkommentar „Schem Efrajim“ (mit dem Text Ostrow 1826; Warschau 1875, 1903), der BK von A. Pumpianski (Wilna: Kommentar zu Ps. mit russischer Übersetzung, Warschau 1871; zu Prov. mit Text, Petersburg 1891); der BK von Markus Plungiansky (Kerem li-Schelomo, Kommentar zu Kohelet mit Text; zu HL mit dem Text Wilna 1877); von Abraham David Strachun (Torat Adam, Kommentar zu Hiob. Wilna 1888); der Kommentar des Mose Isaak Tedeschi (Kommentar zur Bibel mit Text; u. d. T. „Hoil Mosche“ zum Pentateuch, Liv. 1881; zu Jos.-Kön., Görz 1870; zu den kleinen Propheten, Triest 1887; zu Hiob, Padua 1877; zu Psalmen, Liv. 1880; zu den 5 Megillot und Prov., ibid. 1880; zu Daniel, Esra-Nechemia, Chronik, Przemyśl 1889).

In neuester Zeit sind auch in hebr. Sprache Kommentare auf bibelkritischer Grundlage erschienen usw. Jos. Steinbergs Erklärungen in hebr. (und auch russischer) Sprache zu seinen russischen Übersetzungen des Pentateuch, Jos. Richter

und Jes. (Wilna 1899, 1906); Arnold B. Ehrlichs „Mikra-ki-Peschuto“ (Scholien und krit. Bemerkungen zur Bibel, I-III, Berlin 1890-1901); der von Abraham Kahane, unter Mitwirkung von verschiedenen jüd. Gelehrten herausgegebene „Perusch Maddai“ mit dem Bibeltext (Komm. zu Gen., Ex., Num. und Jona von Kahana, Shitomir 1904, Kiew 1913; z. P. Chajes, Kommentar zu Psalmen, Shitomir 1903, 2. Aufl. 1907), und einige Kommentare von S. L. Gordon (Warschau-Tel Awiw und J. Triwusch).

L. Vogue, Histoire de la Bible et de l'exégèse Biblique (Paris 1881); I. Reggio, Einleitung zu der Pentateuch-Ausgabe (Wien 1821); S. Salfeld, Das Leben Salomos bei den jüd. Erklärern des Mittelalters; L. Löw, ha-Mafteach, Groß-Kanizsa 1855, I; Steinschneider, Jew. Lit., S. 141-146; W. Bacher, Die Bibalexegese, in Winter u. Wünsche II, 237-339; idem, JE III 162 ff; S. Posnansky, Einl. zum Kommentar d. Elieser aus Beaugency (1914).

K.

J. He.

IX. 1. *Bibel in der Liturgie.* Die B. findet im jüd. Gottesdienste reiche Verwendung, was sich 1. in der Bibelvorlesung, 2. in der Zugehörigkeit von biblischen Stücken zur Liturgie, 3. in der Beeinflussung der Gebetsprache durch die B. äußert. Die Vorlesungen aus der B. sind wahrscheinlich der Anlaß zur Einrichtung des jüd. Gottesdienstes gewesen. Man las und liest noch heute in der Synagoge regelmäßig aus der B. am Montag, Donnerstag und Sabbat, außerdem an allen Festen, Halbfesten und Fasttagen beim Morgengottesdienst, an Sabbaten und Fasttagen überdies auch am Minchagottesdienst. Was den Inhalt betrifft, so liest man im Laufe eines Jahres die gesamte Tora und die fünf Megillot sowie an den Sabbaten, Festtagen und Fasttagen je einen Abschnitt aus den Propheten. Die Vorlesung erfolgte ursprünglich immer und erfolgt noch heute vielfach durch Gemeindemitglieder; sie wurde in alter Zeit in die Umgangssprache der Massen übertragen und dabei erläutert. Der Vorlesung in der Synagoge ist es zu danken, daß die B. ein Volksbuch im wahren Sinne des Wortes und einer der wichtigsten Erziehungsfaktoren der Judenheit wurde.

Soweit sich die jüd. Liturgie zurück verfolgen läßt, finden sich in ihr zahlreiche Stellen aus der B., die wörtlich aufgenommen wurden. Das Glaubensbekenntnis, Schema Jisroel, wird im Wortlaut von Deut. 6, 4-9 ausgesprochen, und daran reihen sich seit alter Zeit Deut. 11, 13-21 und Num. 15, 37-41. Andere Stellen aus der B., wie der Dekalog, gehörten früher einmal zur täglichen Liturgie, wurden aber später wieder ausgeschieden. Vor allem bilden die Psalmen einen wichtigen Bestandteil der Liturgie; etwa die Hälfte von ihnen ist in das Gebetbuch aufge-

nommen. Vor der Tefilla für Sabbate und Feste und innerhalb derselben sind Bibelstellen eingefügt. Neben zusammenhängenden Stücken aus der B. gibt es Aneinanderreihungen von einzelnen Bibelversen; eine Zeitlang war es eine beliebte Kunstform, auf diese Weise Gebete zu komponieren (Elbogen, Gottesd., S. 272 f.). Auch die sehr bekannten Responsionen wie Amen, Halleluja, Sela, entstammen der B. Im übrigen haben sich die Frommen aller Zeiten mit der offiziellen Liturgie nicht begnügt, sondern für ihr Einzelgebet Psalmen oder andere Abschnitte der B. hinzugefügt; die Erzählung von der Opferung Isaaks oder die vom Manna findet sich als Anhang in den Gebetbüchern.

Besonders tief hat die B. die Sprache der Gebete beeinflusst. Nicht nur Gedanken, sondern Worte und Wendungen aus der B. sind zur Bildung von Gebeten verwendet worden. Wichtige Gebete, wie die Schemone Esrē sind durchsetzt von biblischem Gut. Dies gilt, wie für die Stammgebete, auch für die spätere gottesdienstliche Dichtung. Die Dichter entnahmen der B. neben den Gegenständen der Darstellung oder den Refrains das Sprachgut, wenn sie auch frei mit ihm geschaltet haben.

Auch die christliche Liturgie ist der B. sehr stark verpflichtet. Mit den Psalmen hat sie die Responsionen übernommen, daneben gewisse Kernsprüche wie den Priestersegen, und der Einfluß der biblischen Sprache auf Gebete und Kirchenlieder ist außerordentlich hoch.

E.

2. *Bibel in der Agada und Halacha.* a) In der Agada. Der eigentliche Sinn des Wortes „Agada“ bedeutet Schriftauslegung (vgl. Bd. I, Sp. 953f.). Den Schriftgelehrten, Tannaiten sowie Amoräern, galt die Bibel als Inbegriff aller Weisheit, unergründlich, unerschöpflich, als Buch der Bücher; „alle Lehre, alle Weisheit muß demselben irgendwo angefügt, aus ihm womöglich hergeleitet werden“ (Herder). Da man in der Bibel alles suchte, fand man auch alles in ihr. Schon aus Hillels Zeit stammt der Satz: Wende die Schrift nach allen Seiten, denn alles ist in ihr, du bist ganz in ihr (Ab. R. Nathan XII, dem Hillel, Ab. V 22 dem Ben Bag Bag zugeschrieben). Da jedes Zeitalter und jeder Leser alles in der Bibel finden wollte, mußte ihr notwendigerweise jeweils ein anderer Sinn beigelegt werden. Wenn Jeremia (23, 29) das Wort Gottes mit einem Hammer vergleicht, der Felsen zerstiessen läßt, so folgert die Schule Ismaels daraus: Sowie der Hammer viele Funken schlägt, so birgt jeder Bibelvers viele Bedeutungen (Sanh. 34a). Vielleicht dachte Ismaels Schule an die 70 Sprachen (Bacher, Tann. II, 337, 8; Sab. 88b heißt

es wirklich: לַכְּמָה טַעְמִים שְׁבַעִים לשונות), doch die spätere Zeit entnahm diesem Satz allein den Hinweis auf die Vieldeutigkeit der Schrift. Es fiel der Agada auf, daß I. Kön. 5, 12 dem König Salomo 3000 Gleichnisse zugeschrieben werden, wo doch das „Buch der Sprüche“ weit weniger enthalte: Samuel b. Nachman erklärt dies damit, jeder Spruch habe 2–3 Bedeutungen; die Rabbanan meinen, Salomo hätte gar 1005 Deutungen für jeden Spruch gefunden (Pessik. R. K. 34b, 35a, Cant. r. 1, 10). Auch sonst meint Samuel b. Nachman: „So wie das geruchlose Öl, wenn du es zubereitest, dich manchen Duft empfinden läßt, so findest du in jedem Schriftvers, sobald du darin forschest, mancherlei Bedeutungen (Cant. r. 4, 10). So wird berichtet, Rabbi habe den Vers Echa 2, 2 auf 24, Jochanan sogar auf 60 Arten gedeutet. Abbaje prägte dann die klassische Fassung מְקָרָא אֶחָד יוֹצֵא לַכְּמָה טַעְמִים מְקָרָאֹת — ואין טעם אחר יוצא מִכְּמָה מְקָרָאֹת „ein Bibelvers kann mehrfache Gedanken ausdrücken, niemals aber wird derselbe Gedanke durch mehrere Verse ausgedrückt“ (Sanh. 34a).

Eine der mannigfachen möglichen Deutungen war auch der Wortsinn, oder das, was man für Wortsinn nahm. Als Terminus hierfür ist פֶּשֶׁט bekannt, doch kommt dies Wort in

Der Wortsinn
erst der nachtannaitischen Zeit anzugehören. Tannaiten sagten dafür

פֶּשֶׁט, מִשְׁמַעַי. So z. B. wird רְבִידִים (Ex. 17, 8) gegen Josua b. Chananjah, der es als רַפִּיּוֹן „Erschlaffung der Hände“ deutet, von Elieser als Ortsname erkannt (Mech. z. St.; andere Beispiele bei Bacher, Exeget. Terminologie I, 190 bis 192). Die Wichtigkeit des Wortsinns wird von dem Tannaiten Josef, dem Sohne der Damazenerin, besonders betont; er sagt zu R. Jehuda b. Ilai: לָמָּה אֵתָּה מַעֲוִת עֲלֵינוּ אֶת הַכְּתוּבִים („warum verdrehst du uns die Verse?“) als dieser חֲדָרַךְ (Sech. 9, 1) in חֲדָרַךְ, ebenso אֲבָרְךָ (Gen. 41, 43) in אֲבָרַךְ und רַךְ aufgelöst hatte, während Josef selbst in חֲדָרַךְ eine Stadt in Syrien richtig erkennt und אֲבָרְךָ (geistreich) als Alabarch erklärt (Sifre Deut. zu 1, 1; s. Bacher Tan. I², 390–392). In der Amoräerzeit wurde das Wort geprägt אֵין פֶּשֶׁטוֹ, מְקָרָא יוֹצֵא מִדִּי פֶשֶׁטוֹ, kein Vers kann seines Wortsinnes entkleidet werden, was allerdings eher Grundsatz als Wirklichkeit in der agadischen und halachischen Schrifterklärung war. R. Kahana gesteht bezeichnenderweise, er sei 18 Jahre alt geworden und habe die Mischna erlernt, ohne zu ahnen, daß kein Vers seines Wortsinns entkleidet werden könne (Sab. 63a.). Doch ist dasjenige, was talmudisch als „Wortsinn“ aufgefaßt wird, sehr weit von der modernen Bedeutung dieses Wortes entfernt. Kahana wird da-

selbst belehrt, der Vers: „Umgürte deine Hüfte mit dem Schwerte“ (Ps. 45, 4) bedeute: erst habe man sich Wissensstoff zu erwerben, dann erst ihn denkend aufzuarbeiten. Ähnlich ist es auch in den andern Fällen, wo von Amoräern die Frage aufgeworfen wird, was der Wortsinn des Verses bedeute (משמט דקרא במאי כתיב). Meist ist die Deutung homiletisch. Der Satz: „Die Augen rot vor Wein, die Zähne weiß von Milch“ (Gen. 49, 12) wird im angeblichen פשט als Zwiegespräch zwischen Gott und Israel gedeutet (Ket. 111b). Die Belehrung über das Verhalten am Tische eines Herrschers (Prov. 23, 1–5) wird auf das Verhalten des Schülers vor dem Lehrer (Chul. 6a), das Unstatthafte (Prov. 25, 20) auf einen Lehrer, der einen unwürdigen Schüler unterrichtet (Chul. 133a.), gedeutet, was sich hier aus der Tatsache erklärt, daß man im Text von vornherein Gleichnisse gesehen und die nächstliegende praktische Anwendung gesucht hat: der Schüler des Alltags hatte mit dem „Herrscher“ fast nichts, desto häufiger dagegen mit dem Lehrer zu tun. Die Psalmenstelle: „Deine Gerechtigkeit wie Gottes Berge, deine Rechte gewaltige Tiefe“ (Ps. 36, 7) wird wie folgt ausgelegt: wäre Gottes Wohltat nicht wie Berge, so könnte man vor seinem Urteil nicht bestehen (Arach. 8b). Daneben lassen sich viele Beispiele anführen, wo die Agada ganz den Wortsinn gibt. So wird zu ופסחתי עליכם (Ex. 11, 13) in der Mechilta bemerkt: לא פסחה אלא חיים (Vorüberschreiten, bedeutet Verschonen); ebenso zutreffend ist die Deutung von נבוכים הם בארץ (Ex. 14, 3), was die Mech. mit מפורבין (verstört, verwirrt) erklärt. Sifre zu כמראוננים (Num. 11, 1) gibt einige wesentliche Analogien und, zu Deut. 18, 11 lehrreiche Beispiele aus dem Volksbrauch, über Omina und Aberglauben (Sifre Deut. 171). In dem späteren Midrasch Num. r. 2, 21 werden die zehn תולדות der Genesis ebenso genau erkannt, wie in der heutigen Bibelforschung; Num. r. 15, 7 werden die sieben Lampen des Leuchters (Sech. 4, 2) auf die sieben Planeten gedeutet, wie heute von Gunkel. — Von den 32 Regeln der Baraita des R. Elieser b. Josse ha-Gelili (s. Bd. I, Sp. 997–999) entspricht manche dem Wortsinn, besonders in den Beispielen, die der Midr. ha-Gadol bewahrt. Die 31./32. Regel, daß die Abschnitte der Tora nicht chronologisch aufeinanderfolgen (אין מוקדם אין מוקדם), führt Bacher Tan. I², 240 bereits auf R. Ismael zurück. Ins Gebiet der Wortsinn-Deutung gehört vorzüglich Ismaels Grundsatz: „Die heilige Schrift spricht, wie Menschen sprechen“, d. h. es sind aus emphatischen oder stilistischen Wiederholungen keine Schlüsse zu ziehen (j. Sab. 17a; j. Jeb. 8d; j. Ned. 3b c; b. Ned. 3a; Sanh. 51b; Sifre Num. 112.).

Da der Wortsinn nur einer sein kann, der freien Deutungen aber viele, da ferner die Midraschim häufig homiletische als schulmäßige Erklärungen geben, ist weit mehr דרש Abweichen als פשט erhalten. Den Gegensatz vom zu „Peschat“ bilden „Asmachta“ Wortsinn (Stütze), „Remes“ (Andeutung und „Secher“ (Erinnerung, Merkzeichen); alle drei Kunstausdrücke sind eher der Halacha geläufig, doch „Secher“ und „Remes“ zuweilen auch für Agada gebräuchlich. „Joab flüchtete ins Zelt des Ewigen und erfaßte die Hörner des Altars“ (I. Kön. 2, 28) dient als „Secher“ als Merkzeichen dafür, daß der große Rat, das Synhedrion, zur Seite des Altars seinen Sitz hat (Mech. zu Ex. 20–23 und 21, 14). Die Verse: „Ich töte und lasse leben“ (Deut. 32, 34); „es sterbe meine Seele den Tod der Rechtschaffenen“ (Num. 23, 10); „es lebe Ruben, er sterbe nicht“ (Deut. 33, 6); „er belebt uns nach zwei Tagen“ (Hos. 6, 2) gelten als „Remes“, als Hinweis auf die Auferstehung (Sifre Deut. § 329). — In der Agada bezeichnen einen deutlichen Gegensatz zur Wortsinnerklärung einige sprachlich ungeklärte, doch sachlich klare Kunstausdrücke wie כמין חומר, דורשי חסדות, דורשי רשומות, die auf eine tiefere Deutung hinweisen. Besonders beachtenswert erscheinen Jochanan b. Sakkajs Schrift-erklärungen. „Warum wird dem Sklaven, der nach sechs Jahren die ihm zustehende Freiheit nicht genießen will, das Ohr durchbohrt (Ex. 21, 6)? Weil er mit diesem Ohr gehört hat, daß man nur Gottes Sklave sein soll, und er es trotzdem vorzieht, Sklave eines Menschen zu bleiben“. „Warum darf kein Eisen über den Altar geschwungen werden (Ex. 20, 25)? Weil es als Mordwaffe verwendet wird, wohingegen der Altar versöhnen soll“. „Warum wird der Dieb härter gestraft als der Räuber? (Ex. 21, 37)? Der Räuber scheut weder Gott noch Menschen, der Dieb scheut den Menschen mehr als Gott“ (Tossef. B. Kam. VII, 5; Kid. 22b). — So äußert sich auch Rabban Gamliel über das Gerstenopfer, welches das des Ehebruchs verdächtige Weib darzubringen hat (Num. 5, 15): „Sie hat tierisch gehandelt, darum sei ihr Opfer das, was die Speise eines Tieres ist“ (Sota 15a b). Der Ausruf: „Mein ist Gilead, mein Manasse, Efraim Schutzwehr meines Hauptes, Jehuda mein Herrscherstab, Moab mein Waschbecken, auf Edom werfe ich meinen Schuh, Philistea juble mit mir“ (Ps. 108, 9), lehrt: Selbst Sünder wie Achab (Gilead), wie König Manasse, wie Jerobeam (Efraim), wie Achitofel (Jehuda), wie Gechasi (Waschbecken), wie Doëg, der Edomiter (Edom), wie David (Besieger der Philister), sie alle gehören Gott und haben teil an der Ewigkeit (Sanh. 104b). —

Die Pflicht, Gott zu lieben und ihm anzuhängen (Deut. 11, 22), deuten die דורשי רשומות auf die Agada: „Willst du erkennen den, der da sprach, und es wurde die Welt, so lerne Agada; durch sie erkennst du Gott und beharrst auf seinen Wegen“ (Sifre Deut. 11, 22). Manchmal wird diese tiefere Deutung zum Bild, zur Allegorie; so schon bei Jochanan b. Sakkaï, nach welchem sich der Satz: „Jederzeit seien deine Kleider weiß, Öl fehle nicht auf deinem Haupte“ (Koh. 9, 1), auf Gebot-erfüllung und gute Taten bezieht (Koh. R. z. St.). — Das Wasser, welches Israel vergeblich suchte, (Ex. 15, 22), das Holz, mit dem Mose Bitteres süß machte (Ex. 15, 25), bezeichnen im Sinne der דורשי הטורות die Tora (Mech. z. St.). Die allegorische Auslegung ist aufs höchste gesteigert in der Erklärung des Hohen Liedes. Ähnlich wird auch der 45. Psalm im Targum allegorisch erklärt: die Schönheit des Königs wird auf den Messias bezogen, die Geliebte zur Rechten soll die Tora darstellen, die Tochter (11) die Gemeinschaft Israels, und das Vaterhaus, welches vergessen werden soll, den Götzendienst.

Obwohl es nicht möglich erscheint, die Agada in ein System zu bringen, ließe es sich versuchen, einige Methoden der agadischen Schriftauslegung festzusetzen. Während die Halacha sich nicht scheut, Fragen offen zu lassen, weiß die für eine strenge Exegese weniger verantwortliche Agada überall Bescheid. Ein wesentliches Moment der agadischen Betrachtungsweise der Bibel ist zunächst dieses, daß alles Unklare gemieden wird und für alles Anonyme in der Bibel hier feste Begriffe und Namen erscheinen. Dieses agadische Allwissen bekundet sich in der Bibel selbst schon in den durchaus agadischen Aufschriften der Psalmen, die auf Absalom (3) Bat-Scheba (51),

Die Aus- Doeg (52), auf die Leute von Sif (54),
schtaltung auf die Philister in Gad (56), auf Sauls
des Ano- Nachstellungen (59), auf David in der
nymen Wüste Juda (63) usw. bezogen werden.
als aga- In der späteren Agada wird
disches dies zum Grundsatz (wie übrigens
Merkmal auch in der islamischen Legende;
s. Goldziher, Richtungen der islamischen Koranauslegung 289–306). Ein Flüchtling kommt zu Abraham (Gen. 14, 13), dies ist Og, der aus der Sintflut gerettet worden war. Abraham wird bei der Akeda von Dienern begleitet (22, 5), es sind dies Elieser und Ismael. Rebekka geht hin, um Gott zu befragen (Gen. 25, 22), sie pilgert zu Sem und Eber, in deren Lehrhaus auch Jakob Jahre verbringt. Einige Brüder machen Anschläge gegen Josefs Leben (Gen. 37, 10), die Agada nennt sie mit Namen: Si-meon und Levi. Pharao berät sich, wie Israel beizukommen (Ex. 1, 10), er hat als Ratgeber

Jetro, Hiob und Bileam. Die zwei isrealitischen Männer, die miteinander streiten, als Mose dazu-kommt (Ex. 2, 13), sind Daten und Abiram. Das Prophetenweib, das über ihr Elend klagt (II. Kön. 4, 1), ist die Witwe Obadjas (Targum). Die stillen Wasser Siloas (Jes. 8, 6), bezeichnen das Haus Davids (Targum, Sanh. 94b), was auch ex-egesisch richtig ist. In der Allegorie vom undank-baren Weibe (Ez. 16) wird jeder Zug der Alle-gorie in der Geschichte nachgewiesen. Der un-geannte König von Tyrus (Ez. 28) muß Chiram, der langlebige, sein. Die große Trauer (Sech. 12, 11), gilt Achab und Joschija. (Meg. 3a; Mo. Kat. 28b). Ähnlich werden auch die Hagio-graphen erklärt. Der treulose Freund Davids (Ps. 55) ist Achitofel; die Weisheit, die ihr Mahl bereitet (Prov. 9, 2), ist Esther. Mit dem, der in den Himmel stieg und wieder herab kam (Prov. 9ff.), ist Mose gemeint; mit dem, der Luft in seine Hände nahm, Aaron; mit dem, der Wasser ins Ge-wand band, Elijahu; und mit dem, der die Enden der Erde aufrichtet, Abraham. Die einzelnen Tu-genden des gepriesenen Weibes (Prov. 31) werden nachgewiesen bei Sara, Rebekka, Lea, Rahel, Bitja, Jochebed, Mirjam, Hanna, Jael, der Witwe von Sarepta, Rachab, Bat-Scheba, Michal, bei der Mutter Simsons, bei Eliseba (der Tochter Ami-nadabs), bei dem klugen Weib von Tekoa, bei der Witwe Obadjas, bei der Sunamitin und bei Ruth. Das Weib Hiobs ist Dina. Das vor der Zeit weg-geraffte Geschlecht (Hi. 22, 15–16) ist das Ge-schlecht der Sintflut. Im Hohen Lied, teilweise auch in den Klageliedern, gewinnen die einzelnen Sätze konkreten Bezug auf Personen und Ereig-nisse der Vergangenheit oder Zukunft. Besser zwei als einer (Koh. 4, 9), damit sind Amram und Jochebed gemeint; der dreifache unzerreiß-bare Faden weist auf David, Bat-Scheba und den Propheten Nathan (Koh. r. z. St., wo auch andere Anwendungen). Der Satz: „Besser das arme kluge Kind als der törichte alte König“ (Koh. 4, 13), wird so gedeutet: besser Abraham als Nimrod“.

Der Agada liegt die Bibel als Ganzes vor, und da sie sie in allen Einzelheiten durchdringt, schafft sie neue Beziehungen zwischen den einzelnen Personen und Ereignissen. So geraten
Verknüp- Abraham, Jakob mit Og, Rebekka
fungen und Jakob mit Sem und Eber, Hiob einerseits mit Jakob, andererseits mit Pharao, Bileam und Jetro in Verbindung. Diese Verknüpfung von Synchronistischem wird be-sonders im (sehr späten) „Sefer ha-Jaschar“ geübt. Nicht nur Anonymes wird benannt, auch seltene Namen werden bekannten gleichgesetzt. So ent-stehen die Identifizierungen des Ibsan mit Boas (B. Bat. 91a), des Maleachi mit Esra (Meg. 15a),

des Hatach mit Daniel (ibid.), des Memuchan mit Haman (Meg. 12a), des Nebat mit Scheba b. Bichri oder mit Micha (Sanh. 101b; s. Bd. I, 965). Darius wird sogar mit Cyrus und mit Artaxerxes gleichgesetzt (Sed. Olam 30; R. H. 3b). Verknüpfungen weisen auch schon die Proemien des alten Midrasch auf; Gegenstand ist ein Abschnitt des Pentateuchs, Ausgangspunkt jedoch meist ein Vers der Hagiographen, seltener der Propheten und ausnahmsweise des Pentateuchs. Besonders bemerkenswert ist die Anlage des Midrasch „Agadat Bereschit“, wo jede Homilie aus drei Abschnitten, einem Tora-, einem Propheten- und einem Hagiographenabschnitt, zusammengefügt ist.

Außer den Verknüpfungen biblischer Gestalten und Motive untereinander bringt die Agada auch fremden Stoff, als Mythos, Märchen, Fabel, Sage und Legende, mit den biblischen Personen und Ereignissen in Zusammenhang. Die Fabel vom bestraften Neid (Äsopus 184, Babrios 161a) wird an den Bibelvers von den beiden großen Himmelslichtern (Gen. 1, 16) geknüpft (Chul. 60b, Ps.-Jon.). Adam und Eva lernen von den Raben, wie Abel zu begraben sei (Pirke R. El. 21). Der Mythos von den gefallenen Engeln knüpft an Naama (Gen. 4, 22) an (Heller, REJ LX, 202 bis 212). Die Fabel vom Vogel des ewigen Lebens wird in der Agada mit Noah verbunden: es ist der Vogel **אורישנא** (Avraschna), der in der Arche auf Noah Rücksicht nimmt (Sanh. 108b). Die Volksüberlieferungen von den Wirkungen des Weines erzählen, Noah habe seinen Weinstock mit dem Blute verschiedener Tiere gedüngt (vgl. Dähnhardt; Sagen zum AT 298–314). Der Mythos vom Himmelsstürmer, vom Himmelsflug knüpft an Nimrod an, Legenden von Wundern bei der Geburt des Helden an Abraham und an Mose, Sagen vom Reichtum an Korach, ein (wohl späteres) Ödipusmärchen an Josua, Volksvorstellungen vom Bauopfer (s. Bd. III, Sp. 1175) an den Götzendiener Micha. Von David wird das Märchen mit dem Leittier (eine Gazelle, die er verfolgt, lockt ihn zu den Philistern) und mit dem Lebenszeichen erzählt (Isr. Lévi, REJ XVII, 202–209). Das Schwert, das Bettgenossen scheidet, legt die Agada zwischen Paltiel und Michal, um Michal für David zu wahren (Sanh. 19b). Märchen von scharfsinnigen Urteilen, von der Kenntnis der Tier-sprache, von der Macht über Geister, vom geprellten Teufel, vom Könige, der von seinem Throne verdrängt wird (Jovinianusmotiv), erzählt die Agada von Salomo. Die Sage vom Frommen, der sich in einem Baume verbirgt und mit dem Baum zugleich zersägt wird, knüpft an Jesaja, die Sage vom Dauerschlaf an Ebed Melech (Abimelech), den Retter Jeremias an. Der Ausruf „Die Große

unter den Völkern“ (Echa 1, 1), gibt Anlaß, die Jerusalemiter eindrucksvolle Proben ihres Scharfsinns bestehen zu lassen (Echa R. z. St.). Die Fabel vom Fuchs im Weingarten (Äsopus 31, Babrios 86) dient zur Beleuchtung des Schriftverses: „Nackt ist der Mensch geboren, nackt zieht er aus der Welt“ (Koh. 5, 14). Haman, der erhoben wird, um tiefer gestürzt zu werden, wird mit dem Schweine verglichen, das gefüttert wird, um am Feste der Calendae geschlachtet zu werden (Esth. 1, 7, 1). Die alte Fabel vom Wolf, den der Fuchs verprügeln und mit dem Schöpfeimer in den Brunnen fahren läßt (Äsopus 46), knüpft R. Meir an drei Schriftverse: 1. Väter aßen Herlinge, Kindern werden die Zähne stumpf (Ez. 18, 2); gerechte Wage, gerechtes Maß (Lev. 19, 36; d. h. die zwei Eimer, die den Fuchs hinauf, den Wolf hinabsteigen lassen); 3. der Gerechte wird aus der Not befreit, der Böse gerät an seine Statt (Prov. 11, 8; Raschi zu Sanh. 38, 39). Manchmal scheint das Schriftwort eine neue Fabel geschaffen zu haben: Das Bündnis zwischen den miteinander verfeindeten Midianitern und Moabitern erinnert an das Verhalten zweier Hunde, die sich untereinander ständig balgen und doch gemeinsam dem Wolf entgegentreten (Sanh. 105b). Der prophetische Ruf an die Bösen lautet: „Wozu euch der Tag des Herrn, er ist dunkel und nicht licht“ (Am. 5, 18); ähnlich ist es beim Hahn und bei der Fledermaus, die zusammen den Morgen erwarten, wobei der Hahn zur Fledermaus spricht: mir bringt der Morgen Licht, doch wozu erwartest du ihn? (98b). — So wie Biblisches mit Fremdem, so wird auch Vergangenes mit Gegenwärtigem verbunden. Durch die Agada wird die Heilige Schrift zur Gegenwart. Abraham hält alle Gebote des Judentums, Josua, die Richter, selbst Jiftach und Simson werden zu Schriftgelehrten, Achitofel und Ischboschet erscheinen als Lehrer Davids. Alle Drangsal der Gegenwart wird aus der Schrift herausgelesen: so gehen z. B. in Thr. 1. alle Bedränger Israels, die biblischen und nachbiblischen: Sancherib, Nebusardan, Nebukadnezar, Vespasian, Titus und Hadrian, ineinander über.

b) In der Halacha. Im nachbiblischen Judentum setzte sich die Anschauung vom Bestehen zweier Lehren des Judentums, der schriftlichen und der mündlichen, immer mehr durch. Die mündliche Lehre umliche und mündliche faßt danach alles Traditionelle und geschichtlich Entwickelte, welches sich nicht auf die Bibel gründet, d. h. alle Einrichtungen (**תקנות**), Beschlüsse (**גזירות**), jede „Umzäunung“ (**סייג**) zum Schutz der schriftlichen Lehre. Diese mündliche Lehre hat sich ihrer Anlage nach nicht durch die Schrift

zu rechtfertigen, sondern durch die Vernunft. So sind Bibel und Vernunft die beiden Quellen, aus denen sich die alte Halacha nährte. Diese Gleichstellung klingt noch in einer den Amoräern geläufigen Wendung nach: „Es kann durch die Vernunft, kann aber auch aus einem Schriftvers erschlossen werden“ (אי בעית אימא סברא, ואבעיא קרא) oder auch: „Wozu der Vers, das lehrt ja die Vernunft“ (למה לי קרא? סברא היא). Im Lauf der späteren Entwicklung kam man jedoch dazu, auch für die Überlieferung eine biblische Begründung oder wenigstens eine Anlehnung zu suchen. Dieses Streben äußert sich schon in den sieben Normen Hillels. R. Jochanan, der bedeutende Tradent berichtet (Schebu. 26a), Nechunja b. ha-Kanah, der Lehrer Ismaels, habe die ganze Tora danach durchforscht, ob den Worten und Wendungen eine allgemeine oder besondere Bedeutung innewohne; Nachum von Gimzo hingegen, Akibas Lehrer, danach, ob einzelne Worte etwas hinzufügten (wie אה, גם, אה, או, oder auch etwas ausschlossen (wie אין, רק, אף, nur, von). Mittels der Sätze vom Verhältnis des Allgemeinen zum Besonderen ergänzte Ismael die sieben Normen Hillels auf 13. Akiba war es vorbehalten, „an jedes Häkchen der Schrift ganze Hügel von Halachot zu knüpfen“ (Men. 29b). Das Urbild dieses Akibaschen Midrasch ist im Sifra erhalten. In der Mischna scheint das biblisch Begründete gegenüber dem rein geschichtlich Entwickelten zu überwiegen, doch ist in Wirklichkeit das in Gesetzesform Gekleidete oft nur das Ergebnis einer konkreten und praktischen Durchführung dessen, was im Text unbestimmt und nicht begrenzt geblieben ist (vgl. ein Beispiel bei M. Guttman, ha-Zofe V 30–34). Weiß hat in 217 Mischnajot halachischen, in 65 agadischen Midrasch festgestellt (Dor. II, 211). Trotzdem ist die Mischna weit eher Gesetzbuch als Midrasch. Der Talmud wiederum geht den biblischen Grundlagen der einzelnen Satzungen nach. Daher heißt es oft unmittelbar nach einer Mischna מנא הני מילי („woher denn dies?“) oder: מאי טעמא דר' פלוני („was hat den Rabbi N. zu dieser Anschauung bewogen?“), worauf dann die Antwort auf einen Bibelyers verweist. Die Mischna selbst bleibt sich dessen wohl bewußt, daß keineswegs alles, was das Leben und die Geschichte geschaffen haben, auf die Bibel gegründet ist, und klassifiziert die Satzungen entsprechend: „Die Satzungen über das Lösen der Gelübde schweben in der Luft, haben nichts, worauf sie sich stützen; die Gesetze über Sabbat, Festopfer, Veruntreuung des Heiligen gleichen Bergen, die an einem Haare hängen: wenig Schriftbeweise und viel Gesetze; Zivilprozeß, Gottesdienst, Reinheit, Unreinheit, Ehegesetze, diese haben etwas, worauf sie sich stützen

können, und bilden das Gerippe der Tora (Chag. I, 8).

In der Agada ist es leicht begreiflich, daß ein Vers mehrfach gedeutet wird und „ein 70faches Gesicht“ zeigt; merkwürdigerweise gilt dasselbe von der Halacha, bei der man erwarten könnte, daß ein Satz nur eine gesetzbliche Deutung zuließe, und aus **deutigkeit** einem und demselben Vers wird häufig (allerdings von verschiedenen

Autoren) Verschiedenes, sogar Entgegengesetztes gefolgert. Öfters begegnet man dem Ausspruch: „Die Tora kann auf 49 Arten gedeutet werden (התורה נדרשת מֵיט פנים), und daß es sich dabei auch um halachische Erklärung handelt, erhellt aus j. Sanh. 22a, wo es heißt: die Tora wird gedeutet 49mal rein, 49mal unrein — welche Zahlenangabe allerdings eine agadische Hyperbel darstellt. Diese Vieldeutigkeit wurde in erster Reihe für den Pentateuch angenommen, in welchem man alles zu finden bestrebt war. So heißt es Taan. 9a: „Ist es anzunehmen, daß etwas in den Propheten oder Hagiographen stünde, was nicht bereits im Pentateuch angedeutet wäre?“ Doch wurde auch aus Propheten und Hagiographen Halachisches erschlossen: so aus Ez. 45, 15, daß ערלה, die verbotene Baumfrucht der ersten drei Jahre, erst in einem Übermaß von 200mal soviel erlaubter Frucht aufgeht (Pes. 47, 48). Von den 48 Fällen, wo die Formel זכר לזכר angewandt ist (Bacher, ZAW 1898, S. 83–89, Ex. Term. I, 51 bis 55), gründen sich nur elf auf den Pentateuch.

Die alte Halacha ist sich durchaus dessen bewußt, daß Wortsinn des Schriftwortes und halachische Exegese nicht dasselbe bedeuten.

Darauf weisen vorzüglich die drei **Vorsichtige Abweichungen vom Wortsinn** Kunstaussdrücke זכרי ומזן אסמכתא hin (s. auch oben). אסמכתא „das Anlehnen“, „Stützen“ auf einen Schriftvers ist als Hauptwort dem tannaitischen Schrifttum unbekannt, doch kommt das Zeitwort סמך bereits in

der angeführten Mischna Chag. I, 8 vor; (s. auch Sifra zu Lev. 25, 5). Das Gesetz, daß derjenige, der fremdes Feld beschädigt, mit dem Besten seines eigenen Besitzes den Schaden gut zu machen hat, „lehnt sich“ an den Vers (Ex. 22, 4): mit dem Besten seines Weingartens, seines Feldes, soll er bezahlen (1. Git. V, 46c). Häufig begegnen Wendungen wie: זכר לזכר אסמכתא בעלמא, הלכתא אסמכתא בעלמא וקרא אסמכתא בעלמא (Es ist rabbinische Satzung, es ist überlieferte Halacha, der Vers dient nur zur Anlehnung usw.; Bacher, Ex. Term. II, 13, 14). — זכר לזכר „ein Erinnerungszeichen“, also kein vollgültiger Schriftbeweis ist von Bacher, wie erwähnt, in 48 Fällen

nachgewiesen, allerdings nur bei einem Amoräer. Daß Sara nach zehn Jahren ihrem Manne Hagar zum Weibe gab, dient als Merkzeichen (זכר) dafür, daß eine Ehe, die zehn Jahre kinderlos bleibt, zu lösen ist. „Sollte sie sich nicht sieben Tage lang schämen“ (Num. 12, 1), es ist dies ein Merkzeichen dafür, daß der geringste Bann (גזירה) sieben Tage wirkt. Der Ausdruck קשקשים (I. Sam. 17, 5) dient als Merkzeichen dafür, daß Fische nur dann eßbar sind, wenn sie mehrere Schuppen haben. „Man verrechnete nicht mit den Männern, denen man das Geld übergab“ (II. Kön. 12, 16), aus diesem Merkzeichen ist zu entnehmen, daß Verwalter der Almosengelder keine Rechnung abzulegen haben. Die Klage: „mein Volk befragt sein Holz, und sein Stab kündigt ihm“ (Hos. 4, 12) dient als זכר dafür, daß Rhabdomantie ein verbotener Aberglaube ist. Die beiden Verse „Ich werde Jerusalem mit Lampen durchsuchen“ (Zef. 1, 12) und: „Ein Licht Gottes ist des Menschen Seele, durchforscht alle Räume des Innern“ (Prov. 20, 20), sind das Merkzeichen, aus dem zu entnehmen ist, daß man das wegzuräumende Gesäuerte beim Lichte der Lampe zu suchen hat. Der Vergleich: „Wie Wasser in sein Inneres, wie Öl in seine Gebeine“ (Ps. 109, 18), dient zum Merkzeichen, daß am Versöhnungstag, ebenso wie das Trinken, auch das Salben mit Öl verboten ist. Bei allen diesen und ähnlichen Sätzen waren die Tannaiten sich dessen bewußt, daß hier nicht der Wortsinn erschlossen wird; darum heißt es auch öfters: זכר לדבר, זכר לדבר d. h., wenn es auch keinen wirklichen Schriftbeweis hierfür gibt, so doch ein Merkzeichen (Bacher, Ex. Term. I, 51). Auch der Kunstaussdruck רמז מן התורה („Andeutung aus der Tora“) wird von den Tannaiten mit bezug auf Halachisches angewendet (die Beispiele bei Bacher, Ex. Term. I, 182, ergänzt II, 209, 210).

Die Halacha setzt sich nur selten über das Bibelwort hinweg. R. Ismael tat den bemerkenswerten Ausspruch: „Dreimal setzt sich die Halacha über den Vers hinweg“. Die Tora sagt,

Stärkere Abweichungen vom Wortsinn
das Blut sei mit Staub zu bedecken (Lev. 17, 13), die Halacha, mit allem, was es auch sei; die Tora sagt, der Nasir dürfe kein Schermesser über das Haupt fahren lassen, die Halacha verbietet jede Enthaarung; die Tora sagt, der Scheidebrief sei auf ein ספר zu schreiben (Deut. 24, 5), die Halacha gestattet als Schriftstoff alles (Sota XV, 5). Die Mischna Sota IX, 9 berichtet, daß das Gesetz über das Kalb, dem das Genick gebrochen wird (עולה Deut. 21, 1-9) sowie über das des Ehebruchs verdächtige Weib (Num. 5, 11-31) außer

Kraft gesetzt worden sei, u. zw. erfolgte dies bei der letzteren Bestimmung durch Jochanan b. Sakkaï, mit Berufung auf Hos. 4, 14: „Ich bestrafe nicht eure Töchter noch eure Schwiegertöchter . . .“ Vorsichtig und umständlich ist die Exegese in strafrechtlichen Bestimmungen, besonders dort, wo es sich um die Verhängung der Todesstrafe oder um Massentötungen handelt. Die Tora läßt einen widersätzlichen Sohn, einen Schlemmer und Säuerer dem Tode verfallen (Deut. 21, 18-21); die Halacha stellt hierzu so viele beschränkende Bedingungen auf, daß die Baraita bereits feststellen konnte בן סורר ומורה לא היה ולא עתיד להיות d. h. ein derartiges Urteil ist überhaupt niemals vollzogen worden. Ähnlich ist es mit der Bestimmung bezüglich der עיר החרת der Stadt, die sich zum Abfall verleiten ließ (Deut. 13-19); auch hier wird bemerkt, daß tatsächlich niemals an einer Stadt die Vernichtungsstrafe vollzogen worden sei (Sanh. 71a). Die biblische Verordnung, daß im siebenten Jahre jede Schuld erlassen werden sollte (Deut. 15, 1-11), hatte zur Folge, daß der Arme kein Darlehen bekam und wurde daher von Hillel außer Kraft gesetzt; doch hat man sogar diese Aufhebung eines biblischen Gebotes durch die Bibel selbst gestützt, insofern, als durch פרוזבול die Aufrechterhaltung der biblischen Vorschrift vom Geldleihen geschützt wurde (s. Blau in Festschrift der Franz Josef Landesrabbinschule 104-110). M. Guttmann (אמכרתא 11) findet die auffälligste halachische Exegese (die allerdings nach ihm keine rechtstheoretische Konsequenz habe) darin, daß aus dem Gesetze der Talion „Auge um Auge“ (Ex. 21, 24) herausgelesen wurde, es sei damit eine Geldbuße gemeint. Vielleicht noch auffälliger ist die halachische Deutung, daß der Satz זיל בתר רובא „die Mehrheit der Fälle (oder der Meinungen) entscheidet“ (Chul. 11a) auf Ex. 23, 2 gegründet wird, wo es gerade heißt, man dürfe der Mehrheit zuliebe nicht das Recht beugen; zu beachten ist freilich, daß der Talmud selbst zugibt, für das Majoritätsprinzip keine biblische Grundlage gefunden zu haben (Chul. 11a-b). Damit, daß alles in der Schrift gefunden werden mußte, waren solche exegetische Gewaltsamkeiten notwendig. M. Guttmann unterscheidet zwischen Deutungen, welche eine noch nicht festgesetzte Halacha aus der Schrift erschließen wollten, und bei welchen man bestrebt gewesen sei, den Wortsinn zu erkennen, und zwischen Deutungen, welche eine bereits feste Halacha nachträglich biblisch begründen wollten; die letzteren hätten sich eher bloßer „Anlehnungen“ bedient, wobei Willkürliches mit unterlaufen sei. Es erscheint auch tatsächlich kaum denkbar, daß alle halachische Deutung immer ernst genommen wurde, da doch diese Exegese

so weit geht, manches hebräische Wort halachisch auch aus fremden Sprachen zu erklären wie **ארתן**

[Lev. 20, 14] aus dem griechischen **ἐν**, ferner **הרר** [Lev. 23, 40] aus griechischem **ὄδω** [j. Sukk. III, 53 d; b. Sukk. 35 a] oder gar **מטות** aus zwei fremden Sprachen [Sanh. 4 b u. Parallelen]).

Schrift-So finden sich auch im Talmud
deutung selbst Ablehnungen dieser Methode.

Ismael tadelte den R. Elieser: „Du gebietest dem Verse Schweigen, damit du deuten könntest“ (Sifra 13, 49, S. 68 b); R. Tarfon fährt den R. Akiba an: „Wie lange noch willst du Bibelworte wie Stoppeln auflesen?“ (Stellen bei Bacher, Ex. Term. I, 11). Ismael rügt Akiba: „Sollte, weil ein Wort mehr da steht, eine Seele ausgerottet werden?“ (Sifra zu Num. 15, 31, § 112); ähnlich: „Sollte, weil du ein Waw deutest, die Arme verbrannt werden?“ (Sanh. 51 b). Eine feine Verspottung der Art Akibas stellt die Legende dar, nach der Mose der Deutung Akibas lauscht und sie gar nicht zu verstehen vermag. (Men. 296).

Entscheidend erscheint vor allem die Stellung des sog. Targum Onkelos zum Pentateuch und des Targum Jonathan b. Uziel zu den Propheten, welche beide im großen und ganzen den geraden Schriftsinn wiedergeben und dabei vor allen anderen Targumim das höchste Ansehen genießen. Verständnis und Achtung für den Wortsinn der Bibel waren in der alten tannaitischen Schriftdeutung noch stark, verringerten sich dann unter dem Einfluß der Lehrweise Akibas, um im bab. Talmud einem oft spitzfindigen Scharfsinn Platz zu machen, doch sind sie niemals gänzlich verdrängt worden.

H. S. Hirschfeld, Der Geist der talmud. Auslegung der Bibel, I. Halachische Exegese, Berlin 1840; Abr. Geiger, Das Verhältnis des natürlichen Schriftsinnes zur talmudischen Schriftdeutung, Wiss. Zeitschr. f. jüd. Theologie V. 53-81, 234-259; I. H. Weiss, Dor I, 167; Bacher, Die exeget. Terminologie der jüd. Traditionsliteratur I, 1899, II, 1905; Ign. Ziegler, Die haggadische Exegese u. d. einfache Wortsinn, MGWJ XLIII (1899), S. 159 ff., 242 ff.; Strack, Einl. Talmud 95-109 (S. 96 reiche Literatur); M. Guttmann, משמעות הכתוב ודרכי חסדו in Ha-Zofe V, 17-34, 113-129; idem, „Die Anlehnung“ (אמטכותא) (Programm Breslau 1924); idem, Scheelot akademijot ha-Talmud, Debir I u. II; George Foot Moore; Judaism, Index s. v. Hermeneutics.

M. G.

B. H.

3. *Bibel in der hellenistischen Literatur.* Während der Epoche des zweiten Tempels galt die Tora als eine der kosmischen Grundlagen der Schöpfung, und man behauptete ihre Existenz seit Urzeiten her. Sie war bis in ihre kleinsten Einzelheiten auf „himmlischen Tafeln“ aufgeschrieben; die in Menschenhänden befindlichen Exemplare stellten nur eine getreue Kopie der

himmlischen Urschrift dar (Buch der Jubiläen 3, 10, 31; 4, 5, 32; 6, 17, 29, 31, 35; 15, 25; 16, 28 f.; 18, 19; 28, 6; 30, 9; 32, 15; 33, 10; 49, 8; 50, 13).

Die aufgeschriebenen Gesetze der Tora liegen immerdar vor Gott (ibid. 39, 6); sie werden niemals vergehen, da sie uranfänglich und ewig sind **Im apokryphischen Schrifttum** wie Himmel und Erde (48, 9). In dem siracidischen Gedicht über die

Weisheit (24; vgl. ibid. Vers 23 f.), das an Vorbilder in Hiob (28, 12-28) und Prov. (8, 22 bis 31) anknüpft, wird diese geistige Erscheinung als eine seit den ersten Anfängen der Welt bestehende, im Himmel und in der Meerestiefe gleicherweise beheimatete, geschildert, die erst alle Völker der Welt durchwandert habe, um schließlich auf göttliches Geheiß unter den Israeliten eine Heimstätte zu finden (vgl. Ab. Sar. 2 b); zwar ist weder im Gedicht über die Weisheit bei Sirach noch an den erwähnten Bibelstellen von der Tora ausdrücklich die Rede, doch geht die eigentliche Beziehung des Gesagten auf den Pentateuch aus der unmittelbar darauf folgenden Sirachstelle hervor, wo von der Weisheit gesagt wird, sie sei „das Bundesbuch des höchsten Gottes, die Gesetze, die er Mose und den Gemeinden Jakobs zum Erbteil gegeben hat“. Die in der apokryphen „Weisheit Salomos“ enthaltenen Hymnen auf die Weisheit zeigen, daß nicht alle jüd. Schriftsteller in den poetischen Ausgestaltungen der Weisheit die Tora verstanden haben, aber die Anschauung von der kosmischen Bedeutung der letzteren ihnen allen gemeinsam war.

Die erwähnten Vorstellungen zeigen sich am stärksten ausgeprägt in der jüd.-alexandrinischen Literatur, die besonders von der griechischen Literatur beeinflusst war. Nach dem **Aristeas-Brief** Aristeasbrief war die Übersetzung der Tora ins Griechische ein Moment von weltgeschichtlicher Bedeutung insofern, als durch sie zum ersten Mal die besondere Heiligkeit des israelit. Gesetzbuches der heidnischen Welt bekannt wurde. Wie der Aristeasbrief berichtet, hatten schon vorher zwei weltliche Schriftsteller, der Historiograph Theopompos und der Tragiker Theodectes, den Versuch unternommen, einiges von dem Inhalt der Tora in ihre Werke hinüberzunehmen; beide verfielen der Strafe, indem Theopompos für einen Monat seinen Verstand verlor und Theodectes sein Augenlicht einbüßte (§ 112 ed. Wendland). Die im Auftrage des Ptolemäus Philadelphos veranstaltete Übersetzung blieb bestehen, weil sie der Heiligkeit der Urkunde Rechnung trug. Der Unterschied zwischen dieser der griechischen Welt erstmals bekanntgewordenen Gesetzessammlung und den zahlreichen anderen griechischen Gesetzbüchern

(den alten auf die ersten Gesetzgeber zurückgehenden sowohl wie den neueren, von Philosophen geschriebenen) bestand vor allem darin, daß allein dieses Gesetz, weil als einziges göttlichen Ursprungs, den universalen Bestrebungen nach einer Verbesserung der menschlichen Gesellschaftsordnung entgegenzukommen schien. Die mystische Auffassung von der Tora, deren Geheimnisse, wie man meinte, nur durch absolute religiöse Reinigung des Forschenden sich ergründen ließen, kommt vornehmlich zum Ausdruck in dem orphischen Lied (*ἱερός λόγος*), das zuerst von Aristobulus überliefert worden ist (Euseb., Präp. ev. XIII, 12). Den

Bei Aristobulus Aristobulus kann entnommen werden, daß er den Logos, der für ihn

das schöpferische Mittel der Gottheit darstellte, auch in der dem Mose von der Gottheit gegebenen Tora wiederfand (ibid. 36f.). Überhaupt sah Aristobulus in der Tora, den prophetischen und den Weisheitsbüchern der Juden die Quelle der griechischen Morallehre und Philosophie; Pythagoras, Sokrates, Plato usw. sind nach ihm nur die Schüler der alten jüd. Autoren gewesen und haben durch eine der LXX vorangegangene alte griechische Übersetzung von dem Inhalt der heiligen Schriften Kenntnis erlangt (Euseb. ibid.; Clemens Al. Strom. I, 150; V, 97, 7; ibid. I, 72, 4). Nach Aristobulus bezeichneten auch die anderen griechisch schreibenden jüd. Schriftsteller die Bibel als Grundlage der ethischen Lehren der Menschheit.

Mit der Tora beschäftigt sich eingehend und ausführlich Philo von Alexandrien, der überdies, wenn auch nicht mit derselben Ausschließlichkeit, Propheten und Hagiographen

Bei Philo heranzieht; er belegt die Tora mit den verschiedensten Namen wie νόμος, ἱερός λόγος, ἱεραὶ γράφαι, ἱεραὶ βιβλαὶ u. ä. Die LXX, die seinen Schriften zugrunde liegt, stellt nach ihm die Befreiung der Tora aus den engen Grenzen des jüd. Volkes zu einer nunmehr allen Völkern zugänglichen Gesetzessammlung dar (Vita Mos. II, 26ff.). Obwohl Philo die Bibel und insbesondere den Pentateuch als ein Dokument der von Gott den Propheten bzw. Mose gegebenen Offenbarung ansieht (ibid. 188ff.), steht weniger der Offenbarungsgedanke bei ihm im Vordergrund, als die Feststellung, daß das pentateuchische Gesetz universale Bedeutung hat und als Grundregel des menschlichen Lebens überhaupt dienen kann (ibid. 19). Es handelte sich für ihn um die Feststellung, daß die Gesetze der Tora durchaus nicht, wie die griechischen Sammlungen, auf ein bestimmtes Land- oder Stadtgebiet beschränkt seien, sondern allgemeine

Geltung hätten und damit einer idealen Forderung der zeitgenössischen Philosophie (vornehmlich der der Stoa nachfolgenden) entsprachen; das Postulat der Aufstellung menschlicher Satzungen, die den ewigen, im Menschenleben herrschenden Naturgesetzen entsprechen sollten, sah Philo in den Gesetzen der Tora erfüllt. Die drei Hauptteile derselben, Schöpfungsgeschichte, Leben der Erzväter und Gesetz im engeren Sinn, bauen sich demnach logisch aufeinander auf: als erstes wird von der Schöpfung berichtet, um eine Geschichte der Naturgesetze zu geben, die die Voraussetzung der von der Tora festgesetzten Normen des Lebens sind. Dann kommen die Berichte über die Urväter, deren Biographien nicht aus historischen, sondern aus inneren Gründen den Berichten über die Schöpfung angeschlossen werden, weil sie als die ersten, lange vor der Gesetzgebung, die Grundgesetze des Seins und der Natur erkannt haben und ihr Leben somit als Beispiel eines vorbildlichen menschlichen Erdenwallens erscheint. So erweist sich der dritte Teil, der die Gesetze der Natur, die das menschliche Leben bestimmen, genau spezifiziert, im Grunde als Kommentar und nähere Erklärung zu den beiden vorgehenden Teilen (De opif. m. 1ff.; De praem. et poenis 1ff.; Vita Mosis II, 46ff.). Im Gegensatz zu den griechischen Gesetzgebern, die sich auf die Aufstellung kurzer Satzungen beschränkt, und zu denen, die durch ausführliche mythologische Spekulation ihre Leser irregeführt haben, bringt der jüd. Gesetzgeber vor den eigentlichen Gesetzen zwei einleitende Teile, die das Ganze erläutern und wiederum durch die Gesetze erläutert werden (De opif. m. ibid.). Aus diesem Grunde wurde die Tora auch den Israeliten gerade in der Wüste gegeben, fern von irgend einem bewohnten Orte, um so die hier aufgestellten Gesetze jeder örtlichen oder zeitlichen Bedingtheit zu entziehen (De decal. 3-15). Vgl. im übrigen Philo De sacr. 65, 131; De somn. I, 182-88; 191; De virt. 65, 87, 119.

I. Klasen, Die atl. Weisheit u. der Logos d. jüd. alexandrin. Philosophie 1878; *MGWJ* XXI, 289-305; *Emile Bréhier*, Les idées philosophiques et religieuses de Philon d'Alexandrie, Paris 1925, S. 11ff.; *Rud. Hirzel*, Agraphos Nomos, Abh. d. Sächs. Ges., d. Wiss., Phil.-hist. Kl. XX, 1; *Hebrew Union College Annual* IV (1927), S. 149ff.; *I. Heinemann*, Poseidonios' metaphysische Schriften II (1928).

E.

J. Gu.

4. Bibel in der Kabbala. Die Stellung der B. bei den Kabbalisten aller Richtungen wird bestimmt von der ganz allgemeinen prinzipiellen Auffassung, die der Kabbala zugrunde liegt und derzufolge jeder Gegenstand im Universum nicht nur sein nach außen gewandtes Gesicht, sondern darüber hinaus noch ein nach innen

gewandtes, sich unendlich variierendes zeigt, in dem eine innerliche, verborgene Wirklichkeit zum Ausdruck kommt. Mit besonderem Nachdruck mußte diese Auffassung sich in der Stellungnahme zur B. geltend machen, die, als Offenbarung Gottes, sich als der schlechthin absolute Gegenstand darbot, der in der kreatürlichen Welt ergreifbar ist. Nur in ihrer Eigenschaft als absolutes Schriftwerk wurde die B. Gegenstand einer besonderen mystischen Betrachtung, wobei die Kabbalisten die realen historischen Sachverhalte, von denen die B. berichtet, durchaus gelten ließen, ihr spezifisches Interesse jedoch allein auf die Ergründung des absoluten Charakters der B. richteten. Das gegenseitige Verhältnis der drei Hauptteile des biblischen Kanons, Tora, Propheten und Hagiographen, ist in der mystischen Literatur kaum Gegenstand prinzipieller Darlegungen geworden; die speziellen Ausführungen über die Stellung und Bedeutung des offenbarten Wortes betreffen eigentlich immer nur die Tora, wobei aber implizite auch die übrigen Teile der B. in diesen Begriff einbezogen werden. Unbestritten ist dem Kabbalisten jedenfalls die zentrale und überragende Stellung der Tora. Die Anschauungen, die das kabbalistische Bild der Tora noch bis in die späteste Zeit bestimmen, sind schon sehr früh zu klassischem Ausdruck gebracht worden, und nach dem 13. Jht. ist nichts prinzipiell Neues mehr hierüber vorgebracht worden, auch nicht aus den Kreisen der lurianischen Kabbala.

Die klarsten Formulierungen über das Wesen der Tora finden sich bei dem Kabbalisten Esra, bei Nachmanides und im „Sohar“. Esra faßt in seinem handschriftlichen Kommen-

Bei dem Kabbalisten Esra tar über die talmudischen Agadot (Hs. Jerusalem 8°, 91), ähnlich wie dies Philo von den Therapeuten berichtet, die Tora als lebendigen Organismus auf, und zwar als einen Organismus, in dem sich der Name Gottes entfaltet. Gleichwie das einheitliche Wesen des Menschen sich in seiner Erscheinung in verschiedenen Gliedern differenziert, so legt sich der Name Gottes, als Urgegenstand aller Offenbarung, in der Tora auseinander, und die literarische Gliederung des Buches, ja auch alle von den Massoreten festgelegten Details der formalen Gliederung des Toratextes (offene und geschlossene Paraschijot, Sidrot, Besonderheiten der Schreibung usw.) stellen die vollkommene Gestaltung eines absoluten Organismus dar, aus dem kein noch so unbedeutendes Glied ohne Schaden für das Ganze entfernt werden kann. Gerade unscheinbare, dem oberflächlichen Betrachter völlig überflüssig scheinende Dinge haben oft zentrale Bedeutung, und

der Mystiker vermag „wesentliche Bestandteile der Tora“ (גופי תורה) in ihnen aufzudecken. Zweifellos hat diese Anschauung schon vor dem 13. Jht. die Kabbalisten beherrscht. Mit ihr vereinigt sich dann die weitere fundamentale Anschauung, daß die Tora, in deren Medium nach talmudischer Anschauung der gesamte Kosmos geschaffen ist, die geheimen Gesetze des Werdens und Bestehens des gesamten Kosmos enthalten müsse. Diese Anschauung sucht demnach den Weltprozeß in der Tora und weiterhin in der ganzen B. wiederzufinden. Die Vorgänge in den inneren geistigen Welten der göttlichen Emanationen, von denen alles irdische Geschehen bestimmt ist, vermag der Mystiker aus der B. herauszulesen, und eben dies ist die Tendenz der überaus umfangreichen mystischen Kommentarliteratur über die biblischen Schriften. Da der Weltprozeß von den Kabbalisten als sprachlicher Prozeß gedeutet wird, so konnte sich diese Anschauung ohne Schwierigkeit mit der oben erwähnten verbinden, was sich am deutlichsten in der Bibelinterpretation des „Sohar“ zeigt. Noch radikalere Anschauungen von Wesen und Bedeutung der Tora entwickelte Nachmanides und das „Buch Temuna“.

Bei Nachmanides redete zum Torakommentar ein doppelter Aspekt der Tora: ein absoluter, in dem sie als ungeschiedenes, von keinem irdischen „Sinn“ berührtes, präexistentes corpus mysticum besteht und einen ungeheuren Komplex mystischer Gottesnamen darstellt. Demgegenüber steht ein zweiter Aspekt, in dem durch eine bestimmte von Gott dem Mose überlieferte Einteilung des mystischen Schriftkomplexes die von uns gelesene Form der Tora entsteht, die Gebote und Verbote, Erzählungen und Verheißungen enthält, zugleich damit aber auch die geheimen Gesetze, von denen das gegenwärtige Weltgeschehen beherrscht wird. Die Konsequenz aus dieser Einstellung, die Nachmanides zweifellos für sein breiteres Publikum absichtlich nicht näher ausgeführt hat, ist von dem „Buche Temuna“ und der ihm folgenden kabbalistischen Schriften-Gruppe ausdrücklich gezogen worden.

Im Buche Temuna Hier wird tatsächlich behauptet, daß jenes corpus mysticum der Tora in den verschiedenen Äonen der Weltentwicklung auf verschiedene Weise gelesen werde. Unsere Auffassung der Tora ist abhängig von der betreffenden „Weltenwoche“ (שבועה). Die Menschheit lebt in der zweiten Weltperiode der Strenge, und, was wir Hebräisch nennen, ist nichts weiter als die dieser Periode und ihrer kosmischen Struktur entsprechende Art, den Schriftkomplex der Tora zu lesen. In einem anderen Äon aber wird die Tora ganz anders gelesen

werden und eine ganz andere Bedeutung haben, ohne sich jedoch in ihrem absoluten Wesen zu ändern. So hat es in der vorigen Weltenwoche, die eine der Gnade war, überhaupt keine verbotenen Dinge gegeben, und in der nächsten mag wiederum ganz anderes verboten sein als heute, wie denn auch die Gesetze, die jenen Weltzustand regeln, andere sein werden. Eine diesem Kreise angehörige Schrift wagt die Behauptung, daß das hebr. Alphabet ursprünglich nicht aus 22, sondern aus 23 Buchstaben bestanden habe, daß aber in unserer Weltenwoche ein Buchstabe der Tora unsichtbar geworden sei, der sich erst im nächsten Äon wieder offenbaren werde. Jedoch ist der Radikalismus dieser Bibelauffassung, dessen immanenter Antinomismus für die jüd. Religionsgeschichte besonders bemerkenswert ist, nicht ohne heftigsten Widerspruch aus kabbalistischen Kreisen selbst geblieben und hat keine allgemeine Anerkennung gefunden. Die Auffassung des Nachmanides vom absoluten Aspekt der Tora, die der Magie einen willkommenen theoretischen Anknüpfungspunkt bietet, dürfte auch im Zusammenhang mit dieser sich gebildet haben. Die Auffassung der B. als eines magischen Wortkomplexes muß ja schon in gaonäischer Zeit in jenen orientalischen Kreisen der Mystiker geherrscht haben, in denen Schriften wie die שמושי תהלים oder שמושי תורה verfaßt worden sind, in denen aus dem heiligen Text wundertätige Gottesnamen direkt oder durch verschiedene Operationen (von denen auch Nachmanides im gleichen Zusammenhang spricht) gewonnen werden.

Der „Sohar“ ist wohl die erste Schrift, in der auf jüd. Boden vier Sinnesschichten der B. behauptet werden: der Wortsinn (פשוט), der allegorische Sinn (רמז), der homiletische Sinn (דרוש)

Im Sohar und der mystische Sinn (סוד), die in dem Stichwort פירוש zusammengefaßt werden (vgl. Sohar I, 26b und III, 110a, sowie ähnlich II, 99a/b). Die Allegorie im engeren Sinne ist von den Kabbalisten nicht sehr gepflegt worden; doch beherrscht sie große Teile des „Midrasch ha-Neelam“ im „Sohar“, und die Deutung des Buches Jona auf das Schicksal der menschlichen Seele, die dem Hauptteil des „Sohar“ einverleibt worden ist (II, f. 199a/b), ist geradezu ein klassisches Stück allegorischer Interpretation. Die mystische Deutung sucht die kosmischen Vorgänge und Gesetze, die dem Text zugrunde liegen, ausfindig zu machen. Jedoch behaupten die Kabbalisten nachdrücklich eine prinzipielle Unendlichkeit gerade dieser Sinnesschicht. In jedem Worte der Tora leuchten nach den Worten des „Sohar“ unendlich viele strahlende Lichter auf. Der Wortsinn hingegen wird nicht sehr hoch geschätzt, und es findet sich im „Sohar“ (III, f. 152a)

sogar die radikale Meinung vertreten, daß, wenn die Tora wirklich nur jene Berichte enthielte, die der Wortsinn in ihr findet, wir noch heute instände wären, eine weitaus bessere zu verfassen. Die Erzählungen der Tora sind dem „Sohar“ nur ihr äußereres Gewand, so wie die Gebote ihr Körper, das mystische Licht aber, das in ihr flammt, ihre wirkliche Seele. Das hervorragendste technische Hilfsmittel der mystischen Exegese ist die Erhebung der zu deutenden Worte in den Stand des Substantivs. Jedes Wort wird hierdurch Symbol mystischer Wesenheiten, und gerade die unscheinbarsten Worte und Verse erhalten auf diese Weise zentrale Bedeutung. Berühmt geworden ist z. B. die Deutung der Genealogie der edomitischen Könige in Gen. 36 auf die zerstörten Urwelten.

Kommentare zur Tora (Sohar, Nachmanides, Bachja, Rekanati und viele andere), zu den fünf Megillot und den Psalmen bilden einen sehr bedeutenden Teil der kabbalistischen Literatur. Dagegen fehlen durchgeführte mystische Deutungen zu den Propheten, Hiob und Daniel fast gänzlich, und es sind immer nur einzelne kleine Teile dieser Schriften, die in mystischer Exegese wiederkehren. Von vollständigen mystischen Kommentaren zur ganzen B. sind nur zwei oder drei bekannt.

F. J. Molitor, Philosophie der Geschichte oder über die Tradition, Münster I (1857); W. Bacher, L'exégèse biblique dans le Zohar, REJ XXII, 33-46, 219-229.

K.

G. S.

X. 1. Bibel in der christlichen Literatur. Die Stellung der B. in der christlichen Literatur ist durch die geschichtlichen Zusammenhänge zwischen Judentum und Christentum vorgezeichnet. Das Christentum ist einerseits auf dem Boden des Judentums entstanden und hat andererseits von Anfang an das Bewußtsein seiner besonderen Sendung gehabt. Dementsprechend kann auch in der Beziehung zur B. entweder das Gemeinsame oder das Trennende hervorgehoben werden: die Würdigung des AT als heiliger Schrift auch des Christentums schließt dabei stets den Vorbehalt seiner Vollendung im NT ein, während die Betonung des Unterschieds zwischen AT und NT sich bis zur Ablehnung des AT gesteigert hat.

In den Schriften des NT selbst gilt das AT durchweg als Offenbarung und Wort Gottes, als das Buch der Verheißungen, die sich in dem Auftreten Jesu und der Entstehung des

Apostolische Zeit Christentums erfüllten, als „die Schrift“. Das Sendungsbewußtsein

Jesu ruhte wie selbstverständlich auf der Anerkennung des AT: „ich bin nicht gekommen, das Gesetz und die Propheten auf-

zulösen, sondern zu vollenden“ (Matth. 5, 17); seine Verkündigung schloß sich an das AT an, seine persönliche Frömmigkeit war durch das AT bestimmt. Obwohl die Evangelien in einer Zeit geschrieben sind, in der das Urchristentum seine Mission bereits erfolgreich über die Grenzen Palästinas hinausgetragen hatte und in eine Auseinandersetzung mit den nichtjüd. Elementen der Zeit eingetreten war, ist in ihnen doch die bejahende Stellung Jesu zum AT bewußt festgehalten worden. Der Verfasser des Matthäusevangeliums, das allerdings für judenchristliche Leser bestimmt gewesen sein mag, legt von sich aus besonderen Wert auf den steten Nachweis, wie im Leben Jesu Weissagungen des AT in Erfüllung gegangen seien. Das Johannes-Evangelium, das nicht wie die synoptischen Evangelien eine Darstellung der Geschehnisse der Vergangenheit geben will, sondern religiöse Fragen der Gegenwart auf dem Hintergrund eines Lebens Jesu zu beantworten sucht, setzt sich für die Autorität des AT ein (z. B. 5, 39; 10, 35), obwohl gerade dies Evangelium den Gegensatz zum Judentum besonders stark betont. Die Apostelgeschichte läßt erkennen, von welcher Bedeutung das AT für die Anfänge des christlichen Glaubens in der Urgemeinde gewesen sein muß: aus dem AT entnahm man die Deutung der mit Ostern und Pfingsten geschenkten Gewißheiten und gewann von ihnen aus wiederum ein vertieftes Verständnis für das heilsgeschichtliche Wirken Gottes, das mit der Erwählung Israels begonnen und in Tod und Auferstehung Jesu seinen Abschluß gefunden hatte. Daß der Jüngerkreis, der in der Nachfolge des historischen Jesus gestanden hatte, sich nach dessen Tode zu einer Kultgemeinde umgestalten konnte, die an den erhöhten Christus glaubte, hat zur Voraussetzung wie zur Folge auch die Geltung des AT als Offenbarungsbuch und heilige Schrift der jungen Gemeinde. In den Missionspredigten, die in der Apostelgeschichte mitgeteilt sind, und deren Schema der urchristlichen Praxis entsprechen mag, hat der Schriftbeweis aus dem AT bereits seinen festen Platz. Daß der Apostel Paulus in seinen Briefen das AT als „Schrift“ verwertet, ist nicht zu verwundern, da er selbst Jude war und in der B. seine religiöse Heimat hatte. Aber selbst da, wo er an heidenchristliche Leser schreibt, setzt er auch für diese die Autorität der Schrift voraus. Darin drückt sich am stärksten die Zusammengehörigkeit von AT und Evangelium aus. Der Schriftbeweis ist ein wesentlicher Bestandteil der theologischen Gedankenarbeit des Paulus; er findet ihn vielfach in allegorischer Auslegung, die zugleich christliche Umdeutung ist. Der Gegensatz, in dem für Paulus das jüd. Gesetz und

das Evangelium von der Gnade Gottes stehen, wirkt auch auf seine Stellung zum AT; doch verbindet sich ihm die kritische Haltung gegenüber dem Gesetz mit der Anerkennung der Beugung unter die Schrift als Offenbarung des heiligen Willens Gottes. Von den weiteren Schriften des NT ist besonders noch der Hebräerbrief zu nennen, der, mit atl.-jüd. Gedankengängen vertraut, die Unvollkommenheit des AT, besonders des Gesetzes, der Vollkommenheit Christi gegenüberstellt; in typologischem Schriftbeweis wird das AT auf Christus gedeutet; der Brief ist zudem ein Beleg dafür, daß das AT dem Christentum als eine unerschöpfliche Beispielsammlung für die sittliche Unterweisung einen wesentlichen Dienst geleistet hat.

Die in der Folgezeit zunehmende Verschärfung des Gegensatzes zum Judentum läßt sich am Barnabasbrief beobachten. Während der ebenfalls zur Gruppe der Apostolischen Väter gehörende 1. Clemensbrief dem AT Schriftbeweis und Beispiel entnimmt, ohne in Polemik zu verfallen, betont der Barnabasbrief in schroffer Form, daß das AT vom Judentum völlig mißverstanden sei, und daß erst das Christentum das richtige geistige Verständnis gebracht habe; der Brief bietet denn auch viele Proben einer gewaltsamen und gekünstelten Deutung des AT auf christliche Heilswahrheiten, wobei er sich der allegorisierenden Methode bedient. Erklärt sich diese eigentümliche Doppelstellung des AT, daß es einerseits einer starken Kritik und Umdeutung unterworfen, andererseits aber doch als heilige Schrift auch für das Christentum beansprucht wird, zu einem Teil daraus, daß die später im NT vereinigten Texte der apostolischen Zeit damals noch nicht kanonische Geltung hatten, so änderte sich die Lage, als auch die christliche Kirche eine Sammlung heiliger Schriften herauszubilden begann. Damit erst war die Möglichkeit eröffnet, diese dem AT gegenüberzustellen oder ganz auf das AT zu verzichten.

Diesen radikalen Schritt tat Marcion (um 140): er glaubte, das echte paulinische Verständnis des Gegensatzes von Gesetz und Evangelium zu vertreten, wenn er den guten Gott, den

Marcion Vater Jesu, völlig von dem gerechten und andere Gott, dem Gott der Juden, trennte.

Häretiker Das AT als Schöpfung des Judentums 2. Jhts. gottes wurde von ihm gänzlich verworfen; auch eine allegorische Auslegung, die dessen Bedeutung für das Christentum hätte retten können, lehnte er ab und ging soweit, auch in den maßgebenden christlichen Schriften der apostolischen Zeit zwischen judaisierenden Eintragungen und dem unverfälschten Evangelium zu scheiden, so daß er als christlichen

Kanon nur das Lukas-Evangelium und zehn Paulusbriefe gelten ließ. Gerade dieses Ergebnis der konsequenten Ablehnung jüd. Einflüsse, daß Marcion auch vor dem NT nicht Halt machen konnte, ist ein Hinweis auf den tatsächlichen engen Zusammenhang zwischen AT und NT. Die offizielle Kirche hat Marcion abgelehnt; er selbst wurde als Häretiker ausgeschlossen, seine Verstümmelung des Kanons wurde für die Großkirche der eigentliche Anlaß, ihren Kanon des NT festzustellen. Auch sonst ist im 2. Jht. die Stellung des AT nur von solchen Richtungen angegriffen worden, die von der Gesamtentwicklung der Kirche als häretische Bildungen abgetan worden sind: die Ebioniten, die als Judenchristen die Verbindung des Christentums mit dem Judentum besonders stark betonten, verwarfen trotzdem fast den ganzen jüd. Kanon und billigten nur dem Pentateuch göttliches Ansehen zu, wobei sie allerdings auch bei ihm Verfälschungen annahmen, wie die aus diesen Kreisen stammenden pseudoklementinischen Schriften zeigen. Auch die Gnostiker haben eine kritische Haltung zum AT eingenommen; der Brief des Ptolemäus an Flora, der die Anschauung der valentinianischen Gnosis wiedergibt, unterscheidet einen dreifachen Ursprung des Pentateuch: ein Teil stamme von Gott, ein anderer von Mose, ein dritter von den Ältesten; nur der erste Teil, zu dem das eigentliche Gesetz, vor allem der Dekalog gehöre, könne anerkannt werden, aber auch er bedürfe der Korrektur durch die Bergpredigt Jesu.

Gegenüber der häretischen Kritik am AT hat die Großkirche an der göttlichen Autorität des AT festgehalten. Apologeten wie Justin (um 150) vertraten den prophetischen Charakter des AT und seinen Wert als Weisung auf Christus. Tertullian (um 200) betonte bei aller Höherordnung des NT den vorbereitenden Charakter des AT und nennt das Gesetz die Wurzel des Evangeliums. Für Origenes sind AT und NT Zeugnisse der Wahrheit Gottes, die im AT in Bildern verhüllt, im NT enthüllt sei; die allegorische Auslegung ermöglicht das geistliche Verständnis des AT. Besondere Verdienste hat Origenes um die Textkritik der LXX. In der Zeit der großen Kirchenlehrer, Synoden und Konzile hat das AT seinen unbestrittenen Platz neben dem NT im Kanon der heiligen Schrift. Die Bücher des AT werden kommentiert; die allegorisch-paränetische Auslegung herrscht vor. Augustin (354 bis 430) erklärte das AT im Sinne der katholisch dogmatischen Tradition und machte es so für die praktische Erbauung nutzbar. Hieronymus (geb. 420) schenkte der abendländischen Kirche eine lateinische B.-Übersetzung, die auf die Ursprache

zurückging, die Vulgata. Auch das orientalische Christentum hat in der Nachfolge des Origenes dem AT hohe Wertschätzung bewahrt; besonders die sog. antiochenische Schule (Chrysostomus, Theodoros von Mopsuestia, Theodoret) bahnte unter Ablehnung übertriebener allegorisierender Exegese ein neues Verständnis des Wortsinnes an, vertrat allerdings auch eine typologische Auslegung.

Die abendländische Kirche des Mittelalters übernahm die traditionell gewordene Stellung zum AT und bildete sie insofern fort, als das Papsttum die theokratischen Gedanken und im kanonischen Recht die rechtlichen Anschauungen des AT verwertete. Auch Predigt- und Beichtpraxis zeigen Einflüsse des AT. — Die häretischen Richtungen des Mittelalters verhielten sich dem AT gegenüber ganz verschieden: die Katharer lehnten das Gesetz ab, weil es den theokratisch-gesetzlichen Geist des Papsttums begünstigte, nahmen aber die Prophetenschriften an; die Albigenser verwarfen das AT mit Ausnahme der im NT zitierten Stellen; die Waldenser stellten das AT über die kirchliche Tradition; Wiclif erkannte allen Büchern der B. die gleiche Autorität zu.

Die Stellung der katholischen Kirche zum AT ist weiterhin gleichgeblieben und dadurch bestimmt worden, daß in der kirchlichen Tradition das AT und NT gleichgeordnet wurde und wissenschaftliche Arbeit am AT nur innerhalb der dadurch gezogenen engen Grenzen gestattet war. Das

Reformation und wissenschaftliche Arbeit am AT nur innerhalb der dadurch gezogenen engen Grenzen gestattet war. Das Schwergewicht der geschichtlichen Wirkungen des AT verlegte sich in die Kirchen der Reformation. Hier wurde die katholische Tradition unter die Kritik der heiligen Schrift gestellt und die Schrift zur alleinigen Richtschnur gemacht: auch das Zeugnis des AT erhielt dadurch neuen religiösen Wert. Luther legte den Maßstab an, daß eine Schrift nur soweit kanonischen Wert habe, als sie „Christum treibe“, nicht nur an das AT, sondern auch an das NT an. Im AT wie im NT fand er beides, Gesetz und Evangelium. Das AT gewann große praktische Bedeutung als Erbauungsbuch, gleichwohl galt es nur als Vorstufe des NT. Antinomistische Bestrebungen (unter Führung des Johann Agricola) suchten das AT, „der Juden Sachsenpiegel“, sogar aus dem christlichen Unterricht völlig zu verdrängen.

Das Zeitalter der Orthodoxie (17. Jht.) steigerte durch eine übertriebene Inspirationslehre die Autorität auch des AT und zog es in den Bann einer erstarrten Dogmatik (Buxtorf, Joh. Gerhard u. a.). Unter dem Einfluß der Aufklärung (Thomas Hobbes, Johann Spenser, Thomas

Morgan) zerbrach dann die orthodoxe Beurteilung des AT; eine zeitweilige Neigung zur gänzlichen Ablehnung des AT war die Folge.

Als Ergebnis der an Gegensätzen reichen Kämpfe des 18. Jhts. entwickelte sich die Bibelwissenschaft des 19. Jhts., die besonders in Deutschland einen schnellen Aufstieg nahm. Zwar fehlte es nicht an Widerständen: der Rationalismus vermochte den Wahrheitscharakter des AT noch nicht gerecht zu werden; Schleiermacher stellte das Judentum neben das Heidentum, und Hengstenberg unternahm eine Neubelebung der alten Orthodoxie. Aus allem Streit der Meinungen ging jedoch die historische Kritik nur gefestigter und ihrer Methode sicherer hervor. Die literarkritische und später die religionsgeschichtliche Methode bestimmten die wissenschaftliche Arbeit am AT während des 19. (und des 20.) Jhts. und ermöglichten eine bessere Würdigung der geschichtlichen Bedeutung des AT, indem sie sowohl seinen Zusammenhang mit der Religionsgeschichte des alten Orients als auch seine Eigenart zeigten und so auch einer gerechteren Beurteilung seiner Beziehung zum NT sichere Grundlagen boten. Die reichen Ergebnisse der gelehrten Beschäftigung mit dem AT gingen allerdings nur langsam in das Bewußtsein der kirchlichen Kreise des (deutschen) Protestantismus über, deren Haltung dem AT gegenüber vielmehr durch die neueren Forschungen wenig berührt wurde: in der Verkündigung und Unterweisung der christl. Kirche blieb dem AT sein hervorragender Platz neben dem NT gesichert; die heilsgeschichtliche Betrachtung wahrte seinen Offenbarungscharakter und wehrte dem Eindringen der historisierenden Kritik, die nicht volkstümlich zu werden vermochte (beim AT noch weniger als beim NT). So konnten unwissenschaftliche Angriffe auf das AT in

Gegenwart den Schichten, die antisemitischer Agitation zugänglich waren, als Aufklärung angenommen werden, wenn auch im ganzen gesagt werden muß, daß völkische und antisemitische Kritik des AT sich in den ausgesprochen kirchlichen Kreisen nie großen Eingang hat verschaffen können. Galt das schon von der älteren antisemitischen Bewegung, die in den Werken von Lagarde, Chamberlain usw. noch eine gewisse geistige Höhenlage zeigte, so erst recht von der nach dem Weltkrieg mit neuer Kraft aufgenommenen antisemitischen Propaganda der völkischen Bewegung (s. ANTISEMITISMUS). Sie konnte um so weniger auf Anerkennung in christlich-kirchlichen Kreisen rechnen, als es sich bald zeigte, daß diese Kritik auch vor dem NT nicht Halt machte. Ernsthaft Beachtung verdient allein die deutsch-kirchliche Bewegung, die, in der

Hauptsache von Männern der Kirche geschaffen, es unternehmen will, die kirchliche Öffentlichkeit für die „Erneuerung des religiösen Lebens und der Kirche durch den deutsch-heimatlichen Gedanken“ zu gewinnen und andererseits auch die völkische Bewegung im christlich-kirchlichen Sinne zu beeinflussen. Die deutsch-kirchliche Bewegung, obgleich bemüht, die Übertreibungen und Gehässigkeiten der völkischen Agitation zu vermeiden, wendet sich auch ihrerseits scharf gegen die bisherige Stellung des AT in der Kirche. Der „Bund für deutsche Kirche“, 1921 gegründet, hat als wichtigen Programmpunkt: Ablehnung des AT als heiliger Schrift. Das AT soll, weil es deutschem Christentum sich als religiös unwertig erweise, in der Verkündigung der Kirche ausgeschaltet, im Religionsunterricht der Schule durch religiöse Behandlung deutscher Märchen und Lebensbilder ersetzt werden. Die Bewegung hat bisher größeren Einfluß auf die kirchliche Frömmigkeit nicht gewinnen können. Im ganzen gilt daher, daß im gegenwärtigen (auch außerdeutschen) Protestantismus die Stellung des AT als Urkunde der „Offenbarung Gottes in der Geschichte Israels“ und als Teil des christlichen Kanons der „Heiligen Schrift des Alten und Neuen Testaments“ unerschüttert erscheint. 1

Ludwig Diestel, Geschichte des AT in der christl. Kirche 1869; Eduard Grafe, Das Urchristentum und das AT 1907; Ernst Sellin, Das AT und die evangel. Kirche der Gegenwart 1921; Johannes Behm, AT und deutsches Christentum 1927; R. Kittel, Die atl. Wissenschaft in ihren wichtigsten Ergebnissen⁶ 1929.

M. S.

W. M.

2. *Bibel in der islamischen Literatur.* Der Koran, der sich als Wort Allahs gibt, will den Inhalt der Mohammed zuteil gewordenen Offenbarung in arab. Sprache verkünden,

Im welche neue Offenbarung mit der an
Koran die Propheten der früheren Zeit ergangenen übereinstimmen soll. Alle Offenbarungen, die seine wie die früheren, gehen nach ihm auf die gleiche im Himmel aufbewahrte Urschrift zurück, und die religiösen Gemeinschaften, welche eine dieser Offenbarungen angenommen haben und sie in Form eines heiligen Buches besitzen, nennt er Ahl al-Kitab „Besitzer des Buches“, eine Bezeichnung, unter der er Juden und Christen zusammenfaßt. Eine Übersetzung der B. ins Arabische war zu Mohammeds Zeiten noch nicht vorhanden, und seine nicht sehr tiefgehenden Kenntnisse von ihrem Inhalt verdankte er der Belehrung durch jüd. und christliche Gewährsmänner. Von den biblischen Schriften nennt der Koran zwei mit Namen, Taurat = Tora und Sabur = Psalter (Sabur ein arab. Wort für „Schrift“, das wegen seines Anklanges an das hebr. Mismor

als Bezeichnung der Psalmen dient), und aus beiden werden Sätze im Koran unter ausdrücklichem Hinweis auf ihre Herkunft angeführt. Von den so zitierten Sätzen entspricht Sure 5, 49 ungefähr dem Wortlaut von Ex. 21, 23 ff., Sure 3, 87 gibt den Inhalt von Gen. 32, 33; Sure 21, 105 den Wortlaut von Ps. 37, 29 wieder. Dagegen gibt es zu der Sure 48, 29, aus „Taurat und Indschil“ (Indschil = Evangelium) zitierten Gleichnis keinen entsprechenden Text in der Tora und nur eine inhaltliche Parallele in Versen wie Ps. 1, 3; 72, 16; 92, 14; auch der Sure 5, 25 mit den Worten „darum haben wir den Banu Israil verordnet“ angeführte Satz entstammt nicht der Tora, sondern der Mischna und findet sich Sanh. IV, 5. Einen großen Raum nehmen im Koran pentateuchische Erzählungen ein, und neben der Schöpfungsgeschichte sind es insbesondere die Strafgeschichten der Sintflut, der Zerstörung von Sodom und Gomorrha und des Unterganges der Ägypter im Schilfmeer, die häufig dargestellt werden. Die biblischen Persönlichkeiten, bei denen der Koran am liebsten verweilt, sind Adam, Noah, Abraham, Josef, Mose, David und Salomo; aber auch die Erzählungen von Elijah, Jona und Hiob sind ihm bekannt. Die Namen, unter denen diese und andere biblische Gestalten im Koran erscheinen, entsprechen teils den hebr. Formen, teils sind sie arab. Bildungen angeglichen, teils gehen sie, wie Firaun für Pharao oder Junus für Jona, auf die bei den orientalischen Christen üblichen Formen zurück. Der Inhalt der Erzählungen gibt manchmal den biblischen Text mehr oder weniger genau wieder, meist aber die agadische Umgestaltung, die er erfahren hat; ferner sind die Erzählungen noch den besonderen Zwecken angepaßt, welche Mohammed mit ihrer Wiedergabe verfolgt. Auch an die gesetzlichen Vorschriften des Pentateuch finden sich Anklänge, insbesondere an die 10 Gebote; von den zahlreichen Koranversen aber, welche dem Wortlaut biblischer Stellen ungefähr entsprechen, lassen sich die meisten aus den Psalmen herleiten.

W. Rudolph, Die Abhängigkeit des Korans vom Judentum u. Christentum, Stuttgart 1922 (ds. auch die ältere Literatur); J. Horowitz, Koranische Untersuchungen, Berlin 1926; idem, Enz. Isl., s. v. „Tawrat“ und „Zabur“.

Auch im Hadith, d. i. den Mohammed zugeschriebenen, meist aber aus späterer Zeit stammenden Aussprüchen ist häufig von der Taurat die Rede, und es werden verschiedene Sätze angeführt, die in ihr stehen sollen. Die große Mehrzahl dieser angeblichen Taurat-Zitate des Hadith sind entweder ungenaue Wiedergaben biblischer Stellen, oder freie Erfindungen, und frei erfunden ist auch ein „Buch der Psalmen“ (Kitab al-Masa-

mir), welches eine Übersetzung des hebr. „Sabur“ zu sein vorgibt, im wesentlichen aber sich an koranische Vorbilder hält und auch

In der seine Abschnitte als Suren bezeichnet.
nachkora- Die Widersprüche zwischen Koran
nischen und Bibel mußten um so stärker her-
heiligen vortreten, je mehr der biblische Wort-
Literatur laut den Mohammedanern bekannt
wurde, und man legte dem Prophe-

ten eine Anweisung in den Mund, wie man der so entstehenden Gefahr entgehen könne: die Mitteilungen der „Besitzer der Schrift“, welche den Text der Taurat in arab. Sprache wiedergeben, solle man weder für wahr noch auch für falsch erklären, man solle lediglich sprechen „wir glauben an Allah und an das, was er offenbart“ (Buchari, Tauchid b. 51; Itissam b. 25). Dieser angebliche Ausspruch Mohammeds wird von Buchari (gest. 870) als Material angeführt zur Entscheidung der Frage, ob es statthaft sei, die Taurat und andere Bücher Gottes in arab. Sprache zu erklären, einer Frage, die verschieden beantwortet wird; während mehrfach davon abgeraten wird, an die „Besitzer des Buches“ Fragen nach dem Inhalt ihrer heiligen Schriften zu richten, werden an anderen Stellen einzelne Fromme genannt, welche eifrige Leser der Taurat gewesen seien.

J. Horowitz, Enz. Isl., s. v. „Tawrat“ und „Zabur“; O. Chr. Krarup, Auswahl pseudo-davidischer Psalmen, Kopenhagen 1909; L. Cheikho in Mitteil. f. orient. Bibliogr. IV, 40 ff., 47 ff.

Die biblischen Erzählungen des Koran erweckten bei den islamischen Gelehrten den Wunsch, mehr über die „Israilijät“, d. i. die israelitischen Überlieferungen, zu erfahren,

In der und schon der 728 gestorbene Wabb
ge- ibn Munabbih hat sich viel mit
lehrten ihnen beschäftigt; er ging bei
Literatur seinen Studien auf den biblischen Ur-
text zurück und teilte z. B. die in

Gen. 5 vorkommenden Namen sowohl in ihrer hebr. Gestalt mit wie in der, welche die syrische Übersetzung darbietet. Auch Ibn Ishak (gest. 767), der Verfasser der ältesten erhaltenen Biographie des Propheten, zitiert gelegentlich den biblischen Text (Ibn Hischam ed. Wüstenfeld 4 = Gen. 25, 13 f.; Tabari I, 658 = Jeremia 1, 5), aber in größerer Zahl finden sich solche Zitate zuerst bei Autoren des 9. Jhts. wie al-Dschahis und Ibn Kuteiba; seit dem 10. Jht. tauchen in der gelehrten Literatur ausführliche Angaben über den Umfang und die Zusammensetzung des biblischen Schrifttums auf. Ein besonderes Interesse brachten dem biblischen Text die islamischen Apologeten und Polemiker entgegen, aber auch Gelehrte, die von solchen Tendenzen frei sind, wie Al-Biruni, zitieren die Bibel nicht selten

und teilen gelegentlich sogar den hebr. Wortlaut in Umschrift mit. Ein umfangreiches Zitat, Gen. Kap. 1–6 in persischer Übersetzung, hat noch um 1665 der Verfasser des in Indien entstandenen „Dabistan al-Madhabib“ nach Mitteilungen des jüd. Mystikers Sarmad in sein Werk aufgenommen. Schon im 8. Jht. haben die arab. Genealogen ihre eigenen Listen durch Hinzunahme des biblischen Verzeichnisses der Söhne Ismaels erweitert und so die frühesten Vorfahren der arab. Stämme in die biblische Zeit zurückdatieren können, eine Arbeit, an welcher jüd. Konvertiten, wie Abu Jakub aus Palmyra, ihren Anteil hatten. Bereits Ibn Ishak hatte seiner Biographie Mohammeds eine Darstellung der biblischen Vorgeschichte vorausgeschickt, die auch in den historischen Werken der Folgezeit niemals fehlt; daneben wurden die „Geschichten der Propheten“ (Kissas al-Anbija) in besonderen Monographien behandelt. Alle diese Darstellungen legen weniger den biblischen Text zugrunde als vielmehr die agadische Weiterbildung und halten sich darin an das Vorbild, das in der Wiedergabe biblischer Erzählungen der Prophet selbst im Koran gegeben hatte.

W. Bacher in Kobaks „Jeschurun“, Bd. VIII; *Goldziher*, ZDMG XXXII, 357 ff.; *idem*, Muhammedan. Stud. I, 178; *M. Schreiner*, ZAW VI, 243 ff.; *idem*, Semitic Studies in Memory of A. Kohut 495 ff.; *M. Lidzbarski*, De prophetis quae dicuntur legendis arabicis (Leipzig 1893); *G. Smit*, Bijbel en Legendes bij Jaqubi (Leiden 1907); *H. Hirschfeld*, JQR XIII, 230 ff.; *W. Bacher*, *ibid.*, 542 ff.; *W. Rothstein*, ZDMG LIX, 634 ff., 770 ff.; *J. Horowitz*, Islamic Culture I, 555; *idem*, Enz. Isl., s. v. „Wahb ibn Munabbih“.

Schon im Hadith werden angebliche Zeugnisse der Taurat für das nach Sure 7, 156 in ihr vorausgesagte Erscheinen Mohammeds angeführt, die eine ungefähre Umschreibung von

In der apologetischen und polemischen Literatur Jes. 42, 1–6 darstellen (Buchari, Tafsir 48 b. 3; Buju b. 50; vgl. auch Ibn Sad I, b. 87 ff.). Eine große Anzahl solcher Zeugnisse stellte der mit der B. wohlvertraute, vom Christentum zum Islam übergetretene Verfasser des „Kitab al-Din wal-Da'la“

(die Echtheit der Schrift vorausgesetzt) um 855 zusammen, und eine Reihe dieser Zeugnisse kehrt dann bei den Apologeten der folgenden Zeit wieder, auch bei dem bereits genannten Ibn Kuteiba, einem Zeitgenossen des Verfassers jenes Werkes. Auch die Polemik gegen die Bibel nimmt ihren Ausgangspunkt von gewissen im Koran enthaltenen Vorwürfen (Sure 5, 16. 45; 3, 64; 6, 91), auf Grund deren die Juden der Änderung des ursprünglichen Textes bezichtigt werden, eine Beschuldigung, die insbesondere gegen Useir (= Esra) erhoben wird. Die schärfsten Angriffe er-

hob im 11. Jht. Abu Mohammed Ali Ibn Chasim, ein Zeitgenosse des Samuel ha-Nagid (zu dem er auch in persönlichen Beziehungen stand). Er stellte eine ganze Reihe von Unmöglichkeiten und Widersprüchen zusammen, die er im Text der Bibel gefunden habe, und in seinem „Maamar al Jischmael“ ging Salomo Ben Adret auf manche dieser Angriffe ein.

M. Steinschneider, Polem. u. apologet. Lit. (1877); *Goldziher*, ZDMG XXXII, 341 ff.; *idem*, ZAW XIII, 315 ff.; *M. Schreiner*, ZDMG XLII, 591 ff.; *ibid.*, XLVIII, 39 ff.; *Brockelmann*, ZAW XV, 138 ff.; *M. Grünbaum*, Neue Beitr. 100; *I. Goldziher*, REJ XXX, 1 ff.; *Mingana*, The Book of Religion and Empire (Manchester 1922); *F. Buhl*, Enz. Isl., s. v. Tahrif.

G. W.

J. H.

XI. Bibelwissenschaft. Ziel und Aufgabe der BW sind: 1. Das historische Verständnis der biblischen Schriften, d. h. die Erkenntnis des ursprünglichen Sinnes, auf den die biblischen Autoren hinielten; 2. auf Grund des durch die historische Auffassung der biblischen Quellen und ihrer kritischen Erforschung gewonnenen Materials sowie unter Heranziehung des außerbiblischen Materials der Aufbau der Geschichte Israels und der Geschichte der Schöpfungen seines Geistes im biblischen Zeitalter. Voraussetzungen und Notwendigkeiten der BW sind, außer der selbstverständlichen Kenntnis der Ursprachen, die Gewinnung eines möglichst der Urform nahekommenden Textes und ferner die Erschließung und Erforschung des außerbiblischen Materials, das den biblischen Text und seine Probleme aufzuhellen geeignet ist. Demnach lassen sich innerhalb der BW folgende Abteilungen unterscheiden: 1. die Linguistik (Grammatik und Lexikographie der althebräischen und der biblisch-aramäischen Sprache); 2. die sogenannte „niedere Kritik“, die die Reinigung des Textes von Irrtümern, Schreibfehlern und sonstigen Versehen, auf Grund glaubwürdiger Textzeugen (hauptsächlich der alten Bibelübersetzungen) wie auch vermittelt Konjekturen betreibt; 3. die Exegese, die auf die Ermittlung des Wortsinns des wiederhergestellten Textes ausgeht und deren Regeln von der Hermeneutik bestimmt werden; 4. die „höhere Kritik“, die die einzelnen Quellen, welche den biblischen Schriften zugrunde liegen, herauszuschälen und das Authentische vom Nichtauthentischen oder Zweifelhafte zu lösen sucht, die die Abfassungszeit der verschiedenen Bücher feststellen will und sich mit den einzelnen Autoren, ihren besonderen Tendenzen, ihrer Glaubwürdigkeit usw. beschäftigt; 5. die politische Geschichte Israels; 6. die Kulturgeschichte Israels (Altertümer, Archäologie); 7. die Religionsgeschichte

Israels (früher und zum Teil noch jetzt von der protest. B. „Biblische Theologie des AT“ genannt); 8. die Literaturgeschichte des alten Israels (moderne Entwicklung eines Teils der früher, und vielfach noch heute, sogenannten „Einleitung in das AT“); 9. die Rechtsgeschichte Israels; 10. die Geschichte des biblischen Textes, des Kanons und der Bibelübersetzungen. — Hilfsdisziplinen sind: Paläographie und Handschriftenkunde (beide zum Zwecke der „niederen Kritik“), Epigraphik, Geographie Palästinas und der angrenzenden Gebiete, Chronologie (alle drei besonders zu Zwecken der Geschichte Israels). Zwei selbständige Wissenschaften haben ebenfalls für alle Zweige der B. als Hilfsdisziplinen Bedeutung: die Wissenschaft des nachbiblischen Judentums und die Wissenschaft vom Alten Orient.

Die BW ist jetzt eine im wesentlichen philologische und historische Wissenschaft, die nur ihrem Gebiete nach theologische Materien behandelt; aber als eine solche kann sie erst seit dem Ausgang des 18. Jhts. gelten. Früher bestimmte der Inhalt der biblischen Schriften als religiöser Urkunden die Tendenz der gelehrten Beschäftigung mit ihnen, und die gegenwärtig zur BW vereinigten Forschungszweige waren bei den Juden sowohl wie bei den Christen theologischen Forderungen unterstellt und nur ein Mittel zur Feststellung oder zur Bestätigung der religiösen Lehre.

M. S.

U. C.

1. *Bibelwissenschaft, jüdische.* Eine jüd. BW hat zu allen Zeiten der jüd. Geschichte und allen Sprachen der jüd. Literatur bestanden, zuzeiten hat sie sogar die Grundlage der Literatur überhaupt dargestellt, zuzeiten wiederum nur ein Element unter vielen gebildet. Im allgemeinen entsprach die bibelwissenschaftliche Tätigkeit der Juden dem Geist der Tradition und entwickelte sich nur innerhalb der von dieser gesetzten Grenzen; doch hat sie öfters eine Veränderung der massoretischen Auffassung bewirkt oder sich selbst in Gegensatz zu dieser gestellt. Als Quelle diente fast ausschließlich die jüd. Überlieferung, und so galt die BW auch nach außen hin fast immer nur als ihr Zweig; aber sogar im Mittelalter, als die gelehrte Beschäftigung mit der B. eine ausschließliche Angelegenheit der christlichen Kirche schien, ist ein Übergreifen wissenschaftlicher Anschauungen von dem einen ins andere Lager festzustellen. An der Entwicklung der eigentlichen modernen, vornehmlich protestantischen BW hat sich die jüd. Gelehrtenwelt wenig beteiligt; gerade in jüngster Zeit aber sind, gleichzeitig mit der beginnenden Abkehr der allgemei-

nen BW von den weitgehenden Hypothesen ihrer ersten Zeit, auf jüd. Seite Beiträge zu den bibelwissenschaftlichen Problemen geliefert worden, die man als originell ansprechen kann.

Die jüd. BW beginnt eigentlich noch innerhalb der Bibel selbst; in den späteren Schichten und Büchern der Bibel ist bereits der Versuch zu erkennen, Widersprüche, die in den

Anfänge der jüd.

BW vorangehenden bemerkbar geworden sind, auszugleichen. Wenn es Ex. 12, 8 bezüglich des Pessach-Lammes heißt, man solle es „auf Feuer gebraten essen“, und in Deut. 16, 7 wiederum, man solle es kochen, so werden in II. Chron. 35, 13 beide Ausdrücke, wohl in harmonisierender Absicht, miteinander verbunden. In Num. 1, 51 werden die Leviten als diejenigen bezeichnet, die das Stiftszelt jeweils niederzusetzen und aufzuheben haben, in II. Kön. 12, 11 wird dieselbe Aufgabe den Priestern zugewiesen; in der vermittelnden Stelle II. Chron. 23, 6 ist dann von Priestern und Leviten zusammen die Rede. — Jeremia in seinem Zorn über die falschen Propheten bezeichnet ihre literarischen Schöpfungen als Werke „der lügenrischen Schreiberfeder“ (8, 8); Ezechiel warnte sie mit der Bemerkung, daß ihre Worte in die „Schrift des Hauses Israel“ nicht aufgenommen werden würden (Ez. 13, 9). Als man an die Aufgabe heranging, den Kanon dieser „Schrift des Hauses Israel“ aufzustellen, setzte eine Tätigkeit ein, die man als BW bezeichnen kann, und die der Feststellung einer einheitlichen Fassung aus den vielen sich widersprechenden Darstellungen unter einem Gesichtspunkt diene. Der Talmud bezeugt, daß man beinahe die Bücher Ez., HL, Koh. aus dem Kanon ausgeschieden hätte, wenn es der Exegese nicht gelungen wäre, eine gedankliche Brücke zu finden (Sab. 12b). Auch nach dem Abschluß des Kanons, als im Tempel die einzig richtige und durchkorrigierte vorbildliche Handschrift aufbewahrt wurde, waren gleichwohl noch Varianten in den verschiedenen anderen Hss. vorhanden, mit deren Ausgleichung unter Zugrundelegung der jeweils meist bezeugten LA die Gelehrten sich beschäftigten (Soferim VI, 3–4). Anschließend an die Schlußredaktion der biblischen Schriften begann die Arbeit der Massoreten, die neben der Durchforschung aller graphischen Einzelheiten der Quelle und der Aufstellung grammatischer Regeln auch eine Reihe von Verbesserungen einfügen konnten. An 15 Stellen, die von den Massoreten für ungenau oder zweifelhaft angesehen wurden, wurde dies durch Setzung von Punkten oberhalb des Wortes bezeichnet (Sifre, Num. 9, 10); an 18 weiteren Stellen veränderten die Soferim den Schrifttext, da sie die ihnen vor-

liegende Fassung für unrichtig hielten (sog. „Tikkune Soferim“; s. Mech. zu Ex. 15, 7; vgl. S. Pinsker, Kerem Chemed IX, 52). An verschiedenen Stellen wurden von den Soferim Worte ausgemerzt bzw. eingefügt (Ned. 37b). Einen bibelwissenschaftlichen Sinn hatte auch das sogenannte umgedrehte Nun (in Num. 35, 36 u. ö.), welches andeuten sollte, daß der betreffende Abschnitt für sich oder nicht an der richtigen Stelle stehe (Sab. 116b). Eine kritisch wissenschaftliche Tendenz liegt vielleicht auch den mit dem Stichwort פְּרִיט bezeichneten Bemerkungen der Massoreten zugrunde (z. B. zu Gen. 49, 13); sie wird von manchen auch schon in den Trennungszeichen für Satzteile und Sätze vermutet. Bei den entstehenden Bibelübersetzungen (angefangen von der LXX) war ebenfalls eine gewisse BW wirksam, sowohl was die Auffassung des Inhalts als auch, was die Lesung des Textes als solchen ausmachte.

Die grundsätzliche Auffassung des talmudischen Schrifttums in bezug auf die Bibel war die der absoluten Einheit zunächst des Pentateuch.

Das biblische Zeugnis, nach welchem einige Abschnitte der Tora von Mose geschrieben worden sind, wurde auf die ganze Tora ausgedehnt, und die **In der talmudischen Literatur** Verfasserschaft des Mose für dieses Buch ist zu einem Grundsatz der Religionslehre erhoben worden. Die Überlieferung, nach welcher jedes weitere Bibelbuch eine bestimmte in dem Buch behandelte Persönlichkeit zum Autor hatte, wurde allmählich zur festen Norm, und auf dem Glauben an die Einheitlichkeit der Tora basierten zahlreiche spätere Gesetze. Diese Meinung hinderte aber nicht, daß viele Talmudlehrer in einer Weise, die der Tradition zu widersprechen scheint, die Bibel zum Gegenstand ihrer Forschung machten und Fragen stellten oder Widersprüche aufwiesen, die der dogmatischen Auffassung zum Teil entgegen gesetzt waren. Fast alle Teilwissenschaften, in die gegenwärtig die BW zerlegt wird, können in ihrem Kern bereits auf das talmudische Schrifttum zurückgeführt werden; eine Reihe von Fragen, auf Grund derer die moderne Kritik zu ihren Folgerungen gekommen ist, finden sich bereits im Talmud angedeutet oder ausgesprochen. Über die Art, wie der Text richtig zu lesen sei, ist eine Reihe talmudischer Kontroversen überliefert (B. Mez. 27a; Schebu. 6b; Sab. 48b; Men. 43b; Tem. 18b; j. Sota. VIII u. ö.). Für die Exegese wurden eine bestimmte Methode und allgemeine Grundregeln aufgestellt. Hillel stellte sieben Regeln für die Auslegung der Tora auf, R. Ismael erhöhte ihre Zahl auf dreizehn;

R. Elieser b. Josse ha-Gelili baute ein System von 32 hermeneutischen Regeln auf, das sich auch auf diejenigen Bibelstellen ausdehnte, deren Text für die Halacha als solche nicht verwertbar war.

Die Frage nach der Autorschaft der biblischen Bücher hat die Talmudlehrer nicht wenig beschäftigt. Nach einer alten Baraita hat Mose „sein Buch“ (d. i. den Pentateuch), die Bileam-Perikope (diese Meinung beruht wohl auf Nech. 13, 1–2) und das Buch Hiob verfaßt. Proverbien, HL und Koh. sind nach talmudischer Ansicht nicht von Salomo, wie man erwarten sollte, sondern von Chiskija und seinem Kreis verfaßt. Die

Abfassungszeit von Ezechiel, dem **Die Autor-** Zwölfprophetenbuch, Daniel und **schaft der** Esther rückt die Baraita sogar bis in die Zeit des großen Synhedrions. Das **bibl.**

Bücher Buch Kön., das mit Jehojachin abschließt, wird Jeremia zugeschrieben und die Abfassung der Chronik in die Zeit Esras verlegt (B. Bat. 14b). Bezüglich des Buches Jeremia hieß es, daß es aus verschiedenen Teilen bestehe, die nicht alle von dem Propheten selbst herrühren könnten (Thr. 1. Proemium 34; Sifre, Deut. 1). Auch bezüglich des Buches Jesaja wurde behauptet, daß gewisse Teile dem Propheten abzusprechen seien (Lev. 1. 6); das Buch Nachum wies für die Talmudisten eine Vermengung verschiedener Abschnitte auf, die nicht einen einzigen Propheten zum Verkünder haben konnten (Tossef. Sota IX). Im Buch der Psalmen wurde eine Teilung in verschiedene Bücher vorgenommen, die verschiedenen Personen aus verschiedenen Generationen zugewiesen wurden (Cant. 1. 4; Koh. 1. 29; Pes. 117a). Weitere Versuche einer literarhistorischen Systematisierung wurden gemacht durch die Identifizierung des Propheten Obadja mit dem I. Kön. 18, 3 genannten Obadja (Sanh. 39b), des Jona mit dem gleichnamigen Propheten in II. Kön. 14, 25 (Jeb. 98b) und des Autors des Secharja-Buches mit dem Jes. 8, 2 genannten Secharja (Mak. 24b). Die Widersprüche in den Berichten der Königsbücher und der Chronik fielen mehreren Talmudgelehrten auf (Tossef. Sota XII, 10; Sanh. 39b u. a. m.), ebenso die fehlenden Übereinstimmungen zwischen den zerstreuten chronologischen Angaben in der Bibel (Tossef. Sota XII). Die Kritik verstieg sich bis zu der Leugnung der historischen Wirklichkeit einer biblischen Person oder eines in der Bibel als historisch geschilderten Ereignisses; so sagte man: „Hiob hat nie gelebt; er dient bloß als Gleichnis“ (B. Bat. 15a); „die Erzählung von den Toten, die Ezechiel wiederbelebt hat, ist nur eine Allegorie“ (Sanh. 92b); „die Schechina ist niemals auf die Erde herab-

gestiegen, Mose und Elijahu sind niemals in die Höhe hinaufgestiegen“ (Suk. 5a). In diesen Zusammenhang gehören auch die allgemeinen Sätze, die besagen, daß „die Tora in menschlicher Sprache redet“, oder daß sie „sich der Übertreibungen bediene“ (Seb. 108b; Chul. 90b u. ö.).

Auch Ansätze einer Literarkritik sind zu spüren. So wurde erkannt, daß mehrere Propheten oft denselben Gedanken ausdrücken, wenn auch gleich danach festgestellt wird, daß jeder Prophet seinen besonderen Stil habe (Sanh. 89a). Man bemerkte den stilistischen Zusammenhang zwischen Josua und dem Deuteronomium (Gen. r. 6, 14; Ned. 22b). Auf einem Wortspiel beruht die kritische Bemerkung über Amos, daß „seine Sprache schwer“ (עֲבִירָא wörtlich: „beladen“) sei (Cant. r. I). Im Buch Maleachi wurden dramatische Stellen gefunden (Tanch. Teruma). Dem Lied „Und es geschah, wenn die Lade zog“ (Num. 10, 35) wurde ein besonderes Alter zugeschrieben (Ex. r. 5, 22), und man bezeichnete es als einen Abschnitt für sich (Sab. 116b). Die Tora war, wie man sagte, „abschnittsweise“ dem Volke gegeben worden (Git. 60b); die ältesten dieser Abschnitte sollen bereits im Besitz des Volkes gewesen sein, als dieses in Ägypten war (Ex. r. 5, 26). In diesem Zusammenhang sind die talmudischen Aussprüche zu erwähnen: „Es gibt kein Früher und kein Später in der Tora“ (Pes. 6b) und „die Abschnitte der Tora wurden nicht in der (vorliegenden) Reihenfolge offenbart“ (Midr. Tehil. III). Sogar die Unterschiede zwischen den einzelnen biblischen Quellen sind dem Talmud bereits aufgegangen: so hat man die verschiedene Auffassung der Schöpfungsgeschichte im ersten und zweiten Schöpfungsbericht erkannt und zu erklären gesucht (Chag. 12a; j. Ber. V, 30a; Ket. 8b; Erub. 18a; Chul. 27b). Widersprüche und Dubletten des Deuteronomiums im Vergleiche zu anderen Quellen sind in talmudischen Fragen festgehalten (Sifre, Emor, XII; Ber. 7b; Num. r. 33, 38; Sifra Wajikra I; j. Joma I), wie man auch den Gegensatz des Priesterkodex zu den obigen Quellen bereits herausgefunden hat (Seb. 115b; Chag. 6b; vgl. Raschi zu beiden Stellen), oder auch auf den erwähnten Unterschied in der Darstellungsweise der Chronik im Vergleich zu den älteren historischen Büchern hinwies. Wie M. J. bin Gorion gezeigt hat, findet sich bei Ben Asai zuerst auch ein Hinweis darauf, daß das Buch Leviticus den Gottesnamen Jhwh und nicht den Namen Elohim gebraucht (Sifre, Num. 143; Men. 100a). Krockmal vermutet, daß im Talmud bereits die Frage nach der Redaktion der Bibel im modernen Sinne gestellt worden sei; im ganzen seien drei verschiedene Redaktions-

zeiten angenommen worden: 1. zur Zeit Chiskijas, 2. unter Esra und 3. unter Akiba (Sifre, Ekeb). Die Beziehung Esras und seiner Zeit zum Abschluß des Bibeltextes findet sich deutlich genug ausgesprochen (j. Meg. I, 71b; Ab. R. N. 34).

Mit dem Abschluß des Talmud war eine Veränderung der jüd. BW insofern gegeben, als die Vorstellung von der Unantastbarkeit des Tora-

Nach Bibel im Volke sehr erstarkte. So **Abschluß** sah die Forschung ihre vornehmste **des** Aufgabe darin, den Text zu konser- **Talmud** vieren und unversehrt zu erhalten. Der Traktat Soferim dient in der Hauptsache dem Zwecke, die Regeln der Wahrung des Textes festzulegen. Die in Palästina neu eingerichteten Jeschibot beschäftigten sich ausgiebig mit dem Bibeltext und suchten bestimmte Gesetze seiner Lesung festzuhalten. Besonders die Punktation war mit Arbeiten verbunden, die als BW bezeichnet werden können. Die Tätigkeit der Massoreten, die mehr als 200 Jahre dauerte, ist gleichzeitig auch textkritisch zu werten, indem in mehr als 300 Versen Unterschiede zwischen geschriebenem und zu lesendem Text festgestellt wurden. Der in Talmud und Midrasch zitierte Bibeltext weicht an mehreren 1000 Stellen vom massoretischen Text ab. An ca. 6000 Stellen differiert der massoretische Text von dem der Samaritaner, wobei es sich größtenteils um Abweichungen handelt, die nicht in den Gegensätzen zwischen Juden und Samaritanern begründet sind. Die Massoreten stützten sich zwar in der Hauptsache auf die lebendige Überlieferung, wie sie in Synagoge, Lehrhaus und Schule gepflegt wurde; trieben aber auch Quellenvergleiche. Die im Talmud so stark entwickelt gewesene historische und literarische Kritik ging allerdings zurück; in der Epoche der Kämpfe um die überragende Stellung des Talmud und seine Verbreitung konnten die Ansätze einer Bibelkritik wie sie im Talmud in Erscheinung traten, nicht neben den traditionellen Ansichten bestehen. Sie ist infolgedessen nur in den allegorischen und midraschischen Schriften festzustellen oder aber in der Literatur der verschiedenen Sekten.

Die allegorisierende Exegese ist bereits in ihren Anfängen von den traditionellen Anschauungen abgewichen. Schon die Apokryphen benutzten die Methode, den Bibeltext seines einfachen Wortsinnes zu entkleiden. Die in der Adam-Erzählung genannte Schlange ist der Satan (Weisheit Salomos 2, 14), die Volksseele ist ein Sinnbild der Weisheit (ibid. 11), Jakobs Himmelsleiter ein Gleichnis für die Herrschaft Gottes (ibid. 10), die ägyptische

Finsternis eine Allegorie für Gewissensbisse, und Lots Weib das Sinnbild für die sündige Seele

(10, 7). Die LXX gibt die Gott verleiblichenden Ausdrücke nur in Umschreibungen wieder, ebenso Aristobulus in seinen bei Eusebius erhaltenen Pentateuch-Erklärungen. Die Erhebung der allegorischen Auslegung zum System findet sich bei Philo von Alexandrien, bei dem alle Verse, die sprachlich oder inhaltlich schwierig zu erklären sind, allegorisch umgedeutet werden. Eine ähnliche Art der Auslegung läßt sich auch bei Josephus (z. B. in seiner Auslegung des Stiftszeltes) nachweisen; die Verfasser der Targumim zeigen sich von ihm beeinflusst. Die sich in der Folge entwickelnde Literatur der Agada und des Midrasch diente vielen zeitgenössischen Autoren zum Mittel, ihre kritischen Ansichten in dieser literarischen Form zu verkleiden. Besonders war es, wie erwähnt, die Existenz der Sekten, die fördernd im Sinne der BW wirkte. Mit dem beginnenden Kampf zwischen Rabbaniten und Karäern kam von neuem eine kritische Beschäftigung mit der Bibel auf. Anans Mahnspruch an seine Schüler war: „Forschet wohl in der Tora“; wenn auch kritische Ergebnisse nicht erzielt wurden, so wurde doch eine für die Kritik wichtige vorbereitende Arbeit geleistet. Von den bei den anderen Sekten entwickelten bibelwissenschaftlichen Meinungen ist indirekt einiges bei den Historiographen (Kirkisani), bei den späteren Bibelkommentatoren (Ibn Esra) oder bei den sie bekämpfenden Gegnern erhalten. Von diesen Autoren sind in erster Reihe zu nennen: Ismael al-Ukbari und Musi al-Safarani. Die eigentümlichste Persönlichkeit unter ihnen war Chiwi al-Balchi, dessen kritische Äußerungen nur in Zitaten aus der Polemik Saadjas erhalten geblieben sind. Aus seinen verschiedenen Feststellungen (gesammelt von Poznanski, und später von Davidson) spricht die Erkenntnis, daß in den Toratext in späterer Zeit Stücke eingedrungen sind, die den Zusammenhang stören; nach dem Zeugnis des Abraham ben David hat Chiwi „von selbst sich einen Toratext ausgedacht“ und „Bücher und Tafeln“ geschrieben, die die Lehrer den Schülern solange beibrachten, „bis daß Saadja kam und es widerlegte“. In den von Schechter in der Genisa gefundenen zwölf Blättern, deren Autor, nach D. Kahane, Eleasar ben Beroka war, der im 11. Jht. (so Poznanski) lebte, werden zahlreiche Fragen gestellt, die auf Widersprüche, Textveränderungen, Wiederholungen, chronologische Ungereimtheiten und unterdrückte Zeitrechnungen in der Bibel hinweisen. Seine Fragen und wohl auch seine Deutungen haben gleich-

falls den Anhängern Saadjas Anlaß zur Polemik gegeben.

Mit der Entwicklung der jüd. Religionsphilosophie und der Grammatik begann eine neue Epoche der BW. Die Philosophie wandte sich zunächst gegen die biblischen Antropomorphismen, an welcher Forschungsarbeit unter anderen Saadja, Salomo ben Gabirol, Bachja Ibn Pakuda, Mose Ibn Esra, Abraham b. Chija und Abraham ben David sich beteiligt haben; diese Art der Forschung wurde von Maimonides auf ihren

Höhepunkt geführt. Neue Möglichkeiten boten sich der BW durch die beginnende Pflege der hebr. Philologie. Schon die ersten jüd. Sprachforscher im Mittelalter, Jehuda ben Koreisch und Sabbatai Donolo, hatten eine Reihe von Bibelversen anders als die Massora erklärt; Menachem ben Saruk und Dunasch ben Labrat kamen, aus Treue gegen die Gesetze der Sprache, mehrfach zur Verbesserung des Textes. Ihr Werk wurde von ihren Schülern Isaak Gikatilla, Chajjusch u. a. fortgesetzt. Der bedeutendste hebr. Philologe, Jona ibn Dschanach, war gleichzeitig der wichtigste Vertreter der jüd. BW zu jener Zeit; vermittlels 14 von ihm aufgestellter Regeln gelangen ihm etwa 200 Verbesserungen des Bibeltextes, die, wenn sie sich auch durchaus traditionsgemäß geben und ihre Berechtigung nur aus dem alten Sprachgebrauch herleiten, gleichwohl zum Teil von einer kritischen Einstellung gegenüber dem Grundtext zeugen. Die Forschungsarbeit dieser spanischen Grammatiker beeinflusste neben der Philosophie (Maimonides nannte die Grammatiker die Verständigsten unter den Exegeten) vor allem die französischen Bibelerklärer, die sich von der allegorischen Auslegung abwandten und wieder dem Wortsinn der Bibel ihre Aufmerksamkeit schenkten, wie Raschi, Josef Kara, Samuel ben Meir, R. Tam, Josef Bechor Schor und, vor allem, David Kimchi. Aus diesen beiden Quellen, der philosophischen Spekulation und der philologischen Forschung, entwickelten sich allmählich Elemente einer historischen Kritik. Bereits Jehuda ben Koreisch nimmt an, daß gegen Ende der Zeit des zweiten Tempels das Buch der Chronik durch Zusätze erweitert worden sei. Mose ibn Gikatilla, der Schüler von ibn Dschanach und Chajjusch, vertiefte die Forschung über Lebenszeit und Persönlichkeit der Verfasser der einzelnen biblischen Schriften. Er wurde bekämpft von dem in der Forschung gleichgerichteten Rabbi Josua, der auch die Tora in den Kreis seiner Arbeiten miteinbezog, und von dem Ibn Esra (zu Ex. 6, 3) folgende Bemerkung aufbewahrt hat: „Es heißt bei Abraham: Ich bin Jhwh, der dich heraus-

geführt hat; ebenso heißt es bei Jakob: Ich bin Jhwh . . . Rabbi Josua meint nun, weder Abraham noch auch Jakob hätten diesen Gottesnamen gekannt, und erst Mose habe dies so geschrieben.“ Der gleichfalls bei Ibn Esra (zu Gen. 36, 31) zitierte Isaak ben Jaschusch, Verfasser des grammatischen Werkes „Zerufim“ und des bibelwissenschaftlichen „Sefer Jizchaki“, wies darauf hin, daß eine Reihe pentateuchischer Abschnitte viele Jahre nach Mose (Gen. 36, 31 z. B. in der Zeit des Königs Jehoschafat) niedergeschrieben sein mußten. Abraham Ibn Esra selbst hat nicht nur zahlreiche bibelwissenschaftliche Meinungen von Vorgängern, denen er zum Teil zustimmt, zum Teil auch ablehnend gegenübersteht, in seinen Kommentar aufgenommen, sondern auch in seinen grammatikalischen, philosophischen und geschichtlichen Erklärungen mehr als alle vor ihm die BW gefördert und damit auch vielen Späteren die Bahn ihrer Arbeit vorgezeichnet. Seine kritischen Äußerungen spricht er nicht immer aus, und begnügt sich z. B. da, wo er in einen offenbaren Widerspruch zur überlieferten Anschauung zu geraten droht, mit der bezeichnenden Andeutung: „Hier wird der Einsichtige schweigen“ (zu Gen. 12, 6; Deut. 3, 11 u. ö.). In seiner Erklärung zu Deut. 1, 1 bringt er eine Reihe von ihm als „Geheimnisse“ bezeichnete Bemerkungen, aus denen sich für viele Toraverse ergibt, daß sie nicht von Mose stammen können.

Inzwischen war mit dem Humanismus die BW bei den Christen neu aufgelebt. Eine Reihe jüdischer Gelehrter vermittelte die Erkenntnisse der christlichen BW den Juden und stand auch umgekehrt in Gedankenaustausch mit den Christen. Bereits Ibn Esra erwähnt die geläufigen Auslegungsmethoden der christlichen Theologen (Einleitung zu seinem Kommentar); David Kimchi zitiert die fremden Meinungen und setzt sich mit ihnen auseinander. Asarja de Rossi trug zur Erforschung der antiken Übersetzungen bei. Jechiel Loanz und Obadja Sforno waren Lehrer Reuchlins. Bedeutsam vor allem war die Mittlerrolle des Elijahu Levita, der sowohl unter den Christen einen Stamm von Kennern des Hebräischen heranbildete als auch unter den Juden, durch seine massoretischen und grammatischen Forschungen, der jüd. BW einen neuen Antrieb gab; besonders zu nennen sind seine Studien zur Punktation und seine These von dem redaktionellen Abschluß der Bibel zur Zeit des zweiten Tempels.

In der kabbalistischen und homiletischen Literatur werden ebenfalls bibelwissenschaftliche und kritische Gedanken bemerkbar. Ma-

nasse ben Israel zählt in seinem Werke „hachachria“ 470 Widersprüche in der Bibel auf.

Von den Autoren der hauptsächlich in Polen und Deutschland zur Blüte gelangten homiletischen Literatur sind in diesem Zusammenhang vor allen Efraim aus Lentschitz und Rabbi Berechja ha-Darschan zu nennen. Im allgemeinen wußte jedoch dieses auslegende Schrifttum jeden aufgewiesenen Widerspruch sogleich mit dem Text wieder in Übereinstimmung zu bringen, wie andererseits auch das mystische Schrifttum durch den ihm eigenen Hang zum Schleierhaften einer kritischen Erkenntnis im Grunde entgegengesetzt gewesen ist.

Einsam in seiner Epoche, seine Zeitgenossen hoch überragend und von ihnen daher mißverstanden, steht als Bibelforscher Baruch Spinoza.

In seinem „theologisch-politischen Spinoza Traktat“ kommt er aus einer Kritik der biblischen Zeugnisse zu einer Verwerfung des bis dahin unumstößlichen Satzes, daß Mose der Autor des Pentateuch sei, indem er die Bücher vom Pentateuch bis zum Ende des Königsbuches als ein zusammenhängendes Geschichtswerk erklärt, welches erst zu Esras Zeit (vielleicht von Esra selbst) redigiert worden sei; nach ihm sei Esra der Sammler verschiedener Quellen und habe aus bestimmten Gründen die zwischen den einzelnen Quellen bestehenden Widersprüche stehen gelassen. Spinoza hält das Deuteronomium für den ältesten der von Esra geschriebenen Teile des Geschichtswerkes. Psalmen und Proverbien sind nach ihm Erzeugnisse aus der Zeit des zweiten Tempels, die erhaltenen prophetischen Schriften nur eine Sammlung von Fragmenten, die Bücher Hiob und Daniel seien aus einer anderen Sprache ins Hebräische übersetzt, Daniel, Esra, Esther, Nech. und Chron. in der Zeit Jehuda Makkabis niedergeschrieben worden. Die Redaktion der Bibel ist nach ihm nicht früher als mit der makkabäischen Zeit anzusetzen; zum Kanon wurde sie dann durch die Talmudgelehrten erhoben. Spinoza hat auch die Gründe für die Irrtümer der Abschreiber des Textes festzulegen gesucht. In seinen Argumenten und Feststellungen hat er zahlreiche Andeutungen der vorangehenden jüd. Bibelforscher, insbesondere die bei Ibn Esra als „Geheimnisse“ auftretenden Erklärungen benutzt und ist in vielem auch auf talmudische kritische Äußerungen zurückgegangen.

Von der großen Bewegung, die mit Astruc Hinweis auf die verschiedenen Gottesnamen in den biblischen Büchern einsetzte, und die zur

Begründung der modernen christlichen BW geführt hat, blieb die jüd. Wissenschaft fast unberührt. Auch Mendelssohn und die Biuristen verharrten bei der

Seit die Biuristen verharrten bei der
Mendels- traditionellen Auffassung. Mendels-
sohn sohn selbst hat sich besonders um

die Feststellung des Wortsinnes verdient gemacht und ist vor allem durch seine metrischen Forschungen, mit denen er einen Versuch des Asarja de Rossi wieder aufnahm, für die BW bedeutend geworden, indem er als erster das besondere Versmaß des Klageliedes (der sog. „Kina“), der Liebeslieder und der Psalmen nachgewiesen hat. In bezug auf die kritischen Methoden der eigentlichen BW war er jedoch konservativ und äußerte darüber: „Mag dieses auch den Gelehrten der Völker und ihren Schülern anstehen, so ziemt dies doch uns, den Israeliten, nicht“ (Netibot ha-Schalom 9b). J. L. Ben Seeb, der kritisch-wissenschaftlich von Eichhorn und literarisch von Mendelssohn beeinflusst war, gab 1810 u. d. T. „Mabo el Mikrae kodesch“ eine den „Einleitungen“ der protestantischen deutschen BW verwandte Einführung in die Bibel heraus, in die er einige kritische Ergebnisse aufnahm. Die Begründer der modernen jüd. Wissenschaft in deutscher und hebräischer Sprache hielten sich anfangs von einer Beteiligung an der eigentlichen BW zurück; erst allmählich, besonders unter dem Einfluß der Reformbewegung und der Festigung des Evolutionsgedankens in der jüd. Geschichtsforschung, begann man sich mit den jüngsten Bibelbüchern, noch mehr allerdings mit der Geschichte des Bibeltextes seit seinem Abschluß, wissenschaftlich zu beschäftigen. Zunz (GV) gab eine ausführliche Analyse der Chronik (besonders ihrer Verbindung mit den Büchern Esra-Nech. und ihres Verhältnisses zu den Psalmen) und setzte die Abfassungszeit dieses Werkes, das er als das erste Buch der Midrasch-Literatur ansieht, in das J. 260a; für den endgültigen Abschluß der Bibel setzt er als Terminus ad quem die Zerstörung des zweiten Tempels, d. h. die Zeit, nachdem das Buch Ben Sira bereits ins Griechische übertragen war. Mit der Geschichte des Bibeltextes und der Entstehung der alten Übersetzungen beschäftigte sich Abraham Geiger, nachdem bereits S. D. Luzzato Beiträge zur Erforschung des Onkelos-Targum und einzelnes auch Zunz und Frankel beigetragen hatten. Geigers „Urschrift“ geht, unter Benutzung dieser Vorarbeiten, auf den Zusammenhang zwischen den einzelnen Übersetzungen und den jeweiligen Zeitströmungen ein. So weist er nach, daß die LXX (und in Anlehnung daran auch Theodotion) der älte-

sten Halacha folgt, während Aquila bereits die spätere halachische Fassung voraussetzte, welcher Unterschied in der Auffassung dann auch zwischen Onkelos und Jonathan ben Uziel besteht. Als eine seiner letzten Schriften publizierte Zunz bibelkritische Arbeiten, die er lange vorher (vielleicht noch vor Graf und Kuenen, jedenfalls vor Wellhausen) verfaßt hatte, und in denen er das Buch Leviticus nach Inhalt und Abfassungszeit behandelt und zeitlich hinter das Deuteronomium und sogar hinter Ezechiel ansetzt. Zunz hat ferner Forschungen zu Deut. publiziert und sich mit dem Problem der Jhwh- und Elohimquelle befaßt, wobei er die letztere in die Zeit Jesajas setzt. Die Bücher Ex. und Num. faßt er als eine Reihe alter Lieder und Legenden auf, die ebensowenig mit Mose in Verbindung gebracht werden können, wie die David zugeschriebenen Bücher mit David. Zunz' Zeitgenossen Fürst und nach ihm S. Bloch behandelten die Frage der Redaktion der Bibel, Steinthal und Goldziher erforschten die biblische Mythologie, K. Kohler, Aaron Bernstein und I. Popper beschäftigten sich kritisch mit den Vatersagen, D. Cassel schrieb eine biblische Literaturgeschichte. In der Richtung der Graf-Wellhausenschen Schule arbeiteten Maybaum, Lazarus und Steinthal. Weniger radikal war Graetz eingestellt, der nur prophetische und hagiographische Bücher zum Gegenstand seiner Forschungen machte; in den von ihm behandelten Büchern weist er allerdings verschiedene Quellen auf und bringt auch eine Anzahl von Konjekturen im Texte an. In seinem Sinne beteiligten sich auch die Mitarbeiter seiner Monatsschrift (Jastrow, Diener, Treitel, Rahmer u. a.) an der B. Auch die Initiatoren der neuhebr. Wissenschaft vom Judentum waren gemäßigt eingestellt. S. J. Rappaport beschäftigte sich hauptsächlich mit Problemen der alten Übersetzungen und der Punctuation. J. S. Reggio, der Übersetzer des Pentateuchs ins Italienische, bemühte sich in seinen Erklärungen „im Rahmen der uns gesetzten Grenze“ zu bleiben. Eine absolute Freiheit in der Kritik hat als erster S. D. Luzzato entwickelt, dem durch ein außerordentlich feines Gefühl für die Sprache eine Reihe von Textverbesserungen gelungen sind; der Pentateuchkritik trat jedoch auch er entgegen. Noch freier und selbständiger war die Forschung Nachman Krochmals, der sich mit Textverbesserungen nicht begnügte, sondern auf ein historisch-kritisches System zu entwerfen versuchte; er ging wie Spinoza auf Ibn Esra, auch die Ansichten der alten jüd. Ausleger, zurück und zerlegte die von ihm allein behandelten prophetischen und hagiographischen Schriften in eine Reihe von Quellen. Im

Buche Esra wies er fünf verschiedene Vorlagen nach, in Daniel neun oder zehn Quellen; die letzten Verse Koh. hielt er für den Schluß des Hagiographenteils überhaupt, und die Redaktion der ganzen Bibel setzte er in die makabäische Zeit (180a.). In den hebr. Monatsschriften und Sammelbüchern der Zeit sind eine Reihe von Abhandlungen bibelwissenschaftlichen Inhalts verstreut; von Autoren sind zu nennen Duschak, Stein, Aschkenasi, Oppenheim, besonders aber Jakob Reifmann, der eine vergleichende Untersuchung über das Verhältnis des hebr. Tora-textes zum syrischen angestellt, eine Geschichte der jüdischen BW versucht und einen kritischen Kommentar des Samuelbuches geschrieben hat. Salomo Hirsch, Verfasser des Werkes „Korot Jisrael we-Emunato“ hat in vorsichtiger Formulierung, und als wolle er nur eine Widerlegung der „Ketzer“ liefern, ein kritisches System entwickelt und innerhalb der Bibel acht Sammlungen festgestellt; aber er wagt schon die Behauptung, daß Mose nicht die ganze Tora geschrieben habe und ihr größter Teil nicht in der Wüste abgefaßt sein könne. Mit ihm, der auch deutsch schrieb, war eine Verbindung der hebräischen und der deutsch-jüd. BW gegeben, die ihrerseits sich auch an der hebr. BW-Literatur beteiligte; so schrieb Zunz eine Einleitung zu Krochmals „More Nebuche ha-Seman“, und Geiger veröffentlichte Aufsätze in hebr. Sammelbüchern. J. H. Schor, der Herausgeber des „he- Chaluz“, bekannte sich rückhaltlos zu der These von den verschiedenen Quellen, die der Redaktion des Pentateuchs vorangegangen seien. Abraham Krochmal, der Sohn von Nachman Krochmal, hat etwa 2000 Verbesserungen bzw. Veränderungen des Urtextes vorgeschlagen.

In den letzten Jahrzehnten des neunzehnten und in den ersten Jahrzehnten des zwanzigsten Jahrhunderts änderte sich auch die Stellung der jüd. BW gegenüber der protestantischen Bibelkritik. So wurde die polemische Tätigkeit Luzzattos in hebr. Sprache fortgesetzt von Jabez, D. Kahane und, in neuerer Zeit, von A. Kaminka. In deutscher Sprache vertraten den antikritischen Standpunkt vor allem David Hoffmann und neuerdings S. Jampel. Der Verteidigung des traditionellen Standpunktes dienten auch die französischen Arbeiten von Josef Halévy, die russischen von J. L. Kazenelson und die englischen von Harold M. Wiener. Im ganzen breitete sich die BW jedoch innerhalb der jüd. Wissenschaften immer mehr aus und wurde allmählich von der protestantischen unabhängig. Selbständige bibli-

sche Untersuchungen und Kommentare zu den einzelnen Büchern der B. lieferten u. a. D. H. Müller, Jakob Barth, M. Friedmann, A. Zarsowsky, F. Perles, D. Jellin, H. Torczyner, B. Jacob, M. Buttenwieser, E. Jerusalemsky, U. Cassuto, Jul. Morgenstern, A. S. Yahuda; Untersuchungen zur Massora L. Blau und Ginzberg; Forschungen zu den Bibelübersetzungen M. Margolis und Ch. Heller. Die Exegese wurde von Arnold B. Ehrlich gepflegt, der seine kritischen Bemerkungen in zwei parallelen Werken, dem hebr. „Mikra ki-Peschuto“ und den deutschen „Randglossen zur hebr. Bibel“ niedergelegt hat. Abraham Kahana gab den einzigen kritischen hebr. Kommentar zur Bibel heraus, von dem er die Teile Gen., Ex., Num., Jona, Prov., Hi. besorgte. Der Kommentar zu Ps. und Amos in derselben Ausgabe stammt von Z. P. Chajes. Weitere exegetische Beiträge lieferten S. Krauss und M. Z. Segal. Den Standpunkt der Quellentheorie vertreten in der modernen hebr. Literatur David Neumark und Josef Klausner. Die hebräisch geschriebene historisch-kritische Einleitung in die Bibel von S. Bernfeld führt in die christliche und jüd. BW ein. Dem I. Bde. der „Weltgeschichte des jüd. Volkes“ von Dubnow liegt die Anschauung der kritischen BW zugrunde. In Fortsetzung der soziologischen Untersuchungen Eduard Meyers haben Lurje und Menes Forschungen zur biblischen Kulturgeschichte veröffentlicht. Eine Systematisierung der jüd. B. hat M. J. bin Gorion in seinem posthumen Werk „Sinai und Garizim“ versucht, in dem die Gesetzesstationen des Hexateuchs unter Heranziehung des talmudischen und rabbinischen Schrifttums untersucht und die Priorität der Josua-Garizim-Tradition über die mosaisch-sinaitische behauptet werden. Populäre Darstellungen der Ergebnisse der BW zu Schulzwecken und für die breitere Öffentlichkeit haben Mossinson, S. L. Gordon u. a. herausgegeben. In der jidd. Literatur ist vornehmlich Chajim Schaub auf dem Gebiet der BW hervorgetreten. Wissenschaftlichen Wert besitzen auch die Anmerkungen von Jehoasch zu seiner jidd. Bibelübersetzung.

V. Aptowitzer, Das Schriftwort i. d. rabb. Literatur, Wien 1906, 1915; M. Eisenstadt, Über Bibelkritik i. d. talmud. Lit., Frankfurt 1894; Zunz, GV; A. Geiger, Urschrift; L. Blau, Massoret. Unters. 1891; K. Siegfried, Philo v. Alex. als Ausleger d. AT; Poznanski, Chiwi ha-Balchi, ha-Goren VII; J. Davidsohn, Saadiah Polemik against Hiwi ha-Balchi, New York 1915; S. Schechter, Geniza Specimens, JQR XIII; I. S. Fuchs, Biure ha-Mikra ad ha-mea ha-Jud-Alef, ha-Maggid XLI, 45-49; Bacher, Die Biblexegese d. jüd. Religionsphilosophen 1892; idem, Die Biblexegese Mose Maimunis 1897; Bacher, Aus d. Schrifterklärung des Abulwalid 1889;

Leo. Strauss, Zur Bibelwiss. Spinozas u. seiner Vorläufer, Korr.-Bl. d. Ver. z. Gründ. u. Erhalt. d. Akademie f. d. Wiss. d. Jud. 1926; Rawidowitz, Kitbe Nachman Krochmal, S. 125–136; I. Reider, Bikoret ha-Tora ba-Tekufa ha-chadascha, ha-Schiloch XXXI 331–349; M. Soloweitschik-S. Rubaschow, Toledot Bikoret ha-Mikra 1925.

M. S.

S. Ru.

2. *Bibelwissenschaft, nichtjüdische.* Die biblischen Studien bei den Christen haben bis zum 16. Jht. einen mehr auslegenden als kritischen Charakter, und sind wegen der Zurückdrängung des Urtextes gegenüber den griechischen und lateinischen Übersetzungen für die Wissenschaft nur indirekt von Bedeutung. Mit dem Humanismus und der Reformation, die eine Wiederentdeckung des Hebräischen und eine Verbreitung der Bibel überhaupt mit sich bringen, und durch eine zunächst einsetzende Förderung der biblischen Hilfswissenschaften, werden allmählich die Voraussetzungen für die eigentliche BW geschaffen, die dann im 18. Jht. mit der bewußt zu Werke gehenden historischen Kritik einsetzt und seither, bei einer im einzelnen sehr verschlungenen Entwicklung, zu einer in den Resultaten verschiedenen, in der Tendenz einheitlichen kritischen Disziplin geworden ist, deren Ergebnisse in neuester Zeit auch durch die Ausgrabungen bestätigt, korrigiert und ergänzt worden sind.

Von den beiden Schulen der griechischen altchristlichen Bibelexegese, der alexandrinischen und antiochischen, war die erstere durchweg auf die allegorische Auslegung gestellt,

Bei den Kirchen- vättern und daher meistens einer eigentlichen BW geradezu entgegengesetzt; gleichwohl sind auch von ihr einige für die

B. bedeutende Werke, die besonders auf die alten Bibelübersetzungen Bezug nehmen, ausgegangen. An erster Stelle ist Origenes (186 bis 254) zu nennen, dessen Hexapla (von der allerdings nur Bruchstücke erhalten sind) der Feststellung des Textes der griechischen LXX-Übersetzung durch die Vergleichung mit dem Urtext und mit den anderen griechischen Übersetzungen gewidmet war. Erwähnenswert sind auch die Arbeiten des Origenes zur Geschichte des Kanons, ferner des Eusebius von Cäsarea (265–340) Werk über die geographischen Namen in der Bibel sowie überhaupt die Glossen des letzteren zur heiligen Schrift; hervorzuheben ist weiterhin die Revision der Septuaginta von Hesychius (gest. um 300). Die von Lucianus (gest. 312), von welchem gleichfalls eine Rezension der Septuaginta herrührt, begründete antiochische Schule war auf die wörtliche Auffassung und ein historisches Verständnis der biblischen Schriften gestellt und ist daher für die Geschichte der

wissenschaftlichen Bibelerklärung ungleich wichtiger als die alexandrinische; zu nennen ist hier vor allem Theodorus von Mopsuestia (gest. 428), der von allen Mitgliedern dieser Schule zur höchsten gedanklichen Freiheit vorgestoßen war. Von den lateinisch schreibenden Kirchenschriftstellern nimmt auch in der Geschichte der BW Hieronymus (gest. 420) den wichtigsten Platz ein, da er außer seiner Bibelübersetzung in seinen Kommentaren, Einleitungen usw. ein reiches wissenschaftliches Material zur Textgeschichte und gelehrten Exegese bringt. Junilius (gest. um 550) gibt im Anfang seiner „*Instituta regularia divinae legis*“ eine Art Einleitung in die Bibel; er zeigt sich indirekt von Theodorus von Mopsuestia beeinflusst, und hat seinerseits auf Cassiodorus Senator (477–570) eingewirkt, der ebenfalls eine Art Einleitung in die Bibel (u. d. T. „*De institutione divinarum litterarum*“) verfaßt hat.

Die folgenden Jahrhunderte bringen zunächst keine für die Wissenschaft bedeutenden Leistungen; die mit verschiedenen Einleitungsfragen sich

beschäftigenden Schriften von Isidorus Hispalensis (gest. 636), Rhabanus Maurus (gest. 856) und Hugo von St. Viktor (gest. 1141) fügen fast keine neuen Daten hinzu. Das Auf-

blühen der theologischen Studien bei den lateinisch schreibenden Christen hatte zwar die BW an sich gefördert, doch war diesen Gelehrten, infolge ihrer Unkenntnis des Hebräischen, ein Eingehen auf den Grundtext versagt. Erst mit der Wiederaufnahme der hebr. Sprachstudien, auf die besonders das Konzil zu Vienne (1311/12) hingewirkt hat, begannen die exegetischen Werke der christlichen Gelehrten auch für die Wissenschaft wieder fruchtbar zu werden; erwähnenswert sind vor allem die Postillen des Nikolaus de Lyra zur Bibel. Im 15. Jht. setzte, dank der auf der gelehrten Kenntnis der Ursprachen

und der Urtexte gerichteten humanistischen Neigung, ein allgemeines Interesse für die Sprache und den Text der Bibel ein, das dann bis zur Gegenwart lebendig geblieben ist.

Mit der Reformation, die die Bibel in das Zentrum des religiösen Lebens rückte, wurde eine weiterreichende Entwicklung auch der BW angebahnt, die zunächst freilich, wenn sie auch den Wegen der um jene Zeit herrschenden philologischen Richtung folgte, im Grunde auf ein theologisches Ziel gerichtet blieb. Immerhin wurde, bei aller dogmatischen Gebundenheit, die bis dahin herrschende allegorische Auslegung durch die Erforschung des wörtlichen Sinnes ersetzt. In erster Reihe er-

fuhren dann die Hilfsdisziplinen der BW eine Förderung, die hebr. Sprachwissenschaft, die Kritik des Urtextes und der alten Übersetzungen, die biblische Geographie, die biblischen Altertümer, und in gewissem Maß auch die biblische Einleitung. Die bis dahin nur von den Juden selbst bearbeitete hebr. Sprachwissenschaft wurde von christlichen Gelehrten übernommen und weiter entwickelt. Um jene Zeit entstanden die ersten hebr. Grammatiken in lateinischer Sprache, die von Pellicanus (1504) und Reuchlin (1506); Sebastian Münster übersetzte die grammatischen Schriften des Elijah Levita ins Lateinische und gab auch eigene Grammatiken der hebr. Sprache heraus (1520, 1524, 1529) sowie ferner ein hebr.-lateinisches Lexikon (1523) und eine Grammatik und ein Wörterbuch des Aramäischen (1526, 1527). Zu nennen sind ferner die Grammatiken des Santes Pagninus (1549, Bearbeitung von David Kimchis „Michlol“) und Johann Buxtorfs des Älteren (1605, 1609). Münster und Pagninus veranstalteten auch neue Übersetzungen der Bibel aus dem Urtext. Auf dem Gebiet der Textkritik arbeiteten vornehmlich Ludwig Cappellus (gest. 1658) und Johann Morinus (gest. 1659), auf dem der biblischen Geographie Ortelius (1598) und Bochart (1646, 1651), auf dem der Altertümer Arias Montanus (1593). Eine Einleitung in das AT wurde von Sixtus von Siena in Angriff genommen (Bibliotheca sancta, Ven. 1566). Für die Verbreitung der biblischen Studien in jener Zeit spricht auch das Erscheinen der verschiedenen Polyglotten im 16. und 17. Jht. (Alcala 1514ff., Antwerpen 1569ff., Paris 1629ff., London 1655ff.). Die exegetischen Bemerkungen von Gelehrten wie z. B. Grotius (gest. 1645) und De Dieu (gest. 1642) leiten bereits zu dem folgenden Zeitalter der herrschenden Bibelkritik über.

Diese nimmt ihren eigentlichen Ausgang von Spinoza, der auch in dem Zusammenhang einer Geschichte der christlichen BW genannt werden muß, da seine Gedanken vornehm-

Anfänge der Literaturkritik lich in ihr fortgewirkt haben. Schon vor ihm hatten einige die Meinung ausgesprochen, daß die mosaischen Schriften von Esra oder einem anderen Autor ergänzt, bzw. umgearbeitet seien; so in verschiedener Weise: Bodenstein [1520], Masius [1574], Bonfrère [1625], Hobbes [1651]; oder auch, daß überhaupt nicht Mose, sondern ein ganz anderer Autor sei Verfasser des Pentateuchs (Peyrerius, 1655). Spinoza (in seinem Tractatus theologico-politicus 1570) hat sich als erster ausführlich über das ganze Thema verbreitet und eine eingehende Kritik der meisten biblischen Bücher geübt. Er kommt zu dem Ergebnis,

daß die biblischen historischen Bücher, von Gen. bis Kön., erst in späterer Zeit und durch einen Redaktor, als welcher offenbar Esra anzunehmen ist, redigiert worden sind, die Bücher der Chronik einer noch späteren Zeit angehören und die prophetischen Schriften nur eine Sammlung von Fragmenten darstellen, die einer logischen Anordnung entbehren. Von Richard Simon („Histoire critique du Vieux Testament“, Paris 1678) wurden dann sämtliche Resultate der Vorarbeiten vor allem die von Cappellus, Morinus und Spinoza, zu einem einheitlichen System vereinigt. Vitranga (gest. 1722) brachte den Gedanken auf, daß Mose beim Abfassen seiner Tora ältere Dokumente benutzt habe; H. B. Witter („Jura Israelitarum“ 1711) wies dann als erster auf den Unterschied der Gottesbezeichnungen in Gen. 1 und 2 (Elohim und Jhwh-Elohim) hin, erkannte beide Berichte als stilistisch verschiedene Parallelen und definierte den ersten als einen alten, von Mose nur kopierten Schöpfungsgesang, während der zweite Moses eigene Darstellung der Schöpfung sein sollte. Eine Anwendung des Kriteriums der verschiedenen Gottesnamen auf die ganze Genesis und Ex 1–2 stellte dann das berühmte Werk von Astruc („Conjectures sur les mémoires originaux dont il paroît que Moïse s'est servi pour composer le livre de la Génèse“, 1753) dar; er nahm an, daß Mose die verschiedenen ihm vorliegenden Quellen (von denen er zwei hauptsächlich, die durch die Anwendung der Gottesnamen Elohim bzw. Jhwh differieren, und neun seltener benutzte unterschied) Wort für Wort kopiert und aus ihnen sein Buch zusammengesetzt habe. Auf Astrucs Hypothese baute sich dann die moderne Quellenkritik auf.

Die nächste wesentliche Untersuchung stammt von Eichhorn (1779ff.), der feststellte, daß die durch die Anwendung von Jhwh und Elohim

Von Eichhorn bis Graf-Wellhausen gekennzeichneten Quellen auch im Sprachgebrauch sich voneinander unterschieden. Ilgen (1798) teilte die Elohim-Quelle in zwei ein und unterschied den „Sofer Eliel ha-rischo“ vom „Sofer Eliel ha-scheni“. Von de Wette (1805) stammt die Behauptung, daß das Deuteronomium völlig verschieden von den anderen pentateuchischen Büchern sei und mithin eine Sonderquelle darstellen müsse. Ewald (1831) wollte die Jhwh- und Elohimquelle auch in Ex. 13ff und in den folgenden pentateuchischen Büchern nachweisen. Tuch (1838) erkannte die Elohimquelle auch im Buche Josua; schon vor ihm (1822) hatte Bleek auf den engen Zusammenhang zwischen Josua und den Büchern Mose hingewiesen; daher die Benennung „Hexateuch“. Hupfeld (1853) griff

die bis dahin unbeachtet gebliebene Hypothese Ilgens auf, der durch seine Teilung der Elohimquelle zu der Feststellung von drei Quellen in der Gen. gekommen war, und ergänzte sie, durch neue Argumente; von ihm ging damit die sog. „neuere Urkundenhypothese“ aus, die bis jetzt für die meisten gültig geblieben ist. Hupfeld hatte jene Elohimquelle, die man später als Priesterkodex bezeichnet hat, für die älteste gehalten. Noch vor ihm hatten jedoch Reuß (1833), Vatke (1835) und George (1836) die Gesetze von Ex. Lev. Num. als die jüngste Quellenschicht erkannt (Reuß vor allem aus der Tatsache, daß die historischen Bücher der Bibel, wie Sam. und Kön., diese Gesetze nicht zu kennen scheinen). Später brachte Graf (1866), ein Schüler von Reuß, die bis dahin nicht durchgedrängene und von ihm ausgebaut These seines Lehrers zur Anerkennung und erklärte zunächst den größten Teil der „Grundschrift“ (P) und später diese gesamte „Grundschrift“ für nachexilisch. Unter den Vertretern seiner Richtung ragten vor allem Kuenen und Wellhausen hervor, welch letzterer die Hypothese Grafs zu einem System ausbaute; die neuere Urkundenhypothese wird seither nach Graf-Wellhausen benannt. Nach dieser These, wie sie Wellhausen und nach ihm Stade in seiner „Geschichte“ (1887/89), entwickelt haben, stellt sich die Zusammensetzung des Pentateuchs wie folgt dar: die Quelle J (= Jhwh) stammt aus der goldenen Zeit der israelit. Literatur (ca. 850–800 a.), die Quelle E (= Elohim) etwa aus der Zeit um 750 a.; gegen Ende des VII. Jhts. a. wurde E mit J verbunden; der Hauptteil von Deut. (D), welcher das zu Joschijahus Zeit aufgefundene Tora-Buch darstellt, wurde um die Zeit seiner Proklamierung (621 a.) verfaßt; der Hauptteil der Kap. 17–26 (Quelle H = Heiligkeitgesetz) ist im babylonischen Exil, kurz nach Ezechiel, entstanden; aus noch späterer Zeit stammt der Priesterkodex (P), das Werk einer ganzen Schule aus exilischer und nachexilischer Zeit, welches mit den anderen Quellen kurz vor der Proklamierung der ganzen Tora durch Esra (444 a.) vereinigt wurde. Diese Hypothese, die mit einigen Abweichungen fast ausnahmslos von der protestantischen Kritik aufgenommen wurde, hat verschiedene ältere und gleichzeitige Ansichten, wie die sog. Fragmentenhypothese (vertreten von Geddes, Vater, De Wette u. a.) oder die Ergänzungshypothese (Tuch, Bleek, Stähelin) zurückgedrängt. In Erweiterung der Theorie wurden dann auch innerhalb von J und E Teilquellen (J¹, J², J³; E¹, E², E³ u. ä. m.), ebenso auch innerhalb von P, nachgewiesen.

Ähnliche Kriterien sind in der Folge dann auch für die anderen biblischen Bücher in Anwendung gekommen. Die Quellen J und E und die Arbeit

der deuteronomischen Schule wurden auch in den auf das Josua-Buch folgenden historischen Büchern, wenn auch nicht unter Zustimmung aller Forscher, wiedergefunden. Von den prophetischen Büchern galt nur ein Teil als authentisch; vieles wurde als Zutat späterer Korrektoren und Redaktoren angesehen. Überhaupt wurden die biblischen Schriften allgemein in eine spätere Zeit gesetzt, als die, die ihnen die Überlieferung zuschreibt. So galten die Psalmen, nach der geläufigen Ansicht, fast ausnahmslos als nachexilisch, und ein Teil von ihnen wurde bis in die Römerzeit heruntergesetzt.

Um die Wende des 19. zum 20. Jht. kam dann, neben der skizzierten literar-kritischen Richtung, die religionsgeschichtliche Schule auf, die der ersteren zum Teil entgegengesetzt ist,

In der Gegenwart indem sie, statt der reinliterarischen Erscheinungen und der Ermittlung der literarischen Zusammensetzung der einzelnen Bücher, mehr den Inhalt vom sagen- und religionsgeschichtlichen Standpunkt aus erforscht und ihn auch ästhetisch wertet. Die Forschungen dieser Schule, als deren Führer Gunkel und Greßmann anzusehen sind, haben besonders die Analyse der Bücher Gen. und Ps. gefördert; von der Urkundenhypothese ist jedoch auch sie nicht abgegangen. Im allgemeinen folgen alle Arbeiten der protestantischen BW einer dieser beiden Schulen; so alle seit der Jahrhundertwende erschienenen großen Kommentarwerke von Nowack (Handkommentar zum AT, 1893ff.), Marti (Kurzer Handkommentar zum AT, 1898ff.), Gunkel-Greßmann (Die Schriften des AT in Auswahl, 1910/14, 2. Aufl. 1921f.), Sellin (Kommentar zum AT, 1913ff.), Driver u. a. (Internat. Crit. Commentary 1895ff.), Haupt (The Sacred Books of the OT, 1898f.) und auch der konservative Kommentar von Strack-Zöckler (1896f.).

Vereinzelt macht sich eine Abkehr von der Urkundenhypothese geltend, so in den Arbeiten von Eerdmans (1908ff.), der überhaupt keine Quellschriften anerkennt, sondern den Pentateuch für eine Sammlung verschiedener Einzelsagen, nach Zeit und Tendenz differierend, ansieht; ferner bei Dahse (1912), der die verschiedene Schreibung der Gottesnamen für sehr spät hält und mit der Teilung der Abschnitte für die gottesdienstliche Lesung in Zusammenhang bringt (Perikopenhypothese); neuerdings bei Löhr, der ursprünglich ebenfalls die Urkundenhypothese vertreten hatte, in einer 1924 erschienenen Schrift aber in Gen. eine von Esra stammende und später ergänzte Grundschrift erkennen wollte, nachher aber (1926) den Hauptteil von Deut. Mose zuschreiben zu können glaubte. Anzuführen ist auch die Ansicht von Kegel (1920), der das Buch Deut. für

außerordentlich alt hält und es entsprechend dem biblischen Bericht in Kön. viele Jahrhunderte vergessen und zu Joschijahus Zeit wieder aufgefunden sein läßt. Im allgemeinen gilt aber die Urkundenhypothese noch jetzt als die Grundlage der Bibelforschung. An ihren Einzelheiten wird noch ununterbrochen weiter gearbeitet; so ist neuerdings von Eisfeldt (1922) der Versuch gemacht worden, eine neue Quelle (Laienquelle, L) aus den alten herauszuschälen. Allerdings macht sich die Tendenz geltend, die Abfassungszeit der biblischen Schriften nicht mehr in eine so späte Zeit zu rücken wie bisher (Hölscher freilich will das Deut. sogar in die nachexilische Zeit setzen); so wird von den Psalmen angenommen, eine Reihe von ihnen sei noch vor-exilisch.

Die kritische Anschauung der modernen protestantischen BW, die im Gegensatz zur traditionellen Lehre die prophetischen Schriften den Büchern der Tora voranstellt, hat auch sämtliche Teilgebiete dieser Disziplin beeinflusst. Auf dem Gebiet der Geschichte Israels sind nach dem ersten großangelegten Versuche von Ewald (1843f., 3. Aufl. 1864f.) und der weniger fundierten Darstellung Hitzigs (1869), vor allem die Arbeiten Wellhausens bahnbrechend geworden („Geschichte Israels“ I, 1878, seit der zweiten Auflage [1883] „Prolegomena zur Geschichte Israels“; „Abriß der Geschichte Israels und Judas“ 1884, späterer Titel [seit 1894] „Israelitische und jüd. Geschichte“). Weitere wesentliche Darstellungen sind die von Stade („Geschichte des Volkes Israel“ 1887–89, von Wellhausen abhängig) und Ernest Renan („Histoire du peuple d'Israel“ 1887, künstlerisch von Bedeutung, wenn auch wissenschaftlich oft hypothetisch). Hugo Winckler („Geschichte Israels in Einzeldarstellungen“ 1895–1900) hält die biblischen Erzählungen über das Volk Israel bis auf Salomo, ohne ihren historischen Kern zu bezweifeln, für Astralmythen. Als das Standardwerk der biblischen Geschichte des Volkes Israel gilt Kittels objektive Darstellung („Geschichte des Volkes Israel“, 5.–6. Aufl. 1923). Bedeutend ist auch die Geschichte von Sellin (1924), obwohl sie einige nicht begründete Hypothesen enthält. Von allgemeinen Darstellungen der alten Geschichte sind in diesem Zusammenhang die von Eduard Meyer zu nennen, der einen großen Abschnitt seiner „Geschichte des Altertums“ (1884, 3. Aufl. 1913ff.) der Geschichte Israels widmet sowie die „Cambridge Ancient History“, in deren drittem Bande ein Abschnitt (von St. A. Cook) die Geschichte Israels behandelt.

Die Religionsgeschichte des Volkes Israel war bis in die Zeit Grafs ein Bestandteil der allgemeinen christlichen Theologie; die christliche Dogmatik von der einen Seite und die verschiedenen philosophischen Systeme von der anderen wirkten auf sie ein. Erst in der Graf-Wellhausenschen Schule entwickelte sie sich zu einer eigenen, nur auf die Bibel gegründeten Wissenschaft und suchte das Werden der isr. Religion aufzuzeigen, von einer Volksreligion, die

Religions- denen der übrigen semitischen Völkern ähnlich war, über die Propheten, die eine höhere religiöse Auffassung vertraten und gegen die

Volksreligion kämpften, bis zum Ende der Entwicklung, die, nach der geläufigen These, in der Redaktion des Pentateuchs ihren Abschluß fand. Nur die weniger radikal und die konservativ eingestellten Kritiker setzten den Ursprung der höheren Religion bereits in Moses Zeit und leiteten einzelnes sogar aus der Zeit der Erzväter ab. Neuerdings wird die Religionsgeschichte Israels meist mit der der anderen semitischen Völker verbunden. Als Beispiele zu erwähnen sind: die radikale Darstellung von Stade (1905), die konservative von König (3. Aufl. 1924), von der neuen Richtung diejenige von Hölscher (1922). Von den wichtigsten Büchern auf dem Gebiet der isr. Kulturgeschichte und Archäologie sind (nach den älteren Arbeiten von De Wette [1814] und Ewald [1844]) die Werke

Archäologie und von Schultz (1883), Nowack (1894), **Literatur-** Benzinger (1893, 3. Aufl. 1927), **geschichte** Bertholet (1919) und Volz (1914, 2. Aufl. 1924) anzuführen. Biblische Literaturgeschichten wurden, nach einer modernen, von der der alten Einleitungen verschiedenen Methode, von Budde (1906, 2. Aufl. 1909) und Gunkel (1906) gegeben.

Fast unberührt von den verschiedenen literarischen Anschauungen der Bibelkritik blieb das Gebiet der hebr. Linguistik. Ihre moderne Entwicklung datiert seit Gesenius **Linguistik** (gest. 1842), dessen Grammatik (zuerst 1814 erschienen) größte Verbreitung fand; seit der 14. Auflage (1845) wurde sie von Rödiger bearbeitet, seit der 22. (1878) von Kautzsch; die 29. Auflage, die 1918 zu erscheinen begonnen hat, von Bergsträsser besorgt, stellt fast ein neues Werk dar. Weitere Grammatiken haben Ewald, Olshausen, Böttcher, Stade, König und Bauer-Leander, mit Beiträgen von Kahle, verfaßt. Die bisher wichtigste Grammatik des Biblisch-Aramäischen war die von Kautzsch (1884) verfaßte; die 1929 erschienene aramäische Grammatik von Bauer-

Leander ist ein Gegenstück zu der hebräischen der gleichen Autoren. In diesem Zusammenhang sind auch die Forschungen von Kahle über die Massora zu nennen. Von den Wörterbüchern zur Bibel stammt das wichtigste ebenfalls von Gesenius (1810–12; 17. Aufl., ed. Buhl, 1921); weiter sind anzuführen die von Stade (1893), Brown-Driver-Briggs (Umarbeitung von Gesenius 1906) und König (1910, 2. Aufl. 1922). Auf dem Gebiet der Kritik des massoretischen Textes, nach den Arbeiten des 18. und 19. Jhts., wie die von Michaelis (gest. 1738), Kennicott (gest. 1783) und De Rossi (gest. 1831), soll Ginsburgs

Textkritik Bibelausgabe auf Grund des massoretischen Textes, mit einer Einleitung, erwähnt werden (1894; Neuausgabe 1908 ff.). Eine Zusammenfassung alles dessen, was in langer Zeit die Textkritik erarbeitet hat, stellen die Noten zu Kittels „Biblia hebraica“ (1905/06, 2. Aufl. 1909) und Delitzsch' Sammlung von Verbesserungen (1920) dar. Die Geographie des AT wurde während des 19. Jhts. durch viele Reisen und durch die von den Vereinen „Palestine Exploration Fund“ und „Deutscher Palästina-Verein“ veranstalteten Arbeiten vielfach gefördert; die Ergebnisse sind durchweg in Thomsens bibliographischen Arbeiten verzeichnet.

Seit den 80-er Jahren des vergangenen Jhts. hat auch auf katholischer Seite eine bibelwissenschaftliche Tätigkeit begonnen, die, unter dem Einfluß der Kirche zwar nicht mit

Die große Freiheit durchgeführt wurde, im einzelnen aber beachtenswerte **katholische BW** Resultate gezeitigt hat. Das stärkere Interesse, das die katholische Theologie der BW entgegenbrachte, zeigt sich u. a. in der Gründung der „Ecole pratique d'études bibliques“ (1886 in Jerusalem, von den Dominikanern), in der 1893 ergangenen Enzyklika „Providentissimus deus“ des Papstes Leo XIII., in der Schaffung der Pontifica Commissio de Re Biblica (1902), der Pontifica Commissio zur Revision der Vulgata (1907) und des „Pontificum Institutum Biblicum“ in Rom (1909). Biblische Zeitschriften und Enzyklopädien sind sowohl von Protestanten als von Katholiken herausgegeben worden.

In jüngster Zeit hat die BW durch die Ausgrabungen und Funde, die seit dem Ende des 19. Jhts. gemacht worden sind und die Kenntnis des alten Orients in ungeahnter Weise bereichert haben, eine neue Gestalt bekommen. Das Verständnis der Bibel und der Kultur des alten Israel, die man bis dahin allein, als eine in sich geschlossene Welt betrachtet hatte, mußte außerordentlich steigen, als allmäh-

lich die Umgebung, in der das alte Israel gewachsen und die biblischen Schriften entstanden waren, erschlossen wurde. Wesentlich für die

Die BW BW wurden vor allem: die in Ägypten **und die** gefundenen El-Amarna-Tafeln; ferner **Aus-** die neu gewonnene Kenntnis altorientalischer Gesetze, wie der babylonischen Gesetze Chammurapis, der assyrischen und der hethitischen Gesetze; die Erschließung literarischer Texte, die den biblischen verwandt waren, wie das babylonische Welterschöpfungsgedicht (Enuma-Elisch), das Gilgameschepos, die babylonischen Psalmen, die ägypt. Parallelen zu Prov., die assyrischen zum Hohelied u. ä.; sowie die Auffindung historischer, religiöser und juristischer Urkunden. In Palästina selbst haben seit dem Jahre 1890 die Ausgrabungen wichtige Ergebnisse gezeitigt (s. AUSGRABUNGEN UND FUNDE III, Sp. 707 ff.).

Einleitungen in das AT (darunter z. B. die von Strack mit reicher Bibliographie); Kittel, ZAW 1921, S. 84–99; Greßmann, ibid. 1924, S. 1–33; Cook, Cambridge Ancient History III, 729–740.

M. S.

U. C.

XII. 1. Biblische Motive in der Weltliteratur. Stoff und Sprache der Bibel haben, im Kreise der jüd. Literatur durchweg, dann aber auch durch das Medium des Christentums (und des Islams) in den Bezirken der abendländisch-orientalischen Kultur fast ohne Ausnahme jeden Dichter in ihren Bann gezogen. Es dürfte, wie Goethe sagt, „Buch für Buch das Buch aller Bücher dartun, daß es uns deshalb gegeben sei, damit wir uns daran, wie an einer zweiten Welt versuchen, uns daran verirren, aufklären und ausbilden mögen“. Bei den Juden, denen „die Bibel die Natur ersetzt“ hat, ist diese Wirkung allenthalben nachzuweisen, und die Bibel beherrscht das gesamte nachbiblische religiöse und weltliche jüd. Schrifttum (s. HEBRÄISCHE LITERATUR). Durch die biblischen Anspielungen, Zitate und Wiedererzählungen des Korans sind Vorstellungen und Personen der althebräischen Zeit im islamischen Schrifttum an den verschiedensten Stellen, allerdings wohl ausschließlich in der spezifischen Form und Deutung, die das Buch Mohammeds ihnen gegeben hat, darstellerisch verwertet worden; als besonders charakteristisch ist die breite Ausmalung des durch die 12. Sure populär gewordenen Josef-Romans hervorzuheben, der in Persien zahlreiche Bearbeitungen, darunter klassische bei Firdusi, Nizami und Dschami, gefunden hat. Die christliche Welt, die das AT adoptiert und damit seinem Einfluß auf die Weltliteratur den umfassendsten Raum gegeben hat, weist die

In der islam. In der islam. Literatur

ersten Spuren dieses Einflusses in ihrem eigenen heiligen Schrifttum auf, welches, im Neuen Testament (wie der daran anknüpfenden Literatur von Heiligenlegende, Spruch- und Visionsdichtung), die alttestamentlichen Wundererzählungen variiert, die ekstatischen Visionen (Ez. und Dan. in der Apokalypse) weiterführt und die biblische Sprache als Ausdrucksweise übernimmt. Während Psalmen und Propheten der späteren Poesie Stilelemente geben, sind es stofflich vor allem die Erzählungen der Genesis, daneben auch der bibl.

historischen Bücher und für sich stehenden Novellen (Jona, Esther, Ruth), die die Phantasie zur Nachgestaltung veranlassen. Einen großen Anteil an der Neuschöpfung der im Grunde anonymen bibl. Literatur haben die anonyme spätere Volksdichtung, Fabel, Legende, Märchen, Anekdote und volkstümliche Komödie. Schöpfung, Sündenfall und Sintflut werden in den Natursagen aller Völker, unter Verwendung des Vorbildes, tausendfach neu berichtet (s. im einzelnen Dähnhardt, Natursagen I, Sagen zum AT, Leipz. 1907). Kleine bibl. Situationen, vornehmlich aus Richter- und Königszeit, werden unretuschiert, neben Fabeln aus dem klassischen Altertum und zeitgenössischen Anekdoten, in die weltlichen Exempelsammlungen (Fiore di virtù, Cento novelle antiche usw.), in die mehr geistlichen Märchen- und Legendenbücher (Disciplina clericalis, Gesta Romanorum, Isländzk Aeventyri u. a.) und in die Sammlungen von Fazetien (Schimpff und Ernst u. v. a.) aufgenommen. Die Mysterien- und Mirakelspiele behandeln neben neutestamentlichen Stoffen auch solche der bibl. Urgeschichte (Réprésentation d'Adam, play of Adam u. ä.). Die spanischen „autos“ auch der großen Dramatiker geben Dramatisierungen der christlichen und jüd. heiligen Schrift; von Calderon stammen „autos“ über Isaak, Ruth u. a. sowie ein Drama über Absalom, von Tirso de Molina eines über die Rache der Tamar, von Lope de Vega u. a. eine Dramatisierung der Urgeschichte. Ein Josef-Drama schrieb Mikolay Rey, der erste polnische Dichter. Der Holländer v. d. Vondel hat fast das ganze AT dramatisiert; die von ihm gewählten Stoffe (Adam, Noah, Joseph, Jephtah, Samson, David, Adonia, Salomo, Untergang Jerusalems) sind für die Auswahl, die die Dichter treffen, an sich bezeichnend. Bei Dante dienen die biblischen Figuren und Gedanken neben den heidnischen als Anschauungsmaterial. Tasso hat, in Nachahmung von du Bartas „semaine“ (die Woche der Schöpfung) eine Versdichtung „Il mondo creato“ verfaßt. Miltons Hauptwerk „paradise lost“, entnimmt der Genesis die Handlung, die in den

christlich-puritanischen Rahmen gespannt ist; von ihm rührt auch ein dramatisches Gedicht über

Simson her. Drydens politische Satire ist in eine bibl. Form gekleidet („Absalom and Achitophel“). Der französischen klassischen dramatischen Literatur gehören Racines „Athalie“ und „Esther“ an. Alfieri hat einen „Saul“ und einen „Abel“ geschrieben. Byrons „Hebräische Melodien“ lassen bibl. Szenen aufleben; die Mysterien „Kain“ und „Himmel und Erde“ suchen das in der Schilderung der Bibel den Menschen gegensätzliche Element zu rechtfertigen. Unter Voltaires Satiren über die Religion befindet sich auch eine Tragikomödie „Saül“. Kierkegaards „Furcht und Zittern“ enthält eine Lobrede über Abraham. — Die schlichte Dramatisierung, der absichtslose Wiederbericht und das aus der Freude am ewig neuen Stoff hervorgegangene unbeholfene Nachschaffen der alttestamentarischen Dichtung machen in der Zeit der neueren und neuesten Literatur immer mehr einer komplizierten Auffassung Platz, die moderne Fragen durch die alten Helden beantworten läßt und in einem allgemeinen Überblick nur angedeutet werden kann.

G.-J.

E. b. G.

Neben der „Altsächsischen Genesis“ ist in der zweiten Hälfte des 9. Jhts., eine althochdeutsche Stabreimdichtung „Muspilli“ entstanden, die den Kampf des Propheten Elijah mit den Mächten des Unterganges darstellt.

In Deutsch-land Aus dem 10. Jht. ist unter den lateinischen Dramen der Nonne Roswitha von Gandersheim ein Jugendwerk „Abraham“ erhalten. Von den Dichtungen des 11. Jhts. sind biblisch empfundene Verse des Scholastikers Ezzo von Bamberg hervorzuheben; aus dem 12. Jht. Dialoge zwischen einem Weisen und einem Rüpel u. d. T. „Salomon und Markolf“ (stärkeren Widerhall fand ein Spielmannsepos „Salman und Morolf“). Unter den ersten deutschen Mysterien-Spielen finden sich Kain- und Abel-Spiele; das vollendetste frühdeutsche Mysterien-Spiel trägt den Titel Seth. Bei den deutschen Mystikern und Asketen des Mittelalters: Eckehart, Tauler, Suso, Thomas a Kempis werden biblische Gedanken und Motive vielfach variiert. Luther, dessen Bibelübersetzung Sprache und Vorstellungswelt des AT für Deutschland in einer besonderen Weise volkstümlich gemacht hat, hat als Dichter in seinen geistlichen Liedern verschiedene Episoden und Gedanken der Bibel neu geformt (so z. B. Jesajas Vision aus Kap. 6 u. v. a.). Von Pamphilus Gengenbach, einem Spruchdichter und Anhänger Luthers, existiert

eine Schrift „Der neu deutsch Bileams Esel“. Luther und Melancthon sind für die biblischen Spiele des Joachim Graff („Judith“; „Abraham und Isaak“) eingetreten. Von den geistlichen Schauspielen des Sixt Birck (deutsch und lateinisch) trägt eines den Titel „Judith“. Jakob Freis, ein Schwankdichter, verfaßte ein Spiel „Wie Abraham seinen Sohn aufopfern ließ“. Jörg Wickram, der Begründer des deutschen Prosaromans, dichtete ein komödienhaftes Familiengemälde „Tobias“. Hans Sachs (s. d.) hat fast alle volkstümlichen biblischen Figuren in Komödien oder Tragödien behandelt; der von ihm dramatisierte Stoff der „ungleichen Kinder Evas“ ist auch in Grimms Märchen übergegangen. Für die Popularität der biblischen Themen spricht auch die in „Des Knaben Wunderhorn“ aufgenommene humoristische Volksdichtung „Konstruktion der Welt“. Das Susanna-Motiv kehrt in lateinischen Spielen des Macropedius und des Martinus Balticus (von dem auch ein lateinischer „Josef“ herrührt) wieder. Puschmann, ein Geselle des Hans Sachs, schrieb eine „Komödie von den Patriarchen Jakob, Josef und den Brüdern“. Georg Rollenhagen verfaßte ein Drama „Von des Erzvaters Abraham Leben und Glauben“. Auch im 17. Jht. herrscht noch das biblische Spiel in Knittelversen vor (Caspar Textor: „Isaak redivivus“; Wolfrat Spangenberg: „Jeremias“). Martin Opitz dichtete u. a. eine Tragödie „Judith“ und einen „Jonas“. Von Andreas Gryphius stammt ein Herodes-Drama. Der katholische Lyriker Friedrich Spe verwandte häufig biblische Motive; Paul Gerhards evangelische Kirchen-Lieder variieren Gedanken und Ausdrücke aus dem Psalter; unter den von der Bibel beeinflussten Dichtern ist auch Angelus Silesius, der „cherubinische Wandersmann“ zu nennen. Grimmelshausen, der Dichter des Simplicius Simplicissimus, verfaßte in Prosa eine Lebensbeschreibung des „Vortrefflichen keuschen Josef“. Philipp von Zesen schrieb einen Simson- und einen Josef-Roman (u. d. T. „Assenat“). Christian Weiße dichtete eine Reihe biblischer Dramen („Abraham und Isaak“; „Esau und Jakob“; „Der verfolgte David“; „Salomo“). — Von Bodmers biblischen Dramen sind zu nennen: „Tod des ersten Menschen“, „Der erkannte Josef“, „Der keusche Josef“; von seinen epischen Bearbeitungen: „Jakob und Josef“ und „Jakob und Rahel“. Klopstock hat einen „Tod Adams“, einen „David“ und einen „Salomo“ in dramatischer Form geschrieben. Kortum schrieb ein komisches Gedicht „Adams Hochzeitsnacht“. Lavaters „Abraham und Isaak“ ist von Klopstock beeinflusst. Sebastian Sailer verfaßte einige biblische Fastnachtsspiele. Von Mathias Claudius ist

die „Historie von Goliath und David“ bekannt geworden. Geßner verfaßte einen „Tod Abels“ in fünf Gesängen. Mendelssohns Bibelübersetzung hat sich auch in der zeitgenössischen deutschen Literatur ausgewirkt; Hartwig Wesselys hebr. „Schire Tiferet“ wurden als deutsche „Moseide“ in der Aufklärungszeit auch von Christen viel gelesen. Bei Herder, Hamann, Jung-Stilling und Jacobi läßt sich der Einfluß der Bibel in ihren Schriften erkennen; insbesondere hat Herder in dieser Hinsicht als Anreger größten Stils gewirkt, mit seinen Schriften über die „Älteste Urkunde des Menschengeschlechts“ und „Vom Geist der Ebräischen Poesie“. Goethe spricht von dem Josef-Epos, das er in seiner Jugend verfaßt hat, und dem Plan, einen „Mose“ zu gestalten; „Dichtung und Wahrheit“ enthält eine klassische Wiedererzählung der Urgeschichte und des Lebens der Patriarchen; der Faust-Prolog lehnt sich bewußt an Hiob an; Gedichte und Noten des „Divans“ geben biblisches Gut wieder oder behandeln es kritisch. Auch Schiller, der später die kleine Abhandlung über „Die Sendung Moses“ schrieb, arbeitete in seiner Jugend an einem „Mose-Epos“. In Wielands fromme Anfänge gehört ein Epos „Der geprüfte Abraham“. Von dem Dichter Müller ist eine Idylle „Adams Erwachen und alte selige Nächte“ und ein „Erschlagener Abel“ zu nennen. Christian Graf Stolberg verfaßte ein Trauerspiel mit Chören „Belsazar“. Johann Peter Hebel hat die „Biblichen Geschichten“ des Alten (und Neuen) Testaments für die Jugend erzählt. Von den deutschen Romantikern waren wohl Novalis, Schelling und Schleiermacher am stärksten vom biblischen Geiste erfüllt. — Aus dem Anfang des 19. Jhts. sind zu nennen: das Epos „Ruth“ von Karl Streckfuß; das Drama „Mahala, die Jephtaidin“ von Ludwig Ewald; das Idyll „David und Jonathan“ von Caroline Pichler; das Drama „Moses“ von August Klingemann; die „Mutter der Makkabäer“ von Zacharias Werner. In Heines Dichtung finden sich viele biblische Anklänge; als Ballade hat er die Geschichte Belsazars gestaltet, in satirischer Form Motive aus der Geschichte vom goldenen Kalb, vom König David u. a.; das „Buch der Lieder“ klingt mit seinem Titel an „Schir ha-Schirim“ an. Von Gutzkow ist eine Tragödie „Saul“, von Rückert das Drama „Saul und David“ sowie das Gedicht „Salomon und der Sämann“ anzuführen. Hebbels erstes Drama „Judith“ behandelt den Zwiespalt zwischen Neigung und Pflicht. Von Grillparzer ist das klassisch-romantische Esther-Fragment zu erwähnen, von Otto Ludwig die Tragödie „Die Makkabäer“. Der Epiker Jeremias Gottleif verwendet biblische Elemente. Aus Mörikes Dichtung ist die Idylle vom „Turmhahn“ (mit dem

Gespräch Gottes mit Sara) hervorzuheben; aus den Gedichten der Annette von Droste-Hülshoff „Das verlorene Paradies“ u. v. a. Lenau, C. F. Meyer und Gottfried Keller haben in ihren Gedichten biblische Wendungen und Motive gebraucht. Freiligrath hat eine Reihe von Gedichten zur Bibel verfaßt, darunter das volkstümliche über den Tod Moses u. d. T. „Nebo“. Aus späterer Zeit sind Moritz Hartmanns Idyll „Adam und Eva“ und Eduard Hartmanns Tragödie „David und Batseba“ anzuführen. Anzengrubers „Viertes Gebot“ war ein wirksames Volksstück; Nestroy parodierte Hebbels „Judith“. Vom Ende des 19. und Anfang des 20. Jhts. sind zu nennen: J. J. Davids Drama „Hagars Sohn“ und Paul Heysses „König Saul“. Heinrich Hart behandelte in seinem „Lied der Menschheit“ u. a. die Figur Moses. Von Wilhelm Schäfer gibt es ein Drama „Jakob und Esau“ sowie eine Erzählung „Die zehn Gebote“. Börries von Münchhausen veröffentlichte sein troubadourhaftes Buch „Juda“. Ernst Heilborn schrieb eine Studie „Der Tod Jehovas“. Hugo Salus dichtete ein Versspiel „Susanna im Bade“, Adolf Paul eine Komödie „David und Goliath“ und eine über Salomo u. d. T. „Die Sprache der Vögel“. Interessant sind eine Saul-Dichtung von Karl Wolfskehl sowie ein Saul-Drama von Lion Feuchtwanger. — Carl Hauptmann hat ein Moses-Drama und eines über David („Des Königs Harfe“) verfaßt; Gerhart Hauptmanns „Hirtenlied“ handelt von Jakob und Rahel. Zu nennen sind ferner Rudolf Borchardts „Buch Joram“ und Else Lasker-Schüllers „Hebräische Balladen“. Rilke hat eine Reihe biblischer Gedichte („Josuas Landtag“, „Abisag“, „David singt vor Saul“ u. a.) verfaßt. Herbert Eulenberg schrieb ein Trauerspiel „Simson“. In Frank Wedekinds „Simson“ wird die Qual des Helden ins Heroische gesteigert. Hans Kyser knüpft an das Hiob-Motiv an in einem modernen Roman, der „Blumenhiob“. Ernst Hardt dichtete einen dramatischen „König Salomo“; Walter Harlan ein „Juda und Thamar in Kanaan“. Hermann Burte schrieb ein Schauspiel „Saul“, Arno Nadel eine Dichtung über „Adams Sündenfall“. Max Brod versah das Esther-Motiv mit heutiger Problematik in seinem Drama „Eine Königin Esther“. Größere Wirkung übte Richard Beer-Hofmann aus mit seinem Drama „Jaakobs Traum“. Zu nennen sind ferner Stefan Zweigs „Jeremias“ und Arnold Zweigs Jugenddrama „Abigail und Nabal“. Von Dietzenschmidt gibt es die biblischen Dramen „Die Vertreibung Hagars“ und „Jerusalajims Königin“. Reinhard Sorge behandelte den „König David“ in einem Wehenspiel, Emil Bernhard schuf ein Drama „Das Weib des Urias“ sowie ein „Salomo-Spiel“. Arthur

Sackheim behandelt biblische Motive in seinen lyrischen Dichtungen („Magnifikat“, „Ring der Bewegung“) und vor allem in seinem „Zaddik“. Erwähnt seien noch Anton Wildgans' „Kain“, Iwan Golls Drama „Methusalem“, Albert Stephens „Auszug aus Ägypten“, das Mose-Drama von Walter Eidlitz „Der Berg in der Wüste“, Oskar Kokoschkas „Hiob und der brennende Dornbusch“ sowie das geistliche Drama von Barlach „Die Sintflut“. Der letzten Zeit gehören der Simson-Roman von Felix Salten und Thomas Manns Josef-Dichtung an.

Friedrich Raßmann, Übersicht der älteren u. neueren deutschen Dichter, welche Dichtungen nach der hl. Schrift geliefert haben 1819; *idem*, Übersicht der aus der Bibel geschöpften Dichtungen älterer u. neuerer deutscher Dichter 1829; *E. Stein v. Norders*, Über den Einfluß der Bibel auf deutsche Sprache u. Lit. 1856; *S. Gelbhaus*, Mittelhochdeutsche Dichtung in ihrer Beziehung zur bibl.-rabbinischen Literatur 1889–93; *Hermann Henkel*, Goethe u. d. Bibel 1890; *L. Rosenthal*, Schiller u. d. Bibel 1905; *S. Lublinski*, Jüd. Charaktere bei Grillparzer, Heibel u. Otto Ludwig 1899; *A. Sackheim*, Das jüd. Element i. d. Ludlitteratur 1925.

G.-J.

A. Sa.

2. *Biblische Motive in der bildenden Kunst.* Seit dem Eintritt des Christentums in die abendländische Welt werden Gestalten und Geschehnisse der Bibel im Bilde dargestellt. Anfangs

Allgemeine Übersicht wohl von Synoden und Kirchenvätern verurteilt, gewannen diese Bilder immer größere Verbreitung in den Katakomben und Friedhöfen, auf Sarkophagen und in Bibelhandschriften, in den Kirchen selbst an Wänden und Decken, an Portalen und Altären, in Glasfenstern und Teppichen. Die Bilder sollten (nach Gregor I.) die „Bücher der Armen“ sein, die — unkundig des Lesens — aus ihnen die heiligen Geschichten erfahren konnten; sie sollten zugleich auch zur Veranschaulichung des Dogmas und der ganzen Heilslehre dienen, die man im AT vorbereitet, „vorgedeutet“ glaubte. So erwuchs eine Gegenüberstellung von Geschichten des Alten und des Neuen Testaments, von Szenen der „Verheißung“ und der „Erfüllung“, von Typus und Antitypus. Im einzelnen lassen sich drei Entwicklungsstufen unterscheiden. In der ersten Epoche entwickelte sich eine umfangreiche „Typologie“ auf Grund innerer Beziehungen oder äußerer Übereinstimmungen. Es wurden u. a. gegenübergestellt: die Flucht nach Ägypten — und die Flucht Jakobs; Abendmahl — Passahlamm; Opfertod Christi — Opferung Isaaks; Auferstehung — Prophet Jona; Himmelfahrt Christi — Elijahs Himmelfahrt; Erlösung — Sündenfall usf. Die Szenen dieses Inhalts blieben auch weiterhin die Hauptthemen der künstlerischen Darstellung. Mit dem 15. Jht.

begann eine allmähliche Loslösung von den typologischen Beziehungen. Die Szenen wurden mehr um ihrer selbst willen bildhaft gestaltet, aus Freude an den Dingen, an der Landschaft, an der Welt und an den Menschen, so in Italien (Benozzo Gozzoli, Botticelli), in den Niederlanden (Dirk Bouts), in Deutschland (Dürer, Holbein, Cranach). In der Renaissance und im Barock wurden mehr und mehr bewegte Szenen bevorzugt (Raffael und Michelangelo) und zur stärksten Dramatik gesteigert (Tintoretto, Rubens, Rembrandt). Zugleich wurde etwa seit der Mitte des 17. Jhts., der allgemeine religiöse Gehalt biblischer Gestalten und Geschichten tiefer erfaßt, besonders in Rembrandts Werken. Die stärkere Betonung des konfessionell-religiösen durch die Nazarener am Anfang des 19. Jhts. wurde in der zweiten Hälfte des Jhts. durch eine rein menschliche Erfassung des Biblischen (Jozef Israels, Liebermann, Ury) abgeleßt.

Die frühesten biblischen Darstellungen finden sich in den römischen Katakomben des Callixtus, der Priscilla und Domitilla, an den Wänden der

Malerei Friedhöfe des Petrus und Marcellinus; Sündenfall, Abrahams Opfer, Quellwunder, Jonageschichte werden bevorzugt. Es folgen die großen Mosaiken in Sa. Maria Maggiore zu Rom (Abb. 1; 4.–5. Jht.), in S. Vitale zu Ravenna, in San Marco zu Venedig in der Cappella Palatina zu Palermo (Abb. 2; 12. Jht.), im Dom zu Monreale; hier werden die Erzählungen von der Schöpfung, von den ersten Menschen, von Noah, von Abraham, Isaak und Jakob, von Josef, Mose und Josua breit und feierlich vorgeführt, anfangs noch in antiken Formen, dann aber in vergeistigter, symbolisierender Gestaltung. Diese mittelalterliche Formenanschauung erfährt die reinste Durchbildung in den Glasgemälden, die zugleich die umfangreichsten Zyklen biblischer Bilder enthalten. Hierin wird besonders die „Typologie“ entwickelt. Von den zahlreichen Beispielen sei auf die von Bourges, Chartres, Sens und Paris (St. Chapelle), von Augsburg, Ulm, Xanten, von Eßlingen, Soest, München-Gladbach und Wimpfen (jetzt in Darmstadt und Erbach i. O.) verwiesen. Sie gehören dem 11.–14. Jht. an und stellen eine anschauliche Bilderbibel dar, die jedoch ausgewählt ist nach den Hauptdogmen der christlichen Heilslehre und als Parallelszenen zum Leben und Leiden Christi, z. B. zur Verkündigung: die Verheißung Isaaks, zur Begegnung: Abraham und Melchisedek, zur Geburt Christi: der brennende Dornbusch, zur Darstellung im Tempel: Reinigungsopfer, zur Taufe: Naamans Heilung, zu Christus vor Herodes:

Daniel vor Nebukadnezar, zur Geißelung Christi: Simson mit der Säule, zur Kreuztragung: Isaak mit dem Opferholz oder die eiserne Schlange, zur Kreuzigung: Abrahams Opfer, zur Auferstehung: Simson mit den Toren von Gaza, zur Himmelfahrt: Elijah, zur Ausgießung des hl. Geistes: Mose am Sinai usw. Auch in Wand- und Deckengemälden werden etwa vom 14.–16. Jht. große Zyklen biblischer Bilder gestaltet, die bedeutendsten im Camposanto zu Pisa, u. a. von Pietro di Puccio (Paradies), Benozzo Gozzoli (Noah, Rebekka, Rahel, Josef), in der Brancacci-Kapelle zu Florenz von Masolino und Massaccio (Adam und Eva, Abb. 4), in der Sixtinischen Kapelle zu Rom von Perugino, Cos. Rosselli und von Luca Signorelli, von Botticelli (Mosesgeschichten), von Michelangelo (die Schöpfung Abb. 10), in den Vatikanischen Loggien von Raffael (v. d. Schöpfung bis Salomo Abb. 9); von venezianischen Meistern hat besonders Tintoretto in S. Giorgio und in der Scuola di San Rocco große bibl. Szenen geschaffen (Quellwunder, eiserne Schlange); im 19. Jht. haben die Nazarener Schadow, Veit, Overbeck, Cornelius (Abb. 20) in der Casa Bartholdi zu Rom (jetzt in Berlin) die Josefsgeschichten gemalt. Mit dem Beginn der Tafelmalerei hören die zyklischen Darstellungen auf, zugleich auch die engen Beziehungen zu den Geschichten des NT. Wenn auch die bisher dargestellten Geschichten weiter bevorzugt bleiben, so werden doch die Motive freier und mannigfaltiger behandelt, und zahlreiche neue treten hinzu. Die deutschen Maler der Frühzeit wählen allerdings zumeist die Passionsszenen des NT. Geschichten des AT haben u. a. gestaltet: Meister Bertram (1367–1415) im Grabauer Flügelaltar (Schöpfung, Opferung Isaaks), Conrad Witz (David, Salomo, Esther), Zeitbloom (Abraham), Dürer (Adam und Eva, Hiob), Holbein, H. B. Grien (die ersten Menschen), Burgkmair (Esther), Lucas Cranach (Abb. 15: Paradies, Lot, Am roten Meer, Simson, David). In den Niederlanden entwickelt sich unter dem Einfluß der reformatorischen Bewegung ein eifriges Bibelstudium, eine besondere Vorliebe und Kenntnis des AT. Darum sind hier Szenen atl. Inhalts bevorzugt, schon im 15. Jht.: Jan van Eyck, Rogier v. d. Weiden, Hans Memling, H. v. d. Goes; Jan Gossaert malen u. a. die ersten Menschen im Paradies. Dirk Bouts malt Abraham und Melchisedek, Mannalese, Elijah (Abb. 12). P. Brueghel den Turmbau zu Babel. Im 17. Jht. üben Rembrandts Schöpfungen zu den Erzählungen von Abraham (Abb. 13), Jakob (Abb. 14) und Josef, von Simson, David und Esther, großen Einfluß. Viele seiner Zeitgenossen, wie F. Bol (Jakobs Traum), Gov. Flink (Hagar, Segen Isaaks), Jan

Steen (Hagar, Simson, David), Adr. v. d. Werff (Paradies, Hagar, Lot), Fabricius (Hagar) entnehmen dem AT ihren Vorwurf, wie auch die flämischen Meister Rubens (Jakob und Esau, Simson, David und Absalom), Jordaens (Salomos Urteil), van Dyck (eherne Schlange, Simson). In Italien haben fast alle großen Meister auch biblische Szenen gemalt, doch steht hier die Einzelgestalt im Vordergrund. Adam und Eva haben Tizian, Palma Vecchio, Tintoretto u. a. gemalt, von Andrea del Sarto und Sodoma ist die Opferung Isaaks, von Guercino und Tiepolo ist Lot mit seinen Töchtern, von Palma Vecchio Jakob und Rahel, von Verrocchio die Tobiaslegende (Abb. 8), von Raffael die Vision Ezechiels gestaltet. Von spanischen Meistern seien genannt: Murillo (Rebekka, Isaaks Segen, Jakobs Traum, Quellwunder) und Pedro di Moya (Josefserzählung), von französischen Poussin (Rebekka, Mose), Claude Lorrain (Turmbau zu Babel, goldenes Kalb). Hier überwiegt oft die Landschaft, die Gestalten sind nur Staffage. Das 18. Jht. zeigt wenig Interesse an bibl. Darstellungen. Erst die romantische Bewegung am Anfang des 19. Jhts. führt wieder zur Bibel, bei den Nazarenern in Deutschland, bei den Präraffaeliten in England: Rossetti (Salomos Urteil), Madox Brown (Elijah), Watts (Sintflut, Kain, Jona), Burne Jones (Schöpfungstage), Simeon Salomon (Jesaja), bei den Romantikern in Frankreich: Delacroix (Ruth, Daniel). Nur vereinzelt noch erscheinen sonst im 19. Jht. bibl. Bilder: Jos. Ant. Koch (Noah; Abb. 21), Rethel (Daniel), Bendemann (Jeremias und trauernde Juden), José Villegas (Sanherib), Rochegrosse (Nebukadnezars Traum). Um die Jahrhundertwende werden sie zahlreicher: Thoma (Paradies), Uhde (Jakob und Rahel, Quellwunder, eherne Schlange), Corinth (Simson, Samuel und Saul). Auch jüd. Künstler wenden sich nun bibl. Stoffen zu: Jozef Israels (Saul und David [Abb. 22]), Liebermann (Simson [Abb. 23], Hiob), Lesser Ury (Paradies, Jakob segnet Benjamin, Mose, David, Jeremia). Von der neuesten Bewegung legen Zeugnis ab: Weißgerber (Jeremias), Fritz Burger (Es werde Licht), Ludwig Meidner (Prophet).

Auch in der Plastik wurden jahrhundertlang nur die bibl. Szenen gestaltet, denen eine Beziehung zur christlichen Heilslehre zugesprochen wird; das Dogma von „Ersünde und Erlösung“ bestimmte vor allem die Auswahl. So finden sich schon auf Sarkophagen des 2.-4. Jhts. (Rom, Arles, Toulouse): Sündenfall, Isaaks Opferung. An der Kathedra des Maximian (Ravenna, 5. Jht.) werden allerdings in Reliefs auch die Josefsgeschichten

erzählt, auf dem Elfenbeinaltar „il Paliotto“ im Dom zu Salerno (1100) wiederum neben Schöpfungsszenen Abrahams Opfer. Die Domportale zu Monreale, Augsburg und Hildesheim zeigen die überlieferte Typologie, ähnlich S. Petronio in Bologna (von Jacopo della Quercia). Am Campanile zu Florenz haben Giotto und Andrea Pisano, an zwei Türen des Baptisteriums (die Paradieses-tür!) hat Ghiberti (Abb. 7) bedeutende Reliefs (Szenen aus der Genesis) geschaffen. Auch die Monumentalplastik des Mittelalters wahrt den traditionellen Zusammenhang: am Fürstenportal zu Bamberg stehen die Apostel auf den Schultern der Propheten. An den Portalen zu Chartres, Reims, Amiens, Straßburg, Freiberg i. Sa., Freiberg i. Br., Bamberg, Ulm u. a. finden sich in der Reihe der Apostel und Heiligen die Gestalten von Erzvätern, Propheten und Königen. Bevorzugt werden Adam und Eva (Bamberg), Abraham, Mose, Jeremia, Jesaja, Jona (Florenz, Glockenturm), David, Salomo und die Königin von Saba (Freiberg i. Sa.). Für die Freiplastik kommen nur wenige Gestalten in Betracht: David vor allem, von Donatello (Abb. 5), der auch einen Abraham und Prophetengestalten geschaffen, Verrocchio, Michelangelo und Bernini; sowie der Mose von Claus Sluter (Dijon; 1402-05 Abb. 3.) und Michelangelo; Adam und Eva von Veit Stoß und Riemenschneider. Im 19. Jht. hat u. a. Rodin eine Eva, Hildebrand einen Adam geschaffen. In neuester Zeit haben auch jüd. Bildhauer wie Jakob Löw (Lots Weib, Hiob), Glicenstein (Tochter Jiftachs, Jeremias), Alexander Oppler (Eva) und Arnold Zadikow (David und Simson) bibl. Gestalten verkörpert.

Theodor Ehrenstein, Das AT i. Bildern 1923; A. Galliner, Bilder zur Bibel 1928; Anton Springer, Die Genesisbilder in der Kunst d. frühen Mittelalters, Leipzig 1884; F. X. Kraus, Geschichte d. christl. Kunst, Freiburg 1896-1900; idem, Die Bibel in der Kunst, Mainz 1905.

O.-S.

A. Ga.

3. *Biblische Motive in der Musik.* In den Anfängen der Geschichte der kirchlichen Musik, des gregorianischen Gesanges, ist Musik gleichbedeutend mit Psalmodie. Juden wie

Der Text Christen war der Stoff religiöser
der Bibel Äußerung gemeinsam: das Rezitieren
in der oder Absingen des Psalters; die Psalmen Davids sind die Grundlage
Musik der kirchlichen Liturgie überhaupt geworden. Neben den Psalter treten sehr früh andere lyrische Partien der Bibel, die sogenannten Cantica: das älteste erhaltene liturgische Gesangbuch der christlichen Kirche, der aus dem 5. Jht. stammende Codex Alexandrinus, enthält bereits



Abb. 1. Abraham und die drei Engel

Mosaik, Sa. Maria Maggiore, Rom

Aus: Th. Ehrenstein „Das alte Testament im Bilde“
Verlag: Albert Kende, Wien 1923



Abb. 2. Jakobs Traum

Mosaik, Capella Palatina, Palermo

Aus: Th. Ehrenstein „Das alte Testament im Bilde“
Verlag: Albert Kende, Wien 1923



Abb. 3. Klaus Suter: Mosesbrunnen in Dijon



Abb. 4. Masaccio: Vertreibung aus dem Paradies
Brancacci-Kapelle, Florenz

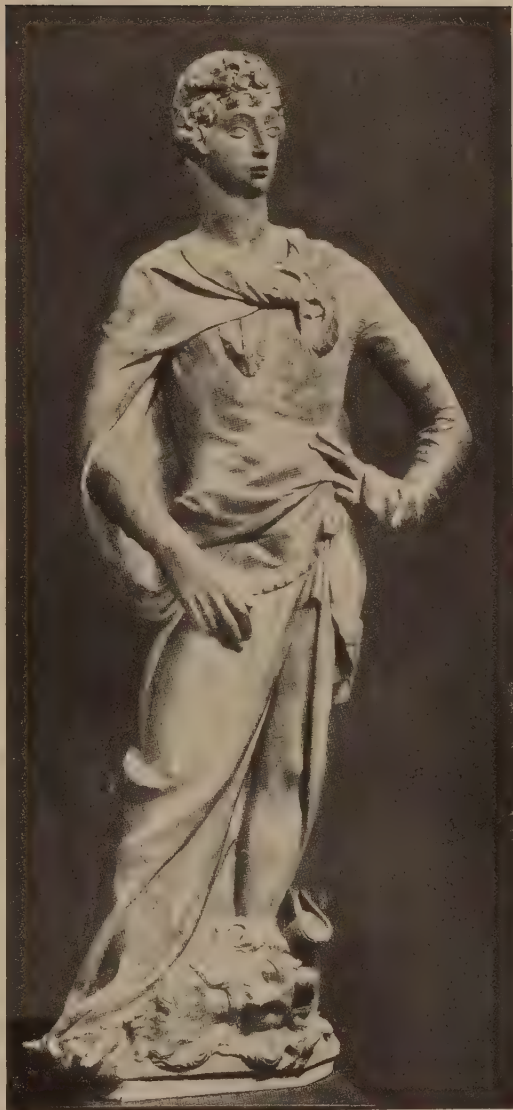


Abb. 5. Donatello: David (Marmor)
Museo Nazionale, Florenz



Abb. 6. Brunelleschi: Abrahams Opfer (Bronze)
Bargello, Florenz



Abb. 7. Ghiberti: Abrahams Opfer (Bronze)
Bargello, Florenz



Abb. 8. Verrocchio: Die Reise des jungen Tobias
Uffizien, Florenz



Abb. 9. Schule des Rafael: Abraham und die drei Engel
Loggien des Vatikan, Rom

Aus: Klassiker der Kunst, Bd. I.
Deutsche Verlagsanst., Stuttg. 1905

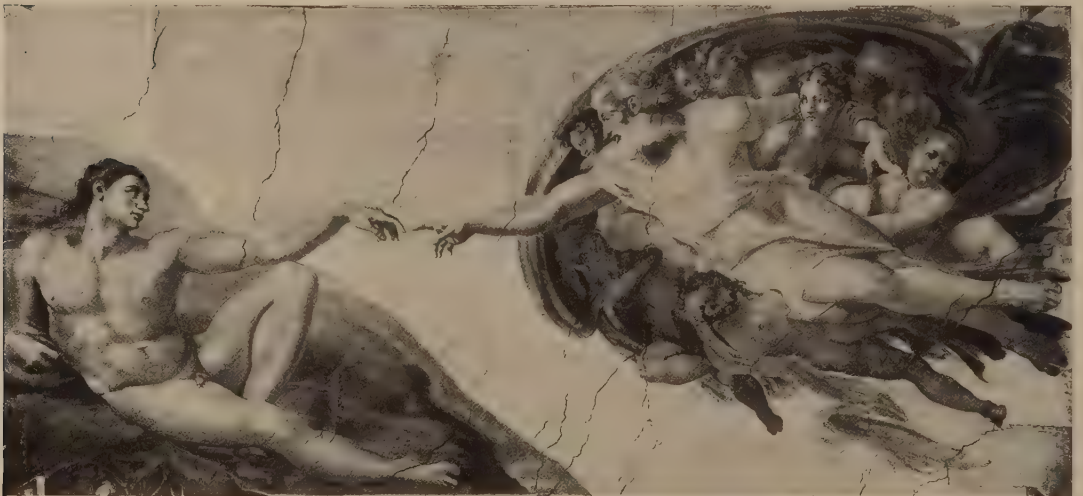


Abb. 10. Michelangelo: Die Schöpfung (Fresko)
Sixtinische Kapelle, Rom



Abb. 11. Michelangelo: Jeremias (Fresko)
Sixtinische Kapelle, Rom



Abb. 12. Dirk Bouts: Der Prophet Elias in der Wüste

Löwen, Museum

Photographische Gesellsch., Berlin



Abb. 13. Rembrandt: Jakobs Segen

Galerie Kassel

Photographie Bruckmann



Abb. 14. Rembrandt: Abrahams Opfer

Radierung

Nach Faksimile-Reproduktion der
Reichsdruckerei, Berlin



Abb. 15. Albrecht Dürer: Adam und Eva
Kupferstich
Aus: Klassiker der Kunst, Bd. IV.
Deutsche Verlagsanst., Stuttg. 1904



Abb. 16. Albrecht Dürer: Simson bezwingt
den Löwen
Holzschnitt
Aus: Klassiker der Kunst, Bd. IV.
Deutsche Verlagsanst., Stuttg. 1904



Abb. 17. Lucas Cranach d. Ä.: Untergang des Pharaos
Galerie Augsburg



Abb. 18. Lorenzo Bernini: Der Prophet Habakuk
Sa. Maria del Popolo



Abb. 19. Alonso Berruguete: Abrahams Opfer
Holz, bemalt
Museum Valladolid



Abb. 20. Peter Cornelius: Joseph erkennt seine Brüder

Nationalgalerie, Berlin

Aus: Koch, Peter Cornelius
J. F. Steinkopf, Stuttgart 1905



Abb. 21. J. A. Koch: Das Opfer Noahs

Städtisches Museum, Leipzig

Aus: Katalog der deutschen Jahr-
hundertausstellung 1906
F. Bruckmann & Co, München 1906



Abb. 22. Jozef Israels: David vor Saul

Photographie Phönix



Abb. 23. Max Liebermann: Simson und Delila

Städtische Galerie, Frankfurt a./M.

Aus: Klassiker der Kunst, Bd. XIX.
Deutsche Verlagsanst., Stuttg. 1911

eine Reihe (13) Cantica, angefangen von dem Lobgesang des Mose nach dem Durchgang durchs rote Meer (Exod. 15) bis zum sogenannten Canticum des Simeon „Nunc dimittis servum tuum“ (Vgl. P. Wagner, Einführ. i. d. gregor. Melodien 13, 7 ff.). Die Ordnung dieses psalmodischen Responsorialgesanges ist älter als die liturgische Gestaltung der Meßgesänge, deren Texte ja ebenfalls zum größten Teil dem Psalter entnommen sind. Ein wichtiger Bestandteil der christlichen Liturgie wurden später auch die Klagelieder des Jeremia, die in den Matutinen der Karwoche gesungen wurden; alle diese Teile des AT haben dann nicht nur im gregorianischen Gesang, sondern, nach dem Aufkommen der Mehrstimmigkeit, im festlichen Gottesdienst der katholischen Kirche ihre Rolle gespielt und hunderte von Bearbeitungen oder freien musikalischen Einkleidungen erfahren. Eine besondere Stelle nimmt, vom 16. Jht. an, das Hohe-Lied ein, das für die Motette der katholischen Komponisten fast zur beliebtesten Textgrundlage wurde und das sogenannte Madrigale spirituale ersetzte; so gibt es z. B. von Palestrina sowohl ein Buch vierstimmiger Lamentationen wie ein Buch fünfstimmiger Kompositionen nach dem Canticum canticorum.

Wie für die Urzeiten der christlichen Gemeinschaft, so hat für die heroischen Zeiten der protestantischen Kirche der Psalter wieder seine besondere Bedeutung gewonnen. Luthers Kirchenlieder sind zum größten Teil nichts anderes als strophische Neudichtungen einzelner Psalmen; aber auch der lateinische oder deutsche Text des Psalters hat in der protestantischen und Hausmusik vielfach der Musik gedient: vor allem ist der größte protestantische Musiker J. S. Bach, wie vor ihm Heinrich Schütz, im wesentlichen Psalmkomponist. Eine noch viel größere Rolle als in der protestantischen Kirche spielt der Psalter in der kalvinischen. Die Hugenottische Psalmübertragung von Marot und de Beze ist in ihrer Gesamtheit in dreifacher Form bereits von Claude Goudimel (1572) komponiert worden, die größten Meister wie le Jeune oder J. P. Sweelinck sind ihm darin nachgefolgt. Keines der folgenden Jahrhunderte hat dann in der Musik den Psalter vernachlässigt; es gibt ein De profundis selbst von Gluck, Psalmen (2. und 4. Psalm) von Ph. Em. Bach; mit Mendelssohn beginnt eine neue Blüte der Psalmkomposition, und die Reihe geht weiter über Liszt (13, 18, 23, 127) und Reger (100 Psalm) bis in unsere Tage, etwa zu Ernest Bloch (22, 114, 137).

Neben die Bibel als Text tritt die Bibel als Stoff, u. zw. in einzelnen ihrer Teile als Stoff für Oratorium und Oper. Vor allem für das Ora-

torium wurde das AT eine besonders stark ausgeschöpfte Quelle; es bot, viel mehr als das NT oder als die Heiligenlegende, eine Fülle von dramatischen Motiven. Schon in dem wichtigsten Werk der Frühzeit des chorischen Oratoriums, G. Fr. Anerios, „Teatro armonico spirituale“ (1619),

findet sich die Geschichte von Josef und seinen Brüdern, den drei Jünglingen im Feuerofen, von Jakob und Esau, Isaaks Opferung, Adam und Eva, David und Goliath. Noch viel weiter zieht den Kreis der

Stoffe der klassische Meister des römischen Oratoriums, Giacomo Carissimi (1605–1674), der außer der Opferung Isaaks die Geschichten von David und Jonathan, Jiftach, Jona, Chiskija, Belsazar, Hiob, das Urteil Salomos und andere Motive bearbeitet hat, — Motive, von denen Belsazar und Jiftach sich besonders fruchtbar erwiesen. Das italienische Oratorium der Folgezeit, das sich beinahe zur geistlichen Oper wandelt, fügt diesen Stoffen noch besonders solche hinzu, die sich solistisch behandeln lassen: Hagar (Vitali), Esther (Legrenzi), Simson (Colonna), Mose (Colonna), Josua (Gio. Bononcini), Sisera (Martelli), Kain und Abel usw. usw. Händel (1685–1759), der vom solistischen Oratorium wieder zum Choratorium übergeht, hat die Gestalten des AT überhaupt in den Mittelpunkt seines Schaffens gestellt; die Titel dieser seiner Oratorien sind: Esther, Debora, Saul, Israel in Ägypten, Simson, Belsazar, Josef, Josua, Salomo, Jiftach. Was auf Händel folgt, ist auch im Sinne der Apotheose des biblischen Stoffes mit Ausnahme von Haydn (Die Schöpfung) eine Nachlese: Loewe („Das Hohe Lied Salomonis“; „Die eherne Schlange“), Adolf Bernhard Marx („Mose“), Felix Mendelssohn („Elias“), von den nicht deutschen Musikern und von spätern zu schweigen, mit Ausnahme etwa des „König David“ von A. Honegger, der das Biblisch-Orientalische mit besonderem Glück getroffen hat.

Zwischen Oratorium und Oper herrscht in den Anfängen, in Italien, im Stoffkreis eine ziemlich reinliche Scheidung: die Oper geht die Bahnen des Pastoralen, des Heroischen, der romantischen Historie. Erst gegen Ende des 17. Jhts. verwischen sich die Unterschiede, und das Oratorium wird zur Oper für die Fastenzeit; auch später hat die italienische Oper gelegentlich immer wieder zu biblischen Vorwürfen gegriffen: Rossinis „Mose in Egitto“ (1818) und „Ciro in Babilonia“ (1812), Verdis „Nabucco“ (1842), Pizzettis „Debora e Jaele“ (1922) usw. Eine Mittelstellung zwischen Oper und Oratorium nehmen Rubinsteins biblische Opern ein: „Verlorenes Paradies“, „Turm zu Babel“, „Sulamith“,

„Moses“. Das erste deutsche Opern-Unternehmen, die sog. Hamburger Oper, wurde 1678 mit „Adam und Eva“ von Johann Theile eröffnet und kam noch öfter (Strungks „Esther“) auf die biblische Anregung zurück. In der französischen Oper beginnt Rameau seine Operntätigkeit mit einem Samson (1732), schreibt Méhul als sein dauerndstes Werk „Joseph in Ägypten“ (1807), Saint-Saëns „Samson und Delila“ (1877). Im übrigen hat der biblische Stoff in der neueren Operngeschichte immer wieder neue Anregung gegeben, und die „Sulamith“-Opern, darunter als erfolgreichste Carl Goldmarks „Königin von Saba“ (1875), sind ebenso zahlreich wie im Oratorium. Genau wie im Oratorium (Honegger) hat gerade die neueste Musik die Urtümlichkeit biblischer Motive für sich genutzt; ein bedeutendes Beispiel ist Rudi Stephans (1887–1915) Oper nach Borngräbers Mysterium „Die ersten Menschen“ (1920).

A.-E.-N.

A. E.

XIII. Die Bibel in der jüd. Geistesgeschichte.

Die B. als Inbegriff der 39 Bücher des sogenannten „alten“ Bundes bildet den Angel- und Brennpunkt der ganzen Geistes- und Kulturgeschichte des jüd. Volkes und stellt so in der jüd. Geschichte überhaupt die festeste Grundlage ihres kontinuierlichen Fortgangs dar. Wie-

Die ge- schichte des jüd. Volkes und stellt
schichts- so in der jüd. Geschichte überhaupt
formende die festeste Grundlage ihres kon-
Kraft der tinuierlichen Fortgangs dar. Wie-

B. wohl an sich ein nur nach und nach

Gestalt gewinnendes Epiphänomen einer komplizierten tausendjährigen geistigen Entwicklung, sollte das im biblischen Kanon zu einem einheitlichen Ganzen, zum Buch der Bücher zusammengeschlossene Schrifttum für das geistige Leben der Juden, für all ihr Schaffen und Streben in den nachfolgenden Jahrtausenden zum unverrückbaren, gleichsam im Überzeitlichen ruhenden Ausgangspunkt werden. Nach dem Abschluß des Kanons wurde aber dieser nicht nur zum terminus a quo, zur unabänderlichen Richtschnur für das jüd. Denken und Handeln, sondern darüber hinaus zu jenem aufs sorgsamste behüteten Volksschatz, dessen Erhaltung fortan als das nächstliegende und selbstverständliche Ziel des Gemeinschafts- wie des Einzellebens, der Theorie wie der Praxis galt. Wenn das geistige, namentlich das literarische Schaffen des in alle Winde zerstreuten Volkes den gewaltigsten Einwirkungen der Außenwelt zum Trotz in paradigmatischer Weise das Gesetz der Stetigkeit versinnbildlicht, wenn es in der Aufeinanderfolge seiner Einzelstadien ein getreues Abbild des organischen Wachstumsprozesses bietet, wenn die konzentrisch sich rings um die B. lagern den Schichten des nachbiblischen jüd. Schrift-

tums an die Jahresringe eines Baumstammes gemahnen, so ist dieser markanteste Zug der kulturhistorischen Entwicklung des Judentums in erster Linie darauf zurückzuführen, daß schon die heilige Schrift selbst die geschichtliche Kontinuität bald stillschweigend, bald ausdrücklich voraussetzt, in großartiger Zusammenfassung dokumentiert und sie so implizite auch als oberstes normatives Leitprinzip verkündet. Der Charakter der Bibel als eines Leitfadens des sich an der Vergangenheit orientierenden Fortschritts tritt am prägnantesten in dem festen Verhältnis zutage, welches sie zwischen ihren eigenen Hauptbestandteilen, zwischen der Tora auf der einen und den Propheten nebst den Hagiographen auf der anderen Seite statuiert: im Prädikat der Heiligkeit mit den letzteren unlöslich verbunden, nimmt der Pentateuch im Kanon nichtsdestoweniger die überragende Vorrangstellung des Allerheiligsten, eines unerschöpflichen Borns der Erkenntnis, ein und gibt sich so unmittelbar als Anfangsglied einer grundsätzlich über sich selbst hinausweisenden Reihe zu erkennen. Zwar ließ sich das Judentum von jeher von einer religiösen Geschichtsansicht leiten, in der sich die entscheidendsten Tatsachen der ersten Hauptperiode der nationalen Geistesgeschichte in umgekehrter Reihenfolge spiegelten, so daß auch die Propheten, die Urheber der Idee einer eigengesetzlichen organischen Fortentwicklung des geistigen Lebens, und als solche die tatkräftigsten Verfechter der Übergabe der schriftlich fixierten „Lehre“ an das Volk, nicht als Vorboten und Wegbereiter des kanonisierten Gesetzes, die sie in Wirklichkeit waren, sondern nur als Eiferer alter Tradition und deren Vollstrecker erschienen; gleichwohl erlangte der von den Propheten bewirkte Zusammenschluß der wichtigsten Partien des hebr. Schrifttums zu festgefügt und der Allgemeinheit zugänglichen Urkunden (wie er etwa in der 621a. auf das Drängen Jeremias erfolgten Veröffentlichung des Deuteronomiums, vor allem aber in der in das J. 444a. fallenden Bekanntgabe der endgültigen Fassung der Tora in ihrer Gesamtheit Tatsache geworden war) vorbildliche Bedeutung für das ganze nachexilische Judentum. Treue Jünger der Propheten und ihres Nachfolgers Esra, schritten die „Schriftgelehrten“ im Bereiche des Schrifttums von Abschluß zu Abschluß, indem sie die jeweils zurückgelegte Strecke zwar als endgültig zurückgelegt und im Schoße der Ewigkeit ruhend, keineswegs jedoch als Endstrecke betrachteten. Weit davon entfernt, durch die jeweilige Fixierung des als klassisch ausgezeichneten Schrifttums dem literarischen Schaffen die Möglichkeit weiterer Entwicklung abschneiden zu wollen, setzten die Mehrer des schriftlichen Volksschatzes geradezu

voraus, daß die Zeit für das „Büchermachen“ (Koh. 12, 12) sich jedesmal erst dann erfülle, wenn für die künftige Produktivität des Geistes Vorsorge getroffen und der urkundlich zu machende Kern der überlieferten Geisteserzeugnisse durch eine Schutzhülle „mündlicher“, will sagen unfertiger, werdender, sich in lebendiger Rede und Widerrede entwickelnder Lehre hinlänglich gesichert sei. Daß mit dem jeweiligen Abschluß des Kanons ein in der Regel unwiderruflicher Ausschluß gewisser Teile des nationalen Schrifttums verbunden war, mit der Heiligsprechung der einen Bücher die Degradierung oder gar die Verfemung anderer (Apokryphen u. dgl.), erscheint lediglich als die Kehrseite des an sich schöpferischen und wesentlich positiv orientierten Aufbauwerkes. So sollte denn die B. als Ganzes schon allein wegen ihrer scharf hervorstechenden inneren Komposition zu einem sich in der gleichen Weise gliedernden und ins Unendliche fortlaufenden Schaffensprozeß anleiten. Wenn in dem ersten, das Prinzip der Überlieferung ausdrücklich verkündenden „Spruch der Väter“ (Abot I, 1), die Errichtung eines „Zaunes um die Tora“ gefordert wird, so ist hiermit nur das Grundgesetz der Stetigkeit zum Ausdruck gebracht, das bereits früher in dem organischen Aufbau der heiligen Schrift, in dem von ihr festgelegten Verhältnis zwischen Tora und Propheten zur Geltung gekommen war.

Der endgültige Abschluß des Kanons fiel in dessen zeitlich mit der raschen Ausbreitung der Diaspora und dem Verfall des jüd. Staates zusammen. Die B. als Ertrag des geistigen Lebens in der vorhergehenden Geschichtsperiode der Eigen- und Bodenständigkeit wurde unvermutet zum sprechenden Denkmal der mit einem Glorienschein umgebenen Vergangenheit, zum Unterpfand einer noch glorreicheren Zukunft und gewann infolgedessen den Charakter einer über der Welt der geschichtlichen Erfahrung schwebenden Urkunde. Erst dadurch ward hinter den biblischen Kanon der Schlußpunkt gesetzt, der zugleich einen tiefen Einschnitt in die stetig verlaufende Linie der literarischen Tradition bezeichnete. Schon die im 1. Jht. a. abgeschlossene Übertragung der B. ins Griechische kündigte in unzweideutiger Weise an, daß es dem der Ungewißheit entgegenziehenden Volk nicht auf die empirisch bedingte sprachliche Form, sondern in erster Linie auf den überempirischen Gehalt der ihm geoffenbarten Lehren und Verheißungen ankomme, eine Auffassung, die auch für alle späteren von traditionstreuen Juden unternom-

menen Bibelübersetzungen, bis zu der Mendelssohns, maßgebend blieb. Die biblischen Bücher waren eben mittlerweile zu den unendlichen Vervielfältigung fähigen, weil der Obhut jedes einzelnen Volksgenossen anvertrauten Insignien des herbeigesehnten Messiasreiches geworden. Bei alledem wirkte aber die von der B. selbst auferlegte Pflicht der organischen Fortbildung des nationalen Schrifttums ununterbrochen nach, nur daß die geistigen Führer des Volkes sich von nun ab an die heilige Schrift nicht mehr anlehnten, sondern zu ihr emporblickten. Die Einwirkungen der zum festen Punkt in der Fülle der geschichtlichen Erscheinungen gewordenen B. auf das jüd. Leben traten denn auch sowohl im engeren Bezirk des literarischen Schaffens als auch außerhalb seiner unverzüglich zutage und lassen sich auf dem einen wie auf dem anderen Gebiet bis ins einzelne verfolgen.

Das an die B. anknüpfende geistige Schaffen sah sich einem Werke gegenüber, daß in seiner Gesamtstruktur ein Geschichtswerk darstellt.

Sogar solche in den geschichtlichen Rahmen nicht hineinpassende Bücher wie die Psalmen oder die Sprüche der nachbibl. Litteratur sind in den Kanon nur als Erzeugnisse der Helden der in der B. selbst dargestellten Volksgeschichte eingereiht. Als Lehrgehalt beansprucht

jedoch die biblische Geschichtsdarstellung den Wert absoluter Wahrheit nur soweit sie in den Kern des Kanons, in den Pentateuch, Aufnahme gefunden hat. „Die Propheten und die Hagiographen — lehrte R. Jochanan — werden eines Tages in Fortfall kommen, die fünf Bücher der Tora aber nie und nimmer“ (j. Meg. I, 70 d). Diese Auffassung hat ihren Grund darin, daß sich die fünf Bücher Moses im Gegensatz zu der ihnen nachfolgenden und als Geschichtswerk im weitesten Sinne dieses Wortes anzusprechenden Schriftenreihe in unverkennbarer Weise zu einer Geschichte der Gesetzgebung, der Rechtsschöpfung, kurz zu einer Rechtsgeschichte zusammenschließen. Die im Pentateuch mit der Welterschöpfung und der Erschaffung des Menschen beginnende und mit dem Tode des von göttlichem Geiste erleuchteten Gesetzgebers Mose abschließende geschichtliche Darstellung stempelt die Weltgeschichte als solche zu einer Geschichte des Rechts. Das Volk Israel ist der Tora zufolge nur darum Mittelpunkt der gesamten Weltgeschichte, weil es Subjekt eines zwischen ihm und dem Welterschöpfer geschlossenen, Recht stiftenden Bundesvertrages ist, weil Welt- und Rechtsschöpfung Korrelata sind. Das bedeutsamste Ereignis der in der Tora dargestellten Zeit ist die Offenbarung der Tora selbst, und die ganze spätere,

den Gegenstand der übrigen biblischen Bücher bildende Entwicklung erscheint nur als ein Ausfluß der Sinaioffenbarung. Dieser den Rangunterschied der Zeiten begründende und durch die Struktur der B. bezeugte Vorrang des Rechts und der Sitte vor dem ungezügelter Leben sollte nun für das nachbiblische jüd. Schrifttum, sowohl was seine innere Gliederung als auch das gegenseitige Verhältnis der einzelnen Glieder zueinander betrifft, von ausschlaggebender Bedeutung werden.

Auf den Doppelcharakter des Pentateuch als eines Rechts- und Geschichtsbuches geht die Verwandlung des einen Stromes der jüd. Literatur

in den Zweistrom der Halacha und der Agada zurück, während die Tatsache, daß das geschichtliche Element der Tora nach seiner Verselbständigung, gemäß dem Wertsystem der Offenbarungsurkunde, nur noch den Gehalt der biblischen Bücher minderen Ranges zu bilden vermochte, den Grund für die geringere Bewertung

der erzählenden und erbaulichen Bestandteile des nachbiblischen Schrifttums im Vergleich zu seinen die Rechtsnormen setzenden Partien abgab. Die auf dem Kanon als Ganzem weiterbauende Agada hing aber mit der das mosaische Recht fortbildenden Halacha in dem Sinne wieder aufs engste zusammen, daß für diese wie für jene der Pentateuch, dessen Gegenstand in einzigartiger Paradoxie seine eigene Entstehungsgeschichte bildet, notwendigerweise den Wert eines vor allem Zeitbeginn existierenden Entwurfs des Welterschöpfungsplanes, den des Urbildes des Alls besaß. „Gott — heißt es im Midrasch — schaute in die Tora hinein und schuf die Welt“ (Jalk. I, 2), und auch an einer anderen Stelle wird die Tora ausdrücklich als „vorweltlich“ bezeichnet (Gen. I, 1). Urmodell der Welt, eine innerhalb ihrer Offenbarungsgeschichte die Zeitunterschiede aufhebende Ganzheit („Es gibt in der Tora weder Früheres noch Späteres“, Pes. 6b), ein Ebenbild des Volkes nach der esoterischen Tradition und Inbegriff aller von den Gesetzeskundigen je noch zu hebenden Schätze („Selbst was ein scharfsinniger Jünger je vor seinem Meister vortragen sollte, wurde bereits dem Mose auf dem Sinai gesagt“, j. Pea II 17a), erschien nun die Tora nicht aus Wörtern und Schriftzeichen zusammengesetzt, sondern aus lebendigen Zellen aufgebaut, deren jede ihre eigene Funktion haben mußte. Stellen doch dem Talmud zufolge die 248 Gebote der Tora ein Gegenstück zu der gleichen Zahl der Glieder des menschlichen Organismus dar, ebenso wie die 365 Verbote eine Parallele zu den Tagen des Sonnenjahres bilden

(Mak. 23a). — Dies war die für Halacha und Agada gleich bezeichnende Grundeinstellung, aus der heraus ein Mann wie R. Akiba die Methode der an Silben und Buchstaben des Toratextes anknüpfenden Gesetzesauslegung einführen konnte (Men. 29b). Immerhin war der Spielraum für das freie Schaffen im Bereiche der Halacha viel enger bemessen als in dem der Agada. Die Bausteine der Rechte und Satzungen der Tora sind an das Denken appellierende und auf die Erfordernisse der harten Wirklichkeit zugeschnittene Begriffe; die die Toragebote umrahmenden Erzählungen aber sind aus lebendiger, sich in unübersehbarer Mannigfaltigkeit ausbreitender Anschauung geboren und wenden sich ihrerseits an die alle Fesseln des Denkens sprengende Phantasie. Je weiter indessen der Spielraum war, der sich der um die B. kreisenden Agada bot, desto eifriger war diese darauf bedacht, sich wenigstens in der Anordnung ihres Stoffes an die Reihenfolge der Toraabschnitte sowie an andere abgeschlossene Teile der B. anzulehnen, wohingegen die mit den begrifflichen Bestandteilen des Gesetzes unzertrennlich verwachsene Halacha, von wenigen Ausnahmen abgesehen („halachische Midraschim“), auf den Ausbau des dem mosaischen Recht als solchem innewohnenden und von dem äußeren Zusammenhang seines Formelschatzes unabhängigen Begriffssystems ausging. Die Komposition der Agada-Midraschim auf der einen und der Mischna auf der anderen Seite bezeugen dies am besten. Der in das zweite Jht. p. fallende Abschluß der Mischna ist zugleich der erste handgreifliche Beweis dafür, daß der von der B. gewiesene Weg der organischen Fortbildung des nationalen Schrifttums treu eingehalten wurde und daß mithin die geschichtliche Kontinuität als Norm im jüd. Volksleben ununterbrochen wirksam war. So mußten auf diesen Abschluß weitere Abschlüsse, auf die Mischna im 4. Jht. der palästinensische und um die Wende des 6. Jhts. der babylonische Talmud folgen, deren Verhältnis zu ihrem Kern, der Mischna, dem der Mischna selbst zur Tora entspricht. Noch mehr als ihr Abschluß legt jedoch die ganze Entstehungsgeschichte dieser letzten Endes anonymen Werke, der Frucht einer sich über Jahrhunderte hinziehenden kollektiven Arbeit, Zeugnis davon ab, daß das literaturgeschichtliche Sondergepräge der B. der ganzen geistigen Tätigkeit in der Folgezeit den Stempel aufgedrückt hat.

Wiewohl Halacha und Agada im Talmud ebenso fest miteinander verflochten erscheinen wie Geschichte und Recht in der B., ging das an die B. anknüpfende geistige Schaffen in der ganzen talmudischen Zeit auch seine eigenen, abseits liegenden Wege. Beginnt doch die B. mit dem Be-

richt über die Welterschöpfung, der als Gegenstand des durch die Phantasie beschwingten Denkens unweigerlich zum Betreten des für den naiven Glauben gefährlichen Gebietes der Metaphysik und Mystik verleiten mußte. Die ersten Kapitel der Genesis nebst den die Herrlichkeit Gottes schildernden Kapitel 1

Die B. in den geistigen

Unter- und

Nebenströmungen

und 10 des Buches Ezechiel waren denn auch schon lange vor Abschluß des Talmud zum Ausgangspunkt im geheimen betriebener theosophischer Spekulation geworden (Chag. II, 1). Aus diesem „verborgenen Midrasch“ eben entwickelte sich nach und nach eine selbständige metaphysische „Tradition“, die Kabbala, eine Parallelerscheinung zu der bei all ihrer Bibelnähe seit den Zeiten Philos von Alexandrien an nichtjüd. Gedankensystemen orientierten Religionsphilosophie. Der innere Zusammenhang dieser wie jener mit den Grundtendenzen des Midrasch, des Nebenproduktes der in der B. wurzelnden Agada, gibt sich darin zu erkennen, daß der im 13. Jht. festgewordene Kanon der Kabbala, der „Sohar“, in die Form eines Kommentars zum Pentateuch gekleidet, die Aufdeckung der „Torageheimnisse“ anstrebt, und daß auch das bedeutendste Werk der jüd. mittelalterlichen Religionsphilosophie, der in der zweiten Hälfte des 12. Jhts. entstandene „More Nebuchim“, des Maimonides die Theologie, ja die Terminologie der B. zum unmittelbaren Gegenstande hat. Schon ein Jht. vor diesem „Führer“ des Maimonides hat der in den Fußtapfen der Geonim wandelnde Raschi einen Kommentar geschaffen, der die Bibel mitsamt dem sich an diese engstens anschmiegenden Talmud fast vollständig umschließt, und so in der spiralartig verlaufenden Bewegung des jüd. geistigen Lebens eine neue Umlauflinie beschrieben. Solcherweise wirkte die B. durch ihre Ausstrahlungen belebend auf alle, sie in immer weiterem Umkreise umwachsenden, Zeitalterringe des nationalen Schrifttums, bis in seine äußerste Hülle, die Poesie, hinein. Die Blütezeit der hebr. Poesie (11.–12. Jht.) war zugleich die Zeit der Wiedergeburt der biblischen Stilform, aus der heraus alle großen jüd. Lyriker, von Samuel ha-Nagid bis Jehuda Charisi, ihre Erlebnisse gestalteten, wofür die „Zioniden“ des Jehuda ha-Levi das hervorragendste Beispiel sind. Aber auch die monumentalen kodifikatorischen Werke des Maimonides und seiner Nachfolger (12.–16. Jht.) waren bei aller Eigenart ihres Baustils als „zweite“, potenzierte Tora, als „Zaun“ um diese gedacht. Kommentar, Superkommentar und Supersuperkommentar war und blieb das Losungswort des traditionstreuen Judentums. Allerdings waren mit der stetig und darum fast

unwahrnehmbar verlaufenden Entwicklung des jüd. geistigen Lebens unvermeidlich gewisse Unzuträglichkeiten verbunden, Wachstumskrisen, die sich auf literarischem Gebiet, zuweilen selbst in der Poesie, in der bald stärkeren, bald schwächeren Trübung des Gefühls für die Sprache der B., das Hebräische, äußerten. Zwar galt die Ursprache der heiligen Schrift selbst als heilig, so daß auch die Pflege des Originaltextes der B. seit der bis in das 4. Jht. zurückreichenden Zeit der Massoreten und schon früher zu den selbstverständlichen Obliegenheiten des Gelehrtenstandes gehörte, doch betrachtete dieser den sprachlichen Ausdruck begreiflicherweise stets nur als Akzessorium, nie als Eigenwert. So sollte sich erst die neuzeitliche hebr. Publizistik und schöne Literatur, eine Folgeerscheinung der Aufklärung, auf die der biblischen Sprache als solcher innewohnende Lebenskraft besinnen und ihre schöpferischen Potenzen bald wieder mit Erfolg in den Dienst des alltäglichen Lebens stellen. Selbst die Verweltlichung des jüd. Schrifttums und nationalen Selbstbewußtseins steht somit letzten Endes im Zeichen der B.

Der durch die Tora begründete und durch ihre Autorität aufrechterhaltene Vorrang der Gesetzeslehre und des Gesetzbuches vor dem Leben machte das jüd. Volk, wie es die Umwelt

Die Bibel im jüd. Volksleben

richtig erkannt hatte, zum „Volk des Buches“ schlechthin, zum Träger einer sich organisch entfaltenden Gelehrsamkeit. Die Grundtatsachen der von der B. ausgelösten geistigen Bewegung erlangten demgemäß konstitutive Bedeutung für die jüd. Geschichte überhaupt. Auch der an der Fortbildung der Lehre und dem literarischen Schaffen unmittelbar nicht beteiligte jüd. Mensch stand bis in die jüngste Zeit hinein zumindest als Erzieher seiner Nachkommen im Dienste des nationalen Schrifttums, seiner Erhaltung und Überlieferung. Die in Deut. 6, 6–9 dem Einzelnen auferlegte Pflicht, sich und seinen Angehörigen die Worte der Tora in buchstäblichem wie in übertragenem Sinne stets vor Augen zu halten, wurde aufs treueste erfüllt: die Familie ward zur Keimzelle der Schule und diese wiederum zum „Hause des Buches“, d. i. der Bibel, zu dem „des Midrasch“, d. i. der Exegese und sogar zum Responsen erteilenden und Rechtsentscheidungen treffenden Gerichtshof. So ging schließlich der Lehr- und Schulmeister im Rabbiner die Personalunion mit dem Seelsorger ein. In der vornehmlichsten Wirkungsstätte des jüd. Seelsorgers, in dem sich an das Lehrhaus anschließenden Bethaus, nimmt die B. bis zum heutigen Tag gleichfalls die überragende Stellung einer Stellvertreterin des Allerheiligsten ein: der Toraschrein

symbolisiert den alten Tempel, und die Toravorlesung, der Höhepunkt des Sabbat- und Festgottesdienstes, zu der einem uralten Brauche gemäß der Reihe nach ein Aaronide, ein Levit und ein nichtlevitischer Israelit aufgerufen zu werden pflegen (vgl. Git. 59a), erscheint als Ersatz des Tempelkultes. Bei den immer aufs neue ausbrechenden Judenverfolgungen waren es daher stets die Torarollen, um deren Erhaltung willen Unzählige ihr Leben aufs Spiel setzten. Das oberste Leitprinzip des ganzen auf der B., ihrem Lehrgehalt, ihrer Geschichtsdarstellung und ihren Zukunftsverheißungen fußenden Judentums, das unzutreffenderweise als „Talmudjudentum“ bezeichnet wird, blieb die Norm der kulturhistorischen Kontinuität und die damit zusammenhängende Grundannahme, daß der Ablauf der mit der Welterschöpfung beginnenden Weltgeschichte in alle seinen Stadien sinnvoll sei. Der Glaube an den Sinn der Geschichte, vor allen Dingen an den der jüd. Geschichte, ist denn auch zu einem Wesenszug des jüd. Menschen, zu einem Postulat seiner natürlichen Weltanschauung geworden. Die erzieherische Macht des biblischen Optimismus ist es, die den Schlüssel zum Verständnis des jüd. Volkscharakters bietet. Wenn in gewissen Zeitabschnitten (so im 16.–18. Jht. in Polen) das Talmudstudium im jüd. Erziehungs- und Unterrichtssystem das Studium der B. vollständig zu überwindern drohte, so erwies sich diese noch immer als lebenskräftig genug, um den Antrieb zu einer die große Masse des Volkes ergreifenden Regenerationsbewegung zu geben, wie sie etwa in dem aus der Kabbala hervorgegangen und so zum Urquell der jüd. Geistigkeit, zur Bibel, zurückleitenden Chassidismus zum Durchbruch kam.

Indem die B. das Grundgesetz der kulturhistorischen Stetigkeit zur Norm erhob, legte sie jedoch nicht nur die große Linie der jüd. Gesellschaft fest, sondern schuf zugleich

Die B. in den innerjüd. Absplittungsprozessen eine der wichtigsten Voraussetzungen für alle im Laufe der Jahrtausende immer wieder einsetzenden Spaltungs- und Absplittungsprozesse. Erscheinen doch alle innerjüd. schismatischen Bewegungen, wie verschieden auch sonst ihre Einstellung zu Welt und

Volk gewesen sein mochte, in dem Sinne wesensähnlich, daß sie, an die B. anknüpfend, sich samt und sonders gegen die von dieser vorausgesetzte und geforderte organische Fortbildung des im biblischen Kanon beschlossenen Gehaltes auflehnten. Ob es sich um das Christentum handelte oder um das mit dem alten Sadduzäertum innerlich verbundene Karäertum, die messianischen Bewegungen oder das Freidenkertum, immer betraf die diese Geistesströmungen mit

dem traditionstreuen Judentum entzweieiende Streitfrage das Verhältnis zu der auf biblischem Boden gedeihenden und ihre Weihe von der B. herleitenden Tradition. Hierbei sollte es sich immer aufs neue bestätigen, daß die B., einmal zum Ausgangspunkt des geistigen Schaffens genommen, unausbleiblich in Bahnen lenkt, die der Grundlinie der jüd. geistigen Entwicklung mehr oder weniger parallel laufen. Das vorpaulinische Christentum widersetzte sich der die heilige Schrift an die Forderungen des praktischen Lebens anpassenden Schriftgelehrsamkeit, und Paulus wollte, indem er sich auf die Propheten berief, das Gesetz durch die Liebe nicht nur erfüllt, sondern sogar aufgehoben wissen; gleichwohl zwang die von der aufkeimenden Kirche übernommene B. die Bekenner des Christentums, den Weg der Schriftgelehrten zu beschreiten und dem Urkanon einen „neuen“ Kanon anzugliedern, der über die Patristik zur Scholastik hinüberleitete. Auch das Karäertum, das im Namen der B. gegen deren legitimen Erben, das nachbiblische Schrifttum, zu Felde zog, endete damit, daß es einen neuen „Talmud“ schuf. Für den Messianismus in seinen mannigfachen rein jüd. Spielarten ist es wiederum bezeichnend, daß er stets an die B., namentlich an die Propheten anknüpfte, um auf diesem Wege die Rechtmäßigkeit einer jähen Unterbrechung der organischen Entwicklung des Judentums nachzuweisen. Nicht anders verfuhr das in der Reformationsbewegung des 19. Jhts. gipfelnde genuine jüd. Aufklärertum (wie es schon im 17. Jht. durch Uriel da Costa oder durch Spinoza vertreten ist), das durch den der B. gezollten Respekt gleichsam das Recht für sich beanspruchte, sich gegen Talmud und Rabbinismus zu wenden.

Die überragende Stellung, die die B. als Kanon im Laufe der letzten zwei Jahrtausende im Judentum ununterbrochen inne hatte, mag auch u. a. ein Grund dafür sein, warum die moderne, das „Alte Testament“ in einzelne Bestandteile auflösende Bibelwissenschaft, selbst bei vielen durch die religiöse Tradition nicht gebundenen jüd. Forschern nur schwachen Anklang fand: auf der weitaus größten, in die Gegenwart ausmündenden Strecke der jüd. Geschichte hatte sich die Bibel, wie schon früher ihr Kern, die Tora, nicht als Aggregat von Fragmenten, sondern als eine lebendige, organische, unauflösliche Einheit ausgewirkt.

M. S.

A. St.

XIV. Die Bibel und die Weltkultur. Man wird immer vergebens versuchen, die Ausnahmestellung der B., die schon in dem Namen: „die Bibel“, „das“ Buch, beansprucht wird,

in irgendwelchen inhaltlichen Qualitäten aufzuweisen; daß irgendein Superlativ vom Inhalt her auf ein Buch angewendet werden könne, dafür ist schon ein dogmatisches Vorurteil erforderlich (wie denn wirklich im Islam es dogmatisch festgelegt ist, der Koran sei das schönste der Bücher). Wissenschaftlich erfaßbar und nachprüfbar ist die Bedeutung der B. allein an ihrer Wirkung und an ihrem Schicksal: die weltgeschichtliche Bedeutung also an ihrer weltgeschichtlichen Wirkung und an ihrem weltgeschichtlichen Schicksal.

Geistige Zusammenhänge laufen zwischen den Völkern von den ersten wirtschaftlichen und kriegerischen Berührungen an, ohne doch einen weltgeschichtlichen Zusammenhang zu stiften. Dazu gehört mehr als das bloße Hinüberfließen der Einflüsse: bewußtes Hinübertragen des Fremden als eines Fremden ins Eigene, — Über-

Ursprünge einer Weltliteratur setzen. Dieser historische Punkt der Gründung einer Weltliteratur und damit eines übergewaltigen Bewußtseins liegt in zwei Ereignissen, von denen zwar das eine nur symptomatische, das andere aber auch konstitutive Bedeutung hat, schon unterm vollen Licht der Geschichte: in den beiden ältesten Übersetzungen eines Grundbuchs einer Nationalliteratur in eine neue Sprache. Ungefähr gleich-

Livius Andronicus und Septuaginta zeitig übersetzte aus dem Griechischen ein Kriegsgefangener in Rom die Odyssee und übersetzten ins Griechische in Alexandria siedelnde Juden das Buch ihres Volkes. Auf dem Zusammenwachsen dieser beiden ursprünglich nur in dem, dort empfangenden, hier spendenden, Griechentum verbundenen Ereignisse und ihrer Folgen ruht, was sich heute an Einheit des Geistes und des Willens über die fünf Kontinente dieser Erde hin findet.

Die Entstehung der griechischen B. fällt zwischen den Anfang der Bewegung, die das Judentum unmittelbar zu den Völkern hinaustragen wollte, und das Erlahmen dieser Bewegung vor der stärkeren, der die jüd. B. zwar die stets gegenwärtige Grundlage, aber doch nur „Altes Testament“ war. Und so ist auch fernerhin zu unterscheiden zwischen unmittel-

Zweierlei Wirkung baren Wirkungen der jüd. B. und den durch ihre Verbindung, die mechanische sowohl wie die chemische, mit dem NT vermittelten. Jene sind, wie stark immer am einzelnen Punkt, doch grade weltgeschichtlich gesehen sporadisch, diese sind der unentbehrliche Mörtel des weltgeschichtlichen Zusammenhangs.

Von jener unmittelbaren Wirkung sei zuerst die Rede. Auch sie ist im strengen Sinn eigent-

lich nicht unmittelbar; denn diese Rückgriffe auf die jüd. B. geschehen ja im, ob auch widersprechenden, Hinblick auf das NT; sie bedeuten eine mehr oder weniger bewußte, wenn auch nur selten prinzipielle, Rückkehr zum „Gesetz“. Überall wo die welt (sozial- und moral-)kritische Haltung der Evangelien und das allzuprimitive Gemeindevorbild der Apostelgeschichte und der Episteln den Anforderungen des christlichen Gemeinschaftslebens kein Genüge tat, war und ist der Rückgriff auf die prophetiegeborene Gesetzlichkeit des AT das Gegebene.

Die Flucht zum „Gesetz“ Christliche Kirche, christlicher Staat, christliche Wirtschaft, christliche Gesellschaft — all das war und ist vom NT aus nicht zu begründen, weil dieses die Welt schlechthin in der Krise, vor das Gericht gestellt, sieht; im Gegensatz zu seinen pointierten Paradoxen bot die aus der ganzen Breite eines Volkslebens und in der ganzen Breite einer Nationalliteratur erwachsende jüd. B. mit ihrer selbst noch in der scheitenden und ausscheidenden prophetischen Polemik lebendigen tiefen Schöpfungsgläubigkeit tragfähigen Grund für ein Bauen in und an der Welt. Die Gebäude konnten, eben wegen jener „breiten“ Ursprünge des Buchs, untereinander so verschieden, ja so entgegengesetzt sein wie eben die verschiedenen Seiten und Aspekte eines nationalen Lebens: Monarchisten und Monarchomachen, Kirchen und Sekten, Päpste und Ketzer konnten, Reaktion und Revolution, Eigentumsrecht und Sozialreform, Kriegsfrömmigkeit und Pazifismus können sich auf es berufen, taten und tun es.

Ungleich wichtiger als all diese Bezugnahmen und Einflüsse bleibt doch die mittelbare Wirkung durch das NT hindurch. Entstanden sind ja die ntl. Schriften zwar als Gegensatz zu der B. des Judentums: in einer heißen Verdichtung der langatmigen Erlösungshoffnung zu einem kurzfristigen, nämlich auf die „erfüllte Zeit“ abgestellten, Erlösungsglauben. Daß das Christen-

tum dann, als „dieses Geschlecht“ dahin und „diese Welt“ gleichwohl noch nicht vergangen war, fortbestehen konnte, oder schriftgeschichtlich ausgedrückt: daß aus den ntl. Schriften das kanonische NT wurde, das schulden Christentum und NT ihrer Bindung an das Judentum und das AT. Denn der Rückweg in die noch fortbestehende Schöpfung war nur zu finden, wenn der Gott des Schöpfungskapitels und der, „der gesprochen hat durch die Propheten“, der gleiche war, den das

Unmittelbare Wirkung der Bibel

Die Flucht zum „Gesetz“

Mittelbare Wirkung durch das NT

Vaterunser ansprach, und nicht, wie die Gnostiker wollten: ein alter und von dem Gott der neuen Weltzeit abgetaner Gott. Nichts geringeres als der Zusammenhang mit der geschaffenen Welt steht für das Christentum in dieser theologischen Gleichsetzung, die es im trinitarischen Dogma vollzog, wie in der andern des „Worts“, das „Gott war“, mit dem davidischen Messias, auf dem Spiel. Es ist kein Zufall, daß eben in dem Kampf um diese Gleichsetzungen, in dem Kampf gegen

Marcions „fremden Gott“ — fremd:

Marcion nämlich dem alten Bunde —, die Kirche sich ihren neutestamentlichen Kanon schuf, als ein ebenfalls dreigeteiltes Gegenstück zum alttestamentlichen, den er jedoch nicht verdrängen, sondern ergänzen und überhöhen sollte. Was das Christentum in den beiden Jahrtausenden seitdem an Kulturkraft, an Kraft also, sich in die Welt und dadurch die Welt in sich einzuleben, entfaltet hat, verdankt es diesem seinen Kampf um sein AT.

Es geht also nicht mehr um bewußte Rückgriffe auf die jüd. B., überhaupt nicht um irgend im Einzelnen faßbare oder nachweisbare Zusammenhänge, sondern schlechtweg um den ganzen Bereich dessen, was man irgendwie noch so entfernt als Kulturwirkungen des Christentums beanspruchen kann.

Kultur- Es geht um die Fähigkeit des
kraft und Christentums, überhaupt eine Syn-
Kultur- these mit der Welt einzugehen. Und
spannung es geht zugleich um die fruchtbare Spannung dieser Synthesen, der das christliche Europa seine geistige Vormachtstellung in der Welt verdankt. Daß diese Spannung vom Christentum selbst immer wieder als quälend, als etwas, dem man eigentlich entrinnen müßte, empfunden worden ist, ändert daran nichts; die immer wieder versuchte Flucht aus der Enge und Fremdheit des AT in philosophische Weite oder in völkische Nähe wäre, wenn sie je voll gelänge, wohl das Ende des Christentums. Und damit denn freilich auch das Ende des weltgeschichtlichen Wegs der B., auch der jüdischen. Denn der Gang der einen Weltgeschichte, der eben in diesem Buche angehoben hat, kann zwar seine Träger wechseln, aber nicht den Zusammenhang mit seinem Ursprung und mit jedem Punkt seines Verlaufs. Denn eben dieser Zusammenhang ist ja, was wir Weltgeschichte nennen. Keine Zukunft kann das Vergangene ungeschehen machen. Aber freilich: auch keine Vergangenheit kann das Kommen des Zukünftigen verhindern.

Es könnte wohl geschehen, daß die vor nun hundertfünfzig Jahren begonnene Säkularisierung

der Glaubensgemeinschaften noch weiter fort schreitet und Kirche und Gesetz im alten, über-

Perspek- lieferten Sinn nur für kleine Kern-
tiven gruppen weiterbestehen, während die Allgemeinheit (die „Katholizität“) der Gemeinschaft auf einen weltlichen Träger, das „Kirchenvolk“ oder in unserm Fall das „jüdische Volk“, übergeht. Die Bedeutung der „heiligen Schriften“ würde dann nicht geringer werden, sondern sogar noch wachsen, wie es sich übrigens schon in diesen letzten anderthalb Jahrhunderten in Kirche und Synagoge gezeigt hat. Wenn Dogma und Gesetz nicht mehr die allumschließenden Klammern der Gemeinschaft sind, sondern nur noch tragende Versteifungen im Innern, dann muß die „Schrift“ zu der einen Aufgabe aller Schrift: den Zusammenhang der Geschichte zu stiften, noch die andre, gleichfalls aller Schrift obliegende, übernehmen: den Zusammenhang von Mitte und Peripherie der Gemeinschaft zu gewährleisten. So würde, auch wenn Kirche und Synagoge nicht mehr das Portal des Weges der Menschheit flankieren sollten, dennoch die B. weiter bereit liegen, daß die Menschheit auf ihrem Weg sie um eben diesen Weg befrage und, sie um- und umwendend, „alles in ihr“ finde.

K.

F. R.

Im Gegensatz zum aristokratischen Charakter der priesterlichen Gelehrtenauslese, wie sie allenthalben bestand, und der zu sich ebenfalls auf eine

Obersicht begrenzenden griechisch-
Die Bibel römischen Bildung, lag im Wesen der
als israelit.-jüd. Religion die demokra-
Volksbuch tische Einbeziehung aller Glieder der Volksgemeinde in das Reich der Priester. Das Instrument dieser Demokratisierung war jedenfalls seit der Neuorganisierung durch Esra die allgemeine Kenntnis der Tora, an die sich im Laufe der weiteren Entfaltung die Bücher der Propheten und die Hagiographen als göttlich offenbarte Schriften anschlossen. Aus der Forderung des Deuteronomiums, daß jeder Israelit das Wort Gottes lernen, also das göttliche Buch lesen sollte, und daß der Vater für diese religiöse Unterweisung seiner Söhne verantwortlich sei, ergab sich für die Mischna das Gesetz, daß jeder männliche Israelit vom lernfähigen Alter ab, zum Studium der Tora angehalten werden mußte.

Diese Auflockerung der religiösen Volksmasse, an sich das Ergebnis einer auf persönliche Frömmigkeit abzielenden Bewegung, wirkte wiederum von sich aus als Hebel vertiefter religiöser Individualisierung. Diese geistige Durchdringung ermöglichte erst die Schaffung gesinnungsmäßiger Überzeugung als seelischer Grundlage, auf der

die Einzelindividuen sich zur religiösen Gemeinde zusammenschließen konnten. Für jede Gemeinschaft aber, die in der B. den In-
Die B. als begriff alles Wissens und aller Wahr-
Mittlerin heit verehrte, wurde damit zugleich
des der Weg zu einem Kosmos der
Wissens Wissenschaften gewiesen, indem die
im heiligen Schrifttum gegebenen
Hindeutungen profaner Erkenntnis, Geschichte
und Geographie, Astronomie, Kosmologie usw.
das wissenschaftliche Interesse tiefgreifend be-
stimmten. Wenn auch die Dogmatisierung
dieser Profangehalte der B. von einem gewis-
sen Zeitpunkt geistiger Entwicklung ab als bil-
dungshindernd erscheinen mußte, ist doch ihre
Einbeziehung in den Ausbau einer konkreten
Weltanschauung auf ihre einstige Weihe als Wort
Gottes zurückzuführen. So war die theologische
Metaphysik, die sich unmittelbar von der bib-
lischen Offenbarung nährte, nur das Zentrum
eines Kreises, dem der Gesamtgehalt menschlich-
geistiger Bestrebungen theoretischer wie prak-
tischer Art eingeschrieben war. Elementare
Volksbildung sowohl wie Wissenschaft war mithin
eine unmittelbare Auswirkung der B. als des
allumfassenden göttlichen Wortes. Wo gleich
ihr sich in ähnlicher Weise ein Buch als göttliche
Offenbarung mit höchster Autorität durchsetzt,
wie im Islam, ist die Entwicklung durchaus
analog.

Während das katholische Christentum, seinem
kirchlichen Prinzip getreu, die B. nicht als Volks-
buch gelten ließ, gehen in der anhebenden Refor-
mation Hand in Hand mit der Individualisierung der
Religion und der persönlichen Frömmigkeit auch
die Erschließung der biblischen Quelle für alle
Volkschichten. Die immer mehr zu großer Bedeu-
tung gelangenden Übersetzungen in die Landes-
sprachen, die den Bedürfnissen der Laien ge-
nügen sollen, sind ein Seitenstück zu den alten
griechischen und aramäischen Übertragungen
und kommen wie diese einem Zeitgeist entgegen,
für den Religion vor allem Sache persönlicher
Gesinnung ist.

K.

M. Wi.

BIBEL AUSLEGUNG s. BIBEL (Bibelexegese,
Sp. 619 ff.).

BIBEL ERKLÄRUNG s. BIBEL (Bibelkommen-
tare, Sp. 640 ff.).

BIBEL FORSCHUNG s. BIBEL (Bibelwissen-
schaft, Sp. 702 ff.).

BIBEL GESELLSCHAFTEN. Die ersten (nicht
jüdischen) B. sind als gemeinnützige Vereinigun-
gen zum Zweck der Verbreitung der Bibel auf

dem Boden des Protestantismus und des Pietis-
mus Anfang des 18. Jhts. entstanden. 1719 grün-
dete Baron Hildebrand von Canstein (ein Freund
Speners) unter Mitwirkung A. H. Franckes die
älteste Bibelanstalt (seit 1775 Cansteinsche Bibel-
anstalt genannt) in Halle, die bis zum Ende des
19. Jhts. die einzige ihrer Art blieb. Mit dem
19. Jht. begann die Blütezeit der B., die haupt-
sächlich im Laufe des ersten Jahrhundertviertels
in verschiedenen Ländern eine nach der andern
gegründet wurden. 1804 (7. März) wurde die be-
deutendste B., „The British and Foreign Bible-
Society“, in London ins Leben gerufen (jähr-
licher Mitgliedsbeitrag eine Guinee); sie ver-
breitet Bibeln und Bibelteile in fast allen Sprachen
der Erde (bisher in 623 Sprachen und Dialekten)
und hat in allen Ländern Hilfs- und Zweiggese-
lschaften und Agenturen (über 1100 heimische, ca.
200 auswärtige Hilfsgesellschaften und 20 große
Agenturen); im Laufe des 19. Jhts. wurden von
ihr mehr als 165 Millionen Bibeln und Teile der
Bibel verbreitet. Ihr folgt der Bedeutung nach
die amerikanische B. (gegr. 1816) mit 1000
Zweiggesellschaften. Aus Tochtergesellschaften
der British Bible Society wurden die National
Bible Society of Scotland (Glasgow) und die
Hibernian Bible Society (Dublin) selbständig.
Die russische B. (1813 gegründet) wurde 1826
von Nikolaus I. verboten, 1831 aber unter dem
Namen Evangelische B. in Rußland wieder er-
neuert (seit 1863 wieder Russische B.); nach der
Oktober-Revolution 1917 mußte sie sich end-
gültig auflösen. — Von den deutschen B. sind
von größerer Bedeutung: die Priv. Württem-
berger-Bibelanstalt; die Preussische Haupt-B.
(1814; entstanden aus der 1806 von Jannicke be-
gründeten Berliner B.); die Stuttgarter Bibelanstalt
(1812); die Bergische B. in Elberfeld (1814); die
Sächsische Haupt-B. (1913). Seit 1918 besteht
ein alljährlich zusammentretender „Ausschuß der
deutschen B.“ — Außerdem sind zu erwähnen
die B. in Frankreich (Société Biblique de France,
seit 1864, und Société Biblique protestante de
Paris, seit 1818), in der Schweiz, Belgien, Nieder-
landen, Schweden, Dänemark und Finnland. —
Die folgende Tabelle gibt einen Überblick über
die Verbreitung der Bibel durch einige der wich-
tigsten B.

1. British and Foreign Bible Association:

	Bibeln	Bibelteile
1925–1926	1 152 321	8 138 609
1926–1927	1 136 123	7 771 967
1927–1928	992 491	7 699 797

2. National Bible Society of Scotland:

1927	58 526	2 610 553
1928	72 958	3 848 334

- | | | |
|--|---------|------------|
| 3. American Bible Society: | | |
| | Bibeln | Bibelteile |
| 1927 | 323 283 | 8 932 976 |
| 4. Württembergische Bibelanstalt: | | |
| 1926/1927 | 267 971 | 131 114 |
| 5. Preußische Hauptbibelgesellschaft: | | |
| 1927 | 69 259 | |
| 6. Sächsische Hauptbibelgesellschaft: | | |
| 1927 | 14 238 | 32 012 |
| 7. v. Cansteinsche Bibelanstalt, Halle: | | |
| 1927 | 32 000 | |
| 8. Bergische Bibelgesellschaft, Elberfeld: | | |
| 1926 | 42 070 | 9 131 |
| 1927 | 50 510 | ca. 11 000 |
| 9. Société Biblique protestante de Paris: | | |
| 1925 | 4 801 | 1 138 |
| 10. Dänische B.: | | |
| 1927 | 75 577 | |
| 11. Niederländische B.: | | |
| 1927 | 173 897 | |
| 12. Norwegische B.: | | |
| 1927 | 62 563 | |
| 13. Schwedische B.: | | |
| 1927 | 87 056 | |

Als Bibelteile wurden hauptsächlich die Bücher des NT und die Psalmen verbreitet. Im J. 1927 sind insgesamt von den B. ca. 52 Millionen Bibelbände (einschl. das NT.) in der ganzen Welt verbreitet worden.

Jahresber. d. Bibelgesellschaften (insbesondere die ausführlichen Reports der *British and Foreign Bible Society*; *National Bible Society of Scotland*; *American Bible Society*); *E. Breest*, Die Bibelversorgung Deutschlands (1909); *W. Canton*, History of the British and Foreign Bible Society, London 1904-10.

M. S.

J. He.

BIBELKANON s. BIBEL (Sp. 506).

BIBELKONKORDANZEN s. KONKORDANZEN.

BIBELKRITIK s. BIBEL (Bibelwissenschaft, Sp. 702 ff.).

BIBELLEXIKA s. WÖRTERBÜCHER.

BIBELVORLESUNG s. TORAVORLESUNG.

BIBERFELD, EDUARD, Rabbiner und Arzt, geb. im Okt. 1865 in Breslau. B. wirkt in Berlin als Arzt und als Rabbiner im Bet ha-Midrash (Heidereutergasse). Er ist Vorsitzender des Repräsentantenkollegiums der Berliner Austrittsgemeinde Adass-Jisroel. Früher leitete er den „Verband der Sabbathfreunde“ (Schomre Schabbat) und redigierte dessen Organ. Von seinen

Veröffentlichungen sind zu nennen: „Die Sabbathvorschriften“ (1910); Beiträge zur Methodologie der halachischen Pentateuchexegese, Heft I, 1928, sowie mehrere Beiträge gleicher Art im Jahrb. der jüd.-liter. Ges. (Frankfurt a. M.) und Aufsätze in verschiedenen Festschriften.

G.-J.

O. W.

BIBLIOGRAPHIE, im engeren Sinne die Lehre von den Bücherverzeichnissen, umfaßte ursprünglich auch die Handschriftenkunde, die später dem Gebiet der Palaeographie zugeteilt wurde. In der hebr. B. ist diese Scheidung noch nicht vollzogen, und Hss.-Beschreibungen bilden noch immer einen wesentlichen Teil derselben.

Die jüd. B. besteht aus zwei Hauptgruppen: 1. Hebraica, d. h. alle in hebr. Sprache verfaßten Bücher, gleichviel welchen Ursprungs und Inhalts; 2. Judaica, alle Schriften jüd.

Umfang Inhalts, gleichviel in welcher Sprache.

Die letzte Gruppe, die nur ihrem Inhalte nach jüdisch ist, weist für die B., als eine nur die äußere Erscheinung des Buches berücksichtigende Disziplin nichts Hervorstechendes auf; die Hebraica-Gruppe dagegen stellt eine eigenartige bibliographische Aufgabe dar.

Seit dem 17. Jht. sind die Ausdrücke „Reschima“ in der Bedeutung von Katalog und „Reschimat Sefarim“ = Bücherverzeichnis im allgemeinen Gebrauch, in erster Reihe jedoch für Kataloge des Buchhandels. Zu-

Hebr. Benennung „Luach“ vor, aber vornehmlich im engeren Sinne von „Liste“ oder „Register“. Bei Bartolucci kommt zum ersten Mal die Wendung „Kirjat-Sefer“ als Äquivalent für „Bibliotheca“ vor; ihm folgen manche neuere Bibliographen (Roest, William Zeitlin und die Herausgeber der gleichnamigen Zeitschrift in Jerusalem); doch ist die Benennung „Ozar“ (dem lat. „Thesaurus“ nachgebildet,) durch Benjacob's Handbuch viel geläufiger. Die älteren hebr. Bibliographen sprechen meistens von den „Namen der Bücher“ (Baß, Heilprin und Azulai).

Die B. entnimmt ihr Material hauptsächlich dem Titel, der demnach für sie bestimmend ist. Die drei wesentlichen Bestandteile jeder bibliographischen Beschreibung: 1. Verfasser, 2. Sachtitel und 3. Erscheinungsvermerk kommen jedoch nur

Eigenart der hebr. Bücher-titel selten in ganz klarer Weise in den hebr. Büchertiteln vor. Der Verfassername wird fast nie vorangestellt; die

erste Stelle nimmt der symbolische Name des Buches ein, der meist aus einer dem biblischen oder rabbinischen Schrifttum entlehnten Phrase besteht. In den meisten Fällen enthält dieser sym-

bolische Name eine Anspielung auf den Verfasser-namen, und nur selten bezieht er sich auf den Inhalt der Schrift. — Nur ganz wenige hebr. Bücher haben einen Sachtitel; vielmehr muß dieser aus dem Texte ermittelt werden. Eine Ausnahme bilden Responsen (Scheelot u-Teschubot), Novellen (Chidduschim) und Kommentare (Peruschim oder Beurim), die jedoch zu große Gruppen umfassen, um als Sachtitel zu gelten. — Der Erscheinungsvermerk besteht an sich aus drei Teilen: a) Ort; b) Drucker oder Verleger; c) Jahr, Ort und Drucker sind bei den hebr. Büchern in der Regel auf dem Titelblatt oder im Kolophon angegeben, und nur die Transkription gibt zuweilen Anlaß zu Unsicherheiten. Ein Orts- und Druckerregister wird daher in hebr. B. kaum fehlen dürfen. Viel komplizierter ist die Ermittlung des Erscheinungsjahres, das fast ausschließlich nach der Schöpfungsära (Beginn 3760 a.) gegeben wird (meist unter Weglassung der Tausende); in oriental. Hss. kommt auch die Zeitrechnung der Seleuziden (312/11 a.) und diejenige nach der Zerstörung des Tempels (68 p.) vor. Oft muß die Jahreszahl aus dem Zahlenwert einer angeführten Schriftstelle oder eines Talmudzitats usw. errechnet werden, und zwar wird der dem Erscheinungsjahr entsprechende Zahlenwert vielfach durch Hervorhebung einzelner Buchstaben aus einer ganzen Phrase (was durch Punkte oder Gebrauch einer anderen Type geschieht) angedeutet (Chronogramm); wenn das Chronogramm ein „He“ enthält, so ist es oft zweifelhaft, ob dieser Buchstabe die Tausendezahl (5000 der Schöpfungsära) ausdrückt oder zu den Einheiten zählt. Bei der Umrechnung in die christliche Zeitrechnung ist zu berücksichtigen, daß das jüd. Jahr durchschnittlich gegen Mitte September ($3\frac{1}{2}$ Monate vor Beginn des christl. Jahres) beginnt und somit eine jüd. Jahreszahl zwei verschiedenen Jahreszahlen der christlichen Rechnung entsprechen kann und umgekehrt.

Die alphabetische Anordnung der Bücher ist die geläufigste und meistverbreitete, wobei sowohl der Verfassernamen als auch der Sachtitel (bei

Alpha- betische Anord- nung der Bücher

anonymen Werken) als Ordnungswort dienen. Die abendländischen B. sind bestrebt, den Sachtitel, der manchmal aus mehreren Wörtern von gleicher Bedeutung besteht, zu verdrängen, und durch Erweiterung des Verfasserbegriffes selbst die anonymen Werke unter Verfassernamen einzuordnen. Die hebr. B., soweit sie vorwiegend für das jüd. Publikum bestimmt sind, vollziehen die Einordnung nach dem symbolischen Titel, d. h. nach dem „Buchnamen“. Selbst dort, wo der Verfassernamen in gekürzter Form den Titel bildet, wie in

der Responsenliteratur, wird er eher als Buchname denn als Verfassernamen betrachtet (z. B. TSBZ, RSBA u. dgl.). Diese Einordnung hat sowohl den Vorzug des Sachtitels (sie umfaßt auch anonyme und Sammelwerke) als auch den der Registrierung nach Verfassernamen (Kürze und Eindeutigkeit); der „Buchname“ besteht nämlich in der Regel aus zwei, selten drei, durch die Form des status constructus vereinigten Wörtern. Sie hat sich daher im Buchhandel bis heute behauptet. Die literarische B. dagegen, die ihr Entstehen den nichtjüd. Gelehrten verdankt und zuerst Bestandteil einer universellen B. war (Gesner, Bibliotheca Universalis, Zürich 1545–55), weist einen fortgesetzten Angleichungsprozeß an die allgemeine B. auf. Bartolucci, der eigentliche Begründer der jüd.-literarischen B., führt den Verfassernamen als Ordnungswort ein und unterstreicht dieses als Neuerung. Ihm folgen fast alle in nichthebr. Sprache verfaßten B. (Wolf, Fürst, Steinschneider und Zedner), die denn alle auch ein Register der Büchertitel bringen.

Die meisten der älteren hebr. Autoren hatten keinen Familiennamen. Aus dem Bestreben, ein einheitliches Verfahren anzuwenden, ergab sich die Wahl des Vornamens als Ordnungswort. Es blieb dadurch der Rest einer Trennung zwischen hebr. und allgemeiner B. Zedner beschränkt die Anwendung des Vornamens bis auf das J. 1700 und bezeichnet die späteren Verfasser mit dem Familiennamen. Fürst gibt überall dem Familiennamen den Vorzug. — Anonyme Werke werden nach dem Titel registriert, und zwar werden sie entweder mitten unter dem Verfassernamen und in deren alphabetischer Reihenfolge (Bartolucci aufgezählt), oder sie bilden eine selbständige Anonymenabteilung (Wolf, Steinschneider), oder man sucht sie auch durch Stichwörter einzuordnen (Zedner).

Die systematische Ordnung geht vom Inhalte aus und gilt als die schwierigste; besonders ist dies bei dem hebr. Schrifttum der Fall, da, wie erwähnt, der hebr. Titel oft keinen Aufschluß über den Inhalt des Buches gibt. Außerdem setzt diese Anordnung eine systematische Einteilung des in Frage kommenden Schrifttums voraus. In der älteren Zeit ist diese Anordnung sehr selten. Der enzyklopädisch denkende Manasse b. Israel ist wohl der erste, der diesen Versuch unternahm; in seinem Literaturverzeichnis zum ersten Teil des „Conciliador“, Frankf. M. 1632: „Catalogo de los libros que se aleganen la presente obra“ zählt er sechs Hauptgruppen auf:

Systema- tische An- ordnung

1. Talmud und Midraschim; 2. Kommentare zu denselben; 3. Kommentare zur Bibel; 4. Kabbala; 5. Dezisoren und Responsen; 6. Grammatik, Geschichte und Philosophie. Höchstwahrscheinlich hat Manasse b. Israel in seiner hebr. B. (*Bibliotheca Hebraea*, zitiert bei Hottinger in *Promtuarium sive Bibliotheca Orientalis*, Heidelberg 1658) die Systematisierung weiter ausgebildet, und die Einteilung Hottingers (11 Hauptgruppen mit mehreren Untergruppen) rührt von Manasse b. Israel her. Hottinger selbst sagt in bezug auf manche Werke: Manasse b. Israel bringt diese unter dieser oder jener Abteilung. S. Baß setzt dann in dem seinem „Sifte Jeschenim“ vorangeschickten systematischen Register die Systematisierung weiter fort; ausgehend von der Zweiteilung in geschriebene Lehre (im weitesten Sinne, wozu auch die Gebete zählen, weil sie zum großen Teil aus biblischen Stücken zusammengesetzt sind) und mündliche Lehre, teilt er jede Gruppe in fünf Untergruppen, diese werden wiederum in weitere Unterabteilungen gegliedert, so daß sich insgesamt 77 Gruppen ergeben. Auch manche älteren Auktionskataloge, wie „*Kohelet David*“ der Oppenheimischen Bibliothek 1826, Heidenheims Katalog 1833 u. a., haben eine Facheinteilung. In der letzten Zeit werden an verschiedenen Bibliotheken Realkataloge für die jüd. Abteilungen geschaffen. Neuerdings hat die Nationalbibliothek in Jerusalem die systematische Anordnung im Anschluß an das Deveysche Dezimalsystem in seiner Brüsseler Erweiterung konsequent durchgeführt.

Die chronologische Anordnung ist hauptsächlich in den fachwissenschaftlichen B. und bei Inkunabeln im allgemeinen Gebrauch. Bei den letzteren kommt auch die Anordnung nach Pressen immer mehr zur Geltung. Versuche zu einer solchen Anordnung finden sich in einem hebr. anonymen Katalog grammatikalischer Werke, mitgeteilt von Wolf (II, 595); das Verzeichnis beginnt mit Saadja Gaon, endigt mit „*Liwjat Chen*“ von Immanuel Benevento (1558) und verzeichnet 39 Werke chronologisch. Der berühmte Handelskatalog Bombergs, mitgeteilt von Gesner und zum zweiten Male abgedruckt in der ZHB IX, 38–43 von Freimann, weist die Tendenz auf, nach Pressen zu ordnen: Nr. 8–12 sind Bologna-Drucke; 20–40 fast ausschließlich solche aus Konstantinopel; 60–75 sind Bomberg-Drucke.

Die ersten Ansätze zu einer jüd. B. sind bereits in den verschiedenen Bücherlisten aus der Genisa festzustellen, die Schechter, Adler, Broydé, Poznanski und Gottheil veröffentlicht haben. Diese Listen sind durch ihre rohe Technik ge-

kennzeichnet; sie entbehren jeder Ordnung und umfassen meist nur eine kleine Zahl von Büchern.

Nur bei größeren Listen ist eine gewisse Einteilung in Fächer erkennbar; Immanuel Romi erwähnt ein nach jüd. B. Gattungen angelegtes Bücherverzeichnis, bestehend aus 180 Werken. Erst

der Aufschwung des hebr. Buchdrucks im 16. Jht. und der Bücherexport gaben Veranlassung zur Herstellung ausgedehnter Bücherlisten; im Verlauf der Zeit stieg das bibliographische Interesse. Manasse b. Israel ist oben erwähnt; sein älterer Zeitgenosse Josef Salomo Delmedigo verfaßte eine „*Bibliotheca Universalis*“, die wohl auch seinen hebr. Bücherschatz verzeichnete. Sein Verzeichnis — nach den Proben in „*Michtab Achus*“ (veröffentlicht in „*Melo Chofnajim*“ von Geiger) zu urteilen — war ein kritisches und enthielt eine kurze Bewertung jedes Werkes. Privatsammlungen und Besitzerinteresse allein gaben jedoch noch keine Grundlage für eine allgemeine jüd. B., deren Basis erst mit dem Vorhandensein einer reichen staatlichen Sammlung und daneben mit dem Erwachen des Bedürfnisses nach einer Sichtung des gesamten jüd. Schrifttums gegeben war. Der reiche Bücherschatz des Vatikans, dem verschiedene bedeutende Sammlungen, wie Barberina, Urbinatis u. dgl., einverleibt wurden, lieferte das Material, nachdem die seit 1553 eingeführte Reinigung („*expurgatio*“) der hebr. Bücher das Interesse der Inquisition für das gesamte jüd. Schrifttum geradezu wachgerufen hatte. Die Verzeichnisse für die den Zensoren ausgehändigten Bücher, welche sich auf mehrere Tausende beliefen, — Dominico Ierosolomitano allein soll bis 1612 nicht weniger als 29 000 hebr. Bücher „gereinigt“ haben — ließen eine gewisse Fertigkeit in der bibliographischen Aufnahme hebr. Bücher entstehen. Ein getaufter Jude, Giovanni Battista Jona, der um die Mitte des 17. Jhts. in Rom als Lektor für hebr. Sprache und als Zensor tätig war, faßte den Plan, eine chronologisch geordnete „*Bibliotheca Rabbinica*“ zu schreiben. Angeregt durch ihn, verfaßte Giulio Bartolucci (1613–1687)

seine groß angelegte „*Bibliotheca Magna Rabbinica de Scriptoribus et scriptis Hebraicis ordine alphabetico, Hebraice et Latine digestis*“, die, wie

die meisten B. des 17. Jhts., viel mehr ein biographisches Lexikon mit zahlreichen weitläufigen Exkursen darstellt. (4 Teile, Rom 1675–1693; ein fünfter Teil, *Bibliotheca Latina Hebraea*, wurde 1694 von Imbonati angefügt. S. im Einzelnen Bd. III, Sp. 1102f.) Das Ganze ist alphabetisch nach den Vornamen der Verfasser geordnet; am Schlusse jedes Teils ist ein Büchertitelregister beigegeben. Bei allen Mängeln und groben Irr-

tümen bildet dieses Werk die Grundlage für die hebr. B.

Inzwischen hatte sich das Zentrum des Buchdrucks und Buchhandels von Italien nach Amsterdam verschoben; auch konzentrierten sich dort

mehrere reiche hebr. Sammlungen

Baß (neben den erwähnten des Manasse b. Israel und Delmedigo die des Isaak Aboab, des Mose Rafael Aguilar, des Samuel Abbas, des David Nuñez Torres und des Salomo de Mesa, vor allem aber die reichhaltige Sammlung der portugiesischen Gemeinde). Aus diesem Kreise des hebr. Buchhandels ging das erste hebr. bibliographische Werk, des Sabbatai Baß „Sifte Jeschenim“ (Amsterdam 1680), hervor. Er verstand es unter Ausschaltung allen Beiwerks, in einem kleinen Werkchen (100 Seiten in 4^o) das ganze bibliographische Material in gedrängter Form zusammenzufassen; er behielt die alphabetische Ordnung (nach Titel, nicht nach Verfassern) bei, gab Inhalt, Ort, Jahr und Format an und fügte zwei Register hinzu, ein systematisches am Anfang und ein Namenregister am Schluß des Buches. In einem Anhang „Schaar Bet-ha-Chizon“ verzeichnet er die lat. Übersetzungen aus dem Hebräischen, wie auch hebr. Werke von Nichtjuden. Das Büchlein, das den Stempel eines Auktions- und Buchhandelskatalogs trägt, ist daher hauptsächlich von Buchhändlern fortgesetzt worden (Benjacob und Friedberg).

In den nichtjüd. Kreisen fand Baß' Werk allgemeine Anerkennung, und es wurden gleich nach seinem Erscheinen verschiedene lat. Übersetzungen unternommen; bei Baß

Wolf fehlten, die biographischen Angaben des Bartolocci sowie die Schriften der getauften Juden, die bei Bartolocci besonders hervorgehoben worden waren. Eine Kombination Bartolocci-Baß unternahm nunmehr Johann Christoph Wolf in seiner großangelegten „Bibliotheca Hebraea“ (Hamburg 1715–1733). Der erste Teil dieses Werkes enthält ein bio-bibliographisches Lexikon, alphabetisch nach den Vornamen der Verfasser geordnet; in diesem Teil ist Baß ganz aufgenommen und berichtigt, ferner sind biographische Daten, zum größten Teil aus Bartolocci, beigelegt und die getauften Juden nach Bartolocci aufgenommen. Der zweite Teil enthält verschiedene Abhandlungen über Mischna und Talmud, dann eine B. der anonymen Werke, der massoretischen und grammatikalischen Schriften, wie auch Antijudaica (das Material rührt von Bartolocci und Imbonati her). Teil III bringt Ergänzungen zu I, Teil IV solche zu II. Wolf, der seine Vorgänger an Hand verschiedener Sammlungen, hauptsächlich der be-

rühmten Oppenheimschen, geprüft und an vielen Stellen berichtigt hatte, wurde für die jüd. B. des 19. Jhts. grundlegend.

Die Werke von Bartolocci und Baß fanden in jüd. gelehrten Kreisen nur geringen Widerhall. Durch den polemischen Charakter des ersteren veranlaßt, unternahm ein römischer gelehrter Jude (Sabbatai Ambron) die Abfassung einer „Bibliotheca Rabbinica“ mit apologetischer Tendenz, über die jedoch nur von nichtjüd. Seite Nachrichten vorliegen (Wolf I,

1921). Baß' Werk wurde von den jüd. Gelehrten benutzt, aber zugleich der bibliographischen Form entkleidet und in die Reihe der Chroniken, wie Sefer ha-Kabbala, Juchassin, Schalschelet ha-Kabbala, Zemach David und Kore ha-Dorot gestellt. Der leitende Gedanke dieser Werke ist, die ununterbrochene Kette der Tradition und ihrer Träger darzustellen, weshalb die bibliographischen Daten fast keine Rolle spielen. Jechiel Heilprin gibt denn auch im „Seder ha-Dorot“ (Karlsruhe 1769) ein Kompendium des „Sifte Jeschenim“, läßt aber die Angabe von Druckort, Format und zuweilen auch des Jahres weg. In dieser Richtung bewegen sich auch die späteren bibliographischen Leistungen, sogar das wertvolle bio-bibliographische „Schem ha-Gedolim“ des Azulai (das eine Fülle bibliographischen Materials enthält, aber Druckort und andere Daten wenig berücksichtigt), wie auch Nepi-Ghirondis „Toledot Gedole Jisrael“ (Triest 1833).

Um die Wende des 18. Jhts. erschloß G. B. De Rossi der jüd. B. zwei neue Gebiete: Inkunabeln und Ortsbibliographie. Sein reges Interesse für textkritische Fragen der Bibel veranlaßten ihn, Hss. und alte Drucke **Inkunabeln und Ortsbibliographie** zu sammeln und ausführlich zu beschreiben. Seine „Annales Hebraeographici Typographici“ sec. XV, Parma 1795, und „Annales Hebraeo-Typographici ab Anno 1501 ad 1540“, Parma 1799, legten den Grund für diesen Zweig der jüd. B. De Rossi traf auch die einzig dafür passende Anordnung, die annalistische, und nicht die alphabetische, weil die Inkunabeln in erster Reihe als Druckerzeugnisse bewertet werden. Dieselbe Anordnung führte er für die von ihm gleichfalls begründete Ortsbibliographie ein. Seine Annalen der hebr. Druckereien von Ferrara, Sabbioneta und Cremona werden von Zunz als Musterleistungen bezeichnet.

Die Begründung der Wissenschaft des Judentums durch Rapoport und Zunz in der ersten Hälfte des 19. Jhts. hatte eine rege bibliographische Tätigkeit zur Folge. Zunz, Geiger, Rapoport und Luzzatto lieferten Beiträge zur jüd. B. Auch

wurde das Gebiet nach allen Richtungen hin erweitert, seitdem man unter Judentum „alle Leistungen der Juden auf allen Gebieten des Wissens und Handelns“ verstand.

Aufschwung Man verzichtete auf eine allgemeine der jüd. B. B. und wandte sich einzelnen Gebieten zu. Zunz' „Zur Geschichte und Literatur“ enthält eine Reihe solcher fachwissenschaftlichen B., wobei er nicht bei den äußeren Daten stehen bleibt, sondern einen Einblick in die Geschichte des behandelten Gegenstandes gewährt. — In der Mitte des Jhts. (1849 bis 1863) veröffentlichte Julius Fürst seine „Bibliotheca Judaica“ in drei Teilen, die sowohl Hebraica als auch Judaica umfassen sollte. Das Werk, das einen gewissen praktischen Wert hat, ist jedoch unvollständig und für wissenschaftliche Zwecke unbrauchbar, weil nicht zuverlässig. — Erst Moritz Steinschneider hat dann die vom Geiste der Wissenschaft des Judentums durchdrungene jüd. B. durch eine Reihe von fachwissenschaftlichen Arbeiten (Hauptwerke: Cat. Bodl., 1852–60, und HÜ, 1893) zur Vervollständigung und zum Abschlusse gebracht; er eröffnet zugleich die neue Periode, in welcher von den Berufsbibliographen, den Bibliothekaren, die Gelehrten allmählich abgelöst werden.

Fürst Die bibliographische Tätigkeit in der zweiten Hälfte des 19. Jhts. besteht hauptsächlich in der Verfertigung von Katalogen für die reichhaltigen Sammlungen von hebr. Druckwerken und Hss. Wieder steht Steinschneider an der Spitze mit seinen zahlreichen Verzeichnissen (erwähnt seien außer Cat. Bodl. die Hss.-Verzeichnisse von Leyden, 1858, München, 1875, Hamburg 1878, und Berlin 1878, 1897). Steinschneider geht jedoch öfter über den Rahmen des bibliothekarischen Verzeichnisses hinaus und verwandelt seine Kataloge in wahre kritische B. Hervorragende Vertreter der bibliothekarischen B. sind J. Zedner in seinem Katalog der hebr. Druckwerke des British Museum (1867) und A. Freimann, dessen Liste der hebr. Inkunabeln (Frankf. a. M. 1902, Gutenberg-Festschrift, Mainz 1924) und zahlreiche, durch Kürze und Genauigkeit ausgezeichnete Pressebibliographien hervorzuheben sind. Auch einige Auktionskataloge von Roest (Kirjat Sefer und Bet ha-Sefer) gehören zu dieser Art; der Katalog der Rosenthaliana in Amsterdam (1875) dagegen nähert sich mehr Steinschneider. Auch S. Wieners (unvollendeter) Katalog der „Bibliotheca Friedlandiana“, Petersburg 1893–1901 mit vollständiger Titelanführung und kritischen Noten geht über das rein Bibliothekarische hinaus. Nicht vollständig durchgeführt ist „Or ha-Chajim“ von

Michael (Frankf. a. M. 1891), der ein bio-bibliographisches Lexikon liefern wollte. Fünfs ähnliche Schrift „Kenesset Jisrael“ (Warschau 1887) umfaßt nur die ersten zehn Buchstaben des hebr. Alphabets. Die bedeutendsten Leistungen der Katalog-B. sind neben Steinschneiders Cat. Bodl. der Katalog der Hss. in Oxford von Neubauer, nachher von Cowley fortgesetzt (1886, 1906), und der Katalog der Hss. des British Museum von Margoliouth. In dieser Periode wird in der jüd. B. auch die Trennung zwischen Druckwerken und Hss. deutlicher.

Um ein Zusammenarbeiten zwischen Buchhandel und B. anzubahnen, begründete Steinschneider im J. 1858 die Zeitschrift „Hebr. Bibliographie“ als „Repertorium usw. sowohl für die Wissenschaft als auch für den Handel“. Sie erschien bis 1882 und wurde dann nach 14jähriger Unterbrechung (1896) zuerst von H. Brody und dann von A. Freimann unter dem Namen „Zeitschrift für hebr. Bibliographie“ bis 1923 fortgesetzt. Sie bestand aus zwei Abteilungen: a) Verzeichnis der neuerschiedenen Hebraica und Judaica (hauptsächlich für den Buchhandel); b) wissenschaftliche Abteilung, die eine Schule für die angehenden Fachbibliographen bildete.

Inzwischen wuchs der Anteil der Buchhändler an der jüd. B. immer mehr und mehr. Das einzige brauchbare Handbuch der hebr. B. stammt von dem gelehrten Buchhändler Benjacob. Sein „Ozar ha-Sefarim“, eine B. der gesamten hebr. Literatur mit Einschluß der Hss., Wilna 1880, beruht zum größten Teil auf Steinschneider und Zedner, ist viel zuverlässiger und bedeutend vollständiger als Fürst. In der Anordnung folgt er Baß. In der von Prof. Schorr angekündigten Neubearbeitung (Soncino Blätter II) sollen auch Register hinzugefügt werden. Ein Handbuch der B. der jüd. Literatur der Gegenwart ist das „Bibliographische Lexikon“ von Chajim David Lippe, gleichfalls einem Buchhändler (Wien 1881–1899). Es ist als Ergänzung und Fortsetzung von William Zeitlins „Bibliotheca Hebraica Post-Mendelssohniana“, Leipzig 1891–95, zu betrachten; im Gegensatz zu Zeitlin verzeichnet Lippe auch rabbinische Literatur und Judaica. Auch das im Drucke begriffene Lexikon „Bet Eked ha-Sefarim“ (Antwerpen 1928) von B. Friedberg ist aus dem Buchhandel hervorgegangen. Erwähnt sei noch der gelehrte Sammler und Buchhändler Efraim Deinard, der die Aufmerksamkeit der Bibliographen auf einige neue Gebiete, wie russische und polnische, ferner amerikanische Drucke gelenkt hat.

Michael (Frankf. a. M. 1891), der ein bio-bibliographisches Lexikon liefern wollte. Fünfs ähnliche Schrift „Kenesset Jisrael“ (Warschau 1887) umfaßt nur die ersten zehn Buchstaben des hebr. Alphabets. Die bedeutendsten Leistungen der Katalog-B. sind neben Steinschneiders Cat. Bodl. der Katalog der Hss. in Oxford von Neubauer, nachher von Cowley fortgesetzt (1886, 1906), und der Katalog der Hss. des British Museum von Margoliouth. In dieser Periode wird in der jüd. B. auch die Trennung zwischen Druckwerken und Hss. deutlicher.

Um ein Zusammenarbeiten zwischen Buchhandel und B. anzubahnen, begründete Steinschneider im J. 1858 die Zeitschrift „Hebr. Bibliographie“ als „Repertorium usw. sowohl für die Wissenschaft als auch für den Handel“. Sie erschien bis 1882 und wurde dann nach 14jähriger Unterbrechung (1896) zuerst von H. Brody und dann von A. Freimann unter dem Namen „Zeitschrift für hebr. Bibliographie“ bis 1923 fortgesetzt. Sie bestand aus zwei Abteilungen: a) Verzeichnis der neuerschiedenen Hebraica und Judaica (hauptsächlich für den Buchhandel); b) wissenschaftliche Abteilung, die eine Schule für die angehenden Fachbibliographen bildete.

Inzwischen wuchs der Anteil der Buchhändler an der jüd. B. immer mehr und mehr. Das einzige brauchbare Handbuch der hebr. B. stammt von dem gelehrten Buchhändler Benjacob. Sein „Ozar ha-Sefarim“, eine B. der gesamten hebr. Literatur mit Einschluß der Hss., Wilna 1880, beruht zum größten Teil auf Steinschneider und Zedner, ist viel zuverlässiger und bedeutend vollständiger als Fürst. In der Anordnung folgt er Baß. In der von Prof. Schorr angekündigten Neubearbeitung (Soncino Blätter II) sollen auch Register hinzugefügt werden. Ein Handbuch der B. der jüd. Literatur der Gegenwart ist das „Bibliographische Lexikon“ von Chajim David Lippe, gleichfalls einem Buchhändler (Wien 1881–1899). Es ist als Ergänzung und Fortsetzung von William Zeitlins „Bibliotheca Hebraica Post-Mendelssohniana“, Leipzig 1891–95, zu betrachten; im Gegensatz zu Zeitlin verzeichnet Lippe auch rabbinische Literatur und Judaica. Auch das im Drucke begriffene Lexikon „Bet Eked ha-Sefarim“ (Antwerpen 1928) von B. Friedberg ist aus dem Buchhandel hervorgegangen. Erwähnt sei noch der gelehrte Sammler und Buchhändler Efraim Deinard, der die Aufmerksamkeit der Bibliographen auf einige neue Gebiete, wie russische und polnische, ferner amerikanische Drucke gelenkt hat.

Die Anwendung von Faksimiles bei Katalogen von Inkunabeln und Hss., wie auch die Sorgfalt der äußeren Ausstattung machte sich in der letzten Zeit allgemein geltend. Erwähnt sei

Fak-similes, z. B. der Katalog E. N. Adler, Cambridge 1921, der Katalog der hebr. Hss. **bibliophile** der Wiener Nationalbibliothek von **Tendenz** A. Z. Schwarz 1925. Die bedeutend-

ste Leistung auf diesem Gebiete ist der „Thesaurus Typographiae Hebraicae saec. XV“ von Prof. Freimann, im J. 1924 begonnen, der alle bekannten hebr. Frühdrucke im Bilde vorzuführen bestrebt ist. — Die Stärkung der bibliophilen Richtung, welche in erster Reihe von den Antiquariatskatalogen ausgeht, hat zur Gründung der bibliophilen „Soncino-Gesellschaft“ geführt. Dieselbe veröffentlicht seit 1924 die „Soncino-Blätter“, welche verschiedene wertvolle Beiträge zur jüd. B. bringen.

Neben den rein bibliographischen Werken kommen im weiteren Sinne alle jüd. Enzyklopädien sowie biographische Lexika in Betracht.

Enzyklo-pä-dien, Auch Zeitschriften mit vielen Besprechungen, wie das „Literaturblatt des Orients“ von Fürst, dann Brülls **Lexika** „Jahrbücher“ gehören dazu. Die drei bedeutendsten Zeitschriften der jüd.

Wissenschaft: MGWJ, JQR und REJ (besonders die letztere mit ihrer jährlichen Bücherschau) haben in der letzten Zeit der B. viel Aufmerksamkeit gewidmet. Einer der Hauptmitarbeiter der REJ, M. Schwab, hat durch sein „Repertoire“ der Zeitschriftenliteratur (alphabetisch und nach Gebieten geordnet) eine Lücke in der jüd. B. ausgefüllt.

Der Schwerpunkt der jüd. bibliographischen Tätigkeit ruhte im 19. Jht. in Deutschland. In der letzten Zeit jedoch ist eine allmähliche Verschiebung nach den Vereinigten Staaten

Mittel-punkt der biblio-graph. Tätigkeit festzustellen; besondere Verdienste hat der Bibliothekar des Jewish Theol. Seminary New York, Prof. Alex. Marx, durch den ein großer Teil der Schätze an jüd. Büchern und Hss. nach

Amerika gekommen ist. Ein neues Zentrum jüd.-bibliographischer Tätigkeit bildete sich seit 1924 in Jerusalem um die dortige National- und Universitätsbibliothek. Seit 1924 erscheint dort die hebr. Vierteljahrsschrift „Kirjat Sefer“, als Ersatz für die eingegangene ZHB; jedes Heft enthält, außer dem vorangestellten Bericht über den Stand der Bibliothek, a) ein systematisches Verzeichnis der neuerschienenen Bücher mit Einschluß der Zeitschriftenliteratur; b) eine wissenschaftliche Abteilung, die neben den bibliograph. Beiträgen Veröffentlichungen aus den Hss. der Bibliothek bringt.

Liste jüd. bibliograph. Werke: A. Allgemeine Bibliographie: Bartolucci, G.: Bibliotheca

Magna Rabbinica, Rom 1675–93; Baß, Sabbatai: Sifte Jeschenim, Amsterd. 1680; Benjacob: Ozar ha-Sefarim, Wilna 1880; Buxtorf, Joh.: Bibliotheca Rabbinica, zusammen mit „De abbreviaturis hebraicis“, Basel 1613, vermehrt 1640; Friedberg, B.: Bet Eked ha-Sefarim, Antwerpen 1928; Fürst, Julius: Bibliotheca Judaica, Leipzig 1849–63; Gesner, Konr.: Bibliotheca Universalis (allgemeine Bibliogr. der lat., griech. und hebr. Bücher), Zürich 1545–55; Hottinger, Joh. Heinr.: Promptuarium sive Bibliotheca Orientalis, Heidelberg 1658; Koecher, Hermann Friedr.: Nova Bibliotheca Hebraica, Jena 1783–84; Lippe, Ch. D.: Bibliogr. Lexikon der gesamten jüd. Literatur der Gegenwart, Wien 1881–1899; Steinschneider, M.: Catalogus librorum Hebraeorum in Bibliotheca Bodleiana, Berlin 1852–60 (enthält auch die in der Bibliothek nicht vorhandenen Bücher, gedruckt bis 1732); Wolf, J. Chr.: Bibliotheca Hebraea, Hamburg und Leipzig 1715 bis 33; Zeitlin, W.: Bibliotheca Hebraica Post-Mendelssohniana, Leipzig 1891–95.

An wichtigen Werken, die Spezialgebiete der jüd. B. behandeln, seien genannt: Jellinek, A.: Konteres ha-Mefaresch, B. der ältest. Kommentare d. Talmud, Wien 1876 (zweite, ergänzte Auflage von A. Freimann); idem, Konteres ha-Maskir, B. der Werke üb. Namen von Städten u. Personen in rit. Scheidebriefen, ibid. 1877; idem, Konteres ha-Maggid, zur B. der Haggada- u. Midrasch-Hermeneutik, ibid. 1878; Konteres Tarjag, B. der Lit. üb. d. 613 Gebote, ibid. 1878; idem, Konteres ha-Rambam, B. der Schriften üb. Maimonides' Mishne Tora, ibid. 1878; idem, Konteres ha-Kelalim, B. zur Methodologie d. Talmud u. d. Chronologie d. talm. Autoritäten, ibid. 1878; idem, Konteres ha-Mafteach, B. der Nominal-, Verbal- u. Real-Indices z. babyl. u. jer. Talm., z. Midr.-u. Sohar-Lit. etc., ibid. 1881; idem, Konteres ha-Maspid, B. der Trauer- u. Gedächtnisreden-Lit., Berlin 1884; ha-Safrut ha-Jafa be-ibrit, Verzeichnis d. neuhebr. schönen Lit., herausg. von d. Jerusalemer Nationalbibliothek; Scholem, A.: B. Kabbalistica, Anhang: B. des Sohar u. seiner Kommentare, Leipzig 1927; Steinschneider, M.: Bibliogr. Handbuch üb. d. Lit. f. hebr. Sprachkunde, Leipzig 1859; idem, HÜ, Berlin 1893; idem, Arab. Lit., Berlin 1902; idem, GLJL, B. der hebr. Schriften, Berlin 1905; idem, Die Mathematik bei den Juden, 1893 bis 1901; idem, Zur pseudopigr. Lit., Berlin 1862; Röhrich, Pal. Lit. mit Beiträgen von Steinschneider; Thomsen, Peter: Die Palästinaliteratur, 1908, 1911, 1916; Wachstein, B.: Zur B. der Gedächtnis- u. Trauervorträge in d. hebr. Lit. I., 1922, II, 1927.

B. Bio-bibliographische Werke: Azulai, Ch. J. D.: Schem ha-Gedolim, Livorno 1774 I, zweite vermehrte Ausg. ibid. 1794; II, ibid. 1786; III, ibid. 1796, neu bearbeitet mit Zusätzen von Kirch-

heim, Fuld und Carmoly, Frankfurt a. M. 1846, neugeordnet, mit Register und Noten von Ben-jacob, Wilna 1853. Rein bibliographisch ist nur der 2. Teil des Azulaischen Lexikons „Maarechet Sefarim“ während der erste Teil „Maarechet Gedolim“ biographischen und literaturgeschichtlichen Charakter trägt. Das gleiche gilt von Waldens „Schem ha-Gedolim ha-Chadasch“, Warschau 1864, und der Bearbeitung des Azulaischen Lexikons von M. Krengel „Schem ha-Gedolim ha-schalem“, Podgorze 1905. Über die Chroniken von Gedaljaibn Jachja, Abr. Zacuto, David Gans, David Conforte, Jechiel Heilprin usw., sowie über die biographischen und literaturgeschichtlichen Lexika von De Rossi, Michael, Fünf, Nepi-Ghirondi, Mortara, Wininger u. a., die auch manches bibliographische Material enthalten, s. oben. S. auch BIOGRAPH. LITERATUR.

C. Kataloge. a) Druckwerke einschließlich Hss.: Bernheimer, C.: Catalogue de MSS et livres rares hebr. de la Bibliothèque du Talmud-Tora de Livourne, Liv. 1914; (da) Costa: Katalog, Amsterd. 1816; Deinard, Efraim: Or Meir, Kat. der Sammlung Sulzberger, New York 1896, außerdem mehrere Handelskataloge; Dubno, Sal.: Bibl. des Sal. Dubno, Amsterd. 1814; Halberstamm, S. Ch.: Kohelet Schelomo, Bibliothek des S. Ch. Halberstamm, Wien 1890; Luzzatto, S. D.: Jad Jossef, Kat. d. Bibliothek des Almanzi, Padua 1868; Mesa, Sal.: Bibliothek, Haag 1743; Metz, Isr.: Kohelet David, Kat. der Oppenheimschen Bibliothek, Hamburg 1826; Polak, Gabr.: Chescheq Schelomo, Katalog der Bibliothek Rubens, Amsterd. 1857; Roest, M.: Kat. der Rosenthaliana, Amsterd. 1857; Kirjat Sefer, Kat. der Bibl. Jakob Emden, Amsterd. 1867; Bet ha-Sefer, Auktionskatal. d. Bibl. Almanzi, Amsterd. 1888; Rubens: Meir Ajin, Kat. der Bibl. Rubens, Amsterd. 1864; van Straalen, Sam.: Catalogue of the Hebrew Books in the Library of the British Museum aquired during the Years 1868–92, London 1894; Straschun, Mathias: Likkute Schoschannim, Katalog d. Biblioth. hebr. Werke d. Straschun-schen Sammlung, Berlin 1889; Wachstein, Katalog der Salo Cohnschen Schenkungen I., 1911, II, 1914; Weiß, M.: Kat. der Bibliothek Dav. Kaufmanns, Frankf. 1906; Wiener, S.: Kohelet Mosche, Bibliotheca Friedlandiana, Petersburg 1893–1901, nicht vollendet; Zedner, Jos.: Catalogue of the Hebrew Books in the Library of British Museum, London 1867.

b) Handschriften: Adler, E. N.: Catalogue, Cambridge 1921; Assemani, St. Ev.: Bibliothecae Apostolicae Vaticanae Codd. Mss. Catalogus I, Rom 1756; Biscioni, A. M.: Bibliothecae Ebraicae sive Bibl. Mediceo-Laurentianae Catalogus, Florenz 1752–57; De Rossi, G. B.: Mss. Codd. he-

braici, Parma 1803; Goldenthal, Die neu-erworbenen handschr. hebr. Werke der k. k. Hofbibliothek in Wien, Wien 1851; Harkavy, A. E. und Strack, H.: Katalog der hebr. u. samaritanischen Handschriften d. Kais. Öffentl. Bibliothek in St. Petersburg, St. Petersburg 1875; Hirschfeld, Hartwig: Descriptive Catalogue of the Hebrew Manuscripts of Jews' College Library, JQR 1902–03; Krafft und Deutsch., Die hebr. Hss. d. Hofbibl. Wien, 1847; Kokowzew, Paul: Hebr. Hss. d. asiatischen Museums in Petersburg, Petersburg 1905; Lattes, M.: Catalogo dei codici ebraici della Bibliotheca Marciana, Ven. 1880; Margoliouth: Cat. of the Hebr. Mss. of the British Museum; Mortara, M.: Catalogo dei Mss. ebraici della bibliotheca della comunità Israelitica di Mantova, Liv. 1872; Munk, S. u., Zotenberg, H.: Catalogue des Mss. Hébreux et Samaritains de la Bibliothèque Impériale, Paris 1866; Neubauer: Die hebr. Hss. in der Bodleian. Bibl., Oxford; I. Neubauer und Cowley, II, 1906; Perra, P.: Catalogo dei Codici ebraici della Bibl. di Parma non descritti dal De Rossi, 1880; Peyron, B.: Codices hebraici etc. in Taurinensi Athenaeo (Turin), 1880; Porges: Die hebr. Hss. in Leipzig; Schiller-Szinessy, S. M.: Catalogue of the Hebrew Mss. etc. in Cambridge I, 1876; Schwarz, A. Z.: Die hebr. Hss. d. k. k. Hofbibl. Wien, 1914; idem, Die hebr. Hss. d. Nationalbibliothek in Wien, 1925; Steinschneider, M.: Handschriftenkataloge Berlin, Hamburg, Leyden, München; Zuckermann, B.: Cat. Bibl. Seminarii Jud.-Theol. Vratislaviensis, Breslau 1876; Zunz, Hebr. Hss. in Italien; idem, ha-Palit.

● D. Inkunabeln: Berliner, A.: Aus meiner Bibliothek, Frankf. a. M. 1898; Cassuto, U.: Gli incunaboli a Firenze, 1921; Chwolson: ראשית מעשה ביהושע, Warschau 1897; Freimann, A.: Über hebr. Inkunabeln, Leipzig 1902; idem die hebr. Druckereien in Spanien und Portugal, Gutenberg-Festschrift, Mainz 1924; Ginsburg, C. D.: Introduction to the Massoretic-Critical editital edition of the Hebrew Bible, London 1897; Hillesum: Een keur uit de Hss. en Boeken, Bibl. Rosenthaliana, 1919; Manzoni, G.: Annali tipografici de Soncino, Bologna 1883–86; Marx, A.: Literatur über hebr. Inkunabeln, Soncino Blätter I, 159 bis 169; Rosenthal, L.: Katalog 151, Hebr. Inkunabeln, München 1912; Sacchi, F.: I tipografi ebrei di Soncino, Cremona 1877; Schwab, M.: Les incunables orientaux (bis 1540), Paris 1883; Soave, M.: Dei Soncino celebri tipografi italiani nei sec. XV–XVI, Ven. 1878; De Rossi, G. B.: Annales hebraeo-typographici saec. XV, Parma 1795. Es kommen noch in Betracht die Kataloge: Steinschneider, Cat. Bodl., Zedner, Catalogue., Roest, Rosenthaliana. Vgl. auch den Thesaurus von Freimann und Marx.

E. Orts- und Pressebibliographie: Biberfeld, Die hebr. Druckereien in Karlsruhe, ZHB I-II; Brann, Die hebr. Druckereien in Breslau, Volks-Kalender 1890; Die hebr. Druckerei in Dyhernfurt, MGWJ 1896; Carmoly, E.: Annalen der hebr. Typographie von Riva di Trento, Frankf. a. M. 1868; De Rossi, B. G.: De typographia Hebraeo-Ferrariensi, Parma 1780; idem, Annali Ebreo-Tipografici di Sabbioneta, Parma 1780; idem, Annali Ebreo-Tipografici di Cremona, Parma 1708; Zunz, Drucker und Drucke von Mantua, ZG 249 ff.; idem, Druckereien in Prag und Annalen der hebr. Typographie von Prag 1513-1657, ibid. 261 ff. u. v. a.

Wolf, Bibliotheca I, 1715, Einl. (Ad. lectorem); Zunz, ZG 10-21; 215-248 (Bibliographisches); Fürst, Bibl. jud., Leipzig 1849, I. Einl.; Cat. Bodl., Einl. (Introductio); Alex. Marx, Literatur über hebr. Inkunabeln, Soncino Blätter I, 159-169.

M.

I. So,

BIBLIOTHEKEN. Den B. als Einrichtung gehen die Archive, in denen Dokumente verschiedenster Art aufbewahrt wurden, zeitlich voran. Die ältesten jüd. B. bildeten, wie die babylonischen und ägyptischen, Bestandteile der Tempelarchive. Nach II. Mak. 2, 13-14 enthielt das von Nechemia am Tempel angelegte Archiv in erster Reihe die Bücher Moses, die Schriften der Propheten nebst einer David zugeschriebenen Liedersammlung (vgl. Bd. III, Sp. 236-41). Die Priester waren denn auch die einzigen Träger der literarischen Tradition. Als später die Lehrhäuser zuerst in Palästina und nachher in der Diaspora das geistige Zentrum des Judentums bildeten, wurden sie zugleich zu Aufbewahrungsstätten der geistigen Erzeugnisse. Jedes Lehrhaus hatte neben der Bibel eine Sammlung von Halachot und Midraschim. Die Abfassung der Mischna und der beiden Talmude setzt eine reiche Sammlung des zu bearbeitenden Materials in den entsprechenden Schulen voraus. Die in der gaonäischen Zeit entstandenen kompilatorischen Werke bezeugen das Vorhandensein von Materialien an diesen babylonischen Schulen. Dasselbe wird auch von dem Lehrhause in Rom gelten, das unter der Führung Nathans, des Verfassers des „Aruch“, stand. Auch die späteren kompilatorischen Werke der römischen Gelehrten (Tanja, Schibbole ha-Leket u. dgl.) lassen auf vorhandene Sammlungen von gaonäischen Schriften schließen. Charakteristisch für den Sammelgeist der Gemeinde Roms ist, daß sie eigens einen Boten nach Spanien sandte, um Maimonides' Kommentar zur Mischna zu erhalten und damit die Veranlassung zur hebr. Übersetzung des genannten Kommentars gab (vgl. Einl. des Übers. des Komm. zur 3. Ordnung).

B. der Lehrhäuser Das Leihen von Büchern war ein allgemein anerkannter Brauch. Bereits im Talmud wird das Leihen von Büchern als „Wohltat“ (Zedaka) besonders empfohlen (Ket. 49b). Jehuda Ibn Tibbon hebt in seinem Testament (veröffentlicht durch Steinschneider und dann bei Güdemann, Gesch. d. Erz. I, 28) hervor, daß er seinem Sohne Samuel viele Werke hinterlasse, so daß dieser keine zu leihen brauche. Im Sefer Chassidim (ed. Bologna, Nr. 932) heißt es: „Wenn du Bücher zu verkaufen hast und dein Bruder, der Bücher nicht ausleiht, sie erwerben will, verkaufe sie lieber einem Fremden, der die Bücher andern ausleiht“. Salomo Duran (Responsen IV, 21b) erklärt die Sentenz (Ab. I, 4) „Dein Haus sei ein Sammelplatz der Weisen“ dahin: „in deinem Hause sei ein Raum mit vielen Büchern jedem Wißbegierigen zugänglich“. Auch in dem anonymen Sittenbuch „Orchot Zaddikim“ (Prag 1540) wird das Ankaufen von Büchern, um sie dann auszuleihen, empfohlen (Pforte 17). Für Italien ist bezeichnend die Satire Immanuel's (Machbarot, VIII, 232-39, ed. Brody 1926) auf einen gewissen Aaron aus Perugia, der sich gegen die Benutzung seiner kostbaren Sammlung auflehnte.

Auf den Einkauf von Büchern für die Lehrhäuser findet sich bereits in „Chukke ha-Tora“ (zum zweiten Mal ediert von Assaf, Mekorot usw. I, Jerusalem 1925, S. 10, § 4) ein Hinweis, doch sind diese Sammlungen zum größten Teil ohne Bedeutung geblieben. In einem Talmud-Tora-Statut von Verona um 1650 ist ein Raum für Bücher bestimmt. Über die B. der portugiesischen Schule in Amsterdam berichtet Baß in der Einl. zu „Sifte Jeschenim“ (1680). In Italien besonders gab es fast in jeder Gemeinde eine Talmud-Tora-B. Die meisten sind mit dem Eingehen der Anstalt aufgelöst, andere durch größere Sammlungen absorbiert worden. Erwähnung verdient noch die B. der Talmud Tora (jetzt Gemeindebibliothek) zu Rom, die eine Reihe von wertvollen Hss. und Frühdrucken birgt. Auch die Talmud Tora-B. von Ferrara, welche in der letzten Zeit noch durch die Sammlung Jaré vergrößert wurde, bietet manches von Interesse. Von kleineren B. seien erwähnt: Reggio Emilia, Reste der Sammlung des Isr. Benjamin Bassani; Vercelli, Reste der Schule Foà, Pisa, Schule Carvaglio und Pitigliano. Von der Talmud Tora-B. zu Livorno wurde von Bernheimer ein Verzeichnis der Hss. und seltenen Drucke veröffentlicht (mit 20 Faksimiles, 1914).

Die Benutzung der Talmud-Tora-B. war auf den engen Kreis der Schüler beschränkt. Für die weiteren Kreise der Gelehrten waren die Privatbibliotheken von größter Bedeutung.

Privatbibliotheken

Das Leihen von Büchern war ein allgemein anerkannter Brauch. Bereits im Talmud wird das Leihen von Büchern als „Wohltat“ (Zedaka) besonders empfohlen (Ket. 49b). Jehuda Ibn Tibbon hebt in seinem Testament (veröffentlicht durch Steinschneider und dann bei Güdemann, Gesch. d. Erz. I, 28) hervor, daß er seinem Sohne Samuel viele Werke hinterlasse, so daß dieser keine zu leihen brauche. Im Sefer Chassidim (ed. Bologna, Nr. 932) heißt es: „Wenn du Bücher zu verkaufen hast und dein Bruder, der Bücher nicht ausleiht, sie erwerben will, verkaufe sie lieber einem Fremden, der die Bücher andern ausleiht“. Salomo Duran (Responsen IV, 21b) erklärt die Sentenz (Ab. I, 4) „Dein Haus sei ein Sammelplatz der Weisen“ dahin: „in deinem Hause sei ein Raum mit vielen Büchern jedem Wißbegierigen zugänglich“. Auch in dem anonymen Sittenbuch „Orchot Zaddikim“ (Prag 1540) wird das Ankaufen von Büchern, um sie dann auszuleihen, empfohlen (Pforte 17). Für Italien ist bezeichnend die Satire Immanuel's (Machbarot, VIII, 232-39, ed. Brody 1926) auf einen gewissen Aaron aus Perugia, der sich gegen die Benutzung seiner kostbaren Sammlung auflehnte.

Andere Belege liefern zwei Dokumente, veröffentlicht in Cassutos „Gli Ebrei a Firenze“ 1918, Appendice Nr. 48 und 70; das besonders interessante erste handelt von einem Florentiner Juden, der kein Bedenken hat, seinem Freunde zwei Bücher, von denen er eines von Jochanan Alemanno als Leihpfand erhalten hat, weiter zu geben. Noch deutlicher schildern die Drucker von Cremona in der Vorrede zum „Rokeach“ (1557) diesen Brauch: „Es gibt manchen, der durch seine Geschäfte dermaßen in Anspruch genommen ist, daß ihm für das Studium keine Zeit bleibt (gemeint sind die großen Bankiers); diese geben jedoch Geld für Bücher aus, die sie in ihren Häusern den Lernbegierigen zur Verfügung stellen und ausleihen“.

Über Privatbibliotheken im Mittelalter geben die verschiedenen Bücherlisten aus der Genisa, die zum größten Teil aus dem Orient stammen, nähere Auskunft (vgl. JQR VII, 184, XIII, 52, 324; XIV, 247; XV, 76; XXXII, 126; XXXIX, 224; XXXX, 72; REJ XL, 55; LXXII, 163; ZHB VII; XII, 111; Jewish Studies in memory of Israel Abrahams 1927, S. 149–168). Aus Spanien und der Provence sind folgende Privatsammlungen bekannt: Samuel ha-Nagid kaufte viele Exemplare der Bibel, der Mischna und des Talmud und unterhielt viele Kopisten (Sefer ha-Kabbala des Abraham b. David, ed. Amsterd. 1711, 43 b). Ihm folgte sein Schüler Isaak Albalia (ibid 44 b). R. Meschullam b. Jakob sammelte und kopierte Werke verschiedener Gattungen, theologische, linguistische, religionsphilosophische, poetische, moralische usw. (Jehuda Ibn Tibbon, Einl. zur Übersetzung des „Chobot ha-Lebabot“; idem in seinem Testament). Viele der aus Spanien vertriebenen Gelehrten beklagten den Verlust ihrer Bücher (Abravanel in der Vorrede zum „Sebach Pessach“; Abraham Saba im „Zeror ha-Mor“ an mehreren Stellen; vgl. Kerem Chemed III, 173). In Italien gab es seit dem 14. Jht. mehrere Bücherliebhaber. Der erwähnte Aaron aus Perugia brachte aus Toledo 180 kostbare Bücher mit (um 1320). In der Zeit des Cosimo Medici, der die medizinische B. gründete, war Menachem b. Aaron Volterra Besitzer mehrerer hebr. Hss. (Zunz, ZG 233). Jechiel aus Pisa, Zeitgenosse des Lorenzo Medici, besaß eine reiche Sammlung, die er durch Erwerbungen in Spanien zu vergrößern bestrebt war (vgl. Cassuto, Da Famiglia da Pisa, S. 30; Gli Ebrei a Firenze, 303). Im 16. Jht. bestanden in Mantua mehrere größere Sammlungen bei den Familien Josef Chasak (Forti), Samuel Caçes, Esra da Fano, David und Abraham Provençal und Asarja dei Rossi (Zunz, passim). Im 17. Jht. ist der Bibliophile Abraham Josef Salomo Graziano aus Modena zu erwähnen, aus dem

18. Jht. die Sammlung Lamprontis in Ferrara. Jakob Saraval, Rabbiner in Mantua in der zweiten Hälfte des 17. Jhts., besaß eine bedeutende Sammlung, besonders reich an karaitischen Werken. Mose Benjamin Foà, Buchhändler in Reggio, hatte mehrere wertvolle Frühdrucke und Hss., die zum größten Teil von De Rossi, der die größte und bedeutendste Privatsammlung zusammenbrachte, erworben wurden. Von Bedeutung war die Sammlung Ch. J. D. Azalais in Livorno. Im 19. Jht. sind folgende italienische Privatbibliotheken zu erwähnen: Leon Vita Saraval, Triest (Kerem Chemed I, 72), S. D. Luzzatto und Josef Almanzi, beide in Padua, Is. Sam. Reggio in Görz, Marco Mortara in Mantua. — In Konstantinopel existierten im 16. und 17. Jht. mehrere bedeutende Privatsammlungen, von denen besonders berühmt waren: die des Mordechai Chomtiano, der 24 Superkommentare zu Ibn Esras Pent.-Kommentar besaß (M. Geiger, Melo Chofnajim 1840, S. 20) und die des Isaak Roman, dessen Kodd. in den verschiedenen B. zu finden sind (Zunz ZG, 233/34). In Amsterdam gab es im 17. Jht. außer der B. der portugiesischen Lehranstalt manche wertvolle Privatbibliotheken: Manasse b. Israel soll eine Sammlung gehabt haben, die er mit 10 000 Gulden bewertet haben soll (Zunz, ibid.); die Sammlung seines älteren Zeitgenossen Josef Delmedigo aus Kandia, der eine Zeitlang in Amsterdam lebte, verfügte über besonders viele karaitische Werke (Geiger, passim). Moses Rafael de Aguilar, Isaak Aboab und Samuel Abbas besaßen ansehnliche Bibliotheken (Zunz, ibid.).

In Deutschland kamen die zwei bedeutendsten hebr. Büchersammlungen, die durch ihre Vollständigkeit die bisher genannten übertrafen, zusammen, u. zw.: die Oppenheimsche, von David Oppenheim (Rabbiner zu Nikolsburg, zuletzt in Prag; gest. 1736) und die des Kaufmanns H. Michael zu Hamburg (gest. 1846). Neben diesen sind die B. von Salomo Dubno, Simeon Bondi, De Lima, Wolf Heidenheim und die anderen von Zunz angeführten fast ohne Bedeutung; zu beachten sind die bereits erwähnten B. von Rosenthal-Hannover und Rubens. In der letzten Zeit haben Bacher, Berliner und David Kaufmann interessante Sammlungen hinterlassen. Zu erwähnen sind noch die Sammlungen von Seligman, Amsterdam, Simonsen, Kopenhagen und Schocken, Berlin. — England hat in der letzten Zeit manche vorzügliche Privatsammlung aufzuweisen wie die von E. N. Adler, M. Gaster und Dav. S. Sassoon. Von den hebr.-orient. B. in Rußland war die bedeutendste die des M. S. Friedland. Amerika verfügte über die Sammlung Sulzberger und Sam. Adler und nunmehr

auch über die von Efraim Deinard in New Orleans.

Seit dem 19. Jht. werden die Privatbibliotheken allmählich durch öffentliche abgelöst; die bedeutendsten der aufgezählten Privatbibliotheken sind in den Besitz öffentlicher B. übergegangen. Es bildeten sich drei verschiedene Arten von öffentlichen B.: 1. Gemeindebibliotheken, die meistens einen volkstümlichen Charakter tragen

Moderne öffentliche Büchereien (von wissenschaftlicher Bedeutung sind nur wenige, wie die von Berlin, Wien, Hamburg, Frankfurt a. M., Prag, Warschau und Wilna).

In Italien wurde die erste Gemeindebibliothek in Mantua am Ende des 18. Jhts. gegründet; es folgten dann Pitigliano u. a. Vor einigen Jahren wurde die Gemeindebibliothek von Mantua verkauft, und ihre Bestände wurden zerstreut. In Deutschland wird den Gemeindebibliotheken mehr Aufmerksamkeit geschenkt. Es handelt sich, abgesehen von den B. in Berlin, Frankfurt a. M., München und Hamburg zum größten Teil um Lehrer- und Jugendbibliotheken; zu nennen sind die Gemeinde-B. von Breslau, Dresden, Gleiwitz, Karlsruhe, Nürnberg, Stettin, Stuttgart und Wiesbaden. In Polen sind neben Warschau noch Krakau und Lemberg zu nennen. — 2. Bibliotheken der Rabbinerlehranstalten, die ihrer Natur nach fachwissenschaftlich und den Universitätsbibliotheken angenähert sind. Die erste derartige B. entstand in Italien; es ist die B. des Collegio Rabbinico Italiano, die zuerst in Padua, nachher in Rom war und sich gegenwärtig in Florenz befindet. Es folgte Deutschland mit der B. des Jüd. Theol. Seminars in Breslau (besitzt die Sarvalsammlung), der B. des Rabbinerseminars in Berlin und der B. der Hochschule für die Wissenschaft des Judentums in Berlin, die die Sammlung Abr. Geigers besitzt. In England ist die Library of the Jews' College (London) zu nennen, die die Sammlungen von Montefiore, Green, Loewy und Zunz vereinigt, in Frankreich die Bibliothèque de Séminaire Israélite (Paris), in Holland die B. des portugiesischen Rabbinerseminars (Amsterdam); B.-Ez. ha-Chajim (ibid.); Niederländisches Israel. Seminar (ibid.). In Österreich ist die B. der Israel. Theol. Lehranstalt in Wien zu nennen, in Ungarn die B. der Landesrabbinerschule Budapest. Zeitlich in letzter Reihe kommt Amerika, wo sich jedoch in kurzer Zeit mehr B. als anderswo entwickelt haben. Die Library of the Jewish Theological Seminary in New York, die die Sammlungen von Sulzberger, Steinschneider, Halberstamm und E. N. Adler vereinigt, gehört zu den größten Sammlungen auf diesem Gebiete. Hebrew Union College-Cincinnati besitzt gleichfalls eine reichhaltige Sammlung. Die B. des Jewish Insti-

tute of Religion New York ist im Aufbau begriffen. — 3. Abteilungen der allgemeinen großen orientalistischen Sammlungen und der verschiedenen Nationalbibliotheken.

In den orientalischen Sammlungen und National-B. Mehr noch als die Juden selbst haben die verschiedenen großen wissenschaftlichen und nationalen B. für die Aufbewahrung des jüd. Schrifttums Sorge getragen. Bereits in der berühmten alexandrinischen B. fanden jüd.-hellenistische

Werke Aufnahme. In den Klosterbibliotheken des Mittelalters befanden sich häufig hebr. Kodd., besonders des AT. Die ältesten und bedeutendsten Sammlungen waren bis zum 19. Jht. in Italien; in erster Reihe steht Rom mit den hebr. Sammlungen der Bibliotheca Vaticana, Biblioteca Casanatense, Biblioteca Angelica, Biblioteca della Pia Casa dei Neofiti di Roma und Biblioteca Vittorio Emanuele (stammen aus dem Collegio Romano). Es kommt dann Parma mit der Biblioteca Palatina, die die berühmte Sammlung De Rossis enthält, der dann noch eine kleinere Foà-Sammlung beigefügt wurde. Florenz besitzt die Bibliotheca Mediceo-Laurentiana. Auch die Bibliotheca Nazionale hat mehrere wertvolle hebr. Kodd. in Besitz. Die wertvolle Sammlung hebr. HSS in Turin wurde durch einen Brand im J. 1904 vernichtet. An kleineren Sammlungen sind zu nennen: Bologna (Universitätsbibliothek), Modena (Kgl. Bibliothek); Venedig (Biblioteca Marciana); Mailand (Ambrosiana). Im 19. Jht. erlangte England durch den Ankauf der beiden größten jüd. Privatbibliotheken den Vorrang auf diesem Gebiete. Die Bodleian Library in Oxford erwarb die Oppenheimsche Sammlung und die Hss. aus der Sammlung Michael; British Museum in London die Druckwerke der Sammlung Michael und die Hss. der Sammlung Almanzi. Seit der Mitte des 19. Jhts. sind beide Sammlungen durch ununterbrochene systematische Erwerbungen und durch die hinzukommenden Genisa-Schätze (Cambridge) weitreichend ergänzt worden. — Auch die anderen Länder haben in der letzten Zeit dieser Abteilung mehr Aufmerksamkeit geschenkt: Deutschland besaß in der kgl. B. von München und in der Staats- und Universitätsb. von Hamburg zwei wertvolle hebr. Sammlungen; die preußische Staatsb. in Berlin und die Stadtb. in Frankfurt a. M. sind besonders hervorzuheben. Auch die Stadt- und Universitätsbibliothek Leipzig verdient Erwähnung. Die Bibliothèque Nationale in Frankreich hat eine der bedeutsamsten Sammlungen hebr. Werke; wichtig ist auch die Universitäts-B. in Straßburg. In Holland sind zu nennen die B. der Akademie der Wissenschaften in Leyden (besonders reich an karaitischen

Schriften); die Universitätsbibliothek Amsterdam, der die Sammlung Rosenthal angegliedert ist. Österreich besitzt eine bedeutende hebr. Sammlung in der Hofbibliothek zu Wien. Das Asiatische Museum in Leningrad besitzt die vorzügliche Bibliotheca Friedlandiana und die Chwolsonsche B.; daneben sind die bedeutenden Sammlungen Firkowitz und Antonin zu nennen. Die B. der Akademie der Wissenschaften in Ungarn ist im Besitze der Sammlung Kaufmann. Die Public Library in New York hat in kurzer Zeit eine bedeutende Sammlung zusammengebracht. Auch die Columbiabibliothek in New York und die Kongreßbibliothek in Washington enthalten manches Beachtenswerte.

Über die überall zerstreuten hebr. Bücher und Hss. unterrichten die in den letzten 50 Jahren hergestellten zuverlässigen Kataloge (s. im einzelnen KATALOG) ziemlich ausführlich. Steinschneider hat durch seine Kataloge (München, Leyden, Hamburg und Berlin) systematisch auf diesem Gebiet zu arbeiten begonnen; nach ihm haben Neubauer-Cowley, Margoliouth und andere die Sammlungen in Deutschland und den angelsächsischen Ländern bearbeitet. Nur für die italienischen Sammlungen, die früher die besten Kataloge besaßen (Steinschneider findet nur das Verzeichnis De Rossi zuverlässig), fehlt noch eine neue Bearbeitung;

doch wurde in neuerer Zeit die National-Laurentiana in Florenz von Cassuto und Uni- und die Ambrosiana in Mailand von Bernheimer neu bearbeitet. — Mit dem Entstehen der jüd. nationalen Bewegung stellte sich das Bedürfnis nach einer jüd. Nationalbibliothek ein. Die von J. Chasanowicz gegründete B. in Jerusalem wurde dann auch zur National- und Universitätsbibliothek ausgestaltet (s. d.).

Zunz ZG 8-9; Steinschneider, Jew. Lit. §§ 23, 31; idem, Vorlesungen über die Kunde der hebräischen Handschriften, Berlin 1892.

M.

I. So.

BIBLISCHE ARCHÄOLOGIE s. ARCHÄOLOGIE.

BIBLISCHE LITERATUR s. BIBEL (Bücher der Bibel, Sp. 485).

BIBLISCHE MOTIVE IN DER KUNST s. BIBEL (Sp. 732).

BIBLISCHE MOTIVE IN DER LITERATUR s. BIBEL (Sp. 726).

BIBLISCHE MOTIVE IN DER MUSIK s. BIBEL (Sp. 736).

BIBLISCHER STIL s. BIBEL (Sp. 510); HEBRÄISCH.

BIBRI, MOSE (1610-1674), Diplomat, geb. um 1610 in Amsterdam. Nach Unterzeichnung des Handelsvertrages zwischen Holland und der Türkei ließ sich B. in Konstantinopel nieder. Als die türkische Regierung infolge der Wirren in Siebenbürgen den (1657 bereits abgelehnten) Vorschlag Karl Gustavs von Schweden zu einem Bündnis gegen Rußland annahm, ging B., der mehrere Sprachen beherrschte und auch in der Politik bewandert war, als Gesandter der Türkei nach Stockholm. Auch nach Erledigung seiner diplomatischen Mission blieb B. noch längere Zeit in Stockholm; kurz vor seinem Tode kehrte er nach Amsterdam zurück und starb dort am 17. Juni 1674.

Daniel Levi de Barrios, Hist. del. pueblo hebreo; *D. Franco*, Gesch. d. Juden in Amsterdam (beide Werke in Mss. des Arch. d. portug. Gem. von Amsterdam).

E.

S. A. R.

BICHENO, JAMES (1751-1831), geistlicher Funktionär der Anabaptisten. B. veröffentlichte 1800 ein Werk u. d. T. „The Restoration of the Jews, The crisis of all the Nations“, in dem er vom religiösen Standpunkt aus für die Rückkehr der Juden nach Palästina eintrat. Auch in seinen übrigen Schriften nahm er Stellung zur Frage der Zukunft des jüd. Volkes.

Dictionary of National Biography V; *Sokolow*, History of Zionism I u. II; *N. M. Gelber*, Vorgeschichte des Zionismus, Bd. I.

W.

N. M. G.

BICK, ABRAHAM (ca. 1835-1902), Talmudgelehrter und Autor, geb. um 1835 in Mohilew, lebte einige Zeit in Jerusalem, später in Preßburg. B. veröffentlichte folgende Schriften: 1. Bikkure Abib, homiletische Bibelerklärungen und halachische Novellen, Lemberg 1873; 2. Jessod Ohel Moed, homiletische Erklärung der grammatischen Anomalien und massoretischen Eigentümlichkeiten in den einzelnen bibl. Büchern, ibid. 1876; 3. Ohel Moed, über Keré und Ketib in der Bibel, Jerusalem 1887; 4. Peri ha-Arez, 2 Teile (2. und 3. Teil der Schrift „Ohel Moed“), Jerusalem 1887, Preßburg 1890; 5. Bet Jaakob, 4. Teil von „Ohel Moed“, Preßburg 1890; 6. Bet Abraham, 5. und 6. Teil von „Ohel Moed“, ibid. 1891; 7. Beracha Meschulleschet, Kollektaneen aus alten Hss. usw., ibid. 1890. B. starb 1902 in Preßburg.

Lippe I, 575 f.; *Schwarz*, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar I, Nachtrag (Abne Zedek), S. 131, III passim.

B.

M. Z.

BICK (BIK), JAKOBSAMUEL (ca. 1770-1831), hebr. Schriftsteller, geb. um 1770 in Brody. Durch Mendel Satanower (Lewin) für die Haskala-

Bewegung gewonnen, wurde B. einer ihrer Pioniere in Galizien. Als Schriftsteller zeichnete er sich durch sein satirisches Talent aus. Er veröffentlichte Gedichte und Aufsätze in den hebr. Zeitschriften „Bikkure ha-Ittim“, „Kerem Chemed“ u. a.; in seinen Briefen (Kerem Chemed) begründete und verteidigte B. die Aufklärungsideen und trat für die weltliche und Berufsbildung der galizischen Juden ein. Von einer 1817 vorbereiteten hebr. Zeitschrift „Olat Schabbat“ sind einige Exemplare handschriftlich erhalten. Zuletzt verzweifelte B. am Haskala-Ideal und wurde Anhänger des Chassidismus. Er starb 1831 in Brody an der Cholera.

Kerem Chemed I (1833), Anm. zu Brief 22; II, 131; *E. M. Lipschütz*, „J. S. Bick“ in *G. Bader's* Jhrb.; *Chermom* 1903, S. 80–84; *Cat. Bodl.*, col. 800, Nr. 4596.

A. D.

J. He.

BICKELL, GUSTAV WILHELM HUGO (1838–1906), hervorragender Syrologe und Hebraist, ursprünglich Protestant, wurde Katholik und wirkte an den Universitäten Innsbruck und Wien. Im Rohling-Prozess wurde ein Gutachten von ihm eingeholt. Von seinen Schriften sind zu nennen: *De indole ac ratione versionis Alexandrinae in interpretando libro Jobi* (1862); *Grundriß der hebr. Grammatik* (1869–1870); *Dichtungen der Hebräer* (1882 bis 1883); *Der Prediger [Kohélet]* (1884); *Kohélet's Untersuchung über den Wert des Daseins* (1886); *Kritische Bearbeitung der Proverbien* (in *WZKM* 1891); *Das Buch Job* (metrische Übersetzung 1894).

Israelit. Wochenschr. 1906, Nr. 48; *Biograph. Jahrbuch*, hrsg. von A. Bettelheim XI, (1906), Totenliste Sp. 9.

E.

BIDACHE, Stadt im Departement der Pyrénées Basses, in der sich Juden zuerst nach der Vertreibung aus Spanien (1492) niedergelassen haben. Ende des 15. Jhts. wird B. in der jüd. Literatur בית אל (Gottes Haus) oder נוה שאנן „Stätte des Friedens“ genannt. Nach der Ausweisung der portugiesischen Juden aus Bordeaux (1597), wie auch im J. 1630, wurde die Gemeinde B. durch viele jüd. Flüchtlinge verstärkt. Die Fürsten Gramont, denen B. gehörte, begünstigten die Einwanderer. Die ältesten erhaltenen jüd. Grabsteine in B. stammen aus den J. 1669, 1670, 1671, 1672 und 1752; man findet die Namen der Familien Los Rios Espinosa, Villanuela, Rodrigues Muños, Nogueira. 1684, während des Krieges mit Holland, wurde ein Teil der jüd. Bevölkerung aus B. ausgewiesen. Anfang des 19. Jhts. wohnten keine Juden mehr in B.

Gall. jud. 114; *Malvezin*, Histoire des Juifs à Bordeaux 1875, S. 114, 132, 139, 143; *Henry Léon*, Histoire des Juifs de Bayonne 1893; *Kayserling*, Die Juden in Navarra 150; *REJ* XXV, 236, 241.

W.

S. P.

BIEBER, HUGO, Schriftsteller, Kritiker und Literaturhistoriker, geb. 13. Sept. 1883 in Berlin. Von seinen Schriften sind zu nennen: *Schlegels poetische Theorie* (1912); *Weg der deutschen Dichtung* (1924). Er gab u. a. heraus: *Heines Briefe* (1914); *Heines Hebr. Melodien* (1923); *Heines Confessio Judaica* (1925); *Heines Gespräche* (1926); *Der Kampf um die Tradition*; *Die deutsche Dichtung im europäischen Geistesleben 1830–1880* (5. Bd. der „Epochen der deutschen Literatur“, Stuttg. 1929). B. bearbeitete R. M. Meyers „Deutsche Literatur des 19. und 20. Jhts.“ und ist Mitarbeiter des *Goethe-Handbuchs*, des *Reallexikons neuer deutscher Literaturgeschichte* und des *Handbuchs für Sexualwissenschaften*.

G.-J.

J. He.

BIEDERMANN, JOSEF (David Löb), jidd. Autor, lebte in der ersten Hälfte des 19. Jhts. in Wien. B. wurde 1800 in Preßburg geboren und war Schwiegersohn des Michael Lazar Biedermann. Er nahm am literarischen und gesellschaftlichen Leben Wiens in den 20-er Jahren des 19. Jhts. Anteil und war Mitglied der von der Polizei im Vormärz dauernd überwachten Rosenbaumschen Gartengesellschaft sowie der literarisch-künstlerischen Vereinigung „Ludlamshöhle“. Seine Theaterstücke in jidd. Sprache („Pierrot als Intrigant“, „Israel in floribus“, „Eisen und Stahl“, „Die Kobelsdorfer“, „Emanzipierte Juden“) geißelten die Schwächen der Juden, insbesondere die der nach gesellschaftlicher Anerkennung strebenden „Tolerierten“; die Stücke wurden durch Prof. Fischhof vom Wiener Konservatorium vertont und in Liebhabervorstellungen zu wohltätigen Zwecken aufgeführt. B. war auch einer der Mitbegründer und ersten Vorsteher des 1826 eröffneten Wiener Stadttempels.

Grillparzer, Briefe und Tagebücher (ed. Glossy-Sauer), Bd. II; *G. Wolf*, Gesch. d. israel. Kultusgem. i. Wien 1861; *idem*, Gesch. d. Juden i. Wien 1876; *B. Wachstein*, Die ersten Statuten des Bethauses i. d. inneren Stadt 1926.

W.

N. M. G.

BIEDERMANN, MICHAEL LAZAR (1769 bis 1843), österreichischer Finanzmann, geb. 13. Aug. 1769 in Preßburg. Sein ursprünglicher Name war Freistadt. B. war Graveur und erhielt 1789 den Auftrag, die kaiserlichen Siegel zu gravieren, woraufhin ihm die Bewilligung erteilt wurde, seine Kunst in Wien auszuüben. 1800 gründete er ein Juwelergeschäft und erhielt den Titel des Hofkammerjuweliers. Er betrieb dabei einen Antiquitäten- und Wollhandel und führte auf dem Gebiete der Wollindustrie in Österreich Neuerungen ein; große Mengen ausländischen Goldes kamen durch ihn nach Öster-

reich. B. legte Feintuchfabriken in Teltsch an; zur Zeit des französisch-österreichischen Krieges war er in der Lage, dem Staate eine zinsfreie Anleihe zu gewähren. Er gründete auch ein Bankhaus. — B. veranlaßte die tolerierten jüd. Familien in Wien zur Gründung einer Gemeinde, deren Vertreter er seit 1806 ununterbrochen war. Gemeinsam mit Isaak Löw Hoffmann Edler von Hoffmansthal gründete er 1812 die israelit. Religionsschule. 1826 baute er den Tempel in der Seitenstettengasse im sogenannten Dempfingerhof; dann errichtete er das Spital und wirkte auch sonst auf dem Gebiete sozialer Tätigkeit. Durch ihn wurde I. N. Manheimer nach Wien berufen. B. trat für die Modernisierung der liturgischen Formen ein. Er nahm teil an dem Kampf um die gesetzliche Gleichstellung der Juden. B. schrieb in Form einer Autobiographie eine „Kurze Geschichte der israelit. Gemeinde in Wien in den letzten 58 Jahren“ (veröffentlicht von J. Auerbach in Busch's Jahrbuch 1843, S. 55 ff.). Er starb am 21. Aug. 1843 in Baden.

Husserl, Gründungsgesch. d. Judentempels in Wien; Pribram, Urkunden u. Akten z. Gesch. d. Juden i. Wien II; M. Rosemann, I. N. Manheimer; B. Wachstein, Die ersten Statuten des Bethauses in der inneren Stadt, Wien 1926, S. 12 f.; *idem*, Inschriften II, 514, Anm. 4; N. M. Gelber, Aus dem Leben I. N. Mannheimers, Wiener Morgenzeitung vom 20. Juli 1924.

w.

N. M. G.

BIEDERMANN, RUDOLPH, Forscher auf dem Gebiete der technischen Chemie, geb. 22. Febr. 1847 in Uslar (Hannover). B. war Assistent von Liebig; er ist seit 1877 Mitglied des Patentamts in Berlin und seit 1881 außerordentlicher Prof. der Berliner Universität für technische Chemie. Seine Werke sind: „Handbuch über die exakten Wissenschaften und ihre Anwendungen“ (1876); „Die wichtigsten Patentgesetze aller Länder“ (1917). B. gibt seit 1879 das Technisch-Chemische Jahrbuch, das Repertorium d. techn. Journal-Literatur und seit 1880 den Chemiker-Kalender heraus und leitet die chemisch-technologischen Veröffentlichungen des Patentamts.

Poggendorf, Biogr. Lit. Hwb. III u. IV; Kürschner, Deutscher Gelehrtenkalender 1928/29.

F. K.-O. W.

B. S.

BIEGELEISEN, HENRYK, polnischer Literaturhistoriker und Folklorist, mütterlicherseits Enkel Nachman Krochmals, geb. 1856 in Touste in Galizien. B. veröffentlichte kritische Ausgaben der polnischen Klassiker (Mickiewicz, Słowacki, Fredro), verfaßte eine fünfbändige illustrierte poln. Literaturgeschichte und gab die Memoiren Słowackis heraus. 1926 erschien von B. ein dreibändiges Werk zur Folklore des polnischen

Bauern und Städters: „Matka i dziecko“ (Mutter und Kind), „Wesele“ (Hochzeit) und „U kolebki, przed oltarzem, nad mogiłą“ (An der Wiege, beim Traualtar und am Grabe).

Wielka Encyklopedia powszechna Ilustrowana; Estreicher, Bibliografja polska XIX stulecia I, 142-43; Album współczesnych pisarzy polskich.

w.

M. B.

BIEL, Stadt im schweizerischen Kanton Bern, in der bereits Ende des 13. Jhts. eine jüd. Gemeinde bestand. Ein Bieler Bürgerbrief von 1305, in dem beurkundet wird, daß die verwitwete Guta mit ihrer zahlreichen Familie das Bürgerrecht in B. erwirbt, besagt, daß schon früher Juden hier ansässig waren; neben anderen Einschränkungen wird in diesem Bürgerbrief verfügt, daß die Juden in B. nicht mehr als zwei Häuser besitzen durften, außer nach vorher eingeholter Erlaubnis des Rates. Nach der Revolution im Elsaß 1848 kamen einige Familien von dort nach B. und bildeten hier eine kleine jüd. Gemeinde. 1860 hatte die Gemeinde einen Rabbiner, u. zw. Mose Nordmann aus Hegenheim, der die ersten Statuten verfaßte. 1882 wurde eine Synagoge errichtet. Nach dem Tode Nordmanns amtierten jährlich mehrere Male die Großrabbiner Wertheimer und später Ginsburger aus Genf; seit 1916 hatte die Gemeinde als ständigen Rabbiner Ch. Lauer, der 1925 einem Rufe nach Mannheim folgte. Gegenwärtig (1929) zählt die jüd. Gemeinde ca. 520 Seelen.

G. Tobler, Zur Gesch. d. Juden im alten Bern, Archiv des hist. Vereins Bern XII, 347; A. Steinberg, Studien z. Gesch. d. Juden i. d. Schweiz 1902.

E.

Ch. L.

BIELEFELD, Stadt in Westfalen. Juden wohnten dort schon längere Zeit, als sie zur Zeit des Schwarzen Todes (1348/49) vertrieben wurden. Am 12. Febr. 1370 gestattete Graf Wilhelm der Ältere von Jülich den Juden Saul Vinos, Simon Jutta, Nennekun von Hameln, Nennekun von Rietberg, Johanna von Hamm und ihren Familien den Aufenthalt in B. mit denselben Rechten, deren sie sich „vor dem Weggang der Juden“ erfreut hatten. Sie erhielten auch Freizügigkeit, welches Recht den westfälischen Juden sonst nicht immer zustand. Für das 15. Jht. ist das Vorhandensein von Juden ebenfalls bezeugt. Die „Jülichsche Polizeiverordnung“ von 1554 verbot dann den Juden den Aufenthalt in den Jül. Landen, aber schon die „Bielefelder Ratsverhandlungen“ von 1586 ließen eine Familie mit ihrem Hausgesinde für ein Jahr zu, und von dieser Zeit an finden sich ständig Juden in B. Freilich gab es 1647 erst zwei jüd. Familien in B.; sie gehörten organisatorisch zu dem Gebiete Ravensberg-Minden-Hal-

berstadt, das der Große Kurfürst 1650 dem „Be-
fehlshaber und Vorgänger“ Berend Levi unterstellte.
Die Ordnung der religiösen Angelegenheiten
war dem Landesrabbiner in Halberstadt anver-
traut. 1670 waren drei, 1685 sieben Familien „ver-
gleitet“, darunter die Familie Spanier, die schon
seit 100 Jahren in B. ansässig war. Bei der Be-
lagerung der Stadt durch den Bischof von Mün-
ster (1673) zeichneten sich die Juden aus. 1691
erteilte Friedrich III. an fünf Familien in B.
sowie an fünf Familien in Schildesche, einem
Vorort B.s, ein Privileg (1714 von Friedrich
Wilhelm I. bestätigt). Noch 1670 hatte der
Große Kurfürst die Juden auf den Lombard-
Handel beschränkt und angeordnet, daß sie
„keine bürgerliche Nahr- oder Handlung treiben“
sollten; 1691 aber wurde ihnen dieses
ausdrücklich gestattet, ebenso wurden sie zum
Fleischerberuf zugelassen. 1740 wurde für einen
Juden aus Osnabrück ein Geleitbrief für B. in
Aussicht genommen, weil er „einige schöne und
ansehnliche Leute“ für das Heer anwerben wollte.
1736 wurde erwogen, dem Sergeanten Rabe von
der Lippeschen Grandier-Kompagnie zwei Blanko-
Juden-Privilegien auf B. auszustellen. Das Woh-
recht der Juden von Schildesche wurde 1723
durch die Verordnung, daß die Juden in „akzise-
bare“ Städte zu ziehen hätten, bedroht. Ende des
18. Jhts. hatten sich die Gemeinden Ravensberg,
Minden, Tecklenburg und Lingen unter Füh-
rung von B. zum Zweck der Aufbringung der
Steuern vereinigt; 1784–89 zahlten sie 1091 Tlr.
und 209 M. f. Silber. 1783 zählte die Gemeinde B.
bereits 65 Personen, 1812 89, 1825 134, 1874
350; gegenwärtig (1929) zählt sie 875 Seelen
(unter ca. 90 000 Einwohnern). Im J. 1821 wird
zum ersten Mal ein Rabbiner (Friedheim) erwähnt;
als solche wirkten dann Coblenz (zuerst Lehrer)
seit 1899 und seit 1917 Kronheim. B. ist Sitz
des Verbandes der Synagogengemeinden West-
falens und des Sozialen Ausschusses für jüd.
Wohlfahrtspflege in Westfalen.

Baer, Das Protokollbuch d. Landjudenschaft d.
Herzogtums Kleve 1922, S. 19f.; *Kronheim*, Gesch.
d. Syn.-Gem. Bielefeld (Buch der Stadt Bielefeld);
Stern, Der preuß. Staat u. d. Juden, Bd. I u. II.

E.

H. Kr.

BIELICA, Städtchen in der Woiwodschaft
Wilna, in Polen. Im 17. und 18. Jht. war der
Kahal von B. ein autonomer Steuerbezirk und
führte die Steuern direkt an den Litauischen
Waad ab; nach einer Aufstellung vom J. 1720
betrug die Kopfsteuer für den Kahal von B.
600 Gulden. Im J. 1765 lebten im Kahalsbezirk
von B. 288 Juden, 1847 gab es in B. 544 Juden,
1897 679 (40,3% der Gesamtbevölkerung), 1921
483 (32,1%).

Regesty i Nadpissi II (1910), Nr. 1596; *Istorija
Jewrejskago Naroda* XI, 208; *Zeitschrift*, Minsk
1928, S. 375.

w.

BIELITZ (poln. Bielsko), polnische Stadt am lin-
ken Ufer der die Grenze zwischen Polnisch-Schle-
sien und Galizien bildenden Biala, mit bedeutender
Schafwollindustrie und ausgedehntem Tuchhandel
nach dem Orient, an welchem die Juden stark betei-
ligt sind. Die jüd. Gemeinde in B. ist jung. Bis in die
Hälfte des 19. Jhts. gehörten die jüd. Familien
von B. zur Judenschaft des Teschener Kreises.
1831 erlangten sie die Bewilligung zur Errichtung
eines Bethauses; 1849 wurde ihnen die Errich-
tung eines Friedhofes und 1852 die Führung
einer eigenen Geburts- und Trauungsmatrikel
bewilligt. Selbständig wurde die Gemeinde erst
1865. 1890 betrug die Zahl der Juden in B. 1977,
stieg bis 1921 auf 3955 und beträgt gegenwärtig
(1929) ca. 5000. Bis zum Umsturz von 1918 waren
die Juden, die durchwegs deutsch sprachen,
politisch deutsch orientiert; bei der letzten Volks-
zählung, 1921, bekannten sich 2737 zur jüd.
Nationalität, darunter 513 mit jidd. Umgangs-
sprache. 1872 erbaute die Gemeinde eine Volks-
schule, die 1902 verstaatlicht und 1927 von der
jüd. Gemeinde wieder als private Gemeindeschule
eingerrichtet wurde. In B. entstand 1889 die erste
Bnei-Briss-Loge in Österreich unter dem Namen
„Austria“, von der die Gründung weiterer Logen
ausging. Den meisten Institutionen von B. ge-
hören auch Juden von Biala, der am rechten Ufer
des gleichnamigen Grenzflusses gelegenen galizi-
schen Gemeinde (s. BIALA) an. Um den zionisti-
schen Verein „Haschachar“ konzentriert sich die
gesamte zionistische Arbeit des zur Zentrale Kra-
kau gehörigen schlesischen Kreises. In B. wohnten
der Bibliograph S. Ch. Halberstam (1860–1900)
und der Breslauer Seminardozent Saul Horowitz,
der in B. 1888–1895 Rabbiner war.

Biermann, Gesch. d. Herzogtums Teschen; *Aron-
sohn*, Die isr. Kultusgemeinde in Bielitz (1865–1905);
Festschr. d. Humanitätsvereines B'nai-B'rith in B.
(1889–1909).

w.

M. B.-z.

BIELSK, Stadt in der Woiwodschaft Bialystok
in Polen, gehörte bis 1569 zum Großfürstentum
Litauen. Jüd. Zollpächter werden in B. schon
1487 genannt. Im ersten Viertel des 16. Jhts. bildete
sich dort eine jüd. Gemeinde. 1542 bestand bereits
eine Synagoge. Im J. 1564 fand in B. ein Ritual-
mordprozeß statt; der Steuereinnahmer des Groß-
pächters Isaak Borodawka wurde der Ermordung
eines christlichen Mädchens aus Narew beschul-
digt und zum Tode verurteilt. Daraufhin erließ
Sigismund August zwei Dekrete (1564 und 1566),
in denen u. a. bestimmt wurde, daß in Zukunft

die Entscheidung in Ritualmord- und Hostien-schändungsprozessen durch den König auf den Sejmtagen im Beisein der königlichen „Rada“ zu erfolgen habe. Weitere Nachrichten über Juden in B. fehlen bis zum Ende des 18. Jhts.; wahrscheinlich haben während dieser Zeit keine Juden in B. gewohnt. Zu Beginn des 19. Jhts. bildete sich eine neue Gemeinde, und zwar siedelten sich Juden aus der benachbarten Stadt Orlja in B. an. 1816 waren es im ganzen 94 Seelen. Sie unterstanden dem Kahal in Orlja. Das wiederholte Ersuchen der Juden B.s um Schaffung eines selbständigen Kahals wurde bis 1848 immer abgeschlagen. Im J. 1847 gab es in B. 298 Juden, 1861 1256, 1897 4079 (54,6% der Gesamtbevölkerung) und 1921 2367 (50,2%).

Regesty i Nadpissi I (1899); *Rusko-Jewrejskij Archiw I u. II*; *Harkavy*, O sinagogach i molitwenyich domach w Rossii, Woschod, 1894, III; *Istorija Jewrejskago Naroda XI* (1914); *Zeitschrift*, Minsk 1928, II–III Sp. 367; *Th. Wierzbowski*, Matricularum regni Poloniae Summaria.

W.

BIENSTOCK, HEINRICH (1894–1918), Komponist, geb. 13. Juli 1894 zu Mülhausen im Elsaß. B. studierte in Basel und schrieb 1911 seine erste einaktige Oper „Zuleima“ (Karlsruhe 1913); 1916 folgte „Sandro der Narr“, aufgeführt in Stuttgart. Eine vieraktige Pantomime und ungedruckte Werke, darunter eine Sinfonie, befinden sich in der Preußischen Staatsbibliothek. B. lebte zuletzt in München und starb am 17. Dez. 1918.

A. E.-N.

A. E.

BIENSTOCK, LEO (1836–1894), russisch-jüd. Publizist, geb. 1836 in Lukatschi in Wolhynien. B. besuchte die Rabbinerschule in Shitomir und war später Rabbiner dortselbst. Er redigierte die Gouvernements-Mitteilungen von Wolhynien und war Sachverständiger für jüd. Angelegenheiten beim Generalgouverneur von Kiew. B. war Mitarbeiter der russisch-jüd. Zeitschriften „Ras-swjet“, „Sion“ und „Woschod“. Er veröffentlichte (unter dem Pseudonym Ulejnukow): „Jew-rejskija semledeltscheskija kolonii Jekaterinos-lawskoj Gubernii w 1890 g.“ B. starb 1894 in Jaffa.

Nedel'naja Chronika Woschoda 1894, Nr. 43; *Wengerow*, Kritiko-biografitscheskij slowar.

W.

S. P.

BIENSTOCK, WLADIMIR, Schriftsteller, Sohn des Leo Bienstock, geb. 1868 in Shitomir. B. studierte Jura und war seit 1892 Petersburger Korrespondent der liberalen Moskauer Zeitung

„Russkija Wjedomosti“ sowie Mitarbeiter führender russ. Zeitschriften. 1900 ließ sich B. in Paris nieder und wurde französischer Publizist. In den letzten Jahren redigierte er eine besondere Abteilung im „Mercure de France“. B. ist vornehmlich durch seine Übersetzungen von Dostojewski und Tolstoj ins Französische bekannt geworden. Ferner veröffentlichte B. einige Bücher über das gegenwärtige Rußland: „Raspoutine“; „Le mouvement révolutionnaire russe“, „Tolstoi et les Doukhobores“; „Au Pied de l'Echafaud“, sowie einen Roman und Sammlungen von Anekdoten.

W.

S. P.

BIESENTHAL, JOHANN HEINRICH (Rafael Hirsch; 1800–1886), Theologe und Hebraist, geb. 1800 in Lobsens (Posen), wurde 1830 als Student Protestant und trat als Judenmissionar in den Dienst der Berliner, — 1844 in den der Londoner Missionsgesellschaft. B. verfaßte ein „Hebr. und Chaldäisches Handwörterbuch über das AT“ (1836f.), ein „Biblisches, Kirchenhistorisches und Archäologisches Handwörterbuch“ (1841) und gab, gemeinsam mit F. S. Lebrecht, David Kimchis Wurzelwörterbuch heraus (1838); er veröffentlichte ferner „Auszüge aus dem Buche Sohar, mit deutscher Übersetzung“ (1837) und den ersten Teil einer „Chrestomathia rabbinica“ (1844). Aus Anlaß der Blutbeschuldigung von Damaskus verfaßte er, unter dem Pseudonym Karl Ignaz Corvé, eine Schrift gegen die Ritualmordlegende u. d. T. „Über den Ursprung der wider die Juden erhobenen Beschuldigung, bei der Feier ihrer Ostern sich des Blutes zu bedienen“ (1840). Von B.s Schriften zum NT verdienen Erwähnung die Kommentare zum Römerbrief (1855) und Hebräerbrief (1857 u. 1878), in denen er nachzuweisen versucht, daß Paulus seine Briefe ursprünglich in hebr. Sprache verfaßt hatte. B. starb am 25. Juni 1886 in Berlin.

De le Roi, Geschichte der evangel. Judenmission I, 90f., 156; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 115; *Zeitlin*, Bibliotheca 31.

E.

J. He.

BIESHEIM, Dorf im Kanton Neubreisach, Kreis Colmar (Ober-Elsaß). Juden haben sich in B. vermutlich zuerst unter der Regierung Ludwigs XIV. niedergelassen. 1726 wurde eine Synagoge erbaut, die jedoch, da die Regierung nicht um Ermächtigung ersucht worden war, wieder abgerissen werden mußte; der Wiederaufbau erfolgte 1751. 1784 gab es in B. 53 jüd. Familien mit 256 Seelen. 1800 wurde ein Friedhof angelegt; vorher waren die Toten in Mackenheim beerdigt worden. Vor der französ. Revolution

gehörte B. zum Rabbinat Rappoltsweiler; später erhielt es einen eigenen Rabbiner; gegenwärtig ist es dem Rabbinat Winzenheim zugeteilt. Die Gemeinde zählt (1929) ca. 30 Familien.

Das Reichsland Elsaß-Lothringen III, 91; *Scheid, Histoire des Juifs d'Alsace* 134; *Dénombrement des Juifs tolérés en Alsace*, s. v. Biesheim; *Ordonnances d'Alsace*, hrsg. von Boug II, 2; *Archivalien d. Ges. f. d. Gesch. d. Israeliten in E.-L.* (B. 200 ff.).

w.

M. Gi.

BIGAMIE. Neben der Vielehe und der Einehe geben die biblischen Erzählungen auch Beispiele für die besondere Form der B. Als Männer zweier Frauen werden genannt: Lamech (mit Ada und Zilla, Gen. 4, 19f.), Jakob (Lea und Rahel, Gen. 29, 23f.) und Elkana (Hanna und Penina, I. Sam. 1, 2f.); in den beiden letzteren Beispielen sind die Lieblingsfrauen zuerst kinderlos. Von der eigentlichen B. abzugrenzen ist der Fall, daß die kinderlose Hauptgemahlin dem Mann noch eine Magd zuführt; hierher gehören die Erzählungen von Sarai und Hagar (Gen. 16, 2f.) und von Rahel und Bilha (Gen. 30, 3), welchem Beispiel dann auch die kinderreiche Lea mit Silpa folgt (ibid. 9). Für die Geläufigkeit gerade der B. spricht die Verordnung Deut. 21, 15–17, die die Rechte der Söhne zweier Frauen regelt. Die Ehe mit zwei Schwestern zugleich, die das spätere Gesetz verbietet (Lev. 18, 18), ist im Falle Jakobs gegeben.

Außerhalb der Bibel stellt die B. im jüd. Schrifttum und Leben keine von der Polygamie abzugrenzende Erscheinung dar. Die talmudische Aussage, wonach die Männer der bösen Sintflut-Generation zwei Frauen zu ehelichen pflegten, die eine zum Kindergebären, die andere zur Lust (Gen. r. 23, 3; ed. Theodor 222), oder Erzählungen und Gleichnisse wie das von dem Manne, der zwei Frauen hatte, eine junge und eine alte (B. Kam. 60b), sind nicht in dem Maße charakteristisch wie die biblischen Daten. S. im einzelnen, auch über das Rechtliche: EHE; POLYGAMIE.

M. S.

E. b. G.

BIGART, JACQUES, Generalsekretär der Alliance Israélite Universelle, geb. 1855 in Müttersholz (Unter-Elsaß). B. besuchte das Rabbinerseminar in Paris und studierte gleichzeitig die Rechte; 1881 wurde er Gehilfe des Sekretärs der „Alliance“ und 1892 Generalsekretär derselben als Nachfolger von Isidore Loeb. Im Auftrag des Barons Hirsch unternahm B. 1887 eine Reise nach Galizien, um das Projekt der Schulgründungen, das nachher verwirklicht wurde, zu studieren. Dank seiner Fürsprache bei der Baronin Hirsch erhielt B.

beträchtliche Summen für das Werk der „Alliance“; ferner gelang es ihm, von anderen Philanthropen, wie von Sir Ellis Kadoorie, Mittel für die „Alliance“ zu beschaffen. Von B. erschienen zwei Vorträge: „L'Alliance Israélite, son action éducatrice“ (1900) und „L'Action de l'Alliance Israélite en Turquie“ (1913). Während des Weltkrieges veröffentlichte er zwei Broschüren, die eine unter dem Pseudonym Jacques Brisac: „Ce que les Israélites de la Suisse doivent à la France“ (1916); die andere unter dem Pseudonym Mosco Marcu: „Ce que les juifs roumains doivent à la Prusse“ (1916); auch deutsch erschienen u. d. T. „Was die rumänischen Juden der preußischen Diplomatie zu verdanken haben“. Die Eindrücke seiner letzten Inspizierung der Alliance-Schulen in Marokko (1926) hat B. in einer Artikelreihe in dem Organ „Paix et Droit“ (März–April 1926) geschildert.

w.

S. H.

BIGORRE (lat. Castrum Bigorrense, span. Bigorda), ehemalige, französische Provinz in dem heutigen Departement Hauts-Pyrénées. Im 12. und 13. Jht. bestand dort eine jüd. Siedlung, die jedoch von den aufständischen Hirten (Pastoureaux) im J. 1320 vollständig vernichtet wurde. Seither haben Juden in B. nicht gewohnt.

Josef ha-Kohen, Emek ha-Bacha 60; *Gall. Jud.* 113f.

w.

S. P.

BIKAYAM (hebr.: בִּיקַיָּאָם), **MEIR BEN CHALIFA**, kabbalistischer Autor, lebte im 18. Jht. in der Türkei. B.s Werke sind: 1. Golef Or, über die Lehre des Isaak Luria von der Seelenwanderung, Smyrna 1737; 2. Meore Or, Kommentar zu Pentateuch, 2 Teile; beige druckt „Lechem Schelomo“ des Salomo ben Jakob Ardit, Saloniki 1751; 3. Meir Bat Ajin, Kommentar zum ersten Teil des En-Jaakob, Smyrna 1755; 4. Meir la-Arez we la-Darim, kabbalistische Erläuterungen zu den Einleitungen des Isaak Luria zu den Sabbatabschnitten der Tora; beige druckt Homilien des Salomo Ardit, Saloniki 1747; 5. Magen Abot, Kommentar zu Abot, Saloniki 1748; 6. Kara Mikre, über die sexuelle Unreinheit, Saloniki 1752, (vgl. ARDIT, SALOMO B. JAKOB).

K.

BIKEAT JADAJIM (בִּקְעַת יָדַיִם, wörtlich: „breite [vielleicht händeförmige] Ebene“), Bezeichnung für das Nildelta, wo das Judenviertel in Alexandria lag, und wo nach Git. 57a eine große Zahl von Juden getötet wurden. Rapoport, Erech 195f. (= Luncz, ha-Meamer 428 ff.), denkt hierbei, gestützt auf Tanna debe Eljahu 30 (wo

in diesem agadischen Bericht ausdrücklich Alexandrien genannt wird), an den Überfall der römischen Besatzung in Alexandrien, der unter Tiberius Alexander erfolgte (vgl. Jos., BJ II, 18, 8; s. ALEXANDRIEN, Bd. II, Sp. 237).

M. G.

S. KL.

BIKERMANN, JOSEF, Publizist und Politiker, geb. 1867 in Okny (Podolien). B. studierte in einer Jeschiba sowie an der philologischen Fakultät der Universität in Odessa. Im J. 1902 veröffentlichte B. in der Zeitschrift „Russkoje Bogatstwo“ einen vielbeachteten Aufsatz gegen den Zionismus. Nach der Revolution von 1905 bis 1906 war er Mitarbeiter des demokratischen Organs „Jewrejskij Mir“. Im Auftrage des Verlags „Rasum“ machte er statistische Studien und veröffentlichte zwei Monographien über die Juden im Getreide- und Fischhandel (1912). B. schrieb auch ein Buch über den Ansiedlungsrayon (1911). Nach dem bolschewistischen Umsturz wanderte er nach Berlin aus, wo er seither eine antibolschewistische Propaganda treibt. Er ist einer der Gründer der „Vaterländischen Vereinigung russischer Juden im Auslande“, die die russischen Juden zur Unterstützung einer monarchistischen Restauration in Rußland aufruft und 1924 in Berlin ein Sammelbuch „Rossija i jewreji“ herausgegeben hat.

w.

S. P.

BIKKURE HA-ITTIM (בִּכּוּרֵי הָעֵתִים), hebr. Almanach, erschien in Wien 1820–31 (im ganzen zwölf Bände); Bd. V enthielt auch eine deutsche Beilage u. d. T.: „Erstlinge, ein Almanach für Freunde der hebräischen und biblischen Literatur überhaupt und für gebildete Israeliten insbesondere“. Begründer der B. und Redakteur der ersten zwei Jahrgänge war der hebr. Dichter Schalom Kohen. In den B. wurden mehrfach Auszüge aus dem „Meassef“ nachgedruckt; den Inhalt bilden exegetische, sprachwissenschaftliche und kulturgeschichtliche Abhandlungen, sowie Originaldichtungen und Übersetzungen aus der zeitgenössischen deutschen Poesie. Zu den Mitarbeitern gehörten namhafte Schriftsteller und Gelehrte, u. a. S. L. Rapoport, I. S. Reggio, S. D. Luzzatto, Isaak Erter, Aaron Chorin, Baruch Jeiteles. Redakteure waren seit 1822 M. J. Landau, Bernhard Schlesinger und Jehuda Jeiteles. In der Zeit von 1825–1831 stellten die B. die einzige periodische jüd. Publikation dar.

M. Weißberg, Die neuhebr. Aufklärungsliteratur in Galizien.

A. D.

J. Li.

BIKKURIM (בִּכּוּרִים, בכורים; Erstlinge; zum Namen vgl. j. Orla I, 1), der letzte Traktat

der Ordnung Seraim, besteht aus drei Kapiteln und 33 Halachot in Mischna, Tossefta und jer. Talmud. Einige Ausgaben haben noch ein viertes Kapitel (so ed. Neapel 1492) mit der Überschrift אֲנִרְוִינִים (Zwitter), welches nach der Ansicht mehrerer Forscher Zusatz aus Tossefta sein soll (vgl. Maimonides, Einl. zu Seraim. Mose aus Coucy und Resp. des Menachem Karja aus Fano, Nr. 130). — Die Mischna B. enthält zunächst Vorschriften über das Darbringen der Erstlinge und das Lesen

Mischna des dazu gehörigen Bibelabschnittes (Deut. 26, 1 ff.) und bestimmt im einzelnen, wer die Erstlinge darbringen und den Abschnitt lesen, wer nur darbringen, aber nicht lesen, und wer überhaupt nicht darbringen darf; ferner werden die Arten, von denen die Erstlinge dargebracht werden, ihre Heimat und die Zeit des Darbringens bestimmt. Dieser Teil enthält auch anderweitige Zusätze (über das Gebet, über die Heirat der Proselyten). In Kap. 2. wird dargelegt, worin sowohl Hebe und Erstlinge wie der zweite Zehnt und die Erstlinge miteinander übereinstimmen bzw. sich voneinander unterscheiden. Hieran reihen sich Mischnajot über andere Dinge, welche z. T. übereinstimmen und sich z. T. von einander unterscheiden (vgl. ha-Maggid 23, Nr. 4). Kap. III schildert den Vorgang des Absonderns der Erstlinge, die Übertragung derselben nach Jerusalem und die Art und Weise des Darbringens. Der größte Teil der Mischna gehört der Zeit vor der Tempelzerstörung an; mit dem III, 4 erwähnten Agrippa wird eher der erste als der zweite dieses Namens gemeint sein. Die spätere Schicht bringt Namen von Gelehrten aus der Zeit 70–135 p., wie Elieser ben Jakob, Akiba, Simeon b. Nannas, Josse ha-Gelili und Jehuda b. Batyra. Von den Gelehrten aus der Zeit nach 135 p. werden nur R. Jehuda b. Ilai, R. Meir und R. Simeon genannt. Die Mischna ist eine wichtige Quelle für die Kenntnis der Verwaltung und des kulturellen Lebens der Juden vor der Zerstörung des Tempels.

Die Tossefta hat das Material in zwei Kap. und 23 Halachot zusammengefaßt. Die Ordnung des Stoffes entspricht ungefähr der der Mischna; auch die Zeit der Redaktion wird

Tossefta mit der der Mischna nahezu übereinstimmen. Außer den in der Mischna genannten Tannaiten werden hier noch R. Josse (b. Chalafta), R. Simeon b. Eleasar und R. Simeon b. Jehuda genannt. In der Gruppe über Etrog, das Tier Koi und Menschenblut wird in Tossefta auch die Stellung des Zwitters behandelt, welcher Teil später der Mischna als Kap. IV beigelegt wurde. Der Traktat schließt

mit agadischen Sprüchen über die Zeichen des Segens.

Der jer. Talmud zu B. zeigt, ebenso wie der zu Ber., eine Abhängigkeit von der Tossefta; gewisse Partien, deren Stoff nur in Tosseft. enthalten ist, werden ebenso erläutert

Jer. wie die Mischna. An neuen selbstständigen Themen werden behandelt die Ehe eines Priesters mit der Tochter eines Proselyten (I, 5), das Aufstehen vor den Schriftgelehrten (III, 3), die Ordination (ibid.) u. a. m. Eine französische Übersetzung des jer. Talm. lieferte M. Schwab, Paris 1912.

Die Mischna ist ediert und ins Deutsche übersetzt von K. Albrecht, Gießen 1922, der die älteren Editionen und Übersetzungen anführt. Zur Kritik der Mischna vgl. D. Hoffmann, Erste Mischna S. 11; L. A. Rosenthal, Zusammenhang der Mischna, 1919; MGWJ 1877, S. 433; Büchler, Priester und Cultus 10.

M. G.

A. M.

BIKLARISCH (בִּכְלָרִישׁ), **IBN, JUNUS (JONA) IBN ISHAK** (aus Biclari?; um 1085–1100), einer der bedeutendsten jüd. Ärzte in Spanien. B. diente der Dynastie der Banu Hud und verfaßte für den Herrscher von Saragossa, al-Mustain, ein Buch über einfache Heilmittel u. d. T. „al-Mustaini“; das Werk, das von Dschafiki oft zitiert wird (in dessen lat. Übersetzung wird der Name B. Buclaris oder Boclaris genannt), befindet sich in Mss. Leiden 1339, Madrid 125 und Neapel 96.

Steinschneider, Arab. Lit. 149f.; *Ibn Abi Usseibija*, ed. Müller II, 52; *Brockelmann*, Gesch. d. arab. Lit. 486, Nr. 12 (Beklares); *JQR* X, 135.

G. W.

I. Ch.

BILDAD s. HIOB.

BILDHAUER, PINCHAS BEN BEZALEL (1805–1880), rabb. Autor, Enkel des Gelehrten Pinkus Bezel B., geb. am 2. Aug. (7. Ab) 1805 in Lissa, war daselbst Stiftsrabbiner am Bet-ha-Midrasch des Josef Reisener und predigte (seit 1867) in der Synagoge „Machasse le-Ebjon“. Er verfaßte einen Kommentar zu Abot u. d. T. „Meschibat Nefesch“ (Halberstadt 1876). B. starb am 8. Aug. 1880 in Lissa.

L. Lewin, Geschichte der Juden in Lissa, S. 241.

F.

BILDHAUEREI s. KUNST, BILDENDE.

BILDUNG s. AUFKLÄRUNG; ERZIEHUNG; HOCHSCHULEN.

BILEAM (בִּלְעָם), Sohn des Beor, der nach Num. 22–24 vom Moabiterkönig Balak berufen wurde, um über Israel einen Fluch auszusprechen. Die Überlieferung über B. ist nicht

einheitlich. Nach Deut. 23, 5 stammt B. aus Mesopotamien, nach Num. 22, 5 aus Ammon (l. עֲמֹנִי statt עֲמֹנִי). Eine jüngere Quelle läßt B. aus Midjan kommen (vgl. Num. 31, 8; Jos. 13, 21f.). Die älteste Angabe ist wohl im Spruch Num. 23, 7 enthalten, wonach Edom (l. so statt אֲדָמָה) die Heimat B.s war. Damit stimmt überein, daß nach der Prosaeerzählung B. aus dem Süden nach Moab kommt, von Balak im südlichen Moab erwartet wird und sich mit diesem nach dem Norden, in das Gebiet von Nebo begibt, von wo aus sie zuerst Bamot-Baal, dann die Pisga und zuletzt den Peor besteigen. Nach Gen. 36, 32 trug der erste König von Edom den Namen Bela ben Beor, und es ist sehr wahrscheinlich, daß er mit B. identisch ist; die Edomiter waren zu allen Zeiten wegen ihrer Klugheit und Wahrsagekunst berühmt (vgl. Ob. 8; I. Kön. 5, 10; Jer. 49, 7). — In der älteren Überlieferung erscheint B. als ein Mann, der prophetische Gabe besitzt und in ekstatischer Verzückung oder im Schlaf Dinge schaut und hört, die von der Gottheit kommen. Bevor er weissagt, läßt er Altäre bauen und Opfer vollziehen (Num. 23, 1ff.; 14ff.); dann geht er beiseite, um die Orakel zu empfangen. Als großer Zauberer ist er fähig, einen Fluch bzw. einen Segen über ein Volk heraufzubeschwören. Doch B.s Versuch, Israel zu fluchen, mißglückt, da Gott seinen Fluch in Segen verwandelt (Num. 23, 11 u. ö.; Micha 6, 5; Deut. 23, 5f.). In den jüngeren Quellen des AT gilt B. als gottesfeindlicher Zauberer und Verführer des Volkes Israel, der zuletzt von den Israeliten ermordet wird (Jos. 13, 22; Num. 31, 16 u. ö.). In die B.-Erzählung ist auch das Märchen von der Eselin, die redet, verwoben (Num. 22, 21ff.).

Die „B.-Sprüche“, die in die Erzählung Num. 22–24 eingeflochten sind, gehören zu den ältesten hebr. Dichtungen. Sie bestehen aus vier eng zusammenhängenden Gedichten, an die sich kurze Orakel über Amalek und die Keniter und der dunkle Spruch Num. 24, 23f. anschließen. — In der Form gehören sie der Gattung der Segen- und Fluchsprüche an, die im alten Israel außerordentlich verbreitet war; nahe Berührungspunkte mit den B.-Sprüchen weisen u. a. der Jakobsegen, vor allem der Spruch über Juda (Gen. 49, 8ff.), der Mosesegen, der Fluch über Kanaan usw. auf. Der Segen- und Fluchspruch eines Propheten oder Patriarchen der Urzeit war im alten Israel, insbesondere an dem Hof Davids und Salomos, beliebt als Gewand für ein politisches Lied. Die B.-Sprüche (ebenso wie z. B. der Spruch über Juda, Gen. 49, 8ff.) stellen aller Wahrscheinlichkeit nach einen Liederkranz dar, der von den Hofpoeten Davids zusammengestellt

und zu einer größeren Dichtung verwandelt wurde. Dies geht vor allem aus dem letzten Spruche, Num. 24, 15 ff. hervor, in dem die Siege Davids über seine Feinde verherrlicht werden.

Die Schilderung der Herrlichkeit des israelit. Reiches, dessen König es verstand, alle seine Feinde zu besiegen und die benachbarten Länder zu unterwerfen, paßt am besten in die Zeit Davids.

*PRE*³ II, S. 227 ff.; *A. v. Gall*, Zusammensetzung und Herkunft der Bileamperikope 1900; *Kittel*, Gesch. I. II. (passim); *H. Greßmann*, Schriften des AT II², 1; *H. Gunkel*, Das Märchen im AT 1917, S. 37 f.; *Bertholet*, RGG² I, Sp. 1117 ff.; *Kommentare* zu Num.

M. S.

B. M.

Bileam in der Agada. Neben Israel hatten auch die Völker Propheten, u. zw. sieben: Bileam, Beor, Hiob und dessen vier Freunde (B. Bat. 15^b). Wie in Israel Mose, war unter den Völkern B. der größte Prophet, in manchem sogar dem Mose überlegen (Sifre Deut. Ende). Wegen seiner schweren Sünden wurde ihm jedoch der heilige Geist entzogen, und er war der letzte Prophet der Völker (Tanch. Balak, Anf.). Volksetymologisch wird B.s Name aufgelöst in בלע עמ (Ohnevolk), in עם בלה (Volksvernichter, Sanh. 105a) oder auch in עם בלע (Volksverschlinger, Ps. Jon. Num. 22, 5); identifiziert wird er zumeist mit Laban (z. B. Ps.-Jon., Num. 22, 5; 31, 8), doch auch mit Kemuel (Gen. r. 57, 3), von Akiba sogar mit Elihu, dem Freunde Hiobs (j. Sota V, 20d). Er erscheint auch als Sohn Labans הוא בעור, הוא בשר (Sanh. 105a). Seit jeher verfolgte B. Israel. In Ägypten gehörte er (mit Hiob und Jitro) zu Pharaos Ratgebern, und er war es, der zur Tötung der Knaben riet (Sota 11a; Sanh. 106a). Bei dem Auszug Israels aus Ägypten reizte er Amalek zum Angriff (Ps. Jon. Num. 31, 8). Als bei der Sinaioffenbarung die Völker erzitterten, sprach er ihnen Mut zu (Seb. 116a). Von Balak wurde er gegen das durch seinen Mund (d. i. sein Gebet) mächtige Israel aufgeboten, da er ebenfalls durch seinen Mund (seine Kraft zu fluchen) mächtig war. Gott wollte nicht zugeben, daß B. sich zu Balak beuge, doch B. ertrotzte es. Seine Begleiter zu Balak waren die beiden Zauberer Jannes und Jambres (Ps.-Jon. Num. 22, 22). Von seinem Haß angetrieben, sattelte B. seine Eselin selbst. Sie war als Wundertier noch am Vorabend des Schöpfungssabbats geschaffen worden. Die Eselin drückte B.s Fuß gegen den Hügel, den Laban und Jakob zur Zeugnenschaft des Friedensbundes errichtet hatten (Ps.-Jon. Num. 22, 24), und sprach: Mich kannst du nicht verfluchen, und wieviel weniger erst die Nachkommen Abrahams, Isaaks und Jakobs. Spä-

ter verriet sie noch, daß B. mit ihr geschlechtlichen Umgang gepflogen habe. Damit die sprechende Eselin nicht angebetet werde, und auch um B.s Ruf zu schonen, wurde über die Eselin sofort der Tod verhängt. — Es gibt an jedem Tage einen Augenblick, da Gott zürnt, und B. gedachte diesen für die Verfluchung Israels zu nützen, doch ließ Gott eben an diesen Tagen ganz von seinem Zorne ab (Ab. Sar. 4b; Sanh. 105b). B. wollte fluchen, doch Gott steckte ihm das Wort in den Mund, wie einen Zaum oder wie einen Nagel, und er mußte segnen (Sanh. 105; Num. 20, 18; Tanch. Balak). Nunmehr schrie B. die Segensprüche mit so lauter Stimme aus, daß es alle 70 Völker der Welt hörten, und hoffte dabei, er könne so ihren Neid gegen Israel erwecken. Aus seinen Segnungen ist zu erkennen, welche Flüche er Israel zugedacht hatte; wenn er sagt: Wie schön sind deine Zelte Jakob! — so war sein Wunsch, Israel möge keine Gottes- und Lehrhäuser haben. Sogar der Fluch Achijas von Schilo war für Israel besser als Bileams Segen: Achija hatte Israel tadelnd ein Rohr genannt, doch ein Rohr gibt dem Sturme nach und zerknickt nicht; während B. Israel mit der Zeder verglich, die doch dem Gewittersturm erliegt (Taan. 20a, Sanh. 105b, 106a). B. baute sieben Altäre entsprechend den sieben Altären, die die Erzväter insgesamt errichtet haben, und sprach zu Gott: Ist es nicht besser, von 70 Völkern angebetet zu werden statt von einem einzigen? Gott antwortete: Die eine Mahlzeit, welche die Israeliten in Ägypten hielten, Mazzot und bitteres Kraut, ist mir lieber als alle die Ochsen, die mir dein Haß darbringt (Num. r. 20, 18; Tanch. Balak). B. wurde an einem Fuß lahm, auf einem Auge blind, der prophetische Geist wich von ihm; er wurde wieder zum einfachen Zauberer. Bevor B. von Balak schied, riet er ihm, Israel zur Unzucht zu verführen; Balak gehorchte seinem Rat, er selbst und die Fürsten Midjans gaben ihre Töchter preis und verstrickten so Israel in die Schuld von Schittim, die den Seuchentod von 24000 Israeliten zur Folge hatte (Sanh. 106a, j. Sanh. X, 28d; vgl. Offenb. Joh. 2, 14). Als er von dem Gelingen des Planes hörte, kehrte B. zurück, um seinen Lohn zu fordern. Er kam gerade hinzu, als Pinchas den Rachefeldzug gegen Midjan unternahm und erhob sich kraft seiner Zauberkunst mit den fünf Königen Midjans in die Luft, worauf Pinchas den Namen Gottes aussprach, gleichfalls in die Luft stieg, ihn erfaßte und tötete (Ps.-Jon. Num. 31, 8; nach einer anderen Sage hielt Pinchas ihm das goldene Stirnblatt des Priesters entgegen; Ginzberg, Legends VI, 144, Anm. 853). An B. wurden sämtliche vier Tötungs-

arten vollzogen: Steinigung, Verbrennung, Tötung durch Schwert und Erdrösselung. Er ist des ewigen Lebens verlustig und leidet die verdiente Höllequal (Git. 57a).

M. G.

B. H.

Bileam im Frühchristentum und im Hellenismus. Von Geiger (Jüd. Ztschr. f. Wiss. u. Leben VI, 31–37) stammt die Auffassung, daß B. in der Agada zuweilen als Deckname für Jesus gilt. Er führt zum Beweis u. a. das Gespräch zwischen einem Ketzer und Chanina b. Chama an, das sich mit dem Alter B.s beschäftigt; Chanina schließt aus der Bibelstelle „sie erreichen nicht die Hälfte ihrer Tage“ (Ps. 55, 24), daß B. mit 33 oder 34 Jahren gestorben sei, worauf der Ketzer antwortet: Du hast Recht, ich habe B.s Schreiftafel gesehen, da stand geschrieben: 33 Jahre war B. der Lahme alt, als ihn der Räuber Pinchas tötete (Sanh. 106b). Diese Anschauung Geigers fand Widerhall bei christlichen und jüd. Gelehrten. Strack-Billerbeck (Komm. zum NT II, 15, 829, 834, IV, 1136) beziehen noch immer die Stelle Ab. V, 19: „mißgünstiges Auge, unersättliche Gier, hochmütiger Sinn kennzeichnen die Schüler B.s, sie sind des Jenseits nicht teilhaftig, und erreichen nicht die Hälfte ihres Lebens“ auf Jesus und die Christen; Ginzberg weist diese Versuche der Gleichsetzung B.s mit Jesus ab (Legends VI, 123f., Anm. 722). In der Tat scheint die antichristliche Deutung der B.-Legende einer viel späteren Zeit des Judentums anzugehören, wo man auch die Todesart B.s auf Jesus übertrug (Ginzberg VI, 144, Anm. 855).

Das NT urteilt über B. ganz wie die jüd. Agada. Es werden Sünder geschildert, die, weil sie vergänglicher Lust und ehebrecherischen Gelüsten folgen, den Weg B.s gehen, der den Lohn der

B. im Ur- Unzucht liebte (II. Petri 2, 15). Die
teil des ihre Seele verderben, werden mit Kain,
Früh- B. und Korach verglichen (Juda 11).
christen- Die Apokalypse (2, 14) zieht wie die
tums Agada B. der Sünde, er habe Balak gelehrt, wie die Söhne Israels zum Götzendienst und zur Unzucht zu verleiten seien. Vorher und unmittelbar nachher (2, 6, 15) ist von der sündigen Sekte der Nikolaiten die Rede; man hat in Νικολαος die Übersetzung von B. erblicken wollen, was sich jedoch nicht halten läßt (vgl. Harnack, The Sect of the Nicolaitans and Nicolaos the Deacon in Jerusalem, Journ. of Religion 1923, III, 413–422). Auch die spätere kirchliche Exegese berührt sich mehrfach mit der Agada: B. wird mit Kemuel gleichgesetzt (Ps.-Hier. Quaestiones in Gen.), und er soll später seine prophetische Gabe verloren haben (ibid.). Der Engel, der B. warnt, ist bei Aphraates (ed. Wright

London 1869, S. 57) und bei Theodoretus zu Num. 22, 23, Michael, wie auch Tanch. Bub. I, 94a, Cant. r. 2, 3 (s. Ginzberg Legends VI, 127; Anm. 743). B.s Prophezeiung vom Stern, der in Jakob aufgeht (Num. 24, 17), wurde von der Kirche wie von der Agada auf den Messias gedeutet; Akiba sah bekanntlich darin die Verkündigung Bar-Kochbas (j. Taan. 68d; mit Textergänzung auch Thr. r. 2, 2), Ephrem sah in diesem Stern den Hinweis auf Serubabel (Ginzberg, Legends VI, 133, Anm. 782).

Das Bild, das Philo von B. gibt (Moses 48–55) mischt manches Agadische mit dem Biblischen: B., auch Vogelschauer und Schwarzkünstler, ist nicht aufrichtig in seiner Weigerung; er ist begieriger, Israel zu fluchen, als Balak (vgl. Tanch. Buber IV, 68b, Num. R. 15). Der prophetische Geist verdrängt das Zauberspiel aus B., von Gott wird ihm der Segen eingegeben. Aus sich selbst gibt er den bösen Rat, daß sich die schönsten Frauen in Balaks Reich den Israeliten preisgeben; diese locken dann die israelitischen Männer an und fordern von ihnen, daß sie ihren Götzen opfern (vgl. Sanh. 106a). Aus Ps.-Philo verzeichnet Ginzberg ebenfalls einiges Agadisches (Legends VI, 125 u. 126, Anm. 730 u. 736). Auch bei Josephus (Ant. IV, 6) erscheint die Verführung durch die Frauen als Rat B.s. Die Israeliten nehmen den Verführerinnen die Ehe an, doch diese fordern die Anbetung ihrer Götzen. Vergeblich mahnt Mose; Simri widersetzt sich ihm offen, wie es auch in der Agada geschieht, wo Simri die Kosbi vor Mose führt und ihm, als er sie ihm versagt, seine Ehe mit der Midjanitin Zippora vorhält (Sanh. 82a, j. Sanh. X, 28a; Tanch. Bub. IV, 74b; Num. r. 20, 24; Ps.-Jon. Num. 25, 6). B.s Weissagungen sind eingetroffen und werden noch eintreffen; Mose hätte sie sich selber zuschreiben können, doch er war zu gerecht, um sich B.s Ruhm anzueignen. Diese Äußerung bei Josephus erinnert an B. Bat. 14b, da es heißt, Mose habe sein eigenes Buch (die Tora) aufgeschrieben und dazu den Abschnitt B.s.

E.

B. H.

B. in der islamischen Legende. Der Koran erwähnt weder B.s Taten noch seinen Namen, doch finden Koranerklärer und Historiographen eine Anspielung auf B. in Sure VII, 174, 175, wo Mohammed den Juden von Einem erzählt, dem Gott ein Zeichen gab, der sich aber vom Satan verleiten ließ. Tabari (Annales I, 508–511) berichtet die B.-Geschichte nach Bibel und Agada: er läßt den B. nach dem mißglückten Fluchtversuch die Zunge verlieren, die aus seinem Munde auf seine Brust fällt. Ibn Al-Athir (im Kap.

von Josua b. Nun) erzählt auszüglich ähnliches, nennt B. einen Abkömmling Lots und weiß schon davon, daß, als B. sich sträubte, die Gesandten B.s Weib mit Geschenken bestachen, so daß sie ihren Mann überredete, Israel zu fluchen (ähnlich Al-Kisai, ed. Eisenberg 227–229). — Tha'labi widmet B. ein Kapitel. Er erzählt ähnlich wie Tabari und Ibn al-Athir, gibt aber auch eine andere Fassung: B. weigert sich, gegen Gottes Propheten zu ziehen. Der König von Balkā' droht ihm mit dem Kreuzestod. Da spricht B. den gewaltigen Namen aus, und Israel muß in der Wüste irren; auf Moses Gebet hin entzieht Gott dem B. seinen heiligen Namen, welcher aus ihm in Gestalt einer weißen Taube entfliegt.

Die Korandeufer fanden B. auch in Lukman, nach dem die 31. Sura benannt ist. Die Gleichsetzung gründet sich darauf, daß لقم Lakama hebräischem בלע Bala entspricht. So wurde die Genealogie aufgestellt: Terach-Nachor-Beor-Lukman (wie auch in der Agada B. mit Kemuel, dem Sohne Nachors, gleichgesetzt wird). So heißt es auch bei Petrus Alphonsus: „Balaam qui lingua arabica vocatur Lukaman“ (Disciplina clericalis ed. Hilka-Söderhjelm, S. 3). Doch weder die altarabische Überlieferung noch Mohammed selbst kennt diese Gleichsetzung Lukmans mit B.

L. Ginzberg, *Legends of the Jews* III, 354–382, 410, 411; VI, 123–144; *Chronicles of Jerahmeel*, ed. Gaster, Index s. v. Balaam (romanhafte Weiterbildung der Balaamlegende); M. Grünbaum, *Neue Beiträge z. semitischen Sagenkunde* 176–180; M. J. bin Gorion, *Sagen der Juden* IV (Mose), 320–330, 389; Heller, *Enz. Isl.*, s. v. Lukman.

G. W.

B. H.

BILGA, eine der 24 Dienstklassen (משמרות הכהונה), in die die Priesterschaft zur Zeit des zweiten Tempels eingeteilt war. Der Name B. kommt zuerst im Verzeichnis der mit Serubabel aus dem Exil zurückgekehrten Geschlechter vor (Nech. 12, 5). Aus dem Geschlecht B. stammte auch Bilgaj, der zu den Unterzeichnern der unter Esra geschlossenen Bundesverpflichtung gehörte (Nech. 10, 9). Seit dieser Zeit begegnet B. als Bezeichnung eines Priestergeschlechtes (Nech. 12, 18). In dem Verzeichnis der priesterlichen Dienstklassen (I. Chron. 24, 14) findet sich das Geschlecht B. an 15. Stelle, zwischen den Geschlechtern Jeschebab und Immer. — Nach den Angaben des talmudischen Schrifttums wies der Tempeldienst des Geschlechtes B. bedeutende Abweichungen gegenüber den an den Dienstagen der sonstigen Priestergeschlechter üblichen Gebräuchen auf. Die Angehörigen der anderen Priesterklassen verteilten die Schaubrote vor dem Beginn ihres Dienstes auf der Nordseite und beim Abtreten auf der Südseite des Tempels; bei dem Geschlecht B. geschah dies stets auf der Südseite.

Ferner besaß jede Priesterklasse im Schlachthause besondere Ringe, um die zu schlachtenden Opfertiere fesseln zu können; der Ring der B. war jedoch an einem Platz festgenagelt, so daß er nicht von den Angehörigen dieses Geschlechtes benutzt werden konnte. Schließlich war der Wandschrank (Nische), der bei den sonstigen Priesterklassen offen war und zur Verwahrung der Schlachtmesser diente, bei den B. geschlossen (Suk. V, 8). Als Grund für diese Zurücksetzung werden in der talmudischen Literatur zwei Überlieferungen angeführt. Nach der einen wurde das Geschlecht B. dafür bestraft, daß es einmal unpünktlich zum Tempeldienst erschienen war (Toss. Suk. IV; j. Suk. V, 55d; b. Suk. 56b). Die andere Überlieferung begründet die Zurücksetzung der B. mit dem Vergehen einer gewissen Mirjam, einer Angehörigen dieses Priestergeschlechtes, die bei einer Religionsverfolgung (wohl in der Zeit von Antiochus Epiphanes) den jüd. Glauben verlassen und einen griechischen Feldherrn geheiratet haben soll; sie soll dann mit ihrer Sandale auf den Altar geschlagen und ihm die lästernden Worte zugerufen haben: „Wolf, Wolf, du hast die Habe der Juden verzehrt, ohne ihnen in der Not zu helfen!“ (s. außer den angeführten Stellen noch Ab. R. N. I, 6; Gen. r. 99, 3). Aus gewissen Andeutungen über das Verhalten der B. aus der letzten Zeit vor und in der ersten Zeit nach der Tempelzerstörung läßt sich entnehmen, daß diese Daten nur einen sporadischen Vorgang in der Geschichte dieses Geschlechtes bedeuten. Bemerkenswert ist, daß Josephus unter den angesehenen Priestern, die sich bei der Tempelzerstörung in die Flammen stürzten, neben Josef aus dem Geschlecht Delaja auch einen Meir aus der Familie B. erwähnt (BJ VI, 280). Wie aus alten Pijutim, die auf Grund einer in der talmud. Literatur (j. Taan. 68d; Sofelim XXI, 9) nur fragmentarisch erhaltenen Baraita verfaßt sind, zu ersehen ist, befand sich bei der Ansiedlung der Priesterklassen in Galiläa auch das Geschlecht B. unter ihnen; es siedelte sich in dem in der Nähe von Sepphoris gelegenen Städtchen Chafre (oder Chefer) an. Elieser ha-Kalir gebraucht in seinem Gedicht איכה ישבה הצלת השרון (V, 15) für B. den Namen Maarija. In seinem Gedicht איכה אנן verwendet Kalir den Ausdruck גבורי, der auf B. hindeuten soll. Unter den die 24 Priesterklassen behandelnden Kerobot, die in letzter Zeit aus einer Oxford Hs. veröffentlicht sind, befindet sich eine vollständig erhaltene Liturgie, die speziell vom Priestergeschlecht B. handelt; dort wird Chafre als Wohnsitz der B. angegeben. Der Verfasser gebraucht Kalirs Bezeichnung „Maarija“ in Verbindung mit dem eigentlichen

Namen des Geschlechtes, variiert die beiden Worte in geistreichen Zusammenstellungen mit den ähnlich klingenden hebr. Verbalformen בלג, מער, ערה, und erzielt dadurch Wortspiele, die in Beschreibungen und Legenden von den Funktionen des Stammes B. beim Tempeldienst kunstvoll eingestreut sind.

REF XXXIX, 53 ff.; S. Klein, Beiträge zur Geographie u. Geschichte Galiläas 1909; *idem*, Neue Beiträge usw. 1923, S. 49 u. passim; *Jeschurun* 1920, (hebr. Teil), S. 88 ff.; *PJB* 1922/23, S. 80 f.; P. Kahle, Masoreten des Westens (1927, S. 77 ff.).

M. G.

J. Gu.

BILGORAJ, Stadt in der Woiwodschaft Lublin in Polen. Eine jüd. Gemeinde bestand in B. bereits in der ersten Hälfte des 17. Jhts. Bei Chmielnickis Zug gegen Lublin (1649) kam es zu einem schweren Massaker in B.; nach der Chronik „Zok ha-Ittim“ sollen sämtliche Juden in B. umgekommen sein. Später bildete sich eine neue Gemeinde. Im J. 1765 wurden 661 jüd. Kopfsteuerzahler im Kahalbezirk von B. festgestellt. Von 1823–1862 durften sich in B. keine auswärtigen Juden ansiedeln, da es innerhalb der Zone von 21 Werst von der Grenze lag. 1841 gab es in B. 1637 Juden (Gesamtbevölkerung 4745), 1897 3486 (5846), 1921 3715 (5603).

Regesty i Nadpissi I.

W.

BILHA (Ort) s. BALA.

BILHA (בִּלְהָ LXX Βαλλᾶ), Magd der Rahel und Mutter der Stämme Dan und Naftali. B. wurde von Laban der Rahel zur Dienerin gegeben (Gen. 29, 29) und von dieser, als sie kinderlos blieb, ähnlich wie Hagar dem Abraham, ihrem Manne Jakob zugeführt (Gen. 30, 1–8); sie gebar zwei Söhne, die als Rahels Kinder galten und von dieser benannt wurden (*ibid.*). Dem Beispiel der Rahel folgte dann auch Lea mit ihrer Magd Silpa (Gen. 30, 9 f.). Ein Fragment (Gen. 35, 22) berichtet von der Schändung der hier als Keksweib Jakobs bezeichneten B. durch Leas Sohn Reuben; auf diese Begebenheit soll auch der Spruch gegen Reuben aus dem Jakobssegen (Gen. 49, 9) anspielen.

M. S.

E. b. G.

B. in der Agada. B., wie auch Silpa, war eine Stiefschwester Leas und Rahels und wurde dem Laban von einem Keksweib geboren (Pirke R. El. 36; Targ. Jonathan zu Gen. 29, 24 u. 29). Als Stiefmutter Josefs war sie es, die ihn großzog, und sein Traum, daß dereinst auch seine Mutter sich vor ihm verneigen werde (Gen. 37, 9), erfüllte sich an ihr (Gen. r. 83, 12). B. war auch die Amme Benjamins (Testament der 12 Patriarchen, Benjamin § 1). Sie soll, wie Batscheba und

Susanna, im Bade belauscht worden sein; Reuben erblickte sie, seine Leidenschaft wurde entzündet, und er schändete sie in der darauffolgenden Nacht (Buch der Jubiläen 33, 1–11). In seinem Testament gedachte Reuben seiner Sünde und warnte vor dem Alleinsein mit einem Weibe (Testament Reubens § 3). Nach alter Auslegung soll jedoch Reubens Handlung nur metaphorisch aufzufassen sein: nach dem Tode der Rahel sei B. von Jakob bevorzugt worden, worauf der auf die Ehre seiner Mutter Lea eifersüchtige Reuben das Lager der B. in Verwirrung gebracht habe (Gen. r. 98, 4 u. ö.). Die Unschuld Reubens wird aus der Tatsache erschlossen, daß sein Stamm mit den anderen zusammen auf dem Ebal den Fluch gegen den, „der bei seines Vaters Weibe liegt“ (Deut. 27, 20) mit ausgerufen habe (*ibid.*; Sab. 55 b). Als nach dem Tode Jakobs die Brüder die Rache Josefs fürchteten, sandten sie B. als Gesandte und Vermittlerin an ihn ab (Targ. Jonathan zu Gen. 50, 16 u. ö.). B. starb, als sie die Nachricht vom Tode Josefs erhielt, und wurde gegenüber dem Grabe der Rahel bestattet (Buch der Jubiläen 34, 15 f.).

M. G.

E. b. G.

Moderne Ansichten. Die moderne Bibelforschung folgert als geschichtlichen Kern aus den B.-Sagen, daß B. bzw. die als ihre Söhne erscheinenden Stämme (entsprechend dann auch die Söhne Silpas) nicht rein-israelit. Herkunft gewesen wären und zunächst den Rahelstämmen oder Josef subordiniert worden seien; die Sage von Reuben soll hier die geschichtliche Verdrängung dieses ursprünglich zur Hegemonie bestimmten Stammes vor Juda und Josef begründen. Eine geringere Wertung der Mägestämme gegenüber den Herrinnenstämmen scheint Gen. 37, 2 angedeutet zu sein und begegnet gelegentlich in der späteren Auslegung (vgl. Ibn Esra und Gersonides zu Deut. 27, 11–12).

M. S.

E. b. G.

BILIA, IBN, DAVID BEN JOM-TOB, Bibelexeget und liturgischer Dichter, lebte in Portugal in der ersten Hälfte des 14. Jhts. B. verfaßte: 1. einen Bibelkommentar, der ungedruckt geblieben ist und im „Mekor Chajim“ von R. Samuel Zarza an mehreren Stellen zitiert wird; er zeichnet sich durch kurzgefaßte, mystisch gefärbte Sprache aus und erinnert im Stil an den Bibelkommentar des Abraham Ibn Esra. Wie die meisten Gelehrten seiner Zeit, glaubt auch B. an die Astrologie und legt in diesem Sinne die Bibelstellen über den Regenbogen und die Feste aus; dagegen glaubt er nicht an die Seelenwanderung und verwirft die Ansicht,

die solche Vorstellungen an die Leviratehe knüpft. — 2. Meor Enajim, das gleichfalls ungedruckt geblieben ist und in Zarzas „Mekor Chajim“ (Behaalotecha, Beracha) und in der Einleitung zum Estherkommentar von R. Secharja b. Saruk (Venedig 1565) zitiert wird. — 3. Jessodot ha-Maskil, 13 Glaubenssätze als Ergänzung der 13 Glaubenssätze des Maimonides (veröffentlicht in „Dibre Chachamim“ von Elieser Aschkenasi, Metz 1849, sowie in französischer Übersetzung von S. Klein). — 4. Kelal Katan, über die Zusammenhänge zwischen Astrologie und Medizin (Ms.). — 5. Derech la-assot Charusim, Poetik (Ms. de Rossi 861). — 6. Zijurim, Moral-Werk (ibid. 323). — 7. Eine Abhandlung über die Zauberkraft der Schlangenhaut in arab. Sprache, die von Johannes Pauli ins Lateinische und von R. David aus dem Lateinischen ins Hebräische übersetzt wurde (Ms. München 228).

Munk in der Einleitung zu Aschkenasis „Dibre Chachamim“; *Or ha-Chajim*, s. v.; *TGF*, s. v.; *Steinschneider*, Cat. München 105; *Zunz*, Anmerkungen zum Cat. der hebr. Mss. in Leipzig 326.

K.

S. A. H.

BILLITZER (ISAAK), EISIK BEN PINCHAS HA-LEVI (1801–1887), Rabbiner und chassidischer Zaddik, geb. 1801 in Hunsdorf (Ungarn, jetzt Tschechoslowakei). B. entstammte einer angesehenen Rabbinerfamilie und war Schüler der bedeutendsten Gelehrten seiner Zeit; 1837 wurde er Rabbiner in Nagy Ida, wo er am 1. Juni 1887 starb. Er zeichnete sich durch fleißiges Studium der Tora und eine streng asketische Lebensweise aus, war auch als Zaddik bekannt und sammelte viele Anhänger um sich. B. verfaßte das Werk „Beer Jizchak“, Homilien zur Tora, Paks 1898. Er stand in halachischer Korrespondenz mit R. Meir Eisenstadt, Verf. der Resp. „Imre Esch“. Die Söhne B.s waren: Amram Jischai, Rabbiner in Szerencs (starb 24. Tammus 1889); Uri Lipmann, Rabbiner in Altendorf (starb 14. Tebet 1905); seine Schwiegersöhne: Mose Mehr, Rabbiner in Réte (starb 3. Tebet 1897); Isaak Eisik Kohn, Rabbiner in Zsadány (starb 21. Tebet 1892); Schalom Adler, Rabbiner in Szerednye, Verf. des „Rab Schalom“, Predigten, Munkács 1903 (starb 5. Kislew 1899).

Sternhell, Toledot Jizchak (Einl. zu Beer Jizchak); *Schwartz*, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar I, Nr. 212; III, 2, Nr. 5; *Grünwald*, Paare Chachme Medinatenu, 8, Nr. 118.

B.

S. A. H.

BILU, die erste Gruppe junger Pioniere in Rußland, die sich die politische und wirtschaftliche Renaissance des jüd. Volkes durch die

Kolonisierung Palästinas zum Ziele gesetzt hatte; sie bildete sich im Winter 1881–82 in Charkow. Die Begründer — etwa 30 Personen, fast ausschließlich Studenten — nannten ihre Gruppe zunächst „Dabiu“ (nach den Anfangsbuchstaben des Bibelsatzes: **דבר אל בני ישראל ויסעו**); der Name wurde dann bald in „Bilu“ (nach den Anfangsbuchstaben des Satzes **בית יעקב לנו ונלכה**) umgeändert. Die zum Bodenankauf und für die Bauten in der geplanten Siedlung notwendigen Geldmittel hofften die B. von jüd. Finanzleuten zu erlangen und setzten vor allem ihre Hoffnung auf Olifant, den Publizisten und Mitglied der englischen Parlaments, der einen Plan zur Gründung von Kolonien für die russischen Juden in Palästina, insbesondere in dem östlichen Transjordanien, ausgearbeitet hatte. Nach kurzer Zeit zählten die B. in den verschiedenen Städten 525 Mitglieder. Odessa wurde zum Treffpunkt derer, die sich sofort nach Palästina begeben wollten. Die Abreise der ersten Gruppe wurde auf den 20. Ijar 1882 festgelegt, als plötzlich der türkische Gesandte in Odessa bekannt gab, daß „sämtlichen Einwanderern nach der Türkei nicht das Recht zustehe, sich in Palästina niederzulassen“. Das Zentralbüro sah sich daher gezwungen, den Termin der Abreise der ersten Gruppe zu verschieben. Anfang Mai wurde das Zentralbüro aus Charkow nach Odessa verlegt. Am 29. Mai reisten zwei Mitglieder des Zentralbüros nach Konstantinopel, um insbesondere mit Olifant zu verhandeln. Am 7. Tamus (24. Juni) fand die Besprechung statt, und Olifant erklärte, daß infolge des Konflikts zwischen der Türkei und England betr. die Ägypten-Frage jede Intervention eines englischen Diplomaten bei der Hohen Pforte mißlingen müsse. Trotzdem beschloß die Gruppe, die Reise nach Palästina anzutreten. Am 12. Tamus reisten 14 Bilu-Mitglieder (darunter eine Frau) nach Palästina ab und landeten am 19. Tamus in Jaffa. Inzwischen begannen sich die B.-Gruppen in Rußland allmählich aufzulösen, so daß nur noch drei kleine Gruppen nach Palästina gingen; die letzten landeten in Jaffa im Nov.-Dez. 1882. Die Mitglieder des Konstantinopler Büros versuchten eine offizielle Erlaubnis („Firman“) zur Ansiedlung von 300 jüd. Studenten zu erwirken, und fuhren, als sie sie nicht erhalten konnten, auf eigenes Risiko nach Palästina. Kurz vor ihrer Abreise faßten sie noch die Statuten des B. ab und übertrugen sie in vier Sprachen (Hebräisch, Russisch, Französisch und Deutsch). Ein Exemplar in deutscher Sprache ist bis jetzt erhalten geblieben (s. Drujanow Ketabim I, Nr. 30). In Palästina wurden einige Mitglieder in „Mikwe-Israel“ und die anderen in „Rischon-le-Zijon“, das damals gerade durch

Lewontin und seine Freunde begründet wurde, als Arbeiter aufgenommen. Nicht alle B.-Leute im Lande waren den sehr schwierigen Verhältnissen gewachsen. Denen, die Stand hielten, kam später Michael Pines, der damals in Jerusalem wohnte, zu Hilfe. Am 29. Siwan 1884 kaufte er für sie Boden an, und am 26. Kislew zog der Rest der B. in Palästina (neun an der Zahl) auf das Land und gründete die Siedlung „Gedera“. Von allen B.-Gruppen, die seinerzeit an verschiedenen Orten bestanden, leben zurzeit (1929) nur noch 11 Personen in Palästina (s. CHOWEWE-ZION und PALÄSTINA).

A. D.

(HA-)BIMA, hebr. Theater, gegründet im J. 1912 in Warschau durch N. D. Zemach und M. Gnesin. Als nach dem Ausbruch des Weltkrieges Moskau eine Zeitlang ein Zentrum des russischen Judentums war, übersiedelte die B. dorthin. Im J. 1917 trat sie mit Stanislawski, dem Gründer und Leiter des Moskauer Künstlertheaters, in Verbindung, und er beauftragte einen seiner hervorragendsten Schüler, Jewgenij Wachtangow, mit der künstlerischen Leitung der B. Unter ihm führte die B. am 8. Okt. 1918 vier hebr. Einakter auf, die einen großen Erfolg erzielten. Die Zahl ihrer Mitglieder wuchs, und Stanislawski übertrug ihr die Aufführung des „Dibbuk“ von An-ski, den er ursprünglich selbst hatte aufführen wollen. Die Aufführung des „Dibbuk“ (in der Übersetzung von Bialik) und des „Ewigen Juden“ von D. Pinsker bedeutete abermals einen großen Erfolg für die B. Ende 1925 begab sich die B. nach Westeuropa und darauf nach Amerika. In Europa wurde sie in der Öffentlichkeit und von der Kritik sehr gefeiert. In Amerika ging ein Teil der Schauspieler zur jidd. und englischen Bühne über. Der größte Teil der Mitglieder der B. kam im März 1928 nach Palästina, wo sie in Tel-Awiw Schauspiele veranstalten. Die Bedeutung der B. liegt nicht nur in ihrem besonderen künstlerischen Stil, der sie auch für das allgemeine Theater zu einer beachtenswerten Erscheinung gemacht hat, sondern auch vor allem in der Tatsache, daß sie den ersten gelungenen Versuch eines hebr. Theaters darstellt und die künstlerischen Möglichkeiten des modernen gesprochenen Hebräisch erwiesen hat.

A. D.

M. Gn.

BIMKO, P., jidd. Erzähler und Dramatiker, geb. 28. Dez. 1890 in Kielce (Polen). B. schrieb einige größere Erzählungen und Romane („Awajroh“, „Rekruten“, „Mosche Drehkopf“, „S'letz Wort“, „Un Krieg un Frieden“) sowie mehrere Komödien und Dramen („Ganowim“, „Auf'n Breg

Weissel“, „Dembes“, „Vetter, m'kenn aich“, „Kauderwelsch“, „Zwischen sei un uns“). Sein Drama „Ganowim“ (ein Drama der jidd. Unterwelt) wurde mit Erfolg in Polen, Amerika und Palästina aufgeführt.

N. Meisel in „Bücher-Welt“, Warschau 1919; *Reisen*, Lexikon 1926, S. 270-272.

I. Sch.

BIN GORION (BERDYCEWSKI), MICHA

JOSEF (1865-1921), Dichter und Denker, geb. am 7. Aug. 1865 in Meshibosh (Podolien) als Sohn des Rabbiners Mose Aaron Berdycewski (der 1919 als Opfer der ukrainischen Judenpogrome fiel). B. verlebte seine Jugend in dem Städtchen Dubowo (Gouv. Kiew), wurde in einem chassidischen Milieu strenggläubig erzogen und geriet früh in Konflikt mit seiner engeren Umgebung.

Biographisches

In die Zeit seines Aufenthaltes auf der Jeschiba in Woloshin (1886-87) fallen seine ersten schriftstellerischen Versuche (in „ha-Assif“, „ha-Kerem“ von Atlas, „ha-Meliz“, „ha-Misdrona“). Die erste größere Publikation war ein von B. herausgegebenes Sammelbuch „Bet ha-Midrasch“ (Krakau 1888), mit 34 Beiträgen über das alte und neue Judentum, darunter 18 von B. Es folgten Aufsätze über chassidische Dinge in „ha-Meliz“, „ha-Maggid“ u. a.; die erste erzählende Skizze „Heziz we-nifga“ erschien im „ha-Meliz“ (1888, Nr. 71). B. war um diese Zeit, nach wechselndem Aufenthalt an verschiedenen Orten der Ukraine, nach Odessa gekommen, wo er zu den Führern der Haskalaliteratur in Beziehungen trat. Im Herbst 1890 ging er nach Deutschland und studierte in Breslau und Berlin. 1892 veröffentlichte B. die Abhandlung „Reschut ha-Jachid bead ha-Rabim“ („Ansichten eines Einzelnen“, in „Ozar ha-Sifrut“ IV), die einen Bruch mit der Tradition darstellte. 1895 promovierte er in Bern; seine Dissertation trug den Titel: „Über den Zusammenhang zwischen Ethik und Ästhetik“ (Bern 1897). Nach Berlin zurückgekehrt, beteiligte sich B. kurze Zeit an der Redaktion des von Achad Haam herausgegebenen „ha-Schiloach“. Mit dem J. 1899 begann B.s eigentliche Wirksamkeit (die er auch später noch anerkannte, während er seine Jugendarbeiten verworf). Eine deutsche Erzählung, „Daneben, die Geschichte eines Abtrünnigen“, wurde in der „Neuen Rundschau“ gedruckt. Im Selbstverlage „Zeirim“ erschienen vier publizistische Bändchen: Al Em ha-Derech, Arachin, Al ha-Perek, Nemuschot (sämtl. Warschau 1899), enthaltend Aufsätze zur Judenfrage, die einen eigenen Standpunkt entwickelten und seinerzeit besonders durch den Gegensatz zu den Theorien Achad Haams Auf-

sehen erregten. Gleichzeitig kamen die hebr. Erzählung „Machanajim“ und die Skizzen „mi-Bajit umi-Chuz“ heraus, denen 1900 eine zweite Skizzen-sammlung „me-Iri ha-ketana“, die Novelle „Urba parach“ und das „Sefer Chassidim“ (das letztere eine Art Apotheose des Chassidismus, von der B. später abkam) folgten. In den J. 1901–02 reiste B. noch einmal in seine Heimat und wurde dadurch zur jidd. Volkssprache zurückgeführt, in der er dann einen Teil seiner Werke, Erzählungen, Skizzen, kleine Dramen und lehrhafte Beiträge, im echten Volkston gehalten, niedergelegt hat (unter dem Pseudonym: A weiter Karob). 1902–1911 wohnte B. in Breslau, in welche Zeit die Fortführung der literarischen Arbeiten wie der Anfang rein-wissenschaftlicher Tätigkeit (Geschichtsforschung und Mythensammlung) fielen; während die ersten Versuche in dieser Richtung wie eine u. d. T. „Chaje Mosche Isch ha-Elohim“ zusammengestellte Neugruppierung der betreffenden Bibelteile, ungedruckt blieben, erschienen Aufsätze u. d. T. „Din u-Debarim“ (im Verlage Zeirim) und „Maamarot“ sowie eine Sammlung von Erzählungen u. d. T. „mi-schene Olamot“ (alle drei 1902). Die Reihe der „Hozaat Zeirim“ wurde 1908–11 mit den Heften „ba-Chomer uba-Ruach“, „mi-Jeme ha-Maasse“, „mi-Jemin umi-Smol“, „Arbajim“ und „Choreb“ fortgesetzt; literarkritische Aufsätze und Charakterbilder wurden in den Bänden „ba-Ereb“ (1910), „ba-Schira uba-Laschon“ (1911) und „Peri Sefer“ (1911) gegeben; das erzählende Werk wurde mit „meha-Abar ha-karob“ (1909) und „me-Emek ha-Chajim“ (1912) weitergeführt. Im J. 1911 siedelte B. nach Berlin über, wo sich sein entscheidender Übergang zur Wissenschaft vollzog. Er begann die Herausgabe des Sammelwerkes „Die Sagen der Juden“, das agadische und midraschische Stücke zur Bibel in deutscher Übersetzung vereinigte (1913f., dann 1919 fortgesetzt), und, im Anschluß daran, eine sechsbändige Sammlung der jüd. Märchen und Volkerzählungen aus der nachtalmudischen Zeit u. d. T. „Der Born Judas“ (1916ff.). Gleichzeitig bearbeitete B. das Sagen- und Legendenmaterial in freier Form und dichterischer Umbildung in hebr. Sprache (während die deutschen Ausgaben die reinen Quellen gebracht hatten); diese Sammlung erschien 1913–14 u. d. T. „me-Ozar ha-Agada“ (eine im Umfang verdoppelte Neuauflage u. d. T. „Zefunot we-Agadot“ bildet die dritte Abteilung seiner gesammelten Schriften; s. u.). Die deutschen und hebr. Sagensammlungen waren mit dem Pseudonym „bin Gorion“ gezeichnet, welchen Schriftstellernamen B. 1920 zu seinem bürgerlichen machte. Während und nach dem Weltkrieg erschienen in deutscher Sprache kleinere edito-

rische Arbeiten, wie „Joseph und seine Brüder“ (der altjüd. Josef-Roman, 1917), „Eli“ (als bibli-sches Drama rekonstruiert, 1919) und „Tobia“ (aus einem hebr. Text übersetzt, 1920), ferner die gesammelten deutschen Aufsätze („Vom östlichen Judentum“, 1918) und Erzählungen („Zwei Generationen“, 1918 [hierunter „Daneben“]), sowie eine Auswahl aus dem Jidd. übersetzter Geschichten u. d. T. „Vor dem Sturm“ (1919). Die Übersetzungen ins Deutsche wurden von B.s Frau (Rahel Ramberg) besorgt. Durch den Verleger A. J. Stybel bewogen, wandte sich B. in seinen letzten Lebensjahren wieder der hebr. Literatur zu und schrieb eine Reihe neuer Legenden, Essays und Erzählungen, die in den Zeitschriften „Miklat“ und „ha-Tekufa“ (1919–21) erschienen; zu nennen sind die drei kleinen Romane „Bajit tibne“, „Gare Rechob“ und „be-Seter Raam“ sowie sein einziger Roman „Mirjam“. B. starb am 18. Nov. 1921 in Berlin. Die von ihm noch vorbereitete Gesamtausgabe seiner hebr. Schriften erschien im Verlag Stybel, 1922 bis 1926, in 20 Bänden; sie enthält: 1. Abteilung, Bd. I–IX, „Maamarim“ (das publi-

Werke

zistische Werk, in das die aufgezählten Einzelschriften in veränderter Form und neuer Ordnung aufgenommen wurden), 2. Abteilung, Bd. X–XV, „Sippurim“ (die Skizzen, Erzählungen und der Roman), 3. Abteilung, Bd. XVI–XX, „Zefunot we-Agadot“ (die genannte endgültige Ausgabe der Legenden-Umdichtungen). Im J. 1924 gab der Stybel-Verlag auch B.s jidd. Schriften, die zum größeren Teil noch nicht publiziert waren, in 6 Bänden heraus (Bd. I–IV die dichterischen, Bd. V–VI die gedanklichen Arbeiten enthaltend). Der „Born Judas“ wurde 1923 mit dem 6. Bande vollständig (3. Aufl. des Werkes 1924); eine kleinere Sammlung „Messias-Legenden“ kam 1926 heraus; von den „Sagen der Juden“ erschien 1927 der abschließende 5. Band. Im J. 1926 wurden als erstes der nachgelassenen religionswissenschaftlichen Werke B.s die „Sinai und Garizim“ betitelten „Forschungen zum Hexateuch auf Grund rabbinischer Quellen“ durch Rahel und Emanuel bin Gorion herausgegeben.

Die Heimaterzählungen B.s sind eine reale und plastische Wiedergabe des Ghettolebens, das ohne Sentimentalität, aber mit Humor und Wärme gezeichnet wird; die Gestalten sind mit dem Ghetto und dem Judentum verwurzelt, aber ihr Leben ist wiederum symbolisch für allgemein menschliche Geschehnisse. Die Schilderungen des modernen Juden geben, ebenfalls zum Unterschied von den geläufigen Darstellungen, weniger den äußeren als den inneren Konflikt des mit dem Eigenen entzweiten,

Charakteristik

nach Neuem ringenden und vom Alten nicht loskommenden Menschen wieder. Das Merkmal der publizistischen Arbeiten B.s ist eine Kritik am Judentum, u. zw. nicht so sehr an seinem Wesen als an Verbiegungen seiner Lehre und seines geschichtlichen Lebens, die durch die Schuld der Späteren entstanden sind. B.s Stil kennzeichnet sich durch eine eigenartige Verbindung der biblischen und nachbiblischen Sprachelemente. Die deutsch erschienenen Märchen- und Legendensammlungen sind die bis jetzt umfassendsten Anthologien jüd. erzählender Volksdichtung; charakteristisch ist hier vor allem auch die scharfe Scheidung zwischen Fabel („Born Judas“) und fabulierender Auslegung („Sagen der Juden“). Das nach B.s Tode veröffentlichte bibelkritische Werk „Sinai und Garizim“ stellt eine neue These über den Ursprung der israelit. Religion auf, die in eine Revision des historischen Konfliktes zwischen Juden und Samaritanern mündet und die Priorität der mit dem Nordreich verbundenen Überlieferungen (Garizimbund, Josua, Dekalog) gegenüber den jüdischen (Sinai bund, Mose, Dekalog) erweisen will; in der Anlage ist auch diese Arbeit editorisch und stellt eine Anthologie dar, indem sie zu den Aufstellungen des Autors die entsprechenden Dokumente rabbinischer Exegese sammelt und gibt.

ha-Tekufa XIII, 427–452; *Brenner*, Ges. Schr. (hebr.), Bd. VII; *F. Lachower* in *Netivot* (1914); *idem*, *ha-Tekufa* XIV/XV, XVI, XVIII; *Moritz Heimann*, Nachgel. Schr. (1926), S. 127–137.

A. D.

BINA (BARUCH) BEN DAVID, Rabbiner und Kabbalist, lebte in Lokaczy (Polen) um die Mitte des 17. Jhts. B. verfaßte ein Realregister zum Sohar und anderen Midraschim (Krakau 1647 oder 1657; nach Benjacob 1642) u. d. T. „Ser Sahab“, das am Schlusse auch Novellen zum Talmud enthält. Steinschneider nahm an, daß der eigentliche Name des Verfassers Baruch war (auf Grund der Worte am Schlusse des Werkes: בִּרְיוֹן ה' נִיּוֹתָן הַתּוֹרָה, von denen das erste auf den Namen Baruch hindeuten scheint; andererseits ergeben die angestrichenen Anfangsbuchstaben den Namen „Bina“).

Cat Bodl., col. 545, Nr. 3523; *Zedner*, CBM, S. 152; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 200; *Benjacob* 161, Nr. 243; *G. Scholem*, *Bibliographia kabbalistica* (1927), S. 188 (No. 12).

K.

BINENBAUM, JANKO, Komponist, geb. 28. Dez. 1880 zu Adrianopel. B. studierte an der Münchner Akademie; in München wurden auch seine ersten Werke (Lieder, Chöre, zwei Sinfonien) aufgeführt. Sein erstes Streichquartett

wurde 1910 in Paris gespielt, das zweite 1912. B. schrieb noch eine dritte Sinfonie, ein Ballett, Lieder und Klavierstücke.

A. E.-N.

A. E.

BING, Name verschiedener jüd. Familien, die direkt oder indirekt aus der Stadt Bingen stammen. Der erste bekannte Träger des Namens B. scheint der Arzt Salomo B., geb. um 1615, in Bingen gewesen zu sein, ein Schüler Josef Delmedigos. Im 18. Jht. sind einige Mitglieder der Familie B. vornehmlich in Metz anzutreffen: Gnendle, Tochter von Jakob Meir B., war eine der 1715 in der Synagoge getöteten Frauen; im Sterberegister werden erwähnt: Berman B. (gest. 1769?), Mose B. (gest. 1772?), Isai David, Sohn von Mose Amram B. (gest. 1804), Jachet, Tochter von Mose B. (gest. 1820), Reiz, Tochter von Mannele B. (gest. 1823), Josef Juspa, Sohn von R. Mose B. (gest. 1835). Jesaja Beer-B. aus Nancy stand 1789 in Briefwechsel mit dem Abbé Grégoire. Ein J. M. Bing aus Metz unterschrieb 1804 ein Gesuch an die Regierung betr. Organisation des jüd. Kultus. Josef B. in Mons bat 1786 um Befreiung vom Judenzoll. Abraham B. war Rabbiner in Würzburg bis 1839. Albert B. (geb. 1844 in Nikolsburg) war ein bekannter Arzt. Meyer Hermann B. (1807–1883), war Verleger und Fabrikant in Kopenhagen.

R. Anchel, *Napoléon et les Juifs* 1928, S. 13, Anm. 3, 49, Anm. 1; *REF* V, 148; VIII, 211.

W.

M. Gi.

BING, ABRAHAM, Rabbiner und Autor, Schüler von Nathan Adler und Studienkollege von Mose Sofer (s. Resp. Chatam Sofer, Chosch. M. 34, 35), lebte in der zweiten Hälfte des 18. Jhts. B. leitete die Jeschiba in Würzburg, die unter ihm einen Aufschwung nahm; zu seinen dortigen Schülern gehörte Isaak Bernays. B. verfaßte: „Sichron Abraham“, Novellen und Glossen zu Sch. Ar., Or. Ch.

Schem ha-Gedolim ha-schelishi, Wilna 1910, Nr. 205; *Duckesz*, אֵרֶץ לְטוֹבָה 110.

F.

S. A. H.

BING(E), ISAAK BEN SAMUEL, der erste Herausgeber von Josef Karos „Maggid Mescharim“, lebte in Jerusalem Anfang des 17. Jhts. B., von dem wohl auch der Titel herrührt, gab das Werk zunächst bis zum Abschnitt Mezora heraus (Lublin 1646), soweit, wie es, nach B.s Angabe, von Josef Karo selbst noch redigiert worden war; dem Werke geht eine Einleitung von Salomo Alkabez voraus. Der Rest der Hs. befand sich bei R. Elischa Chajim b. Jakob Aschkenasi (vermutlich Vater des Nathan Ghazati) und wurde von B. in Gemeinschaft mit diesem ediert (Venedig 1654). Eine

Approbation von Rabbinern aus Safed zu dem Buche „Zeda la-Derech“ (Prag 1628) trägt auch die Unterschrift eines Isaak b. Baruch Binga, unter dem man B. vermutet hat.

Frumkin, Toledot Chachme Jeruschalajim II, 50 (Jerusalem 1928); *Rosanes*, Dibre Jeme Jisrael be-Togarma II, 216f.; *Friedberg*, Rabbenu Josef Karo 23f.; *Or ha-Chajim*, Nr. 475.

B.

S. A. H.

BING, JEHUDA MICHEL BEN MICHEL, Talmudist und Autor, ein Sohn des Rabbinats-assessors Michel B. in Frankfurt a. M. B. verfaßte einen handschriftlich erhaltenen Kommentar zum Pentateuch, der wertvolle Bemerkungen zur Geschichte und zum Ritus der Frankfurter Gemeinde enthält; das Ms. befand sich im Besitze des Urenkels von B., Elijah Ullmann in Frankfurt. B. starb im J. 1777.

M. Herovitz, Frankfurter Rabbinen III (1884), S. 60 Anm. 1; *idem*, Die Inschr. d. alten Friedhofs der israel. Gemeinde zu Frankf. a. M. 405 (Nr. 3584).

F.

BING, MEYER HERMANN (1807–1883), dänischer Verleger und Industrieller, geb. 4. Juni 1807 in Kopenhagen. B. erwarb 1846 gemeinsam mit W. Terslew eine Druckerei und wurde Verleger von Zeitschriften für Kunst und schöne Literatur. 1856 gründete er zusammen mit seinem Bruder und Frederick Gröndahl eine Porzellanfabrik; im selben Jahre leitete er den ersten Kongreß skandinavischer Buchhändler; 1858–1871 war er Stadtrat in Kopenhagen und 1860–1871 Vorsitzender des Industrieverbandes. Bis zu seinem Tode war B. Direktor beider jüd. Freischulen in Kopenhagen. Er starb am 15. Sept. 1883.

Salmonsens, Konvers.-Leks. II (1894), 1115.

E.

BING (בינג), SELIGMANN OPPENHEIM HA-LEVI von Andernach, Rabbiner in Bingen um die Mitte des 15. Jhts. B. ist der Verfasser der handschriftlich erhaltenen Werke (in der Bodleiana und in der Michaelschen Sammlung) „Bedikot“ und „Hilchot Schechita“; in der Schrift „Bedikot“ wird er als ein Schüler des Jakob Möllin (Maharil) bezeichnet. B. berief 1455/1456 eine Rabbinersynode nach Bingen ein, die auf seine Veranlassung eine Reihe von Beschlüssen faßte, die für sämtliche rheinische Gemeinden verbindlich sein sollten; u. a. wurde beschlossen, daß B. die autoritative Auslegung zweifelhafter Gemeindegesetzungen zustehe. Trotz des Protestes der Gemeinden von Mainz, Worms, Frankfurt, Oppenheim, Köln, Geldern und Jülich, bestanden B. und seine Anhänger auf der Verbindlichkeit der Bestimmungen der Synode. Gegen B. traten nun (als Schiedsrichter) Isserlein

aus Wiener Neustadt, Meisterlein aus Krems u. a. auf, und deren Ermahnungen scheinen B. schließlich zur Aufgabe seines Standpunktes veranlaßt zu haben. Die Auseinandersetzung zwischen B. und den anderen Rabbinern ist angeführt in „Terumat ha-Deschen“ von Isserlein (Pessakim 252f.) und in den Resp. von Mose Minz (Nr. 63, 1–5).

Graetz VIII⁴, 211–212 u. 427 ff. (Note 5); *Grünfeld*, Z. Gesch. d. Juden i. Bingen 1905, S. 13; *Neubauer*, CB, Nr. 1271, 7.

B.

J. He.

BING-BEER, JESAJA s. BEER-BING, JESAJA.

BINGEN (בינגא, בינגא), Kreisstadt in der hessischen Provinz Rheinhessen. Nach einigen Chronisten sollen bereits im 10. oder 11. Jht. in B. Juden gelebt haben; mit Sicherheit ist erst aus dem Berichte des Benjamin von Tudela bekannt, daß es in der zweiten Hälfte des 12. Jhts. in B. eine jüd. Gemeinde gab. 1254 schlossen die Städte Mainz und B. ein Bündnis, zwecks gegenseitiger Unterstützung, u. zw. „sollten sich dieses Beistandes nicht allein die Vornehmen, sondern auch alle geringeren, und darunter die Juden, für alle Zeiten erfreuen“. Aus dem J. 1321 stammt die erste direkte Nachricht über die Juden in B.; 1338 wird in einer Urkunde der erste Schutzjude in B., Vivelin (Chajim), erwähnt, dem eine Reihe anderer Schutzjuden folgten (1343, 1347); das Schutzgeld betrug 80–100 Pfd. Heller. Die Juden hatten eigene Gerichtsbarkeit. Schon früh (1342) wird ein jüd. Arzt in B. erwähnt (Isaak). Im 14. Jht. richteten die Juden in B. eine eigene Schule für Kinder ein. Unter der Armlederverfolgung (1338/1339) und den Verfolgungen z. Z. des schwarzen Todes (1348/49) hatten auch die Juden in B. zu leiden, die Gemeinde blieb aber bestehen, und der Erzbischof Gerlach stellte sie unter den Schutz seines Vizedoms im Rheingau, Ulrich, als des Oberrichters der Juden (wobei die jüd. Gerichtsbarkeit an sich jedoch bestehen blieb). Von der Verbannung der pfälzischen Juden unter Ruprecht (1390) wurden die Juden B.s, als zum Eigentum des Erzbischofs gehörig, nicht betroffen. 1403 vernichtete ein Brand einen großen Teil des jüd. Eigentums. 1405 erließ der Mainzer Erzbischof Johann II. den christlichen Bürgern B.s ein Fünftel ihrer Schulden an die Juden; auch unter seinen Nachfolgern Konrad II. und Dietrich Schenk von Erlach waren die Juden vielfach der Willkür des Landesherrschers ausgesetzt. In den J. 1555/1556 fand in B. unter dem Vorsitz des Rabbiners Seligmann Bing-Oppenheim von Andernach eine Rabbinersynode statt, die die sämtlichen rheinischen Gemeinden der Autorität der Rabbiner in B. unterwerfen wollte. Unter

dem Erzbischof Adolph von Nassau wurden 1462 die meisten Juden aus B. verjagt. Unter dem Brande im J. 1490 litt auch die Judengasse; 1507 wurden dann alle Juden aus B. (und dem ganzen Erzstift) ausgewiesen. 1509 konfiszierte Pfefferkorn viele jüd. Bücher und Hss. in B., die aber später zurückgegeben wurden. In der zweiten Hälfte des 16. Jhts. siedelten sich wieder Juden in B. an. Aus den J. 1602/03 sind Gräber von Gemeindevorstehern erhalten. 1603 nehmen drei Juden aus B. an der Frankfurter Rabbinerversammlung teil. 1636 mußte die Stadtbehörde von B. alle nicht im Schutze befindlichen Juden ausweisen. Erst 1679 wurde ein neuer Schutzjude aufgenommen; der Schutz währte lebenslänglich (anstatt der früheren 12jährigen Frist). 1689 wurden mit der ganzen Stadt auch die Synagoge und alle jüd. Häuser (an Zahl 17) von den Franzosen eingeschert. Die Gemeinde, die 21 Familien zählte, erbaute danach, mit Unterstützung der Mainzer Gemeinde, eine neue Synagoge. Im Anfang des 18. Jhts. war die Gemeinde sehr verarmt. Als Vorsteher fungierte der Arzt R. Lippmann. 1754 gab es in B. 343 Juden (darunter 51 Schutzjuden); als Rabbiner wirkte Aaron Teomim (1721–1765), dessen Nachfolger der angesehene Sußmann Aaron Schnapper wurde. 1793 kam B. unter französische Herrschaft, und die Juden erhielten bürgerliche Gleichberechtigung. In das jüd. Parlament in Paris entsandten sie einen Abgeordneten (Salomon Friedberg). 1814 kam B. wieder an Deutschland und wurde 1816 hessisch; doch blieben die Rechte der Juden davon unberührt. 1830 führte eine großherzogliche Verordnung eine Neuregelung der Gemeindeverhältnisse ein, indem sie den Gemeindevorstehern größere Rechte einräumte. Zum ersten Vorsteher wurde Sigismund (Senior) Friedberg gewählt. Die Gemeinde war auf der Frankfurter Rabbinerversammlung (1845) durch ihren Rabbiner Sobernheim vertreten. — Im Laufe des 19. Jhts. wuchs die Zahl der Juden in B. allmählich; 1808 gab es in B. 343 Juden, 1846 493, 1849 456, 1875 492, 1900 713, 1924/1925 800 (9 % der Gesamtbevölkerung). B. ist Sitz des Kreisrabbinats; außer der Hauptgemeinde besteht auch eine (orthodoxe) Israelit. Religionsgesellschaft. — Von historischer Bedeutung ist das Gemeinde-Memorbuch, das in das J. 1789 hinaufreicht.

Salfeld, Martyr., Einl.; *Kohut*, Gesch. d. deutsch. Juden; *Löwenstein*, Gesch. d. Juden in der Kurpfalz; *R. Grünfeld*, Zur Gesch. d. Juden i. Bingen 1903; *Handbuch d. jüd. Gemeinde-Verw.* 1924/1925, S. 138.

F.

J. He.

BINGEN, MOSE BEN LÖB KANN, Landesrabbiner in Darmstadt-Hessen in der ersten Hälfte

des 18. Jhts. B. war zugleich auch Leiter der Klaus in Frankfurt a/M. Seine Frau Sara (gest. 1732 in Eger) war die Tochter des Wiener Hofjuden Samson Wertheimer. Von B. ist eine Approbation zu „Jeschua be-Jisrael“ von Jonathan ben Josef Rosenauer (ר״י י״א) aus dem J. 1720 erhalten.

Löwenstein, Index Approb.; *idem*, Blätter f. jüd. Gesch. u. Lit. IV (1903), S. 45; *M. Horowitz*, Frankf. Rabbiner II, 90.

F.

J. He.

BINGER, GUSTAVE LOUIS, Afrikaforscher und Schriftsteller, geb. 1856 in Straßburg. Während seiner Militärzeit in Westafrika widmete sich B. der Erforschung der Sprache der Senegalneger und der topographischen Verhältnisse in verschiedenen Teilen Afrikas. Er gelangte als erster Europäer nach dem Kongo. B. veröffentlichte eine Reihe von Werken, von denen die von der französischen Akademie prämierte Schrift „Du Niger au golfe de Guinée“ (1889), ferner „Esclavage et islamisme“ (1891), „Recherches sur la priorité des découvertes maritimes en Afrique Occidentale au 14 et 15 siècles“ (1892) und „Le peril d l'islam“ (1906) zu nennen sind. B. war in der afrikanisch-französ. Verwaltung tätig und wurde 1896 Direktor des Afrika-departements des Ministeriums für Kolonien.

Qui êtes-vous 1909; *Kohut*, Berühmte israelit. Männer II.

W.

BINGHAMPTON, Stadt im Staate New York in Nordamerika. Im J. 1927 wohnten in B. ca. 2500 Juden (3,14 % der Gesamtbevölkerung).

Amer. Jew. Year Book 1928/29.

W.

BINJAMINA, jüd. Kolonie in Palästina, in Samarien, zwischen Chedera und Sichron Jaakob gelegen, benannt nach Baron Edmond (Benjamin) Rothschild. Bei B. befindet sich eine Eisenbahnstation der Linie Haifa–Kantara. Die Bodenfläche beträgt ca. 10 000 Dunam. In B. wurden von Rothschild eine Parfümeriefabrik eingerichtet und Fachleute für die Blumenzucht (Rosen, Narzissen, Tuberosen und Jasmin) angestellt. Neuerdings wurde die Bewässerung von B. in Angriff genommen. Ende 1927 lebten in B. 381 Seelen. Im Sommer 1928 betrug ihre Zahl 500. Bekannt sind die Baumschulen von B.

A. D.

M. Za.

BIOGRAPHISCHE LITERATUR. Eigentliche Biographien, d. h. monographische Darstellungen des Lebenslaufs geschichtlicher Persönlichkeiten, ihrer inneren Entwicklung und ihrer Wechselbeziehungen zu ihren Zeitgenossen, hat das jüd.

Schrifttum erst seit dem 19. Jht. aufzuweisen, wenn man von ganz vereinzelt früheren Versuchen und einigen Selbstbiographien absieht. Immerhin enthält schon die Bibel in ihren erzählenden Teilen Lebensbeschreibungen der jüd.

Stammväter und ihrer Nachkommen, einzelner Propheten und Heerführer, der Richter und namentlich der Könige des Süd- und Nordreichs.

Biographisches in der Bibel I. Kön. 11, 41 ist eine Biographie oder Chronik des Königs Salomo erwähnt, vgl. auch II. Chr. 9, 29. Ferner wird im Buche der Könige mehrfach auf eine Chronik der Könige Judas und eine Chronik der Könige Israels Bezug genommen. Von einem „Midrasch des Propheten Iddo“, der Königsbiographien enthielt, und einem „Midrasch des Buches der Könige“ ist II. Chr. 13, 22 und 24, 27 die Rede; außerdem wird eine Chronik der Könige von Juda und Israel (oder von Israel und Juda) und eine Anzahl biographischer Einzelschriften genannt: die Geschichte des Sehers Samuel, des Propheten Nathan und des Schauers Gad (I. Chr. 29, 29), des Propheten Schemaja, des Schauers Iddo (II. Chr. 12, 15), die Geschichte Chosais (der Seher? II. Chr. 33, 19) und die vom Propheten Jesaja geschriebene Geschichte des Königs Usijahu (II. Chr. 26, 22).

Viel biographisches Material weisen auch die geschichtlichen Apokryphen auf, insbesondere das erste Makkabäerbuch, das die Taten und Schicksale des Priesters Mattitjahu und seiner Söhne Jehuda, Jonathan und Simeon ausführlich schildert. Auf eine Geschichte des Jochanan Hyrkan wird am Schlusse des ersten Makkabäerbuches (16, 23f.) verwiesen.

Sonst fehlt jede Kunde von dieser Schrift, die vermutlich (wie I. Makk.) hebräisch abgefaßt war. Aus der hellenistischen Literatur sind zunächst die Erzväter- und Königsbiographien des Demetrius (ca. 220 a.) und des Eupolemos (ca. 160 a.) zu nennen, beide u. d. T. „Über die Könige in Judäa“, ferner die Schrift des Artapanus (vor 80 a.) „Über die Juden“,

die hauptsächlich das Leben Moses beschreibt und legendarisch ausschmückt. Verloren gegangen ist u. a. eine Schrift des Jason aus Cyrene (ca. 160 a.) über die Makkabäer in fünf Büchern, die dem Verfasser des zweiten Makkabäerbuches nach seiner eigenen Angabe als Quelle diente. Bedeutsamer als diese frühhellenistischen Bearbeitungen der Lebensgeschichte biblischer und nachbiblischer Personen sind die in der Gesamtdarstellung der mosaischen Gesetzgebung von Philo (1. Jht.) ent-

haltenen biographischen Einzelschriften und sein „Leben Moses“. Von den erstgenannten Monographien sind das Leben Abrahams und das Leben Josefs erhalten, während die Biographien Isaaks und Jakobs schon früh verloren gegangen zu sein scheinen. In der Einleitung zum Leben Abrahams wird das Leben des Enosch, Henoah und Noah kurz behandelt. Die Geschichte aller dieser Männer wird in der Absicht erzählt, in ihrem vorbildlichen Lebenswandel die allgemeinen Typen der Sittlichkeit, die „lebendigen, ungeschriebenen Gesetze“ darzustellen. Unabhängig von der systematischen Darstellung der mosaischen Gesetzgebung ist Philo „Leben Moses“ in zwei Büchern, von denen das erste Mose als Herrscher, das zweite Mose als Gesetzgeber, Priester und Propheten beschreibt. — Selbstverständlich hat der älteste jüd. Historiker, Josephus Flavius (2. Hälfte des 1. Jhts.), in seiner

Darstellung der biblischen und späteren Geschichte des jüd. Volkes auch das Leben einzelner hervorragender Persönlichkeiten eingehend behandelt. In der Geschichte der Patriarchen und Moses hat er neben der Bibel die Agada und die ältere hellenistische Literatur (Demetrius, Artapan u. a.) verwertet. Auch der Einfluß Philo ist mehrfach festzustellen. Wertvoller sind die Nachrichten des Josephus über nachbiblische Persönlichkeiten im 11.–20. Buche der „Jüdischen Altertümer“ und im „Jüdischen Krieg“. Für die Makkabäergeschichte hat er neben jüdischen Quellen insbesondere das Geschichtswerk des Polybios benutzt, für die Hasmonäerzeit sind, abgesehen von mündlichen jüd. Überlieferungen, seine Hauptgewährsmänner die griechischen Historiker Strabo und Nicolaus Damascenus. Der Letztgenannte ist namentlich für die Lebensgeschichte des Herodes, seines Freundes, die Hauptquelle, doch erwähnt Josephus an einer Stelle auch die „Denkwürdigkeiten des Königs Herodes“. Diese Memoiren des Herodes sind nicht erhalten. — Die älteste zusammenhängende jüd. Selbstbiographie ist die „Vita“ des Josephus, doch gibt auch sie keine wirkliche Lebensbeschreibung des Autors, sondern handelt fast ausschließlich von seiner Tätigkeit als Befehlshaber in Galiläa i. J. 66–67. Nur am Anfang und am Ende der Schrift finden sich einige weitere, ganz kurze biographische Notizen. Sonstiges autobiographisches Material, insbesondere aus der Zeit seiner Gefangenschaft, der Belagerung Jerusalems und seines Aufenthalts in Rom bietet Josephus im „Jüdischen Krieg“ und in der Schrift „Gegen Apion“.

Nach dem Untergang des jüd. Staatswesens wurden die Gesetzeslehrer die eigentlichen Träger der jüd. Geschichtsliteratur. Dennoch sind in der ge-

samten talmudischen und frühgaonäischen Literatur keine nennenswerten Ansätze zu einer jüd. Gelehrtengeschichte vorhanden.

Seder Olam Der religionsgesetzliche Traditionsstoff wurde in minutiösester Weise gesammelt und bewahrt; die Personen der Tradenten verschwanden dahinter fast ganz. Aus talmudischer Zeit besitzen wir nur dürftige Listen der ältesten Synhedrialhäupter, beiläufige Nachrichten und Anekdoten über einzelne Tannaiten und Amoräer, endlich u. d. T. „Seder Olam“ eine chronologische Erläuterung der historischen Begebenheiten nebst Zeitbestimmung geschichtlicher Persönlichkeiten bis zur Zeit Alexanders d. Gr. mit einigen Notizen über die spätere Zeit. Im 8. Jht. dürfte das kleine „Seder Olam“ („Seder Olam suta“) entstanden sein, das hauptsächlich ein Geschlechtsregister der Exilarchen entwirft und 39 aufeinanderfolgende Exilfürsten aufzählt. Der Gaon Saadja (9. Jht.) beruft sich in seiner Polemik gegen Ben Meir auf eine Chronik der babylonischen Schuloberhäupter (Sefer Dibre ha-Jamim le-Rosche ha-Jeschibot), also wohl der Geonim. Saadja selbst schrieb eine Chronologie der Tannaiten und Amoräer (Seder Tannaim we-Amoraim), von der Fragmente handschriftlich vorhanden sind. Eine etwas spätere gleichnamige Schrift, zuerst von Azulai ediert, verfolgt teilweise methodologische Zwecke. Die wichtigste Quelle für die Lebensgeschichte der babylon. Geonim ist der bekannte Brief des Gaon Scherira (2. Hälfte des 10. Jhts.). Der Scherira-Brief zeugt von genauer Kenntnis vieler Einzelheiten und fußt wohl auf den in den babylon. Akademien von altersher angelegten Chroniken, die schon Saadja erwähnt (s. o.) und Scherira selbst an zwei Stellen anführt. Der Scherira-Brief enthält auch wertvolle Nachrichten über einzelne Exilarchen. Biographisches Material über die nachgaonäischen Gelehrten enthalten

Der Scherira-Brief; mittelalterliche Chroniken die mittelalterlichen Chroniken „Sefer ha-Kabbala“ von Abraham Ibn Daud (12. Jht.), „Schaare Zion“ (oder „Toledot Jizchak“) von Isaak b. Jakob de Lates (14. Jht.), „Seder ha-Dorot“ von Saadja Ibn Danan, „Kizzur Secher Zaddik“ von Josef b. Zaddik aus Arevalo (15. Jht.), „Schebet Jehuda“ von Jehuda, Salomo und Josef Ibn Verga (15.–16. Jht.). Notizen zur mittelalterlichen Gelehrtengeschichte finden sich ferner in der Einleitung des Menachem b. Salomo Meiri (Ende des 13. Jhts.) zu seinem Abot-Kommentär, im astronomischen Werk „Jesod Olam“ des Isaak b. Josef Israeli (Anf. des 14. Jhts.) und in der Einleitung zum Ritualwerk „Zeda la-Derech“ des Menachem b. Aaron Ibn

Serach (14. Jht.). Ein Gelehrtenverzeichnis (Schemot ha-Gedolim) legte Aaron b. Abraham (15. Jht.), Enkel des Samuel von Schlettstadt, an. Mitteilungen über die Lebensgeschichte der alten hebr. Dichter und Grammatiker enthält Mose Ibn Esras im 12. Jht. verfaßte hebr. Poetik in arabischer Sprache (Kitab al-Muhadara wa-al-Mudhakara); von den älteren hebr. Dichtern handelt auch Jehuda al-Charisi (Anf. des 13. Jhts.) in seiner Makamensammlung „Tachkemoni“; daneben schildert er zeitgenössische Gelehrte und Männer des öffentlichen Lebens, mit denen er in Berührung gekommen ist. Über die ältesten hebr. Grammatiker belehrt uns Abraham Ibn Esra (12. Jht.) in der Einleitung zu seinem grammatischen Werk „Mosenajim“. Vielfache Nachrichten über jüd. Persönlichkeiten in verschiedenen Ländern bieten die Reiseberichte des Benjamin von Tudela und des Petachja von Regensburg (12. Jht.) sowie anderer jüd. Reisender des Mittelalters. Autobiographische Aufzeichnungen enthalten u. a. verschiedene Briefe des Maimonides, die Vorreden mancher mittelalterlichen Autoren (Isaak Arama, Isaak Abravanel etc.) zu ihren Werken und das Gedicht „Teluna al ha-Seman“ des Jehuda Abravanel (Leo Hebraeus) über die Zwangstaufe seines Sohnes (Ozar Nechmad II, 70ff.; deutsche Übersetzung von Carl Gebhardt, „Der Morgen“ III, 1927, S. 662ff.). Wichtiges geschichtliches Material bieten die autobiographischen Notizen des Joselmann Rosheim aus den Jahren 1471, 1476, 1503–1547, ediert von Kracauer, REJ XVI. Dem Anfang des 16. Jhts. gehören an: die Chronik des Abraham Sacuto (Sefer Juchassin), eine selbständige Behandlung der meisten talmudischen Autoritäten, an die sich als Fortsetzung eine Chronologie bis zur Zeit des Verf. schließt, und die von Abraham b. Salomo aus Torrutel in Fez geschriebene Ergänzung zu Abraham Ibn Dauds „Sefer ha-Kabbala“. Die letztgenannte Schrift ist besonders wegen ihrer Mitteilungen über die Schicksale der 1492 aus Spanien ausgewanderten Gelehrten wertvoll. Weitere Chroniken und Annalen des 16. Jhts. mit z. T. wichtigem biographischem Material sind „Schalschelet ha-Kabbala“ des Gedalja b. Josef Ibn Jachja aus Italien, „Emek ha-Bacha“ des Josef ha-Kohen, der ebenfalls in Italien lebte, „Zemach David“ des David b. Salomo Gans aus Prag und „Seder Semannim“ (Einleitung zu „Schibre Luchot“) des Saadja b. Abraham Lungo aus Konstantinopel. Selbstverständlich sind auch die sonstigen jüd. Literaturerzeugnisse des Mittelalters, namentlich die Responsensammlungen und Ritualwerke, die synagogalen Dichtungen und die Martyrologien (Memorbücher), später auch die Gedächtnisreden

(Hespedim), bedeutsame Quellen für die Gelehrten-geschichte der betr. Zeitabschnitte.

Als der erste Versuch einer eigentlichen Biographie in der hebr. Literatur dürfte die Vorrede des Baruch Usiel Forti (Chaschetto) zu Isaak Abravanel's „Majene ha-Jeschua“ (Ferrara 1551) anzusehen sein, die eine vollständige Lebensbeschreibung Abravanel's enthält. Das Beispiel Forti's fand in den nächsten Jahrhunderten keine Nachahmung. Hingegen entstand im 17. und 18. Jht. eine Anzahl Selbstbiographien und Memoiren, so das eigentümliche Tagebuch „Sefer ha-Chesjonot“ des Kabbalisten Chajim Vital (geschrieben 1610–1613), die Schrift

Autobio- „Chajje Jehuda“ von Jehuda Arje
graphien Modena (gest. 1611) ed. A. Kahana,
und Kiew 1911, die Autobiographie „Me-
Chroniken dabber Tahpuchot“ seines Enkels
des 17. Isaak b. Jakob Levi (ed. Blau, ha-
und 18. Zofe II und III), die „Megillat
Jhts. Eba“ des Jom Tob Lippmann
Heller (um 1630), die Memoiren des

Ascher Levy aus Reichshofen im Elsaß (gest. 1670), die kulturhistorisch bedeutsamen jüdisch-deutschen Denkwürdigkeiten der Glückel von Hameln (gest. 1724), „Megillat Sefer“ von Jakob Emden (gest. 1776), worin auch das Leben seines Vaters, seines Großvaters Jakob Aschenasi und seines Urgroßvaters Efraim ha-Kohen beschrieben ist. Der 2. Hälfte des 18. Jhts. gehört die auch von Goethe und Schiller sehr geschätzte „Lebensgeschichte“ des Philosophen Salomo Maimon an, ferner die für die damalige Geschichte der polnischen Juden aufschlußreichen Memoiren des Ber aus Bolechow, herausgeg. von M. Wischnitzer, 1922.

Nachrichten über das Leben Isaak Lurias (von legendarischem Charakter) enthält außer der genannten Selbstbiographie seines Schülers Chajim Vital das zuerst in der Schrift „Mazref la-Chochma“ des J. S. Delmedigo reproduzierte Sendschreiben des Schlomel Proßnitz aus Lundenburg (geschrieben 1607–1609), später u. d. T. „Schibbe ha-Ari“ sehr oft gedruckt. — In das Gebiet der B. gehören auch viele Schriften, die im Zusammenhang mit der sabbatianischen Bewegung von Anhängern und Gegnern des Sabbatai Zebi verfaßt wurden, z. B. die in Jakob Emden's „Torat ha-Kenaot“ abgedruckten Berichte, die Schrift „Sikkaron li-Bene Jisrael“ des Sabbatianers Baruch d'Arezzo, der Bericht des Salomo Korfu „we-Ele Toledot Pariz“ u. a. — Eine Hauptquelle für die Biographie der sefardischen Gelehrten im Orient ist die literaturgeschichtliche Chronik „Kore ha-Dorot“ des David Conforte (gest. ca. 1685). Eine Erweiterung der Chroniken von Abr. Sacut, Gedalja Ibn Jachja und David Gans

stellt die Schrift „Seder ha-Dorot“ des Jechiel b. Salomo Heilprin (gest. ca. 1746) dar, von der namentlich der 2. Teil für die Gelehrten-geschichte des talmudischen Zeitalters wertvoll ist. Das erste alphabetisch angelegte Handbuch der nachtalmudischen Gelehrten mit sehr wertvollen literaturgeschichtlichen Bemerkungen ist der 1. (biographische) Teil des Lexikons „Schem ha-Gedolim“ von Ch. I. D. Azulai (ed. pr. Livorno 1774–1796). Autobiographische Notizen enthalten Azulais Reisetagebücher „Magal Tob“ (Livorno 1879; Berlin 1921). Wolf Heidenheim veröffentlichte in der Einleitung zu seiner Machsor-Ausgabe (1800 bis 1802) ein alphabetisches Verzeichnis der ihm bekannten synagogalen Dichter.

Das Leben und Wirken des Israel Baal-Schem-Tob beschrieb in der Form von Wundererzählungen (nach Art der „Schibbe ha-Ari“, s. o.) Dob Bär b. Samuel aus Ilinzy u. d. T. „Schibbe ha-Besch“ (Kopys 1815). Ähnliche Legenden über die späteren Führer des Chassidismus enthalten die Schriften „Kehal Chassidim“ (Lemberg s. a.), „Seder ha-Dorot he-Chadasch“ (Lemberg 1865) u. a. Auch das als Ergänzung und Fortsetzung von Azulais „Schem ha-Gedolim“ gedachte bio- und bibliographische Lexikon „Schem ha-Gedolim he-Chadasch“ von Aaron Walden (Lemberg 1864) bietet viele Nachrichten zur Lebensgeschichte der chassidischen Führer.

Wirkliche monographische Darstellungen des Lebenslaufes früherer und zeitgenössischer Gelehrten hat das hebr. Schrifttum auch im 17. und 18. Jht. nicht hervorgebracht, vielleicht mit alleiniger Ausnahme der Mendelssohn-Biographie „Toledot Rambem“ des Isaak Euchel (Berlin 1789). Den Boden für solche Biographien hat erst die im 19. Jht. neuentstandene Wissenschaft des Judentums urbar gemacht. Als ein vereinzelter Vorläufer mag das Buch „Toledot Adam“ des Ezechiel Feiwel aus Wilna (Dyhernfurt 1801) gelten, worin das Leben des R. Salomo Salman b. Isaak aus Woloshin (gest. 1788), eines Schülers des Wilnaer Gaon und Bruders des R. Chajim (Gründer der berühmten Jeschiba in Woloshin), ausführlich beschrieben wird. Von den Aufklärungsbestrebungen der Zeit merklich beeinflusst ist die Lebensgeschichte des R. Jehuda ha-Nassi (Rabbi), die Mose Kunitz aus Ofen u. d. T. „Bet Rabbi“ (Wien 1805) veröffentlichte. David Friedrichsfeld schrieb eine Lebensgeschichte Hartwig Wessely's u. d. T. „Secher Zaddik“ (Amsterdam 1809). Eine Reihe klassischer Biographien mittelalterlicher jüd. Gelehrter, eröffnete Zunz mit seinem „Leben Raschis“ (Zeitschrift für die Wissenschaft des Judentums, 1823). Ihm folgte S. L. Rapoport mit

der 1828-1831 im Jahrbuch „Bikkure ha-Ittim“ veröffentlichten Serie von Biographien (Toledot Gedolim), die Lebensbeschreibungen

Biogr. von Nathan b. Jechiel, Saadja, Hai, **Arbeiten** Eleasar Kalir, Chananel b. Chuschiel **von Zunz** und Nissim b. Jakob umfaßte. Später schrieb Rapoport noch eine Biographie des Chefez b. Jazliach (Jeschurun VIII und Kebuzat Chachamim von S. G. Stern), kleinere Abhandlungen über verschiedene Tossafisten, Sabbatai Donolo, Abraham b. Chija und andere Gelehrte (eine neue Ausgabe der meisten Rapoportischen Biographien u. d. T. „Toledot“ erschien Warschau 1913). Rapoport veröffentlichte ferner eine Biographie Nachman Krochmals (Ker. Chem. VI), dessen Leben auch Zunz beschrieb (Busch' Jhrb. 1843). Über das Leben Asarja dei Rossis schrieb Zunz in Ker. Chem. V und VII (hebr.). Die Hauptquelle für die Lebensgeschichte der synagogalen Dichter bilden die in Zunz' SP und LG niedergelegten Forschungen. Die einzelnen Tossafisten, die Exegeten des 11.-13. Jhts., die alten Grammatiker, die hebr. Dichter der Provence u. v. a. behandelte Zunz in seiner Schrift ZG. Rapoport und Zunz wirkten mit ihren biographischen Arbeiten bahnbrechend. Im Laufe des 19. Jhts. wurde das Leben fast aller bedeutenderen jüd. Gelehrten in selbständigen Monographien behandelt. Aus der unübersehbaren Fülle der selbständigen lebensgeschichtlichen Monographien seien hier einige der wichtigsten in alphabetischer Reihenfolge der behandelten Persönlichkeiten aufgezählt:

Isaak Aboab I.: Zunz Rit. 204ff.; Horodezky, ha-Goren III; Aboab (Familie): Löwenstein, MGWJ 1906. — Abraham b. Chija: Rapoport, Einleitung zu Hegion ha-Nefesch, ed. Freimann (1860); Goldenthal, Kebuzat Chachamim (1861). — Abraham Ibn Esra: J. Spitz, Bikkure ha-Ittim 1826; Seeb Chajut, ha-Karmel VI; Bernfeld, he-Assif VI; Kahane, Kobez Chochmat ha-RABE II. — Abraham b. Nathan ha-Jarchi: Cassel, Zunz-Jubelschrift. — Isaak Abravanel: Carmoly, Ozar Nechmad II. — Jehuda Abravanel: D. Gordon, Einleitung zu „Wikuach al ha-Ahaba“; Zimmels, Leo Hebraeus (1886). — Achad Haam: Klausner, Luach Achiassaf 1904; Glückson (1927). — Akiba (Tannait): Gastfreund, 1871 (hebr.), Stein (1913), Billerbeck, Nathanael 1916 bis 1918. — Josef Aknin: Munk, Notice etc. (1842). — Mose Alaschkar: Horodezky, ha-Goren II; Grünhut, ha-Olam I (1907). — Mose Almosnino (und Familie Almosnino): Carmoly, Lbl. Or. XII. — Antokolsky: D. Maggid (1897, hebr.). — Aristoteles: Modlinger, Chajje Aristot (1883). — Ascher b. Jechiel: A. Freimann, JJLG 1918. — Chajim Attar: Nacht, Mekor Chajim (1898); Meir Dan Plotzki (1927, hebr.). — Ch. J. D. Azulai: Carmoly, Einl. zu Schem ha-Gedolim (1847); Kregel, Taw Chajim (1905). — Israel Baal-Schem-Tob: D. Kohan, ha-Schachar V; A. Kahana (1900, hebr.).

— Wilh. Bacher: S. Krauss, ha-Schiloach 1914; F. Perles, Jhrb. j. G. L. 1915. — Bachja b. Josef: Yahuda, Prolegomena etc. (1904). — Jair Chajim Bachrach: D. Kaufmann (1894). — Abraham Bedersi: Kroner (1869). — Jedaja Bedersi: Weiße, Einl. zu „Bechinat Olam“, ed. Stern (1852); Neubauer, REJ XX; Chotzner, JQR VIII. — Salomo Ben Adret: J. Perles (1863). — Ben Asai: J. Oppenheim, ha-Karmel 1875. — Elieser Ben-Jehuda: Mordechai b. Hillel ha-Kohen (1927, hebr.); Klausner (1924); Ben Avi (1927, hebr. mit lat. Lettern). — Jesaja Berlin: A. Berliner (1879); hebr. Bearb. von D. Gordon, Maggid Mische I. — David Cassel: Brody (1893, hebr.). — Chananel b. Chuschiel: Berliner, Migdal Chananel (1876). — Aaron Chorin: Löw, Schr. II. — Hermann Cohen: J. Klatzkin (1923). — A. Crémieux: Luncz (1877, hebr.); Elk (1882, hebr.); S. P. Rabinowicz, ha-Zefira (1880). — Saadja Danan: Blumgrund (1900, ung.). — Salomo Dapiera: Brody (1893). — Franz Delitzsch: Kaufmann, Schr. I. — J. S. Delmedigo Geiger, Melo Chofnajim (1840); Nachgel. Schr. III. — Profiat Duran, Gronemann (1869). — Samuel Elieser Edels: Rubin, ha-Mebasser V (1864); Horodezky, Schem mi-Schemuel (1895); Margulies, Toledot Adam (1912). — Akiba Eger: Kaempf (1838); Bleichrode (1862, hebr.); E. Jawitz (1875, hebr.); Sal. Schreiber, Chut ha-Meschullasch II (1890); Wreschner (1906). — Jonathan Eibenschütz: Klemperer, Chajje Jehonathan (1858). — Elijah aus Wilna: J. H. Lewin und Nachman b. Zebi, Alijot Elijahu (1856); S. Jazkan (1900, hebr.), L. Ginzberg (1920). — Elischa b. Abuja: M. D. Hoffmann (1870); S. Back (1891). — Jakob Emden: Wagenaar (1868, hebr.). — Menachem Asarja da Fano: Woidislawski (1904, hebr.); Kaufmann, REJ XXXVf. — Abraham Firkowitsch: Deinsonard (1875, hebr.); Jellinek (1875). — Eleasar Fleckeles: J. Spitz (1827, hebr.); Lieben, JJLG X; M. Weiß, Magyar Zsidó Szemle 1912. — Zacharias Frankel: Kaufmann, MGWJ 1876, Schr. I.; S. P. Rabinowicz (1898, hebr.). — Salomo Gabirol: Geiger (1867). — Abraham Geiger: L. Geiger (1878); F. Perles, Jüd. Skizzen (1912). — Jona Gerundi: A. Loewenthal (1910). — J. L. Gordon: Sokolow, ha-Assif VI; Slutsky, Luach Achiassaf 1893; Brainin, ha-Schiloach I, Luach Achiassaf 1898. — Heinrich Graetz: Ph. Bloch (1904); Kaufmann (1891 Schr. I); Abrahams, JQR 1892; Meisl (1917); Brann, MGWJ 1918-20. — Wolf Heidenheim: Carmoly, Revue Orientale III; L. Lewin, MGWJ 44f.; idem, Heidenheimiana, Jeschurun X (1922). — Theodor Herzl: A. Friedemann (1910); Brainin, Chajje Herzl (1919, hebr.); L. Kellner, Th. Herzls Lehrjahre (1920); Jacob de Haas (1927, engl.). — Moses Heß: Th. Zlocisti (1921). — Asriel Hildesheimer: Daiches (1900); Hildesheimer-Gedenkeft des „Jeschurun“ VII (1920); Ph. Fischer, Jeschurun 1928. — Lazar Horowitz: Smolenskin, ha-Schachar I (1869). — Ibn Balaam: Fuchs (1893). — Ibn Barun: Neubauer, JQR IV; Eppenstein, REJ XLI, ha-Eschkol ed. Günzig II. — Immanuel ha-Romi: Tschernichowski (1925, hebr.). — Isaak b. Mose (Or Sarua); Groß, MGWJ 1871. — Isaak b. Scheschet: Schorr, he-Chaluz I; Jaulus, MGWJ 1875; Atlas, ha-Kerem I; Bloch, REJ VIII; Kaufmann, Schr. II. — Israel Isserlein: Berliner, MGWJ XVIII (1869). — Mose Isserles: Weißmann-Chajes, ha-Mebasser I; Horodezky, ha-Goren I (1898). — Jakob b. Ascher: Buchholz, MGWJ XIII; Geiger, JZ III. — Jakob

b. Meir (R. Tam): I. H. Weiß (1883, hebr.); Löwinsohn, ha-Schachar I; Berliner, JJLG 1903. — Mordechaj Jaffe (Verf. des „Lebusch“): Horodezky, ha-Eschkol ed. Günzig III. — A. Jellinek: Gastfreund (1877, hebr.); Leimdörfer, AZJ 1903. — Jochanan b. Nappacha (Amoräer): Jordan (1895); I. S. Zuri (?); M. Joel: Gedenkblätter (1890); Freudenthal, AZJ 1890. — Jochanan b. Sakkai: Jos. Spitz (1883); Schlatter (1899). — Joselmann von Roßheim: L. Feilchenfeld (1898). — Josua b. Chananja: A. Lewysohn, Bikkurim ed. Keller 1865. — Markus Jost: M. A. Goldschmidt, Jhrb. Gesch. d. Juden 1861, hebr. von J. L. Epstein, Ozar Chochma, ed. Kohn-Zedek III (1865); Zirndorf (1886). — Jehuda b. Barsillai: Bacher, JQR X, REJ XVII; Weiß, ha-Assif IV; Halberstam, Einl. zu ed. Jezira-Kommentar. — Jehuda ha-Levi: Kaufmann (1877, Schr. II); Harkavy, Keneset Jisrael I. — Josef Karo: Ch. D. Friedberg (1896, hebr.). — David Kimchi: Geiger, Ozar Nechmad II. — Josef Kimchi: id., Ozar Nechmad I und II; Blüth, Mag. W. J. XVIII; Eppenstein, MGWJ Iff. — Mose Kimchi, Geiger, Ozar Nechmad II; Bacher, REJ XXIX. — Naftali Kohen: Brann, Graetz-Jubelschrift; Kaufmann, REJ XXXVI. — Sabbatai Kohen: Friedberg, Keter Kehunna (1898). — Nachman Krochmal: Rapoport, Ker. Chem. VI; Zunz, Busch' Jhrb. 1845 (Schr. II); Letteris, Einl. zu „More Nebuche ha-Seman“ (1863); Rawidowicz, Einl. (1924). — Ezechiel Landau: J. Kamelhaar, Mofet ha-Dor (1904). — Isaak Lampronti: B. I. Levi (1871, ital.); idem, hebr. (1871). — M. Lazarus: Brainin, ha-Schiloach V. — Salomo Luria: Horodezky (1898, hebr.). — M. Ch. Luzzatto: M. S. Ghironi, Ker. Chem. II; Jos. Almanzi, Ker. Chem. III; Bernfeld, Kämpfende Geister (1907); A. Kahana (1899). — S. D. Luzzatto: Bernfeld, Sefer ha-Schana II; idem, Gedenkbuch z. 100. Geburtstag L. S. (1900); A. Kahana, ha-Schiloach III; Klausner, ibid. VII. — Maïmonides: Geiger, 1850, Nachgel. Schr. III; Weiß (1881, hebr., Bet. Talmud I); Peter Beer (1834); I. Tauber, Esrach Raanan (1862); D. Holub (1884, hebr.); D. Jellin (1898, hebr.); J. Münz (1912); Jak. Guttman u. a. (1908, 1914, 2 Bde., herausg. v. d. Gesellsch. z. Förd. d. Wissensch. d. Judent.). — Mapu: Brainin (1900, hebr.). — R. Meir (Tannait): A. Blumenthal (1888). — Meir b. Baruch aus Rothenburg: S. Back (1895). — Menachem b. Saruk: Groß (1872). — Moses Mendelssohn: Kayserling (1862; 1883). — Leo Modena: Geiger (1856); N. S. Libowitz (1896, hebr.); Bernfeld, Kämpfende Geister (1907). — Moses Montefiore: L. Loewe, Diaries (1890); J. Davis (1884); Lucien Wolf (1884); A. M. Mohr, Keter Schem Tob (1847); J. Fiebermann (1884, deutsch). — Jehuda Arje Moscato: A. Apfelbaum (1900, hebr.). — Nachmanides: M. A. Rapoport-Hartstein (1898, hebr.). — Mose Narboni: J. Toprower, ha-Assif III (1886). — David Oppenheim: H. N. Maggid (Steinschneider) in Gan Perachim ed. Meisach (1882); Löwenstein, Kaufmann-Gedenkbuch (1900); Freudenthal, MGWJ 1902; J. Duschinsky (1922, hebr., S.-A. aus ha-Zofe VI); S. H. Lieben, JJLG XIX (1928). — Ludwig Philippsohn: Kayserling (1898). — S. L. Rapoport: A. Porjes (1871, hebr., SA aus ha-Schachar); Bernfeld (1899, hebr.); Halberstam (1900, hebr.). — Raschi: Weiß (1882, hebr., S.-A. aus Bet Talmud II); S. Bloch, (1840, hebr. Übers. d. Biogr. von Zunz, s. o.); Kaempf (hebr. übers. von J. Spitz, ha-Maggid 1865); Berliner, Einl. zur Ausg. des Pentateuchkommentars (1866); Beermann

(1906); M. Liber (1906, engl.); Wellesz, ha-Goren VI; E. M. Lipschütz (1912, hebr.). — Rab (Amoräer): Weiß, Kochebe Jizchak VIII-XI; A. Lewysohn, Kobaks Jeschurun VII; M. J. Mühlfelder (1871); J. Melamed, Rabban schel kol Bene ha-Gola (1914); I. S. Zuri (1925, hebr.). — Asarja dei Rossi: Zunz, Ker. Chem. V (1841), VII (1843); Rapoport, ibid. V; B. Levi (1868, ital.). — Saadja Gaon: Munk, Notice sur R.S.G. (1838); Geiger, WZ V; Weiß, ha-Assif II (1885); Taubeles (1888); D. Kohan (1891); Harkavy (1891); Bernfeld (1892, hebr.); W. Engelkemper (1897, latein.); Wiernik (1903, jiddisch); Malter (1921, engl.). — Michael Sachs: Zunz in Geiger, WZ II; N. Keller, Bikkurim I; Bernfeld 1900 (hebr.); idem, Luach Achiasaf VIII (1901); idem, Einleitung zu Sachs Rel. Poesie d. Juden in Span., 2. Aufl. (1901). — Sachs, Senior: A. Nir (1928, hebr.). — Israel Salanter (Lipkin): E. Benjamin (1899); S. Rosenfeld (1911, hebr.). — Samuel (Amoräer): D. Hoffmann (1873); S. Fessler (1879). — Scherira Gaon: B. M. Lewin (1927, hebr.). — Meir b. Jakob Schiff: Horodezky, ha-Goren II (1899). — Schneur Salman aus Liady: Ch. Meir, Bet Rabbi (1903); M. Teitelbaum, ha-Rab mi-Liady (1913). — Serachja ha-Levi: Reifmann (1853, hebr.). — Simeon b. Jochai (Tannait): L. Lewin (1893). — Simeon b. Soma: Wachsmann (1928, hebr.). — P. Smolenskin: Brainin (1896, hebr.). — Mose Sofer: L. Landsberg (1876); S. Schreiber, Chut ha-Meschullasch I. (1894). — Baruch Spinoza: J. Klatzkin (1923); Sokolow (1929, hebr.); Zeitlin (1900, hebr.). — Samson Wertheimer: Kaufmann (1888); idem, Urkundliches etc. (1892). — Hartwig Wessely: W. A. Meisel (1841). — Leopold Zunz: Kaufmann, Schr. I, SA. aus der Allgem. Deutschen Biogr. (1899); Maybaum (1894); S. P. Rabinowitz (1896, hebr.).

In das Gebiet der B. gehören auch die Darstellungen der Geschichte einzelner Familien. An solchen genealogischen Arbeiten sind zu nennen: Kaufmann-Freudenthal, Die

Genealogische Schriften Familie Gomperz (1907); H. N. Maggid, Toledot Mischpechot Günzburg (1899), Ch. D. Friedberg, Zur Genealogie der Fam. Günzburg (1903), P. Pessis, Ateret ha-Lewijim, Gesch. d. Fam. Horowitz (1902); Carmoly, Dibre ha-Jamim li-Bene Jachja (1850); A. Epstein, Mischpachot Lurja; Carmoly, ha-Orebim u-Bene Jona, Genealogie der Fam. Rapoport und Jungtauben (1861); Toledot Mischpachot Rosenthal (Budapest 1921); Ch. D. Friedberg, Toledot Mischpachot Schorr (1901); Eisenstadt-Wiener, Daat Kedoshim, Materialien z. Gesch. d. Fam. Eisenstadt, Bachrach, Günzburg, Heilprin, Hurwitz, Minz, Friedland, Katzenellenbogen, Rapoport und Rokeach (1897-98); M. A. Belinson, Schelumme Emune Jisrael, Beiträge z. Gesch. d. Fam. Günzburg, Erfurt, Halpern, Dubnow etc. (1898-1901); S. Gronemann, Genealog. Studien über die alten jüdischen Fam. Hannovers (1903); S. Hock, Mischpechot K. K. Prag (1862).

Die Gelehrten Geschichte einzelner Länder und Städte behandeln u. a. folgende Werke:

Amerika: B. Eisenstadt, Chachme Jisrael be-Amerika (1903); Frankreich: Carmoly, La France Israélite (1856); Neubauer-Renan, Les Rabbins français etc. (1877); Les écrivains juifs etc. (1893); Groß, Gallia Judaica (1897); Italien: Mortara, Indice alfabetico dei rabbini etc. in Italia (1886); Ghirondi-Nepi, Toledot Gedole Jisrael (1853, enthält auch Biographien nichtital. Rabbiner); Wiener, Maskeret Rabbane Italia, in „Daat Kedoshim“ III, 37 ff.; Marokko: Toledano, Ner ha-Maarab (1911); Ungarn: Reich, Beth-El (1856); Stein, Eben-ha-Meir (1907-1909); Grünwald, Paare Chachme Medinatenu (1910); ha-Jehudim be-Ungaria (1913); Schwarz, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar (1913-1915).

Altona-Hamburg-Wandsbeck: Duckesz, Iwwahle-Moschab (1903), Chachme AHW (1906); Berlin: Landshuth, Toledot Anshe ha-Schem etc. (1884); Brest-Litowsk: Feinstein, Ir Tehilla (1886); Dubno: Pessis, Ir Dubno we-Rabbaneha (1902); Eisenstadt: Wachstein, Die Grabinschriften d. alten Judenfriedhofes in E. (1922); Urkunden u. Akten etc. (1926); Frankfurt a. M.: Horowitz, Frankfurter Rabbiner (1882-1885); Grodno: Friedenstein, Ir Gibborim (1880); Hurwitz, Rechobot Ir (1890); Halberstadt: Auerbach, Gesch. d. Juden in H. (1866); Jerusalem: Frumkin, Eben Schemuel I. 1874, II und III ed. E. Riwin 1928-1929; Krakau: J. M. Zunz, Ir ha-Zedek (1874); Friedberg, Luchot Sikkaron (1904); Lask: Glücksmann, Ir Lask; Lemberg: Dembitzer, Kelilat Jofi (1888); Buber, Anshe Schem (1895); Lublin: Nissenbaum, le-Korot ha-Jehudim be-Lublin (1920); Minsk: B. Eisenstadt, Rabbane Minsk wa-Chachameha (1899); Ostrog: Biber, Maskeret li-Gedole Ostroh (1907); Prag: S. Hock, Adnotationen biographischen Inhalts zu K. Lieben, Gal Ed (1856); M. Friedländer, Leben und Wirken d. hervorrag. Autorit. Prags (1902); Preßburg: I. Weiß, Abne Bet ha-Jozer II (1900); Wien: Wachstein, Die Inschriften d. alt. Judenfriedhofes in W. (1912, 1917); Wilna: Fünin, Kirja Neemana (1860); H. N. Maggid (Steinschneider), Ir Wilna (1900); Worms: Lewysohn, Nafschot Zaddikim (1855).

Die wichtigsten allgemeinen biographischen Sammelwerke des 19. und 20. Jhts., soweit sie rabbinische Gelehrte und die Gesetzeslehrer des talmudischen Zeitalters behandeln, sind die folgenden: G. B. de Rossi, Dizionario Storico degli Autori Ebrei etc. (1803), deutsch von C. H. Hamberger (1839); Michael, Or ha-Chajim (1891); Fünin, Keneset Jisrael (1887); K. Schulmann, Toledot Chachme Jisrael, 4 Bände (1872

bis 1878); S. Chasan, ha-Maalot li-Schelomo (1904); S. M. Chones, Toledot ha-Possekim (1922,

Allgemeine biogr. Sammelwerke der Gegenwart bis 1891; S. Knöbel, Toledot Gedole Horaa (1927); I. H. Weiß, Dor Dor we-Doreschaw, 5 Bände (1871 bis 1891); A. Hymann, Toledot Tan-naim wa-Amoraim (1910). Handbücher der Gelehrten-geschichte der Gegenwart sind: N. Sokolow, Sefer Sikkaron (1889); M. Reines, Dor wa-Chachamaw (1890); B. Eisenstadt, Dor, rabbanaw we-Soferaw (1895-1905); S. N. Gottlieb, Ohole Schem (1912). Hinzu kommen die nach alphabetischer Reihenfolge der Autoren angeordneten bibliographischen Lexika von Zeitlin (Bibliotheca Hebraica Post-Mendelssohniana, 1891 bis 1895) und Lippe (1881, 1899).

Biographien der synagogalen Dichter bietet Landshuths „Ammude ha-Aboda“ (1857, 1862) und Zunz, LG. Die Lebensgeschichte der chassidischen Führer schildern A. Marcus (Verus, Der Chassidismus, 1901) und Horodezky (ha-Chassidut weha-Chassidim, 1923). Biographisches Material über die karäischen Gelehrten enthalten: Pinsker, Likkute Kadmonijot (1860); Fürst, Geschichte des Karäertums (1862-1869) und Gottlob, Bikkoret le-Toledot ha-Karaim (1865).

Nicht speziell der jüd. Gelehrten-geschichte sind folgende biographische Sammelwerke gewidmet: N. Frankfurter und B. Auerbach, Galerie der ausgezeichneten Israeliten aller Jahrhunderte (Stuttgart 1834/36); S. Deutsch und Fr. Graeffler, Jüdischer Plutarch, biogr. Lexikon d. markantesten Männer und Frauen jüd. Abkunft (Wien 1848); Jüd. Athenäum, Galerie berühmter Männer jüd. Abstammung (Leipzig 1851); Flaminio Servi, Israeliti d'Europa nella Libertà (Turin 1872); H. S. Morais, Eminent Israelites of the XIX. century (Philadelphia 1880); David Löwy, Galerie d. verdienstvollen Juden d. 19. Jhts. (Wien 1882); M. Kayserling, Gedenkblätter, Hervorragende jüd. Persönlichkeiten d. 19. Jhts. (Leipzig 1892); Adolf Kohut, Berühmte isr. Männer und Frauen, 2 Bde. (Leipzig 1909); Ernst Heppner, Juden als Erfinder und Entdecker (Berlin 1913); J. Kreppel, Juden u. Judentum von heute (Wien 1925); S. Winniger, Große jüd. National-Biographie, Bd. 1-3 (Czernowitz 1925-1928, noch unvollendet).

Über die jiddischen Schriftsteller und Journalisten unterrichtet S. Reisen, Lexikon d. jidd. Literatur und Presse (Warschau 1914, jiddisch), das auch die Biographien der jüdisch-deutschen Schriftsteller früherer Jahrhunderte umfaßt, während die Neubearbeitung u. d. T. „Lexikon d. jidd. Literatur, Presse und Philologie“ (1. und 2. Bd., Wilna 1926, 1927, jidd., unvollendet) sich auf die Schriftsteller der Gegenwart beschränkt.

Kurze Biographien der führenden Personen der Chibbat Zion-Bewegung und des modernen Zionismus enthält das „Lexikon Zijoni“ von S. L. Zitron (Warschau 1924, hebr.).

K.

M. Z.

BIR SAJIT (ברית, Ketib בריות = „Ölbaumbrunnen“), Ort im ölfreichen Gebiete Aschers (I. Chr. 7, 31), daher nicht im heutigen Bir Set bei Dschifna, nördlich von Jerusalem, sondern in Obergalliläa zu suchen.

Horowitz, EJ 175 (unrichtige Ansetzung); Klein, MGWJ 1923, S. 270f.

T.

S. Kl.

BIR TUTA (ביר תותא), Heimatort des im 2. Jht. lebenden Tannaiten R. Eleasar b. Jehuda אש ב. Entgegen der LA der Druckausgaben („Bartota“) scheint die der Hs. echt zu sein, in welcher der Ort nach dem „Brunnen am Maulbeerbaume“ benannt wurde. Ähnliche Bezeichnungen sind in Palästina nicht selten; auch Namen wie Kafr Tut, Um el Tut findet man, ohne daß man sagen kann, wo dieses B. gelegen hat. Die Gräbertradition verlegt B. nach Obergalliläa.

Schürer, TLZ 1882, S. 316f.; idem, Verzeichnis der Personennamen in der Mischna 3; Bacher, Tann. 1², 440ff.; Schwarz, Das heilige Land 161; Horowitz, EJ 175; Sapir, ha-Arez, Nr. 54.

M. G.

S. Kl.

HA-BIRA s. ANTONIA.

BIRAM s. BET BALTIN.

BIRAT ARABA, Ort in der Nähe von Bet-Lechem, in welchem einer Agada zufolge am Tage der Zerstörung des Tempels der Messias geboren wurde (Thr. r. 1, 16). In j. Ber. II, 5a heißt es: בירת מלכה דבית להם יהודה. Falls die LA Araba richtig ist, könnte man el-Arrab südlich von Bet Lechem heranziehen; doch scheint ein Ort in größerer Nähe von Bet Lechem gemeint zu sein.

Horowitz, EJ 118 (andere Vermutungen).

M. G.

S. Kl.

BIRAT HAFLIA (בירת הפליא), ein wahrscheinlich in Judäa gelegener Ort, von wo eine das Tauchbad betreffende Frage vor die Weisen (in Jerusalem oder Jabne) gebracht wurde (Eduj. VII, 3). In der darauffolgenden Mi. 4 wird ein ebenso unbekannter Name אהליא aus der Tempelzeit genannt (s. dazu Klein, MGWJ 1920, S. 123f.). Horowitz (EJ 118) denkt bei B. an das heutige Birfilja östlich von Ramle und vermutet dort jedenfalls die alte Lage des Ortes. Schlatter (Die hebr. Namen bei Jos. 43) zieht den Namen Ηφλιου, Ηφλιου, den ein Ahnherr des Josephus trug, zum Vergleich heran. Die

Identifizierung mit Pella (bei Jawitz, Toledot Jisrael IV 193, Anm. 7) ist unrichtig, da dieses hebr. פהל hieß.

M. G.

S. Kl.

BIRAT SERIKA (בירת סיריקה), Ort an der samaritanisch-judäischen Grenze, in der Nähe von בורגתה, das mit Βορκατος (Jos. BJ III, 3, 5; heute Chirbet Berkit) gleichzusetzen ist (j. Ab. Sar. V, 44d; b. Ab. Sar. 31 wird בית סריקא mit einem anderen Ort zusammengestellt; doch ist die Fassung des j. Talmud richtig). Der Name bedeutet vielleicht: Burg der Sarazenen. Die Lage des Ortes ist unbestimmt.

Klein, Schwarz-Festschrift 392f.; Horowitz, EJ 118 (gibt eine auf unrichtiger LA gegründete Gleichung).

E.

S. Kl.

BIRCH-HIRSCHFELD, ADOLF (1849–1917), Romanist, geb. 1. Okt. 1849 in Kiel. B. habilitierte sich 1878 als Privatdozent für romanische Sprachen an der Universität Leipzig, hielt sich längere Zeit in Paris auf und wurde 1884 Prof. in Gießen und 1891 in Leipzig, wo er bis zu seinem Tode (11. Jan. 1917) wirkte. Von seinen Werken sind zu erwähnen: Die Sage vom Gral (1877); Geschichte der französ. Literatur seit Beginn des 16. Jhts. (Bd. I: Das Zeitalter der Renaissance, 1889); Geschichte der französ. Literatur (gemeinsam mit H. Suchier, 1900; 2. Aufl. 1913).

Degener, Wer ist's? VII (1914), 84; VIII (1922), S. 1769; Kürschners Deutscher Literaturkalender (1917), S. 122; Förster, in: Bericht d. Verh. d. Sächs. Ges. f. Wiss., Leipzig (Phil.-hist. Klasse), VIII (1917), VIII, S. 1–14; Deutsches Biogr. Jahrbuch, Überleitungsband II (1917–1920), S. 648.

E.

J. He.

BIRDUGO, JAKOB BEN JEKUTIEL, Rabbiner in Meknes, gest. 1843. B. verfaßte: 1. Kol Jaakob oder Maabar Jabbok, liturgische Dichtungen und Klagelieder, nebst einem Anhang Hilchata li-Meschicha, Responsen (Amsterdam-London 1840); 2. Jagel Jaakob, Festdichtungen; 3. Kehillat Jaakob, Responsen zum Sch. Ar.; 4. Kedeschat Schabbat, Novellen zum Traktat Sab.; 5. Karne Reem Karnaw, zu R. Eljahu Misrachis Superkommentar zu Raschi; 6. Schebut Jaakob, zu Chosch. M. (2–6 sind ungedruckt). Ein Sohn des B., Rafael David, schrieb 1889 ein Vorwort zu den Responsen „Mischpatim jescharim“ des Rafael B.

Toledano, Ner ha-Maarab 197.

B.

S. A. H.

BIRDUGO, JEHUDA BEN JOSEF, Rabbiner in Meknes seit ca. 1730, gest. daselbst zwischen 1740 und 1744. B. war ein Studiengenosse des

R. Chajim Attar II. B.s Werke sind: 1. Majim Amukim, ein kurzer Torakommentar, der ursprünglich zusammen mit Attars „Or ha-Chajim“ gedruckt werden sollte, aber aus einem unbekannten Grunde ungedruckt blieb. — 2. Machane Jehuda, Homilien. — 3. Mikwe Majim, zu den Haftara-Abschnitten. — 4. Responsen (zitiert im Responsenwerk „Mischpat u-Zedaka be-Jaakob“ von Jakob Ibn Zur, passim).

Toledano, Ner ha-Maarab 151f.

B.

S. A. H.

BIRDUGO, MAIMUN BEN RAFAEL (in der magrebinischen rabbinischen Literatur unter der Abkürzung הרב המבי"ן [= מייטון בירדוגו יאיר נרו] bekannt), Rabbiner in Meknes, gest. 1824. B. verfaßte: 1. Responsen zum Sch. Ar.; 2. einen Kommentar zum Werke seines Vaters über Schechita und Bedika (zitiert in Ankawas „Sebachim schelamim“ und im „Zeror ha-Chajim“ von Chajim Kazzabi); 3. Pene Mebin, Diskussionen zu Chosch. M. (ungedruckt); 4. einen Kommentar zu seines Vaters Kompendium der Verordnungen usw.

Toledano, Ner ha-Maarab 197; *HB* XVI, 34.

B.

S. A. H.

BIRDUGO, MORDECHAI BEN JOSEF, Dajjan in Meknes, starb daselbst nach 20jähriger Tätigkeit am 24. Juli 1763. B. war Schüler und Schwiegersohn des R. Mose Birdugo; er ist in der magrebinischen rabbinischen Literatur als הרב המרבי"ן bekannt. B. verfaßte: 1. Responsen; 2. Doresh Tob, Homilien zur Bibel; 3. Paraschat Mordechai, Erklärungen zur Tora; 4. Mor Deror, Begründungen für die Gesetze der Tora; 5. Mischne-la Melech, über Prov. und Pirke Abot (sämtlich ungedruckt).

Toledano, Ner ha-Maarab 151, 152; *D. Chassin*, Tehilla le-David 40b, 61b.

B.

S. A. H.

BIRDUGO, MOSE, Rabbiner und Gelehrter in Meknes, wo er von ca. 1715 bis 1723 Dajjan und von 1723 ab, als Nachfolger des Mose Toledano, Ab-Bet-Din war; er starb daselbst am 16. Okt. 1730. B., der kurzweg המשבי"ר genannt wurde (= הרב משה בירדוגו) war ein Schüler von R. Chabib Toledano und R. Josef Bahatit (בהתית) und ein Freund und Studiengenosse des R. Chajim Ibn Attar II, der ihn rühmend erwähnt („Chefez Adonai“ 7). Aus B.s Schule sind viele gelehrte Männer hervorgegangen, wie Isaak Azzaban, Chajim b. Jehuda Toledano, Jakob Toledano u. a. B.s Werke sind: 1. Rosch Maschbir, Novellen zum Talmud (Teil I, Livorno 1840; Teil II blieb ungedruckt). — 2. Kenaf Renanim, Homilien zu Gen., nebst ver-

schiedenen Kollektaneen (Ms.). — 3. Responsen und Entscheidungen (Ms., einige von ihnen werden im Werke „Sechut Abot“ von Rafael Abraham Koriat mitgeteilt). — 4. Erklärungen und Homilien zur Bibel; einige sind zusammen mit einer Biographie B.s von I. M. Toledano in Jerusalem 1909 veröffentlicht worden; sie führen fälschlich den Titel „Kenaf Renanim T. 1“. — 6. ein Superkommentar zu Raschis Torakommentar. — 7. Kurze Anmerkungen zur Mischna.

Toledano, Ner ha-Maarab 146f., 149, 150f., 188; *Azulai*, II, 2 Nr. 230; *Nacht*, Mekor Chajim 23.

B.

S. A. H.

BIRDUGO, PETACHJA MORDECHAI BEN JEKUTIEL (1764–1820), Rabbiner in Meknes. B. edierte 1800 das Werk „Rosch Maschbir“ von Mose Birdugo (s. d.); seine eigenen Schriften sind: 1. Nofet Zufim, Responsen. — 2. Pittuche Chotam, Novellen zum Talmud. Beide Werke sind ungedruckt geblieben und werden in den Responsen magrebinischer Rabbiner zitiert. In „Tehilla le-David“ von David Chassin (25d) ist ein Gedicht auf B. enthalten.

Toledano, Ner ha-Maarab 196f.; *S. Chasan*, ha-Maalot li-Schelomo 90b.

B.

S. A. H.

BIRDUGO, RAFAEL BEN MORDECHAI (1747–1821), Rabbiner in Meknes. In den Approbationen zu seinem Responsenwerke „Mischpatim jescharim“ (zwei Teile, Krakau 1891) wird B. sehr gerühmt. Außer dem genannten Werke verfaßte B.: 1. Me Menuchot zur Tora (Teil I zu Gen. und Ex., Jerusalem 1906, Teil II ist noch ungedruckt). — 2. Scharbit ha-Sahab, zu einigen Traktaten des Talmud. — 3. Chessed we-Emet, Predigten und Trauerreden. — 4. Erklärungen zur Bibel nebst einem Anhang „Maane Laschon“ zu Raschis Pentateucherklärung und Elijahu Misrachis Superkommentar. — 5. Bemerkungen zu den Turim und dem Sch. Ar. — 6. Novellen zur Agada. — 7. Eine kleine Schrift, Bemerkungen zu (den Responsen?) des Salomo Ben Adret und des Simeon b. Zemach Duran. — 8. Ein Kompendium der Verordnungen kastilianischer Rabbiner (Auszüge daraus sind in Abraham Ankawas „Kerem Chemer“ sowie in den Responsen magrebinischer Rabbiner enthalten). — 9. Eine Zusammenstellung der Normen für das Schächten und die rituelle Untersuchung der Tiere (Bedika) nach magrebinischem Brauche und Novellen dazu. — 10. eine marokkanisch-arab. Übersetzung (Scharach) der Tora- und Prophetenabschnitte. — 11. Rokeach Mirkachat in poetischem Stile. — 12. Kaf Sahab, Morallehren, wie es scheint in hebr. und arab. Sprache.

— B. war auch als Prediger bekannt und verfaßte verschiedene Verordnungen für seine Gemeinde. Er starb am 21. Tischni 1821 in Meknes. Sein Sohn war Maimun B. (s. d.).

HB XVI, 34; *Nacht*, Mekor Chajim 23; *Toledano*, Ner ha-Maarab 196f.

B.

S. A. H.

BIRI (בִּירִי), Ort in Obergaliläa, in der legendarischen Erzählung über den Tod R. Simeon b. Jochais zusammen mit Meron, Akbari (s. Art. AKBARA) und Gusch-Chalab genannt (B. Mez. 84b; Pessik. R. K. 94a; Koh. r. 11, 2), daher in der Nachbarschaft der genannten Orte gelegen. Estori Farchi (Kaftor wa-Ferach, ed. Edelmann 46b, 16) identifiziert B. wohl mit Recht mit „Biria“, nördlich von Safed. Das Öl dieses in öreicher Gegend gelegenen Ortes wird j. Pes. II, Ende (wo בִּירִי nach Tossaf. Men. 54a בִּירִי — בִּי רִבִּית zu lesen) erwähnt. Mehrere Lehrer stammten aus diesem Orte (Abba: Men. 93b; R. Nathan: Ket. 75a; R. Dostai: Erub. 45a; Ulla: בִּירִיָּה Mo. Kat. 26a u. sonst; R. Jeremija: Erub. 25a); aus B. wird auch der merkwürdige Fall eines Hermaphroditen gemeldet (Jeb. 83b). Auch im Mittelalter bestand dort eine Gemeinde (Mann, The Jews in Egypt and in Palestine etc. II, 204: עִיר (בִּירִיָּה הַכְּמוּכָה לַמְּדִינָה צֶפֶת). In B. gab es eine hebr. Druckerei, wo die Erstausgabe von Karos Sch. Ar. I und II gedruckt wurde. — B. ist nicht mit בִּירִי in Tossef. Mo. Kat. II identisch (vgl. Art. BEROE).

Horowitz, EJ 117; *Klein*, Jüd. pal. Corpus Inscriptionum; *idem*, Jediot ha-Machon le-Maddae ha-Jahadut, Jerusalem II, 27f., 46.

M. G.

S. Kl.

BIRKENSTEIN, ELIAS, Schriftsteller und Pädagoge, geb. um die Wende des 18. und 19. Jhts. im Großherzogtum Hessen. B. war ein Anhänger der Aufklärung; in seiner Abneigung gegen Talmud und jüd. Tradition war er zum Teil auch durch die christlichen Lehrer seiner Jugend bestärkt worden. Er wirkte als Lehrer in Bockenheim, Battenberg (Oberhessen) und seit 1831 in Bürgel (bei Offenbach). Von seinen Schriften sind zu nennen: Merkwürdige Konfirmationsrede eines Israeliten (1813); Patriotischer Aufruf eines treuen Israeliten an die Fürsten Deutschlands (1816); Freimütige Gedanken über den Geist des Judentums (1818); Eine gründliche Darstellung über das Erziehungswesen der Juden und ihren moralischen Standpunkt (1827); Noch ein Wort über das Verhältnis der Juden (Marburg 1828). B. starb nach 1843.

Heinr. Ed. Scriba, Biograph.-literar. Lexikon d. Schriftsteller des Großherzogtums Hessen I (1831), S. 25f.; II (1843), S. 56; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 119f; *J. Lebermann*, Jüdische Schul- und Lehrerverhältnisse in Hessen, JJJLG 1926, S. 81.

E.

J. He.

BIRKENTHAL, BÄR s. BER AUS BOLECHOW.

BIRMINGHAM, Industriestadt in England, in der Grafschaft Warwick. Juden siedelten sich in B., wie angenommen wird, um 1700 an, als die Stadt bereits durch Juwelenhandel und Metallherzeugung bekannt war; die Juden trieben einen Hausierhandel mit diesen Erzeugnissen in den Nachbarorten von B. Ein jüd. Friedhof bestand in B. 1730 in dem Stadtteil The Froggery, woselbst auch 1780 eine Synagoge erbaut wurde. Im J. 1851 gab es in B. 700 Juden, im J. 1902, nach der Einwanderung zahlreicher Juden aus Rußland, 4000, und im J. 1921 6000. Die älteste Wohlfahrtsgesellschaft datiert vom J. 1838. Die jüd. Schule wurde 1840 eröffnet. 1922 wurde eine jüd. Wohlfahrtszentrale (Jewish United Benevolent Board) gegründet.

Margoliouth, Jews of Great Britain (1851) III, 105; *Jew. Year-Book* 5662, 5686/87, 5689/90.

W.

BIRMINGHAM, Stadt im Staate Alabama in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. Die erste jüd. Synagogengemeinde, „Emmanu-El“, wurde 1882 gegründet, die zweite, „Knesset Israel“, 1899. Anfang des 20. Jhts. betrug die Zahl der Juden in B. 1400, 1927 ca. 4000 (1,84% der Gesamtbevölkerung).

Amer. Jew. Year Book 1900/01, 1928/29.

W.

BIRNBAUM (Posen) s. MIEDZYCHOD.

BIRNBAUM, ABRAHAM BÄR (1864–1922), Kantor, geb. 1864 in Pultusk (Polen). B. wirkte in Hethar (Ungarn), seit 1891 in Drasvich und seit 1893 in Czenstochau. Er gründete daselbst die Zeitschrift „Jarchon ha-Chasanim“. 1907 gründete er eine Kantorenschule. B. war Verfasser vieler fachwissenschaftlicher Aufsätze im „ha-Olam“ u. a. Sein Hauptwerk u. d. T. „Amonus ha-Chasonus“, behandelt die Kunst des jüd. Kantorats. B. starb 1922 in Lodz.

Friedmann, Lebensbilder berühmter Kantoren III.

A. E.-N.

N.

BIRNBAUM, EDUARD (1855–1920), Kantor, geb. 12. März 1855 in Krakau, entstammte einer angesehenen Gelehrtenfamilie. B. betete schon als Wunderkind in Ungarn vor und lernte später bei Sulzer und Deutsch. 1872 wurde er zweiter Kantor in Magdeburg, 1874 erster Kantor in Beuthen, seit 1879 in Königsberg. B. war der

erste namhafte Forscher auf dem Gebiete der synagogalen musikalischen Liturgik. Von seinen Aufsätzen sind hervorzuheben: Briefe aus Königsberg („Jüd. Kantor“ 1883); Über den Ursprung der Tradition im Synagogengesang (Jüd. Literaturblatt 1899); Über die Verdienste der Gaonim um die jüd. Liturgie und den Synagogen-Gesang; Zur Geschichte der Kol-Nidre-Melodie (Hamburger Israel. Familienbl. 1909); Broschüren: Jüd. Musiker am Hofe zu Mantua (Wien 1893); Zum Gedächtnis Salomon Sulzers (Israel. Wochenschrift 1904); Von seinen synagogalen Kompositionen sind besonders „Haschkiwenu“ und „El mole Rachamim“ populär geworden. B.s Bibliothek wurde vom „Hebrew Union College“ Cincinnati erworben. Eine Ausgabe seiner gesammelten Schriften mit Biographie bereitet der Oberkantor Samuel Guttman vor; Arno Nadel ist mit der Herausgabe der gesammelten Kompositionen betraut worden. B. starb am 8. Aug. 1920 in Königsberg (Preußen).

Friedmann, Lebensbilder berühmter Kantoren I; *idem*, Andenken Eduard Birnbaums; *Wollheim*, Eduard Birnbaum, im Königsberger Jüd. Gemeindebl. II. Jhrg. Nr. 3; *Arno Nadel*, Eduard Birnbaum (Zeitschr. „Kothurn“, Königsberg).

A. E.-N.

N.

BIRNBAUM, NATHAN (Pseudonym: Mathias Acher), Schriftsteller, geb. 1864 in Wien, promovierte 1887 an der Wiener Universität. Schon als Student gelangte er selbständig, etwa gleichzeitig mit Leo Pinsker, zu ähnlichen Anschauungen wie dieser. 1882 veröffentlichte B. eine Broschüre „Die Assimilationssucht, ein Wort an die sogenannten Deutschen usw. mosaischer Konfession“. 1885 begründete er eine „Zeitschrift für die nationalen, sozialen und politischen Interessen des jüd. Stammes“ mit dem Titel: „Selbst-Emanzipation“. 1883 hatte er den ersten jüd.-nationalen Studentenverein „Kadima“ in Wien begründet. Den Abschluß dieser seiner ersten schriftstellerischen Periode, in der er die Erkenntnis des jüd. Nationalismus noch vor Herzl begründete, bildete seine Schrift „Die nationale Wiedergeburt des jüd. Volkes in seinem Lande als Mittel zur Lösung der Judenfrage“ (Wien 1893). In seiner nächsten Schrift „Die jüd. Moderne“ (1896) und in seinem Referat über die „kulturelle Bedeutung des Zionismus“ auf dem ersten zionistischen Kongreß (1897) kam eine Wandlung seiner Anschauungen zum Ausdruck. Er verwarf den diplomatischen und seiner Meinung nach unorganischen Zionismus Herzls und stellte in den Vordergrund die Ausdrucksform des lebendigen Judentums, die er am stärksten im Ostjudentum findet. Aus dieser Erkenntnis wendet er sich gegen die Galuthverneinung sowie

gegen das Primat des Palästina-Aufbaus als der einzigen Lösung der Judenfrage. B. wandte sich nunmehr der jüd.-politischen und kulturellen Arbeit in der Diaspora zu und wurde ein Befürworter der jüd. kulturellen Autonomie. 1907 kandidierte er zum österreichischen Reichstag in Ostgalizien. Sein Interesse galt vor allem dem Kulturwerk des Ostjudentums, in erster Reihe der jidd. Sprache und Literatur. 1908 war er einer der Einberufter der jidd. Sprachkonferenz in Czernowitz. Wie für die Autonomisten, wurde nunmehr auch für ihn die Nationalität ein kulturelles Prinzip. Eine neue Wendung in seinem Denken fand ihren ersten Ausdruck in der Schrift „Wir haben gesündigt“ (1912), später in den Schriften „Gottes Volk“ (1918), „Vom Freigeist zum Gläubigen“ (1919), „Um die Ewigkeit“ (1920). In dieser Periode verlangt B. die Verwirklichung der messianischen Sehnsucht durch die Sicherung der jüd. Lebensformen. Er will „Vollisrael“, wie es historisch geworden sei. Judentum ist für ihn in erster Reihe eine religiös sittliche, auf das Messianische gerichtete Lebensform, deren Ziel die Heiligung des gesamten Lebens ist. Daher verwarf er auch die gegenwärtige Orthodoxie als selbstgenügsam und erstarrt und forderte das lebendige Beispiel durch die ordenförmige Gemeinschaft der „Olim“ (der Aufsteigenden). Das politische Territorium lehnt B. ab, nicht aber den Boden als Träger der Volkskraft. Vor allem fordert er eine „Verländlichung des jüd. Lebens“. In der Schrift „Im Dienste der Verheißung“ (1927) brachte er seinen endgültigen Standpunkt zum Ausdruck. Palästina steht im Zentrum seiner Forderungen. Vom Zionismus trennt ihn die zionistische Methode. Er wünscht eine Palästinaarbeit „ohne große Politik, ohne gefährliche Illusionen, nur der alten großen und heiligen Liebe folgend, für das Land und im Lande zu arbeiten“. Einige Jahre nach dem Kriege hat B. auch als Generalsekretär der „Agudas Jisroel“ organisatorisch und propagandistisch gearbeitet. In den letzten Jahren hat er sich von jeder öffentlichen Tätigkeit zurückgezogen. Seine Schriften und Aufsätze sind teilweise gesammelt als „Ausgewählte Schriften“ (Czernowitz 1920) in zwei Bänden erschienen. Ein gesamtes Verzeichnis seiner Schriften findet sich in dem zu Ehren B.s herausgegebenen Sammelbuch „Vom Sinne des Judentums“.

Leo Hermann, Nathan Birnbaum 1914; *Hans Kohn* in „Jüd. Rundschau“ 15. Nov. 1927.

G.-J.

H. Ko.

BIRNBAUM, SALOMO, Schriftsteller und Philologe, Sohn des Nathan Birnbaum, geb. 24. Dez. 1891 in Wien. B. studierte vor und nach

dem Weltkriege Architektur und Orientalistik und widmete sich der wissenschaftlichen Erforschung des Jiddischen. Er veröffentlichte: Das hebr. und aramäische Element in der jidd. Sprache (1922); eine Anthologie jidd. Lyrik in einer von ihm ausgearbeiteten wissenschaftlichen Transkription (in der von F. M. Kaufmann herausgegebenen „Die Freistatt“); Praktische Grammatik der jidd. Sprache (1915–1919); Leben und Worte des Baalschem (1920); Die Klängen un dos Auslegn vun Jiddisch (1926). B. übersetzte die Werke von Mendeleyev Mocher Sefarim ins Deutsche (5 Bände, 1924–1925) und aus dem Deutschen ins Jiddische den Roman „Tycho Brahes Weg zu Gott“ von Max Brod (1921). Seit 1922 ist B. Lektor für Jiddisch am Freien Vorlesungswesen der Universität Hamburg.

Kürschner, Deutscher Literaturkalender; *Reisen*, Lexikon, 1926, I, 289f.; *M. Weinreich*, Stapfen (Berlin 1923), S. 14f.

I. Sch.

BIRO BIDSCHAN (Bidjan), Gebiet im fernen Osten am Amur (so benannt nach zwei Flüssen Biro und Bidschan), wo eine jüd. Massenansiedlung erfolgen soll. B. wurde im Sommer 1927 im Auftrage des Komset (Komitee für die Landansiedlung der Juden) von einer Expertenkommission erforscht. Das Zentral-exekutivkomitee der Sowjetunion faßte daraufhin im März 1928 den Beschluß, das Gebiet von B. den Juden der Union für Siedlungszwecke zur Verfügung zu stellen. Als Grenzen wurden bestimmt: im Süden der Amur von Chabarowsk bis zur Mündung des Chingan in den Amur, im Südwesten und Westen der Chingan bis zur Eisenbahnlinie, im Norden eine Linie nördlich der Eisenbahn bis zum Fluß Urma, im Osten eine Linie, die westlich von Chabarowsk verläuft. Im Sommer 1928 wurde die Grenze im Einvernehmen mit dem Zentral-exekutivkomitee des Gebiets des Fernen Osten („Dalkrajispolkom“) nach Norden erweitert und zwar längs der Flüsse Urma und Tungusk bis zu ihren Quellen. Durch diese Grenzregulierung wurde das Gebiet von B., das zuerst auf 2 500 000 ha Land bemessen war, um 1 400 000 ha erweitert; es beträgt insgesamt 3 895 748 ha. Das Gebiet von B. ist bisher spärlich besiedelt, insgesamt von 32 233 Seelen (außer Russen und Ukrainern auch von Koreanern). Auf dem im Osten, Norden und Westen von Bergen geschützten Land gedeihen, außer Weizen und anderen Getreidearten, Reis, chinesische Bohnen, Flachs, Hopfen. Es wächst wilder Wein und eine besondere Art des Korkbaumes. Der Waldreichtum und die verschiedenen Bodenschätze in den Gebirgen (Eisen, Kupfer, Gold, Graphit, Steinkohle usw.) eröffnen Aus-

sichten für industrielle Betätigung; auch soll sich reichlich Arbeits Gelegenheit für jüd. Handwerker finden. Das Exekutivkomitee des fernöstlichen Gebiets setzte am 29. Mai 1928 eine Kommission für die Überwachung und Regelung der jüd. Ansiedlung ein. Im April und Mai 1928 wurden die ersten Kolonisten, 654 an Zahl, entsandt, 41% kehrten nach einigen Monaten in ihre Heimat zurück. Starke Regengüsse, die einen Teil des Ansiedlungsgebietes überschwemmten, die Stechfliege und die sibirische Pest, die unter dem Vieh wütete, verbreiteten eine Panik unter den Siedlern. Die Kolonisation wurde aber 1929 fortgesetzt; 1500 Kolonisten sollen neu entsandt werden, trotz der Kritik, die sogar im kommunistischen Lager gegen die Eignung von B. als eines Gebietes für eine jüd. Massenansiedlung erhoben werden. Im Juli 1928 wurde der Dorfsowjet in Biro-Feld organisiert, im Juni 1929 wurde ein zweites jüd. Dorf zwischen den Dörfern Jekaterino-Nikolsk und Pusino gegründet, ebenfalls mit einem Rat, einer landwirtschaftlichen Kreditgesellschaft und einer Konsumgenossenschaft. — Der ursprüngliche Plan der Verpflanzung von 5000 jüd. Familien jährlich nach B., was im Verlaufe einer zwanzigjährigen Kampagne eine Übersiedlung von 100 000 jüd. Familien ergeben hätte, ist fallen gelassen. Nach einem neueren Plan sollen 2000 Familien jährlich nach B. entsandt werden. Bemerkt sei, daß die Sowjet-Regierung angesichts der Überbevölkerung der Dörfer in den europäischen Teilen der Union mit allen Mitteln das Gebiet des fernen Ostens besiedeln will, wobei auch politische und strategische Erwägungen — das Amur-Gebiet soll nicht von den Chinesen wirtschaftlich erobert werden — eine Rolle spielen.

B. L. Bruk, Birsko-Bidschanskij Rajon Dalne Wostotschnago Kraija, Moskau 1928 (vorläufiger Bericht der Expertenkommission); *idem*, in Tribuna Jewrejskoj Obschtschestwenosti, Jan./Febr. 1926; *A. Mereshin*, O Biro Bidschane, Moskau 1929; *idem*, Zu der Organisierung fun 2. idischen Dorfsrat in Biro Bidschan, „Emes“ 1929, Nr. 137; *Vorwärts*, New York, 27. Dez. 1928; *M. Krol*, Die erschte Tritt f. d. id. Koloniasie in Biro Bidschan, „Zukunft“, Juni 1929.

W.

BIRO, LUDWIG, ung. Schriftsteller, geb. 1880 in Wien, verfaßte u. a. einen Roman „A bazini zsidók“ (Die Juden von Bösing), in dem er die Leiden der Juden im Mittelalter schildert. Gegenwärtig (1928) lebt B. in Amerika.

Vildg.-Lexikon (mit dem Verzeichnis seiner Werke).

W.

L. Ba.

BIRSHI, Stadt in Litauen, ehemals Hauptstadt eines Fürstentums, das der litauischen Magnaten-

familie Radziwill gehörte. Juden sind in B. bereits im zweiten Viertel des 17. Jhts. nachweisbar. Auch Karäer wohnten damals in B. Aus den J. 1662 und 1683 liegen Erlasse bzw. Privilegien der Fürsten Radziwill für die Stadt B. vor, aus denen hervorgeht, daß Juden sich dort nicht (mehr) ansiedeln durften oder ausgewiesen wurden. Um 1700 werden jedoch wieder Älteste der jüd. Gemeinde in den Urkunden angeführt. Von den drei jüd. Selbstverwaltungs-Distrikten des Gebietes von Schmudj (Samogitien) war der eine (im 18. Jht.) der Distrikt von B. In B. bestand ein Distriktsrabbinat; die Vertreter der Gemeinden pflegten in Pokroj zusammenzukommen. Laut Beschluß des letzten litauischen Waad in Sluzk vom J. 1761 hatte der Distrikt von B. 2200 Gulden Kopfsteuer zu entrichten. Im J. 1766 gab es in B. 1040 Juden, 1836 werden keine Karäer mehr in B. angeführt. 1847 betrug die Zahl der Juden in B. 1685, 1897 2510 (57% der Gesamtbevölkerung), 1920 auf Grund einer Enquete 1200 (28,5%). Der Rückgang der jüd. Bevölkerung gegenüber 1897 ist durch die Kriegergebnisse zu erklären.

M. Balaban, Karaici w Polsce, Nowe Życie, Nr. 5, S. 194, 206; *Istorijska Jewrejskago Naroda*, XI, 209f.; *Baliński-Lipiński*, Starożytna Polska IV; *E. Tyszkiewicz*, Birze, 1869.

W.

BIRSULA, Städtchen in der ukrainischen Sowjetrepublik. Seit 1882 hatten die Juden in B., das damals noch Dorf war, kein Wohnrecht. 1903 wurde das Verbot aufgehoben, und es ließen sich in kurzer Zeit über 100 Juden in B. nieder. Am 19. und 20. Okt. 1903 fand in B. ein Pogrom statt; der Vizegouverneur von Cherson, der zur Untersuchung nach B. kam, nahm gegen die Juden Stellung, und sie mußten B. verlassen. Anfang des J. 1919 wurden jüd. Reisende, die sich längere Zeit in B. aufhielten, von Petljuratruppen mißhandelt und viele von ihnen (nach Angabe von Augenzeugen: 50) getötet. In den letzten Jahren haben sich Juden erneut in B. niedergelassen. Laut Angabe der JCA lebten in B. im J. 1925 3500 Juden. Die jüd. Kreditgenossenschaft hatte 165 Mitglieder.

Die Judenpogrome in Rußland Bd. II; *A. D. Rosenthal*, Megillat ha-Teibach 1927; *JCA Rapport pour l'année 1925, 1927*.

W.

BIRUNI s. AL-BIRUNI.

BIRWA, Dorf in Palästina, im Bezirk Sche-faram (Akko), 5 km nordwestlich von Kabul. Im Talmud wird Kabul zusammen mit einem Ort Bere erwähnt (Pes. 51a. u. a. a. O.), weshalb Conder annimmt (PEF, O. S., 1877, S. 181), daß Bere mit B. identisch ist. Vielleicht hat es

Encyclopaedia Judaica IV

jedoch zur Zeit des Talmud in Palästina mehrere Ortschaften Namens Bere gegeben.

A. D.

I. B. Z.

BISCHHEIM, Dorf im Kanton Schiltigheim, Landkreis Straßburg, das schon im 13. Jht. dem Bistum Straßburg gehörte. Juden haben sich vielleicht schon Ende des 14. Jhts., nach ihrer Vertreibung aus Straßburg, in B. niedergelassen. Ende des 16. Jhts. wirkte dort R. Aberlin, der eine Trauerrede auf R. Elijah Loanz in Worms gehalten hat. Im 17. Jht. werden acht jüd. Familienväter in B. genannt. Besonders zahlreich war die jüd. Bevölkerung in B. im 18. Jht. 1784 waren es 79 Familien mit 473 Seelen. B. ist Sitz eines Rabbinate und zählt gegenwärtig (1929) etwa 30 jüd. Familien.

Das Reichsland Elsaß-Lothringen III, 97; *Ginsburger*, Ascher Levy 70, 83; *Bez. Arch. Straßbg. Fonds Zabern* 151, E 1361; *REJ* LIX, 106; LXXVII, 48; *Dénombrement des Juifs tolérés en Alsace*, s. v. Bischheim.

W.

M. Gi.

BISCHKA, NACHMAN BEN BENJAMIN KOHEN, Autor, lebte in der zweiten Hälfte des 18. Jhts. B. war Rabbiner in Orla (Polen). Er veröffentlichte zusammen mit seinem Bruder Sabbatai (Rabbiner in Schadow) talmudische Novellen u. d. T. „Schebet Achim“ mit einem Anhang „Schem Olam“, Exegesen und agadische Erläuterungen zur Bibel; die Schrift wurde vom Enkel des B., Josua b. Kalonymos, nebst talmudischen Novellen des letzteren u. d. T. „Nachal Jabbok“ herausgegeben (Wilna-Grodno 1833).

Benjamin 567, Nr. 292; *Fürst*, Bibl. Jd. I, 120.

M.

J. He.

BISCHOFSSHEIM, LOUIS RAFAEL (1800 bis 1873), französischer Bankier und Mäzen; geb. 1800 in Mainz. Er hatte eine Bank in Amsterdam mit Filialen in Antwerpen, London und Paris, wohin er 1850 übersiedelte. B. nahm Anteil an den Operationen des Pariser Geldmarktes und gehörte u. a. zu den Erbauern der französ. Südbahn; zugleich war er einer der Direktoren der „Société Générale de la Banque de Pays Bas“, des „Crédit foncier colonial“, der „Banque franco-égyptienne“ usw. B. zählte zu den größten Philanthropen in Frankreich; er stiftete ein Volkstheater und war Präsident der „Association philotechnique“. Er starb 1873 in Paris.

La Grande Encyclop. VI; *P. Guérin*, Dictionnaire des dictionnaires.

W.

S. P.

BISCHOFSSHEIM, RAFAEL JONATHAN (1808–1883), Bankier und Philanthrop, Sohn des Rafael Nathan B. und Bruder des Louis Rafael B., geb. 1808 in Mainz. B. hatte ein Bankhaus

in Antwerpen und Brüssel. 1859 erhielt er das belgische Bürgerrecht und wurde 1863 in den Senat gewählt. Er war Mitglied der konservativen Partei, galt als Autorität in Fragen der Finanzpolitik und gehörte viele Jahre dem Brüsseler Magistrat an. — B. hat eine Reihe von Fachschulen gegründet, gehörte zu den Gründern der freien Universität in Brüssel und richtete den Lehrstuhl für Arabisch an der Universität Brüssel ein. Er war auch Mitglied des jüd. Zentralkonsistoriums.

L. Bamberger, Erinnerungen 1899; Kayserling, Gedenkbücher 1892; A. Geiger, Nachgelassene Schriften V.

W.

S. P.

BISCHOFSSHEIM, RAFAEL LOUIS, französischer Bankier und Mäzen, geb. 1823 in Amsterdam. 1873 übernahm er die Leitung der Geschäfte seines Vaters Louis Rafael B. in Paris. 1881–1885 und 1902–1906 war er Mitglied der Deputiertenkammer; er votierte mit den gemäßigten Republikanern. B. förderte Künste und Wissenschaften; er hat u. a. das Observatorium auf dem Berge Gros bei Nizza finanziell unterstützt.

Vapereau, Dictionnaire.

W.

S. P.

BISCHOFSSHEIM, RAFAEL NATHAN (1773–1814), Philantrop, geb. 1773 in Bischofsheim o. d. Tauber. B. war Vorsitzender der jüd. Gemeinde in Mainz und Anhänger der religiösen Reformbewegung. Er entwickelte eine ausgedehnte philanthropische Tätigkeit.

JE III (woselbst weitere Literatur).

W.

S. P.

BISCHOFSSHEIM O. D. TAUBER s. TAUBERBISCHOFSSHEIM.

BISENZ, Stadt in Mähren, mit einer der ältesten Judengemeinden des Landes, im sogen. „unteren Kreise“ des jüd. Gemeindeverbandes. Juden waren in B. schon im 12. Jht. ansässig. Ein alter Chronist nennt B. „nidus Judaeorum“ (ein Judennest). Die Juden besaßen Häuser und Weingärten und wohnten anfangs frei in der Stadt, nicht im Ghetto. In den Kämpfen zwischen Georg von Podiebrad und Matthias wurde die Judenstadt 1458 ganz zerstört. 1604 zählte man 32 Judenhäuser, 1 Judenspital und 17 kleinere Gehöfte, die von insgesamt 400 Juden bewohnt waren. 1605 wurde die Judenstadt durch Stefan Bocskai zum zweiten Mal zerstört; im J. 1655 waren noch 25 Judenhäuser Ruinen. 1742 wurde B. durch die Preußen schwer heimgesucht, 1777 brannte das Ghetto mit seinen 93 Häusern nieder. Nach der Familienverordnung vom J. 1753 entfielen von den 5442 jüd. Familien 137 auf B.

1852 wurde B. politische Gemeinde, 1863 wurde die neue Synagoge erbaut. Gegenwärtig (1929) zählt B. 250 jüd. Seelen. Die Stadt ist auch durch ihre Mazzot-Industrie bekannt.

Stein, Jahrb. d. trad. Rabbinerverb. 1925; Die Juden u. Judengemeinden Mährens i. Vergangenheit u. Gegenwart, Brünn 1929, s. Register.

W.

S. L.

BISENZ, MOSE BEN ISAAK, Autor, lebte in der zweiten Hälfte des 16. Jhts. Er hat seinen Namen von seinem Wohnorte Bisenz (Pisenz) in Mähren. B. verfaßte: 1. Darasch Mosche (Krakau 1598), homiletische Erklärungen zu 256 Agadastellen in Chabibis „En Jaakob“; 2. הוא הדיעה (Krakau 1595), ein Gebet, bestehend aus 2150 mit dem Buchstaben He beginnenden Worten (von B. dem Leipniker Rabbiner Mose Pessach b. Aaron gewidmet).

Steinschneider, Jüd. Lit., S. 422; Cat. Bodl., col. 1824, Nr. 6475; Stein, Jahrb. d. traditionstr. Rabb.-Verb. 1925/26, S. 16; Benjaçob, 7, Nr. 528; 7, Nr. 1; Wachstein, Katalog. II, Nr. 395.

B.

H. F.

BISJOTJA (בִּישׁוֹתְיָה), ein Jos. 15, 28 erwähnter, im Süden von Juda gelegener Ort. Nech. 11, 27 hat dafür בְּנֵי תִּיה „ihre Töchterstädte“.

Guthe, Wb. 94; Ges.-Buhl, Hwb.¹⁷, 91a.

T.

S. L.

BISLICHES (BISELICHES), MORDECHAI (MARKUS) LEIB BEN AARON (ca. 1800–1851), Buchhändler, Biograph und Herausgeber alter hebr. Handschriften, geb. Anfang des 19. Jhts. in Brody (Galizien). B. gab folgende Schriften heraus: 1. Sefer Jeschuot Meschicho von Isaak Abravanel (Karlsruhe 1828); 2. Sefer ha-Nefesch von Schem-Tob Falaquera (Lemberg 1835); 3. More ha-More von Schem-Tob Falaquera (Preßburg 1837); 4. Maamar Jikkawu ha-Majim von Samuel ben Jehuda Tibbon (Preßburg 1837); 5. Novellen des Nachmanides zu Sab. u. d. T. „Ozar Nechmad“ (Preßburg 1837); 6. Minchat Kenaot von Abba Mari ben Mose aus Lunel (Jarchi), zusammen mit dessen Sefer ha-Jareach (Preßburg 1838); 7. Sefat Jeter von Abraham Ibn Esra mit einem Vorwort von Meir Letteris (Preßburg 1838); 8. ha-Palit, einen von Zunz zusammengestellten Katalog wertvoller hebr. Handschriften mit Anmerkungen von Senior Sachs (Berlin 1850). — B. starb in Brody um 1851.

Cat. Bodl., col. 800 (Nr. 4598), 992 (Nr. 5100, S. 6), 1959 (Nr. 6532, S. 43); Fürst, Bibl. Jud., S. 120; Zedner, CBM 152; Lippe I (1879), S. 42–43; Fürst, in Geigers WZ III, 282.

M.

J. He.

BISMARCK, OTTO, FÜRST (1815–1898), deutscher Reichskanzler. Die Stellung B.s zu

Juden und Judentum war, solange er nur ein konservativer Landedelmann war, entscheidend bestimmt durch die Denkweise seines Standes, während er später als Diplomat und Minister die bürgerliche Gleichstellung der Juden in Preußen-Deutschland sogar selbst zum Abschluß gebracht hat. Zu Unrecht hat man B.s Haltung in dieser Frage nach den Reden beurteilt, die er 1847 im Vereinigten Landtag aus Anlaß eines Gesetzesentwurfs „die Verhältnisse der Juden betreffend“ und eines anderen, der die von ihm damals bekämpfte Zivilehe vorschlug, gehalten hat. Vor 1848 hielt er noch an der Eichhorn-Stahlschen Fiktion vom „christlichen Staate“ fest und erklärte deshalb, er gönne den Juden alle Rechte, nur nicht das, in einem christlichen Staat ein Obrigkeitsamt zu bekleiden. Doch sprach er sich selbst bei diesem Anlaß für eine Ausdehnung des Gesetzes von 1812 aus. Die Emanzipation, die zu fordern ihm im Vormärz als „eine sentimentale Salbaderei“ erschien, wurde ihm später eine politische Notwendigkeit. Bekannt ist seine spätere Äußerung zu dem Redakteur Hofmann von den „Hamburger Nachrichten“: die Juden brächten in die Mischung der verschiedenen deutschen Stämme ein gewisses Mousseux, das nicht unterschätzt werden sollte. Die Stöckersche Agitation wurde von B. anfangs geduldet, da sie sich zugleich gegen die ihm besonders verhaßte deutsch-freisinnige Partei richtete; doch hielt er an ihr die Judenhetze für „inopportun“, wie er sich 1881 zu Freiherr von Lucius äußerte. Mit Stöcker selbst hat er sich, wie dieser bekennt, niemals unterhalten noch einen Brief an ihn gerichtet. Er war zu sehr Politiker, um Bestrebungen zu billigen, die, wie er noch 1892 aussprach, „zu praktischen Ergebnissen schwerlich führen können“. Interessant ist die Äußerung, die B. 1881 anläßlich der beginnenden antisemitischen Hetze Moritz Behrend gegenüber tat: „Ich mißbillige ganz entschieden diesen Kampf gegen die Juden, sei es, daß er auf konfessioneller, oder gar auf der Grundlage der Abstammung sich bewege. Mit gleichem Rechte könnte man eines Tages über Deutsche von polnischer und französischer Abstammung herfallen wollen und sagen, es seien keine Deutsche... Ich werde niemals darauf eingehen, daß die Juden die ihnen verfassungsmäßig zustehenden Rechte in irgendeiner Weise verkümmert werden...“ Auf dem Berliner Kongreß trat er wirksam für die Gleichberechtigung der Juden des Balkans ein.

Er unterhielt zahlreiche persönliche Beziehungen zu Juden. Schon in seiner Tätigkeit als Bundestagsgesandter in Frankfurt a. M. 1855 war er mit dem Freiherrn Anselm Mayer v. Rothschild näher bekannt geworden. Von besonderem

Interesse ist seine Beziehung zu Ferdinand Lassalle. Auch mit Ludwig Bamberger verband ihn nähere Bekanntschaft, doch wurde Bamberger wegen des Sozialistengesetzes sein heftiger Gegner. In seinen letzten Lebensjahren war B. eng befreundet mit Gerson Bleichröder, den er sehr hoch schätzte, und dem er häufig staatspolitische und finanzielle Transaktionen anvertraute. Antisemiten, insbesondere die Kreuzzeitung, griffen 1875 B. gerade wegen dieser seiner Beziehung heftig an, so daß B. erklärte: „Die Juden sind in ihrer Politik gegen mich nie so gemein gewesen als meine christlichen Gegner“.

Erich Marcks, Bismarck, eine Biographie, Bd. I, B.s Jugend 1815/1848; *Adolf Kohut*, Allerlei neue Bismarckiana; *idem*, Bismarcks Stellung zum Judentum und zu den Juden in AZJ 1915; *Otto Jöhlinger*, Bismarck u. d. Juden 1921; *Popper-Lynkeus*, Fürst Bismarck und die Antisemiten 1925.

G.-J.

G. M.

BISNA (רבי ביסנא), pal. Amoräer der 4.-5. Generation, in der ersten Hälfte des 4. Jhts., wird im jer. Talmud sowie in den Midraschim angeführt. B. tradiert einige halachische und agadische Aussprüche von pal. Amoräern der 3. und 4. Generation, so von R. Josse b. Chanina (j. Sab. IV, 7a), R. Leja (= Ila, j. Sab. II, 5b) und R. Acha (j. Jeb. III, 5a) und ferner eine Halacha von dem Babylonier Chanin b. Ba (= R. Chanan b. Raba, dem Eidam Rabs) im Namen Rabs (j. Pes. IV, 31a). Als seine Gefährten erscheinen R. Abin (j. Jeb. III, 5a) und R. Berechja (j. Mass. V, 52a).

Heilprin, SD, s. v.; *Frankel*, Mebo 68b; *Hyman*, Toledot 267; *Bacher*, Trad. 118.

M. G.

D. J. B.

BISNA BAR SABDA s. AMORÄER.

BISSA (רבי ביסא), Väter des R. Chama und Großvater des R. Oschaja, welch letzterer einer der führenden Amoräer der ersten Generation war. B. war Zeitgenosse des Rabbi (= R. Jehuda ha-Nassi) und lebte somit gegen Ende des 2. Jhts. Nach R. Abraham b. David aus Posquières (Glosse zu Maimonides, Mischna Tora, Vorwort) war B. Mitglied des Gerichtshofes (= des Lehrhauses) Rabbis. Auf B., seinen Sohn R. Chama und dessen Sohn R. Oschaja, die eine Gelehrtenfamilie von drei Generationen bildeten, wandte Rami b. Chama den Bibelvers an (Koh. 4, 12): „die dreifache Schnur reißt nicht so bald“ Ket. 62b; B. Bat. 59a). Juchassin erwähnt eine Lesart Bisna (ביסנא) anstatt B. In j. Git. IV, 46a, tradiert das Kollegium von Caesarea im Namen B.s; in der Parallele in j. Pes. II, 29a ist der Namen Bissa in Nissa korrumpiert.

Juchassin 120; *Heilprin*, SD, s. v.; *Frankel*, Mebo 68b; *Hyman*, Toledot 267; *Bacher*, Pal. Amor. I, 89f.

M. G.

D. J. B.

BISTRITZ (rumän. Bistrița, ung. Beszterce), Stadt in Siebenbürgen. Die ersten Niederlassungen von Juden erfolgten nach 1848. Vorher wurden Juden in den Städten, besonders in denen mit sächsischer Bevölkerung, nicht geduldet; sie wohnten in den umliegenden Dörfern und durften nur die Jahrmärkte besuchen. B. ist Sitz des orthodoxen jüd. Gemeindeverbandes für Siebenbürgen und die angeschlossenen Gebiete. Im J. 1920 gab es in B. 2018 Juden unter einer Gesamtbevölkerung von 12 364.

W.

M. E.-r.

BISTRITZ (KOHNS-BISTRITZ), KALMAN, hebr. Autor in der ersten Hälfte des 19. Jhts. B. schrieb ein hebr. Esther-Drama u. d. T. „Goral ha-Zaddikim“, Wien 1821, und verschiedene hebr. Epigramme. Er gehört derselben Familie an, der auch Meir Kohn-Bistritz entstammte.

Benjamin 94, Nr. 88; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 120; *Kayserling*, in Winter und Wünsche III, 896; *Berliner*, Beitr. z. Gesch. d. jüd. Dramas (1874).

A. D.

M. Z.

BISTRITZ (KOHNS-BISTRITZ), MEIR (1820–1892), hebr. Autor, geb. 1820 in der ehemals ungarischen Stadt Vág-Beszterce, jetzt Povázska Bystrica in der Slowakei. B.s Erstlingsarbeit war eine Neuauflage des hebr. Lehrgedichtes „Tabnit ha-Bajit“ von Mordechai ben Meir Kalmans aus Lublin (Erstdruck Frankfurt a. O. 1776) mit deutscher metrischer Übersetzung und hebr. Glossen, Wien 1858. B. veröffentlichte ferner: „Kol Rinna“, Festgedicht zur Einweihung des neuen isr. Kultustempels zu Pest, hebr. und deutsch, Wien 1859; „Aruch ha-kazer“, neue Bearbeitung des anonymen kleinen Talmudlexikons (ed. pr. Konstantinopel 1516), Wien 1863; „Zijun le-Sichron Olam“, enthaltend Gedichte, wissenschaftliche Abhandlungen u. a. in hebr. und deutscher Sprache nebst einer Biographie I. N. Mannheimers, geschrieben zu dessen 70. Geburtstag, Wien 1864; „ha-Matajim weha-Chamisha“ ein Gedicht polemischen Inhalts, hebr. mit deutscher Übersetzung, Wien 1877; „Birkat ha-Meliz“, Sängergruß an den Baron M. von Königswarter, Wien 1878; Jüd.-deutsches oder deutsch-jüd. Sprichwort: Wann die Chassidim reisen, regnet es, Wien 1880; eine längere Abhandlung über schwierige Stellen im Midrasch Tanchuma, erschienen in der hebr. Zeitschrift „Bet-Talmud“ (IV, 140, 177, 206). B.s umfangreichstes und bedeutendstes Werk ist

die Abhandlung „Biur Tit ha-Jawen“ (ביעור טיט), die J. H. Schorr's talmudische Exegesen (in den Jahrbüchern „he-Chaluz“) auf ihren wissenschaftlichen Gehalt kritisch untersucht und beleuchtet, Preßburg 1888. Die Schrift wendet sich auch persönlich gegen die Wortführer der traditionsfeindlichen Richtung in Polen und die freigeistigen polnischen Juden im allgemeinen. Die Abhandlung enthält Bemerkungen zur talmudischen Lexikographie und zur Erklärung schwieriger Talmudstellen. B. starb am 7. Sept. 1892.

Lippe I, 243f., 621; *Zeitlin*, Bibliotheca 178f.; *Kayserling*, in Winter und Wünsche III, 896.

A. D.

M. Z.

BISTRITZA (Bistritz a. d. Waag, ung. Vág-Beszterce, slovakisch Povázska Bystrica, in jüd. Quellen ביסטריץ), Stadt in der Slowakei, deren jüd. Gemeinde 1804 von R. Kalman Bistritz als Bezirksgemeinde für die in der Umgegend wohnenden Juden gegründet wurde. Der erste Rabbiner der Gemeinde war R. David b. Mordechai ha-Kohen, der Schwiegersohn des erwähnten R. Kalman. Der hebr. Dichter Meir Bistritz stammte aus B. und lebte dort.

W.

L. S.

BITA s. AMORÄER

BITHYNIEN, Land an der nordwestlichen Küste Kleinasiens, seit 79a. römische Provinz, wird von Philo (Leg. ad. Gaium § 281f.) unter den Ländern der jüd. Diaspora aufgezählt. Auf einer dort gefundenen mit jüd. Symbolen verzierten griechischen Grabinschrift wird ein gewisser Sabbatis (= Sabbatai), „ein Schriftgelehrter und Vorsteher des Rates der Alten“ genannt, woraus man auf organisierte Judengemeinden in B. schließen kann. Auch die dort früh einsetzende christliche Mission (s. Ep. Petr. I, 1) setzt die Existenz einer Judenschaft in B. voraus. — In der Mischna (Ab. Sar. II, 4) wird unter den in Palästina verbreiteten Exportartikeln der im Ausland sehr begehrte bithynische Käse genannt.

Th. Reinach, REJ XXVI, 167f.; *Schürer* II, 79; III, 5, 23; *Juster* I, 193f.

E.

H. Le.

BITJA, Name der im Geschlechtsregister Judas als Weib des Mered genannten „Tochter Pharaos“ (I. Chron. 4, 17); von der jüd. Tradition (Lev. r. I, 3 u. ö.) wird B. mit der anonymen Tochter Pharaos, die Mose als ihren Sohn aufzog, identifiziert. B. soll auch das in dem folgenden Vers (I. Chron. 4, 18) genannte „jüd. Weib“ sein; Mered wird mit Kaleb gleichgesetzt, und die Eigennamen der a. a. O. angeführten Söhne des jüd. Weibes werden allegorisch gedeutet und als Beinamen Moses verstanden (Targ. z. St. u. a. m.).

Den Namen B. (= Tochter Gottes) erhielt B. zur Belohnung dafür, daß sie Mose ihren Sohn genannt hatte (Meg. 13a u. ö.); nicht Jochebed, die ihn geboren, sondern B., die ihn großzog, durfte dem Mose seinen Namen geben (Sanh. 19b). Als die Plagen über die Ägypter hereinbrachen, rechte sie mit Mose (Sef. ha-Jaschar, ed. Ven., 145a); obwohl die Erstgeborene in ihrem Vaterhause, wurde sie um ihrer Verdienste willen von der tödlichen Wirkung der zehnten Plage verschont (Ex. r. 18, 3; Pessik. r. XVII u. ö.). B. war Heidin und nahm den jüd. Glauben an (Midr. Prov. 31, 15 u. ö.), sie kam lebendig in das Eden (Elijahu sutta I; Jalk. I, 42 u. 363) und hat dort ihren besonderen Tempel (Sohar III, 167b). — Bei Josephus heißt B. Thermuthis (Ant. II, 9, 5f.).

Meyer, Israeliten 46f.; Otto Rank, Der Mythos von der Geburt des Helden (1909), S. 80; L. Ginzberg, The legends of the Jews II (1910), S. 266f., 369; M. f. bin Gorion, Die Sagen der Juden IV (Mose), 1926, S. 181 u. passim.

M. S.

E. b. G.

BITNIT s. AMORÄER

BITOLJ (früher Monastir) Stadt in Mazedonien (Jugoslawien), die den Bulgaren als geschichtliche Hauptstadt des bulgarischen Mazedonien galt. Die jüd. Gemeinde wurde 1492 von spanischen Flüchtlingen gegründet und ist noch gegenwärtig rein sefardisch. Nach einer alten Tradition sollen schon vor dem J. 1492 Juden in B. gewohnt und eine Synagoge, Schule und berühmte Rabbiner gehabt haben; sie wurden griechische Juden genannt, weil Griechisch ihre Umgangssprache war, und sollen sich später den einwandernden Spaniolen assimiliert haben. Im J. 1910 lebten in B. 7000 Juden (bei einer Gesamtbevölkerung von über 50000); gegenwärtig (1929) nur noch die Hälfte (bei ca. 30000 Einwohnern). 1910 wanderten viele Juden aus B. nach Amerika aus; 4000 Juden aus B. wohnen in den Vereinigten Staaten und 2000 in Temuco (Chile). Auch in Jerusalem wohnt eine größere Anzahl von Juden aus B. — Die ältere Generation der Juden B.s spricht spaniolisch, die jüngere Generation lernt hebräisch. Es bestehen mehrere Jahrhunderte alte Institutionen und Vereine. Von den acht Synagogen, die B. vor dem Weltkrieg hatte, sind vier vernichtet worden, darunter die eine Hauptsynagoge „Kahal Kadoš Portugal“; die andere, „Kahal Kadoš Aragon“, ist unversehrt geblieben. Zur Zeit der türkischen Herrschaft bestand in B. ein jüd. Lyceum der „Alliance Israélite“. Die jüd. Bevölkerung in B. ist im Durchschnitt sehr arm; eine verhältnismäßig große Anzahl Juden sind Rastträger; die Frauen beschäftigen sich mit Leinigung und Verkauf von Flachs und Hanf.

Auch in der Kleidung unterscheiden sich die Juden B.s von denen im ganzen Lande; sie tragen die „Anterija“, d. i. ein langes Kleid mit Ärmeln, und als Kopfbedeckung den Fez. In der Umgebung von B. leben heute keine Juden mehr, während es in früheren Jahrhunderten jüd. Gemeinden und Rabbiner in Resan, Ochrid und Struga gegeben hat.

W.

L. F.

BITONTO, Stadt in Apulien. Im 15. Jht. wirkten daselbst der Übersetzer David b. Jakob Meir Kalonymos (1489), der Arzt Josef Alzaj (oder Chasbaj, 1494), der Grammatiker Mose Ibn Chabib (1486–1490), der Schreiber Josef ha-Sefardi; ein Schüler des letzteren schrieb 1490 in B. die Hs. Oxford 1346. Im J. 1468 wurde in B. die Hs. Oxford 1087 verkauft. — Über die Geschichte der Juden in B. s. APULIEN.

Ferorelli, Gli ebrei nell' Italia meridionale (1915), passim; Cat. Bodl. 1786; Neubauer, CB, Nr. 1087 u. 1346.

E.

U. C.

BITRON (הַבְּתְרוֹן), nur II. Sam. 2, 29: „sie gingen durch das ganze B. und kamen nach Machanajim“, gewöhnlich als Ortsname oder Name eines Tales aufgefaßt, wobei בתרון von בטר „durchschneiden“ abgeleitet und als „Schlucht“ erklärt wird. Dagegen möchte W. R. Arnolds (Americ. Journ. Semit. Langu. XXVII, 274 ff.) in B. eine Zeitangabe, etwa für die „halbtägige Zeit“, finden.

Guthe, Wb. 94; Budde, Sam. 287; Horowitz, EJ 178; Gesenius-Buhl, Hwb.¹⁷, 122b.

T.

S. Kl.

BIUR s. AUFKLÄRUNG; BIBEL (Bibelexegese; Bibelkommentare; Bibelübersetzungen, deutsche); MENDELSSOHN, MOSES.

BJELAJA ZERKOW (הַבְּלַיָּה זֶרְקוֹב), Hauptstadt des gleichnamigen Kreises in der Sowjetrepublik Ukraine. Eine jüd. Gemeinde entstand in B. im ersten Viertel des 17. Jhts. Der Autor der Chronik „Tit ha-Jawen“ berichtet, daß die Heerhaufen Chmielnickis unter den Juden in B. im J. 1648 ein Massaker anrichteten, wobei 600 jüd. Familien getötet wurden; wahrscheinlich erklärt sich die Zahl daher, daß auch viele Juden aus Nachbarorten nach B. geflüchtet waren. Im J. 1703 wurde B. von den Haidamakenführern Samusj und Palej überfallen und die dort befindlichen Polen und Juden umgebracht. Im J. 1765 waren in B. 1457 jüd. Kopfsteuerzahler, im ganzen Kahalsbezirk 1876. Bei der Eroberung B.s durch die Haidamaken im J. 1768 litten die Juden abermals; die Zählung aus demselben Jahre stellt nur 223 Juden fest. In den 70-er Jahren des 18. Jhts. begann die jüd. Bevölkerung von B. wieder zu wachsen und stieg bis zum

J. 1787 auf 1077; sie hatte 230 Häuser. In der ersten Hälfte des 19. Jhts. nahm die jüd. Bevölkerung weiter zu und erreichte 1847 die Zahl von 6665 Seelen. In den J. 1817–24 bestand in B. eine hebr. Druckerei. 1849 wurde eine jüd. staatliche Elementarschule eröffnet. In der zweiten Hälfte des 19. Jhts. entwickelte sich B. zu einer der volkreichsten jüd. Gemeinden im damaligen Gouvernement Kiew. Nach der offiziellen Zählung von 1897 lebten in B. 18 720 Juden (54% der Gesamtbevölkerung). Am 20. Okt. 1905 kam es zu Ausschreitungen gegen Juden. Im J. 1919 wurden die Juden sehr schwer heimgesucht. Zuerst wütete, gleich nach der Besetzung der Stadt durch die Petljuratruppen, die Bande Zelonys. Als B. in den Besitz der Denikintuppen kam, machten die Terekkosakendivision einen Pogrom gegen die Juden. Im Ganzen sollen 850 Personen umgebracht worden sein. 1923 wurde ein Rückgang der jüd. Bevölkerung festgestellt. Sie betrug 16 877 (44,6% der Gesamtbevölkerung). Die jüd. Kreditgenossenschaft zählte 1925 507 Mitglieder. Im Kreis B. wurden 1926 43 572 Juden gezählt (5,1% der Gesamtbevölkerung). Außer in B. sind größere jüd. Niederlassungen in den Orten Boguslaw, Skwira, Trastscha und Fastow zu verzeichnen.

Regesty i Nadpissi I–III; Słownik Geograficzny I; Archiw Jugo-Sapadnoi Rossii, Teil V, Bd. 2; *S. Borowyi*, *Narysi z istorii ewrejskoi knigi na Ukraini*, Kiew 1925; *Die Judenpogrome in Rußland* 1910, II; *A. D. Rosenthal*, *Megillat ha-Tebach* 1927; *Schriften für Wirtschaft und Statistik* (herausg. vom Jüd. Wissenschaftlichen Institut) Berlin I, S. 18 u. 225; *JCA Rapport pour l'année* 1925, 1927.

W.

BJELENKI, GRIGORI, kommunistischer Politiker, geb. 1865 in Swerschenj in Weißrußland. B. trat 1901 der sozialdemokratischen Partei bei und arbeitete zunächst in der „Iskra“-Gruppe; 1904 wirkte er in der Minsker bolschewistischen Organisation. 1910 wurde B. nach Sibirien verbannt; er floh ins Ausland und war in Paris Sekretär der dortigen Sektion der Bolschewisten. 1917 kehrte er nach Rußland zurück, nahm an der Oktoberrevolution teil, war 1917–1925 Mitglied des Moskauer Komitees der kommunistischen Partei und versah verschiedene Staatsämter. 1926 schloß er sich der Opposition gegen Stalin an.

Bolsch. Sow. Enz. V.

W.

BJELENKI, HIRSCH SCHEMARJA (1878 bis 1905), Schriftsteller und Gewerkschafter, geb. 1878 in Witebsk (Rußland). B. war in seiner Jugend Zionist, widmete sich dann der Organisation von Arbeitergenossenschaften und Gewerkschaften und suchte auch literarisch-publizistisch die Ge-

werkschaftsidee zu propagieren. Er war Mitarbeiter der jidd. Zeitschriften: *Der Jud*, *Jidd. Volkszeitung*, *Froienwelt*, *Der Tog* (Petersburg) und auch der (unvollendet gebliebenen) jidd. Enzyklopädie, die 1904 in Petersburg zu erscheinen begann. B. starb am 29. Juni 1905 in Petersburg.

Der Fraind (jidd.) 1905, Nr. 106; *Reisen*, Lexikon I, 330.

W.

J. He.

BJELIOWKA, Ortschaft im Kreise Berditschew in der Sowjetrepublik Ukraine. Juden sind in B. zum erstenmal im J. 1718 nachweisbar. Bei der Zählung von 1787 wurden 229 Juden festgestellt (im Kahalsbezirk 350); 69 Häuser waren im Besitz von Juden. Im J. 1847 gab es in B. 1008 Juden, 1897 2223 (45% der Gesamtbevölkerung) und 1923 2208.

Słownik geograficzny I; Baliński-Lipiński, *Starożytna Polska* II, 616; *Jewrejskoje Nasselenje Rossii* 1917; *Jewrejskoje Nasselenje SSSR* 1927.

W.

BJELKOWSKI, ZEBI (GRIGORI), Jurist, geb. 15. Aug. 1865 in Odessa. B. war 1893–1897 in Sofia Prof. für Geschichte des röm. Rechts und Nationalökonomie; seine Vorlesungen wurden später in bulgarischer Sprache veröffentlicht. B.s Werk über das Finanzsystem Bulgariens diente als Grundlage für die von Geschof in Bulgarien durchgeführte Finanzreform. 1898 zog B. nach Petersburg, wo er ständiger Mitarbeiter der russischen Enzyklopädie von Brockhaus und Efron wurde. 1905 verfaßte er ein Werk über die russischen Gesetze betr. die sibirischen Juden. 1920 wurde B. Rechtsbeistand am obersten Volkswirtschaftsrat in Moskau; 1924 wurde er ausgewiesen und ließ sich in Palästina nieder. — B. nahm seit seiner Jugend aktiven Anteil an der zionistischen Bewegung. Auf dem ersten Kongreß wurde er in das große Aktionskomitee der zionistischen Organisation gewählt, dessen Mitglied er bis zum 10. Kongreß blieb; auf dem 3. Kongreß wurde er auch in den Aufsichtsrat der Kolonialbank gewählt. B. veröffentlichte eine Reihe zionistischer Schriften und Broschüren; besonders bekannt wurden seine Broschüren über das Charter und die Kolonialbank. Während seines Aufenthaltes in Moskau war B. Mitglied und seit 1922 Vorstand des Zentralkomitees der russischen Zionisten.

Sefer ha-Kongress, Jerusalem 5683; *Zitron*, Lexikon, s. v.; *Safrut*, Moskau 1918, II, 64–72.

A. D.

A. S. B.

BJELOGORODKA, Ortschaft im Kreise Wolhynien in der Sowjetrepublik Ukraine. Im J. 1847 gab es in B. 1066 Juden, im J. 1897

1846 (34% der Gesamtbevölkerung) und im J. 1923 1001.

Jewr. Nasselenje SSSR 1927.

W.

BJELOPOLJE, Ortschaft im Kreise Berditschew in der Sowjetrepublik Ukraine. Juden sind zum ersten Mal in B. im J. 1721 nachweisbar. 1784 wurden in B. 220 Juden festgestellt, denen fünfzig Häuser gehörten (im Kahalsbezirk gab es 293 Juden). Im J. 1847 lebten in B. 1237 Juden, 1897 1141 (44% der Gesamtbevölkerung) und 1923 1171. Im J. 1920 fielen bei einem Pogrom sieben Juden.

Archiw Jugoskopskaj Rossii, Teil V, Bd. 2; *Jewr. Nasselenje SSSR* 1927; A. D. Rosenthal, Megillat ha-Tebach 1927.

W.

BJELOVAR (Belovar), Stadt in Kroatien (Jugoslawien). Die erste Niederlassung der Juden in B. datiert vom J. 1872; die Gründung der Kultusgemeinde wurde 1879 behördlich bestätigt. Gegenwärtig (1929) leben in B. 700 Juden bei einer Gesamtbevölkerung von 9950.

W.

L. F.

BJELYNICZE, Städtchen in der Sowjetrepublik Weißrußland. Eine jüd. Gemeinde gab es in B. bereits im 17. Jht. Es fanden dort Tagungen der Delegierten der Gemeinden Weißrußlands statt, so z. B. 1695 und später. Laut der Zählung von 1765 lebten in B. 266 Seelen. Im J. 1847 gab es in B. 1087 Juden, 1897 1063 (48% der Gesamtbevölkerung), 1923 856 (38,7%).

Istorija Jewrejskago Naroda 1914, Bd. XI, S. 208; *Zeitschrift.*, Minsk 1928, II–III, Sp. 343.

W.

BJESCHENKOWITSCHI, Städtchen in der Sowjetrepublik Weißrußland. Eine jüd. Gemeinde ist in B. im 18. Jht. urkundlich nachweisbar. 1766 gab es dort 325 Juden, 1847 1341, 1897 3182 (71,9% der Gesamtbevölkerung) und 1923 nur 1158 (53,5%). Gegenüber 1897 hat die jüd. Bevölkerung um 63,7% abgenommen; auch die Gesamtbevölkerung von B. ist zurückgegangen.

Zeitschrift., Minsk 1928, II–III, Sp. 343.

W.

BLANK, MORITZ, rumänischer Finanzmann, geb. 1848 in Pitesti. B. ist Mitbegründer des nach der Rumänischen Nationalbank größten Bankhauses in Rumänien „Marmarosch, Blank & Co.“ und ist auch als Philantrop bekannt. Sein Sohn Aristide, geb. 1884 in Bukarest, ist Generaldirektor des genannten Bankhauses und hat mehrere finanzwissenschaftliche Schriften verfaßt; auch er ist als Philantrop und Förderer jüd. Institutionen hervorgetreten.

W.

M. Sch.

BLANK, ARISTIDE, s. BLANK, MORITZ.

BLANK, REUBEN, russisch-jüd. Schriftsteller, geb. 1866 in Kischinew. B. ist in Fachkreisen als Entdecker einer neuen chemischen Indigosynthese bekannt. 1906 war er Redakteur der radikalen russischen Zeitung „Nascha Shisn“. 1910 gründete er zusammen mit dem russischen Soziologen M. Kowalewski die politische Wochenschrift „Saprossy Shisni“. Er war ständiger Mitarbeiter des führenden russ. Organs „Wjestnik Jewropy“ sowie des „Nowyj Woschod“. Nach dem bolschewistischen Umsturz war er einer der Begründer der Zeitschrift „Jewrejskaja Tribuna“ in Paris. B. veröffentlichte in Buchform: *Rol Jewrejew w ekonomitscheskoj shisni Rossii* (1908); *Juda Ischariot wo swjete istorii* (1924); *Liga nazii* (1923); *Amerika* (1928).

W.

S. P.

BLANQUI, JEROME ADOLPHE (1798 bis 1854), französischer Nationalökonom, der in seiner „Histoire de l'économie politique en Europe, depuis les anciens jusqu'à nos jours“ (Paris 1837 bis 1838) einen Abschnitt der Rolle der Juden im Wirtschaftsleben Europas während des Mittelalters gewidmet hat; die rechtlichen Beschränkungen und Verfolgungen haben, nach B., die Juden zur hauptsächlichlichen Betätigung im Handel gezwungen, zu dessen Entwicklung sie dann wesentlich beigetragen haben.

W.

BLASCHKO, ALFRED (1858–1922), Arzt geb. 3. März 1858 in Freienwalde a. O., betätigte sich literarisch und wissenschaftlich vorwiegend auf dem Gebiete der Sozialhygiene, speziell der Hygiene der Geschlechtskrankheiten. Als Sozialist von der offiziellen Lehrlaufbahn ausgeschlossen, beteiligte er sich an allen Bestrebungen zur Bekämpfung der Geschlechtskrankheiten, gründete 1902 mit Neißer die „Deutsche Gesellschaft zur Bekämpfung der Geschlechtskrankheiten“ und wirkte bestimmend auf die sozialhygienische Gesetzgebung der Nachkriegszeit.

Jacobsohn, Klin. Wochenschr. 1922, S. 1061.

F. K.–O. W.

O. W.

BLASCO IBAÑEZ, VICENTE (1866–1928), spanischer Schriftsteller, der ein erklärter Gegner des Antisemitismus und mit der jüd. Geschichte und Literatur, besonders der Sefardim, vertraut war. Von seinen Werken behandeln folgende drei jüd. Probleme: „Luna Benamor“, ein Roman aus dem Leben der Juden in Gibraltar, in dem B. die Abneigung der Juden gegen Mischehen bekämpft; „Los Muertos mandan“ („die Toten befehlen“), wo die Verachtung, der die Chuetas (Marannen auf Majorca) trotz ihrer Anhänglichkeit an die

katholische Religion ausgesetzt sind, geschildert wird; „Zu Füßen der Venus“, oder „die Borgia“, eine Apologie der Marannenfamilie Borgia, zugleich eine Schilderung des Einflusses der spanischen Juden auf die Literatur und Wissenschaft des Mittelalters. B. trug viel zur Rehabilitierung der Juden vor der öffentlichen Meinung Spaniens und Lateinamerikas sowie zu der spanisch-sefardischen Annäherung bei, die seit dem Ende des 19. Jhts. sich bemerkbar machte.

W.

S. Me.

BLASER, ISAAK BEN MOSE SALOMO (1840–1906), Rabbiner und Autor, Schüler des R. Israel Salanter, geb. 1840 in Wilna. 1864 bis 1878 Rabbiner in Petersburg (weswegen er manchmal als „R. Itzele Petersburger“ bezeichnet wird). Von dort kam B. nach Wilna, wo er dem von R. Israel Salanter und R. Isaak Elchanan Spektor begründeten Kolel (Landmannschaft zur Armenunterstützung in Palästina) vorstand. Infolge von Streitigkeiten mit den Gegnern des Vereins verließ B. später sein Amt und gründete eine neue Jeschiba in Slobodka bei Kowno. In der neuen Jeschiba wurde neben den üblichen Fächern besonderer Wert auf den Unterricht in der Ethik im Sinne Salanters gelegt, was bei einem Teil der Rabbiner starke Gegnerschaft hervorrief; der Streit der beiden Parteien wurde in den hebr. Zeitschriften ausgetragen. Schließlich sah sich B. gezwungen, Slobodka zu verlassen; er ging zunächst nach Wilna und von dort (im J. 1898) nach Kelm, dem Zentrum der „Moralisten“ (בעלי המוסר). Seine letzten Jahre verbrachte B. in Jerusalem, wohin ihn der aschkenasische Oberrabbiner R. Samuel Salant berufen hatte; er wurde nach dem Tode von R. Elijah David Teomim-Rabbinowitz dessen Nachfolger. B.s Werke sind: 1. *Peri Jizchak*, Responsen (T. I Wilna 1881; T. II erschien nach seinem Tode in Jerusalem). 2. *Or Jisrael*, eine Darlegung der Ethik des R. Israel Salanter (1900). B. starb in Jerusalem 1906.

M. Reines in *Ozar ha-Sifrut* III, 21–31; *Rosenfeld*, *R. Israel Salanter*; *ha-Meliz* 1883, Nr. 27; 1897, Nr. 167.

M.

BLASZKI, Ortschaft in der Woiwodschaft Lodz in Polen. Eine jüd. Gemeinde ist in B. schon in der ersten Hälfte des 18. Jhts. nachweisbar. Im J. 1765 wurden im Kahalsbezirk von B. 310 jüd. Kopfsteuerzahler festgestellt. In den J. 1823–1862 war B., weil innerhalb der Zone von 21 Werst von der preußischen Grenze gelegen, für neuen jüd. Zuzug gesperrt. 1858 gab es in B. 1667 Juden (etwa anderthalbmal soviel

wie Nichtjuden), 1897 2320 (bei einer Gesamtbevölkerung von 3995).

Archiwum kom. histor. VIII; Skorowidz miejscowości Rzeczypospolitej Polskiej. Warschau 1923–27. W.

BLAU, FRITZ, Chemiker, geb. 1865, seit 1890 Privatdozent der Chemie an der Universität Wien. B. erfand Verfahren: zur Herstellung von Osmiumfäden für Glühlampen (1901), zur Verflüssigung der sehr stark leuchtenden Gase gewisser Fette und Mineralöle (1907) u. a.

Poggendorf, biogr.-lit. Hdwb., Bd. IV; *L. Darmstädter*, *Handbuch z. Gesch. d. Naturwissenschaften u. d. Technik*, 2. Aufl. 1908, S. 995, 1059.

F. K.—O. W.

BLAU, JOEL (1878–1927), Rabbiner und Schriftsteller, geb. 1878 in Ungarn. B. erhielt seine talmudische Ausbildung auf der Jeschiba in Preßburg, siedelte 1905 nach Amerika über und studierte an dem Hebrew Union College und an der Universität in Cincinnati. B. wirkte dann als Prediger an verschiedenen Synagogen in New York und als Lektor für Midrasch und Homiletik am „Jewish Institute of Religion“ daselbst. 1925 wurde er als Rabbiner nach London berufen; er starb daselbst 1927. B. veröffentlichte eine Reihe von Aufsätzen in amerikanischen Zeitschriften (*Atlantic Review* u. a.), in *Enc. Brit.* und im hebr. „*ha-Toren*“.

» *R. Brainin*, *The New Palestine*, 18. Nov. 1927.

M.

J. He.

BLAU, LUDWIG (Jehuda Arje b. Mose), Forscher auf verschiedenen Gebieten der jüd. Wissenschaft, Direktor der Landes-Rabbinerschule in Budapest und Redakteur der jüd.-wissenschaftlichen Zeitschriften „*Magyar Zsidó Szemle*“ (ungarisch) und „*ha-Zofe le-Chochmat Jisrael*“ (hebr.). B. wurde am 29. April 1861 in Putnok (Ungarn) geboren. Er besuchte die Jeschibot in Putnok, Szilágy-Somlyó und Preßburg und seit 1880 die Landesrabbinerschule in Budapest. 1886 erhielt er die Rabbinats-Autorisation und wirkte kurze Zeit als Gemeinderabbiner in Budapest. Seit 1887 wirkt B. als Professor an der Landes-Rabbinerschule in Budapest, wo er Talmud, Bibelwissenschaft, hebr. und aram. Sprache und jüd. Geschichte lehrt. 1913 wurde er stellvertretender Direktor, 1914 Direktor dieser Anstalt. B. ist ein ungemein vielseitiger Gelehrter, dessen Forschungen und Veröffentlichungen sich fast auf alle Zweige der jüd. Wissenschaft erstrecken. Er ist ständiger Mitarbeiter der meisten jüd.-wissenschaftlichen und vieler nichtjüd. theologischen und philologischen Zeitschriften. Von B.s Arbeiten seien genannt:

Masoretische Untersuchungen, 1891; Zur Einleitung in die Heilige Schrift (ung. und deutsch), 1894; Beiträge zur Erklärung der Mechilta und des Sifre (Steinschneider-Festschrift), 1896; Das altjüd. Zaubermagie (ung. und deutsch), 1898, 2. Aufl. 1914; Studien zum althebr. Buchwesen und zur bibl. Literaturgeschichte (ung. und deutsch), 1902; Einfluß des althebr. Buchwesens auf die Originale; Der hebr. Bibelkanon („A héber bibliakánon“), ung., 1904; Leo Modenas Briefe und Schriftstücke (ung. und deutsch), 1. Teil, 1905, 2. Teil 1906; Beiträge zur Geschichte der ung. Juden („Adalékok a magyar zsidók történetéhez“), ung., 1905; Die aram. Papyri aus Assuan und Elephantine („Az assuani és elefantinei aram papyrusok“), ung., 1908; Ursprung und Geschichte des technischen Ausdrucks „Mündliche Lehre“ (in Winter und Wünsche, Mechilta), 1909; Leben und Wirken Wilhelm Bachers (ung.), 1910; Die jüd. Ehescheidung und der jüd. Scheidebrief (ung. und deutsch), 1. Teil 1911, 2. Teil 1912; Neue Beiträge zur Erklärung der Mechilta (Lewy-Festschrift), 1911; Papyri und Talmud in gegenseitiger Beleuchtung, 1913; Das Gesetzbuch des Maimonides, historischbeleuchtet (aus Moses b. Maimon II), 1914; Zur Geschichte des jüd. Eherechts (Schwarz-Festschrift), 1917; Die Strafklauseln der griech. Papyrusurkunden, beleuchtet durch die aram. Papyri und durch den Talmud (Brann-Festschrift), 1919; Early christian epigraphy considered from the jewish point of view (Hebrew Union College Annual), 1924; Prosbol im Lichte der griech. Papyri und der Rechtsgeschichte (Festschrift d. Landes-Rabbinerschule in Budapest), 1927.

In der von ihm geleiteten Zeitschrift „Magyar Zsidó Szemle“ hat B. seit 1887 außer zahlreichen wissenschaftlichen Artikeln und etwa 1800 Rezensionen auch viele Aufsätze publizistischen Charakters veröffentlicht.

S. Hevesi, Jehuda Arje Blau, ha-Zofe X (1926), 1ff.; D. Friedman, Bibliographie der Schriften Ludwig Blau's 1926; Festschrift z. 50j. Bestehen der Franz Josef-Landesrabbinerschule in Budapest 1927.

M.

M. Z.

BLAUSTEIN, DAVID (1866–1912), Pädagoge, geb. 1866 in Lida, wo er die Jeschiba besuchte; später war er Schüler des R. Israel Lipkin (Salanter). 1866 wanderte er nach Boston aus und eröffnete dort eine Schule. Hernach wurde er Rabbiner in Providence und 1896 Lektor der semitischen Sprachen in der Brown University. Seit 1898 war B. in der Educational Alliance in New York tätig; 1900 unternahm er mit Wachthorn, der hierzu von der Regierung der Vereinigten Staaten delegiert worden war, eine Reise

zum Studium der Judenfrage in Rumänien. B. starb 1912.

w.

BLAUWEISS, zionistischer Jugendverband in Deutschland, gegründet 1912 von zionistischen Studenten. Die Formen des B. waren dem deutschen Wandervogel entlehnt, der Inhalt des Bundes war der Zionismus. Im Verlaufe der Entwicklung trat das zionistische Element im Bund in den Vordergrund. Nach dem Weltkriege wurde im B. die Forderung nach Berufsumschichtung und Übersiedlung nach Palästina als Erziehungsziel proklamiert; der Chaluz wurde das Berufsideal. Hunderte von Mitgliedern des B. gingen in die Landwirtschaft, und eine größere Zahl übersiedelte nach Palästina. Das Siedlungswerk des B. mißlang jedoch; man begann mit einer Handwerkersiedlung, dachte auch an eine eigene Kolonie, aber die Unternehmungen zerfielen, und die Mitglieder blieben als einzelne Chaluzim und in kleinen Gruppen in Palästina; ein Teil verließ das Land wieder. Der Bund in Deutschland löste sich ebenfalls auf. Zur Zeit (1929) besteht nur die Praktikantenschaft des B., deren Mitglieder sich auf die Übersiedlung nach Palästina landwirtschaftlich vorbereiten. — Auf die Entwicklung der deutsch-jüd., insbesondere der zionistischen, Jugendbewegung (s. d.) hat der B. weitgehenden Einfluß ausgeübt.

G.-J.

S. K.

BLAYNEY, BENJAMIN (1728–1801), englischer Theologe und Hebraist. B. nahm Teil an der Herausgabe der 1769 erschienenen autorisierten englischen Bibelübersetzung. Seine Hauptwerke sind: „A dissertation by way of inquiry of the true import and application of the Vision related Dan. IX, 24 to the end etc.“ (1775), von J. D. Michaelis ins Deutsche übersetzt u. d. T. „Neuer Versuch über die Weissagung Dan. X, 20–27“ (Halle 1777); eine Ausgabe des samaritanischen Pentateuch mit hebr. Lettern und mit kritischen Anmerkungen (1790); eine englische Secharja-Übersetzung (1797).

Dictionary of national biography V, 208.

w.

BLECH, LEO, Dirigent und Komponist, geb. 21. April 1871 zu Aachen. B. war ursprünglich Kaufmann und widmete sich dann dem Musikstudium in Berlin. 1899 wurde er als erster Kapellmeister an das Deutsche Landestheater nach Prag berufen, im Herbst 1906 als Kapellmeister der Kgl. Oper nach Berlin, wo er 1913–1923 als Generalmusikdirektor wirkte; später war er eine Zeitlang künstlerischer Direktor am Deutschen Opernhaus in Berlin und Leiter der Wiener Volksoper; seit 1926 ist er wieder Dirigent an der Ber-

liner Staatsoper. B. zählt zu den bedeutendsten Operndirigenten der Gegenwart. Als Komponist ist er Schüler und in gewissen Zügen ein Nachfolger Humperdincks. Von seinen Kompositionen sind zu nennen: drei sinfonische Dichtungen, Lieder, Chöre mit Orchester; eine einaktige komische Oper „Das war ich“ (Dresden 1902), sowie die Opern: „Aschenbrödel“ (Prag 1905) und „Versiegelt“ (Hamburg 1908, einaktig).

A. E.-N.

A. E.

BLECHNER, HEINRICH (1845–1904), Schriftsteller, geb. 25. Dez. 1845 in Wien. B. war Redakteur der „Wiener Sonn- und Montagszeitung“, sowie Herausgeber der „Wiener Revue“ und veröffentlichte, außer zahlreichen journalistischen Beiträgen für die Berliner „Gegenwart“ und den „Pester Lloyd“, eine Reihe von Romanen und Novellen, darunter einen Roman aus dem jüd. Leben u. d. T. „Schmul Leeb Kohn“ (1892; Pseudonym: Intimus). B. starb 1904 in Wien.

Brümmer, Lex. d. deutsch. Dichter u. Prosaisten seit Beginn des 19. Jhts., s. v.; *Kürschner*, Deutscher Literaturkalender (1904), S. 110–111; (1905), S. 39* (Totenliste).

G.-J.

BLEEK, FRIEDRICH (1793–1859), evangelischer Theologe, Schüler von De-Wette, Neander und Schleiermacher. B. war Vertreter der sog. Vermittlungstheologie und wurde 1823 Prof. in Berlin, 1829 in Bonn. Seine ersten bedeutenden wissenschaftlichen Arbeiten handelten über die Entstehung und Zusammensetzung der Sybillinischen Bücher sowie über den Verfasser und den Zweck des Buches Daniel (in der Theolog. Zeitschrift, 1819). B. galt als einer der besten Exegeten und Bibelkritiker seiner Zeit. Seine Einleitung in das AT (1862; 7. Aufl. 1876, von Wellhausen besorgt) war sehr beliebt.

Ad. Kamphausen, PRE III, S. 254–257; *idem*, in ADB II, S. 701–702; *RGK* I², 1145.

M. S.

J. He.

BLEICHRÖDER, GERSON (1822–1893), Bankier, geb. 22. Dez. 1822 zu Berlin als Sohn des Samuel B., der im Juli 1803 das als „Wechselgeschäft und Lotterie-Kollektion“ zu Berlin bezeichnete Bankgeschäft begründete, welches 1820 die Berliner Vertretung des Bankhauses Rothschild übernahm und dann schnell zu Bedeutung und Ansehen gelangte. Seit seinem 17. Lebensjahr arbeitete B. in dem Bankgeschäft seines Vaters mit, dessen Leitung er nach dessen Tode (1855) übernahm. B. war Vertrauter des Fürsten Bismarck, den er auch in Fragen der Staatsfinanzen beriet. Als 1865 das Preuß. Abgeordnetenhaus die Mittel für das Heer verweigerte, beschaffte B. dem preuß. Staat durch eine Trans-

aktion mit dem Rückkaufsrecht der Köln-Mindener Eisenbahn die nötigen Gelder. 1867 wurde er Geh. Kommerzienrat. Im März 1872 erhielt er auf Bismarcks Vorschlag den erblichen Adel, nachdem er Bismarck im deutsch-französischen Kriege als Sachverständiger in der Frage der Kontribution der Stadt Paris und der Festsetzung der französ. Kriegsentschädigung beraten hatte. In den 70-er Jahren wurden von einem ehemaligen Landrat Diest-Daber und den jüdenfeindlichen Organen „Reichsglocke“ und „Kreuzzeitung“ antisemitische Angriffe gegen B. gerichtet, die von Bismarck selbst später scharf verurteilt wurden. B., der zu den reichsten Männern Berlins gehörte, gab auch bedeutende Summen für Wohlfahrtszwecke; u. a. stellte er Robert Koch eine Million zur Erbauung eines Krankenhauses zur Verfügung. Während des Berliner Kongresses benutzte er seinen Einfluß zugunsten der verfolgten Balkanjuden. Er starb in Berlin am 19. Febr. 1893.

Seine Söhne, die nach seinem Tode gemeinsam mit Paul v. Schwabach die Leitung des Bankhauses übernahmen, traten aus dem Judentum aus. Die Firma B. war bis zum Weltkriege besonders auf dem internationalen Anleihemarkt tätig und arbeitete auch vielfach gemeinsam mit deutschen Auslandsbanken (Deutsch-Asiatische Bank, Deutsche Orient-Bank u. a.). Nach dem Weltkriege betätigte sie sich, zum Teil in Verbindung mit anderen Banken, die sie kommanditierte, auch in der Industrie.

Jöhlinger, Bismarck und die Juden.

G.-J.

F. M.

BLES, DAVID JOSEF (1821–1899), Maler, geb. 19. Nov. 1821 im Haag. 1841 entstand als sein erstes bedeutendes Werk „Die spinnende Frau“. Die bereits hier zum Ausdruck kommende Art einer sehr sorgfältig ausgeführten Genre-malerei im Stile des 18. Jhts., die in witziger Weise Zustände des gesellschaftlichen Lebens darstellt, brachte er zu einer gewissen Vollendung, so daß er in der holländischen Kunst seiner Zeit eine besondere Stellung einnahm. Zu seinen bekanntesten Gemälden zählen: Musikliebhaber (1844); Wer im Alter heiratet (1846); Die gestörte Witwe (1858); Die Amme und der Großvater (1859); Das siegreiche Holland (1877). B. schuf auch Porträts und Lithographien. Seine Werke befinden sich in den großen Galerien Hollands. Er starb am 3. Nov. 1899 im Haag.

Vosmaer, Onze hedendaagsche schilders; *Marius*, Holl. Schilderkst. in de 19. eeuw; *Thiem-Becker*, Künstlerlex. IV, 113.

O.-S.

S.

BLETTERANS, Hauptstadt des gleichnamigen Kantons des Departement Jura im Bezirke Lons-

le-Saunier. B. war im Mittelalter durch seine Messen bekannt, auf denen auch jüd. Wechsler ihre Stände hatten. Nach dem Ausweisungsbefehl Philipps V. (1321) siedelten die Juden von B. nach Besançon über.

REJ VII, 12, 14.

W.

S. P.

BLINDHEIT s. GEBRECHEN.

BLIN, ELIJAHU BEN MOSE aus Bingen, hebr. Dichter und Sammler volksmedizinischer Rezepte, lebte um die Wende des 14. und 15. Jhts. In einem zwischen 1393–1465 geschriebenen Codex der Bodleiana befinden sich drei hebr. Gedichte mit B.s Akrostichon sowie eine von B. herrührende Sammlung von volksmedizinischen Rezepten und Beschwörungstexten in hebr. und jüd.-deutscher Sprache.

Neubauer, CB, Nr. 642; B. Borochow, Die Bibliothek vom jidd. Filolog (in „Pinkas“, Wilna 1910) ad Nr. 312; M. Weinreich, Bilder von der jidd. Literaturgesch., Wilna 1928, S. 46–49.

I. Sch.

BLITZ s. NATURERSCHENUNGEN.

BLITZ, JEKUTIEL BEN ISAAK, jüd.-deutscher Bibelübersetzer und Korrektor, geb. in der ersten Hälfte des 17. Jhts. in Witmund, ließ sich vor 1671 in Amsterdam nieder, wo er Korrektor in der Druckerei des Uri Feiwusch b. Aaron ha-Levi wurde. Auf Veranlassung des Druckereibesitzers übersetzte B. die Gesamtbibel ins Jüd.-Deutsche. Die Übersetzung (die erste, die das ganze AT umfaßt) erschien in den J. 1676–1679, mit Privileg des poln. Königs Johann Sobieski vom J. 1677 und Empfehlungen des poln. Reichsjudentages versehen. Wie aus der Vorrede erhellt, war B. bestrebt, die möglichste Treue in der Wiedergabe des hebr. Originals mit sprachlicher Klarheit zu verbinden. Dies ist ihm jedoch nur zum Teil gelungen. Sehr abfällig hat sich seinerzeit Mendelssohn über das Werk ausgesprochen. Die Arbeit wurde im J. 1682 vom Rabbiner Markus Fränkel einer Revision unterzogen, um B.s Ausfälle gegen gewisse kirchliche Dogmen zu beseitigen; gleichwohl ist sie auch späterhin von der christl. Theologie scharf kritisiert worden (so z. B. von Karpzoff in dessen „Critica Sacra“ 1728, II, 749 ff.).

Wolf, Bibliotheca II, 454f.; IV, 182ff.; Cat. Bodl. 1177; M. Grünbaum, Jüd.-deutsche Chrestomathie (Leipzig 1882), S. 18f. und 102ff.; Karpelès, Gesch.-Lit. 1008; Reisen, Lexikon 1914, S. 109–112; Staerk-Leitzmann, Jüd.-deutsche Bibelübersetzungen (1923), S. 161–171; M. Erik, Gesch. von der jidd. Lit. (Warschau 1928), S. 231–239.

I. Sch.

BLJUMKIN, JAKOB, russischer Revolutionär, geb. 1898. Während des Weltkrieges trat B. den Sozial-Revolutionären bei, nach der Ok-

toberrevolution 1917 schloß er sich den linken Sozial-Revolutionären an und arbeitete in der „Tscheka“. B. nahm unmittelbaren Anteil an dem Attentat gegen den deutschen Botschafter Grafen Mirbach; er wurde selbst dabei verwundet und floh. Später erklärte B. seine Solidarität mit der Sowjetherrschaft und wurde amnestiert. B. absolvierte nunmehr die Kriegsakademie und versah eine Reihe von Stellungen im Sowjetstaate.

Bolsch. Sow. Enz. V.

W.

BLOCH, CAMILLE, Historiker, geb. 1865 in Thillet (Frankreich). B. wurde 1891 Archivdirektor im Departement Aude und 1896 im Departement Loiret; 1904 wurde er Generalinspektor der Bibliotheken und Archive. B. war seit 1909 Dozent an der Pariser Universität. 1918 begründete er in staatlichem Auftrag eine Bibliothek und ein Museum des Weltkrieges, die er dann auch leitete. B. verfaßte eine Reihe von Werken über die französische Revolution sowie mehrere Schriften zur Bibliographie des Weltkrieges.

W.

S. P.

BLOCH, EMIL, Laryngologe, geb. 11. Dez. 1847 in Emmendingen (Baden), wurde 1892 Nachfolger Thirys in Freiburg und errichtete 1899 die dortige Ohrenklinik. Er veröffentlichte Untersuchungen zur Physiologie der Nasenatmung (1888), Pathologie und Therapie der Mundatmung (1889), binaurales Hören (1893) u. a. m.

Gurlt-Hirsch, Lex. hervorrag. Ärzte, s. v.; Pagel, Biogr. Lex.

F. K.-O. W.

O. W.

BLOCH, ERNEST, Komponist, geb. 24. Juli 1880 zu Genf. B. studierte Musik in Genf, Brüssel, Frankfurt a. M. und München. 1916 ging er nach Amerika, war dort 1920–1925 Direktor des „Institute of Music“ in Cleveland und ist seit 1925 Direktor des Konservatoriums in San Francisco. B. suchte in seinem Schaffen immer mehr eine national-jüd. Musik zu verwirklichen, u. zw. nicht auf der üblichen folkloristischen Grundlage, sondern unmittelbar aus dem Charakter und Geist der jüd. Rasse heraus. Zu seinen früheren Werken gehören zwei sinfonische Dichtungen: „Vivre et Aimer“ (1900) und „Printemps-Hiver“ (1905); neben diesen schrieb er mehrere Psalmen für Gesang mit Orchester. Einen Wendepunkt bedeuteten, nach seinem eigenen Zeugnis, die „Trois Poèmes Juifs“ für Orchester (1913). 1917 führte er in New York seine zweite Sinfonie: „Israel“ (begonnen 1912) und „Schelomo: a Hebrew Rhapsody“, für Violoncell und Orchester, vor; 1919 in Pittsfield seine Suite für Viola und Klavier, die den Coolidge-Preis gewonnen hatte.

G. M. Gatti, Ernest Bloch (Mus. Quarterly 1921);
Paul Rosenfeld, Musical Portraits.

A. E.-N.

A. E.

BLOCH, ERNST, philosophischer und kulturpolitischer Schriftsteller, geb. 8. Juli 1885 in Ludwigshafen a. Rh. Eine Sammlung seiner kritisch-philosophischen und kulturpolitischen Schriften erschien 1923 u. d. T. „Durch die Wüste“; sein Hauptwerk „Der Geist der Utopie“ (1918; Neubearbeitung 1923) enthält eine philosophische Kritik der gegenwärtigen Kultur und unternimmt den Versuch einer religiös-metaphysischen Deutung des Sinnes der weltgeschichtlichen Entwicklung (in diesem Geiste wird u. a. die Musik ausführlich behandelt und das Judentum als kulturhistorische Erscheinung gewürdigt). Außerdem schrieb B.: „Thomas Münzer als Theologe der Revolution“ (1922).

Kürschner, Deutscher Lit.-Kal. (1928), S. 96.

G.-J.

BLOCH, GEORG (1847–1910), Komponist und Dirigent, geb. 1847 zu Breslau. B. studierte in Breslau, kam dann nach Berlin, wo er 1879 den Opernverein (jetzt Blochscher Gesangverein) begründete und Lehrer am Breslauer Konservatorium war; 1894 wurde er Musikdirektor der alten Synagoge und 1904 Kgl. Musikdirektor. B. komponierte mehrere Vokalsachen (für Chor und Orchester). Er starb am 11. Febr. 1910 in Berlin.

A. E.-N.

A. E.

BLOCH, GUSTAVE (1848–1923), Historiker, geb. 1848 in Fegersheim. B. lehrte erst an der Universität in Lyon, wo für ihn ein Lehrstuhl für griechische und römische Altertümer errichtet wurde; 1888 wurde er Dozent an der Ecole Normale in Paris; von 1904 an las er über römische Geschichte an der Sorbonne. B. verfaßte „Origines du Sénat romain“; „La Gaule indépendante et la Gaule romaine“ (in Lavis, Histoire de France); „République romaine, les conflits sociaux“ (1913); „Empire romain, Evolution et décadence“ (1922); „Dernière période de la République romaine“.

Revue Historique CXIV (1924), S. 156.

W.

S. P.

BLOCH, HEINRICH (1854–1923), jüd. Gelehrter, geb. 1854 in Herman-Mestec als Sohn des R. Mose Bloch. B. war Prof. an der Landesrabbinerschule in Budapest, Mitarbeiter vieler Tageszeitungen und Zeitschriften. Von B. stammt u. a. eine Studie: „Die Quellen des Josephus Flavius in seiner Archäologie“, Leipzig 1879. Er starb 1923 in Budapest.

Festschr. z. 50. jähr. Jubiläum d. Landesrabbinerschule in Budapest.

W.

L. S.

BLOCH, HERMANN (Chajim ben Zebi; 1826 bis 1896), Talmudgelehrter und Schriftsteller, Enkel des Breslauer Oberrabbiners Abraham Tiktin, geb. 26. April 1826 in Breslau. B. erhielt seine talmudische Ausbildung in Breslau (bei seinem Onkel, R. Salomo Tiktin) und in Hamburg. Er war von Beruf Kaufmann. 1853 veröffentlichte er das erste Heft einer umfassend gedachten Einleitung in den Talmud u. d. T. „Mabo ha-Talmud“. Außerdem verfaßte B.: Entwurf eines Grundrisses des Herodianischen Tempels, nach talmudischen Quellen („Zurat ha-Bajit“, 1882); „Hirhure Tora al Mizwa Ajin-Chet“ (Abhandlung über das 78. rabbinische Gebot von der Bedeutung der „Majorität“, 1887); „Amre Insche“, die 107 orientalischen Volkssprüche und Volkssagen, die als solche im babyl. Talmud beiläufig erwähnt werden, frei bearbeitet (1884). B. starb am 19. Nov. 1896 in Breslau. Viele Manuskripte B.s sind unveröffentlicht geblieben.

Lippe II (1887), S. 23; N. S. (1899), S. 45; Ben-jacob 288, Nr. 319; Bernstein, Catalogues, s. v.; Brann, MGWJ XII, 952.

F.

J. He.

BLOCH, ISAAK, Rabbiner und Schriftsteller, geb. 1848 in Sulz (Elsaß). B. war 1871 Rabbinatsgehilfe in Paris und später Rabbiner in Remiremont, Oran, Algier und Nancy. B. veröffentlichte: 1. Inscriptions tumulaires des anciens cimetières d'Alger (1888); 2. Une expulsion des Juifs d'Alsace au XVI^e siècle (1895); 3. Les Israélites d'Oran (1884) und Predigten.

Les Alsaciens-Lorrains, Dictionnaire I.

W.

S. P.

BLOCH, ISSACHAR BÄR BEN SIMSON (ca. 1730–1798), Rabbiner, geb. um 1730 in Hamburg. B. lernte bei seinem Vater und danach bei Jonathan Eibeschütz und Ezechiel Landau. Er war zunächst More Zedek in Bresi, später Rabbiner in Eiwanowitz oder Eibnitz, Goitein (ca. 1776–1779) und Semnitz, wo er seine Predigtensammlung „Binat Jissachar“ mit einem Anhang über die Vorschriften beim Priestersegen und den Loskauf des Erstgeborenen in Versen verfaßte (Prag 1785). Von dort kam B. als Rabbiner nach Boskowitz und 1797 nach Mattersdorf, wo er am 16. Schebat 1798 starb. Außer dem genannten Werke verfaßte B. Glossen zur Mischna, die in den Mischnajot, ed. Lemberg 1869, u. d. T. „Bne Jissaschar“ erschienen sind. B. stand in halachischer Korrespondenz mit den bedeutendsten Gelehrten seiner Zeit; in Landaus „Noda bi-Jehuda“, Ser. I, Jor. D. Nr. 90–93 wird eine Korrespondenz mit ihm über das bei den Chassidim übliche לשם ייחוד mitgeteilt; vgl. ferner Resp. Schemen Ro-keach III, Nachträge Nr. 3 (fol. 91b) und Resp.

Chatam Sofer, VII, Nr. 17, 18, 21). B., der keine Kinder hatte, nahm den Jakob Patraselka an Kindes statt an; dieser war der erste Rabbiner in Nádas (Ungarn), korrespondierte mit Mose Sofer (Resp. Chatam Sofer Or. Ch. 104, 106, 139; Jor. D. 243, 305; Cho. Mi. 206), und ist Ahnherr der Rabbiner-Familie Duschinsky.

Grünwald, ha-Jehudim be-Ungaria, Nr. 24; *idem*, Paare Chachme Medinatenu 1, Nr. 190; *Duckesz* חב"י חכמי Nr. 33; *Benjacob* ב, Nr. 248; *Eisler* in Jüd. Zentralblatt XI, 117; *Kaufmann* in MGWJ 1893, S. 379; *Magyar Zsidó Szemle* XVII, 142; XXII, 337; *Stein*, Magyar rabbik II, 103; III, 145 (Nr. 400); *Schwartz*, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar I, 7, Nr. 7, 1, Nr. 159 u. 249; III, 2, Nr. 16 u. 57; *Löwenstein*, Index Approb. S. 35, Nr. 562 (zu ergänzen).

B.

S. A. H.

BLOCH, IWAN (Pseudonym: Eugen Dühren, 1872–1922), Sexualforscher, geb. am 8. April 1872 in Delmenhorst (Oldenburg), praktizierte in Berlin als Hautarzt und bearbeitete als einer der ersten wissenschaftlich die Probleme des Sexuallebens. Seine erste Schrift erschien unter dem Pseudonym von Welsenburg u. d. T. „Über das Versehen der Schwangeren“, die erste Buchpublikation über dieses Thema. In seinem Werk „Ursprung der Syphilis“ (Jena 1911) vertritt er die Theorie, daß diese Krankheit nach der Entdeckung Amerikas von den Spaniern nach Europa eingeschleppt worden sei. In seinem weit verbreiteten Buch „Das Sexualleben unserer Zeit“ (12. Aufl. 1919) werden die allgemeinen Probleme des Sexuallebens in vorbildlicher Weise allgemeinverständlich und doch wissenschaftlich ernst behandelt. Seiner Feder entstammen zahlreiche andere Werke: „Der Marquis de Sade“ (1906), „Die Prostitution“, „Sexualpsychologische Bibliothek“, „Geschichte der Hautkrankheiten“ u. a. B. starb am 19. Nov. 1922.

Deutsch-mediz. Wochenschrift 1923.

F. K.-O. W.

O. W.

BLOCH, JEAN RICHARD, französischer Schriftsteller, geb. 1884 in Paris. B. begründete 1910 in Poitiers eine fortschrittliche, kämpferische Zeitschrift u. d. T. „L'Effort“, die nachher in die Zeitschrift der revolutionären Zivilisation („L'Effort libre“) umgewandelt wurde und bis zum Weltkrieg bestand. Seine dort veröffentlichten Aufsätze über Ästhetik und Kritik erschienen nachher gesammelt u. d. T. „Carnaval est mort“ (Paris 1920). Als Belletrist veröffentlichte B. anfangs Erzählungen, von denen die besten, wie z. B. „Lévy“ jüd. Erlebnisse behandelte. Das bedeutendste Werk B.s ist der Roman „Simler et Co.“ (Familienchronik), in dem das Leben elsässischer jüd. Fabrikanten in der Zeit nach dem deutsch-französischen Kriege geschildert

wird. B. veröffentlichte außerdem: „Sur un cargo“, „La nuit kurde“, „Dix filles dans un Pré“, „Le dernier empereur“, „Les chasses de Renaut“. B. wurde während des Weltkrieges schwer verwundet.

Réné Lalou, Histoire de la littérature française contemporaine 1928, S. 666f.

W.

S. P.

BLOCH, JOHANN (JAN, IWAN, GOTTLIEB) VON (1836–1902), Finanzmann, Schriftsteller und Pazifist, geb. 1836 in Radom. B. nahm hervorragenden Anteil an dem Ausbau des Eisenbahnwesens im ehemaligen Kongreßpolen und in Rußland. So z. B. wurden dank seiner Initiative die Linien Iwangorod-Dombrowa, Libau-Romny, Kiew-Brest u. a. m. gebaut. Ferner gründete er eine Reihe von Bank-, Kredit- und Versicherungsinstituten. 1875 veröffentlichte er eine größere Arbeit über die russischen Eisenbahnen (russ. und französ.). 1877 wurde B. Mitglied des wissenschaftlichen Komitees des Finanzministeriums. In den folgenden Jahren erschienen außer anderen Arbeiten zwei größere Untersuchungen über russische Verkehrs- und Finanzfragen „Wlijanie shelesnich dorog na ekonomitscheskoje sostojanje Rossii“ (1878, 5 Bde.) und „Finansy Rossii XIX wieka“ (4 Bde. auch deutsch, französisch und polnisch).

Die Bedeutung B.s über Rußland hinaus lag in seinem Bekenntnis zum Pazifismus. Im J. 1893 entwickelte er in der Warschauer „Biblioteka

Warszawska“ seine Ideen über den

B. als Zukunftskrieg, seine wirtschaftlichen
Pazifist Ursachen und Folgen. 1898 veröffentlichte B. sein sechsbändiges Werk über diese Frage in russischer Sprache. Gleichzeitig erschienen Übersetzungen in französischer, englischer und deutscher Sprache („Der Krieg“, Übersetzung d. russ. Werks; „Der zukünftige Krieg in seiner technischen, volkswirtschaftlichen und politischen Bedeutung“ Berlin Bd. I–VI). Das Werk B.s war mitbestimmend für die Publizierung des Manifestes zur Einberufung der Haager Friedenskonferenz.

Obwohl er aus Familiengründen zum Calvinismus übergetreten war, war B. dem Judentum ergeben und setzte sich mündlich und schriftlich für die Verbesserung der Lage der Juden in Rußland ein. Er verfaßte Denkschriften über diese Frage für die Regierungsstellen (unveröffentlicht). Sein Hauptwerk über die Judenfrage u. d. T. „Srawnienie materialnago i nrawstwannago blagosostojanija gubernii sapadnych, welikorossijskich i polskich“ (1901, 5 Bde.), ist, da ein Brand in der Druckerei den größten Teil der Auflage vernichtet hat, eine bibliographische Seltenheit; A. P. Subbotin, der an B.s Werke mitgearbeitet hatte,

berichtete über den Inhalt in der „Jewrejskaja Biblioteka“ (Bd. X „Jewrejskij Wopros w jego prawilnom Oswjeschtschenii“, als besondere Schrift erschienen). Auf eine einleitende Studie über die Entstehung des Antisemitismus folgte eine vergleichende Übersicht über die wirtschaftliche Lage und den moralischen Zustand der Bevölkerung im Ansiedlungsrayon und in den übrigen 35 Gouvernements, danach eine Untersuchung über die Lage der russischen Juden. B. forderte die Aufhebung der Rechtsbeschränkungen der Juden und verwertete u. a. unveröffentlichte Materialien der Judenkommissionen der zaristischen Regierungen. In Kongreßpolen trat B. ebenfalls für die Juden ein. Die polnische Presse nahm gegen B.s Ausführungen scharf Stellung.

Bertha von Suttner u. *Frederic Passay*, Johann von Bloch und sein Werk, Gedenkblatt zur Einweihung des Internationalen Kriegs- und Friedensmuseums in Luzern, Luzern 1902; *Jew. Chron.*, v. 24. Jan. 1902; *Wengerow*, Kritiko-biografitscheskij Slowar III; *N. Sokolow*, Ischim.

W.

BLOCH, JOSEF (1862–1922), Violinist und Komponist, geb. 5. Jan. 1862 in Budapest. B. studierte in Budapest und am Pariser Konservatorium; er war 1889 als Violinlehrer an der Ungarischen Landes-Musikakademie, 1890–1900 am Nationalkonservatorium zu Budapest und seit 1908 an der Kgl. Ung.-Musikakademie tätig. Von seinen Werken sind zu nennen: eine „Ungarische Ouvertüre“, eine „Ungarische Rhapsodie“ und zwei große Suiten für Streichorchester. B. starb am 6. Mai 1922 in Budapest.

A. E.-N.

A. E.

BLOCH, JOSEF, deutscher sozialistischer Schriftsteller, geb. 14. Sept. 1871 in Wilkowschki (Rußland). B. erhielt seine Schul- und Universitätsbildung in Deutschland. Er gab 1895–1897 die Zeitschrift „Der sozialistische Akademiker“ heraus und ist seit 1897 Redakteur der „Sozialistischen Monatshefte“, des Organs der revisionistischen Richtung innerhalb der deutschen Sozialdemokratie. Außer einer Schrift über die anarchistischen Lehren (1899) veröffentlichte B. zahlreiche Aufsätze in den von ihm geleiteten Zeitschriften.

Kürschner, Deutscher Literatur-Kalender (1917), S. 134; *Degener*, Wer ist's (1929), S. 130.

G.-J.

BLOCH, JOSEF BEN ABRAHAM (ca. 1725 bis 1790), Rabbiner und Autor, geb. in den 20-er Jahren des 18. Jhts., wahrscheinlich in Polen. B. war lange Zeit Rabbiner in Aleschki (Rußland). In seinen letzten Lebensjahren mußte er als Wanderprediger im Lande umherziehen; bald

wurde er jedoch als Prediger (Maggid) nach Satanow (Gouv. Podolsk) berufen. B. veröffentlichte ein homiletisch-agadisches und religiös-moralisches Werk mystischer Färbung u. d. T. „Ginse Josef“, das aus zwei Teilen besteht: 1. Teil: Sabbatpredigten nach der Ordnung der Toraabschnitte; 2. Teil: Novellen und Diskussionen über verschiedene talmudische Traktate (herausg. von seinem Sohne Chajim Gabriel, Lemberg 1792). B. starb mit 65 Jahren.

Fürst, Bibl. Jud. 121; *Benjacob*, S. 99, Nr. 179.

M.

J. He.

BLOCH, JOSEF SAMUEL (1850–1923), Rabbiner und Schriftsteller, geb. 20. Nov. 1850 in Dukla in Galizien. Zu seinen Lehrern gehörte u. a. der Lemberger Oberrabbiner J. S. Natansohn; er besuchte auch die orthodoxe Rabbinerschule des Asriel Hildesheimer in Eisenstadt und studierte in Zürich und München. Er wirkte in mehreren Provinzgemeinden als Prediger und war seit 1877 Rabbiner in Floridsdorf bei Wien und Lehrer am Wiener Bet-Hamidrasch. In Floridsdorf hielt B. vor den Arbeitern Vorträge, in denen er den Antisemitismus bekämpfte. 1882 veröffentlichte er eine Abwehrschrift gegen den Antisemitismus, in welcher er den Prager Universitätsprofessor August Rohling, der im Tisza Eszlár-Prozeß sich bereit erklärt hatte, die Existenz von Ritualmorden bei Juden mit einem Eid zu bekräftigen, öffentlich als einen Meineidigen bezeichnete. Es kam zu einer Ehrenbeleidigungsklage Rohlings gegen B.; kurz vor der Schwurgerichtsverhandlung zog jedoch Rohling seine Klage zurück und wurde daraufhin als Professor emeritiert. B. gründete 1884 die der Bekämpfung des Antisemitismus dienende „Österreichische Wochenschrift“, die er bis 1921 herausgab; das Gründungskapital erhielt B. von dem christlichen Baron Socher. 1883–1885 und 1891–1895 war B. Mitglied des österreichischen Parlaments, in welchem er dem Polenklub angehörte. B. ist Begründer der „Union österreichischer Juden“ (1885), die einen Abwehrkampf gegen den Antisemitismus führte. 1886 veröffentlichte B. eine politische Schrift „Der nationale Zwist und die Juden in Österreich“, in der er den nationaljüd. Standpunkt vertrat. Anlässlich des Hilsnerprozesses nahm sich B. dieses Falles besonders an. Dem politischen Zionismus stand er ablehnend gegenüber. Kurz vor seinem Tode weilte er längere Zeit in Palästina. Er starb am 23. Okt. 1923

Schriften in Wien. — Außer den genannten Schriften hat B. verfaßt: 1. Ursprung und Entstehung des Buches Kohelet (1872); 2. Studien zur Geschichte der Sammlung der alt-

hebr. Literatur (1875); 3. Die Juden in Spanien (1876); 4. Hellenistische Bestandteile im biblischen Kanon (1879); 5. Die arge Schelmerei, die neuesten Fälschungen, Schlußwort gegen Rohlings Talmudjuden (1882–1883); 6. Quellen und Parallelen zu Lessings Nathan (1881); 7. Jean Bodin (1882); 8. Elementarschule und Erziehungswesen bei den alten Völkern (1884); 9. Geschichte der Entstehung der talmudischen Literatur (1884); 10. Zur Reform der Armenpflege und des Heimatrechtes in Wien (1884); 11. Aus der Vergangenheit für die Gegenwart (1884); 12. Akten und Gutachten im Prozeß Rohling-Bloch (1892) u. a. m. Nach dem Weltkrieg erschienen sein Hauptwerk „Israel und die Völker“ (1923) und seine Memoiren „Erinnerungen aus meinem Leben“ (1922, zwei Bände; der dritte Band wird vorbereitet).

Grunwald, Dr. J. S. Bloch, „Österreich. Wochenschr.“ v. 20. Nov. 1920; *Wininger*, Bd. I, S. 392–394.

W.

N. M. G.

BLOCH, JULES, Philologe (Orientalist), geb. 1. Mai 1880 in Paris. B. unterrichtete seit 1904 an der „Ecole pratique des Hautes Etudes“ an der Sorbonne, an der er 1919 zum Studiendirektor ernannt wurde, sowie an der „Ecole des Langues Orientales vivantes“ in Paris. B. verfaßte: „La Formation de la langue marathe“ (Paris 1914) und eine Reihe von Artikeln in Fachzeitschriften.

W.

S. P.

BLOCH, JULIENNE, Schriftstellerin und Pädagogin, Tochter des Simon Bloch (s. d.). Sie leitete die jüd. Gemeindeschule in Lyon und die jüd. Schule in Passy. Aufmerksamkeit erregten ihre „Lettres parisiennes“ (erschieden im *Univers Israélite* Juni 1854 bis Aug. 1855). Sie starb 1868.

L'Univers Israélite 1868, S. 149, 1895, S. 32.

W.

S. P.

BLOCH, LEO (Louis; 1864–1918), Archäologe und Historiker, geb. 26. März 1864 in Breslau. B. war 1896–1908 Dozent für Archäologie und Mythologie an der Universität Zürich und später Direktor des Währinger Mädchenschulzeums in Wien. Seine Hauptwerke sind: Griechischer Wand schmuck (1895); Römische Altertumskunde (1895; 5. Aufl. 1913, Samml. Götschen); Der Kult und die Mysterien von Eleusis (1896); Soziale Kämpfe in Rom (1900; 3. Aufl. 1913). Die Bücher wurden auch in andere europäische Sprachen übersetzt. B. starb 1918 in Wien.

Kürschner, Deutscher Lit.-Kal. (1917), S. 134.

G.-J.

BLOCH, MARKUS ELIESER (1723–1799), Arzt und Zoologe, geb. in Ansbach, erwarb

Berühmtheit durch seine bedeutende Fische Sammlung und seine „Allgemeine Naturgeschichte der Fische“, Berlin 1782–89.

La Grande Encyclopédie VI, 1142.

F. K.-O. W.

O. W.

BLOCH, MATTITJAHU, Kabbalist, lebte um die Wende des 17. Jhts. B. war Anhänger des Sabbatai Zebi und unternahm Reisen in verschiedene Länder, wobei er überall von den Wundertaten des Messias berichtete.

Sasportas, Kizzur Zizat Nobel Zebi 13; *D. Kqhan*, Toledot ha-Mekubbalim usw. I, 72, 76.

K.

S. A. H.

BLOCH, MAURICE, Pädagoge und Schriftsteller, geb. 1853 in Colmar. B. war Direktor der von dem Philanthropen Bischofsheim gegründeten Handwerkerschule. Er veröffentlichte einige populär-wissenschaftliche Schriften: „La femme juive dans le roman et dans le théâtre“; „L'œuvre scolaire des juifs français“; „Les vertus militaires des juifs“; „Les juifs et la prospérité publique“.

W.

BLOCH, MOSE (1854–1901), Rabbiner und Gelehrter, geb. 1854 in Winzenheim (Ober-Elsaß). B. las über arabische Sprache am Rabbinerseminar in Paris und war bis zu seinem Tode Rabbiner in Versailles. B. übersetzte ins Französische Graetz III–V und Gall. Jud. von Groß; er hinterließ handschriftlich eine franzö. Übertragung des Machsor in vier Bänden und edierte den arabischen Text des „Sefer ha-Mizwot“ des Maimonides (mit hebr. Anmerkungen).

W.

S. P.

BLOCH, MOSE (1815–1909), Rabbiner, Professor und Leiter der ungarischen Landesrabbinerschule in Budapest, halachischer Schriftsteller, geb. 1. Febr. 1815 in Ronsperg (Böhmen). B. wirkte als Rabbiner in Wottitz (1841–1852), Herman-Miestec (Böhmen, 1853–1856); Leipnik (Mähren, 1856–1857). 1877 wurde er auf Jellinek's Empfehlung an die damals eröffnete Ungarische Landesrabbinerschule nach Budapest berufen, mit W. Bacher und David Kaufmann; den Vorsitz in diesem Lehrerkollegium führte B. Hier lehrte er 1877–1907. Zu seinen Schülern gehörten u. a. L. Blau, A. Büchler, M. Guttmann, S. Krauß, M. Schreiner, L. Venetianer, Max Weiß, I. Ziegler. Als B.s wissenschaftliches Lebenswerk gilt sein sechsbändiges *שערי תורת התקנות* (Die Institutionen des Judentums nach der in den talmudischen Quellen angegebenen geschichtlichen Reihenfolge geordnet und erläutert, 3 Bände, 1879 u. 1905); es behandelt die Institutionen des Judentums seit der Zeit Simons des Gerechten bis

zum Abschluß des Talmud. Daran schließt sich das Werk *ספר שערי המעלות* (Vác 1908) über Heiligkeit, Reinheit und Familienreinheit.

B. gab ferner die bekannten Responsen des R. Meir von Rothenburg neu heraus (Budapest 1885) sowie dessen bis dahin unveröffentlichte Responsen (Berlin, Mekize Nirdamim 1891). Seine sonstigen Schriften, durchweg über Fragen des talmudischen Rechts, sind als Programmarbeiten der Ungarischen Landes-Rabbinerschule ungarisch und deutsch erschienen (1879–1904). — B. starb am 6. Aug. 1909.

Max Weiß, Bloch Mózes, i. d. Jubelschrift zu Blochs 90. Geburtstag, Budap. 1905; *M. Guttmann*, Bloch Mózes in Zsidó Plutarchos II, Budap. 1927 (beides ungarisch).

M. G.

B. H.

BLOCH, OSCAR, Philologe (Romanist), geb. 8. Mai 1877 in Le Thillot (Vogesen). B. wurde 1926 Direktor der „Ecole pratique des Hautes Etudes“ an der Sorbonne. Er veröffentlichte außer der Arbeit „Les Parlers des Vosges Méridionales“ (1917) einige Schriften auf dem Gebiete der romanischen Philologie.

W.

S. P.

BLOCH, OSKAR TORVALD, geb. 1847, Arzt und Chirurg an der Universität Kopenhagen, Leibarzt des Kronprinzen von Dänemark, schrieb eine Geschichte der Wundbehandlung.

Hirsch, Lex. hervorrag. Aerzte, s. v.

F. K.-O. W.

O. W.

BLOCH, PHILIPP (1841–1923), Geschichtsforscher, geb. 30. Mai 1841 zu Tworog (Oberschlesien), studierte in Breslau. B. lehrte erst an der jüd. Gemeindeschule in München (1869 bis 1871) und wurde dann Rabbiner der israelit. Brüdergemeinde in Posen, wo er fast 50 Jahre wirkte; 1920, nach Abtrennung Posens von Preußen, siedelte er nach Berlin über. B. stand viele Jahre an der Spitze der „Vereinigung liberaler Rabbiner“ in Deutschland und nahm regen Anteil an der Tätigkeit den bedeutendsten jüd.-wissenschaftlichen Gesellschaften Deutschlands; er war Mitbegründer des „Gesamtarchivs der deutschen Juden“ (1905). Sein wissenschaftliches Interesse galt hauptsächlich der jüdischen Religionsphilosophie, der Kabbala und Agada, und später der Geschichte der Juden in Polen und in der Provinz und Stadt Posen. Seine bedeutendsten Arbeiten sind: R. Simeon ben Gamliel II, nach seinen Lebensverhältnissen und seiner geistigen Wirksamkeit (MGWJ, XIII); eine Übersetzung der Einleitung und des I. Buches der „Emunot we-Deot“ Saadja's (1879); Die Willensfreiheit von Chasdai Crescas (eine Übersetzung des V. Kapitels des II. Buches aus dem Werke des Chasdai Crescas

„Or Adonai“ mit Kommentar, 1879); Studien zur Haggada (MGWJ, 1885); Die Piskot für die drei Trauersabbate, übersetzt und erläutert (Steinschneider-Festschrift 1896); Die Generalprivilegien der polnischen Judentum (1892); Geschichte der Entwicklung der Kabbala und der jüd. Religionsphilosophie (in: Winter und Wünsche: Die jüd. Literatur, 1894; auch als SA erschienen); Die Kabbala auf ihrem Höhepunkt und ihre Meister (Schriften der Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaft des Judentums, 1905); Spuren alter Volksbücher in der Agada (Cohen-Festschrift „Judaica“, 1913); Die Sage über Saul Wahl (Zeitschr. der histor. Gesellschaft für die Provinz Posen, 1889); Judenwesen, Jahr 1793 (in „Urkunden und Aktenstücke zur Organisation Südpommern“, 1895); Die ersten Kulturbestrebungen der jüd. Gemeinde Posen unter preussischer Herrschaft (Graetz-Jubelschrift, 1887); Heinrich Graetz, ein Lebensbild (MGWJ, 1904). — B. starb 3. Febr. 1923 in Berlin.

A. Warschauer, Philipp Bloch (MGWJ, 1924); *J. Guttmann*, Korrespondenzblatt der Akademie der Wissenschaft des Judentums, Jhrg. 5; *Brann*, Gesch. d. jüd. theol. Seminar, in Breslau (1904), S. 146.

F.

J. He.

BLOCH, SIMON (1810–1879), französisch-jüd. Publizist und Schriftsteller, geb. 1810 in Reichshofen (Unterelsaß). B. gab in den J. 1836/37 die Zeitschrift „La Régénération“ heraus, die den Zweck hatte, „die Religion und Moral der Juden zu heben“. Seit 1844 war er Herausgeber der (noch gegenwärtig bestehenden) Halbmonatschrift „L'Univers Israélite“. B. war Sekretär des Zentralkonsistoriums und der Alliance Israélite Universelle. Seine Schriften sind: „Le Judaïsme et le socialisme“ (1850); „La foi d'Israel, ses dogmes, son culte, ses cérémonies et pratiques religieuses, sa loi morale et sociale, sa mission et son avenir“ (1859); „Méditations bibliques, pensées religieuses et morales, discours et commentaires sur le Pentateuque“; „M. Renan et le judaïsme“ (1863).

Cerfbeer de Médelsheim, Biographie alsacienne-lorraine 1879, S. 107; *L'Univers Israélite* 1879, S. 419–22, 432.

W.

S. P.

BLOCH, SIMSON BEN ISAAK HA-LEVI (1784–1845), hebr. Schriftsteller, geb. 1784 zu Kulikow (Galizien). B. gehörte zu den Vorkämpfern der Haskala in Galizien. Im Hause seines Oheims, Baruch Zebi Neu, lernte er Nachman Krochmal kennen, unter dessen Einfluß er sich dem Studium der deutschen Sprache und der Wissenschaften widmete. 1809 gab er das Schreiben des Salomo Ben Adret gegen das Studium der Philosophie und die Erwiderung des Jedaja ha-

Penini heraus („Iggeret ha-Raschba im Iggeret ha-Bedersi“, mit einer Vorrede des Herausgebers). 1812 kam B. nach Wien, wo er an Stelle des Ben-Seeb, als Korrektor in der Druckerei des Anton Schmid angestellt wurde. 1813 veröffentlichte er eine hebr. Übersetzung von „Teschubot Jisrael“ der apologetischen Schrift des Manasse b. Israel (Vindiciae Judaeorum) nach der Mendelssohn'schen deutschen Übertragung nebst Einleitung und einer Biographie des Manasse b. Israel. Nach Kulikow zurückgekehrt, widmete er sich ausschließlich der schriftstellerischen Tätigkeit. Er verfaßte eine Erdbeschreibung in hebr. Sprache u. d. T. „Schebile Olam“ (Bd. I, 1822, Bd. II, 1830), der dritte Teil (Europa) erschien (unvollendet) nach dem Tode B.s u. d. T. „Schab Scheba“ (1855). Außerdem übersetzte er die Lebensgeschichte Raschis von Zunz ins Hebräische mit Ergänzungen (Toledot R. Schelomo Jizchaki 1840). Unter den von B. herausgegebenen Flugschriften ist auch eine Schrift über den Sohar zu erwähnen. Ferner veröffentlichte B. Gedichte und literarische Briefe in den Zeitschriften „Bikkure ha-Ittim“ und „Kerem chemed“ (von Briefen ist besonders der über Kants Philosophie, Kerem Chemed V, von Interesse). B. starb am 7. Okt. 1845 in Wien.

J. Meller in Kochebe Jizchak VII-IX; Wurzbach, Biogr. Wb. d. Kaisertums Oesterreich I (1856), 435-436; Hirsch Chajes, AZJ IX, Nr. 47; G. Bader, Ser Perachim (1896), S. 15-20; Zunz in Itinerary of R. Benjamin of Tudela, ed. Asher, II, 295f.; Fahn, Tekufat ha-Haskala be Wina I, 50-53; Cat. Bodl., col. 801, Nr. 4601; Fürst, Bibl. Jud. I, 122; Zeitlin, Bibliotheca 323.

A. D.

J. He.

BLOCH, SIMSON BEN MOSE (ca. 1670 bis 1737), Rabbiner und Autor, wegen seiner asketischen Frömmigkeit gewöhnlich R. Simson he-Chassid („der Fromme“) genannt; geb. um 1670. B. pflegte jede Woche die Mischna und jeden Monat den Sohar zu wiederholen, täglich morgens ein rituelles Bad zu nehmen und am Sabbat zu schweigen, bzw nur hebräisch zu sprechen. Er wirkte als Dajjan in Hamburg. Als der Philantrop R. Issachar Baer Cohen im J. 1707 ein Bet ha-Midrash in Hamburg stiftete, an dem 40 Gelehrte studieren sollten, wurde B. zum Kurator der Stiftung bestimmt. In einer halachischen Angelegenheit wurde B. von R. Jakob Emden in dessen „Iggeret Bikkoret“ angegriffen, wobei R. Mose Chages B.s Partei ergriff. B. starb am 10. Kislew 1737 und wurde in Ottensen begraben. Nach seinem Tode erschien sein Werk „Nesirut Schimschon“, Anmerkungen und Novellen zu Or. Ch. (Berlin 1764, später der Prager Ausgabe des Sch. Ar. 1785, begedruckt), zu dem der Berliner Rabbiner R. Aaron und R. Jonathan Eibe-

schütz Approbationen erteilten. 1835 erschien in Amsterdam sein Mischnakommentar zusammen mit der Mischna u. d. T. „Tossafot Chadashim“. Viele seiner Homilien zur Tora sind im Werke seines Sohnes „Binat Jissachar“ (Prag 1785) enthalten.

Jakob Emden, Megillat Sefer 121, 129; Wagner, Toledot Jaabez 63; Dukes, חכמי ארץ, Nr. 3; Ben-jacob, מ, Nr. 2470; נ, Nr. 82 u. ש, Nr. 704.

F.

S. A. H.

BLOCK, PAUL, Journalist und Schriftsteller, geb. 30. Mai 1862 in Memel. B. war Redakteur in Leipzig, später Theaterleiter in Berlin und ist seit 1899 Korrespondent und Redakteur des „Berliner Tageblatts“, für das er gegenwärtig die Pariser Berichte schreibt. B. hat Romane, Erzählungen, Dramen und eine Reihe von Übersetzungen aus dem Französischen und Englischen veröffentlicht.

Kürschner, Literaturkalender (1928), S. 97; Degener, Wer ist's? IX (1928), S. 142; W. Kosch, Deutsches Lit.-Lex. I, s. v.

G.-J.

BLOGG, SALOMO BEN EFRAIM (ca. 1780 bis 1858), hebr. Grammatiker und liturgischer Autor. B. wirkte in Hannover als Lehrer der hebr. Sprache und gründete dort 1827 die hebr. Druckerei Telgener. Er hat u. a. folgende Schriften verfaßt: Abrégé de la Grammaire Hébraïque, Berlin 1810; Geschichte der hebr. Sprache und Literatur, nebst einem Anhang, die Targumim betreffend, ibid. 1826; „Kohelet Schelomo“, Sammlung aller Gebräuche, Observanzen und Gebetformeln der heutigen poln. und deutschen Israeliten usw., Neubearbeitung der gleichnamigen Schrift von Salomo London, hebr. und deutsch, ibid. 1830 (das Buch erschien in vielen Auflagen und wurde 1908 von A. Sulzbach neu bearbeitet); Binjan Schelomo, Aedificium Salomonis, Geschichte der hebr. Sprache und des Talmud, deutsch, ibid. 1832; Massechet Purim, travestierter Purim-Traktat, nebst Abend-Liturgie (Maarabit) und Bußgebeten (Selichot), parodistische Scherze f. d. Purimfest, hebr., ibid. 1844. B. starb am 11. Febr. 1858.

Fürst, Bibl. Jud. I, 122f.; Zeitlin, Bibliotheca 33f.; Cat. Bodl., col. 802; Steinschneider, Bibliogr. Hb. 23; HB I, 16; Zedner, CBM 153; Roest, Catalog I, 80, 232f., 322, 703, 709.

E.

M. Z.

BLOIS (lat. Blesa, vom keltischen bleiz = „Wolf“), Hauptstadt des französ. Departements Cher, wird zum erstenmal im 6. Jht. erwähnt. In der Geschichte der Juden Frankreichs ist B. als die erste Stadt bekannt, in der eine Ritualmordbeschuldigung erhoben wurde; es geschah dies im J. 1171, unter dem Grafen Thiebold V. dem Guten,

der unter dem Einfluß der Geistlichkeit stand. Der Tatbestand war folgender: Der Stallknecht des Bürgermeisters von B. gab an, er habe den Juden Isaak b. Eleasar bei der Pferdetränke an der Loire ein christliches Kind in den Fluß werfen sehen; mit dieser Beschuldigung wollte er die Gunst des Bürgermeisters erwerben, der der Geliebten des Grafen Thiebold, der reichen Jüdin Pulcinella, feindlich gesinnt war. Der Bürgermeister erwirkte nunmehr bei dem Grafen die Verhaftung sämtlicher Juden von B. (etwa 40 Familien); Pulcinella, die für sie eintreten wollte, wurde nicht vorgelassen. Die Juden boten als Lösegeld bare 100 Pfund und den Verzicht auf frühere Schuldforderungen im Betrage von 180 Pfund; doch brach der Graf die Verhandlungen ab. Der Stallknecht wurde der Wasserprobe unterworfen, die er bestand. Die verhafteten Juden wurden in einen hölzernen Turm gebracht, grausam gefoltert und, da sie die Annahme des Christentums verweigerten, lebendig verbrannt; 14 Männer und 17 Frauen kamen ums Leben, darunter zwei Schüler des Meir von Rameru, die Aaroniden Jechiel b. David und Jekutiel b. Jehuda sowie Jehuda b. Aaron; eine der Frauen, Hanna, gebar auf dem Scheiterhaufen eine Tochter, mit der sie zusammen verbrannte (26. Mai 1171). — Gegen Zahlung eines Betrages von 100 (oder 1000) Pfund gelang es dann dem Notabeln Baruch b. David aus Tours, die in den anderen Orten der Grafschaft lebenden Juden zu retten. Dem Ereignis von B. sind liturgische Gedichte von Efraim b. Jakob aus Bonn und Hillel b. Jakob gewidmet. R. Tam setzte den Tag der Verbrennung (20. Siwan) als Fasttag für die Juden in Frankreich, Anjou und in den Rheinlanden ein. Im Nürnberger Memor-buche wird noch eine zweite Judenverbrennung in B. vom J. 1298 erwähnt, über die jedoch nähere Angaben fehlen.

Nebauer-Stern, Quellen II (1892), 32 (144), 66 (199); *Salfeld*, Martyr. 16, 17, 67; *Gall. Jud.* 117; *REJ* IV, 1, 24, XXVI, 183f.; *Graetz* VI, 201ff.; *Bernier*, Histoire de Blois, Paris 1682, S. 301f.; *Bergerin de Dupré*, Histoire de Blois, Blois 1846/47, I, S. 27f.; *Bourquet*, Recueil des historiens de Gaule et de la France XIII, 315.

w.

S. P.

BLOEMFONTEIN, Stadt im Oranj-Freistaat in der südafrikanischen Union. Die jüd. Gemeinde ist in den 80-er Jahren des 19. Jhts. entstanden. Die Synagoge wurde 1904 erbaut. Im J. 1921 lebten etwa 800 Juden in B.

Jew. Year Book 1922.

w.

BLONDES, DAVID, Angeklagter in einem Ritualmordprozeß in Wilna (März 1900). Das

Dienstmädchen B.s, Grudzinska, war nach ihrer Aussage von zwei unbekannten Männern mit verbundenen Gesichtern in der Küche überfallen und am Halse und an der Hand verwundet worden; die Polizei- und Gerichtsbehörden nahmen an, daß ein Ritualverbrechen vorliege, und verhafteten B. Die Angelegenheit rief unter der katholischen Bevölkerung große Aufregung hervor, und die Behörden mußten Vorsichtsmaßnahmen treffen, um Pogrome zu verhindern. Der Blondesprozeß erweckte das öffentliche Interesse über die Grenzen Wilnas hinaus. Als Verteidiger von B. traten die Rechtsanwälte S. O. Grusenberg, W. D. Spasowitsch und P. Mironow auf. Nach dem Urteil der Geschworenen sollte B. der Grudzinska die Wunden beigebracht haben; er wurde zum Verluste aller Rechte und zu 16 Monaten Haft verurteilt. Grusenberg appellierte nunmehr an den Senat. Die als Experten zitierten Professoren Pawlow und Iwanowski erklärten, die Grudzinska habe sich wahrscheinlich die Wunden selbst beigebracht. Grusenberg stellte die Frage, ob ein Ritualverbrechen vorgelegen habe, was von den Geschworenen verneint wurde. B. wurde daraufhin für unschuldig erklärt und in Freiheit gesetzt.

Buduschtschnostj 1902, Nr. 5 u. 6; *Woschod* 1902, Nr. 6.

w.

S. P.

BLONIE, Stadt in Polen, in der Woiewodschaft Warschau, besaß seit 1380 ein Privileg, wonach den Juden der Aufenthalt in B. verboten war; das Privileg wurde 1862 aufgehoben. 1856 lebten in B. nur neun Juden. Im J. 1897 gab es in B. 1027 Juden (Gesamtbevölkerung 2974). Die jüd. Kreditgenossenschaft in B. hatte im J. 1925 155 Mitglieder.

JCA Rapport pour l'année 1925, 1927; Skorowidz miejscowości Rzeczypospolitej Polskiej, Warschau 1923 bis 27.

w.

BLOOMFIELD, Stadt im Staate New Jersey in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. Im J. 1927 lebten in B. etwa 1400 Juden (bei einer Gesamtbevölkerung von etwa 26000).

w.

BLOOMFIELD (BLUMENFELD), MAURICE, Sanskritist, geb. 23. Febr. 1855 in Bielitz (Österreich), kam 1867 nach Nordamerika und studierte in Chicago, Berlin und Leipzig. B. ist seit 1881 Professor für Sanskrit und vergleichende Sprachwissenschaft an der Johns Hopkins-Universität in Baltimore. 1896 wurde er Dr. jur. h. c. der Princeton-Universität und 1922 Dr. h. c. der Universität Padua. B. gilt als einer der bedeutendsten Sanskritisten

der Vereinigten Staaten und gehört fast allen größeren gelehrten Gesellschaften für orientalische Philologie als Mitglied an. Seine Werke und Abhandlungen sind hauptsächlich der Weda-forschung gewidmet, beziehen sich aber auch auf die Geschichte, Religion, Sprache und Literatur des alten Indiens, dann auf die vergleichende Grammatik des Sanskrit, des Lateinischen und Griechischen sowie auf ethnologische und religionswissenschaftliche Fragen.

National Cyclopaedia of American Biography X, s. v.; *Lamb*, Biographical Dictionary of the United States I, s. v.; *New American Encyclopaedia* III (1926), S. 415; *Who's who in America* 1928/29, S. 312; *Who's who in American Jewry* (1926), S. 66.

K.

J. He.

BLOOMFIELD-ZEISLER, FANNY (1863 bis 1927), Pianistin, geb. 1863 zu Bielitz. B. siedelte 1868 nach Chicago über, studierte aber noch bei Leschetizky in Wien. Ihre erste europäische Konzerttournee unternahm sie mit großem Erfolg 1892–1893; andere folgten 1902 und 1912. Sie starb am 21. Aug. 1927 in Chicago.

A. E.-N.

A. E.

BLOOMGARDEN s. JEHOASCH.

BLOSTEIN, OSER (1840–1898), jidd. Erzähler, geb. 1840 in Dünaburg (Lettland). B. schloß sich in den 70-er Jahren der jüd. Aufklärungsbewegung an und popularisierte ihre Ideen, indem er für die Massen tendenziöse Erzählungen und Romane (an Zahl etwa 100) schrieb. Seine Werke sind ohne literarischen Wert und haben lediglich kulturhistorische Bedeutung. B. trat auch als hebr. Schriftsteller auf und veröffentlichte publizistische Artikel in der hebr. Zeitschrift „ha-Zefira“ (1896). Er ist auch Verfasser eines russisch-jidd.-hebr.-deutschen Wörterbuches sowie einer jidd. und russ. Grammatik. Zu nennen sind noch seine russischen Übersetzungen des „Siddur“, des „Machsor“ und der „Haggada“.

Reisen, Lexikon, S. 294–299.

I. Sch.

BLOWITZ (OPPER), HENRI GEORGE (1826–1901), Journalist, geb. 1825 in Blowitz (Böhmen). Mit 16 Jahren kam er nach Frankreich und wandte sich 1860 der journalistischen Laufbahn zu; er war Korrespondent der „Times“ in Paris. B. gilt als der Schöpfer des modernen Interviews. Er verfaßte auch Novellen (Feuilles Volantes, 1858) und Komödien. Er starb als Christ.

w.

BLÜCHER, EFRAIM ISRAEL BEN SIMSON (1813–1882), Pädagoge, Rabbiner und jüd. Gelehrter, geb. am 2. Okt. 1813 zu Glocksdorf

(Mähren). B. war erst Lehrer in Proßnitz, dann (seit 1850) Dozent der semitischen Sprachen an der Universität Lemberg; nachher war er als Rabbiner in Oswiecim (seit 1856), Wadowice (1857) und Kosten (?) tätig und ging später nach Wien, wo er ein (kurze Zeit bestehendes) Realgymnasium gründete. Er setzte seine Tätigkeit als Rabbiner und Lehrer in Ungarn fort und ließ sich später in Budapest nieder. B. veröffentlichte: Marpe Laschon Arami (aram. Grammatik in hebr. Sprache, nebst einer Einleitung „Maggid me-Reschit“, die einen Auszug aus J. Fürst's „Lehrgebräuche der aramäischen Sprache“ in freier Übersetzung darstellt; Wien 1839), Ruth mit deutscher Übersetzung und hebr. Kommentar (Lemberg 1843); ein aram. Gedicht über Kissingen „Chaschibuta di Kissinga“ (anlässlich der Genesung der Kaiserin Elisabeth; Fürth 1862). In seinen letzten Lebensjahren versuchte B. die Herausgabe verschiedener Zeitschriften, die aber alle nach kurzer Zeit eingingen. B. starb am 6. April 1882 in Budapest.

Lbl. Or. 1841, Nr. 1; *Cat. Bodl.*, col. 801, Nr. 4603; *Zedner*, CBM 153; *Fünn*, Keneset 151; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 123; *Lippe* I, 46.

B.

BLUM, AMRAM (1834–1907), Rabbiner, Enkel des R. Amram Chassida, geb. 1831 in Mád (Ungarn). B. war Rabbiner in Almás (seit 1858), Mád (1864–1879). Hust und Berettyóúj-falu (seit 1881). Er verfaßte eine Responsensammlung „Bet Schearim“ (I. Teil, Munkács 1909) und eine Erklärung der Pessach-Haggada, die von seinem Sohne Benzion Blum, Rabbiner in Szarvas, 1928 herausgegeben wurde.

Stein, Magyar rabbik; *P. Schwartz*, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar; *S. Schwartz*, Toledot Geone Hagar 15b.

w.

L. S.

BLUM (BLUME), DAVID (ben Mose), Talmudist, lebte um die Mitte des 16. Jhts. in Sulzburg bei Freiburg im Br. und war dort wohl Rabbiner und zu gleicher Zeit Sofer. Josef ben Isaak ha-Levi Aschkenasi betont stolz, daß er B.s Schüler gewesen sei. B. kopierte u. a. auch alte Hss.; in der Hamburger Stadtbibliothek sind eine von B. verfertigte Kopie der apologetischen Schrift eines französischen Autors aus dem 13. Jht. u. d. T. „Nizzachon“ und eine Sammlung der von B. abgeschriebenen Dokumente erhalten. Azulai führt im „Jossef Omez“ (Nr. 216, § 181) eine handschriftliche Responsensammlung von B. an; auch Jair Chajim Bachrach erwähnt eine Schrift von B. u. d. T. „Kunteressim me-Rabbi Dawid Bluma“. Möglicherweise ist B. mit David ben Mose Blumes (בלומי) identisch,

der ein Freund von Salomo ben Jeziel Luria war, eine Zeitlang in Palästina lebte und mit Luria korrespondierte, in dessen Responsen (N. 37; ed. Fürth, f. 34a) ein Gutachten des Blumes über die Tefillin angeführt wird. B. wird wohl auch der David aus Sulzburg sein, den der Krakauer Rabbiner Josef ben Gerschon ha-Kohen in seinen Resp. „Scheerit Josef“ (Nr. 31) als seinen Verwandten („Mechutan“) erwähnt.

Azulai I, 3, Nr. 7; *Or ha-Chajim*, S. 321 (Nr. 706); *Kaufmann*, REJ XXII, 95; *Brüll*, ha-Karmel IV, 661; *Steinschneider*, Cat. Hamburg 71, 88, 89; *Horowitz*, Frankfurter Rabbiner I, 28, wo Sulzburg zu lesen ist; *J. Zunz*, Ir ha-Zedek, S. 24 und Anm. 35.

F.

J. He.

BLUM, ERNEST (1836–1906), Dramaturg und Journalist, geb. 1836 in Paris. B. hat mehrere Theaterstücke des leichten Genres verfaßt, von denen „Rose Michel“ großen Erfolg hatte. Er war Mitarbeiter der satirischen Zeitschrift „Charivari“ sowie der Zeitungen „Rappel“ und „Gaulois“. Seine Aufsätze im „Charivari“ erschienen in einem Sammelbuch „Entre Bicêtre et Charenton“ (1866). Ferner schrieb B.: „Journal d'un Vaudevilliste“ (1891); „Les Memoires d'un Vieux Beau“ (1896) und eine Biographie Henri Rocheforts.

Vapereau, Dict. 176 f.; *Nouveau Larousse Illustré* II.
w. S. P.

BLUM, ISAAC AUGUSTE (1812–1877), Mathematiker und Politiker, Schüler der Ecole polytechnique (Paris), war dann Artillerieleutnant und später Privatlehrer der Mathematik in Paris. B. nahm an der Revolution von 1848 teil, war Mitglied des ultra-linken Organs „Journal des Travaillleurs“ und stellvertretender Vorsitzender der luxemburgischen Kommission zur „Organisation der Arbeit“. Wegen seiner Teilnahme an der Herausgabe einer Flugschrift gegen den Präsidenten der Assemblée constituante kam er für kurze Zeit ins Gefängnis. B. gab das „Bulletin Polytechnique“ und die mathematische Zeitschrift „La Science“ (1855) heraus. Er verfaßte mehrere Werke über Algebra und Arithmetik.

La Grande Encyclopédie VI.

w.

S. P.

BLUM, JULIUS (1843–1919; bekannt unter dem Namen Blum-Pascha), Finanzmann, geb. 1843 in Budapest. B. wurde 1869 Direktor der österreichisch-ägyptischen Bank in Alexandrien, 1877 leitender Sekretär im ägyptischen Finanzministerium und 1879 Finanzminister. 1890 wurde B. Direktor der Creditanstalt in Wien. Er starb 1919 in Wien.

w.

BLUM, LÉON, französischer sozialistischer Politiker und Schriftsteller, geb. 1872 in Paris. Im J. 1903 redigierte B. den literarisch-kritischen Teil im „Gil Blas“ und wurde 1904 Mitarbeiter der „Humanité“. Er veröffentlichte folgende Bücher: *Nouvelles conversations avec Eckerman* (1901); *En lisant, réflexions critiques* (1906); *Au Théâtre, réflexions critiques* (1906 u. 1909). Besonders großen Erfolg hatte sein Buch „Du Mariage“ (7. Aufl. 1907). Nach den Weltkriegen entwickelte B. eine viel beachtete politische Tätigkeit. Als einer der Führer der französ.-sozialistischen Partei wurde er 1919 und 1924 in die Deputiertenkammer gewählt; bei den Wahlen des J. 1928 erlitt er eine Niederlage und kam 1929 durch Ersatzwahl in die Kammer; er ist Vorsitzender der sozialistischen Fraktion. B. ist Gründer und Chefredakteur des Parteiorgans „Le Populaire“. Er bekundet auch weitgehendes Interesse für jüd. Angelegenheiten, ist Mitglied des französischen Pro Palästina-Komitees und wurde als Vertreter der französischen Juden für den Council der Jewish Agency gewählt.

Nouveau Larousse illustré, Suppl. S. 82; *Bourgin, Carrère u. Guérin*, Manuel des partis politiques en France 1928, S. 178–193.

w.

S. P.

BLUMENBERG, MARC A. (1851–1913), Musikdirektor, geb. 21. Mai 1851 zu Baltimore Md. B. redigierte seit 1880 den „Musical Courier“ (in New York und London), den er zu großem Ansehen brachte. Er starb am 27. März 1913 in Paris.

A. E.-N.

A. E.

BLUMENFELD, (ISSACHAR) BÄR (BÄRISCH), hebr. Schriftsteller, lebte in Brody in der ersten Hälfte des 19. Jhts. B. war einer der Pioniere der Haskala-Bewegung in Galizien und verkehrte freundschaftlich mit S. D. Luzzatto, Isaak Bär Levinson und Simson Bloch ha-Levi. B. veröffentlichte eine deutsche Übersetzung von Hi. (in hebr. Lettern) nebst hebr. Kommentar (1826). Literarische Beiträge von B. erschienen, in den Zeitschriften „Bikkure ha-Ittim“ (IV, 150–158, ein Gedicht Motar ha-Adam) und „Kerem Chemed“ (I, 53–58, II, 123–125). Von historischem Interesse ist seine Korrespondenz mit Luzzatto.

B. Natansohn, Sefer ha-Sichronot 26, 28, 71–72; *I. B. Levinson*, Beer Jizchak 35, 823; *Cat. Bodl.*, col. 801–802, Nr. 4605; *Zeitslin*, Bibliotheca 34; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 123.

B.

BLUMENFELD, EMANUEL (1801–1878), Rechtsanwalt und Politiker, geb. 1801. B. war der erste jüd. Rechtsanwalt in Lemberg. In den

J. 1842–43 und 1843–46 wurde er vom galizischen Statthalter zum Ältesten der Gemeinde in Lemberg ernannt. 1848 wurde B. in den Stadtausschuß gewählt, wo er in der Finanzabteilung tätig war. 1850 wurde er von der Statthalterei nach Wien entsandt, um an der Ausarbeitung eines neuen Statuts der Stadtverwaltung Lembergs mitzuwirken. B. starb 1878.

M. Balaban, Jewr. Enz. IV; *F. Friedmann*, Die galiz. Juden im Kampfe um ihre Gleichberecht. 1929.

w.

BLUMENFELD, G. C. (1810–1840), polnischer Schriftsteller und Revolutionär, geb. 1810. B. spielte eine führende Rolle in dem polnischen Aufstand von 1831, organisierte mit den jüd. Offizieren Hernisz und Horowicz jüd. Kombattantengruppen und nahm an mehreren Gefechten teil. Nach der Unterdrückung des Aufstandes flüchtete B. nach London, wo er in der Verbannung lebte. Hier schrieb er eine phantastische Dichtung in Prosa und Versen u. d. T.: „Ecce homo, im Prozeß mit dem König und dem Priester oder die Selbsterlösung des Menschen, ein Evangelium vom jüngsten Gericht“ (London 1835; eine engl. Ausgabe erschien *ibid.* 1839); die Dialoge enthalten eine Geschichte der menschlichen Frevel, besonders der an den Juden verübten. B. starb 1840 in London.

Graetz XI, 468, 470.

w.

N. M. G.

BLUMENFELD, HERMANN (1826–1896), Jurist. B. verfaßte mehrere Schriften über Landbesitz und Urheberrecht, sowie eine Reihe von Aufsätzen über die wirtschaftliche Tätigkeit der Juden in Südrußland und die jüd. Kolonien im Chersonschen Gouvernement (im „Woschod“ und „Rasswjet“). Von B. rühren zwei Denkschriften her (gedruckt im Bericht des Rates der Rechtsanwälte in Odessa für das Jahr 1906): 1. über das Disziplinarverfahren, das aus Anlaß des Prozesses über den ersten Kischinewer Pogrom eingeleitet wurde; 2. über die Lage der Juden in Rußland.

Sistematičeskij ukaatelj literatury o jewrejach 1891; *Wengerow*, Kritiko-biografitschskij Slowar.

w.

BLUMENFELD, IGNATZ s. OZAR NECHMAD.

BLUMENFELD, KURT, zionistischer Politiker, geb. 29. Mai 1884 zu Margrabowa (Ostprien), studierte Jurisprudenz und trat 1904 in den „Verein jüd. Studenten“ in Berlin ein. 1909 wurde er Sekretär der Zionistischen Vereinigung für Deutschland, 1911 einer der Leiter der Propagandaabteilung der damaligen Exekutive der

zionistischen Weltorganisation in Berlin, in deren Auftrag er besonders in den mitteleuropäischen Ländern tätig war; 1913–1914 war er Redakteur des zionistischen Zentralorgans „Die Welt“. Nach dem Weltkriege war er insbesondere für den Keren Hajessod tätig. B. ist seit 1920 Mitglied des zionistischen Aktions Komitees und seit 1924 Vorsitzender der Zionistischen Vereinigung für Deutschland. In der Propaganda des zionistischen Gedankens hat B. insbesondere die Bedeutung des jüd. Nationalismus und der zionistischen Lösung für die jüd. und menschliche Entwicklung des westeuropäischen Juden darzulegen versucht.

G.-J.

BLUMENFELD, LUPUS, jidd. und französischer Schriftsteller, geb. 17. Nov. 1889 in Botosani (Rumänien). B. ist seit 1913 Mitarbeiter verschiedener jidd. Zeitungen, die in Amerika und Polen erscheinen. In den französ. Zeitungen „Charité“, „L'Humanité“ und „Mercure de France“ veröffentlichte er Abhandlungen über moderne jüd. Dichter, darunter eine Monographie über I. L. Perez (1916); er übersetzte ins Französische Romane und Erzählungen von Asch, Bergelsohn, J. Rosenfeld, Weißenberg, A. Reisen, Opatoschu und vielen anderen.

Reisen, Lexikon, S. 300–303.

I. Sch.

BLUMENFELD, MOSE BEN SIMEON AUS MITTAU, Autor, geb. um 1801 in Kurland, mußte aus seiner Heimat nach Ungarn auswandern, wo er in Armut lebte. B. verfaßte ein hebr. Werk u. d. T. „Meged Mescharim“ (Hannover 1851), das einen allegorischen Kommentar zu einzelnen Stellen der Pessach-Haggada darstellt und aus zwei Teilen besteht; 1. Debar-Emet (über das Gedicht „Echad mi jodea“ in Fragen und Antworten, auf Grund der 13 Glaubensartikel); 2. Chajjat ha-Nefesch (über das Lied „Chad Gadja“). Die anderen (auf dem Titelblatt des Werkes angegebenen) Schriften des B. sind nicht gedruckt.

Cat. Bodl., col. 802, Nr. 4606; *Benjacob*, 289, Nr. 358, falsche Titelangabe.

B.

BLUMENFELD, RALPH DAVID, englischer Journalist, geb. 1864 in Watertown im Staate Wisconsin in Amerika. B. war als Journalist zuerst in den Vereinigten Staaten tätig und übersiedelte später nach London. Seit 1902 leitet B. die Londoner Tageszeitung „Daily Express“, zuerst als Redakteur, gegenwärtig als Direktor.

Who's who in American Jewry 1926.

w.

BLUMENFELDT, SIMON (auch: Simon Sofer genannt; 1760–1826), Zeichner und Kalligraph, geb. 1760 in Mitau (Kurland). B. zeichnete sich durch seine Kunstfertigkeit im „Feinschreiben“ aus, durch die er auf seiner Tournee über Europa die Aufmerksamkeit auf sich lenkte. Seine Arbeiten wurden von Kaiser Alexander I. gekauft. Im Auftrage des Papstes Pius VII. schrieb B. für diesen eine kunstvolle Torarolle. B. starb 1826 in Mitau. Zu seinen unveröffentlichten Schriften gehören ein hebr. Bibelkommentar und ein Tagebuch in deutscher Sprache.

Wiener Morgenzeitung vom 12. Aug. 1922.

W.

BLUMENTHAL, FERDINAND, Arzt und Krebsforscher, geb. 5. Juni 1870 in Berlin als Sohn des Arztes Julius B., war lange Jahre Assistent und Mitarbeiter Ernst von Leydens, später Abteilungsdirektor am Jüd. Krankenhaus der Adass-Jisroel-Gemeinde und wurde 1923 Direktor des Krebsinstitutes der Berliner Charité. B. lieferte wesentliche Beiträge zur Krebsforschung, führte z. B. das Atoxyl in die Therapie ein und züchtete den Erreger von Pflanzengeschwülsten, den Bazillus tumefaciens, aus menschlichem Krebsgewebe.

F. K. — O. W.

O. W.

BLUMENTHAL, JOSEF (1834–1901), Kommunalpolitiker, geb. 1. Dez. 1834 in München, kam noch als Kind nach Amerika. B. war eine Zeitlang Stabsoffizier der Nationalgarde in New York. Er war Mitglied der New York Assembly und von 1893–95 Kommissar für Steuerfragen. B. war Präsident der Congregation „Scheerit Israel“, wirkte im Bnai Brith Orden und war einer der Gründer und erster Präsident (von 1886 bis zu seinem Tode) des Jewish Theological Seminary in New York.

W.

BLUMENTHAL, LEOPOLD s. BELMONT, LEO.

BLUMENTHAL, NISSAN (1805–1902), Kantor, geb. 1805 in Jassy, war seit 1841 Oberkantor an der Brodyer Synagoge in Odessa. B. wirkte als Reformator im westeuropäischen Sinne, war jedoch erfüllt vom Geiste der Tradition. Seine Kompositionen sind nur handschriftlich verbreitet. Er starb am 25. Jan. 1902 in Odessa.

Friedmann, Lebensbilder berühmter Kantoren I. A. E. — N.

BLUMENTHAL, OSKAR (1852–1917), Bühnenschriftsteller, Theaterkritiker und Bühnenleiter, geb. 13. März 1852 in Berlin, studierte in Berlin und Leipzig deutsche Literatur. 1875 wurde er Theaterkritiker am „Berliner Tageblatt“. 1888 übernahm er als Direktor das neu

erbaute Lessingtheater, in dem u. a. Ibsens „Hedda Gabler“ und „Baumeister Solness“, Sudermanns „Ehre“, „Sodoms Ende“ und „Heimat“ zur Uraufführung gelangten. 1898 legte er seine Direktion nieder. Außer einer Reihe feuilletonistischer Schriften verfaßte B. (vielfach zusammen mit Gustav Kadelburg) zahlreiche Lustspiele, durch die er jahrzehntelang das deutsche Theater beherrschte; zu nennen sind: „Der Probepfeil“, „Die große Glocke“, „Großstadtluft“, „Im weißen Rössl“. B. starb am 24. April 1917 in Berlin.

G.-J.

S. S.

BLÜMLEIN, AARON s. AARON PLUMEL (Blumlein).

BLUTGELD s. WEHRGELD.

BLUTLÜGE s. RITUALMORDBESCHULDIGUNG.

BLUTRACHE. In der Urzeit hat bei den Juden die B. sicherlich in ihrer vollen Ausdehnung geherrscht — wahrscheinlich in derselben Form wie bei den vorislamitischen Arabern (Wellhausen); in den biblischen Schriften sind noch Spuren davon erhalten (Gen. 4). Als Motive der B. treten

auf: der natürliche Rachetrieb (so

In der Deut. 19, 6; vgl. Gen. 4, 23–24);
Bibel das Bewußtsein der Gerechtigkeit der Vergeltung (das Talionsprinzip: Lev.

24, 19–20; Rache und Vergeltung werden oft als gleichbedeutend betrachtet: vgl. Deut. 32, 35; 32, 41); der Glaube, daß die Seele (das Blut) des Erschlagenen keine Ruhe finde, solange der Totschlag nicht gesühnt sei (Gen. 4, 10; Jes. 26, 21; Ez. 24, 7 f., Hi. 24, 12; 16, 18; II. Mak. 8, 2; vgl. die Agada über die Ermordung Secharjas in Sanh. 96 b) und schließlich das (auch materielle) Interesse des Geschlechts an der Erhaltung seiner Mitglieder (die B. wird als Ersatz für das verlorene Leben angesehen, daher die gleichmäßige Anwendung der Formel „Leben für Leben“ auf Menschen- und Tierleben; Lev. 24, 18). — Innerhalb desselben Geschlechts hat es offenbar keine B. gegeben; wer einen Geschlechts- oder Familienangehörigen tötete, wurde nach der Regel nicht selbst getötet, sondern von dem Geschlechte ausgestoßen und verbannt, als friedlos und „vogelfrei“ erklärt (der Kainfluch, Gen. 4, 12, wird als Ausstoßungsformel aufgefaßt; vgl. II. Sam. 13, 37–38). In späterer Zeit wurde der Brauch in dieser Hinsicht schwankend (II. Sam. 14, 5–8). — Die Pflicht der B. oblag anfangs dem ganzen Geschlecht, später hauptsächlich den Angehörigen des engeren Familienkreises: der nächste Erbberechtigte hatte die B. zu vollstrecken, er war der Bluträcher (genauer: der Bluteinlöser וְגֵאֵל הַדָּם); als solcher galten der Vater (II. Sam. 13), der Sohn (II. Kön. 14,

5-6), der Bruder (II. Sam. 2, 12-23; Richt. 8, 4-21), und nur, wenn diese ihre Pflicht nicht erfüllen konnten oder wollten, waren die weiteren Verwandten zur B. verpflichtet. Das Familien- oder Geschlechtsoberhaupt hatte wohl dafür zu sorgen, daß der Pflicht der B. genügt wurde; diese Aufgabe ging später auch auf den König als Oberhaupt des ganzen Volkes über (I. Sam. 21; II. Sam. 3, 29; 3, 39; 14, 8-11; I. Reg. 2, 5-6, 28, 31). — Als Objekt der B. galten in früherer Zeit nicht nur der Täter selbst, sondern auch seine Nächstverwandten; dabei spielte die Vorstellung von der solidarischen Haftbarkeit der Verwandten eine Rolle, wie zuweilen wohl auch das Bestreben, die männliche Verwandtschaft, die wiederum B. üben könnte, auszurotten. Die B. erstreckte sich in der Regel bis auf die dritte und vierte Generation (dafür scheinen u. a. die Ausdrücke, die sich auf Gott als Rächer beziehen, zu sprechen; Ex. 20, 5; 34, 7; Num. 14, 18; Dt. 5, 9; vgl. II. Sam. 14, 5-6, wo das milde Verfahren Amazjas als Ausnahme gerühmt wird). An Frauen wurde die B. wohl meist nicht vollzogen (s. II. Sam. 21; Rizpa wird verschont, während ihre Söhne als Opfer der B. fallen; vgl. aber dagegen Jes. 7, 24). Wiederum konnten auch Tiere Objekte der B. werden (Ex. 21, 28; vgl. Gen. 9, 5). Anlaß zur B. boten ursprünglich nicht nur Mord, sondern auch fahrlässiger Totschlag, Mißhandlung oder körperliche Verletzung (Ex. 21, 29; Deut. 19, 6; II. Sam. 14, 28, 32; Gen. 4, 23-24); später wurde nur vorsätzlicher Mord als berechtigter Grund für die B. angesehen. Die B. wurde in der Regel an dem Orte der Tat (I. Reg. 21, 19; Hos. 1, 5; Hi. 19, 25) und meist mit dem Schwert vollzogen: am Haupte des Töters sollte das vergossene Blut gesühnt werden (רָחַם בְּרֹאשׁוֹ: II. Sam. 1, 16; I. Kön. 2, 37 u. a.). Gegenüber demjenigen, der in Notwehr gehandelt hat, ist die B. nach israelitischem (wie nach dem islamischen) Rechte nicht berechtigt; die Ermordung Abners durch Joab wurde als Frevel betrachtet, denn Abner hatte den Bruder Joabs nur in der Notwehr getötet (II. Sam. 2, 12-23; 3, 27-29; I. Kön. 2, 5-6; 2, 31). Als eine solche Notwehrhandlung wird auch die Tötung des nächtlichen Diebes aufgefaßt (Ex. 22, 1-2). Da die B. im Grunde kein Recht des Einzelnen, sondern eins der Gemeinschaft war, konnte sie später durch einen Vergleich ersetzt werden: der verletzte Teil verzichtete auf sein Recht gegen Zahlung eines Sühnegeldes. In der Bibel finden sich Hinweise darauf, daß die Bezahlung des Lösegeldes üblich war, wo fahrlässige Tötung eines Sklaven oder eines Fötus stattfand (Ex. 21, 20-22). Wahrscheinlich war aber ursprünglich auch in anderen Fällen die

Annahme von Lösegeld üblich, da dies ausdrücklich verboten werden mußte (Num. 35, 31).

Unter dem Einfluß der Religion erhält das Institut der B. einen moralisch-sittlichen Charakter: sie wird als religiöse Pflicht und als Gebot Gottes erachtet (II. Sam. 14, 9; I. Reg. 2, 5 f.). Der Totschlag gilt im letzten Grunde als ein Vergehen gegen die Religion, das gesühnt werden muß (Ex. 20, 13; I. Sam. 25, 26-33; II. Sam. 3, 28; I. Reg. 21, 17 f.). Jhwh selbst ist Gott der Vergeltung und Bluträcher (Gen. 4, 10; Richt. 9, 23, 5 b u. ö.); in seinem Auftrage führt auch der Priester oder der König die B. aus (I. Sam. 15, 2-3; 16, 32-33; I. Sam. 21). Schließlich wird Gott in ethisch-religiösem Sinne als Erlöser (aber auch als Bluträcher = נֹאֵם) Israels bezeichnet. Die Versittlichung der B. führte zu ihrer allmählichen Umwandlung zu einer öffentlichen, rechtlich begründeten und in ihren Grenzen bestimmten Strafe. Als Privatstrafe tritt noch die B. z. T. im Bundesbuch (Ex. 21) auf. Im Deut. werden die Bluttaten nicht mehr als Privatdelikte, sondern als die ganze Volksgemeinschaft betreffende strafrechtliche (und dabei auch religiös-sittliche) Verschuldungen betrachtet (19, 10; 21, 8), deren Bestrafung dem Volke in seiner Gesamtheit obliegt (19, 13; 21, 9); die eigentliche B. wird im Deut. nur im Falle eines vorsätzlichen Mordes zugelassen, bei fahrlässigem Totschlag das Asylrecht für den Totschläger als Schutzinstitution anerkannt und geregelt und die B. in diesem Falle außerhalb der Asylstadt nur geduldet (19). Die letzten Reste der solidarischen Haftung der Familie für den Totschläger wurden aufgehoben und das Prinzip der Individualhaftung verkündet (Deut. 24, 16). Eine strengere, mehr religiös-kultische Beurteilung erhält die Todesstrafe, und damit auch die B., im Priesterkodex. Der Tod des Blutvergießers, der die Erde „besudelt hat“, wird unbedingt gefordert (Ex. 21, 12; Lev. 24, 17; Num. 35, 16-18); ausdrücklich wird die Redemtion verboten (Nu. 35, 31); der Bluträcher muß folglich bloß die Rolle des Vollziehers der öffentlichen Strafe spielen, die sonst von der Gemeinde oder ihren Ältesten vollzogen wird. Die Zulässigkeit der B. außerhalb der Asylstadt im Falle einer fahrlässigen Tötung wird bestimmter formuliert (Num. 35, 26-27). — Die Idee der B. verlor später fast ganz ihre Bedeutung, infolge der sich innerhalb des Judentums entwickelnden neuen moralischen Anschauungen in bezug auf die Idee der rächenden Vergeltung; bereits in der Bibel finden sich Hinweise auf die prinzipielle Verwerfung der Vergeltungsidee vom ethischen Standpunkte aus (Ex. 23, 4-5; Lev. 19, 17-18; Deut. 22, 1-8; Prov. 24, 17 u. 29; Sprüche 25, 21-22). S. auch ASYLRECHT.

Thurnwald, RLV II, 30ff. (ausführl. Bibliographie); *Greßmann* in RGG I², 1159; *Hastings Encyclopedia of Religion and Ethics* II (1909), S. 720ff.; *A. H. Post*, Studien z. Entwicklungsgesch. d. Familienrechts (1890), S. 113ff.; *J. Kohler*, Zur Lehre von der B. (1885); *W. R. Smith*, Religion of the Semites² 32ff., 272ff., 420; *Wellhausen*, Gemeinwesen ohne Obrigkeit; *O. Procksch*, Über die B. bei den vorislamit. Arabern (1899); *S. Mayer*, Die Rechte der Israeliten, Athener und Römer III (1876), S. 36ff.; *Hastings* DB II, 222f.; *I. Günther*, Die Idee der Wiedervergeltung (1889), S. 42ff.; *Goitein*, Das Vergeltungsprinzip (in: *Mag. W. J.* 1892, S. 1–32; 187–204; 1893, S. 23–49, 83 bis 104); *I. Weissmann*, Talion und öffentliche Strafe im Mosaischen Recht (1913), S. 40ff.; *E. Merz*, Die B. bei den Israeliten (1916).

M. S.

J. He.

B. im Talmud. Im talmudischen Recht spielt das Institut der B. fast gar keine Rolle mehr. Es finden sich hier nur Bestimmungen über die sehr eingeschränkte Befugnis des Bluträchers (גואל הדם), den der fahrlässigen Tötung Schuldigen zu erschlagen, wenn der Bluträcher ihn außerhalb der Asylstadt getroffen hat; doch auch dieses Recht des Bluträchers gilt nicht so sehr als eine Folge des Prinzips der rächenden Vergeltung, denn als eine Strafform für die (wenn auch nur fahrlässig) verschuldete Tötung eines Menschen. So darf (nach der Meinung des R. Josse ha-Gelili) auch jeder andere den der fahrlässigen Tötung Schuldigen außerhalb des Zufluchtsortes erschlagen (Mak. 12a; Jad. ha-Chasaka, IV, Rozeach, V, 11); der Bluträcher hat allerdings auch die religiöse Pflicht, die Tötung zu vollziehen, und wird als für den Vollzug der Strafe bestimmt und beauftragt betrachtet, während jeder andere dazu nicht verpflichtet, sondern nur befugt ist. R. Akiba steht der älteren Vorstellung von der B. insofern näher, als er nur dem Geschlechtsverwandten des Getöteten das Recht zuschreibt, an dem fahrlässigen Töter außerhalb der Asylstadt Rache zu nehmen; eine Pflicht hierzu besteht jedoch nach ihm auch für den Geschlechtsverwandten nicht (Mak. ibid.). Es lag in der traditionellen Auffassung der B., daß auch im strafgerichtlichen Verfahren auf diese insofern Rücksicht genommen wurde, als bei Vollstreckung des Urteils dem Bluträcher die Hauptrolle zufiel. Gab es jedoch keinen Verwandten des Getöteten, der die Strafe hätte vollziehen können, so wurde eine andere Person damit beauftragt (Sanh. 45b).

Maimonides, Hilchot Rozeach, V; *Hamburger*, II, s. v. Strafe; *Saalschütz*, Das Mosaische Recht, II (1848), S. 482f.; *Förster*, Das mosaische Strafrecht (1900); *Duschak*, Das mosaisch-talmud. Strafrecht.

M. G.

J. He.

BLUTSCHANDE s. INZEST.

BNE BRISS, Unabhängiger Orden B. B. (abgekürzt U. O. B. B.), eine Vereinigung jüd. Männer, die sich die Aufgabe gestellt hat, den geistigen und sittlichen Charakter der Stammesgenossen zu stärken und die reinsten Grundsätze der Menschenliebe einzuprägen. Der

Aufbau und Verfassung Gesamtorden umfaßt (in Europa, Amerika, Asien, Afrika) 15 „Distrikte“. Die Gesamtzahl der Mitglieder beträgt rund 80 000, die Zahl aller Logen rund 600. Jeder Distrikt umfaßt ein bestimmtes Ländergebiet. Die einzelnen Teilgemeinschaften heißen Logen (Laube, Hütte, Loge, Loggia, Logium). Aus den Vertretern der Logen, und zwar denjenigen „Brüdern“, die ein Jahr lang Präsidenten einer Loge gewesen sind, setzt sich die Distriktsbehörde, die Großloge, zusammen. An der Spitze der Großloge steht der Großpräsident, der mit dem Vizergroßpräsidenten, dem Großsekretär, dem Großschatzmeister das Präsidium bildet. Die Großlogen treten in größeren Zwischenräumen zu Tagungen zusammen; in der Zwischenzeit führt ein größeres Komitee (General-Komitee) die Geschäfte. Die Vertretung des Gesamtordens geschieht durch das sogenannte Exekutiv-Komitee, zusammengesetzt aus Vertretern der Distrikte. An seiner Spitze steht der Ordenspräsident, seit 1925 Br. Alfred M. Cohen-Cincinnati. Das Exekutiv-Komitee wird durch die (alle fünf Jahre zusammen tretende) Vollversammlung der Vertreter der Ordensdistrikte bestimmt, die sog. Konventions- oder Konstitutionsgroßloge. Das Ordensgebäude eines Distrikts ist auf der Grundlage der einzelnen Loge errichtet. Die Verwaltung der einzelnen Loge ist in allen Distrikten in gleicher Weise organisiert. Ein Beamtenrat (Präsident, Vizepräsident, prot. Sekretär, Finanzsekretär, Schatzmeister, Wächter, Mentor) und Komitees führen in bestimmt vorgeschriebener Weise die Geschäfte. Bei einer Mindestzahl von fünf Logen oder 1000 Mitgliedern haben die Logen das Recht, eine Großloge zu bilden. Die Logen können innerhalb eines Bezirkes Teilgruppierungen schaffen und einen Logenverband gründen, der neben allgemeinen Fragen die örtlichen der Provinz besonders zu vertreten hat.

Die Gründung des Ordens B'nai B'rith (nach gegenwärtiger Schreibweise des Deutschen Distrikts Bne Briss) in Amerika erfolgte am 13. Okt. 1843 in New York, wo die erste Loge („New York-Loge“) gebildet wurde; zu den Gründern gehörte an erster Stelle der I—VII) Maschinenbauer Henry Jones (Heinrich Jonas) aus Hamburg, der die Loge nach dem Vorbild der Freimaurer- und Odd-Fellow-Logen organisierte. Da einige Mitglieder

Übersicht über die B.-Organisation

Distrikt:	Gründgs.-Jahr	Zahl d. Logen	Zahl d. Mitgl.	Sitz der Großloge
I. Amerika	1851	61	8 001	New York
II. „	1851	63	12 157	Cincinnati
III. „	1852	51	5 486	Philadelphia
IV. „	1863	36	8 747	S. Francisco
V. „	1867	25	1 966	Richmond Va.
VI. „	1868	84	12 692	Chicago
VII. „	1873	91	7 372	New Orleans
VIII. Deutschland	1882	103	14 751	Berlin
IX. Rumänien	1889	15	1 750	Bukarest
X. Tschechoslowakei (aus dem alten österr. Distr.)	1919	13	1 700	Prag
XI. Orient	1911	26	1 700	Konstantinopel
XII. Oestereich	1922	6	894	Wien
XIII. Polen	1924	10	904	Krakau
XIV. Palästina	1924	7	335	Jerusalem
XV. England	1925	7	800	London-Richmond
Schweiz:				
Basel-Loge.	1905	1	83	Basel
Aug. Keller-Loge.	1909	1	61	Zürich
Dänemark:				
Danmark-Loge.	1912	1	106	Kopenhagen
Holland:				
Hollandia-Loge	1923	1		Den Haag
Hilleel-Loge	1924	1	33	Amsterdam
		603	79 658	
rund		600	80 000	
davon Amerika: rund		400	56 000	

dieser B.-Loge Angehörige von Odd-Fellow-Logen oder ähnlichen Vereinigungen waren, war es natürlich, daß gewisse Zeichen und Formen übernommen wurden. Der Einfluß der Vereinigung zeigte sich bald, wie der erste Ordenspräsident Julius Bien in seinen Aufzeichnungen berichten konnte, in dem „gebesserten und fortschreitenden Geist des Gemeindelebens“. Daß die Gründung einem Bedürfnis entsprach, ergab sich aus der überraschenden Anzahl der neu begründeten und stetig aufblühenden Logen. In Amerika entstanden allmählich sieben Distrikte.

Zur Hundertjahrfeier der Unabhängigkeitserklärung der Vereinigten Staaten 1876 stiftete der B.-Orden dem amerikanischen Volke ein „Denkmal der Religionsfreiheit“ (ein Werk von Mose Ezekiel), das im Fairmount-Park in Philadelphia aufgestellt wurde. Die von den B. in Amerika geschaffenen wohltätigen Einrichtungen sind: 1. das jüd. Waisenhaus in Cleveland (Ohio), eröffnet am 15. Juli 1868; 2. das jüd. Hospital für Schwindtöchtige in Denver (Col.), eröffnet am 10. Dez. 1899; 3. das Alters- und Siechenheim Yonkers N. Y., das am 5. Juli 1881 für kranke und alte Ordensmitglieder und deren Witwen errichtet wurde; 4. das Waisenheim und das Haus für Freundlose in Erie, Pa., errichtet am 27. Mai 1915 in Pittsburg; 5. das jüd. Witwen- und

Waisenheim New Orleans La., im J. 1865 als erstes jüd. Waisenhaus der Vereinigten Staaten errichtet, wurde 1875 durch einen Neubau ersetzt; 6. das Leo N. Levi Gedächtnis-Hospital Hot Springs, Ark.; 7. das hebr. Waisenheim Atlanta, Ga., das 1875 für jüd. Waisenkinder (ohne Landesbegrenzung) errichtet wurde. In der Einwandererfrage bemühte sich der Orden, die erfolgte Einwanderung möglichst in geordnete Bahnen zu leiten. Wenn es vor dem Weltkriege gelang, die amerikanische Regierung zur Kündigung des russisch-amerikanischen Handelsvertrages von 1832 zu veranlassen, weil amerikanische Juden trotz des Vertrages im Vorkriegsrußland entrechtet wurden, so war dies ein wesentliches Verdienst auch der amerikanischen B.-Brüder. Nach dem Abschluß des Weltkrieges haben die amerikanischen Distrikte eine Kriegswaisenfürsorge auf sich genommen, die den notleidenden europäischen Distrikten zugute kommen sollte. Die bereits im J. 1913 gegründete „Anti-Defamation League“ wurde ausgebaut, um den Kampf gegen die Herabsetzung der Juden im öffentlichen Leben zu führen. Bei den Schwierigkeiten der Immigration nach den Vereinigten Staaten wurde der Versuch unternommen, wenigstens in Mexiko eine Erleichterung zu schaffen und im J. 1923 ein B'nai B'rith-Einwanderungsbüro dortselbst gegründet. Um die jüd. Studen-

ten in der Treue zum Judentum zu erziehen, wurden an amerikanischen Universitäten zu Illinois, Wisconsin, Ohio und Michigan sog. „Hillel-Stiftungen“ eingerichtet, Klubs, in denen die jüd. jungen Leute auf neutraler Grundlage vereinigt und für jüd. Wissensgebiete und religiöse Fragen interessiert wurden. Im J. 1923 wurde ein Fonds gegründet, der in Jerusalem ein Gartenhaus als erste Zuflucht für Palästina-Einwanderer schaffen soll.

Eine der jüngsten Einrichtungen der amerikanischen Logen (1925) ist das sogenannte Zielerweiterungskomitee (B.-B. Wider Scope Committee), welches den Gedanken des Ordens in die weitere Öffentlichkeit tragen soll. Hierfür ist ein 2 Millionen Dollar-Fonds geschaffen worden. Zur Erfassung der jüd. Jugend sind auch Jugendlogen gegründet worden (Aleph Zadik Aleph).

Der deutsche Distrikt des Ordens (VIII) ist der größte der 15 Distrikte. Die erste Deutsche Loge, die Deutsche Reichsloge in Berlin, wurde am 20. März 1882 gegründet. Be-

Deutsch- bereits drei Jahre später konnte bei
land einem Bestand von 12 Logen die
(VIII) Großloge für Deutschland eingesetzt werden. Nach längeren Verhandlungen kam der Anschluß an den Orden in Amerika zustande. Von der deutschen Großloge aus wurde die Gründung von Logen in außerdeutschen Distrikten stark beeinflußt; so hat Sigmund Bergel im Orient eine Reihe von Logen begründet. Im J. 1900 wurde auf der Großlogentagung beschlossen, jüd. Krankenpflegerinnen auf eigene Kosten auszubilden. 1904 wurde der Gedanke, Toynbeehallen zu schaffen, in den Logen angeregt, 1906 die Schaffung einer jüd. Jugendliteratur. 1907 wurde das Jaffasche Fürsorge- und Waisenheim der Großloge eröffnet. Gemeinsam mit dem Deutsch-Israel. Gemeindebund wurde 1908 die Israelit. Erziehungsanstalt für geistig zurückgebliebene Kinder in Beelitz begründet. 1908 wurde der Zusammenschluß der Jugendvereine zu einem Verbands angeregt.

Während der Kriegszeit wurde auf Anregung der Rheinland-Loge Köln von der Großloge mit Unterstützung sämtlicher deutscher Logen ein Vereinslazarettzug eingerichtet. In der Not der Nachkriegszeit mußte sich der deutsche Distrikt zu einem wesentlichen Teile damit begnügen, Verwalter ausländischer Spenden zu sein. 1920 wurde die Anregung zur Schaffung eines Kulturfonds gegeben, der die Erhaltung der bedrohten jüd. Institutionen ermöglichen sollte. Auf der Großlogentagung 1924 wurden die Logen auch auf eine stärkere Unterstützung von Wissenschaft und Kunst hingewiesen. — Von den Leistungen der Logen des deutschen Distrikts sind zu nennen:

die Toynbeehallen in Berlin, Hamburg, Mannheim, München, Kinderferienheime in Elmen, Misdroy, Neuhäuser, Mühringen, Hirschberg i. Riesengeb., Norderney, Hofheim, Döhlauer Heide, Salzhemendorf, Erholungsheime in Oberrochwitz, Krummhübel, das Altersheim der Berliner Logen in Berlin-Lichterfelde u. a. Für Wohlfahrtszwecke wurden im Geschäftsjahr 1925/26 von der Großloge und den Logen ca. 750 000, im Geschäftsjahr 1926/27 annähernd 1 Million Mark ausgegeben. Als Großpräsidenten des deutschen Distrikts haben gewirkt: Fenchel (1885–87), Marezki (1888–98), Timendorfer (1898–1924), Baeck (seit 1924).

Logenfrauenvereine der U. O. B. B. bestehen seit 1888; der erste Verein wurde von der Lessing-Loge Breslau geschaffen (Gründung „Jüd. Mädchenheim“). Der Frauenverein in den Berliner Logen besteht seit 1888 (Mütter- und Säuglingsheim in Berlin). Gegenwärtig gibt es ca. 70 Schwesternvereinigungen bei den Logen des VIII. Distrikts.

Der Distrikt IX führt seine Entstehung in das J. 1872 zurück, wo Benjamin F. Peixotto in Rumänien die Bruderschaft „Zion“

Rumänien unter Mitwirkung von Adolphe Stern
(IX) errichtete und ihr dieselbe Organisation gab, die der B.-Orden damals in Amerika hatte. 1888 erfolgte dann die Eingliederung in den Orden durch Julius Fenchel: die Großloge „Zion“ Nr. IX in Rumänien wurde eingesetzt. Gegenwärtig bestehen Logen in: Bukarest, Braila, Galatz, Ploesti, Buzau, Jassy, Piatra-N., Roman, Moinesti, Czernowitz, Klausenburg, Kronstadt, Szatmár. Der Distrikt hat den „Verband rumänischer Juden“ ins Leben gerufen, der die Vorarbeiten für die Emanzipation des rumänischen Judentums geleitet hat und das anerkannte politische Organ der rumänischen Juden ist. Unter der Führung des Ordens vollzog und vollzieht sich in Rumänien vieles, was von außen her und von innen heraus zugunsten der rumänischen Juden oder des Judentums im allgemeinen ins Werk gesetzt wurde und wird.

Die Großloge X war ursprünglich die Großloge für Österreich, die ihren Sitz erst in Prag und dann in Wien hatte. Im J. 1919 wurde die Großloge für den tschechoslowakischen Staat gegründet, die die **slowakei** Nr. X beibehielt und ihren Sitz in **(X)** Prag hat; ihr Präsident ist gegenwärtig Josef Popper.

Die frühere Großloge X gründete den Hilfsverein für die notleidende jüd. Bevölkerung in Galizien, beteiligte sich an der Gründung des Asyls für lungenkranke Israeliten in Meran und nahm Anteil an der organisatorischen Zusammen-

fassung der Kultusgemeinden zu Landesverbänden und an der Schaffung eines obersten Rates der jüd. Gemeinden. Ein zur Ehrung des verstorbenen Großpräsidenten des X. Distriktes S. Ehrmann errichteter Ehrmann-Fonds beschafft Mittel für die Förderung jüd. Wissens. Das Palästina- und die Jerusalemer Bibliothek wurden unterstützt. Gefördert wurden ferner die jüd. Fürsorge-Zentrale und die Institutionen Ose, Ort, Emigdirect etc. Während des Weltkrieges wurde auf dem Gebiete der Verwundeten- und Kranken-Fürsorge Namhaftes geleistet.

Der Tschechoslowakische Distrikt umfaßt folgende Logen: Union (Pilsen), Bohemia, Praga, Humanitas (Prag), Karlsbad (Karlsbad), Philanthropia (Reichenberg), Moravia (Brünn), Silesia (Troppau), Alliance (B. Budweis), Freundschaft (Teplitz), Veritas (Saaz), Fides (Bratislava).

Von Gründungen und Einzelleistungen sind hervorzuheben: das Knabenwaisenhaus für Böhmen (mit einem Lehrlingsheim), der „unentgeltliche Arbeitsnachweis“, ein Heim zur Unterbringung schwachsinniger Kinder. Bei ihrem 30-jährigem Bestehen gab die Loge „Praga“ eine „Geschichte der Juden in Prag“ heraus.

Der am 9. Mai 1911 gegründete Orient-Distrikt umfaßt die Länder Serbien, Bulgarien, die Türkei, Griechenland, die Insel Rhodos unter italienischem Schutz, Syrien und Ägypten;

Orient (XI) er bezweckt vornehmlich die Erhaltung der Beziehungen zwischen den zerstreuten Teilen des orientalischen Judentums, die früher auch territorial eine Einheit bildeten, und will eine Verbindung herstellen zwischen dem sefardischen Element und dem Gesamtjudentum. In Serbien befassen sich die Logen mit der Umschichtung der jüd. Berufe und der Verbreitung des Handwerks unter den Juden. In Bulgarien untersteht das Waisenfürsorgewesen den dortigen Logen. Die einzige jüd. Oberrealschule mit öffentlichem Recht, das Jahnelyzeum zu Konstantinopel, ist eine Gründung der Loge. In Ägypten unterhalten die Logen ein Krankenhaus. Die Loge auf der Insel Rhodos hat in jüngster Zeit ein modernes Rabbinerseminar eröffnet, dessen Programm dem der theologischen Lehranstalten in Florenz und Amsterdam entlehnt ist.

Der XII. Distrikt, Österreich, wurde am 15. Nov. 1922 in Wien gegründet mit vier Logen in Wien (Eintracht, Wien, Wahrheit, Massadah), einer in Linz (Ehrmann-Loge) und **Österreich (XII)** einer in Graz. Der Distrikt hat in der kurzen Zeit seines Bestehens eine Reihe von Wohlfahrtseinrichtungen geschaffen, u. a. ein Waisenhaus für Knaben, eins für Mädchen, Sonntagsheim für Kinder im

Augarten in Wien, Erholungsheim „Seebenstein“, Lehrlingsheim usw. Es wurde die Hilfsaktion für jüd. geistige Arbeiter in Not in Wien ins Leben gerufen, ferner der Verein zur Rettung verlassener jüd. Kinder usw.

Der XIII. Distrikt umfaßt Logen **Polen (XIII)** in Polen. Diese Logen haben bei der Größe der jüd. Bevölkerung besonders umfassende und schwierige Aufgaben. Die Bemühungen gehen dahin, die Juden nach Möglichkeit zu sozialer Arbeit zu erziehen.

Die erste Loge in Palästina, die Jeruschalayim-Loge Jerusalem wurde bereits 1888 durch Siegmund Bergel (Berlin) gegründet. Die Distrikts-Großloge wurde nach der Trennung vom XI. Distrikt im

Palästina (XIV) J. 1925 geschaffen. Der Distrikt umfaßt 6 Logen, darunter als größte die Jeruschalayim-Loge in Jerusalem. Letztere gründete im J. 1892 die Zentralbibliothek, die später zur National- und Universitätsbibliothek ausgebaut wurde. Ferner wurden der hebr. Kindergarten, die Blindenanstalt, das Irrenhaus und ein Mädchenheim von der Loge begründet. In der Nachkriegszeit wurden das Immigrantenheim und die Darlehnskasse geschaffen; die Schaar-Zion-Loge errichtete das erste und einzige Krankenhaus in Jaffa. Ferner wurden Volksbibliotheken, Gemeinde- und Jugendbibliotheken usw. von den Logen ins Leben gerufen.

Die Großloge für Großbritannien und Irland ist 1925 begründet und 1927 vom Ordenspräsidenten Alfred M. Cohen persönlich konstituiert worden. Die erste englische Loge wurde im J. 1910 in London errichtet. Es bestehen z. Zt. Logen in: London (zwei), Manchester, Leeds, Edinburgh, Liverpool, Southport und Glasgow. Die englischen Logen beschäftigen sich in der Hauptsache mit dem Aufbau des Logenlebens bzw. mit der Hebung der Kultur der eingewanderten Juden.

Die Schweizer Logen sowie die dänischen Logen haben ein ähnliches Aufgabengebiet. Die holländischen Logen sind zunächst noch mit dem Aufbau des Logenwesens beschäftigt.

Die Bedeutung des B.-Ordens für das gesamtjüd. Leben besteht vor allem darin, daß seine Logen in ihrer innerjüd. Neutralität einen Boden darstellen, auf dem alle religiös-politischen Richtungen des Judentums, unbeschadet ihrer speziellen Einstellung, zusammenarbeiten. Darüber hinaus hat der Orden durch Stärkung des jüd. Solidaritätsbewußtseins und Förderung der sozialen Hilfsarbeit, starke jüd. Energien auf mannigfachen Gebieten des jüd. Lebens ausgelöst.

G.-J. A. Go.

BOARD OF DELEGATES OF AMERICAN ISRAELITES,

amerikanisch-jüd. Organisation zum Schutze der bürgerlichen und politischen Rechte der Juden in den Vereinigten Staaten und außerhalb derselben, wurde am 27. Nov. 1859 (fast gleichzeitig mit der „Alliance Israelite“) gegründet. Der unmittelbare Anlaß für die Gründung war die Entführung des jüd. Knaben Edgar Mortara. Der B. wurde nach dem Muster des Board of Deputies (s. d.) der britischen Juden gebildet. In allen auswärtigen Fragen arbeitete er mit der Alliance, der Anglo-Jewish Association und der Israelit Allianz in Wien zusammen. Die Einladung zur Gründungsversammlung war von den New Yorker Gemeinden unterzeichnet, sie wurde aber auch von den Gemeinden in Philadelphia, Washington, Boston, New Haven, New Orleans, Newark u. a. m. beschickt.

Der B. griff wiederholt ein, um die Lage der Juden in Marokko, Tunis, Persien, Italien, Spanien, der Schweiz, Böhmen (1865), Rußland, den Donaufürstentümern, insbesondere in

Die Arbeit Rumänien, und in Palästina zu verbessern. In Amerika selbst intervenierte der B., wo es galt, Ungerechtigkeiten gegen Juden zu beseitigen. Durch die vereinigten Bemühungen des B. und der Union of American Hebrew Congregations erschien 1877 die erste amerikanische statistische Zusammenstellung über die Juden in 1003 Städten. Der B. eröffnete auch einige jüd. Freischulen (Hebrew Free Schools, 1865 in New York die erste) und gründete das Maimonides College in Philadelphia. Im J. 1878 ging der B. in der Union of American Hebrew Congregations auf. Myer S. Isaacs, Sekretär der Organisation seit Anbeginn, war ihr letzter Präsident. Das Archiv des B. befindet sich im Besitze der American Jewish Historical Society. Außer Protokollen von 1859 bis 1870 enthält es Originalbriefe von Sir Moses Montefiore, Ad. Crémieux, Benjamin F. Peixotto, Sir Francis Goldsmid, Prof. Lazarus, Baron von Wertheimer u. a.

M. J. Kohler, The Board of Delegates of American Israelites, Public. Amer. Jew. Hist. Soc. Bd. XXIX, S. 75 ff.; *M. S. Isaacs*, A Jewish Army Chaplain, ibid., Bd. XI; *S. M. Strock*, Switzerland and the American Jews, ibid., Bd. XI; *Cyrus Adler*, Jews in the Diplomatic Correspondence of the United States, ibid. Bd. XV; *M. J. Kohler-S. Wolf*, Jew. Disabilities in the Balkan States, ibid. Bd. XXIV.

W.

BOARD OF DEPUTIES OF BRITISH JEWS

(officiell „The London Committee of Deputies of British Jews“), repräsentative Körperschaft der jüd. Gemeinden des Britischen Reiches, besteht aus etwa 300 Deputierten, die die meisten Synagogen und gewisse Gemeindeinstitutionen in

den brit. Inseln, sowie manche Gemeinden in den Kolonien vertreten; die Wahlen finden alle drei Jahre statt. Die Verfassung des B. schreibt vor, daß „er alle Vorgänge, die sich auf legislative und municipale Akte beziehen, verfolgen und die ihm notwendig erscheinenden Maßnahmen ergreifen soll, damit die religiösen Rechte, Bräuche und Freiheiten der jüd. Gemeindegemeinschaft durch diese Akte nicht beeinträchtigt werden; er hat die Interessen der Juden im Britischen Reiche wahrzunehmen und Schritte zu ergreifen, die von ihm als nötig erachtet werden für ihr Gedeihen und die Verbesserung ihrer allgemeinen Lage“. Es bestehen ein juristisch-parlamentarisches, ein Fremdenkomitee, ein Schechita-, Presse-, Erziehungs-, Finanz- und ein Komitee für auswärtige Angelegenheiten. Die Berichte dieser Komitees werden dem B. in seinen monatlichen Sitzungen vorgelegt. Der B. ist auch ermächtigt, „seinen Einfluß und Bemühungen zugunsten der jüd. Gemeinden oder Einzelpersonen in fremden Ländern geltend zu machen“. Diese Arbeit führt er im Einvernehmen mit der Anglo-Jewish Association durch das Joint Foreign Committee durch. Obwohl die Mitgliedschaft freiwillig ist, vertritt der B. alle Gruppen der jüd. Gemeinschaft; er ist gesetzlich anerkannt. Durch einen Act of Parliament steht dem Präsidenten die Pflicht zu, Heiratssekretariate für die Synagogen zu bestätigen (obwohl die West London Synagogue der britischen Juden, die „Reformsynagogue“, das Recht erhalten hat, ihr eigenes Heiratssekretariat zu besitzen). Der B. läßt die inneren religiösen Angelegenheiten der Gemeinden und alle im Bereich der bestehenden Gemeindeinstitutionen liegenden Dinge unberührt, d. h. er hat keine Aufsicht über die Schechita (die Aufgabe des Schechitakomitees besteht nur in der Abwehr der Angriffe gegen das Schächten) oder über die jüd. Erziehung (das Erziehungskomitee des B. ist verpflichtet, zugunsten jüd. Schüler und Studenten zu intervenieren, wenn ihre Prüfungen am Sabbat oder an einem anderen Feiertage stattfinden sollen).

Das J. 1760, mit dem die Protokolle des B. beginnen, wird allgemein als Gründungsjahr des B. angenommen. Die Deputierten des J. 1760 bildeten ein Komitee der portugiesischen Gemeinde, das anlässlich der Thronbesteigung Georgs III. eingesetzt wurde. Die portugiesische Gemeinde hatte allerdings schon bei früheren Gelegenheiten ähnliche Komitees von „Deputados“ eingesetzt, so z. B. 1738, als die Frage der Zulassung von Juden zur Bürgerschaft der Stadt London erörtert wurde, und 1746, als eine Bill über die „Naturalisation von Personen,

**Ent-
stehung
des B.**

die den jüd. Glauben bekennen“, im Irländischen Parlament zur Sprache kam. Ende 1760 setzten die Aschkenasim ihr eigenes „Geheimkomitee für öffentliche Angelegenheiten“ ein, und es wurde mit den „Deputados“ vereinbart, daß in allen öffentlichen Fragen, die beide Nationen berühren, die Komitees in Verbindung treten sollten. Erst aus dem Protokolle des J. 1812 geht hervor, daß die Vertreter beider Gruppen als ein gemeinsames Komitee tagten. 1817 kommt die Erwähnung „United Deputies of the joint City Congregations“ vor, und zum ersten Male wird in diesem Jahre die Bezeichnung „Board“ auf sie angewendet. Die erste Verfassung des B. wurde 1835 aufgesetzt.

Die Präsidenschaft von Sir Moses Montefiore (1835–1874) festigte das Prestige des B. Die Damaskusaffäre von 1840 und Montefiore's darauffolgende Reise nach dem Orient

Montefiores bedeuteten den Beginn einer Epoche, während welcher der B. als der Vorkämpfer der englischen jüd. Gemeinschaft im In- und Auslande betrachtet wurde. Durch den Tod Montefiores und die Entstehung der Anglo-Jewish Association wurde der Anspruch des B., als Verteidiger der Interessen der verfolgten Juden außerhalb Englands zu gelten, in Frage gestellt. Das Durcheinanderarbeiten beider Organisationen auf dem Gebiete der auswärtigen Angelegenheiten dauerte bis 1878 an, da

Joint Foreign Committee angesichts des bevorstehenden Kongresses in Berlin die zwei Körper schaften das Conjoint (jetzt Joint) Foreign Committee bildeten. Mit dem Anwachsen der englisch-jüd. Gemeinschaft am Ende des 19. Jhts. vermehrte sich die Zahl der Synagogen, welche ihre Vertreter in den B. entsandten; der B. blieb aber im gewissen Sinne eine oligarchische Institution, deren Führung in den Händen einiger weniger Persönlichkeiten lag. Während des Weltkrieges führte die ablehnende Haltung der Exekutive des B. gegenüber der zionistischen Bewegung zu einer faktischen „Revolution“, wodurch eine Demokratisierung des B. bewerkstelligt wurde.

Ms. Minutebooks, 1760 bis heute; *C. H. L. Emanuel*, *A Century and a Half of Jewish History*, London 1910 (Auszüge aus den Protokollbüchern 1760–1910); *Picciotto*, *Sketches of Anglo-Jewish History* 1875, Kap. XIII u. XIV.

W.

J. M. R.

BOAS, Gestalt aus dem biblischen Buche Ruth, Urgroßvater Davids, ein angesehener Bürger in Bethlehem. Als ein (nicht näher bezeichneter) Verwandter des Elimelech, Schwiegervaters der Ruth, machte B. dieselbe, nachdem der zur Ein-

lösung ihres Witwenbesitzes Nächstverpflichtete sie ausgeschlagen hatte, zu seiner Frau (Ruth 2 bis 4).

M. S.

E. b. G.

In der Agada. B., dessen Leben der biblischen Genealogie zufolge in die Richterzeit zu setzen ist, war nach Josephus (Ant. V, 9, 1) Zeitgenosse Elis. Die Agada identifiziert den Bethlehemiten B. mit dem Richter Ibzan aus Bethlehem (Richt. 12, 8f.) und berichtet, daß dieser seine 60 Kinder an einem Tage verlor, weil er zu der großen Hochzeitsfeier, die er für sie alle gemeinsam veranstaltete, den damals kinderlosen Manoach nicht eingeladen hatte (B. Bat. 91a u. ö.). B. war hochbetagt, als er Ruth heimführte (Ruth 1. zu 3, 10: 80 Jahre; nach Seder ha-Dorot I, 49c: 300 Jahre), und starb in der Hochzeitsnacht oder tags darauf (ibid.; Midr. sutta, Buber 55). B.s Freundlichkeit gegenüber der Ruth wird damit erklärt, daß er in ihr die Stammutter Davids und des Messias erkannt hatte (Sanh. 93a–b; Sab. 113b u. ö.). Das Gesetz, das den Moabiter und Ammoniter von der Aufnahme in die Volksgemeinschaft ausschloß (Deut. 23, 4), hatte den anonymen Verwandten der Ruth zum Rücktritt von seiner Verpflichtung veranlaßt, während B. es in wörtlicher Auslegung so interpretierte, daß nur dem Ammoniter und Moabiter, nicht aber der Ammonitin und Moabitin, die Aufnahme verwehrt sei (Ruth 1. 4, 1; Targ. Ruth zu 2, 10f.). Die Tradition hebt noch den den Gottesnamen einschließenden Gruß hervor, welchen B. an seine Schnitter richtete (Ruth 2, 4; Mak. 23b, j. Ber. IX, 14c u. ö.). Die Säule im salomonischen Tempel, die בעץ benannt ist (I. Kön. 7, 21), hat nach der Agada ihren Namen von B., als dem Begründer des Geschlechtes Davids.

Kommentare zu Ruth; *D. Hartmann*, Das Buch Ruth i. d. Midrasch-Literatur 1901; *M. J. bin Gorion*, Sagen der Juden V (1927), S. 56–60.

M. G.

E. b. G.

BOAS, FRANZ, Ethnologe, geb. 9. Juli 1858 in Minden (Westf.). B. wurde 1885 Privatdozent in Berlin und ging 1886 nach Nordamerika, wo er 1900 das anthropologische Ordinariat an der Columbia-Universität übernahm. — B.s Arbeiten behandeln sowohl Anthropologie als auch Sprachstudien und Folklore. Er publizierte u. a.: *Indianische Sagen von der nordpazifischen Küste* (1894); *Handbook of American Indian Languages* (1910); *Anthropologie* (1908); *Kultur und Rasse* (1914, 2. Aufl. 1922); *Nationalism in Europa* (1905); *The mind of primitive way* (1911). B. gab auch das „*Journal of American folklore*“ heraus.

Hirsch, *Lex. hervorr. Aerzte*; *Pagel*, *Lex.*

F. K.-O. W.

O. W.

BOAS, FREDERICK S., englischer Philologe, geb. 24. Juli 1862. B. war 1887–1901 Prof. für englische Sprache und Literatur in Oxford und 1901–1905 am Queen's College in Belfast tätig. B.s wissenschaftliche Schriften behandeln in der Hauptsache die Shakespearesche Literaturperiode (Hauptwerk: *Shakespeare and his predecessors*, 1896); er edierte eine Reihe von Werken Shakespeares und andere Denkmäler der englischen Literatur und arbeitete auch an den Bänden V und VI der „Cambridge History of the English literature“ (1910) mit.

Who's who (1926), S. 281.

W.

BOAS, ISMAR (ISIDOR), Arzt, geb. am 28. März 1858 in Exin (Posen), begründete 1886 die erste Poliklinik für Magen- und Darmkrankheiten in Berlin, führte das „Probefrühstück“ in die Diagnostik ein, war Mitbegründer des „Archivs für Verdauungskrankheiten“ (1895) und schrieb die mustergültigen Werke: *Diagnostik und Therapie der Darmkrankheiten*, 2 Bde. (1898–99, 2. Aufl. 1901); *Die Lehre von der Diagnose und Therapie der Magenkrankheiten* (1920, 9. Aufl. 1925); *Okkulte Magen- und Darmblutungen* 1905; *Diätik der Magen- und Darmkrankheiten* 1920 (2. Aufl. 1926).

Deutsch-mediz. Wochenschr. 1928.

F. K.-O. W.

O. W.

BOBR, Städtchen im Kreise Orscha in der Weißrussischen Sowjetrepublik. Juden sind zum erstenmal in B. im dritten Viertel des 17. Jhts. nachweisbar. Eine jüd. Gemeinde bestand in B. im 18. Jht. Im J. 1765 gab es 168 jüd. Kopfsteuerzahler in B.; 1847 lebten in B. 723 Juden, 1897 1479 (60% der Gesamtbevölkerung) und 1923 1120 (44,6%).

Istorija Jewr. Naroda, Bd. XI; *Zeitschrift*, Bd. II bis III, Minsk 1928.

W.

BOBRINEZ, Bezirkshauptstadt im Kreise Sinowiewsk in der Sowjetrepublik Ukraine. Im J. 1847 gab es in B. 1289 Juden, 1897 3481 (24% der Gesamtbevölkerung) und 1923 2527. Am 8. Jan. 1919 wurden 10 Juden in B. von Truppen Petljuras getötet.

Jewrejskoje Nasselenje SSSR 1927; *A. D. Rosenthal*, Megillat ha-Tebach 1927, S. 68.

W.

BOBRKA, Städtchen in Polen, in der Woiewodschaft Lemberg. Im 17. und 18. Jht. gehörte B. zur Woiewodschaft Reußen und die jüd. Gemeinde in B. zum Waad oder Landtag des Kahalverbandes dieses administrativen Bezirks. Während der Jahrmärkte, die in B. regelmäßig stattfanden, versammelten sich die Vertreter der Ge-

meinden zu Beratungen, so z. B. im J. 1722 und 1753. Laut der Zählung von 1765 gab es in B. 713 jüd. Kopfsteuerzahler. Die österreichische Regierung eröffnete 1786 eine deutsch-jüd. Schule in B., die 1806 geschlossen wurde. 1900 lebten in B. 2500 Juden (Gesamtbevölkerung 5315) 1921...

M. Balaban, *Jewr. Enz. V*; *I. Schipper*, *Beitr. z. Gesch. d. partiellen Judentage in Polen um die Wende des 17. und 18. Jhts.*, *MGWJ* 1912; *M. Wischnitzer*, *The Memoirs of Ber of Bolechow* 1922.

W.

BOBROWY KUT s. KOLONIEN, LANDWIRTSCHAFTLICHE (i. d. Ukraine).

BOBROWSKY (SELIKSON), CÄCILIE, Kommunistin, geb. 1876. B. begann ihre revolutionäre Arbeit in Warschau in den ersten sozialdemokratischen Zirkeln. In Zürich trat sie der Gruppe „Oswoboschdenje Truda“ bei. Nach der Spaltung der sozialdemokratischen Partei schloß sie sich den Bolschewisten an. Während des Aufstandes in Moskau im J. 1905 war sie besonders tätig. Nach der Revolution von 1917 arbeitete sie in verschiedenen Parteinstanzen; 1927 wurde sie zur wissenschaftlichen Mitarbeiterin am Lenininstitut ernannt. B. veröffentlichte: „*Sapiski rjadowego podpoljschtschika*“, die Material über die illegale Tätigkeit der russischen Sozialdemokratie enthalten.

Bolsch. Sow. Enz. VI.

W.

BOBRUJSK, Hauptstadt eines gleichnamigen Kreises der weißrussischen Sowjetrepublik, wurde 1795 zur Stadt erhoben. Juden waren in B. bereits im 16. Jht. ansässig. Sie werden in Urkunden aus dem J. 1511 genannt. 1583 brachte Eljahu Lipschitz, ein Kaufmann in Brest-Litowsk, Waren nach B. Die Zahl der jüd. Kopfsteuerzahler in B. betrug im J. 1766 359. Im 19. Jht. wuchs die jüd. Bevölkerung erheblich. 1861 wurden 8866 Juden gezählt, 1897 20760 (60% der Gesamtbevölkerung), 1914 25876 (51,8%) und 1923 19619 (54,1%). Um die Wende des 19. und 20. Jhts. wirkten in B. hervorragende Vertreter der Misnagdim und Chassidim. R. Raphael Schapiro war eine rabbinische Autorität, während Schemarje Noah Schneerson unter den Chassidim großes Ansehen genoß. Während der polnischen Okkupation im J. 1919 hatten die Juden in B. schwer zu leiden; eine neunköpfige Familie wurde getötet; am Versöhnungstage wurden Juden aus den Synagogen geschleppt und zu öffentlichen Arbeiten gezwungen. Die jüd. Kreditgenossenschaft zählte 1925 777 Mitglieder. Im Kreise von B. lebten 1925 68615 Juden (13,8% der Gesamtbevölkerung). Von ihnen waren 6279 in der Landwirtschaft tätig

(9,2% der jüd. Gesamtbevölkerung, bzw. 16,2% der jüd. Bevölkerung in den Städtchen und Dörfern des Kreises).

Archiv Wilenskoj Archeograf. Kommissii Bd. XXIX; *P. Marek*, Krisis jewr. Samouprawlenija i chasidism, Jew. Starina XII, 1928, S. 67; *A. D. Rosenthal*, Megillat ha-Tebach 1927; *Zeitschrift*, Minsk 1928, Bd. II-III, Sp. 247 u. 322; *JCA Rapport pour l'année* 1925, 1927.

W.

BOCARA, ABRAHAM BEN MOSE s. ABUKARA, ABRAHAM B. MOSE.

BOCCACCIO, GIOVANNI s. JUDEN U. JUDENTUM I. D. ITALIENISCHEN LITERATUR.

BOCHART, SAMUEL (1599–1667), französischer reformierter Theologe und Hebraist. Seine beiden Hauptwerke, die die Geographie, Ethnologie und Zoologie der Bibel behandeln, sind zum Teil noch heute von Bedeutung; er schrieb: 1. *Geographia sacra*, in duas partes divisa: I. Phaleg, inscripta, seu de dispersione gentium et terrarum divisione facta in aedificatione turris Babel; II. Chanaan, cum tabulis chorographicis (Caen 1646; Frankfurt 1681); 2. *Hierozoicon sive historia animalium S. Scripturae* (London 1663; Frankf. 1675). Eine Gesamtausgabe seiner Schriften erschien Leyden 1675 u. ö.

S. Morin, Dissertatio de vita et scriptis de Bochart (in der Leydener Ausgabe der „Opera Omnia“); *Nouvelle Biographie Universelle* VI (1843), S. 304 ff.; *PRE* III (1897), S. 269 f.; *RGG* I², 1162.

E.

J. He.

BOCHIM (הֶבְכִּים), nach Richt. 2, 1 Lokalität unweit Gilgals (vgl. V. 4–5, wo der Name als „die Weinenden“ gedeutet wird). LXX fügt zu der Übersetzung des Namens (Κλαουσῶνες) Betel hinzu, was durch die Parallelität von Allon „Bachut“, das Gen. 35, 8 unweit Betel genannt ist, veranlaßt sein dürfte. Moore möchte בִּכְאִים (eine Art Baum) lesen, doch widerspricht dem schon die Auffassung des Textes V. 4–5.

Kommentare zu Richt.; *Ges.-Buhl*, Hwb.¹⁷, 98b.

T.

S. Kl.

BOCHNIA, Stadt in Polen, in der Woiewodschaft Krakau, seit dem Ende des 12. Jhts. durch seine Salzbergwerke bekannt. Der Hofbankier Kasimirs, Lewko, stand eine Zeitlang an der Spitze der Bergwerksverwaltung in B. und Wieliczka. Eine jüd. Gemeinde ist in B. im 15. Jht. nachweisbar. Die dortigen Juden pachteten Bergwerke und trieben Salzhandel. Ihre rechtliche Lage war durch ein Privileg des Königs Sigismund August (vom 8. Juni 1555) geregelt. Im J. 1605 wurden die Juden aus B. wegen eines angeblichen Hostiendiebstahls vertrieben. Nach

der Darstellung der antisemitischen Broschüre des Salinenschreibers Achacy Kmita über den Hostiendiebstahlprozeß war der Bergmann Dudek vom Bergmann Mazur überredet worden, die Hostie zu stehlen, und brachte sie den Juden; unter der Einwirkung einer göttlichen Erscheinung zeigte Dudek den Mazur an, der nach anfänglichem Leugnen nach der dritten Tortur „gewisse Geständnisse“ machte und starb. Der Lektor des Krakauer Bischofs, Alexander Hubicki, behauptet, daß Mazur sich nicht schuldig bekannt habe. Die Juden wurden aufgefordert, den angeblich von Mazur als Anstifter genannten Jakob auszuliefern; dieser floh, und da ihn die Gemeinde nicht auslieferte, wurden sämtliche Juden aus B. auf Grund eines königlichen Dekrets vom 23. Nov. 1605 ausgewiesen. Die Stadt erhielt ein Privileg „de non tolerandis Judaeis“. Die Juden übersiedelten nach dem benachbarten Wisnicz, trieben aber weiter Handel in B. König Michael Wisniewiecki sanktionierte diesen Zustand im J. 1671. Seither konnten die Juden auf legalem Wege Handel in B. ausüben. Das Aufenthaltsverbot blieb aber in Kraft, auch als B. unter österreichische Herrschaft gekommen war. Nach 1848 versuchten die Juden, sich in B. niederzulassen. Die Lemberger Statthaltereie führte jedoch 1853 die Wohnbeschränkung für die Juden in B. und anderen Städten, die zu polnischer Zeit ein Privileg „de non tolerandis“ hatten, wieder ein. Durch die Verordnung vom 13. Jan. 1860 wurde das Verbot des Aufenthaltes der Juden in B. aufgehoben. Eine Eingabe der Stadtverwaltung um Aufrechterhaltung des Verbots wurde vom Minister des Innern abschlägig beschieden. 1862 ließen sich Juden in B. nieder. Im J. 1900 waren in B. 1911 Juden (20 % der Gesamtbevölkerung).

M. Balaban, Studja historyczne 1927, S. 159 f.; *I. Schipper*, Die Kulturgesch. f. d. Jiden in Pojlen be'esn Mitelalter 1926, S. 148, 201; *F. Friedmann*, Die galiz. Juden im Kampf um ihre Gleichberechtigung 1929, S. 90, 96 u. 131.

W.

BOCHOLT, Stadt in Westfalen, früher im Bistum Münster. Die erste jüd. Familie in B. ist im J. 1667 nachweisbar. Ende des 18. Jhts. waren es elf. Die Juden B.s trieben Tuch-, Wein- und Baumwollwarenhandel, Pfandleih- und Geldgeschäft und auch das Metzgerhandwerk. 1814 gab es in B. 97 Juden, 1899 268; gegenwärtig (1929) leben unter 30 000 Einwohnern nur noch 240 Juden.

E.

F. L. S.

BOCHTAN (BÄCHTAN; hebr. בכְּתָן, JESCHUA, karäischer Gelehrter, der, wahrscheinlich im Orient im 9.–10. Jht. (nach Fürst um

840) lebte. Daß er Karäer oder Anhänger einer dem Karäertum nahestehenden Sekte war, geht aus seiner Interpretation von Lev. 23, 15 hervor, die der rabbinischen entgegengesetzt ist. Baschjazi bezeichnet B. als einen „Mann von den Söhnen Israels“. Der Name B. kommt sonst in der jüd. Literatur nicht vor; dagegen finden sich ähnliche Namen unter den karäischen Schriftstellern (z. B. Josef Ibn Bachtawi, hebr.: בכחתי).

Steinschneider, Cat. Leyden 25; *idem*, Arab. Lit. 307, Nr. 7 (vgl. S. 88f.); *Fürst*, Kar. I, 79; *Gottlob*, Bikkoret 160; *Sinani*, Istorija wosniknowenija i raswitija karaimisma II, 21; *A. Harkavy*, Woschod, Febr. 1900, S. 82; *Poznanski*, JQR, X, 250; *idem*, Zur jüd.-arab. Lit. 83f.; *idem*, Jewr. Enz. IV, 856f.

M.

BOCHUM, Stadt im rheinisch-westfälischen Industriegebiet, im 9. Jht. entstanden. Seit 1349 durften sich in B. zwei jüd. Familien aufhalten. 1652 werden die Juden B.s und ihre Synagoge erwähnt in dem Kampfe der klevisch-märkischen Juden gegen den „Befehlshaber und Vorgänger“ Berend Levi. Der Versuch des Amtsrichters, die Juden von B. unter seine Gerichtsbarkeit zu bringen, wurde 1698 vom Kurfürsten zurückgewiesen; sie unterstanden weiterhin dem Magistrat und dem Stadtgericht. Ihr Friedhof lag vor der Stadt; er wurde bis ins 19. Jht. benutzt. Der neue Friedhof wurde 1822 erworben und 1873 erweitert. 1722 gab es 7 jüd. Familien in B.; sie betrieben Handel, Wechselgeschäft und vor allem das Metzgerhandwerk. Noch im J. 1842 werden in einer Bürgerliste sechs jüd. Metzger neben einem christlichen erwähnt. Im J. 1774 gab es in B. 62 Juden (unter 1485 Einwohnern), im J. 1789 11 Familien mit 49 Seelen. Im 19. Jht. stieg dann die Zahl mit der Entwicklung B.s zur Handels- und Industriestadt dauernd: von 74 im J. 1815 auf 131 im J. 1843 und 220 im J. 1858 (unter 8797 Einwohnern). 1929 lebten in B. 1100 Juden (unter 220 000 Einwohnern); unterdes hatten sich Herne (380 Juden) und Wanne (210 Juden) als selbständige Gemeinden losgelöst. Bereits 1828 unterhielt die Gemeinde eine eigene Volksschule, die dann 1887 vom Magistrat als Städtische jüd. Volksschule übernommen wurde. 1863 wurde eine neue Synagoge errichtet, die nach dem Erweiterungsbau im J. 1896 zu den größten Synagogen Westfalens gehört. Seit 1918 hat die Gemeinde einen neuen Friedhof. Seit 1901 amtiert Moritz David als erster Rabbiner in B.

E.

F. L. S.

BOCK, MOSE BEN ZEBI-HIRSCH (1786 bis 1816), Pädagoge und Schriftsteller, geb. 1775 in

Magdeburg. B. war Begründer (1807) und Leiter der jüd. „Lehr- und Bildungsanstalt“ in Berlin (in der auch christliche Kinder Aufnahme fanden). Von seinen Schriften, die für die Anfänge der modernen jüd. Pädagogik maßgebend waren, sind zu nennen: 1. Hebr. ABC-Buch (1812); 2. Katechismus der israelit. Religion (1814); 3. Moda le-Jalde Jisrael, Israelit. Kinderfreund oder Handbuch der gemeinnützlichen wissenschaftlichen Kenntnisse (Elementarwissenschaften in hebr., deutscher und französischer Sprache für den Schul- und Privatunterricht der israelit. Jugend; 3 Bände, 1811–1812). Zusammen mit David Fränkel gab B. „Die fünf Bücher Moses und Josua, mit Moses Mendelssohns Übersetzung in deutschen Lettern“ (1815) heraus. Er starb am 10. April 1816 in Leipzig. Sein Bruder A. Bock, der Apostat war, gab 1824 B.s „Predigten zur kirchlichen und häuslichen Erbauung“ heraus.

Sulamith II, 2, 39ff.; IV, 2, 358ff.; *Fürst*, Bibl. Jud. 123f.; *Cat. Bodl.*, col. 802, Nr. 4608; *Kayserling*, Bibl. jüd. Kanzelredner I, 141.

E.

BOCKI, Städtchen in der Woiewodschaft Grodno in Polen. Auf dem alten jüd. Friedhof soll ein Grabstein aus dem J. 1648 vorhanden sein, was auf die Anwesenheit von Juden bereits in der ersten Hälfte des 17. Jhts. hinweisen könnte. Im Kahalsbezirk von B. wurden im J. 1765 885 jüd. Kopfsteuerzahler festgestellt. Im J. 1847 gab es in B. 2576 Juden, 1897 1409 (53,4% der Gesamtbevölkerung) und 1921 725 (42,1%). Der Rückgang der jüd. (und der allgemeinen) Bevölkerung ist durch die Kriegs- und Nachkriegsereignisse zu erklären. Der alte Friedhof, auf dem sich zwei Massengräber der 1855 und 1872 an Epidemien Verstorbenen befinden, ist 1884 aufgelassen worden. Der alte Pinkas der Gemeinde verbrannte im J. 1834.

Zeitschrift, Minsk 1928, II–III.

W.

BODANZKY, ARTUR, Dirigent, geb. 1877 in Wien. B. besuchte das Konservatorium und war zuerst Violinist im Wiener Hofopernorchester. Seine Dirigentenlaufbahn begann in Budweis; er wirkte später u. a. am Deutschen Landestheater in Prag, seit 1909 am Mannheimer Hoftheater und 1915–1929 als Kapellmeister der „Metropolitan Opera“ in New York, wo er seit 1919 auch das New-York Symphony Orchestra leitete. B. hat Mozarts „Don Juan“ textlich bearbeitet, ebenso Webers „Oberon“.

A. E.-N.

A. E.

BODEK, HERMANN (1820–1880), hebr. Schriftsteller, geb. 27. Sept. 1820 in Brody (Galizien). B. war ein Schwiegersohn von S. L. Rapoport;

er lebte in Leipzig, wo er am Bezirksgericht als beeidigter Übersetzer für die hebr. Sprache fungierte. B. veröffentlichte zahlreiche Aufsätze über verschiedene Fragen der Geschichtswissenschaft und Literatur des Judentums in den hebr. Zeitschriften Zijon, Jeruschalajim, ha-Karmel, ha-Maggid, ha-Lebanon, ha-Meliz u. a. Außerdem verfaßte er eine Darstellung der Riten, Bestrebungen und Ziele der Freimaurer, auf Grund der Erläuterungen von O. Mowbach (Marbach) und K. Fischer zum Katechismus des Freimaurertums, u. d. T. „Ele dibre ha-Berit“ (1880), nebst Anmerkungen, in denen talmudische Quellen zur Vergleichung herangezogen werden, sowie Übersetzungen von freimaurerischen Gedichten. B. selbst gehörte seit 1861 der Apollo-Loge in Leipzig als Mitglied an. Er starb daselbst am 19. Aug. 1880.

Allgem. Handbuch der Freimaurerei (Leipzig 1879), S. 18; *Lippe* I (1881), S. 577 f.; *Zeitlin*, Bibliotheca 36.

E.

J. He.

BODEK, JAKOB (ca. 1820–1856), hebr. Schriftsteller, lebte in Lemberg. B. veröffentlichte mit N. I. Fischmann, A. M. Mohr und J. Mentsch u. d. T. „ha-Roe u-Mebakker Sifre Mechabre Semanenu“ eine Sammlung kritischer Aufsätze über die Arbeiten von S. L. Rapoport, S. D. Luzzatto und S. J. Reggio. Zusammen mit seinem Schwager A. M. Mohr gab er die hebr. Zeitschrift „Jeruschalajim“ in zwanglosen Heften heraus (Heft I, Zolkiew 1844; II, Lemberg 1845; Prag 1845). Außerdem wurde von ihm das Buch „Korot ha-Ittim“ von Abraham Trebitsch (Chronik der Ereignisse in Europa von 1741–1801, mit besonderer Berücksichtigung der Geschichte und Literatur der Juden in Österreich) mit Berichtigungen, Ergänzungen und Anmerkungen, nebst einer von B. selbst verfaßten Fortsetzung der Chronik bis zum J. 1850 u. d. T. „Korot Nossafot“ (Lemberg 1851) neu herausgegeben. B. schrieb ferner eine Biographie seines Freundes Zebi Hirsch Chajes (ha-Maggid I, Nr. 8–11; Kochebe Jizchak, XVI–XX). B. starb 1856 in Czernowitz.

Zeitlin, Bibliotheca, S. 35–36; *Schwab*, Répertoire, S. 44; *Steinschneider*, GLJ 277.

A. D.

BODEN. In biblischer Zeit. Die geographische Lage Palästinas — mitten zwischen Meer und regenloser Wüste — und die durch die gebirgige Natur des Landes bedingten Höhenunterschiede haben hier auf relativ engem Raum eine außerordentliche Mannigfaltigkeit der Klima- und Kulturverhältnisse hervorgebracht. Neben äußerst fruchtbaren Gegenden, insbesondere im nörd-

lichen Teile, findet man hier und da, vorwiegend aber im Süden, weite unfruchtbare Strecken, die nur als Weidegebiet zu gebrauchen sind. Dementsprechend sind die verschiedenartigsten Lebensweisen vom Kamelnomaden bis zum seßhaften Bauern und Städter gleichzeitig nebeneinander bezeugt.

Als Hauptprodukte des Landes nennt die Bibel zumeist Korn, Wein und Olivenöl. Unter den Getreidearten waren Weizen und Gerste die wichtigsten (Deut. 8, 8). Als Export-

Frucht artikel werden Weizen und Olivenöl **und Anbau** genannt (I. Kön. 5, 25). Weinstock und Olivenbaum pflegten vorwiegend an den Berganhängen angebaut zu werden. Die Kultur dieser Früchte war volkswirtschaftlich von großer Bedeutung, erforderte aber viel Arbeit und Sorgfalt. Die dünne Humusschicht mußte durch Terrassenbau vor Wegschwemmung geschützt, der B. von Steinen gereinigt werden; zum Schutze vor wilden Tieren mußte man Mauern und Hecken anbringen (Jes. 5, 1–7). Auch der Getreidebau wurde durchaus sorgfältig betrieben. Die Saatkörner von Weizen und Gerste scheint man nicht gestreut, sondern in den Boden gelegt zu haben (Jes. 28, 25). Von künstlicher Bewässerung pflegte man im Gartenbau (Gemüse- und Luxusgärten) reichlich Gebrauch zu machen (Deut. 11, 10; Koh. 2, 7). Unklar ist, ob die Bestimmungen über das Brachliegenlassen der Felder im siebenten Jahre lediglich der Sorge um Erholung des erschöpften B.s entsprungen sind, oder ob hier soziale Motive mit entscheidend waren. Man wird demnach die B.-kultur im alten Palästina keineswegs als primitiv, sondern eher als intensiv bezeichnen dürfen. Dafür spricht auch die Tatsache, daß das kleine Land bereits in alter Zeit eine durchaus zahlreiche Bevölkerung ernährte.

Die Kultivierung des Berglandes ist hauptsächlich erst durch die einwandernden Israeliten in Angriff genommen worden. Da die ersten Versuche, die fruchtbaren Ebenen zu

Anfänge erobern, zum großen Teil an dem **der** Widerstand der besser bewaffneten **B.-Kultur** Kanaanäer gescheitert waren, so

sahen sich die Einwanderer manchmal gezwungen, das Schwert mit Pflug und Hacke zu vertauschen und das Gebirge für die Kultur zu erobern (Jos. 17, 14–18). Begünstigt wurde diese Entwicklung durch den um diese Zeit eingetretenen Wandel der Technik (Übergang von Bronze zum Eisen), wodurch es offenbar erst möglich geworden ist, das Gebirge in Kultur zu nehmen. Mit der Zeit ist es den Juden auch gelungen, die kanaanäischen Städte in den Ebenen zu erobern, indessen hat die Besiedlung des Gebirges die Entwicklung der Bodenbesitzverhält-

nisse im alten Israel entscheidend beeinflußt. Den günstigsten B. für die Entstehung landwirtschaftlicher Großbetriebe bildeten von jeher die fruchtbaren weit ausgedehnten Ebenen; das zerklüftete uneinheitliche Bergland ist weder für die Sklavennoch für die Pachtwirtschaft der gegebene B., es eignet sich am besten für die intensive Bauernwirtschaft. Feudale Verhältnisse hat es daher im alten Israel nicht gegeben. Klein- und Mittelbesitz

haben hier zu allen Zeiten eine dominierende Rolle gespielt. Es ist daher auch begreiflich, daß die ganz andersartigen Bodenbesitzverhältnisse in Ägypten den Erzähler der Genesis durchaus fremdartig anmuten (47, 13–26). Noch zur Zeit Menachems (738 a.) zählte man allein im nordisraelit. Reiche 60 000 steuerzahlende Bürger (גִּבּוֹרֵי חֵיל); mit ihren Familien machten sie mindestens die Hälfte der Gesamtbevölkerung aus. Neben diesen „Gibbore-Chajil“ gab es sicherlich auch nicht wenige Kleinbauern, die zur Besteuerung nicht herangezogen wurden. — Indessen hat es auch im alten Israel nicht an großen Grundbesitzern gefehlt.

Bereits in der älteren Richterzeit begegnet eine Reihe adliger Geschlechter und Großgrundbesitzer; aus der früheren Königszeit sind ferner zu nennen der reiche Viehzüchter Nabal — er besaß 3000 Schafe und 1000 Ziegen (I. Sam. 25) — und der Gileadite Barsilai (II. Sam. 12, 27; 19, 33). Der Großbesitz hat namentlich in den für die Viehzucht günstigen Gegenden des Südens und Ostens vorgeherrscht, wo sich die billige Sklavenarbeit produktiv verwenden ließ.

Die Entwicklung des Handels und der Geldwirtschaft und die damit zusammenhängende, immer fortschreitende Verschuldung der Bauern hat die Konzentration des B.-Besitzes außerordentlich begünstigt. Nicht immer ist es bei diesem Konzentrationsprozeß, auch nur äußerlich gerecht zugegangen, wie Mich. 2, 2

Mißstände beweist; Mißbräuche der Justizgewalt, unrechtmäßige Verrückung der Grenzsteine waren an der Tagesordnung. Das Überhandnehmen des Latifundienunwesens hat den schärfsten Protest der Propheten hervorgerufen (vgl. Jes. 5, 8) und schließlich auch zu Bauernaufständen und Revolutionen geführt. Es gelang diesen auch, eine Reihe gesetzlicher Bestimmungen, wie Verbot des Zinsnehmens, Schulderlaß, Freilassung der Sklaven u. a. durchzusetzen.

In Zusammenhang mit diesen Bewegungen verstärkt sich der Gedanke, die sozialen und Bodenbesitzverhältnisse von Grund auf neu zu gestalten. In der biblischen Literatur findet diese Ideologie ihren deutlichsten Ausdruck in den

Konstruktionen von der idealen Verteilung des Landes durch Josua: „Dem (Stamm), der viele Köpfe zählt, sollst du ausgedehnten

Ideale Erdbesitz geben, dagegen dem, der **Lösungen** wenig zählt, einen kleinen Erbbesitz“ (Num. 26, 54). Es wird nun die Forderung aufgestellt, diese gottgewollte ursprüngliche Ordnung wiederherzustellen. Am konsequentesten ist diese Reformideologie in der Jobeljahrgesetzgebung durchgeführt: „Und sollt so das fünfzigste Jahr weihen und im Lande Freigebung

ausrufen für alle seine Bewohner. Als ein Halljahr soll es euch gelten, da sollt ihr ein jeder wieder zu seinem Besitz und ein jeder wieder zu seinem Geschlecht kommen“ (Lev. 25, 10). Der Grundbesitz ist strenggenommen überhaupt nicht verkäuflich, er darf nur zur Nutznießung bis zum 50. Jahr verpachtet werden; dem eigentlichen Besitzer und seinen Verwandten steht ferner das Recht zu, noch vor Eintritt des Jobeljahres das Grundstück auszulösen. — Auch im ezechielischen Zukunftsstaat wird das Land gleichmäßig an die einzelnen Stämme und Familien verteilt, nur dem Könige (נָשִׂיא) wird eine große Domäne als unveräußerliches Erbland zugewiesen (45, 8).

Andern Erwägungen ist das Erstgeburtsrecht entsprungen, das eine zu große Parzellierung des Bodens verhindern sollte. Das Verkaufs- und Auslösungsrecht der Verwandten beim Verkauf eines Grundstückes bezweckte die Erhaltung des Grundbesitzes innerhalb des Geschlechtes. Von ausgedehntem Grundbesitz der judäischen Könige berichtet die Chronik (I. Chr. 27, 26f.; II. Chr. 26, 10); wie dieser manchmal zustande kam, lehren Stellen wie I. Sam. 8, 14; Ez. 45, 8; I. Kön. 21. In erster Linie waren es wohl politische Gegner, deren Güter zugunsten des Königs oder seiner Beamten konfisziert wurden; daß man aber unter Umständen auch vor offener Rechtsbeugung nicht zurückschrak, zeigt die Geschichte Nabots (I. Kön. 21).

Durchaus unklar sind die Bodenbesitzverhältnisse der Priester und der Heiligtümer. Die älteren historischen und prophetischen

Bücher kennen privaten Grundbesitz der Priester (vgl. I. Kön. 2, 26; Am. 7, 17 u. a.). Das Deuteronomium hingegen setzt überall

Besitzlosigkeit der Leviten und Priester voraus (Deut. 12, 12; 14, 29; 18, 1). Ezechiel und Priesterkodex wiederum weisen den Priestern und Leviten Landanteile zu (Num. 35; Ez. 45, 1–16; 48, 9–13). Lev. 27 enthält ferner Bestimmungen über Weihgaben von Häusern und Feldern an den Tempel, die den Priestern zufallen. Vielfach wird daher die deuteronomische Forderung „Dem

ganzen Stamme Levi soll kein Landanteil noch Erbesitz zufallen“ (18, 1) als eine spätere Neuerung angesehen, die sich wohl nicht durchgesetzt hat.

Ob es neben dem Privatbesitz auch Gemeinbesitz gab, läßt sich schwer entscheiden. Die gesetzliche Literatur setzt nirgends Gemeinbesitz voraus, indessen scheinen Stellen wie Jer. 37, 12; Mich. 2, 5 u. a. auf Verteilung von Gemeinbesitz hinzuweisen.

Benzinger, Hebr. Archäologie; *F. Buhl*, Die sozialen Verhältnisse der Israeliten; *Max Weber*, Gesammelte Aufsätze zur Religionssoziologie III; *idem*, Das antike Judentum; *A. Bertholet*, Kulturgeschichte Israels; *M. Lurje*, Studien zur Geschichte der wirtschaftlichen und sozialen Verhältnisse im isr.-jüd. Reiche; *A. Menes*, Die vorexilischen Gesetze Israels.

M. S.

A. Me.

In talmudischer Zeit. Nach der Eroberung Palästinas durch die Römer war das Land, das zu den kaiserlichen Provinzen gehörte, auch seinem B. nach Eigentum des Kaisers geworden; dieser verfügte darüber, indem er den B. gegen Naturabgaben entweder in der Hand der früheren

Eigentümer beließ oder neuen Pächtern übergab. Ein Teil des B.s wurde vom Kaiser den Veteranen geschenkt, die sich in „Kolonien“ (קולוניא) zusammaten; diese und ebenso die hohen römischen Verwaltungsbehörden sind es offenbar, die der Talmud und Midrasch wiederholt als „Bedränger“ (מציקי) oder (מסיקי) bezeichnet, und von denen ausgesagt wird, sie hätten sich das Lande Israel förmlich bemächtigt (החזיקו, Sifre Deut. 317 f.). Von dem ihm befreundeten römischen „Kaiser“ erhielt Rabbi jene oft erwähnten Schenkungen von Land, durch welche für zwei Jahrhunderte die Hausmacht und damit auch das Ansehen der Patriarchen begründet wurde. Noch im 3. Jht. klagt R. Eleasar, daß der B. durchaus den „Männern der Gewalt“ gehöre (Sanh. 58 b). Als Gegenmaßnahme ist das „Din Sikarikon“ der Mischna aufzufassen, durch welches die Verpachtung solcher Felder erschwert wurde, da für die Römer die geraubten Felder nur dann von Wert waren, wenn sie Pächter dafür bekamen (B. Mez. 101 a). Auch in Babylonien, unter der Herrschaft der Sassaniden, betrachteten sich der König bzw. die Regierung als die eigentlichen Besitzer des B.s und sahen die Bauern, die ihn innehatten, nur als Pächter an; so kam es, daß viele Bauern ihren angestammten B. verließen, den sich nunmehr jeder, der sich dem König gegenüber zu der harten B.-Steuer (מסכתא) verpflichtete, frei aneignen konnte (B. Mez. 108 a, s. Raschi; Funk, Babylonien I 17). Der Eigentümer pflegte sein Feld gewöhnlich gleich nach der Ernte zu ver-

kaufen, während der Käufer mit der Ausstellung der Kaufurkunde längere Zeit wartete, damit das Feld am Steuertermin noch als herrenloses Gut erschiene; in solchen Fällen räumte die Regierung dritten Personen das Recht ein, während dieser Zwischenzeit die scheinbar herrenlosen Felder an sich zu reißen (B. Kam. 54 b).

Der Besitz von B., besonders in Palästina, stand gleichwohl in hohem Ansehen. Die B.-Beschäftigung wurde jedem anderen Gewerbe, wie z. B. Handwerk und Handel, vorgezogen. So sagte R. Jochanan: „Deine Güter teile auf: ein Drittel für Getreide, ein Drittel für Oliven und ein Drittel für den Weinstock“ (B. Mez. 107 a). Der Steuerdruck und die Unsicherheit im Lande führten zur Vernachlässigung des B.s und der Bevorzugung der Weidewirtschaft; gegen

Wert- die solcherweise drohende Verödung
schätzung Palästinas kämpften die Rabbinen an. So wurde (wie aus Ket. VIII, 3; XI 4 zu erschließen ist) für jedes nur verfügbare Kapital Landbesitz (קרקע, קרקעות) gekauft; ein Schulbeispiel lautet: „Wer ist reich und genießt seinen Reichtum? Wer 100 Weinberge, 100 Felder und 100 daselbst beschäftigte Sklaven besitzt“ (Sab. 25 b). Vereinzelt findet sich eine pessimistische Äußerung wie: „Es gibt kein schlimmeres Gewerbe als die Beschäftigung mit dem B.“ (Jeb. 63 a); doch wird a. a. O. auch der Vorzug der B.-Kultur hervorgehoben, wenn gesagt wird, dereinst würden „alle Gewerbetreibenden zum B. zurückkehren“. Auch Sprachwendungen und Anschauungen beweisen die Hochschätzung des B.s. Des öfteren (vgl. Mid. III 4) sprechen die Rabbinen von der „jungfräulichen“ Erde (קרקע בתולה). Die fast personifizierenden Ausdrücke „Genuß des B.s“ (קרקע הנאת j. Sab. VII 9 d), das Feld herrichten (תקן Schebi, III 8), verbessern (יפה j. Sab. VII 10 a) und selbst ernähren (פרנס Ex. r. 43, 9) beweisen dasselbe. Zu bemerken ist noch, daß Jerusalem als allen Stämmen gemeinsam gehörig gilt und unter den bibl. Begriff von „Grundbesitz“ (אחווה) nicht fällt (Joma 12 a).

Es ist Vorschrift, daß wer sein Feld einem Heiden verkauft, von demselben Feld „um teureres Geld“ Erstlinge zu kaufen hat, um sie darzubringen (Git. IV 9). An diese Bestimmung schließt sich die Debatte an (Git. 47 a), ob und inwiefern ein Heide Eigentumsrecht (קניין) am Boden Palästinas haben könne; gesetzt den Fall, der Fremde bringe in dem Felde Zisternen, Gruben und Höhlen an, so sei es noch immer fraglich, ob er es auch dem „Zehent“ entziehen könne. Ebenso ist der Satz gemeint:

„Auch wer nur in Syrien ein Feld kauft — es ist, als hätte er eines im Weichbilde Jerusalems gekauft“ (ibid. 8 b, Chal. IV, 1). Es ist gestattet, am Halbfeiertag die Märkte der Heiden zu besuchen, um Häuser, Felder, Weinberge, Sklaven und Sklavinnen von ihnen zu kaufen; der Kauf von Häusern und Feldern ist sogar am Feiertag und Sabbat erlaubt (j. Mo. Kat. I, 81 b), und zwar so, daß man dem Heiden den Geldbeutel zeigt und dieser daraufhin den erfolgten Kauf in die behördlichen Archive eintragen läßt. Der lapidare Satz, „man darf darüber die *אוני* selbst am Sabbat schreiben“ (Git. 8 b), wird (ibid.), wahrscheinlich nicht zu Recht (vgl. Sch. Ar., Orach Ch. § 306, 11 Karo und Isserles), dahin abgeschwächt, daß das Verbotene von dem Heiden besorgt werde; an sich sei sogar die Weisung an den Heiden untersagt, doch werde dies umgangen, um des höheren Zweckes der Besiedlung des Israelitenlandes (*ישוב ארץ ישראל*) willen (vgl. noch Gen. r. 47, 10 [f. 476, ed. Theodor], wo der Gegenstand ausführlich behandelt wird). Oft bediente man sich des Mittels, ein Feld auf den Namen eines anderen zu überschreiben (Tossef. B. Bat. IX, 1 im Namen des Nachum ha-Madi, der einer der ältesten bekannten Rechtssprecher in Jerusalem war). In Babylonien wurde gelegentlich auf den Namen des Exilarchen gekauft (B. Kam. 102 b), um (nach Raschi) Furcht zu verbreiten und Proteste unmöglich zu machen. Von Protesten (*עסקין* nach anderen *LA עסקין*) Protestlern, s. Levy Wb, 3, 674), *עוררין* genannt, ist oft die Rede (Ket. 92 b u. ö.), ein Beweis, wie sehr man den Transfer von liegenden Gütern überwachte, und wie groß die Sehnsucht nach dem Besitz von B. war.

Krauß, TA II, 157, 162; *idem*, „ha-Mischpat“ 1927 II, 16–19; Guttmann, Das Judentum und seine Umwelt 109 ff.

M. G.

S. Kr.

In der Halacha. Bei den zahlreichen Vorschriften, die sich auf den B. beziehen, sind zwei Hauptarten zu unterscheiden: die B.-Gesetze, die sich vorwiegend auf die Bewirtschaftung des B.s in Palästina beziehen und einen rituellen Charakter angenommen haben und die Rechtsbestimmungen über unbewegliche Güter.

Die Halacha entwickelt die ursprünglich sozialen biblischen Gesetze über den B.-Bau Palästinas und behandelt sie eingehend in den Traktaten der Ordnung Seraim (*זרעים* = Saaten; Landbau), die, mit Ausnahme von Berachot, den B.-Gesetzen gewidmet sind.

Vom Ertrag des palästinensischen Bodens sind eine Reihe von Abgaben vorgeschrieben. Den Armen und Fremdlingen gebühren und sind daher für diese zurückzulassen:

1. das Getreide am Rand des Feldes (*פאה*), das nach Lev. 19, 9 f. und 23, 22 bei der Ernte zu übergehen und für die Armen und Fremdlinge

stehenzulassen ist (das Gebot bezieht

Abgaben sich auf fast alle eßbaren B.-Früchte

für die Pea I, 4); das Ausmaß der zurückzu-

Armen lassenden Früchte soll ein Sechzigstel

der gesamten Ernte betragen (Pea I,

1–2, 4; Chul. 137 b). 2. die vereinzelt während der

Ernte auf den Boden fallenden Ähren (*לקט*; s. Pea

IV, 10 f.); 3. ebenso die vereinzelt, während der

Weinlese zur Erde gefallenen Beeren (*פרט*; vgl. Lev.

19, 10 und Pea ibid.; u. VII, 3); 4. die Nachlese

(*עוללות*), die nach Lev. 19, 10 und Deut. 24, 21 zu-

gunsten der Armen zu unterlassen ist (s. Pea VII, 4);

5. Garben, die beim Einsammeln des Getreides auf

dem Felde vergessen wurden (*שכחה*; s. Deut. 24, 19

und Pea VI, 5); die Verpflichtung, das Vergessene

den Armen zu überlassen, erstreckt sich auch auf

eine während der Ernte versehentlich überge-

gangene Stelle im Felde (Pea VI, 7). Die er-

wähnten Abgaben werden durch die summarische

Bezeichnung *שכחה ופאה לקט* zusammengefaßt; Maimonides

nennt sie *מתנות עניים* (= Armengaben).

Die eigentliche Pflicht der Armengaben aus

dem Ertragnis des B.s besteht nur in Palästina

(j. Pea II, 17 b); jedoch haben sie die Gesetzes-

lehrer (*חוצה לארץ*) auch außerhalb Palästinas (*רבנן*)

eingeführt (s. Chul. 137 b; vgl. ibid. 134 b). Die

Pflicht besteht übrigens nicht, wo es nicht eine

in ihrer Mehrheit jüd. Niederlassung gibt, oder

wo sich keine Armen befinden (Chul. 134 b;

Sch. Ar. Jor. D. 322).

Von dem Ertragnis des B.s sind ferner heilige

Abgaben an die Priester (Aaroniden) und Leviten

zu leisten. An levitischen Abgaben von den

Früchten des B.s sind vorgeschrieben:

Abgaben 1. nach Num. 18, 12 und Deut. 18, 4

an die die für den Aaroniden bestimmte

Priester priesterliche Hebe (*תרומה* speziell:

und *תרומה גדולה*), für deren Ausmaß die

Levit Abgabe von $\frac{1}{60}$ – $\frac{1}{40}$ des Getreides

gebräuchlich (Ter. IV, 3–4; Chul.

137 b) und danach Pflicht geworden ist; 2. der

Pflichtzehent, bestehend aus einem Zehntel der

B.-Früchte, die abgehoben und an einen Leviten

(Jeb. 86a) als Pflichtgabe abgeliefert werden

(*מעשר ראשון* schlechthin: *מעשר*); 3. die Hebe vom

Pflichtzehent (*תרומת המעשר*), ein Zehntel vom

Pflichtzehent, das der Levite, gemäß Num. 18,

25–32, abzuheben und dem Aaroniden zu geben

hat.

Die B.-Früchte bleiben dem Genuß verboten,

solange die genannten Abgaben nicht geleistet

sind, und gelten bis dahin als *Tebel* (*טבל*); da bei

der unwissenden Menge (*עם הארץ*) der Verdacht

besteht, daß sie die Abgabe des Pflichtzehnt nicht

beobachten könnte, unterliegen B.-Früchte, deren Besitzer nicht als zuverlässig (als **חבר**) bekannt sind, der Abgabepflicht; sie heißen dann Demai (**דמאי**). Die Pflicht der genannten Abgaben ist auf den B. Palästinas beschränkt; später wurde sie jedoch auf Babylonien und dann auch auf Ägypten ausgedehnt (Jad. IV, 3).

Nach der Abhebung des ersten Pflichtzehnts muß ein weiteres Zehntel der Früchte abgehoben werden. Die halachische Exegese stützt diese Vorschrift auf Deut. 14, 22f., um den Widerspruch dieser Stelle mit Num. 18, 21f., 25f. zu vermeiden. Man unterscheidet bei diesem wiederholten Pflichtzehnt das eigentliche zweite Zehnt (**מעשר שני**)

und das Armenzehnt (**מעשר עני**), die

Weitere einander in den einzelnen Jahren **Abgaben** nach einem bestimmten Schema abwechseln (innerhalb einer Gruppe von sieben Jahren besteht für das erste, zweite, vierte und fünfte Jahr die Pflicht des eigentlichen zweiten Zehnts; die Abwechslung wird aus Deut. 14, 28 und 26, 12f. gefolgert). Zu den Abgaben sind auch die Erstlinge der Früchte (**בכורים**) zu zählen, die man nach Deut. 26, 1f. in den Tempel zu bringen hat; die Pflicht gilt nur von den sieben Fruchtarten, die in Deut. 8, 8 aufgezählt sind (Bik. I, 3). Die Abgabe kann im beliebigem Ausmaße geleistet werden (Pea I, 1), und sie beschränkt sich nur auf die Erbbesitzer von Erdboden (Bik. I, 4f.). Auch gilt die Bestimmung nur für Palästina; nach R. Josse Hagelili ist auch Transjordanien von der Erstlingspflicht ausgenommen (Bik. I, 10). Aus Syrien gebrachte Erstlinge werden anerkannt (Chal. IV, 11). — Eine weitere Abgabe ist die auf Num. 15, 17, 22 begründete Brothebe (**חלה**; s. CHALLA).

Eine Reihe weiterer Vorschriften betreffen die Bebauung des B.s. 1. Bei der Bestellung des B.s besteht laut Lev. 19, 19 das Verbot der Mischsaat im Felde, laut Deut. 22, 9 ist die

Vor- Mischsaat im Weinberge verboten.
schriften In dem Verbot über die Mischsaat
über die im Felde ist auch die Impfung eines
Bebauung Baumes mit dem Stock eines fremden
des B.s Baumes miteingegriffen (Kil. I, 7).

Das Verbot der Mischsaat bezieht sich nur auf Palästina (die Halacha dehnt merkwürdigerweise die verbotene Impfung am Baume auch auf die außerpalästinischen Länder aus (Kid. 39a); doch haben die Gesetzeslehrer das Verbot der Mischsaat von fremden Pflanzen im Weinberg auch außerhalb Palästinas eingeführt (Orla III, 9; Kid. 38b–39a), während sonstige Vermischung der Saaten verschiedener Pflanzen außerhalb Palästinas erlaubt ist (Kid. 39a). — 2. Eine biblische Vorschrift in Lev. 23, 10 und 14 verbietet nach der halachischen Auslegung die

Ernte, bevor der Omer, das Opfer aus der Ernte, am 16. Nissan dargebracht worden ist; ebenso ist es verboten, vor dem Omer von der neuen Ernte (**חדש**) zu essen (Chal. I, 1; Men. X, 7). Beide Verbote erfassen nur die als Brotgetreide geltenden Arten (ibid.). Nach Zerstörung des Tempels besteht danach das Verbot des Genusses von der neuen Ernte bis zum Abend des 16. Nissan (Men. X, 5). Darüber, ob das Verbot auch außerhalb Palästinas gilt, ist bei den Tannaiten strittig (Kid. I, 9); die Halacha entscheidet bejahend (Orla III, 9). — 3. Nach der biblischen Bestimmung in Lev. 19, 23 dürfen die Früchte von neugepflanzten Bäumen drei Jahre nicht gegessen werden. Die Halacha nennt die Baumpflanzung innerhalb der ersten drei Jahre Orla (**ערה**) und verbietet auch jede andere Verwendung der Pflanzen (Tan. VII, 5; Orla III, 1). Das Verbot, das die Bibel nur auf Palästina bezieht, gilt nach der Halacha auch überall (Orla III, 9; Kid. I, 9). — 4. Auf die drei Jahre der Orla folgt ein viertes Jahr, in dem nach Lev. 19, 24, die Früchte heilig (d. h. nach Auffassung der Halacha wie das zweite Pflichtzehnt zu behandeln sind, Pea VII, 6; Maas. Sch. V, 3; Sifra zu 19, 24; Kid. 54b) sind. Darüber, ob diese Bestimmung auch für andere Länder außer Palästina gilt, sind sich die Dezisoren nicht einig. — 5. Das biblische Gesetz, nach dem jedes siebente Jahr als Sabbatjahr zu feiern ist, in dem der Ackerbau ruht (Ex. 23, 10–11; Lev. 25, 1–7), wird von der Halacha dahin weiter

Sabbat- entwickelt, daß überhaupt jede land-
und wirtschaftliche Tätigkeit im siebenten
Jobeljahr Jahr verboten wird, soweit der B.
einem Juden gehört (Tossef. Schebi. I; Me. Kat. 3b). Die Früchte, die sich im Sabbatjahr auf dem Felde befinden, müssen als herrenlos freigegeben werden; man darf von ihnen nur für den eigenen Gebrauch pflücken, nicht aber damit Handel treiben (Schebi. VIII, 3; vgl. ferner Schebi. IX, 2f., 5f.; Sifra zu 29, 7). Das Gebot ist auf Palästina beschränkt (Kid. I, 9) und gilt nicht in den Nachbarländern; jedoch wurde auch für Syrien die Landarbeit im Sabbatjahr verboten (Schebi. VI, 2), damit die arme Bevölkerung nicht dorthin abwandere (j. Schebi VI, 36d). Auch betreffs Palästina selbst ist es bei den Tannaiten strittig, ob das biblische Gesetz auch für die Zeit gilt, da das jüd. Volk nicht mehr zum überwiegenden Teil im Lande lebt (Mo. Kat. 2b; Git. 36a, s. d. Raschi; j. Schebi. X, 39c). Unter den Dezisoren hält Maimonides die Ruhe am Sabbatjahr für eine biblische Pflicht (Schemitta IV, 25); im Sch. Ar., wo das Thema an sich nicht behandelt wird, geht aus einer kurzen Erwähnung hervor (Chosch. M. 67, 1), daß man das Gebot als in der Gegenwart nicht mehr gültig

ansieht. — 6. Die biblischen Bestimmungen über das Jabeljahr, die für dieses die gleiche Ruhe wie im Sabbatjahr vorschreiben (Lev. 25, 8f.) und weiterhin besagen, daß der verkaufte B. in diesem Jahr an den früheren Eigentümer zurückfällt, sind ebenfalls von der Halacha aufgenommen worden. Die Sonderbestimmung über ein Wohnhaus in einer ummauerten Stadt, wo laut Lev. 25, 29–30 der Verkäufer nur innerhalb eines Jahres das Haus auslösen kann und dieses sonst auch im Jabel nicht wieder frei kommt, wird in der Mischna wiederholt und erläutert (Ar. IX, 3f.); für die umgebende Mauer ist nach der Halacha die Zeit der Eroberung des Landes unter Josua maßgebend, einerlei, ob die Stadt zur Zeit des Verkaufes mit einer Mauer umgeben war oder nicht (Ar. IX, 6). Nach einer Baraita (Ar. 32b) sind die Jabel-Vorschriften davon abhängig, daß alle Stämme, und zwar nach den Stämmen gesondert, im Lande leben; mit der Unterwerfung und Vertreibung der Stämme des Ostjordanlandes seien daher die Jabel-Bestimmungen außer Kraft getreten.

Für den B. als unbewegliches Gut gelten besondere Rechtsgesetze: 1. Während der Erwerb von beweglichen Sachen nur durch Fortbewegen oder Emporheben u. dgl. geschieht, gilt bei unbeweglichen Gütern der Erwerb als vollzogen, wenn der Käufer den Kaufpreis oder einen Teil davon übergeben, wenn der Schenker die Schenkungsurkunde

dem Empfänger eingehändigt, oder wenn der Erwerber mit Einwilligung des Veräußerers an dem Gut eine Handlung vorgenommen hat, die nur der Eigentümer vorzunehmen pflegt (Kid. I, 5b, *ibid.*, 26a; Tossef. *ibid.* I; B. Bat. 52b). — 2. Der dreijährige Besitz und unangefochtene Nießbrauch an einem unbeweglichen Gut begründet die Vermutung, daß der Besitzer vom früheren Eigentümer das Eigentum erworben habe (B. Bat. III, 1). Bei beweglichen Sachen dagegen begründet der Besitz sofort die Vermutung des erworbenen Eigentums, es sei denn, daß wegen besonderer Umstände ein Erwerb unwahrscheinlich sei (B. Bat. III, 3; Schebu. 46b). — 3. Durch eine Geldschuld werden die unbeweglichen Güter des Schuldners belastet; ist die Schuld öffentlich bekannt, so lastet die Schuld auf den unbeweglichen Gütern hypothekarisch, der Gläubiger kann sich von ihnen Befriedigung verschaffen, selbst wenn sie der Schuldner veräußert hat. Als öffentlich bekannte Schuld gilt z. B. ein Darlehn gegen einen durch Zeugen unterschriebenen Schuldschein (שטר, B. Bat. IX, 8; b. *ibid.* 175b); ebenso die pflichtgemäße Verschreibung an die Ehefrau (כתיבה, Ket. VIII, 8; IX, 7–8). — 4. In einem Rechtsstreit, der B. zum Gegenstand hat, ist ein

Eid ausgeschlossen. Beim Verkauf von B. gelten die Vorschriften über die Übervorteilung nicht, es kann ein Anspruch weder auf Wandlung noch auf Minderung geltend gemacht werden. Der Dieb eines unbeweglichen Gutes hat nicht neben der Rückerstattung noch die sonst vorgeschriebene Buße in der Höhe des Wertes des Gestohlenen zu zahlen (B. Mez. IV, 9; Schebu. VI, 5). Früchte, die vom B. nicht getrennt sind, gelten als Teil des B.s, solange sie des B.s bedürfen; der Fall, da sie ausgereift sind und der weitere Zusammenhang mit dem B. ihnen nicht zuträglich erscheint, ist strittig. R. Meir läßt auf solche Früchte nicht mehr die Bestimmung über den B. anwenden (Schebu. VI, 5; b. *ibid.* 43a; Git. 39a), welcher Ansicht sich auch die Dezisoren anschließen.

Maimonides, Maachalot X; Buch Seraim, passim; Geneba II, 2; Gesela VIII, 14; IX, X; Mechira I, 3f. XIII, 7–11 XIX, Malwe; XI, 4, 5, 9, 10; XVIII–XXI; Toen V, 1–4; XI–XVI; *Tur* und *Schulchan Aruch*, Jor. D. 293–296; 322–332; Chosch. M. 95; 102–104, 107, 111f.; 117–119; 140–152; 190–195; 227, 29f.; 236; 238–240; 245; *Gulak*, Jessode I.

M. G.

D. J. B.

BODENBACH, Grenzstadt in der Tschechoslowakei. Die Gemeinde B., eine der jüngsten jüd. Gemeinden Böhmens, ist aus dem 1887 gegründeten Verein zur Abhaltung des Gottesdienstes und Erteilung des Religionsunterrichtes in Tetschen-Bodenbach hervorgegangen und hat sich 1894 konstituiert; sie besitzt einen Friedhof und seit 1907 eine Synagoge. B. ist als Grenztort von großer Bedeutung für Aus- und Einwanderer.

Selbstwehr 1912, Nr. 37.

W.

S. L.

BODENHEIMER, LEVI (Löb; 1807–1867), Rabbiner und Schriftsteller, geb. 13. Dez. 1807 in Karlsruhe. 1831–1844 wirkte er als Landesrabbiner in Hildesheim und von 1844 bis zu seinem Tode als Oberrabbiner in Krefeld. Von B.s Schriften sind insbesondere zu erwähnen: 1. Das Testament unter Benennung einer Schenkung und einer Erbschaft nach rabbinischen Quellen bearbeitet (1848); 2. *חזאת הברכה*, Der Segen Moses (1857); 3. *האזינו*, Das Lied Moses (1858); Studien unter besonderer Berücksichtigung der griechischen und arabischen Versionen. B. starb am 25. Aug. 1867 in Krefeld.

Lippe I, 48; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 124; *J. Schwarz*, Rede am offenen Grabe des Oberrabbiners Löb Bodenheimer, Crefeld 1868.

E.

BODENHEIMER, MAX ISIDOR, einer der Vorkämpfer der zionistischen Bewegung in Deutschland, geb. 21. März 1865 in Stuttgart. B. studierte in Freiburg und ließ sich als Rechtsanwalt in Köln nieder. Er kam früh unter den Einfluß

der palästinophilen Idee und veröffentlichte 1891 eine Schrift „Syrien und Palästina als Zufluchtort für die russischen Juden“. 1893 begründete er gemeinsam mit David Wolfsohn den Kölner Chowewe-Zionistischen Verein (später Kölner Zionistische Vereinigung), und beim Auftreten Herzls schloß er sich sogleich der zionistischen Bewegung an. 1894 nahm er (zusammen mit Gustav Tuch, Hamburg) an der Gründung der „Freien Israelitischen Vereinigung“ teil. Auf dem ersten Zionisten-Kongreß in das Aktionskomitee gewählt, blieb er dessen Mitglied bis 1921. B. gehörte zu dem engeren Kreis der Freunde und Mitarbeiter Herzls, den er 1898 auf dessen Reise nach Konstantinopel und Palästina begleitete. Nach dem Tode Herzls übernahm B. die Leitung des Jüd. Nationalfonds, von der er zu Beginn des Weltkrieges zurücktrat. Bis 1910 stand er als Vorsitzender an der Spitze der „Zionistischen Vereinigung für Deutschland“, deren Mitbegründer er war; 1914 beteiligte er sich an der Gründung des „Komitees für den Osten“; über die im Auftrage des Komitees im Mai–Juni 1915 unternommene Reise nach Russisch-Polen wurde von B. ein Bericht veröffentlicht (1915). Er gab das Buch „Rom und Jerusalem“ von Moses Heß in zweiter Auflage (1899) mit Einleitung heraus.

Zitron, Lexikon 58; *Herzl*, Tagebücher.

G.-J.

BODENSCHATZ, JOHANN CHRISTIAN GEORG (1717–1797), evangelischer Geistlicher und Archäologe, geb. zu Hof 25. Mai 1717; von 1780 ab war er Superintendent in Baiersdorf. B. veröffentlichte: „Kirchliche Verfassung der heutigen Juden, sonderlich derer in Deutschland“ (4 Teile, Erlangen 1748; 2. Aufl. Frankfurt a/M. 1756 u. d. T.: „Aufrichtig deutsch redender Hebräer oder die Gebräuche und Ceremonien der Juden“). Das Werk enthält wertvolle Kupferstiche (darunter z. T. Nachahmungen der Kupferstiche von Picart). B. starb 4. Okt. 1797 in Baiersdorf.

ADB III, 7.

E.

BODIN, JEAN (1530–1596), französischer Politiker, Schriftsteller und Nationalökonom, der in der Judenfrage eine beachtenswerte Stellung eingenommen hat. Von Beruf Rechtslehrer, kämpfte B. in seiner Tätigkeit als Advokat am Parlament zu Paris und später in der Ständeversammlung zu Blois für Gewissensfreiheit und religiösen Frieden; die Partei der Ligue, der er nach der Hinrichtung des Herzogs von Guise beitrug, stieß ihn nachher als einen Ketzer aus. In seinem Hauptwerke „Six livres

de la Republique“ (1577; lat. *De magnorimu d'aemonomania* [1586]) entwickelte B. zum erstenmal den Begriff der Souveränität (*jus majestatis*). In einem gewissen Gegensatz zu dem wissenschaftlichen Geiste dieses Buches steht B.s „Demonomanie“ (1581), in der der mittelalterliche Glaube an Teufel und Geister verteidigt wird. Religionsphilosophisch und kulturhistorisch von Bedeutung ist die von B. unveröffentlicht hinterlassene Schrift „Heptalomerres (oder Colloquium heptalomerres) de rerum sublimium arcanis abditis“ (geschrieben 1588; 1857 von L. Noack herausgegeben, vorher im Auszug von Guhrauer 1841), ein Gespräch zwischen Vertretern von sieben verschiedenen religiösen Richtungen. B. bekundet darin eine weitgehende Kenntnis des jüd. Schrifttums wie auch Sympathie für die jüd. Religion. Der Jude Salomo wird im „Heptalomerres“ als eine ideale Persönlichkeit gezeichnet (die als ein Prototypus von „Nathan dem Weisen“ betrachtet werden kann). B.s Apologie des Judentums enthält gleichzeitig eine Reihe von kritischen Einwänden gegen die christlichen Glaubensdogmen. B. scheint in der Religionsfrage eine neutrale vermittelnde Stellung einzunehmen und schwankt zwischen dem Deismus und dem Theismus. Seine Stellung zum Judentum und die Vertrautheit mit der jüd. Literatur gaben offenbar Anlaß zu der Behauptung, daß B.s Mutter eine von Spanien nach Frankreich eingewanderte Jüdin gewesen sei (so Chapelain in seinem Briefe an Conring vom 1. Juli 1673); eine Annahme, die nach J. Guttmann unbegründet ist.

H. Baudrillart, J. Bodin et son Temps (1853); Fournol, Bodin, predecesseur de Montesquieu (1896); I. S. Bloch, Jean Bodin ein Vorläufer Lessings (1882); J. Guttmann, Jean Bodin u. seine Beziehung zum Judentum (MGWJ, XLIX, auch als SA.).

w.

J. He.

BODJA s. AMORÄER.

BODLEIANA, die Oxforder Universitätsbibliothek (so benannt nach ihrem Gründer Thomas Bodley), wurde 1598–1613 eröffnet und umfaßt über 600 000 Bücher und 30 000 Hss.; die hebr. Abteilung der B. ist sehr umfangreich und die für die Wissenschaft des Judentums die bedeutsamste aller europäischen Bibliotheken (die Hs.-Sammlung umfaßt über 3000 Werke). Zu dem ursprünglichen Besitz kamen 420 hebr. Mss. aus der Sammlung Pococke, 300 aus dem Besitz des Bischofs Huntigton und, im J. 1817, 100 aus der Sammlung Canoniciane. Weltruhm gewann die hebr. Abteilung durch den Ankauf (1829) der Bibliothek von David Oppenheim mit über 1000 Mss. und 7000 Druckbänden. Im J. 1848 kam die Sammlung des Bibliophilen und Bibliographen Chajim Michael mit 860 Mss. hinzu, ferner im J. 1850 die

Hs.-Sammlung von Bisliches, später die von Reggio u. a. m. Auch sind in jüngerer Zeit wichtige Bestände aus der Genisa von Kairo der B. zugeflossen. Von den Katalogen der hebr. Bücher und Mss. sind hervorzuheben: 1. Hyde im „Cat. impress. libr.“ 1674 (3. Aufl. von Baudinel bearbeitet); 2. Steinschneiders Hauptwerk, „Catalogus libr. hebr. in Bibl. Bodleiana“ (Berlin 1852–60), eine Fortsetzung von M. A. Cowley ist im Druck; 3. das Verzeichnis der hebr. Hss. u. d. T. „Cat. of the Hebr. Mss. in the Bodleian Library etc.“, dessen erster Band von Neubauer, dessen zweiter von Neubauer und Cowley bearbeitet wurde.

Fürst, Bibl. Jud. III, S. XLII–LI; *I. Metz-Lazarus Emden*, Kohelet David 1828; *M. Steinschneider*, „Ozrot Chajim“, Cat. der Michaelischen Bibliothek (Hamburg 1848); *Zunz*, ha-Palit mit Zusätzen von Senior Sachs 1850; „*Serapeum*“ 1851. S. 44; *Steinschneider*, Vorlesungen über die Kunde hebr. Handschriften etc. (1897), S. 78–79; *Markon*, Das Volk des Buches, (im „Jüdischen Wochenblatt“, 1929, Nr. 14).

M.

BODO, Diakonus und Beichtvater des Kaisers Ludwigs des Frommen. B. trat 839 zum Judentum über, nahm den Namen Elieser an, heiratete eine Jüdin und zog nach Saragossa. In Briefen an seine Freunde berichtete B., daß die ausschweifende und unmoralische Lebensweise der katholischen Geistlichkeit ihn zum Abfall vom Christentum bewogen habe. Dogmatische Zweifel und eine Reise nach Rom, die er kurz vor seiner Bekehrung antrat, bestärkten ihn in seiner Absicht. Der Erzbischof Agobard von Lyon benutzte den Abfall B.s zur Verschärfung der judenfeindlichen Agitation. Er wies in seinem Sendschreiben „Contra Judaeis“ auf die das Christentum gefährdende Nachbarschaft der Juden hin und beklagte es, daß die Juden den hochgebildeten B. in ihre „teufelischen“ Netze verstrickt hätten.

Dubnow, Weltgesch. IV.

W.

BODROGKERESZTUR, Marktflecken im Komitat Zemplén in Ungarn. Eine jüd. Gemeinde bestand in B. bereits im J. 1735. Die Hauptbeschäftigung der Juden war der Handel mit den Tokajer Weinen, seit 1774 finden sich auch jüd. Weingartenbesitzer. Auf Anordnung von Josef II. wurde 1784 die erste Elementarschule in B. errichtet. Als Rabbiner wirkten: Chajim (gest. 1780), Elieser Laudon (bis 1796), Israel Wahrmann (bis 1799), Abisch Abraham Tannenbaum (bis 1810), R. Josua Katz (bis 1820), Zebi Hirsch Glanz (bis 1826), Rabbi Mose Elijahu (1835), David ha-Kohen (bis 1853), Jakob Koppel Singer (1854–1864), Menachem Gerschon Grünwald (bis 1871), Israel Mordechai Ohrenstein (1873–1875),

David Löb Silberstein (1879–1889), Samuel Weinberger (1889–1893), Mose Schlesinger (1894–1924). In den letzten drei Jahrzehnten wirkten in B. die chassidischen Rabbiner Jesaja Steiner (gest. 1925) und sein Sohn R. Abraham (gest. 1927), die Tausende von Anhängern hatten.

Stein, Magyar rabbik; *A. Singer*, Gesch. der Rabb. und jüd. Gem. in Ungarn (Ms.).

W.

L. S.

BODZENTIN, Städtchen in der Woiewodschaft Kielce in Polen. Bis 1862 durften sich Juden in B. nicht niederlassen. Laut einer Zählung vom J. 1856 gab es jedoch bereits damals etwa 173 Juden (etwa 11% der Gesamtbevölkerung) in B. 1897 lebten in B. 1572 Juden (Gesamtbevölkerung 3350).

Skorowidz miejscowości Rzeczypospolitej Polskiej, Warschau 1923–1927.

W.

BOETHOS (Amoräer) s. BAITOS.

BOETHOSÄER, religiös-politische Partei in Judäa, existierte kurz vor der Zerstörung des zweiten Tempels und in den ersten Generationen nach der Zerstörung und stand ihrem Geiste sowie ihrer politischen Tendenz nach den Sadduzäern nahe. Die Gründung der B. wird, nach einer LA in Ab. R. N. 5, Boethos, dem Freunde von Zadok (dem angeblichen Begründer der sadduzäischen Partei) zugeschrieben. Nach einer anderen LA (ibid.) entstand die Partei der B. dadurch, daß die Anhänger von Zadok und Boethos, den Schülern des Antignos aus Socho, aufhörten, an einen Lohn für die guten Taten im Jenseits zu glauben, die Auferstehung und die Existenz eines Jenseits zu leugnen begannen und zwei neue Parteien gründeten, die die Namen von Zadok bzw. Boethos trugen (vgl. den Ausspruch des Antignos aus Socho in Ab. I, 3). Diese Berichte über die Anschauungen der Sadduzäer und B. werden auch durch Josephus und die Evangelien bestätigt, nur daß hier ausschließlich die Sadduzäer genannt werden (BJ II, 165; Ant. XVIII, 16; Apostelgesch. 23, 8; 4, 2). Aus den weiteren Erzählungen in Ab. R. N. ist zu schließen, daß der Bericht über die Herkunft der B. sowie über ihre Lebensart eher die Zustände in der Mitte des 1. Jhts. p. darstellt. Historisch ist daher die Entstehung der B. wohl der Zeit des Hohenpriesters Simeon ben Boethos zuzuschreiben, der einer Priesterfamilie aus Alexandrien entstammte, die in der sadduzäischen Partei eine große Rolle spielte. Simeon fungierte als Hoherpriester in den J. 24–5 a. (Ant. XV, 320) und hatte als Schwiegervater des Herodes großen Einfluß. Da seine Nachkommen hohe Ämter bekleideten, so gelangten die B. in den letzten Jahrzehnten vor der Zer-

störung des 2. Tempels innerhalb der sadduzäischen Partei zu hoher Stellung (vgl. Jos. Ant. XX, 180, 205; Pes. 57a; Tossef. Men. XIII). Die politischen und religiösen Bestrebungen der B. unterschieden sich in nichts von denen der Sadduzäer, weshalb beide von den Talmudisten oft miteinander verwechselt werden; an vielen Stellen schwanken die LAA zwischen „Sadduzäern“ und „B.“ (z. B. Jad. II, 2; B. Bat. 115b; Meg. Taanit V; Tossef. Joma I, 8; j. ibid. I, 39a; Sifre Deut. 19, 19; Mech. Ex. 23, 7). Aus Sab. 108a scheint hervorzugehen, daß auch nach der Zeit Bar-Kochbas B. existiert haben (sie traten in der Frage der Zubereitung von Leder für die Tefillin gegen die Talmudisten auf [vgl. auch Sof. I, 1], erkannten aber das Gebot der Tefillin selbst an). Laut einer Inschrift, die im Kidrontal bei Jerusalem gefunden wurde, zählten die B. zur Priestergilde der Bnei-Chesir, die im 2. Jht. p. noch in Galiläa existierte (s. das Gedicht „Echa Jaschba“ des Kalir, Strophe 17). Wie in Gen. 1. 59, 1 überliefert ist, begann die Priesterfamilie der B. zur Zeit R. Meirs Zeichen von Entartung zu zeigen, und ihre Mitglieder starben im frühen Alter.

Geiger, Urschrift 1857; *idem*, Jüd. Zeitschr. 1863; *Banet*, Über den Ursprung der Sadduzäer u. Boethusäer 1882; *Leszynski*, Die Sadduzäer 1912; *Studies in Jew. Lit., issued in honor of Prof. Kohler* (1913), S. 176; *Klein*, Jüd.-pal. Corpus inscr. (1920), S. 14; *Strack-Billerbeck*, Exkurse zu einzelnen Stellen des NT (1928), S. 341; *Halevi*, Dorot 1922, I, Bd. 3, S. 358.

E.

J. Gu.

BOGEN, BORIS D. (1869–1929), Sozialarbeiter, geb. 1869 in Rußland, siedelte später nach Nordamerika über. B. war u. a. von 1900–1904 Leiter der Baron-Hirsch-Landwirtschaftsschule in Woodbine. Seit 1904 arbeitete B. auf dem Gebiete des jüd. Wohlfahrtswesens. Er veröffentlichte 1917 ein Werk u. d. T. „Jewish Philanthropy“. 1917–1924 war er Generaldirektor der „Joint Distribution Committee“ und leitete die Hilfsarbeit in Polen und Rußland an Ort und Stelle. Seit 1925 war B. Generalsekretär der Zentrale des Ordens Bnei-Briss in Cincinnati (Ohio). Er starb am 29. Juni 1929 in Arcadia (Kalifornien).

Who's who in American Jewry 1926.

W.

BOGHEN, FELICE, Musiker, geb. 23. Jan. 1869 in Venedig. B. ist seit 1910 Prof. für Musiktheorie am „Istituto musicale“ in Florenz, Pianist des „Quintetto di Firenze“.

Alberto de Angelis, Dizion. dei musicisti 1928, S. 27f.; *A. Della Corte e G. M. Gatti*, Dizion. di Musica 1927, S. 51.

A. E.-N.

I. Z.

BOGOPOL, bis 1920 Städtchen des baltischen Bezirks des Gouvernements Podolien, seither Teil

der neu gegründeten Stadt Perwomajsk. Im J. 1776, als B. noch ein Dorf war, wohnten dort drei Juden, 1790 141, 1847 1399, 1897 5909 (82% der Gesamtbevölkerung). Am 20. Okt. 1905 fand in B. ein viertägiger Pogrom statt, bei dem 13 Juden getötet wurden; eine Synagoge, vier Bethäuser, 196 Häuser und 127 Läden wurden niedergebrannt und weitere 203 Häuser geplündert (die Ausschreitungen fanden gleichzeitig in den benachbarten Ortschaften Golta und Olwiopol statt). Anfang Jan. 1920 drangen ukrainische Partisanen in B. ein und richteten unter der jüd. Bevölkerung ein Massaker an; mehr als 100 Personen wurden umgebracht. Über die Juden in B. nach 1920 s. PERWOMAJSK.

Archiw Jugosapadnoj Rossii, Teil V, Bd. 2; *Die Judenpogrome in Rußland* (1910) II, S. 424f.; *A. D. Rosenthal*, Megillat ha-Tebach 1927.

W.

BOGORAS, WLADIMIR (Pseudonym Tan), Ethnograph und Revolutionär, geb. 1864 in Taganrog. B. wurde als Student nach dem Süden Rußlands und später nach Sibirien verschickt, wo er sich dem Studium der Sprachen, und der Lebensverhältnisse der Tschuktschen und Lamuten widmete. Die Petersburger Akademie der Wissenschaften erwirkte nunmehr seine Rückkehr. B.s 1900 veröffentlichten Arbeiten über die Tschuktschen machten ihn bekannt. 1899 nahm er auf Einladung des naturwissenschaftlich-historischen Museums in New York an einer Expedition zur Untersuchung der nördlichen Küsten des Stillen Ozeans teil. In Amerika sind B.s Werke über die Tschuktschen in fünf Bänden erschienen, ferner eine Sammlung von folkloristischen Materialien über eine Reihe bis dahin unbekannter Idiome von Völkern im östlichen Sibirien. Seit 1917 liest B. über Ethnographie an der Leningrader Universität und im Geographischen Institut; er ist Kustos des anthropologisch-ethnographischen Museums der Akademie der Wissenschaften. B. ist auch als Belletrist und Dichter bekannt. B. war früh aus dem Judentum ausgetreten.

W.

S. P.

BOGRAD, JAKOB (1878–1919), Revolutionär. B. tat sich als Agitator während der großen Streiks in Südrußland (1902–03) hervor und entlarvte den Agenten Schajewitsch, der im Auftrage des Gendarmerieobersten Subatow eine regierungsfreundliche Arbeiterbewegung ins Leben gerufen hatte. Nach der Revolution von 1905 begab sich B. ins Ausland. Im J. 1912 kehrte er zurück; 1913 wurde er nach Sibirien verschickt. Im Juli 1917 trat er den Bolschewisten bei und wurde im Okt. 1917 zum Mitglied des Zentralexekutivkomitees der Sibi-

rischen Sowjets gewählt. Als Sibirien vorübergehend unter die Herrschaft Koltschaks kam, wurde B. 1919 erschossen.

Bolsch. Sow. Enz. VI.

W.

BOGROW, DMITRI (1888–1911), Terrorist, geb. 1888 in Kiew, von Beruf Jurist. B. arbeitete anfangs in anarchistischen Organisationen und wurde unter dem Zwang der Gendarmeriebehörde Agent der politischen Polizei (Ochraha), der er jedoch keinen Revolutionär ausgeliefert hat. Am 9. Sept. 1911 schoß B. auf den Premierminister P. A. Stolypin im Kiewer Theater in Anwesenheit des Zaren Nikolaus' II. und seiner Umgebung. Stolypin starb nach drei Tagen. B. wurde gehängt.

E. Lasarew, Dmitrij Bogrow i ubijstwo Stolypina, Wolja Rossii 1926, Nr. 6–7, 8–9.

W.

S. P.

BOGROW, GRIGORI (1825–1885), russ.-jüd. Schriftsteller, einer der ersten Pioniere der allgemeinen Bildung unter den Juden, geb. 1825 in Poltawa. B. stammte aus einer Rabbinerfamilie. Seine Beobachtungen im jüd. Ansiedlungsrayon veröffentlichte er u. d. T. „Sapiski jewreja“ (1874; deutsch u. d. T. „Memoiren eines Juden“ 1880 erschienen). B. verfaßte ferner: „Pojmannik“ (1872, auch in hebr. Übersetzung u. d. T. „hah-Nilkad“ 1877 erschienen); „Jewrejskij manuskript, pered dramoj“ (1876; hebr. Übersetzung von I. Grasowski u. d. T. „Ketab Jad Ibrî“, 1900) und „Nakip wjeka“ (1879–81), das unvollendet geblieben ist. B. redigierte eine Zeitlang das Organ „Russkij Jewrej“ und war auch Mitarbeiter des „Rasswjet“ und „Woschod“. In diesen Zeitschriften veröffentlichte er mehrere kleine Erzählungen und Skizzen, u. a.: „Mariama“ (aus der Hajdamakenzeit) und „Meri“ (hebr. Übersetzung von Grasowski u. d. T. „Maasesche-haja“, 1899). B. stand der von J. Gordin 1881 in Jelisawetgrad gegründeten „Religiös-biblischen Bruderschaft“ (Duchowno-Biblejskoje Bratstwo) nahe, die sich u. a. für radikale religiöse Reformen im russischen Judentum einsetzte. B. trat auch für Mischehen ein. Am Ende seines Lebens wurde B. Christ. Seine Werke sind hauptsächlich kulturhistorisch von Bedeutung.

Wengerow, Kritiko-biografitscheskij Slowar; M. Lasarew, Literaturnaja Ljetopis, Woschod VI (1885); Mordechai ben Hillel ha-Kohen, me-Ereb ad Ereb I, 69, 71, 80, 85, 181; II, 123–100; N. A. Buchbinder, Drama Pisatelja (k 35 letju smerti G. J. Bogrowa), Sammelbuch „Jewrejskaja Myslj“, 1922.

W.

S. P.

BOGUSLAW, Stadt im Kreise Bjelaja Zerkow in der ukrainischen Sowjetrepublik. Juden sind in B. seit Beginn des 17. Jhts. nachweisbar. Aus einem Privileg im Jahre 1620 geht

hervor, daß die Häuser und Läden der Juden beinahe den ganzen Ringplatz von B. einnahmen, und daß sie in allen Gassen der Stadt wohnten. Auf eine Beschwerde der christlichen Bevölkerung hin sandte König Sigismund eine Kommission zur Prüfung des Tatbestandes nach B. 1672 und 1702 wurden die Juden von Kosakenüberfällen heimgesucht. Im J. 1765 wurden in B. 574 jüd. Kopfsteuerzahler festgestellt, im ganzen Kahalsbezirk 875. Während des Haidamakenaufstandes im J. 1768 wurde auch B. nicht verschont; als die geflüchteten Juden nach der Unterdrückung des Aufstandes zurückkehrten, fanden sie ihre Häuser und Besitztümer nicht mehr vor. Die jüd. Kaufleute brachten Waren von Leipzig und Frankfurt a. d. O. nach B. und führten polnische Produkte nach dem Auslande aus. 1789 besaßen die Juden 100 Häuser und auf dem Marktplatz 18 aus Stein gemauerte Läden. Die Große Synagoge soll, Überlieferungen zufolge, aus der Zeit der Entstehung der jüd. Gemeinde in B. stammen, die „Alte Klaus“ aus dem Beginn des 18. Jhts., die übrigen Bethäuser zum Teil aus dem Ende des 18., bzw. dem Beginn des 19. Jhts. Die „Gelbe Schul“ wurde 1821 von Jampolski erbaut. Einige Bethäuser sind während der Kämpfe gegen den Chassidismus entstanden. Von Rabbinern, die in B. wirkten, sind noch zu nennen Abraham Rapoport, Verfasser des Jerach ha-Etanim, und David Krugliak. Im J. 1820 bestand eine hebr. Druckerei. 1847 gab es in B. 5294 Juden, 1897 7445 (65 % der Gesamtbevölkerung); 1923 7799 (64 %). In B. besteht eine jüd. Kreditgenossenschaft, die im J. 1925 777 Mitglieder zählte.

Baliński-Lipiński, Starożytna Polska II, 643; Stownik Geograficzny I; Archiw Jugosapadnoj Rossii, Teil V, Bd. 2; Blätter f. Demogr., Statist. u. Wirtschaftskunde der Juden (jidd.), Berlin, Nr. 1, 3 u. 4; S. Borowyi, Narysy s istorii Ebrejskoj Knygy na Ukariini i Kiew 1925.

W.

BOGUSLAWSKI, MICHAEL, kommunistischer Parteipolitiker und hoher Staatsbeamter in Sowjetrußland, geb. 1886. Von Beruf war B. Drucker. 1905 nahm er am Oktoberaufstand teil und trat dann in die jüd.-sozialistische Partei des „Bund“ ein, in der er bis 1917 verblieb. Nach der Februarrevolution 1917 wurde B. Bolschewist. B. war Mitglied des ersten Zentralexekutivkomitees und Volkskommissariats der Ukraine; 1919 wurde er Sekretär dieser Körperschaften, 1920 in Moskau Präsident des Roten Verbandes der Drucker. Später wurde er Vorsitzender der Hauptverwaltung der Staatsversicherung. Seit 1924 ist B. Vorsitzender des Kleinen Rates der Volkskommissare der Russischen Sowjetrepublik.

Bolsch. Sow. Enz. VI.

W.

BOHAJAN s. BEN BOHAJAN.

BOHAN (בֹּחַן), erwähnt in der Zusammensetzung „Stein des B., des Sohnes Reubens“, an der Grenze Judas und Benjamins gelegen (Jos. 15, 6; 18, 17). Horowitz EJ 8f. (בֹּחַן) vermutet darin, vielleicht mit Recht, eine kanaanitische Kultstätte, die Vorgängerin des heutigen Nebi Musa, süd-südwestlich von Jericho.

Gesenius-Buhl, Hwb.¹⁷, 86b (daselbst auch weitere Literatur). Über Nebi Musa: *Hartmann*, MNDPV 1910. 65 ff.

T.

S. Kl.

BOHIN s. BEN BOHAJAN.

BÖHM, ADOLF, zionistischer Politiker und Schriftsteller, geb. 1873 in Teplitz-Schönau (Böhmen), lebt als Industrieller in Wien. B. war viele Jahre (bis 1925) Mitglied des Direktoriums des Jüd. Nationalfonds sowie des großen Aktionskomitees der Zionistischen Weltorganisation. Er vertrat vor dem Weltkriege sehr aktiv den Standpunkt des praktischen Zionismus gegenüber dem politischen. Er veröffentlichte eine Reihe von Schriften zur Palästinakunde, namentlich zur Erforschung der Wirtschaftsprobleme des Landes sowie insbesondere auch über die Fragen des Jüd. Nationalfonds. Er schrieb eine zweibändige „Geschichte der zionistischen Bewegung“, den ersten Versuch einer Darstellung der Ideengeschichte sowie der kolonisatorischen Leistungen des Zionismus. Seit 1927 redigiert B. die der Erforschung des gegenwärtigen Palästina gewidmete Monatsschrift „Palästina“, die er schon vor dem Kriege herausgegeben hatte.

G.-J.

BÖHM, GUSTAV, Maler, geb. 22. Juni 1885 in Neuhaus in Böhmen (Imdrichuv Hradec), studierte in Wien, München und Paris. Während eines längeren Aufenthaltes in Palästina entstand eine große Zahl von Bildern landschaftlichen und figuralen Inhaltes. B. befaßt sich mit Porträts, Landschaften und ist als Maler und Zeichner in Brünn tätig. Werke von ihm befinden sich in den Museen von Prag, Brünn und Bratislava.

„*The Studio*“, London 1908, 1911, 1914; *Leipziger Illustrierte* 1928; *Oesterr. Illustrierte* 1913.

O.-S.

S.

BOEHM, MOSE, Arzt, wohl aus Prag stammend, lebte im 18. Jht. und wurde 1740 von der jüd. Gemeinde Halberstadt als Armenarzt angestellt. B. gewann infolge seiner Geschicklichkeit auch das Vertrauen der christlichen Bevölkerung; eine Reihe Legenden verherrlichen seine ärztliche Tätigkeit. B. war im hebr. Schrifttum bewandert. In Briefen, die er aus Berlin, wo er ebenfalls von angesehenen jüd. Familien konsultiert wurde,

an den Vorstand in Halberstadt richtete, bekämpfte er den Mißbrauch, der mit dem Verkauf von Amuletten getrieben wurde. Besonders interessant ist B.s Kampf gegen die überschnelle Bestattung von Toten.

B. H. Auerbach, Gesch. der israelit. Gemeinde, Halberstadt 111 ff.

F. K.-O. W.

O. W.

BÖHMEN s. TSCHECOSLOWAKEI.

BÖHMER, ISRAEL BEN JOSEF (ca. 1820 bis 1864), hebr. Schriftsteller, geb. um 1820. Seine Hauptschriften sind: 1. *Kitbe Jisrael* (es erschien nur der erste Brief: Abhandlung über die Essäer; Warschau 1849); 2. *Kezad Maarichin* (Beiträge zur chaldäisch-rabbin. Lexikographie, die hauptsächlich aus den im „*Kerem Chemed*“ VIII veröffentlichten Aufsätzen B.s bestehen; Berlin 1854); 3. *Ezba Elohim* (Biographie von Isaak Tyrnau, nebst Anhang, enthaltend einige unveröffentlichte ältere Gedichte, herausgegeben unter Mitwirkung von G. Polak; Königsberg 1857). B. war Mitarbeiter des „*ha-Maggid*“ und gab, gemeinsam mit dessen Redakteur E. L. Silbermann, die von Samuel Schullam verfaßte hebr. Übersetzung des Buches „*Contra Apionem*“ von Josephus Flavius u. d. T. „*Kadmot ha-Jehudim*“, das zuerst in Konstantinopel 1566 erschien (Lyck 1858), heraus. B. starb am 4. April 1864 in Sluzk (Weißbrüßland).

ha-Maggid IV, Nr. 15; *Zeitlin*, Bibliotheca 36; *Schwab*, Repertoire 44.

K.

J. He.

BÖHMER, JOSEF BEN MEIR s. JOSEF BEN MEIR AUS SLUZK.

BÖHMISCH-BROD (Český Brod), Stadt in der Tschechoslowakei (Vorort der Kultusgemeinde Přistoupim), die eine Reihe alter eingegangener und aussterbender jüd. Dorfgemeinden mit nicht mehr benützten Synagogen und Friedhöfen umfaßt. Přistoupim, einst die bedeutendste dieser Gemeinden, deren Friedhof noch heute von den Orten der Umgebung benutzt wird, zählt (1929) 13 Juden, der ganze Sprengel 258, wovon auf B. 82 entfallen.

w.

S. L.

BÖHMISCH-LEIPA, Stadt in der Tschechoslowakei, bei den Juden „*Leipen*“ genannt, woher der Familienname Leipen stammt. Der jüd. Friedhof in B. soll über 300 Jahre alt sein. Jedenfalls bestand schon im J. 1562 eine Judengemeinde in B.; in demselben Jahre schickte der Stadtrat von Leitmeritz einen ihm verdächtigen hebr. Brief zur Übersetzung nach B. (Bondy u. Dworsky zur Gesch. d. Juden in Böhmen usw., Nr. 650). 1634 wurden die Juden von den Schweden geplündert. 1745 überfielen plündernde Pan-

duren die Judengemeinde und töteten 54 Personen, darunter den Rabbiner; zur Erinnerung an dieses Ereignis werden alljährlich an diesem Tage Selichot gesagt. Im J. 1870 zählte B. 700 jüd. Seelen, 1928 nur 400. Als bedeutende Rabbiner sind zu nennen: Arje Löb Spiro um 1707 (gest. 1712 in Prag); Abraham ben Meschullam; R. Isserl Chasan (in den Akten Abraham Kantor genannt), um 1740.

Selbstwehr 1912, Nr. 37.

W.

S. L.

BOHNEN, MICHAEL, Sänger (Bassist), geb. 1888 zu Köln. B. war 1910 an der Oper in Düsseldorf, 1911 in Wiesbaden tätig und wirkt seitdem an der Berliner Staatsoper; 1914 trat er auch in Bayreuth auf. Er ist besonders auch als Darsteller bedeutend.

A. E.-N.

A. E.

BOHOPOL s. BOGOPOL.

BOHROW s. BOGROW.

BOHUSLAW s. BOGUSLAW.

BOJAN, Marktflecken in der Bukowina, bis 1914 Residenz des Hauptzweiges der Chassidim-Dynastie Friedmann, war während der österreichischen Herrschaft (seit 1795), infolge des Aufenthaltsverbotes auf dem flachen Lande, jahrzehntelang von Juden nicht bewohnt. Noch 1817 wohnte in B. ein einziger „Ackerjude“. In den J. 1839–1842 begannen sich dann viele Juden in B., das als Handels- und Grenzpunkt bedeutend wurde, anzusiedeln und gründeten eine jüd. Kolonie (von 43 Familien), die nach jahrelangen Verhandlungen mit der Regierung von der letzteren „Duldung“ erhielt. Das Verbot der Neuansiedlung wurde 1860 aufgehoben, seit welcher Zeit die jüd. Gemeinde B.s, die bis dahin zum Kultusgemeinde-Sprengel Sadagora gehört hatte, selbständig wurde und einen eigenen Rabbiner unterhielt. — Im J. 1886 siedelte R. Isaak, der Enkel des „Ruzyners“, von Sadagora nach B. über, da sein jüngerer Bruder R. Israel, dem herkömmlichen Brauch entgegen, sich ebenfalls am Sitz der Dynastie, in Sadagora, niedergelassen hatte. Dem R. Isaak folgte eine größere Schar seiner Anhänger aus Sadagora nach B., und der größte Teil der Anhänger des „Ruzyners“, wurden nunmehr Chassidim des „Bojaner“, der selbst in den innersten Gouvernements Rußlands und der Ukraine Anhänger hatte. In B. wurden nunmehr der „Hof“ (Palast), die „Klaus“ (Tempel) und der „Schelasch“ (Festsaal) erbaut. Auch sonst nahm das Dorf durch die neuen jüd. Ansiedler und die von ihnen rings um den Hof errichteten Gebäude städtischen Charakter an. Seit den 90-er Jahren des 19. Jhts. war der Vize-

bürgermeister des Ortes stets ein Jude. Im J. 1910 zählte B. 1181 Juden bei einer Gesamtbevölkerung von 7000. Zu Beginn des Weltkrieges (1914) wurde der jüd. Stadtteil, dessen Bewohner geflüchtet waren, mitsamt dem „Hof“ von den Russen bis auf den Grund niedergebrannt. Gegenwärtig leben in B. nur wenige Juden, während der größte Teil der früher in B. ansässigen in Czernowitz wohnt, wo auch der jetzige „Bojaner“ Groß-Rabbiner, R. Nachum Friedmann, in einem 1924 neuerbauten Palaste residiert.

W.

S. J. S.

BOJANOWO, Stadt in der Woiewodschaft Posen in Polen, gegründet 1638 von Stefan Bojanowski. B. erlangte bald Bedeutung für den Tuchhandel und zog viele Juden an. Die jüd. Gemeinde stand lange Zeit in enger Abhängigkeit von der Lissaer Gemeinde. Die Juden in B. trieben auch Lederhandel, ferner gab es jüd. Handwerker, die trotz der Proteste der christlichen Zünfte für christliche Kunden arbeiteten und den christlichen Handwerkerzünften nicht angehörten. Zu den verschiedenen Steuern der Juden von B. gehörte auch eine besondere Abgabe an die Stadtbehörde, wofür sie von Einquartierungen befreit waren. Seit dem J. 1840, wo die jüd. Bevölkerung B.s die Zahl von 311 erreichte, ging sie immer mehr zurück, nach dem Weltkriege löste sich die jüd. Gemeinde auf. Die aus dem 18. Jht. stammende Synagoge brannte 1857 nieder. Die Toten wurden bis 1820 in Lissa bestattet. 1900 wurde von den Brüdern Rohr in Lan-Guhle bei B. ein Altersheim für Juden der Provinz Posen erbaut. Von den Rabbinern des 18. Jhts. ist R. Noah b. Simeon, ein Schüler Ezechiel Landaus, zu nennen, aus dem 19. Jht. J. Theodor, der Herausgeber des „Bereschit rabba“.

Slownik geograficzny; Heppner-Herzberg, Aus Vergangenheit u. Gegenwart der Juden i. d. Posener Landen 1909, s. v.; *L. Lewin*, Geschichte der Juden in Lissa.

W.

BOKANOWSKY, MAURICE (1879–1928), französischer Staatsmann, Sohn eines aus Polen nach Frankreich eingewanderten Juden, geb. 1879 in Le Havre. B. studierte in Paris, wandte sich als Rechtsanwalt der Politik zu und wurde 1914 in die Deputiertenkammer gewählt. Er war Mitglied der linken republikanisch-demokratischen Partei. Bei Ausbruch des Weltkrieges rückte B. als Sergeant ein, wurde dann zum Leutnant befördert und mit dem Orden der Ehrenlegion ausgezeichnet. 1916 wurde er in einer diplomatischen Mission nach Griechenland geschickt, 1917 ging er wieder an die Front. 1919 wurde B. abermals in die Kammer gewählt,

wo er als Generalberichterstatter des Budgets und als Vorsitzender der Finanzkommission hervortrat. Am 29. März 1924 wurde B. Marineminister im Kabinet Poincarés und im J. 1926 trat er in das von Poincaré gebildete Ministerium der „Nationalen Einigung“ als Minister für Handel und Industrie ein. B. war in der zweiten Hälfte seiner politischen Laufbahn zur linken radikalen Gruppe übergetreten. Bei einem Flug von Toul nach Clermont-Ferrand kam B. 1928 durch Unfall ums Leben.

L'Univers Israélite, 7. Sept. 1928; *Archives israelites*, 6. Sept. 1928; *The American Hebrew*, 7. Sept. 1928.

W.

S. P.

(HA-)BOKER OR (הבקר אור), hebr. Monatschrift (Lemberg 1876–78, Warschau 1879–81 und 1885–86), redigiert von dem Dichter Abraham Bär Gottlober, führendes Organ der Aufklärungsbewegung. In Lemberg wirkte der Romanschriftsteller Reuben Ascher Braudes in der Redaktion der Zeitschrift mit und ließ in ihr seine die Reformbestrebungen darstellende Erzählung „ha-Dat weha-Chajim“ erscheinen, die großes Aufsehen erregte.

A. D.

J. Li.

BOKSBURG, Name zweier Städte in der Provinz Transvaal in der südafrikanischen Union; die eine heißt Boksburg North. In beiden Orten bestehen jüd. Gemeinden mit 300, bzw. 250 Seelen (laut der Zählung von 1921).

Jew. Year Book 1922.

W.

BOLAFFIO, LUIGI FILIPPO (1846–1901), Journalist und Schriftsteller, geb. 1846 in Venedig. B. begründete in Genua die literarische Zeitschrift „La Favilla“, in Venedig den „Rinnovamento“ und die Zeitung „Venezia“, in Mailand eine Tageszeitung „L'Italia“. Er starb 1901 in Mailand.

E.

I. Z.

BOLAT, ABRAHAM IBN s. BULAT, ABRAHAM IBN.

BOLCHEN (franz. Boulay, lateinisch Bollei), Kreisstadt in Deutsch-Lothringen. Juden sind in B. seit dem 17. Jht. nachweisbar. 1670 wurde in B. der Jude Rafael Levi eines angeblichen Ritualmordes beschuldigt und verbrannt. Im 18. Jht. war die Gemeinde so bedeutend, daß sie einen besonderen Syndikus, Mose Alkan aus Nancy, besaß. Gegenwärtig (1929) leben nur einige jüd. Familien in B.

REF II, 216.

W.

S. P.

BOLECHOW, Stadt in Polen, in der Woiewodschaft Stanislaw. Juden waren in B. noch vor

1612, als B. zur Stadt erhoben worden war, ansässig, und fanden dort Beschäftigung als Pächter, bzw. Angestellte der Pächter der Salzgruben. Der Eigentümer von B., Giedzinski, räumte im Stadtprivileg den Juden gleiche Rechte und Freiheiten wie den Polen und Ukrainern ein. Die Juden durften Land im Stadtzentrum erwerben und dort Häuser errichten. Es wurden ihnen Plätze für Synagoge und Friedhof zugewiesen. Die Juden hatten das Recht, an der Wahl des Bürgermeisters und der Beisitzer des Stadtmagistrats teilzunehmen. Das Stadtgericht durfte nicht Streitfälle zwischen Juden und Nichtjuden ohne Hinzuziehung von Vertretern der jüd. Gemeindeverwaltung schlichten. Die Bürgermeister von B. hatten bei ihrer Wahl einen Eid abzulegen, daß sie die Rechte aller drei Nationalitäten garantieren und verteidigen würden. Als B. von den Tataren im J. 1670 niedergebrannt und zerstört wurde, gab der Grundherr den Juden eine Anleihe. Am 8. Juli 1759 überfielen Bergräuber B., plünderten Wohnungen und Läden und töteten mehrere Juden. Nach der Zählung von 1765 gab es 784 jüd. Kopfsteuerzahler in der Stadt und 99 in den umliegenden Dörfern. Im 18. Jht. wirkten als Rabbiner in B. Jukel Hurwitz (nachher Rabbiner in Brody), sein Sohn Mordechai, und ein Mose ben Aaron Hurwitz, über dessen hohes Ansehen der Memoirenschreiber Ber aus B. berichtet; eine geachtete Stellung nahm auch sein Bruder Arje Löb ein. Im J. 1787 eröffnete die österreichische Regierung eine Elementarschule, die von dem aus Deutschland stammenden B. Blumenthal geleitet wurde und bis 1806 bestand. Im 19. Jht. fand die Aufklärungsbewegung Anhang in B. In den 40-er Jahren lebte S. Goldenberg, der Herausgeber des „Kerem Chemed“, in B. Einige Aufklärer (unter ihnen die Brüder Mondschein) erwirkten bei den Behörden die Erlaubnis zur Eröffnung einer weltlichen Volksschule, deren Budget von den Eingängen des Koscherfleischgeschäftes gedeckt werden sollte. Infolge des Widerstandes der Chassidim wurde die Schule erst 1856 eröffnet und wenig besucht; der erste Direktor (von 1856 bis 1861) war der Haskalaschriftsteller und Gelehrte Salomo Rubin. 1850 wurde in die Lemberger Handels- und Gewerbekammer ein jüd. Vertreter aus B. entsandt. Im Gemeinderat von B. hatten die Juden die Mehrheit; B. bildete daher auch mit Dolina und Drohobycz einen jüd. Wahlbezirk bei den Wahlen in das österreichische Parlament. Im J. 1900 gab es in B. 3323 Juden und 914 Nichtjuden, im ruthenischen B. 540 Juden und 1796 Nichtjuden. Im J. 1925 betrug die Zahl der Juden in B. (laut Angaben der JCA) 2435. Die von der „American Joint Recon-

struction Foundation“ subventionierte Leih- und Sparkasse zählte 1925 185 Mitglieder

AZJ 1879, S. 283f.; M. Balaban, Jewr. Enz. IV; F. Friedmann, Die galizischen Juden im Kampfe um ihre Gleichberechtigung 1929; idem, Herz Homberg i szkoły józefińskie dla Żydów w Galicyi 1906; M. Wischnitzer, The Memoirs of Ber of Bolechow 1922.

W.

BOLECHOWER, ARJE LÖB BEN ELIJAHU,

Autor, war in der zweiten Hälfte des 19. Jhts. Rabbiner in Saslawl (Wolhynien). B. veröffentlichte: 1. Arugat ha-Bossem, Novellen zum 1. Teil des Jor. D. (Wilna); 2. Schem Arje (Resp. über alle vier Teile des Sch. Ar., Wilna 1874), nebst zwei Abhandlungen im Anhang: „Konteres Rob we-Safek be-Mamon“ (Diskussionen über das Prinzip der Majorität in zweifelhaften Zivilrechtsfragen) und „Konteres Hasama“ (über die Überführung des falschen Zeugen durch Alibinachweis).

ha-Goren I, II, 32; Lippe I 48f.; A. Drabkin, Jewr. Enz. IV, 785.

M.

BOLES LAUS DER FROMME, Fürst von Kalisch (gest. 1284), unter dem eine größere Einwanderung von Juden in Großpolen (Gebiet von Posen, Kalisch und Gnesen) stattgefunden hat. B. erteilte den in seinem ganzen Herrschaftsbereiche ansässig gewordenen Juden 1264 ein Privileg, das mehr oder weniger eine Kopie des Privilegs des Herzogs Friedrich von Österreich (1244) sowie des böhmischen Königs Ottokar (1254) darstellte und die Grundlage für den Rechtsstatus der polnischen Juden bildete (s. POLEN). Das Privileg ist nicht im Original erhalten, sondern wird in den Privilegien des Königs Kasimir des Großen (der volle Text mit einigen Entstellungen) angeführt und ist vom Kanzler Johann Laski mit Zustimmung des Königs Alexander im J. 1506 im Gesetzeskodex „Commune incliti regni Poloniae privilegium etc.“ veröffentlicht worden. In der Edition Laski ist der 25. Paragraph des Privilegs willkürlich vom Herausgeber zuungunsten der Juden geändert worden. Der polnisch-jüd. Maler Artur Szyk hat 1927 den Text des Privilegs illuminiert („Le Statut de Kalisz“, ausgestellt in Paris).

Russko-Jewrejskij Archiv I, Nr. 1; Bandtke, Jus Plonicum; Ph. Bloch, Die Generalprivilegien der poln. Judenschaft; M. Balaban, Jewr. Enz. IV; Dubnow, Weltgesch. V; Pologne Littéraire IV, 15. Febr. 1929 (über Artur Szyk).

W.

BOLES OV, Dorf in der Tschechoslowakei, früher Bohesó im Kom. Trenčén in Ungarn. B. hatte ehemals eine angesehene jüdische Gemeinde, die durch ihre Rabbiner bekannt war.

Es wirkten hier R. Isaak Bolesov (1796–1835), Issacher Beer ben Josef (1836–1849) und R. Natan Zwi Blumgrund (1851–1899).

W.

L. S.

BOLGRAD, Stadt in Bessarabien, im Bezirke von Ismail. Im J. 1897 gab es in B. 1196 Juden (10% der Gesamtbevölkerung), 1910 1419.

Jewrejskoje Nasselenje Rossii, 1917.

W.

BOLIVIEN, südamerikanische Republik mit drei Millionen Einwohnern, unter denen gegenwärtig (1929) etwa 50 Juden leben. In der spanischen Kolonialzeit lebten zahlreiche Marannen in der wegen ihrer Silberminen wichtigen Stadt Potosi, die über Buenos Aires und Tucuman dorthin eingewandert waren, darunter befanden sich Minenbesitzer sowie Berg- und Fuhrleute; sie wurden von der in Chuquisaca (heute Sucre) befindlichen Abteilung des Limenser Inquisitionstribunales aufgegriffen und, soweit sie nicht widerriefen, verbrannt, während die anderen zu Gefängnis verurteilt und für immer von Amerika verbannt wurden. Seit Gründung der Republik (1825) herrscht Glaubensduldung; doch leben gegenwärtig wenig Juden in B. Die meisten sind in La Paz, der Hauptstadt, ansässig.

Ricardo Palma, Anales de la Inquisicion Peruana; Arthur Bab, Die Juden in Amerika spanischer Zunge (Jahrb. f. jüd. Gesch. u. Lit. 1927); Harry O. Sandberg, The Jews of Latin America (Am. Jew. Yearbook 1917/18).

W.

A. B.

BOLOGNA, Stadt in Italien, deren jüd. Friedhof bereits im J. 302 genannt wird; weitere Nachrichten sind erst aus dem Ende des 12. Jht. überliefert. Im J. 1171 wurden die Juden aus B. für kurze Zeit vertrieben. Ende des 13. Jhts. hielt sich R. Hillel aus Verona (Verfasser von „Tagmule ha-Nefesch“) in B. auf. Anfang des 14. Jhts. wurde im B. das Ms. Turin XXVI geschrieben, dem in 14. und 15. Jht. zahlreiche weitere Mss. folgten. Im J. 1308 schenkten die Juden B.s dem Mönch Aymerich eine alte, auf Pergament geschriebene Torarolle, die noch von Esra stammen sollte. Die Angabe, daß 1336 in B. ein Ghetto eingerichtet worden sei, ist unzutreffend, da sich um diese Zeit Häuser und Grundstücke an allen Enden der Stadt in jüd. Händen befanden. Im J. 1394 erwarben zwei aus Rom stammende Brüder aus der Familie Nearim in B. ein Haus und ein Grundstück zur Errichtung von Synagoge und Friedhof. Aus dem J. 1403, der Zeit der Belagerung B.s, ist ein aus diesem Anlaß in der Synagoge gesprochenes Bittgebet (verfaßt von R. Matittjahu ben Isaak) erhalten. Im J. 1416 versammelten sich in B. die Vertreter

aller jüd. Gemeinden Italiens, um von dem neuen Papst eine Bestätigung der früheren, die Juden betreffenden günstigen Verfügungen zu erlangen. Trotz dieser Bestimmungen zwang gerade um diese Zeit der Bürgermeister Albergati von B. die Juden zum Tragen des Judenabzeichens, welche Bestimmung 1458 erneuert wurde. Seit 1421 waren die Juden verpflichtet, der Studentenschaft der Universität in B. jährlich eine bestimmte Summe zu entrichten. Im 14. und 15. Jht. wirkten hier u. a.: Salomo ben Chas-

Geistiges Leben im 14.-16. Jht. Matittjahu b. Josef aus Lucignano, David b. Joab aus Tivoli, Josef Chajim b. Aaron Straßburg. Die Bibliothek der Familie Finzi in B. umfaßte im J. 1454 mehr als 200 Hss.

Eine hebr. Druckerei in B. brachte 1482 eine Pentateuchausgabe mit Raschi und Targum heraus (gedruckt von Abraham b. Chajim dei Tintori, verlegt von Josef Chajim b. Abraham Caravita). Im 16. Jht. sind zu nennen: der Philosoph und Bibelkommentator Obadja b. Jakob Sforno; Jakob b. Samuel Mantino, Prof. der Medizin an der Universität; Elijahu da Nola, Arzt und Bibelklärer; Asarja de Rossi; Abraham b. Mose ha-Kohen, Rabbiner und Ab-Bet-Din; Abraham b. Isaak aus Pisa, Rabbiner und liturgischer Dichter, auch Bankier; Samuel Archivolti, Rabbiner, Grammatiker und liturgischer Dichter; Chananel b. Jakob Sforno (Bruder des Obadja); Isaak Calabrese; Israel b. Jechiel ha-Kohen; Isaak b. Chajim ha-Kohen; Mose b. Abraham ha-Kohen; Elijahu da Bologna; Abraham Pesaro; Samuel Minerbi; Mordechai da Fano; Jakob b. Joab Elijahu da Fano; Isaak Norsa; Isaak Josua b. Immanuel de Lattes; Jakob Rafael b. Jechiel Chajim Peglione; Mordechai da Modena; Salomo da Modena; Dan Arje b. Salomo Chajim Monselice; Isaak b. Josef Monselice; Assael Rafael Rieti; Chananja Eljakim aus Rieti; Ismael Chanina b. Mordechai ha-Rofe de Valmontone. In den Jahren 1537-1540 bestand eine neue hebr. Druckerei in B., zu deren Leiter Rafael b. Immanuel da Forli bestimmt war.

Im J. 1504 wurden die Juden der Brandstiftung beschuldigt. Besonders schwierig wurde ihre Lage mit dem Beginn der Gegenreformation. Im Tischni 1553 wurden nach dem Erlaß Julius III. die Talmudexemplare in B. beschlagnahmt und verbrannt; im 15. 1556 erfolgte gemäß der Verfügung u. 16. Jht. Pauls IV. die Einschließung der Juden ins Ghetto. 1568 wurde in B. ein Katechumenenhaus angelegt. Die Verleumdungen des Apostaten Alessandro schädeten den Juden sehr. Viele wurden von der Inquisition gefoltert und sagten aus, daß der Talmud

christenfeindliche Stellen enthalte; der erwähnte R. Ismael Chanina de Valmontone war der einzige, der standhaft blieb. Die meisten Juden B.s flüchteten nach Ferrara. Bei der Vertreibung der Juden aus dem Kirchenstaat (1569, mit Ausnahme von Rom und Ancona) verließen die letzten 800 Juden B., nachdem sie eine Geldstrafe von 40000 Scudi hatten erlegen müssen. Der alte Friedhof wurde vom Papst einem Nonnenkloster geschenkt. Im J. 1506 kehrten die Juden nach dem Kirchenstaat und auch nach B. zurück. Im J. 1593 wurde eine neue Beschulkligung gegen die Juden erhoben, da man einige zerbrochene Kreuze gefunden hatte; durch das Eintreten des Stadthauptmanns wurde ein Massaker vermieden, ein Jude jedoch aus diesem Anlaß zum Tode verurteilt. Um dieselbe Zeit wurde eine zweite Vertreibung vom Papst angeordnet; die 900 Juden, die B. damals verließen, führten auch ihre Toten mit sich, um sie auf dem Friedhof der Gemeinde Pieve di Sacco zu bestatten. Im Lauf der nächsten 300 Jahre hielten sich Juden in B. nur gelegentlich, jeweils auf Grund einer besonderen Erlaubnis, zu Handelszwecken auf. Anfang des 19. Jhts. ließen sich wieder einige jüd. Familien in dem zur Cisalpinischen Republik gehörigen B. nieder.

Die kleine Gemeinde hatte jedoch **Neueste Zeit** wieder zu leiden, als B. (1814) erneut unter die Herrschaft des Kirchenstaates kam, besonders unter Leo XII. (1823-29), und im J. 1836 kam es nochmals zu einer gänzlichen Vertreibung, die aber nur kurze Zeit wirksam blieb. Im J. 1858 ereignete sich in B. der Fall des Knaben Edgardo Mortara, der seinen Eltern entführt und heimlich getauft wurde. Mit dem Übergang B.s an Piemont (1859, seit 1861 Königreich Italien) erhielten die Juden volles Bürgerrecht. Gegenwärtig (1929) leben in B. etwa 1500 Juden. Die Universitätsbibliothek besitzt eine Reihe wertvoller hebr. Hss. und seltener Drucke. Im Stadtmuseum sind einige jüd. Grabsteine mit Inschriften aus dem 16. Jht. vorhanden.

Zunz, ha-Palit Nr. 18; Cat. Bodl. 3096; Hb. XXI, 187; Juster I, 181; Güdemann, Gesch. d. Erz. II (hebr. Übers.) 54, 149; Graetz, MGWJ 1871, S. 378-381; Zunz, Kerem Chemed V, 134; Josef ha-Kohen, Emek ha-Bacha s. Index bei Wiener; Vogelstein-Rieger, Juden in Rom II, passim; Halberstamm, Graetz-Jubelschrift II, 53; Kaufmann, REJ XXXV, 85f., 296 bis 300; Cassuto, Ebrei in Firenze 25f., 348f.; Rava, Gli ebrei in Bologna, Educatore Israelita 1872, S. 237, 295, 330; 1873, S. 73, 140, 174; 1874, S. 19, 111, 296; Vessillo Israelitico 1875, S. 70; Mortara, Cat. Mantova 42f.; Cassuto, La famiglia da Pisa (1910), S. 15, 38, 45, 46, 49-51; Mortara, Indice, passim; De Rossi, Mss. codices hebr., passim; Blau, Leo Modenas Briefe u. Schriftstücke, hebr. Abt. 47f.; Bernheimer, Bibliofilia XXVII, 100-120; Wiener, Maskeret Rabane Italija, Petersburg 1897, S. 41f.;

65; Weisz, Cat. Kaufmann 153; Peyron, Cat. Torino, 32; Ozar Nechmad I, 140; Zoller, MGWJ LXX, 503; Stern, Urkundl. Beiträge über die Stellung der Päpste zu den Juden I (1893), S. 77, 144, 146, 164; Finkelstein, Jewish Self-Government in the Middle Ages (1924), S. 280–295.

E.

U. C.

BOLSCHEWISMUS s. KOMMUNISMUS.

BOLSCHOJ TOKMAK, Stadt im Kreis Mariupol in der Sowjetrepublik Ukraine. Im J. 1897 wohnten in B. 2421 Juden (12% der Gesamtbevölkerung), 1910 3281 (Gesamtbevölkerung 27 103) und 1923 1642.

Jewrejskoje Nasselenje Rossii 1917; *Jewr. Nasselenje SSSR* 1927.

W.

BOLTIANSKIJ, GRIGORIJ, russischer Film-darsteller, geb. 1885. B. schuf die revolutionäre Kinochronik und organisierte das Kinokabinett der Staatlichen Akademie der Kunstwissenschaften. Er veröffentlichte mehrere Schriften zur Geschichte und Theorie des Films, u. a. „Lenin und der Film“ (Moskau 1925).

Bolsch. Sow. Enz. VI.

W.

BOLZANO s. BOZEN.

BOMBAY, Hauptstadt der gleichnamigen Präsidentschaft, auf einer Insel in der Arabischen See dicht an der Westküste von Indien gelegen, seit 1661 in britischem Besitz. Über die früheste Geschichte der Juden in B. (ausgenommen die Beni Israel und die aus Cochin) s. SURAT (wo bis 1684–87 der Sitz der Regierung der ostindischen britischen Kompagnie war). Vor dieser Zeit, d. i. von 1672 bis 1681, war John Fryer in Indien; er berichtet in seinem „New Account of East India and Persia“ (ed. W. Crooke I, 225–226) über die sog. „interlopers“, d. i. die nichtoffiziellen Händler und über das Recht der Angestellten der Kompagnie, Privathandel in B. und Surat auszuüben. Die Stellung der Juden im Diamantenhandel war zu jener Zeit sehr ansehnlich. Die Händler waren, laut Fryer, Mitglieder der neugegründeten jüd. Gemeinde in London.

Um das J. 1800 lebten, laut Bericht von Maria Graham (Lady Calcott) in ihren „Letters of India“ (London 1814, S. 369), mehrere tausend Juden in B., die mit den Muselmännern verkehrten und Waffen trugen. Um 1850 schätzte Benjamin II. die Zahl der Beni Israel in der Nachbarschaft von B. auf 2000 Familien und die der Mesopotamier auf 50 Familien. Die letzteren hatten eine Synagoge und einen Schochet, aber keinen Chacham. Die führenden Juden in B. waren David Sassoon, Mose Ezra, Nissim und Isaac David. 1832 wurde in B. eine hebr. Grammatik in Marathi, dem Idiom der Beni

Israel, gedruckt. 1856 gab es eine hebr. Druckerei in B., 1867 drei Druckereien (vgl. Sir A. Grant, Catalogue of Native Publications, Bombay 1867), in denen hebr. Bücher gedruckt wurden. Gegenwärtig (1929) ist die wichtigste (wenn nicht die einzige) hebr. Druckerei die Lebanon-Presse des David Aschkenasy im Stadtteil „Fort“. Es sind folgende Synagogen in B.: Ez Chajim: the „Gate of Mercy“, gegründet 1796, das älteste jüd. Bethaus im westlichen Teil von Indien, wieder erbaut 1860 von der Beni Israel Gemeinde; die „Kenesset Elijah“ oder E. D. Sassoon Fort Synagoge, erbaut 1884; Magen Chassidim; Magen David, erbaut 1861; Schaare Razon, erbaut 1841; Tifereth Israel. Außer der Beni Israel-Wohlfahrtsgesellschaft gibt es einen Verein für die Unterstützung und Repatriierung der mittellosen bagdadischen, persischen und arabischen Juden. Von Schulen sind zu nennen: die Jakob Sassoon Free School, im April 1903 eröffnet, und die Schule der Anglo-Jewish Association, die 1881 gegründet und 1885 mit den Beni Israel Schulen vereinigt wurde; von sonstigen Institutionen die All-India Israelite League, die Zionistische Vereinigung, die Beni Israel Conference und eine Kreditgenossenschaft. Es gibt neun Friedhöfe, von denen drei nicht mehr benutzt werden, einer für die aschkenasischen Juden, einer für persische, bagdadische, arabische und Cochinjuden, und die übrigen größtenteils für die Beni Israel ausschließlich oder auch gemeinsam für sie und bagdadische Juden bestimmt sind. Die jüd. Bevölkerung betrug im J. 1921 10739 Seelen (in der Präsidentschaft von B. 1508).

Jew. Year Book, 1922, 1926 und 1929.

W.

H. Lo.

BOMBERG, DANIEL, berühmter Drucker und Verleger hebr. Werke im 16. Jht., stammte aus einer vornehmen Familie aus Antwerpen und starb 1549 (oder 1553) in Venedig; die verschiedentlich bis ins 19. Jht. bei jüd. Autoren verbreitete Annahme, daß B. Jude gewesen sei, wird schon bei Josef ha-Kohen in seiner „Chronik der Könige Frankreichs“ abgelehnt. B.s hebr. Druckerei, das erste von einem Christen gegründete derartige Unternehmen, wurde von ihm auf Anraten des Apostaten Felix Pratensis in Venedig eröffnet; im Verlauf der J. 1516–1549 druckte er ca. 200 hebr. Bände. Von besonderer Wichtigkeit sind seine Rabbinischen Bibeln, die Ausgabe des babylonischen Talmud (1519/22, die unverstümmelt herauskam) und die Ausgaben des palästinensischen Talmud und der Tossefta (die letztere der 2. Aufl. von B.s Alfassi-Ausgabe beige gedruckt), die die ersten Druckausgaben beider Werke dar-

stellen. Im einzelnen sind zu nennen: Der Pentateuch nebst den fünf Megillot und Haftarat (1516), ferner eine Pentateuchausgabe mit Targum und Raschi-Kommentar, der die fünf Megillot mit Targum und Raschi-Kommentar, sowie die Haftarat mit dem Kommentar des R. David Kimchi beigelegt waren (1516) außerdem zahlreiche Rabbinische Bibelausgaben *מקראות גדולות*; ferner: die Mischna; der babylonische Talmud (3 Auflagen); der palästinische Talmud (erschienen ca. 1522/23); Mechilta, Sifra, Sifre; Pesikta; Midrasch Rabba; Midrasch Tanchuma; die Scheeltot des R. Achai Gaon; Alfassi; Mischna Tora des Maimonides; die Turim; die massoretischen Werke von Elijahu Levita (*טוב טעם* und *מסורת המסורת*); Chobot ha-Lebabot; der Raschi-Kommentar zum Pent.; die Responsen des Nachmanides; Semag von R. Mose aus Coucy (2 Auflagen); der Pentateuch-Kommentar des Gersonides; Sefer ha-Chinuch; Sefer ha-Teruma; der Aruch von R. Nathan aus Rom; Sefer ha-Schoraschim von R. David Kimchi, das Werk des Arztes R. Zidkija „Schibole ha-Leket“; Terumat ha-Deschen von R. Israel Isserlin, Akedat Jizchak von R. Isaak Arama, Responsen des R. Josef Kolon; halachische Gutachten des R. Benjamin Seeb, Superkommentar zu Raschis Pentateuch-Erklärung von R. Elijahu Misrachi; Mikne Abraham, ein grammatisches Werk von R. Abraham de Balmes; eine jüd.-deutsche Psalmen-Übersetzung von Elijahu Levita (1545); Gebetbücher nach verschiedenen Riten (Machsor nach dem römischen Ritus 1519, 1526, nach deutschem Ritus 1517/49, 1529); ein karäisches Gebetbuch (1529); Machsor nach dem Ritus von Aleppo (1548), Machsor nach dem spanischen Ritus (1519, 1524); Selichot (1548), Seder Maamadot (1545); Techinot, nach sefardischem Ritus (1544) u. a. B. verstand auch sachkundige Setzer und Korrektoren heranzuziehen, von denen zu nennen sind: Chija Meir b. David, Jakob b. Chajim (der später zum Christentum übertrat), David Pizzighettone, Kalonymos, Chajim b. Mose Alton, Israel (Cornelio) b. Baruch Adelkind, ferner die bekannten Grammatiker Elijahu Levita und Abraham de Balmes. — In späteren Jahren trat infolge der Entstehung mehrerer Konkurrenzunternehmungen ein Niedergang der B.schen Druckerei ein. Insbesondere wurde B. durch den Verlust des Korrektors Cornelio Adelkind geschädigt. B. verlor schließlich sein gesamtes Vermögen. Sein Name diente nach seinem Tode als Reklame für andere Buchdrucker, die auf dem Titelblatt ihrer Ausgaben hervorhoben, daß das Buch „in B.schen Typen“ gedruckt sei.

Alle jüd. Geschichtsschreiber des 16. Jhts. sprechen mit hoher Begeisterung von Daniel B.

und nennen ihn den „Vater des hebr. Buchdrucks“; in der Tat hat mit ihm, obwohl er bereits mehrere Vorgänger gehabt hat, eine neue Ära in der Geschichte des hebr. Buchdrucks begonnen. B. gilt bei den jüd. Autoren als einer der Frommen der nichtjüd. Welt. — In einigen Ausgaben finden sich bei B.s Namen die (sonst nur bei Fürsten und Grafen geläufigen) Eulogien *יצי' ויר'ה* und *השר דניאל יצי' בן קרניאל בומברג* oder: *דניאל יצי' בן קרניאל בומברג*.

Geiger, Jüd. Zeitschr. V, 35 ff.; *Steinschneider* bei Ersch und Gruber XXVIII („Typographie“); *idem*, Cat. Bodl., Nr. 9347; *Wolf*, Bibliotheca II, 895; *Zunz*, ZG; *Perles*, Beiträge zum Gesch. der hebr. und aramäisch. Studien; *Brown*, Venetian printing press (1891); *Lebrecht*, Talmudausgaben; *DS*, passim; *A. Berliner*, Beiträge zur hebr. Typographie Daniel Bombergs (in JJLG III, 293–305); *A. Freimann*; Daniel Bomberg und seine hebräische Druckerei in Venedig (in ZHB X, 1906, S. 32–36, 79–88).

M.

BOMST (polnisch Babimost), Städtchen in der Woiwodschaft Posen in Polen. Ein den Juden von B. am 21. Nov. 1746 erteiltes Privileg ist verloren gegangen. 1765 gab es in B. 206 jüd. Kopfsteuerzahler. In den 30er Jahren des 19. Jhts. lebten in B. 450 Juden; seither ging die Zahl immer mehr zurück.

Baliński-Lipiński, Starożytna Polska I; *Heppner-Herzberg*, Aus Vergangenheit und Gegenwart der Juden in den Posener Landen; *J. Jacobson*, Vom Sterben des Grenzmarkenjudentums, Aus alter und neuer Zeit, Beilage zu Nr. 14 des Israelit. Familienblatts, 4. April 1929.

W.

BONACOSA (möglicherweise lautete sein hebr. Name Tobija), Übersetzer in Italien, übertrug 1255 in Padua das Werk Avicennas „Kitab Kullijat fi 'l-Tibb“ (Allgemeines Lehrbuch der Medizin) ins Lateinische. Die Übersetzung erschien anonym (zum erstenmal Ven. 1482) u. d. T. „Colliget“ (eine Korruption des arab. Titels); der Name B.s ist in einer Anmerkung in Ms. Cesena enthalten. Einige vermuten, daß die Übertragung nicht aus dem Original, sondern aus einer hebr. Übersetzung erfolgt sei; andere schreiben die Übertragung, wohl irrtümlich, Armengaud aus Montpellier zu.

HÜ 672, 973.

E.

U. C.

BONAFED, DAVID, Talmudist, Schüler des Nachmanides, lebte um die Mitte des 12. Jhts. in Spanien. B.s Novellen zu Sanh. werden in den Novellen des R. Nissim zu Sanh. an vielen Stellen zitiert, wobei B. bald mit dem vollen Namen (manchmal *בונפיד*), bald nur R. David genannt wird; Azulai hat eine Hs. seiner Novellen ge-

sehen. Es wird vermutet, daß der im En Jaakob, Sab. a. E., als Kommentator des Abschnittes **מִי מִיָּמִינוּ** in Sanh. erwähnte R. David mit B. identisch ist. Azulai bemerkt in seinem Werke „Petach Enajim“ zu Sanh. 110, daß die R. Jom-Tob Ischbili zugeschriebenen Novellen zum Abschn. **חֵלֶק** in Sanh. wahrscheinlich von B. stammen.

Conforte, Kore ha-Dorot, ed. Berlin, S. 22b; Azulai 1, 3, Nr. 50; *Or ha-Chajim* Nr. 703.

B.

S. A. H.

BONAFED (BONFED), SALOMO BEN REUBEN, spanischer Dichter und Philosoph, lebte Ende des 14. Jhts. und starb um die Mitte des 15. Jhts. Nach Graetz soll er auch eine Zeitlang Rabbiner (u. zw. nach Groß gegen 1391 in Saragossa) gewesen sein, was Kaminka jedoch bestreitet. B. war einer der bedeutendsten hebr. Dichter seiner Zeit, in der allerdings die spanisch-jüd. Poesie nicht mehr auf der Höhe stand, und zeichnete sich besonders durch satirische Begabung aus. Seine Gedichte sind in einem Diwan (über 250 Seiten in 4^o) vereinigt, der sich als einziges handschriftliches Exemplar in Oxford (Neubauer, CB Nr. 1984) befindet und auch großen historischen Wert hat. Einen Teil dieses Diwans hat Kaminka in Brainis hebr. Monatsschrift „mi-Misrach umi-Maarab“, (1895, I, II, 107–127) mit einer Vorrede und Noten veröffentlicht. B. hatte viele Feinde, die er sich vielleicht durch seine Spottsucht geschaffen hatte, und glaubte sich von der jüd. Gemeinde Saragossas verfolgt wie vor ihm Salomo ibn Gabirol, der auch sein literarisches Vorbild war; er rächte sich an seinen Gegnern und an der Gemeinde durch Spottgedichte und bissige Epigramme. Seine Dichtungen sind von mannigfaltiger Art: Lyrische (Hauptmotiv: seine eigenen Leiden und die des jüd. Volkes), didaktische (so ein Poem, enthaltend an Horaz erinnernde Regeln der Dichtkunst), satirische, auch Liebesgedichte, die sich vielfach an arabische und lateinische Muster wie an die kastilische Troubadourpoesie anlehnen und stellenweise sehr derb sind. Andererseits dichtete er auch für die Synagoge. Zunz erwähnt von ihm einen Pijut: **שְׁכוּנָה בִּי נִשְׁמָה**, Reschut zu Pessach, aufgenommen in den Machsor Montpellier und (was Kaminka übersetzen hat) fünf Klagelieder. B. war auch sehr bewandert in der philosophischen Literatur und kannte den Aristoteles aus der lateinischen Übersetzung von Boetius.

Obwohl er über die übertriebene Strenge rabbinischer Vorschriften und manche abergläubischen Bräuche spottete, war B. im Grunde ein strenggläubiger Jude und Eiferer der jüd. Lehre.

Als solcher hat er auch an der Disputation von Tortosa (1413–14) teilgenommen, wo auch viele seiner Gedichte (meist den dort versammelten Freunden gewidmet) entstanden sind. Auch klagt er über die jüd. Philosophen, die mehr Wert auf die theoretische Spekulation als auf die praktische Ausübung der Religion legen. Eine scharfe Polemik gegen das Christentum bildet sein in gereimter satirischer Prosa gehaltenes Sendschreiben an den getauften Talmudgelehrten Astruc Raimuch aus Fraga (sein christlicher Name: Francisco Dios-Carne), der seinerseits in einem Schreiben an seinen Freund En-Schaltiel Bonafos diesen zum Christentum zu bekehren versucht hatte. Während Bonafos dem Freunde nur vorsichtig und ausweichend antwortete, fand B. den Mut zu einer scharfen abweisenden Antwort an Raimuch, obwohl dessen Schreiben nicht an ihn gerichtet war. Er behandelt ausführlich die Dogmen der christlichen Religion: die Menschwerdung, die Erbsünde, die Hostienwandlung usw. und sucht ihre Vernunftwidrigkeit und Unhaltbarkeit zu beweisen; die Leiden des Exils, deren Vorhandensein von Raimuch als Beweis für die Gottverlassenheit der Juden angeführt werden, stellen nach B. nur die gerechte Prüfung für die Sündhaftigkeit Israels dar.

Das Schreiben Raimuchs und die Antwort B.s sind als Anhang zu dem bekannten Sendschreiben des Profiat Duran-Efodi **מֶלֶךְ תְּהִי כְּמִבְרֵיתִי** (1554), ediert von Isaak Akrisch, Sabbioneta 1554, erschienen.

Graetz VIII⁴, 78 A. 3, 79, 157, Note 3; *Zunz*, SP 518; *A. Geiger*, Jüd. Dichtungen (1856), S. 52f.; *L. Dukes*, Lbl. Or. 1843, Nr. 50, S. 796; *ibid.* 1845, Nr. 44, S. 697; *Fürst*, Bibl. jud. I, 126; *HB.*, XIV, 95–97; *Cat. Bodl.*, col. 2286–88 (Nr. 6904); *Neubauer*, CB, Nr. 1984A; 916, 11; 2156, 1b; *Gall. jud.* 438; *A. Kaminka* in mi-Misrach umi-Maarab 1895, Heft 2, 107–127; *A. Z. Schwarz*, Die hebr. Hss. in der Nationalbibliothek in Wien Nr. 120, 2.

B.

B. S.

BONAFOS (BONAFOUX), ASARJA B. JOSEF B. ABBA MARI, genannt Bonafos Bonfil Astruc, Übersetzer aus dem Lateinischen ins Hebräische, lebte in der ersten Hälfte des 15. Jhts. B. stammte aus Perpignan und wanderte im Zusammenhang mit den Verfolgungen, die die Juden Kataloniens durch die Inquisition erlitten, um 1420 nach Italien aus (so nach Groß; Neubauer setzt die Auswanderung B.s um 1414 an und bringt sie mit der Judenverfolgung durch Vicente Ferrer in Verbindung). B. fand mit anderen ausgewanderten Landsleuten Schutz unter der Herrschaft des Juan Antonio Orsini, Fürsten von Tarent. In Italien übersetzte B. zunächst das im Mittelalter vielgelesene Werk des christlichen Gelehrten Boetius (470–524) „De consolatione Philosophiae“ u. d. T. „Nechamat

ha-Philosophija“. B. begann seine Übersetzung 1422 in Torre Macerata di Monte Feltro (מגדול פלטר), Provinz Pesaro e Urbino, und beendete sie Anfang 1423 in Castel San Pietro (מגדול פטרוביא), Provinz Bologna. Er erwähnt einen Gelehrten namens Josef Abigdor; wahrscheinlich hat er auf dessen Veranlassung die Übersetzung in Angriff genommen. B.s Übersetzung ist in 2 Hss. erhalten. 1429 übersetzte B. in Senise (שניש) in der Landschaft Basilicata (בשליקאט) aus dem Lateinischen das 28. Kapitel („Liber Servitoris“) des großen medizinischen Werkes „al-Tasrif“ von Sahrawi (11. Jht.) u. d. T. „Mescharet ha-Rofeim“. Der zugrunde liegende lateinische Text stammt von dem Übersetzer Simon Januensis (aus Genua — Ende des 13. Jhts.), der ihn auf Grund der hebr. Übersetzung des Abraham Judaeus (Abraham b. Schemtob aus Tortosa?) redigiert hatte. B.s Arbeit stellt also eine Rückübersetzung dar. Endlich findet sich in einer Pariser Hs. ein alphabetisches Verzeichnis der „Succedanea“ von Dioskorides (1. Jht.), aus einem lateinischen Text ins Hebräische übersetzt von Asarja, genannt Bonafoux, der anscheinend mit B. identisch ist. Der Übersetzer fand das Buch u. d. T. אנטביאמינון (ἀντιβαλόμενον), was er durch „Temurat ha-Sammim“ (Heilmittelersatz) wiedergibt. Die genaue Entstehungszeit dieser Übersetzung ist unbekannt.

Dukes, Lbl. Or. X, 315; HB VIII, 85; Neubauer, *Ecrivains Juifs* 759ff.; *idem*, REJ V, 41ff.; Gall. Jud. 376, 475f.; Steinschneider, HU 466f., 650, 741.

K.

M. Z.

BONAFOS, MENACHEM B. ABRAHAM,

genannt Bonafos Abraham aus Perpignan (בונאפוס אברהם הפרפניני), philosophischer Autor, lebte in Frankreich wahrscheinlich Ende des 14. und Anfang des 15. Jhts. B. ist bekannt als Verfasser eines hebr. wissenschaftlichen Lexikons u. d. T. „Sefer ha-Gedarim“ (Buch der Definitionen), auch „Michlal Jofi“ genannt, das zum ersten Male 1567 in Saloniki von Isaak b. Mose ibn Arollo mit einigen Zusätzen herausgegeben worden ist. Das Buch enthält die Definitionen der in der hebr. wissenschaftlichen Literatur und insbesondere im „More Nebuchim“ des Maimonides vorkommenden Termini in alphabetischer Ordnung u. zw. so, daß auf jeden Buchstaben sechs Pforten kommen, gemäß den dort behandelten Wissenschaften: Politik und Ethik, Logik, Metaphysik, Naturwissenschaften, Mathematik und Astronomie sowie Medizin. Weniger auf die etymologische Erklärung der Termini eingehend, erläutert er in knapper und präziser Form ihre Bedeutung. Das Werk ist zum zweiten Male mit Kommentar und Zusätzen von Isaak Satanow

1798 in Berlin erschienen. Nach Neubauer-Renan ist B. identisch mit dem Kopisten des Ms. „Or Adonai“ des Chasdai Crescas in der Nationalbibliothek zu Wien Nr. 73.

Neubauer-Renan 740; Gal. Jud. 476; REJ V, 254; De Rossi, *Dizionario* 75; Wolf, *Bibliotheca* I, 763; Cat. Bodl. 1719 u. 1983; A. Z. Schwarz, Die hebr. Hss. in der Nationalbibliothek in Wien, Nr. 150.

K.

B. S.

BONAFOS (BONIFAS, BONFOS), VIDAL,

Talmudgelehrter in Barcelona, lebte gegen Ende des 13. und Anfang des 14. Jhts. Obwohl Verehrer des Maimonides, beteiligte er sich aktiv an der von Abba Mari b. Mose de Lunel entfachten Bewegung (1303–6) gegen das Studium der Philosophie und der anderen Wissenschaften und speziell gegen das Studium des „More Nebuchim“. In zwei Briefen, die in der Sammlung „Minchat Kenaot“ von Abba Mari (Preßburg 1838, S. 45, 49) abgedruckt sind, versuchte B. auch seinen gelehrten Bruder, Don Crescas Vidal, zu beeinflussen und veranlaßte auch Salomo Ben Adret, an ihn in diesem Sinne zu schreiben. Die Briefe von B. und Ben Adret enthalten eine Spitze gegen die Philosophen Samuel Sulami und Levi b. Abraham, wenn auch ihre Namen dort nicht erwähnt sind. In einem dritten Briefe (ibid. 164) bemerkt B. jedoch, es sei nicht seine Absicht gewesen, gegen die philosophischen Schriften des Maimonides als solche aufzutreten, sondern er habe nur dagegen protestieren wollen, daß unreife Leute, ohne die rechte rabbinische Bildung, sich mit ihnen befassen. In einem moralischen Poem „Tozeot Chajim“ (einem Auszug aus Eliahu de Vidas Sittenwerk „Reschit Chochma“) des Mose Nathan (gedruckt in „Schete jadot“ von Menachem Lonzano, Ven. 1638, auch Ms. Paris 1284, 1) folgen dem Text Lobverse auf den Inhalt des Werkes mit der Unterschrift Bonafos Vidal, doch bezweifeln Neubauer-Renan die Identität dieses Verschreibers mit B. Ebenfalls ist es zweifelhaft, ob er mit Bonafos Vidal aus Salon, dem Eigentümer eines die „Massechet Purim“ enthaltenden Ms. (Vatican Nr. 107, 7), identisch ist.

Zunz, ZG 477, 478; Gal. Jud., 464f.; Neubauer-Renan, *Les rabbins français* 652, 658, 660, 688, 727; *idem*, *Ecrivains Juifs* 600; Neubauer, CB, Nr. 2182; Cat. Bodl., 661.

F.

B. S.

BONAFOUX, ABRAHAM AUS PERPIGNAN

s. BONAFOS, MENACHEM B. ABRAHAM.
BONAFOUX, ASTRUC s. BONAFOS, ASARJA
B. JOSEF B. ABBA MARI.

BONAFOUX, DANIEL ISRAEL, Anhänger des Sabbatai Zebi, lebte in der zweiten Hälfte

des 17. Jhts. in Smyrna. Nach dem Berichte Jakob Emdens war B. ursprünglich Kantor in Smyrna. Einige Jahre nach dem Tode Sabbatai Zebis trat er als Prophet auf und verkündete, Sabbatai sei noch am Leben, halte sich verborgen und werde nach Verlauf von 45 Jahren wieder erscheinen, um Israel zu erlösen. Die führenden Mitglieder der Smyrnaer Gemeinde erwirkten beim Kadi die Verbannung B.s aus der Stadt. Darauf nahm er seinen Aufenthalt in der benachbarten Ortschaft Kassaba und warb von dort aus für die sabbatianische Lehre. Als Abraham Michael Cardoso aus Livorno vertrieben worden war, begab er sich nach Smyrna und leitete dort in Gemeinschaft mit B. die sabbatianische Propaganda. B. trat schließlich, wie Emden erzählt, zum Islam über. Graetz vermutet, daß er einer der Stifter der Dönme-Sekte war.

Jakob Emden, *Torat ha-Kenaot* 26a-b; Graetz X³, 301; 454, 460f.; *Freimann*, *Injane Schabetai Zebi* 10; *David Kahana*, *Toledot ha-Mekubbalim, ha-Schabbetaim weha-Chassidim* I³ (1926), S. 114f.

K.

M. Z.

BONAFOUX, MENACHEM BEN ABRAHAM s. BONAFOS MENACHEM B. ABRAHAM.

BONAJUTO, ELIESER (ISAAK LEVI) s. LEVI, ISAAK (Bonajuto, Elieser).

BONALD, LOUIS-GABRIEL-AMBROISE, VICOMTE DE (1754–1840), politischer Schriftsteller, Begründer der Theorie des Traditionalismus, der mehrfach gegen die Juden aufgetreten ist. In dem von ihm, gemeinsam mit Chateaubriand redigierten „*Mercure de France*“, veröffentlichte er am 8. Febr. 1806 u. d. T. „*Sur les juifs*“ einen Aufsatz, in dem er sich gegen die Gleichberechtigung der Juden wandte, die als Nichtchristen keine wirklichen Bürger Frankreichs werden könnten. Der Aufsatz fand Beachtung u. zw. besonders bei Napoleon, der darin eine Rechtfertigung seiner gegen die Juden gerichteten Maßnahmen erblickte. B. war es auch, der im geheimen den Grafen Molé, den Staatskommissar der jüd. Notabelnversammlung und des Sanhedrins, zu seiner Stellungnahme gegen die Juden inspirierte.

La Grande Encyclopédie VII, 241; *Liber*, Napoléon I et les Juifs, REJ LXXII (1921); *R. Anchel*, Napoléon I et les Juifs 1928, S. 69–75, 91, 170, 184.

W.

S. P.

BONAN, DAVID BEN ISAAK, Autor, wirkte in der ersten Hälfte des 19. Jhts. in Tunis als Rabbiner an der Gemeinde der Juden aus Livorno. In Gemeinschaft mit Jehuda Levi aus Gibraltar verfaßte B. zwei halachische Werke (Responson und einen Kommentar zu Sanhedrin; Liv. 1846). Nach dem Tode B.s (1850) wurden

folgende Schriften von ihm veröffentlicht: 1. *Nischal Dawid* (Resp., Liv. 1857); 2. *Ohel Dawid* (Resp. ibid. 1857); 3. *Moed Dawid* (Kommentar zum Buche „*Abodat ha-Kodesch*“ des Salomo Ben Adret; Jerusalem 1887); 4. *Machane Dawid* (ibid. 1889) und 5. einige Werke über die Ehescheidungsgesetze (ibid. 1889).

Cazès, Notes bibliographiques sur la littérature juive-tunisienne 36f.

B.

J. He.

BONAN, ISAAK, Autor, Vater des David B., lebte in Tunis Ende des 18. Jhts. Nach dem Tode B.s wurden folgende seiner Schriften veröffentlicht: 1. *Ohole Jizchak* (Kommentare zu verschiedenen Traktaten des b. Talmud, zum „*Jad ha-Chasaka*“ des Maimonides, und zu Teilen des Sch.-Ar.; Liv. 1821); 2. *Ohel Jescharim* (halachische Novellen) mit einem Anhang „*Berit Abraham*“ (Kommentare zum Pentateuch, Ps., Prov. und anderen Büchern der Bibel und zur Haggada; ibid. 1846).

Cazès, Notes bibliographiques sur la littérature juive-tunisienne 36f.

B.

J. He.

BONAVENTURA, ENZO, Psychologe, geb. 1891 in Pisa. B. ist Leiter des Laboratoriums für experimentelle Psychologie und Prof. an der Universität Florenz; er hat seit 1915 eine Reihe von Arbeiten aus seinem Gebiet veröffentlicht. B. steht an der Spitze der zionistischen Organisation in Florenz.

G.-J.

I. Z.

BONAVOGLIA (CHEFEZ), MOSE, Rabbiner und Arzt in Sizilien, gest. 1446. B. war aus Messina gebürtig, studierte Medizin in Padua, kehrte dann nach Sizilien zurück und wurde 1423 zum „*Oberdajjan*“ (רִיבֵּן כּוֹלֵל) oder „*Nagid*“ der sizilianischen Juden ernannt, welches Amt er zwei Jahre später antrat. Alfons V. von Aragonien, der Landesherr von Sizilien, ernannte ihn zu seinem Leibarzt. Als Vertreter der sizilianischen Juden erwirkte er bei diesem König die Aufhebung von judenfeindlichen Verordnungen. Nach der Eroberung des Königreichs Neapel durch Alfons kam B. nach Neapel und wirkte dort bis zu seinem Tode als Leibarzt.

Zunz, ZG 517f.; *Güdemann*, Gesch. d. Erz. II, 275; *Elbogen*, Rivista israelitica I, 109f.; *Ferorelli*, Gli ebrei nell' Italia meridionale (1915), S. 71.

E.

U. C.

BONDAVIN, BONJUDES, Arzt, wirkte 1381 bis 1389 als praktischer Arzt in Marseille; 1390 hielt er sich in Alghero (Sardinien) auf und wurde danach von der Gemeinde Cagliari zum Rabbiner gewählt. Dort erkannte ihm auch der König die Rechtsprechung über alle Juden Sar-

diniens zu. B. führte eine gelehrte Korrespondenz mit R. Isaak b. Scheschet von Saragossa.

Barthelemy, Les médecins à Marseille 27; *Is. Bloch*, REJ VIII, 280.

F. K.-O. W.

O. W.

BONDI (Bondy, Pondi בונדי, בון די בונדי), Familienname, der vielleicht auf den Namen Bondia zurückgeht, dessen Träger in Aragonien schon im 13. Jht., z. T. in hohen Stellungen, gelebt haben. In Italien begegnet 1527 der Name Bondi da Mursia, wobei aber B. auch Vorname (= Jom-Tob) sein kann. In Ferrara lebte R. Abraham Bondi, der 1573 zu einer Entscheidung des Ismael Chananja (Lehrer des Menachem Asarja de Fano) seine Zustimmung gab. In Livorno wirkte als Arzt, Prediger und Mitglied des Rabbinate der von Maleachi ha-Kohen („Jad Malachi“) und Rafael Meldola („Scheber be-Mizrajim“) gefeierte Adam (Rafael) b. Abraham B., der in den J. 1745 (Ajjasch, Resp. Bet Jehuda) bis 1752 (Pardo, Schoschanim le-David) Approbationen mitgefertigt hat. Von Jakob B., der gleichfalls Arzt, Prediger und Rabbiner in Livorno war,¹ sind Approbationen aus den J. 1781 (Resp. des Isaak Alfassi) bis 1796 (Meldola, Chuppat Chatanim) bekannt; er war Schwiegervater des Jakob Nuñez-Vaes, der ihn in der Einleitung zu „Daat Sekenim“ rühmend erwähnt. Noch ein dritter Rabbiner des Namens B. wirkte in Livorno: Chananja Masal-Tob b. Isaak Chajim, der eine Einleitung zu dem Werke „Siach Jizchak“ seines Schülers Isaak Nuñez-Vaes schrieb.

Um 1600 sind Träger des Namens B. (auch Jom-Tob) in Prag eingewandert. Stammvater der Prager Familie Bondi-Jom-Tob war Jom-Tob b. Abraham, der 1639 noch am Leben

Die Prager war. Wohl ein Sohn Jom-Tobs war Familie B. Salman (gest. vor 1661), von dessen Kindern drei Söhne genannt werden: Elieser, Mordechai und Meschullam. Meschullam, der am 24. Nissan 1676 starb, war viele Jahre hindurch Vorsteher und Schatzmeister (בעל תיבה) der Altschule. Von den zwei Söhnen Meschullams wird der eine, Salomo Salman, der den Namen seines Großvaters trug, als bedeutender Gelehrter und verdienstvoller Leiter der Gemeinde geschildert; er starb Dez. 1732.

Baer, Die Juden im christl. Spanien (Register); *Vogelstein-Rieger*, Gesch. d. Jud. in Rom II, 47; *Ghirondi*, TGJ, S. 2, Nr. 4; 17, Nr. 32; 18, Nr. 51; 104, Nr. 8; 12, Nr. 13; *Lamproniti*, Pachad Jizchak, S. 44b und d, n S. 22b; *Carmoly*, Hist. de Méd. J. 241, 242; *Steinschneider*, ZHB. XVII, 83; *Löwenstein*, Index Approb., S. 35, Nr. 570 u. 571; S. 36, Nr. 573; *Jonas Markus Bondi*, Zur Gesch. der Fam. Jomtob-Bondi, Frankf. a. M. 5681; *Hock*, Familien Prags, S. 26a-27b; *Grabschriften auf dem alten jüd. Friedhof in Prag*.

B.

BONDI, ABRAHAM BEN JOM-TOB, rabb. Autor, lebte in Prag in der zweiten Hälfte des 18. Jhts. B. war mit Ezechiel Landau verschwägert, dessen Sohn Samuel ihn als einen Enkel seines Großonkels bezeichnet. B. starb am 5. Nissan 1786. Die Grabschrift berichtet von vier Werken, die er hinterlassen hat: einem Kommentar zu Cho. M. (B. gibt an, daß er dieses Werk u. d. T. „Ijzun Mischpat“ in seiner Jugend verfaßt habe), Novellen zu Seb., Novellen zu talmud. Themen und einem Kommentar zum Eb. ha-Es. Gedruckt wurde nur der erste Teil seines Werkes „Sera Abraham“ (Prag 1808), das Novellen zu verschiedenen halachischen Themen enthält, besonders zu solchen, die im Eb. ha-Es. behandelt werden; Herausgeber ist B.s Sohn Nechemja Feiweil (s. d.).

Sera Abraham, Einleitung und a. m. St.; *Fleckels*, *Olat Chodesch* III, Nr. 9; *Or ha-Chajim*, S. 47, Nr. 120; *Spitz*, Sichron Elasar; *Löwenstein*, Blätter III, S. 6; *K. Lieben*, Die Eröffnung des zweiten Isr. Wolschauer Friedhofes, S. 21; *Hock*, Familien Prags, S. 27b; *Grabschriften auf dem alten und auf dem 1. Wolschauer jüd. Friedhof in Prag*; *Familienbuch im Archiv der Prager isr. Kultusgem.*; *Ben-jacob* I Nr. 259.

B.

BONDI, ELIJAHU BEN SELIG (1777? bis 1860), Rabbiner und Autor, Nachkomme des Jom-Tob Lipmann Heller-Wallerstein. B. wurde (1777?) in Prag geboren. Er lernte in Preßburg bei R. Meschullam Eger-Tiesmenice, in Altöfen bei Mose Münz und danach in Prag bei R. Löb Fischl-Bumesl (= Buzlau). Im J. 1812 edierte B. in Prag Salomo Lurias „Jam schel Schelomo“ zum Traktat Git. 1818 heiratete er Ester, die Tochter Nechemja Feiweil B.s, eine Base der Gattin des Eleasar Flekeles. Um 1820 nahm er die Stelle eines Stiftsrabbiners und Predigers (Darschan) an, die er bis zu seinem Tode versah. Talmudisch gebildet und streng konservativ in Lehre und Leben, hatte B. doch vieles von der Haskala seiner Zeit in sich aufgenommen. Seine Predigten veröffentlichte er in zwei Teilen u. d. T. „Sefer ha-Schearim“ (der 2. Teil führt auch den Titel „Tiferet ha-Adam“), Prag 1832-58. An der Spitze des 1. Teiles befindet sich ein Widmungs-gedicht an den Onkel des Verfassers, Anschel Porges; der 2. Teil enthält auch ein patriotisches Gedicht, „Kebod Elchim wi-Jekar Melachim“ betitelt, und ein Widmungs-gedicht an Mose Montefiore. Die Schlußkapitel beider Teile bilden halachische Novellen. — B. starb am 23. März 1860.

Sefer ha-Schearim 1 und 2, Einl. und a. a. St.; *K. Lieben* in Die Eröffnung des neuen zweiten Isr. Wolschauer Friedhofes 28; *Ben-jacob*, w Nr. 1164; *Zeitlin*, Bibl. Hebr. 37.

B.

BONDI, FILIP (JAKOB KOPL) (1830–1907), Religionslehrer, Prediger und Autor, geb. am 28. Febr. 1830 in Janoschitz (Böhmen), studierte in Prag. B. wirkte in Budweis, Kassajowitz, Brandeis und Schlan als Religionslehrer. Von 1886 ab war er Prediger an der Synagoge der tschechisch sprechenden Juden in Prag („Or Tamid“) und Religionslehrer an den Volksschulen mit tschechischer Unterrichtssprache. Er veröffentlichte fünf Predigten u. d. T. „Illas Jakobuw“; ferner begann er die Veröffentlichung einer tschechischen Übersetzung der Tora, von der nur ein Heft erschienen ist und übersetzte den 1. Teil von N. Grüns „Lehrbuch des mos. Religion“. — B. starb am 12. Nov. 1907 in Prag.

Sokolow, Sefer Sikkaron 8.

B.

BONDI, ISAAK BEN SALOMO SALMAN, ein vornehmer und gelehrter Mann in Prag, der 1713 der Pest zum Opfer gefallen zu sein scheint, ist der Stammvater des Dresden-Mainzer Zweiges der Familie B. Daß er ein Sohn des Salomo Salman war, ist nicht belegt; es ist eine durch manche Momente gestützte Vermutung, bleibt aber doch zweifelhaft. B. war Schwiegersohn des Böhmisches Landesrabbiners Benjamin Wolf Spira, somit Schwager des Jakob Backofen („Schebut Jakob“), des Salomo Oettingen-Lichtenstadt und der Brüder Aaron und Mose Ries. Nach dem Tode B.s wurde seine Gattin Schifra die Frau des David Oppenheim in zweiter Ehe.

Bondi, Zur Gesch. d. Fam. Jomtob-Bondi, S. 2 ff. und 24 ff.; *Hock*, Familien Prags, S. 27 b; *Grabchriften auf dem alten jüd. Friedhof in Prag*.

B.

BONDI, JOM-TOB BEN SALOMO SALMAN, Rabbiner und Autor in der ersten Hälfte des 18. Jhts. B. war Schwiegersohn des Abraham Lichtenstadt (gest. am 13. Kislew 1703). Er wirkte zunächst als Rabbiner in Prossnitz und seit ca. 1703 als „Appellant“ und Prediger der Hochsynagoge in Prag. Er wird von den zeitgenössischen Rabbinern, so von Eleasar Fleckeles, dem Gatten seiner Urenkelin, mit besonderer Verehrung genannt. Von seinen Schriften, die talmudische Novellen, Responsen und homiletische Vorträge enthielten, hat sich nichts erhalten; approbiert hat er Bücher aus den J. 1703 bis 1709. B. starb am 22. Schebat 1729.

Elasar Fleckels, Olat Chodesch III, Nr. 9 und 12; *Elasar Kolir*, Or Chadash, S. 77 a; *Or ha-Chahim*, S. 204, 428; *Maggid*, Günzburger, S. 254, 264 f.; *Freimann*, JJLG XV, 38; *Bondi*, Zur Gesch. d. Fam. Jomtob-Bondi, S. 24; *Hock*, Familien Prags, S. 26 f.; *Grabchriften auf d. alten jüd. Friedhof in Prag*; *Repertorium, im Archiv der jüd. Kultusgem. Prag*; *Löwenstein*, Ind. Approb., S. 36, Nr. 572, 574, S. 95, Nr. 1730.

B.

BONDI, JONAS s. MAINZ.

BONDI, MARKUS s. BONDI, SIMON B. WOLF.

BONDI, NECHEMJA FEIWEL (1762–1831), Autor, Sohn des Abraham b. Jom-Tob B., geb. 1762 in Prag. B.s Lehrer waren Ezechiel Landau und Itzik aus Waidislow. B. unterhielt eine private Jeschiba. Er gab das Werk seines Vaters „Sera Abraham“ (Prag 1808) mit umfangreichen Glossen heraus, in denen er die Ausführungen seines Vaters vielfach widerlegt und nur selten unterstützt. Ferner schrieb B. „Torat Nechemja“ Novellen zu B. Mez. und anderen talmud. Traktaten. B. starb am 23. März 1831.

Vgl. Bibliographie zu Bondi, Abraham b. Jom-Tob.

B.

BONDI, SIMON BEN ISAAK (ca. 1710 bis 1775), Finanzmann, geb. um 1710 in Prag, heiratete die Tochter des Chajim Jona Teomim-Fränkli (Verf. des „Konteres R. Chajim Jona“) und Enkelin des David Oppenheim, des zweiten Gatten seiner Mutter Schifra. Als die von der Kaiserin Maria Theresia verfügte Ausweisung der Juden aus Böhmen drohte, begab sich B. mit seiner Familie nach Dresden, wo er sich dauernd niederließ. Schon nach kurzer Zeit wurde er vom sächsischen Kurfürsten zum Hofaktor ernannt. B. wurde zum Vorsteher der jüd. Gemeinde in Dresden gewählt und wirkte als solcher bis zu seinem im J. 1775 erfolgten Tode. Weiteres über seine Familie s. unter DRESDEN.

Bondi, Zur Gesch. der Familie Jomtob-Bondi, passim; *Löwenstein*, in JJLG III, 238.

B.

BONDI, SIMON BEN WOLF (1774–1814), Autor, geb. 1774 in Dresden als Enkel des Simon Bondi, der 1745 aus Prag ausgewanderte und sich in Dresden niederließ. B.s Mutter Ester, war die Tochter des Talmudgelehrten Samuel Lucka (b. Baruch, 1720–1792) in Prag. Zusammen mit seinem jüngeren Bruder Markus B. (Mordechaj, geb. 1787), einem vielseitig gebildeten Manne, verfaßte B.: „Or Esther oder Beleuchtung der im Talmud von Babylon und Jerusalem, in den Targumim und Midraschim vorkommenden fremden, besonders lateinischen Wörter“, Dessau 1812. Die Herausgabe besorgte die Israelitische Haupt- und Freischule in Dessau. B. starb 1814 in Dresden.

Or Esther, S. I–XXIV; *Philippson*, Biogr. Skizzen, Leipzig 1864, I und II, S. 108 f.; *Költzsch*, Kur-sachsen und die Juden in der Zeit Brühl's, Leipzig 1928, S. 243, 352, 356; *J. M. Bondi*, Zur Gesch. d. Familie Jomtob-Bondi, passim.

B.

L. L.

BONDY, GOTTLIEB, Industrieller und historischer Schriftsteller, Präsident der Handels- und Gewerbekammer in Prag. Sammelte Urkunden und Nachrichten „Zur Geschichte der Juden in Böhmen, Mähren und Schlesien von 906 bis 1620, die durch Franz Dworsky herausgegeben wurden (2 Bde, Prag 1906).

E.

BONE (arabisch Beled-el' Anab, lateinisch, Hippo Regius), Stadt in der Provinz Constantine in Algerien. Nach dem Zeugnis von Grabplatten, die in der Umgegend von B. gefunden wurden, haben Juden dort bereits in den ersten Jahrhunderten p. gelebt. Unter der Römerherrschaft führten sie ein ungestörtes Dasein und gewannen viele Proselyten unter der einheimischen Bevölkerung. Als dann B. im 4. Jht. p. in kirchlich-administrativer Beziehung unter den Einfluß des Augustinus kam, begann für die Juden eine Zeit der Verfolgungen. Im 5. Jht. wurde B. von den Vandalen zerstört; die Juden flohen zusammen mit den übrigen Bewohnern. Im 12. Jht. waren die Juden in B. Opfer der Verfolgungspolitik der Almohaden; sie nahmen zum Schein den Islam an. Im J. 1159 führte Roger von Sizilien viele Juden aus B. als Gefangene fort. Im 15. Jht. wanderten Juden aus Spanien nach B. ein. Zu Beginn des 16. Jhts. kam B. unter spanische Herrschaft und neue Verfolgungen begannen. Im 19. Jht. wurde die Gemeinde in den Konsistorialbezirk von Constantine einbezogen. Die Synagoge Al-Gharibah in B. ist bei den Juden wie bei der mohammedanischen Bevölkerung Algeriens bekannt; eine dort aufbewahrte Tora-rolle soll nach der Überlieferung während eines furchtbaren Seesturms nicht untergegangen sein.

A. Cahen, Les juifs de l'Afrique septentrionale 1867, S. 25, 68f. (auch in Recueil de la Société Archéologique de Constantine 1867); L. Durieu, Les juifs algériens (1870-1901) 1902, S. 283, 290f.

W.

S. P.

BONET, ABIGDOR BEN MESCHULLAM
s. ABIGDOR, ABRAHAM.

BONET, ABRAM PROFIAT s. BEDERSI, JEDAJA.

BONET, CRESCAS DON s. BONET DE LUNEL, SEN.

BONET, JAKOB BEN DAVID BEN JOM-TOB POEL, auch Sen Boniat Bongoron (oder Bonjorn = יוֹבֵן) genannt, Astronom, lebte im 14. Jht. in Perpignan und verfaßte dort 1361 astronomische Tafeln in hebr. Sprache, die einen immerwährenden Kalender bilden sollten. B.s Tafeln scheinen sehr verbreitet gewesen zu sein, da sie sich fast in allen wichtigen Handschriftensammlungen finden. Sie sind im 14. oder 15. Jht.

anonym ins Lateinische und vom Lateinischen zurück ins Hebräische übertragen worden; meist finden sich die hebr. Übersetzungen zusammen mit dem lateinischen Text (so Ms. Oxford, Nr. 2072,2). Es sind auch mehrere Kommentare zu den Tafeln geschrieben worden, namentlich hebräische, darunter einer von Josef b. Saul Kimchi (Ms. Vatican 1, V, 1, 7). — Nach einem Ms. Parma (De Rossi, Nr. 1881) soll B. auch Ergänzungen und Glossen zu den astronomischen Tafeln von Jakob b. Machir (s. d.) geschrieben haben.

Renan, Ecrivains Juifs XXXI, S. 701; Gall. Jud. 470f.; Berliner, Mag. W.J. 1889, S. 49; Steinschneider, HÜ 615f.; idem, Cat. Berlin, Nr. 223, 2; 224, 1, 3; De Rossi, Cod. Hebr. 1802-03, Nr. 101, 165, 351; Wolf, Bibliotheca I, 586; IV, 865; Filipowski-Freimann, Sefer Juchassin ha-schalem, 2. Ausg. 1924, 224b.

K.

B. S.

BONET DE LATES (LATTES, LATAS) JAKOB B. IMMANUEL PROVINCIALE

(d. h. aus der Provence), Arzt, Astronom und Astrolog, zugleich Rabbiner, lebte Ende des 15. und Anfang des 16. Jhts. in Rom. B. entstammte einer angesehenen Familie, die ursprünglich ihren Sitz in Lattès (in der Nähe von Montpellier) hatte; er wohnte zuerst in der Provence und flüchtete dann, bei einer Austreibung der Juden von dort, in das päpstliche Carpentras. Hier machte er eine wichtige Erfindung, die seinen Ruhm hauptsächlich begründete; es war dies ein astronomischer Ring (ring-dial), mittels dessen man bei Tag wie bei Nacht die Höhen der Sonne und der Sterne bestimmen und so die Zeit mit großer Genauigkeit messen konnte. B. beschrieb dieses „das Astrolab übertreffende“ Instrument in einer wohl hebr. verfaßten und nachher ins Lateinische übertragenen Abhandlung, die er Papst Alexander VI. widmete; in einem Vers am Schlusse bittet er den Papst, sein schlechtes Latein zu entschuldigen, da er nur das hebr. Gesetz kenne und nicht die lateinische Sprache. Die Abhandlung wurde zuerst 1493 u. d. T. „Annuli per eum compositi super astrologiam utilitates incipiunt“ als Beilage zur „Calculatio composita in Rima de Juliano de Dati“ in Rom gedruckt. Kurz darauf siedelte B. nach Rom über, wo ihm vom Papst das Recht der ärztlichen Praxis als artium et medicinae doctor erteilt wurde. 1498 (nach Abr. Farissol 1494) veröffentlichte B. ein lateinisches „Prognosticum“, das er den Kardinälen Valentini und de Borgia widmete; in dieser Flugschrift, die er in allen Provinzen Italiens verbreiten ließ, sagte B. die Ankunft des Messias für das J. 1505 voraus, wobei er sich ebenso auf die Deutung von Dan. 12 wie auf die astrologische Ableitung aus der Konjunktion des Jupiter mit dem Saturn im

„Hause“ des Krebses (s. ASTROLOGIE), die am 10. Juni 1504 stattzufinden hatte, stützte. Farissol, der B.s Weissagung bekämpft, berichtet darüber in seinem „Magen Abraham“ oder „Wikkuach ha-Dat“ (Ms. Berlin Or. Qu. 651), Kap. 71 u. 74.

Bereits 1499 war B. Leibarzt und Hofastrolog des Papstes, zugleich Rabbiner der jüd. Gemeinde in Rom und höchste richterliche Instanz für die Juden. Am päpstlichen Hofe verwendete er sich vielfach für seine Gemeinde. Auch unter Leo X. verblieb B. in derselben Stellung. Reuchlin, der während seines Aufenthaltes in Rom mit B. viel verkehrt hatte, wandte sich später an ihn in einem sehr ehrerbietigen hebr. Schreiben mit der Bitte, er möge beim Papste erwirken, daß die Austragung des Ketzerprozesses gegen den „Augenspiegel“ usw. nicht in einer Kommission von fremden Richtern, namentlich nicht von Kölner Dominikanern, geschehe; die Intervention B.s hatte denn auch Erfolg, und von der Verbrennung des Talmud ist Abstand genommen worden.

Gegen Ende des 19. Jhts. wurde beim Ausbaggern des Tiberflusses eine längliche Marmorplatte mit der Inschrift: **הַרְבֵּי מִיִּסִּיר בִּנְיָמִין יִצְחָק** gefunden, wahrscheinlich das an B.s Hause im römischen Ghetto angebrachte Namensschild; nach der Beschreibung von Charles Bovillus (Einleitung zu „Dialogi de Trinitate“), der B. besuchte und eine längere theologische Disputation mit ihm hatte, bildete das obere Stockwerk dieses Hauses eine Synagoge. B.s Todesjahr ist nicht bekannt; ein Schreiben Leos X. an B.s Sohn Immanuel vom 11. Jan. 1515 spricht bereits von dem verstorbenen „Magister Bonettus physicus Romanus hebraeus“. Nach B.s Tode erfreuten sich noch seine beiden Söhne, Josef und Immanuel, der päpstlichen Gunst. — B.s Abhandlung über den astronom. Ring wurde auch in Paris 1506 u. d. T.: „De annuli astronomici utilitate“ veröffentlicht, u. zw. von Jacobus Faber Stapulensis zusammen mit dessen Kommentar zu Sacroboscus „Sphaera Mundi“. Ausgaben davon sind erschienen: Paris 1507, 1521 und 1534, ferner Marburg 1537 und 1557.

La Grande Encyclopédie, s. v.; *Carmoly*, Hist. de médecins Juifs 1844, S. 141; *Or ha-Chajim*, Nr. 560; *Cat. Bodl.* 804; *Graetz*⁴, VIII, 389, 392, IX, 36, 135, Note 2; *Berliner*, Gesch. d. Juden in Rom, Bd. 2, I, 83, 103, 105; *Vogelstein u. Rieger*, Gesch. d. Juden in Rom II, 25, 35, 81–83; *Gall. Jud.* 266; *J. Guttmann*, MGWJ 1899, S. 258–63. — Über d. astronom. Ring s. *N. Bion*, Traité de la construction des instruments de mathématiques² (Paris 1716), S. 359f.; *R. Wolf*, Handbuch d. Astronomie II (Zürich 1891), S. 196b.

K.

B. S.

BONET BEN MESCHULLAM BEN SALOMO s. ABIGDOR, ABRAHAM.

BONET DE LUNEL, SEN (שֵׁן בִּנְיָמִין לִדְנוֹנִי), Bibelkommentator, lebte vermutlich im 13. Jht. B. schrieb einen Superkommentar zu Abraham Ibn Esras Pentateuchkommentar, wie aus einem Zitat in dem 1424 entstandenen handschriftlichen Kusari-Kommentar des Netanel b. Nechemja Kaspi hervorgeht. Da auch Jedaja ha-Penini En Bonet genannt wurde und Verf. eines Superkommentars zu Ibn Esras Genesiskommentar war, identifizierte Senior Sachs B. mit Jedaja ha-Penini. Demgegenüber weist Groß darauf hin, daß Jedaja nirgends als Bewohner von Lunel bezeichnet wird. Groß hält es jedoch für möglich, daß B. mit dem i. J. 1306 verstorbenen Talmudgelehrten Meschullam b. Machir identisch ist.

S. Sachs, Kerem Chemed VIII, 197; *Dukes*, Lbl. Or. IX, 571; *HB* XVI, 131, XVII, 118; *Steinschneider*, Cat. Berlin, I. Abt., S. 112; *HB* 109, Note 9; *REJ* IV, 205; *Neubauer*, Ecrivains Juifs 55; *Gall. Jud.* 289.

K.

M. Z.

BONFANT (SAMUEL), BEN JAKAR HA-LEVI, Vorbeter in Mainz in der ersten Hälfte des 14. Jhts. Sein Vater Jakar ben Samuel war 1266–1291 Rabbiner und Mitglied des Judenrats in Köln und gehörte einer aus Worms stammenden Familie an. B. ist nicht zu verwechseln mit dem Rabbiner in Pforzheim Samuel b. Jakar, der zusammen mit seinem Sohne Jakar 1267 daselbst gerädert wurde. Er starb am 26. Tischri 1345 in Mainz.

Zunz, LG 618; *Salfeld*, Martyr. 130, 384, 438 (Nr. 128, und Anm. 5); *HB* IX, 24; *Stern-Hoeniger*, Judenschreibsbuch 246.

F.

J. He.

BONFED s. BONAFED.

BONFILS, IMMANUEL BEN JAKOB AUS TARASCON, zu seiner Zeit berühmt als Mathematiker, Astronom und Chronolog, auch Arzt, lebte im 14. Jht. in Frankreich in Tarascon (seiner Geburtsstadt, wie Renan vermutet) und Orange (אֶבְרִינָה), wo er eine Zeitlang Mathematik und Astronomie, wahrscheinlich auch Medizin, lehrte. B.s Geburts- und Todesjahr sind nicht bekannt; er soll jedoch nach einigen Historikern ein jüngerer Zeitgenosse des Levi b. Gerson, der ebenfalls eine Zeitlang in Orange lebte, gewesen sein.

Berühmt wurde B. hauptsächlich durch sein astronomisches Werk „Kanfē Nescharim“, Adlerflügel, oder „Schesch Kenafajim“ (in Anlehnung an Jes. 6, 2), „Sechs Flügel“.

Kanfē entsprechend den sechs Kapiteln des Nescharim Werkes, nach welchem er sich auch „Baal Kenafajim“ nannte, ein Name, der ihm auch von anderen beigelegt wurde. Dieses Werk, das von Wolf u. a. irrtümlich

dem Salomon Talmid, einem Schüler B.s, zugeschrieben wird, enthält astronomische Tafeln mit dem Radix 1340, eine Berechnung der Konjunktionen und Oppositionen der Planeten sowie der Sonnen- und Mondfinsternisse und einige astrologische Tabellen im Anhang. Ms. Parma, De Rossi Nr. 749, bringt noch einen Zusatz von B. zu den astronomischen Tafeln von Jakob b. Machir (s. d.), die eine mehr praktische Berechnung enthalten. Von B.s Schrift, die offenbar sehr populär war, sind in allen größeren Bibliotheken Exemplare zu finden (u. a. Berlin 1198, 1 und München 343, 3). Von vielen hebr. Kommentaren zu B.s Werk ist der von Meir Spira zu nennen. 1406 wurde eine lateinische Übersetzung angefertigt; eine lateinische Version, die wahrscheinlich eine frühere ist, kommentierte der griechische Arzt Chrysococca. Der hebr. Text wurde von dem Karäer Bobowitz veröffentlicht (Shitmir 1872); Ch. S. Slonimski hat in dieser Ausgabe die Tafeln korrigiert.

Sonstige Schriften B.s sind: 1. Mathematische: a) eine Abhandlung über das Verhältnis vom Durchmesser zur Peripherie (Ms. Paris Nr. 1290, 5; dasselbe enthält auch die übrigen nicht sicher

B.s sonstige Werke von B. herrührende Erklärung einer Stelle im Sefer Jezira, **סֵפֶר יֶזֶרָא וְסֵפֶר**;

b) verschiedene arithmetische Regeln betr. Division und Ziehung der Quadratwurzel (Ms. Paris Nr. 1081, 1, 2); c) Derech Chilluk, der Weg der Division (Paris 1054, 6). — 2. Astronomische: a) Biur mi-Luchot, eine Anleitung zur Bestimmung des jeweiligen Ortes der Sterne aus den Tafeln; b) eine Tabelle zur Berechnung der Abweichung der Sonne (vom Äquator), Ms. München 343, 29; c) Luach Mattana Toba (Tafel der guten Gabe), zur Bestimmung der Bahn der Planeten Venus und Merkur, nach Zyklen von 8 bzw. 46 Jahren (München 343, 28); d) Biur Assijat ha-Astrolab, eine Anleitung zur Konstruktion des Astrolab (München 386, 2, Paris 1050, 6); e) eine Nota über die Zyklen (Neubauer, CB Nr. 1483, 4); f) Mamar Erech ha-Chilluf, Abhandlung über die Bedeutung der Abweichungen, verbunden mit den Abweichungen der Bahn der Sonne und des Mondes, und über die Notwendigkeit, diese bei der Berechnung der Konjunktionen, Oppositionen, Sonnen- und Mondfinsternisse in Betracht zu ziehen (Ms. Paris Nr. 1054, 13 u. München 343, 21). — 3. Astrologische: a) eine Abhandlung über die sieben Konstellationen (Paris 1048, 4); b) eine Nota über die neun Kometen (gewöhnlich dem Ptolemäus zugeschrieben, stammt jedoch von B.); c) ein Kommentar zu den „Mosne Chanoch“, einer Erläuterung der Wagen von

Henoch und Hermes, die in Abraham Ibn Esras „Sefer ha-Moledot“ erwähnt sind. B. schrieb auch eine Erläuterung zu Ibn Esras Kommentar zum Tetragrammaton (Ex. 33, 21, Ms. München 285, 7). Ferner übersetzte er aus dem Lateinischen ins Hebräische den Alexanderroman „Historia de proeliis“ vom Erzbischof Leon u. d. T. „Toledot Alexander“.

Zunz, ZG 166, 423; REF I, 77; III, 245f., 266f.; HB XIII, 138; XV, 26, 39–41; Steinschneider, HÜ 615, 624f., 629, 904; idem, Kat., Berlin u. München; Neubauer-Renan, Ecrivains Juifs XXXI, 692ff.; Neubauer, Med. Jew. Chr. II, 238f.; Gal. Jud. 19, 250.

K.

B. S.

BONFILS, JOSEF BEN ELIESER BEN JOSEF HA-SEFARADI, Bibelkommentator,

lebte in der zweiten Hälfte des 14. Jhts. B. ist vielleicht mit dem Dajjan in Saragossa b. Elieser ha-Sefaradi identisch, der im J. 1335 kalendrische Tabellen (Luchot meha-Tekufot) verfaßte, die handschriftlich in der Vaticana vorhanden sind (Bartolucci, Bibliotheca Nr. 724). B. wanderte von Spanien nach dem Orient aus und schrieb um 1370 in Damaskus für den Nagid David b. Josua b. Abraham b. David, einen Nachkommen des Maimonides, Erläuterungen zum Pentateuchkommentar des Abraham Ibn Esra u. d. T. „Zafenat Paneach“. Von Damaskus reiste B. nach Ägypten und Palästina und ließ sich in Jerusalem nieder. In dem genannten Kommentar zu Ibn Esra erweist sich B. als gediegener Kenner des Talmud und der rabbinischen Literatur, daneben auch als ein in den allgemeinen Wissenschaften sehr bewandeter Gelehrter. Von „Zafenat Paneach“, sind mehrere Handschriften erhalten. Eine gekürzte Fassung, in der namentlich manche freisinnige Stellen fortgelassen sind, wurde 1722 in Amsterdam u. d. T. „Ohel Jossef“ zugleich mit zwei anderen Superkommentaren zu Ibn Esra herausgegeben, nämlich dem Kommentar „Mekor Chajim“ von Samuel Zarza und der ebenfalls gekürzten Schrift „Megillat Setarim“ von Samuel Motot (der Gesamttitel der drei Superkommentare lautet „Margalit Toba“).

Or ha-Chajim, Nr. 1044; Fünin, Kenneset 489; Neubauer, CB 1457; Jellinek, Kochebe Jizchak 1862, S. 33ff.; Geiger, Melo Chofnajim 77ff.; idem, JZ 219ff.; Berliner, Peletat Soferim 44; Bacher, Die jüd. Bibelepexe etc. 91, 100; HB VI, 115, XVII, 119, XX, 46; Steinschneider, Cat. München 41 (Nr. 622).

E.

M. Z.

BONFILS (hebr. טובֿ עֶלֶם, Tob-Elem = guter Jüngling), **JOSEF BEN SAMUEL** (in „Seder ha-Dorot“ und anderorts irrtümlich: b. Isaak), nach Graetz (VI, 51) die bedeutendste unter den talmudischen Autoritäten Frankreichs um die

Mitte des 11. Jhts., Kommentator, Dezisor, Herausgeber und Paitan, dem der Titel „ha-Gadol“, der Große, beigelegt wurde (Tossaf. Ab. Sar. 57b u. a. O.). Von seinem Leben ist nur bekannt, daß er aus Narbonne kam und Rabbiner der Gemeinden von Limousin und Anjou war (Jakob Tam, „Sefer ha-Jaschar“ ed. Rosenthal, S. 90, ed. Wien S. 74b). Die eigenen Werke B.s sind verloren gegangen, und nur aus Auszügen bei späteren Autoren bekannt. Es sind: 1. Erläuterungen zum Talmud

Eigene Werke

(erwähnt von Raschi, Ket. 14a); 2. Halachische Gutachten und Dezisionen, פסקים, die zitiert werden: von Raschi, Chul. 114b, Mordechai zu B. Bat. II, Nr. 515 u. passim (s. Kohns „Mordechai b. Hillel“, S. 137), in Machsor Vitry Nr. 79 u. passim, u. a. O. (s. auch Neubauer, CB Nr. 1208, 3). — 3. Tikkun Schetarot, über Texte gerichtlicher Verträge, Scheidebriefe usw., erwähnt in Tossaf. Git. 85b, Mordechai, ibid. IX, Nr. 446, in den Responsen des R. Ascher, Nr. 45, Ende, u. a. O. — 4. Hilchot Mas, Steuergesetze. — 5. Kommentar zum Pentateuch (Azulai II, 10, Nr. 12, auch von I. de Lattes in „Schaare Zion“ erwähnt). — 6. Ein Siddur, enthaltend Gebete und Ritualordnung (erwähnt in Tossaf. Pes. 114a u. 115b und Machsor Vitry, Nr. 262); vielleicht bezieht sich diese Angabe jedoch auf eine Sammlung seiner Pijutim oder nur auf den halachischen Pijut „Elohe ha-Ruchot“ (s. u.). Eine Schrift „Ben Porata“ (בן פורתא), eine Sammlung religiöser Vorschriften, ist nach Rapoport ihm fälschlich beigelegt.

B. widmete sich der Herstellung genauer Texte der Massora und schrieb Musterpentateuche mit massoretischen Glossen; er bemühte sich auch viel um die Schriften ihm voran-

Redigierte Werke älterer Autoritäten

gegangener rabbinischer Autoritäten, die er sammelte, kopierte und korrigierte. Die bekannt gewordenen, von ihm redigierten Schriften dieser Art sind: 1. Halachot Pessukot (od. „Kezubot“) des R. Jehudai Gaon, erwähnt u. a. in Tossaf. Nas. 59a und u. d. T. „Halachot Gedolot“; in „Semag“, passim. — 2. Teschubot ha-Geonim, eine Sammlung von Responsen babylonischer Gaonim sowie älterer Rabbiner Frankreichs und Deutschlands; ein Teil davon ist u. d. T. „Teschubot Geonim Kadmonim“ mit einer Einleitung von S. J. Rapoport, Berlin 1848, von D. Cassel ediert. — 3. Seder Tannaim we-Amoraim, welche Ausgabe sich durch größere Genauigkeit, als der ältere Text auszeichnet. Nach Weiß trägt das Buch auch den Namen „Konteres Zarefat“ (Tossaf. Sota 12a). Der erste Teil davon ist im Machsor Vitry, Nr. 424,

enthalten, der zweite Teil in Azulai „Waad le-Chachamim“. Das Werk wird erwähnt in Tossaf. Ab. Sar. 57b, bei R. Ascher zu Kid. I, 16 und in „Semag“, pass. — 4. Seder Olam eine Weltchronik (s. M. Isserles Ergänzungen zu „Juchassin“).

Als synagogaler Dichter nimmt B. eine hervorragende Stellung ein. Seine Pijutim zeichnen sich vor allem durch Gelehrsamkeit, durch Reichtum und Geschmeidigkeit der

Pijutim Sprache aus. Er hat fast zu sämtlichen Festtagen Pijutim gedichtet, außerdem solche zum Sabbat vor Pessach („Sabbat ha-Gadol“), zu den Sabbaten zwischen Pessach und Schabuot und dem nach Schabuot, sowie einige Selichot (eine, אִיְהוָה צוּרִי, ist bei Zunz, SP 180, übersetzt); die meisten seiner Schöpfungen sind jedoch mit dem altfranzösischen Ritus verloren gegangen (Elbogen). Von den Erhaltenen zählt Zunz 68 Dichtungen auf, die zum aschkenasischen Ritus gehören. Besonders gelungen sind seine Maariw-Kompositionen zu den ersten Abenden von Schabuot und Sukkot („Wajered Abir Jaakow“ bzw. „Ochese Bejadam Arbua Minim“). Seine umfangreiche Keroba zum „Sabbat ha-Gadol“ enthält u. a. ein halachisches Stück, beginnend „Elohe ha-Ruchot“, in dem die Vorschriften zur Wegräumung des Gesäuerten in Reimen dargelegt sind. Zu diesem Stück hat der Tóssafist Samuel b. Salomo aus Falaise einen gelehrten Kommentar geschrieben (ediert in Or Sarua II, 114ff.; s. Zunz, ZG 37). Aus der genannten Keroba ist das Stück „Chassal Siddur Pessach ke-Hilchato“ in die Pessach-Hagada übergegangen. B. setzte auch, zusammen mit seinem Zeitgenossen, dem „Asharot“-Verfasser Elijahu ha-Saken, die Einführung der Pijutim in die Schemone Esre gegen eine große Opposition durch (Or Sarua, Hilch. Bet ha-Knesset, Nr. 314). B. ist nicht, wie es von Azulai geschehen ist, mit einem anderen Josef Tob-Elem, der am Ende des 12. und Anfang des 13. Jhts. lebte und mit Simcha b. Samuel aus Speyer korrespondierte, zu verwechseln (s. Responsen d. Meir von Rothenburg, ed. Cremona, Nr. 148).

Azulai I, 40a; Landshuth, Ammude 96-98; S. D. Luzzato, Bet ha-Ozar I, 1887, S. 83-104; idem, Kerem Chemed IV; idem, Luach ha-Pajtanim in Berliners Ozar Tob 1880; S. J. Rapoport, Einl. zu „Teschubot Geonim Kadmonim“, ed. Cassel 1848, S. 3-7; Schorr, he-Chaluz VIII, 139; Zunz, GV 22, 403; idem, ZG 47, 61, 119; idem, SP 179ff.; idem, LG 129-138, 243; Or ha-Chajim, Nr. 1057; Gal. Jud. 33, 225, 308f.; Fünin, Knesset 472f.; Weiß, Dor⁴, 281, 315f.; Chones, Toledot ha-Possekim³ תולדות הפוסקים Warschau (1922), S. 103ff.; Elbogen, Gottesd. 332f.; Davidson, Ozar 1928, passim.

E.

B. S.

BONFOS (בונפוס), **GERSON**, Rabbiner, lebte in der ersten Hälfte des 16. Jhts. in Korfu, wo er zu derselben Zeit wie Eljakim Aschkenasi ha-Levi als Talmudlehrer wirkte; er war Lehrer oder Kollege des Benjamin Seeb ben Matatja aus Arta und korrespondierte u. a. mit Elijah Misrachi. In einer Streitfrage über die Annulierung der Ehe einer minderjährigen Waise trat B. gegen Jehuda Minz und für die Meinung von Jakob Polak ein, weswegen er, wie die anderen Rabbiner, die dieselbe Meinung vertraten, in den Bann gelegt wurde. Auch in zwei anderen strittigen Ritualfragen (darunter in der Frage über die Zulässigkeit des Mummenschanzes am Purimfeste) polemisierte B. heftig gegen Jehuda Minz.

Or ha-Chajim, S. 309, Nr. 678; *Fünn*, Kenesset 218; *Straschun*, Rechobot Kirja, Beilage zur Kirja Neemana von S. I. Fünf.

B.

J. He.

BONFOS, JOSUA CRESCAS, spanischer Talmudgelehrter der ersten Hälfte des 15. Jhts. verfaßte einen Index für die im Talmud, in der Tossefta und der Agada angeführten Bibelverse u. d. T. „Bet Sebul“.

Neubauer, Med. Jew. Chron.; *A. Drabkin*, Jewr. Enz. IV, 813.

B.

BONGODAS, COHEN, Arzt, lebte um die Mitte des 14. Jhts. in der Provence und verfaßte ein lateinisches Werk über Geburtshilfe, dessen Ms. in Turin (Peyron, Cod. 89, 3) liegt. Steinschneider, der בון statt בון liest, identifiziert B. mit dem provençalischen Autor Jehuda Nathan.

Steinschneider, HÜ 306; *idem*, Jew. Lit. 368; *Neubauer*, CB col. 736.

F. K.-O. W.

O. W.

BONGODAS, MEIR BEN SALOMO, provençalischer Dichter, lebte Ende des 13. und Anfang des 14. Jhts. B. wird erwähnt im Diwan des Abraham Bedersi, welch letzterer in einem Streit zwischen B. und Don Salomo über den Wert ihrer aram. Dichtungen zum Schiedsrichter gewählt wurde. Nach Neubauer (*Zunz-Jubelschrift*, 139) ist B. wahrscheinlich identisch mit Meir b. Salomo Del-Infan, dem Jedaja Bedersi sein Werk „Oheb Naschim“ gewidmet hat. Nach Steinschneider (HÜ 221, A. 818) ist der Name Bongodas aus Bon Judas gebildet.

Neubauer-Renan, Les Rabbins Français, in „Hist. lit. de la France“ XXVII, 713; *idem*, Ecrivains Juifs XXXI, 369; *Zunz*, ZG 465; *Gal. Jud.* 159; *HB* XIV, 95, 97, 98.

B.

B. S.

BONGORON s. BONJORN.

BONIFAS, VIDAL s. BONAPOS, VIDAL.

BONIRAC, SALOMO, Übersetzer aus Barcelona, lebte wahrscheinlich um 1300–1350 oder noch früher. B. übertrug die arab. Übersetzung des „Buches der Krisen“ (בְּחֻרְאֵן) von Galen ins Hebräische. Nach Steinschneiders Vermutung ist der Name Bonirac verschrieben für Bon Isaak oder Bon Jac.

Steinschneider, Cat. Leyden 235f., Nr. 15; *idem*, HÜ II, 652; *REF* IV, 64; *Wolf*, Bibliotheca III, 371b u. 460.

G. W.

I. Ch.

BONJORN (BONGORON, BUENO-GIORNO), BONET DAVID, Gelehrter, wahrscheinlich Sohn des Astronomen Bonet Jakob b. David b. Jom-Tob Poel (s. d.), lebte in der zweiten Hälfte des 14. Jhts. in Katalonien. B. (in den hebr. Ausgaben בן גורן auch korruptiert בן גורן, in den Mss. בון גיורון, בן יורן) war Schüler und Freund des Profiat Duran (Isaak Efodi). Durch die Verfolgungen der Inquisition in Katalonien im Jahre 1391 waren beide zur Annahme des Christentums gezwungen worden; später verabredeten sie sich, nach Palästina auszuwandern, um dort zum Judentum zurückzukehren. Als Duran bereits unterwegs war, entschloß sich B., unter dem Einfluß des Apostaten Paul de Burgos, Christ zu bleiben und sandte ein Schreiben an Duran, in dem er, seine neue Religion preisend, ihn aufforderte, ihm zu folgen. Dieses Schreiben beantwortete dann (wahrscheinlich 1396) Duran mit der satirischen Epistel „Al tehi ka-Abotecha“ („Gleiche nicht deinen Vätern“, im Lateinischen korruptiert zu „Alteca Boteca“), veröffentlicht zuerst von Isaak Akrisch, 1554 Sabioneta, in neuerer Zeit mit deutscher Übersetzung von Geiger und Heilpern. Diese Epistel, in ironischem Sinne geschrieben, beginnt mit Ps. 34, d. h. „An David, der seinen Sinn geändert hat vor Abimelech (= Vater-König)“ und endet mit der Bitte, David möge wenigstens neben seinem Namen nicht den seines Vaters, des geschätzten Gelehrten, erwähnen, da dieser, wenn er am Leben wäre, es vorgezogen hätte, lieber keinen Sohn zu haben als einen solchen. B. nannte sich als Christ Maestro Astruc Francisco Dios Carna.

A. Geiger, Melo Chofnajim 1840; *P. M. Heilpern*, Eben Bochan II (Sechel Tob), 1846; *Graetz* VIII⁴, 87f., 398; *Gal.-Jud.* 358, 471f., Cat. Bodl. 2117; *Neubauer-Renan*, Ecrivains Juifs.

K.

B. S.

BONJORN, (BONGORON) DAVID BEN JOM-TOB, Astronom, Vater des Astronomen Bonet Jakob b. David Poel, lebte um die Mitte des 14. Jhts. in Perpignan in Frankreich. Das provençalische Bong(j)orn (Guter Tag) entspricht dem hebräischen Jom-Tob, und die provençalischen Juden pflegten ihrem Namen den

des Vaters hinzuzufügen. Jehuda Mosconi aus Bulgarien, der auf seiner Reise die Bekanntschaft B.s machte, erwähnt ihn in seinem Supercommentar zu Ibn Esra als bedeutenden Astronomen. Steinschneider identifiziert ihn mit *דון בוניארון דאלבארי* (vielleicht zu lesen: *דוד בוניארון*; über den Namen *דאלבארי* s. HB und Gal. Jud.), der in eine Ehescheidungssache verwickelt war, die Gegenstand rabbinischer Untersuchung wurde. Der Fall ist bei Isaak de Lattes (Responsen, 127f.) beschrieben und wird auch von Jehuda ben Ascher (Sikaron Jehuda, Berlin, .S. 18–24) angeführt. Steinschneider vermutet ferner, daß B. mit dem Philosophen und Astrologen David b. Jom-Tob ibn Bilia aus Portugal identisch sei.

HB XII, 66; *Steinschneider*, Mag. W. J. III, deutscher Teil, 47 u. 144; *Cat. Bodl.* 2118; *Gal. Jud.* 469/70.

K.

B. S.

BONN, Stadt in der Rheinprovinz im Regierungsbezirk Köln, in der seit dem Ende des 11. Jhts. bis zur Gegenwart fast ununterbrochen eine jüd. Gemeinde nachweisbar ist. Dieselbe scheint sich während des 12. und der ersten

Vom 12. Hälfte des 13. Jhts. friedlich entwickelt bis 18. Jht. wickelt zu haben. Zu dem Strafgeld, das als Sühne für die den Juden angedichteten Freveltaten 1179 vom Kaiser und dem Erzbischof erhoben wurde, trugen die Juden B.s 400 Mark bei. Auch in Köln sind während dieser Zeit verschiedene Juden aus B. anzutreffen. Katastrophen werden berichtet aus dem J. 1288, wo über 100 Märtyrer gefallen sind, sowie aus dem J. 1349, wo wahrscheinlich die alte Gemeinde vernichtet wurde. Ihr Besitztum ist wohl, wie alles Vermögen der Judenschaft außerhalb Kölns, dem Erzbischof Wilhelm (1349 bis 1362) zugesprochen worden. Doch scheinen bald wieder Juden in B. gelebt zu haben; im J. 1421–22 bezog Erzbischof Theoderich II. von elf jüd. Familien in B. jährlich 82 Gulden. Im Truchsessischen Kriege wurde die Judengasse durch Martin Schenk von Nideggen, den Parteigänger des abgesetzten Erzbischofs Gebhard Truchsess, heimgesucht. Die Stellung der Juden B.s im 16., 17. und 18. Jht. ergibt sich aus den für das Erzstift geltenden Judenordnungen. Die Verordnung von 1599, worin Duldung, Verleihung und Wohnung sowie Handels- und Gewerbebetrieb usw. der Juden geregelt wurde, wurde 1614 und 1618 erneuert. 1660 ordnete Kurfürst Max Heinrich ihre strengere Befolgung an; 1700 wurde sie durch Erzbischof Josef Clemens verändert und ergänzt und 1747 abermals erneuert. Ende des 16. Jhts. wurde B. der Sitz des erzstiftischen Rabbiners; die Rabbiner B.s versahen bis 1771 auch das Rabbinat im west-

fälischen Arnsberg und Münster. Hoffaktoren und Hofjuden spielten in der Finanz des Erzstiftes am Bonner Hofe des 18. Jhts., als die unternehmungslustigen Bauherren und autokratischen Mäzene Josef Clemens und Clemens August ihn regierten, eine wichtige Rolle, so z. B. Mayer zum Goldstein, der Vorgänger der Judenschaft des Erzstiftes; Baruch Simon aus Mergentheim, der Großvater Böernes, ferner Assur Meyer, Moises Kaufmann, Salomo, Oppenheim (Sohn des Herz Oppenheim und Großvater des Kölner Bankiers Salomon Oppenheim des jüngeren). Um 1765 zählte die Judenschaft in B. 30 verleierte Mitglieder, im J. 1780/81 21 Häuser und 40 Familien, im J. 1786 296 Köpfe. Damals war ihnen noch der Besitz von Immobilien nur bedingt erlaubt. Noch im J. 1715 errichtete der Kurfürst eine neue Judengasse nahe dem Vierecksplatz, und während des ganzen 18. Jhts. war das Wohnen außerhalb derselben oder der Ausgang von jüd. Häusern in die Stadt nur in Ausnahmefällen erlaubt. Mit der Zerstümmerung des Kurfürstentums fiel das Ghetto; das französische Gesetz fand naturgemäß auch auf die Juden B.s Anwendung, ebenso

Im 19. und das Gesetz vom 28. Juli 1808, wonach 20. Jht. sie Familiennamen annehmen mußten. B. wurde der Sitz eines Konsistoriums, dessen Bezirk Teile des Kreises B., die Kreise Mühlheim, Siegburg, Rheinbach und die Stadt Köln (8 Synagogen und 9 Bethäuser), sowie im Regierungsbezirk Koblenz die Kreise Adenau, Ahrweiler, Koblenz, Kochem, Kreuznach, Mayen, St. Goar, Simmern und Zell (18 Synagogen und 44 Bethäuser) umfaßte. Die bürgerlichen Rechtsverhältnisse änderten sich nur langsam. Das napoleonische „infame Dekret“ fiel erst 1847. Auf Grund des Gesetzes von 1847 konstituierte sich die Synagogengemeinde B., zu der auch die Landgemeinden Poppelsdorf, Godesberg, Villip, Villich gehörten, die sich später teilweise wieder lösten. Das letzte Gemeindestatut stammt aus dem J. 1875, die Begräbnisordnung aus dem J. 1869. Der alte Friedhof befindet sich am alten Rheinarms gegenüber B. in Schwarzhindorf und ist bis in die 70-er Jahre benutzt worden. Am 31. Jan. 1879 wurde die in der ehemaligen Judengasse am Rhein erbaute Synagoge eingeweiht. B. zählte im J. 1816 453, im J. 1843 498 und gegenwärtig (1929) etwa 1000 Juden.

Die geistige Bedeutung der jüd. Gemeinde in B. im 12. Jht. erhellt aus der Äußerung des Elieser b. Nathan von Mainz: „Aus welcher Stadt könnte man uns die Wahrheit künden, wenn nicht durch die Gelehrten in B., von denen die Lehre ausgeht und das Wort Gottes“. Damals lebten in B.: Samuel b. Natronai, dessen

rituelle Entscheidungen oft angeführt werden; Joel b. Isaak ha-Levi, Schwiegersohn des Elieser b. Nathan aus Mainz, Verfasser von

Geistiges Leben synagogalen Dichtungen und Tossafot; ferner mehrere Mitglieder der Familie Kalonymos, darunter der

liturgische Dichter Hillel aus B. Ephraim b. Jakob b. Kalonymos, der 1179 in B. wohnte und viele Pijutim, Selichot sowie ein Gedenkbuch über die Judenverfolgungen während des zweiten Kreuzzuges verfaßte. Von berühmten Männern und Gelehrten der späteren Zeit sind zu nennen: im 17. Jht. Chajim Treves, Reuben Fulda, Mose Bürgel, Jehuda Aschkenasi; im 18. Jht. vor allem Jehuda Mehler II. (1660–1751), Samuel Aschkenasi, Isaak Rappaport und dessen Bruder Simcha Bunem Kahana Rappaport (gest. 1816), der erste Rabbiner des Konsistoriums. Ihm folgten Abraham Auerbach (1760–1847), dessen Sohn Benjamin Hirsch Auerbach, Emanuel Schreiber, Falk Cohn, Elias Kalischer, Emil Cohn und gegenwärtig Alfred Levy. Ihre letzten Lebensjahre verbrachten in B. Ludwig Philippson (gest. 1889) und Isaak Rülff; Jacob Bernays wirkte an der Universität. Im 18. Jht. zählte die Gemeinde manchen bedeutenden Arzt, von denen der berühmteste Mose, b. Abraham Wolff, Leibarzt des kurfürstlichen Hofes, 1802 gestorben ist.

Clemens, Die Kunstdenkmäler der Stadt und des Kreises Bonn (Bd. V, 3 der Kunstdenkmäler der Rheinprovinz), Düsseldorf 1905, S. 1–10 (Quellen u. Literatur auf S. 17 ff.); *B. H. Auerbach*, Berit Abraham, Frankfurt a. M. 1860; *M. Bär*, Die Behördenverfassung der Rheinprovinz 1919; *Bonner Memorbuch*; *Germ. Jud.*, s. v.; *Georg Hoffmann*, Die Juden im Erzstift Köln im 18. Jht. (Münchener Dissertation 1928); *Kober*, Grundbuch des Kölner Judenviertels, Bonn 1920; *A. Levy*, Aus Bonner Archiven; *Salfeld*, Martyr; *Schreiber*, Die jüd. Gemeinde Bonn 1879; *J. J. Scotti*, Kur-Kölnische Verordnungen I, 1, 2, Düsseldorf 1830; *Staatsarchiv Düsseldorf*, Akten Kur-Köln.

E.

A. Ko.

BONNE VIE (בונביא) **BEN ISAAK**, französischer Tossafist, der wahrscheinlich Anfang des 13. Jhts. in Château Thierry lebte. Er wird zusammen mit seinem Vater Isaak in den handschriftlichen Tossafot, die im Besitze von R. N. Rabbinowitz waren (s. Dikduke Soferim, I, Einleitung, S. 81), an einer Stelle zu Bez. 6a angeführt (ר' יצחק מברק מירא ורבי בונביא בנו). Der Name B. ist nach einem Pariser Dokument etwa aus dem J. 1204 und auch später, aus dem Ende des 13. und Anfang des 14. Jhts. bezeugt; in der lateinischen Form „Bona-Vita“ (בונא ויטא) tritt er auch in einem Bodleianischen Ms. (das Josef ben Absalom Bona-Vita gehörte) auf. Wenn der Name B. die französische Übertragung des hebr. „Chajim“ sein soll, so wird vielleicht, wie L. Ginzberg ver-

mutet, B. ben Isaak mit dem Chajim ben Isaak identisch sein, von dem einige Dezesionen im „Mordechai“ (B.-Bat., IX, 626f.) angeführt sind.

Gall. Jud. 258f.; *Groß*, Mag. W. J. IV (1877), S. 209; *REJ* I, 67, XIX, 253; *HB*. XX, 15.

F.

J. He.

BONSENIOR IBN JACHJA (בן שיניור אבן יחיא), hebr. Autor, der wahrscheinlich in der Provence oder in Spanien im 14.–15. Jht. lebte. B. verfaßte eine Darstellung des Schachspiels in hebr. Reimprosa u. d. T. „Melizat ha-Sechok ha-Iskaki“, das zusammen mit dem Fabelbuch „Mischle Schualim“ des Berechja ha-Nakdan, ed. Mantua 1557, erstmalig gedruckt und von Thomas Hyde in seiner „Historia Shahiludii“ mit einer lateinischen Übersetzung u. d. T. „Oratio elegans de ludo scaque“ (hebr. „Meliza zachal-Sechok ha-Schak“; Oxford 1694; *ibid.* 1704 auch: 1767; deutsch von Ludimagister 1743) veröffentlicht wurde. Die Schrift wurde dann von Ascher Anshel mit Beifügung des „Maadanne Melech“ von Jedaja ha-Penini und der „Charusim al Sechok Schach“ von Abraham Ibn Esra herausgegeben (Frankfurt a. M. 1726; u. 1728); Meir Letteris gab sie zusammen mit „Sefat Jeter“ des Ibn Esra heraus (Preßburg 1838). Sie ist auch in französischer Übersetzung (Paris 1864) erschienen.

Steinschneider, Schach bei den Juden, in: A. van der Linde, Geschichte des Schachspiels I (1874), S. 168f.; *Cat. Bodl.*, col. 804, Nr. 4620; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 126.

K.

J. He.

BONSENIOR, SALOMO s. JEKUTIEL B. SALOMO.

BONSENIOR, ASTRUCH, Sekretär und Dolmetscher König Jaimes I. von Aragonien, diente diesem besonders während des Krieges mit den Mauren im J. 1265.

Chronica de Jaime I. ed. Aguilo, 1873, § 422, 436, 437, 439; *Régne*, Catalogue 358.

W.

F. B.

BONSENIOR, JEHUDA, Sohn des Astruch B., Arzt in Barcelona. Im J. 1294 übertrug ihm Jaime II. das Notariat für arabische Urkunden im Gebiet von Barcelona. Aus den J. 1305 und 1310 sind Privilegien vorhanden, in denen B. von Pfändung wegen Schulden und Steuern gesichert wird. 1315 ließ Jaime II. von ihm ein arabisches Werk der Medizin (Halçahany) ins Katalonische übersetzen; im Auftrag desselben Königs verfaßte B. eine noch erhaltene katalonische Sentenzensammlung, deren Stoff aus arabischen und hebr. Quellen stammt; vieles findet sich bereits wörtlich übereinstimmend im „Mibchar ha Peninim“, manches ist auch dem Volksmund entnommen. Die Schrift B.s wurde 1402 von Jacob Çadique aus Ucles auf Wunsch

des Lorenzo Suarez de Figueroa, Ordensmeisters von Santiago, ins Kastilianische übersetzt.

Jehuda Bonsenyor, libre de paraules e dits de savis e filosofs ed. G. Llabrés y Quintana 1889; *Kayserling*, JQR VIII, 632f.; *Steinschneider*, HÜ § 585; *Rubio*, Documents per l'història de la cultura catalana mig-èval I u. II, Register; *Estudis Universitaris Catalans* III, 391, 365.

W.

F. B.

BONUS s. BUENO.

BONVIVA s. BONNE-VIE.

BONYHÁD (in hebr. Urkunden באניהאד), Stadt im Komitate Tolna (Ungarn), mit jüd. Niederlassung seit 1740–1750. Das älteste Dokument der Gemeinde war das 1753 aufgenommene erste Protokoll der Chewra Kadischa. 1780 hatte B. 400 jüd. Familien. 1794 verbrannte der Stadtteil, in dem die Juden wohnten, fast gänzlich, darunter die Synagoge mit den Torarollen, die Gemeindehäuser mit Einrichtung und Schriften; ein von Abraham Jehuda Freistadt aus diesem Anlaß verfaßtes Trauerlied wird alljährlich am Sabbat „Achare Mot“ rezitiert. 1796 wurde eine neue Synagoge erbaut. Der erste Rabbiner in B. war R. Isaak Seckl Spitz, Verfasser von „Birchat Jizchak“ (1796). Von seinen Nachfolgern sind außer dem erwähnten R. Abraham Leb Freistadt (1778–1808) zu nennen: R. Wolf (Benjamin Seeb) Boskowitz ha-Levi, Verfasser von „Schoschan Edut“ (1808–1818), R. Zebi Hirsch Heller (Hirschele Charif, genannt 1819–1832), R. Isaak Mose Perls (1841–1854), der gegen die Reform kämpfte und deswegen Verfolgungen ausgesetzt war. Die orthodoxe Minorität löste sich 1868 von der Hauptgemeinde los und legte eine besondere Synagoge, einen Friedhof und eine Schule an. Als Rabbiner dieser Gemeinde wirkten R. Mose Pollak (1872–1889), R. Jehuda Grünwald (1889–1897), R. Elieser Deutsch, Verfasser der Pri ha-Sade usw. (1897–1921), R. Josef Elimelech Kohn (1921–1923) und Aaron Preßburger (seit 1925). Die Mitglieder der alten Gemeinde wählten 1886 R. Jehuda Reich zum Rabbiner; sein Nachfolger wurde Tobija Rosenthal, Verfasser von „Schoschan Emek“. Die alte Gemeinde hat gegenwärtig (1929) 134 Mitglieder, während die orthodoxe 90 Mitglieder zählt.

Schwartz, Zofnat Paneach, Munkács 1909; *Büchler*, Magyar Zsidó Szemle XI, 654; *Richtmann*, E. Landau u. d. Juden in Ungarn 1905; *Magyar Zsidó Szemle* VII, 593; XI, 665; XXII, 381; *Grünwald*, Paare Chachme Medinatenu; *idem*, ha-Jehudim be-Hungaria; *Perls*, Bait Neeman, Einl.; *W. Boskowitz*, Schoschan Edut, Einl.; *I. H. Weiß*, Synchronotai 31; *Löw*, Ges. Schr. IV, 432; *Wachstein*, Die Grabinschriften des alten Judenfriedhofes in Eisenstadt 224; *Frankl-Grün*, Gesch. d. Juden in Ung. Brod.

W.

L. S.

BONYHAD, SALMAN BEN MOSE, Rabbiner und Autor, lebte in der ersten Hälfte des 19. Jhts. B. war Schüler des Mose Sofer in Mattersdorf und kam mit diesem nach Preßburg. Nach kurzem Wirken als Vorsitzender des Rabbinats in Kittsee wurde B. 1830 in Preßburg zum Dajjan gewählt; 1846 wurde er zum Vorsitzenden des Rabbinats ernannt. B. starb in Preßburg am 24. Sept. 1857. Er schrieb: „Mincha Tehora“ über die Frauenpflichten, jüd.-deutsch, ins Deutsche übersetzt von Asriel Hildesheimer, Preßburg 1858. In „Imre Joab“ von Joab aus Mattersdorf (ed. M. Brach) ist ein Responsum von B. enthalten.

Mose Sofer, RGA Chatam Sofer I, 199; VI, 51; *E. Horowitz*, Jad Eleasar 73, 101; *Samuel Benjamin Sofer*, Ketab Sofer II, 12; *Grünwald*, Korot Ir Pressburg, S. 38f.; *Schwarz*, Schem Hagdolim meerez Hagar 1, 5; *Benjamin*, 8, 1471.

B.

H. F.

BOPPARD (hebr. בופרט, בופעררט, בופרט), Stadt im preuß. Regierungsbezirk Koblenz. Juden in B. werden bereits in einer Urkunde Heinrichs IV. vom 18. Jan. 1074 angeführt. 1179 wurden etwa 13 Juden (darunter der Vorbeter Jakob) wegen einer Mordbeschuldigung getötet. 1196 fielen acht Personen (darunter der Vorbeter Salomo) den Kreuzfahrern zum Opfer. Um diese Zeit lebte in B. der wohlhabende Chiskija b. Reuben, der seinen Einfluß auf Kaiser Heinrich VI. zugunsten der Juden ausübte und auch der bedrängten Gemeinde von Speyer Rettung brachte; zwei der Schuldigen am Judengemetzel im J. 1196 wurden auf Befehl Ottos, des Pfalzgrafen von Burgund, geblendet, und der Stadt wurde später vom Kaiser eine dem Chiskija b. Reuben auszuhändigende Buße von 300 Goldstücken auferlegt. 1221 und 1223 war Chiskija Vertreter der Gemeinde auf den Rabbinersynoden in Mainz. Um die Wende des 12. und 13. Jhts. ließen sich jüd. Flüchtlinge aus Frankfurt in B. nieder. Die Juden lebten wie überall in einem besonderen Stadtteil, der in den Urkunden oft erwähnt wird. Aus der ersten Hälfte des 13. Jhts. sind auch Namen einiger Juden aus B. erhalten (darunter eines getauften Juden Simon 1224). Um diese Zeit wirkte in B. der bedeutende Talmudist der französischen Tossafistenschule Elieser aus Toul, der Lehrer und Erzieher im Hause des Chiskija b. Reuben war. Anfang des 14. Jhts. (1312) kam die Reichsstadt B. als Pfand an das Erzstift Trier. Der Erzbischof Balduin gewährte den Juden Schutz; als 1337, infolge der Armlerbewegung eine Judenverfolgung in der Stadt stattfand und einige Juden getötet wurden, unterdrückte Baldwin mit Gewalt den Aufruhr und befahl dem Magistrat, die am

Gemetzel Schuldigen auszuliefern und die Bezahlung der Geldschulden an die Juden zu erzwingen. 1349 wurde die Gemeinde von den Verfolgungen wegen des schwarzen Todes getroffen. 1418 wurden alle Juden aus dem Erzbistum Trier, darunter auch die von B., ausgewiesen. Erst 1532 begann die Neubildung der Gemeinde in B., allmählich wuchs die Zahl der Neuan gesiedelten, und in den 60-er Jahren des 16. Jhts. lebten 23 Familien in B. In den J. 1926/27 zählte die Gemeinde ca. 125 Seelen (bei einer Stadtbevölkerung von 7000).

Germ. Jud. I, 61; *Aronius*, Regesten; *Salfeld*, Martyr.; *Neubauer-Stern*, Hebräische Berichte. *Graetz* VI, 3, 230, 231; *G. Liebe*, Rechtliche und wirtschaftl. Zustände der Juden im Erzbistum Trier (in: *Westdeutsche Zeitschrift f. Gesch. und Kunst*, 1893, XII, 311 ff.). *Rutsch*, Boppard und das Rheintal (1890); *M. Wischnitzer*, *Jewr. Enz.* IV, 814f;

E.

J. He.

BOR ASCHAN (בּוֹר אֶשְׁחַן), Ort in der Schefela im Gebiete Judas (I. Sam. 30, 30), in zahlreichen Kodizes statt Kor-Aschan der Druckausgaben (vgl. Kittels *Biblia Hebraica*) genannt, identisch mit Aschan (Jos. 15, 42; 21, 16; I. Chr. 6, 44; nach Jos. 19, 7 und I. Chr. 4, 32 im Gebiete Simeons). B. wird von Musil, *Edom*, II 66, 245, mit Chirbet Aschan, nördlich von Beer Scheba, gleichgesetzt. Eusebius, *Onom.* 26, 4 zieht irrig ein westlich von Jerusalem gelegenes Βηθασσαν heran.

Guthe, Wb. 44, 96; *Albright*, *JPOS* IV, 158 *Thomsen*, *Loca sancta* 38.

T.

S. Kl.

BOR HA-GADOL (בּוֹר הַגָּדוֹל), unweit von Gibeat Schaul, nur I. Sam. 19, 22 genannt, (wo LXX etwa הגֶּרֶן statt הגָּדוֹל gelesen zu haben scheinen). Horowitz EJ 107 zieht zur Vergleichung Jeb. XVI, 4 heran, wo R. Meir über die Rettung eines in „die große Zisterne“ (בּוֹר הַגָּדוֹל) hineingefallenen Menschen berichtet (vgl. auch b. 121b). Ist eine bestimmte Zisterne gemeint, so könnte sie möglicherweise mit der in der Bibel genannten identisch sein. — Eine andere B. genannte Zisterne s. unter BRUNNEN 2.

T.

S. Kl.

BOR HA-SIRA (בּוֹר הַסִּירָה), vielleicht „Dornen-Zisterne“, nördlich von Hebron, II. Sam. 3, 26; nach Jos., *Ant.* VII, 1, 5 Βορῆς Σιρά (etwa סִירָה בּוֹר), 20 Stadien davon entfernt. Man denkt an Ain Sara (mit סִירָה), zwei Kilometer von Hebron; Horowitz EJ 108 zieht Sirat (gleichfalls mit סִירָה) el-Bala, den Namen eines 1027 Meter hohen Berges in der Gegend heran; beides ist nicht wahrscheinlich.

Guthe, Wb. 96; *Thomsen*, *Loca sancta* 43.

T.

S. Kl.

BORCHARD, MARK (1808–1872), Arzt, geb. 1808 in Mecklenburg, wirkte lange am Krankenhaus in Bordeaux und schrieb die jüd.-historische Abhandlungen „L'Hygiène publique chez les juifs etc.“ (1865) und „Intolérance et persécutions religieuses“ (1868). Er starb am 21. Juni 1872 in Paris.

F. K.-O. W.

O. W.

BORCHARDT, BRUNO, Physiker, Journalist und sozialdemokratischer Politiker, geb. 17. Nov. 1859 in Bromberg, studierte in Berlin, wo er z. Zt. lebt. B. war Oberlehrer für Physik, mußte jedoch wegen seiner sozialistischen Gesinnung das Lehramt verlassen. Er wandte sich dem Journalismus zu und schrieb für Tageszeitungen über physikalische, chemische und astronomische Probleme in populärer Form. B. verfaßte mehrere naturwissenschaftliche und politische Werke.

Kürschner, *Deutsch. Gelehrten-Kalender* 1928/29.

F. K.-O. W.

B. S.

BORCHARDT, GEORG (Georg Hermann) s. HERMANN, GEORG.

BORCHARDT, KARL WILHELM (1817 bis 1880), Mathematiker, geb. 22. Febr. 1817 in Berlin, seit 1848 Privatdozent, seit 1856 Mitglied der Preuß. Akademie der Wissenschaften, seit 1855 Herausgeber des *Journals für reine und angewandte Mathematik*. Nach seinem Tode (27. Juli 1880) gab die Akademie eine Gesamtausgabe seiner Werke heraus.

Poggendorff, *Biog.-liter. Hdb.* 3 u. 4.

F. K.-O. W.

O. W.

BORCHARDT, RUDOLF, deutscher Dichter, geb. 9. Juni 1877 in Königsberg i. Pr. B. vertritt als Essayist und realisiert als Dichter einen Traditionalismus, dem alles lebendige Spracherbe verpflichtende Aufgabe bedeutet. So hat er, bei unverkennbar eigenem Ton, den Ton verschiedenster Sprach- und Stilstufen neuerklingen lassen, wobei er mit gleicher Freiheit auch grammatische, lexikalische und metrische Formen übernommen hat. Seine Übersetzungsarbeit gilt nur Werken gewandt, die ihm zu dem Erbe, das er hütet, zu gehören scheinen: der griechischen und lateinischen Antike, der neueren Dichtung in Italien und der Provence, endlich dem englischen Schrifttum des Jahrhundertendes. Seine Anthologien stellen mit den Dichtungen, Übersetzungen und Essays ein einheitliches Ganzes dar, zusammengeschlossen vor allem durch die Bemühungen um die Schaffung einer gemeindeutschen Überlieferung und Bildung. Hinweise auf seine jüd. Abstammung oder bewußte Pflege eines daraus gekommenen Erb-gutes sind in B.s Werk nicht zu finden.

B.s Hauptwerke sind: a) Lyrik: Jugendgedichte 1920; Die Schöpfung aus Liebe 1923; Vermischte Gedichte 1924. b) Epik: Poetische Erzählungen 1923. c) Drama: Verkündigung 1920. d) Essay: Prosa I 1920; Handlungen und Abhandlungen 1928. e) Übersetzung: Swinburne 1919; Dantes Vita Nova 19 22; Dantes Göttliche Komödie (bisher nur in 2 Bden. Hölle und Fegfeuer erschienen) 1923; Die großen Trobadors 1924. f) Anthologien: Ewiger Vorrat deutscher Poesie 1926; Der Deutsche in der Landschaft 1927; gemeinsam mit H. v. Hofmannsthal und R. A. Schröder: Hesperus, ein Jahrbuch 1909.

G.-J.

L. St.

BORDEAUX (lat. Burdigale, altfranzösisch Bordias), Hauptstadt des Departements Gironde in Frankreich. Juden waren in B. bereits am Ausgange des Altertums ansässig; ein Jude aus B. wird in der Chronik des Gregoire aus Tours in einer Episode betr. der hl. Marcian erwähnt. Es ist von Juden im Gesetzbuch der Westgoten, deren Reich Aquitanien mit umfaßte, vom J. 412 die Rede. Agobard beklagte im 9. Jht., daß Christen den Juden Boden verkauften und Juden sich am Sklavenhandel nach Spanien beteiligten. Unter Karl II., dem Kahlen, wurde B. 848 von Normannen überfallen, und der Annalist, der darüber berichtet, beschuldigte die Juden der verräterischen Übergabe der Stadt an die Piraten (Jean Darnal, Supplément à la chronique B. 1666, S. 11). Ende des 11. Jhts. wohnten die Juden in

B. außerhalb der Stadt an der Kirche

Im St. Seurin, in einem Mont Judaic

Mittelalter benannten Viertel. 1189 wurden die Juden in B., die Schuldner in ganz Frankreich hatten, durch die Ordinance des Königs Philipp August über die Tilgung der Schulden der Christen an die Juden schwer geschädigt. Die Kaitensynode, die 1214 in B. tagte, stellte strenge Vorschriften über den jüd. Wucher auf (Rymer, Foedera I). Die Juden hatten kein Recht, Ländereien der Adligen zu erwerben, öffentliche Stellen zu bekleiden und mußten in einem Ghetto wohnen; auch galten sie als Knechte der Barone, und hatten eine Steuer an den König zu entrichten. 1241 wurde ihnen von dem englischen König Heinrich III. eine außerordentliche Steuer auferlegt. Eduard I. nahm sie 1275 und 1281 in Schutz gegen die Lehnherren, da sie unter der schweren Besteuerung auszuwandern begannen. 1305 setzte die Stadt ein Ausweisungsdekret durch, das 1316 und 1318 von Eduard II. bestätigt wurde; jedoch befanden sich noch 1320, während des Hirtenaufstandes, Juden in B. Eduard III. erteilte den Juden 1327 das Ansiedlungsrecht und ein Handelsprivileg. Die Juden-

gemeinde, die „*Communitas Judaeorum Gasconiae*“, war eine anerkannte Körperschaft. 1356 bezahlten die Juden von B. dem Erzbischof einen Jahresbeitrag von acht Pfund Pfeffer für das Recht auf Unterhaltung eines Friedhofs. Mitte des 15. Jhts. gab es in B. eine rue Judega, eine porta Judayca, porta Judeu, einen Judenfriedhof Sent Martin deu Mont Judaic (Drouyn, Bordeaux vers 1450. Description topographique, 1874). Unter französischer Herrschaft wurden die Juden in B. eine Zeitlang begünstigt, und das Edikt Ludwig XI. von 1474 gewährte ihnen Bodenbesitz; durch ein Edikt Ludwigs XII. von 1502 wurde dann jedoch das Ausweisungsdekret Karls VI. von 1394 bestätigt.

Ende des 15. Jhts. wanderten nach B. Flüchtlinge aus Spanien und Portugal ein, vorwiegend Marannen, die hier das Niederlassungsrecht als eine besondere christliche Sekte

Gründung („Neuchristen“) erwarben, äußerlich
der christliche Riten ausübten, dabei je-
Marannen doch an einigen jüd. Bräuchen fest-
Kolonie hielten. 1550 wurde ihr Status legalisiert, sie erhielten von Heinrich II.

alle Rechte und nahmen in kurzer Zeit in B. eine hervorragende Stellung ein. Durch einen Befehl des Parlaments vom 10. März 1574 wurde verboten, den Spaniern und Portugiesen Unannehmlichkeiten zuzufügen; dasselbe wurde in königlichen Edikten vom 11. Nov. 1574 verfügt. Am 27. Mai 1596 wurde der Parlamentsbeschluß erneuert, da die Feinde der Marannen das Gerücht verbreiteten, diese seien bereit, die Tore der Stadt den Gegnern (d. i. den Spaniern zu öffnen). Das Parlament befahl nunmehr (1597) den Juden, die in der Umgebung von B. nicht weniger als zehn Jahre lebten, nach dem Zentrum der Stadt zu übersiedeln, während alle übrigen Juden nach den Nachbarstädten auszuwandern hatten. 1604 erließ der Gouverneur der Provinz einen Befehl zugunsten der Juden. Das Parlament stand auf Seiten der Marannen auch dann, wenn königliche Dekrete gegen sie erlassen wurden, so z. B. wurde weder das Dekret der Maria von Medici vom J. 1615 durchgeführt noch das Dekret über die Konfiszierung jüd. Eigentums vom J. 1625. — Ludwig XIV. bestätigte durch Patent von 1655 die Rechte und Freiheiten der portugiesischen Juden. Im J. 1675 brachen in B. Volksunruhen aus, wobei das herbeigerufene Militär die Juden verfolgte, die darauf auszuwandern begannen. Nach einem diesbezüglichen Bericht der Munizipalität an Colbert wurden die Truppen aberufen. Im J. 1684 wurden auf Befehl von Paris 93 jüd. Familien aus B. ausgewiesen wegen ihrer heimlichen Sympathie für Holland; später jedoch gelang es den Marannen, sich zu rehabilitieren,

und der Befehl wurde abgeändert. Weniger erfolgreich waren die Bemühungen der portugiesischen Juden wegen Erlassung der ihnen im J. 1697 auferlegten Steuern von 20 000 Pfund, die sie schließlich, obwohl es den ihnen verliehenen Privilegien zuwiderlief, bezahlen mußten. Der Historiker von B., Camille Jullian, berichtet ausführlich über den Handel und Reichtum der portugiesischen Juden. Die folgenden jüd. Firmen erlangten besondere Bedeutung: Jehan de Villanos, Alfonso Fernandez, Ramon de Lunas, Antonio Mendes, Jean de Costa, Diego de Castro und besonders Antonio Lopes de Villanova (der Agenten in Antwerpen, London, Toulouse, Avignon usw. hatte); sie waren die Mitbegründer des Kolonialhandels in Frankreich. Eine besonders angesehene Rolle spielte die Familie Gradis. Außerdem führten die portugiesischen Juden von B. Bankgeschäfte. Bei einer Handelskrise im J. 1715 gewährten die Juden der Stadt Kredite. — Die Ansiedler aus Spanien und Portugal brachten nach

Geistiges Leben B. auch ihre hohe geistige Kultur mit. Ramon de Granollers, ein bekannter Arzt, wurde 1526 Arzt in B. Dominique Ram war Advokat beim

Parlament von B. und nachher Rat des Parlaments. Gargiel de Tarrequa war Prof. der Medizin an der Universität von B., Jehan Milanges war Prokuror des Parlaments von B. und sein Sohn Simon Prof. in einem College und nachher ein bekannter Pariser Drucker. Bertrand Lopès, Bruder des erwähnten Großkaufmanns, war ein hervorragender Chirurg. Zu nennen sind ferner Jakob und Andreas Govea, der erstere Direktor des Lyzeums St. Barbe in Paris und der zweite Direktor des College in Guienne.

Zu Beginn des 18. Jhts. versuchten die Juden von B., ihren Gottesdienst offen auszuüben. In einer Denkschrift des Intendanten de Courson über B. im J. 1718 wird darauf hingewiesen, daß bereits 12–15 Jahre verstrichen seien, seitdem die „Portugiesen“ aufgehört hätten, ihre neugeborenen Kinder in die Kirche zur Taufe zu bringen. 1706 wurde ihnen erlaubt, nach dem jüd. Ritus und in hebr. Sprache zu beten. Am

Öffentliche Ausübung des jüd. Kultes

10. Juli 1719 verrichtete der erste Rabbiner der Gemeinde, Josef Falcou, einen öffentlichen Gottesdienst. Im J. 1733 gab es in B. bereits sieben Betstuben, die in Mietshäusern untergebracht waren, hauptsächlich in Wohnungen von Christen. Früher pflegten die Juden von B. ihre Toten auf einem Friedhof zu beerdigen, der einen Teil des allgemeinen christlichen bildete; 1728 wurde ein besonderes Grundstück erworben. Der Brauch, nach christlichem Ritus in einer Kirche sich zu

trauen, blieb am längsten erhalten (die letzte jüd. Hochzeit in einer Kirche soll 1748 stattgefunden haben). — Die Archive des jüd. Konsistoriums in B. beginnen mit dem J. 1710. Das erste Dokument trägt das Datum vom 11. Mai. An der Spitze der Gemeinde standen ein Syndikus und zwei Gehilfen. Sie wurden von einer Notabelversammlung auf die Dauer eines Jahres gewählt, vertraten die Gemeinde gegenüber

Gemeinde-organisation den Behörden, verwalteten die Synagoge, den Friedhof, die Kultusangelegenheiten und stellten Listen über die Beiträge zur Deckung der Gemeindeausgaben auf, die dem Gouverneur der Provinz zur Bestätigung vorgelegt wurden, worauf sie gesetzliche Kraft erhielten. Die Stellung des Syndikus war ehrenamtlich und konnte nur von reichen Leuten versehen werden; wer eine Wahl in diese Stellung ablehnte, mußte für die Armen der Gemeinde 500 Pfund entrichten. Die üblichen Wohlfahrtseinrichtungen hatten ein Zentralkomitee an der Spitze, das sich „Sedaca“ nannte.

Nach den städtischen Verzeichnissen gab es im J. 1636 in B. 36 jüd. Familien (167 vermögende und 93 unbemittelte Personen), darunter 5 Familien, die als „Natifs français“ und 6, die als „naturalisierte“ bezeichnet wurden. Zu Beginn des 18. Jhts. gab es bereits 100 jüd. Familien in B., 1718 — 115, 1722 — 132, 1734 — 315, 1752 — 408 und 1806 — 2131 Seelen.

Zahl der Juden im 18. Jht. Das Wachsen der jüd. Bevölkerung im ersten Drittel des 18. Jhts. ist zu erklären durch eine verstärkte Einwanderung aus verschiedenen Ländern; so wurden außer den portugiesischen Familien und denen aus Avignon auch solche aus Deutschland, Polen, Holland festgestellt, ferner solche aus dem Elsaß und aus Algier. Der erste Jude aus Avignon siedelte sich in B. 1674 an; im J. 1722 waren es 22 Familien. Im J. 1734

Die Avignoner Juden in B. erfolgte ein Befehl über die Vertreibung der Avignoner und anderer ausländischer Juden aus B. Einige Familien blieben trotzdem in B., während die Mehrheit die Stadt ver-

lassen mußte; sie siedelten sich größtenteils in La Rochelle an, von wo sie bald nach B. zurückkehrten. Der Kampf der kaufmännischen Korporationen von B. gegen die Avignonschen und deutschen Juden wurde fast bis zum Ausbruch der Revolution geführt, wobei die portugiesischen Juden den anderen nicht sekundierten; die neue Ausweisung der Avignon'schen Juden im J. 1744 erfolgte sogar auf das Betreiben des genannten Komitees „Sedaca“. Im T. 1760 mußten, ebenfalls unter der Einwirkung der Portugiesen, 152 Avig-

non'sche Juden B. verlassen. Der Kampf beider Richtungen wurde noch dadurch kompliziert, daß die ausländischen Juden bestrebt waren, sich von dem Einfluß der „Sedaca“ zu befreien, und ein selbständiges Schächtwesen einzuführen usw. Einige Familien der Avignon'schen Juden wie Nathan, Astruc, Dalpuget, Lange, Petit erlangten eine angesehene Stellung in B. Im J. 1764 hatten sie bereits einen eigenen Syndikus, und es wurde ihnen gestattet, eine Selbstbesteuerung für religiöse und Wohlfahrtszwecke durchzuführen.

Im J. 1722 sammelte der Generalkontrolleur Leblanc im geheimen Nachrichten über die materielle Lage der portugiesischen Juden und erließ einen Befehl über die Konfiszierung ihrer Immobilien; diese Maßnahme wurde

Im 18. Jht. durch das Eintreten des Justizministers und einen den Juden günstigen Bericht, den der Subintendant von B. erstattete,

widerufen. Ludwig XV. gab daraufhin 1723 ein Dekret heraus, das den Befehl Leblancs abänderte und die Freiheiten der portugiesischen Juden in B. bestätigte. Trotzdem mußten sie an die königliche Kasse 100 000 Pfund abführen und sich verpflichten, eine solche Summe bei jeder Thronbesteigung zu entrichten. Die Freiheiten der Juden von B. galten nur in B. selbst. Das Recht der Freizügigkeit wurde den Juden von B. erst im Juni 1776 gewährt. Die Erneuerung des Ediktes von Nantes im J. 1787 sicherte ihnen auch formell die Gewissensfreiheit. Als im J. 1788 unter dem Vorsitz von Malesherbes eine Regierungskommission über die Judenfrage eingesetzt wurde, überreichten die Vertreter der Juden B.s ein ausführliches Memorandum, in dem sie die Bestätigung des Rechtes, sich überall anzusiedeln, Immobilien zu besitzen, Berufe frei auszuüben und öffentliche Stellen zu bekleiden, forderten; ihrer letzten Forderung, als geschlossene Gemeinde weiter bestehen zu dürfen, wurde von Malesherbes, der ihre übrigen Wünsche billigte, widersprochen. — In die Versammlung der Wahlmänner (zu den Generalstaaten, 1789) entsandten die Portugiesen vier (David Gradis, Furtado, Lopès-Dubec und Azevedo) und die Avignon'schen Juden B.s zwei; Gradis wurde nachher unter den 90 Wahlmännern von der gesamten Bevölkerung B.s gewählt und kam dann als einer der vier Vertreter von B. in die Nationalversammlung. Im Kampf um die Emanzipation waren die Juden B.s bestrebt, sich von der übrigen jüd. Bevölkerung Frankreichs, insbesondere von den elsässischen Juden, abzusondern. Sie ersuchten den Abbé Gregoire am 14. Augur 1789, die Gesetzesvorschläge, die er der Nationalversammlung vorgelegt hatte, zurückzunehmen. Als die Nationalversammlung nach langen Debatten über die

jüd. Frage die Einbringung einer Resolution verbatte, sandten die Juden von B. nach Paris gemeinsam mit denen von Bayonne Ver-

Im Zeit-treter, u. zwar Furtado, Azevedo, **alter der** David Gradis und Lopès-Dubec; in **Revolution** einem Memorandum begründeten sie ihre Bürgerrechte mit der Tatsache, daß sie an der Wahl von Wahlmännern in die Nationalversammlung beteiligt gewesen waren und Gradis ein Wahlmann von B. gewesen sei, welcher Hinweis für die Lösung der Judenfrage durch die Nationalversammlung mitbestimmend war. Talleyrand gab in der Sitzung vom 28. Jan. 1790 eine günstige Erklärung über den Schritt der Portugiesen ab, und der Deputierte von B., De-Sèze, unterstützte seine Forderung. Die Resolution bestimmte dann, daß alle Juden, die unter dem Namen der portugiesischen, spanischen und Avignon'schen Juden bekannt seien, ihre früheren Rechte wiedererhalten und die Rechte aktiver Bürger genießen sollten.

Während der Revolution wurde eine Anzahl von angesehenen Vertretern der jüd. Gemeinde verhaftet. Viele erhielten Geldstrafen. Furtado wurde wegen seiner Beziehung zu den Girondisten ausgewiesen. Jean Mendes bestieg das Schafott. In den ersten Stadtratswahlen, die nach dem Dekret über die Emanzipation erfolgt waren, wurden Furtado und Lopès-Dubec zu Mitgliedern des Stadtrates gewählt. Während der Revolution wurde die Sedaca aufgelöst und durch eine besondere Wohlfahrtsgesellschaft (Société de bienfaisance) ersetzt. — Nach einem Bericht des Präfekten des Departements der Gironde an den Polizeiminister vom 27. Juni 1806 gab es in B. 460 Familien (1800 Seelen), von denen 200 Immobilien besaßen. Nach Mitteilung der Société de bienfaisance gab es in B. 2131 Juden (1651 Spanier und Portugiesen, 144 Avignon'sche Juden, 336 deutsche).

Unter Napoleon I. Es bestanden neun Synagogen, alle in Privathäusern. Vorsteher der Gemeinde waren die bereits genannten Gradis, Furtado, Lopès-Dubec, der Bankier Rodrigues und andere. Furtado und Rodrigues waren Mitglieder der Notabelnversammlung in Paris 1806, in der Furtado zum Präsidenten gewählt wurde sowie des Synhedrions, in dem Furtado als Mitglied des Neuner-(Organisations) Komitees und als einer der drei Referenten eine sehr wichtige Rolle spielte. Die beschränkenden Dekrete Napoleons von 1808 betrafen nicht die Juden von B. Durch das Dekret vom 11. Dez. 1808 über die Konsistorialverfassung des jüd. Kultus wurde B. zum Mittelpunkt eines Konsistoriums, das die Departements Gironde, Landes, Basses Pyrenées, Haute Garonne, Charente Inférieure, Puy-de-Dôme,

Haute Vienne, Charente, Aude u. Dordogne umfaßte. Die Gesamtzahl der Juden in diesem Konsistorium betrug einschließlich der Juden in B. 3713 Seelen. Der erste Rabbiner war Abraham Furtado, Rabbiner aus St. Esprit (einer Vorstadt von Bayonne). Eine der ersten Handlungen des Konsistoriums war die Auflösung der privaten Betstuben und die Auflegung einer Anleihe für die Bedürfnisse des Kultus. Die neue Synagoge wurde 1812 eingeweiht und 1882 erneuert. Im 19. Jht. nahmen die Juden in B. wieder eine angesehene Stellung ein. Camille

Lopès-Dubec war Parlamentsmitglied während der zweiten Republik.

Die Finanzleute aus der Zeit des zweiten Kaiserreiches, die Brüder Pereyra, waren aus B. gebürtig, ebenso Mose Millaud und Jules Isaac Mirès. Adrien Léon war Mitglied der Nationalversammlung im J. 1871, Alexander Léon Gehilfe des Bürgermeisters von B. Gegenwärtig (1929) ist Josef Cohen Rabbiner in B., Präsident des Konsistoriums ist Emile Gomez Vacz.

L. F. B. (*Francia Beausfleur*), Histoire de l'établissement des Juifs à Bordeaux, Paris, l'an VIII; *Delehererry*, Histoire des Israélites de Bordeaux 1850; *F. Malvezin*, Histoire des Juifs à Bordeaux 1855; *Cirot*, Recherches sur les Juifs espagnoles et portugais à Bordeaux, Bulletin hispanique VIII (1906), IX und X, Passim; *idem*, Les Juifs de Bordeaux, leur situation morale et sociale de 1550 à la Révolution, Bordeaux 1920 und in Revue — historique de Bordeaux II, IV, VII, VIII, IX und XI; *Uhry*, Monographie de culte israélite à Bordeaux; *Maupassant*, Abraham Gradias 1917; *Rodrigues-Monsanto*, Calendrier hébraïque, Bordeaux 1814; *Bédarride*, Les Juifs en France etc. 1860; *Gall. Jud.* 111; *L. Kahn*, Les Juifs de Paris pendant la Révolution 1903, S. 66–82; *Francisque-Michel*, Histoire du commerce de Bordeaux I–III, 1870, I, S. 30, 437, II, 409–446; *idem*, Les portugais en France, Bordeaux 1882, S. 187; *Joinville*, Le commerce de Bordeaux en XVIII^e siècle 1908, S. 169–180; *C. Jullian*, Histoire de Bordeaux 1895, S. 441 f.; *Livre des bourgeois* (Archives historiques du Dép. de la Gironde XXXIII, 1898) passim; *Nicolai*, Essai statistique sur Bordeaux au XVIII^e siècle 1909, S. 93–98; *Malvezin*, Histoire du commerce de Bordeaux 1892; *Uhry*, Le culte et les cimetières israélites à Bordeaux (im Sammelbuch: Bordeaux. Aperçu historique 1892, III, 375–382); *REJ* IV, VI, XI, XXV, XXVII, XXXIV, XXXVI, XLI, XLVII, XI, LX, LXII, LXIV, LXV, LXVI, LXXVI; *Archives Israélites* II, 659, VI, 598, XXXVI, 757; *MGWJ* XXXIV (1875), S. 500–511, 556–63; *Bouchon*, Les cimetières juives de Bordeaux. Bulletin de la Société archéologique de Bordeaux XXXV (1903), S. 69–88; *Cardoze de Bethencourt*, Epitaphes des Juifs portugais au musée lapidaire de B., Revue historique des Bordeaux XVII (1924); *M. Castel*, La formation topographique du quartier Saint Seurin, Revue historique de Bordeaux, XIII–XVI (1920–23); *F. Malvezin*, Les Juifs dans le Sud-Ouest, Revue de l'Aunis et du Poitou VII–XII (1869); *Saint-Jours*, La population de Bordeaux depuis le XVI^e s. Revue historique de Bordeaux IV (1911).

W.

S. P.

BOREK Borke, Borah, Borne, hebr. באָרוג, Stadt in Polen, in der Provinz Posen. Gegen Ende des 18. Jhts. zählte B. 448 Juden (etwa ein Drittel der Gesamtbevölkerung), im J. 1840 591. Seither ging die jüd. Bevölkerung dauernd zurück, Anfang 1905 waren es weniger als 100. B. ist die Heimat des Rabbiners Elijah Gutmacher, des Schriftstellers Jaratschewski und des Gemeindepolitikers und Philantropen Julius Plotke. Die Akten der Gemeinde befinden sich im Gesamtarchiv der deutschen Juden in Berlin.

Heppner-Herzberg, Aus Vergangenheit und Gegenwart der Juden i. d. Posener Landen 1909; *Mitteilungen des Gesamtarchivs der Deutschen Juden* 1908; *Slownik Geograficzny* I.

W.

BORGE (BARGI?), JAKOB AUS PRAG, jüd.-deutscher Übersetzer aus dem 17. Jht., der באָרגי zeichnete. B. übersetzte aus dem Hebräischen die Erzählung מעשה שושן, die in Fürth 1698 und nachher in Amsterdam 1702 erschien.

Benjacob, S. 357, Nr. 1913; *Reisen*, Lexikon 1914, S. 92.

I. Sch.

BORISPOL, Städtchen im Kreise Kiew in der ukrainischen Sowjetrepublik. Juden sind in B. bereits im 17. Jht. nachweisbar. Während der Erhebung Chmielnickis wurden auch sie verfolgt. Am 12. Juli 1881 brach ein Pogrom aus, der durch Waffengewalt unterdrückt wurde. Im J. 1897 gab es in B. 1094 Juden (12% der Gesamtbevölkerung). Im Aug. 1919 standen die Juden in B., nach dem Einzug der Truppen Denikins, vier Tage unter einem furchtbaren Schreckensregiment; 300 von ihnen sollen getötet worden sein. Im J. 1923 lebten in B. nur 419 Juden, eine Folge der Pogrome.

Regesty i Nadpissi I; *A. D. Rosenthal*, Megillat ha-Tebach 1927; *Jewr. Nasselenje SSSR* 1927.

W.

BORISSOW, Hauptstadt eines gleichnamigen Kreises der weißrussischen Sowjetrepublik. Juden sind in B. urkundlich zum ersten Male im ersten Viertel des 18. Jhts. festzustellen. Im J. 1766 betrug die Zahl der jüd. Kopfsteuerzahler in B. 249. Sie führten einen Getreide- und Holzhandel mit Riga längs der Düna und mit Südrußland längs des Dnjepr. Im J. 1861 gab es in B. 2581 Juden, 1897 7722 (51,2% der Gesamtbevölkerung), 1914 10 617 (51,8%), und 1923 7212 (39,0 %) (8,2% der Gesamtbevölkerung), hiervon 2629 Landwirte. Die jüd. Kreditgenossenschaft in B. zählte 1925 242 Mitglieder. Im Kreise B. lebten 1925 29 749 Juden (8,8% der Gesamtbevölkerung des Kreises, bzw. 12,6%

der jüd. Bevölkerung in den Städtchen und Dörfern).

Archiv Wilenskoj Archeograf. Kommissii, Bd. XXIX; *Zeitschrift*, Minsk 1928, II–III, Sp. 247 u. 322; *JCA Rapport pour l'année* 1925, 1927; *Bogdanowitsch*, *Istorijsa Alexandra I*, Bd. III; *Mandelkern*, *Dibre Jeme Russa I*; *Kenesset ha-Gedola I*; *S. Ginsburg*, *Otetschestwennaja Wojna i Jewrei*.

W.

BORKAI (רבי בורקאי), pal. Amoräer. B. wird als Schüler des R. Mana bezeichnet (j. Kid. III, 63 d; j. Ab. Sar. III, 43 a); da es einen Amoräer R. Mana in der 2. Generation und einen in der 4. gibt, läßt sich die Generation B.s nicht bestimmen. Hyman zählt ihn (entgegen Frankel) zu der 3. Generation, da B. auch von R. Isaak b. Eleasar aus der 3. Generation erwähnt wird (Koh. r. 9, 7); doch konnte an sich ein Angehöriger der 3. Generation sehr wohl einen Schüler der 4.–5. Generation kennen. Einen Ausspruch tradiert B. im Namen des R. Jochanan (J. Joma V, 43 a).

Frankel, Mebo 68a; *Bacher*, Trad., s. Register Guttman; *Hyman*, Toledot 263.

M. G.

D. J. B.

BORN, GUSTAV JAKOB (1851–1900), Anatom, geb. 1851 in Kempen (Posen). B. war Assistent von Gegenbaur und später Prof. der Anatomie; er schrieb Arbeiten über die Muskulatur der Säugetiere und über die Entwicklungsgeschichte des Herzens.

Gurlt-Hirsch, Lex. d. hervorr. Aerzte I, s. v.

F. K.-O. W.

O. W.

BORN, MAX, Physiker, Sohn von Gustav Jakob Born, geb. 11. Dez. 1882 in Breslau, ist seit 1919 ordentl. Professor (seit 1921 in Frankfurt a. M.). Seine Arbeiten gelten der Relativitätstheorie, der Raumgittertheorie des Diamanten wie überhaupt der Atomtheorie usw. Er ist Mitherausgeber der „Physikalischen Zeitschrift“ und Herausgeber der Sammlung „Die Struktur der Materie in Einzeldarstellungen“. Seine Hauptwerke sind: *Dynamik der Kristallgitter* (1915); *Optische Aktivität der Kristalle* (1915); *Der Aufbau der Materie* (1920, 2. Aufl. 1922); *Die Relativitätstheorie Einsteins und ihre physikalischen Grundlagen* (1920, 3. Aufl. 1922); *Probleme der Atomdynamik* (1926).

Poggendorff, Biogr.-liter. Hwb. I, s. v.

F. K.-O. W.

O. W.

BÖRNE, LUDWIG (1786–1837), deutscher Schriftsteller, ursprünglich Löb (Louis) Baruch geheißen, geb. 22. Mai 1786 im Ghetto von Frankfurt a. M. als drittes Kind des Bankiers Jakob Baruch (s. Bd. III, Sp. 1110) und seiner

Frau Julie Gumpertz, trat am 5. Juni 1818 zum Christentum über und nahm den Namen Karl Ludwig Börne an. B. wurde in der

Biographisches Tradition erzogen; sein Lehrer im Hebräischen, Jakob Sachs, war ein Anhänger der Aufklärung und förderte auch B.s Bestrebungen nach allgemeiner Bildung. Zum Medizinstudium bestimmt, kam B. 1800 nach Gießen und 1803 nach Berlin, in das Haus des Marcus Herz, zu dessen Frau, Henriette Herz, er eine Neigung faßte. Dann studierte B. in Halle (wo er u. a. auch bei Schleiermacher hörte), Heidelberg und wieder Gießen zunächst noch Medizin und später Jura und Kameralia, in welchem Fach er 1808 in Gießen mit einer Dissertation „Über die geometrische Gestalt des Staatsgebietes“ promovierte. Seit 1809 wieder in Frankfurt, betätigte sich B. journalistisch und schrieb einige Aufsätze, die vornehmlich patriotischen Inhalts und gegen Napoleon gerichtet waren; er trat damals auch einer jüd. Freimaurerloge „Zur aufgehenden Morgenröte“ bei. 1811 wurde er von der Stadt Frankfurt als Polizeiaktuar angestellt, nach der auf die Befreiungskriege folgenden Wiederaufrichtung der alten reichstädtischen Verfassung jedoch wieder entlassen (1814). Für seinen Vater, der auf dem Wiener Kongreß die Sache der Frankfurter Juden vertrat, hatte B. eine „Aktenmäßige Darstellung des Bürgerrechtes der Israeliten in Frankfurt a. M.“ (Rödelheim 1816) niedergeschrieben; eine um dieselbe Zeit abgefaßte Schrift „Für die Juden“ blieb ungedruckt. Im Winter 1816/17 lernte B. die eben von ihrem Manne geschiedene Frau Jeanette Wohl (1783 bis 1861) kennen, die ihn literarisch beriet und bis zu seinem Tode seine Freundin blieb. Seit Juli 1818 gab er im Selbstverlag „Die Waage, Zeitschrift für Bürgerleben, Wissenschaft und Kunst“, heraus, in welcher er, da bei der herrschenden strengen Zensur rein politische Aufsätze nicht gedruckt werden konnten, seine Meinung vornehmlich in Theaterkritiken äußerte; das Blatt, das bis 1821 in zwanglosen Heften erschien und für die Freiheit auf allen Gebieten eintrat, hatte, als erstes lebendiges deutsches Journal, großen Erfolg und begründete B.s literarischen Ruf. Er wurde in der Folge auch Mitarbeiter des Cottaschen „Morgenblattes“ und übernahm 1819 für einige Monate die Redaktion des von dem Buchhändler Werner herausgegebenen „Frankfurter Staatsristretto“, das den Titel „Zeitung der Freien Stadt Frankfurt“ erhielt und bald von der Zensur unterdrückt wurde; ebenso redigierte er kurze Zeit die bei dem Buchdrucker Wilmans erscheinenden „Zeitschwinger“, die der Zensur wegen in Offenbach herauskamen und nach

einigen Nummern auf Veranlassung des Bundestages durch die hessische Regierung verboten wurden. Im Okt. 1819 unternahm B. seine erste Pariser Reise. Im J. 1821 hielt er sich in Stuttgart, München, Heidelberg und Paris auf; sein Vater, der in Metternichs Gunst stand, hatte ihm eine sehr ehrenvolle Stelle im Dienste der österreichischen Regierung erwirkt, die B. jedoch ausschlug. Nach Frankfurt zurückgekehrt, schrieb B. in verschiedenen Blättern eine Reihe humoristischer Aufsätze und Skizzen sowie Bücherkritiken und Aphorismen; berühmt ist die „Denkrede auf Jean Paul“, die B. am 2. Dez. 1825 im Frankfurter Museum hielt (gedruckt Erlangen und Hamburg 1826). 1827 fand die erste Begegnung zwischen B. und Heine (in Frankfurt) statt. Durch das von seinem Vater (der 1827 starb) hinterlassene Vermögen unabhängig geworden, ging B. wieder auf Reisen; so war er 1828 u. a. in Berlin, wo er sehr gefeiert wurde, und in Hamburg, wo er zu Campe in Beziehung trat. 1830 begab er sich auf die Nachricht von der Julirevolution nach Paris, wo er, mit Unterbrechungen, wohnen blieb. 1832 erschien der erste Band seiner Aufsehen erregenden „Briefe aus Paris“, die, aus seiner Korrespondenz mit Jeanette Wohl erwachsen, politische, literarische und gesellschaftliche Betrachtungen, Kritiken und Polemiken enthielten. Im J. 1832 hielt sich B., der zu dem Hambacher Fest der Studenten gereist war, einige Zeit in Süddeutschland und der Schweiz auf und wurde überall als ein Führer des Liberalismus geehrt. Daneben fand er in Deutschland auch heftige Gegner, die ihm Vaterlandslosigkeit vorwarfen und auch seine jüd. Abkunft als Argument gegen ihn gebrauchten. Die weiteren Pariser Briefe waren daher vornehmlich der Polemik und der Widerlegung seiner literarischen Feinde gewidmet; zu einer besonderen polemischen Schrift veranlaßten ihn die Angriffe Wolfgang Menzels („Menzel der Franzosenfresser“, 1837). B. schrieb auch einige französische Aufsätze, die in dem von Raspail herausgegebenen „Réformateur“ erschienen, und gründete später eine, allerdings nur kurze Zeit bestehende, eigene französ. Zeitschrift, die, in Anlehnung an die „Waage“, „La balance“ hieß; von zeitgenössischen französischen Werken übertrug er Lamennais' „Paroles d'un croyant“ ins Deutsche. Persönlich war B. in den letzten Jahren seines Lebens immer mehr isoliert und kam auch mit Heine, den er in Paris wieder gefunden hatte, auseinander. Er wohnte im Hause von Jeanette Wohl, die inzwischen die Frau von Salomon Strauss geworden und nach Paris gezogen war; B. starb daselbst am 12. Febr. 1837 und wurde auf dem Friedhof Père Lachaise be-

graben. 1840 veröffentlichte Heine eine satirische Schrift über ihn, auf welche Gutzkow in der Einleitung zu seiner in demselben Jahr erschienenen Biographie B.s antwortete; infolge der Bemerkungen Heines über die Stellung B.s zu Jeanette Wohl kam es zum Duell zwischen ihm und Strauss. Der letztere und Jeanette Wohl betrauten auch B.s Nachlaß und gaben ihn allmählich heraus. In Frankfurt wurde später die frühere Judengasse nach B. benannt.

B. zählt zu den Vertretern des „jungen Deutschland“ im weiteren Sinn; Mit- und Nachwelt haben ihn, im Guten und Bösen, vor allem neben Heine gestellt, der sich selbst aber als Dichter von dem Publizisten B. abgrenzte. B. kann als der erste deutsche Journalist bezeichnet werden und ist als Schöpfer des unterhaltenden Feuilletonstils anzusprechen; seine kritischen Arbeiten, völlig auf Aktualität gestellt, haben fast ausschließlich nur für seine Zeit Bedeutung gehabt, innerhalb dieser aber eine umfassende Wirkung ausgeübt.

B.s Kampf um die Freiheit schloß das Eintreten für die Emanzipation der Juden mit ein; seine Stellungnahme für sie entsprang mehr dem Gefühl für allgemeine Gerechtigkeit

B. und als dem der eigenen Zugehörigkeit
das Judentum zum Judentum, die er im übrigen betonte. Seine Taufe war der äußere Ausdruck seiner Unverbundenheit mit dem Religionsgesetz, die sich etwa auch in gelegentlichen Ausfällen gegen die Bibel kundgab. Jüd. Fragen werden in seinen Schriften und Briefen vielfach gestreift; im einzelnen ist aus seinem Werk, als auf das Judentum bezüglich, hervorzuheben: 1. Die Juden in Frankfurt a. M. (Ausg. Geiger, I, 30f.). — 2. 14 Sätze über Judentum und Christentum (ibid. 34f.). — 3. Freimütige Bemerkungen über die neue Stättigkeits- und Schutzordnung der Judenschaft in Frankfurt a. M. (s. oben). — 4. Für die Juden (1. Stück: Vermischte Schriften usw., Nr. 66; 2. Stück: ibid. Nr. 32). — 5. Der Roman (episches Fragment; Vermischte Aufsätze usw. Nr. 11). — 6. Der kleine Haman, Kritik (Vermischte Aufsätze, Nr. 70). — 7. Der Jude, Schauspiel von Cumberland (Dramaturg. Blätter, Nr. 19). — 8. Zwangs-Gottesdienst (Vermischte Schriften usw., Nr. 51). — 9. Der ewige Jude (Kritiken, Nr. 26). — 10. Die Staats-Nationalbildung (Kritiken, Nr. 39). — 11. Juden in der freien Stadt Frankfurt (Fragmente und Aphorismen, Nr. 103; Separatdruck der Soncino-Gesellschaft, Berlin 1925). — 12. Der Jude Shylock (Nachgelassene Schriften; Ausg. Klaar VIII, 120f.). — Zusammenhängende Äußerungen B.s über das Judentum sind ferner enthalten in den „Briefen aus Paris“ Nr. 43 (Die

Juden in Polen), Nr. 60 (Emanzipation in Bayern), Nr. 74 (Über Juden und Deutsche), Nr. 103 (Über Gabriel Rießer), Nr. 110/111 (Die preußische Judenordnung), sowie im 3. Kapitel der Skizze „Der Narr im weißen Schwan“.

B.s. „Gesammelte Schriften“ erschienen erstmals 1828f. in acht Bänden und umfaßten die großenteils in Zeitungen vorher gedruckten „Dramaturgischen Blätter“, „Reisen, Erzählungen und Skizzen“, „Kritiken und vermischte Aufsätze“, „Fragmente und Aphorismen“ u. a. 1832–1834 folgten die „Briefe aus Paris“ in sechs Bänden. B.s. letzte Schrift war die erwähnte gegen Menzel (1837). Eine 1840 erschienene fünfbändige Ausgabe (bei Brodhag in Stuttgart) brachte in Bd. V die ungedruckten Jugendschriften. Die „Nachgelassenen Schriften“, hauptsächlich die Briefe B.s an Jeanette Wohl enthaltend, folgten 1844–1850. — Von Gesamtausgaben der Werke B.s im 19. Jht. erschien die umfassendste 1862 in 12 Bänden bei Hoffmann und Campe. Die neueste Ausgabe ist von Alfred Klaar besorgt (Leipzig 1916, acht Bände); eine 1911 unter der Redaktion von Ludwig Geiger begonnene historisch-kritische Ausgabe der Werke und Briefe in 12 Bänden ist noch nicht abgeschlossen. Der Briefwechsel zwischen B. und Henriette Herz wurde 1915 von L. Geiger publiziert (eine 1861 erschienene Ausgabe hatte nur B.s. Briefe enthalten); Geiger edierte in demselben Jahre „B.s. Berliner Briefe 1828“. Die Briefe der Jeanette Strauß-Wohl an B. wurden 1907 von E. Mentzel herausgegeben. — Im Anhang von A. T. Deziens Novelle „ha-Jehudi ha-Nidach“ ist eine hebr. Übersetzung von B.s. „Für die Juden“ (u. d. T. „lemaan ha-Jehudim“) gegeben (Odessa 1884); von einer größeren Auswahl in hebr. Übersetzung u. d. T. „Ketabim nibcharim“ erschien das 1. Heft (Warschau 1896).

Eduard Meyer, Gegen Börne, den Wahrheit-, Recht- und ehrvergessenen Schriftsteller aus Paris, 1831; G. Rießer, Börne u. d. Juden 1831; Goethes Gespräche, ed. Biedermann, Leipzig 1910, Bd. IV, 449 (vom 17. März 1832); W. Menzel, Herr Börne u. d. deutsche Patriotismus (Literaturbl. v. 11. April 1836); F. Backhaus, Börne in seinem literar. Wirken 1837; E. Beermann, Börne als Charakter u. i. d. Literatur 1837; Heinrich Heine über Ludwig Börne 1840; Gutekow, Börnes Leben 1840; Ludwig Börnes Urtheil über H. Heine, Frankfurt 1840; Gespräche mit Heine, ed. H. Houben, Frankfurt 1926, passim (s. Register); Aug. Boden, Heine u. Börne 1841; Rein-ganum, Aus Börnes Leben, i. d. Gesamtausgabe 1862; Carl Grün, Einl. z. d. Gesamtausg. 1868; M. Carrière in ADB III, 164–173; Conrad Alberti, Ludwig Börne 1886; Michael Holzmann, Ludwig Börne 1888 (2. Aufl. 1898); idem, Ungedrucktes a. d. Lager der Goethegegner 1904; Steinthal, Ludwig Börne 1890; Sebastian Brunner, Zwei Buschmänner (Börne u. Heine) 1891; Georg Brandes, Ludwig Börne u. Heinrich Heine² 1898; Ludwig Geiger, Einl. zu

seinen Ausgaben (s. o.); Gottlieb Schnapper-Arndt, ZGJD III, IV, V; Alfred Klaar, Einl. zu seiner Ausgabe 1916; G. Ras, Börne und Heine als politische Schriftsteller, Groningen 1927; G. Karpeles, Lichtstrahlen aus Börne 1870; Offenes Sendschreiben über die Juden von Löb Baruch an . . . v. Treitschke (Zusammenstellung von Äußerungen B.s über die Juden) 1880; Das Judentum in Börnes Schriften, Prag s. a.; Anton Kuh, Ludwig Börne der Zeitgenosse (eine Auswahl) 1922; Eleasar Schulmann, mi-Mekor Jisrael (hebr.), T. II: Toledot Ludwig Börne, Berditschew 1893.

E.

E. b. G.

BORNI (בורני), Ort in Judäa, genannt im Fragment eines wahrscheinlich der syrischen Verfolgungszeit angehörenden Liedes (Sanh. 32b; vgl. j. Ket. I, 5, 25c): „das Geräusch der Handmühle verriet die Vorbereitungen zum Berit Mila in B.“ B. entspricht wahrscheinlich Tell Bornat in der Nähe von Bet Gubrin. S. auch BEROR CHEL.

Klein, Jeditot ha-Machon le-Maddae ha-Jahadut I, 43 ff.; Horowitz, EJ 108.

M. G.

S. Kl.

BORNSTEIN, ABRAHAM BEN SEEB NACHUM, Rabbiner und chassidischer Zaddik,

Sohn des R. Seeb Nachum aus Biala und Schwiegersohn und Schüler des Zaddiks Menachem Mendel aus Kozk, geb. in den 30-er Jahren des 19. Jhts. B. war Rabbiner in Parczow, Kraszewice, Nasielsk und Sochaczew, wo er viele Anhänger hatte. Gegen Ende seines Lebens wurde er von der Regierung seiner Rabbinerwürde enthoben und war ausschließlich als der „Zaddik von Sochaczew“ und Leiter der von ihm daselbst gegründeten Jeschiba tätig. B. verfaßte: 1. Egle Tal (I. Teil, enthaltend eine Erklärung der Sabbatgesetze, Piotrkow 1905). 2. Abne Nesor (II. Teil, Responsen zum Or. Ch., ibid. 1912). Außerdem enthält sein handschriftlicher Nachlaß zahlreiche Responsen zum Sch. Ar. sowie Novellen zu Tora und Talmud. 1906 veröffentlichte B. das Werk seines Vaters „Agudat Esob“, das er mit einer Einleitung versah. — B. starb am 20. März 1910 in Sochaczew.

Chones, Toledot ha-Posekim 553.

K.

S. A. H.

BORNSTEIN, CHAJIM JECHIEL (1845 bis 1928), jüd. Schriftsteller und Chronologe, geb. 6. Juni 1845 in Kozienice (Polen). B. wurde 1885 in Warschau Sekretär der fortschrittlichen Synagoge (Tlomackiestr.). Er widmete sich der Erforschung der jüd. Chronologie. Von seinen Schriften auf diesem Gebiet sind zu nennen: Der Streit zwischen Saadja Gaon und Ben Meir betreffs der Festsetzung der J. 922–924 (Jubiläumsbuch für Sokolow, Warschau 1904, S. 19 bis 189; Die Zeitrechnung in der Epoche Esras und

Nehemias (Harkavy-Festschrift 1909, S. 63 bis 104); Die Entwicklung des Kalenderwesens bei den Juden (ha-Tekufa VI, 247–313); Die Ärenrechnung bei den Juden (ha-Tekufa VIII, 281 bis 338; IX, S. 202–264); Die Berechnung der Schemita und Jobelperioden (ha-Tekufa XI, S. 230 bis 260); Die Geschichte der Interkalation in neuerer Zeit (ha-Tekufa XIV–XV, 321–372, XVI, S. 228 bis 292); Die Schaltjahre und Jahreszyklen (ha-Tekufa XX, S. 285–330); Die Entwicklung der Jahrpunkte (Gedenkbuch für Poznanski 1927, hebr. Teil, S. 33–58). Von seinen sonstigen Aufsätzen sind hervorzuheben: „Mosne Zedek“ (über jüd. Maße und Gewichte, in Keneset Jisrael I, S. 1099–1108); „Ben ha-Schemaschot“ (Sonnenuntergang und Sternenaufgang in der jüd. Literatur, ha-Assif I, 267–275); „Safek Chaschecha“ (Ergänzung zum letzten Aufsatz, ha-Assif II, S. 716–730); „Der Begriff ‚Ben Haschemaschot‘ nach der Auffassung der französischen Rabbiner“ (ha-Assif III, 399–403); Die Ordination in ihrer geschichtlichen Entwicklung (ha-Tekufa IV, 394–426); Einige kritische Bemerkungen zu der „Tanchuma Ausgabe“ Salomo Bubers (ha-Assif III, S. 903–912). B. schrieb auch für fremdsprachliche Zeitschriften. Er hat ferner Mickiewicz' „Farys“ (Sefer ha-Schana I 1900, S. 326–333; Sonderausgabe: Warschau 1908) und Shakespeares „Hamlet“ (in der „ha-Zefira“ veröffentlicht) ins Hebräische übersetzt. — Im Alter erblindete B. Er starb in Warschau am 13. Aug. 1928,

Sokolow, Sefer Sikkaron, Warschau 1889; *idem*, Ischim (ha-Tekufa XXV, 523–553); *ha-Sifrut ha-jafa be-ibrit*, Jerusalem 1927, S. 67, 122; *Schwab*, Répertoire, S. 46.

K.

M. E. J.

BORNSTEIN, DAVID JOSEF, jüd. Gelehrter, geb. 25. Dez. 1884 in Chmielnik (Polen). B. gab ein hebr. Lehr- und Lesebuch für Schulen u. d. T. „ha-Sefer ha-Rischon“ (zusammen mit A. Rosenbaum, Wien 1917) heraus. Seine „Einführung in das Hebräisch der Gegenwart“ (Berlin 1926) ist ein Versuch, die Grammatik so zu gestalten und zu definieren, daß sie die Spracherscheinungen, einschließlich der phraseologischen, bis zur jüngsten Zeit umfaßt. Sein in Bd. II der E.J. veröffentlichtes vollständiges Verzeichnis der Amoräer ist auch als Sonderabdruck erschienen.

K.

BORNSTEIN, PAUL, Schriftsteller geb. 8. April 1886 in Berlin. B. schrieb Gedichte, literarwissenschaftliche Essays und Feuilletons; besonderes Interesse widmete er Hebbel, dessen sämtliche Werke er herausgab (6 Bde. 1912 bis 1925) und über den er zwei Bücher veröffent-

lichte (Fr. Hebbels Persönlichkeit, 1924; Der junge Hebbel, 1925).

Kürschner, Literaturkalender (1928), S. 119.

G.-J.

J. He.

BOROCHOW, DOB-BÄR (1881–1917), Schriftsteller, Theoretiker und Führer der poale-zionistischen Bewegung, geb. 21. Juni 1881 in Solotonoschi (Ukraine). B. schloß sich anfangs der sozialdemokratischen, später der zionistischen Bewegung an. Während des Kampfes um die Ugandafrage (1903–1905) trat B. mit einer in der russisch-zionistischen Zeitschrift „Jewrejskaja Shisn“ veröffentlichten Arbeit „Zur Frage Zion oder Territorium“ (russ.) hervor, in der er den Standpunkt des Palästinizismus begründete. Auf der ersten Konferenz poale-zionistischer Gruppen in Paltawa formulierte B. seinen Standpunkt in der nationalen Frage, der dann von ihm ausführlicher entwickelt wurde in der Abhandlung: „Die Klassenmomente der nationalen Frage“ (russ., Jewrejskaja Shisn, Dez. 1905) und auf der Gründungsversammlung der „Jüd. sozialdemokratischen Arbeiterpartei Poale Zion“ (in Paltawa 1906). 1906 wurde B. verhaftet, arbeitete darnach illegal in Minsk und Wilna und ging später nach Krakau und dann nach Wien, wo er das Parteiorgan „Das freie Wort“ (jidd.) leitete und auch wissenschaftliche Studien veröffentlichte (s. u.). Nach Ausbruch des Weltkrieges ging B. nach New York, wo er gegen die militaristischen Tendenzen kämpfte und kehrte nach der russischen Märzrevolution nach Rußland zurück; hier wurde er von dem „Völkerkongreß“ in Kiew in die von der Kerenskiregierung einberufene „demokratische Staatskonferenz“ delegiert. Auf einer Agitationsreise in Südrußland ereilte ihn der Tod (am 17. Dez. 1917 in Kiew). — Eine Reihe von Arbeiterklubs u. ä. sind nach B. benannt worden; ein Vorort von Tel-Awiw trägt seinen Namen.

B. hat als erster den Versuch gemacht, die nationalen Ideale auch vom Standpunkt des Proletariats (insbesondere des jüdischen) auf marxistischer Grundlage wissenschaftlich zu begründen. Die Produktionsbedingungen des jüd. Volkes sind nach B. dadurch charakterisiert, daß die ersten, der Natur am nächsten stehenden Produktionsstadien (Erdarbeit, industrielle Produktion) hinter der letzten, dem Verbraucher am nächsten stehenden Produktionszweigen (Fertigwarenindustrie, Handel) zurücktreten; je weiter ein Beruf von der Natur entfernt ist, um so mehr wird in ihm die jüd. Arbeit konzentriert, was mit der Exterritorialität des

B.s An-
sichten

jüd. Volkes zusammenhängt. Da in der kapitalistischen Produktion das konstante Kapital die Tendenz hat, auf Kosten des variablen zu wachsen, so muß die hauptsächlich durch das variable Kapital beschäftigte jüd. Arbeit immer mehr durch die nichtjüd. verdrängt werden. Der der jüd. Arbeiterklasse für ihre Entwicklung notwendige Boden und die „strategische Basis“ für ihren ökonomischen Kampf könne daher nur bei Beseitigung des Exterritorialismus, in einem Lande, eine freie national-ökonomische Entwicklung möglich ist, d. h. in Palästina, gesichert werden.

B., der die jidd. Sprache erst später erlernt hatte, hat sich auch als Forscher auf diesem Gebiet hervorgetan. Sein Vorschlag einer Reform der jidd. Orthographie wurde später in den Hauptzügen verwirklicht. Seine umfangreiche (in 15 Jahren angelegte)

Schriften Sammlung von Materialien zur Geschichte der jidd. Literatur (und des jüd. Wirtschaftslebens) ist noch nicht veröffentlicht.

Von B.s sozialistischen Schriften sind noch zu nennen: 1. *Wos wiln di Poale Zion* (russ. und jidd.; Wilna 1907, Moskau); 2. *Virtualismus und das religiös-ethische Problem im Marxismus* (russ.; Moskau 1920); 3. *Die jüd. Arbeiterbewegung in Ziffern* (russ., Minsk 1918; jidd., Berlin 1924; deutsche Übers. in „Der Jüd. Arbeiter“, Wilna 1922); 4. *Antizionistische Konzentration* (jidd., mit Vorwort von Tscherikower, Petersb. 1918); 5. *Die wirtschaftliche Entwicklung des jüd. Volkes* (jidd., Warschau 1918; deutsche Übers., Berlin 1920). — Die Schrift über „die Klassenmomente der nationalen Frage“ erschien 1905 in russischer Sprache und wurde ins Jiddische (Wilna 1907; Die Klasseninteressen und die nationale Frage), ins Polnische (Warschau 1918, 3 Auflagen) und ins Hebräische (mit Einleitung von S. Abramowitz, Jerusalem 1928) übersetzt. Auch der Aufsatz „Unsere Plattform“ erschien (russisch) in Buchform und wurde ins jiddische übersetzt. Von einer Ausgabe sämtlicher Werke B.s ist 1920 in New York der erste Band erschienen. Eine Auswahl aus seinen Schriften (mit Einleitung von B. Locker) erschien New York 1928.

Zum Andenken von B. (jidd.) Ausgabe des Südwestkomitees der Poale-Zion, Kiew 1918; *Sammelbuch „Arbeiter-Gedanke“* (jidd.), Warschau 1921; *J. Lestchinski*, in „Bücherwelt“ (jidd.) 1922; *Zitron*, Drei literarische Doires III; *Serubabel*, Ber Borochow I (Warschau 1926; am Schluß Verzeichnis der Schriften B.s); „*Arbeiterzeitung*“, Warschau, Dez. 1918 (jidd.); *Böhm*, Die zionistische Bewegung (s. Register).

G.-J.

J. He.

BORODAWKA (BRODAWKA), ISAAK, Steuerpächter, lebte in Brest-Litowsk im 16. Jht.

Zusammen mit David Schmerlewitsch und Abraham Dlugatsch pachtete B. 1560 die Abgaben von Waren und Gütern, die über Minsk, Wilna, Nowgorod, Brest und Grodno gingen. 1561 erhielt B. ein Salzmonopol auf sieben Jahre und die Erlaubnis, Brauereien in Bielsk, Narwa und Kleutscheli zu errichten (mit dem Recht des Monopolabsatzes bis 1566). 1569 erhielt B. gemeinsam mit dem königlichen Sekretär Iberfeld den Münzhof in Wilna in Pacht. Sigismund August, König von Polen und Großfürst von Litauen, erließ mehrere Universale an die Behörden und die Bevölkerung zum Schutze der jüd. Pächter bei der Erhebung der Zölle und sonstigen staatlichen Gefälle. B.s Beamte wurden von den nichtjüd. Steuerpächtern tätlich angegriffen; einer seiner Zolleinnehmer, Bernat Abramowitsch, wurde von den Bewohnern des Städtchens Narew eines Ritualmords an einem christlichen Mädchen beschuldigt, gefoltert und erhängt. Eine neue Untersuchung ergab die Schuldlosigkeit der Beamten B.s, woraufhin Sigismund August ein Dekret erließ, daß in Zukunft solche Anklagen gegen Juden ihm zur Untersuchung vorgelegt werden müßten und von der Verwendung der Folter Abstand zu nehmen sei. Im J. 1566 wurde gegen einen Beamten B.s, Nachim, und einen anderen Juden eine neue Blutbeschuldigung erhoben (es handelte sich um ein christliches Kind in Rosso-schi), doch wurden sie freigesprochen. Sigismund August verfügte nunmehr in einem Dekret die Bestrafung solcher Personen, die haltlose Beschuldigungen gegen Juden erhoben.

Russko-Jewrejskij Archiw Bd. II u. III; *Regesty i Nadpissi*, Bd. I.

W.

BORODIANKA, Ortschaft im Kreise Kiew in der Sowjetrepublik Ukraine. Im 18. Jht. wurde B. von Eustach Potozki (gest. 1765) erworben, unter dem sich in B. Juden anzusiedeln begannen; die Siedlung wurde nach der Frau Potozkis, Maria, „Maryampol“ benannt. Potozki setzte sich für die Gemeinde, die von dem Wolhynischen Waad hoch veranlagt wurde, ein. 1765 gab es in B. 353 jüd. Kopfsteuerzahler, 1847 650 Juden, 1897 621. Im 20. Jht. ging die Zahl der Juden in B. noch mehr zurück.

Slownik Geograficzny I: *Archiw Jugo-Sapadnoj Rossii*, Teil V, Bd. 2; *Jewr. Nasselenje SSSR* 1927.

W.

BORODIN, MICHAEL, kommunistischer Politiker und Staatsmann, geb. 9. Juli 1884 in Janowitschi (Weißrußland). B. wanderte 1906 nach Amerika aus, wo er Mitglied der amerikanischen sozialistischen Partei wurde und in Chicago eine

Schule für Emigranten (Progressive Preparatory School) leitete. 1918 kehrte er nach Rußland zurück. Später ging er nach England und wurde dort 1922 verhaftet. 1923 wurde er von Sun-Jat-Sen nach China berufen. Er war dort „Hoher Ratgeber“ (High Adviser) des Zentralexekutivkomitees der chinesischen national-revolutionären Partei des Kuomintang; sein Einfluß stieg, als die Regierung des Kuomintang 1926 von Kanton nach Hankau verlegt wurde. Als jedoch der gemäßigte Flügel des Kuomintang unter General Tschiangkaischek Anfang 1927 erstarkte, wurden B. und die anderen bolschewistischen Ratgeber verhaftet. B. verließ bald darauf China und kehrte nach Rußland zurück.

Bolsch. Sow. Enz. VII; The Annual Register, Bd. 169, S. 249.

W.

BORSCHTSCHAGOWKA, Städtchen im Kreis Bjelaja Zerkow in der ukrainischen Sowjetrepublik. Im J. 1847 gab es in B. 465 Juden. 1897 1853 (58% der Gesamtbevölkerung). B. gehört zu den Ortschaften in der Ukraine, deren jüd. Bevölkerung während der Pogrome in den J. 1919 und 1920 fast gänzlich vernichtet worden ist. Ende 1920 wurden in B. und Nowofastow, wo 1897 zusammen 2304 Juden gezählt worden waren, nur 30 festgestellt.

Blätter f. Demogr., Statistik u. Wirtschaftskunde d. Juden, Nr. 3, S. 134f.; *A. D. Rosenthal*, Megillat ha-Tebach 1927.

W.

BÖRSE s. FINANZ-, BANK UND KREDITWESEN.

BORSIPPA, alte babylonische Stadt, am rechten Euphratufer, westlich Babylons, im Altertum durch den Nebotempel berühmt, gehörte in der Glanzzeit Babylonien fast zum Weichbilde Babylons; an den Festtagen der Gottheit Bel pflegten religiöse Prozessionen von B. nach Babylon über die Euphratbrücke, die beide Städte verband, zu ziehen. Jüd. Einwohner gab es in B. seit dem Anfange des babylonischen Exils. In den letzten Jahren vor der Zerstörung des zweiten Tempels war B. durch seine Flachsindustrie (Strabo XVI, 1, 7, 739), die wohl, wie in Nehardea und anderen babylonischen Städten, grobenteils in jüd. Händen lag, bekannt. Eine Abstammung aus der Gegend von B. galt zur Zeit der Amoräer besonders viel (Kid. 72a). Der Nebotempel wird Ab. Sar. 11b erwähnt; der Turm, dessen Ruinen noch heute erhalten sind, wurde im Talmud als Ruine des „Turms zu Babel“ angesehen (Sanh. 109a; Gen. 11, 38, 17), weshalb wohl auch die Juden jener Gegend glaubten, das uralte Babylon habe dort gelegen, wo in der talmudischen Zeit B. stand, während an der Stätte der Ruinen Babylons früher B. gelegen habe (Sab. 36a; Suk. 34a).

G. Hoffmann, Auszüge aus syrischen Akten pers. Märtyrer 26, Note 206; *Obermeyer*, Die Landschaft Babylonien (1929), S. 314 ff.

M. G.

J. Gu.

BORSNA, Stadt im Gouvernement Tschernigow in Sowjetrußland. Zu Ende des 18. Jhts. gab es im Ganzen 27 Juden in B., 1861 984 und 1897 1516 (12% der Gesamtbevölkerung). Im J. 1910 war ihre Zahl auf 1121 zurückgegangen (Gesamtbevölkerung 14750). 1920 lebten nur 795 Juden in B. (7,6% der Gesamtbevölkerung).

Goroda Rossii 1910; *Jewr. Nasselenje Rossii* 1917; *Blätter f. Demogr., Statistik u. Wirtschaftskunde d. Juden*, Nr. 3, 1925.

W.

BORSZCZOW, Städtchen in Polen, in der Woiwodschaft Tarnopol, mit jüd. Gemeinde seit dem 18. Jht. Im J. 1765 lebten in B. 301 Juden. Zu Anfang des 19. Jhts. 1300 (etwa $\frac{1}{3}$ der Gesamtbevölkerung), 1921 — 1637 (Gesamtzahl der Einwohner 5011).

W.

BORUCHOW, AARON MICHAEL s. BERECH-JAHU, AARON MICHAEL.

BORYSLAW, Stadt in Polen, in der Woiwodschaft Lemberg, bekannt durch seine um die Mitte des 19. Jhts. beginnende Erdölproduktion; die ersten Versuche zur Gewinnung von Bergöl hatte schon um 1816 ein Jude namens Höcker angestellt. Unter den jüd. Naph-taproduzenten sind zu nennen die Familien Gartenberg, Präger, Waldinger und Freilich. In der zweiten Hälfte des 19. Jhts. nahm die Zahl der jüd. Arbeiter in B. zu: im J. 1860 war die Gesamteinwohnerzahl 1000, im J. 1890 allein die der Juden 9047. Im J. 1900 gab es in B. 7086 Juden (unter einer Gesamtbevölkerung von 11631), 1908 5950. 1891–1908 bestand eine Elementarschule, die von der israelit. Allianz eröffnet und vom Baron Hirsch-Fond unterhalten wurde; Lehrer des Hebräischen war der Schriftsteller und Dichter Hirsch Teller. Im J. 1921 lebten in B. 7170 Juden (Gesamtzahl der Einwohner 16000).

M. Balaban, Jewr. Enz. IV; *S. R. Landau*, Unter jüd. Proletariat 1898; *Al. Barasch*, Ein Beitrag zur poale-zionistischen Industrialisierungstheorie, Jüd. Arbeiter (jid.) Krakau 1907, Nr. 5; *idem*, Von dem galiz. Kalifornien, *ibid.* Nr. 8 u. 29; *F. Friedmann*, Die galiz. Juden im Kampf um ihre Gleichberecht. 1929, S. 10, 15 u. 150.

W.

BOESCHENSTEIN (BOESCHENSTAIN), JOHANN (1472–1540), Hebraist, geb. 1472 zu Eßlingen. Nach Behauptung seiner Zeitgenossen waren B.s Eltern Juden und er selbst Apostat (diese Meinung wird auch von Wolf, Jöcher,

Steinschneider und Perles vertreten); B. selbst bestritt die Richtigkeit dieser Angaben und setzte sich in einer seiner Schriften dagegen zur Wehr. Er war, nächst Reuchlin, einer der Erwecker der hebr. Studien unter den Christen in Deutschland. In seiner Heimatstadt lernte er Hebräisch bei Mose Möllin aus Weißenberg; 1505 kam er als Lehrer des Hebräischen nach Ingolstadt (hier waren seine Schüler Kaspar Amman, Joh. Eck, Sebastian Spreng u. a.), ging 1513 nach Augsburg, wirkte 1518 eine Zeitlang in Regensburg und dann, von Melanchthon berufen, als Prof. des Hebräischen in Wittenberg, von wo er jedoch bald nach Regensburg zurückkehrte. 1519–1522 war er Prof. in Heidelberg. Nachher wirkte er in Antwerpen, Zürich (wo Zwingli sein Schüler war) und Augsburg, seit 1525 für längere Zeit in Nürnberg und schließlich in Nördlingen, wo er 1540 in Elend starb. — B. veröffentlichte u. a. „*Hebraicae grammaticae institutiones*“ (1514; neue Bearbeitung: Wittenberg 1519, 2. Aufl. Köln 1520); auch gab er die „*Rudimenta hebraica*“ (Mahalach) des Mose Kimchi heraus (Augsburg 1520), wie auch hebr. Gebete mit deutscher Übersetzung u. d. T. „*Tefillot ha-Ibrim*“ (Vil guter Ermanungen zu Gott usw. aus Hebr. Sprach, 1525); er übersetzte auch das Buch Ruth, die sieben Bußpsalmen, das Gebet Salomos (I. Kön.) u. a.; das jüd. Tischgebet wurde von ihm 1530 in deutscher Übersetzung herausgegeben. Einige Schriften B.s sind nur handschriftlich erhalten.

Wolf, Bibliotheca IV, 840; Jöcher, Allg. Gelehrtenlexikon I (1750), S. 1181; L. Geiger, in ADB III, 184f.; J. Perles, Beitr. z. Gesch. d. hebr. u. aram. Studien 27f., 30f.; Cat. Bodl., col. 803, Nr. 4619; Steinschneider, Cat. München, Nr. 259, 401, 72, 329; idem, Handbuch, S. 23 und Zusätze S. 358; ZHB II, 53f.

E.

J. He.

BÖSER BLICK (עין הרע). Die Vorstellung vom B., welcher Unheil, Verarmung, Verderben bringt und sogar tötet, ist in der Bibel, wo „böses Auge“ gemeinhin den Neid bezeichnet (vgl. I. Sam. 18, 9), nicht mit Sicherheit nachzuweisen. Noch in den „Sprüchen der Väter“ (II, 9, 11; V, 13, 19) drückt die Wendung stets die Engherzigkeit aus. Die Agada der Amoräer, denen der Begriff vom B. bereits geläufig ist, rejiziert diesen Glauben auch in die biblische

B. in der Geschichte. So soll Sara ihren B. **Bibel** auf Hagar gerichtet und das (erste) **nach tal-** Kind in ihrem Leibe getötet haben **mudischer** (Gen. r. 45, 5). Die Brüder Josefs **Deutung** trafen ihn mit dem B.; darum entstammten ihm sündige Nachkommen, die Könige des Nordreichs (Gen. r. 24, 10). Nach der geläufigen Anschauung sind wiederum

gerade Josef und seine Nachkommen gegen den B. gefeit (Ber. 20a, 55b; Sota 36b; B. Mez. 84a; B. Bat. 118b). Die ersten Bundestafeln, die zerbrochen sind, fielen dem B. zum Opfer (Num. r. 12, 4 u. ö.); damit das heilige Zelt nicht auch, wie die ersten Tafeln, durch den B. vernichtet würde, gab Gott den Priestersegen (ibid.). Die drei Männer im Feuerofen starben, nach bestandener Probe, an den Blicken, die auf sie gerichtet wurden (Sanh. 93a u. ö.). — Eine Abwehr vor dem B. („Blickableitung“) soll schon Josua gekannt haben, der den volkreichen Stämmen Efraim und Manasse riet, sich vor dem B. im Walde zu verbergen (B. Bat. 118a). Abraham entzog den vom Opfertod geretteten Isaak dadurch, daß er ihn bei Nacht nach Hause schickte, dem B. (Gen. r. 66, 11). Davids Volkszählung brachte ihm, durch den B., Verderben; so soll, wer seine Scheune mißt, zuerst einen Segen sprechen (B. Mez. 42a).

Mehrere Tannaiten und Amoräer hatten die Gewalt des tötenden B., so Simeon ben Jochai, der einen boshaften Gegner (andere Fassung: einen Samaritaner) mit seinen Blick

Im Talmud in einen Knochenhaufen verwandelte (Sab. 34a; Pessik. Bub. 90b); er

und sein Sohn Eleasar hatten eine solche Kraft des Auges, daß, wohin sie einen Blick warfen, Feuer die Getroffenen verbrannte (Sab. 33b). Eine ähnliche Flammenwirkung übte das Auge des Tannaiten Elieser ben Hyrkanos aus (B. Mez. 59b). Der Amoräer R. Jochanan tötete mit seinem Blick einen Zweifler, der das Jerusalem der Zukunft verspottete (B. Bat. 75a u. ö.); als Greis ließ er sich seine Lider mit einer Schminkzange öffnen und tötete mit dem B. seinen Schwager Risch Lakisch wegen dessen vermeintlichen Spottes (B. Kam. 117a); der Sohn des Risch Lakisch wurde rechtzeitig gerettet (Taan. 9a). Chanina b. Ika starb an dem B. von R. Papa und R. Huna (Ber. 58a); sogar der blinde R. Scheschet vermochte mit seinem Blick einen Unzufriedenen in einen Knochenhaufen zu verwandeln (ibid.). Rab schreibt von hundert Todesfällen 99 dem B. zu (B. Mez. 107b), was im jer. Talmud damit erklärt wird, daß in Babylon der B. größere Verheerungen anrichte (d. h. der Aberglaube vom B. sei in Babylon stärker oder ursprünglicher als in Palästina; j. Sab. 14c u. ö.). Dem B. am meisten ausgesetzt sind Schönheit, Reichtum und Weisheit; vgl. die Berichte über die Schönheit R. Jochanans (Ber. 20a u. ö.) und die Weisheit R. Chaninas (Ber. 58b); bezeichnend ist die Äußerung Rabs, der verbot, das Feld des Nächsten zu betrachten, wenn es in Halme schieße (B. Mez. 107a). Es wird ein Gleichnis erzählt von einem König, der seiner Tochter ein Amulett

gibt, um sie gegen den B. zu feien (Num. r. 12, 4 u. ö.).

Die Spuren des Aberglaubens vom B. im Talmud führen nach Babylon; die Abwehr des B. im Judentum hat jedoch eigenartige Züge behalten. So galt das Bibellesen an

Im sich als Schutz (Grunwald, Mitteil-
späteren lungen 1902, S. 81ff.). Das im
Judentum Buche Rasiel (ed. Amsterdam 43a)
enthaltene B.-Amulett spielt auf Josef

an. Die marokkanischen Juden sprechen den Namen Josef zum Schutze aus (Seligmann, Der Böse Blick II, 328), die türkischen Juden die Namen Abraham, Isaak, Jakob und Mose (ibid I, 377). Das Tetragrammaton (יהוה), wie auch andere Gottesnamen (שְׁמֵי ה' צְבֹאוֹת), galt bei Juden und Nichtjuden als Abwehrmittel (ibid. II, 315, 319, 359ff.). Gewisse Bibel-, besonders Psalmenverse, sind vorzüglich beliebt. Angerufen werden die Engel Michael, Gabriel, Uriel, Nuriel, Rafael, Pachdiel, Zidkiel, auch König Salomo. Von den Abbildungen ist das Siegel Salomos (Hexagramm, Davids-Schild) zur Abwehr gebräuchlich, bei den Juden in Syrien der siebenarmige Leuchter. — Wenn Fischgalle auf Kohlen verbrannt wird, um den B. abzuwehren, so erinnert dies noch an das Buch Tobit, wo Herz und Leber des Fisches, auf Kohle geräuchert, den bösen Geist bannt und Galle die Blindheit des alten Tobijas heilt. Zur Abwehr des B. dienen noch heute im allgemeinen: eine glühende Kohle, Wasser, Erz, verschiedene Pflanzen (Alraun, Knoblauch, Raute), Speichel und Wein, blaue oder rote Farbe (auf Vorhängen, Häusern u. a.), ferner Abbildungen vom Auge oder der Hand. Ein wesentliches, schon früh bezeugtes Abwehrmittel ist die Kakophonie; so erklärt Raschi zu Num. 12, 2, Moses Frau sei wegen ihrer Schönheit eine Kuschitin genannt worden, ähnlich wie einer seinen schönen Sohn einen Neger nennt, damit ihm der B. nicht schade. Schon zu Gamliels Zeiten war es gebräuchlich, beim Anblick eines schönen Geschöpfes *אֱבֹרָאֵי* (אֲבֹרָאֵי) auszurufen (j. Ber. 13c; j. Ab. Sar. 40b). Bis heute hat sich der abergläubische Brauch erhalten, wenn man jemandes Gesundheit, Aussehen, Schönheit und Wohlergehen rühmt, hinzuzufügen: „unbeschrien“, „unberufen“ (vgl. REJ 1921, S. 66). S. noch: ABERGLAUBE (Bd. I, Sp. 229ff.), AMULETT (Bd. II, Sp. 735ff.), AUGE (Bd. III, Sp. 681ff.).

Max Grünbaum, Gesammelte Aufsätze zur Sprach- und Sagenkunde 105f., 521f., 557; Blau, Altjüd. Zauberverwen 152-156; A. Löwinger, Der böse Blick, nach jüd. Quellen, Grunwalds Mitteilungen 1926, S. 551ff.; S. Seligmann, Der böse Blick und Verwandtes 1910; idem, Die Zauberkraft des Auges und das Berufen 1922; idem, Die magischen Heil-

und Schutzmittel aus der unbelebten Natur, mit besonderer Berücksichtigung der Mittel gegen den bösen Blick 1927; R. Liliental, in Grunwalds Mitteilungen 1908, S. 12-14; Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens I, 685ff.

K.

B. H.

BÖSING s. BAZIN.

BOSKOWITZ, Stadt in Mähren, in der Tschechoslowakei, eine der ältesten und bedeutendsten jüd. Gemeinden Mährens, die zum oberen Kreise des mährischen Gemeindeverbandes gehörte. Schon im 11. Jht. sollen in B. Juden gewohnt haben; bis vor wenigen Jahren zeigte man einen Grabstein des Adelin, Sohn des Samuel, der angeblich am 5. Nissan 4829 (= 1069) gestorben war. Die alten Takannot der Chewra Kadischa in B. aus dem J. 1657 werden von Fleisch (Kanitza) zur Edition vorbereitet. 1704 bestand bereits neben dem alten ein neuer Friedhof. 1715 starben sehr viele an der Pest; 1742 fand eine schwere Plünderung der Juden B.s statt. In B. lebte der jüd. Gelehrte R. Samuel ha-Levi Kollin, der unter dem Namen seines Kommentars zum Magen Abraham „Machazit ha-Schekel“ populär geworden ist. Ein Jahr (1781) hielt sich auch R. Nathan Adler, der in Begleitung seines Schülers Mose Sofer gekommen war, in B. auf; er konnte sich jedoch seiner chassidischen Neuerungen wegen nicht halten. Von bedeutenden Rabbinern in B. sind ferner zu nennen: Abraham Klichterlein (1657/58); David ben Hillel (1689-1703); Jehuda Löb Oppenheim aus Worms (1704), später Rabbiner in Pfersee, verfaßte „Minchat Jehuda“ (Hamburg 1736); Pinchas Katzenellenbogen Markbreit (1748-1765); Mose Hamburger (1766-79); Issachar Ber Bloch, Sohn des Simson Bloch und Verfasser des „Binat Issachar“ (1782 bis 1796); Mose ha-Kohen Prager Karpeles (1830-1837); Abraham Placzek (1840-1884), seit 1857 auch Landesrabbiner; J. Hirsch, derzeit in Karolinenthal; S. Funk, später in Wien. In B. lebten 1880 an 2000 Juden, gegenwärtig (1929) nur etwa 650.

Germ. Jud. I, 63; Stein, Jahrb. d. trad. Rabb. 1923, S. 94f; Die Juden und Jüdischen Gemeinden Mährens (1929), S. 123.

W.

S. L.

BOSKOWITZ, BENJAMIN SEEB WOLF BEN SAMUEL HA-LEVI (1740-1818), Rabbiner und Autor, geb. 1740 in Boskowitz, nach welchem Ort er benannt ist, als Sohn des Samuel ha-Levi, Verfassers von „Machazit ha-Schekel“. B. heiratete die Tochter des angesehenen R. David Boskowitz und zog zu diesem nach Alt-Ofen, wo er offenbar bis Ende 1785 als Privatgelehrter lebte und u. a. mit R. Ezechiel Landau korrespondierte. Ende 1785 war er Rab-

biner in Aszód, 1786 bis ca. 1790 wirkte er in Prossnitz. Um 1790 kehrte B. nach Altöfen zurück und wurde 1793 Rabbiner in Pest; Streitigkeiten mit dem Altöfener Rabbiner Mose Minz zwangen ihn jedoch, 1797 Pest zu verlassen. Er war dann fünf Jahre Rabbiner in Balassagyarmat, wurde 1802 nach Kolin berufen, wo ihm jedoch seines Aufenthalts in Ungarn wegen die Stättigkeit nicht mehr zuerkannt wurde. Um 1810 folgte er einem Rufe nach Bonyhád (Ungarn) und wirkte dort bis zu seinem am 10. Siwan 1818 erfolgten Tode. B.s Werke sind: 1. Seder Mischne, Novellen zu Maimonides' Mischne Tora; gedruckt sind die Teile zu „Sefer Madda“ (Prag 1820) und Hilch. Sabbath (Jerusalem 1902). — 2. Haggahot, Anmerkungen zum Talmud, zuerst in der Talmudausgabe Wien 1830/31. — 3. Maamar Esther, Predigten (1832); 4. Schoschan Edut, zum Tr. Edujot, 2 Teile (Paks 1903/04); als Anhang ist die Schrift „Le-Binjamin amar“ gedruckt, Erklärungen zu B. Bat. 73 a ff. — 5. Chilluka de-Rabanan, Erörterungen zu Schebu. 47 b, gedruckt in „Scheloscha Sefarim Niftachim“ von Naftali Schwartz (Paks 1903). — 6. Novellen, gedruckt in Katzburges „Tel Talpilot“ VIII und in Josef Schwartz' „Wajelakkot Jossef“ IV. — Ungedruckt blieben: 7. Bet Shearim, talmudische Novellen; 8. Korban ha-Schekel, Untersuchungen über seines Vaters Machazit ha-Schekel“. — Eine Trauerrede über B. von Abraham Chajim Oppenheim erschien 1818 u. d. T. „Alon Bachut“.

Benjamin Seeb Wolf Boskowitz, Schoschan Edut, Einleitung; *Fünn*, Keneset; *Walden* I, 1, Nr. 1, II, 2, Nr. 9, 2, Nr. 13; *Schwarz*, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar I, 1, Nr. 23; III, 2, Nr. 4, 2, Nr. 3, 2, Nr. 18; *Benjacob*, 2, Nr. 137, 2, Nr. 133; *Wachstein*, Maftach ha-Hespedim II, 14; *Stein*, Eben ha-Meir; *idem*, Magyar rabbik II; *Büchler*, Gesch. d. Juden in Budapest; *Magyar Zsidó Szemle* IX, 272; *Grünwald*, ha-Jehudim be-Hungaria I; *Ozar ha-Sifrut* III; *Flesch* in Jüd. Volksstimme 1923 (Nr. 11); *idem* in Hickl's Volkskalender 1924/25, S. 41; *Freimann* in JJLG. XV, 39; *Löwenstein*, Ind. Approb., Nr. 576.

B.

H. F.

BOSKOWITZ, CHAJIM BEN JAKOB, Bibelkommentator, lebte um die Mitte des 18. Jhts. in Jerusalem. B.s homiletischer Pentateuchkommentar „Tozeot Chajim“ (beigedruckt den Pentateuchausgaben Amsterdam 1760, 1764 und Wien 1794) hebt insbesondere die im Schriftwort enthaltenen ethischen Lehren hervor.

Fünn, Keneset 344; *Benjacob* 635, Nr. 275; *Zedner*, CBM III; *Walden* II, s. v.

B.

M. Z.

BOSNIEN, Gebiet im Königreich Jugoslawien. Weder in der alten serbischen Zeit B.s noch

in der Epoche der Eroberung B.s durch die Türken (1463) werden Juden daselbst erwähnt.

Die um ca. 1465 von den Türken an **Älteste** der Stelle der ungarischen Burg Bos-Geschichte *navár* (des alten Kotor) erbaute Stadt Bosna-Seraí (Serajewo) wurde von jüd. Kaufleuten aus Saloniki für kürzere oder längere Zeit besucht; aus den Grabinschriften vom J. 1551 geht hervor, daß in Serajewo verstorbene Juden daselbst begraben wurden. Später, als ihre Zahl wuchs, von dem Gouverneur Gasi Hassan Pascha vor die Wahl gestellt, sich entweder dort ständig niederzulassen oder auszuwandern, zogen sie das letztere vor und begaben sich nach Ragusa (dem heutigen Dubrownik) und nach Ungarn. Von Zeit zu Zeit sandten sie zur Eintreibung früherer Schuldforderungen ihre Vertreter nach B., die mit Vollmachten gegenüber dem Gouverneur ausgestattet waren. Durch die Vermittlung der Dona Gracia Mendesia und ihres Neffen Josef, des Herzogs von Naxos, wurde 1565 den Juden gestattet, sich von neuem in B. niederzulassen; so kamen nach B., u. zw. fast ausschließlich nach Serajewo, Juden aus Saloniki und anderen Balkanstädten. Das den Juden 1581 von dem Gouverneur und früheren Großwesir Sijawusch Pascha eingeräumte besondere Viertel von 2000 qm, das Tschifut-čané, Cortijo oder Mahalé judia genannt wurde, blieb bis in die zweite Hälfte des 19. Jhts. bestehen. Im Gefolge des 1614 zum Gouverneur von B. ernannten ehemaligen Großwesirs Balatai Mechmed Pascha kam der Konstantinopler Bankier Naftali Maggiore nach B., der die Erlaubnis für die Ansiedlung von 30 jüd. Familien erwirkte. Seitdem leisteten die Juden von Serajewo eine kleine Abgabe an zwei Moscheen, wohl als Entgelt für die Aufenthaltserlaubnis.

Vom inneren Leben der Juden in B. ist wenig bekannt. Anfangs bildeten sie eine einzige Gemeinde in Serajewo, welcher die kleineren jüd.

Niederlassungen in der Umgebung **Rabbiner** unterstanden. Von der übrigen Be-
im 17. u. völkerung waren sie vollkommen ab-
18. Jht. geschlossen. Für ihr religiöses und kulturelles Leben war das große jüd.

Zentrum in Saloniki maßgebend, unter dessen Einfluß sie bis 1878 blieben; bedeutendere religiöse Streitigkeiten wurden stets von den Rabbinern von Saloniki entschieden. Die ersten Rabbiner von einiger Bedeutung waren Mazliach Muchacho und Ascher Sebulun (um 1640), beide Schüler der Jeschiba von Saloniki. In Serajewo ist der Kabbalist und Anhänger des Sabbatai Zebi, Nechemja Chija b. Mose Chajim (1650–1730) geboren; dort wirkte auch sein Gegner Chacham Zebi Aschenasi (1694). Um 1768 wurde David Pardo aus

Venedig zum Rabbiner von Serajewo ernannt, wo er bis zu seiner Auswanderung nach Palästina (1781) blieb und 1770 eine Jeschiba gründete. In der zweiten Hälfte des 18. Jhts. ließen sich in Serajewo zwei Söhne des Diego d'Aguilar unter dem Namen Pereira nieder.

Die Juden B.s teilten die Schicksale der türkischen Juden; sie erlangten allmählich die Gleichberechtigung durch die Edikte von 1839 und 1856, sowie durch die Verfassung des Mid-

Im 19. u. 20. Jht. hat Pascha (1876). Am 19. Aug. 1878

wurde Serajewo von der österreichisch-ungarischen Armee besetzt und zur Hauptstadt der Provinz B.-Herzegowina gemacht. Nach der Einverleibung B.s in das Habsburgerreich (1908) wurde dort 1910 ein Landtag errichtet, dessen Abgeordnete durch konfessionelle Kurien gewählt wurden; die Juden stellten zwei Abgeordnete, von denen der eine der Oberrabbiner war. Seit 1918 gehört B. zu Jugoslawien.

Die Entwicklung der jüd. Bevölkerung in B. in den letzten 150 Jahren geht aus folgender Tabelle hervor:

1780	betrug die Zahl der Juden B.s	etwas über 1500
1885	(zusammen mit der Herzegowina)	5805
1904	(zusammen mit der Herzegowina)	9424
	(0,61% der Gesamtbevölkerung)	
1910	(zusammen mit der Herzegowina)	13868
1925	(zusammen mit der Herzegowina)	13701
	(von 73267 Juden in Jugoslawien)	

Die jüd. Bevölkerung ist von 1879–1910 über das Dreifache gewachsen, während sich die Zahl der Gesamtbevölkerung nur um 68% vermehrt hat. Seit der Okkupation durch Österreich-Ungarn ist auch eine große Anzahl von aschkenasischen Juden nach B. gekommen; 1895 betrug ihre Zahl 30,25% der jüd. Bevölkerung; seit der Eingliederung B.s in Jugoslawien hat sie sich stark verringert. Serajewo zählte 1895 4058 Juden (10,86% der Gesamtbevölkerung), 1901 5244 (11,2%), 1910 6397, 1929 8501 (darunter 1200 Aschkenasim). Die wichtigsten Gemeinden in B. außer Serajewo sind: Banjaluka (1910 450 Juden), Bjelina, Travnik, Tuzla, Visegrad und Zenica.

Der geistige Führer des bosnischen Judentums ist der Oberrabbiner von Serajewo; gegenwärtig (1929) wird dieses Amt von Moritz Levy, dem Verfasser des Buches „Die Sephardim in Bosnien“, versehen. Zwischen und geistiges Leben Aschkenasim bestand noch vor kurzem ein scharfer Antagonismus, der jedoch ein gemeinsames Vorgehen in allgemein-jüd. Angelegenheiten nicht ausschloß. Die Gemeinden sind dem Rat der jüd. Gemeinden Jugoslawiens

angeschlossen. In Serajewo erschienen zwei jüd. Organe: „Židovska Narodna Svijest“ und „Jevrejski Život“, seit 1928 erscheint „Jevrejski Glas“. Der einzige sefardische akademische Verein, die „Esperanza“ in Wien, ist auf Anregung der bosnischen Juden gegründet worden; diese haben auch die Bildung einer Organisation der sefardischen Juden befürwortet und bilden heute eine der Hauptstützen dieser Organisation in Jerusalem. Von den politischen Organisationen haben nur die Zionisten Vereine bilden können; von Wohltätigkeitsvereinen ist der bedeutendste die „Benevolencia“ in Serajewo. — Die Juden B.s sind, wie in ganz Jugoslawien, der übrigen Bevölkerung vollkommen gleichgestellt; in Serajewo allein gibt es gegenwärtig 70 jüd. Staatsbeamte.

M. Levy, Los Sefardim en Bosna, „El Mundo Sefardi“, Wien 1923, Nr. 1 (auch deutsch erschienen); Kreppel, Juden und Judentum von heute 1925; S. A. Rosanes, Jugoslavianskite ewrei, Ewr. Tribuna 1926, Nr. 3.

W.

S. Me.

BOZOR s. BOZRA 4.

BOSPORANISCHES REICH, ursprünglich ein selbständiger, später unter römischer Herrschaft stehender autonomer Staat, wurde bis zum Anfang des 4. Jhts. von den barbarischen Dynastien der Achämeniden, Spartakiden und Rhescuporiden regiert. Hieronymus (Komm. in Zach.) berichtet, nach einer jüd. Überlieferung hätten schon die Assyrier und Babylonier einen Teil der Juden nach den nördlichen Küsten des Pontos vertrieben. Nach einer anderen jüd. Überlieferung, die Hieronymus im Namen seines Lehrers Chanina bringt, sollen die Juden am Bosporus von Gefangenen abstammen, die Hadrian dort angesiedelt habe; er übersetzt danach Ob. 20 וְיָוֹשִׁיעַ בְּסֹפֹר mit den Worten „und das Exil Jerusalem, das am Bosporus“. Tatsächlich waren die jüd. Kolonien dortselbst viel älteren Ursprungs. Im J. 4a. erwähnt Philo (Legatio ad Cajum 36; in Flaccum 7), daß zu seiner Zeit bereits jüd. Kolonien an den entlegensten Küsten des Schwarzen Meeres bestanden hätten. Nach der Ansicht Rostowtzevs sind die ersten jüd. Ansiedler von Mithridates im J. 107a. aus Cilicien, Pamphylien und anderen Gebieten Kleinasien in das B. gebracht worden. Von großem Interesse sind die Steine mit griechischen Aufschriften, die in Kertsch (früheren Pantikapaia) gefunden worden sind; ein Stein aus dem J. 81a. (jetzt in der Petersburger Eremitage) trägt die Aufschrift: „Unter der Regierung von Tiberius Julius Rhescuporides, des Freundes der Cäsaren und der Römer, des frommen, im J. 377, den 12. Tag des Monats

Peritio entlasse ich, Chreste, gewesene Frau von Drusus, im Bethause meinen Zögling Herakles frei für immer, laut meinem Gelübde unberührbar und unbelästigt von meinen Erben. Er kann sich begeben, wohin er will, ohne Hinderung außer dem Besuche des Bethauses zwecks Anbetung und ständiger Anwesenheit. Geschehen mit Zustimmung meiner Erben Heraklides und Helikonias und mit dem Anteil der Synagoge der Juden an der Vormundschaft.“ Ein zweiter Stein mit ähnlicher Aufschrift befindet sich im Museum der Stadt Feodosia. Die griechische Sprache, die Namen der Juden und selbst die Tatsache der Steinaufschrift über die Freilassung eines Sklaven, beweisen, wie sehr hellenisiert die Juden waren, die demnach nicht aus Palästina gekommen sein können. Aus den folgenden Jahrhunderten sind bei der alten Pantikapaia viele Grabsteine mit jüd. Symbolen (Menora, Schofar, Lulab und Anker) gefunden worden. Die Inschriften sind meistens griechisch, auf einigen Steinen findet sich auch eine hebr. Übersetzung. Außer diesen Steinen gibt es auch in allen Städten des B. viele Denkmäler mit Widmungen an den „allerhöchsten allmächtigsten Gott“. Die meisten Gelehrten erklären diese Aufschriften mit der Existenz einer verbreiteten judaisierenden Sekte *σεβόμενοι θεόν ὑψίστου*, die hier unter dem Einflusse der Juden entstanden sei. Bethäuser dieser „Sebomenoi“ werden, wie bei den Juden, *προσευχή* genannt. In die letzte Periode des römischen Reiches gehört eine Inschrift vom J. 306, auf einem in Kertsch gefundenen Steine, wo berichtet wird, daß der Gouverneur der Stadt Feodosia, Aurelius Valerius Sogos, auch Olympianus genannt, laut Gelübde dem Allerhöchsten gnädigen Gott ein Bethaus (*προσευχὴν*) erbaut hat. Die Überfälle der Goten und Hunnen zerstörten im 4. Jht. das B.; doch blieb eine zahlreiche jüd. Bevölkerung dort bis zum Entstehen des Chasarischen Reiches wohnen, das dann im J. 581 auch dieses Küstengebiet in sich aufnahm.

Latyshev, *Inscriptiones antiquae orae septentrionalis Ponti Euxini graecae et latinae*, Bd. II u. IV; *Schürer*, *Die Juden im Bosporianischen Reiche*, Sitzungsber. d. Berl. Akademie 1897, S. 200–225; *Rostovtzev*, *Iranians and Greeks in Southern Russia 1922*, S. 190; *Marti*, *Opisanie Melek-Czsmenskogo Kurgana* (russ.), Odessa 1913.

W.

J. B.

BOSTANAI (BEN CHANINAI), ca. 618–670, der erste Exilarch in Babylonien nach der Eroberung durch die Araber. Über B. sind in den jüd. historischen Quellen verhältnismäßig viel Nachrichten erhalten; auch sind verschiedene Sagen über ihn überliefert. Der Name B. ist vom

persischen „bostan“ (Lustgarten) abgeleitet, das sich als Lehnwort auch im Talmud findet. Nach

der Sage wurde B. dieser Name auf

Sage von Grund der folgenden Begebenheit
B.s Geburt beigelegt: Gegen Ende der persischen

und Herrschaft in Babylonien brachte ein

Berufung wahnsinniger König alle Nachkommen des davidischen Hauses ums

Leben, darunter auch Chaninai, als dessen Frau gerade schwanger war. Der König hatte darauf einen Traum, in dem er sich in einem Garten sah, wo er alle Bäume mit einer Axt umhieb; als er die Axt gegen den letzten übriggebliebenen sprossenden Zweig wandte, erschien ihm ein ehrwürdiger Greis, schalt ihn, entriß ihm die Axt und schlug ihn damit gegen die Stirn, worauf der König Besserung gelobte. Auf den Rat seiner Diener befragte der König einen jüd. Gelehrten nach der Bedeutung des Traumes; dieser, der übrigens der Schwiegervater Chaninai war, erklärte dem König den Traum als eine Erscheinung des Königs David, der ihn an der gänzlichen Austilgung seines Geschlechtes habe hindern wollen. „Nun ließ der König die Witwe Chaninai an den Hof kommen und für sie sorgen; als sie einen Sohn gebar, wurde dieser in Erinnerung an den Traum B. genannt. Eines Tages beschied der König den Knaben vor sich, und dieser erregte durch seine Weisheit die Bewunderung aller Anwesenden; er blieb den ganzen Tag bis zum Abend unbeweglich vor dem König stehen; selbst als ihn eine Fliege in die Schläfe stach, rührte er sich nicht. Vom König deswegen befragt, erwiderte er, es sei nach der von seinen Vorfahren überlieferten Sitte unstatthaft, in Anwesenheit eines Königs zu lachen oder die Hand zu erheben. Der König ließ ihm nunmehr große Ehre zuteil werden und setzte ihn zur Freude aller Juden zum Exilarchen ein. Zur Erinnerung an den Vorfall führten seitdem die Exilarchen in ihrem Siegel eine Fliege. In „Sed. Olam suta“ wird dieselbe Begebenheit von Mar Sutra II. erzählt, doch dürfte die B.-Erzählung die ursprüngliche sein.

Solange B. klein war, wurde er in seinem Amt von einem alten, in der Gunst des Königs stehenden Gelehrten und von den Häuptern der bab.

Akademien vertreten. Als er 16

B.s Regie- Jahre alt wurde, verlangte das Volk,
rung und daß er die Ausübung seines Amtes

Haus selbst übernehme. Der Verwalter des

Exilarchats weigerte sich jedoch, dies ohne Befehl des Königs zuzulassen. Nach der Eroberung Babyloniens durch die Araber stellte sich B. dem Chalifen Omar vor, der ihn in seinem Amte bestätigte und ihn mit der Machtvollkommenheit ausstattete, welche die Exilarchen

später hatten. Von den gefangenen Töchtern des persischen Königs Chosrau (nach Abraham Ibn Daud im „Sefer ha-Kabbala“ waren es die Töchter Jasdagirds III., des Sohnes von Chosrau, die man vor Ali ibn Abu Talib brachte — was aber unwahrscheinlich ist), nahm Omar die eine zur Frau und schenkte die zweite, Izdundad, dem B., den er damit als ebenbürtig anerkannte; als Gegengeschenk sandte B. dem Omar 52 000 Sus. Von der persischen Königstochter hatte B. drei Söhne: Schahrijar, Goranschah und Mardanschah (so heißen auch die Söhne Chosraus II.). Ob diese Frau B.s vor der Heirat freigelassen wurde und zum Judentum übertrat, wurde später in Frage gestellt. Außerdem hatte B. noch zwei Söhne von jüd. Frauen, Chisdai und Baradoi. Als B. starb, waren die Söhne der persischen Königstochter noch klein, ihre älteren Brüder sprachen ihnen das Erbrecht ab und wollten sie als Sklaven behandeln, weil ihre Mutter nicht zum Judentum übergetreten und Sklavin geblieben sei; die Gelehrten der Akademien erklärten jedoch das letztere für unwahrscheinlich. Auch Verwandte Izdundads, die unter den Arabern hohe Ämter versahen (ihr Bruder war Feldherr [Marsuban]), setzten sich für ihre Söhne ein; der jüd. Oberrichter (דיין דבנא), Chaninai, stellte der Izdundad für jeden Fall eine Freilassungsurkunde aus. Später heiratete Schahrijar eine Tochter Chaninai; obwohl nunmehr die Nachkommen der Perserin in die angesehensten jüd. Familien Eingang fanden und sich mit ihnen verschwägerten (auch Natronai Gaon war mit den Nachkommen von Schahrijar verwandt), dauerte der Streit um die Anerkennung ihrer Ebenbürtigkeit noch bis in die Zeit des Gaons Mar bar Samuel (733—752), der sich besonders für sie einsetzte, fort. Der Fall wird in vielen Responsen und in historischen Quellen wiederholt erwähnt; eine eingehende Analyse der Quellen gibt Tykocinski.

B. ist der Stammvater aller Exilarchen, die nach ihm in Babylonien regierten. Seine ersten Nachfolger stammten von den Söhnen seiner jüd.

Frau ab. Von ihnen ist besonders Die zu erwähnen: Salomo b. Chisdai, Exilarchen der von 730—760 Exilarch war (Ternach B. schubot ha-Geonim ed. Harkavy,

Nr. 181; Scherirabrief, ed. Lewin, 106 f.); mit Sakkai b. Ahunai b. Rosbihan b. Schahrijar (war seit 770 Exilarch) gelangten die Nachkommen der Perserin zum Exilarchat; Sakkai, gegen den Natronai b. Chabibai, der von einem Sohn der jüd. Frau B.s abstammte, als Gegner auftrat, wurde von den Geonim unterstützt, so daß Natronai Babylonien verlassen mußte und sich schließlich in Spanien

niederließ (Scherirabrief, 104; R. Jehuda b. Barsilai, „Sefer ha-Ittim“, 267). Die Nachfolger Sakkais, Mose und Isaak-Iskoi II., stammten offenbar von der persischen Frau B.s ab, das Exilarchat fiel aber später an die rein jüd. Nachkommen B.s. Die Zwistigkeiten unter den Nachkommen B.s dauerten während der ganzen gao-näischen Epoche und auch darüber hinaus an. Die Heirat B.s mit der Perserin galt weiter als anstößig; Scherira, der ebenfalls seine Abstammung von David herleitet, verwahrt sich ausdrücklich dagegen, daß er ein Nachkomme B.s sei. Nach Benjamin von Tudela befindet sich B.s Grab in Pumbedita.

Maasse Bostanai (über die verschiedenen Ausgaben vgl. Benjacob 353, Nr. 1814; „Dwir“ I, 159, Anm.); *Seder Olam suta*; *Scherirabrief*, ed. Lewin, Anhang, XV-XIX; *Brüll*, Jahrb. II, 102-112; *Lazarus*, Die Häupter der Vertriebenen, *ibid.* X, 24 f.; *Graetz*, V³, 113 ff.; *ibid.* Note 11, S. 379 ff.; *M. J. bin Gorion*, Born Judas V, 90-102, 300; *Tykocinski*, Bostanai Rosch ha-Gola, in *Dwir* I, 145-179; *Marx*, Der arab. Bostanai-Bericht und Nathan ha-Babli, in *Poznański-Gedenkschrift* 76-81.

E.

S. A.

BOSTON, Hauptstadt des Staates Massachusetts, deren jüd. Gemeinde gegenwärtig die viertgrößte in Nordamerika ist. B. wurde 1630 gegründet. In den J. 1648/49 kamen die ersten Juden nach B. In der ersten Steuerliste (von 1674) wird der „Jude“ Rowland Gideon angeführt, der als einer der ersten von der englischen Regierung (1679) das Bürgerrecht erhielt, 1677 wurde ein Robert Levy ergriffen und gepeitscht, weil er ein Quäker-Meeting besucht hatte. In einer Liste der Einwohner von B. vom J. 1695 werden Raphael Abendana und Samuel, der Jude, genannt. Der erste Dozent für Hebräisch an der Harvard-Universität, Judah Monis, trat 1722 zum Christentum über, nachdem er 1720 am dortigen College den Grad eines M. A. erlangt hatte. Im Juni 1716 traf in B. der Kaufmann Isaak Lopez aus London ein. Michael Ascher, ebenfalls seit 1716 in B. ansässig, erwarb mit Isaak Solomon im J. 1733 ein Grundstück, von dem ein Teil bis 1750 als jüd. Begräbnisplatz diente. Aaron Lopez, der Großkaufmann in New-Port, unterhielt Handelsbeziehungen zu B. Kurz vor Ausbruch des Unabhängigkeitskrieges übersiedelte von New-Port nach B. Mose Michael Hays, einer der wohlhabendsten Bürger von B. und Großmeister einer Freimaurerloge. Die Einwohnerliste von 1790 nennt u. a. auch Abraham Solis, Isaak Solomon und Mose Abraham Wallach. Mit dem Tode von Juda Hays, dem Sohne von M. M. Hays (1832) hören die Nachrichten über Juden in B. auf, bis 1842 deutsche Juden einwanderten. 1843 wurde die Gemeinde „Ohabei Schalom“ gegründet,

1844 ein Friedhof angelegt; 1853 bildete ein Teil der Mitglieder eine Reformgemeinde „Adath Israel“. 1856 wurde eine dritte Gemeinde „Mischkan Israel“ gegründet; 1860 eine vierte „Beth El“. Seit den 70-er Jahren entstanden die Gemeinden „Beth Jakob“, „Beth Israel“, „Tifereth Israel“ u. a. m. Im J. 1907 gab es in B. 60 000 Juden (etwa 10 Proz. der Gesamtbevölkerung), 1917 77 000 und 1927 90 000 (11,5 Proz.). In B. bestehen eine jüd. Zentralwohlfahrtsstelle „Federated Jewish Charities“, die 1928 506 731 Dollar ausgegeben hat, und eine große Anzahl von Wohlfahrtsvereinen, Schulen und Klubs. Es erscheinen in B. folgende jüd. Organe: *The Jewish Advocate* (Wochenblatt, engl., gegr. 1897), *The Jewish American and Women's Magazine* (Wochenblatt, jiddisch, gegr. 1908), *Daily Jewish Leader* (Tageszeitung, jiddisch, gegr. 1923), *Springfield Hebrew Record* (Wochenblatt, engl. 1923). Im politischen Leben B.s und Amerikas taten sich die Brüder Godefroy und Leopold Morse hervor; der erstere war Präsident des Stadtrates im J. 1893, der letztere Vertreter des Staates Massachusetts im Repräsentantenhaus der Union in den J. 1877–1885 und 1887–1889. Issaj Rosnoski war 1776 der erste Jude im Stadtrate und nachher Mitglied des Repräsentantenhauses des Staates Massachusetts. Ein anderes jüd. Mitglied des Repräsentantenhauses war Samuel Reiman Borofsky.

L. Hübner, *The Jews of New England prior to 1800*, Public. Amer. Jew. Hist. Soc., Nr. 11, 1903; *J. Lebowich*, *The Jews in Boston till 1875*, *ibid.* Nr. 12, 1904; *L. M. Friedmann*, *Judah Monis, first instructor in Hebrew at Harvard University*, *ibid.* Nr. 22, 1914; *idem*, *Early Jewish Residents in Massachusetts*, *ibid.* Nr. 23, 1915; *Publ. Amer. Jew. Hist. Soc.*, Nr. 29, 1925; *American Jew. Year Book*, Bd. 26, 27, 28, 29 und 30; *Forward*, 10. Febr. 1929 (zitiert in *Zeitschr. f. jüd. Wohlfahrtspflege*, Berlin Jhrg. 1, Heft 4, S. 214).

W.

BOSTRA s. BOZRA 3.

BÖSZÖRMÉNY (בִּזְרֵמֶינִי), Marktflecken im Komitate Hajdu, Ungarn, in welchem die Ansiedlung von Juden bis zu den 40-er Jahren des 19. Jhts. verboten war. Als erster erhielt 1846 R. Elimelech Fried das Recht zur Niederlassung in B.; er gründete die Gemeinde, und sein Sohn Aaron Fried, ein Schüler des Mose Sofer und Schwiigersohn des R. Eleasar Löw („Schemen Rokeach“), wurde ihr erster Rabbiner. Die Gemeinde zählte im J. 1928 140 Mitglieder.

w.

L. S.

BOTAREL, MOSE I., Kabbalist und Philosoph, lebte in Spanien Ende des 14. und Anfang

des 15. Jhts. und ist Autor eines *Jejira-Kommentars*, den er im J. 1409 abschloß. B. hatte ein großes allgemeines Wissen (von den Alten zitiert er Plato, Aristoteles, Hippokrates, Apollodorus und Galen); in der Kabbala war Jakob ha-Sefardi sein Lehrer. Er suchte eine Synthese zwischen Kabbala und Philosophie herbeizuführen und nennt daher die Kabbala „die reine Philosophie“ oder drückt sich allegorisch so aus, daß „die göttliche Philosophie verschlossen sei mit dem Schlüssel der Kabbala“. Er beschäftigte sich auch mit der praktischen Kabbala, schrieb Amulette aus und gab eine ganze Anweisung für Gebete und Formeln vor der Traumdeutung; nach B.s Ansicht hat auch Maimonides sich mit Traumdeutung beschäftigt, er nennt auch Saadja Gaon einen Kabbalisten. Den *Jejira-Kommentar* schrieb er für den Nichtjuden Maestro

Jejira-Kommentar Joan, den er in die Kabbala einführte. Unter den vielen von B. in seinem Kommentar benutzten Schriften befinden sich auch gefälschte, die er für echt hielt (S. J. Rappaport erhob deshalb gegen B. den Vorwurf der bewußten Fälschung); den „Sohar“ zitiert er nicht. Der Kommentar ist nicht originell und beruht vielfach auf vorhandenen Deutungen. Die zehn Sefirot beginnt B. mit der Sefira „Keter“; die Sefira „Chochma“ ist ihm die zweite, die von der oberen, der Keter, ausgeht. B. berichtigt gelegentlich fehlerhafte Stellen im *Jejira*-Text. Die erste Veröffentlichung des Kommentars erfolgte in der *Jejira*-Ausgabe vom J. 1562, zusammen mit den Kommentaren des Abrahams b. David, Nachmanides, Saadja Gaon und Elieser aus Worms. — Vielleicht ist B. auch Verfasser eines in der Bodleiana befindlichen Briefes, der mit Mose Botarel unterzeichnet ist und alle jüd. Rabbiner auffordert, ihm ihre Zweifel mitzuteilen, damit er sie beheben könne.

Jellinek, Or. Lbl. 1845, S. 314; *ibid.* 1846 (ds. S. 187–189); *Dukes*, *ibid.* 1850, S. 825; *Or ha-Chajim*, s. v.; *L. Goldschmidt*, *Sefer Jejira* mit deutscher Übersetzung, Einleitung; *Ghirondi*, TGJ s. v.

K.

S. A. H.

BOTAREL, MOSE BEN LEON (II.), lebte in Konstantinopel Ende des 18. Jhts. und übersetzte die Prophezeiungen („Centuries“) des Nostradamus aus dem Lateinischen ins Hebräische; das Titelblatt lautet: „En Mischpat, ausgesprochen von einem weisen Nichtjuden auf Grund der Astronomie, betrifft unsre Erlösung und die Rettung unsrer Seele, übersetzt aus dem Lateinischen in die heilige Sprache durch den Weisen und Arzt Mose B. aus Konstantinopel“. Der Übersetzer nennt sich auf Seite 8: Mose B. ben Leon B. ben Mose B. — Teil I der Über-

setzung enthält auch den von Nostradamus an den Papst gerichteten Brief.

Dukes, Or. Lbl. 1850, S. 825.

K.

S. A. H.

BOTON, ABRAHAM BEN JEHUDA, Autor, lebte im 18. Jht. Nach B.s Tode wurde seine Schrift „Machase Abraham“ (Resp. und Novellen, Saloniki 1796) veröffentlicht, der auch halachische Erörterungen von seinem Sohne Jehuda beigedruckt sind.

Azulai, I, 2 Nr. 26; II, 2 Nr. 79.

B.

J. He.

BOTON, ABRAHAM CHIJA BEN MOSE DI

(1545 bis 1588), Rabbiner und Autor im 16. Jht., geb. um 1545 in Saloniki. B. war ein Vetter des Mose di Trani und Schüler des Samuel di Medina; zu seinen Schülern gehörten u. a. R. Samuel Chajim (Verf. von „Bene Schemuel“ Sal. 1613)

und R. Schabbatai Jona (Verf. von „Lechem „Schai la-More“, Sal. 1653). B.s **Mischne** Hauptwerk ist ein Kommentar zu Maimonides' „Mischne Tora“ u. d. T. „Lechem Mischne“. Nach Vollendung eines Teiles seiner Arbeit (am Ende der Hilch. Tefilla) erfuhr B. von Josef Karos gleichgerichtetem Kommentar und versicherte, er werde künftig, da viele ihrer Erklärungen einander glichen, nur seine eigenen Deutungen bringen. Mordechai Kalai, mit dem zusammen B. die Studien zu Maimonides getrieben hatte, behauptete vor seinem Schüler David Conforte, der größte Teil der Erläuterungen B.s habe ihn zum Autor. In dem Kommentar spricht B. von zwei Rezensionen des „Mischne Tora“, die er benutzt habe; viele Stellen setzen tatsächlich eine von dem geläufigen Text abweichende Fassung des „Mischne Tora“ voraus. Die erste Ausgabe des Kommentars (in zwei Bänden, Ven. 1604–1616) wurde auf Veranlassung von B.s Sohn Meir, der die Einleitung schrieb, von Josef Noris (der zu jedem Teil eine besondere Einleitung verfaßte) veranstaltet; seit der Ausg. Amsterdam 1703/04 erschien der Kommentar mehrmals mit dem „Mischne Tora“ zusammen. B. hat noch ein zweites Werk über Maimonides verfaßt, das er im „Lechem Mischne“ erwähnt. Seine Responsen erschienen u. d. T. „Lechem Rab“ (Smyrna 1660); einige unterzeichnete er mit dem Namen Chija Abraham (da er den Namen Chija bei einer Krankheit erhalten habe). Weitere Responsen B.s stehen in den Resp. des Mose di Trani, II. In dem Sammelwerk „me-Harere Nemerim“ (Ven. 1594) sind neben Novellen verschiedener Autoren auch solche B.s zu B. Kam. enthalten. — B. starb 1588 in Saloniki an der Pest.

Encyclopaedia Judaica IV

Conforte, Kore ha-Dorot 40f.; *Azulai* I, 2, Nr. 25; *Or ha-Chajim*, Nr. 182; *Rosanes*, Dibre Jeme Jisrael be-Togarma III, 81; *Chones*, Toledot ha-Possekim 160; *Benjamin*, I, Nr. 162, 2, Nr. 2521.

E.

S. A. H.

BOTON, JAKOB BEN ABRAHAM, rabbinischer Autor, Enkel des Abraham Chija B. (Verfassers des „Lechem Mischne“), war in der zweiten Hälfte des 17. Jhts. Rabbiner in Saloniki, wo er 1687 starb. B.s „Edut be-Jaakob“ (Salon. 1720) enthält in einem Anhang „Likkutim“, halachische Erörterungen und Anmerkungen zu dem (nicht erhaltenen) „Sefer ha-Ittur“ des Isaak ben Abba Mari.

Azulai I, 2, Nr. 21; II, 2, Nr. 12; *Amarillo*, Pene Schelomo, Nr. 28; *Cat. Bodl.*, Nr. 5513; *Benjamin*, S. 430, Nr. 78; *Fünn*, Kenesset 538; *Chasan*, ha-Maalot li-Schelomo 44b; *Löwenstein*, Index Approb., S. 36, Nr. 580.

B.

BOTOȘANI, Hauptstadt des gleichnamigen Distrikts in Rumänien, wo erstmals urkundlich im 15. Jht. jüd. Kaufleute aus Polen genannt werden. B. war das Zentrum des Viehhandels in der Moldau, und die jüd. Händler kamen, mit der unter dem Woiwoden Alexander dem Guten (1400–1432) erfolgenden stärkeren jüd. Einwanderung aus Polen in die Gebiete der nördlichen Moldau, auch nach B. Sie brachten Manufakturwaren ins Land und führten das hier aufgekaufte Vieh nach Danzig und England. Auf eine Beschwerde der christlichen Kaufleute hin verfügte der Woiwode Petru der Hinkende am 20. Sept. 1525, daß die Juden nur Zwischenhandel betreiben dürften, nicht aber Schankwirtschaften. Im „Bet Chadasch“ des Joel Serkes wird von einer Frau berichtet, deren Mann in der Nähe von B. erschlagen wurde; die Aussagen der in dieser Sache vernommenen Zeugen datierten vom 26. Tebet 1604. Urkundliche Nachrichten bezeugen die Anwesenheit von Juden in B. im J. 1723. Einer der noch heute erhaltenen Grabsteine am alten jüd. Friedhof trägt das Datum vom 7. Sept. 1724; die Inschrift berichtet von drei ermordet aufgefundenen Juden. Anfang des 19. Jhts. lebten in B. bereits 1400 Juden, 1820 2444, 1859 13123 (48,3%), 1899 16817 (51,8%), 1925 etwa 20000 (58,4%). Die Hauptbeschäftigungen waren Handel, Branntweinbrennerei und Handwerk. 1832 gab es in B. 1951 Handwerker, wovon 558 (also 41,3%) Juden waren. Im J. 1900 stieg die Zahl der jüd. Handwerker auf 81% der Gesamtzahl, sank aber 1927 auf 52,7%. Sie waren Schneider, Schuster, Schmiede und Schlosser. Von mehreren Verfolgungen, die die Juden B.s zu erleiden hatten, war besonders schwer diejenige im J. 1907, die aus Anlaß der Agrarunruhen erfolgte. Die be-

deutendsten Lehrer und Rabbiner in B. waren Hillel Kahane, Chajim Taubes und L. M. Landau; sie stammten aus Polen.

A. Gorovei, Monografia Oraşului Botoşani, Folticeni 1926; *N. Jorga*, Studii şi Documente, Bukarest; *idem*, Istoria Evreilor în ţările noastre, Analele Academiei Române XXXVI; *J. Spanier*, Istoricul Spitalului Israelit, Bukarest 1905.

w.

M. R.

BOULAY (Frankreich) s. BOLCHEN.

BOURG-EN-BRESSE, Hauptstadt im Departement Ain in Frankreich, ehemals Hauptstadt der Provinz Bresse in Savoyen. Die Anwesenheit von Juden in B. ist auf Grund von Urkunden in lokalen Archiven für die Zeit 1277–1512 nachweisbar. Im J. 1338 wurde zwischen der Stadtverwaltung und den Juden, die durch Abrunius aus Monteil, Habraminus aus Lyon und Huriel aus Balmes vertreten waren, ein Vertrag geschlossen, demzufolge die Juden sich verpflichteten, zu den gleichen Bedingungen, wie die anderen Bürger, an der Verteidigung der Stadt und an der Zahlung einer Steuer für Befestigungszwecke teilzunehmen. 1375 wird der jüd. Älteste Simon genannt, der im Namen der Gemeinde die Steuern erlegte. 1429 wurde bei den Juden B.s nach Talmudexemplaren, die der Verbrennung unterlagen, gefahndet. Unter dem Eindruck der Vertreibung der Juden aus Spanien zu Ende des 15. Jhts. wanderten auch die jüd. Bewohner B.s aus, u. zw. hauptsächlich nach Italien.

REF VIII, 236–42; *Brossard et Jarrin*, Cartulaire de Bourg-en-Bresse 1882, S. 250–253; *Ch. Jarrin*, La Bresse et le Bugey (1885) II, S. 21.

w.

S. P.

BOURG SAINT GILLES, Stadt in Frankreich im Departement Gard. Bereits im 12. Jht. lebten Juden in B., die von dem Besitzer der Stadt, Raimund V., Grafen von Toulouse, begünstigt wurden. Benjamin von Tudela besuchte B., das er ein bedeutendes Handelszentrum nennt, im J. 1165 und fand dort 100 jüd. Familien; der Nassi Abba-Mari b. Isaak war damals Stadtrichter in B.; von Gelehrten lebten dort Isaak b. Jakob, der Rabbiner der Gemeinde; Abraham b. Jehuda; Eleasar, Mose und Jakob, der Sohn des Rabbi Levi. 1215 bzw. 1216 fand in B., unter dem Vorsitz von Levi b. Mose b. Todros aus Narbonne, eine Zusammenkunft der Vertreter aller jüd. Gemeinden Südfrankreichs statt. Juden lebten auch späterhin in B., doch verlor die Gemeinde ihre Bedeutung.

Gal. Jud. 407, 650–652; *REF* XIV, 172; XVI, 33.

w.

S. P.

BOURGES (lat. Avaricum, Bituriges, Biturix), Hauptstadt des franz. Departements Cher. Die ersten Hinweise auf das Vorhandensein von Juden in B. stammen aus den J. 586 und 624 bei der Erwähnung von Bekehrungsversuchen (Gallia christiana II, 13, 1716; Vita Sulpicii II, Kap. 3). Aus einer im Museum von B. befindlichen jüd. Grabinschrift aus dem 11. oder 12. Jht. geht hervor, daß es damals in B. Juden gab, die begütert waren. 1185 schenkte König Philipp August dem Großmeister Matthias das Haus des Juden Uradis in B. (Delisle, Cat. des Actes de la Bibl. Nation, Nr. 121; HB XX, 14). In einer Urkunde vom J. 1204 wird der Jude Benedictus Biturensis erwähnt (Delisle, *ibid.* Nr. 890). Ende des 13. Jhts. werden die Namen vieler Juden in B. in den Steuerlisten erwähnt. Durch das Konzil von B. (1277) wurde den Juden der Aufenthalt in kleineren Ortschaften verboten, weil sie dort leicht die Christen zu ihrem Glauben bekehrten. 1310 erließ Philipp der Schöne eine Vorschrift über die Regelung der Schulden an die Juden, die damals offenbar bedeutende Geld- und Handelsgeschäfte betrieben. In B. besteht bis heute eine rue des Juifs, sowie eine alte Synagoge in der rue Bourbonnaux.

REF I, 132; II, 62–63; XIV, 240–258; XVII, 215; XLIII, 292; L 104, 221–223; *Gal. Jud.* 110; *Gauchery et de Grossouvre*, Le vieux Bourges 1911.

w.

S. P.

BOURGUEIL, Stadt im Departement Indre-et-Loire, ehemals zur Provinz Anjou gehörig. Aus B. stammte R. Abraham, Mitglied der Synode, die unter dem Vorsitz von R. Jakob Tam in Troyes tagte. Abraham b. Asuss, der 1605 nach Saloniki kam, stammte gleichfalls aus B. (wenn die LA richtig ist) oder aus Burgos.

Gall. Jud. 110; *REF* IV, 71.

w.

S. P.

BOUTELJE, ISRAEL (1859–1924), Schriftsteller, Bibliograph und Religionslehrer, geb. 1859 in Amsterdam. B. war einer der angesehensten Bibliophilen und Buchsachverständigen Hollands und arbeitete an verschiedenen jüd. Zeitschriften (in holländischer und hebr. Sprache) und auch an der Jew. Enc. mit. Längere Zeit war er Redakteur des „Central Blad“. Er starb 1924 in Amsterdam.

Wiener Morgenzeitung v. 10. Sept. 1924.

M.

J. He.

BOUWMEESTER, LOUIS (1842–1925), holländischer Schauspieler. B. stammte aus einer Schauspielerfamilie und betrat schon als Zwölfjähriger die Bühne; er fand jedoch erst spät Anerkennung. Aufsehen erregte er 1880 durch

seinen Shylock; weitere bedeutende Rollen von ihm waren: Napoléon in Sardous „Madame Sans-gêne“, Richard III., Fedja im „Lebenden Leichnam“, Fuhrmann Henschel. Gastspiele in Paris, Brüssel, London, Wien brachten ihm internationalen Ruhm. Er starb 1925 in Amsterdam.

G.-J.

S. S.

BOWSCHOWER, JOSEF (1873–1915), jidd. Dichter, geb. in 1873 in Lubawicz (Weißrußland). B. wanderte 1891 nach Amerika aus, wo er sich der anarchistischen Bewegung anschloß. Er veröffentlichte eine „Liedersammlung“ und schrieb einige Abhandlungen über Heine, Emerson, Walt Whitman u. a. Seine gesammelten Schriften wurden zum ersten Male in New York 1911 herausgegeben; spätere Ausgaben erschienen 1916 (New York) und 1918 (Leningrad).

M. Kohn, Über das Leben und Schaffen B.s in der Vorrede zur Gesamtausgabe von dessen Schriften (1911 und 1916); *I. Rombro* in „Woschod“ 1900, I; „Lebensfragen“ 1916, Nr. 13; *Reisen*, Lexikon 193–196.

I. Sch.

BOZECCO, BENJAMIN BEN JEHUDA, Grammatiker und Bibelerklärer aus Rom, geb. wahrscheinlich vor 1290, war im J. 1330 noch am Leben. In einem Gedicht des Immanuel Romi werden B.s Kenntnisse der Naturwissenschaften, Mathematik, Grammatik und Bibel gerühmt. B. verfaßte (vor 1312) einen Kommentar zu Prov. und einen zur Chronik (beide in zahlreichen Mss. erhalten). Beide Werke bestehen aus aneinander gereihten kurzen Glossen, die nur die schwerer verständlichen Verse berücksichtigen und manchmal auch Grammatisches behandeln. Ein Kommentar zu Esra und Nech. (publiziert durch Berger, s. u.) wird B. zugeschrieben; doch ist seine Autorschaft zweifelhaft. — B. führte den von Jesaja di Trani dem Älteren begonnenen und nicht über die Anfänge hinausgekommenen Kommentar zum Buch Kön. zu Ende. Außerdem schrieb er Glossen zu verschiedenen biblischen Büchern, die später von einem seiner Schüler gesammelt wurden; in den Hss. werden sie durch das Wort **זא"ב** oder **תוספת זא"ב** (= **תוספת זא"ב**) eingeleitet, was nach Gen. 49, 27 als Deckname für Benjamin zu verstehen ist (und nicht wie angenommen wurde, als Abkürzung für **זאת אמר בנימין**). An grammatischen Schriften verfaßte B.: 1. eine kurze „Einführung“ in die Phonetik, zuerst am Anfang des Werkes „ha-Dikduk“ (Venedig 1546) und später oft wiedergedruckt. — 2. Mebo ha-Dikduk, eine kurze Grammatik und zweite Rezension der „Einführung“ (Ms. Montefiore 407^a). — Ms. de Rossi 1205 und andere Hss. enthalten Pijutim, die, trotz mehrfach ge-

äußerter Zweifel, B. zum Verfasser haben. Auch einige Gedichte mathematischen Inhalts (Ms. Paris 214^a) werden ihm zugeschrieben.

Bacher, Un abrégé de grammaire hébr. de Benjamin b. Juda de Rome, REJ X 123 ff.; *Mathews*, Benjamin Seeb jitraf, Letterbode IV, 1f.; *Halberstamm*, Peruschim schonim al Sef. Jeschaja im Tossefet Seeb, ibid. VII, 133–254; *Cat. Bodl.* 939, 1508, 1839–1840; *HB XVIII*, 98 f., 106 ff.; *de Rossi*, Mss. codices hebr. II, 132, III, 99; *Berger*, R. Benjamin b. Jehuda und sein Commentar zu Esr. und Nech., Mag. W. J. XVI, 207–254; *Vogelstein-Rieger* I, 388 ff. (und dort beigebrachte Bibliographie; einige der Angaben über B.s grammat. Schriften sind ungenau); *Berger*, Kobez al Jad VII, Berlin 1895; *Davidson*, Ozar, 8, Nr. 7081, 7718, 7766; *Hirschfeld*, JQR XIV, 788; *Groß*, ZHB XIII, 88; *Zunz*, ZHB XIX, 137; *Bacher*, Die hebr. Sprachwissenschaft 91f.

B.

U. C.

BOZEN (BOLZANO), Stadt in Italien (Südtirol), hebr. **בזנס**, mit jüd. Niederlassung seit dem 14. Jht. 1318 erhielt der jüd. Steuerpächter Nicolò von Herzog Heinrich von Kärnten die Erlaubnis zum Besitz eines Hauses und Obstgartens in B. Die Stadtverfassung aus der Mitte des 14. Jhts. verbot den Juden unter Kaufzwang das Berühren der auf dem Markte zum Verkauf ausgestellten Nahrungsmittel. Im J. 1430 wurden den Juden von B., wie es scheint, ähnliche Rechte wie denen von Brixen (s. d.) verliehen. Nach dem Ausweisungsbeschluß des Tiroler Landtags vom J. 1520 blieben die Juden mit Erlaubnis Maximilians I. in B. wohnen, wobei sie allerdings in eine besondere Judengasse verwiesen wurden. Bei Plünderungen während des Bauernkriegs (1515) ging die Urkunde des Kaisers verloren, und als die Juden von B. von Karl V. die Erneuerung des Privilegs erbaten, erfolgte diese nur für wenige Familien. Zu den letzteren gehörte Abraham aus B., der in Urkunden aus den J. 1551 und 1573 erwähnt wird und 1573 Vertreter der Juden Tirols war. Anfang des 17. Jhts. lebte als Lehrer in B. Salomo b. Isaak (Gaï), der mit Johann Buxtorf korrespondierte. 1650 verfaßte Schemaja b. Meir ha-Levi Horowitz in B. seinen Kommentar zu Prov. u. d. T. „Melech Schemaja“. Im J. 1791 wohnten in B. im ganzen nur zwei jüd. Familien. 1900 betrug die Zahl der Juden in B. 35, gegenwärtig sind es nur einige Seelen.

Biedermann, Das Judentum u. seine Drangsäle in Tirol 1853; *Scherer*, Rechtsverhältnisse, S. 572–640; *REJ XIII*, 261; *XXXII*, 136.

E.

U. C.

BOZKAT (**בזקת**), Ort im Gebiete Judas, in der Schefela (Jos. 15, 39); aus B. stammte die Mutter des Königs Joschija (II. Kön. 22, 1). Die Lage ist unbekannt.

Guthe, Wb. 75: Bazekath; *Horowitz*, EJ 169f. (unsichere Ansetzung).

T.

S. Kl.

BÖZÖDJFALU (rum. Băzidul-Nou), Ort in Siebenbürgen mit einer Proselytengemeinde „Kehal Gerim“ (קהל גרים), deren Mitglieder als Nachkommen der 1868 auch formell zum Judentum übergetretenen Sabbatharier sich noch heute wie ihre Vorfahren in Tracht und Lebensweise als stockungarische Székler führen und sich von dem geringen Ertrag des von ihnen bebauten unergiebigsten Bodens erhalten. Die Anzahl der Seelen beträgt wenig über 100. Sie leben streng religiös und enthalten sich an Sabbat- und Festtagen aller Arbeit. Ihre alten handschriftlichen Gebetbücher in ungarischer Sprache werden in mehreren öffentlichen Bibliotheken verwahrt.

W.

M. E-r.

BOZRA (בצרה). 1. Hauptstadt Edoms (also südlich von Palästina gelegen), erwähnt in Gen. 36, 33; Amos 1, 12; Jes. 34, 6; 63, 1. Jer. 49, 13, 22. Bei Euseb., Onom. 46, 11 Bosos genannt, vgl. auch Mak. 12a. B. ist das heutige el Busera, südlich von Tafle.

2. Jer. 48, 24, vgl. BEZER.

3. Bossora, I. Makk. 5, 26 genannt: Stadt im Ostjordanland, wohin die Feinde nach der Einweihung des Tempels (162a.) viele Juden aus Gilead gefangen fortführten; wurde von Jehuda



Münze des Septimius Severus aus dem J. 209/10 p.

Makkabi bekriegt. B. war später, unter dem Namen Nora Trajana Bosra, Hauptstadt der röm. Provinz Arabia. Heute entspricht B. wohl das in der Nähe Gileads gelegene Bosra eski-Scham an der Südwestseite des Haurans.

4. Neben 3. wird *ibid.* Bossor genannt, während V. 28 nur Bosor erscheint. Es scheint sich um eine Variante zu 3., nicht um einen besonderen Namen zu handeln.

5. Stadt im Süden des Trachons, im großen tannaïtischen Grenzverzeichnis Palästinas (בוצרא) Sifre Deut. § 51; בצרה Tossef. Schebi. IV, 10; בצרה j. Schebi. VI, 1. Gemeint ist el-Busr el-Hariri; bei Euseb., Onom. 110, 28 Βόρρα τῆς Ἀραβίας (vgl. auch 112, 22). Diese Stadt ist unter בצרה

בוצרא zahlreiche talmudisch-midrassischer Berichte gemeint. Vgl. j. Ber. III, 1 b; Ab. Sar. 58b (nach R. Jochanan, im Gegensatz zu R. Simon b. Lakisch, ist B. nicht das biblische Bezer). Öfters wird von palästinensischen Lehrern erzählt, die dort Spenden für ihre Schulen erhalten, bei welcher Gelegenheit auch die Synagoge der Stadt erwähnt wird (Lev. r. 5, 4 u. Parallelstellen). Genannt wird der Synagogenvorsteher der Gemeinde (בבצרה) ריש בנישמה Sab. 29b; vgl. Echa r. 3, 17 [רישא]; s. ferner j. Scheb. VI, 1, wo R. Simeon b. Lakisch einen Synagogenbeamten der Gemeinde empfiehlt. Im 4. Jht. trifft man mehrere Lehrer in B.: R. Eleasar בצראה, R. Berachja בוצריה, R. Jona, R. Tanchum. Ein Proselyt in B. erscheint Tanch. Schofetim 7. — Die Stadt hatte auch viele nichtjüdische Einwohner; im Bade von B. war das Standbild der Aphrodite aufgestellt (j. Scheb. Ende VIII). Wegen dieses zum Teil heidnischen Charakters der Stadt wollten manche Lehrer B. als nicht zu Erez Israel gehörig betrachten (j. Scheb. VI, 1: Priester sollten nach R. Jochanan auf der Strecke Nawe-Bozra nur bis zum Lustgarten der Stadt gehen dürfen; vgl. j. Ber. III, 1). Über die spätere Geschichte der jüd. Gemeinde ist nichts bekannt; sie dürfte in der arabischen oder der Kreuzfahrerzeit untergegangen sein.

Guthe, Wb. 96. Zu 5: *Hildesheimer*, Beitr. zur Geogr. Palästinas 55f. (besonders 57); *Horowitz*, EJ 170ff. (der aber die talmudischen Berichte auf 3 bezieht); *Thomsen*, Loca sancta 44f.; *Klein*, Pal. Stud., Bd. I, Heft 3 (hebr.), S. 54f.; *ibid.* Bd. II, Heft 1 (Hebr. Union College Annual V), s. Register.

T.

S. Kl.

BOZZOLO, CHAJIM OBADJA BEN JAKOB DE s. BUSCHAL, CHAJIM OBADJA B. JAKOB DE.

BRABANT s. BELGIEN.

BRADDOCK, Stadt im Staate Pennsylvania, in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. In B. wohnten 1917 za. 1600 und 1927 2000 Juden (9,11 % der Gesamtbevölkerung).

American Jew. Year-Book, Bd. 30.

W.

BRADFORD, Stadt in England, in der Grafschaft York, mit einer jüd. Gemeinde seit der zweiten Hälfte des 19. Jhts. Eine Synagoge wurde 1873 erbaut. Im J. 1921 lebten in B. 750 Juden.

Jew. Year Book 1922.

W.

BRADT, GUSTAV (1869–1928), Arzt, geb. 1869 in Rogasen (Posen), lebte in Berlin. B. hat das hauptsächliche Verdienst an der Begründung der „Akademie für die Wissenschaft des Judentums“ (s. Bd. II, Sp. 1), deren Schriftführer er

bis zu seinem Tode war und die seiner Tätigkeit ihren Ausbau verdankt. Während der Inflationsjahre war er auch erfolgreich in der Organisierung eines Hilfswerks für Ärzte und den Mittelstand tätig. Seine Bibliothek vermachte er der Jerusalemer Universität. B. starb am 24. Sept. 1928.

Korrespondenzbl. d. Vereins zur Gründung und Erhaltung einer Akademie f. d. Wissensch. des Judentums 1928; *Gemeindeblatt*, Berlin, Nov. 1928; *Menorah*, Wien, Nov. 1928; *Leo Baeck*, in der Festgabe zum zehnjährigen Bestehen der Akademie für die Wissenschaft des Judentums (1929).

M.

BRAFMANN, JAKOB, Renegat und Pamphletist in Rußland im 19. Jht. 1858 überreichte B. Alexander II. in Minsk eine Denkschrift über die Juden, woraufhin B. zum Lehrer an dem Minsker Geistlichen Seminar ernannt wurde und zugleich den Auftrag erhielt, Mittel und Wege zu finden, wie die Hindernisse für Juden zur Taufe beseitigt werden könnten. 1866 begann B. mit der Veröffentlichung von Artikeln über die Reform der Juden und über die Schädlichkeit der jüd. Selbstverwaltungsorgane, wodurch die Juden ein Staat im Staate seien. B. operierte mit Aktenstücken der Kahalsverwaltung in Minsk, die er ins Russische übersetzen ließ. 1869–1871 erschien sein Hauptwerk „Das Buch vom Kahal“ in zwei Teilen; in dem einen veröffentlichte B. 1055 Akten des Kahals in Minsk von 1789 bis 1869 (obwohl der Kahal seit 1844 nicht mehr existierte), im zweiten Teile gab B. einen Kommentar zu seinem Material. In Regierungskreisen fand das Buch Zustimmung und B. erhielt Mittel für eine zweite erweiterte Auflage (die 1875 erschien). Von fachmännischen jüd. Kritikern wurde gleich nach Erscheinen der ersten Auflage darauf hingewiesen, daß die von B. veröffentlichten Akten zum Teil entstellt wiedergegeben, zum Teil falsch kommentiert wurden. Die Schrift zeugt von einer krassen Ignoranz B.s, der trotzdem zum Zensor der hebräischen Literatur zuerst in Wilna und hernach bei der Hauptverwaltung für Presseangelegenheiten in Petersburg ernannt wurde. Der Kahal war ein von der polnischen und litauischen Regierung anerkanntes, zum Teil unter ihrer Mitwirkung ins Leben gerufenes Selbstverwaltungsorgan der Juden, ähnlich wie die auf dem Boden des Magdeburgischen Rechtes entstandenen Magistrate in den polnischen und litauischen Städten. Er war mit gewissen Hoheitsrechten in Steuer- und Gerichtssachen ausgestattet, und arbeitete unter Kontrolle der staatlichen Organe. er war ein Gebilde der von mittelalterlichen Traditionen beeinflussten Staats- und Gesellschaftsformen in Polen und Litauen, und wurde als solches von der russischen Regie-

rung übernommen, die allerdings 1844 den Kahal aufhob, als es sich herausstellte, daß er seiner Hauptfunktion, der Aufbringung der exorbitanten Steuern, nicht mehr nachkommen konnte. Die „geheimnisvolle“ Macht des Kahals war eine Erfindung B.s, die er den russischen Behörden und der Presse suggerierte, wie er auch den Glauben zu erwecken versuchte, die Gesellschaft zur Verbreitung von Bildung unter den Juden Rußlands und die Alliance Israélite Universelle seien Exponenten einer „unterirdischen“ allgewaltigen jüd. Behörde. B. hat sein Ziel, die antisemitische Bewegung in Rußland zu schüren, erreicht. Als Zensor war er gehässig und schreckte vor Denunziationen nicht zurück. B. deutete in einer Unterredung mit dem hebr. Dichter J. L. Gordon im Februar 1874 an, daß er bereit wäre, auf die Regierung im Sinne einer Erleichterung der Lage der Juden einzuwirken, wenn die Petersburger Juden ihn für die in seiner Kindheit erlittene Unbill (B. wurde als Kind von den Rekrutenhäschern des Kahals verfolgt) entschädigen würden. — Weitere Auflagen des „Buches vom Kahal“ erschienen 1882 und 1888. Sein Sohn Alexander besorgte eine französische Ausgabe der Schrift. Im J. 1874 erschien eine polnische Bearbeitung in Lemberg („Zydzi i Kahaly“), ferner 1914 mit Erläuterungen des polnischen Antisemiten Theodor Jeske-Choinski. 1928 erschien eine deutsche Ausgabe im Fritzsche'schen Hammer-Verlag von Professor Siegfried Passarge (in zwei Bänden) mit einer Abhandlung des Herausgebers „Das jüd. Problem“, die durchaus auf dem Niveau der deutschen antisemitischen Nachkriegsliteratur steht.

Jul. Hessen und *M. Morgulis*, *Jewr. Enz.* IV (s. v.); *L. Gordon*, „Jewrejki Westnik“, 1928, S. 43f.; *Dubnow*, *Weltgesch.* IX.

W.

BRAGADIN, venetianisches Adelsgeschlecht, dessen Mitglieder von 1550 bis 1710 hebr. Werke drucken und herausgeben ließen. Der erste war Alvise der Ältere, der Sohn Pteros, in dessen Druckerei im J. 1550 der „Mischne Tora“ von Maimonides mit Anmerkungen von R. Meir Katzenellenbogen aus Padua erschien. Die Familie Giustiniani veröffentlichte darauf in den J. 1550 bis 1551 eine Konkurrenzausgabe des „Mischne Tora“, woraufhin Meir Katzenellenbogen R. Mose Isserles aus Krakau um eine Entscheidung anging, die zugunsten der Ausgabe B.s ausfiel (Resp. des Mose Isserles Nr. 9). Die fortwährende Konkurrenz der beiden Druckereien hatte schlimme Folgen für die Juden; beide Häuser denunzierten mit Hilfe jüd. Apostaten den Talmud beim Papst Julius III., der die Beschlagnahme und Verbrennung sämtlicher bei

Juden befindlichen Talmudexemplare anordnete (ausgeführt 1553). Die Herausgabe hebr. Werke durch die Familie B. wurde auch nach Alvise dem Älteren (der bis 1575 drucken ließ) fortgesetzt; Der Sohn Alvises des Älteren, Zuan (Giovanni), veröffentlichte hebr. Werke von 1579 bis 1614 oder 1615. Ihm folgte sein Sohn Piero (Pietro), der 1614–1630 allein, 1639–1649 zusammen mit seinen Brüdern Vincenzo, Nicolò, Giacomo, Girolamo und Alvise (oder einigen von ihnen) hebr. Werke herausgab; im J. 1650 werden die Brüder Nicolò, Giacomo, Girolamo und Alvise als Herausgeber genannt; außerdem war Girolamo 1655–1664 und 1667 alleiniger Herausgeber. Ferner sind zu erwähnen Lorenzo B. (1615–1630, 1639–1650), Vincenzo der Jüngere gemeinsam mit seinem Sohn Alvise III. (1697–1698), sowie dieser allein (1700–1710). Im 18. Jht. ging die Druckerei der B. (Stamperia Bragadina) wegen der Konkurrenz der Amsterdamer Drucker und Verleger ein.

Cat. Bodl. 3075–3077; *Rabbinowicz*, Maamar al Hadpassat ha-Talmud 49f.; *Perles*, Beitr. z. Gesch. d. hebr. u. aram. Studien 225 ff.

E.

U. C.

BRAGANÇA, Stadt in Portugal. Durch eine Urkunde vom J. 1279 verpflichteten sich 19 Juden aus B. zur Zahlung einer bestimmten jährlichen Steuersumme an den König und zur Erwerbung von Grundstücken, die als Garantie für die Steuer dienen sollten. Aus dem 14. und 15. Jht. sind eine Anzahl Nachrichten über Privilegien, Steuern, Synagoge, Vorsteher (vereadores), Geldhandel und Grundbesitz der Gemeinde und ihrer Mitglieder erhalten. Von dem Leben der Juden in B. über die Zeit der offiziellen Vertreibung hinaus zeugen zahlreiche Inquisitionsakten.

Kayserling, Gesch. d. Juden in Portugal, Register s. v.; *Francisco Manuel Alves*, Os judeus no distrito de Braganças 1925.

w.

F. B.

B. blieb auch in späteren Jahrhunderten ein Marannen-Zentrum; noch gegenwärtig sind in B. und Umgebung viele Marannen ansässig und bilden in manchen Orten fast die gesamte Einwohnerschaft. Jüd. Sitten und Gebräuche, Riten und Gebete haben

In der Gegenwart sich hier am längsten erhalten; die Marannen werden hier nicht als

Cristãos-Novos, sondern schlechthin als Juden oder „gente da nação“ (Leute der Nation) bezeichnet. Am 19. Okt. (24. Cheschwan) 1927 wurde, nachdem einige Tage vorher mehrere Marannen in B. öffentlich zum Judentum zurückgekehrt waren, eine von der Regierung offiziell anerkannte jüd. Gemeinde (die erste nach der Vertreibung aus Portugal im J. 1497) gegründet;

Präsident der Gemeinde wurde José Furtado Montanha (ehemals Maranne), Direktor der Filiale der „Banco de Portugal“ in B.

Samuel Schwarz, Os Cristãos-Novos em Portugal no século XX (1925), S. 12; *N. Sluscz*, in Reschumot V, 7 ff.; *ha-Lapid* II, Nr. 6, S. 4.

w.

S. W.

BRAGIN, Städtchen im Gouvernement Homel in der Russischen Sowjetrepublik mit jüd. Gemeinde (die dem Kahal von Pinsk untergeordnet war), seit dem Anfang des 17. Jhts. Im J. 1765 gab es in B. 260 jüd. Kopfsteuerzahler (mit den Juden der umliegenden Dörfer 532). Im J. 1847 lebten in B. 1612 Juden, 1897 2254 (52 % der Gesamtbevölkerung).

Pinkas ha-Medina 1925, S. 17; *Archiw Jugo-Sapadnoj Rossii* Teil V, Bd. 2.

W.

BRAGIN, ABRAHAM, Journalist und Sozialarbeiter in Sowjetrußland, geb. 1893. B. ist einer der Urheber der neuesten jüd. Agrarkolonisation in Rußland. Im J. 1923 überreichte er der Sowjetregierung ein diesbezügliches Projekt. B. verfocht seine Idee von einem autonomen jüd. Gebiete bzw. einer Republik besonders in der ersten allunionischen Konferenz der Gesellschaft für Landansiedlung „Oset“ (Nov. 1926 in Moskau). B. ist Mitarbeiter der „Prawda“, wo er über jüd. Fragen, namentlich über die Landansiedlung, schreibt. Er veröffentlichte mit M. Koljzew eine Broschüre „Sudjba jewrejskich mass w sowjetskom sojuse“ (Moskau 1924).

Bolsch. Sow. Enz. VII.

w.

ABRAHAM (eigentlich ABRAHAM), JOHN (1774–1856), geb. 20. März 1774 (nach eigener Angabe 1777) zu London. B. war Sänger an verschiedenen Londoner Opernbühnen seiner Zeit (Coventgarden, Drury Lane, King's Theatre), 1798 trat er auch in Florenz, 1799–1801 in Mailand u. a. Orten auf. B. war auch Komponist und schrieb die Musik zu einer ganzen Reihe von Bühnenstücken, ferner Lieder (Nelsons Tod) und eine Sammlung hebr. Melodien mit Begleitung. 1831 wurde er selbst Theaterunternehmer; sein letztes Auftreten erfolgte 1852. B. starb am 17. Febr. 1856 in London.

A. E.-N.

A. E.

BRAHM, OTTO (eigentl. Abrahamssohn, 1856 bis 1912), Bühnenleiter, Kritiker und Literaturhistoriker, geb. 5. Febr. 1856 in Hamburg. 1889 begründete er zusammen mit Harden, Schlenther u. a. die Organisation der „Freien Bühne“, durch die für den Naturalismus in Dichtung und Darstellung die Bahn geebnet

wurde, und deren Verdienst u. a. die Entdeckung Gerhart Hauptmanns war; in Verbindung mit ihr gab B. die Zeitschrift „Freie Bühne für modernes Leben“ (jetzt „Neue Rundschau“), heraus. 1894 übernahm B. von L'Arronge die Leitung des Deutschen Theaters, das er 1903 mit dem Lessingtheater vertauschte. Seine Theater waren die Hochburgen des Naturalismus und haben den ganzen deutschen Theaterstil um die Wende des 19. Jhts. aufs stärkste beeinflusst. Wohl den Höhepunkt seines Schaffens bezeichnet der Ibsen-Zyklus. B. starb am 28. Nov. 1912 in Berlin. Nach seinem Tode erschienen seine kritischen Schriften in zwei Bänden.

Arnold Zweig, Juden auf der deutschen Bühne (1927), S. 42.

G.-J.

S. S.

BRAILA, Hafenstadt in Rumänien. Die jüd. Bevölkerung wuchs von 100 im J. 1831 auf 9270 im J. 1928 (unter einer Bevölkerung von 65 000). Eine organisierte jüd. Gemeinde besteht seit 1899.

W.

M. Sch.

BRAILOW, Städtchen im Kreise Winniza in der ukrainischen Sowjetrepublik. Im J. 1765 gab es in B. 638 jüd. Kopfsteuerzahler (im Kahalsbezirk 819); die Juden besaßen damals 190 Häuser. Im J. 1847 gab es in B. 2071 Juden, 1897 3721 (43 % der Gesamtbevölkerung). In den J. 1918/19 wurden die Juden in B. von mehreren Pogromen betroffen, zuerst Ende 1918 durch Petljuratruppen. Am 23. März wurde eine in B. eingedrungene Abteilung von den Juden mit Hilfe der in der Stadt gerade anwesenden Bauern vertrieben. Bei Verfolgungen im Sommer 1919 wurden 37 Juden aus B. und 25 Flüchtlinge aus Bar und anderen Ortschaften getötet. Im J. 1923 gab es in B. nur 1779 Juden.

Archiv Jugo-Sapadnoj Rossii Teil V, Bd. 2; *A. Rosenthal*, Megilat ha-Tebach 1927; *Jewrejskoje Nasselenje SSSR*, Moskau 1927.

W.

BRAININ, REUBEN, hebr. Schriftsteller und Publizist, geb. 1862 in Ljady (Weißrußland). Seine erste bedeutendere Arbeit „Gessissat ha-Sofer“ (in „ha-Meliz“ 1888, Nr. 59) war dem Andenken Perez Smolenskins gewidmet und fand viel Beachtung. 1892 gründete B. in Wien die Zeitschrift „mi-Misrach umi-Maarab“, die er später in Berlin fortsetzte. Er redigierte den hebr. Teil des Journals „Zijon“ (1897) und trat in den Kreis Theodor Herzls. 1896 veröffentlichte er eine Monographie über Smolenskin. 1899 erschienen seine Erinnerungen an den Herausgeber des „ha-Meliz“, Alexander Zederbaum, 1900 seine Monographie über Abraham Mapu, 1901 eine hebr. Übertragung der „Para-

doxe“ von Max Nordau. Im J. 1903 redigierte B. den Almanach „Luach Achiasaf“. Gleichzeitig wirkte er als ständiger Mitarbeiter hebr. Zeitungen und Zeitschriften, wie „ha-Meliz“, „ha-Zefira“, „ha-Doi“, „ha-Zofe“, „ha-Seman“; er schrieb auch in „Woschod“ und in „Buduschtschnostj“. In „ha-Schiloach“, Bd. I, unterzog er den berühmten hebr. Dichter Jehuda-Löb Gordon einer scharfen Kritik, die lebhaften Kontroversen hervorrief. In Berlin, wo er später wohnte, wirkte B., als Vorsitzender des Vereins „Safa Berura“, für die Neubelebung des Hebräischen als Umgangssprache. 1909 siedelte er nach Amerika über, wo er das Wochenblatt „ha-Deror“ (Heft 1–14, New York 1911) und den „ha-Toren“ (zuerst Wochenblatt, dann Monatsschrift, 1913–26) redigierte und eine fruchtbare Tätigkeit für die Verbreitung der hebr. Sprache und Kultur in Amerika entfaltete. 1917 erschien in New York der I. Bd. seiner ausgewählten Schriften; 1919 — „Chajje Herzl“ Bd. I (Das Leben Theodor Herzls bis zum 1. Zionistenkongreß.) B. hat auch zahlreiche publizistische, literarische und kritische Abhandlungen in jiddischer Sprache veröffentlicht, doch liegt seine Hauptbedeutung in der hebr. Literatur, zu deren Europäisierung er in hervorragendem Maße beigetragen hat. Bahnbrechend sind namentlich seine Leistungen auf dem Gebiete der hebr. Literatur-Kritik, der er neue Wege, die Methode psychologischer Analyse und ästhetischer Einfühlung, gewiesen hat.

Zitron, Lexikon s. v.; *S. Fischmann*, in *En ha-Kore I* (Biographie und Bibliographie); *ibid.* II–III; *M. J. bin Gorion*, bi-Sede Sefer II (1921), S. 64–70; *ha-Toren* IX, 8.

A. D.

J. Li.

BRAININ, SIMON, Arzt, geb. 15. Juli 1854 in Riga, wanderte 1895 nach New-York aus. B. verfaßte außer Artikeln in wissenschaftlichen Zeitschriften: 1. *Orech la-Chajim* (Wilna 1883); 2. *Der ärztliche Führer* (Riga 1885).

F. K.-O. W.

O. W.

BRAMPTON (BRANDON), SIR EDWARD, Abenteurer, geb. in der ersten Hälfte des 15. Jhts. in Portugal. B. kam in jungen Jahren nach England, wo er sich 1468 taufen ließ und in das *Domus Conversorum* eintrat. Zur Zeit der Rosenkriege schloß sich B. der York-Partei an und wurde im Juni 1472 Befehlshaber einer Flottenabteilung; für seine Verdienste wurde er mit Land belehnt. Im Aug. 1482 wurde er zum Gouverneur der Insel Guernsey ernannt, 1483 zum Ritter geschlagen. Mit dem Siege Heinrichs VII. fiel B. jedoch in Ungnade und mußte nach Portugal auswandern; 1489 wurde

B. vom König begnadigt und kehrte nach England zurück. Der Flame Perkin Warbeck, der sich später als Sohn Eduards IV. ausgab und Ansprüche auf den Thron von England erhob, hat in B.s Troß gedient und von diesem ausführliche Angaben über den Hof Eduards IV. erhalten, die ihm später zugute kamen.

Roth, Perkin Warbeck and his Jewish Master, Trans. of the Jew. Hist. Soc. of England XI, 142–162.

w.

C. R.

BRAMSON, LEON (Leontij), Sozialpolitiker, geb. 1869 in Kowno. B. wurde Leiter der von der „Gesellschaft zur Verbreitung von Bildung unter den Juden“ begründeten Schulen. 1899 bis 1906 war er Geschäftsführer des Zentralkomitees der JCA in Rußland. Die von der JCA veranstaltete statistische Untersuchung über die wirtschaftliche Lage der Juden im Ansiedlungsrayon ging auf ihn zurück (1904 in 2 Bden in Rußland erschienen, 1906–1908 in Paris). B. wurde 1906 in Kowno in die erste Reichsduma gewählt und schloß sich der Fraktion der Arbeiterpartei (Trudowiki) an. B. war seit 1908 Leiter der Gesellschaft ORT. Seit dem bolschewistischen Umsturz lebt er im Ausland und ist weiterhin für die Gesellschaft ORT, als Vorsitzender der Zentralverwaltung, tätig. In „Woschod“ hat B. eine Reihe von Artikeln über Auswanderungswesen und Kolonisationsfragen veröffentlicht.

w.

S. P.

BRANDEIS a. Elbe, Stadt in Böhmen, in der Tschechoslowakei. Juden wohnten nachweislich schon zu Anfang des 16. Jhts. in B. u. zw. in der Vorstadt Hradek, die der Gerichtsbarkeit des Oberstburggrafenamtes unterstand. Anfangs bestand die Siedlung aus fünf Häusern, 1620 wurde die Errichtung eines sechsten erlaubt. Jedes Haus gehörte mehreren Eigentümern. Kurz vor 1559 errichteten die Juden eine Synagoge auf dem Platze, wo auch die heutige steht. Nach der

Vereinigung Hradeks mit B. unter

Im städtischer Gerichtsbarkeit bildeten
16. Jht. die Juden eine eigene Gemeinde, die von zwei vom Stadtrat ernannten und vereidigten Judenältesten verwaltet wurde. Bei der Ausweisung der Juden 1579 gaben sie als ihr Reiseziel Posen an.

Nach der Schlacht am weißen Berge (1620) siedelten sich Juden in größerer Zahl in B. an und verlegten ihren Wohnsitz z. T. von Hradek in die später so benannte „Judengasse“. 1639 wurde der größte Teil der Judenhäuser von den Schweden zerstört; da gleichwohl auch die Juden des Landesverrates beschuldigt wurden, verließen 1648 die meisten die Stadt. Von 1652 an ver-

suchte der Stadtrat eine Vertreibung der Zurückgebliebenen zu erreichen, was 1657 gelang. 1658

wurde den Juden unter verschärften

Vom 30-jährigen Bedingungen und erhöhten Steuern das Wohnen in B. wieder gestattet;

Krieg nur 14 Juden wurden als ansässige („behaust“) anerkannt, und ein

Gegenwart weiterer durfte nur heiraten, wenn eine „Behaustenstelle“ frei wurde.

Gemeinde, Synagoge und Friedhof wurden von zwei auf ein Jahr gewählten Ältesten, die vom Stadtrat bestätigt werden mußten, verwaltet. 1660 hatten die Juden in B. einen eigenen Apotheker. 1723 wurde die Zahl der behausten Familien auf 22 erhöht. 1746 hatte B. bereits 133 jüd. Steuerzahler; während der dreijährigen Verbannung der Juden aus Prag (1745–48) hatten nämlich viele Prager Juden in B. Aufenthalt genommen. Auf dem Friedhof in B. sind viele Grabsteine von Prager Exulanten vorhanden. In den Stadtbüchern wird um 1766–1780 öfters der Rabbiner David Markus Katz genannt. 1783 R. Michel Meier Austerlitz und 1783–1836 R. Salomon Lagus. 1836–1856 wirkte Jakob Haller, 1868–1876 Filip Bondy, der erste tschechische Kanzelredner, als Rabbiner in B. Von der einstigen Bedeutung der Gemeinde zeugt die weite Verbreitung der Familiennamen Brandeis und Brandes. Gegenwärtig (1929) sind in B. und Umgebung im Ganzen 139 Juden ansässig.

Prašek, Brandys nad Labem 1908/13.

w.

S. L.

BRANDEIS, Prager Familie, die von Lewia dem Alten aus Worms (gest. 1440 in Prag) abstammt und sich seit R. Liwa von Prag, dem „hohen Rabbi Löw“ (gest. 1609 in Prag) ununterbrochen verfolgen läßt. Die Tochter R. Liwas heiratete Simon Brandeis, Primator der jüd. Gemeinde in Prag (gest. 1635); beider Sohn, Samuel, war Gemeindevorsteher in Prag (gest. 1628). Der Sohn Samuels, Simon, starb 1664. Dessen Sohn, Jakob, wirkte als Rabbiner in קארי (Polen). Der Sohn des letzteren, Mosche Charif, war Landesrabbiner in Mainz (s. d.). Bezael, Sohn von Mose Charif, war Rabbiner in Jungbunzlau (s. d.). Bezaels Sohn war Baruch Jehuda B. (s. d.). Baruch Jehudas Söhne, Viktor und Bezael (Bezael Bermann, gest. 1859), waren Offiziere unter Napoleon; Hermann, der mittlere Sohn, war Hofrat und Protomedikus in Rußland.

B.

S. Ad.

BRANDEIS, BARUCH JEHUDA BEN BE-ZALEL HA-LEVI (ca. 1750–1825), rabbinischer Autor, geb. um 1750 in Jungbunzlau, wo sein Vater Bezael b. Mose Rabbiner war. B. besuchte die Jeschiba des Ezechiel Landau. Im J. 1786 edierte

B. das Werk seines Vaters „Zeda Baruch“, dem er nur einige homiletische Bemerkungen hinzufügen konnte, weil Ezechiel Landau und sein Rabbinat ein Verbot erlassen hatten, nach dem Männer, die noch nicht das 40. Lebensjahr erreicht hatten, nichts Talmudisches oder Halachisches drucken durften. Von B.s eigenen Werken ist nur eins im Druck erschienen: „Leschon Chachamim“, Sammlung aller den synagogalen Ritus und das Beerdigungswesen betreffenden Satzungen und Gebräuche, zwei Teile, Prag 1815. B. starb am 5. Febr. 1825.

K. Lieben in: Die Eröffnung des neuen zweiten Isr. Wolschauer Friedhofes, S. 21; *Fürst*, Bibl. Jud. I, (129).

B.

BRANDEIS, BEZALEL BEN MOSE HA-LEVI (1727–1760), Rabbiner und Autor, geb. in Jungbunzlau im J. 1727. B. war ein Schüler des Jungbunzlauer Rabbiners Jakob Kohn und lebte in Prag. Nach der Vertreibung der Juden aus Prag (1745), führte er ein Wanderleben und wurde später Rabbiner in Jungbunzlau, wo er von 1750 bis zu seinem Tode (11. Juni 1760) amtierte. B.s posthum erschienene Werke sind: 1. Zeda Baruch, talmudische Novellen nach den Abschnitten der Tora und einige pilpulistische Deraschot, von seinem Sohne Baruch Jehuda herausg. (Prag 1786); 2. Iggeret Bikkoret, Geschichte der Juden in Prag in den J. 1744–1745, als dritter Teil der Sammlung Iggered Machalat erschienen in der Sammlung Kobez al Jad des Vereins „Mekize Nirdamim“ (Berlin 1898).

Horowitz, Kitbe ha-Geonim 133: Stammbaum des Hohen R. Löw von Prag; *Benjamin* 3, Nr. 15; *Grünwald*, Jungbunzlauer Rabbiner 16; *Löwenstein*, in JJLG III (1905), 229.

B

H. H.

BRANDEIS, LOUIS DEMBITZ, amerikanischer Jurist und zionistischer Politiker, geb. 13. Nov. 1856 in Louisville Ke., ließ sich als Anwalt in Boston nieder. Besonders bekannt wurde er durch seine Tätigkeit in der Ballinger-Pinchot-Untersuchung (1910). Seit 1907 wandte er sein Interesse insbesondere auch Fragen der Sozial- und Arbeitsgesetzgebung zu und war 1910 Vorsitzender des Schiedsgerichts in dem New Yorker Konfektionsarbeiter-Streik. Im Jan. 1916 ernannte ihn Wilson zum Associate Justice des Supreme Court der Vereinigten Staaten, welches Amt er noch heute ausübt. 1917 berief ihn Wilson zum Vorsitzenden einer Kommission, um die Materialien für die Friedensverhandlungen zu sammeln.

B., der 1912 Zionist wurde, wurde zu Beginn des Weltkrieges Vorsitzender des „Provisorischen Komitees für die allgemeinen zionistischen Angelegenheiten“, war 1918–21 Ehrenpräsident der

Zionistischen Organisation Amerikas und wurde 1920 auch Ehrenpräsident der Zionistischen Weltorganisation. Er wirkte bei der Aufbringung und Verwendung des Palestine Emergency Fund und des Palestine Restoration Fund mit. Politisch setzte er die Zustimmung der amerikanischen Regierung zu der Balfour Deklaration und die Festsetzung der gegenwärtigen Grenzen Palästinas (im Unterschied zu den im Sykes-Picot-Vertrag vorbestimmten) durch. 1918 entwickelte er in dem „Pittsburger Programm“ seine Auffassung der Wirtschafts- und Kolonisationspolitik Palästinas. Auf der Londoner Zionistischen Jahreskonferenz von 1920 kam er in Gegensatz zu Weizmann — sein besonderes Programm ist im „Zeeland Memorandum“ formuliert — und demissionierte im Juni 1921 bei der Convention in Cleveland als Leiter der amerikanischen Organisation, legte dann auch das Ehrenpräsidium der Weltorganisation nieder. B. organisierte danach die Palestine Cooperative Company, den Palestine Economic Council, den Palestine Endowment Funds und den Palestine Development League, die 1925 zur Palestine Economic Corporation zusammengefaßt wurden. Von zionistischen Schriften B.s sind zu nennen: The Jewish Problem — How to solve it. (1915); A Call to the Educated Jew, Menorah Journal 1916.

Who's who in American Jewry 1926; *Brandeis*, Boston Jewish Advocate, July 1916; *U. S. Senate Report, Brandeis appointment* 1916; *American Zionist reports and publication* 1914–1921; *Statement to the Delegates of the twelfth Zionist Congress on behalf of the former Administration of the Zionist Organization of America*, 1921; *Palestine Progress* 1922–24; *New York Jewish Tribune*, November 1926.

G.-J.

J. d. H.

BRANDEIS, MOSE BEN JAKOB HA-LEVI, Rabbiner und Autor, wegen seines Scharfsinnes „R. Mose Charif“ genannt, lebte in der Mitte des 18. Jhts. Auf die Empfehlung seines Lehrers, Abraham Broda in Prag, wurde B. Klausrektor in Fürth, von wo aus er seit 1709 das Rabbinat im benachbarten Schnaittach versah. 1717 wurde er Rabbiner in Jungbunzlau und 1733 in Mainz, wo er ein Lehrhaus unterhielt; als Rabbiner der Landschaft (Obererzstift) war er Vorsitzender der Judenlandtage, die gewöhnlich in Aschaffenburg oder Miltenberg abgehalten wurden. Von B.s literarischem Nachlaß befinden sich in der Berliner Seminar-Bibliothek handschriftlich: 1. Novellen zu den Traktaten Ket. und Git.; 2. Novellen zu den Traktaten der Ordnungen Moed und Nesikin; 3. Homilien. Gedruckt sind halachische Novellen und pilpulistische Homilien in „Zeda Baruch“ von seinem Sohne Bezalel (fol. 9c, 18c, 19d, 46b) und

Approbationen, die Mainz 1736–51 datiert sind; Responsen B.s werden von Bamberger (Histor. Berichte, S. 24, s. auch *ibid.* 26) angeführt. — B. starb am 27. Siwan 1767 in Mainz.

Grünwald, Jungbunzlauer Rabbiner, S. 13); *Kaufmann* in MGWJ, XXXVII (1893), 385; *Löwenstein*, Nat. Weil 12; *idem*, in JJLG III (1905), 228; *idem*, Index Appr. S. 36, Nr. 582; *Freimann*, Iggeret Ma-chalat (in Kobez al Jad 1898) S. XIII u. a. m. St.).
B.

BRANDENBURG (MARK). Seit dem Bestehen der Mark B. hat es in sämtlichen wichtigeren Städten Juden gegeben, die überall zu den ältesten Stadtbewohnern zählen. Die früher verbreitete Ansicht, daß Markgraf Albrecht der Bär nach Eroberung der Mark jüd. Kaufleute ins Land gezogen und damit erst ihre Ansiedlung in umfassenderer Weise ermöglicht hätte, hat sich nach neueren Forschungen als irrig erwiesen; als er (1135) von der Mark Besitz ergriff, befanden sich in den wichtigeren Niederlassungen, vor allem in der Altmark (wie z. B. in Stendal und Salzwedel), längst kleine Gemeinden. Die märkischen Judenverfolgungen des frühen Mittelalters griffen immer rasch um sich und zogen stets sofort sämtliche Gemeinden in Mitleiden-schaft. Hostienschändungsprozesse mit anschließenden Metzelleien nach Geständnissen, die auf der Folter erpreßt waren, fanden in verschiedenen märkischen Städten statt, z. B. in Beelitz (1243), in der Priegnitz (1287), in Schönefeldt in der Mark, in Fürstenwalde usw. — Im J. 1297 erließen die Markgrafen Otto und Konrad eine relativ humane Judenordnung, die ursprünglich nur für die Altmark galt. Wie aus diesen und anderen Erlassen der damaligen Zeit hervorgeht, waren verschiedene Juden im Besitze des Bürgerrechtes und durften Hauseigentümer sein. Zur Zeit des schwarzen Todes (1348) wurden die Juden in sämtlichen märkischen Städten ausnahmslos teils verbrannt, teils niedergeschlagen, teils vertrieben. Alle Gemeindemitglieder von Königsberg in der Neumark mußten den Scheiterhaufen besteigen. Die Vertriebenen flüchteten sich in Wälder und Höhlen, wo viele umkamen. 1349 wurden in Berlin die Häuser der Juden auf dem Jüdenhof verbrannt. Bald zwangen jedoch Verreibungen aus umliegenden Territorien manche Juden, in verschiedenen märkischen Orten um Aufnahme nachzusuchen. Von der Zeit der Pestverfolgungen ab wurden die wieder entstehenden jüd. Gemeinden, die vorher nur zum Regal des Landesherren zählten, auch dem Rate der sie beherbergenden Stadt zinspflichtig. Von 1354 an erfolgte die Wiederaufnahme von Juden. 1373 und 1446 fanden wiederum Judenverfolgungen statt. Um die Mitte des 15. Jhts. wurde in ver-

schiedenen Städten (Berlin, Frankfurt a. O., Brandenburg a. Havel u. a.) einer Anzahl von Juden das Bürgerrecht verliehen. Gegen Ende des 15. Jhts. verschlimmerte sich die Lage der Juden in der Mark; ihre Vertreibung bildete eine immer wiederkehrende Forderung der Stände, des Klerus und der Stadträte. 1510 kam es infolge der Anzeige eines Landstreichers, der in Bernau einen Kirchenraub begangen hatte und behauptete, die Juden hätten die Oblaten der Monstranz von ihm erworben, um sie zu schänden, zu einer Katastrophe für die Juden; in Berlin wurden 111 Juden aus verschiedenen märk. Städten gefangen gesetzt, 51 zum Tode verurteilt, von denen 38 am 19. Juli auf dem Neuen Markt zu Berlin verbrannt, wonach die vollständige Vertreibung aller Juden angeordnet wurde. Erst unter Joachim II. begann wieder eine Einwanderung. 1572 kam es in verschiedenen Orten der Mark zu pogromartigen Ausschreitungen. Der kurfürstliche Finanzagent Lippold wurde der Zauberei beschuldigt und am 28. Jan. 1573 hingerichtet. Sein Prozeß mündete in eine allgemeine Judenvertreibung, der zweiten im 16. Jht.; seit 1573 lebten in der Mark fast ein Jht. lang keine Juden. 1670 erfolgte eine Wiederaufnahme durch den Großen Kurfürsten; Ende des 17. Jhts. ließen verschiedene Städte die Ansiedlung der Juden zu. Damit endet die Geschichte der Juden B.s als einer Einheit und beginnt die der preußischen Juden und die der Judenschaften einzelner Städte.

Während des ganzen Mittelalters nahmen sich die Landesherren und Städte lediglich aus finanziellen Gründen der Juden an. Überall wurden ihnen hohe Abgaben auferlegt.

Be- Diese Einkünfte wurden verliehen, **steuerung** verpfändet und verschenkt. Das den märkischen Kurfürsten vom Kaiser 1356 verliehene „Judenregal“ sowie die Einziehung des dem Kaiser gebührenden goldenen Opferpfennigs“ blieben fast ständig in Kraft. Aus einem für das J. 1375 aufgestellten märkischen Staatshaushalt ist ersichtlich, daß die Markgräfliche Gesamt-Jahreseinnahme aus sämtlichen steuerlichen Quellen 6488 Silberbarren betrug; die märkischen Judenschaften mußten hiervon 500 Barren aufbringen. Größere Summen waren jeweils am Johannestage und zu Weihnachten an die betr. Stadtverwaltungen abzuführen. Diese besteuerten auch die religiösen Feste der Juden, ihre Hochzeiten und Beerdigungen. Ferner mußten Abgaben an die Kirche gezahlt werden. Dem Kurfürsten Joachim II. gegenüber mußten sich die märkischen Juden um die Mitte des 16. Jhts. verpflichten, jährlich über 42000 Taler Feinsilber an die Münze ab-

zuführen. Das Betreiben von Handwerken sowie „ordentliche Kaufmannschaft“ usw. war den Juden verboten. Geld- und Pfandleihgeschäfte, Trödel und -Kleinhandel, Vermittlungen im Münzverkehr, waren ihre einzigen Erwerbsquellen. Das Fleischereigewerbe war ihnen — aus rituellen Gründen — in beschränktem Umfange gestattet. Sie standen unter der Gerichtshoheit der Markgrafen und lebten fast durchweg in gedrückten Verhältnissen.

Die weitere Geschichte der Juden B.s fällt mit der Geschichte der Juden in Preußen zusammen.

REF XVI, 92; *Feilchenfeld*, Rabbi Joselmann von Rosheim 126, 180; *H. Bresslau* in HB (ha-Maskir), XII; *Landsberg*, *ibid.*; *Auerbach*, Das Judentum und seine Bekenner in Preußen; *A. Ackermann*, Gesch. der Juden in Brandenburg a. H. (1906). S. auch Lit. zu Berlin, Sp. 220f.

E.

L. D.

Statistik. Die Zahl der Juden in der Provinz B. (außer Berlin) betrug:

1816:	2967
1834:	3154
1843:	7853
1861:	12835
1910:	7452
1925:	8442.

In der ersten Hälfte des 19. Jhts. wuchs die jüd. Bevölkerung der Provinz B. infolge der Zuwanderung aus der Provinz Posen und anderen ehemaligen polnischen Gebieten; in der zweiten Hälfte des 19. Jhts. wanderte dann die jüd. Bevölkerung der Provinz zum Teil nach Berlin ab.

Statist. Jahrbuch für das Deutsche Reich 1921/22 u. 1928; *Archivmaterial* im Preuß. Statist. Amt.

W.

J. Le.

BRANDENBURG (ursprünglich: Brennaburg) an der Havel, Stadt im Westen der Provinz Brandenburg, umfaßte ursprünglich zwei selbständige Teile, die Altstadt und die Neustadt, die erst 1715 auch administrativ zu einer Stadt vereinigt wurden. Zweifellos befanden sich bereits im 13. Jht. Juden in B.-Neustadt; jedenfalls hatten sie gegen Ende dieses Jhts. ihre festen Institutionen und konnten auch Bürger der Stadt werden. Ausdrücklich werden Namen von Juden B.s zuerst in Urkunden aus den J. 1313 und 1316 erwähnt. 1322 besaßen die Juden in der Neustadt eine Synagoge; auch waren viele Hauseigentümer. In der Altstadt scheinen zu jener Zeit nur wenige (oder gar keine) Juden gewohnt zu haben; 1323 erlaubte Ludwig der Bayer der Altstadt B., zwei oder drei Juden „zum Nutz und Frommen derselben Altstadt“ dort wohnen zu lassen. 1335 wurde der

Stadt das Recht verliehen, weitere fünf zu halten. Trotz der Heimsuchungen während des Schwarzen Todes scheint die Zahl der Juden in der zweiten Hälfte des 14. Jhts. gewachsen zu sein; freilich spricht das von Friedrich II. 1444 erteilte Privilegium von der „Schwachheit und Armut“ der Brandenburger „Judischheit“. 1446 wurden die Juden B.s (wie der Mark) auf Befehl Friedrich II. vertrieben; jedoch bald wieder aufgenommen. Im J. 1490 wird zum ersten Male im Stadtbuch eine „Judenstraße“ genannt; von einem jüd. Friedhofe („Kiffer“ — Kewer) ist im Protokollbuch der Altstadt aus den J. 1490–1497 die Rede. Dem Hostienschändungsprozeß vom J. 1510 fielen u. a. der Rabbiner der Stadt B., R. Salomo (Schloman) ben Jakob, und der B.er Jude Jakob zum Opfer; an der Stelle des niedergerissenen Hauses des Jakob in der Altstadt ließ der Stadtrat eine Kapelle errichten. Die Juden wurden ausgewiesen und erst nach der auf dem „Frankfurter Fürstentag“ erfolgten Aufdeckung ihrer Unschuld von Joachim II. wieder in die Mark aufgenommen. Um die Mitte des 16. Jhts. befand sich eine Anzahl Juden in B. Die Giftmordanklage gegen den jüd. Münzmeister Lippold in Berlin und seine Hinrichtung hatte die Verbannung sämtlicher märkischer Juden „auf ewige Zeiten“ zur Folge. In der zweiten Hälfte des 17. Jhts. ließen sich jedoch einzelne privilegierte Juden, die zu den österreichischen Exulanten gehörten, in B. nieder. 1696 kam der Flüchtling „aus dem Frankenlande“ David Samuel nach B., der als der Begründer der neuen Gemeinde bezeichnet werden kann (1729). Sein Nachfolger als Vorsteher der Gemeinde war Selig Salomon, der Stammvater der Familie Sellow (gest. 1790). 1720 wurde von der Gemeinde der erste Begräbnisplatz, 1747 ein zweiter, größerer, erworben. 1729 erhielt die Gemeinde eine Art von Besitztitel auf ein Haus, das als Synagoge dienen sollte (formell war es Juden verboten, Häuser zu kaufen); 1756 erwarb die Gemeinde von Daniel Voigt das uneingeschränkte Benutzungsrecht des Hauses für 60 Jahre. Der Bau einer Synagoge auf diesem Grundstück wurde 1763 von der Regierung gegen die Abnahme von Porzellan aus den kgl. Fabriken gestattet. 1883 wurde eine neue, größere Synagoge erbaut. — 1710 befanden sich in B. fünf privilegierte jüd. Familien; 1801 21 (104 Seelen unter einer Gesamtbevölkerung von 10 280), 1813 18 Familien. Am 23. Juli 1847 fand die Neukonstituierung der Gemeinde als einer „Synagogengemeinde“ statt. Die Zahl der Gemeindeglieder betrug 1856 53, 1900 69. Gegenwärtig wohnen in B. ca. 300 Juden (bei einer Gesamtbevölkerung von ca. 55 000).

Salfeld, Martyr. 247; *A. Ackermann*, Gesch. d. Juden i. Brandenb. a. H. 1906; *Hb. d. jüd. Gemeinde-verw.* 1926/27, S. 10.

E.

J. He.

BRANDES, CARL EDVARD COHEN, dänischer Politiker und Schriftsteller, Bruder von Georg Brandes, geb. 21. Okt. 1847. B.s Tätigkeit umfaßte Dramaturgie, Kritik, Journalistik und Politik. Als Kritiker widmete er sich dem Theater und der Literatur, insbesondere an dem Tageblatt „Politiken“, zu dessen Gründern er gehörte. In zwei Büchern, „Dänische Schauspielkunst“ und „Fremde Schauspielkunst“ hat er eingehende Charakteristiken führender Schauspieler der Zeit gegeben. Seine Schauspiele, darunter „Arzneien“, „Übermacht“, und „Unter dem Gesetz“ sind etwas schematische Dramatisierungen gesellschaftlicher Verhältnisse und Menschenschicksale. In der Politik schloß er sich als Mitglied des Volkethings der radikalen Partei unter der Führerschaft Hörups an. 1906–1927 war er Abgeordneter des „Landsting“ und fungierte unter dem Ministerium Zahle (1909–10 und 1913–20) zweimal als Finanzminister. B. hat früher auch einige Übersetzungen aus dem Sanskrit und dem Hebräischen (Jes., Ps., Hi. und Koh.) herausgegeben.

Chr. Gulmann, Tilskueren 1888; *Erik Henriksen*; *Mændene fra Forfatningskampen II* (1914).

G.-J.

H. N.

BRANDES, GEORG MORRIS COHEN (1842 bis 1927), dänischer Schriftsteller, geb. 4. Febr. 1842 in Kopenhagen. Er wuchs zusammen mit seinen jüngeren Brüdern, Edvard und Ernst, in einer bürgerlichen Kaufmannsfamilie ohne jüd. charakteristisches Gepräge auf und stand vor allem unter Einfluß der fortschrittlich gesonnenen Mutter. Er wurde 1859 Student und wählte als Fachstudium die Rechtswissenschaft, fühlte sich jedoch, unter Einwirkung dänischer Schriftsteller wie J. L. Heiberg und Søren Kierkegaard — auch nicht-dänischer wie Hegel und Feuerbach — mehr dem Studium der Philosophie und Ästhetik hingezogen. Einen starken Einfluß übten in dieser Zeit auf ihn der Kopenhagener Philosoph Hans Bröchner und der ihm gleichalterige Kunsthistoriker Julius Lange aus, mit welchem ihn eine herzliche Freundschaft bis zu dessen Tod verband, und dessen Andenken er in einem seiner schönsten Bücher („Julius Lange“ 1898) geehrt hat. 1862 erhielt B. einen Preis bei einer Preisaufgabe über den historischen Roman, 1863 die goldene Medaille für eine Abhandlung über „Den Schicksalsbegriff in der antiken Tragödie“. 1864 bestand er mit Auszeichnung sein Magisterexamen in der Ästhetik und nahm 1866 zu dem Problem

von Glauben und Wissen mit seiner ersten Schrift: „Dualismus in unserer neuesten Philosophie“ Stellung.

Danach begann er sich immer mehr derjenigen Wirksamkeit zuzuwenden, die seine zentrale Stellung im dänischen Geistesleben und seinen europäischen Ruhm begründete: die Literaturkritik. Als Buch- und Schauspielkritiker in der Presse entfaltete er bereits in jungen Jahren eine rege Tätigkeit, und einige größere Abhandlungen über dänische Dichter (H. C. Andersen, Goldschmidt, Aarestrup) bezeugten sein ungewöhnliches kritisches Talent. Er folgte der Betrachtungsweise Sainte Beuves und Taines, die auf die Analyse des hinter dem Schriftsteller stehenden Menschen, auf die Beleuchtung des Werkes durch das Leben und die wesentlichen Eigenschaften seines Autors hinzielte.

Nach seiner Dissertation für die Habilitation über „Die französische Ästhetik in unseren Tagen“, unternahm er in den folgenden Jahren eine größere Studienreise (London, Paris, Rom), die ihn in persönliche Berührung mit den führenden Geistern der Zeit (Stuart Mill, Taine, Renan) brachte und ihm Anregung zu den Vorlesungen gab, die er nach seiner Heimkehr an der Universität in Kopenhagen hielt, über die „Hauptströmungen in der Literatur des 19. Jahrhunderts“ und die er, mit größeren und kleineren Unterbrechungen fortsetzte, bis das Werk im J. 1890 mit „Dem jungen Deutschland“ (Heine, Börne) seinen Abschluß fand. Diese Vorlesungen, die mit der schlaffen heimischen Nachromantik brachen und die freiheitlichen europäischen Tendenzen gegenüber der dänischen Reaktion verteidigten, riefen stürmische Begeisterung in dem jungen Dänemark hervor und beeinflussten die junge Dichtung, während gleichzeitig der Nationalismus und Klerikalismus die neue Bewegung, die in Politik, Religion und Literatur gegen die Tradition auftrat, heftig bekämpfte. Empört über die ablehnende Haltung des Staates in der Frage seiner Anstellung an der Universität und über die Verfolgungen seitens der Presse und der Kirche verließ B. 1877 Dänemark und ließ sich in Berlin nieder. Kurz zuvor hatte er zwei Werke „Søren Kierkegaard“ und „Dänische Dichter“ herausgegeben.

In seiner freiwilligen „Verbannung“ und gewiß durch sein Geschick beeinflusst, wandte er sein Interesse seinen Stammes- und Geistesgenossen zu, deren Leben und Charakter Berührungspunkte mit dem seinen hatten. Das Ergebnis waren die beiden leidenschaftlichen und geistvollen Werke: „Ferdinand Lassalle“ und „Benjamin Disraeli“. Als ihm 1882 von privater Seite eine zehnjährige Unterstützung zugesichert wurde,

kehrte er nach Dänemark zurück, wo er, mit Ausnahme von vielen Reisen, bis zu seinem Tode verblieb.

Nach der Rückkehr entfaltete er eine reiche journalistische und literarische Tätigkeit („Ludwig Holberg“, „Eindrücke aus Polen“, „Eindrücke aus Rußland“ nebst zahlreichen Essays über fremde und heimische Literatur). Immer mehr jedoch zog es ihn zu den großen Gestalten der Kultur, dabei besonders inspiriert von Nietzsche, der damals noch ziemlich unbekannt war, den B. jedoch bei seinen Vorlesungen an der Universität 1889 bereits aufs Schild gehoben hatte. Seine Arbeiten konzentrierten sich nunmehr auf den „großen Menschen“ als Sinn und Ziel der Kultur, und lange Jahre hindurch legte er seine Erfahrungen, Kämpfe, Gedanken und Interessen in einer Reihe von Werken nieder, die zum Thema weltgeschichtliche Gestalten hatten und erfüllt waren von seinem traditions- und autoritätsfreien Geiste und seinem freiheitsliebenden, stets die Wahrheit suchenden Charakter („Goethe“ 1915, „Voltaire“ 1916–17, „Cajus Julius Cäsar“ 1918, „Michelangelo“ 1921). Zu seinen letzten Arbeiten gehörten auch kritische Schriften über das Urchristentum. — Während des Weltkrieges kämpfte er in zahlreichen Artikeln, sozusagen an allen Fronten, gegen die nationalistischen und imperialistischen Tendenzen. Er starb am 19. Februar 1927 in Kopenhagen.

Die Wirkung B.s auf die zeitgenössische europäische Literatur war außerordentlich tiefgehend. Sein scharfer psychologischer Blick, sein umfassendes universales Wissen, besonders auf literaturgeschichtlichem Gebiet, seine ungewöhnliche Gabe in der Aufdeckung geistesgeschichtlicher Zusammenhänge, verbunden mit der Prägnanz und Klarheit seiner Darstellung, gab ihm lange Zeit hindurch den Rang des führenden Literaturkritikers Europas. Als Pionier vieler neuer Strömungen und Begabungen in der europäischen Literatur — er war einer der ersten, die Nietzsches Bedeutung erkannt haben —, als furchtloser Vorkämpfer aller fortschrittlichen Ideen im europäischen Geistesleben hat er über sein eigentliches Gebiet der Literaturkritik hinaus befruchtend und anregend auf seine Zeit gewirkt.

Besonders weitgehend war sein Einfluß auf den Norden. Die gesamte skandinavische Literatur ist von ihm sehr stark beeinflußt worden: Ibsen in Norwegen, Strindberg in Schweden, J. P. Jacobsen in Dänemark. Während Grundtvig sich bemüht hatte, den Norden zum nationalen Gemeinschaftsbewußtsein zurückzuführen, hat B. die geistige Verbindung der nordischen Länder mit dem übrigen Europa gesucht. Für den jüdischen Geist hegte er kein spezifisches Verständ-

nis oder Vorliebe; sein Eintreten für das jüdische Volk — so im Falle Dreyfuß oder zugunsten der Juden in Rumänien und Polen — muß aufgefaßt werden als Glied seines Kampfes gegen die Unterdrückung der Minderheiten. Erst nach dem Kriege und zum Teil durch die Erlebnisse der Kriegszeit kam er dem Judentum näher; insbesondere auch dem Zionismus, von dessen Verwirklichung er eine „ungeheure moralische Stütze für alle Juden in der Welt“ erhoffte.

Cl. Wilkens, Tilskueren 1888; *Vilh. Andersen*, Literaturbilleder 1903, Goethe II, 1916 und Dansk Literaturhistorie 1928; *A. Ibsen*, Georg Brandes I–III; Tilskuerens Festschrift 1912; *Oswald Hansen*, Georg Brandes; *Paul Rubow*, Literaere Studier 1928.

G.-J.

H. N.

BRANDES, MORDECHAI BEN ELIESER, rabbinischer Autor, lebte um die Mitte des 18. Jhts. in Frankfurt a. M., wo er bei der jüd. Gemeinde als „Menakker“ angestellt war. B. veröffentlichte: 1. ein hebr. Werk über die religiösen Bestimmungen betr. das Entfernen der verbotenen Adern aus dem Fleische (beginnt mit den Worten: Ani hu ha-Schoel; erschienen wahrscheinlich in Frankfurt a. M. um 1750); 2. Sikron Maase (Versuch zur Versöhnung der Parteien in der jüd. Gemeinde zu Frankfurt a. M., *ibid* 1753); 3. Sikron Terua (über das Schofarblasen, *ibid*. 1753; zum zweiten Male von Abraham Prieseck in der Sammlung „Chamische Sefarim Ketanim“, Luneville 1807, herausgegeben).

Zedner, CBM 157; *Roest*, Catalog I, 238; II, 964; *Benjacob*, S. 194, Nr. 696.

F.

J. He.

BRANDON, BENJAMIN RAFAEL DIAS, Autor, lebte in der ersten Hälfte des 18. Jhts. in Amsterdam, wo er als Kantor an der Synagoge „Newe Schalom“ wirkte. Er verfaßte: 1. Orot ha-Mizwot, Erläuterungen über die Bedeutung der Toragebote, mit einem einleitenden Gedicht und einem Vorwort von David Meldola, herausgegeben von Isaak di Palacios und Isaak di Elijah Chiskija Belinfante (Amsterdam 1753); 2. Emek Benjamin, Responsen (*ibid*. 1753); 3. Keter Tora, Hochzeitslied zur Verheiratung des Dichters David Franco Mendez. Außerdem schrieb B. noch ein (offenbar unveröffentlichtes) halachisches Werk u. d. T. „Amtachat Benjamin“ (s. Vorrede des David Meldola zu „Orot ha-Mizwot“). B. starb vor 1753.

Cat. Bodl., col. 789, Nr. 4547; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 129 (s. v. Brandin); *Benjacob* 30, Nr. 578; 252, Nr. 426; 444, Nr. 440.

E.

BRANDON, JACOB EMILE EDUARD (1831 bis 1897), Maler, geb. 3. Juli 1831 in Paris. B., ein Schüler von Picot, Monfort und Corot, ist durch religiöse und Genrebilder bekannt geworden. Zu nennen sind: „Mutter des Moses“ (1866); „Predigt des Dajan Cardozo in der Synagoge zu Amsterdam am 22. Juli 1866; „Der Talmudunterricht“ (1869); „Der Sabbath“ (1870). B. starb am 20. Mai 1897 in Paris.

Singer, Lex. I, 1895.

O.-S.

S.

BRANDOPFER s. OPFER.

BRANDSTÄDTER, MORDECHAI DAVID

(1844–1928), hebr. humoristischer Erzähler, geb. 14. Febr. 1844 in Brzesko in Galizien (Grilew in den Erzählungen B.s), lebte in Tarnow (in den Erzählungen B.s: Wartno). B. sollte Rabbiner werden, wandte sich jedoch der „Haskala“ zu. Mit 20 Jahren schrieb er ein Drama u. d. T.: „Elijah ha-Nabi“ (erschieden in „ha-Schachar“ I, (1869). Im gleichen Jahre veröffentlichte B. im „ha-Schachar“ die Novelle „Mordechai Kaisero-witz“ und das Gedicht: „ha-Kadosch mi-Gale-Zion“; seit dieser Zeit enthielt fast jeder Jahrgang des „ha-Schachar“ Beiträge B.s. Später veröffentlichte B. seine Erzählungen und Skizzen in: „ha-Meliz“, „mi-Misrach umi-Maarab“, „Luach Achiassaf“, „ha-Schiloch“, „ha-Eschkol“ u. a. B.s Schriften waren sehr beliebt; die dritte Auflage seiner gesammelten Werke erschien Warschau 1910. Mehrere Gedichte und Erzählungen wurden ins Jiddische, Polnische, Russische und Englische übersetzt. — Die Helden der Erzählungen B.s sind meist Chassidim, manchmal auch die „Halbaugeklärten“; fast alle Gestalten erscheinen in komischem Licht, doch ist seine Erzählungskunst frei von verletzender Ironie oder beißender Satire. B.s Schilderungen wirkten auch erzieherisch, obwohl er selbst nie mehr als ein schlichter Volkserzähler hatte sein wollen.

B. gehörte dem Vorstände der jüd. Gemeinde in Tarnow an und war auch Friedensrichter daselbst. In seinem Testament verfügte er die Vernichtung seines ungedruckten Nachlasses, mit Ausnahme seiner Sammlung von Epigrammen „Belil Chamiz“; kurz vor seinem Tode erschienen in der New Yorker Zeitschrift „ha-Doar“ Aphorismen von B. — Er starb in Tarnow am 15. Mai 1928.

Sokolow, Sefer ha-Sikkaron, s. v.; Klausner, Toledot ha-Safrut ha-Ibrit 41; Shushz, Korot ha-Safrut ha-Ibrit 193; Lachower, Toledot ha-Safrut ha-Ibrit II, 237, 315; M. J. bin Gorion, Vom östlichen Judentum (1918), S. 60.

A. D.

M. Ra.

BRANDT, BORIS (1860–1907), Schriftsteller, geb. 1860 in Machnowka bei Berditschew. Mit

14 bis 15 Jahren veröffentlichte B. hebr. Verse und Prosaschriften im „ha-Schachar“. Zu Beginn der 80-er Jahre propagierte er die Notwendigkeit einer Regelung der Emigration. B.s Broschüre „Chanukkah“, die von der Bene-Mosche-Vereinigung herausgegeben wurde, fand große Verbreitung. Nach dem ersten Zionistischen Kongreß nahm B. aktiven Anteil an der zionistischen Bewegung und veröffentlichte Aufsätze über den Zionismus in den russischen Zeitschriften „Russkoje Bogatstwo“ und „Mir Boshij“. B. war auch Mitarbeiter des „ha-Meliz“. 1897 trat er in das russische Finanzministerium ein und wurde 1904 zum Mitglied des wissenschaftlichen Komitees des Ministeriums ernannt, in dessen Auftrage er einige größere Werke über Finanz- und Wirtschaftsfragen veröffentlichte; er verteidigte u. a. die Notwendigkeit der Heranziehung von ausländischem Kapital für die wirtschaftliche Entwicklung Rußlands. B. starb 1907.

Rassujet 1907, Nr. 16–17; Swoboda i rawenstwo 1907, Nr. 23; Bolsch. Sow. Enz. VII; Sistemat. ukazatelj literatury o jewrejach.

W.

BRANN, MARKUS (MORDECHAI; 1849 bis

1920), jüd. Gelehrter und Geschichtsforscher, geb. am 19. Juli 1849 in Rawitsch (Posen), als Sohn des Rabbiners Salomo Brann. B.s Lehrer waren Zacharias Frankel und Graetz. Er wirkte als Religionslehrer und Rabbiner in verschiedenen Gemeinden und wurde 1891 als Graetz' Nachfolger an das Breslauer Seminar berufen. B.s wissenschaftliche Hauptgebiete waren jüd. Geschichte und Literatur und hebr. Bibliographie. Von den literarischen Arbeiten B.s sind hervorzuheben: „Biographie Agrippas II.“ (MGWJ 1870–71); „Die Söhne des Herodes“ (1873); „Juden in Breslau“ (1876); „Entstehung und Wert der Megillat Taanit“ (MGWJ 1876); „Die Hundsfelder Druckerei“ (Breslau 1871); „Geschichte der Gesellschaft der Brüder“ (1880); „Zum Ofener Judenmord 1686“ (MGWJ 1881); „Geschichte des Landrabbins in Schlesien“ (Graetz-Jubelschrift 1887); „Alte jüd. Grabsteine in Schlesien“ (1889); „Das Geschlecht der jungen Raben“ (Die Familie Rapoport 1890); „Abraham Muhr“ (1890); „Der hebr. Buchdruck in Breslau“ (1891); „Ein Erinnerungsblatt an Josts karäische Studien“ (1892); „Zwei christliche Zeugnisse gegen die Blutlüge“ (1892); „Ein kurzer Gang durch die jüd. Geschichte“ (3. Aufl. 1916); „Ein kurzer Gang durch die jüd. Geschichte und Literatur“ (1895); „Geschichte des Rabbins in Schneidemühl“ (1895); „Geschichte der Juden und ihrer Literatur“ (3. Aufl. 1910–13); „Geschichte der Juden in Schlesien“ (5 Teile: 1896 bis 1910); „Geschichte und Annalen der Dyhernfurth Drucke

rei“ (MGWJ 1896); „Gabriel Riessers Briefe an S. L. Steinheim“ (1899); „Eine Sammlung Fürther Grabschriften“ (Kaufmann-Gedenkbuch 1900); „Geschichte des jüd.-theologischen Seminars in Breslau“ (1905); „Die schlesische Judenheit vor und nach dem Edikt vom 11. März 1812“ (Breslau 1913); „Der älteste jüd. Gemeindeverband in Preußen“ (Festschrift für M. Philippson, 1916); „Jüd. Grabsteine in Ulm“ (1917); „Ein kurzer Gang durch die Geschichte der jüd. Literatur“ (1918). B. bearbeitete die neuen Auflagen einiger Bände des Graetzschen Geschichtswerkes. Ferner redigierte er das „Jahrbuch zur Belehrung und Unterhaltung“ und war seit 1892, erst zusammen mit David Kaufmann, seit 1899 allein, Herausgeber der MGWJ. Mit Rosenthal gab er das „David Kaufmann-Gedenkbuch“ und mit Elbogen die „Lewy-Festschrift“ heraus; er war auch Herausgeber der „Gesammelten Schriften“ von David Kaufmann. Der erste Band der „Germania Judaica“ wurde 1917 von B. und A. Freimann herausgegeben. — B. starb am 26. Sept. 1920 in Breslau.

A. Freimann, Verzeichnis der von M. Brann verfaßten Schriften und Abhandlungen in MGWJ LXIII (1919, Heft 4/6, Sonderheft zu M. Branns 70. Geburtstag), S. 81–97; I. Elbogen, MGWJ LXIV, S. 241–249.

M.

BRANN, SALOMON (1814–1903), Talmudist und Rabbiner, geb. 3. Nov. 1814 in Rawitsch, wurde 1839 Mitglied des Rabbinatskollegiums in Rawitsch und wirkte seit 1853 als Rabbiner und Prediger in Schneidemühl. Er war einer der ersten Rabbiner in Posen, die in deutscher Sprache predigten. Eine Reihe von Aufsätzen B.s wurden im „Orient“, in der MGWJ und im „Jüd. Literaturblatt“ gedruckt. Die Krotoschiner Ausgabe des jer. Talmud (1866) enthält auch Anmerkungen B.s. Er starb am 16. März 1903 in Schneidemühl.

Cohn, Gesch. d. jüd. Gemeinde Rawitsch 13, 78, 88 ff.; AZJ 1903; Schwab, Répertoire S. 49.

F.

BRANŠK, s. BRJANSK.

BRASCH, MORITZ (1843–1895), philosophischer Schriftsteller und Kritiker, geb. 18. Aug. 1843 in Zempelburg (Westpreußen), B. war 1874–1880 Mitredakteur des Brockhausschen Konversationslexikons. Von B.s philosophischen Darstellungen ist zu nennen: „Benedictus von Spinoza's System der Philosophie“ (Berlin 1870); von seinen Editionen die der philosophischen, religionsphilosophischen und ästhetischen Werke Mendelssohns (1880, 2. Aufl. 1881). Er veröffentlichte: „Moses Mendelssohn, Lichtstrahlen aus seinen phil. Schriften und Briefen, nebst Biographie u. Charakteristik“ (1875).

De Gubernatis, Dict. international des écrivains du jour, s. v.; *Kohut*, Berühmte israelit. Männer usw. II, 179; *Heinrichsen*, Das literar. Deutschland, s. v.; *AZJ* 1895, Nr. 39.

K.

BRASILIEN, südamerikanische Republik mit gegenwärtig (1929) etwa 40 000 Juden unter einer Bevölkerung von 25 Millionen; es sollen außerdem viele Brasilianer von Juden abstammen. Im Gefolge des Entdeckers von B., des in portugiesischen Diensten stehenden Pedro Alvarez Cabral, befand sich (1500) als Dolmetscher und Pilot ein von Vasco de Gama in Unterpor- Indien gewaltsam getaufter Jude, tugiesen Gaspar de Gama, der aus Polen und Hol- stammen sollte. Der Maranne Fer- ländern nando de Norhona (nach dem heute eine dem brasilianischem Festlande vorgelagerte Insel heißt) erhielt von König Manuel von Portugal ein Handels- und Besiedlungsprivileg für das neue Land und segelte im Mai 1503 von Lissabon mit sechs, fast ausschließlich mit Juden besetzten Schiffen, nach B. ab; das ursprünglich nur auf drei Jahre laufende Privileg wurde bald auf weitere zehn Jahre verlängert. Die Juden führten nach der alten Welt aus B. vor allem Farbhölzer aus, brachten aber von Madeira das Zuckerrohr dorthin und legten außerdem Plantagen verschiedener Kulturpflanzen an. Viele andere folgten den ersten Einwanderern nach B. und lebten dort unbehelligt, bis am 30. Juni 1567 ein portugiesisches Dekret die Auswanderung von „Neuchristen“ nach B. verbot; die Einwanderung hielt gleichwohl, wenn auch heimlich und mit Schwierigkeiten, noch über 50 Jahre weiter an. Am 22. Juli 1621 wurde in B. die Inquisition eingeführt. Als sich 1623 die Holländer des nördlichen Teiles von B. zu bemächtigen begannen, wurden sie von den Marannen in Bahia und Recife (Pernambuco) eifrig unterstützt. Die Holländer eroberten Bahia, das aber 1625 schon wieder abgetreten werden mußte, ferner im J. 1631 Recife. Zahlreiche Marannen aus Bahia und anderen Ortschaften flohen nach Recife, das in kurzem ein jüd. Zentrum wurde. 1642 übersiedelten dorthin 600 Juden aus Amsterdam, darunter Isaak Aboab de Fonseca und Mose Rafael de Aguiar. Manasse b. Israel plante gleichfalls, nach Recife zu übersiedeln, dessen jüd. Bevölkerung damals einige tausend Seelen betragen haben soll. Auch in Tamarico, Itamaraki, Rio de Janeiro und Parahyba befanden sich jüd. Gemeinwesen. Rabbiner in Tamarico war Jakob Lagarto, Verfasser von „Ohel Jaakob“, des ersten in Südamerika erschienenen rabbinischen Werkes. Aus B. stammten die jüd. Schrift-

steller Elijahu Machorro und Jakob Andrade de Velosino. 1654 mußten die Holländer Nordbrasilien wieder aufgeben, und viele Juden wanderten nach anderen holländischen und englischen Besitzungen oder nach dem Mutterlande aus. Der im Lande verbliebene Rest wurde von der Inquisition verfolgt; diese Juden verloren allmählich den Zusammenhang mit ihren Stammesgenossen und gingen in der christlichen Bevölkerung auf. Von den Opfern der brasilianischen Inquisition, die ihre Häftlinge meist zur definitiven Verurteilung nach Portugal schickte, ist der am 18. Okt. 1739 verbrannte Antonio Jose da Silva, der zu den besten Dichtern der portugiesischen Sprache B.s gezählt wird, zu nennen. Von Marannan stammte auch der Schriftsteller und Journalist Hypolito Jose da Costa Fortado de Mendoza ab, einer der Vorkämpfer für die Unabhängigkeit B.s.

Im Jahre 1821 proklamierten die portugiesischen Cortes Glaubensfreiheit, und als ein Jahr später Brasilien sich unabhängig erklärte, verkündete es gleichfalls die Toleranz. Es siedelten sich alsbald Sefardim aus den muslimanischen Ländern an. Bereits 1824 bildete sich in

Im Belem, im Staate Para, die erste selbständ. jüd. Gemeinde. Allmählich folgten gen B. andere Sefardim, die vorzugsweise in den Plätzen des nördlichen B., wie z. B. in Pernambuco, Bahia und Manaos, Wohnsitz nahmen, während die später hinzugekommenen Aschenasim sich meist in dem weniger heißen Süden ansiedelten. Um 1900 gab es in Rio de Janeiro eine kleinere sefardische und zwei größere aschenasische Gemeinden mit Synagogen; ferner bestanden Gemeinden in Sao Paulo, der zweitgrößten Stadt B.s. und in mehreren Orten des Staates Rio Grande do Sul, so in Porto Alegre, Passo Fundo und Santa Maria. In der Nähe der letzteren Stadt legte die JCA 1903 die Kolonie „Philipson“ und 1910 im Norden des Staates Rio Grande die Kolonie „Quatro Irmaos“ an. 1924 sandte die JCA den Liverpooler Rabbiner I. Raffalovitsch nach Rio de Janeiro, um das geistige Leben der Emigranten aus Osteuropa, deren Zahl seit 1920 beträchtlich zunahm, zu organisieren. Nach seinen Ermittlungen sind von 1925 bis Juni 1927 6714 Juden eingewandert, hiervon 35% aus Polen, 18% aus Rußland und 9% aus Rumänien. Jüd. Gemeinden bestehen gegenwärtig (1929) in folgenden Städten: Rio de Janeiro (Bundesdistrikt), Cachoeira (Staat Alagoas), Bahia (Staat gleichen Namens), Curitiba und Ponta Grossa (Staat Parana), Pernambuco (Staat gleichen Namens), Nicteroy und Campos (Staat Rio de Janeiro), Pelotas, Porto Alegre, Passo

Funde, Sant Ara de Livramento und Cruz Alta (Staat Rio Grande do Sul), Sao Paulo und Campinas (Staat Sao Paulo), Aracayú (Staat Seripe). In diesen Orten, sowie in den Kolonien der JCA erteilen 40 Lehrer an 900 Kinder Religionsunterricht. In Rio de Janeiro, das ungefähr 5000 Juden, darunter 4000 Sefardim, zählt, wurde früher eine jüd. Zeitschrift „A Columna“ herausgegeben, an deren Stelle jetzt der „Correio Israelita“ und „Ilustrao Israelita“ getreten sind. Von jidd. Zeitschriften erscheinen in Rio de Janeiro: „Jidd. Wochenblatt“, „Jidd. Volkszeitung“ und „Jugend“. In Belem de Para erscheint „Kol Israel“. Ferner existieren in der Hauptstadt sowie in Sao Paulo, Porto Alegre und Belem jüd. Kulturvereine, zionistische Gruppen und verschiedene jüd. Wohlfahrtsanstalten.

Robert Southey, History of Brazil 1822; Nieuhoff, Voyages and travels in Brazil, Collection of Travels, herausgeg. von Pinkerton XIV; Publ. American Jew. Hist. Soc. 2, 3, 4 u. 9; I. Raffalovitsch, Brasilie, a Zukunfland far idische Imigrazie, Berlin 1928; Silidonio Leite Filho, Os Judeus no Brasil, Rio de Janeiro 1925; J. M. Saenz Valiente, Historia colonial americana; J. C. A. Rapport pour l'année 1925, Paris 1927.

W.

A. B.

BRASLAW, Städtchen in Polen, in der Woiwodschaft Wilna. Im J. 1766 gab es in B. 225 jüd. Kopfsteuerzahler, im Kreise von B. 2756. Im Bezirk von B. lebten auch Karäer. Im J. 1847 gab es in B. 591 Juden, 1897 1501 (82% der Gesamtbevölkerung), 1921 1130 (Gesamtbevölkerung 1587) und 1925 (laut Angaben der JCA) 1900. Die jüd. Kreditgenossenschaft hatte im J. 1925 264 Mitglieder.

W.

BRASOV, BRASSÓ s. KRONSTADT.

BRATISLAVA s. PRESSBURG.

BRATOLJUBOWKA (auch Lisanewitschewa), Städtchen in der ukrainischen Sowjetrepublik mit jüd. Gemeinde seit dem Beginn des 19. Jhts. 1897 gab es in B. 1193 Juden (52% der Gesamtbevölkerung)

W.

BRÄUCHE s. MINHAGIM

BRAUDES, REUBEN ASCHER ראובן אבר"ב (1851–1902), hebr. Erzähler und Publizist, einer der bedeutendsten Schriftsteller der Haskala-Epoche, geb. 17. Sept. 1851 in Wilna. Seine ersten Aufsätze erschienen in der Zeitschrift „ha-Lebanon“ (1868). Um diese Zeit begab er sich nach dem südlichen Rußland, hielt sich einige

Jahre in Shitomir, Jekaterinoslaw, Nikolajew und Kiew auf und kam 1875 nach Warschau. Der kämpferische Geist der russischen Literatur dieser Zeit (Pissarew und seine Schule) beeinflusste ihn stark, insbesondere bestimmte ihn der Kampf Lilienblums für die Erneuerung des jüd. Lebens. Durch eine Reihe von Aufsätzen („Sicha Schaa achat achar ha-Mawet“ im „ha-Melitz“ 1870, „Sofre Jisrael be-Russija“, im „ha-Karmel“) und kleinen Erzählungen („me-Sitre Bet Zefania“, im „ha-Schachar“ 1874; „Mode we-Oseb“, Warschau 1875), die durch einfachen Stil und geistvolle Ironie gekennzeichnet waren, wurde er in der hebr. Literatur bekannt. 1876 berief ihn Gottlob zur Mitarbeit an der von ihm in Lemberg herausgegebenen Zeitschrift „ha-Boker Or“. B. veröffentlichte dort zwei Teile seines ersten Romans „Ha-Dat weha-Chajim“ (Religionsgesetz und Leben), den man zu den markantesten Schöpfungen der kämpfenden Haskala-Literatur rechnen kann, ferner mehrere Aufsätze publizistischen und literarkritischen Inhalts, zahlreiche Beiträge zur Bibelforschung, sowie eine Reihe von kleinen Erzählungen, die später gesammelt u. d. T. „Sekenim im Nearim“ erschienen (Wien 1886). Nach dreijähriger redaktioneller Tätigkeit begab sich B. nach Wilna, wo er in der von J. Meisach herausgegebenen Zeitschrift „Gan Perachim“ den Aufsatz „ha-Safa bi-Cheboda ube-Azma“ veröffentlichte, in dem er sich scharf gegen die konservativen Puristen des hebr. Sprachstils wandte (1881). Dann verbrachte B. zwei Jahre in Rumänien. Für die Idee der Chibbat Zion schuf er in Bukarest ein eigenes jidd. Organ „Jehudit“ (1882), wie er überhaupt das Jiddische hochschätzte und bereits im J. 1874 in Shitomir eine Erzählung in dieser Sprache u. d. T. „Der Poimenik“ erscheinen ließ. Bei der Fremdenausweisung aus Rumänien (1884) mußte B. wieder nach Galizien zurückkehren, wo er bis 1896 (hauptsächlich in Lemberg, dann in Krakau) blieb. 1885 erschien die zweite Auflage seines Romans, die auch einen dritten Teil enthielt, der jedoch das Werk noch nicht abschloß. In seinem folgenden Roman „Schte ha-Kezawot“ („die beiden Extreme“, 1888) machte sein bisheriger Kampf gegen die traditionellen jüd. Lebensformen einer fast epischen, harmonisch ausklingenden Schilderung derselben Platz; er schildert darin den Typ des Juden, der, ermüdet von dem rastlosen Streben nach europäischer Bildung, sich nach einer harmonischen Verbindung des Alten mit dem Neuen zu sehnen beginnt. — B.s weitere Erzählungen („Schirim Atikim“ und „Meajin lean“), die im J. 1891 zu erscheinen begannen, blieben unvollendet.

Mehrfache Versuche, Zeitschriften in hebr. und jidd. Sprache herauszugeben, hatten keinen Erfolg; die von ihm begründeten Presseorgane (ha-Jahadut, ha-Seman, Karmel, Der Wecker) waren nur von kurzer Dauer. Eine Zeitlang gab er Gräbers „Ozar ha-Sifrut“ heraus; dann (1900–1901) redigierte er die jidd. Ausgabe des Organs des Zionistischen Aktionskomitees „Die Welt“. — B. starb am 12. Okt. 1902 im jüd. Krankenhaus zu Wien.

D. Rothblum in ha-Eschkol I (1898); *Lachower*, Toledot ha-Safrut ha-Ibrit II, 239–246, 315; *Reisen*, Lexikon s. v.; *M. J. bin Gorion*, Vom östlichen Judentum (1918), S. 59.

A. D.

J. Fi.

BRAUDO, ALEXANDER (1864–1924), russisch-jüd. Historiker und Politiker, geb. 1864 in Wladimir. B. wirkte an der Kaiserlichen Öffentlichen Bibliothek in Petersburg. Bis 1905 war er vorzugsweise auf dem Gebiet der Geschichtswissenschaft tätig; er leitete die bibliographische Abteilung der Veröffentlichungen der historischen Gesellschaft an der Petersburger Universität (zusammen mit W. Mjakotin), referierte über russische Geschichtswerke in den „Jahresberichten der Geschichtswissenschaft“ (Berlin), redigierte die vom Fürsorgeamt für die Armen herausgegebene Zeitschrift „Trudowaja Pomoschtsch“ und war Mitglied der historisch-ethnographischen Kommission des „Ver eins zur Verbreitung der Bildung unter den Juden in Rußland“ sowie Mitglied des Redaktionskomitees des „Woschod“. Später betätigte sich B. auch als Politiker. Er sammelte Material über die judenfeindlichen Aktionen der russischen Verwaltungsbehörden, und die auf seine Initiative in Berlin, London und Paris gegründete „Russische Korrespondenz“ informierte die ausländische Presse über Fragen der russischen Politik und insbesondere über die Lage der Juden in Rußland. 1908 veröffentlichte B. illegal in Rußland „Materialien zur Geschichte der Gegenrevolution“. B. war einer der Begründer und Leiter des der Bekämpfung des Antisemitismus dienenden „Rasum“-Verlages (1907). Er stellte auch Ermittlungen in Sachen der Mordaffären Herzenstein und Jollos und des Attentats auf Witte an. Nach Ausbruch des Weltkrieges organisierte B. zusammen mit seinen Freunden die „Politische Vereinigung des Petrograder Judentums“, die bis 1917 bestand. Er war auch einer der Initiatoren und Redakteure des russischen Sammelwerkes über die Geschichte des jüd. Volkes („Istorija jewrejskago naroda“, Bd. XI 1914 u. Bd. I 1916). Er starb 1924 in London.

w.

S. P.

BRAUDO, EUGEN, Musiker, geb. 20. Febr. 1882 in Riga. B. war seit 1914 Prof. an der Universität Leningrad, Ordinarius des Russ. Instituts für Kunstgeschichte, der Akad. Theater-schule; seit 1924 wirkt er in Moskau am Pädag. Institut sowie am Institut für Drama und Oper. B. veröffentlichte mehrere Werke zur Musikgeschichte. Er ist Mitredakteur der großen Sowjet-Enzyklopädie und hat sich auch als Komponist betätigt.

A. E.-N.

A. E.

BRAUN, ADOLF (1862–1929), sozialistischer Politiker und Schriftsteller, geb. 20. März 1862 zu Laag in der Steiermark. B. war Redakteur verschiedener sozialdemokratischer Zeitungen in Wien, München, Dresden und Nürnberg, wie auch des „Vorwärts“ und des „Sozialistischen Zentralblattes“ in Berlin. Als sozialistischer Arbeiterführer wurde er 1898 aus Preußen ausgewiesen und ging nach Nürnberg, wo er als Arbeitersekretär tätig war. 1919 wurde er in die Nationalversammlung und später in den Reichstag gewählt (1920–1928). Außer zahlreichen Aufsätzen über politisch-wirtschaftliche Fragen veröffentlichte B. Broschüren und Bücher über die Gewerkschaften, Sozialpolitik und Statistik. Er starb am 13. Mai 1929.

Reichstags-Handbuch, III. Wahlperiode (1924), S. 211f.; *Degener*, Wer ist's? (1928), S. 187f.; *Kürschner*, Deutscher Gelehrten-Kalender (1928), S. 236.

G.-J.

J. He.

BRAUN, ALEXANDER (1866–1920), ungarischer Journalist, geb. 1866 in Mezökeresztés. B. gab erst die Handelszeitung „Közgazdasági Napló“ heraus, später (zusammen mit Josef Vészi) das Tageblatt „Budapesti Napló“. Im J. 1905 begründete B. die Tageszeitung „A Nap“. B. starb 1920 in Budapest.

W.

L. S.

BRAUN, FELIX, Dichter, geb. 4. Nov. 1885 in Wien. B. verfaßte lyrische Gedichte, eine Reihe von Romanen, Essays, Erzählungen und Schauspielen, darunter ein biblisch-historisches Schauspiel „Esther“ (1925).

E. Lissauer, Der Lyriker F. Braun (Die „Einkehr“, Beilage zu den „Münchener Neusten Nachrichten“, Nr. 68, 1926); *Kürschner*, Literaturkalender (1928), S. 129; *W. Kosch*, Deutsches Lit.-Lex. I (1927), S. 150.

G.-J.

BRAUN, HEINRICH (1854–1927), sozialistischer Schriftsteller, Bruder des Adolf B., geb. 23. Nov. 1854 zu Laag in der Steiermark. 1883 beteiligte er sich an der Gründung der „Neuen Zeit“; 1888 begründete er das „Archiv für soziale Gesetzgebung und Statistik“, dessen Redaktion er

1888–1903 führte; ferner begründete und redigierte er das „Sozialpolitische Zentralblatt“ (1892–1895) und die „Neue Gesellschaft“ (1905 bis 1907). B. gehörte kurze Zeit (1903–1904) dem deutschen Reichstag an. Er war in erster Ehe mit der Schriftstellerin Lilly Braun (geb. v. Kretzschmann, verwitwete v. Gizycki) verheiratet. Ihr Sohn war Otto Braun (1897–1918), der am 29. April 1918 in Frankreich fiel; seine Gedichte, Briefe und Tagebuchblätter wurden von B.s zweiter Frau, Julie Vogelstein, u. d. T. „Aus nachgelassenen Schriften eines Frühvollendeten“ (1919) herausgegeben (100. Aufl. 1922). — B. starb am 19. Febr. 1927 in Berlin.

Degener, Wer ist's IX, 1773; *Kosch*, Deutsches Lit.-Lex. (1927), S. 151.

G.-J.

J. He.

BRAUNSCHWEIG, Freistaat in Deutschland, in dem Juden wahrscheinlich schon im 12. Jht. gelebt haben; die welfischen Herzöge hatten dort seit dem Tode Lothars von Sachsen (1137) den Judenschutz inne. Namentlich werden Juden zuerst in den J. 1241, 1247 und 1263 erwähnt. Der erste jüd. Einwohner der Stadt B., David, wurde 1296 von Herzog Albrecht dem Fetten aufgenommen. Die Juden bewohnten eine besondere Straße und hatten eine Synagoge und ein rituelles Schlachthaus. Um das J. 1320 zahlten 18 Haushalte (und drei Witwen), darunter „Meister Schymon“, wahrscheinlich der Rabbiner, Steuern an die Stadt. Um jene Zeit bestand auch ein besonderes Jüdengericht. 1330 wurden vom Rate der Altstadt 2 Juden zugelassen, die auch Grundeigentum erwerben durften. Herzog Magnus (1344–1369) gewährte den verfolgten Helmstedter Juden Wohnrecht in B., er hob auch die Haftung der ganzen Gemeinde bei Diebstählen einzelner auf. Unter der Verfolgung zur Zeit des Schwarzen Todes hatte die Gemeinde sehr gelitten; aus diesem Anlaß wurde wahrscheinlich der Schutz- und Geleitbrief des Herzogs vom 23. März 1349 erlassen, nach dem jeder eines Verbréchs angeklagte Jude von einem besonderen, aus zwei Juden und zwei Christen bestehenden Gerichte verurteilt werden sollte. Der Judenschutz ging 1364 an den Rat über. Im J. 1417 flüchteten die Goslarer Juden, die den „Dritten Pfennig“ nicht mehr aufbringen konnten, nach B., mußten aber auf Befehl des Kaisers Sigismund die Stadt Goslar entschädigen. Im J. 1510 kam es zu einem Hostienschändungsprozeß gegen den B.er Juden Akyn, der mit 15 anderen aus B. ausgewiesen wurde. 1543 brachen infolge der jüdenfeindlichen Schriften Luthers im ganzen Land Unruhen gegen die Juden aus (Eingabe Josels von Rosheim an den Straßburger Rat, ZGJD V, 333). 1557 erließ Herzog Heinrich

der Jüngere ein Verbannungsdekret für alle Juden seines Fürstentums. Auf eine Eingabe der Ausgewiesenen vom 9. Jan. 1570 hin bestimmte Kaiser Maximilian II. den Nachfolger Heinrichs, Julius, zur Aufhebung des Dekrets; am 12. Aug. 1578 wurde den Juden die Wiederansiedlung gestattet. Eine erneute Ausweisung verfügte Herzog Heinrich Julius am 15. Juli 1590; von drei Schreiben Kaiser Rudolfs II. in dieser Angelegenheit veranlaßte ihn erst das dritte (vom 11. Okt. 1593) zu einer Milderung seines Erlasses, und er erlaubte, am 17. Dez. 1594, den Juden den Durchzug durch sein Land. Nach 1600 ließ er die Juden wieder in sein Fürstentum ein. Unter den Besuchern der Leipziger Messe werden am Ende des 17. Jhts. vielfach Juden aus B. erwähnt. Die sehr drückenden rechtlichen Beschränkungen der Juden B.s waren in der Markt-, Gerichts- und Wechselordnung vom 1. Dez. 1686 zusammengefaßt. — Bedeutendere Änderungen traten erst zu Anfang des 19. Jhts., unter Herzog Karl Wilhelm Ferdinand (1780–1806) ein; der Herzog (der übrigens auch mit Moses Mendelssohn in Briefwechsel stand) machte Israel Jacobson zum Hoffaktor und Finanzrat und hob 1805 den Leibzoll auf. Unter seinem Protektorat gründete Jacobson 1801 die Jacobson-Schule zu Seesen. Zur Zeit des Königreichs Westfalen (1807–13) genossen die Juden B.s Gleichberechtigung; ihre Rechte blieben auch in der Folgezeit erhalten, bis auf Beschränkungen im Erwerb von Grundstücken usw. Im J. 1832 erhielten die Juden das Wahlrecht. 1845 wurde der Judeneid abgeschafft, 1848 das Verbot von Ehen zwischen Christen und Juden beseitigt. Die wichtigsten jüd. Gemeinden des Landes sind gegenwärtig, außer B., Wolfenbüttel (125 Juden unter 18 000 Einwohnern), Holzminden (104 unter 20 000), Seesen (58 unter 6000) und Stadtoldendorf (52 unter 4000). Außer der erwähnten Jacobson-Schule in Seesen ist noch die am 5. April 1807 begründete Samson-Schule von Bedeutung, deren Schüler u. a. M. Jost und Leopold Zunz gewesen sind.

Die Gemeinde B. ist Sitz des Landesrabbis; gewirkt haben hier u. a. Sabel Levin Eger (Eggers, 1809–43) und Levi Herzfeld (1842–64).

Die Predigt in deutscher Sprache wurde bereits zu Anfang des 19. Jhts. in B. eingeführt. 1780 wurde eine Synagoge errichtet; die gegenwärtig bestehende wurde 1875 eingeweiht. 1844 (12.–19. Juni) tagte in B. die erste deutsche Rabbinerversammlung, die neben einer offiziellen Annahme der Artikel des Pariser Sanhedrin besonders die Fragen des Eherechts erörterte. In B.

lebten im J. 1855 286 Juden, 1900 861, 1925 1100 (unter 140 000 Einwohnern). Im Lande B. gab es 1855 968 Juden, 1900 1824 und 1928 ca. 1750.

Salfeld, Martyr. S. 269; *Haenselmann-Mack*, Urkundenbuch der Stadt B., I–III (Berlin 1873–1905); *Aronius*, Regesten S. 230 (Nr. 532, 533), 243 (Nr. 568), 285 (Nr. 568); *Bresslau* in: *Ha-Maskir* (HB) XII (1872), S. 9–10; *Jost*, Neuere Geschichte der Israeliten, passim; *M. Wiener*, Die Juden unter den Braunschweigischen Herzögen Julius und Heinrich Julius in *Zeitschr. d. Hist. Ver. f. Niedersachsen* 1861, S. 244 ff.; *Riemer*, Juden in niedersächsischen Städten (S. 369–373); *MGWJ* 1861, S. 173, 254; *S. Neufeld*, Gesch. der Juden in Sachsen und Thüringen (1914–1924); *A. Ackermann*, Gesch. der Juden in Brandenburg (1906), S. 51–52; *Lewinsky*, Ein Beitrag zur Geschichte der Juden in Braunschweig (MGWJ 1907); *Freudenthal*, Leipziger Meßgäste; *F. Steger*, Das Haus der Welfen 1843; *E., Fachhammer*, Beiträge zur Geschichte der deutschen Juden mit besonderer Beziehung auf Magdeburg (Magdeburger Geschichtsblätter Bd. 46); *V. Heymann*, Von der jüd. Gemeinde in B., in: *Braunschweigisches Magazin*, Bd. 31 (1925), Nr. 4 (S. 58–63) und 5 (S. 71–77); *Protokolle der Ersten Rabbinerversammlung*, Braunschweig 1844; *Lbl. Or.* 1844, Nr. 5–8 (*Ph. Ehrenberg*, Die Samsonschule in Wolfenbüttel); *N. Friedland*, Zur Gesch. der Jacobson-Schule; *Mitteilungen des Gesamtarchivs der deutschen Juden*; *V. Loewe*, Bibliogr. d. Hannoverschen u. B.schen Geschichte (1908), S. 184 f.; *Hb. d. jüd. Gemeindeverw.* 1924/25, S. 146; *Führer durch die jüd. Wohlfahrtspflege* (1928), S. 178.

E.

J. He.

BRAUNSCHWEIG (BRUNSCHWIG), ABRAHAM BEN ELIESER, hebr. Korrektor, lebte in der ersten Hälfte des 17. Jhts. Durch Buxtorf den Älteren kam B. nach Basel, wo er Mitarbeiter der beiden Buxtorfs (Vater und Sohn) wurde und die in der Druckerei König 1619 gedruckte rabbinische Bibel korrigierte. Bei einer in seinem Hause vollzogenen Beschneidung hatten ihn Buxtorf und König besucht, die dafür je 100 (und B. selbst 400) Gulden Strafe zahlen mußten. Später lebte B. in Lengnau (Aargau) und Zürich. Er wurde Buchhändler und verkaufte jüd. Bücher, die er auf Reisen im Elsaß erwarb.

REJ VIII, 77 ff.; *Zunz*, SP 341.

E.

J. He.

BRAUNSCHWEIG, MOSE BEN MORDECHAI, Autor, lebte im 16. und 17. Jht. B. stammte von Jakob Corbeil, dem Verfasser von „Ez ha-Chajim“ (gest. 1280) ab; zu seinen Lehrern gehörten u. a. Mose Isserles und Josef Kohen Zedek. B. verfaßte ein Werk über das „Schlachten und Untersuchen“ des R. Jakob Weil u. d. T. „Tikkune Sebach“ (Prag 1604; Petrikau 1880), woraus vieles von den Verfassern des „Ture Zahab“ und des „Sifte Kohen“ als gültige Halacha übernommen wird. B. starb am 5. Ab 1611 in Krakau.

Dembitzer, Kelilat Jofi I, 4, Anm.; *Krengel*, Schem ha-Gedolim ha-schalem, S. 110, Nr. 50; *P. H. Wettstein* in ha-Eschkol VII, 186.

F.

S. A. H.

BRAUNSTEIN, MENACHEM (bekannt unter dem Pseudonym M. Mibaschan), Pädagoge, Journalist und Übersetzer, geb. am 1. Ab 1858 in Jassy, lebte bis zum Weltkrieg als Lehrer in Rumänien. B. trat als einer der ersten für die Errichtung weltlicher hebr. Schulen in den Ländern der Diaspora ein. Seit 1885 veröffentlichte er eine Reihe von Artikeln, Feuilletons, Gedichten und Novellen in fast sämtlichen hebr. Zeitschriften. Er übersetzte auch aus dem Jiddischen, Rumänischen, Deutschen, Französischen und Englischen ins Hebräische. Sein hebr. Stil ist streng puristisch-biblich. 1887 wurde er Redakteur der jidd. Zeitung „Der jidd. Volksfrajnt“ in Jassy, des Organs der Organisation „Dojresch le-Zion“ in Rumänien. Im J. 1919 ging er nach Palästina, wo er an der Kunstschule „Bezalel“ in Jerusalem wirkte und später auch an den Zeitungen „ha-Arez“, und „Doar Ha-jom“ mitarbeitete. Von B.s Werken sind zu nennen: die „Geschichte Israels“, 4 Teile (Warschau 1897–1904); „ha-More“, Lehrbuch für Hebräisch, 2 Teile (1910); eine „Gedichtsammlung“ (1913); „Schriften von Mibaschan“ (Jerusalem 1928). Übersetzt hat er u. a. J. Derenbourgs „Histoire de la Palestine“; „Das Herz“ von de Amicis; ausgewählte Erzählungen von Zangwill und „Gullivers Reisen“.

A. D.

S. A. B.

BRAUT UND BRÄUTIGAM s. CHUPPA; EHE; HOCHZEIT; VERLOBUNG.

BRAWER, ABRAHAM JAKOB, Pädagoge, Philosoph und Geograph, geb. 4. Nissan 1884 in Stryj (Galizien). In der polnischen Vierteljahrsschrift „Kwartalnik historyczny“ veröffentlichte er seine ersten Arbeiten. 1910–11 war er Lehrer am polnischen Gymnasium in Tarnopol. Bei der Ordnung des Nachlasses von Josef Perl entdeckte er ein Ms. „Dibre Bina“ von Bär Birkenthal, von dem er Teile in „ha-Schiloach“, Bd. 33 und 38 veröffentlichte; in Bd. 34 erschien eine Abhandlung „Joseph II und die Juden Galiziens“. 1911–1918 war B. Lehrer an den „Esra-Schulen“ in Jerusalem, Saloniki und Konstantinopel (hier war er auch zwei Jahre Rabbiner der Gemeinde der österreichischen Juden). Nach einem Aufenthalt in Wien, wo er sich geographischen Studien widmete, die im Verlag der „Berliner Gesellschaft zur Erforschung Erez-Israel“ veröffentlicht wurden, zog er 1920 wieder nach Jerusalem. B. ist dort Lehrer am Lehrerseminar und beschäftigt sich

insbesondere mit der Geographie des Landes Palästina. 1928 erschien sein Werk „ha-Arez“. Vorher gab er eine Karte Palästinas heraus. Einige Arbeiten B.s sind auch in Luncz' „Jeruschalajim“ erschienen.

A. D.

A. S. B.

BRAY-SUR-SEINE, Hauptstadt des gleichnamigen Kantons im franz. Departement Seine-et-Marne. 1190 wurde das unbegründete Gerücht verbreitet, daß die Juden von B. einen Christen, der einen Juden getötet hatte und ihnen von der Stadt ausgeliefert wurde, gehenkt hätten, nachdem sie ihn durch die ganze Stadt geschleift und geprügelt hätten; König Philipp August kam persönlich nach B., ließ die Stadt umzingeln und befahl, alle Juden zu verbrennen. 80 Juden kamen in den Flammen um, darunter der Tossafist Isaak aus B.; dessen Söhne, Mattitjahu und Elijahu flohen und waren 1204 in Paris. Um die Mitte des 13. Jhts. sind in B. wieder Juden anzutreffen; zwei Urkunden aus den J. 1244 und 1247 erwähnen die Scheidung einer Ehe zwischen Mattitjahu b. Jakob und Trina, der Tochter Isaaks aus B.

Josef ha-Kohen, Emek ha-Bacha (deutsch von Wiener, S. 36); *Bédarride*, Les Juifs en France, en Espagne, en Italie² 1860, S. 131f.; *REJ* III, 7; IX, 64 u. Anm.; XII, 92; XLIX, 45.

w.

S. P.

BRAZLAW oder Braslawl, Stadt im Kreise Tułtschin in der ukrainischen Sowjetrepublik, gegründet im 14. Jht. Als die Tataren im J. 1479 B. zerstörten, wurden 600 Einwohner, darunter 400 Juden, getötet. Im J. 1551 verteidigten die Juden die Stadt gegen die Truppen des Khans Dewlet Girei, während die Garnison und ein Teil der Bevölkerung flüchteten. Ende der 60-er Jahre des 16. Jhts. überfielen die Kosakenhetmane Naliwajko und Kosinski mehrmals B. Während der Judenverfolgungen durch Chmielnicki 1648/49 wurden sämtliche Juden in B. umgebracht. Es bildete sich bald eine neue Gemeinde, die 1664 und zu Beginn des 18. Jhts. ebenfalls Verfolgungen ausgesetzt war. Der Kahal von B. war dem Waad des Gemeindeverbandes von Reussen (auch „Reussisch-Bratzlawischer Kreis“ genannt) angeschlossen. Die Anhänger des Sabbatai Zebi fanden in B. Zuflucht. Im J. 1847 gab es in B. 1993 Juden, 1897 3290 (43 % der Gesamtbevölkerung) und 1912 6269. Im Sommer 1919 wurde B. mehrere Male von Banden und den Bauern der umliegenden Dörfer überfallen. 550 Juden (nach anderen Quellen 237) wurden getötet, bekannt sind die Namen von 192 Getöteten. Im J. 1925 gab es in B. (laut Angaben der JCA) nur 2500 Juden,

1926 (laut offizieller Zählung) 1843 (23,5% der Gesamtbevölkerung).

Regesty i Nadpissi I-III; *Litinski*, Korot ha-Jehudim be-Podolija we-Kadmonijot ha-Jehudim scham; *Schalom Alechem*, Jid. Volksbibliothek 1888, I; *Archiv Jugo-Sapadnoj Rossii*, Teil V, Bd. 1 u. 2; *Jewreskoje Nasselenje Rossii* 1917; *A. D. Rosenthal*, Megillat ha-Tebach 1927; *Bleter f. Demogr. Statist. u. Wirtschaftsk. d. Juden* IV, 290; *JCA Rapport pour l'année* 1925, 1927.

W.

Die Lehren des Baal-Schem fanden in B. gleich im Anfang günstigen Boden, weshalb auch die Gegner des Chassidismus auf B. aufmerksam wurden; 1752 sandten die Rabbiner Polens ein Schreiben an die Juden von B., um sie zur Abkehr vom Chassidismus zu bewegen, hatten aber keinen Erfolg. 1757 hielt sich

B. als Sitz Jakob Frank einige Zeit in B. auf, **des** wobei es zu erbitterten Kämpfen un- **Chassidis-** ter den dortigen Juden kam; infolge- **mus** dessen galt B. bei den Gegnern des Chassidismus als verrufene Stadt.

1786 wurde auch nach B. der Bannspruch des Elijah Gaon von Wilna gesandt, doch blieb der Einfluß des Chassidismus in B. mächtig, besonders seit dem Auftreten R. Nachmans, des Enkels des Baal-Schem (1802), daselbst. In B. entwickelte sich die Persönlichkeit R. Nachmans zu ihrer eigentlichen Bedeutung, weshalb er auch nach dieser Stadt benannt wird; durch ihn wurde B. zu einem Zentrum des neuen Chassidismus neben Meshibosch und Meseritsch, und noch heute werden die Anhänger R. Nachmans als „B.-er Chassidim“ bezeichnet.

Chajje Maharar I u. II; *S. A. Horodesky*, ha-Chassidut weha-Chassidim III, 30, 31, 73.

W.

S. A. H.

BRÉAL, MICHEL-JULES-ALFRED (1832 bis 1915), Sprachforscher und Pädagoge, geb. 1832. B. studierte in Weißenburg, Metz und Paris. Er war zuerst Bibliothekar der Abteilung für orientalische Handschriften in der „Bibliothèque Nationale“. Seit 1864 lehrte er vergleichende Grammatik im „Collège de France“, später war er Direktor der philologischen und der historischen Abteilung der „Ecole des Hautes Etudes“ an der Sorbonne und Generalinspektor für Hochschulbildung. B. war ein Schüler Bopps, dessen „Vergleichende Grammatik der indoeuropäischen Sprachen“ er 1867–78 übersetzte. In seinen Arbeiten „Les lois intellectuelles du langage“ (im *Annuaire de l'Association des Etudes Greques*, 1883); „Comment les mots sont classés dans notre esprit“ (*Comptes rendus de la séance annuelle de l'Institut* 1884) und „Essai de sémantique“ (1897) begründete B. die psycho-

logische Methode der Sprachforschung. Die Schriften „Etudes des origines de la religion Zoroastrienne“ (1862); „Hercules et Cacus“ (1863); „Melanges de mythologie et de linguistique“ (1877) und „Tables Eugubines“ (1875) sind der Untersuchung des Verhältnisses der Linguistik zur vergleichenden Mythologie gewidmet. B. arbeitete auch für die Reform des Mittel- und Hochschulwesens in Frankreich. Er starb 25. Nov. 1915.

La grande Encyclopédie VII, 1041f; *Gubernatis*, Dictionnaire international des écrivains du jour (1905), S. 192.

W.

S. P.

BRECHER, GIDEON (Gedolja b. Elieser; 1797–1877), Arzt und Schriftsteller, geb. 12. Jan. 1797 in Prossnitz (Mähren). B. gab den „Kusari“ von Jehuda ha-Levi in vier Teilen mit Einleitungen und ausführlichem Kommentar in hebr. Sprache heraus (1838–1840). Dem Kommentar sind kritische Anmerkungen von S. Luzatto (am Anfang des 3. Teils) und von Josef Weiße (am Anfang des 4. Teils) beigefügt. B. veröffentlichte ferner in deutscher Sprache: 1. Das Transzendente, Magie und magische Heilkunst im Talmud (1850); 2. Die Beschneidung der Israeliten von der historischen, praktisch-operativen und ritualen Seite nebst einer Abhandlung von H. B. Fassel und einem Anhang über die Beschneidung der Mohammedaner von M. Steinschneider (1845); 3. Die Unsterblichkeitslehre des israelit. Volkes (Wien 1857; auch französisch, in der Übersetzung von Isidore Cahen, erschienen). B. starb am 14. Mai 1877 in Prossnitz. Nach seinem Tode erschien: „Ele ha-Ketubim be-Schemot“, eine unvollendete hebr. Konkordanz der in der Bibel vorkommenden Eigennamen (Frankfurt a. M. 1877).

M. Duschak, Gideon Brecher (1865); *AZJ* 1873, Nr. 25, S. 406–408; *Der Orient* (1840), S. 45ff.; *Brülls Jahrbücher* III, 192, 193; *Pagel*, Biograph. Lex. der hervorrag. Ärzte, s. v.; *Lippe* I (1881), S. 51; *Fürst*, Bibl. Jud. I, S. 130; *Zeitlin*, Bibliotheca 39f.; *Benjamin*, S. 237, Nr. 46; *Schwab*, Répertoire 51.

M.

J. He.

BREIDENBACH, WOLFF (1751–1829), Hof- und Kammeragent, Vorkämpfer der Judenemanzipation in Deutschland, geb. 1751 in Breidenbach bei Kassel. Er ließ sich in Offenbach nieder, wurde Hof- und Kammeragent des Fürsten zu Ysenburg-Birstein, des Landgrafen zu Kassel und des späteren Großherzogs Ludwig I. zu Darmstadt. Auf seine Bemühungen hin wurde der Leibzoll in den meisten deutschen Sedestaaten (in West- und Süddeutschland), wo er besonders drückend war, abgeschafft; durch jahrelange Arbeit erlangte B. die Aufhebung

des Leibzolls in Isenburg (25. April 1803), in Aschaffenburg (19. Januar 1804) und im ganzen Kurstaat Mainz, in Regensburg, Frankfurt a. M. (24. Jan. 1804) und in Darmstadt (19. Jan. 1805) usw. Durch einen von B. verfaßten, im Sept. 1803 in der Heidenheimischen Druckerei gedruckten Aufruf an die Gesamtjudentum, wurde das Zusammenbringen eines Fonds zur Ablösung des Leibzolls veranlaßt. B. war ein Freund und Gönner des Verlegers Wolf Heidenheim aus Rödelheim und übersetzte für dessen Machsorausgabe einige Gebete ins Deutsche. Er starb am 29. Febr. 1829 in Offenbach. Eine Tochter B.s heiratete Abraham Gans aus Kassel; seine Söhne, Moritz (großherzogl. Ministerialrat in Darmstadt) und Julius (Jakob, großherzogl. Gesandter zu Stuttgart), ließen sich nach dem Tode des Vaters taufen.

Graetz XI², 238–239; 250; 590–594 (Note 5); *J. R. Scheppeler*, Über die Aufhebung des Judenzolls (1805), S. 3, 80, 81 u. passim; *M. Silberstein*, in ZGJD V, 126, 135; *M. Friedländer*, Geschichtsbilder aus der nachalmudischen Zeit IV, S. 33–34; *Mitteilung. d. Gesamtarchivs d. deutsch. Juden* I, 2 (1909), S. 51.

E.

J. He.

BREITBART, SISCHA (Siegmond, 1887 bis 1925), Athlet, geb. 1887 in Lodz als Sohn eines Schmiedes, galt als der „stärkste Mann der Welt“ und unternahm als solcher viele Tournees. Efraim Auerbach verfaßte eine jidd. Biographie B.s (New-York). B.s unvollendete jidd. Selbstbiographie u. d. T. „Meine Lebensgeschichte“ wurde von B. Kutscher bearbeitet und veröffentlicht (Warschau 1925). B. starb am 11. Okt. 1925 in Berlin.

Haint 1925, Nr. 235 ff.

G.-J.

S. W.

BREITHAUPT, JOHANN FRIEDRICH (1639–1713), deutscher Hebraist und Rechtsgelehrter. B. war Hof- und Justizrat zu Koburg und lebte später als Privatgelehrter in Gotha. Er gab den Josippon mit einer lateinischen Übersetzung u. d. T. „Josephus Gorionides“ und einem ausführlichen Sachregister heraus (Gotha 1707); ferner veröffentlichte er eine Übersetzung des Bibelkommentars von Raschi in drei Bänden (Gotha 1710–1713), in der auch verschiedene LAA des Raschi-Textes berücksichtigt wurden.

Breithaupt, Joach. Justus, Memoria etc. 1725 (herausg. von Leporin); *Chr. G. Jöcher*, Allgemeines Gelehrtenlexikon I (1750), S. 1359; *Wolf*, Bibliotheca I, 1064; *Cat. Bodl.*, col. 805, Nr. 4625; 1550 bis 1551, Nr. 6035; 2347, 2352, Nr. 6927.

M.

J. He.

BREITNER, HUGO, Finanzpolitiker, geb. 9. Sept. 1873 in Wien. B. trat 1896 in die Länder-

bank ein, wurde später Direktor und verließ sie 1918. B. war Mitbegründer, später Vizepräsident der gewerkschaftlichen Organisation der Bankangestellten Österreichs und Redakteur des „Fachblattes des Reichsvereins der Bank- und Sparkassenbeamten Österreichs“. 1919 wurde B. als Kandidat der sozialdemokratischen Partei in den Wiener Gemeinderat gewählt und ist seither amtsführender Stadtrat und Finanzreferent der Stadt und des Landes Wien. B. hat durch Erschließung neuer Steuerquellen die Finanzen der Gemeinde Wien saniert und die Durchführung eines Wohlfahrts- und Wohnbauprogramms ermöglicht, insbesondere durch die Einführung einer Reihe von Luxussteuern sowie der Wohnhaussteuer und der Fürsorgeabgabe.

G.-J.

J. R.

BREMEN, freie Hansestadt in Deutschland. Juden werden in B. zuerst im J. 1199 (Urkunden der Erzdiözese B.) erwähnt. Das bremische Stadtrecht gedenkt ihrer zuerst im J. 1303. 1327 wohnte eine Jüdin Jutta aus B. in Osnabrück. Um 1345 wird ein Jude Samuel genannt, der sich vor dem Rate in B. verantworten muß. Wie aus dem Freiheitsbriefe der Stadt Oldenburg vom J. 1345 hervorgeht, durften die Juden in B. keinen Handel treiben. Schudt berichtet in seinen „Jüd. Merkwürdigkeiten“ (V, 6, Kap. 1, 368: „Die Handelsstadt Bremen, sammt demselbigen gantzen Stiff . . . leidet . . . keine Juden.“ Der Rat zu B. verhinderte in den folgenden Jahrhunderten die Ansiedlungsversuche von Juden innerhalb der Mauern seiner Stadt. Erst 1803, als die in Hastedt und am Barkhof wohnenden hannoverschen Schutzjuden von B. übernommen wurden, wurde die Israelit. Gemeinde B. gegründet, die dann auch den bis dahin zu Achim (Rgzb. Stade) gehörenden jüd. Friedhof in Hastedt übernahm. Im J. 1810 ließen sich jüd. Familien in die B.er Bürgerliste einzeichnen. Ein Gesuch des Bendix Gumpel Schwabe, damaligen Vorstehers der Judenschaft, betr. den Erwerb des Bürgerrechts usw. wurde 1814 vom Senat abgelehnt; man beschloß gemäß dem Art. 17 des Pariser Friedens, den sich in B. aufhaltenden Personen jüd. Nation Aufenthaltserlaubnis und Schutz auf sechs Jahre zu gewähren. Der Bürgermeister Smidt wirkte auf dem Wiener Kongreß gegen die Interessen der jüd. Bevölkerung, während Carl August Buchholz als Anwalt der Juden in den Hansestädten für sie tätig war. 1818 beschloß die Bürgerschaft, keinesfalls Juden mehr aufzunehmen; 1826 erhielten nur noch die 1803 von Hannover übernommenen Schutzjuden ihre Schutzbriefe. Erst im J. 1848 nahm die Bürgerschaft den An-

trag, B. für die Einwanderung der Juden freizugeben, an. Nunmehr zogen (1849) die Hastedter Juden nach B., denen auswärtige Juden folgten. 1863 verließ der Senat der israelit. Gemeinde die Rechte einer juristischen Person; 1876 erfolgte die Einweihung einer Synagoge, die 1923 renoviert wurde. Nach Wiedererrichtung der Gemeinde wirkte Samuel Marcus Gollancz im J. 1850 als erster Lehrer und Prediger (später Rabbiner in London, Vater von Sir Herrmann und Sir Israel Gollancz); als erster Rabbiner Leopold Rosenak (seit 1886, gest. 1923). Seit 1924 amtiert Felix Aber. Im J. 1925 lebten in B. ca. 1470 Juden, die Gemeinde zählte über 400 Mitglieder. Die Juden in Vegesack (das zum brem. Staatsgebiet gehört) sind der hannoverschen Synagogen-Gemeinde Aumund-Blumenthal (Rgbez. Stade) angeschlossen; die Juden in Bremerhaven gehören zur Synagogen-Gemeinde Wesermünde.

Varges, in Zeitschr. d. Hist. Vereins f. Niedersachsen 1895, S. 240ff.; 1897, S. 37ff.; *Spieker*, Über die ehemalige und jetzige Lage d. Juden i. Deutschl., S. 82, 94 u. 164; *Max Markreich*, Die Beziehungen der Juden zur Freien Hansastadt Bremen von 1065 bis 1838, Frankfurt a. M. 1928 (= Schriften der Ges. z. Förderung d. Wiss. d. Jud., Nr. 32); *idem*, Histor. Daten z. Gesch. d. Isr. Gemeinde Bremen 1803–1926, Bremen 1926; *Z. Demogr.* VI, Heft 12; *ZGJD* III, 4, 6, 124ff.; *Graetz* XI², 287, 296; *Stobbe*, Die Juden in Deutschland usw. S. 269 (Anm. 156 zu S. 167); *Diétr. Kohl*, Juden in Bremen während des Mittelalters (wissenschaftl. Beilage zur Weser-Zeitung vom 17. Sept. 1925); *AZJ* 1876, Nr. 40, S. 645 u. 649, Nr. 41, S. 670; *S. Baron*, Die Judenfrage am Wiener Kongreß.

E.

A. L.

BREMERHAVEN, zu Bremen gehörig, von den preußischen Städten Lehe und Geestemünde (seit 1924 zur Stadt Wesermünde vereinigt) eingeschlossen. In B. ließen sich vor etwa 70 Jahren einige jüd. Familien nieder. 1863 schlossen sie sich durch Privatvertrag (1878, 1893 und 1906 erneuert) der preußischen, zum Regierungsbezirk Stade, Prov. Hannover, gehörigen Synagogen-Gemeinde Lehe-Geestemünde an.

S. Bachenheimer, Die Synagogengemeinde Wesermünde (in „100 Jahre Bremerhaven“, Jubiläums-Ausg. der Nordwestdeutschr. Ztg. 1927, 15. Blatt); *Bessell*, Gesch. Bremerhavens.

E.

A. L.

BRENNER, JOSEF CHAJIM (1881–1921), hebr. Schriftsteller, Erzähler und Publizist, geb. 1881 in Novy Mlyn in der Ukraine. Mit 14 Jahren verließ er sein Vaterhaus. Drei Jahre (1894–1897) verbrachte er in der Nachbarstadt Potschep an einer Jeschiba. Gleichzeitig wurde er auch mit der russischen Literatur vertraut, wobei Tolstoi und Dostojewski auf ihn starken Einfluß ausübten. B. ver-

suchte vergeblich, Handwerker zu werden; in Bialystok, seinem nächsten Wohnort, lernte er das Schreiben von Thorarollen. B. schloß sich der sozialistischen Partei „Bund“ an und wurde Redakteur ihres Organs „Der Kampf“. 1899 veröffentlichte er im „ha-Meliz“ seine erste Erzählung „Pat Lechem“. Die übrigen Novellen aus der damaligen Zeit erschienen in Warschau 1900 u. d. T. „me-Emek Achor“. 1902 wurde B. Soldat. 1902 bis 1903 erschienen seine beiden großen Erzählungen „Ba-Choref“ und „mi-sawiw li-Nekuda“, in denen B., wie auch in den früheren Werken, seine freudlose Kindheit und Jugendzeit schildert. Das Kasernenleben wird beschrieben in der Novelle „Schana achat“ (ein Jahr), in der das Mitleid mit der leidenden Kreatur einen hohen künstlerischen Ausdruck findet. Beim Ausbruch des russisch-japanischen Krieges desertierte B., wurde jedoch aufgegriffen und mit einer Strafkompagnie nach seiner Heimatstadt transportiert (vgl. seine Erzählung „Me-Alef ad Mem“). In Bobrujsk gelang es den Bundisten, ihn zu befreien und über die Grenze zu bringen (vgl. B.s Novelle „Roschme Derech“). B. begab sich nun nach London, wo er Schriftsetzer wurde. Er gründete dort, in einer (durch die russische Revolution und die Judenpogrome) für die hebr. Presse besonders kritischen Zeit, eine Monatsschrift „ha-Meorer“, die er gemeinsam mit einer Gruppe junger Menschen, deren Vereinigung den Namen „Massada“ trug, herausgab, und war Redakteur, Verleger und Setzer in einer Person. In der Zeitschrift erschien u. a. ein Drama B.s, das das Dasein der Ausgestoßenen von Whitechapel zu gestalten sucht („me-Ewer li-Gebulin“). Der „ha-Meorer“ ging nach zwei Jahren ein. B. ging nach Lemberg, wo er die Sammelschrift „Rebibim“ herausgab (2 Bde., 1908–09). Gelegentlich schrieb B. auch jiddisch. Im J. 1909 begab sich B. nach Palästina, wo er jedoch ebenfalls keine Ruhe fand. Versuche, sich außerhalb der Literatur zu betätigen, schlugen fehl. B. arbeitete nunmehr an der Wochenschrift „Hapoel Hazair“ sowie an den Sammelbüchern „be-Schaa so“ (die während des Weltkrieges an Stelle des „Hapoel Hazair“ traten) mit. Außerdem schrieb er für das poale-zionistische Organ „Achdut“, für die populäre Schriftenreihe „la-Am“ sowie für die Sammelbücher „Jefet“, die Übersetzungen aus europäischen Sprachen brachten. Er übersetzte ins Hebräische Tolstoi's „Herr und Knecht“ sowie die Ruppinsche Schrift „Die Juden der Gegenwart“. Von den „Rebibim“ brachte er noch zwei Bände heraus (Band 3–4 und 5, 1913–1914). Er betätigte sich eifrig auf publizistischem und literar-kritischem Gebiete; besonders ist hier seine Abramowitz-Studie zu er-

wähnen. Den fragmentarischen Bildern seines Dramas (s. o.) entsprachen später die zusammenhanglosen Abschnitte seines „Mi-kan umi-kan“, in denen er das Leben des palästinensischen Juden darstellt. Vollendeter in der literarischen Form ist seine Erzählung „Ben Majim la-Majim“. Das Schreckgespenst des Galut, das auch den nach Palästina ausgewanderten Juden verfolgt, schilderte er in der Novelle „Azabim“ (Nerven).

Während des Weltkriegs war B. vorübergehend am hebr. Gymnasium in Tel-Awiw tätig. In der Erzählung „Me-Hatchala“ gibt er die noch unentwickelten Gefühle und Äußerungen der Jugend wieder. Später mußte er sein Haus verlassen und umherwandern. In diese Zeit gehört sein Roman „Schechol we-Chischalon“, mit dem er tief in das Leben des palästinensischen Judentums eindrang. Von seinem Beobachtungsvermögen zeugt auch seine kleine Skizze „ha-Moza“. Nach der Eroberung Palästinas durch die Engländer kam er wiederum nach Tel-Awiw, wo er einen weiteren Band der „Rebibilim“ herausgab. Im Sommer 1919 übernahm er die Redaktion der von der Arbeiterpartei „Achdut ha-Awoda“ herausgegebenen Monatschrift „ha-Adama“. Seine Hoffnung, die gesamte jüd. Arbeiterschaft Palästinas in einer Partei vereinigt zu sehen, verwirklichte sich nur teilweise. Als die „ha-Adama“ einging, wandte sich B. nach Galiläa, wo er als Lehrer in einer chaluzischen Siedlung in der Nähe von Migdal tätig war. Anfang 1921 kehrte B. nach Tel-Awiw zurück, wo er beim Überfall der Araber auf die jüd. Bevölkerung am 1. Mai 1921 ermordet wurde.

Eine Gesamtausgabe der Werke B.s erscheint im Verlag A. J. Stybel in Tel-Awiw, herausgegeben von M. Poznański (bisher 7 Bände). Von B.s Übersetzungen ist u. a. auch eine Übertragung von Dostojewskis „Schuld und Sühne“ („ha-Chet we-Onscho“) zu nennen.

A. S. Rabinowitz, Chajje Brenner; D. A. Friedmann, J. Ch. Brenner; *Bar Tobija*, ha-Schiloach XVIII; *Bystritzki*, in Maabarot III; R. Benjamin, al ha-Gebulin; *Mordechai b. Hillel ha-Kohen*, ha-Schiloach XXXIX; M. J. bin Gorion, Jiddische Ketabim (1924), V, S. 126 ff.

A. D.

J. Ra.

BRESCH, JEHUDA LÖB BEN MOSE NAF-

TALI, Bearbeiter einer jüd.-deutschen Bibelübersetzung aus dem 15. Jht. B. stammte aus Brest in Polen; er lebte eine Zeitlang in Deutschland und Italien. 1560 gab er in Cremona eine jüd.-deutsche Prosaübersetzung des Pentateuch mit Haftarat und den fünf Megillot heraus, welcher er einen Auszug aus dem Raschi-Kommentar, ebenfalls in jüd.-deutscher Übersetzung, beifügte. Die Cremoneser Übersetzung zeichnet sich durch bemerkenswerte Worttreue aus. Nach

Steinschneider handelt es sich bei B.s Pentateuch um eine durchgesehene und verbesserte Ausgabe der jüd.-deutschen Pentateuchübersetzung des Konvertiten Michael Adam (erschieden Konstanz 1544). Ein wörtlicher Abdruck des Pentateuch von Cremona ist die jüd.-deutsche Pentateuchübersetzung, die in Basel 1583 erschien.

Cat. Bodl. 1189; M. Grünbaum, Jüd.-deutsche Chrestomathie (Leipzig 1882), S. 12, 53 ff., 66 ff.; A. Schulmann, Sefat jechudit-aschkenasit we-Sifruta 9f.; Reisen, Lexikon 1914, S. 137-139; *Staerk-Leitzmann*, Die jüd.-deutschen Bibelübersetzungen (Frankfurt a/M. 1923), S. 114-115, 129-130.

I. Sch.

BRESCIA, Stadt in Oberitalien, in der schon im Altertum Juden gewohnt haben. Eine latein. Inschrift aus dem 5. Jht. p. bezeichnet eine Coelia Paterna als Mater Synagogae Brixianorum; eine unvollständig erhaltene griechische Inschrift erwähnt einen Archisynagogen aus B. Die damalige Synagoge muß in der Nähe der heutigen Kirche St. Afra gelegen haben. Aus jener Zeit ist nur noch bekannt, daß Philaster, Bischof von B. (gest. etwa 387), vor Antritt seines Amtes in ganz Italien Predigten und Disputationen zur Bekehrung von Juden, Heiden und Ketzern hielt. Anfang des 15. Jhts. hielt Bernardino da Siena in B. Predigten gegen die jüd. Geldverleiher, was anscheinend ihre Vertreibung aus B. zur Folge hatte. 1426 kam die Stadt unter die Oberhoheit Venedigs; sie ersuchte in den J. 1444 und 1458 den Papst vergeblich um Erlaubnis zur Zulassung jüd. Geldverleiher; doch scheint später das Leihgeschäft wieder erlaubt worden zu sein. Im J. 1475 erfolgten unter dem Eindruck der Ritualmordaffäre von Trient blutige Verfolgungen der Juden in B., bis der Senat von Venedig ihren Schutz befahl; 1477 wurde dem Mönch Michael das weitere Predigen gegen die Juden in B. verboten. 1481 suchte die Stadt vergeblich ein Verbot des Geldleihgeschäfts durchzusetzen. 1494 predigte Bernardino da Feltre gegen die Juden und bewirkte offenbar die Vertreibung einiger von ihnen. Als die Franzosen B. eroberten (1509), wurden die Häuser der Juden geplündert; die Franzosen selbst verboten das Leihgeschäft und vertrieben die meisten Juden; als die Stadt wieder zu Venedig kam (1519), durften die Vertriebenen zurückkehren. Noch im J. 1788 lebten jüd. Geldverleiher in B. 1844 bestand dort, wie Heine erzählt, eine Synagoge. Heute existiert keine jüd. Gemeinde mehr in B. — In B. entstand eine der ersten hebr. Druckereien; Gerschon b. Mose Soncino druckte daselbst in den J. 1491-94 die „Machberot Immanuel“, ferner Ausgaben der ganzen Bibel und einzelner Bücher, sowie Gebetbücher. In B. wurde im J. 1491 Ms. de Rossi 154 und im J. 1510 Ms. de Rossi pol. 1

geschrieben; im J. 1509 wurde daselbst Ms. Turin 45 verkauft.

Glissentì, Gli ebrei nel Bresciano, Brescia 1890; *Vogelstein-Rieger* I, 121, 163; *de Rossi*, Cat. I, 102; III, 200; *Peyron*, Cat. Turin, Nr. 45; *RE/LXXVII*, 39. E. U. C.

BRESLAU (hebr. ברסלא, פריסלא, ברוסלאו, ברוסלאו), Hauptstadt von Schlesien, Sitz der drittgrößten jüd. Gemeinde in Preußen und Deutschland. Juden ließen sich in B. in der ersten Hälfte des 12. Jhts. nieder. Die benachbarten Dörfer Klein-Tinz¹ und Zoholnici waren bis 1203 im Besitz von Juden, das letztgenannte gehörte den Brüdern Josef und Chazkel. Der Bericht der Chroniken über eine Judenverfolgung im J. 1219 ist durch neuere Forschungen als widerlegt zu betrachten. Ge-

Von den neuere Angaben stammen aus der
Anfängen zweiten Hälfte des 13. Jhts., als viele
der jüd. jüd. Flüchtlinge aus Deutschland
An- nach Schlesien kamen. Die durch
siedlung die Kolonisation Schlesiens bedingten
bis zur Ver- Kreditgeschäfte lagen in den Händen
treibung von Juden, die sich hauptsächlich in
im dem Handelszentrum B. niederließen.

J. 1453. Über die Beschlüsse der B.er Synode von 1267 s. Bd. II Sp. 977 f. Jedoch verlieh Herzog Heinrich IV. (ab 1270) von B. den Juden ein Schutzprivileg nach dem Muster des Privilegs seines Großvaters Ottokar I. von Böhmen und des Herzogs von Kalisch, Boleslaus des Frommen (vgl. dazu Brann, Gesch. d. Jud. in Schlesien, Anh. I). In Widerspruch zu dem Schutzbrief verordnete der Rat der Stadt B., daß ein auf frischer Tat ergriffener jüd. Verbrecher nicht vor das herzogliche, sondern vor das Stadtgericht kommen sollte; außerdem wurden den Juden von Zeit zu Zeit Beiträge zur Befestigung der Stadt auferlegt. Als Protest gegen die Anstellung des Juden Salomo als Verwalter und Leibkoch am herzoglichen Hofe verbot der Bischof den Christen, in den Dienst von Juden zu treten u. ä. Ende des 13. Jhts. erwarben Juden Häuser in verschiedenen Teilen der Stadt, die meisten jedoch in einer besonderen Gasse (der heutigen Ursuliner-gasse). Zu jener Zeit hatten sie bereits eine oder zwei Synagogen. Der Gemeindebeamte, der zugleich als Rabbiner, Schächter, Vorbeter und Lehrer fungierte, trug (1315) den Titel „Judenbischof“; sein Gehalt wurde durch freiwillige Beiträge aufgebracht. Ein jüd. Friedhof bestand seit 1246; nach einem Verträge vom J. 1316 war er abgabefrei. Die Juden trieben damals fast ausschließlich Geldgeschäfte, doch waren nur wenige reich. Während einer Hungersnot im J. 1319 wurden sie aus B. vertrieben, konnten jedoch bereits nach zwei Jahren

zurückkehren. Durch Johann von Böhmen, der 1327 Landesherr von Schlesien wurde, wurden ihre früheren Privilegien zunächst bestätigt. Am 16. Okt. 1345 gewährte der König dem Stadtrat das Recht, gemeinsam mit den jüd. Gemeindegliedern die Zahlungsfähigkeit der Juden, die im Laufe der nächsten 10 Jahre in B. zuziehen würden, zu bestimmen; zugleich wurde dem Stadtrat der „Schutz“ alter ortsansässigen Juden übertragen. Mit Hilfe großer Geldsummen erwirkten die Juden, daß der König die Steuer der bereits eingesessenen Juden selbst bestimmte und innerhalb von 10 Jahren von der Erhebung weiterer Abgaben abzusehen versprach; doch erhielt die Stadt gleichzeitig die Genehmigung, von den Juden 10 Jahre hindurch Mk. 60, für die Befestigung der Stadtmauer, jährlich zu erheben. 1347 übertrug Karl IV. der Stadt auch die Gerichtsbarkeit und Steuerhoheit; ebenso wie sein Vorgänger Johann erhob er von den Juden besondere Abgaben. 1345 beschloß der Stadtrat mit Einwilligung des Königs, die Grabsteine vom jüd. Friedhof für die Ausbesserung der Stadtmauer zu verwenden. Im Jahr des Schwarzen Todes, am 28. Mai 1349, wurden die Juden der Brandstiftung beschuldigt und von der Menge überfallen; von 68 Familienvätern konnten sich nur 8 retten. Nach Verhandlungen zwischen König und Stadtrat fielen die jüd. Häuser und Synagogen der Stadt, die übrigen Immobilien, der Friedhof sowie die Schuldverschreibungen den Juden und das Bargeld dem König zu. Ein Teil der Plünderer wurde laut königlichem Erlaß vom J. 1350 bestraft. Zwischen 1350 und 1360 siedelten sich etwa 130–140 jüd. Familien aus anderen schlesischen Städten wieder in B. an, die Stadt erteilte ihnen das Recht des Geldhandels. Die alten Synagogen und der Friedhof wurden wiedererworben, außerdem wurde eine neue Synagoge erbaut. Der Judenbischof der neuen Gemeinde, Isaak aus Liegnitz, war zugleich Dajjan und Haupt einer Jeschiba. Am 25. Juli 1360 kam es, aus Anlaß einer Feuersbrunst, zu einer neuen Verfolgung, wobei nur wenige Juden, die die Taufe nahmen, am Leben blieben. Nur eine Familie blieb bis nach 1364 in B. wohnen. Gegen Ende des 14. Jhts. trat die Stadt wieder mit jüd. Finanzleuten in Verhandlung; der Stadtrat sicherte ihnen Schutz (besonders bei Feuerbränden), Freiheit des Gottesdienstes, Abschaffung der besonderen Formel bei der Eidesleistung, sowie freies Geleit nach Ablauf ihrer Wohnfrist zu. Die neuen Ansiedler traten sofort an die Organisierung einer neuen Gemeinde, die früheren Synagogen wurden wiedereröffnet, an der Spitze der Gemeinde standen vier Vorsteher (Meister). Das öffentliche und geistige Leben blühte auf;

besonderen Ruf als Talmudgelehrter genoß der Rabbiner Salomo. Im 15. Jht. wurden den Juden trotz Beschränkungen und Verfolgungen im J. 1446 und 1450 Schutzbriefe für je vier Jahre gewährt. 1453 predigte Johann von Capistrano in B. gegen die Juden. Bald darauf kam es, wegen einer von Bauern in Langenwiese bei Oels gestohlenen Hostie, zu einem Hostienschändungsprozeß; die Frau des Bauern sagte aus, die Hostie sei für Meir aus B. bestimmt gewesen, der sie den dortigen Juden zur Schändung ausgeliefert hätte. Die Juden B.s wurden alle verhaftet, nur wenigen, die im Schutze anderer Schirmherren standen, gelang es zu fliehen. Johann von Capistrano, der inzwischen nach B. zurückgekehrt war, bestand darauf, die Angelegenheit vor ein geistliches Gericht zu bringen. Auch zahlreiche Juden aus anderen schlesischen Städten (Schweidnitz, Liegnitz, Reichenbach u. a.) wurden verhaftet. Am 22. Juni legte der Jude Jakob auf der Folter ein Geständnis in hebr. Sprache ab, das von zwei getauften Juden ins Deutsche übersetzt wurde; darin nannte er zehn Juden aus B., darunter den Rabbiner Salomo und die Gemeindevorstände Meir und Abraham, als seine Mittäter. Ähnliche Angaben machte auch ein Jude in Schweidnitz. Am 4. Juli 1453 wurden danach 41 Juden am Salzring (heute Blücherplatz) verbrannt; der Rabbiner und einige andere Angeklagte erhängten sich in der Nacht vorher. Alle übrigen Juden wurden für immer aus der Stadt verwiesen, die Kinder unter 7 Jahren getauft. Die Schuldverschreibungen der vertriebenen Juden wurden beschlagnahmt; der Friedhof kam später in Privatbesitz. Am 30. Jan. 1455 wurde von König Ladislaus während seiner Anwesenheit in B. der Beschluß des Stadtrates, keine Juden mehr nach B. hereinzulassen, bestätigt. Aus dem 16. Jht. ist nur bekannt, daß 1547 Kaiser Ferdinand einen jüd. Münzer nach B. schickte, den er dem Schutze des Rates anempfahl.

Mit Bewilligung Ferdinands II. konnten sich im J. 1630 fünf jüd. Familien in den Vororten von B. ansiedeln. Einige Jahre darauf beantragten die Zünfte zwecks Hebung

Im 17. und des Handwerkes die Zulassung von 18. Jht. Juden, worauf der Stadtrat einzelnen

Familien die Niederlassung in B. während des Krieges erlaubte. Juden aus Glogau und Zülz hatten das Recht, zu Handelszwecken nach B. zu kommen, und unterhielten dort ihre Bethäuser. Die weltlichen und geistlichen Herren gestatteten den Juden, sich gegen hohe Abgaben in den Vororten anzusiedeln; während der Messen durften die Juden auch die Stadt betreten. Außerdem hielten sich dort zahlreiche Juden als Dolmetscher, Diener und Fuhrleute

der jüd. Kaufleute aus Polen auf, die $\frac{2}{3}$ der gesamten Einfuhr an Roherzeugnissen in ihren Händen hatten und deutsche Waren ausführten. Die polnischen Kaufleute konnten eigene Bethäuser nach Landsmannschaften einrichten. Im J. 1697 wurden 130 jüd. Familien, darunter drei Rabbiner, in B. festgestellt. 1722 gab es in B. 775 Juden und einen Judenältesten. 1702 wurden neue strenge Regeln über den Zuzug von Juden erlassen, 1713 jedoch durch das „Toleranz-Impost“ die Möglichkeit der Einwanderung gewährt. Zur Aufsicht über die Juden wurde ein Judenamt eingerichtet. Während der Messen wurden Rabbinatsgerichte eingesetzt, deren Mitglieder zunächst von dem Waad der vier Länder in Polen ernannt wurden. Um die Wende des 17. Jhts. hielten sich ständig oder vorübergehend in B. auf: R. Samuel b. Uri Scheraga Feiwusch aus Woidislaw, R. Naftali ha-Kohen aus Frankfurt a. M. (der 1712–1716 in B. wirkte und von hier aus Zebi Aschkenasi gegen Chajjun verteidigte) und sein Sohn R. Samuel (1716–1722); R. Ezechiel Josua Feiwe Teomim aus Przemyśl, sein Sohn R. Chajim Jona und Bendix Reuben Gumpertz aus Wesel (nach 1728), der zuerst vor den Toren B.s eine Gemeinde organisierte. Seit 1726 gab es eine Chewra Kadischa. Kurz vor dem Einfall der Preußen erfolgte ein Erlaß über die Ausweisung der jüngeren jüd. Generation und der zugereisten Juden, doch steht nicht fest, ob er noch ausgeführt wurde.

Zur Begrüßung Friedrichs II. verfaßte der Rabbiner Gumpertz ein hebr. Festgedicht mit dem Akrostichon Friedrich, König von Preußen, Herzog in Schlesien, das mit einer

Unter preußischer Herrschaft deutschen Übertragung gedruckt wurde. Am 6. Mai 1744 erließ Friedrich die „Allernädigste Deklaration“, die das Wohnrecht der Juden wie folgt regelte: nur zwölf Familien

durften in B. wohnen bleiben, in jeder Familie nur ein Sohn heiraten, die übrigen sollten B. und die Vorstädte verlassen und durften sich, wie die auswärtigen Juden, nur drei Tage lang vorübergehend gegen eine tägliche Gebühr in der Stadt aufhalten. Die polnischen Juden sollten wegen ihrer Bedeutung für den Handel besonders „beneficiert“ werden. Die privilegierten Familien in B. behielten ihre Rechte: sie konnten einen Rabbiner wählen, der zugleich zum Landesrabbiner ernannt wurde, jedoch keine richterlichen Funktionen ausüben durfte; ferner konnten sie einen Friedhof und ein Bethaus (die Landschul) erwerben. Es bildete sich nunmehr in B. eine staatlich anerkannte jüd. Gemeinde. Zu jener Zeit wurde ausnahmsweise auch der Zuzug von Juden nach B. gestattet. Nach dem Siebenjährigen

Kriege wurden an einzelne Juden Generalprivilegien verliehen, die sie berechtigten, andere Juden als sog. Famulizpersonen bei sich zu halten. In den ersten Jahren der Preußenherrschaft zählte die Gemeinde in B. 300 Seelen, gegen Ende der Regierung Friedrich des Großen (1786) bereits 3000. Rabbiner Gumpertz wurde als Landesrabbiner anerkannt (s. auch SCHLESSEN). Zu seinen Funktionen gehörte die Leitung der Wahlen des Gemeindevorstandes. Für Gemeindezwecke wurde eine Fleischsteuer eingeführt. Im Memorbuch der Gemeinde wurde u. a. die Ordnung der Seelenfeier für 33 Juden eingetragen, die am 21. Juni 1749 bei einer Explosion des Pulverturmes getötet wurden; Verhandlungen wegen des Erwerbes eines Friedhofes kamen erst im J. 1761 zum Abschluß. 1754 wurde als Nachfolger Gumpertz' Josef Jona Fränkel ernannt, der etwa 40 Jahre fungierte.

Die Aufklärung, die an Mendelssohn anknüpfte, gewann in B. schnell Anhänger. Von dem Kreise der Aufklärer wurde 1780 die „Gesellschaft der Brüder“ gegründet. Die überwiegende Mehrzahl der Gemeindeglieder stand der Bewegung feindlich gegenüber. 1787 tat der zweite Rabbiner Jehuda Löbusch in der Krotoschiner Synagoge Mendelssohn und seine Werke in den Bann. Die damalige Stimmung der Gemeinde ist von dem Freidenker Mose Hirsch (der sich später taufen ließ), in der Schrift „Jüd. Intoleranz und Fanatismus in Breslau“ dargestellt worden (erschieden in Kausch', „Wahrheit und Freimütigkeit in schweizerlicher Umarmung“, Nürnberg 1789).

Die Mendelssohnsche Aufklärung Die unerträgliche Lage, welche acht verschiedene Gruppen von Juden mit abgestuften Rechten geschaffen hatte, bewog Lippmann Meier, einen Freund David Friedländers, und den Obergemeindevorsteher Simon Hirsch, eine entschiedene Änderung des Judenwesens mit Hilfe der Regierung durchzuführen, um so mehr, als der Minister für Schlesien, Graf Hoym, ein Verehrer Mendelssohns, den Juden wohlgesinnt war. Das Werk der Reform wurde indessen durch Unstimmigkeiten bei der Steuerumlage verzögert. Der 1789 von der Regierung zum Assessor der jüd. Gemeinde ernannte Nichtjude Zimmermann legte der Regierung einen, gemeinsam mit Hirsch und Meier ausgearbeiteten, „Entwurf einer neuen Breslauer Judenordnung“ vor (von ihm stammt auch die „Geschichte und Verfassung der Juden im Herzogtum Schlesien“ 1791). Der Entwurf diente zur Grundlage für die von Hoym 1790 erlassene Judenordnung, nach der die jüd. Bevölkerung von B. auf 24 völlig privilegierte und 160 halbprivilegierte Familien beschränkt werden

sollte; der Gemeinderat wurde abgeschafft, die Gemeinde in 15 Kreise eingeteilt, die je einen Repräsentanten auf fünf Jahre zu wählen hatten, wobei der erste Repräsentant (Meier) zwei Stimmen hatte. Der 13. Artikel der Judenordnung schrieb die Einrichtung einer Schule vor; das Programm dieser „Neuen Königlichen Wilhelmschule“ baute sich auf einer Vereinigung von Basedow-Campes Humanitätsideal mit Mendelssohnschen Anschauungen auf. Das Kuratorium der Schule bestand aus zwei Nichtjuden und fünf Juden; Inspektor und Hauptlehrer war Joel Löwe. Am 15. Juni 1791 wurde die Schule eröffnet. Die Gegner der Aufklärung, die 1795 im Repräsentantenkollegium die Mehrheit erlangten, suchten in jeder Weise die Entwicklung der Schule zu stören. Die Lehrer, von denen besonders Aaron Wolfsohn, zu nennen ist, leisteten jedoch Widerstand. 1803 wurde auch eine Industrieschule für isr. Mädchen errichtet. Schwierigkeiten brachte ferner die Frage der frühen Totenbestattung mit sich; es wurde eine neue Chewra Kadischa gegründet, da die bestehende sich weigerte, bei einem Aufschub der Beerdigung zu fungieren. Das Edikt von 1798 schrieb dann für ganz Preußen die Beerdigung am dritten Tage nach dem Tode vor. Nach dem Tode des der Reform feindlich gesinnten Rabbiners Fränkel setzte die Reformpartei es durch, daß der Rabbiner lediglich den Titel eines „Rosch Bet Din“ erhielt. Gewählt wurde der durch seine Friedfertigkeit ausgezeichnete Talmudist Jesaja b. Löb Berlin, der sogar zuließ, daß Löwe am 3. Dez. 1791 anlässlich des Todes des Königs eine deutsche Predigt hielt.

Kampf um die politische Emanzipation Die politische Emanzipation der Juden stieß noch immer auf Schwierigkeiten. Die Zünfte setzten sich der in Art. 15 der Judenordnung vom J. 1790 vorgesehenen Zulassung jüd. Knaben als Lehrlinge entgegen.

Zu den Reformplänen der preußischen Regierung nahmen die B. er Judenältesten wiederholt Stellung und wirkten so an der Durchsetzung des Ediktes von 1812 mit, das die Juden zu preußischen Staatsbürgern machte.

Aufschwung im 19. Jht. An der im 19. Jht. einsetzenden Entwicklung der Stadt B. und ihres Handels arbeiteten die Juden eifrig und erfolgreich mit; sie pflegten besonders den für den ganzen Osten Deutschlands wichtigen Handel in Wolle, Getreide und Leder, organisierten den Umschlag der Erzeugnisse der schlesischen Textilfabriken, finanzierten die entstehende oberschlesische Montanindustrie und die Eisenbahnen.

Die jüd. Gemeinde in B. war Anfang des 19. Jhts. nächst Posen die größte Preußens

Innerhalb der Gemeinde erhielt sich der Geist gemäßigter Aufklärung; Vertreter der Haskala, wie R. J. Fürstenthal und S. Pleß-

Reform-ner, wirkten als Lehrer in B. Die **bewegung** hebr. Druckereien von I. Sulzbach und D. Sklower verbreiteten zahlreiche Werke dieser Richtung. Um 1840, als die Seelenzahl bereits 6000 betrug, wurde entsprechend dem Wunsch der Aufgeklärten ein Prediger berufen, als welcher trotz des Protestes des Oberrabbiners Salomo Tiktin 1838 Abraham Geiger gewählt wurde (1840 von der Regierung bestätigt). Bald kam es zu Konflikten, zumal Geiger forderte, zu rabbinischen Amtshandlungen zugezogen zu werden, während Tiktin dies ablehnte. Das Obervorsteherkollegium setzte Tiktin ab, und nun entwickelte sich ein Schriftenkampf, in dem Tiktin unter Zustimmung anderer schlesischer Rabbiner in einer „Darstellung des Sachverhältnisses in einer hiesigen Rabbinerangelegenheit“ (1842) hervortrat, während der Gemeindevorstand eine Sammlung „Rabbinische Gutachten über die Verträglichkeit der freien Forschung mit dem Rabbineramt“ herausgab. In der Gemeinde trat eine Spaltung ein. Der Vorstand wählte Geiger zum Rabbiner, die Anhänger der Tradition ernannten, da Tiktin 1845 starb, seinen Sohn Gedalja zu ihrem Rabbiner. Der Streit wurde vertieft, als 1846 die dritte Rabbinerversammlung in Breslau tagte und zu den Sabbat- und Ehegesetzen in radikaler Form Stellung nahm (s. REFORMBEWEGUNG). Die Spaltung in der Gemeinde dauerte bis 1854 an; nach dem damals vereinbarten und 1856 von der Regierung bestätigten Statut wurde eine Einheitsgemeinde

Einheits-hergestellt, in der beide Richtungen **gemeinde** als völlig gleichberechtigt anerkannt wurden. Dieser Ausgleich wurde für viele Gemeinden in Deutschland maßgebend. Eine radikale Gruppe hatte keinen Bestand. Unter Geigers Nachfolger Manuel Joel (1864 bis 1891) herrschte die gemäßigte Richtung vor. Als Vorsitzender des Rabbinerverbandes verlieh Joel dem Breslauer Rabbinat hohes Ansehen, das ihm unter seinem Nachfolger Jakob Guttmann (bis 1919) und Tiktins Nachfolger Ferdinand Rosenthal (1887–1921) verblieb. Die gegenwärtigen Rabbiner sind: Hermann Vogelstein und Moses Hoffmann (beide seit 1921).

Für das geistige Leben des Judentums gewann B. hervorragende Bedeutung, als durch ein Vermächtnis des Obervorstehers Jonas Fränckel dort 1854 das jüd.-Theologische Seminar eröffnet wurde, welches für die moderne Rabbinerausbildung maßgebend geworden ist. Leiter wurde Zacharias Frankel, der J. Bernays, H. Graetz und B. Zuckermann zu Mitarbeitern wählte. Später

traten M. und D. Joel, J. Freudenthal, D. Rosin, L. Lazarus, I. Lewy, M. Brann und S. Horowitz in das Lehrerkollegium ein. Gegenwärtig wirken daselbst: M. Guttmann, J. Heinemann, A. Lewkowitz, I. Rabin und H. J. Zimmels. Frankel verlegte die Redaktion seiner Zeitschrift, der MGWJ nach B., die auch gegenwärtig dort, unter der Redaktion von J. Heinemann, erscheint.

Jonas Fränckel hat in B. eine Reihe von Stiftungen geschaffen, und zwar ein Zufluchtshaus für unversuchdet herabgekommene Familien, ein Dahrlehns-Institut „Zur Vorbeugung **Stiftungen** der Armut“, ein Institut zur Beförderung der Künste und Handwerker, einen Fond zum Bau von billigen Wohnungen; das von ihm errichtete Krankenhaus, war das erste modern eingerichtete jüd. Krankenhaus in Deutschland. Es bestehen ferner Stiftungen der Familien Caro und Wollenberg, sowie ein Waisenhaus, eine Altersversorgungsanstalt und ein Siechenhaus. Durch Privatinitiative sind das erste israelit. Mädchenheim und das Heim des Vereins zur Erziehung hilfsbedürftiger israelit. Kinder entstanden. Während der großen Emigrationswelle aus Osteuropa nach 1881 wurde in B. ein besonderer Ausschuß gebildet; ihm stand ein allgemeiner Ausschuß der B.er Bevölkerung zur Seite, der einen vom Oberbürgermeister, der Universität, der Geistlichkeit u. a. unterzeichneten Aufruf zugunsten der Auswanderer erließ. — Die Lessing-Loge hat in B. in ihrem eigenen Gebäude einen Mittelpunkt für geselliges und kulturelles jüd. Leben geschaffen. Im J. 1850 gab es in B. 7384 Juden, 1880 17540, 1900 19743 (4,67% der Gesamtbevölkerung), 1905 20356 (4,33%) und 1925 23240 (4,2% der Gesamtbevölkerung). Der Gemeindeetat betrug 1926 Mk. 1130756, der Wohlfahrtsetat Mk. 241762. Es besteht eine Zentrale für jüd. Wohlfahrtspflege. Die Zahl der Vereine und Organisationen beträgt ca. 30.

Aronius, Regesten; *Oelsner*, Schles. Urkunden z. Gesch. d. Juden im Mittelalter, im Archiv f. Kunde österr. Geschichtsquellen XXXI (1864); *Kern*, Urkundenb. d. Stadt Breslau 1870; *Stenzel*, Urk. z. Gesch. d. Bistums Breslau; *Grünhagen-Wulke*, Regesten z. schles. Gesch. (bis 1333); *Landsberger*, Mitteil. aus Breslauer Stadt-, Schöppen- u. Rechnungsbüchern im 14. u. 15. Jht. in ZGJD V; *idem*, Kleine Beitr. z. Gesch. d. Juden in Breslau, *ibid.*; *Graetz* VIII, 4; *Stobbe*, Die Juden in Deutschland während d. Mittelalters; *Brann*, Gesch. der Juden in Schlesien 1896 ff.; *idem*, Gesch. d. Landrabbinats in Schlesien, in der Graetz-Jubelschr.; *idem*, Gesch. d. Ges. d. Brüder in Breslau 1880; *idem*, Die schles. Juden vor und nach dem Edikt von 1812, 1913; *Freudenthal*, Die ersten Emanzipationsbestrebungen d. Juden in Breslau, MGWJ XXXVII; *idem*, Leipziger Meßgäste 1928; *Der Anteil d. Juden am Unterrichtswesen in Preußen* 1905; *Freund*, Emanzipation II, 433–449;

Russkij Jewrej 1882, Nr. 4, 8, 25, 36 (über ostjüd. Auswanderer in B.); *Lewin*, Gesch. der Krankenverpfl.-Anst. 1927; *Führer durch die jüd. Wohlfahrtspflege in Deutschland* 1928.

E.

W.

BRESLAU, ARJE LÖB BEN CHAJIM, auch Levy Heimann aus Breslau genannt, (1741–1809), Rabbiner und Autor, geb. 1741 in Breslau, lebte um 1774 in Lissa und wurde zunächst Rabbiner am Bet-ha-Midrash des Daniel Jaffe in Berlin, dann in Emden; seit 1781 war er Rabbiner in Rotterdam. B. verfaßte: „Pene Arje“, Responsen zum Sch. Ar. und Erläuterungen schwieriger Talmudstellen, darunter eine zwölf Kapitel umfassende Abhandlung über das Wechselrecht (Nr. 80–90: יסוד השטרות), Amsterdam 1790. B. gehörte zu den bedeutendsten Halachisten seiner Zeit. Er besaß auch allgemeine Bildung und zählte viele christliche Gelehrte zu seinen Freunden. Anlässlich des französisch-holländischen Krieges verfaßte B. einige Gebete in hebr. Sprache, die u. d. T. תפילות ובקשות in Amsterdam 1793 und mit einer holländischen Übersetzung und einer Einleitung von Jan Scharp u. d. T. „Plechtige gebeden etc.“ in Rotterdam 1793 erschienen sind. Außerdem sind von ihm noch talmudische und halachische Novellen handschriftlich im Bet-ha-Midrash von Rotterdam vorhanden. B. starb am 6. Ijar 1809 in Rotterdam. Über die drei Söhne des B. s. unter Löwenstamm.

ha-Meassef 1809, S. 209; *Horowitz*, Kitbe ha-Geonim 22; *Walden* I, 5, Nr. 41; II, Nr. 31; *Benjacob*, Nr. 911; *Lewin*, Gesch. d. Juden in Lissa, S. 144, 199, 251, 258, 339; *Roest* in Letterbode 1879–80 S. 138.

B.

H. H.

BRESLAU, JOSEF MOSE BEN DAVID, Rabbiner (ca. 1691–1752). B., Schwiegersohn des Abraham Broda (s. d.), war Rabbiner in Grabfeld und seit 1743 in Bamberg. Er verfaßte: 1. Schoresch Jossef, über den Begriff „Miggo“ im talmud.-rabb. Recht, Amsterdam 1730. — 2. Chok Jossef, über die Pessachgesetze (ibid. 1730); in diesem Werke polemisiert B. gegen „Chok Jaakob von R. Jakob Backofen (Reischer), der daraufhin eine Replik „Lo hibbit Awen be-Jaakob“ verfaßte. — 3. Ketonet Jossef, Homilien zur Tora, von seinem Sohne Abraham aus Mühlhausen als Anhang zu Abraham Brodas „Toledot Abraham“, Fürth 1769 herausgegeben. Außerdem schrieb er Novellen zu Sch. Ar. Or. Ch. und Jor. D. und eine große Anzahl von Responsen, die ungedruckt blieben. — B. starb am 12. Jan. 1752.

Azulai I, s. v. (falsch פרעמסלא für ברעמסלא); II, 11, Nr. 103; 13, Nr. 73; 15, Nr. 138; *Kobez al fad* VII, Berlin 1896–97; *Eckstein*, Gesch. d. Juden im ehem. Fürstbist. Bamberg, S. 171 ff.; *Fünn*, Ke-

nesset 459; *Levinstein*, Dor we-Dor we-Doreschaw, 1, Nr. 1196; *Ghirondi*, TGJ 187.

B.

S. A. H.

BRESLAUER, BERNHARD (1851–1928), Jurist und deutsch-jüd. Politiker, geb. 16. Nov. 1851 zu Posen. B. gründete den „Verein der Posener“. Ende der 80-er Jahre widmete er sich dem von Paul Nathan gegründeten „Komitee für die russischen Juden“. Er war Mitglied der Repräsentantenversammlung und zweimal Vorstandsmitglied der jüd. Gemeinde Berlin. B. war Mitbegründer des Verbandes der deutschen Juden. Gemeinsam mit Heinemann, Vogelstein und anderen hat er die „Vereinigung für das liberale Judentum“ in Deutschland im J. 1908 gegründet, deren Vorsitzender er von 1908–1917 war. Er verfaßte u. a.: „Recht und Rechtspflege“ (in dem Sammelwerk „Sozialethik des Judentums“), „Die jüd. Wohltätigkeit und Wohlfahrtspflege in Deutschland“ (im „Archiv für Volkswohlfahrt“), „Abwanderung der Juden aus der Provinz Posen“ und „Das jüd. Recht nach dem System des Bürgerlichen Gesetzbuches“.

G.-J.

H. St.

BRESLAUER (BRESLER), JEHOJADA SEEB HA-KOHN AUS LISSA, Autor in der zweiten Hälfte des 18. Jhts., verfaßte einen Doppelkommentar zum Traktat Kalla u. d. T. „Tachschite Kalla“ (wo die Quellen nachgewiesen werden) und „Midrasch Jehojada Kohn“ (sachliche Erklärungen), mit dem Texte gedruckt in Dyhernfurth 1788–89. Das für die Sittengeschichte des 18. Jhts. wichtige Werk, wurde von B.s Sohne Isaak herausgegeben, der wohl mit Isaak b. Jehojada ha-Kohn aus Groningen (dessen Drama „Boas we-Rut“, hebr. und deutsch, Breslau 1834 erschien), identisch ist. B. starb in Lissa (nach Fürst soll er dort Dajjan gewesen sein) am 11. Tebet 1789.

Lewin, Gesch. d. Juden in Lissa 268; *Fürst*, Bibl. Jud. II, 196; *Benjacob*, 11, Nr. 610.

B.

L. L.

BRESLAUER, MENDEL (1786–1829), Autor, einer der Begründer der Zeitschrift „ha-Meassef“, in der er mehrere Abhandlungen schrieb. In Buchform veröffentlichte er ein allegorisches Drama „Jaldut u-Bachrut“ (1786), ein Lehrbuch der Geographie Palästinas u. d. T. „Gelilot Erez Jisrael“ (1819) und ein Lehrbuch der hebr. Sprache u. d. T. „Reschit ha-Keria“ (1834).

ha-Meassef 1786, S. 172; *Zeitlin*, Bibliotheca s. v.; *Benjacob*, S. 97, Nr. 148.

A. D.

BRESLAUR, EMIL (1836–1899), Musiker, geb. 29. Mai 1836 zu Kottbus. B. war ursprünglich Religionslehrer und Prediger der jüd. Ge-

meinde seiner Vaterstadt. 1863 siedelte er nach Berlin über, wo er 1868–79 an der Kullakschen Akademie Lehrer für Klavierspiel und Theorie war. Er gründete ferner ein Konservatorium mit Seminar zur Ausbildung von Klavierlehrern und -Lehrerinnen. Seit 1883 war B. Chordirektor an der Reformsynagoge als Nachfolger Sterns. Auch als Musikreferent war B. tätig (Spencersche Zeitung, Fremdenblatt). 1879 gründete er den Verein der Musiklehrer und -Lehrerinnen zu Berlin. Für sein Werk „Die technischen Grundlagen des Klavierspiels“ (1874) erhielt er den Professortitel. B. gab eine pädagogische Zeitschrift „Der Klavierlehrer“ (seit 1878) heraus und verfaßte mehrere musikalische Lehrbücher. Er hat auch eine Anzahl geistlicher und weltlicher Chorsachen, Lieder und Klavierstücke veröffentlicht. In einer Broschüre: „Sind originale Synagogen- und Volksmelodien bei den Juden nachweisbar?“ (1898), kam B. zu einem negativem Resultat. B. redigierte die 11. Auflage von Schuberts Musiklexikon (1892). Er starb am 26. Juli 1899 in Berlin.

A. E.-N.

A. E.

BRESLAW, BORIS, Revolutionär und Kommunist, geb. 1882. 1905 organisierte und befehligte B. die Kampfgruppen bei dem Moskauer Komitee der sozialdemokratischen Partei. Seit Ende 1905 redigierte er die Tageszeitung „Prisyw“, 1917 war B. Vorsitzender des Kronstadter Komitees der kommunistischen Partei und redigierte den „Golos Prawdy“ in Kronstadt. 1918/19 war er Vorsitzender der Moskauer Tscheka. Später bekleidete B. mehrere verantwortungsvolle Stellungen und wurde 1927 Vorsitzender der Revisionskommission des Häutesyndikates.

Bolsch. Sow. Enz., s. v.

w.

BŘESNICE, Stadt in Böhmen in der Tschechoslowakei, mit einer ursprünglich bedeutenden jüd. Gemeinde, für deren einstige Größe auch die Verbreitung des Familiennamens Bresnitz spricht. B. dürfte bereits im 16. Jht. von Juden besiedelt gewesen sein; die eigentliche Judenstadt ist der Ort „Loksán“, eine Art Vorort B.s, wo die Juden, getrennt von den Christen, in mit römischen Ziffern bezeichneten Häusern wohnten. Die jetzige Synagoge ist nach dem Brand von 1821 neu erbaut worden; von einer alten Synagoge ist in einem Dekret des J. 1726 die Rede, wo angeordnet wird, daß Synagoge und Schule nicht in der Nähe von Christenhäusern stehen dürfen. Aus B. sind zwei Primatoren der böhmischen Landesjudenschaft hervorgegangen: Wolf Popper (1749–1767) und dessen Sohn Joachim Popper, später von Maria Theresia geadelt als Joachim Edler von Popper bei den Juden Reb Chajim Bresnitz genannt,

1774–1792). Von Rabbinern sind hervorzuheben: Israel Segall, dessen Jeschiba in B. 1615 Ascher Levi besucht hat (vgl. Ascher Levi, Memoiren 5); dann der auch in der Literatur hervorgetretene R. Isaak Spitz (um 1815), Schwiegersohn des Eleasar Fleckeles, der gleichzeitig Kreisrabbiner war. B. war seit 1720 Sitz des Prachiner Kreisrabbinate. Fast alle Stiftungen und Stiftungshäuser in B. stellen Schenkungen der Familie Popper dar, von der einige Abkömmlinge noch heute in B. leben. Gegenwärtig (1929) sind in B. und Umgebung nur 60 Juden ansässig.

Krauss, Joachim Edl. von Popper, Wien 1926; *Rokycana*, Loksán in Českožid kalendari 1922/23, S. 114 ff.

w.

S. L.

BRESSANONE s. BRIXEN.

BRESSE (lat. Brixia, Brissa, Bressia), ehemalige Provinz in Frankreich, zu Burgund gehörend, mit der Hauptstadt Bourg. Im J. 1275 werden Juden in B. genannt. Außer den üblichen Steuern entrichteten sie u. a. eine Sondersteuer für das Recht, ihre Toten zu begraben, und einen Brückenzoll. Unter den Juden B.s im 14. Jht. finden sich Zolleinnehmer und Münzpräger. Die Inquisition, die im 15. Jht. in B. eingeführt wurde, erhob in vielen Fällen Anklage gegen christliche Männer und Frauen wegen des Besuches von Synagogen. Die Juden wohnten vorwiegend in Bourg sowie in Pont-d'Ain (1328–1418), wo sie Tuch- und Viehhandel trieben. In B. lebte der bekannte Rabbiner Jesaja b. Abba-Mari.

Gal. Jud. 129–131; *REJ* VIII, 235–242; *Jarrin*, La Bressa et le Bugey (Bourg 1885) II, S. 58, 59, 62–63, 88.

w.

S. P.

BRESSELAU, MEIR ISRAEL (1785–1839), einer der Führer der Hamburger Reform, geb. 1785, war Hamburger Notar, Vorsteher und (seit 1837) Sekretär der jüd. Gemeinde in Hamburg und Mitbegründer und Direktor des Hamburger Tempels. Er trat in einem anonymen, in satirischem biblischen Stil verfaßten hebräischen Sendschreiben „Chereb Nokemet Nekam Berit“ (Dessau 1819) der Angriffsschrift des Orthodoxen „Ele Dibre ha-Berit“ entgegen; gegen die Kritik B.s polemisierte M. L. Reinitz in seiner Schrift „Lahat ha-Chereb“ (1820). B. gab (zusammen mit Isaak Säckel Fränkel) das hebräisch-deutsche Gebetbuch der Hamburger Tempelgemeinde „Seder ha-Aboda“ (Ordnung der öffentlichen Andacht im neuen Tempelverein, Hamburg 1819) heraus. Er übersetzte die Sprüche Ben-Sirachs ins Hebräische u. d. T. „Sefer Chochmat ben ha-Assir“; das Manuskript befindet sich in der Hamburger Stadtbibliothek. B. starb in Hamburg am 23. Dezember 1839 (sein

Nachfolger im Amte bei der Gemeinde war Gabriel Riesser).

Jos's Annalen (1840), S. 18; *Graetz* XI², S. 388, 397, 522; *Steinschneider*, Cat. Hamburg, S. 8 (Nr. 36); *Zeitlin*, Bibliotheca S. 41; *Sulamith* VIII, 7-8, S. 276; *AZ* IV (1840), S. 47-48; *Fürst*, Bibl. Jud. I, S. 131 (das Buch „Jaldut u. Bachrut“ ist hier fälschlich M. I. Bresselau zugeschrieben).

E.

J. He.

BRESSLAU, HARRY (1848-1926), Historiker und Urkundenforscher, geb. 22. März 1848 zu Dannenberg in Hannover. B. war erst Erzieher am Auerbachschen Waisenhaus in Berlin, seit 1872 Privatdozent, seit 1877 an der Universität Berlin außerordentl. Prof. und seit 1890 ordentl. Prof. der Geschichte in Straßburg. 1918 von dort ausgewiesen, siedelte er nach Heidelberg über, wo er am 27. Okt. 1926 starb. — 1888 wurde B. in die Zentralredaktion der „Monumenta Germaniae historica“ berufen; 1889 bis 1904 redigierte er das „Neue Archiv der Gesellschaft für ältere Geschichtskunde“; 1907 gründete er mit Brandt und Tangl das „Archiv für Urkundenforschung“. Sein Hauptwerk ist das „Handbuch der Urkundenlehre für Deutschland und Italien“ (Bd. I, 1889; Bd. II, 1, 1915). Seine Stellung zum Judentum erhellt aus dem Sendschreiben an Treitschke („Zur Judenfrage“ 1880). Er war einer der Gründer der „Historischen Kommission für die Geschichte der Juden in Deutschland“ und Mitarbeiter der ZGJD mit Beiträgen über „Juden und Mongolen“, „Geschichte der Juden in Rothenburg“, „Aus Straßburger Judenakten“. B. schrieb außerdem Vorreden zu Neubauer-Sterns „Hebr. Berichte über Judenverfolgungen während der Kreuzzüge“ und zu Aronius' Regesten, sowie zwei Beiträge für die HB (Bd. X-XII, 1870-1872: „Namen der Juden im Mittelalter“; „Geschichte der Juden in Deutschland“).

Die Geschichtswiss. d. Gegenw. in Selbstdarstellungen, herausg. v. Siegfried Sternberg (Bd. II, 2, Harry Bresslau 1926); *Paul Kehr*, Harry Bresslau, ein Nachruf (Neues Archiv XLVII, Berlin 1928).

E.

A. Ga.

BRESSUIRE (lat. Ber Zoriacum), Stadt im Departement Deux-Sèvres in Frankreich, ehemals zur Provinz Poitou gehörig. Juden werden in B. im 13. Jht. erwähnt, im J. 1336, bei Verfolgungen durch Kreuzfahrer, und 1249, als Alfons, Graf von Poitiers, sie vertreiben ließ. 20 J hre später durften sie zurückkehren. 1296 werden vier Juden aus B. in den Kgl. Steuerlisten angeführt. 1321 wurden die Juden in B. der Brunnenvergiftung beschuldigt, worauf sie abermals vertrieben wurden.

Gall. jud. 451f.; *REJ* III, 216; VI, 83 u. XV, 244.

W.

S. P.

BREST-KUJAWSK, BRZEŚĆ (KUJAWSKI), Stadt in Polen, in der Woiwodschaft Warschau, wo Juden bereits im 15. Jht. wohnten. Zu Anfang des 16. Jhts. wurden sie verfolgt. David aus B. vertrat seine Gemeinde in der Zusammenkunft von elf Gemeinden Großpolens in Włocławek am 19. Febr. 1519. Während des „Feldzuges“ des Hetmans Stefan Czarnecki gegen die Gemeinden in Großpolen wurde die jüd. Bevölkerung in B. fast ganz aufgerieben (am 15. April 1556); unter den 48 mit Namen bekannten Opfern befand sich R. Josua aus Kowalj. Im J. 1765 gab es in B. im Ganzen 164 jüd. Kopfsteuerzahler (in der Woiwodschaft 1267). Auf Grund einer Verordnung des Statthalters von Kongreßpolen vom 10. Dez. 1822 (galt bis 1862) durften die Juden in B. nur in bestimmten Stadtvierteln wohnen. Im J. 1897 lebten in B. 678 Juden bei einer Gesamtbevölkerung von 2744, im J. 1921 794 (Gesamtbevölkerung 3818).

I. Schipper, Di Kulturgesch. f. d. Iden in Pojlen be'esn Mitelalter 148; *L. Lewin*, Die Judenverfolgungen im zweiten schwedisch-poln. Kriege 1901; *Th. Wierzbowski*, Matricularum regni Poloniae Summaria Pars IV, vol. 2; *Bershadski*, Russko-Jewrejskij Archiw III.

W.

BREST-LITOWSK (BRZEŚĆ NAD BUGIEM), Stadt in der Woiwodschaft Polesie in Polen, bis Ende des 18. Jhts. Sitz einer Woiwodschaft des Großfürstentums Litauen, war vom 14. bis in die zweite Hälfte des 17. Jhts. das Zentrum der litauischen Judenheit, bis dann Wilna diese dominierende Stellung einnahm; noch in der zweiten Hälfte des 17. Jhts. hieß B. „die Judenresidenz“.

Die Juden ließen sich in B. noch zur Zeit des Großfürsten Kiejstut (1341-1382) nieder. Der Sohn Kiejstuts, Großfürst Witolt oder Witowt, erteilte den Juden am 1. Juli 1388 ein Privileg, das, ursprünglich für B. allein bestimmt, später für alle Juden Litauens Geltung erhielt. (S. LITAUEN.) Unter Kasimir IV., dem Jagelonen (1447-92), der das Privileg Witolds am 14. Aug. 1447 bestätigte, war B. eine der führenden Gemeinden. Die Juden von B. waren an fast allen größeren Handels- und Finanzoperationen des litauischen Staates beteiligt; sie pachteten Zölle, Steuern und sonstige Staatsgefälle, führten einen ausgedehnten Handel und besaßen herrschaftliche Güter und Dörfer. Im J. 1495 wurden sie aus B., wie auch aus anderen litauischen Gemeinden vertrieben; ihre Häuser wurden verschenkt, die Synagoge in ein katholisches Spital umgewandelt. Als sie 1503 nach B. zurückkehrten, wurde ihnen die

Bis zur
Ver-
treibung
im
J. 1495

Synagoge wieder erstattet. König Sigismund I. erteilte den B.er Juden am 25. Sept. 1511 ein Privileg betreffs der Restaurierung ihrer Synagoge und bestätigte alle früheren Privilegien der B.er Gemeinde. Im J. 1516 wurde Michael Jesofowitsch aus B., einer der größten 16. Jht. Steuerpächter des litauischen Staates, von Sigismund zum Ältesten aller litauischen Juden ernannt; seinen Bemühungen ist es wohl auch zuzuschreiben, daß die Juden von B. zusammen mit den übrigen jüd. Gemeinden von der Verpflichtung, 1000 bewaffnete Reiter auszurüsten, die der Vorgänger Sigismunds, König Alexander ihnen auferlegt hatte, befreit wurden. In Steuern, Ausübung von Handel und Handwerk waren sie den anderen Bürgern B.s gleichgestellt. 1527 bestimmte Sigismund, daß sie an dem vierten Teil der städtischen Einnahmen beteiligt sein sollen. Im J. 1529 wurde ihnen von demselben König das Recht zugebilligt, an den Zöllen von allen Waren (einschließlich des Viehs) in gleicher Weise mit den übrigen Bewohnern zu partizipieren unter der Bedingung, daß sie Brücken über die Flüsse, die durch B. fließen, bauen und erhalten, die Straßen und die Zufahrten zur Stadt pflastern, ferner die für die Festung nötigen Ausrüstung beschaffen, ebenso Pulver und sonstiges Gerät zur Verteidigung der Stadt genau wie die Nichtjuden beistellen. Nach der Zählung von 1566 gab es in B. 106 jüd. Hausbesitzer (die Zahl der nichtjüdischen Besitzer war 746). Die Häuser der Juden werden als klein geschildert, fast alle aus Holz gebaut. Sie waren sehr dicht bewohnt, oft 14 Seelen in einem Haus. Die Gemeinde muß aber trotzdem zu jener Zeit einen gewissen Wohlstand erreicht haben, denn von den Gesamtsteuern der litauischen Judenheit, wie sie auf dem Grodnoer Sejm 1567 festgelegt wurde, entfiel die Hälfte auf die B.er Gemeinde. Nach einer Feuersbrunst im J. 1568 befreite Sigismund August die Juden für neun Jahre von einem Drittel der Steuern; die Juden waren dafür verpflichtet, an Stelle ihrer hölzernen Häuser Steinhäuser zu errichten. Im J. 1569 wurde im Auftrag der Zollpächter Lipmann Schmerlewitsch und Mendel Isakowitsch von einem Baumeister aus Warschau eine Synagoge erbaut. Steuer- und Zollpacht sowie der Handel waren die Hauptbeschäftigungen der Juden in B. auch im 16. Jht. Aus den Registern des B.er Zollbuches von 1583 erfährt man interessante Einzelheiten über ihren Anteil am Handel, u. zw. im Einfuhrhandel aus Deutschland und Österreich, der über Lublin ging, und im Ausfuhrhandel, der von Sluzk über Lublin nach Gnesen geführt wurde. Unter den Waren, die von ihnen eingeführt wurden, sind zu nennen: Leder, Wachs, Papier, Felle, Eisen, glogauische,

mährische und andere Tuchsorten, ungarische Leinen, Spiegel, verschiedene Gewürze, Salz, Wein, Zucker, Seide. Unter den Exportartikeln sind zu nennen: Seile, Felle, Gürtel, Säbel usw. In den letzten Jahrzehnten des 16. Jhts. wirkte in B. Saul Juditsch oder Wal (der nach der Legende eine Nacht König von Polen war), **Saul Wal** einer der größten jüd. Geschäftsleute, der bei Hofe Einfluß hatte und oft zugunsten der Gemeinde intervenierte. Er ließ auch eine Synagoge und eine Jeschiba errichten, an der um die Mitte des 16. Jhts. Mordechai Reiß und R. Simon wirkten, und wo auch Joel Serkes studierte.

Am Purimtag 1577 führte die Jugend in B. eine Komödie auf, in der unter der Person des Haman Iwan der Schreckliche (dessen Kandidatur auf den polnischen Thron gescheitert war) verspottet werden sollte. — Nach einer ruhigen Zeit im 16. Jht. kam es im 17. Jht. zu einer Verschärfung der Beziehungen zwischen Juden und Nichtjuden. Bei bewaffneten Zusammenstößen im J. 1637 wurden die Läden der Juden in Brand gesteckt. Nach einer gütlichen Vereinbarung nahm der Magistrat es auf sich, die den Juden geraubten Sachen zurückzugeben und die Schuldigen zu fassen. Die jüdischen und nichtjüdischen Händler erhielten die Erlaubnis, ihre niedergebrannten Läden und Häuser wieder aufzubauen, jedoch genau in der Größe, wie sie früher waren. Es wurde eine Wache errichtet, die zur Hälfte aus Christen, zur Hälfte aus Juden bestand. Die katholische und die orthodoxe Geistlichkeit von B. entwickelte seit Beginn des 17. Jhts. eine jüdenfeindliche Propaganda. In B. wie in anderen polnischen Städten häuften sich die Überfälle auf Juden, die von den Schülern des Jesuitenkollegiums verübt wurden. Die Juden griffen oft zur Selbstwehr. Die Krone verhielt sich auch im 17. Jht. wohlwollend; die Privilegien der Juden wurden von dem katholischen König Sigismund III. wie auch von seinem Nachfolger Wladislaw IV. und Johann Kasimir bestätigt.

Während der Ereignisse, die auf den Chmielnicki-Aufstand folgten, sollen 2000 Juden in B. umgekommen sein; die übrigen flohen nach Großpolen und Danzig. Der Moskauer Diplomat Grigori Kunakow berichtet darüber folgendes: „B. ist zerstört, auf dem Marktplatze ist nicht ein einziger Laden zu sehen. In allen Häusern sind Türen und Fenster zerschlagen. Es gibt kein einziges Gehöft, das ganz geblieben ist. Die Juden sind fast alle umgebracht worden und die Überlebenden geflohen. Söldner kommen nach B.

um zu zerstören, was übrig geblieben ist; sie graben die Erde auf, holen die Einwohner, die sich versteckt haben, heraus, peinigen sie und brennen sie im Feuer“. Nach einiger Zeit war B. wieder von Juden bevölkert, und König Johann Kasimir erließ am 23. Juli 1655 ein Universal, in dem er die Rechte der jüd. Schank- und Mühlenpächter schützte.

Die Zeit der Verfolgungen (1648 bis 1660)

Als im J. 1660 moskauische Truppen B. überfielen, wurden alle Urkunden und Privilegien der Juden vernichtet. König Johann Kasimir befreite in demselben Jahre die Juden von Militäreinquartierungen sowie von allen Steuern und Abgaben für vier Jahre und erließ dann noch ein Moratorium für drei Jahre. Der Oberbefehlshaber der litauischen Truppen, Zehronski, verfügte im März 1662, daß Soldaten, die Juden überfallen und plündern würden, dem Kriegsgericht zu übergeben seien. Die anarchischen Zustände in Polen vermehrten die Unsicherheit in den von Juden bewohnten Städten. Am 13. Mai 1665 drang ein polnischer Adliger Kostjuschko mit Gefolge zu Pferde in die Synagoge ein, wobei der Synagogendiener getötet wurde; er wurde vom Gericht zum Tode verurteilt. Aber auch die Geistlichkeit verleitete die christliche Bevölkerung zu Überfällen und nahm oft persönlich an denselben teil.

Die Wirtschaftslage der Juden in B. gestaltete sich infolge dieser Ereignisse immer kritischer, wie einem Bericht von 1662 über die Vermögensverhältnisse der Juden zu entnehmen

Im 17. und 18. Jht. ist. Die Hausierer besaßen oft Waren unter 1 Zloty. Es gab zehn Schankwirtschaftsbesitzer, von denen zwei einen Umsatz von 100 Zloty hatten. Im J. 1676 wohnten in B. laut offiziellen Ermittlungen 525 Juden (außer Kindern unter zehn Jahren); der Reisende Tanner berichtet allerdings, daß es in B. 1678 sehr viele Juden gegeben habe. — Im J. 1669 erwirkten die Vertreter der B.er Gemeinde bei König Michael Wiszniowiecki ein neues Privileg, dessen wichtigste Bestimmungen lauten: Die Juden behalten die Grundstücke und die Häuser, die sie bis zum Kriege besessen haben, ebenso die Bethäuser, Schulen, Läden, Buden, Bäder und Friedhöfe; sie sind berechtigt, jedweden Handel und Handwerk auszuüben. Bezüglich der Handelsabgaben sind sie den nichtjüd. Kaufleuten gleichgestellt. Sie dürfen Tore errichten in den Straßen, die zu ihren Läden führen und diese Tore abschließen, niemanden hineinlassen, nicht nur an Sabbaten und Festtagen, sondern auch in unruhigen Zeiten. Der Magistrat und die nichtjüd. Bürger sind verpflichtet, die Juden in der Unterdrückung von judenfeindlichen Be-

wegungen zu unterstützen. Die Bestimmungen dieses Privilegs wurden von Johann Sobieski 1676 noch erweitert; die Urkunde wurde dann 1720 von August II. bestätigt. Die Juden waren jedoch häufig Überfällen von Adeligen, den Zöglingen der geistlichen Schulen und den Bürgern von B. ausgesetzt und mußten oft zur Selbstwehr greifen. Im J. 1759 drangen die Abgeordneten des in B. tagenden Sejms der Woiwodschaft Brest unter Anführung des Marschalls in die Synagoge ein, verjagten die betenden Juden, verfolgten die Fliehenden mit gezückten Schwertern und stürmten die jüd. Häuser. Sie wurden durch ein Lösegeld beschwichtigt und später vom Gericht milde bestraft.

Im 18. Jht. nahm die jüd. Bevölkerung von B. allmählich zu; nach der Zählung von 1766 gab es im Kahalsbezirk von B. 3175 Seelen. Die Finanzverhältnisse des Kahals gestaltete sich wie auch in den anderen großen jüd. Gemeinden Polens und Litauens immer schwieriger. Die Gemeinde mußte Darlehen bei Kirchen, geistlichen Schulen und Klöstern aufnehmen. Der größte Teil des Immobilienbesitzes des Kahals war auf ewige Zeiten verpfändet. Um die Mitte des 18. Jhts. war der Kahal völlig bankrott. Die Schulden erreichten im J. 1766 einen Betrag von 222 720 Zloty, die jährlichen Einnahmen des Kahals betrugen jedoch nur 31 000 Zloty.

Im Aug. 1623 war der litauische Waad, unter dem Vorsitz des R. Meir, des Sohnes Saul Wal, zum ersten Male in B. zusammengetreten; nur die drei Hauptgemeinden, B.,

Die Stel- Grodno und Pinsk waren berechtigt, **lung B.s im** Delegierte in den Waad zu ent- **litauischen** litauischen senden. Der Bezirk B.s umfaßte

Waad die Gemeinden im westlichen Teil der Woiwodschaft Brest sowie in den Woiwodschaften Nowogrudok, Minsk, Witebsk und Polock. Gemäß einem Beschluß des Waad von 1623 gehörten dem Kahalsbezirk B. folgende Gemeinden an: Meseritsch, Woin, Janow, Lomas, Biala, Wlodawa, Kodenj, Wysoko-Litowsk, Kobrin, Pruschany, Schereschewo, Gorodez, Kamieniec-Litowsk, Mstibow, Selec, Slonim, Nowogrudok, Nieswiez, Sluck, Minsk, Mohilew, Orscha; ferner die jüd. Siedlungen und einzelne Juden in Weißrußland. Die Juden der genannten Orte führten ihre Steuern an den B.er Kahal ab, der sie im Waad vertrat. Die Stellung B.s war eine überragende im Vergleich zu Grodno und Pinsk. Im J. 1644 beschloß der Waad, daß die Sitzungsprotokolle in den nächsten 14 Jahren jeweils zuerst von den Vertretern von B. unterzeichnet werden sollten. In der zweiten Hälfte des 17. Jhts. wurde die überragende Stel-

lung B.s erschüttert. Sluzk, das früher unter der Oberhoheit von B. stand, wurde eine der führenden Gemeinden im Waad, neben Wilna, das mit der Zeit eine immer höhere Bedeutung erlangte. Im 17. Jht. trat der litauische Waad, außer zu der Gründungs- tagung, noch dreimal in B. zusammen, (und zwar 1626, 1627 und 1631), im 18. Jht. nur einmal (1710). In der Waad-Organisation nahm der B.er Rabbiner Josef b. David eine besondere Stellung ein; er wurde 1664 vom Waad mit dik- tatorischen Vollmachten in Steuerangelegen- heiten ausgestattet.

1793 kam B. an Rußland. Als Nikolaus I. 1832 die B.er Festung errichten ließ, wurden viele historische Gebäude des jüd. Viertels, darunter auch die alte Synagoge, zerstört (ein

19. Jht. Plan der Synagoge wurde auf Ver- anlassung von R. Jakob Meir Padua dem Samuel Denis in London zugeschickt). Auch der alte Friedhof wurde zerstört. Viele Grabsteine wurden auf den neuen Friedhof gebracht; aber die Inschriften konnten nicht mehr entziffert werden. Im J. 1851–1861 wurde eine neue Syn- agoge erbaut; im Laufe des 19. Jhts. kamen noch eine Reihe von Wohlfahrtsanstalten hinzu, so z. B. das Spital (1838), ein Witwenhaus von Rabbiner Horenstein (1866), die Poliklinik (1877), usw. 1847 gab es in B. 8136 Juden, 1889 27 005 (Gesamtbevölkerung 41 615), 1897 30 608 (46 568) und 1921 15 630 (29 460). Der bedeutende Rück- gang der jüdischen und der Gesamtbevölkerung B.s ist vor allem auf die Ereignisse während des Weltkrieges zurückzuführen, da B. fast ganz zerstört wurde. In der jüd. Bevölkerung über- wiegen die Handwerker. Im J. 1889 gab es 4364 jüd. Handwerker, 1235 Kaufleute und 1000 in der Industrie Beschäftigte; im J. 1897 wur- den 3506 Handwerker (hauptsächlich Schuh- macher) festgestellt. Im Mai 1905 kam es zu Unruhen, wobei einzelne Juden getötet wurden. In B. besteht eine Darlehenskasse der „American Jews' Reconstruction Foundation“, die 1925 831 Mitglieder zählte.

Russko-Jewrejski Archiw Bd. I–III; *Regesty i Nadpissi* I–III; *Akty Wilenskoj Arch. Kom.* XXIX; *N. Hanower*, *Jewen Mezula* 1653; *Ba- linski-Lipinski*, *Starożytna Polska* IV; *Berschads- ki*, *Litowskije Jewrei* 1883; *Feinstein*, *Ir Tehilla* 1886; *Graetz-Rabinowitsch* VII–VIII; *Dubnow*, *Weltgesch.* V, VI u. VII; *Kostomarov*, *Bogdan Chmielnizki*; *M. Wischnitzer*, *Litowski Waad*, „*Istorijska Jewrejskago Naroda*“ (1914), XI; *P. Ma- rek*, *Administratiwne djelenie jewr. poselenij w Litowskoj oblasti*, *ibid.*; *S. Dubnow*, *Pinkas ha-Me- dina* 1925, *passim*; *J. Schabad*, *Jewr. Enz.* IV; *H. Rosenthal*, *JE* III; *Skorowidz miejscowości Rzeczy- pospolitej Polskiej* 1922–27; *Jewr. Starina* VIII, 173f. und XI, 314f.

W.

Die Rabbiner in B. pflegte man schlechthin *רבתינו שבבית* zu nennen (Salomo Luria, *Resp.* Nr. 36; R. Mose Isserles, *Resp.* Nr. 1). Der erste Rabbiner in B. (um 1470) war R. Jechiel b. Aaron Luria, der Großvater des Salomo Luria; er wird in der Einleitung zu den Responsen

Rabbiner seines Enkels erwähnt. Im 16. Jht. **und** wirkten in B. R. Mose Raskowitsch, **Gelehrte** R. Mendele Frank und R. Kalo- **in B.** nymos (der letztgenannte wird zu- sammen mit seinem Richterkolle-

gium in den *Resp.* des Salomo Luria Nr. 26 genannt). Aus dem 17. Jht. sind zu nennen: R. Salomo Luria, R. Naftali (Herz), R. Jehuda Liwa b. Obadja Eulenburg (Verf. von „*Minchat Jehuda*“, Lublin 1609), der Landesrabbiner von Litauen, R. Löb, R. Mose Lipschütz (Verf. von „*Sichron Mosche*“, London 1611), dessen Sohn R. Saul Wal (s. o.), R. Abraham Abraschka, R. Meir, die Schwiegersöhne Saul Wals: R. Benesch Lipschütz, R. Efraim Salman Schor (Verf. von „*Tebuot Schor*“ zu den *Turim*, Lublin 1616), R. Seeb Wolf und R. Josef Kasak; ferner R. Feiwusch, dessen Schüler R. Joel Serkes, R. Jakob (der Vater des R. Höschel), R. Abra- ham b. Meir Epstein, R. Abraham b. Benjamin Aaron Solnik (Verf. von „*Massat Benjamin*“, Krakau 1633); R. Josua b. Josef (Verf. von „*Maginne Schelomo*“), R. Jakob Schor (Verf. von „*Bet Jaakob*“, Venedig 1693), R. Mose b. Je- huda Liwa (gen. Lima, d. Verf. von „*Chelkat Mechokek*“, Krakau 1670), R. Aaron Samuel Kaidanower (Verf. von „*Birkat Sebach*“, Ven. 1669, und „*Birkat Schemuel*“, Frankfurt a. M. 1682), R. Höschel, R. Zebi Hirsch b. Mose Jakob, R. Jehuda aus Troppau, R. Mordechai Günz- burg, R. Mordechai Süßkind (Verf. von „*שו"ת רמ"ז*“, Hamburg 1666), R. Saul b. Höschel, R. Saul b. Mose von Chelm, R. Mose b. Pessach aus Krakau, R. Mose b. Mordechai Süßkind, R. David Oppen- heim (1698). Im 18. Jht. wirkten in B.: R. Je- huda Löb (Enkel des Joel Serkes und Verf. von „*Schaagat Arje*“, Neuwied 1736), R. Abra- ham b. Salomo, R. Nachman b. Samuel Zebi Hirz Sirkin, R. Israel Isser b. Mose, R. Abraham b. David Katzenellenbogen, dessen Sohn R. Josef, R. Nachman Heilprin, R. Arje Löb b. Josef Katzenellenbogen (1798). Aus dem 19. Jht. sind zu nennen: R. Jakob Meir Padua (Verf. von „*שו"ת פהרי"ם*“, der entschieden hatte, daß in Scheidungsbriefen beide hebräische Schreib- weisen *ברית* und *ברעם* anzuführen seien, R. Isser Jüdel b. Nechemja (Verf. von „*Esrat Je- huda*“ und „*Nechamat Jehuda*“), R. Zebi Hirsch b. Mordechai Orenstein (Verf. von „*שו"ת ברב"ר*“, R. Josua Löb Diskin (der später nach Palästina auswanderte), R. Meir Jona (Verf. von „*Schaar*

he-Chadasch“ zum Ittur), R. Josef Bär Soloweitshik, dessen Sohn R. Chajim. Von Gemeindevorständen sind außer den bereits angeführten Michael Jesofowitsch und Saul Wal zu erwähnen: die Zeitgenossen Wals R. Josef Isserles (der Bruder des R. Mose) und Samuel Heller (der Sohn des R. Jom-Tob); ferner die Prediger R. Abraham b. Benjamin aus Wien (Verf. von „Sera Abraham“, Sulzbach 1684), R. Elijah b. Samuel aus Lublin (Verf. von „Jad Elijah“), R. Jakob b. Joel (Verf. von „Scheerit Jaakob“, Altona 1727), R. Mose Isaak (Verf. von „Mifrasch Chattaim“, Amst. 1656). Im 18. Jht. waren bekannt: R. Jakob Levi (Verf. von „מורה נבוכים“, Grodno 1793), der Kabbalist Jekutiël (ein Schüler des Mose Chajim Luzzatto), R. Mordechai b. Nachman (Verf. von „Majim amukim“, Zolkiew 1760), R. Aaron b. Meir (Verf. von „Minchat Aharon“, Nowydwor 1792), R. Meir b. Aaron (Verf. von „Tebuat Schemesch“ Berlin 1787).

David Gans, Zemach David; SD, passim; *Fünn*, Kirja neemana 6, 71f.; *Buber*, Ansche Schem, Nr. 495; *Feinstein*, Ir Tehilla; *Eisenstadt-Wiener*, Daat Kedoshim 84–88; *Friedberg*, Luchot Sikkaron 10f.

W.

S. A. H.

BRETAGNE (lat. Britannia minor), französische Provinz, ehemals selbständiges Fürstentum, umfaßte die heutigen Departements Finistères, Côtes du Nord, Ille-et-Vilaine, Morbihan und Loire. Auf ehemalige jüd. Niederlassungen weisen vielfach noch die Straßennamen in vielen

Vom 13. Orten, wie rue des Juifs und rue de la Juiverie, hin; zum Teil sind diese

15. Jht. Namen während des 19. Jhts. in Vergessenheit geraten, so in Nantes, Rennes, Ancenis, Le Croisie, St. Malo. In St. Igneuc trug ein Grundstück den Namen Cimetière aux Juifs; Dörfer unter dem Namen La Juiverie findet man im Departement der Unteren Loire. Das Konzil von Vannes (zwischen 461 und 465) verbot den Geistlichen, gemeinsam mit Juden zu speisen. Nach Behauptung des Historikers la Borderie werden bis zum 13. Jht. Juden in den bretonischen Urkunden nicht erwähnt. Genannt werden sie erstmals 1209 in einem Vertrag zwischen Willelmus de Maroïl und dem Abt Jorsac. 1222 überließ Fürst Pierre I. dem Bischof von Nantes, Mauclerc, die Rechte über die dortigen Juden, die auch seine Vorgänger besessen hatten. 1231 erwarben die Juden von Nantes, gemeinsam mit einem Juden aus Rennes, ein Grundstück zur Errichtung eines Friedhofes. In einer Schrift des Josef ha-Mekanne, die nach 1240 verfaßt sein soll, werden Juden in St. Malo und Vannes erwähnt. 1234 ist von Juden in Lamballe im Zusammenhang mit einer an sie zu zahlenden Schuld die

Rede; sie lebten in Penthievre und Ancenis. Eine lateinisch und hebräisch abgefaßte Urkunde aus dem J. 1234, die die Juden Creisson (Pinchas b. Jom Tob) und Bonastru aus Guerande (Juda b. Samuel) dem Prior des Klosters Donge ausstellten, ist mit den Unterschriften zweier jüd. Zeugen, Jacques aus Nantes und Haranc (Aaron) aus Segré, sowie dem Stempel des „jüd. Vogts“ Triscant versehen; der vom Bischof von Nantes ernannte jüd. Vogt hatte offenbar die Angelegenheiten der Juden von Nantes bis zur Grenze von Anjou zu verwalten. Die bedeutendste jüd. Gemeinde war die von Nantes; sie hatte eine Synagoge und ein jüd. Gericht. Die Juden bewohnten dort eine Straße, die sie nur zu bestimmten Stunden verlassen durften; sie versahen selber den Wachtdienst in ihrem Bezirk. Als 1235 Gregor IX. zum Kreuzzug aufrief, kam es, dem Bericht des „Chronicum Britannicum“ zufolge, zu Judenverfolgungen in der ganzen B., in Anjou und in Poitou. R. Salomon ibn Verga (Schebet Jehuda, deutsche Übers. v. Wiener 234) teilt mit, daß während jener Ausschreitungen über 3000 Juden getötet wurden und 500 Juden zum Christentum übertraten. In einer Botschaft des Papstes an die Vertreter der Kirche wurde der Schutz der Juden verlangt. Nach den Massakern von 1236 kam es zur Ausweisung, die, wie es in Chronicum Britannicum von 1239 heißt, auf Ansuchen der Bischöfe und der Barone erfolgte. Die Schulden an die Juden wurden für ungültig erklärt und das bei ihnen verpfändete Eigentum mußte von ihnen zurückerstattet werden. In einem 1240 zwischen dem Fürsten von B., Jean le Roux, und Raoul de Fougères, abgeschlossenen Verträge ist wieder von Juden die Rede; sie wurden darin dem letzteren zuerkannt, mit der Zusicherung, daß sie keine Geldgeschäfte betreiben würden. Auf Verlangen der Geistlichkeit, des Adels und des dritten Standes erließ dann Jean le Roux am 20. April 1240 ein definitives Ausweisungsdekret, in dem die Schulden an die Juden annulliert, die Rückgabe der Leihpfänder befohlen und Klagen wegen Tötung von Juden für nichtig erklärt wurden; das Dekret wurde vom König bestätigt. Die Juden wanderten nach anderen Provinzen Frankreichs, England und Portugal aus, ein Teil ließ sich taufen. Die wenigen Zurückgebliebenen wurden 1391, als die B. Frankreich angegliedert wurde, auf Betreiben der Königin, Anne von B., ausgewiesen.

Die aus Spanien eingewanderten Juden bildeten Mitte des 15. Jhts. eine bedeutende Kolonie in der B.; Nantes hatte ihnen seinen Aufschwung zu verdanken. Der kastilianische Dialekt bürgerte sich dort ein. Unter den eingewanderten Familien sind zu erwähnen die de Mirande, d'Espi-

noza, Cardozo. Seit 1580 begann der Zuzug nach der B. auch aus Portugal. B. befand sich damals in den Händen der katholischen Ligue, deren Führer, der Herzog von Mercoeur, den spanisch-portugiesischen Ankömmlingen nur unter der

Bedingung ihrer Zugehörigkeit zur

Vom 15. katholischen Kirche Zuflucht ge-
bis wahren wollte; manche zogen daher

19. Jht. nach Holland weiter, wie z. B. Abra-
ham d'Espinoza, der Großvater von

Baruch Spinoza. 1603 verlangten die einheimischen Kaufleute die Ausweisung aller Flüchtlinge; Heinrich IV. gestattete ihnen jedoch ein Weiterverbleiben in der B. Ihre Zahl betrug damals 500; nach 1610 erhöhte sie sich. Von dem Dekret Ludwigs XIII. (vom 25. April 1615) über die Vertreibung der Juden aus Frankreich wurden sie nicht betroffen. Am 23. Nov. 1636 überfiel der Stadtpöbel von Nantes die Häuser und Läden der Portugiesen; kurz darauf wurden die Portugiesen ausgewiesen. Von 1637 an gibt es keine Urkunden über die Naturalisierung von Portugiesen mehr. Im 18. Jht. kamen Juden aus Bordeaux zum Besuche der Jahrmärkte nach der B. Einzelne Juden waren in Nantes auch im 18. Jht. ansässig, bis durch einen Beschluß des Parlaments der Provinz vom 4. Febr. 1780 sämtliche Juden aus der B. ausgewiesen wurden. Erst in der Revolutionszeit ließen sich Juden in der B. nieder. Die lokale Presse begrüßte das Dekret über die Emanzipation der Juden. Ein Michel Samuel war Mitglied des Jakobinerklubs in Nantes, ein Jakob Brandin Geschworener des Revolutionstribunals in Brest. Im J. 1808 gab es jedoch im ganzen nur noch 22 Juden in Nantes, 7 in Rennes und 4 in St. Servan.

Graetz VI, 408; *Gall. Jud.* 126f., 550; *REJ* I, 244; III, 16; XIV, 80-91; XVII, 125-142; XIX, 294-305; XX, 291; XXXIII, 88-121; XLIII, 117-22 u. XIL, 110-120; *de la Borderie*, Histoire de Bretagne I-VI, Paris 1896-1902, Bd. III, 263, 336-39 u. 541; *Guimar*, Annales nantaises III, 139f.; *Guepin*, Histoire de Nantes 1839, S. 96, 295 u. 314; *Dom Gui Alexis Lobineau*, Histoire de Bretagne (1707), I, 215, 216, 235, 592 u. 836; *J. Mathorez*, Notes sur les espagnols et les portugais à Nantes, Bulletin Hispanique XIV (1912), Nr. 3 u. 4, XV (1913), Nr. 1, 2 u. 3, passim; *Pied*, Notices sur les rues de Nantes 1906, S. 157; *Bulletin de la Société archéologique de Nantes* VII (1867), S. 47-48 u. 48-49.

w.

S. P.

BREUER, BENJAMIN SEEB (WOLF) BEN JAKOB ELEASAR (1829-1892), Rabbiner, geb. 1829 in Mattersdorf. B., Schüler des Samuel Benjamin Sofer in Preßburg und des Josef Saul Natansohn in Lemberg, war 1860-1874 Rabbiner in Ragendorf (Rajka) und Wieselburg (Mosony), später bis zu seinem Tode (25. Kislew 1892) Rabbiner in Tab. Er ist Verfasser der RGA

„Nachlat Binjamin“ zu Or. Ch. und stand mit den zeitgenössischen Gelehrten in halachischer Korrespondenz.

Stein, Magyar rabbik II, S. 150; *idem*, Eben ha-Meir 39; *Schwartz*, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar I, 3; *S. B. Sofer*, Ketab Sofer I, 43; II, 14; *Ungar*, Riba 94; *Karpeles*, Abraham ha-Kohen, Ohel Abraham 54; *Amram Blum*, Responsen Bet Schearim I, 241; *Winckler*, Lebusche-Mordechai I, 4; *Müller*, Abne Choschen 73; *Tel Talpilot* (halach. Zeitschr.) X, 38.

B.

H. F.

BREUER, ISAAK, Rechtsanwalt und jüd. Politiker, geb. 18. Sept. 1883 in Pápa (Ungarn) als Sohn des Rabbiners Salomo B., ist der literarische und politische Führer des extremsten Flügels der Trennungsothodoxie. Innerhalb der „Agudas Jisroel“ hat B. als Ziel der Bewegung „die Bereitstellung des jüd. Volkes und Landes zu ihrer Wiedervereinigung unter der Herrschaft Gottes“ bezeichnet. Unter seinen Publikationen sind zu nennen: „Lehre, Gesetz und Nation“; „Die Welt als Schöpfung und Natur“; „Eli-jahu“; „Elischa“ und zwei Romane (Kampf um Gott; Nefts Heimkehr).

G.-J.

O. W.

BREUER, JOSEF (1842-1925), Neurologe, geb. 15. Jan. 1842 in Wien, war Assistent Oppolzers, veröffentlichte physiologische Untersuchungen mit E. Hering und verfaßte danach, gemeinsam mit S. Freud, einige grundlegende Arbeiten. B. gilt neben Freud als Schöpfer der Psychoanalyse, in der er aber bald eigene Wege, von Freud grundsätzlich abweichend, einschlug. Die Methode, die von der späteren Freuds abweicht, ist als Katharsis bekannt.

Gurlt-Hirsch, Lex. hervorrag. Aerzte I, s. v.; *Marcuse*, Handwörterb. d. Sexualwissenschaft S. 377 (s. v. Katharsis).

F. K.-O. W.

O. W.

BREUER, RAPHAEL, Rabbiner, geb. 11. Febr. 1881 in Pápa (Ungarn), Sohn von R. Salomo B., wirkt als Rabbiner in Aschaffenburg. B. ist früh als scharfer Gegner des Zionismus hervorgetreten („Nationaljudentum, ein Wahnjudentum“). Von B.s Kommentaren der Megillot rief seinerzeit der zu HL in der Orthodxie Widerspruch hervor, weil es schien, als ob B. den allegorischen Charakter preisgeben wolle. In den „Jüd. Monatsheften“ (1914-1919) veröffentlichte B. zahlreiche polemische Aufsätze.

G.-J.

O. W.

BREUER, SALOMO (1850-1926), Vorkämpfer der Orthodxie, geb. am 27. Juni 1850 in Neutra (Slowakei), war Schüler von B. W. Schrei-

ber und studierte in Deutschland. Als Rabbiner wirkte er zunächst in Pápa (Ungarn), danach seit 1889 bis zu seinem Tode an der Isr. Religionsgesellschaft in Frankfurt a. M., als Nachfolger seines Schwiegervaters S. R. Hirsch. B. gründete den „Verband orthodoxer Rabbiner Deutschlands“, der im Gegensatz zu dem von der Hildesheimer Schule beeinflussten, traditionell-gesetzestreuen, keine Rabbiner aufnahm, die auch dem allgemeinen Rabbiner-Verband angehörten. B. war auch einer der Führer der „Freien Vereinigung zur Förderung der Interessen des orthodoxen Judentums“. In der „Agudas Jisrael“ kam es zwischen ihm und den Gemäßigteren zu Konflikten, bis seine Forderungen Anerkennung fanden. B. gründete eine Jeschiba in Frankfurt a. M. Er starb am 17. Juli 1926.

G.-J.

O. W.

BRIDGEPORT, Stadt im Staate Connecticut in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. In B. lebten 1917 ca. 12 000 und 1927 ca. 13 000 Juden (8,52 % der Gesamtbevölkerung).

American Jew. Year-Book Bd. 30.

W.

BRIE, LOUIS H. (1834–1917), Pionier der jüd. Ansiedlung in Argentinien, geb. 1834 in Hamburg. B. kam 1847 nach Brasilien und kämpfte als Freiwilliger auf brasilianischer Seite in der Schlacht von Caseros (1852), durch die Argentinien von dem Tyrannen Rosas befreit wurde. Später ließ er sich in Buenos Aires nieder und rückte während des Krieges gegen Paraguay (1865) zum Hauptmann auf; in Friedenszeiten war er Beamter des Steuer- und Patentamtes. B. befand sich unter den Gründern der ersten jüd. Gemeinde Argentinien und betätigte sich auch sonst im öffentlichen jüd. Leben.

W.

A. B.

BRIEF UND BRIEFLITERATUR. Im biblischen Hebräisch und im Babylonischen wird der B. mit ספר bezeichnet (so der B. Jeremias an die Häupter der Exulanten, Jer.

Hebr. 29, 1, 25; der den Urija betreffende **Termini** Brief Davids an Joab, II. Sam. 11, 14f. u. a. m.). In den Hagiographen wird für B. auch die Bezeichnung מכתב verwandt, (Esra 1, 1; II. Chron. 21, 12; 36, 22). Im Buche Esther kommt neben der alten Bezeichnung ספר der spätere Terminus אגרת (9, 26, 29) vor, der auch II. Chron. (30, 1, 6) und insbesondere in Nech. (2, 7–9; 6, 5, 17, 19; in 6, 5 ist von einem „offenen Brief“ die Rede) gebraucht wird.

Die ältesten B. aus Palästina stammen von den kanaanäischen Königen und sind an die

ägypt. Herrscher, insbesondere an Amenophis IV. (ca. 1350 a.), gerichtet. Als Schreibmaterial dienten Tontafeln, wie sie durch die Ausgrabungen in Tell el-Amarna bekannt geworden sind. Die für diese B. allgemein übliche Einleitungsformel lautet: „An meinen königlichen Herrn von deinem Sklaven N. N.; der Gott N. N. möge den König beschützen“. Die B. sind knapp und einfach, ohne Phrasen abgefaßt und

In bibli- zeigen in ihrer Stilart eine auf
scher Zeit fallende Ähnlichkeit mit den ebenfalls durch Grabungen erschlossenen B.en der Babylonier und Assyrier. Aus einer etwas späteren Periode (13. Jht. a.) stammen die in Taanach (im Emek Jesreel) aufgefundenen, gleichfalls auf Tontafeln geschriebenen B. Von alten jüd. B. sind die aus dem 5. Jht. a. stammenden, aramäisch geschriebenen Elephantine-Papyri erhalten geblieben (s. ELEPHANTINE). In den Apokryphen wird ein Sendschreiben der Juden von Jerusalem an ihre Stammesgenossen in Ägypten in griechischer Sprache zitiert (II. Makk. 1, 1f.); der B., eine Mitteilung vom Chanukka-

In helle- Fest, beginnt mit den Worten: „Den
nistischer Brüdern, den Juden in Aegypten
Zeit unseren Gruß zuvor. Eure Brüder, die Juden zu Jerusalem und in der Landschaft Judäa wünschen euch Glück und Heil.“ Wenn der Absender eine besonders geachtete Stellung einnimmt, wird zuweilen, im Gegensatz zu der üblichen Reihenfolge, sein Name vorangestellt. So heißt es in dem Briefe, in dem der Hohe Rat von Jerusalem und Jehuda Makkabi dem Aristobulus, Höfling des Königs Ptolemäus, von der Einweihung des Tempels berichten: „[Die Juden] zu Jerusalem und in Judäa samt dem hohen Rat und Jehuda[Makkabi] wünschen dem Aristobulus, dem Lehrer des Königs Ptolemäus, Heil und Wohlergehen“. Die gleiche Reihenfolge findet sich in dem B., den R. Simeon b. Schetach im Namen der Stadt Jerusalem an Josua b. Perachja (nach anderer LA Jehuda b. Tabbaï) sandte: „Von mir, der heiligen Stadt Jerusalem (andere LA: dem großen Jerusalem) an dich, meine Schwester Alexandrien (andere LA: das kleine Alexandrien) in Ägypten“ (Sot. 47a, Sanh. 107b [in den meisten Drucken fehlt der ganze Absatz aus Zensurrück-sichten, vgl. „Omer ha-schichecha“ 11], j. Chag. II, 77d). Das erste Makkabäerbuch (12, 5f.) enthält einen B. des Hasmonäers Jonathan an die Spartaner, der mit folgenden Worten beginnt: „Der Hohepriester Jonathan, die Ältesten-Versammlung, die Priester und das übrige Volk der Juden entbieten den Spartiaten, ihren Brüdern, ihren Gruß“. Eine verwandte Stilart zeigen die

B.e im Aristeasbrief (s. d.); V. 35 ff. enthält einen B. des Königs Ptolemäus an den Hohepriester Eleasar, worauf im V. 44 ff. die Antwort des letzteren folgt. Aus dem NT sind die Episteln des Paulus hervorzuheben. Im Talmud finden sich außer den zitierten B. des Simeon b. Schetach solche des R. Gamliel I. nach Galiläa und Südjudäa (betr. die Zehnten-Abgabe) sowie nach

Babylonien und den sonstigen Dia-

Im Talmud sporagemeinden (betr. die Interkalation; Sanh. 11b). Im allgemeinen dient als Einleitung der Friedensgruß (so in Pes. 3b: שלום לך ר' יהודה בתירה). Der Amoräer R. Jochanan begann seine an die babylonischen Gelehrten gerichteten B. mit den Worten: לקדם רבינו בבבל (od. מרבינו) (Chul. 95b). In amoräischer Zeit bestand zwischen den palästinensischen und babylonischen Gelehrten ein reger Briefwechsel über halachische Probleme. Ferner ist im Talmud ein in Geheimsprache gehaltenes Schreiben der palästinensischen Gelehrten aus der Zeit einer Religionsverfolgung überliefert (Sanh. 12a). Der talmudische Briefwechsel bildet den Anfang der umfangreichen Responsenliteratur der späteren Zeit.

In gaonäischer Zeit wurden von den Jeschibot viele Sendschreiben über theoretische und praktische Fragen an verschiedene Gemeinden gerichtet; oft werden dabei die Provinzgemeinden an ihre Pflicht gegenüber den Zentralinstitutionen gemahnt. Charakteristisch für den Briefstil der gaonäischen Zeit ist

die Einleitung des von dem Gaon R. Amram an die Gemeinde von Barcelona gerichteten Schreibens (erschienen in „Teschubot ha-Geonim“ ed. Lyck § 56): „Amram b. Scheschna, Oberhaupt der Akademie zu Mata Machseja. An die werten und lieben Rabbiner, ihre Schüler und die gesamte Judentum zu Barcelona. Euer Heil möge blühen und gedeihen. Empfangen den Gruß von Uns, sowie von Zemach, dem Oberrichter (ר״נא דבנא), von Vorstehern der Lehrerversammlung (ר״שי כלי), von den „ordinierten“ Gelehrten, die das große Synhedrion, von den „Bene Kijume“, die das kleine Synhedrion repräsentieren, von den „Tannaiten“ und sonstigen Gelehrten. Wir sind stets um Euer Wohlergehen besorgt und bitten Gott um Gnade für euch“. Aus der Genisa zu Kairo sind viele B. bekannt geworden, die ein Bild des B.-Stils der gaonäischen Zeit ergeben, wobei sich der unverkennbare Einfluß des schnörkelhaften arabischen Musivstils zeigt (vgl. z. B. den B. des pal. Akademieleiters Ben Meir aus dem J. 921, bei Harkavy Sichron la-Rischonim V, 213f.). In der Genisa und sonstigen Hss. sind mehrere

B. des Gaon Saadja erhalten (Schechter, Saadyana; Debir I, 183f., II, 325f.). Das bekannteste Schreiben aus der gaonäischen Periode ist der B. des R. Scherira, der eine Antwort auf die Frage nach der Entstehung der Mischna und des sonstigen talmudischen Schrifttums gibt (neueste Ausgabe von B. Lewin). Außerdem sind auch viele Briefe von Scheriras Sohn R. Hai vorhanden.

In der spanischen Periode ließ man wichtige B. durch Dichter und Verskünstler schreiben. So verfaßte Menachem b. Saruk den bekannten B. des Chasdaï ibn Schaprut an

In der den Chasarenkönig Josef (ca. 960). **spanischen** Die im Melizastil gehaltene Ein-

Periode leitung enthält als Akrostichon neben den Namen des Absenders und dessen

Vaters auch den Namen des Schreibers. Eine ähnliche Berühmtheit hat auch das Antwortschreiben des Chasarenkönigs Josef erlangt. In der Genisa hat Schechter noch einen B. eines Juden aus dem Chasarenland an Chasdaï ibn Schaprut entdeckt; dieser B. zeichnet sich durch einfaches und klares Hebräisch aus (JQR, NS III, 181ff.). Der Briefstil jener Zeit ist zum Teil schlicht, zum Teil mit poetischen Ausschmückungen durchsetzt und ist darin von der zeitgenössischen hebr. Poesie in Spanien beeinflusst. Die meisten B. sind im biblischen Musivstil geschrieben; ihre Einleitung bilden Reimverse, die nach den Gesetzen der zeitgenössischen Metrik verfaßt sind. Nach Ansicht von Mose ibn Esra nehmen die spanischen Juden auch auf dem Gebiete der hebr. Briefstilkunst den ersten Platz unter den Juden ein (Schirat Jisrael, hebr. ed. von Halper S. 62). Manche spanische Juden schrieben ihre Briefe aus reinem Spieltrieb auch in aram. Sprache, im Stil des Talmud, der Targumim und der aram. Midraschim (so Samuel ha-Nagid, Isaak ibn Gajjat; in späterer Zeit die Nachkommen des R. Simeon ben Zemach Duran in Afrika). Einige schöne B. von Jehuda Halevi sind veröffentlicht (in der Harkavy'schen Ausgabe seiner Gedichte, Bd. 1-2; in Brody's „Diwan“ u. a.). Von gleicher Stilart sind die B. des Meir ha-Levi Abulafia und Aaron b. Meschullam (Kitab al Rasal, Paris 1871, S. 25-40; vgl. „Taam Sekenim“ 66b ff.). Die hebr. B. des Maimonides sind im arab. Musivstil, ohne metrische Einleitung abgefaßt (B. an R. Jonathan aus Lunel, an die Gelehrten von Marseille u. a.). Die „Teschubot we-Iggerot ha-Rambam“ sind die berühmteste Briefsammlung des Mittelalters; von besonderer Bedeutung sind hierin die B., die den Streit um die Schriften des Maimonides zum Gegenstand haben. Weitere diesen Streit betreffende Briefe hat Halberstamm in

Kobaks „Jeschurun“ (Bd. VII/VIII) veröffentlicht. Zu dieser Kategorie gehören noch folgende Briefsammlungen: „Minchat Kenaot“ von R. Abba Mari ben Mose (behandelt den im 14. Jht. ausgebrochenen Streit um das Studium der Philosophie); „Iggeret Hitnazzelut“ von R. Jedaja ha-Penini (eine Entgegnung auf das vorangehende Werk); „Minchat Kenaot“ von R. Jechiel Nissim b. Samuel aus Pisa (zum Streit um das Studium der Philosophie). Von Salomo Da Piera, einem der letzten jüd. Dichter Spaniens, sind mehrere B. erhalten (s. Brody, „Beiträge zu Salomo Da Piera's Leben und Wirken“, Berlin 1893). Von dem Zeitgenossen Da Pieras Isaak Efodi (Profiat Duran), stammt der bekannte B. an den Apostaten David Bonet (Bonjorn) u. d. T., „Al tehi ka-Abotecha“. Die deutschen und französischen Rabbiner des Mittelalters bedienten sich in ihren B. und Responsen des talmudischen Stils, wobei oft eine biblische oder Midraschwendung die Einleitung bildet (vgl. den B. von R. Simson aus Sens an Meir ha-Levi Abulafia, der mit den Worten: *ראיתי את האיל פננה* anfängt; abgedruckt im Kitab al Rasail). Zuweilen werden die B. und Responsen nach der in der Einleitung gebrauchten Redewendung bezeichnet. Zur Zeit des R. Jakob Tam versuchten manche französische Rabbiner den Musivstil der spanischen Juden nachzuahmen.

Die arab. Bezeichnung für B. „risale“ wird auch hebr. für eine nicht allzu umfangreiche Schrift („Traktat“) gebraucht; einen solchen stellt z. B. der arab. „B.“ des Jehuda ibn Ko-

Traktate reich über die hebr. Grammatik als B. dar. Besonders bekannt geworden sind die „Briefe“ der „lautern Brüder“ (Risale Ichwan el Safa); einen von ihnen hat Kalonymos u. d. T. „Iggeret Baale Chajim“ ins Hebräische übersetzt. Avicennas Allegorie „Rasale Chai ben Jakzan“ ist Abraham ibn Esras „Chai ben Mekiz“ nachgebildet. Averroes' Abhandlung über die Konjunktion mit dem aktiven Intellekt ist u. d. T. „Iggeret Efscharut Hiddabekut ba-Sechel ha-Poel“ anonym ins Hebräische übersetzt worden. Nach arab. Art pflegten jüd. Autoren allgemein kleine Abhandlungen als „Briefe“ zu bezeichnen. Maimonides verfaßte die in hebr. Übersetzung erhaltenen Abhandlungen: Iggeret ha-Schemad, Iggeret Teman, Iggeret Tschijat ha-Metim. Zu erwähnen sind noch die Abhandlungen „Iggeret ha-Schabbat“ von Abraham ibn Esra, „Iggeret Leschon ha-Sahab“ von R. Jehuda Alcharisi, „Iggeret Tschuba“ von Jona Gerondi, eine gleichnamige Abhandlung von Isaak ben Latif, Iggeret Mussar von Nachmanides. Häufig ist insbesondere der Name „Iggeret Mussar“ (so bei Jehuda ibn

Tibbon, Schem-Tob ibn Falquera, Josef Ibn Kaspi, Salomo Alami (sein Werk führt den Untertitel „Iggeret ha-Tochacha we-ha-Emuna“)). Abraham Farissol schrieb eine geographische Abhandlung „Iggeret Orchot Olam“.

Von besonderer Bedeutung sind B. der nach Palästina ausgewanderten Gelehrten (R. Samuel b. Simson, Isaak Chello, R. Elijah aus Ferrara, Obadja Bertinoro, Jesaja Horowitz). Zu dieser Kategorie gehören die der Verherrlichung Palästinas gewidmeten: Iggeret messapperet Jichusta de-Zaddike de-Area de-Jisrael (Ven. 1626); Iggeret ha-Kodesch („Geliloth Erez Jisrael“, Amst. 1749); Iggeret schekkatbu Rabbane Erez Jisrael el Bene Mosche (Amst. 1751). Zu erwähnen ist noch der B. Salomo Molchos in der Chronik von Josef ha-Kohen.

In der umfangreichen B.-Literatur der Neuzeit nehmen die Responsensammlungen den Hauptplatz ein. Besonderes Interesse verdienen:

die Resp. aus dem Ende des 16. Jhts., **B. und Re-** betr. das Tauchbad zu Rovigo; die **sponsen-** in verschiedenen Werken veröffentlichten B. aus der Zeit von Sabbatai **sammlung** der Neuzeit Zebi; die B. von R. Mose Zacuto;

Sammlungen von B. über den Streit zwischen R. Jonathan Eibeschütz und R. Jakob Emden; die den Streit um den Scheidebrief von Cleve betreffenden B. (Or ha-Jaschar, Amst. 1768; Or Jisrael, Cleve 1770). Aus der Entstehungszeit des Chassidismus stammen die Sammlungen von Streit- und Bannbriefen der Gegner dieser Bewegung sowie die B. des R. Israel Baal-Schem Tob und seiner Nachfolger. In B. ist auch der Streit der sich gegenseitig bekämpfenden chassidischen Gruppen niedergelegt (Kenesseth Gedola, Scheber Poschim, Jalkut ha-Roim, u. a.). Hervorzuheben sind die B. der nach Palästina ausgewanderten chassidischen Führer (insbesondere die am Ende von „Peri ha-Arez“ abgedruckten B. von R. Menachem Mendel aus Witbsk und R. Abraham ha-Kohen aus Kalisk). — Zu erwähnen ist auch das Schreiben des Wilnaer Gaons, das er vor seiner geplanten Palästina-reise in Königsberg verfaßte (abgedr. in „Alim li-Terufa“, Minsk 1836, Warschau 1856 u. a.; mit deutscher Übersetzung, Fürth 1859). Auch die Haskala und Reformbewegung in West- und Osteuropa hat eine große B.-Literatur hervorgebracht (Briefe N. H. Wesselys, Ele Dibre ha-Berith, Tschubot be-Ansche Awen u. a.). Der Führer der deutschen Orthodoxie, Samson Raphael Hirsch, schrieb seine programmatische Schrift in Briefform (Neunzehn Briefe über das Judentum); ebenso gab Moses Hess sein „Rom und Jerusalem“ in Form von B. heraus. Jo-

sef Perl aus Tarnopol faßte seine Satiren gegen den Chassidismus („Megalle Temirin“ und „Bochen Zaddi“) in der Form eines chassidischen Briefwechsels ab. Auch in der neuen hebr. Wissenschaft des Judentums war die B.-Form eines der Ausdrucksmittel; die Periodica „Kerem Chemed“ und „Ozar Nechmad“ sind Sammlungen wissenschaftlichen Inhalts. Sehr zahlreich sind die hebr. Briefe jüd. Gelehrten (Mendels-

Neueste Zeit sohn, Rappoport, S. D. Luzatto, S. J. Reggio). Eine große B.-Sammlung aus der ersten Zeit der Chibbat Zion-Bewegung (1881–1890) wurde von A. Drujanow veröffentlicht (Ketabim le-Toledot Chibbat Zion we-Jischuw Erez-Jisrael 3 Bde.; 1919, 1925–29). Von den B.-Sammlungen hebr. Schriftsteller der neuesten Zeit sind die Briefe Gordons (2 Bde., Warschau 1894–95) und die Achad-Haams (6 Bde., Tel-Aviv 1923–25) hervorzuheben. Literarkritischen Inhalts sind Frischmanns „Michtabim al-Debar ha-Sifrut“. — In neuester Zeit sind von B.-Sammlungen älterer Autoren entdeckt und herausgegeben worden: die Briefe Leone Modenas (ed. Blau 1906); Briefe von Prager Juden an ihre Wiener Stammesgenossen aus dem Anfang des 30jährigen Krieges (ed. Landau-Wachstein u. d. T. „Jüd. Privatbriefe aus dem J. 1619“, Quellen und Forschungen zur Geschichte der Juden in Deutsch-Österreich III); Briefe des Ch. J. D. Azulai (ed. Rosenberg in „Hazofe le-Chochmat Jisrael“, XI, 1927); „Iggerot Soferim“, eine Briefsammlung von Akiba Eger, Mose Sofer und ihren Nachkommen (ed. Sal. Schreiber, 1929).

Für die Abfassung von hebr. Briefen galten gewisse Regeln. Der Brief fängt gewöhnlich mit den Abkürzungen שלח (שלח) (= בעזרת ה') an. Darauf folgt die Angabe des Wochen- und Monats-

Regeln für datums (zuweilen durch ausdrückliche oder angedeutete Nennung des **des Briefes** laufenden Wochenabschnittes und das Jahresdatum. In der Zeit zwischen dem Pessach- und Schabuot-Feste wird der betreffende Tag der Omerzählung als Datum genannt. Der Text des Briefes beginnt zuweilen mit der Grußformel (אחרי דרישת שלווה הטוב) und schließt mit der Begrüßung des Empfängers und seiner Angehörigen. Den Gruß an die Frau des Adressaten deutete man am Schluß des Briefes mit den Worten: נשים טובות לעצמן oder am Anfang mit der bibl. Redewendung מנבט (מנבט באהל תברך) an. Das Verbot des R. Gerschom Meor ha-Gola, einen fremden Brief ohne Erlaubnis des Berechtigten zu lesen, wird zuweilen in Briefen durch eine Abkürzung (בחרם דרבנו גרשום) angedeutet.

Der erste Briefsteller „Iggeret Schelomim“ ist anonym in Augsburg 1534 erschienen; eine spätere Auflage, mit Zusätzen und lateinischer Übersetzung, wurde von Johann

Briefsteller Buxtorf dem Jüngeren, besorgt (Basel 1603). Eine noch größere Verbreitung fand der von einem sefardischen Verfasser stammende Briefsteller „Megillat Sefer“ (auch „Megillat Michtabim“ genannt; zuerst Ven. 1548 gedruckt). Aus dem 17. Jht. sind zu nennen: „Ketab Nibchar“ von Mose ben Jakob Kopel aus Lemberg (Krakau 1659, Prag 1705; „Laschon Naki“ von Josef Rakower (Frankf. a. O. 1649 u. ö.); „Et Sofer“ von Michael ha-Kohen (Fürth 1691; 2. Aufl. mit jüd.-deutschen Zusätzen 1706); „Leschon Arumim“ (Frankf. a. O. 1691). Aus dieser Zeit stammt auch die von Eljakim ben Jakob Schatz u. d. T. „Leschon Limmudim“ besorgte Neubearbeitung von „Megillat Sefer“. Aus dem 18. Jht.: „Ittur Soferim“ von Mose b. Israel aus Landsberg (Hamburg 1721 u. ö.); „Zachot ha-Meliza“ von Seeb Wolf Buchner (Prag 1805 u. ö.). Als Briefsteller kann auch die von Benamozegh herausgegebene Briefsammlung von Ch. J. D. Azulai angesehen werden. Charakteristisch für die Briefsteller jener Zeit sind die langen Titulaturen und Anreden der Adressaten (vgl. E. Schulmann „Sefat Jehudit Aschkenasit we-Sifruta, Riga 1913). Aus dem 19. Jht. sind zu nennen: „Ketab Joscher“ von Schalom Jakob ha-Kohen (Wien 1820 u. a.); „Maftach Bet David“ von David Samostsch (Breslau 1823); „Et ha-Sofer“ von Zemach Landau aus Wilna (Wilna 1830 u. a.; die Neubearbeitung dieses Werkes „Et Sofer ha-Chadasch“ wurde mehrmals aufgelegt); „Michtebe Ibrit“ von Mose Samuel Neumann (hebräisch und deutsch abgefaßt, Wien 1815 u. ö.); „Kirjat Sefer“, Sammlung von Geschäftsbriefen in reinem Hebräisch (Wilna 1839 u. a.) und „Debir“, Briefsteller für die Jugend (ibid. 1844 u. a.), beide von Mose Aaron Ginsburg; „Michtab Meschullasch“ von A. I. Paperna (Warschau 1884); „Schebet Sofer“ (Wien 1883; enthält auch einige Briefe Mapus und einen Smolenskis) und „Nib Sefatajim“ (Wilna 1892), beide von M. Dolizki. In der zweiten Hälfte des 19. Jhts. kamen Unterrichtsbriefe für Buchhaltung (von Jakob Mark aus Libau und Jehuda Leb Lewik aus Berditschew), fremde Sprachen und verschiedene Kunstfertigkeiten (Neiditsch aus Warschau) in Gebrauch. Die Anthologie hebr. Briefe von S. J. Fünin („Sofre Jisrael“, Wilna 1871) ist der erste Versuch, die Entwicklung des hebr. Briefstils zu überblicken.

J. N. S.

BRIEG (Schlesien), im J. 1250 als Stadt gegründet, hat im 14. Jht. die Vogteirechte über die Juden erworben. 1324, 1342, 1448 und 1453 gab es Judenverfolgungen. 1329 unterstanden die Juden einem Hofrichter. 1358 waren mehrere Juden Gläubiger verschiedener Adliger und des Herzogs Ludwigs I.; dieser gab ihnen 1358 die Berechtigung, im Herzogtum, in Land und Stadt nach Belieben zu verkehren. 1362 litten sie unter Verfolgungen, als der „Schwarze Tod“ über Schlesien hereingebrochen war. 1398 erhielt Jakob „zum Berge“ einen Friedensbrief für seine Familie. 1401 wurden einige Juden verjagt, der Bestand der Gemeinde aber nicht erschüttert. 1416 lebte in B. der reiche Salomo. 1423 erteilte Herzog Ludwig II. gegen zwanzig Gulden Jahreszins einen Freibrief zur Niederlassung von Juden in B. 1448 wurden sie ausgetrieben, nur die reichsten blieben. 1453 erfolgte im Zusammenhang mit der Predigt Capistranos ihre völlige Ausweisung aus den Herzogtümern Brieg und Liegnitz. 1507 brannte die Judenschule in der Mollwitzergasse ab. Berühmt war der herzogliche Leibarzt Abraham von B. (1568). 1650 ließen sich wieder Juden in B. nieder, aber erst 1660 bildete sich im Anschluß an die fürstlichen Münzpächter und Branntweinbrenner eine Gemeinde. Manche Juden kamen aus Zülz und mußten immer dorthin Steuer zahlen. 1812 richteten die Ältesten namens der 64 dort wohnenden Familien die Bitte an Hardenberg, ihre Lasten zu erleichtern, namentlich sie von dem in Breslau zu zahlenden Leibzoll zu befreien. In Brieg erschien lange Zeit K. Kleins „Jahrbuch des Nützlichen und Unterhaltenden“ (1841 ff.) und H. Liebermanns „Deutscher Volkskalender und Jahrbuch“ (1851 ff.). 1799 wurde die Synagoge erbaut. 1816 wird der erste Rabbiner genannt. 1766 gab es in B. 13 Juden, 1785 156; 1843 376; 1913 282.

Brann, Gesch. d. Juden i. Schlesien, passim; *MGWJ* 1913, S. 67, 81; *Cod. dipl. Silesiae* IX, 35, 173; *Schönwälder*, Die Piasten zum Brieg, Brieg 1855, I, 163; II, 123; III, 364; *Schudt*, Jüd. Merkwürdigkeiten I, 388; *Jüd. Presse* 1899, S. 373, 379. Subskribentenverzeichnisse in: *Pentateuchübersetzung Joel Brills*, Breslau 1797; *Talmud Laschon Ibri*, Breslau 1796; *M. Körner*, ke-Or Nogah, Breslau 1816; *Zeitlin*, Bibliotheca 425; *Fürst*, Bibl. Jüd. III, 534; *Freund*, Emancipation II, 449f.; *Handbuch der jüd. Gemeindeverwaltung* 1913, S. 59.

E.

L. L.

BRIEGER, LOTHAR, Kunstschriftsteller, geb. 1879 in Zwickau. B. hat eine Reihe von Werken über altdeutsche Malerei sowie über die Kunst des 18. Jhts. verfaßt. Seit 1914 ist er an der „B. Z. am Mittag“ und der „Vossischen Zeitung“ tätig.

O.-S.

O.

BRIEGER, LUDWIG (1849–1919), Arzt, geb. 26. Juli 1849 in Glatz, war Mitarbeiter von Leyden und später Direktor der hydrotherapeutischen Anstalt der Universität Berlin. B. verfaßte Arbeiten auf den verschiedenen Gebieten der Physiologie und Pathologie. Er starb 1919.

Gurlt-Hirsch, Lex. hervorrag. Aerzte I, s. v.; *Deutsch-med. Wochenschr.* 1919.

F. K.-O. W.

O. W.

BRIEL, JEHUDA BEN ELIESER (ca. 1643 bis 1722), Rabbiner in Mantua, geb. um 1643. Zu B.s Schülern gehörten Isaak Lampronti, Verfasser der talmud. Enzyklopädie „Pachad Jizchak“, und Abiad Archipace Basilea, Verfasser des „Emunat Chachamim“. B.s Werke sind: 1. Schefer Kelale ha-Dikduk (grammat. Werk), Mantua 1730 u. 1769; 2. Widerlegungen zum NT; 3. Kommentar zu Daniel; 4. Kommentar zu den zwölf kleinen Propheten; 5. Responsen (der größte Teil ungedruckt; s. Ms. Kaufmann 581); 6. Gedichte, z. T. Einblattdrucke, einiges in Ozar Nechmad III, 167, Ozar Tob I, 84 publiziert, einiges handschriftlich (s. Ms. Kaufmann 486); 7. italienische Übersetzung der Schrift des Manasse b. Israel über die Jahrwochen im Danielbuch; 8. Discorso apologetico, Verteidigung des Manasse b. Israel gegen die Einwände des Mönchs Vincenzo aus Ragusa; 9. Risposta alla Sinagoga disingannata del padre Pinamonti (Erwiderung auf des Paters Pinamonti Schrift gegen die Juden); 10. Breve ragionamento sopra i miracoli (über die Wunder im AT). 11. Briefe gegen Nechemia Chajun (Ms. Halberstam 2). — B. starb 1722. Auf seinen Tod verfaßte sein Schüler Simson ha-Kohen Modon eine Klagedichtung u. d. T. „Zir ha-Zirim“ (Ven. 1722).

Ghirondi, TGJ 127; *DeRossi*, Dizionario I, 75 f.; *idem*, Mss. codices hebraici III, 192; *Mortara*, Corriere Israelitico I, 161 ff.; *idem*, Indice 7; *Wiener*, Maskeret 61; *Cat. Bodl.* 1299, 2935; *Kerem Chemed* II, 119; *Vessillo Israelitico* 1879, S. 270f.; 1880, S. 176; *REJ* XXXII, 134ff.; XXXVI, 264, 270; *Weiß*, Kat. Kaufmann 150, 153, 163, 179f.; *Steinschneider*, MGWJ 1900, S. 88 f.

E.

U. C.

BRIENNE-LE-CHATEAU, Stadt im Département Aube, im Mittelalter Sitz einer jüd. Gemeinde und einer Rabbinerschule. In B. lebten vermutlich der Tossafist Jehuda b. Isaak und der Exeget Mose aus B.

Gall. Jud. 128.

W.

S. P.

BRILL, ASRIEL (1778–1853), Rabbiner und Autor, Sohn des R. Samuel Löw Brill in Zay Ugróc, geb. 1778 daselbst. B. war Schüler von Ezechiel Landau, Mordechai Benet, Mose Minz und Wolf Boskowitz. Seit 1827 wirkte er als

Dajjan der Gemeinde in Pest. Er gab, als ersten Versuch dieser Art, eine hebr. Landkarte von Ungarn heraus u. d. T. „En ha-Arez“ (1821), in die er die jüd. Gemeinden und die Geburtsorte jüd. Gelehrter und Rabbiner einzeichnete. B. verfaßte außerdem ein Lehrbuch für Vorbeter u. d. T. „Hadrat Kodesch“, zugleich mit einem Kommentar zu den Mischnatraktaten R. H. und Joma (1827).

Magyar Zsidó Szemle 1899, S. 273; 1902, S. 128 136; *AZS* 1893, S. 574.

W.

L. S.

BRILL, JECHIEL (1836–1886), hebr. und jidd. Journalist, geb. 1836 in Tultschin (Rußland; nach Fünin ist er in Indien geboren). Mit 22 Jahren wanderte B. auf Veranlassung des Orientreisenden Jakob Saphir nach Jerusalem aus. Seit 1863 gab er die hebr. Monatsschrift „ha-Lebanon“ heraus. Wegen seines Kampfes gegen die Chalukka wurde B. in den Bann gelegt und mußte Palästina verlassen. In Paris gab er die Zeitschrift seit 1865 wieder heraus, anfangs als Halbmonatsschrift, 1869/70 als Wochenblatt. Während des Krieges von 1870 war B. nach Mainz übersiedelt, wo er eine Druckerei eröffnete und 1872–1881 den „Lebanon“ als Beilage des Lehmannschen „Israelit“ erscheinen ließ (die Aufgabe war die Bekämpfung der Haskala- und Reformbewegung); seit 1873 gab er auch eine jiddische (richtiger jüd.-deutsche) Wochenschrift „ha-Jisreeli“ heraus (sie ging bei Nr. 19 ein und erschien wieder 1877–1881). Nach den Pogromen in Rußland im J. 1881 schloß sich B. der Palästinaabewegung an. Im Auftrag der „Alliance Israélite“ siedelte er eine kleine Gruppe jüd. Bauern in Palästina an. Die Geschichte seiner Reise und der Ansiedlung beschrieb B. in seinem Buche „Jessod ha-Maala“, das er 1883 in Mainz veröffentlichte. 1884 ging B. nach London, gründete dort eine Druckerei, versuchte auch ein jüd. Wochenblatt („Sulamit“) herauszugeben und setzte die Ausgabe des „Lebanon“ fort. Er starb am 12. Nov. 1886 in London. — B. hat eine Reihe hebr. mittelalterliche Mss. veröffentlicht, u. zw.: 1. Jen Lebanon, enthaltend drei Ms. aus der Günzburgschen Sammlung in Petersburg (ein dem Maimonides zugeschriebener Kommentar zu R. H., Sechut Adam, des Josef de Rocco-Roquemartini und Sefer Schaaschuim des Josef Sabara; Paris 1866); 2. Perusch le-Rabbenu Chananel (Komm. zu Pes. 1868); 3. Sefer Iggarot (Briefwechsel des Meir Abulafia, die Anschauungen des Maimonides über die Auferstehung betreffend, Paris 1871); 4. Beer ha-Gola (anonyme Schrift einer sefardischen Rabbiners über die jüd. Archäologie Mainz 1877).

Fünin, Keneset 520f.; *ha-Zefira* 1896, Nr. 172; *Zitron*, Lexikon 34f.; *Reisen*, Lexikon I (1926), 430ff.; *Drujanow*, Ketabim le-Toledot Chibbat Zijon II (Sachregister s. v.).

A. D.

J. He.

BRILL, JOSEF, hebr. Schriftsteller, bekannt u. d. Pseudonym מיינסק אייזיק (אני יוסף בריל), geb. 1839 in Horki bei Mohilew am Dnjepr. B. lernte u. a. an den Jeschibot zu Schklow, Witebsk und Minsk, in welch letzterer Stadt er mit den Schriften der hebr. Aufklärungsliteratur bekannt wurde. B. wurde danach Lehrer des Hebräischen (er leitete eine Zeitlang eine Schule) und hebr. Schriftsteller. Er begann mit einem Artikel in „ha-Magid“ II, und hat seitdem fast an allen hebr. Zeitungen und Zeitschriften seiner Zeit mitgearbeitet, wobei er sich am meisten durch seine satirischen Feuilletons auszeichnete. Besonders bekannt sind seine satirischen Parodien, abgefaßt in Form von Talmud- und Midraschtraktaten und versehen mit entsprechenden Kommentaren: „Mascheket Bikkurim“ (Traktat über die Kritiker; ha-Schachar 1878); „Midrasch Soferim“ (Midrasch über die Schriftsteller und Redakteure, ibid. 1880); „Megillat Taanit“ („Keneset Jisrael“ von Rabinowitz I); „Kizzur Schulchan Aruch le-Morim weli-Melamdin“ (kurzer Gesetzeskodex für Lehrer Ozar ha-Sifrut IV, 1892). B. übersetzte Cumberlands „Juden“ aus dem Englischen u. d. T. „Isch Jehudi“ (Wilna 1884). Manuskript blieben einige Erzählungen (meistens Übersetzungen), Gedichte, Lehrbücher der hebr. Sprache und Grammatik und eine besonders hervorzuhebende große Sammlung alphabetisch geordneter Sprüche der Talmud- und Midraschweisen, u. d. T. מלין דרבנן הש"ס (vollständige Sammlung der Sprüche der Rabbiner). Einiges aus B.s Korrespondenz mit hebr. Schriftstellern veröffentlichte H. Rosenberg in seinem „Ozar Michtabim we-Sippurim“, St. Petersburg 1882. B. starb kurz vor dem Weltkrieg.

Sokolow, Sefer ha-Sikkaron, Warschau 1889; *Ozar ha-Sifrut* IV, 643–50, Krakau 1892.

B.

B. S.

BRILL, SAMUEL LÖW (1814–1897), Rabbiner, Sohn des Asriel B., geb. 1814 in Budapest, Schüler des Mose Isaak Perls in Eisenstadt, des Chatam Sofer in Preßburg u. a. B. war Obmann des Rabbinats in Pest. Als Deputierter des ung.-jüd. Kongresses (1868) hielt B. zu den Liberalen. 1877–86 wirkte er als Dozent an der Landesrabbinerschule in Budapest. Seine talmudischen Novellen gab sein Schüler Blau nebst einer Biographie 1899 heraus (ungarisch in „Magyar Zsidó Szemle“, deutsch in

MGWJ). Zu B.s Schülern zählten u. a. Bacher und Goldziher.

Büchler, Magyar Zsidó Szemle X, 478; *Blau*, S. L. Brill, sein Leben und Charakter (ung.), Budapest 1902.

W.

L. S.

BRILLIN (BRILIN), (MESCHULLAM) ELIESER SUSSMANN BEN ISAAK, Rabbiner in Worms (um 1645) und Fulda, Schwiegervater des Jair Chajim Bachrach, starb um 1660 in Fulda.

Or ha-Chajim, Nr. 428, S. 201; *Löwenstein*, Ind. Appr. 37 (Nr. 591); *idem*, Gesch. d. Juden i. d. Kurpfalz 81; *D. Kaufmann*, R. Jair Chajim Bacharach 36f.; *Wachstein*, Inschriften II, 286.

F.

BRILLIN, MOSE BEN ISAAK (ben Meschullam Elieser Sussmann), Gemeindevorsteher und Fürsprecher in Bamberg Ende des 17. und Anfang des 18. Jhts., Schwiegersohn des Gemeindevorstehers David b. Elkana und Schwager des Wiener Hoffaktors Samson Wertheimer. Nach Eckstein soll B. im Namen der Gesamtjudenschaft des Fürstentums Bamberg im J. 1699 wegen der Judenplünderungen und Exzesse an Kaiser Leopold eine Eingabe gemacht haben, die, von Wertheimer befürwortet, die Veröffentlichung eines kaiserlichen Schutzpatents (16. Juli 1699) zur Folge hatte. Aus dem J. 1688 ist eine Approbation B.s (zu der von Akiba Bär ben Josef aus Wien herausgegebenen Gebetsammlung „Abodat Bore“) erhalten. Nach B.s Tode folgte ihm im Amte sein Sohn Meir B., der 1743 als Vertrauensmann der Gemeinde erwähnt wird.

A. Eckstein, Geschichte der Juden im ehem. Fürstentum Bamberg S. 37 (Anm. 1), 294 (Anm. 2); *Löwenstein*, Gesch. d. Juden in der Kurpfalz S. 82 bis 83 (Anm. 1); *idem*, Ind. Appr. S. 37 (Nr. 593a).

F.

J. He.

BRINDISI, Stadt in Apulien, schon in alter Zeit von Juden bewohnt. B. wird Erub. IV, 1 als פֶּרְנֹסִין (j. das. פֶּלְנֹרִסִין) erwähnt. Vor 50 Jahren wurden hebr. Grabinschriften in B. entdeckt, von denen eine die Jahreszahl 832 trägt. Näheres über die Geschichte der Juden in B. im Mittelalter s. APULIEN (Bd. III, Sp. 22 ff.). Im J. 1495, als in ganz Süditalien der Pöbel über die Juden herfiel, retteten sich die Juden in B. dadurch, daß sie alle Geldforderungen erließen. Als nach ihrer Vertreibung 1510–1511 den Juden die Rückkehr nach dem Königreich Neapel gestattet wurde, entstand in B. abermals eine jüd. Gemeinde, doch machte ihr die Vertreibung der J. 1540–41 ein Ende. Noch heute gibt es in B. eine Via Judecca.

Guerrieri, Gli ebrei a Brindisi e a Lecce, Turin 1900; *Ferorelli*, passim; *Ascoli*, Iscrizioni 296 ff.; *JQR* XIV, 114; *HB* XVIII, 67.

E.

U. C.

BRINON-L'ARCHÉVÊQUE, Stadt im Département Yonne, in der Champagne. Aus B. stammte der als „le maître de Brinon“ bekannte Chirurg R. Haim, der 1288 in Troyes den Feuertod erlitt. R. Salmin bzw. Salemin (Salomon) b. Vinas oder Vivars (bzw. Vivant) war Schatzmeister der jüd. Gemeinde in B.

Gall. Jud. 129–241; *REJ* II, 204–213, 217, 234, 239–240; 241; IV, 12, 13; *Renan*, Histoire Littéraire de la France XXVII, 475–482, 741.

W.

S. P.

BRISBANE, Stadt im Staate Queensland in Australien. Die jüd. Gemeinde in B. wurde in den 60-er Jahren gegründet, die Synagoge 1864 erbaut. Im J. 1921 wohnten in B. 650 Juden.

Jew. Year Book 1922.

W.

BRISTOL, Hafenstadt in England, in der vor der Vertreibung der Juden (1290) eine der bedeutendsten jüd. Gemeinden Englands bestand. Die Juden ließen sich dort Ende des 11. oder Anfang des 12. Jhts. nieder; die Judengasse (Jewry) befand sich in der Uferstraße zwischen der äußeren und der inneren Stadtmauer, die Synagoge stand in der Small Street neben der St. Gile-Kirche. 1190 wurde in B. eine „Arche“ zum Zwecke der Registratur der Schulden der christl. Bevölkerung an die Juden eingerichtet. Im 12. Jht. wurde in B. eine Blutbeschuldigung gegen die Juden erhoben. Im J. 1221 brachten die Juden von B. als Beitrag zur Aussteuer der Schwester des Königs Johann, Johanna, 22 Pfund 12 Schillinge 9 Pence von der Gesamtsumme der durch die Juden Englands geleisteten Beiträge von 684 Pfund, 3 Schillinge 5 1/2 Pence auf. Als infolge des Aufhörens des Sklavenhandels mit Island am Ende des 12. Jhts. die Bedeutung B.s als Handelsstadt zurückging, wanderten viele Juden von dort aus. Im J. 1275 erhielt die jüd. Gemeinde von B. nach der Vertreibung der Juden aus den der Königin-Mutter gehörenden Städten einen Zuzug von Flüchtlingen aus Gloucester. In der nachfolgenden Zeit wurden mehrere Juden in B. durch den Strang hingerichtet, vermutlich wegen Münzvergehen. Die Existenz der Gemeinde hörte mit der Vertreibung der Juden aus England im J. 1290 auf; eine Liste ihres Vermögens ist von Abrahams rekonstruiert worden. Einer der bedeutendsten jüd. Familien in England (aus der Zeit vor der Vertreibung) gehörte Mose aus B. an, ein Enkel des während des zweiten Kreuzzuges getöteten R. Simeon aus Trier und Vater des

R. Jom-Tob, Verfasser von „Sefer ha-Tannaim“. Ein anderer Gelehrter des 13. Jhts., dessen Name erhalten ist, ist der in Ms. Brit. Mus., Or. 1389 erwähnte R. Jakob aus B.

1558 wurden zwei portugiesische Marannen, Pedro Vaz und Diego Alvarez, beschuldigt, daß sie in B. den Versöhnungstag gefeiert hätten; der erstgenannte blieb in B. noch einige Jahre wohnen. 1589 hielt sich der Prager jüd. Bergbauingenieur David Gaunse (Gans) in B. auf, der seines Freidenkertums wegen angeklagt und zur Verurteilung nach London geschickt wurde. Eine Gemeinde wurde bis zum 18. Jht. nicht gebildet. 1786 ließ eines der bedeutendsten Gemeindemitglieder, Lazarus Jacobs, auf eigene Kosten eine Synagoge in der Temple Street bauen. Um diese Zeit ließ sich in B. die Familie des amerikanischen Loyalisten Abraham Wagg nieder. Mit dem Wiederaufblühen B.s als Hafenstadt zogen zahlreiche jüd. Familien aus Rußland und Polen dorthin. Die heutige Synagoge in Park Row wurde 1870 eröffnet. Gegenwärtig (1929) beträgt die Zahl der Juden in B. 675, bei einer Gesamtbevölkerung von 377 000.

Adler, Trans. Jew. Hist. Soc. of England XII; *Abrahams*, ibid. IV, 83–101; *Jacobs*, Jews of Angevin England 374; *JQR*, n. s. XIX, 23, 33; *A. Baiao*, Inquisição en Portugal e no Brasil, S. 177, 222; *Jew. Year Book*; *Publ. of Amer. Jew. Hist. Soc.* XXXI, S. 41 ff.

w.

C. R.

BRITISH MUSEUM, die größte und bedeutendste Bibliothek in England, 1759 in London eröffnet, enthält eine Reihe der wichtigsten, durch die Ausgrabungen und Funde erschlossenen altorientalischen Denkmäler, die der Illustrierung der biblischen Geschichte dienen, sowie eine bedeutende Sammlung hebräischer Hss. (ca. 2000) und gedruckter Werke (ca. 20 000). Zu den ersten gehören der berühmte Stein von Rosette, zahlreiche ägypt. Papyri, die Skulpturen aus dem Palast Assurnasirpals, die Bas-Reliefs von Tiglat-Pileser III., Sancherib und Assurbanipal aus Ninive und viele Keilschrifttafeln; das 1923 von Langdon veröffentlichte babylonische Schöpfungsepos stützt sich in erster Reihe auf Tafeln aus dem B. Auch einige Tel-Amarna-Tafeln befinden sich dort. Zu nennen ist noch der schwarze Obelisk von Salmanassar, auf dem König „Jehu, Sohn des Chumri“ erwähnt wird. Das B. hat auch eine Reihe von archäologischen Expeditionen ausgerüstet und einen beträchtlichen Teil zu den sumerischen und hetitischen Forschungen beigesteuert.

Bei der Eröffnung besaß das B. zwölf hebr. Mss. aus der Sammlung Sloane und 95 aus der Sammlung Harley. Später kamen zahlreiche Mss.

hinzu u. a. aus dem Besitz von Salomo da Costa und Almanzi, Schätze aus der Geniza von Kairo u. a. Besonders wichtig sind eine Reihe alter Bibel-Hss. im B., von denen einige aus Yemen, eine aus Kaifeng-Fu (China), ein teheranischer Text des Pentateuchs (9. Jht.) und die vollständige Toledo-Bibel (datiert 1246) zu nennen sind. Von den vielen karäischen Kommentaren im B. sind besonders die des Jefet ibn Ali zu erwähnen; von den Midraschim verschiedene unbekannte yemenitische Werke; ferner Raschis Kommentar über B. Mez. (datiert 1190) u. a. In jüngster Zeit hat das B. ein Autograph von Ascher b. Jechiels פסקי הרא"ש (Curzon, Ms. Or. 8733) und eine Kopie von „Ginnat Egos“ des Menachem b. Mose Egozi erworben.

Von jüd. Mitarbeitern wirkten am B.: Josef Zedner, 1845–69 Bibliothekar der hebr. Abteilung, der den Katalog der hebr. Bücher des B. (CBM) verfaßte und auch die Bibliothek von H. J. Michael aus Hamburg, die das B. während seiner Amtszeit erwarb, katalogisierte. Seit 1873 wirkte als Bibliothekar Samuel van Straalen, der einen Nachtrag zu Zedners Katalog herausgab und ein (unveröffentlichtes) Sachregister der Hebraica zusammenstellte. Der 1924 verstorbene Georg Margoliouth war der Verfasser des Katalogs der hebr. Mss. (CMBM). Gegenwärtig arbeiten am B.: L. D. Barnett, E. Edwards und J. Leveen. Nichtamtlich war im B. u. a. der Gelehrte C. D. Ginsburg tätig, der das B. für seine massoretischen Forschungen benutzt hat. S. a. BIBLIOTHEKEN.

M.

H. Lo.

BRITSCHANY, Städtchen in Beßarabien, in Rumänien, fast ausschließlich von Juden bevölkert. 1847 lebten in B. 602 jüd. Familien. 1897 wurden in B. 7184 Juden (96 % der Gesamtbevölkerung) gezählt. Die Kreditgenossenschaft in B., die dem Verband der jüd. Genossenschaften in Beßarabien angehört, hatte Anfang 1926 792 Mitglieder.

Jewr. Nasselenje Rossii 1917; *JCA Rapport pour l'année* 1925, 1927.

w.

BRITSCHÉWO, jüd. Ackerbaukolonie im Bezirke von Soroki, in Beßarabien, gegründet 1836. In B. wurden 1897 1508 Juden (97 % der Gesamtbevölkerung) gezählt. Die Kreditgenossenschaft in B., die dem Verband der jüd. Genossenschaften in Beßarabien angehört, hatte Anfang 1926 531 Mitglieder.

w.

BRIVIESCA (Birvieska, בִּרְבִּיֶּשְׁקָה), Ortschaft in Spanien, Prov. Burgos. Durch Schenkung Alfonsos X. vom J. 1270 konnte das Kloster Las

Huelgas bei Burgos über 7 jüd. Vasallen in B. verfügen. Nach den Aufzeichnungen des Samuel Zarza wurde 1366 die jüd. Gemeinde von B., die 200 Familien zählte, von den Truppen des Enrique von Trastamara überfallen und vernichtet. Die jüd. Gemeinde von B. erscheint noch im 15. Jht. in den Steuerlisten. Auch einige hervorragende jüd. Steuerpächter des 15. Jhts. stammen aus B.

† *Memorial histórico español* I, 263; *A. Rodríguez López*, *El real monasterio de Las Huelgas de Burgos I* (1907), S. 160, 485; *Schebet Jehuda*, ed. Wiener 131f.

W.

F. B.

BRIXEN (Bressanone), Stadt in Südtirol (Italien) mit jüd. Niederlassung seit dem 14. Jht. Im J. 1403 wurde zwei Juden, Isaak b. Gansmann und seinem Schwager Samuel, vom Fürstbischof Ulrich III. das Wohnrecht in B. und die Erlaubnis zur Eröffnung von Leihbanken gewährt; diese Satzung diente allen Urkunden ähnlichen Inhalts, die den Juden in Tirol verliehen wurden, zum Vorbild. Der Beschluß des Tiroler Landtages (vom J. 1520), die Juden aus sämtlichen Städten des Landes zu vertreiben, scheint nicht gänzlich durchgeführt worden zu sein; jedenfalls lebten im J. 1551 Juden in B. In einem Jahre wurde den Juden vom Fürstbischof Christoph Madruz das Wohnrecht in B. verliehen, doch unter schwereren Bedingungen als vorher und mit der Maßgabe, daß sie das Judenzeichen tragen sollten. Allmählich sank die Zahl der Juden in B., und heute wohnen dort nur einige jüd. Familien.

Biedermann, *Das Judentum u. seine Drangsale in Tirol* 1853; *Scherer*, *Rechtsverhältnisse* 572–640.

E.

U. C.

BRJANSK (Brańsk), Städtchen in Polen, in der Woiwodschaft Bialystok, früher zum Großfürstentum Litauen gehörig. 1489 waren jüd. Zollpächter in B. tätig. In späteren Jahrhunderten scheinen keine Juden in B. gelebt zu haben. Erst im 19. Jht. bildete sich eine Gemeinde. 1897 gab es in B. 2374 Juden (58,1 % der Gesamtbevölkerung), 1921 2165 (57,9 %). Der Rückgang der jüd. und allgemeinen Bevölkerung in B. ist durch die Kriegereignisse zu erklären.

Istoriya Jewr. Naroda, Moskau 1914, Bd. XI; *Zeitschrift*, Minsk 1928.

W.

BRJANSK, Hauptstadt eines gleichnamigen Gouvernements der Russischen Sowjetrepublik, war wenig von Juden bewohnt, da es im sog. Ansiedlungsrayon lag. Im J. 1897 lebten in B. 1321 Juden. 1905 kam es in B. nach der Verlautbarung des Oktobermanifests zu einem Pogrom, wobei in der Synagoge Zerstörungen angerichtet

wurden. 1923 gab es in B. 1755 Juden (9 % der Gesamtbevölkerung), im ganzen Gouvernement 5476 (3 %).

Die Judenpogrome in Rußland 1910, II; *Jewrej-skoje Nasselenje SSSR*, 1927.

W.

BRNO s. BRÜNN.

BROCINER, JOSEF, (1846–1918), Publizist und Vorkämpfer für die Gleichberechtigung der rumänischen Juden, geb. 1846 in Jassy (Rumänien). Als Vertreter der jüd. Gemeinde Galatz nahm er in den J. 1876/78 an den allgemeinen Gemeindekongressen teil. 1878 wurde er von der Rumän. Regierung mit einer Mission im Ausland betraut. 1879 verhandelte er mit den Führern der „Alliance Israélite“ über die Emanzipation der Juden in Rumänien. Er verfaßte mehrere Schriften (deutsch und rumänisch) über die Judenfrage und das rumänische Judentum. B. starb 1918 in Bukarest.

Österr. Wochenschr. 21. März 1902; *Lippe*, s. v.

w.

M. Sch.

BROCINER, MARCO, Schriftsteller und Journalist, geb. 1852 in Jassy, war Mitarbeiter bzw. Redakteur an Münchner Blättern, dem „Bukarester Tageblatt“ und dem „Wiener Tageblatt“ und ist gegenwärtig (1929) Feuilletonist und Theaterkritiker am „Neuen Wiener Tageblatt“. B. ist mit Dramen, Romanen und Novellen hervorgetreten.

w.

M. Sch.

BROCKTON, Stadt im Staate Massachusetts in den Vereinigten Staaten von Nordamerika, zählte im J. 1917 ca. 1800 Juden und 1927 4000 (6,12 % der Gesamtbevölkerung).

Americ. Jew. Year-Book, Bd. XXVIII u. XXX.

w.

BROD, MAX, Dichter, Schriftsteller und Komponist, geb. am 27. Mai 1884 in Prag, wo er auch studierte. B. widmete sich dann dem Staatsdienst und arbeitete im Pressedepartement des tschechischen Ministerratspräsidiums, wo er Sektionsrat wurde. B. lebt jedoch in den letzten Jahren als freier Schriftsteller und ist Theater- und Musikkritiker des „Prager Tageblattes“. Er betätigte sich als Romanschriftsteller, Dramatiker, Lyriker und Übersetzer. Den Kern seines dichterischen Schaffens bildet die dauernde Auseinandersetzung mit dem sittlichen Problem. Die Etappen dieser Auseinandersetzung sind die Phasen seiner dichterischen Entwicklung. Sein erstes Buch, die Novellensammlung „Tod den Toten“ (1906) sowie sein erster Roman „Schloß Nornepygge“ (1908) sind eine dichterische Fortentwicklung des Schopenhauerschen Pessimismus.

Diese erste Phase leitet zur zweiten in B.s Schaffen, zum Ästhetizismus, über: Werke dieser Phase sind „Experimente“ (1909), „Ein tschechisches Dienstmädchen“ (1909), „Die Erziehung zur Hetäre“ (1909), „Jüdinnen“ (1911), „Arnold Beer“ (1912), „Weberwirtschaft“ (1912). In „Ein tschechisches Dienstmädchen“ und „Arnold Beer“ treten bereits die beiden Lebensmächte hervor, welche von nun an die dichterische und gedankliche Entwicklung B.s vorwärts treiben: die Liebe und das Judentum. Durch diese Mächte überwindet er den Ästhetizismus und gelangt zu einer ethischen Weltanschauung. Die Sittlichkeit hat ihren Sinn, durch den die Freiheit der Menschen gesichert wird, in der Mitverantwortlichkeit des Menschen am Weltall. Dies ist die Grundthese des großen Romans „Tycho Brahes Weg zu Gott“ (1916), durch den B. zu einem der berühmtesten und führenden deutschen Romandichter wurde. Auf diesem Wege gelangte B. auch zu seinem Erlebnis der jüdischen Religiosität. In dieser dritten Phase seines Schaffens begann B. auch in das politische und soziale Leben einzugreifen. Er wurde während des Weltkrieges Zionist und beteiligte sich lebhaft an der zionistischen Arbeit, insbesondere gleich nach dem Kriege an der jüdisch-nationalen Landespolitik der Tschechoslowakei, und wurde zu Ende des Krieges der Begründer und Vizepräsident des jüdischen Nationalrates in Prag. Eine Frucht dieser Zeit sind die Essay-Bücher „Sozialismus im Zionismus“, „Im Kampf ums Judentum“ und „Zionismus als Weltanschauung“ (herausgegeben gemeinsam mit Felix Weltsch). Seine weitere dichterische Entwicklung führte zu neuen Zweifeln. Ethos und Eros erscheinen ihm als entgegengesetzte Prinzipien, die es zu vereinen gilt. Diese Zentralerkenntnis seiner vierten Phase gestaltete er im Roman „Das große Wagnis“ (1919) und im Drama „Eine Königin Esther“ (1917). In diese Zeit fällt auch die Abfassung seines bekannten Buches „Heidentum, Christentum, Judentum“ (1921). Der Grundgedanke dieses Werkes ist etwa folgender: „Heidentum ist Diesseitsfortsetzung, Christentum ist Diesseitsverneinung, Judentum ist das Diesseitswunder“. In der Dichtung gestaltet B. die Gedanken in einer anderen Variante: die Sünde erhält ihren Sinn neben dem Guten oder vielmehr für das Gute. Mit dem Problem der Sünde setzten sich seine Romane „Franzi oder eine Liebe zweiten Ranges“ (1922), „Leben mit einer Göttin“ (1923) sowie die Theaterstücke „Klarissas halbes Herz“ (1923) und „Prozeß Bunterbart“ (1924) auseinander. Von früheren Dramen seien hier noch erwähnt: „Abschied von der Jugend“ (1912), „Die Höhe des Gefühls“ (1912), „Die Retterin“ (1919) und „Die Fälscher“ (1920). Auch der große

jüdische Renaissanceroman „Reubeni, Fürst der Juden“ (1925), in welchem B. die Gestalt des Reubeni und des Schlomo Molcho in den Mittelpunkt großen historischen Geschehens stellt, gehört in das Problemgebiet der Sünde. Auch Reubeni verkörpert im Gegensatz zu seinem Gegenspieler Molcho den Weg zu Gott durch die Sünde, durch das Übel der Gewalt und der Politik. Die nächsten Romane B.s behandeln wieder Probleme des Eros: „Die Frau, nach der man sich sehnt“ (1927) und „Zauberreich der Liebe“ (1928), dessen letzte Kapitel im neuen jüdischen Palästina in einer Arbeitersiedlung spielen.

B. hat sich auch als Lyriker betätigt. Seine Gedichte sind in den Büchern „Der Weg des Verliebten“ (1907), „Tagebuch in Versen“ (1910) und „Das gelobte Land“ (1917) veröffentlicht. Ein rein philosophisches Werk, dem Problem der Begriffsbildung gewidmet, erschien im J. 1913 u. d. T. „Anschauung und Begriffe“ (gemeinsam mit Felix Weltsch). B. übersetzte auch aus dem Lateinischen die Gedichte des Catull und aus dem Französischen (gemeinsam mit Franz Blei) Jules Laforgue und aus dem Tschechischen eine Reihe von Operntexten; gemeinsam mit Hans Reimann bearbeitete er Jaroslav Haseks „Soldaten Schwejk“ für die Bühne. Auch gab er zwei Essaybücher heraus: „Schönheit häuslicher Bilder“ (1913) und „Sternenhimmel“ (1924).

Auf dem Gebiete der Tonkunst hat B. sich als Liederkomponist versucht; in seinen musikalischen Essays beschäftigte er sich vor allem mit Gustav Mahler, in dessen Kunst er die jüdischen Elemente besonders hervorhebt. In seinem Buch „Adolf Schreiber, ein Musikerschicksal“ trat er für seinen früh verstorbenen Freund, den jüdischen Komponisten Adolf Schreiber, ein.

G.-J.

F. W.

BROD NA SAVI (Brod an der Save), freie Stadt und Festung in Slawonien (Jugoslawien). Juden siedelten sich in B. erst nach der Aufhebung der Militärgrenze an. 1876 wurde die Kultusgemeinde gegründet und 1896 die Synagoge erbaut. Gegenwärtig (1929) leben in B. 500 Juden unter einer Gesamtbevölkerung von 14000. Auf dem anderen Ufer der Save liegt Bosnisch-Brod, wo 20 sefardische Familien eine besondere Gemeinde bilden.

W.

L. F.

BRODA, AARON BEN ISRAEL, rabbinischer Gelehrter und Autor, lebte in der zweiten Hälfte des 17. und zu Anfang des 18. Jhts. B. schrieb: 1. Otot la-Moadim, Kalender für 76 Jahre, im Anhang: „Nahara u-paschta“, über synagogale Gebräuche, Grodno 1798; 2. Eben Tekuma, ein Compendium des Sch. Ar. in Reimen, das in

vier Abteilungen zerfällt, als Ganzes von B.s Sohn Nissan, Wilna 1818, mit Anmerkungen u. d. T. פירוש ציון herausgegeben (der Teil zu Or. Ch. erschien vorher in Grodno 1796; der zu Eb. ha-Es. u. d. T. „Zion ba-Mischpat“, Schklow 1784). Nach den Angaben des Herausgebers verfaßte B. außerdem eine Reihe biblischer Homilien und talmudischer Novellen sowie ein umfangreiches Werk über den Sch. Ar., die unveröffentlicht blieben.

Feinstein, Ir Tehilla 33, 159, 197; *Fünn*, Keneset 82; *Roest*, Cat. S. 241; *Rosenthal*, ibid. hebr. Abt. (Jodea Sefer), S. 3, Nr. 15; *Friedberg*, Bet Eked 8, Nr. 121, 126, 707; *Walden* (ed. Warschau 1864), I, Nr. 61.

B.

BRODA, ABRAHAM BEN SALOMO SALMAN (ca. 1825–1882), Rabbiner und Autor, geb. um 1825 in Ungvár (jetzt Uzhorod, Tschechoslowakei), besuchte die Jeschiba des R. Mose Sofer in Preßburg. B. lebte erst in Kleinwardein (Kis Várda, Ungarn), wo er öffentliche Vorträge hielt; 1876 war er bereits Rabbiner in Nagy-Berezna (Ungarn, jetzt Tschechoslowakei), wo er 1882 starb. B. schrieb: 1. Peri ha-Chag, Erörterung halachischer Grundprinzipien (Kelalim), a) 1. Teil, Ungvár 1871; b) 2. Teil, M. Sziget 1876. — 2. Halichot Olam, die religiösen Vorschriften für das tägliche Leben, jüd.-deutsch, 1. Aufl.: Ungvár 1875; von der 5. Aufl., herausg. mit vokalisiertem Texte von Isaak Grünwald, ist der erste Teil erschienen: Seani (Rumänien) 1927.

Schwartz, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar I, Nr. 20; III, Nr. 20; Nr. 23; *Grünwald*, Paare Chachme Medinatenu, Nr. 59; *Wachstein*, Gedächtnis- und Trauervortr. I, S. 3.

B.

BRODA, ABRAHAM (AARON) BEN SCHALOM, Autor, lebte im 19. Jht. B.s Vater, Schalom b. Aaron (gest. 1805), gehörte zu den führenden Persönlichkeiten der Wilnaer jüd. Gemeinde. B. verfaßte: 1. Bet Waad, Sammlung und Gruppierung der religiösen Satzungen nebst Erörterungen und als Anhang dazu: „Bet Middot“, über Gewichte, Maße und Maßbestimmungen in der Halacha, Wilna 1832. — 2. Bajit ha-gadol, Kommentar zu Pirke R. El., mit dem Text zuerst gedruckt, Wilna 1838. — 3. Kommentar zur Mechilta, vom Verfasser in „Bajit ha-gadol“ (Ende) erwähnt, aber nicht erschienen. — 4. Lischkat ha-Sofer und andere unbenannte Schriften, die ungedruckt geblieben sind. B. war 1860 noch am Leben.

Fünn, Kirja neemana 230; *Maggid-Steinschneider*, Ir Wilna, S. 277, Anm. 12; 303, Anm. 1; *Israel Günzburg*, Approbation zu Bet Waad; *Benjamin*, 2, Nr. 311; 2, Nr. 1204.

B.

BRODA, ABRAHAM BEN SAUL (ca. 1650 bis 1717), Rabbiner und Talmudist, geb. um 1650, studierte zunächst bei R. Eliesser Lipmann Graetz in Bunzlau und danach bei R. Isaak b. Seeb („R. Isaak Charif“) in Polen. B. wurde Rabbiner in Lichtenstadt, 1692 in Raudnitz und 1693 Jeschibahaupt in Prag. Hier kam es, da B. der strengeren Auslegung des Gesetzes zuneigte und u. a. einer Witwe vor Ablauf von 24 Monaten nach dem Tode ihres Mannes die Wiederheirat verboten hatte, zu einem Streit zwischen ihm und den meisten Prager Gelehrten (auch R. Zebi Aschkenasi, der angefragt wurde, erklärte sich gegen B.s Entscheidung), worauf B. Prag verließ. 1709 wurde er Rabbiner in Metz (s. Memoiren der Glückel von Hameln 321), 1713 Rabbiner und Jeschibahaupt in Frankfurt a. M., wo er am 12. April 1717 starb.

B. war einer der schärfsten Geister unter den Talmudgelehrten und bei seinen Zeitgenossen hochgeachtet. Zu seinen Schülern gehörten: R. Netanel Weil (Verf. von „Korban Netanel“), R. Jona Landsofer (Verf. von „Meil Zedaka“), der Metzger Rabbiner R. Samuel Hellmann, der Prager Jeschibaleiter R. Samuel Krakauer, R. Schemaja Salman (Verf. von „Abne Schoham“), der Uljanower Rabbiner R. Elijahu (Verf. von „Birkat Elijahu“) und der Mainzer Rabbiner R. Mose Segal Brandes. Von B.s Werken sind erschienen: 1. Chiddusche Geonim, Novellen zu B. Kam., B. Mez. und Sanh. (meistens von B.), s. l. (Offenbach) 1723; 2. Aufl., s. l. (Frankfurt a. M.) 1725. — 2. Chiddusche Hilchot Gittin, Novellen zu Git., herausgeg. von Jonathan b. Isaak ha-Levi, Wandsbek 1731. — 3. Novellen zu R. H., zusammen mit dem Text, den Glossen des Samuel Edels und den Novellen des Jechiel Michl b. Jehuda Löb Asch (R. Michl Chassid) gedruckt in Berlin 1723. — 4. Schemata chadeta, Novellen zu Ket. und zum zweiten Abschnitt von Git., Frankfurt a. M. 1737.

5. Eschel Abraham, Novellen zu Pes., Chul. u. B. Bat., ferner einige Novellen zu Git. und zum fünften Abschnitt von B. Mez., mit Glossen „Ohel Mosche von B.s Sola Mose herausgeg. von B.s Enkel Saul (Frankfurt a. M. 1747). — 6. Toledot Abraham, Novellen zu Kid., zusammen gedruckt mit „Ketonet Josef“ von Josef Mose Breslau, dem Schwiegersohn B.s, Fürth 1769. — 7. Homiletische Schrifterklärungen in „Assefat Chachamim“ von Israel Isserl b. Isaak ha-Levi (einem Schüler B.s) zuerst gedruckt in Offenbach 1722. — 8. Novellen zu verschiedenen Talmudstellen in „Minchat Kohen“ von Sabbatai b. Mose ha-Kohen, Fürth 1741. Ferner sind Responsen, Novellen und homiletische Schriftdeutungen von B. in verschiedenen Responsenwerken und in (ge-

druckten und handschriftlichen) Sammelwerken enthalten und überdies eine große Anzahl von Approbationen.

Jonathan Eibeschutz, Bene Ahuba III, 8, 15b; *Azulai* I, 2, Nr. 30; *Walden* II, 7, Nr. 148; *Benjacob*, 8, Nr. 890, 1040; 7, Nr. 238, 522; 2, Nr. 1533; 2, Nr. 929; 7, Nr. 97; *Eisenstadt-Wiener*, Daat Kedoschim 51; *Friedberg*, Luchot Sikkaron, Nr. 14, Anm. 18; *Horowitz*, Frankfurter Rabbiner II, 97; *idem*, Inschriften Nr. 1682, 3170, 3203; *Löwenstein*, Natan Weil 7ff.; *idem*, Z. Gesch. d. Juden in Mainz 10; *Frank-Grün*, Die Rabbiner in und aus Ungarisch Brod 4; *Schudt*, jüd. Merkwürdigkeiten 81; *Mitt. z. jüd. Volkskunde*, Jhrg. 1910, S. 34; *REJ* VIII, 392; *Jeh. Broda*, Sichron Jehuda S. 6aff.; *Brann*, Rabbin. in Schneidmühl 23; *H. N. Steinschneider*, Ir Wilna 71; *Isr. Brody*, Ische Jisrael, Einleitung; *H. Hock*, Familien Prags 49a.

B.

H. H.

BRODA, ELIJAHU BEN TODROS (ca. 1611 bis 1699), Autor, geb. um 1611 als Sohn des Prager Gemeindevorstehers (גבאי דמרת) Todros b. Mose. B. war als Schächter in Prag tätig und dürfte mit Elijahu B. identisch sein, dessen Frau Rebekka im Adar 1736 starb. B. schrieb: 1. Minchat Elijahu, Kommentar zu Jakob Weils „Schechitot u-Bedikot“, mit diesem gedruckt in Prag 1700, 2. Aufl. *ibid.* 1709; 2. Haggada schel Pessach, jüd.-deutsch übersetzt, mit den Pessach-Vorschriften in jüd.-deutscher Sprache, s. l. e. a. (Prag ca. 1713). B. starb, 78 Jahre alt, am 12. Nisan 1699 (das Todesdatum ist bei Hock nicht verzeichnet).

Hock, Familien Prags, S. 48f.; *Or ha-Chajim*, Nr. 378; *Brann*, Geschichte d. Rabbinats Schneidmühl, S. 23; *Cat. Bodl.*, col. 927, Nr. 4944, 2818, Nr. 7655.

B.

BRODA, MORDECHAI BEN NATHAN NATA BEN MORDECHAI (1815–1882), Rabbiner und rabbinischer Schriftsteller, geb. 1815 in Nádas, bezog die Jeschibot von R. Mose Perls in Eisenstadt und R. Meir Eisenstadt in Ungvár, wurde 1864 Rabbiner in Miava und der Nachbargemeinde Tura-Luka und starb am 3. Tebet 1882. Sein Sohn Josef B. und sein Schwiegersohn R. Akiba b. Jakob Löb Strasser ordneten seine talmud. Novellen und Responsen, die sie u. d. T. חרדושי ושו"ת מהר"ם ברודא (Munkács 1908) erscheinen ließen.

Schreiber, Chut ha-Meschullasch, S. 20; *Frankl-Grün*, Gesch. d. Juden in Ungar.-Brod, S. 38; *Stein*, Magyar rabbik IV, 74; *Schwartz*, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar I, 7, Nr. 320; II, 2, Nr. 80 (dazu *ibid.* 1, S. und II, S. 64, Anm. 1), 81; 1, Nr. 30; 2, Nr. 27; *Resp. Chatam Sofer*, Jor. D. Nr. 226; Eb. ha-Es. Teil I, Nr. 140, Teil 2, Nr. 114, 115; *Jehuda Aszód*, Resp. Jehuda Jaale, Or. Ch., Nr. 195; Jor. D., Nr. 353; Eb. ha-Es., Nr. 80, 110, 119.

B.

H. F.

BRODA, MOSE BEN ABRAHAM (ca. 1675 bis 1741), Rabbiner und rabbinischer Schriftsteller, geb. etwa 1675. B. war seit ca. 1704 Rabbiner in Hanau, seit 1718 in Bamberg und, 15 Jahre später, in Worms, wo er am 26. Kislew 1741 starb. B. stand u. a. mit Meir b. Isaak Eisenstadt in halachischer Korrespondenz. Von seinem schriftlichen Nachlaß ist nur das mit seinen Glossen (u. d. T. „Ohel Mosdo“) versehene Werk seines Vaters „Eschei Abraham“, erschienen; B. hat das Werk zum Druck vorbereitet; herausgegeben wurde es (Frankfurt a. M. 1747) von seinem Sohne Saul, der auch einige talmudische Novellen B.s aufgenommen hat.

Broda, Eschei Abraham, Einl.; *Isr. Brody*, Ische Jisrael, Einl.; *Buber*, Ansche Schem, S. 243; *Dukesz*, אורח ליושב, S. 18; *idem*, Chachme AHW, S. 13; *Eckstein*, Gesch. d. Jud. im ehem. Fürstbistum Bamberg, S. 169f.; *Eisenstadt-Wiener*, Daat Kedoschim, S. 54; *Emden*, Megillat Sefer, S. 50; *Freimann*, ZHB III, 41; *Freudenthal*, Aus d. Heimat Mendelssohns 197; *Friedberg*, Luchot Sikkaron, S. 22; *Geiger*, ZGJD II, 95; *Hock*, Fam. Prags, S. 49; *Kobez al jad* d. Mek.-Nird-Vereins III, 39 und 41; *Löwenstein* in JJLG XIV, S. 18f.; *idem*, Ind. Approb., S. 38, Nr. 601; *Lewysohn*, Epitaphien, S. 80ff.; *Steinschneider*, Ir Wilna, S. 71; *Mannheimer*, Juden in Worms, S. 61; *Sofer* (Schreiber), Chut ha-meschullasch, S. 41aff.; *Wachstein*, Inschriften II, S. 160ff. (besonders 166–168); *idem*, Eisenstädter Grabschriften, S. 84, 116f., 118f., 120.

B.

BRODA, ZEBI HIRSCH BEN DAVID, Rabbiner und rabb. Autor, lebte Ende des 18. und Anfang des 19. Jhts. B., geb. in Ungarisch Brod, wirkte als Rabbiner zunächst in Szenicz und dann (von 1782 ab) 40 Jahre in Kittsee (Köpcsény, Ungarn). Von seinen Werken sind erschienen: 1. Erez Zebi und Teome Zebija, Doppelkommentar zu Sch. Ar. u. Eb. ha-Es., T. I (Wien 1823), T. II (Preßburg 1846), mit einer Einleitung von B.s Sohne Jakob. 2. Schene Ofanim, Predigten und talm. Novellen (Prag 1825), herausgeg. von seinem Sohne Aaron. — Ungedruckt blieben: 3. Schene Schadajich, Novellen zu einigen talm. Traktaten, und 4. ha-Roim ba-Schoschanim, Erklärungen zur Mischna. B. stand in halachischer Korrespondenz mit Ezechiel Landau. Er starb am 21. Kislew 1820.

Landau, Resp. Noda bi-Jehuda, I. Ser., Eb. ha-Es., Nr. 18; II. Ser., Eb. ha-Es., Nr. 9; *Jellinek*, פירוש נועם, אורח, Einl.; *Frankl-Grün*, Gesch. der Juden in Ung.-Brod, S. 47, 50f.; *Richtmann*, Landau Ezekiel és a magyar zsidók, S. 45f.; *Stein*, Magyar rabbik IV, 165; *Wachstein*, Inschriften II, 194, Anm. 1; *Schwartz*, Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar II, 2, Nr. 137; 2, Nr. 18; III, 8, Nr. 93; 2, Nr. 57; *Grünwald*, Paare Chachme Medinatenu, 7, Nr. 9; *Cat. Bodl.*, col. 2751, Nr. 7414; *Benjacob*, 2, Nr. 950; 7, Nr. 2.

B.

H. F.

BRODAWKA, ISAAK s. BORODAWKA, ISAAK.

BRODER, BERL geb. um 1815 oder 1817 in Brody (deshalb „Broder“ genannt), der erste hervorragende jüd. Volkssänger aus dem Kreise der sog. „Broder Sänger“, die um die Mitte des 19. Jhts. in Brody auftauchten und dann in den Judensiedlungen von Galizien, Südrußland und Rumänien herumzogen. B.s eigentlicher Familienname war Margulies. B. starb — nach Petschenik — 1868 in Karlsbad; nach Gelber soll er um 1880 in einer kleinen Stadt bei Bukarest gestorben sein. Im J. 1860 soll B. in Preßburg eine Liedersammlung u. d. T. „Schire Simra 30 herrliche Broder-lider in rein jiddisch loschon“ herausgegeben haben; die Ausgabe ist nicht auffindbar. Dagegen blieb eine Ausgabe erhalten, die in Lemberg 1876 erschienen ist und 26 Lieder B.s umfaßt; die Lieder sind dem Repertoire entnommen, mit welchen B. in Weinkellern und Gasthäusern auftrat.

N. M. Gelber, Berl Broder, ein Beitrag z. Gesch. d. jüd. Volkssänger (in „Aus zwei Jahrhunderten“, Wien 1924, S. 70–100); M. L. Petschenik, Berl Broder, in „Literarische Bleter“, Warschau 1926, Nr. 55; A. Litwin, in „Zukunft“ (New York 1914), Nr. 12; S. Nigier, ibid. 1925, Nr. 1; Reisen, Lexikon I, 395f.; I. Schipper, Gesch. v. jidd. Teaterkunst un Drame bei Jiden (Warschau 1929), IV, Kap. IX.

I. Sch.

BRODERSOHN, MOSE, jidd. Dichter, geb. 1890 in Moskau. B. veröffentlichte seit 1914 einige Sammlungen von Liedern und Poemen („Perl auf'n Bruck“, „Begeisterung“, „Schwarz-Schabos“, „Übergang“) sowie eine Reihe von Einaktern („A chassinke“, „Malke Schwo“, „Schneitanz“, „Zungelungen“, „Der rojter Reiter“, „Tchias ha-Meissim“) und Kindererzählungen („Al dus guts“, „Lebedig und freilich“, „Hi! — gelebt“ u. a.). 1924 begründete er in Lodz ein jidd. Marionettentheater („Chad-Gad-ja“), 1927 daselbst ein jidd. Kabarett („Ararat“). Er übersetzte ins Jiddische Alexander Blocks „Zwölf“ und Beer-Hofmanns „Der Graf von Charolais“.

M. Bienstock in „Nowe Życie“ (Warschau 1924), Nr. VI, S. 349–367; M. Weichert in „Ring“ (Warschau 1925), I; Reisen, Lexikon 401f.

I. Sch.

BRODETSKY, SELIG, Mathematiker und zionistischer Politiker, geb. 10. Feb. 1888 in Olwiopol (Ukraine), kam in früher Jugend nach England. B. hat mehrere Arbeiten über mathematische und aerodynamische Probleme veröffentlicht und ist Prof. der angewandten Mathematik in Leeds. Er gehört zu den zionistischen Führern in England und wurde 1928 Mitglied der Exekutive der zionistischen Welt-Organisation; innerhalb der Exekutive ist er vornehm-

lich im politischen Departement tätig. Er nahm regen Anteil an der Begründung der Universität in Jerusalem und ist Mitglied ihres Direktoriums.

G.-J.

L. Si.

BRODNITZ, JULIUS, Jurist und jüd. Politiker, geb. 9. August 1866 in Posen. B. ist seit 1894 in Berlin als Rechtsanwalt tätig. 1900 begann er seine Mitarbeit im „Central-Verein deutscher Staatsbürger jüd. Glaubens“ als Mitglied der Rechtsschutzkommission. 1904 wurde er deren Vorsitzender und zugleich Mitglied des Hauptvorstandes des C. V. 1920 übernahm er als Nachfolger von Maximilian Horwitz und Eugen Fuchs das Amt des ersten Vorsitzenden, das er seither innehat. In dieser Zeit hat der C. V. seine Organisation ausgebaut, seine Monatsschrift „Im Deutschen Reich“ in die wöchentlich erscheinende „C. V.-Zeitung“ umgewandelt, den Philo-Verlag und die Monatsschrift „Der Morgen“ begründet. — Neben der Tätigkeit im C. V. hat B. an den Bestrebungen zur Hebung der Lage der Ostjuden durch Förderung von Handwerk und Ackerbau teilgenommen; seit 1926 gehört er dem Zentralrat der Gesellschaft „Ort“ an. — B. ist Ehrenmitglied der Berliner jüd. Reformgemeinde.

G.-J.

BRODO, ABRAHAM BEN ELIJAHU (ca. 1630–1710), Rabbiner und Autor, geb. um 1630, Schüler des Mose Benveniste in Konstantinopel, wo er Mitglied des Bet-Din, dem sein Lehrer vorstand, war. Später wirkte B. in Adrianopel als Rabbiner und Leiter eines Lehrhauses. Um 1695 unternahm er eine Reise durch Europa, um Gelder „zur Auslösung von Gefangenen“ zu sammeln, und schrieb in Amsterdam seine Predigten (nach dem Gedächtnisse) nieder, von denen der erste Teil u. d. T. „Birkat Abraham“ in Venedig 1696 erschien. B. begab sich dann nach Jerusalem, wo er an die Spitze des Rabbinats-Kollegiums trat. Er starb 1710; R. Elieser ibn Schangi (שלמה) widmete ihm eine Trauerrede. B.s Responson werden in der einschlägigen Literatur der Zeit vielfach angeführt.

Schwartz, Tebuat ha-Arez, ed. Luncz 460; Azulai (ed. Benjacob) I, Nr. 51; Or ha-Chajim, Nr. 67, 359; Fünin, Keneset 15; Frumkin-Riblin, Toledot Chachme Jeruschalajim II, 103, 104 (wo Anm. 1 unzutreffend ist).

B.

BRODO, ASCHER, talmudischer Gelehrter, lebte Ende des 16. Jhts. B. gehörte zu den angesehenen rabbinischen Autoritäten in Saloniki und wirkte, trotz seiner Erblindung, als Lehrer. Einer seiner bedeutendsten Schüler war Ascher

ha-Kohen ibn Ardut (s. d.). B. stand in gelehrter Korrespondenz mit Salomo ha-Kohen (מהרש"י).

Conforte, Kore ha-Dorot, ed. Berlin, S. 39b und 45a; *Resp.* מורש"י I, Nr. 114; *Or ha-Chajim*, Nr. 548.

B.

BRODSKY, ADOLF, Violinist, geb. 21. März 1851 zu Taganrog (Rußland), trat bereits als Kind 1860 in Odessa auf. B. war 1868–70 Mitglied des Hofopernorchesters in Wien und zugleich Solist. 1875 erhielt er eine Anstellung am Konservatorium in Moskau. 1882 wurde er in Leipzig Violinprofessor am Konservatorium und 1895 Direktor des College of Music zu Manchester.

A. E.-N.

A. E.

BRODSKY, ISRAEL (1823–1888), Großkaufmann und Philanthrop, Sohn des Meir Schor (aus der Familie von Josef Bechor Schor), der sich in Zlatopol niederließ und nach seiner Heimatstadt Brody benannt wurde. B. war der erste Jude, der die Zuckerindustrie in der Ukraine in größerem Umfange finanzierte. So half er 1846/47 bei der Gründung von Zuckerfabriken mit und trat in enge Geschäftsverbindung mit den Grafen Bobrinski, deren Unternehmungen er ebenfalls finanzierte. Später ging er mit seinen Söhnen, Lazar (1848–1904) und Lew (1852–1923), insbesondere mit dem ersteren, zur Gründung von eigenen Fabriken über; sie organisierten die Alexandrowsche Zuckerfabrik-Gesellschaft, die sich mit der Zeit zu einer der größten Unternehmungen der Zuckerindustrie in der Ukraine entwickelte. B. und seine Söhne entfalteten auch eine ausgedehnte philanthropische Tätigkeit; sie errichteten u. a. in Kiew eine Synagoge und eine jüd. Volksschule sowie ein Gymnasium in Zlatopol und förderten mehrere wissenschaftliche Anstalten in Kiew. In ihren Unternehmungen arbeiteten u. a. auch die hebr. Schriftsteller Elieser Schulmann und Lewin (להל"ל) mit. Zu Beginn der 90-er Jahre stellten die Fabriken von B. fast ein Viertel der gesamten russischen Raffinaden-Produktion her.

H. Landau, Der Anteil der Juden am Ausbau der Zuckerindustrie in Rußland (jüd.), Schriften für Wirtschaft und Statistik, Bd. I, Berlin 1928.

W.

BRODY, Stadt in der Woiwodschaft Tarnopol in Polen mit einer, besonders in früherer Zeit bedeutenden jüd. Gemeinde. Die ersten Spuren einer jüd. Bevölkerung in B. sind bereits im 15. Jht. zu finden; ältere Urkunden erwähnen eine „ulica Zydowska“ in Lubicz (wie B. früher hieß). Eine jüd. Gemeinde entwickelte sich erst am Ende des 17. Jhts. Ein Privilegium vom J. 1697 ge-

stattete den Juden gegen die Entrichtung einer gewissen Gebühr an die Gutsherrschaft die Erzeugung von Bier, Branntwein und

Der Ur-Met. Zur Zeit des Chmielnicki-sprung der Aufstandes zählte B. 400 Familien Gemeinde (Tit ha-Jawen, Ausg. Krakau 1893,

S. 13). Der Handel lag jedoch bis zur Mitte des 18. Jhts. in den Händen von armenischen Kaufleuten. Als B. nach dem Tode Koniecpolskis (1672) in den Besitz des Kronprinzen Jakob Sobieski überging, begann die jüd. Bevölkerung zu wachsen; das Handwerk war unter ihnen verbreitet, insbesondere das Strickergewerbe und die Erzeugung von türkischen Makatgürteln, sowie Goldarbeiten und feine Stickerei. Bei dem Brande von 1696 wurden auch die Urkunden der jüd. Gemeinde vernichtet;



Siegel der jüd. Gemeinde in Brody auf einer Urkunde aus dem J. 1794

Sobieski ordnete daher die Ausstellung neuer Urkunden für die Juden an. Es wurde freier Aufenthalt und Handel gewährt ebenso die freie Ausübung ihres Kultus. Vier Häuser (das

des Rabbiners und Kantors, das **Das** Gemeindehaus und das Spital) wurden von sämtlichen Steuern, Abgaben **Privileg** und der Soldaten- und Hofeinquartierung befreit. Die Juden durften

ein eigenes Schlachthaus und eigene Verkaufsläden am Ringplatz haben und ihre Geschäftsläden auch in allen anderen Straßen errichten. Dieses am 4. Jan. 1699 verliehene Privileg, das von dem Judenältesten Efraim Leybowicz in die Lemberger Grodakt eingetragen wurde, bildete die eigentliche Grundlage der jüd. Gemeindeverfassung in B. 1704 kam die Stadt in den Besitz der Potockis. Josef Potocki bewilligte nach den Bränden der J. 1742 und 1753 den Juden eine Anleihe von einer Million polnischer Gulden. Bald vereinigten die Juden in ihrer Hand den gesamten Handel. In dieser Zeit gelangten auch ganze Häuserkomplexe aus den Händen ukrainischer Besitzer in jüd. Besitz. Die Potockis sicherten den Juden freie Wareneinfuhr, schützte sie gegen Adelige und zwangen die Kaufleute der Umgebung, die Jahrmärkte von B. aufzusuchen. Die Juden

betrieben einen ausgedehnten Exporthandel nach Rußland, Deutschland und England. Dank diesem wirtschaftlichen Aufschwung spielte die Gemeinde in B. in der polnischen Judenheit eine wichtige Rolle. Schon auf dem Judenlandtag der reußischen Gemeinden zu Swierz (1664)

traten die Delegierten der Gemeinden in B. gemeinsam mit denen von **im Waad** Żółkiew und Buczacz gegen die ursprüngliche Muttergemeinde in Lemberg auf, deren Hegemonie im reußischen Waad sie bekämpften. Von sieben Plätzen im Waad hatte B. zwei inne. Von derselben Bedeutung war B. im polnischen Waad, dem Vierländer-waad.

1742 hielt der Bischof von Luck und Brest, F. G. Kobielski, in der Synagoge von B. eine Predigt, um die Juden zu bekehren. Zugleich wurde eine Religionsdisputation ver-

Religions-anstaltet. Durch die Vermittlung des **disput mit** Ortspfarrers Wydzga wurde eine **Erzbischoff** eifrige Bekehrungstätigkeit entfaltet.

Kobielski Im Auftrage des Erzbischofs wurde in der Synagoge eine elf Punkte enthaltende Verordnung veröffentlicht, die die Rechte und Gebräuche der Juden stark einzuziehen drohte. Auf die aus Anlaß des Disputs an die Judenschaft gerichteten Fragen erteilten deren Vertreter Doctor Abraham Usiel, der Dajjan Josua Laszczower u. a. eine ausführliche Antwort. Da der Bischof das Vorhandensein einer jüd. „Obrigkeit“ bezweifelt hatte, beschlossen die Ältesten der Gemeinde, einen Waad mit verpflichtender Beschlußkraft in einer Ortschaft in der Nähe B.s einzuberufen. Im J. 1740 war im Waad des Lemberger Kreises der Brodyer Delegierte Dow Ber Babad (in polnischen Urkunden Berko Rabinowicz) zum Vorsitzenden (פרנס הועד) gewählt worden; Potocki löste jedoch die Synode, die ohne seine Genehmigung einberufen worden war, auf und ließ einige Gemeindeälteste verhaften.

Die Gemeinde B. tat sich in der Bekämpfung der Frankistenbewegung besonders hervor. Als die Bewegung in der Gegend von Satanow an Umfang zunahm, wandte sich der Rabbiner von Satanow schriftlich an die B.er Rabbiner um Rat. 1756, im Monat Siwan, tagte zu gleicher Zeit mit dem Vierländerwaad in B. eine Rabbinerkonferenz, die die Gesamtheit der Sabbatianer und Frankisten mit dem

Gegen Bann belegte. Während des Jahr-
Frankisten marktes im J. 1772 tagte in B. eine
und Rabbinerversammlung, die allen Per-
Chassidim sonen, die nach chassidischem Ritus lebten, am Sabbat weiße Kleider anlegten und die festgesetzten Religionsgebräuche mißachteten, den großen Bannfluch androhte.

Zur Zeit der ersten Teilung Polens machten die Juden B.s eine wirtschaftliche Krise durch. Sie hatten allein im April 1772 für die Approvisionierung der russischen Armee 13 886 Gulden aufzubringen, während die Stadt nur 1000 Gulden hergab. Graf Potocki mußte den jüd. Kaufleuten im April 1773 aus seiner Kasse 3000 Taler leihen, um sie vor dem Zusammenbruch zu

Unter bewahren. Die Übernahme Galiziens
Österreich durch die österreichische Regierung wurde von den Juden B.s am 29. Dez. 1773 festlich gefeiert; der Gemeindeälteste, Usiel, hielt eine lateinische Lobrede. 1773 besuchte Kaiser Josef II B., der im Anschluß daran eine Untersuchung der Ursachen des Verfalles von B. anordnete. Nach längeren Verhandlungen mit Potocki betr. den Verkauf von B. wurde die Stadt durch das Patent vom 21. Aug. 1779, zusammen mit 18 Dörfern der Umgebung (mit einer Bevölkerung von 17 000 Seelen, darunter allein in der Stadt B. 8867 Juden), durch einen Korridor von Galizien abgetrennt.

Die freie Die mit der Erhebung B.s zur freien
Stadt B. Stadt verbundenen Zollbestimmungen verbesserten wieder die wirtschaftliche Lage B.s.

In den J. 1770–1790 gab es heftige Kämpfe zwischen der jüd. Schankwirtzunft und der Gutsheerrschaft sowie innerhalb der jüd. Zünfte (Branntweinschänker, Bäcker und Mehlhändler) selbst. 1787 besuchte Kaiser Josef II. B. zum zweiten Male und bezeichnete es dann in seinem Briefe an Kaunitz als ein „neues Jerusalem“. Mit der Aufhebung der Zollbegünstigungen (1848) begann ein Niedergang des jüd. Handels, der mit der endgültigen Aufhebung des Freirechtes (1879) fast gänzlich zu bestehen aufhörte. Die führenden Handelsleute wanderten aus. 1765 zählte B. 7191 Juden, 1790 16 000, 1820 16 392, 1826 16 315 (Gesamtbevölkerung 18 318); ein Jahr nach Aufhebung des Freirechtes (1880) sank die Zahl auf 15 316 (70 % der Gesamtbevölkerung), 1900 waren es nur noch 11 854. Die Stadt, die im Weltkrieg sehr gelitten hatte, zählte im J. 1921 10 864 Einwohner, darunter 7202 Juden.

In B. wohnten die gelehrten Familien der Babad, der Perles, ferner Eleazar aus Raznia, Schatzkes, Eleazar Rokach, Michael aus Jampol, Josua Laszczower, R. Wolf ha-Lewi, Isaak Chajes, Israel aus Zamosc, **Ange-** Gerschon Kutower (ein Schwa-
sehene ger des Baal-Schem-Tob), Ettinger,
Familien Isaak Horowitz (der „Hamburger Ruw“); im 19. Jht.: Kristianpoller, Bernstein, Rapaport, Nierenstein, Landau, Salomo Kluger, Trachtenberg, Halberstamm, Ginzburg, Aske-

nase. Von großer Bedeutung waren um die Mitte und das Ende des 18. Jhts. die „Chachme ha-Klaus“, Chajim Landau, Naftali Margulies, Israel Halpern, Isaak Margulies, Isaak Eisik (der spätere Rabbiner von Luboml), Efraim Salman Margulies, der Mystiker Mose Ostrower, Wolf Olesker, Mendel Żółkower und Menachem Manes Bar Jukil, der die der Klaus angegliederte Jeschiba leitete. — Die große Syn-

Rabbiner agoge wurde im J. 1742 auf Initiative von Mose Rokach erbaut. — Der erste uns bekannte Rabbiner war Saul Katzenellenbogen (1664–1673). Isaak Krakower, der Begründer der Familie Babad, war von 1674–1707 Rabbiner. Ihm folgte Abraham Kahane, diesem Eleazar Rokach (1718–1734) und dem letzteren Jakob Jukel Horowitz (1735–1744). Die späteren Rabbiner waren: Nathan Nate b. Arje Löb (1744–1760); Isaak Horowitz (1760–1763); Josef Schatzkes (1765–1771); Hirsch Zebi aus Zamosc (1771–1785); Meier Kristianpoller (1785–1814); Arje Löb Tumim (1814–1830); Elieser Landau (1827–1830); Jechiel Michl Kristianpoller (1831 bis 1863); Meier Kristianpoller (1863–1887); Isaak Chajes (1894–1901); M. A. Steinberg (1908–1928). Zu den bekanntesten Maggidim zählten: der Kabbalist Mose Ostrer, Arje Löb Podhaicer, Salomo Kluger (gest. 1869).

In der Haskala-Bewegung spielte B., wo sich 1752 Israel aus Zamosc, der Lehrer Mendelssohns, niedergelassen hatte, eine hervorragende Rolle, besonders seit dem Auftreten von Mendel Lewin Satanower, dem Popularisator der Haskala-Bewegung in Osteuropa (seit 1800 in B.). Zu Lewins Jüngern gehörten u. a. Jakob Bik, S. J. Rappaport und Nachman Krochmal. Der Lemberger Rabbiner Ornstein belegte die Maskilim aus B. 1815 mit dem Bann. Unter dem Einfluß der Aufklärer gründete die Gemeinde 1815 die erste jüd. Realschule mit deutscher Unterrichtssprache. Die Orthodoxie errichtete daraufhin 1817 eine Talmudhochschule unter Leitung von Hirsch Heller aus Ungarn. Heller wurde von Seiten der Lehrer der Realschule bei der Regierung angezeigt und 1818 ausgewiesen. Kurz darauf wurde die Jeschiba aufgelöst. 1851 wurde die Realschule verstaatlicht. — Um die Mitte des 19. Jhts. wirkten in B. die Vertreter der Haskala: Berisch (Dob Bär) Blumenfeld, Isaak Erter und Osias H. Schorr, der Begründer der wissenschaftlichen Zeitschrift „he-Chaluz“ (1852–1889). Zu nennen sind ferner der Literaturhistoriker Marcus Landau (der 1869 nach Wien auswanderte), Jakob Goldenthal (wurde 1849 a. o. Prof. der Orientalistik an der Wiener Universität), Mose Levi Ehrenreich (später Oberrabbiner von Rom) und der Schrift-

steller Leo Herzberg Fränkel. In B. wirkte auch der Volksänger Berl Broder (1870–1880; s. d.).

Nach der Teilnahme an der ersten Zusammenkunft der Vertreter der galizischen Judengemeinden unterbreitete die Gemeinde B. der Wiener Regierung am 19. Sept. 1847 eine **1848** Petition, in der sie die Aufhebung der Bestimmungen über die jüd. Tracht verlangte. Die Revolution 1848 löste in B. Begeisterung aus; es wurde eine jüd. Bürgergarde gebildet. 1853 wurde die deutsch-israelit. Haupt- und Mädchenschule begründet.

In der Zeit nach der vorübergehenden Gleichberechtigung 1848–1851 nahm die Gemeinde an sämtlichen Aktionen zugunsten der Emanzipation Anteil. In der ersten Wahlperiode (1861 bis 1871) wurde in B. Meier Kallir in den galizischen Landtag gewählt. In der Zeit der konstitutionellen Ära wurden von der B. er Handelskammer und der Stadt durchweg jüd. Abgeordnete gewählt; bei den Wahlen von 1907 kam aus B. der erste zionistische Abgeordnete Adolf Stand in das Parlament.

Die ältesten Grabsteine des alten jüd. Friedhofs in B. stammen aus den J. 1657, 1674, 1679, 1695 und 1698; die Synagoge aus dem 18. Jht. enthält seltene Toravorhänge und Torageräte.

Michael Stöger, Darst. d. gesetzl. Verfassung d. galiz. Judenschaft 1833; *Wawrzyński*, Wiadomości o mieście Brody (Przyjacieli ludu, Jg. 1840, Bd. II, S. 283); *Baracz*, Historia miasta Brodow, Lemberg 1865; *Tymoteusz Lipiński*, Brody, Biblioteka Warszawska, Jg. 1851–1865; *M. Balaban*, Jewr. Enz. V, Sp. 24–30; *M. Freudenthal*, Leipziger Messegäste 1928; *N. M. Gelber*, Aus dem Pinax des Judenfriedhofes in Brody, 1699–1831, 1920; *idem*, Aus zwei Jahrhunderten 1924; *Henryk Großmann*, Österreichs Handelspolitik mit Bezug auf Galizien in der Reformepoche 1772–1779, 1914; *Joan Sozanski*, Beitr. z. Gesch. der Stadt Brody (ukrainisch) in den Mitteilungen der Szewczenko-Gesellschaft der Wissenschaften Lemberg 1912, Bd. 97 und 98; *The Memoirs of Ber of Bolechow*, herausg. von M. Vishnitzer 1922, s. Index; *Hurwitz*, Kitbe ha-Geonim.

w.

N. M. G.

BRODY, ABRAHAM BEN ISRAEL (1749 bis 1837), Talmudist und Kabbalist, geb. 1749 in Brody, ließ sich nach kürzerem Aufenthalt in Livorno und Triest in Ferrara nieder. B. führte ein asketisches Leben und kam in den Ruf eines Wundertäters; nach einer Legende wurde Ferrara wegen der Verdienste B.s mehrmals vor Schicksalsschlägen bewahrt. Von B. erschien: „Debar ha-Melech“, 2 Bde., Kommentar zu den 613 Geboten und Glossen zu Maimonides (Livorno 1805). Er starb 1837.

B.

S. A. H.

BRÓDY, ALEXANDER (Sándor; 1863–1924), ungarischer Schriftsteller und Dramatiker, Vor-

kämpfer der naturalistischen Richtung in der ungarischen Literatur, geb. 1863 in Eger (Erlau). Er schrieb zahlreiche Romane und Dramen; zu nennen sind die Dramen: „A dada“ (Die Amme) und „A tanítónő“ (Die Lehrerin). B. war Begründer der Zeitschriften „Fehér Könyv“ (Weißes Buch) und „Jövendő“ (Zukunft).

Ignotus, Nyugat 1924 Sept.-heft; *Révy*, Lexikon, s. v.

w.

L. Ba.

BRODY, HEINRICH (CHAJIM), jüd. Gelehrter, geb. 21. Mai 1868 in Ungvár (Ungarn, jetzt Užhorod, Tschechoslowakei). Er wirkte eine Zeitlang als Sekretär des Vereins „Mekize Nirdamim“ und kam 1898 als Rabbiner nach Nachod (Böhmen); 1905 übernahm er die Leitung der Talmud-Tora-Schule in Prag, wo er 1912 zum Oberrabbiner gewählt wurde. B.s Hauptverdienst besteht in der Erforschung der hebr. Dichtung des Mittelalters. Außer zahlreichen Aufsätzen in verschiedenen Zeitschriften und Sammelbüchern (ha-Maggid, ha-Schiloach, ha-Eschkol, ha-Keddem, ha-Choker, MGWJ, Évkönyv u. a.) verfaßte bzw. edierte B.: Metek Sefatajim, hebr. Prosodie von Immanuel Frances, mit Einleitung und Anmerkungen (Krakau 1892); Sefer ha-Haschlama von Meschullam ben Mosche (Novellen zu Ber., Berlin 1892); Wikkuach Libeni we-Schimi (Dialog gegen die Kabbala von Immanuel Frances Krakau 1893, S.-A. aus dem ha-Choker); R. Schelomo Dapiera (Berlin 1893); Toledot R. D. Cassel (David Cassels Biographie, Krakau 1893); Matmune Mistarim (Literar-historische Mitteilungen nach Hss., Nr. 1; Krakau 1894); Offener Brief an Prof. M. Hartmann, zugleich eine Besprechung seines Buches: Die hebr. Verskunst (Berlin 1894); Konteres ha-Pijutim, nach einer Hs. des Machsor Vitry mit Anmerkungen (Berlin 1894); Studien zu den Dichtungen Jehuda ha-Levis (I.: „Über die Metra der Versgedichte“, Berlin 1895); Zehn Gedichte aus dem Diwan des Moses Ibn Esra (Leipzig 1896; aus der Steinschneider-Festschrift); Diwan des Jehuda ha-Levi, bearbeitet und eingefleitet (Bd. 1–2, Berlin 1894 ff., Bd. 3 noch nicht vollendet); Schir ha-Schirim, weltliche Gedichte des Abu Ajjub Soleiman ben Jachja (Salomo) ibn Gabirol (Berlin 1897/98); Mikra Kodesch, Arnold B. Ehrlichs Mikra ki-Feschuto kritisch beleuchtet (Krakau 1902); Schaar ha-Schir, die neuhebr. Dichterschule der spanisch-arabischen Schule (ausgewählte Texte, herausgegeben mit Karl Albrecht (Leipzig 1905); Die Gedichte des Mose Ibn Esra, herausgegeben und kommentiert (Berditschew 1908); Kol Schire Schemuel ha-Nagid (Heft 1; Warschau 1910);

Die Hss. der Prager jüd. Gemeindebibliothek (Prag 1914); Anthologia hebraica: Mibchar ha-Schira ha-ibrit (unter Mitwirkung von Meir Wiener, Leipzig 1922); Machberot Immanuel (Diwan des Immanuel aus Rom I, Berlin 1926). — B. gründete 1896 die ZHB und gab sie bis 1906 zusammen mit A. Freimann heraus; auch wirkte er als einer der Redakteure an der „Jewish Encyclopaedia“ mit und ist gegenwärtig einer der Redakteure der „Encyclopaedia Judaica“. B. ist führendes Mitglied der Misrachi-Organisation; seine Anschauungen in dieser Frage gibt seine, unter dem Pseudonym H. Salomonsohn veröffentlichte Schrift, „Widerspricht der Zionismus unserer Religion?“ (Berlin 1898) wieder.

E.

J. He.

BRODY, SALOMO SALMAN BEN ISRAEL (1835–1917), Rabbiner und Autor, Nachkomme des Abraham b. Saul Broda, geb. 1835 in Ungvár (jetzt Užhorod, Tschechoslowakei). B. besuchte die Talmudschulen des R. Meir Eisenstadt in Ungvár und des A. S. B. Sofer in Preßburg. 1886 wurde B. Dajjan in Ungvár und wirkte dort bis zu seinem am 26. Febr. 1917 erfolgten Tode. In einem Artikel „Neschech we-Tarbit“ (ha-Maggid 1879, Nr. 34 bis 38) trat B. gegen die Umgehung des Zinsverbotes durch eine „Schetar Isska“ auf. Als einer der ersten rabbinischen Autoritäten in Ungarn trat B. für den zionistischen Gedanken ein; sein Aufsatz „Derischat Zion“, zuerst in Katzburgs „Tel-Talpijot“ (1904, S. 175 ff.) veröffentlicht, ist zum zweiten Male in der Festschrift zum 25-jährigen Bestehen des Misrachi (S. 37 ff.; s. ibid. 31 ff.) erschienen. Im Anhang zu S. Ganzfrieds „Ohole Schem“ (Ungvár 1878, S. 125 a ff.) sind halachische Novellen B.s abgedruckt. Außerdem erschienen von ihm in „Tel-Talpijot“ homiletische und halachische Beiträge. Ein nachgelassenes dreiteiliges Werk: „Dibre Schelomo ha-Jissreeli“ (Homilien und Novellen), befindet sich im Besitze seines Sohnes, Heinrich Brody, in Prag.

B.

BRÓDY, SIEGMUND (Zsigmond; 1840 bis 1906), Publizist und Philanthrop, geb. 15. Nov. 1840 in Miskolcz. B. redigierte 1860 mit Karl Groß die Zeitschrift „Pannonia“, die in deutscher Sprache für die Verbreitung der ung. Literatur wirkte. 1861 verfaßte er im Auftrage der Pester israelit. Religionsgemeinde ungarische Tempelgesänge, die lange benutzt wurden. Später ging er zur Publizistik über und war u. a. Leitartikler des „Pesti Napló“. 1872 war er für kurze Zeit Ministerialsekretär im Ministerium des Inneren;

danach übernahm er mit Ignatz Schnitzer das „Neue Pester Journal“ (die Zeitung hat bis 1925 bestanden), dessen alleiniger Eigentümer und Herausgeber er seit 1879 war. 1896 wurde B. zum lebenslänglichen Oberhausmitglied ernannt. 1897 errichtete er zum Andenken an seine verstorbene Gattin Adele das Brody-Adelsche Kinderspital, das er der Pester isr. Religionsgemeinde anvertraute. B. starb am 6. Jan. 1906 in Budapest.

Neues Pester Journal u. *Pester Loyd* 1906, 7. Jan.; *Révay, Lexikon* III, s. v.

w.

M. We.

BROIDO, GRIGORI, kommunistischer Parteipolitiker und Schriftsteller, geb. 1885. B. trieb 1905 in Taschkent unter den Truppen revolutionäre Propaganda und gab die „Soldatskaja Gaseta“ heraus. Im Sowjetstaat nahm B. an der Gründung der „Kommunistischen Universität der Arbeitenden Elemente des Orients“ teil, deren Rektor er bis Ende 1926 war. 1922–23 war B. stellvertretender Volkskommissar für nationale Angelegenheiten. 1925–27 war er Leiter des Staatsverlags (Gosizdat). B. veröffentlichte eine Anzahl von Schriften über nationale Fragen.

Bolsch. Sow. Enz. VII.

w.

BROK, Städtchen in Polen, in der Woiwodschaft Bialystok, mit einer jüd. Gemeinde seit dem 19. Jht. Im J. 1897 gab es in B. 1296 Juden (Gesamtbevölkerung 2657), 1921 873.

W

BROMBERG (BYDGOSZCZ), Stadt in der Woiwodschaft Posen in Polen. Wie Kühnast (Historische Nachrichten über die Stadt B., 1837) vermutet, haben sich bereits im 11. und 12. Jht. Juden in B. niedergelassen; Herzberg, Verfasser der „Geschichte der Juden in B“, behauptet, daß dies erst zur Zeit Kasimirs des Großen, des Gründers der Stadt, geschehen sei. Die Juden hatten in B. wie in anderen polnischen Städten dauernd um ihre Handelsrechte zu kämpfen. 1555 gelang es den Bürgern und den Mönchen des Klosters in B., bei König Sigismund August ein Dekret über die Austreibung der Juden aus B. zu erwirken; die Stadt erhielt ein Privileg de non tolerandis Judaeis. Die Vertriebenen siedelten sich in dem nahe gelegenen Fordon an, von wo aus sie die Jahrmärkte von B. besuchten. Als B. im J. 1772 an Preußen kam, waren dort vier jüd. Familien auf Grund besonderer Privilegien ansässig. Unter Friedrich dem Großen, der 1773 die Aufhebung des Privilegs de non tolerandis Judaeis für B. angeordnet hatte, vermehrte sich ihre Zahl (1788 waren es bereits

41 Seelen). Die Juden führten einen lebhaften Handel mit Seide. 1816 wurde ein Friedhof errichtet, 1833 erhielt die Gemeinde ein neues Statut, 1834 wurde die Synagoge erbaut. Die nichtjüd. Bürger von B. hatten noch im J. 1830 erwirkt, daß Juden sich nicht neu in B. ansiedeln durften; 1834 wurde verfügt, daß neue Juden sich ohne die Erlaubnis des Ministeriums des Innern in B. nicht seßhaft machen dürfen. Mit dem Judengesetz vom 23. Juli 1847 begann dann der Aufschwung der jüd. Gemeinde. 1884 wurde eine neue Synagoge errichtet (1874 war ein neuer Friedhof angelegt worden). Der Rabbiner Gebhardt und der Bankier Aronsohn (Abgeordneter des Preußischen Landtages), trugen viel zur Hebung des Gemeindelebens bei. 1905 gab es in B. 1513 Juden (Gesamtbevölkerung 54231). Nachdem B. 1918 wieder an Polen gekommen war, ging die Zahl der Juden zurück und betrug im J. 1924 nur 1000. Das Gemeindearchiv von B. befindet sich im Gesamtarchiv der deutschen Juden in Berlin.

Herzberg, Gesch. d. Juden in Bromberg 1903; *Heppner-Herzberg, Aus Vergangenheit und Gegenwart d. Juden in den Posener Landen* 321–352; *Handb. jüd. Gemeindeverw.* 1924–25; *Mitteil. des Gesamtarch. d. deutsch. Juden* 1908, I; *L. Lewin, Die Landessynode der großpoln. Judenschaft* 1926.

W.

BRONSTEIN, LEO s. TROTZKI, LEO.

BROOKLINE, Stadt im Staate Massachusetts in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. In B. lebten 1927 7500 Juden (16,8 % der Gesamtbevölkerung).

American Jew. Year Book Bd. 30.

w.

BROOKLYN s. NEW YORK.

BROT s. NAHRUNGSMITTEL.

BROTHEBE s. CHALLA.

BROTHER, RICHARD (1757–1829), englischer Marineoffizier christlicher Konfession, Begründer der anglo-israelit. Bewegung, die die Ansicht vertrat, daß die alten Briten Nachkommen der Israeliten seien. 1795 publizierte B. einen Plan zur Wiedererrichtung des jüd. Reiches in Palästina und ließ sich späterhin selbst zum König der Juden ausrufen. Einer seiner Anhänger, Nathaniel Brassey Halhed, brachte B.s Projekt im englischen Parlament vor und verlangte, daß man den Plan drucken und verteilen lasse. Der Antrag wurde jedoch abgelehnt und B. verhaftet und für wahnsinnig erklärt.

N. M. Gelber, Vorgeschichte des Zionismus, Bd. I.

w.

N. M. G.

BROUGHTON, HUGH (1549–1612), englischer Theologe und Hebraist, Puritaner. Sein 1588 veröffentlichtes Buch „A conceit of Scripture“ behandelte Fragen der biblischen Chronologie und der Textkritik. 1589 ging B. nach Deutschland und führte hier Diskussionen mit jüd. Gelehrten über Religionsfragen; eine Disputation zwischen ihm und „Rabbi Elia“, die 1590 in der Frankfurter Synagoge stattfand, gab später zu einem Brief eines R. Abraham Reuben an B. (geschrieben in Konstantinopel 1596) Anlaß. B. erwähnt ferner seine Diskussionen mit R. David Farrar. B. übertrug die Apokalypse Johannis ins Hebräische (1603). Auch ist er mit Übersetzungen der Propheten hervorgetreten.

Diction. of National Biography s. v.; *General Biography Dict.* VII s. v.; *Enc. Brit.* IV, 11, 655; *Hirsch*, A Book of Essays, S. 274.

W.

BROWNING, ROBERT (1812–1889), englischer Dichter, der starkes Interesse für das Judentum bekundete; die Vermutung, er sei jüd. Herkunft gewesen, scheint jedoch unbegründet zu sein. B. hatte gute Kenntnisse des Hebräischen, der Bibel und z. T. auch der rabbinischen Literatur; sein langer Aufenthalt in Italien, wo er die letzten Phasen des Ghettosystems beobachten konnte, mag zu seiner Sympathie für die Juden beigetragen haben. Viele seiner Dichtungen befassen sich mit jüd. Problemen; die bedeutendste von ihnen, „Rabbi ben Ezra“, gibt in Form eines Monologs die optimistische Lebensphilosophie eines alten jüd. Weisen wieder; zu erwähnen sind ferner: die apokryphische Legende „Johanan Hakkadosch“, sowie die auf einem Ausspruch des R. Eleasar (Ab. II, 10) beruhende Dichtung „Ben Karshook's Wisdom“. Von Interesse ist B.s „Holy Cross Day“, der Monolog eines zwangsbekehrten römischen Juden, der eine Osterpredigt anhören muß. Jüd. Anklänge finden sich vielfach in den Dichtungen „The Melon Seller“, „The Two Camels“, „The Doctor“ und „Filippo Baldunacci on the Privilege of Burial“. „Jewish Fancies“ ist eine Zusammenstellung seltsamer talmudischer Legenden; in der Einleitung dazu erwähnt B. einen alten Traktat u. d. T. „משך של כזבים ברים“ (allein Anschein nach eine humoristische wörtliche Übersetzung von „a string of many lies“, d. h. „eine Reihe von vielen Lügen“). — Auch die Briefe B.s streifen vielfach jüd. Gegenstände. B. unterzeichnete u. a. den Aufruf an den Londoner Lord Mayor, der zur Einberufung der Protestversammlung gegen die Judenverfolgungen in Rußland im J. 1881 führte. Im J. 1887 wurde B. Mitglied des Ausschusses der Anglo-Jewish Exhibition.

Letters of Robert and Elizabeth Browning; Jacobs, Jewish Ideals 84, 94.

W.

C. R.

BROYDE, ISAAK, Orientalist, geb. 23. Febr. 1867 in Porosowo (Polen). B. war 1890–1895 Sekretär des Orientalisten Joseph Derenbourg in Paris und wurde nach dessen Tode (1895) Bibliothekar bei der „Alliance Israélite“ von der er den Auftrag erhielt, die von Derenbourg begonnene Ausgabe der Werke Saadjas zu Ende zu führen. 1900 ging er nach London und siedelte dann nach New York über. Er war einer der Redakteure der amerikanischen Jew. Enc. und später des OJ. B. veröffentlichte folgende Schriften: *Résumé des Réflexions sur l'âme de Bahya ben Joseph ibn Pakuda* (Paris 1894); *Torat ha-Nefesch, Réflexions sur l'âme de Bahya ben Joseph ibn Pakuda* (eine hebr. Übersetzung aus dem Arabischen, mit einer Einleitung und Noten; *ibid.* 1894); *La prise de Jerusalem par les Perses sous Héraclius en 614* (Orleans 1896).

M.

BRUCHSAL (im 11. Jht.: Brusella, Bruahselle und Bruoselle; hebr.: ברושעלא, ברוכסל, Amtsbezirksstadt im Freistaat Baden. Schon Anfang des 12. Jhts. scheinen in B. Juden gelebt zu haben; erwähnt werden sie zuerst in den Urkunden aus der ersten Hälfte des 14. Jhts. 1337 verpflichteten sich die Juden in B. (zusammen mit den Juden anderer Orte), dem Bischof von Speyer jährlich 700 Mark zu zahlen. Es gab damals bereits eine Synagoge in B. Der Bischof ließ bei den Juden des öfteren Geld, das gegen die Steuer verrechnet wurde. Den Verfolgungen zur Zeit des schwarzen Todes (1348–1349) fielen auch in B. viele Juden zum Opfer. Für längere Zeit lebten keine Juden dort; dann erschienen sie in geringer Zahl wieder und wurden, insbesondere während der Reformation, von Verfolgungen betroffen. Bis zur französischen Revolution lebten in B. etwa 100 bis 200 Juden. Im Laufe des 19. Jhts. wuchs ihre Zahl. Anfang des 20. Jhts. lebten in der Stadt ca. 100 jüd. Familien; gegenwärtig (1929) sind es etwa 600 Seelen (ca. 4 % der Gesamtbevölkerung).

Salfeld, Martyr. 254, 280; *Ad. Lewin*, Gesch. der Badischen Juden (1909), passim; *B. Rosenthal*, Heimatgesch. der bad. Juden (1927), passim; *Handbuch der jüd. Gemeindeverw.* (1924/25), S. 122; *Führer durch die jüd. Wohlfahrtspflege* (1928/29), S. 157.

E.

J. He.

BRUCK, LAJOS (1846–1910), Maler, geb. 3. Nov. 1846 in Pápa (Ungarn), ließ sich 1874 in Paris und später in London nieder. In Venedig hatte B. sein erstes bekanntes Gemälde „Die Rialto-Brücke“ gemalt. Anerkennung fand er

1877 mit dem Gemälde „Abreise nach der Stadt“ und galt seitdem als beliebter Genremaler. B. starb am 3. Dez. 1910 in Budapest.

Singer, Lex. I, 1895, S. 186; *Révai Nagy Lexikona* III, 779.

O.-S.

S.

BRUCK, MIKSA (MAX), ungarischer Maler, Bruder des Lajos B., geb. 6. April 1863 in Budapest, wurde Prof. an der Budapester Kunstakademie.

U. Thieme, Allgemein. Lexikon der bildenden Künstler V (1911), S. 94; *Max Weisz*, JE III, 401; *Révai Nagy Lexikona* III, 779.

O.-S.

BRUCK, MOSE (1812–1849), Autor, Vorkämpfer der Reformbewegung. B. verfaßte: 1. Die Reform des Judentums; 2. Rabbinische Zeremonialgebräuche und pharisäische Volks-sitten.

A. Geiger, WZ III, 426; *Fürst*, AZJ I, 342.

E.

BRUCK, SALOMO BEN CHAJIM, Autor und Prediger, lebte Ende des 18. und Anfang des 19. Jhts. B. verfaßte: „Chakirat ha-Emet“, Predigten (Altona 1839; Wien 1842) und „Chesone Lajla“ (Phantasien über das Leben im Jenseits).

Fürst, Bibl. Jud. I, 134; *Zeitlin*, Bibliotheca s. v. B.

BRUDER s. FAMILIE.

BRUHL, LUCIEN-LÉVY s. LÉVY-BRUHL, LUCIEN.

BRÜLL, ADOLF (1846–1908), Religionslehrer und Autor, geb. 27. April 1846 zu Kojetein in Mähren, Sohn des Rabbiners Jakob B. Er erteilte seit 1871 Religionsunterricht am Philanthropin in Frankfurt a. M. (bis 1903). B. veröffentlichte außer Reden und Predigten: 1. Fremdsprachliche Elemente im Talmud und Midrasch 1869; 2. Trachten der Juden im nachbibl. Altertum 1873; 3. Dassamaritan. Targum zum Pentateuch 1875; 4. Kritische Studien über Manuskript-Fragmente des samaritan. Targums zu Oxford 1875; 5. Zur Geschichte und Literatur der Samaritaner 1876; 6. Beiträge zur Kenntnis der jüd.-deutschen Literatur 1877. Er schrieb auch eine Monographie über David Einhorn (1882), Beiträge für die ADB und JE und viele Abhandlungen für die von ihm herausgegebenen „Populärwissenschaftlichen Monatsblätter zur Belehrung über das Judentum für Gebildete aller Konfessionen“ (Jahrgang I–XXVIII, 1881 bis 1908). B. starb am 15. Sept. 1908 in Frankfurt a. M.

Festschr. d. Philanthropins 1904, S. 186.

M.

A. Ga.

BRÜLL, IGNAZ (1846–1907), Musiker, geb. 7. Nov. 1846 zu Proßnitz in Mähren. B. war 1872–78 Klavierlehrer an der Horakschen Klavierschule zu Wien und seit 1881 deren Mitdirektor. Er komponierte mehrere gefällige und melodiose Opern, darunter: Die Bettler von Samarkand (1864), Das goldene Kreuz (1875), Der Landfriede (1877), Bianca (1879); ferner eine Reihe von Klavierstücken, Lieder, Chöre usw. Er starb am 17. Sept. 1907 in Wien.

Deutsche Revue 1918 (Hermine Schwarz): Ignaz Brüll und sein Freundeskreis, separat 1922.

A. E.-N.

A. E.

BRÜLL, JAKOB (1812–1889), Rabbiner und Talmudist, geb. am 16. Jan. 1812 in Neu-Raußnitz (Mähren), war seit 1843 Rabbiner in Kojetein; zu seinen Schülern gehörten seine Söhne Adolf (Elchanan) und Nechemia (Nachum) sowie David Kaufmann. Von seinen Schriften sind hervorzuheben: „Forschungen über Targumim und Midraschim“ (1852); „Die Mnemonik des Talmud“ (1864). Sein bedeutendstes Werk ist die hebr. Einleitung in die Mischna u. d. T. „Mebo ha-Mischna“ (Frankfurt a. M. 1876–1881, 2. Bd.), die mit den grundlegenden Werken von Frankel (Darche) und Weiß (Dor) in einer Reihe steht. Er veröffentlichte auch eine Reihe von Aufsätzen in Löws „Ben Chananja“ und Weiß’ „Bet ha-Talmud“; seine letzte Abhandlung trug den Titel „Ben Sekunim“ (Drohobycz 1889). B. starb am 29. Nov. 1889.

Zeitlin, Bibliotheca, S. 43.

M.

BRÜLL, NECHEMIA (NACHUM); 1843 bis 1891, Rabbiner und jüd. Gelehrter, geb. 1843 in Neu-Raußnitz als Sohn des Rabbiners Jakob Brüll. Außer bei seinem Vater studierte B. im Wiener „Bet ha-Midrasch“. In Wien wurde er mit den Bestrebungen Abraham Geigers bekannt. B. war erst Rabbiner in Bisenz (Mähren) und wurde von dort 1870 auf Veranlassung Geigers als dessen Nachfolger nach Frankfurt a. M. berufen, wo er an der Reformsynagoge wirkte. Als extremer Anhänger der Reformbewegung zog er sich die heftige Gegnerschaft von Samson Raphael Hirsch zu. Später wandte sich B. ausschließlich der Wissenschaft des Judentums zu. Er begründete die „Jahrbücher für jüd. Geschichte und Literatur“ (10 Bände, 1874–1890); fast alle wissenschaftlichen und literarischen Beiträge der ersten 9 Bände stammen von ihm. Von seinen Aufsätzen sind hervorzuheben: Fremdsprachliche Wörter in den Talmuden und Midraschim (I, 123–210); Adiabene (I, 1–17); Das Geschlecht der Treves (I, 87–122); Die talmudischen Traktate über Trauer und Verstorbene

(I, 1-57); Die Entstehungsgeschichte des babylonischen Talmuds als Schriftwerkes (II, 1-123); Verschollene Baraitas und Midraschim (124 bis 133); Das apokryphische Susanna-Buch (III, 1-69); Die Polemik für und gegen Maimuni im 13. Jht. (IV, 1-33); Beiträge zur Erklärung des Buches Hosea (V, VI, 1-62); Historische Basis des Buches Ruth (V, VI, 63-70); Zur Geschichte des jüd.-ethischen Literatur des Mittelalters (V, VI, 71-93); Entstehung und ursprünglicher Inhalt des Traktates Abot (VII, 1-17); Sprichwörter in der nachtalmudischen Literatur des Judentums (VII, 18-30); Eingeschaltete Partien im babylonischen Talmud (VIII, 59-60) u. a. — Im J. 1890 begann B. mit der Herausgabe des „Central-Anzeigers für jüd. Literatur“, als einer Art Fortsetzung der Steinschneiderschen HB, wovon jedoch nur ein Band erschien (Frankf. a. M. 1891). B.s hebr. Aufsätze erschienen in den Zeitschriften: „Bet ha-Talmud“, „ha-Karmel“ (Monatschrift) und „Ozar ha-Sifrut“. B. hatte eine Neuausgabe von Zunz' GV vorbereitet; seine Bemerkungen zu der Zunzschen Schrift wurden dann in der 2. Auflage dieses Werkes (Frankf. a. M. 1892) abgedruckt. Auch seine „Trauungsreden“ und „Grabreden“ wurden nach seinem Tode (Frankf. a. M. 1891, 1895) veröffentlicht. B. starb 1891. Seine Bibliothek wurde von der Frankfurter Gemeinde erworben.

Adolf Brüll, Monatsblätter XI, 50-52, 148-151; *Kayserling*, Gedenkblätter 13; *ha-Assif* VI (1893, 142).

M.

BRUNA, ISRAEL BEN CHAJIM (ca. 1400 bis 1480), bedeutender deutscher Rabbiner, so genannt nach der Stadt Brunn, wo er lange als Rabbiner wirkte. B.s Lehrer war R. David Schweidnitz, später war er Schüler von Jakob Weil und Israel Isserlein; er erwähnt auch noch (Resp. Nr. 18) einen Lehrer R. Meir. B. wirkte zuerst als Rabbiner in Brunn. Als später R. Goddel aus Orenburg dorthin kam, um dort gleichfalls das Rabbinat auszuüben, beschwerte sich B. vor R. Israel Isserlein in Neustadt, wurde aber von diesem belehrt, daß er sich zu unterwerfen habe (Dezisionen Isr. Isserleins, Nr. 128). Gegen 1454 siedelte B. nach Regensburg über und begann dort als Rabbiner und Lehrer zu wirken. An dem Orte unterhielt bereits R. Anselm Segal eine Jeschiba, und dieser legte gegen B.s Tätigkeit Protest ein. Die Angelegenheit kam vor R. Jakob Weil und R. Israel Isserlein, die beide dem B. Lehr- und Wirkungsfreiheit in Regensburg zubilligten; der Entscheidung traten weitere Gelehrte bei. Trotzdem war B. in der Gemeinde selbst, die in ihrer Mehrzahl dem R.

Anselm anhing, allen möglichen Verfolgungen ausgesetzt: man malte Kreuze auf seinen Platz in der Synagoge, schrieb das Wort Ketzer und andere Beschimpfungen dazu, und einmal, als B. predigte, verließ der größte Teil der Zuhörer die Synagoge. B. selbst antwortete mit scharfem Tadel. Nach Weils und Isserleins Tode wurde B. die anerkannte halachische Autorität in Deutschland, und man wandte sich von überall her (auch aus Rußland) mit Anfragen an ihn. Als R. Anselm gestorben war, versöhnte sich die Regensburger Gemeinde mit B.; er wurde Ab Bet-Din der Gemeinde und leitete eine Jeschiba. Zu den B. unterbreiteten Angelegenheiten gehörten u. a. die von mehreren angesehenen Gemeinden und Rabbinern angefochtenen Beschlüsse der Rabbiner Seligmann und Mann auf der Synode von Bingen (1455-57), sowie der Streit des R. Elijah von Prag mit dem in seinen Wirkungskreis eingedrungenen R. Eleasar aus Passau. In dem letzteren Fall war B. von R. Perez, der den Bannspruch gegen Eleasar aus Passau erwirken wollte, um seine Entscheidung angegangen worden; doch suchte B. zwischen beiden zu vermitteln. — Wegen einer Krönungssteuer, die eingetrieben werden sollte, ließ Kaiser Friedrich III. B. als Geisel ins Gefängnis werfen, von wo er nach 13 Tagen nach Stellung eines Bürgen freikam. Im J. 1474 erhob der Apostat Hans Vagol gegen B. die Beschuldigung des Ritualmords an einem siebenjährigen Knaben, die bei der christlichen Bevölkerung Regensburgs Glauben fand und die Kirche veranlaßte, seine Hinrichtung zu fordern. Zu seinem Schutz ließ ihn der Rat ins Gefängnis setzen. Die jüd. Gemeinde intervenierte deshalb bei Friedrich III. und König Ladislaus von Böhmen. Nachdem der Apostat bekannt hatte, B. verleumdete zu haben, wurde er an Stelle B.s verbrannt und der letztere befreit; doch mußte B. vorher schwören, daß er von den Ratsherren keine Genußtunung für das Unrecht verlangen würde.

Nach B.s Tode wurden 284 seiner Responesen gesammelt und 300 Jahre später in Saloniki (1798) gedruckt. Die zahllosen Fehler dieser Ausgabe, die bis auf wenige Exemplare durch eine Feuersbrunst vernichtet wurde, sind in der 2. Aufl. (Stettin 1860) noch vermehrt worden.

M. Carmoly in Steins Freitagabend 1859, 146; *Graetz* VIII, 274 u. Note 5; *Berliner*, MWGJ 1869, S. 317; *Güdemann*, Gesch. d. Erz. III, 20; *Freimann*, Einleit. zu Leket Joscher 1904, S. 39 N. 82; *Weiss*, Dor V, 252; *S. A. Horodesky*, le-Korot ha-Rabbanut 37-44.

F.

S. A. H.

BRUNETTI, ANGELO, genannt Ciceruacchio, einer der liberalen Volksführer in Rom zur Zeit des Papstes Pius IX. Ein Mann ohne Bildung,

verstand er es dennoch, politischen Einfluß auf die Volksmenge zu gewinnen. Am 3. Juli 1847 brachte er eine Verständigung zwischen den Juden in Rom und den Anwohnern von Regola, einem dem Ghetto benachbarten Stadtteil, die vorher erbitterte Judenfeinde gewesen waren, zustande. Acht Tage darauf, nach einer Rede B.s, zogen viele Tausende römischer Bürger ins Ghetto ein und verbrüderten sich unter Umarmungen und Küssen mit den Juden. Am 17. April 1848, dem ersten Pessachabend, erfuhr B., daß der Papst das Dekret über die Aufhebung des Ghettos unterzeichnet hatte, und, ohne die amtliche Ausführung des Aktes abzuwarten, riß er mit seinen Freunden die Mauern des Judenviertels nieder, während die Juden von dem Ereignis nichts wußten und beim Lesen der Haggada in ihren Häusern saßen.

Berliner, Juden in Rom II, 2, 149; *Vogelstein-Rieger* II, 370–374; *Bluwstein*, Storia degli ebrei in Roma 224 ff.

E.

U. C.

BRÜNN (Brno), Stadt in der Tschechoslowakei, Hauptstadt von Mähren. Im 13. Jht. bestand in B. bereits eine große Judenniederlassung. Das Judenstatut Ottokars II. von 1268 nahm besonderen Bezug auf die Juden B.s, die u. a. dazu verpflichtet wurden, den vierten Teil zu den Kosten der Erhaltung der Mauern und Wallgräben beizutragen. Die Verpflichtung wurde 1333 von König Johann erneuert. Die Juden B.s hatten eigene Gerichtsbarkeit, mit einem Judenrichter (später Judenbischof genannt) an der Spitze, und eigene Geschworenen. Sie waren Eigentümer von Häusern und Grundstücken in der Judengasse, die in der Gegend der späteren Ferdinandgasse gelegen war; die Synagoge stand gegenüber der jetzigen Kirche St. Magdalena. 1454 wurden die Juden B.s, wohl infolge der Predigten Capistranos, durch Ladislaus Posthumus vertrieben; der König schenkte ihre Häuser, die Synagoge und den Friedhof der Stadt, die dafür den bisherigen Judenzins (etwa 60 Schock Groschen jährlich) an die fürstliche Kammer bezahlen sollte, und befreite die Schuldner der Vertriebenen von der Rückzahlungspflicht. Von Gelehrten, die in B. wirkten, sind R. Möschl, der Lehrer des Schalom aus Neustadt (1360), R. Meir (etwa 1440) und Israel Bruna (der wohl nach der Ausweisung nach Regensburg ging) zu nennen. Von der Bedeutung der alten Judengemeinde zeugt auch die Tatsache, daß Eisik Tirna in seinen „Minhagim“ öfters den Brünner Brauch erwähnt. Die wiederaufgefundenen alten Grabsteine reichen bis in das J. 1334 zurück.

Von 1454 ab durften Juden nur gelegentlich in die Stadt zu den Märkten kommen und auch da nur an

zwei bestimmten Wochentagen; sie mußten dafür täglich eine Leibmüt von 15 Kreuzern (später 17 Kr.) zahlen, dazu noch Nebengebühren. Nur die jüd. Landesältesten Mährens genossen bei amtlichen Anlässen (Wahlen u. dgl.) Mautfreiheit. Während ihres Aufenthaltes mußten die Juden in eigenen Judenherbergen wohnen, so zuletzt im Wirtshaus „Die neue Welt“ am Ende der Kröna. Mehrere Male, so während der ersten schlesischen Kriege, war ihnen der Aufenthalt nur an zwei Wochentagen (Mittwoch und Freitag) und nur in der Vorstadt erlaubt.

Mit Beginn des 19. Jhts. bildete sich eine neue Judenniederlassung in B. 1811 wurde ihnen eine Sondersteuer zum Armenfonds für das Halten der Tora auferlegt. Der erste Rabbiner, unter dem Titel „Fleischaufseher“, war David Aschkenasi. 1852 wurde der Friedhof, 1853 die Synagoge errichtet. 1859 wurde die Konstituierung der Kultusgemeinde bestätigt. 1885 erfolgte die Wahl Placzeks zum Rabbiner der im selben Jahre auch Landesrabbiner wurde. 1928 zählte B. 10 904 jüd. Seelen, darunter 2930 Steuerzahler. Die Gemeinde B. hat zwei Tempel und einen Friedhof; daneben besteht ein polnischer Tempel und ein Bethaus der „Machsike ha-Dat“. Von Schulen bestehen ein jüd. Reformrealgymnasium, eine jüd. Volksschule, zwei Bibelschulen und ein Proseminar. B. ist Sitz des mähr.-jüd. Landesmassenfonds für die Verwaltung des den mähr. Juden gehörigen gemeinsamen Vermögens und des Landesverbandes der mähr. Kultusgemeinden. B. hatte auch zu Ende des 18. Jhts. eine bedeutende hebr. Druckerei, deren Besitzer getaufte Juden waren.

Bondy-Dworsky; *d'Elvert*, Z. Gesch. d. Juden in Mähren 1895; *Brüll*, Gesch. d. Juden in Mähren, Wiener Jahrb. f. Israel. 5628 (Wien 1867); *Müller*, Urkundliche Beiträge zur Gesch. d. mähr. Judenschaft 1903; *Die Juden und Judengemeinden Mährens* (1929), passim.

W.

S. L.

BRUNNEN. Im wasserarmen Lande hat der B. (באר) „mit lebendigem Wasser“ (Gen. 26, 19), der Quell- oder Grundwasser zu allen Zeiten des Jahres besitzt, große Bedeutung. Daher entstehen oft Streitigkeiten um B. (Gen. 26, 20), und Verträge sichern das Eigentumsrecht an einem B. (Gen. 21, 30). Die B. liegen in der Nähe von Siedlungen bzw. sind sie es, die die Anlage der Siedlung bestimmt haben (so geht die Verlegung von Sichem an den Ort des heutigen Nablus wohl darauf zurück); in II. Sam. 17, 18 wird ein B. im Hof eines Hauses genannt, aber es gab auch abseits der Städte an den Straßen B. (Gen. 24, 62; 29, 2; Num. 21, 16 ff.), die die natürlichen

Sammel- und Rastpunkte für Karawanen und Herden bildeten. Um ein Verschütten des Zugangs zu verhindern, wurde der B.-Schacht gut ausgemauert; man stieg zu ihm auf Stufen hinab (Gen. 24, 16); die Öffnung des Schachtes und das Schöpfloch wurden bei Nichtbenutzung mit Steinen verschlossen (Gen. 29, 3 ff.).

Neben den im Ganzen doch seltenen Quellen dienten die Zisternen (בֹּר) der Wasserversorgung; in ihnen sammelte man das Regenwasser des Winters. Sie wurden in Felsen

Zi- ausgehauen (Deut. 6, 11), später
sternen auch zementiert. Gern verwandte man dazu natürliche Höhlen. Die Form ist wechselnd; meist besitzen sie Flaschenform (Verringerung der Verdunstung durch eine möglichst kleine Öffnung). Andere gleichen Räumen mit plafondartiger Decke, die vielfach durch stehengelassene Steinsäulen gestützt wird. Ausgetrocknete Zisternen (Gen. 37, 20) dienten als Gefängnisse (Jer. 38, 6). Innerhalb der Städte finden sich die Zisternen in großer Zahl; der König Mescha (s. MESCHA-INSCHRIFT) verfügte in der Stadt Karchah den Bau von Zisternen bei jedem Haus.

Eine Abart der Zisterne sind große offene Wasserreservoirs, die Teiche (בִּרְכָה); auch hier sind die Wände in den Felsen gehauen oder aufgemauert. Der Boden wird gegebenfalls zementiert, um kein Wasser durchzulassen. Mit Vorliebe bedient man sich bei der Anlage der Teiche natürlicher Bodensenkungen; ein Tal brauchte nur durch zwei Quermauern abgesperrt zu werden, damit ein Teich daraus entstand. Das Wasser wird nicht nur durch den Regen, sondern auch durch Zuleitungen von Quellen gewonnen. Die Teiche liegen innerhalb der Stadtanlage (Geser) oder in deren Nähe (Jerusalem).

Teiche benenfalls zementiert, um kein Wasser durchzulassen. Mit Vorliebe bedient man sich bei der Anlage der Teiche natürlicher Bodensenkungen; ein Tal brauchte nur durch zwei Quermauern abgesperrt zu werden, damit ein Teich daraus entstand. Das Wasser wird nicht nur durch den Regen, sondern auch durch Zuleitungen von Quellen gewonnen. Die Teiche liegen innerhalb der Stadtanlage (Geser) oder in deren Nähe (Jerusalem).

Lag die Quelle außerhalb der Mauern, was bei einer auf einem Hügel gelegenen Stadt meistens der Fall war, so mußte ein unterirdischer

Zugang geschaffen werden, wollte
Tunnel man im Kriege Wasser erlangen.
und Der Tunnel von Geser ist 70 m
Kanäle lang und steigt 30 m in die Tiefe.

Die Wasserversorgung von Jerusalem geschah durch drei Quellen, den Gichon (= ain sitti marjam), den Rogel (= Hiobsbrunnen) und die heute nicht mehr aufzuweisende „Drachenquelle“ (Nech. 2, 13), die jedoch alle außerhalb des Stadtgebietes lagen. Daher hatte man außer zahllosen Zisternen noch Teiche und Kanäle. Die älteren Teiche im Südosten sind der „Salomoteich“ (Jos., BJ V, 4, 2), der „Teich zwischen den beiden Mauern“ (Jes. 22, 11), der „Königsteich“ (Nech. 2, 14) = „der

Teich der Wasserleitung“ (Nech. 3, 15) und der „künstliche Teich“ (Nech. 3, 16) = der heute Siloah genannter Teich. Es hat verschiedene Zuleitungen der Gichonquelle zu diesem Siloah-teich gegeben; am ältesten dürfte ein oberirdischer Kanal, eine Felsrinne, sein, auf die sich Jesajas Wort von den sanft fließenden Wassern Siloas (Jes. 8, 6) zu beziehen scheint. Dann gab es verschiedene unterirdische Zugänge. In der dritten Stufe der Entwicklung schnitt man dem Belagerer selbst das Wasser ab, indem ein Kanal unterirdisch das Wasser der Quelle fortleitete (so der Siloah-tunnel Chiskias, II. Kön. 20, 20; s. SILOAH-INSCHRIFT). Die drei sog. „Salomonischen Teiche“ südlich von Bethlehem sind in ihrem jetzigen Ausbau römisch (vgl. Jos., Ant. XVIII, 3, 2), aber in der Anlage wohl noch vorexilisch.

J. Benzinger, Hebr. Archäologie 1927³; T. Jones, Quelle, Brunnen und Zisterne im AT 1928; P. Thomssen, Art. Bewässerung in RLV; G. Dalman, Die Wasserversorgung des ältesten Jerusalem, PJ 1918, S. 47 ff.

M. S.

K. Ga.

Brunnen (בֹּר באר), Ortschaften in Palästina. Von berühmten Brunnen werden genannt:

1. Asphar oder Asphalt, I. Makk. 9, 33, als Zisterne bezeichnet, wo Jonathan und Simon gegen Bacchides lagerten. Da A. in der Wüste von Tekoa (in Judäa) lag, zieht man Bir es-Saferane zur Vergleichung (freilich sehr problematisch, da der arab. Name mit dem Namen des Saffors zusammenhängen wird) heran. An das Tote Meer („Asphalt“-See), ist nicht zu denken, da hier offenbar ein hebr. Name vorliegt. 2. Exilsbrunnen (בֹּר הַגּוֹלָה), Erub. X, 14; Mid. V, 4, nach letzterer Stelle im Tempelhof zu Jerusalem gelegen (vgl. Raschi Erub. 104a), doch dürfte nach Tossef. Erub. VIII Ende und b. 104b, j. 26d an einen Brunnen oder eine Zisterne gedacht werden, der oder die an der Straße der aus dem Exil Hinaufziehenden lag. Im gleichen Zusammenhang wird „der große Brunnen“ (oder die große Zisterne) בֹּר הַגָּדוֹל genannt. 3. Jakobsbrunnen (Joh. 4, 6), s. EN SOCHER. 4. Kaltbrunnen (בֹּר הַקָּר), an derselben Stelle genannt wie 2. Zum Sprachlichen siehe Erub. 104b (wo auf Jer. 6, 7 hingewiesen wird).

Siehe die mit Beer, Bor und Beerot zusammengesetzten Ortsnamen: sowie BEERAJIM; BIRTUTA.

Zu 1: Guthe, Wb. 49; Horowitz, EJ 186f.; נבחרת IV, Anm. 1. Zu 2 u. 4: Krauss, TA I, 79, 418f.; Horowitz, EJ 103.

M. G.

S. Kl.

BRUNNENLIED, Num. 22, 17–18, ein Stück alter Volkspoesie, enthalten in einem Bericht

über die Stationen der Wüstenwanderung. Die wörtliche Übersetzung lautet: „Komm herauf, Brunnen, singet ihm; der Brunnen, es gruben ihn Fürsten, es bohrten ihn Edle des Volkes, mit dem Zepter, mit ihren Stäben“. Die wohl dem B. nicht mehr angehörenden Schlußworte von Vers 18 **וּמַדְבֵּר סִתְנָה** werden vielfach (so auch schon in den Targumim) zu dem Lied hinzugenommen: „und aus der Wüste (ist er) ein Geschenk“. — Die wenigen Worte des B. drücken, von der einleitenden Formel und dem umstrittenen Schluß abgesehen, denselben Gedanken in jeweils zwei Wendungen aus: die Fürsten und die Edlen graben und bohren mit dem Zepter und mit den Stäben. Neben diesem Parallelismus lassen sich im Text vielleicht auch Reime erkennen. Sprachlich ist noch zu bemerken, daß der Ausdruck **הַעַם נָדִיב הָעַם** an einen ähnlichen im Debora-Lied anklingt (Richt. 5, 2 u. 9); **סִתְנָה** (als „Zepter“ und „Zepterschwinger“) wird auch im Jakobssegen (Gen. 49, 10) und im Debora-Lied gebraucht (Richt. 5, 14; vgl. *ibid.* 9 **חֹקֶקֶי**).

In Num. 22 stellt das B. das zweite poetische Zitat dar und soll nach einigen Forschern, wie das erste, aus dem verlorenen „Sefer Milchamot

Adonai“ (Vers 14) stammen. Das **Deutungen B.** knüpft an die Erwähnung der Ortschaft Beer (= Brunnen) an, welche schon früh in der Bedeutung „Brunnen“ verstanden wurde (vgl. LXX zu V. 18 Ende). Man hat das B. metaphorisch fassen wollen, als ein Siegeslied über die Eroberung der moabitischen Stadt Beer; mehr Wahrscheinlichkeit haben die natürlichen Deutungen des B. als einer poetischen Begrüßung für den in der Steppe aufgefundenen Brunnen oder als eines Arbeitsliedes, das die Arbeit des Wasserschöpfens begleiten sollte (wobei darauf hingewiesen wird, daß noch gegenwärtig in dieser Gegend Brunnen angelegt werden, nachdem man vorher die Erde mit Stäben aufgelockert hat). Vielleicht ist auch an die Beschwörung eines versiegten Brunnens zu denken, der den durstigen Wüstenwanderern Wasser geben sollte; Vers 17a: „Das ist der Brunnen, bei dem Jhwh zu Mose sprach: Sammle das Volk, und ich will ihnen Wasser geben“ setzt offenbar ein Wunder voraus.

Nach der Tradition wird im B. der Brunnen besungen, der die Israeliten die 40 Jahre ihrer Wanderung begleitete und als Mirjambrunnen bekannt ist (Tossef. Sukka III, 11; **Agadisches Sab.** 35a; Tanch. ed. Buber, Bemidbar 2; Targ. Jonathan zu Num. 21, 17; Raschi zu Num. 20, 2; Pes. 54a; s. **MIRJAMBRUNNEN**). Daß der Brunnen gerade an dieser Stelle, gegen Ende der Wüstenwanderung, ge-

nannt wird, steht in Zusammenhang mit dem nach der Sage am Arnon erfolgten Wunder: zwischen zwei Bergen wurden die Feinde der Israeliten zerdrückt, und der Brunnen spülte ihre Leichname herauf (Tanch., Num. r., Jalk. zur Stelle). Mit den Fürsten, die den Brunnen gruben, wird auf die Erzväter oder auch auf Mose und Aaron angespielt (*ibid.*). Die Vornehmen des Volkes stellten sich neben den Brunnen und gruben, jeder mit seinem Stabe, einen Kanal zum Lagerplatz seines Stammes hin (*ibid.*). Von den zehn Liedern, die seit der Erschaffung der Welt gesungen wurden, war das B. das dritte (Targ. HL I, 1); es wurde in der Wüste jeweils dann angestimmt, wenn das Volk Rast machte und der Brunnen aufstieg (Chronik des Jerahmeel z. St.). Bemerkt wird noch die Tatsache, daß weder Jhwh noch auch Mose in dem Lied genannt werden (Tanch., Num. r., Jalk. z. St.).

Holzinger, Kommentar zu Numeri (1903); *Wellhausen*, Composition des Hexateuchs 343; *Budde*, Gesch. d. althebr. Literatur² 1909 (Literaturen des Ostens VII, 1); *Ehrlich*, Randglossen zur hebr. Bibel II (1909); *Greßmann*, Die Anfänge Israels (Die Schriften des AT I, 2), Göttingen 1922, S. 107; *M. J. bin Gorion*, Sagen der Juden IV (Mose), S. 287 ff., 318 f.

M. S.

E. b. G.

BRUNNENVERGIFTUNG s. SCHWARZE PEST.

BRUNNER, CONSTANTIN (Pseudonym von Leopold Wertheimer), Philosoph spinozistischer Richtung, geb. 29. Sept. 1862 in Altona, lebt z. Zt. in Potsdam. Seit 1924 besteht auch eine Constantin-Brunner-Gesellschaft. Ein Bekämpfer des kantischen Systems und Eiferer der spinozistischen Lehre baut er in seinen Werken, insbesondere in seinem Hauptwerke „Die Lehre von den Geistigen und vom Volke“ eine eigene Weltanschauung auf. Er nahm auch Stellung zur Judenfrage im allgemeinen sowie zur jüd. Lehre in ihren Abgrenzungen zu anderen Geistesrichtungen; er trat auch als ein grundsätzlicher Gegner des Zionismus auf. B.s Werke sind: Die Lehre von den Geistigen und vom Volke, 1908; Spinoza gegen Kant, 1909; Der Judenhaß und die Juden, 1919; Unser Christus oder das Wesen des Genies, 1921; Der Judenhaß und das Denken, 1922; Liebe, Ehe, Mann und Weib, 1924; Vom Einsiedler Constantin Brunner, 1924; Aus meinem Tagebuch, 1927. — S. auch **ANTISEMITISMUS IV** (Bd. II, Sp. 1103).

Ernst Altkirch, Erinnerungen an Constantin Brunner; *Goby Bernhard*, Erinnerungen an bedeutende Männer: von C. B. und seinen Werken; *Walther König*, Die Insel des Verständnisses oder die Bedeutung Constantin Brunners f. d. Überwindung d. Judenhasses.

K.

H. R.

BRUNNER, SEBASTIAN (1814–1893), katholischer Theologe und antisemitischer Schriftsteller. B. wurde 1843–1848 von Metternich bei der Zusammenstellung und Beurteilung von Berichten über die religiöse und soziale Bewegung verwandt; 1848–1860 gab er die „Wiener Kirchenzeitung“ heraus. In einzelnen Werken („Lessingiasis und Nathanologie“, Paderborn 1890; „Zwei Buschmänner [Börne und Heine] aktenmäßig geschildert“, Paderborn 1891) und besonders in der „Wiener Kirchenzeitung“ richtete er scharfe und sehr gehässige Angriffe gegen Juden und Judentum. 1850 beschuldigte Ignaz (Isaak) Kuranda B. eigennütziger Motive in seiner antisemitischen Tätigkeit. Ein von B. eingeleiteter Beleidigungsprozeß endete mit der Niederlage B.s und der Freisprechung Kurandas. Der Bericht über diesen Prozeß wurde zu gleicher Zeit in deutscher und hebr. Sprache veröffentlicht.

J. Scheicher, Seb. Brunner (1888); *RGG* I², 1289; *David Gordon*, Milchemet ha-Choschech weha-Or (Lyck 1861).

E.

BRUNSCHVIGG, LÉON, französischer Philosoph, geb. 10. Nov. 1869 in Paris, seit 1909 Prof. der Philosophie an der Sorbonne, seit 1919 Mitglied der „Académie des Sciences morales et politiques“. Der philosophische Standpunkt B.s kann als ein gemäßigter neokritizistischer Rationalismus und „positivistischer Idealismus“ bezeichnet werden; B. setzt die Tradition Renouviere und Lacheliers (dessen Schüler er war) fort, stellt sich aber andererseits bewußt in einen Gegensatz zu deren absolut-(metaphysisch)-idealistischen Tendenzen und nähert sich dem deutschen Neukantianismus. Auch zur Bergsonischen Intuitionsphilosophie steht B. in einem zweifachen Verhältnis: er leugnet die Bedeutung der Intuition als eines Erkenntnismittels, erkennt aber an, daß jedes Bewußtsein das Unterbewußtsein voraussetzt, und daß das Denken mit einem, irrationalen Sein innerlich verbunden und darauf bezogen ist. So will B. den klassischen Rationalismus und den naturwissenschaftlichen Empirismus durch den Standpunkt des „mathematischen Intellektualismus“ ersetzen, der von der immanent-notwendigen Korrelativität der Erfahrung und der Vernunft, des realen Seins und der ideellen Begrifflichkeit ausgeht (dieser Standpunkt soll nach B. durch die Methode der Einsteinschen Relativitätstheorie bestätigt werden). In seiner Moralphilosophie schließt sich B. in manchen Punkten Spinoza an, der für ihn als Vorläufer des modernen Idealismus gilt (B. behandelte die Philosophie Spinozas in seinem Werke „Spinoza“ 1894, 2. Aufl. 1920). B. veröffentlichte

außer den genannten noch folgende Werke: *La modalité du jugement* (1897); *Oeuvres de Blaise Pascal* (1897–1914); *Introduction à la vie de l'esprit* (1900; 5. Aufl. 1910); *L'idéalisme contemporain* (1905; 2. Aufl. 1921); *Les étapes de la philosophie mathématique* (1912; 2. Aufl. 1922); *Nature et liberté* (1921); *L'expérience humaine et la causalité physique* (1923); *Le génie de Pascal* (1924); *Le progrès de la science et la philosophie occidentale* (1927) u. a. — B. ist Redakteur der Zeitschrift „Revue de Métaphysique et Morale“, Mitglied der Liga für Menschenrechte und „Curator societatis Spinozanae“.

Parodi, La philosophie contemporaine en France (1925), 420–424, 427–431, 523–524; *I. Benrubi*, Die philosophischen Strömungen in Frankreich; *Qui êtes vous* (1926), s. v.

K.

J. He.

BRUSSA (ברוסא), ehemalige Hauptstadt der Türkei, am Fuß des Olymp in Kleinasien gelegen, gegründet von Prusias II. In B. wohnten Juden schon in byzantinischer Zeit. Bei der Eroberung B.s durch den türkischen Kronprinzen Orchan mußten alle Einwohner die Stadt verlassen. Die meisten Juden kehrten jedoch später zurück. Mit ihnen kamen zahlreiche Juden aus den benachbarten Städten. Sie bewohnten eine eigene Gasse namens Jehudi Mahallesli. Die in früher Zeit erbaute Synagoge „Ez Chajim“ besteht noch heute. Die Juden hatten das Recht, Handel zu treiben und Grundbesitz zu erwerben; sie mußten eine nach dem Vermögen abgestufte Kopfsteuer (Charadsch) entrichten, die von vereidigten Gemeindebeamten eingehoben wurde; außerdem wurde durch besondere Beamte die Gemeindekopfsteuer (Basch-Aktschessi) erhoben (R. Chajim Benveniste, *Bae Chajjai*, Chosch. M., Nr. 72). — Im J. 1492 ließen sich viele jüd. Flüchtlinge aus Spanien in B. nieder, die sich von den eingesessenen romanitischen und griechischen Juden absonderten und eine besondere Synagoge (ק"ק גרוש oder כפר) errichteten; an der Spitze der Gemeinde standen der aus Kastilien eingewanderte R. Jakob Taitazak (der jüngere Bruder des R. Salomo Taitazak aus Saloniki), sowie R. Isaak Ibn Leb (der Bruder des R. David aus Monastir); zwischen beiden entstanden Streitigkeiten wegen einer jüd. Karawane, die nach dem Verlassen B.s umgebracht worden war (Tummat Jescharim, Nr. 114–116). —

Rabbiner Am Anfang des 16. Jhts. lebte in B. vom 15. R. Mose Ibn Chabib, ein Neffe des R. bis 18. Jht. Jakob Ibn Chabib aus Saloniki. Nach ihm trat an die Spitze der Gemeinde R. Jom Tob Ibn Arolla (Resp. des Samuel di Modena, Chosch. M., Nr. 406), der eine Herab-

setzung der Steuern für die Gelehrten erwirkte. Ihm folgte R. Gabriel b. Elijahu aus Abukir, ein Schüler des R. David Ibn Simra. Um jene Zeit trieben die Juden von B. Seidenhandel mit Persien und kamen bis nach Hormis am Persischen Meerbusen; sie waren die ersten, die Seidenraupen nach der Türkei einführten; unter ihnen zeichnete sich besonders Jehuda Gabbai aus, der auf dem Wege von Hormis nach Ispahan von persischen Räubern getötet wurde (Resp. von Mose Alschech, Nr. 118). — Eine bedeutende Stellung nahm in B. die sefardische Familie Ben-Jaesch ein; Abraham Ben Jaesch war Rabbiner in B. und korrespondierte mit R. Mose di Trani in Safed (Resp. des R. Mose di Trani I, Nr. 125); er zog 1597 mit seinen beiden Söhnen Josef und Jom-Tob nach Konstantinopel, und zu seinem Nachfolger wurde R. Abraham Eleaser ernannt (ibid. III, Nr. 85). 1616 wurde Abraham Eleasars Bruder Jehuda Algasi, der mit R. Josua Benveniste in Konstantinopel korrespondierte (s. dessen „Schaar Jehoschua“, Nr. 21), Rabbiner in B. Um jene Zeit lebten in B. R. Isaak Segal Aschenasi und R. Isaak Ibn Zahalion; der bedeutendste Dichter in B. war R. Josef Ganso, dessen ungedruckte liturgische Dichtungen dem Bibliographen R. David Conforte bekannt waren (s. Kore ha-Dorot, 50). Außerdem lebte dort der Dichter und Mäzen Josef Ibn Mubschar, dem Israel Nagara, der in seiner Jugend in B. lebte, seine ersten Dichtungen widmete (Semiot Jisrael, Teil II „Me ha-Schiloch“, S. 145). 1640 stand an der Spitze der Gemeinde von B. R. Abraham Ganso, der religionsgesetzliche Anfragen an R. Chajim Benveniste richtete (Bae Chajjai, Jor. D. Nr. 213). Sein Nachfolger war seit 1651 R. Josef Cadillo. Um jene Zeit lebte in B. auch R. Israel Benveniste, dessen Ausführungen zu den Ehescheidungsgesetzen am Ende von „Get paschut“ gedruckt sind. Einige Jahre später traten an die Spitze der Gemeinde von B. R. Samuel Sages und R. Isaak Rafael b. Chajim Alfandari aus Konstantinopel, der Rabbiner der sefardischen Gemeinde wurde. Unter dem jüdenfeindlichen Gouverneur Hassan-Aga wurde zwischen den drei Gemeinden* von B. (Ez Chajim, Gerusch Sefard und Major) das Übereinkommen getroffen, daß jede Gemeinde ein Drittel der Gemeindesteuer zu tragen hatte; einige Jahre später verarmte die Gemeinde von Major, da sie nur 60 Mitglieder (darunter 42 Steuerzahler) aufwies, und auf Veranlassung ihres Rabbins, R. Rafael Samuel Chagis, ersuchte R. Josef Kassabi (1671) in Konstantinopel die beiden anderen Gemeinden von B., einen Teil der Steuerlast der Major-Gemeinde zu übernehmen. Etwa 40 Jahre später war R. Jom-Tob Sabban Rabbiner in B., dem als Rabbinate-

assessoren R. Baruch Lumbroso und R. Isaak Nachmias zur Seite standen; seine Responsen werden im Werke „Bene Abraham“ von R. Abraham Mejuchas von Jerusalem (Nr. 27 vom J. 1761) zitiert. — Seit dem Ende des 18. Jhts. ging der Seidenhandel in die Hände der Armenier über. 1855 verließen die meisten jüd. Einwohner B. wegen eines Erdbebens. Von Rabbinern in B. um die Mitte des 19. Jhts. sind R. Abraham Chabib aus Bosnien, R. Sabbatai ha-Levi und dessen Vater R. Jakob ha-Levi zu erwähnen. Die Zahl der Juden in B. betrug Anfang des 20. Jhts. 3500. Nach dem Weltkrieg wanderten die meisten Juden aus B., wegen der unsicheren Lage aus, namentlich nach Südamerika; ihre Zahl sank auf 2000. Die jüd. Gemeinde in B. hat gegenwärtig keinen Rabbiner.

Chajim Benveniste, Bae Chajjai I und II; *Tam' Ibn Jachja*, Tummat Jescharim; *Samuel di Modena*, Responsen; *David Ibn Simra*, Responsen; *Mose Alschech*, Responsen; *Mose di Trani*, Responsen; *Israel Nagara*, Semiot Jisrael; *Abraham Mejuchas*, Bene Abraham; *Rosanes*, Dibre Jeme Jisrael be-Togarma I, III; *Bull. de l'All. Isr. Univ.*, 1899.

G. W.

S. A. R.

BRÜSSEL (hebr. ברושעלא), seit dem 13. Jht. Residenz der Herzöge von Brabant, wurde 1832 Hauptstadt von Belgien. An die frühzeitige Niederlassung von Juden in B. erinnern noch jetzt Bezeichnungen wie Jodentrappen oder Escalier des Juifs und Jodenpoel, Judenteich, jetzt Museumsplatz. Zur Zeit des Schwarzen Todes (1348/9) fanden in B. Judenverfolgungen statt. 1370 wurden die Juden B.s der Hostienschändung angeklagt und viele getötet. 1531 war Josel von Rosheim in B. in Erwartung einer Audienz beim Kaiser und vollendete dort sein „Derech ha-Kodesch“. Um 1660 wohnte in B. Daniel Levi de Barrios. Um 1713 wurde in B. eine neue jüd. Gemeinde gegründet; 1756 zählte sie etwa 20 Familien. Der Magistrat war den Juden günstig gesinnt; die Zünfte (Nations) jedoch suchten mit allen Mitteln, ihr Verbleiben in der Stadt unmöglich zu machen. Bis 1829 beerdigten die Juden in B. ihre Toten auf dem Friedhof Sainte Gudule, von dann an bis 1877 in Saint Gilles. 1877 wurde ein für alle Konfessionen gemeinsamer Friedhof errichtet; die Juden legten nunmehr in Neele und Nivelles eigene Friedhöfe an. Seit 1830 ist B. Sitz eines Konsistoriums und eines Oberrabbinats, das gegenwärtig (1929) von Ernest Ginsburger versehen wird. Im Jahre 1907 gab es in B. ca. 6000 Juden, 1921 20 000 (2,9 % der Gesamtbevölkerung), von denen aber nur ein kleiner Teil der Gemeinde angehört. Vgl. auch BELGIEN.

Dezobry et Bachelet, Dict. de biogr. et d'histoire I, 395; *REF* II, 273; VII, 118, 137; XVIII, 278; VIII, 217; *Salfeld*, Martyr. 69.
w.

M. Gi.

BRUSILOV, Städtchen in der ukrainischen Sowjetrepublik, im Kreis Kiew. Juden sind in B. im J. 1622 nachweisbar. Im J. 1765 waren in B. 343 jüd. Kopfsteuerzahler, im Kahalsbezirk 492. Im J. 1847 lebten in B. 2884 Juden, 1897 3575 (53% der Gesamtbevölkerung). Im Sommer 1919 wurde B. mehrere Male von Aufständischen und Bauern überfallen, wobei 300 Juden umgekommen sein sollen. 1926 lebten in B. 377 Juden (Gesamtbevölkerung 5100).

Baliński-Lipiński, *Starożytna Polska II*; *Archiw Jugo-Sapadnoj Rossii*, Teil V, Bd. 2; *A. D. Rosenthal*, *Megillat ha-Tebach* 1927.

W.

BRUTZKUS, BORIS (Ber), Agrarpolitiker und Nationalökonom in Rußland, geb. 1874 in Polangen (Litauen). B. war 1899–1907 im Zentralkomitee der JCA in Petersburg tätig und redigierte die Veröffentlichungen derselben. 1906 bis 1922 wirkte er in der Gesellschaft „Ort“ in Petersburg, 1922–1926 in Berlin. 1907–1922 war B. Prof. für Agrarwesen und Agrarpolitik an der landwirtschaftlichen Hochschule in Petersburg. Gegenwärtig ist er als Prof. des „Russisch-Wissenschaftlichen Instituts“ in Berlin tätig. B. verfaßte für die JCA den landwirtschaftlichen Teil des „Receuil des matériaux sur la situation économique des juifs en Russie“ (Paris 1906–08, vorher russisch erschienen). Die JCA gab ferner von ihm heraus: *Professionalny sostaw jewr. naselenja Rossii* (1908); *Statistika jewr. naselenja* (1909; die Volkszählung von 1897 ist zugrunde gelegt); *Jewr. semledeltscheskija kolonii Jekaterinoslawskoj Gubernii* (1913). 1923–25 gab B. zusammen mit J. Lestschinsky und J. Segall die „Bleter für jüd. Demographie, Statistik und Wirtschaftskunde“ (jidd.) heraus; 1926 erschien im Verlag des „Ort“ B.s Schrift „Di idische Landwirtschaft in Misrach-Europa“. Von B.s weiteren Arbeiten auf diesem Gebiet sind zu nennen: Die soziale Zusammensetzung der jüd. Bevölkerung in Odessa (russ., *Jewr. Shisn* 1907); Im Ansiedlungsgebiet und außer dem Ansiedlungsgebiet (*Z. Demogr.* 1910); Beiträge zur Kenntnis der wirtschaftlichen Tätigkeit der Juden in Rußland (1913); Ein nationales Zentrum in Palästina (1914); Die sozialökonomische Lage der Juden in Rußland von 1905–1923 (*Blet. f. jüd. Demogr.* usw.; auch deutsch in der *Z. Demogr.* [1924] erschienen); Die wirtschaftliche und soziale Lage der Juden in Rußland vor und nach der Revolution (*Archiv f. Sozialwissenschaft u. Sozialpolitik*). — B.s Artikel zur

Kritik des wissenschaftlichen Sozialismus sind später auch deutsch u. d. T. „Die sozialistische Wirtschaft, theoretische Betrachtungen in betreff des russ. Versuches“ (1923) erschienen. Er veröffentlichte ferner: „Agrarentwicklung und Agrarrevolution in Rußland“ (1926) und „Die Lehren des Marxismus im Lichte der russ. Revolution“ (1928).

w.

S. P.

BRUTZKUS, JULIUS, Geschichtsforscher, Publizist und zionistischer Politiker, geb. 1870 in Polangen (Litauen). B. war Mitglied des ersten jüd. Studentenvereins in Moskau. Seit 1894 war B. in Petersburg in der „Gesellschaft zur Verbreitung von Aufklärung unter den Juden in Rußland“ tätig, ferner in der Redaktion des „Woschod“, aus der er 1902 ausschied. Seither wirkte er in der zionistischen Bewegung Rußlands und war Mitglied des Aktionskomitees, des Aufsichtsrats der jüd. Kolonialbank sowie Mitarbeiter des „Ras-schwjet“ und der „Jewrejskaja Shisnj“. Nach dem Weltkrieg schloß sich B. der Opposition an und wurde Mitglied der revisionistischen Gruppe. B. verfaßte 1896 eine Arbeit über die Geschichte der Juden in Kurland (russisch). In den letzten Jahren widmete er sich der Erforschung der Geschichte der Chasaren und der Anfänge der Geschichte der Juden in Rußland und Litauen. Er veröffentlichte: *Pismo chasarskago Jewreja ot X wjeka* (zuerst 1922 im Sammelbuch „*Jewr. Myslj*“ später als besondere Schrift [Berlin 1924] erschienen); *Der Handel der westeuropäischen Juden mit dem mittelalterlichen Kiew* (jidd.), *Schriften f. Wirtschaft u. Statistik* 1928; *Die ersten Nachrichten über die Juden in Polen* (jidd.), *Historische Schriften* 1929, Bd. I. B. gehört zum Vorstand des „Jidd.-Wissenschaftlichen Instituts“ in Berlin und ist in der „Gesellschaft für jüd. Gesundheitsschutz“ (Ose) und im „Emigdirekt“ tätig.

w.

S. P.

BRUTZKUS, MARK, Ingenieur, geb. 1872 in Polangen (Litauen). Seine erste Arbeit handelte von der Gewinnung mechanischer Energie durch Ausnutzung der Differenz zwischen der Temperatur des Wassers unter dem Eise und der Außentemperatur in kalten Ländern (erschieden in der Zeitschrift des russ. Verkehrsministeriums). B. arbeitete auch eine neue Theorie des Verbrennungsmotors aus. 1918 verließ B. Rußland und lebt seither in Paris. B. veröffentlichte eine Anzahl von Arbeiten in den „*Comptes Rendus de l'Académie des Sciences*“ und anderen Fachorganen sowie die Schriften: „*Contribution à la théorie des moteurs à combustion interne*“ (1923) und „*Theorie der Brennkraftmaschinen und deren Brennstoffe vom*

Standpunkte der chemischen Gleichgewichtslehre“ (1926).

W.

BRÜX, Stadt in Böhmen, in der wohl schon zu Beginn des 14. Jhts. Juden gelebt haben. Seit 1393 werden sie häufig in Urkunden, die sich hauptsächlich auf Geldgeschäfte beziehen, erwähnt. 1453 wurden sie ausgewiesen; 1456 schenkte Herzog Friedrich einem Bürger von B. den ehemaligen Judenfriedhof. 1464 verbot Georg von Podiebrad den Juden das Wohnen in B. sowie im Umkreise von einer Meile um die Stadt, wofür ihm die Bürger den jährlichen Judenzins von sechs Schock Prager Groschen zahlen mußten, der der Stadt erst 1487 von König Wladislaw erlassen wurde. Von 1453 an gab es durch 400 Jahre keine Juden in B.; sie lebten in den nahegelegenen Orten Harreth und Lischwitz, von wo sie hauptsächlich um die Mitte des 19. Jhts. wieder nach B. zurückgewandert sind. 1858 konstituierte sich die jüd. Kultusgemeinde. 1873 wurde die Synagoge erbaut, 1878 der Friedhof angelegt. Der erste Rabbiner war Alexander Kisch (1874–77). Von seinen Nachfolgern sind zu nennen S. J. Bloch (1877–80), der Herausgeber der „Oester. Wochenschrift“, und Gottard Deutsch (1788–91), später in Cincinnati. B. zählte im J. 1928 400 jüd. Seelen.

Schlesinger, Stadtbuch von Brüx: *Bondy-Dworsky*.

W.

S. L.

BRZEŚĆ KUJAWSKI S. BREST-KUJAWSKI.

BRZEŚĆ LITEWSKI S. BREST-LITOWSK.

BRZESKO, Stadt in Polen, in der Woiwodschaft Krakau. Im J. 1765 zählte B. 181 Juden, die dem Kahal in Wisnicz unterstanden. Im J. 1880 lebten in B. 1974 Juden (Gesamtbevölkerung 2867), 1921 1935.

W.

BRZESZANY, Stadt in Polen, in der Woiwodschaft Lemberg. Die ersten Nachrichten über Juden in B. datieren aus dem Anfang des 18. Jhts. Während der Jahrmärkte wurden im 18. Jht. die Landtage (Waade) der Gemeinden der reussischen Woiwodschaft in B. abgehalten. 1765 waren in B. 901 jüd. Kopfsteuerzahler (im Kahalsbezirk insgesamt 1293). Die 1786 eröffnete deutsch-jüd. Elementarschule wurde 1806 geschlossen. Im J. 1900 lebten in B. 4305 Juden (40,6% der Gesamtbevölkerung), 1921 3580 (Gesamtbevölkerung 10083).

M. Balaban, Jewr. Enz. V.

W.

BRZESZINY, Stadt in Polen. Im J. 1656 wurden 40 jüd. Familien durch die Truppen des Hetmans

Stefan Czarnecki getötet. 1765 gab es in B. und in den umliegenden Orten 243 jüd. Kopfsteuerzahler. 1897 lebten in B. 3917 Juden (etwas mehr als die Hälfte der Gesamtbevölkerung), 1912 8214, und 1925 (laut Angaben der JCA) 4980. Die jüd. Kreditgenossenschaft zählte 1925 235 Mitglieder.

L. Lewin, Die Judenverfolgungen im 2. schwedisch-polnischen Kriege 1901; *Liczbagłów żydowskich* 1765, Arch. Kom. histor. VIII; *Rocznik statystyczny Królestwa Polskiego* Rok 1914, 1915; *JCA Rapport pour l'année 1925*, 1927.

W.

BUBASTIS, Stadt in Ägypten im östlichen Teil des Delta, deren Ruinen jetzt unter dem Namen Tell Basta bekannt sind, wurde ungefähr 945 a. durch den Pharao Schischak zur Residenz erhoben. Der Prophet Ezechiel erwähnt B. (בִּבְסַת 30, 17) zusammen mit On-Heliopolis und Daphne als eine der wichtigsten Städte Unterägyptens. Seit altersher wohnten dort Phönizier, doch ist, da in den Städten um B. viele Juden wohnten, auch für B. das Vorhandensein einer jüd. Gemeinde zu vermuten. — Der Kult der Göttin von B. war auch außerhalb des Stadtbezirkes bekannt. An Stelle eines Tempels der „Wilden Bubastis“, ungefähr 40 km südlich von B., erbaute, nach Josephus (Ant. XIII, 66), ca. 160 a. Onias IV. einen jüd. Tempel, der später als Zentralheiligtum des ägypt. Judentums galt.

Breasted-Ranke, Gesch. Ägyptens 1911, S. 391; *Wilcken*, Griech. Ostraka I, 436; *Pauly-Wissowa*, s. v.; *Schürer* III⁴, 145 f.; *H. Gauthier*, Dictionnaire de noms géographiques contenus dans les textes hiéroglyphiques (1927) s. v.

T.

J. Gu.

BUBER, MARTIN, Schriftsteller und Religionsphilosoph, geb. 1878 in Wien, Enkel des Midraschforschers Salomon Buber. Als Knabe lebte er im großväterlichen Haus in Galizien, wo er auch mit dem Chassidismus in Berührung kam. Er studierte später Philosophie und Kunstgeschichte in Wien, Berlin, Leipzig und Zürich. Im J. 1898 wurde er Zionist und war seither publizistisch in der Bewegung tätig. Er vertrat von Anfang an einen kulturell-ethischen Zionismus, den er als einen Teil einer allgemeinen jüd. Renaissancebewegung auffaßte, die vor allem in künstlerischen und kulturellen Leistungen ihren Niederschlag finden und zugleich Teil einer allgemeinen Menschheitsbewegung sein sollte. Für diese Auffassung trat B. als Redakteur des zionistischen Zentralorgans „Die Welt“ (1901), als Referent über jüd. Kunst und als Mitbegründer der „demokratischen Fraktion“ auf dem V. Zionistenkongreß (1901), durch Begründung des „Jüdischen Verlags“ (1902) gemeinsam mit

Berthold Feiwel und durch die Herausgabe der „Jüd. Künstler“, des „Jüd. Almanachs“ usw. ein.

Um 1913 wandte sich B. dem Studium der jüd. Kulturvergangenheit, vor allem derjenigen des Chassidismus, zu. Seine ersten Veröffentlichungen auf diesem Gebiete „Die Geschichten des Rabbi Nachman“ (1906) und „Die Legende des Baal Schem“ (1907) wurden bestimmend für seine Auffassung des Judentums und des religiösen Lebens. Er erkannte im Zionismus eine Bewegung, deren Ursprünge der Chassidismus und die Aufklärung (Haskala) waren, und die auf die Elemente des Chassidismus immer wieder zurückgreifen müßte: auf eine aktivistische Mystik, eine Heiligung des Alltags und die ungeteilte, verantwortungsbewußte Hingabe der Persönlichkeit. Diese Elemente des Chassidismus wurden für B. zu Elementen des Judentums und der religiösen Ethik überhaupt. In seinen „Reden über das Judentum“ (1909 bis 1923), mit denen er wieder aktiv in die zionistische Bewegung eintrat, und die er vorwiegend im Prager jüd. Studentenverein „Bar Kochba“ hielt, definierte er das Judentum als einen historischen Geistesprozeß, der nach der Verwirklichung der Tendenzen der Einheit, Tat und Zukunft strebe und infolge einer polaren Grundlage diese Tendenzen in oft extrem gegensätzlicher Form repräsentiere. Diese alle Möglichkeiten von Gut und Böse zulassende Spannung in Einheit zu überwinden, sei Aufgabe des einzelnen wie des Volkes. Das Judentum, das so einen Grundtypus der Menschheit darstellt, müsse um der Menschheit willen seine Aufgabe erfüllen. Die allgemein philosophischen Gedanken dieser Reden legte B. im „Daniel“ (1913) dar, in fünf Gesprächen über das heroische, zu einer richtungsetragenen Einheit gebundene Leben der Verwirklichung, gegenüber dem rein sich in der Erfahrungswelt praktisch orientierenden teilhaften Dasein. Daneben ging B. den Zeugnissen religiösen und mystischen Denkens bei verschiedenen Völkern nach und legte in den Einleitungen zu Neuausgaben (Ekstatische Konfessionen, Jena 1909; Reden und Gleichnisse des Tschuang Tse, Leipzig 1910) das geistige Leben des Orientalen, des primitiven Menschen und des Mystikers dar.

Während des Weltkrieges übersiedelte B. von Berlin nach Heppenheim und gab dort die Monatsschrift „Der Jude“ (1916–1924) heraus. Er trat im „Juden“ gegen die diplomatisch-politische Auffassung des Zionismus auf, die den Zionismus zu einem Teil der bestehenden Mächtegruppierungen machte, und verlangte in politischer Hinsicht eine jüd. Siedlung in Palästina auf Grund der Zusammenarbeit mit den arabi-

schen Landesbewohnern, in sozialer die Grundlage eines Gemeinschaftslebens im Sinne seines Freundes Gustav Landauer. Auf dem XII. Zionistenkongreß (1921) trat er als Vertreter des „Hapoel Hazair“ für eine konsequente Verständigungspolitik mit den Arabern und eine Ablehnung von machtpolitischen Zielsetzungen ein. Wie schon vor zwanzig Jahren, stellte er die innere geistige Entwicklung in den Vordergrund. 1924 erhielt er einen Lehrauftrag für jüd. Religionswissenschaft an der Universität Frankfurt a. M.

B.s Grundanschauungen erfuhren in dieser Zeit ihre endgültige Klärung. An die Stelle des mystischen Einswerdens des Menschen und der Gottheit, die freilich B. nur kurze Zeit (1906–09) vertreten hatte, trat die Beziehung zwischen Gott und Mensch, die einander gegenüberstehen. In „Ich und Du“ (1923) wird der Gegensatz zwischen Verwirklichung und Orientierung, der in „Daniel“ dargelegt wurde, tiefer gefaßt. Der Mensch soll in jedem Augenblick das ihm Angewiesene verwirklichen, es mit seiner ganzen Persönlichkeit verantworten, nicht zwischen All- und Feiertag scheiden, sondern den Alltag zur Stätte wahren Lebens machen. In der Zeitschrift „Kreatur“ (1926–27), die B. gemeinsam mit Joseph Wittig und Viktor v. Weizsäcker herausgibt, werden diese Gedanken vertreten. B. ist in dieser Richtung dem religiösen Sozialismus zuzurechnen. In der Bibel fand B. das große Dokument der Zwiesprache von Gott und Mensch, des Dreiklangs von Schöpfung, Offenbarung und Erlösung. In diesem Sinne hat B. mit Franz Rosenzweig eine Verdeutschung der Bibel unternommen („Die Schrift“, 20 Bde., ab 1926; bis 1929 9 Bde.). B. veröffentlichte ferner auf dem Gebiete des Chassidismus: „Der große Maggid“ (1922) und „Das verborgene Licht“ (1924). 1927 erschien eine Gesamtausgabe seiner „Chassidischen Schriften“.

B.s wichtigste Bücher (die im Text genannten sind nicht wiederholt) sind: Vom Geist des Judentums, Leipzig 1916; Die jüd. Bewegung, Berlin, I. Bd. 1916, II. Bd. 1920; Mein Weg zum Chassidismus, Frankfurt a. M. 1918; Des Baal-schem-Tob Unterweisung im Umgang mit Gott, Hellerau 1927; Ereignisse und Begegnungen, Leipzig 1917; Die Rede, die Lehre und das Lied, Leipzig 1920; Worte an die Zeit, München 1919; Rede über das Erzieherische, Berlin 1926. — B. gab 1906–1912 die Sammlung sozialpsychologischer Monographien „Die Gesellschaft“ heraus; seit 1920 gibt er eine Reihe Bücher (Nachlaßwerke und Neuausgaben) seines Freundes Gustav Landauer heraus.

Hermann Bahr, in „Expressionismus“ 1916, S. 44 ff.; Gustav Landauer, in „Der werdende Mensch“ 1921,

S. 244 ff.; *Wilhelm Michel*, Martin Buber, sein Gang in die Wirklichkeit 1926; *Alfons Paquet* in „Juden in der deutschen Literatur“ 1922, S. 165 ff.; *Karl Wilker*, in „Neue Wege“, Zürich, April 1923. — Zum 50. Geburtstag Bubers erschien ein Sonderheft des „Juden“, Berlin, Febr. 1928; *Hans Kohn*, Martin Buber und der Zionismus seit dem Weltkriege, „Das Werdende Zeitalter“, Febr. 1929.

G.-J.

H. Ko.

BUBER, SALOMON (1827–1906), Forscher auf dem Gebiet des agadischen Schrifttums, der Midraschim und der mittelalterlichen jüd. Literaturgeschichte, geb. am 2. Febr. 1827 in Lemberg. B. lernte bei seinem Vater Jesaja Abraham ha-Levi, dessen Urgroßvater durch sein Responsenwerk „Massat Benjamin“ bekannt war, und kam früh, unter dem Einfluß der damals neu aufgekomenen Wissenschaft des Judentums, deren Hauptvertreter Krochmal und Rappaport in Galizien lebten, zu eigenen Studien. Seine Hauptaufgabe sah er in der Herausgabe kritischer Editionen der Midraschim (nach Handschriften und Drucken, mit quellenkritischem Apparat); diese Ausgaben gehören zu den wertvollsten Werken der jüd. Wissenschaft, und die ihnen beigefügten Einleitungen stellen selbständige wissenschaftliche Monographien dar. — Zu nennen sind:

1. *Pessikta de Rab Kahana* (Lyck 1868); 2. *Midrasch Lekach Tob* (von R. Tobija b. Elieser, gewöhnlich „*Pessikta Sutura*“ genannt, agadischer Kommentar zum Pentateuch, Wilna 1884); 3. *Midrasch Tanchuma ha-kadum* we ha-jaschan, ein von dem geläufigen „*Midrasch Tanchuma*“ fast in allen Stücken verschiedener Midrasch, nach neun Hss. (Wilna 1885); 4. *Liklutim mi-Midrasch Abkir* (zuerst im ha-Schachar XI, später separat mit Einleitung, Wien 1883); 5. *Liklutim mi-Midrasch Ele Debarim Suta* (Fragmente aus Hss. und anderen Midrasch-Ausgaben, zuerst im Bet Talmud IV, in 2. Aufl. separat, Wien 1885); 6. *Sifre de Aggada* (drei agadische Kommentare zu Esth., Wilna 1887); 7. *Midrasch Tehillim* (genannt auch „*Midrasch Schocher Tob*“, nach acht Hss., Wilna 1891); 8. *Midrasch Schemuel* (Krakau 1893); 9. *Midrasch Mischle* (Wilna 1893); 10. *Midrasch Aggada* (anonymer agadischer Kommentar zum Pentateuch, Wien 1894); 11. *Midrasch Suta*, agad. Kommentar zu HL, Ruth, Echa und Koh. (Berlin 1894); 12. *Aggadat Esther* (Krakau 1897); 13. *Midrasch Echa Rabbati* (Wilna 1899); 14. *Jalkut Machiri* zu Psalmen (Berdischew 1899); 15. *Midrasch Sechel Tob*, agadischer Kommentar von R. Menachem b. Salomo zu Genesis und Exodus, zwei Bände (Berlin 1900–1902); 16. *Midrasch Aggadat Bereschit* (Krakau 1903). Von B.s sonstigen Schriften und

Editionen sind zu nennen: 1. *Toledot Elijahu ha-Tischbi* (Biographie des Grammatikers Elijahu Levita, Leipzig 1856); 2. die historische Schrift des R. Isaak b. Jakob de Lattes „*Schaare Zion*“, mit kritischen Noten und Anmerkungen versehen (Jaroslaw 1885); 3. *Schibbole ha-Leket ha-Schalem* von R. Zidkijahu ha-Rofe, mit ausführlicher Einleitung (Wilna 1886); 4. *Pescher Dabar*, Deutung von 90 Hapax-Legomena des AT von Saadja Gaon (zuerst in „*Ozar ha-Sifrut*“ Band I, später auch gesondert, Przemysl 1888, erschienen); 4. *Agur*, Einleitung und Ergänzungen zum „*Aruch*“, von dem im 11. Jht. lebenden R. Samuel b. Jakob Gama (mit Anmerkungen B.s versehen; erschienen in Jubelschrift für Graetz, Breslau 1888); 5. *Majan Gannim*, Kommentar zum Buche Hiob von R. Samuel b. Nissim (Berlin 1889); 6. Erklärungen zum Midrasch Tehillim von R. Jedaja Penini Bedersi (Krakau 1891); 7. *Ansche Schem*, historisch-alphabetisches Register der Lemberger Rabbiner (Krakau 1895); 8. *Kirja Nisgaba*, Biographien der Rabbiner von Zolkiew (reicht nur bis zum Buchstaben 7; erschienen im „*ha-Eschkol*“ Bd. I–III, 1898–1900); 9. *Kommentar von R. Josef Karo zu den Klageliedern* (Kaufmann-Gedenkbuch, Breslau 1901); 10. *Sefer ha-Orah*, Raschis Responsen (zwei Bände, Krakau 1906). Außerdem sind etwa 100 Aufsätze von ihm in den verschiedenen hebr. Zeitschriften erschienen. B. war Kauf- und Finanzmann, Direktor mehrerer Banken, Vorsitzender der Lemberger Handelskammer und seit 1870 Vorstand der Lemberger jüd. Gemeinde. Seine Bibliothek enthielt Abschriften der wichtigsten vorhandenen Midrasch-Hss. Er starb in Lemberg am 28. Dez. 1906.

Reinas, Dor we-Chachamaw 28–40; *Sokolow*, *Sefer Sikkaron* 7; *S. Bernfeld* in „*Haschiloach*“ XVII, 168/171; *Zeitlin*, *Bibliotheca* 44–46; *Schwab*, *Repertoire* 59–60.

M.

BUBLIK, GEDALJA, hebr. und jidd. Schriftsteller, geb. 1875 in Bialystok (Polen). 1904 ließ er sich in New York nieder, wo er 1915 Redakteur der New Yorker jidd. Zeitung „*Jiddisches Tageblatt*“ wurde. Während des Weltkrieges wurde er Vorsitzender des jüd. Kongreßkomitees und dann Vizepräsident des American Jewish Congress. Die Eindrücke einer Reise nach Palästina und Osteuropa beschrieb er in einer Reihe von Aufsätzen im „*Jidd. Tageblatt*“ (die Aufsätze über Palästina erschienen auch in Buchform u. d. T. „*Meine Reise in Erez Jisrael*“ 1921). B. war Mitbegründer des „*Misrachi*“ in Amerika; seine Aufsatzreihe „*Min ha-Mezar*“ (als Buch herausgegeben 1923) behandelt die

Probleme des jüd. Lebens vom Standpunkte der Orthodoxie.

A. Coralnik in „Tog“ (New York) 1923; *Reisen*, Lexikon (1926), I, 228f.

G.-J.

BUCCUREASTEANU (eigentlich Abraham Cohen, 1840–1877), Dichter; geb. 1840 in Bukarest als Sohn spaniolischer Eltern. B. war erst Schauspieler, dann Kaufmann. Er gab mehrere Bändchen lyrischer Gedichte heraus. B. gründete den Verein „Zion“ mit Zweiggruppen im Lande.

W.

M. Sch.

BUCECEA, Städtchen in Rumänien im Bezirk von Botosani. Juden siedelten sich in B. in der ersten Hälfte des 19. Jhts. an. Die jüd. Bevölkerung stieg von 98 im J. 1831 auf 1281 zu Beginn des 20. Jhts. Unter den Pogromen, die im Zusammenhange mit den Agrarunruhen 1907 ausgebrochen waren, litten auch die Juden in B.

Verax, La Roumanie et les Juifs 1903.

W.

BUCER, M. s. BUTZER, M.

BUCH s. BUCHWESEN.

BUCH DER JUBILÄEN s. JUBILÄEN, BUCH DER.

BUCH DES LEBENS s. LEBENSBUCH.

BUCHARA, Gebiet in Mittelasien zwischen den Flüssen Amu-Darja und Syr-Darja, im Bereich der Usbekistanschen Sowjetrepublik, mit einer Hauptstadt gleichen Namens. B., das im Altertum dem persischen und baktrischen Reiche angehörte, wurde im 8. Jht. von den Arabern erobert. Im 9. und 10. Jht. wurde die Stadt B. die Residenz eines mächtigen Kulturreiches der Samaniden; aus dieser Zeit stammen die ersten Nachrichten über Juden in Mittelasien, in den Städten Balkh, Chotan und Nischabur, durch die nach Ostasien und China reisende jüd. Händler kamen. In der Reisebeschreibung des Benjamin aus Tudela, der Ende des 12. Jhts in Persien war, aber nicht bis Mittelasien gelangte, finden sich Berichte über zahlreiche unabhängige jüd. Stämme, östlich von Chorasani (östliches Persien); er berichtet ferner über eine große Gemeinde von 50 000 Seelen in Samarkand. Zu Beginn des 13. Jhts. wurde das Gebiet B. von den Mongolen zerstört. Zu Ende des 14. Jhts. entstand dort wieder ein mächtiges Reich unter Tamerlan mit der Hauptstadt Samarkand. Nach dem allgemeinen Verfall Mittelasien, der nach Tamerlans Tode eintrat,

bewahrte B. lange Zeit die Reste ehemaliger Kultur. Hier konzentrierte sich auch allmählich die jüd. Bevölkerung, die in den Nachbargebieten, wie z. B. in Afghanistan, Chiwa und Chorasani, blutigen Verfolgungen ausgesetzt war. Man nennt daher gewöhnlich alle Juden Zentralasiens bucharische Juden, und tatsächlich bilden sie sowohl in anthropologischer wie auch in kultureller Hinsicht einen einheitlichen Typus.

Gegenwärtig befinden sich größere Gemeinden bucharischer Juden in folgenden Städten der Sowjetrepublik Usbekistan: Buchara, Kermine, Kerki, Karschi, Hissar, Husar, Kelif, Schachrisiabs, Taschkent, Samarkand, Katta-Kurgan, Chodschent, Tschimkent, Turkestan, Aulie-Ata, Kokand, Margelan, Namangan, Andishan, Osch. Im ganzen leben im russischen Zentralasien etwa

30 000 bucharische Juden, von denen etwa 10 000 in der Stadt B. wohnen. In kultureller Hinsicht stehen sie höher als ihre Nachbarn, die Usbeken und Sarten. Sie sprechen die Sprache der alten iranischen Bevölkerung, eine persische Mundart, genannt Tadschik, die auch die Sprache der einheimischen Bergstämme ist und von einem nicht geringen Teil der Stadtbewohner gesprochen wird, während die Mehrheit der Bevölkerung verschiedene türkische Idiome spricht. In den Städten wohnen die Juden in besonderen Vierteln, „Mellah“, gewöhnlich an der Peripherie der Stadt neben den Stadtmauern. In der Stadt B. gibt es zwei jüd. Viertel. Erst nach der russischen Eroberung (1866/74) begannen die Juden sich auch außerhalb der Ghettos in den neuen europäischen Stadtteilen niederzulassen. Die bucharischen Juden kleiden sich in lange bunte Röcke, ähnlich wie die übrige Bevölkerung. Die Kopfbedeckung bilden schwarze Tuch- oder Pelzkappen, da ihnen in früheren Zeiten das Tragen der „Tschalma“, der üblichen Kopftracht der einheimischen Muselmänner, verboten war.

Statt eines Gürtels trugen sie in der mohammedanischen Zeit eine Schnur oder ein rotes Band; nach der russischen Eroberung wurde dieser Brauch nicht mehr eingehalten. Als ein Überbleibsel aus früherer Zeit blieb das Reitverbot für die Juden in den Straßen der Stadt B. Die jüd. Frauen gehen innerhalb des Ghettos unverhüllt, bedecken aber gewöhnlich das Gesicht, wenn sie das Ghetto verlassen. Die Hauptbeschäftigung der bucharischen Juden war der Handel mit Manufakturwaren, Teppichen, Persischer Pelzen und Seidenwaren, in letzter Zeit besonders mit Baumwolle, deren Kultur sie in B. stark gefördert haben (Geldhandel ist in Mittelasien

Kleidung . . . mohammedanischen Zeit eine Schnur oder ein rotes Band; nach der russischen Eroberung wurde dieser Brauch nicht mehr eingehalten. Als ein Überbleibsel aus früherer Zeit blieb das Reitverbot für die Juden in den Straßen der Stadt B. Die jüd. Frauen gehen innerhalb des Ghettos unverhüllt, bedecken aber gewöhnlich das Gesicht, wenn sie das Ghetto verlassen. Die Hauptbeschäftigung der bucharischen Juden war der Handel mit Manufakturwaren, Teppichen, Persischer Pelzen und Seidenwaren, in letzter Zeit besonders mit Baumwolle, deren Kultur sie in B. stark gefördert haben (Geldhandel ist in Mittelasien

Berufe

ein Monopol der Indus-Hebren). Es gibt auch jüd. Handwerker, hauptsächlich Färber, und ungelernete Arbeiter. Die bucharischen Juden folgen den religiösen Geboten und talmudischen Vorschriften. Der Gottesdienst wird nach sefardischen Gebetbüchern verrichtet, welche die bucharischen Juden aus Jerusalem, Venedig und Livorno erhalten. Aus diesen Städten kommen auch andere hebr. Bücher. Blutige Verfolgungen im 18. und 19. Jht. veranlaßten einen

Religiöses Leben Teil der Juden zur Annahme des Islam; in der Stadt B. befinden sich bis heute etwa 100 Marannen-Familien, die man „Tschola“ nennt, und die sowohl von den Juden als auch von den Mohammedanern getrennt leben. Seit der russischen Herrschaft fand die europäische Kultur unter den Juden von B. Verbreitung, und die Vielweiberei hörte auf.

Jahrhunderte hindurch waren die bucharischen Juden vom europäischen Judentum abgeschnitten. Erst im J. 1802 erfuhren sie von der Existenz der Juden in Rußland und schickten Briefe in hebr. Sprache nach Schlow, die verschiedene Anfragen bezüglich des Handels enthielten; u. a. fragten sie an, ob nicht die russischen Juden Reste der zehn Stämme seien. Die Ältesten der jüd. Gemeinde in Schlow verfaßten eine ausführliche Antwort, die sie des leichteren Verständnisses halber druckten (ein Faksimile des Antwortschreibens ist in dem Sammelbuch „Pere-shitoje“ II, Petersburg erschienen). Für Europäer wurde B. erst in den 30-er Jahren des 19. Jhts. zugänglich. Der Missionar Josef Wolf, der B. 1832 und 1844 besuchte, gab

die erste genaue Beschreibung der **19. Jht.** Lebensverhältnisse der bucharischen Juden. Ihre Lage war damals sehr schwer. Die russische Okkupation brachte ihnen eine gewisse Gleichberechtigung. Ende des 19. Jhts. war die materielle Lage der bucharischen Juden und ihr kultureller Zustand bedeutend gebessert. Es entstanden auch wohlhabende Kolonien bucharischer Juden in Moskau und in Jerusalem. Unter Nikolaus II. begannen 1899 Verfolgungen der bucharischen Juden, und ein großer Teil von ihnen wurde als Ausländer erklärt, in ihren Rechten beschränkt und nach den Vasallenstaaten ausgewiesen. Unter der russischen Herrschaft entstanden Kolonien europäischer Juden im russischen Gebiet, in Taschkent, Samarkand, Kokand, Margelan und Andishan, in dem Vasallenstaat von B., in Neubuchara (zwölf Werst von der alten Residenzstadt entfernt) und in Tschardschui.

Neuere Forscher, insbesondere E. Adler und W. Bacher, haben zahlreiche Denkmäler der

eigenartigen Literatur der bucharischen Juden entdeckt. In das 14. Jht. gehört das jüd.-persische Wörterbuch des Salomon ben Samuel, das 1338 in der Stadt Urgendsch am Flusse Amu-Darja bei Chiwa vollendet wurde. Aus dem J. 1490 stammt eine Sammlung von Gedichten in hebräischer und persischer Sprache von

Geistiges Schaffen Mose ben David. Ferner sind erhalten geblieben die Werke des Jusuf Jehuda (voller Name: Mollach Josef ben Isaak Jehuda), der im hohen Alter 1755 starb; er verfaßte im J. 1688 ein Poem „Sieben Brüder“, das die Geschichte der sieben Märtyrer und ihrer Mutter nach dem Buche der Makkabäer darstellt und unter den Juden B.s noch jetzt sehr populär ist. Jusuf Jehuda schuf eine Schriftstellerschule, und seine Schüler Elischa, Usbek und Salomon bearbeiteten in persischen Gedichten jüd. Themen oder schrieben für die Juden die klassischen Werke von Nisami, Hafis usw. in hebr. Lettern um. In eine ältere Zeit gehört die Übersetzung des Pentateuch, die die bucharischen Juden bis heute benutzen. Großes historisches Interesse bietet das Werk Ibrahim Abul Kairs (Anfang des 19. Jhts.), eine Erzählung über das Martyrium des Juden Chudajdad in B. während der Herrschaft des Emir Masum, die auf Tatsachen beruht und eine erschöpfende Darstellung des Familien- und gesellschaftlichen Lebens der Juden jener Zeit gibt. Alle diese literarischen Denkmäler sind in persischer Mundart abgefaßt und in hebr. Buchstaben geschrieben.

Travels of Benjamin of Tudela, ed. by M. Adler, London 1897; *H. Vámbéry*, Geschichte Bocharas und Transoxaniens 1872; *Joseph Wolff*, Researches and Missionary Labors among the Jews etc. 1835; *idem*, Narrative of the mission to Bokhara 1845; *C. Salemann*, Judeo-persica: I Chudaïda, Mém. de l'Acad. Imp. de St. Petersburg, 7. série, T XLII, 1897; *E. N. Adler*, The persian Jews, their books and rituals, JQR X, 584; *idem*, A birds-eye-view of the Transcaspian, Contemporary Review, May 1898; *W. Bacher*, Das jüd.-bucharische Gedicht Chudaïdad, ZDMG III; *idem*, Der Dichter Jusuf-Jehudi und sein Lob Moses, ZDMG LIII; *idem*, Die jüd.-persische Dichterschule von Buchara, ZDMG LIII; *idem*, Jüd.-Persisches aus Buchara, ZDMG LV.

w.

J. B.

BUCHBINDER, ABRAHAM ISAAK, jidd. Schriftsteller und Erzähler, geb. in den 60-er Jahren des 19. Jhts. in Odessa. B. gehörte zum Kreis der Odessaer „Chowewe-Zion“ und entfaltete eine publizistische Tätigkeit in verschiedenen Odessaer und Wilnaer Zeitschriften der 80-er Jahre. Im Volke machte er sich durch zahllose sensationelle Novellen und historische Romane beliebt, die, im Stile der in den 80-er und 90-er Jahren vielgelesenen „Schundliteratur“ geschrieben, lediglich kulturhistorisch von Interesse sind.

Von B. erschienen auch einige populäre Bücher über Palästina und den Zionismus. Er starb 1897.

Reisen, Lexikon 236f.

I. Sch.

BUCHBINDER, BERNHARD (Pseudonym: Gustav Klinger; 1852–1922), Dramatiker, Romanschriftsteller und Journalist, geb. 6. Juli 1852 in Budapest. B. war Mitarbeiter des „Neuen Pester Journal“ und des „Politischen Volksblatt“ in Budapest; er veröffentlichte eine große Zahl von Lustspielen, Opern- und Operettentexten, Romanen und Novellen. B. starb am 24. Juni 1922 in Budapest.

Fr. Brümmer, Lex. der deutschen Dichter u. Prosakisten vom Beginn des 19. Jhts., s. v.; *Kürschner*, Deutscher Literaturkalender (1922), s. v.; *Degener*, Wer ist's? (1922), S. 200f; *ibid.* 1928, s. v. (Nekrolog).

G.-J.

BUCHBINDER, NACHUM, jidd. und russischer Schriftsteller, geb. 1895 in Odessa. B. ist Mitarbeiter verschiedener jidd. und russischer bolschewistischer Zeitungen und Zeitschriften. Er veröffentlichte 1918 und 1922 wichtige Beiträge zur Geschichte der jüd. Arbeiterbewegung (nach archivalischen Quellen) und verfaßte einige Arbeiten über die Oktober-Revolution und die Aufgaben der jüd. Arbeiter.

Reisen, Lexikon 237f.

I. Sch.

BUCHBINDEREI s. BUCHSCHMUCK.

BUCHDRUCK s. DRUCK.

BÜCHER ADAMS s. ADAMSBÜCHER.

BÜCHEREIEN s. BIBLIOTHEKEN.

BÜCHERTITEL s. TITEL UND TITELBLÄTTER.

BUCHHANDEL s. VERLAGSWESEN.

BUCHHOLZ, KARL AUGUST (1785–1843), christlicher Rechtsanwalt in Lübeck, der in Wort und Schrift für die Emanzipation der Juden eingetreten ist. 1814 veröffentlichte er die Schrift: „Über die Aufnahme der jüd. Glaubensgenossen zum Bürgerrecht“ (2. Aufl., 1816). B. wurde von den Juden der drei Hansestädte (Lübeck, Hamburg und Bremen) zu ihrem Vertreter gewählt, der beim Wiener Kongreß (1815) für die Sache der Juden wirken sollte. Um diese Zeit gab er „Aktenstücke, die Verbesserung des bürgerlichen Zustandes der Israeliten betreffend“ (1815) heraus; seine Einleitung (ca. 75 Seiten) gibt eine ausführliche Begründung für die Notwendigkeit der Emanzipation. B. veröffentlichte auch eine Reihe von Werken historischen und rechtswissenschaftlichen Inhalts, Reisebeschreibungen und Erzählungen.

Sulamith IX, 92; *Graetz* XI², 306; *Rud. Eckart*, Lexikon Niedersächs. Schriftsteller 38; *S. Carlebach*, Gesch. d. Juden in Lübeck usw., S. 63ff.

E.

BUCHKUNST s. BUCHSCHMUCK.

BÜCHLER, ADOLF, jüd. Gelehrter und Historiker, geb. 1867 in Priekopa (Ungarn), studierte in Budapest, Breslau und Leipzig, später in Oxford. Er wurde 1893 Dozent für jüd. Geschichte, Bibel und Talmud an der Wiener „Israelit.-Theologischen Lehranstalt“ und ist seit 1906 Rektor und Prof. am Londoner „Jews' College“. Seine bedeutsamen wissenschaftlichen Leistungen liegen auf dem Gebiete der Religionsgeschichte und der talmudischen Forschung. Von seinen literarischen Arbeiten sind hervorzuheben: 1. Zur Entstehung der hebr. Akzente (SB d. Wiener Akad. d. Wiss. 1891); 2. The Reading of the Law and Prophets in a Triennial Cycle (JQR V/VI 1893); 3. Die Priester und der Cultus im letzten Jahrzehnt des Jerusalemischen Tempels (Wien 1895); 4. Die Tobiaden und Oniaden im II. Makabäer-Buche (Wien 1899); 5. Das große Synhedrion in Jerusalem und das Beth-Din in der Quaderkammer des Jerusalemischen Tempels (Wien 1902); 6. Der Galiläische Am-Haarez des II. Jahrhunderts (Wien 1906). Außerdem veröffentlichte er zahlreiche Beiträge in der MGWJ, in den „Jews' College Publications“ (von denen besonders hervorzuheben ist „Studies in sin and atonement“ 1928) und in verschiedenen Festschriften. Seit der Gründung der Jerusalemener Universität gehört B. dem Kuratorium des Judaistischen Instituts an.

M.

BÜCHLER, ALEXANDER, jüd. Historiker, geb. 24. Okt. 1870 in Fülek (Ungarn). Er besuchte die Landesrabbinschule und die Universität in Budapest. Seine Dissertation (1893) handelt über jüd. Siedlungen in Europa im 16. und 17. Jht. B. widmete sich vorwiegend der Erforschung der Geschichte der Juden in Ungarn und veröffentlichte 1901 sein Hauptwerk: „A zsidók története Budapesten“ (Die Geschichte der Juden in Budapest). Wichtiges Briefmaterial enthält sein Beitrag „Schai la-More“ in der M. Bloch-Festschrift (1895). 1914 habilitierte er sich als Dozent an der Budapester Universität, wo er über die Geschichte der Juden in Ungarn liest. B. wirkt seit 1897 in Kesztyely als Oberrabbiner.

D. Friedmann, Emlékkönyv a Ferenc-Jozsef orsz. Rabbiképző-intézet ötven éves jubiléumára II 127.

W.

L. Ba.

BUCHNER, ABRAHAM, Schriftsteller und Pädagoge, geb. 1789 (das Todesdatum ist nicht bekannt), lebte in Warschau. Obwohl er in seinen religiösen Anschauungen sehr liberal war und eine Schrift u. d. T. „Der Talmud in seiner Nichtigkeit dargestellt“ (Warschau 1818) veröffentlicht hatte, wurde er 1826 zum Lehrer der hebr. Sprache an der in Warschau neueröffneten Rabbinerschule ernannt; diese Ernennung, die durch die Bemühungen des jüdenfeindlichen Mitglieds der behördlichen „Jüd. Kommission“ in Warschau, des katholischen Geistlichen Chiarini, erfolgt sein soll, rief bei den orthodoxen Juden eine feindliche Einstellung gegenüber der Schule hervor. B. verfaßte außer der erwähnten Schrift: 1. Doresch Tob (Katechismus der israelit. Religion, Warschau 1825); 2. Ozar Laschon ibrit (hebr.-deutsches Wörterbuch, nebst grammatischen Regeln, ibid. 1830); 3. More li-Zedaka (Kommentar zu den Taame ha-Mizwot im dritten Teile des More Nebuchim von Maimonides, nebst einer biographischen Skizze des Maimonides, ibid. 1838); 4. Jessode ha-Dat (Lehrbuch der jüd. Religion in Dialogform; mit polnischer Übersetzung von Jehuda Rosenblum, ibid. 1836); 5. Kwiaty wschodnie (polnisch; Sagen und Erzählungen, 1848).

Pereshitoje I, 229f; *Zeitlin*, Bibliotheca 46f.

B.

J. He.

BUCHNER, CHAJIM BEN BENJAMIN SEEB (etwa 1610–1684), Kabbalist und Grammatiker, geb. um 1610 in Krakau. In Krakau unterhielt B. eine Jeschiba. Später wirkte er als Rabbiner in Ebenfurt (seit 1657) und Lackenbach (1660–1668). Nach der Vertreibung der Juden aus Niederösterreich zog B. nach Deutschland und ließ sich nach vielen Wanderungen in Fürth nieder, wo er 1684 starb. B. verfaßte: 1. Orechot Chajim, über die Segenssprüche und Minhagim des R. Eisik Tyrnau, Krakau 1754; 2. Or ha-Chajim, zweiter Teil von Werk 1, enthält u. a. auch vollständig das „Or Jisrael“ von B.s Lehrer Israel Gans; 3. Luach ha-Chajim, Regeln der wahren Lebensführung, Krakau 1669 (mehrfach aufgelegt, auch ins Lateinische übersetzt); 4. Menorat Sahab ha-Tehora, zu Maharschal, Prag 1669; 5. Petora de-Dahaba, der erste Versuch eines Kizzur Schulchan Aruch (Ms.); 6. Majim chajim, Homilien, und „Sefer Ijzun Tefilla“, eine Techinna zum Gebet des R. Chajim Raschfitz, Amsterdam 1671; 7. Bet Tefilla, einfacher und mystischer Kommentar zum Gebetbuch (Ms.); 8. Tozeot Chajim, hebr. Grammatik, Hamburg 1710.

Or ha-Chajim 412, 487; *Benjacob*, 8, Nr. 487 u. 965, 1, Nr. 92, 1, Nr. 228; *Chones*, Toledot ha-Posekim 228; *Dembitzer*, Kelilat Jofi II, 84; *Fünn*, Keneset 344; *Kaufmann*, Die letzte Vertreibung der Juden

Wiens 192; *Wachstein*, Katalog; *Stein*, Magyar rab-bik III, 39; *Grünwald*, ha-Jehudim be-Hungaria 15. K.

BUCHNER, DAVID BEN MOSE HA-KO-HEN, Rabbiner und Autor, Sohn des Mose b. Jehuda Löb ha-Kohen B., lebte in der zweiten Hälfte des 18. Jhts. B. war Rabbiner in Litin und wurde später Prediger in Brody. Er schrieb die talmudische Novellen- und Responsensammlung „Mare Kohen“, die er zusammen mit dem Werk seines Vaters Mose „Keren Or“ herausgab (Zólkiew 1776). Außerdem verfaßte er die homiletisch-halachische Schrift „Nefesch David“ (Zólkiew 1790).

Mare Kohen, Einl.; *Azulai* II, 2, 113; *Walden* I, 7, 22; II, 2, 186, 1, 50; *Dembitzer*, Kelilat Jofi I, 7b; *Schem ha-Gedolim me-Erez Hagar* 23, 2, 210.

B.

H. H.

BUCHNER, MOSE BEN JEHUDA LÖB HA-KO-HEN, Rabbiner und talmudischer Schriftsteller, lebte in der ersten Hälfte des 18. Jhts. Er entstammte einer Familie, zu deren Ahnen der Krakauer Rabbiner R. Josef ha-Kohen, Verfasser von „Scheerit Josef“, gehört. B. war Rabbiner in Belz; hier gab er auch die Approbation zu dem Werk „Mira Dachja“ (1720). Seine talmudischen Responsen und Novellen wurden von seinem Sohn David u. d. T. „Keren Or u-Mare Kohen“ herausgegeben (Zólkiew 1776).

Azulai I, 2, 138; II, 2, 113; *Dembitzer*, Kelilat Jofi I, 7b; *Benjacob* 2, Nr. 622.

B.

H. H.

BUCHNER, SEEB WOLF, hebr. Grammatiker und religiöser Dichter, lebte in Brody in der zweiten Hälfte des 18. Jhts. und verfaßte: 1. Sebed ha-Meliza, Briefsammlung in Gedichtform (Frankfurt a. O. 1781); 2. Keter Malchut, liturgisches Gedicht nach dem Vorbild der gleichnamigen Hymne von Salomo ibn Gabirol (Lemberg 1794, 2. Aufl. Altona 1802); 3. Schir nifla, Gedicht zu Ehren des weisen Welterschöpfers, in dem nur die Buchstaben von „Alef“ bis „Lamed“ vorkommen, dazu der Buchstabe „Lamed“ in jedem Wort (Frankfurt a. O. 1802, 2. verbesserte Aufl., Wien 1804); 4. Schir Jedidot, enthält das vorangehende Werk nebst neuen Zusätzen und Erklärungen, dann folgt die Neumondsliturgie „Schire Tehilla“, ebenfalls nur aus den Buchstaben „Alef“ bis „Lamed“ zusammengesetzt; schließlich die Liturgie für den zweiten Neumondstag „Schire Tehilla“, nur aus den Buchstaben „Lamed“ bis „Taw“ bestehend (Frankfurt a. O. 1810 u. ö., der 2. Aufl. [Frankfurt a. O. 1812], ist das Gedicht Abraham Benders's „Bakkaschat ha-Lamedin“ vorangedruckt); 5. Schire Tehilla, Hymnen (zwei Hymnen auf

Gott, von denen die erste nur aus zweibuchstabigen, die zweite nur aus dreibuchstabigen Wörtern besteht, eine Liturgie für das Wochenfest in Form eines Dialogs zwischen Israel und Gott, und Gedichte, die das Verhältnis zwischen Gott und Israel symbolisieren), Berlin 1797, 3. Aufl. Berlin 1808; 6. Zachot ha-Meliza, 120 Musterbriefe im Meliza-Stil (Prag 1805).

B.

S. A. H.

BUCHSCHMUCK. Die ältesten erhalten gebliebenen hebr. Bücher weisen bereits Zierelemente auf. Diese sind freilich im Codex Babylonius Petropolitanus vom J. 916 noch rein kalligraphischer Natur. Die Schrift wird durch einige Dominanten, langgezogene Ober- oder Unterlängen, sowie keilförmige Endungen be-

**Hand-
schriften
im orien-
talisches
Kultur-
kreise**

lebt, einige Buchstaben, besonders in den Randnoten, erhalten spiral- und flechtbandförmige Sprößlinge oder gabeln sich blattförmig an den Enden. Besonders hervorzuhebende Schriftzeilen werden aus doppelt umrissenen Lettern gebildet. Gelegentlich findet man in der weiteren Entwicklung

Ansätze zur arabeskenartigen Verschnörkelung der Buchstaben und der Zwischenräume der Buchstabenkörper in der Art des blühenden Kufi. Beliebte sind diagonalgestreifte und gemusterte Untergründe für die Schriftzeilen. Die Kinderbibeln der Cambrider Universitätsbibliothek aus der ägyptischen Genisa und besonders die Bibelkodizes der Sammlung Gaster, jetzt British Museum, weisen bereits freie Schmuckmotive auf: Horizontalleisten aus Ranken oder geometrischen Mustern mit Blütenenden am Seitenrand zur Trennung der Lesungsabschnitte, sowie einzelne Kreisseiben mit Rosettenmustern in Gold- und Farbenmalerei. In den Fragmenten der hebr. Bibel der Karäer in arabischer Transkription (Brit. Mus.) treten die vollseitigen geometrischen Muster auf, viereckige Füllungsmotive mit halbrundem Ohr am Seitenrand, wie sie im Koranschmuck ebenfalls üblich wurden. Hier begegnen wir auch Rosetten mit dem Hexagramm, das sich in der Folge zum Symbol des „Magen David“ verdichtet. — In den Bibel-Hss. der Öffentlichen Bibliothek in Leningrad aus dem 10.-11. Jht., die ägyptischen und palästino-syrischen Ursprungs sind, tritt ein illustratives Motiv hinzu (Darstellungen des Tempels und seiner Geräte).

Die marginalen Trennungszeichen für die offenen und geschlossenen Perikopen (Paraschiot), die mit den Abkürzungen פ, פ' und פ" bezeichnet werden, erhalten üppige Aufsätze und Anhängsel, besonders in Büchern syrischer Provenienz; doch

macht im allgemeinen die Ornamentalisierung der Schriftzeichen bei den Juden keine wesentlichen Fortschritte und bleibt auf die Perikopenbezeichnungen beschränkt, während sich bei ihnen, in noch weit größerem Maße als bei den Arabern, die Musterbildung aus Schriftzeilen entwickelt. Bereits im Cod. Petropol. bilden die Randnotenzeilen in kleinerer Schrift, die um den Schriftspiegel laufen, eine Art Umrahmung. Man bildet aus diesen Zeilen Ranken- und Flechtwerk, sowie architektonische Rahmungen und große Füllungsmuster, die nicht nur die Ränder, sondern ganze Blätter überziehen. Die in den hebr. Hss. aus Schriftzeilen geformten Portale und Nischen mit Ampeln gehen motivisch auf die Litaneibögen des christl. Psalters und die Canonesbögen der Evangelien sowie auf gleichzeitige Mosaikdarstellungen des heiligen Schreines in Synagogen zurück, mit dem Unterschied, daß in den hebr. Hss. die Portalbilder meist aus Schriftzeilen geformt werden.

Die Texte, aus denen die Muster gebildet werden, sind vorwiegend massoretische Noten (figurierte Massora), Lobsprüche auf die Tora und späterhin auch Schreibernachschriften. Den Schreiberkolophonen, insbesondere den Widmungen an den Auftraggeber, werden ursprünglich ganze Seiten überlassen. Man setzte diese Dedikationen in kurzen Zeilen untereinander in großer Schrift auf gemusterte Goldgründe. Der Beschreibungstoff bei den Juden dieses Zeitraumes ist vorwiegend Pergament, wenn auch vereinzelt (z. B. in der Karäerbibel) Papier vorkommt. Die hebr. Quadratschrift bleibt in ihren Grundzügen stets die gleiche, es ist eine Minuskelschrift, sofern sie nicht zwischen zwei, sondern vier Parallellinien gesetzt ist; die meisten Buchstaben ragen über den Raum zwischen den beiden Mittelparallelen mit ihren Oberlängen, bzw. Unterlängen, hinaus. Die Zierformen des hebr. Buches sind in Ägypten strenger geometrisiert, in Syrien mehr gegenständlicher, pflanzlicher Natur.

Bis in das 11. Jht. hinein sind illuminierte hebr. Hss. des orientalischen Kulturkreises bekannt, u. zw. vorwiegend Bibelkodizes; hinzu-
zufügen sind noch eine erhalten gebliebene illuminierte Trauungsurkunde aus Fostat

**Mittel-
alterliche
Hss.
in Europa**

Kinderbibel in Cambridge. Späterhin treten jüd. Bücher des europäischen Kulturkreises in den Vordergrund. Man unterscheidet Bücher der Sefardim in Spanien und Portugal und Bücher der Aschkenasim in Frankreich und Deutschland. Durch die Wanderbewegungen der jüd. Massen wird die sefardische und die aschkenasische Richtung nach anderen Ländern getragen, die asch-

kenasische nach Böhmen und Polen, während sich in Italien beide behaupten, bzw. vermischen. Der Unterschied äußert sich vor allem in der Handschrift. Die sefardische Quadrata ist von gleichmäßigem Duktus und von stetig fließendem Verlauf; die Zeichnung beim Richtungswechsel der Linienführung ist weich, das Format groß. Sie ist organisztisch zu nennen, während die aschkenasische Schrift, scharf, kantig, abgesetzt, einen mechanizistischen Charakter hat. Ihre Glieder sind auf einige bestimmte Linienformen reduziert, die horizontalen Balken sind fetter als die vertikalen, die letzteren haben unter dem Einfluß der gotischen Textur die eigentümliche Schwingung und die Brechungen erhalten, durch deren regelmäßige Wiederholung der Eindruck eines Gitters gewonnen wird. Die aschkenasische Schrift ist meistens kleiner als die sefardische.

Die Zierschriften der sefardischen Bücher werden, wie in den orientalischen hebr. Kodizes, auf illuminierte Gründe gesetzt, die aus Linienmustern (vorwiegend in Rot, Blau oder Violett) bestehen. Die Goldmalerei wird allmählich von der Farbenmalerei verdrängt. Die Zierschrift unterscheidet sich meistens nicht von der gewöhnlichen Quadrata. In den aschkenasischen Büchern wird mehr Wert auf die Gliederung der Zierbuchstaben und die Ausschmückung der einzelnen Buchstabenteile gelegt; auch sind die aschkenasischen Zierschriften mannigfaltiger in Gestalt und Format.

Neu ist in den hebr. Büchern des europäischen Kulturkreises die Tierornamentik, die in die Schrift eindringt. Die Buchstabenenden laufen in Tier- und Grotteskenköpfe aus, oder die Buchstabenkörper werden mit rennenden Tieren angefüllt.

Auch die figurierte Schrift bildet neben den geometrischen Mustern, die in den sefardischen Ländern besonders beliebt sind, Tier- und Pflanzenformen. Die Schriftzeilen in einer überaus feinen, mit der Zeit kleiner werdenden Schrift, die für die Muster verwendet wird, werden immer mehr verschleift und durch Linienschnörkel verbunden, so daß der ornamentale Charakter der figurierten Texte immer mehr hervortritt; verfallen doch der Figurierung hauptsächlich inhaltlich entwertete Texte, vor allem die Massora, die mit der Anerkennung der Redaktion des Ben Ascher im 11. Jht. an Bedeutung verliert. Nach Kahle begann man sie den Handschriften „mehr zum Ausputz beizusetzen, als im Bestreben, den Text wirklich festzustellen“. Auch die Schreiber- notizen werden in die Schriftmuster verlegt, erst nachdem sie von den rabbinischen Autoritäten beanstandet wurden.

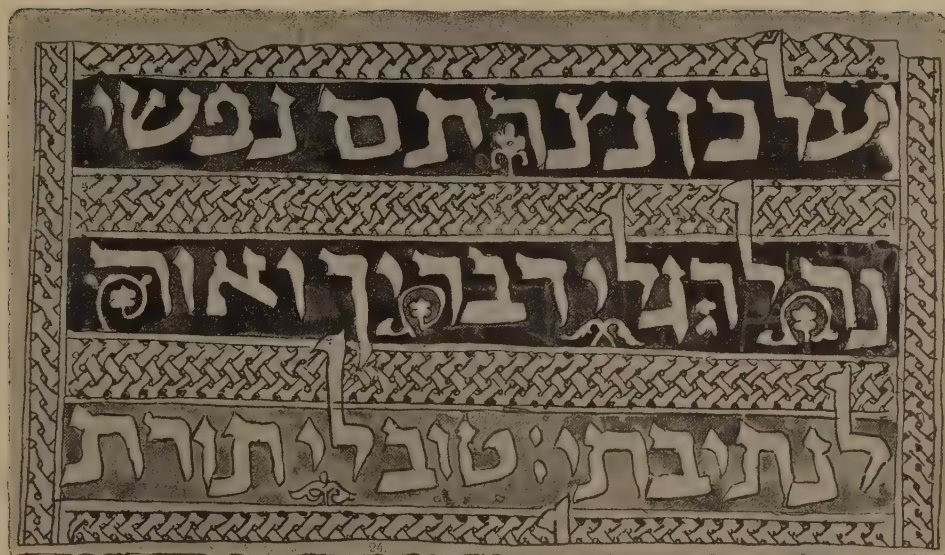
Bei den Sefardim stand die Pflege des schönen Buches auf hoher Stufe. Es bestanden zahlreiche Zentren der Schreibkunst, so in Burgos, wo ein berühmter Musterkodex verfertigt wurde und man in der Gesetzesrolle Goldschrift verwandte, in Toledo, wo vorzügliches Pergament hergestellt wurde, in Soria, der Heimat vieler Kalligraphen, in Katalonien, wo sich der Einfluß der lokalen Kultur in den katalonischen Noten und Beischriften der hebr. Bücher kundtut, in Mallorca, wo die jüd. Kartographen tätig waren. Jüd. Gelehrte, wie Profiat Duran (um 1350 in Katalonien), empfehlen, nur Pergamentbücher zu benutzen, u. zw. solche, die in einer schönen Quadrata geschrieben sind, erstens wegen der Weihe, die sie besitzen, und zweitens aus pädagogischen Gründen, da ein gut geschriebener Text sich besser einpräge.

Für den Privatgebrauch bestimmte reich illuminierte Bibel-Hss. werden häufig mit profanen Schriften zusammengeschrieben, bzw. gebunden. Der Kodex fonds hebr. 21 der Bibliothèque Nationale beginnt mit einem Kalender, dem die Bibel folgt, und schließt mit einer Kosmologie; die Bibel-Hss. Kennicott 1 der Bodleiana enthält im Anhang, der sie einschließt, den grammatikalischen Traktat des David Kimchi. Während im christlichen Schrifttum des Mittelalters die Kalender den Psaltern, Breviarien und Stundenbüchern beigegeben werden, die im späteren Mittelalter dem Laien die Bibel ersetzten, bleibt für die Juden die Bibel der zentrale Lesestoff, um den sich die anderen Lesegegenstände meistens gruppieren.

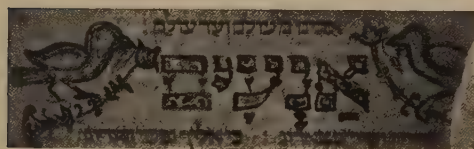
Die als Anhang behandelten Schriften werden häufig in architektonische Rahmungen gesetzt, wie sie aus den hebr. Büchern des Orients bereits bekannt sind. Auch die als Einzelblätter behandelten Ketubot weisen (so auch schon die Trauungsurkunde des 11. Jhts. aus Fostat), die Bogenstellung als Rahmenschnuck auf. Die Bibeln selbst werden in traditioneller Weise durch eingelegte Zierblätter, die die Bibelbücher voneinander trennen (diese bilden einen Schlußdekor und haben nicht den Charakter von Titelblättern) und Randornamente, die sich an die Perikopenzeichen, bzw. Kapitelanfänge und Psalmenzahlen knüpfen, geschmückt.

Aus der Randornamentik entwickeln sich in den Bibel-Hss. des europäischen Kulturkreises illustrative, figürliche Darstellungen, hingegen bleiben die vollseitigen Ornamente, ausgenommen die Tempelbilder u. ähnl. ohne Darstellungen. Unter dem Einfluß der christlichen Schriften treten hier und da verzierte Anfangsbuchstaben auf, doch bildet sich keine besondere Majuskelschrift aus; die Initialen gehören dem Minuskelalphabet der

BUCHSCHMUCK



Widmungsaufschrift aus der Hs. II, 12, Leningrad
(Stasoff und Günzburg, L'Ornement Hébreu)



Aus einem Gebetbuch des XVII. Jhts.
(Museum d. Jüd. Hist.-Ethnogr. Ges., Leningrad, Nr. 23)

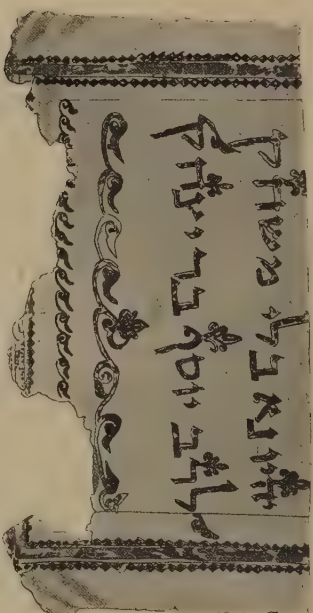


Aus einer jüd.-persischen Hs.
(Sefer Maassijot) des XVII. Jht.
(Sammlung E. Adler)



Aus dem Cod. hebr. 37/86
(Hamburg, Stadtbibliothek)

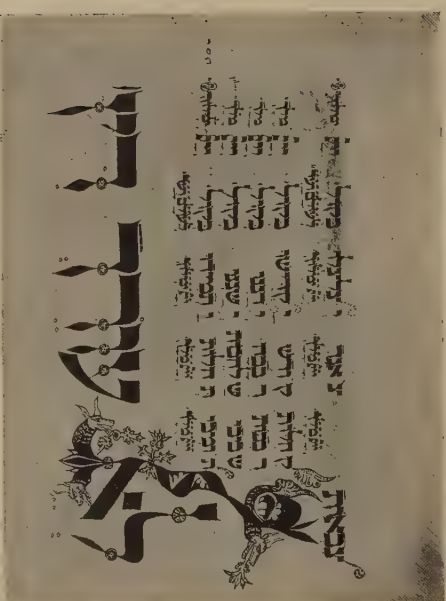
BUCHSCHMUCK



Widmung zu der Hs. II, 115, Leningrad
(Stassoff und Günzburg, L'Ornement Hébreu)



Einband der Bibelhandschrift Raudnitz,
Fürstlich Lobkowitzsche Bibl. VI, Ea 1
(M. Bolert, Lederschneitbände des XIV. Jhs.)



Aus dem Ms. Or. I, 1 (Cod. Ms. IV Fol. 89)
der Universitätsbibliothek Breslau

Quadrata an und sind nur von größerem Ausmaß. Im allgemeinen werden, dem Minuskelcharakter der hebr. Schrift entsprechend, ganze Titel, Textabschnitte und Worte rubriziert, in Zierrahmen gesetzt und ausgeschmückt. Die Ornamentik bemächtigt sich aller Arten von Schriftwerken, man findet sie in den aschkenasischen Raschikomentaren, in den sefardischen Abschriften des Jad ha-chasaka des Maimonides, sowie in den mannigfachen Gesetzeskompendien. Die Stilformen dieses Buchschmuckes sind in Spanien eine von hellenistischen und maurischen Elementen durchsetzte, in Deutschland etwas archaisierende Gothik, die die hebr. Buchmalerei als eine, wenn auch in Einzelheiten durch eigene Traditionen gebundene, Abart der europäischen Buchmalerei erscheinen lassen.

Die Gepflogenheiten der Schreiber und Illuminierer wurden in den aschkenasischen Gemeinden von den Schriftgelehrten streng kritisiert und abgelehnt. Im Buch der Frommen des Jehuda ben Samuel aus Regensburg (13. Jht.) wird die Unsitte gerügt, auf den Blättern der Bibelkodizes Schreiberkolophone anzubringen; diese sollten auf ein besonderes Blatt, das auf den Einband geklebt wurde, geschrieben werden. Massoranoten in Form von Tieren und Bäumen werden beanstandet, mit der Begründung, daß „die in der Massora bewanderten Alten sich in den Figuren zurechtfinden konnten, was jetzt aber keiner vermag“. Kritisiert wird ferner die verbreitete Gewohnheit, die Randmassora in der Längsrichtung des Blattes zu schreiben. Ebenso ablehnend verhalten sich die Autoritäten gegenüber der Verwendung von Machsorim in der Synagoge, die für den Privatgebrauch, d. h. für Studium und Hausandacht bestimmt und dementsprechend ausgestattet sind; es sei zu befürchten, daß den Schreiber eines solchen Machsors nicht Ehrfurcht vor der heiligen „Arbeit“, sondern Streben nach Künstlerruhm geleitet habe. Meir b. Baruch aus Rothenburg (gest. 1293) spricht sich gegen Tier- und Vogelbilder im Machsor aus. Ein Schüler des Meir aus Rothenburg hat indessen den reich illustrierten Machsor der Sammlung David Kaufmann (Akademie der Wissenschaften, Budapest) geschaffen.

Völlige Freiheit hatte der Künstler in seiner Ausgestaltung der Haggada, der Pessachliturgie für die Hausandacht. Die Sefardim lasen zwar die Haggada auch in der Synagoge; doch herrschte bei ihnen eine größere Vorurteilslosigkeit auf dem Gebiete der darstellenden Kunst, und so erfuhr diese Schrift bei den Sefardim eine besonders reiche illustrative Ausgestaltung. Die Haggaden wurden in Spanien außer mit Rand- und Textbildern mit vollseitigen Bilderzyklen litur-

gischen und biblischen Inhalts am Anfang oder am Ende des Textes versehen. In den Haggaden aschkenasischer Herkunft herrschten Text- und Randbilder vor. Die Bilder, die oft auch nichtkanonisierte apokryphe Legendenstoffe behandelten, hatten gelegentlich besondere Beischriften in der Landessprache zur Erläuterung, die vom Haggadatext unabhängig waren. Der Machsor wie mitunter auch der Siddur, deren Buchschmuck in Deutschland zu besonderer Blüte gelangte, waren vorwiegend mit Textbildern und einigen Rahmenkompositionen (von Fabelwesen getragenen Portalen) ausgestattet. Die aschkenasischen illuminierten Bücher unterscheiden sich von den spanischen durch größeres Format (die Staatsbibliothek in Berlin hat mehrere große Bibelfolianten, die Universitätsbibliothek Leipzig, das Japanische Palais in Dresden u. a. besitzen große zweibändige illuminierte Machsorim). Die Bilder der spanischen Hss. sind in pastosen Deckfarben gemalt, während in den deutschen flüchtig kolorierte Zeichnungen vorherrschen. Die Tierornamentik spielt in den deutschen Hss. eine bedeutendere Rolle. Aus Scheu vor Menschenabbildungen werden Mischwesen dargestellt: Mose und Aaron erhalten im Machsor häufig Tierfratzen; in der zweiten Haggada des Nationalmuseums in Nürnberg ist an Stelle des Engels, der den Erstgeborenen des Mose davonträgt, ein Hundekopf gezeichnet. Vorherrschend ist die Wortillustration und die assoziative Illustration, die in Anknüpfung an ein Wort oder einen Namen im Texte einen Stoff von volkstümlichem Charakter darstellt, der im Texte nicht behandelt wird. Ein häufiges Zierelement bilden Wappen, das kastilische, das aragonische, das bayerische u. v. a.

In vielen Fällen ist der Schreiber gleichzeitig der Illuminierer des Buches; an manchen Hss. hat allerdings ein besonderer Illuminierer neben dem Schreiber mitgewirkt, wie dies z. B. aus den beiden Nachschriften des Schreibers Jakob ibn Zabara und des Illuminierers Josef ibn Chajim in der Bibel Kennicott 1 der Bodleiana zu ersehen ist. Der Schreiber, der oft gleichzeitig Punktator, Korrektor, Verfasser ist, behält bei der Teilung der Arbeit die Führung und beansprucht in der Nachschrift den wichtigeren Platz. Über Zünfte der Schreiber und Illuminierer ist nichts Näheres bekannt; wie aus den Signaturen hervorgeht, muß es ganze Geschlechter gegeben haben, die sich dem Schreib- und Illuminiergewerbe widmeten. Die Schreiber pflegten ihre Kolophone, die oft wertvolle Daten über Herstellungszeit und -ort sowie Inhaltsverzeichnisse der Schriften, enthielten, mit Huldigungen an den Auftraggeber, Bescheidenheitsfloskeln, Danksprüchen an Gott,

Jüd. Illuminierer

Lobpreisung der eigenen Leistung und witzigen Beschwörungen auszustatten, aus denen die Freude an der vollendeten mühevollen Arbeit und der Wunsch spricht, ihr Ewigkeitsdauer zu sichern. — Die Illuminierarbeit selbst wird in den Nachschriften äußerst selten erwähnt; solche Ausnahmefälle sind die des Josua ben Abraham ibn Gaon aus Soria, der in der Bibel-Hs. der Bodleiana Or. Mss. Add. 2323 mitteilt, daß er dieselbe abgeschrieben und verziert habe, oder des Josef ibn Chajim im Bibelkodex Kennicott 1 der Bodleiana, der berichtet: *זה הקפר ציירתי והשלמתי* (= ich, Josef ibn Chajim, habe dieses Buch ausgemüsst und vollendet). Technische Bezeichnungen der Illuminierkunst kommen im Schrifttum gelegentlich vor; so nennt Raschi das *auripigmentum*. Cod. de Ross. 945 in der Palatina in Parma enthält einen Traktat über die Bereitung von Farben und Gold für die Buchillumination (altportugiesisch, mit hebr. Lettern); die Handschrift ist mit einer Notiz versehen, die Abraham b. Chajim als Verfasser nennt und das (nach Zunz, der die Hs. ins 16. Jht. setzt, später beigefügt) Datum 1262 angibt.

In Italien werden Rimini, Pisa, Pesaro als Zentren jüd. Illumination genannt. Die Handschrift ist in den hebr. Büchern aus Italien zierlicher, die erhaltenen illuminierten Manuskripte stammen meist aus der Renaissance, frühestens aus dem Ende des 14. Jhts. Die hebr. Buchkunst verliert in Italien ihren besonderen Charakter, den sie ihrem orientalischen Ursprung zu verdanken hat. An Stelle der Blätter mit Schlußdekor treten in den Bibeln die üblichen Titelblätter auf, d. h. Rahmenkompositionen, die die Titel einfassen. Diese Rahmen bestehen aus einzelnen Feldern, in denen Putten, Wappen, Tiere, Blumengewinde, Kandelaber, Vasen, Kartuschen, Masken verstreut erscheinen. Ein schönes Beispiel bietet die Bibel der Bibliothèque Nationale, fonds hebr. 15. Neben liturgischen treten profane Schriften, z. B. medizinische Traktate in den Vordergrund, die mit genrehaften Illustrationen ausgestattet werden.

Die Einbände der hebr. Bücher waren Gegenstand künstlerischer Pflege. Sie wurden in Leder hergestellt und mit Beschlägen für die Ecken und seitlichen Verschlüssen für die **Einbände** Mitte ausgestattet. Kostbare Kassetteneinbände kamen häufig vor. Die Deckel wurden mit Zierat überzogen. In Spanien herrschten die Stempelmuster vor, vorwiegend geometrische Motive, die mit fertigen Stempeln eingedrückt wurden. In Deutschland behaupteten sich die Lederschnitte, d. h. mit dem Messer eingeritzte Muster, die der Erfindung des einzelnen größere Möglichkeiten boten. In den

jüd. Lederschnitten überwiegt die Tierornamentik. Über jüd. Buchbinder berichten die Quellen in Aragonien und Katalonien. Papst Benedikt XIII. verbietet durch seine Bulle von 1415 den jüd. Buchbindern, christliche Bücher, in denen der Name Christi oder der Hl. Jungfrau vorkommt, einzubinden. Die Stadtkammerrechnung von Nördlingen verzeichnet 1490, einem Juden Lohn für das Einbinden des Stadtbuches bezahlt zu haben.

Die ersten hebr. Drucke erscheinen 1475 in Italien. Die ersten Drucker und Setzer kommen meistens nicht vom Schreiberberuf her, sondern sind Färber, Seidenweber, Ärzte, Geldverleiher. Die hebr. Typen wurden von Nichtjuden geschnitten: Francesco Griffio aus Bologna, der die Aldustype schuf, schnitt die hebr. Typen für Gerson Soncino in Fano; ein Jude erwarb hebr. Typen von Prokop Waldvogel in Prag. Die Setzer und Korrektoren waren jedoch Juden, auch in den nichtjüd. Pressen, die

Buch-
schnuck
in
Drucken und Verwenden von Druckstöcken, die für christliche Bücher hergestellt wurden, verschleifen sich etwaige noch erhalten gebliebene Überlieferungen. Die Kunstformen der Renaissance, die schon dem handgeschriebenen jüd. Buch in Italien seinen besonderen Charakter nahmen, prägen dem hebr. Druck den Stempel der Zeit auf; die jüd. Buchkunst ordnet sich vollkommen der allgemeinen europäischen ein. Hebr. Bücher werden nunmehr auch nicht allein für den jüd. Bedarf gedruckt; das Interesse für hebr. Studien in gebildeten nicht jüd. Kreisen veranlaßt die Pressen in Italien, hebr. Grammatiken und Wörterbücher zu drucken, wobei Bibelkommentare und liturgische Schriften weiter ihren Absatz finden. Die Verzierungen werden in den hebr. Büchern auf das Titelblatt und die Titel beschränkt.

Der Charakter der hebr. Minuskelschrift, die keine Hervorhebung von Anfangsbuchstaben duldet, wird insofern gewahrt, als sämtliche Buchstaben der Überschrift gleichmäßig ausgemüsst werden. In den Drucken der Soncino-Presse bestehen die Kopfleisten aus Feldern, von denen jedes einen auf Rankengrund ausgesparten Buchstaben trägt. Die Titelworte in der Bibel der Bomberg-Presse (Venedig 1577–18) sind in ähnlicher Weise aus Buchstaben eines Tieralphabetes zusammengesetzt. Hingegen sieht man im Talmud von Bomberg, Venedig 1521, Titel auf ungeteiltem Rankengrund stehen; es mußten also für diese je ein besonderer Druckstock angefertigt werden, was für das hohe Niveau dieses Buchschmuckes spricht. In der Folge halfen sich die

Drucker dadurch, daß sie unverzierte Titel in beliebige leere Zierrahmen setzten. — Initialen, wie sie in nichtjüd. Büchern gepflegt werden, kommen gelegentlich vor. Mit dem Fortschreiten des Renaissancestils wandeln sich die Zierelemente des hebr. Buches, stark ausgeschnittene Kartuschen nehmen die Titelworte auf, wie im Kommentar Aschers bei Dei Farri, Venedig 1544. — Die Titelblätter tragen den Titel, meistens in einer architektonischen Umrahmung, sowie das Druckerzeichen. Sie sind, den Gepflogenheiten der Zeit entsprechend, durchaus nicht ausschließliches Eigentum der betreffenden Presse: so wird ein von Soncino benutztes Titelblatt-Portal mit Bogensäulen auch von anderen Druckern verwendet; das Titelblatt aus einem Druck von Di Gara (korinthische Säulen mit Blumen- und Fruchtgewinden) taucht in Lublin und Krakau auf; Di Gara ahmte die Titelbilder des Meir Parenzo sowie die des Foa nach. — Der Inhalt der hebr. Schriften prägt sich auf den Titelblättern und den Druckerzeichen in biblischen Reminiscenzen aus. Das Druckerzeichen des Marco Antonio Giustiniani zeigt den jerusalemischen Tempel und einen Prophetenspruch; das Druckerzeichen des Juden Tobija Foa bietet eine Palme, die den Davidschild mit einem Psalmspruch trägt; das Druckerzeichen des Meir Parenzo, Venedig, weist eine Menora auf, das des Gerschon Kohen, Prag, Priesterhände. Gewöhnlich enthalten die Druckerzeichen Wappen und Städtewahrzeichen, wie das des Soncino, oder auch mythologische Motive. — Die figurierte Schrift tritt auch in den Drucken auf, wie in der einleitenden Dichtung des „Tora Or“, wo die figurierten Texte eine Menora umfahren, Bologna 1538. Im 17. Jht. lieferte Livorno Bücher (vorwiegend kabbalistischen Inhalts) nach Afrika, Asien; dem Einfluß dieser aus Italien importierten Schriften wird es zugeschrieben sein, daß orientalisch-hebr. Schriften im 18. Jht. vielfach mit Barockornamentik ausgestattet werden. In Persien jedoch bewegt sich der Buchdruck der hebr. Hss. des 17. und 18. Jhts. in den Formen der persischen Kunst, besonders in der Illustration, wie dies die Hs. Adlers über Jussuf und Zuleikah von Firdusi, persisch mit hebr. Lettern, zeigt. In der Adler-Hs. 25/50, die ebenfalls Erzählungen in persischer Sprache mit hebr. Lettern enthält, findet man figurierte Schrift, und zwar nicht in dem winzigen Format, zu dem sie in Europa zusammenschrumpfte, sondern, den besten Traditionen der hebr. Handschriften des syro-ägyptischen Kulturkreises folgend, in einer schönen leserlichen Schrift, die sich mit den Ornamenten, den Vasenumrissen, dem Hexagramm, der Zydrusfrucht wirkungsvoll verbindet.

Neben den Drucken werden noch eine längere Zeit Blockbücher angefertigt, die von ganzen Druckstöcken gedruckt werden. Diese Bücher, die einen mehr volkstümlichen Charakter tragen, wurden mit anschaulichen Bildern ausgestattet und enthielten oft ausschließlich Bilderfolgen, in der Art der Handschriftenminiaturen, und gelegentlich einen handgeschriebenen Text. Bilderfragmente einer venezianischen Haggada aus dem Ende des 15. Jhts. — kolorierte Holzschnitte — sind in den Soncino-Blättern 1925 (Aufsatz von Ernst Weil) reproduziert.

Die früheste mit Holzschnitten ausgestattete gedruckte Haggada, Prag 1527, bei Gerschon ben Salomo Kohen, hat üppige Renaissance-Rahmenkompositionen, Ziertitel und Textbilder. Die Rahmen mit Figuren der Judith und des Simson, des Goliath und des David, sind, nach der Wahl der Gestalten und deren Gegenüberstellung zu urteilen, nicht der jüd. Illustration, sondern Kompositionen der deutschen Kleinmeister entlehnt; während die kleinen in den Text eingestreuten Bilder, wie Eliahu auf dem Esel, der Hausvater, der den Chamez entfernt u. a., sowie die Ziertitel mit Tierornamentik dem Bilderschatz der mittelalterlichen handschriftlichen Haggadot entnommen sind, die die Drucker als Vorbilder benutzt haben. Denselben Typus der Haggadaillustration durch Rand- und Textbilder, die an die mittelalterliche Wortillustration anknüpft, bietet die Haggada aus Mantua 1561. — Demgegenüber vertritt die bei Mose Wesel in Amsterdam gedruckte, mit Kupfern von Abraham b. Jakob illustrierte Haggada vom J. 1695 den Typ der bildmäßigen Illustration durch genrehafte Szenen. Darstellungen dieser Art zur Illustrierung jüd. Bräuche und Feste sind nunmehr Gegenstand einer Reihe von Publikationen, unter denen das „Jüd. Zeremoniell“ des getauften Juden J. P. Chr. Kirchner, Erfurt 1717, zu nennen ist. Mit illustrativen kleinen Kupfern ist das Kuhbuch, eine Sammlung von Fabeln in jüd.-deutscher Sprache, Frankfurt a. M. 1697, versehen, die sich auf wenige Textbilder, Anfangs- und Schlußvignetten beschränken.

Architektonische Rahmungen behalten ihre Bedeutung, sie werden für Titelblätter in Anspruch genommen, aber auch in ihrer alten Verwendung zur Einfassung ganzer Blätterfolgen gepflegt. Schalom Italia (Ende des 17. Jht. in Holland), schließt die Spalten seiner Estherrolle in solche Rahmenkompositionen, die für die Purimrolle bis ins 16. Jht. zurück nachzuweisen sind. Die Purimrolle beginnt häufig mit einem abgerundeten Zipfel, der zum Umwickeln des Rollstabes dienen soll, und der mit einem palmetten- oder kandelaberartigen Rankenmotiv,

gelegentlich auch dem Wappen des Besitzers, geschmückt wurde. Eine Rolle in Hochformat stellt die Ketuba, die Trauungsurkunde, dar, die ebenfalls mit Portaleinfassungen verziert wird und den abgerundeten Zipfel am oberen bzw. unteren Ende aufweist. Die Rahmungen der beiden Rollen werden im ersten Falle mit Szenen aus dem Buche Esther, im zweiten mit Darstellungen des jungen Paares, mythologischen und biblischen Szenen, in Anspielung an die Namen des Paares, sowie Zodiakbildern u. a. verknüpft. Mohel- und Morenubriefe werden ebenfalls nach der Art der Trauungsurkunden ausgestattet. Für diese Arten von Rollen und Einzelblättern werden auch vorgedruckte Umrahmungen mit nachträglich kolorierten figürlichen Darstellungen geschaffen. Ein später Haggadatyp weist ebenfalls Portaleinfassungen auf, so die paduanische handgeschriebene Haggada mit Federzeichnungen vom J. 1784, Bibliothèque Nationale, fonds hebr. 1406.

Das Motiv des siebenarmigen Leuchters, auch mit den übrigen Tempelgeräten, bildet den Mittelpunkt der ornamentalen Komposition der Misrachblätter, während die Schutzblätter und Amulette seit jeher das Hexagramm als Hauptmotiv aufweisen. Das Motiv des Tempels, wie es in den Bibeln und Bibelkommentaren des Mittelalters häufig zu finden ist, beschäftigt die jüd. Künstler bis in die Neuzeit hinein: Salom Italia verfertigt nach Modellen des Juden Jacobo Leone Kupferstiche zur Darstellung des Salomonischen Tempels (1642), Salomo Benet sticht 1824 Bilder des Tempels Ezechiels.

Im 19. Jht. werden die alten Vorbilder des jüd. Buchschmuckes weiter verwendet. Man bedient sich der alten, meist schon abgenutzten Druckstöcke; das Niveau des jüd. Buches sinkt. Die Kalligraphen er-

Im 19. und 20. Jht. finden Figuren, die sie mit Texten in einer mit bloßem Auge schwer lesbaren Schrift umreißen. Einen weiter-

hin blühenden Zweig der jüd. Volkskunst bilden nur die in Scherenschnitt verfertigten, bunt unterlegten Misrachblätter, die besonders in Polen und in der Ukraine gepflegt werden und das Motiv der Menora auf üppigem Rankengrund mit Tierornamentik im Stile eines ländlichen Barock und Rokoko weiterführen. Die jüd. Graphiker des 20. Jhts.: Lilien, die Bezael-Schule in Palästina, Steinhardt, Budko, Lissitzki, Tschalkow, Chagall, Rybak, Rahel Szalit, haben das jüd. Buch durch Wiederbelebung der Techniken des Holzschnittes, des Kupferstiches, der kolorierten Federzeichnung und der Lithographie, wie auch durch Einführung der Stilformen ihrer Generation (Jugendstil, Kubismus, Expressionismus usw.) zu gestalten gesucht.

Zunz, Die hebr. Hss. in Italien 1864; Gudemann, Das jüd. Unterrichtswesen während d. span.-arab. Periode 1873; idem, Quellenschriften 1891; O. G. Tytsen, Von den mit künstlich geschriebenen Randfiguren gezierten hebr. biblischen Hss., Repert. f. Bibl. und Morgenländ. Literatur 1778; Bernheimer, PE 1924; S. Kirschstein, Jüd. Graphiker 1918; J. Husung, Über den sog. Jüd. Lederschnitt, Soncino-Blätter 1925; R. Wischnitzer-Bernstein, Das Portal im Buchschmuck, Rimmon, Nr. 4, 1923; idem, Une bible enluminée par Joseph ibn Hayyim, REJ 1921, Okt.-Dez.; idem, Illuminated Haggadahs, JQR 1922, NS XIII; Gemeindeblatt Leipzig 1929, Der Machsor der Leipziger Universitätsbibliothek; Amram, The Makers of Hebrew Books in Italy, Philadelphia 1909; L. Coellen, Die Stilentwicklung der Schrift; Moritz, Arabic Palaeography 1905; Flury, Islamische Schriftbänder; Kahle, Masoreten des Ostens; Kataloge von Steinschneider, Neubauer, Margoliouth, Zotenberg.

R. W. B.

BUCHSTABEN s. ALPHABET; SCHRIFT.

BUCHSTABENVERZIERUNGEN s. BUCHSCHMUCK; ORNAMENTE.

BUCHSWEILER (בִּשְׁוִילֵירָא), Kantonshauptort im Kreise Zabern (Unter-Elsaß), schon zur Römerzeit besiedelt. Juden werden 1322 zuerst in B. erwähnt; am 26. Dez. dieses Jahres verpfändete Ludwig der Bayer dem Ritter Fritschmann von Westhausen die Juden in B. und Neuweiler um 100 Pfund Heller. Ein Ysagk de Buhswilre wohnte 1334 in Straßburg. B. und Neuweiler werden unter den Ortschaften, in denen 1348/49 Verfolgungen stattgefunden haben, genannt. Weitere Nachrichten fehlen bis zum J. 1633. Im 18. Jht. hatte der Rabbiner Samuel Männel aus B. einen Prozeß mit Elijahu Schwab, Rabbiner in Hagenau, wegen Amtsüberschreitung. B. ist auch gegenwärtig (1929) Sitz eines Rabbinats und zählt etwa 40 jüd. Familien. Die Toten werden in Ettendorf bestattet.

Das Reichsland Elsaß-Lothringen III, 143; Wiener, Regesten, S. 29, Nr. 31; Urkundenbuch d. Stadt Straßburg V, 45; Salfeld, Martyr. 69; Ginsburger, Ascher Levy 58f.; REJ XLIV, 104ff.

W.

M. Gi.

BUCHTON s. BOCHTON.

BUCHWESEN. Das hebr. Buch blickt auf ein Alter von rund 3000 Jahren zurück, in welchem Zeitraum es verschiedene Wandlungen durchgemacht hat. Drei Hauptperioden können unterschieden werden. Die erste ist die alt-

Drei Peri- nationale, in der das jüd. Volk in der oden des Urheimat und dann in Babylonien hebr.Buch- ein ungebrochenes Eigenleben ge-

wesens führt hat, und die sich von den in Dunkel gehüllten Anfängen bis zum Abschluß des Talmud und seiner endgültigen Redigierung erstreckt, also von etwa 1200 a.



Verzierte Buchstaben aus der Haggada-Handschrift Berlin, Hamilton 288

Mit Genehmigung der Preußischen Staatsbibliothek

bis etwa 700 p. Die zweite Periode, die mit der langsam vor sich gehenden Auflösung des Volkskörpers und immer weiter fortschreitenden Zerstreuung der Juden beginnt und bis zur Erfindung des Buchdrucks reicht, umfaßt die Zeit vom 8.-15. Jht., also rund 700 Jahre. Die dritte Periode währt vom Ende des 15. Jhts. bis zur Gegenwart. — In altnationaler Zeit stehen die biblischen Bücher im Vordergrund; zwar gab es auch andere Schriften, wie ja auch schon Koh. 12, 12 „vor dem vielen Büchermachen ohne Ende“ warnt; von diesen Schriften sind als sichtbare Zeugnisse die Apokryphen geblieben, und manche andere werden im Talmud erwähnt, aber Angaben über ihre Herstellung und äußere Form finden sich nirgends. Sicher haben sich weder diese noch die verschiedenen kleineren Schriften, wie die Fastenrolle, die Gewürzrolle u. a., wie auch die hier und da genannten Agadabücher der äußeren Form nach von den Büchern der Bibel wesentlich unterschieden; was buchtechnisch von den letzteren gilt, wird bis auf die besondere Weihe des Schreibens der Bibelbücher auch von den anderen anzunehmen sein. Anders gestaltet sich das Buchwesen seit der Mitte der gaonäischen Zeit, in welcher das Papier als Schreibstoff eingeführt wird und das Buch durch die Araber vom fernen Osten einerseits wie durch die stärkere Verbreitung der Juden in den europäischen Ländern andererseits im allgemeinen ein anderes Aussehen bekommt. Die Buchdruckerkunst hat anfänglich wohl die Handschrift nachgeahmt, bald aber ging sie eigene Wege, so daß mit ihr auch beim hebr. Buch eine besondere Epoche beginnt. Die folgende Darstellung beschränkt sich demnach auf das Altertum, während die anderen zwei Perioden in den Artikeln HANDSCHRIFTEN und DRUCK behandelt werden.

Die ältesten Schreibstoffe, die die Bibel erwähnt, sind Stein, Holz und Metallplatten, wie auch Felswände; doch kommen eigentlich nur die Steine in Betracht. Nicht nur das Zehngebot war auf zwei Steintafeln „geschrieben mit Gottes Finger“, sondern auch die ganze Tora war in Stein gegraben (Ex. 24, 12; 31, 18; 32, 15-19; Deut. 4, 13; 9, 10; 27, 8; Jos. 8, 32), wie das noch ältere Gesetzbuch Chammurapis in einem Dioritblock. Da sich indessen diese Schreibstoffe für Bücher nicht eigneten, verwendeten die Juden schon in uralter Zeit, wie alle Orientalen außer den Babyloniern, in der Regel Tierhaut. Dieses Schreibleder heißt in der Bibel סִפְרָיִם, womit nicht nur das Buch, sondern jedes Schriftstück ohne Rücksicht auf Inhalt und Zweck bezeichnet wird. Es kommt in der Bibel in verschiedenen Formen 182 mal vor und ist außerdem oft, z. B.

bei dem Worte „Tora“, zu ergänzen. Der Schreiber, der sich mit dem Buch (סֵפֶר) beschäftigt, heißt Sofer (סוֹפֵר). Das Wort bezeichnet mehrere Arten von Schreibern und findet sich in der Bibel allein 48 mal. Das gewöhnliche Wort für schreiben (כָּתַב) wird 220 mal angetroffen, während die anderen Bezeichnungen, welche eintritten usw. bedeuten, nur sporadisch vorkommen.

Papyrus als Schreibstoff ist der Bibel nicht bekannt, wohl aber der jüd. Tradition, in welcher er als der gewöhnliche Schreibstoff erscheint (גִּיּוּר). Er fand jedoch nur für Privatskripturen Verwendung; Bücher, unter welchen biblische zu verstehen sind, durften nur auf Vollhaut (גִּיּוּר) oder auf Pergament (קֶלֶפּ = gespaltene Haut) geschrieben werden (Meg. II, 2 u. 6). In der Regel wurde Vollhaut gebraucht, wie bis auf den heutigen Tag bei Torarollen, gestattet war aber auch der Gebrauch von Pergament. Eine dritte Art von Schreibstoff, der Anwendung fand, war das gleichfalls aus Tierhaut bereitete Dochsostos, ein, wie schon der Name zeigt, griechisches Fabrikat, dessen Beschaffenheit nicht genau bekannt ist. Eine vierte Art von Schreibhaut, Dipthera, welches gleichfalls von den Griechen übernommen wurde, war für Bücher verboten (Sab. 79b). Beim Leder wurde die abgekratzte Haarseite, beim Pergament die Fleischseite beschrieben. Es war gestattet, das Fell von Hausvieh oder von wilden Tieren zu nehmen, aber nur von den rituell reinen Arten; die Regel lautete: „was für deinen Mund erlaubt ist, ist auch als Schreibstoff erlaubt“ (j. Meg. I, 71a). Man benützte trotzdem vorzüglich Wildhaut (ibid. IV, 74d, vgl. Ket. 103a und B. Mez. 85b). Holztafeln, Schreiftafeln (פְּנִיקָה = πίναξ), Tonscherben und andere Schreibstoffe, wie z. B. Fischhaut, durften selbst für einzelne Bibelwerke zu Unterrichtszwecken nicht verwendet werden.

Sowohl in der jüdischen wie in der nichtjüd. Welt hatten die Bücher im Altertum Rollenform. „Der Himmel rollt sich zusammen wie das Buch“

(Jes. 34, 4; vgl. Hiob 31, 35-36).

Form der Bücher Auch die unbeschriebene Rolle heißt Buchrolle (Jer. 36, 2. 4; Ez. 2, 8, 9;

Ps. 40, 8; Sech. 5, 1 מגִּלָּה). Das Ge-

setzbuch der Juden, welches der jüd. Hohepriester dem ägypt. König Ptolemäus im 3. Jht a. überreichte, wird vor ihm aufgerollt (Aristeas, ed. Wendland, 176-9). I. Makk. 3, 48 wird berichtet: „Sodann breiteten sie das Gesetzbuch aus, nach welchem die Heiden gefahndet hatten, um die Bilder darauf zu malen“ (s. auch Apok. Joh. 5, 1). Josephus (BJ VII, 5, 5) berichtet, daß im Triumphzug des Vespasian „das Gesetz der Juden das Beutestück war, welches zuletzt zur Schau getragen wurde“ (vgl. auch 7). Man nimmt

deshalb allgemein an, daß der runde längliche Gegenstand, den ein Mann auf dem Titusbogen auf dem Rücken trägt, eine Torarolle sei (Reinach REJ XX, Actes, S. 82); doch ist es tatsächlich nur der gebrochene Unterarm des folgenden Mannes, der, von unten gesehen, die Form einer Rolle zeigt.

Talmud und Midrasch kennen ausschließlich Rollenbücher. Es wird die Frage diskutiert, ob die Estherrolle aus einem Exemplar gelesen werden dürfe, das sich unter den Hagiographen befindet (Meg. 19a); es war also eine Rolle. Beim Lesen auf der Schwelle oder auf dem Dache kam es vor, daß die Rolle auseinander ging (Eruv. X, 3). Der Hohepriester liest am Versöhnungstage aus der Tora und rollt sie dann zusammen (Sota VII, 6). Der Gesetzeslehrer Chanina b. Teradjon wurde von den Römern im Bar-Kochba-Aufstand (um 130) in seine Torarolle eingewickelt und mit ihr zusammen verbrannt; dasselbe geschah mit den Schulkindern (Ab. Sar. 18a, j. Taan. IV, 69a). Einer geschlossenen Rolle ist es nicht anzusehen, wie lang und breit sie ist; erst wenn sie geöffnet wird, wird ihr Umfang bekannt (Deut. r. 4, ed. Wilna 218a).

Alle Bücher wurden in der Richtung vom Anfang zum Ende gerollt, die Tora aber von beiden Enden nach der Mitte zu; sie hatte nämlich am Anfang wie am Ende je eine Säule (B. Bat. 14a), während die anderen Rollen- Bücher nur eine einzige Säule bestab- saßen, die am Anfang angebracht war, wo ein für das erste Umwickeln hinreichendes Stück unbeschrieben gelassen wurde. Am Ende mußte der unbeschriebene Teil so groß sein, daß er die ganze Rolle umwickelte, d. h. bedecken konnte (ibid. 13b). Die griechischen Übersetzer übertragen $\mu\eta\lambda\eta$ mit $\kappa\epsilon\phi\alpha\lambda\iota\varsigma$ = Kopfstück, d. h. die aus der Rolle herausragende Säule, womit als pars pro toto die Rolle gemeint ist; dies beweist, daß solche Stäbe schon in vorchristlicher Zeit gebraucht wurden. Eine Bestimmung lautet, daß wer das Buch nicht lesen könne, es rollen solle (B. Mez. 29b). Bemerkt wird ferner, daß nach dem Lesen der Angesehenste das Buch zurollen soll (Meg. 32a). In der Menge von Angaben über das Buch findet sich keine einzige, aus der auf Kodexform (d. h. das gefaltete Buch, wie es später üblich wurde) geschlossen werden könnte, auch nicht bei Hieronymus, der von hebr. Bibeln, welche sich in christlichen Händen befanden, berichtet.

Wann bei den Juden die Kodexform Eingang gefunden hat, steht nicht fest. Aus dem Ende des 1. und Beginn des 2. Jhts. p. sind einige Pergamentkodexblätter mit einem Text von Euripides erhalten geblieben; im 5. Jht. ist der

Pergamentkodex der allein herrschende. Die ältesten Schriften der christlichen Kirche liegen fast alle in Kodexform vor. Im tal-

Kodex- mudisch-midraschischen Schrifttum
form könnte als einzige Angabe über Kodexform die Stelle Soferim III, 6 an-

gesehen werden, wo der Rolle das Diphthera entgegengesetzt wird, was nur dann einen annehmbaren Sinn gibt, wenn man es als Kodex auffaßt; dasselbe gilt vielleicht von der Stelle Sefer Tora I, 2 (s. Magyar Zsidó Szemle XXI, [1904] 284–288; Sul libro 38–45, wo auch andere Vermutungen). Die biblischen Schriften, bei denen die Heiligkeit sich auch auf die Form erstreckte, wie denn beim Gottesdienst auch heute noch die Rollenform pflichtgemäß herrscht, werden im Anfang gewiß keine Kodexform aufgewiesen haben. Vor dem 6. Jht. p. ist diese Form überhaupt nicht vorzusetzen.

Jede biblische Schrift bildete ursprünglich ein für sich abgeschlossenes Buch und existierte mithin auch als Einzelschrift (Jer. 36, 2, 32; Esth.

9, 32). Die aus 47 Versen bestehenden Prophezeiungen Nachums **Umfang** heißen in der Aufschrift „Buch“.
der Bücher

Die Tatsache, daß die kleinen Propheten den Namen der zwölf bis zum heutigen Tag behalten haben (schon bei Sirach 49, 10 um 200 a.), beweist, daß sie ursprünglich zwölf Bücher bildeten. Der Grund ihrer Vereinigung zu einer Rolle lag in ihrem äußeren Umfang; sie waren zu klein, um selbständige Rollen zu bilden. Der Prophetenkanon lag spätestens im 4. Jht. a. fertig vor; das Zwölfprophetenbuch wird demnach in dieser Zeit die Normalgröße einer Rolle nicht überschritten haben.

Die Tora wurde in fünf Teile zerlegt, weil sie für eine Rolle zu umfangreich war. Für die Synagoge blieb die Tora in ihrer Einheit, für den Privatgebrauch wurde aus ihr ein Pentateuch. Die Einschnitte sind wohl an den richtigen Stellen gemacht; die sinngemäße Teilung, die getroffen worden ist, wurde an sich vom äußeren Umfang der Rolle bestimmt. Das umfangreichste Buch ist das erste, dessen Geschichtserzählung eigentlich bei Kap. 12 des zweiten Buches zu Ende geht; der Einschnitt wurde aus buchtechnischen Gründen gemacht, damit die erste Rolle nicht zu groß und die zweite nicht zu klein würde.

Derselbe Grund war auch bei der Teilung anderer Bücher maßgebend. „Samuel“ und „Könige“ bildeten ursprünglich ein Werk. In der griechischen Übersetzung heißen beide Bücher „Könige“, und das Werk ist in vier Teile geteilt. Der letzte Vers des Richterbuches: „In jenen Tagen gab es keinen König in Israel“, der mit dem un-

mittelbar vorausgehenden in gar keinem Zusammenhang steht, weist auf das nun folgende „Buch der Könige“ hin. Dieses wiederum wurde, weil für eine Rolle der Bücher zu groß, in zwei Rollen geteilt, von welchen die erste nach dem Inhalt der Anfangskapitel den Namen „Buch Samuels“ erhielt. Die traditionelle Zweiteilung des Königsbuches erklärt sich nur aus der Länge der Rolle. Aus demselben Grunde wurden die Bücher Esra und Nechemia von der Chronik abgetrennt, der ursprüngliche Zusammenhang aber durch die Identität der letzten zwei Verse der Chronik mit den ersten zwei Versen von Esra-Nechemia noch angedeutet, ein Verfahren, das auch in den Keilschriften wie in der klassischen Literatur seine Parallele hat. Das anonyme Prophetenbuch Jesaja 40–66 wurde mit Jesaja vereinigt, weil diese Rolle von geringem Umfange war. Die anonymen Stücke Sech. 9–14 wurden gleichfalls anhangsweise der fertigen Rolle beigegeben, da sie anderswo nicht untergebracht werden konnten. Die Teilung des Psalters in fünf Teile, die sehr alt ist, dürfte ursprünglich gleichfalls der Handlichkeit halber erfolgt sein.

Die einzelnen Schriften waren auch äußerlich als einzelne Bücher vorhanden; alle alten Quellen, das Neue Testament einbegriffen, kennen die einzelnen Schriften als besondere Bücher. Unter den Dingen, die einer Witwe als Abzahlung auf ihren Ehekontrakt gegeben wurden, werden drei abgenützte Bücher genannt, ein Psalm-, ein Hiob- und ein Proverbienbuch (Git. 35a, vgl. auch Ab. Sar. 19a). Neben Einzelbüchern gab es jedoch auch Sammelrollen, welche die drei Abteilungen der Bibel in je einer Rolle enthielten (j. Joma VI, 44a). Den Erben ist es verboten, die heiligen Schriften zu teilen, wenn diese eine Rolle bilden, nicht aber, wenn das Buch aus zwei Rollen besteht (B. Bat. 11a, 13b). Nach R. Meir durfte man Tora, Propheten und Hagiographen zu einer Rolle verbinden; R. Jehuda sagte: „die Tora für sich, die Propheten für sich“. Boethos, der Sohn des Sunin, soll nach einer Tradition alle acht Propheten, zu einer Rolle verbunden, besessen haben, was R. Eleasar b. Asarja (nach 100) ihm gestattete; andere überlieferten, er hätte jedes Buch besonders gehabt. Jehuda I. (um 200) berichtet: „Es geschah einmal, daß man vor uns eine Rolle brachte, die Tora, Propheten und Hagiographen enthielt, und wir haben die Rolle für brauchbar erklärt“ (ibid.). Während der Berufsschreiber R. Meir die Vereinigung aller drei Abteilungen der Bibel in eine Rolle gestattet, beschränken dies die Weisen auf Propheten und Hagiographen (j. Meg. II, 73a unten).

In der Regel wurde jedes Buch als Einzelrolle abgeschrieben. Die Tora existierte sowohl ganz als in fünf Bücher geteilt in vielen Exemplaren.

Teilrollen Auch Propheten- und Hagiographenrollen waren in ziemlicher Anzahl vorhanden. Im Gegensatz zum antiken Buch, welches auch auf mehrere Rollen verteilt wurde, war dies mit Ausnahme der Tora, welche in Fünftel und nur in Fünftel geteilt werden durfte, im allgemeinen verboten. Es hat indes zweifellos Teilrollen zu Unterrichtszwecken in den Schulen gegeben, denn die Frage wird verhandelt (Git. 62a; j. Meg. III, 74a). Ein solches Bruchstück hieß Megilla, im Gegensatz zu Sefer. So wird Num. 5, 11–23 die „Eifersuchtsrolle“ genannt (Sota II, 3). Den Namen Megilla tragen die fünf kleinen Rollen, von welchen das Estherbuch, das man am Purimtag beim Gottesdienst vorliest, noch heute in Rollenform angefertigt wird und somit noch in höherem Maße als die Torarolle die lebende Vertreterin des antiken Rollenbuches, welches in der Regel klein war, darstellt. Bruchstücke aus Prophetenbüchern enthielt das ספר אפטרותא, ein Buch, in welchem die Prophetenlektionen gesammelt waren (Rapoport, Erech s. v. אפטרותא). Das Hallel (Ps. 113–118) und das „Schema“ (Deut. 6, 4–9; 11, 13–21; Num. 15, 37–41) waren in den Händen der Schulkinder (Tossef. Jad. II, 11). Ein vollständiges Buch durfte nicht zerschnitten werden (B. Bat. 13b); Bruchstücke entstanden auch durch Abnutzung (Sab. 115b), oder weil in dem betr. Exemplar ein Blatt fehlte (Git. 60a). Genannt werden die Fasten-, Gewürz-, Frommen- und Geheimrolle, wie auch eine von der Königin von Adiabene gestiftete Goldtafel, welche die Eifersuchtsrolle enthielt, und eine Heiltafel. Daß es noch viele andere Bücher gab, von denen keine Spur mehr geblieben ist, wird bewiesen durch die Sanh. 100a genannten Ben Tigla und Ben Laana wie auch durch Schechters Auffindung des Zadokitenbuches, von dem sich in der Überlieferung nichts erhalten hat.

Die umlaufenden Bücher hatten ein sehr kleines Format und konnten von Hand zu Hand gereicht werden (II. Kön. 22, 8–10; II. Chr. 34, 15–16; Nech. 8, 1–2). Ezechiel sagt (2, 9): „Ich sah, wie eine Hand gegen mich ausgestreckt war, und in ihr war eine Buchrolle“. Die fliegende Fluchrolle der prophetischen Vision, welche alle Frevler des Landes hinwegfegen sollte, hatte eine Länge von nur zwanzig und eine Höhe von zehn Ellen (Sech. 5). Die Tradition überliefert eine Reihe von Mitteilungen, aus denen auf die Kleinheit der Torarollen zu

Die umlaufenden Bücher hatten ein sehr kleines Format und konnten von Hand zu Hand gereicht werden (II. Kön. 22, 8–10; II. Chr. 34, 15–16; Nech. 8, 1–2). Ezechiel sagt (2, 9): „Ich sah, wie eine Hand gegen mich

Äußere Größe der Bücher ausgestreckt war, und in ihr war eine Buchrolle“. Die fliegende Fluchrolle der prophetischen Vision, welche alle Frevler des Landes hinwegfegen sollte, hatte eine Länge von nur zwanzig und eine Höhe von zehn Ellen (Sech. 5). Die Tradition überliefert eine Reihe von Mitteilungen, aus denen auf die Kleinheit der Torarollen zu

schließen ist. Am Vorabend des zweiten Tages des Laubhüttenfestes nach dem Erlaßjahre las König Agrippa in feierlicher Versammlung ein Drittel des Deuteronomiums stehend vor, was wie folgt beschrieben wird: „Der Aufseher der Synagoge nimmt eine Torarolle und reicht sie dem Synagogenhaupt, das Synagogenhaupt reicht sie dem Stellvertreter des Hohepriesters, der Hohepriester reicht sie dem König“ (Sota VII, 8). In derselben Weise wurde dem Hohenpriester am Versöhnungstage die Tora übergeben; er las einige Stücke daraus, rollte sie dann zusammen und legte sie in seinen Schoß (ibid. VII, 7). Mit der Tora in der Hand darf man keinen Abtritt aufsuchen; ebenso ist es verboten, mit der Tora auf dem Arm auf dem Friedhof herumzugehen oder das Badehaus zu betreten (Suk. 41b; Ber. 18a; Sifre Deut. 258; Sanh. 21b). Gelehrte und Fromme gingen keinen Schritt ohne ihre Torarolle (Jeb. Ende; Meg. 28a). Der König soll die Tora im Kriege, im Gericht und auch beim Mahle bei sich haben und in ihr Tag und Nacht lesen (Sifre Deut. 161; Sanh. II, 4); sie ist für ihn wie ein Amulett, und er hängt sie an seinen Arm (Sanh. 21b, 22a). Der sterbende R. Elieser b. Hyrkanos sprach: „Wehe euch, meine zwei Arme, ihr seid wie zwei zusammengerollte Torabücher“ (Sanh. 68a). Auf Monumenten werden Jesus und andere oft mit einer Rolle am Unterarm abgebildet, die über den Ellenbogen nicht hinausreicht. Der Patriarch Jehuda I. sagt ebenfalls, das Toraexemplar sei so groß wie der Ellenbogen; es war dies das größte Exemplar, das man kannte. Selbst die offizielle Torarolle zur Zeit des zweiten Tempels hatte höchstens eine Höhe von sechs und einen Durchmesser von zwei Handbreiten (B. Bat. 14a); Synagogen- und Privatexemplare blieben selbstverständlich hinter dieser Größe weit zurück.

Die Tora enthält rund 305.000 Buchstaben, die einheitliche Prophetenrolle noch viel mehr; auf einer kleinen Rolle konnte diese Buchstabenmasse nur so untergebracht werden, daß man äußerst kleine Lettern anwendete.

Kleinheit der Schrift Die Kleinheit der Schrift wird ausdrücklich von Hieronymus bestätigt, der von dem Hebräischen sagt, es sei in der Nacht bei Lampenschein überhaupt nicht, aber auch bei Sonnenlicht kaum zu lesen (Prolog. ad Ezechielem 20). Im Altertum war die Kleinschrift allgemein verbreitet und sehr beliebt. Die Juden waren von Jugend auf mit der Bibel vertraut; sie konnten mit den scharfen Augen der Orientalen auch Kleinschrift bequem lesen.

Die Verfasser der biblischen Schriften haben ihren Werken keine Titel gegeben. Der Penta-

teuch wie die Geschichtsbücher Josua, Richter, Samuel, Könige, Chronik, Esra-Nechemia, Ruth,

Esther haben keinerlei Aufschrift; **Bücher-** die prophetischen Bücher weisen
titel Überschriften (mit dem Namen des Propheten) auf, die aber auch

nicht ursprünglich sind und höchstwahrscheinlich aus der Zeit des Chronisten (4. Jht. a.) stammen. Dasselbe gilt von Prov. und HL wie von dem später abgefaßten Kohelet. Hiob wurde als Geschichtsbuch betrachtet und hat infolgedessen keinen Titel; das Psalmenbuch verzeichnet einen solchen am Ende des 72. Psalms mit den Worten: „Zu Ende sind die Gebete Davids, des Sohnes Jischais“ (es ist dies, übrigens von den Ägyptern abgesehen, das älteste Beispiel für ein Kolophon in der gesamten antiken Literatur). Die üblichen Benennungen der Bücher sind entweder dem Inhalt entnommen oder den Anfangsworten des Buches; auch die Griechen benannten ihre Bücher mit den Anfangsworten, welche Sitte in der Gegenwart bei Bezeichnungen päpstlicher Bullen weiterlebt. Aus einzelnen Stücken des Pentateuch wie aus dem erwähnten Psalmenvers ist ersichtlich, daß der Titel in der Regel am Ende der Rolle angegeben war.

Zur Zeit des Chronisten (4. Jht. a.) waren Bücher noch eine Seltenheit (II. Chr. 17, 7-9; Nech. 8, 1-2); sie fanden aber immer mehr Verbreitung, so daß in makka-

Verbreitung der Bücher bäischer Zeit auch in der Hand des Volkes Toraexemplare befindlich waren, nach welchen die Häscher des Antiochus Epiphanes fahndeten,

um sie samt den Besitzern zu verbrennen (I. Mak. 1, 56-7; 3, 48; II. Mak. 2, 14-5). Zur Zeit der Tradition, vom 1. Jht. an, besaßen nicht nur Gelehrte, sondern auch Männer aus dem Volke Torarollen, welche sie ständig bei sich führten und wie Stab und Tasche auf die Reise mitnahmen. Von dem König sagte man aus, er besitze zwei Exemplare, eines in seiner Schatzkammer, und ein anderes, welches er ständig in der Rechten trage (Tossef. Sanh. IV, 7); er soll das Exemplar sogar eigenhändig schreiben, was jedem einzelnen zur Pflicht gemacht wird, doch genügte es schließlich, wenn man einen einzigen Buchstaben selbst korrigiert hatte (Sanh. 21b; vgl. Men. 30b; Sab. 133b). Nachdem der Hohepriester am Versöhnungstage die vorgeschriebenen Benediktionen beendet hatte, „brachte jeder eine Tora aus seinem Hause und las in ihr, um ihre Schönheit der Gemeinde zu zeigen“, d. h. daß er ein schönes Exemplar besitze (Joma 70a). Der Psalmvers 112, 3: „Schätze und Reichtum sind in seinem Hause“ wurde auf den ge-

deutet, der Tora, Propheten und Hagiographen selbst abzuschreiben imstande sei und das Buch anderen leihe (Ket. 50a). Pamphilos (3. Jht. p.), der für die Herstellung von Bibeln Sorge trug, um sie dann in großer Zahl zu verteilen, hatte also jüd. Vorbilder. Bücher waren in so großer Zahl im Privatbesitz, daß es eigene Verordnungen dafür gab, wie mit gefundenen Büchern zu verfahren sei (Tossef. B. Mez. II, 21; j. B. Mez. II, 8d; b. B. Mez. 29b ähnliches). „Wenn im Zimmer, in dem man schläft, ein Kasten voll Bücher steht, so stelle man ihn zu Häupten und nicht zu Füßen des Bettes“. „Führt man einen mit Büchern angefüllten Doppelsack mit sich, so lege man ihn nach hinten und reite so“ (j. Beza 6d). Eine Frage lautet: „Muß ein Zimmer, das voller Bücher ist, noch eine Mesusa haben?“ (j. Sanh. X, 27d u. sonst). Jede Gemeinde besaß eine Sammlung von heiligen Schriften. „Was ist das Eigentum der Stadt? Es sind der Marktplatz, die Synagoge, das Badehaus, die Lade und die Bücher“ (Ned. V, 5). Wenn die Tora gestohlen wurde, durften die Bewohner der betreffenden Stadt in dieser Angelegenheit weder als Richter noch als Zeugen fungieren, da sie als Beteiligte zu gelten hatten (B. Bat. 43a). Die Bewohner einer Stadt durften für den Erlös einer Torarolle keine anderen biblischen Bücher kaufen, während das Umgekehrte gestattet war (Meg. III, 1). Offenbar hatte die Gemeinde mehrere Torarollen. Apostelgesch. 15, 21: „denn Mose hat von langen Zeiten her in allen Städten solche, die ihn verkünden, da er in den Synagogen allsabbatlich gelesen wird“ (vgl. j. Meg. IV, 75a; b. B. Kam. 82a).

Bei der hohen Blüte des Schulwesens trugen die Schulkinder zur Vermehrung der Exemplare das meiste bei. Jedes Kind hatte sein eigenes

Bücher der Schulkinder Schreibzeug und sein eigenes Buch. Zu den Schulrequisiten gehörten in aufsteigender Reihenfolge: Schreibtafel, Teilrolle, Buch, Tora, Propheten, Hagiographen (Midr. Jellamdenu bei Grünhut, Likkutim V 169 und Deut. r. 8 ed. Wilna 23b). Der Talmud berichtet, in Betar (um 132) habe es 500 Schulen gegeben, und auch die kleinste habe nicht weniger als 500 Knaben gehabt, von denen jeder einzelne sein Buch hatte

Hebr. Bibeln der Heiden, Christen, Samaritaner (j. Taan. IV, 69a; vgl. b. Ket. 103b). Biblische Schriften befanden sich auch in Händen von Heiden. Es gab Heiden, die sie selbst zu schreiben pflegten und damit Handel trieben, und die Rabbinen erlaubten es, von ihnen zu kaufen. Ketzer (מינים), mit welchen in der Regel Judenchristen gemeint sind,

besaßen gleichfalls hebr. Bibeln, die weder gelesen noch gekauft werden durften. Selbstverständlich hatten auch Samaritaner hebr. Bibeln in Besitz; diese Bücher wurden milder beurteilt.

Nur die innere Fläche des Schreibstoffes war beschrieben, während die äußere Seite leer blieb. Wo beide Seiten beschrieben waren, wurde dies als Ausnahmefall besonders hervor-

Schreibfläche, Spalten, Ränder, Zwischenraum gehoben (Ez. 2, 10; Ex. 32, 15). Die Schreibfläche wurde in Spalten eingeteilt, die bei Jer. 36, 23 דלת (Türflügel) heißen, wie bei den Griechen Deltos, die diese Benennung von den Phöniziern übernahmen. Im Talmud heißt die Spalte (Kolumne)

דף (Brett), wie die Seite hebräisch noch heute genannt wird. Das aus Tierhaut hergestellte Schreibblatt wurde in mehrere Spalten geteilt, in der Regel in solche von gleicher Breite und Höhe. Die Hauptstelle über Spalten, Zwischenspalten, Ränder und Zwischenraum lautet wörtlich: „Es muß zwischen zwei Zeilen der Raum einer Zeile leer gelassen werden, zwischen zwei Wörtern der Raum eines Buchstabens, zwischen zwei Buchstaben eine Haarbreite, zwischen zwei Spalten die Breite eines Daumens. Hat man das Ende der Spalte dem Anfang gleichgemacht (d. h. wenn der untere leere Raum nicht größer ist als der obere), so ist die Torarolle unbrauchbar. In einem Buche müssen am oberen Rande zwei und am unteren drei Fingerbreiten leer gelassen werden. Jehuda I. sagte: oben ein Rand von drei Fingerbreiten, unten von einer Handbreite (vier Finger). Zwischen zwei Büchern der Tora muß ein Raum von vier Zeilen leer bleiben, in dem Zwölfprophetenbuche je drei Zeilen. Man muß ein Buch in der Mitte einer Spalte enden lassen und das folgende ebenda beginnen. In der Prophetenrolle schließt man am Ende der Spalte und beginnt das folgende Buch am Anfang der Spalte. Innerhalb des Zwölfprophetenbuches ist dies jedoch verboten (damit es nicht nachträglich zerschnitten wird). Aus einem Blatt dürfen nicht weniger als drei und nicht mehr als acht Spalten gemacht werden. Dies gilt aber nur für den Anfang des Buches, am Ende dürfen auch weniger Spalten auf einem Blatt stehen (j. Meg. I, 71d). In Men. 30a wird noch manches hinzugefügt: Man mache nicht zuviel Spalten aus einem Blatte, denn dann sehen die Spalten einem Briefe ähnlich; man mache nicht zu wenig, denn dann irren die Augen hin und her; man mache Zeilen von der Größe, daß sie das Wort למשפחתכם dreimal enthalten können (27 Buchstaben). Ist ein Blatt so groß, daß auf ihm 9 Spalten Platz haben, so zerschneide man es nicht zu sechs

und drei, sondern zu fünf und vier Spalten. Am Ende des Buches darf man indes auch einen Vers auf ein ganzes Blatt schreiben. Die Schrift darf weder mit Rücksicht auf den untern und obern Rand, noch mit Rücksicht auf den Raum zwischen den Zeilen und Abschnitten kleiner gemacht werden. Trifft es sich, daß am Ende der Zeile ein fünfbuchstabiges Wort zu schreiben ist, so darf man nicht zwei Buchstaben innerhalb und drei außerhalb der Spalte schreiben, sondern drei innerhalb und zwei außerhalb. Ein selbstständiges Wort von zwei Buchstaben darf jedoch nicht zwischen zwei Spalten eingeklemmt, sondern muß am Anfang der nächsten Zeile geschrieben werden. Die für Umwicklung der Säule bezw. der ganzen Rolle leergelassenen Stücke besitzen dieselbe Heiligkeit wie die Schrift (Jad. III, 4).

Feste Regeln haben sich weder in bezug auf die Breite noch in bezug auf die Höhe der Kolumne ausgebildet. Aus verschiedenen Angaben darf gefolgert werden, daß die Breite die Hälfte der Höhe ausmachte. Der leergelassene obere und untere Rand von 4 und 3 Fingerbreiten wird wahrscheinlich gleichfalls nach diesem Halbierungsprinzip dem Musterkodex des Altertums entlehnt sein. Bei den erwähnten kleinen Exemplaren wurde immerhin diese Proportion eingehalten. Die Zeilenlänge war der Spaltenbreite gleich. Die Frage nach der Zahl der Zeilen der Normalkolumne ist mehrfach behandelt, aber noch nicht entschieden worden (hierüber wie über die Linierung s. SCHRIFT). Zu bemerken ist noch, daß die Linierung unerläßlich war, und daß sie in den Schreibstoff mit dem Rohr eingedrückt, nicht mit Farbe aufgetragen wurde.

Bei den „Goldrollen“ kam es mehr auf das Äußere an. Die Gesetzbücher, welche der Hohepriester dem König (3. Jht. a.) zum Zweck der griech. Übersetzung geschickt hatte, waren mit Goldlettern geschrieben (Aristeasbrief, Wendland 176). Der Midrasch (Cant. r. zu 1, 11) deutet die „Goldreihen“ auf die Schrift und die „Silberpunkte“ auf die Linien. Die syrische Übersetzung faßt den Ausdruck גלילי HL 5, 14 als Goldrollen auf. Die Gottesnamen der Tora der Alexandriner (wahrscheinlich in Jerusalem wohnende Juden aus Alexandria) waren mit Gold geschrieben; die Rabbiner befahlen, diese Rolle außer Gebrauch zu setzen (Soferim I, 10; dazu Müller), was auch Sab. 103b geboten wird. Es kam auch vor, daß die Phylakterien (Tefilin) mit Gold belegt wurden (Meg. IV 8; Sanh. 48b). Der Ausdruck „am Gold hängen“ bedeutet

übrigens nichts anderes als mit Gold schreiben. Der antiken Welt war die Goldschrift bekannt; so befinden sich im Museum von Gizeh Goldpapyrusse aus der Zeit der 22. Dynastie. Die Christen verwandten für die Bibeln purpurfarbenes Pergament, Goldschrift und kostbare Steine, was von Hieronymus und Chrysostomos gerügt wird; diese vorchristliche Sitte der Juden hat sich hauptsächlich bei den Christen erhalten.

Es ist anzunehmen, daß Bücher häufig ohne Umhüllung auf Sesseln und anderen Plätzen gelegen haben; an sich galt der Spruch: „wer eine nackte Tora umfaßt, wird nackt begraben“. Man umwickelte die Rollen nicht selten mit schönen Seidengewändern (Sab. 14a; Meg. Ende; Sab. 133b). II. Kor. 3, 14–17 erwähnt leinene Tücher der Rollen. Es werden auch Futterale

genannt, mit Bildern verzierte, aus Leder, Purpur und anderen Stoffen

verfertigte Mäntelchen. Zur Aufbewahrung der Bücher diente die Lade, der Kasten, in welchem letzteren Bücher mit anderen Sachen zusammen liegen konnten (Tossef. Kel. II, 10, 1). Wie die Hüllen hatte auch der Kasten eine gewisse Heiligkeit, was um so mehr von der Lade galt (Ned. I, 5). Der Kasten war in älterer Zeit mit Gold bedeckt (j. Taan. II, 65a). Lade und Kasten gehörten zur Einrichtung der Synagoge, während Private Krüge als Schriften- und Bücherbehälter (Jer. 32, 14; Aram. Papyri von Assuan-Elephantine; τεύχος bei Josephus) oder auch Körbe benutzten (Meg. 26b). Von den griechischen Benennungen des Bücherschranks werden genannt kamptra (a. a. O.) und kibotion (letzteres nicht in Verbindung mit Büchern). Hieronymus erwähnt mehrmals die Bücherbehälter der Juden. Hüllen und Behälter gleichen in der Form denen der klassischen Welt.

Der erste Buchhändler war der Abschreiber selbst, der das gewünschte Buch auf Bestellung anfertigte. Diese Art der Buchbeschaffung ist

noch im 3. Jht. in Palästina und im 4. Jht. in Babylonien nachweisbar (Git. 54b; B. Mez. 29b). Daß

der Schreiber zugleich der Verkäufer war, ersieht man aus Tossef. Bik. Ende und Pes. 50b. Merkwürdigerweise wird nur von einem Nichtjuden berichtet, daß er Bibeln feil bot (Tossef. Ab. Sar. III, 7–8; j. Ab. Sar. II, 41a); er lebte in Sidon und wird wohl ein Buchhändler gewesen sein, der neben griechischen und lateinischen Büchern auch hebräische auf Lager hielt, sonst hätten die Rabbiner nicht gestattet, von ihm zu kaufen, da sie umgekehrt den Verkauf von Büchern an Heiden verboten (Tossef. ibid. II, 4). Die eigene Torarolle soll man nicht ver-

kaufen, auch nicht die von den Vätern ererbte, aber kaufen darf man von jedem (j. Sota VII, 22a; b. Meg. 27a; j. Bik. III, 65d u. s.). Einen Buchhandel im eigentlichen Sinne wie etwa in Alexandrien und Rom wird es bei den Juden im Altertum überhaupt nicht gegeben haben.

Die unbrauchbar gewordenen Exemplare wurden nicht an Krämer verkauft; sie mußten samt ihren Hüllen vor Profanierung geschützt und

„verborgen“ werden (נִסְתָּר). Es geschah dies durch Begraben der

Genisa Bücher auf dem Friedhof, wie noch heute an vielen Orten üblich. Die heilige Scheu vor den Überresten der Biblexemplare, die zu dieser Institution führte, hat sie damit dem sicheren Untergang preisgegeben, da sich Lederrollen in der Erde nicht halten. Aus der Zeit seit den ersten Ausgrabungen, die für die auf Papyrus geschriebene Literatur so ergiebig gewesen sind, ist tatsächlich kein altes Bibelfragment zutage gefördert worden, bis auf den die zehn Gebote enthaltenden Papyrus Nash, der ein Amulett gewesen sein dürfte. Dagegen sind hebr. Fragmente aus dem Mittelalter in unübersehbarer Zahl in der Genisakammer von Fostat (Alt-Kairo) erhalten geblieben.

Die Torarolle wird zu den Dingen gezählt, die außerhalb jeder Preisbestimmung liegen; es kann deshalb beim Kauf keine Übervorteilung festgestellt werden, denn ihr Wert

Buch- ist unendlich groß (B. Mez. IV, 9,
preise Tossef. ibid. III, 24; b. ibid. 58b,
j. ibid. 8d). Für andere Bücher gab

es bestimmte Preise; so wird erlaubt, für ein Buch, das sich in der Hand eines Nichtjuden befindet, einen halben Dinar über den Wert zu bezahlen (Git. 45b). „Ein Mann aus Naresch stahl eine Tora und verkaufte sie an einen Mann aus Papuna um 80 Sus (= 4880 Mark), der sie an einen Mechosaner um 120 Sus weiter verkaufte, worauf der Dieb entdeckt wurde“ (B. Kam. 115a). Dieser Fall ereignete sich um 330 p. in Babylonien. Ein Polster und die drei poetischen Bücher, Psalmen, Hiob und Sprüche in abgenütztem Zustande wurden um 250 p. von einem palästinensischen Gerichtshof auf 5 Minen (etwa 300 Mark) geschätzt (Git. 35a). Für das Schreiben einer Estherrolle zahlte man in Babylonien zwischen 337–352 p. einen Sus als Schreiberlohn (B. Bat. 115b), welchen Preis auch das Aufsetzen irgendeiner Urkunde kostete. In Palästina war der Schreiberlohn höher, mithin werden auch die Bücher dort teurer gewesen sein.

Aus einem Vergleich mit den überlieferten Grundstückpreisen und Lohnsätzen läßt sich der Wert einer gewöhnlichen Torarolle dem von 3–4 Hektar Feld gleichsetzen; der tägliche

Schreiberlohn für eine Estherrolle in Babylonien war genau so hoch wie der Tagelohn eines Arbeiters im Weinberge des heiligen Landes.

Das althebr. Buch steht hinsichtlich des Schreibstoffes höchstwahrscheinlich mit dem altpersischen Buch in Zusammenhang; die Rollenform entspricht der Form des ägypt. Buches. — Außer dem Format hat auch die innere Gestalt, wie Kolumnen und dgl. Berührungspunkte sowohl mit dem altorientalischen als auch mit dem klassischen Buche. Es ist anzunehmen, daß das hebr. Buch die Originale und die ältesten Hss. der LXX, des NT und der Hexapla des Origenes beeinflusst hat, wie auch, durch die Vermittlung dieser Bücher, das klassische Buch der Spätantike. Vgl. auch HANDSCHRIFTEN; über das gedruckte Buch: DRUCK; INKUNABELN.

L. Blau, Das althebr. Buchwesen, Budapest-Straßburg 1902; *idem*, Zur Einleit. i. d. Heil. Schrift, Budapest 1894; *idem*, Masoret. Untersuchungen, Straßburg 1891; *idem*, Über den Einfluß des althebr. Buchwesens auf d. Originale u. auch d. ältesten Hss. d. Septuaginta, d. NT und Hexapla (Berliner-Festschrift 1903, S. 41–49); *idem*, Papyri und Talmud, Leipzig 1913; *idem*, La letteratura moderna sul libro considerata dal punto di vista del libro ebraico, Florenz 1910 (Separatabzug aus „Rivista Israelitica“ V–VII); *idem*, Das Schreiben d. Sefer Thora (Soncino-Blätter I, 16–28); *idem*, Die hebr. Bibel als Buch (Freie jüd. Lehrerstimme I, 129–131, 148–150); S. Krauss, TA III, Kap. XI; Steinschneider, Vorles. über d. Kunde hebr. Hss., Leipzig 1897. — Allgemeines Buchwesen: Th. Birt, Das antike Buchwesen 1882; *idem*, Kritik und Hermeneutik nebst Abriss des antiken Buchwesens, München 1913 (hierzu Magyar Zsidó Szemle XXXIII, 1916, S. 150 bis 163); *idem*, Die Buchrolle i. d. Kunst, Leipzig 1907; Schubart, Das Buch bei Griechen und Römern, 2. Aufl. 1925; *idem*, Einführung i. d. Papyrskunde, Berlin 1918 (s. Magyar Zsidó Szemle XXXVII, 1920, S. 69–77); Bezold, Niniveh und Babylon, Leipzig 1903; A. Cim, Le livre I–V, Paris 1905; Maire, La technique du Livre, Paris 1908; Weise, Schrift u. Buchwesen in alter u. neuer Zeit; Slater, Handbuch für Büchersammler, Jena 1906; Gardthausen, Griechische Palaeographie, Leipzig 1911; Dahl, Gesch. d. Buches, Leipzig 1928.

K.

L. B.

BUCOVICE s. BUTSCHOWITZ.

BUCUREȘTI s. BUKAREST.

BUZACZ, Stadt in Polen in der Woiwodschaft Stanislaw. Juden lebten in B. im 17. Jht. Infolge der Überfälle durch die Truppen Chmielnickis und der Tataren wie durch mehrere Brände wurde B., das eine Synagoge besaß, völlig zerstört, und auch die dort aufbewahrt gewesenen alten Privilegien der Juden wurden vernichtet. Der damalige Besitzer von B., Stefan Potocki, erneuerte dieselben im J. 1699. Er befreite die Juden auf die Dauer von zwölf Jahren von allen Steuern und für ewige Zeiten von Abgaben für öffentliche Institutionen. Die Juden unterstanden

in Streitfällen mit Nichtjuden dem Schloßgericht, während für Streitfälle von Juden untereinander das rabbinische Gericht zuständig war. Bei der Erhebung der städtischen Abgaben sollte stets ein Jude als „Zensor“ fungieren. Die Juden durften Häuser erwerben, Brauereien errichten, Branntwein brennen und Handel führen. Nach der Zählung von 1765 gab es in B. 1055 Juden im Kahalsbezirk von B. 1358. Von 1788–1806 bestand hier eine deutsch-jüd. Elementarschule. Im Stadtrat von B. bildeten die Juden in der 2. Hälfte des 19. Jhts. über ein Drittel der Gemeinderatsmitglieder. Im J. 1870 gab es in B. 6077 Juden (67,9 % der Gesamtbevölkerung), 1900 6730 (57,3 %), 1921 3858.

M. Balaban, Jewr. Enz. V; F. Friedmann, Die galizischen Juden im Kampf um ihre Gleichberechtigung 1929.

W.

Im 17. und 18. Jht. war B. eine der führenden Gemeinden im Reussisch-Bratzlowschen Bezirk; als die Zweiteilung des Bezirks erfolgte, wurde der Rabbiner von B. das geistige Oberhaupt des einen Bezirks.

Gemeinde-organisations- und Rabbiner B. entsandte einen Ältesten oder Parsonas (auch Rosch ha-Medinah genannt) in den Waad des Reussisch-Bratzlowschen Landes und auch zum Waad der vier Länder in Polen. Bekannt sind die Ältesten: David „Preger“ (aus Prag, wo sein Vater gebürtig war), der an den Sitzungen des Waads in Swierz um 1664 sowie an denen des Waads in Jaroslaw 1687 teilnahm, und Arje Löb ben Isaak, Mitglied des Waad in Kulikow 1727. Von den Rabbinern in B. sind zu nennen: R. Jakob Elijah ben Mose Mak, der infolge der Chmielnickiverfolgungen aus Schargorod nach B. flüchtete; E. Elchanan ben Seeb Wolf, dessen Sohn R. Abele, Schwiegersohn des Parnas des Waad der vier Länder Zebi Meisels aus Belz; R. Mose aus Zolkiew; R. Zebi Hirsch ben Jakob Kara, Verfasser der Resp. „Neta Schaaschum“ (Zolkiew 1829); sein Schwiegersohn R. Abraham David ben Ascher (wirkte 50 Jahre in B. und starb 1841); R. Abraham ben Zebi Hirsch Teomim (gest. 1862), Verf. der Responsen „Chessed le-Abraham“.

Horowitz, Kitbe ha-Geonim; Buber, Ansche Schem; idem, Kirja Nisgaba; Eisenstadt-Wiener, Daat Keduschim; Josef Katz, Mischpechot Jehuda.

W.

H. H.

BUDAPEST, Hauptstadt Ungarns, im J. 1872 aus der Vereinigung der Städte Buda (Ofen) und Pest sowie dem Marktflecken O-Buda (Alt-ofen) und der Margaretheninsel hervorgegangen. Die jüd. Gemeinde in B. ist die zweitgrößte Europas, die fünftgrößte der Welt.

In dem jetzt zum Außenviertel von Alt-ofen gehörenden erst teilweise ausgegrabenem Aquincum haben aller Wahrscheinlichkeit nach schon in der römischen Kaiserzeit (2.–3. Jht.) Juden gewohnt, wie das im Herbst 1928 freigelegte, nordwestliche an der Donau gelegene Castrum von Brigetio (Ó-Szőny) mit seinen hebr. Grabsteinen beweist. Mit den römischen Legionen sind „überallhin auch Juden mitgezogen“. Der älteste Teil der heutigen Stadt ist Buda (hebr. **בּוּדָא**) an dem rechten Ufer der Donau, der 1., 2. und ein Teil des 3. Bezirkes, wo Juden nachweisbar seit dem 11. Jht. unter dem Schutze der Könige aus dem Hause Árpád wohnten. Aus der zweiten Hälfte des 13. Jhts. sind Grabsteine erhalten. Um 1250 wird die Judengasse (platea Judaeorum) angeführt, doch klagt die Ofner Synode im J. 1279 darüber, daß die Juden mit Christen zusammen wohnen. Im Jahr des schwarzen Todes 1348 wurden die Juden vertrieben; doch durften sie, ebenso wie nach der Vertreibung durch Ludwig d. Großen im J. 1360, bald wieder zurückkehren und erhielten bestimmte Rechte. Das im J. 1141 begonnene, 1421 vollendete Ofner Gesetzbuch enthält Bestimmungen über Judenleck und -kleidung, die jedoch nicht streng gehandhabt und zu Zeiten ganz aufgehoben wurden.

Seit dem Anfang des 15. Jhts. spielte die Ofner Judengemeinde nach Zahl und Ansehen eine hervorragende Rolle; auch vertriebene französische Juden sind im J. 1433 hier anzutreffen. Beim Einzug des Königs Matthias im J. 1458 empfingen ihn Abgesandte der Gemeinde mit Torarollen und Goldgeschenken; zur Krönung nach Stuhlweißenburg begleitete ihn ein Reitertrupp von 16 Ofner Juden. Matthias gründete für die Angelegenheiten der Juden die „Jüd. Präfektur“, die 1476–1539 bestand. Die Würde des Präfekten vererbte sich in der Ofner Familie Mendel. Unter

Wladislaw II. fanden im J. 1495 Verfolgungen statt. Um diese Zeit wirkten als Rabbiner ein gewisser Abraham, dann M. Cohen, Josef Zalmoni, am Anfang des 16. Jhts. Naftali Hirz Cohen. Einen großen Einfluß übte der Emmerich Fortunatus (Szerencsés Imre) der später zur Taufe gezwungen wurde, aus. Dem König Ludwig II. liehen die Juden der Ofner Festung Geld und Lebensmittel. 1529 eroberten die Türken Ofen und verschleppten die dortigen Juden nach der Türkei; die danach für sich bestehenden Ofner Judengemeinden in Saloniki, Viddin, Konstantinopel usw. (Responsen des Samuel di Modena) gingen nach einer Generation in der Umgebung auf.

15. Jht. folgendes. Um diese Zeit wirkten als Rabbiner ein gewisser Abraham, dann M. Cohen, Josef Zalmoni, am Anfang des 16. Jhts. Naftali Hirz Cohen. Einen großen Einfluß übte der Emmerich Fortunatus (Szerencsés Imre) der später zur Taufe gezwungen wurde, aus. Dem König Ludwig II. liehen die Juden der Ofner Festung Geld und Lebensmittel. 1529 eroberten die Türken Ofen und verschleppten die dortigen Juden nach der Türkei; die danach für sich bestehenden Ofner Judengemeinden in Saloniki, Viddin, Konstantinopel usw. (Responsen des Samuel di Modena) gingen nach einer Generation in der Umgebung auf.

Im J. 1580 wurden in Ofen 88 jüd. Familien (ca. 600 Seelen) gezählt. Sie wohnten in der Festung, in der Wasser- oder sog. Judenstadt, und in der Nähe der heißen Quellen des heutigen Kaiserbades (jetzt Ofen-Neustift) und unterhielten einen lebhaften Handel mit dem Orient. Im 17. Jht. hieß Ofen „die große Stadt der Weisen und Schriftgelehrten“. Es bestanden u. a. drei Bethäuser. Der berühmteste Rabbiner war Efrajim Cohen (Verf. der „Schaar Efrajim“); ihm folgte sein Schwiegersohn Jakob Aschkenasi, ein Anhänger Sabbatai Zebis, der Vater des berühmten Chacham Zebi. Unter den dauernden Angriffen der kaiserlichen Truppen auf das türkische Ofen hatten auch die Juden zu leiden. In Padua kam es 1684 bei einer falschen Meldung vom Fall Ofens zu großen Verfolgungen; zum Andenken an ihre Rettung feierten dann die Juden von Padua den 10. Elul als Ofener Purim. Bei der Rückeroberung Ofens im J. 1686 fand ein großes Gemetzel statt; das Wormser Memorbuch zählt 72 Ofener Märtyrer auf. In den Ofener Bethäusern fanden sich damals 35 Torarollen. Schon im J. 1689 siedelten sich wieder Juden in Ofen an und richteten ein Bethaus ein. Im J. 1725 forderte man von ihnen höhere Abgaben für die Benutzung der fliegenden Donaubücke. Die Listen vom J. 1735 weisen 32 jüd. Familien mit 156 Seelen auf. Die wiederholt vorgebrachte Bitte Ofens, die Juden zu vertreiben, wurde von den Königen abgewiesen; am 17. Juni 1746 gestattete Maria Theresia die Vertreibung. Ein Teil der Juden wanderte nach Altofen aus, viele in die Provinz.

Bald siedelten sie sich wieder an; in den Listen der hier tolerierten Juden finden sich 1783 60 Familien, davon 30 in der Vorstadt Neustift. Das Rabbinatsamt versah der auch als Verfasser des „Mazref“ berühmte „Jurist“ der Altofner und Pester Gemeinde, Mose Kunitzer, nach seinem Tode (2. Febr. 1837) der Pester Rabbiner Löw Schwab. 1848 betrug die Zahl der Juden 4976. 1866 wurde der Haupttempel eingeweiht, 1885 der Neustifter. 1871–1900 wirkte als Oberrabbiner Rafael Goldberg; seit 1901 wirken Arnold Kiss und Berthold Edelstein als Oberrabbiner, seit 1927 Emmerich Benoschofsky als Rabbiner. — Die Gemeinde hat gegenwärtig (1929) 7000 steuerzahlende Mitglieder und ist die zweitgrößte Ungarns. Es bestehen eine Gemeindegemeinschaft, mehrere Talmud-Toraschulen und zahlreiche Wohltätigkeitsvereine.

In Pest, gegenüber von Ofen, am dem linken Ufer der Donau, werden Juden zuerst im J. 1406 erwähnt, wo König Sigismund mit Zustimmung des Stuhlweißenburger Bischofs einem Juden

Saul gewisse Rechte einräumte. Im J. 1504 finden sich hier Juden als Hauseigentümer. Während der Türkenzeit hatten sie in der heutigen Leopoldstadt (5. Bezirk) ihren „Friedhof“. Bei der Vertreibung der Türken (1686) wurde

In Pest auch diese Gemeinde verwüstet. Leopold I. gewährte der Stadt im J. 1703 das Recht, Juden nach Gutdünken zuzulassen oder abzuweisen. Auf Grund dessen erhob die Stadt eine Taxe von 30 Kreuzern von jedem durchreisenden Juden und einen Taler für ein einmaliges Übernachten. Die Juden ließen sich daher in der Vorstadt Altofen und in der Reichsstadt Ofen nieder. Im J. 1760 wurde ihnen der Besuch der Märkte erlaubt.

Mit dem Toleranzedikt Josephs II. (31. März 1783) begannen sich Juden allmählich in Pest niederzulassen, doch hingen sie anfangs noch mit ihren Heimatsgemeinden Altofen und Ofen zusammen und bestatteten dort ihre Toten. Die Stadt selbst wollte in der Theresienstadt (heute 6. Bezirk), die auch jetzt noch die größte Zahl von Juden aufweist, ein Ghetto einrichten, doch mietete Isr. Abr. Offenheim mit

behördlicher Erlaubnis ein Haus in der Inneren Stadt (heute 4. Bezirk). Bis zum J. 1785 gab es in Pest nur „Commoranten“, u. zw. 14 Familien, mit 114 Seelen (inkl. Dienerschaft), die verpflichtet waren, ihre Kinder in die christliche Schule zu schicken. Der Beschluß der Bürgerschaft, die Juden am 1. Mai 1790 zu vertreiben, wurde vom Landtag verworfen. Im J. 1787 erbauten die Juden ihr erstes Bethaus; 1796 richteten sie im Judenhaus (Baron Orczyschen Haus) ihre erste Synagoge ein. 1799 wohnten bereits 310 Tolerierte und 765 Commoranten in Pest. Obwohl sie sich noch nicht Gemeinde nennen durften, bestanden schon im J. 1800 Gemeindestatuten. Im J. 1808 verbot die Stadt fremden Juden die Niederlassung. 1833 gab es bereits 1346 jüd. Familien, von denen 530 toleriert waren; seit diesem Jahr war auch die Gemeinde öffentlich-rechtlich anerkannt. 1842 wurde eine Gesellschaft gegründet, um die Jugend zu Handwerk und zur Landwirtschaft zu erziehen. 1846 wurde die Toleranztaxe abgeschafft. Im Freiheitskampf zeichneten sich alle drei Gemeinden in Pest, Ofen und Altofen aus; sie wurden jedoch am zweiten Pessachtage 1848 vom Pöbel angegriffen und von der Nationalgarde ausgeschlossen. General Haynau legte den ungarischen Gemeinden eine schwere Geldbuße auf (eine Million Gulden), die Franz Josef I. nach dem Ausgleich im J. 1867 zugunsten eines Landesrabbinerseminars und der Isr. Lehrerbildungsanstalt der ungarischen Judenheit zurückerstattete.

In der Entwicklung von B. zur Großstadt spielten die Juden eine wichtige Rolle. In der liberalen Ära — von der Emanzipation im J. 1867 bis zur Rezeption im J. 1895 — finden sich die Juden mit als treibendes Element in Handel und Gewerbe, in Bank- und Fabriksunternehmungen. Die kurze kommunistische Herrschaft im J. 1919 traf insbesondere die jüd. Gemeinde sehr schwer. Ihr Vermögen und ihre Gebäude wurden konfisziert. Eine allmähliche Verdrängung der Juden aus Amt und Ansehen begann seither; über die Taufbewegung s. APOSTASIE, Bd. II, Sp. 1227f.

In religiöser Beziehung gehörte Pest unter die Leitung des Altöfener Rabbinats und wurde von R. Mose Münz lange Zeit an seiner Selbständigkeit behindert, bis es 1795 in Wolf Boskowitz den ersten Rabbiner wählte. 1799–1826 wirkte Israel Wahrmann als Rabbiner. Ein Teil der Gemeinde wollte 1826 den Wiener (Mannheimer-schen) Gottesdienst mit gemäßigter

Gemeinde- Reform einführen, gründete den Kultus-
orga- tustempel und wählte Joseph Bach
nisation zum Prediger. 1830 wurde der Tempel als Gemeindeinstitut anerkannt; zugleich wurde der Kultustempel ins Orczysche Haus (wo auch die im J. 1830 umgebaute alte Synagoge bestand, die heute noch als orthodoxe Andachtsstätte dient) verlegt. 1859 wurde der große Tempel in der Tabakgasse errichtet. Zwischen den verschiedenen Richtungen in der Gemeinde wirkte versöhnend die Tätigkeit von Löw Schwab. Mitglieder des Rabbinats waren Sam. Löw Brill (1814–97), später auch Lehrer an der Landesrabbinerschule, und Jehuda Wahrmann (gest. 1868), Verfasser eines Werkes über die bibl. Akzente (Maarechet ha-Haatakot) und der kurzen Religionslehre „Dat Jehuda“. Nach Schwabs Tod wurde Alois Meisel aus Stettin 1859 gewählt. Neben diesem deutschen Kanzelredner wurde auch ein ungarischer Prediger berufen u. zw. der jüd. Gelehrte Samuel Kohn. Seit dem Tode Meisels (30. Nov. 1867) bis 1905, blieb die Oberrabbinerstelle unbesetzt; 1905 bis 1920 war Kohn Oberrabbiner. Als deutscher Kanzelredner wirkte Mayer Kayserling (1870 bis 1904), als Hilfsrabbiner Julius Weißburg, später Dr. Siegmund Großmann, der jetzt Leiter der Rabbinatskanzlei ist. An der konservativen Synagoge in der Rombachgasse wirkten als Rabbiner L. Pollák, Mose Feldmann (1901–1927) und der aus Altöfen berufene Elias Adler (1908–23), gegenwärtig (1929) Benjamin Fischer. Als Oberrabbiner wirken derzeit (1929) Julius Fischer und Simon Hevesi. Seit 1874 war der Orientalist Ignaz Goldziher drei Jahrzehnte hindurch erster Sekretär der Gemeinde.

Die Zahl der steuerzahlenden Mitglieder beträgt 62 000; das Jahresbudget betrug 1929 4 Millionen Pengö (3 Millionen RM). Die Gemeinde besitzt acht Synagogen und viele Vereinstempel. An weltlichen Schulen erhält sie: ein Gymnasium für Knaben, eines für Mädchen, eine Knaben- und eine Mädchenbürgerschule, zwei Elementarschulen. Auch besitzt sie eine große Gemeindebibliothek. Als Studiendirektor wirkt B. Munkácsi, Mitglied der ung. Akademie der Wissenschaften. In B. wirken u. a. der Landesrabbiner- und der Isr. Landeslehrerverein, die Isr. Ung. Literarische Gesellschaft (ihr Werk ist das Ung. Jüd. Museum und neben Jahrbüchern und Einzelausgaben die erste vollständige von Juden bearbeitete ung. Bibelübersetzung) und der Ung. Isr. Landeskultverein.

Im J. 1877 wurde in B. die staatliche „Franz Josef Rabbinerbildungsanstalt“ eröffnet (an der u. a. Bloch, Bacher, Goldziher und Kaufmann gewirkt haben, und die gegenwärtig von Ludwig Blau geleitet wird); seit 1848 besteht eine Isr. Lehrerräparandie. Es erscheinen die Wochenblätter: Egyenlőség, Országos Egyetértés; die orthodoxen Organe Zsidó Ujság und Hagymány; zweiwöchentlich das zionistische Izraelita Hitközség, Ertesítője, Isr. Tanügyi Értesítő (des Lehrervereins), Szombat, das Jugendblatt Remény, die illustrierte Monatsschrift „Mult és Jövő“ (herausg. von dem Dichter Josef Patai), das wissenschaftliche Magyar Zsidó Szemle (seit 1884) mit den Beiblättern: Jabneh und (hebr.) ha-Zofe.

Die autonome orthodoxe Gemeinde behielt ihre Synagoge in der Königstraße (Orczyhaus). 1879 wählte sie als Rabbiner den bekannten R. Chajim Sofer (Sohn des R. Mordechai Efraim

Autonome Sofer), der die Gemeinde ausbaute.
ortho- Sein Nachfolger wurde (1886)
doxe R. Koppel Reich, der seit 1926 als
Gemeinde Vertreter der konservativen Juden Mitglied des Oberhauses ist. 1913 wurde die Synagoge in der Kazincygasse erbaut. Die Gemeinde besitzt u. a. zwei Elementarschulen und zwei Bürgerschulen.

S. Kohn, Héber Kutforrások és adaok Magyarország történelméhez, Budapest 1881; *idem*, A Zsidók története Magyarországon I, Budapest 1884; Alex. Büchler, A zsidók története Budapesten 1901; A. Frisch-M. Weisz, Magyar Zsidó oklevéltár I, 1903; L. Illyefalvi, Budapest Székesfőváros Statisztikai zsebkönyve XVI., Jg., 1929.

w.

B. E.

Statistik und Wirtschaftsverhältnisse. I. 1787 wird die Anzahl der Juden in B. amtlich auf 114 Seelen angegeben; 1833 auf 1346 Familien; 1849 auf 19148 Seelen. Unmittelbar vor der

Tabelle I

Die Bevölkerungsbewegung bei der jüd. Bevölkerung in Budapest 1879-1927

Zeit- abschnitt	Eheschliessungen				Lebendgeborene				Sterbefälle				Per 1000 Überschuß	
	Juden		Sonst. Bev.		Juden		Sonst. Bev.		Juden		Sonst. Bev.			
	absol.	per 1000	absol.	per 1000	absol.	per 1000	absol.	per 1000	absol.	per 1000	absol.	per 1000	Juden	Sonst. Bev.
1879/81	—	—	—	—	—	30,3	11 032	36,9	1334	18,5	11 168	37,4	11,8	0,5
1889/91	675	6,5	3 449	8,6	2 178	29,4	14 538	36,2	1840	17,6	12 221	30,4	11,8	5,8
1899/01	1 291	7,6	5 153	9,1	4 595	27,2	18 518	32,8	2298	13,6	12 291	21,8	13,6	11,0
1909/11	1 765	8,7	6 653	9,8	3 975	19,5	18 324	27,1	2683	13,2	13 792	20,4	6,3	6,7
1919/21	2 408	11,2	12 738	17,9	2 913	13,5	17 148	24,0	3378	15,7	17 263	24,2	2,2	0,2
1924/27	2 060	9,9	7 947	10,5	2 245	10,8	14 302	19,0	2870	13,8	13 686	18,2	3,0	0,8

Gründung der Haupt- und Residenzstadt Buda-pest wohnten in B. bereits 44890 Juden, d. h. 16,6% der Gesamtbevölkerung. 1873 und bei den darauffolgenden Volkszählungen wurden in B. gezählt:

Jahr	Gesamtbevölkerung	Juden	Proz.
1873	296,867	48,306	16,3
1880	370,767	71,940	19,4
1890	506,384	104,290	20,6
1900	733,358	168 985	23,0
1906	791 748	186 047	23,5
1910	880 371	203 687	23,1
1920	928 996	215 512	23,2
1925	960 995	207 563	21,6

Im Laufe der J. 1874-1925 hat sich die jüd. Einwohnerschaft B.s mehr als vervierfacht, während die nichtjüdische sich nur verdreifacht hat. Von dem Gesamtzuwachs der jüd. Bevölkerung entfallen 70,1% auf die Einwanderung und 29,9% auf die natürliche Zunahme. Die entsprechenden Prozentsätze betragen bei der nichtjüd. Einwohnerschaft 81,6 und 18,4%. Den stärksten Zustrom jüd. Einwanderer weist B. 1891-1900 auf; 1925 war die jüd. Einwohnerschaft bereits um etwa 4% gegen 1920 verringert. Die Haupt-

masse der jüd. Bevölkerung, 111778 (53,9%) wohnt in der sogenannten Theresienstadt, wo sie 32,4% der Gesamteinwohnerschaft bildet; 32041 Juden (21,9% der Ges.-Bev.) wohnen in

Tabelle II
Mischehen in Budapest

Zeitabschnitt	Es heirateten in rein jüd. Ehen		Es heirateten in Mischehen		Esgingen eine Mischehe ein von je 100	
	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen
1895-1900	1264	1255	87	78	6,4	5,9
1901-1905	1400	1392	111	100	7,3	6,7
1906-1910	1706	1686	171	149	9,1	8,1
1911-1915	1751	1686	258	192	12,8	10,2
1916-1920	1954	1831	342	218	14,9	10,6
1921-1925	2295	2255	359	306	13,5	11,9
1926-1927	2035	2035	362	315	15,1	13,4

der Josefstadt; 22833 (31,2% der Ges.-Bev.) in der Leopoldstadt. In den Bezirken 1 u. 2 am rechten Ufer, wo noch vor 50 Jahren fast keine Juden wohnten, zählte man 1925 13545 (8,9% der Ges.-Bev.). Vor 50 Jahren wohnten die

Tabelle III

Die Verteilung der Bevölkerung Budapests auf die wichtigsten Berufszweige

Berufszweig	Juden		Sonst. Bevölkerung		Von je 100 waren Juden
	absolut	proz.	absolut	proz.	
I. Urproduktion	1 492	0,7	10 264	1,4	12,7
II. Bergbau u. Hüttenwesen	533	0,3	1 058	0,1	34,4
III. Gewerbe	77 897	36,1	293 091	41,1	21,0
IV. Handel und Kredit	88 460	41,1	76 380	10,7	53,7
V. Verkehr.	9 153	4,2	63 353	8,9	12,6
VI. Öffentl. Dienst, Kirche, Freie Berufe . .	19 404	9,0	101 277	14,2	16,1
VII. Militär	909	0,4	24 085	3,4	3,6
VIII. Tagelöhner	447	0,2	8 849	1,2	4,8
IX. Rentner, Privatiere, Pensionisten . . .	8 948	4,1	36 714	5,2	19,6
X. Hausdienstboten	1 840	0,9	52 630	7,4	3,4
XI. Sonstiges	6 409	3,0	45 783	6,4	12,3
Insgesamt.	215 512	100,0	713 484	100,0	23,2

Juden in großen Verbänden nur in der heutigen Theresienstadt (1869: 26392 Seelen), während das erste Gebiet jüd. Siedlung, Altofen, damals bereits in den Hintergrund getreten war.

Die natürliche Bewegung läßt sich zuverlässig nur für die letzten 50 Jahre verfolgen. Die verfügbaren amtlichen Daten, selbst diejenigen von 1869 und 1873, scheinen hinter der wirklichen Zahl der jüd. Einwohner B.s zurückzustehen. Mit Beginn des 20. Jhts. setzt eine rapide Senkung der Geburtenquote bei den Juden ein; die Geburtenquote für 1924-27 beträgt nur $\frac{1}{3}$ der Durchschnittsquote für 1879-81. Die Sterblichkeit der jüd. Bevölkerung seit Beginn des 20. Jhts. hat sich nicht in demselben Tempo gesenkt. Die Bilanz der natürlichen Bevölkerungsbewegung der letzten 10 Jahre war bei der jüd. Einwohnerschaft negativ.

Mischehen zwischen Juden und Christen wurden erst 1895 durch die kirchenpolitischen Gesetze und die Einführung der Zivilhehe ermöglicht. Von 1895-1927 wurden in B. 13366 Ehen zwischen Juden und Christen geschlossen, davon waren in 7444 Fällen die männlichen, in 5922 Fällen die weiblichen Partner jüdisch. Die Häufigkeit der Mischehen war 1926-27 rund dreimal so stark wie in der ersten Periode der Mischehen 1895-1900.

Nach der Volkszählung 1920 waren tätig: im Handel und Kreditwesen etwa $\frac{2}{5}$ der jüd. Bevölkerung (viermal mehr als bei den Nichtjuden), in Industrie und Gewerbe über $\frac{1}{3}$, in öffentlichem Dienst, freien Berufen und Ritus 9%. An der Gesamtgruppe der vom Handel lebenden Bevölkerung B.s sind die Juden mit 53,7% beteiligt; der Anteil der Juden an der industriellen Bevölkerung, wie auch unter den Rentnern, Privatiers und Pensionsbeziehern beträgt rund $\frac{1}{5}$.

Der Anteil der Erwerbstätigen betrug bei den Juden: 1900 48,1%; 1910 51,6%; 1920 47,9%; 1925 48,7% (bei den Nichtjuden 54,0%; 57,3%; 54,1% und 52,3%). Bei den letzten zwei Volkszählungen war auch die absolute Zahl der erwerbstätigen Juden geringer als im J. 1900 (103265 und 101098 gegen 105150).

Vor dem Weltkriege war der Anteil des Gewerbes innerhalb der jüd. erwerbstätigen Bevölkerung höher als der des Handels- und des Kreditwesens. 1920 war das Verhältnis umgekehrt. Die relative Stärke der gewerblichen Bevölkerung ist bei den Juden fast die gleiche wie bei den Nichtjuden. Was den Handel anbetrifft, so wird die Divergenz zwischen den beiden Bevölkerungsteilen dauernd kleiner.

Innerhalb der handeltreibenden jüd. Bevölkerung sind die Gruppen der im Textilhandel, Nahrungsmittel-, Metallwaren-, tierischen und landwirtschaftlichen Produktenhandel beschäftigten Personen am stärksten vertreten. Die Textilbranche von B. ist mit über 80% von Juden besetzt. Nach der Volkszählung 1925 betrug die Zahl der im Handel beschäftigten Erwerbstätigen:

	Ins- gesamt	Juden	Proz.
Textilwaren	4.597	3.771	82,2
Nahrungs- u. Genußmittel	5.680	2.371	41,7
Eisen, Metallwaren und Maschinen	1.706	988	57,9
Tierische u. landwirtsch. Produkte	1.607	880	54,8

Von 18055 Kaufleuten in B. im J. 1925 waren 11934 Juden (66,1%). Über 80% bilden die jüd. Kaufleute in der Bekleidungs- und Textilbranche

Tabelle IV
Die Berufsgliederung der jüd. Bevölkerung Budapests 1900-1920

Berufszweig	1920				1910		1900		Von je 100 erwerbs- tätigen Personen waren Juden		
	Juden absolut	proz.	sonst. Bevölk. absolut	proz.	Juden	sonst. Bev.	Juden	sonst. Bev.	1920	1910	1900
I. Urproduktion . .	608	0,6	4 594	0,1	0,6	1,2	0,8	1,6	11,7	11,4	11,6
II. Bergbau u. Hüt- tenwesen	264	0,3	431	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	38,0	42,6	41,6
III. Gewerbe	28 225	37,0	151 789	39,3	42,7	44,7	40,0	42,1	20,1	20,6	20,2
IV. Handel u. Kre- ditwesen	41 097	39,8	40 085	10,4	36,3	6,9	35,8	5,8	50,6	58,9	62,2
V. Verkehr	3 805	3,7	27 564	7,1	4,1	6,8	1,4	8,4	12,1	14,1	15,6
VI. Öffentl. Dienste, Kirche, Fr. Ber. . .	9 897	9,6	53 460	13,8	8,0	9,1	7,1	8,4	15,6	19,1	18,4
VII. Wehrmacht . . .	580	0,5	16 266	4,2	0,6	4,1	1,3	5,1	3,4	4,1	6,6
VIII. Tagelöhner . . .	253	0,2	5 249	1,4	0,7	2,8	2,1	5,7	4,6	6,4	8,7
IX. Hausdienstboten .	1 749	1,7	50 426	13,1	1,3	17,7	2,2	18,2	3,1	2,0	3,2
X. Rentner, Privatier, sonst. Unbekannte	6 787	6,6	36 417	9,4	5,5	6,6	6,2	6,7	15,7	18,1	19,7
Insgesamt	103 265	100,0	386 281	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	21,1	21,3	21,1

Tabelle V

Anteil der jüd. erwerbstätigen Bevölkerung 1925

Branche	Gesamt- zahl der Erwerbs- tätigen	Darunter Juden	
		absolut	proz.
Bekleidung	43 995	9 719	22,1
Eisen u. Metallwaren. . .	25 765	3 111	12,1
Maschinenfabrikation . .	11 950	2 606	21,8
Beherbergung	11 820	2 183	18,5
Polygraphische	7 237	1 902	26,3
Nahrungs- u. Genußmittel	11 218	1 935	17,2
Bau	10 816	1 315	12,2
Holz	8 697	848	9,5
Leder	1 696	450	26,5
Chemische	1 430	316	22,1
Papier	1 430	270	13,9
Steine u. Erden	2 583	196	7,6
Sonstige u. unbek.	25 537	1 727	6,8
Insgesamt	164 689	26 578	16,1

(2828 von 3304), Leder, Galanterie- und Holzbranche (824 von 1014), unter den Trödlern (143 von 114). Unter den Kaufleuten der chemischen und pharmazeutischen Branche gibt es 54,4% Juden (368 von 677); im Buch- und Kunsthandel 52,5% (290 von 552); unter den Inhabern von Kommissionswarengeschäften 76,2%. In der Gruppe „Agenten, Geld, Kredit, Versicherung“ betrug der Prozentsatz der Juden im J. 1925 52,2% (8900 von 17053). Unter den Privatbeamten derselben Gruppe waren die Juden im J. 1927, laut einer besonderen Erhebung, mit 43,5% beteiligt (3838 von 8843).

In der gewerblichen jüd. Bevölkerung bildet die Bekleidungsgruppe 36,6%. Die Quoten des jüd. Anteils sind am höchsten in der Lederbranche (21–27%), in der polygraphischen, chemischen, Bekleidungs- und Maschinenproduktion.

Die Anzahl der jüd. Gewerbeunternehmer bezifferte sich 1925 mit 15253, d. h. 24,1% der jüd. Betriebsunternehmer entfallen auf die Bekleidungsbranche. Innerhalb dieser Branche bilden die Juden 25,6% (7330 von 28656). Die zweitgrößte jüd. Gewerbegruppe ist die Eisen- und Metallindustrie (1513 von 8234, d. i. 18,4%); dann folgen Erzeugung von „Maschinen und Verkehrsmaschinen“ (1482 von 5009, d. h. 29,6%); Baubetriebe (974 von 5672 oder 17,2%); Hotels, Gasthäuser und Schankwirtschaften (913 von 3538, d. i. 25,8%); Nahrungs- und Genußmittel (805 von 3214, d. i. 25,0%); polygraphische Industrie (637 von 1676 oder 38,0%).

Von den 2967 in den J. 1923, 1925 und 1926 neuentstandenen Industrieanlagen waren 1502 oder 50,6% im Besitze jüd. Eigentümer (in der Bekleidungsbranche 76,6; Textil- 68,3; Leder-,

Borsten- und Gummi- 68,1; Chemische 58,7; Eisen- und Metall- 43,2; Maschinen- 40,3; Nahrungs- und Genußmittel- 38,3; Holz- und Knochen- 50,8; Papier- und Preßgewerbe 54,0%).

Bei den im „öffentlichen Dienst, freien Berufen und Ritus“ tätigen ist der Anteil der Juden am höchsten im Justizwesen, am geringsten im Verwaltungswesen. In der unbestimmten Gruppe „sonstige Intelligenz“ zählten die Juden im J. 1925 13896 unter den 30169 der Gesamtzahl, d. h. 46,4%. In den letzten Jahren ist eine beträchtliche Verringerung der jüd. Anwälte und Ärzte zu verzeichnen. Der jüd. Anteil an den Hochschulen betrug: 1873–75 18,9 an der Pázmány-Universität und 12,9 am Josefs-Polytechnikum; 1895–1900: 30 bzw. 40,7; 1910–15: 34,4 bzw. 33,5; 1915–20: 29,5 bzw. 32,9; 1924–27: 7,8 bzw. 8,2%. Die absolute Zahl der jüd. Studierenden der Budapester Universität ist infolge des numerus clausus von 2598 im J. 1913–14 auf 393 im J. 1926–27 gesunken (im Polytechnikum von 815 auf 178).

W.

I. K.

BUDDE, KARL, evang. Theologe und Hebraist, geb. 13. April 1850 in Bensberg bei Köln, war Professor in Bonn, Straßburg und Marburg (bis 1921). B. vertritt in seinen Schriften den Standpunkt der Wellhausenschen Schule. B.s Hauptwerke sind: Biblische Urgeschichte (1883); Die Bücher Richter und Samuel (1890; ferner: Richter 1897; Samuel 1903); Books of Samuel, critical edition of the hebrew text (1894); Das Buch Hiob (1896; 2. Aufl. 1913); Die fünf Megillot (1898); Die Religion des Volkes Israel (1900; 1912 u. d. T. „Altisraelit. Religion“); Die Ebed-Jahve-Lieder (1900); Der Kanon des AT (1900); Das AT und die Ausgrabungen (1903); Das prophetische Schrifttum (6. Aufl. 1906); Geschichte der althebr. Literatur (in: „Die Literaturen des Ostens“ 1906, 2. Aufl. 1909); Das Lied Moses, Deut. 32 (1920); Der Segen Moses, Deut. 33 (1922); Jesajas Erleben (1928). Zu erwähnen sind noch seine Studien über die hebr. Metrik in ZAW 1882, 1883, 1891, 1892.

RGG I², 1310; Kürschner, Deutscher Gelehrtenkalender (1928), S. 236; Degener, Wer ist's? 1928, S. 188.

M. S.

BUDDEUS (BUDDE), JOHANN-FRANZ (1667–1729), evangelischer Theologe und Orientalist. B., seit 1693 Prof. der Theologie in Jena, war einer der universellsten Theologen seiner Zeit; er stand dem Pietismus nahe und bekämpfte die scholastische Bibelauslegungsmethode. Von seinen Schriften sind für das Judentum von Interesse: Introductio ad historiam philosophiae Hebrae-

roum (Halle 1702, 1720); *Historia ecclesiastica Veteris Testamenti variis observationibus illustrata* (ibid. 1715; 3. Aufl. 1726–1729).

PRE III, 518ff.; *RGG* I², 1910f.

E.

BUDDUN, DAVID HA-KOHN, Rabbiner in Ofen im 16. Jht., Nachkomme des Eli ha-Kohn, geb. in Saloniki. Der Name B. stammt von der Stadt Buda (Ofen), deren alten Ritus (Buddin) er und viele andere der aus jener Stadt nach der Türkei Verschleppten beibehielten; die Ableitung des Namens von dem bulgarischen Ort Viddin, wohin nach einer Version die zwangsweise Fortgeführten hingebracht wurden, dürfte kaum zutreffen, da in B.s Geburtsort Saloniki gleichfalls eine ungarische Niederlassung als Buddin bezeichnet wurde. B. wird in einer Kon-skription der Behörden von 1580 als Rabbiner in Ofen bezeichnet. Er war ein Schüler des Salomo Luria und vielleicht auch des Mose Isserles. B. verfaßte: „Migdal Dawid“, Novellen zu Git., die von seinem Sohne Arje Jehuda herausgegeben wurden.

Or ha-Chajim 334; *Ghirondi*, TGJ; *Fürst*, Bibl. Jud. I; *Fünn*, Keneset I; *Büchler*, Gesch. d. Juden in Budapest, S. 106ff.; *Grünwald*, Paare Chachme Medinatenu, Einl. 18 und 7 s. v.

W.

L. S.

BUDIN (Budyn), Stadt in der Tschechoslowakei. In B. waren bereits im 15. Jht. Juden ansässig, zum Teil als Finanzmänner der Grundherren, der Herren von Homburg. Einer von ihnen, Mikulaš (Nikolaus) aus B., baute für seinen Herrn Jan Zajic im J. 1536 eine Mühle, die er wohl dann als Pächter verwaltete, und auf der er eine heute noch zu lesende hebr. Inschrift anbrachte. Die Judensiedlung war die jüd. Vorstadt; sie bestand aus 20 mit römischen Ziffern numerierten Häusern und hatte ein eigenes Schulgebäude. 1634 wurden die Juden von den Schweden geplündert, 1716 starben viele an der Pest und wurden weit außerhalb der Stadt beerdigt; 1751 wurde den Bäckern verboten, den Juden mehr als das Notwendigste zu backen. Die alte Synagoge brannte wohl 1759 ab; die neue, etwa 200 Jahre alt, wurde 1827 renoviert (die dort aufbewahrte Fahne stammt aus dem J. 1800). Der uralte (angeblich 800 Jahre alte) Friedhof — der Ort heißt allgemein Židvoosky Krchov — wurde auf Befehl Josefs II. geschlossen; vor etwa 140 Jahren wurde der neue Friedhof angelegt. 1928 lebten 50 Juden in B. In B. lebte Jehuda b. David Kohn Aschkenasi, der Herausgeber der „Tikkune Schabbat“.

Janda, Dejiny mesta Budyn n. O., Roudnici 1892.

W.

S. L.

BUDIN, LOUIS (Löb Budianow), jidd. Schriftsteller und Nationalökonom, geb. 1874 im Kiewer Gouvernement. B. wanderte 1891 nach Amerika aus und nahm seit 1897 aktiven Anteil an der jüd. Arbeiterbewegung in den Vereinigten Staaten. Er veröffentlichte in verschiedenen jidd. sozialistischen Zeitungen Arbeiten nationalökonomischen Inhalts. 1907 gab er in engl. Sprache ein Werk über Marx heraus („The theoretical system of Karl Marx“), das auch ins Deutsche und Russische übersetzt wurde.

Reisen, Lexikon 232f.

I. Sch.

BÜDINGER, MOSE MORDECHAI (1784 bis 1841), Pädagoge und Schriftsteller, geb. 1784 zu Mardorf. B. war anfangs Schächter und Vorbeter in einer kleinen jüd. Gemeinde, studierte nachher in Marburg, und wirkte seit 1824 als Leiter des israelit. Lehrerseminars in Kassel. Für seine Schrift „More la-Tora, Leitfaden bei dem Unterrichte der israelit. Religion“ (Kassel 1830; 4. Aufl. 1837) erhielt er von der Marburger Universität den Dokortitel und wurde von der Regierung zum Rabbinatsassessor ernannt. Seine „Kleine Bibel“ („Derech Emuna“, Stuttgart 1823; 4. Aufl. 1840) war lange Zeit ein verbreitetes Lehrbuch in deutsch-jüd. Schulen. Außerdem veröffentlichte er: „More la-Morim, Anweisung für Lehrer“ (Kassel 1830; 3. Aufl. 1837), „Eben Bochan, über die israelit. Religionsprüfung“ (Kassel 1840) und eine Reihe von Erbauungsreden (z. T. in hebr. Sprache) und Predigten, von denen die „Worte der Sittenlehre und des Glaubens“ (zehn geistliche Reden, Stuttgart 1821) zu erwähnen sind. B. starb am 31. Jan. 1841 zu Kassel.

S. L. Steinheim, Moses Mordechai Büdinger, Lebensbeschreibung (Altona 1844); R. W. Justi, Grundlage zu einer Hessischen Gelehrten-, Schriftsteller- und Künstler-Geschichte (1831), S. 53–55; *Winter-Wünsche*, III, 790; *Kayserling*, Bibliothek israelit. Kanzelredner I, 406–410; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 136.

E.

BUDKO, JOSEF, Maler und Graphiker, geb. 27. Aug. 1888 in Plonsk, kam 1905 an die Kunstschule nach Wilna und 1910 nach Berlin, wo er seitdem lebt. Er begann mit Illustrationen zu Perez, Asch, Scholem Alechem und entwickelte bald eine dekorative Kleinkunst, die er besonders in vielen Exlibris, Randleisten und Signets anwandte. Seine Blätter zeichnen sich durch die Verwendung der hebr. Schrift und moderne Stilisierung traditioneller jüd. Symbolik in Verbindung mit Figurendarstellung aus. Zu nennen sind vor allem: die 1916 entstandene „Haggada schel Pessach“ und der 1917 erschienene Zyklus

von 12 Radierungen „Das Jahr des Juden“; Holzschnitte zu den Psalmen, zu Lewins „Chassidischer Legende“ und Bialiks Gedichten. Von seinen Einzelblättern seien genannt: die Schabkunstblätter Moses; Der Traum Jakobs und der Tod Moses. Holzschnitte: Jeremias tröstet Mutter Rahel; Sabbath, nach dem Morgengebet; Ezechiel an der Ladentür. Seit 1923 hat sich B. auch der Malerei zugewendet.

Hans Friedeberger, Josef Budko, Jüd. Bücherei, Nr. 19; *Karl Schwarz*, Die Juden in der Kunst, Berlin 1928.

O.-S.

BUDNY, SIMON, einer der Führer der polnischen Antitrinitarier, die man auch als „semi-judaizantes“ bezeichnete, war Pastor in Klezk. B. verfaßte eine polnische Bibelübersetzung (Nieswiez 1572). Er unterhielt Beziehungen zu jüd. Gelehrten; über seine Hochschätzung des Talmud berichtet Chiskia David Abulafia im „Ben Sekunim“.

Graetz VII (hebr. Übersetzung mit Anmerkungen A. Harkavys); *Dubnow*, Weltgesch. VI.

W.

BUDUSCHTSCHNOSTJ, russisch-jüd. Wochenschrift, erschien in Petersburg vom Dezember 1899 bis Mitte 1904 unter der Redaktion von S. Grusenberg, der vorher der Redaktion des „Woschod“ angehört hatte. Die Redaktion der B. gab mehrere literarisch-wissenschaftliche Sammelbücher heraus, in welchen einige wertvolle Untersuchungen zur jüd. Geschichte und Wirtschaftskunde erschienen sind.

W.

S. P.

BUDWEIS, Stadt in der Tschechoslowakei, mit einer uralten Judengemeinde. 1341 erlaubte König Johann der Stadt als Entgelt für geleistete Dienste die Aufnahme von zwei Juden mit Steuerfreiheit auf 10 Jahre; 1365 erging ein ähnliches Privileg Karls IV. Im J. 1390 hatte B. ein jüd. Viertel und eine Synagoge. 1505 brach eine große Judenverfolgung aus; auf der Flucht ertranken 13 jüd. Frauen. 1506 wurden die Juden unter Zustimmung des Königs Wladislaw vertrieben. 1508 nahm Wladislaw Stellung dagegen, daß die Verwandten der Juden aus B. die Bürger B.s, denen er die Güter der Ausgetriebenen und Getöteten geschenkt hatte, vor den Prager Oberstburggrafen vorluden. Von der alten Judengemeinde B.s zeugen nur hebr. Fragmente auf Buchdeckeln des Stadtarchivs. 1908 wurde bei der Demolierung eines Hauses in der alten Judengasse (später Sterneckgasse) die alte Synagoge, ein gotischer Bau, mit hebr. Inschriften an der Wand gefunden. Von 1506–1848 wohnten keine Juden in B. (die Nachricht des Nachoder Memorbuches von einer

Verfolgung der Juden B.s im J. 1564 scheint sich auf ein anderes Jahr oder einen anderen Ort zu beziehen). 1851 erwarb Josef Fantl als erster Jude ein Haus in B. 1862 konstituierte sich die Kultusgemeinde, 1866 wurde der Friedhof und 1888 der Tempel errichtet. 1928 zählte die Gemeinde 1690 Mitglieder.

Mitteil. d. Vereins f. Gesch. d. Deutschen in Böhmen; *Bondy-Dvorsky*, Z. Gesch. d. Juden in Böhmen, Mähren u. Schlesien; *Historické Rozhledy* IV, 320; *Selbstwehr* 1912, Nr. 37.

W.

S. L.

BUDZANOW, Städtchen in Polen in der Woiwodschaft Tarnopol. Im J. 1765 gab es in B. 385 jüd. Kopfsteuerzahler, im Kahalsbezirk 400. 1909 lebten in B. 1696 Juden (Gesamtbevölkerung 5436), 1921 1156 (Gesamtbevölkerung 4550).

W.

BUENO (בוינו, בווינו), jüd.-spanischer Familienname, der im 13. und 14. Jht. in Navarra und Aragonien anzutreffen ist; nach der Vertreibung (1492) ließen sich Träger des Namens B. vornehmlich in Italien und Amsterdam nieder. Manche B. führen außerdem auch die Beinamen de Mesqueta (der auf ihren Ursprungsort hinzuweisen scheint) Bibas und Morenu. Salomo b. Jakob B. druckte in Cremona 1576 das Buch Esther mit dem Kommentar Jossel Lekach von Elieser b. Eljahu Aschkenasi. — David B. in Livorno, ließ auf eigene Kosten die zweite Sammlung der Responsen Salomo Ben Adrets (Toledot Adam) drucken. — David b. Rafael Chajim B. betätigte sich als Drucker in Venedig von 1704 (Mischna mit punktiertem Text, in zwei Bänden) bis 1732 (Schefer chamischa Sedarim). — In Amsterdam wirkten: Aaron B. (Bonaevivis), Arzt, stand 1654 als Vorsteher an der Spitze der Gemeinde. — Abraham B., Arzt, gest. 1633. — Abraham B. = Bibas, Arzt, war 1654 Vorsteher der Lehranstalten Talmud-Tora und Ez Chajim. — David B. de Mesquita, Diplomat, der mit der Mission betraut wurde, das Freundschaftsverhältnis zwischen Marokko und der niederl. Republik wiederherzustellen, war 1684 Resident des Markgrafen von Brandenburg, Christian Ernst. — Efraim b. Josef B. (s. d.). — Isaak b. Josef B. de Mesquita, förderte durch Geldmittel die Drucklegung des „Zuf Debasch“ von Vidal Zarfati (Amst. 1718). — Jakob B. (Paulo Gornes), Arzt, war 1631 und 1633 Vorsteher der Talmud-Tora und 1645 Vorsteher der Gemeinde; er starb 1661. — Josef B., Arzt (s. d.). — Josef B. = Bibas, gehörte zu den ersten Vorstehern, die nach der 1639 erfolgten Vereinigung der drei sefardischen Gemeinden (Bet Jakob, Bet Israel und Neue Schalom) gewählt wurden. — Josef Moreno B.,

Arzt, gest. 16. Sept. 1669. — Salomo B., Arzt, gest. 1681. — Im Orient lebten: Isaak B., Rabbiner in Jerusalem (s. d.); Samuel B., ein Kabbalist in Safed um 1550; Josef B. de Mesquita, Rabbiner im inneren Magreb, der von Samuel Zarfati in „Nimmuke Schemuel“ erwähnt wird. — In New York lebten: Josef B., ein angesehener Kaufmann, der 1681 Boden zur Anlage eines jüd. Friedhofs kaufte, und Benjamin B. de Mesquita (gest. 1683), dem wegen seiner Verdienste um die Allgemeinheit ein Denkmal errichtet wurde.

Baer, Gesch. d. Jud. im christl. Spanien, I, Register; *Cat. Bodl.*, col. 2869, Nr. 7970 und 7971, 2903, Nr. 8171, 3030, Nr. 9088; *Kayserling*, Bibl. Esp. 31f. (wo Isaak B., Rabbiner in Livorno, zu streichen ist); *da Silva Rosa*, Geschiedenis d. port. Jooden te Amsterd. 39f., 40, 47, 100; *Ghirondi*, TGJ 168, Nr. 84; *Publ. of Am. Jew. Hist. Soc.* I, 91, II, 81f, 85f.

B.

BUENO, DAVID BEN RAFAEL CHAJIM
s. BUENO (Familie).

BUENO, EFRAIM CHISKIJA BEN JOSEF,

Arzt, Schriftsteller und Editor in Amsterdam, lebte Mitte des 17. Jhts. B. gründete 1656, zusammen mit Abraham Pereyra, die Hochschule „Or Tora“, deren erster Rektor Isaak Aboab war. 1626/27 gab er in Verbindung mit Abraham Zarfati das erste in Amsterdam gedruckte hebr. Buch heraus: das Gebetbuch nach spanischem Ritus; zusammen mit Jakob Castello edierte er 1661–64 Josef Karos Schulchan Aruch in 8°. Im Vereine mit Jona Abravanel verfaßte bzw. druckte B.: 1628 „Pene rabba“ von Menasse b. Israel, ferner Gebetbücher in spanischer Übersetzung u. zw.: 1630 „Orden de los cinco Tahanot“, die Selichot für die fünf Fasttage; 1648–49 „Orden de Oraciones“, die täglichen und die Festgebete; 1652 „Orden de Ros Asanah y Kypur“, Machsor für Neujahr und Versöhnungstag und 1650 „Psalteris de David“, die Psalmen in span. Übersetzung. B. starb am 8. Nov. 1665. Sein Portrait wurde von Rembrandt gemalt, von Jan Lievens graviert und in jüngerer Zeit von Willy Steeling radiert.

Kayserling, Sephardim 206, 347; *idem*, Bibl. Esp. 31; *da Silva Rosa*, Geschiedenis d. port. Jooden te Amsterd. 29, 39, 68; *Cat. Bodl.*, col. 2875, Nr. 8012.

B.

BUENO (בואניו), ISAAK, Rabbiner in Jerusalem in der zweiten Hälfte des 17. Jhts., Schüler des R. Jakob Seba. Während seines Aufenthaltes in Livorno erteilte B. seine Zustimmung zu einer Rechtsentscheidung des R. Jakob Sasportas vom J. 1769 (s. dessen „Ohel Jaakob“ Nr. 51) und

unterzeichnete zusammen mit anderen Rabbinern eine Urkunde vom J. 1785. B. gab das Werk „Schulchan Melachim“, eine Sammlung von Entscheidungen des R. Jakob Castro und anderer Rabbiner zu Or. Ch. und Jor. D. heraus; das Werk, das von verschiedenen Autoren (so z. B. im „Misbach Adama“ von Mejuchas b. Samuel, fol. 3 und 468) angeführt wird, war zur Zeit Azulais handschriftlich in Jerusalem vorhanden; nach Fürst soll es in Saloniki gedruckt worden sein.

Azulai I, 1, Nr. 293; *Fünn*, Keneset 595; *Frumkin*, Toledot Chachme Jeruschalajim II (Jerusalem 1928), S. 68, Nr. 8.

B.

S. A. H.

BUENO, JOSEF, Arzt und Dichter in Amsterdam, lebte in der ersten Hälfte des 17. Jhts. und promovierte in Bordeaux. Er war mit Manasse b. Israel, der ihn als Philosophen rühmt, befreundet und besang dessen „Conciliado“ in einem spanischen Sonett. Nach da Silva Rosa ist B. am 8. Aug. 1641 gestorben; Kayserling gibt als Todesjahr 1654 an. Jedenfalls ist B. mit dem sonst unbekannten Dichter Josef B. nicht identisch, dessen Klagelied über den Märtyrer Bernal in der von Jakob Bernal herausgegebenen Sammlung „Elogios que zelosos dedicaron“ (Amst. 1655) enthalten ist.

Kayserling, Sephardim 208, 262; *idem*, Bibl. Esp. 31; *da Silva Rosa*, Geschiedenis der port. Jooden te Amsterd. 39.

B.

BUENO DE MESQUITA, BENJAMIN s.
BUENO (Familie).

BUENO, SALOMO BEN JAKOB s. BUENO
(Familie).

BUENO-GIORNO s. BONJORN.

BUENOS AIRES, autonome argentinische Provinz (zu unterscheiden von dem gleichnamigen Bundesdistrikt und der Hauptstadt Argentinien), mit einer Bevölkerung von rund $2\frac{1}{3}$ Millionen; die Zahl der Juden wird auf 44000 geschätzt. Außer in der Provinzialhauptstadt La Plata gibt es noch in sieben anderen Städten größere jüd. Gemeinden, u. zw. in Avellaneda, Bahía Blanca, Carlos Casares, Coronel Suarez, Médanos, Rivera und Tres Arroyos. Juden sind fernerhin in mehr als 70 anderen Ortschaften von B. ansässig. Dazu kommen die Bewohner der Kolonie Mauricio, der größere Teil der Kolonie Baron Hirsch, zahlreiche jüd. Farmer in der Umgebung von Médanos und vereinzelt jüd. Farmer in der ganzen Provinz. In vielen Ortschaften bestehen jüd. Vereine. In Santos Lugares gibt es eine Max Nordau-Bibliothek, in Campana eine Perez-

Bibliothek, in Pringles und Remedio de Escalada zionistische Klubs, in Lanus einen geselligen Verein „Baron Hirsch“ und in Banfield für den Ort selbst und die umliegenden Städte (Lomas de Zamora und Temperley) eine Chewra Kadischa.

w.

A. B.

BUENOS AIRES, Bundeshauptstadt der argentinischen Republik und größter Handels- und Hafenplatz von ganz Latein-Amerika, mit zwei Millionen Einwohnern (im J. 1928), von denen 90000 Juden sind; vor 1852 lebten keine oder nur vereinzelte Juden in B., vor 1889 waren es knapp 1000 Seelen. — Die ersten Juden wanderten 1852, bald nach dem Sturz des Tyrannen Rosa, ein. 1868 wurde von 20 Personen die erste (aschkenasische) Gemeinde unter dem Namen „Congregacion israelita de la Republica Argentina“ gegründet, die dann im J. 1897 ihren eigenen Tempel einweihte. Die etwas später aus Nordafrika, Vorderasien und dem Balkan eingewanderten Sefardim gründeten 1891 eine eigene Gemeinde („Congregacion israelita latina“) und erbauten 1919 eine Synagoge. Im J. 1889 begann die Einwanderung von Juden aus Rußland nach B.; sie wohnten anfänglich in besonderen Straßen (wie Libertad und Lavalle) und besitzen gegenwärtig (1929) neun kleinere Gotteshäuser. Der religiöse Unterricht wird außer in den sogen. „Religionskursen“ in 14 Talmud-Tora Schulen, die meist zionistisch orientiert sind, erteilt. Außer allgemeinen Kulturvereinen (Asociacion Hebraica, Ateneo estudiantil israelita) und der Kunstpflege gewidmeten Gesellschaften (Sociedad israelita „Di Muse“, Asociacion dramatica y social „Freiheit“) gibt es berufliche Vereinigungen der jüd. Schauspieler, der Schriftsteller, ferner der Mützenmacher und der Schneider und eine jüd. kaufmännische Genossenschaft. Von geselligen, oft nach Landsmannschaften zusammengesetzten Verbänden sind zu nennen die „Union israelita de Polonia“ und ähnliche Verbände von galizischen, beßarabischen und rumänischen Juden. B. ist Sitz der Zentrale der argentinischen zionistischen Vereinigung und anderer zionistischer Klubs. Der Wohlfahrtspflege dienen die 1894 gegründete Chewra Kadischa der Aschkenasim, der 1909 gegründete Verein „Esra“, die seit 1908 bestehende „Sociedad de damas israelitas de beneficencia“ (Gesellschaft jüd. wohlthätiger Frauen), die „Liga israelita contra la tuberculosis“ und die „Achnusas orchim“ (jüd. Volksküche; seit 1922) u. a. Die JCA hat in B. die Generaldirektion der argentinischen Kolonien, und das Centralbüro des „Bundes jüd. Landwirte“ befindet sich auch in B. Die erste jüd. Zeitschrift „Das

Echo“ (Mitte der 90-er Jahre des 19. Jhts., herausgeg. von M. Cohen Sinai), erschien noch hektographiert; das erste in B. gedruckte Blatt, „Die Volksstimme“, erschien von 1897 bis 1917. Gegenwärtig (1928) bestehen zwei jidd. Tageblätter, „Die jidd. Zeitung“ (seit 1914) und „Die Presse“ (seit 1918). Von den in spanischer Sprache erscheinenden Zeitschriften sind zu nennen: „Israel“ (seit 1917), das besonders die Interessen der Sefardim vertritt, das zionistische „Semanario Hebreo“ (seit 1922) und das der JCA nahestehende „Mundo Israelita“ (seit 1923); von jidd. Zeitschriften das offizielle zionistische Organ „Die jidd. Welt“ (seit 1920), das Organ der jüdischen Agrarföderation (Freterni dad Agraia) „Der Cooperativ-Kolonist“, das kommerzielle Blatt „Die jidd. Handelswoch“ (seit 1924) und das belletristische „Painimer und Painimlech“ (seit 1924). 1901 bildete sich in B. die erste jidd. Theater-Truppe; zurzeit (1928) wird dauernd in zwei Theatern jiddisch gespielt. Die Juden nehmen am geistigen, wissenschaftlichen und politischen Leben von B. regen Anteil. Im Jan. 1919 kam es im Anschluß an einen von den Behörden unterdrückten kommunistischen Putsch zu Ausschreitungen der sogen. „Patrioten-Liga“ gegen russische Juden, wobei auch eine Anzahl getötet wurden.

Inventud (Buenos-Aires), Jhrg. 6, Nr. 49; *Art. Bab*, Die berufliche und soziale Schichtung der Juden in Argentinien“ (Der Morgen, Berlin 1928), Jhrg. 4, Nr. 1.

w.

A. B.

BUFFALO, Stadt im Staate New York in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. In B. sollte die von Mordechai M. Noah geplante Kolonie „Ararat“ gegründet werden; 1825 fand dort die feierliche Grundsteinlegung statt. Der Grundstein ist in der „Bibliothek der historischen Gesellschaft“ von B. aufbewahrt. Aus Deutschland ausgewanderte Juden ließen sich in B. Ende der 30-er und Anfang der 40-er Jahre des 19. Jhts. nieder. Die erste Gemeinde „Beth El“ wurde 1847 gegründet, die Synagoge 1850 eingeweiht. In demselben Jahre entstand die Gemeinde Beth Zion, die 1864 in der reformierten Gemeinde Temple Beth Zion aufging. Von späteren (durch russisch-jüd. Einwohner gebildete) Gemeinden sind zu nennen: Beth David; Beth Israel; Ansche Emeth; es besteht ein Rat der jüd. Gemeinden (B. Council of Jewish Congregations), ein Jewish Center, eine Gesellschaft der Schwwestern Zions, die die Erziehungs- und Wohlfahrtsanstalten der Juden leitet. In neuerer Zeit wurde eine Jewish Federation for Social Service gebildet, die im J. 1926 über 114000 Dollar für Wohlfahrtszwecke verausgabte hat. Im J. 1907 gab es in B. 10000

Juden (Gesamtbevölkerung 382000), 1927 20000 (3,64 der Gesamtbevölkerung).

American Jew. Year-Book, Bd. 29 u. 30.
w.

BUGEY, ehemalige Provinz des Königreichs Burgund. Juden lebten in B. im 13. und 14. Jht.
w.

BUHUSI, Marktfleck in der Moldau mit einer kleinen, nichtorganisierten jüd. Gemeinde von etwa 1000 Seelen. B. ist bekannt als Sitz des chassidischen Zaddiks Friedmann.

w.

BUK, Städtchen in der Woiwodschaft Posen, in Polen. Bis zum Übergang B.s an Preußen (1772), durften Juden in B. nicht ständig wohnen, auch ihr Besuch auf Jahrmärkten stieß gelegentlich auf Schwierigkeiten, wie aus einem Privileg des Bischofs von Posen (1609) hervorgeht, das die Bewohner von B. gegen die jüd. Besucher der Jahrmärkte schützen sollte. Eine jüd. Gemeinde wurde im ersten Viertel des 19. Jhts. gebildet. Am 4. Mai 1848 überfielen polnische Aufständische B., wobei mehrere Juden getötet wurden. 1909 gab es in B. 231 Juden.

Heppner-Herzberg, Aus Vergangenheit u. Gegenwart der Juden in d. Posener Landen 1909.

w.

BUKACZOWCE, Städtchen in der Woiwodschaft Lemberg in Polen. Im J. 1765 gab es in B. 289 jüd. Kopfsteuerzahler, im Bezirk 361. 1909 lebten in B. 1216 Juden (Gesamtbevölkerung 2452), 1921 649 (Gesamtbevölkerung 2250).

w.

BUKAREST (București), alte Hauptstadt der Walachei und jetzige Hauptstadt von Rumänien, deren jüd. Gemeinde seit der ersten Hälfte des 16. Jhts. nachzuweisen ist. Im J. 1537 war ein gewisser Jesaja ben Josef Sekretär des Fürsten Alexander Mircea. Bei der Erhebung Michaels des Tapferen gegen die Türkei im J. 1594 wurden alle Juden in B. getötet. Aus dem J. 1682 datiert der erste jüd. Grabstein. Unter Constantin Brancovan (1689–1714) lieferte ein Jude namens Salitriul (= Salpeter-Erzeuger) Pulver für die Armee. Die Juden mußten, wie die Armenier, in einer Vorstadt wohnen und hatten auch als Körperschaft besondere Gebühren zu zahlen; an ihrer Spitze stand ein Ältester. Auf Anordnung von Stefan Cantacuzene wurde im J. 1715 die Synagoge zerstört, wobei der jüd. Älteste getötet wurde. Fürst Nikolaus Mavrocordato war den Juden günstiger gesinnt; auf seine Veranlassung kam 1719 Daniel de Fonseca, der Leibarzt des Sultans in Konstantinopel, an den

Hof von B. Nach dem österreichisch-türkischen Kriege nahm die Zahl der Juden in B. zu. Eine zweite Synagoge (die erste war seinerzeit gegen Zahlung einer Geldbuße wieder aufgebaut worden), wurde im Mittelpunkt der Stadt errichtet und später durch Alexander Ghika (1764–66) zerstört. Auch ein zur Zeit der russischen Okkupation (1769–74) erbautes neues Bethaus wurde bald, auf Anordnung von Alexander Ypsilanti (1774–82), zerstört. Im J. 1787 wurde den Juden endgültig die Unterhaltung einer Synagoge in einer abseits gelegenen Vorstadt erlaubt. Gegen Ende des 18. Jhts hatten die Juden B.s vielfach unter Verfolgungen und Epidemien zu leiden. Im Lauf der Zeit hatte sich in B. eine jüd. Handwerkerklasse entwickelt. Außer Silber- und Goldarbeitern waren unter den Juden auch Graveure, Buchbinder und Spitzenmacher vertreten.

Am 8. April 1808 kam es nach einer Ritualmordbeschuldigung zu einem schweren Überfall auf das jüd. Viertel; 128 Juden wurden getötet. 1802 mußten die Juden mit der übrigen Bevölkerung infolge des Aufstandes von Pasvan Oglu, Paschas von Rustschuk, die Stadt verlassen. In den J. 1804 und 1806 kam es zu neuerlichen Unruhen. Während der russischen Besetzung von 1806/12 gingen die wohlhabenden jüd. Familien nach Transsylvanien; die Verbliebenen wurden sehr hoch besteuert. Nur die russischen Juden, die damals in B. wohnten, genossen gewisse Freiheiten. Nach dem Abzug der Russen wurde die Lage noch schwieriger. Die Juden wurden schlechter als die Zigeuner behandelt und waren dauernd den Angriffen der Stadtbevölkerung ausgesetzt. Bei dem Aufstand des Theodor Wladimirescu floh ein Teil der Juden nach Kronstadt, andere suchten Zuflucht in den benachbarten Klöstern. Nach dem Einzug der Hetheristen und der folgenden türkischen Besetzung verließen die meisten Kaufleute das Land. 1822 brannten die Synagoge und 150 jüd. Häuser ab. In demselben Jahre wurden die in B. lebenden österreichischen Juden überfallen. Als eine Pest ausbrach, wurden sie vertrieben und erst nach Zahlung einer größeren Summe wieder zugelassen. Im J. 1827 wurde den moldauischen Juden die Ansiedlung in B. verboten. Mit der nachfolgenden russischen Okkupation (1828–34) trat eine gewisse Erleichterung ein.

Die Sefardim, die zuerst mit den übrigen Juden B.s vereinigt waren, errichteten 1818 eine eigene Synagoge und vermehrten sich in den folgenden Jahren durch Zuwanderung aus der Türkei. Zwischen Aschkenasim und Sefardim kam es ständig zu Streitigkeiten. Auch innerhalb der aschkenasischen Gemeinde, die 1832 reorganisiert

wurde, bestand zwischen russischen, österreichischen und preußischen Juden keine Einigkeit. Im 2. Viertel des 19. Jhts. trennten sich die Sefardim vollständig von den anderen Gemeinden und legten einen besonderen Friedhof an. Nach dem J. 1866 waren weder die aschkenasische noch die sefardische Gemeinde mehr offiziell anerkannt; die aschkenasische Gemeinde löste sich bald auf.

Die wirtschaftliche Lage der Juden besserte sich um die Mitte des 19. Jhts. Die jüd. Handwerker und Kaufleute wurden von den Bojaren sehr geschätzt. 1845 wurde eine größere Synagoge erbaut. Die Aschkenasim nahmen Anteil an der Revolution von 1848. 1852 wurden moderne Schulen gegründet, 1857 ein Tempel mit modernem Gottesdienst errichtet. Die wirtschaftliche und geistige Fortentwicklung wurde auch nicht unterbrochen, als um das J. 1866 antisemitische Strömungen wieder überhand nahmen. Anfang des 19. Jhts. lebten in B. 4–5000 Juden, um das J. 1912 56 350 und 1928 schätzungsweise 50 000. 1921 wurde die Gemeinde in B. organisiert, an deren Spitze der Großbankier Ely Berkowitz und deren Generalsekretär der Schriftsteller M. Schweig, Herausgeber des in B. erscheinenden „Curierul Israelit“, ist. Sie besteht aus fünf Abteilungen: für Kultus, allgemeine Administration, Erziehung und Unterricht, soziale Fürsorge und für die Angelegenheiten der Chewra Kadischa. Der Etat der Gemeinde betrug 1928 30 Mill. Lei (etwa 750 000 Mk.). In B. ist auch der Sitz des jüd. Gemeindeverbandes Altrumäniens. Oberrabbiner ist Dr. Nemirower, Großpräsident der Bne-Briss-Logen in Rumänien, als Nachfolger des Dr. Beik.

Comunitatea Evreilor din București, Activitatea și Gestiunea Financiară 1920–1923, București 1924; *M. Schweig*, Indicatorul instituțiilor și organizațiilor Evreesti din București (ein genaues Verzeichnis der Synagogen, Schulen, sozialen Einrichtungen, Presseorgane usw. in B.); *E. Schwarzfeld*, JE III, 411–413.

W.

BUKI, Dorf (ehemals Städtchen) des Kreises Umanj in der ukrainischen Sowjetrepublik. Im J. 1847 gab es in B. 1182 Juden, 1897 2298 (59 % der Gesamtbevölkerung). Im J. 1919 wurde B. mehrere Male von ukrainischen Banden überfallen, die die jüd. Bevölkerung dezimiert haben. Im J. 1923 lebten in B. 281 Juden, d. h. weniger als ein Zehntel im Vergleich zu 1897.

A. D. Rosenstal, Megillat ha-Tebach 1927; *Jew-rejskoje Nasselenje SSSR* 1927.

W.

BUKOWINA, Provinz des Königreichs Rumänien, von 1774–1919 österreichisches Kron-

land. Über die Geschichte der Juden in der B. bis 1774 s. RUMÄNIEN.

Als die österreichischen Truppen im Okt. 1774 in die B. einmarschierten, betrug die Zahl der jüd. Familien angeblich 526. Czernowitz hatte mehr Juden als irgendein anderer Ort des Distrikts. Die Juden der B. trieben einen weit verzweigten Handel mit Konstantinopel, Venedig, Lemberg und Krakau, sowie mit einigen Industriestädten Deutschlands. Der Hofkriegsrat, dem die B. bis 1786 unterstand, suchte die ihm zu groß erscheinende jüd. Bevölkerung auf den Stand vom J. 1768 (Beginn des türkisch-russischen Krieges) zurückzubringen. Am 1. Mai 1776 erging an alle

Gemeinden der B. ein Befehl, künftighin keine fremden Juden aufzunehmen und an diejenigen, die erst

seit 1769 ansässig waren, weder Mühlen noch Brennereien zu verpachten. Im Aug. 1776 wurde verordnet, eine „Beschreibung“ der im Lande wohnhaften Juden vorzunehmen und ihre Beschäftigung sowie die Zeit ihrer Einwanderung festzustellen. Diesmal wurden 650 jüd. Familien gezählt, von denen nur 205 als autochthone angesehen wurden, hingegen 298 als solche, die während des russisch-türkischen Krieges (1769 bis 1774) ins Land gekommen wären, und schließlich 146 Familien, die erst seit der Okkupation im J. 1774 im Lande lebten. Die Zahl der Juden wurde 1780 mit 1069 Familien festgestellt. Am 30. Mai 1781 wurde eine Kommission (unter dem Vorsitz des Generals Enzenberg) eingesetzt, die die Konzentrierung der Juden in den drei wichtigsten Städten beschloß und nur denjenigen den Aufenthalt auf dem Lande gestattete, die sich dem Ackerbau widmen wollten, sowie den wohlhabenden Juden, die noch vor 1769 in der B. angesiedelt waren. Am 24. Febr. 1782 wurde mit der Durchführung dieser vom Hofkriegsrat genehmigten Verordnung begonnen; innerhalb zweier Monate wurden 365 Familien ausgewiesen. Weiterhin wurde verfügt, daß nur Ackerbau treibende Juden Heiratslizenzen erlangen könnten. Im Frühjahr 1783 wurden die Juden in drei Gruppen eingeteilt: Ackerbauer, Gewerbetreibende und Handwerker. Gleichzeitig wurde verfügt, daß diejenigen, die für den Ackerbau qualifiziert wurden und ihn nicht ausübten, sofort über die Grenze zu schaffen wären. Durch die neue Verordnung wurde die jüd. Bevölkerung im J. 1785 auf angeblich 175 Familien reduziert. Infolge Zuzugs aus Galizien waren 1788 wieder 360 jüd. Familien in der B. wohnhaft. Mit der Aufhebung der Verordnung in Bezug auf die Beschränkung der Ehen wuchs die jüd. Bevölkerung 1791 auf 525 Familien an. 1810 wurde eine neuerliche Austreibung an-

geordnet; im ganzen blieben angeblich 500 Familien zurück. Die strengen Maßnahmen wurden in der Folgezeit gemildert, seit 1816 stellte man Duldungsscheine aus und teilte die Juden in zwei Klassen ein: a) Alteingesessene, die noch vor 1786 in der B. waren, und b) Neueingewanderte, die durch Gesetze das Recht erhalten hatten, im Lande zu wohnen. Der immer stärkere Zustrom aus Galizien erklärte sich daher, daß in der B. bis 1811 die alte Steuerverfassung in Kraft war (gemäß welcher jeder Jude im ganzen 12 fl. 40 kr. jährlich an Steuern zahlen mußte), und daß in der B. weder das „Koscherfleischgefälle“ noch die „Lichtzündungsaufschlagtaxe“ bestanden; erst im J. 1811 wurde ein Pauschalbetrag von 38 fl. jährlich pro Familie festgesetzt (s. Bd. I, Sp. 297). 1824 wurde das Koscherfleischgefälle in B. eingeführt und 1830 die erste Rekrutierung vorgenommen. In den 30er Jahren zählte die B. 1726 jüd. Familien. Seit 1848 breitete sich die jüd. Bevölkerung in größerem Ausmaße über das flache Land aus; im J. 1880 gab es nur 11 Dorfgemeinden in der B., in denen keine Juden wohnten.

Die Verfassung vom 4. März 1849 gewährte den Juden die bürgerlichen und politischen Rechte, deren Genuß ihnen später zeitweilig wieder genommen wurde. Das Staatsgrundgesetz vom 21. Dezember 1867 gab ihnen das volle Bürgerrecht und ermöglichte ihnen den Erwerb von Grundbesitz. Mit der politischen Gleichberechtigung nahm auch das kulturelle und politische Leben der Juden in den Gemeinden einen Aufschwung. Im J. 1855 wurde die israelit. deutsche Knaben- und Mädchenschule in Czernowitz gegründet. Seit 1873 durften die jüd. Kinder die interkonfessionellen Schulen in der B. besuchen.

An der Spitze der B. er Juden stand ein Kahal, der mit Gerichtsbarkeit ausgestattet war, und dessen Oberhaupt „für lebenslänglich“ gewählt wurde. Die erste Wahl unter der österreichischen Okkupation fand im J. 1782 statt, wobei die Regierung den Kandidaten der Minderheit zum „Oberkahal“ bestimmte. Durch das Patent vom 27. Mai 1785 erhielt die Judenschaft der B. ihre erste Organisation. Den Oberkahalen von Czernowitz und Suceava wurden die übrigen Gemeinden des Landes unterstellt, die sich jedoch in der Folgezeit unabhängig machten. Gemäß dem Art. 15 des Staatsgrundgesetzes vom

Gemeindeverfassung 21. Dez. 1867 erhielten die jüd. Kultusgemeinden ihre Autonomie mit dem Rechte, ihre Verwaltungsorgane zu wählen, ihr Budget festzusetzen und Steuern zu erheben. Der Rabbiner von Czernowitz galt als Kreisrabbiner der B. und wurde ur-

sprünglich von der Czernowitzer und Suceavaer Kultusgemeinde besoldet. Im J. 1871 kam es zu einer Spaltung in der Czernowitzer Kultusgemeinde, bei welcher 500 Mitglieder ihren Austritt aus der Judengemeinde anmeldeten und eine selbständige orthodoxe Gemeinde (mit einem eigenen Rabbiner) bildeten; einen Monat später wurden jedoch beide Kultusgemeinden behördlich aufgelöst und wieder eine einheitliche Judengemeinde geschaffen.

In den 70-er Jahren kam mit Rubinstein der erste jüd. Abgeordnete aus der B. im Wege der Wahl aus der Handelskammer und in den 80-er Jahren Heinrich Wagner ins österreichische Parlament. In den 90-er Jahren begann eine jüd.-nationale Bewegung in der B. Mayer Ebner gründete mit einigen Freunden 1891 die erste akad. Verbindung, die „Hasmonaea“ in Czernowitz. Später kamen noch die Ver-

Jüdisch-nationale Politik bindungen „Zephirah“, „Emanah“ und „Hebronia“ hinzu. 1897 trat Benno Straucher als jüd. Abgeordneter ins österreichische Parlament ein.

In der Realpolitik kam es zu einem innerjüd. Kampf. Gegen Straucher machte sich eine politisch-nationale Opposition geltend. Unter Führung Leon Kellners und Mayer Ebners wurde eine neue politische Organisation, „Volksrat“, ins Leben gerufen, die die Judenschaft des ganzen Landes erfaßte.

Eine hervorragende Rolle spielte die Bukowinaer Judenschaft in Industrie und Handel. Jüdische Wirtschaftsführer schufen die Holzindustrie (Baron Popper, Ritter v. An-

Wirtschaft hauch), Zementindustrie (Emanuel Axeerad), Bahnbauten (Emanuel Ziffer) etc. Im Ackerbau waren

vor dem Weltkriege mehrere tausend jüd. Familien tätig. Ein großer Teil des Großgrundbesitzes lag in jüd. Händen. Der jüdische Handwerkerstand blühte, und manche Zweige (Spenglerei) waren ausschließlich in jüdischen Händen. Nach dem Kriege ist ein Rückgang sowohl im Ackerbau als auch im Handwerk eingetreten.

Das kulturelle Leben der Juden in der B. stand in der Zeit der österreichischen Okkupation auf einer sehr niedrigen Stufe. Erst allmählich wurden die B. Juden durch die jüd. Einwanderung aus Polen und der Ukraine beeinflußt. Um die Wende des 19. Jhts. stand die B. Judenschaft unter Führung des Rabbiners Chajim Tyror (genannt Tschernowitzer), um den sich die Anhänger der bis dahin führerlosen Chassidim scharten. Später begründete die Familie der Ruzyner ihren Sitz in der B., in Sadagora und Bojan, und übten von hier aus starken Einfluß auf die jüd. Gesell-

schaft und auf das ganze jüd. Leben aus. Die Bewegung der Aufklärung fand in der B. einen fruchtbaren Boden, brachte aber keine schöpferischen Talente hervor. In Czernowitz wurde ein Talmud gedruckt, und zu diesem Zwecke wurden Buchdrucker aus Polen ins Land gebracht. Czernowitz galt immer als jüd. Kulturzentrum,

Kulturelles Leben wenn sich auch die jüd. Intellektuellen größtenteils der deutschen Sprache bedienten. Der aus Galizien nach der B. eingewanderte Löbl Taubes hat in Czernowitz ein zionistisches jüd. Wochenblatt begründet. Auch die Tätigkeit Nathan Birnbaums in der B. war erfolgreich; hier wurden seine gesammelten Schriften herausgegeben, die viel zur Erziehung der jüd. Massen beitrugen. Auf Initiative Birnbaums wurde 1908 die jidd. Sprachkonferenz nach Czernowitz einberufen.

Auch das jüd. Theater hatte in der B. nahezu seit seiner Begründung eine Heimstätte. Die ersten Spuren eines jüd. Theaters lassen sich auf die Vorstellungen, die Goldfaden selbst in Czernowitz arrangierte, zurückführen. Von den jüd. Künstlern in der B. sind zu erwähnen die Maler Eisenscher, Kolnik und Lerner, und der Maler und Bildhauer Reder. Von jüd. Zeitungen sind zu nennen: „Ostjüd. Zeitung“ (deutsch; besteht seit 1919), „Neue Jüd. Rundschau“ (deutsch), „Die Neue Zeitung“ (jidd.), die „Arbeiterzeitung“ (jidd.) und die „Bukowinaer Volkszeitung“ (deutsch), sämtlich in Czernowitz. Unter dem Einfluß der nationalen Bewegung entstand der Landesschulverband „Safah-Ivriah“, der ein weitverzweigtes hebr. Schulnetz im ganzen Lande besitzt. Außerdem existiert in Czernowitz eine vom „Bund“ unterhaltene Gewerbeschule „Morgenroiß“ und eine, die der „Poale-Zion“ unterstellt ist. Die Kultusgemeinde in Czernowitz unterhält eine jüd. Volksschule, in der die Unterrichtssprache rumänisch ist und das Hebräische gepflegt wird.

Die Entwicklung des jüd. Lebens in der B. wurde durch den Weltkrieg unterbrochen, da diese Provinz einen Teil des Kriegsschauplatzes bildete. Nach dem Zerfall der öster-

Nach dem Weltkrieg reichischen Monarchie begann, dank der Tätigkeit des „American Joint Distribution Committee“, die Wiederaufbauarbeit im ganzen Lande. Im J. 1918 wurde ein jüd. Nationalrat gegründet, dem alle jüd. Parteien des Landes angehörten, und der von den Behörden als die oberste jüdische Vertretung angesehen wurde. Der Nationalrat zerfiel jedoch nach kurzem Bestande. Gegenwärtig ist die Judenschaft der B. politisch zum größten Teil im „Jüd. Nationalverband“ organisiert und hat sowohl in der früheren Ära als

auch unter der rumänischen Herrschaft immer nationale Repräsentanten in die gesetzgebenden Körperschaften entsandt. Als nennenswerte politische Organisation ist außerdem der „Jüd. Arbeiterbund“ zu erwähnen. Über die Lage der Juden seit 1918 sowie über Statistik und Wirtschaftsverhältnisse s. RUMÄNIEN.

Liber instrumentorum antiquorum (Pitzellische Abgrenzungsprotokolle 1782–1787); *Protocolium commissionis* 1780; *Bukowinaer Regierungs-Kommissions-Akten*, in „Archivile Statului, Directia Regională Cernăuți“ (Staatsarchiv Czernowitz); *Spleny*, Beschreib. d. Bukowina, Czernowitz 1893; *Polek*, Histor. Skizze von Czernowitz, SA aus „Österreichisches Städtebuch“, Ba. II, 1880; *idem*, Statistik d. Judentums i. d. Bukowina, SA aus „Statist. Monatsschr.“, Wien 1889; *Biedermann*, Die Bukowina unter österr. Verwaltung, 1876; *Kaindl*, Die Juden i. d. Bukowina, Braunschweig 1901; *Zieglauer*, Der Zustand der Bukowina z. Z. d. österreich. Okkupation, Czernowitz 1888.

W.

M. R.

BULA, IKSATI, Ärztin in Konstantinopel, aus einer angesehenen Familie von romaniotischen (byzantinischen) Juden in Konstantinopel, war die zweite Frau des Arztes Salomo Aschkenasi, der sie um 1570 heiratete. B. wurde bald eine gesuchte Ärztin bei den mohammedanischen Frauen, denen das Religionsgesetz verbot, sich an einen männlichen Arzt zu wenden. Ihr Einfluß stieg besonders, nachdem es ihr im J. 1603 gelungen war, den jungen Sultan Achmed I. von den Blattern zu heilen. Durch ihre Vermittlung wurde ihr Sohn Nathan Aschkenasi zum Gesandten der Türkei in Venedig ernannt (Emek ha-Bacha S. 133f.). Außerdem unterstützte sie zahlreiche jüd. Autoren in Konstantinopel bei der Drucklegung ihrer Werke (R. Mose Alschech, Resp. ed. Venedig 1606).

Mose Alschech, Resp., Einl.; *Rosanes*, Dibre Jeme Jisrael be-Togarma III, 284f.

B.

S. A. R.

BULA, MOSE RAFAEL (ca. 1710–1773), Rabbiner und Autor, geb. um 1710 in Jerusalem. B. wurde 1750 Jeschibahaupt und Vorsitzender des Rabbinatsgerichts in Jerusalem. Zwei Jahre später unternahm er eine Reise, um Spenden für seine Gemeinde zu sammeln; während seines Aufenthaltes in Konstantinopel ließ er seine Predigten zu Gen. und Ex. u. d. T. „Chajje Olam“ drucken (Konst. 1752). Später gab er sein zweites Werk u. d. T. „Sechut Mosche“, Talmut und halachische Novellen (Sal. 1760) heraus. 1767 reiste B. wieder nach Konstantinopel, wo er mit Hilfe der einflußreichen Elijahu und Baruch Adschiman sowie der Mäzene David Anana und dessen Sohnes Jakob sein Werk über die Ehescheidung u. d. T. „Get Mekuschar“ drucken ließ (Saloniki 1767). Nach

seiner Rückkehr wirkte B. als Jeschibahaupt in Jerusalem bis zu seinem Tode (22. März 1773).

Chones, Toledot ha-Possekim 238; *S. Chasan*, ha-Maalot li-Schelomo 53; *Luncz*, Jeruschalajim I, 129; *Frumkin*, Toledot Chachme Jeruschalajim III, Kap. 3.

B.

S. A. R.

BULA, SALOMO BEN RAFAEL MOSE, angesehenener Jerusalemer Rabbiner in der zweiten Hälfte des 18. Jhts. Mose Rafael B. ging nach dem Tode seines Vaters (1773) nach Saloniki, und gründete dort eine Jeschiba. B.s posthum erschienenes Werk „Lechem Schelomo“ (Sal. 1795) besteht aus drei Teilen: 1. „ChamischaKinjanim“, Abhandlung über das Kaufrecht; 2. Cheskat ha-Batim, über die „Chasaka“; 3. Teruchin, über den Scheidebrief; dem letzteren Teile sind zwei Predigten und die am Grabe seines Vaters gehaltenen Trauerreden beige druckt. B. starb 1786 in Saloniki.

S. Chasan, ha-Maalot li-Schelomo; *Frumkin*, Toledot Chachme Jeruschalajim III, 83 und Nr. 6.

B.

S. A. H.

BULAN, chasarischer König, der zum Judentum übertrat und sein Volk zum Judentum bekehrte. Laut dem Brief des Chasarenkönigs Josef an Chasdai Ibn Schaprut erfolgte die Bekehrung um 640 nach einem öffentlichen Disput zwischen jüdischen, christlichen und mohammedanischen Geistlichen. Das Datum der Bekehrung ist zweifelhaft; König Josef gibt an, um dieselbe Zeit sei auch der Feldzug der Chasaren durch das Alanische Tor nach Ardebil erfolgt, der aber laut den arabischen, byzantinischen und syrischen Chroniken im J. 731 stattgefunden hat. Die georgische Chronik berichtet, daß im J. 731 der chasarische Feldherr Buldchan (so in der armenischen Version) durch Alanien nach Tiflis gekommen sei. Auch Jehuda ha-Levi gibt in seinem Kusari an zwei Stellen als Datum der Bekehrung der Chasaren das J. 740 an. Um 731 befand sich ferner in der Hauptstadt Itil eine spezielle Mission des Kaisers Leo aus Byzanz mit einem Geistlichen, der an der Disputation teilgenommen haben konnte. In dem Brief eines chasarischen Juden aus dem 10. Jht. wird als Begründer des jüd. Glaubens in Chasarien der König Savriel genannt, was soviel wie „Diener Gottes“ bedeutet und dem Namen Obadja entspricht, der auch vom König Josef als Förderer des Glaubens genannt wird. Wahrscheinlich war der chasarische Name des Königs in Wirklichkeit Bulkhan, was in der türkischen Sprache „weiser König“ bedeutet, und die Bezeichnung „Diener Gottes“ wurde später, nach seinem Übertritt zum Judentum, hinzugefügt.

A. Harkavy, Meassef Niddachim, Nr. 8; *Brosset*, Histoire de la Georgie I, 256; *Nikephori patr.*, Brevarium historicarum (ed. de Boor), Leipzig 1880, S. 58; *J. Brutzkus*, Pismo chasarskogo jewreja ot X wjeka, 1924.

w.

J. B.

BULAT (BOLAT, בולאט), ABRAHAM IBN, spanischer Talmudgelehrter, lebte Ende des 15. Jhts. B. war ein Schüler des Isaak de Leon. In der halachischen Kontroverse des letzteren mit Isaak Sajjat (יִיטֶא, יִיטֶא) nahm B. für seinen Lehrer Partei und schrieb zu dessen Verteidigung eine Schrift, die zusammen mit der Diskussion des Isaak de Leon und Isaak Sajjat in der Sammlung „Schiba Enajim“ in Livorno 1745 von Jakob London und Abraham Meldoa veröffentlicht wurde.

Azulai II, w, Nr. 30; *Or ha-Chajim* 16, Nr. 60; *Cat. Bodl.*, col. 643, Nr. 4061, 671, Nr. 4194; *Ben-jacob* 566, Nr. 268.

F.

BULAT, JEHUDA BEN JOSEF IBN, Autor, geb. in Estella (Prov. Navarra, Spanien), lebte in der ersten Hälfte des 16. Jhts. in Konstantinopel. Hier veröffentlichte er eine Bearbeitung der talmudischen Methodenlehre „Halichot Olam“ des Jeschuah ben Josef ha-Levi (1510), ferner im 11. Jahre der Regierung des Sultans Suleiman (1532) ein Kompendium des rabbinischen Wissens u. d. T. „Kelal kazer mi-kol ha-raschum bi-chetab“, in dem sämtliche Wissenschaften in neun Gebiete eingeteilt werden, die talmudische Methodologie ausführlich behandelt und u. a. auch politische Fragen berührt werden. Durch seine kritische Interpretations- und Beurteilungsmethode der halachischen Entscheidungen im Talmud und bei den Kodifikatoren rief er die Opposition Konstantinopler Talmudgelehrter hervor. Seine Meinungen und Responsen werden angeführt bei Tam ibn Jachja in „Ohole Tam“ (Nr. 7, 34–39, 46–49) und bei Elijahu Misrachi (Resp. Nr. 15), dessen Schüler B. war; im Responsum Nr. 34 in „Ohole Tam“ legt B. die Grundprinzipien seiner halachischen Methode dar. B. starb wahrscheinlich in Konstantinopel um 1550.

Conforte, Kore ha-Dorot 33a und 34a; *Azulai* I, Nr. 19; *Cat. Bodl.*, col. 1299, 1393; *Dukes*, Nachal Kedumim, I 61; *Tam ibn Jachja*, Tummat Jescharim I (Ven. 1622); *Ben-jacob*, 242, Nr. 167; *Fünin*, Keneset 391.

F.

J. He.

BULAWAYO, Stadt in Rhodesia in Südafrika. Im J. 1921 wohnten in B. 450 Juden.

Jew. Year Book 1922.

w.

BULE (βουλή), griechische Bezeichnung des Rates für Verwaltung städtischer Angelegenheiten,

die sich auch in Palästina einbürgerte, wo eine Reihe von Städten nach dem griechischen Stadtrecht verwaltet wurden. Zur Zeit der Römerherrschaft erfreuten sich die Städte mit einer B. besonderer Rechte, so daß diese Institution für die von Herodes und seinen Söhnen begründeten und meist mit einem von den Römern anerkannten Selbstverwaltungsrecht ausgestatteten Städte vorzusetzen ist. Ausdrückliche Nachrichten sind über die B. von Tiberias, die von Herodes Antipas gegründete autonome „Freistadt“, überliefert; die B. in dieser Stadt bestand zur Zeit der Tempelzerstörung aus 600 Mitgliedern, die ausschließlich Juden waren (Jos., BJ II, 239f.). Nach späteren talmudischen Angaben bestand in vielen jüd. Städten (die später während des Bar-Kochba-Aufstandes zerstört wurden) für die Verwaltung der kommunalen Angelegenheiten eine B. (Git. 37a; j. Ned. III, 38a; j. Scheb. III, 34d; Sem. VIII; Pes. r. 112b–113a). Auf Grund verschiedener Angaben bei Jos. und im Talmud ist auch für Jerusalem der Übergang der Stadtverwaltung in die Hände einer B. vorzusetzen. Die Hauptfunktion der B. von Jerusalem bestand, ähnlich wie in den sonstigen „Freistädten“, in der Steuererhebung (Jos. BJ II, 405). Daher waren die Mitglieder der B. (Βουλευταί, in talmudischen Schrifttum: בוליוותים) beim Volke verhaßt (Thr. r. 2, 5; j. Taan. IV, 69a). Eine Anspielung auf die Jerusalemer B. ist vielleicht in der לשכת פרהרין zu sehen, die nach einer talmudischen Tradition ursprünglich בוליוותין hieß (Joma 8, b). Als Sepphoris, vermutlich zu Beginn der Regierungszeit des Kaisers Antoninus Pius, die Rechte einer Freistadt erhielt, wurde dort ebenfalls eine B., deren Mitglieder fast sämtlich Juden waren, errichtet (j. Pea 16a; j. Hor. 48, c). Außer der Abgabe „aurum coronarium“ (im Talmud: דמי כליא), die auf den Reichen und insbesondere auf den Mitgliedern der B. lastete (B. Bat. 143a; j. Joma 31a), mußten die Stadtratsmitglieder auch für die Aufbringung der sonstigen in die Staatskasse fließenden Steuern sorgen. So suchte man sich später diesem ursprünglich sehr angesehenen Ehrenamt zu entziehen; in späteren Zeiten galt es als ein Unglück, wenn jemandes Name in der B. erwähnt wurde. So heißt es im Namen des R. Jochanan (wohl mit Rücksicht auf die damals in Tiberias herrschenden Zustände): „Erwähnt man deinen Namen in der B., so flüchte nach dem Jordan“ (j. Mo. Kat. II, 81b; j. Sanh. VIII, 26b). Die Art und Weise, wie die Mitglieder der B. ernannt und dadurch an ihrem Vermögen empfindlich geschädigt wurden, wird in Gen. r. 76, 5 angedeutet.

A. Büchler, Das Synhedrium in Jerusalem 1902, S. 18, 57, 232f.; Schürer II⁴, 245f., 263f.; A. Büchler,

The political and the social Leaders of the Jewish Community of Sepphoris in the second and third Centuries 1909; Marquardt, Röm. Staatsverwaltung I⁸, 210f.; Mommsen, Röm. Gesch. V, 234f.; F. Preisigke, Städtisches Beamtenwesen im röm. Ägypten 1903; M. Gelser, Stadtverwaltung Ägyptens 1909; Mitteis-Wilcken, Grundzüge u. Chrestomathie der Papyrskunde 1912, I, 1, 13f.; *ibid.* I, 2, Nr. 37f.; Rostowzew, Social and econom life of the Roman Empire 1927.

E.

J. Gu.

BULGARIEN. Die Zeit der Niederlassung von Juden im alten Moesien läßt sich mit Sicherheit nicht bestimmen. Nach Josephus sollen die Juden bereits zur Zeit der großen Propheten dieses Land und seine Bevölkerung gekannt haben; David Kimchi berichtet, daß sich der Stamm Benjamin nach den Kämpfen mit den übrigen Stämmen in den Balkanländern niedergelassen habe. Bereits mehrere Jahrhunderte a. war in jenen Ländern der Kultus der semitischen Gottheit El verbreitet, der wohl von Phöniziern oder Juden eingeführt worden war. In einem Briefe des Herodes Agrippa an den Kaiser Caligula werden alte Niederlassungen von Juden in Mazedonien erwähnt. Die Anwesenheit von Juden in Moesien im

Altertum 2 Jht. p. geht aus der Grabinschrift eines Archisynagogen Josephus in der römischen Militärkolonie Öscus an der Donau hervor. Die viel bedeutenderen Städte Bononia (heute Vidin) und Nikopolis wiesen wohl seit früherer Zeit jüd. Niederlassungen auf. 379 p. brachen judenfeindliche Unruhen in den thrakolyrischen Provinzen aus.

Im 8. Jht. entwickelten sich feste Beziehungen zwischen Slawen, Bulgaren, Chasaren und byzantinischen Juden, welch letztere viele Proseolyten warben. 811 schlug der bulgarische Zar Krum das Heer des Kaisers Nikephoros und nahm viele Krieger gefangen, darunter Juden aus Thessalonika, die sich endgültig in B. niederließen. Der Einfluß des Judentums muß damals sehr stark gewesen sein; auch nach der Bekehrung des Königs Boris zum Christentum (865) bestanden jüdische, christliche und heidnische Bräuche und Glaubensvorstellungen nebeneinander fort. Kurze Zeit darauf sandte der König eine besondere Abordnung an den Papst Nikolaus mit 106 Fragen über den Glauben, dar-

unter den unter solchen, die die Behandlung bulgari- von judaisierenden Christen, die Beschen Herr- obachtung des Sabbats, Speiseverbote schern im u. dgl. betrafen. Auch die bulgari- Mittelalter schen Apostel Kyrill und Methodius, die damals wirkten, standen unter

dem Einfluß des Judentums; Kyrill soll 861 nach Cherson gesandt worden sein, wo er das

hebr. und samaritanische Schrifttum studierte; darauf soll er sich nach dem Lande der Chasaren zwischen dem See von Meotian und dem Kaspi-schen Tore im Kaukasus begeben haben. Nach seiner Rückkehr nach Konstantinopel wurde er mit einer Mission nach Mähren betraut; zu jener Zeit erfand er ein besonderes (glagolisches) Alpha-bet, wobei er elf Schriftzeichen (A, B, V, G, E, K, P, R, S, T, Sch) dem althebräischen Al-phabet entlehnte; sein Schüler, der Erzbischof Klemens von Ochrida, erfand das sog. kyrillische Alphabet, wobei er das Schriftzeichen für „sch“ ebenfalls vom Althebräischen übernahm. — In der hebr. Literatur wird der Name B. zum ersten Male in dem Briefe des Chasarenkönigs Josef an Chasdai Ibn Schaprut (915–970) erwähnt, doch kann es sich dabei auch um das Land der Wolgabulgaren handeln. Nach der endgültigen Eroberung Ostbulgariens durch Byzanz (969) ließen sich in B. zahlreiche byzantinische Juden nieder; 967 hatten sie bereits in Serdica (heute Sofia) eine Gemeinde gegründet, die bis 1881 bestand (Kahal de los gregos); ihre Nachkommen tragen noch romaniotische Namen wie Kalo, Parasco, Pilo, Pizanti, Papo, Lupo usw. Für dieselbe Zeit sind jüd. Gemeinden in Nikopolis und Silistra (Durostorum) bezeugt. Im 11. Jht. verfaßte der Jude Simeon Set eine griechische Novelle, die 1080 u. d. T. „Stephanit und Ichni-lat“ ins Bulgarische übersetzt wurde. Ende des 11. und Anfang des 12. Jhts. lebte in B. (Mazedonien) der Talmudist, Grammatiker und Dichter R. Tobija b. Elieser aus Castoria, der Verfasser von „Lekach Tob“ (verfaßt 1097, revidiert 1107/1108). Im 12. Jht. wirkte sein Schüler, R. Meir von Castoria, und der zum Christentum übergetretene Jude Leo Mung, der später Erzbischof von Ochrida und Primat von B. wurde. Diese 1186 herrschende bulgarische Dynastie der Asseniden suchte den wirtschaftlichen Einfluß der an der Küste des Schwarzen Meeres und in den Burgen Thraziens ansässigen Griechen durch Heranziehung von Kaufleuten aus Italien und Ragusa zu brechen; unter diesen waren viele Juden, die sich unter königlichem Schutz und, mit vielen Privilegien ausgestattet, im Lande niederließen. Aus dieser Zeit stammt wohl auch die bedeutende jüd. Niederlassung in Tirnovo. Unter Johann Assen II. (1218–1241) vermehrten sich die jüd. Niederlassungen. Der letzte mächtige Herrscher B.s, Johann Alexander (1331–1355), heiratete um 1335 die Jüdin Sara, die zum Christentum übertrat und den Namen Theodora annahm; unter dieser Königin erlangten die Juden eine wirkliche Bedeutung im Lande, doch begann man ihre Proselytentätigkeit zu unterdrücken. Das Konzil von 1352, dem der König selbst vorstand, ver-

urteilte drei angesehene Juden von Tirnovo zum Tode. 1360 kamen ungarische Juden, die von Ludwig I. vertrieben worden waren, nach B. Die einheimischen Juden lebten damals in Bdin (Vidin), Nikopolis, Serdica (Sofia), Tirnovo, Zagora (1344), Philippopel (1344), Messemvria (1352), Castoria und Ochrida (1328–1453); die ungarischen Juden ließen sich in Vidin, Nikopolis, Plevna, Serdica und Philippopel nieder. Die Zahl der Juden in B. war so groß, daß die Gemeinde von Vidin sich gezwungen sah, im J. 1376 feste Regeln für die gegenseitigen Beziehungen aufzustellen; zugleich wurde die Polygamie abgeschafft, die Kompetenz der jüd. Gerichte festgesetzt sowie das Recht der Juden anerkannt, sich an die staatlichen Gerichtshöfe auch in Familien- und Vermögenssachen zu wenden. — Die hervorragendste jüd. Persönlichkeit in B. im 14. Jht. war der Talmudist, Grammatiker, Philosoph und Reisende Jehuda (Leon) b. Mose Mosconi (geb. 1328 in Ochrida). Die beiden Söhne Johann Alexanders, Stratzimir, König von Vidin, und Johann Schischman, König von Bulgarien, gaben außer den jüd. Flüchtlingen aus Ungarn auch denen aus Bayern (1376) Zutritt ins Land. R. Schalom aus Neustadt gründete in Vidin die erste bulgarische rabbinische Schule, aus der R. Dossa Javani, Verfasser des „Perusch we-Tossafot“ (1905 in Wilna gedruckt), hervorging. 1382 fand Murad I. bei der Eroberung von Serdica mehrere byzantinische, italienische und ungarische Synagogen vor.

Mit dem Falle von Tirnovo (1393) und von Vidin (1396) begann die ottomanische Periode der Geschichte der Juden in B. Seit 1492 erschienen auf dem Balkan die aus Spanien und Portugal ausgewiesenen Juden. In Nikopolis bildete sich eine sefardische Ge-
Türken-meinde unter der Führung von
herrschaft Chajim Albagri (Al Bulgari?) und eine andere mit Efraim Caro aus

Toledo an der Spitze. Im selben Jahre ließen sich spanische Juden in Sofia nieder, wo sie eine Synagoge gründeten. In Philippopel wurde eine Synagoge von aragonischen Juden errichtet. Die spanischen Flüchtlinge lebten gesondert von den Juden ungarischer und deutscher Herkunft, und gingen mit ihnen keine Ehen ein. Spanische Juden siedelten sich auch in der 1495 gegründeten Stadt Tatar-Pazardjik an. Im 16. Jht. bildeten die Juden in B. eine vielsprachige Bevölkerungsgruppe: die bulgarisch Sprechenden bewohnten Nikopolis, Vidin und andere Städte Moesiens; ferner gab es griechisch, italienisch und deutsch Sprechende (aus Bayern; bis zur zweiten Hälfte des 19. Jhts. existierte in Sofia eine bayerische Straße). Die Abkömmlinge der Judäo-Chasaren

sind entweder über Byzanz gekommen, wo sie während der Regierung des Königs Simeon von Bulgarien (888) die kaiserliche Garde gebildet hatten, oder direkt aus Chasarien, u. zw. möglicherweise schon vor der Vernichtung des Chasarenreiches. Die sefardischen Juden bestanden aus portugiesischen, aragonischen, andalusischen, kastilianischen und mallorkanischen Elementen. Mit der Zeit verwischten sich die Unterschiede innerhalb der Sefardim, und sie bewirkten ihrerseits eine Spaniolisierung der anderen Judengruppen. Die provençalischen Juden scheinen sich mit den italienischen verschmolzen zu haben, die wiederum die kastilische Sprache annahmen. Die spanisch-portugiesischen Juden wurden in B. von den aschkenasischen „Franco“ genannt. Von den sefardischen Juden wurden hinwiederum mit „Franco“ solche unter ihnen bezeichnet, die den Schutz europäischer Konsuln auf Grund von Kapitulationen, die den Franzosen gewährt wurden, genossen. Die bulgarischen und griechischen Juden übernahmen im allgemeinen die spanische Sprache und vermischten sich mit den Sefardim; für das 16. Jht. ist aber auch eine bulgarisch sprechende Judengruppe nachweisbar (vgl. Protokoll des Bet-Din von Vidin vom 5. Elul 1595, in den Resp. des R. Salomo Cohen, Saloniki 1730). Der romanische Ritus (Minhag Romania) erhielt sich in Sofia bis 1881, als die letzte griechische Synagoge B.s geschlossen wurde. Ihre Eigenart haben nur die aschkenasischen Juden gewahrt, die ständig Zuzug aus Ungarn, wie auch aus Rumänien, Bessarabien, Polen und der Ukraine erhielten; die österreichisch-türkischen Kriege, der Aufstand Chmelnizkis, die Bewegung Sabbatai Zebis förderten die Einwanderung aschkenasischer Juden nach dem Ottomanischen Reiche, und ihre Abkömmlinge haben bis heute den mittelalterlichen deutschen Ritus, der von dem gegenwärtigen deutschen Ritus abweicht, beibehalten; sie sprechen jedoch spaniolisch und gehören der spaniolischen Gemeinde an. Anfang des 17. Jhts. unterhielten die Juden B.s lebhafte Beziehungen zu Saloniki, Spalato und italienischen Städten. Neue italienische Familien, die Galante, die Ventura und die Cappon wanderten zu.

Als ein Vertreter der sefardischen jüdischen Kultur wirkte in Nikopolis Josef Caro aus Toledo (1488–1575), Chacham der „Synagoge von Plewna“ und Verfasser des „Schulchan Aruch“. Das Geschlecht der Ventura aus Spalato bildete eine Rabbinerdynastie, deren Mitglieder in Vidin, Rustschuk, Philippopol, Tatar-Pazardjik u. a. O. zu finden waren. R. David Sabbatai Ventura wirkte in Vidin (1774–78) und Serajewo (1778);

er veröffentlichte in Amsterdam das Werk „Nehar Schalom“ (1775). Sein Zeitgenosse, R. Mose Moscona aus Adrianopel, lehrte in der Gemeindegemeinschaft in Vidin. Ein anderer Ventura war Verfasser des „Kocheba de-Schabit“ (Saloniki 1799). Eine Ventura aus Rustschuk war verheiratet mit Manasse Bakisch in Tatar-Pazardjik, dem kaiserlichen Steuereinnahmer und Schatzmeister, der Anfang des 19. Jhts. in Rumelien einen großen Einfluß ausübte. In der 1792 entstandenen Gemeinde in Rustschuk war der erste Rabbiner ein Graziani (1800–06). In Sofia wirkten u. a. R. Meir Angel aus Saloniki, Verf. des „Massoret ha-Berit“ und des „Keschet Nechuscha“ (Konst. 1593), R. Salomo Salem (1740–52), Verf. des „Dibre Sche-lomo“ und „Leb Schalom“, Issachar Abulafia (1770), Jakob b. Samuel Magyar (1795 bis 1806), Verf. des Kommentars „Chelek Jaakob“.

Die 70-er Jahre des 19. Jhts. brachten den Juden B.s mit den allgemeinen Reformen im Ottomanischen Reiche einige Erleichterung. Die Juden Philippopels erhielten lokale Autonomie, einzelne erlangten Stellungen beim Gericht und der Munizipalverwaltung. Während der Befreiungskämpfe der Bulgaren verhielten sich die Juden abwartend; der bulgarische Revolutionär

Wassili Levsky wurde übrigens von den Juden unterstützt und fand ein Versteck im Hause eines jüd. Kaufmanns. Während des türkisch-russischen Krieges (1877/78) kam es seitens der bulgarischen Bevölkerung zu Judenverfolgungen in Vi-

din, Karlowo und Kasanlik (Aug. 1877). Die Juden von Jambol flüchteten nach Kirkilisse bei Adrianopel. Proteste gegen Mißhandlungen von Juden wurden in Frankreich, England und Nordamerika erhoben. In Tatar-Pazardjik, wo die Juden sehr unter Gewalttaten von Seiten der Türken gelitten hatten, gestalteten sich ihre Beziehungen zu der christlichen Bevölkerung günstiger. In Sofia organisierten die Juden ein Freiwilligenkorps, das sich den türkischen Flüchtlingen entgensetzte, die die Stadt zu plündern und anzuzünden versuchten. Wegen des tapferen Verhaltens der freiwilligen jüd. Feuerwehr und der Wache bestimmte der erste Fürst von B., daß die erste Feuerwehrkolonne der Hauptstadt ausschließlich aus Juden bestehen sollte. Zur Bekämpfung der Not der Judengemeinden B.s, die der russisch-türkische Krieg verursacht hatte, wurden von Baron Hirsch, der „Alliance Israélite“ und amerikanischen jüd. Organisationen Schritte unternommen. Der Berliner Vertrag (1878), der ein Fürstentum B. und eine autonome Provinz Ostrumelien schuf, beide no-

**Berliner
Vertrag
1878**

minell von der Souveränität der Hohen Pforte abhängig, proklamierte die bürgerliche und politische Gleichberechtigung der Juden (s. BERLINER KONGRESS). Der Redaktionsausschuß des Organischen Statuts Rumeliens und die Gesetzgebende Versammlung B.s, an der der Grand-Rabbin von B. de jure teilnahm, führten das Prinzip der Gleichberechtigung in ihren Verfassungen durch. Zwei Juden wurden in die Regionale Versammlung (Provinzparlament) Rumeliens aufgenommen, zwei Juden aus Sofia wurden Stadträte (1880); der Grand-Rabbin von B. wurde staatlich besoldet. Die Lage der jüd. Bevölkerung in B. blieb jedoch schwierig. Die Rolle Lord Beaconsfields auf dem Berliner Kongreß, wo den Bulgaren schwere territoriale Opfer auferlegt worden waren, gab Anlaß zu einer anti-jüd. Haltung besonders des Mittelstandes. 1884 kam es in Sofia zu einer Ritualmordbeschuldigung. In Vidin, Kasanlik, Tschirpan, Haskovo und Dupnitsa wurde der Markttag auf den Sonnabend verlegt, um die Antisemitismus Juden an der Teilnahme zu verhindern. 1890 wurde eine Ritualmordbeschuldigung in Wratza erhoben, die widerlegt wurde; viele Juden wanderten danach aus Wratza aus. Schwerere Verfolgungen fanden statt in Tatar-Pazardjik (1895), Lom (1903) und Kiustendil (1904).

Knapp nach dem Erscheinen der Autoemanzipation von Pinsker (1882) begann die Chowewezion-Bewegung in B. Anhänger zu finden. In Philippopel, in Tatar-Pazardjik, Vidin und Rustschuk bildeten sich Zionistische Kolonisationsgesellschaften. 1895 trat Bewegung in B. Josef Marcou Baruch auf, einer der Vorläufer des politischen Zionismus. An Zeitschriften begannen zu erscheinen: der national eingestellte Carmel (französisch); El Amigo del Pueblo, El Eco Judaico, La Verdad, El Día, la Alvorada, Haschofar, La Luz (jüd.-spaniolisch), Tschelowetscheski Prawa (bulgarisch, 1899). Die bulgarischen Chowewe-Zion unternahmen die Kolonisation von Artuf.

Die jüd. Gemeinde erhielt ihre erste Verfassung durch einen Ukas vom J. 1880, in welchem die Synagoge, wenn auch mit eng umschriebenen Rechten und Einnahmen, als Gemeinde-juristische Person anerkannt und die verfassungsmäßige Einsetzung eines Oberrabbiners bestimmt wurde. Unter den Oberrabbinern waren sefardischen Ursprungs Gabriel Almosino und Mosche Tasscher. 1886 wurde Dr. Dankowitz aus Böhmen zum Oberrabbiner berufen; ihm folgte Moritz Grünwald. Nach 1901 wirkte mehrere Jahre Markus Ehrenpreis als Oberrabbiner.

1900 fand der erste jüd. Gemeindetag statt, der die von den Zionisten vorgeschlagenen Gemeindestatuten annahm; der zweite Gemeindetag (1920) hatte eine zionistische Mehrheit. Die Statuten proklamierten die nationale und religiöse Einheit der Juden in B. ohne Unterschied der Sprache, der Abstammung und Staatszugehörigkeit. Das Doppelgemeindewesen wurde aufgehoben. Nach den Statuten gehört jeder Jude zu der Gemeinde seines Bezirks; die kleinen Gemeinden unterstehen einem Gemeinderat, die größeren einem synagogalen Komitee und einem Schulkomitee. Die Gemeinden erheben direkte Steuern und Abgaben, sie bilden einen Verband, der durch den für drei Jahre gewählten Gemeindetag geleitet wird. Der Gemeindetag ernennt ein Konsistorium, dem der Oberrabbiner und das religiöse Gericht unterstehen.

Während der Verfolgungen in Rumänien (1907 und 1919), Rußland (1895) und der Ukraine (1919/20) flüchteten viele Juden nach B. Nach dem Weltkrieg kamen zwei Juden, Kommunisten, ins Parlament. Während der Wirren von 1923–25 wurden einige Juden getötet, unter ihnen der Journalist Major a. D. Joseph Herbst.

In dem Prozeß des Kommunisten Friedmann (1925) wurde die Unschuld der Juden an dem Attentat auf die Kathedrale in Sofia erwiesen. Nach dem Staatsstreich von 1923 bemühten sich verschiedene Elemente, eine anti-jüd. Bewegung hervorzurufen. In der letzten Zeit aber beginnen die Juden an dem öffentlichen Leben des Landes teilzunehmen, während der Antisemitismus als politische Bewegung nach und nach an Bedeutung verliert.

Die Umgangssprache der jüd. Bevölkerung in B. ist die spaniolische. Vom volkstümlichen Dialekt sonderte sich das den Massen unzugängliche Ladino ab. Die Volksbildung stand bei den Juden B.s bis in die 70-er Jahre des 19. Jhts. auf einem tiefen Niveau, der religiöse Unterricht im Cheder und der Jeschiba war primitiv. Die „Alliance Isr. Universelle“ gründete Schulen für Knaben und Mädchen; 1901 bestanden 14 Schulen, in denen französisch, bulgarisch und etwas hebräisch als Religionssprache gelehrt wurden. Das jüd. Schulwesen wurde auch vom „Hilfsverein der Deutschen Juden“ gefördert. Die Schulen der „Alliance“ gingen später in die Hände der Gemeinden (unter der Kontrolle der Schulektion des Zentralkonsistoriums) über. Die Zahl der Kindergärten betrug 1926/27 insgesamt 19 (mit 367 Knaben und 312 Mädchen); es bestanden 18 vierklassige Elementarschulen (mit 1123 Knaben und 816 Mädchen) und 6 drei-

klassige Progymnasien (mit 465 Knaben und 264 Mädchen). Das Schulbudget betrug 1925/26 rund 7 714 000 Lewas; die Subsidien, die das Zentralkonsistorium und die Gemeinde von den Munizipalitäten und der Zentralregierung erhielt, betragen 13,3% des Budgets.

S. Mézan, *Les Juifs espagnols en Bulgarie*, Sofia 1925; S. A. Rosanes, *Historia de los judios de Bulgaria*, „El Mundo Sefardi“, Nr. 1 u. 2, Wien 1923; *idem*, *Historia de la comunidad israelita de Rustschuk* 1914; *idem*, Artikel über Vidin, Nikopol und Plewna, „Ewrejskaja Tribuna“, 1926–28; *Paissij Hilendarskij*, *Istorijsa Slavjano-bolgarskaja*, Sofia 1924 (nach einem Manuskript von 1762); *Pahonski legendi* (Zitija na Kiril i Metodij), Jambol 1923; A. Galante, Don Joseph Nassi, duc de Naxos 1913; A. Jirček, *Kniažestvo Bolgarija* (I u. II), 1899; *Bulletin de l'Alliance Isr. Univers.*, Jahrgänge 1884–85, 1901, 1910; *Bulletin du Consistoire central des Israélites en Bulgarie*, Nr. 35/1925, 15/1926, 13/1927; R. David Pipano, Schalschelet ha-Rabbanim me-Ir Sofia 1925; *Jahresberichte des Hilfsvereins der Deutschen Juden*.

W.

S. Me.

Statistik. I. Die Zahl der Juden in B. belief sich im J. 1920 auf 43 232 (21 117 männl. und 22 115 weibl.) Seelen, d. i. 0,9% der Gesamt-einwohnerschaft. In den gegenwärtigen Grenzen B.s wurden gezählt:

	Einwohner	Juden	Proz.
1887	3 154 375	24 352	0,8
1892	3 310 713	28 307	0,9
1900	3 744 283	33 663	0,9
1905	4 035 575	37 656	0,9
1910	4 335 503	40 067	0,9
1920	4 846 971	43 323	0,9

Die jüd. Gemeinschaft im J. 1920 setzte sich zusammen aus: 38 479 in B. und 4717 im Auslande geborenen Personen; 42 464, d. i. 98,2% wohnten in den Städten (im J. 1905: 95,9%), davon 29 876 in Städten mit je 10 000 Einwohnern und mehr. In der städtischen Bevölkerung beträgt der Prozentsatz der Juden im J. 1920 4,4 (i. J. 1900 und 1905: 4,6%), in den Gemeinden mit über 10 000 Einwohnern 6,5%.

1000 jüd. Einwohner und mehr zählten im J. 1920 die Departements: Sofia (17 568 i. J. 1920 und 13 844 i. J. 1910), Philippopol (6 663 und 6 273), Rustschuk (3 956 und 4 444), Burgas (3 228 und 3 432), Kustendil (2 671 und 2 696), Stara-Zagora (2 229 und 2 150), Varna (2 132 und 2 456) und Vidin oder Bdin (1 979 und 2 242). Fast in sämtlichen Provinzen hat ein Rückgang der jüd. Bevölkerung stattgefunden. Eine bedeutende (um 27%) Zunahme gegenüber 1910 erfuhr die jüd. Gemeinschaft der Provinz Sofia, mit der Hauptstadt Sofia, in welcher sich

heute ca. 40% der gesamten bulgarischen Judenheit konzentrieren.

In der Hauptstadt Sofia wohnten: im J. 1881 4 274; 1888 5 102; 1893 6 872; 1905 10 703; 1910 12 852; 1920 16 196 Juden. Prozentual sind hier die Juden am stärksten vertreten (10,5% bei einer Gesamtbevölkerung von 154 025 im J. 1920). Zu den Städten mit je 500 u. m. Juden zählen: Vidin (1506 Juden i. J. 1920 u. 1725 i. J. 1910; Ges. Ber. i. J. 1920: 17 481); Dupnitsa (1476 und 1332; 13 676); Jambol (1205 und 1248; 19 875); Tatar-Pazardjik (1184 und 1374; 19 562); Kustendil (1178 und 1250; 14 887); Choumen (876 und 1061; 23 753); Burgas (785 und 768; 21 170); Haskovo (776 und 605; 19 418); Sliven (633 und 606; 28 590); Pleven (553 und 474; 27 446) und Stara-Zagora (544 und 561; 25 314). Die Bevölkerungsbewegung von 1891–1922 gestaltete sich folgendermaßen (auf je 1000 der Bevölke- rung):

Jahre	Ehe- schließungen		Lebend- geborene		Todesfälle	
	Ges.- Bev.	Juden	Ges.- Bev.	Juden	Ges.- Bev.	Juden
1891–1894	8,0	7,6	38,0	39,2	28,4	24,1
1899–1902	8,8	6,5	39,8	38,6	23,5	16,4
1904–1907	10,4	7,3	43,4	34,4	21,9	13,7
1909–1912	8,3	8,2	41,1	30,8	23,0	13,3
1919–1922	13,6	15,0	38,7	26,7	21,3	12,4

Die Geburtenquote der jüd. Bevölkerung in den J. 1919–22 betrug nur etwa zwei Drittel der Natalität in den J. 1891–94; infolge des großen Rückgangs der Sterblichkeit blieb die natürliche Zunahme der Juden auch in den J. 1919–22 fast eben so stark wie im Durchschnitt der J. 1891 bis 1894 (14,3 bzw. 15,1 pro Mille).

Die Gesamtzahl der erwerbstätigen jüd. Bevölkerung betrug im J. 1920 13 444 (11 522 Männer und 1922 Frauen). Davon waren: Selbständige 49,3% (6318 Männer und 314 Frauen); Angestellte und mithelfende Familienangehörige 20,2% (2314 und 405), Arbeiter 30,7% (2890 und 1213). Von den 6622 erwerbstätigen Selbständigen waren beschäftigt in:

Handel 4665 d. i. 70,4%
Industrie, Gewerbe und Verkehr 1736 d. i. 26,2%
Freien Berufen u. öffentl.

Diensten 204 d. i. 3,1%
Landwirtschaft 17 d. i. 0,3%

Von den Angestellten und mithelfenden Familienangehörigen waren im Handel 64,3% (1747), in Industrie, Gewerbe und Verkehr 17,5% (474), in freien Berufen und im öffentlichen Dienst 398 oder 14,6% tätig. Von den Arbeitern: im Handel

961 (23,4 %); Industrie, Gewerbe und Verkehr 2519 (61,4 %); in freien Berufen und im öffentlichen Dienst 232 (5,6 %); im Hausdienst 213 (5,2 %); unbekannt 159 (3,9 %). Der Anteil der Juden im Handel belief sich unter den Selbstständigen auf 10,6 %; unter den Angestellten und mithelfenden Familienangehörigen auf 11,7 %, unter den Arbeitern auf 8,0 %. In der Industrie bildet der jüd. Anteil 2,0 %, in den freien Berufen und im öffentlichen Dienst 2,8 %. 43,4 % der jüd. gewerblichen und 36,4 % der handeltreibenden jüd. erwerbstätigen Bevölkerung entfallen auf die Bekleidungsbranche. Der prozentuale Anteil der Juden beträgt: in Kredit und Versicherung 44,2 % (156 von 353); in Bekleidungshandel 35,7 % (1722 von 4824); im Lederhandel 22,7 % (119 von 524); im Möbelhandel 60,8 % (151 von 248), in Kommissions- und Expeditionshandel 17,3 % (384 von 2223).

w.

I. K.

BULLEN, PÄPSTLICHE s. PÄPSTE.

BUMSLAU, ABRAHAM ABBA BEN SALOMO, jüd.-deutscher Autor aus dem 17. Jht. B. verfaßte in jüd.-deutscher Sprache ein Werk religiös-ethischen Inhalts, das u. d. T. „Sod ha-Neschama“ („Geheimnis der Seele“) 1609 in Basel gedruckt wurde. Spätere Ausgaben des Buches erschienen in Amsterdam 1652 und 1696.

Benjacob, S. 417, Nr. 261; *Reisen*, Lexikon 1914, S. 93f.

I. Sch.

BUN (Amoräer) s. u. RABIN.

BUNA s. ABINA; RABINA.

BUND (ברית), die biblische Bezeichnung für das Verhältnis zwischen Gott und Israel, die die besondere Stellung Israels in der Welt zum Ausdruck bringt und bis auf die Gegenwart Sinnbild und Synonym der jüd. Religion, der B.-Religion ist. Der B., der zwischen Gott und Israel bestehende Vertrag, hat die Erwählung des jüd. Volkes durch Gott und die Bekennung Jhwh's durch das Volk zum Inhalt, wobei Gott Verheißungen gibt und das Volk auf Gebote verpflichtet wird. Die biblische Geschichtsschreibung und die prophetische Auffassung sehen in ihrer Darstellung eine logische Weiterentwicklung des B.-Gedankens vor. Er wird zuerst von den Erzvätern in Kanaan bekannt, geht im ägyptischen Exil scheinbar verloren und wird, nach einer Läuterung und offiziellen Stiftung in der Periode der Wüstenwanderung, in der Zeit des ersten geschichtlichen Aufenthaltes in Kanaan erneuert. Untreue gegen den B. und reuige Wiederaufnahme desselben füllen die gesamte Richter- und Königszeit aus; das zweite, das babylonische Exil, das zur Strafe

für Israels B.-Brüchigkeit eingetreten ist, hilft die entscheidende Läuterung vorbereiten, die bei dem darauffolgenden neuen Aufenthalt in Kanaan zu einer Restituierung des Erzväter-, Wüsten- und josanischen Bundes führt.

Die verschiedenen in der Bibel mitgeteilten B.-Schließungen zwischen Gott und einzelnen Erwählten sowie zwischen Gott und dem Volk, wobei Mittler des B.-Schlusses auftreten, geben in ihren jeweils verschiedenen Details eine Reihe von Formeln und Voraussetzungen des B.s wieder und machen eine ideale Vorstellung des ganzen Aktes möglich. In der Reihe

der religiösen Bünde im AT steht als **religiösen** erster der mit Noah, der nach seiner **Bünde in** Errettung aus der Sintflut ein Brand- **der Bibel** offer darbrachte, worauf Gott in einem B. die Verpflichtung übernahm, keine Flut mehr kommen zu lassen, und zum Zeichen des B.s den Regenbogen stiftete (Gen. 8, 20f.; 9, 8f.). Der Jhwh-B. mit Abraham (Gen. 15, 7ff.), der in der Verheißung des Besitzes Kanaans für Abrahams Nachkommen gipfelt, enthält die Einzelheiten des B.-Opfers, zwischen dessen durchschnittenen Stücken die göttliche Erscheinung, die die B.-Pflicht auf sich nimmt, hindurchgeht. Der Bericht von dem Elohim-B. mit Abraham (Gen. 17) schließt drei verschieden ausgedrückte B.-Handlungen ein: in den beiden ersten handelt es sich um den engeren B. Gottes mit Abraham, dem ein Sohn Isaak, als zukünftiger B.-Träger, oder an sich Nachkommenschaft verheißen wird, wobei die Namensänderungen Saras und Abrahams als Zeichen verwendet sind; der dritte B., der „Abraham-B.“ schlechthin, läßt den Erzvater für das ganze Volk stehen, das zum Zeichen dessen, daß Elohim ihm immer Gott sein und ihm auch das Land vererben will, die Pflicht der Beschneidung, bei Strafe der Austilgung aus der Gemeinschaft, auf sich nimmt. Die Erzählung von der Opferung Isaaks, in der das Wort B. nicht genannt ist, führt die Opfervorstellungen des Jhwh-B.s wie auch die Verheißung der Nachkommenschaft weiter und ergänzt den Begriffskreis durch das wesentliche Motiv, daß die Darbringung auf einem Berge erfolgt. An Isaak selbst ergeht eine Wiederholung der Verheißung, die sich auf den mit Abraham geschlossenen B. (hier, Gen. 26, 3f., „Eid“ genannt) bezieht. Mit Jakob spricht der Gott Abrahams und Isaaks in Bethel, und der Erzvater richtet eine Mazzeba auf sowie, in der Parallelerzählung, einen Altar (Gen. 28, 13f., 18f.; 35, 1ff.). Nach dem mit Opfern und Blutzichen verbundenen Auszug aus Ägypten beginnt die Erfüllung der Verheißung einzusetzen. Mose, zu dem der Gott der Väter gesprochen hat, ver-

mittelt auf dem Berge Sinai den B. zwischen Gott und Israel, welches das Land Kanaan als Erbteil zugesagt bekommt, auf die Einzigkeit Gottes verpflichtet wird und zehn Satzungen übernimmt, die auf die Tafeln des B.s geschrieben sind. In den verschiedenen Berichten über diese Handlung kommen ein „Buch des B.s“, der Bau von zwölf Mazzeben sowie Opferdarbringung und Besprengung mit dem „Blut des B.s“ vor. In einem Bericht (Ex. 31, 12f.) erscheint auch der Sabbat als Zeichen des B.s. Der Schrein, der die Tafeln des B.s bewahren soll, wird „B.-Lade“ genannt. Lev. 2, 3 wird, im Zusammenhang mit den Vorschriften über den Opferkultus, vom „Salz-B.“ gesprochen. Die Schilderung des zweiten großen Mose-B.s, des im Lande Moab geschlossenen (Deut. 29), der von Fluchandrohungen begleitet ist, ist verwoben mit der Vorbereitung für die in Kanaan zu veranstaltende B.-Handlung, die zwischen (oder auf) den Bergen Gerisim und Ebal erfolgen soll (Deut. 11, 30f.; 27, 1ff.); zu dem Akt selbst, der von Josua vollzogen wird, gehören ein (hier nicht geschriebenes, sondern ausgerufenes) Zwölfworte-Gesetz, ein durch „Amen“ geleisteter Schwur, die Errichtung eines Altars und die Aufstellung eines Denksteins (Deut. 27; Jos. 8, 30f.; 24, 25f.). Von den religiösen Erneuerungen der Königszeit mündet die des Josia in einen B., d. h. eine feierliche Verpflichtung des Volkes auf das göttliche Gesetz, dessen Text, „das Buch des B.s“, eben aufgefunden ist und allen verlesen wird (II. Kön. 23; II. Chron. 34); gemäß den Vorschriften des B.-Buches hält der König auch ein Pessach-Fest ab, wie, nach der Chronik, schon vor ihm Chiskija. Die letzte große B.-Handlung ist die von Esra-Nechemia; der B., der nach Anhörung des von Esra verlesenen Gesetzbuches (woran sich auch eine Festerneuerung, hier des Laubhüttenfestes, schloß) mit Eid und Schwur eingegangen wird, betrifft eine Reihe von Grundgesetzen, darunter das Verbot der Vermischung mit den Kanaanitern, und wird aufgeschrieben und von Fürsten, Kohanim und Leviten versiegelt (Nech. 10).

Im vorprophetischen Stadium wurde die Vorstellung von dem mit Gott geschlossenen unauf lösblichen Verträge gefährdet, weil die äußeren Verhältnisse des Volkes und seine

Der B. Niederlagen mit der zugesagten und
bei den im B. ausbedungenen Erwählung nicht
Propheten in Einklang zu stehen schienen. Diese

Skepsis wurde zum Schweigen gebracht durch die Lehre der Propheten, daß die Schuld auf Seiten des Volkes liege, welches den B. gebrochen habe; alle erlittenen Schicksalsschläge waren damit als die verdiente Strafe für das Ab-

weichen von dem mit Gott geschlossenen B. erklärt. Amos fügt an den Ausspruch: „Nur euch habe ich erkannt von allen Völkern der Erde“ den Nachsatz: „darum habe ich auch an euch alle eure Sünden heimgesucht“ (Am. 2, 3). Hosea macht denselben Gedanken klarer durch das reale Beispiel von der Ehe mit der Unwürdigen, die verstoßen und gedemütigt wird; bei ihm folgt dann auch die Zusage, daß sie wieder aufgenommen werden solle. Das Reich Samarien hatte der verdiente Untergang getroffen, dem Reiche Juda drohte dasselbe Schicksal; der den Besitz des Landes verheißende B. sollte danach mit den „Übrigbleibenden“ gelten, die „zurückkehren würden“ (Jes. 10, 20f.: שׁוּבוּ יִשְׂרָאֵל). Die Tatsache der Zerstörung Jerusalems führte die Einkehr herbei. Ezechiel lehrte, daß jeder nur für seine eigene Sünde büßen solle (Ez. 18), und damit wurde der Einzelne von der Verantwortung für die Sünden der Vergangenheit und von der Kollektivschuld des Volkes befreit. Die aus dem babylonischen Exil Heimgekehrten waren diejenigen, die da „übrigbleiben und zurückkehren“ sollten; der B., als der Ausdruck für die Ausnahmestellung Israels, welches als einziges unter den Völkern für sein Unglück verantwortlich war, hatte den Bestand des Volkes erhalten und würde ihn immer wieder verbürgen. So sieht die visionäre Betrachtung an Stelle des verletzten Väterbundes einen neuen B. vor und wiederholt dabei den alten Satz: „Sie sollen mein Volk sein, ich will ihr Gott sein“ (Jer. 31, 33).

In seinen Formen und Formeln geht der religiöse B. auf den profanen zurück, für den die Bibel zahlreiche Beispiele enthält, so den B.-Vertrag zwischen Jakob und Laban (Gen. 31, 44ff.), das Freundschaftsbündnis Davids mit Jonathan (I. Sam. 18, 3 u. ö.), die Verschwörung des Jojada gegen Atalja (II. Kön. 11, 4f.), das von den Gibeonitern durch List erlangte Abhängigkeitsbündnis (Jos. 9) u. v. a. Die primitive

Religiöser Bedeutung des Zerschneidens der
und pro- Opfertiere beim B. erhellt aus Sauls
faner B. Handeln beim Aufruf zum Entsatz
von Gibeon („wer nicht auszieht, Saul und Samuel nach, des Rindern soll man also tun“ I. Sam. 11, 7; vgl. Richt. 19, 29). Die Vokabel für das Schließen des B.s (בְּרִית ברית) bedeutet wohl das Schneiden des B.s, d. h. des Opfertieres, entsprechend griechischem ὀπάσσειν und lateinischem „foedus icere“. Von den Zeichen des B.s ist der Beschneidung im späteren Judentum eine entscheidende Bedeutung zuerkannt worden, und das Wort ברית drückt geradezu die Zirkumzision aus.

Richard Kraetzschmar, Die Bundesvorstellung im AT 1896; H. C. Trumbull, The Blood Covenant 1885;

Johannes Pedersen, *Der Eid bei den Semiten* 1914;
M. J. bin Gorion, *Sinai und Garizim* 1926.

M. S.

E. b. G.

In den Apokryphen. Die Apokryphen übernehmen von der Bibel den Begriff des B. Bald bezeichnet B. die Fülle der göttlichen Verheißungen für Israel, bald die Gesamtheit der Pflichten Israels gegen Gott. Manchmal auch beides, so an der Stelle: „Ich richte einen ewigen B. mit ihnen auf, daß ich ihnen ihr Gott sei, sie mir mein Volk“ (Baruch 2, 35). Zuweilen wird die göttliche Gnade als B. angerufen: Asarja im Feuerofen (10); die Makkabäer im Kampf (I. Mak. 4, 10; II. Mak. 8, 15) beten, Gott möge den B. der Väter nicht vergessen. Die Psalmen Salomos sehen die göttliche Vorsehung als den B. an, den Gott mit den Vätern zum Heile der Kinder gestiftet hat (9, 10); Gott bezeugt sich im Gesetze des ewigen B.s (10, 5). Öfters aber ist B. die Bezeichnung für die Pflichten Israels. *Διαθήκη* ist in der Septuaginta und den Apokryphen Übersetzung von *ברית*, *ברית*, *ברית*, *ברית*, *ברית*, *ברית*; bei Sirach zuweilen auch von *חוק* (11, 20; 14, 12, 17; 16, 22; 45, 5, 7, 17; 47, 11). Matathias ermahnt seine Söhne, ihre Seelen für den B. hinzugeben (I. Mak. 2, 50); die sieben Brüder sterben für den B. (II. Mak. 7, 36). Moses Verkündigung gilt als B. (Jub. 33, 19), der alle Gebote umfaßt (Jub. 23, 16). Wer den B. wahrt, wird als Gottes Liebling ins Buch des Lebens, wer ihn zerstört, als Gottes Feind ins Buch des Verderbens eingetragen (Jub. 30, 21, 22). Judith (9, 13) betet um Strafe für die, welche Grausames gegen den B. beschließen. *Διαθήκη*, *ברית* kann auch geradezu die Bibel bezeichnen, wenn z. B. Antiochus die Todesstrafe über den verhängt, bei dem ein Buch des Bundes gefunden wird (I. Mak. 1, 57). Manche Stellen klingen an Biblisches an: Vers 21, 11 im Buch der Jubiläen an den Salzbund (Lev. 2, 13), 1, 8 in Moses Himmelfahrt an die Bundesflüche (Deut. 29, 11, 13). Die B.-Vorstellung ist allen Apokryphen, vorzüglich dem Buch der Jubiläen und Sirach geläufig. Der erste B. wurde mit Noah gestiftet (Sir. 44, 17, 18). Wenn es bei Sirach (44, 20) heißt: „Gott ging einen B. mit Abraham ein, in sein Fleisch schnitt er ihm ein Gesetz“, so dürfte hier sowohl auf den B. zwischen den Fleischstücken (Gen. 15), als auch auf den B. der Beschneidung (Gen. 17) angespielt sein. Diese beiden Abschnitte der Genesis werden im Buche der Jubiläen (14 u. 15) ausgeführt. Als der B. Abrahams schlechthin gilt, wie allgemein in der jüd. Überlieferung, der B. der Beschneidung; wer diesen nicht wahrt, zählt zu den Kindern des Verderbens (Jub. 15, 26), den Kindern Belials (15, 33). Auch I. Mak. (1, 15) brandmarkt

den Epispasten als Bundesbrüchigen, ähnlich wie j. Pea 16b (vgl. auch Ab. III, 17). Bei Sirach schließt Gott auch mit Jakob einen B. (44, 22), ferner mit Aaron (45, 15), mit Pinechas, daß er das Heiligtum versehe (45, 24 ähnlich I. Mak. 2, 54), und auch mit David (45, 25). — Die Angehörigen Israels heißen Söhne des Bundes (Ps. Sal. 17, 15), wie im rabbinischen Schrifttum.

In der zadokitischen Urkunde. Besonders stark äußert sich die Auffassung vom B. in der von Schechter (Oxford 1910) veröffentlichten Urkunde der in Damaskus angesiedelten zadokitischen Gemeinde. Ihre Mitglieder nennen sich *בני ברית החדשה בארץ דמשק* „die den neuen Bund eingehen in Damaskus“; diese Benennung erklärt sich aus Jer. 34, 10 *ברית באו העם אשר באו*, aus Ez. 16, 8 *ואנא כברית אתך*, aus Sirach 44, 20 *ואנא כברית עמו* vorzüglich aber aus dem neuen B., den Jeremias (30, 30–33) verkündet. Aus der Urkunde erhellt, daß die Bezeichnung und Vorstellung vom neuen B. zur Zeit der Entstehung des Christentums sehr wirksam war. Die Gemeinde in Damaskus beruft sich bei der Gründung des neuen B. auf *ברית אבות*, den B. der Väter. Ihre Verfassung heißt Bundessatzung, ihre Getreuen *המתהלכים בברית* „die in Gottes B. wandeln“. Die Nichtpriester „gehen den B. ein, nicht ins Heiligtum zu treten“. Sündige Mitglieder der Gemeinde sind die, die sich gegen den B. auflehnen. Die Reuigen gehen den „B. der Buße“ ein. Schwören darf man nur bei den göttlichen Namen Elohim und Adonaj, u. zw. mit den Schwüren des B. (*אלות הברית*). Angerufen wird der Gott, der den B. und die Liebe wahrt (Deut. 7, 9). Die den B. übertreten, werden dem Schwert der Rache preisgegeben, das den B. rächt (Lev. 26, 25); an ihnen erfüllen sich die Flüche des Bundes (Deut. 29, 20), sie verfallen Belial (wie Jub. 15, 33). In dieser Gemeinde heißt also Gerechtigkeit: Bundestreue, Sünde: Untreue gegen den B.

E.

B. H.

In der Agada. Auch die Agada paßt ihre Anschauungen vom B. der Bibel an. Als erster B. wird Gottes B. mit Noah anerkannt, doch äußert sich, wie in den Apokryphen, auch hier vor allem das Bestreben, die Bedeutung des Abrahambundes zu erhöhen. Der B. mit Noah besteht nur, solange der jetzige Himmel und die jetzige Erde bestehen, nicht aber in messianischer Zeit, da die Himmel wie Rauch vergehen, und die Erde wie ein Kleid zerfällt (Jes. 51, 6; Gen. r. 34, 11). Abraham hatte Bedenken, ob nicht, wie sein B. an Stelle des Noahbundes getreten, auch der seine von einem Anderen verdrängt werden würde, worauf Gott ihn beruhigte (Gen. r. 44, 5). —

Auch mit den 12 Stammvätern wird ein B. geschlossen (Sifra ed. Weiß 112c). Mit Israel werden sogar drei Bündnisse geschlossen: 1. beim Auszug aus Ägypten, 2. am Fuße des Sinai, 3. in den Gefilden Moabs (Tanch. Buber V, 35a); eine andere Fassung nennt: den B. am Horeb, den in Moab und den am Gerisim [Mechilta, Mischpatim 20; Tossef. Sota VIII 10 u. Parallelen]). — Wenn Israel aufgefordert wird, Gottes B. zu wahren (Ex. 19, 5), ist damit 1. der Sabbat, 2. die Beschneidung oder 3. das Verbot des Götzendienstes gemeint (Mech. Bachodesch 2. St., etwas abweichend Mech. Simeon b. Jochaj 95, Pesik. r. XXIII 116b, 117a). Die Tora wurde mit einem dreifachen, die Beschneidung mit einem 13fachen B. gegeben (j. Ned. III, 38ab; Ber. 48b, 49a), ja, sogar 48 Bundesschlüssen werden jedem Gebot zugeschrieben (Sota 37b). Die Grundlage des B. bildet nach R. Jochanan die mündliche Lehre (j. Pea 17a, j. Meg. 74d, j. Chag. 76d., Bacher, Pal. Am. I, 261). — Tanna de be Eliahu (III, 3, 13) berichtet, Gott habe mit David einen B. geschlossen, daß er in Bibel, Mischna, Halacha, Agada bewandert sei. — Auch die Heimsuchungen (Leiden) gelten als B.: der B. heißt Salzbund (Lev. 2, 13), weil, wie das Salz das Fleisch, so die Leiden den menschlichen Leib opferfähig machen.

Der Ausdruck ברית B. war so geläufig, daß er zur Eidesform erstarrte; ברית beim Bunde! heißt: ich schwöre (j. Pea V. 19b, b. Pes. 38b). Die Wendung ברית כרותה עם („ein B. ist geschlossen mit“) blaßte so ab, daß sie schließlich bedeutete: „es ist Verlaß auf etwas“: „Ein B. ist geschlossen mit den 13 Eigenschaften Gottes“, daß man sie nicht vorträgt, ohne erhört zu werden (R. H. 17ab), „Ein B. ist geschlossen mit den Lippen“, d. h. die Lippen sagen die Wahrheit, auch wenn man unaufrichtig sprechen wollte. „Es ist ein B. geschlossen“: wer im Gotteshause lernt, wer bescheiden lernt, wer Agada aus einem Buche lernt, vergißt nicht leicht (j. Ber. 9a). Diese Wendung, besonders von Jochanan, dem großen pal. Amoräer angewendet, erklärt sich vielleicht daraus, daß sich Hiob (31, 1) rühmt, er habe mit seinen Augen einen B. geschlossen, nicht unzüchtig zu blicken. Ganz abgeblaßt ist diese Wendung in Nid. 58b.

Für die Aufnahme eines Proselyten in den B. wird gefordert: 1. Beschneidung, 2. Tauchbad, 3. Blutsprengung (Ker. 9a); die Blutsprengung, die den Charakter eines Opfers hatte, wie es auch bei anderen Anlässen dargebracht wurde, fiel nach der Zerstörung des Tempels fort. Auch Evangelien und paulinische Briefe sind von der Auffassung beherrscht, daß der B. mit Blut besiegelt werden müsse. In den Kelch-

weiheworten heißt es: Dieser Kelch ist das Blut des neuen Bundes, das für euch, für viele vergossen worden ist (Matth. 26, 28, Mark. 14, 24, Luk. 22, 20, I. Kor. 11, 25). Gleichwie der erste B.

mit Blut, mit Opferblut geschlossen wurde, so wird auch der neue Bund mit Blut, mit Jesus Blut gestiftet (Hebr. 9, 18). Zu einem B. ist ein Vermittler nötig und (διδάσκει bedeutet auch Testament) einer, der stirbt (Heb. 9, 15 ff.): Jesus ist Vermittler des neuen Bundes (12, 29), geheiligt durch das Blut des Bundes (10, 29). Auch das Testament Benjamins (3) läßt Israel und die Heiden durch Bundesblut erlöst werden.

M. G.

B. H.

BUND, jüd. sozialdemokratische Organisation, mit dem vollen Namen „Allgemeiner jüd. Arbeiterbund in Litauen, Polen und Rußland“, entstand 1897, hörte in Sowjetrußland 1920 zu existieren auf und besteht noch heute in Polen. Die Organisation spielte eine große Rolle in der jüd. und russischen Arbeiterbewegung und übte auch auf die jüd. Arbeiterbewegung in anderen Ländern (Galizien und Amerika) Einfluß aus.

Die Bewegung des B. ging von Wilna aus, wo in den 80-er Jahren des 19. Jhts. unter den jüd. Arbeitern von den Sozialdemokraten illegale Vereine gebildet und auch die ersten Versuche zu einer illegalen Berufsorganisation der jüd. Arbeiter gemacht wurden. In den J. 1892/93 begann in Wilna eine Streikbewegung unter den jüd. Arbeitern um den Zehnstudentag, die 1893 nach Warschau, nach Minsk und Smor-

Vorgeschichte — gonj, 1895 nach Brest und Bialystok übergriff und einen rein ökonomischen Charakter trug. Zu den ersten Organisatoren der Bewegung — A. Kremer, Koppelson, I. Eisenstadt-Judin u. a. — kam um die Mitte der 90-er J. Martow-Zederbaum hinzu (der später ausschied). 1894 erscholl bereits der Ruf nach Massenagitation, und die Forderung nach der Gleichberechtigung der Juden wurde (in Wilna) aufgestellt. Während die ersten jüd. Arbeiterführer die jüd. Arbeiterbewegung nur als einen Teil der allgemeinen russischen Bewegung auffaßten, legte Martow als erster 1895 in Wilna die Notwendigkeit einer besonderen jüd. sozialdemokratischen Organisation dar, da das russische Proletariat auf Forderungen verzichten kann, die die Juden allein angingen. 1895 wurde in Wilna die erste jidd. Aufschrift gezeigt und 1896 die erste Maiproklamation in Warschau in jiddischer Sprache herausgegeben. 1895 entstand in Wilna das sogenannte „Jargon-Komitee“ für die Herausgabe von literarischen und populärwissenschaftlichen jidd. Büchern (später auch in Minsk,

Bialystok usw.). 1896 wurde die erste jidd. illegale Druckerei errichtet, die das Organ „Arbeiterstimme“ druckte. Auf dem Londoner Internationalen sozialistischen Kongreß 1896 waren die jüd. Arbeiter durch vier Delegierte vertreten.

Im Sept. 1897 tagte der erste Parteitag des B. in Wilna. Die „Arbeiterstimme“ wurde als zentrales Parteiorgan anerkannt und der „Jüd. Arbeiter“ als das führende Organ im

**Konsti-
tuierung
des B.
1897** Auslande. Nach der Gründung des B., der sich zunächst nur als Organisation bezeichnete, schlossen sich ihm alle jüd. Arbeitergruppen in Litauen und Polen an. Im März 1898 fand in Minsk der erste Kongreß der russischen sozialdemokratischen Partei, auf Initiative des B., statt; der B. wurde dabei als Teilgruppe der Partei anerkannt, mit autonomen Rechten in Fragen, welche das jüd. Proletariat im besonderen angehen. Die Polnische Sozialistische Partei (PPS) erklärte, die programmatische und organisatorische Isolierung des B. mache ihn zu einem Feinde des poln. Proletariats. Im Juli 1898 sprengte der Chef der Moskauer Ochrana Subatow den B.; die geheime Druckerei in Bobruisk wurde beschlagnahmt und 67 Mitglieder der Partei verhaftet. Die Organisation erholte sich indes bald. Im Sept. 1898 und im Dez. 1899 fanden in Kowno der zweite und dritte Parteitag des B. statt. — Die Grundlage des B. in jener Periode waren die nach Berufszweigen gegliederten Streikkassen.

**Streik-
kassen** 1900 betrug die Zahl deren Mitglieder in Bialystok 1000, in Wilna 1400; in Minsk etwa 1000, in Homel 360. 1897/98 wurde auf Initiative des B. der „Verband der jüd. Borstenarbeiter in Polen und Litauen“ gebildet, als Teilorganisation des B., aber in Berufsfragen autonom. Die Bewegung des B. war hauptsächlich unter Handwerkern, weniger unter dem Fabrikproletariat: in den Textilunternehmungen (Bialystok und Lodz), den Lederfabriken (Wilna und Bialystok), den Tabakfabriken (Grodno, Bialystok und Wilna) und den Zündholzfabriken (Pinsk und Mosyr) verbreitet. Etwa 25% der Mitglieder waren Frauen. — Auf der dritten Konferenz (in Kowno) wurde beschlossen, zu einer breit angelegten politischen Agitation mit öffentlichen Demonstrationen überzugehen. Dies führte zu größeren Repressalien seitens der Behörden, zu Verhaftungen, Deportationen usw. Der B. war damals die einzige jüd. Organisation, die den revolutionären Kampf gegen die zaristische Regierung führte. Um

**Politi-
scher
Kampf** 1900 betrug die Zahl der vom B. herausgegebenen illegalen Publikationen 82 000.

Die nationale Frage wurde schon auf dem dritten Parteitag behandelt. Das Programm des B. sollte erweitert und die Forderung der politischen Gleichberechtigung durch die der nationalen Gleichberechtigung ersetzt werden; doch sprach sich die

**Das
nationale** Mehrheit dagegen aus. Auf dem **Programm** 4. Parteitag, der im April 1901 in

Bialystok stattfand, war das nationale Programm, für das sich insbesondere Liber (Goldmann) einsetzte, bereits der Mittelpunkt der Tagesordnung. Der Parteitag nahm das nationale Programm an; die entsprechende Resolution lautete: „Der Begriff der Nationalität ist auch für das jüd. Volk anzuwenden. Rußland, das aus einer Vielheit verschiedener Nationalitäten besteht, muß in Zukunft in eine Föderation von Nationalitäten umgewandelt werden, mit voller nationaler Autonomie für jede derselben, unabhängig von dem Territorium, auf dem es wohnt.“ In Konsequenz dieses Beschlusses wurde gefordert, daß die russische sozialdemokratische Partei auf der Grundlage des föderativen nationalen Prinzips organisiert werden müsse unter Einbeziehung des B. als des Vertreters des jüd. Proletariats; dies führte zu einer scharfen Polemik mit der russischen sozialdemokratischen Partei und zum Abbruch der Beziehungen zwischen beiden. Der 4. Parteitag wird daher als Wendepunkt in der Geschichte des B. betrachtet. Gleichzeitig wandte sich der B. jedoch entschieden gegen den Zionismus, den er als die „Reaktion der bourgeois Klassen gegen den Antisemitismus, als Utopie“ bezeichnete. Zionisten durften weder in die politischen noch in die ökonomischen Organisationen des B. aufgenommen werden.

Anfang des 20. Jhts. setzten neue Verfolgungen ein. Der Wilnaer Gouverneur von Wahl ließ im Mai 1902 bei einer Arbeiterdemonstration die jüd. Arbeiter massenweise verprügeln. Der Schuhmacher Hersch Lekert verübte hierauf ein Attentat auf Wahl und verwundete ihn; Lekert wurde gehängt. Die Meinungen im B. in bezug auf den Terrorismus waren geteilt; die fünfte Konferenz war dafür, der 5. Parteitag des B. sprach sich dagegen aus. Im J. 1901 wurde in Minsk, Wilna und in Odessa nach dem Plan und unter Mitwirkung des Chefs der Moskauer Abteilung der Geheimpolizei, Subatow, die „Jüd. unabhängige Arbeiterpartei“ gegründet, eine legale Gewerkschaftsorganisation, die die Arbeiter vom politischen Kampfe ablenken und dadurch den B. schwächen sollte. Die Organisation, der sich zunächst ein Drittel der organisierten Mitglieder des B. angeschlossen hatte, brach 1903 zusammen.

Nach dem Kischinewer Pogrom im April 1903 erließ der B. Aufrufe, veranstaltete Protestver-

sammlungen und organisierte Selbstwehren in Odessa, Kreslawka, Kopys, Kiew, Berditschew, Mohilew, Bialystok und Homel. Mitte 1903 dehnte der B. sein Arbeitsfeld über Litauen und Polen nach dem Südwesten Rußlands und den baltischen Provinzen aus. Auf dem internationalen sozialistischen Kongreß in Amster-

Erstarken dam 1904 vertrat der B. 23 000 organisierte Mitglieder. Seit 1901 erschienen neue illegale jidd. Zeitungsorgane in verschiedenen Städten.

Seit 1904 wurden im Auslande einige russische und polnische Organe sowie Bulletins in deutscher und französischer Sprache herausgegeben. Bis 1905 wurden 2 Millionen Druckseiten illegaler Literatur gedruckt, ausschließlich der periodischen Zeitschriften. Die Führer der russischen Sozialdemokraten (oft selber Juden) führten einen Kampf gegen das nationale Programm des B. Lenin, Marton u. a. sprachen sich in dem sozialdemokratischen Organ „Iskra“ gegen die nationale Absonderung der jüd. Arbeiter aus, deren Ideen sie als reaktionär bezeichneten; der B. veröffentlichte daraufhin eine Broschüre „Zur Frage über die nationale Autonomie“ von Kossowski. Der 5. Parteitag (Juli 1903 in Zürich) befaßte sich hauptsächlich mit der Ausarbeitung der Forderungen des B. an die russische sozialdemokratische Partei, welche Juli 1903 auf dem zweiten Kongreß der russischen Partei in London von Liber, Kossowski, Judin u. a. formuliert wurden. Die angesehensten Führer — Martow, unterstützt von Lenin, Trotzki u. a. — sprachen sich gegen eine föderative Organisation der Partei aus, und der Kongreß lehnte auch den Gedanken einer Autonomie des B. als der einzigen Vertretung der jüd. Arbeiterschaft ab, woraufhin der

Austritt B seinen Austritt aus der russischen Partei erklärte. Eine selbständige jüd. **russ. soz.-** Arbeiterpartei blieb der B. bis 1906. **dem. Partei** Im J. 1905 zählte der B. 40 000 organisierte Mitglieder. Der 6. Parteitag des B. (Okt. 1905, Zürich) stellte die Forderung nach personaler und national-kultureller Autonomie für die jüd. Massen auf (s. **AUTONOMIE**). Auch eine Resolution gegen die Zionisten wurde angenommen, und man forderte zum Kampf gegen die zionistisch-sozialistischen Strömungen („Poale Zion“, „Zionisten-Sozialisten“) auf. Der B. leugnete dabei den internationalen Charakter des Begriffs einer jüd. Nation und beschränkte sich in seinen Forderungen auf die Juden Rußlands, was zu Angriffen der Zionisten und der nationalen jüd. Richtungen gegen den B. Anlaß gab. — Der 6. Parteitag sprach sich gegen die Einbeziehung der Forderung eines unabhängigen Polens in das sozialdemokratische Programm aus.

Die Jahre 1904–05 sind die Jahre des höchsten Aufschwungs des B. Im Sept. 1904 veranstaltete der B. in einer Reihe von Städten Massenkundgebungen jüd. Arbeiter. In Bialystok wurden dabei jüd. Arbeiter mißhandelt und erschossen. Im April 1905 fand in Warschau eine Massendemonstration jüd. und polnischer Arbeiter statt. Ein bewaffneter Aufstand der jüd. Arbeiter in Lodz im Juni 1905 leitete den allgemeinen Streik in Lodz ein. Der B. beteiligte sich an der jüd. Selbstverteidigung bei den Pogromen des J. 1905. Die 7. Konferenz des B. (März 1906) nahm eine Resolution betreffs des Wiedereintritts in die russische sozialdemokratische Partei an und verzichtete auf die Forderung einer An-

Wiederein-erkennung des B. als der einzigen **tritt in die** Vertreterin des jüd. Proletariats. Der **russ. soz.-** russische sozialdemokratische Partei-**dem. Parteitag** (Stockholm 1906) nahm das

Statut der Vereinigung mit dem B. an, ließ aber die Frage des nationalen Programms offen. Darüber kam es zu Differenzen innerhalb des B.; die Minderheit mit Selzer (Bron. Grosser) an der Spitze war gegen die Vereinigung mit der russischen Partei, die Majorität mit dem Führer und Theoretiker des B., Wladimir Medem, sprach sich jedoch dafür aus. Auf diesen Standpunkt stellte sich der 7. Parteitag des B., die im Aug. 1906 in Lemberg tagte. Auf dem Londoner Kongreß der russischen sozialdemokratischen Partei 1907 waren unter 240 Delegierten 54 Vertreter des B. An neuen Führern traten auf: R. Abramowitsch (Rein), Esther (Frumkina), Litwak, Olgin, Rafess, Michalewitsch, später Ehrlich u. a.

Die Frage der Beteiligung an den Wahlen in die erste Reichsduma wurde vom B., entsprechend dem Standpunkt der Bolschewiki, verneint; gegenüber der jüd. Fraktion in der Duma verhielt sich der B. ablehnend. Bei den Wahlen zur zweiten Duma gab der B. seine frühere Boykott-

Taktik auf. Die Bundisten brachten **Die J. 1906** jedoch keine Kandidaten durch, auch **und 1907** in den Wahlen zur dritten Reichsduma erlitt der B. Mißerfolge. Im

J. 1907 näherte sich der B. der Taktik der Menschewiki. Er nahm in jener Zeit tätigen Anteil an der Organisierung der professionellen Verbände.

Während der Reaktion von 1908 und in den folgenden Jahren wurden sämtliche revolutionären Parteien unterdrückt; ganz besonders litt der B. Von seiner alten Organisation blieb fast nichts übrig. Viele aktive Mitglieder der Partei gingen nach Amerika und beteiligten sich dort an der Schaffung der jüd. Arbeiterbewegung (z. B. Wladek). Das Zentralkomitee des B. stellte im J. 1908 fest, daß im ganzen etwa 500 Parteiarbeiter, und von diesen nur 50 aktive, zurückgeblieben

waren. Die in Wilna erscheinende tägliche „Volkszeitung“ wurde 1908 geschlossen. Ende

1908 deckte Burzew die provokatorische Tätigkeit G. Kaplinskis (Jistion und roel Michel) auf, eines des Gründers der B., der 20 Jahre lang dem Zentralkomitee nahestand und viele Mitglieder des B. der Polizei ausgeliefert hatte. Sämtliche Gewerkschaften des B. in Wilna, Smorgonj, Lodz usw. wurden geschlossen. Die Tätigkeit des B. beschränkte sich nunmehr auf kulturelle Arbeit; es wurden Literaturvereine gegründet, Abendkurse für Arbeiter eingerichtet usw. Der B. nahm teil an der Konferenz der Jiddischisten in Czernowitz sowie an der Beratung in Kowno über die Frage der Organisation der jüd. Gemeinde. In seiner Konferenz von 1910 sprach sich der B. auch für eine Betätigung innerhalb der Gemeinden aus, verlangte jedoch ihre Demokratisierung.

1910 begann eine Wiederherstellung des B. 1912 wurde in Warschau ein legales Organ des B. „Lebensfragen“ begründet, das allerdings bald einging (die Redakteure wurden verhaftet und verschickt). Seit 1912 erschien in Petersburg ein legales Zentralorgan „Die Zeit“. Im Okt. 1910 fand der 8. Parteitag des B. in Lemberg statt. U. a. wurde die jidd. Sprache als nationale Sprache der jüd. Bevölkerung anerkannt; ferner wurde gefordert, daß als Arbeitsruhetag

1910–1917 nicht nur der Sonntag, sondern auch Freitag und Sonnabend anerkannt würden für diejenigen, die nicht gezwungen werden wollten, den Sonntag zu feiern. Aus Anlaß des Beilis-Prozesses veranstaltete der B. in 17 Städten Streiks, an denen 50 000 fast ausschließlich jüd. Arbeiter teilnahmen. Auf der allgemeinen russischen Parteiberatung der sozialdemokratischen Organisation in Wien im Aug. 1912 unter dem Vorsitz Trotzki's wurde die Forderung des B. betreffs der nationalen kulturellen Autonomie anerkannt.

Der Weltkrieg und das Verhältnis zu ihm führte innerhalb des B. wie innerhalb sämtlicher sozialistischer Parteien zur Bildung verschiedener Richtungen. Die einen nahmen eine deutschfreundliche Haltung ein; andere Kreise sprachen sich für den Verteidigungskrieg Rußlands aus, andere wiederum, insbesondere im Auslande, führten einen aktiven Kampf gegen den Krieg. Der B. nahm teil an der internationalen sozialistischen Konferenz in Zimmerwald, die sich gegen den Krieg aussprach. Die Revolution von 1917 fand den B. in voller Zersplitterung vor; seine Anhänger verteilten sich auf verschiedene Territorien und waren auch ideologisch nicht geeint. — Das Ar-

chiv des B. befindet sich jetzt in Berlin (s. ARCHIVE, Bd. III, Sp. 286).

Arbeter-Luach, Warschau 1925 (ausführliche Bibliographie); *Kirshnitz*, Zukunft 1922, Hefte 11 und 12; *Bolsch. Sow. Enz.* s. v.; *Materialy po istorii jewr. rab. dwishenija* 1906; *Arbeterstimme* Nr. 25; *Di Hoffnung* 1907, Nr. 14; *Ljadow*, Istorija RSDRP 1906; *Akimow*, Otscherk raswitija soc. demokrati w Rossii 1906; *Martow*, Sapiski soc. demokrata I, Berlin 1922; *Frumkin*, Jewr. Starina 1913, Heft 1 und 2; *Buchbinder*, Istorija jewr. rab. dwishenija w Rossii, Leningrad 1925; *idem*, Meriaky k istorii jewr. rab. dwishenija I (biographisches Verzeichnis); *Rafess*, Otscherki po istorii Bunda, Moskau 1923; *Arbeter-Luach*, Warschau 1922; *25 Jahr* (Sammelnschrift zum 25 jährigen Jubiläum des B.); *Roiter Pinkas* I, Warschau 1921; *Medem*, Fun mein Leben, New York 1923; *Michalewitsch*, Sichronot fun a jüdischen Sozialist I–III, Warschau 1921–23; *A. Litwah*, Wos gewen 1926; *Kirshnitz*, Der jüdischer Arbeter II, Moskau 1925, III, Moskau 1927; *idem*, Jewr. rab. dwishenije 1905, Moskau 1928; *W. Schulmann*, Bletlach, Geschichte vun der jüd. Arbeter-Bawegung I, Warschau 1929. w. E. T-r.

In Rußland von 1917–1920. Nach der Februarrevolution von 1917 lebte der B. wieder auf und zählte im Dez. 1917 357 Organisationen mit über 45 000 Mitgliedern. In die demokratischen Stadträte wurden über 300 Kandidaten des B. gewählt, in die jüd. Gemeinden 515. Zentralorgan der Partei war die „Arbeiterstimme“ in Petersburg und nachher der täglich erscheinende „Weker“ in Minsk. In Kiew erschien die Tageszeitung „Folksstimme“, in Odessa „Der Glock“ (wöchentlich) und in Jekaterinoslaw „Der Internazional“ (wöchentlich). Politisch stand der B. dem linken Flügel der Menschewiki nahe. Nach der Oktoberrevolution verteidigte der B. die Notwendigkeit einer einheitlichen sozialistischen Front. Auf der 11. Konferenz in Minsk im März 1919 sprach er sich für eine Rätemacht aus, verhartete aber in Opposition zur Politik der Kommunisten. Im Nov. 1919 trat ein kommunistischer Flügel des B. in Kiew hervor, und es kam zu einer Spaltung der Partei. Im April 1920 trat in Moskau die 12. Konferenz zusammen, die sich auf eine kommunistische Plattform stellte, worauf die Minderheit mit Abramowitsch an der Spitze die Konferenz verließ. Die außerordentliche Konferenz des B. in Minsk (5.–11. März 1920) beschloß die völlige Liquidation, wobei die Führer erklärten, es sei dies eine temporäre Maßnahme, und die Anhänger des B. würden in den Reihen der kommunistischen Partei für das autonomistische Organisationsprinzip weiterkämpfen.

Der Weltkrieg hatte die gegenseitigen Beziehungen der Bundisten in Rußland und in Polen unterbrochen. Bald nach Kriegsausbruch bildete sich ein „Komitee der bundistischen Organisationen in Polen“, das bis zum Einzuge der Deutschen illegal bestand. Unter der deut-

schen Okkupation trat der B. nach außen als professionelle und kulturelle Organisation auf.

Das wöchentliche Organ „Lebensfragen“ (nach dem Abzuge der Deutschen in eine Tageszeitung umgewandelt) begann, redigiert von Medem, zu erscheinen. Im April 1917 kam es zu Massenverhaftungen und Verbannungen nach deutschen Gefangenenlagern. Im Dez. 1917 tagte — illegal — eine Konferenz in Lublin, auf der ein Zentralkomitee gewählt wurde. Es gab damals im B. drei Richtungen, eine Rechte, eine Mittelpartei und eine Linke; die radikalen Tendenzen gewannen die Oberhand. Die Wahlen in den ersten polnischen Sejm wurden boykottiert; trotzdem gelang es dem Zentralkomitee, über 130 Stadträte bei den ersten demokratischen Wahlen durchzubringen. Auf der 3. Konferenz (20. April 1919) hatte die radikale Linke die Mehrheit; sie forderte die Ausrufung der Rätemacht und die Diktatur des Proletariats und wählte ein neues Zentralkomitee, in dem die Linke tonangebend war. Im April 1920 beschloß die 4. Konferenz der poln. Bundisten die Vereinigung des B. mit den jüd. sozialistischen Organisationen Galiziens, worauf der 1. Kongreß des neu geschaffenen „Allgemeinen Jüd. Arbeiterbundes in Polen“ zusammentrat, der mit 44 gegen 34 Stimmen den Anschluß an die kommunistische Internationale beschloß. Inzwischen hatte die Regierung Paderewskis scharfe Repressalien gegen den B. durchgeführt, dessen Institutionen aufgelöst wurden. Gegen Ende des russisch-polnischen Krieges hörte in Polen der B. als Organisation zu existieren auf. Verhandlungen mit der Exekutive des Komintern über die Aufnahme des B. in die 3. Internationale scheiterten an der Forderung des Ausschlusses des Zentrums und des rechten Flügels aus der Partei. Die poln. Kommunisten begannen nunmehr den B. zu bekämpfen, der jedoch allmählich wieder erstarkte und bei den Wahlen in den 2. polnischen Sejm 100 000 Stimmen aufbrachte. Seit 1924 ist der B. wieder eine aktive Organisation. 80 % aller jidd. Schul- und Bildungsinstitutionen stehen unter dem Einfluß des B. Nach 1924 verlor die Linke im B. ihre maßgebende Stellung, und der B. schloß sich dem Pariser Büro der revolutionären sozialistischen Parteien an. In den J. 1926 und 1927 entstand unter der Mitwirkung des B. ein „Sozialistischer Handwerkerverband“ (70 Abteilungen mit über 10 000 Mitgliedern).

W.

Jo. L.

BUND JÜD. AKADEMIKER (B.J.A.), Organisation der in Deutschland bestehenden Vereinigungen jüd. Akademiker (V. V. J. A.) der

orthodoxen Studentengruppen, gegründet 1906. Politisch ist der B. neutral und umfaßt Misrachisten und (in der Hauptsache) Agudisten. In geistiger Hinsicht ist der B. aus den Ideen S. R. Hirschs hervorgegangen und erstrebt eine Harmonisierung zwischen der traditionellen und der wissenschaftlichen Weltanschauung. Gegenwärtig (1929) umfaßt der B. 11 Gruppen mit 700 Mitgliedern (einschließlich der Inaktiven).

G.-J.

O. W.

BUND ZIONISTISCHER KORPORATIONEN s. KARTELL JÜDISCHER VERBINDUNGEN.

BUNDESLADE s. LADE, HEILIGE.

BUNDESTAFELN s. DEKALOG.

BUNEM AUS PRZYSUCHA s. SIMCHA BUNEM AUS PRZYSUCHA.

BUNIMOWITZ, AARON BEN ISAAK AUS WOLOSHIN, Talmudist im 17. und 18. Jht.

B. war der bedeutendste Schüler des R. Chajim aus Woloshin, an dessen rabbinischem Gericht er als Beisitzer und Sekretär fungierte; außerdem war er Gemeindevorstand in seiner Stadt. Später war B. Dajjan in Wilna, in welcher Eigenschaft er die Wilnaer und Grodnoer Talmudausgabe vom J. 1835, ferner die Slawutaer Talmudausgabe, das Werk „Poel Zedek“ (Wilna 1837) u. a. Werke approbierte. Er starb am 11. März 1838 in Wilna.

Steinschneider, Ir Wilna 108.

M.

S. A. H.

BUNJAS BEN BUNJAS (בונים בן בונים),

Persönlichkeit aus der tannaitischen Zeit; lebte gegen Ende des 2. Jhts. B. war ein reicher Mann in Palästina, der zu Rabbi (R. Jehuda ha-Nassi) in Beziehungen stand; nach einer Randnote zu Raschi Erub. 85b war er ein Schüler Rabbis. B. pflegte auch an Rabbi Geschenke zu schicken (Erub. 83a; Git. 59a). Vom Reichtum des Vaters B.s heißt es: „er hatte 1000 Schiffe zur See und 1000 Städte auf dem Festland“ (Erub. 86a; vgl. dieselbe Wendung u. a. bezüglich des Reichtums des R. Eleasar b. Charsum, Joma 35b). Der Name B. kommt in verschiedenen LAA vor; so liest Serkes in Erub. 85b nur: Ben Bunjas; eine Randnote zu Raschi ebenda hat: Ben Bunjam. In Git. 59a heißt er Bunjam b. Nunjam; Raschi liest dort: Bunjam b. Bunjam, Aruch s. v. בון liest an dieser Stelle: Ben Nannas. Erub. 83a lautet der Name: Bunjos.

Juchassin 119; Heilprin, SD s. v.; Hyman, Toldot 263.

M. G.

D. J. B.

BURCHARDT, HERMANN (1857–1909), Forschungsreisender, geb. 18. Nov. 1857 in Berlin, entstammte einer bereits seit mehreren

Generationen daselbst ansässigen jüd. Familie. B. war zunächst kaufmännisch tätig. Nach dem Tode seines Vaters begab er sich auf ausgedehnte Reisen, die ihn ein Jahrzehnt lang durch alle fünf Erdteile führten. Er entschloß sich dann, den Orient zum Ziele seiner Forschungen und Entdeckungsreisen zu machen, besuchte von 1890–92 das Seminar für Orientalische Sprachen in Berlin und setzte dann seine Studien in Damaskus fort, wo er in der Folgezeit dauernd sein Standquartier hatte. Von hier aus unternahm er seine großen wissenschaftlichen Expeditionen durch Syrien, Mesopotamien und Persien, nach dem östlichen Afrika, nach Ostarabien und vor allem nach dem Jemen, den er dreimal durchzog. Er hat vielfach Gegenden besucht, die kein Europäer vor ihm betreten hatte. Ein zusammenfassendes Werk über seine Reisebeobachtungen hat B. nicht hinterlassen. Erhalten sind nur kurze Tagebücher von ihm, ferner Aufzeichnungen im damaszenischen und im jemenitischen Dialekt des Arabischen, vor allem aber zahlreiche photographische Aufnahmen aus allen Ländern des islamischen Orients, Landschaften, Bevölkerungstypen, Bauwerke, Inschriften aus alter und neuer Zeit. Die in einer Reihe von Bänden geordneten Aufnahmen bilden einen wertvollen Besitz der Bibliothek des Berliner Orientalischen Seminars. Unter den Photographien sind solche von den Juden Persiens und Jemens besonders hervorzuheben, wie denn B. auf allen seinen Reisen der jüd. Bevölkerung sein besonderes Interesse zugewandt hat. Auf seiner dritten Reise durch den Jemen wurde B. am 19. Dez. 1909 auf dem Wege von Mekka ins Innere des Landes, zwischen el-Uden und Ibb, von Eingeborenen überfallen und erschossen.

Über B.s letzte Reise liegt ein ausführlicher Bericht seines arab. Lehrers und Reisebegleiters vor, der von E. Mittwoch u. d. T. „Aus dem Jemen, Hermann Burchardts letzte Reise durch Südarabien, Festgabe für den vierten Deutschen Orientalistentag in Hamburg“ herausgegeben und bearbeitet worden ist. In dieser Festschrift sind auch Auszüge aus B.s Tagebüchern und seinen Aufzeichnungen im arab. Dialekt von Sanaa sowie eine größere Zahl von photographischen Aufnahmen veröffentlicht. Von weiteren Publikationen B.s seien genannt: „Reiseskizzen aus dem Jemen“ (Zeitschr. d. Berliner Ges. f. Erdkunde, 1902); „Ost-Arabien von Basra bis Maskat auf Grund eigener Reisen“ (ibid. 1906); „Die Juden in Persien“, mit 10 Illustrationen (Ost und West VI, 1906, Heft 2). Die photographierten süd-arab. Inschriften bearbeitete Martin Hartmann (OLZ, 1907–1909).

Hermann Burchardt (Biographisches Jahrbuch und Nekrolog, Bd. XIV).

G. W.

E. M.

BURDUJENI, Stadt in Rumänien, im Bezirke von Botosani. Die jüd. Bevölkerung wuchs von 328 im J. 1803 auf 2038 zu Ende des 19. Jhts.

Verax, La Roumanie et les Juifs 1903.

W.

BÜREN (בִּירֵן), alte Stadt in Westfalen, früher zum Fürstbistum Paderborn gehörig. Unter dem 22. Jan. 1292 beurkundete der Bischof von Paderborn, daß er sich mit den Edelherren von B. und ihrer Stadt wegen der Tötung der Juden ausgesöhnt habe. Von der großen Judenverfolgung zur Zeit des Schwarzen Todes (1348/49) wurde auch B. betroffen; die Stadt war dann offenbar mehr als zwei Jahrhunderte ohne jüd. Einwohner. Erst seit dem J. 1548 durften sich aufs neue Juden im Paderbornschen niederlassen; von 1648 an sind wieder einige jüd. Familien in B. anzutreffen. Ihre Zahl war nie bedeutend. Gegenwärtig (1929) zählt B. 50 Juden unter 3 500 Einwohnern.

E.

F. L. S.

BURGAS, Hauptstadt des gleichnamigen Kreises in Bulgarien. Die jüd. Bevölkerung von B. stammt zum größten Teil aus Jambol und Karnobat; die Toten wurden bis Ende des 19. Jhts. in der letztgenannten Stadt begraben. 1896 wurde in B. von der „Alliance Israélite Universelle“ eine Mädchenschule gegründet, die nach der von den bulgarischen Zionisten durchgeführten Hebraisierung des Unterrichts an die Gemeinde überging. 1885 gab es in B. 213 Juden (unter 5865 Einwohnern), 1885 454 (9773), 1927 (nach einer Rundfrage des Zentralkonsistoriums) 887. Nach der amtlichen Zählung von 1910 betrug die Zahl der Juden im Kreise von B. 3432 (0,98% der Gesamtbevölkerung.)

K. Jirecek, Kniažestwo Bolgarija II, 1899, S. 775; *S. Mézan*, Les Juifs espagnols en Bulgarie 1925, S. 50, 78, 81; *idem*, Annuaire général de Bulgarie 1924/25, S. 195.

W.

S. Me.

BURGEL (BURGIL, BIRGIL), jüd. Familienname, dessen Ableitung und Bedeutung noch nicht geklärt sind. Der Name taucht zuerst in Saloniki auf, wo um 1600 Abraham b. Asus b. (= Ibn) B. lebte; er war Schüler des Samuel di Medina und verfaßte das Werk „Lechem Abbirim“, Novellen zu den Traktaten B. Kam., B. Mez., Ket., Kid. und Jeb. (Venedig 1605). Später finden sich Träger des Namens B. als Rabbiner und rabbinische Schriftsteller in Tunis. Dort

lebte in der zweiten Hälfte des 18. Jhts. Nathan b. Abraham B., ein Schüler des Isaak Lumbroso, der in den J. 1758–1788 Nathan b. Abraham B. Approbationen erteilte; in dem 1790 erschienenen Werke „Mekor Baruch“ von Faitussi ist eine Trauerrede über den Tod B.s enthalten, der demnach zwischen 1788–1790 in Jerusalem gestorben sein muß. B. schrieb: „Chok Natan“, Korrekturen, Erklärungen und Novellen zu der Ordnung Kodashim und zum Tr. Horajot nebst Novellen zu verschiedenen Stellen des Talmuds und des „Mischne Tora“ von Maimonides (Livorno 1776; enthalten auch in dem von Israel Meir aus Rodin [Warschau 1902] herausgegebenen „Assefat Sekenim“ zu Sebachim; Auszüge sind in dem von Romm in Wilna gedruckten Talmud enthalten). B. schrieb ferner talmud. Novellen und Glossen, von denen einige in dem Werke seines Sohnes erschienen sind. — Elijah Chai b. Nathan B., Sohn des Vorigen, schrieb im Alter von 13 Jahren sein umfangreiches Werk „Migdanot Natan“, das Novellen zu verschiedenen talmudischen Traktaten enthält (1. Teil, Livorno 1778, 2. Teil, ibid. 1785). B. zeichnet als Mitglied des Rabbimates von Tunis im J. 1792 die Approbationen zu der Predigten-sammlung „Bet Jaakob“ von Abraham ha-Kohen aus Lask. — Josef b. Elijah Chai B., Sohn des Vorigen, geb. in Tunis 1791, als Rabbiner daselbst gest. 1857, ist Verfasser der Werke: *דיוקן זרעא* talm. Novellen, Tl. I (Livorno 1849), und „wa-Jiken Jossef“, halachische Themata in alphabetischer Ordnung in Form von Fragen und Antworten (Livorno 1852). — Ein Bruder Josefs war Mose B., dessen Novellen zum babyl. Talmud in *דיוקן זרעא* f. 172 ff. gedruckt sind. — Wohl auch ein Bruder der beiden letztgenannten, Nathan B., zeichnet als Mitglied des Rabbinate von Tunis in den J. 1819–1839. Ein Jehuda B., dessen „Halachot“ in einer Handschrift Jellineks erwähnt werden, ist weder der Zeit noch dem Lande nach zu bestimmen.

Conforte, Kore ha-Dorot ed. Berlin 43; *Jellinek*, Konteres ha-Hespedim, s. v.; *idem*, Konteres ha-Magid 5, Anm.; *Fünn*, Keneset 102; *Steinschneider*, JQR X, 134, XII, 120; *Cazès*, Notes Bibliogr. sur la Lit. Juive Tunis 42, 60, 65, 73, 115; *Benjacob*, 3, Nr. 300; 7, Nr. 785; 5, Nr. 148; 2, Nr. 384/85; *Löwenstein*, Index, Approb., S. 38, Nr. 612–14 (mehrfach zu berichtigen).

B.

BURGENLAND, österreichisches Bundesland, bis 1920 zu Ungarn gehörig, mit 285 609 Einwohnern, von denen 3800 Juden sind. Im nördlichen B. liegen die Siebengemeinden (Scheba Kehillot): Deutsch-Kreuz (Zelem), Eisenstadt (hebr. Abkürzung Asch = ש"א), Frauenkirchen, Kittsee, Kobersdorf, Lackenbach und Matters-

dorf (jetzt Mattersburg), ferner drei kleine Gemeinden; im südlichen B. liegen Güssing, Rechnitz und Stadt-Schlaining. Nach einer sagenhaften Tradition geht die Gründung der Gemeinde in Mattersdorf auf die Zeit Karls des Großen zurück, die dann durch die Avaren zerstört und unter Andreas I. (1222) erneuert worden wäre. Die ältesten nachgewiesenen Daten im nördlichen B. sind das Erbauungsjahr der Mattersdorfer

Synagoge (1353) und das Stadtprivilegs der Eisenstädter Gemeinde **Im nördlichen B.** (1373). Seit 1491 beim Erzherzogtum Niederösterreich, wurde das ganze

Gebiet vom Kaiser an Gutsherren verpachtet, die die Judengemeinden wohlwollend behandelten. 1496 wurden aus Steiermark Vertriebene in Eisenstadt aufgenommen; 1526 fanden die Ödenburger Juden Aufnahme in Eisenstadt und Mattersdorf. Ferdinand I. erneuerte wohl 1529 die Privilegien der Juden; die Regierung versuchte jedoch immer wieder (so auch 1544) die Juden zu vertreiben, bis die Gemeinden Deutsch-Kreuz, Eisenstadt, Lackenbach und Mattersdorf 1622 bis 1626 in den Besitz der damals gräflichen Familie Esterhazy gelangten. Um diese Zeit wurde die Gemeinde in Frauenkirchen von den aus Mönchhof vertriebenen Juden gegründet. Obwohl B. 1647 wieder zu Ungarn gehörte, wurden 1670 die Juden bei ihrer Vertreibung aus Wien und Niederösterreich auch aus Eisenstadt, Mattersdorf und Kobersdorf ausgewiesen. Ein Teil der Flüchtlinge siedelte sich später im nördlichen B. an, wo er von der Familie Esterhazy aufgenommen wurde. 1690 erhielten die Eisenstädter Juden einen Schutzbrief vom Fürsten Esterhazy, der ihnen auch im Kriegsfall (so 1704 bei dem Kuruzzenaufstand) Schutz gewährte. Der Mattersdorfer Schutzbrief datiert vom J. 1694. Für den Schutz hatten die Juden hohe Steuern zu zahlen. Sie genossen aber eine weitgehende Autonomie; die Eisenstädter Juden nannten sich „fürstl. Esterhazysche Judengemeinde“. Der Hofaktor Samson Wertheimer in Wien nahm sich dieser Gemeinden sehr an. Zu Beginn des 18. Jhts. kamen auch die Gemeinden Frauenkirchen, Kittsee und Kobersdorf unter die Esterhazysche Oberhoheit. Die Siebengemeinden schlossen sich zu einem Verbands zusammen, der bis nach 1835 bestand; die führende Gemeinde war die von Eisenstadt, die auch das Recht hatte, die anderen Gemeinden vor ihr Tribunal zu laden. Bei der Judenkonkription 1735/38 in Ungarn waren nach Preßburg die Gemeinden Eisenstadt mit 600, Lackenbach mit 449 und Mattersdorf mit 375 Seelen die größten des Landes. Bei der Neuordnung der Verwaltung in Ungarn wurden fünf der Siebengemeinden (Deutsch-Kreuz,

Eisenstadt, Kobersdorf, Lackenbach und Mattersdorf) in das Ödenburger Komitat eingegliedert und schlossen sich zu einem Verband der Fingemeinden zusammen. Als 1848 die Einwanderung nach Wien und dem übrigen Österreich freigegeben wurde, setzte eine Landflucht ein, und die Gemeinden schmolzen allmählich zu kleinen Siedlungen zusammen. Nach und nach gaben sie auch bis auf Eisenstadt die politische Autonomie auf; dieses bildet heute noch (mit der Kultusgemeinde) unter dem Namen Unterberg-Eisenstadt eine politische Gemeinde.

Die im südlichen B. (im ehemaligen Eisenburger Komitate) bestehenden Gemeinden führen der Tradition nach ihren Ursprung auf die Vertreibung der Juden aus der Steiermark (1496) zurück. 1527 ging das

Im südlichen B. Gebiet in das Eigentum der Grafen Batthyány über, die den Juden ihren

Schutz gegen hohe Abgaben angedeihen ließen. Die jetzige Gemeinde Rechnitz wurde im 17. Jht. von Auswanderern aus Mähren, Polen und den Siebengemeinden gegründet. Der Schutzbrief der Gemeinde datiert vom J. 1672. Der Hofaktor Samson Wertheimer in Wien ermöglichte ihr 1702 den Bau der jetzt noch bestehenden Synagoge. Die Geschichte der Gemeinde Güssing (anfangs Filialgemeinde von Rechnitz) und Stadt-Schlaining, beginnt in den ersten Jahren des 18. Jhts. Die den drei Gemeinden gewährte Autonomie war weitgehend, sie genossen Handels- und Gewerbefreiheit. Bei der Konskription der Juden 1735/8 war Rechnitz mit 323 Seelen die sechsgößte Gemeinde Ungarns. 1848 setzte auch hier die Auswanderung, zum größten Teile nach der benachbarten Steiermark, ein. Die heutigen Gemeinden sind ganz unbedeutende kleine Siedlungen.

Die Eisenstädter Jeschiba war sehr bekannt. 1571 übersetzte der Eisenstädter Rabbiner Avigdor Eisenstadt Sofer die Festgebete und 1594 die

Geistiges Leben täglichen Gebete ins Jüdisch-deutsche. Von rabbinischen Autoritäten sind zu erwähnen: Aaron Samuel

Kremnitz in Eisenstadt und Chajim Büchner in Lackenbach (beide im 17. Jht.), Maharam Asch, 1670–1744 in Eisenstadt, Mose Sofer, der 1798–1806 in Mattersdorf wirkte, ferner Abr. Zwebner, David Eibnitz, Eleasar Alt in Kobersdorf und Schalom Ullmann in Lackenbach. Von Eisenstadt ging Akiba Eger (1761 bis 1837) aus. 1851 wurde Asriel Hildesheimer zum Rabbiner von Eisenstadt gewählt. Heute bestehen nur noch kleine Jeschibot in Mattersdorf und Deutsch-Kreuz. — Im südlichen B. haben u. a. gewirkt: R. Jehuda Löb Stassow (1748–67 in Stadt-Schlaining) und sein Nachfolger Eleasar

Kallir. Aus der neuern Zeit ist der Gelehrte Meir Zipser (1857–69 Rabbiner in Rechnitz) zu nennen. Der Opernkomponist Karl Goldmark ist in Deutsch-Kreuz geboren.

M. Zipser in Ben Chananja 1864/65; *L. Spitz* im Sammelbuch: A magyar-zsidó felekezet elemi és polgári iskoláinak monográfiája (1896); *Markbreiter* in Magyar-Zsidó Almanach 1911; *A. Fürst* in Mult es Jövö 1912; *S. Wolf*, *ibid.*; *A. Rosenberg*, Beitr. z. Gesch. d. Juden i. d. Steiermark 1914; *B. Bernstein*, A zsidók története Vasvármegyében, M. Zs. Sz. 1913–15; *Wachstein*, Die Grabinschriften des alten Judenfriedhofes in Eisenstadt; *idem*, Urk. u. Akten z. Gesch. d. Juden in Eisenstadt und den Siebengemeinden 1926; *M. Grunwald* in Jahrb. f. jüd. Volksk. 1925; *Max Pollak*, Die Juden in Wien-Neustadt (bearb. f. L. Moses 1927); *idem*, Die Gesch. d. Juden in Ödenburg, in Jüd. Archiv 1927; *L. Moses*, Urkunden u. Inschriften aus dem südl. Burgenland, Jüd. Arch. 1927; *idem*, Inschriften u. Urkunden aus den Siebengemeinden, JJLG 1926 ff.

W.

L. Ba.

BÜRGER, HUGO (Pseudonym von Hugo Lubliner; 1846–1911), Schriftsteller, geb. am 22. April 1846 in Breslau, siedelte nach dem Tode seines Vaters (1858) nach Berlin über. B. war seinerzeit besonders als Lustspiieldichter beliebt. Er veröffentlichte viele Dramen (u. a. „Der Frauenadvokat“, „Dr. Florentiner“, „Gabriele“, zusammen mit Paul Lindau: „Susanne“), Romane und Erzählungen. B. starb am 19. Dez. 1911 in Berlin.

Kürschner, Deutscher Literaturkalender (1912), S. 1036–1037; *Neuer Theateralmanach* (1913); *Fr. Brümmer*, Lexikon d. deutschen Dichter u. Prosaisten vom Beginn d. 19. Jhts., IV, 315; *Bettelheim*, Biogr. Jahrbuch XVI (1911), S. 48* (Totenliste).

G.-J.

J. He.

BURGER (BORGER), SALOMO BEN MOSE HA-KOHN, Kabbalist, lebte in der zweiten Hälfte des 17. Jhts. in Zülz (Schlesien). B. wirkte eine Zeitlang als Korrektor in der Druckerei des Schabbetai Baß in Dyhernfurth und gab den kabbalistischen Kommentar „Paaneach Rasa“ des Isaak ben Jehuda ha-Levi mit eigenen Ergänzungen heraus (Amsterdam 1688).

Cat. Bodl., col. 1127; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 137. K.

BURGHAS BEY (1769–1849), Minister des Mehmed Ali, verhandelte 1839 mit Moses Montefiore über eine Judenkolonisation in Palästina. B. ist auch Verfasser der Denkschrift Mehmed Alis, in der dieser Montefiore gegenüber sich bereit erklärte, einige Distrikte Syriens für eine jüd. Kolonie, mit einem von Montefiore vorgeschlagenen Statthalter an der Spitze, zur Verfügung zu stellen. Infolge der später geänderten politischen Konstellation wurden alle diese Besprechungen gegenstandslos.

L. Loewe, Diaries of Sir Moses and Lady Montefiore, London 1890, Bd. I; *N. M. Gelber*, Vorgeschichte des Zionismus, Bd. I.

W.

N. M. G.

BURGIL s. BURGEL.

BURGOS (בורגוס, בורגוס), Stadt in Nordspanien, Hauptstadt des alten Königreichs Kastilien. Die jüd. Gemeinde in B. gehört zu den ältesten und bedeutendsten in Nordspanien. Die urkundlichen Nachrichten über die Juden in B. gehen bis in den Anfang des 11. Jhts. zurück. Das Judenquartier befand sich auf der Burg; dorthin begab sich der Cid der Sage, um von zwei jüd. Kaufleuten Geld zu leihen. Spanische Rechtsaufzeichnungen aus dem 13. Jht. regeln die Beziehungen der Juden in B. zu den christlichen Bürgern und zu den Behörden. Von der wirtschaftlichen Bedeutung der Gemeinde zeugen die Namen einiger Juden aus B., besonders aus den Familien Halevi und Benveniste, die zu den führenden Steuerpächtern Kastiliens gehörten. Während des kastilischen Bürgerkrieges zwischen Pedro I. und seinem Halbbruder Enrique de Trastámara (Sept. 1367) versuchten die Juden zusammen mit dem königstreuen Festungskommandanten, das Judenquartier gegen die Truppen des Prätendenten zu verteidigen; sie mußten sich aber ergeben und eine hohe Kontribution zahlen. Im J. 1391 wurde die Gemeinde das Opfer der großen Judenverfolgungen, die durch ganz Spanien gingen. Eine kleine jüd. Gemeinde in B. blieb indessen bestehen und konnte sich bis zur allgemeinen Vertreibung der Juden im J. 1492 erhalten. In einem Aktenstück vom J. 1441 über die von den Juden zu B. an das Domkapitel zu entrichtenden Abgaben werden 27 selbständige Personen namentlich erwähnt. In B. lebten Todros Abulafia (I.), der Kabbalist Mose b. Salomo b. Simeon, Jehuda b. Ascher (ein Enkel des Ascher b. Jechiel) und die Apostaten Abner (Alfonso v. Valladolid) und Salomo ha-Levi (Paulus Burgensis).

M. Martínez y Sanz, Historia del templo Catedral de Burgos 1866; *A. Salvá*, Cosa de la vieja Burgos 1892; *Salvá*, Paginas historico-burgalesas 1907; *Galo Sanchez*, Libro de los fueros de Castilla 1924, B. A. H. XXIX, 163f.; *Fuentes p. l. historica de Castilla* p. I. P. P. Benedictinos de Silos I (1906), S. 155f.; *R. Ascher*, Resp. 68, 9 u. 10; *Isaak b. Scheschet*, Resp. 187 f., 240, 273f., 285, 291; *Schebet Jehuda*, ed. Wiener 131f.; *Ayala*, Cron. de D. Pedro ad a 1366 c. 7, ad a, 1367 c. 34.

W.

F. B.

BÜRGSCHAFT s. HAFTUNG.

BURGUND, ehemalige Provinz Frankreichs, die die jetzigen Departements Côte-D'Or und Seine-et-Loire sowie Teile von Ain und Yonne umfaßte, war bis zum Ende des 15. Jhts. ein souveränes

Fürstentum. Juden sind in B. bereits im 6. Jht. nachweisbar. 582 war der Jude Priscus und nach ihm die Juden Jacote und Juse Münzmeister (P. d'Amécour, Description raisonnée des monnaies merovingiennes, Paris 1874, S. 92–95; idem, Essai sur les monnaies merovingiennes, Paris 1874, S. 68, 112, 189; REJ 1885, S. 237).

B. Courtépée spricht im 18. Jht. von Juden unter Chilperich (561–584) und Dagobert (627–638). Nach dem Chartular des Klosterkapitels St. Vincent in Mâcon gab es Juden in B. im 9.–11. Jht. Im 9. Jht. muß in B. eine jüd. Siedlung bestanden haben, denn eine Urkunde von 888–898 erwähnt einen Weingarten, der an die Terra Hebraeorum grenzte. Der Graf von Chalon, Hugues I., schenkte dem Prior von Notre Dame de Paray-le-Monial das ganze Besitztum der Juden, die im Dorfe Curtis Judea wohnten. Im 11. Jht. bestanden in B. größere jüd. Siedlungen, die Juden besaßen Häuser und Ländereien. Die Charta des Fürsten Eudes III. von B. von 1196 bestätigte die geltenden Rechte der Juden; sie wurden als Knechte (serfs) des Fürsten erklärt, dessen Jurisdiktion sie unterstellt waren und hatten ihm Steuern zu zahlen. Im selben Jahre schenkte Eudes III. der Kommune von Dijon die dort wohnenden Juden und überließ dieser das Recht zur Aufnahme neuer Juden. 1197 schenkte er einem Mann namens Vigier oder Viguier den Juden Elie mit seiner Familie. Unter dem genannten Fürsten fand eine größere Einwanderung von Juden aus der Champagne nach B. statt, woraufhin die auf Gegenseitigkeit beruhende Abmachung zwischen der Gräfin Blanche von Champagne und dem Fürsten Eudes IV. von B. betr. das Wohnverbot der Juden erfolgte.

In der ersten Hälfte des 13. Jhts. wies B. bedeutende jüd. Niederlassungen auf in Dijon, Châtillon, Chalon, Auxonne, Beaune, Buxy, Semur, Saulieu, Avallon und Montbard. In Dijon gehörten den Juden

Im 13. Jht. 22 Häuser, sie besaßen eine Synagoge mit Anbauten, einen Platz für Sabbatversammlungen und einen Friedhof. Der Fürst Robert vermachte im J. 1275 die Einnahmen aus der jüd. Gemeinde von Châtillon seiner Schwiegermutter. In Chalon gab es 1221 eine „rue aux Juifs“, den vicus Judaeorum; in Beaune bewohnten die Juden ebenfalls eine ganze Straße. In den übrigen erwähnten Städten hatten sie Häuser und Friedhöfe. Einzelne jüd. Familien lebten u. a. in Givry, Plombières (1276), Pontailler, St. Jean de Losne, Saint-Florentin (1295), Tonnerre, Salives. Im Laufe des 13. Jhts. verschlechterte sich die Lage der Juden in B.; die Fürsten wurden durch eine Reihe königlicher Ordonnanzen gezwungen,

die Juden nach der in Frankreich allgemein geltenden Judengesetzgebung zu behandeln. 1256 wurde den Juden zum erstenmal eine Kontribution auferlegt, die sie wirtschaftlich schwer schädigte. 1257 verlangte Papst Alexander IV. von dem Fürsten B.s die Befolgung der Beschlüsse des Laterankonzils über die Juden, u. zw. hinsichtlich ihrer Absetzung von öffentlichen Ämtern und der Konfiszierung des Talmud. Wie aus den Steuerregistern von 1275 und 1276 zu schließen ist, war die Zahl der Juden in B. hoch. Um 1290 vergrößerte sie sich noch infolge der Zuwanderung aus England und der Gascogne. Robert II. (1272–1305) befolgte die strengen königlichen Edikte nicht, und laut seinem Vermächtnis durften die Juden in B. wohnen, insofern sie in „gesetzlicher zulässiger Weise ohne Wucher Handel trieben und sich von ihrer Arbeit nährten“.

Vier Monate nach dem Tode dieses Fürsten wurden die Juden laut Edikt König Philipps des Schönen (1306) aus B. vertrieben und ihr Eigentum konfisziert. Besondere königliche

Vertreibung im J. 1306 Beamte wurden in sämtliche jüd. Gemeinden B.s entsandt, die das zu beschlagnahmende Gut inventarisierten. Der Beschlagnahme unterlagen

Hausrat, Schuldscheine, Rindvieh, Weingärten, Häuser, totes Inventar, Äcker, Geld. Die Veräußerung des jüd. Eigentums brachte in Dijon 33,295 Pfund ein; in Chalon, Buxy und Couches erzielte der Verkauf der Leihpfänder und des Hausrats 23,573 Pfund. Ebenso wurde in Avallon, Baigneux, Darecy, Lugny, Monbard, Monteuil, Salives, Semur und Vézelay verfahren. Erhalten sind die Inventare des Hausrats, der Vorräte und des Rindviehs aus den Judengemeinden in Beire-le Châtel, Bellefond, Crimolais, Neuilly-les-Dijon, Spoix und Vestrottes. Die Judenfriedhöfe wurden ebenfalls veräußert, bzw. den Klosterkapiteln oder den Kommunen geschenkt, wie in Soissons 1307, in Mâcon 1309, Mantes 1310, Dijon 1331. Die Juden hatten bis dahin 550 Pfund jährlicher Abgaben geleistet und den Adel bis hinauf zu den Fürsten und Grafen mit Geldmitteln versorgt.

Ein kleiner Teil der Juden verblieb auch nach der Vertreibung im Lande. Philipp der Schöne wurde von großen Lehnsherren angegangen, den Juden die Rückkehr zu gestatten. Erst Louis le Hutin gab der Bitte des Adels und

Rückkehr der Vertriebenen der Geistlichkeit 1315 Folge und gestattete den Juden einen zwölfjährigen Aufenthalt. Sie erhielten ihre Synagogen und Begräbnisplätze wieder, sowie das Recht, Geld zu einem bestimmten Prozentsatz zu verleihen. Schon 1320 wies Dijon eine erhebliche Zahl von Juden auf, ebenso Beaune, Clévay und Semur. 1322 setzten neuer-

liche Landesverweisungen ein, denen wiederum Aufnahmebewilligungen folgten. Die Zahl der Juden verminderte sich; so befanden sich 1378 in Dijon nur noch sechs Familien. 1394 erfolgte die definitive Ausweisung durch ein Patent Karls VI. vom 17. Sept.; unter Androhung der Todesstrafe wurde den Juden verboten, sich im Lande anzusiedeln. Sie verließen B. in großen Scharen. Nur wenige Juden blieben in B.; die Massen wanderten aus, u. zw. vorwiegend nach dem päpstlichen Gebiet in Avignon und nach Deutschland. Seit 1395 führen die Steuerlisten keine jüd. Namen. Erst im 17. und 18. Jht. werden vereinzelt Juden erwähnt. Die Juden von Avignon besuchten vorübergehend B. zu geschäftlichen Zwecken und durften dort auf Grund provisorischer Bestimmungen Kontore eröffnen. Als 1791 der Emanzipationsakt proklamiert wurde, befanden sich in B. nur wenige Juden.

Die Juden von B. waren kulturell von denen der benachbarten Champagne abhängig, wo die Rabbiner Gerschom, Raschi und R. Tam wirkten.

Geistiges Leben Der Siddur Raschis fand in B. Verbreitung; doch gab es auch einen burgundischen (oder französischen)

Machsor, den Josef b. Menachem aus Embrun verfaßte (Zunz, Ritus, 63, 92). Außer den Gelehrten, die in den verschiedenen Städten B.s wirkten, und nach denselben benannt wurden, werden in der Literatur erwähnt: Jakar b. Mose aus B., Tobija aus B., Elieser aus B. (von Meir Abulafia in seinem Sendschreiben an sechs französische Rabbinen als vorzüglicher Talmudisten gerühmt) und dessen Vater Aaron (ebenfalls von Meir Abulafia rühmend hervorgehoben). Ferner werden genannt: Meir aus B. der Tossafist, Josef aus B. und Isaak, der Leibarzt eines der Fürsten von B. Hinzu kommen Abraham, der Leibarzt des Fürsten Henri von B. (1310–1318), Hacquin, ebenfalls Leibarzt des Fürsten von B. (1417), Aquin aus Vesoul, der Physiker des Fürsten von B. (1413–19), Jakob aus Chinon „maître de la loi des Juifs“ (gest. vor 1383), Simcha Chasan (um 1260), Aaron und Isaak aus Pierre und David b. Gedalja aus Nuits.

Gerson, Essai sur les Juifs de la Bourgogne au moyen âge, Dijon 1893; *A. Lévy*, Les juifs du duché de B. au moyen âge, Arch. Isr. 1869, S. 499, 534, 567, 592; *Gauthier*, Les juifs dans les deux B., Mém. de la Société d'émulation du Jura IX, Serie III (1914); *Simonnet*, Juifs et Lombards, Mém. de l'Académie de Dijon, 2. Serie XIII (1865), S. 1–273; *Courtépe et Béquillat*, Description du duché de B., Dijon 1847, I, S. 108–110, 442–446; *E. Petit*, Histoire des ducs de B., Dijon 1885–1905, I, 127; V, 93; VI, 28, 230, 424; VII, 19–23; VIII, 57; *Gauthier*, Les Lombards dans les deux B. 1907, S. 40, 44, 62, 65, 132 bis 134, 160, 168–169; *Bédaride*, Les Juifs en France, en Italie, en Espagne, Paris 1861, S. 44, 228, 250;

Gall. Jud., S. 108; *REJ* I, 116f.; V, 104; VI, 222ff.; VII, 1, 281, 282; XLVIII, 208f.; XLIX, 1ff., 244ff.

W.

S. P.

BURLA, JEHUDA, hebr. Erzähler, geb. 25. Aug. 1888 in Jerusalem. B. stammt aus einer sefardischen Rabbinerfamilie, die vor 130 Jahren aus Smyrna nach Jerusalem gezogen ist. Seine erste Erzählung „Ben Schibte Arab“ wurde 1918 im Sammelbuche „Al ha-Saf“, Jerusalem, veröffentlicht; seither erschienen viele hebr. Erzählungen von ihm in verschiedenen hebr., vor allem palästinensischen Zeitschriften. In Buchform erschienen: „Beruche Elohim“ (1924); „Kisme Moledet“ (1926); „Luna“, „Ben Schibte Arab“ u. „Beli Kochab“ (1927); „Ischto ha-Senua“ u. „Naftule Adam“ (1929). 1929 ist auch der erste Band seiner gesammelten Erzählungen (u. d. T. „Sippurim“) erschienen. B. ist der erste bedeutende sefardische Schriftsteller in der modernen hebr. Literatur. Seine Erzählungen schildern das Milieu, aus dem er stammt, und berühren auch die Verhältnisse der orientalischen Juden zu ihren arabischen Nachbarn.

A. D.

I. La.

BURSZTYN, Städtchen in Galizien, in der Woiwodschaft Lemberg. Im J. 1765 gab es in B. 453 jüd. Kopfsteuerzahler. Anfang des 20. Jhts. lebten hier etwa 2200 Juden (50 % der Gesamtbevölkerung), 1921 1390 (Gesamtbevölkerung 3508) und 1925 1900. Die jüd. Kreditgenossenschaft in B. zählte 1925 203 Mitglieder.

W.

BURY ST. EDMUNDS, Stadt in England, wo, unter dem Schutze des Klosters, im 12. Jht. eine ansehnliche jüd. Gemeinde entstand. Der Sakristan des Klosters, William, gestattete ihnen, ihre Schuldbriefe und Geld in seine Obhut zu geben, und ihren Frauen und Kindern, in Kriegszeiten Zuflucht im Refektorium zu suchen. Der 1180 zum Abt gewählte Samson setzte William ab. Am Palmsonntag, 18. März 1190, wurde ein Judenmassaker veranstaltet; 57 Juden wurden getötet. Kurz darauf erwirkte der Abt ein Schreiben vom König, kraft dessen er zur Vertreibung aller Juden aus der Stadt ermächtigt wurde; dieses Ereignis war das erste seiner Art in England. Die Juden erhielten später die Erlaubnis, sich in B. jeweils auf die Dauer von zwei Tagen aufzuhalten. In B. gibt es noch heute ein Haus, unter dem Namen Moyse Hall, das nach einer nicht zuverlässigen Überlieferung vor der Vertreibung eine Synagoge gewesen sein soll. Die Episode von Samson und den Juden in B. wurde von Carlyle in seinem „Past and Present“ behandelt.

Jocelin de Brakeland, *Cronicon* I, 2, 4, 8, 12, 14, 33; *Ralph de Diceto*, *Images Historiarum* II, 78; *Jacobs*, *Jews of Angevin England* 59–61, 75, 78, 112, 384f.; *Transact. Jew. Hist. Soc. of England* II, 116 bis 122, III, 18–35.

W.

C. R.

BUSAGLO (BUZAGLIO, BUZAGLI), SCHALOM BEN MOSE, kabbalistischer Autor, geb. Anfang des 18. Jhts. in Marokko, ein Schüler von Abraham Azulai. B. veröffentlichte folgende Werke (meistens Kompilationen im Geiste der lurianischen Kabbala): 1. Mikdasch Melech, ausführlicher Kommentar zum ganzen Sohar, hrsg. von David Meldola Amst. 1750 (weitere Ausg. Zolkiew 1794, *ibid.* 1864; Liv. 1858); 2. Hadrat Melech, Kommentar zu schwierigen Soharstellen, z. T. wörtlich aus den Schriften Chajim Vitals kompiliert (Amst. 1766; Liv. 1858); 3. Pene Melech (eig. Hadrat Pene Melech), Kommentationen zu Idra Babba und Idra Sutta aus den Schriften Ch. Vitals (London 1773; Liv. 1858, Anhang zur Soharausgabe); 4. Hod Melech, Kommentar zum Sifra di-Zeniuta (London s. a.); 5. Sefer ha-Sohar, Anmerkungen zum Sohar (zusammen mit dem Sohartext, London 1772); 6. Kebod Melech, Kommentar zu ausgewählten Stellen der Tikkune ha-Sohar, aus Ch. Vitals Ez Chajim kompiliert (London, s. a.; Liv. 1854, Tikkunim-Ausgabe); 7. Kisse Melech, Kommentar zu den Tikkune Sohar (Amst. 1769; Lemb. 1860 u. a.); 8. Maasse schehaja kach haja, Bericht über eine gerichtliche Entscheidung (London 1774); 9. Konteres Maasse Adonaj ki nora hu, Appell an die Öffentlichkeit aus Anlaß der erwähnten gerichtlichen Entscheidung, hebräisch und jüd.-deutsch (London 1774); 10. Tochachat le-Schobabim we-takana le-schabim, zwei Briefe an Israel Meschullam Salomon (London 1774). — B. starb 1780.

Walden, w Nr. 16; *Cat. Bodl.*, col. 2511; *Benjacobs*, 134–135 (Nr. 245); *Schechter*, *Studies in Judaism* 377; *Fürst*, *Bibl. Jud.* I, 127f.; *Zedner*, CBM 163; *Jacobs und Wolf*, *Bibl. Anglo-Jud.* 111f.; *G. Scholem*, *Bibliographia kabbalistica* 188–191; *I. Broydé*, *JE* III, 447.

K.

J. He.

BUSCH, ISIDOR (1822–1898), Schriftsteller, Politiker und Philantrop, geb. 1822 in Prag, als Sohn des Buchdruckers Jakob Busch. B. wurde ebenfalls Buchdrucker und gab 1842–1847 den „Kalender und Jahrbuch für Israeliten“, mit wertvollen Beiträgen zur jüd. Kulturgeschichte, heraus. Im J. 1848 begann B. mit der Herausgabe von revolutionären Flugblättern und gründete im April 1848 das „Österreichische Centralorgan für Glaubensfreiheit, Cultur, Geschichte und Literatur der Juden“, das eine Auswanderung nach den Vereinigten Staaten propagierte.

Ende 1848 wanderte B. nach den Vereinigten Staaten aus. Mit Hilfe der Bne Briss Loge gab er in New York die Wochenschrift „Israels Herold“ (die erste jüd. Wochenschrift in den Vereinigten Staaten) heraus. Er übersiedelte bald nach St. Louis, wurde 1860 Generalagent und später Direktor der „Iron Mountain Railroad“, die zugleich eine der wichtigsten Einwanderungsgesellschaften des Südens der Vereinigten Staaten war. Als der Bürgerkrieg ausbrach, trat B. gegen den Gouverneur des Staates, der ein Anhänger der Sklaverei war, auf, und wurde Mitglied des „Neunerkomités“, das die Verwaltung des Staates Missouri bis zu seinem Beitritt zur Union führte. B. wurde dann Kapitän der Nordarmee und Adjutant des Generals John C. Freemont. In der Weingegend am Missouri errichtete B. später die Ortschaft Bushberg, mit einer Weinbauschule. Zu den wichtigsten Gründungen B.s gehört das Waisenhaus von Cleveland. B. nahm eine führende Stellung im U. O. Bne Briss ein und war seit 1872 Vizepräsident der Historical Society in St. Louis. Er trat für die politische Emanzipation der Neger ein.

Wolf, The American Jew as patriot, soldier and citizen 1895; *Browman*, The Modern View, Bd. XLIX, Nr. 4, St. Louis, 19. Sept. 1924; *J. Furth*, Missouri Historical Society Collections IV, Nr. 3, 303 ff.; *Jüd. Archiv*, Wien, Jahrg. I, NF. Heft 1/2, S. 16 ff.; *Publ. Amer. Jew. Hist. Soc.*, Nr. 23, S. 187 bis 89.

W.

BUSCHAL, DI (ד"ר בושאל), **CHAJIM OBADJA BEN JAKOB OBADJA**, Rabbiner und Dezisor in Saloniki, Anfang des 16. Jhts. B. war Schüler des Isaak Amarillo und des Elijahu Misrachi; er wirkte an der katalonischen Gemeinde in Saloniki während der Amtszeit des R. Josef Taitazak, dessen Entscheidung er im J. 1536 mit unterzeichnete. B. verfaßte: 1. Beer Majim chajim, über Fragen des religiösen Lebenswandels (Saloniki 1546); ein Teil des Werkes blieb ungedruckt. In der Einleitung zu dem gedruckten Teile erwähnt B. noch folgende seiner handschriftlichen Werke: 2. Sefer ha-Dinim, Schlüssel zur Aufindung aller Gesetze in Sed. Seraim und weiteren 13 Traktaten (nach B.s Plan sollte das Werk den ganzen Talmud umfassen); 3. Sefer ha-Pessakim, Responsen und Dezisionen; 4. Derech Ez ha-Chajim, kabbalistisches Werk; 5. Nischmat Chajim (über die drei Seelenstufen Nefesch, Ruach und Neschama), ein Jugendwerk B.s. Conforte in seiner Chronik schreibt B. noch 6. ein Werk „Mekor Majim chajim“ zu. Ein Teil der ungedruckten Responsen B.s wird erwähnt in den Responsensammlungen des Samuel di Medina Eb. ha-Es. Nr. 2 und Adarbi, Dibre Ribot (Nr. 186); Tam b. Jachja, Ohole Tam (Nr. 33, 161, 162).

Conforte, Kore ha-Dorot 36; *Or ha-Chajim*, Nr. 891; *Rosanes*, Dibre Jeme Jisrael be-Togarma II, 32; *Ben-jacob*, 2 Nr. 159; *Samuel di Medina*, Jor. D., Nr. 89.

B.

S. A. H.

BUSCHAL, DI, MOSE BEN SALOMO BEN MOSE, Autor, lebte in der zweiten Hälfte des 17. Jhts. B. stammte aus Sidon und ließ sich später auf Rhodus nieder. Er verfaßte: „Jismach Mosche“, Homilien zum Pentateuch, Smyrna 1675. In der Einleitung erwähnt B. noch ein ungedrucktes Werk von sich, mit dem Titel „Simchat Mosche“.

Cat. Bodl., col. 1780, Nr. 6440; *S. Chasan*, ha-Maalot li-Schelomo 50b.

B.

BÜSCHENTAL, LIPMANN MOSE (1785 bis 1818), Schriftsteller und Dichter in deutscher und hebr. Sprache, geb. 1784 in Straßburg. B. führte ein Wanderleben und kam nach Neuwid, Paris (um 1807), Elberfeld (wo er 1812 Redakteur einer Zeitung war), Wien (1814) und Berlin, wo er u. a. mit Zunz und Heinemann (dem Herausgeber des „Jedidja“) freundschaftlich verkehrte. In seinen (meist schwermütigen) lyrischen Dichtungen kommt seine religiöse Stimmung zum Ausdruck. B. dichtete auch Kinderlieder und veröffentlichte Übersetzungen aus dem Deutschen ins Hebräische (darunter die Ode Schillers „An die Freude“ und philosophische Abhandlungen von Moses Mendelssohn); seine poetischen und prosaischen Schriften sind in verschiedenen Zeitschriften (Jedidja, Sulamith, Naami, Rheinische Blätter, Leuchte u. a.) zerstreut. Ein Teil seiner deutschen Gedichte erschien in zwei Bändchen (1807; 2. vermehrte Ausgabe, 1813). Außerdem veröffentlichte er: Skizze über deutsche Orthographie und Prosodie (1811); Mismor Schir le-Bonapart (Ode an Bonaparte, hebräisch, französisch und deutsch; Straßburg); Tehilla (Ode an Se. Majestät, Kaiser der Franzosen (1802); Der Siegelring des Salomo (Trauerspiel, 1820); Sammlung witziger Einfälle der Juden als Beiträge zur Charakteristik der jüd. Nation (1821); Erzählungen (neue wohlfeile Ausgabe Magdeburg 1824). 1818 bereitete B. zusammen mit Heinemann die Ausgabe einer Auswahl aus der Zeitschrift „ha-Meassef“ u. d. T. „Mibchar ha-Meassef“ mit Zusätzen (Tossefet ha-Meassef) vor. Er starb am 27. Dez. 1818 in Berlin.

Zunz in „Jedidja“, Jg. 2, Bd. I, 265–267 (Nekrolog); *Winter und Wünsche* III, 881 f.; *Sulamith*, Jg. 1, Bd. II, S. 1 (Anm.); *Cat. Bodl.*, col. 809, Nr. 4636; *Fürst*, Bibl. Jud. I, 138; *Zeitlin*, Bibliotheca 50; *Meusel*, Das gelehrte Deutschland, XIII, 195; XVII, 291; *Kaysers Bücherlexikon* I (1834), S. 396. *R. Fahn*, Tekufat ha-Haskala be-Wina I, 52–53; *Maybaum*, Aus d. Leben v. Leopold Zunz (1894).

E.

J. He.

BUSK, Städtchen in der Woiwodschaft Lemberg in Polen, wo Juden noch vor dem 16. Jht. gewohnt haben. Die jüd. Gemeinde war dem Kahal von Lemberg unterstellt, an den die Steuern abzuführen waren. Im J. 1518 befreite der König Sigismund die Juden auf ein Jahr von der Steuerzahlung, da sie infolge der Tatarenüberfälle gelitten hatten. Im J. 1526 überließ er dem Starosten von B. die Steuern der Juden auf die Dauer von drei Jahren. Sowohl Sigismund als auch sein Sohn und Nachfolger, Sigismund August, gewährten den Juden Privilegien. In der ersten Hälfte des 18. Jhts. fand die sabbatianische Bewegung Eingang in B.; die Stadt wurde später von König August III. den Frankisten als Wohnort zugewiesen. Der Rabbiner in B., Nachman ben Samuel, einer der treuesten Adepten Franks, nahm an der Disputation in Kamieniec-Podolsk 1756 teil. Frank selbst wohnte während der Disputation in Lemberg im J. 1759 in B. und begab sich von dort zum Schlußakt der Disputation. Die Bezeichnung „Bisker Schabsezwijnik“ hat sich lange im Volksmunde erhalten. Im J. 1765 gab es in B. und in den umliegenden Ortschaften 481 Juden, 1909 gegen 2000 und 1921 1460 (Gesamtbevölkerung 3950).

Th. Wierzbowski, *Matricularum regni Poloniae summaria*; *Russko-Jewrejskij Archiv* III; *M. Balaban*, *Jewr. Enz. V*; *M. Wischnitzer*, *Frankistskoje Dwiszenie*, in „*Istoria Jewr. Naroda*“, Bd. XI, 1914.

W.

BUSNACH, NAFTALI, Staatsmann und Haupt der algerischen Juden im 18. Jht. B. erhielt vom Dei Mustafa ein Getreidehandelsmonopol und wurde von ihm zum Haupt der algerischen Juden ernannt. Zugleich war er Konsul von Ragusa. B. hatte die eigentliche Regierungsgewalt in seiner Hand; er empfing die Konsuln und schlichtete Streitigkeiten zwischen Alger und den fremden Mächten. Er wurde von einem Janitscharen am 5. Juni 1805 im Palaste des Dei ermordet.

Bloch, *Inscriptions tumulaires*.

W.

BUSSE s. UMKEHR.

BUTNA s. BET ELONIM.

BUTNAJIM; BUTNAN s. BASCHAN.

BUTRYMANCY, Städtchen in Polen, in der Woiwodschaft Wilna. In B. bestand bereits im 18. Jht. eine jüd. Gemeinde, die im J. 1766 282 Kopfsteuerzahler umfaßte. Im J. 1847 lebten in B. 666 Juden, 1897 — 1919 Juden (80,2 % der Gesamtbevölkerung).

W.

BUTRYMOWICZ, TOPÓR MATEUSZ (1745 bis 1815), polnischer Staatsmann. B. wurde 1788 Abgeordneter des vierjährigen Sejm (Reichstag),

in dem er sich für grundlegende Judenreformen einsetzte. 1782 hatte er anonym eine Broschüre über die Judenfrage u. d. T.: „Żydzi czyli konieczna potrzeba reformowania Żydów“ veröffentlicht; seine 1789 erschienene Broschüre „Sposób reformowania Żydów polskich w pożytecznych krajowi obywateli“, eine fast wörtliche Wiedergabe der ersten, enthält noch einige Bemerkungen über den Militärdienst der Juden. 1790 erschien B.s zweite Schrift, „Reforma Żydów“, in der er die volle Gleichberechtigung der Juden verlangte. Von den Juden forderte B. wiederum den Verzicht auf ihre besonderen Speisegesetze. Da die Steuerpolitik des Sejms die Judennot unberücksichtigt ließ, forderte B. am 26. Jan. 1789 die gänzliche Aufhebung der Lustration bei Juden. Bei der Beratung über das Projekt der Papierstempelabgaben für die Juden hielt B. am 31. Jan. 1789 eine Rede, die später auch in Buchform (Warschau 1789) erschien. B. empfahl darin, vor der Erledigung der Judenreformen die bestehenden Steuern nicht zu erhöhen. Am 4. Dez. 1789 legte B., gemeinsam mit dem Abgeordneten Jezierski, dem Reichstag ein Reformprojekt vor und forderte die Einsetzung einer speziellen Kommission, die dann auch am 28. Juni 1790 gebildet wurde. Die Kommission betrachtete als Vorbedingung zur Durchführung einer Judenreform die Liquidierung der Kahalschulden. B. brachte am 24. Juni 1792 ein entsprechendes Projekt ein, worauf König Stanislaus August am 20. Febr. 1792 verordnete, daß die Landschaftsgerichte (*Sądy Ziemiańskie*) die Liquidierung der Kahalschulden ab 10. April 1792 vorzunehmen hätten.

K. Estreicher, *Bibliografia Polska* XIII, 471 f., *T. Korzon*, *Dzieje wewnętrzne Polski za czasów Stanisława Augusta*, *Poniatowskiego*; *Kalinka*, *Sejm czteroletni*; *W. Smoleński*, *Ostatni rok Sejmu Wielkiego 1897*; *idem*, *Stan i sprawa Żydów polskich w 18 wieku*, 1876; *N. M. Gelber*, *Piątoli i sprawa żydowska na Sejmie wielkim*, „*Nowe Życie*“ Warschau 1924, Heft 6; *Dubnow*, *Weltgesch.*, VIII.

W.

N. M. G.

BUTSCHOWITZ, Stadt mit alter Judengemeinde in Mähren, in der schon im 10. Jht. Juden gelebt haben sollen. B. gehörte zu den Gemeinden des „oberen Kreises“ des jüd. Gemeindeverbandes in Mähren, und die Landessynoden wurden öfter (so z. B. 1709, 1720, 1748) in B. abgehalten. Gegenwärtig (1929) zählt B. ca. 130 Juden. Von bedeutenderen Rabbinern B.s sind bekannt: Abigdor, Sohn des „heiligen“ R. Paltiel, gest. als Rabbiner in Pohrlitz 1749; Abraham Hirsch Halberstadt, Schüler des Jonathan Eibeschütz, später in Austerlitz und Neubudschow; Meir aus Pinczow, später (um 1786) Rabbiner in Rausnitz.

Flesch, Neu-Rausnitz, JJLG 1927; *Stein*, Jahrb. d. trad. Rabbinerverb. (1923), S. 84; *Die Juden u. Judengemeinden Mährens* (1929), S. 173.

W.

S. L.

BUTTENWIESER, MOSE, Orientalist und Bibelforscher, geb. 5. April 1862 in Beersfelden, studierte in Würzburg, Leipzig und Heidelberg. B. ist seit 1897 Prof. für biblische Exegese am „Hebrew Union College“ in Cincinnati. Seine Hauptschriften sind: *Die hebr. Elias-Apokalyptik* (1897); *Outline of New-Hebraic Apocalyptic Literature* (1901); *The Prophets of Israel* (1914); *Blood Revenge and Burial Rites in Ancient Israel* (*Journal of the Americ. Oriental Society*, 1919); *The Book of Job* (1920); *The Importance of the Tenses for the Interpretation of the Psalms* (1925). Außerdem veröffentlichte er viele Aufsätze in *Jew. Enc.* und in verschiedenen Fachzeitschriften.

Who's Who in America, XIV (1926–1927), S. 394; *Who's Who in American Jewry* (1926), S. 88.

E.

J. He.

BUTZER (BUCERUS), MARTIN (1491–1551), einer der Führer der Reformationsbewegung in Deutschland, der äußerst judenfeindliche Anschauungen vertreten hat. B. war ursprünglich Dominikanermönch und kam dann unter den Einfluß Luthers; er wirkte als Pfarrer und Prediger u. a. in Landstuhl, Weißenburg und Straßburg und war in seinen letzten Lebensjahren Lehrer der Theologie in Cambridge. 1539 veröffentlichte B. eine Schrift: „Von den Juden: ob und wie sie unter den Christen zu halten sind“ (Straßburg; 2. Aufl. 1562). Der erste Teil dieser Schrift war bereits etwas früher in Kassel erschienen u. d. T. „Ob christlicher Obrigkeit gepöhen werde, das sie die Juden unter den Christen zu wonen gedulden, und wo sie zu gedulden welcher Gestalt und Maß“; in dieser Schrift gab B. eine Kritik der vom Landgrafen Philipp dem Großmütigen geplanten Gesetzesmaßnahmen zugunsten der Juden und schlug demgegenüber eine Reihe von Ausnahmebestimmungen für sie vor. Die Juden von Hessen veröffentlichten dieses Schreiben zusammen mit den Gutachten anderer Theologen, woraufhin B. wieder ein neues Schreiben an den Landgrafen richtete (28. Dez. 1538). 1539, 1543 und 1544 wurden vom Landgrafen Philipp judenfeindliche Gesetzesverordnungen im Sinne B.s erlassen. — B.s Argumente wurden auch von anderen Gegnern der Juden aufgegriffen, denen dann Joselmann aus Rosheim in einer eigenen Schrift geantwortet hat.

Baum, Capito und Butzer (Elberfeld 1860); *Briefwechsel Landgraf Philipps des Großmütigen von Hessen mit Bucer*, hrsg. von Lenz (1880), I, S. 55 f.

RGC I², 1294–1298 (ausführl. Bibliographie); *E. Scheid*, Joselmann de Rosheim, *REJ* XIII, 62 f.; *M. Wischnitzer*, *Jewr. Enz.*, V, 134 f.

E.

J. He.

BUXTORF, JOHANNES I. (1564–1629), zum Unterschied von seinem gleichnamigen Sohn genannt „Der Erste“, „Der Ältere“ oder „Der Vater“, christlicher Gelehrter, Prof. für Hebräisch an der Baseler Universität, dessen hebr. Studien auch die talmudisch-rabbinische Literatur mit umfaßten. Als Wegweiser dienten ihm dabei zwei jüd. Gelehrte, für die er speziell eine Aufenthaltserlaubnis in Basel erwirkte. Zu seinen Werken auf dem Gebiete der hebr. Sprache und der jüd. Literatur gehören: 1. *Epitome radicum Hebraicarum et Chaldaicarum* (Basel 1607), in späteren Auflagen u. d. T. „*Lexicon Hebraicum et Chaldaicum*“ erschienen; 2. *Concordantiae Bibliorum Hebraicae* (Basel 1632); diesem Werk legte B. die Arbeiten des R. Isaak Nathan b. Kalonymos zugrunde; 3. *Biblia Hebraica* (Basel 1618–19), der als Anhang „*Tiberias, Commentarius Masorethicus*“ beige gedruckt war (*ibid.* 1620); 4. *Lexicon Chaldaicum Talmudicum*, von B. 1609 begonnen und erst von seinem Sohn vollendet und herausgegeben (Basel 1639; auf dem gestochenen Titel steht 1640). Dieses Wörterbuch, das freilich unvollkommen war, diente lange Zeit den christlichen Gelehrten als Wegweiser durch die rabbinische Literatur (die 1866 von Fischer veranstaltete Neuaufgabe enthält die Fehler der früheren Ausgaben). Zu seinen Lebzeiten wurde B. durch sein Lehrbuch der hebr. Grammatik berühmt, das u. d. T. „*Praeceptiones Grammaticae Hebraicae*“ (Basel 1605) erschien und u. d. T. „*Epitome Grammaticae Hebraicae*“ noch 16 Auflagen erlebte; eine englische Übersetzung erschien London 1656. Von anderen Werken ist hervorzuheben: Katalog von B.s hebr. Büchersammlung (enthält 324 nach dem Alphabet geordnete Nummern); „*De abbreviaturis Hebraicis*“ (mehrere Auflagen); „*Institutio epistolaris Hebraica etc.*“ (Basel 1610), über 100 hebräische Briefe, die aus den Sammlungen „*Megillat Sefer*“, „*Iggarot Schelomim*“ und „*Majan Ganim*“ stammen (unter den Briefen sind einige punktiert und einige mit lateinischer Übersetzung versehen). Die Einstellung B.s war judenfeindlich; seine diesbezügliche Schrift „*Synagoga Judaica*“ wurde u. d. T. „*Juden-Schül*“ mehrfach aufgelegt.

Athenae Rauricae (Basel 1778), S. 447; *Buxtorf Falkeisen*, Joh. Buxtorf Vater, erkannt aus seinem Briefwechsel 1860; *Steinschneider*, *Bibl. Hb.* 1859, S. 28 f.; *idem*, *ZHB* II, 94; *E. Kautzsch*, Johannes Buxtorf der Ältere (1879); *Fürst*, *Bibl. Jud.* s. v.; *PRE* s. v.

M.

BUXTORF, JOHANNES II. (1599–1664), Sohn des B. I., christlicher Hebraist, übernahm nach dem Tode seines Vaters dessen Professur an der Baseler Universität und gab auch einige Werke aus seinem Nachlaß heraus. In seiner Schrift „De literarum Hebraicarum genuina antiquitate“ 1643 vertrat B., wie sein Vater, die Ansicht, daß die hebr. Quadratschrift die ursprüngliche sei, während sein Gegner Ludvicus Capelus in dem Werke „Diatriba de veris et antiquis Hebraeorum literis“ die Ursprünglichkeit der samaritanischen Schrift nachzuweisen sucht. B. verteidigte seinen Standpunkt in den Schriften: „De linguae hebraicae origine et antiquitate“ (Basel 1644) und „Anticritica sey vindicae veritatis hebraicae adversus Lud. Capelli criticam etc.“ (Basel 1653). Er übersetzte ferner Maimonides' „More Nebuchim“ („Doctor Perplexorum“, 1629) und Jehuda ha-Levis „Kusari“ (Liber Cosri, 1660) ins Lateinische. Einige Schriften B.s haben die Erklärung schwieriger Stellen in Abravanel's Bibelkommentar zum Gegenstand. Mehrere Monographien erschienen in der Sammlung „Dissertationes philologo-politicae“ sowie in Ugolino's „Thesaurus“ (Band XXV); andere Abhandlungen wurden der Kusari-Übersetzung beigegeben. — B. stand mit Manasse b. Israel in Briefwechsel. Viele unveröffentlichte Briefe B.s befinden sich in den Bibliotheken zu Basel und Zürich. Da B. dieselbe Geistesrichtung wie sein Vater vertrat, prägte man den Vers: „Non ovum ovo similis, quam B. pater et filius“.

REJ VIII, 74–95, XIII, 260–276; PRE, s. v.; ZHB II, 94.

M.

BUXTORF, JOHANNES (1661–1732), Urenkel des Johannes Buxtorf I., wurde nach dem Tode seines Onkels Johannes Jakob B. Prof. für Hebräisch an der Baseler Universität. Von seinen Werken sind zu nennen: 1. „Catalecta philologico-theologica cum mantissa epistolar. viror claror. ad Johannem Buxtorffium patrem et filium scriptarum“ (1707); 2. „Specimen phraseologiae Vet. Test. hebr.“ (Frankfurt a. M. 1717).

Athenae Rauricae (Basel 1778), S. 454; PRE s. v.

M.

BUXTORF, JOHANNES JAKOB (1645–1704), christlicher Forscher der hebr. Sprache, Prof. an der Universität Basel, Sohn Johannes Buxtorfs II. B. schrieb eine Vorrede zu der von ihm 1665 veranstalteten Neuauflage der massoretischen Schrift seines Großvaters „Tiberias“; auch gab er dessen „Synagoga Judaica“ mit einigen Verbesserungen neu heraus (Basel 1680). Nach B.s Tode erwarb die Universitäts-Bibliothek Basel

die hebr. Büchersammlung der drei Buxtorfs, die eine besondere Abteilung in der genannten Bibliothek bildet.

PRE s. v.

M.

BUZAU, Stadt in Rumänien, unweit von Bukarest mit 1578 Juden unter einer Gesamtbevölkerung von 28807. B. hat eine organisierte jüd. Gemeinde, die drei Synagogen, einen Kindergarten und eine Elementarschule unterhält.

W.

M. Sch.

BYBLOS (hebr. Gebal), wahrscheinlich die älteste phönizische Küstenstadt, nördlich von Beirut gelegen. Nach einer späteren Tradition, die von dem phönizisch-hellenistischen Schriftsteller Philo Byblos angeführt wird (FHG III, 561 ff.) soll B. die erste von Baal Chronos gegründete Stadt sein. Die letzten Ausgrabungen in B. bestätigen, daß bereits in ältester Zeit rege Beziehungen zwischen B. und Ägypten bestanden. Maßgebend für den wirtschaftlichen Aufstieg von B. war die Nähe des zedernreichen Libanongebirges. B. vermittelte schon in frühester Zeit den Export von Zedern und anderen Gütern nach Ägypten. Die Stadt Tyrus verwendet sogar in ihrer Blütezeit bei großen Bauten Baumeister aus B. (I. Kön. 5, 32). Noch in späterer Zeit ließen die Phönizier die Neubauten und Reparaturen von Schiffen hauptsächlich in B. vornehmen (Ez. 27, 9). Der ägyptische Einfluß auf das religiös-kulturelle Leben von B. zeigt sich vornehmlich in den alten Bildern der Stadtgöttin Baalat, die bereits im 4. Jahrtausend a. nach dem Muster der ägyptischen Göttin Hathor verfertigt sind. Die Beziehungen zu Ägypten wurden für kurze Zeit infolge der Invasion der „Chabiru“ unterbrochen, doch zur Zeit der 19. Dynastie wieder aufgenommen. Seit dem Niedergang dieser Dynastie bedienten sich die Könige von B. der phönizischen Schrift und Sprache, doch läßt sich schon unter Schischak und seinen Nachfolgern eine Erstarkung des ägypt. Einflusses in B. feststellen. Der Landstrich von B. (ארץ הגבלי) stellt nach der geographischen Darstellung in Jos. 13 die nordwestliche ideale Grenze Palästinas dar (ibid. V 5). Dieses Gebiet gilt wohl bereits als Ausland (ibid. V 4). In der nachbiblischen Periode, insbesondere zur Zeit der Römerherrschaft, war B. durch seine Flachsindustrie bekannt. Zwischen B. und den jüd. Gemeinden Syriens und Galiläas bestand ein reger Handelsverkehr. Das Bestehen einer jüd. Gemeinde in B. wird durch einige griechische Inschriften, die in verschiedenen Teilen der Stadt aufgefunden wurden, bezeugt. Zur Zeit des R. Benjamin 'aus Tudela wohnten in B. ca. 200

Juden. Damals befanden sich dort noch ein Altar sowie andere Überbleibsel aus der heidnischen Zeit.

J. A. Knudtzon, Die El Amarna Tafeln 1915, Nr. 68 ff.; *ibid.* 1149 ff.; *CIS* I, 1; *Plutarch*, De Iside et Osiride; *Lucian*, De dea Syria 8; *Totius orbis descriptio* e. Sinko; *E. Renan*, Mission de Phénicie 1864, S. 187–88; 193, 846, c 31; *Université St.-Joseph Beyrouth, Melanges de la Faculté orientale* I (1906) S. 140 ff.; *Ägypt. Zeitschr.* XLV, 7 ff.; LXII, 69 ff.; *Syria* III, 273 ff.; IV, 181 ff., 300 ff., 334 ff., V, 135 ff.; VI, 16 ff., 101 ff., 269 ff.; VII, 247 ff.; VIII, 85 ff.; X, 12 ff.; *RB* 1925, S. 161 ff.; *ZAW* 1925, S. 225 ff.; *G. Contenau*, La civilisation Phénicienne 1926; *OLZ* 1926, S. 735 ff.; *ibid.* 1927, S. 453 ff.; *Arch. f. Orientforschung* IV (1927), 56 ff.

T.

J. Gu.

BYCHAWA, Städtchen in Polen, in der Woiwodschaft Lublin. Im J. 1765 gab es in B. 413 jüd. Kopfsteuerzahler. Als B. unter russische Herrschaft kam, behaupteten die christlichen Bewohner, daß ein Privileg den Juden die Ansiedlung in B. verbiete; da die Urkunde jedoch nicht beizubringen war, legten die russischen Behörden den Juden, die sich in B. niederließen, keine Hindernisse in den Weg. Im J. 1856 gab es in B. 638 Juden (340 Nichtjuden), 1897 1507 (527), 1921 1880. Die jüd. Kreditgenossenschaft in B. zählte 1925 291 Mitglieder.

W.

BYCHOW (auch Stary Bychow), Bezirksstadt in der Sowjetrepublik Weißrußland, im Kreise von Mohilew. Die jüd. Gemeinde in B., eine der ältesten in Weißrußland, wird schon im zweiten Viertel des 17. Jhts. genannt und war im Verband der Gemeinden der „Weißrussischen Synagoge“, wie der Waad von Weißrußland amtlich bezeichnet wurde. Im J. 1659 wurde B. von den Truppen des Zaren Alexej Michailowitsch genommen, wobei nach der Aussage des Jehuda Leib Puchowitzer („Kene Chochma“ 1881/3) 300 Juden umkamen. Als B. wieder polnisch wurde, erhielten die Juden Isaak und Abraham Wolfowitsch vom König Michael Wisniowiecki im J. 1669 ein Privileg für die Juden von B., nach welchem sie auf die Dauer von 20 Jahren von allen Steuerzahlungen befreit wurden. Der Pinkas der B. er Chewra Kadischa hat Eintragungen vom J. 1673. Im J. 1670 fand in B. eine Tagung der Gemeinden Weißrußlands statt. Im J. 1758 erhielten die Juden ein besonderes Privileg vom Fürsten Michael Sapieha. 1766 gab es in B. 887 jüd. Kopfsteuerzahler. Im J. 1847 waren in B. 3046 Juden (98 % der Bevölkerung), 1897 3037 (47,6 % der Gesamtbevölkerung) und 1923 2846 (34,1 %). In der Umgegend von B. bestehen jüd. landwirtschaftliche Ansiedlungen.

Marek, Istoritscheskija Soobschtschenija, „Woschod“ 1903; *Regesty i Nadpissi* I–III; *M. Wischnitzer*, Istorija Jewrejskago Naroda, Bd. XI, 1914, S. 67 u. 74; *J. Hessen*, Jewr. Enz. V; *Zeitschrift*, Minsk 1928, Sp. 322, 326, 341–42; *Dubnow*, Weltgesch. VII.

W.

BYCHOWSKI, SIEGMUND (Salman Schneur), Nervenarzt und zionistischer Politiker, geb. 1865 in Korec (Wolhynien). B. veröffentlichte in Fachzeitschriften zahlreiche Arbeiten über Neurologie, Epilepsie, Neubildungen am Gehirn usw. In der hebr. Zeitschrift „ha-Tekufa“ erschien eine Arbeit von B. über den Pseudomessias Jakob Frank vom Standpunkt der Psychiatrie. Seit dem ersten Baseler Zionistenkongreß betätigt er sich in der zionistischen Bewegung. 1922 wurde er in die Warschauer Stadtverwaltung entsandt; er ist dort Vorsitzender des Gesundheitsamtes.

W.

M. B.

BYDGOSZCZ s. BROMBERG.

BYK, EMIL (1845–1906), österreich.-jüd. Politiker und Advokat; geb. 1845 in Janow (bei Trembowla in Galizien). B. begann seine Tätigkeit bei den Wahlen des J. 1873, wo die von ihm mitgeleitete Gesellschaft „Schomer Israel“ für die Unterstützung der Deutschen eintrat. Später wurde B. ein Anhänger der polnischen Politik. Seit 1891 vertrat er die Stadt Brody im Reichsrat und gehörte dem „Polenklub“ an. Als mit der Einführung des allgemeinen Wahlrechts 1906 die Frage der Bildung von nationalen Kurien aufgeworfen wurde, nahm B. gegen die national-jüd. Forderungen entschieden Stellung, woraufhin eine heftige Agitation gegen ihn geführt wurde. B. starb 1906 in Wien.

Israelit (Lemberg), Jhrg. 1870–75; *Ojczyzna* (1870 bis 1875); *S. R. Landau*, Der Polenklub u. seine Hausjuden 1907; *S. Losinski und M. Kleinman*, Jewr. Enz. V.

W.

BYSCHEW, Städtchen in der Ukraine, im Kreise Kiew. Juden begannen sich 1721 in B. anzusiedeln. Die Zahl der jüd. Bevölkerung in B. schwankte in der zweiten Hälfte des 18. Jht. zwischen 100 und 150, 1847 betrug sie 485, 1897–597 (17 % der Gesamtbevölkerung).

Słownik Geograficzny s. v. Byszow; *Archiw Jugo-Sapadnoj Rossii* Teil V, Bd. 2; *Jewrejskoje Naselenje Rossii* 1917.

W.

BYSTRITZKI, NATHAN, hebr. Schriftsteller, geb. 1898 in Swenigorodka (Ukraine), siedelte 1920 nach Palästina über. In Rußland hatte er an verschiedenen hebr. und russ.-jüd. Zeitschriften mitgearbeitet und russ. Übersetzungen neu-

hebr. Gedichte veröffentlicht. In Palästina gab er im Auftrage der Organisation des „ha-Schomer ha-Zair“ ein Sammelbuch u. d. T. „Kehillijatu“ heraus; 1926 erschien von ihm ein hebr. Roman in zwei Teilen u. d. T. „Jamim we-Lelot“.

A. D.

A. S. B.

BYTEN, Städtchen in Polen, in der Woiwodschaft Wilna. Im J. 1766 gab es in B. 273 jüd. Kopfsteuerzahler. 1847 lebten in B. 573 Juden, 1897 1614 (60,1 % der Gesamtbevölkerung), 1921 539 (57,9 %).

- W.

BYZANTINISCHES REICH. Das B. umfaßte anfangs zahlreiche jüd. Gemeinden, in Europa noch solche aus der hellenistischen Zeit, ferner auch die Gemeinden Palästinas und anderer asiatischer Provinzen.

Die ältere Periode des B. reicht von der Anerkennung des Christentums durch Konstantin (ca. 330) bis zum Aufkommen des Islam. Während dieser ganzen Zeit waren die

Im 4.-5. Jht. Juden (und ebenso die Samaritaner) des B. ständig in politische Kämpfe verwickelt, da gerade hier noch ein

mit dem Land verbundenes und waffenfähiges Judentum bestand, das mit Hilfe der Perser das Römische Reich stürzen zu können glaubte. Vor allem kämpften die Samaritaner aktiv gegen das christliche Rom, wobei sie nicht immer von den Juden unterstützt wurden. Im J. 343 kam es zu einem Aufstand der Juden in Palästina; ferner fanden in Alexandrien und Antiochia blutige Kämpfe statt. Theodosius II. (408–450) verfügte, daß die Juden von Ehrenämtern auszuschließen seien und keine neuen Synagogen erbauen dürften; unter Justinos II. wurden diese Gesetze wiederholt und danach in das Justinianische Gesetzbuch aufgenommen. Die Vertreibung der Juden Konstantinopels nach „Kupfermarkt“, wo ihre Synagoge stand, nach dem jenseits der Meerenge gelegenen heutigen Galata (s. die Berichte des Benjamin aus Tudela und des Ibn Verga) soll ebenfalls auf Veranlassung Theodosios' erfolgt sein. Das neue Judenquartier hieß „die Enge“ (Stenon, Stenum, Stanor, Stanayre) und in späterer (wohl erst romanischer) Zeit auch Juderia oder Judecca; hier lag auch der jüd. Friedhof, zu dem die sogenannte „Hebr. Treppe“ führte. Zur Zeit Benjamins von Tudela wohnten Juden auch schon in Pera; bereits im späten Mittelalter sind deutsch-polnische Juden in Konstantinopel zu finden (Pauly-Wissowa IV, 1003).

Zur Regierungszeit Zenons (474–491) erhoben sich die Samaritaner, die soeben unter ihrem Führer Bevai zu einer gewissen Blüte gelangt waren, von neuem; der von ihnen eingesetzte

„König“ Justus errang mehrere Siege, zerstörte Kirchen und Klöster und wurde 484 geschlagen und getötet. Zur Strafe wurden die

Unter Zenon Güter der vornehmsten Samaritaner konfisziert, den Samaritanern (wie früher schon den Heiden und später auch den Juden) die Zugehörigkeit zum Heere untersagt und auf dem Gerisim eine christliche Kirche errichtet. — Noch unter Zenon kam es in Antiochia, nach einem Sieg der „Grünen“ über die „Blauen“ in der Rennbahn, zu einem Überfall auf die Juden, wobei viele getötet und ihre Synagogen verbrannt wurden. Im J. 507 brach eine zweite Verfolgung in Antiochia aus, und die Synagoge in dem benachbarten Daphne wurde eingeeäschert. Die neuen Ausgrabungen in Bet Alpha mit einer Inschrift aus der Zeit Romanos' I. lassen jedoch auf eine weiterhin bestehende Ansiedlung und Wohlhabenheit der Juden schließen.

Justinianos (527–65) verschärfte im J. 527 in dem Gesetze „Über Häretiker, Manichäer und Samaritaner“ (Cod. Just. I, 5, 12) die früheren Beschränkungen. 532 wurde ver-

Weitere Aufstände der Samaritaner fügt, daß jüd. Zeugen nur für, aber nicht gegen die Christen zuzulassen seien (ibid. 21; Novell. c. 45). Eine Sonderbestimmung für die Samaritaner, die auch in Dingen, die sie selbst

betrafen, für unglaublich erklärt wurden und über ihr Vermögen nicht testamentarisch verfügen durften, war wohl durch die erste Revolte unter Justinian veranlaßt. Denn im J. 529/30 erhoben sich die Samaritaner von neuem (Malalas, Fragment in Hermes VI, 376; Mommsen, Ges. Schr. VII, 744), wählten einen neuen König, zerstörten Kirchen und Klöster und töteten auch einige Juden. Aus dem Bericht des Prokop, der von einer Erhebung „aller Bauern“ des samaritanischen Berglandes berichtet, ist zu ersehen, daß sie (und wohl auch die Juden), noch immer im Besitz des palästinensischen Bodens gewesen sind, während andererseits die Stadtbewohner Samarias bereits christianisiert waren. Das kaiserliche Heer unter einem neuen Feldherrn schlug dann die Samaritaner entscheidend und tötete ihren „Tyrannen“; der auf römischer Seite mitkämpfende arabische Phylarch soll 20 000 Jünglinge und Mädchen als Sklaven erhalten haben. Ein zweiter Aufstand der Samaritaner (und Juden?) im J. 556, bei dem der Statthalter Stephanos getötet wurde, wurde ebenfalls blutig unterdrückt. Die Samaritaner sollen bei diesem (vielleicht auch schon beim vorigen) Aufstande auf die Hilfe der Perser gerechnet haben; die aus Persien zurückgekehrte samaritanische Deputation wurde jedoch von Belisar aufgegriffen und

wahrscheinlich getötet. Nach den späteren Berichten sollen die Samaritaner von da an vor dem Gesetze als Christen gegolten und ihre Frauen und Kinder im Christentum erzogen haben. Um jene Zeit wurde eine kleine jüd. Siedlung in Borton an der mauritanischen Küste gewaltsam zur Taufe gezwungen.

Im J. 546 befahl Justinian, daß die Juden das Pessachfest nicht vor den Ostern der Christen feiern sollten. Im J. 553 griff er, wahrscheinlich infolge eines Streites unter den Ju-

Verbot der „Deuterosis“
den selbst, auch in den Gottesdienst ein; den Gemeinden, die neben dem „Deuterosis“ Urtexte noch eine Übersetzung gebrauchen wollten, gestattete er dies und empfahl als griechische Übersetzung den Text der LXX, daneben auch den Aquilas; hingegen verbot er die bis dahin übliche Auslegung (Deuterosis), d. h. aller Wahrscheinlichkeit nach die Tätigkeit der Rabbinen in den Lehrhäusern, womit in erster Reihe Palästina (wo noch die Schule in Tiberias bestand) getroffen werden sollte. Aus dieser Bestimmung läßt sich wohl die um jene Zeit einsetzende Wandlung im geistigen Leben Palästinas erklären, wo, unter Ausschaltung von Halacha und Agada, biblische Wissenschaften (Punktion, Akzentuation und Massora) getrieben wurden und die Aufnahme von Pijutim in den synagogalen Gottesdienst begann.

Im J. 608 kam es in Jerusalem zu einem Aufstand der Juden, der von den kaiserlichen Generalen unterdrückt wurde (Theophanes I, 546 ff.); vielleicht ist diese Erhebung auf die der Überlieferung nach unter Phokas (602–610) in Jerusalem und wohl auch in ganz Palästina erfolgten Versuche zu Zwangstaufen zurück-

Unter Heraklius zu führen. Unter Heraklius (610 bis 642) gelang den Persern ein Eroberungszug, bei dem sie auch Jerusalem (Juli 614), wohl nicht ohne Mithilfe der Juden, einnahmen (zwischen den Juden und dem General Sahrpars war eine Art Pakt geschlossen worden). Eine Schar von 20 000 Juden aus Galiläa und Tiberias soll um jene Zeit Tyrus angegriffen haben und auf dem Rückzug von Tyrern und Römern aufgerieben worden sein. Die Verwüstungen der Perser in Jerusalem, die dort 90 000 Christen getötet haben sollen, wurden später den Juden zur Last gelegt. Die Perser selbst versagten den Juden die ausbedungene Autonomie und verschleppten viele von ihnen nach Persien. Heraklius, der 14 Jahre später Jerusalem zurückeroberte, hatte den Juden die Amnestie versprochen, die er jedoch auf Betreiben des Bischofs und der Mönche zurückzog. Den nunmehr einsetzenden Verfolgungen entzogen sich

viele durch die Flucht nach Ägypten und wohl auch nach Arabien; zu den wenigen, denen es gelang, mit dem Kaiser zu paktieren, gehörte auch der reiche Benjamin aus Tiberias (s. d.). Auch bei diesen Ereignissen sprechen einige jüd. Quellen unklar von einem שׁוּבָה, d. i. einer Religionsverfolgung, während deren es verboten worden sei, das „Schema“ zu rezitieren. Um dieselbe Zeit berichtet ein griechisches Kirchenwerk von Disputationen und Zwangstaufen im Gebiet von B., besonders in Palästina (Zijon, Jerusalem 1929, II, 27–37). Unter Heraklius wurde dann ein Teil des Reiches, darunter Palästina, von den Arabern erobert.

Der nächste bedeutende Herrscher B.s, Leon der Isaurier (718–741), dem die Thronbesteigung von Juden, welche man vielfach für Zauberer hielt, geweissagt worden sein soll,

Im 9.–10. Jht. gab 723 den Erlaß heraus, daß alle Juden des B. bei schwerer Strafe sich als Christen bekennen mußten. Um

jene Zeit trat ein falscher Messias namens Zonaria auf (Graetz nennt ihn nach Resp. „Schaare Zedek“ S. 24a–b Serene, was aber nur ein angenommener Name ist). Die durch das Edikt von 723 betroffenen Juden flohen zum Teil in die Krim, zu den Tataren und Chasaren; der nachfolgende Kaiser Leon V., der Armenier, stand unter jüd. Einfluß. Michael „der Stammler“ soll, wie behauptet wird, als Anhänger der in seiner Heimat Phrygien verbreiteten judaisierenden Sekte der Athinganen von Juden erzogen worden sein. Eine schwere Religionsverfolgung, die mehr aus Überschriften der Pijutim, der Achimaaz-Chronik und einer neu entdeckten Apokalypse (in Ginse Schechter I, 319) als aus den byzantinischen Quellen (Theophanes Cont. V 95, S. 314) nachzuweisen ist, fand unter Basileios I. (867–886), dem Begründer der makedonischen Dynastie, statt; ein Erlaß seines Nachfolgers, Leons V. (886–911), spricht ausführlich von den unter Basileios erfolgten Zwangstaufen und dem Verbot der jüd. Grundgesetze (Zachariae, Jus graeco romanum 3, 149; Gelzer, Hist. Zeitschr. 1901, Bd. LXXXVI, 250; Migne, Patrologia graeca 107, 548). Der Bericht der Achimaaz-Chronik, daß die Religionsverfolgung unter Leon V. aufgehört habe, bezieht sich wohl nur auf den Augenblick der Thronbesteigung. Die „Basiliken“ (Gesetzsammlung des Basileios und Leon) und der „Nomokanon“ (des Patriarchen Photios) enthalten eine Reihe die Juden betreffende Gesetze. Die Einsetzung einer Eidesformel „more judaico“, die später von fast allen christlichen Staaten Europas eingeführt wurde, soll von Konstantinos V. Porphyrogenetos (811 bis 859), nach anderen von Konstantinos VIII. (1026) herrühren. Unter Romanos Lekapenos

(919–944) hat ebenfalls eine Judenverfolgung (was im B. nur die Zwangstaufe bedeutet) stattgefunden (Schechter JQR, NS III, 208). Um das J. 962 stand B. beinahe wieder vor einer Wiedereroberung Palästinas, was im Judentum (sogar in den fernen jüd. Gemeinden am Rhein) messianische Hoffnungen auslöste.

Vor allem war es dann der erste Kreuzzug, der die Juden des B. in eine große messianische Erregung versetzte; in den Kreuzfahrern, die sie merkwürdigerweise „Aschkenasim“

Vorher nannten, sahen sie den Aufmarsch **Kreuzzug** von Gog und Magog, in den Juden **bis zum** metzeleien am Rhein (wovon sie auch **Fall des B.** verworrene Nachrichten erhielten) die „Leiden der messianischen Zeit“ ver-

wirklicht. Sie taten Buße, um der Erlösung würdig zu sein; ein Genisafragment (J. Mann in ha-Tekufa XXIII, 256) berichtet davon, wie in Saloniki der Erzbischof und die christliche Bevölkerung an den Vorbereitungen der Juden Anteil nahmen. Jedenfalls haben weder damals noch auch zur Zeit des zweiten Kreuzzuges Judenverfolgungen in B. stattgefunden. An der neuen Blüte des Reiches unter Manuel (1143–1189) hatten die Juden des Landes Anteil; Benjamin von Tudela, der damals das Land bereiste, berichtet u. a. von dem Leibarzt Salomo am Hofe. Jüd. Gemeinden bestanden zu jener Zeit im ganzen Land und auf den Inseln. Die Verordnung, daß die Juden nur bei einem speziellen Beamten, dem Präfekten des Stenos, Recht suchen durften, wurde von Manuel aufgehoben, und sie konnten nunmehr ihre Rechtshandel bei jedem Gerichtshof des Reiches anhängig machen (Zachariae, Jus graeco-romanum 3, 505). Als Alexis Kallergis (1299) Kreta den Venezianern übergeben mußte, bedang er sich vorher aus, daß die Juden sich auf der ganzen Insel frei bewegen durften. Im allgemeinen war die in den „Basiliken“ niedergelegte Bestimmung, die die Ehrlosigkeit der Juden proklamierte, im praktischen Leben nicht gültig; nicht selten wurden sie allerdings als Henker verwendet. Die letzten Verfolgungen (Zwangstaufen) fanden unter Johannes Dukes Batazes und seinem Sohn Theodores II. Laskaris (um 1250) statt; Michael Palaiologos stellte dann den alten Zustand wieder her. Die endgültige Eroberung des B. durch die Türken (1453) wurde gleichwohl von den Juden als Erleichterung empfunden (s. Targum Obadja 21; ZDMG XXVIII 72).

Die wirtschaftliche Lage der Juden in B. war im allgemeinen günstig. In Palästina lebten sie bis zur Araberzeit als Bauern; in Griechenland fand Benjamin aus Tudela am Parnaß etwa 200 Juden, die Ackerbau trieben. An Handwerkern gab es unter Juden Maurer, Tischler,

Glasbläser, Weber (besonders Seidenweber) und Färber. Im Wirtschaftsgesetz Leons des Weisen (livre de Préfet ed. J. Nicole, Genf

Wirtschaft 1900; A. Stöckle, Spätrom. und byz. **und Berufe** Zünfte, in Klio IX, Beiheft 1911, S. 20) war es verboten, Rohseide an

Juden abzugeben. Mit Griechen und Armeniern beteiligten sie sich auch stark am Handel, Wechsel- und Leihgeschäft (vor allem in Konstantinopel). Der beträchtliche Steuerdruck (phoros, prosodos) traf nicht die Juden allein. Von berühmten Ärzten im B. (in Steinschneiders Liste ZHB 17 sind etwa 20 als Griechen kenntlich) sind zu erwähnen: Schefatja, Sabbatai Donnolo und J. L. Mosconi.

Die Juden in B. waren den Landesbewohnern auch in der Sprache völlig assimiliert. Die griechische Sprache drang auch in den Gottesdienst ein; so gibt es Poesien, deren hebr. Text in griechischen Lettern geschrieben ist; von anderen ist der Text gemischt, hebräisch und griechisch oder auch ganz griechisch

Sprache (Danon REJ LXIV, 149f.). Die Tätigkeit der liturgischen Dichter, die zuerst in den Ländern des B. erwacht ist, ist beeinflusst von syrischen und griechischen Kirchenliedern derselben Zeit; der byzantinische Dichter Romanos, der übrigens ein geborener Jude gewesen sein soll (Byz. Zeitschr. XV, 31), scheint jedenfalls auf Eleasar Kalir eingewirkt zu haben. Einige termini, die aus dem damaligen Griechischen entnommen sind, werden noch heute in der synagogalen Poesie verwandt (Pismon, dromos, kontakion, kyklar usw.).

Im B. hat sich der aus Palästina stammende sogenannte romanische Minhag (= Brauch, auch der rumelische oder griechische genannt) ausgebildet, der sehr viel Ursprüng-

Ritus liches bewahrt und seinerseits den **und** Ritus von Italien und Deutschland **Homiletik** beeinflusst hat. Wegen ihrer beson-

deren Schrifterklärung, die den „Derasch“ bevorzugte, erhalten die „Weisen“ des B. bei Abraham Ibn Esra, Maimonides u. a. eine eigene Rubrik; als besonders hervorragend bezeichnet Ibn Esra die Kommentare „Lekach Tob“ und „Or Enajim“. Benjamin aus Tudela erwähnt Gelehrte nur in Konstantinopel und Theben. Die karäische Literatur hatte ihre Blütezeit in den Ländern des B. S. auch Art. KARÄER.

J. M. Jost, Beitr. z. Gesch. d. Jud. im byz. Reiche in Isr. Annalen I (1839), S. 153–161.; A. Freimann, Gesch. d. Juden in Griechenland, in „Monatsschrift“, Beil. z. Jüd. Presse 1898, Nr. 3–6; S. Krauss, Studien zur byz. jüd. Geschichte, Wien 1914 s. auch REJ 1929.

E.

S. Kr.

BYZANZ (Stadt) s. KONSTANTINOPEL.

C

CABALLERIA s. CAVALLERIA.

CABESTANY, Ortschaft in den östlichen Pyrenäen, im Kanton Perpignan, in Frankreich. Juden waren in C. Ende des 14. Jhts. und im Beginn des 15. ansässig; sie unterstanden der Gemeinde in Perpignan.

Gall. Jud. 548; *REJ* XIV, 75.

w.

S. P.

CABRIÈRES (lateinisch Cabriera), Ortschaft in Frankreich, im Kreise von Nîmes und im Departement Gard, wird in der Chronik des Josef ha-Kohen d'Avignon (Sefer Dibre ha-Jamim) 126 b erwähnt. Der Aufenthalt der Juden in C. ist um die Mitte des 16. Jhts. bezeugt. 1546 wurden mehrere Juden zusammen mit übrigen Einwohnern von C. wegen Häresie getötet.

Gall. Jud. 131.

w.

S. P.

CABRIT (CABRET), Name jüd. Gelehrter im 14. Jht. aus einer Ortschaft in Spanien Cabrita oder Cabreta. Abraham C., der um die Mitte des 14. Jhts. lebte, schrieb einen Kommentar zu den Aphorismen des Hippokrates. Sein Sohn Isaak, ein Arzt, übersetzte 1403 ein medizinisches Werk des Johan de Saint Amand aus dem Lateinischen ins Hebräische. Jakob ben Jehuda C., der Ende des 14. Jhts. lebte, übersetzte die „Capitula Astrologiae“ des Arnoldus aus Villanova ins Hebräische.

Gall. Jud. 474; *Neubauer*, CB, Nr. 2042; *Steinschneider*, HÜ, S. 783; *REJ* IV, S. 71.

w.

S. P.

CACERES (auch Caceras, Carceres, Carcerts, Casares, Casseras, Cazares, hebr. קצורוס), Marranenfamilie, die vermutlich aus dem Orte Caceres in Spanien stammte; mehrere Mitglieder der Familie C. erlitten den Märtyrertod, anderen

gelang es, in Länder zu entfliehen, wo sie zum Judentum zurückkehren durften. Die C. waren anzutreffen in Portugal, auf den Kanarischen Inseln, in Holland, in England, in Hamburg und Altona, in Mexiko, Surinam, Westindien und in den Vereinigten Staaten. Am Anfang des 17. Jhts wirkten sie bei der Gründung der sefardischen Gemeinde in Amsterdam mit, fünfzig Jahre später bei der Gründung der sefardischen Gemeinde in London.

Antonio Dias oder Diaz C. wurde zusammen mit seiner Frau Catalina de Leon als „Judaasierender“ angezeigt und tat Buße bei einem Autodafé in Mexiko am 24. Febr. 1590. Später befolgte er im Geheimen die jüd. Riten. Auch seine Tochter Leonor de C. war der Inquisition angezeigt worden.

Jakob Rodriguez C. erlitt am 16. Tammus 1665 in Cordova den Märtyrertod und wurde von Daniel Levi de Barrios besungen.

Francisco oder Jacob de C., Sohn eines Daniel C., lebte im 17. Jht. Er übertrug aus dem Italienischen ins Spanische ein philosophisch-wissenschaftliches Werk des Alfonso de la Torre u. d. T. „Vision Deleytable y Summarico de Todas las Sciencias“ (Amst. 1663). Von seinen Söhnen sind zu nennen: Daniel de C., ein Freund des Manasse ben Israel, dessen Werke er approbierte; Samuel de C., Schwager Baruch Spinozas und Schüler des R. Saul Levi Morteira, Prediger und Dichter, und wahrscheinlich auch Simon de C. — (s. d.)

Cat. Bodl. Nr. 525, 7972, 9165; *Fürst*, Bibl. Jud. I; *Jacobs* u. *Wolf*, Bibl. Anglo-Judaica; *Kayserling*, Bibl. Esp. 32; *Wolf*, Jews in the Canary Islands 1926; *Cyrus Adler*, Trial of Jorge de Almeida by the Inquisition in Mexico, Publ. Americ. Jew. Hist. Soc. IV.

w.

CACERES, SIMON DE, Kaufmann und Führer der Londoner Marannengemeinde, lebte im 17. Jht. C. stammte aus Hamburg und war ursprünglich dänischer Untertan, da seine Angehörigen in Altona wohnten. Der dänische Hof, bei dem C. sehr angesehen war, intervenierte zugunsten der Caceres bei Cromwell, als sie sich um Handelsprivilegien bemühten. Als Cromwell 1655 unter dem Kommando des Generals Venables eine Expedition zur Eroberung Jamaicas entsandte, ließ er sich von C. beraten. Später unterbreitete ihm C. einen Plan, eine Expedition englischer Juden zur Eroberung Chiles auszurüsten, bei der C. das Kommando übernehmen wollte; C. ließ sich dabei offenbar von dem Bericht Montesinos leiten, nach welchem in einem Kordillerentale Nachkommen der zehn Stämme leben sollten, und hoffte, die Kordillerebewohner würden, getreu ihrem angeblichen Versprechen Montesino gegenüber, aus ihren Wohnsitzen hervorbrennen und der spanischen Herrschaft in Chile ein Ende machen helfen. Die Memoranden des C. an Cromwell sind in den „Thurloe Papers“, ed. Th. Birch 1742, abgedruckt. Im März 1656 unterzeichnete C. als einer der Londoner Maranen die Petition des Manasse b. Israel an Cromwell, in der um Erlaubnis zur Verrichtung des Gottesdienstes in Privathäusern und zur Anlage eines Friedhofes nachgesucht wurde. Mit Antonie Fernandez Carvajal erwarb C. 1657 einen Platz für den Bet-Cholim-Friedhof in London. — C. starb 1704 in London.

Wolf, Cromwells Jewish Intelligencers 1891; *idem*, American Elements in the Resettlement; *idem*, Transact. of the Jew. Hist. Soc. of England I, II u. III; *idem*, Jews in the Canary Islands 1926; D. Bueno de Mesquita, The historical Associations of the Ancient Burial-Ground of the Sephardic Jews, Transact. of the Jew. Hist. Soc. of England X, 233–34; G. A. Kohut, Simon de Caceres and his Plan for the Conquest of Chile 1899 (SA aus American Hebrew); A. Bab, Die Juden in Amerika spanischer Zunge, Jahrb. f. jüd. Gesch. u. Literatur 1925; Max I. Kohler, Manasse ben Israel and some unpublished pages of American History.

W.

CAECILIUS, CALACTINUS, griechischer Schriftsteller und Rhetor, stammte aus der sizilischen Stadt Kale Akte (zusammengezogen Calacte). Seine Hauptwirksamkeit fällt in die Regierungszeit des Kaisers Augustus (31a. — 14p.). Aus der kurzen biographischen Notiz bei Suidas (Suidas, Lexikon s. v. vgl. auch die Artikel Ἐρμανόρας und Τιμαγένης daselbst) ist zu ersehen, daß C. Jude war und ursprünglich im Sklavendienst eines sizilischen Römers stand. Sein Vater kam als Kriegsgefangener vermutlich schon zur Zeit des Pompeius nach Sizilien. C. wurde ursprünglich Archagathos genannt und nahm erst

nach seiner Freilassung, entsprechend dem römischen Brauch, den Namen seines Patrons an. Nach Plutarch (Cicero, 7) soll Cicero im Zusammenhang mit der Beschwerde der Bewohner von Sizilien gegen Verres in seiner Polemik gegen den römischen Quästor Caecilius Niger (ca. 73–71a) folgenden spöttischen Ausspruch getan haben: „Was hat der Jude mit Verres zu tun?“ (Quid Judaeo cum Verre?) Diese zweideutige Wendung, die einen Stachel gegen den Juden C. enthalten soll (der Name des römischen Prätors bedeutet im Lateinischen „Schwein“), kann unmöglich von Cicero stammen, da der Quästor Caecilius kein Jude war; wahrscheinlich wurde in späterer Zeit der unbedeutende Quästor von Sizilien mit dem gleichnamigen, ebenfalls aus Sizilien stammenden C., verwechselt, und man legte Cicero ein gegen C. gerichtetes Witzwort in den Mund.

Den größten Teil seines Lebens verbrachte C. in Rom, wo er mit Dionys aus Halikarnassus und anderen in dieser Stadt lebenden griechischen Schriftstellern bekannt wurde. In Rom verfaßte C. seine meisten Werke. Zwei Schriften von ihm sind geschichtlichen Inhalts, während seine anderen Arbeiten vornehmlich literarische und stilistische Fragen behandeln. Von seinen Werken sind nur Fragmente erhalten. Eine besondere Berühmtheit erlangte C. durch seinen Kampf gegen den zur hellenistischen Zeit in der griechischen Literatur vorherrschenden gekünstelten Stil, dem er den schlichten Stil der Sprachmeister der klassischen Zeit entgegensetzte. Nur zehn Prosaschriftsteller der alten Zeit will C. als Musterredner für die zeitgenössische griechische Literatur gelten lassen; dieser Kanon der zehn Musterschriftsteller wurde später in der griechischen Literatur als Maßstab für den klassischen Stil angesehen. C. wurde Führer der attizistischen Bewegung, die als Ausgangspunkt einer neuen Epoche in der griechischen Literaturgeschichte gilt. Von seinen Werken ist besonders die Schrift περὶ ὑψους (Das Erhabene) zu nennen; C. zitiert darin u. a. (einer anonymen gleichnamigen Gegen-schrift IX 4, zu folge), den Bibelvers „Es sprach Gott: Es werde Licht, und es ward Licht“ (Gen. 1, 3) als Musterbeispiel des einem erhabenen Inhalt entsprechenden „gehobenen“ Stils. Die erhaltenen Fragmente aus C.s Schriften sind zuletzt von Ofenloch u. d. T. „Caecilii Calactini fragmenta“ herausgegeben worden (Leipzig 1907).

Blaß, Die griech. Beredsamkeit in dem Zeitraum von Alexander bis Augustus, 1865, S. 169ff.; REJ XXVI, 36ff.; Vogelstein-Rieger I, 92ff.; Pauly-Wissowa, s. v.; Schürer III⁴, 629ff.; Lit. Centralblatt, 1911, S. 1656ff.; Wiener Studien, 1912, S. 66ff.; Hermes, XLVIII (1913), S. 172ff.; H. Mutschmann, Tendenz, Aufbau und Quellen d. Schrift vom Er-

haben 1913; *Wilhelm v. Christ*, Gesch. d. griech. Lit. II, 1 (1920), S. 463 ff.; *Wendland-Pohlenz*, Einleitung in die Altertumswissenschaften von Gercke und Norden I (1927), Reg. s. v. C.

E.

J. Gu.

CADENET (lateinisch Catanetum, Cadanetum), Hauptstadt eines Kantons im Departement Vaucluse in Frankreich. 1283 wurde den in C. lebenden Juden die Erlaubnis erteilt, eine Synagoge zu erbauen und ein Grundstück für einen Friedhof zu erwerben gegen eine jährliche Abgabe von zwei Pfund Pfeffer an den Erzbischof in Aix. Aus C. stammte Maestre Duran, der Held des Scheidungsprozesses in Arles im Jahre 1375, der die Aufmerksamkeit sämtlicher angesehenen Rabbiner jener Zeit auf sich lenkte (Groß, MGWJ 1880, S. 404 ff.). Aus C. wanderten Juden häufig nach dem nahe gelegenen Arles und Carpentras ab.

Gall. Jud. 548; *REJ* XII, 176 und 196.

W.

S. P.

CADEROUSSE (mittelalterl. Cadarossa, Cadarousse), Gemeinde im Dep. Vaucluse, Kreis Orange, gehörte zum Gerichtsbezirk Carpentras und zum Bistum Orange. Ein gewisser Don Crescas aus C. war Besitzer des Cod. München 213. Cod. Bodl. 2343 enthält einen in Avignon geschlossenen Vertrag, in dem u. a. Josua ben Josef, wohnhaft in der Burg C., erwähnt wird. In Carpentras wohnte 1345 Assé „De Momis“ aus C. und 1357 David (Davut, Davin), de Quadarossa. Ein anderer Davin de C. wohnte 1444 in Avignon, betrieb das Färberhandwerk und stand in Verbindung mit Procop Waldfoghel aus Prag, der für ihn 27 bewegliche hebräische Lettern aus Eisen anfertigte und ihn eine Art Buchdruckerkunst gelehrt zu haben scheint. 1690 wurden die Juden aus C. vertrieben.

La Grande Encyclop. VIII, 690; *Gall. Jud.* 549; *REJ* XII, 49, 194, XXIX, 254.

W.

M. Gi.

CAEN (mittelalterl. Cathim, Cadomum), Hauptstadt des Dep. Calvados zwischen Paris und Cherbourg. In einer Urkunde von 1299 findet sich für C. neben Cadomum auch der Namen Caam, anderswo auch Chaem und Caem, weshalb das in hebräischen Texten vorkommende קאן auf C. bezogen wird. Daraus würde sich ergeben, daß C. schon im 13. Jht. von Juden bewohnt war. Dort hatte sich u. a. Samuel ben Salomon aus Falaise vorübergehend niedergelassen. In einer Steuerliste der Vogtei C. vom J. 1301 werden auch die Steuern der Juden erwähnt.

La Grande Encyclop. VIII, 719; *Gall. Jud.* 541; *REJ* XV, 258, 260.

W.

M. Gi.

CAGLIARI, Stadt in Sardinien. Die erste Niederlassung von Juden in C. geht möglicherweise auf die Verbannung der Juden durch Tiberius aus Rom und anderen Orten Italiens nach Sardinien zurück. Zur Zeit des Papstes Gregor I. (590–604) drang ein getaufter Jude in die Synagoge von C. ein, wo er ein Kreuz und ein Heiligenbild aufstellte; auf die Bitte der Juden ließ der Papst beides wieder hinaustragen. 790 fiel die Synagoge einem Brand zum Opfer. — Während der folgenden Jahrhunderte ist über die Juden in C. nichts bekannt (die Angaben über die jüd. Gelehrten Abraham und Canaim aus C. sind nicht glaubwürdig). 1258 wurde den Juden in C. ein besonderes Wohnviertel im Westen der Stadt zugewiesen, wo sich auch eine Synagoge befand (wohl die heutige Kirche S. Croce). Unter der Herrschaft Aragoniens (1325–1479) scheint die Lage der Juden in C. verhältnismäßig günstig gewesen zu sein; es steht fest, daß die Gemeinde von C. damals Zuzug von Einwanderern aus Barcelona, Majorca u. a. Städten, die unter aragonischer Herrschaft standen, erhielt. 1335 wurde von König Alfons die Gemeindeverfassung festgesetzt. 1408, als König Martin I. nach C. kam, wurde ein Jude zur Teilnahme an den Festspielen am Hofe eingeladen, was er auch trotz des von der Gemeinde gegen die Spiele ausgesprochenen Bannes annahm; in dieser Angelegenheit wandte sich der Rabbiner von C. Bongudas Bondavin (Jehuda b. David) mit einer Frage an R. Isaak ben Scheschet. Die meisten Juden in C. waren zu jener Zeit Kaufleute; daneben gab es auch Handwerker (Weber, Grob- und Silberschmiede) und Ärzte (Isaak Eymies war seit 1406 städtischer Arzt). Als 1479 Sardinien mit Kastilien vereinigt wurde, verschlimmerte sich die Lage der Juden. 1481, 1485 und besonders 1487 wurden eine Reihe von Beschränkungen gegen sie erlassen. 1483 wurde ihnen zwar gestattet, ihr Wohnviertel zu vergrößern; 1492 jedoch wurden sie, bei der Vertreibung aus Spanien, auch aus C. vertrieben. Gegenwärtig leben in C. nur wenige Juden.

REJ VIII, 280 ff.; *Casalis*, Dizionario geografico etc. di Sardegna 1836, 145, 149; *Spino*, Rivista Sarda I, Heft 1; *Vessillo Israelitico* XXVII, 115 ff.; *Lippi*, L'archivio comunale di Cagliari 1897, S. 174, 194 f., 199 f.; *Amat di S. Filippo*, Indagini e studi sulla storia econ. della Sardegna, Miscell. di storia ital., serie III, t. VIII, passim; *Baer*, Die Juden im christl. Spanien I, 1928, S. 116, 188, 435, 909.

E.

U. C.



GTU LIBRARY



3 2400 00640 6734

